

۲۲۲ منتخب احادیث مبارکہ کی شہرہ آفاق کتاب مکمل سلیبس اردو و ترجمہ و حواشی

صحیح مسلم
مترجم عربی
اردو

الحافظ الصحیح للإمام المسلم

الامام الحافظ ابو الحسین مسلم بن الحجاج القشیری ۲۶۱ھ

الادب الامین لاہور - کراچی
پاکستان

۲۲۲ منتخب احادیث مبارکہ کی شہرہ آفاق کتاب مکمل سلیبس اردو ترجمہ اور حواشی

صحیح مسلم
عربی
مترجم
اردو

الحافظ الصحیح للإمام

الامام الحافظ ابو الحسن مسلم بن الحجاج القشیری ۲۶۱ھ

ادانہ امین لاہور کراچی
پاکستان

صحیح مسلم شریف

جلد ۱

۴۲۲ منتخب احادیث مبارکہ کی شہرہ آفاق کتاب کُلِّ سُلَیْس اُردو ترجمہ و تحویشی

صحیح مسلم شریف

عربی
مترجم
اردو

الحافظُ الصَّحیحُ للإمامِ

الإمام الحافظ أبو الحسین مسلم بن الحجاج القشیری ۲۶۱ھ

جلد دوم

اردو ترجمہ - فوائد و تشریحات:

مولانا عابد الرحمن صدیقی کاندھلوی

جدید حویشی از فتح الہم و تملک فتح الہم

حضرت مولانا محمد عبد اللہ صاحب ضلّ تخصّص فی الافاق جامعۃ العلوم کراچی

تقریظ

مولانا مفتی محمود شرف عثمانی دامت برکاتہم

مفتی و استاذ الحدیث جامعۃ العلوم کراچی

ادارۃ الامیاء
لاہور - کراچی
پاکستان

©

پاکستان اور ہندوستان میں جملہ حقوق محفوظ ہیں
خلاف ورزی پر متعلقہ فرد یا ادارے کے خلاف
قانونی کارروائی کی جائے گی

نام کتاب

صحیح مسلم شریف

نام مصنف

امام الحافظ ابو الحسین مسلم بن الحجاج القشیری ۲۶۱ھ

اشاعت اول

ربیع الاول ۱۴۲۸ھ، اپریل ۲۰۰۷ء

ادارۃ ایڈیشنز، بک سیلرز، کمپیوٹرز ایمپل

۱۳- دینا ناٹھ میٹشن، مال روڈ، لاہور۔ فون ۳۳۳۳۳۳ فیکس ۷۳۳۳۳۳۳۳ +۹۲-۳۲-۷۳۳۳۳۳۳۳

۱۹۰- انارکلی، لاہور۔ پاکستان..... فون ۷۳۳۳۳۳۳۳-۷۳۳۳۳۳۳۳

موہن روڈ، چوک اردو بازار، کراچی۔ پاکستان..... فون ۲۷۳۳۳۳۰۱

ملنے کے پتے

ادارۃ المعارف، جامعہ دارالعلوم، کورنگی، کراچی نمبر ۱۳

مکتبہ دارالعلوم، جامعہ دارالعلوم، کورنگی، کراچی نمبر ۱۳

ادارۃ القرآن والعلوم الاسلامیہ، چوک سیدہ، کراچی

دار الاشاعت، اردو بازار، کراچی نمبر ۱

بیت القرآن، اردو بازار، کراچی نمبر ۱

بیت العلوم، ناٹھ روڈ، لاہور

فہرست مضامین صحیح مسلم شریف مترجم اردو جلد دوم

صفحہ نمبر	عنوان	باب نمبر	صفحہ نمبر	عنوان	باب نمبر
۵۵	عاشورہ کے دن روزہ رکھنا۔	۱۴	۱۵	کِتَابُ الصَّیَامِ	
۶۵	عید کے دنوں میں روزہ رکھنے کی حرمت۔	۱۵			
۶۶	ایام تشریق میں روزہ رکھنے کی حرمت اور اس چیز کا بیان کہ یہ کھانے پینے اور اللہ تعالیٰ کے ذکر کے دن ہیں۔	۱۶	۱۶	چاند دیکھنے پر روزے رکھنا اور اسی کے دیکھنے پر افطار کرنا اور اگر چاند نظر نہ آئے تو پھر تیس روزے پورے کرنا۔	۱
۶۸	جمعہ کے دن کو مخصوص کر کے بغیر کسی عادت کے روزہ رکھنا۔	۱۷	۲۳	ہر ایک شہر میں اسی جگہ کی رویت معتبر ہے اور دوسرے مقام کی رویت بغیر کسی دلیل شرعی کے وہاں معتبر نہیں۔	۲
۶۹	آیت وَ عَلَى الَّذِينَ يُطِيقُونَ فَذِيَّةَ طَعَامٍ مُسْكِينٍ منسوخ ہے۔	۱۸	۲۴	چاند کے چھوٹا اور بڑا ہونے کا کوئی اعتبار نہیں، اگر چاند نظر نہ آ سکے تو پھر تیس دن پورے کرے۔	۳
۷۰	جو کسی عذر مثلاً مرض، سفر اور حیض کی بنا پر روزے نہ رکھ سکے اس کے لئے ایک رمضان کی قضا میں دوسرے رمضان تک تاخیر درست ہے۔	۱۹	۲۵	رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا فرمان عید کے دنوں میں مہینے ناقص نہیں ہوتے۔	۴
۷۱	میت کی جانب سے روزے رکھنے کا حکم۔	۲۰	۲۵	روزہ طلوع فجر سے شروع ہوتا ہے اور اس وقت تک سحری کھا سکتا ہے اور طلوع فجر سے صبح صادق مراد ہے صبح کاذب مراد نہیں۔	۵
۷۴	روزہ دار کے لئے مستحب ہے کہ جس وقت اسے کوئی کھانے کے لئے بلائے یا گالی وغیرہ دے تو کہہ دے کہ میں روزے سے ہوں اور اپنے روزے کو بیہودہ باتوں سے پاک رکھے۔	۲۱	۳۰	سحری کی فضیلت اور اس کے استحباب اور اس کے دیر میں کھانے اور افطار جلدی کرنے کا استحباب۔	۶
۷۵	روزے کی فضیلت۔	۲۲	۳۲	روزہ کے پورا ہونے کا وقت اور دن کا اختتام۔	۷
۷۸	جہاد میں جو بغیر کسی نقصان اور تکلیف کے روزہ رکھنے کی طاقت رکھتا ہو، اس کے روزے کی فضیلت۔	۲۳	۳۴	صوم وصال کی ممانعت	۸
۷۹	زوال سے قبل نفل روزہ کی نیت صحیح ہونا اور بغیر عذر کے اس کے توڑ دینے کا جواز۔	۲۴	۳۷	جسے اپنی شہوت پر اطمینان ہو اسے روزہ کی حالت میں اپنی بیوی کا بوسہ لینا حرام نہیں۔	۹
۸۰	بھول کر کھانے اور پینے اور جماع سے روزہ نہیں ٹوٹتا۔	۲۵	۴۰	حالت جنابت میں اگر صبح ہو جائے تو روزہ درست ہے۔	۱۰
۸۰	رمضان المبارک کے علاوہ نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کے روزوں کا بیان اور مستحب یہ ہے کہ کوئی مہینہ روزوں سے خالی نہ جائے۔	۲۶	۴۳	روزہ دار پر دن میں جماع کا حرام ہونا اور اس کے کفارہ اور وجوب کا بیان۔	۱۱
۸۳	صوم دہر کی ممانعت اور صوم داؤدی کی فضیلت۔	۲۷	۴۶	رمضان المبارک میں مسافر شرعی کے لئے روزہ رکھنے اور افطار کرنے کا حکم۔	۱۲
۹۱	ہر مہینہ میں تین دن روزے رکھنا اور یوم عرفہ، عاشورہ، پیر اور جمعرات کے روزوں کا استحباب۔	۲۸	۵۳	حاجی کے لئے عرفہ کے دن میدان عرفات میں افطار مستحب ہے۔	۱۳

باب نمبر	عنوان	صفحہ نمبر	باب نمبر	عنوان	صفحہ نمبر
۲۹	شعبان کے روزوں کا بیان۔	۹۴	۲۸	محرم کا شرط لگانا کہ اگر میں بیمار ہوا تو احرام کھول ڈالوں گا۔	۱۴۷
۳۰	محرم کے روزوں کی فضیلت۔	۹۵	۲۹	حیض اور نفاس والیوں کے احرام اور ان کے غسل کا بیان۔	۱۴۹
۳۱	شوال کے چھ روزوں کی فضیلت۔	۹۶	۵۰	احرام کی اقسام اور یہ کہ حج قرآن، تمتع اور افراد سب اقسام جائز ہیں۔	۱۴۹
۳۲	شب قدر کی فضیلت اور اس کا وقت۔	۹۷	۵۱	رسول اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کے حج کا بیان۔	۱۶۸
	کِتَابُ الْإِعْتِكَافِ	۱۰۵	۵۲	اپنے احرام کو دوسرے کے احرام کے ساتھ معلق کرنے کا جواز۔	۱۷۷
۳۳	رمضان المبارک کے آخری عشرہ میں بہت زیادہ عبادت کرنا۔	۱۰۷	۵۳	جواز حج تمتع۔	۱۸۰
۳۴	عشرہ ذی الحجہ کے روزوں کا حکم۔	۱۰۸	۵۴	حج تمتع کرنے والے پر قربانی واجب ہے ورنہ تین روزے ایام حج میں اور سات گھر جانے پر رکھے۔	۱۸۵
	کِتَابُ الْحَجِّ	۱۰۹	۵۵	قارن اسی وقت احرام کھولے جبکہ مفرد بائج احرام کھولتا ہے۔	۱۸۷
۳۵	محرم کے لئے کونسا لباس پہننا جائز ہے اور کونسا ناجائز؟	۱۰۹	۵۶	احصار کے وقت حاجی کو احرام کھولنے کا جواز اور قرآن اور قارن کے طواف وسعی کا حکم۔	۱۸۸
۳۶	مواقیت حج۔	۱۱۴	۵۷	حج افراد اور قرآن۔	۱۹۱
۳۷	تلبیہ اور اس کا طریقہ۔	۱۱۷	۵۸	طواف قدم اور اس کے بعد سعی کرنا۔	۱۹۲
۳۸	مدینہ والوں کے لئے ذی الحلیفہ سے احرام باندھنے کا حکم۔	۱۱۹	۵۹	عمرہ کرنے والے کا احرام طواف وسعی سے قبل اور اسی طرح حاجی اور قارن کا طواف قدم سے قبل نہیں کھل سکتا۔	۱۹۳
۳۹	جب سواری مکہ کی جانب متوجہ ہو کر کھڑی ہو جائے، اس وقت احرام باندھنا افضل ہے۔	۱۱۹	۶۰	حج کے مہینوں میں عمرہ کرنے کا جواز۔	۱۹۷
۴۰	احرام سے قبل بدن میں خوشبو لگانے اور مشک کے استعمال کرنے کا استحباب اور اس کے اثر کے باقی رہنے میں کوئی مضائقہ نہیں۔	۱۲۲	۶۱	احرام کے وقت قربانی کا اشعار کرنا اور اس کے علاوہ ڈالنا۔	۱۹۹
۴۱	محرم کے لئے بڑی شکار کھیلنے کی ممانعت۔	۱۲۷	۶۲	ابن عباسؓ سے لوگوں کا کہنا کہ آپ کا یہ کیا فتویٰ ہے جس میں لوگ مصروف ہیں۔	۲۰۰
۴۲	محرم اور غیر محرم کے لئے حل اور حرم میں جن جانوروں کا مارنا حلال ہے۔	۱۳۳	۶۳	عمرہ کرنے والے کے لئے بالوں کا کٹنا بھی جائز ہے، حلق واجب نہیں اور یہ کہ مروہ کے پاس حلق یا تقصیر کرائے۔	۲۰۱
۴۳	تکلیف کے لاحق ہونے کے بعد محرم کو سر منڈانے کی اجازت اور اس پر فدیہ کا واجب ہونا اور اس کی تعداد۔	۱۳۷	۶۴	تمتع فی الحج اور قرآن کا جواز۔	۲۰۲
۴۴	محرم کو بچھنے لگانا جائز ہے۔	۱۴۱			
۴۵	محرم کو آنکھوں کا علاج کرنا جائز ہے۔	۱۴۱			
۴۶	محرم کو اپنے سر اور بدن دھونے کی اجازت۔	۱۴۲			
۴۷	محرم کے انتقال کے بعد اس کے ساتھ کیا کیا جائے؟	۱۴۳			

باب نمبر	عنوان	صفحہ نمبر	باب نمبر	عنوان	صفحہ نمبر
۶۵	رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے عمروں کی تعداد اور ان کے اوقات۔	۲۰۴	۸۳	رمی کا وقت مستحب۔	۲۴۰
۶۶	رمضان المبارک میں عمرہ کرنے کی فضیلت۔	۲۰۷	۸۴	سات کنکریاں مارنی چاہئیں۔	۲۴۰
۶۷	مکہ مکرمہ میں بکۃ علیا سے داخل ہونا اور ثنیہ سفلی سے نکلنا۔	۲۰۷	۸۵	حلق کرنا قصر کرانے سے افضل ہے۔	۲۴۰
۶۸	مکہ میں داخل ہونے کے وقت ذی طویٰ میں رات گزارنے کا استحباب اور اسی طرح مکہ میں دن کے وقت داخل ہونا۔	۲۰۸	۸۶	یوم النحر کو اول رمی پھر نحر اور پھر حلق کرے، اور حلق داہنی طرف سے شروع کرے۔	۲۴۳
۶۹	حج اور عمرہ کے پہلے طواف میں رمل کا استحباب۔	۲۱۰	۸۷	رمی سے پہلے ذبح اور رمی و ذبح سے قبل حلق کرنا اور اسی طرح ان سب سے قبل طواف کرنے کا بیان۔	۲۴۴
۷۰	طواف میں رکنیں یمین کا استلام مستحب ہے۔	۲۱۳	۸۸	طواف افاضہ نحر کے دن کرنا۔	۲۴۷
۷۱	طواف میں حجر اسود کو بوسہ دینے کا استحباب۔	۲۱۵	۸۹	مقام مصب میں اترنا۔	۲۴۸
۷۲	اونٹ وغیرہ پر طواف کا جواز، اور اسی طرح چھتری وغیرہ سے حجر اسود کا استلام کرنا۔	۲۱۷	۹۰	ایام تشریق میں رات کو منیٰ میں رہنا واجب ہے، اور جو حضرات مکہ مکرمہ میں زمزم پلاتے ہوں انہیں رخصت ہے۔	۲۵۰
۷۳	صفا و مروہ کی سعی رکھنا حج ہے بغیر اس کے حج نہیں ہوتا۔	۲۱۹	۹۱	موسم حج میں پانی پلانے کی فضیلت۔	۲۹۱
۷۴	سعی دوبارہ نہیں ہوتی۔	۲۲۲	۹۲	قربانیوں کے گوشت، کھالیں اور جھولیں صدقہ کرنا اور قصاب کی مزدوری اس میں سے نہ دینا، اور قربانی کے لئے اپنا نامب متعین کر دینے کا جواز۔	۲۵۲
۷۵	یوم النحر میں جمرہ عقبہ کی رمی تک حاجی برابر لبیک کہے۔	۲۲۳	۹۳	اونٹ اور گائے کی قربانی میں سات آدمیوں کی شرکت کا جواز۔	۲۵۳
۷۶	عرفہ کے دن منیٰ سے عرفات جاتے ہوئے تکبیر اور تکبیر کہنا۔	۲۲۵	۹۴	اونٹ کو کھڑا کر کے نحر کرنا چاہئے۔	۲۵۵
۷۷	عرفات سے مزدلفہ کو لوٹنا اور اس شب مزدلفہ میں مغرب اور عشاء کو ساتھ پڑھنا۔	۲۲۶	۹۵	جو شخص کہ خود حرم میں نہ جاسکے، اور ہدی بھیجے تو تقلید ہدی مستحب ہے، باقی خود محرم نہ ہوگا۔	۲۵۵
۷۸	مزدلفہ میں یوم النحر کو صبح کی نماز بہت جلد پڑھنا۔	۲۳۱	۹۶	قربانی کے اونٹ پر شدید مجبوری کے وقت سوار ہو سکتا ہے۔	۲۵۹
۷۹	ضعیفوں اور عورتوں کو مزدلفہ سے منیٰ جلدی روانہ کرنے کا استحباب۔	۲۳۲	۹۷	قربانی کا جانور اگر راستہ میں نہ چل سکے تو کیا کرے؟	۲۶۱
۸۰	بطن وادی سے جمرہ عقبہ کی رمی کرنا اور یہ کہ مکہ مکرمہ بائیں طرف ہونا چاہئے اور ہر ایک کنکری کے ساتھ تکبیر ہے۔	۲۳۶	۹۸	طواف وداع واجب ہے اور حائضہ عورت سے معاف ہے۔	۲۶۳
۸۱	یوم النحر کو سوار ہو کر جمرہ عقبہ کی رمی کرنا اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا فرمان کہ مجھ سے مناسک حج معلوم کر لو۔	۲۳۸	۹۹	حاجی اور غیر حاجی کے لئے کعبہ میں داخل ہونے کا استحباب اور اس میں جا کر نماز پڑھنا، اور نواچی کعبہ میں دعا مانگنا۔	۲۶۶
۸۲	ٹھیکری کے برابر کنکریاں مارنے کا استحباب۔	۲۳۹	۱۰۰	کعبہ توڑ کر از سر نو تعمیر کرنے کا جواز۔	۲۷۰

باب نمبر	عنوان	صفحہ نمبر
۱۰۱	عاجز بوڑھے اور میت کی جانب سے حج کرنا۔	۲۷۶
۱۰۲	نابالغ کے حج کا حکم۔	۲۷۷
۱۰۳	زندگی میں ایک مرتبہ حج فرض ہے۔	۲۷۸
۱۰۴	عورت کو حج وغیرہ کا سفر محرم کے ساتھ کرنا چاہئے۔	۲۷۹
۱۰۵	حج وغیرہ کے سفر کے لئے روانہ ہونے کے وقت ذکر الہی کا استحباب۔	۲۸۳
۱۰۶	حج وغیرہ کے سفر سے واپسی پر کیا دعا پڑھنی چاہئے۔	۲۸۴
۱۰۷	بطحاء ذی الحلیفہ میں اترنا اور نماز پڑھنا۔	۲۸۵
۱۰۸	کوئی مشرک حج بیت اللہ نہ کرے اور نہ کوئی برہنہ طواف کعبہ کرے، اور حج اکبر کا بیان۔	۲۸۶
۱۰۹	عرفہ کے دن کی فضیلت۔	۲۸۷
۱۱۰	حج اور عمرہ کی فضیلت۔	۲۸۸
۱۱۱	حاجیوں کا مکہ میں اترنا اور اس کے گھروں کے وارث ہونے کا بیان۔	۲۸۹
۱۱۲	مکہ سے ہجرت کر جانے والا بعد فراغت حج یا عمرہ مکہ میں قیام کر سکتا ہے۔	۲۹۰
۱۱۳	مکہ مکرّمہ کی حرمت اور یہ کہ وہاں شکار کھیلنا، گھاس اور درخت کا ٹٹا سب حرام ہیں۔	۲۹۱
۱۱۴	مکہ مکرّمہ میں بغیر حاجت کے ہتھیار اٹھانا ممنوع ہے۔	۲۹۲
۱۱۵	بغیر احرام کے مکہ میں داخل ہونا۔	۲۹۵
۱۱۶	مدینہ منورہ کی فضیلت اور اس کے لئے حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی دعائے برکت، اس کی حرمت اور اس کے درخت و شکار کا حرام ہونا اور اس کے حرم کی حدود کا بیان۔	۲۹۶
۱۱۷	سکونت مدینہ منورہ کی فضیلت اور وہاں کی شدت و محنت پر صبر کرنے کا ثواب۔	۳۰۷
۱۱۸	مدینہ منورہ کا طاعون اور دجال سے محفوظ ہونا۔	۳۰۹
۱۱۹	مدینہ منورہ خبیث چیزوں کو نکال کر پھینک دیتا ہے اور اس کا نام طابہ اور طیّبہ ہے۔	۳۰۹
۱۲۰	مدینہ منورہ والوں کو ایذا پہنچانے والے کی ہلاکت و بربادی۔	۳۱۱
۱۲۱	فتوحات کے زمانہ میں مدینہ منورہ میں رہنے کی ترغیب۔	۱۲۱
۱۲۲	رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا فرمان کہ لوگ مدینہ منورہ کو اس کے خیر ہونے کے باوجود چھوڑ دیں گے۔	۱۲۲
۱۲۳	رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی قبر مبارک اور منبر کے درمیانی حصہ کی فضیلت اور مقام منبر کی فضیلت۔	۱۲۳
۱۲۴	کوہ احد کی فضیلت۔	۱۲۴
۱۲۵	مسجد حرام اور مسجد نبویؐ میں نماز پڑھنے کی فضیلت۔	۱۲۵
۱۲۶	خصوصیت کے ساتھ صرف تین مسجدوں کی فضیلت۔	۱۲۶
۱۲۷	اس مسجد کا بیان جس کی بنیاد تقویٰ پر رکھی گئی ہے۔	۱۲۷
۱۲۸	مسجد قبا اور وہاں نماز پڑھنے کی فضیلت اور اس کی زیارت کا بیان۔	۱۲۸
۳۲۳	كِتَابُ النِّكَاحِ	
۳۲۳	جس میں نکاح کی طاقت و قوت ہو وہ نکاح کرے اور جسے اس پر قدرت نہ ہو وہ روزے رکھے۔	۱۲۹
۳۲۶	اگر کسی عورت کو دیکھ کر نفس میں میلان ہو تو اپنی بیوی سے ہم بستری کرے۔	۱۳۰
۳۲۷	نکاح حدّ اب قیامت تک کے لئے حرام اور منسوخ ہو گیا۔	۱۳۱
۳۳۵	بہشتی اور پھوپھی، بھانجی اور خالہ کو نکاح میں جمع کرنا حرام ہے۔	۱۳۲
۳۳۷	حالت احرام میں نکاح اور پیغام نکاح کا بیان۔	۱۳۳
۳۴۰	ایک پیغام نکاح پر جب تک وہ جواب نہ دے دے دوسرے کو پیغام دینا صحیح نہیں۔	۱۳۴
۳۴۲	نکاح شغار کا بطلان اور اس کی حرمت۔	۱۳۵
۳۴۳	شرائط نکاح کا پورا کرنا۔	۱۳۶
۳۴۴	بیوہ کی اجازت زبانی اور دو شیرہ کی اجازت سکوت ہے۔	۱۳۷
۳۴۶	باپ نابالغ کا نکاح کر سکتا ہے۔	۱۳۸
۳۴۸	ماہ شوال میں نکاح کرنے کا استحباب۔	۱۳۹
۳۴۸	منگنی سے قبل مستحب ہے کہ عورت کا چہرہ اور ہاتھ پیر دیکھ لے۔	۱۴۰

صفحہ نمبر	عنوان	باب نمبر	صفحہ نمبر	عنوان	باب نمبر
۴۱۱	کِتَابُ الطَّلَاق		۳۴۹	مہر کا بیان۔	۱۴۱
۴۱۸	تین حد قوں کا بیان۔	۱۶۲	۳۵۳	پنی باندی آزاد کر کے پھر اس کے ساتھ نکاح کرنے کی فضیلت۔	۱۴۲
۴۱۹	اس شخص پر کفارہ کا وجوب جو پنی عورت کو اپنے اوپر حرام کرے اور حد ق کی نیت نہ ہو۔	۱۶۳	۳۵۸	حضرت زینبؓ کا نکاح اور نزوں حجب اور ولیمہ کا بیان۔	۴۳
۴۲۲	تخیر سے بغیر نیت کے حد ق واقع نہیں ہوتی۔	۱۶۴	۳۶۴	قبول دعوت کا حکم۔	۱۴۴
۴۳۷	مطلقہ بائنے کے لئے نفقہ نہیں ہے۔	۱۶۵	۳۶۸	مطلقہ شدہ طلاق دینے والے کے لئے بغیر حلالہ کے حد نہیں۔	۱۴۵
۴۴۶	معتدہ بائنے اور جس کا شوہر مر گیا ہو وہ دن میں ضرورت کے لئے نکل سکتی ہے۔	۱۶۶	۳۷۰	جماع کے وقت کی دعا۔	۱۴۶
۴۴۶	حاملہ کی عدت وضع حمل سے پوری ہو جاتی ہے۔	۱۶۷	۳۷۱	دُبر کے عدوہ قبل میں جس طرح چاہے جماع کرے۔	۱۴۷
۴۴۸	جس کا شوہر انتقال کر جائے وہ زینت ترک کر سکتی ہے باقی کسی حال میں تین دن سے زائد سوگ کرنا جائز نہیں بلکہ حرام ہے۔	۱۶۸	۳۷۲	عورت کو اپنے شوہر کا بستر چھوڑنے کی ممانعت۔	۱۴۸
۴۵۴	کِتَابُ اللِّعَان		۳۷۳	عورت کا راز ظاہر کرنے کی ممانعت۔	۱۴۹
۴۶۶	کِتَابُ الْعِتْق		۳۷۴	عزل کا بیان۔	۱۵۰
۴۶۷	ولاء صرف آزاد کرنے والے کو ہی ملے گی۔	۱۶۹	۳۷۹	قیدی حد عورتوں سے بچ ممانعت کرنے کی ممانعت۔	۱۵۱
۴۷۲	حق ولد کو فروخت کرنے اور اس کو بیہ کر دینے کی ممانعت۔	۱۷۰	۳۷۹	مرضعہ کے ساتھ صحبت کا جو ز اور عزل کی کراہت۔	۵۲
۴۷۳	آزاد شدہ کو اپنے آزاد کرنے والوں کے عدوہ اور کسی کی طرف اپنے کو منسوب کرنے کی حرمت۔	۱۷۱	۳۸۱	کِتَابُ الرِّضَاع	
۴۷۵	ندم آ کر ذکر کرنے کی فضیلت۔	۱۷۲	۳۹۴	استبراء کے بعد باندی سے صحبت کرنا جائز ہے، گرچہ اس کا شوہر موجود ہو، ورنہ قید ہو جانے سے نکاح ٹوٹ جاتا ہے۔	۱۵۳
۴۷۶	اپنے والد کو آزاد کرنے کی فضیلت۔	۱۷۳	۳۹۶	بچہ صاحب فراش کا ہے اور شبہات سے بچنا چاہئے۔	۱۵۴
۴۷۷	کِتَابُ الْبَيُوعِ		۳۹۷	الحاق ولد میں قیافہ شناس کا اعتبار۔	۱۵۵
۴۷۷	بیع ملامہ و رمانہ کا بطلان	۱۷۴	۳۹۹	زفاف کے بعد دوشیزہ اور شیبہ کے پاس کتنا ٹھہرنا چاہئے؟	۱۵۶
۴۷۸	کنکری و ردھو کے کی بیع باطل ہے۔	۱۷۵	۴۰۱	سنت طریقہ یہ ہے کہ ایک رات دن ہر ایک بیوی کے پاس رہے اور تقسیم ایام میں برابری رکھے۔	۱۵۷
۴۷۹	بیع جبل احبہ کی ممانعت۔	۱۷۶	۴۰۲	اپنی باری سوکن کو بیہ ردینے کا جو ز۔	۱۵۸
۴۷۹	اپنے بھائی کی بیع پر بیع کرنے اور اس کے نرخ پر نرخ	۱۷۷	۴۰۴	دیندار سے نکاح کرنے کا استحباب۔	۵۹
			۴۰۴	دوشیزہ سے نکاح کرنے کا استحباب۔	۱۶۰
			۴۰۸	عورتوں کے ساتھ حسن خلق کا بیان۔	۱۶

باب نمبر	عنوان	صفحہ نمبر	باب نمبر	عنوان	صفحہ نمبر
۵۳۳	اس کا قبول کرنا مستحب ہے۔	۱۹۶	۳۸۲	کرنے کی حرمت اور ایسے ہی دھوکہ دینا حرام ہے اور جانوروں کے تھنوں میں دودھ روک لینا حرام ہے۔	۱۷۸
۵۳۴	جو پانی جنگلات میں ضرورت سے زائد ہو اور لوگوں کو اس کی حاجت ہو تو اس کا بیچنا اور اس کے استعمال سے منع کرنا، اور ایسے ہی جفتی کرانے کی اجرت لینا حرام ہے۔	۱۹۷	۳۸۳	شہری کو دیہاتی کا مال فروخت کرنے کی ممانعت۔	۱۷۹
۵۳۶	بیکار کتوں کی قیمت، نجوی کی مزدوری اور رنڈی کی کمائی کی حرمت اور بلی کی بیع ممنوع ہے۔	۱۹۸	۳۸۴	بیع مصراۃ کا حکم۔	۱۸۰
۵۳۸	کتوں کے قتل کا حکم اور پھر اس کا منسوخ ہونا، اور اس چیز کا بیان کہ شکار یا کھیتی یا جانوروں کی حفاظت کے علاوہ کتے کا پالنا حرام ہے۔	۱۹۹	۳۸۶	قبضہ سے پہلے خریدار کو دوسرے کے ہاتھ بیچنا باطل ہے۔	۱۸۱
۵۴۳	پچھنے لگانے کی اجرت حلال ہے۔	۲۰۰	۳۹۰	جس کھجور کے ڈھیر کا وزن معلوم نہ ہو اسے دوسری کھجوروں کے عوض بیچنا درست نہیں۔	۱۸۲
۵۴۵	شراب کی بیع حرام ہے۔	۲۰۱	۳۹۰	بیع سے قبل عائدین کو خیاب مجلس حاصل ہے۔	۱۸۳
۵۴۷	شراب، مردار، خنزیر اور بتوں کی بیع حرام ہے۔	۲۰۲	۳۹۳	جو شخص بیع میں دھوکہ کھا جائے۔	۱۸۴
۵۵۰	سود کا بیان۔	۲۰۳	۳۹۴	پھوس کو درختوں پر ان کی صلاحیت ظاہر ہونے سے پہلے بغیر کاٹنے کی شرط سے بیچنا درست نہیں۔	۱۸۵
۵۶۵	حلال شے لینا اور مشتبہ چیزوں کا ترک کرنا۔	۲۰۴	۳۹۷	عرایہ کے عدادہ تر کھجور کو خشک کھجور کے عوض فروخت کرنا حرام ہے۔	۱۸۶
۵۶۷	اونٹ کا بیچنا اور سواری کی شرط کر لینا۔	۲۰۵	۵۰۳	جو شخص کھجور کا درخت بیچے اور اس پر کھجوریں ہوں۔	۱۸۷
۵۷۲	جانوروں کا قرض لینا درست ہے اور اس سے اچھا جانور واپس کرنا چاہئے۔	۲۰۶	۵۰۵	محاقہ، مزانہ اور مخابره کی ممانعت اور ایسے ہی پھلوں کو صلاحیت کے ظہور سے قبل فروخت کرنے اور چند سالوں کے لئے بیچنے کی ممانعت۔	۱۸۸
۵۷۳	جانور کو جانور کے عوض کی زیادتی کے ساتھ بیچنا درست ہے۔	۲۰۷	۵۰۷	زمین کو کرایہ پر دینا۔	۱۸۹
۵۷۴	رہن سفر و حضر میں ہر وقت جائز ہے۔	۲۰۸	۵۲۰	کِتَابُ الْمُسَاقَاتِ وَالْمُزَارَعَةِ	
۵۷۵	بیع سلم کا جواز۔	۲۰۹	۵۲۲	درخت لگانے اور کھیتی کرنے کی فضیلت۔	۱۹۰
۵۷۶	قوت یعنی غذا انسانی اور حیوانی میں احتکار کی حرمت۔	۲۱۰	۵۲۵	کسی آفت سے نقصان ہو جانے کا حکم۔	۱۹۱
۵۷۷	بیع میں قسم کھانے کی ممانعت۔	۲۱۱	۵۲۷	قرض میں سے کچھ معاف کر دینے کا استحباب۔	۱۹۲
۵۷۸	حق شفعہ کا بیان۔	۲۱۲	۵۲۹	اگر خریدار مفلس ہو جائے اور بائع مشتری کے پاس اپنی چیز بعینہ پائے تو وہ واپس لے سکتا ہے۔	۱۹۳
۵۷۹	پڑوسی کی دیوار میں لکڑی گاڑنا۔	۲۱۳	۵۳۱	مفلس کو مہلت دینے اور قرض وصول کرنے میں آسانی کرنے کی فضیلت۔	۱۹۴
۵۷۹	ظلماً زمین کے غصب کر لینے کی حرمت۔	۲۱۴	۵۳۴	مادار کو قرض کی ادائیگی میں تاخیر کی حرمت اور حوالہ کا صحیح ہونا اور یہ کہ جب قرضہ مالدار پر حوالہ کیا جائے تو	۱۹۵
۵۸۲	جب راستہ کی مقدار میں اختلاف ہو تو پھر کتنا راستہ رکھنا چاہئے۔				
۵۸۲	کِتَابُ الْفَرَائِضِ				

باب نمبر	عنوان	صفحہ نمبر	باب نمبر	عنوان	صفحہ نمبر
۱۵۰	کِتَابُ الْقَسَامَةِ وَالْمُحَارِبِينَ	۵۸۹	۲۱۵	کِتَابُ الْهَبَاتِ	۵۸۹
۱۵۵	وَالْقِصَاصِ وَالذِّيَّاتِ	۵۹۱	۲۱۶	جو چیز صدقہ میں دے دے، پھر اسی کو خریدنے کی کراہت۔	۵۹۲
۱۵۹	قسامت کا بیان۔	۵۹۲	۲۱۷	صدقہ میں رجوع کرنے کی حرمت۔	۵۹۶
۱۶۱	لڑنے والوں اور مرتد ہو جانے والوں کے حکام۔	۶۰۱	۲۱۸	بعض اولاد کو کم اور بعض کو زائد دینے کی کراہت۔	۶۰۱
۱۶۳	پتھر وغیرہ بھاری چیز سے قتل کر دینے میں قصاص کا ثبوت، اسی طرح مرد کو عورت کے عوض قتل کیا جائے گا۔	۶۰۶	۲۱۹	زندگی بھر کے لئے کسی چیز کا دے دینا۔	۶۰۸
۱۶۴	جب کوئی کسی کی جان یا عضو پر حملہ کرے اور وہ اس کو دفع کرنا چاہے تو اس صورت میں حملہ کرنے والے کو اگر کوئی نقصان پہنچے تو اس کا کوئی تاوان نہیں۔	۶۱۰	۲۲۰	کِتَابُ الْوَصِيَّةِ	۶۱۰
۱۶۵	دانتوں وغیرہ میں قصاص کا حکم۔	۶۱۲	۲۲۱	میت کو صدقات کا ثواب پہنچتا ہے۔	۶۱۲
۱۶۶	مسلمان کا خون کس وقت مباح ہے۔	۶۱۳	۲۲۲	مرنے کے بعد انسان کو کس چیز کا ثواب پہنچتا ہے۔	۶۱۳
۱۶۷	جو قتل کا طریقہ ایجاد کرے اس کا گناہ۔	۶۲۰	۲۲۳	وقف کا بیان۔	۶۲۰
۱۶۸	آخرت میں خونوں کا بدلہ اور قیامت کے دن سب سے پہلے خون ہی کا فیصلہ ہوگا۔	۶۲۳	۲۲۴	جس کے پاس قابل وصیت کوئی چیز نہ ہو اسے وصیت نہ کرنا درست ہے۔	۶۲۳
۱۶۹	خون اور عزت اور مال کے حقوق کی اہمیت۔	۶۲۴	۲۲۵	کِتَابُ النَّذْرِ	۶۲۴
۱۷۰	قتل کا اقرار صحیح ہے اور ولی مقتول کو قصاص کا حق حاصل ہے، باقی معافی کی درخواست کرنا مستحب ہے۔	۶۲۵	۲۲۶	کِتَابُ الْاِيْمَانِ	۶۲۵
۱۷۱	پیٹ کے بچے اور قتل خطا اور شبہ عمد میں دیت کا حکم۔	۶۲۶	۲۲۷	غیر اللہ کی قسم کھانے کی ممانعت۔	۶۲۶
۱۷۲	کِتَابُ الْحُدُودِ	۶۲۷	۲۲۸	جو شخص کسی کام کی قسم کھائے اور پھر اس کے خلاف کو اچھا سمجھے تو اسے کرے اور قسم کا کفارہ ادا کر دے۔	۶۲۷
۱۷۳	چوری کی حد اور اس کا نصاب۔	۶۲۸	۲۲۹	قسم، قسم کھلانے والے کی نیت کے مطابق ہوگی۔	۶۲۸
۱۷۴	چور خواہ شریف ہو یا غیر شریف اس کا ہاتھ کاٹا جائے گا اور حدود میں سفارش کرنے کی ممانعت۔	۶۲۹	۲۳۰	قسم میں انشاء اللہ کہنا۔	۶۲۹
۱۷۵	زنا کی حد۔	۶۳۰	۲۳۱	اگر قسم سے گھر والوں کا نقصان ہو تو قسم نہ توڑنا ممنوع ہے، بشرطیکہ وہ کام حرام نہ ہو۔	۶۳۰
۱۷۶	شراب کی حد۔	۶۳۱	۲۳۲	کافر مشرف باسلام ہونے کے بعد اپنی نذر کا کیا کرے۔	۶۳۱
۱۷۷	تعزیر کے کوڑوں کی تعداد۔	۶۳۲	۲۳۳	غلاموں کے ساتھ کس طرح سلوک کیا جائے؟	۶۳۲
۱۷۸	حدود گناہوں کا کفارہ ہیں۔	۶۳۳	۲۳۴	مدبر غلام کی بیچ کا جواز۔	۶۳۳
۱۷۹	جانور کسی کو مار ڈالے یا کوئی کان یا کنوئیں میں گر	۶۳۴	۲۳۵		۶۳۴

باب نمبر	عنوان	صفحہ نمبر	باب نمبر	عنوان	صفحہ نمبر
	پڑے تو اس کا خون ہدر ہے۔				
	کِتَابُ الْأَقْضِیَةِ				
۲۴۹	مدعی علیہ پر قسم واجب ہے۔	۴۰۳	۲۴۸	دشمن سے مقابلہ کے وقت فتح کی دعا مانگنے کا استحباب۔	۴۳۱
۲۵۰	ایک گواہ اور ایک قسم پر فیصلہ کرنا۔	۴۰۳	۲۴۹	لڑائی میں عورتوں اور بچوں کو قتل کرنے کی ممانعت۔	۴۳۲
۲۵۱	حاکم کے فیصلہ سے حقیقت الامر میں تبدیلی نہیں ہوتی۔	۴۰۵	۲۵۰	شیخون حملہ میں بغیر ارادہ کے عورتیں اور بچے مارے جائیں تو کوئی مضائقہ نہیں۔	۴۳۳
۲۵۲	ہند یعنی ابوسفیان کی بیوی کا فیصلہ۔	۴۰۶			
۲۵۳	کثرت سوال اور اضاعت مال کی ممانعت۔	۴۰۸	۲۵۱	کافروں کے درخت کا ٹٹا اور ان کا جلادینا درست ہے۔	۴۳۴
۲۵۴	حاکم کے اجتہاد کا ثواب۔	۴۰۹	۲۵۲	خصوصیت کے ساتھ اس امت کے لئے اموال غنیمت کا حلال ہونا۔	۴۳۵
۲۵۵	غصہ کی حالت میں قاضی کو فیصلہ کرنے کی ممانعت۔	۴۱۰	۲۵۳	غنیمت کا بیان۔	۴۳۶
۲۵۶	احکام باطلہ کو ختم کرنے اور بدعات و رسومات کی بیخ کنی کرنے کا حکم۔	۴۱۱	۲۵۴	قاتل کو مقتول کا سامان دلانا۔	۴۳۹
۲۵۷	بہترین گواہ۔	۴۱۲	۲۵۵	فنی یعنی جو مال کفار کا بغیر لڑائی کے ہاتھ آئے۔	۴۴۳
۲۵۸	مجتہدین کا اختلاف۔	۴۱۲	۲۵۶	غنیمت کا مال کس طرح تقسیم کیا جائے گا؟	۴۵۳
۲۵۹	حاکم کو دونوں فریق میں صلح کرانا بہتر ہے۔	۴۱۳	۲۵۷	غزوہ بدر میں فرشتوں کی امداد اور غنیمت کا مباح ہونا۔	۴۵۴
	کِتَابُ اللَّقَطَةِ		۲۵۸	قیدی کو باندھنا اور بند کرنا اور اس پر احسان کرنے کا جواز۔	۴۵۶
۲۶۰	مالک کی اجازت کے بغیر جانور کا دودھ دھونا حرام ہے۔	۴۲۰	۲۵۹	یہودیوں کو ملک حجاز سے نکال دینا۔	۴۵۸
۲۶۱	مہمان نوازی اور اس کی اہمیت۔	۴۲۰			
۲۶۲	جو مال اپنی حاجت سے زائد ہو اسے اپنے مسلمان بھائی کی خیر خواہی میں صرف کرنے کا استحباب۔	۴۲۲	۲۸۰	جو شخص عہد شکنی کرے اس کا قتل درست ہے، اور قلعہ والوں کو کسی عادل شخص کے فیصلے پر اتارنا جائز ہے۔	۴۶۰
۲۶۳	جب توشے کم ہوں تو سب توشوں کو ملا دینا مستحب ہے۔	۴۲۳	۲۸۱	جہاد میں سبقت کرنا اور امور ضروریہ میں سے اہم کو مقدم کرنا۔	۴۶۳
	کِتَابُ الْجِهَادِ وَالسَّيْرِ		۲۸۲	جب اللہ تعالیٰ نے مہاجرین کو فتوحات کے ذریعہ غنی کر دیا تو انصار کے اموال اور ان کے عطایا واپس کر دیئے۔	۴۶۴
۲۶۴	امام کو لشکروں پر امیر بنانا اور انہیں لڑائی کے آداب اور اس کے طریقے بتلانا۔	۴۲۵	۲۸۳	دارالحرب میں مال غنیمت میں سے کھانا جائز ہے۔	۴۶۶
۲۶۵	عہد شکنی کی حرمت۔	۴۲۸	۲۸۴	رسول اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کا اسلام کی دعوت کے لئے ہر قتل بادشاہ کے نام خط۔	۴۶۷
۲۶۶	لڑائی میں چال اور حیلہ کا جواز۔	۴۳۰	۲۸۵	رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے دعوت اسلام کے لئے کافر بادشاہوں کے نام خطوط۔	۴۷۰
۲۶۷	دشمن سے مقابلہ کی تمنا کرنے کی ممانعت، اور جنگ کے وقت مہر کرنے کا حکم۔	۴۳۰	۲۸۶	غزوہ حنین۔	۴۷۱
			۲۸۷	غزوہ طائف۔	۴۷۲
			۲۸۸	غزوہ بدر۔	۴۷۶
			۲۸۹	فتح مکہ کا بیان۔	۴۷۷

باب نمبر	عنوان	صفحہ نمبر	باب نمبر	عنوان	صفحہ نمبر
۲۹۰	صلح حدیبیہ۔	۷۸۲	۲۹۹	غزوہ احزاب یعنی جنگ خندق کے دیگر واقعات۔	۸۰۶
۲۹۱	قرار کو چار کرنا۔	۷۸۸	۳۰۰	ذی قرد وغیرہ لڑائیاں۔	۸۰۸
۲۹۲	غزوہ احزاب یعنی جنگ خندق۔	۷۸۸	۳۰۱	فرمان الہی وَهُوَ الَّذِي كَفَّ أَيْدِيَهُمْ عَنْكُمْ آتِيَةً	۸۱۷
۲۹۳	غزوہ احد۔	۷۹۰	۳۰۲	عورتوں کا مردوں کے ساتھ جہاد کرنا۔	۸۱۸
۲۹۴	جسے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم قتل کر دیں اس پر غضب الہی کا نزول۔	۷۹۲	۳۰۳	جہاد میں شریک ہونے والی عورتوں کو انعام ملے گا، حصہ نہیں دیا جائے گا، اور حربوں کے بچے مار ڈالنے کی ممانعت۔	۸۲۰
۲۹۵	رسول اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کو مشرکین اور منافقین سے جو تکالیف پہنچیں۔	۷۹۳	۳۰۴	رسول اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کے غزوات کی تعداد۔	۸۲۳
۲۹۶	ابو جہل مردود کے قتل کا بیان۔	۷۹۹	۳۰۵	غزوہ ذات الرقاع۔	۸۲۶
۲۹۷	طغوت یہودی یعنی کعب بن اشرف کا قتل۔	۸۰۰	۳۰۶	بغیر کسی حاجت کے کافر سے جہاد میں مدد دینے کی ممانعت۔	۸۲۶
۲۹۸	غزوہ خیبر۔	۸۰۲			

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

کتاب الصیام (۱)

۱- حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَبِي أَيُّوبَ وَقَتِيْبَةُ وَأَبْنُ حُجْرٍ قَالُوا حَدَّثَنَا سَمْعِيْنُ وَهُوَ ابْنُ جَعْفَرٍ عَنْ أَبِي سُهَيْبٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِذَا حَاءَ رَمَضَانُ فَتُحْتِ اثْبَابُ الْجَنَّةِ وَتُغْلَقُ اثْبَابُ النَّارِ وَتُصَفَّدُ الشَّيَاطِينُ *

۱- یحییٰ بن ابویوب اور قتیبہ اور ابن حجر، اسماعیل بن جعفر، ابوسہیل، بواسطہ اپنے والد، حضرت ابوہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جب رمضان المبارک آتا ہے تو جنت کے دروازے کھول دیئے جاتے ہیں اور دوزخ کے دروازے بند کر دیئے جاتے ہیں اور شیطان زنجیروں میں کس دیئے جاتے ہیں۔

(فائدہ) مگر سزاوارہ میں شیاطین بہت ہی سرکش ہیں، وہ وہیں سے کسی بھی طرح سے اپنا کام کر جاتے ہیں مگر پھر بھی ان کے دل پر ندامت اور خوف طاری رہتا ہے۔

۲- وَحَدَّثَنِي حَرَمَةُ بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ أَبِي أَنَسٍ أَنَّ أَبَاهُ حَدَّثَهُ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا كَانَ رَمَضَانُ فَتُحْتِ اثْبَابُ الرَّحْمَةِ وَتُغْلَقُ اثْبَابُ جَهَنَّمَ وَتُسَبِّلُ الشَّيَاطِينُ *

۲- حرمہ بن یحییٰ، ابن وہب، یونس، ابن شہاب، بن ابی انس، بواسطہ اپنے والد ابوہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ جب رمضان ہوتا ہے تو رحمت کے دروازے بند کر دیئے جاتے ہیں، اور شیطان زنجیروں میں جکڑ دیئے جاتے ہیں۔ (۲)

(۱) صوم کا لغوی معنی مطلقاً رکنا خواہ کسی بھی چیز سے رکنا ہو۔ شریعت کی اصطلاح میں صوم نام ہے تین چیزوں یعنی کھانے، پینے اور جماع سے مخصوص شرائط کے ساتھ رکنا۔ صوم کے فوائد میں سے ایک اہم فائدہ یہ ہے کہ روزے میں جب روزہ دار بھوک و پیاس کی تکلیف محسوس کرتا ہے تو اسے ایسے مسکین اور غرباء و فقراء کی تکلیف کا بھی جلد احساس ہو جاتا ہے جن کی حالت کٹھ بھوک و پیاسوں کی رہتی ہے۔ رمضان کے روزوں کی فرضیت کا حکم شعبان ۲ ہجری میں نازل ہوا۔

(۲) ان احادیث کے مطالعہ سے ذہنوں میں یہ سوال پیدا ہو سکتا ہے کہ جب شیاطین کو قید کر دیا جاتا ہے تو پھر رمضان میں شرور اور معاصی کا صدور کیوں ہوتا ہے؟ شروح حدیث میں اس سوال کے کئی جواب دیئے گئے ہیں (۱) سرکش شیاطین کو قید کر دیئے جاتے ہیں تمام کے تمام شیاطین قید نہیں کئے جاتے۔ (۲) مقصود یہ بیان فرمانا ہے کہ رمضان میں شرور و معاصی کا صدور بہ نسبت دوسرے مہینوں کے کم ہو جاتا ہے اور یہ بات تو رمضان میں واضح طور پر محسوس کی جاسکتی ہے۔ (۳) گناہوں کے صدور کے کئی اسباب ہیں شیاطین، نفوس خبیثہ، عادات قبیحہ۔ تو شیاطین کے قید کئے جانے کے باوجود چونکہ دوسرے اسباب معاصی موجود ہیں اس لئے گناہوں کا صدور ممکن ہے۔

۳۔ محمد بن حاتم اور حلوانی، یعقوب، بواسطہ اپنے امہ صالح، ابن شہاب، نافع بن انس بواسطہ اپنے والد، حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا، اور حسب سابق روایت بیان کی۔

۳۔ وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ وَالْحُلَوَانِيُّ قَالَا حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ حَدَّثَنَا أَبِي عَنْ صَالِحٍ عَنْ ابْنِ شَهَابٍ حَدَّثَنِي نَافِعُ بْنُ أَبِي أَنَسٍ أَنَّ أَبَاهُ حَدَّثَهُ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا دَخَلَ رَمَضَانُ بِمِثْلِهِ *

باب (۱) چاند دیکھنے کے بعد رمضان المبارک کے روزے رکھنا اور چاند ہی کے دیکھنے پر افطار کرنا اور اگر چاند نظر نہ آئے تو پھر تیس روزے پورے کرنا! ۴۔ یحییٰ بن یحییٰ، مالک، نافع، حضرت ابن عمر، نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتے ہیں کہ آپ نے رمضان المبارک کا تذکرہ کیا، پھر فرمایا روزے نہ رکھو، تاوقتیکہ چاند نہ دیکھو اور ایسے ہی بغیر اس کو دیکھے افطار نہ کرو، اور اگر چاند تمہیں نظر نہ آسکے تو تیس روزے پورے کرو۔

(۱) بَابُ وَجُوبِ صَوْمِ رَمَضَانَ لِرُؤْيَا الْهِدَالِ وَالْفِطْرِ لِرُؤْيَا الْهِدَالِ وَأَنَّهُ إِذَا غَمَّ فِي أَوَّلِهِ وَآخِرِهِ أَكْمَلَتْ عِدَّةَ الشَّهْرِ ثَلَاثِينَ يَوْمًا * ۴۔ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ ذَكَرَ رَمَضَانَ فَقَالَ لَا تَصُومُوا حَتَّى تَرَوْا الْهِدَالَ وَلَا تَفْطِرُوا حَتَّى تَرَوْهُ فَإِنْ أَعْمَى عَلَيْكُمْ فَاقْدِرُوا لَهُ *

(فائدہ) یعنی ۲۹ شعبان کی تاریخ کو چاند نظر نہ آیا تو شعبان کا مہینہ تیس دن کا شمار کرو، اور اسی طرح اگر ۲۹ رمضان کو چاند نظر نہ آیا تو پھر تیس روزے رکھیں، جمہور علمائے سلف و خلف کا یہی قول ہے، محض ریڈیو اور اخبار کی خبر پر روزہ کھوں دینا، تاوقتیکہ شہادت مطابق شرع اور اس پر شہر کے مفتی کا فتویٰ نہ ہو، محض اپنی رائے سے کسی بھی حال میں صحیح اور درست نہیں ہے۔

۵۔ ابو بکر بن ابی شیبہ، ابواسامہ، عبید اللہ، نافع، حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے رمضان المبارک کا ذکر فرمایا اور پھر اپنے دونوں ہاتھوں سے اشارہ کیا اور فرمایا مہینہ ایسا ہے، ایسا ہے، ایسا ہے، اور تیسری مرتبہ اپنے انگوٹھے کو بند کر لیا اور فرمایا چاند دیکھ کر روزہ رکھو اور چاند ہی دیکھ کر افطار کرو اور اگر کسی بنا پر تم چاند نہ دیکھ سکو تو تیس دن پورے کرو۔

۵۔ حَدَّثَنَا أَبُو نَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ذَكَرَ رَمَضَانَ فَصَرَبَ بِيَدَيْهِ فَقَالَ شَهْرٌ هَكَذَا وَهَكَذَا وَهَكَذَا ثُمَّ عَقَدَ إِبْهَامَهُ فِي ثَلَاثَةِ فُصُومٍ، يَرُؤِيَّتِهِ وَأَفْطَرُوا لِرُؤْيَا فَإِنْ أَعْمَى عَلَيْكُمْ فَاقْدِرُوا لَهُ ثَلَاثِينَ *

۶۔ ابن نمیر، بواسطہ اپنے والد عبد اللہ سے اسی سند کے ساتھ روایت منقول ہے کہ آپ نے فرمایا مہینہ اس طرح، اس طرح، اس طرح ہے، پھر اگر چاند نظر نہ آئے تو شعبان کے

۶۔ وَحَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا دَخَلَ رَمَضَانُ بِمِثْلِهِ *

تیس دن پورے کرو جیسا کہ ابواسامہ کی روایت میں ہے۔

۷۔ عبید اللہ بن سعید، یحییٰ بن سعید، عبید اللہ سے اسی سند کے ساتھ روایت منقول ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے رمضان المبارک کا تذکرہ کیا اور فرمایا مہینہ ۲۹ کا بھی ہوتا ہے اور ہاتھ سے اشارہ کیا، ایسا، ایسا، ایسا اور فرمایا اس کا اندازہ کریں اور تیس کا لفظ نہیں فرمایا۔

۸۔ زہیر بن حرب، اسماعیل، ایوب، نافع، حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا مہینہ ۲۹ کا بھی ہو جاتا ہے تو چاند دیکھے بغیر روزہ نہ رکھو اور نہ چاند دیکھے بغیر افطار کرو اور اگر چاند نظر نہ آ سکے تو تعداد پوری کر لو۔

۹۔ حمید بن مسعدہ باہلی، بشر بن مفضل، سلمہ بن علقمہ، نافع، حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ مہینہ ۲۹ کا بھی ہوتا ہے، جب تم چاند دیکھو اس وقت روزہ رکھو اور جب چاند دیکھ لو تب ہی افطار کرو، سو اگر تم پر پوشیدگی ہو جائے تو تیس روزے پورے کرو۔

۱۰۔ حرمہ بن یحییٰ، ابن وہب، یونس، ابن شہاب، سلم بن عبد اللہ، حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا، آپ فرما رہے تھے جب تم چاند دیکھ لو تب روزہ رکھو اور جب نظر آ جائے تب ہی افطار کرو اور اگر چاند تم پر پوشیدہ رہے تو تیس دن پورے کرو۔

۱۱۔ یحییٰ بن یحییٰ، یحییٰ بن ایوب، قتیبہ، ابن حجر، اسماعیل بن جعفر، عبد اللہ بن دینار، حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد

۷۔ وَحَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ يَحْيَى قَالَ ذَكَرَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَمَضَانَ فَقَالَ نَشْهُرُ تِسْعَ وَعِشْرُونَ الشَّهْرِ هَكَذَا وَهَكَذَا وَهَكَذَا وَقَالَ فَاقْدِرُوا لَهُ وَلَمْ يَقُلْ ثَلَاثِينَ *

۸۔ وَحَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّمَا الشَّهْرُ تِسْعَ وَعِشْرُونَ فَلَا تَصُومُوا حَتَّى تَرَوْهُ وَلَا تَفْطِرُوا حَتَّى تَرَوْهُ فَإِنْ غَمَّ عَلَيْكُمْ فَاقْدِرُوا لَهُ *

۹۔ وَحَدَّثَنِي حُمَيْدُ بْنُ مَسْعَدَةَ الْبَاهِلِيُّ حَدَّثَنَا بِشْرُ بْنُ الْمُضْطَّحِّ حَدَّثَنَا سَلَمَةُ وَهُوَ ابْنُ عُلْقَمَةَ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الشَّهْرُ تِسْعَ وَعِشْرُونَ فَإِذَا رَأَيْتُمُ الْهَالَ فَصُومُوا وَإِذَا رَأَيْتُمُوهُ فَافْطِرُوا فَإِنْ غَمَّ عَلَيْكُمْ فَاقْدِرُوا لَهُ *

۱۰۔ حَدَّثَنِي حَرَمَةُ بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ قَالَ حَدَّثَنِي سَالِمُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ إِذَا رَأَيْتُمُوهُ فَصُومُوا وَإِذَا رَأَيْتُمُوهُ فَافْطِرُوا فَإِنْ غَمَّ عَلَيْكُمْ فَاقْدِرُوا لَهُ *

۱۱۔ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَيَحْيَى بْنُ يَحْيَى يُونُسَ وَقُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ وَابْنُ حُجْرٍ قَالَ يَحْيَى بْنُ نَحْيٍ أَخْبَرَنَا وَ قَالَ الْآخَرُونَ حَدَّثَنَا

فرمایا کہ مہینہ ۲۹ راتوں کا بھی ہو جاتا ہے تو چاند دیکھے بغیر روزہ نہ رکھو اور نہ چاند دیکھے بغیر افطار کرو، مگر یہ کہ چاند تم سے پوشیدہ ہو جائے سو اگر چاند تم سے پوشیدہ ہو جائے تو تیس دن پورے کر لو۔

۱۲۔ بارون بن عبد اللہ، روح بن عبادہ، زکریا بن اسحاق، عمرو بن دینار، حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما بیان کرتے ہیں کہ میں نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا، آپ فرما رہے تھے کہ مہینہ ایسا ایسا ہے اور تیسری مرتبہ آپ نے اپنے انگوٹھے کو دبایا (یعنی ۲۹)۔

۱۳۔ حجاج بن شاعر، حسن اشیب، شیبان، یحییٰ، ابو سلمہ، حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں کہ میں نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا کہ آپ فرما رہے تھے، مہینہ ۲۹ تاریخ کا بھی ہو جاتا ہے۔

۱۴۔ سہل بن عثمان، زیاد بن عبد اللہ بکائی، عبد الملک بن عمیر، موسیٰ بن طلحہ، حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں کہ آپ نے فرمایا، مہینہ اس طرح اس طرح اس طرح ہے، دس دس اور نو (یعنی ۲۹ روز کا)۔

(فائدہ) معوم ہوا کہ اگر رمضان المبارک ۲۹ روز کا ہو جائے تو ثواب میں کسی قسم کی کمی نہیں ہوتی۔

۱۵۔ عبید اللہ بن معاذ، بواسطہ اپنے والد، شعبہ، جبلیہ، حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ مہینہ ایسا ایسا ہے، اور آپ نے دو مرتبہ اپنے دونوں ہاتھوں کو مارا اور سب انگلیاں کھلی رکھیں اور تیسری مرتبہ اشارہ کرنے میں دایاں یا بایں، انگوٹھا کم کر لیا۔

سَمِعْتُ أَنَّهُ سَمِعَ ابْنَ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ الشَّهْرُ تِسْعٌ وَعِشْرُونَ لَيْلَةً لَا تَصُومُوا حَتَّى تَرَوْهُ وَلَا تَفْطُرُوا حَتَّى تَرَوْهُ إِلَّا أَنْ يُعَمَّ غَيْبُكُمْ فَإِنْ غَمَّ غَيْبُكُمْ فَاقْدِرُوا لَهُ *

۱۲۔ حَدَّثَنَا هَارُونُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا زَكَرِيَّا بْنُ إِسْحَقَ حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ دِينَارٍ أَنَّهُ سَمِعَ ابْنَ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا يَقُولُ سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ الشَّهْرُ هَكَذَا وَهَكَذَا وَهَكَذَا وَقَبْضَ إِنْهَامَهُ فِي الثَّلَاثَةِ *

۱۳۔ حَدَّثَنِي حَجَّاجُ بْنُ الشَّاعِرِ حَدَّثَنَا حَسَنُ الْأَشْيَبِ حَدَّثَنَا شَيْبَانُ عَنْ يَحْيَى قَالَ وَأَخْبَرَنِي أَبُو سَلَمَةَ أَنَّهُ سَمِعَ ابْنَ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا يَقُولُ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ الشَّهْرُ تِسْعٌ وَعِشْرُونَ *

۱۴۔ حَدَّثَنَا سَهْلُ بْنُ عُثْمَانَ حَدَّثَنَا زِيَادُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ الْبَكَايِيُّ عَنْ عَبْدِ الْمَلِكِ بْنِ عَمِيرٍ عَنْ مُوسَى بْنِ طَلْحَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الشَّهْرُ هَكَذَا وَهَكَذَا وَهَكَذَا عَشْرًا وَعَشْرًا وَتِسْعًا *

(فائدہ) معوم ہوا کہ اگر رمضان المبارک ۲۹ روز کا ہو جائے تو ثواب میں کسی قسم کی کمی نہیں ہوتی۔

۱۵۔ وَحَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ جَبَلَةَ قَالَ سَمِعْتُ ابْنَ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الشَّهْرُ كَذَا وَكَذَا وَكَذَا وَصَفَّقَ يَدَيْهِ مَرَّتَيْنِ بِكُلِّ أَصَابِعِهِمَا وَنَقَصَ فِي الصَّفْقَةِ الثَّلَاثَةِ إِنْهَامَ الْيَمْنَى أَوِ الْيُسْرَى *

۱۶ - وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ عُقْبَةَ وَهُوَ ابْنُ حُرَيْثٍ قَالَ سَمِعْتُ ابْنَ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الشَّهْرُ تِسْعُ وَعِشْرُونَ وَطَقَ شُعْبَةُ يَدَيْهِ ثَلَاثَ مِرَارٍ وَكَسَرَ الْإِبْهَامَ فِي الثَّانِيَةِ قَالَ عُقْبَةُ وَأَحْسِبُهُ قَالَ الشَّهْرُ تَدْتُونَ وَصَبَقَ كَفَّيْهِ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ *

۱۷ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا غُنْدَرٌ عَنْ شُعْبَةَ ح وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَأَبْنُ بَشَّارٍ قَالَ ابْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ الْأَسْوَدِ بْنِ قَيْسٍ قَالَ سَمِعْتُ سَعِيدَ بْنَ عَمْرٍو بْنَ سَعِيدٍ أَنَّهُ سَمِعَ ابْنَ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا يُحَدِّثُ عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِنَّا أُمَّةٌ أُمِّيَّةٌ لَا نَكْتُبُ وَلَا نَحْسِبُ الشَّهْرَ هَكَذَا وَهَكَذَا وَهَكَذَا وَعَقَدَ الْإِبْهَامَ فِي الثَّالِثَةِ وَالشَّهْرَ هَكَذَا وَهَكَذَا وَهَكَذَا يَعْنِي تَمَامَ ثَلَاثِينَ *

۱۸ - وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ حَدَّثَنَا ابْنُ مَهْدِيٍّ عَنْ سُفْيَانَ عَنْ الْأَسْوَدِ بْنِ قَيْسٍ بِهَذَا الْإِسَادِ وَلَمْ يَذْكُرْ لِلشَّهْرِ الثَّانِي ثَلَاثِينَ *

۱۹ - حَدَّثَنَا أَبُو كَامِلٍ الْحِمْدَرِيُّ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَاحِدِ بْنُ رِيَادٍ حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ عُبَيْدِ اللَّهِ عَنْ سَعْدِ بْنِ عُبَيْدَةَ قَالَ سَمِعَ ابْنَ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا رَاحِمًا يَقُولُ اللَّيْلَةُ لِلَّيْلَةِ النِّصْفِ فَقَالَ لَهُ مَا بُدْرِيتَ أَلَّا اللَّيْلَةُ النِّصْفُ سَمِعْتُ رَسُولَ

۱۶۔ محمد بن ثنی، محمد بن جعفر، شعبہ، عقبہ بن حرث، حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما بیان کرتے ہیں کہ رسول اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ مہینہ ۲۹ دن کا بھی ہو جاتا ہے اور شعبہ نے اپنے دونوں ہاتھوں سے تین مرتبہ اشارہ کر کے بتلایا اور تیسری مرتبہ میں انگوٹھے کو موڑ لیا اور عقبہ کہتے ہیں کہ میں گمان کرتا ہوں کہ انہوں نے کہا مہینہ تیس روز کا ہوتا ہے اور اپنے ہاتھوں کو تین مرتبہ ملایا۔

۱۷۔ ابو بکر بن ابی شیبہ، غندر، شعبہ (دوسری سند) محمد بن ثنی، ابن بشار، محمد بن جعفر، شعبہ، اسود بن قیس، سعید بن عمرو بن سعید، حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما، نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتے ہیں کہ آپ نے فرمایا کہ ہم امت امیہ (۱) ہیں کہ نہ لکھتے ہیں نہ حساب کرتے ہیں، مہینہ تو یہ ہوتا ہے، ایسا ہوتا ہے، ایسا ہوتا ہے مہینہ تو ایسا ہوتا ہے، ایسا ہوتا ہے، ایسا ہوتا ہے، یعنی پورے تیس دن کا۔

۱۸۔ محمد بن حاتم، ابن مہدی، سفیان، اسود بن قیس سے اسی سند کے ساتھ روایت منقول ہے مگر دوسرے تیس دن کے مہینے کا تذکرہ نہیں ہے۔

۱۹۔ ابو کامل حمدری، عبد الواحد بن زیاد، حسن بن عبید اللہ سعد بن عبادہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ ابن عمر نے ایک آدمی کو کہتے سنا کہ آج کی رات آدھا مہینہ ہو گیا، ابن عمر نے فرمایا کہ تجھے کیسے معلوم ہو گیا کہ آج کی رات مہینہ آدھا ہو گیا ہے، میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم

(۱) اس سے مراد اہل عرب ہیں انہیں امی اس لئے کہا جاتا تھا کہ ان میں لکھنے پڑھنے کا رواج بہت کم تھا۔ قرآن کریم میں بھی ایک مقام پر انہیں میتین کہا گیا ہے هُوَ الَّذِي نَعَتْ فِي الْأُمِّيِّينَ رَسُولًا مِنْهُمْ الْخ، ترجمہ: وہ ذات جس نے امیوں میں انہیں میں سے ایک رسول مبعوث فرمایا۔

اللَّهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ الشَّهْرُ هَكَذَا وَهَكَذَا وَأَشَارَ بِأَصَابِعِهِ الْعَشْرَ مَرَّتَيْنِ وَهَكَذَا فِي آثَانِهِ وَأَشَارَ بِأَصَابِعِهِ كُلِّهَا وَحَسَنٌ أَوْ حَسَنٌ بِثَمَامَةٍ *

۲۰ - حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ سَعْدٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا رَأَيْتُمُ الْهَلَالَ فَصُومُوا وَإِذَا رَأَيْتُمُوهُ فَأَفْطِرُوا فَإِنْ غُمَّ عَلَيْكُمْ فَصُومُوا ثَلَاثِينَ يَوْمًا *

۲۱ - حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ سَلَامٍ الْجُمَحِيُّ حَدَّثَنَا الرَّبِيعُ يَعْنِي ابْنَ مُسْلِمٍ عَنْ مُحَمَّدٍ وَهُوَ ابْنُ زِيَادٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ صُومُوا لِرُؤُوسِهِ وَأَفْطِرُوا لِرُؤُوسِهِ فَإِنْ غُمِّيَ عَلَيْكُمْ فَأَكْمِلُوا الْعَدَدَ *

۲۲ - وَحَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ زِيَادٍ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صُومُوا لِرُؤُوسِهِ وَأَفْطِرُوا لِرُؤُوسِهِ فَإِنْ غُمِّيَ عَلَيْكُمْ الشَّهْرَ فَعُدُّوا ثَلَاثِينَ *

۲۳ - حَدَّثَنَا أَبُو نَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشْرٍ الْعَدَنِيُّ حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ عَنْ أَبِي لَرْنَادٍ عَنِ الْعُرْجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ ذَكَرَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْهَلَالَ فَقَالَ إِذَا رَأَيْتُمُوهُ فَصُومُوا وَإِذَا رَأَيْتُمُوهُ وَأَفْطِرُوا فَإِنْ غُمِّيَ عَلَيْكُمْ فَعُدُّوا ثَلَاثِينَ *

۲۴ - حَدَّثَنَا أَبُو نَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَأَبُو كُرَيْبٍ قَالَا أَبُو بَكْرٍ حَدَّثَنَا وَكِيعٌ عَنْ عَلِيِّ بْنِ

سے سنا آپ فرما رہے تھے کہ مہینہ ایسا ایسا یہ ہوتا ہے، اور اپنی دسوں انگلیوں سے دو مرتبہ اشارہ کیا، اور اسی طرح تیسری بار کیا اور اپنی تمام انگلیوں سے اشارہ کیا اور بند کیا، یا جھکا لیا اپنے انگوٹھے کو۔

۲۰۔ یحییٰ بن یحییٰ، ابراہیم بن سعد، ابن شہاب، سعید بن مسیب، حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ جب چند دیکھو تو روزہ رکھو اور جب چاند دیکھ لو تب افطار کرو اور اگر تمہیں چاند نظر نہ آئے تو تیس دن پورے روزے رکھو۔

۲۱۔ عبدالرحمن بن سلام جمحی، ربیع بن مسلم، محمد بن زید، حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ چاند دیکھ کر روزہ رکھو اور چاند دیکھ کر ہی افطار کرو اور اگر چاند نظر نہ آئے تو (تیس کی) تعداد پوری کر لو۔

۲۲۔ عبید اللہ بن معاذ، بواسطہ اپنے والد، شعبہ، محمد بن زیاد، حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا چاند دیکھنے پر ہی روزہ رکھو اور چاند دیکھنے پر افطار کرو، پر اگر مہینہ کا حال تم پر مخفی رہے تو تیس کی تعداد پوری کر لو۔

۲۳۔ ابو بکر بن ابی شیبہ، محمد بن بشر عبیدی، عبید اللہ بن عمر، ابوالزناد، اعرج، حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں کہ رسالت مآب صلی اللہ علیہ وسلم نے چند کا تذکرہ کیا اور فرمایا جب تم چاند دیکھ لو تو افطار کرو سوا اگر چاند کی حالت تم پر مخفی رہے تو تیس دن پورے کر لو۔

۲۴۔ ابو بکر بن ابی شیبہ، ابو کریب، وکیع، علی بن مبارک، یحییٰ بن ابی کثیر، ابو سلمہ، حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے

روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ رمضان المبارک سے پہلے ایک روزہ یا دو روزے نہ رکھو مگر وہ شخص جو ان دنوں میں روزے رکھتا ہو (اور وہی دن آگیا) تو وہ رکھ لے۔

۲۵۔ یحییٰ بن بشر الحریری، معاویہ بن سلام (دوسری سند) ابن شنی، ابن ابی عمر، عبد الوہاب بن عبد الجید (چوتھی سند) زہیر بن حرب، حسین بن محمد شیبان، یحییٰ بن ابی کثیر سے اسی سند کے ساتھ اسی طرح سے روایت منقول ہے۔

۲۶۔ عبد بن حمید، عبد الرزاق، معمر، زہری رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے قسم کھائی تھی کہ اپنی ازواج مطہرات کے پاس ایک ماہ تک نہیں آؤں گا، زہری بواسطہ عروہ حضرت عائشہ سے نقل کرتے ہیں کہ انہوں نے فرمایا کہ جب ۲۹ راتیں ہو گئیں اور میں گنتی تھی تو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم تشریف لائے، میں نے عرض کیا یا رسول اللہ آپ نے تو قسم کھائی تھی کہ ہمارے پاس ایک ماہ تک نہیں آئیں گے اور آپ ۲۹ روز میں تشریف لے آئے تو میں گن رہی تھی آپ نے فرمایا مہینہ ۲۹ کا بھی ہو جاتا ہے۔

۲۷۔ محمد بن رحم، لیث، (دوسری سند) قتیبہ بن سعید، بیہق، ابو الزبیر، حضرت جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ازواج مطہرات سے ایک مہینہ جدا رہے پھر ۲۹ دن کے بعد ہماری طرف تشریف لائے سو ہم نے عرض کیا کہ آج ۲۹ واں دن ہے آپ نے فرمایا، مہینہ اتنا بھی ہوتا ہے اور دونوں ہاتھ تین مرتبہ ملائے اور خیر کی بار

مُبَارَكٌ عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي كَثِيرٍ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا تَقْدَمُوا رَمَضَانَ صَوْمَ يَوْمٍ وَلَا يَوْمَيْنِ إِلَّا رَجُلٌ كَانَ يَصُومُ صَوْمًا فَيَصُومُهُ *

۲۵۔ وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ بَشَرَ الْحَرِيرِيُّ حَدَّثَنَا مُعَاوِيَةُ يَعْنِي ابْنَ سَلَامٍ ح وَحَدَّثَنَا ابْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا أَبُو عَامِرٍ حَدَّثَنَا هِشَامٌ ح وَحَدَّثَنَا ابْنُ لُمَيْنٍ وَابْنُ أَبِي عُمَرَ قَالَا حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَهَّابِ بْنُ عَبْدِ الْمَجِيدِ حَدَّثَنَا أَيُّوبُ ح وَحَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا حُسَيْنُ بْنُ مُحَمَّدٍ حَدَّثَنَا شَيْبَانُ كُنْهُمْ عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي كَثِيرٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَهُ *

۲۶۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ أَخْبَرَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنْ الزُّهْرِيِّ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَقْسَمَ أَنْ لَا يَدْخُلَ عَلَى أَزْوَاجِهِ شَهْرًا قَالِ لَزُّهْرِي فَأَخْبَرَنِي عُرْوَةُ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ نَمَّا مَضَتْ تِسْعٌ وَعِشْرُونَ لَيْلَةً أَعْدَهُنَّ دَخَلَ عَنِّي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَتْ بَدَأَ بِي فَقُتْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّكَ أَقْسَمْتَ أَنْ لَا تَدْخُلَ عَيْشًا شَهْرًا وَإِنَّكَ دَخَلْتَ مِنْ تِسْعٍ وَعِشْرِينَ أَعْدَهُنَّ فَقَالَ إِنَّ الشَّهْرَ تِسْعٌ وَعِشْرُونَ *

۲۷۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رُمْحٍ أَخْبَرَنَا اللَّيْثُ ح وَحَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ وَبَقِيَّةٌ لَهُ حَدَّثَنَا لَيْثٌ عَنْ أَبِي سُرَيْبٍ عَنْ جَابِرِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّهُ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اعْتَزَلَ نِسَاءَهُ شَهْرًا فَخَرَجَ إِلَيْنَا فِي تِسْعٍ وَعِشْرِينَ فَقُلْنَا إِنَّمَا الْيَوْمُ تِسْعٌ وَعِشْرُونَ فَقَالَ إِنَّمَا الشَّهْرُ وَصَفَّقَ بِيَدَيْهِ ثَلَاثَ

ایک انگلی بند کر لی۔

۲۸۔ ہارون بن عبد اللہ، حجاج بن شاعر حجاج بن محمد ابن جریج، ابو الزبیر، حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنی ازواج مطہرات سے ایک ماہ تک علیحدگی اختیار کی تو آپ ۲۹ کی صبح کو تشریف لائے تو بعض حضرات نے عرض کیا کہ یا رسول اللہ آج تو ۲۹ کی صبح ہے تو رسالت مآب صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ مہینہ کبھی ۲۹ تاریخ کا بھی ہوتا ہے، پھر آپ نے اپنے دونوں ہاتھوں کو تین مرتبہ ملایا، دو مرتبہ پوری انگلیوں کے ساتھ اور تیسری مرتبہ ان میں سے ۲۹ انگلیوں کے ساتھ (یعنی مہینہ ۲۹ کا بھی ہوتا ہے)۔

۲۹۔ ہارون بن عبد اللہ، حجاج بن محمد، ابن جریج، یحییٰ بن عبد اللہ بن محمد صنفی، عکرمہ بن عبد الرحمن، حضرت ام سلمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے قسم کھائی کہ اپنی بعض ازواج کے پاس ایک ہفتہ تک نہیں جائیں گے جب ۲۹ دن پورے ہو گئے تو ان کے پاس صبح کو تشریف لے گئے، آپ سے کہا گیا کہ یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم آپ نے قسم کھائی تھی کہ ہمارے پاس ایک مہینہ تک نہیں آئیں گے تو آپ نے جواب میں ارشاد فرمایا کہ مہینہ ۲۹ کا بھی ہو جاتا ہے۔

۳۰۔ اسحاق بن ابراہیم، روح (دوسری سند) محمد بن ثنی، ضحاک، ابو عاصم، ابن جریج سے اسی سند کے ساتھ اسی طرح روایت منقول ہے۔

۳۱۔ ابو بکر بن ابی شیبہ، محمد بن بشر، اسماعیل بن ابی خالد، محمد بن سعد، حضرت سعد بن ابی وقاص رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنے

مَرَاتٍ وَحَسَنَ إِصْعَاوًا حِدَةً فِي الْآخِرَةِ *

۲۸۔ حَدَّثَنِي هَارُونُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ وَحَجَّاجُ بْنُ السَّاعِرِ قَالَا حَدَّثَنَا حَجَّاجُ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ قَالَ نُسُ حُرَيْجٍ أَحْبَرَنِي أَنَّهُ الرَّبِيعُ أَنَّهُ سَمِعَ حَارِ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا يَقُولُ عَمْرٍ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نِسَاءً شَهْرًا فَخَرَجَ بَيْنَا صَّاحٍ تِسْعٍ وَعِشْرِينَ فَقَالَ بَعْضُ قَوْمٍ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّمَا أَصْبَحْنَا لِتِسْعٍ وَعِشْرِينَ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ الشَّهْرَ يَكُونُ تِسْعًا وَعِشْرِينَ ثُمَّ طَبَّقَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِيَدَيْهِ ثَلَاثًا مَرَّتَيْنِ بِأَصْبَعِ يَدَيْهِ كُلِّهَا وَالثَّلَاثَةُ تِسْعٌ مِنْهَا *

۲۹۔ حَدَّثَنِي هَارُونُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا حَجَّاجُ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ قَالَ ابْنُ جُرَيْجٍ أَحْبَرَنِي يَحْيَى بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مُحَمَّدٍ ابْنِ صَنْفِيٍّ أَنَّ عِكْرَمَةَ بْنَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْحَارِثِ أَخْبَرَهُ أَنَّ أُمَّ سَمَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَخْبَرَتْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَلَفَ أَنْ لَا يَدْخُلَ عَلَى بَعْضِ أَهْلِهِ شَهْرًا فَمَّا مَضَى تِسْعَةٌ وَعِشْرُونَ يَوْمًا غَدَا عَلَيْهِمْ أَوْ رَاحَ فَقِيلَ لَهُ حَلَفْتَ يَا نَبِيَّ اللَّهِ أَنْ لَا تَدْخُلَ عَلَيْنَا شَهْرًا قَالَ إِنَّ الشَّهْرَ يَكُونُ تِسْعَةً وَعِشْرِينَ يَوْمًا *

۳۰۔ حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا رُوْحٌ وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ لُمَيْسٍ حَدَّثَنَا الضَّحَّاكُ يَعْنِي أَبَا عَاصِمٍ حَمِيْعًا عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ *

۳۱۔ حَدَّثَنَا أَبُو سَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَرٍ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ أَبِي خَالِدٍ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ سَعْدٍ عَنْ سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَاصٍ رَضِيَ

ایک ہاتھ کو دوسرے ہاتھ پر مارا اور فرمایا کہ مہینہ ایسا اور ایسا ہوتا ہے اور پھر تیسری بار ایک انگلی کم کر دی۔

۳۲۔ قاسم بن زکریا، حسین بن علی، زائدہ، اسماعیل، محمد بن سعد اپنے والد سے روایت کرتے ہیں کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ مہینہ ایسا ایسا ہوتا ہے یعنی دس، دس اور نو ایک بار۔

۳۳۔ محمد بن عبد اللہ بن قہزاذ، علی بن حسن بن شقیق، سمہ بن سلیمان، عبد اللہ بن مبارک، اسماعیل بن ابی خالد اسی سند کے ساتھ مذکورہ بالا روایت کی طرح حدیث نقل کرتے ہیں۔

باب (۲) ہر ایک شہر میں اسی جگہ کی روایت معتبر ہے اور دوسرے مقام کی روایت بغیر کسی دلیل شرعی کے وہاں معتبر نہیں ہے۔

۳۴۔ یحییٰ بن یحییٰ اور یحییٰ بن ایوب اور قتیبہ، ابن حجر، اسماعیل بن جعفر، محمد بن ابی حرمہ، کریب بیان کرتے ہیں کہ ام فضل بنت حارث نے انہیں ملک شام میں حضرت امیر معاویہ کے پاس بھیجا، بیان کرتے ہیں کہ میں ملک شام آیا اور ان کا کام پورا کیا اور میں نے جمعہ کی شب میں ملک شام میں رمضان المبارک کا چاند دیکھا پھر میں مہینہ کے آخر میں مدینہ منورہ آیا تو عبد اللہ بن عباس نے مجھ سے دریافت کیا اور پھر چاند کا تذکرہ کیا، پھر فرمایا تم نے چاند کب دیکھا، میں نے کہا جمعہ کی شب میں، انہوں نے کہا کہ تم نے خود دیکھا، میں نے کہا ہاں اور لوگوں نے بھی دیکھا، ابن عباس نے فرمایا کہ ہم نے تو ہفتہ کی شب میں دیکھا ہے اور ہم پورے تیس روزے رکھیں یا چاند دیکھ لیں، میں نے

اسے عنہ قال صَرَبَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَدَهُ عَلَى الْأُخْرَى فَقَالَ الشَّهْرُ هَكَذَا وَهَكَذَا ثُمَّ نَقَصَ فِي الثَّلَاثَةِ إصْبَعًا *

۳۲۔ وَحَدَّثَنِي الْقَاسِمُ بْنُ زَكَرِيَاءَ حَدَّثَنَا حُسَيْنُ بْنُ عَلِيٍّ عَنْ زَائِدَةَ عَنْ إِسْمَاعِيلَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سَعْدٍ عَنْ أَبِيهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الشَّهْرُ هَكَذَا وَهَكَذَا وَهَكَذَا عَشْرٌ وَعَشْرًا وَتِسْعًا مَرَّةً *

۳۳۔ وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ قَهَزَادٍ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ الْحَسَنِ بْنِ شَقِيقٍ وَسَلَمَةُ بْنُ سُلَيْمَانَ قَالَا أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ يَعْنِي ابْنَ الْمُبَارَكِ أَخْبَرَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ أَبِي خَالِدٍ فِي هَذَا الْإِسْنَادِ بِمَعْنَى حَدِيثِهِمَا *

(۲) بَابُ بَيَانِ أَنَّ لِكُلِّ بَلَدٍ رُؤْيَاهُمْ وَأَنَّهُمْ إِذَا رَأَوْا الْهَيْلَالَ يَبْلَدٍ لَا يَثْبُتُ حُكْمُهُ لِمَا بَعْدَ عَنْهُمْ *

۳۴۔ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَيَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ وَقُتَيْبَةُ وَابْنُ حُجْرٍ قَالَ يَحْيَى بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا وَقَالَ الْأَحْزَوْنَ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ وَهُوَ ابْنُ جَعْفَرٍ عَنْ مُحَمَّدٍ وَهُوَ ابْنُ أَبِي حَرْمَلَةَ عَنْ كُرَيْبٍ أَنَّ أُمَّ الْفَضْلِ بِنْتَ الْحَارِثِ نَعَتْهُ إِلَى مُعَاوِيَةَ بِالشَّامِ قَالَتْ فَقَدِمْتُ الشَّامَ فَقَصَيْتُ حَاجَتَهَا وَأَسْتَهْلَ عَنِّي رَمَضَانُ وَأَنَا بِالشَّامِ فَرَأَيْتُ الْهَيْلَالَ لَيْلَةَ الْجُمُعَةِ ثُمَّ قَدِمْتُ الْمَدِينَةَ فِي آخِرِ الشَّهْرِ فَسَأَلَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا ثُمَّ ذَكَرَ الْهَيْلَالَ فَقَالَ مَتَى رَأَيْتُمُ الْهَيْلَالَ فَقُلْتُ رَأَيْنَاهُ لَيْلَةَ الْجُمُعَةِ فَقَالَ أَنْتَ رَأَيْتَهُ فَقُلْتُ نَعَمْ وَرَأَاهُ

النَّاسُ وَصَامُوا وَصَامَ مُعَاوِيَةُ فَقَالَ لَكِنَّا رَأَيْنَاهُ
لَيْلَةَ السَّيِّئَةِ فَلَا نَزَالَ نَصُومُ حَتَّى نَكْمِلَ ثَلَاثِينَ أَوْ
نَرَاهُ فَقُلْتُ أَوْ لَا تَكْتَفِي بِرُؤْيَا مُعَاوِيَةَ وَصِيَامِهِ
فَقَالَ لَا هَكَذَا أَمَرَنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ وَشَكَتُ يَحْيَى بْنُ يَحْيَى فِي نَكْتَفِي أَوْ
نَكْتَفِي *

(۳) بَابُ بَيَانِ أَنَّهُ لَا اعْتِبَارَ بِكِبَرِ
الْهَلَالِ وَصِغَرِهِ وَأَنَّ اللَّهَ تَعَالَى أَمَدُهُ
لِرُؤْيَا فَإِنْ غَمَّ فَيُكْمَلُ ثَلَاثُونَ *

۳۵- حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا
مُحَمَّدُ بْنُ فَضِيلٍ عَنْ حُصَيْنٍ عَنْ عَمْرِو بْنِ
مُرَّةَ عَنْ أَبِي الْبَخْتَرِيِّ قَالَ خَرَجْنَا لِلْعُمْرَةِ فَلَمَّا
نَزَلْنَا بَيْطُنَ نَحْلَةَ قَالَ تَرَاءَيْنَا الْهَلَالَ فَقَالَ بَعْضُ
الْقَوْمِ هُوَ ابْنُ ثَلَاثٍ وَقَالَ بَعْضُ الْقَوْمِ هُوَ ابْنُ
ثَلَاثِينَ قَالَ فَتَقِينَا بَنَ عَبَّاسٍ فَقُلْنَا إِنَّا رَأَيْنَا
الْهَلَالَ فَقَالَ بَعْضُ الْقَوْمِ هُوَ ابْنُ ثَلَاثٍ وَقَالَ
بَعْضُ الْقَوْمِ هُوَ ابْنُ ثَلَاثِينَ فَقَالَ أَيُّ لَيْلَةٍ
رَأَيْتُمُوهُ قَالَ فَقُلْتُ لَيْلَةُ كَذَا وَكَذَا فَقَالَ إِنَّ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِنَّ اللَّهَ
مَدَّةُ بَرُؤْيَا فَهُوَ لِلَّيْلِ رَأَيْتُمُوهُ *

۳۶- حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا غُنْدَرٌ
عَنْ شُعْبَةَ ح وَحَدَّثَنَا ابْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ قَالَا
حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ أَخْبَرَنَا شُعْبَةُ عَنْ عَمْرِو
بْنِ مُرَّةَ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا الْبَخْتَرِيِّ قَالَ أَهْلَلْنَا

عرض کیا کہ آپ حضرت معاویہؓ کا چاند دیکھ لینا اور روزہ رکھنے
کا کافی نہیں سمجھتے، انہوں نے کہا نہیں کیونکہ آنحضرت صلی اللہ
علیہ وسلم نے ہمیں اسی چیز کا حکم دیا ہے، یحییٰ بن یحییٰ کو شک ہے
کہ نکتفی کا لفظ کہا یا نکتفی کا۔

باب (۳) چاند کے چھوٹے بڑے ہونے کا کوئی
اعتبار نہیں ہے، اگر چاند نظر نہ آ سکے تو پھر تیس
دن پورے کرے۔

۳۵- ابو بکر بن ابی شیبہ، محمد بن فضیل، حصین، عمرو بن مرہ، ابو
البختری سے روایت ہے کہ ہم عمرہ کے ارادہ سے چلے، جب ہم
واوی بطن نخلہ میں اترے تو ہم سب نے چاند دیکھنا شروع کیا،
بعض بولے یہ تین رات کا چاند ہے اور بعض بولے دو رات کا
ہے، پھر ہم ابن عباس سے ملے اور ان سے اس کا تذکرہ کیا کہ
ہم نے چاند دیکھا، بعض بولے تین رات کا ہے اور بعض نے کہا
کہ دو رات کا ہے، انہوں نے پوچھا کہ کون سی رات تم نے چاند
دیکھا (۱) ہم نے کہاں فلاں فلاں رات! انہوں نے کہا کہ رسول
اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ اللہ تعالیٰ نے اسے دیکھنے کے
لئے بڑھا دیا باقی وہ اسی رات کا تھا جس رات کو تم نے دیکھا۔

۳۶- ابو بکر بن ابی شیبہ، غندر، شعبہ (دوسری سند) ابن ثنی،
ابن بشار، محمد بن جعفر، شعبہ، عمرو بن مرہ، ابو البختری بیان
کرتے ہیں کہ ہم نے رمضان المبارک کا چاند دیکھا اور ہم ذات
عرق میں تھے تو ہم نے ایک آدمی حضرت ابن عباسؓ کے پاس

(۱) اس حدیث سے معلوم ہوا کہ اصل مدار رویت پر ہے چاند کے چھوٹے یا بڑے ہونے کا اعتبار نہیں ہے۔ بعض لوگ چاند کے حجم کو دیکھ
کر رویت ہلال کیلئے کے فیصلوں پر اعتراض کرتے ہیں اور ان کے بارے میں بدگمانی میں مبتلا ہوتے ہیں اس روایت میں ایسے لوگوں کی
اصلاح کا سامان ہے۔ (از احقر عقی عنہ)

رَمَضَانَ وَنَحَرُ بَدَاثِ عِرْقٍ فَأَرْسَلْنَا رَجُلًا إِلَى
عَنْ عَتَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا يَسْأَلُهُ فَقَالَ ابْنُ
عَتَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ اللَّهَ قَدْ أَمَدَّهُ لِرُؤُوسِهِ فَإِنْ أُغْمِيَ
عَيْنُكُمْ فَأَكْمِلُوا الْعِدَّةَ *

(۴) بَابُ بَيَانِ مَعْنَى قَوْلِهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ شَهْرًا عِيدًا لَا يَنْقُصَانِ *
۳۷- حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ أَخْبَرَنَا يَزِيدُ
بْنُ زُرَيْعٍ عَنْ خَالِدٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي
بَكْرَةَ عَنْ أَبِيهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ شَهْرًا عِيدًا لَا يَنْقُصَانِ
رَمَضَانُ وَذُو الْحِجَّةِ *

۳۸- حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ حَدَّثَنَا
مُعْتَمِرُ بْنُ سُلَيْمَانَ عَنْ إِسْحَاقَ بْنِ سُوَيْدٍ
وَحَالِدٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي بَكْرَةَ عَنْ
أَبِي بَكْرَةَ أَنَّ نَبِيَّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
قَالَ شَهْرًا عِيدًا لَا يَنْقُصَانِ فِي حَدِيثِ خَالِدٍ
شَهْرًا عِيدًا رَمَضَانُ وَذُو الْحِجَّةِ *

(فائدہ) یعنی ان کے ثواب میں کمی نہیں ہوتی خواہ مہینہ ۲۹ تاریخ کا ہو یا تیس کا۔

(۵) بَابُ بَيَانِ أَنَّ الدُّخُولَ فِي الصَّوْمِ
يَحْصُلُ بِطُلُوعِ الْفَجْرِ وَأَنَّ لَهُ الْأَكْلَ وَغَيْرَهُ
حَتَّى يَطْمَعَ الْفَجْرُ وَبَيَانِ صِفَةِ الْفَجْرِ الَّذِي
تَتَعَلَّقُ بِهِ الْأَحْكَامُ مِنَ الدُّخُولِ فِي الصَّوْمِ
وَدُخُولِ وَقْتِ صَلَاةِ الصُّبْحِ وَغَيْرِ ذَلِكَ *

۳۹- حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا عَبْدُ
لَهُ عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي حَصِينٍ عَنِ الشَّعْبِيِّ عَنْ

چاند کے متعلق دریافت کرنے کے لئے بھیجا تو ابن عباس نے
فرمایا کہ اللہ تعالیٰ نے چاند کو دیکھنے کے لئے بڑا کر دیا ہے، پھر اگر
وہ نظر نہ آ سکے تو تمہیں کی تعداد پوری کرو۔

باب (۴) آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کا فرمان
عید کے دنوں میں ناقص نہیں ہوتے۔

۳۷- یحییٰ بن یحییٰ، یزید بن زریع، خالد، عبد الرحمن بن ابی
بکرہ، حضرت ابو بکرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں
کہ آپ نے ارشاد فرمایا عیدین کے دنوں میں ناقص نہیں
ہوتے، ایک رمضان المبارک دوسرا ذی الحجہ۔

۳۸- ابو بکر بن ابی شیبہ، معتمر بن سلیمان، اسحاق بن سوید،
خالد، عبد الرحمن بن ابی بکرہ، حضرت ابو بکرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ
سے روایت کرتے ہیں کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے
ارشاد فرمایا عید کے دو مہینے گھٹتے نہیں اور خالد کی روایت میں
ہے کہ عید کے دو مہینے یعنی رمضان اور ذی الحجہ۔

باب (۵) روزہ طلوع فجر سے شروع ہوتا ہے اور
اس وقت تک سحری کھا سکتا ہے اور طلوع فجر سے
صبح صادق مراد ہے صبح کاذب نہیں۔

۳۹- ابو بکر بن شیبہ، عبد اللہ بن ادریس، حصین، شعبی، حضرت
عدی بن حاتم رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں کہ جب

عَدِيُّ بْنُ حَاتِمٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ لَمَّا نَزَلَتْ
(حَتَّى يَتَبَيَّنَ لَكُمُ الْخَيْطُ الْأَبْيَضُ مِنَ الْخَيْطِ
الْأَسْوَدِ مِنَ الْفَجْرِ) قَالَ لَهُ عَدِيُّ بْنُ حَاتِمٍ يَا
رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي كُفْتُ تَحْتَ وَسَادَتِي عِقَالَيْنِ
عِقَالًا أَبْيَضَ وَعِقَالًا أَسْوَدَ أَعْرِفُ اللَّيْلَ مِنَ
النَّهَارِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
إِنَّ وَسَادَتَكَ بَعْرِضٌ إِنَّمَا هُوَ سَوَادُ اللَّيْلِ
وَبَيْضُ النَّهَارِ *

۴۰ - حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ الْقَوَارِيرِيُّ حَدَّثَنَا
فُضَيْلُ بْنُ سُلَيْمَانَ حَدَّثَنَا أَبُو حَازِمٍ حَدَّثَنَا سَهْلُ
بْنُ سَعْدٍ قَالَ لَمَّا نَزَلَتْ هَذِهِ الْآيَةُ (وَكُلُوا
وَشَرَبُوا حَتَّى يَتَبَيَّنَ لَكُمُ الْخَيْطُ الْأَبْيَضُ مِنَ
الْخَيْطِ الْأَسْوَدِ) قَالَ كَانَ الرَّجُلُ يَأْخُذُ خَيْطًا
أَبْيَضَ وَخَيْطًا أَسْوَدَ فَيَأْكُلُ حَتَّى يَسْتَبِينَهُمَا حَتَّى
أَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ (مِنَ الْفَجْرِ) فَبَيَّنَ ذَلِكَ *

۴۱ - حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ سَهْلٍ التَّمِيمِيُّ وَأَبُو
بَكْرُ بْنُ إِسْحَاقَ قَالَا حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي مَرْيَمَ أَخْبَرَنَا
أَبُو غَسَّانَ حَدَّثَنِي أَبُو حَازِمٍ عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ
رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ لَمَّا نَزَلَتْ هَذِهِ الْآيَةُ (وَكُلُوا
وَشَرَبُوا حَتَّى يَتَبَيَّنَ لَكُمُ الْخَيْطُ الْأَبْيَضُ مِنَ
الْخَيْطِ الْأَسْوَدِ) قَالَ فَكَانَ الرَّجُلُ إِذَا أَرَادَ
نَوْمَهُ رَتَطَ أَحَدَهُمْ فِي رَحْلِهِ الْخَيْطَ الْأَسْوَدَ
وَالْخَيْطَ الْأَبْيَضَ فَمَا يَزَالُ يَأْكُلُ وَيَشْرَبُ حَتَّى
يَتَبَيَّنَ لَهُ رَتَبُهُمَا فَأَمَرَ لَهُ اللَّهُ تَعَالَى ذَلِكَ (مِنَ الْفَجْرِ)
فَعَمُوا ثُمَّ يَعْنِي بِذَلِكَ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ *

۴۲ - حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَمُحَمَّدُ بْنُ
رُمَحٍ قَالَا أَخْبَرَنَا اللَّيْثُ ح وَ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ
سَعِيدٍ حَدَّثَنَا لَيْثٌ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ سَالِمِ

یہ آیت نازل ہوئی (ترجمہ) یعنی کھاتے پیتے رہو جب تک کہ
سفید دھاگہ صبح کے سیاہ دھاگے سے نمایاں نہ ہو جائے، عدی
نے عرض کیا یا رسول اللہ میں نے اپنے تکیہ کے نیچے دو رسیاں
رکھ لیں ایک سفید اور دوسری سیاہ، اس سے میں پہچان سکتا
ہوں، رات کو دن سے، اس پر آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم
نے (بطور مزاح) فرمایا تمہارا تکیہ بہت چوڑا ہے اس آیت سے
تورات کی سیاہی اور دن کی سفیدی مراد ہے،

۴۰ - عبید اللہ بن عمر قواریری، فضیل بن سلیمان، ابو حازم،
حضرت سہل بن سعد رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں
کہ جب یہ آیت ”کلو و اشربوا“ الخ، نازل ہوئی تو ایک صاحب
ایک سفید دھاگہ لے لیتے اور ایک سیاہ اور جب تک ان میں
فرق ظاہر نہ ہوتا تو کھاتے پیتے رہتے حتیٰ کہ اللہ تعالیٰ نے ”من
الفجر“ کا لفظ نازل فرمایا تو یہ التباس ظاہر ہو گیا۔

۴۱ - محمد بن سہل تمیمی، ابو بکر بن اسحاق، ابن ابی مریم، ابو
غسان، ابو حازم، حضرت سہل بن سعد رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے
روایت کرتے ہیں کہ جب یہ آیت کلو و اشربوا الخ نازل ہوئی تو
آدمی جب روزہ رکھنے کا ارادہ کرتا تو دو دھاگے اپنے پیر میں
باندھ لیتا۔ ایک سفید اور دوسرا سیاہ، اور کھاتا پیتا رہتا، یہاں تک
کہ اسے دیکھنے میں کالے اور سفید کا فرق محسوس ہونے لگتا، تب
اللہ تعالیٰ نے اس کے بعد ”من الفجر“ کا لفظ نازل کیا، تب
معلوم ہوا کہ دھاگے سے مراد، رات اور دن ہے۔

۴۲ - یحییٰ بن یحییٰ، محمد بن ریح، لیث (دوسری سند) قتیبہ بن
سعید، لیث، ابن شہاب، سالم بن عبد اللہ، حضرت عبد اللہ رضی
اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم

نَبِيَّ عَنِ اللَّهِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنْ
رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ قَالَ إِنَّ
بِلَالَ يُؤْذَنُ بَلِيلَ فَكُلُوا وَاشْرَبُوا حَتَّى تَسْمَعُوا
تَأْذِينَ ابْنِ أُمِّ مَكْتُومٍ *

۴۳ - حَدَّثَنِي حَرْمَلَةُ بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ
أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ سَالِمِ بْنِ عَبْدِ
لَّهِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ
سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ
إِنَّ بِلَالَ يُؤْذَنُ بَلِيلَ فَكُلُوا وَاشْرَبُوا حَتَّى تَسْمَعُوا
أَذَانَ ابْنِ أُمِّ مَكْتُومٍ *

(فائدہ)۔ تنی جدی ذان دینے کی وجہ آئندہ روایات میں آرہی ہے۔

۴۴ - حَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا عُبَيْدُ
اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ
كَانَ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مُؤَذِّنَانِ
بَدَلٌ وَابْنُ أُمِّ مَكْتُومٍ الْأَعْمَى فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ بِلَالَ يُؤْذَنُ بَلِيلَ فَكُلُوا
وَاشْرَبُوا حَتَّى يُؤْذَنَ ابْنُ أُمِّ مَكْتُومٍ قَالَ وَلَمْ يَكُنْ
بَيْنَهُمَا إِلَّا أَنْ يَنْزِلَ هَذَا وَيَرْفَى هَذَا *

(فائدہ) حضرت بدر صبح صادق سے قبل اذان دے کر صبح صادق کے انتظار میں وہیں بیٹھ جاتے، اور پڑھتے رہتے، پھر جب صبح صادق
صوب کے قریب ہو جاتی تو وہ اترتے اور ابن ام مکتوم کو مطلع کرتے کہ اذان دو، چنانچہ پھر وہ اذان دیتے، واللہ اعلم۔

۴۵ - وَحَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا
عُبَيْدُ اللَّهِ حَدَّثَنَا الْقَاسِمُ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهَا عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمِثْلِهِ *

۴۶ - وَحَدَّثَنَا أَبُو نَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا

نے فرمایا کہ بلال رات کو ہی اذان دے دیتے سو تم کھاتے پیتے
رہا کرو، یہاں تک کہ ابن مکتوم (۱) کی اذان سنو۔

۴۳ - حرمہ بن یحییٰ، ابن وہب، یونس، ابن شہاب، سالم بن
عبد اللہ، حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت
کرتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا ہے
رہے تھے کہ بلال رات ہی سے اذان دے دیتے ہیں تو کھاتے
پیتے رہا کرو حتیٰ کہ ابن مکتوم اذان دیں۔

۴۴ - ابن نمیر، بواسطہ اپنے والد، عبید اللہ، نافع، حضرت ابن
عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں کہ رسول خدا صلی
اللہ علیہ وسلم کے دو مؤذن تھے، بلال اور ابن مکتوم اعمیٰ،
آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ بدل تورات ہی
سے اذان دے دیتے ہیں، اس لئے کھاتے پیتے رہا کرو تا وقتیکہ
ابن ام مکتوم اذان نہ دیں اور دونوں کی اذان میں اتنا فرق ہوتا تھا
کہ وہ اترتے تھے اور یہ چڑھتے تھے۔

(فائدہ) حضرت بدر صبح صادق سے قبل اذان دے کر صبح صادق کے انتظار میں وہیں بیٹھ جاتے، اور پڑھتے رہتے، پھر جب صبح صادق
صوب کے قریب ہو جاتی تو وہ اترتے اور ابن ام مکتوم کو مطلع کرتے کہ اذان دو، چنانچہ پھر وہ اذان دیتے، واللہ اعلم۔

۴۵ - ابن نمیر بواسطہ اپنے والد، عبید اللہ، قاسم حضرت عائشہ
رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے اسی سند کے ساتھ روایت منقول ہے۔

۴۶ - ابو بکر بن ابی شیبہ، ابواسامہ (دوسری سند) اسحاق، عبیدہ

(۱) حضرت ابن ام مکتوم کا اصل نام عمرو یا حصین تھا۔ نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کا نام عبد اللہ تجویز فرمایا۔ یہ قدیمہا۔ سلام صحابہ میں
سے ہیں حضور صلی اللہ علیہ وسلم ان کا اکرام فرمایا کرتے تھے اور جب مدینہ منورہ سے باہر تشریف لے جاتے تو انہیں کو اپنا نائب بنا کر
جاتے۔ حضرت ابن ام مکتوم حضرت عمرؓ کے زمانہ خلافت میں جنگ قادسیہ میں شریک ہوئے اور ایک قول کے مطابق وہیں پر شہادت کے
مرتبہ پر فائز بھی ہو گئے۔

أَبُو أُسَامَةَ ح وَ حَدَّثَنَا إِسْحَقُ أَخْبَرَنَا عَبْدُهُ ح
و حَدَّثَنَا أَبُو الْمُتَنِيِّ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ مَسْعَدَةَ
كَتَبَهُمْ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بِإِسْنَادَيْنِ كُلِّهِمَا نَحْوُ
حَدِيثِ أَبِي نُمَيْرٍ *

۴۷ - حَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ
بْنُ إِبْرَاهِيمَ عَنْ سُلَيْمَانَ التَّمِيمِيِّ عَنْ أَبِي عُثْمَانَ
عَنْ أَبِي مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ قَالَ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا يَمْنَعَنَّ
أَحَدٌ مِنْكُمْ أَذَانُ بَدَلٍ أَوْ قَالَ نِدَاءُ بِلَالٍ مِنْ
سُحُورِهِ فَإِنَّهُ يُؤْذَنُ أَوْ قَالَ يُنَادِي بِلَيْلٍ لِيَرْجِعَ
فَتَائِمَكُمْ وَيُوقِظَ نَائِمَكُمْ وَقَالَ لَيْسَ أَنْ يَقُولَ
هَكَذَا وَهَكَذَا وَصَوَّبَ يَدَهُ وَرَفَعَهَا حَتَّى يَقُولَ
هَكَذَا وَفَرَّجَ بَيْنَ إصْبَعَيْهِ *

۴۸ - وَحَدَّثَنَا أَبُو نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا أَبُو خَالِدٍ يَغْنِي
الْأَحْمَرُ عَنْ سُلَيْمَانَ التَّمِيمِيِّ بِهَذَا الْإِسْنَادِ غَيْرَ أَنَّهُ
قَالَ إِنَّ الْفَجَرَ لَيْسَ الَّذِي يَقُولُ هَكَذَا وَجَمَعَ
أَصَابِعَهُ ثُمَّ نَكَسَهَا إِلَى الْأَرْضِ وَلَكِنَّ الَّذِي يَقُولُ
هَكَذَا أَوْ وَضَعَ الْمُسَبِّحَةَ عَلَى الْمُسَبِّحَةِ وَمَدَّ يَدَيْهِ *

۴۹ - وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا
مُعْتَمِرُ بْنُ سُلَيْمَانَ ح وَ حَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ
إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا حَرِيرٌ وَالْمُعْتَمِرُ بْنُ سُلَيْمَانَ
كِلَاهُمَا عَنْ سُلَيْمَانَ التَّمِيمِيِّ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَأَنْتَهَى
حَدِيثُ الْمُعْتَمِرِ عِنْدَ قَوْلِهِ يُنَبِّهُ نَائِمَكُمْ وَيَرْجِعُ
فَتَائِمَكُمْ وَ قَالَ إِسْحَقُ قَالَ حَرِيرٌ فِي حَدِيثِهِ
وَلَيْسَ أَنْ يَقُولَ هَكَذَا وَلَكِنْ يَقُولُ هَكَذَا يَعْنِي
الْفَجَرَ هُوَ الْمُعْتَرِضُ وَلَيْسَ بِالْمُسْتَطِيلِ *

۵۰ - حَدَّثَنَا شَيْبَانُ بْنُ فَرُّوخَ حَدَّثَنَا عَبْدُ
الْوَارِثِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سَوَادَةَ الْقُسَيْرِيِّ

(تیسری سند) ابن شنی، حماد بن مسعدہ، عبید اللہ سے دونوں
سندوں سے ابن نمیر کی روایت کی طرح حدیث منقول ہے۔

۴۷۔ زہیر بن حرب، اسماعیل بن ابراہیم، سلیمان، تمیمی،
ابو عثمان، حضرت ابن مسعود رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت
کرتے ہیں کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ تم میں
سے سحری کھانے سے کسی کو بدل کی اذان نہ روکے اس لئے کہ
وہ رات سے اذان دے دیتے ہیں تاکہ تم سے نماز پڑھنے والا
(سحری کھانے کے لئے) چلا جائے اور سونے والا بیدار ہو
جائے اور صبح وہ نہیں ہے جو ایسی ہو، اور اپنے ہاتھوں کو سیدھ
کیا اور انہیں بلند کیا، جب تک ایسی نہ ہو اور کھول دیا اپنی انگلیوں
کو (یعنی کہ پھیل نہ جائے)۔

۴۸۔ ابن نمیر، ابو خالد احمر، سلیمان تمیمی سے اسی سند کے
ساتھ روایت منقول ہے مگر اس میں ہے کہ آپ نے فرمایا فجر
وہ نہیں جو ایسی ہو، اور آپ نے سب انگلیوں کو دایا اور زمین کی
طرف جھکایا بلکہ صبح صادق تو ایسی ہے اور آپ نے شہادت کی
انگلی کو شہادت کی انگلی پر رکھا اور دونوں ہاتھوں کو پھیلایا۔

۴۹۔ ابو بکر بن ابی شیبہ، معتمر بن سلیمان (دوسری سند) اسحاق
بن ابراہیم، جریر، معتمر بن سلیمان، سلیمان تمیمی سے، اسی سند
کے ساتھ روایت منقول ہے، باقی معتمر کی روایت یہیں تک
ہے کہ بلال کی اذان اس لئے ہوتی ہے کہ نماز پڑھنے والا رک
جائے اور سونے والا بیدار ہو جائے، اسحاق بیان کرتے ہیں کہ
جریر نے اپنی روایت میں کہا ہے کہ صبح وہ نہیں ہے جو ایسی یعنی
اوپر ہو لیکن وہ ہے، جو ایسی یعنی پھیلی ہوئی ہو۔

۵۰۔ شیبان بن فروخ، عبدالوارث، عبداللہ بن سوادہ
القشیری، بواسطہ اپنے والد، حضرت سمرہ بن جندب رضی اللہ

تعالیٰ عنہ سے بیان کرتے ہیں کہ میں نے محمد صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا آپ فرما رہے تھے کہ تم میں سے کسی کو بدل کی اذان سحری کھانے سے دھوکے میں نہ ڈال دے، اور نہ یہ سفیدی تاوقتیکہ پھیل نہ جائے۔

۵۱۔ زہیر بن حرب، اسماعیل بن علیہ، عبد اللہ بن سوادہ، بواسطہ اپنے والد، حضرت جندب رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ تمہیں بلال کی اذان دھوکے میں نہ ڈال دے اور نہ یہ سفیدی جو صبح کے ستون کی طرح ہوتی ہے، تاوقتیکہ پھیل نہ جائے۔

۵۲۔ ابوالریح، حماد بن زید، عبد اللہ بن سوادہ قشیری بواسطہ اپنے والد، حضرت سمرہ بن جندب رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ تم لوگوں کو سحری کھانے سے بلال کی اذان دھوکے میں مبتلا نہ کرے اور نہ وہ سفیدی جو افق کی لمبائی میں اس طرح پھیلی ہو، تاوقتیکہ (چوڑائی میں) اس طرح نہ پھیل جائے ورنہ حمد نے اپنے ہاتھوں سے بتایا، کہ اس طرح پھیل جائے۔

۵۳۔ عبید اللہ بن معاذ، بواسطہ اپنے والد، شعبہ، سوادہ بن کرتے ہیں کہ میں نے حضرت سمرہ بن جندب رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے سنا وہ خطبہ دے رہے تھے اور نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کر رہے تھے کہ آپ نے فرمایا کہ بلال کی اذان تم کو دھوکے میں نہ رکھے اور نہ یہ سفیدی، یہاں تک کہ صبح ظاہر اور روشن ہو جائے۔

۵۴۔ ابن ثنی، ابوداؤد، شعبہ، سوادہ بن حنظلہ، قشیری، حضرت سمرہ بن جندب رضی اللہ تعالیٰ عنہ انہوں نے بیان کیا کہ نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا اور حسب سابق روایت نقل فرمائی۔

حَدَّثَنِي وَبَشَى أَنَّهُ سَمِعَ سَمُرَةَ بْنَ جَنْدَبٍ يَقُولُ سَمِعْتُ مُحَمَّدًا صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ لَا يَغْرُنُ أَحَدُكُمْ نِدَاءَ بِلَالٍ مِنَ السَّحُورِ وَلَا هَذَا أَبْيَاضٌ حَتَّى يَسْتَصِيرَ *

۵۱۔ وَحَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ ابْنُ عُثَيْبٍ حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ سَوَادَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ سَمُرَةَ بْنِ جَنْدَبٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا يَغْرُنُ أَحَدُكُمْ أَذَانَ بِلَالٍ وَلَا هَذَا أَبْيَاضٌ لِعَمُودِ الصُّبْحِ حَتَّى يَسْتَصِيرَ هَكَذَا *

۵۲۔ وَحَدَّثَنِي أَبُو الرَّيِّعِ الزَّهْرَانِيُّ حَدَّثَنَا حَمَّادٌ يَعْنِي ابْنَ زَيْدٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ سَوَادَةَ لُقْشَيْرِي عَنْ أَبِيهِ عَنْ سَمُرَةَ بْنِ جَنْدَبٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا يَغْرُنُ أَحَدُكُمْ مِنْ سَحُورِكُمْ أَذَانَ بِلَالٍ وَلَا يَبْيَضُ الْأُفُقُ الْمُسْتَصِيرُ هَكَذَا حَتَّى يَسْتَصِيرَ هَكَذَا وَحَكَاهُ حَمَّادٌ بِيَدَيْهِ قَالَ يَعْنِي مُعْتَرِضًا *

۵۳۔ حَدَّثَنَا عُثَيْبُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ سَوَادَةَ قَالَ سَمِعْتُ سَمُرَةَ بْنَ جَنْدَبٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ وَهُوَ يَخْطُبُ يُحَدِّثُ عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ قَالَ لَا يَغْرُنُ أَحَدُكُمْ نِدَاءَ بِلَالٍ وَلَا هَذَا أَبْيَاضٌ حَتَّى يَبْدُوَ لِمَحَرٍّ أَوْ قَرَحٍ حَتَّى يَنْفَحَرَ الْفَجْرُ *

۵۴۔ وَحَدَّثَنَا أَبُو الْمُتَنَّى حَدَّثَنَا أَبُو دَاوُدَ حَرَرُ شُعْبَةُ أَخْبَرَنِي سَوَادَةُ بْنُ حَنْظَلَةَ لُقْشَيْرِي قَالَ سَمِعْتُ سَمُرَةَ بْنَ جَنْدَبٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَذَكَرَ هَذَا *

(۶) نَاب فَضْلِ السُّحُورِ وَتَأْكِيدِ اسْتِحْبَابِهِ

وَاسْتِحْبَابِ تَأْخِيرِهِ وَتَعْجِيلِ الْفِطْرِ *

۵۵ - حَدَّثَنَا نَحْيِيُّ بْنُ يَحْيَى قَالَ أَخْبَرَنَا هُثَيْمٌ عَنْ عَبْدِ الْعَزِيزِ بْنِ صُهَيْبٍ عَنْ أَنَسٍ ح وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَزُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ عَنْ ابْنِ عُيَيْنَةَ عَنْ عَبْدِ الْعَزِيزِ عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ح وَحَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ قَتَادَةَ وَعَبْدِ الْعَزِيزِ بْنِ صُهَيْبٍ عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَسَحَّرُوا فَإِنَّ فِي السُّحُورِ بَرَكَهً *

۵۶ - حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا لَيْثٌ عَنْ مُوسَى بْنِ عَلِيٍّ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي قَيْسٍ مَوْلَى عَمْرِو بْنِ الْعَاصِ عَنْ عَمْرِو بْنِ الْعَاصِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ فَضْلُ مَا بَيْنَ صِيَامِنَا وَصِيَامِ أَهْلِ الْكِتَابِ أَكَلَةُ السَّحَرِ *

۵۷ - وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَأَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ جَمِيعٌ عَنْ وَكِيعٍ ح وَحَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ كِلَاهُمَا عَنْ مُوسَى بْنِ عُمَرَ بِهَذَا السَّنَادِ *

۵۸ - حَدَّثَنَا أَبُو نَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا وَكِيعٌ عَنْ هِشَامٍ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَنَسٍ عَنْ زَيْدِ بْنِ ثَابِتٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ تَسَحَّرْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ قُمْنَا إِلَى الصُّدَّةِ قُلْتُ كَمْ كَانَ قَدْرُ مَا بَيْنَهُمَا قَالَ خَمْسِينَ آيَةً *

۵۹ - وَحَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ النَّاقِدِ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ أَخْبَرَنَا هَمَّامٌ ح وَحَدَّثَنَا ابْنُ الْمُثَنَّى

باب (۶) سحری کی فضیلت اور اس کا استحباب اور اس

کے دیر میں کھانے اور جلدی افطار کرنے کا بیان۔

۵۵۔ یحییٰ بن یحییٰ، ہشیم، عبد العزیز بن صہیب، حضرت انس (دوسری سند) ابو بکر بن ابی شیبہ اور زہیر بن حرب، ابن علیہ، عبد العزیز، حضرت انس (تیسری سند) قتیبہ بن سعید، ابو عوانہ، قتادہ اور عبد العزیز بن صہیب، حضرت انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں کہ رسالت مآب صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا، سحری کھاؤ اس لئے کہ سحری کھانے میں برکت ہوتی ہے۔

۵۶۔ قتیبہ بن سعید، لیث، موسیٰ بن علی، بواسطہ اپنے والد، ابو قیس مولیٰ (آزاد کردہ غلام) عمرو بن اعاص رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ ہمارے اور اہل کتاب کے روزہ میں صرف سحری کے لقمہ کا فرق ہے۔

۵۷۔ یحییٰ بن یحییٰ، ابو بکر بن ابی شیبہ، وکیع (دوسری سند) ابو طاہر، ابن وہب، موسیٰ بن علی سے اسی سند کے ساتھ اسی طرح روایت منقول ہے۔

۵۸۔ ابو بکر بن ابی شیبہ، وکیع، ہشام، قتادہ، حضرت انس، حضرت زید بن ثابت رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں کہ ہم نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ سحری کھائی اور پھر ہم نماز کے لئے کھڑے ہوئے، میں نے دریافت کیا کہ دونوں کے درمیان کتنا فصل تھا، انہوں نے کہا بقدر پچاس آیتوں کے۔

۵۹۔ عمرو ناقد، یزید بن ہارون، ہمام (دوسری سند) ابن ثنی، سالم بن نوح، عمرو بن عامر، حضرت قتادہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ

سے اسی سند کے ساتھ روایت منقول ہے۔

حَدَّثَنَا سَلَمٌ بْنُ نُوحٍ حَدَّثَنَا عُمَرُ بْنُ عَامِرٍ
كَدُّهُمُ عَنْ قَتَادَةَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ *

۶۰۔ وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا عَبْدُ
نَعْرِيرٍ بْنُ أَبِي حَارَمٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ سَهْلِ بْنِ
سَعْدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا يَزَالُ النَّاسُ بِخَيْرٍ مَا عَجَّلُوا
الْفِطْرَ *

۶۱۔ وَحَدَّثَنَاهُ قُتَيْبَةُ حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ
بْنُ مَهْدِيٍّ عَنْ سُفْيَانَ كِلَاهُمَا عَنْ أَبِي حَارَمٍ
عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمِثْلِهِ *

۶۲۔ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَأَبُو كُرَيْبٍ
مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ قَالَا أَخْبَرَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنْ
الْأَعْمَشِ عَنْ عُمَارَةَ بْنِ عُمَيْرٍ عَنْ أَبِي عَطِيَّةَ
قَالَ دَخَلْتُ أَدَّ وَمَسْرُوقٌ عَلَى عَائِشَةَ فَقُلْنَا يَا
أُمُّ الْمُؤْمِنِينَ رَجُلَانِ مِنْ أَصْحَابِ مُحَمَّدٍ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَحَدُهُمَا يُعَجِّلُ الْفِطْرَ
وَيُعَجِّلُ الصَّلَاةَ وَالْآخَرُ يُؤَخِّرُ الْفِطْرَ وَيُؤَخِّرُ
الصَّلَاةَ قَالَتْ أَيُّهُمَا الَّذِي يُعَجِّلُ الْفِطْرَ
وَيُعَجِّلُ الصَّلَاةَ قَالَتْ فَنَا عَبْدُ اللَّهِ يَعْنِي ابْنَ
مَسْعُودٍ قَالَتْ كَذَلِكَ كَانَ يَصْنَعُ رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ زَادَ أَبُو كُرَيْبٍ وَالْآخَرُ
أَبُو مُوسَى *

۶۳۔ وَحَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ أَخْبَرَنَا ابْنُ أَبِي
رَيْدَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ عُمَارَةَ عَنْ أَبِي عَطِيَّةَ

۶۰۔ یحییٰ بن یحییٰ، عبدالعزیز بن ابی حازم، بواسطہ اپنے والد،
حضرت سہل بن سعد رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں
کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ ہمیشہ لوگ
خیر اور بھلائی (۱) میں رہیں گے جب تک کہ افطار جلدی کرتے
رہیں گے۔

۶۱۔ قتیبہ، یعقوب (دوسری سند) زہیر بن حرب، عبدالرحمن
بن مہدی، سفیان، ابو حازم، حضرت سہل بن سعد رضی اللہ
تعالیٰ عنہ نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم سے اسی سند کے ساتھ اسی
طرح روایت کرتے ہیں۔

۶۲۔ یحییٰ بن یحییٰ، ابو کریم، محمد بن علاء، ابو معاویہ، اعمش،
عمارہ بن عمیر، ابو عطیہ بیان کرتے ہیں کہ میں اور مسروق
حضرت عائشہؓ کے پاس آئے اور ہم نے عرض کیا کہ اے ام
المومنین اصحاب محمد صلی اللہ علیہ وسلم میں سے دو آدمی ہیں جن
میں ایک افطار میں جلدی کرتا اور نماز جلدی پڑھتا ہے اور
دوسرا ان میں روزے کا افطار بھی دیر میں کرتا ہے اور نماز بھی
تاخیر کے ساتھ پڑھتا ہے، ام المومنین نے فرمایا ان میں سے وہ
کون سے صحابی ہیں جو افطار بھی جلدی کرتے اور نماز بھی
جلدی پڑھتے ہیں، ہم نے عرض کیا کہ حضرت عبداللہ بن
مسعود، فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم بھی اسی طرح کرتے
تھے، ابو کریم نے اپنی روایت میں یہ زیادتی بیان کی ہے کہ
دوسرے ابو موسیٰ ہیں۔

۶۳۔ ابو کریم، ابن ابی زائدہ، اعمش، عمارہ، ابو عطیہ سے
روایت کرتے ہیں کہ میں اور مسروق دونوں حضرت عائشہؓ رضی

(۱) ان احادیث سے معلوم ہوا کہ اہلسنت والجماعت کا عمل یعنی افطار میں تعجل، سنت کے موافق ہے اور خیر لانے کا باعث ہے جبکہ روافض کا
عمل یعنی ستروں کے ظاہر ہونے تک افطار میں تاخیر کرنا خلاف سنت ہے۔

اللہ تعالیٰ عنہا کے پاس حاضر ہوئے، مسروق نے ان سے عرض کیا کہ اصحاب محمد صلی اللہ علیہ وسلم میں سے دو شخص ہیں، دونوں خیر اور بھلائی میں کسی قسم کی کوتاہی کرنے والے نہیں ہیں، ایک ان میں سے مغرب کی نماز اور افطار کو جلدی کرتے ہیں اور دوسرے مغرب اور افطار دونوں کو تاخیر کے ساتھ کرتے ہیں، فرمایا کون ان میں سے مغرب کی نماز اور افطار میں جلدی کرتا ہے، مسروق نے کہا کہ عبد اللہ بن مسعود! فرمایا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم بھی اسی طرح کیا کرتے تھے۔

باب (۷) روزہ کے پورا ہونے کا وقت اور دن کا اختتام۔

۶۴۔ یحییٰ بن یحییٰ اور ابو کریب اور ابن نمیر، ابو معاویہ، ابن نمیر، ابو معاویہ، ابن نمیر بواسطہ اپنے والد، ابو کریب، بواسطہ ابو اسامہ، ہشام بن عروہ، بواسطہ اپنے والد، عاصم بن عمر، حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ جب رات آئی اور دن گیا اور سورج غروب ہو گیا تو روزہ دار نے افطار کر لیا (یعنی سورج غروب ہو چکنے کے بعد روزہ افطار کر دینا چاہئے، دیر نہیں کرنی چاہئے) ابن نمیر نے لفظ ”فقد“ کا بیان نہیں کیا۔

۶۵۔ یحییٰ بن یحییٰ، ہشیم، ابو اسحاق شیبانی، حضرت عبد اللہ بن ابی اوفیٰ بیان کرتے ہیں کہ ہم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ ایک سفر میں رمضان المبارک کے مہینے میں تھے جب سورج غروب ہو گیا تو آپ نے فرمایا اے فلاں اترو اور ہمارے لئے ستو گھولو، انہوں نے عرض کیا یا رسول اللہ! ابھی آپ پر دن ہے، آپ نے فرمایا اترو اور ہمارے لئے ستو گھولو، چنانچہ وہ اترے اور ستو گھولے اور آپ کی خدمت میں لے کر آئے، پھر نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے پیا، پھر آپ نے اپنے ہاتھ سے

قَالَ دَخَلْتُ أَمَا وَمَسْرُوقٌ عَلَى عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا فَقَالَ لَهَا مَسْرُوقٌ رَجُلَانِ مِنْ أَصْحَابِ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَافُهُمَا نَبِيُّ عَنِ الْخَبَرِ أَحَدُهُمَا يُعَجِّلُ الْمَغْرِبَ وَيُأْفِطُ وَالْآخَرُ يُؤَخِّرُ الْمَغْرِبَ وَيُأْفِطُ فَقَالَتْ مَنْ يُعَجِّلُ الْمَغْرِبَ وَالْأَفْطَارَ قَالَ عَبْدُ اللَّهِ فَقَالَتْ هَكَذَا كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَصْنَعُ *

(۷) بَابُ بَيَانِ وَقْتِ انْقِضَاءِ الصَّوْمِ وَخُرُوجِ النَّهَارِ *

۶۴ - حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَأَبُو كُرَيْبٍ وَابْنُ نُمَيْرٍ وَتَفَقُّوا فِي اللَّفْظِ قَالَ يَحْيَى أَخْبَرَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ وَقَالَ ابْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا أَبِي وَقَالَ أَبُو كُرَيْبٍ حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ جَمِيعًا عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَاصِمِ بْنِ عُمَرَ عَنْ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا أَقْبَلَ اللَّيْلُ وَأَدْبَرَ النَّهَارُ وَغَابَتِ الشَّمْسُ فَقَدْ أَفْطَرَ الصَّائِمُ لَمْ يَذْكُرْ ابْنُ نُمَيْرٍ فَقَدْ *

۶۵ - وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا هُشَيْمٌ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ شَيْبَانِيٍّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي بَرْقٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ كُنَّا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي سَفَرٍ فِي شَهْرِ رَمَضَانَ فَمَّا غَابَتِ الشَّمْسُ قَالَ يَا فَلَانُ انْزِلْ فَجَدِّحْ لَنَا قَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِذَا عَلَيْكَ نَهَارًا فَانْزِلْ فَجَدِّحْ لَنَا قَالَ فَانْزِلْ فَجَدِّحْ فَأَتَاهُ بِهِ فَبَرَأَ سَيِّئِي صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ قَالَ

اشارہ کر کے فرمایا کہ جب سورج اس طرف کو ڈوب جائے اور رات ادھر سے آجائے تو روزہ دار کا روزہ کھل گیا۔

۶۶۔ ابو بکر بن ابی شیبہ، علی بن مسہر، عباد بن عوام، شیبانی، ابن ابی اوفی رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں کہ ہم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ ایک سفر میں تھے جب سورج غروب ہو گیا تو آپ نے ایک شخص سے فرمایا اترو اور ہمارے لئے ستو گھول دو، انہوں نے عرض کیا یا رسول اللہ اگر آپ شام ہونے دیں، آپ نے فرمایا اترو اور ہمارے لئے ستو گھولو، انہوں نے فرمایا ابھی ہم پردن ہے، غرضیکہ وہ اترے اور آپ کے لئے ستو گھول دیئے، پھر آپ نے ارشاد فرمایا کہ جب تم رات کو دیکھو کہ ادھر سے آگئی اور مشرق کی طرف اشارہ کیا تو روزہ دار نے افطار کیا۔

(فائدہ) یعنی افطار کا وقت آگیا، اب تاخیر اچھی نہیں کیونکہ سورج کا غروب ہونا ضروری ہے، سرفی کا غائب ہونا ضروری نہیں، واللہ اعلم وعمرہ اتم۔

۶۷۔ ابو کامل، عبد الواحد، سلیمان شیبانی، حضرت عبد اللہ بن ابی اوفی رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ ہم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ چلے اور آپ روزہ دار تھے۔ جب آفتاب غروب ہو گیا تو آپ نے ارشاد فرمایا، اے فلاں! اترو اور ہمارے لئے ستو گھول دو، بقیہ حدیث اسی طرح ہے جیسا کہ ابن مسہر اور عباد بن عوام کی روایت میں ذکر کیا گیا ہے۔

۶۸۔ ابن ابی عمر، سفیان (دوسری سند) اسحاق، جریر، شیبانی، ابن ابی اوفی (تیسری سند) ابن ثنی، محمد بن جعفر، شعبہ، شیبانی، حضرت ابن ابی اوفی رضی اللہ تعالیٰ عنہ، نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم سے ابن مسہر، عباد اور عبد الواحد کی روایت کی طرح ذکر کرتے ہیں مگر ان میں سے کسی میں بھی یہ نہیں ہے کہ وہ رمضان المبارک کا مہینہ تھا اور نہ ہی رات کے اس طرح آنے کا تذکرہ ہے، مگر صرف ہشیم کی روایت میں یہ چیز مذکور ہے۔

يَدِهِ إِذَا غَابَتِ الشَّمْسُ مِنْ هَا هُنَا وَجَاءَ اللَّيْلُ مِنْ هَا هُنَا فَقَدْ أَفْطَرَ الصَّائِمُ *

۶۶۔ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُسْهِرٍ وَعَبَادُ بْنُ الْعَوَّامِ عَنِ الشَّيْبَانِيِّ عَنْ أَبِي أَوْفَى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ كُنَّا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي سَفَرٍ فَلَمَّا غَابَتِ الشَّمْسُ قَالَ لِرَجُلٍ أَنْزِلْ فَاجْدَحْ لَنَا فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ لَوْ أُمْسِيَتْ قَالَ أَنْزِلْ فَاجْدَحْ لَنَا قَالِ إِنَّ عَلَيْنَا نَهَارًا فَانْزِلْ فَاجْدَحْ لَهُ فَشَرِبَ ثُمَّ قَالَ إِذَا رَأَيْتُمُ اللَّيْلَ قَدْ أَقْبَلَ مِنْ هَا هُنَا وَأَشَارَ بِيَدِهِ نَحْوَ الْمَشْرِقِ فَقَدْ أَفْطَرَ الصَّائِمُ *

۶۷۔ وَحَدَّثَنَا أَبُو كَامِلٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَاحِدِ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ الشَّيْبَانِيُّ قَالَ سَمِعْتُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ أَبِي أَوْفَى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَقُولُ سِرْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ صَائِمٌ فَلَمَّا غُرَبَتِ الشَّمْسُ قَالَ يَا فَلَانُ أَنْزِلْ فَاجْدَحْ لَنَا مِثْلَ حَدِيثِ ابْنِ مُسْهِرٍ وَعَبَادِ بْنِ الْعَوَّامِ *

۶۸۔ وَحَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ أَخْبَرَنَا سَفْيَانُ ح وَحَدَّثَنَا إِسْحَاقُ أَخْبَرَنَا جَرِيرٌ كِلَاهُمَا عَنِ الشَّيْبَانِيِّ عَنْ ابْنِ أَبِي أَوْفَى ح وَحَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ حَدَّثَنَا أَبِي ح وَحَدَّثَنَا ابْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ قَالَا حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنِ الشَّيْبَانِيِّ عَنْ ابْنِ أَبِي أَوْفَى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمَعْنَى حَدِيثِ ابْنِ مُسْهِرٍ وَعَبَادِ وَعَبْدِ الْوَاحِدِ وَلَيْسَ فِي حَدِيثِ أَحَدٍ مِنْهُمْ فِي

شَهْرَ رَمَضَانَ وَلَا قَوْلُهُ وَجَاءَ اللَّيْلُ مِنْ هَاهُنَا إِلَى
فِي رِوَايَةِ هُشَيْمٍ وَحَدَّثَهُ *

(۸) بَابُ النَّهْيِ عَنِ الْوِصَالِ فِي الصَّوْمِ *

۶۹ - حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى
مَالِكٍ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا
أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنِ
الْوِصَالِ قَالُوا إِنَّكَ تَوَاصِلُ قَالَ إِنِّي لَسْتُ
كَهَيْئَتِكُمْ إِنِّي أَطْعَمُ وَأُسْقِي *

۷۰ - وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا
عَبْدُ اللَّهِ بْنُ نُمَيْرٍ ح وَحَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا
أَبِي حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ
رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَاصَلَ فِي رَمَضَانَ فَوَاصَلَ النَّاسُ
فَنَهَاهُمْ قِيلَ لَهُ أَنْتَ تَوَاصِلُ قَالَ إِنِّي لَسْتُ
مِثْلَكُمْ إِنِّي أَطْعَمُ وَأُسْقِي *

۷۱ - وَحَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ بْنُ عَبْدِ الصَّمَدِ
حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ جَدِّي عَنْ أَيُّوبَ عَنْ نَافِعٍ عَنْ
ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمِثْلِهِ وَلَمْ يَقُلْ فِي رَمَضَانَ *

۷۲ - حَدَّثَنِي حَرَمَةُ بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا ابْنُ
وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ حَدَّثَنِي
أَبُو سَنَمَةَ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَنَّ أَبَا هُرَيْرَةَ رَضِيَ
اللَّهُ عَنْهُ قَالَ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ عَنِ الْوِصَالِ فَقَالَ رَجُلٌ مِنَ الْمُسْلِمِينَ
فَإِنَّكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ تَوَاصِلُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَيُّكُمْ مِثْلِي إِنِّي أَيْتُ
بُطْعَمِي رَبِّي وَيَسْقِيَنِي فَلَمَّا أَبَوْا أَنْ يَنْتَهُوا عَنْ

باب (۸) صوم وصال کی ممانعت!

۶۹۔ یحییٰ بن یحییٰ، مالک، نافع، حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما
بیان کرتے ہیں کہ رسول اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے وصال
(یعنی بغیر افطار کے روزہ پر روزہ رکھنے) سے منع کیا، صحابہ نے
عرض کیا کہ آپ تو وصال کرتے ہیں، آپ نے فرمایا میں
تمہارے جیسا نہیں ہوں مجھے تو کھلایا اور پلایا جاتا ہے۔

۷۰۔ ابو بکر بن ابی شیبہ، عبد اللہ بن نمیر (دوسری سند) ابن
نمیر، بواسطہ اپنے والد، عبید اللہ، نافع، ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما
سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے
رمضان المبارک میں وصال فرمایا تو صحابہ کرامؓ نے بھی وصال
شروع کیا، آپ نے انہیں منع کیا، انہوں نے عرض کیا آپ
بھی تو وصال فرماتے ہیں، آپ نے فرمایا میں تمہارے جیسا
نہیں ہوں مجھے تو کھلایا اور پلایا جاتا ہے۔

۷۱۔ عبد الوارث، عبد الصمد، بواسطہ اپنے والد، ایوب، نافع،
حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما، نبی اکرم صلی اللہ علیہ
وسلم سے اسی طرح روایت مذکور ہے مگر اس میں رمضان
المبارک کا تذکرہ نہیں ہے۔

۷۲۔ حرملہ بن یحییٰ، ابن وہب، یونس، ابن شہاب، ابو سلمہ بن
عبد الرحمن، حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت
کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے وصال سے منع
فرمایا تو مسلمانوں میں سے ایک شخص نے عرض کیا یا رسول اللہ
آپ تو وصال فرماتے ہیں، آپ نے ارشاد فرمایا کہ تم میں سے
کون مجھ جیسا ہو سکتا ہے، میں تو رات گزارتا ہوں تو مجھے میرا
پروردگار کھلاتا اور پلاتا ہے، جب صحابہ کرامؓ وصال سے باز نہ
رہے تو آپ نے بھی ان کے ساتھ ایک روز، پھر دوسرے روز

لَوْصَلُوا وَاصِلَ بِهِمْ يَوْمًا ثُمَّ يَوْمًا ثُمَّ رَأَوْا
نَهْمًا فَقَالَ لَوْ تَأَخَّرَ الْهَلَالُ لَزِدْتُكُمْ كَالْمُنْكَلِ
بِهِمْ حِينَ أَتَوْا أَنْ يَنْتَهُوْا *

اور پھر تیسرے روز وصال فرمایا، جب انہوں نے چاند دیکھ لیا تو
آپؐ نے فرمایا اگر چاند ابھی نظر نہ آتا تو میں اور وصال کرتا گویا
کہ اس انکار پر آپؐ تو بخ فرما رہے تھے۔

(فائدہ) جمہور علمائے کرام کے نزدیک وصال ممنوع ہے، یعنی بغیر کچھ کھائے پیئے روزے پر روزہ رکھنا، یہ آپؐ کی خصوصیات میں سے ہے
امت کے لئے درست نہیں ہے۔

۷۳ - وَحَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَإِسْحَاقُ قَالَ
زُهَيْرٌ حَدَّثَنَا حَرِيرٌ عَنْ عُمَارَةَ عَنْ أَبِي زُرْعَةَ عَنْ
أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَا كُمْ وَالْوَصَالَ قَالُوا فَإِنَّكَ
تَوَاصِلٌ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ إِنَّكُمْ لَسْتُمْ فِي ذَلِكَ
مِثِّي إِنِّي أَبِيتُ يُصْعِمُنِي رَبِّي وَيَسْقِينِي فَأَكْلَفُوا
مِنَ الْأَعْمَالِ مَا تُطِيقُونَ *

۷۳۔ زہیر بن حرب، اسحاق، جریر، عمارہ، ابو زرہ، حضرت
ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی
اللہ علیہ وسلم نے فرمایا وصال سے بچو، صحابہؓ نے عرض کیا یا
رسول اللہ! آپؐ تو وصال فرماتے ہیں، آپؐ نے فرمایا تم اس
معاملہ میں میرے برابر نہیں ہو، میں تو رات گزارتا ہوں تو
میرا پروردگار کھلاتا اور پلاتا ہے اور تم اتنے ہی افعال بجاؤ کہ
جن کی تم میں طاقت اور قدرت ہے۔

۷۴ - وَحَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا الْمُغِيرَةُ عَنْ
أَبِي الزِّنَادِ عَنْ دُعْرَجٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمِثْلِهِ غَيْرَ أَنَّهُ
قَالَ فَاكْفُوا مَا لَكُمْ بِهِ طَاقَةٌ *

۷۴۔ قتیبہ، مغیرہ، ابوالزناد، اعرج، حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ
تعالیٰ عنہ، نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم سے حسب سابق روایت
نقل کرتے ہیں مگر اس میں ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
نے فرمایا کہ جتنی تم میں طاقت ہے، اتنی ہی تکلیف اٹھاؤ۔

۷۵ - وَحَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ
عَنْ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ
عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ نَهَى عَنِ
الْوَصَالِ بِمِثْلِ حَدِيثِ عُمَارَةَ عَنْ أَبِي زُرْعَةَ *

۷۵۔ ابن نمیر، بواسطہ اپنے والد، اعمش، ابو صالح، حضرت
ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ، نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم سے
روایت کرتے ہیں کہ آپؐ نے وصال سے منع فرمایا جیسے کہ
عمارہ عن ابی زرہ کی روایت میں مضمون مذکور ہے۔

۷۶ - حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا أَبُو
النَّضْرِ هَاشِمُ بْنُ الْقَاسِمِ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ عَنْ
ثَابِتٍ عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ كَانَ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُصَلِّي فِي
رَمَضَانَ فَحَنَّتْ فَقُمْتُ إِلَى جَنْبِهِ وَجَاءَ رَجُلٌ
آخَرُ فَقَامَ أَيْضًا حَتَّى كُنَّا رَهْطًا فَلَمَّا حَسَّ
النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّا خَلْفُهُ جَعَلَ
يَتَجَوَّرُ فِي الصَّلَاةِ ثُمَّ دَخَلَ رَحْلَهُ فَصَلَّى صَلَاةً

۷۶۔ زہیر بن حرب، ابوالنضر، ہاشم بن قاسم، سلیمان، ثابت،
حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وسلم رمضان المبارک میں (رات کو) نماز پڑھتے
تھے تو میں آیا اور آپؐ کے بازو پر کھڑا ہو گیا، ایک اور شخص آیا
وہ بھی کھڑا ہو گیا، یہاں تک کہ ہماری ایک جماعت ہو گئی، جب
نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے محسوس کیا کہ ہم آپؐ کے پیچھے
ہیں تو آپؐ نے نماز ہلکی کرنا شروع کر دی، پھر آپؐ اپنے گھر
تشریف لے گئے اور ایسی نماز پڑھی کہ ہمارے ساتھ نہیں

لَا يُصَلِّيَهَا عِنْدَنَا قَالَ قُلْنَا لَهُ حِينَ أَصْبَحْنَا
أَفْضَلَتْ لَنَا اللَّيْلَةُ قَالَ فَقَالَ نَعَمْ ذَاكَ الَّذِي
حَمَلَنِي عَلَى الَّذِي صَنَعْتُ قَالَ فَأَخَذَ يُوَاصِلُ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَذَاكَ فِي
آخِرِ الشَّهْرِ فَأَخَذَ رَجُلًا مِنْ أَصْحَابِهِ
يُوَاصِلُونَ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا
بَالُ رَجُلٍ يُوَاصِلُونَ إِنْكُمْ لَسْتُمْ مِثْلِي أَمَّا
وَاللَّهِ لَوْ تَمَادَّ لِيَ الشَّهْرُ لَوَاصَلْتُ وَصَالًا يَدْعُ
الْمُتَعَمِّقُونَ تَعَمِّقُهُمْ *

۷۷- حَدَّثَنَا عَاصِمُ بْنُ النَّضْرِ التَّبِيعِيُّ حَدَّثَنَا
خَالِدٌ يَعْنِي ابْنَ الْحَارِثِ حَدَّثَنَا حُمَيْدٌ عَنْ
ثَابِتٍ عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ وَاصَلَ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي أَوَّلِ
شَهْرِ رَمَضَانَ فَوَاصَلَ نَاسٌ مِنَ الْمُسْلِمِينَ فَلَبَّغَهُ
ذَلِكَ فَقَالَ لَوْ مُدَّ لَنَا الشَّهْرُ لَوَاصَلْنَا وَصَالًا
يَدْعُ الْمُتَعَمِّقُونَ تَعَمِّقُهُمْ إِنْكُمْ لَسْتُمْ مِثْلِي أَوْ
قَالَ إِنِّي لَسْتُ مِثْلَكُمْ إِنِّي أَظَلُّ بِطَعْمِي رَبِّي
وَيَسْقِينِي *

۷۸- وَحَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَعُثْمَانُ بْنُ
أَبِي شَيْبَةَ حَمِيْعًا عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ إِسْحَقُ أَخْبَرَنَا
عَبْدَةُ بْنُ سُلَيْمَانَ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ
عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ نَهَاَهُمُ النَّبِيُّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ الْوَصَالِ رَحْمَةً لَهُمْ
فَقَالُوا إِنَّكَ تُوَاصِلُ قَالَ إِنِّي لَسْتُ كَهَيْئَتِكُمْ
إِنِّي بِطَعْمِي رَبِّي وَيَسْقِينِي *

پڑھتے تھے، صبح کو ہم نے عرض کیا، کیا رات آپ کو ہماری
اقتداء کی خبر ہو گئی تھی، آپ نے فرمایا اسی وجہ سے تو میں نے
کیا، جو کچھ بھی کیا، پھر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے وصال
کرنا شروع کر دیا اور یہ مہینہ کے آخر میں تھا، آپ کے اصحاب
میں سے کچھ حضرات نے بھی وصال کرنا شروع کر دیا، اس پر
نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا لوگوں کو کیا ہوا ہے کہ
وصال کرتے ہیں، تم میرے برابر نہیں ہو سکتے، خدا کی قسم! اگر
مہینہ دراز ہو جاتا تو میں ایسا وصال کرتا کہ زیادتی کرنے والے
اپنی زیادتی چھوڑ دیتے۔

۷۷۔ عاصم بن نضر تبیعی، خالد بن حارث، حمید، ثابت،
حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں کہ
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ماہ رمضان کے اخیر میں
وصال فرمایا، مسلمانوں میں سے کچھ حضرات نے وصال شروع
کر دیا، آپ کو اس چیز کی اطلاع ہو گئی تو آپ نے فرمایا کہ اگر مہینہ
ہمارے لئے دراز ہو جاتا تو میں ایسا وصال کرتا کہ زیادتی کرنے
والے اپنی زیادتی کو چھوڑ دیتے، آپ نے فرمایا تم میرے برابر
نہیں ہو، یا یہ فرمایا کہ تم مجھ جیسے نہیں ہو، میں تو اس طرح رہتا
ہوں کہ مجھے میرا رب کھلاتا اور پلاتا ہے۔

۷۸۔ اسحاق بن ابراہیم، عثمان بن ابی شیبہ، عبدہ بن سلیمان،
ہشام بن عروہ، بواسطہ اپنے والد، حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ
عنہا سے روایت کرتے ہیں کہ نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے
ان کو بطور شفقت کے وصال سے منع فرمایا تو صحابہ نے عرض
کیا کہ آپ تو وصال فرماتے ہیں، آپ نے فرمایا کہ میں تمہاری
طرح نہیں ہوں مجھے میرا رب کھلاتا اور پلاتا ہے (۱)۔

(۱) جمہور حضرات کی رائے یہ ہے کہ کھلانے اور پلانے سے مراد قوت طعام اور قوت شراب ہے کہ کھانے پینے سے جو قوت حاصل ہوتی

ہے اللہ تعالیٰ وہ قوت بغیر کھائے پئے عطا فرما دیتے ہیں۔

(۹) بَابُ بَيَانِ أَنَّ الْقُبْلَةَ فِي الصَّوْمِ
نِيَسَتْ مُحَرَّمَةً عَلَى مَنْ لَمْ تُحَرِّكْ
شَهْوَتُهُ *

۷۹- حَدَّثَنِي عَلِيُّ بْنُ حُجْرٍ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ
عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ
اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُقْبَلُ إِحْدَى نِسَائِهِ وَهُوَ صَائِمٌ ثُمَّ
تَضَحَّكُ *

۸۰- حَدَّثَنِي عَلِيُّ بْنُ حُجْرٍ السَّعْدِيُّ وَأَبْنُ
أَبِي عُمَرَ قَالَا حَدَّثَنَا سُفْيَانُ قَالَ قُلْتُ لِعَبْدِ
الرَّحْمَنِ بْنِ الْقَاسِمِ أَسَمِعْتَ أَبَاكَ يُحَدِّثُ عَنْ
عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يُقْبَلُهَا وَهُوَ صَائِمٌ فَسَكَتَ
سَاعَةً ثُمَّ قَالَ نَعَمْ *

۸۱- حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا عَلِيُّ
 بْنُ مُسْهَرٍ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ عَنِ الْقَاسِمِ عَنْ
عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُقْبَلُنِي وَهُوَ صَائِمٌ وَأَيُّكُمْ
يَمْلِكُ إِرْبَهُ كَمَا كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَمْلِكُ إِرْبَهُ *

۸۲- حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَأَبُو بَكْرِ بْنُ
أَبِي شَيْبَةَ وَأَبُو كُرَيْبٍ قَالَ يَحْيَى أَخْبَرَنَا وَ
قَالَ الْآخَرَانِ حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ
عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنِ الْأَسْوَدِ وَعَلْقَمَةَ عَنْ عَائِشَةَ
رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا ح وَ حَدَّثَنَا شُجَاعُ بْنُ مَخْلَدٍ
حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَبِي زَائِدَةَ حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ
عَنْ مُسْلِمٍ عَنْ مَسْرُوقٍ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ

باب (۹) جسے اپنی شہوت پر اطمینان ہو، اسے
روزہ کی حالت میں اپنی بیوی کا بوسہ لینا حرام
نہیں ہے۔

۷۹۔ علی بن حجر سعدی، سفیان، ہشام بن عروہ، بواسطہ اپنے
والد، حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا بیان کرتی ہیں کہ رسول
اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اپنی ازواج مطہرات میں سے کسی کا بھی
بوسہ لے لیتے تھے، یہ فرما کر پھر حضرت عائشہ ہنستی تھیں۔

۸۰۔ علی بن حجر سعدی، ابن ابی عمر، حضرت سفیان بیان کرتے
ہیں کہ میں نے عبد الرحمن بن قاسم سے کہا کہ تم نے اپنے والد
سے سنا ہے کہ وہ حضرت عائشہ سے نقل کرتے ہوں کہ رسول
اللہ صلی اللہ علیہ وسلم روزہ کی حالت میں اس کا بوسہ لے لیتے
تھے، کچھ دیر وہ خاموش رہے، پھر کہاں جی ہاں!

۸۱۔ ابو بکر بن ابی شیبہ، علی بن مسہر، عبید اللہ بن عمر، قاسم،
حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا بیان کرتی ہیں کہ رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وسلم روزہ کی حالت میں میرا بوسہ لے لیا کرتے
تھے، اور تم میں سے کون اپنی شہوت پر ایسا قابو پا سکتا ہے جیسا کہ
رسالت مآب صلی اللہ علیہ وسلم کو اپنی شہوت پر قدرت
حاصل تھی۔

۸۲۔ یحییٰ بن یحییٰ اور ابو بکر بن ابی شیبہ، ابو کریم، ابو معاویہ،
اعمش، ابراہیم، اسود، علقمہ، حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا
(دوسری سند) شجاع بن مخلد، یحییٰ بن ابی ذائدہ، اعمش، مسلم،
مسروق، حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے بیان کرتے ہیں
کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم روزہ کی حالت میں بوسہ لے لیا
کرتے تھے اور ایسے ہی روزہ کی حالت میں مباشرت کر لیا کرتے
تھے مگر وہ تم سب سے زیادہ اپنی شہوت پر قابو رکھتے تھے۔

عَنْهَا قَالَتْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُقْبَلُ وَهُوَ صَائِمٌ وَيُبَاشِرُ وَهُوَ صَائِمٌ وَلَكِنَّهُ أَمَّنَكُمْ لِإِرْبِهِ *

۸۳۔ علی بن حجر، زہیر بن حرب، سفیان، منصور، ابراہیم علقمہ، حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم روزہ کی حالت میں بوسہ لے لیا کرتے تھے، باقی وہ اپنی شہوت پر بہت زیادہ قابو رکھتے تھے۔

۸۳۔ حَدَّثَنِي عَلِيُّ بْنُ حُجْرٍ وَزُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ قَالَا حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنْ عَقْمَةَ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يُقْبَلُ وَهُوَ صَائِمٌ وَكَانَ أَمَّنَكُمْ لِإِرْبِهِ *

۸۴۔ محمد بن ثنی، ابن بشار، محمد بن جعفر، شعبہ، منصور، ابراہیم، علقمہ، حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم روزہ کی حالت میں مباشرت کر لیا کرتے تھے۔

۸۴۔ وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ قَالَا حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنْ عَقْمَةَ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يُبَاشِرُ وَهُوَ صَائِمٌ *

۸۵۔ محمد بن ثنی، ابو عاصم، ابن عون، ابراہیم، اسود بیان کرتے ہیں کہ میں اور مسروق دونوں حضرت عائشہ کی خدمت میں حاضر ہوئے اور عرض کیا کہ کیا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم روزہ کی حالت میں مباشرت (بوس وکنار) کر لیا کرتے تھے، فرمایا ہاں! لیکن تم سب سے زیادہ اپنی خواہش کو ضبط کرنے والے تھے اور تم میں سے کون حضور کی طرح اپنی خواہش کو ضبط کر سکتا ہے، ابو عاصم کو آخر کے الفاظ میں شبہ ہے کہ میں کا لفظ فرمایا نہیں۔

۸۵۔ وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا أَبُو عَاصِمٍ قَالَ سَمِعْتُ ابْنَ عَوْنٍ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنْ الْأَسْوَدِ قَالَ انْطَلَقْتُ أَنَا وَمَسْرُوقٌ إِلَى عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا فَقُلْنَا لَهَا أَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُبَاشِرُ وَهُوَ صَائِمٌ قَالَتْ نَعَمْ وَلَكِنَّهُ كَانَ أَمَّنَكُمْ لِإِرْبِهِ أَوْ مِنْ أَمَّنِكُمْ لِإِرْبِهِ شَكَّ أَبُو عَاصِمٍ *

۸۶۔ یعقوب دورقی، اسماعیل، ابن عون، ابراہیم، اسود اور مسروق سے روایت کرتے ہیں کہ وہ دونوں حضرت عائشہ کی خدمت میں حاضر ہوئے اور پھر حسب سابق روایت مذکور ہے۔

۸۶۔ وَحَدَّثَنِي يَعْقُوبُ الدَّورَقِيُّ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ عَنْ ابْنِ عَوْنٍ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنْ الْأَسْوَدِ وَمَسْرُوقٍ أَنَّهُمَا دَخَلَا عَلَى أُمِّ الْمُؤْمِنِينَ لَيْسَ لَهَا بِهَا فَذَكَرَ نَحْوَهُ *

۸۷۔ ابو بکر بن ابی شیبہ، حسن بن موسیٰ، شیبان، یحییٰ بن ابی کثیر، ابو سلمہ، عمر بن عبدالعزیز، عروہ بن زبیر، ام المؤمنین حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت کرتے ہیں وہ فرماتی ہیں کہ رسالت مآب صلی اللہ علیہ وسلم روزہ کی حالت

۸۷۔ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ مُوسَى حَدَّثَنَا شَيْبَانُ عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي كَثِيرٍ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ أَنَّ عُمَرَ بْنَ عَبْدِ الْعَزِيزِ أَخْبَرَهُ أَنَّ عُرْوَةَ بْنَ الزُّبَيْرِ أَخْبَرَهُ أَنَّ عَائِشَةَ أُمَّ

میں ان کا بوسہ لے لیا کرتے تھے۔

۸۸۔ یحییٰ بن بشر الحریری، معاویہ بن سلام، یحییٰ بن ابی کثیر سے اسی سند کے ساتھ اسی طرح روایت مذکور ہے۔

۸۹۔ یحییٰ بن یحییٰ اور قتیبہ بن سعید اور ابو بکر بن ابی شیبہ، ابوالاحوص، زیاد بن علاقہ، عمرو بن میمون، حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت کرتے ہیں وہ فرماتی ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم رمضان المبارک میں روزہ کی حالت میں ان کا بوسہ لے لیا کرتے تھے (معلوم ہوا کہ صرف بوسہ لینے سے روزہ فاسد نہیں ہوتا)۔

۹۰۔ محمد بن حاتم، بہز بن اسد، ابو بکر نبشی، زیاد بن علاقہ، عمرو بن میمون، حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت کرتے ہیں، وہ فرماتی ہیں کہ رسالت مآب صلی اللہ علیہ وسلم روزہ کی حالت میں رمضان المبارک میں ان کا بوسہ لے لیا کرتے تھے۔

۹۱۔ محمد بن بشار، عبدالرحمن، سفیان، ابوالزناد، علی بن حسین، حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت کرتے ہیں، وہ فرماتی ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم روزہ کی حالت میں ان کا بوسہ لے لیا کرتے تھے۔

۹۲۔ یحییٰ بن یحییٰ اور ابو بکر بن ابی شیبہ و راہب، ابو معاویہ، اعمش، مسلم، شتیر بن شکل، حضرت حفصہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت کرتے ہیں وہ فرماتی ہیں کہ رسالت مآب صلی اللہ علیہ وسلم روزہ کی حالت میں ان کا بوسہ لے لیا کرتے تھے۔

۹۳۔ ابوالریح زہرانی، ابو عوانہ (دوسری سند) ابو بکر بن ابی شیبہ اور اسحاق بن ابراہیم، جریر، منصور، مسلم، شتیر بن شکل،

مُؤْمِبِينَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَخْبَرَتْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَقْبَلُهَا وَهُوَ صَائِمٌ * ۸۸ وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ بَشَرَ الْحَرِيرِيُّ حَدَّثَنَا مُعَاوِيَةُ يُعْنِي ابْنُ سَلَامٍ عَنْ يَحْيَى ابْنِ أَبِي كَثِيرٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِنْهُ *

۸۹ - وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَقُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ وَأَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالُوا يَحْيَى أَخْبَرَنَا وَقَالَ لَأَحْرَانُ حَدَّثَنَا أَبُو الْأَحْوَصِ عَنْ زِيَادِ بْنِ عِلَاقَةَ عَنْ عَمْرِو بْنِ مَيْمُونٍ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُقْبَلُ فِي شَهْرِ الصَّوْمِ *

۹۰ - وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ حَدَّثَنَا نَهْزُ بْنُ أَسَدٍ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَهْشَلٍ حَدَّثَنَا زِيَادُ بْنُ عِلَاقَةَ عَنْ عَمْرِو بْنِ مَيْمُونٍ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُقْبَلُ فِي رَمَضَانَ وَهُوَ صَائِمٌ *

۹۱ - وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ حَدَّثَنَا الرَّحْمَنُ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ أَبِي الزِّنَادِ عَنْ عَلِيِّ بْنِ الْحُسَيْنِ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَقْبَلُ وَهُوَ صَائِمٌ *

۹۲ - وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَأَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَأَبُو كُرَيْبٍ قَالُوا يَحْيَى أَخْبَرَنَا وَقَالَ الْأَحْرَانُ حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنْ الْأَعْمَشِ عَنْ مُسْلِمٍ عَنْ شَتِيرِ بْنِ شَكْلٍ عَنْ حَفْصَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُقْبَلُ وَهُوَ صَائِمٌ *

۹۳ - وَحَدَّثَنَا أَبُو الرَّبِيعِ الزَّهْرَانِيُّ حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَإِسْحَاقُ

حضرت حفصہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا، نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم سے اسی طرح روایت کرتی ہیں۔

۹۳۔ ہارون بن سعید ایلی، ابن وہب، عمرو بن حارث، عبد ربہ بن سعید، عبد اللہ بن کعب، حمیری، عمر بن ابی سلمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے بیان کرتے ہیں کہ انہوں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے دریافت کیا کہ کیا روزہ دار بوسہ لے سکتا ہے، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ان سے فرمایا کہ یہ چیز ام سلمہ سے دریافت کرو تو ام سلمہ نے بتلایا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ایسا ہی کرتے تھے تو انہوں نے عرض کیا، یا رسول اللہ تعالیٰ نے تو آپ کی اگلی اور پچھلی لغزشیں (اگر ہا فرض والتقدیر ہوتیں) سب معاف کر دی ہیں تو رسول اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے ان سے فرمایا خدا کی قسم! میں تم سب سے زیادہ اللہ تعالیٰ سے ڈرتا اور خوف کرتا ہوں۔

باب (۱۰) حالت جنابت میں اگر صبح ہو جائے تو روزہ درست ہے۔

۹۵۔ محمد بن حاتم، یحییٰ بن سعید، ابن جریج (دوسری سند) محمد بن رافع، عبد الرزاق بن ہمام، ابن جریج، عبد الملک بن ابی بکر بن عبد الرحمن، حضرت ابو بکر بیان کرتے ہیں کہ میں نے حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے سنا کہ وہ اپنی حدیثوں میں بیان کرتے ہیں کہ جسے جنابت کی حالت میں صبح ہو جائے تو وہ روزہ نہ رکھے تو میں نے عبد الرحمن بن حارث سے جو میرے والد تھے، اس چیز کا تذکرہ کیا، انہوں نے اس چیز کا انکار کیا چنانچہ عبد الرحمن چلے اور میں بھی ان کے ساتھ تھا، یہاں تک کہ ہم حضرت عائشہ اور ام سلمہ کے پاس آئے، عبد الرحمن نے دونوں سے اس چیز کے متعلق سوال کیا تو دونوں نے فرمایا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم حالت جنابت میں بغیر احتلام

نُفِثَ إِثْرَاهُمَا عَنْ جَرِيرٍ كِلَاهُمَا عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ مُسَبِّمٍ عَنْ شَتِيرٍ بِنِ شَكْلٍ عَنْ حَفْصَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمِثْلِهِ *

۹۴۔ حَدَّثَنِي هَارُونُ بْنُ سَعِيدٍ الْأَيْلِيُّ حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي عَمْرُو بْنُ الْوَيْهَكِ عَنْ ابْنِ الْحَارِثِ عَنْ عَبْدِ رَبِّهِ بْنِ سَعِيدٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ كَعْبٍ الْجَمْعِيِّ عَنْ عُمَرَ بْنِ أَبِي سَلَمَةَ أَنَّهُ سَأَلَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَيْقَبِلُ الصَّائِمُ فَقَالَ لَهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَلْ هَذِهِ لَأُمِّ سَلَمَةَ فَأَخْبَرَتْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَصْنَعُ ذَلِكَ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَدْ غَفَرَ اللَّهُ لَكَ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِكَ وَمَا تَأَخَّرَ فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَمَا وَاللَّهِ إِنِّي لَأَتَّقَاكُمْ لِلَّهِ وَأَخْشَاكُمْ لَهُ *

(۱۰) بَابُ صِحَّةِ صَوْمٍ مَنْ طَلَعَ عَلَيْهِ الْفَجْرُ وَهُوَ جُنُبٌ *

۹۵۔ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ مَيْمُونٍ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ ح وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ وَاللَّفْظُ لَهُ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ بْنُ هَمَّامٍ أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ أَبِي كُرَيْبٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِي بَكْرٍ قَالَ سَمِعْتُ أُمَّ هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَقْصُ نَقُولُ فِي قِصَصِهِ مَنْ أَذْرَكَ الْفَجْرُ جُنُبًا فَلَا يَصُومُ فَذَكَرْتُ ذَلِكَ لِعَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْحَارِثِ لِأَبِيهِ فَأَنْكَرَ ذَلِكَ فَأَنْطَلَقَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ وَتَطَلَّعْتُ مَعَهُ حَتَّى دَخَلْنَا عَلَى عَائِشَةَ وَأُمِّ سَلَمَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا فَسَأَلَهُمَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ

عَنْ دَلِثَ قَالَ فَكَلَّمْتَاهُمَا قَالَتْ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُصْبِحُ حُبًّا مِنْ غَيْرِ حُلْمٍ ثُمَّ يَصُومُ قَالَ فَانْطَلَقَا حَتَّى دَخَلَا عَلَى مَرْوَانَ فَذَكَرَ ذَلِكَ لَهُ عَبْدُ الرَّحْمَنِ فَقَالَ مَرْوَانُ عَزَمْتُ عَلَيْكَ إِلَّا مَا ذَهَبَتْ إِلَيَّ أَبِي هُرَيْرَةَ فَزِدْتُ عَلَيْهِ مَا يَقُولُ قَالَ فَحُتْنَا أَبَا هُرَيْرَةَ وَأَبُو نَكْرٍ حَاضِرُ ذَلِكَ كُلِّهِ قَالَ فَذَكَرَ لَهُ عَبْدُ الرَّحْمَنِ فَقَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ أَهْمَا قَالَتَاهُ لَكَ قَالَ نَعَمْ قَالَ هُمَا أَعْلَمُ ثُمَّ رَدَّ أَبُو هُرَيْرَةَ مَا كَانَ يَقُولُ فِي ذَلِكَ إِلَى الْمُضِلِّ بْنِ الْعَبَّاسِ فَقَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ سَمِعْتُ ذَلِكَ مِنْ الْمُضِلِّ وَلَمْ أَسْمَعْهُ مِنَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ فَرَجَعَ أَبُو هُرَيْرَةَ عَمَّا كَانَ يَقُولُ فِي ذَلِكَ قُلْتُ لِعَبْدِ الْمَلِكِ أَقَالَتَا فِي رَمَضَانَ قَالَ كَذَلِكَ كَانَ يُصْبِحُ حُبًّا مِنْ غَيْرِ حُلْمٍ ثُمَّ يَصُومُ *

۹۶- وَحَدَّثَنِي حَرَمَلَةُ بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عُرْوَةَ بْنِ الزُّبَيْرِ وَأَبِي بَكْرٍ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَنَّ عَائِشَةَ زَوْجَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَتْ قَدْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُدْرِكُهُ الْفَجْرُ فِي رَمَضَانَ وَهُوَ جُنُبٌ مِنْ غَيْرِ حُلْمٍ فَيَغْتَسِلُ وَيَصُومُ *

۹۷- حَدَّثَنِي هَارُونُ بْنُ سَعِيدٍ الْأَيْلِيُّ حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي عَمْرُو بْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنَا ابْنُ الْحَارِثِ عَنْ عَبْدِ رَبِّهِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ كَعْبٍ الْجَمْعِيِّ أَنَّ أَبَا بَكْرٍ حَدَّثَهُ أَنَّ مَرْوَانَ أَرْسَلَهُ إِلَى أُمِّ سَلَمَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا يَسْأَلُ عَنِ الرَّحْلِ يُصْبِحُ

کے صبح کرتے اور پھر اسی حالت میں روزہ رکھتے، پھر ہم مروان کے پاس گئے تو عبدالرحمن نے ان سے اس چیز کا تذکرہ کیا تو مروان بور میں تمہیں قسم دے کر کہتے ہوں کہ تم ضرور ابوہریرہ کے پاس جاؤ اور ان کے قول کی تردید کر دو "چنانچہ ہم حضرت ابوہریرہ کے پاس گئے اور ابو بکر ان تمام باتوں میں حاضر تھا چنانچہ عبدالرحمن نے ان سے بیان کیا کہ حضرت ابوہریرہ نے کہا، کیا ان دونوں نے تم سے یہ فرمایا ہے، انہوں نے کہا ہاں! تو حضرت ابوہریرہ نے اس قول کی نسبت فضل بن عباس کی طرف کی، اور ابوہریرہ بولے کہ میں نے یہ بات فضل بن عباس سے سنی تھی، نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم سے نہیں سنی تھی، غرضیکہ کہ ابوہریرہ نے اس بات سے جو اس مسئلہ میں کہا کرتے تھے رجوع کر لیا، پھر میں نے یہ بات عبدالمک سے کہی (یہ مقولہ ابن جریج کا ہے) کیا ان دونوں نے یہ بات رمضان کے متعلق فرمائی ہے؟ انہوں نے کہا ہاں ایسا فرمایا ہے کہ آپ کو جنابت کی حالت میں بغیر احلام کے صبح ہوتی اور آپ روزہ رکھ لیتے تھے۔

۹۶- حرمہ بن یحییٰ، ابن وہب، یونس، ابن شہاب، عروہ بن زبیر، ابو بکر بن عبدالرحمن، حضرت عائشہ زوجہ نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے فرمایا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو رمضان المبارک میں جنابت کی حالت میں بغیر احلام کے صبح ہو جاتی تھی چنانچہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم غسل فرماتے اور پھر روزہ رکھتے۔

۹۷- ہارون بن سعید ایللی، ابن وہب، عمرو بن حارث، عبد ربہ، عبد اللہ بن کعب حمیری سے روایت کرتے ہیں کہ ابو بکر نے ان سے بیان کیا کہ مروان نے انہیں ام سلمہ کے پاس یہ دریافت کرنے کے لئے بھیجا کہ جو شخص جنابت کی حالت میں صبح کرے تو وہ روزہ رکھ سکتا ہے، انہوں نے فرمایا کہ

رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جنابت کی حالت میں جماع کے ساتھ بغیر احتلام کے صبح کرتے تھے، پھر نہ افطار کرتے تھے اور نہ قضا کرتے تھے (یعنی روزہ رکھتے تھے)۔

۹۸۔ یحییٰ بن یحییٰ، مالک، عبد ربہ بن سعید، ابو بکر بن عبد الرحمن بن حارث بن ہشام، حضرت عائشہ اور حضرت ام سلمہ زوجہ نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتے ہیں وہ دونوں بیان کرتی ہیں کہ رسالت مآب صلی اللہ علیہ وسلم رمضان المبارک میں جنابت کی حالت میں جماع سے، بغیر احتلام کے صبح کرتے تھے اور پھر روزہ رکھتے تھے۔

۹۹۔ یحییٰ بن ایوب، قتیبہ، ابن حجر، اسماعیل بن جعفر، عبد اللہ بن عبد الرحمن بن معمر بن حزم الانصاری، ابو طوالہ، ابو یونس، مولیٰ حضرت عائشہ، حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت کرتے ہیں کہ ایک شخص رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں کچھ دریافت کرنے کے لئے آیا اور وہ دروازہ کے پیچھے سے سن رہی تھیں، اس نے عرض کیا یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم مجھے نماز کا وقت آجاتا ہے اور میں جنبی ہوتا ہوں تو کیا میں روزہ رکھوں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا، مجھے بھی جنابت کی حالت میں نماز کا وقت آجاتا ہے اور میں روزہ رکھتا ہوں اس نے عرض کیا یا رسول اللہ! آپ ہم جیسے نہیں، اللہ نے آپ کی سب اگلی کچھیں لغزشیں معاف کر دیں، آپ نے فرمایا بخدا مجھے امید ہے کہ میں تم سب سے زیادہ اللہ سے ڈرنے والا اور تم سب سے زیادہ ان چیزوں کا جاننے والا ہوں جن سے بچنا ضروری ہے۔

۱۰۰۔ احمد بن عثمان نوفلی، ابو عاصم، ابن جریج، محمد بن یوسف، سلیمان بن یسار بیان کرتے ہیں کہ حضرت ام سلمہ سے کسی نے دریافت کیا کہ جو جنابت کی حالت میں صبح کرے وہ روزہ رکھے؟ انہوں نے فرمایا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جنابت

جُنُبًا أَيْصُومُ فَقَالَتْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُصْبِحُ جُنُبًا مِنْ جِمَاعٍ لَا مِنْ حُلْمٍ ثُمَّ لَا يُقْصِرُ وَلَا يَقْضِي *

۹۸۔ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ عَنْ عَبْدِ رَبِّهِ بْنِ سَعِيدٍ عَنْ أَبِي بَكْرٍ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْحَارِثِ بْنِ هِشَامٍ عَنْ عَائِشَةَ وَأُمِّ سَلَمَةَ زَوْجَتَي النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُمَا قَالَتَا إِنْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَيُصْبِحُ جُنُبًا مِنْ جِمَاعٍ غَيْرِ احْتِلَامٍ فِي رَمَضَانَ ثُمَّ يَصُومُ *

۹۹۔ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ وَقُتَيْبَةُ وَابْنُ حُجْرٍ قَالَ ابْنُ أَيُّوبَ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ جَعْفَرٍ أَخْبَرَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ وَهُوَ ابْنُ مَعْمَرٍ بْنُ حَزْمٍ الْأَنْصَارِيُّ أَبُو طَوَالَةَ أَنَّ أَبَا يُونُسَ مَوْلَى عَائِشَةَ أَخْبَرَهُ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّ رَجُلًا جَاءَ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَسْتَفْتِيهِ وَهِيَ تَسْمَعُ مِنْ وَرَاءِ الْبَابِ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ تُدْرِكُنِي الصَّلَاةُ وَأَنَا جُنُبٌ أَفَأَصُومُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَنَا تُدْرِكُنِي الصَّلَاةُ وَأَنَا جُنُبٌ أَفَأَصُومُ فَقَالَ لَسْتُ مِثْلَنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ قَدْ غَفَرَ اللَّهُ لَكَ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِكَ وَمَا تَأَخَّرَ فَقَالَ وَاللَّهِ إِنْ نَارُ جَوْ أَوْ أَكُونُ أَحْشَاكُمُ لِلَّهِ وَأَعْلَمَكُمُ بِمَا أَنْفَعِي *

۱۰۰۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عَثْمَانَ النَّوْفَلِيُّ حَدَّثَنَا أَبُو عَاصِمٍ حَدَّثَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي مُحَمَّدُ بْنُ بُسُوفٍ عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ يَسَارٍ أَنَّهُ سَأَلَ أُمَّ سَلَمَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا عَنِ الرَّجُلِ يُصْبِحُ جُنُبًا أَيْصُومُ

قَاتَتْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُصْبِحُ جَسًا مِنْ غَيْرِ احْتِلَامٍ ثُمَّ يَصُومُ *

(۱۱) بَابُ تَغْلِيظِ تَحْرِيمِ الْجَمَاعِ فِي نَهَارِ رَمَضَانَ عَلَى الصَّائِمِ وَوُجُوبِ الْكَفَّارَةِ الْكُبْرَى فِيهِ وَبَيَانِهَا وَأَنَّهَا تَجِبُ عَلَى الْمُوسِرِ وَالْمُعْسِرِ وَتَثْبُتُ فِي ذِمَّةِ الْمُعْسِرِ حَتَّى يَسْتَطِيعَ *

۱۰۱- حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَأَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَزُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَأَبْنُ نُمَيْرٍ كُلُّهُمْ عَنْ ابْنِ عُيَيْنَةَ قَالَ يَحْيَى أَخْبَرَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ حُمَيْدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ جَاءَ رَجُلٌ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ هَلَكْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ وَمَا أَهْلَكَ قَالَ وَقَعْتُ عَلَى امْرَأَتِي فِي رَمَضَانَ قَالَ هَلْ تَجِدُ مَا تُعْتِقُ رَقَبَةً قَالَ لَا قَالَ فَهَلْ تَسْتَطِيعُ أَنْ تَصُومَ شَهْرَيْنِ مُتَتَابِعَيْنِ قَالَ لَا قَالَ فَهَلْ تَجِدُ مَا تُطْعِمُ سِتِينَ مِسْكِينًا قَالَ لَا قَالَ ثُمَّ جَلَسَ فَأَتَى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِعَرَقٍ فِيهِ تَمْرٌ فَقَالَ تَصَدَّقْ بِهَذَا قَالَ أَفْقَرُ مِنَّا فَمَا بَيْنَ لَنَا نَتَيْهَا أَهْلُ بَيْتِ أَخُوخِ إِلَيْهِ مِنَّا فَضَحِكَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَتَّى بَدَتْ أَنْيَابُهُ ثُمَّ قَالَ اذْهَبْ فَأَصِعْهُ أَهْلَكَ *

۱۰۲- وَحَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا جَرِيرٌ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ مُسْلِمٍ الزُّهْرِيِّ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَ رِوَايَةِ ابْنِ عُيَيْنَةَ وَقَالَ بِعَرَقٍ فِيهِ تَمْرٌ وَهُوَ الرِّبِيلُ وَلَمْ يَذْكُرْ فَضَحِكَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ

کی حالت میں بغیر احتلام کے صبح کرتے اور پھر روزہ رکھتے تھے۔

باب (۱۱) روزہ دار پر رمضان المبارک میں دن کے وقت جماع کا حرام ہونا اور اس کے کفارہ کے واجب ہونے کا بیان، اور یہ کفارہ امیر اور غریب سب پر یکساں ہے۔

۱۰۱- یحییٰ بن یحییٰ، ابو بکر بن ابی شیبہ، زہیر بن حرب، ابن نمیر، سفیان بن عیینہ، زہری، حمید بن عبد الرحمن، حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ ایک شخص رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں آیا اور آکر عرض کیا کہ یا رسول اللہ میں تو ہلاک ہو گیا، آپ نے فرمایا تجھے کس چیز نے ہلاک کیا؟ بولا میں نے اپنی بیوی کے ساتھ رمضان میں جماع کر لیا، آپ نے فرمایا تو ایک غلام آزاد کر سکتا ہے؟ وہ بولا نہیں، آپ نے فرمایا دو مہینے کے مسلسل روزے رکھ سکتا ہے؟ اس نے عرض کیا نہیں، آپ نے فرمایا کہ ساٹھ مسکینوں کو کھانا کھلانے کے بقدر تیرے پاس موجود ہے؟ اس نے کہا نہیں، پھر وہ بیٹھ گیا یہاں تک کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس کھجوروں کا ایک ٹوکرا آیا، آپ نے فرمایا اس کو صدقہ کر دے، وہ بولا مجھ سے بڑھ کر کوئی مسکین ہے، مدینہ کے دونوں کناروں کے درمیان کوئی گھر مجھ سے زائد محتاج نہیں ہے، یہ سن کر آپ ہنس پڑے حتیٰ کہ آپ کے سامنے کے دندان مبارک ظاہر ہو گئے اور فرمایا اچھا اسے لے جا اور اپنے گھر والوں کو کھلا۔

۱۰۲- اسحاق بن ابراہیم، جریر، منصور، محمد بن مسلم زہری، اسی سند کے ساتھ ابن عیینہ کی روایت کی طرح نقل کرتے ہیں کہ کھجوروں کا ایک ٹوکرا یعنی زنبیل لایا گیا باقی اس میں رسات ماب صلی اللہ علیہ وسلم کی ہنسی کا تذکرہ نہیں ہے، یہاں تک کہ

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَتَّى نَدَّتْ أَنْبَاءُهُ *

۱۰۳ - حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَمُحَمَّدُ بْنُ رُمَحٍ قَالَا أَخْبَرَنَا الْبَيْتُ ح وَ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ حَدَّثَنَا لَيْثٌ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ حُمَيْدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَجُلًا وَقَعَ بِأَمْرَاتِهِ فِي رَمَضَانَ فَاسْتَفْتَى رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ ذَلِكَ فَقَالَ هَلْ تَحُدُّ رَقَبَةً قَالَ لَا قَالَ وَهَلْ تَسْتَطِيعُ صِيَامَ شَهْرَيْنِ قَالَ لَا قَالَ فَأَطْعِمْ سِتِينَ مِسْكِينًا *

۱۰۴ - وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ عِيسَى أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ الزُّهْرِيِّ بِهَذَا الْإِسْنَادِ أَنَّ رَجُلًا أَفْطَرَ فِي رَمَضَانَ فَأَمَرَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ يُكَفِّرَ بِعَتَقِ رَقَبَةٍ ثُمَّ ذَكَرَ بِمِثْلِ حَدِيثِ ابْنِ عُيَيْنَةَ *

۱۰۵ - حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقُ أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ حَدَّثَنِي ابْنُ شِهَابٍ عَنْ حُمَيْدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَنَّ أَبَا هُرَيْرَةَ حَدَّثَهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَمَرَ رَجُلًا أَفْطَرَ فِي رَمَضَانَ أَنْ يُعْتِقَ رَقَبَةً أَوْ يَصُومَ شَهْرَيْنِ أَوْ يُطْعِمَ سِتِينَ مِسْكِينًا *

۱۰۶ - حَدَّثَنَا عَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ أَخْبَرَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقُ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنْ الزُّهْرِيِّ بِهَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَ حَدِيثِ ابْنِ عُيَيْنَةَ *

۱۰۷ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رُمَحٍ بْنُ الْمُهَاجِرِ أَخْبَرَنَا الْبَيْتُ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَنَسٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ جَعْفَرِ بْنِ الزُّبَيْرِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الزُّبَيْرِ عَنْ عَائِشَةَ

آپ کے دندان مبارک ظاہر ہوئے۔

۱۰۳۔ یحییٰ بن یحییٰ، محمد بن ریح، لیث (دوسری سند) قتیبہ، لیث، ابن شہاب، حمید بن عبد الرحمن، حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ ایک شخص نے (دن میں) رمضان المبارک میں اپنی بیوی کے ساتھ جماع کر لیا، پھر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے اس کے متعلق دریافت کیا، آپ نے فرمایا کوئی غلام یا نوٹھی آزاد کر سکتا ہے؟ اس نے کہا نہیں، آپ نے فرمایا کیا دو مہینے کے روزے رکھ سکتا ہے؟ اس نے کہا نہیں تو آپ نے فرمایا ساٹھ مسکینوں کو کھانا کھلا دے۔

۱۰۴۔ محمد بن رافع، اسحاق بن عیسیٰ، مالک، زہری سے اسی سند کے ساتھ روایت منقول ہے کہ ایک شخص نے رمضان میں افطار کر لیا تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اسے ایک غلام یا نوٹھی آزاد کرنے کے لئے فرمایا، پھر ابن عیینہ کی روایت کی طرح حدیث بیان کی۔

۱۰۵۔ محمد بن رافع، عبد الرزاق، ابن جریج، ابن شہاب، حمید بن عبد الرحمن، حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک شخص جس نے رمضان المبارک میں افطار کر لیا تھا، حکم دیا کہ ایک غلام یا نوٹھی آزاد کرے یا دو مہینے کے روزے رکھے یا ساٹھ مسکینوں کو کھانا کھلائے۔

۱۰۶۔ عبد بن حمید، عبد الرزاق، معمر، زہری اسی سند کے ساتھ ابن عیینہ کی روایت کی طرح حدیث مذکور ہے۔

۱۰۷۔ محمد بن ریح، لیث، یحییٰ بن سعید، عبد الرحمن بن قاسم، محمد بن جعفر بن زبیر، عباد بن عبد اللہ بن زبیر، حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت کرتے ہیں کہ ایک شخص رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں آیا اور عرض کیا کہ میں

جل گیا، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے دریافت فرمایا وہ کیوں؟ بولا میں نے رمضان المبارک میں اپنی عورت کے ساتھ دن میں جماع کر لیا، آپ نے فرمایا صدقہ دے، صدقہ دے، اس نے عرض کیا کہ میرے پاس تو کچھ بھی موجود نہیں، آپ نے اسے بیٹھنے کا حکم دیا اتنے میں آپ کے پاس دو ٹوڑے کھانے کے آئے، آپ نے حکم دیا کہ ان کو صدقہ کر دے۔

رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَهَذَا قَالَتْ خَاءُ رَجُلٍ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ احْتَرَقْتُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِمَ قَالَ وَطِئْتُ مُرَأَتِي فِي رَمَضَانَ نَهَارًا قَالَ تَصَدَّقْ تَصَدَّقْ قَانَ مَا عِنْدِي شَيْءٌ فَأَمَرَهُ أَنْ يَجْلِسَ فَجَاءَهُ عَرْقَانُ فِيهِمَا طَعَامٌ فَأَمَرَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ يَتَصَدَّقَ بِهِ *

۱۰۸۔ محمد بن ثنی، عبد الوہاب ثقفی، یحییٰ بن سعید، عبد الرحمن بن قاسم، محمد بن جعفر بن زبیر، عباد بن عبد اللہ بن زبیر حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت کرتے ہیں وہ فرماتی ہیں کہ ایک شخص رسالت مآب صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوا، پھر بقیہ حدیث کا ذکر کیا، باقی اس حدیث کے شروع میں صدقہ دینے اور دن کی قید نہیں ہے۔

۱۰۸ - وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى أَخْبَرَنَا عَبْدُ الْوَهَّابِ الثَّقَفِيُّ قَانَ سَمِعْتُ يَحْيَى بْنَ سَعِيدٍ يَقُولُ أَخْبَرَنِي عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ الْقَاسِمِ أَنَّ مُحَمَّدَ بْنَ جَعْفَرِ بْنِ الزُّبَيْرِ أَخْبَرَهُ أَنَّ عَبَّادَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الزُّبَيْرِ حَدَّثَهُ أَنَّهُ سَمِعَ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا تَقُولُ أَتَى رَجُلٌ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَذَكَرَ الْحَدِيثَ وَلَيْسَ فِي أَوَّلِ الْحَدِيثِ تَصَدَّقْ تَصَدَّقْ وَلَا قَوْلُهُ نَهَارًا *

۱۰۹۔ ابو طاہر، ابن وہب، عمرو بن حارث، عبد الرحمن بن قاسم، محمد بن جعفر بن زبیر، عباد بن عبد اللہ بن زبیر حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا زوجہ نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتے ہیں کہ ایک شخص رمضان المبارک میں مسجد میں نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوا اور آکر عرض کیا یا رسول اللہ میں جل گیا، میں جل گیا، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس سے اس کی حالت دریافت کی تو اس نے کہا کہ میں نے اپنی بیوی سے صحبت کر لی ہے، آپ نے فرمایا کہ صدقہ دے، اس نے عرض کیا خدا کی قسم! اے اللہ کے نبی میرے پاس کچھ نہیں ہے اور میں نہ کچھ دے سکتا ہوں، آپ نے فرمایا بیٹھ جا، وہ بیٹھ گیا غرضیکہ وہ اسی طرح بیٹھ ہوا تھا کہ ایک آدمی ایک گدھا نکلتا ہوا لایا، اس پر کھانا لدا ہوا تھا، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ابھی جلنے والا کہاں ہے؟ وہ

۱۰۹ - حَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي عَمْرُو بْنُ الْحَارِثِ أَنَّ عَبْدَ الرَّحْمَنِ بْنَ الْقَاسِمِ حَدَّثَهُ أَنَّ مُحَمَّدَ بْنَ جَعْفَرِ بْنِ الزُّبَيْرِ حَدَّثَهُ أَنَّ عَبَّادَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الزُّبَيْرِ حَدَّثَهُ أَنَّهُ سَمِعَ عَائِشَةَ زَوْجَةَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَقُولُ أَتَى رَجُلٌ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي الْمَسْجِدِ فِي رَمَضَانَ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ احْتَرَقْتُ احْتَرَقْتُ فَسَأَلَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا سَأَلَهُ فَقَالَ أَصَبْتُ أَهْلِي قَالَ تَصَدَّقْ فَقَالَ وَاللَّهِ يَا نَبِيَّ اللَّهِ مَا لِي شَيْءٌ وَمَا أَقْدَرُ عَلَيْهِ قَالَ اجْلِسْ فَحَسَنَ فَبَيْنَا هُوَ عَلَى ذَلِكَ أَقْبَلَ رَجُلٌ يَسُوقُ حِمَارًا عَلَيْهِ طَعَامٌ فَقَالَ رَسُولُ

شخص کھڑا ہو گیا، آپؐ نے فرمایا اسے صدقہ کر دے، اس نے عرض کیا یا رسول اللہ کیا ہمارے علاوہ اس کا کوئی اور مستحق ہے، خدا کی قسم ہم بھوکے ہیں، ہمارے پاس کچھ نہیں، آپؐ نے فرمایا تو تم ہی کھاؤ۔

اللَّهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَتَيْنَ الْمُحْتَزِقُ أَنْفًا فَقَامَ الرَّجُلُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَصَدَّقْ بِهِ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَغَيِّرُنَا قَوْلَهُ إِنَّا لَجِياعٌ مَا لَنَا شَيْءٌ قَالَ فَكُلُوهُ *

(فائدہ) یہ صرف آپؐ کی خصوصیت تھی، آپؐ کے بعد اور کسی کے لئے یہ چیز جائز نہیں اور نہ ہی اس طرح اب کوئی کفارہ ادا کر سکتا ہے۔

باب (۱۲) رمضان المبارک میں مسافر شرعی کے لئے روزہ رکھنے اور افطار کرنے کا حکم، جب سفر و منزل یا اس سے زائد ہو۔

(۱۲) بَابُ جَوَازِ الصَّوْمِ وَالْفِطْرِ فِي شَهْرِ رَمَضَانَ لِلْمُسَافِرِ فِي غَيْرِ مَعْصِيَةٍ إِذَا كَانَ سَفَرُهُ مَرَحَلَتَيْنِ فَأَكْثَرَ *

۱۱۰۔ یحییٰ بن یحییٰ اور محمد بن ریح، لیث (دوسری سند) قتیبہ، لیث، ابن شہاب، عبید اللہ بن عبد اللہ بن عتبہ، حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جس سال مکہ مکرمہ فتح ہوا رمضان المبارک میں نکلے تو آپؐ نے روزہ رکھا، جب مقام کدید پر پہنچے تو آپؐ نے روزہ افطار کر دیا اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے صحابہؓ آپؐ کی ہر نئی سے نئی بات کا اتباع کرتے تھے۔

۱۱۰ - حَدَّثَنِي يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَمُحَمَّدُ بْنُ رُمَيْحٍ قَالَا أَخْبَرَنَا اللَّيْثُ ح وَحَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا لَيْثٌ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُتْبَةَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّهُ أَخْبَرَهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَرَجَ عَامَ الْفَتْحِ فِي رَمَضَانَ فَصَامَ حَتَّى بَلَغَ الْكَدِيدَ ثُمَّ أَفْطَرَ قَالَ وَكَانَ صَحَابَةُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَتَّبِعُونَ الْإِحْدَثَ فَلَا حَدَّثَ مِنْ أَمْرِهِ *

(فائدہ) عمارے کرام اور اصحاب فتویٰ اور امام مالک، امام ابو حنیفہ اور امام شافعی کے نزدیک اگر مسافر میں روزہ رکھنے کی ہمت اور قوت ہے تو پھر روزہ رکھنا افضل ہے، ورنہ افطار بہتر ہے کیونکہ روایتوں میں دونوں قسم کے امر موجود ہیں اور سفر سے سفر شرعی مراد ہے۔

۱۱۱ - حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَأَبُو بَكْرِ بْنُ شَيْبَةَ وَعَمْرُو النَّاقِدُ وَإِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ عَنْ سُفْيَانَ عَنْ الزُّهْرِيِّ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ قَالَ يَحْيَى قَالَ سُفْيَانُ لَا أَدْرِي مِنْ قَوْلٍ مَنْ هُوَ يَعْنِي وَكَانَ يُؤْخَذُ بِالْآخِرِ مِنْ قَوْلِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ *

۱۱۱۔ یحییٰ بن یحییٰ، ابو بکر بن ابی شیبہ، عمرو ناقد، اسحاق بن ابراہیم، سفیان، زہری سے اسی سند کے ساتھ اسی طرح روایت منقول ہے، یحییٰ بیان کرتے ہیں کہ سفیان نے کہا کہ میں نہیں جانتا کہ یہ قول کس کا ہے؟ یعنی یہ کہ رسالت مآب صلی اللہ علیہ وسلم کا آخری قول لیا جاتا ہے۔

۱۱۲ - حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ بِهَذَا الْإِسْنَادِ

۱۱۲۔ محمد بن رافع، عبد الرزاق، معمر، زہری سے اسی سند کے ساتھ روایت منقول ہے اور زہری بیان کرتے ہیں کہ افطار

قَالَ الزُّهْرِيُّ وَكَانَ الْفِطْرُ آخِرَ الْأَمْرَيْنِ وَإِنَّمَا يُؤْخَذُ مِنْ أَمْرِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالْآخِرِ فَالْآخِرُ قَالَ الزُّهْرِيُّ فَصَبَّحَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَكَّةَ لثَلَاثَ عَشْرَةَ لَيْلَةً خَلَّتْ مِنْ رَمَضَانَ *

۱۱۳ - وَحَدَّثَنِي حَرْمَلَةُ بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَ حَدِيثِ اللَّيْثِ قَالَ ابْنُ شِهَابٍ فَكَانُوا يَتَّبِعُونَ الْآخِذَ فَالْآخِذَ مِنْ أَمْرِهِ وَيَرَوْنَهُ النَّاسِخَ الْمُحْكَمَ *

۱۱۴ - وَحَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا جَرِيرٌ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ مُجَاهِدٍ عَنْ طَاوُسٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ سَافَرَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي رَمَضَانَ فَصَامَ حَتَّى بَلَغَ عُشْفَانَ ثُمَّ دَعَا بِإِنَاءٍ فِيهِ شَرَابٌ فَشَرَبَهُ نَهَارًا لِيَرَاهُ النَّاسُ ثُمَّ أَفْطَرَ حَتَّى دَخَلَ مَكَّةَ قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا فَصَامَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَفْطَرَ فَمَنْ شَاءَ صَامَ وَمَنْ شَاءَ أَفْطَرَ *

(فائدہ) یہی جمہور کا قول ہے اور تفصیل میں نے لکھ دی ہے۔

۱۱۵ - وَحَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ حَدَّثَنَا وَكِيعٌ عَنْ سُفْيَانَ عَنْ عَبْدِ الْكَرِيمِ عَنْ طَاوُسٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ لَا تَعِبْ عَلَى مَنْ صَامَ وَلَا عَلَى مَنْ أَفْطَرَ قَدْ صَامَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي السَّفَرِ وَأَفْطَرَ *

کرنا یہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا آخری امر تھا اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی آخری ہی بات پر عمل کرنا چاہئے (۱) اور زہری بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مکہ مکرمہ میں تیرہویں رمضان المبارک کی صبح کی تھی۔

۱۱۳ - حرمہ بن یحییٰ، ابن وہب، یونس، ابن شہاب نے اسی سند کے ساتھ لیث کی روایت کی طرح نقل کی ہے اور ابن شہاب نے یہ بھی بیان کیا ہے کہ صحابہ کرام آپ کی ہر نئی بات اختیار کرتے تھے اور نئی بات کو ناسخ اور محکم جانتے تھے۔

۱۱۴ - اسحاق بن ابراہیم، جریر، منصور، مجاہد، حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے رمضان المبارک میں سفر کیا اور روزہ رکھا، جب مقام عسفان پر پہنچے تو آپ نے ایک برتن منگایا اس میں پینے کی کوئی چیز تھی اور اسے دن میں پیا تاکہ سب لوگ آپ کو دیکھ لیں، پھر افطار کرتے رہے حتیٰ کہ مکہ مکرمہ پہنچ گئے، ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما بیان کرتے ہیں کہ آپ نے روزہ بھی رکھا اور افطار بھی فرمایا سو جس کی سمجھ میں آئے وہ روزہ رکھے اور جو چاہے وہ افطار کرے۔

۱۱۵ - ابو کریم، وکیع، سفیان، عبد الکریم، طاووس حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں کہ ہم عیب نہیں لگاتے تھے اس پر جو (سفر میں) روزہ رکھے اور نہ اس پر جو افطار کرے کیونکہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے سفر کی حالت میں روزہ بھی رکھا اور آپ نے افطار بھی کیا۔

(۱) بعد و لے مر کو یمن تب ضروری ہے جب کہ دوسرا امر ناسخ ہو یا پہلے سے رائج ہو ہمیشہ ایسا نہیں کیونکہ کئی مرتبہ ایسا بھی ہوا کہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے بعد و لے امر بیان جواز کے لئے کیا جیسے اولاد ضوم میں ہر عضو کو تین مرتبہ دھویا پھر بعد میں دو مرتبہ اور ایک مرتبہ دھونے کا عمل بھی کر کے دکھایا۔

۱۱۶- حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَهَّابِ يَعْنِي ابْنَ عَبْدِ الْمَجِيدِ حَدَّثَنَا جَعْفَرُ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَرَجَ عَدَمَ الْفَتْحِ إِلَى مَكَّةَ فِي رَمَضَانَ فَصَامَ حَتَّى بَلَغَ كُرَاعَ الْغَمِيمِ فَصَامَ النَّاسُ ثُمَّ دَعَا بِقَدَحٍ مِنْ مَاءٍ فَرَفَعَهُ حَتَّى نَظَرَ النَّاسُ إِلَيْهِ ثُمَّ شَرِبَ فَقِيلَ لَهُ بَعْدَ ذَلِكَ إِنَّ بَعْضَ النَّاسِ قَدْ صَامَ فَقَالَ أَوْلَيْتَ الْعَصَاةَ أَوْ لَيْتَ الْعَصَاةَ *

۱۱۶- محمد بن ثنی، عبد الوہاب بن عبد المجید، جعفر بواسطہ اپنے والد، حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم فتح مکہ کے سال مکہ کی طرف رمضان میں نکلے، اور روزہ رکھا یہاں تک کہ جب کراع غمیم تک پہنچے تو لوگوں نے روزہ رکھا، پھر آپ نے پانی کا ایک پیالہ منگولایا اور اسے بلند کیا حتیٰ کہ لوگوں نے دیکھ لیا پھر اس کے بعد آپ نے پی لیا۔ اس کے بعد آپ سے کہا گیا کہ بعض لوگ روزہ رکھتے ہیں آپ نے فرمایا وہی نافرمان ہیں، وہی نافرمان ہیں۔

(فائدہ) مترجم کہتا ہے روزہ رکھنا نافرمانی نہیں ہے باقی اس وقت انہوں نے بظاہر رسول اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کے اس حکم کی نافرمانی کی اس لئے آپ نے یہ فرمایا۔

۱۱۷- وَحَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ يَعْنِي الدَّرَاوَزْدِيَّ عَنْ جَعْفَرِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَزَادَ فَقِيلَ لَهُ إِنَّ النَّاسَ قَدْ شَقَّ عَلَيْهِمُ الصَّيَّامُ وَإِنَّمَا يَنْظُرُونَ فِيمَا فَعَلْتَ فَدَعَا بِقَدَحٍ مِنْ مَاءٍ بَعْدَ الْعَصْرِ *

۱۱۷- قتیبہ بن سعید، عبد العزیز دراوردی، جعفر سے اسی سند کے ساتھ روایت منقول ہے، باقی اس میں یہ زیادتی ہے کہ کہ آپ سے عرض کیا گیا کہ لوگوں پر روزہ شق ہو رہا ہے اور وہ آپ کے فعل کے منتظر ہیں چنانچہ آپ نے عصر کے بعد ایک پیالہ پانی کا منگایا۔

۱۱۸- حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَمُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ حَمِيصًا عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ جَعْفَرٍ قَالَ أَبُو بَكْرٍ حَدَّثَنَا غُنْدَرٌ عَنْ شُعْبَةَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ سَعْدٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْحَسَنِ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي سَفَرٍ فَرَأَى رَجُلًا قَدْ اجْتَمَعَ النَّاسُ عَلَيْهِ وَقَدْ ظَلَّلَ عَلَيْهِ فَقَالَ مَا لَهُ قَالُوا رَجُلٌ صَائِمٌ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَيْسَ مِنَ الْبَرِّ أَنْ تَصُومُوا فِي السَّفَرِ *

۱۱۸- ابو بکر بن ابی شیبہ، محمد بن ثنی اور ابن بشار، محمد بن جعفر، غندر، شعبہ، محمد بن عبد الرحمن بن سعد، محمد بن عمرو بن حسن، حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہما سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ایک سفر میں تھے کہ ایک شخص پر لوگوں کا جھوم دیکھا کہ وہ اس پر سایہ کئے ہوئے تھے، آپ نے دریافت فرمایا کہ اسے کیا ہوا ہے؟ صحابہ نے عرض کیا کہ یہ شخص روزہ دار ہے، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا سفر میں (ایسی حالت میں) (۱) روزہ رکھنا بہتری کا کام نہیں ہے۔

(۱) حالت سفر میں روزہ رکھنے کی وجہ سے اگر ضرر لاحق ہونے کا اور مشقت میں پڑنے کا اندیشہ ہو تو افطار کرنا یعنی روزہ نہ رکھنا افضل ہے اور

اگر ایسا اندیشہ نہ ہو تو پھر روزہ رکھنا ہی افضل ہے۔

۱۱۹- حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ قَالَ سَمِعْتُ مُحَمَّدَ بْنَ عَمْرٍو بْنَ الْحَسَنِ يُحَدِّثُ أَنَّهُ سَمِعَ حَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا يَقُولُ رَأَى رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَجُلًا بِمِثْلِهِ *

۱۲۰- وَحَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عُمَانَ النَّوْفَلِيُّ حَدَّثَنَا أَبُو دَاوُدَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ بِهَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَهُ وَزَادَ قَالَ شُعْبَةُ وَكَانَ يُلْغِنِي عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي كَثِيرٍ أَنَّهُ كَانَ يَزِيدُ فِي هَذَا الْحَدِيثِ وَفِي هَذَا الْإِسْنَادِ أَنَّهُ قَالَ عَلَيَّكُمْ بِرُخْصَةِ اللَّهِ الَّذِي رَخَّصَ لَكُمْ قَالَ فَلَمَّا سَأَلْتُهُ لَمْ يَحْفَظْهُ *

۱۲۱- حَدَّثَنَا هَدَّابُ بْنُ خَالِدٍ حَدَّثَنَا هَمَّامُ بْنُ يَحْيَى حَدَّثَنَا قَتَادَةُ عَنْ أَبِي نَضْرَةَ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ غَزَوْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِسِتِّ عَشْرَةَ مَضَتْ مِنْ رَمَضَانَ فَمِنَّا مَنْ صَامَ وَمِنَّا مَنْ أَفْطَرَ فَلَمْ يَعْيبِ الصَّائِمُ عَلَى الْمُفْطِرِ وَلَا الْمُفْطِرُ عَلَى الصَّائِمِ *

۱۲۲- حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي بَكْرٍ الْمُقَدَّمِيُّ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنِ الثُّمَيْيِّ ح وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ ثُمَيْسٍ حَدَّثَنَا أَنَسُ بْنُ مَاهِدٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ ح وَقَالَ أَنَسُ لُمُسَى حَدَّثَنَا أَبُو عَامِرٍ حَدَّثَنَا هِشَامُ وَقَالَ ابْنُ ثُمَيْسٍ حَدَّثَنَا سَالِمُ بْنُ نُوحٍ حَدَّثَنَا عُمَرُ بْنُ يَحْيَى أَنَسُ بْنُ عَمْرِو ح وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشْرٍ عَنْ سَعِيدٍ كُلُّهُمْ عَنْ قَتَادَةَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ رَحُو حَدِيثِ هَمَّامٍ غَيْرَ أَنَّ فِي

۱۱۹- عبید اللہ بن معاذ، بواسطہ اپنے والد شعبہ، محمد بن عبد الرحمن، محمد بن عمرو بن حسن، حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک آدمی کو دیکھ کر حسب سابق روایت بیان کی۔

۱۲۰- احمد بن عثمان نوفلی، ابو داؤد، شعبہ سے اسی سند کے ساتھ اسی طرح اور کچھ زیادتی کے ساتھ روایت منقول ہے، شعبہ بیان کرتے ہیں کہ مجھے یحییٰ بن ابی کثیر سے یہ بات پہنچی ہے کہ وہ اس حدیث اور سند پر یہ بات زائد بیان کرتے تھے کہ آپ نے فرمایا کہ تمہارے لئے اللہ کی اس رخصت کا قبول کرنا لازم ہے جو اللہ نے تمہیں دی، پھر جب میں نے اس سے پوچھ سنا تو ان کو یاد نہیں رہا۔

۱۲۱- ہداب بن خالد، ہمام بن یحییٰ، قتادہ، ابو نضرہ، حضرت ابو سعید خدری رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں کہ ہم نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ رمضان کی سولہویں تاریخ کو جہاد کیا تو کوئی ہم میں سے روزہ دار تھا اور کسی نے افطار کر رکھا تھا تو نہ روزہ دار افطار کرنے والے پر عیب لگاتا تھا اور نہ افطار کرنے والا روزہ دار پر۔

۱۲۲- محمد بن ابو بکر مقدی، یحییٰ بن سعید تمیمی (دوسری سند) محمد بن ثنی، ابن مہدی، شعبہ، ابو عامر، ہشام، سالم بن نوح، عمر بن عامر (تیسری سند) ابو بکر بن ابی شیبہ، محمد بن بشر، سعید، حضرت قتادہ سے اسی سند کے ساتھ ہم کی روایت کی طرح حدیث نقل کی ہے اور تمیمی اور عمرو بن عامر اور ہشام کی روایت میں اٹھارہویں تاریخ ہے اور سعید کی روایت میں بارہویں تاریخ ہے اور شعبہ کی روایت میں سترہویں تاریخ یا انیسویں تاریخ کا دن مذکور ہے۔

حَدَّثَنَا التَّيْمِيُّ وَعُمَرُ بْنُ غَامِرٍ وَهَيْشَامُ لَثْمَانُ
عَشْرَةَ خَمْسَتْ وَفِي حَدِيثِ سَعِيدٍ فِي تِنْتِي عَشْرَةَ
وَسُتْعَةَ لِسَبْعَ عَشْرَةَ أَوْ تِسْعَ عَشْرَةَ *

(فائدہ) مغازی کی کتابوں میں مشہور ہے کہ آپ مدینہ سے دس تاریخ کو نکلے اور مکہ مکرمہ میں ۱۹ تاریخ کو داخل ہوئے ہذا کی نے
درمیان تاریخ ذکر کردی اور کسی نے آخر کی، اس میں کوئی اشکال نہیں۔

۱۲۳۔ نصر بن علی جہضمی، بشر بن مفضل، ابو سلمہ، ابو نصرہ
حضرت ابو سعید خدری رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے
ہیں کہ ہم رمضان المبارک میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
کے ساتھ سفر کرتے تھے تو نہ روزہ دار کے روزہ پر کوئی عیب
لگاتا تھا، اور نہ مفطر کے افطار پر۔

۱۲۳۔ حَدَّثَنَا نَصْرُ بْنُ عَلِيٍّ الْجَهْضَمِيُّ
حَدَّثَنَا بَشْرُ بْنُ مَفْضَلٍ عَنْ أَبِي مَسْلَمَةَ
عَنْ أَبِي نَضْرَةَ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ
قَالَ كُنَّا نَسَافِرُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ فِي رَمَضَانَ فَمَا يُعَابُ عَلَى الصَّائِمِ
صَوْمُهُ وَلَا عَلَى الْمُفْطِرِ إِفْطَارُهُ *

۱۲۴۔ عمرو ناقد، اسماعیل بن ابراہیم، جریری، ابو نصرہ، حضرت
ابو سعید خدری رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں کہ ہم
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ رمضان المبارک میں
جہاد کرتے تو کوئی ہم میں سے روزہ دار ہوتا اور کوئی صاحب
صاحب افطار، تو نہ روزہ دار مفطر پر غصہ کرتا اور نہ مفطر روزہ
دار پر، جانتے تھے کہ جس میں قوت ہو وہ روزہ رکھے، تو یہ بھی
اس کے لئے بہتر ہے اور سمجھتے تھے کہ جس میں ضعف اور
کمزوری ہو اور وہ روزہ کھول دے تو یہ بھی اس کے حق میں خیر
اور اچھا ہے۔

۱۲۴۔ حَدَّثَنِي عَمْرُو النَّاقِدُ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ
بْنُ إِبْرَاهِيمَ عَنِ الْجُرَيْرِيِّ عَنْ أَبِي نَضْرَةَ عَنْ
أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ كُنَّا
نَغْزُو مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي
رَمَضَانَ فَمِنَّا الصَّائِمُ وَمِنَّا الْمُفْطِرُ فَلَا يَجِدُ
الصَّائِمُ عَلَى الْمُفْطِرِ وَلَا الْمُفْطِرُ عَلَى الصَّائِمِ
يَرَوْنَ أَنَّ مَنْ وَجَدَ قُوَّةَ فَصَامَ فَإِنَّ ذَلِكَ حَسَنٌ
وَيَرَوْنَ أَنَّ مَنْ وَجَدَ ضَعْفًا فَأَفْطَرَ فَإِنَّ ذَلِكَ
حَسَنٌ *

۱۲۵۔ سعید بن عمرو، اشعثی، سہل بن عثمان، سوید بن سعید،
حسین بن حریش، مروان بن معاویہ، عاصم، ابو نصرہ، حضرت
ابو سعید خدری رضی اللہ تعالیٰ عنہ اور حضرت جابر بن عبد اللہ
رضی اللہ تعالیٰ عنہ روایت کرتے ہیں کہ ہم نے رسول اللہ صلی
اللہ علیہ وسلم کے ساتھ سفر کیا تو روزہ رکھنے والا روزہ رکھتا اور
افطار کرنے والا افطار کر لیتا، لیکن کوئی کسی پر عیب نہیں
لگاتا تھا۔

۱۲۵۔ حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ عَمْرٍو الْأَشْعَثِيُّ وَسَهْلُ
بْنُ عُثْمَانَ وَسُوَيْدُ بْنُ سَعِيدٍ وَحُسَيْنُ بْنُ حُرَيْثٍ
كُنْهُمْ عَنْ مَرْوَانَ قَالَ سَعِيدٌ أَخْبَرَنَا مَرْوَانُ بْنُ
مُعَاوِيَةَ عَنْ عَاصِمٍ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا نَضْرَةَ يُحَدِّثُ
عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ وَجَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ
رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَا سَافَرْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَيَصُومُ الصَّائِمُ وَيُفْطِرُ
الْمُفْطِرُ فَلَا يَعْيبُ بَعْضُهُمْ عَلَى بَعْضٍ *

١٢٦- حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ نَحْيٍ أَخْبَرَنَا أَبُو حَيْثَمَةَ عَنْ حَمِيدٍ قَانَ سَيْلِ أَنْسٍ عَنِ الصَّوْمِ فِي رَمَضَانَ فِي السَّهْرِ فَقَالَ سَافَرْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَتَمَّ يَبِ الصَّائِمُ عَلَى الْمُفْطِرِ وَلَا الْمُفْطِرُ عَلَى الصَّائِمِ *

١٢٧ وَحَدَّثَنَا أَبُو نَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا أَبُو
حَالِدٍ الْأَحْمَرُ عَنْ حُمَيْدٍ قَالَ خَرَجْتُ فَصُمْتُ
فَقَالُوا لِي أَعِدْ قَدْ فُقِيتُ إِنَّ أَنْسًا أَخْبَرَنِي أَنَّ
أَصْحَابَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانُوا
يُسَافِرُونَ قَدْ يَغِيثُ الصَّائِمُ عَلَى الْمُفْطِرِ وَلَا
لِمُفْطِرٍ عَلَى الصَّائِمِ فَنَقِيتُ أَنِّي أَبِي مُلَيْكَةَ
وَأَخْبَرَنِي عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا بِمِثْلِهِ *

١٢٨- حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ أَخْبَرَنَا
أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنْ عَاصِمٍ عَنْ مُورِقٍ عَنْ أَنَسٍ
رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ كُنَّا مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي السَّهْرِ فَمِنَّا الصَّائِمُ وَمِنَّا
الْمُفْطِرُ قَالَ فَتَرَكْنَا مَنْرًا فِي يَوْمٍ حَارٍّ أَكْثَرْنَا
ضِلًّا صَاحِبُ الْكِسَاءِ وَمِنَّا مَنْ يَتَّقِي الشَّمْسَ
بِيَدِهِ قَالَ فَسَقَطَ الصُّوَامُ وَقَامَ الْمُفْطِرُونَ
فَضْرَبُوا الْأُتُنِيَّةَ وَسَقَوْا الرِّكَابَ فَقَالَ رَسُولُ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ذَهَبَ الْمُفْطِرُونَ
الْيَوْمَ بِالْأُخْرِ *

۱۲۶۔ یحییٰ بن یحییٰ، ابو خثیمہ، حمید بیان کرتے ہیں کہ حضرت انسؓ سے رمضان میں سفر کی حالت میں روزہ کے بارہ میں پوچھا گیا، فرمایا، ہم نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ سفر کیا ہے تو روزہ دار افطار کرنے والے اور نہ افطار کرنے والا روزہ دار پر کوئی عیب لگاتا تھا۔

۱۲۔ ابو بکر بن ابی شیبہ، ابو خالد احمر، حمید بیان کرتے ہیں کہ میں سفر کے لئے نکلا، اور روزہ رکھ تو ہوگوں نے کہا تم دوبارہ روزہ رکھو، میں نے کہا حضرت انسؓ نے مجھے خبر دی ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے صحابہ سفر کرتے تھے تو روزہ دار فطر کرنے والے پر عیب نہیں لگاتا تھا اور نہ افطار کرنے والا روزہ دار پر، پھر میں ابن ابی ملیکہ سے ملے تو انہوں نے بھی مجھے حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے اسی طرح خبر دی ہے۔

۱۲۸۔ ابو بکر بن ابی شیبہ، ابو معاویہ، عاصم، مورو، حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ ہم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ ایک سفر میں تھے ہم میں سے بعض روزہ دار تھے اور بعض افطار کرنے والے، چنانچہ ہم سخت گرمی کے دن ایک منزل پر اترے اور ہم میں سے سب سے زیادہ سایہ حاصل کرنے والا وہ تھا جس کے پاس چادر تھی اور بعض تو ہم میں سے اپنے ہاتھ ہی سے سورج کی گرمی روک رہے تھے، نتیجتاً روزہ دار تو گڑبڑے اور مفطر قنم و باقی رہے، انہوں نے خیمے نصب کئے اور اونٹوں کو پانی پلایا تو آپؐ نے فرمایا کہ افطار کرنے والوں نے آج ثواب حاصل کر لیا۔

(فائدہ) اپنے روزہ دار بھائیوں کی خدمت کر کے یہ مضرب نہیں کہ روزہ دار ثواب سے محروم رہے بلکہ ہر ایک کا مقام اور ثواب کے مرتبہ جدا جدا ہیں۔

١٢٩- وَحَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ حَدَّثَنَا حَفْصٌ عَنْ
عَاصِمِ الْأَحْوَلِ عَنْ مُورِقٍ عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ فِي سَفَرٍ فَصَامَ بَعْضٌ وَأَفْطَرَ بَعْضٌ

۱۲۹۔ ابو کریب، حفص، عاصم احول، مورو، حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ایک سفر میں تھے سو بعض نے روزہ رکھا اور بعض نے افطار کیا چنانچہ افطار کرنے والے کمر بستہ ہو گئے اور خدمت

فَتَحَرَّمَ الْمُفْطِرُونَ وَعَمِلُوا وَضَعُفَ الصُّوْمِ عَنْ
نَعْصِ الْعَمَلِ قَالِ فَقَالَ فِي ذَلِكَ ذَهَبَ
الْمُفْطِرُونَ الْيَوْمَ بِالْأَحْرِ *

۱۳۰۔ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ
لِرَحْمَنِ بْنُ مَهْدِيٍّ عَنْ مُعَاوِيَةَ بْنِ صَالِحٍ عَنْ
رَبِيعَةَ قَالَ حَدَّثَنِي قَرِيبَةُ قَالَ أَتَيْتُ أَبَا سَعِيدٍ
الْخُدْرِيَّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ وَهُوَ مَكْثُورٌ عَلَيْهِ
فَلَمَّا تَفَرَّقَ النَّاسُ عَنْهُ قُلْتُ إِنِّي لَا أَسْأَلُكَ عَمَّا
يَسْأَلُكَ هَؤُلَاءِ عَنْهُ سَأَلْتُهُ عَنِ الصُّوْمِ فِي السَّفَرِ
فَقَالَ سَأَلْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ إِلَى مَكَّةَ وَنَحْنُ صِيَامٌ قَالَ فَزَلْنَا مَنْزِلًا
فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّكُمْ
قَدْ دَنَوْتُمْ مِنْ عَدُوِّكُمْ وَالْفِطْرُ أَقْوَى لَكُمْ
فَكَانَتْ رُحْصَةً فَمِنَّا مَنْ صَامَ وَمِنَّا مَنْ أَفْطَرَ
ثُمَّ بَرَزْنَا مَنْزِلًا آخَرَ فَقَالَ إِنَّكُمْ مُصِيبُ
عَدُوِّكُمْ وَالْفِطْرُ أَقْوَى لَكُمْ فَأَفْطَرُوا وَكَانَتْ
عَزْمَةً فَأَفْطَرْنَا ثُمَّ قَالَ لَقَدْ رَأَيْتُنَا نَصُومُ مَعَ
رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَعْدَ ذَلِكَ
فِي السَّفَرِ *

۱۳۱۔ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا لَيْثٌ عَنْ
هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهَا قَالَتْ قُلْتُ سَأَلَ حَمْزَةُ ابْنُ عَمْرٍو
الْأَسْمِيَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ
نُصْبِهِ فِي السَّفَرِ فَقَالَ إِنْ شِئْتَ فَصُمْ وَإِنْ
شِئْتَ فَأَفْصِرْ *

۱۳۲۔ وَحَدَّثَنَا أَبُو الرَّبِيعِ الزَّهْرَانِيُّ حَدَّثَنَا حَمَّادٌ
وَهُوَ ابْنُ رَيْدٍ حَدَّثَنَا هِشَامٌ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ
رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّ حَمْزَةَ بْنَ عَمْرٍو الْأَسْمِيَّ

شروع کی اور روزہ دار بعض کاموں میں غصیف ہو گئے، اس چیز
کی بنا پر آپؐ نے فرمایا کہ مفطر لوگ ثواب لے گئے۔

۱۳۰۔ محمد بن حاتم، عبد الرحمن مہدی، معاویہ بن صالح،
ربیعہ، قزاعہ بیان کرتے ہیں کہ میں ابو سعید خدری رضی اللہ
تعالیٰ عنہ کی خدمت میں حاضر ہوا اور ان پر لوگوں کا ہجوم تھا،
جب سب لوگ ان کے پاس سے متفرق ہو گئے تو میں نے کہا
کہ میں آپؐ سے وہ نہیں پوچھتا جو یہ لوگ پوچھ رہے تھے، میں
نے ان سے سفر میں روزہ رکھنے کے متعلق پوچھا، انہوں نے کہا
کہ ہم نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ مکہ مکرمہ کا
سفر کیا اور ہم روزہ دار تھے چنانچہ ایک منزل پر نزول کیا تو آپؐ
نے فرمایا اس وقت تم اپنے دشمن کے قریب آ گئے ہو اب افطار
سے تمہارے لئے زیادہ قوت ہوگی، چنانچہ افطار کی رخصت
ہو گئی، سو ہم میں سے بعض نے افطار کیا، پھر ہم ایک دوسری
منزل پر اترے تو آپؐ نے فرمایا تم صبح کو اپنے دشمن سے ملنے
والے ہو اور افطار تمہاری قوت کو بڑھادے گا لہذا تم افطار کرو،
اس وقت آپؐ کا یہ حکم قطعی تھا، لہذا ہم نے افطار کیا اس کے
بعد ہم نے اپنے آپ کو دیکھا کہ سفر میں آپؐ کے ساتھ روزہ
رکھتے تھے۔

۱۳۱۔ قتیبہ بن سعید، لیث، ہشام بن عروہ بواسطہ اپنے والد،
حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت کرتے ہیں، وہ
بیان کرتی ہیں کہ حمزہ بن عمرو سلمیٰ نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ
وسلم سے سفر میں روزہ رکھنے کے متعلق دریافت کیا تو آپؐ
نے فرمایا کہ اگر چاہو تو افطار کرو اور اگر مناسب سمجھو تو روزہ
رکھو۔

۱۳۲۔ ابو ربیع زہرانی، حماد بن زید، ہشام بواسطہ اپنے والد،
حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت کرتے ہیں، وہ
فرماتی ہیں کہ حمزہ بن عمرو سلمیٰ نے رسول کریم صلی اللہ علیہ

وسلم سے دریافت کیا، یا رسول اللہ میں مسلسل روزے رکھتا ہوں تو کیا سفر میں بھی روزے رکھوں؟ آپ نے فرمایا روزہ رکھنا چاہو تو روزہ رکھو، چاہو تو افطار کرو۔

۱۳۳۔ یحییٰ بن یحییٰ، ابو معاویہ، ہشام سے اسی سند کے ساتھ حماد بن زید کی روایت کی حدیث منقول ہے کہ میں ایک آدمی ہوں، کہ مسلسل روزہ رکھتا ہوں۔

۱۳۴۔ ابو بکر بن ابی شیبہ، ابو کریب، ابن نمیر، عبد الرحیم بن سیمان، ہشام سے اسی سند کے ساتھ روایت منقول ہے کہ حمزہ نے کہا کہ میں ایک روزہ دار آدمی ہوں تو کیا سفر میں بھی روزہ رکھوں۔

۳۵۔ بواہر، ہارون بن سعید یلی، بن وہب، عمرو بن حارث، ابوالسود، عروہ بن زبیر، ابی مرأوح، حمزہ بن عمرو سلمی رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں کہ انہوں نے عرض کیا کہ یا رسول اللہ میں اپنے اندر سفر کی حالت میں روزہ رکھنے کی قوت پاتا ہوں تو روزہ رکھنے میں مجھ پر کوئی گناہ تو نہیں ہے، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ یہ تو اللہ تعالیٰ کی جانب سے رخصت ہے تو جو اس پر عمل کرے تو وہ اچھا ہے، اور جو کوئی روزہ رکھنا چاہے تو اس پر بھی کوئی گناہ نہیں ہے، ہارون نے اپنی روایت میں صرف رخصت کہا ہے، من اللہ کا لفظ نہیں ہوا۔

۱۳۶۔ داؤد بن رشید، ولید بن مسلم، سعید بن عبد الحزیز، اسماعیل بن سعید اللہ، ام درداء، حضرت ابوالدرداء رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ ہم ماہ رمضان المبارک میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ بہت گرمی میں نکلے حتیٰ کہ ہم میں سے بعض گرمی کی شدت کی وجہ سے اپنا ہاتھ سر پر رکھے ہوئے تھے اور رسول اللہ صلی اللہ

سأل رسول الله صلى الله عليه وسلم فقال يا رسول الله إني رجل أسرد لصوم أفصوم في السفر قل صم إن شئت وأفطر إن شئت *

۱۳۳۔ وحدثنا يحيى بن يحيى أخبرنا أبو معاوية عن هشام بهذا الإسناد مثل حديث حماد بن زيد إني رجل أسرد الصوم *

۱۳۴۔ وحدثنا أبو بكر بن أبي شيبة وأبو كريب قالا حدثنا ابن نمير وقال أبو بكر حدثنا عبد الرحيم بن سيمان كدهما عن هشام بهذا الإسناد أن حمزة قال إني رجل صوم أفصوم في السفر *

۱۳۵۔ وحدثني أبو طاهر وهارون بن سعيد يعني قال هارون حدثنا وقال أبو الصاهر أخبرنا ابن وهب أخبرني عمرو بن الحارث عن أبي أسود عن عروة بن الزبير عن أبي مرأوح عن حمزة بن عمرو الأسلمي رضي الله عنه أنه قال يا رسول الله أجد بي قوة على الصيام في السفر فهل عني حناخ فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم هي رخصة من الله فمن أخذ بها فحسن ومن أحب أن يصوم فليحناخ عنه قال هارون في حديثه هي رخصة ولم يذكر من به *

۱۳۶۔ حدثنا داؤد بن رشيد حدثنا الوليد بن مسلم عن سعيد بن عبد العزيز عن اسمعيل بن سعيد اللہ عن أم الدرداء عن أبي الدرداء رضي الله عنه قال حرجنا مع رسول الله صلى الله عليه وسلم في شهر رمضان في حر شديد حتى إن أحدنا يصنع يده عن رأسه من

تَبَدُّةَ الْحَرِّ وَمَا فِينَا صَائِمٌ إِلَّا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى
 اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَعَبْدُ اللَّهِ بْنُ رَوَاحَةَ *
 ۱۳۷- حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ الْقَعْنَبِيُّ
 حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ سَعْدٍ عَنْ عُثْمَانَ بْنِ حَيَّانَ
 الدَّمَشْقِيِّ عَنْ أُمِّ الدَّرْدَاءِ قَالَتْ قَالَ أَبُو الدَّرْدَاءِ
 لَقَدْ رَأَيْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
 فِي بَعْضِ أَسْفَارِهِ فِي يَوْمٍ شَدِيدِ الْحَرِّ حَتَّى إِنَّ
 الرَّجُلَ لَيَضَعُ يَدَهُ عَلَى رَأْسِهِ مِنْ شِدَّةِ الْحَرِّ وَمَا
 مِنَّا أَحَدٌ صَائِمٌ إِلَّا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
 وَسَلَّمَ وَعَبْدُ اللَّهِ بْنُ رَوَاحَةَ *

(۱۳) بَابُ اسْتِحْبَابِ الْفِطْرِ لِلْحَاجِّ
 بِعَرَفَاتٍ يَوْمَ عَرَفَةَ *

۱۳۸- حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ
 عَنِ مَالِكٍ عَنْ أَبِي النَّضْرِ عَنْ عُمَيْرِ مَوْلَى
 عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ عَنْ أُمِّ الْفَضْلِ بِنْتِ
 الْحَارِثِ أَنَّ نَاسًا تَمَارَوْا عِنْدَهَا يَوْمَ عَرَفَةَ فِي
 صِيَامِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ
 بَعْضُهُمْ هُوَ صَائِمٌ وَقَالَ بَعْضُهُمْ لَيْسَ بِصَائِمٍ
 فَأَرْسَلْتُ إِلَيْهِ بِقَدَحٍ لَبَنٍ وَهُوَ وَقِفٌ عَلَى
 بَعِيرِهِ بِعَرَفَةَ فَشَرِبَهُ *

(فائدہ) امام نووی فرماتے ہیں کہ امام مالک، امام ابو حنیفہ اور امام شافعی اور جمہور علمائے کرام کے نزدیک افطار میدان عرفات میں حاجی کے
 لئے مستحب ہے اور حضرت ابو بکر صدیق اور حضرت عمر اور حضرت عثمانؓ سے بھی یہی چیز منقول ہے اور یہی اوی بالعمیل ہے۔

۱۳۹- حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَأَبْنُ أَبِي
 عُمَرَ عَنْ سُفْيَانَ عَنْ أَبِي النَّضْرِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ
 وَلَمْ يَذْكُرْ وَهُوَ وَقِفٌ عَلَى بَعِيرِهِ وَقَالَ عَنْ
 عُمَيْرِ مَوْلَى أُمِّ الْفَضْلِ *

(۱) حضرت ام فضل نے حکم شرعی معلوم کرنے کے لئے اس وقت کے مناسب تدبیر اختیار فرمائی کیونکہ وہ گرم دن کی دوپہر کا وقت تھا۔

علیہ وسلم اور عبد اللہ بن رواحہ کے علاوہ ہم میں سے اور کوئی
 بھی روزہ دار نہیں تھا۔
 ۱۳۷- عبد اللہ بن مسلمہ قعنبی، ہشام بن سعد، عثمان بن حیان
 دمشقی، ام درداء، حضرت ابوالدرداء رضی اللہ تعالیٰ عنہ روایت
 کرتے ہیں کہ ہم نے بعض سفروں میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ
 وسلم کو (روزہ کی حالت میں) دیکھا ہے، یہاں تک کہ آدمی
 گرمی کی شدت کی وجہ سے اپنا ہاتھ اپنے سر پر رکھے ہوئے تھا
 اور ہم میں سے رسالت مآب صلی اللہ علیہ وسلم اور عبد اللہ بن
 رواحہ کے علاوہ اور کوئی بھی روزہ دار نہ تھا۔

باب (۱۳) حاجی کے لئے عرفہ کے روز میدان
 عرفات میں افطار مستحب ہے۔

۱۳۸- یحییٰ بن یحییٰ، مالک، ابوالنضر، عمیر مولیٰ عبد اللہ بن
 عباسؓ، ام الفضل بنت حارث سے روایت کرتے ہیں کہ ان
 کے پاس چند لوگوں نے عرفہ کے دن رسول اکرم صلی اللہ علیہ
 وسلم کے روزے کے متعلق بحث شروع کی، بعض بولے کہ
 آپ صلی اللہ علیہ وسلم روزے سے ہیں اور بعض بولے کہ
 آپ کا روزہ نہیں ہے چنانچہ انہوں نے ایک دودھ کا پیالہ آپ
 کی خدمت (۱) میں روانہ کیا اور آپ عرفات میں اپنے اونٹ پر
 تھے تو آپ نے پی لیا۔

(۱) حضرت ام فضل نے حکم شرعی معلوم کرنے کے لئے اس وقت کے مناسب تدبیر اختیار فرمائی کیونکہ وہ گرم دن کی دوپہر کا وقت تھا۔

۱۳۹- اسحاق بن ابراہیم، ابن ابی عمر، سفیان، ابوالنضر سے اسی
 سند کے ساتھ روایت منقول ہے اور اس میں اونٹ پر کھڑے
 ہونے کا تذکرہ نہیں اور سند میں عن عمیر مولیٰ ام الفضل کے
 الفاظ ہیں۔

۱۴۰ - وَحَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مَهْدِيٍّ عَنْ سُفْيَانَ عَنْ سَالِمِ أَبِي النَّضْرِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَ حَدِيثِ ابْنِ عُيَيْنَةَ وَقَالَ عَنْ عُمَيْرٍ مَوْلَى أُمِّ الْفَضْلِ *

۱۴۱ - وَحَدَّثَنِي هَارُونُ بْنُ سَعِيدٍ الْأَيْلِيُّ حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي عَمْرُو أَنَّ أَبَا النَّضْرِ حَدَّثَهُ أَنَّ عُمَيْرًا مَوْلَى ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا حَدَّثَهُ أَنَّهُ سَمِعَ أُمَّ الْفَضْلِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا تَقُولُ شَكَّ نَاسٌ مِنْ أَصْحَابِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي صِيَامِ يَوْمِ عَرَفَةَ وَنَحْنُ بِهَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَرْسَلْتُ إِلَيْهِ بِقَعْبٍ فِيهِ لَبَنٌ وَهُوَ بِعَرَفَةَ فَشَرَبَهُ *

۱۴۲ - وَحَدَّثَنِي هَارُونُ بْنُ سَعِيدٍ الْأَيْلِيُّ حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي عَمْرُو عَنْ بُكَيْرِ بْنِ الْأَشَجِّ عَنْ كُرَيْبِ مَوْلَى ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا عَنْ مَيْمُونَةَ زَوْجِ ابْنِ أَبِي صَالٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهَا قَالَتْ إِنَّ النَّاسَ شَكُّوا فِي صِيَامِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمَ عَرَفَةَ فَأَرْسَلْتُ إِلَيْهِ مَيْمُونَةَ بِحِلَابِ اللَّبَنِ وَهُوَ وَقِفٌ فِي الْمَوْقِفِ فَشَرِبَ مِنْهُ وَالنَّاسُ يَنْظُرُونَ إِلَيْهِ *

(۱۴) بَابُ صَوْمِ يَوْمِ عَاشُورَاءَ *

۱۴۳ - حَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ كَانَتْ قُرَيْشٌ تَصُومُ عَاشُورَاءَ فِي الْجَاهِلِيَّةِ وَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَصُومُهُ فَلَمَّا هَاجَرَ إِلَى الْمَدِينَةِ صَامَهُ وَأَمَرَ بِصِيَامِهِ فَلَمَّا فُرِضَ شَهْرُ رَمَضَانَ قَالَ مَنْ شَاءَ صَامَهُ وَمَنْ شَاءَ تَرَكَهُ *

۱۴۰۔ زہیر بن حرب، عبدالرحمن بن مہدی، سفیان، سالم، ابوالنضر سے سفیان بن عیینہ کی روایت کی طرح اسی سند کے ساتھ حدیث مذکور ہے۔

۱۴۱۔ ہارون بن سعید ایللی، ابن وہب، عمرو، ابوالنضر، عمیر مولیٰ ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں کہ انہوں نے ام الفضلؓ سے سنا فرما رہی تھیں کہ عرفہ کے دن روزہ رکھنے میں رسول اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کے صحابہؓ میں سے کچھ حضرات نے شک کیا اور ہم بھی رسول اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ تھے، چنانچہ انہوں نے آپؐ کی خدمت میں دودھ کا ایک پیالہ روانہ کر دیا اور آپؐ عرفات میں تھے تو آپؐ نے پی لیا۔

۱۴۲۔ ہارون بن سعید ایللی، ابن وہب، عمرو، بکیر بن الأشج، کریم مولیٰ ابن عباسؓ، حضرت میمونہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا، زوجہ نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم بیان کرتی ہیں کہ لوگوں نے عرفہ کے دن میں رسول اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کے روزہ رکھنے میں شک کیا تو حضرت میمونہؓ نے دودھ کا ایک برتن آپؐ کی خدمت میں روانہ کیا اور آپؐ وقوف کئے ہوئے تھے، آپؐ نے اس میں سے پیا اور سب لوگ دیکھ رہے تھے۔

باب (۱۴) عاشورہ کے دن روزہ رکھنا۔

۱۴۳۔ زہیر بن حرب، جریر، ہشام بن عروہ، بواسطہ اپنے والد، حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے کہ قریش جاہلیت کے زمانہ میں عاشورہ کے دن کا روزہ رکھتے تھے اور رسول اکرم صلی اللہ علیہ وسلم بھی روزہ رکھتے تھے، جب آپؐ نے مدینہ کی طرف ہجرت فرمائی تو آپؐ نے روزہ رکھا اور روزہ رکھنے کا حکم فرمایا، پھر جب ماہ رمضان کے روزے فرض ہوئے تو آپؐ نے فرمایا جو چاہے روزہ رکھے اور جو چاہے چھوڑ دے۔

۱۴۴ - وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَابْنُ كُرَيْبٍ قَالَا حَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ عَنْ هِشَامٍ بِهِذَا الْإِسْنَادِ وَمِنْ يَدُكَ هِيَ أَوَّلُ الْحَدِيثِ وَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَصُومُهُ وَقَالَ فِي آخِرِ الْحَدِيثِ وَتَرَكَ عَاشُورَاءَ فَمَنْ شَاءَ صَامَهُ وَمَنْ شَاءَ تَرَكَهُ وَلَمْ يَجْعَلْهُ مِنْ قَوْلِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَرَوَايَةِ جَرِيرٍ *

۱۴۵ - حَدَّثَنِي عَمْرُو النَّاقِدُ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ الزُّهْرِيِّ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّ يَوْمَ عَاشُورَاءَ كَانَ يُصَامُ فِي الْجَاهِلِيَّةِ فَلَمَّا جَاءَ الْإِسْلَامُ مَنْ شَاءَ صَامَهُ وَمَنْ شَاءَ تَرَكَهُ *

۱۴۶ - حَدَّثَنَا حَزْمَلَةُ بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ أَخْبَرَنِي عُرْوَةُ بْنُ الزُّبَيْرِ أَنَّ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَأْمُرُ بِصِيَامِهِ قَبْلَ أَنْ يُفْرَضَ رَمَضَانُ فَلَمَّا فُرِضَ رَمَضَانُ كَانَ مَنْ شَاءَ صَامَ يَوْمَ عَاشُورَاءَ وَمَنْ شَاءَ أَفْصَرَ *

۱۴۷ - حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ وَمُحَمَّدُ بْنُ رُمْحٍ جَمِيعًا عَنْ أَبِيهِ بْنِ سَعْدٍ قَالَ ابْنُ رُمْحٍ أَخْبَرَنَا الثَّيْثُ عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي حَبِيبٍ أَنَّ عِرَاكَ أَخْبَرَهُ أَنَّ عُرْوَةَ أَخْبَرَهُ أَنَّ عَائِشَةَ أَخْبَرَتْهُ أَنَّ قُرَيْشًا كَانَتْ تَصُومُ عَاشُورَاءَ فِي الْجَاهِلِيَّةِ ثُمَّ أَمَرَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِصِيَامِهِ حَتَّى فُرِضَ رَمَضَانُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ شَاءَ فَلْيَصُمْهُ وَمَنْ شَاءَ فَلْيُفْطِرْهُ *

۱۴۸ - حَدَّثَنَا أَبُو نَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ نُمَيْرٍ ح وَحَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ وَاللَّفْظُ لَهُ

۱۴۴ - ابو بکر بن ابی شیبہ، ابو کریب، ابن نمیر ہشام سے اسی سند کے ساتھ روایت منقول ہے اور اول حدیث میں یہ نہیں ہے کہ آپ عاشرہ کا روزہ رکھتے تھے اور حدیث کے اخیر میں ہے کہ آپ نے (بعد فرضیت رمضان) عاشرہ کا روزہ چھوڑ دیا سو جو چاہے روزہ رکھے اور جو چاہے نہ رکھے اور جریر کی روایت کی طرح اس بات کو بھی آپ کا فرمان نہیں بنایا۔

۱۴۵ - عمرو ناقد، سفیان، زہری، عروہ، حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ عاشرہ کے دن کاروزہ جاہلیت میں رکھا جاتا تھا اور پھر جب اسلام آگیا تو اب جس کا جی چاہے رکھے اور جس کا جی چاہے چھوڑ دے۔

۱۴۶ - حزمہ بن یحییٰ، ابن وہب، یونس، ابن شہاب، عروہ بن زبیر، حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا بیان کرتی ہیں کہ نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم رمضان کی فرضیت سے قبل اس روزے کا (عاشرہ کا) حکم فرمایا کرتے تھے، جب رمضان کے روزے فرض ہو گئے تو یہ حکم ہوا کہ جس کا جی چاہے وہ عاشرہ کا روزہ رکھے اور جس کا جی چاہے وہ نہ رکھے۔

۱۴۷ - قتیبہ بن سعید، محمد بن رُمح، لیث بن سعد، یزید بن ابی حبیب، عراق، عروہ، حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت کرتے ہیں کہ وہ فرماتی ہیں کہ قریش جاہلیت کے زمانہ میں عاشرہ کا روزہ رکھا کرتے تھے پھر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے بھی اس کے روزے رکھنے کا حکم فرمایا یہاں تک کہ رمضان المبارک کے روزے فرض کر دیئے گئے۔ اس کے بعد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ جو چاہے اس کا روزہ رکھے اور جس کی مرضی ہو وہ انظار کرے۔

۱۴۸ - ابو بکر بن ابی شیبہ، عبد اللہ بن نمیر (دوسری سند) ابن نمیر، بواسطہ اپنے والد، عبید اللہ، نافع، حضرت عبد اللہ بن عمر

حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا عُثَيْدُ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ أَخْبَرَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ أَهْلَ الْجَاهِلِيَّةِ كَانُوا يَصُومُونَ يَوْمَ عَاشُورَاءَ وَأَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَامَهُ وَالْمُسْلِمُونَ قَبْلَ أَنْ يُفْرَصَ رَمَضَانُ فَمِمَّا افْتَرَضَ رَمَضَانُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ عَاشُورَاءَ يَوْمٌ مِنْ أَيَّامِ اللَّهِ فَمَنْ شَاءَ صَامَهُ وَمَنْ شَاءَ تَرَكَهُ *

رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں کہ اہل جاہلیت عاشورہ کے دن کاروزہ رکھا کرتے تھے اور رسول اکرم صلی اللہ علیہ وسلم اور مسلمانوں نے بھی رمضان المبارک کے فرض ہونے سے پہلے اس کے روزے رکھے، پھر جب رمضان المبارک فرض ہو گیا تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ عاشورہ اللہ تعالیٰ کے دنوں میں سے ایک دن ہے لہذا جو چاہے روزہ رکھے اور جو چاہے چھوڑ دے۔

(فائدہ) مترجم کہتا ہے مصطب یہ ہے کہ رمضان کے روزوں کے بعد اب کسی روزے کو وہ فضیلت حاصل نہیں جو رمضان کے روزوں کو ہے، اور پھر احادیث سے یہ معلوم ہو رہا ہے کہ امور دین میں بھی غیر ضروری امور کو ضروری بنالینا درست نہیں ہے بلکہ شریعت نے جس کی جو حد مقرر کر دی ہے اسی حد میں رہتے ہوئے اگر اس کام کو کیا جائے تو باعث خیر اور ثواب ہے ورنہ الناعذاب ہے، کجا کہ غیر دین کو دین سمجھ کر کرنا اور اسے ضروری سمجھنا، معاذ اللہ منہ۔

۱۴۹ - وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَزُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ قَالَا حَدَّثَنَا يَحْيَى وَهُوَ الْقَطَّانُ ح وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ كِذَّهُمَا عَنْ عُثَيْدِ اللَّهِ بِمِثْلِهِ فِي هَذَا الْإِسْنَادِ *
۱۵۰ - وَحَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا لَيْثٌ ح وَحَدَّثَنَا ابْنُ رُمَيْحٍ أَخْبَرَنَا اللَّيْثُ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّهُ ذَكَرَ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمَ عَاشُورَاءَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَوْمًا يَصُومُهُ أَهْلُ الْجَاهِلِيَّةِ فَمَنْ أَحَبَّ مِنْكُمْ أَنْ يَصُومَهُ فَلْيَصُمْهُ وَمَنْ كَرِهَ فليُدَعُهُ *

۱۴۹۔ محمد بن ثنی، زہیر بن حرب، یحییٰ قطن (دوسری سند) ابو بکر بن ابی شیبہ، ابواسامہ، دونوں عبید اللہ سے اسی سند کے ساتھ اسی طرح روایت منقول ہے۔

۱۵۰۔ قتیبہ بن سعید، لیث (دوسری سند) ابن ریح، نافع، حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، وہ بیان فرماتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس عاشورہ کے دن کا تذکرہ کیا گیا تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ اس دن اہل جاہلیت روزہ رکھا کرتے تھے لہذا جو روزہ رکھنا چاہے وہ رکھے اور جس کی طبیعت نہ چاہے تو وہ رہنے دے۔

۱۵۱۔ ابو کریب، ابواسامہ، ولید بن کثیر، نافع، حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں کہ انہوں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا کہ آپ عاشورہ کے دن کے متعلق فرما رہے تھے کہ یہ دن ایسا ہے کہ اس میں اہل جاہلیت روزہ رکھتے تھے سو جو روزہ رکھنا چاہے وہ روزہ رکھے اور جو نہ چاہے وہ نہ رکھے اور عبداللہ بن عمر اس دن روزہ نہیں

۱۵۱ - حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ عَنْ الْوَلِيدِ يَعْنِي ابْنَ كَثِيرٍ حَدَّثَنِي نَافِعٌ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا حَدَّثَهُ أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ فِي يَوْمِ عَاشُورَاءَ إِنَّ هَذَا يَوْمٌ كَانَ يَصُومُهُ أَهْلُ الْجَاهِلِيَّةِ فَمَنْ أَحَبَّ أَنْ يَصُومَهُ فَلْيَصُمْهُ وَمَنْ

رکھتے تھے مگر جب کہ ان دنوں کے موافق ہو جائے جن میں ان کو روزہ کی عادت تھی۔

۱۵۲۔ محمد بن احمد بن ابی حلف، روح، ابو یوسف، عبید اللہ بن اخص، نافع، حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں کہ نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس عاشورہ کے دن کے روزے کا تذکرہ کیا گیا، بقیہ حدیث لیث بن سعد کی روایت کی طرح نقل کرتے ہیں۔

۱۵۳۔ احمد بن عثمان نوقلی، ابو عاصم، عمر بن محمد بن زید عسقلانی، سالم بن عبد اللہ، حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس عاشورہ کے دن کا تذکرہ کیا گیا تو آپؐ نے فرمایا اس دن اہل جاہلیت روزہ رکھا کرتے تھے سو جس کی سمجھ میں آئے وہ روزہ رکھے اور جس کی طبیعت چاہے وہ چھوڑ دے۔

۱۵۴۔ ابو بکر بن ابی شیبہ، ابو کریب، ابو معاویہ، اعمش، عمارہ، عبد الرحمن بن یزید بیان کرتے ہیں کہ اشعث بن قیس حضرت عبد اللہ کے پاس آئے اور وہ صبح کا ناشتہ کر رہے تھے تو انہوں نے فرمایا ابو محمد آؤ ناشتہ کرو، وہ بولے کیا آج عاشورہ کا دن نہیں ہے؟ عبد اللہ نے فرمایا تم جانتے ہو عاشورہ کا دن کیا ہے؟ اشعث نے کہا وہ کیسا دن ہے، عبد اللہ نے کہا کہ رمضان فرض ہونے سے قبل رسول اکرم صلی اللہ علیہ وسلم اس کا روزہ رکھتے تھے پھر جب رمضان کا مہینہ فرض ہو گیا تو آپؐ نے چھوڑ دیا اور ابو کریب کی روایت میں ہے کہ اسے چھوڑ دیا۔

أَحَبُّ نِيْرِكُهُ فَيَتْرُكُهُ وَكَانَ عَبْدُ اللَّهِ رَضِيَ
سُهُ عَنْهُ لَا يَصُومُهُ إِلَّا أَنْ يُوَافِقَ صِيَامَهُ*

۱۵۲۔ وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ أَحْمَدَ بْنِ أَبِي
حَلَفٍ حَدَّثَنَا رُوْحٌ حَدَّثَنَا أَبُو مَالِكٍ عَبْدُ اللَّهِ
بْنُ الْأَحْنَسِ أَخْبَرَنِي نَافِعٌ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ
عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ ذَكَرَ عِنْدَ النَّبِيِّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَوْمُ يَوْمِ عَاشُورَاءَ
فَذَكَرَ مِثْلَ حَدِيثِ اللَّيْثِ بْنِ سَعْدٍ سِوَاءً*

۱۵۳۔ وَحَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عَثْمَانَ الْوُقَلِيُّ حَدَّثَنَا
أَبُو عَاصِمٍ حَدَّثَنَا عُمَرُ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنِ زَيْدٍ
الْعَسْقَلَانِيُّ حَدَّثَنَا سَالِمُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنِي عَبْدُ
اللَّهِ بْنُ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ ذَكَرَ عِنْدَ
رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمَ عَاشُورَاءَ
فَقَالَ ذَلِكَ يَوْمٌ كَانَ يَصُومُهُ أَهْلُ الْجَاهِلِيَّةِ فَمَنْ
شَاءَ صَامَهُ وَمَنْ شَاءَ تَرَكَهُ*

۱۵۴۔ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَأَبُو
كَرَيْبٍ جَمِيعًا عَنْ أَبِي مُعَاوِيَةَ قَالَ أَبُو بَكْرٍ
حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ عُمَارَةَ عَنْ
عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ يَزِيدَ قَالَ دَخَلَ الْأَشْعَثُ بْنُ
قَيْسٍ عَلَى عَبْدِ اللَّهِ وَهُوَ يَتَغَدَّى فَقَالَ يَا أَبَا
مُحَمَّدٍ اذْنُ إِلَى الْأَعْدَاءِ فَقَالَ أَوَلَيْسَ الْيَوْمُ يَوْمُ
عَاشُورَاءَ قَالَا وَهَلْ تَدْرِي مَا يَوْمُ عَاشُورَاءَ
قَالَ وَمَا هُوَ قَالَ إِنَّمَا هُوَ يَوْمٌ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَصُومُهُ قَبْلَ أَنْ يَنْزَلَ
شَهْرُ رَمَضَانَ فَلَمَّا نَزَلَ شَهْرُ رَمَضَانَ تَرَكَهُ
قَالَ أَبُو كَرَيْبٍ تَرَكَهُ*

(فائدہ) یعنی اب رکھنا ضروری نہیں رہا ہے۔

۱۵۵۔ زہیر بن حرب، عثمان بن ابی شیبہ، جریر، اعمش سے اسی

۱۵۵۔ وَحَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَعُثْمَانُ بْنُ

سند کے ساتھ روایت منقول ہے۔

أَبِي شَيْبَةَ قَالَ حَدَّثَنَا حَرِيرٌ عَنِ الْأَعْمَشِ بِهَذَا
إِسْنَادٍ وَقَالَ وَمَا نَزَلَ رَمَضَانَ تَرَكَهُ *

۱۵۶ - وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا
وَكَيْعٌ وَيَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ الْقَطَّانُ عَنْ سُفْيَانَ ح وَ
حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ وَاللَّفْظُ لَهُ حَدَّثَنَا يَحْيَى
بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ حَدَّثَنِي زَيْدُ الْيَامِيُّ عَنْ
عُمَارَةَ بْنِ عُمَيْرٍ عَنْ قَيْسِ بْنِ سَكَنٍ أَنَّ الْأَشْعَثَ
بْنَ قَيْسٍ دَخَلَ عَلَى عَبْدِ اللَّهِ يَوْمَ عَاشُورَاءَ وَهُوَ
يَأْكُلُ فَقَالَ يَا أَبَا مُحَمَّدٍ اذْنُ فَكُلْ قَالَ إِنِّي
صَائِمٌ قَالَ كُنَّا نَصُومُهُ ثُمَّ تَرَكَ *

۱۵۷ - وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ حَدَّثَنَا
إِسْحَاقُ بْنُ مَنْصُورٍ حَدَّثَنَا إِسْرَائِيلُ عَنْ مَنْصُورٍ
عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنْ عَنَقَمَةَ قَالَ دَخَلَ الْأَشْعَثُ بْنَ
قَيْسٍ عَلَى ابْنِ مَسْعُودٍ وَهُوَ يَأْكُلُ يَوْمَ عَاشُورَاءَ
فَقَالَ يَا أَبَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ إِنَّ الْيَوْمَ يَوْمُ عَاشُورَاءَ
فَقَالَ قَدْ كَانَ يُصَامُ قَبْلَ أَنْ يَنْزَلَ رَمَضَانُ فَلَمَّا
نَزَلَ رَمَضَانُ تَرَكَ فَإِنْ كُنْتَ مُفْطِرًا فَاطْعَمْ *

۱۵۸ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا
عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُوسَى أَخْبَرَنَا شَيْبَانُ عَنْ أَشْعَثَ
بْنَ أَبِي الشَّعْثَاءِ عَنْ جَعْفَرِ بْنِ أَبِي ثَوْرٍ عَنْ
جَابِرِ بْنِ سَمُرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ كَانَ رَسُولُ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَأْمُرُنَا بِصِيَامِ يَوْمِ
عَاشُورَاءَ وَيَحُضُّ عَلَيْهِ وَيَتَعَاهَدُنَا عِنْدَهُ فَلَمَّا
فُرِصَ رَمَضَانُ لَمْ يَأْمُرْنَا وَلَمْ يَنْهَنَا وَلَمْ يَتَعَاهَدُنَا
عِنْدَهُ *

۱۵۹ - حَدَّثَنِي حَرَمَلَةُ بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا ابْنُ
وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ أَخْبَرَنِي
حُمَيْدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَنَّهُ سَمِعَ مُعَاوِيَةَ بْنَ

۱۵۶۔ ابو بکر بن ابی شیبہ، وکیع، یحییٰ بن سعید قطان، سفیان
(دوسری سند) محمد بن حاتم، یحییٰ بن سعید، سفیان، زبیدی،
عمارہ بن عمیر، قیس بن سکن بیان کرتے ہیں کہ اشعث بن
قیس، حضرت عبداللہ بن مسعود کے پاس عاشورہ کے دن گئے
اور وہ کھانا کھا رہے تھے، انہوں نے فرمایا، ابو محمد قریب آؤ اور
کھاؤ، انہوں نے کہا میں روزے سے ہوں، اس پر انہوں نے
فرمایا اس دن ہم روزہ رکھتے تھے مگر پھر چھوڑ دیا گیا۔

۱۵۷۔ محمد بن حاتم، اسحاق بن منصور، اسرائیل، منصور،
ابراہیم، علقمہ بیان کرتے ہیں کہ اشعث بن قیس ابن مسعود
کے پاس تشریف لائے اور وہ عاشورہ کے دن کھانا کھا رہے تھے،
انہوں نے کہا اے ابو عبدالرحمن آج تو عاشورہ ہے، فرمایا
رمضان کے روزوں سے قبل اس کا روزہ رکھا جاتا تھا پھر جب
کہ رمضان فرض ہو گیا تو اس کا روزہ چھوڑ دیا گیا، اب اگر تم
روزہ سے نہ ہو تو کھاؤ۔

۱۵۸۔ ابو بکر بن ابی شیبہ، عبید اللہ بن موسیٰ، شیبان، اشعث
بن ابی الشعثاء، جعفر بن ابی ثور، حضرت حابر بن سمرہ رضی
اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ
علیہ وسلم عاشورہ کے دن روزہ رکھنے کا ہمیں حکم فرمایا کرتے
اور اس کی ترغیب دیتے تھے اور اس کا ہمارے لئے خیال رکھتے
تھے پھر جب کہ رمضان فرض کر دیا گیا تو نہ آپ نے اس کا حکم
کیا اور نہ اس سے منع کیا اور نہ اس کا آپ نے ہمارے لئے خیال
رکھا۔

۱۵۹۔ حرملہ بن یحییٰ، ابن وہب، یونس، ابن شہاب، حمید بن
عبدالرحمن بیان کرتے ہیں کہ انہوں نے حضرت میر معویہ
رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے خطبہ میں مدینہ منورہ میں سنا یعنی ان کی

أَبِي سَفِيَانَ حَصْبًا بِمَدِينَةِ يَغْيِي فِي قَدَمَةِ
قَدَمِهَا حَصْنُهُمْ يَوْمَ عَشُورَاءَ فَقَالَ بَيْنَ
عُلَمَائِهِمْ يَا أَهْلَ مَدِينَةِ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ لَهَذَا الْيَوْمِ هَذَا
يَوْمُ عَشُورَاءَ وَلَمْ يَكُتَبِ اللَّهُ عَلَيْكُمْ صِيَمَهُ
وَأَنَا صَائِمٌ فَمَنْ أَحَبَّ مِنْكُمْ أَنْ يَصُومَ فَلْيَصُمْ
وَمَنْ أَحَبَّ أَنْ يُفْطِرَ فَلْيُفْطِرْ *

۱۶۰- حَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ
وَهْبٍ أَخْبَرَنِي مَالِكُ بْنُ أَنَسٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ
فِي هَذَا الْإِسْنَادِ بِمِثْلِهِ *

۱۶۱- وَحَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ
بْنُ عُيَيْنَةَ عَنِ الزُّهْرِيِّ بِهَذَا الْإِسْنَادِ سَمِعَ النَّبِيَّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ فِي مِثْلِ هَذَا الْيَوْمِ
بَيْنِي صَائِمٌ فَمَنْ شَاءَ أَنْ يَصُومَ فَلْيَصُمْ وَفَمَنْ
يَذْكُرْ بَاقِيَ حَدِيثِ مَالِكٍ وَيُونُسَ *

۱۶۲- حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا هُشَيْمٌ
عَنْ أَبِي بَشِيرٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ عَنْ ابْنِ
عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ قَدِمَ رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَمْدِينَ فَوَجَدَ الْيَهُودَ
يَصُومُونَ يَوْمَ عَشُورَاءَ فَسُئِلُوا عَنْ ذَلِكَ فَقَالُوا
هَذَا الْيَوْمُ الَّذِي أَظْهَرَ اللَّهُ فِيهِ مُوسَى وَبَنِي
إِسْرَائِيلَ عَنِ فِرْعَوْنَ فَحَرُّ نَصُومُهُ تَعْظِيمٌ لَهُ
فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَحْنُ أَوْسَى
مُوسَى مِنْكُمْ فَأَمَرَ صَوْمَهُ *

۱۶۳- وَحَدَّثَنَا ابْنُ شَرِبَةَ وَأَبُو نَكْرٍ عَنْ نَافِعٍ

ایک آمد کے وقت جب کہ وہ مدینہ میں آئے تھے انہوں نے
عشورہ کے دن خطبہ دیا اور فرمایا مدینہ وادعہ تمہارے علماء
کہاں ہیں؟ (۱) میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا ہے
کہ یوم عاشور کے متعلق فرما رہے تھے کہ یہ عشورہ کا دن
ہے، اللہ نے اس کا روزہ تم پر فرض نہیں کیا اور میں روزہ سے
ہوں، سو جو روزہ رکھنا چاہے وہ روزہ رکھے اور جسے افطار چھا
معلوم ہو وہ افطار کرے۔

۱۶۰- ابو الطاہر، عبد اللہ بن وہب، مالک بن انس، ابن شہاب
سے اسی سند کے ساتھ اسی طرح روایت منقول ہے۔

۱۶۱- ابن ابی عمر، سفین بن عیینہ، زہری سے اسی سند کے
ساتھ روایت منقول ہے کہ حضرت امیر معاویہ رضی اللہ تعالیٰ
عنه نے رسول اکرم صلی اللہ علیہ وسلم سے اس دن کے متعلق
سنا کہ میں روزہ سے ہوں جس کا جی چاہے وہ روزہ رکھے، اور
مالک بن انس اور یونس کی روایت کا باقی حصہ بیان نہیں کیا۔

۱۶۲- یحییٰ بن یحییٰ، ہشیم، ابوبشر، سعید بن جبیر، حضرت ابن
عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ
عہ علیہ وسلم مدینہ منورہ تشریف لائے تو یہود کو عشورہ کا روزہ
رکھتے ہوئے پایا، لوگوں نے اس کا سبب دریافت کیا، انہوں نے
کہا، یہ وہ دن ہے کہ جس میں اللہ تعالیٰ نے حضرت موسیٰ اور بنی
اسرائیل کو فرعون پر غلبہ دیا، اس لئے اس کی تعظیم کی بنا پر ہم
روزہ رکھتے ہیں، تو آپ نے فرمایا کہ ہم تم سے زیادہ حضرت
موسیٰ کے قریب اور دوست ہیں، تو آپ نے اس دن روزہ
رکھنے کا حکم فرمایا۔

۱۶۳- ابن شہاب، ابو بکر بن نافع، محمد بن جعفر، شعبہ، ابوبشر سے

(۱) حضرت معاویہ نے فرمایا کہ ابن عباس تمہارے علماء کہاں ہیں؟ اس بنا پر کہ حضرت معاویہ نے ان کے علماء کو اس دن کے روزہ کا اہتمام
کرتے ہوئے نہیں دیکھا یا ان کی طرف سے یہ خبر ملی ہو گی کہ وہ ان کے علماء اس دن کے روزہ کو واجب یا مکروہ سمجھتے ہیں اس بنا پر صل
صورت حال بتلا دی۔

جَمِيعًا عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ جَعْفَرٍ عَنْ شُعْبَةَ عَنْ أَبِي
شَرِيهٍ اِبْنِ اِسَادٍ وَقَالَ فَسَأَلْتُهُمْ عَنْ ذَلِكَ *

۱۶۴ - وَحَدَّثَنِي اَبُو اَبِي عُمَرَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ
عَنْ ثَوْبٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سَعِيدٍ بْنِ جُبَيْرٍ عَنْ
أَبِيهِ عَنْ ثَوْبٍ عَنْ عَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَدِمَ الْمَدِينَةَ
فَوَجَدَ لِيَهُودَ صِيَامَ يَوْمِ عَاشُورَاءَ فَقَالَ لَهُمْ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا هَذَا الْيَوْمُ
الَّذِي تَصُومُونَهُ فَقَالُوا هَذَا يَوْمٌ عَظِيمٌ أَنْجَى
اللَّهُ فِيهِ مُوسَى وَقَوْمَهُ وَغَرَّقَ فِرْعَوْنَ وَقَوْمَهُ
فَصَامَهُ مُوسَى شُكْرًا فَنَحْنُ نَصُومُهُ فَقَالَ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَنَحْنُ أَحَقُّ
وَأَوْلَى بِمُوسَى مِنْكُمْ فَصَامَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى
لِلَّهِ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَمَرَ بِصِيَامِهِ *

۱۶۵ - وَحَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا عَبْدُ
رَزَّاقٍ حَدَّثَنَا مَعْمَرٌ عَنْ أَيُّوبَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ إِلَّا
أَنَّهُ قَالَ عَنْ ابْنِ سَعِيدٍ بْنِ جُبَيْرٍ لَمْ يُسَمِّهِ *

۱۶۶ - وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَابْنُ نُمَيْرٍ
قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ عَنْ أَبِي عُمَيْسٍ عَنْ قَيْسِ
بْنِ مُسْنَمٍ عَنْ طَارِقِ بْنِ شِهَابٍ عَنْ أَبِي مُوسَى
رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ كَانَ يَوْمُ عَاشُورَاءَ يَوْمًا
تُعَصَّمُهُ الْيَهُودُ وَتَتَجِدُهُ عِيدًا فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صُومُواهُ أَنْتُمْ *

۱۶۷ - وَحَدَّثَنَاهُ أَحْمَدُ بْنُ الْمُنْذِرِ حَدَّثَنَا حَمَّادُ
بْنُ أُسَامَةَ حَدَّثَنَا أَبُو الْعُمَيْسِ أَخْبَرَنِي قَيْسٌ فَذَكَرَ
بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ وَزَادَ قَالَ أَبُو أُسَامَةَ فَحَدَّثَنِي
صَدَقَةُ بْنُ أَبِي عِمْرَانَ عَنْ قَيْسِ بْنِ مُسْلِمٍ عَنْ
طَارِقِ بْنِ شِهَابٍ عَنْ أَبِي مُوسَى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ

اسی سند کے ساتھ روایت منقول ہے باقی اس میں یہ ہے کہ
آپ نے یہود سے اس کا سبب دریافت فرمایا۔

۱۶۴۔ ابن ابی عمر، سفیان، ایوب، عبد اللہ بن سعید بن جبیر،
بواسطہ اپنے والد، حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے
روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم مدینہ تشریف
لائے تو یہود کو عاشورہ کے دن روزہ رکھتے ہوئے پایا، رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وسلم نے ان سے فرمایا یہ کون سا دن ہے کہ جس
میں تم روزہ رکھتے ہو؟ انہوں نے کہا یہ بہت بڑا دن ہے، اس میں
اللہ تعالیٰ نے موسیٰ علیہ السلام اور ان کی قوم کو نجات دی اور
فرعون اور اس کی قوم کو غرق کیا، اس پر حضرت موسیٰ نے
نجات کے شکریہ میں روزہ رکھا تو ہم بھی روزہ رکھتے ہیں، اس پر
آپ نے فرمایا ہم تم سے زیادہ حضرت موسیٰ کے شکریہ میں
شریک ہونے کے مستحق اور قریب ہیں، چنانچہ رسول اللہ صلی
اللہ علیہ وسلم نے روزہ رکھا اور اس دن روزہ رکھنے کا حکم فرمایا۔

۱۶۵۔ اسحاق بن ابراہیم، عبد الرزاق، معمر، ایوب سے اسی سند
کے ساتھ اسی طرح روایت منقول ہے مگر اس میں ابن سعید
بن جبیر ہے، نام مذکور نہیں۔

۱۶۶۔ ابو بکر بن ابی شیبہ، ابن نمیر، ابواسامہ، ابو عیسیٰ، قیس
بن مسلم، طارق بن شہاب، حضرت ابو موسیٰ رضی اللہ تعالیٰ عنہ
سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ عاشورہ کے دن
کی یہود تعظیم کرتے تھے اور اسے عید ٹھہراتے تھے، اس پر
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا تم بھی روزہ رکھو۔

۱۶۷۔ احمد بن منذر، حماد بن اسامہ، ابو العیسیٰ، قیس نے اسی
سند کے ساتھ اسی طرح روایت نقل کی ہے باقی بواسطہ ابو
اسامہ، صدقہ بن ابی عمران، قیس بن مسلم، طارق بن شہاب،
حضرت ابو موسیٰ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے یہ زیادتی نقل کی ہے کہ
انہوں نے کہا کہ خیبر کے یہودی عاشورہ کے دن روزہ رکھا

کرتے تھے اور اس دن عید ٹھہراتے تھے اور اپنی عورتوں کو زیور پہناتے تھے اور ان کا بناؤ سنگار کراتے تھے تو رسالت مآب صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ تم بھی روزہ رکھو۔

۱۶۸۔ ابو بکر بن ابی شیبہ، عمرو ناقد، سفیان بن عیینہ، عبید اللہ بن ابی یزید، حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے عاشورہ کے روزے کے متعلق دریافت کیا گیا، انہوں نے فرمایا میں نہیں جانتا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے کسی دن کی فضیلت تلاش کر کے روزہ رکھا ہو، مگر اس مہینے یعنی رمضان المبارک کا۔

(فائدہ) یعنی دنوں میں عاشورہ اور مہینوں میں رمضان المبارک کو افضل اور بزرگ سمجھتے تھے۔

۱۶۹۔ محمد بن رافع، عبدالرزاق، ابن جریج، عبید اللہ بن ابی یزید سے اسی سند کے ساتھ اسی طرح حدیث روایت کرتے ہیں۔

۱۷۰۔ ابو بکر بن ابی شیبہ، وکیع بن جراح، حاجب بن عمر، حکم بن الاعرج بیان کرتے ہیں کہ میں حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما کے پاس پہنچا وہ اپنی چادر سے زمزم کے کنارے ٹیک لگائے ہوئے بیٹھے تھے، میں نے عرض کیا کہ عاشورہ کے روزہ کے متعلق مجھے خبر دیجئے، انہوں نے فرمایا کہ جب تم محرم کا چاند دیکھ لو تو تاریخیں گنتے رہو اور نویں تاریخ کی صبح روزہ کی حالت میں کرو، میں نے عرض کیا، کیا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اسی طرح روزہ رکھاتے تھے، انہوں نے فرمایا، ہاں!۔

۱۷۱۔ محمد بن حاتم، یحییٰ بن سعید قطان، معاویہ بن عمرو، حکم بن اعرج سے روایت کرتے ہیں کہ میں نے حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے دریافت کیا اور وہ زمزم کے پاس پنی چادر سے ٹیک لگائے ہوئے تھے، بقیہ حدیث حاجب بن عمر کی روایت کی طرح مذکور ہے۔

قَالَ كَانَ أَهْلُ حَيْثُ يَصُومُونَ يَوْمَ عَاشُورَاءَ يَتَّحِدُونَهُ عِيدًا وَيَلْبَسُونَ نِسَاءَهُمْ فِيهِ حُلِيِّهِمْ وَسَارَتُهُمْ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَصُومُوهُ أَنتُمْ *

۱۶۸ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَعَمْرُو النَّاقِدُ جَمِيعًا عَنْ سُفْيَانَ قَالَ أَبُو بَكْرٍ حَدَّثَنَا ابْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي يَزِيدَ سَمِعَ ابْنَ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا وَسُئِلَ عَنْ صِيَامِ يَوْمِ عَاشُورَاءَ فَقَالَ مَا عِدِمْتُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَامَ يَوْمًا يَطْلُبُ فَضْلَهُ عَلَى الْيَّامِ إِلَّا هَذَا الْيَوْمَ وَلَا شَهْرًا إِلَّا هَذَا الشَّهْرَ يَعْنِي رَمَضَانَ *

۱۶۹ - وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي يَزِيدَ فِي هَذَا الْإِسْنَادِ بِمِثْلِهِ *

۱۷۰ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا وَكِيعُ بْنُ الْجَرَّاحِ عَنْ حَاجِبِ بْنِ عُمَرَ عَنِ الْحَكَمِ بْنِ الْأَعْرَجِ قَالَ انْتَهَيْتُ إِلَى ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا وَهُوَ مُتَوَسِّدٌ رِذَاءَهُ فِي زَمْرَمٍ فَقُلْتُ لَهُ أَخْبَرْنِي عَنْ صَوْمِ عَاشُورَاءَ فَقَالَ إِذَا رَأَيْتَ هَيَاكِلَ الْمُحَرَّمِ فَاعْدُدْ وَأَصْبَحَ يَوْمَ التَّاسِعِ صَائِمًا قُلْتُ هَكَذَا كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَصُومُهُ قَالَ نَعَمْ *

۱۷۱ - وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ الْقَطَّانُ عَنْ مُعَاوِيَةَ بْنِ عَمْرٍو حَدَّثَنِي الْحَكَمُ بْنُ الْأَعْرَجِ قَالَ سَأَلْتُ ابْنَ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا وَهُوَ مُتَوَسِّدٌ رِذَاءَهُ عِدَّةَ زَمْرَمٍ عَنْ صَوْمِ عَاشُورَاءَ بِمِثْلِ حَدِيثِ

حَاجِبُ بْنُ عُمَرَ *

۱۷۲ - حَدَّثَنَا حَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ الْحُلَوَانِيُّ حَدَّثَنَا
 أَبُو مَرْثَمٍ حَدَّثَنَا بِحْيَى بْنُ أَبِي يَتُوبَ حَدَّثَنَا
 إِسْمَاعِيلُ بْنُ أُمِّةَ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا غَطَفَانَ بْنَ طَرِيفٍ
 مَرِيَّ يَقُولُ سَمِعْتُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عَبَّاسٍ رَضِيَ
 اللَّهُ عَنْهُمَا يَقُولُ حِينَ صَامَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
 عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمَ عَاشُورَاءَ وَأَمَرَ بِصِيَامِهِ قَالُوا يَا
 رَسُولَ اللَّهِ إِنَّهُ يَوْمٌ تُعْظَمُهُ الْيَهُودُ وَالنَّصَارَى
 فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَإِذَا كَانَ
 الْيَوْمَ الْمُقْبِلُ إِنَّ شَاءَ اللَّهُ صُمْنَا الْيَوْمَ التَّاسِعَ قَالَ
 فَلَمْ يَأْتِ الْيَوْمَ الْمُقْبِلُ حَتَّى تُوَفِّي رَسُولُ اللَّهِ
 صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ *

۱۷۲۔ حسن بن علی حلوانی، ابن ابی مریم، یحییٰ بن ایوب،
 اسماعیل بن امیہ، ابو غطفان بن طریف مری، حضرت عبد اللہ
 بن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں کہ رسول
 اللہ صلی اللہ نے جب عاشورہ کے دن کا روزہ رکھا اور اس کے
 روزے رکھنے کا حکم فرمایا تو صحابہ نے عرض کیا کہ اس دن کی تو
 یہود اور نصاریٰ تعظیم کرتے ہیں تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ
 وسلم نے فرمایا جب اگلا سال آئے گا تو ہم انشاء اللہ نویں تاریخ کا
 بھی روزہ رکھیں گے، (راوی نے) بیان کیا کہ پھر ابھی آئندہ
 سال آنے نہ پایا تھا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے وفات
 پائی۔

(فائدہ) مگر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم بارہویں ربیع الاول ہی کو اس دنیا سے رحلت فرما گئے، چونکہ آپ نے دسویں کا روزہ رکھا تھا اور
 نویں کا ارادہ فرمایا تھا اس لئے دو دن روزہ مسنون ہو گیا اور شیخ ابن ہمام فرماتے ہیں کہ تنہا دسویں تاریخ کا روزہ رکھنا مکروہ ہے کیونکہ اس میں
 یہود کی مشابہت ہے اس لئے ایک دن قبل یا ایک دن بعد اس کے ساتھ ملا کر روزہ رکھنا چاہئے تاکہ مشابہت یہود کی بنا پر جو کراہت ہوتی ہے
 وہ ختم ہو جائے اور رسول کرم صلی اللہ علیہ وسلم کی غرض بھی یہی تھی جیسا کہ اس حدیث سے ظاہر ہے، یہ رسول اکرم صلی اللہ علیہ وسلم
 کی سنت ہے اور اس کا اتباع باعث خیر و برکت و فلاح دارین ہے، باقی آج کل جو خرافات مروج ہیں اور جو رسوم کی جاتی ہیں ان سب کے
 متعلق درمختار میں تصریح موجود ہے کہ وہ بوجہ تشبیہ و وافض حرام ہیں، جیسا کہ ذکر شہادت، سبیل گانا، شربت پلانا، تعزیہ نکالنا اور
 خصوصیت کے ساتھ اہم پڑے گرم کرنا اور محفلیں منعقد کرنا وغیرہ ہر قسم کے لہو و لعب حرام اور ناجائز ہیں کہ جن سے حجاز اور پرہیز
 اشد ضروری ہے اور رکن دین ہے اگر کسی کو محبت کا دعویٰ ہے تو سینہ پٹنے سے کیا ہوتا ہے، ان کے اعمال و خدق اختیار کرے اور اس پر
 کار بند رہے تاکہ نجات کا ذریعہ بھی ہو اور یہ روش تو سراسر خسرو الدنیا و آخرہ کا باعث ہے۔

میں کہتا ہوں دوسرے رکھے تاکہ حدیث پر عمل ہو اور حضرت امام حسین رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی اس میں مشابہت بھی ہو جائے کہ جیسے وہ
 پیاسے شہید کئے گئے تم بھی پیاسے رہو، باقی محبت کا تو محض دعویٰ ہی دعویٰ ہے، اصل تو بیٹ پوجا اور شربت پینا اور تفریح کرنا ہے، اللہ
 تعالیٰ سب کو ان امور سے محفوظ رکھے اور صراط مستقیم پر کار بند ہونے کی توفیق عطا فرمائے آمین، نیز حدیث سے یہ بھی معلوم ہو گیا کہ
 رسول کرم صلی اللہ علیہ وسلم کو علم غیب نہیں تھا، اگر ہوتا تو آپ یہ نہ فرماتے کہ آئندہ سال میں زندہ رہا، نیز اس حدیث سے آپ کی
 بشریت بھی ثابت ہوئی کہ موت و حیات بشریت کا خاصہ ہے اور ابن عباس کا مسلک یہ ہے کہ عاشورہ نویں تاریخ کو ہے، باقی جمہور علماء
 سلف اور خلف کا مسلک یہی ہے کہ وہ دس تاریخ کو ہے۔

۱۷۳ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَأَبُو
 كُرَيْبٍ قَالَا حَدَّثَنَا وَكِيعٌ عَنْ ابْنِ أَبِي ذَنْبٍ

۱۷۳۔ ابو بکر بن ابی شیبہ، ابو کریب، وکیع، ابن ابی ذئب، قاسم
 بن عباس، عبد اللہ بن عمیر، حضرت عبد اللہ بن عباس رضی اللہ

تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ اگر میں آئندہ سال زندہ رہا تو نویں تاریخ کا بھی روزہ رکھوں گا، ابو بکر کی روایت میں ہے یعنی عاشورے کا (روزہ رکھوں گا)۔

۱۷۴۔ قتیبہ بن سعید، حاتم بن اسماعیل، یزید بن ابی عبید، حضرت سلمہ بن اکوع رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے قبیلہ اسلم کے ایک آدمی کو عاشورہ کے دن روانہ فرمایا اور اس کو حکم دیا کہ لوگوں میں اعلان کر دے کہ جس نے روزہ نہ رکھا ہو وہ روزہ رکھ لے، جو کھ چکا ہو وہ اپنے روزے کو رات تک پورا کرے۔

عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَمَّا نَقِيتُ إِلَى قَابِلٍ لِلْأَصُومِ التَّاسِعَ وَفِي رِوَايَةٍ أَبِي بَكْرٍ قَالَ يَعْنِي يَوْمَ عَاشُورَاءَ * ۱۷۴ - حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا حَاتِمٌ يَعْنِي ابْنَ إِسْمَاعِيلَ عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي عُبَيْدٍ عَنْ سَمَةَ بْنِ الْأَكْوَعِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّهُ قَالَ بَعَثَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَجُلًا مِنْ أَتَمِّ يَوْمِ عَاشُورَاءَ فَأَمَرَهُ أَنْ يُؤْذَنَ فِي النَّاسِ مَنْ كَانَ لَمْ يَصُمْ فَلْيَصُمْ وَمَنْ كَانَ أَكَلَ فَلْيَتِمَّ صِيَامَهُ إِلَى اللَّيْلِ *

(فائدہ) شب عاشورہ و جمعہ وغیرہ کی راتوں میں شیرینی وغیرہ پر فاتحہ دلانا، احادیث اور کتب معتبرہ کی رو سے ثابت نہیں اور احادیث صحیحہ سے رواج کا ان راتوں میں آنا بھی ثابت نہیں، اگر ان راتوں میں بلا اصرار اور تاکید و اعتقاد صدقہ کرے تو جائز اور درست ہے لیکن مر مستحب پر ایسا اصرار اور تاکید کہ کبھی ساقط نہ ہو، یہ شیطانی حصہ ہے چنانچہ ملا علی قاری اور علامہ طیبی نے شرح مشکوٰۃ میں اس کی تصریح کر دی ہے اور آخر میں فرمادیا ہے کہ جب امر مستحب پر اصرار کرنے کا یہ حال ہے تو اس شخص کا کیا حال ہو گا جو کہ بدعات اور امور منکرہ پر اصرار کرے، واللہ اعلم بالصواب۔

۱۷۵۔ ابو بکر بن نافع عبدی، بشر بن مفضل بن ل حق، خالد بن ذکوان، ربیع بنت معوذ بن عفرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے عاشورہ کی صبح کو انصار کے گاؤں میں جو مدینہ کے قرب و جوار میں تھے، کہلا بھیجا کہ جس نے روزہ رکھا ہے وہ اپنا روزہ پورا کرے اور جس نے صبح ہی سے افطار کر لیا ہے وہ باقی دن پورا کرے چنانچہ اس کے بعد ہم روزہ رکھتے تھے اور اگر مشیت الہی ہوتی تو اپنے چھوٹے بچوں کو بھی رکھوایا کرتے تھے اور مسجد جاتے اور بچوں کے سے روئی کی گڑیاں بناتے پھر جوان میں سے کھانے کی وجہ سے رونے لگتا تو افطار کے وقت تک کے لئے انہیں وہ دے دیتے۔

۱۷۵ - وَحَدَّثَنِي أَبُو بَكْرِ بْنُ نَافِعٍ الْعَبْدِيُّ حَدَّثَنَا بَشَرُ بْنُ الْمُفَضَّلِ بْنِ لَاحِقٍ حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ ذَكْوَانَ عَنْ رَبِيعِ بْنِ مُعَوَّذٍ عَنْ عَفْرَاءَ قَالَتْ أُرْسِلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عِدَّةَ عَاشُورَاءَ إِلَى قُرَى الْأَنْصَارِ الَّتِي حَوْلَ الْمَدِينَةِ مَنْ كَانَ أَصْبَحَ صَائِمًا فَلْيَتِمَّ صَوْمَهُ وَمَنْ كَانَ أَصْبَحَ مُفْطِرًا فَلْيَتِمَّ بَقِيَّةَ يَوْمِهِ فَكَانَا نَعِدُ ذَلِكَ نَصُومَهُ وَنُصُومُ صِبْيَانِنَا الصَّغَارِ مِنْهُمْ إِنْ شَاءَ اللَّهُ وَنَذْهَبُ إِلَى الْمَسْجِدِ فَجَعَلُ لَهُمُ النُّعَةَ مِنَ الْعِهْنِ فَإِذَا بَكَى أَحَدُهُمْ عَلَى الصَّغَامِ أَعْطَيْنَاهَا إِيَّاهُ عِنْدَ الْإِفْطَارِ *

۱۷۶ - وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى حَدَّثَنَا أَبُو مُعْتَمِرٍ لَعُصْرُ عَنْ خَالِدِ بْنِ ذَكْوَانَ قَالَ سَأَلْتُ رَبِيعَ بْنَ مَعُوذٍ عَنْ صَوْمِ عَاشُورَاءَ قَالَتْ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَسُولَهُ فِي قُرَى الْأَنْصَارِ فَذَكَرَ بِمِثْلِ حَدِيثِ بَشْرِ بْنِ أَثَبَةَ قَالَ وَنَصَّعُ لَهُمُ اللَّعْنَةَ مِنَ الْعَهْنِ فَذَهَبَ بِهِ مَعَهُ فَيَا سَأَلُوا الطَّعَامَ أُعْطِيَانَاهُمْ لَعْنَةُ تَنْهِيهِمْ حَتَّى يَتِمُّوا صَوْمَهُمْ *

۱۷۶۔ یحییٰ بن یحییٰ، ابو معشر عطار، خالد بن ذکوان سے روایت کرتے ہیں کہ میں نے ربیع بنت معوذ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے عاشورہ کے روزے کے بارے میں دریافت کیا تو انہوں نے فرمایا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنے قاصدوں کو انصار کے دیہات میں بھیجا چنانچہ بشر کی روایت کی طرح حدیث بیان کی، باقی اتنی زیادتی ہے کہ ہم ان بچوں کے کھینے کے سے اون کی چیز بنا دیتے تھے، پھر جب وہ کھانا، لگتے تو ہم انہیں وہی کھونہ دے دیتے جو انہیں غافل کر دیتا، حتیٰ کہ وہ اپنا روزہ پورا کر لیتے۔

(فائدہ) تاکہ اس طرح بچپن ہی سے روزہ کی عادت ہو جائے، اس سے گزریوں کے جواز پر استدلال کرنا درست نہیں کیونکہ بچوں کو کھونہ دینے سے پہلے روزہ رکھنا، اور رکھنا واجب اور ضروری ہے، رمضان کی فرضیت سے قبل عاشورہ کا روزہ واجب تھا، رمضان کے فرض ہونے کے بعد اس کا وجوب ختم ہو گیا اور اب صرف سنیت ہی باقی رہ گئی ہے۔ واللہ اعلم۔

(۱۵) بَابُ النَّهْيِ عَنْ صَوْمِ يَوْمِ الْفِطْرِ وَيَوْمِ الْأَضْحَى *

باب (۱۵) عید کے دنوں میں روزہ رکھنے کی حرمت!

۱۷۸ - وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَنِ مَالِكٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ أَبِي عُبَيْدٍ مَوْلَى ابْنِ أَزْهَرَ أَنَّهُ قَالَ شَهِدْتُ الْعِيدَ مَعَ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فَجَاءَ فَصَلَّى ثُمَّ انْصَرَفَ فَخَطَبَ النَّاسَ فَقَالَ إِنَّ هَذَيْنِ يَوْمَانِ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ صِيَامِهِمَا يَوْمٌ فِطْرُكُمْ مِنْ صِيَامِكُمْ وَالْآخَرُ يَوْمٌ تَأْكُلُونَ فِيهِ مِنْ نُسُكِكُمْ *

۱۷۸۔ یحییٰ بن یحییٰ، مالک، ابن شہاب، ابی عبیدہ مولیٰ ابن ازہر بیان کرتے ہیں کہ میں عید میں حضرت عمر بن الخطابؓ کے ساتھ حاضر تھا آپ آئے اور نماز پڑھی، پھر فارغ ہوئے اور خطبہ دیا اور فرمایا کہ یہ دونوں دن ایسے ہیں کہ ان میں نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے روزہ رکھنے سے منع فرمایا ہے، ایک تمہارے روزوں کے بعد آج یہ افطار کا دن ہے اور دوسرا وہ دن ہے کہ اس میں تم اپنی قربانیوں کا گوشت کھاتے ہو۔

(فائدہ) عید الفطر اور عید الاضحیٰ کے دن باجماع علماء کرام ہر حال میں روزہ رکھنا حرام ہے خواہ نقلی ہو یا نذر اور کفارہ کا، کسی بھی حال میں صحیح و درست نہیں ہے۔

۱۷۸ - وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَنِ مَالِكٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ يَحْيَى بْنِ حَبَّانَ عَنْ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنْ صِيَامِ يَوْمَيْنِ يَوْمِ الْأَضْحَى وَيَوْمِ الْفِطْرِ *

۱۷۸۔ یحییٰ بن یحییٰ، مالک، محمد بن یحییٰ بن حبان، اعرج، حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے دونوں کے روزہ رکھنے سے منع فرمایا ہے، ایک عید قربان کا دن اور دوسرے عید الفطر کا دن۔

۱۷۹- وَحَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا خَرِيرٌ عَنْ عَبْدِ الْمَلِكِ وَهُوَ ابْنُ عُمَيْرٍ عَنْ قَزْعَةَ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ سَمِعْتُ مِنْهُ حَدِيثًا فَأَعْجَبَنِي فَقُتِبْتُ لَهُ أَنْتَ سَمِعْتَ هَذَا مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ فَأَقُولُ عَنِّي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا لَمْ أَسْمَعْ قَبْلَ سَمِعْتُهُ يَقُولُ لَا يَصُحُّ الصِّيَامُ فِي يَوْمَيْنِ يَوْمٍ نَأْضَحِي وَيَوْمٍ الْفِطْرِ مِنْ رَمَضَانَ *

۱۸۰- وَحَدَّثَنَا أَبُو كَامِلٍ الْجَحْدَرِيُّ حَدَّثَنَا عَنْهُ الْعَزِيزُ بْنُ الْمُحْتَدِرِ حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ يَحْيَى عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ لُحْدَرِي رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنْ صِيَامِ يَوْمَيْنِ يَوْمِ الْفِطْرِ وَيَوْمِ النَّحْرِ *

۱۸۱- وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا وَكِيعٌ عَنْ ابْنِ عَوْنٍ عَنْ رِيَادِ بْنِ جَبْرِ قَالَ جَاءَ رَجُلٌ إِلَى ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا فَقَالَ إِنِّي نَذَرْتُ أَنْ أَصُومَ يَوْمًا فَوَافِقَ يَوْمٍ أَضْحَى أَوْ فِطْرٍ فَقَالَ ابْنُ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَمَرَ اللَّهُ تَعَالَى بِوَفَاءِ النَّذْرِ وَنَهَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ صَوْمِ هَذَا الْيَوْمِ *

(فائدہ) نذر تو لازم ہے اور اس کی وفا بھی ضروری ہے ہذا ان ایام کے گزر جانے کے بعد اس کی قضا کی جائے گی۔

۱۸۲- وَحَدَّثَنَا ابْنُ مَيْمُونٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا سَعْدُ بْنُ سَعِيدٍ أَحْمَرْتَنِي عَمْرَةُ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ صَوْمَيْنِ يَوْمٍ لَفْطٍ وَيَوْمٍ الْأَضْحَى *

(۱۶) بَابُ تَحْرِيمِ صَوْمِ أَيَّامِ التَّشْرِيقِ وَبَيَانِ أَنَّهَا أَيَّامُ أَكْلِ وَشُرْبٍ وَذِكْرِ اللَّهِ

۱۷۹- قتیبہ بن سعید، جریر، عبد الملک بن عمیر، قزاعہ بیان کرتے ہیں کہ میں نے حضرت ابو سعید خدریؓ سے ایک حدیث سنی تو بہت اچھی معلوم ہوئی تو میں نے کہا، آپ نے یہ حدیث رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سنی ہے، انہوں نے کہا، کیا میں رسول اکرم صلی اللہ علیہ وسلم پر ایسی بات کہوں گا جو آپؐ نے نہیں فرمائی، اور میں نے نہیں سنی، میں نے آپؐ کو فرماتے ہوئے سنا کہ دو دنوں میں روزہ درست نہیں، ایک عید الاضحیٰ اور دوسرے رمضان کی عید الفطر میں۔

۱۸۰- ابو کمال جحدری، عبد العزیز بن مختار، عمرو بن یحییٰ، بواسطہ اپنے والد، حضرت ابو سعید خدری رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے دو دن کے روزہ رکھنے سے منع فرمایا، ایک عید الفطر اور دوسرے عید الاضحیٰ۔

۱۸۱- ابو بکر بن ابی شیبہ، وکیع، ابن عون، حضرت زیاد بن جبیر بیان کرتے ہیں کہ ایک شخص بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما کے پاس آیا اور کہا میں نے ایک دن روزہ رکھنے کی نذر دینی تھی تو وہ عید الاضحیٰ یا فطر کے موافق ہو گیا، ابن عمرؓ بولے کہ اللہ تعالیٰ نے نذر کے پورا کرنے کا حکم دیا ہے اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس دن روزہ رکھنے سے منع فرمایا ہے۔

۱۸۲- ابن نمیر بواسطہ اپنے والد، سعد بن سعید، عمرہ، حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسالت مآب صلی اللہ علیہ وسلم نے دو دن کے روزوں سے منع فرمایا ہے، ایک عید الفطر کا دن اور دوسرے عید الاضحیٰ کا دن۔

باب (۱۶) ایام تشریق میں روزہ رکھنے کی حرمت اور اس چیز کا بیان کہ یہ کھانے، پینے اور اللہ تعالیٰ

کے ذکر کے دن ہیں!

۱۸۳۔ سرج بن یونس، ہشیم، خالد، ابو یحییٰ، ہمیشہ بذی رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ ایام تشریق کھانے پینے کے دن ہیں۔

۱۸۴۔ محمد بن عبد اللہ بن نمیر، اسماعیل بن علیہ، خالد حذا، ابو قلابہ، ابو یحییٰ، ہمیشہ، خالد بیان کرتے ہیں کہ میں ابو یحییٰ سے ملے اور ان سے دریافت کیا تو انہوں نے مجھ سے بواسطہ ہمیشہ نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم سے ہشیم کی روایت کی طرح حدیث بیان کی، باقی اتنی زیادتی ہے کہ فرمایا یہ دن یاد الہی کے ہیں۔

۱۸۵۔ ابو بکر بن ابی شیبہ، محمد بن سابق، ابراہیم بن طہمان، ابو الزبیر، حضرت کعب بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ اپنے والد سے نقل کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے کعب اور اوس بن حدثان کو ایام تشریق میں روانہ کیا کہ جا کر اعدن کر دیں کہ جنت میں تو مومن ہی داخل ہوگا اور ایم منی (تشریق) کھانے اور پینے کے دن ہیں۔

۱۸۶۔ عبد بن حمید، ابو عامر عبد الملک بن عمرو، ابراہیم بن

(فائدہ) یعنی ان دنوں میں روزہ رکھنا مومنوں کا کام نہیں اور جو مومنوں جیسا کام نہ کرے تو وہ مومن کیسے ہو سکتا ہے، اس لئے آپ نے فرمایا کہ جنت میں صرف مومن ہی داخل ہوں گے، میں کہتا ہوں کہ عبادت اور اطاعت اسی مقام پر سودمند ہے جہاں شریعت حکم دے یہ اجازت دے اور اپنی رائے اور مرضی سے غیر مشروع امور کو عبادت اور اطاعت سمجھ لینا تو یہ اس سے بھی زیادہ بدتر اور برا ہے جیسا کہ زمانہ حاضر میں قسم قسم کی چیزیں عبادت سمجھی جاتی ہیں اور جو عبادتیں ہیں انہیں بالائے طاق رکھا جاتا ہے اور ایام تشریق کی دسویں تاریخ کے بعد تین دن ہیں، گیرہ، بارہ اور تیرہ، ان میں اللہ تعالیٰ کا ذکر بکثرت کرنا اور قربانیوں کا گوشت کھانا مسنون ہے اور اگر کوئی روزہ رکھے تو کسی حال میں بھی درست اور صحیح نہیں، اس کا توڑنا واجب اور ضروری ہے، امام ابو حنیفہ اور امام شافعی کا یہی مذہب اور اکثر علمائے کرام کا یہی مسلک ہے۔

طہمان سے اسی سند کے ساتھ روایت منقول ہے۔ باقی اس میں ہے کہ آپ نے فرمایا کہ تم دونوں جا کر اعلان کر دینا۔

عَرَّ وَحَلَّ *

۱۸۳۔ وَحَدَّثَنَا سُرَيْجُ بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا هُشَيْمٌ أَحْمَرٌ حَدَّثَنَا عَنْ أَبِي الْمَلِیحِ عَنْ نُبَيْشَةَ يُهْدِلِي قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَيَّامُ التَّشْرِيقِ أَيَّامُ أَكْلٍ وَشُرْبٍ *

۱۸۴۔ وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا سَمْعِيلُ بْنُ يَحْيَى ابْنُ عُثْبَةَ عَنْ خَالِدِ الْحَذَّاءِ حَدَّثَنِي أَبُو قَلْبَةَ عَنْ أَبِي الْمَلِیحِ عَنْ نُبَيْشَةَ قَالَ خَالِدٌ فَلَقِيتُ أَبَا الْمَلِیحِ فَسَأَلْتُهُ فَحَدَّثَنِي بِهِ فَذَكَرَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمِثْلِ حَدِيثِ هُشَيْمٍ وَزَادَ فِيهِ وَذَكَرَ لِلَّهِ *

۱۸۵۔ وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَابِقٍ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ طَهْمَانَ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ عَنْ ابْنِ كَعْبٍ ابْنِ مَالِكٍ عَنْ أَبِيهِ أَنَّهُ حَدَّثَهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَعَثَهُ وَأَوْسَ بْنَ الْخُدَّانِ أَيَّامَ التَّشْرِيقِ فَنَادَى أَنَّهُ لَا يَدْخُلُ الْجَنَّةَ إِلَّا مُؤْمِنٌ وَأَيَّامُ مِنِي أَيَّامُ أَكْلٍ وَشُرْبٍ *

۱۸۶۔ وَحَدَّثَنَا عَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ حَدَّثَنَا أَبُو عامرٍ عَنِ الْمَلِكِ بْنِ عَمْرٍو حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ طَهْمَانَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ فَنَادَى *

۱۸۶۔ وَحَدَّثَنَا عَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ حَدَّثَنَا أَبُو عامرٍ عَنِ الْمَلِكِ بْنِ عَمْرٍو حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ طَهْمَانَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ فَنَادَى *

(۱۷) باب کراہۃ اِفرادِ یومِ الجُمُعۃ
بصومِنا یوفیٰ عَادَتُهُ *

۱۸۷- حَدَّثَنَا عُمَرُو بْنُ الْوَلَدِ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ عَبْدِ الْحَمِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ بْنِ جَعْفَرٍ سَأَلَ جَابِرُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا وَهُوَ يَطُوفُ بِالْبَيْتِ أَنَّهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ صِيَامِ يَوْمِ الْجُمُعَةِ فَقَالَ نَعَمْ وَرَبُّ هَذَا الْبَيْتِ *

۱۸۸- وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ لَرَزَّاقٍ أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي عَبْدُ الْحَمِيدِ بْنُ جُبَيْرٍ أَنَّ شَيْبَةَ بْنَ خَبْرَةَ مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ بْنِ جَعْفَرٍ أَنَّ سَأَلَ جَابِرُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا بِمِثْلِهِ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ *

۱۸۹- وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا حَفْصٌ وَأَبُو مُعَاوِيَةَ عَنْ الْأَعْمَشِ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَاللَّفْظُ لَهُ أَخْبَرَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنْ الْأَعْمَشِ عَنْ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا يَصُومُ أَحَدُكُمْ يَوْمَ الْجُمُعَةِ إِلَّا أَنْ يَصُومَ قَبْلَهُ أَوْ يَصُومَ بَعْدَهُ *

۱۹۰- وَحَدَّثَنِي أَبُو كُرَيْبٍ حَدَّثَنَا حُسَيْنُ بْنُ بَعْبِ الْجُعْفِيِّ عَنْ رَائِدَةَ عَنْ هِشَامِ بْنِ سِيرِينَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنْ

باب (۱۷) جمعہ کے دن کو مخصوص کر کے بغیر
کسی عادت کے روزہ رکھنا۔

۱۸۷- عمرو ناقد، سفیان بن عیینہ، عبد الحمید بن جبیر، محمد بن عباد بیان کرتے ہیں کہ میں نے حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے دریافت کیا اور وہ بیت اللہ شریف کا طواف کر رہے تھے، کیا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے تنہا جمعہ () کے دن روزہ رکھنے سے منع فرمایا ہے، انہوں نے جواب دیا کہ ہاں قسم ہے اس بیت اللہ کے پروردگار کی۔

۱۸۸- محمد بن رافع، عبد الرزاق، ابن جریج، عبد الحمید بن جبیر بن شعبہ، محمد بن عباد بن جعفر، حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں کہ انہوں نے رسول اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کا فرمان حسب سابق نقل کیا ہے۔

۱۸۹- ابو بکر بن ابی شیبہ، حفص، ابو معاویہ، اعمش (دوسری سند) یحییٰ بن یحییٰ، ابو معاویہ، اعمش، ابو صالح، حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسالت مآب صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا ہے کہ تم میں سے کوئی تنہا کو جمعہ کے دن کا روزہ نہ رکھے مگر یہ ایک دن اس سے قبل رکھے یا اس کے بعد۔

۱۹۰- ابو کریب، حسین جعفی، زائدہ، ہشام، ابن سیرین، حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ، نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کا فرمان نقل کرتے ہیں کہ آپ نے فرمایا تمام راتوں میں کوئی

(۱) تنہا جمعہ کے دن روزہ رکھنے سے ممانعت اس وقت ہے جبکہ اسے افضل سمجھے البتہ اگر پہلے سے کسی دن روزہ رکھنے کی عادت ہو اور اتفاق سے وہ عادت کا دن یوم جمعہ ہو تو اس دن روزہ رکھ سکتا ہے کچھ حرج نہیں۔ یا کوئی شخص یوم عرفہ کا روزہ رکھتا ہو اتفاق سے یوم عرفہ جمعہ کے دن ہو تو روزہ رکھ سکتا ہے۔ اسی طرح اگر کسی نے نذر مانی کہ جس دن فلاں کام ہو گیا اس دن روزہ رکھوں گا اور وہ کام جمعہ کو ہو تو اب بھی جمعہ کو روزہ رکھے گا۔

سَيُصِي لِّلّٰهِ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا تَحْتَصُوا
بَيْنَهُ لِحُمُوعَةِ بَقِيَامٍ مِنْ بَيْنِ النَّبَالِي وَلَا تَحْصُوا
يَوْمَ حُمُوعَةِ بَصِيَامٍ مِنْ بَيْنِ الْأَيَّامِ إِلَّا أَنْ يَكُونَ
فِي صَوْمٍ يَصُومُهُ أَحَدُكُمْ*

جمعہ کی رات کو نماز پڑھنے کے لئے اور بیدار رہنے کے لئے
خاص نہ کرے اور نہ جمعہ کے دن کو اور دنوں میں روزہ رکھنے
کے لئے خاص کرے مگر یہ کہ کوئی ہمیشہ روزہ رکھتا ہو اور پھر
اس میں جمعہ آجائے۔

(فائدہ) قدر میں جانتے ہیں کہ جمعہ کی کتنی فضیلت ہے اور پھر نماز اور روزہ کی کیا فضیلتیں ہیں مگر اپنی رائے سے ان یام میں یہ امور
ضروری قرار دینا بھی درست نہیں، چہ جائیکہ وہ رسومات کہ جن کی شریعت میں کوئی اصلیت ہی نہیں وہ کیسے صحیح اور درست ہو سکتی ہیں
جیسا کہ نتیجہ، چہلم، عرس اور کونڈے وغیرہ اور اس کے علاوہ تمام خرافات جو جاری و ساری ہیں، اللہ تعالیٰ تمام مسلمانوں کو ان سے محفوظ
رکھے۔ اہم نوٹی فرماتے ہیں کہ خاص جمعہ کے دن روزہ رکھنا مکروہ ہے، لہذا یہ کہ وہ کسی تاریخ میں روزہ رکھتا تھا اور اس میں جمعہ آگیا تو کوئی
مضانقہ نہیں یا اس کے ساتھ اگلے اور پچھلے دن ملا کر روزے رکھے، کیونکہ جمعہ کے دن اللہ تعالیٰ کو یاد کرنا، غسل کرنا، نماز کو جلد چاہنا مستحب
ہے، ایسی شکل میں افطار بہتر ہے اور جمعہ کے آگے یا پیچھے روزہ رکھ لے گا تو ان وظائف کا کفارہ ہو جائے گا اور اس حدیث سے صلوٰۃ
المرغائب کا بدعت ہونا معلوم ہوا کہ یہ سراسر ضلالت اور گمراہی ہے کہ جس کی کوئی اصلیت نہیں، اللہ تعالیٰ اس کے ایجاد کرنے والے، اور
اس کے پڑھنے والے کو برباد کرے۔ علمائے کرام کی ایک جماعت نے اس کی مذمت اور قباحت میں عجیب و غریب تصنیف کی ہیں اور اس کو
سراپا فسق و گمراہی و ضلالت لکھا ہے اور اس کا مرتکب گمراہ اور بے راہ ہے۔ (نودی جلد ۱، صفحہ ۳۶۱)۔ مترجم کہتا ہے کہ یہی حکم ان وراذ کا
ہے جو لوگوں نے ایجاد کرے ہیں کہ جن کی شریعت میں کوئی اصلیت نہیں اور بعض میں کلمات شرکیہ تک موجود ہیں، جیسا کہ درود تاج،
سج العرش وغیرہ، ان سے اجتناب لازم اور ضروری ہے۔ اب آخر میں تحقیق سابق سے علیحدگی اختیار کرتے ہوئے لکھتا ہوں کہ علماء حنفیہ
اور مالکیہ کے نزدیک صرف جمعہ کے روزہ میں کسی قسم کی کراہت نہیں۔ (رد المحتار، انہر)۔

باب (۱۸) اللہ تعالیٰ کا فرمان کہ جن لوگوں میں
روزہ کی طاقت ہے وہ ہر روزہ کے عوض ایک
مسکین کو کھانا کھلا دیں، منسوخ ہے۔

۱۹۱۔ قتیبہ بن سعید، بکر بن مضر، عمرو بن حارث، بکیر، یزید
مولیٰ سلمہ، حضرت سلمہ بن اکوع رضی اللہ تعالیٰ عنہ روایت
کرتے ہیں کہ جب یہ آیت نازل ہوئی کہ جن لوگوں میں
روزے کی طاقت ہے، وہ ہر روزہ کے عوض ایک مسکین کو کھانا
کھلا دیں تو جو رمضان میں چاہتا تھا، فطر کرتا تھا اور فدیہ دے
دیتا تھا، حتیٰ کہ اس کے بعد والی آیت نازل ہوئی کہ جس نے
اس کے حکم کو منسوخ کر دیا۔

(۱۸) بَابُ بَيَانِ نَسْخِ قَوْلِهِ تَعَالَى
(وَعَلَى الَّذِينَ يُطِيقُونَهُ فِدْيَةٌ) بِقَوْلِهِ
(فَمَنْ شَهِدَ مِنْكُمُ الشَّهْرَ فَلْيَصُمْهُ) *

۱۹۱ - حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا بَكْرٌ
يَعْنِي ابْنَ مُضَرَ عَنْ عَمْرِو بْنِ الْحَارِثِ عَنْ
بَكْرِ عَنْ يَزِيدَ مَوْلَى سَلَمَةَ عَنْ سَلَمَةَ بْنِ
لَأَكْوَعٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ لَمَّا نَزَلَتْ هَذِهِ
آيَةُ (وَعَلَى الَّذِينَ يُطِيقُونَهُ فِدْيَةٌ طَعَامُ
مِسْكِينٍ) كَانَ مَنْ أَرَادَ أَنْ يَفْطِرَ وَيَفْتَدِيَ
حَتَّى نَزَلَتِ الْآيَةُ الَّتِي بَعْدَهَا فَنَسَخَتْهَا *

(فائدہ) یعنی اب روزہ رکھنا واجب اور ضروری ہے، فدیہ کفایت نہیں کرے گا، جمہور علمائے کرام کا یہی قول ہے کہ ب یہ حکم منسوخ ہے۔

۱۹۲۔ عمرو بن سواد عامری، عبد اللہ بن وہب، عمرو بن حارث،

۱۹۲ حَدَّثَنِي عَمْرُو بْنُ سَوَادٍ الْعَامِرِيُّ أَخْبَرَنَا

عَنْ اللَّهِ بْنِ وَهْبٍ أَخْبَرَنَا عَمْرُو بْنُ الْحَارِثِ عَنْ
نُكَيْرِ بْنِ دَشَّاحٍ عَنْ يَزِيدَ مَوْلَى سَلَمَةَ بْنِ الْأَكْوَعِ
عَنْ سَلَمَةَ بْنِ الْأَكْوَعِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّهُ قَالَ كُنَّا
فِي رَمَضَانَ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ مِنْ شَاءِ صَامٍ وَمِنْ شَاءِ أَفْطَرَ فَافْتَدَى
بِطَعْمِ مِسْكِينٍ حَتَّى أُنْزِلَتْ هَذِهِ الْآيَةُ (فَمَنْ
شَهِدَ مِنْكُمْ اسْتَهْرَ فَلْيَصُمْهُ) *

(۱۹) جَوَازِ تَاخِيرِ قَضَاءِ رَمَضَانَ مَا لَمْ
يَجِبْ رَمَضَانُ آخِرُ لِمَنْ أَفْطَرَ بَعْدَ
كَمَرَضٍ وَ سَفَرٍ وَ حَيْضٍ وَ نَحْوِ ذَلِكَ *

۱۹۳ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ يُونُسَ
حَدَّثَنَا زُهَيْرٌ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنْ أَبِي
سَلَمَةَ قَالَ سَمِعْتُ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا
تَقُولُ كَانَ يَكُونُ عَلَيَّ الصَّوْمُ مِنْ رَمَضَانَ فَمَا
أَسْتَطِيعُ أَنْ أَقْضِيَهُ إِلَّا فِي شَعْبَانَ الشُّغْلُ مِنْ
رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَوْ بِرَسُولِ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ *

۱۹۴ - وَحَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا
بِشْرُ بْنُ عُمَرَ الزَّهْرَانِيُّ حَدَّثَنِي سُلَيْمَانُ بْنُ
بِلَالٍ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ غَيْرَ
أَنَّهُ قَالَ وَذَلِكَ لِمَكَانِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ *

۱۹۵ - وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ

بکیر بن اشج، یزید مولی سلمہ بن اکوع، حضرت سلمہ بن اکوع
رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں کہ رمضان المبارک
میں رسول اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانہ میں جو چاہتا روزہ
رکھتا اور جو چاہتا افطار کرتا اور اس کے بدلہ میں ایک مسکین کو
کھانا کھلا دیتا۔ یہاں تک یہ آیت نازل ہوئی کہ جو اس مہینہ کو
پائے وہ ضرور روزہ رکھے۔

باب (۱۹) جو کسی عذر مثلاً مرض، سفر اور حیض کی
بنا پر روزے نہ (۱) رکھ سکے، اس کے لئے ایک
رمضان کی قضا میں دوسرے رمضان تک تاخیر
کرنا درست ہے!

۱۹۳۔ احمد بن عبد اللہ بن یونس، زہیر، یحییٰ بن سعید، ابو سلمہ
بیان کرتے ہیں کہ میں نے حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا
سے سنا کہ آپ فرما رہی تھیں کہ مجھ سے جو رمضان المبارک
کے روزے قضا ہو جاتے تھے تو میں شعبان سے پہلے ان
روزوں کی قضا ادا نہیں کر سکتی تھی کیونکہ میں (تمام سال)
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں مصروف رہتی تھی۔

۱۹۴۔ اسحاق بن ابراہیم، بشر بن عمر زہرانی، سلیمان بن بلال،
یحییٰ بن سعید سے اسی سند کے ساتھ روایت منقول ہے، باقی
اس میں اتنی زیادتی ہے کہ میں رسول اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کی
خدمت میں مصروف رہتی تھی۔

۱۹۵۔ محمد بن رافع، عبدالرزاق، ابن جریج، یحییٰ بن سعید سے

(۱) رمضان کے تمام یا بعض دنوں کے روزے روکے ہوں تو بعد میں ان کی قضا ضروری ہے۔ اگر قضا نہ کی ہو اور اگلے سال کا رمضان آ
جائے تو بھی پہلے روزوں کی قضا ماقط نہیں ہوتی ان کا وجوب باقی رہتا ہے۔ رمضان کے بعد قضا کرے اتنی تاخیر کرنے سے جمہور کے ہاں
مزید کچھ واجب نہیں ہوتا وہی روزے باقی رہتے ہیں۔

اسی سند کے ساتھ روایت منقول ہے اور فرماتے ہیں کہ یہ تاخیر میری رائے میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت کی بنا پر ہوتی تھی۔

۱۹۶۔ محمد بن ثنی، عبد الوہاب۔

(دوسری سند) عمرو ناقد، سفیان، یحییٰ بن سعید سے اسی سند کے ساتھ روایت منقول ہے، باقی اس حدیث میں رسول اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت کا تذکرہ نہیں ہے۔

۱۹۷۔ محمد بن ابی عمر مکی، عبد العزیز بن محمد در اور دی، ابو سلمہ بن عبد الرحمن، حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت کرتے ہیں، وہ بیان کرتی ہیں کہ ہم میں سے ایک ایسی تھی کہ وہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانہ میں افطار کرتی تھی مگر رسالت مآب صلی اللہ علیہ وسلم کی معیت میں قضا نہیں کر سکتی تھی، یہاں تک کہ شعبان آجاتا تھا (ہم میں سے ایک ایسی تھی سے مراد حضرت عائشہ کی اپنی ذات ہے)۔

(فائدہ) اور شعبان میں اس لئے فرصت پاتی تھیں کہ اس مہینہ میں رسول اکرم صلی اللہ علیہ وسلم خود بکثرت روزے رکھتے تھے اور پھر رمضان بھی قریب آجاتا تھا، سبحان اللہ یہ ہے کمال ادب۔ امام مالک، امام ابو حنیفہ، امام شافعی اور امام احمد اور جمہور علمائے سلف اور خلف کے نزدیک رمضان کی قضا میں تاخیر جائز ہے، باقی شعبان سے مؤخر کرنا اچھا نہیں، اس لئے شعبان سے قبل ہی جب چاہے قضا کرے، ابستہ قضا میں جلدی کرنا مستحب ہے، واللہ اعلم۔

باب (۲۰) میت کی جانب سے روزے رکھنے کا حکم!

۱۹۸۔ ہارون بن سعید ایللی، احمد بن عیسیٰ، ابن وہب، عمرو بن حارث، عبید اللہ بن ابی جعفر، محمد بن جعفر، عروہ، حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ جو شخص انتقال کر جائے اور اس پر روزے ہوں تو اس کی جانب سے اس کا ولی روزے رکھے (یعنی فدیہ دے)۔

رَرَّاقُ أَحْمَرْنَا ابْنُ جُرَيْجٍ حَدَّثَنِي يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَقَالَ فَطَنْتُ أَنَّ ذَلِكَ لِمَكَانِهَا مِنْ النَّسِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَحْيَى يَقُولُهُ *

۱۹۶۔ وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا عَبْدُ نُوحَيْبٍ ح وَحَدَّثَنَا عَمْرُو النَّاقِدُ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ كَذَلِكَ عَنْ يَحْيَى بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَلَمْ يَذْكُرْ فِي حَدِيثِ الشُّغْلِ بِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ *

۱۹۷۔ وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي عُمَرَ الْمَكِّيُّ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ مُحَمَّدٍ الدَّرَّاورْدِيُّ عَنْ يَزِيدَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْهَادِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِبْرَاهِيمَ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّهَا قَالَتْ إِنْ كَانَتْ إِحْدَانَا لَتَقْصِرُ فِي زَمَانِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَمَا تَقْدِرُ عَلَى أَنْ تَقْضِيَهُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَتَّى يَأْتِيَ شَعْبَانُ *

(۲۰) بَابُ قَضَاءِ الصِّيَامِ عَنِ الْمَيِّتِ *

۱۹۸۔ وَحَدَّثَنِي هَارُونُ بْنُ سَعِيدٍ الْأَيْلِيُّ وَأَحْمَدُ بْنُ عِيسَى قَالَا حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَحْمَرْنَا عَمْرُو بْنُ الْحَارِثِ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي جَعْفَرٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ جَعْفَرِ بْنِ الزُّبَيْرِ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ مَاتَ وَعَلَيْهِ صِيَامٌ صَامَ عَنْهُ وَلِيُّهُ *

۱۹۹- وَحَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا عِيسَى بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ عَنْ مُسْلِمٍ نَصَبٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ امْرَأَةً أَتَتْ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَتْ إِنَّ أُمِّي مَاتَتْ وَعَنْيَهَا صَوْمٌ شَهْرٍ فَقَالَ أَرَأَيْتِ لَوْ كَانَ عَلَيْهَا دَيْنٌ كُنْتَ تَقْصِيئُهُ قَالَتْ نَعَمْ قَالَ فَدَيْنُ اللَّهِ أَحَقُّ بِالْقَضَاءِ *

۱۹۹۔ اسحاق بن ابراہیم، عیسیٰ بن یونس، اعمش، مسلم بطین، سعید بن جبیر، حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے بیان کرتے ہیں کہ ایک عورت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوئی اور عرض کیا کہ میری ماں انتقال کر گئی ہے اور اس پر ایک ماہ کے روزے واجب ہیں، آپ نے فرمایا بھلا دیکھ اگر اس پر کچھ قرض ہوتا تو تو اسے ادا کرتی، اس نے عرض کیا جی ہاں! آپ نے ارشاد فرمایا کہ اللہ تعالیٰ کا قرضہ ادا کرنا سب سے زیادہ ضروری ہے۔

(فائدہ) جمہور علماء کرام امام مالک اور امام ابو حنیفہ کے نزدیک ہر ایک روزے کے بدلہ میں اس کا وارث ایک مسکین کو کھانا کھلا دے، یہی روزہ رکھنے کے مرتبہ میں ہے اور امام شافعی کا قول بھی اسی طرح ہے اور یہی قول حضرت عائشہ اور ابن عمر کا ہے کیونکہ جامع ترمذی میں موجود ہے کہ اس کے بدلے ہر مسکین کو کھانا کھلا دے، اب دوسیر گے ہوں دے یا اس کی قیمت۔

۲۰۰- وَحَدَّثَنِي أَحْمَدُ بْنُ عُمَرَ الْوَكِيلِيُّ حَدَّثَنَا حُسَيْنُ بْنُ عَلِيٍّ عَنْ زَائِدَةَ عَنْ سُلَيْمَانَ عَنْ مُسْلِمِ الْبَطِينِ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ جَاءَ رَجُلٌ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ أُمِّي مَاتَتْ وَعَنْيَهَا صَوْمٌ شَهْرٍ أَفَأَقْصِيهِ عَنْهَا فَقَدْ لَوْ كَانَ عَلَى أُمِّكَ دَيْنٌ أَكُنْتُ قَاضِيَهُ عَنْهَا قُلْ نَعَمْ قَالَ فَدَيْنُ اللَّهِ أَحَقُّ أَنْ يُقْضَى قُلْ سَلِمْتُ فَقَالَ الْحَكَمُ وَسَلَّمَةُ بْنُ كَهْبَلٍ جَمِيعًا وَنَحْنُ جُلُوسٌ حِينَ حَدَّثَ مُسْلِمٌ بِهَذَا حَدِيثٍ فَقَالَا سَمِعْنَا مُجَاهِدًا يَذْكُرُ هَذَا عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ *

۲۰۰۔ احمد بن عمرو کعبی، حسین بن علی، زائدہ، سلیمان، مسلم بطین، سعید بن جبیر، حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ ایک شخص رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوا اور عرض کیا کہ یا رسول اللہ میری ماں انتقال کر گئی ہے اور اس پر ایک ماہ کے روزے ہیں، تو کیا میں اس کی جانب سے انہیں (فدیہ دے کر) قضا کر دوں، آپ نے فرمایا اگر تمہاری ماں پر قرضہ ہوتا تو کیا تم اسے ادا کرتے، اس نے کہا ہاں! آپ نے فرمایا تو اللہ کا قرضہ ضرور ادا کرنا چاہئے، سلیمان بیان کرتے ہیں کہ حکم اور سلمہ دونوں نے بیان کیا کہ جس وقت مسلم نے یہ حدیث بیان کی تو ہم دونوں بیٹھے ہوئے تھے تو ان دونوں نے کہا کہ ہم نے مجاہد سے سنا، وہ یہی حدیث ابن عباس سے روایت کرتے ہیں۔

۲۰۱- وَحَدَّثَنَا أَبُو سَعِيدٍ الْأَشَجُّ حَدَّثَنَا أَبُو حَالِدٍ الْأَحْمَرُ حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ عَنْ سَلَمَةَ ابْنِ كَهْبَلٍ وَالحَكَمِ بْنِ عُثَيَّةَ وَمُسْلِمِ الْبَطِينِ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ وَمُجَاهِدٍ وَعَطَاءٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ

۲۰۱۔ ابو سعید اشج، ابو خالد احمر، اعمش، سلمہ بن کہیل اور حکم بن عتیبہ، مسلم بطین، سعید بن جبیر مجاہد اور عطاء، حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما رسالت مآب صلی اللہ علیہ وسلم سے اسی حدیث کو روایت کرتے ہیں۔

عَنْهُ وَسَمَّ بِهَذَا الْحَدِيثِ *

۲۰۲- وَحَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ مَنْصُورٍ وَأَبْنُ أَبِي حَنِيفٍ وَعَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ جَمِيعًا عَنْ زَكَرِيَّا بْنِ عَدِي قَالَ عِنْدَ حَدَّثَنِي زَكَرِيَّا بْنُ عَدِي أَحْبَبْنَا عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عَمْرٍو عَنْ زَيْدِ بْنِ أَبِي أَيُّسَةَ حَدَّثَنَا سَحْكَمُ بْنُ عُثَيْبَةَ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ جَاءَتْ امْرَأَةٌ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ أُمِّي مَاتَتْ وَعَلَيْهَا صَوْمٌ نَذَرَ أَفَأَصُومُ عَنْهَا قَالَ أَرَأَيْتَ لَوْ كَانَ عَلَى أُمِّكَ دَيْنٌ فَقَضَيْتِهِ أَكَانَ يُؤَدِّي ذِمَّتَ عَنْهَا قَالَتْ نَعَمْ قَالَ فَصُومِي عَنْ أُمِّكَ *

۲۰۳- وَحَدَّثَنِي عَلِيُّ بْنُ حُجْرٍ السَّعْدِيُّ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُسْهِرٍ أَبُو الْحَسَنِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَصَاءٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ بُرَيْدَةَ عَنْ أَبِيهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ بَيْنَا أَنَا جَالِسٌ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذْ أَتَتْهُ امْرَأَةٌ فَقَالَتْ إِنِّي تَصَدَّقْتُ عَلَى أُمِّي بِجَارِيَةٍ وَإِنَّهَا مَاتَتْ قَالَ فَقَالَ وَجَبَ أَجْرُكَ وَرَدَّهَا عَلَيْكَ الْمِيرَاثُ قَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّهُ كَانَ عَلَيْهَا صَوْمٌ شَهْرٍ أَفَأَصُومُ عَنْهَا قَالَ صُومِي عَنْهَا قَالَتْ إِنَّهَا لَمْ تَحُجَّ قَطُّ أَفَأَحُجُّ عَنْهَا

۲۰۲- اسحاق بن منصور، ابن ابی خلف، عبد بن حمید، زکریا بن عدی، عبید اللہ بن عمرو، زید بن ابیہ، حکم بن عتیبہ، سعید بن جبیر، حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں کہ ایک عورت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوئی اور عرض کیا کہ یا رسول اللہ! میری ماں انتقال کر گئی ہے اور اس پر نذر کے روزے تھے تو کیا میں اس کی جانب سے روزے رکھوں، آپ نے فرمایا بھلا دیکھ تو اگر تیری ماں پر کچھ قرضہ ہو تا اور تو اس کی جانب سے ادا کر دیتی تو ادا ہو جاتا؟ اس نے عرض کیا بے شک! آپ نے فرمایا تو پھر اللہ کا قرض (۱) ادا کرنے کا زیادہ حق ہے، لہذا تو اپنی ماں کی طرف سے روزہ رکھ لے (یعنی فدیہ روزوں کا ادا کر دے)۔

۲۰۳- علی بن حجر سعدی، علی بن مسہر، ابوالحسن، عبد اللہ بن عطاء، حضرت عبد اللہ بن بریدہ اپنے والد سے روایت کرتے ہیں کہ میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس بیٹھا ہوا تھا کہ ایک عورت آئی اور اس نے عرض کیا کہ میں نے اپنی ماں کو ایک باندی صدقہ میں دی اور وہ مر گئی، آپ نے فرمایا تیرا ثواب ثابت ہو گیا اور اب میراث نے اس کو تجھ پر واپس کر دیا، اس نے کہا کہ میری ماں پر ایک ماہ کے روزے تھے تو کیا میں یہ روزے رکھوں فرمایا ہاں! اس کی طرف سے روزے رکھو، اس نے کہا میری ماں نے حج نہیں کیا تھا تو کیا میں اس کی جانب سے

(۱) جمہور علماء و فقہاء کی رائے یہ ہے کہ کسی میت کی طرف سے نہ روزہ رکھا جاسکتا ہے اور نہ نماز پڑھی جاسکتی ہے کیونکہ احادیث میں صریحاً منع فرمایا گیا ہے کہ کوئی کسی کی طرف سے نہ نماز پڑھے اور نہ روزہ رکھے اور اس لئے بھی کہ نماز اور روزہ عبادات بدنہیہ حصہ ہے اور ایسی عبادات میں کسی دوسرے زندہ کی طرف سے نیابتاً عبادت ادا نہیں کی جاسکتی تو کسی میت کی طرف سے بھی نیابتاً عبادت ادا نہیں کی جاسکتی۔ اس باب کی احادیث میں جو میت کی طرف سے روزہ رکھنے کا حکم ہے ان میں مراد یہ ہے کہ دلی ایسا کام کرے جو اس کے روزہ کے قائم مقام ہو یعنی فدیہ ادا کرے۔ یا نفلی روزہ رکھ کر اس کے ثواب کا میت کے لئے ہدیہ کر دے۔ ان احادیث کے ظاہری معنی اس سے بھی مراد نہیں لئے جاسکتے کہ ان حدیث کو روایت کرنے والے صحابی حضرت ابن عمر اور حضرت ابن عباس کی اپنی رائے بھی وہی ہے جو جمہور علماء کی رائے ہے۔

قَالَ حُحِّي عَنْهَا *

۲۰۴ - وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ نُمَيْرٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَطَاءٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ بُرَيْدَةَ عَنْ أَبِيهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ كُنْتُ حَاسِبًا عِنْدَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمِثْلِ حَدِيثِ أَبِي مُسْهَرٍ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ صَوْمُ شَهْرَيْنِ *

۲۰۵ - وَحَدَّثَنَا عَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ أَخْبَرَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقُ أَخْبَرَنَا الثَّوْرِيُّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَطَاءٍ عَنْ ابْنِ بُرَيْدَةَ عَنْ أَبِيهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ جَاءَتْ امْرَأَةٌ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَذَكَرَ بِمِثْلِهِ وَقَالَ صَوْمُ شَهْرٍ *

۲۰۶ - وَحَدَّثَنِي إِسْحَقُ بْنُ مَنْصُورٍ أَخْبَرَنَا عُثَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُوسَى عَنْ سُفْيَانَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَقَالَ صَوْمُ شَهْرَيْنِ *

۲۰۷ - وَحَدَّثَنِي ابْنُ أَبِي خَلْفٍ حَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ أَبِي سُلَيْمَانَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَطَاءٍ الْمَكِّيُّ عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ بُرَيْدَةَ عَنْ أَبِيهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ أَتَتْ امْرَأَةٌ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمِثْلِ حَدِيثِهِمْ وَقَالَ صَوْمُ شَهْرٍ *

(۲۱) بَابُ نَذْبِ اللَّصَائِمِ إِذَا دُعِيَ إِلَى طَعَامٍ وَلَمْ يُرِدِ الْأَفْطَارَ أَوْ شَوَيْمَ أَوْ قُوْتَلَ أَنْ يَقُولَ إِنِّي صَائِمٌ وَأَنَّهُ يُنْزَهُ صَوْمُهُ عَنِ الرَّفَثِ وَالْجَهْلِ وَنَحْوِهِ *

۲۰۸ - حَدَّثَنَا أَبُو نَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَعَمْرُو النَّاقِدُ وَزُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ قَالُوا حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ

حج کروں، فرمایا ہاں! اس کی طرف سے حج بھی کرلو۔

۲۰۴۔ ابو بکر بن ابی شیبہ، عبد اللہ بن نمیر، عبد اللہ بن عطاء، حضرت عبد اللہ بن بریدہ اپنے والد سے روایت کرتے ہیں کہ میں نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس بیٹھا ہوا تھا، ابن مسہر کی روایت کی طرح نقل کرتے ہیں، باقی اس میں دوہہ کے روزے مذکور ہیں۔

۲۰۵۔ عبد بن حمید، عبد الرزاق، ثوری، عبد اللہ بن عطاء، حضرت عبد اللہ بن بریدہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ اپنے والد سے حسب سابق روایت نقل کرتے ہیں کہ ایک عورت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوئی اور اس روایت میں ایک ماہ کے روزوں کا ذکر ہے۔

۲۰۶۔ اسحاق بن منصور، عبد اللہ بن موسیٰ، سفیان سے اسی سند کے ساتھ روایت منقول ہے اور اس میں دو ماہ کے روزوں کا تذکرہ ہے۔

۲۰۷۔ ابن ابی خلف، اسحاق بن یوسف، عبد الملک بن ابی سلیمان، عبد اللہ بن عطاء مکی، سلیمان بن بریدہ اپنے والد سے حسب سابق روایت نقل کرتے ہیں کہ ایک عورت نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوئی، باقی اس میں ایک مہینہ کے روزوں کا تذکرہ ہے۔

باب (۲۱) روزہ دار کے لئے مستحب ہے کہ جس وقت اسے کھانے کے لئے بلائے یا گالی وغیرہ دے تو کہہ دے کہ میں روزہ سے ہوں اور اپنے روزے کو بے ہودہ باتوں سے پاک رکھے۔

۲۰۸۔ ابو بکر بن ابی شیبہ، عمرو ناقد، زہیر بن حرب، سفیان بن عیینہ، ابوالرناد، اعرج، حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے

روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ جب تم میں سے کوئی کسی کو کھانے کے لئے بلائے اور وہ روزے سے ہو تو اسے کہہ دینا چاہئے کہ میں نے روزہ رکھا ہوا ہے (۱)۔

۲۰۹۔ زہیر بن حرب، سفیان بن عیینہ، ابو الزناد، اعرج، حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے کہا کہ جو تم میں سے صبح روزہ کی حالت میں کرے تو فحش گوئی اور جہالت سے رکاوٹ ہے اور اگر اسے کوئی برا کہے یا لڑے تو کہہ دے کہ میں روزے سے ہوں، میں روزے سے ہوں۔

باب (۲۲) روزے کی فضیلت!

۲۱۰۔ حرملہ بن یحییٰ، ابیہ بن وہب، یونس، ابن شہاب، سعید بن مسیب، حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں کہ میں نے رسول اکرم صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا، آپ فرما رہے تھے کہ اللہ عزوجل فرماتا ہے کہ انسان کا ہر ایک عمل اسی کے لئے ہے مگر روزہ خاص میرے لئے ہے (۲) اور میں ہی اس کی جزا دوں گا (۳)، قسم اس ذات کی جس کے قبضہ قدرت میں محمد صلی اللہ علیہ وسلم کی جان ہے کہ روزہ دار کے منہ کی بوالہ تعالیٰ کے نزدیک مشک سے بھی زیادہ اچھی ہے۔

عُبَيْدَةُ عَنْ أَبِي سُرَيْدٍ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي نَسِيبٍ رَوَاهُ وَ قَالَ عَمْرُو بْنُ يَلْبُغٍ بِه النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَ قَالَ زُهَيْرٌ عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِذَا دُعِيَ أَحَدُكُمْ إِلَى صَعَامٍ وَهُوَ صَائِمٌ فَلْيَقُلْ إِنِّي صَائِمٌ *

۲۰۹۔ حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ أَبِي الزِّنَادِ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ رَوَاهُ قَالَ إِذَا أَصْبَحَ أَحَدُكُمْ يَوْمًا صَائِمًا فَلَا يَرِفْتُ وَلَا يَجْهَلُ فَإِنْ مَرُّوا شَتَمَهُ أَوْ قَاتَهُ فَلْيَقُلْ إِنِّي صَائِمٌ إِنِّي صَائِمٌ *

(۲۲) بَابُ فَضْلِ الصَّيَامِ *

۲۱۰۔ وَحَدَّثَنِي حَرْمَلَةُ بْنُ يَحْيَى التَّحِيْبِيُّ أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ أَخْبَرَنِي سَعِيدُ بْنُ الْمُسَيَّبِ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ كُلُّ عَمَلٍ ابْنِ آدَمَ لَهُ إِلَّا لَصِيَامٍ هُوَ لِي وَأَنَا أَجْزِي بِهِ فَوَاللَّيْلِ نَفْسُ مُحَمَّدٍ بِيَدِهِ لَحُلْفَةٍ فَمِ الصَّائِمِ أَطْيَبُ عِنْدَ اللَّهِ مِنْ رِيحِ الْمِسْكِ *

(۱) دعوت کے جواب میں عذر بیان کرنے کے لئے انی صائم کہے تاکہ دعوت قبول نہ کرنے کی وجہ سے دعوت دینے والے کے دل میں کدورت پیدا نہ ہو عام حالات میں نفلی روزے کا چھپانا مستحب ہے۔

(۲) ”إِلَّا الصَّيَامُ“ روزہ میرے لئے ہے اس جملے کی وضاحت محدثین کرام نے اپنے اپنے انداز سے کی ہے۔ ایک قول یہ ہے کہ چونکہ روزے میں ریاکا احتمال نہیں ہوتا کیونکہ روزے میں افعال ظاہرہ نہیں ہوتے صرف چند چیزوں سے رکنے کی نیت کرنا ہوتا ہے اور نیت مر مخفی ہے اس لئے فرمایا کہ روزہ میرے لئے ہے۔ ایک قول یہ ہے کہ کھانے پینے سے مستغنی ہونا اللہ تعالیٰ کی صفت ہے اور روزہ دار بھی کچھ وقت کے لئے اللہ تعالیٰ کے ساتھ اس صفت میں موافقت اختیار کرتا ہے اس لئے فرمایا کہ روزہ میرے لئے ہے۔

(۳) ”وَأَنَا أَجْزِي بِهِ“ یعنی روزے پر ملنے والے اجر کی مقدار کا علم صرف اللہ تعالیٰ کو ہے جبکہ باقی اعمال کے ثواب سے بعض دوسرے لوگ بھی مطلع ہیں۔

۲۱۱ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ بْنُ قَعْنَبٍ وَقُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ قَالَا حَدَّثَنَا الْمُغِيرَةُ وَهُوَ الْجَرَامِيُّ عَنْ أَبِي الزُّبَادِ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الصِّيَامُ جُنَّةٌ *

۲۱۲ - وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي عَطَاءٌ عَنْ أَبِي صَالِحٍ زِيَّاتٍ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ كُلُّ عَمَلٍ ابْنِ آدَمَ لَهُ إِلَّا الصِّيَامَ فَإِنَّهُ لِي وَأَنَا أَجْزِي بِهِ وَالصِّيَامُ جُنَّةٌ فَإِذَا كَانَ يَوْمُ صَوْمِ أَحَدِكُمْ فَلَا يَرْفُثْ يَوْمَئِذٍ وَلَا يَسْخَبْ فَإِنْ سَاءَتْهُ أَحَدٌ أَوْ قَاتَلَهُ فَلْيَقُلْ إِنِّي امْرُؤٌ صَائِمٌ وَالَّذِي نَفْسُ مُحَمَّدٍ بِيَدِهِ لَخُلُوفُ فَمِ الصَّائِمِ أَطْيَبُ عِنْدَ اللَّهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ مِنْ رِيحِ الْمِسْكِ وَلِلصَّائِمِ فَرْحَتَانِ يَفْرَحُهُمَا إِذَا أَفْطَرَ فَرِحَ بِفِصْرِهِ وَإِذَا لَقِيَ رَبَّهُ فَرِحَ بِصَوْمِهِ *

۲۱۳ - وَحَدَّثَنَا أَبُو نَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ وَوَكَيْعٌ عَنِ الْأَعْمَشِ ح وَحَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنِ الْأَعْمَشِ ح وَحَدَّثَنَا أَبُو سَعِيدٍ الْأَشْجَعِيُّ وَاللَّفْظُ لَهُ حَدَّثَنَا وَكَيْعٌ حَدَّثَنَا

۲۱۱ - عبد اللہ بن مسلمہ بن قعب، قتیبہ بن سعید، مغیرہ حزی، ابوالرزاد، اعرج، حضرت ابوہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، وہ بیان کرتے ہیں کہ رسالت مآب صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ روزہ ڈھال ہے ()۔

۲۱۲ - محمد بن رافع، عبدالرزاق، ابن جریج، عطاء، ابوصالح زیات بیان کرتے ہیں کہ انہوں نے حضرت ابوہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے سنا فرما رہے تھے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ انسان کا ہر ایک عمل اسی کے لئے ہے مگر روزہ وہ میرے لئے ہے، اور میں ہی اس کی جزا دوں گا، اور روزہ ڈھال ہے، لہذا جب تم میں سے کسی دن کسی کا روزہ ہو تو اس روز گالیاں نہ دے اور نہ نخس گوئی کرے، اگر سے کوئی گالی دے یا لڑے تو کہہ دے کہ میں روزے سے ہوں، میں روزے سے ہوں اور قسم ہے اس ذات کی جس کے قبضہ میں محمد (صلی اللہ علیہ وسلم) کی جان ہے، روزہ دار کی منہ کی بوقیامت کے دن اللہ کے نزدیک مشک کی خوشبو سے اچھی ہے اور روزہ دار کو دو خوشیاں (۲) ہیں جن سے وہ خوش ہوتا ہے، ایک جب افطار کرتا ہے تو اپنے افطار سے خوش ہوتا ہے، دوسرے جب اپنے رب سے ملے گا تو روزہ کی وجہ سے خوش ہوگا۔

۲۱۳ - ابوبکر بن ابی شیبہ، ابو معاویہ، وکیع، اعمش، (دوسری سند) زہیر بن حرب، جریر، اعمش، ابوصالح، حضرت ابوہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ انسان کا ہر ایک عمل بڑھتا رہتا ہے،

(۱) حنہ کا معنی ڈھال ہے یعنی روزہ گناہوں سے بچنے کے لئے ڈھال ہے اور روزہ دار جب آداب کی رعایت کرتے ہوئے روزہ رکھتا ہے تو پھر یہ روزہ اس کے لئے جہنم کے عذاب سے ڈھال بن جاتا ہے۔

(۲) فرحت، حدیث کی رو سے روزہ دار کو دو فرحتیں حاصل ہوتی ہیں ایک فرحت افطار کے وقت حاصل ہوتی ہے کہ اللہ تعالیٰ نے روزہ مکمل کرنے کی توفیق بخشی اور افطار سے بھوک اور پیاس کی تکلیف زائل ہوئی۔ دوسری فرحت آخرت میں اللہ تعالیٰ سے مدد کے وقت حاصل ہوگی جب روزہ دار کو اس کے روزہ پر اجر و ثواب اور رضائے الہی حاصل ہوگی۔

بایں طور کہ ایک نیکی دس گنا ہو جاتی ہے یہاں تک کہ سات سو تک پہنچتی ہے، اللہ تعالیٰ فرماتا ہے مگر روزہ تو خاص میرے لئے ہے اور میں اس کا بدلہ دیتا ہوں، اس لئے کہ بندہ میری وجہ سے اپنی خواہشیں اور کھانا چھوڑ دیتا ہے، روزہ دار کے لئے دو خوشیاں ہیں، ایک خوشی تو روزہ افطار کرنے کے وقت ہے اور دوسری اپنے پروردگار کے ملنے کے وقت اور اس کے منہ کی بو اللہ تعالیٰ کے نزدیک مشک کی خوشبو سے زیادہ پسندیدہ ہے۔

نُغْمَسُ عَنْ نَبِيٍّ صَالِحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كُرَّ عَمِلَ ابْنِ آدَمَ يُصَاعِفُ أَحْسَنَةَ عَشْرٍ مِثْلَهَا بِسَيِّئَةٍ سَعَمَاءُ صَبَغَ قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ إِنَّ صَوْمَ فِتْنَةٍ بِي وَأَنَا أُجْزِي بِهِ يَدْعُ شَهْوَتَهُ وَصَعَمَهُ مِنْ أَجْلِ لِلصَّائِمِ فَرْحَتَانِ فَرَحَةٌ عِنْدَ فِطْرِهِ وَفَرَحَةٌ عِنْدَ رَّبِّهِ وَخُفُوفٌ فِيهِ أَطْيَبُ عِنْدَ اللَّهِ مِنْ رِيحِ الْمِسْكِ *

(فائدہ) کیونکہ روزہ میں یہ و نمائش کی کوئی صورت نہیں پائی جاتی اور نفس کو دخل نہیں ہوتا، اس لئے اللہ تعالیٰ نے اس کے ثواب کو اپنے ہی پر موقوف رکھا ہے کہ بغیر حساب و کتاب کے وہ عنایت فرمائے گا۔

۲۱۴۔ ابو بکر بن ابی شیبہ، محمد بن فضیل، یونس بن ابی صالح، حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ اور حضرت ابو سعید خدری رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا، اللہ تعالیٰ فرماتا ہے کہ روزہ خاص میرے لئے ہے اور میں ہی اس کی جزا دوں گا اور روزہ دار کے لئے دو خوشیاں ہیں جب افطار کرتا ہے، تو خوش ہوتا ہے، اور جب اللہ سے ملے گا تو خوش ہوگا، قسم ہے اس ذات کی کہ جس کے دست قدرت میں محمد صلی اللہ علیہ وسلم کی جان ہے، روزہ دار کے منہ کی بو اللہ تعالیٰ کے نزدیک مشک کی خوشبو سے زیادہ پیاری ہے (۱)۔

۲۱۴ - وَحَدَّثَنَا أَبُو نَكْرٍ عَنْ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ فَضِيلٍ عَنْ أَبِي سَيِّدٍ عَنْ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ وَأَبِي سَعِيدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَا قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ يَقُولُ إِنَّ الصَّوْمَ لِي وَأَنَا أُجْزِي بِهِ إِنَّ لِلصَّائِمِ فَرْحَتَيْنِ إِذَا أَفْطَرَ فَرِحَ وَإِذَا لَقِيَ اللَّهَ فَرِحَ وَالَّذِي نَفْسُ مُحَمَّدٍ بِيَدِهِ لَخُفُوفٌ فَمِ الصَّائِمِ أَصِيبُ عِنْدَ اللَّهِ مِنْ رِيحِ الْمِسْكِ *

۲۱۵۔ اسحاق بن عمر بن سلیمان، عبد العزیز بن مسلم، ضرار بن مرہ اسکی سند کے ساتھ روایت نقل کرتے ہیں کہ جس وقت وہ اپنے رب اعزت سے ملاقات کرے گا اور وہ اسے بدلہ دے گا تو خوش ہوگا۔

۲۱۵ - وَحَدَّثَنِيهِ إِسْحَاقُ بْنُ عُمَرَ بْنِ سَلَيْطٍ الْهَذَلِيُّ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ يَعْنِي ابْنَ مُسْلِمٍ حَدَّثَنَا ضَرَّارُ بْنُ مُرَّةٍ وَهُوَ أَبُو سَيَّانٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ قَالَ وَقَالَ إِذَا لَقِيَ اللَّهَ فَجَزَاهُ فَرِحَ *

۲۱۶۔ ابو بکر بن ابی شیبہ، خالد بن مخلد قنطوانی، سلیمان بن بلال، ابو حاتم، سہل بن سعد رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ

۲۱۶ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا حَالِدُ بْنُ مَحْلَدٍ وَهُوَ الْقَطْوَانِيُّ عَنْ سُلَيْمَانَ

(۱) حدیث پاک کے یہ الفاظ واضح طور پر بتا رہے ہیں کہ روزہ دار کے منہ کی مہک اللہ تعالیٰ کے ہاں جو کستوری سے زیادہ پاکیزہ ہے اس سے مراد اللہ تعالیٰ کی رضا، قبولیت و رخصت میں ملنے والا اجر ہے کیونکہ حدیث میں یوم القیامت کے الفاظ ہیں لہذا روزے کی حالت میں مسواک کرنے میں کوئی حرج نہیں ہے کیونکہ مسواک سے یہ قبولیت، رضا و ملنے والا خروا اجر ضائع ہونے والا نہیں ہے۔

ثُمَّ بَارَ حَدَّثَنِي أَبُو حَارِمٍ عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ فِي نَحْنَةِ نَابَا يُقَالُ لَهُ الرِّيَّانُ يَدْخُلُ مِنْهُ الصَّائِمُونَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ لَا يَدْخُلُ مَعَهُمْ أَحَدٌ غَيْرُهُمْ يُقَالُ أَتَيْنَ الصَّائِمُونَ فَيَدْخُلُونَ مِنْهُ فَإِذَا دَخَلَ أَحَرُّهُمْ أُغْلِقَ فَلَمْ يَدْخُلْ مِنْهُ أَحَدٌ *

(۲۳) بَاب فَضْلِ الصِّيَامِ فِي سَبِيلِ اللَّهِ لِمَنْ يُطِيقُهُ بَدَا ضَرَرٌ وَلَا تَقْوِيَتْ حَقٌّ *

۲۱۷- وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رُمْحٍ بْنُ الْمُهَاجِرِ أَخْبَرَنِي الْيَتُ عَنْ ابْنِ الْهَادِ عَنْ سُهَيْلِ بْنِ أَبِي صَالِحٍ عَنْ النُّعْمَانِ بْنِ أَبِي عِيَّاشٍ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا مِنْ عَبْدٍ يَصُومُ يَوْمًا فِي سَبِيلِ اللَّهِ إِلَّا بَاعَدَ اللَّهُ بِذَلِكَ الْيَوْمِ وَجْهَهُ عَنِ النَّارِ سَبْعِينَ خَرِيفًا *

۲۱۸- وَحَدَّثَنَاهُ قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ يَعْنِي الدَّرَاوَرْدِيَّ عَنْ سُهَيْلِ بْنِ أَبِي صَالِحٍ عَنْ النُّعْمَانِ بْنِ أَبِي عِيَّاشٍ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا مِنْ عَبْدٍ يَصُومُ يَوْمًا فِي سَبِيلِ اللَّهِ إِلَّا بَاعَدَ اللَّهُ بِذَلِكَ الْيَوْمِ وَجْهَهُ عَنِ النَّارِ سَبْعِينَ خَرِيفًا *

۲۱۹- وَحَدَّثَنِي إِسْحَاقُ بْنُ مَنْصُورٍ وَعَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ بَشْرِ الْعَبْدِيِّ قَالَا حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا عَنْ حَرْثِ بْنِ أَبِي عِيَّاشٍ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا مِنْ عَبْدٍ يَصُومُ يَوْمًا فِي سَبِيلِ اللَّهِ إِلَّا بَاعَدَ اللَّهُ بِذَلِكَ الْيَوْمِ وَجْهَهُ عَنِ النَّارِ سَبْعِينَ خَرِيفًا *

رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ جنت میں ایک دروازہ ہے جسے ریان کہتے ہیں، قیامت کے دن س میں سے صرف روزہ دار ہی داخل ہوں گے (۱)، ان کے علاوہ اس میں کوئی ان کے ساتھ داخل نہ ہوگا، پکارا جائے گا کہ روزہ دار کہاں ہیں، پھر اس میں سے داخل ہو جائیں گے، پھر جب ان کا آخری آدمی بھی اس میں داخل ہو جائے گا تو وہ بند ہو جائے گا اور پھر کوئی اس میں داخل نہ ہوگا۔

باب (۲۳) جہاد میں جو بغیر کسی نقصان اور تکلیف کے روزہ کی طاقت رکھتا ہو اس کے روزہ کی فضیلت۔

۲۱۷- محمد بن ریح بن مہاجر، لیث، ابن ہاد، سہیل بن ابی صالح، نعمان بن ابی عیاش، حضرت ابو سعید خدری رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ کوئی بندہ بھی ایسا نہیں جو اللہ تعالیٰ کے راستہ میں ایک دن روزہ رکھے مگر یہ کہ دور کر دیتا ہے اللہ تعالیٰ اس دن کی برکت سے اس کے منہ کو جہنم سے ستر برس کی مسافت کے بقدر۔

۲۱۸- قتیبہ بن سعید، عبدالعزیز دراوردی، سہیل رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے اسی سند کے ساتھ روایت منقول ہے۔

۲۱۹- اسحاق بن منصور، عبدالرحمن بن بشر عہدی، عبدالرزاق، ابن جریج، یحییٰ بن سعید اور سہیل بن ابی صالح، نعمان بن ابی عیاش زرقی، حضرت ابو سعید خدری رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا آپ فرما رہے تھے کہ جس نے اللہ تعالیٰ کے

(۱) وہ لوگ داخل ہوں گے جو دوسری فرض اور نفلی عبادات کا بھی اہتمام کرتے تھے لیکن ان کی زیادہ عبادت روزہ کی ہوتی تھی نفلی روزہ بکثرت رکھتے تھے۔ ورنہ وہ لوگ جس دروازے سے داخل ہوں گے اس کا نام ریان ہے۔ ریان ماخوذ ہے ری سے جس کا معنی "سیراب ہونا" ہے کہ روزہ دار جنہوں نے اللہ تعالیٰ کے لئے روزہ کی حالت میں پیاس برداشت کی اس دروازے سے داخل ہوتے ہی ان کے روزے کی پیاس اور قیامت کے دن کی پیاس زائل ہو جائے گی اور ہمیشہ کے لئے سیرابی حاصل ہو جائے گی۔

راستہ (۱) میں ایک دن روزہ رکھا تو اللہ تعالیٰ اس کے چہرے کو دوزخ سے بھر دیا اور ستر میل کی مسافت کے دور کر دیتا ہے۔

باب (۲۴) زوال سے قبل نفل روزہ کی نیت کا صحیح ہونا اور بغیر عذر کے اس کے توڑ دینے کا جواز، باقی بہتر پورا کرنا ہے۔

۲۲۰۔ ابو کامل فضیل بن حسین، عبد الواحد بن زیاد، طلحہ بن یحییٰ بن عبید اللہ، عائشہ بنت طلحہ، ام المؤمنین حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت کرتے ہیں کہ ایک روز رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مجھ سے فرمایا اے عائشہ تمہارے پاس کچھ کھانا ہے؟ ہم نے عرض کیا کہ ہمارے پاس تو کچھ بھی نہیں، تو فرمایا کہ میں روزہ سے ہوں، پھر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم باہر تشریف لے گئے اور ہمارے پاس کچھ ہدیہ لایا اور کچھ مہمان بھی آگئے، جب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم پھر تشریف لائے تو میں نے عرض کیا کہ یا رسول اللہ ہمارے پاس کچھ ہدیہ آگیا تھا اور اس کے ساتھ کچھ مہمان بھی آگئے اور میں نے تھوڑا سا آپ کے لئے چھپا کر رکھ لیا ہے، آپ نے فرمایا کیا ہے؟ میں نے عرض کیا، حیس ہے، فرمایا تو لاؤ میں لے کر آئی اور آپ نے کھالیا، پھر فرمایا میں صبح روزہ سے تھا، طلحہ بیان کرتے ہیں کہ میں نے یہ حدیث مجاہد سے اسی سند کے ساتھ بیان کی تو انہوں نے فرمایا کہ یہ ایسی ہی بات ہے کہ کوئی اپنے مال سے صدقہ نکالے، اس کی مرضی ہو تو دے دے، ورنہ رہنے دے۔

۲۲۱۔ ابو بکر بن ابی شیبہ، وکیع، طلحہ بن یحییٰ، عائشہ بنت طلحہ، ام المؤمنین حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت کرتے

اللہ عنہ قال سمعت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یقول من صام یوماً فی سبیل اللہ باعد اللہ وجہہ عن النار سبعین خریفاً *

(۲۴) باب جوازِ صومِ النافلۃِ بینۃٍ منَ النہارِ قبلَ الزوالِ وجوازِ فطرِ الصائمِ نفساً من غیر عذر *

۲۲۰۔ وَحَدَّثَنَا أَبُو كَامِلٍ فَضِيلُ بْنُ حُسَيْنٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَاحِدِ بْنُ زِيَادٍ حَدَّثَنَا طَلْحَةُ بْنُ يَحْيَى بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنِي عَائِشَةُ بِنْتُ طَلْحَةَ عَنْ عَائِشَةَ أُمِّ الْمُؤْمِنِينَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ذَاتَ يَوْمٍ يَا عَائِشَةُ هَلْ عِنْدَكُمْ شَيْءٌ قَالَتْ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا عِنْدَنَا شَيْءٌ قَالَتْ فَإِنِّي صَائِمٌ قَالَتْ فَخَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَهْدَيْتُ لَنَا هَدِيَّةً أَوْ جَاءَنَا زُورٌ قَالَتْ فَمَّا رَجَعَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَهْدَيْتُ لَنَا هَدِيَّةً أَوْ جَاءَنَا زُورٌ وَقَدْ خَبَأْتُ لَكَ شَيْئاً قَالَ مَا هُوَ قُلْتُ حَيْسٌ قَالَ هَاتِيهِ فَحَنَنْتُ بِهِ فَأَكَلَ ثُمَّ قَالَ قَدْ كُنْتُ أَصْبَحْتُ صَائِماً قَالَ طَلْحَةُ فَحَدَّثْتُ مُجَاهِداً بِهَذَا الْحَدِيثِ فَقَالَ ذَاكَ بِمَنْزِلَةِ الرَّاحِلِ يُخْرِجُ الصَّدَقَةَ مِنْ مَالِهِ فَإِنْ شَاءَ أَمْصَاهَا وَإِنْ شَاءَ أَمْسَكَهَا *

۲۲۱۔ وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا وَكَيْعٌ عَنْ طَلْحَةَ بْنِ يَحْيَى عَنْ عَمَّتِهِ عَائِشَةَ

(۱) فی سبیل اللہ یعنی جہاد وغیرہ میں نکلنے کی صورت میں روزہ رکھنے کی یہ فضیلت اس شخص کے لئے ہے جسے روزہ رکھنے سے کمزوری لاحق نہ ہوتی ہو۔ اسے یہ فضیلت دو عبادتوں کو جمع کرنے کی وجہ سے حاصل ہوتی ہے۔

سَبَّ صَلَاحَهُ عَنْ عَائِشَةَ أُمِّ الْمُؤْمِنِينَ قَالَتْ
دَخَلَ عَلَيَّ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ذَاتَ
يَوْمٍ فَقَالَ هَلْ عَبْدَ كُمْ شَيْءٌ فَقُلْنَا لَا قَالَ فَإِنِّي
إِذْ صَائِمٌ تَمَّ آتَانَا يَوْمًا آخَرَ فَقُلْنَا يَا رَسُولَ
اللَّهِ أَهْدِيْنَا خَيْرَ حَيْثُ فَقَالَ أَرَيْنِيهِ فَلَقَدْ
أَصْبَحْتُ صَائِمًا فَأَكَلُ *

ہیں کہ ایک روز رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم میرے پاس
تشریف لائے اور فرمایا کیا تمہارے پاس کوئی چیز کھانے کی
ہے، ہم نے عرض کیا نہیں، تو آپ نے فرمایا میں روزے سے
ہوں، پھر آپ دوسرے روز تشریف لائے تو میں نے عرض
کیا کہ یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ہمارے پاس ہدیہ آیا ہے، آپ نے
فرمایا مجھے دکھاؤ، اور میں صبح کو روزے سے تھ چنا نچہ آپ نے
اسے کھالیا۔

(فائدہ) بغیر عذر کے روزہ کھون صحیح اور درست نہیں، اگر کھول دے تو گناہ گار ہو گا کیونکہ نفل روزہ شروع کرنے کے ساتھ ہی وجب ہو
جاتا ہے اب اگر کھول دیا تو بعد میں اس کی قضا واجب ہو گی، امام مالک اور امام ابو حنیفہ کا یہی مذہب ہے کیونکہ سنن نسائی میں اور ابن حبان میں
یہ الفاظ موجود ہیں کہ ان کے بدلہ روزہ رکھ لو اور پھر اللہ تعالیٰ فرماتا ہے وَلَا تُبْطِلُوا أَعْمَالَكُمْ کہ اپنے اعمال کو باطل نہ کرو اس لئے ان امور
کو ملحوظ رکھتے ہوئے روزہ کھوں دینے پر بہر صورت قضا واجب ہے اور پھر اس روایت میں قضا کی نفی بھی مذکور نہیں ہے۔

(۲۵) بَابُ أَكْلِ النَّاسِي وَشُرْبِهِ وَجَمَاعُهُ
لَا يُفْطِرُ *

باب (۲۵) بھول کر کھانے اور جماع سے روزہ
نہیں ٹوٹتا!

۲۲۲- وَحَدَّثَنِي عَمْرُو بْنُ مُحَمَّدٍ النَّاقِدُ حَدَّثَنَا
إِسْمَاعِيلُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ عَنْ هِشَامِ الْقُرْدُوسِيِّ عَنْ
مُحَمَّدِ بْنِ سِيرِينَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ
قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ
نَسِيَ وَهُوَ صَائِمٌ فَأَكَلَ أَوْ شَرِبَ فَلَيْتُمْ صَوْمَهُ
فَإِنَّمَا أَطْعَمَهُ اللَّهُ وَسَقَاهُ *

۲۲۲۔ عمرو بن محمد ناقد، اسماعیل بن ابراہیم، ہشام قردوسی، محمد
بن سیرین، حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت
کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ جو
بھولے سے کھا لیوے یا پی لے، تو اسے چاہئے کہ اپنا روزہ پورا
کرے اس لئے کہ اللہ تعالیٰ نے اسے کھلایا اور پلایا ہے۔

(فائدہ) جمہور علماء کا یہی مسلک ہے کہ اس کا روزہ نہیں ٹوٹتا اور یہی قول امام ابو حنیفہ اور امام شافعی کا ہے۔

(۲۶) بَابُ صِيَامِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ فِي غَيْرِ رَمَضَانَ وَاسْتِحْبَابِ أَنْ
لَا يُخْلِيَ شَهْرًا عَنْ صَوْمٍ *

باب (۲۶) رمضان المبارک کے علاوہ نبی اکرم
صلی اللہ علیہ وسلم کے روزوں کا بیان اور مستحب
یہ ہے کہ کوئی مہینہ روزوں سے خالی نہ جائے۔

۲۲۳- وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا يَزِيدُ
بْنُ زُرَيْعٍ عَنْ سَعِيدِ الْجُرَيْرِيِّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ
شَقِيقٍ قَالَ قُلْتُ لِعَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا هَلْ
كَانَ نَبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَصُومُ شَهْرًا

۲۲۳۔ یحییٰ بن یحییٰ، یزید بن زریع، سعید جریری، عبد اللہ بن
شقیق بیان کرتے ہیں کہ میں نے حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ
عنہا سے دریافت کیا کہ کیا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے
رمضان کے علاوہ کسی پورے مہینہ کے روزے رکھے ہیں،

مَعْنُومٌ سَبَوَى رَمَضَانَ قَالَتْ وَاللَّهِ إِنْ صَامَ
شَهْرًا مَعْنُومًا سَبَوَى رَمَضَانَ حَتَّى مَضَى
لَوْحَهُ وَلَا أَفْصَرَهُ حَتَّى يُصِيبَ مِنْهُ *

۲۲۴- وَحَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ حَدَّثَنَا أَبِي
حَدَّثَنَا كَهْمَسٌ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ شَقِيقٍ قَالَ
قُلْتُ يَعايشَةُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَصُومُ شَهْرًا كُلَّهُ قَالَتْ
مَا عَلِمْتُهُ صَامَ شَهْرًا كُلَّهُ إِلَّا رَمَضَانَ وَلَا
أَفْصَرَهُ كُلَّهُ حَتَّى يَصُومَ مِنْهُ حَتَّى مَضَى لِسَبِيلِهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ *

۲۲۵- وَحَدَّثَنِي أَبُو الرَّبِيعِ الزَّهْرَانِيُّ حَدَّثَنَا
حَمَّادٌ عَنْ أَيُّوبَ وَهَيْشَمٍ عَنْ مُحَمَّدٍ عَنْ عَبْدِ
لَّهِ بْنِ شَقِيقٍ قَالَ حَمَّادٌ وَأُظْنُ أَيُّوبُ قَدْ
سَمِعَهُ مِنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ شَقِيقٍ قَالَ سَأَلْتُ
عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا عَنْ صَوْمِ النَّبِيِّ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَتْ كَانَ يَصُومُ حَتَّى نَقُولَ
قَدْ صَامَ قَدْ صَامَ وَيُفْصِرُ حَتَّى نَقُولَ قَدْ أَفْطَرَ
قَدْ أَفْصَرَ قَالَتْ وَمَا رَأَيْتُهُ صَامَ شَهْرًا كَامِلًا
مُنْذُ قَدِيمِ الْمَدِينَةِ إِلَّا أَنْ يَكُونَ رَمَضَانَ *

۲۲۶- وَحَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ حَدَّثَنَا حَمَّادٌ عَنْ أَيُّوبَ
عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ شَقِيقٍ قَالَ سَأَلْتُ عَائِشَةَ
رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا بِمِثْلِهِ وَلَمْ يَذْكُرْ فِي الْإِسْنَادِ
هَيْشَامًا وَلَا مُحَمَّدًا *

۲۲۷- حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى
مَالِكٍ عَنْ أَبِي النَّضْرِ مَوْلَى عُمَرَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ
عَنْ أَبِي سَلَمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ عَائِشَةَ أُمِّ
الْمُؤْمِنِينَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّهَا قَالَتْ كَانَ رَسُولُ

انہوں نے فرمایا خدا کی قسم کسی ماہ کے رمضان کے علاوہ پورے
روزے آپؐ نے نہیں رکھے، یہاں تک کہ دنیا سے تشریف
لے گئے اور نہ کسی پورے مہینہ کا افطار کیا کہ کوئی روزہ نہ رکھا
ہو۔

۲۲۴- عبید اللہ بن معاذ، بواسطہ اپنے والد کہمَس، عبید اللہ بن
شقیق بیان کرتے ہیں کہ میں نے حضرت عائشہؓ سے دریافت
کیا کہ کیا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کسی مہینہ کے پورے
روزے رکھتے تھے، انہوں نے فرمایا میں نہیں جانتی کہ آپؐ نے
رمضان کے علاوہ کسی اور ماہ کے پورے روزے رکھے ہوں اور
نہ کسی ماہ کا مل افطار کیا تا وقتیکہ ایک دو روز روزے نہ رکھئے
ہوں حتیٰ کہ آپؐ اس دنیا سے رحلت فرما گئے۔

۲۲۵- ابو ربیع زہرانی، حماد، ایوب، ہشام، محمد، عبید اللہ بن
شقیق رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ میں نے حضرت
عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے رسول کرم صلی اللہ علیہ وسلم
کے روزوں کے متعلق دریافت کیا، فرمایا آپؐ روزے رکھتے
تھے حتیٰ کہ ہم کہنے لگتے کہ آپؐ نے خوب روزے رکھے، آپؐ
نے خوب روزے رکھے اور افطار کرتے تھے تو ایب کہ ہم کہتے
تھے آپؐ نے بہت روز افطار کیا، آپؐ نے بہت افطار کیا، اور
جب سے آپؐ مدینہ تشریف لائے ہیں میں نے آپؐ کو سوائے
رمضان کے کسی ماہ کے پورے روزے رکھتے نہیں دیکھا۔

۲۲۶- قتیبہ، حماد، ایوب، عبید اللہ بن شقیق رضی اللہ تعالیٰ عنہ
سے حسب سابق روایت منقول ہے کہ میں نے حضرت عائشہؓ
سے دریافت کیا مگر اس کی سند میں ہشام اور محمد راوی کا تذکرہ
نہیں ہے۔

۲۲۷- یحییٰ بن یحییٰ، مالک، ابوالنضر مولیٰ، عمر بن عبید اللہ، ابو
سلمہ بن عبد الرحمن، حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے
روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم روزہ رکھنے
شروع کرتے تھے یہاں تک کہ ہم کہنے لگتے کہ اب افطار نہیں

کریں گے اور افطار کرنا شروع کرتے تھے، یہاں تک کہ ہم کہنے لگتے تھے کہ اب روزہ نہیں رکھیں گے اور میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو رمضان کے علاوہ پورے مہینے کے روزے رکھتے ہوئے کبھی نہیں دیکھا اور نہ میں نے کسی مہینے میں آپ کو شعبان سے زیادہ روزے رکھتے دیکھا۔

۲۲۸۔ ابو بکر بن ابی شیبہ، عمرو ناقد، سفیان بن عیینہ، ابن ابی لبید، ابو سلمہ بیان کرتے ہیں کہ میں نے حضرت عائشہؓ سے رسول اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کے روزوں کے متعلق دریافت کیا، انہوں نے فرمایا کہ آپ روزے رکھتے تھے حتیٰ کہ ہم کہنے لگتے تھے کہ آپ روزے ہی رکھیں گے اور آپ افطار کرتے تھے تو ہم کہتے تھے کہ آپ افطار ہی کریں گے اور میں نے شعبان کے علاوہ کسی اور مہینہ میں آپ کو زیادہ روزے رکھتے ہوئے نہیں دیکھا، پورے شعبان کے روزے رکھتے تھے سوائے چند روز کے۔

۲۲۹۔ اسحاق بن ابراہیم، معاذ بن ہشام، بواسطہ اپنے والد، یحییٰ بن ابی کثیر، ابو سلمہ، حضرت عائشہؓ رضی اللہ تعالیٰ عنہا بیان کرتی ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سال بھر کے کسی مہینہ میں شعبان سے زیادہ روزے نہیں رکھتے تھے اور فرماتے تھے کہ جتنی طاقت ہے، اتنی عبادت کرو، اس لئے کہ اللہ تعالیٰ ثواب دینے سے نہیں تھکے گا، یہاں تک کہ تم عبادت کرتے کرتے تھک جاؤ گے اور فرماتے ہیں کہ اللہ تعالیٰ کے نزدیک سب سے بہترین عمل وہ ہے جس پر دوام حاصل ہو، اگرچہ تھوڑا ہی ہو۔

۲۳۰۔ ابوالریج زہرانی، ابو عوانہ، ابو بشر، سعید بن جبیر، حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے رمضان کے علاوہ کسی مہینہ کے پورے روزے نہیں رکھے اور آپ روزے رکھتے تھے، جب بھی رکھتے تھے حتیٰ کہ کہنے والا کہتا کہ خدا کی قسم آپ افطار نہیں

اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یصوم حتی نقول لا یفطر ویفطر حتی نقول لا یصوم وما رأیت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم استكمل صیام شهر قط إلا رمضان وما رأیتہ فی شهر أكثر منه صیاماً فی شعبان*

۲۲۸۔ وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَعَمْرُو النَّاقِدُ جَمِيعًا عَنْ ابْنِ عُيَيْنَةَ قَالَ أَبُو بَكْرٍ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ ابْنِ أَبِي لَبِيدٍ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ قَالَ سَأَلْتُ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا عَنْ صِيَامِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَتْ كَانَ يَصُومُ حَتَّى نَقُولَ قَدْ صَامَ وَيُفْطِرُ حَتَّى نَقُولَ قَدْ أَفْطَرَ وَلَمْ أَرَهُ صَائِمًا مِنْ شَهْرٍ قَطُّ أَكْثَرَ مِنْ صِيَامِهِ مِنْ شَعْبَانَ كَانَ يَصُومُ شَعْبَانَ كُلَّهُ كَانَ يَصُومُ شَعْبَانَ إِلَّا قَلِيلًا *

۲۲۹۔ حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا مُعَاذُ بْنُ هِشَامٍ حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي كَثِيرٍ حَدَّثَنَا أَبُو سَلَمَةَ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ لَمْ يَكُنْ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي الشَّهْرِ مِنْ السَّنَةِ أَكْثَرَ صِيَامًا مِنْهُ فِي شَعْبَانَ وَكَانَ يَقُولُ خُذُوا مِنَ الْأَعْمَالِ مَا تُطِيقُونَ فَإِنَّ اللَّهَ لَنْ يَمَلَّ حَتَّى تَمَلُّوا وَكَانَ يَقُولُ أَحَبُّ الْعَمَلِ إِلَى اللَّهِ مَا دَاوَمَ عَلَيْهِ صَاحِبُهُ وَإِنْ قَلَّ *

۲۳۰۔ حَدَّثَنَا أَبُو الرَّبِيعِ الزُّهْرَانِيُّ حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ أَبِي بَشِيرٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ مَا صَامَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ شَهْرًا كَامِلًا قَطُّ غَيْرَ رَمَضَانَ وَكَانَ يَصُومُ إِذَا صَامَ حَتَّى

کریں گے اور افطار کرتے تھے حتیٰ کہ کہنے والا کہتا تھا کہ خدا کی قسم اب آپ روزہ نہیں رکھیں گے۔

۲۳۱۔ محمد بن بشار، ابو بکر بن نافع، غندر، شعبہ، ابو بشر سے اسی سند کے ساتھ روایت منقول ہے، باقی اس میں ہے کہ مدینہ منورہ آنے کے بعد کسی مہینہ کے پے درپے روزے نہیں رکھے۔

۲۳۲۔ ابو بکر بن ابی شیبہ، عبد اللہ بن نمیر، (دوسری سند) ابن نمیر، بواسطہ اپنے والد، حضرت عثمان بن حکیم، نصاریٰ بیان کرتے ہیں کہ میں نے سعید بن جبیر سے رجب کے روزوں کے متعلق دریافت کیا اور اس وقت رجب ہی کا مہینہ تھا، انہوں نے کہا میں نے ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے سنا فرما رہے تھے کہ رسول اکرم صلی اللہ علیہ وسلم روزہ رکھنا شروع فرماتے تھے حتیٰ کہ ہم کہنے لگتے اب افطار نہیں کریں گے اور فطر فرماتے تھے حتیٰ کہ ہم کہنے لگتے کہ اب روزہ نہیں رکھیں گے۔

۲۳۳۔ علی بن حجر، علی بن مسہر (دوسری سند) ابراہیم بن موسیٰ، عیسیٰ بن یونس، عثمان بن حکیم سے اسی سند کے ساتھ اسی طرح روایت منقول ہے۔

۲۳۴۔ زبیر بن حرب، ابن ابی خف، روح، حماد، ثابت، حضرت انسؓ (دوسری سند) ابو بکر بن نافع، بہز، حماد، ثابت، حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم روزے رکھنے شروع فرماتے تھے حتیٰ کہ کہا جاتا کہ آپؐ نے خوب روزے رکھے، اور افطار فرماتے یہاں تک کہ کہا جاتا کہ آپؐ نے خوب افطار کیا، خوب افطار کیا۔

باب (۲۷) صوم دہر (یعنی ہمیشہ روزہ رکھنا، حتیٰ کہ عیدین اور ایام تشریق کا بھی) کی ممانعت اور

يَقُولُ الْقَائِلُ لَا وَآلِهِ لَا يُعْصِرُ وَيُفْطِرُ إِذَا أَفْطَرَ حَتَّى يَقُولَ الْقَائِلُ لَا وَآلِهِ لَا يَصُومُ *

۲۳۱۔ وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ نَسَارٍ وَأَبُو نَكْرٍ بْنُ نَافِعٍ عَنْ غَنْدَرٍ عَنْ شُعْبَةَ عَنْ أَبِي بَشْرٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَقَالَ شَهْرًا مُتَابِعًا مُدَّ قَدِيمِ أَمْدِيَّةٍ *

۲۳۲۔ وَحَدَّثَنَا أَبُو نَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ نُمَيْرٍ ح وَحَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ حَكِيمٍ الْأَنْصَارِيُّ قَانَ سَأَلْتُ سَعِيدَ بْنَ خُبَيْرٍ عَنْ صَوْمٍ رَحِبٍ وَخُرٍ وَمُؤَبِّدٍ فِي رَحِبٍ فَقَالَ سَمِعْتُ بْنَ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا يَقُولَانِ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَصُومُ حَتَّى يَقُولَ لَا يُفْطِرُ وَيُفْطِرُ حَتَّى يَقُولَ لَا يَصُومُ *

۲۳۳۔ وَحَدَّثَنِي عُبَيْدُ بْنُ حُجْرٍ حَدَّثَنَا عُبَيْدُ بْنُ مُسْهِرٍ ح وَحَدَّثَنِي إِبرَاهِيمُ بْنُ مُوسَى أَخْبَرَنَا عِيسَى بْنُ يُونُسَ كِلَاهُمَا عَنْ عُثْمَانَ بْنِ حَكِيمٍ فِي هَذَا الْإِسْنَادِ بِمِثْلِهِ *

۲۳۴۔ وَحَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَأَبْنُ أَبِي خَلَفٍ قَالَا حَدَّثَنَا رَوْحُ بْنُ عَدَادَةَ حَدَّثَنَا حَمَّادٌ عَنْ ثَابِتٍ عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ ح وَحَدَّثَنِي أَبُو نَكْرٍ بْنُ نَافِعٍ وَأَبُو نَكْرٍ بْنُ نَافِعٍ حَدَّثَنَا بِهِ حَدَّثَنَا حَمَّادٌ حَدَّثَنَا حَدَّثَنَا ثَابِتٌ عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَصُومُ حَتَّى يُقَالَ قَدْ صَامَ قَدْ صَامَ وَيُفْطِرُ حَتَّى يُقَالَ قَدْ أَفْطَرَ قَدْ أَفْطَرَ *

(۲۷) بَابُ النَّهْيِ عَنْ صَوْمِ الدَّهْرِ لِمَنْ تَضَرَّرَ بِهِ أَوْ فَوَّتَ بِهِ حَقًّا أَوْ لَمْ يُفْطِرْ

الْعَبْدَيْنِ وَ لَتَسْرِيقٍ وَ بَيَانٍ تَفْضِيلِ صَوْمِ
يَوْمٍ وَ إِفْطَارِ يَوْمٍ *

۲۳۵ وَ حَدَّثَنِي أَبُو لَطَّاهِرٍ قَالَ سَمِعْتُ عَبْدَ
اللَّهِ بْنَ وَهْبٍ يُحَدِّثُ عَنْ يُونُسَ عَنْ ابْنِ
شِهَابٍ ح وَ حَدَّثَنِي حَرْمَلَةُ بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا
ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ
أَخْبَرَنِي سَعِيدُ بْنُ الْمُسَيَّبِ وَأَبُو سَلَمَةَ بْنُ
عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عَمْرٍو بْنَ النَّعَّاسِ
قَالَ أَخْبَرَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ
يَقُولُ لَأَقُومَنَّ اللَّيْلَ وَلَأَصُومَنَّ النَّهَارَ مَا عِشْتُ
فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْتَ
الَّذِي تَقُولُ ذَلِكَ فَقُلْتُ لَهُ قَدْ قُلْتُهُ يَا رَسُولَ
اللَّهِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
فَبِئْسَ لَكَ تَسْتَطِيعُ ذَلِكَ فَصُمْ وَأَفْطِرْ وَنَمْ وَقُمْ
وَصُمْ مِنَ الشَّهْرِ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ فَإِنَّ الْحَسَنَةَ بَعَشْرُ
أَمْثَلِهَا وَذَلِكَ مِثْلُ صِيَامِ الدَّهْرِ قَالَ قُلْتُ فَإِنِّي
أُطِيقُ أَفْضَلَ مِنْ ذَلِكَ قَالَ صُمْ يَوْمًا وَأَفْطِرْ
يَوْمَيْنِ قَالَ قُلْتُ فَإِنِّي أُطِيقُ أَفْضَلَ مِنْ ذَلِكَ يَا
رَسُولَ اللَّهِ قَالَ صُمْ يَوْمًا وَأَفْطِرْ يَوْمًا وَذَلِكَ
صِيَامُ دَاوُدَ عَلَيْهِ السَّلَامُ وَهُوَ أَعْدَلُ الصِّيَامِ قَالَ
قُلْتُ فَإِنِّي أُحِبُّ أَفْضَلَ مِنْ ذَلِكَ قَالَ رَسُولُ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا أَفْضَلَ مِنْ ذَلِكَ
قَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَمْرٍو رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا لَأَنْ
أَكُونَ قَبْلُ الثَّلَاثَةِ الْأَيَّامِ الَّتِي قَالَ رَسُولُ اللَّهِ

صوم داؤدی (ایک دن روزہ رکھنا اور ایک دن
افطار کرنا) کی فضیلت۔

۲۳۵۔ ابو طاہر، عبد اللہ بن وہب، یونس، ابن شہاب، (دوسری
سند) حرمہ بن یحییٰ، ابن وہب، یونس، ابن شہاب، سعید بن
مسیب، ابو سلمہ بن عبد الرحمن، حضرت عبد اللہ بن عمرو بن
العاص رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ
علیہ وسلم کو معلوم ہوا کہ میں کہتا ہوں کہ میں ساری رات جاگا
کروں گا، اور جب تک زندہ رہوں گا ہمیشہ دن کو روزہ رکھ کروں
گا، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا تم نے یہ باتیں کہی
ہیں؟ میں نے عرض کیا جی ہاں یا رسول اللہ میں نے ایسا ہی کہا
ہے، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا تم اس کی طاقت
نہیں رکھتے، لہذا روزہ بھی رکھو اور افطار بھی کرو اور رات کو نماز
بھی پڑھو اور آرام بھی کرو اور ہر ماہ میں تین روزے رکھ کر
اس لئے کہ ہر ایک نیکی دس گنا لکھی جاتی ہے تو یہ صوم دہر یعنی
ہمیشہ ہی روزہ رکھنا ہو گیا، بیان کرتے ہیں کہ میں نے عرض کی،
میں اس سے زائد کی طاقت رکھتا ہوں تو آپؐ نے فرمایا ایک دن
روزہ رکھو اور دو دن افطار کرو، میں نے پھر عرض کیا کہ یا رسول
اللہ! میں اس سے زائد طاقت رکھتا ہوں، تو آپؐ نے فرمایا ایک
دن روزہ اور ایک دن افطار کرو، اور یہ حضرت داؤد کا روزہ ہے اور
یہ سب روزوں میں معتدل اور عمدہ ہے، میں نے پھر عرض کیا یا
رسول اللہ! میں اس سے زائد کی طاقت رکھتا ہوں، آپؐ نے فرمایا
بس ان روزوں سے زیادہ افضل کوئی روزہ نہیں، عبد اللہ بن عمرو
فرماتے ہیں، کاش کہ میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا یہ فرمان کہ ہر
ایک مہینہ میں تین روزے رکھ لیا کرو (۱)، قبول کر لیتا تو یہ چیز

(۱) ولان، کون قیلث، ثلاثۃ، اس سے یہ بات حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما نے اس وقت فرمائی جب بڑھاپے اور کمزوری کی وجہ سے اپنی
پرانی عادت کے مطابق روزے رکھنا مشکل ہو گیا تو تمنا فرمائی کہ کاش میں حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی طرف سے دی جانے والی تخفیف کو
قبول کر لیتا۔

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَحَبُّ إِلَيَّ مِنْ أَهْلِي وَمَايَ *

۲۳۶۔ وَحَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ ابْنُ أَرْوَمٍ حَدَّثَنَا النَّصْرُ بْنُ مُحَمَّدٍ حَدَّثَنَا عِكْرَمَةُ وَهُوَ ابْنُ عَمَرَ حَدَّثَنَا يَحْيَى قَالَ انْطَلَقْتُ أَنَا وَعِنْدُ اللَّهِ بْنُ يَزِيدَ حَتَّى نَأْتِيَ أَبَا سَلَمَةَ فَأَرْسَلَنَا إِلَيْهِ رَسُولًا فَخَرَجَ عَلَيْنَا وَإِذَا عِنْدَ بَابِ دَارِهِ مَسْجِدٌ قَالَ فَكُنَّا فِي الْمَسْجِدِ حَتَّى خَرَجَ إِلَيْنَا فَقَالَ إِنْ تَشَاءُوا أَنْ تَدْخُلُوا وَإِنْ تَشَاءُوا أَنْ تَقْعُدُوا هَا هُنَا قَالَ فَقُلْنَا لَا بَلْ نَقْعُدُ هَا هُنَا فَحَدَّثَنَا قَالَ حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَمْرٍو بْنُ الْعَصِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ كُنْتُ أَصُومُ النَّهْرَ وَأَقْرَأُ الْقُرْآنَ كُلَّ لَيْلَةٍ قَالَ فِيمَا ذَكَرْتُ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَإِنَّمَا أُرْسِلَ إِلَيَّ فَأَتَيْتُهُ فَقَالَ لِي أَلَمْ أُخْبِرْ أَنَّكَ تَصُومُ النَّهْرَ وَتَقْرَأُ الْقُرْآنَ كُلَّ لَيْلَةٍ فَقُلْتُ بَلَى يَا نَبِيَّ اللَّهِ وَسَلَّمَ أُرِيدُ بِذَلِكَ إِلَّا الْخَيْرَ قَالَ فَإِنْ بِحَسْبِكَ أَنْ تَصُومَ مِنْ كُلِّ شَهْرٍ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ قُلْتُ يَا نَبِيَّ اللَّهِ إِنِّي أُطِيقُ أَفْضَلَ مِنْ ذَلِكَ قَالَ فَإِنْ لَزَوْحَتْ عَلَيْكَ حَقًّا وَلِزُورِكَ عَلَيْكَ حَقًّا وَلِحَسْبِكَ عَلَيْكَ حَقًّا قَالَ فَصُمْ صَوْمَ دَاوُدَ نَبِيِّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَإِنَّهُ كَانَ عِنْدَ الدَّسِّ قَارَ قُلْتُ يَا نَبِيَّ اللَّهِ وَمَا صَوْمُ دَاوُدَ قَالَ كَانَ يَصُومُ يَوْمًا وَيُفْطِرُ يَوْمًا قَالَ وَقَرَأَ الْقُرْآنَ فِي كُلِّ شَهْرٍ قَالَ قُلْتُ يَا نَبِيَّ اللَّهِ إِنِّي أُصِيقُ أَفْضَلَ مِنْ ذَلِكَ قَالَ فَاقْرَأْهُ فِي

مجھے میرے اہل و عیال اور مال سے بھی زیادہ پیاری ہوتی (کیونکہ اب اتنی قوت نہیں رہی)۔

۲۳۶۔ عبد اللہ بن محمد بن رومی، نصر بن محمد، مکرمہ بن ہمار، یحییٰ بیان کرتے ہیں کہ میں اور عبد اللہ بن یزید دونوں چلے، یہاں تک کہ ابو سلمہ کے پاس آئے اور ایک قصدا ان کے پاس روانہ کیا، چنانچہ وہ باہر آئے اور ان کے دروازہ پر ایک مسجد تھی، جب وہ نکلے تو ہم سب مسجد میں تھے، وہ بولے چاہے گھر چلو اور طبیعت چاہے تو یہیں بیٹھ جاؤ، ہم نے کہا ہم یہیں بیٹھیں گے اور آپ ہم سے حدیثیں بیان کیجئے، انہوں نے کہا مجھ سے حضرت عبد اللہ بن عمرو بن العاص رضی اللہ تعالیٰ عنہما نے بیان کیا کہ میں ہمیشہ روزے رکھتا تھا اور ہر رات قرآن کریم پڑھتا تھا، یا تو میرا ذکر نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس ہوا، یا آپ نے مجھے بلا بھیجا غرضیکہ میں آپ کی خدمت میں حاضر ہوا، آپ نے مجھ سے فرمایا کہ کیا ہمیں معلوم نہیں ہوا کہ تم ہمیشہ روزہ رکھتے ہو (ا) اور ساری رات قرآن کریم پڑھتے ہو، میں نے عرض کیا جی ہاں یا رسول اللہ اور میرا مقصد اس سے خیر اور بھلائی ہے، آپ نے فرمایا تمہیں اتنا کافی ہے کہ ہر ماہ میں تین روزے رکھ لیا کرو، میں نے عرض کیا یا رسول اللہ مجھ میں اس سے زائد قوت ہے، آپ نے فرمایا تمہاری بیوی کا بھی تم پر حق ہے اور تمہارے ملنے والوں کا بھی تم پر حق ہے، اور تمہارے جسم کا بھی تم پر حق ہے، بس تم حضرت داؤد کا روزہ اختیار کرو کیونکہ وہ سب انسانوں میں اللہ تعالیٰ کے بہت عابد تھے، بیان کرتے ہیں کہ میں نے عرض کیا یا رسول اللہ حضرت داؤد کا روزہ کیا تھا؟ فرمایا وہ ایک دن روزہ رکھتے اور ایک دن افطار کرتے اور فرمایا کہ ہر ماہ میں ایک مرتبہ قرآن کریم ختم کرو، میں نے عرض کیا یا نبی اللہ میں اس سے زیادہ کی قوت رکھتا ہوں تو فرمایا

(۱) صوم وصال در صوم دھر میں فرق یہ ہے کہ صوم وصال کہتے ہیں مسلسل روزے سے رہنمائی کو بھی افطار نہ کرنا۔ اور صوم دھر کا معنی یہ ہے کہ دن میں تو مسلسل روزہ رہے رات کو افطار کرے۔

کہ بیس روز میں ختم کرو، میں نے پھر عرض کیا یا نبی اللہ میں اس سے زائد طاقت رکھتا ہوں، تو آپ نے فرمایا تو دس روز میں ختم کرو، میں نے عرض کیا، یا نبی اللہ میں اس سے زائد قوت رکھتا ہوں، آپ نے فرمایا تو بس سات روز میں ختم کرو، اور اس سے زائد نہ پڑھو، تمہاری بیوی کا بھی تم پر حق ہے، تمہارے ملاقاتیوں کا بھی تم پر حق ہے اور تمہارے جسم کا بھی تم پر حق ہے غرضیکہ میں نے اپنے پر سختی کی تو مجھ پر سختی کر دی گئی، اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مجھ سے فرمایا کہ تم نہیں جانتے کہ شاید تمہاری عمر دراز ہو، عبد اللہ بیان کرتے ہیں کہ میں اسی حالت کو پہنچ گیا جس کا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ذکر فرمایا تھا، جب میں بوڑھا ہو گیا تو میں نے تمنا کی کہ کاش میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی رخصت کو قبول کر لیتا۔

۲۳۷۔ زہیر بن حرب، روح بن عبادہ، حسین معلم، یحییٰ بن ابی کثیر سے اسی سند کے ساتھ روایت منقول ہے اور اس میں یہ ہے کہ ہر نیکی دس گنا ہوتی ہے تو یہ ثواب میں ہمیشہ کے روزوں کے برابر شمار ہوگا، اسی حدیث میں یہ بھی ہے کہ حضرت عبد اللہ نے دریافت کیا کہ داؤد علیہ السلام کا روزہ کیسے ہے؟ آپ نے فرمایا پورے زمانہ کا آدھا، اور اس روایت میں قرأت قرآن کے بارے میں کوئی ذکر نہیں ہے اور ”تیرے ملاقاتی کا تجھ پر حق ہے“ کے بجائے ”تیرے بیٹے کا تجھ پر حق ہے“ کے الفاظ ہیں۔

۲۳۸۔ قاسم بن زکریا، عبید اللہ بن موسیٰ، شبان، یحییٰ، محمد بن عبد الرحمن مولیٰ، بنی زہرہ، ابو سلمہ، حضرت عبد اللہ بن عمرو بن العاص رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مجھ سے فرمایا کہ قرآن کریم ایک مہینہ میں ایک مرتبہ پڑھو، میں نے عرض کیا کہ مجھ میں اس سے زیادہ کی قوت ہے، آپ نے فرمایا بیس راتوں میں پڑھو، میں نے عرض کیا کہ مجھ میں اس سے بھی زیادہ طاقت ہے، آپ نے

كُلِّ عَشْرِينَ قَالَ قُلْتُ يَا نَبِيَّ اللَّهِ إِنِّي أُطِيقُ فُصِّلَ مِنْ ذَلِكَ قَالَ فَاقْرَأْهُ فِي كُلِّ عَشْرٍ قَالَ قُلْتُ يَا نَبِيَّ اللَّهِ إِنِّي أُطِيقُ أَفْضَلَ مِنْ ذَلِكَ قَالَ فَاقْرَأْهُ فِي كُلِّ سَبْعٍ وَلَا تَزِدْ عَلَى ذَلِكَ فَإِنَّ لِرَوْحِكَ عَلَيْكَ حَقًّا وَلِرَوْحِكَ عَلَيْكَ حَقًّا وَلِحَسَنِكَ عَلَيْكَ حَقًّا قَالَ فَشَدَّدْتُ فَشَدَّدْتُ عَلَيَّ قَالَ وَقَالَ لِي النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّكَ لَا تَذَرِي لَعَلَّكَ يَطُولُ بِكَ عُمُرٌ قَالَ فَصِرْتُ إِلَى الَّذِي قَالَ لِي النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَلَمَّا كَبُرْتُ وَوَدِدْتُ أَنِّي كُنْتُ قَبِلْتُ رُحْصَةَ نَبِيِّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ *

۲۳۷۔ وَحَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا رَوْحُ بْنُ عُبَادَةَ حَدَّثَنَا حُسَيْنُ الْمُعَلَّمِ عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي كَثِيرٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَزَادَ فِيهِ بَعْدَ قَوْلِهِ مِنْ كُلِّ شَهْرٍ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ فَإِنَّ لَكَ بِكُلِّ حَسَنَةٍ عَشْرٌ أَمْثَلِهَا فَذَلِكَ الدَّهْرُ كُلُّهُ وَقَالَ فِي الْحَدِيثِ قُلْتُ وَمَا صَوْمُ نَبِيِّ اللَّهِ دَاوُدَ قَالَ نِصْفُ الدَّهْرِ وَلَمْ يَذْكُرْ فِي الْحَدِيثِ مِنْ قِرَاءَةِ الْقُرْآنِ شَيْئًا وَلَمْ يَقُلْ وَإِنَّ لِرَوْحِكَ عَلَيْكَ حَقًّا وَلَكِنْ قَالَ وَإِنَّ لِرَوْحِكَ عَلَيْكَ حَقًّا *

۲۳۸۔ حَدَّثَنِي الْقَاسِمُ بْنُ زَكَرِيَاءَ حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُوسَى عَنْ شَيْبَانَ عَنْ يَحْيَى عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ مَوْلَى نَبِيِّ زُهْرَةَ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ قَالَ وَأَخْبَسِي قَدْ سَمِعْتُهُ أَنَا مِنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اقْرَأِ الْقُرْآنَ فِي كُلِّ شَهْرٍ قَالَ قُلْتُ إِنِّي أَجِدُ قُوَّةً قَالَ فَاقْرَأْهُ فِي

عِشْرِينَ لَيْلَةً قَالَ قُلْتُ إِنِّي أَجِدُ قُوَّةً قَالَ فَاقْرَأْهُ فِي سَمْعٍ وَلَا تَرُدَّ عَلَى ذَلِكَ *

۲۳۹- وَحَدَّثَنِي أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ الْبَزْجِيُّ حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ أَبِي سَلَمَةَ عَنِ الْأَوْزَاعِيِّ قِرَاءَةً قَالَ حَدَّثَنِي يَحْيَى بْنُ أَبِي كَثِيرٍ عَنْ ابْنِ الْحَكَمِ بْنِ ثَوْبَانَ حَدَّثَنِي أَبُو سَلَمَةَ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَا عَبْدَ اللَّهِ لَا تَكُنْ بِمِثْلِ فَلَانٍ كَانَ يَقُومُ اللَّيْلَ فَتَرَكَ قِيَامَ اللَّيْلِ *

۲۴۰- وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقُ أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ قَالَ سَمِعْتُ عَطَاءَ يَزْعُمُ أَنَّ أَبَا الْعَبَّاسِ أَخْبَرَهُ أَنَّهُ سَمِعَ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عَمْرٍو بْنَ الْعَاصِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا يَقُولُ بَلَغَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنِّي أَصُومُ أَسْرُدُ وَأُصْنِي اللَّيْلَ فِيمَا أُرْسِلَ إِلَيَّ وَإِنَّمَا لَقِيْتُهُ فَقَالَ أَلَمْ أَخْبِرْ أَنَّكَ تَصُومُ وَلَا تَفْطِرُ وَتُصَلِّي اللَّيْلَ فَلَا تَفْعَلُ فَإِنَّ لِعَيْنِكَ حَظًا وَلِنَفْسِكَ حَظًا وَلِلْأَهْلِ حَظًا فَصُمْ وَأَفْطِرْ وَصَلِّ وَنَمْ وَصُمْ مِنْ كُلِّ عَشْرَةِ أَيَّامٍ يَوْمًا وَلَكَ أَجْرُ تِسْعَةٍ قَالَ إِنِّي أَجِدُنِي أَقْوَى مِنْ ذَلِكَ يَا نَبِيَّ اللَّهِ قَالَ فَصُمْ صِيَامَ دَاوُدَ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ وَكَيْفَ كَانَ دَاوُدُ يَصُومُ يَا نَبِيَّ اللَّهِ قَالَ كَانَ يَصُومُ يَوْمًا

فرمایا تو بس سات روز میں پڑھو اور اس سے زائد نہ پڑھو ()۔

۲۳۹- احمد بن یوسف از دی، عمر بن ابی سلمہ، اوزاعی، یحییٰ بن ابی کثیر، ابن حکم بن ثوبان، ابو سلمہ بن عبد الرحمن، حضرت عبد اللہ بن عمرو بن العاص رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ اے عبد اللہ فلاں شخص کی طرح مت ہو کہ وہ قیام اللیل (رات کو عبادت کے لئے اٹھتا) کیا کرتا تھا، پھر اس نے قیام اللیل چھوڑ دیا۔

۲۴۰- محمد بن رافع، عبد الرزاق، ابن جریج، عطاء، ابو العباس، حضرت عبد اللہ بن عمرو بن العاص رضی اللہ تعالیٰ عنہما بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو یہ اطلاع پہنچی کہ میں برابر روزے رکھے جاتا ہوں، اور ساری رات قیام کرتا ہوں، تو آپ نے کسی کو میرے پاس بھیجا میں آپ سے ملا، آپ نے فرمایا مجھے معلوم ہوا ہے کہ تم برابر روزے رکھے جاتے ہو، اور افطار نہیں کرتے اور ساری رات نماز پڑھتے ہو تو ایسا مت کرو، کیونکہ تمہاری آنکھوں کا بھی کچھ حصہ ہے، تمہاری ذات کا بھی کچھ حصہ ہے، اور تمہاری بی بی کا بھی، سو تم روزہ رکھو اور افطار بھی کرو، نماز پڑھو اور آرام بھی کرو، اور ہر دس روز میں ایک دن روزہ رکھو کہ تمہیں نو دن کا بھی ثواب مل جائے گا، میں نے عرض کیا یا نبی اللہ میں اپنے اندر اس سے زائد قوت پاتا ہوں، فرمایا اچھا حضرت داؤد کا روزہ رکھو، میں نے

(۱) سات دنوں کا امر وجوب کے لئے نہیں ہے کہ اس سے کم میں ختم کرنا جائز نہیں ہے بلکہ یہ امر ہمارے اپنے فائدہ کے لئے ہے اور جمہور حضرات فرماتے ہیں کہ ختم قرآن کتنے دنوں میں ہونا چاہئے اس بارے میں کوئی خاص دنوں کی تعداد متعین نہیں ہے بلکہ قوت اور نشہ کو دیکھتے ہوئے مختلف لوگوں کے اعتبار سے مختلف حکم ہو گا۔ حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے ارشاد کا منشاء یہ ہے کہ قرآن ختم کرنے میں ایسی جدی نہ کی جائے کہ جس میں ادائیگی حروف اور آیات میں غور کرنے کا مقصد پورا نہ ہو۔ یہی وجہ ہے کہ سلف میں قرآن کریم ختم کرنے کے بارے میں عادت مختلف رہی ہے ایک مہینہ، بیس دن، دس دن، سات دن، تین دن، ایک دن ایک رات، حتیٰ کہ صرف ایک رات۔

وَيُفْطِرُ يَوْمًا وَلَا يَمْرُ إِذَا لَاقَى قَالَ مَنْ لِي بِهِذِهِ
يَا نَسِيٍّ سَبَّ قَالَ عَطَاءٌ فَلَا أُدْرِي كَيْفَ ذَكَرَ
صِيَامَ أَنَاذٍ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا
صَامَ مَنْ صَامَ الْأَبَدَ لَا صَامَ مَنْ صَامَ الْأَبَدَ لَا
صَامَ مَنْ صَامَ الْأَبَدَ *

۲۴۱- وَحَدَّثَنِيهِ مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ
بْنُ بَكْرٍ أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَقَالَ إِنَّ
أَبَا الْعَبَّاسِ الشَّاعِرَ أَخْبَرَهُ قَالَ مُسْلِمٌ أَبُو الْعَبَّاسِ
السَّائِبُ بْنُ فَرُّوخٍ مِنْ أَهْلِ مَكَّةَ ثِقَةٌ عَدْلٌ *
(فائدہ) امام مسلم نے ابو العباس کی توثیق بیان کر دی ہے۔

۲۴۲- وَحَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ حَدَّثَنِي
أَبِي حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ حَبِيبِ سَمِيعِ أَبِي الْعَبَّاسِ
سَمِيعَ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ
قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَا
عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عَمْرٍو إِنَّكَ لَتَصُومُ الدَّهْرَ وَتَقُومُ
الَّيْلَ وَإِنَّكَ إِذَا فَعَلْتَ ذَلِكَ هَحَمْتَ لَهُ الْعَيْنُ
وَنَهَكْتَ لَا صَامَ مَنْ صَامَ الْأَبَدَ صَوْمُ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ
مِنَ الشَّهْرِ صَوْمُ الشَّهْرِ كُلِّهِ قُلْتُ فَإِنِّي أُطِيقُ
أَكْثَرَ مِنْ ذَلِكَ قَالَ فَصُمْ صَوْمَ دَاوُدَ كَانَ
يَصُومُ يَوْمًا وَيُفْطِرُ يَوْمًا وَلَا يَفِرُّ إِذَا لَاقَى *

۲۴۳- وَحَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ حَدَّثَنَا ابْنُ بَشْرٍ
عَنْ مِسْعَرٍ حَدَّثَنَا حَبِيبُ بْنُ أَبِي ثَابِتٍ بِهَذَا
الْإِسْنَادِ وَقَالَ وَنَهَيْتِ النَّفْسَ *

۲۴۴- حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا
سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ عَمْرٍو عَنْ أَبِي الْعَبَّاسِ
عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ

عرض کیا یا نبی اللہ ان کا روزہ کیا تھا؟ فرمایا، ایک دن روزہ رکھتے
تھے اور ایک دن افطار کرتے، اور لڑائی میں دشمن کے مقابلہ
سے نہ بھاگتے، انہوں نے کہا یا نبی اللہ مجھے یہ کیسے نصیب ہو سکتا
ہے؟ عطاء کہتے ہیں کہ مجھے معلوم نہیں ہمیشہ روزہ رکھنے کا ذکر
کیسے آیا، اس پر آپؐ نے فرمایا جس نے ہمیشہ روزے رکھے اس
نے کوئی روزہ نہیں رکھا، دوبارہ آپؐ نے یہی فرمایا۔

۲۴۱- محمد بن حاتم، محمد بن بکر، ابن جریج سے اسی سند کے
ساتھ روایت منقول ہے اور بیان کرتے ہیں کہ ابو العباس
شاعر نے انہیں خبر دی، امام مسلم فرماتے ہیں کہ ابو العباس
السائب بن فروخ اہل مکہ سے ہیں اور ثقہ اور عدل ہیں۔

۲۴۲- عبد اللہ بن معاذ بواسطہ اپنے والد، شعبہ، حبیب،
ابو العباس، حضرت عبد اللہ بن عمرو بن العاص رضی اللہ تعالیٰ
عنہما بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مجھ
سے فرمایا کہ اے عبد اللہ تم ہمیشہ روزے رکھتے ہو اور ساری
رات نماز پڑھتے ہو، جب تم ایسا کرو گے تو آنکھیں خراب ہو
جائیں گی اور کمزور ہو جائیں گی، جس نے ہمیشہ روزہ رکھا اس
نے روزہ نہیں رکھا، اور ہر ماہ میں تین دن روزہ رکھنا پورے
مہینہ روزے رکھنے کے برابر ہے، میں نے عرض کیا میں اس
سے زائد کی طاقت رکھتا ہوں، آپؐ نے فرمایا حضرت داؤد کا
روزہ رکھو، وہ ایک دن روزہ رکھتے اور ایک دن افطار کرتے اور
دشمن کے مقابلہ کے وقت بھاگتے نہ تھے۔

۲۴۳- ابو کریم، ابن بشر، مسعر، حبیب بن ابی ثابت سے اسی
سند کے ساتھ روایت منقول ہے اور اس میں ہے کہ تمہاری
جان تھک جائے گی۔

۲۴۴- ابو بکر بن ابی شیبہ، سفیان بن عیینہ، عمرو، ابو العباس،
حضرت عبد اللہ بن عمرو بن عاص رضی اللہ تعالیٰ عنہما بیان کرتے
ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مجھ سے فرمایا کہ کیا

مجھے معلوم نہیں ہوا کہ تم رات بھر جاگتے ہو اور ہمیشہ روزہ رکھتے ہو، میں نے عرض کیا جی ہاں! میں ایسا ہی کرتا ہوں، آپ نے فرمایا اگر تم ایسا کرو گے تو تمہاری آنکھیں خراب اور جان کمزور ہو جائے گی، تمہاری آنکھوں کا بھی تم پر حق ہے اور تمہارے نفس کا بھی تم پر حق ہے اور تمہارے گھروالوں کا بھی، سو تم جاگو بھی، سوؤ بھی، روزہ بھی رکھو اور افطار بھی کرو۔

۲۴۵۔ ابو بکر بن ابی شیبہ، زہیر بن حرب، سفیان بن عیینہ، عمرو بن دینار، عمرو بن اوس، حضرت عبداللہ بن عمرو رضی اللہ تعالیٰ عنہما بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ سب سے زیادہ پیارا روزہ اللہ تعالیٰ کے نزدیک داؤد علیہ السلام کا ہے اور سب سے زیادہ محبوب اللہ کو حضرت داؤد کی نماز ہے، وہ نصف رات سوتے تھے اور پھر تہائی رات جاگتے تھے اور پھر رات کے چھٹے حصہ میں سو جاتے تھے، ایک دن روزہ رکھتے اور ایک دن افطار کرتے تھے۔

۲۴۶۔ محمد بن رافع، عبدالرزاق، ابن جریج، عمرو بن دینار، عمرو بن اوس، حضرت عبداللہ بن عمرو بن عاص رضی اللہ تعالیٰ عنہما بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ تمام روزوں میں اللہ تعالیٰ کو سب سے زیادہ محبوب روزہ داؤد علیہ السلام کا ہے، اور وہ آدھے زمانہ میں روزہ رکھتے تھے، اللہ تعالیٰ کو داؤد علیہ السلام کی نماز بہت پیاری ہے کہ وہ اولاً آدھی رات سو جاتے تھے اور پھر اٹھتے تھے اور اخیر میں پھر سو جاتے تھے اور آدھی رات کے برابر جو بیدار ہوتے تو تہائی رات تک نماز پڑھتے، ابن جریج کہتے ہیں کہ میں نے عمرو بن دینار سے پوچھا کہ کیا عمرو بن اوس یہ کہتے تھے کہ پھر جاگتے تھے اور آدھی رات کے بعد تہائی رات تک نماز پڑھتے تھے، انہوں نے کہا ہاں!۔

۲۴۷۔ یحییٰ بن یحییٰ، خالد بن عبداللہ، خالد، ابو قلذہ بیان کرتے ہیں کہ مجھے ابوالاسخ نے خبر دی کہ میں تمہارے والد کے ساتھ حضرت عبداللہ بن عمرو بن عاص کے پاس گیا تو انہوں نے بیان

قَالَ بِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَلَمْ أُحَرِّمْ أَنْتَ تَقُومُ اللَّيْلَ وَتَصُومُ النَّهَارَ قُلْتُ إِنِّي أَفْعَلُ ذَلِكَ قَالَ فَإِنَّكَ إِذَا فَعَلْتَ ذَلِكَ هَجَمَتْ عَيْنَاكَ وَبَهَتَ نَفْسُكَ لِعَيْنِكَ حَقٌّ وَلِنَفْسِكَ حَقٌّ وَبِأَهْلِكَ حَقٌّ قُمْ وَنَمْ وَصُمْ وَأَفْطِرْ *

۲۴۵۔ وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَزُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ قَالَا زُهَيْرٌ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ عَمْرِو بْنِ دِينَارٍ عَنْ عَمْرِو بْنِ أَوْسٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ أَحَبَّ الصِّيَامِ إِلَى اللَّهِ صِيَامُ دَاوُدَ وَأَحَبُّ الصَّلَاةِ إِلَى اللَّهِ صَلَاةُ دَاوُدَ عَلَيْهِ السَّلَامُ كَانَ يَنَامُ نِصْفَ اللَّيْلِ وَيَقُومُ ثُلُثَهُ وَيَنَامُ سُدُسَهُ وَكَانَ يَصُومُ يَوْمًا وَيُفْطِرُ يَوْمًا *

۲۴۶۔ وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي عَمْرُو بْنُ دِينَارٍ أَنَّ عَمْرُو بْنَ أَوْسٍ أَخْبَرَهُ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ أَحَبُّ الصِّيَامِ إِلَى اللَّهِ صِيَامُ دَاوُدَ كَانَ يَصُومُ نِصْفَ الدَّهْرِ وَأَحَبُّ الصَّلَاةِ إِلَى اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ صَلَاةُ دَاوُدَ عَلَيْهِ السَّلَامُ كَانَ يَرْقُدُ شَطْرَ اللَّيْلِ ثُمَّ يَقُومُ ثُمَّ يَرْقُدُ آخِرَهُ يَقُومُ ثُلُثَ اللَّيْلِ بَعْدَ شَطْرِهِ قَالَ قُتُبُ لِعَمْرِو بْنِ دِينَارٍ أَعَمْرُو بْنُ أَوْسٍ كَانَ يَقُومُ ثُلُثَ اللَّيْلِ بَعْدَ شَطْرِهِ قَالَ نَعَمْ *

۲۴۷۔ وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا خَالِدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ خَالِدٍ عَنْ أَبِي قَلَابَةَ قَالَ أَخْبَرَنِي أَبُو الْمَلِيحِ قَالَ دَخَلْتُ مَعَ أَبِيكَ عَلَى

عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو فَحَدَّثَنَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ذُكِرَ لَهُ صَوْمِي فَدَخَلَ عَلَيَّ فَأَلْقَبْتُ لَهُ وَسَادَةً مِنْ أَدَمَ حَشَوُهَا لَيْفٌ فَجَنَسَ عَلَى الْأَرْضِ وَصَارَتْ الْوَسَادَةُ يَنِينِي وَيَنِينُهُ فَقَالَ لِي أَمَا يَكْفِيكَ مِنْ كُلِّ شَهْرٍ ثَلَاثَةُ أَيَّامٍ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ خَمْسًا قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ سَبْعًا قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ تِسْعًا قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ أَحَدَ عَشَرَ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا صَوْمَ فَوْقَ صَوْمِ دَاوُدَ شَطْرُ الدَّهْرِ صِيَامُ يَوْمٍ وَإِفْطَارُ يَوْمٍ *

۲۴۸- حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا غُنْدَرٌ عَنْ شُعْبَةَ ح وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ زِيَادِ بْنِ قِيَاضٍ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا عِيَاضٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَهُ صُمْ يَوْمًا وَلَكَ أَجْرُ مَا بَقِيَ قَالَ إِنِّي أُطِيقُ أَكْثَرَ مِنْ ذَلِكَ قَالَ صُمْ يَوْمَيْنِ وَلَكَ أَجْرُ مَا بَقِيَ قَالَ إِنِّي أُطِيقُ أَكْثَرَ مِنْ ذَلِكَ قَالَ صُمْ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ وَلَكَ أَجْرُ مَا بَقِيَ قَالَ إِنِّي أُطِيقُ أَكْثَرَ مِنْ ذَلِكَ قَالَ صُمْ أَرْبَعَةَ أَيَّامٍ وَلَكَ أَجْرُ مَا بَقِيَ قَالَ إِنِّي أُطِيقُ أَكْثَرَ مِنْ ذَلِكَ قَالَ صُمْ أَفْضَلَ الصِّيَامِ عِنْدَ اللَّهِ صَوْمَ دَاوُدَ عَلَيْهِ السَّلَامُ كَانَ يَصُومُ يَوْمًا وَيُفْطِرُ يَوْمًا ■

۲۴۹- وَحَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَمُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ جَمِيعًا عَنْ ابْنِ مَهْدِيٍّ قَالَ زُهَيْرٌ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مَهْدِيٍّ حَدَّثَنَا سَلِيمُ بْنُ حَيَّانَ

کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے سامنے میرے روزوں کا تذکرہ ہوا، آپ میرے پاس تشریف لائے اور میں نے آپ کے لئے چمڑے کا تکیہ رکھ دیا کہ ان میں کھجور کی چھال بھری تھی، آپ زمین پر بیٹھ گئے اور وہ تکیہ آپ کے اور میرے درمیان ہو گیا۔ آپ نے مجھ سے فرمایا تمہارے لئے ہر مہینہ میں تین دن روزہ رکھنا کافی نہیں، میں نے کہا یا رسول اللہ، آپ نے فرمایا پانچ سہی، میں نے کہا یا رسول اللہ، فرمایا اچھا سات سہی، میں نے کہا یا رسول اللہ، فرمایا اچھا نو، میں نے کہا یا رسول اللہ، فرمایا گیارہ، میں نے عرض کیا یا رسول اللہ، نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا حضرت داؤد کے روزہ کے برابر کوئی روزہ نہیں، وہ نصف زمانہ روزہ رکھتے یعنی ایک دن روزہ ایک دن افطار۔

۲۴۸- ابو بکر بن ابی شیبہ، غندر، شعبہ (دوسری سند) محمد بن غنی، محمد بن جعفر، شعبہ، زیاد بن فیاض، ابو عیاض، حضرت عبداللہ بن عمرو بن العاص رضی اللہ تعالیٰ عنہما بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مجھ سے فرمایا کہ تم ایک دن روزہ رکھو، باقی ایام کا بھی تمہیں ثواب ملے گا، میں نے عرض کیا، میں اس سے زائد کی طاقت رکھتا ہوں، آپ نے فرمایا دو دن روزہ رکھو، اور تمہیں باقی دنوں کا ثواب ملے گا، میں نے عرض کیا کہ میں اس سے بھی زیادہ قوت رکھتا ہوں، آپ نے فرمایا تو تین دن روزہ رکھو اور تمہیں بقیہ ایام کا بھی ثواب ملے گا، انہوں نے کہا، میں اس سے زائد طاقت رکھتا ہوں، فرمایا چار دن روزہ رکھو اور تمہیں باقی دنوں کا ثواب ملے گا، میں نے کہا میں اسے زائد قوت رکھتا ہوں، فرمایا تمام روزوں میں افضل رکھو، اور وہ اللہ کے نزدیک حضرت داؤد کا روزہ ہے کہ وہ ایک دن روزہ رکھتے، ایک دن افطار کرتے۔

۲۴۹- زہیر بن حرب، محمد بن حاتم، عبدالرحمن بن مہدی، سلیم بن حیان، سعید بن مناء، حضرت عبداللہ بن عمرو رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ مجھ

حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ مِيَاءَ قَالَ قَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَمْرٍو قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَا عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عَمْرٍو بَلَّغْنِي أَنَّكَ تَصُومُ النَّهَارَ وَتَقُومُ اللَّيْلَ فَمَا تَفْعَلُ فَإِنَّ لِحَسَدِكَ عَلَيْكَ حَطًّا وَلِعَيْتِكَ عَلَيْكَ حَطًّا وَإِنَّ لِرِزْوَجِكَ عَلَيْكَ حَطًّا صُمْ وَأَفْطِرْ صُمْ مِنْ كُلِّ شَهْرٍ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ فَذَلِكَ صَوْمُ الدَّهْرِ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ بِي قُوَّةً قَالَ فَصُمْ صَوْمَ دَاوُدَ عَلَيْهِ السَّلَامُ صُمْ يَوْمًا وَأَفْطِرْ يَوْمًا فَكَانَ يَقُولُ يَا لَيْتَنِي أَخَذْتُ بِالرُّخَصَةِ *

سے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ اے عبد اللہ بن عمرو! مجھے یہ بات معلوم ہوئی ہے کہ تم ہمیشہ روزہ رکھتے ہو اور ساری رات نماز پڑھتے ہو تو ایسا نہ کرو، اس لئے کہ تمہارے جسم کا بھی تم پر حق ہے، اور تمہاری آنکھوں کا بھی تم پر حق ہے، اور تمہاری بی بی کا بھی تم پر حق ہے، روزہ رکھو اور افطار بھی کرو، ہر مہینے میں تین دن روزے رکھو، یہ ہمیشہ روزے رکھنے کے برابر ہے، میں نے عرض کیا یا رسول اللہ مجھ میں اس سے زیادہ قوت ہے، آپ نے فرمایا تو تم داؤد علیہ السلام کا روزہ رکھو، ایک دن روزہ رکھو اور ایک دن افطار کرو، چنانچہ عبد اللہ بن عمروؓ اخیر عمر میں فرمایا کرتے تھے کہ کاش میں رخصت قبول کر لیتا۔

(فائدہ) جمہور علماء کرام کے نزدیک اگر ایام منہی عنہا یعنی عیدین اور ایام تشریق میں روزہ نہ رکھے تو پھر درست ہے اور صاحب در مختار نے ہمیشہ روزہ رکھنے کو مکروہ تنزیہی قرار دیا ہے اور خلاصہ میں ہے کہ جب ایام منہی عنہا میں روزہ نہ رکھے تو پھر کسی قسم کی کراہت نہیں، یہی چیز پسندیدہ ہے۔

اب رہا مسئلہ کہ ایام منہی عنہا کے علاوہ ہمیشہ روزے رکھنا افضل ہے، یا ایک دن افطار کرنا اور ایک دن روزہ رکھنا، تو میں کہتا ہوں کہ یہ حکام انسانوں کے احوال کے اعتبار سے مختلف ہیں کہ جس سے جس طرح روزے رکھنے میں حقوق واجبہ فوت نہ ہوں، وہی اس کے لئے افضل ہے، ضروری امر حقوق واجبہ کی ادائیگی ہے، اب اگر اس کی تقویت نہ ہو تو جو نسی ان دو صورتوں میں سے وہ صورت اختیار کرے تو وہ اس کے لئے افضل ہے، واللہ اعلم۔

باب (۲۸) ہر مہینہ میں تین دن روزے رکھنا اور یوم عرفہ اور عاشورہ اور پیر اور جمعرات کے روزوں کا استحباب!

۲۵۰۔ شیبان بن فروخ، عبد الوارث، یزید رشک، معاذہ عدویہ بیان کرتی ہیں کہ میں نے حضرت عائشہ زوجہ نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم سے دریافت کیا کہ کیا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ہر ماہ میں تین روزے رکھا کرتے تھے، انہوں نے جواب دیا جی ہاں، میں نے دریافت کیا کہ کون سے دنوں میں؟ انہوں نے جواب دیا کہ دنوں کا کوئی اہتمام نہیں کرتے تھے،

(۲۸) بَابِ اسْتِحْبَابِ صِيَامِ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ مِنْ كُلِّ شَهْرٍ وَصَوْمِ يَوْمِ عَرَفَةَ وَعَاشُورَاءَ وَالْاِثْنَيْنِ وَالْخَمِيسِ *

۲۵۰۔ حَدَّثَنَا شَيْبَانُ بْنُ فَرُّوخٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ عَنْ يَزِيدَ الرَّشَكِيِّ قَالَ حَدَّثَنِي مُعَاذَةُ الْعَدَوِيَّةُ أَنَّهَا سَأَلَتْ عَائِشَةَ زَوْجَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَصُومُ مِنْ كُلِّ شَهْرٍ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ قَالَتْ نَعَمْ قُلْتُ لَهَا مِنْ أَيِّ أَيَّامِ الشَّهْرِ كَانَ يَصُومُ قَالَتْ

مہینہ میں جو نئے دنوں میں چاہتے، روزہ رکھ لیتے تھے (۱)۔

۲۵۱۔ عبد اللہ بن محمد بن اسماء ضبعی، مہدی بن میمون، غید بن جریر، مطرف، حضرت عمران بن حصین رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے ان سے فرمایا اور کسی سے فرمایا، اور وہ سن رہے تھے کہ اے فلاں تم نے اس ماہ کے درمیان میں روزے رکھے ہیں؟ انہوں نے کہا نہیں، آپ نے فرمایا جب تم افطار کرو تو دو روزے اور رکھو۔

۲۵۲۔ یحییٰ بن یحییٰ تمیمی، قتیبہ بن سعید، حماد بن زید، غیلان، عبد اللہ بن معبد زمامی، حضرت ابو قتادہ بیان کرتے ہیں کہ ایک شخص رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوا اور عرض کیا کہ آپ کیونکر روزہ رکھتے ہیں، تو رسول اکرم صلی اللہ علیہ وسلم اس کے سوال سے ناراض ہو گئے، جب حضرت عمرؓ نے آپ کا غصہ دیکھا تو کہنے لگے کہ ہم اللہ کے رب ہونے اور اسماں کے دین ہونے اور محمد صلی اللہ علیہ وسلم کے نبی ہونے پر راضی ہو گئے اور ہم اللہ تعالیٰ کے غصہ اور اس کے رسول صلی اللہ علیہ وسلم کے غصہ سے پناہ مانگتے ہیں، حضرت عمرؓ اس کلام کو بار بار دہراتے رہے، حتیٰ کہ آپ کا غصہ ٹھنڈا ہو گیا، پھر حضرت عمرؓ نے عرض کیا یا رسول اللہ جو ہمیشہ روزہ رکھے وہ کیسا ہے؟ آپ نے فرمایا نہ اس نے روزہ رکھا اور نہ ہی افطار کیا، پھر عرض کیا جو دو دن روزے رکھے اور ایک دن افطار کرے، وہ کیسا ہے؟ فرمایا ایسی طاقت کس میں ہے، پھر عرض کیا، جو ایک دن روزہ رکھے ایک دن افطار کرے، فرمایا یہ حضرت داؤد کا روزہ ہے، پھر عرض کیا جو ایک دن روزہ رکھے اور دو دن افطار کرے، فرمایا میں آرزو کرتا ہوں کہ مجھے اس کی قوت حاصل ہو، پھر آپ نے فرمایا، ہر

سَمَنُكَ نَسَا لِي مِنْ أَيِّ أَيَّامِ الشَّهْرِ يَصُومُ *
۲۵۱۔ وَحَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنُ سَمَاءَ لُضْعَبِيُّ حَدَّثَنَا مَهْدِيُّ وَهُوَ ابْنُ مَيْمُونٍ حَدَّثَنَا غَيْدَانُ بْنُ حَرِيرٍ عَنْ مُطَرِّفٍ عَنْ عِمْرَانَ بْنِ حُصَيْنٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَهُ أَوْ قَالَ لِرَجُلٍ وَهُوَ يَسْمَعُ يَا فَنَانُ أَصُمْتَ مِنْ سُرَّةِ هَذَا الشَّهْرِ قَالَا لَا قَالَ فَإِذَا أَفْصَرْتَ فَصُمْ يَوْمَيْنِ *

۲۵۲۔ وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى التَّمِيمِيُّ وَقَتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ جَمِيعًا عَنْ حَمَّادٍ قَالَ يَحْيَى أَخْبَرَنَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ غَيْلَانَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَعْبُدٍ الزَّمَانِيِّ عَنْ أَبِي قَتَادَةَ رَجُلٍ أَتَى النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ كَيْفَ تَصُومُ فَغَضِبَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَلَمَّا رَأَى عُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ غَضَبَهُ قَالَ رَضِينَا بِاللَّهِ رَبًّا وَبِالْإِسْلَامِ دِينًا وَبِمُحَمَّدٍ نَبِيًّا نَعُوذُ بِاللَّهِ مِنْ غَضَبِ لَدَيْهِ وَغَضَبِ رَسُولِهِ فَجَعَلَ عُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يُرَدِّدُ هَذَا الْكَلَامَ حَتَّى سَكَنَ غَضَبُهُ فَقَالَ عُمَرُ يَا رَسُولَ اللَّهِ كَيْفَ بَمَنْ يَصُومُ الدَّهْرَ كُلَّهُ قَالَ لَا صَامَ وَلَا أَفْطَرَ أَوْ قَالَ لَمْ يَصُمْ وَلَمْ يُفْطِرْ قَالَ كَيْفَ مَنْ يَصُومُ يَوْمَيْنِ وَيُفْطِرُ يَوْمًا قَالَ وَيُطِيقُ ذَلِكَ أَحَدٌ قَالَا كَيْفَ مَنْ يَصُومُ يَوْمًا وَيُفْطِرُ يَوْمًا قَالَ ذَلِكَ صَوْمُ دَاوُدَ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ كَيْفَ مَنْ يَصُومُ يَوْمًا وَيُفْطِرُ يَوْمَيْنِ قَالَ وَدِدْتُ أَنِّي

(۱) ہر مہینہ میں تین دن روزہ رکھنا مسنون ہے اور احادیث میں اس کی ترغیب دی گئی ہے۔ صحیح مسلم میں اس مقام پر مذکور روایات میں تین دنوں کی تعیین نہیں ہے کہ کونسے تین دن روزے رکھے جائیں البتہ سنن نسائی کی روایت میں تصریح ہے ایام بیض کی، اس لئے اکثر حضرات کی رائے یہی ہے کہ ہر مہینہ میں تین دن ایام بیض یعنی تیرہ، چودہ، پندرہ تاریخ کار روزہ رکھنا بہتر ہے۔

مہینہ میں تین روزے رکھنا، اور ایک رمضان کے بعد دوسرے رمضان کے روزے رکھنا، سو یہ ہمیشہ روزے رکھنے کے برابر ہیں اور عرفہ کے دن کا روزہ ایسا ہے کہ میں اللہ تعالیٰ سے اس بات کا امیدوار ہوں، کہ ایک سال اگلے اور ایک سال پیچھے کے گناہوں کا کفارہ ہو جائے۔

۲۵۳۔ محمد بن ثنی، محمد بن بشار، محمد بن جعفر، شعبہ، غید بن جریر، عبد اللہ بن معبد زبانی، حضرت ابو قتادہ انصاری رضی اللہ تعالیٰ عنہ روایت کرتے ہیں کہ رسول اکرم صلی اللہ علیہ وسلم سے آپ کے روزے کے متعلق سوال کیا گیا تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم غصہ ہو گئے، حضرت عمرؓ نے فرمایا ہم اللہ کے رب ہونے اور اسلام کے دین ہونے اور محمد صلی اللہ علیہ وسلم کے رسول ہونے پر راضی ہو گئے، پھر آپ سے ہمیشہ روزہ رکھنے کے متعلق دریافت کیا گیا، آپ نے فرمایا نہ روزہ رکھو ورنہ ہی افطار کیا، پھر آپ سے دو دن روزہ رکھنے، اور ایک دن افطار کرنے کے متعلق دریافت کیا گیا، تو آپ نے فرمایا، اس کی کون طاقت رکھتا ہے؟ اس کے بعد آپ سے ایک دن روزہ رکھنے اور دو دن افطار کرنے کے متعلق پوچھا گیا، آپ نے فرمایا، کاش اللہ تعالیٰ ہمیں اس کی قوت عطا فرمائے، پھر ایک دن روزہ رکھنے اور ایک دن افطار کرنے کے متعلق سوال ہوا، آپ نے فرمایا یہ میرے بھائی داؤد علیہ السلام کا روزہ ہے، پھر آپ سے پیر کے روزہ کے متعلق پوچھا گیا، فرمایا یہ وہ دن ہے کہ جس میں میری ولادت ہوئی، اور اسی دن مبعوث ہوئے، یہ فرمایا کہ مجھ پر وحی کی گئی، راوی کہتے ہیں کہ آپ نے فرمایا کہ ہر مہینہ میں تین روزے رکھنا، اور رمضان کے بعد رمضان کے روزے رکھنا، یہ ہمیشہ روزے رکھنے کے برابر ہیں، پھر آپ سے عرفہ کے روزے کے متعلق پوچھا گیا، تو فرمایا کہ یہ گزشتہ و آئندہ سال کے لئے کفارہ ہے، اور عاشورہ کے روزے کے متعلق

صَوَّغْتُ دِينَتَ لَمْ قَرِ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَدَتْ مِنْ كُلِّ شَهْرٍ وَرَمَضَانَ إِلَى رَمَضَانَ فَهَذَا صَامَ الدَّهْرَ كُلَّهُ صِيَامُ يَوْمِ عَرَفَةَ أَحْسَبُ عَلَى اللَّهِ أَنْ يُكَفِّرَ السَّنَةَ الَّتِي قَبْلَهُ وَالسَّنَةَ الَّتِي بَعْدَهُ وَصِيَامُ يَوْمِ عَاشُورَاءَ أَحْسَبُ عَلَى اللَّهِ أَنْ يُكَفِّرَ السَّنَةَ الَّتِي قَبْلَهُ *

۲۵۳۔ وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَمُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ وَلَبَّظُ بْنُ الْمُثَنَّى قَالَا حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ غِيْلَانَ بْنِ جَرِيرٍ سَمِعَ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ مَعْبُدٍ الرَّمَّانِيَّ عَنْ أَبِي قَتَادَةَ أَنَّ النَّصَارَى رَضِيَ لَهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سُئِلَ عَنْ صَوْمِهِ قَالَ فَغَضِبَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ عُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ رَضِينَا بِاللَّهِ رَبًّا وَبِالْإِسْلَامِ دِينًا وَبِمُحَمَّدٍ رَسُولًا وَبِيعْتَنَا بَيْعَةً قَالَ فَسُئِلَ عَنْ صِيَامِ الدَّهْرِ فَقَالَ لَا صَامَ وَلَا أَفْطَرَ أَوْ مَا صَامَ وَمَا أَفْطَرَ قَالَ فَسُئِلَ عَنْ صَوْمِ يَوْمَيْنِ وَإِفْطَارِ يَوْمٍ قَالَ وَمَنْ يُطِيقُ ذَلِكَ قَالَ وَسُئِلَ عَنْ صَوْمِ يَوْمٍ وَإِفْطَارِ يَوْمَيْنِ قَالَ لَيْتَ أَنَّ اللَّهَ قَوَّانَا لِذَلِكَ قَالَ وَسُئِلَ عَنْ صَوْمِ يَوْمٍ وَإِفْطَارِ يَوْمٍ قَالَ ذَلِكَ صَوْمُ أُجَيِّ دَاوُدَ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ وَسُئِلَ عَنْ صَوْمِ يَوْمِ الْاِثْنَيْنِ قَالَ ذَلِكَ يَوْمٌ وَلِدْتُ فِيهِ وَيَوْمٌ مُعِثْتُ أَوْ أُنْزِلَ عَلَيَّ فِيهِ قَالَ فَقَارَ صَوْمُ ثَلَاثَةٍ مِنْ كُلِّ شَهْرٍ وَرَمَضَانَ إِلَى رَمَضَانَ صَوْمُ الدَّهْرِ قَالَ وَسُئِلَ عَنْ صَوْمِ يَوْمِ عَرَفَةَ فَقَالَ يُكَفِّرُ سَنَةَ الْمَاضِيَةِ وَالْبَاقِيَةَ قَالَ وَسُئِلَ عَنْ صَوْمِ يَوْمِ عَاشُورَاءَ فَقَالَ يُكَفِّرُ لِسَنَةِ الْمَاضِيَةِ وَفِي هَذَا الْحَدِيثِ مِنْ رِوَايَةٍ

شُعْبَةُ قَالَ وَسُئِلَ عَنْ صَوْمِ يَوْمِ الْاِثْنَيْنِ وَالْخَمِيسِ فَسَكَتْنَا عَنْ ذِكْرِ الْخَمِيسِ لَمَّا نَرَاهُ وَهَمَّا *

۲۵۴- وَحَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ حَدَّثَنَا أَبِي ح وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا شَبَابَةُ ح وَحَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا النَّضْرُ بْنُ شَمِيلٍ كُلُّهُمْ عَنْ شُعْبَةَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ *

۲۵۵- وَحَدَّثَنِي أَحْمَدُ بْنُ سَعِيدٍ الدَّارِمِيُّ حَدَّثَنَا حَبَّانُ بْنُ هِلَالٍ حَدَّثَنَا أَبَانُ الْعَطَّارُ حَدَّثَنَا غِيَّانُ بْنُ جَرِيرٍ فِي هَذَا الْإِسْنَادِ بِمِثْلِ حَدِيثِ شُعْبَةَ غَيْرَ أَنَّهُ ذَكَرَ فِيهِ الْاِثْنَيْنِ وَلَمْ يَذْكُرِ الْخَمِيسَ *

۲۵۶- وَحَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مَهْدِيٍّ حَدَّثَنَا مَهْدِيُّ بْنُ مَيْمُونٍ عَنْ غِيَّانَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَعْبُدٍ الزَّمَانِيُّ عَنْ أَبِي قَتَادَةَ الْأَنْصَارِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سُئِلَ عَنْ صَوْمِ الْاِثْنَيْنِ فَقَالَ فِيهِ وَلِدْتُ وَفِيهِ أَنْزَلَ عَلَيَّ *

(۲۹) بَابُ صَوْمِ شَهْرِ شَعْبَانَ *

۲۵۷- وَحَدَّثَنَا هَدَّابُ بْنُ خَالِدٍ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ سَلَمَةَ عَنْ ثَابِتٍ عَنْ مُطَرِّفٍ وَلَمْ أَفْهَمْ مُطَرِّفًا مِنْ هَدَّابٍ عَنْ عِمْرَانَ بْنِ حُصَيْنٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَهُ أَوْ لِأَحَرٍ أَصُمْتَ مِنْ سُرَرِ شَعْبَانَ قَالَ لَا قَالَ فَإِذَا أَفْطَرْتَ فَصُمْ يَوْمَيْنِ *

۲۵۸- وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا يَرِيدُ بْنُ هَارُونَ عَنْ الْجُرَيْرِيِّ عَنْ أَبِي الْعَلَاءِ

بھی آپ سے دریافت کیا گیا تو فرمایا یہ گزشتہ سال کا کفارہ ہے، امام مسلم بیان کرتے ہیں کہ اس حدیث میں شعبہ کی روایت میں ہے کہ آپ سے دو شعبہ اور بیچ شعبہ کے روزوں کے متعلق پوچھا گیا تو ہم نے بیچ شعبہ کا تذکرہ نہیں کیا، کیونکہ اس میں وہم ہے۔

۲۵۴- عبید اللہ بن معاذ، بواسطہ اپنے والد (دوسری سند) ابو بکر بن ابی شیبہ، شبابہ (تیسری سند)، اسحاق بن ابراہیم، نضر بن شمیل، شعبہ سے اسی سند کے ساتھ حدیث روایت کی گئی ہے۔

۲۵۵- احمد بن سعید دارمی، حبان بن ہلال، ابان، عطار، غیدان بن جریر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے اسی سند کے ساتھ شعبہ کی روایت کی طرح حدیث منقول ہے، باقی اس میں پیر کے روز کا تذکرہ ہے، جمعرات کے روز کا ذکر نہیں ہے۔

۲۵۶- زہیر بن حرب، عبد الرحمن بن مہدی، مہدی بن میمون، غیلان، عبد اللہ بن معبد زمانی، حضرت ابو قتادہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے پیر کے روزے کے متعلق دریافت کیا گیا تو آپ نے فرمایا اسی دن میں پیدا ہوا ہوں اور اسی روز مجھ پر وحی نازل کی گئی۔

باب (۲۹) شعبان کے روزوں کا بیان۔

۲۵۷- ہداب بن خالد، حماد بن سلمہ، ثابت، مطرف، عمران بن حصین رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ان سے یا کسی اور سے ارشاد فرمایا کہ کیا شعبان کے شروع میں تم نے روزے رکھے، انہوں نے کہا، نہیں، آپ نے فرمایا جب تم افطار کے دن پورے کر لو تو پھر دو دن روزے رکھو۔

۲۵۸- ابو بکر بن ابی شیبہ، یزید بن ہارون، جریری، ابو العلاء، مطرف، حضرت عمران بن حصین رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے بیان

کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک شخص سے فرمایا کیا تم نے اس مہینہ کے شروع میں روزے رکھے ہیں؟ انہوں نے فرمایا نہیں، تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا، جب تم رمضان سے فارغ ہو تو (اس کے عوض میں) دو روزے رکھ لو۔

۲۵۹۔ محمد بن ثنی، محمد بن جعفر، شعبہ، ابن اخی مطرف بن ثخیر، مطرف، حضرت عمران بن حصین رضی اللہ تعالیٰ عنہ روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک شخص سے فرمایا کیا تو نے اس مہینہ کے شروع میں یعنی شعبان میں روزے رکھے ہیں؟ انہوں نے کہا، نہیں، تو رسالت مآب صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ جب تم رمضان سے فارغ ہو تو ایک دن یا دو دن روزے رکھو، شعبہ کو اس میں شک ہے، مگر میرے خیال میں آپؐ نے دو ہی روزوں کے متعلق فرمایا۔

۲۶۰۔ محمد بن قدامہ اور یحییٰ لؤلؤی، نصر، شعبہ، عبد اللہ بن ہانی، ابن اخی مطرفؓ سے اسی سند کے ساتھ اسی طرح روایت منقول ہے۔

باب (۳۰) محرم کے روزوں کی فضیلت۔

۲۶۱۔ قتیبہ بن سعید، ابو عوانہ، ابو بشر، حمید بن عبد الرحمن حمیری، حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ رمضان المبارک کے بعد سب روزوں سے افضل اللہ کے مہینے محرم کے روزے ہیں اور فرض نماز کے بعد افضل ترین نماز تہجد کی نماز ہے۔

۲۶۲۔ زہیر بن حرب، جریر، عبد الملک بن عمیر، محمد بن منشر، حمید بن عبد الرحمن، حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ رسول اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کا فرمان نقل کرتے ہیں کہ آپؐ

عَنْ مُصَرِّفٍ عَنْ عِمْرَانَ بْنِ حُصَيْنٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لِرَجُلٍ هَلْ صُمْتَ مِنْ سُرَرِ هَذَا الشَّهْرِ شَيْئًا قَالَ لَا فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَإِذَا أَفْطَرْتَ مِنْ رَمَضَانَ فَصُمْ يَوْمَيْنِ مَكَانَهُ *

۲۵۹۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ ابْنِ أَخِي مَطْرَفٍ بْنِ الشُّخَيْرِ قَالَ سَمِعْتُ مَطْرَفًا يُحَدِّثُ عَنْ عِمْرَانَ بْنِ حُصَيْنٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لِرَجُلٍ هَلْ صُمْتَ مِنْ سُرَرِ هَذَا الشَّهْرِ شَيْئًا يَعْنِي شَعْبَانَ قَالَ لَا قَالَ فَقَالَ لَهُ إِذَا أَفْطَرْتَ رَمَضَانَ فَصُمْ يَوْمًا أَوْ يَوْمَيْنِ شُعْبَةَ الَّذِي شَكَ فِيهِ قَالَ وَأَظْنُّهُ قَالَ يَوْمَيْنِ *

۲۶۰۔ وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ قَدَامَةَ وَيَحْيَى اللَّؤْلُؤِيُّ قَالَا أَخْبَرَنَا النَّضْرُ أَخْبَرَنَا شُعْبَةُ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ هَانِيٍّ ابْنِ أَخِي مَطْرَفٍ فِي هَذَا الْإِسْنَادِ بِمِثْلِهِ *

(۳۰) بَابُ فَضْلِ صَوْمِ الْمُحَرَّمِ *

۲۶۱۔ وَحَدَّثَنِي قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ أَبِي بَشْرٍ عَنْ حُمَيْدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْجَمِيرِيِّ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَفْضَلُ الصِّيَامِ نَعْدَ رَمَضَانَ شَهْرُ اللَّهِ الْمُحَرَّمُ وَأَفْضَلُ الصَّلَاةِ نَعْدَ الْفَرِيضَةِ صَلَاةُ اللَّيْلِ *

۲۶۲۔ وَحَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ عَبْدِ الْمَلِكِ بْنِ عُمَيْرٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْمُثَنَّى عَنْ حُمَيْدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِي

سے دریافت کیا گیا کہ فرض نماز کے بعد کون سی نماز افضل ہے؟ اور رمضان المبارک کے مہینہ کے بعد کون سے روزے افضل ہیں؟ آپؐ نے فرمایا افضل نماز فرض نماز کے بعد نصف رات میں تہجد پڑھنا اور رمضان المبارک کے بعد افضل روزے اللہ تعالیٰ کے مہینہ محرم کے روزے ہیں۔

۲۶۳۔ ابو بکر بن ابی شیبہ، حسین بن علی، زائدہ، عبد الملک بن عمیر سے اسی سند کے ساتھ رسول اکرم صلی اللہ علیہ وسلم سے روزوں کا تذکرہ موجود ہے۔

باب (۳۱) رمضان المبارک کے بعد شوال کے چھ (۶) روزوں کی فضیلت۔

۲۶۴۔ یحییٰ بن ایوب اور قتیبہ اور ابن حجر، اسماعیل بن جعفر، سعد بن سعید بن قیس، عمر بن ثابت بن حارث الخزرجی، حضرت ابو ایوب انصاری رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ جس شخص نے رمضان المبارک کے روزے رکھے اور پھر اس کے بعد شوال کے چھ روزے رکھے تو اس نے گویا سال بھر کے روزے رکھے۔

هُرَيْرَةُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَرْفَعُهُ قَالَ سُئِلَ أَيُّ الصَّلَاةِ أَفْضَلُ بَعْدَ الْمَكْتُوبَةِ وَأَيُّ الصَّيَامِ أَفْضَلُ بَعْدَ سَهْرِ رَمَضَانَ فَقَالَ أَفْضَلُ الصَّلَاةِ بَعْدَ الصَّلَاةِ الْمَكْتُوبَةِ الصَّلَاةُ فِي جَوْفِ اللَّيْلِ وَأَفْضَلُ الصَّيَامِ بَعْدَ سَهْرِ رَمَضَانَ صِيَامُ شَهْرِ اللَّهِ الْمُحَرَّمِ *

۲۶۳۔ وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا حُسَيْنُ بْنُ عَمِيرٍ عَنْ زَائِدَةَ عَنْ عَبْدِ الْمَلِكِ بْنِ عُمَيْرٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ فِي ذِكْرِ الصَّيَامِ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِوُجْهِهِ *

(۳۱) بَابِ اسْتِحْبَابِ صَوْمِ سِتَّةِ أَيَّامٍ مِنْ شَوَّالٍ إِتْبَاعًا لِرَمَضَانَ *

۲۶۴۔ وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ وَقُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ وَعَمِيُّ بْنُ حُجْرٍ جَمِيعًا عَنْ إِسْمَاعِيلَ قَالَ ابْنُ أَيُّوبَ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ جَعْفَرٍ أَخْبَرَنِي سَعْدُ بْنُ سَعِيدٍ بْنُ قَيْسٍ عَنْ عُمَرَ بْنِ ثَابِتِ بْنِ الْحَارِثِ الْخَزْرَجِيِّ عَنْ أَبِي أَيُّوبَ الْأَنْصَارِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّهُ حَدَّثَهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ صَامَ رَمَضَانَ ثُمَّ أَتْبَعَهُ سِتًّا مِنْ شَوَّالٍ كَانَ كَصِيَامِ السَّنَةِ *

(فائدہ) اس حدیث سے شوال کے چھ روزوں کی فضیلت ثابت ہوئی اور آپؐ کے فرمان کا مطلب یہ ہے کہ اسے تین سو ساٹھ دن کے روزوں کا ثواب ملے گا، یہ مصب نہیں ہے کہ سال بھر جو روزے رکھے، اسے اس شخص سے زائد ثواب نہیں ملے گا۔ جس نے رمضان کے بعد شوال میں چھ روزے رکھے کیونکہ جب ایک روزہ کا ثواب دس روزوں کے برابر ہے تو جو سال بھر روزے رکھے گا تو وہ ساڑھے تین سو روزے رکھے گا، اسے ساڑھے تین سو روزوں کا ثواب تین ہزار پانچ سو روزوں کے برابر ملے گا، نیز عوام میں جو مشہور ہے کہ شش مہینہ کے روزوں کا ثواب اسی وقت ملے گا جبکہ عید الفطر کے بعد ایک روزہ متعل رکھ لیا جائے، اس قید کی کوئی اصل نہیں ہے بلکہ شوال کے اندر جس وقت بھی چھ روزے رکھ لئے جائیں گے یہ ثواب مل جائے گا۔

۲۶۵۔ ابن نمیر بواسطہ بوالد، سعد بن سعید، عمر بن ثابت سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ میں نے ابو ایوب

۲۶۵۔ وَحَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا سَعْدُ بْنُ سَعِيدٍ أَخُو يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ أَخْبَرَنَا

عُمَرُ بْنُ ثَابِتٍ أَخْبَرَنَا أَبُو أَيُّوبَ الْأَنْصَارِيُّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ بِمِثْلِهِ *

۲۶۶- وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْمُبَارَكِ عَنْ سَعْدِ بْنِ سَعِيدٍ قَالَ سَمِعْتُ عُمَرَ بْنَ ثَابِتٍ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا أَيُّوبَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمِثْلِهِ *

(۳۲) بَابُ فَضْلِ لَيْلَةِ الْقَدْرِ وَبَيَانِ مَحَلِّهَا *

۲۶۷- وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَجُلًا مِنْ أَصْحَابِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أُرُوا لَيْلَةَ الْقَدْرِ فِي الْمَنَامِ فِي السَّبْعِ الْأَوَاخِرِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَرَى رُؤْيَاكُمْ قَدْ تَوَصَّاتُ فِي السَّبْعِ الْأَوَاخِرِ فَمَنْ كَانَ مُتَحَرِّيًا فَتَحَرَّهَا فِي السَّبْعِ الْأَوَاخِرِ *

انصاری سے سنا وہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا حسب سابق فرمان نقل کر رہے تھے۔

۲۶۶- ابو بکر بن ابی شیبہ، عبد اللہ بن مبارک، سعد بن سعید، عمر بن ثابت سے روایت کرتے ہیں کہ میں نے حضرت ابو ایوب انصاری رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے سنا وہ رسول اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کا حسب سابق فرمان نقل کر رہے تھے۔

باب (۳۲) شب قدر (۱) کی فضیلت اور اس کا وقت!

۲۶۷- یحییٰ بن یحییٰ، مالک، نافع، حضرت ابن عمر سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے صحابہ میں سے چند حضرات کو خواب میں دکھلادیا گیا کہ شب قدر آخری ہفتہ میں ہے تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا، میں دیکھتا ہوں کہ تمہارا خواب رمضان کی آخری سات راتوں کے موافق و مطابق ہوا، لہذا جو شخص شب قدر کو تلاش کرنے والا ہو، وہ آخری سات راتوں میں تلاش کرے (۲)۔

(۱) ایلة القدر کو ایلة القدر یا تو اس لئے کہتے ہیں کہ قدر کا معنی عظمت ہے یعنی عظمت والی رات، اس لئے کہ قرآن کا نزول ہوا یا فرشتوں کے نزول کی وجہ سے یا اس رات اللہ تعالیٰ کی طرف سے رحمت، برکت اور مغفرت نازل ہونے کی وجہ سے یہ عظمت والی رات بنی۔ یا ایلة القدر اس لئے کہ جو اس رات عبادت کر کے اسے پالیتا ہے وہ عظمت والا بن جاتا ہے یا ایلة القدر اس لئے کہ قدر کا معنی تنگ ہونا ہے اور اس رات فرشتوں کے کثرت سے نازل ہونے کی وجہ سے ان کے لئے زمین تنگ ہو جاتی ہے۔ یا ایلة القدر اس لئے کہ قدر تقدیر سے ہے اور اس رات فرشتے لوگوں کی تقدیریں سامان بھر کے لئے لکھ لیتے ہیں۔

(۲) ایلة القدر کو کسی رات ہوتی ہے؟ اس بارے میں صحابہ کرام، محدثین اور فقہاء کے اقوال بہت مختلف ہیں۔ چند اقوال یہ ہیں (۱) پورے سال میں سے کوئی ایک رات ہوتی ہے کبھی کسی مہینے میں اور کبھی کسی مہینے میں ہوتی ہے (۲) ہوتی تو رمضان میں ہے لیکن اس کی کوئی بھی رات ہو سکتی ہے (۳) رمضان کی ستائیسویں رات (۴) رمضان کے آخری عشرے کی پہلی رات (۵) رمضان کی تیسویں رات (۶) رمضان کی چوبیسویں رات (۷) رمضان کے آخری عشرے کی کوئی طاق رات۔ رائج بات یہ ہے کہ ایلة القدر رمضان میں ہوتی ہے اور اس کی زیادہ امید آخری عشرے میں ہونے کی ہوتی ہے پھر آخری عشرے کی بھی طاق راتوں میں اور ان میں سے بھی ستائیسویں شب میں ہونے کی زیادہ امید ہوتی ہے۔

۲۶۸ - وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِينَارٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ تَحَرُّوا لَيْلَةَ الْقَدْرِ فِي اسْتِغْثَاءِ الْوَاخِرِ *

۲۶۹ - وَحَدَّثَنِي عَمْرُو بْنُ الْوَلِيدِ وَزُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ قَالَ زُهَيْرٌ حَدَّثَنَا سُبَّانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ الزُّهْرِيِّ عَنْ سَالِمٍ عَنْ أَبِيهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ رَأَى رَجُلٌ أَنَّ لَيْلَةَ الْقَدْرِ لَيْلَةُ سَبْعٍ وَعِشْرِينَ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَرَى رُؤْيَاكُمْ فِي الْعَشْرِ الْوَاخِرِ فَاصْبُوهَا فِي الْوَتْرِ مِنْهَا *

۲۷۰ - وَحَدَّثَنِي حَرَمَةُ بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ أَخْبَرَنِي سَالِمُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ أَنَّ أَبَاهُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ لِلَّيْلَةِ الْقَدْرِ إِنَّ نَاسًا مِنْكُمْ قَدْ أُرُوا أَنَّهَا فِي السَّبْعِ الْأَوَّلِ وَأُرَى نَاسًا مِنْكُمْ أَنَّهَا فِي السَّبْعِ الْوَاخِرِ فَالْتَمِسُوهَا فِي الْعَشْرِ الْوَاخِرِ *

۲۷۱ - وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ عُقْبَةَ وَهُوَ ابْنُ حَرْثٍ قَالَ سَمِعْتُ ابْنَ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ التَّمِسُّوهَا فِي الْعَشْرِ الْوَاخِرِ يَعْنِي لَيْلَةَ الْقَدْرِ فَإِنْ ضَعُفَ أَحَدُكُمْ وَوَعَرَ فَلَا يُعْلَنَنَّ عَلَى السَّبْعِ الْوَاخِرِ *

۲۷۲ - وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ جَبَلَةَ قَالَ سَمِعْتُ ابْنَ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا يُحَدِّثُ عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ قَالَ مَنْ كَانَ مُلْتَمِسَهَا فَلْيَلْتَمِسْهَا فِي الْعَشْرِ الْوَاخِرِ *

۲۶۸ - یحییٰ بن یحییٰ، مالک، عبد اللہ بن دینار، حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم سے نقل کرتے ہیں کہ آپ نے ارشاد فرمایا، شب قدر رمضان کی آخری سات راتوں میں تلاش کرو۔

۲۶۹ - عمرو بن ولید، زہیر بن حرب، سفیان بن عیینہ، زہری، حضرت سالم اپنے والد سے نقل کرتے ہیں کہ ایک شخص نے شب قدر کو ستائیسویں رات میں دیکھا تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا، میں دیکھتا ہوں کہ تمہارا خواب اخیر عشرہ میں واقع ہوا ہے تو اسی کی طاق راتوں میں اسے تلاش کرو۔

۲۷۰ - حرملہ بن یحییٰ، ابن وہب، یونس، ابن شہاب، حضرت سالم اپنے والد سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا کہ آپ شب قدر کے متعلق فرما رہے تھے کہ تم میں سے چند لوگوں نے شب قدر کو اول کی سات تاریخوں میں دیکھا ہے اور چند لوگوں نے آخر کی سات تاریخوں میں دیکھا ہے، سو تم آخر کی دس تاریخوں میں اسے تلاش کرو۔

۲۷۱ - محمد بن ثنی، محمد بن جعفر، شعبہ، عقبہ بن حریث، حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا ہے کہ شب قدر کو آخری عشروں میں تلاش کرو، اگر کسی کو کمزوری ہو یا وہ عاجز ہو جائے تو پھر آخر کی سات راتوں میں سستی نہ کرے۔

۲۷۲ - محمد بن ثنی، محمد بن جعفر، جبلة، حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتے ہیں کہ آپ نے ارشاد فرمایا کہ جو شب قدر کو تلاش کرنے والا ہے وہ اسے (رمضان المبارک کے) آخری عشرہ میں تلاش کرے۔

۲۷۳۔ ابو بکر بن ابی شیبہ، علی بن مسہر، شیبانی اور جبلیہ اور محارب، حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں انہوں نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ شب قدر کو (رمضان کے) آخری عشرے یا آخری ہفتے میں تلاش کرو۔

۲۷۴۔ ابوالطاهر، حرمہ بن یحییٰ، ابن وہب، یونس، ابن شہاب، ابوسلمہ بن عبد الرحمن، حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ مجھے خواب میں شب قدر دکھائی دی، پھر مجھے میرے کسی گھر والے نے جگادیا سو میں اسے بھد دیا گیا، ہذا آخری عشروں میں تلاش کرو اور حرمہ کی روایت میں یہ الفاظ ہیں کہ پھر اسے بھول گیا۔

(فائدہ) بھونایا بھد دیا جانا، دونوں بشریت کے خاصہ ہیں، ملائکہ کے اوصاف سے یہ چیز بعید ہے۔

۲۷۵۔ قتیبہ بن سعید، بکر بن مضر، ابن ہاد، محمد بن ابراہیم، ابوسلمہ بن عبد الرحمن، حضرت ابوسعید خدری رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ہر مہینے کے درمیانی عشرہ میں اعتکاف کیا کرتے تھے، پھر جب بیس راتیں گزر جاتیں اور اکیسویں آنے کو ہوتی تھی تو اپنے گھر لوٹ آتے تھے اور جو آپ کے ساتھ مختلف ہوتے وہ بھی لوٹ آتے تھے، پھر ایک ماہ میں اسی طرح اعتکاف کیا پھر جس رات میں گھر آنے کو تھے، خطبہ پڑھا اور جو منظور الہی تھا، اس کا لوگوں کو حکم دیا پھر ارشاد فرمایا کہ میں اس عشرہ میں اعتکاف کرتا تھا تو مجھے مناسب معلوم ہوا کہ اس عشرہ اخیر میں بھی اعتکاف کروں، سو جو میرے ساتھ اعتکاف کرنے والا ہو، وہ رات کو اپنی اعتکاف گاہ ہی میں رہے، میں نے خواب میں اس شب قدر کو دیکھا، مگر بھلا دیا گیا اور اسے آخر کی دس راتوں میں سے ہر ایک حاق رات میں تلاش کرو، اور میں اپنے کو خواب میں دیکھتا ہوں کہ کچڑ اور پانی میں سجدہ کر رہا ہوں، حضرت ابوسعید خدریؓ بیان

۲۷۳ وَحَدَّثَنَا أَبُو نَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا عُبَيْدُ بْنُ مُسْهَرٍ عَنِ الشَّيْبَانِيِّ عَنْ جَبَلَةَ وَمُحَارِبٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَحِينُوا لَيْلَةَ الْقَدْرِ فِي الْعَشْرِ الْوَاخِرِ أَوْ قَالَ فِي التَّسْعِ الْوَاخِرِ *

۲۷۴ - وَحَدَّثَنَا أَبُو الطَّاهِرِ وَحَرَمَةُ بْنُ يَحْيَى قَالَا أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ أُرِيتُ لَيْلَةَ الْقَدْرِ ثُمَّ أَقْظَنِي بَعْضُ أَهْلِي فَتَسَيَّتُهَا فَالْتَمِسُوهَا فِي الْعَشْرِ الْوَاخِرِ وَ قَالَ حَرَمَةُ فَتَسَيَّتُهَا *

(۲۷۵) - وَحَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا بَكْرٌ وَهُوَ ابْنُ مُضَرَ عَنْ ابْنِ الْهَادِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِبْرَاهِيمَ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخَدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُجَاوِرُ فِي الْعَشْرِ الَّتِي فِي وَسْطِ الشَّهْرِ فَإِذَا كَانَ مِنْ حِينَ تَمْضِي عِشْرُونَ لَيْلَةً وَيَسْتَقْبِلُ إِحْدَى وَعِشْرِينَ يَرْجِعُ إِلَى مَسْكِنِهِ وَرَجَعَ مَنْ كَانَ يُجَاوِرُ مَعَهُ ثُمَّ إِنَّهُ أَقَامَ فِي شَهْرِ جَاوَرَ فِيهِ ثَلَاثَ اللَّيْلَةِ الَّتِي كَانَ يَرْجِعُ فِيهَا فَخَطَبَ النَّاسَ فَأَمَرَهُمْ بِمَا شَاءَ اللَّهُ ثُمَّ قَالَ إِنِّي كُنْتُ أُجَاوِرُ هَذِهِ الْعَشْرَ ثُمَّ بَدَأَ لِي أَنْ أُجَاوِرَ هَذِهِ الْعَشْرَ الْوَاخِرَ فَمَنْ كَانَ اعْتَكَفَ مَعِيَ فَلْيَبْتَ فِي مَعْتَكِفِهِ وَقَدْ رَأَيْتُ هَذِهِ اللَّيْلَةَ فَأَنْسَيْتُهَا فَالْتَمِسُوهَا فِي الْعَشْرِ الْوَاخِرِ فِي كُلِّ وَتَرٍ

کرتے ہیں کہ ۲۱ ویں شب کو ہم پرینہ برسا اور مسجد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم پر ٹپکی اور میں نے آپ کو دیکھا کہ جب آپ صبح کی نماز سے فارغ ہوئے تو آپ کا چہرہ نور کیچڑ اور پانی میں بھرا ہوا تھا۔

وَقَدْ رَأَيْتَنِي أَسْجُدُ فِي مَاءٍ وَطِينٍ قَالَ أَبُو سَعِيدٍ الْخُدْرِيُّ مُطِرْنَا لَيْلَةَ إِحْدَى وَعِشْرِينَ فَوَكَفَ الْمَسْجِدُ فِي مُصَلَّى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَضُرْتُ إِلَيْهِ وَقَدْ انْصَرَفَ مِنْ صَدِهِ الصُّبْحِ وَوَجْهُهُ مُنْثَلٌ طِينًا وَمَاءً *

۲۷۶۔ ابن ابی عمر، عبدالعزیز ووردی، یزید، محمد بن ابراہیم، ابو سلمہ بن عبدالرحمن، حضرت ابو سعید خدری رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اکرم صلی اللہ علیہ وسلم رمضان المبارک کے درمیانی عشرہ میں اعتکاف کیا کرتے، اور حسب سابق روایت منقول ہے، باقی اس میں اتنا اور ہے کہ جس نے اعتکاف کیا ہے وہ ہمارے ساتھ اپنے معتکف میں ثابت رہے اور آپ کی پیشانی مبارک کیچڑ اور پانی میں بھری ہوئی تھی۔

۲۷۶ - وَحَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ يَعْنِي الدَّرَوَرْدِيَّ عَنْ يَزِيدَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِبْرَاهِيمَ عَنْ أَبِي سَمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّهُ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُجَاوِرُ فِي رَمَضَانَ الْعَشْرَ آتِيًا فِي وَسْطِ الشَّهْرِ وَسَاقَ الْحَدِيثَ بِمِثْلِهِ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ فَلْيُثَبِّتْ فِي مُعْتَكِفِهِ وَقَالَ وَجِئْتُهُ مُمْنَلًا طِينًا وَمَاءً *

۲۷۷۔ محمد بن عبدالاعلیٰ، معتمر، عمارہ بن غزیہ انصاری، محمد بن ابراہیم، ابو سلمہ، حضرت ابو سعید خدری رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے رمضان المبارک کے عشرہ اول میں اعتکاف کیا اور عشرہ ثانی میں ایک ترکی قبہ میں اعتکاف فرمایا کہ اس کے دروازہ پر ایک چٹائی لگی ہوئی تھی، آپ نے اپنے ہاتھ سے وہ چٹائی ہٹائی اور قبہ کے ایک کونے میں کردی، پھر اپنا سر نکال اور لوگوں سے کلام فرمایا، چنانچہ سب آپ کے قریب آگئے، تب آپ نے فرمایا کہ میں عشرہ اول میں اس رات کو تلاش کرنے کے لئے اعتکاف کیا کرتا تھا، پھر میں نے درمیانی عشرہ کا اعتکاف کیا، چنانچہ میرے پاس کوئی آیا اور مجھ سے کہا یا کہ یہ آخری عشرہ میں ہے، ہذا تم میں سے جو چاہے وہ پھر اعتکاف کرے، چنانچہ سب آدمیوں نے آپ کے ساتھ اعتکاف کیا اور آپ نے فرمایا کہ مجھ سے کہا گیا ہے کہ وہ طاق راتوں میں ہے، اور میں اس کی صبح کو پانی اور مٹی میں سجدہ کر رہا ہوں، پھر جب اکیسویں شب کی صبح ہوئی اور

۲۷۷ - وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الْأَعْلَى حَدَّثَنَا الْمُعْتَمِرُ حَدَّثَنَا عُمَارَةُ بْنُ غَزِيَّةٍ الْأَنْصَارِيُّ قَالَ سَمِعْتُ مُحَمَّدَ بْنَ إِبْرَاهِيمَ يُحَدِّثُ عَنْ أَبِي سَمَةَ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اعْتَكَفَ الْعَشْرَ الْأَوَّلَ مِنْ رَمَضَانَ ثُمَّ اعْتَكَفَ الْعَشْرَ الْاَوْسَطَ فِي قُبَّةِ تُرْكِيَّةٍ عَلَى سُدَّتِهَا حَصِيرٌ قَالَ فَأَخَذَ الْحَصِيرَ بِيَدِهِ فَنَحَّاهَا فِي زَحِيَّةِ الْقُبَّةِ ثُمَّ أَطْلَعَ رَأْسَهُ فَكُنَّ سَائِسَاتٍ قَدَوْنَ مِنْهُ فَقَالَ إِنِّي اعْتَكَفْتُ الْعَشْرَ الْأَوَّلَ أَلْتَمِسُ هَذِهِ اللَّيْلَةَ ثُمَّ اعْتَكَفْتُ الْعَشْرَ الْاَوْسَطَ ثُمَّ أُتِيتُ فَقِيلَ لِي إِنَّهَا فِي الْعَشْرِ الْاَوَّخِرِ فَمَرُّ أَحَبَّ مِنْكُمْ أَنْ يَعْتَكِفَ فَنُعْتَكِفُ فَاعْتَكَفَ النَّاسُ مَعَهُ قَالَ وَإِنِّي أُرِيتُهَا لَيْلَةً وَتَرِ وَإِنِّي أَسْجُدُ صَبِيحَتَهَا فِي

طِينُ وَمَاءٍ فَأَصْبَحَ مِنْ لَيْلَةٍ إِحْدَى وَعِشْرِينَ
وَقَدْ قَامَ إِلَى الصُّبْحِ فَمَطَرَتِ السَّمَاءُ فَوَكَّفَ
الْمَسْجِدَ فَتَصَبَّرْتُ طِينُ وَالْمَاءُ فَخَرَجَ حِينَ
فَرَغَ مِنْ صَدَةِ الصُّبْحِ وَجَبِيئُهُ وَرَوْتُهُ أَنْفِهِ
فِيهِمَا الطِّينُ وَالْمَاءُ وَإِذَا هِيَ لَيْلَةُ إِحْدَى
وَعِشْرِينَ مِنَ الْعَشْرِ الْأَوَاخِرِ *

۲۷۸- وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا أَبُو
عَامِرٍ حَدَّثَنَا هِشَامٌ عَنْ يَحْيَى عَنْ أَبِي سَلَمَةَ
قَالَ تَذَكَّرْنَا لَيْلَةَ الْقَدْرِ فَأَتَيْتُ أَبَا سَعِيدٍ
الْخُدْرِيَّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ وَكَانَ لِي صَدِيقًا
فَقُلْتُ أَلَا تَخْرُجُ بِنَا إِلَى النَّخْلِ فَخَرَجَ وَعَلَيْهِ
حَمِيصَةٌ فَقُلْتُ لَهُ سَمِعْتَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَذْكُرُ لَيْلَةَ الْقَدْرِ فَقَالَ نَعَمْ
اعْتَكَفْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
الْعَشْرَ الْوُسْطَى مِنْ رَمَضَانَ فَخَرَجْنَا صَبِيحَةَ
عِشْرِينَ فَحَطَبْنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ فَقَالَ إِنِّي أُرَيْتُ لَيْلَةَ الْقَدْرِ وَإِنِّي نَسِيتُهَا
أَوْ أُنْسِيتُهَا فَالْتَمِسُوهَا فِي الْعَشْرِ الْأَوَاخِرِ مِنْ
كُلِّ وَتَرٍ وَإِنِّي أُرَيْتُ أَنِّي أَسْجُدُ فِي مَاءٍ وَطِينٍ
فَمَنْ كَانَ اعْتَكَفَ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَيَرْجِعْ قَالَ فَرَجَعْنَا وَمَا نَرَى فِي
السَّمَاءِ قَزَعَةً قَالَ وَجَاءَتْ سَحَابَةٌ فَمَطَرْنَا
حَتَّى سَالَ سَقْفُ الْمَسْجِدِ وَكَانَ مِنْ جَرِيدِ
النَّخْلِ وَأُقِيمَتِ الصَّلَاةُ فَرَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَسْجُدُ فِي الْمَاءِ وَالطِّينِ
قَالَ حَتَّى رَأَيْتُ أَثَرَ الطِّينِ فِي جَبْهَتِهِ *

۲۷۹- وَحَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ حُمَيْدٍ أَخْبَرَنَا عَبْدُ
الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ ح وَحَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ

آپ نے رات کو صبح تک نماز پڑھی، اور اس رات بارش ہوئی،
اور مسجد ٹپکی اور میں نے مٹی اور پانی کو دیکھا، چنانچہ جب آپ
صبح کی نماز سے فارغ ہوئے تو آپ کی پیشانی مبارک اور ناک
کے نتھنے پر مٹی اور پانی کا اثر تھا، اور عشرہ آخر کی اکیسویں رات
تھی۔

۲۷۸- محمد بن مثنیٰ، ابو عامر، ہشام، یحییٰ، حضرت ابو سلمہ رضی
اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ ہم نے آپس میں شب قدر کا
تذکرہ کیا، چنانچہ میں ابو سعید خدریؓ کے پاس آیا اور وہ میرے
دوست تھے، اور ان سے کہا کہ تم ہمارے ساتھ کھجوروں کے
باغ تک نہیں چلتے، تو وہ ایک چادر اوڑھے ہوئے نکلے، اور میں
نے کہا کہ آپ نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے کچھ سنا ہے
کہ شب قدر کا تذکرہ کرتے ہوں، تو انہوں نے کہا ہاں! ہم نے
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ رمضان کے درمیانی
عشرہ میں اعتکاف کیا اور ہم بیسویں کی صبح کو نکلے تو ہمیں رسول
اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے خطبہ دیا، اور فرمایا کہ مجھے شب قدر
دکھائی گئی تھی سو میں اسے بھول گیا، یا بھل دیا گیا، سو تم اسے اخیر
کے عشرہ میں سے ہر ایک طاق رات کو تلاش کرو اور میں نے
دیکھا ہے کہ میں پانی اور مٹی میں سجدہ کر رہا ہوں، پھر جس نے
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ اعتکاف کیا ہو، وہ پھر
جائے اور ہم پھر اپنی اعتکاف گاہوں میں آگئے اور آسمان پر
بارش وغیرہ کا کوئی اثر نہیں دیکھتے تھے، اتنے میں ابر آیا اور بارش
ہوئی، حتیٰ کہ مسجد کی چھت بہنے لگی اور وہ کھجور کی ڈالیوں سے
بنی ہوئی تھی، اور نماز صبح کی تکبیر ہوئی اور میں نے رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وسلم کو دیکھا کہ مٹی اور پانی میں سجدہ کرتے ہیں،
یہاں تک کہ میں نے کیچڑ کا اثر آپ کی پیشانی مبارک پر دیکھا۔
۲۷۹- عبد بن حمید، عبد الرزاق، معمر (دوسری سند) عبد اللہ
بن عبد الرحمن دارمی، ابوالمغیرہ، اوزاعی، یحییٰ بن ابی کثیر سے

عَنْ الرَّحْمَنِ بْنِ دَرْمِيٍّ أَخْبَرَنَا أَنَّهُ الْمُعِيرَةُ حَدَّثَنَا الْأَوْزَاعِيُّ كِلَاهُمَا عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي كَثِيرٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَهُ وَفِي حَدِيثِهِمَا رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حِينَ انْصَرَفَ وَعَنَى حَنَظَلَهُ وَأَرْبَعَةَ أَثَرِ الطَّيْنِ *

۲۸۰ - وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ لُمَيْثٍ وَأَبُو بَكْرِ بْنُ خَلَّادٍ قَالَا حَدَّثَنَا عَبْدُ الْأَعْنَى حَدَّثَنَا سَعِيدٌ عَنْ أَبِي نَضْرَةَ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ اعْتَكَفَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اْعَشْرَةَ اْأَوْسَطَ مِنْ رَمَضَانَ يَلْتَمِسُ لَيْلَةَ الْقَدْرِ قَبْلَ أَنْ تُنَادِيَ لَهُ فَمِمَّا اِقْصَيْنِ أَمْرًا بِالنَّاءِ فَقَوْصَ ثُمَّ أُبْنِتَ لَهُ أَنَّهَا فِي الْعَشْرِ الْاَوَّاحِرِ فَأَمَرَ بِالنَّاءِ فَأُعِيدَ ثُمَّ خَرَجَ عَلَى اْسَاسٍ فَقَالَ يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّهَا كَانَتْ أُبْنِتَ لِي لَيْلَةَ اَلْقَدْرِ وَإِنِّي خَرَجْتُ بِخَبَرِكُمْ بِهَا فَجَاءَ رَجُلَانِ يَحْتَقِقَانِ مَعَهُمَا الشَّيْطَانُ فَنَسِيَتْهَا فَالْتَمِسُوْهَا فِي الْعَشْرِ الْاَوَّاحِرِ مِنْ رَمَضَانَ اَلْتَمِسُوْهَا فِي اَلتَّاسِعَةِ وَالسَّابِعَةِ وَاَلْخَامِسَةِ قَالَ قُلْتُ يَا أَبَا سَعِيدٍ إِنَّكُمْ أَغْلُمُ بِالْعَدَدِ مِنَّا قَالَ أَجَلُ نَحْنُ أَحَقُّ بِذَلِكَ مِنْكُمْ قَالَ قُلْتُ مَا اَلتَّاسِعَةُ وَالسَّابِعَةُ وَاَلْخَامِسَةُ قَالَ إِذَا مَضَتْ وَاحِدَةٌ وَعِشْرُونَ فَالَّتِي تَلِيهَا ثِنْتَيْنِ وَعِشْرِينَ وَهِيَ السَّابِعَةُ فَإِذَا مَضَتْ ثَلَاثٌ وَعِشْرُونَ فَالَّتِي تَلِيهَا السَّابِعَةُ فَإِذَا مَضَى خَمْسٌ وَعِشْرُونَ فَالَّتِي تَلِيهَا اَلْخَامِسَةُ وَ قَالَ ابْنُ حَنَّادٍ مَكَانَ يَحْتَقِقَانِ يَحْتَصِمَانِ *

اسی سند کے ساتھ اسی طرح روایت منقول ہے، باقی ان دونوں احادیث میں ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جس وقت نماز سے لوٹے تو آپ کی پیشانی مبارک ورناک کی نوک پر کچھڑ کا اثر تھا۔

۲۸۰۔ محمد بن ثنی، ابو بکر بن خلاد، عبد الاعلیٰ، سعید، ابو نضرہ، حضرت ابو سعید خدری رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے رمضان کے درمیانی عشرہ میں اعتکاف کیا، آپ پر لیلۃ القدر کے ظاہر ہونے سے قبل آپ اسے تلاش کرتے تھے، جب عشرہ اوسط کی راتیں پوری ہو گئیں، تو آپ نے خیمہ کے متعلق حکم دیا وہ کھول دیا گیا، پھر آپ کو معلوم ہوا کہ وہ اخیر عشرہ میں ہے، ہذا آپ نے پھر خیمہ کے متعلق حکم دیا، وہ قائم کیا گیا، پھر صحابہ کرام کی جانب آپ تشریف لائے، اور فرمایا کہ اے لوگو! مجھے شب قدر کا علم ہوا تھا اور تمہیں بتانے کے لئے نکلا تھا مگر دو آدمی جھگڑتے ہوئے آگئے کہ ان کے ساتھ شیطن بھی تھا، ہذا میں بھول گیا، تو تم رمضان کے آخری عشرہ میں اسے تلاش کرو، راوی بیان کرتے ہیں کہ میں نے ابو سعید سے کہا کہ تم ہم لوگوں سے زائد اس گنتی کو جانتے ہو، وہ بولے جی ہاں! ہم اس چیز کے بہ نسبت تمہارے زیادہ مستحق ہیں، پھر میں نے دریافت کیا نویں، ساتویں اور پانچویں سے کیا مراد ہے؟ انہوں نے فرمایا جب اکیسویں گزر جائے اس کے بعد جو بائیسویں آئے، وہی مراد ہے نویں سے، اور جب تیسویں گزر جائے، تو اس کے بعد جو رات آئے وہی مراد ہے ساتویں سے، اور جب پچیسویں گزر جائے تو اس کے بعد جو رات آئے، وہی مراد ہے پانچویں سے اور ابن خلاد نے ”یحتقان“ کی جگہ ”یحتصمان“ کا لفظ بولا ہے۔

(فائدہ) حضرت ابو سعید خدری کی تشریح کو ملحوظ رکھتے ہوئے عشرہ اخیرہ کی تمام راتیں شب قدر ہی شمار ہو جائیں گی، بندہ کا خیال بھی یہی ہے کہ جب انسان شب قدر کی جستجو کرے تو پھر پورے ہی عشرہ بیدار رہنے کی کوشش کرے تاکہ ہر قسم کے نقصان سے بہرہ ور ہو سکے۔

نیز حدیث سے معلوم ہو کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو علم غیب حاصل نہیں تھا ورنہ اس تردد اور شبہ اور پھر بھول جانے کے کیا معنی، یہ تمام خاصیتیں تو بشریت کے ساتھ وابستہ ہیں وراہی پر اس قسم کے احوال طاری ہوتے رہتے ہیں، اور علم غیب تو محض اللہ تعالیٰ کی صفت خاصہ ہے جو کسی اور کے لئے ثابت نہیں ہو سکتی، اب اگر کوئی ثابت کرے تو علم الہی میں غیر اللہ کو شریک کرتا ہے اور اللہ تعالیٰ کی ذات تو وحدہ لا شریک ہے جو شرکت سے منزہ اور مبرا ہے، تعالیٰ عن ذلک علواً کبیراً۔

باقی امور کا اللہ تعالیٰ نے اپنے حبیب پاک سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم کو علم دیا ہے، وہ آپ کو حاصل ہے جیسا کہ آپ نے احوال قیامت، جنت، دوزخ اور فتنوں کے پیش آنے کے متعلق خبریں دی ہیں، اس کا نام اطلاع غیب ہے، اور اسے علم غیب کہنا یہ جہل کا کام اور ان کی افتراء کرنا ہے، اور پھر میں کہتا ہوں کہ ان لوگوں کے لئے جس یہی مسئلہ رہ گیا ہے اور تمام دین پر عمل کرنا ضروری نہیں رہا، قیامت کے دن ہر گز ہر گز اس سے سوال نہیں ہوگا، بلکہ عبادات، عقائد، معادات اور جملہ امور شریعت کے متعلق ہر گز اس پر اس ہوگی کہ آیا اس پر عمل پیرا ہوئے یا نہیں، بس اسی کا نام جہالت اور حماقت ہے کہ جو امور کرنے کے تھے، ان کے لئے تو ایک مختصر سی جماعت کو چھوڑ دیا کہ وہ خود نمازیں پڑھ بھی لیں اور پڑھا بھی دیں اور جو نہیں کرنے کے تھے ان پر کاربند ہو گئے۔

۲۸۱۔ سعید بن عمرو بن سہیل بن اسحاق بن محمد بن اشعث بن قیس الکندی، علی بن خشرم، ابو ضمہ، ضحاک بن عثمان، ابوانضر مولیٰ عمر بن عبید اللہ، بسر بن سعید، حضرت عبداللہ بن انیس رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسالت مآب صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ مجھے شب قدر دکھائی گئی، پھر میں اسے بھول گیا اور میں نے دیکھا کہ میں اس کی صبح کو پانی اور کچھڑ میں سجدہ کر رہا ہوں، راوی حدیث بیان کرتے ہیں کہ پھر ہم پر تیسویں رات کو بارش ہوئی اور ہمیں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے نماز پڑھائی، پھر آپ نماز سے فارغ ہوئے تو پانی اور کچھڑ کا اثر آپ کی پیشانی مبارک اور آپ کی ناک پر تھا، راوی حدیث بیان کرتے ہیں کہ حضرت عبداللہ بن انیس رضی اللہ تعالیٰ عنہ تیسویں رات کو شب قدر کہا کرتے تھے۔

۲۸۱- وَحَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ عَمْرٍو بْنُ سَهْلٍ بْنُ إِسْحَاقَ بْنِ مُحَمَّدٍ بْنِ الْأَشْعَثِ بْنِ قَيْسِ الْكِنْدِيِّ وَعَبِيُّ بْنُ خَشْرَمٍ قَالَا حَدَّثَنَا أَبُو ضَمْرَةَ حَدَّثَنِي الضَّحَّاكُ بْنُ عُثْمَانَ وَقَالَ ابْنُ خَشْرَمٍ عَنِ الضَّحَّاكِ بْنِ عُثْمَانَ عَنْ أَبِي النَّضْرِ مَوْلَى عُمَرَ بْنِ عَبِيدِ اللَّهِ عَنْ بُسْرِ بْنِ سَعِيدٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَنَيْسٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ أُرَيْتُ لَيْلَةَ الْقَدْرِ ثُمَّ أُنْسِيْتُهَا وَأَرَانِي صُبْحَهَا أَسْجُدُ فِي مَاءٍ وَطِينٍ قَالَ فَمُطِرْنَا لَيْلَةَ ثَلَاثٍ وَعِشْرِينَ فَصَلَّى بِنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَانْصَرَفَ وَإِنَّ أَثَرَ الْمَاءِ وَالطِّينِ عَلَى جَبْهَتِهِ وَأَنْفِهِ قَالَ وَكَانَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَنَيْسٍ يَقُولُ ثَلَاثَ وَعِشْرِينَ*

۲۸۲۔ ابو بکر بن ابی شیبہ، ابن نمیر، وکیع، ہشام، بواسطہ اپنے والد، حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ شب قدر کو رمضان کے آخری عشرہ میں تلاش کرو، ابن نمیر اور وکیع کے الفاظ مختلف ہیں، مگر معنی ایک ہی ہیں۔

۲۸۲- حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ وَوَكَيْعٌ عَنْ هِشَامٍ عَنْ أَبِيهِ عَنِ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ ابْنُ نُمَيْرٍ التَّمِسُّوْا وَقَالَ وَكَيْعٌ تَحَرَّوْا لَيْلَةَ الْقَدْرِ فِي الْعَشْرِ

الْوَاحِرِ مِنْ رَمَضَانَ *

۲۸۳ - وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ وَابْنُ أَبِي عُمَرَ كِذَّهُمَا عَنْ ابْنِ عُيَيْنَةَ قَالَ ابْنُ حَاتِمٍ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ عَبْدِ وَعَاصِمِ بْنِ أَبِي النَّخُودِ سَمِعَا زُرَّ بْنَ حُبَيْشٍ يَقُولُ سَأَلْتُ أَبِي بَنِي كَعْبٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فَقُلْتُ إِنَّ أَخَاكَ ابْنَ مَسْعُودٍ يَقُولُ مَنْ يَقُمُ الْحَوْلَ يُصِيبُ لَيْلَةَ الْقَدْرِ فَقَالَ رَحِمَهُ اللَّهُ أَرَادَ أَنْ لَا يَتَكَلَّ النَّاسُ أَمَّا إِنَّهُ قَدْ عَنِمَ أَنَّهَا فِي رَمَضَانَ وَأَنَّهَا فِي الْعَشْرِ الْوَاحِرِ وَأَنَّهَا لَيْلَةُ سَبْعٍ وَعِشْرِينَ ثُمَّ خَفَ لَا يَسْتَثْنِي أَنَّهَا لَيْلَةُ سَبْعٍ وَعِشْرِينَ فَقُلْتُ بِأَيِّ شَيْءٍ تَقُولُ ذَلِكَ يَا أَبَا الْمُنْذِرِ قَالَ بِالْعَدَامَةِ أَوْ بِالْآيَةِ الَّتِي أَخْبَرَنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهَا تَطْلُعُ يَوْمَئِذٍ لَا شُعَاعَ لَهَا *

۲۸۴ - وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ قَالَ سَمِعْتُ عَبْدَةَ بْنَ أَبِي لُبَابَةَ يُحَدِّثُ عَنْ زُرَّ بْنَ حُبَيْشٍ عَنْ أَبِي بَنِي كَعْبٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ قَالَ أَبِي فِي لَيْلَةِ الْقَدْرِ وَاللَّهِ إِنِّي لَأَعْمُهَا قَالَ شُعْبَةُ وَأَكْبَرُ عِلْمِي هِيَ الْبَيِّنَةُ الَّتِي أَمَرَنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِقِيَامِهَا هِيَ لَيْلَةُ سَبْعٍ وَعِشْرِينَ وَإِنَّمَا شَكَّ شُعْبَةُ فِي هَذَا الْحَرْفِ هِيَ الْبَيِّنَةُ الَّتِي أَمَرَنَا بِهَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ وَحَدَّثَنِي بِهَا صَاحِبُ بَيْتِ عَنَّة *

۲۸۵ - وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبَّادٍ وَابْنُ أَبِي عُمَرَ قَالَا حَدَّثَنَا مَرْوَانُ وَهُوَ الْفَزَارِيُّ عَنْ يَزِيدَ وَهُوَ ابْنُ كَيْسَانَ عَنْ أَبِي حَازِمٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ تَنَازَرْنَا لَيْلَةَ الْقَدْرِ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ

۲۸۳ - محمد بن حاتم، ابن ابی عمر، ابن عیینہ، عبدہ، عاصم بن ابی النخود، زر بن حبیش رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ میں نے حضرت کعب رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے پوچھا اور کہا تمہارے بھائی حضرت عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ تعالیٰ عنہ تو کہتے ہیں کہ جو سال بھر بیدار رہے، وہ شب قدر کو پالے گا، انہوں نے کہا اللہ تعالیٰ ان پر رحمت نازل کرے، اس کہنے سے ان کی غرض یہ تھی کہ لوگ ایک ہی رات پر بھروسہ نہ کر لیں اور وہ خوب جانتے تھے کہ وہ رمضان میں ہے اور عشرہ اخیرہ میں ہے اور وہ ستائیسویں شب ہے اور اس پر قسم کھاتے تھے اور انشاء اللہ بھی نہیں کہتے تھے، اور کہتے تھے وہ ستائیسویں شب ہے، میں نے کہا اے ابو منذر! یہ تم کس بنا پر کہتے ہو، فرمایا اس عداوت اور نشانی کی بنا پر جو کہ ہمیں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے بتائی ہے کہ اس شب کی صبح کو آفتاب بغیر شعاعوں کے نکلتا ہے۔

۲۸۴ - محمد بن ثنی، محمد بن جعفر، شعبہ، عبدہ بن ابی سبا، زر بن حبیش، حضرت ابی بن کعب رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں کہ انہوں نے شب قدر کے متعلق فرمایا، خدا کی قسم! میں اسے جانتا ہوں، اور شعبہ نے یہ الفاظ نقل کئے ہیں کہ میرا زیادہ علم یہی ہے کہ وہ وہی رات ہے کہ جس میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ہمیں بیدار رہنے کا حکم فرمایا تھا اور وہ ستائیسویں شب ہے اور شعبہ نے ان الفاظ میں کہ یہ وہی رات ہے کہ جس میں بیدار رہنے کا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ہمیں حکم فرمایا تھا، شک کیا ہے، اور کہا ہے کہ یہ میرے ایک رفیق نے شیخ عبدہ سے نقل کی ہے۔

۲۸۵ - محمد بن عباد، ابن ابی عمر، مروان فزاری، یزید بن کیسان، ابو حازم، حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں کہ ایک مرتبہ ہم نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے سامنے شب قدر کا تذکرہ کیا تو آپ نے فرمایا تم میں سے کون یاد

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ أَتَيْكُمْ يَذْكُرُ حِينَ صَعِ الْقَمَرُ وَهُوَ مِثْلُ سَقِّ حَفْنَةٍ *
 رکھتا ہے، شب قدر اس رات میں ہے کہ چاند اس طرح طلوع کرتا ہے، گویا کہ وہ ایک طشت کا ٹکڑا ہے۔

(فائدہ) شب قدر کو شب قدر س لئے کہتے ہیں کہ اس رات فرشتے حکم الہی بندوں کی عمریں اور رزق اور دوسرے جو امور اس سال ہونے والے ہوتے ہیں لکھ دیتے ہیں اور یہ رات اس امت کی خصوصیت ہے اور یہ قیامت تک باقی رہے گی، باقی اس کے محل میں اختلاف ہے، بعض نے کہا وہ ہر سال میں بدلتی رہتی ہے، اس صورت میں سب حدیثوں میں تطبیق ہو جائے گی جس میں جو تاریخ اور علامت مذکور ہے، صحیح ہے، اور عبد اللہ بن مسعودؓ و امام ابو حنیفہؒ اور قاضی ابو یوسفؒ اور امام محمدؒ کے نزدیک وہ سال بھر میں ایک رات ہے کہ جس میں کسی قسم کا کوئی تبدل نہیں ہوتا تو اس شکل میں اتنا از لٹاؤ فی لیلۃ القدر اور اتنا از لٹاؤ فی لیلۃ مبارکہ میں بھی تطبیق ہو جائے گی، اس کے علاوہ عہائے کرام کے اور بکثرت اقوال موجود ہیں کہ جن کا تذکرہ اس مقام پر مناسب نہیں ہے۔

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

کِتَابُ الْإِعْتِكَافِ

۲۸۶۔ محمد بن مہران رازی، حاتم بن اسماعیل، موسیٰ بن عقبہ، نافع، حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ رمضان کے آخری عشرہ میں اعتکاف (۱) فرمایا کرتے تھے۔

۲۸۶ - وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مِهْرَانَ الرَّازِيُّ حَدَّثَنَا حَاتِمُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ عَنْ مُوسَى بْنِ عَقْبَةَ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَعْتَكِفُ فِي الْعَشْرِ الْآخِرِ مِنْ رَمَضَانَ *

۲۸۷۔ ابوالطاہر، ابن وہب، یونس بن یزید، نافع، حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم رمضان کے آخری عشرہ میں اعتکاف فرمایا کرتے تھے، حضرت نافع بیان کرتے ہیں کہ حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما نے مجھے مسجد میں وہ جگہ بتائی جہاں رسالت مآب صلی اللہ علیہ وسلم اعتکاف فرمایا کرتے تھے۔

۲۸۷ - وَحَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ بْنُ يَزِيدَ أَنَّ نَافِعًا حَدَّثَهُ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَعْتَكِفُ الْعَشْرَ الْآخِرَ مِنْ رَمَضَانَ قَالَ نَافِعٌ وَقَدْ أَرَانِي عَبْدُ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ الْمَكَانَ الَّذِي كَانَ يَعْتَكِفُ فِيهِ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنَ الْمَسْجِدِ *

۲۸۸۔ سہل بن عثمان، عقبہ بن خالد سکونی، عبید اللہ بن عمر، عبد الرحمن بن قاسم، بواسطہ اپنے والد، حضرت عائشہ رضی اللہ

۲۸۸ - وَحَدَّثَنَا سَهْلُ بْنُ عَثْمَانَ حَدَّثَنَا عُقْبَةُ بْنُ خَالِدٍ السَّكُونِيُّ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ عَنْ

(۱) اعتکاف کا لغوی معنی ٹھہرنا اور شرعی معنی نیت کے ساتھ مسجد میں ٹھہرنا۔

تعالیٰ عنہا سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم رمضان المبارک کے آخری عشرہ میں اعتکاف فرمایا کرتے تھے۔

۲۸۹۔ یحییٰ بن یحییٰ، ابو معاویہ (دوسری سند) سہل بن عثمان، حفص بن غیاث، ہشام (تیسری سند) ابو بکر بن ابی شیبہ، ابو کریب، ابن نمیر، ہشام بن عروہ، حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت کرتے ہیں، وہ فرماتی ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم رمضان المبارک کے آخری دس دنوں میں اعتکاف فرمایا کرتے تھے۔

۲۹۰۔ قتیبہ بن سعید، لیث، عقیل، زہری، عروہ، حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے بیان کرتی ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم رمضان المبارک کے آخری عشرہ میں اعتکاف فرمایا کرتے تھے یہاں تک کہ اللہ تعالیٰ نے آپ کو وفات دی، پھر آپ کے بعد آپ کی ازواج مطہرات نے اعتکاف فرمایا۔

۲۹۱۔ یحییٰ بن یحییٰ، ابو معاویہ، یحییٰ بن سعید، عروہ، حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا بیان کرتی ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جب اعتکاف کا ارادہ فرماتے تو صبح کی نماز پڑھتے، پھر اعتکاف کی جگہ میں داخل ہوتے، اور ایک مرتبہ آپ نے اپنا خیمہ لگانے کا حکم فرمایا تو وہ لگا دیا گیا اور آپ نے رمضان کے عشرہ اخیرہ میں اعتکاف کا ارادہ فرمایا، پھر حضرت زینب نے حکم دیا تو ان کا بھی خیمہ لگا دیا گیا اور ان کے علاوہ اور ازواج مطہرات نے خیمے لگانے کے متعلق فرمایا، ان کے بھی لگا دیے گئے، سب رسول اکرم صلی اللہ علیہ وسلم صبح کی نماز پڑھ چکے تو سب خیموں کو دیکھا اور فرمایا کیا انہوں نے نیکی کا ارادہ کیا ہے، اور آپ نے اپنے خیمہ کے متعلق حکم دیا وہ کھول دیا گیا اور رمضان میں اعتکاف کو ترک کر دیا، پھر شوال کے اول عشرہ میں اعتکاف

عَنْ لِرَحْمَنِ بْنِ الْقَاسِمِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَعْتَكِفُ الْعَشْرَ الْأَوَّلَ مِنْ رَمَضَانَ * ۲۸۹ - حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ ح وَحَدَّثَنَا سَهْلُ بْنُ عُثْمَانَ أَخْبَرَنَا حَفْصُ بْنُ غِيَاثٍ جَمِيعًا عَنْ هِشَامِ ح وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَأَبُو كُرَيْبٍ وَاللَّفْظُ لَهُمَا قَالَ حَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَعْتَكِفُ الْعَشْرَ الْأَوَّلَ مِنْ رَمَضَانَ *

۲۹۰ - وَحَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا لَيْثٌ عَنْ عُقَيْلٍ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَعْتَكِفُ الْعَشْرَ الْأَوَّلَ مِنْ رَمَضَانَ حَتَّى تَوَفَّاهُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ ثُمَّ اعْتَكَفَ أَزْوَاجُهُ مِنْ بَعْدِهِ *

۲۹۱ - حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ عَنْ عُمَرَةَ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا أَرَادَ أَنْ يَعْتَكِفَ صَلَّى الْفَجْرَ ثُمَّ دَخَلَ مُعْتَكِفَهُ وَإِنَّهُ أَمَرَ بِحِبَائِهِ فَضْرَبَ أَرَادَ ابِاعْتِكَافَ فِي الْعَشْرِ الْأَوَّلِ مِنْ رَمَضَانَ فَأَمَرَتْ رَبِّبُ بِحِبَائِهَا فَضْرَبَ وَأَمَرَ غَيْرُهَا مِنْ أَزْوَاجِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِحِبَائِهِ فَضْرَبَ فَلَمَّا صَلَّى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْفَجْرَ نَظَرَ فَإِذَا الْأَخْبِيَةُ فَقَالَ أَلْبَرُّ تُرْدُونَ فَأَمَرَ بِحِبَائِهِ فَقَوَّضَ وَتَرَكَ ابِاعْتِكَافَ فِي شَهْرِ رَمَضَانَ حَتَّى اعْتَكَفَ فِي

نَعْتَرُ الْأَوَّلَ مِنْ شَوَّالِ *

فرمایا۔

(فائدہ) کیونکہ حقانیت میں نفسانیت کا شائبہ معلوم ہونے لگا اور ایک کا دیکھا دیکھی دوسری کرنے لگی، اس لئے اس وقت آپ نے اپنا اعتکاف بھی موقوف کر دیا اور ماہ شوال میں اس کا عوض ادا کیا۔

۲۹۲۔ ابن ابی عمر، سفیان۔

۲۹۲ وَحَدَّثَنَا أَبُو أَبِي عُمَرَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ ح وَحَدَّثَنِي عُمَرُو بْنُ سَوَادٍ أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنَا عُمَرُو بْنُ الْحَارِثِ ح وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا أَبُو أَحْمَدَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ ح وَحَدَّثَنِي سَمَةُ بْنُ شَبِيبٍ حَدَّثَنَا أَبُو الْمُغِيرَةِ حَدَّثَنَا الْأَوْزَاعِيُّ ح وَحَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ بْنِ سَعْدٍ حَدَّثَنَا أَبِي عَنْ ابْنِ إِسْحَاقَ كُلُّ هَؤُلَاءِ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ عَنْ عُمَرَةَ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمَعْنَى حَدِيثِ أَبِي مُعَاوِيَةَ وَفِي حَدِيثِ ابْنِ عُيَيْنَةَ وَعُمَرُو بْنُ الْحَارِثِ وَابْنِ إِسْحَاقَ ذِكْرُ عَائِشَةَ وَحَفْصَةَ وَزَيْنَبَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُنَّ أَنَّهُنَّ ضَرَبْنَ الْأَخْبِيَةَ لِلْإِعْتِكَافِ *

(دوسری سند) عمرو بن سواد، ابن وہب، عمرو بن حارث۔

(تیسری سند) محمد بن رافع، ابواحمد سفیان۔

(چوتھی سند) سلمہ بن شبيب، ابوالمغیرہ، اوزاعی۔

(پانچویں سند) زہیر بن حرب، یعقوب بن ابراہیم بن سعد، بواسطہ اپنے والد ابواسحاق، یحییٰ بن سعید، عمرہ، حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا، نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم سے ابو معاویہ کی حدیث کی طرح روایت نقل فرماتی ہیں، باقی ابن عیینہ، عمرو بن حارث، اور ابن اسحاق کی روایت میں حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا اور حضرت زینب رضی اللہ تعالیٰ عنہا کا تذکرہ ہے کہ ان کے لئے خیمے نصب کئے گئے تھے، تاکہ وہ ان میں اعتکاف فرمائیں۔

باب (۳۳) رمضان المبارک کے آخری عشرہ میں بہت زیادہ عبادت کرنا!

۲۹۳۔ اسحاق بن ابراہیم حنفی، ابن ابی عمر، ابن عیینہ، سفیان ابی یعفر، مسلم بن صبیح، مسروق، حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جب رمضان المبارک کا آخری عشرہ آتا تھا، تو آپ پوری رات بیدار رہتے اور اپنے گھر والوں کو بھی جگاتے اور عبادت میں بہت ہی کوشش کرتے اور کمر ہمت باندھنا شروع فرمادیتے۔

(۳۳) بَابُ الْإِجْتِهَادِ فِي الْعَشْرِ الْأَوَاخِرِ مِنْ شَهْرِ رَمَضَانَ *

۲۹۳ - حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ الْحَنْظَلِيُّ وَابْنُ أَبِي عُمَرَ جَمِيعًا عَنْ ابْنِ عُيَيْنَةَ قَالَ إِسْحَاقُ أَخْبَرَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ أَبِي يَعْفُورٍ عَنْ مُسْنِمِ بْنِ صَبِيحٍ عَنْ مَسْرُوقٍ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا دَخَلَ الْعَشْرُ أَحْيَا اللَّيْلَ (۱) وَاتَّقِظَ أَهْلَهُ وَجَدَّ وَشَدَّ الْمِئْزَرَ *

۲۹۴۔ قتیبہ بن سعید، ابوکامل جحدری، عبد الواحد بن زیاد،

۲۹۴ - حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ وَأَبُو كَامِلٍ

(۱) احیاء لیل سے مراد یہ ہے کہ رات کو عبادت کے لئے بیدار رہتے اس بیداری کو حیات سے تعبیر فرمادیا کیونکہ نیند بمنزلہ موت کے ہے۔

الْحَحْدَرِيُّ كَدُّهُ عَنْ عَبْدِ الْوَاحِدِ بْنِ رِيَادٍ
قَالَ قُتَيْبَةُ حَدَّثَنَا عَنْدُ الْوَاحِدِ عَنْ الْحَسَنِ بْنِ
عُسْدٍ لَمْ قَالَ سَمِعْتُ إِبْرَاهِيمَ يَقُولُ سَمِعْتُ
أَسْوَدَ بْنَ يَرِيبَ يَقُولُ قَالَتْ عَائِشَةُ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهَا كَذَنَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
يَجْتَهِدُ نِيَّ عَشْرٍ نَوَاحِرِ مَا لَا يَجْتَهِدُ فِي
غَيْرِهِ *

(۳۴) بَابُ صَوْمِ عَشْرِ ذِي الْحِجَّةِ *

۲۹۵ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَأَبُو
كَرَيْبٍ وَاسْحَقُ قَالَ إِسْحَقُ أَخْبَرَنَا وَقَالَ
الْآخَرُونَ حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ
إِبْرَاهِيمَ عَنْ نَاسِوَدٍ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهَا قَالَتْ مَا رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَائِمًا فِي الْعَشْرِ قَطُّ *

۲۹۶ - وَحَدَّثَنِي أَبُو بَكْرِ بْنُ نَافِعٍ الْعَبْدِيُّ حَدَّثَنَا
عَبْدُ الرَّحْمَنِ حَدَّثَنَا سُبَّانُ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ
إِبْرَاهِيمَ عَنْ نَاسِوَدٍ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا
أَنَّ أَسِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَمْ يَصُمْ الْعَشْرَ *

حسن بن عبید اللہ، ابراہیم، اسود بن یزید، حضرت عائشہ رضی اللہ
تعالیٰ عنہا سے روایت کرتے ہیں، وہ بیان کرتی ہیں کہ رسالت
مآب صلی اللہ علیہ وسلم (رمضان المبارک کے) آخری دس
دنوں میں اس کو شش اور محنت کے ساتھ عبادت کرتے تھے
کہ دوسرے دنوں میں اتنی محنت نہ کرتے تھے۔

باب (۳۴) عشرہ ذی الحجہ کے روزوں کا حکم۔

۲۹۵۔ ابو بکر بن ابی شیبہ، ابو کریب، اسحاق، ابو معویہ، اعمش،
ابراہیم، اسود، حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت
کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ میں نے رسالت مآب صلی
اللہ علیہ وسلم کو عشرہ ذی الحجہ میں کبھی روزے رکھتے نہیں
دیکھا ہے۔

۲۹۶۔ ابو بکر بن نافع عبدی، عبدالرحمن، سفیان، اعمش
ابراہیم، اسود، حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت
کرتے ہیں، انہوں نے بیان فرمایا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ
نے کبھی اس عشرہ میں روزہ نہیں رکھا۔

(فائدہ) کسی مرض اور بیماری یا عذر کی بنا پر آپ نے روزے نہیں رکھے ورنہ نویں تاریخ کو عرفہ ہے اور اس کے روزہ کی غیرہ جیوں کے
لئے فضیلت گزر چکی، مترجم کہتا ہے کہ ممکن ہے کہ حج کے زمانے کا بیان ہو کہ آپ نے روزہ نہیں رکھا غرضیکہ صحیح بخاری، سنن ابوداؤد،
مسند احمد و نسائی میں نویں ذی الحجہ کے روزہ کی فضیلت آئی ہے، اس لئے یہ علماء کے نزدیک مستحب ہے۔

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

کِتَابُ الْحَجِّ (۱)

(۳۵) باب مَا يُبَاحُ لِلْمُحْرِمِ بِحَجٍّ أَوْ عُمْرَةٍ

وَمَا لَا يُبَاحُ وَبَيَانُ تَحْرِيمِ الطَّيِّبِ عَلَيْهِ *

۲۹۷- وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَجُلًا سَأَلَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا يَلْبَسُ الْمُحْرِمُ مِنَ الثِّيَابِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا تَلْبَسُوا الْقُمُصَ وَلَا الْأَعْمَامَ وَلَا السَّرَاوِيَّاتِ وَلَا الْبُرَانِسَ وَلَا الْخِصَافَ إِلَّا أَحَدًا لَا يَجِدُ النَّعْلَيْنِ فَلْيَلْبَسِ الْخُفَّيْنِ وَيَقْطَعْهُمَا أَسْفَلَ مِنَ الْكَعْبَيْنِ وَلَا تَلْبَسُوا مِنَ الثِّيَابِ شَيْئًا مَسَّهُ الزَّعْفَرَانُ وَلَا الْوَرَسُ *

(فائدہ) مذکورہ بالا اشیاء کا استعمال بحالت احرام باجماع علمائے کرام حرام ہے۔

۲۹۸- وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَعَمْرُو بْنُ الْقَافِذِ وَزُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ كُلُّهُمْ عَنْ ابْنِ عُيَيْنَةَ قَالَ يَحْيَى أَخْبَرَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ سَالِمٍ عَنْ أَبِيهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا يَلْبَسُ الْمُحْرِمُ قَالَ لَا يَلْبَسُ الْمُحْرِمُ الْقَمِيصَ وَلَا الْعِمَامَةَ وَلَا الْبُرْنُسَ وَلَا السَّرَاوِيلَ وَلَا ثَوْبًا مَسَّهُ وَرَسٌ وَلَا زَعْفَرَانٌ وَلَا

باب (۳۵) محرم کے لئے کون سا لباس پہننا جائز ہے اور کون سا ناجائز؟

۲۹۷- یحییٰ بن یحییٰ، مالک، نافع، حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں کہ ایک شخص نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے دریافت کیا کہ محرم کیا کپڑے پہنے تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ کرتانہ پہنو اور عمامے (۲) نہ باندھو، نہ پاجامے پہنو، نہ برساتی، نہ کوٹ، اور نہ ہی موزے مگر جس کے پاس چپل نہ ہو تو وہ موزے پہن لے مگر ٹخنوں کے نیچے سے انہیں کاٹ ڈالے اور وہ کپڑے مت پہنو کہ جس میں زعفران اور ورس کی خوشبو لگی ہو۔

۲۹۸- یحییٰ بن یحییٰ اور عمرو ناقد، زہیری بن حرب، سفیان بن عیینہ، زہری، حضرت سالم رضی اللہ تعالیٰ عنہ اپنے والد سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے دریافت کیا گیا کہ محرم کیا پہنے؟ آپ نے ارشاد فرمایا کہ خرم قمیص نہ پہنے، اور نہ عمامہ باندھے، اور نہ بارانی کوٹ اوڑھے اور نہ پاجامہ پہنے اور نہ ہی وہ کپڑا پہنے کہ جسے ورس اور زعفران لگا ہو، اور موزے بھی نہ پہنے مگر یہ کہ کسی کے پاس چپل نہ ہو تو وہ

(۱) حج کا غوی معنی راہ کرنا ہے اور شرعی معنی یہ ہے کہ حج کے مہینوں میں بیت اللہ اور عرفات و منیٰ میں مخصوص اقدار جینی طواف، سعی، وقوف وغیرہ ادا کئے جائیں۔

(۲) عمام سے مراد ہر ایسی چیز کا مماثلت ہے جو سر کو ڈھانپ دے جیسے ٹوپی پٹی وغیرہ لہذا حالت احرام میں سر کسی بھی کپڑے سے ڈھانپنا ممنوع ہے کپڑا اسلہ ہو یا سلا ہو انہ ہو۔

انہیں کاٹ کر پہنے کہ وہ ٹخنوں سے نیچے ہو جائیں۔

۲۹۹۔ یحییٰ بن یحییٰ، مالک، عبد اللہ بن دینار، حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس چیز سے منع فرمایا ہے کہ محرم زعفران اور ورس کا رنگا ہوا کپڑا پہنے اور فرمایا کہ جس کے پاس نعین نہ ہوں وہ نعین پہن لے اور دونوں کو ٹخنوں کے نیچے سے کاٹ دے۔

۳۰۰۔ یحییٰ بن یحییٰ اور ابو الریح زہرائی اور قتیبہ بن سعید، حماد بن زید، عمرو، جابر بن زید، حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا کہ آپ خطبہ کی حالت میں ارشاد فرما رہے تھے کہ پاجامہ اس کے لئے ہے جس کے پاس ازار نہ ہو، اور موزہ اس کے لئے ہے جس کے پاس نعین نہ ہوں، یعنی محرم ہو۔

(فائدہ) امام مالک اور امام ابو حنیفہ کے نزدیک پاجامہ اگر اس کی ہیئت کے ساتھ احرام میں پہن لے گا تو دم واجب ہے اور موزوں کو اگر کاٹ دیا جائے تو ائمہ اربعہ کے نزدیک اس پر فدیہ واجب نہیں اور امام ابو حنیفہ کی طرف جو وجوب فدیہ کا قول منسوب ہے اس کی صاحب رد المحتار نے تردید کی ہے اور اس منسوبیت کو خلاف مذہب بتایا ہے اور یہی چیز ملاء علی قاری نے شرح مشکوٰۃ میں تحریر فرمائی ہے۔ واللہ اعلم۔

۳۰۱۔ محمد بن بشار، محمد بن جعفر، (دوسری سند) ابو غسان رازی، بہز، شعبہ، عمرو بن دینار رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے اسی سند کے ساتھ روایت منقول ہے کہ انہوں نے نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا اور آپ عرفات میں خطبہ فرما رہے تھے اور بقیہ حدیث بیان فرمائی۔

۳۰۲۔ ابو بکر بن ابی شیبہ، سفیان بن عیینہ (دوسری سند) یحییٰ بن یحییٰ، ہشیم (تیسری سند)، ابو کریب، وکیع، سفیان (چوتھی سند) علی بن خشرم، عیسیٰ بن یونس، ابن جریج (پانچویں سند) علی بن حجر، اسماعیل، ایوب، عمرو بن دینار رضی اللہ تعالیٰ عنہ

الْحُمْسِ إِلَّا أَنْ لَا يَحْدُ نَعْلَيْنِ فَلْيَقْطَعْهُمَا حَتَّى يَكُونَا أَتْفَلَ مِنَ الْكَعْبَيْنِ *

۲۹۹ وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِينَارٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّهُ قَالَ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ يَنْسَ الْمُحْرِمُ تَوْبًا مَصْبُوغًا بِزَعْفَرَانٍ أَوْ وَرْسٍ وَقَالَ مَنْ لَمْ يَحْدُ نَعْلَيْنِ فَلْيَنْسِ الْخَفَيْنِ وَلْيَقْطَعْهُمَا أَتْفَلَ مِنَ الْكَعْبَيْنِ *

۳۰۰ - وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَأَبُو الرَّيِّعِ الزَّهْرَانِيُّ وَقُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ جَمِيعًا عَنْ حَمَّادٍ قَالَ يَحْيَى أَخْبَرَنَا حَمَّادُ ابْنُ زَيْدٍ عَنْ عَمْرٍو عَنْ جَابِرِ بْنِ زَيْدٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ يَخْطُبُ يَقُولُ السَّرَاوِيلُ لِمَنْ لَمْ يَحْدِ الْبِزَارَ وَالْخُفَّانِ لِمَنْ لَمْ يَحْدِ النَّعْلَيْنِ يَعْنِي الْمُحْرِمَ *

۳۰۱ - وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ حَدَّثَنَا مُحَمَّدٌ يَعْنِي ابْنَ جَعْفَرٍ ح وَحَدَّثَنِي أَبُو غَسَّانَ الرَّازِيُّ حَدَّثَنَا بِهِزٌ قَالَا جَمِيعًا حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ عَمْرٍو عَنْ دِينَارٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ أَنَّهُ سَمِعَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَخْطُبُ عَرَفَاتٍ فَذَكَرَ هَذَا الْحَدِيثَ *

۳۰۲ وَحَدَّثَنَا أَبُو نَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ ح وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى حَرَرَنَا هُشَيْمٌ ح وَحَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ حَدَّثَنَا وَكَيْعٌ عَنْ سُفْيَانَ ح وَحَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ خَشْرَمٍ

سے اسی سند کے ساتھ روایت منقول ہے اور ان میں سے کسی راوی نے بھی شعبہ کے علاوہ میدان عرفات میں خطبہ دینے کو بیان نہیں کیا۔

۳۰۳۔ احمد بن عبد اللہ بن یونس، زہیر، ابو الزبیر، حضرت جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ جو نعلین نہ پائے وہ موزے پہن لے اور جو تہبند نہ پائے وہ پا جامہ پہن لے۔

۳۰۴۔ شیبان بن فروخ، ہمام، عطاء بن ابی رباح، صفوان بن یعلیٰ بن امیہ اپنے والد سے روایت کرتے ہیں کہ ایک آدمی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوا اور آپ جعرانہ میں تھے اور وہ ایک جہہ پہنے ہوئے تھا اور اس پر کچھ خوشبو لگی ہوئی تھی یا فرمایا اس پر کچھ زردی کا اثر تھا اور اس نے عرض کیا کہ آپ مجھے میرے عمرہ کے متعلق کیا فرماتے ہیں کہ میں اس میں کس طرح کروں؟ اور نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم پر وحی نازل ہونے لگی، اور آپ نے کپڑا اوڑھ لیا اور یعلیٰ کہتے تھے کہ میری آرزو تھی کہ میں نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کو دیکھوں جس وقت آپ پر وحی نازل ہو رہی ہو، بیان کرتے ہیں کہ حضرت عمرؓ نے فرمایا، کیا تم چاہتے ہو کہ نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کو وحی نازل ہونے کی حالت میں دیکھو، پھر حضرت عمرؓ نے کپڑے کا کونا اٹھا دیا، میں نے آپ کو دیکھا کہ آپ ہانپتے تھے اور خراسے لیتے تھے، راوی کہتے ہیں کہ میرا گمان ہے، انہوں نے کہا کہ جیسے جوان اونٹ ہانپتا ہے جب وحی پوری ہو گئی تو آپ نے فرمایا، عمرہ کے متعلق سوال کرنے والا کہاں ہے اور فرمایا کہ زردی کا اثر دھو ڈالو اور اپنے عمرہ میں وہی کرو جو اپنے حج میں کرتے ہو۔

أَخْبَرَنَا عِيسَى بْنُ يُونُسَ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ ح وَ حَدَّثَنِي عَلِيُّ بْنُ حُجْرٍ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ عَنْ أَيُّوبَ كُلُّ هَؤُلَاءِ عَنْ عَمْرِو بْنِ دِينَارٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَلَمْ يَذْكُرْ أَحَدٌ مِنْهُمْ يَخْطُبُ بِعَرَفَاتٍ غَيْرُ شُعَّةٍ وَحَدَّةٍ *

۳۰۳۔ وَحَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ يُونُسَ حَدَّثَنَا زُهَيْرٌ حَدَّثَنَا أَبُو الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ لَمْ يَجِدْ نَعْلَيْنِ فَلْيَلْبَسْ خُفَيْنِ وَمَنْ لَمْ يَجِدْ إِزَارًا فَلْيَلْبَسْ سَرَاوِيلَ *

۳۰۴۔ حَدَّثَنَا شَيْبَانُ بْنُ فَرُّوخَ حَدَّثَنَا هَمَّامٌ حَدَّثَنَا عَطَاءُ بْنُ أَبِي رِبَاحٍ عَنْ صَفْوَانَ بْنِ يَعْنَى بْنِ أُمَيَّةَ عَنْ أَبِيهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ جَاءَ رَجُلٌ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ بِالْجَعْرَانَةِ عَلَيْهِ جُبَّةٌ وَعَنْيَهَا خَلْقٌ أَوْ قَالَ أَثَرُ صُفْرَةٍ فَقَالَ كَيْفَ تَأْمُرُنِي أَنْ أَصْنَعَ فِي عُمْرَتِي قَالَ وَأَنْزَلَ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْوَحْيُ فَسُتِرَ بِثَوْبٍ وَكَانَ يَعْلَى يَقُولُ وَدِدْتُ أَنِّي أَرَى النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقَدْ نَزَلَ عَلَيْهِ الْوَحْيُ قَالَ فَقَالَ أَيْسُرُكَ أَنْ تَنْظُرَ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقَدْ أَنْزَلَ عَلَيْهِ الْوَحْيُ قَالَ فَرَفَعَ عُمَرُ طَرَفَ الثَّوْبِ فَطَرَّتْ إِبْنَهُ لَهُ غَطِيطٌ قَالَ وَأَحْسَبُهُ قَالَ كَعَطِيطِ الْكَرِّ قَالَ فَمَّا سُرِّيَ عَنْهُ قَالَ أَيْنَ السَّائِلُ عَنِ الْعُمْرَةِ اعْسِلْ عَنْكَ أَثَرُ الصُّفْرَةِ أَوْ قَالَ أَثَرِ الْخَلْقِ وَاخْلَعْ عَنْكَ جُبَّتَكَ وَاصْنَعْ فِي عُمْرَتِكَ مَا أَنْتَ صَانِعٌ فِي حَجِّكَ *

(فائدہ) معصوم ہوا کہ محرم کو خوشبو لگانا، اور سلا ہوا کپڑا پہننا حرام ہے اور ان کا ازالہ اور اس کا فدیہ ادا کرنا ضروری ہے۔ واللہ اعلم۔

۳۰۵ - وَحَدَّثَنَا أَبُو أُبَيٍّ عُمَرُ قَالَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ عُمَرَ عَنْ غُصَّةٍ عَنْ صَفْوَانَ بْنِ يَعْلَى عَنْ أَبِيهِ قَالَ أَتَى أَسِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَجُلٌ وَهُوَ بِالْحِجْرَانَةِ وَأَنَا عِنْدَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَعَنِيهِ مُقَطَّعَاتٌ يَعْنِي سَبْتَةً وَهُوَ مُتَضَمِّخٌ بِالْخُحُوقِ فَقَالَ إِنِّي أَحْرَمْتُ بِالْعُمْرَةِ وَعَلَيَّ هَذَا وَأَنَا مُتَضَمِّخٌ بِالْخُحُوقِ فَقَالَ لَهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا كُنْتَ صَانِعًا فِي حَجِّكَ قَالَ أَنْزَعُ عَنِّي هَذِهِ الشَّيْبَ وَأَغْسِلُ عَنِّي هَذَا الْخُحُوقَ فَقَالَ لَهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا كُنْتَ صَانِعًا فِي حَجِّكَ فَاصْنَعُهُ فِي عُمْرَتِكَ *

۳۰۶ - وَحَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ ح وَحَدَّثَنَا عَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَكْرٍ قَالَا أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ ح وَحَدَّثَنَا عَيْبُ بْنُ خُشْرَمٍ وَاللَّفْظُ لَهُ أَخْبَرَنَا عَيْسَى عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ قَالَ أَخْبَرَنِي عَطَاءٌ أَنَّ صَفْوَانَ بْنَ يَعْلَى بْنِ أُمَيَّةَ أَخْبَرَهُ أَنَّ يَعْلَى كَانَ يَقُولُ لِعُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ لَيْتَنِي أَرَى نَبِيَّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حِينَ يُنْزَلُ عَلَيْهِ فَلَمَّا كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالْحِجْرَانَةِ وَعَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَوْتُ قَدْ أَظِلُّ بِهِ عَلَيْهِ مَعَهُ نَاسٌ مِنْ أَصْحَابِهِ فِيهِمْ عُمَرُ إِذْ جَاءَهُ رَجُلٌ عَلَيْهِ جَنَّةٌ صُوفٍ مُتَضَمِّخٌ بِطِيبٍ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ كَيْفَ تَرَى فِي رَجُلٍ أَحْرَمَ بِعُمْرَةٍ فِي جَنَّةٍ نَعْدُ مَا تَضَمِّخَ بِطِيبٍ فَظَنَرَ إِلَيْهِ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَاعَةً ثُمَّ سَكَتَ فَجَاءَهُ

۳۰۵۔ ابن ابی عمر، سفیان، عمرو، عطاء، صفوان بن یعلی رضی اللہ تعالیٰ عنہ اپنے والد سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں ایک آدمی آیا اور آپ جعرانہ میں تھے اور میں نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس موجود تھا اور وہ سائل جب پہنچے ہوئے تھا اور اس پر خوشبو لگی ہوئی تھی، اور اس نے عرض کیا کہ میں نے عمرہ کا احرام باندھا ہے اور اس پر بھی میں نے خوشبو لگا رکھی ہے، نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ عمرہ میں وہی افعال بجا لاؤ جو کہ تم اپنے حج میں بجا لاتے ہو، اسنے کہا کہ میں اپنے یہ کپڑے اتار ڈالوں، اس خوشبو کو دھو دوں تو رسالت مآب صلی اللہ علیہ وسلم نے اس سے فرمایا کہ جو افعال تم اپنے حج میں کرتے ہو، وہی اپنے عمرہ میں کرو۔

۳۰۶۔ زہیر بن حرب، اسماعیل بن ابراہیم (دوسری سند) عبد بن حمید، محمد بن بکر، ابن جریج (تیسری سند) عیسیٰ بن جریج، عطاء، صفوان بن یعلی بن امیہ، یعلیٰ، حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے ہمیشہ فرمایا کرتے تھے کہ کاش میں نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کو وحی نازل ہونے کے وقت دیکھوں، پھر جب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جعرانہ میں تھے، اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم پر ایک کپڑے سے سایہ کیا گیا تھا، کہ اتنے میں ایک شخص آیا جس نے ایک جبہ پہننا ہوا تھا اور اس پر خوشبو لگی ہوئی تھی اور عرض کیا یا رسول اللہ آپ اس آدمی کے بارے میں کیا حکم فرماتے ہیں جو عمرہ کا ایک جبہ میں احرام باندھے اور اس پر خوشبو لگی ہوئی ہو، تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے کچھ دیر اس کی جانب دیکھا اور خاموش ہو گئے، پھر آپ پر وحی نازل ہونا شروع ہوئی۔ پھر حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے یعلی بن امیہ کو اشارہ کیا کہ آؤ، یعلی آئے اور اپنا سر کپڑے کے اندر داخل کر دیا اور رسالت مآب صلی اللہ علیہ وسلم سے

نُوحِي فَأَتَدَّرُ عُمَرُ سِدَّهُ إِلَى يَعْلَى بْنِ أُمَيَّةَ
عَنْ فَحَاءٍ يَعْلَى فَأَدْخَلَ رَأْسَهُ فَإِذَا النَّبِيُّ صَلَّى
لَهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مُحَمَّرُ الْوَجْهِ يَغْطِي سَاعَةً ثُمَّ
سُرِّيَ عَنْهُ فَقَالَ ابْنُ أَبِي الدِّيِّ سَأَلَنِي عَنِ الْعُمْرَةِ
أَمَّا فَتَمَسَّ ائْتَرَحُلُ فَحِيءَ بِهِ فَقَالَ النَّبِيُّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَمَّا الطَّيِّبُ الَّذِي بَلَكَ
فَاغْسِيهِ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ وَأَمَّا الْجَبَّةُ فَانْزِعْهَا ثُمَّ
اصْنَعْ فِي عُمُرَتِكَ مَا تَصْنَعُ فِي حَجِّكَ *

۳۰۷- وَحَدَّثَنَا عُقْبَةُ بْنُ مُكْرَمٍ الْعَمِّيُّ
وَمُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ وَاللَّفْظُ لِابْنِ رَافِعٍ قَالَا حَدَّثَنَا
وَهْبُ بْنُ جَرِيرٍ بْنُ حَازِمٍ حَدَّثَنَا أَبِي قَالَ
سَمِعْتُ قَيْسًا يُحَدِّثُ عَنْ عَطَاءٍ عَنْ صَفْوَانَ
بْنِ يَعْزَى بْنِ أُمَيَّةَ عَنْ أَبِيهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ
رَجُلًا أَتَى نَبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ
بِالْجَعْفَرَانَةِ قَدْ أَهَلَ بِالْعُمْرَةِ وَهُوَ مُصَفَّرٌ لِحْيَتَهُ
وَرَأْسَهُ وَعَيْنِيهِ جَبَّةٌ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي
أَحْرَمْتُ بِعُمْرَةٍ وَأَنَا كَمَا تَرَى فَقَالَ ائْرِخْ
عَنْكَ الْجَبَّةَ وَاغْسِلْ عَنْكَ الصُّفْرَةَ وَمَا كُنْتَ
صَانِعًا فِي حَجِّكَ فَاصْنَعُهُ فِي عُمُرَتِكَ *

(فائدہ) معوم ہوا کہ یہ شخص حج کے ارکان سے واقف تھا اس لئے اتنا ہی فرمادینا کافی ہوا۔

۳۰۸- وَحَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ مَنْصُورٍ أَخْبَرَنَا
تَوْعْبَةُ بْنُ عُبَيْدٍ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ الْمَجِيدِ حَدَّثَنَا
رَاحُ بْنُ أَبِي مَعْرُوفٍ قَالَ سَمِعْتُ عَطَاءً قَالَ
أَخْبَرَنِي صَفْوَانُ بْنُ يَعْزَى عَنْ أَبِيهِ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُ قَالَ كُنَّا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ فَأَتَاهُ رَجُلٌ عَلَيْهِ جَبَّةٌ بِهَا أَتْرٌ مِنْ خَلْقٍ
فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي أَحْرَمْتُ بِعُمْرَةٍ فَكَيْفَ
أَفْعَلُ فَسَكَتَ عَنْهُ فَلَمْ يَرْجِعْ إِلَيْهِ وَكَانَ عُمَرُ

وسلم کو دیکھا کہ آپ کا چہرہ مبارک سرخ ہو رہا ہے اور آپ
لے لے سانس لے رہے ہیں، پھر آپ سے وہ کیفیت دور
ہو گئی، پھر نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا وہ سائل کہیں
ہے جو ابھی مجھ سے عمرہ کا حکم دریافت کرتا تھا، چنانچہ اس آدمی
کو تلاش کیا گیا، پھر اسے لایا گیا تو رسالت مآب صلی اللہ علیہ
وسلم نے ارشاد فرمایا کہ یہ جو خوشبو ہے اسے تین مرتبہ دھو ڈالو
اور اپنے اس جبہ کو اتار دو اور اپنے عمرہ میں وہی افعاس و اعمال بجا
لاؤ جو اپنے حج میں بجالاتے ہو۔

۳۰۷- عقبہ بن مکرم عمی، محمد بن رافع، وہب بن جریر بن
حازم، بواسطہ اپنے والد، قیس، عطاء، صفوان بن یعلیٰ بن امیہ
اپنے والد سے روایت کرتے ہیں کہ ایک شخص رسول اللہ صلی
اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں آیا اور آپ اس وقت جعرانہ میں
تھے اور اس نے عمرہ کا احرام باندھ رکھا تھا اور اس کی داڑھی اور
سر پر زردی لگی ہوئی تھی اور وہ ایک جبہ پہنے ہوئے تھا اور اس
نے عرض کیا، یا رسول اللہ! میں نے عمرہ کا احرام باندھا ہے اور
میں اس حال میں ہوں جس میں آپ دیکھتے ہیں، آپ نے فرمایا
اپنا جبہ اتار دو اور زردی دھو ڈالو اور جو افعال تم حج میں کرتے
تھے وہی عمرہ میں کرو۔

۳۰۸- اسحاق بن منصور، ابو علی عبید اللہ بن عبد المجید، رباح
بن ابن معروف، عطاء، صفوان بھی یعلیٰ اپنے والد سے روایت
کرتے ہیں کہ ہم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ تھے
کہ ایک شخص آیا جو جبہ پہنے ہوئے تھا اور اس پر خوشبو لگی ہوئی
تھی اور عرض کیا یا رسول اللہ میں نے عمرہ کا احرام باندھا ہے تو
ارکان عمرہ کس طرح ادا کروں؟ آپ خاموش رہے اور اسے
کوئی جواب نہیں دیا اور حضرت عمرؓ آپ پر پردہ کئے ہوئے تھے
اور حضرت عمرؓ کی عادت تھی کہ جب آپ پر وحی نازل ہوتی

يَسْتَرُهُ إِذَا أُنْزِلَ عَلَيْهِ الْوَحْيُ يُظِلُّهُ فَقُلْتُ لِعُمَرَ
رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ إِنِّي أَحِبُّ إِذَا أُنْزِلَ عَلَيْهِ
الْوَحْيُ أَنْ أُدْخِلَ رَأْسِي مَعَهُ فِي الثَّوْبِ فَلَمَّا
أُنْزِلَ عَلَيْهِ حَمْرُهُ عُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ بِالثَّوْبِ
فَجِئْتُه فَأَدْخَلْتُ رَأْسِي مَعَهُ فِي الثَّوْبِ فَنَظَرْتُ
إِلَيْهِ فَلَمَّا سُرِّيَ عَنْهُ قَالَ أَتَيْنَ السَّائِلُ آتِئًا عَنْ
الْعُمْرَةِ فَقَامَ إِلَيْهِ الرَّجُلُ فَقَالَ انْزِعْ عَنْكَ
حُبَّتَكَ وَاغْسِلْ أَثَرَ الْخَلْقِ الَّذِي بَكَ وَافْعَلْ
فِي عُمْرَتِكَ مَا كُنْتَ فَاعِلًا فِي حَجِّكَ *

(۳۶) بَابُ مَوَاقِيتِ الْحَجِّ وَالْعُمْرَةِ *

۳۰۹ - حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَخَلْفُ بْنُ
هَيْشَامٍ وَأَبُو الرَّبِيعِ وَقُتَيْبَةُ جَمِيعًا عَنْ حَمَّادِ قَالَ
يَحْيَى أَخْبَرَنَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ عَمْرِو بْنِ
دِينَارٍ عَنْ طَاوُسٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُمَا قَالَ وَقَّتْ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ لِلأَهْلِ الْمَدِينَةِ ذَا الْحُلَيْفَةِ وَلِلأَهْلِ الشَّامِ
الْجُحْفَةَ وَلِلأَهْلِ نَجْدٍ قَرْنَ الْمَنَازِلِ وَلِلأَهْلِ
الْيَمَنِ يَلْمَلَمَ قَالَ فَهُنَّ لَهُنَّ وَلِمَنْ أَتَى عَلَيْهِنَّ
مِنْ غَيْرِ أَهْلِهِنَّ مِمَّنْ أَرَادَ الْحَجَّ وَالْعُمْرَةَ فَمَنْ
كَانَ دُونَهُنَّ فَمِنْ أَهْلِهِ وَكَذَا فَكَذَلِكَ حَتَّى
أَهْلُ مَكَّةَ يُهْلُونَ مِنْهَا *

۳۱۰ - حَدَّثَنَا أَبُو نَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا
يَحْيَى بْنُ آدَمَ حَدَّثَنَا وَهَيْبٌ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ
بْنُ طَاوُسٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
وَقَّتَ لِلأَهْلِ الْمَدِينَةِ ذَا الْحُلَيْفَةِ وَلِلأَهْلِ الشَّامِ
الْجُحْفَةَ وَلِلأَهْلِ نَجْدٍ قَرْنَ الْمَنَازِلِ وَلِلأَهْلِ
الْيَمَنِ يَلْمَلَمَ وَقَالَ هُنَّ لَهُنَّ وَلِكُلِّ آتٍ أَتَى

تو پردہ کرتے، میں نے عمر سے کہا کہ میں چاہتا ہوں کہ جس
وقت آپ پر وحی نازل ہو تو میں اپنا سر آپ کے ساتھ کپڑے
میں کر لوں، جب وحی نازل ہوئی شروع ہوئی تو حضرت عمرؓ نے
کپڑے سے پردہ کر لیا، چنانچہ میں آیا اور میں نے اپنا سر آپ
کے ساتھ کپڑے میں داخل کر دیا اور آپ کو دیکھا جب آپ
سے یہ کیفیت زائل ہو گئی تو آپ نے فرمایا ابھی جو عمرہ کے
متعلق سوال کر رہا تھا وہ کہاں گیا، چنانچہ وہ شخص کھڑا ہوا، آپ
نے فرمایا اپنے اس جبہ کو اتار دو اور اپنی اس خوشبو کو دھو ڈالو اور
اپنے عمرہ میں وہی افعال کرو جو حج میں کرتے ہو۔

باب (۳۶) مَوَاقِيتُ الْحَجِّ!

۳۰۹۔ یحییٰ بن یحییٰ اور خلف بن ہشام اور ابو الربیع، قتیبہ، حماد
بن زید، عمرو بن دینار، طاووس، حضرت ابن عباس رضی اللہ
تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ
وسلم نے مدینہ والوں کے لئے ذوالحلیفہ میقات مقرر کی اور
شام والوں کے لئے جحفہ اور اہل نجد کے لئے قرن، اور یمن
والوں کے لئے یلملم، اور یہ سب میقاتیں ان کے لئے ہیں جو کہ
وہاں رہتے ہوں اور ان لوگوں کے لئے بھی ہیں جو اور ملکوں
سے وہاں آئیں، خواہ حج کا ارادہ رکھتے ہوں یا عمرہ کا، اور وہ لوگ
جو ان مواقیت سے اس طرف رہنے والے ہیں ان کا مقام احرام
اپنا مسکن ہے، حتیٰ کہ مکہ والے مکہ ہی سے احرام باندھیں۔

۳۱۰۔ ابو بکر بن ابی شیبہ، یحییٰ بن آدم، وہیب، عبد اللہ بن
طاووس، بواسطہ اپنے والد حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے
روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مدینہ
والوں کے لئے ذوالحلیفہ، اور اہل شام کے لئے جحفہ، اور نجد کے
رہنے والوں کے لئے قرن منازل اور یمن والوں کے لئے یلملم
میقات مقرر فرمائی ہے اور فرمایا یہ مواقیت مذکورہ بالا باشندوں
کے لئے ہیں اور ہر اس شخص کے لئے جو کہ دوسرے ملک کا

عَلَيْهِمْ مِنْ غَيْرِهِنَّ مِمَّنْ أَرَادَ الْحَجَّ وَالْعُمْرَةَ
وَمَنْ كَانَ دُونَ ذَلِكَ فَمِنْ حَيْثُ أَنْشَأَ حَتَّى
أَهْلُ مَكَّةَ مِنْ مَكَّةَ *

۳۱۱- وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ
عَلَى مَالِكٍ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
قَالَ يُهَلُّ أَهْلُ الْمَدِينَةِ مِنْ ذِي الْحُلَيْفَةِ وَأَهْلُ
الشَّامِ مِنَ الْجُحْفَةِ وَأَهْلُ نَجْدٍ مِنْ قَرْنٍ قَالَ
عَبْدُ اللَّهِ وَبَلَّغَنِي أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ قَالَ وَيُهَلُّ أَهْلُ الْيَمَنِ مِنْ يَلَمْلَمَ *

۳۱۲- وَحَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَأَبْنُ أَبِي
عُمَرَ قَالَ ابْنُ أَبِي عُمَرَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ
الزُّهْرِيِّ عَنْ سَالِمٍ عَنْ أَبِيهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ يُهَلُّ
أَهْلُ الْمَدِينَةِ مِنْ ذِي الْحُلَيْفَةِ وَيُهَلُّ أَهْلُ الشَّامِ
مِنَ الْجُحْفَةِ وَيُهَلُّ أَهْلُ نَجْدٍ مِنْ قَرْنٍ قَالَ ابْنُ
عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا وَذَكَرَ لِي وَلَمْ أَسْمَعْ
أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ
وَيُهَلُّ أَهْلُ الْيَمَنِ مِنْ يَلَمْلَمَ *

۳۱۳- وَحَدَّثَنِي حَرْمَلَةُ بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا ابْنُ
وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ
سَالِمِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ رَضِيَ
اللَّهُ عَنْهُ عَنْ أَبِيهِ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ مُهَلُّ أَهْلِ الْمَدِينَةِ
دُو الْحُلَيْفَةِ وَمُهَلُّ أَهْلِ الشَّامِ مَهْيَعَةُ وَهِيَ
الْجُحْفَةُ وَمُهَلُّ أَهْلِ نَجْدٍ قَرْنٌ قَالَ عَبْدُ اللَّهِ
بْنُ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا وَزَعَمُوا أَنَّ رَسُولَ

ان موافقت پر ہو کر آئے، اور حج یا عمرہ کا ارادہ رکھتے ہوں، ہاں
جوان موافقت سے ادھر رہنے والے ہوں ان کامیقات وہی ہے
جہاں سے وہ چلا ہے حتیٰ کہ مکہ والوں کے لئے مکہ مقام احرام
ہے۔

۳۱۱- یحییٰ بن یحییٰ، مالک، نافع، حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ
عنہما سے بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے
ارشاد فرمایا کہ مدینہ والے ذوالحلیفہ سے احرام باندھیں اور شام
والے جحفہ سے، اور نجد کے رہنے والے قرن منازل سے، اور
حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما بیان کرتے ہیں کہ
مجھے یہ بات پہنچی ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا
کہ یمن والے یلملم سے اپنا احرام باندھیں۔

۳۱۲- زہیر بن حرب، ابن ابی عمر، سفیان، زہری، سالم اپنے
والد سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
نے ارشاد فرمایا کہ مدینہ والے ذوالحلیفہ سے احرام باندھیں اور
شام کے رہنے والے جحفہ سے، اور نجد کے رہنے والے قرن
منازل سے احرام باندھیں، حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما
بیان کرتے ہیں کہ میرے سامنے یہ بات بیان کی گئی اور میں
نے خود نہیں سنا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا
کہ یمن والے یلملم سے احرام باندھیں۔

۳۱۳- حرملہ بن یحییٰ، ابن وہب، یونس، ابن شہاب، سالم بن
عبداللہ بن عمر بن الخطاب اپنے والد سے روایت کرتے ہیں،
انہوں نے فرمایا کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے
سنا آپ فرما رہے تھے کہ مدینہ والوں کی احرام گاہ ذوالحلیفہ ہے
اور شام والوں کی مہیجہ یعنی جحفہ ہے، اور نجد والوں کی احرام گاہ
قرن منازل ہے، حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما بیان کرتے
ہیں کہ لوگوں کا خیال ہے اور میں نے خود نہیں سنا کہ رسالت
مآب صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ یمن والوں کی احرام

گاہ یلملم ہے۔

۳۱۴۔ یحییٰ بن یحییٰ، یحییٰ بن ایوب، قتیبہ، ابن حجر، اسماعیل بن جعفر، عبد اللہ بن دینار سے روایت کرتے ہیں انہوں نے حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے سنا کہ فرماتے تھے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مدینہ والوں کو حکم دیا کہ وہ ذوالحلیفہ سے احرام باندھیں، اور شام کے رہنے والے جحفہ سے اور نجد کے رہنے والے قرن منازل سے، اور حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما بیان کرتے ہیں کہ مجھے یہ بھی معلوم ہوا ہے کہ آپؐ نے ارشاد فرمایا کہ یمن کے رہنے والے یلملم سے احرام باندھیں۔

۳۱۵۔ اسحاق بن ابراہیم، روح بن عبادہ، ابن جریج، ابوالزبیر، حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے موقت کے متعلق دریافت کیا گیا تو انہوں نے فرمایا، کہ میں نے سنا، ابوالزبیر بیان کرتے ہیں، یعنی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے۔

۳۱۶۔ محمد بن حاتم، عبد بن حمید، محمد بن بکر، محمد بن جریج، ابوالزبیر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے حضرت جابر بن عبد اللہ سے سنا کہ ان سے موقت کے متعلق دریافت کیا گیا تو انہوں نے فرمایا کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا ہے آپؐ نے فرمایا ہے کہ مدینہ والوں کی احرام گاہ ذوالحلیفہ ہے، اور دوسرا راستہ جحفہ ہے، اور عراق کے رہنے والوں کی احرام گاہ ذات عرق ہے اور نجد کے رہنے والوں کی احرام گاہ قرن منازل ہے، اور یمن کے رہنے والوں کی احرام گاہ یلملم ہے۔

اللَّهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَلَمْ أَسْمَعْ ذَلِكَ مِنْهُ قَالًا وَمُتَهَلُّ أَهْلِ الْيَمَنِ يَلْمَلُمُ *

۳۱۴۔ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَيَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ وَقُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ وَعَلِيُّ بْنُ حُجْرٍ قَالَ يَحْيَى أَخْبَرَنَا وَقَالَ الْآخَرُونَ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ جَعْفَرٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِينَارٍ أَنَّهُ سَمِعَ ابْنَ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ أَمَرَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَهْلَ الْمَدِينَةِ أَنْ يُهْلُوا مِنْ ذِي الْحُلَيْفَةِ وَأَهْلَ الشَّامِ مِنَ الْجُحْفَةِ وَأَهْلَ نَجْدٍ مِنْ قَرْنٍ وَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا وَأُخْبِرْتُ أَنَّهُ قَالَ وَيُهْلُ أَهْلُ الْيَمَنِ مِنْ يَلْمَلُمُ *

۳۱۵۔ حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا رَوْحُ بْنُ عُبَادَةَ حَدَّثَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي أَبُو الزُّبَيْرِ أَنَّهُ سَمِعَ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا يُسْأَلُ عَنْ الْمُهَلِّ فَقَالَ سَمِعْتُ ثُمَّ انْتَهَى فَقَالَ أَرَاهُ يَعْنِي النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ *

۳۱۶۔ وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ وَعَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ كِشَاهُ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ بَكْرِ قَالَ عَبْدُ أَخْبَرَنَا مُحَمَّدٌ أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي أَبُو الزُّبَيْرِ أَنَّهُ سَمِعَ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا يُسْأَلُ عَنْ الْمُهَلِّ فَقَالَ سَمِعْتُ أَحْسَبُهُ رَفَعَ إِلَى نَسِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ مُهَلُّ أَهْلِ الْمَدِينَةِ مِنْ ذِي الْحُلَيْفَةِ وَالطَّرِيقُ الْآخَرُ الْجُحْفَةُ وَمُهَلُّ أَهْلِ الْعِرَاقِ مِنْ ذَاتِ عَرَقٍ وَمُهَلُّ أَهْلِ نَجْدٍ مِنْ قَرْنٍ وَمُهَلُّ أَهْلِ الْيَمَنِ مِنْ يَلْمَلُمُ *

(۳۷) نَابَ لَتَلْبِيَةِ وَصِفَتِهَا وَوَقْتِهَا *

۳۱۷- حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى التَّمِيمِيُّ قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ تَلْبِيَةَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَتَيْكَ اللَّهُمَّ لَتَيْكَ لَتَيْكَ لَا شَرِيكَ لَكَ لَتَيْكَ إِنَّ الْحَمْدَ وَالنَّعْمَةَ لَكَ وَالْمُنْتَكَ لَا شَرِيكَ لَكَ قَالَ وَكَانَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا يَرِيدُ فِيهَا لَتَيْكَ لَتَيْكَ وَسَعْدَيْكَ وَالْخَيْرُ بِيَدَيْكَ لَتَيْكَ وَالرَّغْبَاءُ إِلَيْكَ وَالْعَمَلُ *

۳۱۸- حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبَّادٍ حَدَّثَنَا حَاتِمٌ يَعْنِي ابْنَ إِسْمَاعِيلَ عَنْ مُوسَى بْنِ عُقْبَةَ عَنْ سَدِيمِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ وَنَافِعِ مَوْلَى عَبْدِ اللَّهِ وَحَمْزَةَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ إِذَا اسْتَوَتْ بِهِ رَاحِلَتُهُ قَائِمَةً عِنْدَ مَسْجِدِ ذِي الْحُفَيْفَةِ أَهْلًا فَقَالَ لَتَيْكَ لَتَيْكَ لَتَيْكَ لَا شَرِيكَ لَكَ لَتَيْكَ إِنَّ الْحَمْدَ وَالنَّعْمَةَ لَكَ وَالْمُلْكَ لَا شَرِيكَ لَكَ قَالُوا وَكَانَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا يَقُولُ هَذِهِ تَلْبِيَةُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَانَ نَافِعٍ كَانَ عَبْدُ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَرِيدُ مَعَ هَذَا لَتَيْكَ لَتَيْكَ وَسَعْدَيْكَ وَالْخَيْرُ بِيَدَيْكَ لَتَيْكَ وَالرَّغْبَاءُ إِلَيْكَ وَالْعَمَلُ *

۳۱۹- وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا يَحْيَى يَعْنِي ابْنَ سَعِيدٍ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ أَخْبَرَنِي

باب (۳۷) تَلْبِيَةِ (۱)، اس کا طریقہ اور وقت

۳۱۷- یحییٰ بن یحییٰ، مالک، نافع، حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا تلبیہ یہ تھا کہ ”اے اللہ میں حاضر ہوں، میں حاضر ہوں، تیرا کوئی شریک نہیں ہے، میں حاضر ہوں، سب تعریف اور نعمت تیرے لئے ہے، اور بادشاہی بھی، تیرا کوئی شریک نہیں ہے“، اور حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما ان کلمات میں اور زائد فرمایا کرتے تھے ”میں حاضر ہوں، میں حاضر ہوں، میں حاضر ہوں اور بھلائی تمام تیرے ہاتھ میں ہے، اور رغبت اور عمل تیری ہی طرف ہے۔“

۳۱۸- محمد بن عباد، حاتم بن اسماعیل، موسیٰ بن عقبہ، سالم بن عبداللہ بن عمر، نافع مولیٰ عبداللہ، حمزہ بن عبداللہ، حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جب اپنی اونٹنی پر سوار ہوئے اور وہ آپ کو لے کر مسجد ذی الحلیفہ کے قریب سیدھی کھڑی ہوئی تو آپ نے لبیک کہی، چنانچہ فرمایا میں حاضر ہوں، اے اللہ میں حاضر ہوں، میں حاضر ہوں، تیرا کوئی شریک نہیں، میں حاضر ہوں، سب تعریف اور نعمت تیرے لئے ہے اور ملک، تیرا کوئی شریک نہیں، اور حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما فرمایا کرتے تھے کہ یہ تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی تلبیہ ہے اور نافع بیان کرتے ہیں کہ حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما اس کے ساتھ یہ کلمات اور زائد فرمالیا کرتے تھے میں حاضر ہوں، میں حاضر ہوں، میں حاضر ہوں، تمام بھلائی تیرے ہاتھ میں ہے، میں حاضر ہوں، رغبت اور عمل تیری ہی طرف ہے۔

۳۱۹- محمد بن ثنی، یحییٰ بن سعید، عبید اللہ، نافع، حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں کہ میں نے تلبیہ کو

(۱) تلبیہ سے مراد لست اللہم لیک الخ ہے۔ یہ حضرت ابراہیم علیہ السلام کی اس پکار کا جواب ہے جس کا ذکر قرآن کریم کی اس آیت

میں ہے ”وَادْعُ فِي السَّاسِ بِالْحَجِّ“

رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے دہن مبارک سے سیکھا ہے، پھر حسب سابق حدیث بیان کی۔

بَافِعٌ عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ تَلَقَّيْتُ التَّبْيِيَةَ مِنْ فِي رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَذَكَرَ بِمِثْلِ حَدِيثِهِمْ *

۳۲۰۔ وَحَدَّثَنِي حَرْمَلَةُ بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ قَالَ قَالَ سَالِمُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ أَخْبَرَنِي عَنْ أَبِيهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُهَلُّ مُلَبِّدًا يَقُولُ لَبَّيْكَ اللَّهُمَّ لَبَّيْكَ لَبَّيْكَ لَا شَرِيكَ لَكَ لَبَّيْكَ إِنَّ الْحَمْدَ وَالنَّعْمَةَ لَكَ وَالْمُنْتَكَ لَا شَرِيكَ لَكَ لَا يَزِيدُ عَلَى هَؤُلَاءِ الْكَلِمَاتِ وَإِنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا كَانَ يَقُولُ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَرْكَعُ بِذِي الْحُلَيْفَةِ رَكَعَتَيْنِ ثُمَّ إِذَا اسْتَوَتْ بِهِ النَّاقَةُ قَائِمَةً عِنْدَ مَسْجِدِ ذِي الْحُلَيْفَةِ أَهَلَّ بِهَؤُلَاءِ الْكَلِمَاتِ وَكَانَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا يَقُولُ كَانَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يُهَلُّ بِأَهْدَالِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ هَؤُلَاءِ الْكَلِمَاتِ وَيَقُولُ لَبَّيْكَ اللَّهُمَّ لَبَّيْكَ لَبَّيْكَ وَسَعْدَيْكَ وَالْخَيْرُ فِي بَدَنِكَ لَبَّيْكَ وَالرَّغْبَاءُ إِلَيْكَ وَالْعَمَلُ *

۳۲۰۔ حرملہ بن یحییٰ، ابن وہب، یونس، ابن شہاب، سالم بن عبد اللہ بن عمر اپنے والد سے روایت کرتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سننا تبلیہ کہتے ہوئے، تبیہ کہہ رہے تھے کہ میں حاضر ہوں، اے اللہ میں حاضر ہوں، میں حاضر ہوں، تیرا کوئی شریک نہیں، میں حاضر ہوں، میں حاضر ہوں، سب تعریف اور نعمت تیرے لئے ہے، اور ملک بھی، تیرا کوئی شریک نہیں، اور ان کلمات سے زائد نہیں کہتے تھے اور حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ذوالحلیفہ میں دو رکعت نماز پڑھی، پھر جب آپ کی اونٹنی مسجد ذوالحلیفہ کے قریب آپ کو لے کر سیدھی کھڑی ہو گئی، تو ان ہی کلمات سے آپ نے لبیک کہی، اور عبد اللہ بن عمر بیان کرتے ہیں کہ حضرت عمر بن الخطاب رضی اللہ تعالیٰ عنہ، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ان ہی کلمات کے ساتھ تبلیہ کہتے تھے اور کہتے تھے، میں حاضر ہوں، اے اللہ میں حاضر ہوں، میں حاضر ہوں، تیرے ہاتھ میں ہے، میں حاضر ہوں، رغبت اور عمل تیری طرف ہے۔

(فائدہ) تبلیہ کے معنی ہیں، کہ سر میں گوند یا گھٹی یا مہندی ڈالے کہ جس سے بال جم جائیں، احرام سے قبل خوشبو لگانے میں کوئی مضائقہ نہیں، اور آپ ظہر کی نماز پڑھ کر مدینہ منورہ سے روانہ ہوئے اور عصر کی نماز ذوالحلیفہ میں جو کہ اہل مدینہ کی میقات ہے جا کر پڑھی اور صبح تک وہیں قیام کیا اور ایک روایت میں ہے کہ آپ نے دو رکعت احرام کی پڑھ کر تبلیہ کہا اور یہی علماء حنفیہ کا مختار ہے اور جس روز آپ مدینہ منورہ سے روانہ ہوئے وہ ہفتہ کا دن تھا اور ابن حزم بیان کرتے ہیں کہ پنج شنبہ کا دن تھا غرضیکہ حافظ ابن قیم نے زاد المعاد میں اس چیز کے متعلق ایک مفصل بحث بیان کی ہے اور آخر میں تحریر فرماتے ہیں کہ آپ نے حج اور عمرہ دونوں کا اپنے مصے ہی پر سے تبلیہ پڑھا، اور چونکہ آپ بار بار لبیک کہتے تھے اس لئے جس نے جہاں سے سنا وہیں سے بیان کر دیا اور احرام آپ کا حج قرآن کا تھا اور یہی صحیح ہے چنانچہ میں سے زائد روایتیں اس پر صراحۃً دلالت کرتی ہیں (زاد المعاد) میں کہتے ہوں کہ یہی علماء حنفیہ کا مختار ہے کہ حج قرآن، افراد اور تمتع سے افضل ہے، (ہدایہ)۔

۳۲۱ وَحَدَّثَنِي عَبَّاسُ بْنُ عَبْدِ الْعَظِيمِ الْعَنْبَرِيُّ حَدَّثَنَا النُّصْرُ بْنُ مُحَمَّدٍ الْيَمَامِيُّ حَدَّثَنَا عِكْرَمَةُ يَعْنِي ابْنَ عَمَّارٍ حَدَّثَنَا أَبُو زُمَيْلٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ كَانَ الْمُشْرِكُونَ يَقُولُونَ نَبِّكَ لَا شَرِيكَ لَكَ قَالَ فَبَقُولُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَيَكُفُّمْ قَدْ قَدْ فَيَقُولُونَ إِلَّا شَرِيكًا هُوَ لَكَ تَمِيكُهُ وَمَا مَلَكَ يَقُولُونَ هَذَا وَهُمْ يَطُوفُونَ بِالْبَيْتِ *

(۳۸) بَابُ أَمْرِ أَهْلِ الْمَدِينَةِ بِالْإِحْرَامِ مِنْ عِنْدِ مَسْجِدِ ذِي الْحُلَيْفَةِ *

۳۲۲ - حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ عَنْ مُوسَى بْنِ عُقْبَةَ عَنْ سَالِمِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَاهُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَقُولُ بَيِّدَاؤُكُمْ هَذِهِ الَّتِي تَكْذِبُونَ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِيهَا مَا أَهْلُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَّا مِنْ عِنْدِ الْمَسْجِدِ يَعْنِي ذَا الْحُلَيْفَةِ *

۳۲۳ - وَحَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا حَاتِمٌ يَعْنِي ابْنَ إِسْمَاعِيلَ عَنْ مُوسَى بْنِ عُقْبَةَ عَنْ سَالِمٍ قَالَ كَانَ ابْنُ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا إِذَا قِيلَ لَهُ الْإِحْرَامُ مِنَ الْبَيْدَاءِ قَالَ الْبَيْدَاءُ الَّتِي تَكْذِبُونَ فِيهَا عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا أَهْلُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَّا مِنْ عِنْدِ الشَّجَرَةِ حِينَ قَامَ بِهِ بَعِيرُهُ *
بَابُ بَيَانِ أَنَّ الْأَفْضَلَ أَنْ يُحْرِمَ حِينَ تَنْبَعُ بِهِ رَاحِلَتُهُ مُتَوَجِّهًا إِلَى مَكَّةَ لَا عَقَبَ الرَّكْعَتَيْنِ *

۳۲۱۔ عباس بن عبد العظیم العنبری، نصر بن محمد یمامی، عکرمہ بن عمار، ابوزمیل، حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ مشرکین مکہ لیبیک لا شریک لک کہتے تھے تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم فرماتے تھے، تمہارے لئے خرابی ہو، یہیں تک رہنے دو، یہیں تک رہنے دو، مگر وہ یہ بھی کہتے تیرا ایک شریک ہے کہ اے اللہ تو اس کا مالک ہے اور وہ کسی کا مالک نہیں، غرضیکہ یہی کہتے جاتے تھے اور بیت اللہ کا طواف کرتے جاتے تھے۔

باب (۳۸) مدینہ والوں کے لئے ذوالحلیفہ سے احرام باندھنے کا حکم۔

۳۲۲۔ یحییٰ بن یحییٰ، مالک، موسیٰ بن عقبہ، حضرت سالم بن عبد اللہ اپنے والد سے سن کر روایت کرتے ہیں کہ انہوں نے فرمایا، یہ بیداء تمہارا وہی مقام ہے جہاں تم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم پر جھوٹ باندھتے ہو، آپ نے مسجد ذوالحلیفہ کے علاوہ اور کسی جگہ سے لیبیک (تلبیہ) نہیں فرمائی۔

۳۲۳۔ قتیبہ بن سعید، حاتم بن اسماعیل، موسیٰ بن عقبہ، سالم کرتے ہیں کہ حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے جس وقت کہا جاتا کہ احرام بیداء سے ہے تو فرماتے وہی بیداء جس کے متعلق تم رسالت مآب صلی اللہ علیہ وسلم پر جھوٹ اور افتراء باندھتے ہو، رسالت مآب صلی اللہ علیہ وسلم نے تو تلبیہ (لیبیک اللہم لیبیک الخ کہنا) نہیں کہا مگر اس درخت کے پاس سے جب کہ آپ کا اونٹ، آپ کو سیدھا لے کر کھڑا ہوا۔

باب (۳۹) جب سواری مکہ کی جانب متوجہ ہو کر کھڑی ہو جائے اس وقت احرام باندھنا افضل ہے۔

۳۲۴ - وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَنِ مَالِكٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي سَعِيدٍ الْمَقْبُرِيِّ عَنْ عُمَرَ بْنِ حُرَيْجٍ أَنَّهُ قَالَ لِعَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا يَا أَبَا عَبْدِ الرَّحْمَنِ رَأَيْتَكَ تَصْنَعُ أَرْبَعًا لَمْ أَرِ أَحَدًا مِنْ أَصْحَابِكَ يَصْنَعُهَا قَالَ مَا هُنَّ يَا ابْنَ حُرَيْجٍ قَالَ رَأَيْتَكَ لَا تَمَسُّ مِنَ الْأَرْكَانِ إِلَّا سِمْانَيْنِ (۱) وَرَأَيْتَكَ تَلْبَسُ لَعَالَ سَبْيِيَّةٍ وَرَأَيْتَكَ تَصْبِغُ بِالصُّفْرِ وَرَأَيْتَكَ إِذَا كُنْتَ بِمَكَّةَ أَهَلَ النَّاسِ إِذَا رَأَوْا الْهَلَالَ وَلَمْ تُهَيِّئِ أَنْتَ حَتَّى يَكُونَ يَوْمُ التَّرْوِيَةِ فَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ مَا الْأَرْكَانُ فَإِنِّي لَمْ أَرِ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَمَسُّ إِلَّا سِمْانَيْنِ وَأَمَّا اللَّعَالُ السَّبْيِيَّةُ فَإِنِّي رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَلْبَسُ اللَّعَالَ لَنِي لَيْسَ فِيهَا شَعْرٌ وَيَتَوَضَّأُ فِيهَا فَأَنَا أَحِبُّ أَنْ أَلْبَسَهَا وَأَمَّا الصُّفْرَةُ فَإِنِّي رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَصْبِغُ بِهَا فَأَنَا أَحِبُّ أَنْ أَصْبِغَ بِهَا وَأَمَّا الْإِهْدَالُ فَإِنِّي لَمْ أَرِ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَهْلُ حَتَّى تَنْبَعِثَ بِهِ رَاحِلَتُهُ*

۳۲۵ - حَدَّثَنِي هَارُونُ بْنُ سَعِيدٍ الْأَيْلِيُّ حَدَّثَنَا وَهْبٌ حَدَّثَنِي أَبُو صَخْرٍ عَنْ ابْنِ

۳۲۴ - یحییٰ بن یحییٰ، مالک، سعید بن ابی سعید مقبری، عبید بن جریج نے حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے کہا کہ اے عبد الرحمن میں تمہیں چار باتیں کرتے ہوئے دیکھتا ہوں جو تمہارے ساتھیوں میں سے اور کسی کو کرتے نہیں دیکھتا، حضرت ابن عمر نے فرمایا ابن جریج وہ کیا ہیں، وہ بولے اوں یہ ہے کہ تم کعبہ کے کونوں سے رکن یمانی کے علاوہ اور کسی کو ہاتھ نہیں لگاتے، نیز تم نعل سستی پہنتے ہو، اور تیسرے یہ کہ میں نے آپ کو دیکھا ہے کہ آپ واڑھی زعفران وغیرہ کے ساتھ رنگتے ہو اور میں نے آپ کو دیکھا ہے کہ جب آپ مکہ میں ہوتے ہیں تو لوگ تو چاند دیکھ کر تلبیہ شروع کر دیتے ہیں اور آپ یوم الترویہ یعنی آٹھ ذوالحجہ کو تلبیہ کہتے ہیں، عبد اللہ بن عمر بولے، سنو! ارکان کے متعلق تو میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو ان کے رکنوں کے علاوہ جو کہ یمین کی طرف ہیں کسی کو چھوتے ہوئے نہیں دیکھا ور رہ نعل سستی کا پہننا تو میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو دیکھا ہے کہ آپ ایسے جوتے پہنتے تھے جس میں بال نہ ہوں، تو میری بھی آرزو ہے کہ ویسے جوتے پہنوں، اور واڑھی کا زرد رنگ تو میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو اس سے رنگتے ہوئے دیکھا ہے اس لئے میں بھی اس طرح رنگنے کو پسند کرتا ہوں اور رہا تلبیہ تو میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو نہیں دیکھا کہ آپ نے تلبیہ کہا ہو مگر جب آپ کی اونٹنی آپ کو لے کر کھڑی ہو گئی۔

۳۲۵ - ہارون بن سعید ایللی، ابن وہب، ابو صخر، ابن قسیط، عبید بن جریج رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ میں

(۱) جنی آپ تمام کونوں کا استلام نہیں کرتے صرف دو کونوں کا استلام کرتے ہیں ایک رکن یمانی کا دوسرے حجر اسود کا۔ پھر حجر اسود کا استلام چومنے کے ساتھ چھونے کے اشارہ سے ہوتا ہے جبکہ رکن یمانی کا استلام جمہور کے ہاں صرف ہاتھ کے چھونے سے ہوتا ہے چومنے یا اشارہ کرنے سے نہیں۔ پھر ان میں سے حجر اسود والے کونے کو دو فضیلتیں حاصل ہیں ایک حجر اسود کی دوسری اس کے بناء ابراہیمی پر قائم ہونے کی، جبکہ رکن یمانی کو صرف ایک فضیلت بناء ابراہیمی پر قائم ہونے کی حاصل ہے باقی دو کونوں کو یہ فضیلت بھی حاصل نہیں کیونکہ حضرت ابراہیم علیہ السلام کی تعمیر میں یہ کونے اس جگہ پر نہیں تھے۔

نے حج اور عمرہ میں تقریباً بارہ مرتبہ حضرت عبداللہ بن عمر بن خطاب رضی اللہ تعالیٰ عنہما کا ساتھ دیا ہے، غرضیکہ میں نے عرض کیا کہ اے ابو عبدالرحمن میں نے آپ سے چار باتیں دیکھی ہیں، اور پھر بقیہ حدیث حسب سابق روایت کی، مگر تلبیہ (لبیک، لبیک) پکارنا کے بارے میں مقبری کی روایت کے خلاف بیان کیا ہے اور مضمون مذکورہ بالا روایت کے برخلاف ہے۔

۳۲۶۔ ابو بکر بن ابی شیبہ، علی بن مسہر، عبید اللہ، نافع، حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے جب رکاب میں پیر رکھا اور آپ کو آپ کی اونٹنی مقام ذوالحلیفہ میں سیدھی لے کر کھڑی ہو گئی، تب آپ نے تلبیہ پڑھا۔

۳۲۷۔ ہارون بن عبداللہ، حجاج بن محمد، ابن جریج، صالح بن کیسان، نافع، حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس وقت تلبیہ پڑھا جب کہ آپ کی اونٹنی آپ کو سیدھی لے کر کھڑی ہو گئی۔

۳۲۸۔ حرمہ بن یحییٰ، ابن وہب، یونس، ابن شہاب، سالم بن عبداللہ، حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ، میں نے رسول اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کو دیکھا کہ آپ مقام ذی الحلیفہ میں اپنی اونٹنی پر سوار ہوئے اور پھر جب وہ آپ کو لے کر کھڑی ہوئی تو آپ نے تلبیہ کہا۔

۳۲۹۔ حرمہ بن یحییٰ، احمد بن عیسیٰ، ابن وہب، یونس، ابن شہاب، عبید اللہ بن عبداللہ بن عمر، حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ابتدائے حج میں مسجد ذی الحلیفہ میں رات گزاری اور پھر آپ نے اسی مسجد میں نماز

قَسَبَطِ عَنْ عُيَيْدِ بْنِ جُرَيْجٍ قَالَ حَجَّجْتُ مَعَ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا بَيْنَ حَجٍّ وَعُمْرَةٍ بَتْنِي عَشْرَةَ مَرَّةً فَقُلْتُ لِمَ عَنِ الرَّحْمَنِ لَقَدْ رَأَيْتُ مِنْكَ أَرْبَعَ حِصَارَ وَسَاقَ الْحَدِيثَ بِهَذَا الْمَعْنَى إِلَّا فِي قِصَّةِ الْبَاهِلَالِ فَإِنَّهُ خَالَفَ رَوَايَةَ الْمُقْبِرِيِّ فَذَكَرَهُ بِمَعْنَى سَوَى ذِكْرِهِ إِيَّاهُ *

۳۲۶۔ وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُسْهِرٍ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا وَضَعَ رِجْلَهُ فِي الْغُرْزِ وَأَبْعَثَتْ بِهِ رَاحِلَتُهُ قَائِمَةً أَهْلًا مِنْ ذِي الْحُلَيْفَةِ *

۳۲۷۔ وَحَدَّثَنِي هَارُونُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا حَجَّاجُ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ قَالَ ابْنُ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي صَالِحُ بْنُ كَيْسَانَ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّهُ كَانَ يُخْبِرُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَهَلَ حِينَ اسْتَوَتْ بِهِ نَاقَتُهُ قَائِمَةً *

۳۲۸۔ وَحَدَّثَنِي حَرَمَةُ بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ أَنَّ سَالِمَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ أَخْبَرَهُ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَكِبَ رَاحِلَتَهُ بِدِي الْحُلَيْفَةِ ثُمَّ يَهَلُّ حِينَ تَسْتَوِي بِهِ قَائِمَةً *

۳۲۹۔ وَحَدَّثَنِي حَرَمَةُ بْنُ يَحْيَى وَأَحْمَدُ بْنُ عَيْسَى قَالَ أَحْمَدُ حَدَّثَنَا وَقَالَ حَرَمَةُ أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ أَنَّ عُبَيْدَ اللَّهِ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ أَخْبَرَهُ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّهُ قَالَ بَاتَ

رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِذِي الْحُلْفَةِ
مَبْدَأَهُ وَصَلَّى فِي مَسْجِدِهَا *

(۴۰) بَابُ اسْتِحْبَابِ الطَّيِّبِ قُبُلِ
الْأَحْرَامِ فِي الْبَدَنِ وَاسْتِحْبَابِهِ فِي الْمِسْكِ
وَأَنَّهُ لَا بَأْسَ بِنَقَاءٍ وَيَبْصِهِ *

۳۳۰ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبَّادٍ أَخْبَرَنَا سُفْيَانُ
عَنْ الزُّهْرِيِّ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهَا قَالَتْ طَيِّبَتْ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ لِحُرْمِهِ حِينَ أَحْرَمَ وَلِحِلِّهِ قَبْلَ أَنْ
يَطُوفَ بِالْبَيْتِ *

باب (۴۰) احرام سے قبل بدن میں خوشبو
لگانے، اور مشک کے استعمال کرنے کا استحباب اور
اس کے اثر کے باقی رہنے میں کوئی مضائقہ نہیں۔
۳۳۰۔ محمد بن عباد، سفیان، زہری، عروہ، حضرت عائشہ رضی
اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت کرتے ہیں، وہ فرماتی ہیں کہ میں نے
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے احرام کے لئے جب آپ نے
احرام باندھا، خوشبو لگائی، اور آپ کے احلال کے لئے طواف
افاضہ سے خوشبو لگائی۔

(فائدہ) احرام سے قبل خوشبو لگانا مستحب ہے اور اس کے اثر کا باقی رہنا جائز ہے، تمام صحابہ کرام اور تابعین اور فقہ اور جمہور محدثین کا یہی
مسک ہے اور جمرہ عقبہ کی رمی کے بعد اگر خوشبو لگائی جائے تو اس میں بھی کوئی مضائقہ نہیں، واللہ اعلم (نودی جلد ۱ صفحہ ۳۷۵)۔

۳۳۱ - وَحَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ بْنُ قَعْبٍ
حَدَّثَنَا أَفْلَحُ بْنُ حُمَيْدٍ عَنِ الْقَاسِمِ بْنِ مُحَمَّدٍ
عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا زَوْجَ النَّبِيِّ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَتْ صَيَّتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِبَيْدِي لِحُرْمِهِ حِينَ أَحْرَمَ
وَلِحِلِّهِ حِينَ أَحَلَّ قَبْلَ أَنْ يَطُوفَ بِالْبَيْتِ *

۳۳۱۔ عبد اللہ بن مسلمہ بن قعب، افلح بن حمید، قاسم بن محمد،
حضرت عائشہ زوجہ نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم بیان کرتی ہیں
کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے احرام باندھنے
کے وقت آپ کے احرام کے لئے اپنے ہاتھ سے خوشبو لگائی
اور آپ کے احلال کے لئے طواف افاضہ سے قبل خوشبو
لگائی۔

۳۳۲ - وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى
مَالِكٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْقَاسِمِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ
عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّهَا قَالَتْ كُنْتُ أَطِيبُ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِأَحْرَامِهِ قَبْلَ أَنْ
يُحْرِمَ وَلِحِلِّهِ قَبْلَ أَنْ يَطُوفَ بِالْبَيْتِ *

۳۳۲۔ یحییٰ بن یحییٰ، مالک، عبد الرحمن بن قاسم بواسطہ اپنے
والد، حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت کرتے ہیں،
وہ فرماتی ہیں کہ میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے احرام
کے لئے آپ کے احرام باندھنے سے قبل خوشبو لگایا کرتی تھی
اور آپ کے احلال کے لئے طواف افاضہ سے پہلے۔

۳۳۳ - وَحَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا
عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ قَالَ سَمِعْتُ الْقَاسِمَ عَنْ
عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ طَيِّبَتْ رَسُولَ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِحِلِّهِ وَلِحُرْمِهِ *

۳۳۳۔ ابن نمیر، بواسطہ اپنے والد، عبید اللہ بن عمر، قاسم،
حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت کرتے ہیں وہ
فرماتی ہیں کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے احرام
کھولنے اور باندھنے کے وقت خوشبو لگائی۔

۳۳۴- وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ وَعَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ قَالَ عَبْدُ أَخْبَرَنَا وَقَالَ ابْنُ حَاتِمٍ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ نَكْرٍ أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي عُمَرُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُرْوَةَ أَنَّهُ سَمِعَ عُرْوَةَ وَالْقَاسِمَ يُخْبِرَانِ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ طَبِيتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِيَدِي بِذَرِيرَةٍ فِي حَجَّةِ الْوَدَاعِ لِحَجَلٍ وَالْبَحْرَامِ *

۳۳۴- محمد بن حاتم، عبد بن حمید، ابن حاتم محمد بن بکر، ابن جریج، عمر بن عبد اللہ بن عروہ، عروہ، قاسم، حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ میں نے رسالت مآب صلی اللہ علیہ وسلم کے حجۃ الوداع میں اپنے ہاتھوں سے آپ کے احرام کھولنے اور احرام باندھنے کے لئے ذریعہ خوشبو لگائی۔

(فائدہ) امام نووی فرماتے ہیں کہ ذریعہ ایک قسم کی خوشبو ہے، جو بند سے سکتی ہے۔

۳۳۵- وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَزُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ جَمِيعًا عَنْ ابْنِ عُيَيْنَةَ قَالَ زُهَيْرٌ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ حَدَّثَنَا عُثْمَانُ ابْنُ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ قَالَ سَأَلْتُ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا بَأْيَ شَيْءٍ طَبِيتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عِنْدَ حُرْمِهِ قَالَتْ بِأَطْيَبِ الطَّيْبِ *

۳۳۵- ابو بکر بن ابی شیبہ، زہیر بن حرب، ابن عیینہ، سفیان، عثمان بن عروہ، اپنے والد سے روایت کرتے ہیں کہ انہوں نے کہا، میں نے حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے دریافت کیا کہ تم نے احرام کے وقت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے کونسی خوشبو لگائی تھی، فرمایا سب خوشبوؤں سے عمدہ خوشبو (یعنی مشک)۔

۳۳۶- وَحَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ عَنْ هِشَامِ عَنْ عُثْمَانَ بْنِ عُرْوَةَ قَالَ سَمِعْتُ عُرْوَةَ يُحَدِّثُ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ كُنْتُ أَطْيِبُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِأَطْيَبِ مَا أَقْدِرُ عَلَيْهِ قُلْتُ أَنْ يُحْرَمَ ثُمَّ يُحْرَمَ *

۳۳۶- ابو کریب، ابو اسامہ، ہشام، عثمان بن عروہ، حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ میں رسول اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کے سب خوشبوؤں سے بہتر خوشبو لگاتی تھی، جبکہ آپ ملتے تھے، آپ کے احرام سے پہلے، پھر آپ احرام باندھتے تھے۔

۳۳۷- وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي فُدَيْكٍ أَخْبَرَنَا الضَّحَّاكُ عَنْ أَبِي الرَّحَالِ عَنْ أُمِّهِ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّهَا قَالَتْ طَبِيتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِحُرْمِهِ حِينَ أُحْرِمَ وَلِحِيهِ قُلْتُ أَنْ يُفِيضَ بِأَطْيَبِ مَا وَحَدَّثْتُ *

۳۳۷- محمد بن رافع، ابن ابی فدیک، ضحاک، ابوالرحال، امیہ عن عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت کرتے ہیں وہ فرماتی ہیں کہ میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے خوشبو لگاتی تھی، آپ کے احرام باندھنے کے وقت، اور احرام کھولنے کے وقت، طواف افاضہ سے قبل وہ عمدہ خوشبو جو میں پاتی۔

۳۳۸- وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَسَعِيدُ بْنُ مَنْصُورٍ وَأَبُو الرَّبِيعِ وَخَلْفُ بْنُ هِشَامٍ وَقُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ قَالَ يَحْيَى أَخْبَرَنَا وَقَالَ الْأَحْرُوقُ حَدَّثَنَا

۳۳۸- یحییٰ بن یحییٰ اور سعید بن منصور اور ابو ربیع اور خلف بن ہشام اور قتیبہ بن سعید، حماد بن زید، منصور ابراہیم، اسود، حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت کرتے ہیں انہوں

نے بیان کیا کہ اس وقت میں رسول اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کی مانگ میں خوشبو کی چمک محسوس کر رہی ہوں، در آنحالیکہ آپ محرم تھے، خلف راوی نے یہ نہیں بیان کیا کہ آپ محرم تھے بلکہ یہ کہا ہے کہ وہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے احرام کی خوشبو تھی۔

۳۳۹۔ یحییٰ بن یحییٰ، ابو بکر بن ابی شیبہ اور ابو کریب، ابو معاویہ، اعمش، ابراہیم، اسود، حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا گویا کہ میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی مانگ مبارک میں خوشبو کی چمک محسوس کر رہی ہوں اور آپ لیبک اللہم لیبک کہہ رہے ہیں۔

۳۴۰۔ ابو بکر بن ابی شیبہ، زہیر بن حرب، ابو سعید انج، وکیع، اعمش، ابوالضحیٰ، مسروق، حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان فرمایا کہ گویا میں خوشبو کی چمک رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی مانگ مبارک دیکھ رہی ہوں اور آپ تلبیہ کہہ رہے ہیں۔

۳۴۱۔ احمد بن یونس، زہیر، اعمش، ابراہیم، اسود اور مسلم، مسروق، حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا، کہ گویا میں محسوس کر رہی ہوں، اور وکیع کی روایت کی طرح بیان کیا۔

۳۴۲۔ محمد بن ثنیٰ، محمد بن بشار، محمد بن جعفر، شعبہ، حکم، ابراہیم، اسود، حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت کرتے ہیں کہ انہوں نے بیان کیا کہ گویا میں رسول اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کی مانگ مبارک میں خوشبو کی چمک دیکھ رہی تھی، اس حالت میں کہ آپ محرم تھے۔

۳۴۳۔ ابن نمیر، بواسطہ اپنے والد، مالک بن مغول،

حَمْدُ نِ رَّبِّ عَنِ مَسْجُورٍ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنْ نَاسُودٍ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ كَأَنِّي أَنْظُرُ إِلَى وَبِصِ الطَّيِّبِ فِي مَفْزَعِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ مُحَرَّمٌ وَلَمْ يَقُلْ خَلْفٌ وَهُوَ مُحَرَّمٌ وَكَانَ قَالَ وَدَاكَ طَيِّبٌ إِحْرَامِهِ *

۳۳۹۔ وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَأَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَأَبُو كُرَيْبٍ قَالُوا يَحْيَى أَخْبَرَنَا وَقَالَ لَأَحْرَبُ أَنَّ حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنِ النَّاسُودِ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ كَأَنِّي أَنْظُرُ إِلَى وَبِصِ الطَّيِّبِ فِي مَفْزَعِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ يَهْلُ *

۳۴۰۔ وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَزُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَأَبُو سَعِيدٍ الْأَشْجِيُّ قَالُوا حَدَّثَنَا وَكِيعٌ حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ عَنْ أَبِي الضُّحَى عَنْ مَسْرُوقٍ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ كَأَنِّي أَنْظُرُ إِلَى وَبِصِ الطَّيِّبِ فِي مَفْزَعِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ يُلَبِّي *

۳۴۱۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ الْأَعْمَشُ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنِ النَّاسُودِ عَنْ مُسْلِمٍ عَنْ مَسْرُوقٍ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ لَكَانِي أَنْظُرُ بِمِثْلِ حَدِيثِ وَكِيعَ *

۳۴۲۔ وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَأَبُو بَشَّارٍ قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ الْحَكَمِ قَالَ سَمِعْتُ إِبْرَاهِيمَ يُحَدِّثُ عَنْ نَاسُودٍ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّهَا قَالَتْ كَأَنَّمَا أَنْظُرُ إِلَى وَبِصِ الطَّيِّبِ فِي مَفْزَعِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ مُحَرَّمٌ *

۳۴۳۔ وَحَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا

عبدالرحمن بن اسود، اسود، حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت کرتے ہیں انہوں نے بیان کیا کہ میں خوشبو کی چمک رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی مانگ مبارک میں دیکھ رہی تھی اور آپ محرم تھے۔

۳۴۴۔ محمد بن حاتم، اسحاق بن منصور سلولی، ابراہیم بن یوسف بن اسحاق بن ابی اسحاق سمعی، بواسطہ اپنے والد، یوسف بن اسحاق، ابن اسود، بواسطہ اپنے والد، حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جب احرام کا ارادہ فرماتے تو چھٹی سے اچھی خوشبو جو پاتے وہ لگاتے، اس کے بعد تیل کی چمک آپ کے سر مبارک اور داڑھی میں دیکھتی۔

۳۴۵۔ قتیبہ بن سعید، عبدالواحد، حسن بن عبد اللہ، ابراہیم، اسود، حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا گویا کہ میں مشک کی چمک رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی مانگ مبارک میں دیکھ رہی ہوں اور آپ محرم تھے۔

۳۴۶۔ اسحاق بن ابراہیم، ضحاک بن مخلد، ابو عاصم، سفیان، حسن بن عبید اللہ سے اسی سند کے ساتھ اسی طرح روایت حدیث نقل کی گئی ہے۔

۳۴۷۔ احمد بن منیع، یعقوب دورق، ہشیم، منصور، عبدالرحمن بن قاسم، بواسطہ اپنے والد، حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا، کہ میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے احرام باندھنے سے پہلے اور یوم النحر کو آپ کے طواف افاضہ کرنے سے قبل آپ کے ایک خوشبو لگائی کہ جس میں مشک ہوتا تھا۔

۳۴۸۔ سعید بن منصور، ابوکال، ابو عوانہ، ابراہیم بن محمد بن منشر، محمد بن منشر بیان کرتے ہیں کہ میں نے حضرت عبد اللہ

مَذْبُتٌ نُّنُ مَعُولٌ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْأَسْوَدِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ إِذَا كُنْتُ أَنْظُرُ إِلَى وَبَيْصِ الطَّيِّبِ فِي مَفَارِقِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ مُحْرِمٌ *

۳۴۴۔ وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ حَدَّثَنِي إِسْحَاقُ بْنُ مَنْصُورٍ وَهُوَ السَّلُولِيُّ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ يُونُسَ وَهُوَ ابْنُ إِسْحَاقَ ابْنِ أَبِي إِسْحَاقَ السَّمْعِيُّ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ سَمِعَ ابْنَ الْأَسْوَدِ يَذْكُرُ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا أَرَادَ أَنْ يُحْرِمَ يَطْطِيبُ بِأَصْبِ مَا يَجِدُ ثُمَّ أَرَى وَبَيْصَ مَذْهَنٍ فِي رَأْسِهِ وَلِحْيَتِهِ بَعْدَ ذَلِكَ *

۳۴۵۔ وَحَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَاحِدِ عَنْ الْحَسَنِ بْنِ عُبَيْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ عَنْ الْأَسْوَدِ قَالَتْ قَالَتْ عَائِشَةُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا كَأَنِّي أَنْظُرُ إِلَى وَبَيْصِ الْمِسْكِ فِي مَفَارِقِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ مُحْرِمٌ *

۳۴۶۔ وَحَدَّثَنَاهُ إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا الضَّحَّاكُ بْنُ مَخْلَدٍ أَبُو عَاصِمٍ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ الْحَسَنِ بْنِ عُبَيْدِ اللَّهِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ *

۳۴۷۔ وَحَدَّثَنِي حَمْدُ بْنُ مَنِيعٍ وَيَعْقُوبُ ابْنُ دُرَيْقٍ قَالَا حَدَّثَنَا هُشَيْمٌ أَخْبَرَنَا مَنْصُورٌ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْقَاسِمِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ كُنْتُ أَطِيبُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَبْلَ أَنْ يُحْرِمَ وَيَوْمَ النَّحْرِ قَبْلَ أَنْ يَصُوفَ بِالنِّتِ بِطِيبٍ فِيهِ مِسْكٌ *

۳۴۸۔ وَحَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ مَنْصُورٍ وَأَبُو كَامِلٍ حَمِيْعًا عَنْ أَبِي عَوَانَةَ قَالَ سَعِيدٌ حَدَّثَنَا أَبُو

عَوَانَةَ عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ مُحَمَّدٍ ابْنِ الْمُثَنِّبِ عَنْ أَبِيهِ قَالَ سَأَلْتُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا عَنِ الرَّحْلِ يَنْطَبُ ثَمَّ يُصْبِحُ مُحَرَّمًا فَقَالَ مَا أَحَبُّ أَنْ أَصْبَحَ مُحَرَّمًا أَنْضَخُ طَبِيئًا نَأْنُ أَطْلِي بِقَطِرَانٍ أَحَبُّ إِلَيَّ مِنْ أَنْ أَفْعَلَ ذَلِكَ فَدَخَلْتُ عَلَى عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا فَأَخْبَرْتُهَا أَنَّ ابْنَ عُمَرَ قَالَ مَا أَحَبُّ أَنْ أَصْبَحَ مُحَرَّمًا أَنْضَخُ طَبِيئًا نَأْنُ أَطْلِي بِقَطِرَانٍ أَحَبُّ إِلَيَّ مِنْ أَنْ أَفْعَلَ ذَلِكَ فَقَالَتْ عَائِشَةُ أَنَا طَيِّبَتُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عِنْدَ إِحْرَامِهِ ثُمَّ طَافَ فِي نِسَائِهِ ثُمَّ أَصْبَحَ مُحَرَّمًا*

۳۴۹- حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ حَبِيبٍ الْحَارِثِيُّ حَدَّثَنَا حَالِدٌ يَعْنِي ابْنَ الْحَارِثِ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ مُحَمَّدٍ ابْنِ الْمُثَنِّبِ قَالَ سَمِعْتُ أَبِي يُحَدِّثُ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّهَا قَالَتْ كُنْتُ أَطِيبُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ يَطُوفُ عَلَى نِسَائِهِ ثُمَّ يُصْبِحُ مُحَرَّمًا يَنْضَخُ طَبِيئًا*

۳۵۰- وَحَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ حَدَّثَنَا وَكِيعٌ عَنْ مِسْعَرٍ وَشَفِيَّانَ عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ مُحَمَّدٍ ابْنِ الْمُثَنِّبِ عَنْ أَبِيهِ قَالَ سَمِعْتُ ابْنَ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا يَقُولُ لَأَنْ أَصْبَحَ مُطَبَّيًّا بِقَطِرَانٍ أَحَبُّ إِلَيَّ مِنْ أَنْ أَصْبَحَ مُحَرَّمًا أَنْضَخُ طَبِيئًا قَالَ فَدَخَلْتُ عَلَى عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا فَأَخْبَرْتُهَا بِقَوْلِهِ فَقَالَتْ طَيِّبَتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَطَافَ فِي نِسَائِهِ ثُمَّ أَصْبَحَ مُحَرَّمًا*

بن عمر سے ایسے شخص کے متعلق دریافت کیا جو کہ خوشبو لگائے اور پھر صبح کو احرام باندھے، انہوں نے فرمایا، کہ میں اس چیز کو اچھا نہیں سمجھتا کہ صبح کو اس حال میں احرام باندھوں کہ خوشبو جھاڑتا ہوں، اس سے میرے نزدیک تار کول ملنا بہتر ہے، پھر میں حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کے پاس گیا اور ان سے کہا کہ حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما فرماتے ہیں کہ مجھے یہ چیز پسندیدہ نہیں ہے کہ صبح کو احرام باندھوں اور اپنے اوپر سے خوشبو جھاڑتا ہوں، اگر میں اپنے اوپر تار کول ملوں تو میرے نزدیک یہ خوشبو لگانے سے زیادہ بہتر ہے، حضرت عائشہ نے فرمایا، کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے احرام کے وقت آپ کے خوشبو لگائی، آپ نے اپنی تمام ازواج مطہرات سے صحبت کی اور پھر صبح کو احرام باندھا۔

۳۴۹- یحییٰ بن حبیب حارثی، خالد بن حارث، شعبہ، ابراہیم بن محمد بن منشر، بواسطہ اپنے والد، حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ میں رسول اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کے خوشبو لگایا کرتی تھی، پھر آپ سب ازواج مطہرات سے صحبت فرماتے تھے، اور صبح کو احرام باندھتے تھے اور خوشبو آپ سے جھڑتی تھی۔

۳۵۰- ابو کریب، وکیع، مسعر، شفیان، ابراہیم بن محمد بن منشر، محمد بن منشر بیان کرتے ہیں کہ میں نے حضرت ابن عمر سے سنا، فرما رہے تھے کہ تار کول مل کر صبح کرنا میرے لئے اس سے بہتر ہے کہ میں صبح احرام کی حالت میں اس طرح کروں کہ خوشبو مہک رہی ہو، چنانچہ میں حضرت عائشہ کے پاس چلا گیا، اور ابن عمر کا فرمان نقل کیا، حضرت عائشہ نے فرمایا کہ میں نے رسول اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کے خوشبو لگائی، اس کے بعد آپ نے اپنی تمام ازواج مطہرات سے صحبت فرمائی، اور پھر صبح احرام کی حالت میں کی۔

باب (۴۱) محرم کے لئے جنگل کا شکار کھینے کی ممانعت۔

۳۵۱۔ یحییٰ بن یحییٰ، مالک، ابن شہاب، عبید اللہ بن عبد اللہ، ابن عباسؓ، صعب بن جثامہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو ایک جنگلی گدھا ہدیہ میں دیا اور آپ مقام مقام ابواء یا ودان میں تھے، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے انہیں وہ واپس کر دیا، جب رسالت مآب صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کے چہرے کا ملال دیکھا تو ارشاد فرمایا کہ ہم نے کسی اور جہ سے واپس نہیں کیا، فقط اس لئے کہ ہم نے احرام باندھ رکھا ہے۔

(فائدہ) جنگلی گدھا یعنی گور خر زندہ بھیجا تھا، اس لئے آپ نے واپس کر دیا۔

۳۵۲۔ یحییٰ بن یحییٰ، محمد بن ریح، قتیبہ، لیث بن سعید، (دوسری سند) عبد بن حمید، عبدالرزاق معمر (تیسری سند) حسن حلوانی، یعقوب بواسطہ اپنے والد، صالح زہری سے اسی سند کے ساتھ روایت مذکور ہے کہ میں نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو ایک جنگلی گدھا ہدیہ پیش کیا، جس طرح مالک نے روایت کیا، لیث اور صالح کی حدیث میں ہے کہ صعب بن جثامہ نے اسے خریدی۔

۳۵۳۔ یحییٰ بن یحییٰ، ابو بکر بن ابی شیبہ، عمرو ناقد، سفیان بن عیینہ، زہری سے اسی سند کے ساتھ روایت منقول ہے اور اس میں ہے کہ (پھر بعد میں) گور خر کا گوشت میں نے ہدیہ آپ کو بھیجا۔

۳۵۴۔ ابو بکر بن ابی شیبہ، ابو کریب، ابو معاویہ، اعمش، حبیب بن ابی ثابت، سعید بن جبیر، حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما بیان کرتے ہیں کہ حضرت صعب بن جثامہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں گور خر ہدیہ

(۴۱) بَابُ تَحْرِيمِ الْمَاكُولِ الْبَرِيِّ عَنِ الْمُحْرَمِ بِحَجٍّ أَوْ عُمْرَةٍ أَوْ بِهِمَا * ۳۵۱ - حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ عَنِ الصَّعْبِ بْنِ جَثَامَةَ اللَّيْثِيُّ أَنَّهُ أَهْدَى لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حِمَارًا وَحَشِيًّا وَهُوَ بِالْأَبْوَاءِ أَوْ بَوْدَانَ فَرَدَّهُ عَلَيْهِ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ فَلَمَّا أَنْ رَأَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا فِي وَحْشِي قَالَ إِنَّا لَمْ نَرُدَّهُ عَلَيْكَ إِلَّا أَنَا حُرْمٌ *

۳۵۲ - حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَمُحَمَّدُ بْنُ رُمَحٍ وَقُتَيْبَةُ جَمِيعًا عَنِ اللَّيْثِ بْنِ سَعْدٍ ح وَ حَدَّثَنَا عَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ أَخْبَرَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ ح وَ حَدَّثَنَا حَسَنُ الْحُلَوَانِيُّ حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ حَدَّثَنَا أَبِي عَنْ صَالِحٍ كُلُّهُمْ عَنِ الزُّهْرِيِّ بِهَذَا الْإِسْنَادِ أَهْدَيْتُ لَهُ حِمَارًا وَحْشٍ كَمَا قَالَ مَالِكٌ وَفِي حَدِيثِ اللَّيْثِ وَصَالِحٍ أَنَّ الصَّعْبَ بْنَ جَثَامَةَ أَخْبَرَهُ *

۳۵۳ - وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَأَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَعَمْرُو اسَّاقِدُ قَالُوا حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنِ الزُّهْرِيِّ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَقَالَ أَهْدَيْتُ لَهُ مِنْ لَحْمِ حِمَارٍ وَحْشٍ *

۳۵۴ - وَحَدَّثَنَا أَبُو نَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَأَبُو كُرَيْبٍ قَالَا حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ حَبِيبِ بْنِ أَبِي ثَابِتٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ أَهْدَى

الصَّعْبُ بْنُ جَتَامَةَ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حِمَارًا وَحَشٍ وَهُوَ مُحْرَمٌ فَرَدَّهُ عَلَيْهِ وَقَالَ لَوْ أَنَا مُحْرَمُونَ لَقَبَلْنَاهُ مِنْكَ *

۳۵۵- وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا ابْنُ عُثْمَانَ قَالَ سَمِعْتُ مَنْصُورًا يُحَدِّثُ عَنِ الْحَكَمِ بْنِ ح وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ قَالَا حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ الْحَكَمِ بْنِ ح وَحَدَّثَنَا عُثَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا شُعْبَةُ جَمِيعًا عَنْ حَبِيبٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا فِي رِوَايَةٍ مَنْصُورٍ عَنِ الْحَكَمِ أَهْدَى الصَّعْبُ بْنُ جَتَامَةَ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَجُلًا حِمَارًا وَحَشٍ وَفِي رِوَايَةِ شُعْبَةَ عَنِ الْحَكَمِ عَجُزَ حِمَارٍ وَحَشٍ يَقْطُرُ دَمًا وَفِي رِوَايَةِ شُعْبَةَ عَنْ حَبِيبٍ أَهْدَى لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ شَبَقَ حِمَارٍ وَحَشٍ فَرَدَّهُ *

میں بھیجا، اور آپؐ محرم تھے، تو آپؐ نے واپس کر دیا اور ارشاد فرمایا کہ اگر ہم محرم نہ ہوتے تو یہ ہدیہ تم سے قبول کر لیتے۔

۳۵۵۔ یحییٰ بن یحییٰ، معتمر بن سلیمان، منصور، حکم (دوسری سند) محمد بن ثنیٰ، ابن بشار، شعبہ، حکم (تیسری سند)، عبید اللہ بن معاذ، بواسطہ اپنے والد شعبہ، حبیب، سعید بن جبیر، حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما، حضرت حکم رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ حضرت صعب بن جتامة رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے رسول اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت مبارکہ میں گور خر کا ایک پیر ہدیہ میں بھیجا اور شعبہ کی روایت میں حکم منقول ہے، کہ آپؐ کی خدمت میں گور خر کی سرین بھیجی، کہ جس سے خون ٹپک رہا تھا، اور شعبہ کی روایت میں حبیبؓ سے منقول ہے کہ رسالت مآب صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں گور خر کا ایک حصہ بھیجی، لیکن آپؐ نے واپس کر دیا۔

(فائدہ) غرضیکہ ہر صورت میں ہدیہ دینے کی کوشش کی گئی مگر نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے واپس کر دیا اور ہاتھ ملایا کرام محرم کے لئے جنگل کا شکار کرنا حرام ہے اور اگر محرم خود شکار نہ کرے اور نہ اس کا حکم کرے، اور نہ اس پر دلالت اور اشارہ کرے اور نہ شکار کرنے والے کی امانت اور مدد کرے تو اس صورت میں اس کے لئے شکار کا گوشت کھانا صحیح ہے۔ چنانچہ ابو قتادہ کی روایت جو ابھی آ رہی ہے اس پر دال ہے۔ واللہ اعلم۔

۳۵۶۔ زہیر بن حرب، یحییٰ بن سعید، ابن جریج، حسن بن مسلم، طاؤس، حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے مروی ہے کہ حضرت زید بن ارقم رضی اللہ تعالیٰ عنہ تشریف لائے تو حضرت عبد اللہ بن عباسؓ نے انہیں یاد دلایا کہ تم نے اس شکار کے گوشت کے متعلق کیا بتایا تھا جو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو احرام کی حالت میں ہدیہ دیا گیا تھا، انہوں نے کہا شکار کا ایک عضو ہدیہ میں دیا گیا تھا مگر آپؐ نے اسے واپس کر دیا اور فرمایا کہ ہم اسے نہیں کھاتے کیونکہ ہم احرام باندھے ہوئے

۳۵۶- وَحَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ قَالَ أَخْبَرَنِي الْحَسَنُ بْنُ مُسْلِمٍ عَنْ صَاوُسٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ قَدِمَ زَيْدُ بْنُ أَرْقَمَ فَقَالَ لَهُ عِنْدَ اللَّهِ بْنُ عَبَّاسٍ يَسْتَذْكِرُهُ كَيْفَ أَخْبَرْتَنِي عَنْ لَحْمٍ صَيَّدَ أَهْدَى إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ حَرَامٌ قَالَ قَالَ أَهْدَى لَهُ عُصْوٌ مِنْ لَحْمٍ صَيَّدَ فَرَدَّهُ فَقَالَ إِنَّا

۱۲۹ کُلُّهُ بِرْ حُرْمَ *

ہیں۔

۳۵۷ - وَحَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ صَالِحِ بْنِ كَيْسَانَ ح وَحَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ وَبَقِيَّةُ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ حَدَّثَنَا صَالِحُ بْنُ كَيْسَانَ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا مُحَمَّدٍ مُوَلَّى أَبِي قَتَادَةَ يَقُولُ سَمِعْتُ أَبَا قَتَادَةَ يَقُولُ خَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَتَّى إِذَا كُنَّا بِالْقَاحَةِ فَمِنَّا الْمُحْرِمُ وَمِنَّا غَيْرُ الْمُحْرِمِ إِذْ بَصُرْتُ بِأَصْحَابِي يَتَرَعَّوْنَ شَيْئًا فَنَطَرْتُ فَإِذَا جِمَارٌ وَحَشٍ فَأَسْرَجْتُ فَرَسِي وَأَخَذْتُ رُمْحِي ثُمَّ رَكِبْتُ فَسَقَطَ مِنِّي سَوْطِي فَقُتِبْتُ لِأَصْحَابِي وَكَانُوا مُحْرِمِينَ نَاولُونِي السَّوْطَ فَقَالُوا وَاللَّهِ لَا نُعِينُكَ عَلَيْهِ شَيْءٌ فَفَرَرْتُ فَتَنَاولْتُهُ ثُمَّ رَكِبْتُ فَأَذْرَكْتُ جِمَارًا مِنْ خَلْفِهِ وَهُوَ وَرَاءَ أَكْمَةِ فَطَعَنَتْهُ بِرُمْحِي فَعَقَرْتُهُ فَأَتَيْتُ بِهِ أَصْحَابِي فَقَالَ بَعْضُهُمْ كُوهُ وَقَالَ بَعْضُهُمْ لَا تَأْكُلُوهُ وَكَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَمَامَنَا فَحَرَكْتُ فَرَسِي فَأَذْرَكْتُهُ فَقَالَ هُوَ حَبَالٌ فَكُوهُ *

۳۵۸ - وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ ح وَحَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ عَنْ مَالِكٍ فِيمَا قُرِئَ عَلَيْهِ عَنْ أَبِي النَّضْرِ عَنْ نَافِعٍ مُوَلَّى أَبِي قَتَادَةَ عَنْ أَبِي قَتَادَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّهُ كَانَ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَتَّى إِذَا كَانَ بَعْضُ ضَرِيقِ مَكَّةَ تَخَلَّفَ مَعَ أَصْحَابِ رُ الْمُحْرِمِينَ وَهُوَ غَيْرُ مُحْرِمٍ فَرَأَى جِمَارًا وَحَسِبَ فَسْتَوَى عَلَى فَرَسِهِ فَسَأَلَ أَصْحَابَهُ أَنْ يُسَوُّوهُ سَوْطَهُ فَأَبَوْا عَلَيْهِ فَسَأَلَهُمْ رُمْحَهُ فَأَبَوْا عَلَيْهِ فَأَحْدَهُ ثُمَّ شَدَّ عَلَى الْجِمَارِ فَفَقَعَهُ فَأَكَلَ

۳۵۷ - قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ، سُفْيَانُ، صَالِحُ بْنُ كَيْسَانَ، (دوسری سند) ابن ابی عمر، سُفْيَانُ، صَالِحُ، ابُو مُحَمَّدٍ مُوَلَّى، ابُو قَتَادَةَ، حضرت ابُو قَتَادَةَ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے کہا ہم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ نکلے یہاں تک کہ جب ہم میدان قاحہ میں پہنچے اور بعض حضرات ہم میں سے محرم تھے اور بعض غیر محرم، اتنے میں میں نے دیکھا، کہ میرے ساتھی کسی چیز کو دیکھ رہے ہیں، جب میں نے دیکھا تو وہ ایک گور خر تھا، میں نے اپنے گھوڑے پر زین رکھی اور اپنا نیزہ لیا اور سوار ہوا، میرا کوڑا اگر پڑا تو میں نے اپنے ساتھیوں سے کہا، اور وہ محرم تھے، کہ میرا کوڑا اٹھا دو، انہوں نے کہا خدا کی قسم ہم تمہاری کچھ مدد نہیں کریں گے، پھر میں نے اتر کر کوڑا، سیا، اور سوار ہوا، اور اس گور خر کو جا کر پکڑ لیا، وہ ٹیلے کے پیچھے تھا، پھر اس کے نیزہ مارا اور اس کی کونچیں کاٹ ڈالیں، اور اپنے ساتھیوں کے پاس لے کر آیا، کسی نے کہا کھو، اور کوئی بور، مت کھاؤ، اور رسول اکرم صلی اللہ علیہ وسلم ہمارے آگے تھے، تو میں نے اپنا گھوڑا بڑھایا، اور آپ تک پہنچا، آپ نے فرمایا، وہ حلال ہے کھاؤ۔

۳۵۸ - یحییٰ بن یحییٰ، مالک، (دوسری سند)، قُتَيْبَةُ، مالک، ابونضر، نافع مولى ابی قتاده، حضرت ابو قتاده رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ وہ نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ تھے جب مکہ کے کسی راستے پر پہنچے تو اپنے چند محرم ساتھیوں کے ساتھ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے پیچھے رہ گئے، اور یہ غیر محرم تھے، چنانچہ انہوں نے ایک گور خر دیکھا، اور اپنے گدھے پر سوار ہوئے، اور اپنے ساتھیوں سے کوڑا مانگا، تو سب نے دینے سے انکار کر دیا، پھر اپنے ساتھیوں سے نیزہ مانگا، کسی نے نہیں دیا، چنانچہ انہوں نے خود لے لیا، اور گھوڑا دوڑایا اور اس گور خر کو مار لیا، رسول اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کے بعض صحابہ

مِنْهُ نَعَصُ أَصْحَابِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَبَى بَعْضُهُمْ فَأَذَرَ كُورًا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَسَأَلُوهُ عَنْ ذَلِكَ فَقَالَ إِنَّمَا هِيَ صُعْمَةٌ أَصْعَمَكُمْوهَا اللَّهُ *

۳۵۹- وَحَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ عَنْ مَالِكٍ عَنْ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَسَارٍ عَنْ أَبِي قَتَادَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فِي حِمَارِ الْوَحْشِ مِثْلَ حَدِيثِ أَبِي النَّضْرِ غَيْرَ أَنَّ فِي حَدِيثِ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ هَلْ مَعَكُمْ مِنْ لَحْمِهِ شَيْءٌ *

۳۶۰- وَحَدَّثَنَا صَالِحُ بْنُ مِسْمَارٍ السُّلَمِيُّ حَدَّثَنَا مُعَاذُ بْنُ هِشَامٍ حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي كَثِيرٍ حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي قَتَادَةَ قَالَ انْطَلَقَ أَبِي مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَامَ الْحُدَيْبِيَّةِ فَأَحْرَمَ أَصْحَابُهُ وَلَمْ يُحْرَمْ وَحَدَّثَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّ عَدُوًّا بَغِيْقَةً فَانْطَلَقَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ فَبَيْنَمَا أَنَا مَعَ أَصْحَابِهِ يَضْحَكُ بَعْضُهُمْ إِلَى بَعْضٍ إِذْ نَظَرْتُ فَإِذَا أَنَا بِحِمَارٍ وَحْشٍ فَحَمَلْتُ عَلَيْهِ فَطَعَنْتُهُ فَأَثْبَتُهُ فَاسْتَعْتَهُمْ فَأَتَوْا أَنِّي يُعِينُونِي فَأَكَلْتُ مِنْ لَحْمِهِ وَخَشِينَا أَنِّي نَقُصَّعَ فَأَنْصَقْتُ أَطْبُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَرْفَعُ فَرَسِي شَاوًا وَأَسِيرُ شَاوًا فَتَقَيْتُ رَجُلًا مِنْ بَنِي عِمَارٍ فِي جَوْفِ اللَّيْلِ فَقُلْتُ أَيْنَ لَقِيتَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ تَرَكْتُهُ بَتْعَهْنَ وَهُوَ قَائِلُ السَّقِيَا فَجَقَّتْهُ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ أَصْحَابَكَ يَقْرَءُونَ عَلَيْكَ السَّلَامَ وَرَحْمَةَ اللَّهِ وَإِنَّهُمْ قَدْ

کرام نے اس سے کھایا، اور بعض نے کھانے سے انکار کر دیا، پھر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس پہنچے تو آپ نے فرمایا یہ تو ایک کھانا ہے، جو اللہ تعالیٰ نے تمہیں کھلایا ہے۔

۳۵۹- قتیبہ، مالک، زید بن اسلم، عطاء بن یسار، حضرت ابو قتادہ سے ابو النضر کی روایت کی طرح منقول ہے مگر زید بن اسلم کی روایت میں یہ بھی ہے کہ رسول اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے ان سے دریافت فرمایا، کہ کیا تمہارے پاس کچھ گوشت ہے۔

۳۶۰- صالح بن مسمار السلمی، معاذ بن ہشام، بواسطہ اپنے والد، یحییٰ بن ابی کثیر، حضرت عبد اللہ بن ابو قتادہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ میرے والد حدیبیہ کے سال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ تھے اور آپ کے صحابہ کرام نے احرام باندھ رکھا تھا اور ابو قتادہ نے نہیں باندھا تھا، اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو معلوم ہوا کہ دشمن مقام غیقہ میں ہے، چنانچہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم روانہ ہوئے اور میں اپنے ساتھیوں میں تھا کہ بعض لوگ میری طرف دیکھ کر ہنسنے لگے، میں نے دیکھا تو سامنے ایک وحشی گدھا تھا، میں نے اس پر حملہ کیا اور اس پر نیزہ مار کر اسے روک دیا اور اپنے ساتھیوں سے مدد چاہی مگر کسی نے مدد نہیں کی، پھر ہم نے اس کا گوشت کھایا، اور اس بات کا خدشہ ہوا کہ کہیں راستہ میں ہم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے چھوٹ نہ جائیں، اس لئے میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو تلاش کرتا ہوا چلا، کبھی اپنے گھوڑے کو دوڑاتا اور کبھی قدم بہ قدم چلاتا کہ اندھیری رات میں مجھے بنی غفار کا ایک شخص ملے، میں نے اس سے پوچھا تمہیں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کہاں ملے ہیں؟ اس نے کہا کہ میں نے آپ کو مقام تعین میں چھوڑا ہے، اور مقام سقیہ میں آپ دوپہر کو ٹھہریں گے، میں آپ سے

حَسُّوْا اَنْ يُقْتَصَّوْا دُوْنَكُمْ اَنْتَظِرُھُمْ فَاَنْتَظِرُھُمْ
فَقُسْتُ يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ اِنِّیْ اَصْدَدْتُ وَمَعِیْ مِنْهُ
فَاصِیۃٌ فَقَالَ النَّبِیُّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْہِ وَسَلَّمْ لِلْقَوْمِ
کُتُوْا وَھُمْ مُحَرِّمُوْنَ *

۳۶۱- حَدَّثَنِیْ اَبُو کَامِلٍ الْجَحْدَرِیُّ حَدَّثَنَا
اَبُو عَوَانَةَ عَنْ عُثْمَانَ بْنِ عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ مَوْهَبٍ
عَنْ عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ اَبِی قَتَادَةَ عَنْ اَبِیہِ رَضِیَ اللّٰهُ
عَنْہُ قَالَ خَرَجَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْہِ
وَسَلَّمْ حَاجًّا وَخَرَجْنَا مَعَهُ قَالَ فَصَرَفَ مِنْ
اَصْحَابِہِ فِیْھُمْ اَبُو قَتَادَةَ فَقَالَ خُذُوْا سَاحِلَ
الْبَحْرِ حَتّٰی تَلْقَوْنِیْ قَالَ فَاَخَذُوْا سَاحِلَ الْبَحْرِ
فَلَمَّا اَنْصَرَفُوْا قَبَلَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْہِ
وَسَلَّمْ اَحْرَمُوْا کُتُوْا اِلَّا اَبَا قَتَادَةَ فَاِنَّہُ لَمْ
یُحْرَمْ فَبَیْنَا ھُمْ یَسِیْرُوْنَ اِذْ رَاوْا حُمْرَ وَحْشٍ
فَحَمَلَ عَلَیْہَا اَبُو قَتَادَةَ فَعَقَرَ مِنْہَا اَتَانًا فَزَلُّوْا
فَاَکُوْا مِنْ لَحْمِہَا قَالَ فَقَالُوْا اَکَلْنَا لَحْمًا
وَنَحْنُ مُحَرِّمُوْنَ قَالَ فَحَمَلُوْا مَا بَقِیَ مِنْ لَحْمِ
الْاَتَانِ فَمِمَّا اَتَوْا رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْہِ
وَسَلَّمْ قَالُوْا يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ اِنَّا کُنَّا اَحْرَمًا
وَمَا کَانَ اَبُو قَتَادَةَ لَمْ یُحْرَمْ فَرَاٰنَا حُمْرَ وَحْشٍ
فَحَمَلَ عَلَیْہَا اَبُو قَتَادَةَ فَعَقَرَ مِنْہَا اَتَانًا فَزَلُّوْا
فَاَکَلْنَا مِنْ لَحْمِہَا فَقُنَّا نَأْکُلُ لَحْمَ صَیْدٍ
وَنَحْنُ مُحَرِّمُوْنَ فَحَمَلْنَا مَا بَقِیَ مِنْ لَحْمِہَا
فَقَالَ هَلْ مِنْکُمْ اَحَدٌ اَمَرَهُ اَوْ اَشَارَ اِلَیْہِ بِشَیْءٍ
قَالَ قَالُوْا لَا قَالَ فَکُلُّوْا مَا بَقِیَ مِنْ لَحْمِہَا *

۳۶۲- وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنِّیِّ حَدَّثَنَا
مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ ح وَحَدَّثَنِیْ

ملا اور عرض کیا کہ یا رسول اللہ آپ کے اصحاب آپ پر سلام و
رحمت بھیجتے ہیں، اور انہیں خوف ہے کہ دشمن انہیں آپ سے
دور کر کے کاٹ نہ ڈالے لہذا ان کا انتظار کیجئے، میں نے کہا یا
رسول اللہ میں نے شکار کیا ہے اور اس میں کچھ میرے پاس بچا ہوا
ہے تو آپ نے صحابہ کرام سے فرمایا، کھاؤ اور وہ سب محرم تھے۔

۳۶۱- ابو کامل جحدری، ابو عوانہ، عثمان بن عبد اللہ بن
موہب، عبد اللہ بن ابی قتادہ اپنے والد سے نقل کرتے ہیں کہ
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم حج کے ارادہ سے نکلے اور ہم بھی
آپ کے ساتھ چلے، آپ نے بعض صحابہ کو ایک طرف موڑ
دیا، اور ان میں ابو قتادہ بھی تھے، آپ نے فرمایا تم سارے حل کے
کنارہ سے چلو اور مجھ سے آکر ملو، حسب احکام وہ ساحل بحر پر
چل دیئے، جب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی جانب مڑنے
لگے تو ابو قتادہ کے علاوہ سب نے احرام باندھ لیا، چلتے چلتے
ابو قتادہ کو چند گور خر نظر آئے، انہوں نے ان پر حملہ کر دیا اور
ایک گور خر کی ان میں سے کوئیں کاٹ دیں، سب ساتھی
اترے اور اس کا گوشت کھایا، پھر کہنے لگے کہ ہم نے گوشت
کھایا اور ہم تو محرم تھے، چنانچہ اس کا باقی گوشت ساتھ لے لیا،
جب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوئے،
تو انہوں نے عرض کیا، یا رسول اللہ ہم نے احرام باندھ لیا تھا،
اور ابو قتادہ نے احرام نہیں باندھا تھا، چنانچہ ہم نے چند گور خر
دیکھے، اور ابو قتادہ نے ان پر حملہ کر دیا اور ایک کی کوئیں کاٹ
ڈالیں، ہم سب اتر پڑے اور اس کا گوشت کھایا، پھر کہنے لگے کہ
ہم شکار کا گوشت کھا رہے ہیں، اور ہم محرم ہیں، چنانچہ اس کا
باقی گوشت لیتے آئے، آپ نے فرمایا کیا تم میں سے کسی نے
اس کا حکم کیا تھا؟ یا اس کی جانب کسی کا اشارہ کیا تھا؟ سب نے
عرض کیا، نہیں، آپ نے فرمایا تو باقی گوشت بھی کھاؤ۔

۳۶۲- محمد بن ثنی، محمد بن جعفر، شعبہ، (دوسری سند) قاسم
بن زکریا، عبید اللہ، شیبان، حضرت عثمان بن عبید اللہ سے اسی

سند کے ساتھ روایت ہے اور شبیان کی روایت میں ہے کہ رسالت مآب صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا تم میں سے کسی نے اس کے شکار کا حکم کیا کہ اس کا شکار کیا جائے، یا اس کی طرف اشارہ کیا ہے، اور شعبہ کی روایت میں ہے کہ تم نے اشارہ کیا، یا مدد کی، یا تم نے شکار کیا، اور شعبہ بیان کرتے ہیں کہ میں نہیں جانتا کہ آپ نے مدد کی فرمایا، یا شکار کیا فرمایا۔

۳۶۳۔ عبد اللہ بن عبد الرحمن دارمی، یحییٰ بن حسن، معویہ بن سلام، یحییٰ، عبد اللہ بن ابی قتادہ، حضرت ابو قتادہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں کہ انہوں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ غزوہ حدیبیہ کیا تو سوائے ان کے سب نے عمرہ کا احرام باندھ لیا، چنانچہ میں نے گور خر کا شکار کیا، اور اپنے ساتھیوں کو کھلایا اور وہ محرم تھے، پھر میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوا، اور آپ کو بتایا کہ ہمارے پاس اس کا بچا ہوا گوشت موجود ہے تو نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا، کہ اسے کھاؤ، اور وہ سب حرام باندھے ہوئے تھے۔

۳۶۴۔ احمد بن عبدہ ضعی، فضیل بن سلیمان نمیری، ابو حازم، حضرت عبد اللہ بن ابی قتادہ اپنے والد سے روایت کرتے ہیں کہ وہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ نکلے و سب محرم تھے اور ابو قتادہ غیر محرم تھے، اور بقیہ حدیث بیان کی اور اس میں یہ بھی ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے دریافت کیا کہ تمہارے پاس اس میں سے کچھ ہے، انہوں نے کہا ہاں ہمارے پاس اس کا بچہ ہے، چنانچہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اسے لیا اور کھالیا۔

۳۶۵۔ ابو بکر بن ابی شیبہ، ابو الاحوص (دوسری سند) قتیبہ، اسحاق، جریر، عبد العزیز بن رفیع، حضرت عبد اللہ بن ابی قتادہ سے روایت کرتے ہیں کہ ابو قتادہ محرم لوگوں کی ایک جماعت

نَفْسِهِمْ ثُمَّ زَكَرِيَّا حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ عَنْ شَيْبَانَ جَمِيعًا عَنْ عُثْمَانَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَوْهَبٍ بِهَذَا بِإِسْنَادٍ فِي رِوَايَةِ شَيْبَانَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَمْنُكُمْ أَحَدٌ أَمْرُهُ أَنْ يَحْمِلَ عَنْهَا أَوْ أَتَرَ إِلَيْهَا وَفِي رِوَايَةِ شُعْبَةَ قَالَ أَتَرْتُمْ أَوْ أَعْتَمْتُمْ أَوْ أَصَدْتُمْ قَالَ شُعْبَةُ لَا ذُرِّي قَالَ أَعْتَمْتُمْ أَوْ أَصَدْتُمْ *

۳۶۳۔ وَحَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ لَدَارِمِي أَخْبَرَنَا يَحْيَى بْنُ حَسَّانٍ حَدَّثَنَا مُعَاوِيَةُ وَهُوَ ابْنُ سَدِّمٍ أَخْبَرَنِي يَحْيَى أَخْبَرَنِي عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي قَتَادَةَ أَنَّ أَبَاهُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَخْبَرَهُ أَنَّهُ عَزَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ غَزْوَةَ الْخُدَيْبِيَّةِ قَالَ فَأَهْلُوا بِعُمْرَةٍ غَيْرِي قَالَ فَاصْطَدْتُ حِمَارًا وَحَشًا فَأَطْعَمْتُ صَحَابِي وَهُمْ مُحْرِمُونَ ثُمَّ أَتَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَنْبَأْتُهُ أَنَّ عِنْدَنَا مِنْ لَحْمِهِ فَاضِيَّةٌ فَقَالَ كُتُوهُ وَهُمْ مُحْرِمُونَ *

۳۶۴۔ وَحَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ الضَّيِّي حَدَّثَنَا فَضِيلُ بْنُ سُلَيْمَانَ السَّمِيرِيُّ حَدَّثَنَا أَبُو حَازِمٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي قَتَادَةَ عَنْ أَبِيهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّهُمْ خَرَجُوا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُمْ مُحْرِمُونَ وَأَبُو قَتَادَةَ مُجَلٌّ وَسَاقُ نَحْبِيتٍ وَفِيهِ فَقَالَ هَلْ مَعَكُمْ مِنْهُ شَيْءٌ فَنُورَ مَعَهُ رَحْنُهُ قَالَ فَأَخَذَهَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَكَلَهَا *

۳۶۵۔ وَحَدَّثَنَا أَبُو نَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا أَبُو الْخَوْصِ ح وَحَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ وَإِسْحَاقُ عَنْ خَرِيرٍ كِذْبُهُمَا عَنْ عَبْدِ الْعَزِيزِ بْنِ رُفَيْعٍ عَنْ

میں تھے، اور ابو قتادہ خود غیر محرم تھے، اور حدیث بیان کی، اور اس میں یہ بھی ہے کہ آپ نے ارشاد فرمایا کیا اس کی طرف تم میں سے کسی نے اشارہ کیا ہے؟ یا تم میں سے کسی نے اس چیز کا حکم دیا ہے؟ صحابہ نے عرض کیا نہیں، یا رسول اللہ، آپ نے فرمایا تو کھالو۔

عَنْهُ لَوْ شِئْتُ لَأَيُّ قَتَادَةَ قَالَ كَانَ أَبُو قَتَادَةَ فِي مَرْحَلَةٍ مَحْرَمِينَ وَأَتَوْهُ قَتَادَةُ مُجِلًّا وَاقْتَصَّ حَدِيثَ وَفِيهِ قَالَ هَلْ أَشَارَ إِلَيْهِ إِنْسَانٌ مِنْكُمْ بِأَمْرِهِ يَسِيءُ قَالُوا لَا يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ فَكُتِبَ *

۳۶۶۔ زبیر بن حرب، یحییٰ بن سعید، ابن جریج، محمد بن مندر، معاذ بن عبد الرحمن بن عثمان تیمی رضی اللہ تعالیٰ عنہ اپنے والد سے روایت کرتے ہیں، کہ ہم احرام کی حالت میں حضرت طلحہ بن عبید اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے ساتھ تھے، چنانچہ انہیں ایک پرندہ ہدیہ میں دیا گیا، اور طلحہ سو رہے تھے، ہم میں سے بعض نے کھالیا، اور بعض نے پر ہیز کیا، جب طلحہ بیدار ہوئے تو ان کا ساتھ دیا جنھوں نے کھایا تھا، اور کہا کہ ہم نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ ایسا گوشت کھیا ہے۔

۳۶۶۔ حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْمُنْكَدِرِ عَنْ مُعَاذِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عُثْمَانَ تَيْمِيٍّ عَنْ أَبِيهِ قَالَ كُنَّا مَعَ طَلْحَةَ بْنِ عُبَيْدِ اللَّهِ وَنَحْنُ حُرُمٌ فَأَهْدَى لَهُ طَيْرٌ وَطَلْحَةُ رَاقِدٌ فَمِنَّا مَنْ أَكَلَ وَمِنَّا مَنْ تَوَرَّعَ فَلَمَّا اسْتَيْقَظَ صَحَّةٌ وَفَقَّ مَنْ أَكَلَهُ وَقَالَ أَكَلْنَاهُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ *

باب (۴۲) محرم اور غیر محرم کے لئے حل اور حرم میں جانوروں کا مارنا حلال ہے!

(۴۲) بَاب مَا يَنْدُبُ لِلْمَحْرَمِ وَغَيْرِهِ قَتْلُهُ مِنَ الدَّوَابِّ فِي الْحِلِّ وَالْحَرَمِ *

۳۶۷۔ ہارون بن سعید ایلی، احمد بن عیسیٰ، ابن وہب، مخرمہ بن بکیر، بواسطہ اپنے والد، عبید اللہ بن مقسم، قاسم بن محمد، حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا زوجہ نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتے ہیں، وہ فرماتی ہیں، کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا، آپ فرما رہے تھے کہ چار جانور فاسق ہیں جو کہ حل اور حرم میں قتل کئے جاتے ہیں، چیل، کوا (۱) چوہا اور پھاڑ کھانے والا کتا، راوی بیان کرتے ہیں، کہ میں نے قاسم سے کہا سانپ کے متعلق فرمائیے، تو انہوں نے کہا کہ اس کے ذلیل ہونے کی وجہ سے اسے قتل کیا جائے۔

۳۶۷۔ حَدَّثَنَا هَارُونُ بْنُ سَعِيدٍ الْأَيْلِيُّ وَأَحْمَدُ بْنُ عِيسَى قَالَ أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي مَخْرَمَةُ بْنُ بُكَيْرٍ عَنْ أَبِيهِ قَالَ سَمِعْتُ عُمَيْدَ اللَّهِ بْنِ مِقْسَمٍ يَقُولُ سَمِعْتُ الْقَاسِمَ بْنَ مُحَمَّدٍ يَقُولُ سَمِعْتُ عَائِشَةَ زَوْجَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ أَرْبَعُ كُلُّهُنَّ فَاسِقٌ الْبَقَرُ فِي الْحَرَمِ وَالْحِدَاةُ وَالْغُرَابُ وَالْفَرَّةُ وَالْكَبُ الْعَقُورُ قَالَ فَقُلْتُ لِلْقَاسِمِ أَفَرَأَيْتَ الْحَبَّةَ قَالَتْ تَقْتُلُ بِصُغُرٍ لَهَا *

۳۶۸۔ ابو بکر بن ابی شیبہ، غندر، شعبہ، (دوسری سند) ابن

۳۶۸۔ وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا

(۱) کوئے سے ایسا کو مراد ہے جو گندگی کھاتا ہو یا ملی جلی غذا کھاتا ہو، وہ کو جو صرف دانے کھاتا ہو وہ مراد نہیں ہے۔

عَنْ عَبْدِ عَنْ شُعْبَةَ ح وَ حَدَّثَنَا ابْنُ الْمُثَنَّى وَ ابْنُ
سَنَارٍ قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ
قَالَ سَمِعْتُ قَتَادَةَ يُحَدِّثُ عَنْ سَعِيدِ بْنِ
مُسَيْبٍ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا عَنْ النَّبِيِّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ قَالَ خَمْسٌ فَوَاسِقُ
يُقْتَلْنَ فِي الْحِلِّ وَالْحَرَمِ الْحَيَّةُ وَالْغُرَابُ الْأَبْقَعُ
وَالْفَأْرَةُ وَالْكَلْبُ الْعَقُورُ وَالْحَدْيَا *

۳۶۹- وَ حَدَّثَنَا أَبُو الرَّبِيعِ الزُّهْرَانِيُّ حَدَّثَنَا
حَمَّادٌ وَهُوَ ابْنُ زَيْدٍ حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عُرْوَةَ
عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ قَالَ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَمْسٌ
فَوَاسِقُ يُقْتَلْنَ فِي الْحَرَمِ الْعَقْرَبُ وَالْفَأْرَةُ
وَالْحَدْيَا وَالْغُرَابُ وَالْكَلْبُ الْعَقُورُ *

۳۷۰- وَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَ أَبُو كُرَيْبٍ
قَالَ حَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا هِشَامُ بِهِذَا الْإِسْنَادِ *

۳۷۱- وَ حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ الْفَوَارِيُّ
حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ زُرَيْعٍ حَدَّثَنَا مَعْمَرٌ عَنْ الزُّهْرِيِّ
عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ
قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَمْسٌ
فَوَاسِقُ يُقْتَلْنَ فِي الْحَرَمِ الْفَأْرَةُ وَالْعَقْرَبُ
وَالْغُرَابُ وَالْحَدْيَا وَالْكَلْبُ الْعَقُورُ *

۳۷۲- وَ حَدَّثَنَا عَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ أَخْبَرَنَا عَبْدُ
الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنْ الزُّهْرِيِّ بِهِذَا الْإِسْنَادِ
قَالَتْ أَمَرَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
بِقَتْلِ خَمْسٍ فَوَاسِقٍ فِي الْحِلِّ وَالْحَرَمِ ثُمَّ ذَكَرَ
بِمَنْلٍ حَدِيثِ يَزِيدَ بْنِ زُرَيْعٍ *

۳۷۳- وَ حَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ وَ حَرَمَلَةُ قَالَ
أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ

ثَنِي، ابن بشار، محمد بن جعفر، شعبہ، قتادہ، سعید بن مسیب،
حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا، نبی اکرم صلی اللہ سے روایت
فرماتی ہیں کہ آپ نے ارشاد فرمایا، پانچ چیزیں فسق ہیں،
جنہیں حِل اور حرم میں قتل کیا جائے، (۱) سانپ، (۲) سیاہ کوا،
(۳) چوہا، (۴) کاٹ کھانے والا کتا، (۵) اور چیل (حل بیرون
حرم، حرم اندرون حرم)۔

۳۶۹- ابوالربیع زہرانی، حماد بن زید، ہشام بن عروہ، بواسطہ
اپنے والد، حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت کرتے
ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے
فرمایا، پانچ موذی جانور ہیں کہ جنہیں حِل اور حرم میں قتل کیا
جائے، بچھو، چوہا، چیل، کوا اور کاٹنے والا کتا۔

۳۷۰- ابوبکر بن ابی شیبہ، ابو کریب، ابن نمیر، ہشام سے اسی
سند کے ساتھ روایت نقل کی گئی ہے۔

۳۷۱- عبید اللہ بن عمر قواریری، یزید بن زریع، معمر، زہری،
عروہ، حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت کرتے ہیں،
وہ فرماتی ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا،
پانچ موذی جانور ہیں جو کہ حرم میں قتل کئے جائیں، چوہا، بچھو،
چیل، کوا اور کاٹنے والا کتا۔

۳۷۲- عبد بن حمید، عبدالرزاق، معمر، زہری نے اسی سند
کے ساتھ روایت نقل کی ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
نے پانچ ایذا دینے والے جانوں کا حل اور حرم میں قتل کرنے کا
حکم فرمایا، پھر بقیہ حدیث یزید بن زریع کی روایت کی طرح
نقل کی۔

۳۷۳- ابوالطاہر، حرملہ، ابن وہب، یونس، ابن شہاب، عروہ
بن زبیر، حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت کرتے

ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا، کہ پانچ جانور ایسے ہیں کہ موذی ہیں، انہیں حرم میں بھی قتل کر دیا جائے، (۱) کوا، (۲) چیل (۳) کاٹ کھانے والا کتا، (۴) بچھو، (۵) چوہا۔

۳۷۴۔ زہیر بن حرب، ابن ابی عمر، سفیان بن عیینہ، حضرت سالم اپنے والد رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے رسالت مآب صلی اللہ علیہ وسلم کا فرمان روایت کرتے ہیں، کہ آپ نے ارشاد فرمایا کہ پانچ جانور ایسے ہیں کہ حرم اور احرام میں ان کے مارنے والے پر کوئی گناہ نہیں ہے، چوہا، بچھو، کوا، چیل، کاٹ کھانے والا کتا، اور ابن عمر نے اپنی روایت میں کہا ہے کہ اشہر حرم اور احرام میں۔

۳۷۵۔ حرملہ بن یحییٰ، ابن وہب، یونس، ابن شہاب، سالم بن عبد اللہ، حضرت عبد اللہ بن عمر، حضرت حفصہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا زوجہ نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا، کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا، پانچ جانور ایسے ہیں کہ سب موذی ہیں، ان کے مارنے والے پر کسی قسم کا کوئی گناہ نہیں، بچھو، کوا، چیل، چوہا، کاٹ کھانے والا کتا۔

۳۷۶۔ احمد بن یونس، زہیر، زید بن جبیر روایت کرتے ہیں کہ حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے ایک شخص نے دریافت کیا کہ محرم کون سے جانور مار سکتا ہے؟ انہوں نے فرمایا کہ مجھے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی ازواج مطہرات میں سے ایک نے بتایا کہ آپ نے چوہے، بچھو، چیل، کاٹ کھانے والا کتا اور کوء کو مارنے کا حکم دیا۔

۳۷۷۔ شیبان بن فروخ، ابو عوانہ، زید بن جبیر سے روایت

شہاب عن عروۃ بن الزبیر عن عائشۃ رضی اللہ عنہا قالت قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم خمس من الدواب کلہا فواسق تقتل فی الحرم الغراب والحیداء والکلب العقور والعقرب والفارۃ *

۳۷۴۔ وحشی زہیر بن حرب وابن ابی عمر جمیعاً عن ابن عیینۃ قال زہیر حدثنا سفیان بن عیینۃ عن الزہری عن سالم عن ابیہ رضی اللہ عنہ عن النبی صلی اللہ علیہ وسلم قال خمس لا جناح علی من قتلہن فی الحرم والحیداء والفارۃ والعقرب والغراب والحیداء والکلب العقور وقال ابن ابی عمر فی روایتہ فی الحرم والحیداء *

۳۷۵۔ حدثنی حرملہ بن یحییٰ أخبرنا ابن وہب أخبرنی یونس عن ابن شہاب أخبرنی سالم بن عبد اللہ أن عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما قال قالت حفصۃ زوجۃ النبی صلی اللہ علیہ وسلم قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم خمس من الدواب کلہا فاسق لا خرج عنی من قتلہن العقرب والغراب والحیداء والفارۃ والکلب العقور *

۳۷۶۔ حدثنا أحمد بن یونس حدثنا زہیر حدثنا زید بن جبر أن رجلاً سأل ابن عمر ما یقتل من الدواب فقال أخبرنی بحدی بسوۃ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم أنه مرّ أو أمر أن یقتل الفارۃ والعقرب والحیداء والکلب العقور والغراب *

۳۷۷۔ حدثنا شیبان بن فروخ حدثنا أبو

کرتے ہیں، کہ ایک شخص نے حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے دریافت کیا کہ حالت احرام میں انسان کون کون سے جانوروں کو قتل کر سکتا ہے؟ تو ابن عمرؓ نے فرمایا کہ مجھ سے ازواج مطہرات میں سے ایک نے بیان کیا کہ آپؓ کاٹ کھانے والے کتے، چوہا، بچھو، چیل، کوا اور سانپ کے مارنے کا حکم فرماتے تھے، اور بیان کیا کہ نماز میں بھی مارے جائیں۔

۳۷۸۔ یحییٰ بن یحییٰ، مالک، نافع، حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ پانچ جانور ایسے ہیں کہ محرم کون کے قتل کر دینے پر کوئی گناہ نہیں ہے، کوا، چیل، بچھو اور چوہا اور کاٹ کھانے والا کتا۔

۳۷۹۔ ہارون بن عبد اللہ، محمد بن بکر، ابن جریج بیان کرتے ہیں کہ میں نے نافع سے کہا، کہ تم نے حضرت ابن عمرؓ سے کیا سنا کہ جن جانوروں کو حالت احرام میں قتل کرنا جائز ہے؟ تو مجھ سے نافع نے کہا کہ عبد اللہ نے فرمایا، میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا، آپؓ فرماتے تھے کہ پانچ جانور ایسے ہیں، کہ ان کے قتل کرنے والے پر ان کے قتل کرنے میں کوئی گناہ نہیں، کوا، چیل، بچھو، کاٹ کھانے والا کتا۔

۳۸۰۔ قتیبہ، ابن ریح، لیث بن سعید (دوسری سند) شیبہ بن فروخ، جریر بن حازم، نافع (تیسری سند) ابو بکر بن ابی شیبہ، علی بن مسہر (چوتھی سند) ابن نمیر، بواسطہ اپنے والد، عبید اللہ (پانچویں سند)، ابو کامل، حماد، ایوب (چھٹی سند) ابن ثنیٰ، یزید بن ہارون، یحییٰ بن سعید، نافع، حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما رسالت مآب صلی اللہ علیہ وسلم سے مالک اور ابن جریج کی روایت کی طرح نقل کرتے ہیں، اور ان راویوں میں سے کسی نے بھی عن نافع، عن ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سمعت النبی صلی اللہ علیہ وسلم کے الفاظ بیان نہیں کئے، مگر صرف ابن

عمرؓ نے عن رید بن جابر قال سأل رجل ابن عمر ما يقتل من الدواب وهو محرم قال حدثني إحدى نسوة النبي صلى الله عليه وسلم أنه كان يأمر بقتل الكلب العقور والفأرة والعقرب والأحذية والغراب والحية قال وفي الصلاة أيضا *

۳۷۸۔ وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ خَمْسٌ مِنَ الدَّوَابِّ لَيْسَ عَلَى الْمُحْرِمِ فِي قَتْلِهِنَّ جُنَاحٌ الْغُرَابُ وَالْحِدَاةُ وَالْعَقْرَبُ وَالْفَأْرَةُ وَالْكَلْبُ الْعَقُورُ *

۳۷۹۔ وَحَدَّثَنَا هَارُونُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَكْرٍ حَدَّثَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ قَالَ قُلْتُ لِنَافِعٍ مَاذَا سَمِعْتَ ابْنَ عُمَرَ يُحِلُّ لِلْحَرَامِ قَتْلَهُ مِنَ الدَّوَابِّ فَقَالَ لِي نَافِعٌ قَالَ عَبْدُ اللَّهِ سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ خَمْسٌ مِنَ الدَّوَابِّ لَا جُنَاحَ عَلَى مَنْ قَتَلَهُنَّ فِي قَتْلِهِنَّ الْغُرَابُ وَالْحِدَاةُ وَالْعَقْرَبُ وَالْفَأْرَةُ وَالْكَلْبُ الْعَقُورُ *

۳۸۰۔ وَحَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ وَابْنُ رُمَيْحٍ عَنِ اللَّيْثِ بْنِ سَعْدٍ ح وَحَدَّثَنَا شَيْبَانُ بْنُ فَرُّوخَ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ نَعْبِيُّ ابْنِ حَازِمٍ جَمِيعًا عَنْ نَافِعٍ ح وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُسْهِرٍ ح وَحَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا أَبِي جَمِيعًا عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ ح وَحَدَّثَنِي أَبُو كَامِلٍ حَدَّثَنَا حَمَّادٌ حَدَّثَنَا يُونُسُ ح وَحَدَّثَنَا ابْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ أَحْمَرَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ كُلُّ هَؤُلَاءِ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا عَنِ النَّبِيِّ

جرتج نے، اور اس چیز میں ابن اسحاق نے ان کی متابعت کی ہے۔

صَنِىَّ سَهْ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِثْلَ حَدِيثِ مَالِكٍ وَابْنِ حُرَيْجٍ وَهُمْ يَقُولُونَ أَخَذَ مِنْهُمْ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا أُنْشِئَ حُرَيْجٌ وَحَدَهُ وَقَدْ تَابَعَ ابْنُ حُرَيْجٍ عَنِ دَيْثِ ابْنِ إِسْحَقَ *

۳۸۱- وَحَدَّثَنِي فَصْلُ بْنُ سَهْلٍ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ إِسْحَقَ عَنْ نَافِعٍ وَعَبِيدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ خُمْسٌ لَا جُنَاحَ فِي قَتْلِ مَا قُتِلَ مِنْهُمْ فِي سَحَرٍ فَذَكَرَ بِمِثْلِهِ *

۳۸۲- وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَيَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ وَقُتَيْبَةُ وَابْنُ حُجْرٍ قَالَ يَحْيَى بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا وَ قَالَ الْآخَرُونَ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ جَعْفَرٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِينَارٍ أَنَّهُ سَمِعَ عَبْدَ سَهْ بْنَ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خُمْسٌ مَنْ قَتَلَهُ وَهُوَ حَرَمٌ فَمَا جُنَاحَ عَلَيْهِ فِيهِنَّ الْعُقُورُ وَالْفَارَةُ وَالْكَسْبُ لِعُقُورٍ وَالْغَرَابُ وَالْحَدْيَا وَالْمَقْضُ يَحْيَى بْنُ يَحْيَى *

(۴۳) نَابِ جَوَازِ حَلْقِ الرَّأْسِ لِلْمُحْرَمِ إِذَا كَانَ بِهِ أَذَى وَوُجُوبِ الْفِدْيَةِ لِحَلْقِهِ وَبَيَانِ قَدْرِهَا *

۳۸۳- وَحَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ الْقَوَارِيرِيُّ حَدَّثَنَا حَمَّادُ يَعْنِي ابْنَ زَيْدٍ عَنْ أَيُّوبَ ح وَ حَدَّثَنِي أَبُو الرَّبِيعِ حَدَّثَنَا حَمَّادُ حَدَّثَنَا أَيُّوبُ قَالَ سَمِعْتُ مُجَاهِدًا يُحَدِّثُ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ

۳۸۱- فضل بن سهل، یزید بن ہارون، محمد بن اسحاق، نافع، عبید اللہ بن عبد اللہ، حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا، آپ فرما رہے تھے کہ پانچ جانوروں میں سے جو نسا بھی حرم میں قتل کیا جائے، اس کے قتل کرنے میں کوئی گناہ نہیں ہے، پھر حسب سابق روایت نقل کی۔

۳۸۲- یحییٰ بن یحییٰ، یحییٰ بن ایوب، قتیبہ، ابن حجر، اسماعیل بن جعفر، عبد اللہ بن دینار، حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں کہ انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ پانچ جانور ایسے ہیں کہ جنہیں کوئی اگر حالت احرام میں بھی قتل کر دے، تو اس کے قتل کرنے والے پر کوئی گناہ نہیں ہے، بچھو، چوہ، کاٹ کھانے والا کتا، کوا اور چیل اور یہ الفاظ یحییٰ بن یحییٰ کی حدیث کے ہیں۔

باب (۴۳) تکلیف کے لاحق ہو جانے کے بعد محرم کو سر منڈانے کی اجازت اور اس پر فدیہ کا واجب ہونا اور اس کی مقدار۔

۳۸۳- عبید اللہ بن عمر قواریری، حماد بن زید، ایوب، (دوسری سند) ابوالربیع، حماد، ایوب، مجاہد، عبد الرحمن بن ابی لیلیٰ، حضرت کعب بن عجرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں کہ حدیبیہ کے سال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم میرے پاس

بِئْسَ لِي نَصِيْبِي عَنْ كَعْبِ بْنِ عُجْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ
قَالَ أَتَى عَلِيَّ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
رَمَلًا نَحْشِيَّةً وَأَنَا أُوقِدُ تَحْتَ قَالَ الْقَوَارِيرِيُّ
فَدَرَبِي وَقَالَ أَبُو الرَّبِيعِ بُرْمَةٌ لِي وَالْقَمَلُ يَتَنَاقَرُ
عَنِّي وَجْهِي فَقَالَ يُؤْذِيكَ هَوَامٌّ رَأْسِكَ قَالَ
قُلْتُ نَعَمْ قَالَ فَحَقِّقْ وَصُمْ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ أَوْ أَطْعِمْ
سِتَّةَ مَسَاكِينٍ أَوْ انْسُكُ سَبِيكَةً قَالَ أَيُّوبُ فَلَا
أَذْرِي بِأَيِّ ذَلِكَ بَدَأَ *

۳۸۴- حَدَّثَنِي عُمَيْرُ بْنُ حُجْرٍ السَّعْدِيُّ وَزُهَيْرُ
بْنُ حَرْبٍ وَيَعْقُوبُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ جَمِيعًا عَنْ ابْنِ
عُلَيَّةَ عَنْ أَيُّوبَ فِي هَذَا الْإِسْنَادِ بِمِثْلِهِ *

۳۸۵- وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا ابْنُ
أَبِي عَدِيٍّ عَنْ ابْنِ عَوْنٍ عَنْ مُجَاهِدٍ عَنْ عَبْدِ
الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي كَيْلَى عَنْ كَعْبِ بْنِ عُجْرَةَ
رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ فِي أَنْزَلَتْ هَذِهِ الْآيَةُ (فَمَنْ
كَانَ مِنْكُمْ مَرِيضًا أَوْ بِهِ أَذًى مِنْ رَأْسِهِ فَفِدْيَةٌ
مِنْ صِيَامٍ أَوْ صَدَقَةٍ أَوْ نُسُكٍ) قَالَ فَأَتَيْتُهُ
فَقَالَ أَذْنُهُ فَذَنُوتُ فَقَالَ أَذْنُهُ فَذَنُوتُ فَقَالَ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَيُّؤْذِيكَ هَوَامُّكَ قَالَ ابْنُ
عَوْنٍ وَأَضْنُهُ قَالَ نَعَمْ قَالَ فَأَمَرَنِي بِفِدْيَةٍ مِنْ
صِيَامٍ أَوْ صَدَقَةٍ أَوْ نُسُكٍ مَا تَيْسَّرَ *

۳۸۶- وَحَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا
سَيْفٌ قَالَ سَمِعْتُ مُجَاهِدًا يَقُولُ حَدَّثَنِي عَبْدُ
الرَّحْمَنِ بْنُ أَبِي كَيْلَى حَدَّثَنِي كَعْبُ بْنُ عُجْرَةَ
رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ وَقَفَ عَلَيْهِ وَرَأْسُهُ يَتَهَافَتُ قَمَلًا فَقَالَ
أَيُّؤْذِيكَ هَوَامُّكَ قُلْتُ نَعَمْ قَالَ فَاحْلِقْ رَأْسَكَ
قَالَ فَمَنْ بَرَكْتَ هَذِهِ الْآيَةُ (فَمَنْ كَانَ مِنْكُمْ

تشریف لائے، اور میں اپنی ہانڈی کے نیچے آگ جدار ہاتھ
(قواریری نے قدر کا لفظ بولا اور ابوالربیع نے برمت کا، معنی ایک
ہیں) اور جوئیں میرے چہرے پر چلی آرہی تھیں، آپ نے
فرمایا کیا تمہارے سر کے کیڑوں نے تمہیں بہت ستر کھا ہے؟
میں نے عرض کیا، جی ہاں! آپ نے فرمایا تو سر منڈا دو اور تین
دن روزے رکھو، یا چھ مسکینوں کو کھانا کھاؤ، یا ایک قربانی کرو،
ابوایوب بیان کرتے ہیں کہ مجھے معلوم نہیں، کہ آپ نے پہلے
کون سی چیز فرمائی۔

۳۸۴- علی بن حجر سعدی، زہیر بن حرب، یعقوب بن
ابراہیم، ابن علیہ، ایوب سے اسی سند کے ساتھ اسی طرح
روایت منقول ہے۔

۳۸۵- محمد بن ثنی، ابن ابی عدی، ابن عون، مجاہد، عبدالرحمن
بن ابی لیلیٰ، حضرت کعب بن عجرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے
روایت کرتے ہیں کہ یہ آیت، ”فمن كان مريضًا او به اذى
من راسه“ الخ، میرے ہی حق میں نازل ہوئی، میں رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوا، تو آپ نے مجھ سے
فرمایا، قریب آؤ، میں قریب ہوا، آپ نے فرمایا، کیا تمہیں
جوئیں بہت ستاتی ہیں؟ ابن عون بیان کرتے ہیں کہ میرا گمان
ہے، انہوں نے کہا، جی ہاں! پھر آپ نے مجھے صدقہ، روزہ،
قربانی میں جس میں سہولت ہو، دینے کا حکم فرمایا۔

۳۸۶- ابن نمیر، بواسطہ اپنے والد، سیف، مجاہد، عبدالرحمن
بن ابی لیلیٰ، حضرت کعب بن عجرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے
روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم میرے پاس
کھڑے ہوئے اور میرے سر میں سے جوئیں جھڑ رہی تھیں،
آپ نے فرمایا تم اپنا سر منڈا دو، اور یہ آیت میرے ہی حق میں
نازل ہوئی یعنی جو تم میں سے بیمار ہو، یا اس کے سر میں تکلیف ہو
(اور وہ سر منڈا دے) تو اس کا فدیہ روزے میں، یا صدقہ، یا

قربانی، تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مجھ سے فرمایا کہ تین دن کے روزے رکھو، یا ایک ٹوکرا چھ مسکینوں پر خیرات و صدقہ کرو، یا جو میسر ہو وہ قربانی کرو۔

۳۸۷۔ محمد بن ابی عمر، سفیان، ابن ابی نجیح، ایوب، حمید، عبد الکریم، مجاہد، ابن ابی لیلیٰ، کعب بن عجرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم حدیبیہ میں تھے، اس وقت تک مکہ مکرمہ میں داخل نہیں ہوئے تھے، اور میں احرام کی حالت میں بیٹھ ہوا، ہنڈی کے نیچے آگ جلا رہا تھا اور جوئیں میرے سر سے جھڑ کر منہ پر آرہی تھیں، کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم میرے پاس گزرے، اور فرمایا کیا یہ کیڑے تمہیں تکلیف نہیں دیتے ہیں؟ انہوں نے کہا جی ہاں! تو آپ نے فرمایا، سر منڈادو، اور چھ مسکینوں کو ایک فرق کا کھانا تقسیم کر دو، اور ایک فرق تین صاع کا ہوتا تھا، یا تین دن روزے رکھو، یا قربانی کرو، ابن ابی نجیح کی روایت میں قربانی کی بجائے یہ ہے کہ یا ایک بکری ذبح کرو۔

۳۸۸۔ یحییٰ بن یحییٰ، خالد بن عبد اللہ، خالد، ابو قلابہ، عبد الرحمن بن ابی لیلیٰ، کعب بن عجرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں کہ حدیبیہ کے سال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ان کے پاس سے گزرے، اور فرمایا کیا سر کے یہ کیڑے (جوئیں) تمہیں تکلیف دیتے ہیں، انہوں نے عرض کیا جی ہاں! تو نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے ان سے ارشاد فرمایا، کہ سر منڈادو، اور ایک بکری کی قربانی کرو، یا تین دن روزے رکھو، یا تین صاع چھوہارے چھ مسکینوں پر خیرات کر دو۔

۳۸۹۔ محمد بن ثنیٰ، ابن بشار، محمد بن جعفر، شعبہ، عبد الرحمن اصہبانی، حضرت عبد اللہ بن معقل رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں کہ میں نے حضرت کعب بن عجرہ کے پاس

مریضاً وَ بِهِ أَدَى مِنْ رَأْسِهِ فَقَدِيَّةٌ مِنْ صِيَامٍ وَ صَدَقَةٍ أَوْ نُسُكٍ) فَقَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صُمْ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ أَوْ تَصَدَّقْ بِفَرَقَ بَيْنَ سِتَّةِ مَسَاكِينَ أَوْ أَنْسُكَ مَا تَيَسَّرَ *
۳۸۷۔ وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي عُمَرَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ ابْنِ أَبِي نَجِيحٍ وَأَيُّوبَ وَحُمَيْدٍ وَعَبْدِ الْكَرِيمِ عَنْ مُجَاهِدٍ عَنْ ابْنِ أَبِي لَيْلَى عَنْ كَعْبِ بْنِ عُجْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَرَّ بِهِ وَهُوَ بِالْحُدَيْبِيَّةِ قَبْلَ أَنْ يَدْخُلَ مَكَّةَ وَهُوَ مُحْرِمٌ وَهُوَ يُوقِدُ تَحْتَ قِدْرٍ وَالْقَمْلُ يَنْهَافُ عَلَى وَجْهِهِ فَقَالَ أَيُّذِيكَ هَؤُلَاءِ هَذِهِ قَالَ نَعَمْ قَالَ فَاحْلِقْ رَأْسَكَ وَأَصْعِمْ فَرَقًا بَيْنَ سِتَّةِ مَسَاكِينَ وَالْفَرَقُ ثَلَاثَةُ أَصْعٍ أَوْ صُمْ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ أَوْ أَنْسُكَ نَسِيكَةً قَالَ ابْنُ أَبِي نَجِيحٍ أَوْ اذْبَحْ شَاةً *

۳۸۸۔ وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا خَالِدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ خَالِدِ بْنِ أَبِي قَلَابَةَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي لَيْلَى عَنْ كَعْبِ بْنِ عُجْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَرَّ بِهِ زَمَنَ الْحُدَيْبِيَّةِ فَقَالَ لَهُ أَذَاكَ هَؤُلَاءِ رُسُكٌ قَالَ نَعَمْ فَقَالَ لَهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ احْلِقْ رَأْسَكَ ثُمَّ اذْبَحْ شَاةً نُسُكًا أَوْ صُمْ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ أَوْ أَطْعِمْ ثَلَاثَةَ أَصْعٍ مِنْ تَمْرٍ عَنِ سِتَّةِ مَسَاكِينَ *

۳۸۹۔ وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ قَالَ ابْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْأَصْبَهَانِيِّ عَنْ عَبْدِ

اللّٰهُ ثُمَّ مَعْقِلٌ قَالَ فَقَدْتُ إِلَى كَعْبٍ رَضِيَ
 عَنْهُ وَهُوَ فِي مَسْجِدٍ فَسَأَلْتُهُ عَنْ هَذِهِ
 آيَةٍ (فَقَدْتُ مِنْ صِيَامٍ أَوْ صَدَقَةٍ أَوْ نُسْكَ)
 فَقَالَ كَعْبٌ رَضِيَ عَنْهُ نَزَلَتْ فِيَّ كَأَنِّي بِي
 أَدَى مِنْ رَبِّي فَحُمِلْتُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى
 اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَتَقَمَّلْتُ بِسَاتِرٍ عَلَى وَحْشِي
 فَقَالَ مَا كُنْتُ أَرَى أَنَّ الْجَهْدَ نَلَّغَ مِنْكَ مَا
 رَأَيْتُ أَحَدًا شَاءَ فَقُلْتُ لَا فَزَلْتُ هَذِهِ الْآيَةُ ()
 فَقَدْتُ مِنْ صِيَامٍ أَوْ صَدَقَةٍ أَوْ نُسْكَ) قَالَ
 صَوْمُ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ وَوَإِطْعَامُ سِتَّةِ مَسَاكِينَ نِصْفَ
 صَاعٍ ضَعْمًا لِكُلِّ مَسْكِينٍ قَالَ فَزَلْتُ فِيَّ
 حَصَّةٌ وَهِيَ لَكُمْ عَامَّةٌ *

مسجد میں بیٹھ کر آیت ”فقدت من صيام او صدقة و نسل“
 کے معنی دریافت کئے، تو کعب بولے یہ میرے ہی متعلق آیت
 نازل ہوئی ہے، میرے سر میں تکلیف تھی، اس لئے مجھے رسول
 اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر کیا، ورنہ جو میں
 جھڑ جھڑ کر میرے چہرے پر آرہی تھیں، آپ نے فرمایا، مجھے
 نظر آرہا ہے کہ تمہیں انتہائی درجے کی تکلیف پہنچ رہی ہے،
 آپ نے فرمایا کیا تمہیں کوئی بکری مل سکتی ہے؟ میں نے کہا
 نہیں، تو آیت کریمہ نازل ہوئی کہ فدیہ اس کا روزے میں یا
 صدقہ یا قربانی، غرضیکہ آپ نے فرمایا، تو تین دن کے روزے
 رکھنا، یا چھ مسکینوں کو کھانا کھلانا، ہر مسکین کو کھانے کا نصف
 صاع، پھر کعب نے فرمایا، یہ آیت میرے لئے خاص نازل
 ہوئی، باقی اس کا حکم تمہارے لئے بھی عام ہے۔

(فائدہ) ان کے اس خصوص و مسکنت و سادگی پر اللہ جل جلالہ نے ان کے لئے بالائے عرش سے فرمان عظیم ار حسان نازل فرمایا جس سے
 ان کی فضیلت ثابت ہوتی ہے۔ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ وَرَضُوا عَنْهُ ذَلِكَ لِمَنْ خَشِيَ رَبَّهُ۔

۳۹۰۔ ابو بکر بن ابی شیبہ، عبد اللہ بن نمیر، زکریا بن ابی زائدہ،
 عبد الرحمن اصہبانی، عبد اللہ بن معقل، حضرت کعب بن عجرہ
 رضی اللہ تعالیٰ عنہ روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا، کہ
 میں احرام کی حالت میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے
 ساتھ نکلا اور ان کے سر اور داڑھی میں جو تین پڑ گئیں، رسول
 اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو بھی اس کی اطلاع ہو گئی، فوراً مجھے بد
 بھیجا، اور پھر حلاق (سر مونڈنے والے) کو بلایا، اس نے اس کا
 سر مونڈا، پھر آپ نے ان سے فرمایا، کیا تمہارے پاس کوئی
 جانور قربانی کا ہے؟ انہوں نے عرض کیا، میرے ندر اتنی
 توفیق نہیں ہے، چنانچہ آپ نے انہیں تین دن روزے رکھنے کا
 حکم فرمایا، یا چھ مسکینوں کو کھانا کھلائیں، ہر دو مسکینوں کو ایک
 صاع اور اللہ تعالیٰ نے خصوصیت کے ساتھ ان کے بارے میں
 یہ آیت نازل فرمائی، کہ جو تم میں سے بیمار ہو، یا اس کے سر میں
 تکلیف ہو، الخ، پھر اس کا حکم تمام مسلمانوں کے لئے عام ہے۔

۳۹۰۔ وَحَدَّثَنَا أَبُو نَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا
 عَنْ اللَّهِ بْنِ سُرٍّ عَنْ زَكْرِيَاءَ بْنِ أَبِي زَائِدَةَ
 حَدَّثَنَا عَنْ رَحْمَنِ بْنِ الْأَصْبَهَانِيِّ حَدَّثَنِي
 عَنْ لَيْثِ بْنِ مَعْقِلٍ حَدَّثَنِي كَعْبُ بْنُ عُجْرَةَ
 رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّهُ خَرَجَ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ
 عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مُحْرِمًا فَقَمِلَ رَأْسُهُ وَلِحْيَتُهُ فَلَمَّغَ
 دُبَّ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَرْسَلَ إِلَيْهِ
 فَدَعَا أَحَدَهُ فَحَلَقَ رَأْسَهُ ثُمَّ قَالَ لَهُ هَلْ
 عِنْدَكَ نُسْكَ قَالَ مَا أَقْدِرُ عَلَيْهِ فَأَمَرَهُ أَنْ
 يَصُومَ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ أَوْ يُصِيعَ سِتَّةَ مَسَاكِينَ لِكُلِّ
 مَسْكِينٍ صَاعٌ فَأَمَرَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ فِيهِ
 حَاصَّةٌ (فَمَنْ كَانَ مِنْكُمْ مَرِيضًا أَوْ بِهِ أَذًى
 مِنْ رَأْسِهِ) تَمَّ كَانَتْ لِلْمُسْلِمِينَ عَامَّةً *

(فہرہ) امام نووی اور علامہ یعنی شرح بخاری میں فرماتے ہیں کہ علمائے کرام ظاہر حدیث اور آیت کے مطابق عمل کرنے کے ساتھ متفق ہیں ورنہ صاف یہوں کا، کیا جائے گا کیونکہ روایتوں میں لفظ طعام آرہا ہے اور اس کا اطلاق گیہوں پر ہوتا ہے اور کھجور و رجو و دوسرے جناس میں سے ایک صاع ادا کرنا ہوگا (نووی مصری جلد ۸ صفحہ ۱۲۱، دینی جلد ۱۰ صفحہ ۱۵۵)۔

باب (۴۴) محرم کو چھپنے لگانا جائز ہیں!

۳۹۱۔ ابو بکر بن ابی شیبہ، زہیر بن حرب، اسحاق بن ابراہیم، سفیان بن عیینہ، عمرو، طاؤس، عطاء، حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسالت مآب صلی اللہ علیہ وسلم نے چھپنے لگوائے، اس حالت میں کہ آپ احرام باندھے ہوئے تھے۔

۳۹۲۔ ابو بکر بن ابی شیبہ، معالیٰ بن منصور، سلیمان بن بدل، علقمہ بن ابی علقمہ، عبدالرحمن اعرج، حضرت ابن حنیہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مکہ مکرمہ سے راستہ میں احرام کی حالت میں اپنے سر مبارک کے درمیان چھپنے لگوائے۔

باب (۴۵) محرم کو آنکھوں کا عداج کرنا جائز ہے۔

۳۹۳۔ ابو بکر بن ابی شیبہ، عمرو ناقد، زہیر بن حرب، سفیان بن عیینہ، ایوب بن موسیٰ، نبیہ بن وہب سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ ہم حضرت ابان بن عثمان کے ساتھ نکلے جب مقام ملل پر پہنچے تو عمر بن عبید اللہ کی آنکھیں دکھنے لگیں، جب مقام روحاء آئے تو ان میں بہت سخت درد ہو، تو بان بن عثمان سے دریافت کرنے کے لئے قاصد روانہ کیا گیا، تو انہوں نے کہلا بھیجا کہ ایلوے کالیپ کرلو، اس لئے کہ حضرت عثمان بن عفان رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے رسول اکرم صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت نقل کی ہے کہ احرام کی حالت میں ایک شخص کی آنکھیں دکھنے آگئی تھیں، تو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے ان پر ایلوے کالیپ کرایا تھا۔

(۴۴) بَابُ جَوَازِ الْحِجَامَةِ لِلْمُحْرِمِ *

۳۹۱۔ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَزُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَإِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ إِسْحَاقُ أَخْبَرَنَا وَقَدْ أَخْبَرَنَا حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ عَمْرِو عَنْ صَوُسٍ وَعَطَاءٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اخْتَجَمَ وَهُوَ مُحْرِمٌ *

۳۹۲۔ وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا مُعَلَّى بْنُ مَنْصُورٍ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ بِلَالٍ عَنْ عُلْقَمَةَ بْنِ أَبِي عُلْقَمَةَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ بَنِي بُحَيْنَةَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اخْتَجَمَ بِصَرِيقِ مَكَّةَ وَهُوَ مُحْرِمٌ وَسَطَ رَأْسِهِ *

(۴۵) بَابُ جَوَازِ مُدَاوَاةِ الْمُحْرِمِ عَيْنِيهِ *

۳۹۳۔ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَعَمْرُو بْنُ نَاقِدٍ وَزُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ جَمِيعًا عَنْ ابْنِ عُيَيْنَةَ قَالَ أَبُو بَكْرٍ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ حَدَّثَنَا أَيُّوبُ بْنُ مُوسَى عَنْ نُسَيْبِ بْنِ وَهْبٍ قَالَ حَرَجْنَا مَعَ أَبَانَ بْنِ عُثْمَانَ حَتَّى إِذَا كُنَّا بِمَلَلٍ اشْتَكَى عَمْرُ بْنُ عَبِيدَةَ اللَّهُ عَيْنِيهِ فَلَمَّا كُنَّا بِالرُّوحَاءِ اسْتَدَّ وَجَعُهُ فَأَرْسَلَ إِلَى ابْنِ عُثْمَانَ يَسْأَلُهُ فَأَرْسَلَ إِلَيْهِ أَنْ صَمَدَهُمَا بِالصَّبْرِ فَإِنَّ عُثْمَانَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ حَدَّثَنَا عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي الرَّحْلِ إِذَا اشْتَكَى عَيْنِيهِ وَهُوَ مُحْرِمٌ صَمَدَهُمَا بِالصَّبْرِ *

۳۹۴ - وَحَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ الْحَنْظَلِيُّ حَدَّثَنَا عَبْدُ الصَّمَدِ بْنُ عَبْدِ الْوَارِثِ حَدَّثَنِي أَبِي حَدَّثَنَا أَيُّوبُ بْنُ مُوسَى حَدَّثَنِي نُبَيْهَةُ بْنُ وَهْبٍ أَنَّ عُمَرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَعْمَرٍ رَمَدَتْ عَيْنُهُ فَأَرَادَ أَنْ يَكْحُلَهَا فَفَنَهَا أَبَانُ بْنُ عُثْمَانَ وَأَمَرَهُ أَنْ يُصَمِّدَهَا بِالصَّبْرِ وَحَدَّثَ عَنْ عُثْمَانَ بْنِ عَفَّانَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ فَعَلَ ذَلِكَ *

۳۹۴ - اسحاق بن ابراہیم حنظلی، عبد الصمد بن عبد الوارث، بواسطہ اپنے والد ایوب بن موسیٰ، نبیہ بن وہب سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ عمر بن معمر رحمہ اللہ نے اس آنکھیں دکھنے آگئیں تو انہوں نے سرمہ لگانے کا ارادہ کیا، اس پر حضرت ابان بن عثمان نے انہیں روکا، اور فرمایا کہ ایلوے کا لیپ کرو، اور حضرت عثمان بن عفان رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے رسالت مآب صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت نقل کی گئی کہ انہوں نے اسی طرح کیا تھا۔

(فائدہ) باتفاق عمائے کرام ایلوے وغیرہ کا لیپ کہ جس میں خوشبو نہ ہو، بطور دوا کے جائز ہے اور اس میں فدیہ واجب نہیں ہے۔

(۴۶) بَابُ جَوَازِ غَسْلِ الْمُحْرِمِ بَدَنَهُ وَرَأْسَهُ *

باب (۴۶) محرم کو اپنا سر اور بدن دھونے کی اجازت۔

۳۹۵ - وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَزُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَقُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ قَالُوا حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ ح وَحَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ وَهَذَا حَدِيثُهُ عَنْ مَالِكِ بْنِ أَنَسٍ فِيمَا قُرِئَ عَلَيْهِ عَنْ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ حَنِينٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ وَالْمِسْوَرِ بْنِ مَخْرَمَةَ أَنَّهُمَا اخْتَفَا بِالْبُؤَاءِ فَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبَّاسٍ يَغْسِلُ الْمُحْرِمُ رَأْسَهُ وَقَالَ الْمِسْوَرُ لَا يَغْسِلُ الْمُحْرِمُ رَأْسَهُ فَأَرْسَلَنِي ابْنُ عَبَّاسٍ إِلَى أَبِي أَيُّوبَ لَأَنْصَارِي أَسْأَلَهُ عَنْ ذَلِكَ فَوَجَدْتُهُ يَغْتَسِلُ بَيْنَ انْقَرَيْنَيْنِ وَهُوَ يَسْتَبِرُّ بِثَوْبٍ قَالَ فَسَلَّمْتُ عَلَيْهِ فَقَالَ مَنْ هَذَا فَقُلْتُ أَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ حَنِينٍ أَرْسَلَنِي إِلَيْكَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبَّاسٍ أَسْأَلُكَ كَيْفَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَغْسِلُ رَأْسَهُ وَهُوَ مُحْرِمٌ فَوَضَعَ أَبُو أَيُّوبَ

۳۹۵ - ابو بکر بن ابی شیبہ، عمرو ناقد، زہیر بن حرب، قتیبہ بن سعید، سفیان بن عیینہ، زید بن اسلم (دوسری سند) قتیبہ بن سعید، مالک بن انس، زید بن اسلم، ابراہیم بن عبد اللہ بن حنین اپنے والد سے روایت کرتے ہیں کہ حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما اور حضرت مسور بن مخرمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے درمیان ابواء میں اختلاف ہو گیا، حضرت عبد اللہ بن عباس نے فرمایا کہ محرم اپنا سر دھو سکتا ہے، اور حضرت مسور بولے کہ محرم اپنا سر نہیں دھو سکتا، چنانچہ حضرت ابن عباس نے مجھے حضرت ابو ایوب انصاریؓ کے پاس بھیجا کہ میں ان سے اس چیز کے متعلق دریافت کروں، میں نے انہیں پایا، کہ وہ دو لکڑیوں کے درمیان ایک کپڑے سے پردہ کئے ہوئے غسل کر رہے تھے، میں نے انہیں سلام کیا، انہوں نے دریافت کیا کون ہے؟ میں نے کہا کہ میں عبد اللہ بن حنین ہوں، عبد اللہ بن عباس نے مجھے آپ کی خدمت میں روانہ کیا ہے کہ آپ سے دریافت کروں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم احرام کی حالت میں اپنا سر کیوں کر دھوتے تھے، حضرت ابو ایوب نے میرا سوال سن کر

رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَدُهُ عَلَى الثَّوْبِ فَطَاطَاهُ حَتَّى
بَدَا لِي رَأْسُهُ ثُمَّ قَالَ لِلْإِنْسَانِ يَصُبُّ أَصِيبُ
فَصَبَّ عَنِّي رَأْسِي ثُمَّ حَرَكْتُ رَأْسَهُ يَدَيْهِ فَأَقْبَلَ
بِهِمَا وَأَذْبَرَ ثُمَّ قَالَ هَكَذَا رَأَيْتُهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ يَفْعَلُ *

۳۹۶- وَحَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَعَلِيُّ بْنُ
خُشْرَمٍ قَالَا أَخْبَرَنَا عِيسَى بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا ابْنُ
جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي رَيْدُ بْنُ أَسْلَمَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ
وَقَالَ فَأَمَرَ أَبُو أَيُّوبَ يَدَيْهِ عَلَى رَأْسِهِ جَمِيعًا
عَنِّي جَمِيعَ رَأْسِي فَأَقْبَلَ بِهِمَا وَأَذْبَرَ فَقَالَ
الْمُسَوِّرُ لِابْنِ عَبَّاسٍ لَا أُمَارِيكَ أَبَدًا *

(۴۷) بَاب مَا يُفْعَلُ بِالْمُحْرَمِ إِذَا
مَاتَ *

۳۹۷- حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا
سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ عَمْرِو عَنْ سَعِيدِ بْنِ
جُبَيْرٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا عَنْ
النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَرَّ رَجُلٌ مِنْ
بَعِيرِهِ فَوُقِصَ فَمَاتَ فَقَالَ اغْسِلُوهُ بِمَاءٍ وَسِدْرٍ
وَكَفِّنُوهُ فِي ثَوْبَيْهِ وَلَا تُحَسِّرُوا رَأْسَهُ فَإِنَّ اللَّهَ
يَبْعَثُهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ مُلَبًّا *

۳۹۸- وَحَدَّثَنَا أَبُو الرَّبِيعِ الزَّهْرَانِيُّ حَدَّثَنَا
حَمَّادٌ عَنْ عَمْرِو بْنِ دِينَارٍ وَأَيُّوبَ عَنْ سَعِيدِ
بْنِ جُبَيْرٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ
سَمِعْنَا رَجُلًا وَقِفَ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِعَرَفَةَ إِذْ وَقَعَ مِنْ رَاحِلَتِهِ قَالَ
أَيُّوبُ فَأَوْقَصَتْهُ أَوْ قَالَ فَأَقْعَصَتْهُ وَقَالَ عَمْرُو

ہاتھ سے کسی قدر کپڑے کو دبا کر اپنا سر اوپر نکاتا، اور پانی ڈالنے
والے سے کہا، پانی ڈالو، اس نے سر پر پانی ڈالا، ابو ایوب نے
دونوں ہاتھ سر پر رکھ کر سر کو ہلایا، اول دونوں ہاتھوں کو سامنے
لائے، پھر پیچھے لے گئے، پھر کہنے لگے، میں نے رسول اللہ صلی
اللہ علیہ وسلم کو اسی طرح کرتے دیکھا ہے۔

۳۹۶- اسحاق بن ابراہیم، علی بن خشرم، عیسیٰ بن یونس، ابن
جریج، زید بن اسلم سے اسی سند کے ساتھ روایت منقول ہے،
اور اس میں ہے کہ حضرت ابو ایوبؓ نے اپنے دونوں ہاتھ اپنے
سارے سر پر آگے اور پیچھے پھیرے، اور مسورؓ نے حضرت
ابن عباسؓ سے کہا، کہ آج کے بعد میں آپ سے کبھی بحث نہ
کروں گا۔

باب (۴۷) محرم مر جائے تو اس کے ساتھ کیا کیا
جائے؟

۳۹۷- ابو بکر بن ابی شیبہ، سفیان بن عیینہ، عمرو، سعید بن
جبیر، حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما، نبی اکرم صلی اللہ
علیہ وسلم سے روایت کرتے ہیں کہ ایک آدمی دنٹ پر سے گر
گیا اور اس کی گردن ٹوٹ گئی اور وہ مر گیا، تو رسول اللہ صلی اللہ
علیہ وسلم نے فرمایا کہ اس کو پانی اور بیری کے پتوں کے ساتھ
غسل دو، اور اس کے دونوں کپڑوں میں اس کو کفن دو، اور اس کا
سر نہ ڈھانکو، اس لئے کہ اللہ تعالیٰ اسے قیامت میں اس حال
میں اٹھائے گا، کہ یہ لبیک پکارتا ہو گا۔

۳۹۸- ابوالربیع زہرانی، حماد، عمرو بن دینار، ایوب، سعید بن
جبیر، حضرت عبداللہ بن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما بیان کرتے
ہیں کہ ایک شخص میدان عرفات میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ
وسلم کے ساتھ کھڑا تھا کہ اپنی اونٹنی سے گر پڑا اور اس کی
گردن ٹوٹ گئی، (ایوب راوی اور عمرو نے الفاظ میں معموں سے
فرق بیان کیا ہے، معنی ایک ہی ہیں) چنانچہ اس بات کا رسول

فَوَقَّصْتُهُ فذَكَرَ ذَلِكَ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ اغْسِلُوهُ بِمَاءٍ وَسِدْرٍ وَكَفُّوهُ فِي نَوْنٍ وَلَا تُحْطَوْهُ وَلَا تُحْمَرُوا رَأْسَهُ قَالَ أَيُّوبُ فَإِنَّ اللَّهَ يَبْعَثُهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ مُلَبًّا وَقَالَ عَمَرُو فَإِنَّ اللَّهَ يَبْعَثُهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ يُلَبِّي *

۳۹۹۔ وَحَدَّثَنَا عَمْرُو النَّاقِدُ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ عَنْ أَيُّوبَ قَالَ نُسْتُ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ عَنْ نُسَ عَدَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَجُلًا كَانَ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ مُحْرَّمٌ فَذَكَرَ نَحْوَ مَا ذَكَرَ حَمَّادٌ عَنْ أَيُّوبَ *

۴۰۰۔ وَحَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ خَشْرَمٍ أَخْبَرَنَا عِيسَى بْنُ يَعْقَى عَنْ يُونُسَ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي عَمْرُو بْنُ دِينَارٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ أَقْبَلَ رَجُلًا حَرَامًا مَعَ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا فَخَرَّ مِنْ بَعِيرِهِ فَوَقَّصَ وَقَصَّأَ فَمَاتَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اغْسِلُوهُ بِمَاءٍ وَسِدْرٍ وَأَلْبِسُوهُ نَوْنٍ وَلَا تُحْمَرُوا رَأْسَهُ فَإِنَّهُ يَأْتِي يَوْمَ الْقِيَامَةِ يُلَبِّي *

۴۰۱۔ وَحَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ حُمَيْدٍ أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ نَكْرٍ الشَّشِي أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي عَمْرُو بْنُ دِينَارٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ أَخْبَرَهُ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ

اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے سامنے تذکرہ کیا گیا، آپ نے فرمایا، اسے پانی اور بیری کے پتوں کے ساتھ غسل دو، اور دو کپڑوں میں کفن دو، اور نہ خوشبو لگاؤ، اور نہ سر ڈھکو، ایوب راوی نے کہا، اس لئے کہ اللہ تعالیٰ قیامت کے دن اسے اس حال میں اٹھائے گا کہ یہ لبیک پکارنے والا ہوگا، اور عمر رووی نے کہا، کہ قیامت کے دن اللہ تعالیٰ اسے لبیک کہتا ہوا اٹھائے گا۔

۳۹۹۔ عمرو ناقد، اسماعیل بن ابراہیم، ایوب، سعید بن جبیر، حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ ایک شخص احرام باندھے ہوئے، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ کھڑا تھا، پھر جس طرح حماد بن ایوب راوی نے حدیث بیان کی، اسی طرح بقیہ حدیث روایت کی۔

۴۰۰۔ علی بن خشرم، عیسیٰ بن یونس، ابن جریج، عمرو بن دینار، سعید بن جبیر، حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا، کہ ایک شخص رسول اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کے ہمراہ بحالت احرام آیا، وروہ پنی اونٹنی سے گر گیا اور گردن کی ہڈی ٹوٹ گئی، جس کی بنا پر وہ مر گیا، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ اسے پانی اور بیری کے پتوں کے ساتھ غسل دو، اور اس کو ای کے دونوں کپڑے پہناؤ اور اس کا سر نہ ڈھانکو، اس لئے کہ قیامت کے دن یہ تلبیہ پڑھتا (۱) ہوا آئے گا۔

۴۰۱۔ عبد بن حمید، محمد بن بکر برسانی، ابن جریج، عمرو بن دینار، سعید بن جبیر، حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ ایک آدمی احرام

(۱) اللہ تعالیٰ محرم کو تلبیہ پڑھتے ہوئے قیامت کے دن اٹھائیں گے تاکہ ظاہری حالت سے ہی اس کا حاجی ہونا معلوم ہو جائے جیسے شہید کو اس حالت میں اٹھایا جائے گا کہ اس کا خون اس کی رگوں سے بہہ رہا ہوگا۔ اس سے یہ بھی معلوم ہوتا ہے کہ جو شخص صحیح نیت سے کسی نیک عمل کو شروع کرے پھر اس عمل کی تکمیل سے پہلے ہی اسے موت آجائے تو اللہ تعالیٰ اسے اس عمل کرنے والوں میں شمار فرمائیں گے ورنہ اس کا یہ عمل قبول فرمائیں گے۔

باندھے ہوئے رسالت مآب صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ آیا، اور حسب سابق روایت منقول ہے، فرق اتنا ہے کہ فرمایا، قیامت کے دن یہ لپیک کہتا ہوا اٹھایا جائے گا، اور سعید بن جبیر نے جہاں گرا تھا، اس جگہ کا نام نہیں لیا ہے۔

۴۰۲۔ ابو کریب، وکیع، سفیان، عمرو بن دینار، سعید بن جبیر، حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ ایک شخص کی اونٹنی نے اس کی گردن توڑ ڈالی، اور وہ محرم تھا، اسی حال میں انتقال کر گیا، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا، اسے پانی اور پیری کے پتوں کے ساتھ غسل دو اور اس کے دونوں کپڑوں میں اسے کفن دو اور اس کا چہرہ اور اس کا سر نہ ڈھکو، اس لئے کہ یہ قیامت کے دن تہیہ پڑھتا ہوا اٹھے گا۔

۴۰۳۔ محمد بن صباح، ہشیم، ابو بشر، سعید بن جبیر، حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ ایک شخص احرام کی حالت میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ تھا، کہ اس کی اونٹنی نے اس کی گردن توڑ دی، اور وہ انتقال کر گیا، تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ اسے پانی اور پیری کے پتوں کے ساتھ غسل دو اور اس کے کپڑوں میں اسے کفن دو، اور اسے خوشبو نہ لگاؤ اور نہ اس کا سر ڈھکو، اس لئے کہ وہ قیامت کے روز تہیہ کہتے ہوئے اٹھے گا۔

(فائدہ) تہیہ کسی چیز سے بال جانے کو کہتے ہیں، یعنی جس حال میں انتقال کرے گا، اسی حالت میں مبعوث ہوگا، اس سے حاجی کی فضیلت ثابت ہوئی، جیسا کہ شہید قیامت کے روز اسی حالت میں آئے گا کہ اس کی رگوں سے خون ٹپکتا ہوگا، واللہ اعلم بالصواب۔

۴۰۴۔ ابو کامل فضیل بن حسین جحدری، ابو عوانہ، ابو بشر، سعید بن جبیر، حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں کہ ایک شخص کی اس کے اونٹ نے گردن توڑ دی، اور وہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ احرام کی

رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ أَقْبَلَ رَجُلٌ حَرَامٌ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمِثْلِهِ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ فَإِنَّهُ يُبْعَثُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ مُلْكًا وَزَادَ لَمْ يُسَمَّ سَعِيدُ بْنُ حَبِيرٍ حَيْثُ خَرَّ *

۴۰۲۔ وَحَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ حَدَّثَنَا وَكِيعٌ عَنْ سُفْيَانَ عَنْ عَمْرِو بْنِ دِينَارٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَجُلًا أَوْقَصَتْهُ رَاحِلَتُهُ وَهُوَ مُحْرِمٌ فَمَاتَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اغْسِلُوهُ بِمَاءٍ وَسِدْرٍ وَكَفِّنُوهُ فِي ثَوْبَيْهِ وَلَا تُحَمِّرُوا رَأْسَهُ وَلَا وَجْهَهُ فَإِنَّهُ يُبْعَثُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ مُلْكًا *

۴۰۳۔ وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الصَّبَّاحِ حَدَّثَنَا هُشَيْمٌ أَخْبَرَنَا أَبُو بَشِيرٍ حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ جُبَيْرٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا ح وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَاللَّفْظُ لَهُ أَخْبَرَنَا هُشَيْمٌ عَنْ أَبِي بَشِيرٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَجُلًا كَانَ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مُحْرِمًا فَأَوْقَصَتْهُ نَاقَتُهُ فَمَاتَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اغْسِلُوهُ بِمَاءٍ وَسِدْرٍ وَكَفِّنُوهُ فِي ثَوْبَيْهِ وَلَا تَمْسُوهُ بِطَلَبٍ وَلَا تُحَمِّرُوا رَأْسَهُ فَإِنَّهُ يُبْعَثُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ مُلْكًا *

۴۰۴۔ وَحَدَّثَنِي أَبُو كَامِلٍ فَضِيلُ بْنُ حُسَيْنٍ الْجَحْدَرِيُّ حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ أَبِي بَشِيرٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَجُلًا وَقَصَتْهُ بَعِيرُهُ وَهُوَ مُحْرِمٌ مَعَ

رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَمَرَ بِهِ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ يُغْسَلَ
بِمَاءٍ وَسِدْرٍ وَلَا يُمَسَّ طَبِيبًا وَلَا يُخَمَّرَ رَأْسُهُ
فَإِنَّهُ يُنْعَثُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ مُبَدَّدًا *

۴۰۵ - وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ وَأَبُو نَكْرٍ بْنُ
نَافِعٍ قَالَ ابْنُ نَافِعٍ أَخْبَرَنَا غُنْدَرٌ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ
قَالَ سَمِعْتُ أَبَا بَشَرٍ يُحَدِّثُ عَنْ سَعِيدِ بْنِ
جُبَيْرٍ أَنَّهُ سَمِعَ ابْنَ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا
يُحَدِّثُ أَنَّ رَجُلًا أَتَى النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ وَهُوَ مُحَرَّمٌ فَوَقَعَ مِنْ نَاقَتِهِ فَأَقْعَصَتْهُ
فَأَمَرَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ يُغْسَلَ
بِمَاءٍ وَسِدْرٍ وَأَنْ يُكْفَنَ فِي ثَوْبَيْنِ وَلَا يُمَسَّ
صَبِيًّا خَارِجٌ رَأْسُهُ قَالَ شُعْبَةُ ثُمَّ حَدَّثَنِي بِهِ بَعْدَ
ذَلِكَ خَارِجٌ رَأْسُهُ وَوَجْهُهُ فَإِنَّهُ يُنْعَثُ يَوْمَ
الْقِيَامَةِ مُبَدَّدًا *

۴۰۶ - وَحَدَّثَنَا هَرُؤُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا
الْأُسُودُ بْنُ عَامِرٍ عَنْ زُهَيْرٍ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ قَالَ
سَمِعْتُ سَعِيدَ بْنَ جُبَيْرٍ يَقُولُ قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ
رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا وَقَصَّتْ رَجُلًا رَاحِلَتُهُ وَهُوَ
مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَمَرَهُمْ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ يُغْسِلُوهُ
بِمَاءٍ وَسِدْرٍ وَأَنْ يَكْسِفُوا وَجْهَهُ حَسْبَتُهُ قَالَ
وَرَأْسُهُ فَإِنَّهُ يُنْعَثُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَهُوَ يُهْلُ *

۴۰۷ - وَحَدَّثَنَا عَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ أَخْبَرَنَا عُبَيْدُ
لِلَّهِ بْنُ مُوسَى حَدَّثَنَا إِسْرَائِيلُ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ
سَعِيدِ بْنِ حُسَيْنٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُمَا قَالَ كَانَ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ رَجُلٌ فَوَقَصَتْهُ نَاقَتُهُ فَمَاتَ فَقَالَ النَّبِيُّ

حالت میں تھا، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے حکم فرمایا کہ
اسے پانی اور پیری کے پتوں سے غسل دیا جائے، اور خوشبو نہ
لگائی جائے، اور نہ اس کا سر ڈھکا جائے، اس لئے کہ یہ قیامت
کے دن تلبیہ کہتے ہوئے اٹھے گا۔

۴۰۵۔ محمد بن بشار، ابو بکر بن نافع، غندر، شعبہ، ابو بشر، سعید
بن جبیر، حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت
کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ ایک شخص حرام کی حالت
میں رسول اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہو
اور وہ اپنی اونٹنی سے گر پڑا، جس نے اس کی گردن توڑ ڈالی تو
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے حکم فرمایا کہ اسے پانی اور پیری
کے پتوں کے ساتھ غسل دو، اور دو کپڑوں میں کفن دو، خوشبو
مت لگاؤ (صورت یہ ہو) کہ سر باہر نکلا رہے، شعبہ بیان کرتے
ہیں کہ اس کے بعد پھر میرے شیخ نے اس طرح روایت بیان
کی، کہ سر اور چہرہ دونوں باہر رہیں، کیونکہ وہ قیامت کے دن
تلبیہ کی حالت میں اٹھایا جائے گا۔

۴۰۶۔ ہارون بن عبد اللہ، اسود بن عامر، زہیر، ابو الزبیر، سعید
بن جبیر، حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت
کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ ایک شخص کی اونٹنی نے
گردن توڑ دی، اور وہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ تھا،
تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے حکم فرمایا کہ اسے پانی اور پیری
کے پتوں کے ساتھ غسل دو، اور اس کے چہرے کو کھول دو، اور
میرا گمان ہے کہ آپ نے یہ بھی فرمایا کہ اس کے سر کو بھی
کھول دو، اس لئے کہ یہ قیامت کے روز بلیک کہتے ہوئے اٹھے گا۔

۴۰۷۔ عبد بن حمید، عبید اللہ بن موسیٰ، اسرائیل، منصور،
سعید بن جبیر، حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے
روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ
علیہ وسلم کے ساتھ ایک آدمی تھا، اس کی اونٹنی نے اس کی
گردن توڑ دی، اور وہ انتقال کر گیا، تو رسول اکرم صلی اللہ علیہ

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اغْسِلُوهُ وَلَا تُقَرِّبُوهُ طَبِيبًا
وَلَا تَعْصُوا وَجْهَهُ فَإِنَّهُ يُبْعَثُ إِلَيَّ *

(۴۸) بَابُ جَوَازِ اشْتِرَاطِ الْمُحْرَمِ
التَّحِلِّ بِعُذْرِ الْمَرَضِ وَنَحْوِهِ *

۴۰۸ - وَحَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ
نُحْمَدُ بْنُ حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ عَنْ هِشَامٍ عَنْ أَبِيهِ
عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ دَخَلَ رَسُولُ
لِلَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى ضَبَاعَةَ بِنْتِ
الرُّبَيْرِ فَقَالَ لَهَا أَرَدْتَ الْحَجَّ قَالَتُ وَاللَّهِ مَا
أَحْدِنِي إِلَّا وَجَعَةً فَقَالَ لَهَا حُجِّي وَاشْتَرِطِي
وَقُوبِي أَنَّهُمْ مَجْلِي حَيْثُ حَبَسْتَنِي وَكَأَنَّ
تَحْتَ الْمِقْدَادِ *

۴۰۹ - وَحَدَّثَنَا عَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ أَخْبَرَنَا عَبْدُ
الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنْ الزُّهْرِيِّ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ
عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ دَخَلَ النَّبِيُّ صَلَّى
لِلَّهِ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى ضَبَاعَةَ بِنْتِ الرُّبَيْرِ بْنِ عَبْدِ
السُّبُبِ فَقَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي أُرِيدُ الْحَجَّ
وَأَنَا شَاكِيَةٌ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
حُجِّي وَاشْتَرِطِي أَنْ مَجْلِي حَيْثُ حَبَسْتَنِي *

۴۱۰ - وَحَدَّثَنَا عَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ أَخْبَرَنَا عَبْدُ
رَرَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ
أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا مِثْلَهُ *

۴۱۱ - وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ

وسلم نے ارشاد فرمایا کہ اس کو غسل دو اور اس کے قریب
خوشبو بھی نہ لے جاؤ، اور نہ اس کا سر ڈھکو، اس نے کہ یہ
قیامت کے دن تبلیہ پڑھتا ہوا اٹھے گا۔

باب (۴۸) محرم کا شرط لگانا کہ اگر میں یہ رہا تو
احرام کھول دوں گا

۴۰۸۔ ابو کرب محمد بن علاء، ہمدانی، ابواسامہ، ہشام، بواسطہ
اپنے والد، حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت کرتے
ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ضباعہ
بنت ربیر کے پاس تشریف لائے اور ان سے فرمایا، کہ تم نے حج
کا ارادہ کر رکھا ہے، انہوں نے کہا، جی ہاں! اور خدا کی قسم مجھے
تکلیف رہتی ہے، آپ نے فرمایا، حج کرو، اور شرط کرو، اور کہو
کہ اے اللہ، میرا احرام کھولنا وہیں ہے، جہاں تو مجھے روک دے
گا، اور وہ حضرت مقداد کے نکاح میں تھیں۔

۴۰۹۔ عبد بن حمید، عبدالرزاق، معمر، زہری، عروہ، حضرت
عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت کرتے ہیں، وہ فرماتی ہیں
کہ نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم ضباعہ بنت ربیر بن عبدالمطلب کے
پاس تشریف لائے تو انہوں نے عرض کیا کہ یا رسول اللہ! میں
نے حج کرنے کا ارادہ کر رکھا ہے، اور میں بیمار ہوں، تو آنحضرت
صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ حج کرو، اور شرط لگا لو، کہ
میرے احرام کھولنے کا وہیں مقام ہے جہاں تو مجھے روک دے۔

۴۱۰۔ عبد بن حمید، عبدالرزاق، معمر، ہشام بن عروہ، بواسطہ
اپنے والد، حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے سابق حدیث
کی طرح روایت منقول ہے۔

۴۱۱۔ محمد بن بشار، عبد الوہاب بن عبد الجبید، ابو یوسف، محمد بن

(۱) حج یا عمرے کا حرام باندھنے کے بعد اگر کسی وجہ سے حج یا عمرہ کرنے سے عاجز آجائے تو ایسے شخص کو ”محصر“ کہتے ہیں۔ وہ عذر بیماری ہو یا
کسی دشمن کا ڈر، احرام باندھتے ہوئے اس بات کی شرط لگائی گئی ہو یا نہ لگائی گئی ہو دونوں صورتوں میں محصر کے لئے دم حصر دے کر حلال
ہونا اور حرمت نکلتا جائز ہے مگر بعد میں اس حج یا عمرے کی قضا بھی ضروری ہے۔

الْوَهَّابِ بْنِ عَبْدِ الْمُجِيدِ وَأَبُو عَاصِمٍ وَمُحَمَّدُ بْنُ نَكْرٍ عَنْ ابْنِ حُرَيْجٍ ح وَ حَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَاللَّفْظُ لَهُ أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَكْرٍ أَخْبَرَنَا ابْنُ حُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي أَبُو الزُّبَيْرِ أَنَّهُ سَمِعَ طَاوُسًا وَعِكْرَمَةَ مَوْلَى ابْنِ عَبَّاسٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ صُغَةَ بِنْتَ الزُّبَيْرِ بِنْتِ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَتْ إِنِّي امْرَأَةٌ ثَقِيلَةٌ وَإِنِّي أُرِيدُ الْحَجَّ فَمَا تَأْمُرُنِي قَالَ أَهْلِي بِالْحَجِّ وَاشْتَرِطِي أَنْ مَجْلِي حَيْثُ تَحْسِنِي قَالَ فَأَذْرَكْتِ *

۴۱۲- حَدَّثَنَا هَارُونُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا أَبُو دَاوُدَ الطَّيَالِسِيُّ حَدَّثَنَا حَبِيبُ بْنُ يَزِيدَ عَنْ عَمْرِو بْنِ هَرَمٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ وَعِكْرَمَةَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ صُغَةَ أَرَادَتْ الْحَجَّ فَأَمَرَهَا النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ تَشْتَرِطَ فَفَعَلَتْ ذَلِكَ عَنْ أَمْرِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ *

۴۱۳- وَحَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَأَبُو أَيُّوبَ الْغِيلَانِيُّ وَأَحْمَدُ بْنُ خِرَاشٍ قَالَ إِسْحَقُ أَخْبَرَنَا وَقَالَ آخِرَانِ حَدَّثَنَا أَبُو عَامِرٍ وَهُوَ عَبْدُ الْمَنِيبِ بْنُ عَمْرٍو حَدَّثَنَا رِثَاحٌ وَهُوَ ابْنُ أَبِي مَعْرُوفٍ عَنْ عَطَاءٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَصُغَةَ حُحِّي وَاشْتَرِطِي أَنْ مَجْلِي حَيْثُ تَحْسِنِي وَفِي رِوَايَةٍ إِسْحَقُ أَمَرَ صُغَةَ *

بکر، ابن جریر، (دوسری سند) اسحاق بن ابراہیم، محمد بن بکر، ابوالزبیر، طاؤس عکرمہ مولیٰ ابن عباس، حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ ضباعہ بنت الزبیر بن عبدالمطلب رسول اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوئیں اور عرض کیا، کہ میں ایک بیمار عورت ہوں اور حج کرنے کا ارادہ رکھتی ہوں، تو آپ نے ارشاد فرمایا کہ حج کا احرام باندھ لو، اور شرط لگا دو کہ میرے احرام کھولنے کا وہی مقام ہے جس مقام پر تو مجھے روک دے، چنانچہ وہ فرماتی ہیں، کہ میں نے حج پالیا۔

۴۱۲- ہارون بن عبد اللہ، ابوداؤد طیالسی، حبیب بن یزید، عمرو بن حرم، سعید بن جبیر، عکرمہ، حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ ضباعہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا نے حج کرنے کا ارادہ کیا تو رسول اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے انہیں شرط لگانے کا حکم فرمایا، تو انہوں نے رسالت مآب صلی اللہ علیہ وسلم کے حکم کے بموجب ایسا ہی کیا۔

۴۱۳- اسحاق بن ابراہیم، ابویوب غیلانی، احمد بن خراش، ابو عامر عبد الملک بن عمرو، رباح بن ابی معروف، طاؤس، حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسول اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے ضباعہ بنت الزبیر سے ارشاد فرمایا، حج کرو، اور شرط لگا دو کہ میرے حال ہونے کا وہی مقام ہے جہاں تو مجھے روک دے اور اسحاق کی روایت میں ہے، کہ آپ نے ضباعہ کو حکم دیا۔

(فائدہ) یہ ایک خصوصی واقعہ ہے، کہ جس سے جواز پر استدلال کرنا صحیح نہیں، اور پھر قاضی عیاض اور اصلی نے اس حدیث پر جرح بھی کی ہے کہ یہ حدیث ضعیف ہے۔

باب (۴۹) حیض اور نفاس والیوں کے احرام اور ان کے غسل کا بیان

۴۱۴۔ ہناد بن سری، زہیر بن حرب، عثمان بن ابی شیبہ، عبدہ بن سلیمان، عبید اللہ بن عمر، عبدالرحمن بن قاسم، بواسطہ اپنے والد، حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت کرتے ہیں کہ انہوں نے بیان کیا کہ حضرت اسماء بنت عمیسؓ کو مقام ذوالحلیفہ میں محمد بن ابی بکرؓ کی ولادت سے نفاس شروع ہوا تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے حضرت ابو بکرؓ کو حکم دیا، کہ ان سے کہیں، کہ یہ غسل کریں اور لبیک کہیں۔

۴۱۵۔ ابو غسان، محمد بن عمرو، جریر بن عبد الحمید، یحییٰ بن سعید، جعفر بن محمد، بواسطہ اپنے والد، حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ، حضرت اسماء رضی اللہ تعالیٰ عنہا ہی کی روایت کے متعلق نقل کرتے ہیں، کہ جب انہیں مقام ذوالحلیفہ میں نفاس آیا، تو رسالت مآب صلی اللہ علیہ وسلم نے حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو حکم فرمایا، انہوں نے حضرت اسماءؓ کو حکم دیا، کہ غسل کریں اور تلبیہ (لبیک کہیں)۔

باب (۵۰) احرام کے اقسام۔

۴۱۶۔ یحییٰ بن یحییٰ التمیمی، مالک، ابن شہاب، عروہ، حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا بیان کرتی ہیں کہ ہم حجۃ الوداع کے سال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ نکلے، اور ہم نے عمرہ کا تلبیہ پڑھا، پھر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ جس کے پاس ہدی ہو، وہ حج اور عمرہ دونوں کا تلبیہ پڑھے (یعنی حج قرآن کرے) اور درمیان میں احرام نہ کھولے، تا وقتیکہ دونوں سے فارغ ہو کر حلال نہ ہو، حضرت عائشہؓ بیان کرتی ہیں کہ جب میں مکہ مکرمہ آئی تو مجھے حیض شروع ہو گیا، کہ جس کی وجہ سے نہ بیت اللہ کا طواف کر سکی، اور نہ صفا اور مروہ کے درمیان سعی

(۴۹) بَابُ إِحْرَامِ النَّفْسَاءِ وَاسْتِحْبَابِ اغْتِسَالِهَا بِإِحْرَامٍ وَكَذَلِكَ الْحَائِضُ *

۴۱۴۔ حَدَّثَنَا هَنَادُ بْنُ سُرَيْبٍ وَزُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَعُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ كُلُّهُمْ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرْ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْقَاسِمِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ نَفِسَتْ أَسْمَاءُ بِنْتُ عُمَيْسٍ بِمُحَمَّدٍ بْنِ أَبِي بَكْرٍ بِالشَّجَرَةِ فَأَمَرَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَبَ بَكْرَ بِأَمْرُهَا أَنْ تَغْتَسِلَ وَتَهْلَ *

۴۱۵۔ حَدَّثَنَا أَبُو غَسَّانٍ مُحَمَّدُ بْنُ عَمْرٍو حَدَّثَنَا جَرِيرُ بْنُ عَبْدِ الْحَمِيدِ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ عَنْ جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا فِي حَدِيثِ أَسْمَاءَ بِنْتُ عُمَيْسٍ حِينَ نَفِسَتْ بِذِي الْحُلَيْفَةِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَمَرَ أَبَا بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فَأَمَرَهَا أَنْ تَغْتَسِلَ وَتَهْلَ *

(۵۰) بَابُ بَيَانِ وُجُوهِ الْإِحْرَامِ *

۴۱۶۔ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى التَّمِيمِيُّ قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّهَا قَالَتْ خَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَامَ حَجَّةِ الْوَدَاعِ فَأَهْلَلْنَا بِعُمْرَةٍ ثُمَّ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ كَانَ مَعَهُ هَدْيٌ فَيُهِرْ بِإِحْرَامٍ مَعَ الْعُمْرَةِ ثُمَّ لَا يَحِلُّ حَتَّى يَجْزِيَ مِنْهُمَا جَمِيعًا قَالَتْ فَقَدِمْتُ مَكَّةَ وَأَنَا حَائِضٌ ثُمَّ أَطُفُ بِالْبَيْتِ وَلَا يَبْنِي الصُّفَا

وَلَمَرُوءَةٌ فَتَكُونُ ذِيئًا إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى
لَهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ انْقُضِي رَأْسَكُمْ
وَأَمْتَشِطِي وَأَهْبِي بِالْحَجِّ وَدَعِي الْعُمْرَةَ قَالَتْ
فَفَعَلْتُ فَمِمَّا قَضَيْنَا الْحَجَّ أَرْسَلَنِي رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَعَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي
بَكْرٍ إِلَى النَّعِيمِ فَأَعْمَرْتُ فَقَالَ هَذِهِ مَكَانُ
عُمُرَتِكَ فَصَافِ الَّذِينَ أَهَلُّوا بِالْعُمْرَةِ بِالْبَيْتِ
وَبِالْصَّفَا وَالْمَرُوءَةُ ثُمَّ حَلُّوا ثُمَّ طَافُوا طَوَافًا
آخَرَ بَعْدَ أَنْ رَجَعُوا مِنْ مَنَى لِحَجَّتِهِمْ وَأَمَّا
لَّذِينَ كَانُوا جَمَعُوا الْحَجَّ وَالْعُمْرَةَ فَإِنَّمَا طَافُوا
طَوَافًا وَاحِدًا *

کر سکی، تو اس چیز کی میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے
شکایت کی، آپ نے فرمایا تم اپنے سر کے بال کھول ڈالو، اور کٹا بھی
کرو، حج کا احرام باندھو، اور عمرہ کو چھوڑ دو، چنانچہ میں نے ایسا ہی
کیا، جب ہم حج سے فارغ ہو گئے تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
نے مجھے عبدالرحمن بن ابی بکر صدیق رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے
ساتھ تنعیم تک بھیج دیا، چنانچہ میں نے وہاں سے عمرہ کیا، آپ
نے ارشاد فرمایا، یہ تمہارے عمرہ کی جگہ ہے اور پھر ان لوگوں نے
جنہوں نے عمرہ کا احرام باندھا تھا، بیت اللہ کا طواف کیا، اور صفا
اور مردہ کے درمیان سعی کی، پھر احرام کھول ڈال، اس کے بعد
منیٰ سے واپسی پر اپنے حج کے لئے ایک اور طواف کیا، اور جنہوں
نے حج اور عمرہ کو جمع کیا تھا، انہوں نے ایک ہی طواف کیا۔

(فائدہ) یہ حدیث جو زمتع، افراد اور قرآن پر دال ہے اور علمائے امت کا ان تینوں قسموں کے جواز پر اجماع ہے، باقی افضل بن تینوں میں
کونسا ہے، اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے کون سا احرام باندھا تھا، تو پہلے بھی لکھ چکا ہوں کہ حافظ ابن قیم نے زاد المعاد میں دلیل
قویہ سے ثابت کیا ہے کہ آپ قارن تھے اور یہی چیز افضل ہے، اور یہی علمائے حنفیہ کا مختار ہے، کہ ان تینوں قسموں میں قرآن افضل ہے،
چنانچہ حافظ ابن قیم نے خود تصریح کی ہے کہ قرآن ہی افضل ہے، اور ابن حزم سے بھی یہی چیز منقول ہے اور پھر قرآن کے لئے دو طواف
اور دو مرتبہ سعی کرنا ضروری ہے، یہی حضرت علی بن ابی طالب اور ابن مسعود رضی اللہ عنہما اور امام ابو حنیفہ رحمہما کا مسلک ہے، (نووی
مصری جلد ۸، صفحہ ۱۴۱)۔

۴۱۷ - وَحَدَّثَنَا عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ شُعَيْبٍ بْنُ
النَّيْتِ حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ جَدِّي حَدَّثَنِي عُقَيْلُ
بْنُ خَالِدٍ عَنْ بَنِي شِهَابٍ عَنْ عُرْوَةَ ابْنِ الزُّبَيْرِ
عَنْ عَائِشَةَ زَوْجِ نَبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
أَنَّهَا قَالَتْ خَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَامَ حَجَّةِ الْوَدَاعِ فَمِنَّا مَنْ أَهَلَّ
بِعُمْرَةٍ وَمِنَّا مَنْ أَهَلَّ بِحَجٍّ حَتَّى قَدِمْنَا مَكَّةَ
فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ مَنْ أَحْرَمَ بِعُمْرَةٍ وَلَمْ يُهْدِ
فَلْيَحْبِلْ وَمَنْ أَحْرَمَ بِعُمْرَةٍ وَأَهْدَى فَلَا يَحِلُّ
حَتَّى يَنْحَرَهُ هَدْيَهُ وَمَنْ أَهَلَّ بِحَجٍّ فَلْيَتِمَّ حَجَّهُ
قَالَتْ عَائِشَةُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا فَحِضْتُ فَلَمْ

۴۱۷ - عبد الملک، شعیب، لیث، عقیل بن خالد، ابن شہاب،
عروہ بن زبیر، حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا زوجہ نبی اکرم
صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتے ہیں، وہ فرماتی ہیں کہ ہم
حجۃ الوداع میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ نکلے،
اور ہم میں سے کسی نے عمرہ کا احرام باندھا، اور کسی نے حج کا،
جب مکہ پہنچے، تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ
جس نے عمرہ کا احرام باندھا ہے، اور ہدی نہیں لایا ہے وہ احرام
کھول دے، اور جس نے عمرہ کا احرام باندھا ہے، اور ہدی بھی
لایا ہے، وہ ہدی ذبح ہونے سے قبل احرام نہ کھوے، اور جس
نے صرف حج کا احرام باندھا ہے، وہ حج پورا کرے، حضرت
عائشہ بیان کرتی ہیں کہ مجھے حیض سگیا، اور عرفہ کے دن تک

أَنَّ حَائِضًا حَتَّى كَانَ يَوْمَ عَرَفَةَ وَلَمْ أَهْلِلْ إِلَّا
بِعُمْرَةٍ وَأَمَرَنِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ أَنْ نَقْصُرَ رَأْسِي وَأَمْشِيَطَ وَأَهْلِلَ بِحَجٍّ
وَأَتْرُكَ الْعُمْرَةَ قَالَتْ فَفَعَلْتُ ذَلِكَ حَتَّى إِذَا
فَضَيْتُ حَجَّتِي بَعَثَ مَعِيَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى
لَهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَبْدَ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي بَكْرٍ
وَأَمَرَنِي أَنْ أَعْتَمِرَ مِنَ التَّنْعِيمِ مَكَانَ عُمْرَتِي
الَّتِي أَذْرِكِي الْحَجَّ وَلَمْ أَحِلِّ مِنْهَا *

۴۱۸ - وَحَدَّثَنَا عَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ أَخْبَرَنَا عَبْدُ
لِرَزَّاقٍ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ عُرْوَةَ
عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ خَرَجْنَا مَعَ
النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَامَ حَجَّةِ الْوَدَاعِ
فَأَهْنَيْتُ بِعُمْرَةٍ وَلَمْ أَكُنْ سُقْتُ الْهَدْيَ فَقَالَ
النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ كَانَ مَعَهُ
هَدْيٌ فَلْيُهْلِلْ بِالْحَجِّ مَعَ عُمْرَتِهِ ثُمَّ لَا يَحِلَّ
حَتَّى يَحِلَّ مِنْهُمَا جَمِيعًا قَالَتْ فَحِضْتُ فَلَمَّا
دَخَلْتُ بَيْلَةَ عَرَفَةَ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي
كُنْتُ أَهْنَيْتُ بِعُمْرَةٍ فَكَيْفَ أَصْنَعُ بِحَجَّتِي
قَالَ انْقِضِي رَأْسَكَ وَأَمْشِيَطِي وَأَمْسِكِي عَنِ
الْعُمْرَةِ وَأَهْبِي بِالْحَجِّ قَالَتْ فَلَمَّا قَضَيْتُ
حَجَّتِي أَمَرَ عِنْدَ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي بَكْرٍ فَأَرَدَنِي
وَأَعْمَرَنِي مِنَ التَّنْعِيمِ مَكَانَ عُمْرَتِي الَّتِي
أَمْسَكْتُ عَنْهَا *

۴۱۹ - حَدَّثَنَا أَبُو عُمَرَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ
عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهَا قَالَتْ خَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ مَنْ أَرَادَ مِنْكُمْ أَنْ يَهْلِلَ بِحَجٍّ
وَعُمْرَةٍ فَلْيَفْعَلْ وَمَنْ أَرَادَ أَنْ يَهْلِلَ بِحَجٍّ فَلْيَهْلِلْ

میں حائضہ رہی، اور میں نے عمرہ کا احرام باندھا تھا تو رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وسلم نے مجھے حکم فرمایا کہ چوٹی کھول دوں اور
کنگھی کر لوں اور حج کا احلال کر لوں، اور عمرہ چھوڑ دوں، میں نے
ایسا کیا، جب میں حج سے فارغ ہو گئی تو میرے ساتھ
عبدالرحمن بن ابی بکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو روانہ کیا اور مجھے حکم
دیا، کہ میں تنعیم سے عمرہ کروں، اس عمرہ کے بدلے میں کہ
جسے میں نے پورا نہیں کیا تھا، اور اس کا احرام کھولنے سے پہلے
میں نے حج کا احرام باندھ لیا تھا۔

۴۱۸۔ عبد بن حمید، عبد الرزاق، معمر، زہری، عروہ، حضرت
عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے، وہ فرماتی ہیں کہ ہم
حجۃ الوداع کے سال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ
نکلے، اور میں نے عمرہ کا احرام باندھا اور ہدی نہیں رکھی، اور
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ جس کے ساتھ
ہدی ہو، وہ حج اور عمرہ دونوں کا ایک ساتھ احرام باندھے، اور
جب تک دونوں سے فارغ نہ ہو، احرام نہ کھولے، حضرت
عائشہ بیان کرتی ہیں کہ مجھے حیض آگیا، پھر جب شب عرفہ
ہوئی، تو میں نے عرض کیا، کہ یا رسول اللہ! میں نے عمرہ کا احرام
باندھا تھا، تو اب حج کس طرح کروں، تو آپ نے ارشاد فرمایا،
سر کھول ڈالو، کنگھی کرو اور عمرہ کے افعال سے باز رہو، اور حج کا
احرام باندھو، حضرت عائشہ بیان کرتی ہیں کہ جب میں اپنے حج
سے فارغ ہو گئی، تو آپ نے عبدالرحمن بن ابی بکر کو حکم دیا، وہ
مجھے ساتھ لے گئے، اور اس عمرہ کے قائم مقام جس سے میں باز
رہی تھی، عمرہ کرالائے۔

۴۱۹۔ ابن ابی عمر، سفیان، زہری، عروہ، حضرت عائشہ رضی اللہ
تعالیٰ عنہا سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ ہم
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ نکلے، تو آپ نے فرمایا
جو تم میں سے حج اور عمرہ کے احرام باندھنے کا ارادہ کرے، تو ایسا
کر لے، اور جو چاہے حج کا احرام باندھے، اور جو چاہے عمرہ کا

وَمَنْ أَرَادَ أَنْ يُهْلَ بِعُمْرَةٍ فَلْيُهْلَ قَالَتْ عَائِشَةُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا فَأَهْلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِحَجٍّ وَأَهْلَ بِهِ نَاسٌ مَعَهُ وَأَهْلَ نَاسٌ بِالْعُمْرَةِ وَالْحَجِّ وَأَهْلَ نَاسٌ بِعُمْرَةٍ وَكُنْتُ فِيمَنْ أَهْلَ بِالْعُمْرَةِ *

۴۲۰ - وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا عَبْدَةُ بْنُ سُلَيْمَانَ عَنْ هِشَامٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ خَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي حَجَّةِ الْوَدَاعِ مُوَافِينَ لِهَلَالِ ذِي الْحِجَّةِ قَالَتْ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ أَرَادَ مِنْكُمْ أَنْ يُهْلَ بِعُمْرَةٍ فَلْيُهْلَ فَلَوْلَا أَنِّي أَهْدَيْتُ لَأَهْلَيْتُ بِعُمْرَةٍ قَالَتْ فَكَانَ مِنَ الْقَوْمِ مَنْ أَهْلَ بِعُمْرَةٍ وَمِنْهُمْ مَنْ أَهْلَ بِالْحَجِّ قَالَتْ فَكُنْتُ أَنَا مِمَّنْ أَهْلَ بِعُمْرَةٍ فَخَرَجْنَا حَتَّى قَدِمْنَا مَكَّةَ فَأَذْرَكَنِي يَوْمَ عَرَفَةَ وَأَنَا حَائِضٌ لَمْ أَجِلْ مِنْ عُمْرَتِي فَشَكَوْتُ ذَلِكَ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ دَعِي عُمْرَتَكَ وَانْقُضِي رَأْسَكَ وَامْتَشِطِي وَأَهْلِي بِالْحَجِّ قَالَتْ فَفَعَلْتُ فَمَا كَانَتْ لَيْلَةَ الْحَصْبَةِ وَقَدْ قَضَى اللَّهُ حَجَّنَا أَرْسَلَ مَعِيَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ أَبِي بَكْرٍ فَأَرَادَنِي وَخَرَجَ بِي إِلَى التَّعِيمِ فَأَهْلَيْتُ بِعُمْرَةٍ فَقَضَى اللَّهُ حَجَّنَا وَعُمْرَتَنَا وَلَمْ يَكُنْ فِي ذَلِكَ هَدْيٌ وَلَا صَدَقَةٌ وَلَا صَوْمٌ *

احرام باندھے، حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا بیان کرتی ہیں، کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے حج کا احرام باندھا اور آپ کے ساتھ صحابہ کرام نے بھی باندھا، اور بعض نے حج اور عمرہ دونوں کا احرام باندھا، اور کچھ صحابہ نے عمرہ کا احرام باندھا، اور میں ان میں تھی جنہوں نے عمرہ کا احرام باندھا تھا۔

۴۲۰۔ ابو بکر بن ابی شیبہ، عبدہ بن سلیمان، ہشام، بواسطہ اپنے والد، حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت کرتے ہیں، وہ فرماتی ہیں کہ ہم حجۃ الوداع میں ذی الحجہ کے چاند کے موافق رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ نکلے، بیان کرتی ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ جو تم میں سے عمرہ کا احرام باندھنا چاہے وہ عمرہ کا احرام باندھے، اور اگر میں بدی نہ لاتا، تو عمرہ ہی کا احرام باندھتا، چنانچہ بعض نے عمرہ کا احرام باندھا، اور بعض نے حج کا احرام باندھا، اور میں ان ہی میں سے تھی جنہوں نے عمرہ کا احرام باندھا تھا، چنانچہ ہم چلے، اور مکہ مکرمہ آئے، جب عرفہ کا دن ہوا تو میں حائضہ ہو گئی، اور ابھی اپنے عمرے کا احرام نہیں کھولا تھا تو میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے شکایت کی تو آپ نے ارشاد فرمایا کہ عمرے کو رہنے دو اور سر کھول دو، کنگھی کرو اور حج کا احرام باندھ لو، حضرت عائشہ فرماتی ہیں کہ میں نے ایسا ہی کیا، پھر جب محصب کی رات ہوئی، اور اللہ تعالیٰ نے ہمارے حج کو پورا کر دیا تو آپ نے میرے ساتھ عبدالرحمن بن ابی بکر کو روانہ کیا، انہوں نے مجھے اپنے ساتھ بٹھایا اور مجھے تنعیم لے گئے، پھر میں نے عمرہ کا احرام باندھا، سو اللہ تعالیٰ نے ہمارے حج اور عمرہ دونوں کو پورا کر دیا، اور نہ اس میں قربانی ہوئی، نہ صدقہ، اور نہ روزہ۔

(فائدہ) مضب یہ کہ جو سبب ارتکاب مخطورات کے قربانی وغیرہ واجب ہوتی ہے اس قسم میں سے کوئی چیز واجب نہیں ہوتی، واللہ اعلم۔

۴۲۱۔ ابو کریب، ابن نمیر، ہشام، بواسطہ اپنے والد، حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ ہم ذی الحجہ کے چاند کے مطابق رسول اللہ صلی اللہ

۴۲۱ - وَحَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ حَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا هِشَامٌ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ خَرَجْنَا مُوَافِينَ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ

علیہ وسلم کے ساتھ نکلے، اور ہمارا صرف حج کا ہی ارادہ تھا، اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ جو عمرہ کا احرام باندھنا چاہے، وہ عمرہ کا احرام باندھ لے، پھر بقیہ حدیث عبدہ کی حدیث کی طرح روایت کی ہے۔

۴۲۲۔ ابو کریب، وکیع، ہشام، بواسطہ اپنے والد، حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ ہم ذی الحجہ کے چاند کے قریب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ نکلے، ہم میں سے بعض نے عمرہ کا احرام باندھ رکھا تھا، اور بعض نے حج اور عمرہ دونوں کا، اور بعض نے صرف حج کا، اور میں ان میں سے تھی جنہوں نے عمرہ کا احرام باندھا تھا، اور پہلی دو روایتوں کی طرح حدیث بیان کی، عروہ کہتے ہیں، کہ اللہ تعالیٰ نے ان کے حج اور عمرہ دونوں کو پورا فرمایا، اور ہشام بیان کرتے ہیں کہ اس میں (حیض آنے کی وجہ سے) نہ قربانی واجب ہوئی اور نہ صدقہ۔

۴۲۳۔ یحییٰ بن یحییٰ، مالک، ابوالاسود، محمد بن عبدالرحمن بن نوفل، عروہ، حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ ہم حجتہ الوداع کے سال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ نکلے، ہم میں سے بعض نے عمرہ کا احرام باندھ رکھا تھا اور رسول اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے حج کا احرام باندھ رکھا تھا، اس سے جن حضرات کا عمرہ کا احرام تھا، وہ تو حلال ہو گئے، اور جن کا حج کا احرام تھا، یا حج اور عمرہ دونوں کا احرام تھا، یعنی قارن تھے وہ یوم النحر (دسویں تاریخ) سے قبل حلال نہیں ہوئے۔

۴۲۴۔ ابو بکر بن ابی شیبہ، عمرو ناقد، زہیر بن حرب، سفیان بن عیینہ، عبدالرحمن بن قاسم، بواسطہ اپنے والد، حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ ہم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ نکلے اور صرف حج

صلى الله عليه وسلم لِهَلَالِ ذِي الْحِجَّةِ لَا يَرَى إِلَّا الْحَجَّ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ أَحَبَّ مِنْكُمْ أَنْ يُهَلََّ بِعُمْرَةٍ فَلْيُهَلََّ بِعُمْرَةٍ وَسَاقَ الْحَدِيثَ بِمِثْلِ حَدِيثِ عَبْدِ * ٤٢٢ - وَحَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ حَدَّثَنَا وَكِيعٌ حَدَّثَنَا هِشَامٌ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ خَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مُوَافِينَ لِهَلَالِ ذِي الْحِجَّةِ مِنَّا مَنْ أَهَلَ بِعُمْرَةٍ وَمِنَّا مَنْ أَهَلَ بِحَجَّةٍ وَعُمْرَةٍ وَمِنَّا مَنْ أَهَلَ بِحَجَّةٍ فَكُنْتُ فِيمَنْ أَهَلَ بِعُمْرَةٍ وَسَاقَ الْحَدِيثَ بَنَحْوِ حَدِيثِهِمَا وَقَالَ فِيهِ قَالَ عُرْوَةُ فِي ذَلِكَ إِنَّهُ قَضَى اللَّهُ حَجَّهَا وَعُمْرَتَهَا قَدْ هِشَامٌ وَلَمْ يَكُنْ فِي ذَلِكَ هَذِي وَلَا صِيَامٌ وَلَا صَدَقَةٌ *

٤٢٣ - حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ عَنْ أَبِي الْأَسْوَدِ مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ نَوْفَلٍ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّهَا قَالَتْ خَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَامَ حَجَّةِ الْوَدَاعِ فَمِنَّا مَنْ أَهَلَ بِعُمْرَةٍ وَمِنَّا مَنْ أَهَلَ بِحَجٍّ وَعُمْرَةٍ وَمِنَّا مَنْ أَهَلَ بِالْحَجِّ وَأَهَلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالْحَجِّ فَأَمَّا مَنْ أَهَلَ بِعُمْرَةٍ فَحَلَ وَأَمَّا مَنْ أَهَلَ بِحَجٍّ أَوْ جَمَعَ الْحَجَّ وَالْعُمْرَةَ فَلَمْ يَحِلُّوا حَتَّى كَانَ يَوْمُ النَّحْرِ *

٤٢٤ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَعُمَرُو لُقَيْدٌ وَزُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ جَمِيعًا عَنْ ابْنِ عُيَيْنَةَ قَارَ عُمَرُو حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْقَاسِمِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ

لَهُ عَنْهُ قُلْتُ خَرَجْنَا مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَلَا نَرَى إِلَّا الْحَجَّ حَتَّى إِذَا كُنَّا بِسَرْفٍ أَوْ قَرِيْبًا مِنْهَا حِضْتُ فَدَخَلَ عَلَيَّ نَسِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَنَا أَبْكِي فَقَالَ نَفْسُ يَعْني لِحِيْضَةً قَالَتْ قُلْتُ نَعَمْ قَالَ إِنَّ هَذَا شَيْءٌ كَتَبَهُ اللَّهُ عَلَى نَسَاتِ آدَمَ فَاقْضِي مَا يَقْضِي الْحَاجُّ غَيْرَ أَنْ نَا تَطُوفِي بِالْبَيْتِ حَتَّى تَغْتَسِلِي قُلْتُ وَضَحَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ نَسَائِدِهِ بِأَبْقَرِ *

(فائدہ) پہلی روایت میں جو قربانی کی نفی کی جا رہی ہے، وہ بسبب جنابت کے تھی، اس حدیث سے یہ چیز محقق ہو گئی۔

۴۲۵ - حَدَّثَنِي سُلَيْمَانُ بْنُ عُبَيْدٍ اللَّهُ أَبُو أَيُّوبَ الْعَيْلَانِيُّ حَدَّثَنَا أَبُو عَامِرٍ عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ عَمْرِو حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ أَبِي سَلَمَةَ لَمَّا جِئْنَا عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْقَاسِمِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ خَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا نَذْكُرُ إِلَّا الْحَجَّ حَتَّى جِئْنَا سَرْفَ فَطَمِثْتُ فَدَخَلَ عَلَيَّ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَنَا أَبْكِي فَقَالَ مَا يُشْكِيكَ فَقُلْتُ وَاللَّهِ لَوِدِدْتُ أَنِّي لَمْ أَكُنْ حَرَحْتُ الْعَمَّ قَالَ مَا لَكَ لَعَلَّكَ نَفْسُ قُلْتُ نَعَمْ قَالَ هَذَا شَيْءٌ كَتَبَهُ اللَّهُ عَلَى نَسَاتِ آدَمَ فَعَنِي مَا يَفْعَلُ الْحَاجُّ غَيْرَ أَنْ تَطُوفِي بِالْبَيْتِ حَتَّى تَطْهُرِي قَالَتْ فَلَمَّا قَدِمْتُ مَكَّةَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِرُضْحَاءٍ حَمَعُوهَا عُمْرَةً فَأَحَلَّ النَّاسُ مَا مِنْ كَرٍّ مَعَهُ الْهَدْيُ قَالَتْ فَكَانَ الْهَدْيُ مَعَ نَسِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَبِي بَكْرٍ وَعُمَرُ وَدَوِي الْبَسَارِقُ ثُمَّ أَهْلُوا حِينَ رَاحُوا

کا ہی ارادہ تھا، یہاں تک کہ جب ہم مقام سرف یا اس کے قریب آئے تو میں حائضہ ہو گئی، رسول اکرم صلی اللہ علیہ وسلم میرے پاس تشریف لائے، اس حال میں کہ میں رو رہی تھی، آپ نے فرمایا کیا حیض آگیا، میں نے عرض کیا جی ہاں آپ نے فرمایا یہ تو ایسی چیز ہے جسے اللہ تعالیٰ نے آدم علیہ السلام کی بیٹیوں پر لکھ دیا ہے، لہذا جو افعال حاجی بجا لاتے ہیں، وہی تم بھی بجا رو مگر تا وقتیکہ کہ غسل نہ کر لو بیت اللہ کا طواف نہ کرنا، حضرت عائشہ بیان کرتی ہیں اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنی ازواج کی طرف سے قربانی میں ایک گائے کی۔

۴۲۵ - سلیمان بن عبید اللہ ابو ایوب غیلانی، ابو عامر عبد الملک بن عمرو، عبد العزیز بن ابی سلمہ، ماجشون، عبد الرحمن بن قاسم، بواسطہ اپنے والد، حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت کرتے ہیں کہ ہم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ نکلے، اور ہمارا حج ہی کا ارادہ تھا، جب مقام سرف میں پہنچے تو مجھے حیض آگیا، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم میرے پاس تشریف لائے اور میں رو رہی تھی، آپ نے فرمایا کیوں رو رہی ہو؟ میں نے عرض کیا کہ کاش میں اس سال نہ سکتی، آپ نے فرمایا تجھے کیا ہوا، شاید حیض آگیا، میں نے عرض کیا، جی ہاں! آپ نے فرمایا یہ تو ایسی چیز ہے، جو کہ اللہ تبارک و تعالیٰ نے بناتِ آدم علیہ السلام پر متعین کر دی ہے لہذا جو حاجی ارکان ادا کرتے ہیں وہ تم بھی کرو، مگر یہ کہ پاک ہونے تک بیت اللہ کا طواف نہ کرنا، حضرت عائشہ فرماتی ہیں کہ جب ہم مکہ مکرمہ آئے تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنے صحابہ کرام سے فرمایا کہ اس احرام کو عمرہ کا احرام کر ڈالو، صحابہ نے احرام کھول ڈالا، مگر جس کے پاس بدی تھی، اور نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم اور حضرت ابو بکر صدیق، حضرت عمر فاروق اور دوسرے مالداروں کے پاس بدی تھی، پھر جب چلے تو انہوں نے حج کا احرام باندھا، جب یوم النحر ہوا تو میں

قَالَ فَمَا كَانَ يَوْمَ النَّحْرِ طَهَّرْتُ فَأَمَرَنِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَفَضْتُ قَالَتْ فَأَتَيْنَا لَحْمَ بَقَرٍ فَقُلْتُ مَا هَذَا فَقَالُوا أَهْدَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ سَائِهِ الْبَقَرِ فَمَا كَانَتْ لَيْلَةُ الْحَصْبَةِ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ يَرْجِعُ النَّاسُ بِحَجَّةٍ وَعُمْرَةٍ وَأَرْجِعُ بِحَجَّةٍ قَالَتْ فَأَمَرَ عِنْدَ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي بَكْرٍ فَأَرَدَفَنِي عَلَى جَمَبِهِ قَالَتْ فَإِنِّي نَأْذُكَ وَأَنَا جَارِيَةٌ حَدِيثَةُ السِّنِّ أَنْعَسُ فَيُصِيبُ وَجْهِي مُؤَخَّرَةَ الرَّحْلِ حَتَّى جِئْنَا إِلَى التَّنْعِيمِ فَأَهْلَلْتُ مِنْهَا بِعُمْرَةٍ جَزَاءً بِعُمْرَةِ النَّاسِ الَّتِي اعْتَمَرُوا *

پاک ہو گئی تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مجھے حکم فرمایا، تو میں نے طواف افاضہ کیا اور ہمارے پاس گائے کا گوشت آیا، میں نے کہا یہ کیا ہے، صحابہ کرام نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنی ازواج مطہرات کی جانب سے گائے ذبح کی ہے۔ جب شب محصب ہوئی تو میں نے عرض کیا یا رسول اللہ! بوگ حج اور عمرہ دونوں کر کے واپس ہوتے ہیں، اور میں نے صرف حج ہی کیا ہے، تب آپ نے عبدالرحمن بن ابی بکر (ان کے بھائی) کو حکم فرمایا، انہوں نے اپنے اونٹ پر مجھے پیچھے بٹھایا، فرماتی ہیں، اور مجھے خوب یاد ہے کہ میں ان دنوں کم سن لڑکی تھی اور اونگھنے لگتی تھی جس کی بنا پر میرے منہ میں کجوبے کی پچھلی لکڑی لگ جاتی تھی، یہاں تک کہ تنعیم پہنچے اور وہاں سے میں نے عمرہ کا احرام باندھا، اس عمرہ کے بدلے میں جو کہ اور حضرات نے کر لیا تھا۔

(فائدہ) حافظ ابن قیم زاد المعاد میں تحریر فرماتے ہیں، کہ حضرت عائشہؓ کی روایت کے پیش نظر امام اعظم ابو حنیفہؒ نے اس بات کے قائل ہیں کہ عورت جب عمرہ کا احرام باندھے اور وہ حائضہ ہو جائے اور وقوف عرفہ سے قبل طواف نہ کر سکے تو عمرہ کا احرام توڑ دے اور صرف حج کا احرام باندھے، روایت سے یہی چیز ثابت ہے، اس لئے اول عمرہ کے بدلے میں تنعیم سے عمرہ کریں، باقی مسائل کی تحقیق اور تفصیل کتب فقہ سے معلوم کر لی جائے، واللہ اعلم۔

۴۲۶۔ ابو ایوب غیلانی، بہز، حماد، عبدالرحمن، بواسطہ اپنے والد، حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا بیان کرتی ہیں، کہ ہم نے حج کا تلبیہ کہا، جب مقام سرف پر پہنچے، تو مجھے حیض آگیا، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم میرے پاس تشریف لائے در میں رو رہی تھی، بقیہ حدیث ماحشون کی روایت کی طرح بیان کی، مگر حماد کی روایت میں یہ نہیں ہے کہ ہدی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم، اور حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ تعالیٰ عنہ اور عمر فاروق رضی اللہ تعالیٰ عنہ، اور دوسرے مالداروں کے ساتھ تھی، اور نہ ہی حضرت عائشہؓ کا یہ فرمان ہے کہ میں مسن زکی تھی اور اونگھنے لگتی تھی، جس کی بنا پر میرے منہ میں کجوبے کی پچھلی لکڑی لگ جاتی تھی۔

۴۲۶ - وَحَدَّثَنِي أَبُو أَيُّوبَ الْغِيلَانِيُّ حَدَّثَنَا بِهِزٌ حَدَّثَنَا حَمَّادٌ عَنْ عِنْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ لَبَّيْنَا بِالْحَجِّ حَتَّى إِذَا كُنَّا بِسَرْفٍ حِضْتُ فَدَخَلَ عَلَيَّ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَنَا أَبْكِي وَسَاقَ الْحَدِيثَ بِخَوِ حَدِيثِ الْمَاحِشُونَ غَيْرَ أَنَّ حَمَّادًا لَيْسَ فِي حَدِيثِهِ فَكَانَ الْهَدْيُ مَعَ سَيِّ صَنَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَبِي بَكْرٍ وَعُمَرُ وَدَوِي نِسَارَةٌ ثُمَّ أَهْلُوا حِينَ رَاحُوا وَلَا قَوْلَهَا وَأَنَّ جَارِيَةَ حَدِيثَةَ السِّنِّ أَنْعَسَ فَيُصِيبُ وَجْهِي مُؤَخَّرَةَ الرَّحْلِ *

۴۲۷- حَدَّثَنَا سَمْعِيلُ بْنُ أَبِي أُوَيْسٍ حَدَّثَنِي
حَبِيبُ مَيْثُ بْنُ أَنَسٍ ح وَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ
سُحَيْبٍ ق قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ
بْنِ الْقَاسِمِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا
قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَفْرَدَ الْحَجَّ*

(فائدہ)۔ یعنی حجرت کے بعد صرف ایف ہی مرتبہ حج کیا، اور عمرے چار کئے (زاوا المعاد)

۴۲۸- وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ
حَدَّثَنَا سُهَيْبُ بْنُ سُلَيْمَانَ عَنْ أَفْلَحَ بْنِ حُمَيْدٍ
عَنْ لُقَاسِمٍ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ
خَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
مُهْدِينَ بِالْحَجِّ فِي أَشْهُرِ الْحَجِّ وَفِي حُرْمٍ
نَحْجُّ وَيَلِي الْحَجَّ حَتَّى نَزَلْنَا بِسَرَفٍ فَخَرَجَ
بِي أَصْحَابِي فَقَالَ مَنْ لَمْ يَكُنْ مَعَهُ مِنْكُمْ
هَدْيٌ فَأَحَبُّ أَنْ يَجْعَلَهَا عُمْرَةً فَلْيَفْعَلْ وَمَنْ
كَانَ مَعَهُ هَدْيٌ فَلَا فَمِنْهُمْ الْآخِذُ بِهَا وَالتَّارِكُ
لَهَا مِمَّنْ لَمْ يَكُنْ مَعَهُ هَدْيٌ فَأَمَّا رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَكَانَ مَعَهُ الْهَدْيُ وَمَعَ
رِجَالٍ مِنْ أَصْحَابِهِ لَهُمْ قُوَّةٌ فَدَخَلَ عَلَيَّ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَنَا أَنْكَبِي
فَقَالَ مَا يُنْكِبُكَ قُلْتُ سَمِعْتُ كَلَامَكَ مَعَ
أَصْحَابِكَ فَسَمِعْتُ بِاعْتِمَارِهِ قَالَ وَمَا لَكَ قُلْتُ
أُصْنِي قَالَ قَدْ يَضُرُّكَ فَكُونِي فِي حَجِّكَ
فَعَسَى أَنْ تَنْزِرُ قَكِيهَا وَإِنَّمَا أَنْتِ مِنْ بَنَاتِ
أَدَمَ كَتَبَ اللَّهُ عَلَيْكِ مَا كَتَبَ عَلَيْهِنَ قَالَتْ
فَخَرَجْتُ فِي حَجَّتِي حَتَّى نَزَلْنَا مِنِّي فَتَطَهَّرْتُ
ثُمَّ صُفِّيًا بَسَيْتُ وَنَزَلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْمُحَصَّبُ فَدَعَا عَبْدَ الرَّحْمَنِ بْنَ
أَبِي نَكْرٍ فَقَالَ خَرُجْ بِأُحْبَتِكَ مِنَ الْحَرَمِ فَلْتَهْلِلْ

۴۲۷- اسماعیل بن ابویس، مالک بن انس، (دوسری سند) یحیی
بن یحیی، مالک، عبدالرحمن بن قاسم، بواسطہ اپنے والد، حضرت
عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے
بیان کیا کہ رسالت مآب صلی اللہ علیہ وسلم نے حج افراد کیا۔

(فائدہ)۔ یعنی حجرت کے بعد صرف ایف ہی مرتبہ حج کیا، اور عمرے چار کئے (زاوا المعاد)

۴۲۸- محمد بن عبد اللہ، اسحاق بن سلیمان، افلح بن حمید، قاسم،
حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا بیان کرتی ہیں کہ ہم رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ حج کے مہینوں میں حج کے اوقات و
مواضع اور حج کی راتوں میں حج کا تہیہ پڑھتے ہوئے نکلے، یہاں
تک کہ مقام سرف میں اترے تو آپ اپنے اصحاب کی طرف
نکلے، اور فرمایا کہ جس کے پاس ہدی نہ ہو تو بہتر یہ ہے کہ وہ اس
احرام کو عمرہ کا احرام کر لے اور جس کے پاس ہدی ہو، وہ ایسا نہ
کرے، سو بعض نے اس پر عمل کیا، اور بعض نے نہیں کیا، اور
حالانکہ ان کے پاس ہدی نہ تھی، اور رسول اکرم صلی اللہ علیہ
وسلم کے ساتھ اور ان لوگوں کے ساتھ جن میں ہدی کی
طاقت تھی، ہدی تھی، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم میرے
پاس تشریف لائے اور میں رو رہی تھی، آپ نے فرمایا کیوں
روتی ہو، میں نے عرض کیا کہ آپ نے جو صحابہ کرم سے فرمایا
وہ میں نے سنا ہے، کہ آپ نے عمرہ کا حکم دیا ہے، آپ نے فرمایا
کیوں، میں نے عرض کیا کہ میں نماز نہیں پڑھ سکتی، آپ نے
فرمایا تمہیں کسی قسم کا نقصان نہیں ہوگا، تم حج میں مصروف
رہو، اللہ سے امید ہے کہ تمہیں وہ بھی عنایت کر دے گا، اور
بات یہ ہے کہ تم دختر آدم ہو، اور اللہ تعالیٰ نے تم پر وہی متعین
کر دیا ہے جو ان پر کیا ہے، فرماتی ہیں کہ میں حج کے لئے نکلی اور
ہم منیٰ میں اترے، اور میں پاک ہوئی، اور بیت اللہ کا طواف کیا،
اور رسول اکرم نے محصب میں نزول فرمایا، عبدالرحمن بن ابی
بکرؓ کو بلا کر کہا کہ اپنی بہن کو حرم سے باہر لے جاؤ کہ وہ عمرہ کا

احرام باندھ لیں، اور پھر بیت اللہ کا طواف کریں، اور صفا و مردہ کی سعی کی، اور ہم رات کو آپ کے پاس واپس آئے، اور آپ اسی منزل میں تھے، آپ نے فرمایا تم فارغ ہو گئیں، میں نے عرض کیا جی ہاں، آپ نے اپنے صحابہ کرام میں چنے کا اعلان فرمایا، آپ نکلے اور بیت اللہ پر گزرے اور صبح کی نماز سے قبل اس کا طواف کیا، اس کے بعد مدینہ منورہ روانہ ہوئے۔

۴۲۹۔ یحییٰ بن ایوب، عباد بن عباد مہلبی، عبید اللہ بن عمر، قاسم بن محمد، ام المومنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ ہم میں سے بعض نے قرآن کیا اور بعض نے تمتع کیا۔

۴۳۰۔ عبد بن حمید، محمد بن بکر، ابن جریج، عبید اللہ بن عمر، قاسم بن محمد سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا حج کا احرام باندھ کر سکی تھیں۔

۴۳۱۔ عبد اللہ بن مسلمہ بن قعب، سلیمان بن بلال، یحییٰ بن سعید، عمرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت کرتے ہیں، وہ کہتی ہیں کہ میں نے حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے سنا کہ فرما رہی تھیں کہ ہم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ جب کہ ذیقعدہ کی پانچ تاریخیں باقی رہ گئی تھیں نکلے، اور حج کے علاوہ ہمارا اور کوئی خیال نہیں تھا، یہاں تک کہ جب ہم مکہ مکرمہ کے قریب آئے تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا، کہ جس کے پاس ہدی نہ ہو، جب وہ بیت اللہ کا طواف اور صفا و مروی کی سعی کر چکے، تو وہ حلال ہو جائے، حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا بیان کرتی ہیں کہ یوم النحر یعنی دسویں تاریخ کو ہمارے پاس گائے کا گوشت آیا، میں نے دریافت کیا کہ یہ کیا ہے، تو کہہ گیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنی ازواج مطہرات کی

بعضہ تھیں صفہ بالیت وانی انتظر کما ہا هنا قالت فخرجت فاهللت ثم طفت بالیت وناصفا والمروة فحجنا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم وهو فی منزله من جوف اللیل فقال هل فرغت قلت نعم فاذن فی أصحابہ بالرحیل فخرج فمر بالیت فطاف بہ قبل صلاۃ الصبح ثم خرج إلی المدینہ *

۴۲۹۔ حَدَّثَنِي يَحْيَى بْنُ أَبِي ثَوْبٍ حَدَّثَنَا عَبَّادُ بْنُ عَبَّادٍ الْمُهَلَّبِيُّ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ عَنِ الْقَاسِمِ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ أُمِّ الْمُؤْمِنِينَ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ مِمَّا مِنْ أَهْلِ الْحَجِّ مُفْرَدًا وَمِمَّنْ قَرَنَ وَمِمَّا مَنْ تَمَتَّعَ *

۴۳۰۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَكْرٍ أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ عَنِ الْقَاسِمِ بْنِ مُحَمَّدٍ قَالَ جَاءَتْ عَائِشَةُ حَاجَةً *

۴۳۱۔ وَحَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ بْنُ قَعْبٍ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ يَعْنِي ابْنَ بِلَالٍ عَنْ يَحْيَى وَهُوَ ابْنُ سَعِيدٍ عَنْ عُمَرَ قَالَتْ سَمِعْتُ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا تَقُولُ خَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِحُمْسِ بَقِينَ مِنْ ذِي الْقَعْدَةِ وَلَا نَرَى إِلَّا أَنَّهُ الْحَجُّ حَتَّى إِذَا دَنَوْنَا مِنْ مَكَّةَ أَمَرَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ لَمْ يَكُنْ مَعَهُ هَدْيٌ إِذَا طَافَ بِالْبَيْتِ وَبَيْنَ الصُّفَا وَالْمَرْوَةِ أَنْ يَحِلَّ قَالَتْ عَائِشَةُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا فَدُخِلَ عَلَيْنَا يَوْمَ النَّحْرِ بِلَحْمِ بَقَرٍ فَقُلْتُ مَا هَذَا فَقِيلَ ذَبَحَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ أَزْوَاجِهِ قَالَ يَحْيَى فَذَكَرْتُ

هَذَا حَدِيثٌ لِقَاسِمِ بْنِ مُحَمَّدٍ فَقَالَ أَتَيْتُكَ
وَأَسْأَلُ بِأَخْدِثٍ عَلَى وَجْهِهِ *

۴۳۲ - وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا عَبْدُ
لُؤْهَابٍ قَالَ سَمِعْتُ يَحْيَى بْنَ سَعِيدٍ يَقُولُ
أَخْبَرْتَنِي عُمَرَةُ أَنَّهَا سَمِعَتْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهَا ح وَحَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ
عَنْ يَحْيَى بِهِذِهِ إِسْنَادٌ مِثْلُهُ *

۴۳۳ - وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا ابْنُ
عُمَيْرٍ عَنْ ابْنِ عَوْنٍ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنِ الْأَسْوَدِ عَنْ أُمِّ
الْمُؤْمِنِينَ ح وَعَنْ الْقَاسِمِ عَنْ أُمِّ الْمُؤْمِنِينَ قَالَتْ
قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ يَصْدُرُ النَّاسُ بِنُسُكَيْنِ وَأَصْدُرُ
بِنُسُكٍ وَحِجٍّ قُلْتُ أَنْتَ تَصْطَرِي فَإِذَا طَهَّرْتَ فَاخْرُجِي
إِسَى تَتَعِيمُ فَهَلِي مِنْهُ ثُمَّ اتَّقِينَا عِنْدَ كَذَا وَكَذَا
قُلْ أَظْنَهُ قُلْ غَدَا وَلَكِنَّهَا عَلَى قَدَرٍ نَصَبِكَ أَوْ
قَالَ نَفَقَتِكَ *

۴۳۴ - وَحَدَّثَنَا ابْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي
عَدِيٍّ عَنْ ابْنِ عَوْنٍ عَنِ الْقَاسِمِ وَإِبْرَاهِيمَ قَالَ
لَمْ أَعْرِفْ حَدِيثَ أَحَدِهِمَا مِنَ الْآخِرِ أَنَّ أُمَّ
الْمُؤْمِنِينَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ
يَصْدُرُ اسْرُ بِنُسُكَيْنِ فَذَكَرَ الْحَدِيثَ *

۴۳۵ - وَحَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَإِسْحَقُ بْنُ
إِبْرَاهِيمَ قَالَا زُهَيْرٌ حَدَّثَنَا وَ قَالَ إِسْحَقُ أَخْبَرَنَا
حَرْبٌ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنِ الْأَسْوَدِ عَنْ
عَدِيٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ خَرَجْنَا مَعَ
رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَلَا نَرَى إِلَّا
نُحُجُّ فَمِمَّا فَمِمَّا مَكَّةَ تَطَوَّفْنَا بِالْبَيْتِ فَأَمَرَ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ لَمْ يَكُنْ

جانب سے قربانی کی ہے، یحییٰ بیان کرتے ہیں کہ پھر میں نے یہ
حدیث قاسم بن محمد کے سامنے بیان کی تو انہوں نے کہا، خد کی
قسم تم نے حدیث بعینہ بیان کی ہے۔

۴۳۲۔ محمد بن ثنی، عبد الوہاب، یحییٰ بن سعید، عمرہ سے روایت
کرتے ہیں کہ انہوں نے حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ تعالیٰ
عنها سے سنا (دوسری سند) ابن ابی عمر، سفیان، یحییٰ بن سعید
سے اسی سند کے ساتھ اسی طرح روایت منقول ہے۔

۴۳۳۔ ابو بکر بن ابی شیبہ، ابن علیہ، ابن عون، ابراہیم، اسود، م
المومنین حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنها سے روایت کرتے
ہیں، انہوں نے بیان کیا، کہ میں نے عرض کیا، یا رسول اللہ لوگ
دو عبادتیں لے کر واپس ہوں گے، اور میں ایک ہی عبادت لے
کر واپس ہوں گی، آپ نے فرمایا، تم انتظار کرو، جب پاک ہو جاؤ تو
مقام تتعیم جانا، اور وہاں سے تلبیہ پڑھنا اور ہم سے فداں
مقام پر ملنا، میرا گمان ہے کہ آپ نے فرمایا کل اور تمہارے اس
عمرہ کا ثواب تمہاری تکلیف اور خرچ کے مطابق ہے۔

۴۳۴۔ ابن ثنی، ابن ابی عدی، ابن عون، قاسم، ابراہیم،
حضرت عائشہ ام المومنین رضی اللہ تعالیٰ عنها سے روایت کرتے
ہیں، کہ انہوں نے عرض کیا، یا رسول اللہ! دوسرے لوگ تو دو
عبادتیں کر کے واپس ہوں گے، پھر بقیہ حدیث حسب سابق
روایت کی ہے۔

۴۳۵۔ زہیر بن حرب، اسحاق بن ابراہیم، جریر، منصور،
ابراہیم، اسود، حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنها سے روایت
کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا، کہ ہم رسول اللہ صلی اللہ علیہ
وسلم کے ساتھ نکلے، اور ہمارا حج کے علاوہ کوئی ارادہ نہیں تھا،
پھر جب ہم مکہ آئے، تو بیت اللہ کا طواف کیا، اور رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وسلم نے حکم فرمایا کہ جو ہدیٰ ساتھ نہ لایا ہو وہ
حلال ہو جائے، حضرت عائشہ فرماتی ہیں کہ پھر جو لوگ قربانی

سَقَّ الْهَدْيُ أَنْ يَحِلَّ قَالَتْ فَحَلَّ مَنْ لَمْ يَكُنْ
سَقَّ الْهَدْيُ وَسَوَّاهُ لَهُ يَسْفَنُ الْهَدْيَ فَأَحْلَلْنَ
قَالَتْ عَائِشَةُ فَحَصَّتْ فَلَمْ أَطْفُ بِالْبَيْتِ فَلَمَّا
كَتَبَتْ لَهُ الْحَصَّةَ قَالَتْ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ
يَرْجِعُ اسْمُ عُمْرَةٍ وَحَجَّةٍ وَأَرْجِعُ أَنَا بِحَجَّةٍ
قَالَ أَوْ مَا كُنْتَ صَفْتِ لِيَا لِي قَدِمْنَا مَكَّةَ قَالَتْ
قُلْتُ لَا قَالَ فَذَهَبِي مَعَ أَخِيكَ إِلَى التَّنْعِيمِ
فَأَهْبِي بِعُمْرَةٍ ثُمَّ مَوْعِدُكَ مَكَانَ كَذَا وَكَذَا
قَالَتْ صَفِيَّةُ مَا أُرَانِي إِلَّا حَابِسَتَكُمْ قَالَ عَفْرَى
حَقَّقِي وَأَمْ كُنْتَ طُفْتَ يَوْمَ النَّحْرِ قَالَتْ بَلَى
قَالَ لَا بَأْسَ انْفِرِي قَالَتْ عَائِشَةُ فَلَقِينِي رَسُولُ
لَهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ مُصْعِدٌ مِنْ
مَكَّةَ وَنَزَلَ مِنْهُطَةً عَلَيْهَا أَوْ أَنَا مُصْعِدَةٌ وَهُوَ
مُنْهَبِطٌ مِنْهَا وَقَالَ إِسْحَقُ مُنْهَبِطَةٌ وَمُنْهَبِطٌ *

نہیں لائے تھے، انہوں نے احرام کھول ڈالا اور آپ کی ازواج
مطہرات بھی ہدی نہیں لائی تھیں تو انہوں نے بھی حرام
کھول ڈالا، حضرت عائشہ فرماتی ہیں کہ مجھے حیض آگیا، تو میں
بیت اللہ کا طواف نہ کر سکی، جب شب محصب ہوئی تو میں نے
عرض کیا، یا رسول اللہ! اور لوگ تو حج اور عمرہ دونوں کر کے
واپس ہوں گے، اور میں صرف حج کر کے ہی واپس جاؤں، آپ
نے فرمایا، کیا جن راتوں میں ہم مکہ آئے تھے تم نے صوف
نہیں کیا، میں نے عرض کیا، جی نہیں، آپ نے فرمایا تو اپنے
بھائی کے ساتھ تنعیم چلی جاؤ اور عمرہ کا احرام باندھو اور ہم سے
فلاں مقام پر آکر ملو، اتنے میں حضرت صفیہ نے کہا، میرا خیال
ہے کہ میں تم سب کو روکوں، آپ نے فرمایا، ہاتھ کئی سر
منڈی، کیا تو نے یوم النحر کو طواف نہیں کیا، انہوں نے کہا کیوں
نہیں، آپ نے فرمایا تو اب کوئی مضائقہ نہیں چلو، حضرت
عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا فرماتی ہیں، کہ پھر مجھے رسول اللہ صلی
اللہ علیہ وسلم مکہ سے بلندی پر چڑھتے ہوئے ملے، اور میں اس
پر سے اتر رہی تھی یا میں چڑھتی تھی، اور آپ اتر رہے تھے،
اسحاق کے بیان کردہ الفاظ مختلف ہیں، لیکن معنی ایک ہیں۔

(فائدہ) حضرت صفیہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کو یہ کلمات آپ نے بطور شفقت فرمائے، جیسا کہ عرب کے محذرات میں اس قسم کے الفاظ
مستعمل ہوتے ہیں، ورنہ طواف افاضہ کے بعد حیض آیا اور طواف وداغ حائضہ پر واجب نہیں ہے، اور نہ ہی اس کی وجہ سے دم لازم
ہوتا ہے، جمہور علمائے کرام کا یہی مسلک ہے، اور نیز حافظ ابن قیم فرماتے ہیں کہ حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کا تنعیم سے عمرہ کرنا، یہ
عمرہ اول کی قضا تھی کہ جس کے چھوڑنے اور حج کا احرام باندھنے کا سامنے آتا ہے صلی اللہ علیہ وسلم نے حکم فرمایا تھا، ما ابو حنیفہ کا بھی یہی
مسلک ہے۔ واللہ اعلم علمہ اتم۔

۴۳۶۔ سوید بن سعید، علی بن مسہر، اعمش، ابراہیم، اسود،
حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت کرتے ہیں، وہ
فرماتی ہیں کہ ہم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ نکلے،
نہ خاص حج کا ارادہ تھا، نہ خاص عمرہ کا اور بقیہ حدیث منصور کی
روایت کی طرح بیان فرمائی۔

۴۳۷۔ ابو بکر بن ابی شیبہ، محمد بن ثنی اور ابن بشر، غندر،

۴۳۶۔ وَحَدَّثَنَاهُ سُوَيْدُ بْنُ سَعِيدٍ عَنْ اِبْرَاهِيمَ عَنْ اَلْاَسْوَدِ عَنْ
مُسْهَرٍ عَنِ اَلْاَعْمَشِ عَنْ اِبْرَاهِيمَ عَنْ اَلْاَسْوَدِ عَنْ
عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ خَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ
لَهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِنَبِي لَا نَذْكُرُ حَجًّا وَلَا
عُمْرَةً وَسَقَّ لِحَابِيتَ بِمَعْنَى حَدِيثِ مَنْصُورِ *

۴۳۷۔ وَحَدَّثَنَا أَبُو نَكْرٍ عَنْ أَبِي شَيْبَةَ وَمُحَمَّدُ

بْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ جَمِيعًا عَنْ غُنْدَرٍ قَالَ ابْنُ
الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ
الْحَكَمِ عَنْ عُبَيْدِ بْنِ الْحُسَيْنِ عَنْ ذَكْوَانَ مَوْلَى
عَائِشَةَ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّهَا قَالَتْ قَدِمَ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِأَرْبَعِ مَضِينَ
مِنْ ذِي الْحِجَّةِ أَوْ حَمْسٍ فَدَخَلَ عَلَيَّ وَهُوَ
غَضَبَانُ فَقُلْتُ مَنْ أَغْضَبَكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَذْخَلَهُ
اللَّهُ النَّارَ قَالَ أَوْ مَا شَعَرْتُ أَنِّي أَمَرْتُ النَّاسَ بِأَمْرٍ
فَإِذَا هُمْ يَتَرَدَّدُونَ قَالَ الْحَكَمُ كَأَنَّهُمْ يَتَرَدَّدُونَ
أَحْسِبُ وَلَوْ أَنِّي اسْتَقْبَلْتُ مِنْ أَمْرِي مَا
اسْتَدْبَرْتُ مَا سَقْتُ الْهَدْيَ مَعِيَ حَتَّى أَشْتَرِيَهُ ثُمَّ
أَجِلُّ كَمَا حَلُّوا *

محمد بن جعفر، شعبہ، حکم، علی بن حسین، ذکوان، حضرت
عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے
بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ذی الحجہ کی چوتھی یا
پانچویں کو آئے، اور میرے پاس غصہ کی حالت میں تشریف
لائے، میں نے عرض کیا یا رسول اللہ آپ کو کس نے غصہ
دنایا ہے، اللہ تعالیٰ اسے آگ میں داخل کرے، آپ نے
فرمایا کیا تم نہیں جانتی کہ میں نے لوگوں کو ایک کام کا حکم دیا
تھا، اور وہ اس میں تردد کرتے ہیں، حکم راوی بیان کرتے ہیں،
میرا خیال ہے کہ آپ نے فرمایا، گویا کہ لوگ اس میں تردد
کرتے ہیں، اور آپ نے ارشاد فرمایا کہ اگر میں پہلے سے اپنی
بات کو جان لیتا کہ جس کا بعد میں علم ہوا تو میں ہدیٰ ساتھ نہ
لاتا، اور یہاں سے خرید لیتا، اور ان لوگوں نے جیسا احرام
کھولا میں بھی کھول ڈالتا۔

(فائدہ) حدیث سے معلوم ہوا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو علم غیب نہیں تھا، ورنہ آپ بعد میں یہ نہ فرماتے، کہ اگر مجھے پہلے سے
معلوم ہوتا، اور یہ سب امور بشریت کے خواص میں سے ہیں، اسی طرح غصہ کا آنا، شیخ ولی الدین عراقی نے ایک سوال کے جواب میں فرمایا
ہے کہ رسول اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کی بشریت پر ایمان لانا شرط ایمان ہے، بغیر اس کے ایمان درست نہیں، اگر کوئی آپ کی رسالت کا
قائل ہو اور بشریت کا اقرار نہ کرے تو وہ مومن نہیں ہے، اور اسی طرح آپ کے حکم میں تردد کرنا شیوہ ایمان نہیں، اسی بنا پر آپ کو غصہ
آیا، اور حضرت عائشہ صدیقہؓ نے ایسے موقع پر ان غصہ دلانے والوں کو بددعادی، اسی طرح آپ کا یہ اعلان ہے، اِنَّمَا اَنَا بَشَرٌ مِثْلُكُمْ، کہ
میں بھی تمہارے جیسا انسان ہوں اس امر میں تردد کرنا، یہ بھی ایمان کی نشانی نہیں ہے اور جو امور ایمان کے خلاف ہوں، ان سے ذات القدس
صلی اللہ علیہ وسلم کو تکلیف پہنچتی ہے جو غصہ کا باعث ہوتی ہے اس لئے اس چیز کا قائل ہو کر کہ آپ بشر نہیں، آپ کی ذات کو تکلیف
پہنچانا، غصہ درنا ہے، اور جو آپ کی ذات کو غصہ دلائے، اس کے لئے حضرت عائشہؓ کی بددعا کافی ہے۔

۴۳۸۔ عبید اللہ بن معاذ، بواسطہ اپنے والد، شعبہ، حکم، علی بن
حسین، ذکوان، حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت
کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
ذی الحجہ کی چوتھی یا پانچویں کو تشریف لائے، اور حسب سابق
روایت منقول ہے، باقی اس میں حکم راوی کا شک آپ کے
فرمان ”یترددون“ کے بارے میں مذکور نہیں ہے۔

۴۳۸ وَحَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ حَدَّثَنَا أَبِي
حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ الْحَكَمِ سَمِعَ عَلِيَّ بْنَ
الْحُسَيْنِ عَنْ ذَكْوَانَ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهَا قَالَتْ قَدِمَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
لِأَرْبَعٍ أَوْ حَمْسٍ مَضِينَ مِنْ ذِي الْحِجَّةِ بِمِثْلِ
حَدِيثِ غُنْدَرٍ وَلَمْ يَذْكُرِ الشَّكَّ مِنَ الْحَكَمِ
فِي قَوْلِهِ يَتَرَدَّدُونَ *

۴۳۹۔ وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ حَدَّثَنَا نَهْرٌ حَدَّثَنَا وَهْبٌ حَدَّثَنَا عَنْدُ اللَّهِ بْنِ طَاوُسٍ عَنْ سَهْلِ بْنِ سَنَسَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّهَا أَهَلَّتْ عُمرَهُ فَقَدِمَتْ وَنَهْ نَطْفُفُ بِالنَّيْتِ حَتَّى خَصَتْ فَسَكَتَ الْمَسَابِكُ كُلُّهَا وَقَدْ أَهَلَّتْ نَحِيحٌ فَقَالَ نَهْ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمَ اسْفَرِ يَسْعُكَ صَوْفُكَ لِحْجُكَ وَعُمْرَتُكَ فَأَبَتْ فَنَعَتْ بِهَا مَعَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ إِلَى النَّعِيمِ فَاعْتَمَرَتْ بَعْدَ النَّحِجِ *

۴۴۰۔ وَحَدَّثَنِي حَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ الْخَلَوَائِيُّ حَدَّثَنَا رَيْدُ بْنُ حُذَّافٍ حَدَّثَنِي إِبراهيمُ بْنُ نَافِعٍ حَدَّثَنِي عَنْدُ اللَّهِ بْنِ أَبِي نَجِيحٍ عَنْ مُجَاهِدٍ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّهَا خَصَتْ بِسَرَفٍ فَتَطَهَّرَتْ بِعَرَفَةَ فَقَالَ نَهْ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُخْرِئُ عَنْكَ طَوَافُكَ بِالْصَّفَا وَالْمَرْوَةِ عَنْ حَجَّتِكَ وَعُمْرَتِكَ *

۴۴۱۔ وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ حَبِيبٍ الْحَارِثِيُّ حَدَّثَنَا حَالِدُ بْنُ الْحَارِثِ حَدَّثَنَا قُرَّةُ حَدَّثَنَا عَنْدُ نَحْمِيَّةَ بْنِ حَبْرٍ بْنِ شَيْبَةَ حَدَّثَنَا صَفِيَّةُ بِنْتُ شَيْبَةَ قَالَتْ قَالَتْ عَائِشَةُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا يَا رَسُولَ اللَّهِ يَرْجِعُ لَدُنَّ الْخَوَرِيِّينَ وَأَرْجِعُ بِأَجْرٍ وَمَرَّ عِنْدَ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي بَكْرٍ أَنْ يَنْطَلِقَ بِهَا إِلَى سَعْيِهِ فَسَبَّ وَرَدَّ فِي حِلْمِهِ عَلَى جَمَلٍ لَهُ قَالَتْ وَجَعْتُ رَفْعُ جِمَارِي أَحْسَرُهُ عَنْ عُنُقِي فَصَرَبُ رَحْمِي بَعْدَ رَأْحِلَةٍ قُلْتُ لَهُ وَهَلْ تَرَى مِنْ أَحَدٍ قَالَتْ فَاهْتَبْتُ بِعُمْرَةٍ ثُمَّ أَقْبَلْنَا حَتَّى نَهْنَهُنَّ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ بِالْخُصْمَةِ *

۵۳۹۔ محمد بن حاتم، بہر، وہیب، عبد اللہ بن طاووس بواسطہ اپنے والد، حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے عمرہ کا احرام باندھا تھا، اور پھر مکہ مکرمہ میں، اور بیت اللہ کے طواف سے قبل حائضہ ہو گئیں، پھر تمام مناسک حج کا احرام باندھ کر اذاکے تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ان سے منیٰ کے کوچ کے وقت ارشاد فرمایا کہ تمہارا طواف حج اور عمرہ دونوں کو کافی ہو جائے گا، انہوں نے اس چیز پر اپنی خوشی ظاہر نہ کی تو آپ نے حضرت عبدالرحمن بن ابی بکرؓ کے ساتھ انہیں متعیم بھیج دیا، کہ حج کے بعد عمرہ کریں۔

۴۴۰۔ حسن بن خلوانی، زید بن حباب، ابراہیم بن نافع، عبد اللہ بن ابی نجیح، مجاہد، حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت کرتے ہیں، وہ فرماتی ہیں، کہ انہیں مقام سرف میں حیض شروع ہو گیا اور وہ عرفہ میں پاک و صاف ہوئیں، تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ان سے ارشاد فرمایا کہ تمہارا صفا اور مروہ کا طواف کرنا تمہارے حج اور عمرہ دونوں کے لئے کافی ہے۔

۴۴۱۔ یحییٰ بن حبیب حارثی، خالد بن حارث، قرہ، عبد الحمید بن جبیر بن شیبہ، صفیہ بنت شیبہ، حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت بیان کرتی ہیں، کہ انہوں نے عرض کیا یا رسول اللہ تمام لوگ تو دو ثواب لے کر واپس ہوں گے اور میں ایک ہی اجر لے کر جاؤں گی، تو آپ نے عبد الرحمن بن ابی بکرؓ کو حکم دیا کہ انہیں متعیم تک لے جاؤ، چنانچہ وہ اپنے اونٹ پر مجھے بٹھلا کر لے گئے اور میں اپنی اوڑھنی سے اپنی گردن کھول دیتی تھی، و عبد الرحمن میرے پاؤں پر اس طرح مارتے تھے کہ معلوم ہو اونٹ کو مار رہے ہیں، اور میں ان سے کہتی تھی کہ یہاں تمہیں کوئی نظر بھی آتا ہے، غرضیکہ میں نے عمرہ کا احرام باندھا، و پھر ہم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی طرف لوٹ آئے اور آپ مقام صہبہ میں تھے۔

۴۴۲۔ حَدَّثَنَا أَبُو نَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَأَبُو نَكْرٍ وَابْنُ حَبَّانٍ عَنْ عُمَرَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي نَكْرٍ أَنَّ سَيِّدَ صَبِيٍّ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَمَرَهُ أَنْ يُرَدِّفَ عَائِشَةَ فَعُمِرَ مِنْ السَّبْعِ *

۴۴۳۔ وَحَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ وَمُحَمَّدُ بْنُ رُمْحٍ جَمِيعًا عَنْ اللَّيْثِ بْنِ سَعْدٍ قَالَ قُتَيْبَةُ حَدَّثَنَا ثَيْثٌ عَنْ أَبِي الرَّبِيعِ عَنْ جَابِرِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّهُ قَالَ قُبِلْتُ مُهْلِينَ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِحَجٍّ مُفْرَدٍ وَأَقْلَتُ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا بِعُمُرَةٍ حَتَّى إِذَا كُنَّا بِسَرَفٍ عَرَكْتُ حَتَّى إِذَا قَدِمْنَا طُفْنَا بِالْكَعْبَةِ وَلَصَفَ وَالْمَرْوَةَ فَأَمَرَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ يَحِرَّ مِنَّا مَنْ لَمْ يَكُنْ مَعَهُ هَذِي قَالَ فَقُنَّا حِلًّا مَادَا قَالَ الْحِلُّ كُلُّهُ فَوَاقَعْتُ لِنِسَاءً وَتَطَيَّيْنَا بِاسْطِيبٍ وَنَسْنَا نِيَانَا وَلَيْسَ بَيْنَ وَبَيْنَ عَرَفَةَ إِنَّا أَرْبَعُ لَيَالٍ ثُمَّ أَهْلَلْنَا يَوْمَ التَّرْوِيَةِ ثُمَّ دَخَلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا فَوَحَّدَهَا تَكْبِي فَقَالَ مَا سَأَلْتُكَ شَأْنِي نِي قَدْ حِصْنْتُ وَقَدْ حَسَّ النَّاسُ وَلَمْ أُحْلِلْ وَلَمْ أَصِفْ رُسُومًا وَلَيْسَ يَدْعُبُونَ إِلَى الْحَجِّ الْآنَ فَقَالَ يَا هَذَا أَمَرَ كَنَّهُ لِلَّهِ عَلَى بَنَاتِ آدَمَ فَاعْتَسَبِي ثُمَّ أَهْنِي بِالْحَجِّ فَفَعَلْتُ وَوَقَفْتُ الْمَوْقِفَ حَتَّى إِذَا ظَهَرَتْ طَافَتْ بِالْكَعْبَةِ وَالصُّفَا وَالْمَرْوَةَ ثُمَّ قَالَ قَدْ حَلَلْتُ مِنْ حَجِّكَ وَعُمُرَتِكَ جَمِيعًا فَقَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي نَحَدُّ فِي نَفْسِي نِي لَمْ أَطُفَ بِالْبَيْتِ حَتَّى

۴۴۲۔ ابو بکر بن ابی شیبہ، ابن نمیر، سفیان، عمرو بن اوس، حضرت عبدالرحمن بن ابی بکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے انہیں حکم دیا کہ حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کو اپنے ساتھ لے جائیں اور انہیں تنعیم سے عمرہ کرالائیں۔

۴۴۳۔ قتیبہ بن سعید، محمد بن ریح، لیث بن سعد، داؤد بن ابی جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ ہم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ حج مفرد کا احرام باندھے ہوئے نکلے اور حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا عمرہ کا احرام باندھ کر نکلیں، یہاں تک کہ جب ہم مقام سرف میں پہنچے تو حضرت عائشہ حائضہ ہو گئیں، جب ہم مکہ میں آئے تو بیت اللہ کا طواف کیا، اور صفامروہ کی سعی کی، تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے حکم فرمایا کہ جس کے پاس ہدی نہ ہو وہ احرام کھول دے، ہم نے کہا، کیا فرمایا، بالکل حلال ہو جائیں، راوی بیان کرتے ہیں، سو ہم نے غورتوں کے ساتھ صحبت کی اور خوشبو لگائی اور اپنے کپڑے پہنے اور ہرے اور عرفہ میں چار شب کی مدت باقی تھی، پھر یوم ترویہ یعنی آٹھ تاریخ کو ہم نے حج کا احرام باندھا اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم حضرت عائشہ کے پاس تشریف لائے، تو انہیں روتا ہوا پایا، دریافت کیا تمہارا کیا حال ہے، انہوں نے عرض کیا کہ میں حائضہ ہو گئی، اور لوگ احرام کھول چکے، اور نہ میں نے حرام کھولا، اور نہ ہی بیت اللہ کا طواف کیا اور لوگ اب حج کو جا رہے ہیں، آپ نے فرمایا یہ تو ایک حکم ہے، جو اللہ تعالیٰ نے بناتِ آدم پر مقرر کر دیا ہے، سو تم غسل کرو اور حج کا حرام باندھو، چنانچہ انہوں نے ایسا ہی کیا اور تمام مواقع پر وقوف کیا، جب پاک ہو گئیں بیت اللہ کا طواف اور صفاء مروہ کی سعی کی، پھر آپ نے فرمایا تم اپنے حج اور عمرہ دونوں سے حلال ہو گئیں، انہوں نے عرض کیا یا رسول اللہ میں اپنے دل میں ایک بات

حَحَحْتُ قُلُوبَهُمْ وَدَهَبُ بِهَا يَا عَبْدَ الرَّحْمَنِ
وَعَمْرُهُ مِنْ شَعْبِهِ وَذَلِكَ ثَلَاثَةُ الْحَصْبَةِ *

پائی ہوں کہ حج سے فارغ ہونے تک میں نے طواف نہیں کیا،
تو آپ نے فرمایا عبد الرحمن انہیں لے جاؤ اور تنعیم سے عمرہ کر
لاؤ، اور یہ واقعہ شب محصب کا ہے۔

(وعدہ) ان دونوں میں بخوبی تصریح آئی ہے کہ حضرت صدیقہ کا حیض سرف میں شروع ہوا، مگر یہ نہیں آیا کہ طہر کہاں ہوا، مجاہد نے
حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے نقل کیا ہے کہ دو عرفات میں پاک ہوئیں اور عمرہ نے انہی سے روایت کیا ہے کہ وہ عرفہ کے دن بھی
بہت تھیں، بن حزم بیان کرتے ہیں کہ عرفہ میں پاک ہونے کا مطلب یہ ہے کہ وقوف عرفہ کے لئے غسل کیا، غرض قول محقق یہ ہے
کہ عرفہ تک حیض تھا، اور یوم النحر میں پاک ہوئیں، زاد المعاد میں حافظ ابن قیم نے ان چیز کی تصریح کی ہے اور یہ امر ثابت ہو گیا، کہ
حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا بھی قارنہ تھیں، علامہ شتوخی نے شرح صحیح مسلم میں اسی امر کی تصریح کی ہے، واللہ اعلم بالصواب۔

۴۴۴ - وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ وَعَبْدُ نُنْ
حُمَيْدٌ قَانَ ابْنُ حَاتِمٍ حَدَّثَنَا وَقَالَ عَبْدُ أَحْبَرَنَا
مُحَمَّدُ بْنُ نَكْرٍ أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي أَبُو
زُبَيْرٍ أَنَّهُ سَمِعَ حَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُمْ يَقُولُ دَخَلَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
عَنَى عَدِيشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا وَهِيَ تَبْكِي فَذَكَرَ
مِثْلَ حَدِيثِ الثَّيْثِ إِلَى آخِرِهِ وَلَمْ يَذْكُرْ مَا
قَبْلَ هَذَا مِنْ حَدِيثِ الثَّيْثِ *

۴۴۴ - محمد بن حاتم، عبد بن حمید، محمد بن بکر، ابن جریج،
ابو الزبیر، حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے
روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسالت مآب صلی
اللہ علیہ وسلم حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کے پاس
تشریف لائے اور اس حال میں کہ وہ رو رہی تھیں، پھر بقیہ
حدیث لیٹ کی روایت کی طرح بیان کی، آخر تک، باقی اس سے
اوپر کا مضمون اس میں مذکور نہیں ہے۔

۴۴۵ - وَحَدَّثَنِي أَبُو غَسَّانَ الْيَسْمَعِيُّ حَدَّثَنَا
مُعَاذٌ يَعْنِي ابْنَ هِشَامٍ حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ مَطَرٍ
عَنْ أَبِي زُبَيْرٍ عَنْ حَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ
عَدِيشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا فِي حَجَّةِ النَّبِيِّ صَلَّى
لَهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَهَلَّتْ بِعُمْرَةٍ وَسَاقَ الْحَدِيثَ
سَعْيٌ حَدِيثِ الثَّيْثِ وَزَادَ فِي الْحَدِيثِ قَالَ
وَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَجُلًا
سَهْلًا إِذْ هَوَيْتِ النَّبِيَّ تَابَعَهَا عَلَيْهِ فَأَرْسَلَهَا
مَعَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي بَكْرٍ فَأَهَلَّتْ بِعُمْرَةٍ
مِنْ شَعْبِهِ قَالَ مَطَرٌ قَالَ أَبُو الزُّبَيْرِ فَكَانَتْ
عَائِشَةُ إِذَا حَحَّتْ صَنَعَتْ كَمَا صَنَعَتْ مَعَ
نَبِيِّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ *

۴۴۵ - ابو غسان مسمعی، معاذ بن ہشام، بواسطہ اپنے والد، مصر،
ابو الزبیر، حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے
روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ حضرت عائشہ رضی
اللہ تعالیٰ عنہا نے رسول اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کے حج میں
عمرہ کا احرام باندھ رکھا تھا، بقیہ حدیث سیٹ کی روایت کی طرح
بیان کی، باقی اس میں اتنا اضافہ ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ
وسلم نرم دل تھے، جب حضرت عائشہ ان سے کوئی فرمائش
کرتیں تو پورا فرمادیتے تو آپ نے انہیں عبد الرحمن بن ابی بکر
کے ساتھ روانہ کیا، وہ انہیں تنعیم سے عمرہ کرا لائے، اور مطر
راوی ابو الزبیر سے روایت کرتے ہیں کہ حضرت عائشہ جب حج
کرتیں تو نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کے طریقہ پر ہی کرتیں۔

۴۴۶۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بُوْنُسٍ حَدَّثَنَا زُهَيْرٌ حَدَّثَنَا أَبُو الزُّبَيْرِ عَنْ حَابِرٍ وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ حَبِيبٍ وَنُفَيْسُ بْنُ الْحَزَرِّ أَبُو حَسِمَةَ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ عَنْ حَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ خَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مُهَلِّسِينَ بِالْحَجِّ مَعَنَا الْمَيْسَاءُ وَالْوِلْدَانُ فَلَمَّا قَدِمْنَا مَكَّةَ طُفْنَا بِالنِّبْتِ وَبِالنَّصْفِ وَالْمَرْوَةِ فَقَالَ لَنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ لَمْ يَكُنْ مَعَهُ هَذِي فَلْيَحِلِّ قَالَ قُنَّا أَيُّ الْحِلِّ قَالَ الْحِلُّ كُلُّهُ قَالَ فَتَيْدُ الْمَيْسَاءِ وَالْبَيْتُ لَيْلِي وَمَيْسَا الطَّيِّبِ فَلَمَّا كَانَ يَوْمُ تَرْوِيَةِ أَهْلَكَ بِالْحَجِّ وَكَفَانَا الطَّوَافُ الْأَوَّلُ بَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ فَأَمَرَنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ نَشْتَرِكَ فِي الْإِبِلِ وَالْبَقَرِ كُلُّ سَبْعَةٍ مَدٍّ فِي بُدْنَةٍ *

۴۴۶۔ احمد بن یونس، زہیر، ابوالزبیر، حضرت جابر (دوسری سند) یحییٰ بن یحییٰ، ابوالزبیر، حضرت جابر (دوسری سند) یحییٰ بن یحییٰ، ابو خثیمہ، ابوالزبیر، حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ ہم رسول اللہ کے ساتھ حج کا احرام باندھ کر نکلے اور ہمارے ساتھ عورتیں اور بچے بھی تھے، جب مکہ مکرمہ آئے تو بیت اللہ کا طواف کیا، اور صفا و مروہ کی سعی کی، تو ہم سے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ جس کے ساتھ بدی نہ ہو، وہ حلال ہو جائے، ہم نے عرض کیا، کہ کیسا حلال ہوں، آپ نے فرمایا پورا حلال ہونا، چنانچہ ہم عورتوں کے پاس بھی آئے اور کپڑے بھی پہنے، اور خوشبو بھی لگائی، پھر جب آٹھویں تاریخ ہوئی تو ہم نے عمرہ کا احرام باندھا اور صفا و مروہ کا پہلا طواف ہی ہمارے لئے کافی ہو گیا، پھر رسول اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے ہمیں حکم فرمایا کہ ہم اونٹ اور گائے میں سات سات آدمی شریک ہو جائیں۔

(فائدہ) معلوم ہو کہ یک دن سات آدمیوں کو کافی ہے، اور اسی طرح ایک گائے، اور ان میں سے ہر ایک سات بکریوں کے برابر ہے اور نابغہ کا اگر حج کرے گا تو درست ہے لیکن فریضہ اسلام اس کے ذمہ باقی رہے گا، وہ ساقط نہیں ہوگا، علامہ مینی شرح صحیح بخاری جلد ۱ صفحہ ۲۱۶ پر فرماتے ہیں کہ یہی قول حسن بصری، عطاء بن ابی رباح، نخعی، ثوری، ابو حنیفہ، ابو یوسف، محمد، مالک، شافعی در حد اور دیگر فقہاء مصر کا ہے مگر امام نووی نے شرح صحیح مسلم میں امام ابو حنیفہ کا قول جمہور کے قول کے مخالف نقل کیا ہے، مگر یہ چیز صحیح نہیں، کیونکہ صاحب مذہب اپنے مذہب سے زید و وقف ہوتا ہے، اس لئے امام نووی کا لکھنا اور دوسرے حضرات کا اس کو لے کر طعن و تشنیع کرنا علماء امت کے نزدیک پسند نہیں، ہاں حج کے تفصیلی مسائل کتب فقہ سے معلوم کئے جائیں۔

۴۴۷۔ محمد بن حاتم، یحییٰ بن سعید، ابن جریج، ابوالزبیر، حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ جب ہم حلال ہو گئے تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ہمیں حکم دیا کہ ہم منیٰ کو جائیں تو احرام باندھ لیں، چنانچہ مقام ابطح سے ہم نے احرام باندھ لیا۔

۴۴۸۔ محمد بن حاتم، یحییٰ بن سعید، ابن جریج، ابوالزبیر، حضرت جابر بن

۴۴۷۔ وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنْ نَجْرِ حَرْيَجٍ أَخْبَرَنِي أَبُو الزُّبَيْرِ عَنْ حَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ أَمَرَنَا سَيِّدُنَا صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَمَّا أَحَلَّلَنَا أَنْ نَحْرِمَ بِدُوحَتِهِ بِي مَبَى قَالَ فَأَهْلَلْنَا مِنَ الْأَبْطَحِ *

۴۴۸۔ وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنْ نَجْرِ حَرْيَجٍ وَحَدَّثَنَا

عَنْهُ نَحْنُ حُمَيْدٌ أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَكْرٍ أَخْبَرَنَا
نَحْنُ حُرَيْجٌ قَالَ أَخْبَرَنِي أَبُو الزُّبَيْرِ أَنَّهُ سَمِعَ
جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَقُولُ لَمْ
يُصَفِ اسِّي صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَلَا أَصْحَابُهُ
مِنَ الصَّفِّ وَالْمَرْوَةِ إِلَّا طَوَافًا وَاحِدًا زَادَ فِي
حَدِيثِ مُحَمَّدِ بْنِ بَكْرٍ طَوَافُهُ الْأَوَّلَ *

عبداللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے
بیان کیا کہ رسول اکرم صلی اللہ علیہ وسلم اور آپ کے صحابہ
کرامؓ نے صفا اور مروہ کے درمیان ایک ہی طواف کیا اور محمد بن
بکر نے اپنی روایت میں اتنا اور زیادہ نقل کیا ہے کہ پہلے ہی
طواف۔

(ذندہ) مطلب یہ ہے کہ آپ نے پہلے ہی طریقہ پر طواف کیا اور نہ آپ تو قارن تھے اور قارن پر دو طواف اور دو مرتبہ صفا اور مروہ کے
درمیان سعی واجب ہے، حضرت علی کرم اللہ وجہہ، اور حضرت ابن مسعود رضی اللہ تعالیٰ عنہ اور امام ابو حنیفہ رحمۃ اللہ تعالیٰ، شععی، نخعی،
ثوری و حضرت جابر بن یزید اور عبدالرحمن بن الاسود کا یہی قول ہے اور یہی درست اور صحیح ہے، واللہ اعلم بالصواب۔

۴۴۹۔ محمد بن حاتم، یحییٰ بن سعید، ابن جریج، عطاء، بیان کرتے
ہیں کہ میں نے چند اشخاص کے ساتھ حضرت جابر بن عبد اللہ
سے سنا، فرما رہے تھے، کہ ہم سب اصحاب محمد صلی اللہ علیہ وسلم
نے صرف حج کا احرام باندھا، عطاء بیان کرتے ہیں کہ حضرت
جابرؓ نے بیان کیا کہ نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم چوتھی ذوالحجہ کی
صبح کو آئے اور ہمیں حکم دیا کہ ہم احرام کھول ڈالیں، عطاء بیان
کرتے ہیں کہ پھر انہوں نے احرام کھول ڈالا اور عورتوں سے
صحبت کی، عطاء بیان کرتے ہیں کہ یہ حکم ان کو وجوب کے طور پر
نہیں دیا گیا بلکہ احرام کھولنا انہیں جائز قرار دیا گیا، پھر ہم نے کہا
اب عرفہ میں پانچ ہی دن باقی ہیں اور ہم کو حکم دیا کہ اپنی بیویوں
سے صحبت کریں اور میدان عرفات میں اس طرح جائیں کہ
ہمارے مذاکیر سے تقاطر منی ہو، عطاء کہتے ہیں، کہ حضرت
جابرؓ اپنے ہاتھ سے اشارہ کرتے تھے، اور گویا اب میں ان کے
ہاتھ کو دیکھ رہا ہوں، جیسا کہ وہ ہلاتے ہوں، یہ سن کر نبی صلی
اللہ علیہ وسلم ہمارے درمیان کھڑے ہوئے اور فرمایا کہ تم بخواب
جان چکے ہو کہ میں تم سب سے زیادہ اللہ تعالیٰ سے ڈرتا ہوں،
اور زیادہ سچا، اور زیادہ نیک ہوں، اور اگر میرے ساتھ میری ہدی
نہ ہوتی تو میں بھی احرام کھول دیتا، جیسا کہ تم سب کھول رہے
ہو، اور اگر مجھے پہلے سے علم ہوتا، جس کا بعد میں ہو، تو میں ہدی

۴۴۹۔ وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ حَدَّثَنَا
يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنِ ابْنِ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي عَطَاءٌ
قَالَ سَمِعْتُ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ
عَنْهُمَا فِي نَسِ مَعِيَ قَالَ أَهْلَلْنَا أَصْحَابَ
مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالْحَجِّ خَالِصًا
وَاحِدَهُ قَالَ عَطَاءٌ قَالَ جَابِرٌ فَقَدِمَ النَّبِيُّ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صُبْحَ رَابِعَةٍ مَضَتْ مِنْ ذِي
الْحِجَّةِ فَأَمَرَنَا أَنْ نَحِلَّ قَالَ عَطَاءٌ قَالَ حَلُّوا
وَأَصِيبُوا السَّاءَ قَالَ عَطَاءٌ وَلَمْ يَغْزَمْ عَلَيْهِمْ
وَلَكِنْ أَحَبُّهُمْ لَهُمْ فَقُنَّا لَمَّا لَمْ يَكُنْ بَيْنَنَا
وَبَيْنَ غَرْفَةِ إِبْرَاهِيمَ أَمَرَنَا أَنْ نَفْضِيَ إِلَى
نِسَائِنَا فَذُنُبِي عَرْفَةَ تَقَطَّرُ مَذَاكِيرُنَا الْمَنِيَّ قَالَ
بَنُورٌ جَابِرٌ يَبِيهِ كَأَنِّي أَنْظُرُ إِلَى قَوْلِهِ بِيَدِهِ
نَحْرُكُهَا قَالَ فَقَدِمَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
فَقَالَ قَدْ عَسَيْتُمْ أُنَى اتِّقَاكُمْ لِلَّهِ
وَأَصْدُقَكُمْ وَأَتْرُكُكُمْ وَلَوْ نَا هَذِي لَحَلَلْتُ كَمَا
نَحْنُ وَنَوِ اسْتَقْبَلْتُ مِنْ أَمْرِي مَا اسْتَدْبَرْتُ
لَمْ أَشُقِ الْهَذِي فَحَلُّوا فَحَلَلْنَا وَسَمِعْنَا وَأَطَعْنَا
قَالَ عَطَاءٌ قَالَ جَابِرٌ فَقَدِمَ عَلَيَّ مِنْ سِعَايَتِهِ

فَقَالَ سَمُ ثَمَلْتُ قَارَ مَا أَهْلًا بِهِ النَّبِيُّ صَلَّى
لَهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَهَذَا وَامْكُتْ حَرَامًا قَالَ وَأَهْدِي
لَهُ عَبِيَّ هَنْبًا فَقَالَ سُرَاقَةُ بْنُ مَالِكٍ بْنُ جُعْشَمٍ
بِ رَسُولِ اللَّهِ أَعْمَدَ هَذَا أَمْ لَأَنَدٍ فَقَالَ لَأَنَدٍ *

نہ لاتا، پھر صحابہ نے احرام کھول دیا اور آپ سے فرمان کو تسلیم
کر لیا، عطاء کہتے ہیں کہ جابرؓ نے فرمایا کہ پھر حضرت علیؓ اموال
صدقات وصول کر کے آئے، آپ نے ان سے فرمایا کہ تم نے
کیا احرام باندھا ہے، آپ نے ان سے فرمایا کہ قربانی کرو اور محرم
رہو، اور حضرت علیؓ آپ کے لئے ہدی لائے، سرقہ بن مالک
کھڑے ہوئے اور کہا یا رسول اللہ کیا اسی سال کے لئے ہے یا ہمیشہ
کے لئے، آپ نے فرمایا ہمیشہ کے لئے۔

(فائدہ) امام نووی فرماتے ہیں کہ جمہور علماء کرام نے اس آخری قول کے یہی معنی بیان کئے ہیں کہ ایام حج میں عمرہ قیامت تک کرنا جائز
ہو گیا، دوسری روایت میں ہے کہ آپ نے ایک ہاتھ کی انگلیاں دوسرے ہاتھ میں ڈالیں، اور فرمایا عمرہ حج میں داخل ہو گیا، عمرہ حج میں
داخل ہو گیا، نیز حدیث سے یہ بھی معلوم ہوا کہ آپ کو علم غیب نہیں تھا، ورنہ اس تمنا کی کیا ضرورت تھی۔

۳۵۰۔ ابن نمیر، بواسطہ اپنے والد، عبدالمک بن بی سیدان،
عطاء، حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت
کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ ہم نے رسول اللہ صلی اللہ
علیہ وسلم کے ساتھ حج کا احرام باندھا، جب ہم مکہ آئے تو
ہمیں حکم دیا کہ ہم حلال ہو جائیں اور اس احرام کو عمرہ کا کر
ڈالیں، یہ بات ہم پر گراں گزری، اور ہمارے سینے اس سے تنگ
ہو گئے، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو اس بات کی اطلاع ہوئی،
ہم نہیں کہہ سکتے تھے کہ کوئی آسانی حکم آیا ہے یا لوگوں کی
جانب سے کوئی بات معلوم ہوئی کہ، آپ نے فرمایا، اے لوگو!
حلال ہو جاؤ، اگر ہدی میرے ساتھ نہ ہوتی تو میں بھی وہی کرتا
جو کہ تم کر رہے ہو، چنانچہ ہم حلال ہو گئے، اور اپنی بیویوں سے
صحبت کر لی، غرضیکہ جو افعال حلال آدمی کر سکتا ہے، وہ ہم نے
کر لئے اور جب آٹھویں تاریخ ہوئی اور مکہ سے ہم نے پشت
پھیری تو حج کا تلبیہ پڑھا۔

۳۵۱۔ ابن نمیر، ابو نعیم، موسیٰ بن نافع بیان کرتے ہیں کہ میں
عمرہ کے ساتھ تمتع کر کے ترویہ سے چار روز قبل مکہ مکرمہ آیا
تو لوگوں نے کہا، تیرا حج اب مکہ والوں کا ہو گیا، چنانچہ میں عطاء
بن ابی رباح کے پاس گیا اور ان سے دریافت کیا، عطاء نے کہا کہ

۴۵۰۔ حَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنِي أَبِي حَدَّثَنَا
عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ أَبِي سُلَيْمَانَ عَنْ عَطَاءٍ عَنْ
جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ أَهْلَلْنَا
مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالْحَجِّ
فَمَسَّا قَدِيمًا مَكَّةَ أَمَرْنَا أَنْ نَحِلَّ وَنَجْعَلَهَا عُمْرَةً
فَكَبَّرَ دَبْتُ عَيْنَا وَضَافَتْ بِهِ صُدُورُنَا فَبَلَغَ
ذَلِكَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَمَا نَذَرِي
أَشْيَاءَ بَغَتْ مِنَ السَّمَاءِ أَمْ شَيْءٌ مِنْ قَبْلِ النَّاسِ
فَقَالَ أَيُّهَا النَّاسُ أَهْلُوا فَوَلَّا الْهَدْيَ الَّذِي مَعِيَ
فَعَسْتُ كَمَا فَعَلْتُمْ قَدْ فَأَحْلَلْنَا حَتَّى وَطِئْنَا
النِّسَاءَ وَفَعَلْنَا مَا يَفْعَلُ الْحَلَالُ حَتَّى إِذَا كَانَ
يَوْمُ التَّرْوِيَةِ وَجَعَلْنَا مَكَّةَ بِظَهْرِ أَهْلَلْنَا بِالْحَجِّ *

۴۵۱۔ وَحَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا أَبُو نَعِيمٍ
حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ نَافِعٍ قَالَ قَدِمْتُ مَكَّةَ مُتَمَتِّعًا
عُمْرَةً قَبْلَ التَّرْوِيَةِ بِأَرْبَعَةِ أَيَّامٍ فَقَالَ النَّاسُ
نَصِيرُ حَجَّتِكَ إِنَّا نَمَكِّيَّةٌ فَدَخَلْتُ عَلَى عَطَاءِ

سُئِلَ أَبِي رَاحٍ وَاسْتَمْسَبَهُ فَقَالَ عَطَاءٌ حَدَّثَنِي
حَبْرُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ الْأَنْصَارِيُّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا
أَنَّهُ حَجَّ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
عَدَمَ سَفَرٍ يُهْدِي مَعَهُ وَقَدْ أَهْلُوا بِالْحَجِّ مُفْرَدًا
فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَجْلُوا
مِنْ إِحْرَامِكُمْ فَصُوفُوا بِالنِّسْتِ وَبَيْنَ الصَّغَا
وَالْمَرْوَةِ وَقَصِّرُوا وَاقِيمُوا حَذَالًا حَتَّى إِذَا كَانَ
يَوْمُ نِسْرُوتٍ فَاهْبُوا بِحَجِّ وَاجْعَلُوا الَّتِي قَدِمْتُمْ
بِهَا مَتْعَةً قَلُوا كَيْفَ نَجْعَلُهَا مَتْعَةً وَقَدْ سَمِينَا
نَحَجَّ قَانَ فَعَلُوا مَا أَمَرَكُمْ بِهِ فَإِنِّي لَوْنَا أَنِّي
سُقْتُ يُهْدِي لَفَعْتُ مِثْلَ الَّذِي أَمَرْتُكُمْ بِهِ
وَكِنْ لَا يَحِلُّ مِنِّي حَرَامٌ (حَتَّى يَبْلُغَ الْيَهْدِي
مَجِيئُهُ) فَفَعَلُوا *

مجھ سے حضرت جابر بن عبد اللہ انصاری رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے
بیان کیا، کہ جس سال رسول اکرم صلی اللہ علیہ وسلم بدیہ
کر آئے ہیں، میں نے بھی آپ کے ساتھ حج کیا، اور بعض
حضرات نے صرف حج مفرد کا احرام باندھا تھا تو رسول اللہ صلی
اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ اپنا احرام کھول ڈالو، اور بیت اللہ کا
طواف اور صفا و مروہ کے درمیان سعی کرو، اور بال کٹاؤ، اور
حلال رہو، پھر جب یوم النسرۃ (یعنی آٹھویں تاریخ) ہو تو حج کا
احرام باندھو، اور جو تم احرام لے کر آئے ہو اسے تمتع کر ڈالو،
لوگوں نے کہا، کہ ہم کیونکر اسے تمتع کا کریں، حالانکہ ہم نے حج
کا احرام باندھا ہے، آپ نے فرمایا جیسا میں تم کو حکم دیتا ہوں،
وہی کرو، اس لئے اگر میں ہدی نہ لانا، تو میں بھی وہی کرتا، جس
کا تم کو حکم دیتا ہوں، مگر میرا احرام تا وقتیکہ قربانی پنے محل
تک نہ پہنچ جائے، کھل نہیں سکتا، چنانچہ پھر سب نے ویسا ہی
کیا۔

(فائدہ) پہلے لوگوں نے حج کا احرام باندھا تھا، اور پھر عمرہ کر کے کھول ڈالا، یہی فتح حج بھرہ ہے، امام نووی فرماتے ہیں کہ فتح، ام ابو ضیفہ،
مالک، وورش فی ورجہ و رتہ، سف و خلف کے نزدیک صحابہ کرام کے لئے خاص تھا، بعد میں قیامت تک کے لئے درست نہیں ہے۔

۴۵۲۔ محمد بن معمر بن ربیع القیس، ابو ہشام، مغیرہ بن سہم،
مخزومی، ابو عوانہ، ابو بشر، عطاء بن ابی رباح، حضرت جابر بن
عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے
بیان کیا کہ ہم رسالت مآب صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ حج کا
احرام باندھ کر آئے، تو سرور دو عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے
ہمیں حکم فرمایا، کہ ہم اسے عمرہ کر دیں، اور حلال ہو جائیں،
راوی حدیث کہتے ہیں کہ نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ
قربانی تھی، اس لئے آپ اسے عمرہ نہ کر سکے۔

۴۵۲۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مَعْمَرٍ بْنِ رَبِيعٍ
الْقَيْسِيُّ حَدَّثَنَا أَبُو هِشَامٍ الْمُعْبِرِيُّ بْنُ سَلَمَةَ
الْمَحْرُومِيُّ عَنْ أَبِي عَوَاةٍ عَنْ أَبِي بَشِيرٍ عَنْ
عَطَاءِ بْنِ أَبِي رَاحٍ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ
رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ قَدِمْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مُهْلِينَ بِالْحَجِّ فَأَمَرَنَا
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ نَجْعَلَهَا
عُمْرَةً وَيَحِلُّ قَانَ وَكَانَ مَعَهُ الْيَهْدِيُّ فَلَمْ
نَسْتَطِعْ أَنْ يَجْعَلَهَا عُمْرَةً *

۴۵۳۔ محمد بن ثنی، ابن بشار، محمد بن جعفر، شعبہ، قتادہ، ابو
نضرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ حضرت ابن عباس
رضی اللہ تعالیٰ عنہ ہمیں تمتع حج کا حکم کرتے تھے، اور ابن زبیر

۴۵۳۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ
قَالَ ثَنِي حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا
سُعْنَةُ قَالَ سَمِعْتُ قَتَادَةَ يُحَدِّثُ عَنْ أَبِي

صُرَّةَ فَإِنْ كَانَ ابْنُ عَبَّاسٍ بِأَمْرٍ بِالْمُتْعَةِ وَكَانَ
 مِنَ الرُّبُورِ بَسَّهَى عَنْهَا قَالَ فَذَكَرْتُ ذَلِكَ
 لِجَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ فَقَالَ عَلَى يَدَيَّ دَارَ
 الْحَدِيثِ تَمَتُّعًا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
 وَسَلَّمَ فَمَّا قَامَ عُمَرُ قَالَ إِنَّ اللَّهَ كَانَ يُحِلُّ
 بِرَسُولِهِ مَا شَاءَ بِمَا شَاءَ وَإِنَّ الْقُرْآنَ قَدْ نَزَلَ
 مَنَارِلُهُ (فَاتِمُوا الْحَجَّ وَالْعُمْرَةَ لِلَّهِ) كَمَا
 أَمَرَكُمُ اللَّهُ وَأَتُوا نِكَاحَ هَذِهِ النِّسَاءِ فَلَنْ أُوتِيَ
 بِرَحُلٍ نَكَحَ امْرَأَةً إِلَى أَحَلِّ إِلَيَّ رَحْمَتُهُ
 بِالنِّجَارَةِ *

رضی اللہ تعالیٰ عنہ متعہ (نکاح) سے روکتے تھے تو میں نے اس
 چیز کا حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے تذکرہ کیا تو
 انہوں نے فرمایا کہ یہ حدیث تو میرے ہاتھوں میں پھیلی ہے،
 ہم نے رسول اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ تمتع کیا، پھر
 جب حضرت عمر خلافت پر قائم ہوئے تو انہوں نے فرمایا، کہ
 اللہ تعالیٰ اپنے رسول کے لئے جو چاہتا ہے حلال کرتا ہے، جس
 وجہ سے چاہتا ہے، اور قرآن کا ہر ایک حکم اپنی اپنی جگہ پورا
 نازل ہوا، سو تم حج اور عمرہ کو جیسا کہ اللہ تعالیٰ نے تمہیں حکم دیا
 ہے پورا کرو، اور ہمیشہ کے لئے قطع ٹھہرا دو ان عورتوں کا نکاح
 کہ جن سے کچھ زمانہ کے لئے کیا گیا، اور اگر میرے پاس کوئی
 ایسا شخص آئے گا، کہ اس نے کسی صورت میں ایک مدت کے
 لئے نکاح کیا، تو میں اسے پتھر ماروں گا۔

۴۵۴ - وَحَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا عَمَّا
 حَدَّثَنَا هَمَّامٌ حَدَّثَنَا قَتَادَةُ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَقَالَ
 فِي الْحَدِيثِ فَافْصِلُوا حَجَّكُمْ مِنْ عُمْرَتِكُمْ
 فَإِنَّهُ تَمَّ لِحَجَّكُمْ وَأَتَمَّ لِعُمْرَتِكُمْ *

۴۵۴ - زہیر بن حرب، عفان، ہمام، حضرت قتادہ سے اسی سند
 کے ساتھ روایت منقول ہے، اور اس میں یہ بھی ہے کہ
 حضرت عمرؓ نے فرمایا، حج کو عمرہ سے جدا کرو، اس لئے کہ اس میں
 حج بھی پورا ہوتا ہے اور عمرہ بھی۔

۴۵۵ - وَحَدَّثَنَا خَلْفُ بْنُ هِشَامٍ وَأَبُو الرَّبِيعِ
 وَقُتَيْبَةُ حَمِيْعًا عَنْ حَمَّادٍ قَالَ خَلْفٌ حَدَّثَنَا حَمَّادُ
 بْنُ زَيْدٍ عَنْ أَيُّوبَ قَالَ سَمِعْتُ مُجَاهِدًا يُحَدِّثُ
 عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ
 قَدِمْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
 وَنَحْنُ نَقُورُ لَبَيْكَ بِأَمْرٍ فَأَمَرَنَا رَسُولُ اللَّهِ
 صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ نَحْجَّهَا عُمْرَةً *

۴۵۵ - خلف بن ہشام اور ابو الربیع اور قتیبہ، حماد بن زید،
 ایوب، مجاہد، حضرت جابر بن عبد اللہ سے روایت کرتے ہیں،
 انہوں نے بیان کیا کہ ہم رسالت مآب صلی اللہ علیہ وسلم کے
 ساتھ آئے اور ہم حج کا تلبیہ (لبیک اللہم لبیک) پڑھ رہے
 تھے تو رسول اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے حکم فرمایا کہ اس احرام
 حج کو عمرہ کا احرام کر ڈالیں (تو ہم نے ایسا ہی کیا)۔

باب (۵۱) رسول اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کے حج
 کا بیان۔

(۵۱) بَابُ حَجَّةِ نَبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
 وَسَلَّمَ *

۴۵۶ - أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ، اسحاق بن ابراہیم، حاتم بن اسماعیل
 مدنی، جعفر بن محمد اپنے والد سے روایت کرتے ہیں کہ ہم

۴۵۶ - حَدَّثَنَا سُوَيْكِرُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَاسْحَاقُ
 بْنُ يَرْهَبَةَ حَمِيْعًا عَنْ حَاتِمِ قَالَ أَبُو بَكْرٍ حَدَّثَنَا

حَابِئُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ الْمَدَنِيُّ عَنْ جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ
عَنْ أَبِيهِ قَالَ دَخَلْنَا عَلَى حَابِئِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ
لَهُ تَعَالَى عَنْهُمَا فَسَأَلَ عَنِ الْقَوْمِ حَتَّى انْتَهَى
إِلَى فَقُلْتُ أَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَلِيٍّ بْنِ حُسَيْنٍ قَاهِرِي
سَيْدِهِ ابْنِي رَأْسِي فَرَعَ رِبِّي الْأَعْلَى ثُمَّ نَزَعَ زِرِّي
الْأَسْفَلَ ثُمَّ وَضَعَ كَفَّهُ بَيْنَ تَدْيِيٍّ وَأَنَا يَوْمَئِذٍ غُلَامٌ
شَابٌّ فَقَالَ مَرَحَبًا يَا ابْنَ أَخِي سَلْ عَمَّ شِئْتَ
فَسَأَلْتُهُ وَهُوَ أَعْمَى وَحَدُّهُ وَقْتُ الصَّلَاةِ فَقَامَ فِي
لِسَاجَةٍ مُلْتَجِدٌ بِهَا كَلِمًا وَضَعَهَا عَلَى مَنْكِبِهِ
رَجَعَ طَرَفَاهَا إِلَيْهِ مِنْ صِغَرِهَا وَرَدَّاءُ إِلَى جَنْبِهِ
عَلَى الْمَشْحَبِ فَصَلَّى بِنَا فَقُلْتُ أَخْبِرْنِي عَنْ
حَجَّةِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ
بِيَدِهِ فَعَقَدَ تِسْعًا فَقَالَ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَكَّتَ تِسْعَ سِنِينَ لَمْ يَحْجَّ ثُمَّ أُذِنَ فِي
السَّاسِ فِي الْعَاشِرَةِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ حَاجٌّ فَقَدِمَ الْمَدِينَةَ بَشَرٌ كَثِيرٌ كُلُّهُمْ
يَلْتَمِسُ أَنْ يَأْتِيَ بِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
وَيَعْمَلَ مِثْلَ عَمَلِهِ فَخَرَجْنَا مَعَهُ حَتَّى آتَيْنَا
دَا الْحُصَيْنَةَ فَوَلَدَتْ أَسْمَاءُ بِنْتُ عُمَيْسٍ مُحَمَّدَ بْنَ
أَبِي بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا فَأَرْسَلَتْ إِلَى
رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَيْفَ أَصْنَعُ
قَالَ اخْتَسِبِي وَاسْتَنْهَرِي بِثَوْبٍ وَآخِرِمِي فَصَلِّي
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي الْمَسْجِدِ ثُمَّ
رَكِبَ الْقَصْوَاءَ حَتَّى إِذَا اسْتَوَتْ بِهِ نَاقَتُهُ عَلَى
الْبِيدَاءِ نَصَرْتُ إِيَّيَ مَدَّةَ نَصْرِي بَيْنَ يَدَيْهِ مِنْ
رَأْسٍ وَمَشْيٍ وَعَنْ يَمِينِهِ مِثْلُ ذَلِكَ وَعَنْ يَسَارِهِ
مِثْلُ ذَلِكَ وَمِنْ خَلْفِهِ مِثْلُ ذَلِكَ وَرَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَيْنَ أَظْهُرِنَا وَعَلَيْهِ يَنْزِلُ

حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے پاس گئے تو
انہوں نے سب لوگوں کے متعلق دریافت کیا، جب میری باری
آئی تو میں نے کہا، میں محمد بن علی بن حسین بن علی کرم اللہ
وجہہ ہوں، سو انہوں نے میری طرف ہاتھ بڑھایا، اور میرے
سر پر ہاتھ رکھا اور میرے اوپر کی گھنڈی کھولی، پھر نیچے کی گھنڈی
کھولی اور پھر اپنی پتیلی میرے سینہ پر دونوں چھاتیوں کے
درمیان رکھی، اور میں ان دنوں نوجوان لڑکا تھا، پھر فرمایا، مرحبا،
اے میرے بھتیجے، جو چاہو مجھ سے دریافت کرو، اور میں نے ان
سے دریافت کیا، اور وہ نابینا تھے، اتنے میں نماز کا وقت آگیا اور وہ
ایک چادر اوڑھ کر کھڑے ہوئے کہ جب اس کے دونوں
کناروں کو کندھے پر رکھتے تو وہ نیچے گر جاتی تھی، اس کے چھوٹ
ہونے کی وجہ سے، اور ان کی چادر ان کے پہلو میں ایک بڑی تپائی
پر رکھی ہوئی تھی، پھر انہوں نے ہمیں نماز پڑھائی، میں نے
عرض کیا کہ مجھے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے حج کے
متعلق خبر دیجئے تو حضرت جابر نے اپنے ہاتھ سے (۹) نوکا اشارہ
کیا اور فرمایا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نو برس تک مدینہ
میں رہے اور حج نہیں کیا، پھر دسویں سال لوگوں میں اعدن کیا
کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم حج کو جانے والے ہیں، چنانچہ مدینہ
منورہ میں بہت سے لوگ جمع ہو گئے اور سب رسول اللہ صلی اللہ
علیہ وسلم کی اتباع کرنا چاہتے تھے، اور آپ کے طریقہ پر افعال
حج کرنا چاہتے تھے، ہم سب لوگ آپ کے ساتھ نکلے، حتیٰ کہ
ذوالحلیفہ پہنچے، وہاں حضرت اسماء بنت عمیس کے محمد بن ابی بکر
تولد ہوئے، اور انہوں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے
دریافت کرا بھیجا کہ اب میں کیسے کروں، آپ نے فرمایا، غسل
کر لو، اور ایک کپڑے کا لنگوٹ باندھ کر احرام باندھ دو، پھر
رسول اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے مسجد میں دو رکعتیں پڑھیں
اور قصویٰ اونٹنی پر سوار ہوئے، یہاں تک کہ جب وہ آپ کو
کر مقام بیداء میں سیدھی کھڑی ہوئی تو میں نے اپنے آگے کی

أَقْرَأَ وَهُوَ يُعْرِفُ تَأْوِينَهُ وَمَا عَمِلَ مِنْ شَيْءٍ
عَمِلْنَا بِهِ فَاَهْلًا بِتَوْحِيدِ لَيْسَكَ اللَّهُمَّ لَيْسَكَ
لَا شَرِيكَ لَكَ لَيْسَ لَكَ الْحَمْدُ وَالنِّعْمَةُ لَكَ
وَالْمُلْكُ لَا شَرِيكَ لَكَ وَأَهْلَ النَّاسِ بِهَذَا الَّذِي
يُهْتَدُونَ بِهِ فَتَمَّ يَرِدُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ عَلَيْهِمْ تَبِيَّةً مِنْهُ وَلَزِمَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ تَلْبِيَةَ قَابِ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ
لَسْنَا نَنْوِي إِلَّا الْحَجَّةَ لَسْنَا نَعْرِفُ الْعُمْرَةَ حَتَّى
إِذَا تَيْنَا لَبَيْتَ مَعَهُ اسْتَلَمَ الرُّكْنَ فَرَمَلَ ثَلَاثًا
وَمَشَى ارْتَعًا ثُمَّ تَقَدَّمَ إِلَى مَقَامِ إِبْرَاهِيمَ فَقَرَأَ
وَاتَّحَدُّوا مِنْ مَقَامِ إِبْرَاهِيمَ مُصَلِّي فَجَعَلَ الْمَقَامَ
بَيْنَهُ وَبَيْنَ الْبَيْتِ فَكَانَ أَبِي يَقُولُ وَلَا أَعْلَمُهُ ذَكَرَهُ
لَا عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَقْرَأُ فِي
الرُّكْعَتَيْنِ قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ وَقُلْ يَأْتِيهَا الْكَافِرُونَ ثُمَّ
رَجَعَ إِلَى الرُّكْنِ فَاسْتَلَمَهُ ثُمَّ حَرَجَ مِنَ الْبَابِ إِلَى
الصُّفَا فَلَمَّا دَنَا مِنَ الصُّفَا قَرَأَ إِنَّ الصُّفَا وَالْمَرْوَةَ
مِنْ شَعَائِرِ اللَّهِ أَبْدَاءُ بِمَا بَدَأَ اللَّهُ بِهِ فَبَدَأَ بِالصُّفَا
فَرَفَعِي عَلَيْهِ حَتَّى رَأَى الْبَيْتَ فَاسْتَقْبَلَ الْقِبْلَةَ فَوَحَّدَ
لِلَّهِ وَكَبَّرَهُ وَقَالَ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ
لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ
لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ أَنْحَزَ وَعَدَهُ وَنَصَرَ عَبْدَهُ
وَهَزَمَ لَا خَرَبَ وَحْدَهُ ثُمَّ دَعَا بَيْنَ ذَلِكَ فَقَالَ مِثْلَ
هَذِهِ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ ثُمَّ رَرَّ إِلَى الْمَرْوَةِ حَتَّى إِذَا
بَصُرَتْ قَدَمُهُ فِي نَحْرِ لَوَادِي سَعْيٍ حَتَّى إِذَا
صَعِدَ مَسْنَى حَتَّى آتَى الْمَرْوَةَ فَقَعَلَ عَلَى الْمَرْوَةِ
كَمَ فَعَرَّ عَلَى الصُّفَا حَتَّى إِذَا كَانَ آخِرُ طَوَافٍ
عَلَى الْمَرْوَةِ فَقَالَ لَوْ آتَى اسْتَقْبَلْتُ مِنْ أَمْرِئِ
مَا سَدَّ نَرْتُ لَمْ أَسْقِ الْهَدْيَ وَجَعَلْتُهَا عُمْرَةً فَمَنْ

جانب جہاں تک میری نظر پہنچ سکتی تھی، دیکھ تو سوار اور پیادے
نظر آرہے تھے، اور اپنی دائیں جانب بھی ایسی ہی بھیڑ، وربانیں
جانب بھی ایسا ہی مجمع اور پیچھے بھی یہی منظر نظر آیا، اور رسول
اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ہمارے درمیان تھے، اور آپ پر قرآن
نازل ہوتا تھا، اور آپ اس کے معانی سے خوب واقف تھے اور جو
کام آپ نے کیا وہی ہم نے بھی کیا، پھر آپ نے توحید کے
ساتھ تلبیہ پڑھا، چنانچہ فرمایا، حاضر ہوں میں اے اللہ حاضر
ہوں میں، حاضر ہوں میں، تیرا کوئی شریک نہیں، میں حاضر
ہوں، حمد اور نعمت تیرے ہی لئے ہے، اور ملک بھی، تیرا کوئی
شریک نہیں، اور لوگوں نے بھی یہی تلبیہ پڑھا جو کہ آپ
پڑھتے تھے، اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس پر کسی قسم
کی زیادتی نہیں فرمائی، اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اپنی ہی
تلبیہ پڑھتے تھے، اور حضرت جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے
ہیں، کہ ہم حج کے علاوہ اور کوئی ارادہ نہیں رکھتے تھے، ورنہ عمرہ کو
جانتے ہی نہ تھے، حتیٰ کہ جب ہم بیت اللہ میں آپ کے ساتھ
آئے، تو آپ نے رکن کا استلام کیا، اور طواف کے تین چکروں
میں رمل فرمایا، اور چار میں عادت کے مطابق چلے اور پھر مقدم
ابراہیم پر آئے، اور یہ آیت پڑھی، ”واتخذوا من مقدم ابراہیم
مصلی“ اور مقام ابراہیم کو اپنے اور بیت اللہ کے درمیان کیا، اور
میرے والد فرماتے تھے کہ میں نہیں جانتا، کہ انہوں نے کچھ
بیان کیا، مگر نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم سے ہی بیان کیا ہوگا کہ
آپ نے دو رکعتیں پڑھیں، اور ان میں سورۃ قل ہو اللہ احد اور
قل یا ایہا الکافرون پڑھی، پھر رکن کی طرف تشریف لائے، اور
اس کا استلام کیا اور اس دروازہ سے نکلے جو کہ صفا کے قریب ہے،
پھر جب صفا پر پہنچے تو یہ آیت پڑھی، ان الصفا والمروة من
شعائر اللہ، اور آپ نے ہم سے فرمایا کہ ہم اسی سے شروع کرتے
ہیں کہ جس سے اللہ نے شروع کیا، پھر آپ صفا پر چڑھے یہاں
تک کہ بیت اللہ کو دیکھا اور قبلہ کی طرف منہ کیا، اور اللہ تعالیٰ کی

كَانَ مَعَهُ بَسْمٌ مَعَهُ هَذِي فَلْيَجْلُ وَلْيَجْعَلَهَا
عُمَرَةُ فَقَدْ سَرَفَتْ بِنُ جُعْثُمِ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ
عَابِدُ هَدِي لِي لَابِدَ فَسَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَصَابَهُ وَحْدَةً فِي الْأُخْرَى وَقَالَ
دَحِيبُ الْعُمَرَةُ فِي الْحَجِّ مَرَّتَيْنِ لَا بَلَّ لِأَبَدٍ أَبَدٍ
وَقَدِيمَ عَمِيٍّ مَنِ يَمِينِ بَدَلِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ فَوَجَدَ فَاطِمَةَ مِمَّنْ حَلَّ وَلَبَسَتْ ثِيَابًا
صَبِيغًا وَكُنْتُ حَتَّى فَانْكَرَ عَلَيْهَا ذَلِكَ فَقَالَتْ إِنَّ
بَنِي أُمْرِي بِهِذَا قَالَ فَكَانَ عَلَيَّ يَقُولُ بِالْعِرَاقِ
فَدَهَشْتُ لِي رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
مُحَرِّشًا عَلَى فَاطِمَةَ لِلَّذِي صَنَعْتُ مُسْتَفْتِيًا
يُرْسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِيمَا ذَكَرْتُ
عَنْهُ فَأَخْبَرْتُهُ أَنِّي أَنْكَرْتُ ذَلِكَ عَلَيْهَا فَقَالَ
صَدَقْتُ صَدَقْتُ مَاذَا قُلْتَ حِينَ قَرَضْتَ الْحَجَّ
قَالَ قُلْتُ لَلَّهِمَّ إِنِّي أَهْلٌ بِمَا أَهْلٌ بِهِ رَسُولُكَ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ فَإِنَّ مَعِيَ الْهَدْيَ فَلَا
تَحِلَّ قَالَ فَكَانَ جَمَاعَةُ الْهَدْيِ الَّتِي قَدِمَ بِهِ
عَلَيَّ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ مِنَ الْيَمَنِ وَالَّذِي أَنَّى
بِهِ أَنْبَى صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِائَةً قَالَ فَحَلَّ
النَّاسُ كُلُّهُمْ وَقَصَرُوا إِلَّا النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ وَمَنْ كَانَ مَعَهُ هَدْيٌ فَلَمَّا كَانَ يَوْمُ التَّرْوِيَةِ
سَوَّحَهُوا لِي مِنِّي فَهَنُوا بِالْحَجِّ وَرَكِبَ رَسُولُ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَصَلَّى بِهَا الظُّهْرَ وَ
لَعَصَرَ وَالْمَغْرِبَ وَالْعِشَاءَ وَالْفَجْرَ ثُمَّ مَكَثَ
قَبِيلًا حَتَّى صَلَعَتِ الشَّمْسُ وَأَمَرَ بِقُبَّةٍ مِّنْ شَعْرِ
تُصْرُتُ لَهُ بِمِرَّةٍ فَسَارَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ وَلَا تَسْتُ قُرَيْشٌ إِلَّا أَنَّهُ وَاقِفٌ عِنْدَ
مَشْعَرِ الْحَرَامِ كَمَا كَانَتْ قُرَيْشٌ تَصْنَعُ فِي

توحید اور اس کی بڑائی بیان کی، اور فرمایا کہ اللہ کے سوا کوئی معبود
نہیں، اکیلا ہے، اس کا کوئی شریک نہیں، اسی کے لئے ملک اور
تعریف ہے، اور وہ ہر چیز پر قادر ہے، اللہ کے سوا کوئی معبود
نہیں، اکیلا ہے، اس نے اپنا وعدہ پورا کیا، اور اپنے بندہ کی مدد
فرمائی، اور اکیلے نے لشکروں کو ہزیمت دی، پھر اس کے بعد
آپ نے دعا فرمائی، پھر اسی طرح تین مرتبہ کہا، پھر مروہ کی
طرف نزول فرمایا، جب آپ کے قدم مبارک بطن وادی میں
اترے تو سعی فرمائی، یہاں تک کہ جب چڑھ گئے تو پھر آہستہ
چلنے لگے، حتیٰ کہ مروہ پر پہنچے اور پھر مروہ پر بھی وہی کیا، جیسا کہ
صفا پر کیا تھا، جب مروہ کا آخری چکر ہوا تو فرمایا، اگر مجھے پہلے سے
معلوم ہو جاتا، جو کہ بعد میں معلوم ہوا تو میں ہدیٰ ساتھ نہ لاتا،
اور اس کا احرام عمرہ کا کر دیتا، لہذا تم میں سے جس کے ساتھ ہدیٰ
نہ ہو تو وہ حلال ہو جائے، اور اس کا احرام عمرہ کا کر دے، تو سراقہ
بن جحشم کھڑے ہوئے اور عرض کیا، کہ یا رسول اللہ یہ ایسا کرنا
(یعنی ایام حج میں عمرہ کرنا) ہمارے اسی سار کے لئے ہے یا ہمیشہ
کے لئے، تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنے ایک ہاتھ کی
انگلیاں دوسرے میں داخل فرمائیں، اور دو مرتبہ فرمایا کہ عمرہ
ایام حج میں داخل ہو گیا، اور ہمیشہ ہمیشہ کے لئے اس کی جازت
ہے، اور حضرت علی کرم اللہ وجہہ ملک یمن میں سے نبی اکرم
صلی اللہ علیہ وسلم کے اونٹ لے کر آئے، اور حضرت فاطمہؓ کو دیکھ
کہ انہیں میں سے ہیں، جنہوں نے احرام کھول ڈالا، اور رنگین
کپڑے پہن رکھے ہیں اور سرمہ لگائے ہوئے ہیں، تو حضرت علی
نے اسے برا مانا، تو انہوں نے فرمایا کہ میرے والد نے مجھے اس کا
حکم فرمایا ہے، راوی بیان کرتے ہیں کہ حضرت علیؓ عراق میں
فرماتے تھے، کہ میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس
حضرت فاطمہؓ کے اس احرام کھولنے پر غصہ کرتا ہوا گیا، اس چیز
کے دریافت کرنے کے لئے جو کہ انہوں نے بیان کیا، اور آپ
کو جا کر بتلایا کہ میں نے اس چیز کو اچھا نہیں جانا، تو آپ نے فرمایا:

لِحَاجِبَةٍ وَحَارَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
حَتَّى سِيَ عَرَفَةَ فَوَحَّدَ لِقِنَةً قَدْ ضُرِبَتْ لَهُ بِنَمْرَةٍ
فَرَلْ مِنْهَا حَتَّى دَارَا عَتِ السَّمْسُ أَمْرًا بِالْقَصْوَاءِ
وَرَحَّتْ لَهُ فَنَسِيَ الْوَادِيَّ فَخَطَبَ النَّاسَ
وَقَالَ إِنَّ دِمَائَكُمْ وَأَمْوَالَكُمْ حَرَامٌ عَلَيْكُمْ
كَحُرْمَةِ يَوْمِكُمْ هَذَا فِي شَهْرٍ لَمْ يَدْخُلْ فِيهِ بَلَدُكُمْ
هَذَا، إِلَّا كُرْ شَيْءٌ مِنْ أَمْرِ الْجَاهِلِيَّةِ تَحْتَ قَدَمِي
مَوْضُوعٌ وَدِمَاءُ الْجَاهِلِيَّةِ مَوْضُوعَةٌ وَإِنَّ أَوَّلَ دَمٍ
ضَعُ مِنْ دِمَائِنَا دَمُ ابْنِ رَبِيعَةَ بْنِ الْحَارِثِ كَانَ
مُسْتَرْصِعًا فِي بَنِي سَعْدٍ فَقَتَلْتَهُ هَذَا وَلِربِّنا
الْجَاهِلِيَّةِ مَوْضُوعَةٌ وَ أَوَّلُ رَبِّنا أَضْعُ رَبِّنا رَبِّنا
عَنَّا ابْنِ عَبْدِ الْمُطِيبِ فَإِنَّهُ مَوْضُوعٌ كُلُّهُ
فَاتَّقُوا اللَّهَ فِي النِّسَاءِ فَإِنَّكُمْ أَخَذْتُمُوهُنَّ بِأَمَانٍ
اللَّهِ وَ سَتَحَلَلْتُمْ فُرُوجَهُنَّ بِكَلِمَةِ اللَّهِ لَكُمْ عَلَيْهِنَّ
أَنْ لَا يُؤْطِنَ فُرُشَكُمْ أَحَدًا تَكْرَهُونَهُ فَإِنْ فَعَلَنْ
ذَلِكَ فَاضْرِبُوهُنَّ صَرْبًا غَيْرَ مُبْرِجٍ وَلَهُنَّ عَلَيْكُمْ
رِزْقُهُنَّ وَكِسْوَتُهُنَّ بِالْمَعْرُوفِ وَقَدْ تَرَكْتُ فِيكُمْ
مَالًا تَصِلُوا بَعْدَهُ إِنْ اغْتَضَمْتُمْ بِهِ كِتَابُ اللَّهِ
وَأَنْتُمْ تَسْأَلُونَ عَنِّي فَمَا أَنْتُمْ قَائِلُونَ قَالُوا نَشْهَدُ
أَنَّكَ قَدْ بَلَغْتَ وَأَدَّيْتَ وَنَصَحْتَ فَقَالَ بِإِصْبَعِهِ
السَّبَابَةَ يَرْفَعُهَا إِلَى سَمَاءٍ وَيَكْنُهَا إِلَى النَّاسِ
أَلَيْسَ شَهِدٌ لَكُمْ شَهِدٌ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ ثُمَّ أَدَّيْتَ ثُمَّ
أَقَامَ فَصَلَّى سَطْرًا ثُمَّ أَقَامَ فَصَلَّى الْعَصْرَ وَلَمْ يُصَلِّ
بَيْنَهُمَا شَيْءٌ ثُمَّ رَكِبَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ حَتَّى نَزَلَ الْمَوْقِفَ فَحَجَلَ بَطْنَ نَافِثِهِ
مَقْصُوءًا لِي الصَّخْرَاتِ وَحَجَلَ حَبْلَ الْمَشَاةِ بَيْنَ
بَيْتِهِ وَ سَتَقِلُّ لِقِنَةٌ مِنْ بَرٍّ وَاقِفًا حَتَّى غَرَبَتْ
السَّمْسُ وَدَهَبَ الصُّفْرَةُ قَلِيلًا حَتَّى غَابَتْ

فاطمہ نے سچ کہا، سچ کہا، پھر آپؐ نے فرمایا، کہ جب تم نے حج کا
قصد کیا تو کیا کہا، میں نے عرض کیا، الہی میں اس کا احرام باندھتا
ہوں، جس کا تیرے رسول اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے احرام
باندھا ہے، تو آپؐ نے فرمایا میرے ساتھ ہدی ہے، اس کے تم
بھی احرام نہ کھولو، جابر کہتے ہیں کہ پھر وہ دنٹ جو حضرت علیؓ
یمن سے لائے تھے، اور جو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اپنے
ساتھ لائے تھے، وہ سب مل کر سو ہو گئے، پھر سب لوگوں نے
احرام کھول ڈالا اور بال کتروائے، مگر نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم
اور ان لوگوں نے کہ جن کے ساتھ ہدی تھی، جب ترویہ کا دن
ہوا، یعنی آٹھ ذوالحجہ، تو سب لوگ منی کی طرف چلے اور حج کا
تلبیہ پڑھا، اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم بھی سوار ہوئے اور
منی میں ظہر، عصر، مغرب، عشاء اور فجر کی نمازیں پڑھیں، پھر
آپؐ کچھ دیر کے لئے ٹھہرے، یہاں تک کہ آفتاب نکل آیا، اور
آپؐ نے اس خیمہ کا جو کہ بالوں کا بنا ہوا تھا، حکم دیا، کہ مقام نمرہ
میں نصب کیا جائے، اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم چبے،
قریش کو یقین تھا کہ آپؐ مشعر حرام میں وقوف فرمائیں گے،
جیسا کہ قریش جاہلیت کے زمانہ میں کیا کرتے تھے، چنانچہ رسول
اللہ صلی اللہ علیہ وسلم وہاں سے آگے بڑھے، یہاں تک کہ
عرفات میں پہنچے، اور آپؐ نے اپنا خیمہ مقام نمرہ میں نصب ہوا
پایا، پھر اس میں نزول فرمایا، یہاں تک کہ جب آفتاب ڈھل گیا تو
آپؐ نے قصویٰ اودھنی کے متعلق حکم دیا، وہ کسی گئی، پھر آپؐ
بطن وادی میں تشریف لائے اور وہاں آکر آپؐ نے لوگوں کو
خطبہ دیا، اور فرمایا کہ تمہارے خون اور اموال ایک دوسرے پر
حرام ہیں، جیسا کہ آج کی دن کی حرمت اس مہینے میں، اور اس
شہر کے اندر، اور جاہلیت کے تمام امور میرے دونوں قدموں
کے نیچے ہیں اور سب سے پہلا خون جو اپنے خونوں میں سے
معاف کئے دیتا ہوں، وہ ابن ربیعہ بن حارث کا خون ہے کہ وہ بنی
سعد میں دودھ پیتا تھا کہ اسے بذیل نے قتل کر ڈالا، اور اسی طرح

فَرَسٌ وَ زِدْفُ سَمَةِ حَلْمَةٍ وَ دَفَعَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقَدْ شَقَّ لِلْقُصُوءِ الزَّمَامَ حَتَّى انْ رَأَسَهَا بَصِيفٌ مَوْزَكَ رَحْلِهِ وَيَقُولُ بِيَدِهِ يُمِسِي إِلَيْهَا سَسُ الشَّكْبَنَةُ الشَّكْبَنَةُ كُلَّمَا أَتَى حَنَلًا مِنْ لُحُومٍ رُحَى لَهَا قَلِيلًا حَتَّى تَصْعَدَ حَتَّى يَرَى مُرْدِفَهُ فَصَلَّى بِهَا الْمَغْرِبَ وَالْعِشَاءَ بِأَذَى وَ حَبٍ وَ إِقَامَتَيْنِ وَ سَمٌ يُسْتَعْبَضُ بِهِمَا شَيْئًا ثُمَّ ضَطَّجَعَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَتَّى طَلَعَ لَفْجَرُ فَصَلَّى الْفَجْرَ حِينَ تَبَيَّنَ لَهُ الصُّبْحُ بِأَذَى وَ رِقَامَةٍ ثُمَّ رَكَتَ الْقُصُوءَ حَتَّى أَتَى لَمَشْعَرَ الْحَرَمِ فَاسْتَقْبَلَ الْقِبْلَةَ فَذَعَاهُ وَ كَثَرَهُ وَ هَسَّاهُ وَ وَحَدَّهُ فَلَمْ يَزَلْ وَاقِفًا حَتَّى أَسْفَرَ جَدًّا فَدَفَعَ قَتْلَ انْ تَصْلَعَ الشَّمْسُ وَ ارْدَفَ الْفَضْلُ ابْنَ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا وَ كَانَ رَجُلًا حَسَنَ لَشَعْرِ بَيَاضٍ وَ سِيمًا فَنَمَّا دَفَعَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَرَّتَ طُعْنُ يَحْرِيْنِ فَطَفِقَ الْفَضْلُ يَنْظُرُ إِلَيْهِنَّ فَوَضَعَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَدَهُ عَلَى وَجْهِ الْفَضْلِ فَحَوَّلَ الْفَضْلُ وَجْهَهُ إِلَى شَيْقٍ لِأَخَرٍ يَنْظُرُ فَحَوَّلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَدَهُ مِنَ الشَّيْقِ الْآخَرِ عَلَى وَجْهِ الْفَضْلِ فَصَرَفَتْ وَجْهَهُ مِنَ الشَّيْقِ الْآخَرِ يَنْظُرُ حَتَّى تَرَى نَصْرَ مُحْسِرٍ فَحَرَكَ قَلِيلًا ثُمَّ سَلَكَ صَرِيقَ الْوُسْطَى الْبَنِي تَخْرُجُ عَلَى الْحُمْرَةِ الْكُورَى حَتَّى تَرَى الْحُمْرَةَ الَّتِي عِنْدَ الشَّجَرَةِ فَرَمَهَا بِسَنَعٍ حَصَدَتْ بُكَيْرٌ مَعَ كُلِّ حَصَاةٍ مِمَّهَا مِثْرُ حَصَى الْحَدَفِ رَمَى مِنْ بَطْنِ الْوَادِي ثُمَّ

زمانہ جاہلیت کا تمام سود چھوڑ دیا گیا ہے، اور پہلا سود جو ہم اپنے یہاں کے سود سے چھوڑے دیتے ہیں، وہ عباس بن عبدالمطلب کا سود ہے، اس لئے وہ سب معاف کر دیا گیا، اور اب تم تہ تعدی سے عورتوں کے بارے میں بھی ڈرو، اس لئے کہ تم نے انہیں اللہ تعالیٰ کی امان میں لیا ہے اور اللہ تعالیٰ کے کلمہ کے ساتھ ان کی شرم گاہوں کو حلال کیا ہے اور تمہارا حق ان پر یہ ہے کہ تمہارے بستر پر کسی ایسے شخص کو نہ آنے دیں، کہ جس کا آنا تمہیں ناگوار ہو، اب اگر وہ ایسا کریں تو ان کو ایسا مارو کہ جس سے چوٹ نہ لگے اور ان کا حق تم پر اتنا ہے، کہ ان کی روٹی اور کپڑا دستور کے موافق تم پر واجب ہے، اور میں تمہارے درمیان ایسی چیز چھوڑے جاتا ہوں، اگر تم اسے مضبوطی کے ساتھ پکڑو تو اس کے بعد کبھی گمراہ نہ ہوں، اللہ تعالیٰ کی کتاب، اور تم سے قیامت میں میرے متعلق سوال ہوگا، تو پھر تم کیا جواب دو گے، سب نے کہا کہ ہم گواہی دیں گے کہ بیشک آپ نے اللہ کا پیغام پہنچا دیا، اور رسالت کا حق ادا کیا اور امت کی خیر خواہی کی، پھر آپ نے شہادت کی انگلی سے اشارہ فرمایا، کہ آپ اسے آسمان کی طرف اٹھاتے تھے، اور لوگوں کی جانب جھکاتے تھے اور فرماتے تھے یا اللہ گواہ ہو، یا اللہ گواہ ہو، تین بار آپ نے اسی طرح کیا، پھر اذان اور تکبیر ہوئی اور ظہر کی نماز ہوئی، پھر قدامت کہی اور عصر کی نماز پڑھی اور ان دونوں کے درمیان کچھ نہیں پڑھا، اس کے بعد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ارہوئے اور موقف میں تشریف لائے اور اونٹنی کا پیٹ پتھروں کی طرف کر دیا، اور ایک ڈنڈی کو اپنے آگے کر لیا، اور قبلہ کی طرف منہ کیا اور آپ کھڑے رہے، یہاں تک کہ سورج غروب ہو گیا، اور زردی تھوڑی تھوڑی جاتی رہی، اور سورج کی ٹکیہ (۱) ٹامب ہو گئی، اور حضرت اسامہؓ کو آپ نے اپنے پیچھے بٹھایا، اور رسول اللہ صلی

(۱) حضور صلی اللہ علیہ وسلم عرفات سے غروب شمس کے بعد چلے اس لئے کہ جاہلیت میں لوگ غروب شمس سے پہلے ہی چل پڑتے تھے تو

ان کے فعل کار کرنا مقصود تھا۔

نُصِرَفَ نِي مُسْحَرٍ فَتَحَرَ ثَلَاثًا وَبَسَّيْنِ بِيَدِهِ ثُمَّ
عَظَى عَصًا رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ فَتَحَرَ مَا غَيْرَ
وَأَشْرَكَهُ فِي هَدْيِهِ ثُمَّ أَمَرَ مِنْ كُلِّ بُدْنَةٍ يَبْضَعُهَا
فَجَعَلَتْ فِي قَدْرِ فَصَحَتْ فَأَكَلَا مِنْ لَحْمِهَا
وَأَشْرَبَ مِنْ مَرْقِهَا ثُمَّ رَكَبَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَاغَاصَ إِلَى الْبَيْتِ فَضَلَّى بِمَكَّةَ
الضُّهْرَ فَاتَى بَنِي عَبْدِ الْمُطَّلِبِ يَسْقُونَ عَلَى زَمْرَمَ
فَقَالَ نَزِعُوا بَنِي عَبْدِ الْمُطَّلِبِ فَلَوْلَا أَنْ يَغْلِبَكُمْ
النَّعَاسُ عَلَى سِقَايَتِكُمْ لَنَزَعْتُ مَعَكُمْ فَنَاوَلُوهُ
دَلُّوا فَشَرِبَ مِنْهُ *

اللہ علیہ وسلم واپس لوٹے اور مہار قصواء اونٹنی کی اس قدر کھینچی
ہوئی تھی کہ اس کا سر کجاوہ کے اگلے حصہ سے لگ رہا تھا، اور آپ
اپنے دابنے ہاتھ سے اشارہ کرتے جا رہے تھے کہ اے لوگو! اطمینان کے ساتھ چلو، اطمینان کے ساتھ چلو، تو جب کسی
ریت کے ٹیلے پر آجاتے تو ذرا مہر ڈھیلی کر دیتے کہ اونٹنی چڑھ
جاتی، یہاں تک کہ مزدلفہ پہنچے، اور وہاں مغرب اور عشاء کی نماز
ایک اذان اور دو اقامتوں کے ساتھ پڑھی اور ان دونوں فرضوں
کے درمیان نفل وغیرہ کچھ نہیں پڑھے، پھر رسول اللہ صلی اللہ
علیہ وسلم لیٹ گئے، یہاں تک کہ صبح صادق ہو گئی، جب صبح
خوب روشن ہو گئی تو آپ نے صبح کی نماز ایک اذان اور ایک
اقامت کے ساتھ پڑھی، پھر قصویٰ پر سوار ہوئے، یہاں تک
کہ مشعر حرام پہنچے اور قبلہ کا استقبال کیا، اور اللہ تعالیٰ سے دعا کی،
اور اللہ اکبر، اور لا الہ الا اللہ کہا، اور اس کی توحید بیان کی اور خوب
روشنی ہونے تک وہیں ٹھہرے رہے، اور آفتاب کے صوع
ہونے سے قبل آپ وہاں سے لوٹے، اور فضل بن عباسؓ کو
آپ نے اپنے پیچھے بٹھالیا، اور فضل ایک نوجوان، اچھے ہالوں
والا، حسین و جمیل جوان تھا، جب آپ چلے تو عورتوں کی ایک
جماعت ایسی چلی جا رہی تھی کہ ایک ایک اونٹ پر ایک ایک
عورت سوار تھی اور سب چلی جاتی تھیں تو فضلؓ کی جانب
دیکھنے لگے، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فضل کے منہ پر
ہاتھ رکھ دیا، چنانچہ فضلؓ نے اپنا منہ دوسری جانب پھیر لیا، اور
پھر دیکھنے لگے تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے پھر اپنا دست
مبارک پھیر کر ان کے منہ پر رکھ دیا، تو فضل پھر دوسری جانب
سے دیکھنے لگے، یہاں تک کہ بطن محسر میں پہنچے اور اونٹنی کو ذرا
تیز چلایا اور بیچ کی راہ لی جو کہ جمرہ کبریٰ پر جا سکتی ہے، یہاں تک
کہ اس جمرہ کے پاس آئے جو کہ درخت کے قریب ہے اور
سات کنکریاں ماریں، ہر ایک کنکری پر اللہ اکبر کہتے تھے، ایسی
کنکریاں جو کہ چٹکی سے ماری جاتی ہیں، اور کنکریاں و دی کے

درمیان سے ماریں، اس کے بعد ذبح کرنے کے مقام پر دوڑے اور تریسٹھ اونٹ (۱) اپنے دست مبارک سے ذبح کئے اور باقی حضرت علی کرم اللہ وجہہ کو دیئے، وہ انہوں نے ذبح کئے، اور آپ نے حضرت علیؓ کو اپنی ہڈی میں شریک کیا، اس کے بعد حکم فرمایا کہ ہر ایک اونٹ میں سے ایک گوشت کا ٹکڑا میں اور اس گوشت کو ایک ہانڈی میں ڈال کر پکایا گیا، پھر آپؐ نے اور حضرت علیؓ دونوں نے اس کا گوشت کھایا اور شور باپیا، اس کے بعد آپؐ سوار ہوئے، اور طواف افاضہ فرمایا، اور ظہر کی نماز مکہ مکرمہ میں پڑھی، اور بنی عبدالمطلب کے پاس آئے کہ وہ لوگ زمزم پر پانی پلا رہے تھے، آپؐ نے فرمایا اولاد عبدالمطلب پانی بھرو، اگر مجھے یہ خیال (۲) نہ ہوتا کہ لوگ ہجوم کی وجہ سے تمہیں پانی نہیں بھرنے دیں گے، تو میں بھی تمہارے ساتھ پانی بھرتا، چنانچہ انہوں نے ایک ڈول آپؐ کو دیا، اور آپؐ نے اس سے پانی پیا۔

(ذکرہ) یعنی اگر آپؐ اپنے دست مبارک سے پانی بھرتے، تو یہ بھرنا بھی سنت ہو جاتا، اور پھر ساری امت پانی بھرنے لگتی تو ن کا حق سقایت ختم ہو جاتا۔

۳۵۷۔ عمر بن حفص بن غیاث، بواسطہ اپنے والد، جعفر بن محمد، اپنے والد سے روایت کرتے ہیں کہ میں حضرت جبر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے پاس آیا اور ان سے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے حج کے متعلق دریافت فرمایا، چنانچہ انہوں نے حدیث حاتم بن اسماعیل کی روایت کی طرح بیان کی اور اس میں مزید یہ بیان کیا کہ عرب کا دستور تھا کہ ابو سیارہ نامی ایک آدمی انہیں مزدلفہ سے واپس لے کر آیا کرتا تھا، جب رسول اللہ مزدلفہ سے بھی آگے بڑھ گئے، تو قریش نے یقین کیا، کہ آپؐ

۴۵۷ - وَحَدَّثَنَا عُمَرُ بْنُ حَفْصِ بْنِ غِيَاثٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا جَعْفَرُ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ حَدَّثَنِي أَبِي قَالَ كَتَبْتُ حَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمْ فَسَأَلْتُهُ عَنْ حَجَّةِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَسَأَلْتُ لِحَدِيثِ بَنِي حَاتِمِ بْنِ شَمْعِيلٍ وَرَدَّ فِي الْحَدِيثِ وَكَانَتْ الْعَرَبُ يَذْفَعُ بِهِمُ التَّوَسِّيَّةَ عَلَى حِمَارٍ عُرِيٍّ فَلَمَّا أَحَارَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنَ الْمُزْدَلِفَةِ

(۱) تریسٹھ اونٹوں کی قربانی اپنے ہاتھ سے کی تھی۔ بعض حضرات نے اس کی حکمت یہ بیان فرمائی ہے کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم تریسٹھ سال لوگوں میں موجود رہے تو آپؐ نے اپنی عمر کے ہر سال کی طرف سے ایک اونٹ کی شکرانے کے طور پر قربانی دی۔

(۲) حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے خود زمزم کا پانی نہیں نکالا اس اندیشہ سے کہ پھر لوگ بھی آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے فعل کی قید میں زمزم نکالنے کی کوشش کریں گے پھر بھیڑ زیادہ ہوگی اور شدید مشقت ہوگی۔ اور لوگ اس فعل کو افعال حج میں سے ایک عمل سمجھ کر کرنے کی کوشش کریں گے اور کوئی بھی اسے چھوڑنے کے لئے تیار نہ ہوگا۔

بِالْمَشْعَرِ الْحَرَامِ كَمْ تَشْكُ قُرَيْشُ إِنَّهُ سَيَقْتَصِرُ عَلَيْهِ وَيَكُونُ مَرَلُهُ ثُمَّ فَاجَازَ وَلَمْ يَعْرِضْ لَهُ حَتَّى أَتَى عَرَافَاتٍ فَذَرَّ *

۴۵۸ - وَحَدَّثَنَا عُمَرُ بْنُ حَفْصٍ بْنُ غِيَاثٍ حَدَّثَنَا أَبِي عَنْ جَعْفَرٍ حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ جَابِرٍ فِي حَدِيثِهِ ذَلِكَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ نَحَرْتُ هَاهُنَا وَمِنَى كُلَّهَا مَنَحَرًا فَانْحَرُوا فِي رِحَالِكُمْ وَوَقِفْتُ هَاهُنَا وَعَرَفَةُ كُلَّهَا مَوْقِفٌ وَوَقِفْتُ هَاهُنَا وَجَمَعْتُ كُلَّهَا مَوْقِفٌ *

۴۵۹ - وَحَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا يَحْيَى بْنُ آدَمَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَمَّا قَدِمَ مَكَّةَ أَتَى الْحَجَرَ فَاسْتَلَمَهُ ثُمَّ مَشَى عَلَى يَمِينِهِ فَرَمَلَ أَلَمَاتًا وَمَشَى أَرْبَعًا *

۴۶۰ - حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ كَانَ قُرَيْشٌ وَمَنْ دَانَ دِينَهَا يَقِفُونَ بِالْمُزْدَلِفَةِ وَكَانُوا يُسَمُّونَ الْحُمْسَ وَكَانَ سَابِرُ الْعَرَبِ يَقِفُونَ بِعَرَفَةَ فَلَمَّا حَاءَ الْإِسْدَمُ مَرَّ لَهُ عَزَّ وَجَلَّ نَبِيَّهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّ يَأْتِي عَرَافَاتٍ فَيَقِفُ بِهَا ثُمَّ يُفِصُّ مِنْهَا فَذَلِكَ قَوْلُهُ عَزَّ وَجَلَّ (ثُمَّ أَفِضُوا مِنْ حَيْثُ أَفِضُوا) *

۴۶۱ - وَحَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ حَدَّثَنَا هِشَامُ عَنْ أَبِيهِ قَالَ كَانَتْ الْعَرَبُ

مشعر حرام میں قیام فرمائیں گے اور وہیں آپ کی منزل ہوگی۔ مگر آپ اس سے بھی آگے بڑھ گئے اور اس سے کچھ تعرض نہیں کیا، حتیٰ کہ میدان عرفات تشریف لائے، اور وہیں نزول فرمایا۔ ۴۵۸۔ عمر بن حفص بن غیاث، بواسطہ اپنے والد، جعفر بن محمد، بواسطہ اپنے والد، حضرت جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا، میں نے یہاں نحر کیا، اور منیٰ ساری نحر کی جگہ ہے، لہذا اپنے اترنے کے مقام پر نحر کرو، اور میں نے یہاں وقوف کیا، اور عرفہ سارا وقوف کی جگہ ہے، اور مشعر حرام اور مزدلفہ سب وقوف کے مقامات ہیں، میں نے بھی یہیں وقوف کیا ہے۔

۴۵۹۔ اسحاق بن ابراہیم، یحییٰ بن آدم، سفین، جعفر بن محمد، بواسطہ اپنے والد، حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جب مکہ مکرمہ آئے تو حجر اسود کو بوسہ دیا، پھر اپنی داہنی جانب چلے اور تین طوافوں میں رمل فرمایا اور چار میں حسب عادت چلے۔

۴۶۰۔ یحییٰ بن یحییٰ، ابو معاویہ، ہشام بن عروہ، بواسطہ اپنے والد، حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت کرتے ہیں انہوں نے بیان فرمایا کہ قریش اور جو ان کے دین سے منسوب رکھتے تھے، مزدلفہ میں قیام کیا کرتے تھے اور اپنے کو خمس کہا کرتے تھے اور تمام عرب عرفہ میں وقوف کیا کرتے تھے، جب اسلام آیا تو اللہ تعالیٰ نے اپنے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو حکم فرمایا کہ عرفات میں آکر وقوف فرمائیں اور وہیں سے وٹیں، اللہ رب العزت کے فرمان ”ثم افضوا من حيث افضوا“ کا یہی مطلب ہے کہ جہاں سے دوسرے لوگ لوٹتے ہیں، وہیں سے تم بھی لوٹو۔

۴۶۱۔ ابو کریم، ابو اسامہ، ہشام، اپنے والد سے روایت کرتے ہیں کہ خمس (قریش) کے علاوہ تمام عرب بیت اللہ کا نزکا

تُصَوِّفُ بِأَنْتِ عُرَاةٌ إِلَّا الْخُمْسُ وَالْخُمْسُ قُرَيْشٌ وَمَنْ وَدَّ أَنْ كَانَ يُطَوِّفُونَ عُرَاةً إِلَّا أَنْ تُعْصِبَهُمْ خُمْسٌ تَبَدُّ فَيُعْطَى الرَّجَالُ الرَّحَالُ وَنِسَاءُ نِسَاءٍ وَكَانَتِ الْخُمْسُ لَا يَخْرُجُونَ مِنَ الْمُرْدَلِقَةِ وَكَانَ النَّاسُ كُلُّهُمْ يَتْلَعُونَ عَرَفَاتٍ فَإِنَّ هِشَامَ وَحَدَّثَنِي أَبِي عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: الْخُمْسُ هُمُ الَّذِينَ أَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ فِيهِمْ (تَمَّ أَفِيضُوا مِنْ حَيْثُ أَفَاضَ النَّاسُ) قَالَتْ: كَانَ النَّاسُ يُفِيضُونَ مِنْ عَرَفَاتٍ وَكَانَ الْخُمْسُ يُفِيضُونَ مِنَ الْمُرْدَلِقَةِ يَقُولُونَ لَا يُفِيضُ إِلَّا مِنَ الْحَرَمِ فَلَمَّا نَزَلَتْ (أَفِيضُوا مِنْ حَيْثُ أَفَاضَ النَّاسُ) رَجَعُوا إِلَى عَرَفَاتٍ *

۴۶۲- وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَعَمْرُو النَّاقِدُ جَمِيعًا عَنْ ابْنِ عُيَيْنَةَ قَالَ عَمْرُو حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ عَمْرُو سَمِعَ مُحَمَّدَ بْنَ جُبَيْرِ بْنِ مُطْعِمٍ يُحَدِّثُ عَنْ أَبِيهِ جُبَيْرِ بْنِ مُطْعِمٍ قَالَ أَضَلَّتْ بَعِيرًا لِي فَذَهَبْتُ أَطْلُبُهُ يَوْمَ عَرَفَةَ فَرَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقِفًا مَعَ نَاسٍ بَعْرَةَ فَقُلْتُ وَاللَّهِ إِنَّ هَذَا لَمِنْ الْخُمْسِ فَمَا شَأْنُهُ هَاهُنَا وَكَانَتْ قُرَيْشٌ تَعُدُّ مِنَ الْخُمْسِ *

(۵۲) بَابُ حَوَازِ تَعْلِيقِ الْإِحْرَامِ وَهُوَ أَنْ يُحْرِمَ بِإِحْرَامِ كَاِحْرَامِ فُلَانٍ *

۴۶۳- حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ عَنْ ابْنِ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ أَخْبَرَنَا شُعْبَةُ عَنْ قَيْسِ بْنِ مُسْلِمٍ عَنْ طَارِقِ بْنِ

طواف کیا کرتے تھے اور خمس قریش اور ان کی اولاد ہیں، غرضیکہ سب ننگے طواف کیا کرتے تھے، مگر جب قریش ان کو کپڑا دے دیتے تو مرد مردوں کو اور عورتیں عورتوں کو تقسیم کیا کرتی تھیں اور خمس مزدلفہ سے آگے نہ جاتے تھے اور سب عرفات تک جاتے تھے، ہشام اپنے والد سے نقل کرتے ہیں کہ حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا نے بیان فرمایا کہ خمس وہی ہیں جن کے بارے میں اللہ رب العزت نے یہ آیت نازل فرمائی، ”ثم افيضوا من حيث افاض الناس“ کہ پھر لوٹو جہاں سے اور لوگ لوٹتے ہیں، بیان کرتی ہیں کہ اور لوگ تو عرفات سے لوٹا کرتے تھے، اور خمس مزدلفہ سے، اور کہتے تھے کہ ہم حرم کے علاوہ اور کسی جگہ سے نہیں لوٹتے، جب یہ آیت نازل ہوئی ”ثم افيضوا من حيث افاض الناس“ کہ جہاں سے اور لوگ لوٹتے ہیں، وہیں سے لوٹو۔

۴۶۲- ابو بکر بن ابی شیبہ، عمرو ناقد، سفیان بن عیینہ، عمرو، محمد بن جبیر بن مطعم اپنے والد حضرت جبیر بن مطعم رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان فرمایا کہ میرا ایک اونٹ گم ہو گیا، اور میں عرفہ کے دن اس کی تلاش میں نکلا، تو کیا دیکھتا ہوں کہ رسول اکرم صلی اللہ علیہ وسلم دو گلوں کے ساتھ میدان عرفات میں کھڑے ہیں، میں نے کہا خدا کی قسم! یہ تو خمس (قریش) کے لوگ ہیں، انہیں کیا ہوا کہ یہ یہاں تک آگئے (کیونکہ) اس سے پہلے منی سے واپس ہو جاتے تھے، اور قریش خمس میں شمار ہوتے تھے۔

باب (۵۲) اپنے احرام کو دوسرے کے احرام کے ساتھ معلق کرنے کا جواز۔

۴۶۳- محمد بن ثنی، ابن بشار، محمد بن جعفر، شعبہ، قیس بن مسلم، طارق بن شہاب، حضرت ابو موسیٰ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ میں رسول اللہ

سَنَد عَنْ نَبِيِّ مُوسَى قَالَ قَدِمْتُ عَلَى
رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ مُبِخٌ
لِصُحْبِهِ فَقَالَ نَبِيُّ حَحْحَتْ فَقُلْتُ نَعَمْ فَقَالَ
بِمَ أَهَلْتُ قَالَ قُلْتُ تَبَّكَ بِأَهْلَالِ كَاهِلَالِ
أَسَى صَنِىَ اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ فَقَدْ أَحْسَنْتَ
صُفًى بِشَيْتٍ وَرَبِصْفًا وَالْمَرْوَةَ وَأَحِلَّ قَالَ
فَطُفْتُ بِالْبَيْتِ وَبِالْبَصْفَا وَالْمَرْوَةَ ثُمَّ أَتَيْتُ
امْرَأَةً مِنْ بَنِي قَيْسٍ فَقُلْتُ رَأْسِي ثُمَّ أَهَلْتُ
بِالْحَجِّ قَالَ فَكُنْتُ أَفْنِي بِهِ النَّاسَ حَتَّى كَانَ
فِي خِيفَةٍ عُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فَقَالَ لَهُ رَجُلٌ
يَا أَبَا مُوسَى أَوْ يَا عَبْدَ اللَّهِ بْنُ قَيْسٍ رُوَيْدَكَ
نَعَضُ فُتَيْتَ فَإِنَّكَ لَا تَدْرِي مَا أَحْدَثَ أَمِيرُ
مُؤْمِنِينَ فِي لُسُوبِ بَعْدَكَ فَقَالَ يَا أَيُّهَا النَّاسُ
مَنْ كَا فُتَيْدُهُ فُتَيْتَ فَيُتَيْدُ فَإِنَّ أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ
قَدِمَ عَلَيْكُمْ فِيهِ فَأَتَمُّوا قَالَ فَقَدِمَ عُمَرُ رَضِيَ
اللَّهُ عَنْهُمْ فَذَكَرْتُ ذَلِكَ لَهُ فَقَالَ إِنْ نَأْخُذُ
بِكِتَابِ اللَّهِ فَإِنَّ كِتَابَ اللَّهِ يَأْمُرُ بِالتَّمَامِ وَإِنْ
نَأْخُذُ بِسُنَّةِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
فَإِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَمْ يَحِلَّ
حَتَّى يَبْلُغَ الْهُدَى مَجِيئُهُ *

صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس آیا، اور آپ بٹھائے مکہ میں ونٹ
کو بٹھائے ہوئے تھے، آپ نے مجھ سے دریافت فرمایا، کیا تم
نے حج کی نیت کی ہے، میں نے عرض کیا جی ہاں، آپ نے
فرمایا، کیا احرام باندھا، میں نے کہا کہ میں نے رسول اللہ صلی
اللہ علیہ وسلم کے احرام کے ساتھ تلبیہ پڑھا، آپ نے فرمایا
بہت اچھا کیا، اب بیت اللہ کا طواف اور صفا و مروہ کی سعی کرو
اور احرام کھول ڈالو، چنانچہ میں نے بیت اللہ اور صفا و مروہ کا
طواف کیا، پھر بنی قیس کی ایک عورت کے پاس آگیا، اس نے
میرے سر کی جوئیں دیکھ دیں، اس کے بعد میں نے حج کا احرام
باندھا، اور اسی چیز کا میں لوگوں میں فتویٰ دیتا تھا، حتیٰ کہ حضرت
عمرؓ کی خلافت کا زمانہ آیا، تو ایک شخص نے ان سے کہا، کہ اے
ابو موسیٰ، یا کہا اے عبد اللہ بن قیس! اپنے بعض فتوے رہنے دو،
اس لئے کہ تمہیں معلوم نہیں کہ امیر المؤمنین نے تمہارے
بعد احکام حج میں کیا حکم صادر فرمایا ہے، ابو موسیٰ نے فرمایا کہ
اے لوگو! جنہیں ہم نے فتویٰ دیا ہے، وہ تامل کریں، اس لئے کہ
امیر المؤمنین تمہارے پاس آنے والے ہیں، ان ہی کی اقتداء
کریں، راوی بیان کرتے ہیں کہ جب امیر المؤمنین آئے تو
میں نے ان سے اس چیز کا تذکرہ کیا، سوا انہوں نے فرمایا، اگر ہم
کلام اللہ کی اتباع کرتے ہیں تو اللہ تعالیٰ حج اور عمرہ دونوں کو پورا
کرنے کا حکم فرماتا ہے، اور اگر سنت رسول صلی اللہ علیہ وسلم پر
عمل پیرا ہوں تو آپ نے اس وقت تک احرام نہیں کھولا، جب
تک قربانی اپنے مقام پر نہیں پہنچی۔

۴۶۴۔ عبید اللہ بن معاذ، بواسطہ اپنے والد، شعبہ سے سی سند
کے ساتھ اسی طرح روایت کرتے ہیں۔

۴۶۵۔ محمد بن ثنی، عبد الرحمن بن مہدی، سفیان، قیس، طارق
بن شہاب، حضرت ابو موسیٰ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت
کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ
وسلم کے پاس آیا، اور آپ بٹھائے مکہ میں اونٹ بٹھائے ہوئے

۴۶۴۔ وَحَدَّثَنَا عُثَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ حَدَّثَنَا
أَبِي حَدَّثَنَا شُعْبَةُ فِي هَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَهُ *

۴۶۵۔ وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا عَبْدُ
الرَّحْمَنِ يَعْنِي ابْنَ مَهْدِيٍّ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ
قَيْسٍ عَنْ طَارِقِ بْنِ شِهَابٍ عَنْ أَبِي مُوسَى
رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ قَدِمْتُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ

صَلَّى لَيْلَةَ غَيْبِهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ مُنِيخٌ بِالْبَطْحَاءِ
فَقَالَ لَمْ أَهْلُتْ قُلْتُ أَهْلَلْتُ يَا هَلَالُ النَّبِيِّ
صَلَّى لَيْلَةَ غَيْبِهِ وَسَلَّمَ قُلْتُ هَلْ سَقَتْ مِنْ
هَدْيٍ قُلْتُ لَا قُلْتُ فَطَفْتُ بِالْبَيْتِ وَبِالصَّفَا
وَالْمَرْوَةِ ثُمَّ جِئْتُ فَطَفْتُ بِالْبَيْتِ وَبِالصَّفَا
وَالْمَرْوَةِ ثُمَّ أَتَيْتُ مَرْأَةً مِنْ قَوْمِي فَمَشَطَتْنِي
وَعَسَلَتْ رَأْسِي فَكُنْتُ أَقْبَتِي النَّاسَ بِذَلِكَ فِي
إِمَارَةِ أَبِي بَكْرٍ وَإِمَارَةِ عُمَرَ فَإِنِّي لَقَائِمٌ
بِالْمَوْسِمِ إِذْ جَاءَنِي رَجُلٌ فَقَالَ إِنَّكَ لَا تَذَرِي
مَا أَحْدَثَ أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ فِي شَأْنِ النَّسْكِ
فَقُلْتُ أَيُّهَا النَّاسُ مَنْ كُنَّا أَقْبَتَانَهُ بِشَيْءٍ فَلْيَتَّبِعْهُ
فَهَذَا أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ قَادِمٌ عَلَيْكُمْ فِيهِ فَأَتَمُّوا
فَلَمَّا قِيمَ قُلْتُ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ مَا هَذَا الَّذِي
أَحْدَثْتَ فِي شَأْنِ النَّسْكِ قَالَ إِنْ نَأْخُذُ
بِكِتَابِ اللَّهِ فَإِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ قَالَ (وَاتَّمُوا
الْحَجَّ وَالْعُمْرَةَ لِلَّهِ) وَإِنْ نَأْخُذُ بِسُنَّةِ نَبِيِّنَا عَلَيْهِ
الْصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ فَإِنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ لَمْ يَحِلَّ حَتَّى نَحْرَ الْهَدْيِ *

۴۶۶ - وَحَدَّثَنِي إِسْحَاقُ بْنُ مَنْصُورٍ وَعَبْدُ بْنُ
حُمَيْدٍ قَالَا أَخْبَرَنَا جَعْفَرُ بْنُ عَوْنٍ أَخْبَرَنَا أَبُو
عُمَيْسٍ عَنْ قَيْسِ بْنِ مُسْلِمٍ عَنْ طَارِقِ بْنِ
شِهَابٍ عَنْ أَبِي مُوسَى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ كَانَ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَعَثَنِي إِلَى
أَسْمَى قُلْتُ فَوَفَّقْتُهُ فِي الْعَامِ الَّذِي حَجَّ فِيهِ فَقَالَ
يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَا أَبَا
مُوسَى كَيْفَ قُلْتَ حِينَ أَحْرَمْتَ قَالَ قُلْتُ لَبَّيْكَ
هَذَا كَاهِنٌ لَسَى صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ

تھے، آپ نے دریافت فرمایا، تو نے کیا احرام باندھا ہے، میں نے
عرض کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے احرام کے موافق
احرام باندھا ہے، آپ نے فرمایا کیا بادی ساتھ لایا ہے، میں نے
عرض کیا نہیں، آپ نے فرمایا تو بیت اللہ اور صفا و مروہ کا طواف
کرو، پھر حلال ہو جاؤ، چنانچہ میں نے بیت اللہ اور صفا و مروہ کا
طواف کیا، پھر اپنی قوم کی ایک عورت کے پاس آیا، اس نے
میرے سر میں کنگھی کی اور میرا سر دھویا اور اسی چیز کا میں حضرت
ابو بکر صدیق اور عمر فاروق کی خدمت میں لوگوں کو فتویٰ دیا کرتا
تھا، میں موسم حج میں کھڑا ہوا تھا، کہ ایک آدمی میرے پاس آیا
اور کہا کہ آپ کو معلوم نہیں کہ امیر المومنین نے کیا حکم صادر
فرمایا ہے، میں نے کہا، اے لوگو جنہیں میں نے کسی چیز کے
متعلق فتویٰ دیا ہے، تو وہ باز رہیں، اس لئے کہ امیر المومنین
تمہارے پاس آنے والے ہیں، ان کی ہی اقتداء کرو، جب
امیر المومنین تشریف لائے تو میں نے کہا کہ کہ آپ نے حج
کے متعلق کیا حکم نافذ فرمایا ہے، بولے کہ اگر ہم کتاب اللہ کو
ملفوظ رکھتے ہیں تو اللہ تعالیٰ فرماتا ہے کہ حج اور عمرہ کو اللہ تعالیٰ
کے لئے پورا کرو، اور اگر سنت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم پر
نظر رکھتے ہیں تو آپ حلال نہیں ہوئے، حتیٰ کہ قربانی کو نحر
فرمایا۔

۴۶۶ - اسحاق بن منصور اور عبد بن حمید، جعفر بن عون، ابو
عمیس، قیس بن مسلم، طارق بن شہاب، حضرت ابو موسیٰ رضی
اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں کہ مجھے رسول اللہ صلی اللہ
علیہ وسلم نے یمن کی طرف بھیجا اور میں اسی سال آیا، جس
سال آپ نے حج کا ارادہ فرمایا تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
نے مجھ سے فرمایا کہ اے ابو موسیٰ، احرام باندھتے ہوئے تم نے
کیا کہا تھا، میں نے عرض کیا، میں نے کہا تھا کہ میں رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وسلم کے احرام کے موافق تکبیر پڑھتا ہوں، آپ
نے ارشاد فرمایا، کیا ہدی لائے ہو، میں بولا نہیں، آپ نے

مَنْ سَقَتْ هَدْيًا فَقُلْتُ لَا قَالَ فَاَنْطَلِقْ فَطَفَّ
بَانْتٍ وَتَسَّ الصَّفَا وَالْمَرْوَةَ ثُمَّ اَجَلَ ثُمَّ سَأَلَ
خَدِيبَ بْنِ خَدِيبٍ حَدَّثَ شُعْبَةَ وَشُعْبَانَ *

۴۶۷- وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ
قَالَ ابْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا
شُعْبَةُ عَنْ اَحْكَمَ عَنْ عُمَارَةَ بْنِ عُمَيْرٍ عَنْ
ابِرَاهِيمَ بْنِ أَبِي مُوسَى عَنْ أَبِي مُوسَى أَنَّهُ
كَانَ يُفْتِي بِالْمُتْعَةِ فَقَالَ لَهُ رَجُلٌ رُوِيَكَ
بَعْضُ فَتَيَاكَ فَإِنَّكَ لَا تَذَرِي مَا أَحَدَتْ أَمِيرُ
الْمُؤْمِنِينَ فِي النَّسْلِ بَعْدُ حَتَّى لَقِيَهُ بَعْدُ فَسَأَلَهُ
فَقَالَ عُمَرُ قَدْ عَيَّمْتُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ قَدْ فَعَلَهُ وَأَصْحَابُهُ وَلَكِنْ كَرِهْتُ أَنْ
يَضُوءَ مَغْرَسِينَ بَيْنَ فِي الْأَرَاكِ ثُمَّ يَرُوحُونَ فِي
الْحَجِّ تَقْصُرُ رُءُوسُهُمْ *

فرمایا، تو بیت اللہ اور صفا اور مروہ کا طواف کر کے حدال ہو جاؤ،
بقیہ روایت شعبہ اور سفیان کی روایت کی طرح ہے۔

۳۶۷۔ محمد بن ثنی، ابن بشار، محمد بن جعفر، شعبہ، حکم، عمرہ
بن عمیر، ابراہیم بن موسیٰ، حضرت ابو موسیٰ رضی اللہ تعالیٰ عنہ
سے روایت کرتے ہیں کہ وہ متعہ کا فتویٰ دیتے تھے، تو ایک
شخص نے ان سے کہا کہ تم اپنے بعض فتوؤں کو رہنے دو، اس
لئے کہ تمہیں معلوم نہیں کہ امیر المؤمنین نے تمہارے بعد
حج کے متعلق کون سا حکم نافذ فرمایا ہے، پھر امیر المؤمنین سے
ملے، اور ان سے دریافت کیا، انہوں نے فرمایا کہ تم جانتے ہو کہ
نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم اور آپ کے اصحاب نے متعہ کیا
ہے، مگر میں نے جو منع کیا ہے وہ اس لئے کہ مجھے برا معلوم ہوتا
ہے، کہ لوگ پیلو کے درختوں کے نیچے عورتوں سے شب
باشی کریں اور پھر حج کے لئے جائیں کہ ان کے سر سے پانی کے
قطرے ٹپکتے ہوں۔

(فائدہ) متعہ کے معنی حج کے احرام کو عمرہ کر کے کھول ڈالنا اور پھر یوم الترویہ کو حج کا احرام باندھنا، اس سے حضرت عمر کا منع کرنا اخذ ہلاؤں
کے طریق سے تھا، کسی حدیث کے پیش نظر نہیں تھا۔

باب (۵۳) حج تمتع کا جواز!

۳۶۸۔ محمد بن ثنی، ابن بشار، محمد بن جعفر، شعبہ، قتادہ،
عبد اللہ بن شقیق بیان کرتے ہیں کہ حضرت عثمان رضی اللہ
تعالیٰ عنہ تمتع سے منع کیا کرتے تھے اور حضرت علی کرم اللہ
وجہہ اس کا حکم فرمایا کرتے تھے، تو حضرت عثمانؓ نے حضرت
علیؓ سے کچھ فرمایا، تو حضرت علیؓ نے فرمایا کہ آپ جانتے ہیں کہ
ہم نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ تمتع کیا ہے،
حضرت عثمانؓ نے فرمایا جی ہاں! مگر اس وقت ہم ڈرتے تھے۔

(۵۳) بَابُ جَوَازِ التَّمَتُّعِ *

۴۶۸- حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ
قَالَ ابْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا
شُعْبَةُ عَنْ قَتَادَةَ قَالَ قَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ شَقِيقٍ
كَانَ عُثْمَانُ يُنْهَى عَنِ التَّمَتُّعِ وَكَانَ عَلِيٌّ يَأْمُرُ
بِهَا فَقَالَ عُثْمَانُ لِعَلِيٍّ كَيْفَ تَمَّتْ ثُمَّ قَالَ عَلِيٌّ لَقَدْ
عَلِمْتُ أَنَّ قَدْ تَمَتُّعْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ أَجَلَ وَلَكِنَّا كُنَّا خَائِفِينَ *

(فائدہ) تمتع اور تمتع فی الحج ایک ہی چیز ہے، اس کی تعریف اوپر لکھ دی ہے، حضرت عثمان کا بھی اس سے منع کرنا، حضرت عمرؓ کے طریق پر
تھا، باقی اس کے جواز میں کسی قسم کا کوئی شبہ نہیں اور حج تمتع امام ابو حنیفہ کے نزدیک حج افراد سے افضل ہے، واللہ اعلم (نووی، ہدایہ اولین)۔

۴۶۹ - وَحَدَّثَنِي يَحْيَى بْنُ حَبِيبٍ الْحَارِثِيُّ حَدَّثَنَا حَالِدُ بْنُ يَحْيَى ابْنُ الْحَارِثِ أَخْبَرَنَا شُعْبَةُ هَذَا إِسْنَادٌ مَثْنٌ *

۴۷۰ - وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَمُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ قَالَا حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ حَفْصٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ عُمَرُو بْنِ مَرْثَةَ عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ قَالَ اجْتَمَعَ عَلِيٌّ وَعُثْمَانُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا بِعُسْفَانَ فَكَرَّ عُثْمَانُ يَنْهَى عَنِ الْمُتْعَةِ أَوْ الْعُمْرَةِ فَقَالَ عَلِيٌّ مَا تُرِيدُ إِلَيَّ أَمْرٌ فَعَلَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَنْهَى عَنْهُ فَقَالَ عُثْمَانُ دَعَدْ مِنْكَ فَقَالَ إِنِّي لَا أَسْتَطِيعُ أَنْ أَدْعَكَ فَلَمَّا أَنْ رَأَى عَلِيٌّ ذَلِكَ أَهْلًا بِهِمَا جَمِيعًا *

۴۶۹۔ یحییٰ بن حبیب حارثی، خالد بن حارث، شعبہ سے ہی سند کے ساتھ اسی طرح روایت منقول ہے۔

۴۷۰۔ محمد بن ثنی، محمد بن بشار، محمد بن جعفر، شعبہ، عمرو بن مرہ، سعید بن مسیب بیان کرتے ہیں کہ حضرت علی اور حضرت عثمان دونوں مقام عسفان میں جمع ہوئے اور حضرت عثمان تمتع یا عمرہ سے (ابام جج میں) منع کرتے تھے، حضرت علیؑ نے فرمایا آپ کا اس کام کے متعلق کیا ارادہ ہے، جو خود رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے کیا ہے، اور آپ اس سے منع کرتے ہیں، حضرت عثمان بولے، تم ہمیں ہمارے حل پر چھوڑ دو، حضرت علیؑ نے فرمایا میں تمہیں نہیں چھوڑ سکتا، پھر جب حضرت علیؑ نے یہ حال دیکھا، تو انہوں نے حج اور عمرہ کے ساتھ احرام باندھا۔

(فائدہ) یعنی حج قرآن کیا، اور یہی علماء حنفیہ کے نزدیک حج کی تینوں قسموں سے افضل ہے۔

۴۷۱۔ سعید بن منصور، ابو بکر بن ابی شیبہ، ابو معاویہ، اعمش، ابراہیم تمیمی، بواسطہ اپنے والد، حضرت ابوذر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ حج تمتع رسالت مآب صلی اللہ علیہ وآلہ وبارک وسلم کے اصحاب کرام کے لئے خاص تھا۔

۴۷۲۔ ابو بکر بن ابی شیبہ، عبدالرحمن بن مہدی، سفیان، عیاش العامری، ابراہیم تمیمی، بواسطہ اپنے والد، حضرت ابوذر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں کہ انہوں نے بیان کیا کہ حج میں تمتع ہمارے ہی لئے رخصت تھی۔

۴۷۱ - وَحَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ مَنْصُورٍ وَأَبُو نَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَأَبُو كُرَيْبٍ قَالُوا حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ إِبْرَاهِيمَ التَّمِيمِيِّ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي ذَرٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ كَانَتْ الْمُتْعَةُ فِي الْحَجِّ لِأَصْحَابِ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَاصَّةً *

۴۷۲ - وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مَهْدِيٍّ عَنْ سُفْيَانَ عَنْ عِيَّاشِ نَعَامِرِيِّ عَنْ إِبْرَاهِيمَ التَّمِيمِيِّ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي ذَرٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ كَانَتْ لَنَا رُحْصَةٌ يَعْنِي لِمُتْعَةٍ فِي الْحَجِّ *

۴۷۳۔ قتیبہ بن سعید، جریر، فضیل، زبید، ابراہیم تمیمی، بواسطہ

۴۷۳ - وَحَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ

(۱) حضرت عثمان غنیؓ جو تمتع سے منع فرمادیتے تھے وہ اس لئے کہ ان کی رائے یہ تھی کہ ایک ہی سفر میں حج و عمرہ دونوں عمل جمع کرنے سے بہتر یہ ہے کہ حج اور عمرہ میں سے ہر ایک کے لئے مستقل سفر کیا جائے تاکہ زیادہ مشقت لاحق ہونے سے اجر زیادہ حاصل ہو، ناجائز سمجھ کر منع نہیں کیا گیا۔

فَصَلَ عَنْ رَأْسِهِ عَنْ إِبْرَاهِيمَ النَّخَعِيِّ عَنْ أَبِيهِ قَالَ
قَالَ تَوَدَّرُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ لَنَا تَصْلُحُ الْمُتَعَتَانِ إِلَّا
لَنَا حَصَّةٌ يَعْنِي مُتَعَةَ النَّسَاءِ وَمُتَعَةَ الْحَجِّ *

اپنے والد حضرت ابوذر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے
ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ دو متعے ہیں ایسے کہ ہمارے لئے ہی
خاص تھے، ایک متعہ نساء اور دوسرا متعہ حج۔

(فائدہ) متعہ نساء کچھ زمانہ کے لئے حلال تھا، پھر اس کی حرمت الی یوم القيامة ثابت ہو گئی، جیسا کہ انشاء اللہ العزیز کتاب الزکاح میں آجائے
گا، اور رہا متعہ فی الحج یعنی حج کا احرام فسخ کر کے عمرہ کر ڈالنا، وہ بھی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے حکم سے حجتہ الوداع میں ہو، باقی حج تمتع
کے جواز میں کسی قسم کا شبہ نہیں۔

۴۷۴ - حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ يَبَّانَ عَنْ
عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي الشَّعَثَاءِ قَالَ أَتَيْتُ
إِبْرَاهِيمَ النَّخَعِيَّ وَإِبْرَاهِيمَ النَّخَعِيَّ فَقُلْتُ إِنِّي
كُنتُ أَنْ جُمَعَ الْعُمْرَةُ وَالْحَجَّ الْعَامَ فَقَالَ
إِبْرَاهِيمُ النَّخَعِيُّ لَكِنْ أَبُوكَ لَمْ يَكُنْ لِيهِمْ
بَذَلِكَ قَالَ قُتَيْبَةُ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ يَبَّانَ عَنْ
إِبْرَاهِيمَ النَّخَعِيِّ عَنْ أَبِيهِ أَنَّهُ مَرَّ بِأَبِي ذَرٍّ رَضِيَ
سَعْدُ عَنْهُ بِالرَّبَذَةِ فَذَكَرَ لَهُ ذَلِكَ فَقَالَ إِنَّمَا
كَانَتْ لَنَا خَاصَّةٌ دُونَكُمْ *

۴۷۴ - قتیبہ، جریر، بیان، عبدالرحمن بن ابی الشعثاء، بیان
کرتے ہیں کہ میں ابراہیم نخعی اور ابراہیم تمیمی کے پاس آیا اور
عرض کیا کہ میرا ارادہ ہے، اس سال حج اور عمرہ دونوں کو ایک
ساتھ کروں، ابراہیم نخعی بولے مگر تمہارے والد تو ایسا کبھی
ارادہ نہیں رکھتے تھے، قتیبہ، بواسطہ جریر، بیان، ابراہیم تمیمی سے
اور وہ اپنے والد سے روایت کرتے ہیں کہ ان کے والد کا
حضرت ابوذرؓ کے پاس سے مقام ربذہ میں گزر ہوا، تو انہوں نے
ابوذرؓ سے اس چیز کا تذکرہ کیا، تو انہوں نے کہا کہ یہ ہمارے لئے
خاص تھا، تمہارے لئے نہیں۔

(فائدہ) یہ حضرت ابوذر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی اپنی رائے ہے، واللہ اعلم بالصواب۔

۴۷۵ - وَحَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ مَنْصُورٍ وَأَبْنُ أَبِي
عُمَرَ جَمِيعًا عَنْ الْفَزَارِيِّ قَالَ سَعِيدُ حَدَّثَنَا
مَرْوَانُ بْنُ مُعَاوِيَةَ حَبْرُنَا سُلَيْمَانُ النَّخَعِيُّ عَنْ
غُنَيْمِ بْنِ قَيْسٍ قَالَ سَأَلْتُ سَعْدَ بْنَ أَبِي وَقَّاصٍ
رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ الْمُتَعَةِ فَقَالَ فَعَلْنَاهَا وَهَذَا
يَوْمَئِذٍ كَافِرٌ بِالْعُرْشِ يَعْنِي بُيُوتَ مَكَّةَ *

۴۷۵ - سعید بن منصور، ابن ابی عمر، فزاری، مروان بن
معاویہ، سلیمان، تمیمی، غنیم بن قیس سے روایت کرتے ہیں،
انہوں نے بیان کیا کہ میں نے حضرت سعد بن ابی وقاص رضی
اللہ تعالیٰ عنہ سے تمتع کے متعلق دریافت کیا تو انہوں نے فرمایا
کہ ہم نے کیا ہے، اور یہ (حضرت معاویہؓ) اس وقت مکہ کے
مکانوں میں کفر کی حالت میں تھے۔

(فائدہ) یعنی مشرف بہ اسلام نہیں ہوئے تھے، اور متعہ سے مراد ساتویں ہجری کا عمرہ قضا ہے، اور حضرت معاویہؓ فتح مکہ کے سال یعنی ۸ھ
کو مشرف بہ اسلام ہوئے (نووی جلد ۱)۔

۴۷۶ - وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا
يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنْ سُلَيْمَانَ النَّخَعِيِّ بِهَذَا
الْإِسْنَادِ وَقَالَ فِي رَوَاتِهِ يَعْنِي مُعَاوِيَةَ *

۴۷۶ - ابو بکر بن ابی شیبہ، یحییٰ بن سعید، سلیمان تمیمی سے اسی
سند کے ساتھ روایت منقول ہے، باقی ان کی روایت میں
حضرت معاویہؓ کا تذکرہ ہے۔

۴۷۷ - وَحَدَّثَنِي عَمْرُو النَّاقِدُ حَدَّثَنَا أَبُو أَحْمَدَ

۴۷۷ - عمرو ناقد، ابو احمد زبیری، سفیان (دوسری سند)، محمد

رُئِيَ حَدَّثَ سُفْيَانُ ح وَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ
سُفْيَانَ حَدَّثَنَا رُوْحُ بْنُ عُبَادَةَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ
حَمِيْدٌ عَنْ سُلَيْمَانَ سَمِعَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَ
حَدِيثِهِمَا وَفِي حَدِيثِ سُفْيَانَ الْمُتَعَةُ فِي الْحَجِّ *
۴۷۸ - وَ حَدَّثَنَا رُهْبِيُّ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا
سَمْعِيْلُ بْنُ إِبْرَاهِيْمَ حَدَّثَنَا الْحُرَيْرِيُّ عَنْ أَبِي
أَعْدَى عَنْ مُطَرِّفٍ قَالَ قَالَ لِي عِمْرَانُ بْنُ
حُصَيْنٍ إِنِّي لَأُحَدِّثُكَ بِأَحَدِيْثِ الْيَوْمِ يَنْفَعُكَ
لَهُ بِهِ بَعْدَ الْيَوْمِ وَاعْلَمْ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى
لَهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَدْ أَعْمَرَ طَائِفَةً مِنْ أَهْلِهِ فِي
الْعَشْرِ فَمَنْ تَزَلَّ آيَةٌ تَنْسَحُ ذَلِكَ وَلَمْ يَنْهَ عَنْهُ
حَتَّى مَضَى لَوَجْهِهِ ارْتَأَى كُلُّ امْرِئٍ بَعْدَ مَا
شَاءَ أَنْ يَرْتَبِيَّ *

۴۷۹ - وَ حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيْمَ وَمُحَمَّدُ
بْنُ حَاتِمٍ كِذَاهُمَا عَنْ وَكِيعٍ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ
الْحُرَيْرِيِّ فِي هَذَا الْإِسْنَادِ وَ قَالَ ابْنُ حَاتِمٍ فِي
رَوَايَتِهِ ارْتَأَى رَجُلٌ بَرَأِيَهُ مَا شَاءَ يَعْنِي عُمَرَ *
۴۸۰ - وَ حَدَّثَنِي عُيَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ حَدَّثَنَا
أَبِي حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ حُمَيْدِ بْنِ هِلَالٍ عَنْ
مُطَرِّفٍ قَالَ قَالَ لِي عِمْرَانُ بْنُ حُصَيْنٍ
أُحَدِّثُكَ حَدِيثًا عَسَى اللَّهُ أَنْ يَنْفَعَكَ بِهِ إِنَّ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ جَمَعَ بَيْنَ
حَجَّةٍ وَعُمْرَةٍ ثُمَّ لَمْ يَنْهَ عَنْهُ حَتَّى مَاتَ وَلَمْ
يَرْكَبْ فِيهِ قُرْآنٌ يُحَرِّمُهُ وَقَدْ كَانَ يُسَلِّمُ عَلَيَّ
حَتَّى أَكْتُوَيْتُ فَرَكْتُ ثُمَّ تَرَكْتُ الْكَيَّ فَعَادَ *

بن ابی خلف، روح بن عبادہ، شعبہ، سلیمان بن یحییٰ سے، اسی سند
کے ساتھ ان دونوں روایتوں کی طرح مذکور ہے، اور سفیان کی
حدیث میں "المعتد فی الحج" کے الفاظ زائد روایت کئے گئے
ہیں۔

۴۷۸۔ زبیر بن حرب، اسماعیل بن ابراہیم، جریری، ابوالعداء،
مطرف بیان کرتے ہیں کہ مجھ سے حضرت عمران بن حصینؓ نے
کہا کہ میں تم سے آج ایک ایسی حدیث بیان کروں گا کہ آج کے
بعد اللہ تعالیٰ تمہیں اس سے فائدہ دے گا، جان لو کہ رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنے گھروالوں میں سے ایک جماعت کو
عشرہ ذی الحجہ میں عمرہ کرایا، پھر اس کے متعلق کوئی آیت نازل
نہیں ہوئی جو اس حکم کو منسوخ کرتی ورنہ نایام میں آپ نے
عمرہ سے منع فرمایا، حتیٰ کہ آپ اس درفانی سے تشریف لے
گئے، اس کے بعد جو چاہے، اپنی رائے بیان کرے۔

۴۷۹۔ اسحاق بن ابراہیم، محمد بن حاتم، وکیع، سفیان، جریری
سے اسی سند کے ساتھ روایت منقول ہے، اور ابن حاتم کی
روایت میں ہے کہ پھر ایک شخص نے اپنی رائے سے جو چاہا کہہ
دیا یعنی حضرت عمرؓ نے۔

۴۸۰۔ عبید اللہ بن معاذ، بواسطہ اپنے والد، شعبہ، حمید بن
ہلال، مطرف بیان کرتے ہیں کہ مجھ سے عمران بن حصینؓ
رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے فرمایا کہ میں تم سے ایک حدیث بیان
کروں گا، امید ہے کہ اللہ تعالیٰ اس کے ذریعہ سے تمہیں فائدہ
پہنچائے، وہ یہ کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے حج اور عمرہ
دونوں ایک ساتھ کئے، اور ان سے منع بھی نہیں کیا، حتیٰ کہ
آپ انتقال فرما گئے، اور نہ قرآن حکیم میں اس کی حرمت کے
متعلق نازل ہوا، اور ہمیشہ مجھے سلام کیا جاتا ہے، جب تک میں
نے داغ نہیں لگوائے، پھر جب داغ لیا، تو سلام موقوف ہو گیا،
اس کے بعد پھر میں نے داغ لینا چھوڑ دیا، تو پھر سدم ہونے لگا۔

(فائدہ) حضرت عمران بن حصینؓ کو مرض ہوا سیر تھا اور فرشتے ان پر سلام کیا کرتے تھے، اور بیماری کی بنا پر بہت تکلیف اٹھاتے، اخیر میں

جب داغ یز شروع کیا تو فرشتوں نے سلام موقوف کر دیا، اس کے بعد پھر جب انہوں نے داغ لینا چھوڑا، تو فرشتوں نے پھر سلام کرنا شروع کر دیا۔ (نووی شرح صحیح مسلم)۔

۴۸۱۔ محمد بن ثنی، ابن بشار، محمد بن جعفر، شعبہ، حمید بن ہلال سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ میں نے مطرف سے سنا، انہوں نے کہا کہ مجھ سے عمران بن حصین نے فرمایا اور معاذ کی حدیث کی طرح روایت کی۔

۴۸۲۔ محمد بن ثنی، ابن بشار، محمد بن جعفر، شعبہ، قتادہ، مطرف بیان کرتے ہیں کہ حضرت عمران بن حصین نے اپنے اس مرض میں جس میں انہوں نے انتقال فرمایا، مجھے بد بھیجا، اور فرمایا کہ میں تم سے چند احادیث بیان کروں گا، امید ہے کہ اللہ تعالیٰ میرے بعد تمہیں ان سے فائدہ پہنچائے، سو اگر میں زندہ رہا تو تم ان کو میرے نام سے بیان نہ کرنا اور اگر میرا انتقال ہو گیا تو میرے نام سے بیان کر دینا اگر تو چاہے، اول بات یہ ہے کہ مجھے (فرشتوں کی طرف سے) سلام کیا گیا، دوسرے یہ کہ میں خوب جانتا ہوں کہ رسول اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے حج اور عمرہ ایک ساتھ کیا، اور پھر اس کی ممانعت میں نہ قرآن کریم نازل ہوا، اور نہ آپ نے اس سے منع کیا، اور کسی نے اپنی رائے سے جو چاہا کہہ دیا۔

۴۸۳۔ اسحاق بن ابراہیم، عیسیٰ بن یونس، سعید بن ابی عروبہ، قتادہ، مطرف، عبد اللہ بن ثخیر، حضرت عمران بن حصین رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، وہ بیان کرتے ہیں کہ میں بخوبی جانتا ہوں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے حج اور عمرہ ایک ساتھ کیا، اور پھر نہ اس کے متعلق قرآن کریم نازل ہوا، اور نہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ان دونوں کو ایک ساتھ کرنے سے منع کیا، باقی فلاں شخص نے اپنی رائے سے جو چاہا کہہ دیا۔

۴۸۴۔ محمد بن ثنی، عبد الصمد، ہمام، قتادہ، مطرف، حضرت عمران بن حصین رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں،

۴۸۱۔ وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ حُمَيْدِ بْنِ هِلَالٍ قَالَ سَمِعْتُ مُطَرِّفًا قَالَ قَالَ لِي عِمْرَانُ بْنُ حُصَيْنٍ بِمِثْلِ حَدِيثِ مُعَاذٍ *

۴۸۲۔ وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ قَالَ ابْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ عَنْ شُعْبَةَ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ مُطَرِّفٍ قَالَ بَعَثَ إِلَيَّ عِمْرَانُ بْنُ حُصَيْنٍ فِي مَرَضِهِ الَّذِي تُوُفِّيَ فِيهِ فَقَالَ إِنِّي كُنْتُ مُحَدِّثُكَ بِأَحَادِيثَ لَعَلَّ اللَّهَ أَنْ يَنْفَعَكَ بِهَا بَعْدِي فَإِنْ عِشْتُ فَافْكُتُمْ عَنِّي وَإِنْ مِتُّ فَحَدِّثْ بِهَا إِنْ شِئْتَ إِنَّهُ قَدْ سَلَّمَ عَلَيَّ وَاعْلَمْ أَنَّ نَبِيَّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَدْ جَمَعَ بَيْنَ حَجٍّ وَعُمْرَةٍ ثُمَّ لَمْ يَنْزَلْ فِيهَا كِتَابُ اللَّهِ وَلَمْ يَنْهَ عَنْهَا نَبِيُّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ رَجُلٌ فِيهَا بِرَأْيِهِ مَا شَاءَ *

۴۸۳۔ وَحَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ حَدَّثَنَا عَيْسَى بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ أَبِي عَرُوبَةَ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ مُطَرِّفِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الشَّخِيرِ عَنْ عِمْرَانَ بْنِ الْحُصَيْنِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ أَعْلَمْتُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ جَمَعَ بَيْنَ حَجٍّ وَعُمْرَةٍ ثُمَّ لَمْ يَنْزَلْ فِيهَا كِتَابُ اللَّهِ وَلَمْ يَنْهَ عَنْهُمَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ فِيهَا رَجُلٌ بِرَأْيِهِ مَا شَاءَ *

۴۸۴۔ وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا عَبْدُ الصَّمَدِ حَدَّثَنَا هَمَّامٌ حَدَّثَنَا قَتَادَةُ عَنْ مُطَرِّفٍ عَنْ

انہوں نے بیان کیا کہ ہم نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ تمتع کیا، اور اس کی ممانعت میں قرآن کریم نازل نہیں ہوا، باقی جس نے جو اپنی رائے سے چاہا، کہہ دیا۔

۴۸۵۔ حجاج بن شاعر، عبید اللہ بن عبد المجید، اسماعیل بن مسلم، محمد بن واسع، مطرف بن عبد اللہ بن ثخیر، حضرت عمران بن حصین رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے اسی حدیث کو روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے تمتع کیا، اور ہم نے بھی آپ کے ساتھ تمتع کیا۔

۴۸۶۔ حامد بن عمر بکراوی، محمد بن ابی بکر مقدی، بشر بن مفضل، عمران بن مسلم، ابو رجاء بیان کرتے ہیں کہ حضرت عمران بن حصین رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے فرمایا تمتع فی الحج کسبت قرآن کریم میں نازل ہوئی، اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ہمیں اس کے کرنے کا حکم فرمایا، پھر کوئی آیت ایسی نازل نہیں ہوئی کہ جس نے اسے منسوخ کر دیا ہو، اور نہ ہی رسالت مآب صلی اللہ نے اس سے منع فرمایا، یہاں تک کہ آپ اس دار فانی سے تشریف لے گئے، اس کے بعد جس آدمی نے جو چاہا، اپنی رائے سے کہہ دیا۔

۴۸۷۔ محمد بن حاتم، یحییٰ بن سعید، عمران، قصیر، ابو رجاء، حضرت عمران بن حصین رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے اسی طرح روایت ہے، لیکن کچھ الفاظ میں تغیر و تبدل ہے کہ اس میں ”مرنا بہا“ کے بجائے ”فعلنا ہا مع رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم“ ہے۔

باب (۵۴) حج تمتع کرنے والے پر قربانی کے واجب ہونے کا بیان، اور بصورت عدم استطاعت، تین روزے ایام حج میں اور سات گھر جا کر رکھے! (۱)

عمر - ثی حُصَيْن رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ قَالَ تَمَتَّعَ مَعَ رَسُولِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَلَمْ يَنْزِلْ فِيهِ قُرْآنٌ قَالَ رَجُلٌ بَرَأَيْهِ مَا شَاءَ *

۴۸۵ - وَحَدَّثَنِي حَجَّاجُ بْنُ الشَّاعِرِ حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللّٰهِ بْنُ عَبْدِ الْمَجِيدِ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ مُسْلِمٍ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ وَاسِعٍ عَنْ مُطَرِّفِ بْنِ عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ اسْتَحِيرٍ عَنْ عِمْرَانَ بْنِ حُصَيْنٍ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ هَذَا حَدِيثٌ قَالَ تَمَتَّعَ نَبِيُّ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَتَمَتَّعْنَا مَعَهُ *

۴۸۶ - وَحَدَّثَنَا حَامِدُ بْنُ عُمَرَ الْكُرَّادِيُّ وَمُحَمَّدُ بْنُ أَبِي بَكْرٍ الْمُقَدَّمِيُّ قَالَا حَدَّثَنَا بَشَرُ بْنُ الْمُفَضَّلِ حَدَّثَنَا عِمْرَانُ بْنُ مُسْلِمٍ عَنْ أَبِي رَجَاءٍ قَالَ قَالَ عِمْرَانُ بْنُ حُصَيْنٍ بَرَأْتُ آيَةَ لَمُنْعَةٍ فِي كِتَابِ اللّٰهِ يَعْنِي مَنَعَةَ الْحَجِّ وَأَمَرْنَا بِهَا رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ نَزَلَ آيَةُ تَسْخِخُ آيَةَ مَنَعَةِ الْحَجِّ وَلَمْ يَنْزِلْ عَنْهَا رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَتَّى مَاتَ قَالَ رَجُلٌ بَرَأَيْهِ بَعْدُ مَا شَاءَ *

۴۸۷ - وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنْ عِمْرَانَ الْقَصِيرِ حَدَّثَنَا أَبُو رَجَاءٍ عَنْ عِمْرَانَ بْنِ حُصَيْنٍ بِمِثْلِهِ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ وَقَعْنَا هَا مَعَ رَسُولِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَنَمْ يَقُلْ وَأَمَرْنَا بِهَا *

(۵۴) بَابُ وَجُوبِ الدَّمِ عَلَى الْمُتَمَتِّعِ وَأَنَّهُ إِذَا عَدَمَهُ لَزِمَهُ صَوْمُ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ فِي الْحَجِّ وَسَبْعَةٍ إِذَا رَجَعَ إِلَى أَهْلِهِ *

(۱) حج تمتع اور قرآن کرنے والے پر ایک قربانی ضروری ہے۔ یہ بطور شکرانے کے ہے اس لئے کہ جاہلیت میں لوگ اشہر حج میں عمرہ کرنے کو ناپسند سمجھتے تھے تو تمتع و قرآن میں اللہ تعالیٰ نے جاہلیت میں سمجھی جانے والی پابندی کو ختم فرمایا اور ایک ہی سفر میں حج اور عمرہ کرنے کی توفیق عطا فرمائی۔

۴۸۸ حَدَّثَنَا عَنْهُ الْمَلِكُ بْنُ شُعَيْبٍ بْنُ
لَيْسَ حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ جَدِّي حَدَّثَنِي عُقَيْلُ
بْنُ حَالِدٍ عَنْ أَبِي سَهَابٍ عَنْ سَالِمِ بْنِ عَبْدِ
اللَّهِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ
تَمَتَّعَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي
حَجَّةِ الْوَدَاعِ بِالْعُمْرَةِ إِلَى الْحَجِّ وَأَهْدَى
فَسَاقَ مَعَهُ الْهَدْيَ مِنْ ذِي الْحُلَيْفَةِ وَبَدَأَ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَهْلًا
بِالْعُمْرَةِ ثُمَّ أَهْلًا بِالْحَجِّ وَتَمَتَّعَ النَّاسُ مَعَ
رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالْعُمْرَةِ إِلَى
الْحَجِّ فَكَانَ مِنْ نَاسٍ مَنْ أَهْدَى فَسَاقَ
الْهَدْيَ وَمِنْهُمْ مَنْ لَمْ يُهْدِ فَلَمَّا قَدِمَ رَسُولُ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَكَّةَ قَالَ لِلنَّاسِ مَنْ
كَانَ مِنْكُمْ هَدْيًا فَإِنَّهُ لَا يَحِلُّ مِنْ شَيْءٍ حَرَّمَ
مِنْهُ حَتَّى يَقْضِيَ حَجَّهُ وَمَنْ لَمْ يَكُنْ مِنْكُمْ
أَهْدَى فَيُطْفِئُ بِاسْتِيبَ وَبِالصَّفَا وَالْمَرْوَةِ
وَلْيُقْصِرْ وَلْيَحْلِلْ ثُمَّ لِيْهُنَّ بِالْحَجِّ وَلْيُهْدِ فَمَنْ
لَمْ يَجِدْ هَدْيًا فَيُصِمُ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ فِي الْحَجِّ
وَسَبْعَةَ إِذَا رَجَعَ إِلَى هَيْبِهِ وَطَافَ رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حِينَ قَدِمَ مَكَّةَ فَاسْتَلَمَ
الرُّكْنَ أَوَّلَ شَيْءٍ ثُمَّ حَبَّ ثَلَاثَةَ أَطْوَافٍ مِنَ
السَّبْعِ وَمَشَى أَرْبَعَةَ أَطْوَافٍ ثُمَّ رَكَعَ حِينَ قَضَى
صَوْفَهُ دَلَّيْتُ عِنْدَ لِمَقَامِ رَكَعَتَيْنِ ثُمَّ سَلَّمَ
وَصَرَفَ فَأَتَى الصَّفَا فَطَافَ بِالصَّفَا وَالْمَرْوَةِ
سَبْعَةَ أَطْوَافٍ ثُمَّ لَمْ يَحْلِلْ مِنْ شَيْءٍ حَرَّمَ مِنْهُ
حَتَّى قَضَى حَجَّهُ وَنَحَرَ هَدْيَهُ يَوْمَ النَّحْرِ وَأَفَاضَ
فَصَرَ سَبَبٌ ثُمَّ حَلَّ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ حَرَّمَ مِنْهُ
وَفَعَلَ مِثْلَ مَا فَعَلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

۴۸۸۔ عبد الملک، شعیب، لیث، عقیل بن خالد، ابن شہاب،
سالم بن عبد اللہ، حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما بیان
کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے حجۃ الوداع میں
عمرہ کے ساتھ حج ملا کر کر لیا، اور قربانی کی، اور قربانی کے جانور
ذی الحلیفہ سے اپنے ساتھ لے گئے، اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ
وسلم نے ابتداً عمرہ کا تلبیہ پڑھا، اس کے بعد حج کا تلبیہ پڑھا، اور
اسی طرح لوگوں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ
عمرہ کا حج کے ساتھ تمتع کیا، اور لوگوں میں کسی کے پاس اپنی
قربانی تھی کہ وہ قربانی اپنے ساتھ لے گیا، اور کسی کے پاس قربانی
نہیں تھی، پھر جب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم مکہ تشریف
لائے تو آپ نے لوگوں سے فرمایا، کہ جس کے پاس تم میں سے
قربانی ہو، وہ ان امور میں سے کسی سے حلال نہ ہو جن سے
حالات احرام میں دور رہا تھا، جب تک کہ حج سے فارغ نہ ہو، اور
جو قربانی نہیں لایا ہے، وہ بیت اللہ اور صفا اور مروہ کا طواف
کر کے اپنے بال کتر وادے، اور حلال ہو جائے، اور پھر حج کا
احرام باندھے، اور اس کے بعد قربانی کرے، اور اگر قربانی میسر
نہ ہو تو تین روزے ایام حج اور سات گھروٹ جانے پر رکھے،
غرضیکہ جب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم مکہ مکرمہ تشریف
لائے تو طواف کیا اور حجر اسود کو بوسہ دیا، اور سات چکروں میں
سے تین میں رمل فرمایا، اور بقیہ میں اپنی حالت پر چلے، جب
طواف سے فارغ ہو گئے تو بیت اللہ شریف پر مقام ابرہیم پر دو
رکعتیں پڑھیں، پھر سلام پھیرا اور لوٹے، اور اس کے بعد صفا
پر تشریف لائے، اور صفا مروہ کے سات چکر کئے، اور پھر ان
چیزوں میں سے کسی کو اپنے اوپر حلال نہیں کیا جنہیں بسبب
احرام کے اپنے اوپر حرام کیا تھا، حتیٰ کہ اپنے حج سے فارغ ہو
گئے، اور یوم النحر کو اپنی قربانی ذبح کی اور پھر مکہ لوٹ آئے، اور
طواف افاضہ کیا، اور ان چیزوں کو جنہیں احرام کی وجہ سے اپنے
پر حرام کیا تھا، حلال کر لیا، اور جو لوگ اپنے ساتھ قربانی لائے

تھے انہوں نے بھی آپ کے طریقہ پر عمل کیا۔

۳۸۹۔ عبد الملک بن شعیب، شعیب، لیث، عقیل، ابن شہاب، عروہ بن زبیر، حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا زوجہ نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتے ہیں کہ انہوں نے نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم سے آپ کے تمتع بالحج اور آپ کے ساتھ لوگوں کے تمتع بالحج کی روایت سے اسی طرح نقل فرمائی جس طرح کہ حضرت سالم بن عبد اللہ نے حضرت ابن عمر سے، انہوں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت بیان کی ہے۔

باب (۵۵) قارن اسی وقت احرام کھولے، جبکہ مفرد بالحج احرام کھولتا ہے!

۳۹۰۔ یحییٰ بن یحییٰ، مالک، نافع، عبد اللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما، حضرت حفصہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا زوجہ نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم بیان کرتی ہیں انہوں نے عرض کیا کہ یا رسول اللہ کیا وجہ ہے کہ لوگ تو اپنے عمرہ سے حلال ہو گئے، اور آپ اپنے عمرہ سے حلال نہیں ہوئے، آپ نے فرمایا کہ میں نے اپنے سر کے بالوں کو جمایا ہے اور اپنی قربانی کے قلدہ ڈالا ہے تاوقتیکہ قربانی ذبح نہ کروں، احرام نہیں کھولوں گا۔

۳۹۱۔ ابن نمیر، خالد بن مخلد، مالک، نافع، حضرت ابن عمر، حضرت حفصہ رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں کہ میں نے عرض کیا کہ یا رسول اللہ، آپ نے احرام کیوں نہیں کھولا، حسب سابق روایت ہے۔

۳۹۲۔ محمد بن ثنیٰ، یحییٰ بن سعید، عبید اللہ، نافع، ابن عمر، حضرت حفصہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا بیان کرتی ہیں کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے عرض کیا کہ کیا وجہ ہے، لوگ اپنے عمرہ سے حلال ہو گئے، اور آپ حلال نہیں ہوئے، آپ نے فرمایا، میں نے اپنی ہدی کے قلدہ ڈالا ہے، اور اپنے سر

وسم من اهدى وساق الهدى من الناس *
۴۸۹۔ وَحَدَّثَنِي عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ شُعَيْبٍ حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ جَدِّي حَدَّثَنِي عُقَيْلٌ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عُرْوَةَ بْنِ الرُّبَيْرِ أَنَّ عَائِشَةَ زَوْجَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَخْبَرَتْهُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي تَمَنُّعِهِ بِالْحَجِّ إِلَى الْعُمْرَةِ وَتَمَتُّعِ النَّاسِ مَعَهُ بِمِثْلِ الَّذِي أَخْبَرَنِي سَالِمُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ *

(۵۵) بَابُ بَيَانِ أَنَّ الْقَارْنَ لَا يَتَحَلَّلُ إِلَّا فِي وَقْتِ تَحَلُّلِ الْحَاجِّ الْمُفْرِدِ *
۴۹۰۔ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ أَنَّ حَفْصَةَ زَوْجَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا شَأْنُ النَّاسِ حَلُّوْا وَلَمْ يَتَحَلَّلْ أَنتَ مِنْ عُمْرَتِكَ قَالَ إِنِّي لَكَبْتُ رَأْسِي وَقَدْتُ هَدْيِي فَلَا أَجِلُ حَتَّى أَنْحَرَ *

۴۹۱۔ وَحَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ مَخْلَدٍ عَنْ مَالِكٍ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ عَنْ حَفْصَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا لَكَ لَمْ تَحِلَّ بِنَحْوِهِ *

۴۹۲۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ أَخْبَرَنِي نَافِعٌ عَنْ ابْنِ عُمَرَ عَنْ حَفْصَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ قُلْتُ سَيِّئٌ صَنَى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا شَأْنُ النَّاسِ حَلُّوْا وَلَمْ يَحِلَّ مِنْ عُمْرَتِكَ قَالَ إِنِّي

قُلْتُ هَذِي وَلَدْتُ رَأْسِي فَلَا أَجِلُّ حَتَّى أَجِلَّ مِنَ الْحَجِّ *

۴۹۳ - وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا أَبُو أَسَامَةَ حَدَّثَنَا عُمَرُ بْنُ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ حَفْصَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ بِمِثْلِ حَدِيثِ مَالِكٍ فَدَأَجَلُ حَتَّى أَنْحَرَ *

۴۹۴ - وَحَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ سَيْمَانَ الْمَخْزُومِيُّ وَعَبْدُ الْمَحِيدِ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ حَدَّثَنِي حَفْصَةُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَمَرَ أَزْوَاجَهُ أَنْ يَحْلِلْنَ عَامَ حَجَّةِ الْوَدَاعِ قَالَتْ حَفْصَةُ فَقُلْتُ مَا يَمْنَعُكَ أَنْ تَحِلَّ قَالَ إِنِّي لَبَدْتُ رَأْسِي وَقُلْتُ هَذِي فَلَا أَجِلُّ حَتَّى أَنْحَرَ هَذِي *

(فائدہ) اہم نووی فرماتے ہیں کہ ان سب روایات سے معلوم ہوا کہ آپ قارن تھے، اور قارن جب تک وقوف عرفات اور رمی سے فارغ نہ ہو، حرام نہیں کھول سکتا۔

(۵۶) بَابُ بَيَانِ جَوَازِ التَّحْلِيلِ بِالْإِحْصَارِ وَجَوَازِ الْقِرَانِ وَاقْتِصَارِ الْقَارِنِ عَلَى طَوَافٍ وَاحِدٍ وَسَعْيٍ وَاحِدٍ *

۴۹۵ - وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ عَنْ نَافِعٍ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا حَرَّحَ فِي الْفِتْنَةِ مُعْتَمِرًا وَقَالَ إِنَّ صُدِّدْتُ عَنْ أَثَيْتٍ صَنَعْنَا كَمَا صَنَعْنَا مَعَ رَسُولٍ لَهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَخَرَجَ فَأَهْلًا بِعُمْرَةٍ وَسَارَ حَتَّى إِذَا ظَهَرَ عَلَى الْبَيْدَاءِ التَفَتَ إِلَى صُحْبِهِ فَقَالَ مَا أَمْرُهُمَا إِلَّا وَاحِدٌ أَشْهَدُكُمْ أَنِّي قَدْ أُوجِبْتُ الْحَجَّ مَعَ الْعُمْرَةِ

کے بال جمائے ہیں، تاوقتیکہ میں حج کا احرام نہ کھولوں، حلال نہیں ہوں گا۔

۴۹۳۔ ابو بکر بن ابی شیبہ، ابو اسامہ، عبید اللہ، نافع، حضرت ابن عمر، حضرت حفصہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے مالک کی روایت کی طرح نقل کرتی ہیں، اور (فرمایا) کہ میں جب تک قربانی نہ کر لوں، حلال نہیں ہو سکتا۔

۴۹۴۔ ابن ابی عمر، سلیمان بن ہشام مخزومی، عبد المجید، ابن جریج، نافع، حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ مجھ سے حضرت حفصہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے حجۃ الوداع کے سال اپنی ازواج مطہرات کو حکم دیا کہ وہ حلال ہو جائیں، میں نے عرض کیا کہ آپ کیوں نہیں حلال ہو رہے، آپ نے فرمایا کہ میں نے اپنے سر میں تلبیہ کر رکھی ہے اور اپنی قربانی کے قدادہ ڈال رکھے ہیں، تاوقتیکہ میں اپنی قربانی ذبح نہ کر لوں، حلال نہیں ہو گا۔

(فائدہ) اہم نووی فرماتے ہیں کہ ان سب روایات سے معلوم ہوا کہ آپ قارن تھے، اور قارن جب تک وقوف عرفات اور رمی سے فارغ نہ ہو، حرام نہیں کھول سکتا۔

باب (۵۶) احصار کے وقت حاجی کو احرام کھولنے کا جواز اور قران اور قارن کے طواف و سعی کا حکم!

۴۹۵۔ یحییٰ بن یحییٰ، مالک، نافع، حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما کے فتنہ کے زمانہ میں عمرہ کے لئے نکلے، اور فرمایا کہ اگر ہم بیت اللہ تک جانے کے لئے روک دیئے گئے، تو ایسا ہی کریں گے، جیسا کہ ہم نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ کیا تھا، چنانچہ نکلے اور عمرہ کا احرام باندھا، جب مقام بیداء پر آئے تو اپنے اصحاب کی جانب متوجہ ہوئے، اور فرمایا حج اور عمرہ دونوں کا اگر ہم روک دیئے جائیں، ایک ہی حکم ہے، میں تمہیں گواہ بناتا ہوں، کہ میں نے حج کو بھی عمرہ کے

فَحَرَّحَ حَتَّى إِذَا جَاءَ الْبَيْتَ طَافَ بِهِ سَبْعًا
وَتَنَّى الصَّفَا وَالْمَرْوَةَ سَبْعًا لَمْ يَزِدْ عَلَيْهِ وَرَأَى
نَهْ مُجَرَّى عَنْهُ وَأَهْدَى *

۴۹۶۔ وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا
يَحْيَى وَهُوَ الْقَطَّانُ عَنْ غُبَيْدِ اللَّهِ حَدَّثَنِي نَافِعٌ
أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ وَسَالِمُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ
كَلَّمَا عَبْدَ اللَّهِ حِينَ نَزَلَ الْحَجَّاجُ لِقِتَالِ ابْنِ
الزُّبَيْرِ قَالَا لَا يَضُرُّكَ أَنْ لَا تَحُجَّ الْعَامَ فَإِنَّا
نَحْشَى أَنْ يَكُونَ بَيْنَ النَّاسِ قِتَالٌ يُحَالُ بَيْنَكَ
وَبَيْنَ الْبَيْتِ قَالَ فَإِنْ حِيلَ بَيْنِي وَبَيْنَهُ فَعَلْتُ
كَمَا فَعَلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
وَأَنَا مَعَهُ حِينَ حَالَتْ كُفَّارُ قُرَيْشٍ بَيْنَهُ وَبَيْنَ
الْبَيْتِ أَشْهَدُكُمْ أَنِّي قَدْ أَوْجَبْتُ عُمْرَةً فَانْطَلَقَ
حَتَّى أَتَى ذَا الْحُخَيْفَةِ فَبَنَى بِالْعُمْرَةِ ثُمَّ قَالَ إِنْ
خَلَى سَبِيلِي فَضَيْتُ عُمْرَتِي وَإِنْ حِيلَ بَيْنِي
وَبَيْنَهُ فَعَلْتُ كَمَا فَعَلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَنَا مَعَهُ ثُمَّ تَلَا (لَقَدْ كَانَ لَكُمْ
فِي رَسُولِ اللَّهِ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ) ثُمَّ سَارَ حَتَّى
إِذَا كَانَ يَظْهَرُ الْبَيْدَاءُ قَالَ مَا أَمْرُهُمَا إِلَّا وَاحِدٌ
إِنْ حِيلَ بَيْنِي وَبَيْنَ الْعُمْرَةِ حِيلَ بَيْنِي وَبَيْنَ
لَحَجٍّ أَشْهَدُكُمْ أَنِّي قَدْ أَوْجَبْتُ حَجَّةً مَعَ
عُمْرَةٍ فَانْطَلَقَ حَتَّى ابْتَاغَ بِقُدَيْدٍ هَدًيًا ثُمَّ
صَافَ لَهُمَا طَوَافًا وَاحِدًا بِالْبَيْتِ وَبَيْنَ الصَّفَا
وَالْمَرْوَةِ ثُمَّ لَمْ يَحِلَّ مِنْهُمَا حَتَّى حَلَّ مِنْهُمَا
بِحَجَّةٍ يَوْمَ لُسْحَرٍ *

ساتھ واجب کر لیا ہے، چنانچہ چلے، جب بیت اللہ پر آئے تو
اس کا سات مرتبہ طواف کیا، اور صفا و مروہ کا بھی سات مرتبہ
طواف کیا، اس پر کسی قسم کی زیادتی نہیں کی، اسی کو کافی سمجھ
اور قربانی کی۔

۴۹۶۔ محمد بن ثنی، یحییٰ قطان، عبید اللہ، نافع بیان کرتے ہیں کہ
حضرت عبداللہ بن عبداللہ اور اور سالم بن عبداللہ نے،
حضرت عبداللہ بن عمرؓ سے کہا جن دنوں کہ حجج حضرت
عبداللہ بن زبیرؓ سے، قتال کے لئے آیا تھا، کہ امسال آپ حج نہ
کریں، تو کوئی ضرر نہیں اس لئے کہ ہمیں خوف ہے کہ لوگوں
میں قتال نہ واقع ہو، جو آپ کے اور بیت اللہ کے درمیان
رکاوٹ کا باعث ہو، انہوں نے کہا کہ اگر میرے اور بیت اللہ
کے درمیان یہ چیز حائل ہوئی تو میں بھی ویسا ہی کروں گا، جیسے
کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے کیا تھا، اور میں آپ کے
ساتھ تھا جبکہ کفار قریش آپ کے اور بیت اللہ کے درمیان
حائل ہو گئے تھے، میں تمہیں گواہ بنا تا ہوں کہ میں نے اپنے اوپر
عمرہ واجب کر لیا، چنانچہ چلے، جب ذوالحجیفہ آئے تو عمرہ کا تلبیہ
پڑھا، اس کے بعد کہا، اگر میرا راستہ صاف رہا تو میں عمرہ بجا
لاؤں گا، اور اگر میرے اور بیت اللہ کے درمیان روک پیدا
ہو گئی تو وہی کروں گا، جو کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے کیا
تھا، اور میں آپ کے ساتھ تھا، پھر یہ آیت پڑھی "لقد کان لکم
فی رسول اللہ اسوۃ حسنۃ"، پھر چلے، جب مقام بیداء پر پہنچے تو
فرمایا حج اور عمرہ دونوں کا ایک ہی حکم ہے، اگر میرے عمرہ اور
بیت اللہ میں کوئی روک پیدا ہو گئی، تو حج میں بھی ہو جائے گی،
لہذا میں تمہیں گواہ بنا تا ہوں کہ میں نے اپنے عمرہ کے ساتھ حج
بھی واجب کر لیا، چنانچہ نکلے اور مقام قدید سے ایک قربانی
خریدی اور حج اور عمرہ دونوں کے لئے بیت اللہ کا ایک طوف اور
صفا و مروہ کی ایک سعی کی، اور دونوں کا احرام نہیں کھو، حتیٰ کہ
یوم النحر کو حج کے ساتھ دونوں سے حلال ہوئے۔

۴۹۷ - وَحَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ قَالَ أَرَادَ ابْنُ عُمَرَ الْحَجَّ حِينَ رَزَا الْحَحَّاجُ بِابْنِ الزُّبَيْرِ وَاقْتَصَرَ لِحَدِيثٍ بِمِثْلِ هَذِهِ الْقِصَّةِ وَقَالَ فِي آخِرِ الْحَدِيثِ وَكَانَ يَقُولُ مَنْ جَمَعَ بَيْنَ الْحَجِّ وَالْعُمْرَةِ كَفَاهُ طَوَافٌ وَاحِدٌ وَلَمْ يَحِلَّ حَتَّى يَحِلَّ مِنْهُمَا جَمِيعًا *

(فائدہ) ایک طواف کافی ہے یعنی عمرہ کے لئے یا حج کرنے کے لئے۔

۴۹۸ - وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رُمْحٍ أَخْبَرَنَا اللَّيْثُ ح وَحَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ وَاللَّفْظُ لَهُ حَدَّثَنَا لَيْثٌ عَنْ نَافِعٍ أَنَّ ابْنَ عُمَرَ أَرَادَ الْحَجَّ عَامَ نَزَلَ الْحَحَّاجُ بِابْنِ الزُّبَيْرِ فَقِيلَ لَهُ إِنَّ النَّاسَ كَانُوا يَنْهَوْنَ عَنْهُ وَإِنَّا نَخَافُ أَنْ يَصُدُّوكَ فَقَالَ (لَقَدْ كَانَ لَكُمْ فِي رَسُولِ اللَّهِ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ) أَصْنَعُ كَمَا صَنَعَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ابْنِي أَشْهَدُكُمْ أَنِّي قَدْ أَوْجَبْتُ عُمْرَةً ثُمَّ خَرَجَ حَتَّى إِذَا كَانَ بِضَهِرِ الْبَيْدَاءِ قَالَ مَا شَأْنُ الْحَجِّ وَالْعُمْرَةِ يَا وَاحِدًا أَشْهَدُوا قَالَ ابْنُ رُمْحٍ أَشْهَدُكُمْ أَنِّي قَدْ أَوْجَبْتُ حَجًّا مَعَ عُمْرَتِي وَأَهْدِي هَذِهِ شِرَاءَ بَقْدِيدٍ ثُمَّ انْطَلَقَ يُهْلُ بِهِمَا جَمِيعًا حَتَّى قَدِمَ مَكَّةَ فَطَافَ بِالْبَيْتِ وَبِاصْطَفَ وَلَمْ يَرَوْهُ وَلَمْ يَرِدْ عَلَى ذَلِكَ وَلَمْ يَسْجُرْ وَنَهَ يَحْيُو وَلَمْ يَقْصُرْ وَلَمْ يَحْلِلْ مِنْ شَيْءٍ حَرَمَ مِنْهُ حَتَّى كَانَ يَوْمُ النَّحْرِ فَنَحَرَ

۴۹۷۔ ابن نمیر، بواسطہ اپنے والد، عبید اللہ، نافع بیان کرتے ہیں کہ حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے اس سال حج کا ارادہ فرمایا، جس سال کہ حجاج حضرت عبداللہ بن زبیرؓ سے لڑائی کرنے کے لئے آیا، اور بقیہ حدیث حسب سابق روایت کی، باقی آخر میں ہے کہ جو حج اور عمرہ دونوں کو ایک ساتھ کرے اس کے لئے ایک طواف کافی ہے (۱)، اور احرام نہ کھولے تاوقتیکہ دونوں سے احرام نہ کھولے۔

۴۹۸۔ محمد بن ریح، لیث (دوسری سند) قتیبہ، لیث، حضرت نافع بیان کرتے ہیں کہ جس سال حجاج نے ابن زبیر رضی اللہ تعالیٰ عنہ پر نزول کیا، تو حضرت عبداللہ بن عمرؓ نے حج کا ارادہ کیا، تو ان سے کہا گیا کہ لوگوں میں لڑائی کے امکانات ہیں، اور ہمیں خوف ہے کہ وہ آپ کو حج سے نہ روک دیں، ابن عمرؓ نے فرمایا، آنحضرت کی اتباع بہترین چیز ہے، میں بھی ویسے ہی کروں گا، جیسا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے کیا تھا، ہذا میں تمہیں گواہ بناتا ہوں کہ میں نے عمرہ کو واجب کر لیا ہے، پھر نکلے، جب بیداء پر آئے تو فرمایا حج اور عمرہ کا حکم ایک ہی ہے، لہذا میں تمہیں گواہ بناتا ہوں، کہ میں نے اپنے عمرہ کے ساتھ حج بھی واجب کر لیا ہے، اور ایک قربانی ساتھ لے گئے جو مقدم قدید سے خریدی تھی، پھر اس طرح چلے کہ حج اور عمرہ کا تلبیہ پڑھتے تھے حتیٰ کہ مکہ مکرمہ آئے اور بیت اللہ کا طواف اور صفا و مروہ کی سعی کی، اور نہ قربانی کی، اور نہ سر منڈایا، اور نہ ہی بال چھوئے کئے اور ان چیزوں میں سے کسی سے حلال نہ ہوئے، جنہیں احرام کی بنا پر حرام کیا تھا، یہاں تک کہ جب یوم النحر ہوا

(۱) حج قرآن کرنے والا حج و عمرہ کے لئے ایک طواف ایک سعی کرے گا یا دو طواف دو سعی، اس بارے میں اہل علم کی آراء مختلف ہیں۔ بہت سارے اہل علم کی رائے یہ ہے کہ ایک طواف ایک سعی ہی کافی ہے جبکہ حضرت ابن مسعودؓ، حضرت علیؓ، حضرت مام ابو حنیفہؒ وغیرہ حضرات کے ہاں دو طواف دو سعی کرے گا۔ حضرات فقہاء حنفیہ کے متدلات اور دوسرے حضرات کے دلائل کے جواب پر تفصیلی گفتگو کے لئے ملاحظہ ہو (فتح الملبم ص ۲۵۰ ج ۳)

وَحَدَّثَنَا وَرَى أَنَّهُ قَدْ قَضَى طَوَافَ الْحَجِّ
وَالْعُمْرَةَ بِصَوَافِهِ ائْتَوْا وَقَالَ ابْنُ عُمَرَ كَذَلِكَ
فَعَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ *

(فائدہ) میں کہتا ہوں کہ یہ ابن عمر کی رائے ہے، باقی اس کے متعلق پہلے لکھا جا چکا ہے، اس کی طرف رجوع کیا جائے۔

۴۹۹۔ ابوالریح زہرائی، ابوکامل، حماد (دوسری سند) زہیر بن
حرب، اسماعیل، ایوب، نافع، حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما
سے یہی قصہ روایت کیا گیا ہے اور نہیں ذکر کیا کہ نبی اکرم صلی
اللہ علیہ وسلم کا مگر اول حدیث میں، جبکہ ان سے کہا گیا کہ دو گ
آپ کو بیت اللہ سے روک دیں گے تو انہوں نے کہا کہ میں اس
وقت وہی کروں گا جو کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے کیا
تھا، اور آخر حدیث میں یہ تذکرہ نہیں ہے، کہ نبی اکرم صلی اللہ
علیہ وسلم نے اس طرح کیا، جس طرح کہ لیث نے بیان کیا۔

۴۹۹ حَدَّثَنَا أَبُو رَيْحٍ الزَّهْرَانِيُّ وَأَبُو كَامِلٍ
قَدْ حَدَّثَنَا حَمَادٌ ح وَحَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ
حَدَّثَنِي سَمْعِيلُ بْنُ عَدِيٍّ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ نَافِعٍ عَنْ
ابْنِ عُمَرَ بِهَذِهِ نِقْصَةٍ وَنَمْ يَذْكُرُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنْ فِي أَوَّلِ الْحَدِيثِ حِينَ قِيلَ لَهُ
يَصُدُّوكَ عَنْ ابْنَيْ قَانَ إِذَنْ أَفْعَلْ كَمَا فَعَلَ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَلَمْ يَذْكُرْ فِي
آخِرِ الْحَدِيثِ هَكَذَا فَعَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَمَا ذَكَرَهُ اللَّيْثُ *

باب (۵۷) حج افراد اور قرآن!

۵۰۰۔ یحییٰ بن ایوب، عبد اللہ بن عون ہمدانی، عباد بن عبد
مہلی، عبید اللہ بن عمر، نافع، حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما
سے مروی ہے، یحییٰ کی روایت میں ہے کہ ہم نے رسول اکرم
صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ حج مفرد کا احرام باندھا، اور ابن
عون کی روایت میں ہے کہ رسالت مآب صلی اللہ علیہ وسلم
نے حج مفرد کا احرام باندھا۔

(۵۷) بَاب فِي الْإِفْرَادِ وَالْقِرَانِ *

۵۰۰ - حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ وَعَبْدُ اللَّهِ بْنُ
عَوْنٍ الْهَمْدِيُّ قَالَا حَدَّثَنَا عَبَّادُ بْنُ عَبَّادٍ الْمُهَلَّبِيُّ
حَدَّثَنَا عَبِيدَةُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ
عُمَرَ فِي رِوَايَةٍ يَحْيَى قَالَ أَهْلَلْنَا مَعَ رَسُولِ
لِلَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالْحَجِّ مُفْرَدًا وَفِي
رِوَايَةٍ ابْنِ عَوْنٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ أَهْلَلَ رِجْلَهُ مُفْرَدًا *

۵۰۱۔ سرج بن یونس، ہشیم، حمید، بکر، حضرت انسؓ بیان
کرتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا کہ
آپ حج اور عمرہ کا ایک ساتھ تلبیہ پڑھتے تھے، بکر روایت کرتے
ہیں کہ میں نے یہ چیز حضرت ابن عمرؓ سے بیان کی، تو انہوں
نے کہا کہ صرف حج کا تلبیہ پڑھا، پھر میری حضرت انسؓ سے
ملاقات ہوئی تو میں نے ان سے ابن عمرؓ کا قول نقل کیا، انسؓ
بولے کہ تم تو ہمیں بچہ سمجھتے ہو، میں نے خود رسول اکرمؐ سے

۵۰۱ وَ حَدَّثَنَا سُرَيْجُ بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا هُشَيْمٌ
حَدَّثَنَا حُمَيْدٌ عَنْ بَكْرِ عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ
قَالَ سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُلَبِّي
بِالْحَجِّ وَالْعُمْرَةِ جَمِيعًا قَالَ تَكَرَّرْتُ فَحَدَّثْتُ بِذَلِكَ
ابْنَ عُمَرَ فَقَالَ لَبَّى بِالْحَجِّ وَحْدَهُ فَلَقِيتُ أَنَسًا
فَحَدَّثْتُهُ فَقَوْلَ ابْنِ عُمَرَ فَقَالَ أَنَسٌ مَا تَعْدُونَنَا إِلَّا
صَبَاً سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

يَقُولُ سَيِّكَ عُمْرَةٌ وَحَجًّا *

۵۰۲ - وَحَدَّثَنِي أُمِّيَةُ بْنُ بَسْطَامَ الْعَيْشِيُّ حَدَّثَنَا يَزِيدُ يَعْنِي ابْنَ زُرَيْعٍ حَدَّثَنَا حَبِيبُ بْنُ شَهِيدٍ عَنْ بَكْرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا أَنَسٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّهُ رَأَى النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ جَمَعَ بَيْنَهُمَا بَيْنَ الْحَجِّ وَالْعُمْرَةِ قَالَ فَسَأَلْتُ ابْنَ عُمَرَ فَقَالَ أَهْلَلْنَا بِالْحَجِّ فَرَجَعْتُ إِلَى أَنَسٍ فَأَخْبَرْتُهُ مَا قَالَ ابْنُ عُمَرَ فَقَالَ كَأَنَّمَا كُنَّا صَبِيَّانَا *

(۵۸) بَابُ اسْتِحْبَابِ طَوَافِ الْقُدُومِ لِحَاجٍّ وَالسَّغْيِ بَعْدَهُ *

۵۰۳ - حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا عَثَرُ عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ أَبِي خَالِدٍ عَنْ وَبَرَةَ قَالَ كُنْتُ جَالِسًا عِنْدَ ابْنِ عُمَرَ فَجَاءَهُ رَجُلٌ فَقَالَ أَتُصْبِحُ لِي أَنْ أَطُوفَ بِالْبَيْتِ قَبْلَ أَنْ أَتِيَ الْمَوْقِفَ فَقَالَ نَعَمْ فَقَالَ فَإِنَّ ابْنَ عَبَّاسٍ يَقُولُ لَا تَطُفُ بِالْبَيْتِ حَتَّى تَأْتِيَ الْمَوْقِفَ فَقَالَ ابْنُ عُمَرَ فَقَدْ حَجَّ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَطَافَ بِالْبَيْتِ قَبْلَ أَنْ يَأْتِيَ الْمَوْقِفَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَحَقُّ أَنْ تَأْخُذَ أَوْ يَقُولَ ابْنُ عَبَّاسٍ إِنْ كُنْتَ صَادِقًا *

۵۰۴ - وَحَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ يَزِيدَ عَنْ وَبَرَةَ قَالَ سَأَلَ رَجُلٌ ابْنَ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَطُوفُ بِالْبَيْتِ وَقَدْ أُحْرِمْتُ سَاحِحٌ فَقَالَ وَمَا يَمْنَعُكَ قَالَ إِنِّي رَأَيْتُ ابْنَ فَنَانَ يَكْرَهُهُ وَنَسْتُ أَحَبُّ إِلَيْنَا مِنْهُ رَأَيْنَاهُ قَدْ فَتَنَهُ دُنْيَا فَقَالَ وَأَبْنَا أَوْ أَتَيْكُمْ لَمْ تَفْتِنَهُ الدُّنْيَا

سنا کہ آپ حج اور عمرہ دونوں کا تلبیہ پڑھ رہے تھے۔

۵۰۲۔ امیہ بن بسطام عیشی، یزید بن زریع، حبیب بن شہید، بکر بن عبد اللہ، حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں کہ انہوں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو دیکھا کہ آپ نے حج اور عمرہ دونوں کو ایک ساتھ جمع فرمایا، راوی کہتے ہیں کہ میں نے ابن عمر سے پوچھا، انہوں نے کہا صرف حج کا احرام باندھا، پھر میں حضرت انسؓ کے پاس آیا اور حضرت ابن عمرؓ کے قول کی انہیں اطلاع دی، اس پر حضرت انسؓ نے فرمایا، گویا کہ ہم بچے ہی تھے۔

باب (۵۸) طواف قدوم اور اس کے بعد سعی کرنے کا بیان۔

۵۰۳۔ یحییٰ بن یحییٰ، عثثر، اسماعیل بن ابی خالد، وبرہ بیان کرتے ہیں کہ میں حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے پاس بیٹھا ہوا تھا کہ ایک شخص آیا اور کہا، عرفات میں جانے سے قبل مجھے طواف کرنا درست ہے؟ حضرت ابن عمرؓ بولے ہاں! اس نے کہا حضرت ابن عباسؓ تو کہتے ہیں کہ عرفات میں جانے سے قبل بیت اللہ کا طواف مت کرو، حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے فرمایا کہ، میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ حج کیا ہے، آپ نے عرفات میں جانے سے قبل بیت اللہ کا طواف کیا، تو رسالت مآب صلی اللہ علیہ وسلم کا قول میں بہتر ہے، یا حضرت ابن عباسؓ کا، اگر تو سچا ہے۔

۵۰۴۔ قتیبہ بن سعید، جریر، بیان، وبرہ بیان کرتے ہیں کہ ایک شخص نے حضرت ابن عمرؓ سے دریافت کیا کہ بیت اللہ کا طواف کروں، اور میں نے حج کا احرام باندھا ہے، انہوں نے کہا کہ تمہیں طواف سے کون روکتا ہے، انہوں نے کہا کہ میں نے ابن فلاں کو دیکھا، وہ اسے مکروہ سمجھتے اور آپ ان سے زیادہ پیارے ہیں، ہم نے انہیں دیکھا کہ ان کو دنیا نے غفل کر دیا

لَمْ يَأْتِ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
حَرَمَ بِنَحْوِ وَصْفِ بَالَيْتٍ وَسَعْيِ بَيْنِ الصَّفَا
وَالْمَرْوَةِ فَسُنَّةُ اللَّهِ وَسُنَّةُ رَسُولِهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَحَقُّ أَنْ تَتَّبَعَ مِنْ سُنَّةِ فُلَانٍ إِنْ
كُنْتَ صَادِقًا *

(۵۹) بَابُ بَيَانِ أَنَّ الْمُحْرِمَ بِعُمْرَةٍ لَا
يَتَحَلَّلُ بِالطَّوَافِ قَبْلَ السَّعْيِ وَأَنَّ الْمُحْرِمَ
بِحَجٍّ لَا يَتَحَلَّلُ بِطَوَافِ الْقُدُومِ وَكَذَلِكَ
الْقَارِئُ *

۵۰۵ - حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ
بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ عَمْرِو بْنِ دِينَارٍ قَالَ سَأَلْنَا ابْنَ
عُمَرَ عَنْ رَجُلٍ قَدِمَ بِعُمْرَةٍ فَطَافَ بِبَالَيْتٍ وَلَمْ
يَطُفْ بَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ أَيَّامِي أَمْرَأَتُهُ فَقَالَ
قَدِمَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَطَافَ
بِالْبَيْتِ سَبْعًا وَصَلَّى خُفَّ الْمَقَامِ رَكَعَتَيْنِ
وَبَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ سَبْعًا وَقَدْ كَانَ لَكُمْ فِي
رَسُولِ اللَّهِ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ *

۵۰۶ - حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَأَبُو الرَّبِيعِ
الرَّحْمَنِيُّ عَنْ حَمَّادِ بْنِ زَيْدٍ وَحَدَّثَنَا عَبْدُ بْنُ
حُمَيْدٍ أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَكْرٍ أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ
جَمِيعًا عَنْ عَمْرِو بْنِ دِينَارٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ
اللَّهُ عَنْهُمَا عَنْ أَبِي سَلَمَةَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَحْوَ
حَدِيثِ ابْنِ عُيَيْنَةَ *

۵۰۷ - حَدَّثَنِي هَارُونُ بْنُ سَعِيدٍ الْأَيْلِيُّ
حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي عَمْرُو بْنُ وَهْبٍ

ہے، ابن عمر نے کہا، کہ ہم میں اور تم میں کون ایسا ہے کہ جسے
دنیا نے غافل نہ کیا ہو، پھر فرمایا کہ ہم نے رسول اکرم صلی اللہ
علیہ وسلم کو دیکھا ہے کہ آپ نے حج کا احرام باندھا اور بیت اللہ
کا طواف کیا اور صفا و مروہ کی سعی کی، اور اللہ اور اس کے رسول
کی سنت زیادہ حقدار ہے اس بات کی کہ اس کی اتباع کی جائے
فلاں کی سنت سے اگر تو سچا ہے۔

باب (۵۹) عمرہ کرنے والے کا احرام حواف و سعی
سے قبل اور اسی طرح حاجی اور قارن کا طواف
قدوم سے پہلے نہیں کھل سکتا!

۵۰۵۔ زہیر بن حرب، سفیان بن عیینہ، عمرو بن دینار بیان
کرتے ہیں کہ ہم نے حضرت ابن عمرؓ سے ایک شخص کے
متعلق دریافت کیا، جو عمرہ کے احرام سے آیا اور بیت اللہ کا
طواف کیا، مگر صفا اور مروہ کے درمیان سعی نہیں کی، تو کیا وہ
اپنی بیوی کے پاس آسکتا ہے، ابن عمرؓ نے فرمایا، کہ رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وسلم مکہ میں تشریف لائے اور بیت اللہ کا سات
مرتبہ طواف کیا، اور مقام ابراہیم کے پیچھے دو رکعت پڑھی اور
پھر صفا و مروہ کے درمیان سات مرتبہ سعی کی اور تمہارے
لئے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی اقتداء بہترین چیز ہے۔

۵۰۶۔ یحییٰ بن یحییٰ، ابو الربیع زہرانی، حماد بن زید، (دوسری
سند) عبد بن حمید، محمد بن بکر، ابن جریر، عمرو بن دینار،
حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ، نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم
سے ابن عیینہ کی روایت کی طرح نقل کرتے ہیں۔

۵۰۷۔ ہارون بن سعید ایللی، ابن وہب، عمرو بن حارث، محمد بن
عبدالرحمن، بیان کرتے ہیں کہ ایک شخص نے عراق وادوں میں

نَحَارِبَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَنَّ رَجُلًا
مِنْ أَهْلِ الْعِرَاقِ قَالَ لَهُ سَلْ لِي عُرْوَةَ بْنِ
الرُّبَيْعِ عَنْ رَجُلٍ يُهَلُّ بِالْحَجِّ فَإِذَا طَافَ بِالْبَيْتِ
أَيَّجِلُّ أَمْ لَا فَإِنْ قَالَ لَكَ لَا يَجِلُّ فَقُلْ لَهُ إِنَّ
رَجُلًا يَقُولُ ذَلِكَ قَالَ فَسَأَلْتُهُ فَقَالَ لَا يَجِلُّ مَنْ
أَهَلَّ بِالْحَجِّ إِنَّا بِالْحَجِّ قُلْتُ فَإِنَّ رَجُلًا كَانَ
يَقُولُ ذَلِكَ قَالَ بَشِّرْ مَا قَالَ فَتَصَدَّائِي الرَّجُلُ
فَسَأَلَنِي فَحَدَّثْتُهُ فَقَالَ فَقُلْ لَهُ فَإِنَّ رَجُلًا كَانَ
يُخْبِرُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَدْ
فَعَلَ ذَلِكَ وَمَا شَأْنُ أَسْمَاءَ وَالزُّبَيْرِ قَدْ فَعَلَا
ذَلِكَ قَالَ فَحَفَّتُهُ فَذَكَرْتُ لَهُ ذَلِكَ فَقَالَ مَنْ
هَذَا فَقُلْتُ لَا أَدْرِي قَالَ فَمَا بِاللَّهِ لَا يَأْتِينِي
بِنَفْسِهِ يَسْأَلَنِي أَظُنُّهُ عِرَاقِيًّا قُلْتُ لَا أَدْرِي قَالَ
فَبِأَنَّهُ قَدْ كَذَبَ قَدْ حَجَّ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَخْبَرْتَنِي عَائِشَةُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا
أَنَّ أَوَّلَ شَيْءٍ بَدَأَ بِهِ حِينَ قَدِمَ مَكَّةَ أَنَّهُ تَوَضَّأَ
ثُمَّ طَافَ بِالْبَيْتِ ثُمَّ حَجَّ أَبُو بَكْرٍ فَكَانَ أَوَّلَ
شَيْءٍ بَدَأَ بِهِ الطَّوَافُ بِالْبَيْتِ ثُمَّ لَمْ يَكُنْ غَيْرُهُ
ثُمَّ عُمَرُ مِثْلُ ذَلِكَ ثُمَّ حَجَّ عُثْمَانُ فَرَأَيْتُهُ أَوَّلَ
شَيْءٍ بَدَأَ بِهِ الطَّوَافُ بِالْبَيْتِ ثُمَّ لَمْ يَكُنْ غَيْرُهُ
ثُمَّ مُعَاوِيَةُ وَعَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ ثُمَّ حَجَّجْتُ مَعَ
أَبِي الرَّبِيعِ بْنِ الْعَوَّامِ فَكَانَ أَوَّلَ شَيْءٍ بَدَأَ بِهِ
الطَّوَافُ بِالْبَيْتِ ثُمَّ لَمْ يَكُنْ غَيْرُهُ ثُمَّ رَأَيْتُ
أُمَّهَاتِ جَرِينِ وَالْأَنْصَارَ يَفْعَلُونَ ذَلِكَ ثُمَّ لَمْ يَكُنْ
غَيْرُهُ ثُمَّ أَجْرُ مَنْ رَأَيْتُ فَعَلَ ذَلِكَ ابْنُ عُمَرَ
ثُمَّ لَمْ يَفْضُضْهَا بِعُمْرَةٍ وَهَذَا ابْنُ عُمَرَ عِنْدَهُمْ
أَفَلَا يَسْأَلُونَهُ وَلَا أَحَدٌ مِمَّنْ مَضَى مَا كَانُوا
يَنْدَعُونَ بِشَيْءٍ حِينَ يَضْعُونَ أَقْدَامَهُمْ أَوَّلَ مِنْ

سے ان سے کہا کہ عروہ بن زبیر سے اس شخص کے متعلق
دریافت کرو جو کہ حج کا احرام باندھے کہ وہ بیت اللہ کے طواف
کے بعد حلال ہو جائے گا یا نہیں، اگر وہ تم سے کہیں کہ وہ حلال
نہیں ہو گا تو کہو کہ ایک شخص ایسا کہتا ہے چنانچہ میں نے ان سے
دریافت کیا، انہوں نے فرمایا کہ جس نے حج کا احرام باندھا ہے،
وہ بغیر اس کے ارکان پورے کئے حلال نہیں ہو سکتا، میں نے کہا
ایک شخص کہتا ہے وہ حلال ہو جائے گا، کہہ وہ برا کہتا ہے، اس کے
بعد وہ عراقی مجھے ملا، میں نے ان سے یہ سب بیان کر دیا، اس نے
کہا ان سے جا کر کہو کہ ایک شخص نے خبر دی ہے کہ رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وسلم نے ایسا کیا ہے اور حضرت اسماء و زبیرؓ نے بھی
ایسا کیا ہے، محمد کہتے ہیں کہ میں پھر عروہ کے پاس گیا اور ان سے
بیان کیا، انہوں نے فرمایا وہ کون ہے؟ میں نے کہا، مجھے علم نہیں،
انہوں نے کہا وہ خود میرے پاس آکر کیوں نہیں پوچھتا، میرے
گمان میں وہ عراقی ہے، میں بولا میں نہیں جانتا، عروہ بولے، اس
نے جھوٹ کہا، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے جو حج کیا ہے،
اس کی مجھے حضرت عائشہؓ نے خبر دی ہے کہ مکہ مکرمہ میں آکر
سب سے پہلے جو چیز آپ نے کی، وہ یہ ہے کہ آپ نے وضو کیا
اور بیت اللہ کا طواف فرمایا، پھر حضرت ابو بکرؓ نے حج کیا، تو انہوں
نے بھی سب سے پہلے بیت اللہ کا طواف کیا، اور اس کے علاوہ
اور کچھ نہیں تھا، اور پھر حضرت عمرؓ نے بھی اسی طرح کیا، اس
کے بعد حضرت عثمانؓ نے حج کیا، تو میں نے دیکھا، کہ انہوں نے
سب سے پہلے بیت اللہ ہی کا طواف کیا، اس کے علاوہ اور کچھ
نہیں کیا، پھر حضرت معاویہؓ اور حضرت عبد اللہ بن عمرؓ نے حج
کیا، اس کے بعد میں نے اپنے والد حضرت عبد اللہ بن زبیر بن
العوام رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے ساتھ حج کیا، انہوں نے بھی سب
سے پہلے بیت اللہ کا طواف کیا، اور میں نے مہاجرین و انصار کو
بھی یہی کرتے دیکھا ہے، اور اس کے علاوہ وہ اور کچھ نہیں کرتے
تھے، اور سب سے آخر میں جس کو میں نے ایسا کرتے ہوئے

الصَّوْفِ بِاسْتِثْنَاءِ ثَمَّ لَا يَجْلُونَ وَقَدْ رَأَيْتُ أُمِّي وَحَاتِي حِينَ تَقْدَمَانِ لَا تَبْدَأَانِ بَسْتِيءَ أَوَّلَ مِنَ التَّبَتِ تَطُوفَانِ بِهِ ثَمَّ لَا تَجْلَانِ وَقَدْ أَخْبَرَنِي أُمِّي أَنَّهَا أَقْبَتُ هِيَ وَأُخْتَهَا وَالزُّبَيْرُ وَقُلَانِ وَقُلَانِ بِعُمَرَةَ قَطُّ فَلَمَّا مَسَحُوا الرُّكْنَ حَلُّوا وَقَدْ كَذَبَ فِيمَا ذَكَرَ مِنْ ذَلِكَ *

دیکھا ہے، وہ حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ ہیں، کہ انہوں نے بھی حج کو عمرہ کر کے نہیں توڑ ڈالا، اور حضرت ابن عمرؓ تو ان کے پاس ہیں، یہ لوگ ان سے کیوں نہیں پوچھتے، اور اسی طرح جو حضرات بھی گزر گئے، جس وقت وہ مکہ مکرمہ میں اپنے قدم رکھتے تھے تو سب سے پہلے بیت اللہ کے طواف سے ابتداء کرتے تھے، اور میں نے اپنی والدہ (حضرت اسماء) اور اپنی خالہ (حضرت عائشہؓ) کو دیکھا ہے کہ جب وہ مکہ مکرمہ میں تشریف لاتیں تو سب سے پہلے بیت اللہ کا طواف کرتیں، اور پھر فوراً احرام نہ کھولتیں، اور میری والدہ نے مجھے خبر دی کہ وہ اور ان کی بہن، اور زبیر اور قلاں قلاں عمرہ سے آئے، جب انہوں نے (طواف و سعی کے بعد) حجر اسود کو چھویا (۱) تو حلال ہو گئے، اور اس مسئلہ میں عراقی نے جھوٹ بولا ہے۔

۵۰۸۔ اسحاق بن ابراہیم، محمد بن بکر، ابن جریج (دوسری سند) زہیر بن حرب، روح بن عبادہ، ابن جریج، منصور بن عبد الرحمن، صفیہ بن شیبہ، حضرت اسماء بن ابی بکر رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ ہم احرام کی حالت میں نکلے، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ جس کے پاس قربانی ہو، وہ اپنے احرام پر باقی رہے، اور جس کے پاس قربانی نہ ہو، وہ حلال ہو جائے، اور میرے ساتھ قربانی نہیں تھی، تو میں نے احرام کھول ڈالا، اور زبیرؓ کے ساتھ قربانی تھی انہوں نے احرام نہیں کھولا، حضرت اسماء بیان کرتی ہیں کہ پھر میں نے اپنے کپڑے پہنے اور نکلی، اور زبیرؓ کے پاس جا بیٹھی، انہوں نے کہا، میرے پاس سے ہٹ جاؤ کیونکہ میں محرم ہوں، میں نے ان سے کہا، کیا تم ڈرتے ہو کہ میں تمہارے اوپر کود پڑوں گی۔

۵۰۹۔ عباس بن عبد العظیم عنبری، ابو ہشام، مغیرہ بن سلمہ مخزومی، وہیب، منصور بن عبد الرحمن، صفیہ بن شیبہ، حضرت

۵۰۸۔ حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَكْرٍ أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ ح وَحَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَاللَّفْظُ لَهُ حَدَّثَنَا رَوْحُ بْنُ عُبَادَةَ حَدَّثَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ حَدَّثَنِي مَنْصُورُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أُمِّهِ صَفِيَّةَ بِنْتِ شَيْبَةَ عَنْ أَسْمَاءَ بِنْتِ أَبِي بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَتْ خَرَجْنَا مُحْرِمِينَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ كَانَ مَعَهُ هَدْيٌ فَلْيَقُمْ عَلَى إِحْرَامِهِ وَمَنْ لَمْ يَكُنْ مَعَهُ هَدْيٌ فَلْيَحْبِسْ فَلَمْ يَكُنْ مَعِيَ هَدْيٌ فَحَلَلْتُ وَكَرَّ مَعَ الزُّبَيْرِ هَدْيٌ فَلَمْ يَحْلِلْ قَالَتْ فَلَبَسْتُ ثِيَابِي ثُمَّ خَرَجْتُ فَحَلَسْتُ إِلَى الزُّبَيْرِ فَقَالَ قَوْمِي عَنِّي فَقُلْتُ أَتَخْشَى أَنْ أَثْبَعَ عَلَيْكَ *

۵۰۹۔ وَحَدَّثَنِي عَبَّاسُ بْنُ عَبْدِ الْعَظِيمِ الْعَنْبَرِيُّ حَدَّثَنَا أَبُو هِشَامٍ الْمُغِيرَةُ بْنُ سَلَمَةَ الْمَخْزُومِيُّ

(۱) رکن کو چھونے سے مراد حجر اسود کو چھونا ہے اور صرف اس کے چھونے سے حلال نہیں ہوئے بلکہ طواف و سعی اور حق یا قصر کے بعد حدس ہوئے چونکہ یہ امور معروف و مشہور اور تمام کو معلوم ہی تھے اس لئے ان تمام امور کا ذکر نہیں فرمایا۔

حَدَّثَنَا وَهْبٌ حَدَّثَنَا مَنْصُورُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أُمِّهِ عَنْ سَمَاءَ سِبْ أَبِي بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَتْ قَدِمْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مُهْلِينَ سَاحِجٌ ثُمَّ ذَكَرَ بِمَثَلِ حَدِيثِ ابْنِ جُرَيْجٍ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ اسْتَخَرَنِي عَنِّي اسْتَخَرَنِي عَنِّي فَقَسْتُ أَنُحْسِنِي أَلْ أَيْبَ عَلَيْكَ *

۵۱۰ - وَحَدَّثَنِي هَارُونُ بْنُ سَعِيدٍ الْأَيْلِيُّ وَأَحْمَدُ بْنُ عِيسَى قَالَ حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي عَمْرُو عَنْ أَبِي الْأَسْوَدِ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ مَوْلَى أَسْمَاءَ بِنْتِ أَبِي بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا حَدَّثَهُ أَنَّهُ كَانَ يَسْمَعُ أَسْمَاءَ كُنَّ مَرَّتَ بِالْحَجَّوْنَ تَقُولُ صَلَّى اللَّهُ عَلَى رَسُولِهِ وَسَلَّمَ لَقَدْ نَزَلْنَا مَعَهُ هَاهُنَا وَنَحْنُ يَوْمَئِذٍ خِفَافٌ أَحْقَابِ قَلِيلٌ ظَهَرْنَا قَلِيلَةً أَزْوَادُنَا فَذَعَمَرْتُ أَنَا وَأُخْتِي عَائِشَةُ وَالزُّبَيْرُ وَفَنَانٌ وَفَدَانٌ فَلَمَّا مَسَحْنَا الْبَيْتَ أَحْلَلْنَا ثُمَّ أَهْلَلْنَا مِنَ الْعَشِيِّ بِالْحَجِّ قَالَ هَارُونُ فِي رِوَايَتِهِ أَنَّ مَوْلَى أَسْمَاءَ وَلَمْ يُسَمَّ عَبْدَ اللَّهِ *

۵۱۱ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ حَدَّثَنَا رَوْحُ بْنُ عُبَادَةَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ مُسْلِمِ الْقُرَظِيِّ قَالَ سَأَلْتُ بَنَ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا عَنْ مُتْعَةِ الْحَجِّ فَرَخَّصَ فِيهَا وَكَانَ ابْنُ الزُّبَيْرِ يَنْهَى عَنْهَا فَقَالَ هَدِيَهُ ثُمَّ ابْنُ الزُّبَيْرِ تَحَدَّثَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَخَّصَ فِيهَا فَادْخُلُوا عَلَيْهَا وَسَأُودُّ قَالَ فَدَخَلْنَا عَلَيْهَا فَبَدَا امْرَأَةً صَحْمَةً عَمِيَاءَ فَقَالَتْ قَدْ رَخَّصَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِيهَا *

۵۱۲ - وَحَدَّثَنَا ابْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ

اسماء بنت ابی بکر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ ہم نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ حج کا احرام باندھے ہوئے آئے، پھر ابن جریج کی حدیث کی طرح بیان کی، باقی اس میں ہے کہ حضرت زبیرؓ نے ان سے کہا، تم مجھ سے دور ہو جاؤ، تم مجھ سے دور ہو جاؤ، میں نے کہا کہ مجھ سے ایسے ڈرتے ہو، کہ میں تم پر کوہ پڑوں گی۔

۵۱۰۔ ہارون بن سعید ایللی، احمد بن عیسیٰ، ابن وہب، عمرو، ابوالاسود، عبد اللہ مولیٰ، اسماء بنت ابی بکر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے سنا کہ جب بھی وہ مقام حجون پر گزرتیں تو فرماتیں، کہ اللہ تعالیٰ اپنے رسول پر رحمت بھیجے، کہ ہم ان کے ساتھ یہاں اترے تھے، اور ان دنوں ہمارے پاس بوجھ کم تھے، سواریں کم تھیں، اور توشہ بھی کم تھا، سو میں نے اور میری بہن حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا، اور حضرت زبیر رضی اللہ تعالیٰ عنہ اور فدر فلاں نے عمرہ کیا، سو جب ہم نے بیت اللہ کا طواف کر لیا تو حلال ہو گئے، اور پھر شام کو حج کا احرام باندھا، ہارون نے اپنی روایت میں صرف مولیٰ (آزاد کردہ غلام) اسماء کہا ہے، اور ان کا نام (عبد اللہ) نہیں لیا ہے۔

۵۱۱۔ محمد بن حاتم، روح بن عبادہ، شعبہ، مسلم قرظی، بیان کرتے ہیں کہ میں نے حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے تمتع فی الحج کو دریافت کیا، تو انہوں نے اجازت دی، اور حضرت ابن زبیرؓ اس سے منع کرتے تھے، حضرت ابن عباسؓ نے فرمایا یہ ابن زبیرؓ کی والدہ موجود ہیں، جو بیان کرتی ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کی اجازت دی، سو تم ان کے پاس جاؤ اور ان سے دریافت کرو، چنانچہ ہم ان کے پاس گئے تو وہ ایک فریبہ، نابینا عورت تھیں (ہم نے ان سے دریافت کیا تو) انہوں نے فرمایا کہ رسول اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کی اجازت دی ہے۔

۵۱۲۔ ابن ثنی، عبد الرحمن (دوسری سند) ابن بشار، محمد بن

ح و حَدَّثَنَا أَبُو نَسَارٍ حَدَّثَنَا مُحَمَّدٌ يَعْنِي ابْنَ جَعْفَرٍ جَمِيعًا عَنْ شُعْبَةَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ فَأَمَّا عَبْدُ الرَّحْمَنِ فَفِي حَدِيثِهِ الْمُتَعَةُ وَلَمْ يَقُلْ مُتَعَةُ الْحَجِّ وَأَمَّا ابْنُ جَعْفَرٍ فَقَالَ قَالَ شُعْبَةُ قَالَ مُسْلِمٌ لَا أَذَرِي مُتَعَةَ الْحَجِّ أَوْ مُتَعَةَ النِّسَاءِ *

۵۱۳ - وَحَدَّثَنَا عُثَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا شُعْبَةُ حَدَّثَنَا مُسْلِمُ الْقُرَظِيُّ سَمِعَ ابْنَ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا يَقُولُ أَهْلُ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِعُمْرَةٍ وَأَهْلُ أَصْحَابِهِ بِحَجٍّ فَلَمْ يَحِلَّ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَلَا مَنْ سَاقَ الْهَدْيِ مِنْ أَصْحَابِهِ وَحَلَّ بِقِيَّتِهِمْ فَكَانَ صَحَّةُ بْنُ عُثَيْدٍ اللَّهُ فِيمَنْ سَاقَ الْهَدْيِ فَلَمْ يَحِلَّ *

۵۱۴ - وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ حَدَّثَنَا مُحَمَّدٌ يَعْنِي ابْنَ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ بِهَذَا الْإِسْنَادِ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ وَكَانَ مِمَّنْ لَمْ يَكُنْ مَعَهُ الْهَدْيُ طَلْحَةُ بْنُ عُثَيْدٍ لِلَّهِ وَرَجُلٌ آخَرُ فَأَحَلَّا *

(۶۰) بَابُ جَوَازِ الْعُمْرَةِ فِي أَشْهُرِ الْحَجِّ *

۵۱۵ - وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ حَدَّثَنَا بِهِزٌ حَدَّثَنَا وَهَّابٌ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ طَاوُسٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ كَانُوا يَرَوْنَ أَنَّ الْعُمْرَةَ فِي أَشْهُرِ الْحَجِّ مِنْ أَفْجَرِ الْمَحْجُورِ فِي الْأَرْضِ وَيَجْعَلُونَ الْمُحَرَّمَ صَفَرًا وَيَقُولُونَ إِذَا بَرَأَ الدَّبَرُ وَعَفَا الْأَثَرُ وَأَنْسَخَ صَفَرُ حَلَّتِ الْعُمْرَةُ لِمَنْ اعْتَمَرَ فَقَدِمَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَصْحَابُهُ صَبِيحَةَ رَابِعَةِ مُهَلِّينَ بِالْحَجِّ فَأَمَرَهُمْ أَنْ يَجْعَلُوهَا عُمْرَةً فَتَعَاظَمَ ذَلِكَ عَنْهُمْ فَقَالُوا يَا رَسُولَ

جعفر، شعبہ سے اسی سند کے ساتھ روایت منقول ہے۔ باقی عبد الرحمن راوی نے اپنی روایت میں ”متعہ“ کا لفظ روایت کیا ہے اور ”متعہ الحج“ کا لفظ بیان نہیں کیا، اور ابن جعفر کی روایت میں ہے کہ شعبہ نے بیان کیا کہ مسلم قرظی نے کہا، میں نہیں جانتا کہ ”متعہ الحج“ کا لفظ فرمایا ”متعہ النساء“ بولا۔

۵۱۳۔ عبید اللہ بن معاذ، بواسطہ اپنے والد، شعبہ، مسلم قرظی بیان کرتے ہیں، کہ انہوں نے حضرت ابن عباس سے سنا، فرما رہے تھے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے عمرہ کا احرام باندھا اور آپ کے اصحاب نے حج کا، تو نہ نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم حلال ہوئے، اور نہ آپ کے اصحاب میں سے، جو ہدیٰ ساتھ لایا تھا، وہ حلال ہوا، اور باقی حضرات حلال ہو گئے، اور طلحہ بن عبید اللہ ان حضرات میں سے تھے جن کے ساتھ ہدیٰ تھی، اس لئے وہ حلال نہیں ہوئے۔

۵۱۴۔ محمد بن بشار، محمد بن جعفر، شعبہ سے اسی سند کے ساتھ روایت منقول ہے، باقی اس میں ہے کہ جن کے ساتھ ہدیٰ نہیں تھی، وہ حضرت طلحہ بن عبید اللہ اور ایک اور صحابی تھے، سو یہ دونوں حلال ہو گئے۔

باب (۶۰) حج کے مہینوں میں عمرہ کرنے کا جواز!

۵۱۵۔ محمد بن حاتم، بہز، وہیب، عبد اللہ بن طاووس، بواسطہ اپنے والد، حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں کہ لوگ (جاہلیت میں) حج کے زمانہ میں عمرہ کرنے کو زمین پر بہت بڑا گناہ سمجھتے تھے اور محرم کو صفر کا مہینہ کہا کرتے تھے اور کہتے تھے کہ جب اونٹنیوں کی پٹھیں اچھی ہو جائیں، اور راستہ سے حاجیوں کے نشان قدم مٹ جائیں اور صفر کا مہینہ ختم ہو جائے تو عمرہ کرنے والوں کے لئے عمرہ حلال ہو جاتا ہے، پھر جب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اور آپ کے صحابہ ذی الحجہ کی چار تاریخ کو احرام باندھے مکہ میں آئے، تو آپ نے حکم دیا کہ اس احرام کو عمرہ کر ڈالو تو یہ چیز سب کو

اللّٰهُ أَيُّ الْحَلِّ قَالَ الْحَلُّ كُلُّهُ *

عجیب معلوم ہوئی (۱) اور دریافت کیا یا رسول اللہ ہم کیسے حلال ہوں، فرمایا پورے حلال ہو جاؤ۔

۵۱۶۔ نصر بن علی جہضمی، بواسطہ اپنے والد، شعبہ، یوب، ابوالعالیہ براء، حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا چاروی الحجہ کو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم حج کا احرام باندھ کر تشریف لائے اور صبح کی نماز پڑھی، جب صبح کی نماز سے فارغ ہوئے تو آپ نے ارشاد فرمایا کہ جو اپنے احرام کو عمرہ کا احرام کرنا چاہے، سو وہ اسے عمرہ کر ڈالے۔

۵۱۷۔ ابراہیم بن دینار، روح (دوسری سند) ابودود مہارکی، ابو شہاب، (تیسری سند) محمد بن ثنی، یحییٰ بن کثیر، شعبہ ان تمام سندوں کے ساتھ روایت مذکور ہے، روح اور یحییٰ بن کثیر نے تو نصر کی روایت کی طرح بیان کیا ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے حج کا احرام باندھا اور ابو شہاب کی روایت میں ہے کہ ہم نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ نکلے اور ہم سب حج کا احرام باندھے ہوئے تھے، اور جہضمی کی روایت کے علاوہ سب کی روایتوں میں ہے کہ رسالت مآب صلی اللہ علیہ وسلم نے مقام بطنی میں صبح کی نماز پڑھی۔

۵۱۸۔ ہارون بن عبد اللہ، محمد بن فضل سدوسی، وہیب، یوب، ابوالعالیہ براء، حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اور آپ کے اصحاب رضی اللہ تعالیٰ عنہم چاروی الحجہ کو مکہ مکرمہ میں حج کا تلبیہ (لبیک اللہم لبیک) پڑھتے ہوئے آئے، آپ نے صحابہ کو حکم دیا کہ اس احرام کو عمرہ کا کر دیں۔

۵۱۶۔ حَدَّثَنَا نَصْرُ بْنُ عَلِيٍّ الْجَهْضَمِيُّ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ أَبِي نَعَالٍ أَسْرَأَ أَنَّهُ سَمِعَ ابْنَ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا يَقُولَانِ أَهْلَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالْحَجِّ فَقَدِمَ لِأَرْبَعِ مَضِينَ مِنْ ذِي الْحِجَّةِ فَصَلَّى الصُّبْحَ وَقَالَ لَمَّا صَلَّى الصُّبْحَ مَنْ شَاءَ أَنْ يَجْعَلَهَا عُمْرَةً فَلْيَجْعَلَهَا عُمْرَةً *

۵۱۷۔ وَحَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ دِينَارٍ حَدَّثَنَا رَوْحُ ح وَحَدَّثَنَا أَبُو دَاوُدَ الْمُبَارَكِيُّ حَدَّثَنَا أَبُو شَهَابٍ ح وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ كَثِيرٍ كُلُّهُمْ عَنْ شُعْبَةَ فِي هَذَا الْإِسْنَادِ أَمَّا رَوْحٌ وَيَحْيَى بْنُ كَثِيرٍ فَقَالَا كَمَا قَالَ نَصْرُ أَهْلَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالْحَجِّ وَأَمَّا أَبُو شَهَابٍ فَفِي رِوَايَتِهِ خَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نُهَلُّ بِالْحَجِّ وَفِي حَدِيثِهِمْ جَمِيعًا فَصَلَّى الصُّبْحَ بِالْبَطْحَاءِ خَلَا الْجَهْضَمِيُّ فَإِنَّهُ لَمْ يَقُلْ *

۵۱۸۔ وَحَدَّثَنَا هَارُونُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْفَضْلِ السَّدُوسِيُّ حَدَّثَنَا وَهْبٌ أَحْمَرَنَا أَيُّوبُ عَنْ أَبِي الْعَالِيَةِ الْبَرَاءِ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ قَدِمَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَصْحَابُهُ لِأَرْبَعِ حَلَوْنَ مِنَ الْعَشْرِ وَهُمْ يُبَيِّنُونَ بِأَحْجٍ فَأَمَرَهُمْ أَنْ يَجْعَلُوهَا عُمْرَةً *

(۱) جب آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے صحابہ کو یہ حکم دیا کہ وہ یہ احرام عمرے کا بنالیں تو ان پر یہ بات گراں گزری اس لئے کہ وہ یہ پسند کرتے تھے کہ وہ حج کے احرام میں رہیں احرام سے نہ نکلیں اور حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے حکم کو انہوں نے شفقت پر محمول فرمایا کہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کی سہولت اور آسانی کے لئے یہ حکم ارشاد فرمایا ہے اس لئے ابتداء اس حکم پر عمل کرنے میں انہوں نے تردد کا اظہار کیا۔

۵۱۹ - وَحَدَّثَنَا عَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ أَخْبَرَنَا عَبْدُ رَرَّاقٍ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ أَبِي الْعَالِيَةِ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ صَلَّى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الصُّبْحَ بِذِي طَوًى وَقَدِمَ لِأَرْبَعِ مَضْيَنَ مِنْ ذِي الْحِجَّةِ وَأَمَرَ أَصْحَابَهُ أَنْ يُحَوَّلُوا إِحْرَامَهُمْ بِعُمْرَةٍ إِلَّا مَنْ كَانَ مَعَهُ الْهَدْيُ *

۵۲۰ - وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ ح وَحَدَّثَنَا عُيَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ وَاللَّفْظُ لَهُ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ الْحَكَمِ عَنْ مُجَاهِدٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هَذِهِ عُمْرَةٌ اسْتَمْتَعْنَا بِهَا فَمَنْ لَمْ يَكُنْ عِنْدَهُ الْهَدْيُ فَلْيَحِلَّ الْحِلَّ كُلَّهُ فَإِنَّ الْعُمْرَةَ قَدْ دَخَلَتْ فِي الْحَجِّ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ *

(فائدہ) اس تاکید سے مقصود اہل جاہلیت کے عقیدہ کی تردید ہے۔

۵۲۱ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا جَمْرَةَ الضُّبَعِيَّ قَالَ تَمَتَّعْتُ فَتَنَاهَانِي نَاسٌ عَنْ ذَلِكَ فَأَتَيْتُ ابْنَ عَبَّاسٍ فَسَأَلْتُهُ عَنْ ذَلِكَ فَأَمَرَنِي بِهَا قَالَ ثُمَّ انْطَلَقْتُ إِلَى الْبَيْتِ فَسَمْتُ وَتَنَانِي آتٍ فِي مَنَامِي فَقَالَ عُمْرَةٌ مُنْفِئَةٌ وَحَجٌّ مَبْرُورٌ قَالَ فَأَتَيْتُ ابْنَ عَبَّاسٍ فَأَحْبَرْتُهُ بِأَذِي رَأَيْتُ فَقَالَ اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ سُبُّهُ أَبِي الْقَاسِمِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ *

(فائدہ) اللہ تعالیٰ اس حدیث کی برکت سے احقر مترجم کو بھی یہی سعادت نصیب فرمائے، آمین۔

(۶۱) نَابِ إِشْعَارِ الْبُذْنِ وَتَقْلِيدِهِ عِنْدَ

۵۱۹۔ عبد بن حمید، عبد الرزاق، معمر، ایوب، ابوالعالیہ، حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے صبح کی نماز مقام ذی طویٰ میں پڑھی اور چار ذی الحجہ کو مکہ مکرمہ تشریف لائے، اور اپنے اصحاب کو حکم فرمایا کہ اپنے احرام کو عمرہ کا احرام کر ڈالیں، مگر جن کے پاس ہدی ہو۔

۵۲۰۔ محمد بن ثنی، ابن بشار، محمد بن جعفر، شعبہ (دوسری سند) عبید اللہ بن معاذ، بواسطہ اپنے والد، شعبہ، حکم، مجاہد، حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ یہ عمرہ ہے، جس سے ہم نے نفع حاصل کیا ہے، سو جس کے پاس قربانی نہ ہو، وہ پوری طرح حلال ہو جائے، اس لئے کہ عمرہ حج کے ایام میں قیامت تک کے لئے داخل ہو گیا ہے۔

۵۲۱۔ محمد بن ثنی، ابن بشار، محمد بن جعفر، شعبہ بیان کرتے ہیں کہ میں نے ابو جمرہ الضبعی سے سنا، وہ فرما رہے تھے، کہ میں نے تمتع کیا اور لوگوں نے مجھے منع کیا، میں حضرت ابن عباس کے پاس آیا اور ان سے اس کے متعلق دریافت کیا، انہوں نے مجھے اس کا حکم دیا، چنانچہ میں بیت اللہ آیا اور وہاں آکر سو گیا، تو ایک آنے والا خواب میں آیا، اور اس نے کہا کہ عمرہ بھی مقبول اور حج بھی مبرور ہے، پھر میں حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما کے پاس آیا، اور جو دیکھا تھا، وہ انہیں بتلایا، انہوں نے فرمایا اللہ اکبر، اللہ اکبر، اللہ اکبر، یہی سنت ہے، ابوالقاسم صلی اللہ علیہ وسلم کی۔

(۶۱) باب (۶۱) قربانی کو احرام کے وقت اشعار کرنا اور

الْإِحْرَامُ *

اس کے قلابہ ڈالنا! (۱)

۵۲۲۔ محمد بن ثنی، ابن بشار، ابن ابی عدی، شعبہ، قتادہ، ابو حسان، حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مقام ذی الحلیفہ میں ظہر کی نماز پڑھی، اور پھر اونٹنی کو منگوا لیا اور اس کے کوہان کے اوپر داہنی طرف اشعار کیا، اور خون بہہ چلا، اور اس کے گلے میں دو جوتیوں کا ہار ڈالا، پھر اپنی اونٹنی پر سوار ہوئے، جب آپ کی اونٹنی آپ کو مقام بیداء پر لے کر سیدھی کھڑی ہوئی تو رسالت مآب صلی اللہ علیہ وسلم نے حج کا تلبیہ پڑھا۔

۵۲۳۔ محمد بن ثنی، معاذ بن ہشام، بواسطہ اپنے والد، حضرت قتادہ سے شعبہ کی روایت کی طرح منقول ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم جب ذوالحلیفہ میں آئے، باقی اس میں ظہر کی نماز پڑھنے کا تذکرہ نہیں ہے۔

۵۲۲ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ حَمِيْعًا عَنْ ابْنِ أَبِي عَدِيٍّ قَالَ ابْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عَدِيٍّ عَنْ شُعْبَةَ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَبِي حَسَّانَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ صَلَّى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الظُّهْرَ بِذِي الْحُلَيْفَةِ ثُمَّ دَعَا بِنَاقَتِهِ فَأَشْعَرَهَا فِي صَفْحَةٍ سَنَامِهَا الْأَيْمَنُ وَسَلَّتِ الدَّمَ وَقَلَدَهَا نَعْنِينَ ثُمَّ رَكِبَ رَاحِلَتَهُ فَلَمَّا اسْتَوَتْ بِهِ عَلَى ابْيَدَاءِ أَهْلٍ بِالْحَجِّ *

۵۲۳ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا مُعَاذُ بْنُ هِشَامٍ حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ قَتَادَةَ فِي هَذَا الْإِسْنَادِ بِمَعْنَى حَدِيثِ شُعْبَةَ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ إِنَّ نَبِيَّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَمَّا أَتَى ذَا الْحُلَيْفَةِ وَلَمْ يَقُلْ صَلَّى بِهَا الظُّهْرَ *

(۶۲) بَابُ قَوْلِهِ لِابْنِ عَبَّاسٍ مَا هَذَا الْفُتْيَا الَّتِي قَدْ تَشَغَّفْتُ أَوْ تَشَغَّبْتُ بِالنَّاسِ *

۵۲۴ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ قَالَ ابْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ قَتَادَةَ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا حَسَّانَ الْأَعْرَجَ قَالَ قَالَ رَجُلٌ مِنْ بَنِي الْهَجْجِمِ لِابْنِ عَبَّاسٍ مَا هَذَا الْفُتْيَا الَّتِي قَدْ تَشَغَّفْتُ أَوْ تَشَغَّبْتُ بِالنَّاسِ أَنْ مَنْ طَافَ بِالْبَيْتِ فَقَدْ حَلَّ

باب (۶۲) ابن عباسؓ سے لوگوں کا کہنا، کہ آپ کا یہ کیا فتویٰ ہے، جس میں لوگ مصروف ہیں!

۵۲۴۔ محمد بن ثنی، ابن بشار، محمد بن جعفر، شعبہ، حضرت قتادہ بیان کرتے ہیں کہ میں نے ابو حسان سے سنا، فرما رہے تھے کہ بنی ہجیم کے ایک شخص نے حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے کہا کہ آپ یہ کیا فتویٰ دیتے ہیں کہ جس میں لوگ مصروف ہیں، یا جس میں لوگ گڑبڑ کر رہے ہیں کہ جس نے بیت اللہ کا طواف (قدوم) کر لیا، وہ حلال ہو گیا، فرمایا، کہ تمہارے نبی

(۱) اشعار کا مفہوم یہ ہے کہ اونٹ کا خون نکال کر اس کی کوہان پر مل دیا جائے تاکہ معلوم ہو جائے کہ یہ منیٰ میں قربان ہونے والا جانور ہے اور لوگ اس کو تکلیف نہ دیں۔ یہ اشعار فی نفسہ جائز ہے اس کے جواز اور مشروعیت میں کسی کا اختلاف نہیں اس لئے کہ صریح احادیث میں اس کا جواز مذکور ہے البتہ اشعار میں اتنا مبالغہ کرنا کہ خون زیادہ نکلنے کی وجہ سے جانور کی ہلاکت کا اندیشہ ہونے لگے حضرت امام ابو حنیفہؒ نے اسے مکروہ قرار دیا ہے۔

فَقَالَ سُنَّةُ نَبِيِّكُمْ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَإِنْ رَعِمْتُمْ *

۵۲۵- وَحَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ سَعِيدٍ الدَّارِمِيُّ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ إِسْحَقَ حَدَّثَنَا هَمَّامُ بْنُ يَحْيَى عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَبِي حَسَّانَ قَالَ قِيلَ لِأَبْنِ عَبَّاسٍ إِنَّ هَذَا الْأَمْرَ قَدْ تَفَشَّغَ بِالنَّاسِ مَنْ صَافٍ بِالْبَيْتِ فَقَدْ حَلَّ الطَّوَافُ عُمْرَةً فَقَالَ سُنَّةُ نَبِيِّكُمْ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَإِنْ رَعِمْتُمْ *

۵۲۶- وَحَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَكْرٍ أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي عَطَاءٌ قَالَ كَانَ ابْنُ عَبَّاسٍ يَقُولُ لَا يَطُوفُ بِالْبَيْتِ حَاجٌّ وَلَا غَيْرُ حَاجٍّ إِلَّا حَلَّ قُلْتُ لِعَطَاءٍ مِنْ أَيْنَ يَقُولُ ذَلِكَ قَالَ مِنْ قَوْلِ اللَّهِ تَعَالَى (ثُمَّ مَحِلُّهَا إِلَى الْبَيْتِ الْعَتِيقِ) قَالَ قُلْتُ فَإِنَّ ذَلِكَ بَعْدَ الْمُعَرَفِ فَقَالَ كَانَ ابْنُ عَبَّاسٍ يَقُولُ هُوَ بَعْدَ الْمُعَرَفِ وَقَبْلَهُ وَكَانَ يَأْخُذُ ذَلِكَ مِنْ أَمْرِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حِينَ أَمَرَهُمْ أَنْ يَحِلُّوا فِي حَجَّةِ الْوَدَاعِ *

اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کی سنت ہے اگرچہ تمہاری ناک خاک آلود ہو۔

۵۲۵- احمد بن سعید دارمی، احمد بن اسحاق، ہمام بن یحییٰ، قتادہ، ابو حسان سے روایت کرتے ہیں، کہ حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے کہا گیا، کہ یہ مسئلہ لوگوں میں بہت پھیل گیا ہے، کہ جو بیت اللہ کا طواف کرے، وہ حلال ہو گیا، اور وہ اسے عمرہ کر ڈالے، حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے فرمایا، یہ تمہارے نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کی سنت ہے، اگرچہ تمہاری ناک خاک آلود ہو۔

۵۲۶- اسحاق بن ابراہیم، محمد بن ابی بکر، ابن جریج، عطاء بیان کرتے ہیں کہ حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما فرمایا کرتے تھے کہ جس نے بیت اللہ کا طواف کر لیا، وہ حلال ہو گیا، خواہ حاجی ہو یا غیر حاجی، میں نے عطاء سے دریافت کیا، یہ چیز وہ کہاں سے کہتے ہیں، فرمایا اللہ تعالیٰ کے اس قول سے کہ اس قربانی کے پہنچنے کی جگہ بیت اللہ تک ہے، میں نے کہا یہ تو عرفات سے آنے کے بعد ہے، انہوں نے کہا کہ حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہ کا یہی قول ہے خواہ عرفات سے آنے سے پہلے ہو یا اس کے بعد اور یہ مسئلہ وہ رسول اکرم کے فرمان سے نکالتے تھے کہ آپ نے حجتہ الوداع میں حکم فرمایا، کہ لوگ احرام کھول ڈالیں۔

(فائدہ) یعنی حضرت ابن عباسؓ حج کا حکم ہمیشہ کے لئے قرار دیتے تھے، یہ ان کی رائے ہے اس سے کوئی تعرض نہیں، باقی نو دی فرماتے ہیں کہ آپ کا یہ حکم صرف حجتہ الوداع کے لئے خاص تھا، اب اس کی اجازت نہیں ہے، واللہ اعلم۔

(۶۳) بَابُ جَوَازِ تَقْصِيرِ الْمُعْتَمِرِ مِنْ شَعْرِهِ وَأَنَّهُ لَا يَجِبُ حَلْقُهُ وَأَنَّهُ يَسْتَحِبُّ كَوْنُ حَلْقِهِ أَوْ تَقْصِيرِهِ عِنْدَ الْمَرْوَةِ *

۵۲۷- حَدَّثَنَا عَمْرُو النَّاقِدُ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ هِشَامِ بْنِ حُجَيْرٍ عَنْ طَاوُسٍ قَالَ

بَابُ (۶۳) عمرہ کرنے والے کے لئے بالوں کا کٹنا بھی جائز ہے، حلق (منڈانا) واجب نہیں اور یہ کہ مروہ کے پاس حلق یا تقصیر کرائے!

۵۲۷- عمرو ناقد، سفیان بن عیینہ، ہشام بن حجہ، طاووس سے مروی ہے کہ حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے فرمایا

قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ قَالَ لِي مُعَاوِيَةُ أَعْلِمْتَ أَنِّي قَصَّرْتُ مِنْ رَأْسِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عِنْدَ الْمَرْوَةِ بِمِشْقَصٍ فَقُلْتُ لَهُ لَا أَعْلَمُ هَذَا إِلَّا حُجَّةً عَلَيْكَ *

۵۲۸- وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنْ أَبِي جُرَيْجٍ حَدَّثَنِي الْحَسَنُ بْنُ مُسْنِمٍ عَنْ طَاوُسٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ مُعَاوِيَةَ بْنَ أَبِي سُفْيَانَ أَحْبَرَهُ قَالَ قَصَّرْتُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمِشْقَصٍ وَهُوَ عَلَى الْمَرْوَةِ أَوْ رَأَيْتُهُ يُقَصِّرُ عَنْهُ بِمِشْقَصٍ وَهُوَ عَلَى الْمَرْوَةِ *

کہ مجھ سے حضرت معاویہ نے کہا کہ میں تمہیں خبر دے چکا ہوں کہ میں نے رسول اکرم کے مروہ کے قریب تیر کی پیکان رکھ کر بال کاٹے ہیں، سو میں نے ان کو جواب دیا، میں اسے نہیں جانتا مگر یہ تمہارے اوپر حجت ہے۔

۵۲۸۔ محمد بن حاتم، یحییٰ بن سعید، ابن جریج، حسن بن مسلم، طاووس، حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے کہا کہ مجھ سے حضرت معاویہ بن ابی سفیان رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے بتایا، کہ میں نے مروہ کے قریب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے تیر کی بھل سے بال کترے، یا میں نے آپ کو مروہ پر دیکھا کہ آپ اس پر تیر کی بھال سے بال کتر رہے ہیں۔

(فائدہ) حج و عمرہ میں گو حق افضل ہے، مگر قصر بھی جائز ہے، اور عمرہ میں مروہ پر اور حج میں مقام منیٰ میں کرے، اگر کسی اور مقام پر حق قصر کرے تو بھی جائز ہے، اور امیر معاویہ نے آپ کے بال کاٹے، یا کاٹتے ہوئے دیکھا تو یہ عمرہ ہجرانہ کا بیان ہے اور حجتہ الوداع میں تو آپ قارن تھے، اور مقام منیٰ میں حق کر لیا، اور ابو طلحہ نے آپ کے بال مبارک تقسیم کئے، ان وجوہ کے پیش نظر عمرہ ہجرانہ کا تعین ہی صحیح ہے۔

(۶۴) باب جَوَازِ التَّمَتُّعِ فِي الْحَجِّ وَالْقِرَانِ *

۵۲۹- حَدَّثَنِي عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ الْقَوَارِيرِيُّ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْأَعْلَى بْنُ عَبْدِ الْأَعْلَى حَدَّثَنَا دَاوُدُ عَنْ أَبِي نَضْرَةَ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ قَالَ خَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَصْرُخُ بِالْحَجِّ صُرَاخًا فَلَمَّا قَدِمْنَا مَكَّةَ أَمَرَنَا أَنْ نَجْعَلَهَا عُمْرَةً إِلَّا مَنْ سَاقَ الْهَدْيَ فَلَمَّا كَانَ يَوْمَ اسْتِزْوِيَةٍ وَرُحْنَا إِلَى مَنَى أَهْلَلْنَا بِالْحَجِّ *

۵۳۰- وَحَدَّثَنَا حُجَّاجُ بْنُ الشَّاعِرِ حَدَّثَنَا مُعَلَّى بْنُ أَسَدٍ حَدَّثَنَا وَهَيْبُ بْنُ خَالِدٍ عَنْ دَاوُدَ عَنْ أَبِي نَضْرَةَ عَنْ جَابِرٍ وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَا قَدِمْنَا مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ

۵۲۹۔ عبید اللہ بن عمر قواریری، عبد الا علی بن عبد الار علی، داؤد، ابو نصرہ، حضرت ابو سعید خدری رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ ہم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ حج کو پکارتے ہوئے نکلے، جب ہم مکہ مکرمہ آئے، تو آپ نے فرمایا، کہ اس احرام کو عمرہ کا کر ڈالیں، مگر جس کے ساتھ قربانی ہو، چنانچہ جب یوم الترویہ (آٹھویں ذی الحجہ) ہوا اور ہم سب منیٰ گئے، اس وقت حج کا احرام باندھا۔

۵۳۰۔ حجاج بن شاعر، معلیٰ بن اسد، وہیب بن خالد، حضرت جابر و حضرت ابو سعید خدری رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ ہم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ حج کو پکارتے ہوئے نکلے۔

عَنْهُ وَسَلَّمَ وَنَحْنُ نَصْرُخُ بِالْحَجِّ صُرَاحًا *

۵۳۱ - حَدَّثَنِي حَامِدُ بْنُ عُمَرَ الْبَكْرَاوِيُّ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَاحِدِ عَنْ عَاصِمٍ عَنْ أَبِي نَضْرَةَ قَالَ كُنْتُ عِنْدَ حَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ فَأَتَاهُ آتٍ فَقَالَ إِنَّ ابْنَ عَبَّاسٍ وَابْنَ الزُّبَيْرِ اخْتَلَفَا فِي اسْتِغْنَاءِ فَقَالَ حَابِرٌ فَعَسَاهُمَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ نَهَانَا عَنْهُمَا عُمَرُ فَلَمْ نَعُدْ لَهُمَا *

۵۳۱۔ حامد بن عمر بکراوی، عبد الواحد، عاصم، حضرت ابو نضرہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ میں حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ کے پاس آیا اور ایک آنے وال آیا، اور اس نے کہا کہ حضرت ابن عباسؓ اور حضرت ابن زبیرؓ دونوں معنوں میں اختلاف کر رہے ہیں، حضرت جابر بولے ہم نے دونوں معنی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے سامنے کئے ہیں، پھر حضرت عمر فاروقؓ نے ان سے منع کر دیا تو ہم ان سے رک گئے۔

(فائدہ) متعد حج کی بطور استحباب کے، اور متعد نساء کی اس لئے ممانعت کر دی ہے کہ اس کی حرمت الی یوم النقیمة ثابت ہوئی ہے، اور مضب یہ ہے کہ متعد نساء کی حرمت سے بعض لوگ آگاہ نہ تھے، اس لئے حضرت عمرؓ نے اسے مشہور کر دیا۔

۵۳۲ - حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ حَدَّثَنَا ابْنُ مَهْدِيٍّ حَدَّثَنِي سَلِيمُ بْنُ حَيَّانَ عَنْ مَرْوَانَ الْأَصْفَرِ عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ عَلِيًّا قَدِمَ مِنَ الْيَمَنِ فَقَالَ لَهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمَ أَهْلَنْتَ فَقَالَ أَهْلَنْتُ بِأَهْلَالِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَوْلَا أَنَّ مَعِيَ الْهَدْيَ لَأَحْلَلْتُ *

۵۳۲۔ محمد بن حاتم، ابن مہدی، سلیم بن حیان، مروان اصفر، حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ حضرت علی کرم اللہ وجہہ ملک یمن سے آئے، تو ان سے رسول اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے دریافت فرمایا، کون سا احرام باندھا ہے، عرض کیا جو نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے احرام باندھا وہی میں نے باندھا، آپ نے فرمایا اگر میرے ساتھ ہدی نہ ہوتی تو میں حلال ہو جاتا۔

۵۳۳ - وَحَدَّثَنِي حَجَّاحُ بْنُ الشَّاعِرِ حَدَّثَنَا عَبْدُ الصَّمَدِ ح وَحَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ هَاشِمٍ حَدَّثَنَا بَهْزٌ قَالَ حَدَّثَنَا سَلِيمُ بْنُ حَيَّانَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ غَيْرَ أَنَّ فِي رِوَايَةِ بَهْزٍ لَحَلَّتْ *

۵۳۳۔ حجاج بن شاعر، عبد الصمد (دوسری سند) عبد اللہ بن ہاشم، بہز، سلیم بن حیان سے اسی سند کے ساتھ اسی طرح روایت منقول ہے، باقی بہز کی روایت میں ہے ”لحلت“ یعنی میں حلال ہو جاتا۔

۵۳۴ - حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا هُشَيْمٌ عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي إِسْحَقَ وَعَبْدِ الْعَزِيزِ بْنِ صُهَيْبٍ وَحُمَيْدٍ أَنَّهُمْ سَمِعُوا أَنَسًا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَهْلًا بِهِمَا جَمِيعًا لَيْتَكَ عُمْرَةً وَحَجًّا سَيِّئَكَ عُمْرَةً وَحَجًّا *

۵۳۴۔ یحییٰ بن یحییٰ، ہشیم، یحییٰ بن ابی اسحاق، عبد العزیز بن صہیب، حمید، حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ میں نے رسول اکرم صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا کہ آپ نے حج اور عمرہ دونوں کا احرام باندھا، اور فرما رہے تھے ”لےیک عمرہ و حجا، لےیک عمرہ و حجا“۔

۵۳۵ - وَحَدَّثَنِي عَلِيُّ بْنُ حُجْرٍ أَخْبَرَنَا

۵۳۵۔ علی بن حجر، اسماعیل بن ابراہیم، یحییٰ بن ابی اسحاق، حمید

إِسْمَاعِيلُ بْنُ إِسْرَاهِيمَ عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي إِسْحَاقَ وَحُمَيْدِ الصُّوْبِيِّ قَالَ يَحْيَى سَمِعْتُ أَنَسًا يَقُولُ سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ لَيْتَ عُمْرَةَ وَحَجًّا وَ قَالَ حُمَيْدٌ قَالَ أَنَسٌ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ لَيْتَ عُمْرَةَ وَحَجًّا *

۵۳۶- وَحَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ مَنْصُورٍ وَعَمْرُو النَّاقِدُ وَزُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ جَمِيعًا عَنْ أَبِي عُيَيْنَةَ قَالَ سَعِيدٌ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ حَدَّثَنِي الزُّهْرِيُّ عَنْ حَنْظَلَةَ الْأَسْلَمِيِّ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يُحَدِّثُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَيُهْلَنَ ابْنُ مَرْيَمَ بِفَحِّ الرُّوحَاءِ حَاجًّا أَوْ مُعْتَمِرًا أَوْ لَيْثِنَيْنِهِمَا *

(فائدہ) یہ اس وقت ہو گا جب کہ حضرت عیسیٰ علیہ السلام قیامت کے نزدیک نزول فرمائیں گے، معلوم ہوا کہ قرآن کریم کا حکم قیامت تک بقی رہے گا، نیز یہ بھی معلوم ہوا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو علم غیب نہیں تھا، ورنہ پھر اس تردد کے کیا معنی۔

۵۳۷- وَحَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا لَيْثٌ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ قَالَ وَالَّذِي نَفْسُ مُحَمَّدٍ بِيَدِهِ *

۵۳۸- وَحَدَّثَنِي حَرْمَلَةُ بْنُ يَحْيَى أَحْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَحْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ حَنْظَلَةَ بْنِ عُبَيْدٍ الْأَسْلَمِيِّ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ بِمِثْلِ حَدِيثِهِمَا *

(۶۵) بَابُ بَيَانِ عَدَدِ عُمْرِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَزَمَانِهِنَّ *

۵۳۹- حَدَّثَنَا هَدَّابُ بْنُ خَالِدٍ حَدَّثَنَا هَمَّامٌ حَدَّثَنَا قَتَادَةُ أَنَّ أَنَسًا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَخْبَرَهُ أَنَّ

طویل، یحییٰ بیان کرتے ہیں کہ میں نے حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے سنا وہ فرما رہے تھے، کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا ”لیک عمرہ و حجا“ اور حمید بیان کرتے ہیں، کہ حضرت انسؓ نے فرمایا، کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے حج اور عمرہ دونوں کا ایک ساتھ تلبیہ پڑھتے ہوئے سنا ہے۔

۵۳۶- سعید بن منصور، عمرو ناقد، زہیر بن حرب، ابن عیینہ، زہری، حنظلہ اسلمی بیان کرتے ہیں کہ میں نے حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے سنا، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے نقل کر رہے تھے، کہ آپ نے فرمایا، قسم ہے اس ذات کی جس کے دست قدرت میں میری جان ہے، بلاشبہ عیسیٰ بن مریم، روحاء کی گھاٹی میں حج یا عمرہ کی لہیک پکاریں گے، یہ دونوں کی یعنی حج قرآن کریں گے۔

(فائدہ) یہ اس وقت ہو گا جب کہ حضرت عیسیٰ علیہ السلام قیامت کے نزدیک نزول فرمائیں گے، معلوم ہوا کہ قرآن کریم کا حکم قیامت تک بقی رہے گا، نیز یہ بھی معلوم ہوا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو علم غیب نہیں تھا، ورنہ پھر اس تردد کے کیا معنی۔

۵۳۷- قتیبہ بن سعید، لیث، ابن شہاب سے اسی سند کے ساتھ اسی طرح روایت نقل کی گئی ہے۔

۵۳۸- حرملة بن یحییٰ، ابن وہب، یونس، ابن شہاب، حنظلہ اسلمی بیان کرتے ہیں کہ انہوں نے حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے سنا کہ فرما رہے تھے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا، کہ اس ذات کی قسم جس کے دست قدرت میں میری جان ہے، اور حسب سابق روایت بیان کی۔

باب (۶۵) رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے عمروں کی تعداد اور ان کے اوقات!

۵۳۹- ہداب بن خالد، ہمام، قتادہ، حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے بتلایا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے چار عمرے

رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اعْتَمَرَ أَرْبَعَ عُمَرُ كُنْهُنَّ فِي ذِي الْقَعْدَةِ إِلَّا الَّتِي مَعَ حَجَّتِهِ عُمَرَةٌ مِنْ خُدَيْبِيَّةٍ وَرَمَنَ الْخُدَيْبِيَّةِ فِي ذِي قَعْدَةٍ وَعُمَرَةٌ مِنَ الْعَامِ الْمُقْبِلِ فِي ذِي الْقَعْدَةِ وَعُمَرَةٌ مِنْ حِجْرَانِهِ حَبَتْ قَسَمَ غَنَائِمَ حُنَيْنٍ فِي ذِي الْقَعْدَةِ وَعُمَرَةٌ مَعَ حَجَّتِهِ *

۵۴۰۔ وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنِي عَبْدُ الصَّمَدِ حَدَّثَنَا هَمْدٌ حَدَّثَنَا قَتَادَةُ قَالَ سَأَلْتُ أَنَسَ كَمْ حَجَّ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ حَجَّةً وَاحِدَةً وَاعْتَمَرَ أَرْبَعَ عُمَرُ ثُمَّ ذَكَرَ بِمِثْلِ حَدِيثِ هَذَابٍ *

۵۴۱۔ وَحَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ مُوسَى أَخْبَرَنَا زُهَيْرٌ عَنْ أَبِي إِسْحَقَ قَالَ سَأَلْتُ زَيْدَ بْنَ أَرْقَمَ كَمْ غَرَوْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ سَبْعَ عَشْرَةَ قَالَ وَحَدَّثَنِي زَيْدُ بْنُ أَرْقَمَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ غَزَا تِسْعَ عَشْرَةَ وَأَنَّهُ حَجَّ بَعْدَ مَا هَاجَرَ حَجَّةً وَاحِدَةً حَجَّةً بَوْدَاعَ قَالَ أَبُو إِسْحَقَ وَبِمَكَّةَ أُخْرَى *

(فائدہ) یہ ان کا علم ہے، ورنہ آپ نے پچیس اور کہا گیا ہے کہ ستائیس جہاد کئے، اس کے علاوہ کتب مغازی میں اس کی تفصیل موجود ہے۔

۵۴۲۔ ہارون بن عبد اللہ، محمد بن بکر برسانی، بن جریر، عطاء، حضرت عروہ بن زبیر بیان کرتے ہیں کہ میں اور حضرت ابن عمر دونوں حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کے حجرے سے ٹیک لگائے ہوئے بیٹھے تھے اور حضرت عائشہ مسواک کر رہی تھیں، اور میں ان کی مسواک کی آواز سن رہا تھا، میں نے کہا، اے عبد الرحمن کیا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے رجب میں عمرہ کیا ہے، انہوں نے کہا جی ہاں! میں نے حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے عرض کیا کہ اے میری ماں، آپ سنتی ہیں

کئے، اور ایک عمرے کے علاوہ جو کہ آپ نے اپنے حج کے ساتھ کیا، سب کے سب ذی قعدہ میں کئے، ایک عمرہ توحیدیبہ یا حدیبیہ کے زمانہ میں ذیقعدہ میں کیا، اور دوسرا اس سے گئے سال ذیقعدہ میں کیا، اور تیسرا عمرہ ذیقعدہ میں حیرانہ سے کیا، جس وقت آپ نے حنین کی غنیمتیں تقسیم فرمائیں، اور چوتھا عمرہ حج کے ساتھ کیا۔

۵۴۰۔ محمد بن ثنی، عبد الصمد، ہمام، قتادہ بیان کرتے ہیں کہ میں نے حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے دریافت کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے کتنے حج کئے، انہوں نے فرمایا کہ حج تو ایک کیا، اور عمرے چار کئے، باقی مضمون حسب سابق ہے۔

۵۴۱۔ زہیر بن حرب، حسن بن موسیٰ، زہیر، ابواسحاق بیان کرتے ہیں کہ میں نے حضرت زید بن ارقم رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے دریافت کیا، کہ تم کتنے جہادوں میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ رہے، فرمایا، سترہ میں، اور حضرت زید بن ارقم نے مجھے بتلایا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے انیس جہاد کئے، اور ہجرت کے بعد ایک حج کیا، جسے حجۃ اوداع کہا جاتا ہے، اور ہجرت کے قبل مکہ مکرمہ میں ایک اور حج کیا۔

يَقُولُ أَبُو عَبْدِ الرَّحْمَنِ قَالَتْ وَمَا يَقُولُ قُلْتُ
يَقُولُ اعْتَمَرَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي
رَجَبٍ فَقَالَتْ يَغْفِرُ اللَّهُ لِأَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ
عُمْرِي مَا اعْتَمَرَ فِي رَجَبٍ وَمَا اعْتَمَرَ مِنْ
عُمْرَةٍ إِلَّا وَإِنَّهُ لَمَعَهُ قَانَ وَابْنُ عُمَرَ يَسْمَعُ فَمَا
قَالَ لَا وَلَا نَعَمْ سَكَتَ *

۵۴۳- وَحَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا
جَرِيرٌ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ مُجَاهِدٍ قَالَ دَخَلْتُ أَنَا
وَعُرْوَةُ بْنُ الزُّبَيْرِ الْمَسْجِدَ فَإِذَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ
عُمَرَ جَالِسٌ إِلَى حُجْرَةِ عَائِشَةَ وَالنَّاسُ يُصَلُّونَ
الضُّحَى فِي الْمَسْجِدِ فَسَأَلْنَاهُ عَنْ صَلَاتِهِمْ
فَقَالَ بَدْعَةٌ فَقَالَ لَهُ عُرْوَةُ يَا أَبَا عَبْدِ الرَّحْمَنِ
كَمْ اعْتَمَرَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
فَقَالَ أَرْبَعٌ عُمَرَ إِحْدَاهُنَّ فِي رَجَبٍ فَكَرِهْنَا
أَنْ نُكَذِّبَهُ وَنَرُدُّ عَلَيْهِ وَنَسْمِعَنَا اسْتِثْنَاءَ عَائِشَةَ
فِي الْحُجْرَةِ فَقَالَ عُرْوَةُ أَلَا تَسْمَعِينَ يَا أُمَّ
الْمُؤْمِنِينَ إِلَيَّ مَا يَقُولُ أَبُو عَبْدِ الرَّحْمَنِ
فَقَالَتْ وَمَا يَقُولُ قَالَ يَقُولُ اعْتَمَرَ النَّبِيُّ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَرْبَعٌ عُمَرَ إِحْدَاهُنَّ فِي رَجَبٍ
فَقَالَتْ بِرَحْمَةِ اللَّهِ أَبَا عَبْدِ الرَّحْمَنِ مَا اعْتَمَرَ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَّا وَهُوَ مَعَهُ
وَمَا اعْتَمَرَ فِي رَجَبٍ قَطُّ *

کہ ابن عمر کیا کہہ رہے ہیں، انہوں نے فرمایا وہ کیا کہہ رہے
ہیں، میں نے عرض کیا، وہ کہتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ
وسلم نے رجب میں عمرہ کیا ہے، انہوں نے فرمایا، اللہ ابو
عبدالرحمن کی مغفرت فرمائے، آپ نے کبھی رجب میں عمرہ
نہیں کیا، اور جب بھی آپ نے عمرہ کیا، تو ابن عمر آپ کے
ساتھ تھے، اور ابن عمر نے یہ بات سنی تو ہاں یا نہ کچھ نہیں کہا،
خاموش رہے۔

۵۴۳۔ اسحاق بن ابراہیم، جریر، منصور، مجاہد بیان کرتے ہیں
کہ میں اور عروہ بن زبیرؓ حضرت عائشہ کے حجرے سے ٹیک
لگائے بیٹھے تھے، اور لوگ مسجد میں چاشت کی نماز پڑھ رہے
تھے، میں نے دریافت کیا، عبد اللہ یہ نماز (اس طرح پڑھنا)
کیسی ہے؟ فرمایا بدعت ہے، پھر عروہ نے ان سے کہا، کہ اے ابو
عبدالرحمن رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے کتنے عمرے کئے،
فرمایا چار، اور ایک ان میں سے رجب میں کیا، سو ہمیں برا معلوم
ہوا، کہ انہیں جھٹلائیں، یا ان کے قول کی تردید کریں، اور
حجرے میں سے ہم نے حضرت عائشہ کے مسواک کرنے کی
آواز سنی، تو عروہ نے کہا، کہ اے ام المؤمنین! کیا آپ سن رہی
ہیں جو کہ حضرت عبد اللہ فرما رہے ہیں، انہوں نے دریافت
کیا، وہ کیا کہتے ہیں، عروہ نے جواب دیا وہ کہتے ہیں، کہ رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وسلم نے چار عمرے کئے، ایک ان میں سے رجب
میں کیا، حضرت عائشہؓ نے فرمایا، اللہ تعالیٰ ابو عبدالرحمن پر رحم
کرے، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے کوئی عمرہ ایسا نہیں کیا،
جس میں یہ ان کے ساتھ نہ ہوں، اور رجب میں رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وسلم نے کوئی عمرہ نہیں کیا۔

(فائدہ) رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے چار عمرے کئے اور چاروں ذیقعدہ میں کئے، حج کے ساتھ آپ نے جو عمرہ کیا، اس کا حرم ذیقعدہ ہی
میں باندھا، اور ابن عمر کو شک ہو گیا، یا وہ بھول گئے، اور اسی بناء پر جب حضرت عائشہؓ نے ان کے قول کی تردید کی تو وہ خاموش ہو گئے، اور
چاشت کی نماز میں جمع کرنا، اور فرائض کے طریقہ پر اہتمام کے ساتھ ادا کرنا بدعت ہے، مگر اس کی اصل سنت سے ثابت ہے، معلوم ہوا
کہ سنت کی ہیئت اور کیفیت تبدیل کر کے اس پر عمل کرنا بھی بدعت ہے جیسا کہ سنن میں فرائض جیسا اہتمام کرنا، اور مستحبات میں

واجبات جیسا اہتمام کرنا، اسی بنا پر حضرت ابن عمرؓ نے اس کو بدعت فرمایا، موجودہ زمانہ میں جو امور مستحب ہیں ورنہ سنت، ان پر فرائض و واجبات کے طریقہ پر لوگ کاربند ہیں، جو سر اسر گمراہی اور بددینی ہے (نووی مصری جلد ۸، صفحہ ۲۳۷، عمدۃ القاری جلد ۱۰، صفحہ ۱۱)۔

(۶۶) بَابُ فَضْلِ الْعُمْرَةِ فِي رَمَضَانَ *

باب (۶۶) رمضان المبارک میں عمرہ کرنے کی فضیلت۔

۵۴۴- وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ بْنُ مَيْمُونٍ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ قَالَ أَخْبَرَنِي عَطَاءٌ قَالَ سَمِعْتُ ابْنَ عَبَّاسٍ يُحَدِّثُنَا قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِامْرَأَةٍ مِنَ الْأَنْصَارِ سَمَّاهَا ابْنُ عَبَّاسٍ فَتَسَيَّتُ اسْمَهَا مَا مَنَعَكَ أَنْ تَحْجِي مَعَنَا قَالَتْ لَمْ يَكُنْ لَنَا إِلَّا نَاضِحَانِ فَحَجَّ أَبُو وَلَدِهَا وَابْنُهَا عَلَى نَاضِحٍ وَتَرَكْنَا نَاضِحًا نَنْضِجُ عَلَيْهِ قَالَ فَإِذَا جَاءَ رَمَضَانُ فَاعْتَمِرِي فَإِنَّ عُمْرَةَ فِيهِ تَعْدِلُ حَجَّةً *

۵۴۴- محمد بن حاتم بن ميمون، یحییٰ بن سعید، ابن جریر، عطاء بیان کرتے ہیں، کہ میں نے حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے سنا وہ ہم سے بیان کر رہے تھے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے انصار کی ایک عورت سے فرمایا، عطاء بیان کرتے ہیں، کہ حضرت ابن عباسؓ نے ان کا نام بھی یہ تھا، مگر میں بھول گیا، کہ تم ہمارے ساتھ حج کرنے کیوں نہیں جاتیں، انہوں نے عرض کیا ہمارے پانی لانے کے دو ہی اونٹ تھے، سو ایک پر میرا شوہر اور بیٹا حج پر گیا ہے، اور ایک اونٹ ہمارے پانی لانے کے لئے چھوڑ دیا ہے، آپ نے فرمایا، اچھا جب رمضان آئے تو عمرہ کر لینا، اس لئے کہ اس کا ثواب بھی حج کے برابر ہے۔ (۱)

(فائدہ) ان کا نام ام سنان ہے، جیسا کہ اگلی روایت میں آتا ہے، ان پر حج فرض نہیں تھا۔

۵۴۵- وَحَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ الضَّبِّيُّ حَدَّثَنَا يَزِيدُ يَعْنِي ابْنَ زُرَيْعٍ حَدَّثَنَا حَبِيبُ الْمُعَلَّمِ عَنْ عَطَاءٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لِامْرَأَةٍ مِنَ الْأَنْصَارِ يُقَالُ لَهَا أُمُّ سِنَانٍ مَا مَنَعَكَ أَنْ تَكُونِي حَاجَّةً مَعَنَا قَالَتْ نَاضِحَانِ كَانَا لِأَبِي فَلَانَ زَوْجَهَا حَجَّ هُوَ وَابْنُهُ عَلَى أَحَدِهِمَا وَكَانَ الْآخَرُ يَسْقِي عَيْبَهُ غَدَمٌ فَإِنَّ فَعُمْرَةَ فِي رَمَضَانَ تَقْضِي حَجَّةً وَحَجَّةً مَعِي *

۵۴۵- احمد بن عبدہ ضعی، یزید بن زریع، حبیب معلم، عطاء، حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے انصار کی ایک عورت سے جسے ام سنان رضی اللہ تعالیٰ عنہا کہا جاتا تھا، ارشاد فرمایا کہ تمہیں ہمارے ساتھ حج کرنے سے کیا چیز مانع ہے، انہوں نے کہا کہ میرے شوہر کے دو اونٹ تھے، ایک پر وہ اور ان کا لڑکا حج کے لئے گیا ہے، اور دوسرے پر ہمارا غلام پانی لاتا ہے، آپ نے ارشاد فرمایا، کہ رمضان المبارک میں عمرہ کرنا حج کے برابر ہے، یا ہمارے ساتھ حج کرنے کے برابر ہے۔

(۶۷) بَابُ اسْتِحْبَابِ دُخُولِ مَكَّةَ مِنْ

باب (۶۷) مکہ مکرمہ میں ثنیہ علیا (بالائی حصہ)

(۱) رمضان میں عمرہ کرنا ثواب کے اعتبار سے حج کے برابر ہے یہ معنی نہیں کہ رمضان میں عمرہ سے حج فرض ادا ہو جاتا ہے کیونکہ عمرہ کرنا فرض حج کی طرف سے کافی نہیں ہوتا۔

التَّبِيَّةُ الْعُلْيَا وَالْحُرُوجُ مِنْهَا مِنَ التَّيَّةِ
السُّفْلَى *

۵۴۶- حَدَّثَنَا أَبُو نَكْرٍ نُسْ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا
عَنْ أَبِي نُسْ نُمَيْرٍ ح وَحَدَّثَنَا أَبُو نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا
أَبِي حَدَّثَنَا عُيَيْنَةُ عَنْ نَافِعٍ عَنْ أَبِي عُمَرَ أَنَّ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَخْرُجُ
مِنْ طَرِيقِ الشَّجَرَةِ وَيَدْخُلُ مِنْ طَرِيقِ الْمُعَرَّسِ
وَإِذَا دَخَلَ مَكَّةَ دَخَلَ مِنَ التَّيَّةِ الْعُلْيَا وَيَخْرُجُ
مِنَ التَّيَّةِ السُّفْلَى *

۵۴۷- وَحَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَمُحَمَّدُ بْنُ
الْمُنْثِي قَالَ حَدَّثَنَا يَحْيَى وَهُوَ الْقَطَّانُ عَنْ
عُبَيْدِ اللَّهِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَقَالَ فِي رِوَايَةِ زُهَيْرٍ
الْعُلْيَا الَّتِي بِالْبَطْحَاءِ *

۵۴۸- حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَأَبُو أَبِي عُمَرَ
جَمِيعًا عَنْ نُسْ عُيَيْنَةَ قَالَ أَبُو الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا
سُفْيَانُ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ
أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَمَّا جَاءَ إِلَى مَكَّةَ
دَخَلَهَا مِنْ أَعْدَاهَا وَخَرَجَ مِنْ أَسْفَلِهَا *

۵۴۹- وَحَدَّثَنَا أَبُو كَرِيبٍ حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ
عَنْ هِشَامِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ دَخَلَ عَامَ الْفَتْحِ مِنْ
كَدَاءٍ مِنْ عُلى مَكَّةَ قَالَ هِشَامٌ فَكَانَ أَبِي
يَدْخُلُ مِنْهُمَا كِلَيْهِمَا وَكَانَ أَبِي أَكْثَرَ مَا
يَدْخُلُ مِنْ كَدَاءٍ *

(۶۸) بَابُ اسْتِحْبَابِ الْمَبِيتِ بِذِي
صُؤَى عِنْدَ إِرَادَةِ دُخُولِ مَكَّةَ وَالِاغْتِسَالِ
لِدُخُولِهَا وَدُخُولِهَا نَهَارًا *

سے داخل ہونا، اور ثنیہ سفلی (نچلے حصہ) سے
نکلنے کا استحباب۔

۵۴۶- ابو بکر بن ابی شیبہ، عبد اللہ بن نمیر (دوسری سند) ابن
نمیر، بواسطہ اپنے والد، عبید اللہ، نافع، حضرت ابن عمر رضی اللہ
تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ
وسلم جس وقت مدینہ منورہ سے نکلتے تو شجرہ کی جانب سے نکلتے
اور معرس کی طرف سے داخل ہوتے، تو ثنیہ علیا (بارائی حصہ)
سے داخل ہوتے اور جب وہاں سے نکلتے تو ثنیہ سفلی (نچلے
حصہ) سے نکلتے۔

۵۴۷- زہیر بن حرب، محمد بن ثنی، یحییٰ قطن، حضرت
عبید اللہ سے اسی سند کے ساتھ روایت منقول ہے، باقی زہیر کی
روایت میں ثنیہ علیا کے معلق یہ الفاظ ہیں، جو کہ مقام بطحاء میں
ہے۔

۵۴۸- محمد بن ثنی، ابن ابی عمر، سفیان بن عیینہ، ہشام بن عروہ
بواسطہ اپنے والد، حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت
کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا، کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ
وسلم جب مکہ مکرمہ تشریف لاتے، تو اس کے بالائی حصہ سے
داخل ہوتے تھے، اور نیچے کی طرف سے نکلتے تھے۔

۵۴۹- ابو کریب، ابواسامہ، ہشام، بواسطہ اپنے والد، حضرت
عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت کرتے ہیں، وہ فرماتی ہیں
کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم فتح مکہ کے سال کداء کی جانب
سے داخل ہوئے جو کہ مکہ مکرمہ کا بالائی حصہ ہے، ہشام بیان
کرتے ہیں، کہ میرے والد ان دونوں کی طرف سے داخل
ہوتے، اور اکثر مقام کداء کی جانب سے۔

باب (۶۸) مکہ میں داخل ہونے کے وقت ذی
طویٰ میں رات گزارنے کا استحباب اور اسی طرح
مکہ میں دن کے وقت داخل ہونا۔

۵۵۰۔ زہیر بن حرب، عبید اللہ بن سعید، یحییٰ قطان، عبید اللہ، حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا، کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے صبح ہونے تک ذی طویٰ میں رات گزاری، پھر مکہ مکرمہ میں داخل ہوئے اور حضرت عبد اللہ بھی اسی طرح کیا کرتے تھے، اور ابن سعید کی روایت میں ہے، کہ آپ نے صبح کی نماز پڑھی۔

۵۵۱۔ ابو الریح الزہرانی، حماد، ایوب، حضرت نافع بیان کرتے ہیں کہ حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما مکہ مکرمہ نہیں آتے تھے، مگر ذی طویٰ میں رات گزارتے، یہاں تک کہ صبح کرتے، اور پھر غسل کرتے، اور دن میں مکہ میں داخل ہوتے اور فرماتے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم بھی ایسا ہی کرتے تھے۔

۵۵۲۔ محمد بن اسحاق مسیسی، انس بن عیاض، موسیٰ بن عقبہ، نافع بیان کرتے ہیں، کہ حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے فرمایا، کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جب مکہ میں تشریف لاتے، تو ذی طویٰ میں نزول فرماتے، اور رات وہیں بسر کرتے، یہاں تک کہ صبح کی نماز ادا فرماتے، اور رسالت مآب صلی اللہ علیہ وسلم کی نماز کی جگہ ایک موٹے ٹیلے پر ہے، اس مسجد میں نہیں ہے، جو کہ وہاں بنی ہوئی ہے، مگر اس کے نیچے ایک موٹے ٹیلے پر۔

۵۵۳۔ محمد بن اسحاق مسیسی، انس بن عیاض، موسیٰ بن عقبہ، نافع بیان کرتے ہیں کہ حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے انہیں بتلایا، کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اس جبل طویل کے دونوں ٹیلوں کے درمیان قبلہ رخ منہ کرتے، اور اس مسجد کو جو وہاں بنی ہوئی ہے، ٹیلے کے بائیں طرف کر دیتے تھے، اور رسالت مآب صلی اللہ علیہ وسلم کی نماز کی جگہ اس کالے ٹیلے سے نیچے ہے، اس کالے ٹیلے سے دس ہاتھ چھوڑ کر یا اس سے کم و بیش، اور پھر اس لمبے پہاڑ کے دونوں ٹیلوں کی

۵۵۰۔ حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَعُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ سَعِيدٍ قَالَا حَدَّثَنَا يَحْيَى وَهُوَ الْقَطَّانُ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ حَرْبٍ رَفَعَهُ عَنْ شُرَيْحٍ عَنْ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَامَ بِذِي طَوًى حَتَّى أَصْبَحَ ثُمَّ دَخَلَ مَكَّةَ قَالَ وَكَانَ عَبْدُ اللَّهِ يَفْعَلُ ذَلِكَ وَفِي رِوَايَةٍ ابْنُ سَعِيدٍ حَتَّى صَلَّى الصُّبْحَ قَالَا يَحْيَى أَوْ قَالَا حَتَّى أَصْبَحَ *

۵۵۱۔ وَحَدَّثَنَا أَبُو الرَّيْحَانِ الزَّهْرَانِيُّ حَدَّثَنَا حَمَّادٌ حَدَّثَنَا أَيُّوبُ عَنْ نَافِعٍ أَنَّ ابْنَ عُمَرَ كَانَ لَا يَقْدُمُ مَكَّةَ إِلَّا بَاتَ بِذِي طَوًى حَتَّى يُصْبِحَ وَيَغْتَسِلَ ثُمَّ يَدْخُلُ مَكَّةَ نَهَارًا وَيَذْكُرُ عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ فَعَلَهُ *

۵۵۲۔ وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ إِسْحَقَ الْمُسَيْبِيُّ حَدَّثَنِي أَنَسٌ يَعْنِي ابْنَ عِيَّاضٍ عَنْ مُوسَى بْنِ عُقْبَةَ عَنْ نَافِعٍ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ حَدَّثَهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَنْزِلُ بِذِي طَوًى وَيَبِيتُ بِهِ حَتَّى يُصْبِيَ الصُّبْحَ حِينَ يَقْدُمُ مَكَّةَ وَمُصْنًى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ذَلِكَ عَلَى أَكْمَةِ غَيْظَةٍ لَيْسَ فِي الْمَسْجِدِ الَّذِي يُبْنَى لَهُ وَلَكِنْ أَسْفَلَ مِنْ ذَلِكَ عَلَى أَكْمَةِ عَلِيظَةٍ *

۵۵۳۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ إِسْحَقَ الْمُسَيْبِيُّ حَدَّثَنِي أَنَسٌ يَعْنِي ابْنَ عِيَّاضٍ عَنْ مُوسَى بْنِ عُقْبَةَ عَنْ نَافِعٍ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ أَخْبَرَهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اسْتَقْبَلَ فُرُضَتِي نَحْوَ الْجَبَلِ الطَّوِيلِ نَحْوَ لُكْمَةٍ يَحْعَلُ الْمَسْجِدَ الَّذِي بُنِيَ ثُمَّ يَسَارُ نَحْوَ الْمَسْجِدِ الَّذِي بَطْرَفِ الْأَكْمَةِ وَمُصْنًى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَسْفَلَ مِنْهُ عَلَى

طرف منہ کر کے، جو کہ تیرے اور بیت اللہ شریف کے درمیان ہے، نماز ادا فرماتے تھے، اللہ تعالیٰ آپ پر ہزاروں درود بھیجے، اور سلام نازل فرمائے۔

باب (۶۹) حج اور عمرہ کے پہلے طواف میں رمل کا استحباب۔

۵۵۴۔ ابو بکر بن ابی شیبہ، عبید اللہ بن نمیر، (دوسری سند) ابن نمیر، بواسطہ اپنے والد، عبید اللہ، نافع، حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا، کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جب بیت اللہ کا طواف کرتے تو تین چکروں میں جلدی جلدی چھوٹے قدم رکھ کر چلتے، در چار چکروں میں عادت کے موافق چلتے اور جب صفا و مروہ کے درمیان سعی کرتے تھے، تو میلین اخضرین کے درمیان دوڑتے، اور ابن عمرؓ بھی اسی طرح کیا کرتے تھے۔

۵۵۵۔ محمد بن عباد، حاتم، بن اسماعیل، موسیٰ بن عقبہ، نافع، حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم (مکہ میں) آنے کے بعد حج یا عمرہ کا جب پہلا طواف کرتے، تو تین مرتبہ دوڑتے اور چار مرتبہ اپنی اصلی حالت پر چلتے اور اس کے بعد دو رکعت نماز پڑھتے، اور پھر صفا و مروہ کے درمیان سعی فرماتے (یعنی دوڑ لگاتے)۔

۵۵۶۔ ابو الطاہر، حرمہ بن یحییٰ، ابن وہب، یونس ابن شہاب، سالم بن عبد اللہ بن عمرؓ، حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو دیکھا، کہ جب آپ مکہ مکرمہ میں تشریف لاتے، اور جب حجر اسود کو بوسہ دیتے، اور آنے کے بعد پہلا طواف کرتے تو سات چکروں میں سے (پہلے)

اَلْاُكْمَةَ سَوْدًءَ يَدْعُ مِنَ الْاُكْمَةِ عَشْرَةَ اَذْرَعًا وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ نُمَيْرٍ ح وَحَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ إِذَا صَافَ بِالْبَيْتِ اصْوَافَ لُؤْلُؤٍ حَبٍّ ثَلَاثًا وَمَشَى أَرْبَعًا وَكَانَ يَسْعَى بِيَطْنِ الْمَسِيلِ إِذَا طَافَ بَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ وَكَانَ ابْنُ عُمَرَ يَفْعَلُ ذَلِكَ*

(۶۹) نَابِ اسْتِحْبَابِ الرَّمْلِ فِي الطَّوَافِ وَالْعُمْرَةِ وَفِي الطَّوَافِ الْأَوَّلِ مِنَ الْحَجِّ*

۵۵۴۔ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ نُمَيْرٍ ح وَحَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ إِذَا صَافَ بِالْبَيْتِ اصْوَافَ لُؤْلُؤٍ حَبٍّ ثَلَاثًا وَمَشَى أَرْبَعًا وَكَانَ يَسْعَى بِيَطْنِ الْمَسِيلِ إِذَا طَافَ بَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ وَكَانَ ابْنُ عُمَرَ يَفْعَلُ ذَلِكَ*

۵۵۵۔ وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبَادٍ حَدَّثَنَا حَاتِمٌ يَعْنِي ابْنَ إِسْمَاعِيلَ عَنْ مُوسَى بْنِ عُقْبَةَ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ إِذَا صَافَ فِي الْحَجِّ وَالْعُمْرَةِ أَوَّلَ مَا يَقْدُمُ فَإِنَّهُ يَسْعَى ثَلَاثَةَ أَطْوَافٍ بِالْبَيْتِ ثُمَّ يَمْشِي أَرْبَعَةً ثُمَّ يُصَلِّي سَجْدَتَيْنِ ثُمَّ يَصُوفُ بَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ*

۵۵۶۔ وَحَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ وَحَرَمَلَةُ بْنُ يَحْيَى قَالَ حَرَمَلَةُ أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ أَنَّ سَالِمَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ أَخْبَرَهُ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ قَالَ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حِينَ يَقْدُمُ مَكَّةَ إِذَا اسْتَنَمَ ارْكُنَ الْأَسْوَدَ أَوَّلَ مَا يَطُوفُ حِينَ

تین چکروں میں دوڑتے تھے۔

۵۵۷۔ عبد اللہ بن عمر بن ابان جعفی، ابن مبارک، عبید اللہ، نافع، حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا، کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے حجر اسود تک تین چکروں میں رمل فرمایا، اور باقی چار میں اپنی ہیئت پر چلے۔

۵۵۸۔ ابوالکامل جحدری، سلیم بن اخضر، عبید اللہ بن عمر، نافع، بیان کرتے ہیں کہ حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما نے حجر اسود تک رمل کیا، اور بتلایا کہ رسالت مآب صلی اللہ علیہ وسلم نے بھی ایسا ہی کیا ہے۔

۵۵۹۔ عبد اللہ بن مسلمہ بن قعب، مالک (دوسری سند) یحییٰ بن یحییٰ، مالک، جعفر بن محمد بواسطہ اپنے والد، حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا، کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو دیکھا، کہ آپ نے حجر اسود سے حجر اسود تک رمل فرمایا، یہاں تک کہ اس کے تین چکر مکمل ہو گئے۔

۵۶۰۔ ابوالطاہر، عبد اللہ بن وہب، مالک، ابن جریج، جعفر بن محمد، بواسطہ اپنے والد، حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وبارک وسلم نے حجر اسود سے حجر اسود تک تین چکروں میں رمل فرمایا۔

۵۶۱۔ ابوالکامل فضیل بن حسین جحدری، عبد الوہد بن زید، جریری، ابوالطفیل بیان کرتے ہیں کہ میں نے حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے عرض کیا، کہ مجھے بیت اللہ کے طواف کے اور اس میں تین مرتبہ رمل کرنے اور چار مرتبہ اپنی حالت میں چلنے کے متعلق بتاؤ، کیا یہ سنت ہے، اس لئے کہ آپ کی قوم اسے سنت سمجھتی ہے، ابن عباسؓ نے فرمایا کہ وہ سچے بھی

نقدم بحب ثلاثة أطواف من السمع *

۵۵۷۔ وَحَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُثْمَرَ بْنِ أَبِي نُجَيْمٍ حَدَّثَنَا أَنَّ الْمُنَارِكَ أَخْبَرَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ رَمَلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ الْحَجَرِ إِلَى الْحَجَرِ ثَلَاثَ أَمْشَاتٍ وَرَمَلَ أَرْبَعًا *

۵۵۸۔ وَحَدَّثَنَا أَبُو كَامِلٍ الْحَضْرِيُّ حَدَّثَنَا سُلَيْمُ بْنُ أَحْصَرَ حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ عُثْمَرَ عَنْ نَافِعٍ أَنَّ ابْنَ عُمَرَ رَمَلَ مِنَ الْحَجَرِ إِلَى الْحَجَرِ وَذَكَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَعَلَهُ *

۵۵۹۔ وَحَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ بْنُ قَعْبٍ حَدَّثَنَا مَالِكُ بْنُ يَحْيَى وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَاللَّفْظُ لَهُ قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ عَنْ جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّهُ قَالَ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَمَلَ مِنَ الْحَجَرِ الْأَسْوَدِ حَتَّى انْتَهَى إِلَيْهِ ثَلَاثَةَ أَطْوَافٍ *

۵۶۰۔ وَحَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي مَالِكُ بْنُ جُرَيْجٍ عَنْ جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَمَلَ الثَّلَاثَةَ أَطْوَافٍ مِنَ الْحَجَرِ إِلَى الْحَجَرِ *

۵۶۱۔ حَدَّثَنَا أَبُو كَامِلٍ فَضِيلُ بْنُ حُسَيْنٍ الْحَضْرِيُّ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَّاحِدِ بْنُ زِيَادٍ حَدَّثَنَا الْحُرَيْرِيُّ عَنْ أَبِي الطُّفَيْلِ قَالَ قُلْتُ لِابْنِ عَبَّاسٍ أَرَأَيْتَ هَذَا الرَّمْلَ بِالْبَيْتِ ثَلَاثَةَ أَطْوَافٍ وَمَشْيٍ أَرْبَعَةَ أَطْوَافٍ أَسَنَّةٌ هُوَ فَإِنَّ قَوْمَكَ يَزْعُمُونَ أَنَّهُ سُنَّةٌ قَالَ فَقَالَ صَدَقُوا وَكَذَبُوا

قَالَ قُلْتُ مَا قَوْلُكَ صَدَقُوا وَكَذَبُوا قَالَ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَدِمَ مَكَّةَ فَقَالَ الْمُشْرِكُونَ إِنَّ مُحَمَّدًا وَأَصْحَابَهُ لَا يَسْتَصِيعُونَ أَنْ يَطُوفُوا بِالْبَيْتِ مِنَ الْهُزَالِ وَكَانُوا يَحْسُدُونَهُ قَالَ فَأَمَرَهُمْ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ يَرْمُلُوا ثَلَاثًا وَيَمْشُوا أَرْبَعًا قَالَ قُلْتُ لَهُ أَخْبِرْنِي عَنِ الطَّوَافِ بَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ رَاكِبًا أَسَنَّهُ هُوَ فَإِنْ قَوْمَكَ يَزْعُمُونَ أَنَّهُ سُنَّةٌ قَالَ صَدَقُوا وَكَذَبُوا قَالَ قُلْتُ وَمَا قَوْلُكَ صَدَقُوا وَكَذَبُوا قَالَ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَثُرَ عَلَيْهِ النَّاسُ يَقُولُونَ هَذَا مُحَمَّدٌ هَذَا مُحَمَّدٌ حَتَّى خَرَجَ الْعَوَاتِقُ مِنَ الْبُيُوتِ قَالَ وَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا يُضْرَبُ النَّاسُ بَيْنَ يَدَيْهِ فَمَّا كَثُرَ عَلَيْهِ رَكِبَ وَالْمَشْيُ وَالسَّعْيُ أَفْضَلُ *

(فائدہ) یعنی اس بات میں سچے ہیں، کہ آپ نے سوار ہو کر سعی کی، اور اس کو افضل سمجھنے میں جھوٹے ہیں۔

۵۶۲ - حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ ابْنِ أَبِي حُسَيْنٍ عَنْ أَبِي الطُّفَيْلِ قَالَ قُلْتُ يَا بَنَ عَبَّاسٍ إِنَّ قَوْمَكَ يَزْعُمُونَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَمَلَ بِالْبَيْتِ وَبَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ وَهِيَ سُنَّةٌ قَالَ صَدَقُوا وَكَذَبُوا *

۵۶۳ - وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ آدَمَ حَدَّثَنَا زُهَيْرٌ عَنْ عَبْدِ الْمَلِكِ بْنِ سَعِيدٍ أَنَّ الْأَنْجَرَ عَنْ أَبِي الطُّفَيْلِ قَالَ قُلْتُ يَا بَنَ عَبَّاسٍ أَرَأَيْتَ قَدْ رَأَيْتَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ فَصِيفُهُ لِي قَالَ قُلْتُ رَأَيْتُهُ عِنْدَ

ہیں، اور جھوٹے بھی، میں نے عرض کیا، اس کا کیا مطلب ہے کہ وہ سچے بھی ہیں اور جھوٹے بھی، فرمایا، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جس وقت مکہ میں تشریف لائے، تو کفار مکہ نے کہا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اور آپ کے اصحاب لا غری، اور ضعف کی بنا پر بیت اللہ کا طواف نہیں کر سکتے، اور مشرکین مکہ آپ سے حسد کرتے تھے، تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے صحابہ کو حکم دیا کہ تین چکروں میں رمل کریں اور چار میں چلیں، پھر میں نے ان سے کہا کہ مجھے صفا اور مروہ کے درمیان طواف کے متعلق بھی بتائیے، کیا وہ سنت ہے، اس لئے کہ آپ کی قوم اسے سنت سمجھتی ہے، انہوں نے فرمایا کہ وہ سچے بھی ہیں، اور جھوٹے بھی، میں نے کہا آپ کے اس فرمان کا کیا مطلب ہے، فرمایا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم پر لوگوں نے بہت ہجوم کیا، کہ یہ محمد صلی اللہ علیہ وسلم ہیں، یہ محمد صلی اللہ علیہ وسلم ہیں، حتیٰ کہ کنواری عورتیں تک نکل آئیں، اور آپ کے سامنے لوگ مارے نہیں جاتے تھے، غرض کہ جب بھیڑ بہت زیادہ ہوئی تو آپ سوار ہو گئے، باقی پیدل سعی کرنا افضل اور بہتر ہے۔

۵۶۲۔ ابن ابی عمر، سفیان، ابن ابی حنین، ابوالطفیل بیان کرتے ہیں کہ میں نے حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے کہا کہ آپ کی قوم کا کیا خیال ہے، کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے بیت اللہ کے طواف میں رمل کیا، اور صفا اور مروہ کے درمیان سعی کی، اور یہ سنت ہے، ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما نے فرمایا کہ وہ سچے بھی ہیں اور جھوٹے بھی۔

۵۶۳۔ محمد بن رافع، یحییٰ بن آدم، زہیر، عبد الملک بن سعید بن ابجر، ابوالطفیل بیان کرتے ہیں کہ میں نے حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے عرض کیا کہ میں خیال کرتا ہوں کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو دیکھا، انہوں نے کہا کہ مجھ سے بیان کرو، ابوالطفیل نے بیان کیا کہ میں نے مروہ

الْمَرْوَةِ عَلَى نَاقَةٍ وَقَدْ كَثُرَ النَّاسُ عَلَيْهِ قَالَ
فَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ ذَلِكَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّهُمْ كَانُوا لَا يُدْعُونَ عَنْهُ وَلَا
يُكْرَهُونَ *

۵۶۴ - وَحَدَّثَنِي أَبُو الرَّبِيعِ الزَّهْرَانِيُّ حَدَّثَنَا
حَمَّادٌ يَعْنِي ابْنَ رَيْدٍ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ سَعِيدِ بْنِ
جُبَيْرٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ قَدِمَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَصْحَابُهُ مَكَّةَ وَقَدْ وَهَنَتْهُمْ
حُمَّى يَثْرِبَ قَالَ الْمُشْرِكُونَ إِنَّهُ يَقْدَمُ عَلَيْكُمْ
غَدًا قَوْمٌ قَدْ وَهَنَتْهُمْ الْحُمَّى وَلَقُوا مِنْهَا شِدَّةً
فَجَلَسُوا مِمَّا بَيْنَ الْحِجَرِ وَأَمَرَهُمُ النَّبِيُّ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ يَرْمُلُوا ثَلَاثَةَ أَشْوَاطٍ
وَيَمْشُوا مَا بَيْنَ الرُّكْنَيْنِ لِيَرَى الْمُشْرِكُونَ
جَنَدَهُمْ فَقَالَ الْمُشْرِكُونَ هَؤُلَاءِ الَّذِينَ زَعَمْتُمْ
أَنَّ الْحُمَّى قَدْ وَهَنَتْهُمْ هَؤُلَاءِ أَجْلَدُ مِنْ كَذَا
وَكَذَا قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ وَلَمْ يَمْنَعَهُ أَنْ يَأْمُرَهُمْ أَنْ
يَرْمُلُوا الْأَشْوَاطَ كُلَّهَا إِلَّا الْإِبْقَاءَ عَلَيْهِمْ *

۵۶۵ - حَدَّثَنِي عَمْرُو النَّاقِدُ وَابْنُ أَبِي عُمَرَ
وَأَحْمَدُ بْنُ عَدَدَةَ جَمِيعًا عَنْ ابْنِ عُيَيْنَةَ قَالَ ابْنُ
عَبْدَةَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ عَمْرُو عَنْ عَطَاءٍ عَنْ ابْنِ
عَبَّاسٍ قَالَ بِمَا سَعَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ وَرَمَلَ بِالْبَيْتِ لِيَرَى الْمُشْرِكِينَ قُوَّتَهُ *

کے پاس آپ کو اونٹنی پر دیکھا اور لوگوں کا آپ پر ہجوم تھا، ابن
عباس نے فرمایا کہ وہی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم تھے، اس
لئے کہ صحابہ کرام کی عادت تھی کہ وہ لوگوں کو آپ کے
سامنے سے علیحدہ نہیں کرتے تھے، اور نہ دور کرتے تھے۔

۵۶۴۔ ابو الربیع، زہرائی، حماد بن زید، ایوب، سعید بن جبیر،
حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما بیان کرتے ہیں کہ رسول
اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اور آپ کے اصحاب مکہ مکرمہ تشریف
لائے اور انہیں مدینہ کے بخار نے کمزور کر رکھا تھا، اور مشرکین
نے کہہ رکھا تھا، کہ کل تمہارے پاس ایسے لوگ آئیں گے کہ
جنہیں مدینہ کے بخار نے کمزور کر دیا ہے، اور انہیں بڑی ناتوانی
ہو گئی ہے اور مشرکین حطیم کے پاس بیٹھے تھے اور رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنے اصحاب کو حکم دیا کہ تین چکروں میں
رمل کریں، اور رکین کے درمیان اپنی عادت کے موافق چلیں
تاکہ مشرکین کو ان کی طاقت معلوم ہو، یہ دیکھ کر مشرکوں نے
کہا، کہ ہمارا تو خیال تھا کہ مسلمانوں کو مدینہ کے بخار نے کمزور کر
دیا یہ تو فلاں فلاں سے بھی زائد طاقتور ہیں، اور ابن عباس بیان
کرتے ہیں کہ آپ نے ساتوں چکروں میں انہیں رمل کرنے کا
اسی وجہ سے حکم نہیں دیا، کہ یہ تھک جائیں گے۔

۵۶۵۔ عمرو ناقد، ابن ابی عمر، احمد بن عبد السفین بن عیینہ، ابی
عطاء، حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے
ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے
بیت اللہ کے طواف میں اس لئے رمل کیا تاکہ مشرکین
آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی قوت دیکھ لیں۔

(فائدہ) رمل کرنا مستحب ہے، اور اس کی مشروعیت کی وجہ حدیث بالا سے معلوم ہو گئی، کہ جلدی جلدی چھوٹے قدم رکھ کر تیزی کے
ساتھ چلے تاکہ شجاعت اور بہادری معلوم ہو، اور باتفاق علماء عورتوں کو رمل مسنون نہیں جیسا کہ صفا و مردہ کے درمیان ان کے لئے دوڑنا
مسنون نہیں، اور جس طواف کے بعد سعی ہو اس میں رمل مسنون ہے، بدائع صنائع میں اسی کی تصریح ہے، اور یہی امام شافعی کا قول ہے، اور
اسی طرح اگر رمل کرنا بھول گیا، تو کچھ جرمانہ وغیرہ واجب نہیں، باقی آخر کے چکروں میں رمل نہ کرے کیونکہ اس وقت دو سنتوں کا
چھوڑنے والا سمجھ جائے گا، اس لئے کہ آخری چار چکروں میں اپنی حالت پر چلنا مسنون ہے، فتح الملہم جلد ۳ و نووی اور نیز مصری نسخہ میں

حدیث نمبر ۷۹ کے بعد بطور تمتع کے ایک اور حدیث ہے اس لئے اسے ذیل میں نقل کرتا ہوں۔

۵۶۶۔ محمد بن ثنی، یزید، جریری سے اسی سند کے ساتھ اسی طرح سے روایت منقول ہے، باقی اس میں یہ الفاظ ہیں کہ مشرکین مکہ قوم حسد ولہم یقل یحسدونہ*

باب (۷۰) طواف میں رکنین یمانیین کا استلام مستحب ہے!

۵۶۷۔ یحییٰ بن یحییٰ، لیث (دوسری سند)، قتیبہ، لیث، ابن شہاب، سالم بن عبد اللہ، حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ میں نے رسالت مآب صلی اللہ علیہ وسلم کو نہیں دیکھا، کہ رکنین، یمانیین کے علاوہ بیت اللہ شریف کی کسی چیز کو بوسہ دیتے ہوں۔

(فائدہ) بیت اللہ شریف مربع ہے، دو کونے اس کے یمن کی طرف ہیں ان کو رکنین یمانیین کہتے ہیں اور اس کے ایک کونے میں حجر اسود لگا ہوا ہے، اور یہ دونوں کونے بنائے ابراہیمی کے موافق ہیں، بخلاف ان دونوں کونوں کے جو شام کی طرف منسوب ہیں، انہیں رکنین شامیین کہتے ہیں اور رکن شامی کی طرف حصیم ہے، اور یہ دونوں بنائے ابراہیمی پر بنے ہوئے ہیں کیونکہ حطیم جو بیت اللہ شریف کا ایک حصہ ہے وہ اس سے خارج ہے، اسی لئے طواف حطیم کے باہر سے کیا جاتا ہے اور ان رکنین شامیین کو بوسہ نہیں دیتے، اور حجر، سود کو چھونا، اور بوسہ دینا دونوں کرنے چاہئے، اور رکن یمنی کو صرف چھونا چاہئے، اور باقی دونوں کونوں کو نہ چھونا اور نہ بوسہ دینا چاہئے، جمہور علمائے سلف کا یہی مسک ہے، نووی جلد ۱ صفحہ ۴۱۴۔

۵۶۸۔ ابو الطاہر اور حرمہ، عبد اللہ بن وہب، یونس، ابن شہاب، حضرت سالم اپنے والد رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسالت مآب صلی اللہ علیہ وسلم بیت اللہ شریف کے چاروں کونوں میں سے رکن اسود (یعنی رکن یمانی) اور اس کے پاس والے کونے کو جو بنی جمح کے مکانات کی طرف ہے، استلام (بوسہ) دیتے تھے۔

۵۶۹۔ محمد بن ثنی، خالد بن حارث، عبید اللہ، نافع، حضرت عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا، کہ رسالت مآب صلی اللہ علیہ وآلہ وبارک وسلم صرف حجر اسود اور رکن یمانی ہی کا استلام یعنی بوسہ دیتے تھے۔

۵۷۰۔ محمد بن ثنی، زہیر بن حرب، عبید اللہ بن سعید، یحییٰ

۵۶۶۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا يَزِيدُ الْحَرَنِيُّ بِهَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَهُ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ وَكَرَّ أَهْلُ مَكَّةَ قَوْمَ حَسَدٍ وَلَمْ يَقُلْ يَحْسُدُونَهُ*

(۷۰) بَابِ اسْتِحْبَابِ اسْتِلَامِ الرُّكْنَيْنِ الْيَمَانِيِّينَ فِي الطَّوَافِ *

۵۶۷۔ وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا اللَّيْثُ وَحَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ حَدَّثَنَا لَيْثٌ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ سَالِمِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ أَنَّهُ قَالَ لَمْ أَرِ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَمْسُحُ مِنَ الْبَيْتِ إِلَّا الرُّكْنَيْنِ الْيَمَانِيِّينَ*

(فائدہ) بیت اللہ شریف مربع ہے، دو کونے اس کے یمن کی طرف ہیں ان کو رکنین یمانیین کہتے ہیں اور اس کے ایک کونے میں حجر اسود لگا ہوا ہے، اور یہ دونوں کونے بنائے ابراہیمی کے موافق ہیں، بخلاف ان دونوں کونوں کے جو شام کی طرف منسوب ہیں، انہیں رکنین شامیین کہتے ہیں اور رکن شامی کی طرف حصیم ہے، اور یہ دونوں بنائے ابراہیمی پر بنے ہوئے ہیں کیونکہ حطیم جو بیت اللہ شریف کا ایک حصہ ہے وہ اس سے خارج ہے، اسی لئے طواف حطیم کے باہر سے کیا جاتا ہے اور ان رکنین شامیین کو بوسہ نہیں دیتے، اور حجر، سود کو چھونا، اور بوسہ دینا دونوں کرنے چاہئے، اور رکن یمنی کو صرف چھونا چاہئے، اور باقی دونوں کونوں کو نہ چھونا اور نہ بوسہ دینا چاہئے، جمہور علمائے سلف کا یہی مسک ہے، نووی جلد ۱ صفحہ ۴۱۴۔

۵۶۸۔ وَحَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ وَحَرَمَةُ قَالَ أَبُو الطَّاهِرِ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ سَالِمٍ عَنْ أَبِيهِ قَالَ لَمْ يَكُنْ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَسْتَلِمُ مِنْ أَرْكَانِ الْبَيْتِ إِلَّا الرُّكْنَ الْأَسْوَدَ وَالَّذِي يَبِيَهُ مِنْ نَحْوِ دُورِ الْجُمَحِيِّينَ *

۵۶۹۔ وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا حَالِدُ بْنُ الْحَارِثِ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ ذَكَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ لَا يَسْتَلِمُ إِلَّا الْحَجَرَ وَالرُّكْنَ الْيَمَانِيَّ *

۵۷۰۔ وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَزُهَيْرُ بْنُ

قطان، نافع، حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ جب سے میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو ان دونوں رکنوں یعنی رکن یمانی اور حجر اسود کو استلام (بوسہ) کرتے ہوئے دیکھا ہے، تب سے میں نے ان دونوں کے استلام (بوسہ) کو کبھی نہیں چھوڑا ہے، نہ سختی میں اور نہ ہی آسانی میں۔

۵۷۱۔ ابو بکر بن ابی شیبہ اور ابن نمیر، ابو خالد، عبید اللہ، نافع بیان کرتے ہیں، کہ میں نے حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما کو دیکھا کہ انہوں نے حجر اسود کو ہاتھ لگایا اور پھر ہاتھ کو چوم لیا، اور پھر فرمایا کہ جب سے میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو ایسا کرتے ہوئے دیکھا ہے، میں نے اسے کبھی ترک نہیں کیا۔

۵۷۲۔ ابو الطاہر، ابن وہب، عمرو بن حارث، قتادہ بن دعامہ، ابو الطفیل بکری بیان کرتے ہیں کہ انہوں نے حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے سنا، انہوں نے فرمایا کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو ان دونوں رکن یمانی کے علاوہ اور کسی کو بوسہ دیتے ہوئے نہیں دیکھا ہے۔

باب (۷۱) طواف میں حجر اسود کو بوسہ دینے کے استحباب کا بیان۔

۵۷۳۔ حرمہ بن یحییٰ، ابن وہب، یونس، عمرو (دوسری سند) ہارون بن سعید ایلی، ابن وہب، عمرو، ابن شہاب، حضرت سالم اپنے والد رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ حضرت عمر بن خطاب رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے حجر اسود کو بوسہ دیا، اور فرمایا کہ خدا کی قسم آگاہ ہو جا، کہ میں یقیناً جانتا ہوں کہ تو ایک پتھر ہے، اگر میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو تجھے بوسہ دیتے ہوئے نہ دیکھا ہوتا تو میں کبھی بھی تجھے بوسہ نہ دیتا، ہارون نے اپنی روایت میں یہ زیادتی بیان کی کہ عمرو

حَرَبٍ وَعِنْدَ اللَّهِ ثُمَّ سَعِيدٌ جَمِيعًا عَنْ يَحْيَى
اِقْصَارَ قَالَ ثُمَّ الْمُنْتَى حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ عُبَيْدِ
بِهِ حَدَّثَنِي بِرِّعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ مَا تَرَكْتُ
سَنَدًا هَدَيْتُ اِلَيْهِ اِلَّا رُكْبَتَيْنِ الْيَمَانِي وَالْحَجَرِ مُذْ
رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
يَسْتَلِمُهُمَا فِي سَفَرٍ وَنَا رَحَاءَ *

۵۷۱۔ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَابْنُ
نُمَيْرٍ جَمِيعًا عَنْ أَبِي خَالِدٍ قَالَ أَبُو بَكْرٍ حَدَّثَنَا
أَبُو خَالِدٍ الْأَحْمَرُ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ قَالَ
رَأَيْتُ ابْنَ عُمَرَ يَسْتَلِمُ الْحَجَرَ بِيَدِهِ ثُمَّ قَبْلَ
يَدِهِ وَقَدْ مَرَّ تَرَكْتُهُ مُنْذُ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَفْعَلُهُ *

۵۷۲۔ وَحَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ
أَخْبَرَنَا عَمْرُو بْنُ الْحَارِثِ أَنَّ قَتَادَةَ بْنَ دِعَامَةَ
حَدَّثَهُ أَنَّ أَبَا الطُّفَيْلِ الْبَكْرِيَّ حَدَّثَهُ أَنَّهُ سَمِعَ
ابْنَ عَبَّاسٍ يَقُولُ لَمْ أَرِ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَسْتَلِمُ غَيْرَ الرُّكْبَتَيْنِ الْيَمَانِيَيْنِ *

(۷۱) بَابُ اسْتِحْبَابِ تَقْبِيلِ الْحَجَرِ
الْأَسْوَدِ فِي الطَّوَافِ *

۵۷۳۔ وَحَدَّثَنِي حَرَمَةُ بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا ابْنُ
وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ وَعَمْرُو بْنُ حَرْبٍ وَحَدَّثَنِي
هَارُونُ بْنُ سَعِيدٍ الْأَيْلِيُّ حَدَّثَنِي ابْنُ وَهْبٍ
أَخْبَرَنِي عَمْرُو بْنُ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ سَالِمٍ أَنَّ
عَبَاةَ حَدَّثَهُ قَالَ قَبْلَ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ الْحَجَرِ
ثُمَّ قَالَ أَمَّا وَاللَّهِ لَقَدْ عَلِمْتُ أَنَّكَ حَجَرٌ وَلَوْ لَا
أَنِّي رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
يُقَبِّلُكَ مَا قَبَّلْتُكَ زَادَ هَارُونُ فِي رَوَاتِهِ قَالَ

عَمَرُو وَحَدَّثَنِي بِمِثْلِهَا زَيْدُ بْنُ أَسْلَمَ عَنْ أَبِيهِ أَسْلَمَ *

۵۷۴- وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي بَكْرٍ الْمُقَدَّمِيُّ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ عُمَرَ قَتَلَ الْحَجَرَ وَقَالَ إِنِّي لَأَقْبِلُكَ وَإِنِّي لَأَعْلَمُ أَنَّكَ حَجَرٌ وَلَكِنِّي رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقْبِلُكَ *

۵۷۵- وَحَدَّثَنَا حَلْفُ بْنُ هِشَامٍ وَالْمُقَدَّمِيُّ وَأَبُو كَامِلٍ وَقُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ كُلُّهُمْ عَنْ حَمَّادٍ قَالَ حَلْفٌ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ عَاصِمِ الْأَحْوَلِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سَرْجَسٍ قَالَ رَأَيْتُ الْأَصْنَعَ يَعْنِي عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ يَقْبِلُ الْحَجَرَ وَيَقُولُ وَاللَّهِ إِنِّي لَأَقْبِسُ وَإِنِّي أَعْلَمُ أَنَّكَ حَجَرٌ وَأَنَّكَ لَا تَضُرُّ وَلَا تَنْفَعُ وَلَوْ لَا أَنِّي رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَبْلَكَ مَا قَبَّلْتُكَ وَفِي رِوَايَةِ الْمُقَدَّمِيِّ وَأَبِي كَامِلٍ رَأَيْتُ الْأَصْنَعَ *

نے کہا، اسی کی مانند مجھ سے زید بن اسلم نے اپنے والد اسلم سے روایت کی ہے۔

۵۷۴۔ محمد بن ابو بکر مقدمی، حماد بن زید، ایوب، نافع، حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ حضرت عمر فاروق رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے حجر اسود کو بوسہ دیا، اور فرمایا کہ میں تجھے بوسہ دیتا ہوں، اور جانتا ہوں کہ تو پتھر ہے، مگر میں نے رسول اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کو تجھ کو بوسہ دیتے ہوئے دیکھا ہے۔

۵۷۵۔ خلف بن ہشام اور مقدمی، ابو کامل، قتیبہ بن سعید، حماد بن زید، عاصم احول، عبد اللہ بن سرجس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ میں نے حضرت عمر فاروق رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو دیکھا، کہ وہ حجر اسود کو بوسہ دے رہے تھے، اور فرما رہے تھے، کہ خدا کی قسم میں تجھے بوسہ دیتا ہوں، اور جانتا ہوں کہ تو ایک پتھر ہے، نہ ضرر پہنچا سکتا ہے، اور نہ ہی نفع دے سکتا ہے، اور اگر میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو تجھے بوسہ دیتے ہوئے نہ دیکھتا، تو کبھی بھی تجھے بوسہ نہ دیتا۔

(فائدہ) حضرت عمر فاروقؓ کے اس قول سے بت برستوں اور گور پرستوں اور چلہ پرستوں کی ماں مر گئی، جو قبروں وغیرہ کو اس خیال سے بوسہ دیتے ہیں کہ ہماری مرادیں پوری کریں گے، اور تعزیر بنا کر ان کو اسی نیت اور عقیدہ کے ساتھ چومتے ہیں، اور چڑھاوے چڑھاتے ہیں، اس لئے کہ حجر اسود یحییٰ اللہ ہے، اس کا بوسہ بھی محض رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی اتباع کی بنا پر ہے، اس کے ضرر رساں یا نفع دہندہ ہونے کی وجہ سے نہیں، تو پھر اور چیزیں جن کا بوسہ کہیں ثابت نہیں، بلکہ ممنوع اور حرام ہے، تو وہ کیسے جائز ہو سکتا ہے۔

۵۷۶۔ یحییٰ بن یحییٰ و ابو بکر بن ابی شیبہ، زہیر بن حرب اور ابن نمیر، ابو معاویہ، اعمش، ابراہیم، عابس بن ربیعہ بیان کرتے ہیں کہ میں نے حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو دیکھا، کہ وہ حجر اسود کو بوسہ دے رہے تھے، اور فرما رہے تھے کہ میں تجھے بوسہ دیتا ہوں، اور جانتا ہوں، کہ تو ایک پتھر ہے، اور اگر میں رسالت مآب صلی اللہ علیہ وسلم کو تجھے بوسہ دیتے ہوئے نہ دیکھتا، تو میں کبھی بھی تجھے بوسہ نہ دیتا۔

۵۷۶- وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَأَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَزُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَأَنُّ نُمَيْرٌ جَمِيعًا عَنْ أَبِي مُعَاوِيَةَ قَانَ يَحْيَى أَحْمَرَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنْ الْأَعْمَشِ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنْ عَابِسِ بْنِ رَبِيعَةَ قَالَ رَأَيْتُ عُمَرَ يَقْبِلُ الْحَجَرَ وَيَقُولُ إِنِّي لَأَقْبِلُكَ وَأَعْلَمُ أَنَّكَ حَجَرٌ وَلَوْ لَا أَنِّي رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقْبِلُكَ لَمْ أَقْبِلُكَ *

۵۷۷۔ وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَزُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ جَمِيعًا عَنْ وَكِيعٍ قَالَ أَبُو بَكْرٍ حَدَّثَنَا وَكِيعٌ عَنْ سُفْيَانَ عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ عَبْدِ الْأَعْلَى عَنْ سُوَيْدِ بْنِ غَفَلَةَ قَالَ رَأَيْتُ عُمَرَ قَبْلَ الْحَجَرِ وَالتَّزَمَهُ وَقَالَ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِكَ حَفِيًّا *

۵۷۸۔ وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ عَنْ سُفْيَانَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ قَالَ وَكِنِي رَأَيْتُ أَبَا الْقَاسِمِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِكَ حَفِيًّا وَلَمْ يَقُلْ وَالتَّزَمَهُ *

(۷۲) بَابُ جَوَازِ الطَّوَافِ عَلَى بَعِيرٍ وَغَيْرِهِ وَاسْتِئْثَامِ الْحَجَرِ بِمِخْجَنِ وَنَحْوِهِ لِلرَّاكِبِ *

۵۷۹۔ وَحَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ وَحَرَمَلَةُ بْنُ يَحْيَى قَالَا أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُتْبَةَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَفَّ فِي حَجَّةِ الْوَدَاعِ عَلَى بَعِيرٍ يَسْتَلِمُ الرُّكْنَ بِمِخْجَنِ *

۵۸۰۔ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ حَدَّثَنَا عِيْسَى بْنُ مُسْهِرٍ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرٍ قَالَ طَافَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالْبَيْتِ فِي حَجَّةِ الْوَدَاعِ عَلَى رَاحِيَتِهِ يَسْتَلِمُ الْحَجَرَ بِمِخْجَنِهِ لِأَنَّهُ يَرَاهُ النَّاسُ وَلَيْشَرِفَ وَلَيْسَأَلُوهُ فَإِنَّ النَّاسَ غَشَوْهُ *

۵۸۱۔ وَحَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ خَشْرَمٍ أَخْبَرَنَا عِيْسَى

۵۷۷۔ ابو بکر بن ابی شیبہ، زہیر بن حرب، وکیع، سفیان، ابراہیم بن عبد اللہ، سدید بن غفلہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ میں نے حضرت عمر فاروق رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو دیکھا کہ انہوں نے حجر اسود کو بوسہ دیا، اور اس سے چٹ گئے، اور فرمایا کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو دیکھا ہے، کہ وہ تجھے بہت چاہتے تھے۔

۵۷۸۔ محمد بن ثنی، عبدالرحمن، سفیان سے اسی سند کے ساتھ روایت منقول ہے، باقی یہ الفاظ ہیں، کہ میں نے ابوالقاسم صلی اللہ علیہ وسلم کو دیکھا کہ تجھے بہت چاہتے تھے، اور اس میں چمٹنے کا تذکرہ نہیں ہے۔

باب (۷۲) اونٹ وغیرہ پر طواف کا جائز ہونا، اور اسی طرح سے چھڑی وغیرہ سے حجر اسود کے استلام کا بیان۔

۵۷۹۔ ابو الطاہر، حرملہ، ابن وہب، یونس، ابن شہاب، عبید اللہ بن عبد اللہ بن عتبہ، حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں کہ رسالت مآب صلی اللہ علیہ وسلم نے حجۃ الوداع میں اونٹ پر سوار ہو کر طواف کیا تھا، اور حجر اسود کو اپنی چھڑی سے چھو لیتے تھے۔

۵۸۰۔ ابو بکر بن ابی شیبہ، علی بن مسیر، ابن جریج، ابوالزہیر، حضرت جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے حجۃ الوداع میں بیت اللہ شریف کا اپنی سواری پر طواف کیا، اور حجر اسود کو اپنی چھڑی سے چھوتے تھے، تاکہ لوگ آپ کو دیکھیں، اور آپ بلند ہوں تو آپ سے مسائل دریافت کریں، اس لئے کہ لوگوں نے آپ کو گھیر رکھا تھا۔

۵۸۱۔ علی بن خشرم، عیسیٰ بن یونس، ابن جریج (دوسری

عَنْ يُونُسَ بْنِ عَزْبٍ عَنْ جُرَيْجٍ ح وَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ
 حُمَيْدٌ أَحْمَدُ مُحَمَّدٌ يَعْنِي ابْنَ بَكْرٍ قَالَ
 أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ حُرَيْبِيُّ بْنُ رَزِيْقٍ عَنْ سَمْعٍ
 جَابِرٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ صَافِ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ
 عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي حَجَّةِ الْوَدَاعِ عَنِّي رَحِمَهُ
 بِالْبَيْتِ وَبِالْصَّافَا وَلَمْ رَوِّهِ النَّاسُ وَلَيْسَ شَرَفٌ
 وَلَيْسَ أَلَوُهُ فَإِنَّ النَّاسَ غَشَوُهُ وَلَمْ يَذْكُرِ ابْنُ
 خَشْرَمٍ وَلَيْسَ أَلَوُهُ فَقَطْ *

٥٨٢- وَحَدَّثَنِي الْحَكَمُ بْنُ مُوسَى الْقَنْطَرِيُّ
حَدَّثَنَا شُعَيْبُ بْنُ إِسْحَاقَ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ
عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ صَافَ لَنَبِيِّ صَلى
اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي حَجَّةِ الْوَدَاعِ حَوْلَ الْكَعْبَةِ
عَنَى بَعِيرِهِ يَسْتَنِمُّ الرُّكْنَ كَرَاهِيَةً أَنْ يُصْرَبَ
عَنْهُ النَّاسُ *

٥٨٣ - وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا
سُلَيْمَانُ بْنُ دَاوُدَ حَدَّثَنَا مَعْرُوفُ بْنُ خَرَبُودَ
قَالَ سَمِعْتُ أَبَا الطُّفَيْلِ يَقُولُ رَأَيْتُ رَسُولَ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَطُوفُ بِالْبَيْتِ
وَيَسْتَلِمُ أَرْكَانَ بَيْتِهِ مَعَهُ وَيُقْبَلُ الْمُحْجَجِينَ *

٥٨٤- وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى
مَائِسٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ نَوْفَلٍ عَنْ
شُرُوه عَنْ رَيْثِ بْنِ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ
نَهَى قَالَتْ سَكَوْتُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَيْ أَشْتَكِي فَقَالَ صُوفِي مِنْ وَرَاءِ
النَّاسِ وَأَنْتِ رَاكِبَةٌ قَالَتْ فَطُفْتُ وَرَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حِينَئِذٍ يُصْنِي إِلَيَّ حَبْ
الْبَيْتِ وَهُوَ يَقْرَأُ بِالطُّورِ وَكِتَابٍ مَسْطُورٍ *

(سند) عبد بن حمید، محمد بن بکر، ابن جریج، ابو زبیر، حضرت جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسالت مآب صلی اللہ علیہ وسلم نے حجۃ اوداع میں اپنی سواری پر بیت اللہ شریف اور صفا اور مروہ کا حواف کیا تاکہ لوگ آپ کو دیکھ سکیں، اور آپ بلند رہیں، تو آپ سے مسائل دریافت کریں، اس لئے کہ لوگوں نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو گھیر رکھا تھا، اور ابن خشرم نے ”ویسألوه“ کو بیان نہیں کیا۔

۵۸۲۔ حکم بن موسیٰ قنطری، شعیب بن اسحاق، ہشام بن عروہ، عروہ، حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے حجتہ اوداع میں کعبہ کے گرد اپنی اونٹنی پر طواف کیا، رکن کو چھوتے جاتے تھے اور اس سے سوار ہوئے تھے کہ لوگوں کو اپنے پاس سے ہٹانا بیڑے۔

۵۸۳۔ محمد بن شنی، سیمان بن داؤد، ابو داؤد، معروف بن خربوذ، ابوالطفیل رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا، کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو دیکھا کہ آپ بیت اللہ کا طواف کر رہے تھے، اور رکن کو اپنی چھتری سے چھوتے اور پھر چھتری کو چوم لیتے۔

۵۸۴۔ یحییٰ بن یحییٰ، مالک، محمد بن عبدالرحمن بن نوفل، عروہ،
رینب بنت ابی سمہ، حضرت ام سلمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے
روایت کرتے ہیں، وہ فرماتی ہیں، کہ میں نے رسول اللہ صلی
اللہ علیہ وسلم سے شکایت کی کہ میں بیمار ہوں، آپ نے فرمایا
سب مہنگوں کے پیچھے سوار ہو کر طواف کر لو، ام سلمہ رضی اللہ
تعالیٰ عنہا بیان کرتی ہیں کہ میں طواف کر رہی تھی، اور رسول
اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اس وقت بیت اللہ کی جانب نماز پڑھ
رہے تھے، جس میں آپ سورۃ طور کی تلاوت فرما رہے تھے۔

(فائدہ) نووی فرماتے ہیں، کہ آپ صبح کی نماز پڑھ رہے تھے، اور انہوں نے طواف اس لئے کیا، تاکہ اس میں پروردہ زائد ہو۔ (جعد، صفحہ ۴۱۳)۔

باب (۷۳) صفا و مروہ کی سعی رکن حج ہے، بغیر اس کے حج نہیں ہوتا۔

۵۸۵۔ یحییٰ بن یحییٰ، ابو معاویہ، ہشام بن عروہ، عروہ، بیان کرتے ہیں کہ میں نے حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے کہا، میں جانتا ہوں کہ اگر کوئی صفا و مروہ کے درمیان سعی نہ کرے تو یہ چیز اس کے لئے کچھ مضر نہیں، انہوں نے فرمایا، کیوں، میں نے کہا، اس لئے کہ اللہ تعالیٰ فرماتا ہے، صفا اور مروہ اللہ کی نشانیوں میں سے ہیں، لہذا ان کے طواف میں کوئی گناہ نہیں، فرمایا (مطلب یہ ہے) کہ اللہ تعالیٰ انسان کا حج اور اس کا عمرہ پورا ہی نہیں کرتا، تاوقتیکہ وہ صفا اور مروہ کے درمیان سعی نہ کرے، اور اگر ایسا ہوتا جیسا کہ تم کہتے ہو، تو اللہ تعالیٰ فرماتا کچھ گناہ نہیں ان کا طواف نہ کرنے سے، اور تم جانتے ہو کہ یہ آیت کس حال میں اتری، وجہ یہ ہے کہ جاہلیت کے زمانہ میں ساحل بحر پر دو بت رکھے ہوئے تھے، جن کا نام اسف اور نمدہ تھے، انصار ان ہی کے نام پر احرام باندھتے اور وہاں آکر صفا و مروہ کے درمیان چکر لگاتے، پھر سر منڈا دیتے، جب اسلام آگیا تو انصار نے صفا و مروہ کے درمیان چکر لگانا منسب نہ سمجھا، کیونکہ جاہلیت میں ایسا کرتے تھے، اس لئے اللہ تعالیٰ نے یہ آیت کریمہ نازل فرمائی کہ صفا و مروہ شعاع اللہ ہیں، اور ان کا طواف کرنا کوئی گناہ نہیں، چنانچہ سب سعی کرنے لگے۔

۵۸۶۔ ابو بکر بن ابی شیبہ، ابو اسامہ، ہشام بن عروہ، عروہ بیان کرتے ہیں کہ میں نے حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے عرض کیا کہ اگر میں صفا و مروہ کے درمیان سعی نہ کروں، تو مجھ پر کوئی گناہ نہیں، انہوں نے فرمایا کیوں، میں نے عرض کیا، اس لئے کہ اللہ تعالیٰ فرماتا ہے ”ان الصفا والمروة من شعائر الله فمن حج البيت او اعتمر فلا جناح عليه ان يطوف بهما“ حضرت عائشہ نے فرمایا، اگر جیسے تم کہہ رہے ہو، ویسا ہوتا، تو

(۷۳) باب تَبَاجُ أَنَّ السَّعْيَ بَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ رُكْنٌ لَا يَصِحُّ الْحَجُّ إِلَّا بِهِ *

۵۸۵ وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ لَمَّا لَأَظُنُّ رَجُلًا لَوْ لَمْ يَصِفْ بَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ مَا ضَرَّهُ قَالَتْ لِمَ قُلْتَ يَا أَللهُ تَعَالَى يَقُولُ (إِنَّ الصَّفَا وَالْمَرْوَةَ مِنْ شَعَائِرِ اللَّهِ) إِلَى آخِرِ الْآيَةِ فَقَالَتْ مَا أَتَمَّ اللَّهُ حَجَّ امْرِئٍ وَلَا عُمْرَتَهُ لَمْ يَطُفْ بَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ وَتَوَكَّنْ كَمَا تَقُولُ لَكَانَ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِ أَنْ لَا يَصُوفَ بِهِمَا وَهَلْ تَذَرِي فِيمَا كَانَ ذَاكَ إِذَا كَانَ ذَلِكَ أَنَّ الْأَنْصَارَ كَانُوا يَهْلُونَ فِي الْجَاهِلِيَّةِ لِصَنَمَيْنِ عَلَى شَطِّ الْبَحْرِ يُقَالُ لَهُمَا إِسْفٌ وَنَائِئَةٌ ثُمَّ يَحْبِثُونَ فَيَطُوفُونَ بَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ ثُمَّ يَحْبِثُونَ فَلَمَّا جَاءَ الْإِسْلَامُ كَرِهُوا أَنْ يَطُوفُوا بَيْنَهُمَا لِلَّذِي كَانُوا يَصْنَعُونَ فِي الْجَاهِلِيَّةِ قَالَتْ فَأَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ (إِنَّ الصَّفَا وَالْمَرْوَةَ مِنْ شَعَائِرِ اللَّهِ) إِلَى آخِرِهَا قَالَتْ فَطَافُوا *

۵۸۶ وَحَدَّثَنَا أَبُو نَكْرٍ عَنْ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عُرْوَةَ أَخْبَرَنِي أَبِي قَالَ قُلْتُ بِعَائِشَةَ مَا أَرَى عَلَيَّ جُنَاحًا أَنْ لَا تُطُوفَ بَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ قَالَتْ لِمَ قُلْتَ لِأَنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ يَقُولُ (إِنَّ الصَّفَا وَالْمَرْوَةَ مِنْ شَعَائِرِ اللَّهِ) الْآيَةَ فَقَالَتْ لَوْ كَانَ كَمَا تَقُولُ لَكَانَ فَدَجْدَحٌ عَلَيْهِ أَنْ لَا يَطُوفَ بِهِمَا إِنَّمَا

أُنْزِلَ هَذِهِ فِي أُنْسٍ مِنَ الْأَنْصَارِ كَانُوا إِذَا أَهْلُوا أَهْلُوا مَنَاةَ فِي الْحَاثِلِيَّةِ فَلَا يَحِلُّ لَهُمْ أَنْ يَصُوفُوا بَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ فَلَمَّا قَدِمُوا مَعَ لَسَى صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِلْحَجِّ ذَكَرُوا ذَلِكَ لَهُ فَأَنْزَلَ اللَّهُ تَعَالَى هَذِهِ الْآيَةَ فَلَعَمْرِي مَا أَتَمَّ اللَّهُ حَجَّ مَنْ لَمْ يَطُفْ بَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ *

یوں فرماتا، ان لایطوف بہما (ان یطوف کے بجائے) در حقیقت یہ آیت ان انصار کے متعلق نازل ہوئی، جو جاہلیت کے زمانہ میں مناتہ کا احرام باندھتے تھے، اور صفا و مروہ کے درمیان سعی کرنے کو حلال نہ سمجھتے تھے، چنانچہ جب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ حج کے لئے گئے، اور آپ سے اس چیز کا تذکرہ کیا، تو اس وقت اللہ تعالیٰ نے یہ آیت نازل فرمائی، سو میری جان کی قسم، جو شخص صفا و مروہ کے درمیان سعی نہ کرے اس کا حج پورا نہیں ہوگا۔

(فائدہ) بتوں کے رکھنے سے پہلے لوگوں کی غرض یہ تھی کہ اللہ تعالیٰ سے ڈریں، اور خانہ کعبہ کا ادب کریں، مگر شیطان نے اس غرض کو بھد دیا اور شرک و بت پرستی میں مبتلا کر دیا، پھر رسول اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے ان بتوں کو توڑا، اور ان کی توہین و تذلیل کی، اور شرک سے دنیائے عالم کو پاک و صاف کیا۔

۵۸۷- وَحَدَّثَنَا عَمْرُو النَّاقِدُ وَابْنُ أَبِي عُمَرَ جَمِيعًا عَنْ ابْنِ عُيَيْنَةَ قَالَ ابْنُ أَبِي عُمَرَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ قَالَ سَمِعْتُ الزُّهْرِيَّ يُحَدِّثُ عَنْ عُرْوَةَ بْنِ الرُّبَيْرِ قَالَ قُلْتُ لِعَائِشَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا أَرَى عَلَى أَحَدٍ لَمْ يَطُفْ بَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ شَيْئًا وَمَا أَبَالِي أَنْ لَا أَطُوفَ بَيْنَهُمَا قَالَتْ بَشْرٌ مَا قُلْتُ يَا ابْنَ أُخْتِي طَافَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَطَافَ الْمُسْلِمُونَ فَكَانَتْ سُنَّةً وَإِنَّمَا كَانَ مِنْ أَهْلِ لِمَنَاةَ الصَّاعِيَةِ الَّتِي بِالْمُتَسَلِّلِ لَا يَطُوفُونَ بَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ فَلَمَّا كَانَ الْإِسْلَامُ سَأَلَا النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ ذَلِكَ فَأَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ (إِنَّ الصَّفَا وَالْمَرْوَةَ مِنْ شَعَائِرِ اللَّهِ فَمَنْ حَجَّ أَيْبَتَ أَوْ اعْتَمَرَ فَلَا حُجَّاحَ عَلَيْهِ أَنْ يَطُوفَ بِهِمَا) وَلَوْ كَانَتْ كَمَا تَقُولُ لَكَانَتْ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِ أَنْ لَا يَصُوفَ بِهِمَا قَالَ الزُّهْرِيُّ فَذَكَرْتُ ذَلِكَ لِأَبِي

۵۸۷۔ عمرو ناقد، ابن ابی عمر، ابن عیینہ، سفیان، زہری، عروہ بیان کرتے ہیں، کہ میں نے ام المومنین حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے عرض کیا، کہ اگر کوئی صفا و مروہ کے درمیان سعی نہ کرے، تو میری رائے میں اس پر کوئی حرج نہیں ہے اور میں خود اپنے لئے بھی اس طواف کو کچھ اہمیت نہیں دیتا، تو حضرت عائشہؓ نے فرمایا، بھانجے تم نے غلط کہا، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے بھی سعی کی، اور مسلمانوں نے بھی سعی کی، تو یہ تو سنت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ہو گئی، (یعنی اس کا کرنا واجب اور ضروری ہو گیا) بات یہ ہے کہ اس مناتہ دیوی کی پوجا کرنے والے جو کہ مشلل میں تھے، صفا و مروہ کے درمیان سعی نہیں کرتے تھے، اور جب اسلام کی دولت آگئی، تو ہم نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے اس چیز کے متعلق دریافت کیا، اس پر اللہ تعالیٰ نے یہ آیت نازل فرمائی، کہ صفا و مروہ اللہ کی نشانیوں میں سے ہیں، لہذا جو بیت اللہ کا حج کرے، یا عمرہ اس پر گناہ نہیں، کہ ان کے درمیان سعی کرے، اور اگر بات وہ ہوتی جو تم کہہ رہے ہو، تو یوں فرماتے، کہ گناہ نہیں اس پر جو سعی نہ کرے، زہری کہتے ہیں کہ میں نے یہ روایت ابو بکر بن

نَكَرَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْحَارِثِ بْنِ هِشَامٍ
فَاعْتَمَهُ ذَلِكَ وَقَالَ إِنَّ هَذَا الْعِلْمُ وَلَقَدْ
سَمِعْتُ رَجُلًا مِنْ أَهْلِ الْعِلْمِ يَقُولُونَ إِنَّمَا
كَرَّ مِنْ لَدُنْهُ يَطُوفُ بَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ مِنْ
عَرَبٍ يَقُولُونَ إِنَّ طَوَافَنَا بَيْنَ هَذَيْنِ الْحَجَرَيْنِ
مِنْ أَمْرِ الْحَابِثِيَّةِ وَقَالَ آخَرُونَ مِنَ الْأَنْصَارِ
نَمَّا مُرْنَا بِالصَّوْافِ بِالْبَيْتِ وَلَمْ نُؤْمَرْ بِهِ بَيْنَ
الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ فَأَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ (إِنَّ
الصَّفَا وَالْمَرْوَةَ مِنْ شَعَائِرِ اللَّهِ) قَالَ أَبُو بَكْرٍ
بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ فَأَرَاهَا قَدْ نَزَلَتْ فِي هَؤُلَاءِ
وَهَؤُلَاءِ *

۵۸۸- وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا
حُجَيْنُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا لَيْثٌ عَنْ عُقَيْلٍ عَنْ
ابْنِ شِهَابٍ أَنَّهُ قَالَ أَخْبَرَنِي عُرْوَةُ بْنُ الزُّبَيْرِ
قَالَ سَأَلْتُ عَائِشَةَ وَسَاقَ الْحَدِيثَ بِنَحْوِهِ
وَقَالَ فِي الْحَدِيثِ فَلَمَّا سَأَلُوا رَسُولَ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ ذَلِكَ فَقَالُوا يَا
رَسُولَ اللَّهِ إِنَّا كُنَّا نَخْرُجُ أَنْ نَطُوفَ بِالصَّفَا
وَالْمَرْوَةِ فَأَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ (إِنَّ الصَّفَا
وَالْمَرْوَةَ مِنْ شَعَائِرِ اللَّهِ فَمَنْ حَجَّ الْبَيْتَ أَوْ
اعْتَمَرَ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِ أَنْ يَطُوفَ بِهِمَا) قَالَتْ
عَائِشَةُ قَدْ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ الصَّوْافَ بَيْنَهُمَا فَلَيْسَ لِأَحَدٍ أَنْ يَتْرُكَ
الطَّوْافَ بِهِمَا *

۵۸۹- وَحَدَّثَنَا حَرَمَلَةُ بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا ابْنُ
وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ
عُرْوَةَ بْنِ الزُّبَيْرِ أَنَّ عَائِشَةَ أَخْبَرَتْهُ أَنَّ الْأَنْصَارَ
كَانُوا قُلُوبًا أَنْ يُسَلِّمُوا هُمْ وَعَسَانُ يُهْلُونَ

عبدالرحمن بن حارث بن ہشام سے بیان کی تو انہوں نے بہت
پسند کی، اور فرمایا کہ علم تو اسی کا نام ہے، اور ابو بکر نے بیان کیا،
کہ میں نے اہل علم سے سنا ہے، وہ فرماتے تھے، کہ صفا اور مروہ
کے درمیان طواف نہ کرنے والے وہ عرب تھے اور کہتے تھے،
کہ ان دونوں پتھروں کے درمیان طواف کرنا ہمارا جاہلیت کا
کام تھا، اور دوسرے حضرات انصار میں سے کہتے تھے، کہ ہمیں
بیت اللہ کے طواف کا حکم ہوا ہے، صفا و مروہ کے درمیان سعی
کا حکم نہیں ہوا ہے، تو اللہ تعالیٰ نے یہ آیت نازل فرمائی، ان
الصفا والمروة من شعائر الله الآیہ، ابو بکر کہتے ہیں، کہ میرا خیال
بھی یہی ہے کہ ان دونوں گروہوں کے متعلق یہ آیت نازل
ہوئی ہے۔

۵۸۸۔ محمد بن رافع، حجاج بن ثنی، لیث، عقیل، ابن شہاب،
عروہ بن زبیر بیان کرتے ہیں کہ میں نے حضرت عائشہ رضی
اللہ تعالیٰ عنہا سے دریافت کیا اور حسب سابق روایت منقول
ہے، باقی اس میں یہ ہے کہ صحابہ کرام نے عرض کیا، یا رسول
اللہ ہم صفا و مروہ کے درمیان طواف کرنے میں حرج محسوس
کرتے ہیں، تب اللہ تعالیٰ نے یہ آیت نازل فرمائی، ”إِنَّ الصَّفَا
وَالْمَرْوَةَ مِنْ شَعَائِرِ اللَّهِ فَمَنْ حَجَّ الْبَيْتَ أَوْ اعْتَمَرَ
فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِ أَنْ يَطُوفَ بِهِمَا“ یعنی صفا و مروہ اللہ
تعالیٰ کے شعائر میں سے ہیں لہذا جو بیت اللہ کا حج یا طواف کرے
تو کوئی حرج نہیں کہ وہ ان دونوں کے درمیان سعی کرے۔
حضرت عائشہ بیان کرتی ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
نے ان دونوں کے درمیان سعی کو مسنون قرار دیا ہے۔ اب
کسی کے لئے جائز نہیں کہ ان کی سعی کو چھوڑے۔

۵۸۹۔ حرملہ بن یحییٰ، ابن وہب، یونس، ابن شہاب، عروہ
بیان کرتے ہیں کہ حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا نے بتلایا
کہ انصار اسلام لانے سے قبل اور قبیلہ غسان منہ کے نام کا
تلبیہ پڑھتے تھے لہذا انہوں نے صفا و مروہ کے درمیان سعی

کرنے میں حرج محسوس کیا اور ان کی آبائی سنت تھی کہ جو منات کے نام کا تلبیہ پڑھا کرتا، وہ صفا و مرہ کے درمیان سعی نہیں کرتا تھا اور جب وہ مشرف بہ اسلام ہوئے تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے اس چیز کے متعلق دریافت کیا تب اللہ تعالیٰ نے یہ آیت نازل فرمائی اِنَّ الصَّفَا وَالْمَرْوَةَ مِنْ شَعَائِرِ اللّٰهِ فَمَنْ حَجَّ الْبَيْتَ اَوْ اعْتَمَرَ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِ اَنْ يَطْوِفَ بِهِمَا (البقرة) ترجمہ گذشتہ حدیث کے تحت گزر چکا ہے۔

۵۹۰۔ ابو بکر بن ابی شیبہ، ابو معاویہ، عاصم، حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ انصار صفا اور مرہ کے درمیان سعی کو اچھا نہیں سمجھتے تھے، یہاں تک کہ یہ آیت کریمہ نازل ہوئی، ان الصفا والمروة الآیۃ یعنی صفا اور مرہ شعائر اللہ میں سے ہیں، تو جو کوئی بیت اللہ کا حج یا عمرہ کرے تو اس پر کوئی حرج نہیں ہے کہ ان دونوں کا طواف کرے۔

باب (۷۴) سعی دوبارہ نہیں ہوتی!

۵۹۱۔ محمد بن حاتم، یحییٰ بن سعید، ابن جریج، ابو الزبیر، حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اور آپ کے صحابہ نے صفا و مرہ کے درمیان ایک مرتبہ کے علاوہ سعی نہیں کی۔

(فائدہ) مترجم کہتا ہے یہ حکم اس شخص کے لئے ہے جو کہ صرف حج کا احرام باندھے، باقی قارن اور متمتع کے لئے دو طواف اور سعی واجب ہیں، اس چیز کے لئے بکثرت دلائل موجود ہیں، من شاء فلیراجعہا۔

۵۹۲۔ عبد بن حمید، محمد بن بکر، ابن جریج سے اسی سند کے ساتھ اسی مثل کی روایت منقول ہے، اور یہ الفاظ زیادہ ہیں "الا طوافاً واحداً طوافہ الاول"۔

باب (۷۵) یوم النحر میں جمرہ عقبہ کی رمی تک حاجی برابر لبیک کہتا رہے۔

بِمَاةٍ فَتَحَرَّجُوا اَنْ يَطْوِفُوا بَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ وَكَرَّ دَيْتُ سُنَّةٍ فِي آثَانِهِمْ مَنْ اَحْرَمَ لِمَنَاةَ لَمْ يَصِفْ بَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ وَانْتَهُمْ سَأَلُوا رَسُولَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ ذَلِكَ حِينَ سَلِمُوا فَوُثِّرَ اللّٰهُ عَرَّ وَجَلَّ فِي ذَلِكَ (اِنَّ الصَّفَا وَالْمَرْوَةَ مِنْ شَعَائِرِ اللّٰهِ فَمَنْ حَجَّ الْبَيْتَ اَوْ اعْتَمَرَ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِ اَنْ يَطْوِفَ بِهِمَا وَمَنْ تَصَوَّغَ خَيْرٌ فَاِنَّ اللّٰهَ شَاكِرٌ عَلِيمٌ) *

۵۹۰۔ وَحَدَّثَنَا أَبُو نَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنْ عَاصِمٍ عَنْ أَنَسٍ قَالَ كَانَتْ الْأَنْصَارُ يَكْرَهُونَ أَنْ يَطْوِفُوا بَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ حَتَّى تَرَلَّتْ (اِنَّ الصَّفَا وَالْمَرْوَةَ مِنْ شَعَائِرِ اللّٰهِ فَمَنْ حَجَّ الْبَيْتَ اَوْ اعْتَمَرَ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِ اَنْ يَطْوِفَ بِهِمَا) *

(۷۴) بَابُ بَيَانِ أَنَّ السَّعْيَ لَا يُكْرَرُ *

۵۹۱۔ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي أَبُو الزُّبَيْرِ أَنَّهُ سَمِعَ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ لَمْ يَطُفِ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَلَا أَصْحَابُهُ بَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ إِلَّا طَوَافًا وَاحِدًا *

(فائدہ) مترجم کہتا ہے یہ حکم اس شخص کے لئے ہے جو کہ صرف حج کا احرام باندھے، باقی قارن اور متمتع کے لئے دو طواف اور سعی واجب ہیں، اس چیز کے لئے بکثرت دلائل موجود ہیں، من شاء فلیراجعہا۔

۵۹۲۔ وَحَدَّثَنَا عَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كُرَيْبٍ أَخْبَرَنَا جُرَيْجٌ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ وَقَالَ بِأَطَوَافٍ وَاحِدًا طَوَافَهُ الْأَوَّلُ *

(۷۵) بَابُ اسْتِحْبَابِ إِدَامَةِ الْحَاجِّ التَّلْبِيَةَ حَتَّى يَشْرَعَ فِي رَمِي جَمْرَةِ الْعَقَبَةِ يَوْمَ

اسحر *

۵۹۳۔ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَبِي أُتُوبٍ وَقُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ وَنُحْوَ حُجْرٌ وَآخَرُونَ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ ح وَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سُلَيْمٍ وَالمَلْفُطُ لَهُ قَالَ أَخْبَرَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ جَعْفَرٍ عَنْ مُحَمَّدٍ بْنِ أَبِي حَرْمَةَ عَنْ كُرَيْبِ بْنِ مُوسَى بْنِ عَدَسٍ عَنْ سَامَةَ بْنِ زَيْدٍ قَالَ رَدِيفُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ عَرَافَاتٍ فَلَمَّا بَلَغَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَشْجَبَ نَيْسَرَ الْبَدِي دُونَ الْمُرْدَلِفَةِ أَمَّا خُفَّالٌ ثُمَّ جَاءَ فَصَبَّيْتُ عَلَيْهِ نَوْضُوءًا فَتَوَضَّأَ وَضُوءًا خَفِيفًا ثُمَّ قُتِيَ انْصَدَّ يَ رَسُولَ اللَّهِ فَقَالَ الصَّلَاةُ مَمْنَعٌ فَارْكَبَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَتَّى تَنَى لِمُرْدَلِفَةٍ فَصَبَّيْتُ ثُمَّ رَدِيفُ الْفَضْلِ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ غَدَاةَ جَمْعٍ قَرَى كُرَيْبٌ فَأَخْبَرَنِي عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَتَّاسٍ عَنِ الْفَضْلِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَمْ يَزَلْ يُلَبِّي حَتَّى بَغَى الْجَمْرَةَ *

۵۹۳۔ یحییٰ بن ابی اُتوب، قتیبہ بن سعید، ابن حجر، اسماعیل (دوسری سند) یحییٰ بن یحییٰ، اسماعیل بن جعفر، محمد بن ابی حرمہ، کریم مولیٰ، حضرت ابن عباس، حضرت سامہ بن زید رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ میں عرافات سے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پیچھے آپ کی سواری پر سوار رہا، جب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اس بائیں گھاٹی پر پہنچے جو کہ مزدلفہ کے قریب ہے تو آپ نے اپنا اونٹ بٹھلایا، پیشاب کیا، اور میں نے آپ پر پانی ڈالا اور پھر آپ نے ہلکا سا وضو کیا، پھر میں نے عرض کیا یا رسول اللہ نماز کا وقت آگیا ہے، آپ نے فرمایا نماز تمہارے آگے ہے، پھر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سوار ہوئے اور مزدلفہ تشریف لائے، پھر نماز پڑھی اور پھر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مزدلفہ کی صبح کو فضل کو اپنے پیچھے بٹھلایا، کریم بیان کرتے ہیں کہ مجھ سے عبداللہ بن عباسؓ نے فضل سے خبر دی، کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم برابر لہیک کہتے رہے، یہاں تک کہ حجرہ عقبہ پر پہنچے۔

(فائدہ) حافظ بن حجر عسقلانی فرماتے ہیں، کہ جمہور علماء کا یہی مسلک ہے، کہ حجرہ عقبہ کی رمی تک برابر تلبیہ میں مصروف رہے (فتح الملہم جلد ۳۔ صفحہ ۳۷۷)۔

۵۹۴۔ وَحَدَّثَنَا سُحَيْفُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَعَلِيُّ بْنُ حُشْرَمٍ كِبَاهُ عَنْ عِيسَى بْنِ يُونُسَ قَالَ أَرَى حُشْرَمُ حُشْرَمَ عِيسَى عَنْ أَبِي حُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي عَنْ عَطَاءِ حُرَيْبٍ عَنْ عَتَّاسٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَرْدَفَ الْفَضْلَ مِنْ جَمْعٍ قَالَ فَأَخْبَرَنِي عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْفَضْلِ أَخْبَرَهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَمْ يَزَلْ يُلَبِّي حَتَّى رَمَى حُمْرَةَ لُغْنَةَ *

۵۹۴۔ اسحاق بن ابراہیم، علی بن خشرم، عیسیٰ بن یونس، ابن جریج، عطاء، حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسالت مآب صلی اللہ علیہ وسلم نے مزدلفہ سے فضل کو اپنے پیچھے اونٹ پر بٹھلایا، عطاء بیان کرتے ہیں کہ مجھ سے حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما نے بیان کیا کہ فضل رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے مجھے خبر دی کہ حجرہ عقبہ کی رمی تک رسالت مآب صلی اللہ علیہ وسلم برابر تلبیہ کہتے رہے۔

۵۹۵۔ قتیبہ بن سعید، لیث (دوسری سند) ابن ریح، یث، ابوالزبیر، ابو معبد مولیٰ ابن عباس، حضرت ابن عباس، حضرت فضل بن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، اور وہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پیچھے سوار تھے، انہوں نے فرمایا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم عرفہ کی شام اور مزدلفہ کی صبح کو لوگوں سے فرماتے تھے، کہ آرام سے چلو اور آپ اپنی اونٹنی کو روکتے ہوئے چلتے، حتیٰ کہ مقام محسر میں داخل ہوئے اور محسر منیٰ میں ہے، اور وہاں فرمایا کہ جنگی سے مارنے کے لئے کنکریاں اٹھاؤ، کہ جن سے جمرہ کی رمی کی جائے، اور فرمایا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم برابر تبلیہ پڑھتے رہے حتیٰ کہ جمرہ عقبہ کی رمی کی۔

۵۹۶۔ زبیر بن حرب، یحییٰ بن سعید، ابن جریج، ابوالزبیر سے اسی سند کے ساتھ روایت منقول ہے، سوائے اس کے کہ اس حدیث میں رسول اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کے تبلیہ کا تذکرہ نہیں ہے، باقی یہ بات زائد ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اپنے ہاتھ سے اشارہ کرتے تھے، کہ جیسے جنگی سے پکڑ کر آدمی کنکری مارتا ہے۔

۵۹۷۔ ابوبکر بن ابی شیبہ، ابوالاحوص، حصین، کثیر بن مدرک، عبدالرحمن بن یزید سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ ہم سے مزدلفہ میں حضرت عبداللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے فرمایا کہ میں نے اس ذات سے سنا جس پر سورۃ بقرہ نازل ہوئی کہ وہ اس مقام میں لَبَّيْكَ اللَّهُمَّ کہتے تھے۔

۵۹۸۔ سرج بن یونس، ہشیم، حصین، کثیر بن مدرک، اشجعی، عبدالرحمن بن یزید رضی اللہ تعالیٰ عنہ روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ حضرت عبداللہ جس وقت مزدلفہ سے واپس ہوئے تو انہوں نے تبلیہ پڑھا، لوگوں نے کہا کہ شاید کوئی دیہاتی آدمی ہے تو حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے فرمایا کیا لوگ بھول گئے، یا گمراہ ہو گئے، میں نے

۵۹۵۔ وَحَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا لَيْثٌ ح وَحَدَّثَنَا ثَرْوَةُ بْنُ رُمَيْحٍ أَخْبَرَنِي اللَّيْثُ عَنْ أَبِي الرُّبَيْعِ عَنْ أَبِي مُعَبَّدٍ مَوْلَى ابْنِ عَبَّاسٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ عَنِ الْفَضْلِ بْنِ عَبَّاسٍ وَكَانَ رَدِيفَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ قَالَ فِي عَشِيَّةِ عَرَفَةَ وَغَدَاةِ جَمْعٍ لِلنَّاسِ حِينَ دَفَعُوا عَلَيْكُمْ بِالسَّكِينَةِ وَهُوَ كَأَنَّ نَاقَتَهُ حَتَّى دَخَلَ مُحَسِّرًا وَهُوَ مِنْ مَنَى قَالَ عَلَيْكُمْ بِحَصَى الْخَذْفِ الَّذِي يُرْمَى بِهِ الْجَمْرَةَ وَقَالَ لَمْ يَزَلْ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُلَبِّي حَتَّى رَمَى الْجَمْرَةَ *

۵۹۶۔ وَحَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي أَبُو الزُّبَيْرِ بِهَذَا الْإِسْنَدِ غَيْرَ أَنَّهُ لَمْ يَذْكُرْ فِي الْحَدِيثِ وَلَمْ يَزَلْ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُلَبِّي حَتَّى رَمَى الْجَمْرَةَ وَرَدَ فِي حَدِيثِهِ وَالنَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُشِيرُ يَدَهُ كَمَا يَخْذِفُ الْإِنْسَانُ *

۵۹۷۔ وَحَدَّثَنَا أَبُو نَكْرٍ عَنْ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا الْأَحْوَصُ عَنْ حُصَيْنٍ عَنْ كَثِيرِ بْنِ مُدْرِكٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ يَزِيدٍ قَالَ قَالَ عَبْدُ اللَّهِ وَنَحْنُ بِجَمْعٍ سَمِعْتُ الَّذِي أُنْزِلَتْ عَلَيْهِ سُورَةُ الْبَقَرَةِ يَقُولُ فِي هَذَا الْمَقَامِ لَبَّيْكَ اللَّهُمَّ لَبَّيْكَ *

۵۹۸۔ وَحَدَّثَنَا سُرَيْجُ بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا هُشَيْمٌ أَخْبَرَنَا حُصَيْنٌ عَنْ كَثِيرِ بْنِ مُدْرِكٍ الْأَشْجَعِيِّ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ يَزِيدٍ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ لَمَّا لَمِيَ حِينَ أَقْضَى مِنْ جَمْعٍ فَقِيلَ أَغْرَابِي هَذَا فَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ أَسَى النَّاسِ أَمْ ضَلُّوا سَمِعْتُ أَنِّي أُنْزِلَتْ عَلَيْهِ سُورَةُ الْبَقَرَةِ يَقُولُ

فِي هَذَا الْمَكَانِ لَيْتَكَ اللَّهُمَّ لَيْتَكَ *

۵۹۹ - وَحَدَّثَنَا حُسَيْنُ الْحُلَوَانِيُّ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ آدَمَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ حُصَيْنٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ *
۶۰۰ - وَحَدَّثَنِيهِ يُونُسُ بْنُ حَمَّادٍ الْمَعْنِيُّ حَدَّثَنَا رِيَّادُ يَعْنِي الْبُكَائِي عَنْ حُصَيْنٍ عَنْ كَثِيرِ بْنِ مُدْرِكٍ الْأَشْجَعِيِّ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ يَزِيدَ وَالْأَسْوَدِ بْنِ يَزِيدَ قَالَا سَمِعْنَا عَبْدَ اللَّهِ بْنَ مَسْعُودٍ يَقُولُ بِجَمْعٍ سَمِعْتُ الَّذِي أَنْزَلَتْ عَلَيْهِ سُورَةُ الْبَقَرَةِ هَاهُنَا يَقُولُ لَيْتَكَ اللَّهُمَّ لَيْتَكَ ثُمَّ لَبَّى وَلَبَّيْنَا مَعَهُ *

(۷۶) بَابُ التَّبْيَةِ وَالتَّكْبِيرِ فِي الذَّهَابِ

مِنْ مَنَى إِلَى عَرَفَاتٍ فِي يَوْمِ عَرَفَةَ *

۶۰۱ - وَحَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ وَمُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى قَالَا حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ نُمَيْرٍ ح وَحَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ يَحْيَى الْأُمَوِيُّ حَدَّثَنِي أَبِي قَالَا جَمِيعًا حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ عَنْ أَبِيهِ قَالَ غَدَوْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ مَنَى إِلَى عَرَفَاتٍ مِمَّا الْمَلْبِي وَمِمَّا الْمُكْبِرُ *

۶۰۲ - وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ وَهَارُونُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ وَيَعْقُوبُ لَدَوْرَقِيُّ قَالُوا أَخْبَرَنَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ أَخْبَرَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ عُمَرَ بْنِ حُسَيْنٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ عَنْ أَبِيهِ قَالَ كُنَّا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي عِدَاةِ عَرَفَةَ فَمِنَّا الْمُكْبِرُ وَمِنَّا الْمُهْلِلُ

خود اس ذات سے سنا جس پر سورۃ بقرہ نازل ہوئی، کہ وہ اس جگہ پر لیتا، اللہم لیتا کہہ رہے تھے۔

۵۹۹۔ حسن حلوانی، یحییٰ بن آدم، سفیان، حصین اسی سند کے ساتھ روایت نقل کرتے ہیں۔

۶۰۰۔ یوسف بن حماد، زیاد بکائی، حصین، کثیر، بن مدرک، اشجعی، عبدالرحمن بن یزید اور اسود بن یزید سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ ہم نے حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے سنا کہ وہ مزدلفہ میں فرما رہے تھے کہ ہم نے اس ذات سے جس پر سورۃ بقرہ نازل ہوئی لیتا اللہم لیتا اس مقام پر کہتے ہوئے سنا، چنانچہ پھر انہوں نے تلبیہ پڑھا اور ہم نے بھی ان کے ساتھ تلبیہ پڑھا۔

باب (۷۶) عرفہ کے دن منی سے عرفات جاتے ہوئے تلبیہ اور تکبیر کہنا!

۶۰۱۔ احمد بن حنبل، محمد بن ثنی، عبداللہ بن نمیر، (دوسری سند) سعید بن یحییٰ اموی، بواسطہ اپنے والد، یحییٰ بن سعید، عبدالرحمن بن ابی سلمہ، عبداللہ بن عبداللہ بن عمر، حضرت عبداللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ ہم منی سے عرفات رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ گئے تو کوئی ہم میں سے تلبیہ (لبیک) لہم لبیک پڑھتا تھا، اور کوئی تکبیر کہتا تھا۔

۶۰۲۔ محمد بن حاتم، ہارون بن عبداللہ، یعقوب دروتی، یزید بن ہارون، عبدالعزیز بن ابی سلمہ، عمر بن حسین، عبداللہ بن ابی سلمہ، عبداللہ بن عبداللہ بن عمر، حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ ہم عرفہ کی صبح کو رسول اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ تھے، سو کوئی ہم میں سے اللہ اکبر کہتا، اور کوئی لا الہ الا اللہ کہتا تھا، اور ہم ان میں سے تھے، جو اللہ اکبر کہتے تھے (عبداللہ بن ابی سلمہ) کہتے

فَأَمَّا نَحْنُ مُكَبِّرُ فَإِنْ قُلْتُ وَاللَّهِ لَعَجَبًا مِنْكُمْ
كَيْفَ لَمْ تَقُولُوا لَهُ مَاذَا رَأَيْتَ رَسُولَ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَصْنَعُ *

۶۰۳ - وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ
عَلَى مَالِكٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَبِي بَكْرٍ الثَّقَفِيِّ أَنَّهُ
سَأَلَ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ وَهُمَا غَادِيَانِ مِنْ مَنَى
إِلَى عَرَفَةَ كَيْفَ كُنْتُمْ تَصْنَعُونَ فِي هَذَا الْيَوْمِ
مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ
كَانَ يُهْلُ الْمُهِلُّ مِنَّا فَمَا يُنْكِرُ عَلَيْهِ وَيُكَبِّرُ
الْمُكَبِّرُ مِنَّا فَلَا يُنْكِرُ عَلَيْهِ *

۶۰۴ - وَحَدَّثَنِي سُرَيْجُ بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا عَنْهُ
أَنَّهُ بَنُ رَجَاءٍ عَنْ مُوسَى بْنِ عُقْبَةَ حَدَّثَنِي
مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي بَكْرٍ قَالَ قُلْتُ لِأَنَسِ بْنِ مَالِكٍ
غَدَاةَ عَرَفَةَ مَا تَقُولُ فِي التَّلْبِيَةِ هَذَا الْيَوْمَ قَالَ
سِرْتُ هَذَا الْمَسِيرَ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ وَأَصْحَابِهِ فَمِنَّا الْمُكَبِّرُ وَمِنَّا الْمُهِلُّ وَلَا
يَعِيبُ أَحَدُنَا عَلَى صَاحِبِهِ *

(۷۷) بَابُ الْإِفَاضَةِ مِنْ عَرَفَاتٍ إِلَى
الْمُزْدَلِفَةِ وَاسْتِحْبَابِ صَلَاتِي الْمَغْرِبِ
وَالْعِشَاءِ جَمِيعًا بِالْمُزْدَلِفَةِ فِي هَذِهِ اللَّيْلَةِ *

۶۰۵ - حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ
عَنْ مَالِكٍ عَنْ مُوسَى بْنِ عُقْبَةَ عَنْ كُرَيْبِ
مَوْلَى ابْنِ عَبَّاسٍ عَنْ أُسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ أَنَّهُ سَمِعَهُ
يَقُولُ دَفَعَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
مَنْ عَرَفَةَ حَتَّى إِذَا كَانَ بِالشَّعْبِ نَزَلَ فَقَالَ ثُمَّ
تَوَضَّأَ وَلَمْ يُسْغِ الْوُضُوءَ فَقُلْتُ لَهُ الصَّلَاةُ قَالَ
الصَّلَاةُ أَمَامَتْ فَرَكِبَ فَلَمَّا جَاءَ الْمُزْدَلِفَةَ نَزَلَ

ہیں، میں نے کہا خدا کی قسم بڑے تعجب کی بات ہے، کہ تم نے
ان سے یہ نہ دریافت کیا، کہ تم نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ
وسلم کو کیا کرتے دیکھا۔

۶۰۳ - یحییٰ بن یحییٰ، مالک، محمد بن ابی بکر ثقفی نے حضرت انس
بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے دریافت کیا، اور وہ دونوں منی
سے عرفات جا رہے تھے، کہ آج کے دن تم رسول اللہ صلی اللہ
علیہ وسلم کے ساتھ کیا کیا کرتے تھے، حضرت انس نے فرمایا کہ
ہم میں سے لالا اللہ کہنے والا، لالا اللہ کہتا اور کوئی اس پر
تکبیر نہ کرتا تھا، اور کوئی تکبیر کہنے والا تکبیر کہتا، اور کوئی اسے
منع نہ کرتا تھا۔

۶۰۴ - سرج بن یونس، عبد اللہ بن رجاء، موسیٰ بن عقبہ، محمد
بن ابی بکر بیان کرتے ہیں کہ میں نے حضرت انس بن مالک
رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے عرفہ کی صبح کو کہا کہ آج کے تلبیہ کے
متعلق آپ کیا فرماتے ہیں، انہوں نے کہا کہ میں اور صحابہ
کرام اس سفر میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ تھے،
سو ہم میں سے بعض تکبیر کہہ رہے تھے، اور بعض کلمہ پڑھ
رہے تھے اور کوئی ایک دوسرے پر تکبیر نہیں کرتا تھا۔

باب (۷۷) عرفات سے مزدلفہ کو واپس لوٹنا، اور
اس شب مزدلفہ میں مغرب اور عشاء کو ایک
ساتھ پڑھنا۔

۶۰۵ - یحییٰ بن یحییٰ، مالک، موسیٰ بن عقبہ، کریم مولیٰ ابن
عباس، حضرت اسامہ بن زید رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت
کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
عرفات سے لوٹے، یہاں تک کہ جب گھٹی کے پاس آئے تو
اترے، اور پیشاب کیا، اور پھر ہلکا وضو کیا، میں نے عرض کیا،
نماز کا وقت آگیا، آپ نے فرمایا نماز تیرے آگے ہے، پھر سوار
ہوئے، پھر جب مزدلفہ آئے، تو اترے، اور پوری طرح وضو

فَتَوَضَّأَ فَاسْتَسْعَى الْوُضُوءَ ثُمَّ أُقِيمَتِ الصَّلَاةُ
فَصَلَّى الْمَغْرِبَ ثُمَّ أَنَاخَ كُلُّ إِنْسَانٍ بَعِيرَهُ فِي
مَنْزِلِهِ ثُمَّ أُقِيمَتِ الْعِشَاءُ فَصَلَّاهَا وَلَمْ يُصَلِّ
بَيْنَهُمَا شَيْئًا *

کیا، پھر نماز کی تکبیر ہوئی، اور پھر مغرب کی نماز پڑھی، اس کے
ہر ایک نے اپنا اپنا اونٹ اس کی جگہ پر بٹھادیا، اس کے بعد عشاء
کی تکبیر ہوئی، پھر عشاء کی نماز پڑھی اور ان دونوں کے درمیان
کوئی نماز نہیں پڑھی۔

(فائدہ) در مختار میں ہے، کہ گر مغرب یا عشاء کو راستہ میں یا عرفات میں پڑھ لے گا، تو اس حدیث کی وجہ سے اعادہ واجب ہے، کیونکہ
شریعت نے ان دونوں نمازوں کا وقت اور زمانہ دونوں کو متعین کر دیا ہے، تفصیل کے لئے کتب فقہ کی طرف رجوع کیا جائے، یہ گزشتہ فوائد
کا مطالعہ کیا جائے۔

۶۰۶ - وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رُمْحٍ أَخْبَرَنَا اللَّيْثُ
عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ عَنْ مُوسَى بْنِ عُقْبَةَ
مَوْلَى الزُّبَيْرِ عَنْ كُرَيْبٍ مَوْلَى ابْنِ عَبَّاسٍ عَنْ
أَسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ قَالَ انْصَرَفَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَعْدَ الدَّفْعَةِ مِنْ عَرَفَاتٍ إِلَى
بَعْضِ تِلْكَ الشَّعَابِ بِحَاجَتِهِ فَصَبَّتُ عَلَيْهِ مِنْ
الْمَاءِ فَقُتِلْتُ أَتُصَلِّي فَقَالَ الْمُصَلِّي أَمَامَكَ *

۶۰۶۔ محمد بن ریح، لیث، یحییٰ بن سعید، موسیٰ بن عقبہ، مولیٰ
زبیر، کریب مولیٰ ابن عباس، حضرت اسامہ بن زید رضی اللہ
تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسول
اللہ صلی اللہ علیہ وسلم عرفات سے لوٹتے ہوئے حاجت کے
لئے بعض گھاٹیوں کی طرف اترے، میں نے آپ پر (وضو کے
لئے) پانی ڈالا، اور عرض کیا، آپ نماز پڑھیں گے، آپ نے
فرمایا نماز کی جگہ تمہارے آگے ہے۔

۶۰۷ - وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ
حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْمُبَارَكِ ح وَحَدَّثَنَا أَبُو
كُرَيْبٍ وَاللَّفْظُ لَهُ حَدَّثَنَا ابْنُ الْمُبَارَكِ عَنْ
إِبْرَاهِيمَ بْنِ عُقْبَةَ عَنْ كُرَيْبٍ مَوْلَى ابْنِ عَبَّاسٍ
قَالَ سَمِعْتُ أَسَامَةَ بْنَ زَيْدٍ يَقُولُ أَفَاضَ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ عَرَفَاتٍ
فَمِمَّا انْتَهَى إِلَيْهِ لَشُعْبٍ نَزَلَ فَبَالَ وَلَمْ يَقُلْ
أَسَامَةُ أَرَأَيْتَ أَمَاءَ قَالَ فَدَعَا بِمَاءٍ فَتَوَضَّأَ
وُضُوءًا لَيْسَ بِالْبَلِيعِ قَالَ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ
الضَّيَاءُ قَالَ الضَّيَاءُ أَمَامَكَ قَالَ ثُمَّ سَارَ حَتَّى
نَعِيَ حَمْعًا فَصَلَّى الْمَغْرِبَ وَالْعِشَاءَ *

۶۰۷۔ ابو بکر بن ابی شیبہ، عبد اللہ بن مبارک، (دوسری سند)
ابو کریب، ابن مبارک، ابراہیم بن عقبہ، کریب مولیٰ ابن
عباس سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ میں نے
حضرت اسامہ بن زید رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے سنا وہ فرما رہے
تھے، کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم عرفات سے چپے، جب
گھاٹی پر اترے، اور پیشاب کیا، اور حضرت اسامہ نے اس
روایت میں پانی ڈالنے کا تذکرہ نہیں کیا، پھر آپ نے پانی منگوایا
اور ہلکا سا وضو کیا، پھر میں نے عرض کیا کہ یا رسول اللہ! نماز کا
وقت ہو گیا، آپ نے فرمایا، نماز تمہارے سامنے ہے، پھر آپ
چلے، حتیٰ کہ مزدلفہ آئے اور مغرب اور عشاء کی نماز پڑھی۔

۶۰۸ - وَحَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا
يَحْيَى بْنُ آدَمَ حَدَّثَنَا زُهَيْرٌ أَبُو خَبِثَةَ حَدَّثَنَا
إِبْرَاهِيمُ بْنُ عُقْبَةَ أَخْبَرَنِي كُرَيْبٌ أَنَّهُ سَأَلَ

۶۰۸۔ اسحاق بن ابراہیم، یحییٰ بن آدم، زہیر، ابو خثیمہ، ابراہیم
بن عقبہ، کریب نے حضرت اسامہ بن زید رضی اللہ تعالیٰ عنہ
سے دریافت کیا کہ جب عرفہ کی شام کو تم رسول اللہ صلی اللہ

أَسَامَةُ بْنُ زَيْدٍ كَيْفَ صَنَعْتُمْ حِينَ رَدِفْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَشِيَّةَ عَرَفَةَ فَقَالَ جِئْنَا الشَّعْبَ الَّذِي يُنِيخُ النَّاسُ فِيهِ يَلْمَعُ رَبِّ فَأَنَاخَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَاقَتَهُ وَنَالَ وَمَا قَالَ أَهْرَاقَ الْمَاءَ ثُمَّ دَعَا بِالْوُضُوءِ فَتَوَضَّأَ وَضُوءًا لَيْسَ بِالنَّالِخِ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ الصَّلَاةُ فَقَالَ الصَّلَاةُ أَمَامَكَ فَرَكِبَ حَتَّى جِئْنَا الْمُزْدَلِفَةَ فَأَقَامَ الْمَغْرِبَ ثُمَّ أَنَاخَ النَّاسُ فِي مَنَازِلِهِمْ وَلَمْ يَحْلُوا حَتَّى أَقَامَ الْعِشَاءَ الْآخِرَةَ فَصَلَّى ثُمَّ حَلُّوا قُلْتُ فَكَيْفَ فَعَنْتُمْ حِينَ أَصَبَحْتُمْ قَالَ رَدِفَهُ الْفَضْلُ بْنُ عَبَّاسٍ وَأَنْصَقْتُ أَنَا فِي سَبَاقِ قُرَيْشٍ عَلَى رَجُلِي *

۶۰۹ - وَحَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا وَكَيْعٌ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عُقَّةَ عَنْ كُرَيْبٍ عَنْ أَسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَمَّا أَتَى النَّقْبَ الَّذِي يَنْزِلُهُ الْأَمْرَاءُ نَزَرَ فَبَالَ وَلَمْ يَقُلْ أَهْرَاقَ ثُمَّ دَعَا بِوُضُوءٍ فَتَوَضَّأَ وَضُوءًا خَفِيفًا فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ الصَّلَاةُ فَقَالَ الصَّلَاةُ أَمَامَكَ *

۶۱۰ - وَحَدَّثَنَا عَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ أَخْبَرَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ عَطَاءِ مَوْلَى ابْنِ سَبَاحٍ عَنْ أَسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ أَنَّهُ كَانَ رَدِيفَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حِينَ أَفَاصَ مِنْ عَرَفَةَ فَمَّا جَاءَ الشَّعْبَ أَنَاخَ رَاحِلَتَهُ ثُمَّ ذَهَبَ إِلَى الْعُيُطِ فَلَمَّا رَجَعَ صَبَبَتْ عَلَيْهِ مِنَ الْإِذَاوَةِ فَتَوَضَّأَ ثُمَّ رَكِبَ ثُمَّ أَتَى الْمُزْدَلِفَةَ

علیہ وسلم کے پیچھے سوار ہوئے، تو تم نے کیا کیا، انہوں نے کہا، ہم اس گھاٹی تک آئے، جہاں لوگ مغرب کی نماز کے لئے اونٹوں کو بٹھلاتے ہیں، چنانچہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے بھی اپنی اونٹنی کو بٹھلایا اور پیشاب کیا، اور حضرت اسامہؓ نے پانی ڈالنے کا تذکرہ نہیں کیا، پھر آپ نے وضو کا پانی منگوایا اور ہلکا سا وضو کیا، میں نے عرض کیا یا رسول اللہ، نماز کا وقت آگیا، آپ نے فرمایا، نماز تمہارے آگے ہے، پھر ہم سوار ہوئے، حتیٰ کہ مزدلفہ آئے، اور مغرب کی تکبیر ہوئی، لوگوں نے اپنے اونٹ بٹھلائے اور کھولے نہیں، پھر عشاء کی تکبیر ہوئی، اور آپ نے نماز عشاء پڑھی، اس کے بعد سب نے اپنے اونٹ کھول دیئے، میں نے کہا، پھر صبح کو تم نے کیا کیا، اسامہؓ نے کہا، کہ آپ نے فضل بن عباسؓ کو اپنے پیچھے بٹھلایا اور میں قریش کی راہ سے پیدل چلا۔

۶۰۹ - اسحاق بن ابراہیم، وکیع، سفیان، محمد بن عقبہ، کریب، حضرت اسامہ بن زید رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جب اس گھاٹی پر تشریف لائے، جس میں امراء اترتے ہیں، تو آپ نے نزول فرمایا، اور پیشاب کیا، اور پانی ڈالنے کا تذکرہ نہیں کیا، پھر آپ نے وضو کے لئے پانی منگوایا، اور ہلکا وضو کیا، میں نے عرض کیا، یا رسول اللہ نماز کا وقت آگیا، فرمایا نماز تمہارے آگے ہے۔

۶۱۰ - عبد بن حمید، عبد الرزاق، معمر، زہری، عطاء مولیٰ ابن سباع، حضرت اسامہ بن زید رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ جس وقت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم میدان عرفات سے لوٹے تو میں آپ کا ردیف تھا، اور فرماتے ہیں کہ جب آپ گھاٹی پر آئے، تو آپ نے اپنی سواری بٹھائی، اور پھر قضائے حاجت کے لئے تشریف لے گئے، جب لوٹے تو میں نے لوٹے سے پانی ڈالا، آپ نے وضو کیا، پھر آپ

فَجَمَعَ بَيْنَ الْمَغْرِبِ وَالْعِشَاءِ *

سوار ہوئے اور مزدلفہ آئے اور وہاں مغرب اور عشاء کی نماز ایک ساتھ پڑھی۔

۶۱۱- وَحَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ أَخْبَرَنَا عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ أَبِي سُلَيْمَانَ عَنْ عَطَاءٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَقَاصَ مِنْ عَرَفَةَ وَأَسَامَةَ رَدَّفَهُ قَالَ أُسَامَةُ فَمَا زَالَ يَسِيرُ عَلَى هَيْئَتِهِ حَتَّى أَتَى جَمْعًا *

۶۱۱- زہیر بن حرب، یزید بن ہارون، عبد الملک بن ابی سلیمان، عطاء حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم عرفات سے لوٹے اور اسامہ بن زید آپ کے ردیف تھے، اسامہ بیان کرتے ہیں، کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم برابر چلتے رہے، حتیٰ کہ مزدلفہ پہنچے۔

۶۱۲- وَحَدَّثَنَا أَبُو الرَّبِيعِ الزَّهْرَانِيُّ وَقُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ جَمِيعًا عَنْ حَمَّادِ بْنِ زَيْدٍ قَالَ أَبُو الرَّبِيعِ حَدَّثَنَا حَمَّادٌ حَدَّثَنَا هِشَامٌ عَنْ أَبِيهِ قَالَ سَأَلْتُ أُسَامَةَ بْنَ زَيْدٍ وَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَرَدَفَهُ مِنْ عَرَفَاتٍ قُلْتُ كَيْفَ كَانَ يَسِيرُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حِينَ أَقَاصَ مِنْ عَرَفَةَ قَالَ كَانَ يَسِيرُ الْعَنَقَ فَإِذَا وَجَدَ فَخَوْهَ نَصْرًا *

۶۱۲- ابو الربیع زہرانی، قتیبہ بن سعید، حماد بن زید، حضرت ہشام اپنے والد سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے فرمایا کہ میری موجودگی میں حضرت اسامہ بن زید رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے دریافت کیا گیا، یا میں نے خود پوچھا، اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے حضرت اسامہ بن زید کو عرفات سے سواری پر اپنے پیچھے بٹھلا رکھا تھا، کہ رسالت مآب صلی اللہ علیہ وسلم عرفات سے لوٹتے ہوئے کس طرح چلتے تھے، حضرت اسامہ نے فرمایا کہ، دھیمی چال چلتے، اور جب ذرا کشدگی پاتے تو سواری کو تیز کرتے۔

۶۱۳- وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا عَبْدَةُ بْنُ سُلَيْمَانَ وَعَبْدُ اللَّهِ بْنُ نُمَيْرٍ وَحُمَيْدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَزَادَ فِي حَدِيثِ حُمَيْدٍ قَالَ هِشَامٌ وَالنَّصْرُ فَوْقَ الْعَنَقِ *

۶۱۳- ابو بکر بن ابی شیبہ، عبدہ بن سلیمان و عبد اللہ بن نمیر اور حمید بن عبد الرحمن، ہشام بن عروہ سے اسی سند کے ساتھ روایت نقل کرتے ہیں، باقی حمید کی روایت میں یہ زیادہ ہے کہ ہشام نے کہا کہ ”نصر“ جو اونٹنی کی چال ہے، وہ ”عنق“ سے تیز ہے۔

۶۱۴- وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا سُيَمَانُ بْنُ بِلَالٍ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ أَخْبَرَنِي عَبْدِيُّ بْنُ ثَابِتٍ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ يَزِيدَ الْخَطْمِيَّ حَدَّثَهُ أَنَّ أَبَا أَيُّوبَ أَخْبَرَهُ أَنَّهُ صَلَّى مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي حَجَّةِ الْوَدَاعِ الْمَغْرِبَ وَالْعِشَاءَ بِالْمُزْدَلِفَةِ *

۶۱۴- یحییٰ بن یحییٰ، سلیمان بن بلال، یحییٰ بن سعید، عدی بن ثابت، عبد اللہ بن یزید خطمی، حضرت ابو ایوب رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، کہ انہوں نے حجۃ الوداع میں رسالت مآب صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ مغرب اور عشاء کی نماز ایک ساتھ ملا کر پڑھی، اور وہ مزدلفہ میں تھے۔

۶۱۵ - وَحَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ وَابْنُ رُمَيْحٍ عَنْ اللَّيْثِ بْنِ سَعْدٍ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ قَالَ قَالَ يَحْيَى بْنُ رُمَيْحٍ فِي رَوَاتِهِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ يَزِيدَ الْحَطَمِيِّ وَكَانَ أَمِيرًا عَلَى الْكُوفَةِ عَلَى عَهْدِ ابْنِ الزُّبَيْرِ *

۶۱۶ - وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ سَالِمِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَلَّى الْمَغْرِبَ وَالْعِشَاءَ بِأَمْرٍ دَلَفَةٍ جَمِيعًا *

۶۱۷ - وَحَدَّثَنِي حَرَمَلَةُ بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ أَنَّ عُبَيْدَ اللَّهِ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ أَخْبَرَهُ أَنَّ أَبَاهُ قَالَ جَمَعَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَيْنَ الْمَغْرِبِ وَالْعِشَاءِ بِجَمْعٍ لَيْسَ بَيْنَهُمَا سَجْدَةٌ وَصَلَّى الْمَغْرِبَ ثَلَاثَ رَكَعَاتٍ وَصَلَّى الْعِشَاءَ رَكَعَتَيْنِ فَكَانَ عَبْدُ اللَّهِ يُصَلِّي بِجَمْعٍ كَذَلِكَ حَتَّى لَحِقَ بِاللَّهِ تَعَالَى *

(فائدہ) معلوم ہوا کہ قصر واجب ہے اور یہ کہ مغرب کی ہر حالت میں تین ہی رکعت پڑھی جائیں گی (مترجم)

۶۱۸ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مَهْدِيٍّ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ الْحَكَمِ وَسَلَمَةَ بْنِ كَهْشَبٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ أَنَّهُ صَلَّى الْمَغْرِبَ بِجَمْعٍ وَالْعِشَاءَ بِإِقَامَةٍ ثُمَّ حَدَّثَ عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّهُ صَلَّى مِثْلَ ذَلِكَ وَحَدَّثَ ابْنُ عُمَرَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَنَعَ مِثْلَ ذَلِكَ *

۶۱۹ - وَحَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا وَكِيعٌ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَقَالَ صَلَّاهُمَا بِإِقَامَةٍ وَاحِدَةٍ *

۶۱۵ - قتیبہ اور ابن رمح، لیث بن سعد، یحییٰ بن سعید سے اسی سند کے ساتھ روایت منقول ہے، ابن رمح میں اپنی روایت میں بیان کیا ہے کہ عبد اللہ بن یزید حطمی، حضرت ابن زبیر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے زمانہ خلافت میں کوفہ پر امیر تھے۔

۶۱۶ - یحییٰ بن یحییٰ، مالک، ابن شہاب، سالم بن عبد اللہ، حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسالت مآب صلی اللہ علیہ وسلم نے مغرب اور عشاء کی نماز مزدلفہ میں ایک ساتھ ملا کر پڑھی۔

۶۱۷ - حرملہ بن یحییٰ، ابن وہب، یونس، ابن شہاب، عبید اللہ بن عبد اللہ بن عمر، حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مزدلفہ میں مغرب اور عشاء کی نماز ایک ساتھ ملا کر پڑھی اور ان کے درمیان ایک رکعت بھی نہیں پڑھی، اور مغرب کی تین رکعت اور عشاء کی دو رکعت پڑھیں چنانچہ عبد اللہ بن عمر مزدلفہ میں اسی طرح نماز پڑھا کرتے تھے، حتیٰ کہ اللہ تعالیٰ سے جا ملے۔

۶۱۸ - محمد بن ثنی، عبد الرحمن بن مہدی، شعبہ، حکم اور سلمہ بن کبیل، حضرت سعید بن جبیر سے روایت کرتے ہیں، کہ انہوں نے مزدلفہ میں مغرب اور عشاء کی نماز ایک ہی تکبیر کے ساتھ پڑھی، اور بیان کیا کہ حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما نے بھی ایسا ہی کیا ہے، اور حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما نے بیان کیا، کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے بھی ایسا ہی کیا ہے۔

۶۱۹ - زہیر بن حرب، وکیع، شعبہ سے اسی سند کے ساتھ روایت منقول ہے اور کہا کہ ان دونوں نمازوں کو یک قامت کے ساتھ پڑھا۔

۶۲۰ - وَحَدَّثَنَا عَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ أَخْبَرَنَا عَبْدُ
لِرَرَّاقِ أَخْبَرَنَا الثَّوْرِيُّ عَنْ سَلَمَةَ بْنِ كَهَيْلٍ عَنْ
سَعِيدِ بْنِ حَبِيبٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ جَمَعَ رَسُولُ
بِهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَيْنَ الْمَغْرِبِ وَالْعِشَاءِ
بِحُمْعٍ صَلَّى الْمَغْرِبَ تَنَاوًا وَالْعِشَاءَ رَكَعَتَيْنِ
بِاقَامَةٍ وَاحِدَةٍ *

۶۲۰۔ عبد بن حمید، عبد الرزاق، ثوری، سلمہ بن کھیل، سعید
بن جبیر، حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے
ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے
مزدلفہ میں مغرب اور عشاء ملا کر پڑھی، مغرب کی تین رکعت،
اور عشاء کی دو رکعت، ایک تکبیر کے ساتھ۔

(فائدہ) مزدلفہ میں مغرب اور عشاء کی نماز ایک ہی اذان اور ایک ہی اقامت کے ساتھ پڑھی جائے گی، اور دونوں کے درمیان سنن اور
نوافل کچھ نہیں پڑھے جائیں گے اور علامہ ابن عابدینؒ فرماتے ہیں، کہ اگر درمیان میں سنتیں پڑھ لے، تو اقامت کا اعادہ واجب ہے (بحر)
اور شرح باب میں ہے کہ مغرب اور عشاء کی سنتیں اور ترددوں نمازوں سے فراغت کے بعد پڑھی جائیں، مولانا عبد الرحمن جامی نے
اسی چیز کی تصریح کی ہے، واللہ اعلم۔

۶۲۱ - وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا
عَبْدُ اللَّهِ بْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ أَبِي خَالِدٍ
عَنْ أَبِي إِسْحَقَ قَالَ قَالَ سَعِيدُ بْنُ جُبَيْرٍ أَفْضَلُ
مَعَ ابْنِ عُمَرَ حَتَّى أَتَيْنَا جَمْعًا فَصَلَّى بِنَا
الْمَغْرِبَ وَالْعِشَاءَ بِاقَامَةٍ وَاحِدَةٍ ثُمَّ انْصَرَفَ
فَقَالَ هَكَذَا صَلَّى بِنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي هَذَا الْمَكَانِ *

۶۲۱۔ ابو بکر بن ابی شیبہ، عبد اللہ بن نمیر، اسماعیل بن ابی خالد،
ابو اسحاق، حضرت سعید بن جبیر سے روایت کرتے ہیں، انہوں
نے بیان کیا کہ ہم حضرت ابن عمرؓ کے ساتھ چلے، یہاں تک
کہ مزدلفہ آئے، اور وہاں مغرب اور عشاء ایک (اذان اور)
ایک اقامت کے ساتھ پڑھی، پھر لوٹے، اور ابن عمرؓ نے فرمایا
کہ اسی طرح ہمارے ساتھ یہاں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
نے نماز پڑھی۔

(۷۸) بَابُ اسْتِحْبَابِ زِيَادَةِ التَّغْلِيسِ
بِصَلَاةِ الصُّبْحِ يَوْمَ النَّحْرِ بِالْمُزْدَلِفَةِ *

باب (۷۸) مزدلفہ میں نحر کے دن صبح کی نماز
بہت جلد پڑھنا

۶۲۲ - وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَأَبُو بَكْرِ بْنُ
أَبِي شَيْبَةَ وَأَبُو كُرَيْبٍ جَمِيعًا عَنْ أَبِي مُعَاوِيَةَ
قَالَ يَحْيَى أَخْبَرَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنْ الْأَعْمَشِ عَنْ
عُمَارَةَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ يَزِيدَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ
قَالَ مَا رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ صَلَّى صَلَاةً إِلَّا لِمِيقَاتِهَا إِلَّا صَلَاتَيْنِ
صَلَاةَ الْمَغْرِبِ وَالْعِشَاءِ بِجَمْعٍ وَصَلَّى الْفَجْرَ
يَوْمَئِذٍ قُلَّ مِيقَاتُهَا *

۶۲۲۔ یحییٰ بن یحییٰ، ابو بکر بن ابی شیبہ، ابو کریب، ابو معاویہ،
اعمش، عمارہ، عبد الرحمن بن یزید، حضرت عبد اللہ رضی اللہ
تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ میں
نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو نماز کے اپنے وقت کے
علاوہ کبھی نماز پڑھتے ہوئے نہیں دیکھا، مگر دو نمازیں مغرب
اور عشاء کو مزدلفہ میں، کہ آپ نے انہیں ایک ساتھ ملا کر
پڑھا، اور اس روز صبح کی نماز وقت (معتاد) سے پہلے پڑھی۔

(فائدہ) یہ مصعب نہیں ہے کہ صبح صادق سے بھی پہلے پڑھ لی، بلکہ جس وقت یومیہ پڑھتے تھے، اس سے پہلے پڑھ لی تاکہ وقت میں کثرت ہو جائے، ورنہ چیز پر بخاری کی روایت دال ہے، اس سے معلوم ہوا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ہمیشہ صبح کی نماز روشن کر کے پڑھا کرتے تھے، جیسا کہ اگلی روایت اس کی تاکید کرتی ہے۔

۶۲۳- وَحَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَإِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ جَمِيعًا عَنْ جَرِيرٍ عَنِ الْأَعْمَشِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَقَالَ قَبْلَ وَقْتِهَا بَغْلَسِ *

۶۲۳- عثمان بن ابی شیبہ، اسحاق بن ابراہیم، جریر، اعمش سے اسی سند کے ساتھ روایت نقل کرتے ہیں، کہ صبح کی نماز وقت معاد سے پہلے اندھیرے میں پڑھی۔

(فائدہ) سنن نسائی کی روایت میں مزدلفہ کے ساتھ عرفات کا بھی تذکرہ ہے، کہ ان دونوں مقامات میں ان دونوں نمازوں کی طرح پڑھا، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے کبھی نمازوں کو ایک ساتھ ملا کر نہیں پڑھا، اس سے معلوم ہوا، کہ جمع حقیقی ان دونوں اوقات میں صرف حاجیوں کے لئے حج کے زمانہ میں مسنون ہے، اور اس کے علاوہ یہ چیز درست نہیں ہے، جیسا کہ پہلے میں لکھ چکا ہوں، اور جن احادیث میں نمازوں کے جمع کرنے کا تذکرہ آیا ہے، وہ باعتبار وقت کے جمع کرنا ہے، کہ ایک نماز کو آخر وقت میں پڑھ لیا اور دوسری کو اول وقت میں، روایت خود اس پر صراحۃً دلالت کرتی ہیں، اور علامہ بدر الدین عینی اور قسطلانی نے یہی چیز بیان کی ہے، اور یہی چیز اولیٰ بالعمل ہے۔

(۷۹) بَابُ اسْتِحْبَابِ تَقْدِيمِ دَفْعِ الضَّعْفَةِ مِنَ النِّسَاءِ وَغَيْرِهِنَّ مِنْ مُزْدَلِفَةٍ إِلَى مَنَى فِي أَوَّلِ الْبَلَدِ قَبْلَ زَحْمَةِ النَّاسِ *

باب (۷۹) ضعیفوں اور عورتوں کو مزدلفہ سے رات کے آخری حصہ میں، لوگوں کے ہجوم کرنے سے پہلے منیٰ کی طرف روانہ کرنے کا استحباب

۶۲۴- وَحَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ بْنُ قَعْنَبٍ حَدَّثَنَا أَفْصَحُ يَعْنِي ابْنَ حُمَيْدٍ عَنِ الْقَاسِمِ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّهَا قَالَتْ اسْتَأْذَنْتُ سَوْدَةَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَيْلَةَ الْمُزْدَلِفَةِ تَدْفَعُ قَبْلَهُ وَقَبْرَ حَطْمَةِ النَّاسِ وَكَانَتْ امْرَأَةً ثَبُطَةً يَقُولُ الْقَاسِمُ وَالْثَبُطَةُ الثَّقِيلَةُ قَالَ فَأَذِنَ لَهَا فَخَرَجَتْ قَبْلَ دَفْعِهِ وَحَبَسْنَا حَتَّى أَصْبَحْنَا فَدَفَعْنَا بِدَفْعِهِ وَلَئِنْ أَكُونُ اسْتَأْذَنْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَمَا اسْتَأْذَنْتُهُ سَوْدَةُ فَأَكُونُ أَدْفَعُ بِإِذْنِهِ أَحَبُّ إِلَيَّ مِنْ مَفْرُوحٍ بِهِ *

۶۲۴- عبد اللہ بن مسلمہ بن قعب، اصف بن حمید، قاسم، حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ مزدلفہ کی شب میں حضرت سودہ نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے اجازت طلب کی، کہ آپ سے قبل منیٰ چلی جائیں، اور لوگوں کے ہجوم سے آگے نکل جائیں، اور وہ ذرا فرہ بی بی تھیں، چنانچہ آپ نے انہیں اجازت دیدی اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے لوٹنے سے قبل روانہ ہو گئیں، اور ہم صبح تک رکے رہے، اور پھر آپ کے ساتھ لوٹے، حضرت عائشہ بیان کرتی ہیں، کہ اگر میں بھی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے اجازت لے لیتی، جیسا کہ سودہ نے لی، اور میں بھی آپ کی اجازت سے چلی جاتی، تو یہ چیز میرے لئے اس سے بہتر تھی، کہ جس کی وجہ سے میں خوش ہو رہی تھی۔

۶۲۵- حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَمُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى جَمِيعًا عَنِ الثَّقَفِيِّ قَالَ ابْنُ الْمُثَنَّى

۶۲۵- اسحاق بن ابراہیم، محمد بن ثنی، ثقفی، عبد الوہاب، یوب، عبد الرحمن بن قاسم، قاسم، حضرت عائشہ رضی اللہ

حَدَّثَنَا عَنْدُ الْوَهَّابِ حَدَّثَنَا أَيُّوبُ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْقَاسِمِ عَنْ الْقَاسِمِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَتْ سَوْدَةُ أُمْرَأَةً ضَخْمَةً ثَبُطَةً فَاسْتَأْذَنْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ تُفِضَ مِنْ حَمْعٍ بَلِيلٍ فَأُذِنَ لَهَا فَقَالَتْ عَائِشَةُ فَلَيْتَنِي كُنْتُ اسْتَأْذَنْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَمَا اسْتَأْذَنْتُهُ سَوْدَةُ وَكَانَتْ عَائِشَةُ لَا تُفِضُ إِلَّا مَعَ الْإِمَامِ *

۶۲۶- وَحَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْقَاسِمِ عَنْ الْقَاسِمِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ وَدِدْتُ أَنِّي كُنْتُ اسْتَأْذَنْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَمَا اسْتَأْذَنْتُهُ سَوْدَةُ فَأُصْنِي الصُّبْحَ بِمَنْى فَأَرْمِي الْجَمْرَةَ قَبْلَ أَنْ يَأْتِيَ النَّاسُ فَقِيلَ لِعَائِشَةَ فَكَانَتْ سَوْدَةُ اسْتَأْذَنْتُهُ قَالَتْ نَعَمْ إِنَّهَا كَانَتْ أُمْرَأَةً ثَقِيلَةً ثَبُطَةً فَاسْتَأْذَنْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأُذِنَ لَهَا *

۶۲۷- وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا وَكِيعٌ ح وَحَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ كِلَاهُمَا عَنْ سُفْيَانَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْقَاسِمِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَهُ *

۶۲۸- وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي بَكْرٍ الْمُقَدَّمِيُّ حَدَّثَنَا يَحْيَى وَهُوَ الْقَطَّانُ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ حَدَّثَنِي عَنْدُ اللَّهِ مَوْلَى أَسْمَاءَ قَالَ قَالَتْ لِي أَسْمَاءُ وَهِيَ عِنْدَ دَارِ الْمُزْدَلِفَةِ هَلْ غَابَ الْقَمَرُ قُلْتُ لَا فَصَلْتُ سَاعَةً ثُمَّ قَالَتْ يَا بُنَيَّ هَلْ غَابَ الْقَمَرُ قُلْتُ نَعَمْ قَالَتْ ارْحَلْ بِي

تعالیٰ عنہا سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ حضرت سودہؓ بہت بھاری بدن کی عورت تھیں، تو انہوں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے اجازت طلب کی، کہ رات ہی کو مزدلفہ سے چلی جائیں، چنانچہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے انہیں اجازت دے دی، حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا بیان فرماتی ہیں، کہ کاش میں بھی رسالت مآب صلی اللہ علیہ وسلم سے اجازت طلب کر لیتی، جیسا کہ حضرت سودہؓ نے آپ سے اجازت طلب کی تھی، اور حضرت عائشہؓ مزدلفہ سے ام ہی کے ساتھ لوٹا کرتی تھیں۔

۶۲۶- ابن نمیر، بواسطہ اپنے والد، عبید اللہ بن عمر، عبدالرحمن بن قاسم، قاسم، حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت کرتے ہیں، وہ فرماتی ہیں، کہ میں نے آرزو کی کہ میں بھی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے اجازت طلب کر لیتی جیسا کہ حضرت سودہؓ نے کی تھی، اور صبح کی نماز منیٰ میں پڑھتی اور لوگوں کے آنے سے پہلے رمی جمرہ عقبہ کر لیتی، حضرت عائشہؓ سے دریافت کیا گیا، کیا سودہؓ نے اجازت لی تھی، انہوں نے کہا، جی ہاں! اور وہ فرہ عورت تھیں، اس لئے انہوں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے اجازت لی، تو آپ نے دے دی۔

۶۲۷- ابو بکر بن ابی شیبہ، وکیع (دوسری سند) زہیر بن حرب، عبدالرحمن، سفیان، عبدالرحمن بن قاسم، سے اسی سند کے ساتھ اسی طرح روایت منقول ہے۔

۶۲۸- محمد بن ابی بکر مقدمی، یحییٰ قطان، ابن جریج، عبداللہ مولیٰ اسماء بیان کرتے ہیں، کہ مجھ سے حضرت اسماء رضی اللہ تعالیٰ عنہا نے فرمایا اور وہ مزدلفہ کے گھر کے قریب ٹھہری ہوئی تھیں، کہ کیا چاند غروب ہو گیا، میں نے کہا نہیں، انہوں نے کچھ دیر نماز پڑھی، پھر دریافت کیا، کیا چاند غروب ہو گیا، میں نے کہا جی ہاں، انہوں نے کہا میرے ساتھ چلو، پھر ہم ان کے

فَرْتَحِدُ حَتَّى رَمَتْ الْجُمُرَةَ ثُمَّ صَلَّتْ فِي مَرْبِهَا فَقُنْتُ هَذَا أَيُّ هُنَا لَقَدْ غَلَسْنَا قَالَتْ كُنَّا أَيُّ نَبِيِّ بْنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَذِنَ لِصُغْنِ *

ساتھ چلے، حتیٰ کہ حجرہ کی رمی کی، پھر اپنے جائے قیام پر نماز پڑھی، میں نے عرض کیا، اے بی بی ہم بہت جلدی روانہ ہو گئے، انہوں نے فرمایا اے بیٹے کوئی حرج نہیں، آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے عورتوں کو جلدی روانہ ہونے کی اجازت دی ہے۔

(فائدہ) حجرہ عقبہ کی رمی صبح شمس کے بعد کرنی چاہئے، اگر طلوع فجر کے بعد اور طلوع شمس سے قبل کی تو جائز ہے، ہاں اگر صبح فجر سے قبل رمی کی، تو صحیح نہیں، جمہور علماء کا یہی مسلک ہے، اور وقوف مزدلفہ بھی واجب ہے، اگر کوئی بغیر عذر کے اسے چھوڑ دے گا، اس پر دم واجب ہے، یہی جمہور علماء کرام کا مسلک ہے، قال فی الہدایۃ ثم هذا الوقوف واجب عندنا لیس ہرکس حتی لو ترکہ بغیر عذر یزیمہ ادم (فتح المکرم جلد ۳ صفحہ ۳۳۳)۔

۶۲۹۔ علی بن خشرم، عیسیٰ بن یونس، ابن جریج، سے اسی سند کے ساتھ روایت منقول ہے، باقی اس میں یہ ہے کہ اپنی بی بی کو آپ نے اجازت دی ہے۔

۶۲۹ - وَحَدَّثَنِي عَلِيُّ بْنُ خَشْرَمٍ أَخْبَرَنَا عِيسَى بْنُ يُونُسَ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَفِي رَوَاتِهِ قَالَتْ لَا أَيُّ بُنَيَّ إِنَّ نَبِيَّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَذِنَ لِطُعْنِهِ *

۶۳۰۔ محمد بن حاتم، یحییٰ بن سعید، (دوسری سند)، علی بن خشرم، عیسیٰ، ابن جریج، عطاء سے روایت ہے، انہوں نے بیان کیا کہ ابن شوال نے انہیں خبر دی کہ وہ حضرت ام حبیبہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کے پاس گئے، تو انہوں نے بتایا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے انہیں مزدلفہ سے رات ہی کو روانہ کر دیا تھا۔

۶۳۰ - وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ ح وَحَدَّثَنِي عَلِيُّ بْنُ خَشْرَمٍ أَخْبَرَنَا عِيسَى جَمِيعًا عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي عَطَاءٌ أَنَّ ابْنَ شَوَّالٍ أَخْبَرَهُ أَنَّهُ دَخَلَ عَلَى أُمِّ حَبِيبَةَ فَأَخْبَرَتْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَعَثَ بِهَا مِنْ جَمْعٍ بَلِيلٍ *

۶۳۱۔ ابو بکر بن ابی شیبہ، سفیان بن عیینہ، عمرو بن دینار، (دوسری سند) عمرو ناقد، سفیان، عمرو بن دینار، سالم بن شواہ، حضرت ام حبیبہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ ہم ہمیشہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانہ میں اندھیرے میں مزدلفہ سے منیٰ کو روانہ ہو جاتے تھے، اور عمرو ناقد کی روایت میں ہے، کہ ہم اندھیرے میں مزدلفہ سے روانہ ہو جاتے تھے۔

۶۳۱ - وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ دِينَارٍ ح وَحَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ دِينَارٍ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ عَمْرُو بْنِ دِينَارٍ عَنْ سَلِيمِ بْنِ شَوَّالٍ عَنْ أُمِّ حَبِيبَةَ قَالَتْ كُنَّا نَعْلَهُ عَلَى عَهْدِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَعْلَسُ مِنْ جَمْعٍ إِلَى مَنَى وَفِي رَوَايَةِ السَّاقِدِ نَعْلَسُ مِنْ مُزْدَلِفَةٍ *

۶۳۲۔ یحییٰ بن یحییٰ، قتیبہ بن سعید، حماد بن زید، عبید اللہ بن ابی یزید بیان کرتے ہیں، کہ میں نے حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے سنا، فرما رہے تھے کہ مجھے رسول اکرم صلی اللہ

۶۳۲ - وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَقُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ جَمِيعًا عَنْ حَمَّادٍ قَالَ يَحْيَى أَخْبَرَنَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي يَزِيدَ قَالَ

سَمِعْتُ ابْنَ عَبَّاسٍ يَقُولُ بَعَثَنِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي الثَّقَلِ أَوْ قَالَ فِي الضَّعْفَةِ مِنْ جَمْعِ نَيْلٍ *

۶۳۳ وَحَدَّثَنَا أَبُو نَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي يَرِيدٍ أَنَّهُ سَمِعَ ابْنَ عَبَّاسٍ يَقُولُ أَنَا مِمَّنْ قَدَّمَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي ضَعْفَةِ أَهْلِهِ *

علیہ وسلم نے سامان کے ساتھ یا ضعیفوں کے ہمراہ رات ہی کو مزدلفہ سے روانہ فرمادیا تھا۔

۶۳۳۔ ابو بکر بن ابی شیبہ، سفیان بن عیینہ، عبید اللہ بن ابی یزید، حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنے حضرات میں سے جن ضعیفوں کو آگے روانہ کر دیا تھا، میں ان ہی میں تھا۔

(فائدہ) مترجم کہتا ہے کہ اس میں بوڑھے میں بھی دخل ہیں کیونکہ ابن حبان نے ابن عباسؓ سے جو روایت نقل کی ہے اس میں اس کی تصریح ہے اس لئے کہ حکمت بھیڑ و رجوم سے بچنا ہے، کذا فی عمدۃ القاری۔

۶۳۴۔ ابو بکر بن ابی شیبہ، سفیان بن عیینہ، عمرو، عطاء، حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنے گھروالوں میں جن کمزوروں کو پہلے روانہ کر دیا تھا، میں ان ہی میں سے تھا۔

۶۳۴ وَحَدَّثَنَا أَبُو نَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ حَدَّثَنَا عَمْرُو عَنْ عَطَاءٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ كُنْتُ فِيمَنْ قَدَّمَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي ضَعْفَةِ أَهْلِهِ *

۶۳۵۔ عبد بن حمید، محمد بن بکر، ابن جریج، عطاء، حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مجھے آخر شب میں مزدلفہ سے اپنے سامان کے ساتھ روانہ کر دیا تھا، راوی کہتے ہیں، میں نے کہا، کیا حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما نے یہی فرمایا ہے، کہ مجھ کو بہت رات سے روانہ کر دیا تھا، راوی نے کہا نہیں بلکہ یہ کہہ، کہ آخر شب سے روانہ کر دیا تھا، پھر میں نے ان سے کہا، کہ ابن عباسؓ نے یہ بھی فرمایا، کہ فجر سے پہلے ہم نے رمی جمرہ کی، تو صبح کی نماز کہاں پڑھی، انہوں نے کہا، اس کے علاوہ اور کچھ نہیں کہا۔

۶۳۵ وَحَدَّثَنَا عَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ أَحْمَرُنا مُحَمَّدُ بْنُ نَكْرٍ أَحْمَرُنا ابْنُ جُرَيْجٍ أَحْمَرُنا عَطَاءُ أَنَّ ابْنَ عَبَّاسٍ قَالَ بَعَثَ بِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَحَرَ مِنْ جَمْعٍ فِي ثَقَلٍ نَسِيَ اللَّهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قُلْتُ أُنْعَمْتُ أَنَّ ابْنَ عَبَّاسٍ قَالَ بَعَثَ بِي بَلِيلٌ صَوِيلٌ قَالَ لَا بَلَا كَذَلِكَ سَحَرَ قُلْتُ لَهُ فَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ رَمَيْتُ الْحُمْرَةَ فَلِلَّ الْفَجْرِ وَأَيُّ صَنَى الْفَجْرِ قُلْتُ لَا كَذَلِكَ *

۶۳۶۔ ابو اظہر، حرمہ بن یحییٰ، ابن وہب، یونس، ابن شہاب، حضرت سالم بن عبد اللہ بیان کرتے ہیں کہ حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما اپنے ساتھ کے ضعیف و گویوں کو آگے روانہ کر دیا کرتے تھے اور مزدلفہ میں رات ہی کو مشعر حرام پر

۶۳۶ وَحَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ وَحَرَمَلَةُ بْنُ يَحْيَى قَالَا أَحْمَرْنَا ابْنُ وَهْبٍ أَحْمَرُنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شَهَابٍ أَنَّ سَالِمَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ أَحْمَرَهُ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ كَانَ يُقَدِّمُ ضَعْفَةَ أَهْلِهِ

وقوف کر لیا کرتے تھے، اور جتنا چاہتے تھے اللہ تعالیٰ کو یاد کرتے تھے، پھر امام کے وقوف سے قبل اور امام کے لوٹنے سے پہلے لوٹ جاتے، سو ان میں سے کوئی تو صبح کی نماز کے وقت منی پہنچتا، اور کوئی اس کے بعد، اور جب پہنچ جاتے، تو اسی وقت رمی جمرہ کر لیتے، اور حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما فرمایا کرتے تھے، کہ ان ضعیفوں کو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اجازت دی ہے۔

فَيَقِفُونَ عِنْدَ الْمَشْعَرِ الْحَرَامِ بِالْمَزْدَلِفَةِ بِاللَّيْلِ
يَذْكُرُونَ اللَّهَ مَا نَدَاهُمْ ثُمَّ يَدْفَعُونَ قَبْلَ أَنْ
يَقِفَ الْإِمَامُ وَفِي أَنْ يَدْفَعَ فَمِنْهُمْ مَنْ يَقْدُمُ
مَنْ لَصَّاهُ الْفَجْرَ وَمِنْهُمْ مَنْ يَقْدُمُ بَعْدَ ذَلِكَ
فَإِذَا قَدِمُوا رَمَوْا الْجَمْرَةَ وَكَانَ ابْنُ عُمَرَ يَقُولُ
أَرْحَصَ فِي أَوَّلِكَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ *

(فائدہ) ابن عابدین فرماتے ہیں، کہ وقوف مزدلفہ واجب ہے، اور مزدلفہ میں صبح تک رات کو قیام کرنا سنت مؤکدہ ہے، واجب نہیں ہے، اور در مختار میں ہے کہ وقوف مزدلفہ کا وقت صبح صادق سے لے کر طلوع آفتاب تک ہے، اور ان سب روایتوں سے معلوم ہوا کہ مزدلفہ سے عورتوں اور بچوں اور ضعیفوں کو جلدی روانہ کر دینا جائز ہے، باقی خلاف اولیٰ ہے کیونکہ ابن ابی شیبہ میں حضرت ابن عمر کا اثر منقول ہے، کہ من قدم ثقلہ قبل الفرج فلا حج لہ (بحر الرائق جلد ۲، صفحہ ۳۷۶)۔

باب (۸۰) بطن وادی سے جمرہ عقبہ کی رمی کرنا، اور یہ کہ مکہ مکرمہ بائیں جانب ہونا چاہئے، اور ہر ایک کنکری کے ساتھ تکبیر کہے۔

(۸۰) بَابُ رَمَى جَمْرَةِ الْعَقْبَةِ مِنْ بَطْنِ
الْوَادِي وَتَكُونُ مَكَّةُ عَنْ يَسَارِهِ وَيُكَبِّرُ
مَعَ كُلِّ حَصَاةٍ *

۶۳۷۔ ابو بکر بن ابی شیبہ اور ابو کریب، ابو معاویہ، اعمش، ابراہیم، عبدالرحمن بن یزید سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے جمرہ عقبہ کی بطن وادی سے سات بار رمی کی، اور ہر ایک کنکری پر اللہ اکبر کہتے تھے، ان سے کہا گیا کہ لوگ تو اوپر سے ان کنکریوں کو مارتے ہیں، تو حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے فرمایا قسم ہے اس ذات کی کہ جس کے سوا کوئی معبود نہیں، یہ مقام اس ذات کا ہے کہ جس پر سورۃ بقرہ نازل ہوئی ہے۔

۶۳۷۔ وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَأَبُو
كَرَيْبٍ قَالَا حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ
عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ يَزِيدَ قَالَ
رَمَى عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْعُودٍ جَمْرَةَ الْعَقْبَةِ مِنْ
بَطْنِ الْوَادِي بِسِتْعِ حَصَايَاتٍ يُكَبِّرُ مَعَ كُلِّ
حَصَاةٍ قَالَ فَقِيلَ لَهُ إِنَّ أَنْاسًا يَرْمُونَهَا مِنْ
فَوْقِهَا فَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْعُودٍ هَذَا الَّذِي نَا
إِلَهُ غَيْرُهُ مَقَامُ الَّذِي أَنْزَلَتْ عَلَيْهِ سُورَةُ الْبَقَرَةِ *

۶۳۸۔ منجاب بن حارث تمیمی، ابن مسہر، اعمش بیان کرتے ہیں کہ میں نے حجاج بن یوسف ثقفی سے سنا وہ خطبہ دیتے ہوئے منبر پر کہہ رہا تھا، کہ قرآن کریم کی وہی ترتیب رکھو جو کہ جبریل امین نے رکھی ہے کہ وہ سورت جس میں بقرہ کا تذکرہ ہے اور وہ سورت جس میں نساء کا ذکر ہے اور وہ سورت جس میں آل

۶۳۸۔ وَحَدَّثَنَا مِنْجَابُ بْنُ الْحَارِثِ التَّمِيمِيُّ
خَبَرَنَا ابْنُ مُسْهَرٍ عَنِ الْأَعْمَشِ قَالَ سَمِعْتُ
الْحَجَّاجَ بْنَ يُونُسَ يَقُولُ وَهُوَ يَخْطُبُ عَلَى
الْمِنْبَرِ أَلْفُوا الْقُرْآنَ كَمَا أَلْفَهُ جَبْرِيلُ السُّورَةُ
الَّتِي يُذَكَّرُ فِيهَا الْبَقَرَةُ وَالسُّورَةُ الَّتِي يُذَكَّرُ

فِيهَا السَّاءُ وَالسُّورَةُ الَّتِي يُذَكَّرُ فِيهَا اَلْ
عَمْرَانُ قَالَتْ فَتَقِيْتُ اِبْرَاهِيْمَ فَاَخْبَرْتُهُ بِقَوْلِهِ
فَسَبَّهٗ وَقَالَ حَدَّثَنِي عَنْ الرَّحْمَنِ بْنِ يَزِيدَ اَنَّهُ
كَانَ مَعَ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ فَاتَى جَمْرَةَ
عُقْبَةَ فَاسْتَبْصَرَ الْوَادِي فَاسْتَعْرَضَهَا فَرَمَاهَا مِنْ
بَطْنِ الْوَادِي بِسَبْعِ حَصِيَّاتٍ يُكَبِّرُ مَعَ كُلِّ
حَصَاةٍ قَالَتْ فَقُلْتُ يَا اَبَا عَبْدِ الرَّحْمَنِ اِنَّ النَّاسَ
يَرْمُونَهَا مِنْ فَوْقِهَا فَقَالَ هَذَا وَالَّذِي لَا اِلٰهَ
غَيْرُهُ مَقَامُ الَّذِي اُنْزِلَتْ عَلَيْهِ سُورَةُ الْبَقَرَةِ *

عمران کا تذکرہ ہے، اعمش بیان کرتے ہیں، کہ پھر میں ابراہیم
سے ملا، اور اس بات کی خبر دی تو انہوں نے حجاج کو برا کہا، اور کہا
کہ مجھ سے عبدالرحمن بن یزید نے بیان کیا، اور وہ عبداللہ بن
مسعود کے ساتھ تھے، کہ عبداللہ بن مسعود جمرہ عقبہ پر آئے
اور وادی کے درمیان کھڑے ہوئے، جمرہ کو اپنے سامنے کیا، اور
بطن وادی سے سات کنکریاں ماریں، ہر ایک کنکری کے ساتھ
اللہ اکبر کہتے تھے، عبدالرحمن بن یزید کہتے ہیں کہ میں نے ان
سے کہا، اے عبدالرحمن لوگ تو اوپر سے کنکریاں مارتے ہیں،
فرمایا، اس ذات کی قسم جس کے سوا کوئی معبود نہیں، یہی مقام
ہے اس کا جس پر سورۃ بقرہ نازل ہوئی تھی۔

(فائدہ) حجاج کا یہ منشا تھا کہ سورۃ بقرہ یا سورۃ نساء کہنا درست نہیں، اس پر ابراہیم نے رد کیا، اور عبداللہ بن مسعود کی روایت شہادت میں
پیش کی جس سے معلوم ہو جائے کہ سورۃ بقرہ کہنا درست ہے، اور یہی جمہور علماء کا مسلک ہے، اور اسی طرح جمرہ عقبہ کی رمی اسی طریقہ پر
جیسا کہ اس روایت میں مذکور ہے، تمام علمائے کرام کے نزدیک مستحب ہے، (نودی جلد ۱ صفحہ ۴۱۸، عمدۃ القاری جلد ۱ صفحہ ۹۰)۔

۶۳۹- وَحَدَّثَنِي يَعْقُوبُ الدُّورِيُّ حَدَّثَنَا ابْنُ
أَبِي زَائِدَةَ ح وَحَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ حَدَّثَنَا
سُفْيَانُ كِثَابُهُمَا عَنْ الْأَعْمَشِ قَالَ سَمِعْتُ
الْحَجَّاجَ يَقُولُ لَ تَقُولُوا سُورَةُ الْبَقَرَةِ وَاقْتَصَا
الْحَدِيثَ بِمِثْلِ حَدِيثِ ابْنِ مُشْهَرٍ *

۶۳۰- ابوبکر بن ابی شیبہ، غندر، شعبہ (دوسری سند) محمد بن
ثنی، ابن بشار، محمد بن جعفر، شعبہ، حکم، ابراہیم، عبدالرحمن
بن یزید بیان کرتے ہیں کہ انہوں نے حضرت عبداللہ بن
مسعود رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے ساتھ حج کیا، چنانچہ انہوں نے
سات کنکریوں کے ساتھ جمرہ کی رمی کی، اور بیت اللہ شریف کو
اپنی بائیں جانب اور منیٰ کو دائیں طرف کیا، اور فرمایا، یہ اس
ذات کے (رمی کرنے کا) مقام ہے کہ جس پر سورۃ بقرہ نازل
ہوئی ہے۔

۶۴۱- عبید اللہ بن معاذ، بواسطہ اپنے والد، شعبہ سے سی سند
کے ساتھ روایت منقول ہے، باقی اس میں جمرہ عقبہ کا ذکر

۶۴۰- وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا
غُنْدَرٌ عَنْ شُعْبَةَ ح وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى
وَأَبْنُ شَازَرٍ قَالَا حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا
شُعْبَةُ عَنْ الْحَكَمِ عَنْ اِبْرَاهِيْمَ عَنْ عَبْدِ
الرَّحْمَنِ بْنِ يَزِيدَ اَنَّهُ حَجَّ مَعَ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ
فَرَمَى الْحَمْرَةَ بِسَبْعِ حَصِيَّاتٍ وَجَعَلَ الْبَيْتَ
عَنْ يَسَارِهِ وَبَنَى عَنْ يَمِينِهِ وَقَالَ هَذَا مَقَامُ
نَبِيِّ اُنْزِلَتْ عَلَيْهِ سُورَةُ الْبَقَرَةِ *

۶۴۱- وَحَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ حَدَّثَنَا أَبِي
حَدَّثَنَا شُعْبَةُ بِهَذَا اِسْنَادٍ غَيْرِ اَنَّهُ قَالَ فَلَمَّا

أَتَى حُمْرَةَ الْعَقْبَةَ *

ہے۔

۶۴۲۔ ابو بکر بن ابی شیبہ، ابوالحمیۃ (دوسری سند)، یحییٰ بن یحییٰ، یحییٰ بن لیث، سلمہ بن کہیل، عبدالرحمن بن یزید بیان کرتے ہیں، کہ حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے کہا گیا کہ لوگ تو جمرہ کی عقبہ کے اوپر سے رمی کرتے ہیں، تو حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے وادی کے درمیان سے رمی کی، اور فرمایا کہ قسم ہے اس ذات کی جس کے سوا کوئی معبود نہیں، کہ اس ذات نے بھی جس پر سورۃ بقرہ نازل ہوئی ہے، یہیں سے رمی کی ہے۔

باب (۸۱) یوم النحر میں سوار ہو کر جمرہ عقبہ کی رمی کرنا، اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا فرمان کہ مجھ سے مناسک حج معلوم کر لو!

۶۴۳۔ اسحاق بن ابراہیم، علی بن خشرم، عیسیٰ بن یونس، ابن جریج، ابوالزبیر سے بیان کرتے ہیں، انہوں نے حضرت جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے سنا، فرما رہے تھے، کہ میں نے رسالت مآب صلی اللہ علیہ وسلم کو دیکھا، کہ آپ اونٹنی پر سے یوم النحر کو جمرہ عقبہ کی رمی کر رہے تھے، اور آپ ارشاد فرما رہے تھے کہ مجھ سے اپنے مناسب حج معلوم کر لو، اس لئے کہ مجھے معلوم نہیں کہ میں اس حج کے بعد پھر حج کروں گا۔

(فائدہ) رسول اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کی زبان اقدس سے معلوم ہو گیا کہ آپ کو علم غیب نہیں تھا، ورنہ پھر اس اظہار کا کوئی مطلب نہیں ہے، اور جمرات کی رمی پر سب عمامے کرام کا اجماع ہے کہ جس طرح مارے درست ہے، اور امام ابو حنیفہؒ سے اس بارے میں تین قول منقول ہیں، ہاں صاحب فتح القدیر نے فتوٰی ظہیریہ کی روایت کو ترجیح دی ہے، کہ پیدل مارنا افضل ہے، کیونکہ اس میں عجزی اور خاکساری زیادہ ہے، اور حضرت ابن عمرؓ اور حضرت ابن زبیرؓ کا بھی عمل ابن منذر نے اسی طرح نقل کیا ہے، (بحر الرائق جلد ۱ صفحہ ۶۷، ۳، نووی جلد ۱ صفحہ ۴۱۹)۔

۶۴۴۔ سلمہ بن شعیب، حسن بن اعین، معقل، زید بن ابی انیسہ، یحییٰ ام حصین رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے سنا فرماتی تھیں، کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ حجۃ اوداع کی، سو میں نے آپ کو جمرہ عقبہ کی رمی کرتے ہوئے دیکھا، اور آپ

۶۴۲ وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا أَبِي الْمُحِیَّاءَ ح وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَاللَّفْظُ لَهُ أَخْبَرَنَا يَحْيَى بْنُ يَعْلَى أَوْ الْمُحِیَّاءَ عَنْ سَلَمَةَ بْنِ كَهَيْبٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ يَزِيدٍ قَالَ قِيلَ لِعَبْدِ اللَّهِ إِنَّ نَاسًا يَرْمُونَ الْجُمُرَةَ مِنْ فَوْقِ الْعَقْبَةِ قَالَ فَرَمَاهَا عَبْدُ اللَّهِ لِلَّهِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ مِنْ بَطْنِ الْوَادِي ثُمَّ قَالَ مَنْ هَهُنَا وَالَّذِي لَا إِلَهَ غَيْرُهُ رَمَاهَا الَّذِي أَنْزَلَتْ عَلَيْهِ سُورَةُ الْبَقَرَةِ *

(۸۱) بَابِ اسْتِحْبَابِ رَمِي جَمْرَةِ الْعَقْبَةِ يَوْمَ النَّحْرِ رَاكِبًا وَبَيَانِ قَوْلِهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَتَأْخُذُوا مَنَاسِكَكُمْ *

۶۴۳ - وَحَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَعَلِيُّ بْنُ خَشْرَمٍ جَمِيعًا عَنْ عِيْسَى بْنِ يُونُسَ قَالَ ابْنُ خَشْرَمٍ أَخْبَرَنَا عِيْسَى عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي أَبُو الزُّبَيْرِ أَنَّهُ سَمِعَ جَابِرًا يَقُولُ رَأَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَرْمِي عَلَى رَاحِلَتِهِ يَوْمَ النَّحْرِ وَيَقُولُ لَتَأْخُذُوا مَنَاسِكَكُمْ فَإِنِّي لَا أَذْرِي لَعَنِي لَا أَحُجُّ بَعْدَ حَجَّتِي هَذِهِ *

۶۴۴ - وَحَدَّثَنِي سَلَمَةُ بْنُ شَيْبٍ حَدَّثَنَا أَحْسَنُ بْنُ أُعْبَيْرٍ حَدَّثَنَا مَعْقِلٌ عَنْ زَيْدِ بْنِ أَبِي أَنَيْسَةَ عَنْ يَحْيَى بْنِ حُصَيْنٍ عَنْ جَدَّتِهِ أُمِّ الْحُصَيْنِ قَالَ سَمِعْتُهَا تَقُولُ حَجَجْتُ مَعَ

۶۴۴ - وَحَدَّثَنِي سَلَمَةُ بْنُ شَيْبٍ حَدَّثَنَا أَحْسَنُ بْنُ أُعْبَيْرٍ حَدَّثَنَا مَعْقِلٌ عَنْ زَيْدِ بْنِ أَبِي أَنَيْسَةَ عَنْ يَحْيَى بْنِ حُصَيْنٍ عَنْ جَدَّتِهِ أُمِّ الْحُصَيْنِ قَالَ سَمِعْتُهَا تَقُولُ حَجَجْتُ مَعَ

رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَجَّةَ الْوَدَاعِ
فَرَأَيْتُهُ حِينَ رَمَى جَمْرَةَ الْعَقَبَةِ وَأَنْصَرَفَ وَهُوَ
عَنِ رَاحِلَتِهِ وَمَعَهُ سَالٌ وَأُسَامَةُ أَحَدُهُمَا يَقُودُ
بِهِ رَاحِلَتَهُ وَالْآخَرُ رَافِعٌ ثَوْبَهُ عَلَى رَأْسِ رَسُولِ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنَ الشَّمْسِ قَالَتْ
فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَوْلًا
كَثِيرًا ثُمَّ سَمِعْتُهُ يَقُولُ إِنَّ أَمْرَ عَلَيْكُمْ عَبْدُ
مُجَدِّعٍ حَسِبْتُهَا قَالَتْ أَسْوَدُ يَقُودُكُمْ بِكِتَابِ
اللَّهِ تَعَالَى فَاسْمَعُوا لَهُ وَأَطِيعُوا *

۶۴۵- وَحَدَّثَنِي أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ
بْنُ سَلَمَةَ عَنْ أَبِي عَبْدِ الرَّحِيمِ عَنْ زَيْدِ بْنِ أَبِي
أَنَسَةَ عَنْ يَحْيَى بْنِ الْحَصِينِ عَنْ أُمِّ الْحَصِينِ
جَدَّتِهِ قَالَتْ حَجَجْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَجَّةَ الْوَدَاعِ فَرَأَيْتُ أُسَامَةَ وَبَلَالًا
وَأَحَدَهُمَا آخِذٌ بِحِطَامِ نَاقَةِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ وَالْآخَرُ رَافِعٌ ثَوْبَهُ يَسْتُرُهُ مِنَ الْحَرِّ حَتَّى
رَمَى جَمْرَةَ الْعَقَبَةِ قَالَ مُسْلِمٌ وَاسْمُ أَبِي عَبْدِ
الرَّحِيمِ خَالِدُ بْنُ أَبِي يَزِيدَ وَهُوَ خَالُ مُحَمَّدِ بْنِ
سَمَةَ رَوَى عَنْهُ وَكِيعٌ وَحَجَّاجُ الْأَعْمُرُ *

(۸۲) بَابُ اسْتِحْبَابِ كَوْنِ حَصَى
الْجَمَارِ بِقَدْرِ حَصَى الْخَذَفِ *

۶۴۶- وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ وَعَبْدُ بْنُ
حُمَيْدٍ قَالَ ابْنُ حَاتِمٍ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَكْرٍ
أَحْمَرًا ابْنُ حُرَيْجٍ أَحْمَرًا أَبُو الزُّبَيْرِ أَنَّهُ سَمِعَ
خَابِرَ بْنَ عَدِيٍّ يَقُولُ رَأَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ

واپس ہوئے اور آپ اپنی سواری پر تھے، اور آپ کے ساتھ
حضرت بلالؓ اور حضرت اسامہؓ بھی تھے، ایک تو آپ کی اونٹنی
کی مہار پکڑ کر چل رہا تھا، اور دوسرے نے اپنا کپڑا رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وسلم کے سر پر کر رکھا تھا، تاکہ آپ گرمی کی تپش
سے محفوظ رہیں، ام الحصین بیان کرتی ہیں، آپ نے بہت
باتیں بیان فرمائیں، اس کے بعد میں نے سنا، آپ فرما رہے
تھے، کہ اگر تم پر ایک غلام کن کتا، میرا خیال ہے کہ ام حصین
نے یہ بھی کہا، کالا حاکم بنا دیا جائے، جو تمہیں کتاب اللہ کے
مطابق حکم دے، تب بھی اس کی بات سنو، اور اطاعت کرو۔

۶۴۵- احمد بن حنبل، محمد بن سلمہ، ابی عبد الرحیم، زید بن
انیسہ، یحییٰ بن حصین، ام حصین رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت
ہے، وہ بیان فرماتی ہیں کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
کے ساتھ حجۃ الوداع کیا، سو میں نے حضرت اسامہؓ اور حضرت
بلالؓ کو دیکھا، کہ ایک ان میں سے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
کی اونٹنی کی مہار پکڑے ہوئے تھا، اور دوسرے نے آپ پر کپڑا
تان (۱) رکھا تھا، تاکہ آپ گرمی کی تپش سے محفوظ رہیں، یہاں
تک کہ آپ نے جمرہ عقبہ کی رمی کی، امام مسلمؒ فرماتے ہیں کہ
ابو عبد الرحیم کا نام خالد بن ابی یزید ہے، اور وہ محمد بن سلمہ کے
ماموں ہیں، اور ان سے وکیع اور حججاج اعمر نے روایت کی ہے۔

باب (۸۲) ٹھیکری کے برابر کنکریاں مارنے کا
استحباب کا بیان!

۶۴۶- محمد بن حاتم، عبد بن حمید، محمد بن بکر، ابن جریج،
ابو الزبیر، حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے
روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ میں نے رسالت
مآب صلی اللہ علیہ وسلم کو دیکھا، کہ آپ نے ٹھیکریوں کے

(۱) حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے سر پر لگائے بغیر اوپر کپڑا تانے ہوئے تھے تاکہ گرمی کی شدت سے بچایا جائے اس سے معلوم ہوا کہ حاکم
حرام میں کسی کپڑے وغیرہ کے ذریعے سایہ حاصل کرنا جائز ہے۔

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَمَى الْحُمْرَةَ بِمِثْلِ حَصَى الْخَذْفِ *
(فائدہ) اس روایت سے ایسی کنکریاں مارنے کا استحباب ثابت ہوا (بحر الرائق و نووی)۔

(۸۳) بَابُ بَيَانِ وَقْتِ اسْتِحْبَابِ الرَّمْيِ *
باب (۸۳) رمی کا وقت مستحب!

۶۴۷ - وَحَدَّثَنَا أَبُو نَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا أَبُو خَالِدٍ الْأَحْمَرُ وَابْنُ إِدْرِيسٍ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرٍ قَالَ رَمَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْحُمْرَةَ يَوْمَ النَّحْرِ ضُحًى وَأَمَّا بَعْدُ فَإِذَا زَالَتِ الشَّمْسُ *
۶۴۷۔ ابو بکر بن ابی شیبہ، ابو خالد احمر، ابن ادريس، ابن جریج، ابوالزبیر، حضرت جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ یوم النحر کو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے چاشت کے وقت حجرہ عقبہ کی رمی کی، اور بعد کے دنوں میں جبکہ آفتاب ڈھل گیا۔

(فائدہ) جمہور علمائے کرام کا یہی مسک ہے کہ یوم النحر کو دن چڑھے رمی کرنا اور ایام تشریق میں زوال کے بعد اور تیسرے دن گرزوال سے قبل رمی کرے تو بھی امام ابو حنیفہ کے نزدیک درست ہے، اور اس بات پر بھی امام مالک، امام ابو حنیفہ، امام شافعی ثوری، اور ابو ثور کا اتفاق ہے کہ اگر ایام تشریق گزر گئے اور رمی نہیں کی، اور سورج بھی غائب ہو گیا تو رمی فوت ہو جائے گی، اور اس کا نجس بذریعہ دم کیا جائے (عمدة قاری، نووی، بحر الرائق)۔

۶۴۸ - وَحَدَّثَنَا عَيْبُ بْنُ خَشْرَمٍ أَخْبَرَنَا عَيْسَى أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي أَبُو الزُّبَيْرِ أَنَّهُ سَمِعَ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمِثْلِهِ *
۶۴۸۔ علی بن خشرم، عیسیٰ بن یونس، ابن جریج، ابو زبیر، سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ میں نے حضرت جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے سنا، وہ فرما رہے تھے، کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم الخ اور حسب سابق روایت منقول ہے۔

(۸۴) بَابُ بَيَانِ أَنَّ حَصَى الْجِمَارِ سَبْعٌ *
باب (۸۴) سات کنکریاں مارنی چاہئیں۔

۶۴۹ - وَحَدَّثَنِي سَمَةُ بْنُ شَيْبٍ حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ أُعَيْنٍ حَدَّثَنَا مَعْقِلٌ وَهُوَ ابْنُ عُبَيْدٍ اللَّهُ أَحْزَرِيٌّ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْإِسْتِحْمَارُ تَوْ وَرَمَى لِحِمَارِ تَوْ وَالسَّعْيُ بَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ تَوْ وَالطَّوَافُ تَوْ وَإِذَا اسْتَحْمَرْتَ أَخَذَكُمُ فَيَسْتَحْمِرُ تَوْ *
۶۴۹۔ سلمہ بن شیبہ، حسن بن اعین، معقل بن عبید اللہ، احزری، ابوالزبیر، حضرت جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا، کہ استحمار کے ڈھیے لینا طاق ہے، اور حجرہ کی کنکریاں طاق ہیں، اور صفا و مروہ کی سعی طاق ہے، و ربیت اللہ شریف کا طواف طاق ہے، لہذا جو استحمار کرنے کے لئے ڈھیل لے تو وہ طاق لے۔

(فائدہ) سات کنکریاں لینی چاہئیں، باقی ایک پتھر لے کر اس کے سات ٹکڑے کرے، یہ چیز مکروہ ہے، (بحر رائق بحوالہ فتح القدیر)۔

(۸۵) بَابُ تَفْضِيلِ الْحَلْقِ عَلَى التَّقْصِيرِ *
باب (۸۵) حلق کرنا قصر کرانے سے افضل ہے اور قصر کرنا بھی جائز ہے

٦٥٠ - وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَمُحَمَّدُ بْنُ رُمْحٍ قَالَا حَرَسَ اللَّيْثُ ح وَحَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ حَدَّثَنَا بَيْتٌ عَنْ نَافِعٍ أَنَّ عِنْدَ اللَّهِ قَالَ خَلَقَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَخَلَقَ طَائِفَةٌ مِنْ أَصْحَابِهِ وَقَصَرَ بَعْضُهُمْ قَارَ عِنْدَ اللَّهِ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ رَجِمَ اللَّهُ الْمُحَلَّقِينَ مَرَّةً أَوْ مَرَّتَيْنِ ثُمَّ قَالَ وَالْمُقَصِّرِينَ *

٦٥١- وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ
عَنْ مَالِكٍ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ أَنَّ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ اللَّهُمَّ
ارْحَمِ الْمَخْلُوقِينَ قَالُوا وَالْمُقَصِّرِينَ يَا رَسُولَ
اللَّهِ قَالَهُ اللَّهُمَّ ارْحَمِ الْمَخْلُوقِينَ قَالُوا
وَالْمُقَصِّرِينَ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ وَالْمُقَصِّرِينَ *

٦٥٢ - أَخْبَرَنَا أَبُو إِسْحَقَ إِبْرَاهِيمُ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنُ
سُفْيَانَ عَنْ مُسْلِمِ بْنِ الْحَجَّاجِ حَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ
حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ عَنْ نَافِعٍ عَنْ
ابْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
قَالَ رَحِمَ اللَّهُ الْمُحَلِّقِينَ قَالُوا وَالْمُقَصِّرِينَ يَا
رَسُولَ اللَّهِ قَالَ رَحِمَ اللَّهُ الْمُحَلِّقِينَ قَالُوا
وَالْمُقَصِّرِينَ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ رَحِمَ اللَّهُ
الْمُحَلِّقِينَ قَالُوا وَالْمُقَصِّرِينَ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ
وَالْمُقَصِّرِينَ *

(فائدہ) معلوم ہوا کہ اللہ تعالیٰ کی رحمت صرف بال نہ رکھنے والوں ہی کو شامل ہے، اور اس کے بعد اگر ہے تو ان کو جو سنت کے مطابق بال رکھیں، پتی گنریزی بال رکھنے والوں کے لئے رحمت کا کوئی بھی حصہ نہیں ہے۔

٦٥٣ وَحَدَّثَنَا أَبُو الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَهَّابِ حَدَّثَنَا عُمَيْدُ اللَّهِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَقَالَ فِي الْحَدِيثِ فَمَّا كَانَتِ الرَّابِعَةُ قَالَ وَالْمُقَصِّرِينَ *

۶۵۰۔ یحییٰ بن یحییٰ، محمد بن ریح، لیث (دوسری سند)، قتیبہ، لیث، نافع، حضرت عبداللہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے سر منڈایا، اور آپ کے ساتھ صحابہ کرام کی ایک جماعت نے بھی سر منڈایا، اور بعضوں نے ہاں کٹوائے، حضرت عبداللہ بیان کرتے ہیں تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا، کہ اللہ تعالیٰ سر منڈانے والوں پر رحم فرمائے، ایک یاد و مرتبہ فرمایا، پھر فرمایا کترانے والوں پر بھی۔

۶۵۱۔ یحییٰ بن یحییٰ، مالک، نافع، حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا، کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا، کہ الٰہی سر منڈانے والوں پر رحم فرما، صحابہ نے عرض کیا، یا رسول اللہ کتروانے والوں پر بھی، آپ نے پھر فرمایا الٰہی سر منڈانے پر رحم فرما، صحابہ نے عرض کیا، یا رسول اللہ کتروانے والوں پر بھی، آپ نے ارشاد فرمایا اور کتروانے والوں پر بھی۔

۶۵۲۔ ابواسحاق، ابراہیم بن محمد سفیان، مسلم بن حجاج، ابن نمیر، بواسطہ اپنے والد، عبید اللہ بن عمر، نافع، حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا، اللہ تعالیٰ سر منڈانے والوں پر رحمت فرمائے، صحابہ نے عرض کیا یا رسول اللہ کتر دانے والوں پر بھی، آپ نے پھر فرمایا اللہ تعالیٰ سر منڈانے والوں پر رحم فرمائے، صحابہ نے عرض کیا، یا رسول اللہ کتر دانے والوں پر بھی، آپ نے فرمایا، اور کتر دانے والوں پر بھی۔

۶۵۳۔ ابن ثنی، عبد الوہاب، عبید اللہ سے اسی سند کے ساتھ روایت منقول ہے، باقی اس میں ہے کہ آپ نے چوتھی مرتبہ فرمایا، اور کتروانے والوں پر بھی۔

٦٥٤- وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَزُهَيْرُ
بْنُ حَرْبٍ وَابْنُ نُمَيْرٍ وَأَبُو كُرَيْبٍ جَمِيعًا عَنْ
ابْنِ فَضِيلٍ قَالَ زُهَيْرٌ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ فَضِيلٍ
حَدَّثَنَا عُمَارَةُ عَنْ أَبِي زُرْعَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ
قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُحَلِّقِينَ قَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ
وَالْمُقَصِّرِينَ قَالَ اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُحَلِّقِينَ قَالُوا يَا
رَسُولَ اللَّهِ وَالْمُقَصِّرِينَ قَالَ اللَّهُمَّ اغْفِرْ
لِلْمُحَلِّقِينَ قَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ وَالْمُقَصِّرِينَ قَالَ
وَالْمُقَصِّرِينَ *

٦٥٥- وَحَدَّثَنِي أُمِّيَةُ بْنُ بَسْطَامٍ حَدَّثَنَا يَزِيدُ
 بْنُ زُرَيْعٍ حَدَّثَنَا رَوْحٌ عَنْ الْعَلَاءِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ
 أَبِي هُرَيْرَةَ عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
 بِمَعْنَى حَدِيثِ أَبِي زُرْعَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ *

٦٥٦- حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا
وَكَيْعٌ وَأَبُو دَاوُدَ الطَّيَالِسِيُّ عَنْ شُعْبَةَ عَنْ
يَحْيَى بْنِ الْحُصَيْنِ عَنْ جَدِّهِ أَنَّهَا سَمِعَتْ
النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي حَجَّةِ الْوَدَاعِ
دَعَا لِمُحَلِّقِينَ ثَدَاءً وَلِلْمُقَصِّرِينَ مَرَّةً وَلَمْ يَقُلْ
وَكَيْعٌ فِي حَجَّةِ الْوَدَاعِ *

٦٥٧- وَحَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ
وَهُوَ ابْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْقَارِيُّ ح وَحَدَّثَنَا
قُتَيْبَةُ حَدَّثَنَا حَاتِمٌ يَعْنِي ابْنَ إِسْمَاعِيلَ كِلَاهُمَا
عَنْ مُوسَى بْنِ عُقْبَةَ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَلَقَ رَأْسَهُ

۶۵۳۔ ابو بکر بن ابی شیبہ و زہیر بن حرب، ابن نمیر اور ابو کریم، ابن فضیل، عمارہ، ابو زرہ، حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اللہ تعالیٰ سر منڈانے والوں کی مغفرت فرمائے، صحابہ نے عرض کیا، یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم، قصر کرنے والوں کی بھی، آپ نے فرمایا، الہی سر منڈانے والوں کی مغفرت فرما، صحابہ نے عرض کیا یا رسول اللہ قصر کرنے والوں کی بھی، آپ نے فرمایا، الہی سر منڈانے والوں کی مغفرت فرما، صحابہ نے عرض کیا، یا رسول اللہ قصر کرنے والوں کی بھی، آپ نے فرمایا، اور قصر (۱) کرنے والوں کی بھی۔

۶۵۵۔ امیہ بن بسطام، یزید بن زریع، روح، علاء، بواسطہ اپنے والد، حضرت ابوہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ، نبی اکرم صلی اللہ علیہ وآلہ وبارک وسلم سے ابو زرعہ کی حدیث کی طرح روایت نقل کرتے ہیں۔

۶۵۶۔ ابو بکر بن ابی شیبہ، وکیع اور ابو داؤد طیالسی، شعبہ، یحییٰ بن حمصین اپنی دادی سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے فرمایا کہ میں نے حجتہ الوداع میں نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا، کہ آپ نے سر منڈانے والوں کے لئے تین مرتبہ دعا فرمائی، اور سر کتر دانے والوں کے لئے ایک مرتبہ، اور وکیع نے حجتہ الوداع کا ذکر نہیں کیا۔

۶۵۷۔ قتیبہ بن سعید، یعقوب بن عبد الرحمن قاری (دوسری سند) قتیبہ، حاتم بن اسماعیل، موسیٰ بن عقبہ، نافع، حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسول اکرم صلی اللہ نے حجۃ الوداع میں اپنا سر منڈایا۔

(۱) حلق کرنا قصر کرانے سے افضل ہے اس لئے کہ حلق کرانے میں عاجزی کا اظہار زیادہ ہے اور اللہ تعالیٰ کے لئے تواضع اختیار کرنا ہے اور اپنی زینت کی چیز یعنی بالوں کو اللہ تعالیٰ کی رضا کے لئے بالکلیہ ختم کرنا ہے جبکہ قصر میں زینت والی چیز بالوں کو کچھ باقی رکھنا ہوتا ہے۔ حلق کے افضل ہونے کی وجہ سے حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے حلق کرانے والوں کے لئے تین مرتبہ دعا فرمائی۔

فِي حَجَّةِ الْوَدَاعِ *

(۸۶) بَابُ بَيَانِ أَنَّ السُّنَّةَ يَوْمَ النَّحْرِ أَنَّ
يَرْمِي ثُمَّ يَنْحَرُ ثُمَّ يَحْلِقُ وَالْإِتْدَاءُ فِي الْحَلْقِ
بِالْجَانِبِ الْأَيْمَنِ مِنْ رَأْسِ الْمَخْلُوقِ *

۶۵۸ - وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا
حَفْصُ بْنُ غِيَاثٍ عَنْ هِشَامٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ
سِيرِينَ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَتَى مِنَى فَاتَى الْحُمْرَةَ
فَرَمَاهَا ثُمَّ أَتَى مَنْزِلَهُ بِمِنَى وَنَحَرَ ثُمَّ قَالَ
لِلْحَلْقِ خُذْ وَأَشَارَ إِلَى جَانِبِهِ الْأَيْمَنِ ثُمَّ
الْأَيْسَرِ ثُمَّ جَعَلَ يُعْطِيهِ النَّاسَ *

۶۵۹ - وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَأَبْنُ
نُمَيْرٍ وَأَبُو كُرَيْبٍ قَالُوا أَخْبَرَنَا حَفْصُ بْنُ
غِيَاثٍ عَنْ هِشَامٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ أَنَّ أَبَا بَكْرٍ
فَقَالَ فِي رَوَاتِهِ لِلْحَلْقِ هَا وَأَشَارَ بِيَدِهِ إِلَى
الْجَانِبِ الْأَيْمَنِ هَكَذَا فَقَسَمَ شَعْرَهُ بَيْنَ مَنْ
يَمِينُهُ قَالَ ثُمَّ أَشَارَ إِلَى الْحَلْقِ وَإِلَى الْجَانِبِ
الْأَيْسَرِ فَحَلَقَهُ فَأَعْطَاهُ أُمَّ سُلَيْمٍ وَأَمَّا فِي رَوَايَةِ
أَبِي كُرَيْبٍ قَالَ فَبَدَأَ بِالشَّقِّ الْأَيْمَنِ فَوَزَعَهُ
الشَّعْرَةَ وَالشَّعْرَتَيْنِ بَيْنَ النَّاسِ ثُمَّ قَالَ بِالْأَيْسَرِ
فَصَنَعَ بِهِ مِثْلَ ذَلِكَ ثُمَّ قَالَ هَا هُنَا أَبُو طَلْحَةَ
فَدَفَعَهُ إِلَى أَبِي طَلْحَةَ *

۶۶۰ - وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا عَبْدُ
الْأَعْلَى حَدَّثَنَا هِشَامٌ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَنَسِ بْنِ
مَالِكٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
رَمَى حُمْرَةَ الْعُقْبَةَ ثُمَّ انْصَرَفَ إِلَى الْبُذْنِ
فَحَرَّهَا وَأَحْجَمَّ جَالِسٌ وَقَالَ بِيَدِهِ عَنْ رَأْسِهِ

باب (۸۶) سنت یہ ہے کہ یوم النحر کو اول رمی،
پھر نحر اور پھر حلق کرے، اور حلق داہنی طرف
سے شروع کرے۔

۶۵۸۔ یحییٰ بن یحییٰ، حفص بن غیاث، ہشام، محمد بن سیرین،
حضرت انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں، کہ
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جب منیٰ آئے، تو پہلے جمرہ عقبہ پر
گئے، اور وہاں کنکریاں ماریں، اور پھر منیٰ میں اپنی قیام گاہ پر
تشریف لائے، اور پھر قربانی کی، اس کے بعد حجام سے کہا ہو، اور
اپنے سر کے داہنی طرف اشارہ کیا، اور پھر بائیں جانب اشارہ
کیا، اور اپنے بال لوگوں کو دینے شروع کر دیئے۔

۶۵۹۔ ابو بکر بن ابی شیبہ و ابن نمیر اور ابو کریب، حفص بن
غیاث، ہشام سے اسی سند کے ساتھ روایت منقول ہے، باقی
ابو بکر کی روایت میں یہ الفاظ ہیں، کہ آپ نے حجام سے اپنے سر
کے داہنی طرف اپنے ہاتھ سے اس طرح اشارہ فرمایا، اور اپنے
بال ان لوگوں کو جو آپ کے قریب تھے بانٹ دیئے، اس کے
بعد حجام کو بائیں طرف کے لئے اشارہ کیا، اور اس جانب کے بالوں
کا ایک حلقہ بنایا، اور وہ ام سلیم کو عطا کئے، اور ابو کریب کی روایت
میں یہ الفاظ ہیں، کہ آپ نے داہنی جانب سے شروع کیا، اور یہ
لوگوں کو ایک ایک اور دو دو بال بانٹ دیئے، اور پھر بائیں جانب
اشارہ کیا، اور اس طرف بھی ایسا ہی کیا، یعنی منڈایا، اور پھر فرمایا
کہ یہاں ابو طلحہ موجود ہیں، سو وہ بال ابو طلحہ کو دے دیئے۔

۶۶۰۔ محمد بن ثنی، عبد الاعلیٰ، ہشام، محمد، حضرت انس بن مالک
رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا
کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے جمرہ عقبہ کی رمی کی، اور پھر
اونٹ کی طرف آئے اور اسے ذبح کیا، اور حجام بیٹھا ہوا تھا، آپ
نے اپنے ہاتھ سے اپنے سر کی جانب اشارہ کیا، اور اس نے داہنی

وَحَقَّقَ شِقَّةَ الْاَيْمَنِ فَقَسَمَهُ فِيمَنْ يَلِيهِ ثُمَّ قَالَ
حَقِّقِ الشَّقَّ الْاٰخَرَ فَقَالَ اَيْنَ اَبُو طَلْحَةَ فَاَعْطَاهُ
يَدَهُ *

۶۶۱- وَحَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ
سَمِعْتُ هِشَامَ بْنَ حَسَّانَ يُخْبِرُ عَنْ ابْنِ
سِيرِينَ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ لَمَّا رَمَى
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْحَجْرَةَ
وَنَحَرَ نُسْكَهُ وَحَلَقَ نَاقِلَ الْحَالِقِ شِقَّةَ الْاَيْمَنِ
فَحَقَّقَهُ ثُمَّ دَعَا اَبَا طَلْحَةَ الْاَنْصَارِيَّ فَاَعْطَاهُ
يَدَهُ ثُمَّ نَاوَلَهُ الشَّقَّ الْاَيْسَرَ فَقَالَ احْلِقْ فَحَلَقَهُ
فَاَعْطَاهُ اَبَا طَلْحَةَ فَقَالَ اَقْسِمُهُ بَيْنَ النَّاسِ *

(فائدہ) پہلے بھی ذکر کر چکا ہوں، کہ قصر سے حلق افضل ہے، اور مستحب ہے کہ منڈوانے والا اپنے سر کو داہنی طرف سے شروع کرے،
جمہور علمائے کرام کا یہی مسلک ہے، اور امام ابو حنیفہ کی طرف جو امام نووی نے اختلاف کی نسبت کی ہے، وہ صحیح نہیں ہے، کیونکہ امام صاحب
کار جوع کتب فقہ میں موجود ہے، اور یہ حجام معمر بن عبد اللہ تھے، بخاری میں اس بات کی تصریح ہے (نووی وفتح لمبہم)۔

(۸۷) بَابُ جَوَازِ تَقْدِيمِ الذَّبْحِ عَلَيِ
الرَّمْيِ وَالْحَلْقِ عَنِ الذَّبْحِ وَعَلَيِ الرَّمْيِ
وَتَقْدِيمِ الطَّوَافِ عَلَيْهَا كُلِّهَا *

۶۶۲- وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ
عَنِ مَالِكٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عِيسَى بْنِ
طَلْحَةَ بْنِ عُبَيْدِ اللَّهِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ
الْعَاصِ قَالَ وَقَفَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ فِي حَجَّةِ اُودَاعٍ بِمَنْى لِلنَّاسِ يَسْأَلُونَهُ
فَجَاءَ رَجُلٌ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ لَمْ أَشْعُرْ
فَحَلَقْتُ قَبْلَ أَنْ أَنْحَرَ فَقَالَ اذْبَحْ وَلَا حَرَجَ ثُمَّ
جَاءَهُ رَجُلٌ آخَرُ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ لَمْ أَشْعُرْ
فَنَحَرْتُ قَبْلَ أَنْ أُرْمِيَ فَقَالَ ارْمِ وَلَا حَرَجَ قَالَ
فَمَا سَأَلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

باب (۸۷) رمی سے پہلے ذبح، اور رمی و ذبح سے
قبل حلق کرنا، اور اسی طرح ان سب سے قبل
طواف کرنے کا بیان۔

۶۶۲- یحییٰ بن یحییٰ، مالک، ابن شہاب، عیسیٰ بن طلحہ بن
عبید اللہ، حضرت عبد اللہ بن عمرو بن عاص رضی اللہ تعالیٰ عنہ
بیان کرتے ہیں، کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے حجتہ
الوداع میں منیٰ میں وقوف کیا، تاکہ لوگ آکر آپ سے مسئلہ
دریافت کریں، تو ایک شخص آیا اور عرض کیا، یا رسول اللہ میں
کچھ سمجھ نہیں سکا، اس لئے میں نے قربانی کرنے سے پہلے حلق
کر لیا، آپ نے فرمایا، کوئی حرج نہیں اب قربانی کر لو، پھر
دوسرا شخص آیا، اور اس نے کہا یا رسول اللہ میں سمجھ نہیں سکا،
اور میں نے رمی سے پہلے قربانی ذبح کر لی، آپ نے فرمایا رمی
کر لو، کچھ حرج نہیں ہے، غرضیکہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم

طرف سے سر موٹا، آپ نے وہ بال قرمی بیٹھنے والوں میں
تقسیم کر دیئے، پھر کہا، کہ اب دوسری جانب کے موٹا، اور ابو
طلحہ سے دریافت کیا، اور وہ بال انہیں سنایت کئے۔

۶۶۱- ابن ابی عمر، سفیان، ہشام بن حسان، ابن سیرین، حضرت
انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں
نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے رمی جمرہ کی، و
قربانی کو نحر کیا، پھر سر کا دایاں حصہ حجام کے سامنے کر کے منڈوا
دیا، اور ابو طلحہ انصاری کو بلا کر وہ بال ان کو عطا کئے، اس کے بعد
سر کا بائیں حصہ حجام کے سامنے کیا، اور فرمایا کہ انہیں منڈو دے،
حجام نے وہ بھی منڈو دیا، آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے وہ بال
حضرت طلحہ کو دے کر فرمایا، کہ انہیں لوگوں میں تقسیم کر دو۔

عَنْ سَيِّءٍ قَدَّمَ وَلَا أُخْرَ إِلَّا قَالَ أَفْعَلْ وَلَا
خَرَجَ*
سے جس عمل کی تقدیم و تاخیر کے متعلق دریافت کیا گیا، آپ نے یہی فرمایا، کر لو، اور کچھ مضائقہ نہیں۔

(فائدہ) یوم آخر کو باتفاق علمائے کرام چار چیزیں کرنا واجب ہیں، جمرہ عقبہ کی رمی، قربانی، حلق یا تقصیر اور اس کے بعد طواف افاضہ و اس ترتیب کے واجب ہونے پر بھی جماع ہے، کیونکہ حضرت انس کی حدیث میں جو گزر چکی ہے، یہی ترتیب موجود ہے، مگر تقدیم و تاخیر کے جواز میں کوئی شبہ نہیں، ہاں بعض شکوں میں اس تقدیم و تاخیر سے دم واجب ہے، اس کی ترتیب کتب فقہیہ سے معلوم کرن جائے (بکواہ نووی و فتح المسہم)۔

۶۶۳۔ حرمہ بن یحییٰ، ابن وہب، یونس، ابن شہاب، عیسیٰ بن طلحہ تیمی، حضرت عبداللہ بن عمرو بن عاص رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اپنی اونٹنی پر سوار ہو کر کھڑے رہے، اور لوگ آپ کے مسائل دریافت کرتے رہے، تو ان میں سے ایک بوا کہ یارسول اللہ میں نہ سمجھ سکا، کہ رمی نحر سے پہلے ضروری ہے، میں نے نحر کرنے سے قبل رمی کر لی، تو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا، رمی کر لو، اور کچھ مضائقہ نہیں، دوسرے نے دریافت کیا، یارسول اللہ میں سمجھ نہ سکا، کہ نحر حلق سے پہلے ہے، میں نے نحر کرنے سے پہلے حلق کرایا، آپ نے فرمایا، اب نحر کر لو، کچھ حرج نہیں، راوی بیان کرتے ہیں کہ میں نہیں جانتا کہ اس روز جس کام کے متعلق بھی آپ سے دریافت کیا گیا کہ جسے انسان بھول جاتا ہے، یا نہ معلوم ہونے کی بنا پر آگے پیچھے کر لیتا ہے، یا اس کے مانند، مگر آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے سب کے متعلق یہی فرمایا کہ اب کر لو، اور کچھ حرج نہیں ہے۔

(فائدہ) آپ نے حرج کی نفی اس کام کی اباحت کے لئے کر دی، جسے وہ کر چکا، اب رہا اس تقدیم و تاخیر پر دم واجب ہے یا نہیں، اس کے لئے علیحدہ تفصیل درکار ہے۔

۶۶۴۔ حسن حلوانی، یعقوب، بواسطہ اپنے والد، صالح، ابن شہاب سے یونس عن الزہری کی حدیث کی طرح روایت منقول ہے۔

۶۶۵۔ علی بن خشرم، عیسیٰ، ابن جریج، ابن شہاب، عیسیٰ بن

۶۶۳۔ وَحَدَّثَنِي حَرْمَةُ بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ حَدَّثَنِي عَيْسَى بْنُ طَلْحَةَ التَّمِيمِيُّ أَنَّهُ سَمِعَ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عَمْرٍو بْنَ الْعَاصِ يَقُولُ وَقَفَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى رَاحِلَتِهِ فَطَفِقَ نَاسٌ يَسْأَلُونَهُ فَيَقُولُ الْقَائِلُ مِنْهُمْ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي لَمْ أَكُنْ أَشْعُرُ أَنَّ الرَّمْيَ قَبْلَ النَّحْرِ فَنَحَرْتُ قَبْلَ الرَّمْيِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَارْمِ وَلَا حَرَجَ قَالَ وَطَفِقَ آخَرُ يَقُولُ إِنِّي لَمْ أَشْعُرُ أَنَّ النَّحْرَ قَبْلَ الْحَلْقِ فَحَلَقْتُ قَبْلَ أَنْ أَنْحَرَ فَيَقُولُ أَنْحَرْ وَلَا حَرَجَ قَالَ فَمَا سَمِعْتُهُ يُسْأَلُ يَوْمَئِذٍ عَنْ أَمْرٍ مِمَّا يَنْسَى الْمَرْءُ وَيَجْهَلُ مِنْ تَقْدِيمِ بَعْضِ الْأُمُورِ قَبْلَ بَعْضٍ وَأَشْبَاهِهَا إِلَّا قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَفْعَلُوا ذَلِكَ وَلَا حَرَجَ*

۶۶۴۔ وَحَدَّثَنَا حَسَنُ الْحُلَوَانِيُّ حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ حَدَّثَنَا أَبِي عَنْ صَالِحٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ بِمِثْلِ حَدِيثِ يُونُسَ عَنِ الزُّهْرِيِّ إِلَى آخِرِهِ*
۶۶۵۔ وَحَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ خَشْرَمٍ أَخْبَرَنَا عَيْسَى

عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ قَالَ سَمِعْتُ ابْنَ شِهَابٍ يَقُولُ حَدَّثَنِي عِيسَى بْنُ طَلْحَةَ حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَمْرٍو بْنُ الْعَاصِ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نِينَا هُوَ يَخْطُبُ يَوْمَ النَّحْرِ فَقَامَ إِلَيْهِ رَجُلٌ فَقَالَ مَا كُنْتُ أَحْسِبُ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَنَّ كَذَا وَكَذَا قَبْلَ كَذَا وَكَذَا ثُمَّ جَاءَ آخِرُ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ كُنْتُ أَحْسِبُ أَنَّ كَذَا قَبْلَ كَذَا وَكَذَا لِهَؤُلَاءِ الثَّلَاثِ قَالَ أَفْعَلْ وَلَا حَرَجَ *

۶۶۶- وَحَدَّثَنَا عَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَكْرٍ ح وَحَدَّثَنِي سَعِيدُ بْنُ يَحْيَى الْأُمَوِيُّ حَدَّثَنِي أَبِي جَمِيعًا عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ أَمَّا رَوَايَةُ ابْنِ بَكْرٍ فَكَرَوَايَةُ عِيسَى إِلَّا قَوْلَهُ لِهَؤُلَاءِ الثَّلَاثِ فَإِنَّهُ لَمْ يَذْكُرْ ذَلِكَ وَأَمَّا يَحْيَى الْأُمَوِيُّ فَفِي رَوَايَتِهِ خَلَقْتُ قَبْلَ أَنْ أَنْحَرَ نَحَرْتُ قَبْلَ أَنْ أُرْمِيَ وَأَشْبَاهُ ذَلِكَ *

۶۶۷- وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَزُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ قَالَ أَبُو بَكْرٍ حَدَّثَنَا ابْنُ عُيَيْنَةَ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ عِيسَى بْنِ طَلْحَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو قَالَ أَتَى النَّبِيَّ رَجُلٌ فَقَالَ خَلَقْتُ قَبْلَ أَنْ أُذْبَحَ قَالَ فَادْبَحْ وَلَا حَرَجَ قَالَ ذَبَحْتُ قَبْلَ أَنْ أُرْمِيَ قَالَ ارْمِ وَلَا حَرَجَ *

۶۶۸- وَحَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ وَعَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ عَنْ عَبْدِ الرَّزَّاقِ عَنْ مَعْمَرٍ عَنِ الزُّهْرِيِّ بِهَذَا الْإِسْنَادِ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى نَاقَةٍ بِمِنَى فَجَاءَهُ رَجُلٌ بِمَعْنَى حَدِيثِ ابْنِ عُيَيْنَةَ *

۶۶۹- وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ قَهْرَازَ

طلحہ، حضرت عبد اللہ بن عمرو بن العاص رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، کہ یوم النحر کو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم خطبہ فرما رہے تھے کہ ایک شخص نے کھڑے ہو کر عرض کیا، کہ یا رسول اللہ! مجھے معلوم نہیں تھا کہ فداں فداں باتیں فداں فلاں باتوں سے پہلے ہیں، ایک اور شخص نے عرض کیا یا رسول اللہ میرا خیال تھا کہ فلاں بات فداں بات سے پہلی ہوتی ہے (تیسرے شخص نے یہی عرض کیا) آپ نے تینوں سے فرمایا، کر لو، کوئی حرج نہیں۔

۶۶۶- عبد بن حمید، محمد بن بکر (دوسری سند) سعید بن یحییٰ اموی، بواسطہ اپنے والد، ابن جریر اسی سند کے ساتھ روایت منقول ہے، اور ابو بکر کی روایت، عیسیٰ ہی کی روایت کی طرح ہے، مگر یہ کہ اس میں تین آدمیوں کا تذکرہ نہیں ہے، اور یحییٰ اموی کی روایت میں یہ ہے کہ میں نے قربانی کرنے سے پہلے سر منڈا لیا (یا) میں نے رمی کرنے سے پہلے قربانی کر لی ہے۔

۶۶۷- ابو بکر بن ابی شیبہ، زہیر بن حرب، ابن عیینہ، زہری، عیسیٰ بن طلحہ، حضرت عبد اللہ بن عمرو بن العاص رضی اللہ تعالیٰ عنہما بیان کرتے ہیں، کہ ایک شخص رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوا اور عرض کیا، کہ میں نے ذبح سے پہلے حلق کر لیا، آپ نے فرمایا ذبح کر لے، اور کچھ مضائقہ نہیں (دوسرے نے کہا) میں نے رمی سے پہلے ذبح کر لیا، آپ نے فرمایا رمی کر لے، کچھ حرج نہیں۔

۶۶۸- ابن ابی عمرو عبد بن حمید، عبد الرزاق، معمر زہری سے اسی سند کے ساتھ روایت منقول ہے، باقی یہ الفاظ ہیں، کہ میں نے دیکھا، کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم منیٰ میں اپنی اونٹنی پر سوار تھے، تو آپ کی خدمت میں ایک آدمی گیا، ابن عیینہ کی روایت کی طرح۔

۶۶۹- محمد بن عبد اللہ بن قہراز، علی بن حسن، عبد اللہ بن

حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ الْحُسَيْنِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْمُبَارَكِ أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي حَفْصَةَ عَنْ الزُّهْرِيِّ عَنْ عَيْسَى بْنِ طَلْحَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَتَاهُ رَجُلٌ يَوْمَ النَّحْرِ وَهُوَ وَاقِفٌ عِنْدَ الْحُمْرَةِ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي حَلَقْتُ قَبْلَ أَنْ أُرْمِيَ فَقَالَ أَرْمِ وَلَا حَرَجَ وَأَتَاهُ آخَرُ فَقَالَ إِنِّي ذَبَحْتُ قَبْلَ أَنْ أُرْمِيَ قَالَ أَرْمِ وَلَا حَرَجَ وَأَتَاهُ آخَرُ فَقَالَ إِنِّي أَفْضْتُ إِلَى الْبَيْتِ قَبْلَ أَنْ أُرْمِيَ قَالَ أَرْمِ وَلَا حَرَجَ قَالَ فَمَا رَأَيْتُهُ سُئِلَ يَوْمَئِذٍ عَنْ شَيْءٍ إِلَّا قَالَ أَفْعَلُوا وَلَا حَرَجَ *

۶۷۰- وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ حَدَّثَنَا بِهِزٌ حَدَّثَنَا وَهَيْبٌ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ طَاوُسٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قِيلَ لَهُ فِي الذَّبْحِ وَالْحَلْقِ وَالرَّمْيِ وَالتَّقْدِيمِ وَالتَّأْخِيرِ فَقَالَ لَا حَرَجَ *

(۸۸) بَابُ اسْتِحْبَابِ طَوَافِ الْإِفَاضَةِ يَوْمَ النَّحْرِ *

۶۷۱- وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَفَاضَ يَوْمَ النَّحْرِ ثُمَّ رَجَعَ فَصَلَّى الظُّهْرَ بِمَعْنَى قَالَ نَافِعٌ فَكَانَ ابْنُ عُمَرَ يُفِيضُ يَوْمَ النَّحْرِ ثُمَّ يَرْجِعُ فَيُصَلِّي الظُّهْرَ بِمَعْنَى وَيَذْكُرُ أَنَّ النَّبِيَّ

مبارک، محمد بن ابی حفصہ، زہری، عیسیٰ بن طلحہ، عبد اللہ بن عمرو بن العاص رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا، اور آپ نحر کے دن جمرہ کے پاس کھڑے ہوئے تھے، کہ ایک شخص نے آکر عرض کیا، کہ یا رسول اللہ! میں نے رمی سے پہلے حلق کر لیا، آپ نے فرمایا، رمی کر لو، کوئی حرج نہیں (۱)، دوسرے نے آکر عرض کیا، یا رسول اللہ! میں رمی سے قبل بیت اللہ کو چل دیا (طواف افاضہ کر رہا) آپ نے فرمایا کہ اب رمی کر لو، کوئی حرج نہیں، راوی کہتے ہیں کہ اس روز آپ سے جو سوال بھی کیا گیا، آپ نے یہی فرمایا، اب کرو، کوئی حرج نہیں۔

۶۷۰- محمد بن حاتم، بہز، وہیب، عبد اللہ بن طاووس، بواسطہ اپنے والد، حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا، کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے ذبح، حلق اور رمی میں تقدیم و تاخیر کے متعلق دریافت کیا گیا، آپ نے فرمایا کچھ حرج نہیں ہے۔

باب (۸۸) طواف افاضہ نحر کے دن کرنا۔

۶۷۱- محمد بن رافع، عبد الرزاق، عبید اللہ بن عمر، نافع، حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما بیان کرتے ہیں کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے نحر کے دن طواف افاضہ کیا، پھر لوٹے، اور ظہر کی نماز منیٰ میں پڑھی، نافع بیان کرتے ہیں کہ ابن عمر بھی نحر کے دن طواف افاضہ کرتے، پھر منیٰ جا کر نماز پڑھتے اور فرمایا کرتے کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے بھی ایسا ہی کیا

(۱) رمی، ذبح اور حلق کے مابین ترتیب ضروری ہے۔ فقہاء حنفیہ کی یہی رائے ہے البتہ بھول کر یا مسئلہ معلوم نہ ہونے کی بناء پر تقدیم و تاخیر ہو جائے تو گنہ نہیں ہو گا جیسا کہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے ان احادیث میں لا حرج فرمایا ہے۔ ترتیب کے واجب ہونے کے دلائل اور دوسرے حضرات کی دلیل کے جواب کے لئے ملاحظہ ہو فتح الملہم ص ۳۴۲ ج ۳۔

ہے۔

باب (۸۹) مقام محصب میں اترنا۔

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَعَلَهُ *

(۸۹) بَابِ اسْتِحْبَابِ التَّزْوِلِ بِالْمُحَصَّبِ

يَوْمَ النَّفَرِ *

۶۷۲- وَحَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ يُونُسَ الْأَزْرَقُ أَخْبَرَنَا سُفْيَانُ عَنْ عَبْدِ الْعَزِيزِ بْنِ رُفَيْعٍ قَالَ سَأَلْتُ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ قُلْتُ أَخْبِرْنِي عَنْ شَيْءٍ عَقَلْتَهُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَتَيْنَ صَلَّى الظُّهْرَ يَوْمَ التَّرْوِيَةِ قَالَ بَمَنِي قُلْتُ فَأَتَيْنَ صَلَّى الْعَصْرَ يَوْمَ النَّفَرِ قَالَ بِالْأَبْطَحِ ثُمَّ قَالَ أَفْعَلْ مَا يَفْعَلُ أَمْرَاؤُكَ *

۶۷۳- وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مِهْرَانَ الرَّازِيُّ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ عَنْ مَعْمَرٍ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَبَا بَكْرٍ وَعُمَرُ كَانُوا يَنْزِلُونَ الْأَبْطَحَ *

۶۷۴- وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ بْنُ مَيْمُونٍ حَدَّثَنَا رَوْحُ بْنُ عُبَادَةَ حَدَّثَنَا صَخْرُ بْنُ جُوَيْرِيَةَ عَنْ نَافِعٍ أَنَّ ابْنَ عُمَرَ كَانَ يَرَى التَّحْصِيبَ سُنَّةً وَكَانَ يُصَلِّي الظُّهْرَ يَوْمَ النَّفَرِ بِالْحَصْبَةِ قَالَ نَافِعٌ قَدْ حَصَّبَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَالْخُلَفَاءُ بَعْدَهُ *

۶۷۵- حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَأَبُو كُرَيْبٍ قَالَا حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا هِشَامُ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ نَزُولُ الْأَبْطَحِ لَيْسَ بِسُنَّةٍ إِنَّمَا نَزَلَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِأَنَّهُ كَانَ أَسْمَحَ لِخُرُوجِهِ إِذَا خَرَجَ *

۶۷۲- زہیر بن حرب، اسحاق بن یوسف ازرق، سفیان، عبد العزیز بن رفیع بیان کرتے ہیں، کہ میں نے حضرت انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے کہا کہ مجھے کچھ وہ باتیں بتائیے، جو آپ نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے محفوظ کی ہیں کہ ترویہ کے دن آپ نے ظہر کی نماز کہاں پڑھی؟ فرمایا، منی میں، میں نے عرض کیا، کہ کوچ کے دن عصر کی نماز کہاں پڑھی؟ فرمایا، ابطح (محصب) میں، اس کے بعد فرمایا جو تمہارے امراء کرتے ہیں، وہی کرو۔

۶۷۳- محمد بن مہران رازی، عبد الرزاق، معمر، ایوب، نافع، حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم، اور حضرت ابو بکر اور حضرت عمرؓ مقام ابطح میں اترتے تھے۔

۶۷۴- محمد بن حاتم بن میمون، روح بن عبادہ، صخر بن جویریہ، نافع بیان کرتے ہیں، کہ حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما محصب میں اترنے کو سنت سمجھتے تھے، اور ظہر کی نماز نحر کے دن محصب ہی میں پڑھا کرتے تے، نافع بیان کرتے ہیں کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم اور آپ کے بعد خلفائے راشدین محصب میں اترتے تھے۔

۶۷۵- ابو بکر بن ابی شیبہ، ابو کریب، عبد اللہ بن نمیر، ہشام، بواسطہ اپنے والد، حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا بیان کرتی ہیں، کہ محصب میں اترنا واجب نہیں ہے اور آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم تو اس لئے وہاں اترے تھے کہ وہاں سے نکلنا آسان تھا، جس وقت آپ مکہ سے نکلے۔

(فائدہ) یعنی منسک حج میں سے نہیں ہے، بلکہ تمام علماء کرام کے نزدیک مستحب ہے، اور اسی بنا پر اس کے ترک پر کوئی چیز واجب نہیں ہے، اور فتح اقدیر میں ہے، ظہر، عصر، مغرب اور عشاء کی نماز اس مقام پر پڑھنا مستحب ہے، اور اسی کا استحباب امام نووی نے بیان کیا ہے، اور

حفظ ذی الدین فرماتے ہیں کہ ترم علمائے کرام کے نزدیک نزول محصب مستحب ہے اور فتاویٰ قاضی خان میں ہے کہ کچھ دیر محصب میں اترے، غرضیکہ دئی درجہ وہ ہے، اور اعلیٰ درجہ یہ ہے۔ (عمدة القاری، بحر الرائق، نووی)۔

۶۷۶- وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ عِيَاتٍ ح وَحَدَّثَنِي أَبُو الرَّبِيعِ الزَّهْرَانِيُّ حَدَّثَنَا حَمَّادُ يَعْنِي ابْنَ زَيْدٍ ح وَحَدَّثَنَا أَبُو كَامِلٍ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ زُرَيْعٍ حَدَّثَنَا حَبِيبُ الْمُعَلَّمِ كُلُّهُمْ عَنْ هِشَامٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ*

۶۷۶- ابو بکر بن ابی شیبہ، حفص بن غیاث (دوسری سند) ابو الربیع، حماد بن زید، (تیسری سند) ابو کامل، یزید بن زریع، حبیب معلم، سب نے ہشام سے اسی سند کے ساتھ اسی طرح روایت نقل کی ہے۔

۶۷۷- حَدَّثَنَا عَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ أَخْبَرَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنْ الزُّهْرِيِّ عَنْ سَالِمٍ أَنَّ أَبَا بَكْرٍ وَعُمَرُ وَابْنُ عُمَرَ كَانُوا يَنْزِلُونَ الْأَبْطَحَ قَالَ الزُّهْرِيُّ وَأَخْبَرَنِي عُرْوَةُ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّهَا لَمْ تَكُنْ تَفْعَلُ ذَلِكَ وَقَالَتْ إِنَّمَا نَزَلَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِأَنَّهُ كَانَ مَنْزِلًا أَسْمَحَ لِخُرُوجِهِ*

۶۷۷- عبد بن حمید، عبد الرزاق، معمر، زہری، سالم بیان کرتے ہیں کہ حضرت ابو بکرؓ، حضرت عمرؓ اور حضرت ابن عمرؓ محصب میں اتر کر تھے، اور زہری بیان کرتے ہیں کہ مجھے عروہ نے خبر دی ہے، کہ حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا محصب میں نہیں اتر کر تھیں اور فرماتی تھیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم وہاں اس لئے اترے، کہ یہ مقام آپ کی واپسی کے وقت فروکش ہونے کے لئے زیادہ مناسب تھا۔

۶۷۸- وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَاسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَابْنُ أَبِي عُمَرَ وَأَحْمَدُ بْنُ عُبْدَةَ وَاللَّفْظُ لِأَبِي بَكْرٍ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ عَمْرٍو عَنْ عَطَاءٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ لَيْسَ التَّحْصِيبُ بِشَيْءٍ إِنَّمَا هُوَ مَنْزِلٌ نَزَلَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ*

۶۷۸- ابو بکر بن ابی شیبہ و اسحاق بن ابراہیم اور ابن ابی عمر اور احمد بن عبدہ، سفیان بن عیینہ، عمرو، عطاء، حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے فرمایا کہ محصب میں اترنا کوئی واجب نہیں ہے، وہ تو ایک منزل ہے جہاں کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم اترے تھے۔

۶۷۹- وَحَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ وَأَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَرُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ جَمِيعًا عَنْ ابْنِ عُيَيْنَةَ قَالَ رُهَيْرٌ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ صَالِحِ بْنِ كَيْسَانَ عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ يَسَارٍ قَالَ قَالَ أَبُو رَافِعٍ سَمِ يَأْمُرُنِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ أُرِيَ الْأَبْطَحَ حِينَ خَرَجَ مِنْ مَنِي وَلَكِنِّي جِئْتُ فَصُرْتُ فِيهِ قَتْلَهُ فَجَاءَ فَنَزَلَ قَالَ أَبُو بَكْرٍ فِي رِوَايَةِ صَالِحٍ قَالَ سَمِعْتُ سُلَيْمَانَ بْنَ يَسَارٍ وَفِي

۶۷۹- قتیبہ بن سعید و ابو بکر بن ابی شیبہ اور زہیر بن حرب، سفیان بن عیینہ، صالح بن کیسان، سلیمان بن یسار، ابو رافع سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ مجھے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے جس وقت کہ آپ منیٰ سے نکلے، محصب میں اترنے کا حکم نہیں دیا تھا، لیکن میں آیا اور میں نے وہاں قبہ لگا دیا، آپ آئے اور وہاں اتر پڑے، ابو بکر نے صالح کی روایت میں یہ الفاظ نقل کئے ہیں کہ میں نے سلیمان بن یسار سے سنا، اور قتیبہ کی روایت میں عن ابی رافع کے الفاظ موجود ہیں، اور ابو رافع

آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے سامان پر مقرر تھے۔

رَوَايَةُ قُتَيْبَةَ قَالَ عَنْ أَبِي رَافِعٍ وَكَانَ عَلَى ثَقَلِ
النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ *

۶۸۰ - حَدَّثَنِي حَرْمَلَةُ بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا ابْنُ
وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ أَبِي
سَلَمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ عَنْ أَبِي
هُرَيْرَةَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
أَنَّهُ قَالَ نَزَلُ غَدًا إِنْ شَاءَ اللَّهُ بِخَيْفِ بَنِي
كِنَانَةَ حَيْثُ تَقَاسَمُوا عَلَى الْكُفْرِ *

(فائدہ) محصب، بطح، بطحاء اور خیف بن کنانہ سب ایک ہی جگہ کے نام ہیں۔

۶۸۱ - حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ
بْنُ مُسْلِمٍ حَدَّثَنِي الْأَوْزَاعِيُّ حَدَّثَنِي الزُّهْرِيُّ
حَدَّثَنِي أَبُو سَلَمَةَ حَدَّثَنَا أَبُو هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ
لَنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَنَحْنُ
بِمِنَى نَحْنُ نَازِلُونَ غَدًا بِخَيْفِ بَنِي كِنَانَةَ
حَيْثُ تَقَاسَمُوا عَلَى الْكُفْرِ وَذَلِكَ إِنْ قُرَيْشًا
وَبَنِي كِنَانَةَ تَخَالَفَتْ عَلَى بَنِي هَاشِمٍ وَبَنِي
الْمُطَّيْبِ أَنْ لَا يُنَاجِحُوهُمْ وَلَا يُبَايِعُوهُمْ حَتَّى
يُسَلِّمُوا إِلَيْهِمْ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ يَعْنِي بِذَلِكَ الْمُحَصَّبَ *

۶۸۲ - وَحَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا شَبَابَةُ
حَدَّثَنِي وَرْقَاءُ عَنْ أَبِي الزُّنَادِ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ
أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ ابْنِ أَبِي سَلَمَةَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
قَالَ مَزَلْنَا إِنْ شَاءَ اللَّهُ إِذَا فَتَحَ اللَّهُ الْخَيْفُ
حَيْثُ تَقَاسَمُوا عَلَى الْكُفْرِ *

۶۸۲ - زہیر بن حرب، شہابہ، ورقاء، ابوالزناد، اعرج، حضرت
ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، وہ نبی اکرم
صلی اللہ علیہ وسلم سے نقل کرتے ہیں، کہ آپ نے فرمایا، جب
اللہ تعالیٰ فتح دے، تو انشاء اللہ ہماری منزل خیف ہے، جہاں
انہوں نے کفر پر قسمیں کھائی تھیں۔

(فائدہ) معصوم ہوا کہ محصب میں اترنا شکر الہی بجالانے کے ارادہ سے تھا، کہ اللہ تبارک و تعالیٰ نے اپنے دین کو تمام ادیان پر غالب کر دیا ہے،
اور کافروں اور دشمنان دین کو مغلوب و مقہور کر دیا ہے۔

(۹۰) بَابُ وَجُوبِ الْمَبِيتِ بِمِنَى بَابُ (۹۰) ایام تشریق میں رات کو منیٰ میں رہنا

لَيَالِي أَيَّامِ التَّشْرِيقِ وَالتَّرْخِصِ فِي تَرْكِهِ لِأَهْلِ السَّقَايَةِ *

۶۸۳- حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ وَأَبُو أُسَامَةَ قَالَا حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ ح وَ حَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ وَاللَّفْظُ لَهُ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ حَدَّثَنِي نَافِعٌ عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ الْعَبَّاسَ بْنَ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ اسْتَأْذَنَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ يَبِيتَ بِمَكَّةَ لَيَالِي مَنَى مِنْ أَجْلِ سِقَايَتِهِ فَأُذِنَ لَهُ *

۶۸۴- وَحَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا عِيسَى بْنُ يُونُسَ ح وَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ وَعَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ جَمِيعًا عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ بَكْرِ أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ كِلَاهُمَا عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ بِهِذَا الْإِسْنَادِ مِثْلُهُ *

(فائدہ) منیٰ کی راتوں میں رات کو منیٰ ہی میں قیام مسنون ہے، اگر منیٰ آیا اور ری جمار کے بعد پھر وہاں سے چلا گیا تو اس پر کوئی چیز واجب نہیں (عمدة القاری جلد ۱ صفحہ ۸۵، و نووی جلد ۱ صفحہ ۴۲۳)۔

(۹۱) بَابُ فَضْلِ أَقْيَامِ بِالسَّقَايَةِ وَالشَّاءِ عَنِ أَهْلِهَا وَاسْتِحْبَابِ الشُّرْبِ مِنْهَا *

۶۸۵- وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْمِنْهَالِ الضَّرِيرُ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ زُرَيْعٍ حَدَّثَنَا حُمَيْدُ الطَّوِيلُ عَنْ نَكْرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ الْمُزَيَّيِّ قَالَ كُنْتُ جَالِسًا مَعَ ابْنِ عَبَّاسٍ عِنْدَ الْكَعْبَةِ فَأَتَاهُ أَغْرَابِيٌّ فَقَالَ مَا بِي أَرَى نَبِيَّ عَمَّكُمْ يَسْقُونَ الْعَسَلَ وَاللَّبَنَ وَأَنْتُمْ نَسْقُونَ التَّبِيدَ أَمِنْ حَاجَةٍ بِكُمْ أَمْ مِنْ نُحُلٍ فَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ الْحَمْدُ لِلَّهِ مَا بَنَا مِنْ حَاجَةٍ وَلَا نُحُلٍ قَدِمَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

واجب ہے اور جو حضرات مکہ مکرمہ میں زمزم پلاتے ہوں، انہیں رخصت ہے!

۶۸۳- ابو بکر بن ابی شیبہ، ابن نمیر، ابواسامہ، عبید اللہ، نافع، ابن عمر (دوسری سند) ابن نمیر بواسطہ اپنے والد، عبید اللہ، نافع، حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ حضرت عباس بن عبدالمطلب رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے قیام منیٰ کی راتوں میں حاجیوں کو پانی پلانے کی وجہ سے مکہ میں رہنے کی اجازت طلب کی، تو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے اجازت دے دی۔

۶۸۴- اسحاق بن ابراہیم، عیسیٰ بن یونس (دوسری سند) محمد بن حاتم، عبد بن حمید، محمد بن بکر، ابن جریج، حضرت عبید اللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے اسی سند کے ساتھ اسی طرح روایت نقل کرتے ہیں۔

(فائدہ) منیٰ کی راتوں میں رات کو منیٰ ہی میں قیام مسنون ہے، اگر منیٰ آیا اور ری جمار کے بعد پھر وہاں سے چلا گیا تو اس پر کوئی چیز واجب نہیں (عمدة القاری جلد ۱ صفحہ ۸۵، و نووی جلد ۱ صفحہ ۴۲۳)۔

باب (۹۱) موسم حج میں پانی پلانے کی فضیلت اور اس سے پینے کا استحباب۔

۶۸۵- محمد بن منہال ضریر، یزید بن زریع، حمید طویل، بکر بن عبد اللہ مزنی بیان کرتے ہیں کہ میں کعبہ کے پاس حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما کے پاس بیٹھا ہوا تھا، کہ ایک گاؤں آدمی آیا، اور اس نے کہا، کہ کیا وجہ ہے، میں تمہارے بچہ کی اولاد کو دیکھتا ہوں، کہ وہ شہد اور دودھ پلاتے ہیں، اور تم کھجور، پانی پلاتے ہوئے، کیا تم نے محتاجی کی وجہ سے یا بخیلی کی بنا پر اسے اختیار کیا ہے، ابن عباس نے فرمایا، الحمد للہ! نہ ہم کو محتاجی ہے نہ بخیلی، اصل وجہ یہ ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم

وَسَلَّمَ عَلَى رَاحَتِهِ وَحَلَفَهُ أَسَامَةً فَاسْتَسْقَى
فَتَيَدَهُ بِدَاءٍ مِنْ بَيْدٍ فَشَرِبَ وَسَقَى فَضَّلَهُ
أَسَامَةً وَقَالَ أَحْسَنْتُمْ وَأَجْمَلْتُمْ كَذَا فَاصْنَعُوا
فَمَا تُرِيدُ تَغْيِيرَ مَا أَمَرَ بِهِ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ *

(۹۲) بَابُ الصَّدَقَةِ بِلُحُومِ الْهَدَايَا
وَجُلُودِهَا وَجَلَالِهَا وَلَا يُعْطَى الْجَزَارُ
مِنْهَا شَيْئًا وَجَوَازِ الْإِسْتِنَابَةِ فِي الْقِيَامِ
عَلَيْهَا *

۶۸۶- حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا أَبُو
خَيْثَمَةَ عَنْ عَبْدِ الْكَرِيمِ عَنْ مُجَاهِدٍ عَنْ عَبْدِ
الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي لَيْلَى عَنْ عَلِيٍّ قَالَ أَمَرَنِي
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ أَقُومَ عَلَى
بُذْبِهِ وَأَنْ أَتَصَدَّقَ بِلُحْمِهَا وَجُلُودِهَا وَأَجْلِيَّتِهَا
وَأَنْ لَا أُعْصِيَ اجْزَارَ مِنْهَا قَالَ نَحْنُ نُعْطِيهِ مِنْ
عِنْدِنَا *

۶۸۷- وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَعَمْرُو
النَّاقِدُ وَزُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ قَالُوا حَدَّثَنَا ابْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ
عَبْدِ الْكَرِيمِ أَخْبَرَنِي بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ *

۶۸۸- وَحَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا
سُفْيَانُ وَقَارِ إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا مُعَاذُ بْنُ
هَنْسَلَمٍ قَالَ أَخْبَرَنِي أَبِي كِلَاهُمَا عَنْ ابْنِ أَبِي
نَجِيحٍ عَنْ مُجَاهِدٍ عَنْ ابْنِ أَبِي لَيْلَى عَنْ عَلِيٍّ
عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَلَيْسَ فِي
حَدِيثِهِمَا أَجْرُ الْجَزْرِ *

۶۸۹- وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ بْنُ مَيْمُونٍ
وَمُحَمَّدُ بْنُ مَرْزُوقٍ وَعَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ قَالَ عَبْدُ

اپنی اونٹنی پر تشریف لائے، اور ان کے پیچھے حضرت سامہ
تھے، آپ نے پانی طلب کیا، تو ہم ایک پیالہ کھجور کے ثربت کا
لائے، آپ نے پیا اور جو بچا، وہ اسامہ کو پلایا، آپ نے فرمایا تم
نے بہت اچھا اور خوب کام کیا، ایسا ہی کیا کرو، سو آپ نے ہمیں
جو حکم دیا ہم اس میں تبدیلی کرنا نہیں چاہتے۔

باب (۹۲) قربانیوں کے گوشت، کھالیں، اور
جھولیں صدقہ کرنا اور قصاب کی مزدوری اس
میں سے نہ دینا اور قربانی کے لئے اپنا نائب مقرر
کر دینے کا جواز!

۶۸۶- یحییٰ بن یحییٰ، ابو خثیمہ، عبد الکریم، مجاہد، عبد الرحمن بن
ابی لیلیٰ، حضرت علی کرم اللہ وجہہ سے روایت کرتے ہیں،
انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مجھے حکم
دیا کہ میں اپنی قربانی کے اونٹوں پر کھڑا ہوں، اور ان کا گوشت
اور کھالیں، اور جھولیں سب خیرات کردوں اور قصاب کی
مزدوری اس میں سے نہ دوں، حضرت علیؓ نے فرمایا، قصاب کی
مزدوری ہم اپنے پاس سے دیں گے۔

۶۸۷- ابوبکر بن ابی شیبہ، عمرو ناقد اور زہیر بن حرب، ابن
عیینہ، عبد الکریم جزری سے اسی سند کے ساتھ اسی طرح
روایت منقول ہے۔

۶۸۸- اسحاق بن ابراہیم، اسحاق، شیبان، معاذ بن ہشام،
بواسطہ اپنے والد، ابن ابی شیح، مجاہد، ابن ابی لیلیٰ، حضرت علی
کرم اللہ تعالیٰ وجہہ نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت
کرتے ہیں، مگر ان کی حدیث میں قصاب کی مزدوری کا تذکرہ
نہیں ہے۔

۶۸۹- محمد بن حاتم و محمد بن مرزوق اور عبد بن حمید، محمد بن
بکر، ابن جریج، حسن بن مسلم، مجاہد، عبد الرحمن بن ابی لیلیٰ،

حضرت علی بن ابی طالب رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا، کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے انہیں حکم فرمایا کہ اپنی قربانی کے اونٹوں پر کھڑا رہوں، اور مجھے یہ بھی حکم دیا کہ اپنی تمام قربانی، یعنی اس کا سارا گوشت، کھالیں اور جھوئیں مسکین اور غرباء میں تقسیم کر دوں، ورنہ یہ کہ قصاب کی مزدوری اس میں سے کچھ نہ دوں (بلکہ عیحدہ دوں)۔

۶۹۰۔ محمد بن حاتم، محمد بن بکر، ابن جریر، عبد الکریم بن مالک جزری، مجاہد، عبد الرحمن بن ابی لیلی، حضرت سی بن ابی حاسب رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے حکم فرمایا، اور اسی طرح روایت نقل فرمائی۔

(فائدہ) ان احادیث سے بہت سے فوائد معلوم ہوئے، باقی ہم فائدہ یہ ہے کہ قصاب کی مزدوری گوشت میں سے نہیں دی جائے گی، ہاں اپنے پاس سے دینا صحیح اور درست ہے، اور قربانی کے گوشت کو کھانا بھی جائز ہے، اور اسی طرح اس کی کھان کو گھر کے استنہار میں لانا بھی درست ہے، امام قدوری، اور صاحب ہدایہ نے اس چیز کی تصریح کی ہے، واللہ اعلم (عمدة القاری جلد ۱ صفحہ ۵۴)۔

(۹۳) بَابُ جَوَازِ الشِّرَاكِ فِي الْهَدْيِ * باب (۹۳) اونٹ اور گائے کی قربانی میں شرکت

کا جواز!

۶۹۱۔ قتیبہ بن سعید، مالک، (دوسری سند) یحییٰ بن یحییٰ، مالک، ابوالزبیر، حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ حدیبیہ کے سال ہم نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ اونٹ سات آدمیوں کی طرف سے نحر کیا، اور گائے بھی سات آدمیوں کی طرف سے قربانی کی۔

۶۹۲۔ یحییٰ بن یحییٰ، ابو خثیمہ، ابوالزبیر، جابر (دوسری سند) احمد بن یونس، زبیر، ابوالزبیر، حضرت جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ

أَحْرَبَ و قَالَ أَنَا حَرَابُ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ نَكْرٍ أَحْرَبَ أَنَّ جُرَيْجَ أَخْبَرَنِي أَنَّهُ سَمِعَ أَنَّ مُحَاهِدًا أَخْبَرَهُ أَنَّ عَبْدَ الرَّحْمَنِ بْنُ أَبِي لَيْلَى أَخْبَرَهُ أَنَّ عُبَيْ بْنَ أَبِي صَالِبٍ أَخْبَرَهُ أَنَّ سَيَّ اللَّهَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَمَرَهُ أَنْ يَقُومَ عَنَى بُذْنِهِ وَأَمَرَهُ أَنْ يَقْسِمَ بُذْنَهُ كُلَّهَا لِحُومِهَا وَجُودَهَا وَجَلَالِهَا فِي الْمَسَاكِينِ وَلَا يُعْطِيَ فِي جِزْرِ رَتْهَا مِنْهَا شَيْئًا *

۶۹۰۔ وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَكْرٍ أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي عَبْدُ الْكَرِيمِ بْنُ مَالِكٍ الْجَزَرِيُّ أَنَّ مُحَاهِدًا أَخْبَرَهُ أَنَّ عَبْدَ الرَّحْمَنِ بْنُ أَبِي لَيْلَى أَخْبَرَهُ أَنَّ عُبَيْ بْنَ أَبِي صَالِبٍ أَخْبَرَهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَمَرَهُ بِمِثْلِهِ *

۶۹۱۔ وَحَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا مَالِكٌ ح وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَالْأَفْطُ نُهُ قَرَأَتْ عَنَى مَالِكٍ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ نَحَرْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَامَ الْحُدَيْبِيَةِ النَّدْنَةَ عَنْ سَعَةِ وَالْبَقَرَةَ عَنْ سَعَةٍ *

۶۹۲۔ وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا أَبُو حَيْثَمَةَ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرِ ح وَحَدَّثَنَا

بیان کرتے ہیں، کہ ہم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ حج کا تلبیہ کہتے ہوئے چل دیے، تو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے ہمیں حکم فرمایا، کہ اونٹ اور گائے کی قربانی میں باہم شریک ہو جائیں، سات سات آدمی ایک اونٹ یا ایک گائے کی مل کر قربانی کریں۔

۶۹۳۔ محمد بن حاتم، وکیع، عزرة بن ثابت، ابو زبیر، حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا، کہ ہم نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ حج کیا تو اونٹ سات آدمیوں، اور گائے بھی سات آدمیوں کی طرف سے ذبح کی۔

۶۹۴۔ محمد بن حاتم، یحییٰ بن سعید، ابن جریج، ابو زبیر، حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہما بیان کرتے ہیں، کہ ہم حج اور عمرہ میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ تھے، اور سات سات آدمی ایک قربانی میں شریک ہو گئے تھے، ایک شخص نے حضرت جابرؓ سے دریافت کیا، کہ جس طرح قربانی کے اونٹ میں شریک ہو سکتے ہیں، کیا اسی طرح بعد کے خریدے ہوئے اونٹ میں بھی شرکت روا ہے، فرمایا پہلے سے اور بعد میں خریدا ہوا، دونوں ایک ہیں، اور جابرؓ حدیبیہ میں حاضر تھے، انہوں نے کہا اس روز ہم نے سترہ اونٹ ذبح کئے، اور ہر اونٹ میں سات آدمی شریک ہوئے۔

۶۹۵۔ محمد بن حاتم، محمد بن بکر، ابن جریج، ابو زبیر، سے روایت کرتے ہیں، کہ انہوں نے حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے سنا کہ وہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے حج کا واقعہ بیان کرتے تھے کہ احرام کھولنے کے وقت آپ نے ہمیں قربانی کرنے کا حکم دیا، اور فرمایا کہ چند آدمیوں کی ایک جماعت ایک اونٹ یا گائے میں شریک ہو جائے، اور یہ اس وقت حکم دیا، جبکہ آپ نے احرام حج کو عمرہ کا کروا کے کھلوا دیا تھا۔

۶۹۶۔ یحییٰ بن یحییٰ، ہشیم، عبد الملک، عطاء، حضرت جابر بن

أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا زُهَيْرٌ حَدَّثَنَا أَبُو الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرٍ قَالَ حَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مُهْلِينَ بِالْحَجِّ فَأَمَرَنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ نَشْتَرِكَ فِي الْإِبِلِ وَالْبَقَرِ كُلُّ سَبْعَةٍ مِنَّا فِي بَدَنَةٍ *

۶۹۳۔ وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ حَدَّثَنَا وَكَيْعٌ حَدَّثَنَا عَزْرَةُ بْنُ ثَابِتٍ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَجَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَتَحَرْنَا الْبَعِيرَ عَنْ سَبْعَةٍ وَالْبَقَرَةَ عَنْ سَبْعَةٍ *

۶۹۴۔ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي أَبُو الزُّبَيْرِ أَنَّهُ سَمِعَ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ اشْتَرَكْنَا مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي الْحَجِّ وَالْعُمْرَةِ كُلُّ سَبْعَةٍ فِي بَدَنَةٍ فَقَالَ رَجُلٌ لَجَابِرٍ أَشْتَرَكُ فِي الْبَدَنَةِ مَا يُشْتَرَكُ فِي الْجَزُورِ قَالَ مَا هِيَ إِلَّا مِنَ الْبُذُنِ وَحَضَرَ جَابِرُ الْحُدَيْيَةَ قَالَ نَحَرْنَا يَوْمَئِذٍ سَبْعِينَ بَدَنَةً اشْتَرَكْنَا كُلُّ سَبْعَةٍ فِي بَدَنَةٍ *

۶۹۵۔ وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ نَكْرٍ أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي أَبُو الزُّبَيْرِ أَنَّهُ سَمِعَ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا يُحَدِّثُ عَنْ حَجَّةِ اسْتَى صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ فَأَمَرَنَا إِذَا أَحْلَلْنَا أَنْ نُهْدِيَ وَيَجْتَمِعَ النَّفَرُ مِنَ الْهَدْيَةِ وَذَلِكَ حِينَ أَمَرَهُمْ أَنْ يَحِلُّوا مِنْ حَجِّهِمْ فِي هَذَا الْحَدِيثِ *

۶۹۶۔ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا هُشَيْمٌ

عَنْ عَبْدِ الْمَلِكِ عَنْ عَطَاءٍ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ كُنَّا تَتَمَتَّعُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالْعُمْرَةِ فَذَبَحَ الْبَقْرَةَ عَنْ سَبْعَةٍ نَشْرَكَ فِيهَا *

۶۹۷- حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ زَكَرِيَّا عَنْ أَبِي زَائِدَةَ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرٍ قَالَ ذَبَحَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ عَائِشَةَ بَقْرَةَ يَوْمَ النَّحْرِ *

۶۹۸- وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَكْرٍ أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ ح وَحَدَّثَنِي سَعِيدُ بْنُ يَحْيَى الْأُمَوِيُّ حَدَّثَنِي أَبِي حَدَّثَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي أَبُو الزُّبَيْرِ أَنَّهُ سَمِعَ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ نَحَرَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ نِسَائِهِ وَفِي حَدِيثِ ابْنِ بَكْرٍ عَنْ عَائِشَةَ بَقْرَةَ فِي حَجَّتِهِ *

(۹۴) بَابُ اسْتِحْبَابِ نَحْرِ الْإِبِلِ قِيَامًا مَعْقُولَةً *

۶۹۹- وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا خَالِدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ يُونُسَ عَنْ زَيَْادِ بْنِ جَبْرِ أَنَّ ابْنَ عُمَرَ أَتَى عَلَى رَجُلٍ وَهُوَ يَنْحَرُ بَدَنَتَهُ بَارَكَةً فَقَالَ ابْعَثْهَا قِيَامًا مُقَيَّدَةً سَنَةَ نَبِيِّكُمْ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ *

(۹۵) بَابُ اسْتِحْبَابِ بَعْثِ الْهَدْيِ إِلَى

عبداللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ ہم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ تمتع کیا کرتے تھے، اور سات آدمی شریک ہو کر ایک گائے کی قربانی کرتے تھے۔

۶۹۷- عثمان بن ابی شیبہ، یحییٰ بن زکریا بن ابی زائدہ، ابن جریج، ابوزبیر، حضرت جابر بن عبداللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے نحر کے دن حضرت عائشہ صدیقہ کی طرف سے ایک گائے ذبح فرمائی۔

۶۹۸- محمد بن حاتم، محمد بن بکر، ابن جریج، (دوسری سند) سعید بن یحییٰ اموی، بواسطہ اپنے والد، ابن جریج، ابوزبیر، حضرت جابر بن عبداللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنی ازواج مطہرات کی جانب سے، اور ابوبکر کی روایت میں ہے کہ حضرت عائشہ صدیقہ کی طرف سے اپنے حج میں ایک گائے ذبح کی۔

(فائدہ) ان احادیث سے قربانی کے جانوروں میں شرکت کا جواز معلوم ہوا۔ اور یہ کہ اگر سات شرکاء میں سے کسی ایک نے گوشت کھانے کی نیت کی ہو، تو پھر کسی کی طرف سے وہ قربانی صحیح نہ ہوگی، شرط یہ ہے کہ سب کی نیت تقرب الی اللہ کی ہو، اور ہاتفاق علماء بکری وغیرہ میں شرکت درست نہیں اور اونٹ اور گائے میں سات آدمی شریک ہو سکتے ہیں (عمدة القاری و نووی)۔

بَابُ (۹۴) اُونٹ کو پاؤں باندھ کر کھڑا کر کے نحر کرنا چاہئے۔

۶۹۹- یحییٰ بن یحییٰ، خالد بن عبداللہ، یونس، زیاد بن جبیر بیان کرتے ہیں، کہ حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما ایک شخص کے پاس آئے اور اسے دیکھا، کہ وہ اپنے اونٹ کو بٹھا کر نحر کر رہا ہے، آپ نے فرمایا اس کو اٹھا کر، کھڑا کر کے، پیر باندھ کر نحر کر، تمہارے نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کی یہی سنت ہے۔

بَابُ (۹۵) جو شخص کہ خود حرم میں نہ جاسکے، اور

ہدی بھیجے، تو تقلید ہدی مستحب ہے، اور خود محرم نہ ہوگا۔

۷۰۰۔ یحییٰ بن یحییٰ اور محمد بن رحم، لیث (دوسری سند) قتیبہ، لیث، ابن شہاب، عروہ بن زبیر، عمرہ بنت عبد الرحمن، حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے، انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم مدینہ منورہ سے قربانی کے جانور روانہ کر دیا کرتے تھے، اور میں ان کے پٹے خود بنایا کرتی، اور آپ ان کے روانہ کر دینے کے بعد ان افعال سے اجتناب نہ کرتے، جن سے محرم اجتناب کرتا ہے۔

۷۰۱۔ حرمہ بن یحییٰ، ابن وہب، یونس، ابن شہاب سے اسی سند کے ساتھ اسی طرح روایت منقول ہے۔

۷۰۲۔ سعید بن منصور اور زہیر بن حرب، سفیان، زہری، عروہ، حضرت عائشہ صدیقہ، آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم (دوسری سند) سعید بن منصور و خلف بن ہشام اور قتیبہ بن سعید، حماد بن زید، ہشام بن عروہ، بواسطہ اپنے والد، حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ میں اپنے آپ کو دیکھتی ہوں، کہ میں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی قربانیوں کے ہار بٹا کرتی تھی۔

۷۰۳۔ سعید بن منصور، سفیان، عبد الرحمن بن قاسم بواسطہ اپنے والد، حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا بیان کرتی ہیں، کہ میں خود اپنے ہاتھوں سے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی قربانیوں کے اونٹوں کے ہار بٹا کرتی تھی، پھر آپ کسی چیز سے کنارہ کش نہیں ہوتے تھے، اور نہ اسے چھوڑتے تھے۔

۷۰۴۔ عبد اللہ بن مسلمہ بن قعنب، احم، قاسم، حضرت عائشہ

الْحَرَمَ لِمَنْ لَا يُرِيدُ الذَّهَابَ بِنَفْسِهِ
وَأَسْتَحْبَابِ تَقْلِيدِهِ وَقَتْلُ الْقَلَائِدِ وَأَنْ بَاعَتْهُ لَا
يَصِيرُ مُحَرَّمًا وَلَا يَحْرُمُ عَلَيْهِ شَيْءٌ بِذَلِكَ *

۷۰۰۔ وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَمُحَمَّدُ بْنُ رُمَحٍ قَالَا أَخْبَرَنَا اللَّيْثُ ح وَحَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ حَدَّثَنَا لَيْثٌ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عُرْوَةَ بْنِ الزُّبَيْرِ وَعُمَرَةُ بِنْتُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَنَّ عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُهْدِي مِنَ الْمَدِينَةِ فَأَقْتُلُ قَلَائِدَ هَدْيِهِ ثُمَّ لَا يَحْتَنِبُ شَيْئًا مِمَّا يَحْتَنِبُ الْمُحَرَّمُ *

۷۰۱۔ وَحَدَّثَنِي حَرَمَةُ بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلُهُ *

۷۰۲۔ وَحَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ مَنْصُورٍ وَزُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ قَالَا حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ الزُّهْرِيِّ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ عَنْ أَبِي صَالِيَةَ اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ح وَحَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ مَنْصُورٍ وَخَلْفُ بْنُ هِشَامٍ وَقُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ قَالُوا أَخْبَرَنَا حَمَادُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كَأَنِّي أَنْظُرُ إِلَى أَقْتُلُ قَلَائِدَ هَدْيِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِنَحْوِهِ *

۷۰۳۔ وَحَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ مَنْصُورٍ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْقَاسِمِ عَنْ أَبِيهِ قَالَ سَمِعْتُ عَائِشَةَ تَقُولُ كُنْتُ أَقْتُلُ قَلَائِدَ هَدْيِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِيَدَيَّ هَاتِي ثُمَّ لَا يَغْتَرُّ شَيْئًا وَلَا يَتْرُكُهُ *

۷۰۴۔ وَحَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ بْنُ قَعْنَبٍ

حَدَّثَنَا أَفْطَحُ عَنْ الْقَاسِمِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ
فَتَلْتُ قَلَائِدَ نَذْرَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ بِيَدَيَّ ثُمَّ أَشْعَرَهَا وَقَلَدَهَا ثُمَّ بَعَثَ بِهَا
إِسَى الْكُتَيْبَ وَأَقَامَ بِالْمَدِينَةِ فَمَا حَرَّمَ عَلَيْهِ شَيْءٌ
كَانَ لَهُ حِدًّا *

۷۰۵- وَحَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ حُجْرٍ السَّعْدِيُّ
وَيَعْقُوبُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ الدَّوْرَقِيُّ قَالَ ابْنُ حُجْرٍ
حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ
الْقَاسِمِ وَأَبِي قَبَابَةَ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَتَّبَعُ
بِالْهَدْيِ أَفْتِلَ قَلَائِدَهَا بِيَدَيَّ ثُمَّ لَا يُمْسِكُ عَنْ
شَيْءٍ لَا يُمْسِكُ عَنْهُ الْحَلَالُ *

۷۰۶- وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا
حُسَيْنُ بْنُ الْحَسَنِ حَدَّثَنَا ابْنُ عَوْنٍ عَنْ
الْقَاسِمِ عَنْ أُمِّ الْمُؤْمِنِينَ قَالَتْ أَنَا فَتَلْتُ بِلَاكِ
الْقَلَائِدِ مِنْ عَهْدِي كَانَ عِنْدَنَا فَأَصْبَحَ فِينَا
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَلَالًا يَأْتِي
مَا يَأْتِي الْحَلَالَ مِنْ أَهْلِهِ أَوْ يَأْتِي مَا يَأْتِي
الرَّجُلُ مِنْ أَهْلِهِ *

۷۰۷- وَحَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ
عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنْ الْأَسْوَدِ عَنْ
عَائِشَةَ قَالَتْ لَقَدْ رَأَيْتَنِي أَفْتِلُ الْقَلَائِدَ لِهَدْيِ
رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنَ الْغَنَمِ
فَبَعَثَ بِهِ ثُمَّ يُقِيمُ فِينَا حَلَالًا *

۷۰۸- وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَأَبُو بَكْرِ بْنُ
أَبِي شَيْبَةَ وَأَبُو كُرَيْبٍ قَالَ يَحْيَى أَخْبَرَنَا وَ
قَالَ الْآخَرَانِ حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ

رضی اللہ تعالیٰ عنہا بیان کرتی ہیں، کہ میں نے خود اپنے ہاتھوں
سے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے قربانی کے اونٹوں کے
پٹے بٹے تھے، پھر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کے
کوہان چیر کر اور گلے میں پٹے ڈال کر کعبہ کو روانہ کر دیا تھا، اور
خود مدینہ میں مقیم رہے، اور جو چیز آپ کیلئے پہلے سے حلال
تھی، اس میں سے کوئی آپ نے حرام نہیں کی۔

۷۰۵۔ علی بن حجر سعدی، یعقوب بن ابراہیم دورقی، اسماعیل
بن ابراہیم، ایوب، قاسم، ابو قلابہ، حضرت عائشہ رضی اللہ
تعالیٰ عنہا سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسول
اللہ صلی اللہ علیہ وسلم قربانی کے اونٹ روانہ کر دیا کرتے تھے،
اور میں ان کے پٹے خود اپنے ہاتھوں سے بٹا کرتی تھی، اس کے
بعد آپ کسی چیز سے دست کش نہ ہوتے تھے، جس سے غیر
محرم دست کش نہیں ہوتا۔

۷۰۶۔ محمد بن ثنی، حسین بن حسن، ابن عون، قاسم، حضرت
عائشہ ام المؤمنین رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت کرتے ہیں،
انہوں نے بیان کیا، کہ میرے پاس ہل تھے، اور میں نے وہ پٹے
ان ہی بالوں سے بٹے تھے، اور پھر صبح کو رسالت آپ صلی اللہ
علیہ وسلم حلال تھے، جس طرح غیر محرم آدمی اپنی بیوی سے
تمتع اندوز ہو سکتا ہے، ویسے ہی آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم
تمتع اندوز ہوئے تھے۔

۷۰۷۔ زبیر بن حرب، جریر، منصور، ابراہیم، اسود، حضرت
عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے
بیان کیا، کہ مجھے یاد ہے کہ میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے
قربانیوں کی بکریوں کے پٹے بٹتی تھی، اور آپ انہیں روانہ
کرنے کے بعد غیر محرم رہتے تھے۔

۷۰۸۔ یحییٰ بن یحییٰ و ابو بکر بن ابی شیبہ اور ابو کریم، ابو
معاویہ، اعمش، ابراہیم، اسود، حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا
سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ آنحضرت صلی

اللہ علیہ وسلم کے قربانی کے جانوروں کے اکثر پٹے میں بنا کرتی تھی، پھر آپ انہیں قربانیوں کے گلے میں ڈال کر روانہ کر دیا کرتے تھے، اور اس کے بعد آپ ان چیزوں سے اجتناب نہ کرتے، جن سے محرم اجتناب کرتا ہے۔

۷۰۹۔ یحییٰ بن یحییٰ و ابو بکر بن ابی شیبہ اور ابو کریم، ابو معاویہ، اعمش، ابراہیم، اسود، حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا بیان کرتی ہیں، کہ ایک مرتبہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے کعبہ کی طرف قربانی کے لئے بکریاں بھیجی تھیں، اور آپ نے اس کی گردنوں میں ہار ڈالے تھے۔

۷۱۰۔ اسحاق بن منصور، عبد الصمد، بواسطہ اپنے والد، محمد بن حجاجہ، حکم، ابراہیم، اسود، حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا، کہ ہم بکریوں کی گردنوں میں ہار ڈال کر ان کو (مکہ مکرمہ) روانہ کر دیا کرتے تھے، اور آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم بھی غیر محرم رہتے تھے۔

۷۱۱۔ یحییٰ بن یحییٰ، مالک، عبد اللہ بن ابی بکر، عمرہ بنت عبد الرحمن بیان کرتی ہیں کہ ابن زیاد نے حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کو لکھا، کہ حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما فرماتے ہیں، کہ جس نے قربانی کا جانور (مکہ مکرمہ) روانہ کر دیا، تو جب تک قربانی ذبح نہ ہو جائے تو اس کے لئے وہ تمام چیزیں حرام ہیں جو حاجیوں کے لئے (بحالت احرام) حرام ہوتی ہیں، اور میں نے بھی قربانی کا جانور روانہ کر دیا ہے، آپ اپنی رائے مجھے لکھ کر بھیجیں، عمرہ کہتی ہیں، کہ حضرت عائشہ نے جواب میں فرمایا، کہ ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما کا قول صحیح نہیں ہے، میں نے خود اپنے ہاتھوں سے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی قربانیوں کے جانوروں کے پٹے بٹے تھے، اور آپ نے ان کو میرے والد کے ہمراہ مکہ روانہ کر دیا تھا، اور بھیجنے کے بعد قربانی کے وقت تک حضور نے اپنے اوپر ان چیزوں میں سے کسی کو

عَنِ اِبْرَاهِيْمَ عَنِ اَسْوَدٍ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ رَبَّمَا قَتَلْتُ الْقَائِدَ لِهَدْيِ رَسُولِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَبَقِدْتُ هَدْيَهُ ثُمَّ يَبْعَثُ بِهِ ثُمَّ يُقِيمُ لَا يَحْتَبُ شَيْئًا مِّمَّا يَحْتَبُ الْمُحْرِمُ *

۷۰۹۔ وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَأَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَأَبُو كُرَيْبٍ قَالَ يَحْيَى أَخْبَرَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ اِبْرَاهِيْمَ عَنِ اَلْأَسْوَدِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ أَهْدَى رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَرَّةً إِلَى الْبَيْتِ غَنَمًا فَقَلَدَهَا *

۷۱۰۔ وَحَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ مَنْصُورٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الصَّمَدِ حَدَّثَنِي أَبِي حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ حُجَّادَةَ عَنْ الْحَكَمِ عَنْ اِبْرَاهِيْمَ عَنِ اَلْأَسْوَدِ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللّٰهُ تَعَالَى عَنْهَا قَالَتْ كُنَّا نُقَلِّدُ الشَّاةَ فَنُرْسِلُ بِهَا وَرَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَلَالَ لَمْ يَحْرُمَ عَنْهُ شَيْءٌ *

۷۱۱۔ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ عَنْ عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ أَبِي بَكْرٍ عَنْ عُمَرَ بْنِتِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَنَّهَا أَخْبَرَتْهُ أَنَّ ابْنَ رِيَادٍ كَتَبَ إِلَيَّ عَائِشَةَ أَنَّ عَبْدَ اللّٰهِ بْنَ عَبَّاسٍ قَالَ مَنْ أَهْدَى هَدْيًا حَرَّمَ عَلَيْهِ مَا يَحْرُمُ عَلَى إِسْحَاحٍ حَتَّى يُنْحَرَ الْهَدْيُ وَقَدْ بَعَثْتُ بِهِدْيِي فَأَكْتُبِي إِلَيَّ بِأَمْرِكِ قَالَتْ عُمَرَةُ قَالَتْ عَائِشَةُ نَيْسَ كَمَا قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ أَنَا قَتَلْتُ قَلَائِدَ هَدْيِ رَسُولِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِيَدِي ثُمَّ قَدَحَهَا رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِيَدِهِ ثُمَّ نَعَتْ بِهَا مَعَ أَبِي فَلَمْ يَحْرُمْ عَلَى رَسُولِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ شَيْءٌ أَحَلَّهُ اللّٰهُ لَهُ حَتَّى يُجْرَ الْهَدْيُ *

بھی حرام نہیں کیا تھا، کہ جو اللہ تعالیٰ نے آپ کے لئے حلال کی تھیں۔

(فائدہ) بن زیاد کا جو تذکرہ آیا ہے، یہ غلط ہے، صحیح زیاد بن ابی سفیان ہے، بخاری، موطا اور سنن ابی داؤد وغیرہ میں یہی مذکور ہے، ابن زید نے حضرت عائشہ کا زمانہ نہیں پایا اور تمام علمائے کرام کے نزدیک قربانی روانہ کرنے سے انسان محرم نہیں ہوتا، اور اس کا حرم میں بھیجنے مستحب ہے، اور جو خود نہ جاسکے، وہ دوسرے کے ہاتھ بھیج دے (نووی جلد ۱ صفحہ ۴۳۵)۔

۷۱۲۔ وَحَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ مَنْصُورٍ حَدَّثَنَا هُشَيْمٌ أَخْبَرَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ أَبِي خَالِدٍ عَنِ الشَّعْبِيِّ عَنْ مَسْرُوقٍ قَالَ سَمِعْتُ عَائِشَةَ وَهِيَ مِنْ وَرَاءِ الْحِجَابِ تَصَفَّقُ وَتَقُولُ كُنْتُ أَقْبَلُ قَلَائِدَ هَذِي رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِيَدِي ثُمَّ يَبْعَثُ بِهَا وَمَا يُمْسِكُ عَنْ شَيْءٍ مِمَّا يُمْسِكُ عَنْهُ الْمُحَرَّمُ حَتَّى يُنْحَرَ هَذِي *
۷۱۳۔ وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَهَّابِ حَدَّثَنَا دَاوُدُ ح وَحَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا زَكَرِيَّا كِلَاهُمَا عَنِ الشَّعْبِيِّ عَنْ مَسْرُوقٍ عَنْ عَائِشَةَ بِمِثْلِهِ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ *

۷۱۲۔ سعید بن منصور، ہشیم، اسماعیل بن ابی خالد، شعبی، مسروق، بیان کرتے ہیں، میں نے خود سنا کہ حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا پردہ کی آڑ میں دستک دے کر فرما رہی تھیں، کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے قربانی کے جانوروں کے پٹے میں خود اپنے ہاتھوں سے بٹا کرتی تھی، اور پھر آپ انہیں روانہ کر دیا کرتے تھے، اور قربانی کے جانور ذبح ہونے تک کسی ایسی چیز سے فروکش نہ ہوتے، کہ جس سے محرم ہوتا ہے۔

۷۱۳۔ محمد بن ثنی، عبد الوہاب، داؤد، (دوسری سند)، ابن نمیر، بواسطہ اپنے والد زکریا، شعبی، مسروق، حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا، اسی طرح رسالت مآب صلی اللہ تعالیٰ علیہ وآلہ وسلم سے روایت نقل کرتی ہیں۔

(فائدہ) اونٹ اور گائے کے قلاہہ ڈالنا مسنون نہیں، باقی بکری کے قلاہہ ڈالنا مسنون نہیں، کیونکہ اس میں اس کو دقت ہوگی، اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے بکری کے حج کے زمانہ میں حالت احرام میں قلاہہ نہیں ڈالا، واللہ اعلم، (عمدة القاری جلد ۱ صفحہ ۴۱)۔

باب (۹۶) قربانی کے اونٹ پر شدید مجبوری کے وقت سوار ہو سکتا ہے۔

۷۱۴۔ یحییٰ بن یحییٰ، مالک، ابوالزناد، اعرج، حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا، کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک شخص کو دیکھا کہ وہ قربانی کے اونٹ کو پیچھے سے ہانکتا ہوا لے جا رہا تھا، آپ نے فرمایا سوار ہو جا، اس نے عرض کیا، یا رسول اللہ! یہ قربانی کا اونٹ ہے، آپ نے فرمایا سوار ہو جا، اور دوسری یا تیسری مرتبہ

(۹۶) بَابُ جَوَازِ رُكُوبِ الْبَدَنَةِ الْمُهْدَاةِ لِمَنْ احْتَاجَ إِلَيْهَا *

۷۱۴۔ وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ عَنْ أَبِي الزِّنَادِ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَأَى رَجُلًا يَسُوقُ بَدَنَةً فَقَالَ ارْكَبْهَا قَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّهَا بَدَنَةٌ فَقَالَ ارْكَبْهَا وَبَلِّغْ فِي الثَّانِيَةِ أَوْ فِي الثَّلَاثَةِ *

میں فرمایا، کہ تیری خرابی ہو، سوار ہو جا۔

(فائدہ) علامہ تورپشتی فرماتے ہیں کہ اگر درمیان میں پیشاب وغیرہ کی وجہ سے اتر گیا، تو پھر جب تک پہلے جیسی حالت شدیدہ پیش نہ آئے، تو سوار نہ ہو، یہی قول علامہ تنوخی کا ہے (اکمال المعلم وشرح سنوخی جلد ۳ صفحہ ۳۵۳)۔

۷۱۵۔ یحییٰ بن یحییٰ، مغیرہ بن عبد الرحمن حزامی، ابو زناہ سے اسی سند کے ساتھ روایت منقول ہے، باقی اس روایت میں یہ بھی ہے کہ اس اونٹ کے ہار پڑا ہوا تھا۔

۷۱۵۔ وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا الْمُغِيرَةُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْحِزَامِيُّ عَنْ أَبِي الرِّئَازِ عَنِ الْأَعْرَجِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَقَالَ يَنْمَأ رَجُلٌ يَسُوقُ بَدَنَةً مُقْلَدَةً *

۷۱۶۔ محمد بن رافع، عبد الرزاق، معمر، ہمام بن منبہ ان چند مرویات میں سے نقل کرتے ہیں جو حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے نقل کی ہیں، بیان کرتے ہیں کہ ایک شخص قربانی کا اونٹ پیچھے سے ہنکاتا ہوا لے جا رہا تھا، اور اس کی گردن میں قدودہ بھی پڑا تھا، آپ نے اس سے فرمایا، ارے تیری خرابی ہو، اس پر سوار ہو جا، اس نے عرض کیا یا رسول اللہ! یہ قربانی کا اونٹ ہے، آپ نے فرمایا، تیرا برا ہو اس پر سوار ہو جا، تیرا برا ہو اس پر سوار ہو جا۔

۷۱۶۔ وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ حَدَّثَنَا مَعْمَرٌ عَنْ هَمَّامِ بْنِ مُنْبِهِ قَالَ هَذَا مَا حَدَّثَنَا أَبُو هُرَيْرَةَ عَنْ مُحَمَّدٍ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَذَكَرَ أَحَادِيثَ مِنْهَا وَقَالَ يَنْمَأ رَجُلٌ يَسُوقُ بَدَنَةً مُقْلَدَةً قَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَيْلَكَ ارْكَبْهَا فَقَالَ بَدَنَةً يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ وَيْلَكَ ارْكَبْهَا وَيْلَكَ ارْكَبْهَا *

۷۱۷۔ عمرو ناقد اور سرج بن یونس، ہشیم، حمید، ثابت، حضرت انس (دوسری سند) یحییٰ بن یحییٰ، ہشیم، حمید، ثابت بنانی، حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا ایک شخص پر سے گزر ہوا، اور وہ قربانی کے اونٹ کو ہانک رہا تھا، آپ نے فرمایا سوار ہو جا، اس نے عرض کیا، یہ قربانی کا اونٹ ہے، آپ نے دو یا تین مرتبہ یہی فرمایا کہ سوار ہو جا۔

۷۱۷۔ وَحَدَّثَنِي عَمْرُو النَّاقِدُ وَسُرَيْجُ بْنُ يُونُسَ قَالَا حَدَّثَنَا هُشَيْمٌ أَخْبَرَنَا حُمَيْدٌ عَنْ ثَابِتٍ عَنْ أَنَسٍ قَالَ وَأُظْنِي قَدْ سَمِعْتُهُ مِنْ أَنَسٍ ح وَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَاللَّفْظُ لَهُ أَخْبَرَنَا هُشَيْمٌ عَنْ حُمَيْدٍ عَنْ ثَابِتِ الْبَنَانِيِّ عَنْ أَنَسٍ قَالَ مَرَّ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِرَجُلٍ يَسُوقُ بَدَنَةً فَقَالَ ارْكَبْهَا فَقَالَ إِنَّهَا بَدَنَةٌ قَالَ ارْكَبْهَا مَرَّتَيْنِ أَوْ ثَلَاثًا *

۷۱۸۔ ابو بکر بن ابی شیبہ، وکیع، مسعر، بکیر بن احنس، حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس سے کوئی قربانی کا اونٹ لے کر گزر، آپ نے فرمایا اس پر سوار ہو جا، اس نے عرض کیا، یہ تو قربانی کا اونٹ ہے، آپ نے فرمایا اگرچہ ہو، کوئی حرج نہیں۔

۷۱۸۔ وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا وَكِيعٌ عَنْ مِسْعَرٍ عَنْ بُكَيْرِ بْنِ الْأَخْنَسِ عَنْ أَنَسٍ قَالَ سَمِعْتُهُ يَقُولُ مَرَّ رَجُلٌ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِبَدَنَةٍ أَوْ هَدِيَّةٍ فَقَالَ ارْكَبْهَا قَالَ إِنَّهَا بَدَنَةٌ أَوْ هَدِيَّةٌ فَقَالَ وَإِنْ *

۷۱۹ - وَحَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ حَدَّثَنَا ابْنُ بَشْرٍ عَنْ مِسْعَرٍ حَدَّثَنِي بُكَيْرُ بْنُ الْأَخْنَسِ قَالَ سَمِعْتُ أَنَسًا يَقُولُ مَرَّ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِيَدْنِهِ فَذَكَرَ مِثْلَهُ *

۷۲۰ - وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي أَبُو الزُّبَيْرِ قَالَ سَمِعْتُ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ سَأَلَ عَنْ رُكُوبِ الْهَدْيِ فَقَالَ سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ ارْكَبْهَا بِالْمَعْرُوفِ إِذَا أَلْجَأْتَ إِلَيْهَا حَتَّى تَجِدَ ظَهْرًا *

۷۲۱ - وَحَدَّثَنِي سَلَمَةُ بْنُ شَبِيبٍ حَدَّثَنَا لُحْسَنُ بْنُ أَعْيَنَ حَدَّثَنَا مَعْقِلٌ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ قَالَ سَأَلْتُ جَابِرًا عَنْ رُكُوبِ الْهَدْيِ فَقَالَ سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ ارْكَبْهَا بِالْمَعْرُوفِ حَتَّى تَجِدَ ظَهْرًا *

(فائدہ) سخت اضطراب اور مجبوری کے وقت قربانی کے جانور پر سوار ہو سکتا ہے (عمدة القاری جلد ۱ صفحہ ۳۰)۔

(۹۷) بَابُ مَا يَفْعَلُ بِالْهَدْيِ إِذَا عَطِبَ فِي الطَّرِيقِ *

۷۲۲ - حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ بْنُ سَعِيدٍ عَنْ أَبِي التَّيَّاحِ الضُّبَعِيِّ حَدَّثَنِي مُوسَى بْنُ سَلَمَةَ الْهَذَلِيُّ قَالَ انْطَلَقْتُ أَنَا وَسَيَانُ بْنُ سَلَمَةَ مُعْتَمِرِينَ قَالَ وَانْطَلَقَ سَيَانُ مَعَهُ بِيَدْنِهِ يَسُوقُهَا فَأَزْحَفْتُ عَلَيْهِ بِالطَّرِيقِ فَعَبِي بِسَائِبِهَا إِنَّ هِيَ أَبْدَعَتْ كَيْفَ يَأْتِي بِهَا فَقَالَ لَيْسَ قَدِمْتُ الْبَلَدَ لَأَسْتَحْفِينَ عَنْ دَبِكَ قَالَ فَأَضْحَيْتُ فَلَمَّا نَزَلْنَا الْبَطْحَاءَ قَالَ

۷۱۹۔ ابو کریب، ابن بشر، مسعر، بکیر بن اخنس سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ میں نے حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے سنا، فرما رہے تھے کہ نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کا ایک شخص پر گزر ہوا اور حسب سابق روایت منقول ہے۔

۷۲۰۔ محمد بن حاتم، یحییٰ بن سعید، ابن جریج، ابو زبیر، حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، کہ ان سے قربانی کے اونٹ پر سوار ہونے کے متعلق پوچھا گیا، فرمایا، میں نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا، فرما رہے تھے کہ اس پر دستور کے موافق بشرط شدید مجبوری اس وقت تک سوار ہو جاؤ، جب تک کہ اور سواری نہ ملے۔

۷۲۱۔ سلمہ بن شیب، حسن بن اعین، معقل، ابو زبیر بیان کرتے ہیں، کہ میں نے حضرت جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے قربانی کے اونٹ پر سوار ہونے کے متعلق دریافت کیا، فرمایا کہ میں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا، آپ نے فرمایا ضرورت کے وقت دستور کے موافق جب تک کہ دوسری سواری نہ ملے، اس پر سوار ہو جاؤ۔

باب (۹۷) قربانی کا جانور اگر راستے میں نہ چل سکے تو کیا کرے!

۷۲۲۔ یحییٰ بن یحییٰ، عبد الوارث بن سعید، ابوالتیاح ضبعی، موسیٰ بن سلمہ ہذلی بیان کرتے ہیں کہ میں اور سنان بن سلمہ عمرہ کرنے کے لئے ساتھ ساتھ چل دیئے، سنان اپنے ساتھ قربانی کا ایک اونٹ بھی لے جا رہے تھے، راستہ میں اونٹ تھک کر ٹھہر گیا (سنان کہنے لگے) کہ اگر یہ اونٹ آگے نہ چل سکا تو میں کیا کروں گا، مجبور ہو کر بولے، اگر شہر پہنچ گیا تو اس کے متعلق ضرور مسئلہ معلوم کروں گا، غرضیکہ جب دوپہر ہوئی اور بطحاً میں ہمارا پڑاؤ ہوا، تو کہنے لگے، کہ میں ابن عباس سے جا

اُتْلِقْ إِلَى ابْنِ عَبَّاسٍ تَحَدَّثَ إِلَيْهِ قَالَ فَذَكَرَ لَهُ شَأْنًا نَذِيهِ فَقَالَ عَلَى الْخَبِيرِ سَقَطَتْ بَعَثَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَسِيتَ عَشْرَةَ نَذْنَهُ مَعَ رَجُلٍ وَأَمْرُهُ فِيهَا قَالَ فَمَضَى ثُمَّ رَجَعَ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ كَيْفَ أَصْنَعُ بِمَا تُبْدِعُ عَلَيَّ مِنْهَا قَالَ أَنْحَرَهَا ثُمَّ اصْبِغْ نَعْلَيْهَا فِي دَمِهَا ثُمَّ اجْعَلْهُ عَلَى صَفْحَتِهَا وَلَا تَأْكُلْ مِنْهَا أَنْتَ وَلَا أَحَدٌ مِنْ أَهْلِ رُفْقَتِكَ *

کر واقعہ بیان کرتا ہوں، چنانچہ جا کر حضرت ابن عباسؓ سے اپنے اونٹ کی کیفیت بیان کی، ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے فرمایا تم نے جاننے والے سے پوچھا، ایک مرتبہ آنحضور صلی اللہ علیہ وسلم نے قربانی کے سولہ اونٹ ایک آدمی کے ہمراہ روانہ کئے اور اونٹوں کی خدمت پر اسے مامور کر کے روانہ کیا، وہ شخص جا کر لوٹ آیا، اور کہا یا رسول اللہ! اگر کوئی اونٹ ان میں سے تھک جائے تو کیا کروں، فرمایا اسے ذبح کر کے اس کے گلے میں جو دو جوتیاں ہیں، انہیں خون میں رنگ کر کوہان کے ایک پہلو پر بھی خون کا نشان کر دینا، مگر تم اور تمہارے ساتھیوں میں سے کوئی بھی اس اونٹ کا گوشت نہ کھائے۔

۷۲۳- وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَأَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَعَلِيُّ بْنُ حُجْرٍ قَالَ يَحْيَى أَخْبَرَنَا وَقَالَ الْأَخْرَانِ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ عُثَيْبٍ عَنْ أَبِي التَّيَّاحِ عَنْ مُوسَى بْنِ سَلَمَةَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَعَثَ بِثَمَانِ عَشْرَةَ نَذْنَهُ مَعَ رَجُلٍ ثُمَّ ذَكَرَ بِمِثْلِ حَدِيثِ عَبْدِ الْوَارِثِ وَلَمْ يَذْكُرْ أَوَّلَ الْحَدِيثِ *

۷۲۳- یحییٰ بن یحییٰ، ابو بکر بن ابی شیبہ اور علی بن حجر، اسماعیل بن عثیبہ، ابو التیاح، موسیٰ بن سلمہ، حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ایک آدمی کے ہمراہ سولہ اونٹوں کو روانہ کیا، پھر باقی حدیث عبد الوارث کی روایت کی طرح نقل کی ہے، اور حدیث کا پہلا حصہ ذکر نہیں کیا ہے۔

۷۲۴- حَدَّثَنِي أَبُو غَسَّانَ الْمِصْمَعِيُّ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْأَعْلَى حَدَّثَنَا سَعِيدٌ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ سِنَانِ بْنِ سَمَةَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ ذَوْيْنَا أَبَا قَبِيصَةَ حَدَّثَهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَبْعَثُ مَعَهُ بِالْبُذُرِ ثُمَّ يَقُولُ إِنْ عَطِبَ مِنْهَا شَيْءٌ فَحَشِيتَ عَلَيْهِ مَوْتًا فَانْحَرَهَا ثُمَّ اغْمِسْ نَعْلَهَا فِي دَمِهَا ثُمَّ اصْرُبْ بِهِ صَفْحَتَهَا وَلَا تَطْعَمَهَا أَنْتَ وَلَا أَحَدٌ مِنْ أَهْلِ رُفْقَتِكَ *

۷۲۴- ابو غسان مسمعی، عبد الاعلیٰ، سعید، قتادہ، سنان بن سلمہ، حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما بیان کرتے ہیں، کہ ذویب ابو قبیصہ نے بیان کیا تھا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم میرے ساتھ قربانی کے اونٹ روانہ کیا کرتے تھے، اور حکم فرمایا کرتے تھے کہ اگر ان میں سے کوئی اونٹ تھک جائے اور تمہیں اس کی ہلاکت کا اندیشہ ہو، تو اسے ذبح کر دینا اور اس کے گلے میں پڑی ہوئی جوتی کو اس کے خون میں ڈبو کر کوہان کے ایک پہلو پر مار دینا، مگر تم اور تمہارے ساتھیوں میں سے کوئی بھی اس کا گوشت نہ کھائے۔

(فائدہ) یہ نقل قربانی کا حکم ہے اور اگر واجبہ ہو تو اس کا گوشت کھا سکتے ہیں، اور اس کے ساتھ یہ فعل اس لئے کیا جائے، تاکہ معلوم ہو جائے کہ یہ قربانی ہے اور فقراء اس کا گوشت کھالیں (شرح ابی و شیخ شلوسی)۔

(۹۸) نَابٌ وَجُوبٌ طَوَافِ الْوَدَاعِ
وَسُقُوطُهُ عَنِ الْحَائِضِ *

۷۲۵- حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ مَنْصُورٍ وَزُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ قَالَا حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ سَلِيمَانَ الْأَحْوَلِ عَنْ طَاوُسٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ كَانَ النَّاسُ يَنْصَرِفُونَ فِي كُلِّ وَجْهِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا يَنْفِرَنَّ أَحَدٌ حَتَّى يَكُونَ آخِرُ عَهْدِهِ بِالْبَيْتِ قَالَ زُهَيْرٌ يَنْصَرِفُونَ كُلِّ وَجْهِ وَلَمْ يَقُلْ فِي *

۷۲۶- حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ مَنْصُورٍ وَأَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَاللَّفْظُ لِسَعِيدٍ قَالَا حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ ابْنِ طَاوُسٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ أُمِرَ النَّاسُ أَنْ يَكُونَ آخِرُ عَهْدِهِمْ بِالْبَيْتِ إِلَّا أَنَّهُ خَفَّفَ عَنِ الْمَرْأَةِ الْحَائِضِ *

(فائدہ) معلوم ہوا کہ طواف وداع واجب ہے، اور یہی تمام علماء کرام کا مسلک ہے، باقی حائضہ سے معاف ہے اور یہی چیز عالمگیریہ میں مرقوم ہے، ہاں عمرہ کرنے والے اور مکہ پر واجب نہیں (نودی جلد ۱ صفحہ ۲۳۷)۔

۷۲۷- حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي الْحَسَنُ بْنُ مُسْلِمٍ عَنْ طَاوُسٍ قَالَ كُنْتُ مَعَ ابْنِ عَبَّاسٍ إِذْ قَالَ زَيْدُ بْنُ ثَابِتٍ تَفَنِّي أَنْ تَصْنُرَ الْحَائِضُ قُلَّ أَنْ يَكُونَ آخِرُ عَهْدِهَا بِالْبَيْتِ فَقَالَ لَهُ ابْنُ عَبَّاسٍ يَمَّا لَمْ يَسِرْ فَمَاةَ الْأَنْصَارِيَّةِ هَلْ أَمَرَهَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ فَرَحَعَ زَيْدُ بْنُ ثَابِتٍ إِلَى ابْنِ عَبَّاسٍ يَضْحَكُ وَهُوَ يَقُولُ مَا أَرَاكَ إِلَّا قَدْ صَدَقْتَ *

۷۲۸- حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا لَيْثٌ ح

باب (۹۸) طواف وداع واجب ہے اور حائضہ عورت سے معاف ہے!

۷۲۵- سعید بن منصور، زہیر بن حرب، سفیان، سلیمان الاحول، طاؤس، حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ لوگ ہر ایک راستہ سے واپس ہو جایا کرتے تھے، تو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جب تک چلتے وقت بیت اللہ کا طواف نہ کر لے، کوئی واپس نہ جائے، زہیر کی روایت میں ”فی“ کا لفظ نہیں ہے۔

۷۲۶- سعید بن منصور اور ابو بکر بن ابی شیبہ، سفیان، ابن طاؤس، بواسطہ اپنے والد حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ لوگوں کو حکم دیا گیا ہے کہ آخر میں بیت اللہ کے پاس سے ہو کر جائیں، اور حائضہ عورت سے اس کی تخفیف ہو گئی۔

(فائدہ) معلوم ہوا کہ طواف وداع واجب ہے، اور یہی تمام علماء کرام کا مسلک ہے، باقی حائضہ سے معاف ہے اور یہی چیز عالمگیریہ میں مرقوم ہے، ہاں عمرہ کرنے والے اور مکہ پر واجب نہیں (نودی جلد ۱ صفحہ ۲۳۷)۔

۷۲۷- محمد بن حاتم، یحییٰ بن سعید، ابن جریج، حسن بن مسلم، طاؤس بیان کرتے ہیں کہ میں حضرت ابن عباس کے پاس تھا کہ حضرت زید بن ثابت نے فرمایا، آپ فتویٰ دیتے ہیں کہ حائضہ عورت طواف رخصت کرنے سے قبل مکہ سے آسکتی ہے، حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما نے اس سے فرمایا، کہ اگر تم کو میرے فتویٰ کا یقین نہیں ہے تو فلاں انصاری عورت سے دریافت کر لو، کہ کیا اسے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے یہی حکم دیا تھا یا نہیں، چنانچہ حضرت زید بن ثابت، حضرت ابن عباس کے پاس ہنستے ہوئے واپس آئے اور فرمایا کہ میں جانتا تھا، آپ سچ فرماتے ہیں۔

۷۲۸- قتیبہ، لیث (دوسری سند) محمد بن ریح، لیث، ابن

و حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رُمْحٍ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ ابْنِ شَهَابٍ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ وَعُرْوَةَ أَنَّ عَائِشَةَ قَالَتْ حَاضَتْ صَفِيَّةُ بِنْتُ حَيٍّ بَعْدَ مَا أَفَاضَتْ قَالَتْ عَائِشَةُ فَذَكَرْتُ حَيْضَتَهَا لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَحَابِسْتُنَا هِيَ قَالَتْ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّهَا قَدْ كَانَتْ أَفَاضَتْ وَطَافَتْ بِالْبَيْتِ ثُمَّ حَاضَتْ بَعْدَ الْإِفَاضَةِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَلْتَنْفِرْ *

شہاب، ابو سلمہ، عروہ، حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ حضرت صفیہ بنت حی رضی اللہ تعالیٰ عنہا طواف افاضہ کرنے کے بعد حیض میں مبتلا ہو گئیں، حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا فرماتی ہیں، کہ میں نے ان کے حیض آنے کا تذکرہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے کیا تو، رسالت مآب صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا، تو کیا وہ ہم کو روک رکھے گی، حضرت عائشہ فرماتی ہیں کہ میں نے عرض کیا، یا رسول اللہ وہ طواف افاضہ کر چکی تھیں، بعد میں حائضہ ہوئیں، تب آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا، اچھا تو پھر چلیں۔

۷۲۹- حَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ وَحَرَمَلَةُ بْنُ يَحْيَى وَأَحْمَدُ بْنُ عِيسَى قَالَ أَحْمَدُ حَدَّثَنَا وَقَالَ الْأَخْرَانِ أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شَهَابٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ قَالَتْ طَمِثْتُ صَفِيَّةُ بِنْتُ حَيٍّ زَوْجَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي حَجَّةِ الْوَدَاعِ بَعْدَ مَا أَفَاضَتْ طَاهِرًا بِمِثْلِ حَدِيثِ اللَّيْثِ *

۷۲۹- ابو طاہر، حرمہ بن یحییٰ، احمد بن عیسیٰ، ابن وہب، یونس، ابن شہاب، اسی سند کے ساتھ روایت کرتے ہیں کہ (حضرت عائشہ) فرماتی ہیں، حضرت صفیہ بنت حی رضی اللہ تعالیٰ عنہا زوجہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم حجۃ الوداع میں طہارت کی حالت میں طواف افاضہ کرنے کے بعد حیض میں مبتلا ہو گئیں، بقیہ حدیث مثل سابق ہے۔

۷۳۰- وَحَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ يَعْنِي ابْنَ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا لَيْثٌ ح وَحَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا سَفْيَانُ ح وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَهَّابِ حَدَّثَنَا أَيُّوبُ كُلُّهُمْ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْقَاسِمِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّهَا ذَكَرَتْ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّ صَفِيَّةَ قَدْ حَاضَتْ بِمَعْنَى حَدِيثِ الزُّهْرِيِّ *

۷۳۰- قتیبہ بن سعید، لیث (دوسری سند) زہیر بن حرب، سفیان (تیسری سند) محمد بن ثنی، عبد الوہاب، ایوب، عبد الرحمن بن قاسم، بواسطہ اپنے والد، حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت کرتے ہیں، کہ انہوں نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے ذکر کیا، کہ حضرت صفیہ بنت حی رضی اللہ تعالیٰ عنہا حالت حیض میں ہو گئی ہیں، زہری کی روایت کی طرح منقول ہے۔

۷۳۱- وَحَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ بْنُ قَعْبٍ حَدَّثَنَا أَفْلَحُ عَنْ الْقَاسِمِ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كُنَّا نَخْوَفُ أَنْ تَحِيضَ صَفِيَّةُ قَبْلَ أَنْ تُفَيْصَرَ قَالَتْ فَحَاجَّأَنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ

۷۳۱- عبد اللہ بن مسلمہ بن قعب، افلح، قاسم بن محمد حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا بیان کرتی ہیں، ہمیں اندیشہ تھا، کہ حضرت صفیہ طواف افاضہ کرنے سے قبل حیض میں مبتلا ہو جائیں گی، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ہمارے پاس تشریف

لائے، اور فرمایا، کیا صفیہ ہمیں روک رکھے گی، ہم نے عرض کیا کہ وہ طواف افاضہ کر چکی ہیں، آپ نے فرمایا تو اب نہیں۔

۷۳۲۔ یحییٰ بن یحییٰ، مالک، عبد اللہ بن ابی بکر، بواسطہ اپنے والد، عمرہ بنت عبد الرحمن، حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا، کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے عرض کیا، کہ یا رسول اللہ! صفیہ حیض میں مبتلا ہو گئیں، آپ نے فرمایا، شاید وہ ہم کو روک رکھے گی، کیا انہوں نے تم سب کے ساتھ بیت اللہ کا طواف نہیں کیا، سب نے عرض کیا کیوں نہیں، کیا تھا، آپ نے فرمایا، تو بس چلو۔

۷۳۳۔ حکم بن موسیٰ، یحییٰ بن حمزہ، اوزاعی، یحییٰ بن ابی کثیر، محمد بن ابراہیم تیمی، ابو سلمہ، حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے حضرت صفیہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے قربت کرنا چاہی تو آپ سے عرض کیا گیا، کہ وہ حائضہ ہیں، تو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا، کیا وہ ہم کو روک رکھے گی، عرض کیا گیا، کہ یا رسول اللہ! وہ تو دس ذی الحجہ کو طواف زیارت کر چکی ہیں، فرمایا، تو بس تمہارے ساتھ وہ بھی چلیں۔

۷۳۴۔ محمد بن ثنیٰ، ابن بشار، محمد بن جعفر، شعبہ (دوسری سند) عبید اللہ بن معاذ، بواسطہ اپنے والد، شعبہ، حکم، ابراہیم، اسود، حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے جب مکہ سے چلنا چاہا، تو حضرت صفیہؓ اپنے خیمہ کے دروازہ پر کبیدہ خاطر اور غمگین ہو کر کھڑی ہو گئیں، آپ نے فرمایا، انڈی بال کاٹی، تو ہم کو روک لے گی، پھر فرمایا کیا یوم النحر کو تم نے طواف افاضہ کر لیا تھا، انہوں نے کہا جی ہاں! آپ نے فرمایا تو پھر چلو۔

عَنِهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ أَحَابِسْتُنَا صَفِيَّةُ قُلْنَا قَدْ أَفَاضَتْ قَدْ فَلَا إِدْنَ *

۷۳۲۔ وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي بَكْرٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عُمَرَ بِنْتِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّهَا قَالَتْ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ صَفِيَّةَ بِنْتَ حُصَيْنٍ قَدْ حَاضَتْ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَعَلَّهَا تَحْبِسُنَا أَلَمْ تَكُنْ قَدْ طَافَتْ مَعَكُمْ بِالْبَيْتِ قَالُوا بَلَى قَالَ فَانْحَرُجْنَ *

۷۳۳۔ وَحَدَّثَنِي الْحَكَمُ بْنُ مُوسَى حَدَّثَنِي يَحْيَى بْنُ حَمْزَةَ عَنِ الْأَوْزَاعِيِّ لَعَلَّهُ قَالَ عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي كَثِيرٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِبْرَاهِيمَ التَّمِيمِيِّ عَنْ أَبِي سَنَمَةَ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَرَادَ مِنْ صَفِيَّةَ بَعْضَ مَا يُرِيدُ الرَّجُلُ مِنْ أَهْلِهِ فَقَالُوا إِنَّهَا حَائِضٌ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّهَا لَحَابِسَتُنَا فَقَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّهَا قَدْ زَارَتْ يَوْمَ النَّحْرِ قَالَ فَلْتَنْفِرْ مَعَكُمْ *

۷۳۴۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ قَالَا حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ ح وَحَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ وَاللَّفْظُ لَهُ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنِ الْحَكَمِ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنِ الْأَسْوَدِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ لَمَّا أَرَادَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ يَنْهَرَ إِذَا صَفِيَّةُ عَلَى بَابِ خِبَائِهَا كَثِيْبَةً حَرِيْبَةً فَقَالَ عَقْرَى حَلَقَى إِنَّكَ لَحَابِسَتُنَا ثُمَّ قَالَ لَهَا أَكُنْتُ أَفْضَتْ يَوْمَ النَّحْرِ قَالَتْ نَعَمْ قَالَ فَانْهَرِي *

۷۳۵- وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَأَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَأَبُو كُرَيْبٍ عَنْ أَبِي مُعَاوِيَةَ عَنْ نَاعِمِشٍ ح وَحَدَّثَنَا رَهْيَرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا حَرْبٌ عَنْ مَنْصُورٍ جَمِيعًا عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنْ الْأَسْوَدِ عَنْ عَائِشَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَحْوَ حَدِيثِ الْحَكَمِ غَيْرَ أَنَّهُمَا لَا يَذْكُرَانِ كَثِيرَةً حَزِيَّةً *

(۹۹) بَابُ اسْتِحْبَابِ دُخُولِ الْكَعْبَةِ لِلْحَاجِّ وَغَيْرِهِ وَالصَّلَاةِ فِيهَا وَالِدُعَاءِ فِي نَوَاحِيهَا كُلِّهَا *

۷۳۶- حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى التَّمِيمِيُّ قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ دَخَلَ الْكَعْبَةَ هُوَ وَأَسَامَةُ وَبِلَالٌ وَعُثْمَانُ بْنُ طَلْحَةَ الْحَجَبِيُّ فَأَغْنَقَهَا عَلَيْهِ ثُمَّ مَكَثَ فِيهَا قَالَ ابْنُ عُمَرَ فَسَأَلْتُ بِلَالًا حِينَ خَرَجَ مَا صَنَعَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ جَعَلَ عُمُودَيْنِ عَنْ يَسَارِهِ وَعُمُودًا عَنْ يَمِينِهِ وَثَلَاثَةَ أَعْمِدَةٍ وَرَأَاهُ وَكَانَ الْبَيْتُ يَوْمَئِذٍ عَلَى سِتَّةِ أَعْمِدَةٍ ثُمَّ صَنَى *

۷۳۷- حَدَّثَنَا أَبُو الرَّبِيعِ الزَّهْرَانِيُّ وَقُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ وَأَبُو كَامِلٍ الْجَحْدَرِيُّ كُلُّهُمْ عَنْ حَمَّادِ بْنِ رَيْدٍ قَالَ أَبُو كَامِلٍ حَدَّثَنَا حَمَّادٌ حَدَّثَنَا أَيُّوبُ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ قَدِمَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمَ الْفَتْحِ فَتَزَلَ بِنَاءُ الْكَعْبَةِ وَأُرْسِلَ إِلَى عُثْمَانَ بْنِ طَلْحَةَ

۷۳۵- یحییٰ بن یحییٰ، ابو بکر بن ابی شیبہ اور ابو کریم، ابو معاویہ، اعمش (دوسری سند) زہیر بن حرب، جریر، منصور، ابراہیم، اسود، حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا، آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے، حکم کی حدیث کی طرح نقل کرتے ہیں، باقی ان کی روایت میں حضرت صفیہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کے اداس اور غمگین ہونے کا تذکرہ نہیں ہے۔

باب (۹۹) حاجی اور غیر حاجی کے لئے کعبہ میں داخل ہونے کا استحباب اور اس میں جا کر نماز پڑھنا، اور نواحی کعبہ میں دعا مانگنا

۷۳۶- یحییٰ بن یحییٰ تمیمی، مالک، نافع، حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا، کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم حضرت اسامہؓ، حضرت بلالؓ اور حضرت عثمان بن طلحہؓ حبشی کعبہ کے اندر داخل ہوئے اور دروازہ بند کر دیا گیا، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم دیر تک اندر رہے، حضرت ابن عمرؓ بیان کرتے ہیں، کہ جس وقت آپ باہر تشریف لائے، تو میں نے بلال سے دریافت کیا، کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے اندر کیا کیا تھا، فرمایا حضور نے دو ستونوں کو بائیں طرف اور ایک کو دائیں جانب اور تین ستونوں کو اپنے پیچھے کیا، اور بیت اللہ کے اس وقت چھ ستون تھے، پھر آپ نے نماز پڑھی۔

۷۳۷- ابوالربیع زہرانی و قتیبہ بن سعید اور ابو کامل جحدری، حماد بن زید، ایوب، نافع، حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ فتح مکہ کے دن رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم تشریف لائے، اور کعبہ کے صحن میں فروکش ہوئے اور عثمان بن طلحہؓ کو طلب کیا، انہوں نے کنجی لا کر پیش کی، اور دروازہ کھول دیا، آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم

فَجَاءَ بِمِفْتَاحٍ فَفَتَحَ الْبَابَ قَالَ ثُمَّ دَخَلَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَبِلَالٌ وَأُسَامَةُ بْنُ زَيْدٍ وَعُثْمَانُ بْنُ صُلْحَةَ وَأَمَرَ بِالْبَابِ فَأُغْلِقَ فَلَبِسُوا فِيهِ مِيًّا ثُمَّ فَتَحَ الْبَابَ فَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ فَبَادَرَتْ لِنَاسٍ فَتَلَفَّتْ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَارِجًا وَبِلَالٌ عَلَى إِثَرِهِ فَقُلْتُ لِبِلَالٍ هَلْ صَنَى فِيهِ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَانَ نَعَمْ قُلْتُ أَيْنَ قَالَ بَيْنَ الْعَمُودَيْنِ بِنَقَاءٍ وَجْهِهِ قَالَ وَنَسِيتُ أَنْ أَسْأَلَهُ كَمْ صَلَّى *

۷۳۸- حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ أَيُّوبَ السَّخْتِيَانِيِّ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ أَقْبَلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَامَ الْفَتْحِ عَلَى نَاقَةٍ لِأُسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ حَتَّى أَنَاخَ بِبَنَاءِ الْكُعْبَةِ ثُمَّ دَعَا عُثْمَانَ بْنَ طَلْحَةَ فَقَالَ تَبْنِي بِالْمِفْتَاحِ فَذَهَبَ إِلَى أُمِّهِ فَأَبَتْ أَنْ تُعْطِيَهُ فَقَالَ وَاللَّهِ لَتُعْطِيَنَّهُ أَوْ لَيُخْرِجَنَّ هَذَا السَّيْفُ مِنْ صُلْبِي قَانَ فَأَعْطَتْهُ إِيَّاهُ فَجَاءَ بِهِ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَدَفَعَهُ إِلَيْهِ فَفَتَحَ الْبَابَ ثُمَّ ذَكَرَ بِمِثْلِ حَدِيثِ حَمَّادِ بْنِ زَيْدٍ *

۷۳۹- وَحَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا بَحْثِيُّ وَهُوَ الْقَطُّ ح وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ ح وَحَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ وَتَلَفَّضَ لَهُ حَدَّثَ عَنْهُ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ دَخَلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْبَيْتَ وَمَعَهُ أُسَامَةُ وَبِلَالٌ وَعُثْمَانُ بْنُ طَلْحَةَ فَأَجَاقُوا عَلَيْهِمُ الْبَابَ طَوِيلًا

حضرت بلالؓ، حضرت اسامہ بن زیدؓ اور حضرت عثمان بن طلحہ رضی اللہ تعالیٰ عنہم اندر داخل ہوئے اور دروازہ کے متعلق حکم دیا، وہ بند کر دیا گیا، سب حضرات دیر تک اندر رہے، دیر کے بعد دروازہ کھلا، حضرت ابن عمرؓ کہتے ہیں کہ میں جھپٹا، اور سب لوگوں سے پہلے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے ملا، اور بلال آپ کے پیچھے تھے، میں نے بلال سے دریافت کیا، کیا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اندر نماز پڑھی تھی، انہوں نے جواب دیا ہاں! میں نے دریافت کیا، کس جگہ پر، فرمایا، ان کے منہ کے سامنے دو ستونوں کے درمیان، مگر میں یہ دریافت کرنا بھول گیا کہ کتنی نماز پڑھی تھی۔

۷۳۸- ابن ابی عمر، سفیان، ایوب سختیانی، نافع، حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ فتح مکہ کے دن رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم حضرت اسامہ بن زیدؓ کی اونٹنی پر سوار ہو کر تشریف لائے، کعبہ کے صحن میں اونٹنی کو بٹھلایا، پھر عثمان بن طلحہؓ کو طلب فرمایا، اور ارشاد فرمایا، کہ کنجی لاؤ، عثمان نے اپنی ماں سے جا کر کنجی طلب کی، اس نے دینے سے انکار کر دیا، عثمان بوئے کنجی دے دو، ورنہ یہ تنوار میری پشت سے پار ہو جائے گی، مجبوراً اس نے کنجی دے دی، عثمان کنجی لے کر نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوئے، اور آپ کو کنجی دے دی، آپ نے دروازہ کھولا، بقیہ حدیث بدستور روایت ہے۔

۷۳۹- زہیر بن عرب، یحییٰ قطان، (دوسری سند) ابو بکر بن ابی شیبہ، ابو اسامہ، (تیسری سند) ابن نمیر، عبدہ، عبید اللہ، نافع، حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم بیت اللہ میں داخل ہوئے اور آپ کے ساتھ اسامہؓ، بلالؓ اور عثمان بن طلحہ رضی اللہ تعالیٰ عنہم بھی تھے، دروازہ بند کر دیا گیا، دیر تک بند رہنے کے بعد پھر دروازہ کھلا اور سب سے پہلے میں ہی داخل

ثُمَّ فُتِحَ فَكُنْتُ أَوَّلَ مَنْ دَخَلَ فَلَقِيتُ بِلَالًا فَقُلْتُ أَيُّ صَاحِبِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ بَيْنَ الْأَعْمُودَيْنِ الْمُقَدَّمَيْنِ فَنَسِيتُ أَنْ أَسْأَلَهُ كَمْ صَاحِبِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ *

۷۴۰ - وَحَدَّثَنِي حُمَيْدُ بْنُ مَسْعَدَةَ حَدَّثَنَا حَبَابُ بْنُ يَحْيَى ابْنُ الْحَارِثِ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَوْنٍ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ أَنَّهُ انْتَهَى إِلَى الْكُعْبَةِ وَقَدْ دَخَلَهَا النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَبَدَأَ وَأَسَامَةُ وَأَجَافَ عَلَيْهِمْ عُثْمَانُ بْنُ طَلْحَةَ الْبَابَ قَالَ فَمَكْتُوًا فِيهِ مَبِيتًا ثُمَّ فُتِحَ ابْنَابُ فَخَرَجَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَرَقِيتُ الدَّرَجَةَ فَدَخَلْتُ ابْنَيْتَ فَقُلْتُ أَيُّ صَاحِبِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالُوا هَا هَذَا قَالَ وَنَسِيتُ أَنْ أَسْأَلَهُمْ كَمْ صَاحِبِ *

۷۴۱ - وَحَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا لَيْثُ ح وَحَدَّثَنَا ابْنُ رُمَيْحٍ أَخْبَرَنَا اللَّيْثُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ سَالِمٍ عَنْ أَبِيهِ أَنَّهُ قَالَ دَخَلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْبَيْتَ هُوَ وَأَسَامَةُ بْنُ زَيْدٍ وَبِلَالٌ وَعُثْمَانُ بْنُ طَلْحَةَ فَأَعْتَمُوا عَلَيْهِمْ فَلَمَّا فَتَحُوا كُنْتُ فِي أَوَّلِ مَنْ وَجَّهَ فَلَقِيتُ بِلَالًا فَسَأَلْتُهُ هَلْ صَلَّى فِيهِ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ نَعَمْ صَلَّى بَيْنَ الْأَعْمُودَيْنِ الْيَمَانِيِّينَ *

۷۴۲ - وَحَدَّثَنِي حَرَمَلَةُ بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهَبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ أَخْبَرَنِي سَالِمُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِيهِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ

ہوا، حضرت بلال سے ملاقات ہوئی، تو میں نے ان سے دریافت کیا کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے کس جگہ نماز پڑھی ہے، فرمایا اگلے ستونوں کے درمیان، مگر میں یہ دریافت کرنا بھول گیا، کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے کتنی نماز پڑھی ہے۔

۷۴۰۔ حمید بن مسعدہ، خالد بن حارث، عبد اللہ بن عون، نافع، حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما بیان کرتے ہیں کہ میں کعبہ کے پاس پہنچا تو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم اور حضرت بلال، اور حضرت اسامہ رضی اللہ تعالیٰ عنہما اندر داخل ہو چکے تھے اور حضرت عثمان بن طلحہ نے دروازہ بند کر دیا تھا، دیر تک یہ حضرات اندر رہے، دیر کے بعد دروازہ کھلا، اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم باہر تشریف لائے، اور میں زمین پر چڑھ کر اندر گیا، اور دریافت کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے کس جگہ نماز پڑھی ہے، کہا اس جگہ، مگر یہ دریافت کرنا بھول گیا کہ آپ نے کتنی نماز پڑھی ہے۔

۷۴۱۔ قتیبہ بن سعید، لیث (دوسری سند) ابن رمح، لیث، ابن شہاب، سالم، اپنے والد سے نقل کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اور حضرت اسامہ بن زید اور حضرت بلال اور حضرت عثمان بن طلحہ رضی اللہ تعالیٰ عنہم بیت اللہ میں داخل ہوئے اور دروازہ بند کر لیا، جب دروازہ کھل تو داخل ہونے والوں میں سب سے پہلے میں ہی تھا، میں بدل سے ملا اور دریافت کیا، کیا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے یہاں نماز پڑھی ہے، انہوں نے کہا، جی ہاں! دونوں یمنی ستونوں کے درمیان نماز پڑھی ہے۔

۷۴۲۔ حرمہ بن یحییٰ، ابن وہب، یونس، ابن شہاب، سالم بن عبد اللہ اپنے والد رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں کہ میں نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو دیکھا، کہ بیت اللہ

قَالَ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ دَخَلَ الْكَعْبَةَ هُوَ وَ أُسَامَةُ بْنُ زَيْدٍ وَبِلَالٌ وَ عُثْمَانُ بْنُ طَلْحَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمْ وَلَمْ يَدْخُلْهَا مَعَهُمْ أَحَدٌ ثُمَّ أُعْلِقَتْ عَلَيْهِمْ قَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا فَأَخْبَرَنِي بِلَالٌ وَ عُثْمَانُ بْنُ طَلْحَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَلَّى فِي جَوْفِ الْكَعْبَةِ بَيْنَ الْعُمُودَيْنِ الْيَمَانِيَيْنِ -

۷۴۳- حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَعَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ جَمِيعًا عَنْ ابْنِ بَكْرٍ قَالَ عَبْدُ أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَكْرٍ أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ قَالَ قُلْتُ لِعَطَاءٍ أَسَمِعْتَ ابْنَ عَبَّاسٍ يَقُولُ إِنَّمَا أُمِرْتُمْ بِالطَّوَافِ وَلَمْ تُؤْمَرُوا بِدُخُولِهِ قَالَ لَمْ يَكُنْ يَنْهَى عَنْ دُخُولِهِ وَلَكِنِّي سَمِعْتُهُ يَقُولُ أَخْبَرَنِي أُسَامَةُ بْنُ زَيْدٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَمَّا دَخَلَ الْبَيْتَ دَعَا فِي نَوَاحِيهِ كُلِّهَا وَلَمْ يُصَلِّ فِيهِ حَتَّى خَرَجَ فَنَمَّا خَرَجَ رَكَعٌ فِي قُبْلِ الْبَيْتِ رَكَعَتَيْنِ وَقَالَ هَذِهِ الْقِبْلَةُ قُلْتُ لَهُ مَا نَوَاحِيهَا أَفِي زَوَايَاهَا قَالَ بَلْ فِي كُلِّ قِبْلَةٍ مِنَ الْبَيْتِ *

شریف میں داخل ہوئے اور حضرت اسامہ بن زید، اور حضرت بلال اور حضرت عثمان بن طلحہ رضی اللہ تعالیٰ عنہم بھی داخل ہوئے، اور آپ کے ساتھ اور کوئی داخل نہیں ہوا، اور دروازہ بند کر دیا گیا، حضرت عبداللہ بیان کرتے ہیں کہ مجھ سے حضرت بلال یا حضرت عثمان بن طلحہ رضی اللہ تعالیٰ عنہما نے بیان کیا تھا کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے بیت اللہ شریف کے اندر دو یمنی ستونوں کے درمیان نماز پڑھی ہے۔

۷۴۳- اسحاق بن ابراہیم، عبد بن حمید، محمد بن بکر، ابن جریر بیان کرتے ہیں، میں نے عطاء سے کہا کہ کیا تم نے حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے سنا، وہ فرماتے تھے کہ تمہیں طواف کا حکم دیا گیا ہے، کعبہ میں داخل ہونے کا حکم نہیں دیا گیا ہے، عطاء بولے تو وہ داخل ہونے سے تھوڑا منع کرتے ہیں، لیکن میں نے ان سے سنا ہے، وہ فرماتے تھے کہ مجھے اسامہ بن زید نے خبر دی ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جس وقت بیت اللہ میں داخل ہوئے، تو اس کے تمام کونوں میں دعا مانگی، اور اس میں نماز نہیں پڑھی (۱)، ہاں! جس وقت باہر تشریف لائے تو کعبہ کے سامنے دو رکعتیں پڑھیں، اور فرمایا یہ قہر ہے، میں نے ان سے کہا کیا حکم ہے، اس کے کناروں کا، اور کیا حکم ہے اس کے کونوں میں نماز پڑھنے کا، فرمایا ہر طرف بیت اللہ کے قبلہ ہے۔

(۱) حضرت بلال اور حضرت اسامہ کی روایتوں میں تطبیق دے کر دونوں کو جمع کرنا بھی ممکن ہے۔ تطبیق کی ایک صورت یہ ہے کہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم جب کعبہ میں داخل ہوئے تو ابتداء دعا میں مشغول ہو گئے آپ کو دعا میں مشغول دیکھ کر حضرت اسامہ بھی کعبہ کی دوسری جانب دعا میں مشغول ہو گئے۔ حضرت اسامہ کی دعا میں مشغولیت کے دوران ہی حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے نماز پڑھی جسے حضرت اسامہ نے نہیں دیکھا اور حضرت بلال نے آپ کے قریب ہونے کی وجہ سے دیکھ لیا۔ تطبیق کی دوسری صورت یہ ہے کہ دروازہ بند کرنے کی وجہ سے اندر اندھیرا ہو گیا تھا اس تاریکی کی وجہ سے حضرت اسامہ کو آپ کی نماز کا علم نہ ہوا اور حضرت بلال آپ کے قریب تھے اس لئے انھیں معلوم ہو گیا۔ تطبیق کی تیسری صورت یہ ہے کہ حضرت اسامہ کسی وجہ سے بیت اللہ سے باہر گئے ہوں گے اس دوران آپ نے نماز پڑھی جس کا حضرت اسامہ کو علم نہ ہو سکا۔

(فائدہ) یعنی قیامت تک یہی فیصلہ رہے گا، اور یہ منسوخ نہیں ہوگا، اور ان تمام روایتوں میں محدثین نے حضرت بلالؓ کی روایت کو ترجیح دی ہے، کہ جس میں کعبہ کے اندر نماز کا تذکرہ ہے، اور حضرت اسامہؓ کی روایت سے تمسک نہیں کیا، کیونکہ حضرت بلالؓ نے ایک امر زائد ثابت کیا ہے، اور مثبت مقدم ہوا کرتا ہے، اس کے علاوہ اور بکثرت دلائل اس بات پر شاہد ہیں کہ آپؐ نے بیت اللہ میں نماز پڑھی ہے اور نیز امام بو حنیفہ، شافعی، ثوری، حمد اور جمہور علماء کرام کے نزدیک بیت اللہ شریف میں فرائض و نوافل کا پڑھنا صحیح اور درست ہے (نووی جلد ۱ صفحہ ۴۲۸، شرح بی و شنوسی جلد ۲ صفحہ ۳۱۹)۔

۷۴۴۔ حَدَّثَنَا شَيْبَانُ بْنُ فَرُّوخٍ حَدَّثَنَا هَمَّامٌ حَدَّثَنَا عَطَاءٌ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا بَيَانُ كَرْتِهِمْ، كَمَا رَسُلَ اللَّهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَعْبَةٍ فِي دَاخِلِهَا سِتُّ سَوَارٍ فَقَامَ عِنْدَ سَارِيَةٍ فَذَعَا وَلَمْ يُصَلِّ *

۷۴۵۔ حَدَّثَنِي سُرَيْجُ بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنِي هُشَيْمٌ أَخْبَرَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ أَبِي خَالِدٍ قَالَ قُلْتُ لِعَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي أَوْفَى صَاحِبِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَدْخَلَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْبَيْتَ فِي عُمْرَتِهِ قَالَ لَا *

(فائدہ) یہ کعبہ عمرہ تضا کا واقعہ ہے کیونکہ اس وقت بیت اللہ میں اندر بت رکھے ہوئے تھے اور مشرکین انہیں ہٹانے نہیں دیتے تھے، اس لئے آپؐ اندر تشریف نہیں لے گئے، ہاں فتح کے سال بیت اللہ کو بتوں سے پاک و صاف کیا گیا اور آپؐ نے پھر اندر جا کر نماز پڑھی (نووی جلد ۱ صفحہ ۴۲۹)۔

باب (۱۰۰) کعبہ کو توڑ کر از سر نو تعمیر کرنے کا بیان!

۷۴۶۔ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى، أَبُو معاوية، هشام بن عروة، بواسطة اپنے والد، حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت کرتے ہیں، وہ بیان کرتی ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مجھ سے فرمایا، کہ اگر تمہاری قوم نے یہ نیا کفر نہ چھوڑا ہوتا تو میں بیت اللہ کو شہید کر کے اسے پھر بنائے ابراہیمی پر بنادیتا، اس لئے کہ قریش نے جس وقت بیت اللہ کو بنایا تو اسے چھوڑا کر دیا، اور اس میں ایک دروازہ پیچھے بھی بنایا۔

۷۴۷۔ وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَآبُو كُرَيْبٍ قَالَا حَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ عَنْ هِشَامٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ *

باب (۱۰۰) بَابُ نَقْضِ الْكَعْبَةِ وَبَنَائِهَا *

۷۴۶۔ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَوْ لَأَنَا حَدَاثَةُ عَهْدٍ قَوْمِكِ بِالْكَفْرِ لَنَقَضْتُ الْكَعْبَةَ وَلَجَعَلْتُهَا عَلَى أَسَاسِ إِبْرَاهِيمَ فَإِنَّ قُرَيْشًا حِينَ بَنَتِ الْبَيْتَ اسْتَفْصَرَتْ وَلَجَعَلَتْهَا خَلْفًا *

۷۴۷۔ وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَآبُو كُرَيْبٍ قَالَا حَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ عَنْ هِشَامٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ *

۷۴۸ - حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ عَنْ نُسْ شَهَابٍ عَنْ سَالِمِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ مُحَمَّدٍ بْنَ أَبِي بَكْرٍ الصَّدِّيقَ أَخْبَرَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ عَنْ عَائِشَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ أَلَمْ تَرَيَ أَنَّ قَوْمَكَ حِينَ بَنَوْا الْكَعْبَةَ اقْتَصَرُوا عَنْ قَوَاعِدِ إِبْرَاهِيمَ قَالَتْ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَفَمَا تَرُدُّهَا عَلَى قَوَاعِدِ إِبْرَاهِيمَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَوْلَا جِدَّتَانِ قَوْمِي بِالْكَفْرِ لَفَعَلْتُ فَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ لَيْسَ كَانَتْ عَائِشَةُ سَمِعَتْ هَذَا مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا أَرَى رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَرَكَ اسْتِئْثَامَ الرُّكْنَيْنِ اللَّذَيْنِ يَلْبَانِ لِحَاجَرَ إِبْرَاهِيمَ أَنَّ الْبَيْتَ لَمْ يُتَمِّمْ عَلَى قَوَاعِدِ إِبْرَاهِيمَ *

۷۴۹ - وَحَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهْبٍ عَنْ مَخْرَمَةَ ح وَحَدَّثَنِي هَارُونُ بْنُ سَعِيدٍ لَأَيُّبٍ حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي مَخْرَمَةُ بْنُ بُكَيْرٍ عَنْ أَبِيهِ قَالَ سَمِعْتُ نَافِعًا مَوْلَى ابْنِ عُمَرَ يَقُولُ سَمِعْتُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ أَبِي بَكْرٍ بْنَ أَبِي قُحَافَةَ يُحَدِّثُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ عَنْ عَائِشَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهَا قَالَتْ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ لَوْلَا أَنَّ قَوْمَكَ حَدِيثُوا عَنْهُمْ بِجَاهِلِيَّةٍ أَوْ قَالَ بِكُفْرٍ لَأَنْفَقْتُ كَثْرَ لُكْعَةٍ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَلَجَعَلْتُ بَابَهَا بِالْأَرْضِ وَأَدْخَلْتُ فِيهَا مِنَ الْحِجْرِ *

۷۵۰ - وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ حَدَّثَنِي ابْنُ مَهْدِيٍّ حَدَّثَنَا سَلِيمُ بْنُ حَيَّانَ عَنْ سَعِيدٍ يَعْنِي

۷۴۸ - یحییٰ بن یحییٰ، مالک، ابن شہاب، سالم بن عبد اللہ، عبد اللہ بن محمد بن ابی بکر صدیق، عبد اللہ بن عمر، حضرت عائشہ زوجہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا، کہ تمہاری قوم نے بیت اللہ بناتے وقت اسے ابراہیم علیہ السلام کی بنیادوں سے چھوٹا کر دیا، میں نے عرض کیا، کہ یا رسول اللہ تو پھر آپ کیوں نہیں اسے ابراہیم علیہ السلام کی بنیادوں کے مطابق بنا دیتے؟ اس پر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا، کہ اگر تمہاری قوم نے نیا نیا کفر نہ چھوڑا ہوتا تو میں ضرور ایسا کر دیتا (یہ روایت سن کر) حضرت عبد اللہ بن عمرؓ بولے، کہ حضرت عائشہؓ نے ضرور یہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا ہوگا، کیونکہ میں دیکھتا ہوں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ان دونوں کونوں کا جو حجر سے متصل ہیں، استلام کرنا اس لئے چھوڑ دیا کہ بیت اللہ حضرت ابراہیم علیہ الصلوٰۃ والسلام کی بنیادوں پر پورا پورا بنا ہوا نہیں ہے۔

۷۴۹ - ابو طاہر، عبد اللہ بن وہب، مخرمہ (دوسری سند) ہارون بن سعید ایل، ابن وہب، مخرمہ بن بکیر، بواسطہ اپنے والد، نافع، مولیٰ، ابن عمرؓ، عبد اللہ بن ابی بکر بن ابی قحافہ، حضرت عبد اللہ، حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا زوجہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا، آپ فرما رہے تھے کہ اگر تمہاری قوم جاہلیت یا کفر کو نئی نئی نہ چھوڑے ہوتی، تو میں کعبہ کا خزانہ اللہ تبارک و تعالیٰ کے راستہ میں خرچ کر دیتا، اور اس کا دروازہ زمین سے ملا دیتا، اور حطیم کو کعبہ میں ملا دیتا۔

۷۵۰ - محمد بن حاتم، ابن مہدی، سلیم بن حیّان، سعید بن میناء بیان کرتے ہیں کہ میں نے حضرت عبد اللہ بن زبیر رضی اللہ

اِنْ مِّنْآ قَالَ سَمِعْتُ عَبْدَ اللّٰهِ بْنَ الزُّبَيْرِ يَقُولُ حَدَّثَنِي خَالَتِي يَعْنِي عَائِشَةَ قَالَتْ قَالَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَا عَائِشَةُ لَوْ لَا اَنَّ قَوْمَكَ حَدِيثُ عَهْدٍ بِتَبْرُكٍ لَهَدَمْتُ الْكَعْبَةَ فَالزَّقْتُهَا بِالْأَرْضِ وَجَعَلْتُ لَهَا بَابَيْنِ بَابًا شَرْقِيًّا وَبَابًا غَرْبِيًّا وَزِدْتُ فِيهَا سِتَّةَ أَذْرُعٍ مِنَ الْحِجْرِ فَإِنْ قُرَيْشًا اقْتَصَرَتْهَا حَيْثُ بَنَتِ الْكَعْبَةَ *

تعالیٰ عنہما سے سنا وہ فرما رہے تھے کہ مجھے میری خالہ حضرت عائشہؓ نے بتلایا کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے مجھ سے فرمایا کہ اے عائشہ اگر تیری قوم نے نیا نیا شرک نہ چھوڑا ہوتا تو میں کعبہ کو منہدم کر کے اسے زمین سے ملا دیتا، ایک دروازہ مشرق کی جانب اور دوسرا مغرب کی طرف اور چھ ہاتھ زمینِ حطیم میں اور ملا دیتا، اس لئے کہ قریش نے جب خانہ کعبہ کو بنایا تو چھوٹا کر دیا۔

(زائدہ) معلوم ہوا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے قوم کے مفیدہ کے خدشہ سے تغیر کو مناسب نہ سمجھا، اس لئے صرف تمنیٰ کرتے رہے، اس سے معلوم ہوا کہ بعض امور شرعیہ میں بمصلحت شرعیہ تاخیر روا ہے، اگلے فائدے میں انشاء اللہ بنائے کعبہ کے متعلق مفصل کلام آجئے گا۔

۷۵۱- وَحَدَّثَنَا هَنَادُ بْنُ السَّرِيِّ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي زَائِدَةَ أَخْبَرَنِي ابْنُ أَبِي سُلَيْمَانَ عَنْ عَطَاءٍ قَالَ لَمَّا احْتَرَقَ الْبَيْتُ زَمَنَ يَزِيدُ بْنُ مُعَاوِيَةَ حِينَ غَزَاهَا أَهْلُ الشَّامِ فَكَانَ مِنْ أَمْرِهِ مَا كَانَ تَرَكَهُ ابْنُ الزُّبَيْرِ حَتَّى قَدِمَ النَّاسُ الْمَوْسِمَ يُرِيدُ أَنْ يُجَرِّئَهُمْ أَوْ يُحَرِّبَهُمْ عَلَى أَهْلِ الشَّامِ فَلَمَّا صَدَرَ النَّاسُ قَالَ يَا أَيُّهَا النَّاسُ أَشِيرُوا عَلَيَّ فِي لُكْعَبَةِ أَنْقَضُهَا ثُمَّ إِنِّي بِنَاءُهَا أَوْ أَصْلِحُ مَا وَهَى مِنْهَا قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ فَإِنِّي قَدْ فَرَّقَ لِي رَأْيٌ فِيهَا أَرَى أَنْ تُصْلِحَ مَا وَهَى مِنْهَا وَتَدَعُ بَيْتَ أَسْلَمَ النَّاسُ عَلَيْهِ وَأَحْجَارًا أَسْلَمَ النَّاسُ عَلَيْهَا وَبُعِثَ عَلَيْهَا النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ ابْنُ الزُّبَيْرِ لَوْ كَانَ أَحَدُكُمْ احْتَرَقَ بَيْتَهُ مَا رَضِيَ حَتَّى يُحْدِثَهُ فَكَيْفَ بَيْتُ رَبِّكُمْ إِنِّي مُسْتَحِيرٌ رَبِّي تَلَدْنَا ثُمَّ عَازِمٌ عَلَى أَمْرِي فَلَمَّا مَضَى الثَّلَاثُ أَجْمَعَ رَأْيُهُ عَلَى أَنْ يَنْقُضَهَا فَتَحَامَاهُ النَّاسُ أَنْ يَنْزِلَ بِأَوَّلِ النَّاسِ يَصْغَدُ فِيهِ أَمْرٌ مِنَ السَّمَاءِ حَتَّى صَعِدَهُ رَجُلٌ فَأَلْقَى مِنْهُ

۷۵۱۔ ہناد بن سری، ابن ابی زائدہ، ابن ابی سیمان، عطاء، بیان کرتے ہیں کہ یزید بن معاویہ کے زمانہ میں جب کہ شام والے مکہ میں آکر لڑے، اور بیت اللہ جل گیا، اور جو کچھ اس کا حال ہونا تھا سو ہوا، تو ابن زبیرؓ نے کعبہ کو اسی حال میں رہنے دیا، یہاں تک کہ سب لوگ موسم حج میں جمع ہوئے، ابن زبیر کا ارادہ تھا کہ لوگوں کا تجربہ کریں (کہ ان میں دین کی حمیت ہے یا نہیں) یا انہیں اہل شام کی لڑائی پر جرات دلائیں، جب سب آگئے تو حضرت ابن زبیرؓ نے فرمایا، کہ اے لوگو! مجھے کعبہ کے متعلق مشورہ دو، کہ میں اسے توڑ کر از سر نو بناؤں، یا اس میں جو حصہ خراب ہو گیا ہے، اسے درست کر دوں، ابن عباس نے فرمایا کہ میری سمجھ میں تو یہ بات آئی ہے کہ جو حصہ اس میں خراب ہو گیا ہے اس کی مرمت کر دو، اور کعبہ کو اسی حال پر چھوڑ دو، جیسا کہ لوگوں کے اسلام لانے کے وقت تھا، اور ان ہی پتھروں کو رہنے دو، کہ جن پر لوگ مشرف بہ اسلام ہوئے، اور آنحضرت مبعوث ہوئے، ابن زبیر بولے اگر تم میں سے کسی کا گھر جل جائے، تو نیا بنائے بغیر کبھی آرام سے بیٹھ نہیں سکتا، تو تمہارے پروردگار کا مکان تو بہت اعلیٰ ہے، اور میں اپنے پروردگار سے تین بار مشورہ کرتا ہوں پھر اپنے کام کا پختہ ارادہ

حِجَارَةً فَلَمَّا لَمْ يَرَهُ النَّاسُ أَصَابَهُ شَيْءٌ تَتَابَعُوا
فَقَصُّوهُ حَتَّى بَلَعُوا بِهِ الْأَرْضَ فَجَعَلَ ابْنُ
زُبَيْرٍ أَعْمِدَةً فَسَرَّ عَنْهَا السُّتُورَ حَتَّى ارْتَفَعَ
سَوْدُهُ وَقَالَ ابْنُ الزُّبَيْرِ إِنِّي سَمِعْتُ عَائِشَةَ
تَقُولُ إِنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَوْلَا
أَنَّ النَّاسَ حَدِيثُ عَهْدِهِمْ بِكَفَرٍ وَلَيْسَ عِنْدِي
مِنَ الْحَقِّقَةِ مَا يُقْوِي عَلَى بِنَائِهِ لَكُنْتُ أَدْخَلْتُ
فِيهِ مِنَ الْحِجَرِ خَمْسَ أَذْرُعَ وَلَجَعَلْتُ لَهَا بَابًا
يَدْخُلُ النَّاسُ مِنْهُ وَبَابًا يَخْرُجُونَ مِنْهُ قَالَ فَأَنَا
الْيَوْمَ أَحَدُ مَا تُنْفِقُ وَلَكُنْتُ أَخَافُ النَّاسَ قَالَ
فَزَادَ فِيهِ خَمْسَ أَذْرُعَ مِنَ الْحِجَرِ حَتَّى أَبْدَى
أُسًا نَظَرَ النَّاسُ إِلَيْهِ فَبَنَى عَلَيْهِ الْبِنَاءَ وَكَانَ
طُولُ الْكَعْبَةِ ثَمَانِي عَشْرَةَ ذِرَاعًا فَلَمَّا زَادَ فِيهِ
سِتْقَصْرُهُ فَزَادَ فِي طُولِهِ عَشْرَ أَذْرُعَ وَجَعَلَ لَهُ
بَابَيْنِ أَحَدُهُمَا يَدْخُلُ مِنْهُ وَالْآخَرُ يَخْرُجُ مِنْهُ
فَلَمَّا قُتِلَ ابْنُ الزُّبَيْرِ كَتَبَ الْحَجَّاجُ إِلَى عَبْدِ
الْمَلِكِ بْنِ مَرْوَانَ يُخْبِرُهُ بِذَلِكَ وَيُخْبِرُهُ أَنَّ ابْنَ
الزُّبَيْرِ قَدْ وَضَعَ الْبِنَاءَ عَلَى أُسٍ نَظَرَ إِلَيْهِ
الْعَدُولُ مِنْ أَهْلِ مَكَّةَ فَكَتَبَ إِلَيْهِ عَبْدُ الْمَلِكِ
إِنَّا لَسْنَا مِنْ تَطْيِيعِ ابْنِ الزُّبَيْرِ فِي شَيْءٍ أَمَّا مَا
زَادَ فِي طُولِهِ فَأَقِرَّهُ وَأَمَّا مَا زَادَ فِيهِ مِنَ الْحِجَرِ
فَرُدَّهُ إِلَيَّ بِنَائِهِ وَسُدَّ الْبَابَ الَّذِي فَتَحَهُ فَتَقَضَّه
وَأَعَادَهُ إِلَيَّ بِنَائِهِ *

کرتا ہوں، جب تین مرتبہ استخارہ کر چکے تو ان کا قلب از سر نو
بنانے پر آمادہ ہوا تو لوگ اس بات کا خوف کرنے لگے کہ جو
شخص سب سے پہلے خانہ کعبہ کو توڑنے کے لئے چڑھے تو کہیں
اس پر بلائے آسمانی نازل نہ ہو جائے، حتیٰ کہ ایک شخص اوپر چڑھا
اور اس میں سے ایک پتھر گر لیا، جب لوگوں نے دیکھا کہ اس پر
کوئی بلا نازل نہیں ہوئی تو ایک دوسرے پر گرنے لگے، اور اسے
شہید کر کے زمین سے ملا دیا، اور ابن زبیر نے چند ستون کھڑے
کر کے ان پر پردہ ڈال دیا، یہاں تک کہ اس کی دیواریں بند ہوتی
گئیں، پھر ابن زبیر نے فرمایا کہ میں نے عائشہؓ سے سنا فرما رہی
تھیں، کہ حضور فرماتے تھے، کہ اگر لوگ نیا نیا کفر نہ چھوڑے
ہوتے، اور پھر نہ میرے پاس اتنا خرچ ہے کہ میں اس کو بنا
سکوں، تو پانچ گز حطیم سے بیت اللہ میں داخل کر دیتا، میں اس کا
ایک دروازہ بناتا کہ لوگ اس سے اندر جاتے اور دوسرا دروازہ ایسا
کر دیتا کہ لوگ اس سے باہر آتے، ابن زبیرؓ نے فرمایا آج ہمارے
پاس اتنا خرچہ بھی ہے، اور لوگوں کا خوف بھی نہیں، راوی بیان
کرتے ہیں، چنانچہ ابن زبیرؓ نے پانچ گز حطیم کی جانب سے زمین
اس میں بڑھادی، حتیٰ کہ اس جگہ ایک بنیاد (بنائے ابراہیمی) کی
نکلی، کہ لوگوں نے اسے خوب دیکھا، چنانچہ اسی بنیاد پر دیوار اٹھانا
شروع کر دی، اور بیت اللہ کا طول اٹھارہ ذراع تھا، پھر جب اس
میں زیادتی کی، تو لمبان چھوٹا معلوم ہونے لگا تو اس کے لمبان
میں بھی دس ذراع کا اضافہ کر دیا، اور اس کے دو دروازے
بنائے، کہ ایک سے اندر جائیں اور دوسرے سے باہر جائیں،
جب ابن زبیر شہید کر دیئے گئے، تو حجاج نے عبد الملک بن
مروان کو اس کی اطلاع دی، اور لکھا کہ حضرت ابن زبیر نے بیت
اللہ کی جو تعمیر کی ہے وہ ان ہی بنیادوں کے مطابق ہے، کہ جس پر
مکہ مکرمہ کے معتبر لوگوں نے دیکھا ہے تو عبد الملک بن مروان
نے لکھا کہ حضرت ابن زبیرؓ کے اس تغیر و تبدل سے ہمیں کوئی
سروکار نہیں، لہذا جو انہوں نے طول میں زیادتی کی ہے اسے تو

رہنے دو، اور جو حطیم کی طرف سے انہوں نے زائد کیا ہے، اسے نکال دو، اور پھر حالت اولیٰ پر بنادو، اور جو دروازہ انہوں نے کھولا ہے وہ بھی بند کر دو، غرضیکہ حجاج نے کعبہ کو شہید کر کے پھر بنائے اول پر بنادیا۔

۷۵۲۔ محمد بن حاتم، محمد بن بکر، ابن جریج، عبد اللہ بن عبید بن عمیر، ولید بن عطاء، حارث بن عبد اللہ بن ابی ربیعہ، عبد اللہ بن عبید بیان کرتے ہیں، کہ حارث بن عبد اللہ بن ابی ربیعہ، عبد الملک بن مروان کے پاس اس کے زمانہ خلافت میں وفد لے کر گئے تو عبد الملک نے ان سے کہا، میرا گمان ہے کہ ابو خبیب یعنی ابن زبیرؓ جو حضرت عائشہؓ سے روایت نقل کرتے ہیں، تو انہوں نے حضرت عائشہؓ سے یہ حدیث سنی ہے، عبد الملک نے کہا، تم نے کیا سنا ہے، بیان کرو، حارث نے کہا، حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا فرماتی تھیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا، تمہاری قوم نے کعبہ کی بنا کو چھوڑ کر دیا، اگر تمہاری قوم نے نیا نیا شرک نہ چھوڑا ہوتا، تو جنت انہوں نے اس میں چھوڑ دیا تھا، میں اسے بنادیتا، سو اگر تمہاری قوم کا ارادہ ہو کہ میرے بعد اسے ویسا ہی بنادیں، تو آؤ میں دکھا دوں، جو انہوں نے چھوڑ دیا، چنانچہ حضرت عائشہؓ کو دکھا دیا، اور وہ تقریباً سات ہاتھ تھا، یہ تو عبد اللہ بن عبید کی روایت ہوئی، باقی وید بن عطاء نے یہ مضمون زائد بیان کیا ہے، کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا، کہ میں اس میں دو دروازے زمین سے سے ہوئے کر دیتا، ایک مشرق کی طرف اور دوسرا مغرب کی جانب، اور تم جانتی ہو کہ تمہاری قوم نے اس کا دروازہ کیوں اونچا کر دیا ہے؟ حضرت عائشہؓ فرماتی ہیں، میں نے عرض کیا، کہ نہیں، آپ نے فرمایا، معزز بننے کے لئے، تاکہ کعبہ میں وہ لوگ داخل ہو سکیں جنہیں وہ داخل کرنا چاہیں، چنانچہ جب کوئی شخص کعبہ کے اندر جانا چاہتا ہے تو اسے بلاتے، جب وہ شخص داخل ہونے کے قریب پہنچ جاتا، تو اس کو دھکا دے دیتے، و

۷۵۲۔ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَكْرٍ أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ قَالَ سَمِعْتُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عَبِيدِ بْنِ عُمَيْرٍ وَالْوَلِيدَ بْنَ عَطَاءٍ يُحَدِّثَانِ عَنِ الْحَارِثِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي رَبِيعَةَ قَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبِيدٍ وَفَدَّ الْحَارِثُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَلَى عَبْدِ الْمَلِكِ بْنِ مَرْوَانَ فِي خِلَافَتِهِ فَقَالَ عَبْدُ الْمَلِكِ مَا أَظُنُّ أَبَا خُبَيْبٍ يَغْنِي ابْنَ الزُّبَيْرِ سَمِعَ مِنْ عَائِشَةَ مَا كَانَ يَزْعُمُ أَنَّهُ سَمِعَهُ مِنْهَا قَالَ الْحَارِثُ بَلَى أَنَا سَمِعْتُهُ مِنْهَا قَالَ سَمِعْتَهَا تَقُولُ مَاذَا قَالَ قَالَتْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ قَوْمَكَ سَتَقْصِرُوا مِنْ بُنْيَانِ الْبَيْتِ وَلَوْ لَأَحْدَاثُهُ عَنْهُمْ بِالشُّرْكِ أَعَدْتُ مَا تَرَكُوا مِنْهُ فَإِنْ بَدَأَ يَقُولُكَ مِنْ بَعْدِي أَنْ يَنْتَوِيَ فَهَلُمَّيْ لِأَرِيكَ مَا تَرَكُوا مِنْهُ فَأَرَاهَا قَرِيبًا مِنْ سَبْعَةِ أَذْرُعٍ هَذَا حَدِيثٌ عَنِّي لَهُ ابْنُ عَبِيدٍ وَزَادَ عَلَيْهِ الْوَلِيدُ بْنُ عَطَاءٍ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَلَجَعَلْتُ نَهَا بَيْنَ مَوْضُوعَيْنِ فِي الْأَرْضِ شَرْقِيًّا وَغَرْبِيًّا وَهَلْ تَذَرِينَ لِمَ كَانَ قَوْمُكَ رَفَعُوا بَنَاهَا قَالَتْ قُلْتُ لَأَقَالَ تَعَزُّزًا أَنْ لَأَيَدْخُلَهَا إِلَّا مَنْ أَرَادُوا فَكَانَ الرَّجُلُ إِذَا هُوَ رَدَّ أَنْ يَدْخُلَهَا يَدْعُوهُ يَرْتَقِي حَتَّى إِذَا كَادَ أَنْ يَدْخُلَ دَفَعُوهُ فَسَقَطَ قَالَ عَبْدُ الْمَلِكِ لِحَارِثٍ أَنْتَ سَمِعْتَهَا تَقُولُ هَذَا قَالَ نَعَمْ قَالَ

فَنَكْتُ سَاعَةً بَعْضَاهُ ثُمَّ قَالَ وَدِدْتُ أَنِّي تَرَكْتُهُ
وَمَا نَحْمَلُ *

دو گر پڑتا، عبد الملک نے (یہ سن کر) حارث سے کہا، کیا تم نے
یہ حدیث حضرت عائشہ سے خود سنی ہے، کہا ہاں، عبد الملک
لکڑی سے تھوڑی دیر زمین کریدتا رہا، اور پھر بورا کاش میں
ابن زبیرؓ کے کام کو اسی طرح چھوڑ دیتا۔

۷۵۳۔ محمد بن عمرو بن جبلة، ابو عاصم (دوسری سند) عبد بن
حمید، عبد الرزاق، ابن جریر، اسی سند کے ساتھ روایت منقول
ہے جس طرح ابن بکر نے حدیث روایت کی ہے۔

۷۵۳- وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَمْرٍو ابْنِ جَبَلَةَ
حَدَّثَنَا أَبُو عَاصِمٍ ح وَحَدَّثَنَا عَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ
أَخْبَرَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ كِلَاهُمَا عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ
بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَ حَدِيثِ ابْنِ بَكْرٍ *

۷۵۴۔ محمد بن حاتم، عبد اللہ بن بکر سہمی، حاتم بن ابی صغیر،
ابو قزحہ بیان کرتے ہیں کہ عبد الملک بن مروان بیت اللہ کا
طواف کر رہا تھا، کہنے لگا (عیاذ باللہ) اللہ تعالیٰ ابن زبیرؓ کو ہلک
کرے، وہ ام المومنین حضرت عائشہؓ پر جھوٹ باندھتا تھا، اور
کہتا تھا کہ میں نے ان سے سنا، فرماتی تھیں کہ آنحضرت صلی
اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا، کہ اے عائشہ اگر تیری قوم نے نیا
نیا کفر نہ چھوڑا ہوتا تو میں کعبہ کو توڑ کر حطیم کی طرف زائد کر
دیتا، اس لئے کہ تمہاری قوم نے بیت اللہ شریف کی بن کو چھوٹا
کر دیا ہے، تو حارث بن عبد اللہ بن ربیعہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے
کہا، کہ اے امیر المومنین ایسا مت کہو، اس لئے کہ میں نے خود
ام المومنین (حضرت عائشہؓ) رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے یہ حدیث
سنی ہے، تو عبد الملک نے بولا، اگر کعبہ کے شہید کرنے سے
قبل میں یہ حدیث سنتا تو ابن زبیرؓ کی بنائی کو قائم رکھتا۔

۷۵۴- وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ حَدَّثَنَا حَاتِمُ بْنُ أَبِي
صَغِيرَةَ عَنْ أَبِي قَزَحَةَ أَنَّ عَبْدَ الْمَلِكِ بْنَ
مَرْوَانَ بَيْنَمَا هُوَ يَصُوفُ بِالْبَيْتِ إِذْ قَالَ قَاتِلْ
لَهُ ابْنُ زُبَيْرٍ حَيْثُ يَكْذِبُ عَلَى أُمَّ الْمُؤْمِنِينَ
يَقُولُ سَمِعْتُهَا تَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَا عَائِشَةُ لَوْلَا حَدَّثَانُ قَوْمِي
بِالْكُفْرِ لَنَقَضْتُ الْبَيْتَ حَتَّى أَزِيدَ فِيهِ مِنْ
لِحَاجِرٍ فَإِنَّ قَوْمَكَ قَصَرُوا فِي الْبِنَاءِ فَقَالَ
لِحَارِثُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي رَبِيعَةَ لَا تَقُلْ هَذَا
يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ فَإِنَّا سَمِعْتُ أُمَّ الْمُؤْمِنِينَ
تُحَدِّثُ هَذَا قَالَ لَوْ كُنْتُ سَمِعْتُهُ قَبْلَ أَنْ
أَهْدِمَهُ شَرَكْتُهُ عَلَى مَا نَسَى ابْنُ الزُّبَيْرِ *

(فائدہ) امام نووی شرح صحیح مسلم فرماتے ہیں، کہ علمائے کرام نے فرمایا، کہ بیت اللہ کی پانچ مرتبہ تعمیر ہوئی ہے، اول مرتبہ فرشتوں نے
بنایا، اور پھر حضرت ابراہیم علیہ السلام نے، اس کے بعد جاہلیت میں قریش نے، اور اس وقت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی عمر مبارک ۲۵
یا ۲۵ برس تھی، اور پھر چوتھی مرتبہ حضرت عبد اللہ بن زبیرؓ نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی تمنا کے مطابق اس کی تعمیر کی، درپانچویں
مرتبہ حجاج بن یوسف نے، اور آج تک حجاج ہی کی بنیاد پر موجود ہے۔ بارون الرشید نے امام مالکؒ سے دریافت کیا کہ میں بیت اللہ کو منہدم
کر کے پھر حضرت عبد اللہ بن زبیرؓ کی بنا کے مطابق بنادوں، تو امام مالکؒ نے فرمایا، اے امیر المومنین میں آپ کو قسم دیتا ہوں کہ اس کو
بدشاہوں کا کھونا نہ بنائیے، واللہ اعلم وعلمہ اتم (نووی جلد ۱ صفحہ ۴۳۹)۔

۷۵۵۔ سعید بن منصور، ابوالحوصل، اشعث بن ابی الشعث، اسود

۷۵۵- حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ مَنْصُورٍ حَدَّثَنَا أَبُو

أَخُو ص حَدَّثَنَا أَشْعَثُ بْنُ أَبِي الشَّعْثَاءِ عَنْ
تَأْسُودِ بْنِ يَزِيدَ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ سَأَلْتُ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ الْجَذْرِ
أَمِنْ الْبَيْتِ هُوَ قَالَ نَعَمْ قُلْتُ فَلِمَ لَمْ يُدْخِلُوهُ
فِي الْبَيْتِ قَالَ إِنَّ قَوْمَكَ قَصَرَتْ بِهِمُ النَّفَقَةُ
قُلْتُ فَمَا شَأْنُ بَابِهِ مُرْتَفِعًا قَالَ فَعَلَ ذَلِكَ
قَوْمُكَ لِيُدْخِلُوا مَنْ شَاءُوا وَيَمْنَعُوا مَنْ شَاءُوا
وَيُؤَلَّ أَنْ قَوْمَكَ حَدِيثٌ عَنْهُمْ فِي الْجَاهِلِيَّةِ
فَأَخَافُ أَنْ تُنْكِرَ قُلُوبُهُمْ لَنَظَرْتُ أَنْ أُدْخِلَ
لُجْذَرَ فِي الْبَيْتِ وَأَنْ أُلْزِقَ بَابَهُ بِالْأَرْضِ *

۷۵۶- حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ
حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ يَعْنِي ابْنَ مُوسَى حَدَّثَنَا شَيْبَانُ
عَنْ أَشْعَثِ بْنِ أَبِي الشَّعْثَاءِ عَنْ التَّائِسُودِ بْنِ
يَزِيدَ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ سَأَلْتُ رَسُولَ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ الْجَحْرِ وَسَاقَ
لِحَدِيثِ بِمَعْنَى حَدِيثِ أَبِي الْأَخْوَصِ وَقَالَ
فِيهِ فَقُلْتُ فَمَا شَأْنُ بَابِهِ مُرْتَفِعًا لَا يُصْعَدُ إِلَيْهِ
إِلَّا بِسُلْمٍ وَقَالَ مَخَافَةَ أَنْ تُنْفِرَ قُلُوبُهُمْ *

(۱۰۱) بَابُ الْحَجِّ عَنِ الْعَاجِزِ لِرِمَانَةٍ
وَهَرَمٍ وَنَحْوِهِمَا أَوْ لِلْمَوْتِ *

۷۵۷ وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ
عَلَى مَالِكٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ
بَسْرٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ أَنَّهُ قَالَ كَانَ
الْفَصْلُ بْنُ عَبَّاسٍ رَدِيفَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَحَاءَتُهُ امْرَأَةٌ مِنْ خَثْعَمَ تَسْتَفْتِيهِ
فَجَعَلَ الْفَصْلُ يُنْظَرُ إِلَيْهَا وَتَنْظَرُ إِلَيْهِ فَجَعَلَ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَصْرِفُ وَجْهَهُ

بن یزید، حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت کرتے
ہیں، انہوں نے فرمایا کہ میں نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم
سے دریافت کیا، کیا حطیم کی دیوار بیت اللہ شریف میں شامل
ہے؟ آپ نے فرمایا ہاں! میں نے عرض کیا، اس کا دروازہ کیوں
اونچا ہے؟ آپ نے فرمایا کہ یہ بھی تمہاری قوم کا کیا ہوا ہے کہ
جسے چاہیں اندر جانے دیں اور جسے چاہیں روک دیں، اور اگر
تمہاری قوم نے نئی نئی جاہلیت نہ چھوڑی ہوتی، اور مجھے خوف نہ
ہو تا کہ ان کے دل تبدیل ہو جائیں گے، تو میں ارادہ کرتا کہ
حطیم کی دیواروں کو بیت اللہ میں شامل کر دوں، اور اس کے
دروازہ کو زمین سے لگا دوں۔

۷۵۶۔ ابو بکر بن ابی شیبہ، عبید اللہ بن موسیٰ، شیبان، اشعث بن
ابی الشعثاء، اسود بن زید، حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے
روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ میں نے آنحضرت
صلی اللہ علیہ وسلم سے حطیم کے بارے میں دریافت کیا، اور
ابوالاخوص کی حدیث کی طرح روایت نقل کی، باقی اس میں یہ
الفاظ ہیں، کہ بیت اللہ شریف کا دروازہ اتنا اونچا کیوں ہے کہ بغیر
سیڑھی کے اس پر چڑھ نہیں سکتے، اور حضرت کے جواب میں
یوں ہے کہ میں ڈرتا ہوں کہ ان کے دل نفرت نہ کر جاویں۔

باب (۱۰۱) عاجز، بوڑھے اور میت کی جانب سے
حج کرنا!

۷۵۷۔ یحییٰ بن یحییٰ، مالک، ابن شہاب، سلیمان بن یسر،
حضرت عبد اللہ بن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما بیان کرتے ہیں،
کہ حضرت فضل بن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہ رسول اللہ صلی
اللہ علیہ وسلم کے ردیف تھے کہ قبیلہ خثعم کی ایک عورت آنی
اور وہ آپ سے کچھ دریافت کرنے لگی اور حضرت فضل بن
عباسؓ اسے دیکھے لگے، وہ فضل بن عباسؓ کو دیکھنے لگی۔
آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم فضل بن عباسؓ کا منہ دوسری

فَصَلَ بِنِي السَّقِّ الْآخِرَ قَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ
إِنْ فَرِيضَةَ اللَّهِ عَلَى عِبَادِهِ فِي الْحَجِّ أَذْرَكَتْ
نَبِيَّ شَيْحًا كَبِيرًا مَا يَسْتَطِيعُ أَنْ يَثْبُتَ عَلَى
لِرُحْلَةٍ أَوْ حُجٍّ عَنْهُ قَالَ نَعَمْ وَذَلِكَ فِي حَجَّةِ
لُؤْدَاعِ *

۷۵۸ - وَحَدَّثَنِي عِيْثُ بْنُ حَشْرَمٍ أَخْبَرَنَا
عِيسَى عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ حَدَّثَنَا
سُلَيْمَانُ بْنُ يَسَّارٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ عَنِ الْفَضْلِ
أَنَّ امْرَأَةً مِنْ خَتَمِ قَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ
أَبِي شَيْخٍ كَبِيرٌ عَلَيْهِ فَرِيضَةُ اللَّهِ فِي الْحَجِّ
وَهُوَ لَا يَسْتَطِيعُ أَنْ يَسْتَوِيَ عَلَى ظَهْرِ بَعِيرِهِ
فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَحُجِّي عَنْهُ *

(فائدہ) ۷۵۸ جزئی کے وقت نیت فی الحج صحیح ہے، جمہور علماء کا یہی مسلک ہے (یعنی شرح بخاری، بحر، موسیٰ، نووی)

باب (۱۰۲) نابالغ کے حج کا حکم!

۷۵۹ - ابوبکر بن ابی شیبہ وزہیر بن حرب اور ابن ابی عمر،
سفیان بن عیینہ، ابراہیم بن عقبہ، کریب، حضرت ابن عباس
رضی اللہ تعالیٰ عنہما، نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت
کرتے ہیں کہ آپ کو کچھ سوار مقام روحاء میں ملے، آپ نے
ان سے دریافت کیا کہ تم کون لوگ ہو، انہوں نے عرض کیا،
مسلمان، پھر انہوں نے دریافت کیا، آپ کون ہیں، آپ نے
فرمایا، اللہ کا رسول ہوں، ان میں سے ایک عورت نے ایک بچہ
کو ہاتھوں پر بلند کیا اور کہا، کیا اس کا بھی حج ہو جائے گا، آپ نے
فرمایا ہاں! اور تمہیں اس کا ثواب ملے گا۔

(۱۰۲) بَابُ صِحَّةِ حَجِّ الصَّبِيِّ *
۷۵۹ - وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَزُهَيْرُ
بْنُ حَرْبٍ وَابْنُ أَبِي عُمَرَ جَمِيعًا عَنْ ابْنِ عُيَيْنَةَ
قَالَ أَبُو بَكْرٍ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ
إِبْرَاهِيمَ بْنِ عُقْبَةَ عَنْ كُرَيْبٍ مَوْلَى ابْنِ عَبَّاسٍ
عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
لَقِيَ رَكْبًا بِالرُّوحَاءِ فَقَالَ مَنْ الْقَوْمُ قَالُوا
الْمُسْلِمُونَ فَقَالُوا مَنْ أَنْتَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ
فَرَفَعَتْ إِلَيْهِ امْرَأَةٌ صَبِيًّا فَقَالَتْ أَلَيْذَا حَجَّ قَالَ
نَعَمْ وَلَكَ أَجْرٌ *

(فائدہ) ۷۵۹ مگر یہ میں ہے کہ بچہ پر حج واجب نہیں ہے، اگر اس نے بلوغ سے قبل حج کر لیا ہے تو فریضہ اسلام اس کے ذمہ سے ساقط نہ ہوگا،
اور یہ حج نفل شہر ہوگا (مسوی جلد ۱، صفحہ ۳۷۵) اس تصریح کے بعد پھر عدم صحت کا قول کسی کی جانب سے منسوب کرنا بہتر نہیں ہے،
جیسا کہ میں پہلے لکھ چکا ہوں، اور علامہ یعنی عمدہ القاری میں فرماتے ہیں، کہ یہی حسن بصری مجاہد، عطاء بن ابی ریح، نخعی، ثوری، مام
ابو حنیفہ، ابو یوسف، محمد، مالک، شافعی اور احمد اور تمام علمائے کرام کا مسلک ہے (عمدہ القاری جلد ۱ صفحہ ۲۱۶)۔

۷۶۰- حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ عَنْ سُفْيَانَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عُقْبَةَ عَنْ كُرَيْبٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ رَفَعَتْ امْرَأَةٌ صَبِيًّا لَهَا فَقَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَلِهَذَا حَجٌّ قُلْ نَعَمْ وَلَكَ أَجْرٌ *

۷۶۱- وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ عُقْبَةَ عَنْ كُرَيْبٍ أَنَّ امْرَأَةً رَفَعَتْ صَبِيًّا فَقَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَلِهَذَا حَجٌّ قَالَ نَعَمْ وَلَكَ أَجْرٌ * ۷۶۲- وَحَدَّثَنَا ابْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عُقْبَةَ عَنْ كُرَيْبٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ بِمِثْلِهِ *

(۱۰۳) بَابُ فَرَضِ الْحَجِّ مَرَّةً فِي الْعُمْرِ *

۷۶۳- وَحَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ أَخْبَرَنَا الرَّبِيعُ بْنُ مُسْلِمٍ الْقُرَشِيُّ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ زِيَادٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ خَطَبَنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ أَيُّهَا النَّاسُ قَدْ فَرَضَ اللَّهُ عَلَيْكُمُ الْحَجَّ فَحُجُّوا فَقَالَ رَجُلٌ أَكُلَّ عَامٍ يَا رَسُولَ اللَّهِ فَسَكَتَ حَتَّى قَالَهَا ثَلَاثًا فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَوْ قُلْتُ نَعَمْ لَوَجَبَتْ وَلَمَّا سَتِطَعْتُمْ ثُمَّ قَالَ ذَرُوبِي مَا تَرَكْتُكُمْ فَإِنَّمَا هَلِكُ مَرٌّ كَانَ قَبْلَكُمْ بِكَثْرَةِ سُؤَالِهِمْ وَاحْتِنَائِهِمْ عَنِّي أَنِّي إِذَا أَمَرْتُكُمْ بِشَيْءٍ فَأَتُوا مِنْهُ مَا سَتِطَعْتُمْ وَإِذَا نَهَيْتُكُمْ عَنْ شَيْءٍ

۷۶۰- ابو کرب، محمد بن علاء، ابواسامہ، سفیان، محمد بن عقبہ، کرب، حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ ایک عورت نے اپنا بچہ بلند کیا، اور عرض کیا یا رسول اللہ کیا اس کا بھی حج ہے، آپ نے فرمایا ہاں! اور ثواب اس کا تمہارے لئے ہے۔

۷۶۱- محمد بن ثنی، عبدالرحمن، سفیان، ابراہیم بن عقبہ، کرب بیان کرتے ہیں، کہ ایک عورت نے ایک بچہ اوپر اٹھایا، اور دریافت کیا، یا رسول اللہ! اس کا بھی حج ہو جائے گا، آپ نے فرمایا ہاں اور اجر تمہیں ملے گا۔

۷۶۲- محمد بن ثنی، عبدالرحمن، سفیان، محمد بن عقبہ، کرب، حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے اسی طرح روایت منقول ہے۔

باب (۱۰۳) زندگی میں ایک مرتبہ حج فرض ہے

۷۶۳- زہیر بن حرب، یزید بن ہارون، ربیع بن مسلم قرشی، محمد بن زیاد، حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں، کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ہمیں خطبہ دیا، اور فرمایا، اے لوگو! تم پر حج فرض ہوا ہے، سو حج کرو، ایک شخص نے عرض کیا، کہ یا رسول اللہ! کیا ہر سال حج فرض ہے؟ آپ خاموش رہے، یہاں تک کہ تین مرتبہ اس نے یہی عرض کیا، اس کے بعد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا، اگر میں ہاں کہہ دیتا تو ہر سال واجب ہو جاتا، اور پھر تم اس کی طاقت نہ رکھتے، پھر فرمایا مجھے اتنی ہی بات پر چھوڑ دو، کہ جس پر میں تم کو چھوڑ دوں، اس لئے کہ تم سے پہلے لوگ زیادہ سول کرنے اور انبیاء کرام سے اختلاف کرنے ہی کی بنا پر ہلاک (۱) ہوئے ہیں لہذا جب تم کو کسی چیز کا حکم دوں، تو بقدر طاقت اسے بجا لاؤ اور

(۱) پہلی امتوں کی طرف سے کئے گئے سوال جیسے حضرت موسیٰ علیہ السلام کی قوم کی طرف سے اللہ تعالیٰ سے ہم کلام ہونے کا سوال اللہ تعالیٰ کو سامنے دیکھنے کا سوال اور گائے کے رنگ وغیرہ کے بارے میں سوال۔

فَدَعُوهُ *

جب کسی چیز سے منع کروں، تو اسے چھوڑ دو۔

(فائدہ) یہ سائل اقرع بن حابس تھے، جیسا کہ دوسری روایت میں آچکا ہے، اور امت کا اس بات پر اجماع ہے کہ زندگی میں صرف ایک مرتبہ صول شرع کے مطابق حج فرض ہے (نووی جلد ۱ صفحہ ۴۳۲)۔

(۱۰۴) بَابُ سَفَرِ الْمَرْأَةِ مَعَ مُحْرَمٍ إِلَى حَجٍّ وَغَيْرِهِ *

باب (۱۰۴) عورت کو حج وغیرہ کا سفر محرم کے ساتھ کرنا چاہئے!

۷۶۴- حَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَمُحَمَّدُ بْنُ لُمْتَنِي قَالَ حَدَّثَنَا يَحْيَى وَهُوَ الْقَطَّانُ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا تُسَافِرُ الْمَرْأَةُ تَلَاً إِلَّا وَمَعَهَا ذُو مُحْرَمٍ *

۷۶۴- زہیر بن حرب، محمد بن ثنی، یحییٰ قطان، عبید اللہ، نافع، حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا، کہ کوئی عورت تین دن کا سفر نہ کرے، مگر اس کے ساتھ اس کا محرم ہو۔

۷۶۵- وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ نُمَيْرٍ وَأَبُو أُسَامَةَ ح وَحَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا أَبِي جَمِيعًا عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نَافِعٍ فِي رِوَايَةِ أَبِي بَكْرٍ فَوْقَ ثَلَاثٍ وَقَالَ ابْنُ نُمَيْرٍ فِي رِوَايَةٍ عَنْ أَبِيهِ ثَلَاثَةٌ إِلَّا وَمَعَهَا ذُو مُحْرَمٍ *

۷۶۵- ابو بکر بن ابی شیبہ، عبد اللہ بن نمیر، ابو اسامہ (دوسری سند) ابن نمیر، بواسطہ اپنے والد عبید اللہ سے اسی سند کے ساتھ ابو بکر کی روایت میں تین دن سے زائد کا تذکرہ کیا ہے، اور ابن نمیر نے اسی روایت میں اپنے والد سے تین دن کا ذکر کیا ہے، مگر اس کے ساتھ اس کا کوئی محرم ہو۔

۷۶۶- وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي فُدَيْلٍ أَخْبَرَنَا الضُّحَّاكُ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا يَجُزُّ لِمَرْأَةٍ تَوْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ تُسَافِرُ مَسِيرَةَ ثَلَاثِ لَيَالٍ إِلَّا وَمَعَهَا ذُو مُحْرَمٍ *

۷۶۶- محمد بن رافع، ابن ابی ندیک، ضحاک، نافع، حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما، آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتے ہیں، کہ آپ نے فرمایا کہ کسی عورت کے لئے حلال نہیں ہے، جو اللہ تعالیٰ اور روز آخرت پر ایمان رکھتی ہو، یہ کہ تین رات کا سفر کرے، مگر اس کے ساتھ اس کا محرم نہ ہو۔

(فائدہ) معلوم ہوا کہ بغیر محرم کے کسی عورت کو سفر کرنا جائز نہیں، مگر اس کے ساتھ اس کا محرم ہو، اور باجماع امت عورت پر بھی حج فرض ہے، مگر وجوب کی شرط محرم کا ہونا ہے، مگر یہ کہ مکہ اور اس کے درمیان مدت سفر سے کم مسافت ہو، اس لئے کہ بزار اور صحیح مسلم کی روایت میں صاف تصریح آگئی ہے، کہ عورت بغیر محرم کے حج نہ کرے، ایک شخص نے عرض کیا یا رسول اللہ! میں غزوہ میں نام لکھا چکا ہوں و میری عورت حج کا ارادہ رکھتی ہے، آپ نے فرمایا، جاؤ اس کے ساتھ حج کرو (بحر الرائق جلد ۲ صفحہ ۳۲۹، عمدۃ القاری جلد ۱ صفحہ ۲۳، نووی جلد ۱ صفحہ ۴۳۳)۔

۷۶۷- حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ وَعُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ جَمِيعًا عَنْ جَرِيرٍ قَالَ قُتَيْبَةُ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ عَبْدِ الْمَلِكِ وَهُوَ ابْنُ عُمَيْرٍ عَنْ قَزَعَةَ عَنْ

۷۶۷- قتیبہ بن سعید، عثمان بن ابی شیبہ، جریر، عبد الملک بن عمیر، قرعہ بیان کرتے ہیں، کہ میں نے حضرت ابو سعید خدری رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے ایک حدیث سنی، اور وہ مجھے بہت پسند

نَبِي سَعِيدٍ قَالَ سَمِعْتُ مِنْهُ حَدِيثًا فَأَعْجَبَنِي فَقُلْتُ لَهُ أَنْتَ سَمِعْتَ هَذَا مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ فَأَقُولُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا لَمْ أَسْمَعْ قَالَ سَمِعْتُهُ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا تَشَدُّوا الرِّحَالَ إِلَّا إِلَى ثَلَاثَةِ مَسَاجِدَ مَسْجِدِي هَذَا وَالْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَالْمَسْجِدِ الْأَقْصَى وَسَمِعْتُهُ يَقُولُ لَا تُسَافِرِ الْمَرْأَةُ يَوْمَيْنِ مِنَ الدَّهْرِ إِلَّا وَمَعَهَا ذُو مَحْرَمٍ مِنْهَا أَوْ زَوْجُهَا*

سُنی، تو میں نے ان سے کہا، آپ نے یہ حدیث رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سنی ہے، انہوں نے فرمایا، تو کیا میں نہ حضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی طرف ایسی بات منسوب کروں جو کہ میں نے آپ سے نہیں سنی، اب سنو میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا ہے، آپ فرما رہے تھے کہ کچھ وہ تین مسجدوں کے علاوہ اور کسی جانب نہ کے جائیں (۱)، ایک میری یہ مسجد، دوسری مسجد حرام اور تیسری مسجد اقصیٰ (بیت المقدس) اور میں نے آپ سے یہ بھی سنا، فرما رہے تھے کہ عورت زمانہ میں دو دن کا سفر نہ کرے، مگر اس کے ساتھ اس کا محرم ہو یا شوہر۔

(فائدہ) معلوم ہوا کہ وجوب کی شرط محرم یا شوہر کا ہونا ہے، فقہانے یہی شرائط حج میں لکھا ہے، کذا فی الکفر و شرحہ، اور اس حدیث سے ان تین مسجدوں کی فضیلت اور منقبت ثابت ہوئی، اور ان کے علاوہ اور کسی مسجد کی طرف سفر کرنا، یا نذر وغیرہ کرنا صحیح نہیں۔

۷۶۸۔ محمد بن ثنی، محمد بن جعفر، شعبہ، عبد الملک بن عمیر، قرعہ بیان کرتے ہیں، کہ میں نے حضرت ابو سعید خدری رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے سنا، انہوں نے فرمایا کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے چار باتیں سنی ہیں، جو مجھے بہت پسند آئیں، آپ نے عورت کو دو دن کا تہ سفر کرنے سے منع کیا، مگر یہ کہ اس کے ساتھ اس کا شوہر ہو یا محرم۔ اور پھر باقی حدیث بیان کی۔

۷۶۸- وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ عَبْدِ الْمَيْتِ بْنِ عُمَيْرٍ قَالَ سَمِعْتُ قَرْعَةَ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا سَعِيدٍ الْخُدْرِيَّ قَالَ سَمِعْتُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَرْبَعًا فَأَعْجَبَنِي وَأَيَّقَنِي نَهَى أَنْ تُسَافِرَ الْمَرْأَةُ مَسِيرَةَ يَوْمَيْنِ إِلَّا وَمَعَهَا زَوْجُهَا أَوْ ذُو مَحْرَمٍ وَاقْتَصَرَ بَاقِي الْحَدِيثِ *

۷۶۹۔ عثمان بن ابی شیبہ، جریر، مغیرہ، ابراہیم سہم بن منجاب، قرعہ، حضرت ابو سعید خدری رضی اللہ تعالیٰ عنہ روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے بغیر محرم کے عورت کو تین راتوں کے سفر سے منع کیا ہے۔

۷۶۹- وَحَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ مَغِيرَةَ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنْ سَهْمِ بْنِ مَنْجَابٍ عَنْ قَرْعَةَ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيَّ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا تُسَافِرِ الْمَرْأَةُ ثَلَاثًا إِلَّا مَعَ ذِي مَحْرَمٍ *

۷۷۰۔ ابو غسان مسمعی، محمد بن بشار، معاذ بن ہشام، بواسطہ

۷۷۰- حَدَّثَنِي أَبُو غَسَّانَ الْمُسَمَعِيُّ وَمُحَمَّدُ

(۱) یعنی محض نماز پڑھنے کے لئے ان تین مسجدوں کے لئے تو سفر کیا جائے ان کے علاوہ مساجد کی طرف سفر نہ کیا جائے البتہ کسی اور مقصد کے لئے سفر ہو جیسے حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی قبر شریف کی زیارت کے لئے یا اویہ صالحین کی قبور کی زیارت کے لئے یا تحصیل علم اور جہاد کے لئے سفر کرنے کی ممانعت نہیں ہے وہ جائز ہے۔

اپنے والد، قتادہ، قزعة، حضرت ابو سعید خدری رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا ہے کہ کوئی عورت، تین رات سے زائد مسافت کا سفر نہ کرے، مگر اپنے محرم کے ساتھ۔

۷۷۱۔ ابن ثنی، ابن ابی عدی، سعید، حضرت قتادہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے اسی سند کے ساتھ روایت منقول ہے، اور اس میں یہ ہے کہ تین رات سے زائد کا سفر اپنے محرم کے ساتھ کرے۔

۷۷۲۔ قتیبہ بن سعید، لیث، سعید بن ابی سعید، بواسطہ اپنے والد، حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ بغیر محرم کے ایک رات کا سفر کرنا بھی کسی مسلمان عورت کے لئے حلال نہیں ہے۔

۷۷۳۔ زہیر بن حرب، یحییٰ بن سعید، ابن ابی ذؤب، سعید بن ابی سعید، بواسطہ اپنے والد، حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ، آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتے ہیں، کہ آپ نے فرمایا جو عورت بھی اللہ تعالیٰ اور آخرت کے دن پر ایمان رکھتی ہو اس کے لئے بغیر محرم کے ایک دن کی منزل کا سفر بھی حلال نہیں ہے۔

۷۷۴۔ یحییٰ بن یحییٰ، مالک، سعید بن ابی سعید مقبری بواسطہ اپنے والد، حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا، کہ جس عورت کا اللہ تعالیٰ پر اور قیامت کے دن پر ایمان ہو، اس کے لئے ایک شبانہ روز کی منزل کا سفر کرنا بھی حلال نہیں ہے۔

۷۷۵۔ ابو کامل جحدری، بشر بن مفضل، سہیل بن ابی صالح، بواسطہ اپنے والد، حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ

بْنِ شَرِّحَ جَمِيعًا عَنْ مُعَاذِ بْنِ هِشَامٍ قَالَ أَبُو غَسَّانٍ حَدَّثَنَا مُعَاذٌ حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ قَتَادَةَ عَنْ قِزْعَةَ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخَدْرِيِّ أَنَّ نَبِيَّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا تُسَافِرُ امْرَأَةٌ فَوْقَ ثَلَاثِ لَيَالٍ إِلَّا مَعَ ذِي مَحْرَمٍ *

۷۷۱۔ وَحَدَّثَنَا ابْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عَدِيٍّ عَنْ سَعِيدٍ عَنْ قَتَادَةَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَقَالَ أَكْثَرُ مِنْ ثَلَاثٍ إِلَّا مَعَ ذِي مَحْرَمٍ *

۷۷۲۔ وَحَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا لَيْثٌ عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي سَعِيدٍ عَنْ أَبِيهِ أَنَّ أَبَا هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا يَحِلُّ لِمَرْأَةٍ مُسْلِمَةٍ تُسَافِرُ مَسِيرَةَ لَيْلَةٍ إِلَّا وَمَعَهَا رَجُلٌ ذُو حُرْمَةٍ مِنْهَا *

۷۷۳۔ وَحَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنْ ابْنِ أَبِي ذُؤَبٍ حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ أَبِي سَعِيدٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا يَحِلُّ لِمَرْأَةٍ تُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ تُسَافِرُ مَسِيرَةَ يَوْمٍ إِلَّا مَعَ ذِي مَحْرَمٍ *

۷۷۴۔ وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي سَعِيدٍ الْمَقْبُرِيِّ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا يَحِلُّ لِمَرْأَةٍ تُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ تُسَافِرُ مَسِيرَةَ يَوْمٍ وَلَيْلَةٍ إِلَّا مَعَ ذِي مَحْرَمٍ عَنْهَا *

۷۷۵۔ وَحَدَّثَنَا أَبُو كَامِلٍ الْجَحْدَرِيُّ حَدَّثَنَا بِشْرُ بْنُ مَفْضَلٍ حَدَّثَنَا سُهَيْلُ بْنُ أَبِي

سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسول اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا ہے، کہ کسی عورت کے لئے حلال نہیں ہے کہ بغیر محرم کے تین رات کا سفر اختیار کرے۔

۷۷۶۔ ابو بکر بن ابی شیبہ، ابو کریب، ابو معاویہ، اعمش، ابو صالح، حضرت ابو سعید خدری رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ جس عورت کا اللہ تعالیٰ اور قیامت کے دن پر ایمان ہو، اس کے لئے اپنے باپ یا اپنے بیٹے یا اپنے شوہر یا اپنے بھائی یا کسی اور محرم کی ہمراہی کے بغیر کوئی سفر کرنا حلال نہیں، خواہ تین دن کا ہو، یا تین دن سے زائد کا۔

۷۷۷۔ ابو بکر بن ابی شیبہ اور ابو سعید اشج، وکیع، اعمش سے اسی سند کے ساتھ روایت کی ہے۔

۷۷۸۔ ابو بکر بن ابی شیبہ اور زہیر بن حرب، سفیان بن عیینہ، عمرو بن دینار، ابو معبد، حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ میں نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا، خطبہ کی حالت میں آپ فرما رہے تھے کہ کوئی مرد کسی عورت کے ساتھ بغیر عورت کے محرم کے خلوت نہ کرے اور نہ کوئی عورت بغیر محرم کے سفر کرے، یہ سن کر ایک شخص کھڑے ہوئے، عرض کیا کہ یا رسول اللہ! میری بیوی حج کرنے جا رہی ہے اور میرا نام فلاں فلاں جہاد میں لکھا ہوا ہے، آپ نے ارشاد فرمایا کہ تو بھی اپنی بیوی کے ساتھ جا کر حج کر۔

۷۷۹۔ ابو الریح زہرانی، حماد، عمرو سے اسی سند کے ساتھ اسی طرح حدیث روایت کی ہے۔

۷۸۰۔ ابن ابی عمر، ہشام بن سلیمان مخزومی، ابن جریج اسی سند

صالح عن ابیہ عن ابی ہریرۃ قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم لا یجزل لامرأة أن تسافر ثلاثاً إلا ومعها ذو محرم منها *

۷۷۶۔ وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَأَبُو كُرَيْبٍ حَمِيصٌ عَنْ أَبِي مُعَاوِيَةَ قَالَ أَبُو كُرَيْبٍ حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ لُحْدَرِيٍّ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا يَجْزِلُ لِمَرْأَةٍ تَوَافِرُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ أَنْ تُسَافِرَ سَفَرًا يَكُونُ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ فَصَاعِدًا إِلَّا وَمَعَهَا أَبُوهَا أَوْ ابْنُهَا أَوْ زَوْجُهَا أَوْ خَوْهَا أَوْ ذُو مَحْرَمٍ مِنْهَا *

۷۷۷۔ وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَأَبُو سَعِيدٍ الْأَشْجَعُ قَالَا حَدَّثَنَا وَكَيْعٌ حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ بِهَذَا لِسَانِ مِثْلِهِ *

۷۷۸۔ وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَزُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ كِلَاهُمَا عَنْ سُفْيَانَ قَالَ أَبُو بَكْرٍ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ دِينَارٍ عَنْ أَبِي مَعْبُدٍ قَالَ سَمِعْتُ ابْنَ عَبَّاسٍ يَقُولُ سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَخْطُبُ يَقُولُ لَا يَخْصُونَ رَجُلٌ بامرأةٍ إِلَّا وَمَعَهَا ذُو مَحْرَمٍ وَإِنْ تُسَافِرُ لِمَرْأَةٍ إِلَّا مَعَ ذِي مَحْرَمٍ فَقَامَ رَجُلٌ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ امْرَأَتِي خَرَجَتْ حَاجَةً وَإِنِّي كُنْتُ فِي عَرْوَةٍ كَذَا وَكَذَا قَالَ نَصَبُوا فَحُجَّ مَعَ امْرَأَتِكَ *

(فائدہ) اسی روایت کا میں نے گذشتہ فائدے میں حوالہ دیا ہے۔

۷۷۹۔ وَحَدَّثَنَا أَبُو الرَّبِيعِ الزَّهْرَانِيُّ حَدَّثَنَا حَمَّادٌ عَنْ عَمْرٍو بِهَذَا لِسَانِ نَحْوَهُ *

۷۸۰۔ وَحَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ حَدَّثَنَا هِشَامٌ

يَعْنِيَنَّ سُلَيْمَانَ الْمَحْزُومِيَّ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ
بِهَذَا لِسَانِدٍ نَحْوَهُ وَلَمْ يَذْكُرْ لَّا يَخْلُوَنَّ رَجُلٌ
بِمَرْأَةٍ بِهَا وَمَعَهَا ذُو مَحْرَمٍ *

(۱۰۵) بَابُ اسْتِحْبَابِ الذِّكْرِ إِذَا رَكِبَ
دَابَّتَهُ مُتَوَجِّهًا لِسَفَرٍ حَجٍّ أَوْ غَيْرِهِ وَبَيَانِ
الْأَفْضَلِ مِنْ ذَلِكَ *

۷۸۱- وَحَدَّثَنِي هَارُونُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا
حَجَّاجُ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ قَالَ ابْنُ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي
أَبُو الزُّبَيْرِ أَنَّ عَلِيًّا لَأَزْدِيٍّ أَخْبَرَهُ أَنَّ ابْنَ عُمَرَ
عَنَّمَهُمْ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
كَانَ إِذَا اسْتَوَى عَلَى بَعِيرِهِ خَارِجًا إِلَى سَفَرٍ
كَبَّرَ ثَلَاثًا ثُمَّ قَالَ (سُبْحَانَ الَّذِي سَخَّرَ لَنَا
هَذَا وَمَا كُنَّا لَهُ مُقْرِنِينَ وَإِنَّا إِلَى رَبِّنَا
لَمُنْقَبِبُونَ) اللَّهُمَّ إِنَّا نَسْأَلُكَ فِي سَفَرِنَا هَذَا
لُبًّا وَالتَّقْوَى وَمِنْ الْعَمَلِ مَا تَرْضَى اللَّهُمَّ هَوِّنْ
عَيْنَنَا سَفَرَنَا هَذَا وَاطْوِ عَنَّا بُعْدَهُ اللَّهُمَّ أَنْتَ
الصَّاحِبُ فِي السَّفَرِ وَالْخَلِيفَةُ فِي الْأَهْلِ اللَّهُمَّ
إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ وَعْثَاءِ السَّفَرِ وَكَآبَةِ الْمَنْظَرِ
وَسُوءِ الْمُنْقَلَبِ فِي الْمَالِ وَالْأَهْلِ وَإِذَا رَجَعَ
قَالَهُنَّ وَزَادَ فِيهِنَّ آيَاتُ تَأْيِيدٍ عَابِدُونَ لِرَبِّنَا
حَامِدُونَ *

۷۸۲- وَحَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ
ابْنُ عُثْمَةَ عَنْ عَاصِمِ بْنِ الْأَحْوَلِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ
سَرْحَسٍ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ إِذَا سَافَرَ يَتَعَوَّذُ مِنْ وَعْثَاءِ السَّفَرِ وَكَآبَةِ
الْمُنْقَلَبِ وَلِحَوْرِ بَعْدِ الْكَوِيِّ وَدَعْوَةِ الْمَظْلُومِ

کے ساتھ اسی طرح روایت منقول ہے، باقی اس حدیث میں یہ
ذکر نہیں ہے کہ کوئی مرد کسی عورت کے ساتھ بدوں اس کے
محرم کے خلوت نہ کرے۔

باب (۱۰۵) حج وغیرہ کے سفر کے لئے روانہ
ہونے کے وقت ذکر الہی کے مستحب ہونے کا
بیان!

۷۸۱۔ ہارون بن عبد اللہ، حجاج بن محمد، ابن جریج، ابو الزبیر، علی
ازدی بیان کرتے ہیں، کہ حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما
نے انہیں سکھایا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جب کہیں
سفر میں جانے کے لئے اپنے اونٹ پر سوار ہوتے تو تین مرتبہ
اللہ اکبر فرماتے اور پھر یہ دعا پڑھتے، سبحان الذی سخر لنا
ہذا، یعنی پاک ہے وہ ذات جس نے اس جانور کو ہمارے لئے مسخر کر دیا، اور
ہم اسے دبائے ہوئے تھے، اور ہم اپنے پروردگار کے پاس لوٹ
جانے والے ہیں (۱)، الہی ہم تجھ سے اپنے اس سفر میں
پرہیزگاری اور نیکی کا سوال کرتے ہیں، اور ایسے کام کا جسے تو پسند
کرے، الہی ہم پر اس سفر کو آسان کر دے، اور اس کے بعد کو ہم
سے کم کر دے، الہی تو سفر میں رفیق ہے، اور گھروالوں میں خلیفہ
ہے، یا اللہ میں تجھ سے سفر کی سختیوں و رنج و غم سے، اور مال اور
گھروالوں میں برے حال میں لوٹ کر آنے سے پناہ مانگتا ہوں
اور جب سفر سے لوٹ آئے تو انہیں بھی پڑھے اور یہ الفاظ زیادہ
کرے، آئینوں، تائینوں، عابدوں، ربنا حامدون۔

۷۸۲۔ زہیر بن حرب، اسماعیل بن علیہ، عاصم احول، حضرت
عبد اللہ بن سرجس رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں، کہ
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جب سفر میں جاتے تو سفر کے
شدائد سے، مناظر کی ناگواری سے اور اچھائی کے بعد برائی
سے، اور مظلوم کی بددعا سے، اور اہل مال میں تکلیف دہ منظر

(۱) اس دعا میں دنیا سے آخرت کی طرف سفر کی اور دنیا سے آخرت کی طرف منتقل ہونے کی یاد دہانی ہے۔

سے، اللہ تعالیٰ کی پناہ مانگتے ہیں۔

۷۸۳۔ یحییٰ بن یحییٰ اور زہیر بن حرب، ابو معاویہ (دوسری سند) حامد بن عمر، عبد الواحد، عاصم سے اسی سند کے ساتھ اسی طرح روایت منقول ہے لیکن عبد الواحد کی روایت میں ”فی المال والاهل“ ہے، اور محمد بن حازم کی روایت میں ہے کہ واپسی کے وقت ”اہل“ کا لفظ پہلے بولتے، اور ان دونوں روایتوں میں ”اللهم انی اعوذ بک من وعشاء السفر“ کے الفاظ ہیں۔

باب (۱۰۶) حج وغیرہ کے سفر سے واپسی پر کیا دعا پڑھنی چاہئے!

۷۸۴۔ ابو بکر بن ابی شیبہ، ابو اسامہ، عبید اللہ، نافع، حضرت ابن عمر (دوسری سند) عبید اللہ بن سعید، یحییٰ قطان، عبید اللہ، نافع، حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم جب کسی بڑے، چھوٹے جہاد یا حج و عمرہ سے واپس تشریف لاتے، اور کسی ٹیلے یا ہموار میدان میں پہنچتے، تو تین مرتبہ تکبیر کہنے کے بعد فرماتے، اللہ کے سوا کوئی معبود نہیں، وہ اکیلا ہے، اس کا کوئی شریک نہیں، اسی کے لئے ملک ہے، اور اسی کے لئے حمد ہے، اور وہ ہر چیز پر قادر ہے، آنے والے، توبہ کرنے والے، عبادت کرنے والے، سجدہ کرنے والے، ہم اپنے رب کی تعریف کرنے والے، اللہ نے اپنا وعدہ سچا کر دیا، اپنے بندہ کی مدد کی، اور اکیلے نے لشکروں کو شکست دی۔

۷۸۵۔ زہیر بن حرب، اسماعیل بن علیہ، ایوب (دوسری سند) ابن رافع، ابن ابی فدیہ، ضحاک، نافع، حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما، آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے حسب سابق روایت نقل کرتے ہیں، مگر ایوب کی روایت میں تکبیر کا دو مرتبہ ذکر ہے۔

وَسُوءِ الْمُنْظَرِ فِي الْأَهْلِ وَالْمَالِ وَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَ زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ جَمِيعًا عَنْ أَبِي مُعَاوِيَةَ ح وَ حَدَّثَنِي حَامِدُ بْنُ عُمَرَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَاحِدِ كِذَاهُمَا عَنْ عَاصِمٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ غَيْرَ أَنَّ فِي حَدِيثٍ عِنْدَ الْوَاحِدِ فِي الْمَالِ وَالْأَهْلِ وَ فِي رِوَايَةِ مُحَمَّدِ بْنِ حَازِمٍ قَالَ يَبْدَأُ بِالْأَهْلِ إِذَا رَجَعَ وَ فِي رِوَايَتِهِمَا جَمِيعًا اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ وَعْثَاءِ السَّفَرِ *

(۱۰۶) بَاب مَا يُقَالُ إِذَا رَجَعَ مِنْ سَفَرِ الْحَجِّ وَغَيْرِهِ *

۷۸۴۔ وَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ ح وَ حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ سَعِيدٍ وَالْأَلْفُظُ لَهُ حَدَّثَنَا يَحْيَى وَهُوَ لِقَطَّانٍ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا قَفَلَ مِنَ الْحَيُوشِ أَوْ السَّرَايَا أَوْ الْحَجِّ أَوْ الْعُمْرَةِ إِذَا أَوْفَى عَلَى ثَنِيَّةٍ أَوْ فَدْفَدٍ كَبَّرَ ثَلَاثًا ثُمَّ قَالَ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ آيُونَ تَائِبُونَ عَابِدُونَ سَاجِدُونَ لِرَبِّنَا حَامِدُونَ صَدَقَ اللَّهُ وَعْدُهُ وَنَصَرَ عَبْدَهُ وَهَزَمَ الْأَحْزَابَ وَحْدَهُ *

۷۸۵۔ وَ حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ يَعْنِي ابْنَ عُيَيْنَةَ عَنْ أَيُّوبَ ح وَ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ حَدَّثَنَا مَعْرُوفُ مَالِكٍ ح وَ حَدَّثَنَا ابْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي فَدْيَةَ أَحْبَرَنَا الضَّحَّاكُ كُلُّهُمْ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمِثْلِهِ

بَا حَدَّثَ يُوْبَ فَإِنَّ فِيهِ التَّكْبِيرَ مَرَّتَيْنِ *

۷۸۶ - وَحَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا سَمْعِيلُ بْنُ عُثَيْبٍ عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي اسْحَقَ قَالَ قَالَ أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ أَقْبَلْنَا مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَا وَأَبُو طَلْحَةَ وَصَفِيَّةُ رَدِيفَتُهُ عَلَى نَقْتِهِ حَتَّى إِذَا كُنَّا بِظَهْرِ الْمَدِينَةِ قَالَ أَتَيْتُ تَائِبُونَ عَابِدُونَ لِرَبِّنَا حَامِدُونَ فَلَمْ يَزَلْ يَقُولُ ذَلِكَ حَتَّى قَامِنَا الْمَدِينَةَ *

۷۸۷ - وَحَدَّثَنَا حُمَيْدُ بْنُ مَسْعَدَةَ حَدَّثَنَا بَشَرُ بْنُ الْمُفَضَّلِ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَبِي اسْحَقَ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمِثْلِهِ *

(۱۰۷) بَابُ اسْتِحْبَابِ النَّزْوِلِ بِبَطْحَاءِ ذِي الْحُلَيْفَةِ وَالصَّلَاةِ بِهَا إِذَا صَدَرَ مِنَ الْحَجِّ أَوِ الْعُمْرَةِ وَغَيْرِهِمَا فَمَرَّ بِهِمَا * ۷۸۸ - حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَنِ مَالِكٍ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَاخَ بِالْبَطْحَاءِ الَّتِي بِذِي الْحُلَيْفَةِ فَصَلَّى بِهَا وَكَانَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ يَفْعَلُ ذَلِكَ *

۷۸۹ - وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ رُمْحٍ بْنُ الْمُطَهَّرِ لِمِصْرِيٍّ حَرَنَّا لَيْثُ ح وَ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ وَاسِطُهَا قَالَ حَدَّثَنَا لَيْثُ عَنْ نَافِعٍ قَالَ كَانَ أَبُو عُمَرَ يُسِيخُ بِالْبَطْحَاءِ الَّتِي بِذِي الْحُلَيْفَةِ الَّتِي كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُسِيخُ بِهَا وَيُصَلِّي بِهَا *

۷۹۰ - وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ إِسْحَقَ الْمُسَيَّبِيُّ

۷۸۶۔ زہیر بن حرب، اسماعیل بن علیہ، یحییٰ بن ابی اسحاق، حضرت انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ میں اور ابو طلحہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے ہم رکاب واپس آ رہے تھے، اور حضرت صفیہؓ آپ کے پیچھے اونٹ پر سوار تھی، جب مدینہ کی پشت پر پہنچے تو حضور نے فرمایا، آئیوں، تائبوں، عابدوں، لڑہا خداؤں، آپ برابر یہی الفاظ کہتے ہوئے مدینہ منورہ میں داخل ہو گئے۔

۷۸۷۔ حمید بن مسعدہ، بشر بن مفضل، یحییٰ بن ابی اسحاق، حضرت انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ، نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے حسب سابق روایت نقل کرتے ہیں۔

باب (۱۰۷) بطحاء ذی الحلیفہ میں اترنے، اور حج یا عمرہ کے سلسلہ میں جب وہاں سے گزرے تو اس میں نماز پڑھنے کا استحباب!

۷۸۸۔ یحییٰ بن یحییٰ، مالک، نافع، حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ذی الحلیفہ کی کنکر پٹی زمین میں اپنا اونٹ بٹھایا اور وہاں نماز پڑھی، اور حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما بھی ایسا ہی کرتے تھے۔

۷۸۹۔ محمد بن ریح بن مہاجر مصری، لیث (دوسری سند) قتیبہ، لیث، نافع بیان کرتے ہیں کہ حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما اس بطحاء ذی الحلیفہ میں اپنا اونٹ بٹھایا کرتے تھے کہ جس میں رسالت مآب صلی اللہ علیہ وسلم اپنا اونٹ بٹھاتے تھے وہاں نماز پڑھتے تھے۔

۷۹۰۔ محمد بن اسحاق مسیبی، انس بن ضمرہ، موسیٰ بن عقبہ،

نافع بیان کرتے ہیں کہ حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما حج یا عمرو سے واپسی پر اس بطحائے ذی الحلیفہ میں قیام کرتے تھے، جہاں کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم قیام فرماتے تھے۔

۷۹۱۔ محمد بن عباد، حاتم بن اسماعیل، موسیٰ بن عقبہ، حضرت سالم اپنے والد رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم آخر شب میں مقام ذی الحلیفہ میں اترے ہوئے تھے، کہ آپ سے کہا گیا، کہ یہ بطحائے مبارکہ ہے۔

۷۹۲۔ محمد بن بکار بن ریان، سرج بن یونس، اسماعیل بن جعفر، موسیٰ بن عقبہ، حضرت سالم بن عبداللہ بن عمر اپنے والد رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس ایک فرشتہ آیا، اور آپؐ آخر شب میں ذوالحلیفہ کے میدان کے درمیان میں اترے ہوئے تھے، تو آپ سے کہا گیا کہ آپ مبارک میدان میں ہیں، موسیٰ بیان کرتے ہیں، کہ ہمارے ساتھ سالم نے اس نماز کی جگہ اونٹ بٹھایا، کہ جہاں عبداللہ بن عمرؓ اونٹ بٹھلاتے تھے، اور اسے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے اترنے کی جگہ سمجھتے تھے، اور وہ جگہ اس مسجد سے نیچی ہے جو بطن وادی میں بنی ہوئی ہے اور مسجد اور قبلہ کے درمیان وہ مقام واقع ہے۔

باب (۱۰۸) کوئی مشرک حج بیت اللہ نہ کرے، اور نہ کوئی برہنہ ہو کر طواف کعبہ کرے، اور حج اکبر کا بیان۔

۷۹۳۔ ہارون بن سعید ایلی، ابن وہب، عمرو، ابن شہاب، حمید بن عبد الرحمن، حضرت ابو ہریرہ (دوسری سند) حرمہ بن یحییٰ تحفیی، ابن وہب، یونس، ابن شہاب، حمید بن عبد الرحمن بن

حَدَّثَنِي أَنَسٌ يَعْنِي أَنَا ضَمْرَةٌ عَنْ مُوسَى بْنِ عُقْبَةَ عَنْ نَافِعٍ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ كَانَ إِذَا صَدَرَ مِنَ الْحَجِّ أَوْ الْعُمْرَةِ أَنَاخَ بِالْبَطْحَاءِ الَّتِي بَدَى الْحُيْفَةِ الَّتِي كَانَ يُنِخُ بِهَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ *

۷۹۱- وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبَّادٍ حَدَّثَنَا حَاتِمٌ وَهُوَ ابْنُ إِسْمَاعِيلَ عَنْ مُوسَى وَهُوَ ابْنُ عُقْبَةَ عَنْ سَالِمٍ عَنْ أَبِيهِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَتَى فِي مَعْرَسِهِ بِذِي الْحُلَيْفَةِ فَقِيلَ لَهُ إِنَّكَ بِبَطْحَاءِ مُبَارَكَةٍ *

۷۹۲- وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَكَّارٍ بْنُ الرِّيَّانِ وَسُرَيْجُ بْنُ يُونُسَ وَاللَّفْظُ لِسُرَيْجٍ قَالَا حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ جَعْفَرٍ أَخْبَرَنِي مُوسَى بْنُ عُقْبَةَ عَنْ سَالِمِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ عَنْ أَبِيهِ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَتَى وَهُوَ فِي مَعْرَسِهِ مِنْ ذِي الْحُلَيْفَةِ فِي بَطْنِ الْوَادِي فَقِيلَ إِنَّكَ بِبَطْحَاءِ مُبَارَكَةٍ قَالَ مُوسَى وَقَدْ أَنَاخَ بِنَا سَالِمٌ بِالْمَنَاخِ مِنَ الْمَسْجِدِ الَّذِي كَانَ عَبْدُ اللَّهِ يُنِخُ بِهِ يَتَحَرَّى مَعْرَسَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ أَسْفَلُ مِنَ الْمَسْجِدِ الَّذِي يَبْطُنُ الْوَادِي بَيْنَهُ وَبَيْنَ الْقَبَةِ وَسَطٌ مِنْ ذَلِكَ *

(۱۰۸) بَابُ لَا يَحُجُّ الْبَيْتَ مُشْرِكٌ وَلَا يَطُوفُ بِالْبَيْتِ عُرْيَانٌ وَبَيَانُ يَوْمِ الْحَجِّ الْأَكْبَرِ *

۷۹۳- وَحَدَّثَنِي هَارُونُ بْنُ سَعِيدٍ الْأَيْلِيُّ حَدَّثَنَا نُسْرٌ وَهَبٌ أَخْبَرَنِي عَمْرُو عَنْ ابْنِ شَهَابٍ عَنْ حُمَيْدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ح وَ

حَدَّثَنِي حُرْمَةُ بْنُ يَحْيَى التَّجِيبِيُّ أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ خَبَرَنِي يُونُسُ بْنُ ابْنِ شَهَابٍ أَخْبَرَهُ عَنْ حُمَيْدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ بَعَثَنِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَبْلَ حَجَّةِ الْوَدْعِ فِي رَهْطٍ يُؤَذِّنُونَ فِي النَّاسِ يَوْمَ النَّحْرِ نَا يَحُجُّ بَعْدَ نَعَامٍ مُسْتَرْكٍ وَلَا يَطُوفُ بِالْبَيْتِ غُرْيَانٌ قَالَ ابْنُ شَهَابٍ فَكَانَ حُمَيْدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ يَقُولُ يَوْمَ النَّحْرِ يَوْمُ الْحَجِّ الْأَكْبَرِ مِنْ أَجْلِ حَدِيثِ أَبِي هُرَيْرَةَ *

عوف، حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ حجتہ الوداع سے قبل جس حج کا امیر بنا کر آنحضرت صلی اللہ نے حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو بھیجا تھا، اسی حج کے موقع پر صدیق اکبر نے مجھے ایک جماعت کے ساتھ نحر کے دن یہ اعلان کرنے کے لئے بھیجا کہ اس سال کے بعد کوئی مشرک حج نہ کرے (۱)، اور برہنہ ہو کر کوئی بیت اللہ کا طواف نہ کرے، ابن شہاب بیان کرتے ہیں کہ حمید بن عبد الرحمن، حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی اسی روایت کے پیش نظر کہتے تھے، کہ حج اکبر کا دن وہی نحر کا دن ہے۔

(فائدہ) اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے، واداء من اللہ رسولہ الی الناس یوم الحج الاکبر الآیۃ، چنانچہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی جازت سے اس حکم کی تعمیل نحر کے دن حضرت ابو بکر صدیق، حضرت علی مرتضیٰ اور حضرت ابو ہریرہؓ و دیگر صحابہ کرام نے کر دی، لہذا اسی دن کا یوم الحج الاکبر ہونا متعین ہو گیا، اور یہی جمہور علمائے کرام کا مسلک ہے (شرح ابی وشنوی جلد ۳ صفحہ ۴۴۱، نووی جلد ۱ صفحہ ۵۳۵)۔

باب (۱۰۹) عرفہ کے دن کی فضیلت!

(۱۰۹) بَابُ فَضْلِ يَوْمِ عَرَفَةَ *

۷۹۴۔ ہارون بن سعید ایللی، احمد بن عیسیٰ، ابن وہب، مخرمہ بن بکیر، یواسطہ اپنے والد، یونس بن یوسف، ابن مسیب سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے کہا، کہ حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا نے فرمایا کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ عرفہ کے دن سے زیادہ کسی دن اللہ رب عزت بندوں کو دوزخ سے آزاد نہیں فرماتا، اور اللہ تعالیٰ قریب تر ہو جاتا ہے، اور فرشتوں پر بندوں کا حال دیکھ کر فخر کرتا ہے، اور فرماتا ہے کہ یہ کس ارادے سے جمع ہوئے ہیں۔

۷۹۴ - حَدَّثَنَا هَارُونُ بْنُ سَعِيدٍ الْأَيْلِيُّ وَأَحْمَدُ بْنُ عِيسَى قَالَا حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي مَخْرَمَةُ بْنُ بُكَيْرٍ عَنْ أَبِيهِ قَالَ سَمِعْتُ يُونُسَ بْنَ يَوْسُفَ يَقُولُ عَنْ ابْنِ الْمُسَيَّبِ قَالَ قَالَتْ عَائِشَةُ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَا مِنْ يَوْمٍ أَكْثَرَ مِنْ أَنْ يُعْتِقَ اللَّهُ فِيهِ عَبْدٌ مِنَ النَّارِ مِنْ يَوْمِ عَرَفَةَ وَإِنَّهُ لَيَدْنُو ثُمَّ يُبَاهِي بِهِمُ الْمَلَائِكَةَ فَيَقُولُ مَا أَرَادَ هَؤُلَاءِ *

(فائدہ) مسند عبد لرزاق میں یہی حدیث ابن عمرؓ سے مفصل مروی ہے، اور اس میں یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ آسمان دنیا پر نزول فرماتا ہے، اور بندوں کو دیکھ کر فرشتوں پر فخر کرتا ہے، اور فرماتا ہے کہ یہ میرے بندے ہیں، میرے پاس بکھرے ہال اور گرد آلود چہروں کے ساتھ حاضر ہوئے ہیں، میری رحمت کے طالب ہیں، اور میرے عذاب سے خائف ہیں، حالانکہ انہوں نے مجھے دیکھا نہیں، اگر مجھے دیکھ میں تو ان کا کیا حال ہو۔

(۱) قرآن کریم کی آیت ”فلا تقربوا المسجد الحرام بعد عامتهم هذا“ کے نازل ہونے کے بعد غیر مسم کا حدود حرم میں دھوکہ دیا گیا اور اس اعلان کے ذریعہ اسی ممانعت کی تشہیر فرمائی گئی اور چونکہ حدود حرم میں داخلے کا بڑا مقصد حج کرنا ہوتا ہے اس لئے اس میں صرف حج کا ذکر فرمایا۔

باب (۱۱۰) حج اور عمرہ کی فضیلت!

۷۹۵۔ یحییٰ بن یحییٰ، مالک، سہمی مولیٰ ابی بکر بن عبد الرحمن، ابی صالح سمان، حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ ایک عمرہ، دوسرے عمرے تک کے درمیان گناہوں کا کفارہ ہو جاتا ہے، اور حج مبرور کے لئے سوا جنت کے اور کوئی جزاء نہیں،

۷۹۶۔ سعید بن منصور اور ابو بکر بن ابی شیبہ، عمرو ناقد، زہیر بن حرب، سفیان بن عیینہ (دوسری سند) محمد بن عبد الملک اموی، عبد العزیز بن مختار، سہیل (تیسری سند) ابن نمیر، بواسطہ اپنے والد، عبید اللہ (چوتھی سند) ابو کریب، وکیع (پانچویں سند) محمد بن ثنی، عبد الرحمن، سفیان، سہمی، ابو صالح، حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں اور وہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے، حضرت انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی روایت کی طرح بیان کرتے ہیں۔

۷۹۷۔ یحییٰ بن یحییٰ، زہیر بن حرب، جریر، منصور، ابو حازم، حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا، کہ جو بیت اللہ میں آئے، اور بے ہودہ شہوت رانی کی باتیں، اور گناہ نہ کرے، تو وہ اس حال میں لوٹے گا کہ اس کی ماں نے ابھی اسے جنا ہے۔

۷۹۸۔ سعید بن منصور، ابو عوانہ، ابو الاحوص (دوسری سند) ابو بکر بن ابی شیبہ، وکیع، مسعر، سفیان، (تیسری سند) ابن ثنی، محمد بن جعفر، شعبہ، منصور سے اسی سند کے ساتھ روایت منقول ہے، باقی ان تمام روایتوں میں ہے کہ جس نے حج کیا، اور

(۱۱۰) تَابَ فَضْلُ الْحَجِّ وَالْعُمْرَةِ *

۷۹۵- وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ عَنْ سُمَيٍّ مَوْلَى أَبِي بَكْرٍ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِي صَالِحٍ السَّمَّانِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الْعُمْرَةُ إِلَى الْعُمْرَةِ كَفَّارَةٌ لِمَا بَيْنَهُمَا وَالْحَجُّ الْمَبْرُورُ لَيْسَ لَهُ حِرَاءٌ إِلَّا الْجَنَّةُ *

۷۹۶- وَحَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ مَنْصُورٍ وَأَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَعَمْرُو النَّاقِدُ وَزُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ قَالُوا حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ ح وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الْمَلِكِ الْأُمَوِيُّ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ الْمُحْتَارِ عَنْ سُهَيْلِ ح وَحَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ ح وَحَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ حَدَّثَنَا وَكِيعٌ ح وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ جَمِيعًا عَنْ سُفْيَانَ كُلُّ هَؤُلَاءِ عَنْ سُمَيٍّ عَنْ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمِثْلِ حَدِيثِ مَالِكِ بْنِ أَنَسٍ *

۷۹۷- وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَزُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ قَالِ يَحْيَى أَخْبَرَنَا وَقَالَ زُهَيْرٌ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ أَبِي حَازِمٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ أَتَى هَذَا الْبَيْتَ فَلَمْ يَرُفْثْ وَلَمْ يَفْسُقْ رَجَعَ كَمَا وَلَدَتْهُ أُمُّهُ *

۷۹۸- وَحَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ مَنْصُورٍ عَنْ أَبِي عَوْنَةَ وَابْنِ الْأَحْوَصِ ح وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا وَكِيعٌ عَنْ مِسْعَرٍ وَسُفْيَانَ ح وَحَدَّثَنَا ابْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا

شہوت کی باتیں نہ کیں اور نہ ہی گناہ کیا۔

۷۹۹۔ سعید بن منصور، ہشیم، سیار، ابو حازم، حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے حسب سابق روایت کرتے ہیں۔

باب (۱۱۱) حاجیوں کا مکہ میں اترنا اور اس کے گھروں کے وارث ہونے کا بیان!

۸۰۰۔ ابو طاہر اور حرمہ بن یحییٰ، ابن وہب، یونس بن یزید، ابن شہاب، علی بن حسین، عمرو بن عثمان بن عفان، حضرت اسامہ بن زید رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، کہ انہوں نے عرض کیا، یا رسول اللہ! کیا مکہ میں آپ اپنے مکان میں فروکش ہوں گے؟ آپ نے فرمایا کیا عقیل نے ہمارا کوئی مکان یا زمین چھوڑ دی ہے؟ بات یہ تھی کہ عقیل اور طالب، ابو طالب کے وارث ہوئے، اور حضرت جعفر اور حضرت علی کو ان کے ترکہ میں سے کچھ نہیں ملا، اس لئے کہ یہ دونوں مسلمان تھے اور عقیل اور طالب کافر تھے۔

۸۰۱۔ محمد بن مہران رازی اور ابن ابی عمر، عبد بن حمید، عبد الرزاق، معمر، زہری، علی بن حسین، عمرو بن عثمان، حضرت اسامہ بن زید رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ حج کے موقع پر جب ہم مکہ شریف کے قریب پہنچے تو میں نے عرض کیا، کہ یا رسول اللہ حضور ہم کل کہاں قیام فرمائیں گے؟ آپ نے ارشاد فرمایا، کیا عقیل نے ہمارے لئے کوئی مکان چھوڑ دیا ہے۔

۸۰۲۔ محمد بن حاتم، روح بن عبادہ، محمد بن ابی حفصہ، زمعہ بن صالح، ابن شہاب، علی بن حسین، عمرو بن عثمان، حضرت اسامہ بن زید رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے عرض کیا یا رسول اللہ! انشاء اللہ کل ہم پہنچ گئے، تو آپ

شُعْنَهُ كَرُّهُ هُوَاءَ عَنْ مَنْصُورٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَفِي حَدِيثِهِمْ جَمِيعًا مَنْ حَجَّ فَلَمْ يَرْفُثْ وَلَمْ يَفْسُقْ * ۷۹۹ - حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ مَنْصُورٍ حَدَّثَنَا هُشَيْمٌ عَنْ سَبَّارٍ عَنْ أَبِي حَازِمٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنْ نَبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِثْلُهُ *

(۱۱۱) بَابُ التَّزْوِيلِ بِمَكَّةَ لِلْحَاجِّ وَتَوْرِيثِ دُورِهَا *

۸۰۰ - وَحَدَّثَنِي أَبُو الصَّاهِرِ وَحَرَمَلَةُ بْنُ يَحْيَى قَالَا أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنَا يُونُسُ بْنُ يَزِيدَ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ أَنَّ عَبِيَّ ابْنَ حُسَيْنٍ أَخْبَرَهُ أَنَّ عَمْرَوَ بْنَ عُثْمَانَ بْنَ عَفَّانَ أَخْبَرَهُ عَنْ أَسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ أَنَّ حَارِثَةَ أَنَّهُ قَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَتَنْزِلُ فِي دَارِكَ بِمَكَّةَ فَقَالَ وَهَلْ تَرَكَ لَنَا عَقِيلٌ مِنْ رِبَاعٍ أَوْ دُورٍ وَكَانَ عَقِيلٌ وَرِثَ أَبَا صَالِبٍ هُوَ وَطَالِبٌ وَلَمْ يَرِثْهُ جَعْفَرٌ وَلَا عَبِيٌّ شَيْئًا لِأَنَّهُمَا كَانَا مُسْلِمَيْنِ وَكَانَ عَقِيلٌ وَطَالِبٌ كَافِرَيْنِ *

۸۰۱ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مِهْرَانَ الرَّازِيُّ وَابْنُ أَبِي عُمَرَ وَعَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ جَمِيعًا عَنْ عَبْدِ الرَّزَّاقِ قَالَ ابْنُ مِهْرَانَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ عَنْ مُعَمَّرٍ عَنْ الزُّهْرِيِّ عَنْ عَلِيِّ بْنِ حُسَيْنٍ عَنْ عَمْرَوِ بْنِ عُثْمَانَ عَنْ أَسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَتَنْزِلُ عَدَاً وَذَلِكَ فِي حَاجَّتِهِ حِينَ دَنَوْنَا مِنْ مَكَّةَ فَقَالَ وَهَلْ تَرَكَ لَنَا عَقِيلٌ مَنَزَلًا *

۸۰۲ - وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ حَدَّثَنَا رَوْحُ بْنُ عُبَادَةَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي حَفْصَةَ وَزَمْعَةُ بْنُ صَبِيحٍ قَالَ حَدَّثَنَا ابْنُ شِهَابٍ عَنْ عَلِيِّ بْنِ حُسَيْنٍ عَنْ عَمْرَوِ بْنِ عُثْمَانَ عَنْ أَسَامَةَ بْنِ

کہاں اتریں گے، اور یہ فتح مکہ کے زمانہ کا واقعہ ہے، آپ نے فرمایا کیا عقیل نے ہمارے لئے کوئی مکان چھوڑ دیا ہے۔

باب (۱۱۲) مہاجر مکہ میں قیام کر سکتا ہے؟

۸۰۳۔ عبد اللہ بن مسلمہ بن قعب، سلیمان بن بلال، عبد الرحمن بن حمید، حضرت عمر بن عبد العزیز، حضرت سائب بن یزید سے دریافت کرتے تھے، کہ تم نے مکہ میں رہنے کے بارے میں کچھ سنا، حضرت سائب نے کہا، میں نے علاء بن حضرمی سے سنا، وہ فرماتے تھے، کہ میں نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا، وہ فرما رہے تھے کہ مہاجر (منیٰ سے) لوٹنے کے بعد مکہ میں تین دن رہ سکتا ہے، گویا آپ کی مراد یہ تھی کہ مہاجر تین دن سے زیادہ مکہ میں قیام نہ کرے۔

(فائدہ) امام نووی فرماتے ہیں، اس سے وہ حضرت مراد ہیں جو مکہ میں رہتے تھے، اور اسلام کی وجہ سے فتح مکہ سے قبل ہجرت کر لی تھی، اس کے بعد ان کے لئے مکہ کو وطن بننا درست نہیں رہا، اب اگر وہ حج یا عمرہ کے لئے آئیں تو ان کے لئے مکہ میں اس وقت داخلہ حد ہے، اور فراغت کے بعد تین دن وہاں قیام کریں اور اس سے زائد نہ رکھیں۔

۸۰۴۔ یحییٰ بن یحییٰ، سفیان بن عیینہ، عبد الرحمن بن حمید، حضرت عمر بن عبد العزیز نے اپنے جلساء سے دریافت فرمایا، کہ اقامت مکہ کے بارے میں تم نے کیا فرمان سنا ہے؟ حضرت سائب بن یزید رضی اللہ تعالیٰ عنہ بولے، کہ میں نے حضرت علاء بن حضرمی سے سنا ہے، وہ فرما رہے تھے کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم فرماتے تھے کہ مہاجر اداۓ حج کے بعد مکہ شریف میں تین دن تک قیام کر سکتا ہے۔

۸۰۵۔ حسن حلوانی، عبد بن حمید، یعقوب بن ابراہیم بن سعد، بواسطہ اپنے والد، صالح، عبد الرحمن بن حمید، حضرت عمر بن عبد العزیز نے حضرت سائب بن یزید رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے دریافت کیا، تو حضرت سائب نے مجھے بیان کیا کہ حضرت علاء بن حضرمی رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے سنا، وہ فرما رہے تھے، کہ میں نے نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا، فرما رہے تھے کہ (منیٰ

رَبِّهِ ثُمَّ قَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَتَيْنَ تَنْزُلُ غَدًا إِنَّ شَاءَ اللَّهُ وَذَلِكَ زَمَنَ الْفَتْحِ قَالَ وَهَلْ تَرَكَ لَنَا عَقِيلٌ مِنْ مَبْرَلٍ *

(۱۱۳) رَبِّ الْإِقَامَةِ الْمُهَاجِرِ بِمَكَّةَ *

۸۰۳۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُسْلِمَةَ بْنِ قَعْبٍ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ يَحْيَى بْنُ بِلَالٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ حُمَيْدٍ أَنَّهُ سَمِعَ عُمَرَ بْنَ عَبْدِ الْعَزِيزِ يُسْأَلُ لَسَائِبَ بْنَ يَزِيدٍ يَقُولُ هَلْ سَمِعْتَ فِي الْإِقَامَةِ بِمَكَّةَ شَيْئًا فَقَالَ السَّائِبُ سَمِعْتُ الْعَلَاءَ بْنَ الْحَضْرَمِيِّ يَقُولُ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ لِلْمُهَاجِرِ إِقَامَةٌ ثَلَاثَ بَعْدَ لَصَدْرٍ بِمَكَّةَ كَأَنَّهُ يَقُولُ لَا يَزِيدُ عَلَيْهَا *

۸۰۴۔ وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ حُمَيْدٍ قَالَ سَمِعْتُ عُمَرَ بْنَ عَبْدِ الْعَزِيزِ يَقُولُ لِجُلَسَائِهِ مَا سَمِعْتُمْ فِي سُكْنَى مَكَّةَ فَقَالَ السَّائِبُ بْنُ يَزِيدٍ سَمِعْتُ الْعَلَاءَ أَوْ قَالَ لَعَلَّاهُ بْنُ الْحَضْرَمِيِّ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُقِيمُ الْمُهَاجِرُ بِمَكَّةَ ثَلَاثَ لَيَالٍ ثُمَّ يَخْرُجُ *

۸۰۵۔ وَحَدَّثَنَا حَسَنُ الْحُلَوَانِيُّ وَعَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ جَمِيعًا عَنْ يَعْقُوبَ بْنِ إِبْرَاهِيمَ بْنِ سَعْدٍ حَدَّثَنَا أَبِي عَنْ صَالِحٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ حُمَيْدٍ أَنَّهُ سَمِعَ عُمَرَ بْنَ عَبْدِ الْعَزِيزِ يُسْأَلُ السَّائِبَ بْنَ يَزِيدٍ فَقَالَ السَّائِبُ سَمِعْتُ الْعَلَاءَ بْنَ الْحَضْرَمِيِّ يَقُولُ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى

لَهُ عَنْهُ وَسَلَّمَ يَقُولُ ثَلَاثُ لَيَالٍ يَمْكُثُهُنَّ مُهَاجِرٌ بِمَكَّةَ بَعْدَ الصُّدْرِ *

۸۰۶ - وَحَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا عَبْدُ لَرِّقُ أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ وَأَمْلَأَهُ عَلَيْنَا إِمْلَاءُ أَخْبَرَنِي سَمْعِيلُ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنُ سَعْدٍ أَنَّ حُمَيْدَ بْنَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ أَخْبَرَهُ أَنَّ السَّائِبَ بْنَ يَزِيدَ أَخْبَرَهُ أَنَّ الْعَنَاءَ بْنَ الْحَضْرَمِيِّ أَخْبَرَهُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَكَثُ مُهَاجِرٍ بِمَكَّةَ بَعْدَ قِصَاءِ نُسُكِهِ ثَلَاثُ *

۸۰۷ - وَحَدَّثَنِي حَجَّاجُ بْنُ الشَّاعِرِ حَدَّثَنَا لُصْحَاكُ بْنُ مَخْلَدٍ أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ بِهَذَا لِسَنَادٍ مِثْلَهُ *

(۱۱۳) بَابُ تَحْرِيمِ صَيْدِ مَكَّةَ وَغَيْرِهِ *

۸۰۸ - وَحَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ الْحَنْظَلِيُّ أَخْبَرَنَا جَرِيرٌ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ مُجَاهِدٍ عَنْ صَاوُسٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمَ الْفَتْحِ فَتَحَ مَكَّةَ لَا هِجْرَةَ وَلَكِنْ جِهَادٌ وَبَيَّةٌ وَإِذَا اسْتَنْفِرْتُمْ فَانْفِرُوا وَقَالَ يَوْمَ لَفُتِحَ فَتَحَ مَكَّةَ إِنَّ هَذَا الْبَلَدَ حَرَمُهُ لِلَّهِ يَوْمَ خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ فَهُوَ حَرَامٌ بِحُرْمَةِ اللَّهِ إِلَيَّ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَإِنَّهُ لَمْ يَحِلَّ لِقِتَالٍ فِيهِ لِأَحَدٍ قَبْلِي وَنَمْ يَحِلُّ لِي إِلَّا سَاعَةً مِنْ نَهَارٍ فَهُوَ حَرَمٌ بِحُرْمَةِ اللَّهِ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ لَا يُعْصَدُ شَوْكُهُ وَلَا يُنْفَرُ صَيْدُهُ وَلَا يُلْتَقِطُ إِلَّا مَنْ عَرَفَهَا وَلَا يُحْتَلَى خَلَاءُهَا فَقَالَ الْعَبَّاسُ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِلَّا الْإِذْخِرَ فَإِنَّهُ لِقَيْنِهِمْ وَلِكَبُوتِهِمْ فَقَالَ إِلَّا الْإِذْخِرَ *

سے) لوٹنے کے بعد مہاجر تین راتیں مکہ میں رہ سکتا ہے۔

۸۰۶ - اسحاق بن ابراہیم، عبد الرزاق، ابن جریج، اسماعیل بن محمد بن سعد، حمید بن عبد الرحمن بن عوف، حضرت سائب بن یزید حضرت علاء بن حضرمی رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، اور وہ رسالت مآب صلی اللہ علیہ وسلم سے نقل کرتے ہیں، کہ آپ نے ارشاد فرمایا، حج سے فارغ ہونے کے بعد مہاجر مکہ شریف میں تین دن قیام کر سکتا ہے (اس سے زیادہ مکہ شریف میں نہ ٹھہرے)۔

۸۰۷ - حجاج بن شاعر، ضحاک بن مخلد، ابن جریج سے اسی سند کے ساتھ اسی طرح روایت منقول ہے۔

باب (۱۱۳) مکہ مکرمہ میں شکار وغیرہ کی حرمت کا بیان!

۸۰۸ - اسحاق بن ابراہیم حنظلی، جریر، منصور، مجاہد، طاؤس، حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ فتح مکہ کے دن رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ آج مکہ سے ہجرت باقی نہیں رہی، مگر جہاد اور نیت باقی ہے، اور جب تم کو جہاد پر جانے کے لئے بدایا جائے تو جاؤ اور فتح مکہ کے دن آپ نے یہ بھی فرمایا کہ آسمان و زمین کی پیدائش کے دن خدا تعالیٰ نے اس شہر کو باحرمت بنادیا تھا، تو یہ اس خداداد حرمت کی وجہ سے تا قیام قیامت محترم ہی رہے گا، مجھ سے پہلے کسی شخص کے لئے اس میں قتال کرنا جائز نہیں تھا، اور میرے واسطے بھی صرف ایک دن کی ایک ساعت کے لئے حلال ہوا تھا، اب خداداد حرمت کی بنا پر یہ شہر قیامت تک حرام ہے، نہ اس کے کانٹے کاٹے جائیں، اور نہ ہی اس کے شکار کو بھگایا جائے، اور نہ ہی کوئی یہاں کی گری ہوئی چیز کو ٹھا سکتا ہے، مگر جو اس کا اعلان کر کے اس کے مالک کو دیدے، اور

نہ یہاں کی گھاس کاٹی جائے، یہ فرمان سن کر حضرت عباسؓ نے عرض کیا، یا رسول اللہ! اذخر گھاس کو مستثنیٰ کر دیجئے، اس نے کہ یہ لوہاروں اور سناروں کے کام آتی ہے، اور اس سے گھر بنائے جاتے ہیں، آپؐ نے فرمایا، اچھا اذخر مستثنیٰ ہے۔

(فائدہ) دار الحرب سے دار السلام تک ہجرت تو قیامت تک باقی ہے لیکن اب مکہ مکرمہ کی ہجرت ختم ہو گئی کیونکہ وہ دار السلام ہو گیا اور ہجرت دار الحرب سے ہو کر تی ہے اور اس میں اسی کی پیشین گوئی ہے کہ مکہ مکرمہ ہمیشہ دار السلام رہے گا۔

۸۰۹۔ محمد بن رافع، یحییٰ بن آدم، مفضل، منصور سے اسی سند کے ساتھ اسی طرح روایت منقول ہے، باقی اس حدیث میں آسمانوں اور زمین کے پیدا ہونے کا تذکرہ نہیں ہے، در قاتل کے لفظ کی جگہ ”قتل“ کا لفظ ہے، اور ”يَلْتَقِطُ لُقْطَةً اِلٰى مَنْ عَرَفَهَا“ کے الفاظ ہیں۔

۸۱۰۔ قتیبہ بن سعید، لیث، سعید بن ابی سعید، ابی شریح عدوی سے روایت کرتے ہیں، کہ جس وقت عمرو بن سعید فوجی دستے، مکہ مکرمہ کی طرف روانہ کر رہا تھا تو انہوں نے کہا، ایہا ال میر! اگر اجازت ہو تو وہ فرمان بیان کروں جو فتح مکہ سے اگلے دن نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا تھا کہ جسے میرے کانوں نے سنا، اور میرے دل نے محفوظ رکھا ہے اور جس وقت آپؐ نے یہ کلام فرمایا ہے وہ منظر بھی میں نے اپنی آنکھوں سے دیکھا ہے، حضور نے اللہ تعالیٰ کی حمد و ثنا کے بعد فرمایا کہ مکہ کو اللہ تعالیٰ نے حرمت عطا کی ہے، انسانوں نے نہیں دی، لہذا جس شخص کا خدا اور روز قیامت پر ایمان ہو تو اس کے لئے جائز نہیں ہے کہ مکہ میں خوریزی کرے، یا یہاں کا درخت کاٹے، اگر کوئی شخص آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی جنگ کی بناء پر یہاں قتل کو جائز سمجھتا ہو، تو اس سے کہہ دو کہ اللہ تعالیٰ نے اپنے رسول صلی اللہ علیہ وسلم کو اجازت دی تھی، اور تمہیں اجازت نہیں دی، اور مجھے بھی صرف دن کی ایک ساعت کے لئے اجازت دی تھی، اور آج مکہ مکرمہ کی حرمت وہی ہو گئی جیسا کہ کل تھی، اور جو اس وقت حاضر ہے وہ غائب کو پہنچا دے، ابو شریح سے دریافت کیا گیا کہ عمرو نے

۸۰۹۔ وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ آدَمَ حَدَّثَنَا مُفَضَّلٌ عَنْ مَنْصُورٍ فِي هَذَا لِسَنَادٍ بِمِثْلِهِ وَلَمْ يَذْكُرْ يَوْمَ خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ وَقَالَ بَدَلَ الْقِتَالِ الْقَتْلَ وَقَالَ لَا يَلْتَقِطُ لُقْطَتَهُ إِلَّا مَنْ عَرَفَهَا *

۸۱۰۔ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ قَالَ نَا لَيْثٌ عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي سَعِيدٍ عَنْ أَبِي شَرِيحٍ الْعَدَوِيِّ أَنَّهُ قَالَ لِعَمْرِو بْنِ سَعِيدٍ وَهُوَ يَبْعَثُ الْبُعُوثَ إِلَى مَكَّةَ أَتَدْرِي أَيُّهَا الْأَمِيرُ أَحَدَيْتُكَ قَوْلًا قَامَ بِهِ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْغَدَ مِنْ يَوْمِ الْفَتْحِ سَمِعْتُهُ أُذْنِي وَوَعَاةَ قَلْبِي وَابْصَرْتُهُ عَيْنَايَ حِينَ تَكَلَّمَ بِهِ إِنَّهُ حَمِدَ اللَّهَ وَاتَّنى عَلَيْهِ ثُمَّ قَالَ إِنَّ مَكَّةَ حَرَمَهَا اللَّهُ وَلَمْ يُحَرِّمْهَا النَّاسُ فَلَا يَحِلُّ لِأَمْرٍ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ أَنْ يُسْفِكَ بِهَا دَمًا وَلَا يَعْصِدَ بِهَا شَجَرَةً فَإِنْ أَحَدٌ تَرَخَّصَ بِقِتَالِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِيهَا فَقُولُوا لَهُ إِنَّ اللَّهَ أَدَنَ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَلَمْ يَأْذَنْ لَكُمْ وَإِنَّمَا أَدَنَ لِي فِيهَا سَاعَةً مِنْ نَهَارٍ وَقَدْ عَادَتْ حُرْمَتُهَا الْيَوْمَ كَحُرْمَتِهَا بِالْأَمْسِ وَلِيُبْلِغَ الشَّاهِدُ الْعَائِتَ فَقِيلَ لِأَبِي شَرِيحٍ مَا قَالَ لَكَ عَمْرُو قَالَ يَا أَعْمَةُ بَدَلْتُكَ مِنْكَ يَا أَبَا شَرِيحٍ إِنَّ الْحَرَمَ لَا يُعِيدُ عَاصِيًا وَلَا قَارًا بِدَمٍ وَقَارًا بِخَرْبَةٍ *

آپ کو کیا جواب دیا، فرمایا وہ بولا کہ میں تم سے زیادہ جانتا ہوں، اے ابو شریح حرم میں کسی گناہگار کو پناہ نہیں ملتی، نہ خون کر کے یا غارت گری کر کے بھاگنے والے کو حرم پناہ دے سکتا ہے۔

۸۱۱۔ زہیر بن حرب، عبید اللہ بن سعید، وسید بن مسلم، اوزاعی، یحییٰ بن ابوکثیر، ابو سلمہ بن عبدالرحمن، حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ جب اللہ تعالیٰ نے اپنے رسول کو فتح مکہ عنایت فرمائی تو حضور نے لوگوں میں کھڑے ہو کر اللہ تعالیٰ کی حمد و ثناء کی، پھر فرمایا کہ اللہ تعالیٰ نے مکہ سے اصحاب فیل کو روک دیا تھا، مگر اپنے رسول صلی اللہ علیہ وسلم اور مسلمانوں کو اس پر مسلط کر دیا تھا، مجھ سے پہلے مکہ مکرمہ کسی کے لئے حلال نہیں تھا اور میرے لئے بھی دن میں صرف ایک ساعت کے لئے حلال ہوا ہے اور اب میرے بعد کسی کے لئے حلال نہیں، لہذا یہاں کے شکار کو نہ بھگایا جائے، نہ یہاں کے کانٹے کاٹے جائیں اور نہ یہاں کی گری پڑی چیز کسی کے لئے حلال ہے، مگر تعریف کرنے والا، تاکہ اس کے مالک کو دیدے، وہ اٹھا سکتا ہے اور جس کا کوئی آدمی، راجائے اسے دو باتوں میں سے ایک کا اختیار ہے یا خون بہاے، یا قصاص، حضرت عباسؓ نے عرض کیا یا رسول اللہ اذخر کو مستثنیٰ کر دیجئے، اس لئے کہ اسے ہم اپنی قبروں اور گھروں میں استعمال کرتے ہیں، آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اچھا اذخر مستثنیٰ ہے، یہ سن کر ایک یمنی شخص ابو شاہ نے کھڑے ہو کر عرض کیا، یا رسول اللہ یہ خطبہ مجھے لکھواد دیجئے، نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا، ابو شاہ کو لکھ دو، ولید بیان کرتے ہیں کہ میں نے اوزاعی سے دریافت کیا، کہ ابو شاہ کے قول کا کیا مطلب ہے، کہ یا رسول اللہ مجھے لکھواد دیجئے، انہوں نے فرمایا کہ یہ خطبہ جو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا ہے۔

(فائدہ) معلوم ہو کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانہ سے کتابت اور تدوین حدیث کا سلسلہ جاری و ساری ہے۔

۸۱۱۔ حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَعُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ سَعِيدٍ جَمِيعًا عَنِ الْوَلِيدِ قَالَ زُهَيْرٌ حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ حَدَّثَنَا الْأَوْزَاعِيُّ حَدَّثَنِي يَحْيَى بْنُ أَبِي كَثِيرٍ حَدَّثَنِي أَبُو سَلَمَةَ هُوَ ابْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ حَدَّثَنِي أَبُو هُرَيْرَةَ قَالَ لَمَّا فَتَحَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَكَّةَ قَامَ فِي نَاسٍ فَحَمِدَ اللَّهَ وَأَتْنَى عَلَيْهِ ثُمَّ قَالَ إِنَّ اللَّهَ حَبَسَ عَنْ مَكَّةَ الْفِيلَ وَسَطَّ عَلَيْهَا رَسُولُهُ وَالْمُؤْمِنِينَ وَإِنَهَا لَنْ تَحِلَّ بِأَحَدٍ كَانَ قَبْلِي وَإِنَهَا أُحِلَّتْ لِي سَاعَةً مِنْ نَهَارٍ وَإِنَهَا لَنْ تَحِلَّ بِأَحَدٍ بَعْدِي فَلَا يُنْفَرُ صَيْدُهَا وَلَا يُخْتَلَى شَوْكُهَا وَلَا تَحِلُّ سَاقِطُهَا إِلَّا لِمُنْشِدٍ وَمَنْ قُتِلَ لَهُ قَتِيلٌ فَهُوَ بِخَيْرِ النَّظَرَيْنِ إِمَّا أَنْ يُفْدَى وَإِمَّا أَنْ يُقْتَلَ فَقَالَ الْعَبَّاسُ إِلَّا لِيُذْخِرَ يَا رَسُولَ اللَّهِ فَإِنَّا نَجْعَلُهُ فِي قُبُورِنَا وَبُيُوتِنَا فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنْ لِيُذْخِرَ فَقَامَ أَبُو شَاهٍ رَجُلٌ مِنْ أَهْلِ الْيَمَنِ فَقَالَ كُتُبُوا لِي يَا رَسُولَ اللَّهِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اكْتُبُوا لِأَبِي شَاهٍ قَالَ الْوَلِيدُ فَقُتِلَ لِلْأَوْزَاعِيِّ مَا قَوْلُهُ اكْتُبُوا لِي يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ هَذِهِ الْخُطْبَةُ الَّتِي سَمِعَهَا مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ *

۸۱۲۔ حَدَّثَنِي إِسْحَاقُ بْنُ مَنْصُورٍ أَخْبَرَنَا

۸۱۲۔ اسحاق بن منصور، عبید اللہ بن موسیٰ، شیبان، یحییٰ، ابو

عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُوسَى عَنْ شَيْبَانَ عَنْ يَحْيَى
 خُبْرِيِّ أَوْ سَمِعَهُ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا هُرَيْرَةَ يَقُولُ
 أَنَّ حُرَاعَةَ قَتَلُوا رَحُلًا مِنْ بَنِي لَيْثٍ عَامَ فَتَحِ
 مَكَّةَ بِقَتِيلٍ مِنْهُمْ قَتَلُوهُ فَأَخْبَرَ بِذَلِكَ رَسُولُ
 اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَرَكِبَ رَاحِلَتَهُ
 فَخَصَبَ فَقَالَ إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ حَبَسَ عَنْ
 مَكَّةَ الْفِيلَ وَاسْلُطَ عَلَيْهَا رَسُولُهُ وَالْمُؤْمِنِينَ أَلَا
 وَإِنَّهَا لَمْ تَحِلَّ لِأَحَدٍ قَبْلِي وَلَنْ تَحِلَّ لِأَحَدٍ
 بَعْدِي أَلَا وَإِنَّهَا أُحِلَّتْ لِي سَاعَةً مِنَ النَّهَارِ أَلَا
 وَإِنَّهَا سَاعَتِي هَذِهِ حَرَامٌ لَّا يُحْبِطُ شَوْكُهَا وَلَا
 يُعْضَدُ شَجَرُهَا وَلَا يَنْتَقِطُ سَاقِطَتُهَا إِلَّا مُنْشِدًا
 وَمَنْ قُتِلَ لَهُ قَتِيلٌ فَهُوَ بِخَيْرِ النَّظَرَيْنِ إِمَّا أَنْ
 يُعْطَى يَعْنِي الدِّيَّةَ وَإِمَّا أَنْ يُقَادَ أَهْلُ الْقَتِيلِ قَالَ
 فَجَاءَ رَجُلٌ مِنْ أَهْلِ الْيَمَنِ يُقَالُ لَهُ أَبُو شَاهٍ
 فَقَالَ كُتِبَ لِي يَا رَسُولَ اللَّهِ فَقَالَ اكْتُبُوا
 لِأَبِي شَاهٍ فَقَالَ رَجُلٌ مِنْ قُرَيْشٍ إِلَّا الْإِذْخِرَ فَإِنَّا
 نَجْعُهُ فِي بُيُوتِنَا وَقُبُورِنَا فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ
 صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَّا الْإِذْخِرَ *

(۱۱۴) بَابُ النَّهْيِ عَنْ حَمْلِ السَّلَاحِ

بِمَكَّةَ بَلَا حَاجَةً *

۸۱۳- وَحَدَّثَنِي سَلَمَةُ بْنُ شَبِيبٍ حَدَّثَنَا ابْنُ
 عُثَيْنَ حَدَّثَنَا مَعْقِلٌ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرٍ
 قَالَ سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ
 لَا يَحِلُّ لِأَحَدِكُمْ أَنْ يَحْمِلَ بِمَكَّةَ السَّلَاحَ *

سلمہ، حضرت ابو ہریرہ بیان کرتے ہیں، کہ قبیلہ لیث نے قبیلہ
 خزاعہ کا ایک آدمی پہلے مار ڈالا تھا، فتح مکہ کے سال اپنے مقتول
 کے عوض خزاعہ والوں نے قبیلہ لیث کا ایک آدمی مار ڈالا،
 آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو اس چیز کی اطلاع ہوئی، تو آپ
 نے اپنی اونٹنی پر سوار ہو کر خطبہ دیا اور ارشاد فرمایا کہ اللہ تعالیٰ
 نے اصحاب فیل کو مکہ سے روک دیا تھا، مگر اس پر اپنے رسول
 صلی اللہ علیہ وسلم اور مومنوں کو مسلط فرمادیا، آگاہ ہو جاؤ کہ یہ
 مکہ مجھ سے پہلے کسی کے لئے حلال نہیں تھا، اور نہ میرے بعد
 کسی کے لئے حلال، اور میرے لئے صرف دن کی ایک ساعت
 میں حلال ہوا تھا، اس وقت سے مکہ باحرمت ہے، نہ یہاں کے
 کانٹے کاٹے جائیں، اور نہ یہاں کی گری پڑی چیز اٹھائی جائے،
 ہاں تعریف کرنے والا اٹھا سکتا ہے اور جس کا کوئی آدمی مارا
 جائے، وہ دو باتوں میں سے ایک کا مختار ہے، کہ اسے خون بہا
 دے دیا جائے یا قصاص، اتنے میں ایک یعنی شخص ابو شاہ حاضر
 ہوئے، اور عرض کیا، یا رسول اللہ یہ خطبہ مجھے نکھواد دیجئے،
 آپ نے صحابہ سے فرمایا کہ ابو شاہ کو یہ خطبہ لکھ دو، ایک قریشی
 شخص نے عرض کیا، یا رسول اللہ اذخر گھاس کو خاص فرمادیجئے،
 اس لئے کہ یہ ہمارے گھروں اور قبروں کے کام میں آتی ہے،
 آپ نے فرمایا، اچھا، اذخر مستثنیٰ ہے۔

باب (۱۱۴) مکہ مکرمہ میں بغیر حاجت کے ہتھیار

اٹھانا ممنوع ہے

۸۱۴- سلمہ بن شبيب، ابن اعمین، معقل، ابو زبیر، حضرت جابر
 رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا
 کہ میں نے خود نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا کہ آپ فرما
 رہے تھے کہ تم میں سے کسی شخص کے لئے مکہ مکرمہ میں ہتھیار
 اٹھانا جائز نہیں۔

(فائدہ) جمہور علمائے کرام کے نزدیک یہ بھی بلا ضرورت پر محمول ہے، واللہ اعلم وعلمہ اتم۔

(۱۱۵) تَابَ جَوَازِ دُخُولِ مَكَّةَ بِغَيْرِ إِحْرَامٍ *

۸۱۴- وَحَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ الْقَعْنَبِيُّ وَيَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَقُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ أَمَّا الْقَعْنَبِيُّ فَقَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكِ بْنِ أَنَسٍ وَأَمَّا قُتَيْبَةُ فَقَالَ حَدَّثَنَا مَالِكٌ وَ قَالَ يَحْيَى وَاللَّفْظُ لَهُ قُلْتُ بِمَالِكٍ أَحَدُكَ ابْنُ شِهَابٍ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ دَخَلَ مَكَّةَ عَامَ نَفْتَحٍ وَعَلَى رَأْسِهِ مِغْفَرٌ فَلَمَّا نَزَعَهُ حَاءَهُ رَجُلٌ فَقَالَ بْنُ حَظَلٍ مُتَعَلِّقٌ بِأَسْتَارِ الْكَعْبَةِ فَقَالَ أَقْتُلُوهُ فَقَالَ مَالِكٌ نَعَمْ *

(نکدہ) آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے لئے بغیر احرام کے مکہ میں داخل ہونا حلال ہو گیا تھا، اس لئے آپ خود پہنے ہوئے داخل ہوئے، ورنہ دوسری روایت میں ہے کہ بغیر احرام کے میقات سے تجاوز نہ کرو اور احرام اس جگہ کی تعظیم کے لئے ہے، تو اس میں حاجی اور غیر حاجی سب برابر ہیں، مگر قولہ الثمنی، اور ابن حنبل مراد ہو گیا تھا، اس لئے اسے قتل کر ڈالا گیا۔

۸۱۵- حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى التَّمِيمِيُّ وَقُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ الثَّقَفِيُّ وَقَالَ يَحْيَى أَخْبَرَنَا وَقَالَ قُتَيْبَةُ حَدَّثَنَا مُعَاوِيَةُ بْنُ عَمَّارٍ الدُّهْنِيُّ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ الْأَنْصَارِيِّ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ دَخَلَ مَكَّةَ وَقَالَ قُتَيْبَةُ دَخَلَ يَوْمَ فَتَحِ مَكَّةَ وَعَلَيْهِ عِمَامَةٌ سَوْدَاءُ بِغَيْرِ إِحْرَامٍ وَفِي رِوَايَةِ قُتَيْبَةَ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرٍ *

۸۱۶- حَدَّثَنَا عِيْنُ بْنُ حَكِيمٍ الْأَوْدِيُّ أَخْبَرَنَا سَرِيثٌ عَنْ عَمَّارِ الدُّهْنِيِّ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ دَخَلَ يَوْمَ فَتَحِ مَكَّةَ وَعَلَيْهِ عِمَامَةٌ سَوْدَاءُ *

۸۱۷- وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَإِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَا أَخْبَرَنَا وَكِيعٌ عَنْ مُسَاوِرِ الْوَرَّاقِ

باب (۱۱۵) بغیر احرام کے مکہ میں داخل ہونا!

۸۱۴- عبد اللہ بن مسلمہ قعنبی اور یحییٰ بن یحییٰ ورتیبہ بن سعید بن مالک بن انس، یحییٰ بیان کرتے ہیں کہ میں نے مالک بن انس سے یہ کہا کہ کیا آپ کو ابن شہاب نے انس بن مالک سے روایت نقل کی ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم فتح مکہ کے سال مکہ مکرمہ میں داخل ہوئے اور آپ کے سر مبارک پر خود تھا، جب آپ نے خود اتارا، تو ایک شخص نے آکر عرض کیا، کہ ابن حنبل کعبہ شریف کے پردے پکڑے ہوئے ہے، تو آپ نے ارشاد فرمایا کہ اسے قتل کر دو، امام مالک نے فرمایا، کہ ہاں مجھ سے یہ روایت بیان کی ہے۔

(نکدہ) آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے لئے بغیر احرام کے مکہ میں داخل ہونا حلال ہو گیا تھا، اس لئے آپ خود پہنے ہوئے داخل ہوئے، ورنہ دوسری روایت میں ہے کہ بغیر احرام کے میقات سے تجاوز نہ کرو اور احرام اس جگہ کی تعظیم کے لئے ہے، تو اس میں حاجی اور غیر حاجی سب برابر ہیں، مگر قولہ الثمنی، اور ابن حنبل مراد ہو گیا تھا، اس لئے اسے قتل کر ڈالا گیا۔

۸۱۵- یحییٰ بن یحییٰ التمیمی اور قتیبہ بن سعید ثقفی، معاویہ بن عمر دہنی، ابو الزبیر، حضرت جابر بن عبد اللہ انصاری رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم مکہ مکرمہ میں داخل ہوئے، اور قتیبہ راوی بیان کرتے ہیں کہ فتح مکہ کے دن اس حالت میں کہ آپ پر سیاہ عمامہ تھا، بغیر احرام کے داخل ہوئے، اور قتیبہ کی ایک روایت میں ”ابو الزبیر عن جابر“ کے الفاظ مروی ہیں۔

۸۱۶- علی بن حکیم اودی، شریک، عمار دہنی، ابو زبیر، حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم فتح مکہ کے دن سیاہ عمامہ باندھے ہوئے داخل ہوئے۔

۸۱۷- یحییٰ بن یحییٰ، اسحاق بن ابراہیم، مساور وراق، جعفر بن عمرو بن حریش اپنے والد سے نقل کرتے ہیں، کہ رسالت

عَنْ جَعْفَرِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ حُرَيْثٍ عَنْ أَبِيهِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَطَبَ نَاسًا وَعَنْهُ عِمَامَةٌ سَوْدَاءُ *

۸۱۸- وَحَدَّثَنَا أَبُو نَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَالْحَسَنُ لُحْلَوَانِي قَالَا حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ عَنْ مُسَاوِرٍ لُورَاقٍ قَالَ حَدَّثَنِي وَفِي رِوَايَةِ الْخُلَوَانِي قَالَ سَمِعْتُ جَعْفَرَ بْنَ عَمْرٍو بْنِ حُرَيْثٍ عَنْ أَبِيهِ قَالَ كَأَنِّي أَنْظُرُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى الْمِنْبَرِ وَعَلَيْهِ عِمَامَةٌ سَوْدَاءُ قَدْ أَرُحَى طَرَفَيْهَا بَيْنَ كَتِفَيْهِ وَلَمْ يَقُلْ أَبُو بَكْرٍ عَلَى الْمِنْبَرِ *

(۱۱۶) بَابُ فَضْلِ الْمَدِينَةِ وَدُعَاءِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِيهَا بِالْبَرَكَةِ وَبَيَانِ تَحْرِيمِهَا وَتَحْرِيمِ صَيْدِهَا وَشَجَرِهَا وَبَيَانِ حُدُودِ حَرَمِهَا *

۸۱۹- وَحَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ يَعْنِي ابْنَ مُحَمَّدٍ الدَّرَاوَرْدِيَّ عَنْ عَمْرِو بْنِ يَحْيَى الْمَازِنِيِّ عَنْ عَبَّادِ بْنِ تَعِيمٍ عَنْ عَمِّهِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ زَيْدٍ عَنْ عَاصِمٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِنَّ إِبْرَاهِيمَ حَرَّمَ مَكَّةَ وَدَعَا لِأُهْلِهَا وَإِنِّي حَرَّمْتُ الْمَدِينَةَ كَمَا حَرَّمَ إِبْرَاهِيمُ مَكَّةَ وَإِنِّي دَعَوْتُ فِي صَاعِهَا وَمُدِّهَا بِمِثْلِي مَا دَعَا بِهِ إِبْرَاهِيمُ لِأَهْلِ مَكَّةَ *

۸۲۰- حَدَّثَنِي أَبُو كَامِلٍ الْجَحْدَرِيُّ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ يَعْنِي ابْنَ الْمُحْتَارِ ح وَحَدَّثَنَا أَبُو نَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ مَخْلَدٍ حَدَّثَنِي سَيْمَانُ بْنُ بِلَالٍ ح وَحَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ

مَآبِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي سِيَاهِ عِمَامَةٍ بَانْدِ هِيَ هُوَ لُغَوْنَ كُو خُطْبَةٍ فَرَمَايَا تَهَا۔

۸۱۸- ابو بکر بن ابی شیبہ، حسن حلوانی، ابواسامہ، مساور وراق، جعفر بن عمرو بن حرث اپنے والد رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، کہ گویا میں دیکھ رہا ہوں، کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سیاہ عمامہ باندھے ہوئے منبر پر تشریف فرما ہیں، اور عمامہ کے دونوں کنارے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے دونوں شانوں کے درمیان لٹک رہے ہیں، اور ابو بکر راوی نے منبر کا تذکرہ نہیں کیا ہے۔

باب (۱۱۶) مدینہ منورہ کی فضیلت، اور اس کے لئے رسول صلی اللہ علیہ وسلم کی دعائے برکت، اس کی حرمت اور اس کے درخت اور شکار کا حرام ہونا اور اس کے حرم کی حدود کا بیان۔

۸۱۹- قتیبہ بن سعید، عبد العزیز بن محمد بن دراوردی، عمرو بن یحییٰ مازنی، عباد بن تمیم اپنے چچا عبد اللہ بن زید بن عاصم رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا، ابراہیم علیہ الصلوٰۃ والسلام نے مکہ مکرمہ کو حرم بنایا تھا، اور وہاں کے رہنے والوں کے لئے دعا کی تھی، اور میں مدینہ منورہ کو حرم بناتا ہوں، جیسا کہ ابراہیم نے مکہ مکرمہ کو حرم بنایا تھا، اور میں نے مدینہ کے صاع اور مد میں اس سے دو چند دعا کی ہے، جیسا کہ حضرت ابراہیم نے مکہ و اہل مکہ کے لئے دعا کی تھی۔

۸۲۰- ابو کامل جحدری، عبد العزیز بن مختار (دوسری سند) ابو بکر بن ابی شیبہ، خالد بن مخلد، سلیمان بن بلال (تیسری سند) اسحاق بن ابراہیم، خزومی، وہیب، عمرو بن یحییٰ سے اسی سند کے ساتھ روایت نقل کرتے ہیں، وہیب کی روایت تو

بُرْهِيْمَ أَحْرَبَ الْمَحْزُومِي حَدَّثَنَا وَهَيْبٌ كُلُّهُمْ عَنْ عُمَرُو بْنِ يَحْيَى هُوَ الْمَازِنِيُّ بِهَذَا الْإِسْنَادِ أَمَّا حَدِيثُ وَهَيْبٍ فَكُرُوْبِيَّةُ الدَّرَاوَرْدِيِّ بِمِثْلِي مَا دَعَا بِهِ بُرْهِيْمٌ وَأَمَّا سُلَيْمَانُ بْنُ بِلَالٍ وَعَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ الْمُحْتَارِ فَفِي رَوَايَتِهِمَا مِثْلَ مَا دَعَا بِهِ إِبْرَاهِيْمُ عَلَيْهِ الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ *

در اور دی کی رعایت کی طرح ہے کہ اس سے دو چند جتنی ابراہیم علیہ الصلوٰۃ والسلام نے دعائیں فرمائی تھیں، اور سلیمان بن بلال اور عبدالعزیز بن مختار کی روایت میں ہے کہ جس طرح ابراہیم علیہ الصلوٰۃ والسلام نے دعا فرمائی تھی۔

(فائدہ) جمہور علمائے کرام کا مسلک ہے کہ فضیلت کلی صرف مکہ مکرمہ ہی کو حاصل ہے، گو امام مالک اور اہل مدینہ نے مدینہ منورہ کو مکہ پر فضیلت دی ہے (یعنی جلد ۱ صفحہ ۳۲۵) اور در مختار میں ہے کہ مکہ مکرمہ روضہ اطہر کے علاوہ مدینہ منورہ سے افضل ہے، اس لئے کہ روضہ اطہر کو ہر ایک چیز پر فضیلت کلی حاصل ہے، خواہ کعبہ ہو یا عرش ہو یا کرسی، اور لباب میں ہے کہ اختلاف روضہ اطہر کے علاوہ ہے ورنہ روضہ اطہر تمام روئے زمین میں سب سے افضل ترین مقام ہے، اور ایسے ہی اختلاف کعبہ کے علاوہ ہے، ورنہ کعبہ تو مدینہ منورہ سے افضل ہے اور قاضی عیاض وغیرہ سے روضہ اطہر کی فضیلت کے متعلق اجماع منقول ہے، غرضیکہ اس مقام پر علماء کرام کے بہت بسط کے ساتھ اقوال منقول ہیں جو تفصیل کے داعی ہیں (فتح الملہم جلد ۳ صفحہ ۴۱۸)۔

۸۲۱۔ قتیبہ بن سعید، بکر بن مضر، ابن الہاد، ابو بکر بن محمد، عبد اللہ بن عمرو بن عثمان، حضرت رافع بن خدیج رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ حضرت ابراہیم علیہ السلام نے مکہ کو حرام قرار دیا اور میں اس کے پتھر پیلے دونوں کناروں کے درمیان یعنی مدینہ منورہ کو حرام قرار دیتا ہوں۔

۸۲۱۔ وَحَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا بَكْرٌ يَعْنِي ابْنَ مُضَرَ عَنْ ابْنِ الْهَادِ عَنْ أَبِي بَكْرِ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ عُثْمَانَ عَنْ رَافِعِ بْنِ خَدِيجٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ إِبْرَاهِيْمَ حَرَّمَ مَكَّةَ وَإِنِّي أَحَرَّمُ مَا بَيْنَ لَابَتَيْهَا يُرِيدُ الْمَدِيْنَةَ *

۸۲۲۔ عبد اللہ بن مسلمہ بن قعب، سلیمان بن بدال، عقبہ بن مسلم، نافع بن جبیر بیان کرتے ہیں کہ مروان بن حکم نے خطبہ پڑھتے ہوئے مکہ مکرمہ کا، مکہ کے رہنے والوں کا، اور مکہ شریف کی حرمت کا تذکرہ کیا، تو حضرت رافع بن خدیج رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے آواز دے کر کہا، کیا وجہ ہے کہ میں سن رہا ہوں، کہ تم نے مکہ مکرمہ کا اور مکہ کے رہنے والوں کا، اور مکہ کی حرمت کا تذکرہ کیا ہے، اور مدینہ منورہ کا، اور مدینہ میں رہنے والوں کا، اور مدینہ کی حرمت کا تذکرہ نہیں کیا، اور حضور نے دونوں کالے پتھر والے میدانوں کے درمیان حرم ٹھہرایا ہے، ہمارے پاس یہ حکم نبوی خولانی چیزے پر لکھا ہوا موجود ہے، اگر

۸۲۲۔ وَحَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ بْنُ قَعْبٍ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ بَدَالٍ عَنْ عُتْبَةَ بْنِ مُسْلِمٍ عَنْ نَافِعِ بْنِ جُبَيْرٍ أَنَّ مَرْوَانَ ابْنَ الْحَكَمِ خَطَبَ لِنَاسٍ فَذَكَرَ مَكَّةَ وَأَهْلَهَا وَحُرْمَتَهَا وَلَمْ يَذْكُرِ الْمَدِيْنَةَ وَأَهْلَهَا وَحُرْمَتَهَا فَنَادَاهُ رَافِعُ بْنُ خَدِيجٍ فَقَالَ مَا لِي أَسْمَعُكَ ذَكَرْتَ مَكَّةَ وَأَهْلَهَا وَحُرْمَتَهَا وَلَمْ تَذْكُرِ الْمَدِيْنَةَ وَأَهْلَهَا وَحُرْمَتَهَا وَقَدْ حَرَّمَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا بَيْنَ لَابَتَيْهَا وَذَلِكَ عِنْدَنَا فِي دِيْمِ حَوَنَابِيٍّ إِنْ شِئْتَ أَقْرَأُكَهُ قَالَ فَسَكَتَ

مَرُونُ ثُمَّ قَالَ قَدْ سَمِعْتُ بَعْضَ ذَلِكَ *

۸۲۳- وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَعَمْرُو
نَا قَدْ كِلَاهُمَا عَنْ أَبِي أَحْمَدَ قَالَ أَبُو بَكْرٍ
حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ الْأَسَدِيُّ حَدَّثَنَا
سُفْيَانُ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرٍ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ إِبْرَاهِيمَ حَرَّمَ مَكَّةَ
وَرَبِّي حَرَّمَ الْمَدِينَةَ مَا بَيْنَ لَابَتَيْهَا لَا يُقَطَّعُ
عِضَاهُهَا وَلَا يُصَادُ صَيْدُهَا *

۸۲۴- وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا
عَبْدُ اللَّهِ بْنُ نُمَيْرٍ ح وَحَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا
أَبِي حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ حَكِيمٍ حَدَّثَنِي عَامِرُ بْنُ
سَعْدٍ عَنْ أَبِيهِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَبِيٌّ أُحَرِّمُ مَا بَيْنَ لَابَتَيْ الْمَدِينَةِ أَنْ
يُقَطَّعَ عِضَاهُهَا أَوْ يُقْتَلَ صَيْدُهَا وَقَالَ الْمَدِينَةُ
خَيْرٌ لَهُمْ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ لَا يَدْعُهَا أَحَدٌ
رَغْبَةً عَنْهَا إِلَّا أَبْدَلَ اللَّهُ فِيهَا مَنْ هُوَ خَيْرٌ مِنْهُ
وَلَا يَثْبُتُ أَحَدٌ عَلَى لَأْوِيَّتِهَا وَحَهْدِهَا إِلَّا كُنْتُ
لَهُ شَفِيعًا أَوْ شَهِيدًا يَوْمَ الْقِيَامَةِ *

تم چاہو تو پڑھ کر سناؤ، مروان خاموش ہو گیا، اور پھر کہنے لگا کہ
میں نے کچھ ایسا ہی سنا ہے۔

۸۲۳۔ ابو بکر بن ابی شیبہ اور عمرو ناقد، ابو احمد، محمد بن عبد اللہ
الاسدی، سفیان، ابو الزبیر، حضرت جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے
روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ
صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا، کہ حضرت ابراہیم نے مکہ کو
حرم مقرر کیا تھا، اور میں مدینہ کا دونوں کالے پتھر والے
میدانوں کے درمیان حرم مقرر کرتا ہوں، نہ وہاں کا کوئی کانٹے
دار درخت کاٹا جائے، اور نہ ہی وہاں کوئی جانور شکار کیا جائے۔

۸۲۴۔ ابو بکر بن ابی شیبہ، عبد اللہ بن نمیر (دوسری سند) ابن
نمیر، بواسطہ اپنے والد، عثمان بن حکیم، عامر بن سعد اپنے والد
رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں کہ آنحضرت صلی
اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا، کہ میں مدینہ کے دونوں پتھر والے
کناروں کے درمیانی حصہ کو حرم مقرر کرتا ہوں، یہاں کے
خاردار درخت نہ کاٹے جائیں، اور نہ شکار کو قتل کیا جائے، اور
فرمایا کہ مدینہ مدینہ والوں کے لئے بہتر ہے، کاش کہ انہیں اس
چیز کا علم ہو جائے جو شخص اس کی سکونت کو برا سمجھ کر ترک
کرے گا، خدا تعالیٰ مدینہ میں اس کے عوض ایسے شخص کو ساکن
کردے گا جو اس سے بہتر ہوگا اور جو شخص کہ مدینہ کی بھوک
پیار اور محنت و مشقت پر صبر کرے گا، تو میں قیامت کے دن
اس کا شفیع یا اس پر گواہ ہوں گا۔

(فائدہ) مدینہ منورہ کی حرمت مکہ مکرمہ کے طریقہ پر نہیں ہے، مطلب یہ ہے کہ اس کی عزت و تکریم میں کسی قسم کی کمی نہ کی جائے، اور یہ
کہ اس کے ساتھ بے التفاتی اور بے رغبتی نہ کی جائے، بلکہ مدینہ منورہ کی پوری عظمت و بڑائی کو ملحوظ رکھتے ہوئے انسانوں کو وہاں زندگی بسر
کرنا چاہئے۔

۸۲۵۔ ابن ابی عمر، مروان بن معاویہ، عثمان بن حکیم انصاری،
عامر بن سعد بن ابی وقاص، حضرت سعد بن ابی وقاص رضی
اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ
آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا اور حسب سابق

۸۲۵ وَحَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ حَدَّثَنَا مَرْوَانُ
بْنُ مُعَاوِيَةَ حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ حَكِيمٍ الْأَنْصَارِيُّ
خَزْرَجِي عَامِرُ بْنُ سَعْدٍ بْنُ أَبِي وَقَّاصٍ عَنْ أَبِيهِ
نَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ ثُمَّ

ذَكَرَ مِثْلَ حَدِيثِ ابْنِ نُمَيْرٍ وَزَادَ فِي الْحَدِيثِ
وَلَا يُرِيدُ أَحَدُ أَهْلِ الْمَدِينَةِ بِسُوءٍ إِلَّا أَذَابَهُ اللَّهُ
فِي السَّارِ ذَوْبَ الرِّصَاصِ أَوْ ذَوْبَ الْمِلْحِ فِي
لَمَاءٍ *

۸۲۶- وَحَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَعَبْدُ بْنُ
حُمَيْدٍ جَمِيعًا عَنِ الْعَقَدِيِّ قَالَ عَبْدٌ أَخْبَرَنَا
عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ عَمْرٍو حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ
جَعْفَرٍ عَنْ سَمْعِيلَ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ عَامِرِ بْنِ
سَعْدٍ أَنَّ سَعْدًا رَكِبَ إِلَى قَصْرِهِ بِالْعَقِيقِ
فَوَجَدَ عَبْدًا يَقْطَعُ شَجَرًا أَوْ يَخْبِطُهُ فَسَلَبَهُ فَلَمَّا
رَجَعَ سَعْدٌ جَاءَهُ أَهْلُ الْعَبْدِ فَكَلَّمُوهُ أَنْ يَرُدَّ
عَلَى غَنَامِهِمْ أَوْ عَلَيْهِمْ مَا أَخَذَ مِنْ غَنَامِهِمْ
فَقَالَ مَعَاذَ اللَّهِ أَنْ أَرُدَّ شَيْئًا نَفْلَيْنِي رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَبَى أَنْ يَرُدَّ عَلَيْهِمْ *

۸۲۷- وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ وَقُتَيْبَةُ بْنُ
سَعِيدٍ وَابْنُ حُجْرٍ جَمِيعًا عَنْ إِسْمَاعِيلَ قَالَ ابْنُ
أَيُّوبَ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ جَعْفَرٍ أَخْبَرَنِي عَمْرُو
بْنُ أَبِي عَمْرٍو مَوْلَى الْمُطَّلِبِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ
حَنْطَبٍ أَنَّهُ سَمِعَ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ يَقُولُ قَالَ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِأَبِي طَلْحَةَ
لَتَمِسْ لِي غُلَامًا مِنْ غِلْمَانِكُمْ يَخْدُمُنِي
فَخَرَجَ بِي أَبُو طَلْحَةَ يُرِدْفَنِي وَرَأَاهُ فَكَنتُ
أَخْدُمُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كُلَّمَا
نَزَلَ وَقَالَ فِي الْحَدِيثِ ثُمَّ أَقْبَلَ حَتَّى إِذَا بَدَأَ
لَهُ أَحَدٌ قَالَ هَذَا جَبَلٌ يُحِبُّنَا وَنُحِبُّهُ فَلَمَّا
أَشْرَفَ عَلَى الْمَدِينَةِ قَالَ اللَّهُمَّ إِنِّي أَحْرَمُ مَا
بَيْنَ حَلَّتْهَا مِثْلَ مَا حَرَّمَ بِهِ إِبْرَاهِيمُ مَكَّةَ اللَّهُمَّ
بَارِكْ لَهُمْ فِي مُدَّتِهِمْ وَصَاعِهِمْ *

روایت نقل کی، جیسی ابن نمیر کی حدیث ہے، لیکن اس میں
اتنی زیادتی ہے کہ آپ نے فرمایا جو شخص اہل مدینہ کو تکلیف دینا
چاہے گا تو اللہ تعالیٰ دوزخ میں اسے اس طرح پگھلا دے گا جس
طرح کہ سیرہ پگھلتا ہے یا (جس طرح) نمک پانی میں پگھلتا ہے۔
۸۲۶- اسحاق بن ابراہیم، عبد بن حمید، عقدی، عبد الملک، بن
عمرو، عبد اللہ بن جعفر، اسماعیل بن محمد، عمار بن سعد بن کرتے
ہیں، کہ حضرت سعد سوار ہو کر اپنی کھوٹی پر جو مقام عقیق میں
تھی گئے، وہاں ایک غلام درخت کاٹ رہا تھا، یا کانٹے توڑ رہا تھا تو
حضرت سعد نے اس کے کپڑے وغیرہ چھین لئے، جب حضرت
سعد واپس آئے تو غلام کے مالکوں نے حاضر ہو کر سامان واپس
کرنے کے متعلق کچھ گفتگو کی، انہوں نے فرمایا کہ معاذ اللہ!
میں وہ چیز پھر واپس کر دوں جو مجھے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
نے بطور انعام عنایت کی ہے، اور انھیں سامان واپس کرنے
سے انکار کر دیا۔

۸۲۷- یحییٰ بن ایوب اور قتیبہ، ابن حجر، اسماعیل بن جعفر، عمرو
بن ابی عمرو موالی المطلب بن عبد اللہ بن خطب، حضرت انس
بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے
بیان کیا کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے حضرت ابو طلحہ
رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے ارشاد فرمایا کہ میری خدمت کرنے کے
لئے کوئی غلام تلاش کرو، حضرت ابو طلحہ مجھے اپنی سواری کے
پیچھے سوار کر کے اپنے ساتھ لے گئے چنانچہ رسول اکرم صلی
اللہ علیہ وسلم جہاں کہیں بھی اترتے تھے میں آپ کی خدمت کیا
کرتا تھا، اور اسی حدیث میں ہے کہ آپ شریف لائے، جب
کوہ احد سامنے آگیا تو فرمایا، یہ پہاڑ ہمیں دوست رکھتا ہے، اور ہم
اسے دوست رکھتے ہیں، پھر جب مدینہ منورہ کے قریب آئے تو
فرمایا اے اللہ! میں ان دونوں پہاڑوں کے درمیانی حصہ کو حرم
قرار دیتا ہوں، جیسا کہ حضرت ابراہیم علیہ السلام نے مکہ
شریف کو حرم قرار دیا ہے، اور اے اللہ اہل مدینہ کے مد اور

صاع میں برکت عنایت کر دے۔

(فائدہ) مد اور صاع متعلق کتاب الزکوٰۃ میں لکھ چکا ہوں، اس کی طرف رجوع کر لیا جائے (مترجم)۔

۸۲۸۔ سعید بن منصور، قتیبہ بن سعید، یعقوب بن عبد الرحمن قاری، عمرو بن ابی عمرو، حضرت انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے حسب سابق روایت کرتے ہیں مگر یہ الفاظ بیان کئے ہیں کہ ”انی احرم ما بین لابتیہا“۔

۸۲۹۔ حامد بن عمر، عبد الواحد، عاصم بیان کرتے ہیں کہ میں نے حضرت انس بن مالکؓ سے دریافت کیا، کیا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مدینہ منورہ کو حرم مقرر کیا تھا، انہوں نے کہا، ہاں! فلاں جگہ سے فلاں جگہ تک، لہذا جو اس میں بدعت کا کام ایجاد کرے گا، اور پھر مجھ سے فرمایا، یہ بہت ہی سخت گناہ ہے، اس کے بعد فرمایا کہ جو کوئی اس میں بدعت کرے گا تو اس پر اللہ تعالیٰ کی اور فرشتوں کی اور تمام انسانوں کی لعنت ہے، قیامت کے دن اللہ تعالیٰ نہ اس کے فرض قبول کرے گا، نہ نفل، ابن انس نے کہا ”کسی بدعتی کو پناہ دے گا“۔

(فائدہ) اس حدیث کے بعد تو بدعتی کو بدعتی نہ رہنا چاہئے اور توبہ استغفار کر کے صراط مستقیم پر آ جانا چاہئے۔

۸۳۰۔ زہیر بن حرب، یزید بن ہارون، عاصم احول بیان کرتے ہیں کہ میں نے حضرت انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے دریافت کیا، کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مدینہ منورہ کو حرم (۱) قرار دیا ہے، انہوں نے فرمایا ہاں! فرمایا یہاں کی گھاس بھی نہیں کاٹی جائے گی، جو ایسا کرے گا تو اس پر اللہ تعالیٰ فرشتوں اور تمام انسانوں کی لعنت ہے۔

۸۳۱۔ قتیبہ بن سعید، مالک بن انس، اسحاق بن عبد اللہ بن ابی طلحہ، حضرت انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت

۸۲۸ وَحَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ مَنْصُورٍ وَقُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ قَالَا حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ قَارِيٌّ عَنْ عَمْرِو بْنِ أَبِي عَمْرٍو عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ عَنْ سَيِّدِي صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمِثْلِهِ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ إِنِّي حَرَّمُ مَا بَيْنَ لَابَتَيْهَا *

۸۲۹ - وَحَدَّثَنَا حَامِدُ بْنُ عُمَرَ حَدَّثَنَا عَبْدُ لَوْحٍ حَدَّثَنَا عَاصِمٌ قَالَ قُلْتُ لِأَنَسِ بْنِ مَالِكٍ حَرَّمَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْمَدِينَةَ قَالَ نَعَمْ مَا بَيْنَ كَذَا إِلَى كَذَا فَمَنْ أَحْدَثَ فِيهَا حَدَّثًا قَالَ ثُمَّ قَالَ لِي هَذِهِ شَدِيدَةٌ مَنْ أَحْدَثَ فِيهَا حَدَّثًا فَعَلَيْهِ لَعْنَةُ اللَّهِ وَمَلَائِكَتُهُ وَنَاسُ أَجْمَعِينَ لَا يَقْبَلُ اللَّهُ مِنْهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ صَرْفًا وَلَا عَدْلًا قَالَ فَقَالَ ابْنُ أَنَسٍ أَوْ آوَى مُحَدِّثًا *

۸۳۰ - حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ أَخْبَرَنَا عَاصِمُ الْأَحْوَلُ قَالَ سَأَلْتُ أَنَسًا أَحَرَّمَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْمَدِينَةَ قَرَأَ نَعَمْ هِيَ حَرَامٌ لَا يُخْتَلَى خَلَاهَا فَمَنْ فَعَلَ ذَلِكَ فَعَلَيْهِ لَعْنَةُ اللَّهِ وَالْمَلَائِكَةُ وَالنَّاسُ أَجْمَعِينَ *

۸۳۱ وَحَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ عَنْ مَالِكِ بْنِ سُرَيْمٍ قَرَأَ عَنْ عَنِّيهِ عَنْ إِسْحَاقَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ

(۱) مدینہ کے حرم سے مراد اس جگہ کی تعظیم اور احترام ہے، مکہ کی طرح حرم مراد نہیں ہے کہ کسی جنایت کے کرنے سے دم لازم آئے اس لئے کہ کسی روایت سے یہ معلوم نہیں ہوتا کہ جیسے حرم مکہ کی جنایت سے دم لازم آتا ہے اسی طرح مدینہ کے حرم میں جنایت کرنے سے دم لازم آتا ہو۔

کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا، اے اللہ ان کے پیانہ میں برکت عطا فرما، اے اللہ ان کے صاع میں برکت عطا فرما، اے اللہ ان کے مد میں برکت عطا فرما۔

۸۳۲۔ زہیر بن حرب و ابراہیم بن محمد سامی، وہیب بن جریر، بواسطہ اپنے والد یونس، زہری، حضرت انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ اے اللہ جتنی برکت مکہ مکرمہ میں ہے، اس سے دو گنی مدینہ منورہ میں عطا فرما۔

۸۳۳۔ ابو بکر بن ابی شیبہ اور زہیر بن حرب اور ابو کریب، ابو معاویہ، اعمش، ابراہیم تیمی اپنے والد سے روایت کرتے ہیں، کہ حضرت علی ابن ابی طالب رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے ہمیں خطبہ دیا، اور حضرت علیؓ کی تلوار کی نیام میں ایک صحیفہ لٹکا ہوا تھا، اس کی طرف اشارہ کر کے فرمایا، کہ جو شخص گمان کرتا ہے، کہ ہمارے پاس کتاب اور اس صحیفہ کے عدوہ اور کوئی چیز ہے تو وہ جھوٹا ہے، اس صحیفہ میں تو اونٹوں کی عمروں کا بیان ہے، کچھ زخموں کے قصاص کا تذکرہ ہے، ورنہ یہ بھی ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ہے کہ مدینہ عیر سے ثور تک حرم ہے، لہذا جو کوئی اس میں کسی بدعت کو ایجاد کرے، یا بدعتی کو پناہ دے تو اس پر اللہ تعالیٰ، فرشتوں اور تمام مسلمانوں کی لعنت ہے، قیامت کے دن نہ اس کا کوئی فرض قابل قبول ہے، اور نہ کوئی نفل، اور تمام مسلمانوں کا ذمہ ایک ہے، ادنی مسلمان کی پناہ کا بھی اعتبار کیا جاسکتا ہے، اور جس شخص نے اپنے آپ کو اپنے باپ کے علاوہ غیر کا فرزند ٹھہرایا، یا اپنے آپ کے علاوہ کسی ور کا اپنے کو غلام بنایا، تو اس پر بھی اللہ تعالیٰ فرشتوں اور تمام انسانوں کی لعنت ہے، قیامت کے روز نہ کوئی اس کا فرض قبول ہوگا، اور نہ کوئی سنت، امام مسلم فرماتے ہیں، کہ ابو بکر اور زہیر

نَبِيٍّ أَبِي صُحَّةٍ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ اللَّهُمَّ بَارِكْ لَهُمْ فِي مَكِّيَالِهِمْ وَبَارِكْ لَهُمْ فِي صَاعِهِمْ وَبَارِكْ لَهُمْ فِي مَدْيَنِهِمْ *

۸۳۲۔ وَحَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَابْرَاهِيمُ بْنُ مُحَمَّدٍ السَّامِيُّ قَالَا حَدَّثَنَا وَهْبُ بْنُ جَرِيرٍ حَدَّثَنَا أَبِي قَالَ سَمِعْتُ يُونُسَ يُحَدِّثُ عَنْ لُزْهَرِيٍّ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اللَّهُمَّ اجْعَلْ بِالْمَدِينَةِ ضِعْفِي مَا بِمَكَّةَ مِنَ الْبَرَكَةِ *

۸۳۳۔ وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَزُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَابُو كُرَيْبٍ جَمِيعًا عَنْ أَبِي مُعَاوِيَةَ قَالَ أَبُو كُرَيْبٍ حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ حَدَّثَنَا لُؤْثَمُ عَنْ بَرَاهِيمَ التَّمِيمِيِّ عَنْ أَبِيهِ قَالَ خَطَبَنَا عَلِيُّ بْنُ أَبِي طَالِبٍ فَقَالَ مَنْ زَعَمَ أَنَّ عِنْدَنَا شَيْئًا نَقْرُؤُهُ لَنَا كِتَابَ اللَّهِ وَهَذِهِ الصَّحِيفَةُ قَالَ وَصَحِيفَةٌ مُعَلَّقَةٌ فِي قِرَابِ سَيْفِهِ فَقَدْ كَذَبَ فِيهَا أَشَدُّ الْإِبِلِ وَأَشْيَاءُ مِنَ لُحَرَاحَاتٍ وَفِيهَا قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَدِينَةٌ حَرَمٌ مَا بَيْنَ عَيْرٍ إِلَى ثَوْرٍ فَمَنْ أَخَذَتْ فِيهَا حَدَثٌ وَآوَى مُحَدِّثًا فَعَلَيْهِ لَعْنَةُ اللَّهِ وَالْمَلَائِكَةِ وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ لَا يَقْبَلُ اللَّهُ مِنْهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ صَرْفًا وَلَا عَدْلًا وَذِمَّةٌ لِمُسْلِمِينَ وَاحِدَةً يَسْعَى بِهَا أَذْنَاهُمْ وَمَنْ دَعَى بِسِيٍّ عَيْرٍ أَبِيهِ أَوْ انْتَمَى إِلَى غَيْرِ مَوَالِيهِ فَعَلَيْهِ لَعْنَةُ اللَّهِ وَالْمَلَائِكَةِ وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ لَا يَقْبَلُ اللَّهُ مِنْهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ صَرْفًا وَلَا عَدْلًا وَتَتَّهِى حَدِيثُ أَبِي بَكْرٍ وَزُهَيْرٍ عِنْدَ قَوْلِهِ

یَسْعَىٰ بِهَا أَذْنَاهُمْ وَلَمْ يَذْكُرْ مَا نَعْنَدُ وَيُسْ فِي حَدِيثِهِمَا مُعَلَّقَةٌ فِي قِرَابِ سَيْعِهِ *
کی روایت اسی جگہ پر ختم ہو گئی، اور ان دونوں کی روایت میں
نیام میں ٹکٹے کا ذکر نہیں ہے۔

(فائدہ) اس حدیث سے بدعتی کو خصوصیت کے ساتھ عبرت حاصل کر لینی چاہئے اور اس کے بعد رافضیوں اور شیعوں کو غور کرنا چاہئے کہ
حضرت علی کرم اللہ وجہہ کے اس خطبہ نے ان کے زعم باطل اور اقوال فاسدہ کو جھوٹا کر دیا، اور ان کی کذابیت کا عدان فرمایا، کہ یہ جو کہتے
ہیں کہ حضرت علیؑ کو حضور نے بہت سی وصیتیں کی تھیں، اور سرارِ عوم دین و غوامض بتائے تھے، اور اپنا وصی بنایا تھا اور بعض ایسی چیزیں بتائیں،
کہ حضرت علیؑ کے علاوہ در کسی کو نہیں بتائی تھیں، غرضیکہ یہ سب دعویٰ باطلہ اور خیانت فاسدہ ہیں، صرف حضرت علیؑ کے فرمان سے ان
کا جھوٹ اور بطلان ثابت ہو گیا، اور اس حدیث سے ذمت بدلنے والوں پر بھی لعنت مذکورہ آئی ہے، جیسا کہ آج کل سرحد پار کر کے ہر ایک
شیخ اور سید بن گیا، یا جیسے اپنا نام رکھتے ہیں، غلام نبی، غلام محی الدین وغیرہ یہ سب خرافات مذکورہ بالا وعید میں داخل ہیں کہ جس سے
احتیاط اشد ضروری ہے، انہم اسی عودت من الفت من طهر مسها و ماص، واللہ اعلم بالصواب وایہ المرحع والمآب۔

۸۳۴۔ علی بن حجر سعدی، علی بن مسہر۔

(دوسری سند)، ابو سعید انشج، وکیع، اعمش سے سی سند کے
ساتھ ابو کریب کی روایت کی طرح حدیث منقول ہے، باقی
اس میں اتنی زیادتی ہے کہ جو کسی مسلمان کی پناہ توڑے، تو اس
پر اللہ تعالیٰ کی، فرشتوں کی، اور تمام انسانوں کی لعنت ہے،
قیامت کے دن نہ اس کا فرض قبول کیا جائے گا، اور نہ نفل قبول
ہوگا، اور ان دونوں روایتوں میں غیر باپ کی طرف منسوبیت کا
تذکرہ نہیں، اور وکیع کی روایت میں قیامت کا ذکر نہیں ہے۔

۸۳۴۔ وَحَدَّثَنِي عُبَيْدُ بْنُ حُجْرٍ السَّعْدِيُّ
عَبْرَةَ عُبَيْدِ بْنِ مُسْهِرٍ ح وَحَدَّثَنِي أَبُو سَعِيدٍ
الْأَشْجُ حَدَّثَنَا وَكَيْعٌ حَمِيْعًا عَنْ الْأَعْمَشِ بِهِ
بِإِسَادٍ نَحْوُ حَدِيثِ أَبِي كُرَيْبٍ عَنْ أَبِي
مُعَاوِيَةَ إِبْنِي أَحْمَرَ وَرَأَى فِي الْحَدِيثِ فَمَنْ
أَحْفَرَ مُسْلِمًا فَعَنِيَهُ نَعْنَةُ اللَّهِ وَنَمْدِيكَةِ وَالنَّاسِ
أَحْمَعِينَ لَا يُقْبَلُ مِنْهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ صَرْفٌ وَلَا
عَدْلٌ وَلَيْسَ فِي حَدِيثِهِمَا مَنْ دَعَى إِلَى غَيْرِ
أَيِّهِ وَلَيْسَ فِي رِوَايَةٍ وَكَيْعٍ ذِكْرُ يَوْمِ الْقِيَامَةِ *

۸۳۵۔ وَحَدَّثَنِي عُثَيْدُ بْنُ عُمَرَ الْقَوَارِيرِيُّ
وَمُحَمَّدُ بْنُ أَبِي نَكْرٍ الْمُقَدَّمِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ
لَرَّحْمَنِ بْنُ مَهْدِيٍّ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ الْأَعْمَشِ
بِهَذَا بِإِسَادٍ نَحْوُ حَدِيثِ ابْنِ مُسْهِرٍ وَوَكَيْعٍ
بِأَقْوَلِهِ مَنْ تَوَلَّى غَيْرَ مَوْلِيهِ وَذَكَرَ نَعْنَةَ لَهُ *

۸۳۶۔ وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا
حُسَيْنُ بْنُ عَلِيٍّ الْحُفَيفِيُّ عَنْ رَأْنَدَةَ عَنْ
سُلَيْمَانَ عَنْ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنْ
النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الْمَدِينَةُ حَرَمٌ
فَمَنْ أَخَذَتْ فِيهَا حَدَّثًا أَوْ آوَى مُحَدِّثًا فَعَنِيَهُ

۸۳۵۔ عبد اللہ بن عمر قوریری، محمد بن ابی بکر مقدی،
عبد الرحمن بن مہدی، سفیان، اعمش سے اسی سند کے ساتھ
ان مسہر اور وکیع کی روایت کی طرح حدیث منقول ہے، باقی
اس میں اپنے موالی کے علاوہ مولیٰ بنانے کا اور لعنت کا تذکرہ
نہیں ہے۔

۸۳۶۔ ابو بکر بن ابی شیبہ، حسین بن علی جعفی، زائدہ، سلیمان،
ابو صالح، حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ، آنحضرت صلی
اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتے ہیں، کہ آپ نے ارشاد فرمایا
کہ مدینہ حرم ہے، لہذا جو کوئی اس میں کسی بدعت کو ایجاد
کرے، یا بدعت کرنے والے کو پناہ دے تو اس پر اللہ تعالیٰ کی،

لَعْنَةُ سِهْ وَالْمَلَائِكَةِ وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ لَا يُقْبَلُ مِنْهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ عَذْلٌ وَلَا صَرْفٌ *

۸۳۷ - وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ النَّضْرِ بْنُ أَبِي النَّضْرِ حَدَّثَنِي أَبُو النَّضْرِ حَدَّثَنِي عُبَيْدُ اللَّهِ الْأَشْجَعِيُّ عَنْ سُهَيْلِ بْنِ الْأَعْمَشِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ وَلَمْ يَقُلْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَرَادَ وَدِمَّةُ الْمُسْلِمِينَ وَاحِدَةٌ يَسْعَى بِهَا دُنَاهُمْ فَمَنْ أَخْفَرَ مُسْلِمًا فَعَلَيْهِ لَعْنَةُ اللَّهِ وَمَلَائِكَتِهِ وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ لَا يُقْبَلُ مِنْهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ عَذْلٌ وَلَا صَرْفٌ *

۸۳۸ - حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّهُ كَانَ يَقُولُ لَوْ رَأَيْتُ الضُّبَّاءَ تَرْتَعُ بِالْمَدِينَةِ مَا ذَعَرْتُهَا قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا بَيْنَ لَابَتَيْهَا حَرَمٌ *

۸۳۹ - وَحَدَّثَنَا سَحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَمُحَمَّدُ بْنُ رَفِيعٍ وَعَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ قَالَ إِسْحَقُ أَخْبَرَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ حَدَّثَنَا مَعْمَرٌ عَنْ الزُّهْرِيِّ عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ حَرَمَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا بَيْنَ لَابَتَيْ لَمَدِينَةِ قَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ فَلَوْ وَجَدْتُ الضُّبَّاءَ مَا بَيْنَ لَابَتَيْهَا مَا ذَعَرْتُهَا وَجَعَلَ اثْنِي عَشَرَ مِيلًا حَوْزَ مَدِينَةِ حِمًى *

۸۴۰ - حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ عَنْ مَالِكٍ بْنِ نَسْرِ فِيمَا قُرِئَ عَلَيْهِ عَنْ سُهَيْلِ بْنِ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّهُ قَالَ كَانَ النَّاسُ إِذَا رَوَوْا وَلَ تَمَرٌ جَاءُوا بِهِ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَإِذَا أَخَذَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ

فرشتوں کی، اور تمام انسانوں کی لعنت ہے، قیامت کے دن نہ اس کا کوئی فرض قبول ہوگا، اور نہ نفل۔

۸۳۷۔ ابو بکر بن نصر، ابو النضر، عبید اللہ اشجعی، سفیان، اعمش سے اسی سند کے ساتھ اسی طرح روایت منقول ہے، اور قیامت کا تذکرہ نہیں، باقی اتنی زیادتی ہے کہ تمام مسلمانوں کا ذمہ ایک ہی ہے، اونی کی پناہ دینے کا بھی اعتبار کیا جاسکتا ہے، لہذا جو کسی مسلمان کی پناہ توڑ دے تو اس پر اللہ تعالیٰ، فرشتوں کی اور تمام مسلمانوں کی لعنت ہے، قیامت کے روز نہ اس کا کوئی فرض قبول ہوگا، اور نہ نفل۔

۸۳۸۔ یحییٰ بن یحییٰ، مالک، ابن شہاب، سعید بن مسیب، حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا، کہ اگر میں مدینہ منورہ میں ہر نیں چرتی ہوئیں دیکھ لوں، تو انہیں کبھی نہیں ڈراتا، اس لئے کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا ہے کہ دونوں کالے پتھروں والے میدانوں کے درمیان حرم ہے۔

۸۳۹۔ اسحاق بن ابراہیم، محمد بن رافع، عبد بن حمید، عبد الرزاق معمر، زہری، سعید بن مسیب، حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے مدینہ کے دونوں پتھریلے کناروں کے درمیان حرم مقرر فرمایا ہے، حضرت ابو ہریرہ بیان کرتے ہیں، کہ اگر میں ان دونوں پتھریلے کناروں کے درمیان ہر نیں دیکھوں تو کبھی نہ بھگاؤں، اور آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے مدینہ کے آس پاس بارہ میل متعین فرمایا تھا۔

۸۴۰۔ قتیبہ بن سعید، مالک بن انس، سہیل بن ابی صالح، بواسطہ اپنے والد، حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ لوگ جب پہلا پھل دیکھتے تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں لے کر حاضر ہوتے، جب آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم اسے لے لیتے، تو فرماتے، اے اللہ ہم کو

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ اللَّهُمَّ بَارِكْ لَنَا فِي ثَمَرِنَا
وَبَارِكْ لَنَا فِي مَدِينَتِنَا وَبَارِكْ لَنَا فِي صَاعِنَا
وَبَارِكْ لَنَا فِي مُدَّنَا اللَّهُمَّ إِنَّ إِبْرَاهِيمَ عَبْدُكَ
وَحَلِيلُكَ وَنَبِيُّكَ وَإِنِّي عَبْدُكَ وَنَبِيُّكَ وَإِنَّهُ
دَعَاكَ لِمَكَّةَ وَإِنِّي أَدْعُوكَ لِلْمَدِينَةِ بِمِثْلِ مَا
دَعَاكَ لِمَكَّةَ وَمِثْلِهِ مَعَهُ قَالَ ثُمَّ يَدْعُو أَصْغَرَ
وَلَيْدٍ لَهُ فَيُعْطِيهِ ذَلِكَ الثَّمَرَ *

۸۴۱- وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا عَبْدُ
الْعَزِيزِ بْنُ مُحَمَّدٍ لَمَدَنِي عَنْ سُهَيْلِ بْنِ أَبِي
صَالِحٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يُؤْتِي بِأَوَّلِ الثَّمَرِ
فَيَقُولُ اللَّهُمَّ بَارِكْ لَنَا فِي مَدِينَتِنَا وَفِي ثَمَارِنَا
وَفِي مُدَّنَا وَفِي صَاعِنَا بَرَكَهٌ مَعَ بَرَكَهٍ ثُمَّ
يُعْطِيهِ أَصْغَرَ مَنْ يَحْضُرُهُ مِنَ الْوِلْدَانِ

۸۴۲- وَحَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ ابْنُ عَلِيٍّ
حَدَّثَنَا أَبِي عَنْ وَهْبٍ عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي
سُحْقٍ أَنَّهُ حَدَّثَ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ مَوْلَى
لَمْهَرِي أَنَّهُ أَصَابَهُمْ بِالْمَدِينَةِ خَيْبٌ وَشِدَّةٌ
وَأَنَّهُ أَتَى أَبَا سَعِيدٍ الْخُدْرِيَّ فَقَالَ لَهُ إِنِّي كَثِيرُ
الْعِيَالِ وَقَدْ أَصَابَتْنَا شِدَّةٌ فَأَرَدْتُ أَنْ أُنْقَلَ
عِيَالِي بِسِيِّئِ الرَّيْفِ فَقَالَ أَبُو سَعِيدٍ لَأَ
تَفْعَلَ لَرَمِ نَمِيَّةٍ فَإِنَّا خَرَجْنَا مَعَ نَبِيِّ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَطْنُ أَنَّهُ قَالَ حَتَّى قَدِمْنَا
عُسْفَانَ وَقَامَ بِهَا لَيْالِي فَقَالَ النَّاسُ وَاللَّهِ مَا
نَحْنُ هَا هُنَا فِي شَيْءٍ وَإِنَّ عِيَالَنَا لَحُلُوفٌ مَا
نَأْمُرُ عَلَيْهِمْ فَبَلَغَ ذَلِكَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ فَتَالَ مَا هَذَا الَّذِي بَلَغَنِي مِنْ حَدِيثِكُمْ
مَا أَدْرِي كَيْفَ قَالَ وَالَّذِي أَحْلَفُ بِهِ أَوْ

ہمارے پھلوں میں برکت عنایت کر، اور ہمیں ہمارے صاع و
ہمارے مد میں برکت عطا فرما، اے اللہ حضرت ابراہیم علیہ
السلام تیرے بندے، تیرے خلیل، اور تیرے نبی تھے، اور میں
تیرا بندہ اور تیرا نبی ہوں، اور انہوں نے مکہ مکرمہ کے لئے دعا کی
تھی، تو جنتی انہوں نے مکہ کے لئے دعا کی تھی اتنی اور اس کے
برابر اور بھی میں تجھ سے مدینہ منورہ کے لئے دعا کرتا ہوں، اس
کے بعد حضور چھوٹے بچے کو بلا کر وہ پھل دے دیتے۔

۸۴۱- یحییٰ بن یحییٰ، عبدالعزیز بن محمد مدنی، سہیل بن ابی صالح،
بواسطہ اپنے والد، حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے
روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ آنحضرت صلی اللہ
علیہ وسلم کی خدمت میں پہلا پھل پیش کیا جاتا تو آپ فرماتے،
الہی ہمارے مدینہ اور ہمارے پھلوں اور ہمارے مد و صاع میں
برکت پر برکت عطا فرما، پھر وہ پھل اس وقت جو چھوٹا بچہ
موجود ہوتا اسے دے دیتے۔

۸۴۲- حماد بن اسماعیل بن علیہ، بواسطہ اپنے والد، وہیب، یحییٰ
بن ابی اسحاق، ابو سعید مولیٰ مہری بیان کرتے ہیں کہ اہل مدینہ
قط اور تنگ حالی میں مبتلا ہوئے تو ابو سعید مولیٰ مہری نے
حضرت ابو سعید خدریؓ کی خدمت میں آکر عرض کیا کہ میں
کثیر العیال ہوں، اور تنگ حالی میں مبتلا ہوں، چاہتا ہوں کہ
اپنے بچوں کو کسی سرسبز و شاداب جگہ پر لے جاؤں، حضرت ابو
سعید خدریؓ نے فرمایا ایسا مت کرو، مدینہ کو مت چھوڑو، کیونکہ
ایک مرتبہ ہم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ہمراہ ایک
سفر کو نکلے تھے، جب مقام عسفان میں پہنچے، تو حضور وال نے
وہاں چند رات قیام فرمایا، لوگ کہنے لگے خدا کی قسم یہاں تو ہم
بیکار ہیں، اور وہاں ہمارے بچوں کا کوئی سرپرست نہیں، ہمیں
ان کی طرف سے اطمینان نہیں، آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم
کو بھی اس کی اطلاع ہو گئی، آپ نے فرمایا یہ کیا بات ہے جو مجھ
کو پہنچی ہے، راوی کہتے ہیں، کہ میں نہیں جانتا، آپ نے کیا

وَلَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَقَدْ هَمَمْتُ أَوْ إِن شِئْتُمْ لَا
 ذُرِّي أَيْتُهُمَا قَالَ لَأَمُرَنَّ بِنَاقَتِي تُرْحَلُ ثُمَّ لَا
 حُرُّ لَهَا عُقْدَةٌ حَتَّى أَقْدِمَ الْمَدِينَةَ وَقَالَ اللَّهُمَّ
 إِنِّي أَبْرَهَيْمَ حَرَّمَ مَكَّةَ فَجَعَلَهَا حَرَمًا وَإِنِّي
 حَرَّمْتُ الْمَدِينَةَ حَرَامًا مَا بَيْنَ مَأْزِمَتِهَا أَنْ لَا
 يُهْرَاقَ فِيهَا دَمٌ وَلَا يُحْمَلَ فِيهَا سِلَاحٌ لِقِتَالٍ
 وَلَا تُحْبِطَ فِيهَا شَجَرَةٌ إِلَّا لِعَلْفٍ اللَّهُمَّ بَارِكْ
 لَنَا فِي مَسِينَتِنَا اللَّهُمَّ بَارِكْ لَنَا فِي صَاعِنَا اللَّهُمَّ
 بَارِكْ لَنَا فِي مُدَّنَا اللَّهُمَّ بَارِكْ لَنَا فِي صَاعِنَا
 اللَّهُمَّ بَارِكْ لَنَا فِي مُدَّنَا اللَّهُمَّ بَارِكْ لَنَا فِي
 مَسِينَتِنَا اللَّهُمَّ اجْعَلْ مَعَ الْبَرَكَةِ بَرَكَتَيْنِ وَالَّذِي
 نَفْسِي بِيَدِهِ مَا مِنْ الْمَدِينَةِ شُعْبٌ وَلَا نَقَبٌ إِلَّا
 عَلَيْهِ مَلَكٌ يَحْرُسَانِهَا حَتَّى تَقْدُمُوا إِلَيْهَا ثُمَّ
 قَالَ يَسْأَلُ رَجُلٌ فَارْتَحَلْنَا فَأَقْبَلْنَا إِلَى
 الْمَدِينَةِ فَوَالَّذِي نَحْلِفُ بِهِ أَوْ يُحْلِفُ بِهِ الشُّكُّ
 مِنْ حَمَادٍ مَا وَضَعْنَا رِحَالَنَا حِينَ دَخَلْنَا
 الْمَدِينَةَ حَتَّى أَغَارَ عَلَيْنَا بَنُو عَبْدِ اللَّهِ بْنِ
 غَطَفَانَ وَمَا يَهِيحُهُمْ قَبْلَ ذَلِكَ شَيْءٌ *

الفاظ فرمائے، فرمایا، اس خدا کی قسم کہ جس کی میں قسم کھاتا
 ہوں، یا فرمایا قسم ہے اس ذات کی جس کے قبضہ میں میری جان
 ہے، اگر تم چاہو تو میں اونٹنی پر پالان کا حکم دے دوں، اور جب
 تک مدینہ نہ پہنچوں، اس کی گرہ نہ کھولوں، پھر فرمایا الہی حضرت
 ابراہیم علیہ السلام نے مکہ کو حرم قرار دیا تھا اور میں مدینہ منورہ
 کو حرم بناتا ہوں، اس کے دونوں پہاڑوں کے درمیان حرم
 ہے، یہاں خونریزی نہ کی جائے، لڑنے کو ہتھیار نہ اٹھائے
 جائیں، یہاں کے درخت سوائے چارہ کے اور کسی وجہ سے نہ
 چھائے جائیں، الہی ہمارے مدینہ میں برکت عطا فرما، الہی
 ہمارے صاع میں برکت عطا فرما، الہی ہمارے مد میں برکت عطا
 فرما، اے اللہ ہمارے صاع میں ہم کو برکت عطا فرما، اے اللہ
 ہمارے مد میں ہمیں برکت عنایت کر، الہی اس برکت کے
 ساتھ اور دوچند برکت عطا فرما، قسم ہے اس ذات کی جس کے
 قبضہ میں میری جان ہے، مدینہ کی ہر ایک گھاٹی اور درہ پر دو
 فرشتے رہتے ہیں، اور تمہاری واپسی تک اس کی حفاظت کرتے
 رہتے ہیں، اس کے بعد لوگوں سے کہا کوچ کرو، اور حسب حکم
 ہم نے کوچ کر دیا، اور مدینہ کو واپس چل دیے، سو ہمیں اس کی
 قسم جس کی قسم ہم کھاتے ہیں، یا کھائی جاتی ہے، کہ مدینہ منورہ
 میں پہنچ کر ابھی ہم نے اپنا سامان بھی نہیں اتارا تھا کہ
 غطفانیوں نے ہم پر حملہ کر دیا، حالانکہ اس سے قبل ان میں کسی
 وجہ سے ہجرت بھی پیدا نہیں ہوا تھا۔

۸۴۳۔ زہیر بن حرب، اسماعیل بن علیہ، یحییٰ بن مبارک، یحییٰ
 بن ابی کثیر، ابو سعید مولیٰ مہری، حضرت ابو سعید خدری رضی
 اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ
 رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا، کہ اے اللہ
 ہمارے مد اور صاع میں برکت عطا فرما، اے اللہ ہمیں ایک
 برکت کے ساتھ دو برکتیں عطا فرما۔

۸۴۴۔ ابو بکر بن ابی شیبہ، عبید اللہ بن موسیٰ، شیبان (دوسری

۸۴۳ وَحَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا
 إِسْمَاعِيلُ بْنُ أَبِي عُبَيْدٍ عَنْ عُبَيْدِ بْنِ الْمُبَارَكِ حَدَّثَنَا
 يَحْيَى بْنُ أَبِي كَثِيرٍ حَدَّثَنَا أَبُو سَعِيدٍ مَوْلَى
 لِمُهْرِيٍّ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ أَنَّ رَسُولَ
 اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ اللَّهُمَّ بَارِكْ لَنَا
 فِي صَاعِنَا وَمُدَّنَا وَاجْعَلْ مَعَ الْبَرَكَةِ بَرَكَتَيْنِ *
 ۸۴۴ وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا

سہ) اسحاق بن منصور، عبد الصمد، حرب بن شداد، یحییٰ بن ابی کثیر سے اسی سند کے ساتھ اسی طرح روایت منقول ہے۔

عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُوسَى أَخْبَرَنَا شَيْبَانُ ح وَ
حَدَّثَنِي سَعْدُ بْنُ مُنْصُورٍ أَخْبَرَنَا عَبْدُ الصَّمَدِ
حَدَّثَنَا حَرْبٌ يَعْنِي ابْنَ شَدَّادٍ كِذَا هُمَا عَنْ
يَحْيَى بْنِ أَبِي كَثِيرٍ لَهَذَا بِإِسْنَادٍ مَشْهُورٍ *

۸۴۵ وَحَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا لَيْثٌ
عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي سَعِيدٍ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ مَوْلَى
مُهَرَّبٍ أَنَّهُ حَاضَرَ سَعِيدَ الْخُدْرِيِّ لَيْلِي
الْحَرَّةَ فَاسْتَمَارَهُ فِي الْحَنَاءِ مِنَ الْمَدِينَةِ وَشَكَ
لَيْثُ اسْتَعَارَهَا وَكَثَرَتْ عَلَيْهِ وَأُخْرِهُ أَنْ لَا صَبْرَ
لَهُ عَلَى حَهْدِ الْمَدِينَةِ وَلَأَوَّابُهَا فَقَالَ لَهُ وَيْحَكَ
مَا أَمْرُكَ بِذَلِكَ أَبِي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى
لَهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ لَا يَصْبِرُ أَحَدٌ عَنَى
لَأَوَّابُهَا فَيَمُوتَ إِلَّا كُنْتُ لَهُ شَفِيعًا وَ شَهِيدًا
يَوْمَ الْقِيَامَةِ إِنْ كَانَ مُسْلِمًا *

۸۴۵۔ قتیبہ بن سعید، لیث، سعید بن ابی سعید، ابو سعید موی
مہربی سے روایت ہے، کہ انہوں نے جنگ حرہ کے زمانہ میں
حضرت ابو سعید خدری کی خدمت میں حاضر ہو کر مدینہ کی
سکونت کے متعلق مشورہ کی، ورمدینہ کے نزخوں کی برائی، اور
اپنے ہاں بچوں کی کثرت کی شکایت کی، اور ظاہر کیا کہ اب مجھ
میں مدینہ کی تنگ حالی و دشواری برداشت کرنے کی طاقت
نہیں، حضرت ابو سعید خدری نے فرمایا، افسوس ہے میں تم کو
اس کی رائے نہیں دے سکتا، کیونکہ میں نے آنحضرت صلی
اللہ علیہ وسلم کو فرماتے سنا ہے جو مدینہ کے شدائد پر صبر
کر کے مرجائے گا، میں قیامت کے دن اس کا شفیع یا گواہ ہوں گا،
جب کہ وہ مسلمان ہو۔

۸۴۶ وَحَدَّثَنَا أَبُو نَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ
وَمُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ وَأَبُو كُرَيْبٍ
حَمِيصًا عَنْ أَبِي أُسَامَةَ وَالْفَضْلِ ابْنِ أَبِي نَكْرٍ
نُمَيْرٍ قَالَا حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ عَنْ الْوَلِيدِ بْنِ كَثِيرٍ
حَدَّثَنِي سَعِيدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي سَعِيدٍ
الْخُدْرِيِّ أَنَّ عَبْدَ الرَّحْمَنِ حَدَّثَهُ عَنْ أَبِيهِ أَبِي
سَعِيدٍ أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ يَقُولُ بِي حَرَمْتُ مَا سِوَايَ لَأَتِي الْمَدِينَةَ
كَمَا حَرَّمَ إِبْرَاهِيمُ مَكَّةَ قَالَ ثُمَّ كَانَ أَبُو سَعِيدٍ
يَأْخُذُ وَقَالَ أَبُو بَكْرٍ يَجِدُ أَحَدًا فِي يَدِهِ الطَّيْرُ
فِيكَهُ مِنْ يَدِهِ ثُمَّ يُرْسِلُهُ *

۸۴۷ وَحَدَّثَنَا أَبُو نَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا
عَبْدُ بْنُ مُسْهِرٍ عَنِ الشَّيْبَانِيِّ عَنْ يُسَيْرِ بْنِ

۸۴۶۔ ابو بکر بن ابی شیبہ اور محمد بن عبد اللہ بن نمیر، ابو کریب،
ابو اسامہ، وید بن کثیر، سعید بن عبد الرحمن، عبد الرحمن بن ابو
سعید خدری، حضرت ابو سعید خدری رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے
روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ میں نے رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا، آپ فرما رہے تھے، کہ میں نے مدینہ
منورہ کے دونوں پتھرے کناروں کے درمیان حرم مقرر کر دیا
ہے، جس طرح کے حضرت ابراہیم علیہ الصلوٰۃ والسلام نے مکہ
شریف کو حرم مقرر کیا تھا، چنانچہ ابو سعید خدری رضی اللہ تعالیٰ
عنہ مدینہ شریف کے اندر گر کسی آدمی کے ہاتھ میں کوئی پرندہ
دیکھتے تو اس کے ہاتھ سے اسے چھڑا کر آزاد کر دیتے (کیونکہ
حرم میں پرندہ کا گرفتار کرنا ناجائز ہے)۔

۸۴۷۔ ابو بکر بن ابی شیبہ، یحییٰ بن مسہر، شیبانی، یسیر بن عمر،
سہیل بن حنیف رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے، انہوں

عَمْرُو عَنْ سَهْلِ بْنِ حَنْفِيٍّ قَالَ أَهْوَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَدَهُ إِلَى الْمَدِينَةِ فَقَالَ إِنَّهَا حَرَمٌ آمُرُ *

۸۴۸ - وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا عَبْدُ عَنْ هِشَمٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ قَدِمْنَا الْمَدِينَةَ وَهِيَ وَبَيْتُهُ فَاشْتَكَى أَبُو بَكْرٍ وَاشْتَكَى بَدَلٌ فَلَمَّا رَأَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ شَكْوَى صُحَابِهِ قَالَ اللَّهُمَّ حَبِّبْ لِي الْمَدِينَةَ كَمَا حَبَّبْتَ مَكَّةَ أَوْ أَشَدَّ وَصَحَّحْهَا وَبَارِكْ لَنَا فِي صَاعِهَا وَمُدَّهَا وَحَوْلِ حُمَاهَا إِلَى الْجُحْفَةِ *

نے بیان کیا کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے مدینہ شریف کی طرف دست مبارک بڑھا کر ارشاد فرمایا، کہ یہ حرم ہے، امن کی جگہ ہے۔

۸۴۸۔ ابو بکر بن ابی شیبہ، عبدہ، ہشام، بواسطہ اپنے والد، حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا بیان کرتی ہیں کہ جب ہم مدینہ منورہ آئے تو وہاں وبائی بخار چل رہا تھا، سو حضرت ابو بکر صدیق اور حضرت بلال بیمار ہو گئے، جب نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنے اصحاب کی بیماری ملاحظہ فرمائی، تو فرمایا، اہی جس طرح مکہ کی محبت تو نے ہمیں عطا کی تھی، اسی طرح مدینہ کی محبت بھی ہمیں عطا فرما، یا اس سے بھی زیادہ محبت عطا فرما، اور یہاں کی آب و ہوا صحت بخش بنا دے اور ہمارے صاع اور مد میں برکت عطا فرما، اور اس کے بخار کو جھک کی جانب منتقل کر دے۔

(فائدہ) مقام جھک میں یہود رہتے تھے، اور انہیں مسلمانوں سے عناد اور دشمنی تھی، اس لئے آپ نے یہ بددعا فرمائی، چنانچہ آپ کا یہ بہت بڑا معجزہ ہے، کہ آج تک جھک کا جو پانی پیتا ہے، اسے بخار چڑھ جاتا ہے۔ (نووی)۔

۸۴۹۔ ابو کریب، ابواسامہ، ابن نمیر، ہشام بن عروہ سے اسی سند کے ساتھ اسی طرح روایت منقول ہے۔

۸۴۹ - وَحَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ وَابْنُ نُمَيْرٍ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَهُ *

باب (۱۱۷) سکونت مدینہ منورہ کی فضیلت اور وہاں کی شدت و محنت پر صبر کرنے کا ثواب!

۸۵۰۔ زہیر بن حرب، عثمان بن عمر، عیسیٰ بن حفص بن عاصم، نافع، حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ میں نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا کہ آپ فرما رہے تھے، کہ جو کوئی مدینہ کے شدائد پر صبر رکھے گا، تو میں قیامت کے دن اس کا شفیع یا شہید ہوں گا۔

(۱۱۷) بَابُ التَّرْغِيبِ فِي سُكْنَى الْمَدِينَةِ وَالصَّبْرِ عَلَى لَأْوَائِهَا وَشِدَّتِهَا * ۸۵۰ - وَحَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ بْنُ عُمَرَ أَحْبَرَنَا عَيْسَى بْنُ حَفْصِ بْنِ عَاصِمٍ حَدَّثَنَا نَافِعٌ عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ مَنْ صَبَرَ عَلَى لَأْوَائِهَا كُنْتُ لَهُ شَفِيعًا أَوْ شَهِيدًا يَوْمَ الْقِيَامَةِ *

۸۵۱۔ یحییٰ بن یحییٰ، مالک، قطن بن وہب بن عویمر بن اجدع، یحسین مولیٰ زبیر بیان کرتے ہیں کہ میں فتنہ کے زمانہ میں

۸۵۱ - وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ عَنْ قُطَيْبِ بْنِ وَهَبٍ بْنِ عُوَيْمِرِ بْنِ

الْأَحْدَع عَنْ يُحْنَسَ مَوْلَى الزُّبَيْرِ أَخْبَرَهُ أَنَّهُ كَانَ خَالِسًا عَبْدَ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ فِي الْفِتْنَةِ فَأَتَتْهُ مَوْلَاهُ لَهُ تَسْلَمٌ عَلَيْهِ فَقَالَتْ إِنِّي أَرَدْتُ الْخُرُوجَ يَا أَبَا عَبْدِ الرَّحْمَنِ اشْتَدَّ عَلَيْنَا الزَّمَانُ فَقَالَ لَهَا عَبْدُ اللَّهِ أَقْعِدِي لَكَاعِ فَإِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ لَا يَصْبِرُ عَنَى لَأَوَائِهَا وَشِدَّتِهَا أَحَدٌ إِلَّا كُنْتُ لَهُ شَهِيدًا أَوْ شَفِيعًا يَوْمَ الْقِيَامَةِ *

۸۵۲- وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي فَدَيْثٍ أَخْبَرَنَا الضَّحَّاكُ عَنْ قَطَنِ الْخَزَّاعِيِّ عَنْ يُحْنَسَ مَوْلَى مُصْعَبٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ مَنْ صَبَرَ عَلَى لَأَوَائِهَا وَشِدَّتِهَا كُنْتُ لَهُ شَهِيدًا أَوْ شَفِيعًا يَوْمَ الْقِيَامَةِ يَعْنِي لِمَدِينَةٍ *

۸۵۳- وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ وَقُتَيْبَةُ وَابْنُ حُجْرٍ جَمِيعًا عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ جَعْفَرٍ عَنْ الْعَلَاءِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا يَصْبِرُ عَنَى لَأَوَاءِ الْمَدِينَةِ وَشِدَّتِهَا أَحَدٌ مِنْ أُمَّتِي إِلَّا كُنْتُ لَهُ شَفِيعًا يَوْمَ الْقِيَامَةِ أَوْ شَهِيدًا *

۸۵۴- وَحَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ أَبِي هَارُونَ مُوسَى بْنِ أَبِي عِيسَى أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا عَبْدِ اللَّهِ أَقْرَاطَ يَقُولُ سَمِعْتُ أَبَا هُرَيْرَةَ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمِثْلِهِ *

۸۵۵- وَحَدَّثَنِي يُونُسُ بْنُ عِيسَى حَدَّثَنَا الْفَضْلُ بْنُ مُوسَى أَخْبَرَنَا هِشَامُ بْنُ عُرْوَةَ عَنْ

حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما کے پاس بیٹھا ہوا تھا، کہ آپ کی آزاد کردہ باندی حاضر ہوئی اور آکر سہم کیا، اور عرض کیا کہ اے عبدالرحمن میں یہاں سے جانا چاہتی ہوں، کیونکہ ہم پر یہ زمانہ بہت سخت ہو گیا ہے، حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما نے فرمایا، بیوقوف عورت! یہیں رہ، میں نے خود آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا ہے، کہ آپ فرما رہے تھے کہ جو شخص مدینہ منورہ کے شداکد اور مصائب پر صبر کرے گا، تو قیامت کے دن میں اس کا شفیع یا گواہ ہوں گا۔

۸۵۲- محمد بن رافع، ابن ابی فذیک، شحک، قطن خزاعی، تحنس مولیٰ، مصعب بن زبیر، حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا، کہ میں نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا، آپ فرما رہے تھے کہ جو شخص اس کے یعنی مدینہ کے شداکد یا مصائب پر صبر کرے گا، تو قیامت کے دن میں اس کا شفیع (اگر وہ گناہ گار ہوگا) یا شہید (اگر وہ نیکوکار ہوگا) ہوں گا۔

۸۵۳- یحییٰ بن ایوب اور قتیبہ اور ابن حجر، اسماعیل بن جعفر، علاء بن عبدالرحمن، بواسطہ اپنے والد، حضرت ابوہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا، کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ میری امت میں سے جو بھی مدینہ شریف کی سختی اور تنگ حالی پر صبر کرے گا تو قیامت کے دن میں اس کا شفیع (اگر گناہ گار ہے) یا شہید (اگر نیکوکار ہے) ہوں گا۔

۸۵۴- ابن ابی عمر، سفیان، ابی ہارون، موسیٰ بن ابی عیسیٰ، ابو عبداللہ القراظ، حضرت ابوہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ، آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا، اور حسب سابق روایت بیان کی۔

۸۵۵- یوسف بن عیسیٰ، فضل بن موسیٰ، ہشام بن عروہ، صالح بن ابی صالح، بواسطہ اپنے والد، حضرت ابوہریرہ رضی اللہ

تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ مدینہ کے مصائب پر جو صبر کرے، اور حسب سابق روایت بیان کی۔

باب (۱۱۸) مدینہ منورہ کا طاعون اور دجال سے محفوظ رہنے کا بیان!

۸۵۶۔ یحییٰ بن یحییٰ، مالک، نعیم بن عبد اللہ، حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا، کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ مدینہ کے ناکوں (راستوں پر) فرشتے متعین ہیں، کہ اس میں طاعون اور دجال داخل نہیں ہو سکتا۔

۸۵۷۔ یحییٰ بن ایوب، قتیبہ، ابن حجر، اسماعیل بن جعفر، علاء بواسطہ اپنے والد، حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ مسیح دجال مشرق کی طرف سے آئے گا، اور اس کا ارادہ مدینہ منورہ کا ہوگا، حتیٰ کہ کوہ احد کے پیچھے آکر اترے گا، اور پھر فرشتے اس کا منہ وہیں سے شام کی طرف پھیر دیں گے، اور وہیں ہلاک ہو جائے گا۔

باب (۱۱۹) مدینہ منورہ خبیث چیزوں کو نکال کر پھینک دیتا ہے اور اس کا نام طابہ اور طیبہ ہے۔

۸۵۸۔ قتیبہ بن سعید، عبد العزیز در اور دی، علاء، بواسطہ اپنے والد، حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے بیان کرتے ہیں، کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ ایک زمانہ ایسا آئے گا، کہ لوگ اپنے چچا زاد بھائیوں اور رشتہ داروں کو بلائیں گے، اور کہیں گے، ارزانی کی طرف چلو، ارزانی کی طرف چلو، حالانکہ مدینہ ان کے لئے بہتر ہوگا، کاش وہ اس کو جان لیں، ورنہ قسم ہے اس ذات کی جس کے دست قدرت میں میری جان ہے، جو شخص مدینہ کو چھوڑ کر نکل جائے، اللہ تعالیٰ اس سے بہتر آدمی نہ کر

صَالِحٌ مِنْ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا يَصْبِرُ أَحَدٌ عَلَى لُؤَاءِ الْمَدِينَةِ بِمِثْلِهِ *

(۱۱۸) بَابُ صَيَانَةِ الْمَدِينَةِ مِنْ دُخُولِ الطَّاعُونِ وَالْدَّجَالِ إِلَيْهَا *

۸۵۶۔ وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ عَنْ نَعِيمِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى أَنْقَابِ الْمَدِينَةِ مَلَائِكَةٌ لَا يَدْخُلُهَا طَاعُونٌ وَلَا الدَّجَالُ *

۸۵۷۔ وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ وَقَتَيْبَةُ وَابْنُ حُجْرٍ حَمِيعًا عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ جَعْفَرٍ أَخْبَرَنِي لُعْنَاءُ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ يَأْتِي الْمَسِيحُ مِنْ قِبَلِ الْمَشْرِقِ هِمَّتُهُ الْمَدِينَةُ حَتَّى يَنْزِلَ دُبُرُ أَحَدٍ ثُمَّ تَصْرَفُ الْمَلَائِكَةُ وَجْهَهُ قِبَلَ الشَّامِ وَهُنَالِكَ يَهْبِئُ *

(۱۱۹) بَابُ الْمَدِينَةِ تَنْفِي خَبِيثَاتِهَا وَتُسَمَّى طَابَةً وَطَيْبَةً *

۸۵۸۔ حَدَّثَنَا قَتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ رَزِيدٍ يَعْنِي الدَّرَوَرْدِيَّ عَنْ الْعَلَاءِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ يَأْتِي نَاسٌ زَمَانٌ يَدْعُو الرَّجُلُ نِسَ عَمِّهِ وَقَرِيْبَهُ هَلُمَّ إِلَى الرَّحَاءِ هَلُمَّ إِلَى الرَّحَاءِ وَلَمَدِينَةُ خَيْرٌ لَهُمْ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ وَبَدَى نَفْسِي بِيَدِهِ لَا يَخْرُجُ مِنْهُمْ أَحَدٌ رَغْبَةً عَنْهَا إِنَّا أَحْنَفُ اللَّهُ فِيهَا خَيْرًا مِنْهُ أَلَا إِنَّ

لَمَدِينَةٍ كَالْكَبِيرِ تُخْرَجُ الْخَبِيثَاتُ لَا تَقُومُ
السَّاعَةُ حَتَّى تَنْفِي الْمَدِينَةَ شِرَارَهَا كَمَا يَنْفِي
الْكَبِيرُ خَبَثَ الْحَدِيدِ *

مدینہ میں آباد کر دے گا، خوب سن لو، مدینہ لوہار کی بھٹی کی
طرح ہے، میل کچیل کو باہر نکال دیتا ہے، اور قیامت اس وقت
تک قائم نہ ہوگی، جب تک مدینہ شریر لوگوں کو نکال کر باہر نہ
کر دے گا، جیسا بھٹی لوہے کے میل کچیل کو دور کر دیتی ہے۔

۸۵۹۔ قتیبہ بن سعید، مالک بن انس، یحییٰ بن سعید، ابو حباب،
سعید بن یسار، حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے
ہیں، کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ مجھے
ایسی بستی کی طرف (ہجرت کا) حکم ہوا ہے جو تمام بستیوں کو کھا
جاتی ہے، لوگ اسے یثرب کہتے ہیں، اور وہ مدینہ منورہ ہے، اور
مدینہ شریف لوگوں کو ایسا چھانٹتا ہے، کہ جیسے لوہار کی بھٹی
لوہے کے میل کو چھانٹتی ہے۔

(فائدہ) یعنی شکر اسلام مدینہ ہی میں جمع ہو کر چاروں طرف پھیلے گا، اور تمام بلاد کو مسخر کرے گا (نودی، عمدۃ القاری)۔

۸۶۰۔ عمرو ناقد، ابن ابی عمر، سفیان (دوسری سند) ابن ثنی،
عبد الوہاب، یحییٰ بن سعید، سے اسی سند کے ساتھ روایت نقل
کرتے ہیں، باقی اس میں ”کما یغشی الکبیر الخبث“ کا لفظ ہے اور
(لوہے) کا ذکر نہیں ہے۔

۸۶۱۔ یحییٰ بن یحییٰ، مالک، محمد بن منکدر، حضرت جابر بن
عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں، کہ ایک دیہاتی آدمی
نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے بیعت کی، اس اعرابی کو
مدینہ میں شدت سے بخار آنے لگا، وہ فوراً رسول اکرم صلی اللہ
علیہ کی خدمت میں آیا، اور عرض کیا، کہ اے محمد (صلی اللہ علیہ
وسلم) میری بیعت واپس کر دو، آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم
نے انکار کر دیا، پھر آیا، اور کہا، کہ میری بیعت واپس کر دو، آپ
نے پھر انکار کر دیا، اس کے بعد وہ پھر آیا، اور کہا محمد (صلی اللہ
علیہ وسلم) میری بیعت واپس کر دو (۱)، آپ نے انکار فرمایا، وہ

۸۶۰۔ وَحَدَّثَنَا عُمَرُو النَّاقِدُ وَابْنُ أَبِي عُمَرَ قَالَا
حَدَّثَنَا سُفْيَانُ ح وَحَدَّثَنَا ابْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا عَبْدُ
الْوَهَّابِ جَمِيعًا عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ
وَقَالَا كَمَا يَنْفِي الْكَبِيرُ الْخَبَثَ لَمْ يَذْكُرَا الْحَدِيدَ *

۸۶۱۔ وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ
عَنْ مَالِكٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْمُنْكَدِرِ عَنْ جَابِرِ
بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ أَعْرَابِيًّا بَايَعَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَصَابَ الْأَعْرَابِيَّ وَعْكَ
بِالْمَدِينَةِ فَأَتَى أَسَى صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
فَقَالَ يَا مُحَمَّدُ أَقْلِي بَيْعَتِي فَأَبَى رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ جَاءَهُ فَقَالَ أَقْلِي
بَيْعَتِي فَأَبَى ثُمَّ جَاءَهُ فَقَالَ أَقْلِي بَيْعَتِي فَأَبَى
فَحَرَّحَ الْأَعْرَابِيُّ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ

(۱) فتح مکہ سے پہلے مکہ سے مدینہ کی طرف ہجرت کرنا ضروری تھا۔ اس شخص نے بھی مدینہ کی طرف ہجرت کی تھی اور مدینہ میں رہنے پر
حضور صلی اللہ علیہ وسلم سے بیعت کی تھی اور اب اس بیعت کو ختم کر کے مدینہ سے واپس جانا چاہتا تھا اور یہ جائز نہ تھا تو اس معصیت کے
کام میں تعاون سے بچنے کے لئے حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے بیعت کو ختم نہیں فرمایا۔

عَنْهُ وَسَمِعَ إِنَّمَا الْمَدِينَةُ كَالْكَبِيرِ تَنْفِي خَبَثَهَا وَيَنْصَعُ طَيِّبَهَا *

۸۶۲- وَحَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ وَهُوَ لِعُسْبَرِي حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ عَدِيٍّ وَهُوَ ابْنُ ثَابِتٍ سَمِعَ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ يَزِيدَ عَنْ زَيْدِ بْنِ ثَابِتٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِنَّهَا طَيِّبَةٌ يَعْنِي الْمَدِينَةَ وَإِنَّهَا تَنْفِي الْخَبَثَ كَمَا تَنْفِي لِنَارُ خَبَثَ الْفِضَّةِ *

۸۶۳- وَحَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ وَهَنَادُ بْنُ السَّرِيِّ وَابُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالُوا حَدَّثَنَا أَبُو الْأَحْوَصِ عَنْ سِمَاكِ عَنْ جَابِرِ بْنِ سَمُرَةَ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى سَمَّى الْمَدِينَةَ طَابَةَ *

(۱۲۰) بَابُ مَنْ أَرَادَ أَهْلَ الْمَدِينَةِ بِسُوءٍ أَذَابَهُ اللَّهُ *

۸۶۴- حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ وَإِبْرَاهِيمُ بْنُ دِينَارٍ قَالَا حَدَّثَنَا حَجَّاجُ بْنُ مُحَمَّدٍ ح وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ كِذْهُمَا عَنْ ابْنِ حُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ يُحْسَنَ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ الْأَنْقَرَضِيِّ أَنَّهُ قَالَ أَشْهَدُ عَلَى أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّهُ قَالَ قَارِئُ لِقَاسِمِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ أَرَادَ أَهْلَ هَذِهِ الْبَلَدَةِ بِسُوءٍ يَعْنِي الْمَدِينَةَ أَذَابَهُ اللَّهُ كَمَا يَدُوبُ الْمِلْحُ فِي الْمَاءِ *

۸۶۵- وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ وَإِبْرَاهِيمُ بْنُ دِينَارٍ قَالَا حَدَّثَنَا حَجَّاجُ بْنُ مُحَمَّدٍ وَحَدَّثَنِيهِ

اعرابی مدینہ سے چلا گیا۔ تب آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا، مدینہ تو پاک بھٹی کی طرح ہے، اپنے میل کو دور کر دیتا ہے، اور پاک کو خالص اور صاف کر لیتا ہے۔

۸۶۲- عبید اللہ بن معاذ عنبری، بواسطہ اپنے دامد شعبہ، عدی بن ثابت، عبد اللہ بن یزید، حضرت زید بن ثابت رضی اللہ تعالیٰ عنہ، آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتے ہیں کہ آپ نے ارشاد فرمایا یہ یعنی مدینہ طیبہ ہے، اور میل کچیل دور کر دیتا ہے، جیسا کہ آگ چاندی کے میل کو صاف کر دیتی ہے۔

۸۶۳- قتیبہ بن سعید اور ہناد بن سری اور ابو بکر بن ابی شیبہ، ابوالاحوص، ساک، حضرت جابر بن سمرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا، فرما رہے تھے کہ اللہ تبارک و تعالیٰ نے مدینہ منورہ کا نام طابہ رکھا ہے۔

باب (۱۲۰) مدینہ منورہ والوں کو ایذا پہنچانے والے کی ہلاکت و بربادی۔

۸۶۴- محمد بن حاتم و ابراہیم بن دینار، حجاج بن محمد (دوسری سند) محمد بن رافع، عبدالرزاق، ابن جریر، عبد اللہ بن عبد الرحمن بن محسن، ابو عبد اللہ القراط بیان کرتے ہیں، کہ میں گواہی دیتا ہوں کہ حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا کہ ابو القاسم صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا ہے، کہ جو شخص اس شہر یعنی مدینہ شریف والوں کو تکلیف دینا چاہے گا، تو اللہ تبارک و تعالیٰ اسے اس طرح پکھلا دے گا، جس طرح نمک پانی میں پکھل جاتا ہے۔

۸۶۵- محمد بن حاتم، ابراہیم بن دینار، حجاج (دوسری سند)، ابن رافع، عبدالرزاق، ابن جریر، عمرو بن یحییٰ بن عمارہ، ابو

عبداللہ القراط، حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا، کہ جو شخص مدینہ شریف کے رہنے والوں کے ساتھ برائی کا ارادہ کرے گا، تو اللہ تعالیٰ اسے اس طرح پگھلائے گا، جس طرح کہ نمک پانی میں پگھلتا ہے، ابن حاتم نے تحسن کی روایت میں سوء کے بجائے شر کا لفظ بولا ہے۔

۸۶۶۔ ابن ابی عمر، سفیان، ابو ہارون موسیٰ بن ابی عیسیٰ (دوسری سند) دروردی، محمد بن عمرو، ابو عبداللہ القراط سے روایت ہے، کہ انہوں نے حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے سنا، انہوں نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے حسب سابق روایت نقل کی ہے۔

۸۶۷۔ قتیبہ بن سعید، حاتم بن اسماعیل، عمر بن منبہ، دینار قراط، حضرت سعد بن ابی وقاص رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں، کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا، کہ جو مدینہ کے رہنے والوں کے ساتھ برائی کا ارادہ کرے گا، تو اللہ تعالیٰ اسے پگھلائے گا جیسا کہ نمک پانی میں پگھلتا ہے۔

۸۶۸۔ قتیبہ، اسماعیل بن جعفر، عمر بن منبہ کعبی، ابو عبداللہ القراط، حضرت سعد بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ آنحضرت صلی اللہ تعالیٰ عنہ نے ارشاد فرمایا، اور حسب سابق روایت منقول ہے، مگر یہ کہ ”وہم یاسوء“ کے الفاظ بیان کئے ہیں۔

۸۶۹۔ ابو بکر بن ابی شیبہ، عبداللہ بن موسیٰ، اسامہ بن زید، ابو عبداللہ القراط، حضرت ابو ہریرہ اور حضرت سعد بن ابی وقاص رضی اللہ تعالیٰ عنہما بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا، کہ اے اللہ مدینہ والوں کے مد میں برکت

مُحَمَّدُ بْنُ رَفِيعٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ جَمِيعًا عَنْ أَنَسِ بْنِ حُرَيْثٍ قَالَ سَمِعْتُ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ أَرَادَ أَهْلَ الْمَدِينَةِ سُوءَ يُرِيدُ لِمَدِينَةِ أَهْلِهِ اللَّهُ كَمَا يَذُوبُ الْمِلْحُ فِي الْمَاءِ قَالَ ابْنُ حَاتِمٍ فِي حَدِيثٍ أَنَّهُ يُحْسِنُ بَدَلَ قَوْلِهِ بِسُوءٍ شَرًّا*

۸۶۶۔ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ أَبِي هَارُونَ مُوسَى بْنُ أَبِي عِيسَى ح وَحَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ حَدَّثَنَا ابْنُ وَرْدِي عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عُمَرَ وَجَمِيعًا سَمِعُوا أَنَا عَبْدَ اللَّهِ الْقَرَّاطُ سَمِعْتُ أَنَا هُرَيْرَةَ عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمَثَلِهِ*

۸۶۷۔ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ قَالَ نَا حَاتِمٌ يَعْنِي ابْنَ إِسْمَاعِيلَ عَنْ عُمَرَ بْنِ مُبَيِّهِ قَالَ أَحْمَرِي دِينَارُ الْقَرَّاطُ قَالَ سَمِعْتُ سَعْدَ بْنَ أَبِي وَقَّاصٍ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ أَرَادَ أَهْلَ الْمَدِينَةِ سُوءَ أَذَانَهُ اللَّهُ كَمَا يَذُوبُ الْمِلْحُ فِي الْمَاءِ*

۸۶۸۔ وَحَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ قَالَ نَا إِسْمَاعِيلُ يَعْنِي ابْنَ جَعْفَرٍ عَنْ عُمَرَ بْنِ مُبَيِّهِ الْكَعْبِيِّ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ الْقَرَّاطِ أَنَّهُ سَمِعَ سَعْدَ بْنَ مَالِكٍ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمَثَلِهِ عَيْرَ أَنَّهُ قَالَ بَذْهَمٍ أَوْ سُوءٍ*

۸۶۹۔ وَحَدَّثَنَا أَبُو نَكْرٍ نُسْ أَنِّي شَيْبَةَ قَالَ نَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُوسَى قَالَ نَا أُسَامَةُ بْنُ رَيْدٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ الْقَرَّاطِ قَالَ سَمِعْتُهُ يَقُولُ سَمِعْتُ أَنِّي هُرَيْرَةَ وَسَعْدِ يَقُولَانِ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ اللَّهُ بِكَ لِأَهْلِ الْمَدِينَةِ فِي مُدَّتِهِمْ
وَسَافَ لِحَدِيثٍ وَفِيهِ مِنْ أَوَادِ أَهْلِهَا بِسُوءِ آدَابِهِ
إِنَّهُ كَمَا يَذُوبُ الْمِلْحُ فِي الْمَاءِ *

(۱۲۱) بَابُ التَّرْغِيبِ فِي الْمَدِينَةِ عِنْدَ
فَتْحِ الْأَمْصَارِ *

۸۷۰ - وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا
وَكَيْعٌ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَبْدِ
اللَّهِ بْنِ الزُّبَيْرِ عَنْ سُفْيَانَ بْنِ أَبِي زُهَيْرٍ قَالَ
قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَفْتَحُ
الشَّامُ فَيَخْرُجُ مِنَ الْمَدِينَةِ قَوْمٌ بِأَهْلِيهِمْ يُسُونُ
وَالْمَدِينَةَ خَيْرٌ لَهُمْ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ ثُمَّ تَفْتَحُ
لِيَمَنُ فَيَخْرُجُ مِنَ الْمَدِينَةِ قَوْمٌ بِأَهْلِيهِمْ يُسُونُ
وَالْمَدِينَةَ خَيْرٌ لَهُمْ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ ثُمَّ تَفْتَحُ
الْعِرَاقُ فَيَخْرُجُ مِنَ الْمَدِينَةِ قَوْمٌ بِأَهْلِيهِمْ
يُسُونُ وَالْمَدِينَةَ خَيْرٌ لَهُمْ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ *

۸۷۱ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ
الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا ابْنُ حُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي هِشَامُ بْنُ
عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الزُّبَيْرِ عَنْ
سُفْيَانَ بْنِ أَبِي زُهَيْرٍ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ يُفْتَحُ الْيَمَنُ فَيَأْتِي
قَوْمٌ يُسُونُ فَيَتَحَمَّلُونَ بِأَهْلِيهِمْ وَمَنْ أَطَاعَهُمْ
وَالْمَدِينَةَ خَيْرٌ لَهُمْ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ ثُمَّ يُفْتَحُ
الشَّامُ فَيَأْتِي قَوْمٌ يُسُونُ فَيَتَحَمَّلُونَ بِأَهْلِيهِمْ
وَمَنْ أَطَاعَهُمْ وَالْمَدِينَةَ خَيْرٌ لَهُمْ لَوْ كَانُوا
يَعْلَمُونَ ثُمَّ يُفْتَحُ الْعِرَاقُ فَيَأْتِي قَوْمٌ يُسُونُ
فَيَتَحَمَّلُونَ بِأَهْلِيهِمْ وَمَنْ أَطَاعَهُمْ وَالْمَدِينَةَ
خَيْرٌ لَهُمْ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ *

عطا فرما، اور بقیہ حدیث بیان کی، اور پھر فرمایا، جو مدینہ والوں
کے ساتھ برائی کا ارادہ کرے گا، تو اللہ تعالیٰ اسے ایسے پگھلائے
گا، جیسا نمک پانی میں پگھل جاتا ہے۔

باب (۱۲۱) فتوحات کے زمانہ میں مدینہ منورہ میں
رہنے کی ترغیب!

۸۷۰۔ ابو بکر بن ابی شیبہ، وکیع، ہشام بن عروہ بواسطہ اپنے
والد، عبد اللہ بن زبیر، سفیان بن ابی زہیر بیان کرتے ہیں، کہ
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا، کہ ملک شام فتح
ہوگا اور بعض لوگ اپنے متعلقین کو لے کر مدینہ سے تیزی کے
ساتھ نکل کر وہاں پہنچ جائیں گے، حالانکہ مدینہ ان کے لئے
بہتر ہوگا، کاش کہ وہ جان لیں، پھر یمن فتح ہوگا، تو بعض لوگ
اپنے متعلقین کو لے کر مدینہ سے تیزی سے نکل جائیں گے، اور
مدینہ ہی ان کے لئے بہتر ہوگا، کاش کہ وہ جانتے، پھر عراق فتح
ہوگا، تو لوگ اپنے متعلقین کو لے کر مدینہ سے چلے جائیں گے،
حالانکہ مدینہ ہی ان کے لئے بہتر تھا، کاش کہ وہ جانتے۔

۸۷۱۔ محمد بن رافع، عبد الرزاق، ابن جریج، ہشام بن عروہ
بواسطہ اپنے والد، عبد اللہ بن زبیر، سفیان بن ابی زہیر سے بیان
کرتے ہیں، کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا،
آپ فرما رہے تھے، یمن فتح ہوگا، تو لوگ وہاں سے اپنے اونٹوں
کو ہانکتے ہوئے جائیں گے اور اپنے گھروالوں کو اور جوان کی بات
مانے گا، اسے لے جائیں گے، اور مدینہ ان کے حق میں بہتر
ہوگا، کاش کہ وہ اس کو جانتے، پھر شام فتح ہوگا، اور وہاں بھی
لوگ اپنے اونٹوں کو ہانکتے ہوئے لے جائیں گے، اور اپنے گھر
والوں کو، اور جوان کی بات پر عمل کر لے، اسے لے جائیں گے،
اور مدینہ ان کے لئے بہتر ہوگا، کاش کہ یہ جانیں، پھر عراق فتح
ہوگا، اور وہاں بھی لوگ اپنے گھروالوں کو، اور جوان کی بات مان
لے اسے لے جائیں گے، اور مدینہ ہی ان کے لئے بہتر ہوگا

کاش وہ جانتے۔

باب (۱۲۲) آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کا فرمان
مبارک کہ لوگ مدینہ منورہ کو اس کے خیر ہونے
کے باوجود چھوڑ دیں گے!

۸۷۲۔ زہیر بن حرب، ابو صفوان، یونس بن یزید (دوسری
سند) حرمہ بن یحییٰ، ابن وہب، یونس، ابن شہاب، سعید بن
میتب سے روایت کرتے ہیں، کہ انہوں نے حضرت ابو ہریرہ
رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے سنا، وہ بیان کرتے ہیں کہ رسالت مآب
صلی اللہ علیہ وسلم نے مدینہ منورہ کے متعلق ارشاد فرمایا، کہ
اس کو لوگ بہتر اور خیر ہونے کے باوجود بارودک ٹوک
درندوں اور پرندوں کے کھد چھوڑ دیں گے، اہل مسلم فرماتے
ہیں، کہ ابو صفوان عبد اللہ بن عبد الملک اموی یتیم تھے، انہوں
نے ابن جریج کی گود میں دس برس پرورش پائی۔

(۱۲۲) بَابُ اخْبَارِهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ بِتَرْكِ النَّاسِ الْمَدِينَةَ عَلَى خَيْرِ مَا
كَانَتْ *

۸۷۲۔ وَحَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا أَبُو
صَفْوَانَ عَنْ يُونُسَ بْنِ يَزِيدٍ ح وَحَدَّثَنِي
حَرْمَةُ بْنُ يَحْيَى وَالْبُقَاطُ لَهُ أَخْبَرَنَا أَنَّ وَهْبَ
أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ثَابِتٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ
لُمَيْثٍ أَنَّهُ سَمِعَ أَنَّ هُرَيْرَةَ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ
لِلَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَمْدِينَةَ لِبَتْرُكْهَا
أَهْلُهَا عَلَى خَيْرِ مَا كُنْتَ مُدْلِلَةً لِعَوَافِي يَعْنِي
السَّاعَ وَالصَّيْرَ قَالَ مُسْنَمٌ أَبُو صَفْوَانَ هَذَا هُوَ
عِنْدَ لَيْسَ بْنِ عَدِي الْمَبْنِي يَتِيمٌ بِنَ حُرَيْجٍ عَشْرَ
سِنِينَ كَانَ فِي حَجَرِهِ *

(فائدہ) اہل نووی فرماتے ہیں، کہ آپ کی یہ پیشین گوئی قیمت کے قریب سچی ہوگی، باقی قاضی عیاض فرماتے ہیں کہ یہ معجزہ بھی آپ کا
بظاہر ظاہر ہو چکا، کہ خلافت مدینہ منورہ کو چھوڑ کر ملک شام منتقل ہو گئی، جبکہ مدینہ منورہ دین و دنیا ہر ایک اعتبار سے خیر ہی خیر تھی، باقی اگلی
روایت سے معلوم ہوتا ہے کہ یہ صورت قیمت کے قریب پیش آئے گی، اور اسی کی تائید بخاری کی حدیث سے ہوتی ہے، ورنہ علم۔

۸۷۳۔ عبد الملک بن شعیب، لیث، عقیل بن خالد، ابن
شہاب، سعید بن میتب، حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ
سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ میں نے
آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا، آپ فرما رہے تھے، کہ
وگ مدینہ منورہ کو اس کی بہترین حالت کے باوجود چھوڑ دیں
گے، درندے اور پرندے ہی اس میں سکونت اختیار کریں گے،
کچھ مدت کے بعد قبیلہ مزنیہ کے دو چروہے مدینہ منورہ میں
پہنچنے کے ارادے سے اپنی بکریوں کو ہانکتے ہوئے آئیں گے،
اور مدینہ کو دیران پائیں گے، جب ثنیۃ الوداع کے پاس پہنچیں
گے تو منہ کے بل گر پڑیں گے۔

۸۷۳۔ وَحَدَّثَنِي عَبْدُ الْمُبِينِ بْنُ شُعَيْبٍ بْنُ
لَيْثٍ حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ حَدَّثَنِي عَقِيلُ بْنُ
خَالِدٍ عَنْ ابْنِ شَهَابٍ أَنَّهُ قَالَ أَخْبَرَنِي
سَعِيدُ بْنُ الْمُسَيَّبِ أَنَّ أَبَا هُرَيْرَةَ قَالَ سَمِعْتُ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ
بِتَرْكُونَ الْمَدِينَةَ عَلَى خَيْرِ مَا كُنْتُمْ لَ
يَعْتَسَاهَا إِنَّا الْعَوَافِي يُرِيدُ الْعَوَافِي السَّاعَ وَالطَّيْرَ
ثُمَّ يَخْرُجُ رَاعِيَانِ مِنْ مَرْيَةِ يُرِيدَانِ الْمَدِينَةَ
يَنْعِقَانِ بَعْضُهُمَا فَيَجِدَاهَا وَحُشًا حَتَّى إِذَا نَلَعَا
ثَنِيَّةَ الْوَدَاعِ حَزَّ عَلَى وَجْهِهِمَا *

(فائدہ) بخاری کی روایت سے معلوم ہوا ہے کہ جن کا یہ حشر ہو گا، یہ ان میں سب سے آخر میں ہوں گے اور ان ہی پر قیامت قائم کی جائے گی۔
 (۱۲۳) نَابُ فَضْلِ مَا بَيْنَ قَبْرِهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَمَنْبَرِهِ وَفَضْلِ مَوْضِعِ مَنْبَرِهِ *
 باب (۱۲۳) آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی قبر و منبر کی درمیان جگہ کی فضیلت اور مقام منبر کی بزرگی۔

۸۷۴- وَحَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ عَنْ مَالِكِ بْنِ نَسْرِ فِيمَا قُرِئَ عَلَيْهِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي بَكْرٍ عَنْ عُبَادِ بْنِ تَمِيمٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ زَيْدٍ الْمَازَنِيِّ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَا بَيْنَ بَيْتِي وَمَنْبَرِي رَوْضَةٌ مِنْ رِيَاضِ الْجَنَّةِ *
 ۸۷۵- وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا عَبْدُ لَعَزِيزُ بْنُ مُحَمَّدٍ الْمَدَنِيُّ عَنْ يَزِيدَ بْنِ الْهَادِ عَنْ أَبِي بَكْرٍ عَنْ عُبَادِ بْنِ تَمِيمٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ زَيْدٍ الْأَنْصَارِيِّ أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ مَا بَيْنَ بَيْتِي وَمَنْبَرِي رَوْضَةٌ مِنْ رِيَاضِ الْجَنَّةِ *
 ۸۷۶- وَحَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَمُحَمَّدُ بْنُ لُمَيْنِي قَالَا حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ ح وَحَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ عَنْ خُبَيْبِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ حَفْصِ بْنِ عَاصِمٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَا بَيْنَ بَيْتِي وَمَنْبَرِي رَوْضَةٌ مِنْ رِيَاضِ الْجَنَّةِ وَمَنْبَرِي عَلَى حَوْضِي *

۸۷۴- قتیبہ بن سعید، مالک بن انس، عبد اللہ بن ابی بکر، عباد بن تمیم، حضرت عبد اللہ بن زید مازنی رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ، آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا، کہ میرے گھر اور میرے منبر کے درمیان جنت کے باغوں میں سے ایک باغ ہے۔
 ۸۷۵- یحییٰ بن یحییٰ، عبد العزیز بن محمد مدنی، یزید بن الہاد، ابو بکر، عباد بن تمیم، حضرت عبد اللہ بن زید انصاری رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا، کہ آپ فرما رہے تھے کہ میرے منبر اور میرے گھر کے درمیان جنت کے باغوں میں سے ایک باغ ہے۔

۸۷۶- زہیر بن حرب اور محمد بن ثنیٰ، یحییٰ بن سعید، عبید اللہ (دوسری سند) ابن نمیر، بواسطہ اپنے والد، عبید اللہ، خبیب بن عبد الرحمن، حفص بن عاصم، حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا، کہ میرے گھر اور میرے منبر کے درمیان جنت کے باغوں میں سے ایک باغ ہے، اور میرا منبر میرے حوض پر ہے۔

(فائدہ) اتنا حصہ بعینہ جنت میں منتقل کر دیا جائے گا، مترجم کے نزدیک یہی معنی زیادہ معتبر ہیں۔

(۱۲۴) باب فضل أحد کی فضیلت!

۸۷۷- وَحَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ الْقَعْنَبِيُّ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ بِلَالٍ عَنْ عَمْرِو بْنِ يَحْيَى عَنْ عَنَاسٍ بْنِ سَهْلٍ السَّاعِدِيِّ عَنْ أَبِي حُمَيْدٍ

۸۷۷- عبد اللہ بن مسلمہ قعنبی، سلیمان بن بلال، عمر بن یحییٰ، عباس بن سہل ساعدی، حضرت ابو حمید رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ ہم رسول اللہ صلی

قَالَ حَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي غُرُورَةٍ تَكُونُ وَاسْطَ الْحَبِيثِ وَفِيهِ نَمٌّ قُتِلَ حَتَّى قَدِمْنَا وَبَدِيَ تُقْرَى فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنِّي مُسْرِعٌ فَمَنْ شَاءَ مِنْكُمْ فَلْيُسْرِعْ مَعِيَ وَمَنْ شَاءَ فَيَمْكُثْ فَخَرَجْنَا حَتَّى شَرَفْنَا عَلَى الْمَدِينَةِ فَقَالَ هَذِهِ صَانَةٌ وَهَذَا أُحُدٌ وَهُوَ جَبَلٌ يُحِبُّنَا وَنُحِبُّهُ *

۸۷۸- وَحَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا قُرَّةُ بْنُ خَالِدٍ عَنْ قَتَادَةَ حَدَّثَنَا أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ أُحُدًا جَبَلٌ يُحِبُّنَا وَنُحِبُّهُ *

۸۷۹- وَحَدَّثَنِي عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ الْقَوَارِيرِيُّ حَدَّثَنِي حَرَمِيُّ بْنُ عُمَارَةَ حَدَّثَنَا قُرَّةُ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَنَسٍ قَالَ نَظَرَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَيَّ أُحُدٍ فَقَالَ إِنَّ أُحُدًا جَبَلٌ يُحِبُّنَا وَنُحِبُّهُ *

(۱۲۵) بَابُ فَضْلِ الصَّلَاةِ بِمَسْجِدِي مَكَّةَ وَالْمَدِينَةِ *

۸۸۰- وَحَدَّثَنِي عَمْرُو بْنُ لَاقِدٍ وَزُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَلَفْظُ لِعَمْرُو قَالَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ لُزْهَرِيِّ عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ يُسَمُّهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ صَلَاةٌ فِي مَسْجِدِي هَذَا أَفْضَلُ مِنْ أَلْفِ صَلَاةٍ فِيمَا سِوَاهُ بِمَا الْمَسْجِدُ الْحَرَامُ *

۸۸۱- وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ وَعَنْدُ نُنْ

اللہ علیہ وسلم کے ساتھ غزوہ تبوک کے لئے نکلے، اور بقیہ حدیث بیان کی اور اس کے آخر میں ہے، کہ جب ہم واپس آئے، اور وادی القریٰ میں پہنچے، تو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا، کہ میں جلدی جانا چاہتا ہوں، جو شخص چاہے میرے ساتھ جلدی چل دے، اور جس کی مرضی ہو رکا رہے، چنانچہ ہم آپ کے ساتھ چل دیئے، مدینہ کے سامنے پہنچے، تو فرمایا یہ طابہ ہے، اور یہ کوہ احد اور یہ پہاڑ ہم سے محبت رکھتا ہے، اور ہم اس سے محبت رکھتے ہیں۔

۸۷۸- عبد اللہ بن معاذ بواسطہ اپنے والد، قرہ بن خالد، حضرت انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا، کہ احد پہاڑ ایسا ہے، کہ ہمیں دوست رکھتا ہے، اور ہم اسے دوست رکھتے ہیں۔

۸۷۹- عبید اللہ بن عمر قواری، حرثی بن عمرہ، قرہ، قتادہ، حضرت انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے کوہ احد کی طرف دیکھا، اور فرمایا کہ احد ایسا پہاڑ ہے، کہ ہم سے محبت رکھتا ہے اور ہم اس سے محبت رکھتے ہیں۔

باب (۱۲۵) مسجد حرام اور مسجد نبوی میں نماز پڑھنے کی فضیلت!

۸۸۰- عمرو ناقد اور زہیر بن حرب، سفیان بن عیینہ، زہری، سعید بن مسیب، حضرت ابوہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ، آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتے ہیں، کہ آپ نے ارشاد فرمایا، کہ میری اس مسجد میں ایک نماز پڑھنا سوائے مسجد حرام (یعنی بیت اللہ شریف) کے اور مسجدوں میں ہزار نماز پڑھنے سے زیادہ افضل ہے۔

۸۸۱- محمد بن رافع اور عبد بن حمید، عبد الرزاق، معمر، زہری،

حُمَيْدٍ قَالَ عَبْدُ حَبْرَةَ وَقَالَ ابْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا
عَنْ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنْ الزُّهْرِيِّ عَنْ
سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَلَاةٌ فِي
مَسْجِدِي هَذَا خَيْرٌ مِنْ أَلْفِ صَلَاةٍ فِي غَيْرِهِ
مِنَ الْمَسَاجِدِ إِلَّا الْمَسْجِدَ الْحَرَامَ *

۸۸۲- وَحَدَّثَنِي إِسْحَاقُ بْنُ مَنْصُورٍ حَدَّثَنَا
عِيسَى بْنُ الْمُنْذِرِ الْجَمْعِيُّ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ
حَرْبٍ حَدَّثَنَا الرَّبِيعِيُّ عَنْ الزُّهْرِيِّ عَنْ أَبِي
سَلَمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ وَأَبِي عَبْدِ اللَّهِ الْأَعْرَجِ
مَوْلَى الْجُهَيْنِيِّ وَكَانَ مِنْ أَصْحَابِ أَبِي هُرَيْرَةَ
أَنَّهُمَا سَمِعَا أَبَا هُرَيْرَةَ يَقُولُ صَلَاةٌ فِي مَسْجِدِ
رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَفْضَلُ مِنْ
أَلْفِ صَلَاةٍ فِيهِ سِوَاهُ مِنَ الْمَسَاجِدِ إِلَّا
الْمَسْجِدَ الْحَرَامَ فَإِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَخْبَرُ الْأَنْبِيَاءِ وَإِنَّ مَسْجِدَهُ أَخْبَرُ
الْمَسَاجِدِ قَالَ أَبُو سَلَمَةَ وَأَبُو عَبْدِ اللَّهِ لَمْ
نَشْكُ أَنَّ أَبَا هُرَيْرَةَ كَانَ يَقُولُ عَنْ حَدِيثِ
رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَمَنْعَنَا ذَلِكَ
أَنْ نَسْتَنْبِتَ أَبَا هُرَيْرَةَ عَنْ ذَلِكَ الْحَدِيثِ حَتَّى
إِذَا تَوَفَّى أَبُو هُرَيْرَةَ تَذَاكُرْنَا ذَلِكَ وَتَلَاوَمْنَا أَنْ
لَا نَكُونَ كَلَمْنَا أَبَا هُرَيْرَةَ فِي ذَلِكَ حَتَّى
يُسْنِدَهُ إِلَيْنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
إِنْ كَانَ سَمِعَهُ مِنْهُ فَبَيْنَا نَدْخُلُ عَلَى ذَلِكَ
جَالِسَيْنَا عَبْدَ اللَّهِ بْنَ إِبْرَاهِيمَ بْنِ قَارِظٍ فَذَكَرْنَا
ذَلِكَ لِحَدِيثِ وَالْبَيْهَقِيِّ قَرَطْنَا فِيهِ مِنْ نَصِّ أَبِي
هُرَيْرَةَ عَنْهُ فَقَالَ لَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَشْهَدُ
نَبِيٍّ سَمِعْتُ أَبَا هُرَيْرَةَ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ

ابن مسیب، حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا، کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا، کہ میری اس مسجد میں ایک نماز پڑھنے، سوائے مسجد حرام (یعنی بیت اللہ شریف) کے اور مسجدوں میں ہزار نماز پڑھنے سے زیادہ افضل ہے۔

۸۸۲- اسحاق بن منصور، عیسیٰ بن منذر حمصی، محمد بن حرب، زبیدی، زہری، ابو سلمہ بن عبدالرحمن، ابو عبد اللہ الاغر، حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے تھے، کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی مسجد میں ایک نماز پڑھنی مسجد حرام کے علاوہ مساجد میں ہزار نماز پڑھنے سے بہتر ہے، اس لئے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم آخر انبیاء ہیں، اور آپ کی مسجد بھی آخری مسجد ہے، ابو مسلم اور ابو عبد اللہ بولے، کہ بدشبہ حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے یہ بات رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی حدیث سے بیان کی ہوگی، اور اسی وجہ سے ہم نے اس حدیث کو حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے سند کے ساتھ معلوم نہیں کیا، یہاں تک کہ جب حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی وفات ہوگئی، تو ہم نے آپس میں اس کا تذکرہ کیا، اور ایک دوسرے کو ملامت کی، کہ کیوں ہم نے حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے اس حدیث کے متعلق دریافت نہ کیا، تاکہ اگر انہوں نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے سنی ہوتی، تو آپ سے سند کے ساتھ بیان کر دیتے، غرضیکہ ہم اسی گفت و شنید میں تھے، کہ عبد اللہ بن ابراہیم بن قارظ کے پاس جا بیٹھے، اور ان سے اس حدیث کا تذکرہ کیا، اور جو کچھ ہم سے حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے دریافت کرنے میں چوک ہوگئی، وہ بھی بیان کی، تب عبد اللہ بن ابراہیم بن قارظ نے ہم سے کہا، میں گواہی دیتا ہوں کہ میں نے حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے سنا، فرمایا کرتے تھے، کہ

رسالت مآب صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا، کہ میں آخر نبیاء ہوں، اور میری مسجد بھی آخر مساجد ہے۔

۸۸۳۔ محمد بن ثنی، ابن ابی عمر، ثقفی، عبد الوہاب، یحییٰ بن سعید بیان کرتے ہیں، کہ میں نے ابو صالح سے دریافت کیا، کہ تم نے حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے سنا ہے؟ کہ وہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی مسجد میں نماز پڑھنے کی فضیلت بیان کرتے تھے، انہوں نے کہا نہیں، لیکن میں نے عبد اللہ بن ابراہیم بن قارظ سے سنا، فرماتے تھے، کہ میں نے حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے سنا فرما رہے تھے، کہ رسالت مآب صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا، کہ میری اس مسجد میں ایک نماز پڑھنی، مسجد حرام کے علاوہ اور مساجد میں ایک ہزار نمازیں پڑھنے سے بہتر بیان کے برابر ہے۔

۸۸۴۔ زبیر بن حرب اور عبید اللہ بن سعید و محمد بن حاتم، یحییٰ قطان، یحییٰ بن سعید سے اسی سند کے ساتھ روایت نقل فرماتے ہیں۔

۸۸۵۔ زبیر بن حرب اور محمد بن ثنی، یحییٰ قطان، عبید اللہ، نافع، حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما، آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتے ہیں، کہ آپ نے فرمایا، میری اس مسجد میں ایک نماز پڑھنی، مسجد حرام کے علاوہ، اور مسجدوں میں ہزار نمازیں پڑھنے سے افضل ہے۔

۸۸۶۔ ابو بکر بن ابی شیبہ، بن نمیر، ابواسامہ (دوسری سند) ابن نمیر، بواسطہ اپنے والد (تیسری سند) محمد بن ثنی، عبد الوہاب، عبید اللہ سے اسی سند کے ساتھ روایت کرتے ہیں۔

۸۸۷۔ ابراہیم بن موسیٰ، ابن ابی زائدہ، موسیٰ، جہنی، نافع، حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما، آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتے ہیں، کہ میں نے ابو صالح سے دریافت کیا، کہ تم نے حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے سنا ہے؟ کہ وہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی مسجد میں نماز پڑھنے کی فضیلت بیان کرتے تھے، انہوں نے کہا نہیں، لیکن میں نے عبد اللہ بن ابراہیم بن قارظ سے سنا، فرماتے تھے، کہ میں نے حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے سنا فرما رہے تھے، کہ رسالت مآب صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا، کہ میری اس مسجد میں ایک نماز پڑھنی، مسجد حرام کے علاوہ اور مساجد میں ایک ہزار نمازیں پڑھنے سے بہتر بیان کے برابر ہے۔

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَإِنِّي أَجْرُ النَّبِيَاءِ وَإِنَّ مَسْجِدِي أَجْرُ الْمَسَاجِدِ *

۸۸۳۔ وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ لُمَيْثٍ وَابْنُ أَبِي عُمَرَ خَمِيْعًا عَنِ الثَّقَفِيِّ قَارِ بْنِ لُمَيْثٍ حَدَّثَنَا عَنْدُ الْوَهَّابِ قَارِ سَمِعْتُ بِحْيَى بْنَ سَعِيدٍ يَقُولُ سَأَلْتُ أَبَا صَالِحٍ هَلْ سَمِعْتَ أَبَا هُرَيْرَةَ يَذْكُرُ فَضْلَ صَلَاةٍ فِي مَسْجِدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ لَا وَلَكِنْ خُزَيْمَةُ بْنُ عُبَيْدٍ لَمْ يَنْسَ إِسْرَافِيَةَ بْنَ قَارِظٍ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا هُرَيْرَةَ يُحَدِّثُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ صَلَاةٌ فِي مَسْجِدِي هَذَا خَيْرٌ مِنْ أَلْفِ صَلَاةٍ أَوْ كَأَلْفِ صَلَاةٍ فِيمَا سِوَهُ مِنْ مَسَاجِدٍ إِلَّا أَنْ يَكُونَ الْمَسْجِدُ حَرَامًا *

۸۸۴۔ وَحَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَعُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ سَعِيدٍ وَمُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ قَالُوا حَدَّثَنَا بِحْيَى لُقْطَانُ عَنْ بِحْيَى بْنِ سَعِيدٍ بِهِ إِبْرَاهِيمُ * ۸۸۵۔ وَحَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَمُحَمَّدُ بْنُ لُمَيْثٍ قَالَا حَدَّثَنَا بِحْيَى وَهُوَ لُقْطَانُ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ قَارِ خُزَيْمَةُ بْنُ عُمَرَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ صَلَاةٌ فِي مَسْجِدِي هَذَا فَضْلٌ مِنْ أَلْفِ صَلَاةٍ فِيمَا سِوَهُ إِلَّا الْمَسْجِدَ الْحَرَامَ *

۸۸۶۔ وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ وَأَبُو سَامَةَ ح وَحَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا أَبِي ح وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ لُمَيْثٍ حَدَّثَنَا عَنْدُ الْوَهَّابِ كُنْهَمُ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بِهِ إِبْرَاهِيمُ *

۸۸۷۔ وَحَدَّثَنِي إِبْرَاهِيمُ بْنُ مُوسَى عَنْ خُزَيْمَةَ بْنِ أَبِي زَيْدَةَ عَنْ مُوسَى الْجُهَنِيِّ عَنْ نَافِعٍ

وسم سے حسب سابق نقل کرتے ہیں۔

۸۸۸۔ ابن ابی عمر، عبد الرزاق، معمر، ایوب، نافع، حضرت بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے کسی طرح روایت نقل کرتے ہیں۔

۸۸۹۔ قتیبہ بن سعید اور محمد بن ریح، ایث بن سعد، نافع، ابراہیم بن عبد اللہ معبد، حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ ایک عورت کچھ بیمار ہو گئی، کہنے لگی کہ اگر اللہ تعالیٰ نے مجھے صحت عطا فرمائی تو، میں بیت المقدس میں جا کر نماز پڑھوں گی، کچھ دنوں کے بعد وہ اچھی ہو گئی، اور اس نے وہاں جانے کی تیاری کی اور ام المومنین حضرت میمونہ زوجہ نبی کرم صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوئی، اور سلام کرنے کے بعد انہیں اس چیز کی اطلاع کی، انہوں نے فرمایا بیٹھ کر تو نے جو کھانا تیار کیا ہے، وہ کھا لے اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی مسجد میں نماز پڑھ لے، س نے کہ میں نے خود آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا، فرما رہے تھے کہ اس میں ایک نماز پڑھنا کعبہ کے عدوہ دیگر مسجد میر ہزار نمازیں پڑھنے سے افضل ہے۔

باب (۱۲۶) خصوصیت کے ساتھ صرف تین مسجدوں کی فضیلت!

۸۹۰۔ عمرو ناقد، زہیر بن حرب، ابن عیینہ، زہری، سعید، حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، وہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے نقل فرماتے ہیں، کہ آپ نے ارشاد فرمایا، تین مسجدوں کے علاوہ اور کسی مسجد کی طرف سے کچھ دے نہ کے جائیں، میری یہ مسجد (یعنی مسجد نبوی صلی اللہ علیہ وسلم) اور مسجد حرام (یعنی بیت اللہ شریف) اور مسجد

عن ابن عمر قال سمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول بحته *

۸۸۸ وحدثه عن أبي عمر حدثه عن الرزق أخبر معمر عن أيوب عن نافع عن عمر عن نبي صلى الله عليه وسلم بحته *

۸۸۹ وحدث قتيبة بن سعيد ومحمد بن ریح جميعاً عن ليث بن سعد قال قتيبة حدثنا ليث عن نافع عن إبراهيم بن عبد الله بن معبد عن ابن عباس أنه قال إن امرأة اشتكت شكوى فقالت إن شفايني الله فأخرجني فأتصين في بيت مقدس فبرأت ثم تجهزت تريد الخروج فجاءت ميمونة زوج نبي صلى الله عليه وسلم تسبها عندها فأخبرتها ذلك فقالت جلوسي فكلبي ما صنعت وصلي في مسجد الرسول صلى الله عليه وسلم فإني سمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول صلاة فيه أفضل من ألف صلاة فيما سواه من المساجد إلا مسجدك كعبة *

(۱۲۶) باب فضل المساجد الثلاثة *

۸۹۰ وحدثني عمرو لائق ورهبر عن حرب جميعاً عن ابن عيينة قال عمرو حدثنا سفیان عن زهري عن سعيد عن أبي هريرة يبلغ به نبي صلى الله عليه وسلم أن تشد لرحاها إلى ثلثة مساجد مسجدي هذا ومسجد حرم ومسجد لأقصي *

۸۹۱ - وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْأَعْلَى عَنْ مُعْمَرٍ عَنْ الزُّهْرِيِّ بِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنِ أَنَسٍ قَالَ تَشَدُّ الرَّحَالُ إِلَى ثَلَاثَةِ مَسَاجِدَ *

۸۹۲ - وَحَدَّثَنَا هَارُونُ بْنُ سَعِيدٍ الْأَيْلِيُّ حَدَّثَنَا أَنَسٌ وَهَبُ حَدَّثَنِي عَبْدُ الْحَمِيدُ بْنُ جَعْفَرٍ أَنَّ عِمْرَانَ بْنَ أَبِي أَنَسٍ حَدَّثَهُ أَنَّ سَمَانَ الْأَعْرَجَ حَدَّثَهُ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا هُرَيْرَةَ يُخْبِرُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِنَّمَا يُسَافَرُ إِلَى ثَلَاثَةِ مَسَاجِدَ مَسْجِدِ الْكَعْبَةِ وَمَسْجِدِي وَمَسْجِدِ إِبِلْيَاءَ *

(۱۲۷) بَابُ بَيَانِ أَنَّ الْمَسْجِدَ الَّذِي أُسِّسَ عَلَى التَّقْوَى *

۸۹۳ - وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنْ حُمَيْدِ الْخَرَّاطِ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا سَلَمَةَ بْنَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ قَالَ مَرَّ بِي عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ أَبِي سَعِيدٍ الْحَذَرِيُّ قَالَ قُلْتُ لَهُ كَيْفَ سَمِعْتَ أَبَاكَ يَذْكُرُ فِي الْمَسْجِدِ الَّذِي أُسِّسَ عَلَى التَّقْوَى قَالَ قَالَ أَبِي دَخَلْتُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي بَيْتِ بَعْضِ نِسَائِهِ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَيُّ الْمَسْجِدَيْنِ الَّذِي أُسِّسَ عَلَى التَّقْوَى قَالَ فَأَخَذَ كَفًّا مِنْ حَصْبَاءَ فَضَرَبَ بِهِ الْأَرْضَ ثُمَّ قَالَ هُوَ مَسْجِدُكُمْ هَذَا لِمَسْجِدِ الْمَدِينَةِ قَالَ

۸۹۱۔ ابو بکر بن ابی شیبہ، عبد الاعلیٰ، معمر، زہری، سے اسی سند کے ساتھ روایت منقول ہے، باقی اس میں یہ الفاظ ہیں، کہ تین مسجدوں کی طرف کجاوے کئے جائیں۔

۸۹۲۔ ہارون بن سعید ایل، ابن وہب، عبد الحمید بن جعفر، عمران بن ابی انس، سلیمان اعرج، حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسالت مآب صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا، کہ تین مسجدوں کی طرف سفر کر کے جاسکتے ہیں، مسجد کعبہ، (یعنی بیت اللہ شریف) اور میری مسجد (یعنی مسجد نبوی صلی اللہ علیہ وسلم) اور مسجد ایلیا (یعنی بیت المقدس)۔

باب (۱۲۷) اس مسجد کا بیان جس کی بنیاد تقویٰ پر رکھی گئی ہے!

۸۹۳۔ محمد بن حاتم، یحییٰ بن سعید، حمید خراط، ابو سلمہ بن عبد الرحمن بیان کرتے ہیں، کہ میرے پاس سے عبد الرحمن بن ابی سعید خدری رضی اللہ تعالیٰ عنہ گزرے تو میں نے ان سے کہا کہ آپ نے اپنے والد سے کیا سنا، وہ اس مسجد کا تذکرہ کرتے تھے، کہ جس کی بنیاد تقویٰ پر رکھی گئی ہو، انہوں نے کہا میرے والد نے فرمایا، کہ میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس آپ کی ازواج مطہرات میں سے کسی کے گھر گیا، اور میں نے عرض کیا، یا رسول اللہ وہ کون سی مسجد ہے، جس کی بنیاد تقویٰ پر رکھی گئی ہے، سو آپ نے ایک مٹھی کنکریوں کی لی، اور اسے زمین پر مارا، پھر ارشاد فرمایا، وہ یہی تمہاری مسجد ہے، یہی مدینہ منورہ کی مسجد! (۱) میں نے کہا تو میں بھی گواہی

(۱) قرآن کریم کی آیت ”للمسجد اسس علی التقوی من اول یوم“ میں مسجد سے مسجد قباء مراد ہے یا مسجد نبوی، جمہور کی رائے یہ ہے کہ مسجد قباء مراد ہے اور بہت سے حضرات کی رائے میں مسجد نبوی مراد ہے۔ شیخ الاسلام حضرت مولانا شبیر احمد عثمانی کی رائے یہ ہے کہ یہ آیت اپنے مفہوم کے اعتبار سے دونوں مسجدوں کو شامل ہے اس لئے کہ ان دونوں مسجدوں کی بنیاد اول دن ہی سے تقویٰ پر رکھی گئی ہے البتہ مسجد نبوی کو اولاً اور مسجد قباء کو ثانیاً شامل ہے کیونکہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے وجود اقدس کی وجہ سے مسجد نبوی اس وصف کے ساتھ متصف ہونے میں حق اسبقیت رکھتی ہے۔

فَقُلْتُ شَهِدْتُ نَبِيٍّ سَمِعْتُ أُنَاكَ هَكَذَا يَذْكُرُهُ*

دیتا ہوں، کہ میں نے تمہارے والد سے سنا ہے، وہ اسی طرح بیان کرتے ہیں۔

(فائدہ) امام نووی فرماتے ہیں، اس حدیث سے صاف ظاہر ہو گیا کہ قرآن کریم میں اللہ تعالیٰ نے جس مسجد کو فرمایا ہے کہ اس کی بنیاد تقویٰ پر رکھی گئی ہے، وہ مسجد نبوی ہے، نہ مسجد قباء جیسا کہ بعض مفسرین نے بیان کیا ہے۔

۸۹۴ - وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَسَعِيدُ بْنُ عَمْرٍو شَاثِعَتِي قَالَا سَعِيدٌ أَخْبَرَنَا وَقَالَ أَبُو بَكْرٍ حَدَّثَنَا حَاتِمُ بْنُ سَمْعِيلَ عَنْ حُمَيْدٍ عَنْ أَبِي سَمَةَ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمِثْلِهِ وَلَمْ يَذْكُرْ عَبْدَ الرَّحْمَنِ بْنَ أَبِي سَعِيدٍ فِي لِسَانِهِ*

۸۹۴۔ ابو بکر بن ابی شیبہ اور سعید بن عمرو اشعثی، حاتم بن اسماعیل، حمید، ابو سلمہ، حضرت ابو سعید خدری رضی اللہ تعالیٰ عنہ، آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے اسی کی مثل روایت نقل فرماتے ہیں، باقی عبدالرحمن بن سعید کا اس روایت میں تذکرہ نہیں ہے۔

(۱۲۸) بَابُ فَضْلِ مَسْجِدِ قَبَاءٍ وَفَضْلِ الصَّوَّةِ فِيهِ وَزَيَارَتِهِ*

باب (۱۲۸) مسجد قباء اور وہاں نماز پڑھنے کی فضیلت، اور اس کی زیارت کرنے کا بیان!

۸۹۵ - وَحَدَّثَنَا أَبُو جَعْفَرٍ أَحْمَدُ بْنُ مَنِيعٍ حَدَّثَنَا سَمْعِيلُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ حَدَّثَنَا أَيُّوبُ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَزُورُ قَبَاءَ رَاكِبًا وَمَاشِيًا*

۸۹۵۔ ابو جعفر احمد بن منیع، اسماعیل بن ابراہیم، حدیثنا ایوب، نافع، حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم مسجد قباء کی زیارت فرمایا کرتے تھے، کبھی سوار ہو کر، کبھی پیدل۔

۸۹۶ - وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ نُمَيْرٍ وَأَبُو أُسَامَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ ح وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ ابْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَذِي مَسْجِدَ قَدَاءَ رَاكِبًا وَمَاشِيًا فَيُصَلِّي فِيهِ رَكْعَتَيْنِ قَالَ أَبُو نُكَيْرٍ فِي رِوَايَتِهِ قَالَ ابْنُ نُمَيْرٍ فَصْنِي فِيهِ رَكْعَتَيْنِ*

۸۹۶۔ ابو بکر بن ابی شیبہ، عبد اللہ بن نمیر، ابو اسامہ، عبید اللہ (دوسری سند) ابن نمیر بواسطہ اپنے والد، عبید اللہ، نافع، حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسالت مآب صلی اللہ علیہ وسلم مسجد قباء میں پیدل بھی آتے، اور پیادہ بھی تشریف لاتے، اور اس میں آکر دو رکعت نماز پڑھتے۔

۸۹۷ - وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا يَحْيَى حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ عَنْ أَخْبَرَنِي نَافِعٌ عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

۸۹۷۔ محمد بن ثنی، یحییٰ، عبید اللہ، نافع، حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما بیان کرتے ہیں، کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم مسجد قباء میں سوار بھی اور پیادہ بھی تشریف لاتے

تھے (۱)۔

۸۹۸۔ ابو معن الرقاشی زید بن زید ثقفی، خالد بن حارث، ابن عجلان، نافع، حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، وہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے نقل فرماتے ہیں، اور بقیہ حدیث یحییٰ قطان کی روایت کی طرح منقول ہے۔

۸۹۹۔ یحییٰ بن یحییٰ، مالک، عبد اللہ بن دینار، حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم قبائیں سوار بھی اور پیادہ بھی تشریف لایا کرتے تھے۔

۹۰۰۔ یحییٰ بن ایوب اور قتیبہ، ابن حجر، اسماعیل بن جعفر، عبد اللہ بن دینار، حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسالت مآب صلی اللہ علیہ وسلم سوار ہو کر بھی اور پیدل چل کر مسجد قبائیں تشریف لایا کرتے تھے۔

۹۰۱۔ زہیر بن حرب، سفیان بن عیینہ، عبد اللہ بن دینار بیان کرتے ہیں، کہ حضرت ابن عمرؓ ہر ہفتہ مسجد قبائیں تشریف لایا کرتے تھے اور فرمایا کرتے تھے کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو بھی ہر ہفتہ قبا جاتے ہوئے دیکھا ہے۔

۹۰۲۔ ابی ابن عمر، سفیان، عبد اللہ بن دینار، حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ہر ہفتہ مسجد قباء میں تشریف لایا کرتے تھے اور وہاں سوار بھی اور پیادہ بھی آتے تھے، ابن دینار بیان کرتے ہیں، کہ حضرت ابن عمرؓ بھی ایسا ہی کیا کرتے تھے۔

كَانَ يَأْتِي قُبَاءَ رَاكِبًا وَمَاشِيًا *

۸۹۸۔ وَحَدَّثَنِي أَبُو مَعْنٍ الرَّقَاشِيُّ زَيْدُ بْنُ يَرِيدَ السَّقَمِيُّ صُرِّي ثَقَّةٌ حَدَّثَنَا خَالِدٌ يَعْنِي ابْنَ نَحْرَتٍ عَنْ زُرِّ عَجْلَانَ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ عَنْ نَسِيٍّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمِثْلِ حَدِيثِ يَحْيَى الْقَطَّانِ *

۸۹۹۔ وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَبِي مَالِكٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِينَارٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَأْتِي قُبَاءَ رَاكِبًا وَمَاشِيًا *

۹۰۰۔ وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ وَقَتَيْبَةُ وَابْنُ حُجْرٍ قَالَ ابْنُ أَيُّوبَ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ جَعْفَرٍ أَخْبَرَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ دِينَارٍ أَنَّهُ سَمِعَ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ يَقُولُ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَأْتِي قُبَاءَ رَاكِبًا وَمَاشِيًا *

۹۰۱۔ وَحَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِينَارٍ أَنَّ ابْنَ عُمَرَ كَانَ يَأْتِي قُبَاءَ كُلَّ سَبْتٍ وَكَانَ يَقُولُ رَأَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَأْتِيهِ كُلَّ سَبْتٍ *

۹۰۲۔ وَحَدَّثَنِي أَبُو أَبِي عُمَرَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِينَارٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَأْتِي قُبَاءَ يَحْيَى كُلَّ سَبْتٍ كَانَ يَأْتِيهِ رَاكِبًا وَمَاشِيًا قَالَ ابْنُ دِينَارٍ وَكَانَ ابْنُ عُمَرَ يَفْعَلُهُ *

(۱) حضور صلی اللہ علیہ وسلم مسجد قباء میں کبھی پیدل کبھی سوار ہو کر آتے تھے اور ہفتہ والے دن آنے کا معمول اس لئے تھا کہ باقی دن وگوں کے امور میں مشغول رہتے تھے تو ہفتے کا دن اپنی ذات کے لئے فارغ کیا ہوا تھا۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم مسجد قباء میں جا کر نوافل دافر ماتے ہیں لئے کہ دوسری روایات میں مسجد قباء میں نفل ادا کرنے کو اجر کے اعتبار سے عمرہ کی طرح قرار دیا گیا ہے۔ (فتح المہم ص ۴۲۵ ج ۳)

۹۰۳ - وَحَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ هَاشِمٍ حَدَّثَنَا وَكِيعٌ عَنْ سُفْيَانَ عَنْ أَبِي دِينَارٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَنَهْ يَذْكُرُ كُلَّ سُنَّةٍ *

۹۰۳ - عبد اللہ بن ہاشم، وکیع، سفیان، ابن دینار سے، سی سند کے ساتھ روایت منقول ہے، اور اس میں ہر سند کا تذکرہ نہیں ہے۔

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

کِتَابُ النِّكَاحِ (۱)

(۱۲۹) بَابُ اسْتِحْبَابِ النِّكَاحِ لِمَنْ اسْتَطَاعَ *

باب (۱۲۹) جس شخص میں طاقت و قوت ہو وہ نکاح کرے!

۹۰۴ - حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى التَّمِيمِيُّ وَأَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَمُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ الْهَمْدَانِيُّ حَمِيْعًا عَنْ أَبِي مُعَاوِيَةَ وَالْهَيْثَمِيُّ أَحْبَرَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنْ الْأَعْمَشِ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنْ عَنُقَمَةَ قَالَ كُنْتُ مُشِيًّا مَعَ عَبْدِ اللَّهِ بِمَنْىَ فَتَقِيَهُ عُثْمَانُ فَقَامَ مَعَهُ يُحَدِّثُهُ فَقَالَ لَهُ عُثْمَانُ يَا أَبَا عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَلَا نَزَوَّجُكَ جَارِيَةً شَابَةً لَعَلَّهَا تَذْكُرُكَ بَعْضَ مَا مَضَى مِنْ زَمَانِكَ قَالَ فَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ لَيْسَ قُتِيَ ذَاكَ لَقَدْ قَالَ لَنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَا مَعْشَرَ اسْتَبَابِ مَنْ اسْتَطَاعَ مِنْكُمُ الْبَاءَةَ فَلْيَتَزَوَّجْ فَإِنَّهُ غَيْرُ لَبِئْسَ لِلنَّصْرَةِ وَالْخَصْرِ بِالْفَرْجِ وَمَنْ لَمْ يَسْتَطِعْ فَعَلَيْهِ بِالصَّوْمِ فَإِنَّهُ لَهُ وَجَاءٌ *

۹۰۴ - یحییٰ بن یحییٰ تمیمی، محمد بن العلاء ہمدانی اور ابو بکر بن ابی شیبہ، ابو معاویہ، اعمش، ابراہیم، علقمہ بیان کرتے ہیں کہ میں حضرت عبد اللہ کے ساتھ منیٰ میں جا رہا تھا، کہ حضرت عبد اللہ سے حضرت عثمان کی ملاقات ہوئی، اور ان سے کھڑے ہو کر باتیں کرنے لگے، حضرت عثمان نے ان سے فرمایا کہ اے عبد الرحمن ہم تمہارا نکاح ایسی لڑکی سے نہ کر دیں، جو تمہیں تمہاری گزری ہوئی عمر میں سے کچھ یاد دلادے، تو عبد اللہ بن مسعود نے کہا، کہ اگر تم یہ کہتے ہو، تو ہم سے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا ہے کہ اے گروہ جوانان جو تم میں سے نکاح کرنے کی طاقت رکھتا ہو، وہ نکاح کرے، کیونکہ نکاح آنکھوں کو بہت زیادہ نیچے رکھنے والا اور زنا سے محفوظ کر دینے والا ہے، اور جس میں نکاح کی طاقت نہ ہو تو وہ روزے رکھا کرے کیونکہ یہ ان کے لئے خفی ہونا ہے۔

۹۰۵ - حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا

۹۰۵ - عثمان بن ابی شیبہ، جریر، اعمش، ابراہیم، علقمہ بیان

(۱) لغت میں افطہ نکاح کا حلق عقد پر بھی ہوتا ہے اور وطی پر بھی، اس لئے یہ عقد اور وطی دونوں ہی اس کے لغوی معنی ہیں۔ شریعت مطہرہ نے بہت ساری حکمتوں کے پیش نظر نکاح کو مشروع فرمایا ہے۔ نکاح گھریلو اجتماعی زندگی کی بنیاد ہے دین پر چلنے میں نکاح معین ہوتا ہے، اور د کے حاصل ہونے کا سبب ہے، کثرت امت جو قیامت کے دن حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے لئے باعث فخر ہو گا اس کا نکاح ہی ذریعہ ہے اور سب سے بڑھ کر نکاح پاکدامنی کا ذریعہ ہے۔

حَرِيرٌ عَنْ الْأَعْمَشِ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنْ عَلْقَمَةَ
قَالَ ابْنُ الْأَعْمَشِ مَعَ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ بِمَنْ
دَقَّقَهُ عُثْمَانُ بْنُ عَفَّانٍ فَقَالَ حَلَمٌ يَا أَبَا عَبْدِ
رَحْمَنِ قَالَ فَاسْتَحْنَاهُ فَلَمَّا رَأَى عَبْدُ اللَّهِ أَنَّ
كُنْتُ لَهُ حَاجَةً قَالَ قَالَ لِي تَعَالَ يَا عَلْقَمَةُ
قَالَ فَحُتُّ فَقَالَ لَهُ عُثْمَانُ أَلَا نَزَوَّجُكَ يَا أَبَا
عَبْدٍ رَحْمَنِ جَارِيَةً بَكَرًا لَعَلَّهُ يَرْجِعُ إِلَيْكَ مِنْ
نَفْسِكَ مَا كُنْتَ تَعْهَدُ فَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ لَئِنْ قُلْتُ
ذَكَ فَذَكَرَ بِمِثْلِ حَدِيثِ أَبِي مُعَاوِيَةَ *

کرتے ہیں، کہ میں منی میں حضرت عبداللہ بن مسعود کے
ساتھ جا رہا تھا، راستہ میں حضرت عثمان بن عفان رضی اللہ تعالیٰ
عنه ان سے ملے، اور فرمایا کہ ابو عبدالرحمن ادھر آؤ، چنانچہ
حضرت ابن مسعود کو حضرت عثمان علیحدہ لے گئے، حضرت
ابن مسعود نے جب دیکھا کہ حضرت عثمان کا کوئی خاص کام
نہیں ہے، تو مجھ سے فرمایا، ملقمہ تم بھی آ جاؤ، چنانچہ میں بھی
چلا گیا، حضرت عثمان نے حضرت ابن مسعود سے فرمایا، ابو
عبدالرحمن کیا ہم تمہارا نکاح کسی نوجوان دوشیزہ ترکی سے نہ کرا
ویں، کہ ایام گذشتہ کی یاد تمہیں پھر تازہ ہو جائے، اور بقیہ
حدیث ابو معاویہ کی روایت کی طرح منقول ہے۔

۹۰۶- حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَأَبُو
كَرَيْبٍ قَالَا حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ
عَنْ عُمَارَةَ بْنِ عُمَيْرٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ
يَزِيدَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ قَالَ لَنَا رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَا مَعْشَرَ الشَّبَابِ مَنْ
سَطَّاعَ مِنْكُمْ لِبَاءَةٌ فَلْيَتَزَوَّجْ فَإِنَّهُ أَغْضَى
يَبْصَرَ وَأَخْصَنُ لِفَرْجٍ وَمَنْ لَمْ يَسْتَطِعْ فَعَلَيْهِ
بِالصَّوْمِ فَإِنَّهُ لَهُ وَجَاءٌ *

۹۰۷- حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا
حَرِيرٌ عَنْ الْأَعْمَشِ عَنْ عُمَارَةَ بْنِ عُمَيْرٍ عَنْ
عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ يَزِيدَ قَالَ دَخَلْتُ أَنَا وَعُمِّي
عَلْقَمَةُ وَالْأَسْوَدُ عَلَى عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ
قَالُوا مَا حَدَّثَ يَوْمَئِذٍ فَذَكَرَ حَدِيثًا رُبِيتُ أَنَّهُ
حَدَّثَ بِهِ مِنْ جَلِيلٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى
لَهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمِثْلِ حَدِيثِ أَبِي مُعَاوِيَةَ وَزَادَ
قَالَ فَمَنْ أَلْبَسَ حَتَّى تَزَوَّجْتَ *

۹۰۸- حَدَّثَنَا وَكِيعٌ حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ عَنْ عُمَارَةَ بْنِ
عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ يَزِيدَ، حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنِ
عُمَارَةَ بْنِ عُمَيْرٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ يَزِيدَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ
عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَمَّا رَأَى عَبْدُ اللَّهِ أَنَّ

۹۰۷- عثمان بن ابی شیبہ، جریر، اعمش، عمارہ بن عمیر،
عبدالرحمن بن یزید سے روایت کرتے، انہوں نے بیان کیا کہ
میں اور میرے چچا علقمہ اور اسود، حضرت عبداللہ بن مسعود
کے پاس گئے، میں اس زمانہ میں جوان تھا، غالباً ایک
حدیث حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے میری ہی
وجہ سے بیان کی، کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا،
اے بھائی اتنا زائد ہے کہ عبدالرحمن بیان کرتے ہیں، کہ پھر میں
نے نکاح میں کچھ تاخیر نہ کی، اور نکاح کر لیا۔

۹۰۸- عبداللہ بن سعید ابن شیبہ، وکیع، اعمش، عمارہ، ابن عمیر،
عبدالرحمن بن یزید، حضرت عبداللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے

روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا اور حسب سابق روایت بیان کی، لیکن اس بات کا اس میں تذکرہ نہیں ہے، کہ میں نے کچھ تاخیر نہ کی، اور نکاح کر لیا۔

۹۰۹۔ ابو بکر بن نافع عبدی، بہر، حماد بن سلمہ حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا، کہ صحابہ کرام کی ایک جماعت نے ازواج نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم سے آپ کے اندرونی اعمال دریافت کئے، معلوم ہونے کے بعد کوئی کہنے لگا کہ میں عورتوں کے پاس نہیں جاؤں گا، کسی نے کہا میں گوشت نہیں کھاؤں گا، کوئی بوسا میں بستر پر نہیں سوؤں گا، آپ نے اللہ تعالیٰ کی حمد و ثناء کے بعد فرمایا، کیا وجہ ہے کہ لوگوں نے یہ ایسا کہا، میں تو نماز بھی پڑھتا ہوں، اور سوتا بھی ہوں، روزہ بھی رکھتا ہوں، اور افطار بھی کرتا ہوں، لہذا جو میری سنت سے اعراض کرے وہ مجھ سے نہیں۔

(فائدہ) آپ کا یہ فرمان جوامع الکلم میں سے ہے، کہ ہزاروں بدعات و محدثات کو رد کرتا ہے، اور اہل بدعت کی قطع جید کے لئے سیف قطع و مرتبعت سنت کے لئے برہان ساطع ہے۔

۹۱۰۔ ابو بکر بن ابی شیبہ، عبد اللہ بن مبارک (دوسری سند) ابو کریب، محمد بن غلاء، ابن مبارک، معمر، زہری، سعید بن مسیب، حضرت سعد رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا، کہ حضرت عثمان بن مظعون نے جب عورتوں سے جدا رہنے کا ارادہ کیا، تو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کی بات رد کر دی، اور اگر آپ اس کی اجازت دے دیتے تو ہم سب خفی ہو جاتے۔

۹۱۱۔ ابو عمران محمد بن جعفر بن زیاد، ابراہیم بن سعد، ابن شہاب زہری، سعید بن مسیب بیان کرتے ہیں، کہ میں نے حضرت سعد سے سنا، بیان کر رہے تھے کہ عثمان بن مظعون کے عورتوں سے جدا رہنے کے ارادہ کو حضور نے رد کر دیا، اور اگر آپ اس کو اجازت دیتے تو ہم خفی ہو جاتے۔

عُمَيْرُ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ يَزِيدَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ ذُحِلَ عَنْهُ وَأَنَا أُحَدِّثُ الْقَوْمَ بِمِثْلِ حَدِيثِهِمْ وَلَمْ يَذْكُرْ فَلَمْ أَكْتُبْ حَتَّى تَزَوَّجَتْ * ۹۰۹ - وَحَدَّثَنِي أَبُو بَكْرٍ بْنُ نَافِعٍ الْعَبْدِيُّ حَدَّثَنَا بِهِرٌ حَدَّثَنَا حَمَادُ بْنُ سَلَمَةَ عَنْ ثَابِتٍ عَنْ أَنَسٍ أَنَّ نَفَرًا مِنْ أَصْحَابِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَأَلُوا أَزْوَاجَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ عَمَلِهِ فِي السَّرِّ فَقَالَ بَعْضُهُمْ لَا أَتَزَوَّجُ النِّسَاءَ وَقَالَ بَعْضُهُمْ لَا أَكُلُ اللَّحْمَ وَقَالَ بَعْضُهُمْ لَا نَنَامُ عَلَى فِرَاسٍ فَحَمِدَ اللَّهُ وَأَشْنَى عَلَيْهِ فَقَالَ مَا بَدَأُ أَقْوَامٌ قَالُوا كَذَا وَكَذَا لَكِنِّي أَصْبِي وَأَنَامُ وَصُومُ وَأُفْطِرُ وَأَتَزَوَّجُ لِنِسَاءٍ فَمَنْ رَغِبَ عَنْ سُنَّتِي فَلَيْسَ مِنِّي *

۹۱۰ - وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْمُبَارَكِ ح وَحَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ مُحَمَّدُ بْنُ الْعَنَاءِ وَاللَّفْظُ لَهُ أَحْبَرْنَا أَنَّ الْمُبَارَكِ عَنْ مَعْمَرٍ عَنْ إِرْهَرِيِّ عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ عَنْ سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَاصٍ قَالَ رَدَّ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى عُثْمَانَ بْنِ مَظْعُونٍ السُّتْلَ وَلَوْ أُذِنَ لَهُ لَأَخْتَصَمْنَا *

۹۱۱ - وَحَدَّثَنِي أَبُو عِمْرَانَ مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ ح رِيَادٍ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ سَعْدٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ إِرْهَرِيِّ عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ قَالَ سَمِعْتُ سَعْدًا يَقُولُ رَدَّ عَلَى عُثْمَانَ بْنِ مَظْعُونٍ السُّتْلَ وَلَوْ أُذِنَ لَهُ لَأَخْتَصَمْنَا *

۹۱۲۔ محمد بن رافع، حنین بن شنی، لیث، عقیل، ابن شہاب، سعید بن مسیب، حضرت سعد بن ابی وقاص رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ حضرت عثمان بن مظعون (۱) نے عورتوں سے علیحدگی کا ارادہ کیا تو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے انہیں اس چیز سے منع کر دیا، اگر آپ انہیں اس چیز کی اجازت دے دیتے، تو ہم خفی ہو جاتے۔

باب (۱۳۰) اگر کسی عورت کو دیکھ کر نفس کا میلان ہو، تو اپنی بیوی یا اپنی لونڈی سے ہم بستری کرنے کا بیان!

۹۱۳۔ زہیر بن حرب، عبدالصمد بن عبدالوارث، حرب بن ابی العالیہ، ابو الزبیر، حضرت جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی ایک عورت پر نظر پڑ گئی، تو آپ فوراً اپنی بیوی حضرت زینب کے پاس تشریف لائے، وہ اس وقت کھال کو دباغت دے رہی تھیں، آپ نے ان سے صحبت کی، اور پھر صحابہ سے فرمایا، کہ عورت کی آمد شیطانی صورت میں ہوتی ہے اور واپسی بھی شیطانی صورت میں ہوتی ہے، اگر تم میں سے کسی کی عورت پر نظر پڑ جائے تو اپنی بیوی کے پاس آجائے، تو اس فعل سے اس کا خیال جاتا رہے گا۔

۹۱۴۔ زہیر بن حرب، عبدالصمد بن عبدالوارث، حرب بن ابی العالیہ، ابو الزبیر، حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک عورت کو دیکھا (۲)، اور پہلے کی

۹۱۲۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا حُجَيْنُ بْنُ اسْمٰثٍ حَدَّثَنَا لَيْثٌ عَنْ عُقَيْلٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ أَنَّهُ قَالَ أَحْبَبَنِي سَعِيدُ ابْنِ الْمُسَيَّبِ أَنَّهُ سَمِعَ سَعْدَ بْنَ أَبِي وَقَاصٍ يَقُولُ أَرَادَ عُثْمَانُ بْنُ مَظْعُونٍ أَنْ يَبْتَغِيَ فَهَاهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَلَوْ أُجَازَ لَهُ ذَلِكَ لَأَخْتَصِمْنَا *

(۱۳۰) بَابُ نَدْبِ مَنْ رَأَى امْرَأَةً فَوَقَعَتْ فِي نَفْسِهِ إِلَى أَنْ يَأْتِيَ امْرَأَتَهُ أَوْ جَارِيتَهُ فَيُؤَاقِعَهَا *

۹۱۳۔ حَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ قَالَ ثنا عَبْدُ الصَّمَدِ بْنُ عَبْدِ الْوَارِثِ قَالَ نَا حَرْبُ بْنُ أَبِي الْعَالِيَةِ قَالَ نَا أَبِي الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَأَى امْرَأَةً فَأَتَى امْرَأَتَهُ زَيْنَبَ وَهِيَ تَمْعَسُ مَيْبَةً لَهَا فَقَضَى حَاجَتَهُ ثُمَّ خَرَجَ إِلَى أَصْحَابِهِ فَقَالَ إِنَّ الْمَرْأَةَ نَقَبُ فِي صُورَةِ شَيْطَانٍ وَتَذْبُرُ فِي صُورَةِ شَيْطَانٍ فَإِذَا أَبْصَرَ أَحَدُكُمْ امْرَأَةً فَلْيَأْتِ أَهْلَهُ فَإِنَّ ذَلِكَ يَرُدُّ مَا فِي نَفْسِهِ *

۹۱۴۔ حَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الصَّمَدِ بْنُ عَبْدِ الْوَارِثِ حَدَّثَنَا حَرْبُ بْنُ أَبِي الْعَالِيَةِ حَدَّثَنَا أَبُو الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَأَى امْرَأَةً

(۱) حضرت عثمان بن مظعون پہلے پہلے اسلام لانے والے صحابہ کرام میں سے ہیں، ان کا انتقال ذی الحجہ ۲ ہجری میں ہو اور جنت البقیع میں دفن کئے جانے والے سب سے پہلے شخص ہیں۔

(۲) اس عورت پر نظر پڑنے سے حضور صلی اللہ علیہ وسلم کو عورتوں کی طرف میلان ہوا تو اپنی زوجہ مطہرہ سے اپنی حاجت پوری فرمادی خاص اس عورت کی طرف میلان نہیں ہوا تھا۔ یہ ایسے ہی ہے جیسے بازار میں کوئی پھل وغیرہ دیکھ کر اپنے گھر میں رکھ لیا ہو پھر یاد آجائے اور آدمی گھر جا کر کھالے۔ لہذا یہ کوئی ایسی بات نہیں جو آپ کی اعلیٰ شان اور مرتبہ کے متافی ہو۔

فَذَكَرَ بِمِثْلِهِ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ فَأَتَى امْرَأَتَهُ زَيْنَبَ وَهِيَ تَمْعَسُ مِثْلَهُ وَلَمْ يَذْكُرْ تَذَبُّرُ فِي صُورَةٍ
مَنْصُورَةٍ *

۹۱۵ - وَحَدَّثَنِي سَلَمَةُ بْنُ شَيْبٍ حَدَّثَنَا
الْحَسَنُ بْنُ أَعْبَسٍ حَدَّثَنَا مَعْقِلٌ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ
قَالَ قَالَ جَابِرٌ سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ يَقُولُ إِذَا أَحَدُكُمْ أَحْبَبَتْهُ الْمَرْأَةُ
فَوَقَعَتْ فِي قَلْبِهِ فَلْيُعْمِدْ إِلَى امْرَأَتِهِ فَلْيُوَاقِعْهَا
فَإِنَّ ذَلِكَ يَرُدُّ مَا فِي نَفْسِهِ *

(۱۳۱) بَابُ نِكَاحِ الْمُتْعَةِ وَبَيَانُ أَنَّهُ
أُبِيحَ ثُمَّ نُسِخَ ثُمَّ أُبِيحَ ثُمَّ نُسِخَ وَاسْتَقَرَّ
تَحْرِيمُهُ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ *

۹۱۶ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ لُمَيْرٍ
الْهَمْدَانِيُّ حَدَّثَنَا أَبِي وَكَيْعٌ وَابْنُ بَشْرٍ عَنْ
إِسْمَاعِيلَ عَنْ قَيْسٍ قَالَ سَمِعْتُ عَبْدَ اللَّهِ يَقُولُ
كُنَّا نَغْزُو مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
لَيْسَ لَنَا نِسَاءٌ فَقُلْنَا أَلَا نَسْتَخْصِي فَنَهَانَا عَنْ
ذَلِكَ ثُمَّ رَخَّصَ لَنَا أَنْ نَنْكِحَ الْمَرْأَةَ بِالشُّؤْبِ
إِلَى أَحَلِّ ثُمَّ قَرَأَ عَبْدُ اللَّهِ (يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا
مَا تَحَرَّمُوا طَيِّبَاتٍ مَا أَحَلَّ اللَّهُ لَكُمْ وَلَا تَعْتَدُوا
إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ الْمُعْتَدِينَ) *

۹۱۷ - وَحَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا
حَرِيرٌ عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ أَبِي خَالِدٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ
مِثْلَهُ وَقَالَ ثُمَّ قَرَأَ عَلَيْنَا هَذِهِ الْآيَةَ وَلَمْ يَقُلْ قَرَأَ
عَبْدُ اللَّهِ *

طرح حدیث بیان کی، اور کہا کہ آپ اپنی بیوی حضرت
زینب رضی اللہ تعالیٰ عنہا کے پاس آئے اور وہ کھال کو
دباغت دے رہی تھیں اور یہ ذکر نہیں کہ عورت شیطانی
صورت میں جاتی ہے۔

۹۱۵۔ سلمہ بن شیبہ، حسن بن اعین، معقل، ابوالزبیر،
حضرت جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں
نے بیان کیا کہ میں نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا
فرما رہے تھے، کہ جب کسی کو کوئی عورت اچھی معلوم ہو، اور
دل میں اس کا خیال پیدا ہو تو اپنی عورت سے صحبت کر لینی
چاہئے، تاکہ اس کے دل سے اس کا خیال جاتا رہے۔

باب (۱۳۱) نکاح متعہ پہلے مباح تھا، پھر منسوخ
ہو گیا، پھر مباح کیا گیا، پھر منسوخ ہو گیا، اور اب
قیامت تک کے لئے حرام اور منسوخ ہو گیا!

۹۱۶۔ محمد بن عبد اللہ بن نمیر ہمدانی، بواسطہ اپنے والد، وکیع،
ابن بشر، اسماعیل، قیس، حضرت عبد اللہ بیان کرتے ہیں کہ ہم
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ہمراہ جہاد پر جا رہے تھے، اور
عورتیں ہمارے پاس نہیں ہوتی تھیں، ہم نے خدمت گرامی
میں عرض کیا، یا رسول اللہ ہم خسی نہ ہو جائیں؟ آپ نے ہم کو
اس سے منع کر دیا، بعد میں اجازت دیدی، کہ عورتوں سے
میعادی نکاح کپڑوں کے عوض کریں، پھر حضرت عبد اللہ نے
یہ آیت پڑھی، يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَحَرَّمُوا طَيِّبَاتٍ
مَا أَحَلَّ اللَّهُ لَكُمْ وَلَا تَعْتَدُوا إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ
الْمُعْتَدِينَ۔

۹۱۷۔ عثمان بن ابی شیبہ، جریر، اسماعیل بن ابی خالد سے اسی
سند کے ساتھ روایت منقول ہے، اور اس میں ہے کہ پھر
ہمارے سامنے یہ آیت پڑھی، اور عبد اللہ کے پڑھنے کا تذکرہ
نہیں ہے۔

(فائدہ) علامہ مازری فرماتے ہیں کہ ایک مدت کے لئے کسی عورت سے مہر پر نکاح کرنا ابتداء اسلام میں جائز تھا، پھر وہ منسوخ ہو گیا، اور اس کی تحریم پر اجماع منعقد ہو گیا، جیسا کہ میں کتاب الحج میں لکھ چکا ہوں۔

۹۱۸۔ وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا وَكِيعٌ عَنْ إِسْمَاعِيلَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ قَالَ كُنَّا وَنَحْنُ نَسَابُ فُلَانًا يَا رَسُولَ اللَّهِ أَلَا نَسْتَخْصِي وَلَمْ يَقُلْ نَغْزُو *

۹۱۸۔ ابو بکر بن ابی شیبہ، وکیع، اسماعیل سے اسی سند کے ساتھ روایت منقول ہے اور اس میں ہے کہ ہم جو ان تھے، اور آپ سے خصی ہونے کی اجازت چاہی، اور جہاد کا تذکرہ نہیں ہے۔

۹۱۹۔ وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ عَمْرِو بْنِ دِينَارٍ قَالَ سَمِعْتُ الْحَسَنَ بْنَ مُحَمَّدٍ يُحَدِّثُ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ وَسَمِعَهُ بِنِ الْأَكْوَعِ قَالَ خَرَجَ عَلَيْنَا مُنَادِي رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَدْ أَذِنَ لَكُمْ أَنْ تَسْتَمْتِعُوا بِمُتْعَةِ النِّسَاءِ *

۹۱۹۔ محمد بن بشار، محمد بن جعفر، شعبہ، عمرو بن دینار، حسن بن محمد، حضرت جابر بن عبد اللہ اور حضرت سلمہ بن اکوع رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے منادی نے ہمارے سامنے آکر اعلان کیا کہ رسالت مآب صلی اللہ نے تم کو تمتع کرنے کی اجازت دی ہے، یعنی نکاح متعہ (کی رخصت عنایت فرمائی ہے)۔

۹۲۰۔ وَحَدَّثَنِي أُمِّيَّةُ بْنُ بَسْطَامٍ الْعِشْبِيُّ حَدَّثَنَا يَزِيدُ نَعْبِي بْنُ زُرَيْعٍ حَدَّثَنَا رَوْحٌ يَعْنِي ابْنَ الْقَاسِمِ عَنْ عَمْرِو بْنِ دِينَارٍ عَنْ الْحَسَنِ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ سَمَةَ بْنِ الْأَكْوَعِ وَجَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَذِنَا فَأَذِنَ لَنَا فِي الْمُتْعَةِ *

۹۲۰۔ امیہ بن بسطام عیشی، یزید بن زریع، روح بن قاسم، عمرو بن دینار، حسن بن محمد، حضرت سلمہ بن اکوع اور حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسالت مآب صلی اللہ علیہ وآلہ وبارک وسلم ہمارے پاس تشریف لائے، اور ہمیں متعہ کرنے کی اجازت دے دی۔

۹۲۱۔ وَحَدَّثَنَا الْحَسَنُ الْخُلَوَانِيُّ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَحْمَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ قَالَ قَالَ عَطَاءٌ قَدِمَ حَازِرُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ مُعْتَمِرًا فَجِئْنَاهُ فِي مَنْزِلِهِ فَسَأَلَهُ الْقَوْمُ عَنْ أَشْيَاءَ ثُمَّ ذَكَرُوا الْمُتْعَةَ فَقَالَ نَعَمْ اسْتَمْتَعْنَا عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَبِي بَكْرٍ وَعُمَرُ *

۹۲۱۔ حسن خلوانی، عبدالرزاق، ابن جریج، عطاء بیان کرتے ہیں کہ حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ عمرہ کرنے کے لئے تشریف لائے، تو ہم ان کی قیام گاہ پر حاضر ہوئے، اور لوگوں نے کچھ مسائل آپ سے دریافت کئے، پھر متعہ کے متعلق دریافت کیا، تو انہوں نے فرمایا ہاں! ہم نے حضور کے زمانہ میں اور حضرت ابو بکر اور حضرت عمر کے زمانہ میں متعہ کیا تھا۔

(فائدہ) جن حضرات کو منسوخیت کا علم نہیں ہوا، وہ حالت سابقہ پر قائم رہے، بعد میں جس جس کو اس کی حرمت کا علم ہوتا گیا، وہ اس سے بچتا رہا۔

۹۲۲- حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ
رَزَّاقٍ أَخْبَرَنَا ابْنُ حُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي أَبُو الزُّبَيْرِ
قَالَ سَمِعْتُ حَامِدَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ كُنَّا
سَمْنَمُ بِالْقُصْنَةِ مِنَ التَّمْرِ وَالذَّقِيقِ الْيَّامَ عَلَى
عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَبِي
بَكْرٍ حَتَّى نَهَى عَنْهُ عُمَرُ فِي شَأْنِ عَمْرِو بْنِ
حُرَيْثٍ *

۹۲۲- محمد بن رافع، عبد الرزاق، ابن جریج، ابو الزبیر، حضرت
جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہما بیان کرتے ہیں کہ ہم چند
روز کے لئے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانہ میں بھی،
اور حضرت ابو بکر صدیق کے زمانہ میں بھی، ایک منھی
چھوہاروں یا ایک منھی آٹے کے عوض متعہ کر لیا کرتے تھے،
لیکن حضرت عمر نے عمرو بن حرث کے واقعہ سے اس کی
ممانعت کا اعلان فرمادیا۔

(فائدہ) یعنی آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے حجتہ الوداع میں جو نسخہ کا حکم صادر فرمایا تھا، حضرت عمر فاروقؓ نے اس کا کلی طور پر اعلان فرما
دیا، تاکہ کوئی فرد بشر بھی اس منسوخیت سے غافل نہ رہ جائے۔

۹۲۳- حَدَّثَنَا حَامِدُ بْنُ عُمَرَ الْبَكْرَاوِيُّ
حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَاحِدِ يَعْنِي ابْنَ زِيَادٍ عَنْ عَاصِمٍ
عَنْ أَبِي نَضْرَةَ قَالَ كُنْتُ عِنْدَ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ
اللَّهِ فَتَأَهُ آتٍ فَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ وَابْنُ الزُّبَيْرِ
اِخْتَفَا فِي الْمُتَعَتَيْنِ فَقَالَ جَابِرٌ فَعَلْنَاهُمَا مَعَ
رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ نَهَانَا
عَنْهُمَا عُمَرُ فَمَنْ نَعُدُّ لَهُمَا *

۹۲۳- حامد بن عمر البکراوی، عبد الواحد بن زیاد، عاصم، ابو نضرہ
بیان کرتے ہیں کہ میں حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ
عنہما کے پاس بیٹھا ہوا تھا کہ ایک آنے والا آیا، اور کہا کہ ابن
عباس اور ابن زبیر کے درمیان دونوں معہوں (متعہ حج و متعہ
نکاح) کے بارے میں اختلاف ہو گیا، جابر بولے، ہم نے
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانہ میں یہ دونوں معہے کئے
تھے، پھر ان دونوں سے حضرت عمرؓ نے منع کر دیا، اس کے بعد
دونوں کو ہم نے نہیں کیا۔

۹۲۴- حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا
يُونُسُ بْنُ مُحَمَّدٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَاحِدِ بْنُ زِيَادٍ
حَدَّثَنَا أَبُو عُمَيْسٍ عَنْ إِيَّاسِ بْنِ سَلَمَةَ عَنْ أَبِيهِ
قَالَ رَخَّصَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
عَامَ أُوطَاسٍ فِي الْمُتْعَةِ ثَلَاثًا ثُمَّ نَهَى عَنْهَا *

۹۲۴- ابو بکر بن ابی شیبہ، یونس بن محمد، عبد الواحد بن زیاد،
ابو عیمیس، ایاس بن سلمہ، اپنے والد سے روایت کرتے ہیں
کہ جنگ اوطاس کے سال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے
ہمیں تین مرتبہ متعہ کرنے کی اجازت دی تھی، پھر اس سے
منع کر دیا۔

(فائدہ) اس میں تصریح آگئی کہ متعہ فتح مکہ کے دن مباح ہوا اور وہی اوطاس کا دن ہے۔

۹۲۵- وَحَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا لَيْثٌ
عَنِ الرَّبِيعِ بْنِ سُرَّةَ الْجُهَنِيِّ عَنْ أَبِيهِ سَبْرَةَ أَنَّهُ
قَالَ دَرَسَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
بِالْمُتْعَةِ فَاصْطَلَقْتُ أَنَا وَرَجُلٌ إِلَى امْرَأَةٍ مِنْ بَنِي
عَمْرِو كَأَنَّهَا نَكَرَةٌ غَبَطَاءُ فَعَرَضْنَا عَلَيْهَا أَنْفُسَنَا

۹۲۵- قتیبہ بن سعید، لیث، ربیع بن سبرہ جہنی، سبرہ جہنی رضی
اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
نے ہمیں متعہ کرنے کی اجازت دی تو، میں اور ایک اور شخص
بنی عامر کی ایک عورت کے پاس گئے، عورت نوجوان اور دراز
گردن والی تھی، سو ہم نے اپنے آپ کو اس پر پیش کیا، وہ بولی یہ

فَقَالَتْ مَا تُعْصِي فَقُلْتُ رَدَائِي وَقَالَ صَاحِبِي
رَدَائِي وَكَانَ رَدَاءُ صَاحِبِي أَجْوَدَ مِنْ رَدَائِي
وَكُنْتُ أَتَبَّ مِنْهُ إِذَا نَظَرْتُ إِلَى رَدَاءِ
صَاحِبِي أَعْجَبْتُهَا وَإِذَا نَظَرْتُ إِلَيَّ أَعْجَبْتُهَا ثُمَّ
قُلْتُ أَنْتَ وَرَدَاؤُكَ بَكُمْنِي فَمَكَّشْتُ مَعَهَا
ثَنًا ثُمَّ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
قَالَ مَنْ كَانَ عِنْدَهُ شَيْءٌ مِنْ هَذِهِ النِّسَاءِ الَّتِي
يَتَمَتَّعُ فَلْيُخَلِّ سَبِيلَهَا *

۹۲۶- حَدَّثَنَا أَبُو كَامِلٍ فَضِيلُ بْنُ حُسَيْنٍ
الْجَحْدَرِيُّ حَدَّثَنَا بِشْرٌ يَعْنِي ابْنَ مُفَضَّلٍ
حَدَّثَنَا عُمَارَةُ بْنُ غَزِيَّةٍ عَنِ الرَّبِيعِ ابْنِ سَبْرَةَ أَنَّ
أَبَاهُ غَزَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
فَتَحَّ مَكَّةَ قَالَ فَأَقَمْنَا بِهَا خَمْسَ عَشْرَةَ تَلَاتِينَ
بَيْنَ لَيْلَةٍ وَيَوْمٍ فَأَذِنَ لَنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي مُتَعَةِ النِّسَاءِ فَخَرَجْتُ أَنَا
وَرَجُلٌ مِنْ قَوْمِي وَلِيَ عَلَيْهِ فَضْلٌ فِي الْجَمَالِ
وَهُوَ قَرِيبٌ مِنَ الدِّمَامَةِ مَعَ كُلِّ وَاحِدٍ مِنَّا بُرْدٌ
فَبُرْدِي خَلَقٌ وَأَمَّا بُرْدُ ابْنِ عَمِّي فَبُرْدٌ جَدِيدٌ
غَضٌّ حَتَّى إِذَا كُنَّا بِأَسْفَلِ مَكَّةَ أَوْ بِأَعْلَاهَا
فَتَلَقَّيْنَا فِتَاةً مِثْلَ الْبُكَرَةِ الْعَنْطَنَطَةِ فَقُلْنَا هَلْ لَكَ
أَنْ يَسْتَمْتَعَ مِنْكِ حَدَّثَنَا قَالَتْ وَمَاذَا تَبَذَّلَانِ
فَنَشَرَ كُلُّ وَاحِدٍ مِنَّا بُرْدَهُ فَجَعَلَتْ تَنْظُرُ إِلَى
الرَّجُلَيْنِ وَيَرَاهَا صَاحِبِي تَنْظُرُ إِلَى عِطْفِهَا
فَقَالَ إِنَّ بُرْدَ هَذَا خَلَقٌ وَبُرْدِي جَدِيدٌ غَضٌّ
فَتَقَوُّ بُرْدُ هَذَا لَنَا بِأَسْفَلِ بِهٍ ثَلَاثَ مَرَّارٍ أَوْ مَرَّتَيْنِ
ثُمَّ اسْتَمْتَعْتُ مِنْهَا فَلَمْ أَخْرُجْ حَتَّى حَرَمَهَا
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ *

دو گے؟ میں نے کہا میری چادر حاضر ہے، میرا ساتھی بوی!
میری بھی چادر حاضر ہے، اور میرے ساتھی کی چادر میری
چادر سے اچھی تھی، مگر میں اس سے زیادہ جوان تھا، عورت
جب میرے ساتھی کی چادر کو دیکھتی تو وہ اسے پسند آتی، اور
جب مجھے دیکھتی تو میں اسے پسند آتا تھا، پھر بولی کہ تو اور تیری
چادر مجھے کافی ہے، پھر میں اس کے پاس تین دن رہا، پھر
آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے اعلان فرمادیا، کہ اگر کسی کے
پاس میعادِ نکاح والی عورتیں ہوں، جن سے وہ فائدہ اٹھاتا تھا،
تو انہیں آزاد کر دے۔

۹۲۶- ابو کامل فضیل بن حسین جحدری، بشر بن مفصل، عمرہ
بن غزیہ، ربیع بن سبرہ، اپنے والد سے نقل کرتے ہیں کہ انہوں
نے فتح مکہ کے دن آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ جہاد
کیا، اور ہم نے مکہ مکرمہ میں پندرہ دن یعنی رات دن ماکر۔ تیس
دن رات قیام کیا، تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ہمیں
عورتوں سے متعہ کرنے کی اجازت دے دی، میں اپنی قوم کے
ایک آدمی کے ساتھ مکہ مکرمہ سے نکل کر چل دیا، میں
خوبصورتی میں اس سے زیادہ تھا، اور وہ بد صورتی کے قریب
قریب تھا، ہم دونوں میں سے ہر ایک کے پاس ایک ایک چادر
تھی، مگر میری چادر پرانی تھی، اور اس کی چادر نئی اور اچھی تھی،
جب ہم مکہ کے بائیں جانب پہنچے، تو ایک عورت سے ملاقات
ہوئی، عورت نوجوان، طاقتور اور دراز گردن تھی، ہم نے اس
سے کہا کیا تم ہم میں سے کسی کے ساتھ متعہ کر سکتی ہو، بولی تم
دونوں کیا دو گے؟ ہم نے اپنی اپنی چادر کھول کر دکھادی، تو وہ ہم
دونوں کو غور سے دیکھنے لگی، اور میرا ساتھی اس کے میلان طبع کا
امیدوار تھا، اس لئے کہنے لگا کہ اس شخص کی چادر پرانی ہے، ورنہ
میری چادر نئی اور عمدہ ہے، مگر عورت نے دو تین مرتبہ کہا اس
کی چادر میں کوئی نقصان نہیں ہے، بالآخر میں نے اس کے ساتھ
متعہ کر لیا، اور اس کے پاس سے اس وقت تک نہیں آیا، جب

تک کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کو میرے لئے حرام نہیں کر دیا۔

۹۲۷۔ احمد بن سعید بن صخر الدارمی، ابو نعمان، وہیب، عمارہ بن غزیہ، ربیع بن سبرہ جہنی، اپنے والد سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ ہم آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے ہم رکاب فتح مکہ کے سال نکلے، اور بقیہ حدیث حسب سابق روایت کی، اور اس میں اتنا زیادہ ہے کہ عورت نے کہا، کیا یہ درست ہے، اور اس کے رفیق نے کہا، کہ اس کی چادر پرانی گئی گزری ہے۔

۹۲۸۔ محمد بن عبد اللہ بن نمیر، بواسطہ اپنے والد عبد العزیز بن عمر، ربیع بن سبرہ جہنی، اپنے والد سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ میں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ تھا، آپ نے ارشاد فرمایا کہ لوگو! میں نے پہلے تمہیں متعہ کرنے کی اجازت دے دی تھی، مگر اب اللہ تعالیٰ نے اسے قیامت تک حرام کر دیا ہے، اگر کسی کے پاس میعدی نکاح کی عورت ہو تو اسے آزاد کر دے اور جو کچھ اسے دے دیا ہے، اس میں سے کچھ واپس نہ لے۔

۹۲۹۔ ابو بکر بن ابی شیبہ، عبدہ بن سیمان، عبد العزیز بن عمر اسی سند کے ساتھ روایت نقل کرتے ہیں، کہ میں نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو دیکھا، کہ آپ رکن اور باب کعبہ کے درمیان کھڑے ہو کر فرما رہے تھے، اور ابن نمیر کی حدیث کی طرح روایت بیان کی۔

۹۳۰۔ اسحاق بن ابراہیم، یحییٰ بن آدم، ابراہیم بن سعد، عبد الملک بن ربیع بن سبرہ جہنی اپنے والد سے وہ اپنے دادا رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ فتح مکہ کے سال جب ہم مکہ مکرمہ میں داخل ہوئے تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ہمیں متعہ کرنے کی اجازت دے دی، اور مکہ سے نکلنے بھی نہ پائے تھے کہ ہمیں اس سے منع فرما دیا۔

۹۲۷۔ حَدَّثَنِي أَحْمَدُ بْنُ سَعِيدٍ بْنُ صَخْرٍ الدَّارِمِيُّ حَدَّثَنَا أَبُو النُّعْمَانِ حَدَّثَنَا وَهَيْبٌ حَدَّثَنَا عُمَارَةُ بْنُ عَزْبَةَ حَدَّثَنِي الرَّبِيعُ بْنُ سَبْرَةَ الْجُهَنِيُّ عَنْ أَبِيهِ قَالَ حَرَّجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَامَ الْفَتْحِ إِلَى مَكَّةَ فَذَكَرَ بِمِثْلِ حَدِيثِ بَشْرٍ وَرَادَ قَالَتْ وَهَلْ يَصْلُحُ ذَلِكَ وَفِيهِ قَالَ إِنَّ بُرْدًا هَذَا خَلَقَ مَعَهُ *

۹۲۸۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ عُمَرَ حَدَّثَنِي الرَّبِيعُ بْنُ سَبْرَةَ الْجُهَنِيُّ أَنَّ أَبَاهُ حَدَّثَهُ أَنَّهُ كَانَ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنِّي قَدْ كُنْتُ أَذِنْتُ لَكُمْ فِيهِ لِاسْتِمْتَاعٍ مِنَ النِّسَاءِ وَإِنَّ اللَّهَ قَدْ حَرَّمَ ذَلِكَ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ فَمَنْ كَانَ عِنْدَهُ مِنْهُنَّ شَيْءٌ فَيُخَلِّ سَبِيلَهُ وَلَا تَأْخُذُوا بِمَا آتَيْتُمُوهُنَّ شَيْئًا *

۹۲۹۔ وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا عَبْدَةُ بْنُ سُلَيْمَانَ عَنْ عَبْدِ الْعَزِيزِ بْنِ عُمَرَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ قَالَ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَائِمًا بَيْنَ الرُّكْنِ وَالْبَابِ وَهُوَ يَقُولُ بِمِثْلِ حَدِيثِ ابْنِ نُمَيْرٍ *

۹۳۰۔ وَحَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا يَحْيَى بْنُ آدَمَ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ سَعْدٍ عَنْ عَبْدِ الْمُصِيبِ بْنِ الرَّبِيعِ بْنِ سَبْرَةَ الْجُهَنِيِّ عَنْ أَبِيهِ عَنْ حَدِّهِ قَالَ أَمَرْنَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالْمَتْعَةِ عَامَ الْفَتْحِ حِينَ دَخَلْنَا مَكَّةَ ثُمَّ لَمْ نَخْرُجْ مِنْهَا حَتَّى نَهَانَا عَنْهَا *

۹۳۱۔ وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا عَبْدُ
لَعْرِيرٍ أَنَّ الرَّبِيعَ بْنَ سُرَّةَ بْنَ مَعْدٍ قَالَ
سَمِعْتُ أَبِي رَبِيعَ بْنَ سُرَّةَ يُحَدِّثُ عَنْ أَبِيهِ
سُرَّةَ بْنِ مَعْدٍ أَنَّ سَيِّدَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ عَامَ فَحٍّ مَكَّةَ أَمَرَ أَصْحَابَهُ بِالْتَّمُعِ مِنْ
النِّسَاءِ قَالَ فَحَرَّجْتُ أَنَا وَصَاحِبُ لَبِيٍّ مِنْ بَنِي
سُلَيْمٍ حَتَّى وَجَدْتُ جَارِيَةً مِنْ بَنِي عَامِرٍ كَأَنَّهَا
بَكْرَةٌ عَيْطَاءُ فَخَطَبْتُهَا إِلَى نَفْسِهَا وَعَرَضْنَا
عَلَيْهَا بُرْدَيْنَا فَجَعَلَتْ تَنْظُرُ فَرَأَيْتُ أَحْمَلَ مِنْ
صَاحِبِي وَتَرَى بُرْدَ صَاحِبِي أَحْسَنَ مِنْ بُرْدِي
فَمَرَّتْ نَفْسُهَا سَاعَةً ثُمَّ اخْتَارَتْنِي عَلَى
صَاحِبِي فَكُنَّا مَعًا ثَلَاثًا ثُمَّ أَمَرَنَا رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِفِرَاقِهِنَّ *

۹۳۱۔ یحییٰ بن یحییٰ، عبد العزیز بن ربیع بن سبرہ بن معبد، ربیع
بن سبرہ، سبرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں،
انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنے
صحابہ کرام کو فتح مکہ کے سال متعہ کرنے کی اجازت دے دی
تھی، اجازت کے بعد میں اور قبیلہ بنی سلیم کا ایک شخص مکہ سے
باہر نکلے، ہمیں قبیلہ بنی عامر کی ایک عورت جو نوخیز، شباب
آور، دراز گردن معلوم ہوتی تھی مں، ہم نے اس سے متعہ
کرنے کی درخواست کی اور اس کے سامنے اپنی اپنی چادریں
پیش کیں، وہ عورت کبھی تو مجھ کو غور سے دیکھتی تھی، کیونکہ
میں اپنے ساتھی سے زیادہ حسین تھا اور کبھی ساتھی کی چادر کو
دیکھتی تھی، کیونکہ اس کی چادر میری چادر سے اچھی تھی، تھوڑ
ی دیر تک اس نے سوچا، اور پھر مجھے پسند کر لیا، اور وہ عورتیں
ہمارے ساتھ تین دن رہیں، اس کے بعد آپ نے ہمیں ان
کے چھوڑنے کا حکم دے دیا۔

۹۳۲۔ حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ النَّاقِدِ وَأَبْنُ نُمَيْرٍ قَالَا
حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنِ الرَّبِيعِ
بْنِ سُرَّةَ عَنْ أَبِيهِ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ نَهَى عَنْ نِكَاحِ الْمُتْعَةِ *

۹۳۲۔ عمرو ناقد، ابن نمیر، سفیان بن عیینہ، ربیع بن سبرہ،
حضرت سبرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں
نے بیان کیا کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے نکاح متعہ سے
منع فرمادیا تھا۔

۹۳۳۔ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا
أَبْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ مَعْمَرٍ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنِ الرَّبِيعِ بْنِ
سُرَّةَ عَنْ أَبِيهِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ نَهَى يَوْمَ الْفَتْحِ عَنْ مُتْعَةِ النِّسَاءِ *

۹۳۳۔ ابو بکر بن ابی شیبہ، ابن علیہ، معمر، زہری، ربیع بن
سبرہ، حضرت سبرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں،
انہوں نے بیان کیا کہ فتح مکہ کے سال رسول اللہ صلی اللہ علیہ
وسلم نے نکاح متعہ سے منع فرمادیا۔

۹۳۴۔ وَحَدَّثَنِي حَسَنُ بْنُ أَحْمَدَ الْوَلَوَانِيُّ وَعَبْدُ بْنُ
حُمَيْدٍ عَنْ يَعْقُوبَ بْنِ إِبْرَاهِيمَ بْنِ سَعْدٍ حَدَّثَنَا
أَبِي عَنْ صَدِيقِ أَخْرَجَنَا أَبُو شَيْهَابٍ عَنِ الرَّبِيعِ
بْنِ سُرَّةَ الْجُهَنِيِّ عَنْ أَبِيهِ أَنَّهُ أَخْبَرَهُ أَنَّ رَسُولَ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنْ الْمُتْعَةِ
رَمَانَ الْفَتْحِ مُتْعَةِ النِّسَاءِ وَأَنَّ أَبَاهُ كَانَ تَمْتَعُ

۹۳۴۔ حسن حلوانی، عبد بن حمید، یعقوب بن ابراہیم بن سعد،
بواسطہ اپنے والد، صالح، ابن شہاب، ربیع بن سبرہ جہنی، اپنے
والد رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان
کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فتح مکہ کے دن عورتوں
سے نکاح متعہ کرنے کی ممانعت فرمادی، اور ان کے والد نے
(اس ممانعت سے قبل) دوسرے چادروں کے عوض متعہ کیا

سُرْدَتِیْنِ أَحْمَرَتَیْنِ *

۹۳۵۔ وَ حَدَّثَنِي حُرْمَةُ بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ قَالَ ابْنُ شِهَابٍ أَخْبَرَنِي عُرْوَةُ بْنُ الزُّبَيْرِ أَنَّ عِنْدَ اللَّهِ بْنِ الزُّبَيْرِ قَامَ حَمَكَةٌ فَقَالَ إِنَّ نَاسًا أَعْمَى اللَّهُ قُلُوبَهُمْ كَمَا أَعْمَى بَصَارَهُمْ يُقْنُونَ بِالْمُنْعَةِ يُعَرِّضُونَ بَرَجُلٍ فَنَادَاهُ فَقَالَ إِنَّكَ لَحَلْفٌ جَافٍ فَلَعَمْرِي لَقَدْ كَانَتْ الْمُنْعَةُ تَفْعَلُ عَلَى عَهْدِ إِمَامِ الْمُتَّقِينَ يُرِيدُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ لَهُ ابْنُ الزُّبَيْرِ فَجَرَّبْتُ بِنَفْسِكَ فَوَاللَّهِ لَبِنُ فَعَلْتَهَا لَأَرْجُمَنَّكَ بِأَخْجَرِكَ قَالَ ابْنُ شِهَابٍ وَأَخْبَرَنِي خَالِدُ بْنُ الْمُهَاجِرِ بْنُ سَيْفِ اللَّهِ أَنَّهُ بَيْنَا هُوَ جَالِسٌ عِنْدَ رَجُلٍ جَاءَهُ رَجُلٌ فَاسْتَفْتَاهُ فِي الْمُنْعَةِ فَأَمَرَهُ بِهَا فَقَالَ لَهُ ابْنُ أَبِي عَمْرَةَ النَّصَارِيُّ مَهْلًا قَالَ مَا هِيَ وَاللَّهِ لَقَدْ فَعَلْتُ فِي عَهْدِ إِمَامِ الْمُتَّقِينَ قَالَ ابْنُ أَبِي عَمْرَةَ إِنَّهَا كَانَتْ رُخْصَةً فِي أَوَّلِ الْإِسْلَامِ لِمَنْ اضْطُرَّ إِلَيْهَا كَالْمَيْتَةِ وَالْدَّمِ وَلَحْمِ الْخِنْزِيرِ ثُمَّ أَحْكَمَ اللَّهُ الدِّينَ وَنَهَى عَنْهَا قَالَ ابْنُ شِهَابٍ وَأَخْبَرَنِي رَبِيعُ بْنُ سَبْرَةَ الْجُهَنِيُّ أَنَّ أَبَاهُ قَالَ قَدْ كُنْتُ اسْتَمْتَعْتُ فِي عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ امْرَأَةً مِنْ بَنِي عَامِرٍ بَيْرُذَيْنِ أَحْمَرَتَيْنِ ثُمَّ نَهَانَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ الْمُنْعَةِ قَالَ ابْنُ شِهَابٍ وَسَمِعْتُ رَبِيعَ بْنَ سَبْرَةَ يُحَدِّثُ ذَلِكَ عُمَرُ بْنُ عَبْدِ الْعَزِيزِ وَأَنَا جَالِسٌ *

تھا۔

۹۳۵۔ حرمہ بن یحییٰ، ابن وہب، یونس، ابن شہاب، عروہ بن زبیر، حضرت عبداللہ بن زبیرؓ نے ایک روز مکہ مکرمہ میں کھڑے ہو کر خطبہ کی حالت میں ایک اور شخص پر طنز کرتے ہوئے فرمایا، کہ بعض لوگوں کی آنکھوں کو جس طرح اللہ تعالیٰ نے نابینا کر دیا ہے، اسی طرح ان کے قلوب کو بھی بندھا کر دیا ہے، وہ متعہ کو جائز قرار دیتے ہیں، یہ سن کر انہوں نے آواز دے کر کہا، تم بیوقوف، کم علم، اور نادبم ہو، میری جان کی قسم متعہ امام المتقین یعنی آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانہ میں کیا جاتا تھا، ابن زبیرؓ نے فرمایا، کہ اچھا تم خود اپنے وپر تجربہ کر کے دیکھ لو، خدا کی قسم! اگر تم نے متعہ کیا تو میں تمہیں پتھروں سے سنگسار کر دوں گا، ابن شہاب راوی بیان کرتے ہیں کہ خالد بن مہاجر بن سیف اللہ نے مجھے خبر دی ہے کہ ایک شخص کے پاس میں بیٹھا ہوا تھا، ایک اور آدمی آیا، اور ان سے متعہ کا حکم دریافت کیا، تو انہوں نے متعہ کی اجازت دے دی، ابن ابی عمرہ انصاری بولے، کہ ٹھہرو، خالد نے کہا کیا بات ہے، خدا کی قسم! میں نے امام المتقین (آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم) کے زمانے میں کیا ہے، ابن ابی عمرہ نے جواب دیا، شروع دور اسلام میں بے شک مجبور آدمی کے لئے اس کی اجازت تھی، جیسا کہ مردار، خون، اور سور کے گوشت کھانے کی بحالت مجبوری اجازت ہے، پھر اللہ تعالیٰ نے اپنے دین کو مضبوط و مستحکم کر دیا، اور اس کی ممانعت فرمادی، ابن شہاب راوی بیان کرتے ہیں کہ مجھ سے ربیع بن سبرہ جہنی رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے اپنے والد سے روایت کیا ہے، انہوں نے فرمایا کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانے میں بنی عامر کی ایک عورت سے دوسرے چادروں کے عوض متعہ کیا تھا، اور پھر اس کے بعد رسول اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے ہمیں متعہ کرنے سے منع فرمادیا، ابن شہاب زہری بیان کرتے ہیں، کہ

میں نے ربیع بن سبرہ سے سنا، وہ اس حدیث کو عمر بن عبدالعزیز سے نقل کرتے تھے، اور میں بیٹھا ہوا تھا۔

۹۳۶۔ سلمہ بن شیب، حسن بن اعین، معقل، ابن ابی عبیدہ، عمر بن عبدالعزیز، ربیع بن سبرہ جہنی، اپنے والد رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے متعہ کی ممانعت فرمادی، اور ارشاد فرمایا کہ آگاہ ہو جاؤ، تمہارے آج کے دن سے لے کر قیامت تک کے لئے متعہ حرام ہے، اور جس نے متعہ کے لئے کچھ دے دیا ہو، وہ اس میں سے کچھ واپس نہ لے۔

۹۳۷۔ یحییٰ بن یحییٰ، مالک، ابن شہاب، عبداللہ بن محمد بن علی، حسن بن محمد بن علی، بواسطہ اپنے والد، حضرت علی کرم اللہ وجہہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے خیبر کے دن عورتوں کے ساتھ متعہ کرنے سے، اور خانگی گدھوں کا گوشت کھانے سے منع فرما دیا تھا۔

۹۳۸۔ عبداللہ بن محمد بن اسماء ضبعی، جویریہ، مالک، اسی سند کے ساتھ روایت منقول ہے، کہ حضرت علی کرم اللہ وجہہ نے ایک شخص سے فرمایا کہ تو ایک آدمی ہے، جو سیدھے راستہ سے بھٹکا ہوا ہے، آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے منع فرمایا ہے، اور بقیہ حدیث یحییٰ عن مالک کی طرح روایت کی۔

۹۳۹۔ ابو بکر بن ابی شیبہ، ابن نمیر، زہیر بن حرب، سفیان بن عیینہ، زہری، حسن بن محمد بن علی، عبداللہ بن محمد بن علی، بواسطہ اپنے والد، حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ، رسالت مآب صلی اللہ علیہ وسلم نے خیبر کے دن عورتوں سے متعہ کرنے، اور خانگی گدھوں کا گوشت کھانے سے ہمیں منع فرما دیا تھا۔

۹۴۰۔ محمد بن عبداللہ بن نمیر، بواسطہ اپنے والد، عبید اللہ، ابن

۹۳۶۔ وَحَدَّثَنِي سَمْعَةُ بْنُ شَيْبٍ حَدَّثَنَا أَحْسَنُ بْنُ أُعْيَى حَدَّثَنَا مَعْقِلٌ عَنْ ابْنِ أَبِي عَتَةَ عَنْ عُمَرَ بْنِ عَبْدِ الْعَرِيرِ قَالَ حَدَّثَنَا الرَّبِيعُ بْنُ سَبْرَةَ الْجُهَنِيُّ عَنْ أَبِيهِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنِ الْمُتْعَةِ وَقَالَ أَلَا إِنَّهَا حَرَامٌ مِنْ يَوْمِكُمْ هَذَا إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ وَمَنْ كَانَ أُعْطِيَ شَيْئًا فَلَا يَأْخُذْهُ *

۹۳۷۔ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ وَالْحَسَنِ ابْنَيْ مُحَمَّدٍ بْنِ عَلِيٍّ عَنْ أَبِيهِمَا عَنْ عِيٍّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنْ مُتْعَةِ النِّسَاءِ يَوْمَ خَيْبَرَ وَعَنْ أَكْرِ لُحُومٍ لِحُمْرِ الْبَنَسِيِّ *

۹۳۸۔ وَحَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنُ أَسْمَاءِ الضُّبَعِيُّ حَدَّثَنَا جُوَيْرِيَةُ عَنْ مَالِكٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَقَالَ سَمِعَ عِيٍّ بْنُ أَبِي طَالِبٍ يَقُولُ لِمَلَأَ إِنْكَ رَجُلٌ نَائِيَةً نَهَانَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمِثْلِ حَدِيثِ يَحْيَى بْنِ يَحْيَى عَنْ مَالِكٍ *

۹۳۹۔ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَابْنُ نُمَيْرٍ وَزُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ جَمِيعًا عَنْ ابْنِ عُيَيْنَةَ قَالَ زُهَيْرٌ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنِ الرَّهْرِيِّ عَنْ الْحَسَنِ وَعَبْدِ اللَّهِ ابْنَيْ مُحَمَّدٍ بْنِ عَلِيٍّ عَنْ أَبِيهِمَا عَنْ عَلِيٍّ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنْ نِكَاحِ الْمُتْعَةِ يَوْمَ خَيْبَرَ وَعَنْ لُحُومِ الْحُمْرِ الْأَهْلِيَّةِ *

۹۴۰۔ وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ

شہاب، حسن بواسطہ محمد بن علی، عبد اللہ بواسطہ محمد بن علی، حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے سنا، وہ میعاد کی نکاح کے بارے میں زری کر رہے ہیں، تو انہوں نے فرمایا، ٹھہر جاؤ، ابن عباس! اس سنے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے خیبر کے دن اس سے اور گھریلو گدھوں کے کھانے سے منع فرمایا ہے۔

۹۴۱۔ ابوالطاہر اور حرملہ، ابن وہب، یونس، ابن شہاب، حسن بن محمد بن علی، بواسطہ اپنے والد، حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے فرمایا، کہ خیبر کے دن رسالت مآب صلی اللہ علیہ وسلم نے عورتوں کے ساتھ متعہ (نکاح میعاد کی) کرنے سے اور پلے ہوئے گدھوں کا گوشت کھانے سے منع فرمادیا تھا۔

حَدَّثَنَا نَبِيُّ حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ لُحْسَنٍ وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ ابْنِ مُحَمَّدٍ ابْنِ عَلِيٍّ عَنْ ثَمَمٍ عَنْ عَلِيٍّ أَنَّهُ سَمِعَ ابْنَ عَبَّاسٍ يُلَيِّنُ فِي مُتْعَةِ النِّسَاءِ فَقَالَ مَهْلًا يَا ابْنَ عَبَّاسٍ فَإِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنْهَا يَوْمَ خَيْبَرَ وَعَنْ لُحُومِ الْحُمُرِ الْإِنْسِيَّةِ *

۹۴۱۔ وَحَدَّثَنِي أَبُو انْطَاهِرٍ وَحَرْمَلَةُ بْنُ يَحْيَى قَالَا أَخْبَرَنَا بَنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ لُحْسَنٍ وَعَبْدِ اللَّهِ ابْنِ مُحَمَّدٍ ابْنِ عَلِيٍّ بَنِ أَبِي طَالِبٍ عَنْ أَبِيهِمَا أَنَّهُ سَمِعَ عَلِيَّ بْنَ أَبِي طَالِبٍ يَقُولُ لِبَنِ عَبَّاسٍ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ مُتْعَةِ النِّسَاءِ يَوْمَ خَيْبَرَ وَعَنْ كُرِّ لُحُومِ حُمُرِ الْإِنْسِيَّةِ *

(فائدہ) ان روایات سے پلے ہوئے گدھوں کے گوشت کی حرمت ثابت ہو گئی، اور یہی تمام علمائے کرام کا مسلک ہے (نودی جلد صفحہ ۳۵۲)

باب (۱۳۲) بھتیجی، اور پھوپھی بھی، بھانجی اور خالہ کو نکاح میں جمع کرنا حرام ہے!

۹۴۲۔ عبد اللہ بن مسلمہ بن قعنب، مالک، ابوالزناد، اعرج، حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ بھتیجی اور پھوپھی کو، اور بھانجی اور خالہ کو نکاح میں ایک ساتھ جمع نہ کیا جائے۔

(۱۳۲) بَابُ تَحْرِيمِ الْجَمْعِ بَيْنَ الْمَرْأَةِ وَعَمَّتِهَا أَوْ خَالَتِهَا فِي النِّكَاحِ *

۹۴۲۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ الْقَعْنَبِيُّ حَدَّثَنَا مَالِكٌ عَنْ أَبِي الزِّنَادِ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا يُجْمَعُ بَيْنَ الْمَرْأَةِ وَعَمَّتِهَا وَلَا بَيْنَ مَرْأَةٍ وَخَالَتِهَا *

۹۴۳۔ محمد بن ریح بن مہاجر، لیث، یزید بن ابی حبیب، عراق، حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے چار قسم کی عورتوں کو نکاح میں ایک ساتھ جمع کرنے سے منع فرمایا ہے، بھتیجی اور اس کی پھوپھی، بھانجی اور اس کی خالہ۔

۹۴۳۔ وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رُمَيْحٍ ابْنُ الْمُهَاجِرِ أَخْبَرَنَا لَيْثٌ عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي حَبِيبٍ عَنْ عِرَاكِ بْنِ مَالِكٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنْ أَرْبَعِ نِسْوَةٍ أَنْ تُجْمَعَ بَيْنَهُنَّ الْمَرْأَةُ وَعَمَّتُهَا وَالْمَرْأَةُ وَخَالَتُهَا *

(فائدہ) جمہور علمائے کرام کا یہی مسلک ہے، اور یہی صحیح و درست ہے۔

۹۴۴- وَحَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ بْنُ قَعْبٍ حَدَّثَنَا عَنْ الرَّحْمَنِ بْنِ عَبْدِ الْعَزِيزِ قَالَ ابْنُ مَسْلَمَةَ مَدَنِيٌّ مِنَ الْأَصْنَارِ مِنْ وَلَدِ أَبِي أُمَامَةَ بْنِ سَهْلٍ بْنِ حُنَيْفٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ قَيْصَةَ بْنِ ذُوَيْبٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ لَا تُنْكَحُ الْعَمَةُ عَلَى بِنْتِ الْأَخِ وَلَا ابْنَةُ الْأَخِ عَلَى الْخَالَةِ *

۹۴۵- وَحَدَّثَنِي حَرَمَةُ بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ أَخْبَرَنِي قَيْصَةُ بْنُ ذُوَيْبٍ الْكَعْبِيُّ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا هُرَيْرَةَ يَقُولُ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ يَجْمَعَ الرَّجُلُ بَيْنَ الْمَرْأَةِ وَعَمَّتِهَا وَبَيْنَ الْمَرْأَةِ وَخَالَتِهَا قَالَ ابْنُ شِهَابٍ فَتَرَى خَالَهَ أُمِّهَا وَعَمَّةَ أَبِيهَا يَتْلُكَ الْمَنْزِلَةَ *

۹۴۶- وَحَدَّثَنِي أَبُو مَعْنٍ الرَّقَاشِيُّ حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ الْحَارِثِ حَدَّثَنَا هِشَامٌ عَنْ يَحْيَى أَنَّهُ كَتَبَ إِلَيْهِ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا تُنْكَحُ امْرَأَةٌ عَلَى عَمَّتِهَا وَلَا عَلَى خَالَتِهَا *

۹۴۷- وَحَدَّثَنِي إِسْحَاقُ بْنُ مَنْصُورٍ حَدَّثَنَا عُثَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُوسَى عَنْ شَيْبَانَ عَنْ يَحْيَى حَدَّثَنِي أَبُو سَلَمَةَ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا هُرَيْرَةَ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمِثْلِهِ *

۹۴۸- وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ نَا أَبُو سَامَةَ عَنْ هِشَامٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سِيرِينَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا يَخْطُبُ الرَّجُلُ عَلَى خُطْبَةِ أَخِيهِ وَلَا يَسُومُ عَلَى سَوْمِ أَخِيهِ وَلَا تُنْكَحُ الْمَرْأَةُ

۹۴۴- عبد اللہ بن مسلمہ بن قعب، عبد الرحمن بن عبد العزیز، ابی امامہ بن سہل بن حنیف، ابن شہاب، قیسہ بن ذویب، حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا، کہ میں نے رسالت مآب صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا، آپ فرما رہے تھے، کہ بھتیجی کے نکاح میں ہوتے ہوئے اس کی پھوپھی سے نکاح نہ کیا جائے، اور خالہ کے نکاح میں ہوتے ہوئے اس کی بھانجی سے نکاح نہ کیا جائے۔

۹۴۵- حرملہ، ابن وہب، یونس، ابن شہاب، قیسہ بن ذویب کعبی، حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ممانعت فرمائی ہے، کہ انسان کسی عورت کے نکاح میں ہوتے ہوئے اس کی پھوپھی سے، یا اس کی خالہ سے نکاح کرے، ابن شہاب زہری بیان کرتے ہیں، کہ ہم بیوی کے باپ کی پھوپھی اور اس کی خالہ کو اسی حکم میں خیال کرتے ہیں۔

۹۴۶- ابو معن الرقاشی، خالد بن حارث، ہشام، یحییٰ، ابو سلمہ، حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا، کسی عورت سے اس کی پھوپھی اور اس کی خالہ کے نکاح میں ہوتے ہوئے نکاح نہ کیا جائے۔

۹۴۷- اسحاق بن منصور، عبید اللہ بن موسیٰ، شیبان، یحییٰ، ابو سلمہ، حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا، اور حسب سابق روایت منقول ہے۔

۹۴۸- ابو بکر بن ابی شیبہ، ابو اسامہ، ہشام، محمد بن سیرین، حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ، نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتے ہیں، کہ آپ نے ارشاد فرمایا کہ کوئی شخص اپنے بھائی کے پیغام نکاح پر پیغام نہ دے، اور نہ اپنے بھائی کے نرخ پر نرخ کرے، اور نہ کسی عورت سے اس کی پھوپھی اور

عَلَى عَمَّتِهَا وَلَا عَلَى خَالَتِهَا وَلَا تَسْأَلُ الْمَرْأَةُ صَلاَقَ أُخْتِهَا تَكْتَفِيءُ صَحْفَتَهَا وَلَا لِبَتَّكَحَ فَإِنَّمَا لَهَا مَا كَتَبَ اللَّهُ لَهَا *

خالہ پر نکاح کیا جائے، اور نہ کوئی عورت اپنی بہن (سوکن) کو اس لئے طلاق دلوانے کی خواستگار ہو، کہ اس کے برتن کو اپنے لئے لوٹ لے، بلکہ نکاح کرے، کیونکہ اس کو وہی ملے گا جو اللہ نے اس کے لئے لکھ دیا ہے۔

(فائدہ) یعنی یہ نہ کہے کہ فدر عورت تیرے نکاح میں ہے، اسے طلاق دے دے، تب تجھ سے شادی کر دوں گی۔

۹۴۹- وَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَوْنٍ عَنْ أَبِي عَوْنٍ حَدَّثَنَا عَمِيُّ بْنُ مُسْهِرٍ عَنْ دَاوُدَ بْنِ أَبِي هِنْدٍ عَنْ بَنِي سِيرِينَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ تُنْكَحَ امْرَأَةٌ عَلَى عَمَّتِهَا أَوْ خَالَتِهَا أَوْ أَنْ تَسْأَلَ الْمَرْأَةُ صَلاَقَ أُخْتِهَا لِتَكْتَفِيءَ مَا فِي صَحْفَتِهَا فَإِنَّ لِلَّهِ عَرًّا وَجَلَّ رَزَقُهَا *

۹۴۹- محرز بن عون بن ابی عون، علی بن مسہر، داؤد بن ابی ہند، ابن سیرین، حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس بات کی ممانعت فرمائی ہے، کہ کسی عورت سے اس کی پھوپھی یا خالہ کے ہوتے ہوئے نکاح کیا جائے، یا عورت اپنی بہن کو اس سے طلاق دلوانا چاہتی ہے، کہ جو کچھ اس کے پیاسہ میں ہو اسے اپنے لئے لوٹ لے، کیونکہ اس کا رازق اللہ تعالیٰ ہے۔

۹۵۰- حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ وَأَبُو بَكْرِ بْنُ نَافِعٍ وَالنَّفْظُ لِبْنِ الْمُثَنَّى وَابْنُ نَافِعٍ قَالُوا أَخْبَرَنَا ابْنُ أَبِي عَدِيٍّ عَنْ شُعْبَةَ عَنْ عَمْرِو بْنِ دِينَارٍ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ يُجْمَعَ بَيْنَ الْمَرْأَةِ وَعَمَّتِهَا وَبَيْنَ الْمَرْأَةِ وَخَالَتِهَا *

۹۵۰- ابن ثنی اور ابن بشار اور ابو بکر بن نافع، ابن ابی عدی، شعبہ، عمرو بن دینار، ابو سلمہ، حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسالت مآب صلی اللہ علیہ وسلم نے اس بات کی ممانعت فرمائی ہے کہ کسی عورت کو اس کی پھوپھی اور اس کی خالہ کے ساتھ نکاح میں جمع کیا جائے۔

۹۵۱- وَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ حَدَّثَنَا شَبَّابَةُ حَدَّثَنَا وَرْقَاءُ عَنْ عَمْرِو بْنِ دِينَارٍ بِهَذَا إِبْنُ سَنَدٍ مِثْلُهُ *

۹۵۱- محمد بن حاتم، شبابہ، ورقاء، عمرو بن دینار سے اسی سند کے ساتھ اسی طرح روایت منقول ہے۔

(۱۳۳) نَابُ تَحْرِيمِ نِكَاحِ الْمُحْرِمِ وَ كَرَاهَةِ خِطْبَتِهِ *

باب (۱۳۳) حالت احرام () میں نکاح اور پیغمبر نکاح کا بیان!

۹۵۲- حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى

۹۵۲- یحییٰ بن یحییٰ، مالک، نافع، منبہ بن وہب، بیان کرتے ہیں،

(۱) حالت احرام میں نکاح کرنا جائز ہے یا نہیں، اس مسئلہ میں صحابہ کرام، تابعین اور فقہاء مجتہدین کی آراء مختلف ہیں۔ حنفیہ کی رائے یہ ہے کہ حالت احرام میں نکاح کرنا جائز ہے البتہ وطی کرنا جائز نہیں ہے۔ یہی موقف حضرت ابن مسعود، ابن عباس، انس، معاذ بن جبل اور جمہور تابعین کا بھی ہے۔ حنفیہ کا استدلال حضرت میمونہ کے نکاح والے واقعہ سے ہے کیونکہ حضرت ابن عباس، حضرت عائشہ اور حضرت ابو ہریرہ یہی روایت فرماتے ہیں کہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے حالت احرام میں حضرت میمونہ سے نکاح فرمایا تھا۔

مَسْئِلٌ عَنْ رَفْعِ عَنْ نُبَيْهِ بْنِ وَهْبٍ أَنَّ عُمَرَ بْنَ
عُبَيْدٍ لَمْ يَرِدْ أَنَّ يَرْوِجَ طَلْحَةَ بْنَ عُمَرَ بِنْتَ
شَيْبَةَ بْنِ حَنْزَلٍ فَأَرْسَلَ إِلَى أَبَانَ بْنِ عُثْمَانَ
بِحَضْرَةِ دَيْثٍ وَهُوَ أَمِيرُ الْحَجَّ فَقَالَ أَبَانُ سَمِعْتُ
عُثْمَانَ بْنَ عَفَّانَ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا يَنْكِحُ الْمُحْرِمُ وَلَا يُنْكَحُ وَلَا
يُحْطَبُ *

۹۵۳- وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي بَكْرٍ الْمُقَدَّمِيُّ
حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ نَافِعٍ
حَدَّثَنِي نُبَيْهِ بْنُ وَهْبٍ قَالَ بَعَثَنِي عُمَرُ بْنُ
عُبَيْدٍ لِلَّهِ بْنِ مَعْمَرٍ وَكَانَ يَخْطُبُ بِنْتَ شَيْبَةَ
بْنِ عُثْمَانَ عَلَى أَبِيهِ فَأَرْسَلَنِي إِلَى أَبَانَ بْنِ
عُثْمَانَ وَهُوَ عَلَى الْمَوْسِمِ فَقَالَ أَلَا أَرَاهُ أَعْرَابِيًّا
بِالْمُحْرِمِ لَا يَنْكِحُ وَلَا يُنْكَحُ أَخْبَرَنَا بِذَلِكَ
عُثْمَانُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ *

۹۵۴- وَحَدَّثَنِي أَبُو غَسَّانَ الْمِصْمَعِيُّ حَدَّثَنَا
عَبْدُ الْأَعْنَى ح وَحَدَّثَنِي أَبُو الْخَطَّابِ زِيَادُ بْنُ
يَحْيَى حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَوَّاءَ قَالَ جَمِيعًا حَدَّثَنَا
سَعِيدُ بْنُ مَطَرٍ وَيَعْلَى بْنُ حَكِيمٍ عَنْ نَافِعٍ عَنْ
نُبَيْهِ بْنِ وَهْبٍ عَنْ أَبَانَ بْنِ عُثْمَانَ عَنْ عُثْمَانَ بْنِ
عَفَّانَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا
يَنْكِحُ الْمُحْرِمُ وَلَا يُنْكَحُ وَلَا يَخْطُبُ *

۹۵۵- وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ
وَعُمَرُ بْنُ أَسْقَدٍ وَرُحَيْمِرُ بْنُ حَرْبٍ جَمِيعًا عَنْ
أَبِي عِيْنَةَ قَالَ زُهَيْرٌ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ
عَنْ أَيُّوبَ بْنِ مُوسَى عَنْ نُبَيْهِ بْنِ وَهْبٍ عَنْ
أَبَانَ بْنِ عُثْمَانَ عَنْ عُثْمَانَ بْنِ عَفَّانَ أَنَّ النَّبِيَّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الْمُحْرِمُ لَا يَنْكِحُ

کہ عمر بن عبید اللہ نے طلحہ بن عمر کاشیبہ بنت جبیر سے نکاح
کرنے کا ارادہ کیا تو ابان بن عثمان کے پاس قاصد بھیجا، وہ آئے
اور اس وقت وہ امیر حج تھے، انہوں نے فرمایا کہ میں نے حضرت
عثمان بن عفان رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے سنا، فرما رہے تھے، کہ
رسول اللہ صلی اللہ نے ارشاد فرمایا ہے، کہ محرم نہ اپنا نکاح
کرے، اور نہ کسی دوسرے کا اور نہ نکاح کا پیغام دے۔

۹۵۳- محمد بن ابی بکر مقدمی، حماد بن زید، ایوب، نافع، منبہ بن
وہب بیان کرتے ہیں کہ مجھے عمر بن عبید اللہ بن معمر نے بھیجا،
اور وہ اپنے لڑکے کا پیغام نکاح شیبہ بن عثمان کی بیٹی کو دینا چاہتے
تھے، اس لئے مجھے ابان بن عثمان کے پاس مسئلہ دریافت کرنے
کے لئے بھیجا، اور وہ حجاج کے امیر تھے، انہوں نے فرمایا، میں
انہیں دیہاتی سمجھتا ہوں، اس لئے کہ محرم نہ اپنا نکاح کر سکتا
ہے، اور نہ دوسرے کا کر سکتا ہے، اس چیز کی ہمیں حضرت
عثمان نے رسول اکرم صلی اللہ علیہ وسلم سے خبر دی ہے۔

۹۵۴- ابو غسان مسمعی، عبد الاعلیٰ (دوسری سند) ابو خطاب
زیاد بن یحییٰ، محمد بن سوا، سعید، مطر، یعلیٰ بن حکیم، نافع، نبیہ
بن وہب، ابان بن عثمان، حضرت عثمان بن عفان رضی اللہ
تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ
رسالت مآب صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا ہے کہ محرم نہ
اپنا نکاح کر سکتا ہے اور نہ کسی اور کا نکاح کر سکتا ہے، اور نہ نکاح
کا پیغام دے سکتا ہے۔

۹۵۵- ابو بکر بن ابی شیبہ اور عمرو ناقد اور زہیر بن حرب، سفیان
بن عیینہ، ایوب بن موسیٰ، نبیہ بن وہب، ابان بن عثمان،
حضرت عثمان رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں
نے رسالت مآب صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کیا ہے، کہ
آپ نے فرمایا، محرم نکاح نہ کرے، اور نہ پیغام نکاح دے۔

وَلَا يَحْتَبُ*

۹۵۶ - وَحَدَّثَنَا عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ شُعَيْبٍ بْنُ
 ثَلَيْتٍ حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ جَدِّي حَدَّثَنِي خَالِدُ
 بْنُ يَزِيدٍ حَدَّثَنِي سَعِيدُ بْنُ أَبِي هِلَالٍ عَنْ نُبَيْهِ
 بْنِ وَهَبٍ أَنَّ عُمَرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَعْمَرٍ أَرَادَ
 أَنْ يُنْكِحَ ابْنَهُ طَلْحَةَ بِنْتَ شَيْبَةَ بْنِ جُبَيْرٍ فِي
 لُحَجٍّ وَأَبْنُ ابْنِ عُثْمَانَ يَوْمَئِذٍ أَمِيرُ الْحَاجِّ
 فَأَرْسَلَ إِلَى أَبِي أَبَانَ قَالَ قَدْ أَرَدْتُ أَنْ أُنْكِحَ
 طَلْحَةَ بِنْتَ عُمَرَ فَأَجِبْ أَنْ تَحْضُرَ ذَلِكَ فَقَالَ
 لَهُ أَبَانُ أَنْ أَرَاكَ عِرَاقِيًا جَافِيًا إِنِّي سَمِعْتُ
 عُثْمَانَ بْنَ عَفَّانَ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى
 اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا يُنْكِحُ الْمُحْرَمُ*

۹۵۷ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَابْنُ
 نُمَيْرٍ وَاسْحَقُ الْحَنْظَلِيُّ جَمِيعًا عَنْ ابْنِ عُيَيْنَةَ
 قَالَ ابْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ
 عَمْرِو بْنِ دِينَارٍ عَنْ أَبِي الشَّعَثَاءِ أَنَّ ابْنَ عَبَّاسٍ
 أَخْبَرَهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَزَوَّجَ
 مَيْمُونَةَ وَهُوَ مُحْرَمٌ رَأَى ابْنُ نُمَيْرٍ فَحَدَّثْتُ بِهِ
 الزُّهْرِيُّ فَقَالَ أَخْبَرَنِي يَزِيدُ بْنُ الْأَصَمِّ أَنَّهُ
 نَكَحَهَا وَهُوَ حَلَالٌ*

۹۵۸ - وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا دَاوُدُ
 بْنُ عَبْدِ رَحْمَنِ عَنْ عَمْرِو بْنِ دِينَارٍ عَنْ جَابِرِ
 بْنِ زَيْدٍ أَبِي الشَّعَثَاءِ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّهُ قَالَ
 تَزَوَّجَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
 مَيْمُونَةَ وَهُوَ مُحْرَمٌ*

۹۵۶ - عبد الملک بن شعیب بن لیث، خالد بن یزید، سعید بن
 ابی ہلال، نبیہ بن وہب بیان کرتے ہیں، کہ عمر بن عبید اللہ بن
 معمر چاہتے تھے کہ حج کی حالت میں اپنے بیٹے کا نکاح شیبہ بن
 جبیر کی بیٹی سے کر دیں، اور ابان بن عثمان اس زمانہ میں امیر حج
 تھے، چنانچہ ابان کی خدمت میں یہ عرض کرنے کے لئے بھیجی،
 کہ میں طلحہ کا نکاح کرنا چاہتا ہوں، اور آپ سے آنے کی
 درخواست ہے تو حضرت ابان نے فرمایا، میں اس عراقی کو، فہم
 سمجھتا ہوں، میں نے خود حضرت عثمان رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے
 سنا، کہ آپ فرما رہے تھے کہ نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے
 ارشاد فرمایا، محرم نکاح نہ کرے۔

۹۵۷ - ابو بکر بن ابی شیبہ اور ابن نمیر اور اسحاق حنظلی، سفین
 بن عیینہ، عمرو بن دینار، ابوالشعثاء، حضرت ابن عباس رضی اللہ
 تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسول
 اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے احرام کی حالت میں حضرت میمونہ
 سے نکاح فرمایا، اور ابن نمیر نے اپنی روایت میں یہ زیدتی بیان
 کی ہے کہ میں نے زہری سے یہ حدیث بیان کی، تو انہوں نے
 مجھے یزید بن اصم سے خبر دی، کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
 نے نکاح کیا، اور آپ حلال تھے۔

۹۵۸ - یحییٰ بن یحییٰ، داؤد بن عبد الرحمن، عمرو بن دینار، جابر
 بن زید ابوالشعثاء، حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے
 روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ آنحضرت صلی اللہ
 علیہ وسلم نے احرام کی حالت میں حضرت میمونہ رضی اللہ تعالیٰ
 عنہا سے نکاح کیا۔

(فائدہ) میں کہتا ہوں، کہ اس حدیث سے جواز اور سابقہ احادیث سے کراہت ثابت ہوتی ہے، اور کشف میں حضرت العلام مفتی اشفاق
 الرحمن مرحوم بذم مجہود کے حوالہ سے نقل کرتے ہیں، کہ یہ تینوں امور جن کی سابقہ احادیث میں ممانعت آئی ہے، علماء حنفیہ کے نزدیک
 کراہت تنزیہ پر محمول ہیں، ورنہ باقی فرماتے ہیں کہ عمر بن عبید اللہ کا ابان بن عثمان کو بلانا اس بات پر دلالت کرتا ہے، کہ نکاح میں وہ

رام، اور اہل فضل اور دیندار حضرات کو تشریف آوری کی دعوت دینی چاہئے، واللہ اعلم (کشف المغطا عن وجہ الموطا)۔

۹۵۹۔ ابو بکر بن ابی شیبہ، یحییٰ بن آدم، جریر بن حازم، ابو فزارہ، یزید بن اسلم سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا، کہ مجھ سے حضرت میمونہ بنت حارث رضی اللہ تعالیٰ عنہا نے بیان کیا، کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے ان سے شادی کی اور آپ حلال تھے، اور حضرت میمونہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا، میری اور حضرت عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما کی خالہ تھیں۔

۹۵۹ - وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ آدَمَ حَدَّثَنَا جَرِيرُ بْنُ حَازِمٍ حَدَّثَنَا أَبُو فَرَارَةَ عَنْ يَزِيدِ بْنِ الْأَصَمِّ حَدَّثَتْنِي مَيْمُونَةُ بِنْتُ الْحَارِثِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَزَوَّجَهَا وَهُوَ حَلَالٌ قَالَ وَكَانَتْ خَالَتِي وَخَالَةَ ابْنِ عَبَّاسٍ *

(فائدہ) امام بخاری نے عدم احرام کی روایت نقل کی ہے، بلکہ دو مقام پر صحیح بخاری میں نکاح محرم کا باب باندھا ہے، اس سے پتہ چلتا ہے، کہ ان کے نزدیک حضرت ابن عباسؓ کی روایت ہی صحیح نہیں ہے، اور حضرت ابن عباسؓ کی صحت تمام محدثین نے بیان کیا ہے، اور اپنی اپنی کتابوں میں اسے نقل کیا ہے، اور یہی مضمون حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا اور حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی روایت میں موجود ہے، کہ جسے امام صحابی نے اسانید صحیحہ سے نقل کیا ہے، اور پھر حضرت ابن عباسؓ کی روایت کو بہت سے طرق سے ترجیح حاصل ہے، جیسے کہ شیخ ابن ہمام نے ان وجوہات کی ترجیح کو بیان کیا ہے، اس لئے حضرت ابن عباسؓ کی روایت ہی قابل عمل ہے، اور جن روایات میں ممانعت آچکی ہے، وہ کراہت تنزیہی پر محمول ہیں۔

(۱۳۴) بَابُ تَحْرِيمِ الْخِطْبَةِ عَلَى خِطْبَةِ أُخِيهِ حَتَّى يَأْذَنَ أَوْ يَتْرُكَ *

باب (۱۳۴) ایک کے پیغام نکاح پر جب تک وہ جواب نہ دے دے، دوسرے کو پیغام دینا صحیح نہیں ہے!

۹۶۰۔ قتیبہ بن سعید، لیث (دوسری سند) محمد بن رجح، لیث، نافع، حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں کہ آپ نے ارشاد فرمایا، کہ تم میں سے کوئی ایک دوسرے کی بیع پر بیع نہ کرے، اور نہ تم میں سے کوئی دوسرے کی متلنی پر متلنی کرے۔

۹۶۰ - وَحَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا لَيْثٌ ح وَحَدَّثَنَا ابْنُ رُمَيْعٍ أَخْبَرَنَا اللَّيْثُ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا يَبِيعُ بَعْضُكُمْ عَلَى بَيْعِ بَعْضٍ وَلَا يَخْطُبُ بَعْضُكُمْ عَلَى خِطْبَةِ بَعْضٍ *

۹۶۱۔ زہیر بن حرب اور محمد بن ثنی، یحییٰ قطان، عبید اللہ، نافع، حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما، نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتے ہیں، کہ آپ نے ارشاد فرمایا، کہ کوئی شخص اپنے بھائی کی بیع پر بیع نہ کرے، اور نہ ہی کسی کے پیغام نکاح پر اپنا پیغام نکاح دے، مگر یہ کہ وہ اسے اس بات کی اجازت دے دے۔

۹۶۱ - وَحَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَمُحَمَّدُ بْنُ مُثَنَّى جَمِيعًا عَنْ يَحْيَى الْقَطَّانِ قَالَ زُهَيْرٌ حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ عَبْدِ اللَّهِ أَخْبَرَنِي نَافِعٌ عَنْ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا يَبِيعُ الرَّحُلُ عَلَى بَيْعِ أُخِيهِ وَلَا يَخْطُبُ عَلَى خِطْبَةِ أُخِيهِ إِلَّا أَنْ يَأْذَنَ لَهُ *

(فائدہ) اس حدیث شریف کے مضمون پر تمام علمائے کرام کا اتفاق ہے۔

۹۶۲ - وَحَدَّثَنَا أَبُو نَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا
عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُسْهِرٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ هَذَا الْإِسْنَادِ *
۹۶۳ - وَحَدَّثَنَا أَبُو كَامِلٍ الْحَضْرِيُّ حَدَّثَنَا
حَمَّادٌ حَدَّثَنَا أَبُو رَافِعٍ عَنْ هَذَا الْإِسْنَادِ *
۹۶۴ - وَحَدَّثَنِي عُمَرُو بْنُ النَّاقِدِ وَزُهَيْرُ بْنُ
حَرْبٍ وَابْنُ أَبِي عُمَرَ قَالَ زُهَيْرٌ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ
بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ الرَّهْزِيِّ عَنْ سَعِيدٍ عَنْ أَبِي
هُرَيْرَةَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى أَنْ
يَبِيعَ حَاضِرٌ بَدَنًا أَوْ يَتَنَاجَشُوا أَوْ يَحْطَبَ
الرَّجُلُ عَلَى خِصْبَةِ أَخِيهِ أَوْ يَبِيعَ عَلَى يَبِيعِ أَخِيهِ
وَلَا تَسْأَلُ امْرَأَةٌ صَاقَ أُخْتِهَا لِتَكْتَفِيَ مَا فِي
بَنَائِهَا أَوْ مَا فِي صَحْفَتِهَا زَادَ عُمَرُو بْنُ رَوَائِثِهِ
وَلَا يَسُمُّ الرَّجُلُ عَلَى سَوْمِ أَخِيهِ *

۹۶۲ - ابو بکر بن ابی شیبہ، علی بن مسہر، عبید اللہ سے، سی سند
کے ساتھ روایت نقل کی گئی ہے۔
۹۶۳ - ابو کامل، حماد، ایوب، نافع سے اسی سند کے ساتھ
روایت نقل کی گئی ہے۔
۹۶۴ - عمرو ناقد اور زہیر بن حرب اور ابن ابی عمر، سفیان بن
عیینہ، زہری، سعید، حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان
کرتے ہیں، کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس بات سے
منع فرمایا ہے، کہ شہر والا، گاؤں والے کا مال فروخت کرے اور
بغیر ارادہ خریداری کے مال کی قیمت بڑھانے سے منع کیا ہے،
اور اس بات سے بھی منع فرمایا ہے کہ کوئی اپنے بھائی کے پیغام
پر نکاح کا پیغام دے، یا اپنے بھائی کی بیع پر بیع کرے، اور نہ کوئی
عورت اس غرض سے اپنی بہن کو طلاق دلوانے کی طلب گار
ہو، کہ جو کچھ اس کے برتن میں ہے خود انڈیل لے، اور عمرو
نے اپنی روایت میں زیادہ کیا کہ نہ کوئی اپنے بھائی کے بھاؤ پر
بھاؤ کرے۔

۹۶۵ - وَحَدَّثَنِي حَرَمَةُ بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا ابْنُ
وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ حَدَّثَنِي
سَعِيدُ بْنُ الْمُسَيَّبِ أَنَّ أَبَا هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا تَنَاجَشُوا
وَلَا يَبِيعُ الْمَرْءُ عَلَى يَبِيعِ أَخِيهِ وَلَا يَبِيعُ حَاضِرٌ
بَدَنًا وَلَا يَحْطَبُ امْرَأَةٌ عَلَى خِصْبَةِ أَخِيهِ وَلَا
تَسْأَلُ امْرَأَةٌ صَاقَ لُحْرَى لِتَكْتَفِيَ مَا فِي
بَنَائِهَا *

۹۶۵ - حرمہ بن یحییٰ، ابن وہب، یونس، ابن شہاب، سعید بن
مسیب، حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ
آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا، بغیر ارادہ خریداری کے
دوسروں کو ترغیب دینے کے لئے قیمت نہ بڑھاؤ، اور نہ کوئی اپنے
بھائی کے سودے پر سودا کرے، اور شہری دیہاتی کی طرف سے
مال نہ بیچے، اور نہ کوئی اپنے بھائی کی منگنی پر پیغام بھیجے، اور نہ کوئی
عورت اس غرض سے اپنی بہن کی طلاق کی خواستگار نہ ہو، کہ جو
کچھ اس کے برتن میں ہے، اسے خود انڈیل لے۔

۹۶۶ - وَحَدَّثَنَا أَبُو نَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا
عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُسْهِرٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ هَذَا الْإِسْنَادِ *
۹۶۷ - وَحَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ قَالَ زُهَيْرٌ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ
بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ الرَّهْزِيِّ عَنْ سَعِيدٍ عَنْ أَبِي
هُرَيْرَةَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى أَنْ
يَبِيعَ حَاضِرٌ بَدَنًا أَوْ يَتَنَاجَشُوا أَوْ يَحْطَبَ
الرَّجُلُ عَلَى خِصْبَةِ أَخِيهِ أَوْ يَبِيعَ عَلَى يَبِيعِ أَخِيهِ
وَلَا تَسْأَلُ امْرَأَةٌ صَاقَ أُخْتِهَا لِتَكْتَفِيَ مَا فِي
بَنَائِهَا *
۹۶۸ - وَحَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ قَالَ زُهَيْرٌ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ
بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ الرَّهْزِيِّ عَنْ سَعِيدٍ عَنْ أَبِي
هُرَيْرَةَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى أَنْ
يَبِيعَ حَاضِرٌ بَدَنًا أَوْ يَتَنَاجَشُوا أَوْ يَحْطَبَ
الرَّجُلُ عَلَى خِصْبَةِ أَخِيهِ أَوْ يَبِيعَ عَلَى يَبِيعِ أَخِيهِ
وَلَا تَسْأَلُ امْرَأَةٌ صَاقَ أُخْتِهَا لِتَكْتَفِيَ مَا فِي
بَنَائِهَا *

۹۶۶ - ابو بکر بن ابی شیبہ، عبد اللہ بن مسہر، عبید اللہ بن ہذا
الاسناد سے اسی سند کے ساتھ روایت نقل کی گئی ہے۔
۹۶۷ - ابن ابی عمر، زہری، سعید، حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان
کرتے ہیں، کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس بات سے
منع فرمایا ہے، کہ شہر والا، گاؤں والے کا مال فروخت کرے اور
بغیر ارادہ خریداری کے مال کی قیمت بڑھانے سے منع کیا ہے،
اور اس بات سے بھی منع فرمایا ہے کہ کوئی اپنے بھائی کے پیغام
پر نکاح کا پیغام دے، یا اپنے بھائی کی بیع پر بیع کرے، اور نہ کوئی
عورت اس غرض سے اپنی بہن کو طلاق دلوانے کی طلب گار
ہو، کہ جو کچھ اس کے برتن میں ہے خود انڈیل لے، اور عمرو
نے اپنی روایت میں زیادہ کیا کہ نہ کوئی اپنے بھائی کے بھاؤ پر
بھاؤ کرے۔

۹۶۷۔ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَبِي حَبْشَةَ عَنْ أَبِي حَبْشَةَ عَنْ جَعْفَرِ بْنِ جَعْفَرٍ قَالَ قَالَ ابْنُ أَبِي حَبْشَةَ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ أَحْبَرَنِي الْعَلَاءُ عَنْ أَبِيهِ عَنْ نَبِيِّ هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا يَسْمُ الْمُسْلِمُ عَلَى سَوْمِ أَخِيهِ وَلَا يَحْضُبُ عَمَى حَصْبَتِهِ *

۹۶۸۔ وَحَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ الدَّوْرَقِيُّ حَدَّثَنَا عَبْدُ الصَّمَدِ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ الْعَلَاءِ وَسُهَيْلٍ عَنْ أَبِيهِمَا عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ *

۹۶۹۔ وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا عَبْدُ الصَّمَدِ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ الْأَعْمَشِ عَنْ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنْ أَنَّهُمْ قَالُوا عَلَى سَوْمِ أَخِيهِ وَحِطْبَةِ أَخِيهِ *

۹۷۰۔ وَحَدَّثَنَا أَبُو طَاهِرٍ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهْبٍ عَنِ اللَّيْثِ وَغَيْرِهِ عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي حَبِيبٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ شِمَاسَةَ أَنَّهُ سَمِعَ عُقْبَةَ بْنَ عَامِرٍ عَنِ الْمُنْبَرِّ يَقُولُ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الْمُؤْمِنُ أَخُو الْمُؤْمِنِ فَدَى يَجْرُ لِلْمُؤْمِنِ أَنْ يَتَنَاعَ عَلَى بَيْعِ أَخِيهِ وَلَا يَحْطُبَ عَلَى حِطْبَةِ أَخِيهِ حَتَّى يَذَرَ *

(۱۳۵) بَابُ تَحْرِيمِ نِكَاحِ الشُّغَارِ وَبُصْلَانِهِ *

۹۷۱۔ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنِ الشُّغَارِ

۹۶۷۔ یحییٰ بن ایوب اور قتیبہ بن سعید اور ابن حجر اسماعیل بن جعفر، علاء، بواسطہ اپنے والد، حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ کوئی مسلمان دوسرے مسلمان کے نرخ پر نرخ نہ کرے، اور نہ اس کے پیغام نکاح پر پیغام نکاح بھیجے۔

۹۶۸۔ احمد بن ابراہیم دورقی، عبد الصمد، شعبہ، علاء، بواسطہ اپنے والد اور سہیل، بواسطہ اپنے والد، حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ، آنحضرت صلی اللہ علیہ وآلہ وبارک وسلم سے حسب سابق روایت کرتے ہیں۔

۹۶۹۔ محمد بن ثنی، عبد الصمد، شعبہ، اعمش، صالح، حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ، آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتے ہیں، کہ آپ نے ارشاد فرمایا، کہ کوئی آدمی اپنے بھائی کے سودے پر سودا نہ کرے، اور نہ ہی اس کے پیغام نکاح پر پیغام نکاح بھیجے۔

۹۷۰۔ ابو طاہر، عبد اللہ بن وہب، لیث، یزید بن ابی حبیب، عبد الرحمن بن شماسہ سے بیان کرتے ہیں، کہ انہوں نے حضرت عقبہ بن عامر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے منبر پر فرماتے ہوئے سنا، کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا ہے، کہ مومن، مومن کا بھائی ہے، اس لئے کہ کسی مسلمان کے لئے یہ جائز نہیں ہے کہ اپنے بھائی کے سودے پر سودا کرے، یا اس کے پیغام نکاح پر پیغام بھیجے، تاوقتیکہ وہ چھوڑ نہ دے۔

باب (۱۳۵) نکاح شغار کا بطلان، اور اس کی حرمت کا بیان!

۹۷۱۔ یحییٰ بن یحییٰ، مالک، نافع، حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما بیان کرتے ہیں، کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے نکاح شغار سے منع فرمایا ہے، اور شغار یہ ہے، کہ کوئی شخص اپنی بیٹی کا

وَسَعَارُ بْنُ بُرُوجٍ الرَّجُلُ ابْنَتُهُ عَلَى أَنْ يُرَاجِعَهُ
نَسَبُهُ وَلَيْسَ بَيْنَهُمَا صَدَقٌ *

۹۷۲ - وَحَدَّثَنِي رَهْبِيُّ بْنُ حَرْبٍ وَمُحَمَّدُ بْنُ
نُصْرَةَ وَعُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ سَعِيدٍ قَالُوا حَدَّثَنَا يَحْيَى
عَنْ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ رَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمِثْلِهِ غَيْرَ أَنَّ فِي
حَدِيثِ عُبَيْدِ اللَّهِ قَالَ قُتِلَ لِنَافِعٍ مَا الشَّغَارُ *

۹۷۳ - وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى أَحْمَرَنَا حَمَّادُ
بْنُ زَيْدٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ السَّرَّاجِ عَنْ نَافِعٍ
عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ نَهَى عَنِ الشَّغَارِ *

۹۷۴ - وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ
الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ نَافِعٍ عَنْ
بْنِ عُمَرَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا
شَّغَارَ فِي الْإِسْلَامِ *

۹۷۵ - وَحَدَّثَنَا أَبُو نَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا
ابْنُ نُمَيْرٍ وَأَبُو أُسَامَةَ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِي
زُرَّادٍ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ نَهَى
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ الشَّغَارِ
زَادَ ابْنُ نُمَيْرٍ وَالشَّغَارُ أَنْ يَقُولَ الرَّجُلُ لِلرَّجُلِ
زَوْجَنِي نَسَبْتُ وَزَوْجُكَ أَنْتِي أَوْ زَوْجَنِي
أَنْتِ وَأَزْوَجُكَ أَخْتِي *

(فائدہ) حدیث میں ممانعت باتفاق علماء عدم مشروعیت پر دل ہے، لیکن اگر ایسا نکاح کر لے گا، تو نکاح صحیح ہو جائے گا، ورنہ مہر مثل واجب ہوگا۔

۹۷۶ - وَحَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ حَدَّثَنَا عَبْدَةُ عَنْ
عُبَيْدِ اللَّهِ وَهُوَ ابْنُ عُمَرَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَلَمْ
يَذْكُرْ رِبْدَةَ ابْنِ نُمَيْرٍ *

۹۷۷ - وَحَدَّثَنِي هَارُونُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا

اس شرط پر نکاح کر دے، کہ وہ شخص بھی اپنی بیٹی سے اس کا نکاح
کر دے، اور دونوں کے درمیان حق مہر مقرر نہ کیا جائے۔

۹۷۲۔ زبیر بن حرب، محمد بن ثنی اور عبید اللہ بن سعید و
یحییٰ، عبید اللہ، نافع، حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے
روایت کرتے ہیں، اور وہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے
حسب سابق نقل کرتے ہیں، باقی عبید اللہ کی روایت میں ہے،
کہ میں نے نافع سے دریافت کیا کہ نکاح شغار کیا ہے؟

۹۷۳۔ یحییٰ بن یحییٰ، حماد بن زید، عبدالرحمن، سراج، نافع،
حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں،
انہوں نے بیان کیا کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے نکاح
شغار سے منع فرمایا ہے۔

۹۷۴۔ محمد بن رافع، عبدالرزاق، معمر، ایوب، نافع، حضرت
ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے
بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا، کہ
اسلام میں نکاح شغار نہیں ہے۔

۹۷۵۔ ابوبکر بن ابی شیبہ اور ابن نمیر اور ابواسامہ، عبید اللہ،
ابوالزناد، اعرج، حضرت ابوہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے
روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا، کہ آنحضرت صلی اللہ
علیہ وسلم نے شغار سے منع فرمایا ہے، اور ابن نمیر کی روایت
میں یہ زیادتی ہے کہ شغار یہ ہے کہ کوئی شخص کسی سے کہے،
کہ تم اپنی بیٹی مجھے بیاہ دو، اور میں اپنی لڑکی تم سے بیاہ دوں، یا مجھے
اپنی بہن دو، کہ میں تم سے اپنی بہن کی شادی کر دوں۔

لیکن اگر ایسا نکاح کر لے گا، تو نکاح صحیح ہو جائے گا، ورنہ مہر مثل واجب

۹۷۶۔ ابوبکر بن ابی شیبہ، عبید اللہ، ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے اسی سند کے ساتھ
روایت منقول ہے، باقی ابن نمیر کی زیادتی مذکور نہیں ہے۔

۹۷۷۔ ہارون بن عبد اللہ، حجاج بن محمد، ابن جریج (دوسری

سند) اسحاق بن ابراہیم، محمد بن رافع، عبد الرزاق، ابن جریر، ابو الزبیر سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے سنا، فرما رہے تھے، کہ رسالت مآب صلی اللہ علیہ وآلہ وبارک وسلم نے نکاح شفر سے ممانعت فرمائی ہے۔

باب (۱۳۶) شرائط نکاح کا پورا کرنا!

۹۷۸۔ یحییٰ بن ایوب، ہشیم (دوسری سند) ابن نمیر، وکیع (تیسری سند)، ابو بکر بن ابی شیبہ، ابو خالد احمر (چوتھی سند)، محمد بن ثنی، یحییٰ القطان، عبد الحمید بن جعفر، یزید بن ابی حبیب، مریم بن عبد اللہ یزنی، حضرت عقبہ بن عامر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ سب سے زیادہ پورا کرنے کے لائق وہ شرط ہے، جس کے ذریعہ سے عورتوں کی شرم گاہوں کو تم نے اپنے لئے حلال کیا ہے، یعنی نکاح کی شرط، یہ غلط حدیث ابو بکر اور ابن ثنی کے ہیں، مگر ابن ثنی کی روایت میں ”شرط“ کا لفظ ہے۔

(فائدہ) علمائے کرام کے نزدیک جو شرطیں مقاصد نکاح میں سے ہوں جیسے مہر، نفقہ، حسن معاشرت جیسی شرطیں، انہیں پورا کرنا چاہئے، باقی اس کے عدوہ دیگر شرائط جو کتاب اللہ اور سنت رسول صلی اللہ علیہ وسلم کے خلاف ہوں، ان کا پورا کرنا ضروری نہیں ہے۔

باب (۱۳۷) بیوہ کا اذن زبانی اور دو شیرہ کا اذن سکوت ہے!

۹۷۹۔ عبید اللہ بن عمر بن میسرہ قناری، خالد بن حارث، ہشام، یحییٰ بن ابی کثیر، ابو سلمہ، حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا، بیوہ کا بغیر اس سے مشورہ لئے ہوئے نکاح نہ کیا جائے، اور نہ دو شیرہ کا بغیر اس کے اذن کے، صحابہ نے عرض کیا، یا رسول اللہ! اذن (اجازت) کیسا ہے؟ فرمایا اس کا اذن خاموش رہنا ہے۔

حَدَّثَنَا مُحَمَّدٌ قَالَ قَالَ ابْنُ جُرَيْجٍ ح وَ حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَمُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ عَنْ عَبْدِ رَزَّاقٍ أَحْمَدُ بْنُ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي أَبُو رَبِيعٍ أَنَّهُ سَمِعَ حَبْرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ الشُّغَارِ * (۱۳۶) بَابُ الْوَفَاءِ بِالشَّرْطِ فِي النِّكَاحِ *

۹۷۸ - حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ حَدَّثَنَا هُشَيْمٌ ح وَ حَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا وَكِيعٌ ح وَ حَدَّثَنَا أَبُو نَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا أَبُو خَالِدٍ الْأَحْمَرُ ح وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا يَحْيَى وَهُوَ لُقْطَانٌ عَنْ عَبْدِ الْحَمِيدِ بْنِ جَعْفَرٍ عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي حَبِيبٍ عَنْ مَرْثَدِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ الْيَزَبِيِّ عَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ حَقَّ الشَّرْطِ أَنْ يُوفَى بِهِ مَا اسْتَحْلَلْتُمْ بِهِ أَنْفُسُكُمْ هَذَا لَفْظُ حَدِيثِ أَبِي بَكْرٍ وَابْنِ الْمُثَنَّى غَيْرَ أَنَّ ابْنَ الْمُثَنَّى قَالَ الشَّرْطُ *

باب (۱۳۷) اسْتِئْذَانُ التَّيِّبِ فِي النِّكَاحِ بِالنُّطْقِ وَابْتِكْرُ بِالسُّكُوتِ *

۹۷۹ حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ بْنِ مَيْسَرَةَ الْقَوَارِيرِيُّ حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ الْحَارِثِ حَدَّثَنَا هُشَيْمٌ عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي كَثِيرٍ حَدَّثَنَا أَبُو سَمَةَ حَدَّثَنَا أَبُو هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا تُنْكَحُ الْأَيِّمُ حَتَّى تَسْتَأْذِنَ وَلَا تُنْكَحُ الْيَتِيمُ حَتَّى تَسْتَأْذِنَ قَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ وَكَيْفَ إِذْنُهَا قَالَ أَنْ تَسْكُتَ *

۹۸۰۔ وَحَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ أَبِي رَاهِمٍ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ أَبِي عَثْمَانَ ح وَحَدَّثَنِي بِرْهَيْمُ بْنُ مُوسَى أَخْبَرَنَا عِيسَى بْنُ يَحْيَى عَنْ يُونُسَ عَنِ الْوُرَاعِيِّ ح وَحَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا حُسَيْنُ بْنُ مُحَمَّدٍ حَدَّثَنَا شَيْبَانُ ح وَحَدَّثَنِي عُمَرُو بْنُ الْبَقْدِ وَمُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ قَالَا حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ عَنْ مُعْمَرِ بْنِ ح وَحَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الدَّارِمِيُّ أَخْبَرَنَا يَحْيَى بْنُ حَسَّانَ حَدَّثَنَا مُعَاوِيَةُ كُلُّهُمْ عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي كَثِيرٍ بِمِثْلِ مَعْنَى حَدِيثِ هِشَامٍ وَإِسْنَادِهِ وَاتَّفَقَ لَفْظُ حَدِيثِ هِشَامٍ وَشَيْبَانَ وَمُعَاوِيَةَ بْنِ سَلَامٍ فِي هَذَا الْحَدِيثِ *

۹۸۱۔ وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ إِدْرِيسَ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ ح وَحَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَمُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ جَمِيعًا عَنْ عَبْدِ الرَّزَّاقِ وَاللَّفْظُ لِابْنِ رَافِعٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ قَالَ سَمِعْتُ ابْنَ أَبِي مُلَيْكَةَ يَقُولُ قَالَ ذَكَوَانُ مَوْلَى عَائِشَةَ سَمِعْتُ عَائِشَةَ تَقُولُ سَأَلْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ أَحَارِيَةٍ يُنْكِحُهَا أَهْلُهَا أَتُسْتَأْمَرُ أَمْ لَا فَقَالَ نَهَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَعَمْ تُسْتَأْمَرُ فَمَاتَتْ عَائِشَةُ فَقُبْتُ لَهُ فَإِنَّهَا تَسْتَحْيِي فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَذَلِكَ إِذْنُهَا إِذَا هِيَ سَكَتَتْ *

۹۸۲۔ حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ مَنْصُورٍ وَقُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ قَالَا حَدَّثَنَا مَالِكُ بْنُ ح وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَاتَّفَقَ لَهُ قَالَ قُلْتُ لِمَالِكٍ حَدَّثَكَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْمَضَلِّ عَنْ نَافِعِ بْنِ جُبَيْرٍ عَنْ ابْنِ

۹۸۰۔ زہیر بن حرب، اسماعیل بن ابراہیم، جرج بن ابی عثمان۔ (دوسری سند) ابراہیم بن موسیٰ، عیسیٰ بن یونس، اوزاعی۔ (تیسری سند) زہیر بن حرب، حسین بن محمد، شیبان۔ (چوتھی سند) عمرو ناقد اور محمد بن رافع، عبدالرزاق، معمر۔ (پانچویں سند) عبداللہ بن عبدالرحمن دارمی، یحییٰ بن حسان، معاویہ، یحییٰ بن ابی کثیر ہشام کی روایت کی طرح اور اسی سند سے حدیث کی روایت کرتے ہیں، اور ہشام، شیبان، معاویہ بن سلام، سب کے الفاظ اس حدیث میں ایک دوسرے سے متفق ہیں۔

۹۸۱۔ ابوبکر بن ابی شیبہ، عبداللہ بن ادریس، ابن جریج (دوسری سند) اسحاق بن ابراہیم، محمد بن رافع، عبدالرزاق، ابن جریج، ابن ابی ملیکہ، ذکوان مولى حضرت عائشہ، حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ میں نے رسالت مآب صلی اللہ علیہ وسلم سے دریافت کیا، کہ اگر کسی لڑکی کا نکاح اس کے گھر والے کرادیں، تو کیا اس سے اجازت لینی چاہئے یا نہیں، تو آنحضرت صلی اللہ علیہ وآلہ وبارک وسلم نے ان سے فرمایا، ہاں یعنی چاہئے، حضرت عائشہ بیان کرتی ہیں، کہ میں نے عرض کیا وہ تو شرماتی ہے، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا، اس وقت اس کی اجازت خاموش رہنا ہی ہے۔

۹۸۲۔ سعید بن منصور اور قتیبہ بن سعید، مالک (دوسری سند) یحییٰ بن یحییٰ، مالک، عبداللہ بن فضل، نافع بن جبیر، حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا، بیوہ بہ نسبت

عَدَسٌ رُبِّي صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ
يَا أَيُّهَا أَحَقُّ بِنَفْسِهَا مِنْ وَلَدِهَا وَالْبِكْرُ تُسْتَأْذَنُ
فِي نَفْسِهَا وَإِدْهَا صُمَاتُهَا *

٩٨٣- وَحَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ
عَنْ رِيَادِ بْنِ سَعْدٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْفَضْلِ
سَمِعَ نَافِعَ بْنَ جُبَيْرٍ يُحْبِرُ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ
النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ التَّيِّبُ أَحَقُّ
بِنَفْسِهَا مِنْ وَلِيِّهَا وَالْبَكْرُ تُسْتَأْمَرُ وَإِذْنُهَا
سُكُوتُهَا *

٩٨٤ - وَحَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ
بِهَذَا السَّنَادِ وَقَالَ الثَّيْبُ أَحَقُّ بِنَفْسِهَا مِنْ
وَلِيِّهَا وَالْبَكْرُ يَسْتَأْذِنُهَا أَبُوهَا فِي نَفْسِهَا وَإِذْنُهَا
صُمَاتُهَا وَرُبَّمَا قَالَ وَصَمْتُهَا إِقْرَارُهَا *

(فائدہ) بالغہ سے اجازت لینا واجب اور ضروری ہے، خواہ بیوہ ہو یا کنوارا۔

(١٣٨) بَابُ تَزْوِيجِ الْأَبِ الْبَكْرِ الصَّغِيرَةِ *

٩٨٥ - حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ ح وَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ وَجَدْتُ فِي كِتَابِي عَنْ أَبِي أُسَامَةَ عَنْ هِشَامٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ تَزَوَّجَنِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِسِتِّ سِنِينَ وَتَى بِي وَأَنَا بِنْتُ تِسْعِ سِنِينَ قَالَتْ فَقَدِمْنَا الْمَدِينَةَ فَوُعِكْتُ شَهْرًا فَوَفَى شَعْرِي جُمُيْمَةً فَأَتَيْتِي أَنَا رُومَانٌ وَأَنَا عَلَى أَرْجُوحَةٍ وَمَعِيَ صَوَاحِبِي فَصَرَخَتْ بِي فَأَتَيْنَهَا وَمَا أَدْرِي مَا تَرِيدُ بِي فَأَخَذَتْ بِيَدِي فَأَوْقَفْتَنِي عَلَى الْبَابِ فَقُلْتُ هَ هَ حَتَّى ذَهَبَ نَفْسِي فَأَدْخَلْتَنِي بَيْتًا فَوَدَّ بِسُوءٍ مِنْ ادْبَاصٍ فَقُلْنَ عَلَى الْخَيْرِ

باب (۱۳۸) باپ نابالغہ کا نکاح کر سکتا ہے!

۹۸۵۔ ابو کریم، محمد بن العلاء، ابو اسامہ (دوسری سند) ابو بکر بن ابی شیبہ، ابو اسامہ، ہشام، بواسطہ اپنے والد، حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے، وہ فرماتی ہیں کہ میری چھ سال کی عمر تھی، اس وقت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مجھ سے نکاح کیا، اور میں نو سال کی تھی، تب مجھ سے زفاف کیا، بیان کرتی ہیں کہ پھر ہم مدینہ منورہ آئے تو مجھے ایک ماہ تک بخار نے ستایا، اور میرے بال کانوں تک ہو گئے، ام رومان میرے پاس آئیں، اور میں جھوٹے پر تھی، اور میرے ساتھ میری سہیلیاں تھیں، انہوں نے مجھے پکارا میں فوراً پہنچ گئی، مگر مجھے معلوم نہ تھا کہ کیا بات ہے، انہوں نے میرا ہاتھ پکڑ کر دروازہ پر لے جا کر کھڑا کر دیا، اور میں باہر کر رہی تھی، حتیٰ کہ میرا سانس پھولنا بند ہو گیا (والدہ نے) مجھے ایک حجرے میں

وَسُرَّةٌ وَعَنَى حَبْرٌ طَائِرٌ فَأَسْلَمْتَنِي إِلَيْهِمْ
فَعَسَى رَأْسِي وَأَصْلَحْتَنِي فَلَمْ يَرُعْنِي إِلَّا
وَرَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ضَحَى
فَأَسْلَمَنِي إِلَيْهِ *

داخل کر دیا، وہاں انصار کی کچھ عورتیں بھی تھیں، ”وہ بویں“
اللہ خیر و برکت عطا فرمائے، اور بھلائی و خیر سے حصہ ملے،
والدہ نے مجھے ان کے سپرد کر دیا، انہوں نے میرا سر دھویا، اور
بناؤ سنگھار کیا، مگر مجھے خوف اس وقت ہوا جب چاشت کے
وقت آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم اچانک میرے پاس تشریف
لائے، اور انہوں نے مجھے حضور کے سپرد کر دیا۔

۹۸۶۔ یحییٰ بن یحییٰ، ابو معاویہ، ہشام بن عروہ (دوسری سند)،
ابن نمیر، عبدہ، ہشام بواسطہ اپنے والد، حضرت عائشہ رضی اللہ
تعالیٰ عنہا سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ میری
چھ برس کی عمر تھی، تو رسالت مآب صلی اللہ علیہ وسلم نے مجھ
سے نکاح کیا، اور نو سال کی عمر تھی، تو مجھ سے خلوت کی۔

۹۸۶ - وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا أَبُو
مُعَاوِيَةَ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ ح وَحَدَّثَنَا ابْنُ
نُمَيْرٍ وَأَسْفُضُ لَهُ حَدَّثَنَا عَبْدَةُ هُوَ ابْنُ سُلَيْمَانَ
عَنْ هِشَامٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ تَزَوَّجَنِي
النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَنَا بِنْتُ سِتِّ
سِنِينَ وَبَنَى بِي وَأَنَا بِنْتُ تِسْعِ سِنِينَ *

۹۸۷۔ عبد بن حمید، عبد الرزاق، معمر، زہری، عروہ، حضرت
عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا بیان کرتی ہیں کہ میری سات سال کی
عمر تھی تو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے مجھ سے نکاح کیا،
اور نو سال کی عمر میں زفاف ہوا، اس وقت میری گڑیاں میرے
ساتھ ہی تھیں، اور نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کی وفات کے
وقت میری عمر اٹھارہ سال کی تھی۔

۹۸۷ - وَحَدَّثَنَا عَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ أَخْبَرَنَا عَبْدُ
لِرَزَّاقٍ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنْ الزُّهْرِيِّ عَنْ عُرْوَةَ
عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
تَزَوَّجَهَا وَهِيَ بِنْتُ سَبْعِ سِنِينَ وَزَفَّتْ إِلَيْهِ
وَهِيَ بِنْتُ تِسْعِ سِنِينَ وَلَعَبَهَا مَعَهَا وَمَاتَ
عَنْهَا وَهِيَ بِنْتُ ثَمَانَ عَشْرَةَ *

(فائدہ) چھ برس سے کچھ زیادہ عمر ہونے کے بعد نکاح ہوا، تو کہیں زیادتی کو حذف کر کے چھ سال فرمایا اور کہیں کمی کو پورا کر کے سات سال
بیان کر دیئے، اس سے روایت میں کوئی اختلاف نہیں، اور باپ دادا بچپن میں لڑکی کا نکاح کر سکتے ہیں، بلوغ کے بعد فسخ کا اختیار نہیں ہے،
تمام عمائے کرام کا یہی مسلک ہے، اور گڑیاں جو ساتھ تھیں، اس وقت تک تصاویر کی حرمت کا اعلان نہیں ہوا تھا، ورنہ پھر ان کی صورتیں
بھی بنی ہوئی نہیں تھیں، واللہ اعلم وعلمہ اتم۔

۹۸۸ - وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَإِسْحَاقُ بْنُ
إِبْرَاهِيمَ وَأَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَأَبُو كُرَيْبٍ قَالَ
يَحْيَى وَإِسْحَاقُ أَخْبَرَنَا وَقَالَ الْآخَرَانِ حَدَّثَنَا أَبُو
مُعَاوِيَةَ عَنْ الْأَعْمَشِ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنْ الْأَسْوَدِ عَنْ
عَائِشَةَ قَالَتْ تَزَوَّجَهَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ وَهِيَ بِنْتُ سِتِّ وَبَنَى بِهَا وَهِيَ بِنْتُ تِسْعِ

۹۸۸۔ یحییٰ بن یحییٰ اور اسحاق بن ابراہیم، اور ابو بکر بن ابی شیبہ،
ابو کریب، ابو معاویہ، اعمش، ابراہیم، اسود، حضرت عائشہ رضی
اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ
میری عمر چھ برس کی تھی، تو رسول اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے
مجھ سے نکاح کیا، اور میری نو سال کی عمر ہوئی تو میرے ساتھ
خلوت کی، اور میری عمر اٹھارہ برس کی تھی، تو آپ نے وفات

پائی۔

باب (۱۳۹) ماہ شوال (۱) میں نکاح کرنے کے
استحباب کا بیان!

۹۸۹۔ ابو بکر بن ابی شیبہ اور زہیر بن حرب، وکیع، سفیان، اسماعیل بن امیہ، عبد اللہ بن عروہ، عروہ، حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مجھ سے شوال ہی میں شادی کی، اور شوال ہی میں خلوت فرمائی، آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی ازواج مطہرات میں مجھ سے زیادہ خوش نصیب اور محبوب حضور کی نظر میں اور کون تھا، اور حضرت عائشہؓ ہمیشہ اس چیز کو پسند کرتی تھیں کہ ان کے قبیلہ کی عورتوں سے وہ شوال ہی میں خلوت کی جائے۔

۹۹۰۔ ابن نمیر، بواسطہ اپنے والد، سفیان سے سی سند کے ساتھ روایت منقول ہے، اور حضرت عائشہؓ کے فعل کا تذکرہ نہیں ہے۔

باب (۱۴۰) جو شخص کسی عورت سے نکاح کا ارادہ کرے تو منگنی سے پہلے مستحب ہے، کہ عورت کا چہرہ اور ہاتھ، پیر دیکھ لے!

۹۹۱۔ ابن ابی عمر، سفیان، یزید بن کیسان، ابو حازم، حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا، کہ میں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر تھا، کہ ایک شخص نے آکر عرض کیا کہ میں نے انصاری عورت سے نکاح کر لیا ہے، آپ نے فرمایا، کیا تم نے اسے دیکھ لیا ہے، اس نے عرض کیا، نہیں، فرمایا جاؤ دیکھ لو، اس نے کہ

وَمَاتَ عَنْهَا وَهِيَ بِنْتُ ثَمَانَ عَشْرَةَ *

(۱۳۹) بَابِ اسْتِحْبَابِ التَّزْوِجِ فِي شَوَّالٍ وَالِدُخُولِ فِيهِ *

۹۸۹۔ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَزُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَاللَّفْظُ لِرُحْمَرٍ قَالَا حَدَّثَنَا وَكِيعٌ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ أُمَيَّةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ تَزَوَّجَنِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي شَوَّالٍ وَبَنَى بِي فِي شَوَّالٍ فَأَيُّ نِسَاءٍ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ أَحْضَى عِنْدَهُ مِنِّي قَالَتْ وَكَانَتْ عَائِشَةُ تَسْتَحِبُّ أَنْ تُدْخَلَ نِسَاءَهُ فِي شَوَّالٍ *

۹۹۰۔ وَحَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَلَمْ يَذْكُرْ فِعْلَ عَائِشَةَ *

(۱۴۰) بَابُ نَذْبِ مَنْ أَرَادَ نِكَاحَ امْرَأَةٍ إِلَى أَنْ يَنْظُرَ إِلَى وَجْهِهَا وَكَفِّهَا قَبْلَ خِطْبَتِهَا *

۹۹۱۔ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ يَزِيدَ بْنِ كَيْسَانَ عَنْ أَبِي حَازِمٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ كُنْتُ عِنْدَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَتَاهُ رَجُلٌ فَأَخْبَرَهُ أَنَّهُ تَزَوَّجَ امْرَأَةً مِنْ الْأَنْصَارِ فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْظُرْتُ إِلَيْهَا قَالَا قَالَا فَادْهَبْ فَانْظُرْ

(۱) اہل عرب کا گمان یہ تھا کہ شوال میں ہونے والا نکاح منجوس ہوتا ہے اور زوجین کے مابین بغض اور جھگڑا پیدا ہو جاتا ہے۔ حضرت عائشہؓ اس روایت میں اس نظریہ کا غلط ہونا بیان فرما رہی ہیں کہ میرا نکاح شوال میں ہوا تھا اس کے باوجود میں حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی سب سے محبوب بیوی ہوں۔

بَيْنَهُمَا فِي عَشْرِ أَمْصَارٍ شَيْئًا *

۹۹۲ - وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ مَعِينٍ حَدَّثَنَا مَرْوَانُ بْنُ مُعَاوِيَةَ الْفَرَارِيُّ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ كَيْسَانَ عَنْ أَبِي حَرَمٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ ابْنِي تَرَوْحْتُ امْرَأَةً مِنَ الْأَنْصَارِ فَقَالَ لَهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هَلْ نَظَرْتَ إِلَيْهَا فَإِنَّ فِي عَيْنِ الْأَنْصَارِ شَيْئًا قَالَ قَدْ نَظَرْتُ إِلَيْهَا قَالَ عَنَى كَمْ تَرَوْحْتُهَا قَالَ عَلَى أَرْبَعِ أَوْقٍ فَقَالَ لَهُ ابْنِي صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى أَرْبَعِ أَوْاقٍ كَأَنَّمَا تَنْجِتُونَ الْفِضَّةَ مِنْ عَرْضِ هَذَا الْجَبْرِ مَا عِنْدَنَا مَا نُعْطِيكَ وَلَكِنْ عَسَى أَنْ تَنُتِثَ فِي بَعْتٍ تُصِيبُ مِنْهُ قَالَ فَبَعْتُ بَعْتًا إِلَى بَنِي عَشْرِ بَعْتٍ ذَلِكَ الرَّجُلَ فِيهِمْ *

انصار کی عورتوں کی آنکھوں میں کچھ ہوتا ہے۔
۹۹۲۔ یحییٰ بن معین، مروان بن معاویہ فزاری، یزید بن کيسان، ابو حازم، حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں، کہ ایک شخص آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوا، اور کہا کہ میں نے انصار کی ایک عورت کے ساتھ شادی کر لی ہے، آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے اس سے فرمایا، کیا تم نے اسے دیکھ لیا ہے، اس لئے کہ انصار کی عورتوں کی آنکھوں میں کچھ ہوتا ہے، اس نے عرض کیا، جی ہاں، دیکھ لیا ہے، آپ نے فرمایا کتنے مہر پر نکاح کیا ہے؟ اس نے عرض کیا چار اوقیہ چاندی پر، نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا، چار اوقیہ پر، معلوم ہوتا ہے، کہ تم اس پہاڑ کے کنارے چاندی حاصل کرتے ہو، ہر رے پس تو تمہیں دینے کے لئے کچھ موجود نہیں، البتہ ہم تمہیں اپنے آدمیوں کے ساتھ بھیجتے ہیں، تاکہ تمہیں کچھ مل جائے، چنانچہ حضور نے قبیلہ بن عس پر ایک لشکر روانہ فرمادیا، جن میں اس آدمی کو بھی شامل کر کے بھیجا۔

(۱۴۱) بَابُ الصَّدَاقِ وَجَوَازِ كَوْنِهِ تَعْيِيْمَ قُرْآنٍ وَخَاتَمَ حَدِيدٍ وَغَيْرَ ذَلِكَ *

باب (۱۴۱) حق مہر کا بیان، اور یہ کہ قرآن کی تعلیم دینی، اور لوہے کی انگوٹھی بھی حق مہر میں دی جاسکتی ہے!

۹۹۳ - حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ الثَّقَفِيُّ حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ يَعْنِيَنَّ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْقَارِيِّ عَنْ أَبِي حَازِمٍ عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ ح وَحَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ أَبِي حَازِمٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ سَهْرِ بْنِ سَعْدٍ السَّاعِدِيِّ قَالَ جَاءَتْ امْرَأَةٌ ابْنِي رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ جِئْتُ أَهْبُ لَكَ نَفْسِي فَصَرَفَهَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

۹۹۳۔ قتیبہ بن سعید ثقفی، یعقوب بن عبدالرحمن قاری، ابو حازم، سہیل بن سعد (دوسری سند) قتیبہ، عبدالعزیز بن ابی حازم، بواسطہ اپنے والد، حضرت سہیل بن سعد رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں، کہ ایک عورت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوئی اور عرض کیا کہ یا رسول اللہ میں اپنے نفس کے اختیارات حضور کو دینے آئی ہوں، آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے نظر اٹھ کر اسے اوپر سے نیچے تک دیکھا، اور پھر آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے ایسا سر

فَصَعَّدَ اسْطَر فِيهَا وَصَوَّبَهُ ثُمَّ طَأْطَأَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَأْسَهُ فَلَمَّا رَأَتْ الْمَرْأَةُ أَنَّهُ لَمْ يَقْصُ فِيهَا شَيْئًا جَلَسَتْ فَقَامَ رَجُلٌ مِنْ أَصْحَابِهِ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنْ لَمْ يَكُنْ لَكَ بِهَا حَاجَةٌ فَرَوَّجْ بِهَا فَقَالَ فَهَلْ عِنْدَكَ مِنْ شَيْءٍ فَقَالَ لَا وَاللَّهِ يَا رَسُولَ اللَّهِ فَقَالَ أَذْهَبُ إِلَى أَهْلِكَ فَانْظُرْ هَلْ تَجِدُ شَيْئًا فَذَهَبَ ثُمَّ رَجَعَ فَقَالَ لَا وَاللَّهِ مَا وَجَدْتُ شَيْئًا فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ انْظُرْ وَلَوْ حَاتِمًا مِنْ حَدِيدٍ فَذَهَبَ ثُمَّ رَجَعَ فَقَالَ لَا وَاللَّهِ يَا رَسُولَ اللَّهِ وَلَا حَاتِمًا مِنْ حَدِيدٍ وَلَكِنْ هَذَا إِزَارِي قَالَ سَهْلٌ مَا لَهُ رِذَاءٌ فَلَهَا يَنْصِفُهُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا تَصْنَعُ بِإِزَارِكَ إِنْ لَبِسْتَهُ لَمْ يَكُنْ عَلَيْهَا مِنْهُ شَيْءٌ وَإِنْ لَبِسْتَهُ لَمْ يَكُنْ عَلَيْكَ مِنْهُ شَيْءٌ فَجَسَسَ الرَّجُلُ حَتَّى إِذَا طَالَ مَجْلِسُهُ قَامَ فَرَأَاهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مُوَلِّيًا فَأَمَرَ بِهِ فَدُعِيَ فَلَمَّا جَاءَ قَالَ مَاذَا مَعَكَ مِنَ الْقُرْآنِ قَالَ مَعِيَ سُورَةٌ كَذًا وَسُورَةٌ كَذًا عَدَدُهَا فَقَالَ تَقْرَأُوهُنَّ عَنْ ظَهْرِ قَلْبِكَ قَالَ نَعَمْ قَالَ أَذْهَبُ فَقَدْ مُسَكِّنَهَا بِمَا مَعَكَ مِنَ الْقُرْآنِ هَذَا حَدِيثُ ابْنِ أَبِي حَازِمٍ وَحَدِيثُ يَعْقُوبَ يُقَارِبُهُ فِي اللَّفْظِ *

۹۹۴ - وَحَدَّثَنَا خَلْفُ بْنُ هِشَامٍ حَدَّثَنَا حَمَادُ بْنُ زَيْدٍ ح وَحَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ ح وَحَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ عَنِ الدَّرَاوَرْدِيِّ ح وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا سُلَيْمُ بْنُ عَلِيٍّ عَنْ زَائِدَةَ

مبارک جھکالیا، جب عورت نے دیکھا، کہ میرے متعلق حضور نے کچھ فیصلہ نہیں کیا، تو وہ بیٹھ گئی، ایک صحابی نے کھڑے ہو کر عرض کیا، یا رسول اللہ اگر حضور کو اس کی ضرورت نہیں، تو اس کا نکاح میرے ساتھ کر دیجئے، آپ نے فرمایا تیرے پاس کچھ چیز ہے، اس نے عرض کیا، یا رسول اللہ! خدا کی قسم میرے پاس کچھ نہیں ہے، آپ نے فرمایا، گھر جا کر دیکھ شاید کچھ مل جائے، حسب الحکم وہ شخص گھر جا کر واپس آگیا، اور عرض کیا، خدا کی قسم کچھ بھی نہیں ملا، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا پھر دیکھ لے، اگرچہ لوہے کی انگوٹھی ہی مل جائے، چنانچہ وہ پھر گیا، اور جا کر واپس آیا، اور عرض کیا کہ یا رسول اللہ! لوہے کی انگوٹھی بھی نہیں ہے، صرف یہی تہبند ہے (سہل بیان کرتے ہیں، کہ اس کے پاس چادر بھی نہ تھی) میں اسے اس میں سے آدھا دے سکتا ہوں، حضور نے فرمایا، یہ تیرے تہ بند کا کیا کرے گی، اگر تو پہن لے گا تو اس کے پاس کچھ نہ رہے گا، مجبوراً وہ بیٹھ گیا، جب بیٹھے بیٹھے دیر ہو گئی، تو اٹھ کھڑا ہوا، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اسے جاتے ہوئے دیکھ کر حکم فرمایا، اسے بلا لاؤ، اسے بلا لیا گیا، جب وہ حاضر ہو گیا تو آپ نے فرمایا، کہ تجھے قرآن کریم بھی آتا ہے، اس نے عرض کیا کہ مجھے فلاں فلاں سورتیں یاد ہیں، اور کئی سورتوں کو گنا، آپ نے فرمایا تو ان کو زبانی پڑھ سکتا ہے، اس نے کہا ہاں! فرمایا، اچھا تو جا اس عورت کا تجھے اس قرآن کی تعلیم کے عوض جو تجھے یاد ہیں، مالک کر دیا گیا، یہ روایت ابن ابی حازم کی ہے اور یعقوب کی روایت کے الفاظ اس کے قریب قریب ہیں۔

۹۹۳ - خلف بن ہشام، حماد بن زید (دوسری سند) زہیر بن حرب، سفیان بن عیینہ (تیسری سند) اسحاق بن ابراہیم، دراوردی (چوتھی سند) ابو بکر بن ابی شیبہ، حسین بن علی، زائدہ، ابو حازم، حضرت سہل بن سعد رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے کچھ کی اور زیادتی کے ساتھ حدیث کا یہی مضمون روایت کیا ہے،

كُنْهُمْ عَنْ نَيْ حَارِمٍ عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ بِهَذَا
اُحْدَيْتِ يَزِيدُ نَعْنُهُمْ عَلَى بَعْضِ غَيْرِ أَنْ فِي
حَدِيثِ رَأْدَةٍ قَالِ اُطْلُقْ فَقَدْ زَوَّجْتُهَا
وَعَمَّهَا مِنْ نَفَرٍ *

اور زائدہ کی روایت میں ہے کہ آپ نے ارشاد فرمایا، جو میں نے
تیرا نکاح اس سے کر دیا، اور تو اسے قرآن کریم سکھا دے۔

(فائدہ) جس مہر پر زوجین رضی ہوں اور وہ دس درہم سے کم نہ ہو، وہ مہر ہو سکتا ہے، سلف سے لے کر خلف تک عمائے کرم کا یہی مسک
ہے، باقی قرآن کریم کی تعلیم مہر نہیں بن سکتی، اگر اس طرح نکاح کیا جائے گا تو نکاح تو صحیح ہو جائے گا، مگر اس کا حکم اس شخص کی طرح ہے،
جس نے کچھ مہر متعین نہیں کیا، اور امام طحاوی فرماتے ہیں، کہ یہ صرف آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی خصوصیت ہے، ورنہ کسی کے لئے
اس طرح نکاح کرنا درست نہیں ہے (عمدة القاری جلد ۲۰ صفحہ ۱۳۹)۔

۹۹۵۔ اسحاق بن ابراہیم، عبدالعزیز بن محمد، یزید بن عبداللہ
بن اسامہ بن الہاد (دوسری سند) محمد بن ابی عمر کی، عبدالعزیز،
یزید، محمد بن ابراہیم، ابوسلمہ بن عبدالرحمن سے روایت کرتے
ہیں، کہ انہوں نے حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا،
زوجہ نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم سے دریافت کیا، کہ
آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی ازواج مطہرات کا کتنا مہر تھا؟
انہوں نے فرمایا، کہ آنحضرت کی ازواج مطہرات کا مہر بارہ
اوقیہ اور ایک نش ہوتا تھا، اور تم کو معلوم ہے، کہ نش کتنا ہوتا
تھا، میں نے عرض کیا نہیں، انہوں نے فرمایا، نش نصف اوقیہ کا
ہوتا ہے تو اس حساب سے پانچ سو درہم ہو گئے، اور یہی
آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی ازواج مطہرات کا مہر تھا۔

۹۹۵ - حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَحْبَرَنَا عَبْدُ
الْعَزِيزِ بْنُ مُحَمَّدٍ حَدَّثَنِي يَزِيدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ
أَسَمَةَ بْنِ الْهَادِ ح وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي
عُمَرَ الْمَكِّيُّ وَاللَّفْظُ لَهُ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ عَنْ
يَزِيدَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِبْرَاهِيمَ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ
ابْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَنَّهُ قَالَ سَأَلْتُ عَائِشَةَ زَوْجَ
النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَمْ كَانَ صَدَاقُ
رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَتْ كَانَ
صَدَاقُهُ لِأَزْوَاجِهِ ثِنْتِي عَشْرَةَ أَوْقِيَةً وَنَشًا قَالَتْ
تَدْرِي مَا النَّشُ قَالَتْ قُتْتُ نَا قَالَتْ نِصْفُ
أَوْقِيَةٍ فَتِلْكَ خَمْسُ مِائَةٍ دِرْهَمٍ فَهَذَا صَدَاقُ
رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِأَزْوَاجِهِ *

۹۹۶۔ یحییٰ بن یحییٰ التمیمی، اور ابوالربیع سلیمان بن داؤد عتکی، قتیبہ
بن سعید، حماد بن زید، ثابت، حضرت انس بن مالک رضی اللہ
تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ
آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے عبدالرحمن بن عوف کے
بدن پر زرد خوشبو کے اثرات ملاحظہ فرما کر دریافت کیا، کہ یہ
کیا بات ہے؟ انہوں نے عرض کیا، یا رسول اللہ میں نے ایک
عورت سے کھجور کی گٹھلی کے ہم وزن سونے کا مہر مقرر کر کے
نکاح کیا ہے، فرمایا، اللہ برکت کرے، ولیمہ کرو، اگرچہ ایک

۹۹۶ - وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى التَّمِيمِيُّ وَأَبُو
الرَّبِيعِ سُيَمَارُ بْنُ دَاوُدَ الْعَتَكِيُّ وَقُتَيْبَةُ بْنُ
سَعِيدٍ وَاسْتَفْظُ يَحْيَى قَالَ يَحْيَى أَخْبَرَنَا وَقَالَ
لَا حَرَّ حَدَّثَنَا حَمَادُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ ثَابِتٍ عَنْ
نَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ نَسِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
رَأَى عَلَى عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ أَثَرَ صُفْرَةٍ
فَقَالَ مَا هَذَا قَالَا يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي تَزَوَّجْتُ
مَرْأَةً عَلَى وَزْنِ نَوَاقٍ مِنْ ذَهَبٍ قَالَ فَبَارَكَ اللَّهُ

بکری ہی کا ہو۔

لَيْتَ أُولَئِكَ وَلَوْ بِشَاةٍ *

(فائدہ) ولیمہ کی دعوت کے لئے کوئی خاص کھانا متعین نہیں، جو بھی ہو، حضرت صفیہؓ کا ولیمہ بغیر گوشت کے ہوا تھا، اور حضرت زینبؓ کے ولیمہ میں گوشت اور روٹی تھی۔

۹۹۷۔ محمد بن عبید غبری، ابو عوانہ، قتادہ، حضرت انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ عبدالرحمن بن عوف رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانہ میں ایک عورت سے کھجور کی گٹھلی کے برابر سونا دے کر نکاح کیا تو رسالت مآب صلی اللہ علیہ وسلم نے ان سے کہا کہ ولیمہ کرو چاہے ایک بکری کا ہی کیوں نہ ہو۔

۹۹۷۔ وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الْغُبَرِيِّ حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ عَبْدَ الرَّحْمَنِ بْنَ عَوْفٍ تَزَوَّجَ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى وَزْنِ نَوَاقٍ مِنْ ذَهَبٍ فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أُولَئِكَ وَلَوْ بِشَاةٍ *

۹۹۸۔ اسحاق بن ابراہیم، وکیع، شعبہ، قتادہ، حمید، حضرت انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا، کہ عبدالرحمن بن عوف رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کسی عورت سے کھجور کی گٹھلی کے ہم وزن سونا دے کر نکاح کیا تو رسالت مآب صلی اللہ علیہ وسلم نے ان سے ارشاد فرمایا، ولیمہ کرو، خواہ ایک ہی بکری کا ہو۔

۹۹۸۔ وَحَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا وَكَيْعٌ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ قَتَادَةَ وَحُمَيْدٌ عَنْ أَنَسِ أَنَّ عَبْدَ الرَّحْمَنِ بْنَ عَوْفٍ تَزَوَّجَ امْرَأَةً عَلَى وَزْنِ نَوَاقٍ مِنْ ذَهَبٍ وَأَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَهُ أُولَئِكَ وَلَوْ بِشَاةٍ *

۹۹۹۔ ابن ثنی، ابوداؤد، (دوسری سند) محمد بن رافع، ہارون بن عبد اللہ، وہب بن جریر (تیسری سند) احمد بن خراش، شباہ، شعبہ حمید سے اسی سند کے ساتھ روایت منقول ہے، مگر وہب کی روایت میں ہے کہ عبدالرحمن رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا، کہ میں نے ایک عورت سے شادی کی ہے۔

۹۹۹۔ وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا أَبُو دَاوُدَ ح وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ وَهَارُونُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنَا وَهْبُ بْنُ جَرِيرٍ ح وَحَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حِرَاشٍ حَدَّثَنَا شَبَابَةُ كُلُّهُمْ عَنْ شُعْبَةَ عَنْ حُمَيْدٍ بِهِذَا بِسَنَادٍ غَيْرِ أَنَّ فِي حَدِيثِ وَهْبٍ قَالَ قَالَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ تَزَوَّجْتُ امْرَأَةً *

۱۰۰۰۔ اسحاق بن ابراہیم، محمد بن قدامہ، نصر بن شمیث، شعبہ، عبدالعزیز بن صہیب، حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا، کہ عبدالرحمن بن عوف رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے شادی کی مسرت کے آثار مجھ پر ملاحظہ فرمائے، میں نے عرض کیا، کہ میں نے ایک انصاری عورت سے شادی کر لی ہے، آپ نے فرمایا، مہر کیا باندھا ہے، میں نے عرض کیا،

۱۰۰۰۔ وَحَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَمُحَمَّدُ بْنُ قُدَامَةَ قَالَا أَخْبَرَنَا النَّضْرُ بْنُ شَمِيلٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ صُهَيْبٍ قَالَ سَمِعْتُ أَنَسًا يَقُولُ قَالَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ عَوْفٍ رَأَى رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَعَلِيَّ نَتَاشَةً الْعُرْسِ فَقُلْتُ تَزَوَّجْتُ امْرَأَةً مِنْ أَنْصَارٍ فَقَالَ كَمْ أَصْدَقْتُهَا فَقُلْتُ نَوَاقٍ وَفِي

حَدِيثِ إِسْحَقَ مِنْ ذَهَبٍ *

ایک گٹھلی کے بقدر، اسحاق کی روایت میں ہے، کھجور کی گٹھلی کے برابر سونا۔

۱۰۰۱۔ ابن ثنی، ابو داؤد، شعبہ، ابو حمزہ عبدالرحمن بن ابی عبداللہ، حضرت انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ حضرت عبدالرحمن بن عوف رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے ایک عورت سے کھجور کی گٹھلی کے ہم وزن سونا دے کر نکاح کیا تھا۔

۱۰۰۲۔ ابن رافع، وہب، شعبہ سے اسی سند کے ساتھ روایت کرتے ہیں، مگر یہ کہ راوی نے بیان کیا، کہ عبدالرحمن بن عوف کے لڑکوں میں سے ایک نے ”من ذہب“ کے الفاظ کہے ہیں۔

باب (۱۴۲) اپنی باندی آزاد کر کے پھر اس کے ساتھ نکاح کرنے کی فضیلت!

۱۰۰۳۔ زہیر بن حرب، اسماعیل بن علیہ، عبدالعزیز، حضرت انس بن مالک بیان کرتے ہیں کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے خیبر پر جہاد کیا، اور ہم سب نے وہاں بہت سویرے صبح کی نماز پڑھی، نماز کے بعد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سوار ہوئے اور ابو طلحہ بھی سوار ہوئے، اور میں ابو طلحہ کا ردیف تھا، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے خیبر کے کوچوں میں دوڑ لگائی شروع کر دی، اور میرا زانو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی ران سے چھو جاتا تھا، اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا تہ بند بھی، آپ کی ران سے کھسک گیا تھا، اور میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی ران کی سفیدی دیکھتا تھا، جب نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم آبادی میں گئے تو فرمایا، اللہ اکبر، خیبر ویران ہو گیا، ہم جس میدان میں اترتے ہیں، تو ان کی صبح ہی بری ہو جاتی ہے، جن کو ڈرایا جاتا ہے، یہ الفاظ حضور نے تین مرتبہ فرمائے، لوگ اس وقت اپنے کاروبار کو نکلے جا رہے تھے، انہوں نے کہا

۱۰۰۱ - وَحَدَّثَنَا ابْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا أَبُو دَاوُدَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ أَبِي حَمْزَةَ قَالَ شُعْبَةُ وَاسْمُهُ عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ عَبْدَ الرَّحْمَنِ تَزَوَّجَ امْرَأَةً عَلَى وَزْنِ نَوَاقٍ مِنْ ذَهَبٍ *

۱۰۰۲ - وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا وَهْبٌ أَخْبَرَنَا شُعْبَةُ بِهَذَا الْإِسْنَادِ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ فَقَالَ رَجُلٌ مِنْ وَلَدِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ مِنْ ذَهَبٍ *

(۱۴۲) بَابُ فَضِيلَةِ إِعْتَاقِهِ أُمَّتَهُ ثُمَّ يَتَزَوَّجُهَا *

۱۰۰۳ - حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ يَعْنِي ابْنَ عُثَيْبَةَ عَنْ عَبْدِ الْعَزِيزِ عَنْ أَنَسٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ غَزَا خَيْبَرَ قَالَ فَصَلَّيْنَا عِنْدَهَا صَلَاةَ الْغَدَاةِ بَغْلَسٍ فَرَكِبَ نَبِيُّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَرَكِبَ أَبُو طَلْحَةَ وَأَنَا رَدِيفُ أَبِي طَلْحَةَ فَأَجْرَى نَبِيُّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي زُقَاقٍ خَيْرٍ وَإِنَّ رُكُوتِي لَتَمَسُّ فَحِذَ نَبِيُّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَنْحَسَرَ الْإِزَارُ عَنْ فَحِذِ نَبِيِّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَإِنِّي لَأَرَى بَيَاضَ فَحِذِ نَبِيِّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَلَمَّا دَخَلَ الْقَرْيَةَ قَالَ اللَّهُ أَكْثَرُ خَرِبَتْ خَيْبَرُ إِنَّا إِذَا نَزَلْنَا بِسَاحَةِ قَوْمٍ (فَسَاءَ صَبَاحُ الْمُنْذَرِينَ) قَالَهَا ثَلَاثَ مَرَّاتٍ قَالَ وَقَدْ خَرَجَ الْقَوْمُ إِلَى أَعْمَالِهِمْ

فَقَالُوا مُحَمَّدٌ وَاللَّهِ قَالَ عَبْدُ الْعَزِيزِ وَقَالَ بَعْضُ أَصْحَابِنَا مُحَمَّدٌ وَالْخَمِيسُ قَالَ وَأَصْبَنَاهَا غَنَوَةً وَجُمِعَ السَّبِيُّ فَجَاءَهُ دِحْيَةُ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَعْطِنِي جَارِيَةً مِنَ السَّبِيِّ فَقَالَ أَذْهَبَ فَحَذَّ جَارِيَةً فَأَحْذَ صَفِيَّةَ بِنْتَ حَبِيبٍ فَجَاءَ رَجُلٌ إِلَى نَبِيِّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ يَا نَبِيَّ اللَّهِ أَعْطَيْتَ دِحْيَةَ صَفِيَّةَ بِنْتَ حَبِيبٍ سَيِّدَ قَرِيبَةٍ وَالنَّضِيرِ مَا تَصْلُحُ إِلَّا لَكَ قَالَ ادْعُوهُ بِهَا قَالَ فَجَاءَ بِهَا فَلَمَّا نَظَرَ إِلَيْهَا النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ خُذْ جَارِيَةً مِنَ السَّبِيِّ غَيْرَهَا قَالَ وَأَعْتَقَهَا وَتَزَوَّجَهَا فَقَالَ لَهُ ثَابِتٌ يَا أَبَا حَمْزَةَ مَا أَصْدَقَهَا قَالَ نَفْسَهَا أَعْتَقَهَا وَتَزَوَّجَهَا حَتَّى إِذَا كَانَ بِالطَّرِيقِ جَهَّزْتُهَا لَهُ أُمُّ سُلَيْمٍ فَأَهْدَتْهَا لَهُ مِنَ اللَّيْلِ فَأَصْبَحَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَرُوسًا فَقَالَ مَنْ كَانَ عِنْدَهُ شَيْءٌ فَلْيَجِئْ بِهِ قَالَ وَبَسَطَ نِطْعًا قَالَ فَجَعَلَ الرَّجُلُ يَجِيءُ بِالْأَقِطِ وَجَعَلَ الرَّجُلُ يَجِيءُ بِالتَّمْرِ وَجَعَلَ الرَّجُلُ يَجِيءُ بِالسَّمْنِ فَحَاسُوا حَيْسًا فَكَانَتْ وَلِيمَةً رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ *

کہ محمد (صلی اللہ علیہ وسلم) آچکے ہیں، عبدالعزیز نے بیان کیا کہ ہمارے اصحاب نے یہ بھی کہا، کہ لشکر بھی آچکا ہے، الغرض ہم نے جبراً خیر کو فسخ کیا، اور قیدیوں کو جمع کیا گیا، دحیہ حاضر ہوئے، اور عرض کیا، یا نبی اللہ مجھے ان قیدیوں میں سے ایک باندی عنایت کر دیجئے، فرمایا، اچھا ایک باندی لے لو، انہوں نے صفیہ بنت حبیب کو لے لیا، اتنے میں ایک شخص نے حاضر ہو کر عرض کیا یا نبی اللہ آپ نے دحیہ کو صفیہ بنت حبیب عنایت کر دی، جو بنی قریظہ اور بنی نضیر کی سردار ہے، اور وہ آپ کے علاوہ اور کسی کے شایان شان نہیں، آپ نے فرمایا، مع اس باندی کے ان کو بلاؤ، چنانچہ وہ اسے لے کر آئے، حضور نے صفیہ کو دیکھ کر ارشاد فرمایا، تم اس کے عدوہ قیدیوں میں سے اور کوئی باندی لے لو، راوی نے کہا، کہ پھر آپ نے صفیہ کو آزاد کیا، اور اس سے شادی کر لی، ثابت نے دریافت کیا، اے ابو حمزہ، ان کا کیا مہر باندھا، انہوں نے کہا، یہی مہر تھا کہ ان کو آزاد کر کے نکاح کر لیا، جب راستہ میں پہنچے، تو ام سلیم نے بنا سنوار کر رات کو خدمت اقدس میں بھیج دیا، چنانچہ نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے بحالت عروسی صبح کی، پھر آپ نے فرمایا، جس کے پاس جو کچھ ہو، وہ لے آئے، اور خود چڑے کا ایک دسترخوان بچھو دیا، حسب الحکم بعض حضرات پیر لے کر اور بعض چھوہارے اور بعض آدمی کھی لے کر حاضر ہوئے، چنانچہ سب نے ان سب چیزوں کو آپس میں ملا دیا، اور یہی رسول اکرم صلی اللہ علیہ وآلہ وبارک وسلم کا ولیمہ ہو گیا۔

۱۰۰۴۔ ابو الربیع زہرانی، حماد بن زید، ثابت، عبدالعزیز بن صہیب، حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ (دوسری سند) قتیبہ بن سعید، حماد ثابت، شعیب بن حماد، حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ (تیسری سند) قتیبہ، ابو عوانہ، قتادہ، عبدالعزیز، حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ (چوتھی سند) محمد بن عبید عنبر، ابو عوانہ، ابی عثمان، حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ

۱۰۰۴۔ وَحَدَّثَنِي أَبُو الرَّبِيعِ الزَّهْرَانِيُّ حَدَّثَنَا حَمَادٌ يَعْنِي ابْنَ زَيْدٍ عَنْ ثَابِتٍ وَعَبْدِ الْعَزِيزِ بْنِ صُهَيْبٍ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ وَحَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا حَمَادٌ يَعْنِي ابْنَ زَيْدٍ عَنْ ثَابِتٍ وَشُعَيْبِ بْنِ حَبَّابٍ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ وَحَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ حَدَّثَنَا أَبُو عَرَّانَةَ عَنْ قَتَادَةَ وَعَبْدِ الْعَزِيزِ

عَنْ أَنَسٍ ح وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الْعَبْرِيِّ حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ أَبِي عُثْمَانَ عَنْ أَنَسٍ ح وَ حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا مُعَاذُ بْنُ هِشَامٍ حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ شُعَيْبِ بْنِ الْحَبَابِ عَنْ أَنَسٍ ح وَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ آدَمَ وَعُمَرُ بْنُ سَعْدٍ وَعَبْدُ الرَّزَّاقِ جَمِيعًا عَنْ سُفْيَانَ عَنْ يُونُسَ بْنِ عُبَيْدٍ عَنْ شُعَيْبِ بْنِ الْحَبَابِ عَنْ أَنَسٍ كُلُّهُمْ عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ أَعْتَقَ صَفِيَّةً وَجَعَلَ عِتْقَهَا صَدَاقَهَا وَفِي حَدِيثٍ مُعَاذٍ عَنْ أَبِيهِ تَزْوُجَ صَفِيَّةً وَأَصْدَقَهَا عِتْقَهَا *

(پانچویں سند) زہیر بن حرب، معاذ بن ہشام، بواسطہ اپنے والد، شعیب بن حباب، حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ (چھٹی سند) محمد بن رافع، یحییٰ بن آدم، عمر بن سعید، عبدالرزاق، سفیان، یونس بن عبید، شعیب بن حباب، حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ، نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتے ہیں، کہ آپ نے حضرت صفیہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا (۱) کو آزاد کیا، اور ان کی آزادی ہی ان کا مہر بنادیا، حضرت معاذ رضی اللہ تعالیٰ عنہ بواسطہ اپنے والد روایت کرتے ہیں کہ آپ نے حضرت صفیہ سے شادی کی، اور ان کا مہر ان کی آزادی کو بنایا۔

(فائدہ) یہ صرف رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خصوصیت تھی، کہ بغیر مہر متعین کئے آپ نے نکاح کر لیا، آپ نے بذات خود بہت سے مصالح کے پیش نظر حضرت صفیہ سے شادی کی۔

۱۰۰۵ - وَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا خَالِدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ مُطَرِّفٍ عَنْ عَامِرٍ عَنْ أَبِي بُرْدَةَ عَنْ أَبِي مُوسَى قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي الَّذِي يُعْتَقُ جَارِيَتُهُ ثُمَّ يَتَزَوَّجُهَا لَهُ أَجْرَانِ *

۱۰۰۵۔ یحییٰ بن یحییٰ، خالد بن عبداللہ، مطرف، عامر، ابی بردہ، حضرت ابو موسیٰ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ۔ جو اپنی باندی کو آزاد کرے اور پھر اس سے شادی کرے تو اس کو دو گنا اجر ہے۔

۱۰۰۶ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا عَفَّانُ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ سَلَمَةَ حَدَّثَنَا ثَابِتٌ عَنْ أَنَسٍ قَالَ كُنْتُ رَدَفَ أَبِي طَلْحَةَ يَوْمَ خَيْبَرٍ وَقَدِمِي تَمَسُّ قَدَمَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَانَ فَأَتَيْنَاهُمْ حِينَ تَزَعَتِ الشَّمْسُ وَقَدْ أَحْرَجُوا مَوَاشِيَهُمْ وَخَرَجُوا بِفُؤُوسِهِمْ وَمَكَاتِلِهِمْ وَمُرُورِهِمْ فَقَالُوا مُحَمَّدٌ وَالْحَمِيسُ

۱۰۰۶۔ ابو بکر بن ابی شیبہ، عفان، حماد بن سلمہ، ثابت، حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ خیبر کے دن میں ابو طلحہ کا ردیف تھا، اور میرا قدم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے قدم کو چھو جاتا تھا، سورج نکلے ہم خیبر جا نکلے، اس وقت ان لوگوں نے اپنے مویشی باہر نکالے تھے، اور وہ لوگ اپنی ٹوکریاں، کدال، اور پھاوڑے لے کر نکلے تھے، کہنے لگے محمد (صلی اللہ علیہ وسلم) بھی ہیں اور لشکر بھی ہے، آنحضرت صلی

(۱) حضرت صفیہ جس قبیلہ سے تعلق رکھتی تھیں اس کا سلسلہ نسب حضرت ہارون علیہ السلام تک پہنچتا تھا۔ حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے انہیں واپس جانے اور حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس آپ کی زوجہ مطہرہ بن کر رہنے میں اختیار دیا تھا انہوں نے آپ کے پاس رہنے کو ترجیح دی۔

قَالَ وَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
حَرَبْتُ حَبِيرُ إِنَّا إِذَا نَزَلْنَا بِسَاحَةِ قَوْمٍ (فَسَاءَ
صَبَاحُ الْمُنْذَرِينَ) قَالَ وَهَزَمَهُمُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ
وَوَقَعَتْ فِي سَهْمٍ دِحْيَةُ جَارِيَّةٌ حَمِيلَةٌ
فَاشْتَرَاهَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
بِسَبْعَةِ أَرْؤُسٍ ثُمَّ دَفَعَهَا إِلَى أُمِّ سَلِيمٍ تَصْنَعُهَا
لَهُ وَتَهَيِّئُهَا قَالَ وَأَحْسِبُهُ قَالَ وَتَعْتَدُ فِي بَيْتِهَا
وَهِيَ صَفِيَّةُ بِنْتُ حَبِيٍّ قَالَ وَجَعَلَ رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَلِيَمَتَهَا التَّمْرَ وَالْأَقِطَ
وَالسَّمْنَ فَحِصَّتِ الْأَرْضُ أَفَاحِيصَ وَجِيءَ
بِالْأَنْطَاعِ فَوُضِعَتْ فِيهَا وَجِيءَ بِالْأَقِطِ
وَالسَّمْنَ فَشَبِعَ النَّاسُ قَالَ وَقَالَ النَّاسُ لَا
نَدْرِي أَتَزَوَّجُهَا أَمْ اتَّخَذَهَا أُمٌّ وَلَدٍ قَالُوا إِنْ
حَجَبَهَا فَهِيَ امْرَأَتُهُ وَإِنْ لَمْ يَحْجُبْهَا فَهِيَ أُمٌّ
وَلَدٍ فَلَمَّا أَرَادَ أَنْ يَرْكَبَ حَجَبَهَا فَقَعَدَتْ عَلَى
عَجْزِ الْبَعِيرِ فَعَرَفُوا أَنَّهُ قَدْ تَزَوَّجَهَا فَلَمَّا دَنَوْا
مِنَ الْمَدِينَةِ دَفَعَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ وَدَفَعْنَا قَالَ فَعَثَرَتِ النَّاقَةُ الْعَضْبَاءُ وَنَدَرَ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَنَدَرَتْ فَقَامَ
فَسَتَرَهَا وَقَدْ أَشْرَفَتِ النِّسَاءُ فَقُلْنَ أَبْعَدَ اللَّهُ
الْيَهُودِيَّةَ قَالَ قُلْتُ يَا أَبَا حَمْزَةَ أَوْقَعَ رَسُولُ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِي وَاللَّهِ لَقَدْ
وَقَعَ قَالَ أَسْرُ وَشَهِدْتُ وَلِيَمَةَ زَيْنَبَ فَأَشْبَعَ
النَّاسَ خُبْرًا وَلَحْمًا وَكَانَ يَتَعَنِّي فَأَدْعُو النَّاسَ
فَلَمَّا فَرَغَ قَامَ وَتَبِعْتُهُ فَتَخَلَّفَ رَجُلَانِ اسْتَأْنَسَ
بِهِمَا الْحَدِيثُ لَمْ يَخْرُجَا فَجَعَلَ يَمُرُّ عَلَى
بَسَائِهِ فَيُسَلِّمُ عَلَى كُلِّ وَاحِدَةٍ مِنْهُنَّ سَلَامًا
عَلَيْكُمْ كَيْفَ أَنْتُمْ يَا أَهْلَ الْبَيْتِ فَيَقُولُونَ

اللہ علیہ وسلم نے فرمایا، خیر برباد ہو گیا، ہم کسی قوم کے میدان
میں اترتے ہیں، تو ان کی صبح بری ہو جاتی ہے، جن کو ڈرایا جاتا
ہے، بالآخر اللہ تعالیٰ نے انہیں شکست دے دی، حضرت دحیہ
کے حصہ میں ایک خوبصورت باندی آئی، مگر آنحضرت صلی
اللہ علیہ وسلم نے اسے سات باندیوں کے عوض خرید لیا، اور ام
سلیم کے سپرد کر دیا، کہ ام سلیم اسے بنا سنوار کر تیار کر دیں،
راوی بیان کرتے ہیں، کہ میرا گمان ہے کہ آپ نے اس سے
ان کے سپرد کر دیا، تاکہ ان کے گھر عدت پوری کریں، اور یہ
باندی صفیہ بنت حبیبہ ہے، اور حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے ان
کے ولیمہ میں چھوہارے، پنیر اور گھی کا کھانا تیار کیا، اور زمین پر
کسی قدر گڑھے کھود کر چمڑے کے دسترخوان ان میں بچھ کر پنیر
اور گھی ان میں بھرا گیا، اور سب نے خوب سیر ہو کر کھایا، اور
لوگ کہنے لگے، کہ ہم نہیں جانتے، کہ آپ نے ان سے شادی
کی ہے یا انہیں ام ولد بنایا ہے، سب نے کہا، اگر حضور انہیں پردہ
کرائیں تو سمجھو آپ کی بیوی ہیں، اور اگر پردہ نہ کرائیں تو ام
ولد ہیں، چنانچہ جب حضور نے سوار ہونے کا ارادہ کیا، تو ان کے
لئے پردہ لگوا دیا، وہ اونٹ کے پچھلے حصہ پر بیٹھ گئیں، جس سے
سب نے پہچان لیا کہ آپ نے ان سے شادی کر لی ہے، جب
سب مدینے کے قریب پہنچے، تو حضور نے اونٹنی دوڑانی شروع
کردی، اور ہم نے بھی تیز چنا شروع کیا، حضور کی اعضا اونٹنی
سے ٹھوکر کھائی، آپ گر پڑے اور حضرت صفیہ بھی گریں،
چنانچہ آپ اٹھے اور ان سے پردہ کر لیا، عورتیں دیکھنے لگیں، اور
کہنے لگیں، اللہ تعالیٰ یہودیہ کو دور کرے، راوی کہتے ہیں کہ میں
نے کہا، اے ابو حمزہ کیا حضور گر پڑے، انہوں نے کہا ہاں! خدا کی
قسم آپ گر پڑے، انس کہتے ہیں، میں حضرت زینب کے ولیمہ
میں حاضر تھا، اور آپ نے لوگوں کو روٹی اور گوشت سے سیر کر
دیا تھا، اور مجھے بھیجتے تھے، کہ میں لوگوں کو بلا لاؤں، جب آپ
فارغ ہوئے، تو اٹھ کھڑے ہوئے، میں بھی پیچھے پیچھے ہو گیا،

بَحِيرَ يَا رَسُولَ اللَّهِ كَيْفَ وَجَدْتِ أَهْلَكَ
فَيَقُولُ بَحِيرٌ فَلَمَّا فَرَغَ رَجَعَ وَرَجَعْتُ مَعَهُ
فَمَا نَلَّغَ الْبَابَ إِذَا هُوَ بِالرَّحْنِ قَدْ اسْتَأْنَسَ
بِهِمَا الْحَدِيثُ فَمَا رَأَاهُ قَدْ رَجَعَ فَمَا
فَحَرَجًا فَوَاللَّهِ مَا أَذْرِي أَنَا أَخْبَرْتُهُ أَمْ أُنْزِلَ
عَلَيْهِ الْوَحْيُ بِأَنَّهُمَا قَدْ حَرَجَا فَرَجَعَ وَرَجَعْتُ
مَعَهُ فَلَمَّا وَصَعَ رَحْنَهُ فِي أُسْكُفَةِ الْبَابِ أَرْحَى
الْحِجَابَ نَبِيٍّ وَبَيْنَهُ وَأَنْزَلَ اللَّهُ تَعَالَى هَذِهِ
الْآيَةَ (لَا تَدْخُلُوا بُيُوتَ النَّبِيِّ إِلَّا أَنْ يُؤْذَنَ
لَكُمْ) الْآيَةُ *

۱۰۰۷ وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ
حَدَّثَنَا شَيْبَةُ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ عَنْ ثَابِتٍ عَنْ
أَسْرَحَ وَحَدَّثَنِي بِهِ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ هَاشِمٍ بْنُ
حَيَّانَ وَاللَّفْظُ لَهُ حَدَّثَنَا بِهِرٌ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ
الْمُعِيزَةِ عَنْ ثَابِتٍ حَدَّثَنَا أَسْرَحُ قَانَ صَارَتْ
صَفِيَّةٌ لِذِيئَةٍ فِي مَقْسَمِهِ وَجَعَلُوا يَمْدَحُونَهَا
عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ
وَيَقُولُونَ مَا رَأَيْنَا فِي السَّبَبِ مِثْلَهَا قَالَ فَعَثَ
إِلَى ذِيئَةٍ فَأَعْطَاهُ بِهَا مَا أَرَادَ ثُمَّ دَفَعَهَا إِلَى
أُمِّي فَقَالَ أَصْلَحِيهَا قَالَ ثُمَّ خَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ حَيْرٍ حَتَّى إِذَا
جَعَلَهَا فِي طَهْرِهِ نَزَلَ ثُمَّ ضَرَبَ عَلَيْهَا الْقُمَّةَ
فَلَمَّا أَصْحَحَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

کھانے کے بعد دو آدمی بیٹھے باتیں کر رہے تھے، کاشانہ نبوت
سے باہر نہیں گئے، آپ اپنی ازواج کے پاس تشریف لے گئے،
اور جس بیوی کے پاس سے گزرتے، اسے سلام کرتے اور
فرماتے السلام علیکم، گھر و او تمہارا کیا حال ہے، اہل خانہ کہتے یا
رسول اللہ ہم بخیر ہیں، آپ نے اپنی بیوی کو کیسا پایا، آپ
فرماتے اچھی ہے، جب آپ سب کی خیریت دریافت کرنے
سے فارغ ہو کر لوٹے تو میں بھی آپ کے ساتھ واپس ہوا،
جب دروازہ پر پہنچے تو دیکھا کہ وہ دونوں شخص باتوں میں
مصروف ہیں، جب انہوں نے دیکھا کہ آپ لوٹ آئے ہیں،
کھڑے ہو گئے اور باہر نکلے، بخدا مجھے یاد نہیں رہا، کہ میں نے
ان کے چلے جانے کی خبر دی یا آپ پر وحی نازل ہوئی، کہ وہ چلے
گئے، بالآخر حضور اقدس واپس آئے اور میں بھی آپ کے
ساتھ واپس آیا، جب آپ نے دروازہ کی چوکھٹ پر قدم رکھا تو
میرے اور اپنے درمیان پردہ چھوڑ دیا، تب اللہ نے یہ آیت
نازل فرمائی، ”لَا تَدْخُلُوا بُيُوتَ الْمُسِي إِلَّا أَنْ يُؤْذَنَ لَكُمْ“۔

۱۰۰۷۔ ابو بکر بن ابی شیبہ، شیبہ، سلیمان، ثابت، انس رضی اللہ
تعالیٰ عنہ (دوسری سند) عبد اللہ بن ہاشم بن حیان، بہر،
سیمان بن مغیرہ، ثابت، حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان
کرتے ہیں کہ حضرت صفیہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا، حضرت وحیہ
کے حصہ میں آئی تھیں، اور لوگ ان کی آنحضرت صلی اللہ
علیہ وسلم کے سامنے تعریف کرنے لگے کہ ہم نے قیدیوں میں
ایسی عورت نہیں دیکھی، آنحضرت نے وحیہ کو بلا بھیجا، اور
انہوں نے جو عوض مانگا، وہ حضرت وحیہ کو دے دیا، اور حضرت
صفیہ کو میری وادہ کے حوالے کر کے فرمایا، کہ اسے بنا سنوار
کر درست کرو، اس کے بعد آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم خیبر
سے روانہ ہوئے، یہاں تک کہ خیبر پس پشت رہ گیا، تو آپ
اترے، اور حضرت صفیہ کے واسطے ایک خیمہ لگوا دیا، صبح ہو
جانے پر آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا، کہ جس

وَسَلَّمَ مَنْ كَانَ عِنْدَهُ فَضْلُ زَادٍ فَلْيَأْتِنَا بِهِ قَالَ
فَجَعَلَ الرَّجُلُ يَجِيءُ بِفَضْلِ التَّمْرِ وَفَضْلِ
السَّوِيقِ حَتَّى جَعَلُوا مِنْ ذَلِكَ سَوَادًا حَيْثَا
فَجَعَلُوا يَأْكُلُونَ مِنْ ذَلِكَ الْحَيْثِ وَيَشْرَبُونَ
مِنْ حِيَاضٍ إِلَى حَبِيبِهِمْ مِنْ مَاءِ السَّمَاءِ قَالَ
فَقَالَ أَنَسٌ فَكَانَتْ تِلْكَ وَلِيمَةً رَسُولِ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَيْهَا قَالَ فَانْطَلَقْنَا حَتَّى
إِذَا رَأَيْنَا جُدْرَ الْمَدِينَةِ هَشِشْنَا إِلَيْهَا فَرَفَعْنَا
مَطِيئَنَا وَرَفَعَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
مَطِيئَتَهُ قَالَ وَصَفِيَّةُ خَنَفَتْ قَدْ أَرَدَفَهَا رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ فَعَثَرَتْ مَطِيئَةُ رَسُولِ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَصُرِعَ وَصُرِعَتْ
قَالَ فَلَيْسَ أَحَدٌ مِنَ النَّاسِ يَنْظُرُ إِلَيْهِ وَلَا إِلَيْهَا
حَتَّى قَامَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
فَسَتَرَهَا قَالَ فَاتَيْنَاهُ فَقَالَ لَمْ نُضَرَّ قَالَ فَدَخَلْنَا
الْمَدِينَةَ فَخَرَجَ جَوَارِي نِسَائِهِ يَتَرَاءَيْنَهَا
وَيَشْمَتْنَ بِصُرْعَتِهَا *

کے پاس بچا ہوا کھانے پینے کا سامان ہو وہ ہمارے
پاس لے آئے، حسب الحکم بعض مضرات بچے ہوئے
چھوڑے لائے اور بعض بچے ہوئے ستولے کر حضر ہوئے،
سب نے مل کر حیس کا ایک ڈھیر لگا دیا، اور سب نے مل کر وہی
حیس کھایا، اور بازو میں بارش کے پانی کے جو حوض بھرے تھے،
ان میں سے پینے لگے، انس بیان کرتے ہیں کہ یہی "نخضرت
صلی اللہ علیہ وسلم کا ولیمہ تھا، حضرت صفیہ کی شادی پر، بیان
کرتے ہیں، کہ پھر ہم چلے یہاں تک کہ مدینہ منورہ کی دیواریں
نظر آنے لگیں، اور ہم اس کے مشاق ہوئے، تو ہم نے اپنی
سواریاں دوڑائیں، اور آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی سواری
نے ٹھوکر کھائی، اور آپ بھی اور حضرت صفیہ رضی اللہ تعالیٰ
عنہا گر پڑیں، اور کوئی بھی آدمی اس وقت نہ آپ کی طرف
دیکھتا تھا، اور نہ حضرت صفیہ کی جانب، یہاں تک کہ رسالت
مآب صلی اللہ علیہ وسلم کھڑے نہ ہو گئے، پھر آپ نے حضرت
صفیہ سے پردہ کر لیا، تو ہم حاضر خدمت ہوئے، آپ نے فرمایا
کہ ہمیں کوئی تکلیف نہیں پہنچی ہے، الغرض ہم مدینہ منورہ میں
داخل ہوئے، اور امہات المؤمنین میں سے جو کم سن تھیں، وہ
حضرت صفیہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو دیکھنے لگیں، اور ان کے
گرنے پر انہیں طعن و ملامت کرنے لگیں۔

باب (۱۴۳) حضرت زینبؓ کا نکاح، اور نزول
حجاب اور ولیمہ کا بیان!

۱۰۰۸۔ محمد بن حاتم بن میمون، بہز (دوسری سند) محمد بن رافع،
ابوالنضر ہاشم بن قاسم، سلیمان بن مغیرہ، ثابت، حضرت انس
رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے (یہ حدیث بہز راوی کی ہے)
کہ جب حضرت زینبؓ کی عدت پوری ہو گئی، تو آنحضرت صلی
اللہ علیہ وسلم نے حضرت زیدؓ سے ارشاد فرمایا، کہ ان سے میرا
ذکر کرو، چنانچہ حضرت زیدؓ گئے، اور ان کے پاس پہنچے، اور وہ اپنے

(۱۴۳) بَابُ زَوَاجِ زَيْنَبَ بِنْتِ جَحْشٍ
وَنَزُولِ الْحِجَابِ وَإِثْبَاتِ وَلِيمَةِ الْعُرْسِ *
۱۰۰۸۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ بْنُ مَيْمُونٍ
حَدَّثَنَا بِهِزٌ وَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ
حَدَّثَنَا أَبُو النَّضْرِ هَاشِمُ بْنُ الْقَاسِمِ قَالَا جَمِيعًا
حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ الْمُغِيرَةِ عَنْ ثَابِتٍ عَنْ أَنَسٍ
وَهَذَا حَدِيثُ بِهِزٍ قَالَ لَمَّا انْقَضَتْ عِدَّةُ زَيْنَبَ
قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِرَزِيدٍ

فَاذْكُرْهَا عَنِّي قَالَ فَاَنْطَلَقَ زَيْدٌ حَتَّى اَتَاهَا وَهِيَ تُحَمِّرُ عَجِيْنَهَا قَالَ فَلَمَّا رَأَيْتَهَا عَظُمَتْ فِي صَدْرِي حَتَّى مَا اُسْتَطِيعُ اَنْ اَنْظُرَ اِلَيْهَا اَنْ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ذَكَرَهَا فَوَيْتِنَهَا صَهْرِي وَنَكَصْتُ عَلَى عَقْبِي فَقُلْتُ يَا زَيْنَبُ ارْسِلْ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَذْكُرْكِ قَالَتْ مَا اَنَا بِصَانِعَةٍ شَيْئًا حَتَّى اُوَامِرَ رَبِّي فَقَامَتْ اِلَى مَسْجِدِهَا وَنَزَلَ الْقُرْآنُ وَجَاءَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَدَخَلَ عَلَيْهَا بِغَيْرِ اِذْنٍ قَالَ فَقَالَ وَلَقَدْ رَأَيْتَنَا اَنْ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَطْعَمَنَا الْخُبْزَ وَاللَّحْمَ حِيْنَ اَمْتَدَّ النَّهَارُ فَخَرَجَ النَّاسُ وَبَقِيَ رِجَالٌ يَتَحَدَّثُوْنَ فِي الْبَيْتِ بَعْدَ الطَّعَامِ فَخَرَجَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَاتَّبَعْتُهُ فَجَعَلَ يَتَّبِعُ حُجَرَ نِسَائِهِ يُسَلِّمُ عَلَيْهِنَّ وَيَقُلْنَ يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ كَيْفَ وَجَدْتَ اَهْلَكَ قَالَ فَمَا اُذْرِي اَنَا اُخْبِرْتُهُ اَنْ الْقَوْمَ قَدْ خَرَجُوا اَوْ اُخْبِرْنِي قَالَ فَاَنْطَلَقَ حَتَّى دَخَلَ الْبَيْتَ فَذَهَبْتُ اَدْخُلُ مَعَهُ فَاَلْقَى السِّتْرَ بَيْنِي وَبَيْنَهُ وَنَزَلَ الْحِجَابُ قَالَ وَوَعِظَ الْقَوْمَ بِمَا وَعِظُوا بِهِ زَادَ ابْنُ رَافِعٍ فِي حَدِيثِهِ (لَا تَدْخُلُوا بُيُوتَ النَّبِيِّ اِلَّا اَنْ يُؤْذَنَ لَكُمْ اِلَى طَعَامٍ غَيْرَ نَاطِرِينَ اِنَاهُ) اِلَى قَوْلِهِ (وَاسْتَحْيِي مِنَ الْحَقِّ) *

آنے کا خیر کر رہی تھیں، زیدؓ بیان کرتے ہیں، کہ جب میں نے انہیں دیکھا، تو میرے دل میں ان کی بڑائی اس قدر آئی کہ میں ان کی طرف نظر نہ کر سکا، کیونکہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کا ذکر کیا تھا، غرضیکہ میں نے اپنی پشت پھیری، اور ایڑیوں کے بل لوٹا، پھر عرض کیا، کہ اے زینبؓ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے آپ کو پیغام بھیجا ہے، اور حضور صلی اللہ علیہ وسلم آپ کو یاد کرتے ہیں، وہ بولیں کہ جب تک میں اپنے پروردگار سے مشورہ نہیں لے لیتی کوئی کام نہیں کرتی، اور وہ اسی وقت اپنی نماز کی جگہ پر کھڑی ہو گئیں، قرآن کریم نازل ہوا، اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ان کے پاس بغیر اذن کے داخل ہو گئے، راوی بیان کرتے ہیں، ہم نے دیکھا کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے ہمیں روٹی اور گوشت خوب کھلایا، یہاں تک کہ دن چڑھ گیا، اور لوگ کھاپی کر باہر چلے گئے، اور کئی آدمی کھانے کے بعد گھر میں باتیں کرتے ہوئے رہ گئے، اور آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نکلے، اور میں بھی آپ کے ساتھ تھا، اور آپ ازواج مطہرات کے حجروں پر تشریف لے جاتے تھے اور انہیں سلام کرتے تھے، اور وہ عرض کرتیں کہ یا رسول اللہ! آپ نے اپنی بیوی کو کیسا پایا؟ راوی بیان کرتے ہیں، کہ مجھے یاد نہیں، کہ میں نے آپ کو خبر دی یا آپ نے مجھے خبر دی، کہ وہ لوگ چلے گئے، پھر آپ تشریف لے گئے، حتیٰ کہ گھر میں داخل ہوئے، اور میں بھی آپ کے ساتھ داخل ہونے لگا، مگر آپ نے میرے اور اپنے درمیان پردہ ڈال دیا، اور پردہ کا حکم نازل ہو گیا، اور لوگوں کو جو نصیحت کرنی تھی، کی گئی، ابن رافع نے اپنی روایت میں یہ زیادتی بیان کی ہے کہ ”لَا تَدْخُلُوا“ سے ”لَا يَسْتَحْيِي مِنَ الْحَقِّ“ تک آیت نازل ہوئی (یعنی نبی کے گھروں میں داخل نہ ہو، مگر جب کہ تمہیں کھانے کی اجازت دی جائے، آخر میں فرمایا، اللہ حق بات سے نہیں شرماتا۔

(فائدہ) ام امونین حضرت زینب رضی اللہ تعالیٰ عنہا کا نکاح اللہ رب العزت نے آسمانوں پر پڑھا، اور جبریل امین اس کی خبر لائے، جیسا کہ ارشاد فرمایا، رو جنکھا لکی لا یكون الخ، اس لئے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم اس حکم کے نازل ہوتے ہی حضرت زینبؓ کے پاس تشریف لے گئے، اور نیز اس حدیث سے ولیمہ بھی ثابت ہوا کہ یہ سنت ہے، صاحب در مختار نے اس کی تصریح کی ہے، اور پردہ بحکم ابی ہر ایک مسلمان عورت پر فرض اور ضروری ہے، اس پر متعدد آیات کلام اللہ شریف اور بکثرت احادیث نبویہ شاہد ہیں، چنانچہ بخاری، مسلم، ابوداؤد، نسائی، ترمذی، مستدرک حاکم، طبرانی اور بیہقی وغیرہ میں اس حکم کی احادیث موجود ہیں، جن کی تفصیل کی اس مقام پر گنجائش نہیں، اور اس کے علاوہ روایات بالا خود فرضیت پردہ پر شاہد ہیں، اور امام بخاری نے سورہ احزاب کی تفسیر میں حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت نقل کی ہے، جس سے فرضیت پردہ ثابت ہوتی ہے، بس جسے اللہ تعالیٰ ہدایت اور توفیق عطا فرمائے، اس کیلئے اتنا ہی کافی ہے۔

۱۰۰۹۔ ابو الریح زہرانی اور ابو کامل فضیل بن حسین اور قتیبہ، حماد بن زید، ثابت، حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت میں ہے، کہ میں نے حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے سنا، بیان کرتے تھے، کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے حضرت زینبؓ کے نکاح پر جیسا ولیمہ کیا، ایسا کسی بیوی کے نکاح پر ولیمہ نہیں کیا، حضور نے ایک بکری ذبح کی تھی۔

۱۰۰۹ - حَدَّثَنَا أَبُو الرَّيِّعِ الزَّهْرَانِيُّ وَأَبُو كَامِلٍ فَضِيلُ بْنُ حُسَيْنٍ وَقُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ قَالُوا حَدَّثَنَا حَمَّادٌ وَهُوَ ابْنُ زَيْدٍ عَنْ ثَابِتٍ عَنْ أَنَسٍ وَفِي رِوَايَةِ أَبِي كَامِلٍ سَمِعْتُ أَنَسًا قَالَ مَا رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَوْلَمَ عَلَى امْرَأَةٍ وَقَالَ أَبُو كَامِلٍ عَلَى شَيْءٍ مِنْ نِسَائِهِ مَا أَوْلَمَ عَلَى زَيْنَبَ فَإِنَّهُ ذَبَحَ شَاةً *

۱۰۱۰۔ محمد بن عمرو بن عباد بن جبلة بن ابی رواد، محمد بن بشر، محمد بن جعفر، شعبہ، عبدالعزیز بن صہیب، حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے حضرت زینب رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے بڑھ کر اور عمدہ اپنی ازواج مطہرات میں سے کسی کا بھی ولیمہ نہیں کیا، ثابت بنانی (راوی حدیث) نے دریافت کیا، کہ ولیمہ میں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے کیا چیز کھلائی تھی، انہوں نے فرمایا لوگوں کو روٹی اور گوشت اتنا کھلایا، کہ انہوں نے خود کھانا چھوڑ دیا۔

۱۰۱۰ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَمْرٍو بْنُ عَبَّادِ بْنِ جَبَلَةَ بْنِ أَبِي رَوَّادٍ وَمُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ قَالَا حَدَّثَنَا مُحَمَّدٌ وَهُوَ ابْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ عَبْدِ الْعَزِيزِ بْنِ صُهَيْبٍ قَالَ سَمِعْتُ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ يَقُولُ مَا أَوْلَمَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى امْرَأَةٍ مِنْ نِسَائِهِ أَكْثَرَ أَوْ أَفْضَلَ مِمَّا أَوْلَمَ عَلَى زَيْنَبَ فَقَالَ ثَابِتُ الْبُنَانِيُّ بَمَا أَوْلَمَ قَالَ أَطْعَمَهُمْ خُبْزًا وَلَحْمًا حَتَّى تَرَكُوهُ *

۱۰۱۱۔ یحییٰ بن حبیب حارثی اور عاصم بن نصر تمیمی اور محمد بن عبدالاعلیٰ، معتمر بن سلیمان بواسطہ والد، ابو مجلز، حضرت انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے جب حضرت زینب بنت جحش رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے نکاح کیا، تو لوگوں کو بڑا

۱۰۱۱ - حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ حَبِيبٍ الْحَارِثِيُّ وَعَاصِمُ بْنُ النَّضْرِ التِّمِيمِيُّ وَمُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الْأَعْلَى كُلُّهُمْ عَنْ مُعْتَمِرٍ وَاللَّفْظُ لِابْنِ حَبِيبٍ حَدَّثَنَا مُعْتَمِرُ بْنُ سُلَيْمَانَ قَالَ سَمِعْتُ أَبِي حَدَّثَنَا أَنُوَ مَجْلَزٌ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ لَمَّا

تَرَوُّحَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ زَيْنَبَ بِنْتَ جَحْشٍ دَعَا الْقَوْمَ فَطَعِمُوا ثُمَّ جَلَسُوا يَتَحَدَّثُونَ قَالَ فَأَخَذَ كَأَنَّهُ يَنْهَيَّا لِلْقِيَامِ فَلَمْ يَقُومُوا فَلَمَّا رَأَى ذَلِكَ قَامَ فَلَمَّا قَامَ قَامَ مَنْ قَامَ مِنَ الْقَوْمِ رَادَّ عَاصِمٌ وَابْنُ عَبْدِ الْأَعْلَى فِي حَدِيثِهِمَا قَالَ فَقَعَدَ ثَلَاثَةَ وَإِنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ جَاءَ لِيَدْخُلَ فَإِذَا الْقَوْمُ جُلُوسٌ ثُمَّ إِنَّهُمْ قَامُوا فَانْطَلَقُوا قَالَ فَحُتَّتْ فَأَخْبَرْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُمْ قَدْ انْطَلَقُوا قَالَ فَجَاءَ حَتَّى دَخَلَ فَذَهَبَتْ أَدْخُلُ فَأَلْقَى الْحِجَابَ بَيْنِي وَبَيْنَهُ قَالَ وَأَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ (يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَدْخُلُوا بُيُوتَ النَّبِيِّ إِلَّا أَنْ يُؤْذَنَ لَكُمْ إِلَى طَعَامٍ غَيْرَ نَاطِرِينَ إِنَّهُ) إِلَى قَوْلِهِ (إِنَّ ذَلِكَ كَانَ عِنْدَ اللَّهِ عَظِيمًا) *

کر کھانا کھلایا، اس کے بعد بیٹھ کر وہ باتیں کرنے لگے، آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم اٹھنے کے لئے کچھ کسمائے، مگر پھر بھی وہ لوگ نہیں اٹھے، جب آپ نے یہ دیکھا تو آپ کھڑے ہو گئے، اور ان لوگوں میں سے بھی کچھ اور حضرات کھڑے ہو گئے، عاصم اور عبدالاعلیٰ نے اپنی روایت میں یہ زیادتی بیان کی ہے کہ تین آدمی ان میں سے بیٹھے رہے، اور آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم تشریف لائے، تاکہ اندر جائیں، تو وہ لوگ بیٹھے تھے، پھر وہ لوگ کھڑے ہوئے اور چلے گئے اور میں نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو آکر اطلاع دی، کہ وہ لوگ چلے گئے، آپ تشریف لائے، اور گھر میں داخل ہو گئے، میں بھی آپ کے ساتھ جانے لگا، آپ نے اپنے اور میرے درمیان پردہ ڈال دیا، تب اللہ تعالیٰ نے یہ آیت نازل فرمائی، اے ایمان والو، نبی کے گھروں میں مت داخل ہو، مگر جب تمہیں کھانے کی اجازت ملے، اور اس کے پکے کا انتظار نہ کرتے رہو، آخر آیت تک۔

۱۰۱۲۔ عمروناقد، یعقوب بن ابراہیم بن سعد، بواسطہ اپنے والد، صالح، ابن شہاب، حضرت انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ میں حجاب (پردہ) کے متعلق سب لوگوں سے زیادہ واقف ہوں، اور حضرت ابی بن کعبؓ بھی مجھ سے دریافت کیا کرتے تھے، انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے حضرت زینبؓ کے دولہا بنے ہوئے صبح کی، اور آپ نے ان سے مدینہ منورہ میں نکاح کیا تھا، اور دن چڑھ جانے کے بعد لوگوں کو کھانے کے لئے بلایا، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم بھی بیٹھے اور آپ کے ساتھ کچھ اور حضرات بھی بیٹھے رہے، اس کے بعد کہ سب لوگ جا چکے تھے، یہاں تک کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کھڑے ہوئے، آپ چلے تو میں بھی آپ کے ساتھ چلا، حتیٰ کہ حضرت عائشہؓ کے حجرے کے دروازے پر پہنچے، پھر خیال کیا کہ لوگ چلے گئے

۱۰۱۲۔ وَحَدَّثَنِي عَمْرُو النَّاقِدُ حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ بْنِ سَعْدٍ حَدَّثَنَا أَبِي عَنْ صَالِحٍ قَالَ ابْنُ شِهَابٍ إِنَّ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ قَالَ أَنَا أَعْلَمُ النَّاسَ بِالْحِجَابِ لَقَدْ كَانَ أَبِيُّ بْنُ كَعْبٍ يَسْأَلُنِي عَنْهُ قَالَ أَنَسٌ أَصْبَحَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَرُوسًا بِزَيْنَبَ بِنْتِ جَحْشٍ قَالَ وَكَانَ تَزَوُّجُهَا بِالْمَدِينَةِ فَدَعَا النَّاسَ لِلطَّعَامِ بَعْدَ ارْتِفَاعِ النَّهَارِ فَجَلَسَ رَسُولُ اللَّهِ وَجَلَسَ مَعَهُ رَجُلَانِ بَعْدَ مَا قَامَ الْقَوْمُ حَتَّى قَامَ رَسُولُ اللَّهِ فَمَشَى فَمَشَيْتُ مَعَهُ حَتَّى بَلَغَ بَابَ حُجْرَةِ عَائِشَةَ ثُمَّ ظَنَّ أَنَّهُمْ قَدْ حَرَّجُوا فَرَجَعَ وَرَجَعْتُ مَعَهُ فَإِذَا هُمْ جُلُوسٌ مَكَانَهُمْ فَرَجَعَ فَرَجَعْتُ الثَّانِيَةَ حَتَّى

لَعِ حُجْرَةٌ عَائِشَةُ فَرَجَعَتْ فَإِذَا هُمْ قَدْ قَامُوا فَصْرَبَ نَسِي وَنَسِيهُ بِالْأَسْتَرِ وَأَنْزَلَ اللَّهُ آيَةً نَحْبُذ *

ہوں گے، چنانچہ آپ لوٹے اور میں بھی آپ کے ساتھ دو، دیکھتے کیا ہیں کہ وہ حضرات اپنی ہی جگہ پر بیٹھے ہیں، آپ پھر لوٹے اور میں بھی دوبارہ آپ کے ساتھ لو، حتیٰ کہ حضرت عائشہ کے حجرہ تک پہنچے، آپ پھر لوٹے اور میں بھی آپ کے ساتھ لوٹا، دیکھا تو وہ لوگ جاچکے تھے، آپ نے میرے اور اپنے درمیان پردہ ڈال دیا اور آیت حجاب نازل ہوئی۔

(فائدہ) سبحان اللہ یہ آپ کے کمال اخلاق تھے، کہ اتنی تکلیف برداشت کی مگر زبان اقدس سے اف تک نہ فرمایا، اس تکلیف کا احساس اللہ رب العزت نے فرما کر اپنا حکم نازل فرمایا۔

۱۰۱۳- وَحَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا جَعْفَرُ بْنُ يَعْنَى ابْنُ سُلَيْمَانَ عَنْ الْجَعْدِ أَبِي عُثْمَانَ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ تَزَوَّجَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَذَخَرَ بِأَهْلِيهِ قَالَ فَصَنَعَتْ أُمِّي أُمُّ سَيْمٍ حَبْسًا فَجَعَلَتْهُ فِي تَوْرٍ فَقَالَتْ يَا أَنَسُ ذَهَبْ بِهَذَا إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقُلْ بَعَثْتُ بِهَذَا إِلَيْكَ أُمِّي وَهِيَ تُقْرِئُكَ السَّلَامَ وَتَقُولُ إِنَّ هَذَا لَكَ مِنَّا قَلِيلٌ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ فَذَهَبْتُ بِهَا إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقُلْتُ إِنَّ أُمِّي تُقْرِئُكَ السَّلَامَ وَتَقُولُ إِنَّ هَذَا لَكَ مِنَّا قَلِيلٌ يَا رَسُولَ اللَّهِ فَقَالَ ضَعُوهُ ثُمَّ قَالَ اذْهَبْ فَادْخُلِي فَنَانَا وَفُلَانَا وَفُلَانَا وَمَنْ لَقِيتَ وَسَمِّيَ رَجُلًا قَالَ فَدَعَوْتُ مَنْ سَمِّيَ وَمَنْ لَقِيتُ قَرَأْتُ بِأَنَسٍ عَدَدَ كَمْ كَانُوا قَالَ رُحَاءَ ثَلَاثِ مِائَةٍ وَقَارَ بِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَا أَنَسُ هَاتِ التَّوْرَ قَالَ فَدَخَلُوا حَتَّى امْتَسَّتِ الصُّفَّةُ وَالْحُجْرَةُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِيَتَحَلَّقُوا عَشْرَةَ عَشْرَةَ وَلْيَأْكُلُوا كُلُّ إِنْسَانٍ مِمَّا يَلِيهِ قَالَ فَأَكَلُوا حَتَّى شَبِعُوا قَالَ فَحَرَجَتْ طَائِفَةٌ وَدَخَلَتْ طَائِفَةٌ حَتَّى

۱۰۱۳- قتیبہ بن سعید، جعفر بن سلیمان، جعد ابی عثمان، حضرت انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ نے نکاح کیا، اور اپنی زوجہ مطہرہ کے پاس تشریف لے گئے، میری والدہ ام سلیم نے جو طیدہ تیار کیا، اور اسے ایک طبق میں رکھ کر کہا، کہ انس اسے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں لے جا، اور جا کر عرض کر یہ میری ماں نے آپ کی خدمت میں بھیجا ہے اور سلام عرض کیا ہے، اور عرض کرتی ہیں، کہ یا رسول اللہ یہ آپ کی خدمت میں ہماری جانب سے بہت تھوڑا ہدیہ ہے، فرماتے ہیں کہ میں کھانا لے کر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس گیا اور میں نے کہا کہ میری والدہ آپ کو سلام کہتی ہیں اور عرض کرتی ہیں کہ یہ آپ کی خدمت میں ہماری طرف سے بہت تھوڑا ہدیہ ہے، آپ نے فرمایا، رکھ دو، اور جاؤ فلاں فلاں حضرات کو، اور جو تمہیں مل جائیں، چند حضرات کا نام لیا، انہیں بلا لاؤ، سو جن کا آپ نے نام لیا تھا، میں ان کو بلا لایا جو مجھے مل گیا، میں نے انس سے پوچھا، کہ کتنی تعداد تھی، فرمایا تین سو کے بقدر، اس کے بعد آنحضرت نے مجھ سے فرمایا، انس وہ طبق لے آؤ، اور وہ لوگ اندر گئے، حتیٰ کہ صفہ اور حجرہ بھر گیا پھر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا، دس دس آدمی حلقہ بناتے جائیں، اور ہر ایک آدمی اپنے سامنے سے کھائے، چنانچہ ان لوگوں نے اتنا کھایا کہ سیر ہو گئے، اور

أَكْبُوا كُنْهُمْ فَقَالَ نَبِيٌّ أَنَسُ أَرْفَعُ قَدْ فَرَعْتُ
فَمَا تُدْرِي حِينَ وَصَعْتُ كَانَ كَثْرَتُهُمْ حِينَ
رَفَعْتُ قَدْ وَحَسَ ضَوْفُ مِنْهُمْ يَنْحَدُّونَ فِي
بَيْتِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَرَسُولُ
لِلَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَبَسَ وَرَوْحَتُهُ مُوَلِّيَةٌ
وَجْهَهَا نَبِيُّ الْخَيْطِ فَنَقَلُوا عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَخَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ فَسَمِعَ عَنْ نِسَائِهِ ثُمَّ رَجَعَ فَمَّا رَأَوْا
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَدْ رَجَعَ ظَنُّوا
أَنَّهُمْ قَدْ ثَقُّوا عَلَيْهِ قَالُوا فَابْتَدَرُوا الْبَابَ فَخَرَجُوا
كُنْهُمْ وَجَاءَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
حَتَّى أَرُخِيَ السُّتْرَ وَدَخَلَ وَأَنَا جَالِسٌ فِي
الْحُجْرَةِ فَمَنْ بَسْتُ بِنَا يَسِيرًا حَتَّى خَرَجَ عَلَيَّ
وَأُنْزِلَتْ هَذِهِ آيَةٌ فَخَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقَرَأَهُنَّ عَلَى النَّاسِ (يَا أَيُّهَا الَّذِينَ
آمَنُوا لَا تَدْخُلُوا بُيُوتَ النَّبِيِّ إِلَّا أَنْ يُؤْذَنَ لَكُمْ
إِلَى طَعَامٍ غَيْرَ نَاضِرِينَ إِنَّهُ وَلَكِنْ إِذَا دُعِيتُمْ
فَادْخُلُوا فَإِذَا طَعِمْتُمْ فَانْتَشِرُوا وَلَا مُسْتَأْنِسِينَ
حَدِيثٌ إِنَّ ذَلِكَ كَانَ يُؤْذِي النَّبِيَّ) إِلَى آخِرِ
الْآيَةِ قَالُوا الْجَعْدُ قَالُوا أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ أَنَّهُ أَخَذَتْ
النَّاسَ عَنْهُمْ بِهَذِهِ الْآيَةِ وَحُجِّنَ نِسَاءُ النَّبِيِّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ *

ایک رُوہ کھا جاتا تھا تو دوسرا آجاتا تھا، حتیٰ کہ سب لوگ کھا چکے
تو مجھ سے فرمایا، انس اس صبق کو اٹھا لو، میں نے اس برتن کو
اٹھایا، تو پتہ نہیں چلتا تھا کہ جب میں نے رکھا تھا تب اس میں
کھانا زیادہ تھا یا جب اٹھایا اس وقت زیادہ تھا، اور بعض حضرات نے
آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے مکان میں بیٹھ کر باتیں کرنا
شروع کر دیں، اور حضور بھی تشریف فرما تھے، اور آپ کی زوجہ
مطہرہ دیوار کی طرف پشت کئے ہوئے بیٹھی تھیں، اور ان حضرات
کا بیٹھنا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم پر گراں تھا، رسول اللہ صلی
اللہ علیہ وسلم نکلے، اور اپنی ازواج مطہرات کو سدھم کیا، اور پھر
لوٹ آئے، جب ان لوگوں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو
دیکھا کہ آپ بوٹ آئے ہیں، تو سمجھے کہ آپ پر ہمارا بیٹھنا گراں
ہے، جلدی کے ساتھ سب دروازہ کی طرف چلے گئے، اور
آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم تشریف لائے، اور یہ آیتیں نازل
ہوئیں، اور آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے ہر تشریف لا کر
انہیں لوگوں کے سامنے پڑھا، اے ایماندارو! نبی کے گھروں میں
مت داخل ہو، مگر یہ کہ تمہیں اجازت دی جائے، نہ کھانے کے
پکینے کا انتظار کرنے والے ہو، لیکن جب بلائے جاؤ تو اندر آؤ، اور
جب کھانا کھا چکو تو نکل جاؤ، باتوں میں مشغول نہ ہو جاؤ، کیونکہ
اس سے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو تکلیف ہوتی ہے، آخر آیت
تک، بعد روئی بیان کرتے ہیں کہ حضرت انسؓ نے فرمایا، سب
سے پہلے یہ آیتیں میں نے سنی ہیں اور آنحضرت صلی اللہ علیہ
وسلم کی ازواج مطہرات پردہ میں رہنے لگیں۔

(فائدہ) اس حدیث میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا بڑا معجزہ مذکور ہے، کہ ایک دو آدمیوں کے کھانے میں تین صد آدمی سیر ہو گئے۔

۱۰۱۴۔ محمد بن رافع، عبد الرزاق، معمر، ابو عثمان، حضرت انس
رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ
وسلم نے جب حضرت زینب رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے نکاح
فرمایا، تو ام سلیمؓ نے ایک پتھر کے برتن میں آپ کے لئے ملیدہ
بدیہ میں بھیجی، حضرت انسؓ بیان کرتے ہیں کہ آنحضرت صلی

۱۰۱۴۔ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا عَنْ
أَبِي عُمَرَ عَنْ أَبِي عُثْمَانَ عَنْ أَنَسٍ
قَالَ سَمِعَ نَزْوَاحَ أَسَى صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
رَيْبٌ كُفَّتْ لَهُ ثُمَّ سُمِّيَتْ حَيْسًا فِي تَوْرٍ مِنْ
جِحَارَةٍ فَقَالَ أَنَسٌ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَذْهَبَ فَادْعُ لِي مَنْ لَقِيتَ مِنَ الْمُسْلِمِينَ فَدَعَوْتُ لَهُ مَنْ لَقِيتُ فَجَعَلُوا يَدْخُلُونَ عَلَيْهِ فَيَأْكُلُونَ وَيَخْرُجُونَ وَوَضَعَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَدَهُ عَلَى الطَّعَامِ فَدَعَا فِيهِ وَقَالَ فِيهِ مَا شَاءَ اللَّهُ أَنْ يَقُولَ وَلَمْ أَدْعُ أَحَدًا لَقِيتُهُ إِلَّا دَعَوْتُهُ فَأَكَلُوا حَتَّى شَبِعُوا وَخَرَجُوا وَبَقِيَ صَائِفَةٌ مِنْهُمْ فَأَطَالُوا عَلَيْهِ الْحَدِيثَ فَجَعَلَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَسْتَحْيِي مِنْهُمْ أَنْ يَقُولَ لَهُمْ شَيْئًا فَخَرَجَ وَتَرَكَهُمْ فِي الْبَيْتِ فَأَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ (يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَدْخُلُوا بُيُوتَ النَّبِيِّ إِلَّا أَنْ يُؤْذَنَ لَكُمْ إِلَى طَعَامٍ غَيْرَ نَاطِرِينَ إِنَّهُ) قَالَ فَتَادَةٌ غَيْرَ مُتَحَيِّنِينَ طَعَامًا (وَلَكِنْ إِذَا دُعِيتُمْ فَادْخُلُوا) حَتَّى بَلَغَ (ذَلِكَمْ أَطْهَرُ لِقُلُوبِكُمْ وَقُلُوبِهِنَّ) *

(۱۴۴) بَابُ الْأَمْرِ بِإِجَابَةِ الدَّاعِي إِلَى دَعْوَةٍ *

۱۰۱۵- حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا دُعِيَ أَحَدُكُمْ إِلَى الْوَلِيمَةِ فَلْيَأْتِهَا *

۱۰۱۶- حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا حَالِدُ بْنُ الْحَارِثِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِذَا دُعِيَ أَحَدُكُمْ إِلَى الْوَلِيمَةِ فَلْيُجِبْ قَالَ حَابٍ فَإِذَا عُبِدَ اللَّهُ يُنْزَلُ عَلَى الْعُرْسِ *

اللہ علیہ وسلم نے مجھ سے فرمایا، جاؤ اور مسلمانوں میں سے جو تمہیں مل جائے اسے بلا لاؤ، چنانچہ جو مجھے ملا، میں اسے بلالیا، وہ سب داخل ہونے لگے، اور کھانے لگے، اور نکلتے جاتے، اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنا دست مبارک کھانے پر رکھا، اور اس میں دعا کی اور جو منظور خدا تھا، وہ پڑھا اور مجھے بھی جو ملا، میں نے کسی کو نہیں چھوڑا، ضرور بلایا، یہاں تک کہ سب نے کھایا، اور سب سیر ہو کر چلے گئے اور ایک جماعت ان میں سے بیٹھی رہی اور بہت لمبی باتیں شروع کر دیں، اور آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم انہیں کچھ فرمانے سے شرماتے تھے، چنانچہ آپ باہر تشریف لے آئے، اور انہیں مکان میں ہی چھوڑ دیا، تب اللہ تعالیٰ نے یہ آیتیں نازل فرمائیں، اے ایمان والو! نبی کے گھروں میں (بن بلائے) مت جایا کرو مگر جس وقت تمہیں کھانے کی اجازت دی جائے، ایسے طور پر کہ اس کی تیاری کے منتظر نہ رہو، لیکن جب تم کو بلایا جائے (کہ کھانا تیار ہے) تب جایا کرو، پھر کھانا کھا چکو تو اٹھ کر چلے جایا کرو، آخر آیت تک۔

باب (۱۴۴) قبول دعوت کا حکم!

۱۰۱۵- یحییٰ بن یحییٰ، مالک، نافع، حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا، کہ جب تم میں سے کسی کو ولیمہ میں بلایا جائے تو ضرور جائے۔

۱۰۱۶- محمد بن ثنی، خالد بن حارث، عبید اللہ، نافع، حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما، رسول اکرم صلی اللہ علیہ وسلم سے نقل کرتے ہیں، کہ آپ نے فرمایا، کہ جب کوئی تم میں سے کسی کو ولیمہ پر بلائے تو جانا چاہیے، خالد بیان کرتے ہیں، کہ عبید اللہ اس سے ولیمہ نکاح مراد لیتے ہیں۔

۱۰۱۷۔ حَدَّثَنَا ابْنُ سُمَيْرٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِذَا دُعِيَ أَحَدُكُمْ إِلَى وَلِيمَةٍ غُرْسٍ فَلْيُجِبْ *

۱۰۱۸۔ حَدَّثَنِي أَبُو الرَّبِيعِ وَأَبُو كَامِلٍ قَالَ حَدَّثَنَا حَمَّادٌ حَدَّثَنَا أَيُّوبُ ح وَ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ حَدَّثَنَا حَمَّادٌ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اتُّوا الدَّعْوَةَ إِذَا دُعِيتُمْ *

۱۰۱۹۔ وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ نَافِعٍ أَنَّ ابْنَ عُمَرَ كَانَ يَقُولُ عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا دَعَا أَحَدُكُمْ أَخَاهُ فَلْيُجِبْ غُرْسًا كَانَ أَوْ نَحْوَهُ *

۱۰۲۰۔ وَحَدَّثَنِي إِسْحَاقُ بْنُ مَنْصُورٍ حَدَّثَنِي عِيسَى بْنُ الْمُنْذِرِ حَدَّثَنَا بَقِيَّةٌ حَدَّثَنَا الزُّبَيْدِيُّ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ دُعِيَ إِلَى غُرْسٍ أَوْ نَحْوِهِ فَلْيُجِبْ *

۱۰۲۱۔ حَدَّثَنِي حُمَيْدُ بْنُ مَسْعَدَةَ الْبَاهِلِيُّ حَدَّثَنَا بَشْرُ بْنُ الْمُفَضَّلِ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ أُمَيَّةَ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اتُّوا الدَّعْوَةَ إِذَا دُعِيتُمْ *

۱۰۲۲۔ وَحَدَّثَنِي هَارُونُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا حَجَّاحُ بْنُ مُحَمَّدٍ عَنْ ابْنِ حُرَيْجٍ أَحْمَرَنِي مُوسَى بْنُ عُقَّةَ عَنْ نَافِعٍ قَالَ سَمِعْتُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَحْيُوا هَذِهِ الدَّعْوَةَ إِذَا دُعِيتُمْ لَهَا

۱۰۱۷۔ ابن نمیر، بواسطہ اپنے والد، عبید اللہ، نافع، حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما بیان کرتے ہیں، کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ جب تم سے کسی کو شادی کے ولیمہ کی دعوت دی جائے تو ضرور قبول کرے۔

۱۰۱۸۔ ابوالربیع، ابوکامل، حماد، ایوب (دوسری سند) قتیبہ، حماد، ایوب، نافع، حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا، کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا ہے کہ جب دعوت میں بلے جاؤ تو آؤ۔

۱۰۱۹۔ محمد بن رافع، عبدالرزاق، معمر، ایوب، نافع، حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما، نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتے ہیں، کہ آپ نے ارشاد فرمایا، جب تم میں سے کوئی اپنے بھائی کی دعوت کرے تو ضرور قبول کرے، خواہ شادی کی ہو یا کسی اور چیز کی۔

۱۰۲۰۔ اسحاق بن منصور، عیسیٰ بن منذر، بقیہ، زبیدی، نافع، حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا، کہ جس کسی کی شادی یا اور کسی چیز کی دعوت کی جائے، تو اسے قبول کرے۔

۱۰۲۱۔ حمید بن مسعدہ باہلی، بشر بن مفضل، اسماعیل بن امیہ، نافع، حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسالت مآب صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا، کہ اگر دعوت دی جائے تو دعوت میں جاؤ۔

۱۰۲۲۔ ہارون بن عبد اللہ، حجاج بن محمد، ابن جریر، موسیٰ بن عقبہ، نافع، حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسالت مآب صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا، کہ اگر تمہاری دعوت کی جائے تو قبول کرو، اور حضرت ابن عمرؓ روزہ دار ہونے کی حالت میں بھی

قَالَ وَكَانَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ يَأْتِي الدَّعْوَةَ فِي
الْعُرْسِ وَغَيْرِ الْعُرْسِ وَيَأْتِيهَا وَهُوَ صَائِمٌ *
۱۰۲۳ - وَحَدَّثَنِي حَرْمَلَةُ بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا
أَبُو وَهْبٍ حَدَّثَنِي عُمَرُ بْنُ مُحَمَّدٍ عَنْ نَافِعٍ
عَنِ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
قَالَ إِذَا دُعِيتُمْ إِلَى كِرَاعٍ فَأَجِيبُوا *

دعوت میں جاتے تھے، خواہ شادی کی ہوتی یا اور کسی بات کی۔
۱۰۲۳۔ حرمہ بن یحییٰ، ابن وہب، عمر بن محمد، نافع، حضرت
ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے
بیان کیا کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا، اگر
تمہیں بکری کے کھر کی بھی دعوت دی جائے، تو قبول کرو۔

(فائدہ) بشرطیکہ حلال کا ہو، بدعات، رسومات، ناچ اور گانوں اور بے حیائی کے کاموں سے پاک ہو، نیز وہ کھانا نذر غیر اللہ بھی نہ ہو، جیسے
بڑے پیر کی گیر ہو، یا عبدالحق کا توشہ یا کندوری وغیرہ دیگر خرافات، کہ ایسی دعوتوں کا قبول کرنا، اور لگن کی شرکت کرنا حرام ہے، ہتی
دعوت صحیحہ جو کہ اللہ تعالیٰ اور اس کے رسول کی معصیت سے پاک ہو، اس کا قبول کرنا مستنون ہے۔

۱۰۲۴۔ محمد بن ثنی، عبدالرحمن بن مہدی، (دوسری سند) محمد
بن عبد اللہ بن نمیر، بواسطہ اپنے والد سفیان، ابوالزبیر، حضرت
جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان
کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ اگر تم میں
سے کسی کی کھانے کی دعوت کی جائے تو ضرور قبول کر لے، پھر
چاہے کھائے یا نہ کھائے، ابن ثنی نے طعام کا لفظ نہیں بولا۔

۱۰۲۴ - وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا
عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مَهْدِيٍّ ح وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ
بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا أَبِي قَالَ حَدَّثَنَا
سُفْيَانُ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرٍ قَالَ قَالَ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا دُعِيَ
أَحَدُكُمْ إِلَى صَعَامٍ فَيُحِبُّ فَإِنْ شَاءَ طَعِمَ وَإِنْ
شَاءَ تَرَكَ وَلَمْ يَذْكُرْ ابْنُ الْمُثَنَّى إِلَى طَعَامٍ *

۱۰۲۵۔ ابن نمیر، ابو عاصم، ابن جریج، ابوالزبیر سے اسی سند
کے ساتھ اسی طرح روایت ہے۔

۱۰۲۵ - وَحَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا أَبُو عَاصِمٍ
عَنِ ابْنِ جُرَيْجٍ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ بِسِثْلِهِ *
۱۰۲۶ - وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ
حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ غِيَاثٍ عَنْ هِشَامٍ عَنْ ابْنِ
سِيرِينَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا دُعِيَ أَحَدُكُمْ
فَلْيُحِبِّ فَإِنْ كَانَ صَائِمًا فَلْيُصَلِّ وَإِنْ كَانَ
مُفْطَرًا فَلْيُطْعَمْ *

۱۰۲۶۔ ابو بکر بن ابی شیبہ، حفص بن غیاث، ہشام، ابن
سیرین، حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے
ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے
ارشاد فرمایا کہ اگر تم میں سے کسی کی دعوت کی جائے تو ضرور
قبول کرے، اگر روزہ دار ہو تو دعا کر دے، اور اگر روزہ دار نہ ہو
تو کھالے۔

(فائدہ) معلوم ہوا کہ دعوت میں حاضر ہونا چاہئے اور کھانے میں مختار ہے، مگر دعوت میں امور محرمہ نہ ہو تو ایسی شکل میں حاضری ضروری
نہیں ہے، میں کہتا ہوں کہ اگر خرافات اور امور محرمہ ہوتے ہوں تو ایسی صورت میں عدم حاضری واجب اور ضروری ہے۔

۱۰۲۷۔ یحییٰ بن یحییٰ، مالک، ابن شہاب، اعرج، حضرت
ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے

۱۰۲۷ - حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ
عَنْ مَالِكٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ

بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا ہے کہ برا کھانا اس ولیمہ کا ہے جس میں امیر بلائے جائیں، اور مساکین کو نہ بلایا جائے، جو دعوت میں نہ جائے، اس نے اللہ تعالیٰ اور اس کے رسول کی نافرمانی کی ہے۔

۱۰۲۸۔ ابن ابی عمر، سفیان بیان کرتے ہیں کہ میں نے زہری سے دریافت کیا کہ یہ حدیث کس طرح ہے، کہ بدترین کھانا امیروں کا کھانا ہے، تو وہ ہنسے اور بولے، وہ کھانا بدتر نہیں ہے، سفیان کہتے ہیں کہ میرے والد امیر تھے، اس لئے مجھے اس حدیث سے بڑی پریشانی لاحق ہوئی، جب میں نے یہ سنی تو زہری سے اس کے متعلق دریافت کیا تو انہوں نے عبد الرحمن اعرج کے واسطے سے حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کیا کہ سب سے برا کھانا ولیمہ کا کھانا ہے اور مالک کی روایت کی طرح حدیث بیان کی۔

۱۰۲۹۔ محمد بن رافع، عبد بن حمید، عبد الرزاق، معمر، زہری، سعید بن مسیب، اعرج، حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے روایت کیا کہ سب سے برا کھانا ولیمہ کا کھانا ہے، اور مالک کی روایت کی طرح منقول ہے۔

۱۰۳۰۔ ابن ابی عمر، سفیان، ابو الزناد، اعرج، حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے اس طرح روایت کرتے ہیں۔

۱۰۳۱۔ ابن ابی عمر، سفیان، زیاد بن سعد، ثابت، اعرج، حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا، بدترین کھانا اس ولیمہ کا کھانا ہے، کہ جو اس میں آتا ہے، روک دیا جاتا ہے، اور جو نہیں آتا اسے بلاتے پھرتے ہیں، اور جو دعوت میں نہ آیا، اس نے اللہ رب العزت اور اس کے رسول صلی اللہ علیہ وسلم کی نافرمانی کی ہے۔

أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّهُ كَانَ يَقُولُ بِشَرِّ الطَّعَامِ طَعَامُ الْوَلِيمَةِ يُدْعَى إِلَيْهِ الْأَغْنِيَاءُ وَيُتْرَكُ الْمَسَاكِينُ فَمَنْ سَمِيَ بِالدَّعْوَةِ فَقَدْ عَصَى اللَّهَ وَرَسُولَهُ*

۱۰۲۸۔ وَحَدَّثَنَا أَبُو أَبِي عُمَرَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ قَالَ قُتِبْتُ بِرُفْهَرِي يَا أَبَا بَكْرٍ كَيْفَ هَذَا لِحَدِيثِ شَرِّ الطَّعَامِ الطَّعَامِ الْأَغْنِيَاءُ فَضَحِكَ فَقَالَ سَسْ هُوَ شَرُّ لَطْعَامِ الطَّعَامِ الْأَغْنِيَاءُ قَالَ سُفْيَانُ وَكَانَ أَبِي عَيْنًا فَأَفْزَعَنِي هَذَا الْحَدِيثُ حِينَ سَمِعْتُ بِهِ فَسَأَلْتُ عَنْهُ الزُّهْرِيَّ فَقَالَ حَدَّثَنِي عَنْ الرَّحْمَنِ الْأَعْرَجِ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا هُرَيْرَةَ يَقُولُ شَرُّ الطَّعَامِ طَعَامُ الْوَلِيمَةِ ثُمَّ ذَكَرَ بِمِثْلِ حَدِيثِ مَالِكٍ*

۱۰۲۹۔ وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ وَعَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ عَنْ عَبْدِ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنْ الزُّهْرِيِّ عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ ح وَعن الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ شَرُّ الطَّعَامِ طَعَامُ الْوَلِيمَةِ نَحْوَ حَدِيثِ مَالِكٍ*

۱۰۳۰۔ وَحَدَّثَنَا أَبُو أَبِي عُمَرَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ أَبِي الزِّنَادِ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ نَحْوَ ذَلِكَ*

۱۰۳۱۔ وَحَدَّثَنَا أَبُو أَبِي عُمَرَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ قَالَ سَمِعْتُ زِيَادَ بْنَ سَعْدٍ قَالَ سَمِعْتُ ثَابِتًا الْأَعْرَجَ يُحَدِّثُ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ شَرُّ الطَّعَامِ طَعَامُ الْوَلِيمَةِ يُمْنَعُهَا مَنْ يَأْتِيهَا وَيُدْعَى إِلَيْهَا مَنْ يَأْبَاهَا وَمَنْ سَمِيَ بِالدَّعْوَةِ فَقَدْ عَصَى اللَّهَ وَرَسُولَهُ*

(۱۴۵) بَاب لَا تَحِلُّ الْمُطَلَّقةُ ثَلَاثًا
لِمُطَلِّفٍ اَحْتَى تَنْكِحَ زَوْجًا غَيْرَهُ وَيَطْأَهَا
ثُمَّ يُفَارِقُهَا وَتَنْقُضِي عِدَّتَهَا *

باب (۱۴۵) جس عورت کو تین طلاقیں دی
گئیں، وہ طلاق دینے والے کے لئے حلال نہیں
ہے، حتیٰ کہ کسی دوسرے خاوند سے نکاح کے بعد
جدائی واقع ہو۔

۱۰۳۲- وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ
وَعَمْرُو النَّاقِدُ وَاللَّفْظُ لِعَمْرُو قَالَ حَدَّثَنَا
سُفْيَانُ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ
قَالَتْ جَاءَتْ امْرَأَةً رَفَاعَةَ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَتْ كُنْتُ عِنْدَ رَفَاعَةَ فَطَلَّقَنِي
فَبَتَّ طَلَاقِي فَتَزَوَّجْتُ عَبْدَ الرَّحْمَنِ بْنَ الزَّيْبِرِ
وَإِنَّ مَا مَعَهُ مِثْلُ هُدْبَةِ الثَّوْبِ فَتَبَسَّمَ رَسُولُ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ أَتُرِيدِينَ أَنْ
تَرْجِعِي إِلَى رَفَاعَةَ لَا حَتَّى تَذُوقِي عُسَيْلَتَهُ
وَيَذُوقَ عُسَيْلَتِكَ قَالَتْ وَأَبُو بَكْرٍ عِنْدَهُ وَخَالِدٌ
بِالْبَابِ يَنْتَظِرُ أَنْ يُؤْذَنَ لَهُ فَنَادَى يَا أَبَا بَكْرٍ أَلَا
تَسْمَعُ هَذِهِ مَا تَجْهَرُ بِهِ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ *

۱۰۳۲- ابو بکر بن ابی شیبہ اور عمرو ناقد، سفین، زہری، عروہ،
حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت کرتے ہیں، انہوں
نے بیان کیا، کہ رفاع کی بیوی آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی
خدمت میں حاضر ہوئیں، اور عرض کیا، یا رسول اللہ میں رفاعہ
کے نکاح میں تھی، انہوں نے مجھے تین طلاقیں دے دیں، اس
کے بعد میں نے عبدالرحمن بن زبیرؓ سے نکاح کر لیا لیکن اس
کے پاس تو کپڑے کے دامن کی طرح ہے (یعنی جماع کے
قابل نہیں) رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم مسکرائے، اور فرمایا
کیا تو رفاعہ کے پاس پھر واپس جانا چاہتی ہے، آپ نے فرمایا، یہ
نہیں ہو سکتا، جب تک کہ تو اس کی لذت سے آشنانہ ہو، اور وہ
تیری لذت نہ چکھ لے، ابو بکرؓ حضور کے پاس تھے، اور خالد بن
سعید دروازے پر منتظر کہ اجازت ہو تو میں اندر جاؤں، خالد
نے دروازے پر آواز دی، ابو بکرؓ آپ نہیں سنتے کہ یہ حضور
کے سامنے کیا زور زور سے کہہ رہی ہے۔

۱۰۳۳- حَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ وَحَرَمَلَةُ بْنُ
يَحْيَى وَاللَّفْظُ لِحَرَمَلَةَ قَالَ أَبُو الطَّاهِرِ حَدَّثَنَا
وَقَالَ حَرَمَلَةُ أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ
عَنِ ابْنِ شِهَابٍ حَدَّثَنِي عُرْوَةُ بْنُ الزُّبَيْرِ أَنَّ
عَائِشَةَ زَوْجَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
أَحْرَرَتْهُ أَنَّ رَفَاعَةَ الْقُرْظِيَّ طَلَّقَ امْرَأَتَهُ فَبَتَّ
طَلَاقَهَا فَتَزَوَّجَتْ نَعْدَةَ عَبْدَ الرَّحْمَنِ بْنَ الزَّيْبِرِ
فَجَاءَتْ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَتْ يَا
رَسُولَ اللَّهِ إِنَّهَا كَانَتْ تَحْتَ رَفَاعَةَ فَطَلَّقَهَا

۱۰۳۳- ابوطاہر اور حرملہ بن یحییٰ، ابن وہب، یونس، ابن
شہاب، عروہ بن زبیر، حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے
روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رفاعہ قرظی نے اپنی
بیوی کو تین طلاقیں دے دیں، اس کے بعد انہوں نے
عبدالرحمن بن زبیرؓ سے نکاح کر لیا تو وہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ
وسلم کی خدمت میں حاضر ہوئیں اور عرض کیا، یا رسول اللہ! میں
رفاعہ کے نکاح میں تھی، انہوں نے مجھے تین طلاقیں دے دیں،
اس کے بعد میں نے عبدالرحمن بن زبیرؓ سے نکاح کر لیا، اور خدا
کی قسم! عبدالرحمنؓ کے پاس تو کپڑے کے دامن کی طرح ہے،

أَجْرَ ثَلَاثِ تَطْلِيقَاتٍ فَتَزَوَّجْتُ بَعْدَهُ عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ الزُّبَيْرِ وَإِنَّهُ وَاللَّهِ مَا مَعَهُ إِلَّا مِثْلُ الْهُدْبَةِ وَأَخَذَتْ يَهْدِيَةً مِنْ جَلْبَابِهَا قَالَتْ قَبَسْتُمْ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ضَاحِكًا فَقَالَ لَعْنَتْ تُرِيدِينَ أَنْ تَرْجِعِي إِلَى رِفَاعَةَ لَا حَتَّى يَذُوقَ عُسَيْلَتِكَ وَتَذُوقِي عُسَيْلَتَهُ وَأَبُو بَكْرٍ الصِّدِّيقُ جَالِسٌ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَخَالِدُ بْنُ سَعِيدٍ بْنُ الْعَاصِ جَالِسٌ بِيَابِ الْحُجْرَةِ لَمْ يُؤْذَنْ لَهُ قَالَ فَطَفِقَ خَالِدٌ يُنَادِي أَبَا بَكْرٍ أَلَا تَزْجُرُ هَذِهِ عَمَّا تَجْهَرُ بِهِ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ*

اور عورت نے اپنے کپڑے کا دامن پکڑ کر دکھایا (مطلب یہ تھا، کہ وہ جماع کے قابل نہیں) راوی بیان کرتے ہیں، کہ یہ سن کر آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم مسکرائے اور ارشاد فرمایا، کہ شاید تم رفاعہؓ کے پاس پھر جانا چاہتی ہو، مگر یہ اس وقت تک نہیں ہو سکتا، جب تک کہ وہ تیری لذت سے واقف نہ ہو جائے، اور تو اس کی لذت سے آشنا نہ ہو، اور حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ تعالیٰ عنہ رسالت مآب صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس بیٹھے ہوئے تھے اور حضرت خالد بن سعید بن العاص رضی اللہ تعالیٰ عنہ حجرے کے دروازے پر تھے، انہیں اندر آنے کی اجازت نہیں ملی تھی، تو حضرت خالد بن سعید رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے وہیں سے آواز دے کر کہا، ابو بکر صدیق! (رضی اللہ تعالیٰ عنہ) تم اس عورت کو جھڑکتے اور ڈانتے کیوں نہیں، کہ یہ رسالت مآب صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ کیا کہہ رہی ہے۔

۱۰۳۴ - وَحَدَّثَنَا عَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ أَخْبَرَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقُ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنْ الزُّهْرِيِّ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ رِفَاعَةَ الْقُرَظِيَّ طَلَّقَ امْرَأَتَهُ فَتَزَوَّجَهَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ الزُّبَيْرِ فَجَاءَتْ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ رِفَاعَةَ طَلَّقَهَا آجِرَ ثَلَاثِ تَطْلِيقَاتٍ بِمِثْلِ حَدِيثِ يُونُسَ*

۱۰۳۴۔ عبد بن حمید، عبد الرزاق، معمر، زہری، عروہ، حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رفاعہ قرظی رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے اپنی بیوی کو طلاق دے دی، انہوں نے حضرت عبد الرحمن بن زبیر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے نکاح کر لیا، پھر وہ رسالت مآب صلی اللہ علیہ وسلم کے کی خدمت میں حاضر ہوئیں اور عرض کیا کہ یا رسول اللہ! رفاعہ نے اسے تین طلاقیں دے دی ہیں، بقیہ روایت یونس کی روایت کی طرح ہے۔

۱۰۳۵ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ الْهَمْدَانِيُّ حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ عَنْ هِشَامٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سُئِلَ عَنِ الْمَرْأَةِ يَتَزَوَّجُهَا الرَّجُلُ فَيُطَلِّقُهَا فَتَزَوَّجُ رَجُلًا فَيُطَلِّقُهَا قَبْلَ أَنْ يَدْخُلَ بِهَا أَتَجِلُّ لِمَزُوجِهَا الْأَوَّلِ قَالَ لَا حَتَّى يَذُوقَ عُسَيْلَتَهَا*

۱۰۳۵۔ محمد بن علاء ہمدانی، ابواسامہ، ہشام، بواسطہ اپنے والد، حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا بیان کرتی ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے مسئلہ دریافت کیا گیا کہ اگر کسی عورت سے کوئی شخص نکاح کرے اور پھر اسے طلاق دے دے، عورت طلاق کے بعد کسی اور سے نکاح کرے اور دوسرا بغیر اس سے دخول کئے طلاق دیدے تو کیا وہ اپنے پہلے خاوند کے لئے حلال ہے؟، فرمایا نہیں، تاوقتیکہ یہ دوسرا اس کی لذت سے

آشنا ہو جائے۔

۱۰۳۶۔ ابو بکر بن ابی شیبہ، ابن فضیل (دوسری سند) ابو کریب، ابو معاویہ، ہشام سے اسی سند کے ساتھ روایت منقول ہے۔

۱۰۳۷۔ ابو بکر بن ابی شیبہ، علی بن مسہر، عبید اللہ بن عمر، قاسم بن محمد، حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا بیان کرتی ہیں، کہ ایک شخص نے اپنی بیوی کو تین طلاقیں دے دیں، اس نے دوسرے شخص سے نکاح کر لیا، مگر صحبت سے قبل اس نے طلاق دے دی، پہلے شوہر نے پھر اس سے نکاح کرنا چاہا، تو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے اس کے متعلق دریافت کیا گیا، آپ نے ارشاد فرمایا، نہیں، جب تک کہ شوہر ثانی اس سے جماع کی لذت نہ پائے، جیسے کہ شوہر اول نے حاصل کی تھی۔

۱۰۳۸۔ محمد بن عبد اللہ بن نمیر، بواسطہ اپنے والد (دوسری سند) محمد بن ثنی، یحییٰ بن سعید، عبید اللہ سے اسی سند کے ساتھ اسی طرح روایت منقول ہے، اور یحییٰ کی حدیث میں عبید اللہ بواسطہ قاسم، حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت کرتے ہیں۔

باب (۱۴۶) جماع کے وقت کی دعا!

۱۰۳۹۔ یحییٰ بن یحییٰ، اسحاق بن ابراہیم، جریر، منصور، سالم، کریب، حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا، کہ جب تم میں سے کوئی شخص اپنی بیوی سے قربت کرنے کا ارادہ کرے، تو یہ دعا پڑھ لے، ”بسم اللہ اللہم جنبنا الشیطان و جنب الشیطان ما رزقنا“ تو اس صحبت میں اگر کوئی اولاد اس کے مقدر میں ہوگی تو شیطان اس کو کبھی ضرر نہیں پہنچائے گا۔

۱۰۴۰۔ محمد بن ثنی، ابن بشار، محمد بن جعفر، شعبہ (دوسری

۱۰۳۶۔ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا ابْنُ فَضِيلٍ ح وَ حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ جَمِيعًا عَنْ هِشَامٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ *

۱۰۳۷۔ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُسْهِرٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ عَنِ الْقَاسِمِ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ طَلَّقَ رَجُلٌ امْرَأَتَهُ ثَلَاثًا فَتَزَوَّجَهَا رَجُلٌ ثُمَّ طَلَّقَهَا قَبْلَ أَنْ يَدْخُلَ بِهَا فَأَرَادَ زَوْجُهَا الْأَوَّلُ أَنْ يَتَزَوَّجَهَا فَسُئِلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ ذَلِكَ فَقَالَ لَا حَتَّى يَذُوقَ الْآخِرُ مِنْ عُسَيْلَتِهَا مَا ذَاقَ الْأَوَّلُ *

۱۰۳۸۔ وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا أَبِي ح وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى ابْنُ سَعِيدٍ جَمِيعًا عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ وَفِي حَدِيثِ يَحْيَى عَنْ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا الْقَاسِمُ عَنْ عَائِشَةَ *

(۱۴۶) بَابُ مَا يُسْتَحَبُّ أَنْ يَقُولَهُ عِنْدَ الْجَمَاعِ *

۱۰۳۹۔ وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَإِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَالْفُطَيْحِيُّ قَالَا أَخْبَرَنَا جَرِيرٌ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ سَالِمٍ عَنْ كُرَيْبٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَوْ أَنَّ أَحَدَهُمْ إِذَا أَرَادَ أَنْ يَأْتِيَ أَهْلَهُ قَالَ بِاسْمِ اللَّهِ اللَّهُمَّ جَنِّبْنَا الشَّيْطَانَ وَجَنِّبِ الشَّيْطَانَ مَا رَزَقْتَنَا فَإِنَّهُ إِنْ يُقَدَّرَ بَيْنَهُمَا وَلَدٌ فِي ذَلِكَ لَمْ يَضُرَّهُ شَيْطَانٌ أَبَدًا *

۱۰۴۰۔ وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ

(سند) ابن نمیر، بواسطہ اپنے والد (تیسری سند) عبد بن حمید، عبد الرزاق منصور سے جریر کی روایت کی طرح حدیث منقول ہے، باقی شعبہ کی روایت میں بسم اللہ کا لفظ نہیں ہے، باقی عبد الرزاق عن الثوری کی روایت میں ”بسم اللہ“ کا لفظ موجود ہے، کہ میرے خیال میں ”بسم اللہ“ بھی کہا ہے۔

قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ ح وَ حَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا أَبِي ح وَ حَدَّثَنَا عَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ أَحْمَدُ عَنْ عَبْدِ الرَّزَّاقِ جَمِيعًا عَنْ الثَّوْرِيِّ كِلَاهُمَا عَنْ مَنْصُورٍ بِمَعْنَى حَدِيثِ جَرِيرٍ غَيْرَ أَنَّ شُعْبَةَ لَيْسَ فِي حَدِيثِهِ ذِكْرُ بِاسْمِ اللَّهِ وَفِي رِوَايَةِ عَبْدِ الرَّزَّاقِ عَنْ الثَّوْرِيِّ بِاسْمِ اللَّهِ وَفِي رِوَايَةِ ابْنِ نُمَيْرٍ قَالَ مَنْصُورٌ أَرَاهُ قَالَ بِاسْمِ اللَّهِ *

(فائدہ) تمام صحیحہ کرم، تابعین اور ائمہ مجتہدین کا یہی مسلک ہے۔

باب (۱۴۷) اپنی عورت سے دبر کے علاوہ قبل میں، اگلی یا پچھلی جانب سے جس طرح چاہے جماع کرے!

(۱۴۷) بَابُ جَوَازِ جَمَاعِهِ امْرَأَتَهُ فِي قُبْلِهَا مِنْ قُدَّامِهَا وَمِنْ وَرَائِهَا مِنْ غَيْرِ تَعَرُّضٍ لِلدُّبْرِ *

۱۰۴۱۔ قتیبہ بن سعید، ابو بکر بن ابی شیبہ، اور عمرو ناقد، سفیان، ابن منکدر، حضرت جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں، کہ یہود کہا کرتے تھے، اگر کوئی عورت کے پیچھے ہو کر شرم گاہ میں جماع کرتا ہے، تو بچہ بھینگا پیدا ہوتا ہے، جس پر یہ آیت نازل ہوئی، نَسَاؤُكُمْ الْآيَةُ، یعنی تمہاری عورتیں تمہاری کھیتیاں ہیں، تو اپنی کھیتی میں جس طرف سے چاہے آؤ۔

۱۰۴۱ - وَحَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ وَأَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَعَمْرُو النَّاقِدُ وَاللَّفْظُ لِأَبِي بَكْرٍ قَالُوا حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ ابْنِ الْمُنْكَدِرِ سَمِعَ جَابِرًا يَقُولُ كَانَتْ الْيَهُودُ تَقُولُ إِذَا أَتَى الرَّجُلُ امْرَأَتَهُ مِنْ دُبْرِهَا فِي قُبْلِهَا كَانَ الْوَلَدُ أَحْوَلَ فَزَلْتُ (نَسَاؤُكُمْ حَرْتُ لَكُمْ فَأَتُوا حَرْتُكُمْ أَنَّى شِئْتُمْ) *

۱۰۴۲۔ محمد بن رحم، لیث، ابن الہاد، ابو حازم، محمد بن المنکدر، حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ یہود اس بات کے قائل تھے، کہ اگر عورت کے پیچھے ہو کر اس کی شرم گاہ میں جماع کیا جائے، اور وہ عورت حاملہ ہو جائے، تو بچہ بھینگا پیدا ہوتا ہے، اس پر یہ آیت نازل کی گئی، کہ نَسَاؤُكُمْ حَرْتُ لَكُمْ فَأَتُوا حَرْتُكُمْ أَنَّى شِئْتُمْ الْآيَةُ۔

۱۰۴۲ - وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رُمْحٍ أَخْبَرَنَا اللَّيْثُ عَنْ ابْنِ الْهَادِ عَنْ أَبِي حَازِمٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْمُنْكَدِرِ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ يَهُودَ كَانَتْ تَقُولُ إِذَا أُتِيَتِ الْمَرْأَةُ مِنْ دُبْرِهَا فِي قُبْلِهَا ثُمَّ حَمَلَتْ كَانَ وَلَدُهَا أَحْوَلَ قَالَ فَأُتِيتُ (نَسَاؤُكُمْ حَرْتُ لَكُمْ فَأَتُوا حَرْتُكُمْ أَنَّى شِئْتُمْ) *

۱۰۴۳۔ قتیبہ بن سعید، ابو عوانہ (دوسری سند) عبد الوارث بن عبد الصمد، بواسطہ اپنے والد، ایوب (تیسری سند) محمد بن

۱۰۴۳ - وَحَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ ح وَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ بْنُ عَبْدِ الصَّمَدِ

حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ جَدِّي عَنْ أَيُّوبَ ح وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنِي وَهْبُ بْنُ جَرِيرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ ح وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ ح وَ حَدَّثَنِي عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ سَعِيدٍ وَ هَارُونُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ وَأَبُو مَعْنٍ الرَّقَاشِيُّ قَالُوا حَدَّثَنَا وَهْبُ بْنُ جَرِيرٍ حَدَّثَنَا أَبِي قَالَ سَمِعْتُ النُّعْمَانَ بْنَ رَاشِدٍ يُحَدِّثُ عَنِ الزُّهْرِيِّ ح وَ حَدَّثَنِي سُلَيْمَانُ بْنُ مَعْبُدٍ حَدَّثَنَا مُعَلَّى بْنُ أَسَدٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ وَهُوَ ابْنُ الْمُخْتَارِ عَنْ سُهَيْلِ بْنِ أَبِي صَالِحٍ كُلُّ هَؤُلَاءِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْمُنْكَدِرِ عَنْ جَابِرٍ بِهَذَا الْحَدِيثِ وَزَادَ فِي حَدِيثِ النُّعْمَانَ عَنِ الزُّهْرِيِّ إِنْ شَاءَ مُجَبَّةٌ وَإِنْ شَاءَ غَيْرُ مُجَبَّةٍ غَيْرَ أَنَّ ذَلِكَ فِي صِمَامٍ وَاحِدٍ *

(فائدہ) ہاتھ دھوئے کراہ میں جماع کرنا حرام ہے، اور ایسا کرنے پر حدیث شریف میں لعنت آئی ہے۔

ثنی، وہب بن جریر، شعبہ (چوتھی سند) محمد بن ثنی، عبدالرحمن، سفیان (پانچویں سند)، عبید اللہ بن سعید، ہارون بن عبد اللہ، ابو معن رقاشی، وہب بن جریر، بواسطہ اپنے واعد، نعمان بن راشد، زہری (چھٹی سند) سلیمان بن معبد، معلى بن اسد، عبدالعزیز بن مختار، سہیل بن ابی صالح، محمد بن منکدر، حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے اسی سند کے ساتھ روایت نقل کرتے ہیں، باقی نعمان کی روایت میں اتنا اضافہ ہے کہ، زہری نے بیان کیا، کہ شوہر چاہے اپنی بیوی کو اوندھالنا کر جماع کرے، یا سیدھا لانا کر صحبت کرے، مگر جماع ایک ہی سوراخ یعنی قبل میں کرے۔

باب (۱۴۸) عورت کو اپنے شوہر کا بستر چھوڑنے کی ممانعت!

۱۰۴۴۔ محمد بن ثنی، ابن بشار، محمد بن جعفر، شعبہ، قتادہ، زرارہ بن اوفی، حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ، نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتے ہیں، کہ آپ نے ارشاد فرمایا، کہ جب کوئی عورت اس حالت میں رات گزارے کہ اپنے شوہر کا بستر چھوڑے رہے، تو صبح ہونے تک فرشتے اس پر لعنت کرتے رہتے ہیں۔

۱۰۴۵۔ یحییٰ بن حبیب حارثی، خالد بن حارث، شعبہ سے اسی سند کے ساتھ روایت منقول ہے، کہ جب تک شوہر کے بستر پر واپس نہ ہو (فرشتے اس پر لعنت کرتے رہتے ہیں)۔

۱۰۴۶۔ ابن ابی عمر، مروان، یزید بن کيسان، ابو حازم، حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی

(۱۴۸) بَابُ تَحْرِيمِ امْتِنَاعِهَا مِنْ فِرَاشِ زَوْجِهَا *

۱۰۴۴۔ وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَ ابْنُ بَشَّارٍ وَ اللَّفْظُ لِابْنِ الْمُثَنَّى قَالَا حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ قَالَ سَمِعْتُ قَتَادَةَ يُحَدِّثُ عَنْ زُرَّارَةَ بِنِ أَوْفَى عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِذَا بَاتَتِ الْمَرْأَةُ هَاجِرَةً فِرَاشَ زَوْجِهَا لَعَنَتْهَا الْمَلَائِكَةُ حَتَّى تُصْبِحَ *

۱۰۴۵۔ وَ حَدَّثَنِي يَحْيَى بْنُ حَبِيبٍ حَدَّثَنَا خَالِدٌ يَعْنِي ابْنَ الْحَارِثِ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَقَالَ حَتَّى تَرْجِعَ *

۱۰۴۶۔ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ حَدَّثَنَا مَرْوَانُ عَنْ يَزِيدَ يَعْنِي ابْنَ كَيْسَانَ عَنْ أَبِي حَازِمٍ عَنْ

اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا ہے، قسم ہے اس ذات کی جس کے دست قدرت میں میری جان ہے، کہ کوئی شخص بھی ایسا نہیں، کہ جو اپنی بیوی کو اپنے بستر پر بلائے، اور وہ آنے سے انکار کر دے تو اس پر وہ پروردگار، جو کہ آسمان پر ہے، اس وقت تک غضبناک رہتا ہے جب تک کہ شوہر اس سے راضی نہ ہو۔

۱۰۴۷۔ ابو بکر بن ابی شیبہ، ابو کریب، ابو معاویہ، (دوسری سند) ابو سعید انصاری، وکیع، (تیسری سند) زہیر بن حرب، جریر، اعمش، ابو حازم، حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا، اگر مرد اپنی بیوی کو اپنے بستر پر بلائے، اور وہ نہ آئے، اور مرد رات بھر اس سے ناراض رہے، تو فرشتے اس پر لعنت کرتے رہتے ہیں، یہاں تک کہ صبح ہو جاتی ہے۔

باب (۱۴۹) عورت کا راز ظاہر کرنے کی ممانعت! ۱۰۴۸۔ ابو بکر بن ابی شیبہ، مردان بن معاویہ، عمر بن حمزہ العمری، عبدالرحمن بن سعد، حضرت ابو سعید خدری رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا، قیامت کے دن اللہ رب العزت کے نزدیک سب سے برا مرتبہ میں وہ آدمی ہے کہ اپنی عورت سے خلوت کرے اور عورت مرد سے کرے، پھر وہ اس کا بھید (۱) افشا کرنا پھرے۔

۱۰۴۹۔ محمد بن عبد اللہ بن نمیر اور ابو کریب، ابو اسامہ، عمر بن حمزہ، عبدالرحمن بن سعد، حضرت ابو سعید خدری رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسالت مآب صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ قیامت کے دن اللہ رب العزت کے نزدیک سب سے بڑی امانت یہ ہے کہ مرد اپنی عورت سے صحبت کرے، اور عورت مرد سے، پھر وہ اس کا بھید

أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ مَا مِنْ رَجُلٍ يَدْعُو امْرَأَتَهُ إِلَى فِرَاشِهَا فَتَأْتِيهِ عَلَيْهِ إِلَّا كَانَ الَّذِي فِي السَّمَاءِ سَاحِطًا عَلَيْهَا حَتَّى يَرْضَى عَنْهَا *

۱۰۴۷۔ وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَكَرِيمُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ ح وَحَدَّثَنِي أَبُو سَعِيدٍ الْأَشَجُّ حَدَّثَنَا وَكِيعٌ ح وَحَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَاللَّفْظُ لَهُ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ كُلُّهُمْ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ أَبِي حَازِمٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا دَعَا الرَّجُلُ امْرَأَتَهُ إِلَى فِرَاشِهِ فَلَمْ تَأْتِهِ فَبَاتَ غَضَبًا عَلَيْهَا لَعَنَتَهَا الْمَلَائِكَةُ حَتَّى تَصْبَحَ *

(۱۴۹) بَابُ تَحْرِيمِ افْشَاءِ سِرِّ الْمَرْأَةِ * ۱۰۴۸۔ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا مَرْوَانُ بْنُ مُعَاوِيَةَ عَنْ عُمَرَ بْنِ حَمْزَةَ الْعُمَرِيِّ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ سَعْدٍ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا سَعِيدٍ الْخُدْرِيَّ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ مِنْ أَشَرِّ النَّاسِ عِنْدَ اللَّهِ مَنْزِلَةَ يَوْمِ الْقِيَامَةِ الرَّجُلَ يُفْضِي إِلَى امْرَأَتِهِ وَتُفْضِي إِلَيْهِ ثُمَّ يُنْشَرُ سِرَّهَا *

۱۰۴۹۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ وَأَبُو كَرِيمٍ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ عَنْ عُمَرَ بْنِ حَمْزَةَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ سَعْدٍ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا سَعِيدٍ الْخُدْرِيَّ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ مِنْ أَعْظَمِ الْأَمَانَةِ عِنْدَ اللَّهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ الرَّجُلَ يُفْضِي إِلَى امْرَأَتِهِ وَتُفْضِي

(۱) س سے مراد زوجین کے مابین ہونے والی گفتگو اور زوجہ سے صحبت کے طریقوں کی تفصیل ظاہر کرنا ہے۔

إِلَيْهِ ثُمَّ يَسْتَرْ سِرَّهَا وَقَالَ ابْنُ نُمَيْرٍ إِنَّ أَعْظَمَ *
(فائدہ) یعنی امانت میں خیانت کرے، تو سب سے بڑا خان ہے، ان امور کا افشاء کرنا حرام ہے، اس لئے کہ خلاف مروت اور بے حیائی ہے۔

باب (۱۵۰) عزل کا بیان!

۱۰۵۰۔ یحییٰ بن ایوب اور قتیبہ بن سعید اور علی بن حجر، اسماعیل بن جعفر، ربیعہ، محمد بن یحییٰ بن حبان، ابن محیریز بیان کرتے ہیں کہ میں اور ابو صرمہ دونوں حضرت ابو سعید خدریؓ کے پاس گئے، ابو صرمہ نے ان سے دریافت کیا، کہ اے ابو سعید خدریؓ آپ نے کبھی آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو عزل کا ذکر کرتے ہوئے سنا ہے، انہوں نے فرمایا، ہاں! ہم نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ غزوہ بنی مصطلق کیا، اور عرب کی بڑی عمدہ شریف عورتوں کو قیدی بنایا، عورتوں سے علیحدہ ہوئے بھی مدت گزر گئی، اور ہمارا ارادہ ہوا کہ ان عورتوں کے بدلے کفر سے کچھ مال وصول کریں، اور یہ بھی ارادہ ہوا کہ ان سے نفع بھی حاصل کریں، اور عزل کر لیں (یعنی انزال شرم گاہ کے باہر کریں، تاکہ حمل قائم نہ ہو) پھر ہم نے کہا، کہ ہم عزل کرتے ہیں، اور آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم ہمارے درمیان موجود ہیں، اور ہم آپ سے اس کے متعلق دریافت نہ کریں، چنانچہ ہم نے آپ سے اس کے متعلق دریافت کیا، آپ نے فرمایا، اگر تم ایسا نہ بھی کرو، تب بھی کوئی حرج نہیں کیونکہ جس روح کا پیدا ہونا قیامت تک خدا نے مقرر کر دیا ہے تو وہ ضرور پیدا ہوگی۔

۱۰۵۱۔ محمد بن فرج مولیٰ بنی ہاشم، محمد بن زبیر قان، موسیٰ بن عقبہ، محمد بن یحییٰ بن حبان سے اسی سند کے ساتھ ربیعہ کی حدیث کی طرح روایت کرتے ہیں، مگر اس میں یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ نے لکھ دیا ہے، جسے وہ قیامت تک پیدا کرنے والا ہے۔

۱۰۵۲۔ عبد اللہ بن محمد بن اسماء الضبعی، جویریہ، مالک، زہری، ابن محیریز، حضرت ابو سعید خدری رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں، کہ ہم کو جنگ میں کچھ قیدی عورتیں مل گئیں، ہم

(۱۵۰) بَابُ حُكْمِ الْعَزْلِ *

۱۰۵۰۔ وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ وَقُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ وَعَلِيُّ بْنُ حُجْرٍ قَالُوا حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ جَعْفَرٍ أَخْبَرَنِي رَبِيعَةُ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ يَحْيَى بْنِ حَبَّانٍ عَنْ ابْنِ مُحَيْرِيزٍ أَنَّهُ قَالَ دَخَلْتُ أَنَا وَأَبُو صِرْمَةَ عَلَى أَبِي سَعِيدٍ الْخَدْرِيِّ فَسَأَلَهُ أَبُو صِرْمَةَ فَقَالَ يَا أَبَا سَعِيدٍ هَلْ سَمِعْتَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَذْكُرُ الْعَزْلَ فَقَالَ نَعَمْ غَزَوْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ غَزْوَةَ بِالْمُصْطَلِقِ فَسَبَيْنَا كَرَائِمَ الْعَرَبِ فَطَالَتْ عَيْنَا الْعُزْبَةَ وَرَغِبْنَا فِي الْفِدَاءِ فَأَرَدْنَا أَنْ نَسْتَمْتِعَ وَنَعْزِلَ فَقُلْنَا نَفْعَلُ وَرَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَيْنَ أَظْهُرِنَا لَا نَسْأَلُهُ فَسَأَلْنَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ لَا عَلَيْكُمْ أَنْ لَا تَفْعَلُوا مَا كَتَبَ اللَّهُ خَلْقَ نَسَمَةٍ هِيَ كَائِنَةٌ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ إِلَّا سَتَكُونُ *

۱۰۵۱۔ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْفَرَجِ مَوْلَى بَنِي هَاشِمٍ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الرَّبْرِقَانِ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ عُقَّةٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ يَحْيَى بْنِ حَبَّانٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ فِي مَعْنَى حَدِيثِ رَبِيعَةَ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ فَإِنَّ اللَّهَ كَتَبَ مَنْ هُوَ خَالِقٌ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ *

۱۰۵۲۔ وَحَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنُ إِسْمَاءَ الضُّبَعِيُّ حَدَّثَنَا جُوَيْرِيَةُ عَنْ مَالِكٍ عَنْ الزُّهْرِيِّ عَنْ ابْنِ مُحَيْرِيزٍ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ

الْخُدْرِيَّ أَنَّهُ أَخْبَرَهُ قَالَ أَصَبْنَا سَبَابًا فَكُنَّا
عِزْلًا ثُمَّ سَأَلْنَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ عَنْ ذَلِكَ فَقَالَ لَنَا وَإِنِّكُمْ لَتَفْعَلُونَ
وَإِنِّكُمْ لَتَفْعَلُونَ وَإِنِّكُمْ لَتَفْعَلُونَ مَا مِنْ نَسَمَةٍ
كَائِنَةٍ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ إِلَّا هِيَ كَائِنَةٌ *

ان سے عزل کرتے تھے، پھر ہم نے آنحضرت صلی اللہ علیہ
وسلم سے اس کے متعلق دریافت کیا تو آپ نے ارشاد فرمایا، تم
ضرور ایسا کرتے ہو، تم ضرور ایسا کرتے ہو، تم ضرور ایسا کرتے
ہو، مگر جو روح قیامت تک پیدا ہونے والی ہے، وہ تو ضرور پیدا
ہوگی۔

(فائدہ) صحیحہ کرام اور تابعین اور ائمہ مجتہدین عزل کی کراہت کے قائل ہیں، باقی شیخ زین الدینؒ فرماتے ہیں، کہ اس کے متعلق اجماع کا
نقل کرنا صحیح نہیں، تاہم جواز پھر بھی ثابت ہے، شیخ ابن ہمام نے اور صاحب رد المحتار نے اس کی تصریح کی ہے، اور ان احادیث میں موجود
دور کے حضرات کو بھی عبرت حاصل کرنا چاہئے کہ ان انتظامات اور پابندیوں سے کچھ نہیں ہوتا جسے پیدا ہونا ہے، وہ ہو کر رہے گا، ہر ممکن
ہے، کہ ایسا کرنے والے اس دولت سے علم الہی میں محروم ہو چکے ہوں (عمدة القاری جلد ۲ صفحہ ۱۹۵)۔

۱۰۵۳۔ نصر بن علی جعفی، بشر بن مفضل، شعبہ، انس بن
سیرین، معبد بن سیرین، حضرت ابو سعید خدری رضی اللہ تعالیٰ
عنه سے روایت کرتے ہیں، شعبہ بیان کرتے ہیں، کہ میں نے
اس سے کہا کیا تم نے حضرت ابو سعیدؓ سے سنا ہے؟ انہوں نے
کہا ہاں، اور وہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے نقل کرتے
ہیں، کہ آپ نے فرمایا، اگر تم عزل نہ کرو تو کوئی حرج نہیں،
اس لئے کہ یہ مقدر شدہ امر ہے۔

۱۰۵۳۔ وَحَدَّثَنَا نَصْرُ بْنُ عَلِيٍّ الْجَهْضَمِيُّ
حَدَّثَنَا بِشْرُ بْنُ الْمُفَضَّلِ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ أَنَسِ
بْنِ سِيرِينَ عَنْ مَعْبَدِ بْنِ سِيرِينَ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ
الْخُدْرِيِّ قَالَ قُلْتُ لَهُ سَمِعْتُهُ مِنْ أَبِي سَعِيدٍ
قَالَ نَعَمْ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ
لَا عَلَيْكُمْ أَنْ لَا تَفْعَلُوا فَإِنَّمَا هُوَ الْقَدَرُ *

۱۰۵۴۔ محمد بن ثنیٰ اور ابن بشار، محمد بن جعفر، (دوسری سند)
یحییٰ بن حبیب، خالد بن حارث (تیسری سند) محمد بن حاتم،
عبدالرحمن، بہز، شعبہ، حضرت انس بن سیرین سے اسی سند
کے ساتھ حسب سابق روایت منقول ہے لیکن اس روایت
میں ہے کہ نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے عزل کے متعلق
ارشاد فرمایا، کہ اگر نہ کرو تو کوئی حرج نہیں ہے، اس لئے کہ یہ تو
مقدر شدہ امر ہے، اور بہز کی روایت میں ہے کہ شعبہ نے کہا
میں نے ان سے پوچھا، کہ کیا آپ نے ابو سعیدؓ سے سنا ہے،
انہوں نے کہا ہاں۔

۱۰۵۴۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ
قَالَا حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ ح وَحَدَّثَنَا يَحْيَى
بْنُ حَبِيبٍ حَدَّثَنَا خَالِدٌ يَعْنِي ابْنَ الْحَارِثِ ح وَ
حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ
مَهْدِيٍّ وَتَهْزُ قَالُوا جَمِيعًا حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ أَنَسِ
بْنِ سِيرِينَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ غَيْرَ أَنَّ فِي حَدِيثِهِمْ
عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ فِي الْعِزْلِ لَا
عَلَيْكُمْ أَنْ لَا تَفْعَلُوا دَاكُمْ فَإِنَّمَا هُوَ الْقَدَرُ وَفِي
رَوَايَةٍ تَهْزُ قَالَ شُعْبَةُ قُلْتُ لَهُ سَمِعْتُهُ مِنْ أَبِي
سَعِيدٍ قَالَ نَعَمْ *

۱۰۵۵۔ ابوالریح زہرائی اور ابو کامل جحدری، حماد بن زید،
ایوب، محمد، عبدالرحمن بن بشر بن مسعود، حضرت ابو سعید

۱۰۵۵۔ حَدَّثَنِي أَبُو الرَّيِّعِ الزَّهْرَانِيُّ وَأَبُو
كَامِلٍ الْجَحْدَرِيُّ وَاللَّفْظُ لِأَبِي كَامِلٍ قَالَا

حَدَّثَنَا حَمَّادٌ وَهُوَ ابْنُ زَيْدٍ حَدَّثَنَا أَيُّوبُ عَنْ مُحَمَّدٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ بَشَرَ بْنِ مَسْعُودٍ رَدَّهُ إِلَى أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ قَالَ سَأَلَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ الْعَزْلِ فَقَالَ لَا عَلَيْكُمْ أَنْ لَا تَفْعَلُوا ذَاكُمْ فَإِنَّمَا هُوَ الْقَدَرُ قَالَ مُحَمَّدٌ وَقَوْلُهُ لَا عَلَيْكُمْ أَقْرَبُ إِلَى النَّهْيِ *

۱۰۵۶ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا مُعَاذُ بْنُ مُعَاذٍ حَدَّثَنَا ابْنُ عَوْنٍ عَنْ مُحَمَّدٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ بَشَرَ الْأَنْصَارِيِّ قَالَ فَرَدَّ الْحَدِيثَ حَتَّى رَدَّهُ إِلَى أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ قَالَ ذَكَرَ الْعَزْلُ عِنْدَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ وَمَا ذَاكُمْ قَالُوا الرَّجُلُ تَكُونُ لَهُ الْمَرْأَةُ تُرْضِعُ فَيَصِيبُ مِنْهَا وَيَكْرَهُ أَنْ تَحْمِلَ مِنْهُ وَالرَّجُلُ تَكُونُ لَهُ الْأَمَةُ فَيَصِيبُ مِنْهَا وَيَكْرَهُ أَنْ تَحْمِلَ مِنْهُ قَالَ فَلَا عَلَيْكُمْ أَنْ لَا تَفْعَلُوا ذَاكُمْ فَإِنَّمَا هُوَ الْقَدَرُ قَالَ ابْنُ عَوْنٍ فَحَدَّثْتُ بِهِ الْحَسَنَ فَقَالَ وَاللَّهِ لَكَأَنَّ هَذَا زَجْرٌ *

۱۰۵۷ - وَحَدَّثَنِي حَجَّاجُ بْنُ الشَّاعِرِ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ ابْنِ عَوْنٍ قَالَ حَدَّثْتُ مُحَمَّدًا عَنْ إِبْرَاهِيمَ حَدِيثِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ بَشَرَ يَعْنِي حَدِيثَ الْعَزْلِ فَقَالَ إِنِّي حَدَّثْتُ عَبْدَ الرَّحْمَنِ بْنِ بَشَرَ * ۱۰۵۸ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا عَبْدُ الْأَعْنَى حَدَّثَنَا هِشَامُ عَنْ مُحَمَّدٍ عَنْ مَعْبُدِ بْنِ سِيرِينَ قَالَ قُلْنَا لِأَبِي سَعِيدٍ هَلْ سَمِعْتَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَذْكُرُ فِي الْعَرَبِ شَيْئًا قَالَ نَعَمْ وَسَأَلَ الْحَدِيثَ بِمَعْنَى

خدری رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسالت مآب صلی اللہ علیہ وسلم سے عزل کے متعلق دریافت کیا گیا، تو آپ نے ارشاد فرمایا، اگر نہ کرو تو کوئی حرج نہیں، اس لئے کہ یہ تو مقدر شدہ امر ہے، محمد راوی بیان کرتے ہیں، کہ آپ کا یہ فرمان نبی کے زیادہ قریب ہے۔

۱۰۵۶۔ محمد بن ثنی، معاذ بن معاذ، ابن عون، محمد، عبدالرحمن بن بشر الانصاری، حضرت ابو سعید خدری رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں، کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے سامنے عزل کا تذکرہ کیا گیا، آپ نے فرمایا تم یہ کیوں کرتے ہو، صحابہ نے عرض کیا، کسی وقت آدمی کے پاس ایک عورت ہوتی ہے، اور وہ دودھ پلاتی ہے، اور وہ اس سے صحبت کرتا ہے مگر حمل قائم ہونے سے ڈرتا ہے، اور کسی کے پاس باندی ہوتی ہے، اور وہ اس سے صحبت کرنا چاہتا ہے، مگر حمل قائم ہوتا اسے اچھا معلوم نہیں ہوتا، فرمایا کیا مضائقہ ہے، اگر تم عزل نہ کرو، کیونکہ یہ تو ایک طے شدہ امر ہے، ابن عون کہتے ہیں، میں نے یہ حدیث حسن سے بیان کی، تو انہوں نے کہا، خدا کی قسم اس میں عزل کرنے سے متنبہ کرنا ہے۔

۱۰۵۷۔ حجاج بن شاعر، سلیمان بن حرب، حماد بن زید، ابن عون بیان کرتے ہیں، کہ میں نے محمد سے ابراہیم کے واسطے سے عبدالرحمن کی عزل والی حدیث بیان کی، تو انہوں نے کہا کہ مجھ سے بھی عبدالرحمن بن بشر نے روایت نقل کی ہے۔

۱۰۵۸۔ محمد بن ثنی، عبدالاعلیٰ، ہشام، محمد، معبد بن سیرین بیان کرتے ہیں، کہ ہم نے حضرت ابو سعید خدری رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے دریافت کیا، کہ تم نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا ہے، کہ عزل کا ذکر کرتے ہوں، انہوں نے فرمایا، جی ہاں، پھر بقیہ روایت ابن عون کی روایت کی طرح بیان کی

ہے۔

۱۰۵۹۔ عبد اللہ بن قواریری، احمد بن عبدہ، سفیان بن عیینہ، ابن ابی شیح، مجاہد، قزعة، حضرت ابو سعید خدری رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے سامنے عزل کا تذکرہ کیا گیا، تو آپ نے ارشاد فرمایا، یہ کیوں کرتے ہو، اور یہ نہیں فرمایا، کہ تم میں سے کوئی ایسا نہ کیا کرے، اس لئے کہ کوئی جان ایسی نہیں ہے، جو پیدا ہونے والی ہے، مگر اللہ تعالیٰ اس کو پیدا کرنے والا ہے۔

حَدَّثَنَا أَبُو عَوْنٍ إِلَى قَوْلِهِ انْقَدَرُ *
۱۰۵۹ - حَدَّثَنَا عُثَيْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ الْقَوَارِيرِيُّ
وَأَحْمَدُ بْنُ عَدَةَ قَالَ أَبُو عَدَةَ أَخْبَرَنَا وَ قَالَ
عُثَيْدُ اللَّهِ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ أَبِي
بَحِيحٍ عَنْ مُجَاهِدٍ عَنْ قَزَعَةَ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ
الْخَدْرِيِّ قَالَ ذَكَرَ الْعَزْرُ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ وَلِمَ يَفْعَلُ ذَلِكَ
أَحَدُكُمْ وَلَمْ يَقُلْ فَمَا يَفْعَلُ ذَلِكَ أَحَدُكُمْ فَإِنَّهُ
نَسِيتُ نَفْسٌ مَخْلُوقَةٌ إِلَّا اللَّهَ خَالِقُهَا *

(فائدہ) یعنی جسے پیدا ہونا ہے وہ تو ضرور پیدا ہوگا، چاہے تم ہزار عزرا کرو، واللہ اعلم۔

۱۰۶۰۔ ہارون بن سعید ایلی، عبد اللہ بن وہب، معاویہ بن صالح، علی بن ابی طلحہ، ابو الوداک، حضرت ابو سعید خدری رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا، کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے عزل کے متعلق دریافت کیا گیا تو آپ نے ارشاد فرمایا، منی کے تمام پانی سے لڑکا نہیں بنتا، ورنہ جس چیز کو اللہ میاں پیدا کرنا چاہتا ہے اسے کوئی چیز روک نہیں سکتی۔

۱۰۶۰ - حَدَّثَنِي هَارُونُ بْنُ سَعِيدٍ الْأَيْمِيُّ
حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي مُعَاوِيَةُ يَعْنِي
ابْنَ صَالِحٍ عَنْ عُبَيْدِ بْنِ أَبِي طَلْحَةَ عَنْ أَبِي
الْوَدَّاعِ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخَدْرِيِّ سَمِعَهُ يَقُولُ
سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ
أَنْعَرٍ فَقَالَ مَا مِنْ كُرٍّ الْمَاءِ يَكُونُ الْوَلَدُ وَإِذَا
أَرَادَ اللَّهُ خَلْقَ شَيْءٍ لَمْ يَمْنَعَهُ شَيْءٌ *

۱۰۶۱۔ احمد بن منذر ابصری، زید بن حباب، معاویہ، علی بن ابی طلحہ ہاشمی، ابو الوداک، حضرت ابو سعید خدری رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، اور وہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے حسب سابق روایت کرتے ہیں۔

۱۰۶۱ - حَدَّثَنِي أَحْمَدُ بْنُ الْمُنْدَرِ النَّصْرِيُّ
حَدَّثَنَا زَيْدُ بْنُ حُنَابٍ حَدَّثَنَا مُعَاوِيَةُ أَخْبَرَنِي
عُبَيْدُ بْنُ أَبِي طَلْحَةَ الْهَاشِمِيُّ عَنْ أَبِي الْوَدَّاعِ
عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخَدْرِيِّ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمِثْلِهِ *

۱۰۶۲۔ احمد بن عبد اللہ بن یونس، زہیر، ابو الزبیر، حضرت جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ ایک شخص نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوا، اور عرض کیا، کہ میری ایک باندی ہے، جو ہمارا کام کاج کرتی ہے، اور ہمارا پانی داتی ہے، اور میں اس سے صحبت کرتا ہوں مگر اس کا حاملہ ہونا پسند نہیں کرتا، آپ نے فرمایا اگر تو چاہے عزل کر لے، اس لئے کہ جو اس

۱۰۶۲ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنُ يُونُسَ
حَدَّثَنَا زُهَيْرٌ أَخْبَرَنَا أَبُو الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرِ بْنِ
رَجْدٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
فَقَالَ إِنَّ لِي حَارِيَةً هِيَ حَادِمَةٌ وَسَرِيئَةٌ وَأَنْ
أَطُوفُ عَلَيْهَا وَأَنَا أَكْرَهُ أَنْ تَحْمِلَ فَقَالَ اعْزُرْ
عَنْهَا بِنِ تَبْتَ فَإِنَّهُ سَيَأْتِيهَا مَا قُدِّرَ لَهَا فَبِتْ

الرَّجُلُ ثُمَّ أَتَاهُ فَقَالَ إِنَّ الْجَارِيَةَ قَدْ حَبَلَتْ
فَقَالَ قَدْ أَخْبَرْتُكَ أَنَّهُ سَيَأْتِيهَا مَا قُدِّرَ لَهَا *

۱۰۶۳ - حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ عَمْرٍو الْأَشْعَثِيُّ
حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ سَعِيدِ بْنِ حَسَّانَ
عَنْ عُرْوَةَ بْنِ عِيَّاضٍ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ
قَالَ سَأَلَ رَجُلٌ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
فَقَالَ إِنَّ عِنْدِي جَارِيَةً لِي وَأَنَا أُعْزِلُ عَنْهَا
فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ
ذَلِكَ لَرِي يَمْنَعُ شَيْئًا أَرَادَهُ اللَّهُ قَالَ فَجَاءَ
الرَّجُلُ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ الْجَارِيَةَ الَّتِي
كُنْتُ ذَكَرْتُهَا لَكَ حَمَلَتْ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَا عَبْدُ اللَّهِ وَرَسُولُهُ *

۱۰۶۴ - وَحَدَّثَنَا حَجَّاجُ بْنُ الشَّاعِرِ حَدَّثَنَا
أَبُو أَحْمَدَ الزُّبَيْرِيُّ حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ حَسَّانَ
قَاصُّ أَهْلِ مَكَّةَ أَخْبَرَنِي عُرْوَةُ بْنُ عِيَّاضٍ بْنُ
عَدِيٍّ بْنِ الْخِيَارِ النَّوْفَلِيُّ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ
اللَّهِ قَالَ جَاءَ رَجُلٌ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ بِمَعْنَى حَدِيثِ سُفْيَانَ *

۱۰۶۵ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ
وَإِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ إِسْحَاقُ أَخْبَرَنَا وَقَالَ
أَبُو نَكْرٍ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ عَمْرٍو عَنْ عَطَاءٍ
عَنْ جَابِرٍ قَالَ كُنَّا نَعْزِلُ وَالْقُرْآنُ يَنْزِلُ زَادَ
إِسْحَاقُ قَالَ سُفْيَانُ لَوْ كَانَ شَيْئًا يُنْهَى عَنْهُ
لَهَيَّا عَنْهُ الْقُرْآنُ *

۱۰۶۶ - وَحَدَّثَنِي سَنَمَةُ بْنُ شَيْبَةَ حَدَّثَنَا
حَسَنُ بْنُ أَعْيَنَ حَدَّثَنَا مَعْقِلٌ عَنْ عَطَاءٍ قَالَ
سَمِعْتُ جَابِرًا يَقُولُ لَقَدْ كُنَّا نَعْزِلُ عَلَى عَهْدِ

کی تقدیر میں لکھا ہے، وہ آجائے گا، کچھ عرصہ بعد وہ آدمی واپس
آیا، اور عرض کیا باندی حاملہ ہو گئی، آپ نے فرمایا، میں نے تجھے
بتا دیا تھا، کہ جو اس کے مقدر میں آنا لکھا ہے، وہ آ ہی جائے گا۔

۱۰۶۳۔ سعید بن عمر، اشعثی، سفیان بن عیینہ، سعید بن حسن،
عروہ بن عیاض، حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے
بیان کرتے ہیں، کہ ایک شخص نے آنحضرت صلی اللہ علیہ
وسلم سے دریافت کیا، کہ میری ایک باندی ہے، اور میں اس
سے عزل کرتا ہوں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا یہ
چیز تو جس کا اللہ تعالیٰ نے ارادہ کر رکھا ہے، اسے روک نہیں
سکتی، پھر وہ شخص آیا اور عرض کیا، یا رسول اللہ جس باندی کا میں
نے آپ سے تذکرہ کیا تھا، وہ حاملہ ہو گئی، رسول اللہ صلی اللہ
علیہ وسلم نے فرمایا کہ میں اللہ تعالیٰ کا بندہ اور اس کا رسول
ہوں۔

۱۰۶۴۔ حجاج بن شاعر، ابو احمد زبیری، سعید بن حسن، عروہ
بن عیاض نوفلی، حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے
روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ ایک آدمی رسالت
مآب صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوا، اور سفیان کی
روایت کی طرح حدیث منقول ہے۔

۱۰۶۵۔ ابو بکر بن ابی شیبہ، اسحاق بن ابراہیم، سفیان، عروہ،
عطاء، حضرت جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں،
انہوں نے بیان کیا کہ ہم عزل بھی کرتے تھے، اور قرآن بھی
نازل ہوتا تھا، اسحاق نے اتنی زیادتی بیان کی ہے، کہ سفیان نے
کہا، کہ اگر عزل برا ہوتا، تو قرآن کریم میں اس کی ممانعت
نازل ہوتی۔

۱۰۶۶۔ سلمہ بن شیبہ، حسن بن اعین، معقل، عطاء سے
روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ میں نے حضرت جابر
رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے سنا، فرماتے تھے کہ ہم آنحضرت کے

رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ *

۱۰۶۷ - وَحَدَّثَنِي أَبُو غَسَّانَ الْمِصْمَعِيُّ حَدَّثَنَا مُعَاذُ يَعْنِي ابْنَ هِشَامٍ حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرٍ قَالَ كُنَّا نَعُزُّ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَبْلَ ذَلِكَ نَبِيَّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَلَمْ يَنْهَنَا *

(۱۵۱) بَابُ تَحْرِيمِ وَطْءِ الْحَامِلِ الْمُسَبِّبَةِ *

۱۰۶۸ - حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ يَزِيدَ بْنِ حُمَيْرٍ قَالَ سَمِعْتُ عَبْدَ الرَّحْمَنِ بْنَ جُبَيْرٍ يُحَدِّثُ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي الدَّرْدَاءِ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ أَتَى بِامْرَأَةٍ مُجْحَ عَلَى بَابِ فُسْطَاطٍ فَقَالَ لَعَلَّهُ يُرِيدُ أَنْ يُلَمَّ بِهَا فَقَالُوا نَعَمْ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَقَدْ هَمَمْتُ أَنْ أَلْعَنَهُ لَعْنًا يَدْخُلُ مَعَهُ قَبْرُهُ كَيْفَ يُورَثُهُ وَهُوَ لَا يَحِلُّ لَهُ كَيْفَ يَسْتَحْدِمُهُ وَهُوَ لَا يَحِلُّ لَهُ *

(نزدہ) جب قیدی عورت حامل ہے، تو اس سے جماع حرام ہے، اب اگر چھ ماہ سے قبل لڑکا پیدا ہو گا تو شبہ ہو گا کہ یہ لڑکا اس مسلمان کا ہے، یا اس کا فر کا ہے، کہ جس کی یہ عورت تھی، لہذا ان خرابیوں سے بچنے کے لئے ضروری ہے، کہ وضع حمل تک اس سے صحبت حرام رہے۔

۱۰۶۹ - وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ ح وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ نَسَارٍ حَدَّثَنَا أَبُو دَاوُدَ جَمِيعًا عَنْ شُعْبَةَ فِي هَذَا الْإِسْنَادِ *

(۱۵۲) بَابُ جَوَازِ الْغِيلَةِ وَهِيَ وَطْءُ الْمَرْصِيعِ وَكَرَاهَةُ الْعَزْلِ *

۱۰۷۰ - وَحَدَّثَنَا خَلْفُ بْنُ هِشَامٍ حَدَّثَنَا مَالِكُ

زمانہ میں عزل کیا کرتے تھے۔

۱۰۶۷۔ ابو غسان مسمعی، معاذ بن ہشام، بواسطہ اپنے والد، ابو زبیر، حضرت جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ ہم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانہ میں عزل کیا کرتے تھے، آپ کو اس کی اطلاع ہوئی تو آپ نے ہمیں اس سے منع نہیں فرمایا۔

باب (۱۵۱) قیدی حاملہ عورتوں سے مجامعت کرنے کی ممانعت!

۱۰۶۸۔ محمد بن ثنی، محمد بن بشار، محمد بن جعفر، شعبہ، یزید بن ضمیر، عبدالرحمن بن جبیر، بواسطہ اپنے والد، حضرت ابوالدرداء رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا، کہ ایک عورت جس کا زمانہ ولادت بالکل قریب تھا، آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں پیش کی گئی، آپ نے فرمایا وہ شخص اس سے مجامعت کرنا چاہتا ہے، صحابہ نے عرض کیا جی ہاں، آپ نے فرمایا، میں چاہتا ہوں کہ اس پر ایسی لعنت کروں جو قبر میں بھی اس کے ساتھ جائے، وہ کیونکر اس بچہ کا وارث ہو سکتا ہے، حالانکہ یہ اس کے لئے حلال نہیں، اور کیونکر اس بچہ کو غلام بنا سکتا ہے، حالانکہ یہ اس کے لئے حلال نہیں۔

(نزدہ) جب قیدی عورت حاملہ ہے، تو اس سے جماع حرام ہے، اب اگر چھ ماہ سے قبل لڑکا پیدا ہو گا تو شبہ ہو گا کہ یہ لڑکا اس مسلمان کا ہے، یا اس کا فر کا ہے، کہ جس کی یہ عورت تھی، لہذا ان خرابیوں سے بچنے کے لئے ضروری ہے، کہ وضع حمل تک اس سے صحبت حرام رہے۔

۱۰۶۹۔ ابو بکر بن ابی شیبہ، یزید بن ہارون (دوسری سند) محمد بن بشار، ابوداؤد، شعبہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے اسی سند کے ساتھ حدیث روایت کرتے ہیں۔

باب (۱۵۲) مرضعہ کے ساتھ صحبت کا جواز اور عزل کی کراہت!

۱۰۷۰۔ خلف بن ہشام، مالک بن انس (دوسری سند) یحییٰ بن

ثُمَّ أَنَسَ ح وَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَاللَّفْظُ لَهُ
قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ
الرَّحْمَنِ بْنِ نَوْفَلٍ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ عَنْ
خُدَامَةِ بَنَتِ وَهْبٍ الْأَسَدِيَّةِ أَنَّهَا سَمِعَتْ رَسُولَ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ لَقَدْ هَمَمْتُ أَنْ
أُنْهَى عَنِ الْغَنَةِ حَتَّى ذَكَرْتُ أَنَّ الرُّومَ وَفَارِسَ
يَصْنَعُونَ ذَلِكَ فَلَا يَضُرُّ أَوْلَادَهُمْ وَأَمَّا خَلْفٌ فَقَالَ
عَنْ خُدَامَةِ الْأَسَدِيَّةِ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
يَحْيَى بِالذَّالِ غَيْرَ مَنْقُوطَةٍ *

یحییٰ، مالک، محمد بن عبد الرحمن بن نوفل، عروہ، عائشہ، جد امہ
بنت وہب الاسدیہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت کرتے ہیں،
کہ انہوں نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا، آپ ارشاد
فرما رہے تھے کہ میں نے اس بات کا ارادہ کیا تھا کہ غیلہ سے منع
کردوں، پھر مجھے یاد آیا کہ روم اور فارس والے غیلہ کرتے
ہیں، اور یہ چیز ان کی اولاد کو کسی قسم کا نقصان نہیں دیتی، خلف
راوی نے جد امہ اسدیہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے کہا ہے، باقی امام
مسلم فرماتے ہیں، کہ صحیح وہ ہے، جو یحییٰ راوی نے بیان کیا ہے،
یعنی جد امہ اسدیہ، دال کے ساتھ۔

(فائدہ) غیلہ دودھ پلانے والی عورت سے صحبت کرنے کو کہتے ہیں اور اکثر ایام رضاع میں مجامعت کرنے سے دودھ کم ہو جاتا ہے جس سے
بچہ کو نقصان ہوتا ہے، اور وحشی سے اس عورت کے حاملہ ہونے کا بھی امکان ہوتا ہے اور حمل سے دودھ صحیح نہیں رہتا تو اس میں بچہ کا
نقصان ہوا مگر چونکہ اس کا ضرر یقینی نہیں، اس لئے آپ نے اس سے منع فرمایا، اور پھر مرد بے چارہ کب تک صبر کرے گا۔

۱۰۷۱۔ عبد اللہ بن سعید، محمد بن ابی عمر، مقرئ، سعید بن ابی
ایوب، ابوالاسود، عروہ، عائشہ، جد امہ بنت وہب اخت عکاشہ
رضی اللہ تعالیٰ عنہا بیان کرتی ہیں، کہ میں کچھ آدمیوں کے
ساتھ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوئی،
آپ اس وقت فرما رہے تھے میں نے ارادہ کیا تھا کہ غیلہ سے
منع کردوں، مگر میں نے روم اور فارس کو دیکھا کہ وہ حاست
رضاعت میں اپنی بیویوں سے صحبت کرتے ہیں، اور یہ چیز ان
کی اولاد کو کسی قسم کا نقصان نہیں دیتی، اس کے بعد آنحضرت
صلی اللہ علیہ وسلم سے عزل کے متعلق دریافت کیا گیا، آپ
نے فرمایا یہ تو درپردہ زندہ درگور ہونا ہے، عبید اللہ نے اپنی
روایت میں مقرئ سے یہ زیادہ نقل کیا ہے، کہ یہی موودہ ہے،
جس سے سوال کیا جائے گا۔

۱۰۷۱ - حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ سَعِيدٍ وَمُحَمَّدُ
بْنُ أَبِي عُمَرَ قَالَا حَدَّثَنَا الْمُقَرَّرِيُّ حَدَّثَنَا سَعِيدُ
بْنُ أَبِي أَيُّوبَ حَدَّثَنِي أَبُو الْأَسْوَدِ عَنْ عُرْوَةَ
عَنْ عَائِشَةَ عَنْ خُدَامَةِ بَنَتِ وَهْبٍ أُخْتِ
عُكَّاشَةَ قَالَتْ حَضَرْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي أَنَسٍ وَهُوَ يَقُولُ لَقَدْ هَمَمْتُ
أَنْ أُنْهَى عَنِ غَنِيَّةٍ فَنَظَرْتُ فِي الرُّومِ وَفَارِسَ
فَإِذَا هُمْ يُغِيلُونَ أَوْلَادَهُمْ فَلَا يَضُرُّ أَوْلَادَهُمْ
ذَلِكَ شَيْئًا ثُمَّ سَأَلُوهُ عَنِ الْعَزْلِ فَقَالَ رَسُولُ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ذَلِكَ الْوَأْدُ الْخَفِيُّ
زَادَ عُبَيْدُ اللَّهِ فِي حَدِيثِهِ عَنِ الْمُقَرَّرِيِّ وَهِيَ
(وَإِذَا اسْمُ مَوْدَةٍ سُمِّيَتْ) *

(فائدہ) چونکہ اوراد نطفہ سے ہوتی ہے، اور عزل کی صورت میں اس کا ازالہ ہے تو یہ واد خفی کے قریب چیز ہو گئی، اس لئے اس سے منع فرمایا۔

۱۰۷۲۔ ابوبکر بن ابی شیبہ، یحییٰ بن اسحاق، یحییٰ بن ایوب، محمد
بن عبد الرحمن، عروہ، عائشہ، جد امہ بنت وہب الاسدیہ رضی
اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا، کہ

۱۰۷۲ - وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا
يَحْيَى بْنُ إِسْحَاقَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ عَنْ
مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ نَوْفَلٍ الْقُرَشِيِّ عَنْ

عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ عَنْ جَدَامَةَ بِنْتِ وَهْبٍ الْأَسَدِيَّةِ
أَنَّهَا قَالَتْ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ فَذَكَرَ بِمِثْلِ حَدِيثِ سَعِيدِ بْنِ أَبِي أَيُّوبَ
فِي الْعَرْلِ وَالْعِيْلَةِ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ الْغِيَالُ *

۱۰۷۳ - حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ
وَزُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَاللَّفْظُ لِبْنِ نُمَيْرٍ قَالَا حَدَّثَنَا
عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يَزِيدَ الْمُقْبِرِيُّ حَدَّثَنَا حَيُّوَةُ حَدَّثَنِي
عِيَّاشُ بْنُ عَبَّاسٍ أَنَّ أَبَا النَّضْرِ حَدَّثَهُ عَنْ عَامِرِ بْنِ
سَعْدٍ أَنَّ أَسَامَةَ بْنَ زَيْدٍ أَخْبَرَ وَالِدَهُ سَعْدَ بْنَ أَبِي
وَقَّاصٍ أَنَّ رَجُلًا جَاءَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ إِنِّي أُعْزَلُ عَنْ امْرَأَتِي فَقَالَ لَهُ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِمَ تَفْعَلُ ذَلِكَ
فَقَالَ الرَّجُلُ أَشْفِقُ عَلَى وَلَدِهَا أَوْ عَلَى أَوْلَادِهَا
فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَوْ كَانَ
ذَلِكَ ضَارًّا ضَرًّا فَارِسَ وَالرُّومَ وَقَالَ زُهَيْرٌ فِي
رَوَايَتِهِ إِنَّ كَانَ لَذَلِكَ فَلَا مَا ضَارَ ذَلِكَ فَارِسَ
وَلَا الرُّومَ *

میں نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا، اور بقیہ حدیث
سعید بن ابی ایوب کی روایت کی طرح عزل اور غیلہ کے بارے
میں بیان کی، لیکن اس میں ”غیلہ“ کی بجائے ”غیال“ کا لفظ
روایت کیا ہے۔

۱۰۷۳۔ محمد بن عبد اللہ بن نمیر وزہیر بن حرب، عبد اللہ بن
یزید، حیوہ، عیاش بن عباس، ابو النضر، عامر بن سعد، اسامہ بن
زید، حضرت سعد بن ابی وقاص رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت
کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ ایک شخص آنحضرت صلی
اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوا، اور عرض کیا، کہ میں
اپنی بیوی سے عزل کرتا ہوں، آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم
نے فرمایا، کیوں، اس آدمی نے عرض کیا، عورت کے بچے کو
ضرر پہنچنے کے ڈر سے ایسا کرتا ہوں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ
وسلم نے ارشاد فرمایا، اگر یہ فعل ضرر رساں ہو تا تو فارس اور
روم والوں کو ضرر رساں ہوتا، اور زہیر نے اپنی روایت میں
بیان کیا ہے، کہ اگر ایسا ہو تا تو فارس اور روم والوں کو تکلیف دہ
اور ضرر رساں ثابت ہوتا۔

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

کِتَابُ الرِّضَاعِ

۱۰۷۴۔ یحییٰ بن یحییٰ، مالک، عبد اللہ بن ابی بکر، عمرہ، حضرت
عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے
بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم میرے پاس تشریف
فرماتے تھے، میں نے حضرت حفصہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کے مکان پر
ایک آدمی کی آواز سنی، جو اندر آنے کا خواستگار تھا، حضرت
عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا بیان کرتی ہیں کہ میں نے عرض کیا، یا
رسول اللہ یہ شخص آپ کے مکان میں آنے کی اجازت چاہتا

۱۰۷۴ - حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ
عَلَى مَالِكٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي بَكْرٍ عَنْ
عَمْرَةَ أَنَّ عَائِشَةَ أَخْبَرَتْهَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ عِنْدَهَا وَإِنَّهَا سَمِعَتْ
صَوْتَ رَجُلٍ يَسْتَأْذِنُ فِي بَيْتِ حَفْصَةَ قَالَتْ
عَائِشَةُ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ هَذَا رَجُلٌ يَسْتَأْذِنُ
فِي بَيْتِكَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

ہے، آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا، میرے خیال میں یہ فلاں شخص ہے، یعنی حضرت حفصہ کا رضاعی چچ، حضرت عائشہ بیان کرتی ہیں، کہ میں نے عرض کیا، یا رسول اللہ میرا رضاعی چچا زندہ ہوتا تو وہ میرے پاس آسکتا، آپ نے فرمایا، جی ہاں! رضاعت بھی وہی حرمت پیدا کر دیتی ہے، جو کہ ولادت سے حرمت پیدا ہوتی ہے۔

۱۰۷۵۔ ابو کریب، ابو اسامہ، (دوسری سند) ابو معمر اسماعیل بن ابراہیم ہذلی، علی بن ہاشم بن برید، ہشام بن عروہ، عبد اللہ بن ابی بکر، عروہ، حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسالت مآب صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا، کہ ولادت سے جو حرمت پیدا ہوتی ہے وہی حرمت رضاعت سے بھی ثابت ہو جاتی ہے۔

۱۰۷۶۔ اسحاق بن منصور، عبد الرزاق، ابن جریج، عبد اللہ بن ابی بکر سے اسی سند کے ساتھ ہشام بن عروہ کی روایت کی طرح حدیث منقول ہے۔

۱۰۷۷۔ یحییٰ بن یحییٰ، مالک، ابن شہاب، عروہ بن زبیر، حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا بیان کرتی ہیں، کہ میرے رضاعی چچ ابلح ابو قعیس کے بھائی آئے، اور مجھ سے اندر آنے کی اجازت چاہی، بعد ازیں پردہ کا حکم نازل ہو چکا تھا، میں نے انہیں اجازت دینے سے انکار کر دیا، جب آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم تشریف لائے، تو اپنے فعل کی آپ کو اطلاع دی تو آپ نے مجھے حکم دیا، انہیں آنے کی اجازت دے دوں۔

۱۰۷۸۔ ابو بکر بن ابی شیبہ، سفیان بن عیینہ، زہری، عروہ، حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ میرے پاس میرا رضاعی چچا ابلح بن ابی قعیس آیا، اور بقیہ حدیث مالک کی روایت کی طرح منقول ہے، اور

وَسَمِعَ أَرَاهُ فَلَانًا لِعَمِّ حَفْصَةَ مِنَ الرِّضَاعَةِ فَقَالَتْ عَائِشَةُ يَا رَسُولَ اللَّهِ لَوْ كَانَ فَلَانٌ حَيًّا لِعَمَّهَا مِنَ الرِّضَاعَةِ دَخَلَ عَلَيَّ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَعَمْ إِنَّ الرِّضَاعَةَ تُحَرِّمُ مَا تُحَرِّمُ الْوِلَادَةُ *

۱۰۷۵۔ وَحَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ ح وَحَدَّثَنِي أَبُو مَعْمَرٍ إِسْمَاعِيلُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ الْهَذَلِيُّ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ هَاشِمٍ بْنُ الْبَرِيدِ جَمِيعًا عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي بَكْرٍ عَنْ عَمْرَةَ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَحْرُمُ مِنَ الرِّضَاعَةِ مَا يَحْرُمُ مِنَ الْوِلَادَةِ *

۱۰۷۶۔ وَحَدَّثَنِيهِ إِسْحَاقُ بْنُ مَنْصُورٍ أَخْبَرَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي بَكْرٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَ حَدِيثِ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ *

۱۰۷۷۔ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عُرْوَةَ بْنِ الزُّبَيْرِ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّهَا أَخْبَرَتْهُ أَنَّ أَفْلَحَ أَخَا أَبِي الْقُعَيْسِ جَاءَ يَسْتَأْذِنُ عَنْهَا وَهُوَ عَمُّهَا مِنَ الرِّضَاعَةِ بَعْدَ أَنْ أُتِرَ الْحِجَابُ قَالَتْ فَأَبَيْتُ أَنْ أَذِنَ لَهُ فَلَمَّا جَاءَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَخْبَرَتْهُ بِالَّذِي صَنَعْتُ فَأَمَرَنِي أَنْ أَذِنَ لَهُ عَلَيَّ *

۱۰۷۸۔ وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ أَتَانِي عَمِّي مِنَ الرِّضَاعَةِ أَفْلَحُ بْنُ أَبِي قُعَيْسٍ فَذَكَرَ بِمَعْنَى حَدِيثِ

مَا لِي وَرَادَ قُلْتُ إِنَّمَا أَرْضَعْتَنِي الْمَرْأَةُ وَلَمْ يُرْضِعْنِي الرَّجُلُ قَالَ تَرَبَّتْ يَدَاكَ أَوْ يَمِينُكَ *

اتنی زیادتی ہے کہ میں نے عرض کیا، مجھے عورت نے دودھ پلایا ہے، مرد نے تھوڑی پلایا ہے، آپ نے فرمایا تیرے دونوں میں یاد اپنے ہاتھ میں خاک بھرے۔

(فائدہ) جیسا کہ کسی کو نادران یا بے عقل کہہ دیا جاتا ہے، اسی طرح یہ بھی عرب کا محاورہ ہے۔

۱۰۷۹ - وَحَدَّثَنِي حَرَمَةُ بْنُ يَحْيَى حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عُرْوَةَ أَنَّ عَائِشَةَ أَخْبَرَتْهُ أَنَّهُ جَاءَ أَفْلَحُ أَخُو أَبِي الْقُعَيْسِ يَسْتَأْذِنُ عَلَيْهَا بَعْدَ مَا نَزَلَ الْحِجَابُ وَكَانَ أَبُو الْقُعَيْسِ أَبَا عَائِشَةَ مِنَ الرِّضَاعَةِ قَالَتْ عَائِشَةُ فَقُلْتُ وَاللَّهِ لَا آذَنُ بِأَفْلَحٍ حَتَّى أَسْتَأْذِنَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَإِنَّ أَبَا الْقُعَيْسِ لَيْسَ هُوَ أَرْضَعَنِي وَلَكِنْ أَرْضَعْتَنِي امْرَأَتُهُ قَالَتْ عَائِشَةُ فَلَمَّا دَخَلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ أَفْلَحَ أَخَا أَبِي الْقُعَيْسِ جَاءَنِي يَسْتَأْذِنُ عَلَيَّ فَكَرِهْتُ أَنْ آذَنَ لَهُ حَتَّى أَسْتَأْذِنَكَ قَالَتْ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ائْذِنِي لَهُ قَالَ عُرْوَةُ فَبَذَلْتُكَ كَأَنَّ عَائِشَةَ تَقُولُ حَرِّمُوا مِنَ الرِّضَاعَةِ مَا تُحَرِّمُونَ مِنَ النَّسَبِ *

۱۰۷۹۔ حرمہ بن یحییٰ، ابن وہب، یونس، ابن شہاب، عروہ، حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا بیان کرتی ہیں، کہ نزول حجاب کے بعد افعلیس کے بھائی آئے، اور میرے پاس آنے کی اجازت چاہی، اور ابو القعیس حضرت عائشہ کے رضاعی باپ تھے، حضرت عائشہ نے فرمایا، میں نے کہا، خدا کی قسم افعلیس کو اجازت نہ دوں گی، یہاں تک کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے اجازت نہ طلب کروں، اس لئے کہ ابو القعیس نے مجھے دودھ نہیں پلایا ہے بلکہ ان کی بیوی نے دودھ پلایا ہے، حضرت عائشہ بیان کرتی ہیں، جب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم تشریف لائے تو میں نے عرض کیا، یا رسول اللہ! افعلیس کے بھائی میرے پاس آئے تھے، اور اندر آنے کی اجازت طلب کرتے تھے، سو میں نے مناسب نہ سمجھا کہ بغیر آپ سے دریافت کئے ہوئے، انہیں اجازت دیدوں، یہ سن کر نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا، انہیں اجازت دو، عروہ بیان کرتے ہیں، اسی بنا پر حضرت عائشہ فرمایا کرتی تھیں جو چیزیں نسب سے حرام ہوتی ہیں، انہیں رضاعت سے بھی حرام سمجھو۔

۱۰۸۰ - وَحَدَّثَنَا عَنْدُ بْنُ حُمَيْدٍ أَخْبَرَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنْ الزُّهْرِيِّ بِهَذَا الْإِسْنَادِ جَاءَ أَفْلَحُ أَخُو أَبِي الْقُعَيْسِ يَسْتَأْذِنُ عَلَيْهَا يَسْأَلُو حَدِيثَهُمْ وَفِيهِ فَإِنَّهُ عَمَلُكَ تَرَبَّتْ يَمِينُكَ وَكَانَ أَبُو الْقُعَيْسِ رَوْحَ الْمَرْأَةِ الَّتِي أَرْضَعَتْ عَائِشَةَ *

۱۰۸۰۔ عبد بن حمید، عبد الرزاق، معمر، زہری سے اسی سند کے ساتھ روایت منقول ہے، کہ افعلیس رضاعی ابو القعیس کے بھائی، اور وہ حضرت عائشہ سے اجازت طلب کرتے تھے، باقی اس میں اتنی زیادتی ہے، کہ آپ نے فرمایا وہ تمہارا چچا ہے، تمہارے دائیں ہاتھ میں خاک بھرے اور ابو القعیس اس عورت کے شوہر تھے، جنہوں نے حضرت عائشہ کو دودھ پلایا تھا۔

۱۰۸۱ - وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَأَبُو كُرَيْبٍ قَالَا حَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ عَنْ هِشَامٍ عَنْ أَبِيهِ

۱۰۸۱۔ ابو بکر بن ابی شیبہ اور ابو کریم، ابن نمیر، ہشام، بواسطہ اپنے والد، حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا بیان کرتی ہیں، کہ

عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ جَاءَ عَمِّي مِنَ الرِّضَاعَةِ
يَسْتَأْذِنُ عَلَيَّ فَأَيُّتُ أَنْ أَذِنَ لَهُ حَتَّى اسْتَأْمَرَ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَلَمَّا جَاءَ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قُلْتُ إِنَّ
عَمِّي مِنَ الرِّضَاعَةِ اسْتَأْذَنَ عَلَيَّ فَأَيُّتُ أَنْ
أَذِنَ لَهُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
فَلْيَلِجْ عَلَيْكَ عَمُّكَ قُلْتُ إِنَّمَا أَرْضَعْتَنِي الْمَرْأَةَ
وَلَمْ يُرْضِعْنِي الرَّجُلُ قَالَ إِنَّهُ عَمُّكَ فَلْيَلِجْ
عَنْكَ *

عَنْ هِشَامٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ أَنَّ أَخَا أَبِي الْقُعَيْسِ
اسْتَأْذَنَ عَلَيْهَا فَذَكَرَ نَحْوَهُ *

۱۰۸۲- وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا أَبُو
مُعَاوِيَةَ عَنْ هِشَامٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَهُ غَيْرَ أَنَّهُ
قَالَ اسْتَأْذَنَ عَلَيْهَا أَبُو الْقُعَيْسِ *

۱۰۸۳- وَحَدَّثَنِي الْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ الْخَلَوَانِيُّ
وَمُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ قَالَا أَخْبَرَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ
أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ عَنْ عَطَاءٍ أَخْبَرَنِي عُرْوَةُ بْنُ
الزُّبَيْرِ أَنَّ عَائِشَةَ أَخْبَرَتْهُ قَالَتْ اسْتَأْذَنَ عَلَيَّ
عَمِّي مِنَ الرِّضَاعَةِ أَبُو الْجَعْدِ فَرَدَدْتُهُ قَالَ لِي
هِشَامٌ إِنَّمَا هُوَ أَبُو الْقُعَيْسِ فَلَمَّا جَاءَ النَّبِيُّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَخْبَرَتْهُ بِذَلِكَ قَالَ فَهَلَّا
أَدْنَيْتَ لَهُ تَرْتِ يَمِينِكَ أَوْ يَدِكَ *

۱۰۸۴- وَحَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا لَيْثٌ ح
وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رُمْحٍ أَخْبَرَنَا اللَّيْثُ عَنْ يَزِيدَ
بْنِ أَبِي حَبِيبٍ عَنْ عِرَالٍ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ
أَنَّهَا أَخْبَرَتْهُ أَنَّ عَمَّهَا مِنَ الرِّضَاعَةِ يُسَمَّى أَفْلَحَ
اسْتَأْذَنَ عَلَيْهَا فَحَجَبَتْهُ فَأَخْبَرَتْ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى

میرے رضاعی چچا آئے اور اندر آنے کے خواہاں ہوئے، میں
نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے حکم کے بغیر اجازت
دینے سے انکار کر دیا، جب آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم
تشریف لائے تو میں نے عرض کیا، کہ یا رسول اللہ! میرے
رضاعی چچا آئے تھے، اور مجھ سے اندر آنے کی اجازت مانگ
رہے تھے، مگر میں نے انہیں اجازت دینے سے انکار کر دیا، آپ
نے فرمایا تمہارے چچا، تمہارے پاس اندر آ جایا کریں، میں نے
عرض کیا کہ مجھے عورت نے دودھ پلایا ہے، مرد نے تو نہیں
پلایا، فرمایا وہ تمہارے چچا ہیں، تمہارے پاس اندر آ جایا کریں۔

ہشام سے اسی سند کے ساتھ روایت منقول ہے، کہ ابو قعیس
کے بھائی نے حضرت عائشہ سے اجازت چاہی، اور اسی طرح
روایت کیا۔

۱۰۸۲- یحییٰ بن یحییٰ، ابو معاویہ، ہشام سے اسی سند کے ساتھ
روایت منقول ہے، فرق یہ ہے کہ اس میں ہے، ابو قعیس نے
اجازت چاہی۔

۱۰۸۳- حسن بن علی حلوانی، محمد بن رافع، عبد الرزاق، ابن
جریر، عطاء، عروہ بن زبیر، حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا
بیان کرتی ہیں، کہ میرے پاس آنے کی میرے رضاعی چچا
ابو الجعد نے اجازت مانگی، میں نے انکار کر دیا، ہشام بیان کرتے
ہیں، ابو الجعد، ابو القعیس ہی ہیں، غرضیکہ جب آنحضرت صلی
اللہ علیہ وسلم تشریف لائے تو میں نے آپ کو اس بات کی خبر
دی، آپ نے فرمایا تم نے انہیں کیوں نہ آنے دیا، تمہارے
دائیں ہاتھ یا بائیں ہاتھ میں خاک بھرے۔

۱۰۸۴- قتیبہ بن سعید، لیث (دوسری سند) محمد بن ریح، لیث،
یزید بن ابی حبیب، عراق، عروہ، حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ
عنہا بیان کرتی ہیں، کہ ان کے رضاعی چچ جن کا نام افلح تھا،
انہوں نے آنے کی اجازت طلب کی، میں نے ان سے پردہ کر
لیا، اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے یہ واقعہ بیان کیا، حضور

اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ لَهَا لَا تَحْتَجِي مِنْهُ فَإِنَّهُ
يَحْرُمُ مِنَ الرِّضَاعَةِ مَا يَحْرُمُ مِنَ النَّسَبِ *

۱۰۸۵ - وَحَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ الْعَنْبَرِيُّ
حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ الْحَكَمِ عَنْ عِرَاكِ
بْنِ مَابِثٍ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ اسْتَأْذَنَ
عَلِيٌّ أَفْضَحُ بْنُ قُعَيْسٍ فَأَيَّتُ أَنْ أَذِنَ لَهُ فَأَرْسَلَ
إِنِّي عَمْتُكَ أَرْضَعْتُكِ امْرَأَةً أُخِي فَأَيَّتُ أَنْ
أَذِنَ لَهُ فَجَاءَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
فَذَكَرْتُ ذَلِكَ لَهُ فَقَالَ لِيَدْخُلْ عَلَيْكَ فَإِنَّهُ
عَمُّكَ *

۱۰۸۶ - وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ
وَزُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَمُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ وَاللَّفْظُ
لِأَبِي بَكْرٍ قَالُوا حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ
عَنْ سَعْدِ بْنِ عُبَيْدَةَ عَنْ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ
عَلِيٍّ قَالَ قَسْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا لَكَ تَنَوَّقُ فِي
قُرَيْشٍ وَتَدْعُنَا فَقَالَ وَعِنْدَكُمْ شَيْءٌ قُلْتُ نَعَمْ
بِنْتُ حَمْزَةَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ إِنَّهَا لَا تَحِلُّ لِي إِنَّهَا ابْنَةُ أُخِي مِنَ
الرِّضَاعَةِ *

۱۰۸۷ - وَحَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَإِسْحَاقُ
بْنُ إِبْرَاهِيمَ عَنْ جَرِيرِ بْنِ حَرْبٍ وَحَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ
حَدَّثَنَا أَبِي ح وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي بَكْرٍ
الْمُقَدَّمِيُّ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مَهْدِيٍّ عَنْ
سُفْيَانَ كُنْهٍ عَنِ الْأَعْمَشِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلُهُ *

نے فرمایا، تم ان سے پردہ نہ کرو کیونکہ جو حرمت نسب سے
ثابت ہوتی ہے، وہی رضاعت سے ہوتی ہے۔

۱۰۸۵۔ عبید اللہ بن معاذ عنبری، بواسطہ اپنے والد، شعبہ، حکم،
عراک بن مالک، عروہ، حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا بیان
کرتی ہیں، کہ افرح بن قعیس نے مجھ سے اندر آنے کی اجازت
طلب کی، تو میں نے اجازت دینے سے انکار کر دیا (۱)، افرح نے
کہلا بھیجا کہ میں تمہارا چچا ہوں، میرے بھائی کی بیوی نے
تمہیں دودھ پلایا تھا، میں نے پھر بھی اذن دینے سے انکار کر دیا،
جب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم تشریف لائے، تو میں نے یہ
واقعہ آپ سے بیان کیا، آپ نے فرمایا، وہ تمہارے پاس آسکتے
ہیں، کیونکہ وہ تمہارے چچا ہیں۔

۱۰۸۶۔ ابو بکر بن ابی شیبہ، زہیر بن حرب، محمد بن علاء، ابو
معاویہ، اعمش، سعد بن عبیدہ، ابو عبد الرحمن، حضرت علی رضی
اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا، کہ
میں نے خدمت اقدس میں عرض کیا، یا رسول اللہ کیا وجہ ہے،
کہ آپ کا میلان خاطر (دیگر) قریش کی جانب ہے اور ہمیں
چھوڑے جاتے ہیں، آپ نے فرمایا، کیا تمہارے پاس کوئی ہے،
میں نے عرض کیا، حضرت حمزہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی لڑکی ہے،
آپ نے فرمایا، وہ میرے لئے حلال نہیں ہے، اس لئے کہ وہ
میری رضاعی بہتی ہے۔

۱۰۸۷۔ عثمان بن ابی شیبہ، اسحاق بن ابراہیم، جریر (دوسری
سند) ابن نمیر، بواسطہ اپنے والد (تیسری سند) محمد بن ابو بکر
مقدمی، عبد الرحمن بن مہدی، سفیان، اعمش سے اسی سند کے
ساتھ اسی طرح روایت نقل کرتے ہیں۔

(۱) اس حدیث سے یہ آداب معلوم ہوئے (۱) جب تک کسی مسئلے کا حکم معلوم نہ ہو یا اس میں شک ہو تو جب تک علماء سے معلوم نہ کر لیا
جائے وقت تک عمل کرنے میں توقف کرنا چاہئے۔ (۲) عورت کو چاہئے کہ اپنے خاوند کے گھر میں اس کی اجازت کے بغیر کسی کو داخل
نہ ہونے دے۔ محارم کے لئے بھی گھر میں داخلے کے لئے اجازت لینا مشروع ہے۔

۱۰۸۸۔ ہداب بن خالد، ہمام، قتادہ، جابر بن زید، حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما بیان کرتے ہیں، کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے عرض کیا گیا، کہ آپ حمزہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی لڑکی سے نکاح کر لیجئے، فرمایا وہ میرے لئے حلال نہیں ہے، وہ میرے رضاعی بھائی کی لڑکی ہے، اور نسب سے جو چیز حرام ہوتی ہے، وہی رضاعت سے حرام ہوتی ہے۔

۱۰۸۹۔ زہیر بن حرب، یحییٰ قطان (دوسری سند) محمد بن یحییٰ بن مہران قطعی، بشر بن عمر، شعبہ، (تیسری سند) ابو بکر بن ابی شیبہ، علی بن مسہر، سعید بن ابی عروبہ، قتادہ سے ہمام کی سند کے ساتھ روایت مذکور ہے، مگر شعبہ کی روایت وہیں ختم ہو جاتی ہے کہ آپ نے فرمایا، کہ وہ میری رضاعی بھتیجی ہے، اور سعید کی روایت میں یہ بھی ہے، کہ نسب سے جو رشتے حرام ہوتے ہیں، رضاعت سے بھی وہی رشتے حرام ہو جاتے ہیں، اور بشر بن عمر کی روایت میں ہے، کہ میں نے جابر بن زید سے سنا ہے۔

۱۰۹۰۔ ہارون بن سعید ایلی، احمد بن عیسیٰ، ابن وہب، مخرمہ بن بکیر، بواسطہ اپنے والد، عبد اللہ بن مسلم، محمد بن مسلم، حمید بن عبد الرحمن، حضرت ام سلمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا زوجہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے عرض کیا گیا، کہ آپ کو حضرت حمزہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی صاحبزادی کا خیال نہیں ہے، یا عرض کیا گیا، کہ آپ حضرت حمزہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی صاحبزادی کو کیوں پیغام نہیں دیتے، آپ نے فرمایا، کہ حضرت حمزہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ میرے رضاعی بھائی ہیں۔

۱۰۹۱۔ ابو کریب، محمد بن العلاء، ابو اسامہ، ہشام بواسطہ اپنے والد، زینب بنت ام سلمہ، حضرت ام حبیبہ بنت سفیان رضی اللہ

۱۰۸۸ وَحَدَّثَنَا هَدَّابُ بْنُ خَالِدٍ حَدَّثَنَا هَمَّامٌ حَدَّثَنَا قَتَادَةُ عَنْ جَابِرِ بْنِ زَيْدٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أُرِيدَ عَلَى ابْنَةِ حَمْزَةَ فَقَالَ إِنَّهَا لَا تَحِلُّ لِي إِنَّهَا ابْنَةُ أَخِي مِنَ الرِّضَاعَةِ وَيَحْرُمُ مِنَ الرِّضَاعَةِ مَا يَحْرُمُ مِنَ الرَّحِمِ *

۱۰۸۹ - وَحَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا يَحْيَى وَهُوَ الْقَطَّانُ ح وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى بْنُ يَحْيَى حَدَّثَنَا بَشَرُ بْنُ عُمَرَ جَمِيعًا عَنْ شُعْبَةَ ح وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا عُبَيْدُ بْنُ مُسْهَرٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي عُرْوَةَ كِلَاهُمَا عَنْ قَتَادَةَ بِإِسْنَادِ هَمَّامٍ سَوَاءٌ غَيْرَ أَنَّ حَدِيثَ شُعْبَةَ انْتَهَى عِنْدَ قَوْلِهِ ابْنَةُ أَخِي مِنَ الرِّضَاعَةِ وَفِي حَدِيثِ سَعِيدٍ وَإِنَّهُ يَحْرُمُ مِنَ الرِّضَاعَةِ مَا يَحْرُمُ مِنَ النَّسَبِ وَفِي رِوَايَةِ بَشَرِ بْنِ عُمَرَ سَمِعْتُ خَازِنَ زَيْدٍ *

۱۰۹۰ وَحَدَّثَنَا هَارُونُ بْنُ سَعِيدٍ الْأَيْلِيُّ وَأَحْمَدُ بْنُ عِيسَى قَالَا حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي مَحْرَمَةُ بْنُ تُكَيْرٍ عَنْ أَبِيهِ قَالَ سَمِعْتُ عِنْدَ اللَّهِ بْنِ مُسْنِمٍ يَقُولُ سَمِعْتُ مُحَمَّدَ بْنَ مُسْنِمٍ يَقُولُ سَمِعْتُ حُمَيْدَ بْنَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ يَقُولُ سَمِعْتُ أُمَّ سَلَمَةَ زَوْجَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَقُولُ قِيلَ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْتَ يَا رَسُولَ اللَّهِ عَنْ ابْنَةِ حَمْزَةَ أَوْ قِيلَ أَلَا تَخْطُبُ بِنْتَ حَمْزَةَ بْنُ عَبْدِ الْمُصِيبِ قَالَ إِنَّ حَمْزَةَ أَخِي مِنَ الرِّضَاعَةِ *

۱۰۹۱ - حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ أَخْبَرَنَا هِشَامُ أَخْبَرَنِي أَبِي

عَنْ زَيْنَبَ بِنْتِ أُمِّ سَلَمَةَ عَنْ أُمِّ حَبِيبَةَ بِنْتِ أَبِي سُفْيَانَ قَالَتْ دَخَلَ عَلَيَّ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقُلْتُ لَهُ هَلْ لَكَ فِي أُخْتِي بِنْتِ أَبِي سُفْيَانَ فَقَالَ أَفْعَلُ مَاذَا قُلْتُ تَنْكِحُهَا قَالَ أَوْ تُجَبِّنَ ذَلِكَ قُلْتُ لَسْتُ لَكَ بِمُخْلِيَةٍ وَأَحَبُّ مِنْ شَرِكْنِي فِي الْخَيْرِ أُخْتِي قَالَ فَإِنَّهَا لَا تَحِلُّ لِي قُلْتُ فَإِنِّي أُخْبِرْتُ أَنَّكَ تَخْطُبُ دُرَّةَ بِنْتِ أَبِي سَمَةَ قَالَ بِنْتُ أُمِّ سَلَمَةَ قُلْتُ نَعَمْ قَالَ لَوْ أَنَّهَا لَمْ تَكُنْ رَبِيبَتِي فِي حِجْرِي مَا حَسْتُ لِي إِنَّهَا ابْنَةُ أُخِي مِنَ الرِّضَاعَةِ أَرْضَعْتَنِي وَأَبَاهَا ثَوْبَةُ فَلَا تَعْرِضَنَّ عَلَيَّ بَنَاتُكَ وَلَا أَخَوَاتُكَ *

تعالیٰ عنہا بیان کرتی ہیں، کہ نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم میرے پاس تشریف لائے، تو میں نے عرض کیا یا رسول اللہ! آپ کو میری بہن یعنی ابوسفیان کی بیٹی کی طرف رغبت ہے؟ فرمایا کیا مقصد؟ میں کیا کروں؟ میں نے عرض کیا آپ اس سے نکاح کر لیں، فرمایا کیا تم اس بات کو پسند کرو گی؟ میں نے کہا آپ میرے لئے تو مخصوص نہیں ہیں، تو اگر خیر میں میرے ساتھ میری بہن بھی شریک ہو جائے تو بہتر ہے، فرمایا وہ میرے لئے حلال نہیں ہے، میں نے عرض کیا مجھے خبر ملی ہے، کہ آپ نے درہ بنت ابوسلمہ کو پیغام دیا ہے، فرمایا ام سلمہ کی بیٹی کو، میں نے کہا جی ہاں، فرمایا اگر وہ میری گود کی پروردہ نہ ہوتی، تب بھی میرے لئے حلال نہ تھی، وہ میرے رضاعی بھائی کی بیٹی ہے، مجھے اور اس کے باپ کو ثویبہ نے دودھ پلایا ہے، سو تم مجھے اپنی بیٹیوں اور بہوؤں کا پیغام نہ دیا کرو۔

۱۰۹۲۔ سوید بن سعید، یحییٰ بن ابی زائدہ، (دوسری سند) عمرو ناقد، اسود بن عامر، زہیر، حضرت ہشام بن عروہ سے اسی سند کے ساتھ روایت منقول ہے۔

۱۰۹۲ - وَحَدَّثَنِي سُوَيْدُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ زَكَرِيَّاءَ بْنُ أَبِي زَائِدَةَ ح وَحَدَّثَنَا عَمْرُو النَّاقِدُ حَدَّثَنَا الْأَسْوَدُ بْنُ عَامِرٍ أَخْبَرَنَا زُهَيْرٌ كِنَاهُمَا عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ سِوَاءَ * ۱۰۹۳ - وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رُمْحٍ بْنُ الْمُطَهَّاجِرِ أَخْبَرَنَا اللَّيْثُ عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي حَبِيبٍ أَنَّ مُحَمَّدَ بْنَ شِهَابٍ كَتَبَ يَذْكُرُ أَنَّ عُرْوَةَ حَدَّثَهُ أَنَّ زَيْنَبَ بِنْتَ أَبِي سَلَمَةَ حَدَّثَتْهُ أَنَّ أُمَّ حَبِيبَةَ رَوَّحَ لِسَى صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَدَّثَتْهَا أَنَّهَا قَالَتْ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَنْكِحْ أُخْتِي عَزَّةَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَتُجَبِّنُ ذَلِكَ فَقَالَتْ نَعَمْ يَا رَسُولَ اللَّهِ لَسْتُ لَكَ بِمُخْلِيَةٍ وَأَحَبُّ مِنْ شَرِكْنِي فِي خَيْرِ أُخْتِي فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَإِنَّ ذَلِكَ لَا

۱۰۹۳۔ محمد بن ریح بن مہاجر، لیث، یزید بن ابی حبیب، محمد بن شہاب، عروہ، زینب بنت ابی سلمہ، حضرت ام حبیبہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا زوجہ نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے عرض کیا، یا رسول اللہ! آپ میری بہن عزہ سے نکاح کر لیجئے، فرمایا، کیا تم اس بات کو پسند کرو گی؟ میں نے عرض کیا یا رسول اللہ، میں ہی تو آپ کے لئے مخصوص نہیں ہوں، پھر میں خیر میں شریک ہونے کے لئے میری بہن ہی میرے لئے بہت بہتر ہے، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا، کہ وہ میرے لئے حلال نہیں ہے، میں نے عرض کیا یا رسول اللہ، ہمیں اطلاع ملی ہے کہ آپ درہ ابوسلمہ کی صاحبزادی سے نکاح کرنا چاہتے

ہیں، آپ نے ارشاد فرمایا، کیا ام سلمہؓ کی لڑکی سے! میں نے عرض کیا جی ہاں! آپ نے فرمایا، اگر وہ میری پروردہ نہ ہوتی، تب بھی وہ میرے لئے حلال نہ تھی، وہ میرے رضاعی بھائی کی بیٹی ہے، مجھے اور اس کے باپ ابو سلمہ (رضی اللہ عنہ) کو ثویبہ نے دودھ پلایا ہے، اس لئے تم مجھ پر اپنی بہنیں اور بیٹیاں نہ پیش کیا کرو، اس لئے کہ وہ میرے لئے حلال نہیں ہیں، نہ میں ان سے نکاح کر سکتا ہوں۔

(فائدہ) حضرت ام حبیبہؓ کو ان رشتوں کی حرمت معلوم نہ ہوگی، اس لئے حضورؐ کے سامنے پیش کیا، اور اسی بنا پر بعد میں حضورؐ نے متنبہ فرمادیا۔

۱۰۹۴۔ عبد الملک، شعیب، لیث، عقیل بن خالد، (دوسری سند) عبد بن حمید، یعقوب بن ابراہیم زہری، محمد بن عبد اللہ بن مسلم، زہری سے ابن ابی حبیب کی سند کے ساتھ روایت کرتے ہیں، اور یزید بن ابی حبیب کے علاوہ کسی نے اپنی حدیث میں عزہ کا نام نہیں لیا ہے۔

۱۰۹۵۔ زہیر بن حرب، اسماعیل بن ابراہیم (دوسری سند) محمد بن عبد اللہ بن نمیر، اسماعیل (تیسری سند) سوید بن سعید، معتمر بن سلیمان، ایوب، ابن ابی ملیکہ، عبد اللہ بن زہیر، حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسالت مآب صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا، اور سوید کی روایت میں ہے، کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا، ایک مرتبہ یا دو مرتبہ دودھ چوسنے سے حرمت ثابت نہیں ہوتی۔

۱۰۹۶۔ یحییٰ بن یحییٰ اور عمرو ناقد اور اسحاق بن ابراہیم، معتمر بن سلیمان، ایوب، ابوالخلیل، عبد اللہ بن حارث، حضرت ام الفضل رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا، کہ ایک اعرابی رسول اللہ صلی اللہ کی خدمت میں حاضر ہوا، اور آپ میرے گھر میں تشریف فرما تھے، اس

يَحِلُّ لِي قَالَتْ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ فَإِنَّا تَحَدَّثْتُ أَنَّكَ تُرِيدُ أَنْ تَنْكَحَ ذُرَّةَ بِنْتِ أَبِي سَلَمَةَ قَالَتْ بَلَى يَا رَسُولَ اللَّهِ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَوْ أَنَّهَا لَمْ تَكُنْ رَبِيتِي فِي حِجْرِي مَا حَلَّتْ لِي إِنَّهَا ابْنَةُ أُخِي مِنَ الرِّضَاعَةِ أَرْضَعْتَنِي وَأَبَا سَلَمَةَ ثَوِيَّةٌ فَلَا تَعْرِضْنِ عَلَيَّ بَنَاتِكُنَّ وَلَا أَخَوَاتِكُنَّ *

۱۰۹۴۔ وَحَدَّثَنِي عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ شُعَيْبٍ بْنُ اللَّيْثِ حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ جَدِّي حَدَّثَنِي عَقِيلُ بْنُ خَالِدٍ وَ حَدَّثَنَا عَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ أَخْبَرَنِي يَعْقُوبُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ الزُّهْرِيُّ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مُسْلِمٍ كِلَاهُمَا عَنْ الزُّهْرِيِّ بِإِسْنَادِ ابْنِ أَبِي حَبِيبٍ نَحْوَ حَدِيثِهِ وَلَمْ يُسَمَّ أَحَدٌ مِنْهُمْ فِي حَدِيثِهِ عَزَّةَ غَيْرُ يَزِيدَ بْنِ أَبِي حَبِيبٍ *

۱۰۹۵۔ حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ ح وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ ح وَ حَدَّثَنَا سُوَيْدُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا مُعْتَمِرُ بْنُ سُلَيْمَانَ كِلَاهُمَا عَنْ أَيُّوبَ عَنْ ابْنِ أَبِي مُلَيْكَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الزُّبَيْرِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقَارَ سُوَيْدٌ وَزُهَيْرٌ إِنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا تُحَرِّمُ الْمَصَّةُ وَالْمَصَّتَانِ *

۱۰۹۶۔ وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَعَمْرُو النَّاقِدُ وَإِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ كُلُّهُمْ عَنْ الْمُعْتَمِرِ وَالْمَقْطُ لِيَحْيَى أَخْبَرَنَا الْمُعْتَمِرُ بْنُ سُلَيْمَانَ عَنْ أَيُّوبَ يُحَدِّثُ عَنْ أَبِي الْخَلِيلِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْحَارِثِ عَنْ أُمِّ الْفَضْلِ قَالَتْ دَخَلَ أَعْرَابِيٌّ

عَنْ سَيِّدِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ فِي نَيْيٍ فَقَالَ يَا نَبِيَّ اللَّهِ إِنِّي كَانَتْ لِي امْرَأَةٌ فَرَوَحْتُ عَلَيْهَا أُخْرَى فَرَعَمَتِ امْرَأَتِي الْأُولَى نَهَا أَرْضَعَتْ امْرَأَتِي الْخُدَّتِي رَضْعَةً أَوْ رَضْعَيْنِ فَقَالَ سَيِّدُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا تُحَرِّمُ الْإِمْلَاجَةَ وَالْإِمْلَاجَتَانِ *

۱۰۹۷- حَدَّثَنِي أَبُو غَسَّانَ الْمِسْمَعِيُّ حَدَّثَنَا مُعَاذُ ح وَ حَدَّثَنَا ابْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ قَالَا حَدَّثَنَا مُعَاذُ بْنُ هِشَامٍ حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ قَتَادَةَ عَنْ صَالِحِ بْنِ أَبِي مَرْثَمٍ أَبِي الْخَلِيلِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْحَارِثِ عَنْ أُمِّ الْفَضْلِ أَنَّ رَجُلًا مِنْ بَنِي عَمْرِ بْنِ صَفْصَعَةَ قَالَ يَا نَبِيَّ اللَّهِ هَلْ تُحَرِّمُ ارْضِعَةَ الْوَاحِدَةِ قَالَ لَا *

۱۰۹۸- حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشْرٍ حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ أَبِي عَرُوبَةَ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَبِي الْخَلِيلِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْحَارِثِ أَنَّ أُمَّ الْفَضْلِ حَدَّثَتْ أَنَّ نَبِيَّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا تُحَرِّمُ الرَضْعَةَ أَوْ الرَضْعَتَانِ أَوْ الْمَصَّةَ أَوْ الْمَصَّتَانِ *

۱۰۹۹- وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَاسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ جَمِيعًا عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سُلَيْمَانَ عَنْ أَبِي عَرُوبَةَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ أَمَّا إِسْحَقُ فَقَالَ كَرَوَاقِةٌ شَرْ أَوْ الرَضْعَتَانِ أَوْ الْمَصَّتَانِ وَأَمَّا ابْنُ أَبِي شَيْبَةَ فَقَالَ وَالرَضْعَتَانِ وَالْمَصَّتَانِ *

۱۱۰۰- وَحَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ حَدَّثَنَا بَشْرُ بْنُ السَّرِيِّ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ سَلَمَةَ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَبِي الْخَلِيلِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْحَارِثِ بْنِ نَوْفَلٍ عَنْ أُمِّ الْفَضْلِ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

نے عرض کیا، یا نبی اللہ! میری ایک بیوی تھی، اور میں نے اس پر ایک دوسری عورت سے نکاح کر لیا، اب میری بیوی کہتی ہے کہ میں نے اس عورت کو ایک مرتبہ یا دو مرتبہ دودھ چوسایا ہے، اس پر رسالت مآب صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا، کہ ایک مرتبہ یا دو مرتبہ دودھ چوسانے سے حرمت ثابت نہیں ہوتی۔

۱۰۹۷- ابو غسان مسمعی، معاذ (دوسری سند) ابن شنی، ابن بشار، معاذ بن ہشام، بواسطہ اپنے والد، قتادہ، صالح بن ابی مریم، عبد اللہ بن حارث، حضرت ام الفضل رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ بنی عامر بنی صصعہ کے ایک شخص نے دریافت کیا، اے نبی (صلی اللہ علیہ وسلم) کیا ایک مرتبہ دودھ چوسنے سے حرمت ثابت ہو جاتی ہے؟ آپ نے ارشاد فرمایا نہیں۔

۱۰۹۸- ابو بکر بن ابی شیبہ، محمد بن بشر، سعید بن ابی عروبہ، قتادہ، ابو خلیل، عبد اللہ بن حارث، حضرت ام فضل رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا ہے کہ ایک مرتبہ یا دو مرتبہ دودھ پینے سے یا چوسنے سے حرمت ثابت نہیں ہوتی۔

۱۰۹۹- ابو بکر بن ابی شیبہ اور اسحاق بن ابراہیم، عبدہ بن سلیمان، ابن ابی عروبہ سے اسی سند کے ساتھ روایت منقول ہے، باقی اسحاق کی روایت ابن بشر کی روایت کی طرح ہے، جس کے الفاظ ”او الرضعتان او المصتان“ ہیں اور ابن شیبہ کی روایت میں ”والرضعتان والمصتان“ ہے۔

۱۱۰۰- ابن ابی عمر، بشر بن سری، حماد بن سلمہ، قتادہ، ابو خلیل، عبد اللہ بن حارث بن نوفل، ام الفضل رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے بیان کیا، کہ آپ نے ارشاد فرمایا، ایک مرتبہ یا دو مرتبہ

چوسنے سے حرمت ثابت نہیں ہوتی۔

۱۱۰۱۔ احمد بن سعید دارمی، حبان، ہمام، قتادہ، ابوالخلیل، عبد اللہ بن حارث، حضرت ام الفضل رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ ایک شخص نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے دریافت کیا، کہ کیا ایک دو مرتبہ چوسنے سے حرمت ثابت ہو جاتی ہے، فرمایا نہیں۔

۱۱۰۲۔ یحییٰ بن یحییٰ، مالک، عبد اللہ بن ابی بکر، عمرہ، حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا بیان کرتی ہیں، کہ پہلے قرآن کریم نازل ہوا تھا، کہ دس بار دودھ کا چوسنا حرمت ثابت کر دیتا ہے اور پھر وہ منسوخ ہو گیا، اور پڑھا جائے لگا، کہ پانچ مرتبہ دودھ چوسنا حرمت کا باعث ہے، اور آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی وفات تک اس کی تلاوت قرآن کریم میں کی جاتی تھی۔

(فائدہ) پانچ مرتبہ چوسنے کی منسوخیت بالکل آخری وقت میں نازل ہوئی، اس لئے اس کے نسخ کے متعلق کسی کو معوم نہ ہو سکا، پھر نسخ کے مشہور ہو جانے کے بعد سب نے اس بات پر اجماع کر لیا کہ اسے قرآن کریم میں نہ پڑھا جائے، اب رہا یہ مسئلہ کہ حرمت رضاعت کتنی مرتبہ چوسنے سے ثابت ہوتی ہے، تو جمہور علمائے کرام کا یہی مسلک ہے، کہ ایک مرتبہ چوسنے سے بھی حرمت ثابت ہو جاتی ہے، اور اسی کی جانب امام بخاری نے باب باندھ کر اشارہ کیا ہے، اور اسی قول کو ابوالمندثر نے حضرت علیؓ، ابن مسعودؓ، ابن عباسؓ، عطاء طوؤس اور ابن مسیب، حسن، زہری، قتادہ، حکم اور حماد مالک اور اوزاعی، ثوری کے بعد امام ابو حنیفہؒ سے نقل کیا ہے، اور امام احمد کا بھی مشہور مذہب یہی ہے، کیونکہ آیت کلام اللہ اس بارے میں مطلق ہے، اور مقدار جو بیان کی ہے وہ مختلف ہے، اس لئے سب سے ادنیٰ درجہ ایک مرتبہ چوسنا ہے، اسی سے حرمت ثابت ہو جائے گی (یعنی جلد ۲۰ صفحہ ۹۶، ونودی جلد ۱ صفحہ ۴۶۰)۔

۱۱۰۳۔ عبد اللہ بن مسلمہ، قعنبی، سلیمان بن بلال، یحییٰ بن سعید، عمرہ نے حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے سنا، وہ اس رضاعت کا ذکر کر رہی تھیں کہ جس سے حرمت ثابت ہو جاتی ہے، عمرہ بیان کرتی ہیں، کہ حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا نے فرمایا، پہلے قرآن کریم میں دس مرتبہ دودھ کا چوسنا نازل ہوا، پھر اس کے بعد پانچ مرتبہ نازل ہوا۔

۱۱۰۴۔ محمد بن ثنیٰ، عبد الوہاب، یحییٰ بن سعید، عمرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ میں نے حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے سنا، اور حسب سبق

وَسَمَ قَالَ لَا تُحَرِّمُ الْإِمْلَاحَةَ وَالْإِمْلَاحَتَانِ *

۱۱۰۱۔ حَدَّثَنِي أَحْمَدُ بْنُ سَعِيدٍ الدَّارِمِيُّ حَدَّثَنَا حَبَانُ حَدَّثَنَا هَمَامٌ حَدَّثَنَا قَتَادَةُ عَنْ أَبِي الْخَيْلِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْحَارِثِ عَنْ أُمِّ الْفَضْلِ سَأَلَ رَجُلٌ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ تُحَرِّمَ الْمَصَّةَ فَقَالَ لَا *

۱۱۰۲۔ وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي بَكْرٍ عَنْ عُمَرَ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّهَا قَالَتْ كَانَ فِيمَا أَنْزَلَ مِنَ الْقُرْآنِ عَشْرُ رَضَعَاتٍ مَعْلُومَاتٍ يُحَرِّمْنَ ثُمَّ نُسِخْنَ بِخَمْسٍ مَعْلُومَاتٍ فَتَوَفَّى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُنَّ فِيمَا يُقْرَأُ مِنَ الْقُرْآنِ *

(فائدہ) پانچ مرتبہ چوسنے کی منسوخیت بالکل آخری وقت میں نازل ہوئی، اس لئے اس کے نسخ کے متعلق کسی کو معوم نہ ہو سکا، پھر نسخ کے مشہور ہو جانے کے بعد سب نے اس بات پر اجماع کر لیا کہ اسے قرآن کریم میں نہ پڑھا جائے، اب رہا یہ مسئلہ کہ حرمت رضاعت کتنی مرتبہ چوسنے سے ثابت ہوتی ہے، تو جمہور علمائے کرام کا یہی مسلک ہے، کہ ایک مرتبہ چوسنے سے بھی حرمت ثابت ہو جاتی ہے، اور اسی کی جانب امام بخاری نے باب باندھ کر اشارہ کیا ہے، اور اسی قول کو ابوالمندثر نے حضرت علیؓ، ابن مسعودؓ، ابن عباسؓ، عطاء طوؤس اور ابن مسیب، حسن، زہری، قتادہ، حکم اور حماد مالک اور اوزاعی، ثوری کے بعد امام ابو حنیفہؒ سے نقل کیا ہے، اور امام احمد کا بھی مشہور مذہب یہی ہے، کیونکہ آیت کلام اللہ اس بارے میں مطلق ہے، اور مقدار جو بیان کی ہے وہ مختلف ہے، اس لئے سب سے ادنیٰ درجہ ایک مرتبہ چوسنا ہے، اسی سے حرمت ثابت ہو جائے گی (یعنی جلد ۲۰ صفحہ ۹۶، ونودی جلد ۱ صفحہ ۴۶۰)۔

۱۱۰۳۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ الْقَعْنَبِيُّ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ بَدَالٍ عَنْ يَحْيَى وَهُوَ ابْنُ سَعِيدٍ عَنْ عُمَرَ أَنَّهَا سَمِعَتْ عَائِشَةَ تَقُولُ وَهِيَ تَذْكُرُ الْإِدْيَ يُحَرِّمُ مِنَ الرِّضَاعَةِ قَالَتْ عُمَرَةُ فَقَالَتْ عَائِشَةُ نَزَلَ فِي الْقُرْآنِ عَشْرُ رَضَعَاتٍ مَعْلُومَاتٍ ثُمَّ نَزَلَ بِخَمْسٍ مَعْلُومَاتٍ *

۱۱۰۴۔ وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا عَنْدُ نَوْهَابٍ قَالَ سَمِعْتُ يَحْيَى بْنَ سَعِيدٍ قَالَ أَخْبَرَنِي عُمَرَةُ أَنَّهَا سَمِعَتْ عَائِشَةَ تَقُولُ

سُئِلَ *

روایت بہان کی۔

۱۱۰۵ - حَدَّثَنَا عُمَرُو النَّاقِدُ وَأَبْنُ أَبِي عُمَرَ قَالَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْقَاسِمِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ جَاءَتْ سَهْنَةُ نَتُّ سَهْلٍ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي أَرَى فِي وَجْهِ أَبِي حَذِيفَةَ مِنْ دُخُولِ سَالِمٍ وَهُوَ حَلِيفَةُ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَرْضِعِيهِ قَالَتْ وَكَيْفَ أَرْضِعُهُ وَهُوَ رَجُلٌ كَبِيرٌ فَتَبَسَّمَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقَالَ قَدْ عَلِمْتُ أَنَّهُ رَجُلٌ كَبِيرٌ زَادَ عُمَرُو فِي حَدِيثِهِ وَكَانَ قَدْ شَهِدَ بَدْرَ وَفِي رَوَايَةِ ابْنِ أَبِي عُمَرَ فَضَحِكَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ *

۱۱۰۵۔ عمرو ناقد، ابن ابی عمر، سفیان بن عیینہ، عبدالرحمن بن قاسم، بواسطہ اپنے والد، حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ سہلہ بنت سہیل رضی اللہ تعالیٰ عنہا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوئیں، اور عرض کیا، یا رسول اللہ! سلم کے آنے سے میں ابو حذیفہ کے چہرے پر کچھ ناگواری کے اثرات دیکھتی ہوں اور وہ ان کا حلیف ہے، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا، تم اسے دودھ پلا دو (۱)، انہوں نے عرض کیا، میں اسے کس طرح دودھ پلاؤں، اور وہ جوان مرد ہے، یہ سن کر آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم مسکرائے، اور فرمایا میں جانتا ہوں، کہ وہ جوان مرد ہے، عمرو نے اپنی روایت میں اضافہ کیا ہے، کہ وہ غزوہ بدر میں شریک تھے، اور ابن عمر کی روایت میں ہے کہ رسالت مآب صلی اللہ علیہ وآلہ وبارک وسلم بنے۔

۱۱۰۶ - وَحَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ الْحَنْظَلِيُّ وَمُحَمَّدُ بْنُ أَبِي عُمَرَ جَمِيعًا عَنْ الثَّقَفِيِّ قَالَ ابْنُ أَبِي عُمَرَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَهَّابِ الثَّقَفِيُّ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ ابْنِ أَبِي مُيَكَّةَ عَنْ الْقَاسِمِ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ سَالِمًا مَوْلَى أَبِي حَذِيفَةَ كَانَ مَعَ أَبِي حَذِيفَةَ وَأَهْلِهِ فِي بَيْتِهِمْ فَأَتَتْ تَعْنِي ابْنَةَ سَهْلٍ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَتْ إِنَّ سَالِمًا قَدْ نَبَعَ مَا يَبْلُغُ الرَّحَالَ وَعَقَلَ مَا عَقَلُوا وَإِنَّهُ يَدْخُلُ عَلَيْنَا وَإِنِّي أَطُنُّ أَنَّ فِي نَفْسِ أَبِي حَذِيفَةَ مِنْ دَسٍّ شَيْئًا فَقَالَ لَهَا النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَرْضِعِيهِ تَحْرُمِي عَلَيْهِ وَيَذْهَبِ

۱۱۰۶۔ اسحاق بن ابراہیم حنظلی، محمد بن ابی عمر، ثقفی، ایوب، ابن ابی ملیک، قاسم، حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ حضرت حذیفہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کا آزاد کردہ غلام سالم ابو حذیفہ کے مکان ہی میں ان کے گھر والوں کے ساتھ رہا کرتا تھا تو سہلہ بنت سہیل رضی اللہ تعالیٰ عنہا نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہو کر عرض کیا، یا رسول اللہ! سالم دوسرے مردوں کی طرح جوان ہو گیا، اور جن باتوں کو دوسرے جوان مرد سمجھتے ہیں، وہ بھی سمجھتا ہے، اور میرا خیال ہے، کہ اس کے آنے سے ابو حذیفہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ پر کچھ برا اثر ہوتا ہے، تو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا، کہ تم اسے اپنا دودھ پلا دو، تاکہ تم اس

(۱) یعنی دودھ نکال کر سے پیدا جائے اور وہ پی لے تو تمہارا رضاعی رشتہ دار بن جائیگا۔ حضرت عائشہ، حضرت حفصہ، حضرت عبداللہ بن زبیر، قاسم بن محمد اور عروہ وغیرہ جن حضرات کی رائے یہ ہے کہ بڑی عمر میں دودھ پینے سے بھی حرمت رضاعت ثابت ہو جاتی ہے جبکہ جمہور حضرات کے نزدیک صرف بچپن میں پینے سے حرمت ثابت ہوتی ہے بڑے ہو کر پینے سے نہیں۔ تفصیل کیلئے ملاحظہ ہو حکمہ فتح المسہم ج ۱ ص ۵۰۔

الْبَدِي فِي نَفْسِ أَبِي حُذَيْفَةَ فَرَجَعَتْ فَقَالَتْ
إِنِّي قَدْ أَرْضَعْتُهُ فَذَهَبَ الَّذِي فِي نَفْسِ أَبِي
حُذَيْفَةَ *

۱۱۰۷ و حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ
وَمُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ وَاللَّفْظُ لِابْنِ رَافِعٍ قَالَ حَدَّثَنَا
عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنَا ابْنُ أَبِي
مُيْنَةَ أَنَّ الْقَاسِمَ بْنَ مُحَمَّدٍ بْنَ أَبِي بَكْرٍ
أَخْبَرَهُ أَنَّ عَائِشَةَ أَخْبَرَتْهُ أَنَّ سَهْلَةَ بِنْتَ سَهْلٍ
بْنِ عَمْرٍو جَاءَتْ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
فَقَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ سَالِمًا لِسَالِمِ مَوْلَى
أَبِي حُذَيْفَةَ مَعَنَا فِي بَيْتِنَا وَقَدْ بَلَغَ مَا يَبْلُغُ
الرِّجَالُ وَغَيْرَ مَا يَعْلَمُ الرِّجَالُ قَالَ أَرْضِعِيهِ
تَحْرُمِي عَلَيْهِ قَالَ فَمَكَثَتْ سَنَةً أَوْ قَرِيبًا مِنْهَا
لَا أُحَدِّثُ بِهِ وَهَبَتْهُ ثُمَّ لَقِيتُ الْقَاسِمَ فَقُلْتُ لَهُ
لَقَدْ حَدَّثْتَنِي حَدِيثًا مَا حَدَّثْتُهُ بَعْدُ قَالَ فَمَا هُوَ
فَأَخْبَرْتُهُ قَالَ فَحَدَّثْتُهُ عَنِّي أَنَّ عَائِشَةَ أَخْبَرَتْهُ *

۱۱۰۸ - وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا
مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ حُمَيْدِ بْنِ
رَافِعٍ عَنْ زَيْبِ بْنِ سَلَمَةَ قَالَتْ قَالَتْ أُمُّ
سَلَمَةَ بِعَائِشَةَ إِنَّهُ يَدْخُلُ عَلَيْكَ الْعَلَامُ الْأَيْمَعُ
الَّذِي مَا أُحِبُّ أَنْ يَدْخُلَ عَلَيَّ قَالَ فَقَالَتْ
عَائِشَةُ أَمَا لَكَ فِي رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ أَسْوَةٌ قَالَتْ إِنَّ امْرَأَةً أَبِي حُذَيْفَةَ قَالَتْ
يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ سَالِمًا يَدْخُلُ عَلَيَّ وَهُوَ
رَجُلٌ وَفِي نَفْسِ أَبِي حُذَيْفَةَ مِنْهُ شَيْءٌ فَقَالَ

پر حرام ہو جاؤ، اور وہ کراہت جو ابو حذیفہ کے دل میں ہے وہ
جاتی رہے گی، پھر وہ حاضر خدمت ہوئیں اور عرض کیا کہ میں
نے انہیں دودھ پلا دیا، اور ابو حذیفہ کی کراہت جاتی رہی۔

۱۱۰۷۔ اسحاق بن ابراہیم، محمد بن رافع، عبد الرزاق، ابن جریج،
ابن ابی ملیکہ، قاسم بن محمد بن ابی بکر، حضرت عائشہ رضی اللہ
تعالیٰ عنہا سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ سہلہ
بنت سہیل بن عمرو رضی اللہ تعالیٰ عنہا، آنحضرت صلی اللہ علیہ
وآلہ وسلم کی خدمت اقدس میں حاضر ہوئیں، اور عرض کیا یا
رسول اللہ! سالم، حضرت ابو حذیفہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے آزاد
کردہ غلام ہمارے ساتھ ہمارے مکان میں رہتا ہے، اور وہ باغ
ہو گیا ہے، اور وہی باتیں سمجھنے لگا جو کہ مرد سمجھتے ہیں، آپ نے
فرمایا تم اسے دودھ پلا دو، اس کی محرم بن جاؤ گی، ابن ابی ملیکہ
بیان کرتے ہیں، کہ ایک سال تک ڈر کی وجہ سے میں نے یہ
روایت کسی سے بیان نہیں کی، پھر میری قاسم سے ملاقات
ہوئی، ان سے میں نے کہا، تم نے مجھ سے ایک حدیث بیان کی،
وہ آج تک ڈر کی وجہ سے میں نے کسی سے بیان نہیں کی، انہوں
نے کہا، وہ کون سی ہے، میں نے بیان کیا، فرمایا، کہ اب مجھ سے
روایت کرو، اور بیان کرو کہ حضرت عائشہ نے خبر دی ہے۔

۱۱۰۸۔ محمد بن ثنی، محمد بن جعفر، شعبہ، حمید بن نافع، زینب
بنت ام سلمہ بیان کرتی ہیں، کہ حضرت ام سلمہ نے حضرت
عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے فرمایا، کہ تمہارے پاس ایک لڑکا
آتا ہے، جو جوانی کے قریب ہے، میں تو اس کا اپنے پاس آنا پسند
نہیں کرتی، حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا نے فرمایا، کیا
آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی پیروی تمہارے لئے بہتر نہیں
ہے، حالانکہ حضرت ابو حذیفہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی بیوی نے
عرض کیا تھا، یا رسول اللہ! سالم میرے پاس آتا جاتا ہے اور وہ
جوان مرد ہے، اور حضرت ابو حذیفہ کے دل میں اس کے آنے

رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَرْضَعِيهِ
حَتَّى نَدْخُلَ عَلَيْكَ *

سے کراہت ہے، تو رسالت مآب صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا، کہ اسے دودھ پلا دو تاکہ وہ تمہارے پاس آ سکے۔

(فائدہ) قاضی عیاض فرماتے ہیں، مقصود یہ ہے کہ کچھ دودھ نکال کر پلا دو، تاکہ پستانوں کو چھوٹا نہ پڑے، اور یہ واقعہ صرف ان کی خصوصیت ہے، کیونکہ قرآن کریم میں ہے، وَالْوَالِدَاتُ يَرْضَعْنَ أَوْلَادَهُنَّ حَوْلِينَ كَامِلِينَ، اس لئے تمام صحابہ کرام و ائمہ مجتہدین اس بات کے قائل ہیں، کہ مدت رضاعت جو دو سال بیان کی گئی ہے، اس میں حرمت رضاعت ثابت ہو سکتی ہے، اور امام ابو حنیفہؒ نے آیت ”فَإِنْ أَرَادَ أَحَدُكُمْ أَنْ يَرْضَعَ مِنْهُمَا وَتَشَاوَرَا فَلَاحِمَاحَ عَلَيْهِمَا الْآيَةُ“ کو پیش نظر رکھتے ہوئے رضاعت کے لئے تیس مہینہ کی گنجائش دے دی ہے، کیونکہ ایک دم دودھ چھڑانا ذرا مشکل ہوتا ہے۔ (یعنی جلد ۲۰ صفحہ ۹۵۔ ونودی جلد ۱ صفحہ ۳۶۸)۔

۱۱۰۹۔ ابو طاہر اور ہارون بن سعید ایلی، ابن وہب، مخرمہ بن بکیر، بواسطہ اپنے والد، حمید بن نافع، زینب بنت ابی سلمہؓ بیان کرتی ہیں کہ، حضرت ام سلمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا زوجہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے عرض کیا، کہ خدا کی قسم مجھے یہ بات پسند نہیں، کہ جو لڑکا رضاعت سے مستغنی ہو چکا ہے پھر وہ مجھے دیکھے، حضرت عائشہؓ نے فرمایا کیوں؟ سہلہ بنت سہیل نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں آکر عرض کیا تھا، کہ یا رسول اللہ! سلم کے آنے کی وجہ سے میں ابو حذیفہؓ کے چہرے پر کچھ ناگواری کے اثرات دیکھتی ہوں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا، تم اسے دودھ پلا دو، سہلہ نے عرض کیا، حضور وہ تو داڑھی والا ہے، فرمایا اسے دودھ پلا دو، ابو حذیفہؓ کے چہرے پر ناگواری کے اثرات جاتے رہیں گے، فرماتی ہیں، کہ پھر مجھے ابو حذیفہؓ کے چہرے پر ناگواری کے اثرات محسوس نہیں ہوئے۔

۱۱۱۰۔ عبد الملک، شعیب، لیث، عقیل بن خالد، ابن شہاب، ابو عبید اللہ بن عبد اللہ بن زعمہ، زینب بنت ابی سلمہ، حضرت ام سلمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا زوجہ نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی تمام ازواج مطہرات اس کا انکار کرتی تھیں کہ کوئی اس طرح دودھ پی کر ان کے گھروں میں آئے، اور سب نے حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے فرمایا، کہ خدا کی قسم ہماری

۱۱۰۹۔ وَحَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ وَهَارُونُ بْنُ سَعِيدٍ الْأَيْبِيُّ وَالنَّفْطُ لِهَارُونَ قَالَا حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي مَخْرَمَةُ بْنُ بُكَيْرٍ عَنْ أَبِيهِ قَالَ سَمِعْتُ حُمَيْدَ بْنَ نَافِعٍ يَقُولُ سَمِعْتُ زَيْنَبَ بِنْتَ أَبِي سَلَمَةَ تَقُولُ سَمِعْتُ أُمَّ سَلَمَةَ زَوْجَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَقُولُ لِعَائِشَةَ وَاللَّهِ مَا تَطِيبُ نَفْسِي أَنْ يَرَانِي الْعَلَامُ قَدْ اسْتَغْنَى عَنِ الرِّضَاعَةِ فَقَدْ لِمَ قَدْ جَاءَتْ سَهْلَةُ بِنْتُ سُهَيْلٍ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي لَأَرَى فِي وَجْهِ أَبِي حَذِيفَةَ مِنْ دُخُولِ سَالِمٍ قَالَتْ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَرْضَعِيهِ فَقَالَتْ إِنَّهُ ذُو لِحْيَةٍ فَقَالَ أَرْضَعِيهِ يَذْهَبُ مَا فِي وَجْهِ أَبِي حَذِيفَةَ فَقَالَتْ وَاللَّهِ مَا عَرَفْتُهُ فِي وَجْهِ أَبِي حَذِيفَةَ *

۱۱۱۰۔ حَدَّثَنِي عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ شُعَيْبٍ بْنُ اللَّيْثِ حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ جَدِّي حَدَّثَنِي عَقِيلُ بْنُ حَالِدٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ أَنَّهُ قَالَ أَخْبَرَنِي أَبُو عُبَيْدَةَ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ زَمْعَةَ أَنَّ أُمَّهُ زَيْنَبَ بِنْتَ أَبِي سَلَمَةَ خَرَرَتْهُ أَنَّ أُمَّهَا أُمَّ سَلَمَةَ زَوْجَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَتْ تَقُولُ أَبِي سَائِرُ أَزْوَاجِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ يُدْخِلْنَ عَلَيْهِنَّ

أَحَدًا يَبْتَغِي الرِّضَاعَةَ وَقَبْلَ لِعَائِشَةَ وَاللَّهُ مَا نَرَى
هَذَا إِلَّا رُحَصَهُ أَوْ رُحَصَهَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَسَلِمَ حَاصَّةً فَمَا هُوَ بِدَاخِلٍ عَيْنِ
أَحَدٍ بِهَذِهِ الرِّضَاعَةِ وَلَا رَأَيْنَا *

۱۱۱۱ وَحَدَّثَنَا هَبَادُ بْنُ السَّرِيِّ حَدَّثَنَا أَبُو
الْخَوْصِ عَنْ أَشْعَثَ بْنِ أَبِي الشَّعْثَاءِ عَنْ أَبِيهِ
عَنْ مَسْرُوقٍ قَالَ قَالَتْ غَائِثَةُ دَخَلَ عَلَيَّ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَعِنْدِي
رَحْلٌ قَاعِدٌ فَشَدَّ ذَلِكَ عَيْنَهُ وَرَأَيْتُ الْعَضْبَ
فِي وَجْهِهِ قَالَتْ فَقُتْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّهُ أَجَبِي
مِنْ رِضَاعَةٍ قَالَتْ فَقَدْ انْظُرْنَا بِحَوْلِكُمْ مِنْ
رِضَاعَةٍ فَإِنَّمَا رِضَاعَةٌ مِنَ الْمَحَاةِ *

۱۱۱۲ وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَأَبْنُ بَشَّارٍ
قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ ح وَحَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ
بْنُ مُعَاذٍ حَدَّثَنَا أَبِي قَالَ جَمِيعًا حَدَّثَنَا شُعْبَةُ ح وَ
حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ عَنْ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا وَكِيعٌ ح وَ
حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا عَنْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ
مَهْدِيٍّ جَمِيعًا عَنْ سُفْيَانَ ح وَحَدَّثَنَا عَنْدُ ثَرْوَانَ
حُمَيْدٌ حَدَّثَنَا حُسَيْنٌ جَعْفَرِيُّ عَنْ رَأْدَةَ كُلُّهُمْ عَنْ
أَشْعَثَ بْنِ أَبِي شَعْثَاءَ بِسَدِّ بْنِ الْخَوْصِ
كَمَعْنَى حَدِيثِهِ عَنْ أَبِيهِمْ قَالُوا مِنَ الْمَحَاةِ *

(۱۵۳) بَابُ جَوَازِ وَطْءِ الْمَسْبِيَّةِ نَعْدَ
الِاسْتِبْرَاءِ وَإِنْ كَانَ لَهَا زَوْجٌ أَنْفَسَخَ
بِكَاحُهَا بِالْمَسْنِيِّ *

رائے میں تو یہ ایک رخصت تھی، جو حضور نے سام کے لئے
خصوصیت سے دی تھی اور حضور ایسا دودھ پلا کر ہمارے سامنے
کسی کو نہیں لائے، اور نہ ہمیں کسی کے سامنے کیا۔

۱۱۱۱۔ ہناد بن سری، ابوالاحوص، اشعث بن ابی الشعثاء، بواسطہ
اپنے والد، مسروق، حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا بیان کرتی
ہیں، کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم میرے پاس تشریف
لائے، اور میرے پاس ایک آدمی بیٹھا تھا، آپ کو یہ بات بہت
ناگوار ہوئی اور میں نے آپ کے چہرہ انور پر ناگواری کے اثرات
دیکھے، حضرت عائشہ بیان کرتی ہیں کہ میں نے عرض کیا، یا
رسول اللہ! یہ میرا رضاعی بھائی ہے، آپ نے فرمایا، رضاعی
بھائیوں کو دیکھ بیا کرو کیونکہ رضاعت وہی معتبر ہے جو بھوک
کے وقت یعنی ایام رضاعت میں ہو۔

۱۱۱۲۔ محمد بن ثنی اور ابن بشر، محمد بن جعفر (دوسری سند)
عبید اللہ بن معاذ، بواسطہ اپنے والد، شعبہ (تیسری سند) ابوبکر
بن ابی شیبہ، وکیع (چوتھی سند)، زہیر بن حرب، عبد الرحمن
بن مہدی، سفیان، (پانچویں سند) عبد بن حمید، حسین جعفی،
زائدہ، اشعث بن ابی الشعثاء سے احوص کی روایت اور سند کی
طرح حدیث مروی ہے، سوائے اس کے کہ اس روایت میں
”من المجاء“ کے الفاظ ہیں۔

باب (۱۵۳) استبراء کے بعد باندی کی صحبت
کرنا جائز ہے (۱)، اگرچہ اس کا شوہر موجود ہو، اور
قید ہو جانے سے نکاح ٹوٹ جاتا ہے!

(۱) اگر کوئی عورت مسلمانوں کی قید میں سرگرداں اسلام آجائے اور اس کا خاوند دار الحرب میں ہی ہو تو باجماع امت اس کا سابقہ نکاح ختم ہو
جائے گا وراستبراء کے بعد اس باندی سے اس کے نکاح کے لئے وطی کرنا جائز ہے بشرطیکہ وہ باندی کتابیہ ہو یا قید کے بعد مسلمان ہو گئی ہو۔

۱۱۱۳- وَحَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ بْنِ مَيْسَرَةَ الْقَوَارِيرِيُّ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ زُرَيْعٍ حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ أَبِي عَرُوتَةَ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ صَالِحِ أَبِي الْحَلِيلِ عَنْ أَبِي عَنَقَمَةَ الْهَاشِمِيِّ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمَ حُنَيْنٍ بَعَثَ جَيْشًا إِلَى أَوْطَاسَ فَنَقَوْا عَدُوًّا فَقَاتَلُوهُمْ فَظَهَرُوا عَلَيْهِمْ وَأَصَابُوا لَهُمْ سَبَايَا فَكَأَنَّ نَاسًا مِنْ أَصْحَابِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَحَرَّجُوا مِنْ غَشْيَانِهِنَّ مِنْ أَجْلِ أَزْوَاجِهِنَّ مِنَ الْمُشْرِكِينَ فَأَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ فِي ذَلِكَ (وَالْمُحْصَنَاتُ مِنَ النِّسَاءِ إِلَّا مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ) أَيُّ فَهِنَّ لَكُمْ حَلَالٌ إِذَا انْقَضَتْ عِدَّتُهُنَّ *

۱۱۱۳- عبید اللہ بن عمر بن میسرہ قواریری، یزید بن زریع، سعید بن ابی عروہ، قتادہ، صالح ابو خلیل، ابو علقمہ ہاشمی، حضرت ابو سعید خدری رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے حنین کے دن ایک فوج اوطاس کی طرف روانہ کی، وہ دشمن سے مقابل ہوئے، اور ان سے قتال کیا، اور ان پر غالب آئے، اور ان کی عورتیں قید کر لائے، آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے بعض اصحاب نے ان سے صحبت کرنے کو اچھا نہ سمجھا، اس وجہ سے کہ ان کے شوہر مشرکین موجود تھے، تب اللہ تبارک و تعالیٰ نے یہ آیت نازل فرمائی، ”وَالْمُحْصَنَاتُ مِنَ النِّسَاءِ إِلَّا مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ“ یعنی شوہروں والی عورتیں تم پر حرام ہیں، مگر جن کے تم مالک ہو گئے ہو، یعنی قید میں وہ تم پر حلال ہیں، جب ان کی عدت گزر جائے۔

(فائدہ) یعنی ایک حیض آجائے، جس سے معلوم ہو جائے کہ حمل نہیں ہے، اور حاملہ سے وضع حمل کے بعد صحبت کی جائے گی۔

۱۱۱۴- وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَمُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ قَالُوا حَدَّثَنَا عَبْدُ الْأَعْلَى عَنْ سَعِيدٍ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَبِي الْحَلِيلِ أَنَّ أَبَا عَنَقَمَةَ الْهَاشِمِيَّ حَدَّثَنَا أَنَّ أَبَا سَعِيدٍ الْخُدْرِيَّ حَدَّثَهُمْ أَنَّ نَبِيَّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَعَثَ يَوْمَ حُنَيْنٍ سَرِيَّةً بِمَعْنَى حَدِيثِ يَزِيدُ بْنُ زُرَيْعٍ غَيْرُ أَنَّهُ قَالَ إِلَّا مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ مِنْهُمْ فَحَلَالٌ لَكُمْ وَلَمْ يَذْكُرْ إِذَا انْقَضَتْ عِدَّتُهُنَّ *

۱۱۱۴- ابو بکر بن ابی شیبہ اور ابن ثنی، ابن بشار، عبدالاعلیٰ، سعید، قتادہ، ابو الخلیل، علقمہ ہاشمی، حضرت ابو سعید خدری رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے حنین کے دن ایک لشکر بھیجا، اور بقیہ حدیث یزید بن زریع کی روایت کی طرح بیان کی ہے، مگر یہ کہ انہوں نے بیان کیا، مگر وہ جن کے مالک ہیں تمہارے دائیں ہاتھ ان میں سے، وہ تمہارے لئے حلال ہیں، باقی اس میں یہ ذکر نہیں ہے، کہ جب ان کی عدت پوری ہو جائے۔

۱۱۱۵- یحییٰ بن حبیب حارثی، خالد بن حارث، شعبہ، حضرت قتادہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے اسی سند کے ساتھ روایت منقول ہے۔

۱۱۱۵- وَحَدَّثَنِي يَحْيَى بْنُ حَبِيبٍ الْحَارِثِيُّ حَدَّثَنَا حَالِدٌ يَعْنِي ابْنَ الْحَارِثِ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ قَتَادَةَ بِهَذَا بِإِسَادٍ نَحْوَهُ *

۱۱۱۶- یحییٰ بن حبیب حارثی، خالد بن حارث، شعبہ، قتادہ، ابو خلیل، حضرت ابو سعید خدری رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت

۱۱۱۶- وَحَدَّثَنِي يَحْيَى بْنُ حَبِيبٍ الْحَارِثِيُّ حَدَّثَنَا حَالِدٌ ابْنُ الْحَارِثِ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ

قَدَّادَةٌ عَنْ أَبِي الْخَلِيلِ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ قَالَ
أَصَابُوا سَيِّئًا يَوْمَ أُوطَاسَ لَهُنَّ أَزْوَاجٌ فَتَخَوَّفُوا
فَأَنْزَلَ اللَّهُ نَارَهُ (وَالْمُحْصَنَاتُ مِنَ النِّسَاءِ
إِنْ مَا مَكَتُ أَيْمَانُكُمْ) *

۱۱۱۷ - وَحَدَّثَنِي يَحْيَى بْنُ حَبِيبٍ حَدَّثَنَا
خَالِدُ بْنُ يَحْيَى ابْنُ الْحَارِثِ حَدَّثَنَا سَعِيدٌ عَنْ
قَدَّادَةَ بِهَذَا الْإِسْنَدِ نَحْوَهُ *

(۱۵۴) بَابُ الْوَلَدِ لِلْفِرَاشِ وَتَوْقِي
الشُّبُهَاتِ *

۱۱۱۸ - حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا لَيْثٌ
ح وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رُمْحٍ أَخْبَرَنَا اللَّيْثُ عَنْ
ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّهَا قَالَتْ
اِخْتَصَمَ سَعْدُ بْنُ أَبِي وَقَّاصٍ وَعَنْدُ بْنُ رَمْعَةَ
فِي عَدَمِ فَقَرٍ سَعْدٌ هَذَا يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ
أُحْبَبَ عُنْتَةَ بْنُ أَبِي وَقَّاصٍ عَهْدًا إِلَيَّ أَنَّهُ ابْنُ
نُظْرٍ إِلَيَّ شَبَّهَهُ وَقَالَ عَبْدُ بْنُ زَمْعَةَ هَذَا أُحْبَبُ
يَا رَسُولَ اللَّهِ وَلَدَ عَلِيٍّ فِرَاشِ أَبِي مِنْ وَلِيدَتِهِ
فَنَظَرَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَيَّ
شَبَّهَهُ فَرَأَى شَبَّهُ نِسَاءً بَعْتَةً فَقَالَ هُوَ لَكَ يَا
عَنْدُ ابْنُ سَعْدٍ وَلِلْعَاهِرِ الْحَجَرُ وَاحْتَجَبِي
مِنْهُ بِسُودَةٍ نَتِ رَمْعَةَ قَالَتْ فَلَمْ يَرَ سُودَةَ
قَصْرٌ وَلَمْ يَذْكُرْ مُحَمَّدُ بْنُ رُمْحٍ قَوْلَهُ يَا عَبْدُ *

۱۱۱۹ - حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ مَنْصُورٍ وَأَبُو بَكْرِ بْنُ
نُفَيْلٍ وَغَيْرُهُمْ السَّاقِدُ قَالُوا حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ
ح وَحَدَّثَنَا عَنْدُ بْنُ حُمَيْدٍ أَخْبَرَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ

کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ جنگ اوطاس میں مسلمانوں
کو کچھ قیدی عورتیں ہاتھ آئیں، جن کے شوہر موجود تھے،
صحابہ کرام نے ان سے صحبت میں گنہ کا خوف کیا، تب اللہ تعالیٰ
نے یہ آیت نازل فرمائی، وَالْمُحْصَنَاتُ مِنَ النِّسَاءِ
مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ۔

۱۱۱۷۔ یحییٰ بن حبیب حارثی، خالد بن حارث، سعید، حضرت
قدادہ سے اسی سند کے ساتھ اسی طرح روایت منقول ہے۔

باب (۱۵۴) بچہ صاحب فراش کا ہے اور شبہات
سے بچنا چاہئے!

۱۱۱۸۔ قتیبہ بن سعید، لیث (دوسری سند) محمد بن رمح، لیث،
ابن شہاب، عروہ، حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا بیان کرتی
ہیں، سعد بن ابی وقاص اور عبد بن زمعہ دونوں میں ایک
لڑکے کے بارے میں جھگڑا ہو گیا، حضرت سعد بوئے یا رسول
اللہ یہ میرے بھائی عتبہ بن ابی وقاص کا لڑکا ہے، بھائی نے مجھے
وصیت کی تھی، کہ یہ لڑکا میرا ہے، حضور اس کا نقشہ ملاحظہ
فرمائیں، عبد بن زمعہ بوئے یا رسول اللہ یہ لڑکا میرا بھائی ہے،
میرے باپ کے بستر پر ان کی باندی کے بطن سے پیدا ہوا ہے،
آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کا نقشہ دیکھا، تو کھلی ہوئی
مشابہت عتبہ کے ساتھ پائی، لیکن ارشاد فرمایا، عبد بن زمعہ
لڑکا تمہارا ہے، بچہ صاحب فراش ہی کا ہے، اور زانی کے لئے
پتھر ہیں، اے سودہ بنت زمعہ تم اس سے پردہ کرو، اس حکم کے
بعد حضرت سودہ کو اس لڑکے نے کبھی نہیں دیکھا، محمد بن رمح
نے ”یا عبد“ کا لفظ نہیں بولا۔

۱۱۱۹۔ سعید بن منصور اور ابو بکر بن ابی شیبہ، عمرو ناقد، سفیان
بن عیینہ (دوسری سند) عبد بن حمید، عبد الرزاق، معمر،
زہری، اسی سند کے ساتھ اسی طرح روایت نقل کرتے ہیں،

مگر معمر اور ابن عیینہ کی روایت میں یہ الفاظ نہیں ہیں، کہ بچہ صاحب فراش کا ہے، اور زانی کے لئے پتھر ہیں۔

۱۱۲۰۔ محمد بن رافع اور عبد بن حمید و عبد الرزاق، معمر، زہری، ابن مسیب، حضرت ابو سلمہ، حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا، کہ لڑکا صاحب فراش کا ہے، اور زانی کے لئے پتھر ہیں۔

(فائدہ) فرش جس سے صحبت کی جائے، خواہ بذریعہ نکاح یا ملک یمن، جب ایسی عورت سے ایسی مدت میں لڑکا پیدا ہو، کہ اس کا الحاق اس کے شوہر یا ملک سے ممکن ہو تو اسی کا تصور کیا جائے گا اور ملک نکاح میں صرف عقد ہی سے عورت فراش ہو جاتی ہے، اللہ اعلم۔

۱۱۲۱۔ سعید بن منصور اور زہیر بن حرب، عبد الرزاق، عمرو ناقد، سفیان، زہری، ابن منصور، سعید، حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ، عبد الاعلیٰ، ابی سلمہ، سعید، حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ، زہیر، سعید، ابی سلمہ، حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ، عمرو، سفیان، زہری، سعید، ابی سلمہ، حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے معمر کی حدیث کی طرح روایت کرتے ہیں۔

أَحْبَرَنَا مَعْمَرٌ كِلَاهُمَا عَنِ الزُّهْرِيِّ بِهَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَهُ غَيْرَ أَنَّ مَعْمَرًا وَأَبْنَ عُيَيْنَةَ فِي حَدِيثِهِمَا أَلْبَدُ لِلْفَرَّاشِ وَلَمْ يَذْكُرَا وَلِلْعَاهِرِ الْحَجَرُ*

۱۱۲۰۔ وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ وَعَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ قَالَا ابْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنِ ابْنِ الْمُسَيَّبِ وَأَبِي سَلَمَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الْوَلَدُ لِلْفَرَّاشِ وَلِلْعَاهِرِ الْحَجَرُ*

۱۱۲۱۔ وَحَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ مَنْصُورٍ وَزُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَعَبْدُ الْأَعْلَى بْنُ حَمَّادٍ وَعَمْرُو بْنُ النَّاقِدِ قَالُوا حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنِ الزُّهْرِيِّ أَمَّا ابْنُ مَنْصُورٍ فَقَالَ عَنْ سَعِيدٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ وَأَمَّا عَبْدُ الْأَعْلَى فَقَالَ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ أَوْ عَنْ سَعِيدٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ وَقَالَ زُهَيْرٌ عَنْ سَعِيدٍ أَوْ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ أَحَدُهُمَا أَوْ كِلَاهُمَا عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ وَقَالَ عَمْرُو حَدَّثَنَا سُفْيَانُ مَرَّةً عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ سَعِيدٍ وَأَبِي سَلَمَةَ وَمَرَّةً عَنْ سَعِيدٍ أَوْ أَبِي سَلَمَةَ وَمَرَّةً عَنْ سَعِيدٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنْ نُسَيْبٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِثْلَ حَدِيثِ مَعْمَرٍ*

(فائدہ) اس حدیث کی سند میں امام مسلم نے بہت خوبی و سلاست کے ساتھ رجال سند کو بیان کیا ہے، جس کا اظہار ترجمہ سے نہیں ہو سکتا، صرف اہل علم و راہب ذوق ہی اس سے فائدہ اٹھا سکتے ہیں۔

باب (۱۵۵) الحاق ولد میں قیافہ شناس کا اعتبار کرنا

(۱۵۵) بَابُ الْعَمَلِ بِالْحَقِ الْقَائِفِ الْوَلَدَ*

۱۱۲۲۔ یحییٰ بن یحییٰ اور محمد بن ریح، لیث، (دوسری سند) قتیبہ بن سعید، لیث، ابن شہاب، عروہ، حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ

۱۱۲۲۔ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَمُحَمَّدُ بْنُ رُمَيْحٍ قَالَا أَخْبَرَنَا اللَّيْثُ وَحَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ

سَعِيدٌ حَدَّثَنَا لَيْثٌ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّهَا قَالَتْ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ دَخَلَ عَلَيَّ مَسْرُورًا تَبَرُّقًا أَسَارِيرُ وَجْهِهِ فَقَالَ أَلَمْ تَرِي أَنَّ مُحْزَرًا نَظَرَ آتِفًا إِلَى زَيْدِ بْنِ حَارِثَةَ وَأُسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ فَقَالَ إِنَّ بَعْضَ هَذِهِ الْأَقْدَامِ لَمِنْ بَعْضٍ *

۱۱۲۳- وَحَدَّثَنِي عُمَرُو النَّاقِدُ وَزُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَأَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَالْلفظُ لِعَمْرُو قَالُوا حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ الزُّهْرِيِّ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ دَخَلَ عَلَيَّ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ذَاتَ يَوْمٍ مَسْرُورًا فَقَالَ يَا عَائِشَةُ أَلَمْ تَرِي أَنَّ مُحْزَرًا الْمُدْلِحِيَّ دَخَلَ عَلَيَّ فَرَأَى أُسَامَةَ وَزَيْدًا وَعَلَيْهِمَا قَطِيفَةٌ قَدْ غَطَّيَا رُءُوسَهُمَا وَبَدَتْ أَقْدَامُهُمَا فَقَالَ إِنَّ هَذِهِ الْأَقْدَامَ بَعْضُهَا مِنْ بَعْضٍ *

۱۱۲۴- وَحَدَّثَنَا مَنْصُورُ بْنُ أَبِي مُزَاحِمٍ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ سَعْدٍ عَنْ الزُّهْرِيِّ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ دَخَلَ قَائِفٌ وَرَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ شَاهِدٌ وَأُسَامَةُ بْنُ زَيْدٍ وَزَيْدُ بْنُ حَارِثَةَ مُضْطَجِعَانِ فَقَالَ إِنَّ هَذِهِ الْأَقْدَامَ نَعُضُهَا مِنْ نَعُضٍ فَسُرَّ بِذَلِكَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَعْجَبَهُ وَأَخْبَرَ بِهِ عَائِشَةُ *

۱۱۲۵- وَحَدَّثَنِي حَرَمَلَةُ بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ بْنُ حَرْبٍ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ وَأَبْنُ جُرَيْجٍ كُنْهُهُ عَنِ الزُّهْرِيِّ بِهَذَا الْإِسْنَادِ بِمَعْنَى حَدِيثِهِمْ وَرَدَّ فِي حَدِيثِ يُونُسَ وَكَانَ مُحْزَرًا قَائِفًا *

عنها سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ ایک روز آنحضرت خوشی خوشی میرے پاس تشریف لائے، آپ کا چہرہ مبارک چمک رہا تھا، فرمایا کیا تم نے نہیں دیکھا کہ مجز زقیافہ شناس نے ابھی زید بن حارثہ اور اسامہ بن زید رضی اللہ تعالیٰ عنہما کے قدموں کو دیکھ کر ہتھلایا، کہ ان میں سے ایک قدم دوسرے قدم کا جڑ ہے۔

۱۱۲۳- عمرو ناقد اور زہیر بن حرب، ابو بکر بن ابی شیبہ، سفیان، زہری، عروہ، حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا، کہ ایک روز آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم میرے پاس خوشی خوشی تشریف لائے، اور فرمایا، اے عائشہ! کیا تم کو معلوم نہیں کہ مجز مدلجی میرے پاس آیا تھا، اور اسامہ اور زید رضی اللہ تعالیٰ عنہما کو دیکھا، اور یہ دونوں ایک چادر اس طرح اوڑھے ہوئے تھے کہ ان کے سر ڈھکے ہوئے تھے، اور قدم لٹلے ہوئے تھے، تو دیکھ کر کہنے لگا، یہ قدم ایک دوسرے کا جڑ ہیں۔

۱۱۲۴- منصور بن ابی مزاحم، ابراہیم بن سعد، زہری، عروہ، حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم تشریف فرما تھے، ایک قیافہ شناس آیا، اور اسامہ بن زید اور زید بن حارثہ رضی اللہ تعالیٰ عنہما لیٹے ہوئے تھے، تو کہنے لگا کہ یہ قدم ایک دوسرے کا جز معلوم ہوتے ہیں، یہ سن کر آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم بہت خوش ہوئے، اور آپ کو یہ بات بہت پسند آئی، چنانچہ پھر اس بات کی حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کو اطلاع دی۔

۱۱۲۵- حرملہ بن یحییٰ، ابن وہب، یونس (دوسری سند) عبد بن حمید، عبد الرزاق، معمر، ابن جریج، زہری اسی سند کے ساتھ اسی طرح سے حدیث روایت کرتے ہیں، اور یونس کی حدیث میں ان الفاظ کی زیادتی بیان کی ہے ”وکان مجز زقیافہ“۔

(فائدہ)۔ زریٰ بیان کرتے ہیں، کہ جاہلیت کے لوگ حضرت اسماءؓ کے نسب میں طعن کرتے تھے، کیونکہ حضرت اسماءؓ کالے ور حضرت زید گورے تھے، جب اس قیافہ شناس نے یہ بات بیان کی تو حضور کو اس کی وجہ سے خوشی ہوئی، کیونکہ ان لوگوں کا منہ بند ہو گیا، وود وڈ نے حمد بن صالح سے یہی چیز بیان کی ہے، اب رہا یہ مسئلہ کہ الحاق ولد میں قیافہ شناس کا قول معتبر ہے یا نہیں، تو امام ابو حنیفہؒ اور ابو ثور اور اسحاق کے نزدیک قیافہ شناس کا الحاق ودم میں معتبر نہیں ہے، میں تو کہتا ہوں کہ یہاں تو پہلے ہی الحاق ولد تھا، آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو خوشی اس وجہ سے ہوئی کہ مطاعنین کا منہ بند ہو جائے گا کیونکہ وہ اس چیز کے قائل تھے، واللہ اعلم۔

(۱۵۶) باب قَدَرِ مَا تَسْتَحِقُّهُ الْبَكْرُ وَالْثِيْبُ
مِنْ إِقَامَةِ الزَّوْجِ عِنْدَهَا عُقْبَ الزَّفَافِ *

۱۱۲۶ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَمُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ وَيَعْقُوبُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَاللَّفْظُ لِأَبِي بَكْرٍ قَالُوا حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنْ سُفْيَانَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَبِي بَكْرٍ عَنْ عَبْدِ الْمَلِكِ بْنِ أَبِي بَكْرٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْحَارِثِ بْنِ هِشَامٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ ثَمَّةٍ سَلَمَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَمَّا تَزَوَّجَ ثَمَّةَ سَلَمَةَ أَقَامَ عِنْدَهَا ثَلَاثًا وَقَالَ إِنَّهُ لَيْسَ بِكَ عَنَى أَهْلِكَ هَوَانٌ إِنْ شِئْتَ سَبَعْتَ لَكَ وَإِنْ سَبَعْتَ سَكِ سَبَعْتَ لِنِسَائِي *

۱۱۲۷ - وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَنَى مَا بَدَأَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي نَكْرٍ عَنْ عَبْدِ الْمَلِكِ بْنِ أَبِي بَكْرٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حِينَ تَزَوَّجَ ثَمَّةَ سَلَمَةَ وَأَصْطَحَتْ عِنْدَهُ قَالَ لَهَا لَيْسَ بِكَ عَنَى أَهْلِكَ هَوَانٌ إِنْ شِئْتَ سَبَعْتَ عِنْدَكَ وَإِنْ شِئْتَ ثَلَّثْتَ ثُمَّ دُرْتُ قَالَتْ ثَلَّثْتُ *

۱۱۲۸ - وَحَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ الْقَعْنَبِيُّ حَدَّثَنَا سُيَمَانُ يَعْنِي ابْنَ لَمَالٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ حُمَيْدٍ عَنْ عَبْدِ الْمَلِكِ بْنِ أَبِي بَكْرٍ عَنْ أَبِي بَكْرٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَنَّ رَسُولَ

باب (۱۵۶) زفاف کے بعد دو شیرہ (کنواری) اور

ثیبہ (بیوہ) کے پاس شوہر کو کتنی ٹھہرنا چاہئے!

۱۱۲۶۔ ابو بکر بن ابی شیبہ، محمد بن حاتم، یعقوب بن ابراہیم، یحییٰ بن سعید، سفیان، محمد بن ابی بکر، عبد الملک بن ابی بکر بن عبد الرحمن بن الحارث بن ہشام، بواسطہ اپنے والد، حضرت ام سلمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسالت مآب صلی اللہ علیہ وسلم نے جب ان سے نکاح کیا تو آپ تین دن ان کے پاس رہے، پھر ارشاد فرمایا کہ تم اپنے شوہر کے یہاں کوئی حقیر نہیں، اگر تم چاہو، تو تمہارے پاس ایک ہفتہ قیام کرو، اور اگر ایک ہفتہ تمہارے پاس رہو تو اپنی تمام ازواج کے پاس ایک ایک ہفتہ قیام کرو گے۔

۱۱۲۷۔ یحییٰ بن یحییٰ، مالک، عبد اللہ بن ابی بکر، عبد الملک بن ابی بکر، حضرت ابو بکر بن عبد الرحمن رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے جب حضرت ام سلمہ سے نکاح کیا، اور انہوں نے آپ کے پاس صبح کی، تو فرمایا تمہاری کوئی توہین نہیں ہے، اگر تمہاری منشا ہو تو میں تمہارے پاس ایک ہفتہ قیام کروں اور چاہو تو تین روز، پھر دور کروں، انہوں نے عرض کیا تین روز ہی قیام فرمائیے۔

۱۱۲۸۔ عبد اللہ بن مسلمہ، سلیمان بن بلال، عبد الرحمن بن حمید، عبد الملک بن ابی بکر، حضرت ابو بکر بن عبد الرحمن رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے جب حضرت ام سلمہ سے

اللّٰهُ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حِينَ تَزْوَجَ أُمُّ سَلَمَةَ
فَدَحَلَ عَلَيْهَا فَأَرَادَ أَنْ يَخْرُجَ أَخَذَتْ بَثْوَبِهِ
فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ
شَيْئَ زِدْتِكِ وَحَاسِبْتِكِ بِهِ لِلْبَكْرِ سَبْعٌ
وَبَشَّ ثَلَاثٌ *

۱۱۲۹ - وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا أَبُو
ضَمْرَةَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ حُمَيْدٍ بِهَذَا
الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ *

۱۱۳۰ - حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ
حَدَّثَنَا حَفْصٌ يَعْنِي ابْنَ غِيَاثٍ عَنْ عَبْدِ
الْوَاحِدِ بْنِ أَيْمَنَ عَنْ أَبِي بَكْرِ بْنِ عَبْدِ
الرَّحْمَنِ بْنِ الْحَارِثِ بْنِ هِشَامٍ عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ
ذَكَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
تَزَوَّجَهَا وَذَكَرَ أَشْيَاءَ هَذَا فِيهِ قَالَ إِنَّ شَيْئَ
أَنْ أُسَبَّحَ لَكَ وَأُسَبَّحَ لِيَسَائِي وَإِنْ سَبَّغْتُ لَكَ
سَبَّغْتُ لِيَسَائِي *

۱۱۳۱ - حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا
هُشَيْمٌ عَنْ خَالِدِ بْنِ أَبِي قَلَابَةَ عَنْ أَنَسِ بْنِ
مَالِكٍ قَالَ إِذَا تَزَوَّجَ الْكَوْثَرُ عَلَى الثَّيْبِ أَقَامَ
عِنْدَهَا سَبْعًا وَإِذَا تَزَوَّجَ الثَّيْبُ عَلَى الْكَوْثَرِ أَقَامَ
عِنْدَهَا ثَلَاثًا قَالَ خَالِدٌ وَلَوْ قُلْتُ إِنَّهُ رَفَعَهُ
نَصَدَقْتُ وَلَكِنَّهُ قَالَ السُّنَّةُ كَذَلِكَ *

۱۱۳۲ - وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا
عَنْ نَزَّارٍ عَنْ حُرَيْرٍ مُضَرَّابٍ عَنْ أَيُّوبَ وَخَالِدِ
بْنِ الْحَدَّادِ عَنْ أَبِي قَدَنَةَ عَنْ أَنَسٍ قَالَ مِنَ السُّنَّةِ
أَنْ يُقْبَلَ عِنْدَ سُكْرٍ سَبْعًا قَالَ خَالِدٌ وَلَوْ شِئْتُ
قُبْتُ رَفَعَهُ ابْنُ أَبِي حَتَّى صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ *

نکاح کیا، اور ان کے پاس تشریف لائے اور جانے کا ارادہ کیا تو
انہوں نے حضور کا دامن کا کپڑا پکڑ لیا، تو آپ نے فرمایا، اگر تم
چاہو تو تمہارے پاس اس سے زیادہ قیام کروں، اور اس مدت کا
حساب رکھوں، دو شیرہ کے پاس سات راتیں، اور ثیبہ کے پاس
تین راتیں قیام کرنا چاہئے۔

۱۱۲۹ - یحییٰ بن یحییٰ، ابو ضمیرہ، عبدالرحمن بن حمید سے اسی سند
کے ساتھ اسی طرح روایت منقول ہے۔

۱۱۳۰ - ابو کریب، محمد بن علاء، حفص بن غیاث، عبدالواحد بن
ایمن، ابو بکر بن عبدالرحمن بن حارث بن ہشام، حضرت ام
سلمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا نے اس وقت کی کئی چیزیں بیان کیں،
جبکہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے ان سے نکاح کیا، اسی میں
ذکر کیا کہ آپ نے فرمایا، اگر تم چاہو تمہارے پاس ایک ہفتہ
پورا کروں، اور دوسری ازواج کے پاس بھی ایک ہفتہ بسر
کروں، کیونکہ اگر تمہارے پاس ایک ہفتہ رہوں گا تو اپنی
دوسری ازواج کے پاس بھی ایک ایک ہفتہ قیام کروں گا۔

۱۱۳۱ - یحییٰ بن یحییٰ، ہشیم، خالد، ابو قلابہ، حضرت انس رضی اللہ
تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ اگر ثیبہ
کے اوپر دو شیرہ سے نکاح کرے تو اس کے پاس سات سات
رات قیام کرے اور اگر دو شیرہ پر ثیبہ سے نکاح کرے تو اس
کے پاس تین رات رہے، خالد راوی بیان کرتے ہیں، اگر میں
اس روایت کو مرفوع کہوں تو بھی درست ہے مگر حضرت انس
نے فرمایا یہی سنت ہے۔

۱۱۳۲ - محمد بن رافع، عبدالرزاق، سفیان، ایوب اور خالد حذاء،
ابو قلابہ، حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں، کہ
سنت یہی ہے کہ دو شیرہ کے پاس سات راتیں قیام کرنا چاہئے،
خالد راوی بیان کرتے ہیں، کہ اگر میں چاہوں تو اس قول کو
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وبارک وسلم سے منسوب کروں۔

(۱۵۷) نَابِ الْقَسَمِ بَيْنَ الزَّوْجَاتِ وَبَيَانِ
أَنَّ السُّنَّةَ أَنْ تَكُونَ لِكُلِّ وَاحِدَةٍ لَيْلَةٌ مَعَ
يَوْمِهَا *

باب (۱۵۷) سنت طریقہ یہی ہے کہ ایک رات
دن ہر بیوی کے پاس رہے، اور تقسیم ایام میں
برابری رکھے!

۱۱۳۳- وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ
حَدَّثَنَا شَيْبَانَةُ بْنُ سَوَّارٍ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ
السُّغَيْرَةِ عَنْ ثَابِتٍ عَنْ أَنَسٍ قَالَ كَانَ لِلنَّبِيِّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تِسْعُ نِسْوَةٍ فَكَانَ إِذَا
قَسَمَ بَيْنَهُنَّ لَا يَنْتَهِي إِلَى الْمَرْأَةِ الْأُولَى إِلَّا فِي
تِسْعٍ فَكَرَّ يَجْتَمِعَنَّ كُلُّ لَيْلَةٍ فِي بَيْتِ النَّبِيِّ
بِأُتَيْهَا فَكَانَ فِي بَيْتِ عَائِشَةَ فَجَاءَتْ زَيْنَبُ
فَمَدَّ يَدَهُ إِلَيْهَا فَقَالَتْ هَذِهِ زَيْنَبُ فَكَفَّ النَّبِيُّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَدَهُ فَتَقَاوَلَتَا حَتَّى
اسْتَحَبَّتَا وَأُقِيمَتِ الصَّلَاةُ فَمَرَّ أَبُو بَكْرٍ عَلَى
ذَلِكَ فَسَمِعَ أَصْوَاتَهُمَا فَقَالَ اخْرُجْ يَا رَسُولَ
اللَّهِ إِلَى الصَّلَاةِ وَاحْثٌ فِي أَفْوَاهِهِنَّ التُّرَابَ
فَخَرَجَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَتْ
عَائِشَةُ الْآنَ يَقْضِي النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
صَلَاتَهُ فَيَجِيءُ أَبُو بَكْرٍ فَيَفْعَلُ بِي وَيَفْعَلُ فَلَمَّا
قَضَى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَلَاتَهُ أَتَاهَا
أَبُو بَكْرٍ فَقَالَ لَهَا قَوْلًا شَدِيدًا وَقَالَ أَتَصْنَعِينَ
هَذَا *

۱۱۳۳- ابو بکر بن ابی شیبہ، شیبانہ بن سوار، سلیمان بن مغیرہ،
ثابت، حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں، کہ
آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی نو بیبیاں تھیں، (۱) حضور ان کی
باری تقسیم فرماتے، تو پہلی بیوی کے پاس نویں دن سے پہلے نہ
پہنچ سکتے تھے، اس لئے ہر رات تمام ازواج اس بیوی کے مکان
میں جمع ہو جاتی تھیں، جہاں آپ قیام فرما ہوتے تھے، ایک دن
حضور حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کے مکان میں تھے کہ
حضرت زینب تشریف لائیں، آپ نے دست مبارک ان کی
طرف بڑھایا، حضرت عائشہ نے فرمایا، یہ زینب ہیں، آپ نے
دست مبارک کھینچ لیا، اور دونوں بیویوں میں لوٹ پھیر ہونے
لگی، اور دونوں کی آوازیں بلند ہونے لگیں، اسی جھگڑے میں
نماز کی اقامت ہو گئی، حضرت ابو بکر ادھر سے گزرے، دونوں
کی آوازیں سن کر عرض کیا، یا رسول اللہ، نماز کو تشریف لائیے
اور ان کے منہ میں خاک ڈال دیجئے، حضور والا نماز کو تشریف
لے گئے، حضرت عائشہ بولیں، اب رسول اللہ صلی اللہ علیہ
وسلم نماز ختم کر کے تشریف لائیں گے، اور مجھے برا بھلا کہیں
گے، چنانچہ جب آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نماز پڑھ چکے، تو
حضرت ابو بکر ان کے پاس آئے، اور انہیں بہت سخت سست
کہا، اور فرمایا کہ تو ایسا ایسا کرتی ہے۔

(۱) بیک وقت چار سے زیادہ عورتوں سے نکاح کا جائز ہونا حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی خصوصیت ہے کسی اور کے لئے جائز نہیں ہے اور آپ
کے لئے اس کثرت ازواج کے جو اذوالے حکم میں ایک اہم حکمت یہ ہے کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی ذات اقدس ہر چیز میں امت کے لئے
نمونہ بنائی گئی ہے تاکہ زندگی کے ہر شعبے میں آپ کی امت آپ کی اقتدا کرے۔ ایک گھر سے باہر کی زندگی ہوتی ہے دوسری گھر کے اندر کی
زندگی ہوتی ہے تو آپ کو کثرت ازواج کی اجازت ہوئی تاکہ ازواج مطہرات کے ذریعے گھر کے اندر کے آپ کے اقوال و افعال امت تک
پہنچ سکیں۔

(فائدہ) یعنی آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی موجودگی میں بلند آواز سے بولتی ہے، اور آپ کی ازواج مطہرات کے اسماء گرامی یہ ہیں، حضرت عائشہ، حضرت حفصہ، حضرت سودہ، حضرت زینب، حضرت ام سلمہ، حضرت ام حبیبہ، حضرت میمونہ، حضرت جویریہ، حضرت صفیہ، اور ازواج کی باری متعین کرنے میں برابری ضروری ہے، کیونکہ احادیث مذکورہ کے علاوہ اور بکثرت احادیث اس بات پر شاہد ہیں، کہ عورتوں کے درمیان تقسیم ایام میں برابری ضروری ہے اور صاف طور پر ابو داؤد، نسائی، ترمذی، ابن ماجہ میں حدیث موجود ہے، حضرت عائشہ بیان کرتی ہیں، کہ حضور تقسیم ایام میں ازواج میں برابری اور عدل فرمایا کرتے تھے، (عمدة القاری جلد ۲)۔

(۱۵۸) بَابُ جَوَازِ هَبَّتْهَا نَوْبَتَهَا لِبُضْرَتِهَا * باب (۱۵۸) اپنی باری سوکن کو ہبہ کرنے کے جواز کا بیان!

۱۱۳۴۔ زہیر بن حرب، جریر، ہشام، بن عروہ، بواسطہ اپنے والد، حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا بیان کرتی ہیں، کہ سودہ بنت زمعہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے زیادہ اپنے لئے عزیز ترین عورت میں نے نہیں دیکھی، مجھے یہ آرزو تھی، کہ میں ان کے جسم میں ہوتی، سودہ کے مزاج میں بڑی تیزی تھی، جب وہ بوڑھی ہو گئیں تو انہوں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے اپنے دن کی باری حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کو دے دی اور عرض کیا، کہ یا رسول اللہ! میں نے اپنی باری حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کو دے دی، تو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم حضرت عائشہ کے پاس دو روز رہتے تھے، ایک دن حضرت عائشہ کا، اور ایک دن حضرت سودہ کا۔

۱۱۳۵۔ ابو بکر بن ابی شیبہ، عقبہ بن خالد (دوسری سند) عمرو ناقد، اسود بن عامر، زہیر (تیسری سند) مجاہد بن موسیٰ، یونس بن محمد، شریک، ہشام سے جریر کی حدیث کی طرح روایت منقول ہے، باقی شریک کی روایت میں یہ زیدتی ہے، کہ حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا نے بیان کیا، کہ میرے بعد حضور نے سب سے پہلے جس عورت سے نکاح کیا، وہ حضرت سودہ تھیں۔

۱۱۳۶۔ ابو کریم، محمد بن علاء، ابو اسامہ، ہشام بواسطہ اپنے والد، حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ مجھے ان عورتوں سے غیرت آتی تھی، جو

۱۱۳۴۔ حَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ مَا رَأَيْتُ امْرَأَةً أَحَبَّ إِلَيَّ أَنْ أَكُونَ فِيهَا مِسْخِجَهَا مِنْ سَوْدَةَ بِنْتِ زَمْعَةَ مِنْ امْرَأَةٍ فِيهَا حِدَّةٌ قَالَتْ فَلَمَّا كَبُرَتْ جَعَلْتُ يَوْمَهَا مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِعَائِشَةَ قَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَدْ جَعَلْتُ يَوْمِي مِنْكَ لِعَائِشَةَ فَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقْسِمُ لِعَائِشَةَ يَوْمَيْنِ يَوْمَهَا وَيَوْمَ سَوْدَةَ *

۱۱۳۵۔ وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا عُقْبَةُ بْنُ خَالِدٍ ح وَحَدَّثَنَا عَمْرُو النَّاقِدُ حَدَّثَنَا الْأَسْوَدُ بْنُ عَامِرٍ حَدَّثَنَا زُهَيْرٌ ح وَحَدَّثَنَا مُجَاهِدُ بْنُ مُوسَى حَدَّثَنَا يُونُسُ بْنُ مُحَمَّدٍ حَدَّثَنَا شَرِيكٌ كُنْهُمْ عَنْ هِشَامٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ أَنَّ سَوْدَةَ لَمَّا كَبُرَتْ بِمَعْنَى حَدِيثِ جَرِيرٍ وَزَادَ فِي حَدِيثِ شَرِيكِ قَالَتْ وَكَانَتْ أَوَّلَ امْرَأَةٍ تَزَوَّجَهَا بَعْدِي * ۱۱۳۶۔ وَحَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ عَنْ هِشَامٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كُنْتُ أَغَارُ عَلَى اللَّاتِي وَهَبَنَ

أَنْفُسَهُمْ لِرُسُلِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
وَأَقُولُ وَتَهَبُ الْمَرْأَةُ نَفْسَهَا فَلَمَّا أَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّ
وَجَلَّ (تَرْجِي مَنْ تَشَاءُ مِنْهُنَّ وَتُؤْوِي إِلَيْكَ
مَنْ تَشَاءُ وَمَنْ ابْتَغَيْتَ مِمَّنْ عَزَلْتَ) قَالَ
قُلْتُ وَاللَّهِ مَا أَرَى رَبَّكَ إِلَّا يُسَارِعُ لَكَ فِي
هَوَاكَ *

۱۱۳۷- وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ
حَدَّثَنَا عَبْدَةُ بْنُ سُلَيْمَانَ عَنْ هِشَامِ عَنْ أَبِيهِ
عَنْ عَائِشَةَ أَنَّهَا كَانَتْ تَقُولُ أَمَا تَسْتَحْيِي
مَرْأَةً تَهَبُ نَفْسَهَا لِرَجُلٍ حَتَّى أَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّ
وَجَلَّ (تَرْجِي مَنْ تَشَاءُ مِنْهُنَّ وَتُؤْوِي إِلَيْكَ
مَنْ تَشَاءُ) فَقُلْتُ إِنَّ رَبَّكَ لَيُسَارِعُ لَكَ فِي
هَوَاكَ *

۱۱۳۸- حَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَمُحَمَّدُ
بْنُ حَاتِمٍ قَالَ مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ
بْنُ بَكْرٍ أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي عَطَاءٌ قَالَ
حَضَرْنَا مَعَ ابْنِ عَبَّاسٍ جَنَازَةَ مَيْمُونَةَ زَوْجِ
النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِسَرَفٍ فَقَالَ ابْنُ
عَبَّاسٍ هَذِهِ زَوْجُ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
فَإِذَا رَفَعْتُمْ نَعْشَهَا فَلَا تُزَعِّعُوا وَلَا تُزَلُّوْا
وَأَرْفُقُوا فَإِنَّهُ كَانَ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تِسْعَ فِكَانٍ يَقْسِمُ لِثَمَانٍ وَلَا يَقْسِمُ
لِوَاحِدَةٍ قَالَ عَطَاءُ الَّتِي لَا يَقْسِمُ لَهَا صَفِيَّةُ
بِنْتُ حُيَيٍّ بْنِ أَحْطَبٍ *

اپنے اختیارات آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے سپرد کر دیتی
تھیں، اور میں کہتی تھی، کہ عورت بھی اپنے آپ کو ہبہ کرتی
ہے، لیکن جب اللہ تعالیٰ نے یہ آیت نازل فرمائی، اے نبی جسے
تو چاہے، اپنے سے دور کر، اور جسے تو چاہے ان میں سے اپنے
پاس جگہ دے، تو میں نے کہا، خدا کی قسم آپ کا رب تو آپ کی
خواہش پوری کرنے میں آپ سے سبقت فرماتا ہے۔

۱۱۳۷- ابو بکر بن ابی شیبہ، عہدہ بن سلیمان، ہشام بواسطہ اپنے
والد، حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا بیان کرتی ہیں، کہ میں
کہتی تھی، کہ کیا عورت کو غیرت نہیں آتی، کہ مرد کو اپنا نفس
ہبہ کرتی ہے، یہاں تک کہ اللہ تعالیٰ نے یہ آیت نازل فرمائی
”تَرْجِي مَنْ تَشَاءُ مِنْهُنَّ وَتُؤْوِي إِلَيْكَ مَنْ تَشَاءُ“ میں نے
عرض کیا، آپ کا رب تو آپ کی خواہش پوری کرنے میں آپ
سے سبقت فرماتا ہے۔

۱۱۳۸- اسحاق بن ابراہیم، محمد بن حاتم، محمد بن بکر، ابن جریج،
عطاء بیان کرتے ہیں، کہ ہم مقام سرف میں حضرت ابن عباس
رضی اللہ تعالیٰ عنہما کے ساتھ حضرت میمونہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا
زوجہ نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کے جنازے میں حاضر ہوئے،
حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما نے فرمایا، خیال رکھنا، یہ
جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی زوجہ محترمہ کا جنازہ
ہے، ان کا جنازہ مبارک اٹھاتے وقت حرکت نہ دینا، اور نہ زیادہ
ہلانا، اور بہت نرمی کے ساتھ لے چنا، اور بات یہ ہے کہ جناب
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی نوبیویں تھیں، جن میں سے
آٹھ کے لئے باری مقرر تھی اور ایک نے باری مقرر نہیں کی
تھی، عطاء بیان کرتے ہیں کہ جن کی باری مقرر نہ تھی، وہ
حضرت صفیہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا تھیں۔

(فائدہ) علماء نے بیان کیا ہے کہ یہ حضرت سودہ تھیں، جن کی باری مقرر نہ تھی، اور اس روایت میں ابن جریج کو وہم ہو گیا ہے، اور اس
بارے میں علماء کا ختلف ہے، کہ وہ بی بی کون تھیں، جنہوں نے اپنی جان آنحضرت کو ہبہ کر دی تھی، زہری نے کہا ہے کہ، حضرت میمونہ
تھیں، اور م شریک ورزینب کے بارے میں بھی قول نقل کیا گیا ہے (نووی جلد ۱ صفحہ ۴۷۳)۔

۱۱۳۹ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ وَعَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ جَمِيعًا عَنْ عَبْدِ الرَّزَّاقِ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَزَادَ قَالَ عَطَاءٌ كَانَتْ آخِرُهَا مَوْتًا مَاتَتْ بِالْمَدِينَةِ *

۱۱۳۹۔ محمد بن رافع، عبد بن حمید، عبد الرزاق، ابن جریر سے اسی سند کے ساتھ روایت مذکور ہے، باقی عطاء کا اتنا قول زیادہ ہے، کہ حضرت میمونہؓ نے تمام امہات المؤمنین کے بعد مدینہ میں وفات پائی۔

(فائدہ) ۶۳ھ، ۶۶ھ، ۵۱ھ میں حسب اختلاف روایات حضرت میمونہؓ نے انتقال فرمایا، انا للہ وانا الیہ راجعون۔

(۱۵۹) بَابُ اسْتِحْبَابِ نِكَاحِ ذَاتِ الدِّينِ *

باب (۱۵۹) دیندار عورت سے نکاح کرنے کا استحباب!

۱۱۴۰ - حَدَّثَنَا زَهْرِيُّ بْنُ حَرْبٍ وَ مُحَمَّدُ بْنُ مُثَنَّى وَ عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ سَعِيدٍ قَالُوا نَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ قَالَ أَخْبَرَنِي سَعِيدُ بْنُ أَبِي سَعِيدٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ تُنْكَحُ الْمَرْأَةُ لِأَرْبَعٍ لِمَالِهَا وَلِحَسَبِهَا وَلِحَمَالِهَا وَلِدِينِهَا فَاظْفَرْ بِذَاتِ الدِّينِ تَرِبْتُ يَدَاكَ *

۱۱۴۰۔ زہیر بن حرب، محمد بن ثنی، عبد اللہ بن سعید، عبید اللہ، سعید بن ابی سعید، بواسطہ اپنے والد، حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ، آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے نقل کرتے ہیں، کہ آپ نے ارشاد فرمایا عورت سے چار اسباب کی بنا پر نکاح کیا جاتا ہے، اس کے مال کی وجہ سے، شرافت نسب کی وجہ سے، جمال کی وجہ سے، اور دینداری کی وجہ سے، تیرے دونوں ہاتھ خاک آلود ہوں، تو دیندار عورت حاصل کرنے میں کامیابی (۱) حاصل کر۔

(۱۶۰) بَابُ اسْتِحْبَابِ نِكَاحِ الْبِكْرِ *

باب (۱۶۰) دوشیزہ (کنواری) سے نکاح کرنے کا استحباب۔

۱۱۴۱ - وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ أَبِي سُلَيْمَانَ عَنْ عَطَاءٍ أَخْبَرَنِي جَابِرُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ تَزَوَّجْتُ امْرَأَةً فِي عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَتَقِيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

۱۱۴۱۔ محمد بن عبد اللہ بن نمیر، بواسطہ اپنے والد، عبد الملک بن ابی سلیمان، عطاء، حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں، کہ میں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے مد، تو آپ نے دریافت فرمایا، جابر شادی کر لی؟ میں نے عرض کیا جی ہاں! فرمایا دوشیزہ سے یا ثیبہ سے، میں نے کہا ثیبہ سے، فرمایا

(۱) ان احادیث کا یہ معنی نہیں ہے کہ نکاح میں خوبصورتی بالکل مطلوب نہیں ہے بلکہ معنی یہ ہے سب سے مقدم دین کو رکھو نہ کہ جمال اور مال کو۔ محض مال یا جمال کی وجہ سے کسی عورت کی طرف رغبت نہ ہو۔ دین کو اول درجہ میں رکھو، ثانیاً جمال بھی دیکھ لیا جائے اس سے کہ عفت اور نظر کی پاکیزگی پورے طور پر تبھی حاصل ہوتی ہے جب آدمی اپنی بیوی سے مطمئن ہو۔ احادیث سے چند صفات معصوم ہوتی ہے جو بیوی میں مطلوب ہونی چاہئیں (۱) وہ نیک دین دار ہو (۲) اچھے حسب و نسب والی ہو (۳) پاکرہ (کنواری) ہو (۴) ولود، وود ہو (۵) گھر کے امور کا بہتر انتظام کرنے والی ہو (۶) خاوند کی مطیع ہو (۷) پاکدامن ہو (۸) خوبصورت ہو وغیرہ۔

دو شیرہ سے کیوں نہ کیا، کہ تم اس کے ساتھ کھیلتے، اور وہ تمہارے ساتھ کھیلتی، میں نے عرض کیا، یا رسول اللہ میری چند بہنیں ہیں، مجھے اندیشہ ہوا، کہ وہ کہیں مجھے ان کی پرورش سے مانع نہ ہو جائے، آپ نے فرمایا، اگر یہ خیال ہے تو ٹھیک ہے، عورت سے اس کے دین اور مال، اور جمال کی بنا پر نکاح کیا جاتا ہے، سو تو دین کو مقدم رکھ، تیرے دونوں ہاتھ خاک آلود ہوں۔

۱۱۴۲۔ عبید اللہ بن معاذ، بواسطہ اپنے والد، شعبہ، محارب، حضرت جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں، کہ میں نے ایک عورت سے نکاح کیا، تو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کیا تو نے نکاح کر لیا؟ میں نے عرض کیا، جی ہاں، فرمایا دو شیرہ سے یا شیبہ سے، میں نے عرض کیا شیبہ سے، فرمایا دو شیرہ عورتوں کی حالت اور دل لگی سے کیوں غافل رہے، شعبہ بیان کرتے ہیں، کہ میں نے یہ حدیث عمرو بن دینار کے سامنے بیان کی، انہوں نے کہا میں نے بھی حضرت جابر سے سنی ہے، کہ آپ نے فرمایا، کہ تم نے کسی لڑکی سے کیوں نہ شادی کی، کہ تم اس سے کھیلتے، اور وہ تم سے کھیلتی۔

۱۱۴۳۔ یحییٰ بن یحییٰ، ابو الریح زہرائی، حماد بن زید، عمرو بن دینار، حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہما بیان کرتے ہیں، کہ حضرت عبد اللہ انتقال کر گئے، اور نو لڑکیاں، یا سات لڑکیاں چھوڑیں، میں نے ایک شیبہ عورت سے نکاح کر لیا، آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے مجھ سے فرمایا، جابر نکاح کر لیا؟ میں نے کہا، جی ہاں، آپ نے فرمایا، دو شیرہ سے یا شیبہ سے، میں نے عرض کیا، یا رسول اللہ شیبہ (بیوہ) سے کیا ہے، آپ نے فرمایا، کسی کنواری لڑکی سے نکاح کیوں نہ کر لیا، تو اس سے کھیلتا اور وہ تجھ سے کھیلتی، یا یہ فرمایا کہ تو اس سے ہنست اور وہ تجھ سے ہنست، میں نے عرض کیا، کہ حضرت عبد اللہ نے شہادت پائی، اور نو یا سات لڑکیاں چھوڑیں، اس لئے میں نے مناسب نہ سمجھا کہ ان ہی جیسی ایک اور لڑکی ان کے پاس لے لوں، اور

فَقَالَ يَا جَابِرُ تَزَوَّجْتَ قُلْتُ نَعَمْ قَالَ بَكَرٌ أَمْ ثَيِّبٌ قُلْتُ ثَيِّبٌ قَالَ فَهَذَا بَكَرٌ تُلَاعِبُهَا قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ لِي أَحْوَاتٍ فَخَشِيتُ أَنْ تَدْخُلَ بَيْنِي وَبَيْنَهُنَّ قَالَ فَذَاكَ إِذْنٌ إِنَّ الْمَرْأَةَ تُنْكَحُ عَنِ دَيْمِهَا وَمَالِهَا وَجَمَالِهَا فَعَلَيْكَ بِذَاتِ الدِّينِ تَرَبَّتْ يَدَاكَ *

۱۱۴۲ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ مُحَارِبٍ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ تَزَوَّجْتُ امْرَأَةً فَقَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هَلْ تَزَوَّجْتَ قُلْتُ نَعَمْ قَالَ أَبَكَرًا أَمْ ثَيِّبًا قُلْتُ ثَيِّبًا قَالَ فَأَيْنَ أَنْتَ مِنَ الْعَذَارَى وَلِعَابِهَا قَالَ شُعْبَةُ فَذَكَرْتُهُ لِعَمْرِو بْنِ دِينَارٍ فَقَالَ قَدْ سَمِعْتُهُ مِنْ جَابِرٍ وَإِنَّمَا قَالَ فَهَذَا جَارِيَةٌ تُلَاعِبُهَا وَتُلَاعِبُكَ *

۱۱۴۳ - حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَأَبُو الرَّبِيعِ الزَّهْرَانِيُّ قَالَ يَحْيَى أَخْبَرَنَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ عَمْرِو بْنِ دِينَارٍ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ هَلَكَ وَتَرَكَ تِسْعَ بَنَاتٍ أَوْ قَالَ سَبْعَ فَتَزَوَّجْتُ امْرَأَةً ثَيِّبًا فَقَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَا جَابِرُ تَزَوَّجْتَ قَالَ قُلْتُ نَعَمْ قَالَ فَكَرٌّ أَمْ ثَيِّبٌ قَالَ قُلْتُ بَلْ ثَيِّبٌ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ فَهَذَا جَارِيَةٌ تُلَاعِبُهَا وَتُلَاعِبُكَ أَوْ قَالَ تُضَاحِكُهَا وَتُضَاحِكُكَ قَالَ قُلْتُ لَهُ إِنَّ عِنْدَ اللَّهِ هَلَكَ وَتَرَكَ تِسْعَ بَنَاتٍ أَوْ سَبْعَ وَابْنٍ كَرِهْتُ أَنْ أَتِيَهُنَّ أَوْ أَجِئَهُنَّ بِمِثْلِهِنَّ فَأَحْبَبْتُ أَنْ أَجِيءَ بِامْرَأَةٍ تَقُومُ عَلَيْهِنَّ

وَتُصْنَحُهُنَّ قَالَ فَبَارَكَ اللَّهُ لَكَ أَوْ قَالَ لِي
حَيْرًا وَفِي رِوَايَةٍ أَبِي الرَّبِيعِ تُلَاعِبُهَا وَتُلَاعِبُكَ
وَتُضَاجِكُهَا وَتُضَاجِكُكَ *

۱۱۴۴- وَحَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا
سُفْيَانُ عَنْ عَمْرِو عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ
قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هَلْ
نَكَحْتَ يَا جَابِرُ وَسَاقَ الْحَدِيثَ إِلَى قَوْلِهِ
امْرَأَةٌ تَقُومُ عَيْنَهُنَّ وَتَمَشُطُهُنَّ قَالَ أَصَبْتُ وَلَمْ
يَذْكُرْ مَا بَعْدَهُ *

۱۱۴۵- حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا
هُشَيْمٌ عَنْ سَيَّارٍ عَنِ الشَّعْبِيِّ عَنْ جَابِرِ بْنِ
عَبْدِ اللَّهِ قَالَ كُنَّا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي غَزَاةٍ فَمَّا أَقْبَلْنَا تَعَجَّلْتُ عَلَى
بَعِيرٍ لِي فَطُوفٍ فَلَحِقَنِي رَاكِبٌ خَلْفِي فَنَحَسَ
بِعَيْرِي بِغَزَاةٍ كَانَتْ مَعَهُ فَأَنْطَلَقَ بَعِيرِي
كَأَجْوَدٍ مَا أَنْتَ رَاءَ مِنَ الْإِبِلِ فَالْتَفَتُ فَإِذَا أَنَا
بِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ مَا
يُعْجِلُكَ يَا جَابِرُ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي
حَدِيثُ عَهْدٍ بَعْرُسٍ فَقَالَ أَبْكَرُا تَزَوَّجْتُهَا أَمْ
ثَبَّيَا قَالَ قُلْتُ بَلْ ثَبَّيَا قَالَ هَلَّا جَارِيَةً تُلَاعِبُهَا
وَتُلَاعِبُكَ قَالَ فَمَّا قَدِمْنَا الْمَدِينَةَ ذَهَبْنَا لِنَدْخُلَ
فَقَالَ أُمَهْلُوا حَتَّى نَدْخُلَ لَيْلًا أَيْ عِشَاءً كَيْ
تَمْتَشِطَ الشَّعِثَةُ وَتَسْتَحِدَّ الْمُغِيبَةُ قَالَ وَقَالَ إِذَا
قَدِمْتَ فَالْكَئِيسَ الْكَئِيسَ *

مناسب سمجھا کہ ایک ایسی عورت لاؤں کہ جوان کی خدمت
کرے، اور ان کی خبر گیری رکھے، حضور نے فرمایا، اللہ تعالیٰ
تجھے برکت عطا کرے، یا آپ نے میرے لئے اور کوئی خیر و
برکت کی دعا فرمائی۔

۱۱۴۴- قتیبہ بن سعید، سفیان، عمرو، حضرت جابر بن عبد اللہ
رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے، کہ مجھ سے رسول اللہ صلی
اللہ علیہ وسلم نے فرمایا، اے جابر کیا تو نے نکاح کر لیا، اور بقیہ
حدیث بیان کی، اور آخر میں ہے، کہ میں نے ایسی عورت سے
نکاح کیا جو ان کی خدمت کرے، اور ان کی کنگھی کرے، آپ
نے فرمایا بہت اچھا کیا، اور بعد کا حصہ مذکور نہیں۔

۱۱۴۵- یحییٰ بن یحییٰ، ہشیم، سیار، شعبی، حضرت جابر بن عبد اللہ
رضی اللہ تعالیٰ عنہما بیان کرتے ہیں، کہ ہم رسول اللہ صلی اللہ
علیہ وسلم کے ساتھ ایک جہاد میں تھے، جب لوٹے تو میں نے
اپنے اونٹ کو تیز چلایا وہ بڑا ست تھا، ایک سوار پیچھے سے آیا، اور
اپنی چھڑی سے میرے اونٹ کو ایک کو نچا مارا، اور میرا اونٹ
اس وقت ایسا چلنے لگا کہ دیکھنے والے نے اس سے بہتر نہیں
دیکھا، میں نے پلٹ کر دیکھا، تو وہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
تھے، آپ نے فرمایا، اے جابر تمہیں کیا جلدی ہے، میں نے
عرض کیا، یا رسول اللہ میری نئی شادی ہوئی ہے، آپ نے
فرمایا دو شیزہ سے نکاح کیا ہے، یا شیبہ سے، میں نے عرض کیا شیبہ
سے، آپ نے فرمایا، کنواری لڑکی سے کیوں نہ کر لیا، کہ وہ
تمہارے ساتھ کھیلتی، اور تم اس کے ساتھ کھیلتے، حضرت جابر
بیان کرتے ہیں، کہ جب ہم مدینہ منورہ پہنچے، اور اندر داخل
ہونا چاہا، تو آپ نے فرمایا، ٹھہر جاؤ، یہاں تک کہ عشاء کا وقت
آجائے، تاکہ پریشان بالوں والی سر میں کنگھی کر لے، اور استرہ
لے لے، جس کا شوہر باہر گیا ہو، پھر آپ نے فرمایا، جب تو
جائے گا، تو پھر جماع ہی جماع ہے۔

۱۱۴۶۔ وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا
عَنْدُ الْوَهَّابِ يَعْنِي ابْنَ عَبْدِ الْمَجِيدِ الثَّقَفِيِّ
حَدَّثَنَا عُمَيْدُ اللَّهِ عَنْ وَهْبِ بْنِ كَيْسَانَ عَنْ
جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ خَرَجْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي غَزَاةٍ فَأَبْطَأَ بِي
جَمَلِي فَأَتَى عَلَيَّ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ فَقَالَ لِي يَا جَابِرُ قُلْتُ نَعَمْ قَالَ مَا
شَأْنُكَ قُلْتُ أَبْطَأَ بِي جَمَلِي وَأَعْيَا فَتَحَلَّفْتُ
فَنَزَلَ فَحَجَّجَنِي بِمَحْجَجِهِ ثُمَّ قَالَ ارْكَبْ فَرَكِبْتُ
فَلَقَدْ رَأَيْتُنِي أَكْفُهُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ أَتَزَوَّجْتُ فَقُلْتُ نَعَمْ فَقَالَ
أَبَكْرًا أَمْ ثَيِّبًا فَقُلْتُ بَلْ ثَيِّبٌ قَالَ فَهَلَّا جَارِيَةٌ
تُلَاعِبُهَا وَتَسَاعِبُكَ قُلْتُ إِنَّ لِي أَخَوَاتٍ فَأَحْبَبْتُ
أَنْ أَتَزَوَّجَ امْرَأَةً تَجْمَعُهُنَّ وَتَمْسُطُهُنَّ وَتَقُومُ
عَيْنَهُنَّ قَالَ أَمَا إِنَّكَ قَادِمٌ فَإِذَا قَدِمْتَ فَالْكَئِيسَ
الْكَئِيسَ ثُمَّ قَالَ أَتَبِيعُ جَمَلَكَ قُلْتُ نَعَمْ فَاشْتَرَاهُ
مِنِي بِأَوْقِيَّةٍ ثُمَّ قَدِمَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ وَقَدِمْتُ بِالْغَدَاةِ فَجِئْتُ الْمَسْجِدَ
فَوَجَدْتُهُ عَلَى بَابِ الْمَسْجِدِ فَقَالَ الْآنَ حِينَ
قَدِمْتَ قُلْتُ نَعَمْ قَالَ فَدَعُ جَمَلَكَ وَادْخُلْ
فَصَلِّ رَكَعَتَيْنِ قَالَ فَدَخَلْتُ فَصَلَّيْتُ ثُمَّ
رَجَعْتُ فَأَمَرَ بِلَالًا أَنْ يَرِنَ لِي أَوْقِيَّةُ قَوْزَنَ لِي
بِلَالٌ فَأَرْجَحَ فِي الْمِيزَانِ قَالَ فَأَنْطَلَقْتُ فَلَمَّا
وَلَّيْتُ قَالَ ادْعُ لِي جَابِرًا فَدُعَيْتُ فَقُلْتُ الْآنَ
يَرُدُّ عَلَيَّ الْجَمَلَ وَلَمْ يَكُنْ شَيْءٌ أَبْغَضَ إِلَيَّ
مِنْهُ فَقَالَ خُذْ جَمَلَكَ وَلَكَ ثَمَنُهُ *

۱۱۴۶۔ محمد بن ثنی، عبد الوہاب ثقفی، عبید اللہ، وہب بن کيسان،
حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے
ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ میں ایک جہاد میں آنحضرت صلی اللہ
علیہ وسلم کے ساتھ گیا، میرے اونٹ نے دیر لگائی، تو آنحضرت
صلی اللہ علیہ وسلم میرے پاس تشریف لائے، اور فرمایا، اے
جابر، میں نے عرض کیا، جی، فرمایا کیا حال ہے، میں نے عرض
کیا، کہ میرے اونٹ نے دیر لگائی، اور تھک گیا، اس لئے میں
پیچھے رہ گیا، سو آپ اترے، اور اپنی چھری سے اسے ایک کونچا
دیا، پھر فرمایا، سوار ہو جا، میں سوار ہو گیا، تو میں نے اپنے اونٹ
کو دیکھا، کہ وہ اس قدر تیز چلنے لگا، کہ میں اسے روکتا تھا، کہ
حضور سے آگے نہ بڑھ جائے، آپ نے فرمایا تم نے نکاح کر لیا
ہے، میں نے عرض کیا، جی ہاں، فرمایا دو شیرہ سے یا بیوہ سے،
میں نے عرض کیا نہیں، بلکہ بیوہ سے، فرمایا کنواری لڑکی سے
کیوں نہ کر لیا، کہ وہ تمہارے ساتھ کھیلتی، اور تم اس کے ساتھ
کھیلتے، میں نے عرض کیا کہ، میری کئی بہنیں ہیں، میں نے چاہا
کسی ایسی عورت سے شادی کروں، جو ان سب کی خبر گیری
رکھے، اور ان کی کنگھی کرے، پھر فرمایا تم اپنے گھر جانے والے
ہو، جب گھر جاؤ تو جماع ہی جماع ہے، پھر فرمایا، تم اپنا اونٹ بیچتے
ہو، میں نے عرض کیا جی ہاں، پھر آپ نے اسے ایک اوقیہ
چاندی کے عوض خرید لیا، اس کے بعد آپ تشریف لے
آئے، اور میں دوسرے دن صبح کو پہنچا، تو مسجد میں آیا، اور آپ
کو مسجد کے دروازہ پر پایا، فرمایا تم ابھی آئے، میں نے عرض کیا
جی ہاں، فرمایا اونٹ کو یہاں چھوڑ دو، اور مسجد میں جا کر دو رکعت
پڑھ لو، چنانچہ میں گیا، اور دو رکعت پڑھ کر لوٹا، آپ نے بلالؓ کو
حکم دیا کہ مجھے ایک اوقیہ چاندی تول دیں، بلالؓ نے تول دی اور
جھکتی ہوئی تولی، جب میں چلا، اور پشت پھیری، تو پھر بدایا، میں
نے (دل میں) کہا، آپ میرا اونٹ مجھے واپس کر دیں گے، اور
اس سے بڑھ کر کوئی شے مجھے ناپسند نہ تھی، فرمایا جاؤ اپنا اونٹ

۱۱۴۷- وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الْأَعْلَى حَدَّثَنَا الْمُعْتَمِرُ قَالَ سَمِعْتُ أَبِي حَدَّثَنَا أَبُو نَضْرَةَ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ كُنَّا فِي مَسِيرٍ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَنَا عَلَى نَاصِيحٍ إِنَّمَا هُوَ فِي أُخْرِيَّاتِ النَّاسِ قَالَ فَضَرَبَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَوْ قَالَ نَحَسَهُ أَرَاهُ قَالَ بِشَيْءٍ كَانَ مَعَهُ قَالَ فَجَعَلَ بَعْدَ ذَلِكَ يَتَقَدَّمُ النَّاسُ يُنَازِعُونِي حَتَّى إِنِّي لَأَكْفُهُ قَالَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَتَبِيعُنِي بِكَذَا وَكَذَا وَاللَّهُ يَغْفِرُ لَكَ قَالَ قُلْتُ هُوَ لَكَ يَا نَبِيَّ اللَّهِ قَالَ أَتَبِيعُنِي بِكَذَا وَكَذَا وَاللَّهُ يَغْفِرُ لَكَ قَالَ قُلْتُ هُوَ لَكَ يَا نَبِيَّ اللَّهِ قَالَ وَقَالَ لِي أَتَزَوَّجُكَ بَعْدَ أَبِيكَ قُلْتُ نَعَمْ قَالَ نَبِيًّا أَمْ بَكْرًا قَالَ قُلْتُ نَبِيًّا قَالَ فَهَلَّا تَزَوَّجْتُ بَكْرًا تَضَاحُكَ وَتَضَاحُكُهَا وَتَلَاعِبُكَ وَتَلَاعِبُهَا قَالَ أَبُو نَضْرَةَ فَكَانَتْ كَيْمَةً يَقُولُهَا الْمُسْلِمُونَ أَفْعَلُ كَذَا وَكَذَا وَاللَّهُ يَغْفِرُ لَكَ *

(۱۶۱) بَابُ الْوَصِيَّةِ بِالنِّسَاءِ *

۱۱۴۸- حَدَّثَنَا عُمَرُو بْنُ النَّاقِدِ وَأَبْنُ أَبِي عُمَرَ وَاللَّفْطُ لِأَبِي عُمَرَ قَالَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ أَبِي الزُّبَادِ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ الْمَرْأَةَ خُلِقَتْ مِنْ صَلْبٍ لَنْ تَسْتَقِيمَ لَكَ عَلَى طَرِيقَةٍ فَإِنْ اسْتَمْتَعْتَ بِهَا اسْتَمْتَعْتَ بِهَا وَبِهَا عَوَجٌ وَإِنْ دَهَبَتْ تَقِيمُهَا كَسَرْتَهَا وَكَسَرُهَا طَلَاقُهَا *

بھی لے جاؤ، اور قیمت بھی تمہارے ہی لئے ہے (سبحان اللہ)۔
۱۱۴۷- محمد بن عبد اللہ علی، معتمر، بواسطہ اپنے والد، ابو نضرہ، حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہما بیان کرتے ہیں، کہ ہم آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ ایک سفر میں تھے، اور میں ایک پانی لانے والے اونٹ پر سوار تھا، جو سب لوگوں کے پیچھے تھا، تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اسے مارا، یا کہا، کہ اسے چلایا، میرا خیال ہے کسی ایسی شے سے، را، جو آپ کے پاس تھی، پھر تو وہ سب لوگوں سے آگے چل نکلا، اور مجھ سے لڑتا تھا، اور میں اسے روکتا تھا، اس کے بعد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا، اتنی اتنی قیمت پر کیا تم اسے میرے ہاتھ فروخت کرتے ہو، اللہ تعالیٰ تمہاری مغفرت فرمائے، میں نے عرض کیا یا نبی اللہ وہ تو آپ ہی کا ہے (دو مرتبہ) اس کے بعد آپ نے فرمایا، کیا تم نے اپنے باپ کے بعد نکاح کر لیا، میں نے عرض کیا، جی ہاں! آپ نے ارشاد فرمایا، شبہ (بیوہ) سے یا دوشیزہ (کنواری) سے، میں نے عرض کیا، بیوہ سے، آپ نے فرمایا، دوشیزہ سے کیوں نہ کر لیا، کہ وہ تمہارے ساتھ ہنستی، اور تم اس کے ساتھ ہنستے، اور وہ تمہارے ساتھ کھیلتی اور تم اس کے ساتھ کھیلتے، ابو نضرہ راوی حدیث بیان کرتے ہیں، کہ یہ مسلمانوں کا کلیہ کلام ہے، کہ تم ایسا کرو، اللہ رب اعزت تمہاری مغفرت فرمائے۔

باب (۱۶۱) عورتوں کے ساتھ حسن خلق کا بیان!

۱۱۴۸- عمرو ناقد، ابن ابی عمر، سفیان، ابو زناد، اعرج، حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا، کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ عورت پسلی کی ہڈی سے پیدا کی گئی ہے، اور وہ تجھ سے کبھی سیدھی نہیں چل سکتی، سو اگر تم اس سے فائدہ اٹھانا چاہے تو اٹھالے، وہ ٹیڑھی کی ٹیڑھی رہے گی، اور اگر تو اس کو سیدھا کرنا چاہے تو توڑ ڈالے گا، اور اس کا توڑنا اس کا طلاق دینا ہے۔

۱۱۴۹ - وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا حُسَيْنُ بْنُ عَلِيٍّ عَنْ زَائِدَةَ عَنْ مَيْسَرَةَ عَنْ أَبِي حَارِمٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ فَإِذَا شَهِدَ أَمْرًا فَلْيَتَكَلَّمْ بِخَيْرٍ أَوْ لِيَسْكُتْ وَاسْتَوْصُوا بِالنِّسَاءِ فَإِنَّ الْمَرْأَةَ خُلِقَتْ مِنْ ضِلَعٍ وَإِنَّ أَعْوَجَ شَيْءٍ فِي الضِّلَعِ أَعْلَاهُ إِنْ ذَهَبَتْ تَقِيْمُهُ كَسَرَتْهُ وَإِنْ تَرَكْتَهُ لَمْ يَزَلْ أَعْوَجَ اسْتَوْصُوا بِالنِّسَاءِ خَيْرًا *

۱۱۴۹ - ابو بکر بن ابی شیبہ، حسین بن علی، زائدہ، میسرہ، ابو حازم، حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ، آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتے ہیں، کہ آپ نے ارشاد فرمایا، جو اللہ تعالیٰ اور آخرت کے دن پر ایمان رکھتا ہو، اس کے لئے ضروری ہے، کہ جب کوئی بات پیش آئے، تو خیر کی بات کہے، یا خاموش رہے، اور عورتوں کے ساتھ خیر خواہی کرو، کیونکہ عورت پسلی سے پیدا کی گئی ہے، اور پسلی میں اوپر کا حصہ سب سے زیادہ ٹیڑھا ہے، اگر تو اس کو سیدھا کرنے کی فکر کرے گا تو اسے توڑ ڈالے گا، اور اگر یوں ہی چھوڑ دیا، تو ہمیشہ ٹیڑھی رہے گی، غرضیکہ عورتوں کے ساتھ خیر خواہی کرو۔

۱۱۵۰ - وَحَدَّثَنِي إِبْرَاهِيمُ بْنُ مُوسَى الرَّازِيُّ حَدَّثَنَا عِيسَى بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْحَمِيدِ بْنُ جَعْفَرٍ عَنْ عِمْرَانَ بْنِ أَبِي أَنَسٍ عَنْ عُمَرَ بْنِ الْحَكَمِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا يَفْرَكُ مُؤْمِنٌ مُؤْمِنَةً إِنْ كَرِهَ مِنْهَا خُلُقًا رَضِيَ مِنْهَا آخَرَ أَوْ قَالَ غَيْرَهُ *

۱۱۵۰ - ابراہیم بن موسیٰ رازی، عیسیٰ بن یونس، عبد الحمید بن جعفر، عمران بن ابی انس، عمر بن حکم، حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسالت مآب صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا، کہ کوئی مومن مرد، کسی مومن عورت کو دشمن نہ رکھے، اگر ایک عادت اس کی ناپسندیدہ ہوگی تو دوسری اس کی عادت پسند ہوگی، یا اس کے علاوہ اور کچھ فرمایا۔

۱۱۵۱ - وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا أَبُو عَاصِمٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْحَمِيدِ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا عِمْرَانُ بْنُ أَبِي أَنَسٍ عَنْ عُمَرَ بْنِ الْحَكَمِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمِثْلِهِ *

۱۱۵۲ - حَدَّثَنَا هَارُونُ بْنُ مَعْرُوفٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهَبٍ أَخْبَرَنِي عَمْرُو بْنُ الْحَارِثِ أَنَّ أَبَا يُونُسَ مَوْلَى أَبِي هُرَيْرَةَ حَدَّثَهُ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَوْ لَا حَوَاءُ لَمْ تَخُنْ أَنتِ زَوْجَهَا الدَّهْرَ *

۱۱۵۱ - محمد بن ثنی، ابو عاصم، عبد الحمید بن جعفر، عمران بن ابی انس، عمر بن حکم، حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے رسالت مآب صلی اللہ علیہ وآلہ وبارک وسلم سے حسب سابق حدیث روایت کی ہے۔

۱۱۵۲ - ہارون بن معروف، عبد اللہ بن وہب، عمرو بن حارث، ابو یونس مولیٰ، ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے نقل کیا، کہ آپ نے ارشاد فرمایا، اگر حواء نہ ہوتیں تو کوئی عورت زندگی بھر اپنے خاوند سے خیانت نہ کرتی۔

۱۱۵۳ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا ابْنُ رَافِعٍ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنْ هَمَّامِ بْنِ مُنَبِّهٍ قَالَ

۱۱۵۳ - محمد بن رافع، عبدالرزاق، معمر، ہمام بن منبہ ان چند احادیث میں سے بیان کرتے ہیں، جو ان سے حضرت ابو ہریرہ

هَذَا مَا حَدَّثَنَا أَبُو هُرَيْرَةَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَذَكَرَ أَحَادِيثَ مِنْهَا وَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَوْلَا بَنُو إِسْرَائِيلَ لَمْ يَحْبَبِ الطَّعَامُ وَلَمْ يَخْتَرْ اللَّحْمُ وَلَوْلَا حَوَاءُ لَمْ تَخُنْ أُنْتَى زَوْجَهَا الدَّهْرَ *

رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے رسالت مآب صلی اللہ علیہ وسلم سے نقل فرمائیں آپؐ نے ارشاد فرمایا، کہ اگر بنی اسرائیل نہ ہوتے، تو کبھی کوئی کھانا اور گوشت خراب نہ ہوتا، اور اگر حواء (عیبہ السلام) نہ ہوتیں تو زندگی بھر کوئی عورت اپنے خاوند سے خیانت نہ کرتی۔

(فائدہ) بنی اسرائیل نے من و سلوئی بچا کر رکھا، وہ سڑنے لگا، اور حضرت حواء نے شجرہ ممنوعہ کھانے کی ترغیب دی، اور حواء، کو حواء اس لئے کہتے ہیں، کہ وہ ہر جی کی ماں ہیں، بعض علماء نے فرمایا، کہ انہیں جنت کے باہر پیدا کیا گیا، اور بعض کا خیال ہے کہ جنت ہی میں پیدا کیا گیا۔

۱۱۵۴۔ محمد بن عبد اللہ بن نمیر ہمدانی، عبد اللہ بن یزید، حیوۃ، شریح بن حبیل بن شریک، ابو عبد الرحمن حبلی، حضرت عبد اللہ بن عمرو بن العاص رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا، کہ رسالت مآب صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا، کہ تمام دنیا متاع یعنی سامان ہے، اور دنیا میں سب سے بہترین متاع نیک اور پرہیزگار عورت ہے۔

۱۱۵۴۔ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ الْهَمْدَانِيُّ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يَزِيدَ حَدَّثَنَا حَبِوَةُ أَخْبَرَنِي شَرِيحُ بْنُ حَبِيلٍ بْنُ شَرِيكِ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْحَبْلِيَّ يُحَدِّثُ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الدُّنْيَا مَتَاعٌ وَخَيْرُ مَتَاعِ الدُّنْيَا الْمَرْأَةُ الصَّالِحَةُ *

۱۱۵۵۔ حرملہ بن یحییٰ، ابن وہب، یونس، ابن شہاب، ابن مسیب، حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا، کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا، عورت پسلی کی طرح ہے، اگر تو اس کو سیدھا کر۔ نہ کی فکر کرے گا، تو توڑ ڈالے گا، اور اگر اس کے حال پر چھوڑ دے، تو تیرا کام نکلتا رہے (۱)، اور وہ ٹیڑھی ہی رہے۔

۱۱۵۵۔ وَحَدَّثَنِي حَرْمَلَةُ بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ حَدَّثَنِي ابْنُ الْمُسَيَّبِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ الْمَرْأَةَ كَالضَّعِ إِذَا ذَهَبَتْ تُقِيمُهَا كَسَرْتَهَا وَإِنْ تَرَكْتَهَا اسْتَمْتَعْتَ بِهَا وَفِيهَا عِوَجٌ *

۱۱۵۶۔ زہیر بن حرب، عبد بن حمید، یعقوب بن ابراہیم بن سعد، ابن اخی زہری، زہریؒ سے اسی سند کے ساتھ اسی طرح روایت منقول ہے۔

۱۱۵۶۔ وَحَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَعَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ كِلَاهُمَا عَنْ يَعْقُوبَ بْنِ إِبْرَاهِيمَ بْنِ سَعْدٍ عَنْ ابْنِ أَخِي الزُّهْرِيِّ عَنْ عَمِّهِ بِهَذَا الْإِسَادِ مِثْلَهُ سِوَاءً *

(۱) معنی یہ کہ اپنی بیوی کی تربیت اور کچھ نہ کچھ تادیب تو کر لی جائے لیکن اس کی مکمل اصلاح کرنا اور اس کو مردوں والے اخلاق پر مانے کی کوشش کرنا بے سود ہے۔ اگر اس کوشش میں پڑو گے تو گھر کا نظام سدھرنے کے بجائے مزید خراب ہو گا۔

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

کتاب الطلاق

۱۱۵۷۔ یحییٰ بن یحییٰ تمیمی، مالک بن انس، نافع، حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے رسول اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانہ میں اپنی بیوی کو حیض کی حالت میں طلاق دے دی، تو حضرت عمر بن الخطاب رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے اس کے متعلق دریافت کیا، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا، کہ انہیں حکم دو، کہ وہ رجوع کر لیں، اور پھر اسی حال پر رہنے دیں، یہاں تک کہ وہ پاک ہو جائیں، اس کے بعد چاہے رکھیں، اور چاہے طلاق دیں، اس سے قبل کہ اسے ہاتھ لگائیں، اور یہی عدت ہے جس کے حساب سے اللہ تعالیٰ نے عورتوں کو طلاق دینے کا حکم دیا ہے۔

۱۱۵۸۔ یحییٰ بن یحییٰ اور قتیبہ بن سعید، ابن رمح، لیث بن سعد، نافع، حضرت عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے، کہ انہوں نے اپنی بیوی کو حیض کی حالت میں ایک طلاق دے دی، رسالت مآب صلی اللہ علیہ وسلم نے انہیں حکم دیا کہ رجوع کر لیں، اور حیض سے پاک ہونے تک اپنے پاس رکھیں، پھر جب وہ ان کے پاس دوسری مرتبہ حائضہ ہوں، تو انہیں پاک ہونے تک مہلت دیں، اب اگر طلاق کا ارادہ ہے، تو پاک ہوتے ہی جماع سے قبل طلاق دے دیں۔ غرضیکہ یہی عدت ہے، کہ جس کے متعلق اللہ تعالیٰ نے حکم دیا ہے، کہ اس کے حساب سے عورتوں کو طلاق دی جائے، اور ابن رمح نے اپنی روایت میں یہ زیادتی بیان کی ہے، کہ حضرت عبد اللہ سے جب مسئلہ دریافت کیا جاتا تو وہ فرماتے، تو نے اپنی عورت کو ایک یا دو طلاقیں دی ہیں، کیونکہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے مجھے

۱۱۵۷ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى التَّمِيمِيُّ قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكِ بْنِ أَنَسٍ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ أَنَّهُ طَلَّقَ امْرَأَتَهُ وَهِيَ حَائِضٌ فِي عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَسَأَلَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ ذَلِكَ فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَرَّةً فَلْيُرَاجِعْهَا ثُمَّ لِيَتْرُكْهَا حَتَّى تَطْهَرَ ثُمَّ تَحِيضَ ثُمَّ تَطْهَرَ ثُمَّ إِنْ شَاءَ أَمْسَكَ بَعْدُ وَإِنْ شَاءَ طَلَّقَ قَبْلَ أَنْ يَمَسَّ فَبِتِلْكَ الْعِدَّةُ الَّتِي أَمَرَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ أَنْ يُطَلَّقَ لَهَا النِّسَاءُ *

۱۱۵۸ - وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَقُتَيْبَةُ وَابْنُ رُمُحٍ وَاللَّفْظُ لِيَحْيَى قَالَ قُتَيْبَةُ حَدَّثَنَا لَيْثٌ وَقَالَ الْآخَرَانِ أَخْبَرَنَا اللَّيْثُ بْنُ سَعْدٍ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّهُ طَلَّقَ امْرَأَةً لَهُ وَهِيَ حَائِضٌ تَطْلِيقَةً وَاحِدَةً فَأَمَرَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ يُرَاجِعَهَا ثُمَّ يُمَسِكَهَا حَتَّى تَطْهَرَ ثُمَّ تَحِيضَ عِنْدَهُ حَيْضَةً أُخْرَى ثُمَّ يُمْنِهَا حَتَّى تَطْهَرَ مِنْ حَيْضَتِهَا فَإِنْ أَرَادَ أَنْ يُطَلِّقَهَا فَلْيُطَلِّقْهَا حِينَ تَطْهَرُ مِنْ قَبْلِ أَنْ يُجَامِعَهَا فَبِتِلْكَ الْعِدَّةُ الَّتِي أَمَرَ اللَّهُ أَنْ يُطَلَّقَ لَهَا النِّسَاءُ وَزَادَ ابْنُ رُمُحٍ فِي رَوَاتِهِ وَكَانَ عَبْدُ اللَّهِ إِذَا سُئِلَ عَنْ ذَلِكَ قَالَ لِأَحَدِهِمْ أَمَّا أَنْتَ طَلَّقْتَ امْرَأَتَكَ مَرَّةً أَوْ مَرَّتَيْنِ فَإِنَّ رَسُولَ

اللَّهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَمَرَنِي بِهَذَا وَإِنْ كُنْتُ صَقَّتْهَا ثَنَانًا فَقَدْ حُرِّمَتْ عَلَيْكَ حَتَّى تَكْبَحَ رَوْحًا غَيْرَكَ وَعَصَيْتَ اللَّهَ فِيمَا أَمَرَكَ مِنْ صَدَاقِ امْرَأَتِكَ قَالَ مُسْلِمٌ جَوَدَ اللَّيْثُ فِي قَوْلِهِ تَطْلِيقَةً وَاحِدَةً *

۱۱۵۹ - وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ طَلَّقْتُ امْرَأَتِي عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهِيَ حَائِضٌ فَذَكَرَ ذَلِكَ عُمَرُ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ مَرَّةً فَلْيُرَاجِعْهَا ثُمَّ لِيَدْعُهَا حَتَّى تَطْهَرَ ثُمَّ تَحِيضَ حِيضَةً أُخْرَى فَإِذَا طَهَّرَتْ فَلْيُطْلِقْهَا قَبْلَ أَنْ يُجَامِعَهَا أَوْ يُمَسِكَهَا فَإِنَّهَا الْعِدَّةُ الَّتِي أَمَرَ اللَّهُ أَنْ يُطْلَقَ لَهَا النِّسَاءُ قَالَ عُبَيْدُ اللَّهِ قُتِبَتْ بِنَافِعٍ مَا صَنَعْتَ التَّطْلِيقَةَ قَالَ وَاحِدَةً اَعْتَدَ بِهَا *

۱۱۶۰ - وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَابْنُ لُمَيْنٍ قَالَا حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ إِدْرِيسَ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بِهَذَا الْإِسْنَدِ نَحْوَهُ وَلَمْ يَذْكُرْ قَوْلَ عُبَيْدِ اللَّهِ بِنَافِعٍ قَالَ ابْنُ الْمُثَنَّى فِي رِوَايَتِهِ فَرَّجَهَا وَقَالَ أَبُو نَكْرٍ فَلْيُرَاجِعْهَا *

۱۱۶۱ - وَحَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا سَمْعِيلُ بْنُ أَبِي نَافِعٍ أَنَّ ابْنَ عُمَرَ طَلَّقَ امْرَأَتَهُ وَهِيَ حَائِضٌ فَسَأَلَ عُمَرُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَمَرَهُ أَنْ يَرْجِعَهَا ثُمَّ يُمَهِّلَهَا حَتَّى تَحِيضَ حِيضَةً أُخْرَى ثُمَّ يُمَهِّلَهَا حَتَّى

اسی چیز کا حکم دیا تھا، اور اگر تین طلاقیں دی ہیں تو وہ عورت تجھ پر حرام ہو گئی، تا وقتیکہ وہ دوسرے خاوند سے نکاح نہ کرے، اور تو نے اللہ تعالیٰ کی اس طلاق کے بارے میں نافرمانی کی، جس کا تیری بیوی کے لئے اللہ نے حکم دیا تھا، امام مسلم کہتے ہیں، کہ اس روایت میں لیث نے ایک طلاق کا لفظ خوب کہا ہے۔

۱۱۵۹۔ محمد بن عبد اللہ، عبد اللہ بن نمیر، بواسطہ اپنے والد، عبید اللہ، نافع، حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانے میں اپنی بیوی کو حیض کی حالت میں طلاق دے دی، حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے اس چیز کا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے تذکرہ کیا، آپ نے فرمایا، انہیں حکم دو کہ وہ رجوع کر لیں، پھر اسے حیض سے پاک ہونے تک چھوڑ دیں، اس کے بعد جب ایک اور حیض آجائے، اور وہ اس سے بھی پاک ہو جائے، پھر چاہے اسے جماع سے قبل طلاق دیدیں، یا اسے روک لیں، کیونکہ یہ وہی عدت ہے جس کے متعلق اللہ تعالیٰ نے حکم دیا ہے، کہ اس سے عورتوں کو طلاق دی جائے، عبید اللہ بیان کرتے ہیں، میں نے نافع سے کہا، اس صداق کا کیا ہوا جو کہ عدت کے وقت دی گئی، بولے ایک شمار کی گئی۔

۱۱۶۰۔ ابو بکر بن ابی شیبہ اور ابن ثنی، عبد اللہ بن ادریس، عبید اللہ سے اسی سند کے ساتھ اسی طرح روایت منقول ہے، باقی عبید اللہ نے جو نافع سے دریافت کیا ہے، وہ مذکور نہیں، ابن ثنی نے اپنی روایت میں ”فلیراجعها“ کے الفاظ بیان کئے ہیں، اور ابو بکر نے ”فلیراجعها“ کے لفظ روایت کئے ہیں۔

۱۱۶۱۔ زہیر بن حرب، اسماعیل، ایوب، نافع، حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما نے اپنی بیوی کو حیض کی حالت میں طلاق دے دی، حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے اس کے بارے میں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے دریافت کیا، آپ نے رجوع کا حکم دیا، اور فرمایا، کہ دوسرے حیض کے آنے تک اسے مہلت

تَطْهَرُ ثُمَّ يُطَلِّقُهَا قَبْلَ أَنْ يَمَسَّهَا فَبَلَكَ الْعِدَّةُ
الَّتِي أَمَرَ اللَّهُ أَنْ يُطَلَّقَ لَهَا النِّسَاءُ قَالَ فَكَانَ
ابْنُ عُمَرَ إِذَا سُئِلَ عَنِ الرَّجُلِ يُطَلِّقُ امْرَأَتَهُ
وَهِيَ حَائِضٌ يَقُولُ أَمَّا أَنْتَ طَلَّقْتَهَا وَاحِدَةً أَوْ
اِثْنَيْنِ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
أَمَرَهُ أَنْ يَرْجِعَهَا ثُمَّ يُمَهِّلُهَا حَتَّى تَحِيضَ
حَيْضَةً أُخْرَى ثُمَّ يُمَهِّلُهَا حَتَّى تَطْهَرَ ثُمَّ
يُطَلِّقُهَا قَبْلَ أَنْ يَمَسَّهَا وَأَمَّا أَنْتَ طَلَّقْتَهَا ثَلَاثًا
فَقَدْ عَصَيْتَ رَبَّنَا فِيمَا أَمَرَكَ بِهِ مِنْ طَلَاقِ
امْرَأَتِكَ وَبَانَ مِنْكَ *

دیں، پھر اتنی مہلت دیں کہ وہ پاک ہو جائے، اس کے بعد
چھونے سے قبل طلاق دے دیں، کیونکہ یہی وہ عدت ہے کہ
جس کا اللہ تعالیٰ نے حکم دیا ہے، کہ اس کے ذریعہ سے عورتوں کو
طلاق دی جائے، چنانچہ جب حضرت ابن عمرؓ سے اس کے بارے
میں دریافت کیا جاتا، کہ جس نے اپنی بیوی کو حیض کی حالت میں
طلاق دے دی، تو فرماتے کیا ایک طلاق دی ہے، یا دو طلاقیں
دے دیں، کیونکہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے حکم فرمایا ہے،
کہ اس سے رجوع کرے، اور پھر اتنی مہلت دیدے، کہ وہ اس
سے پاک ہو جائے، اور پھر چھونے سے قبل اسے طلاق دے
دے، اور اگر تو نے اسے تین طلاقیں دی ہیں، تو تو نے اس چیز
میں جس کا اللہ نے تجھے تیری بیوی کی طلاق کے بارے میں حکم
دیا تھا، نافرمانی کی، اور تیری بیوی تجھ سے جدا ہو گئی۔

۱۱۶۲ - وَحَدَّثَنِي عَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ أَخْبَرَنِي
يَعْقُوبُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدٌ وَهُوَ ابْنُ
أَخِي الزُّهْرِيُّ عَنْ عَمِّهِ أَخْبَرَنَا سَالِمُ بْنُ عَبْدِ
اللَّهِ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ قَالَ طَلَّقْتُ امْرَأَتِي
وَهِيَ حَائِضٌ فَذَكَرَ ذَلِكَ عُمَرُ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَغَضِبَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ ثُمَّ قَالَ مَرُّهُ فَلْيَرَا جَعْلَهَا حَتَّى تَحِيضَ
حَيْضَةً أُخْرَى مُسْتَقْلَةً سِوَى حَيْضَتِهَا الَّتِي
طَلَّقَهَا فِيهَا فَرَنْ بَدَا لَهُ أَنْ يُطَلِّقَهَا فَلْيُطَلِّقَهَا
صَاهِرٌ مِنْ حَيْضَتِهَا قُلْ أَنْ يَمَسَّهَا فَذَلِكَ
الصَّاقُ لِلْعِدَّةِ كَمَا أَمَرَ اللَّهُ وَكَانَ عَبْدُ اللَّهِ
صَقَّهَا تَطْلِيقَةً وَاحِدَةً فَحُسِبَتْ مِنْ طَلَاقِهَا
وَرَجَعَهَا عَبْدُ اللَّهِ كَمَا أَمَرَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ *

۱۱۶۲۔ عبد بن حمید، یعقوب بن ابراہیم، محمد، زہری، سالم بن
عبد اللہ، حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت
کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ میں نے اپنی بیوی کو حیض کی
حالت میں طلاق دے دی، حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے
اس چیز کا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے تذکرہ کر دیا، یہ سن
کر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم غصہ میں بھر گئے، اور فرمایا،
اسے حکم دو کہ رجوع کرے، یہاں تک کہ اس حیض کے عدہ
جس میں اس نے طلاق دی ہے، مستقل دوسرا حیض نہ آجائے،
اب اگر طلاق دینا مناسب سمجھیں، تو چھونے سے قبل اسے اس
حال میں طلاق دیں کہ وہ اپنے حیض سے پاک ہو، یہی عدت
کے لئے بھی طلاق ہے، جیسا کہ اللہ تعالیٰ نے اس چیز کا حکم دیا
ہے، اور حضرت عبد اللہ نے ایک ہی طلاق دی تھی، جو کہ شمار
کر لی گئی تھی، اور آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے حکم کے
مطابق حضرت عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے رجوع کر لیا تھا۔

۱۱۶۳ - وَحَدَّثَنِي إِسْحَاقُ بْنُ مَنْصُورٍ أَخْبَرَنَا
يَرْبُوطُ بْنُ عَبْدِ رَبِّهِ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ حَرْبٍ

۱۱۶۳۔ اسحاق بن منصور، یزید بن عبد ربہ، محمد بن حرب،
زبیدی، زہری، سے اسی سند کے ساتھ روایت منقول ہے، باقی

حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما کا یہ قول بھی موجود ہے، کہ میں نے اس سے رجوع کر لیا، اور جو طلاق دی تھی اسے شمار کر لیا۔

۱۱۶۴۔ ابو بکر بن ابی شیبہ اور زہیر بن حرب، ابن نمیر، وکیع، سفیان، محمد بن عبد الرحمن مولیٰ ابی طلحہ، سالم، حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، کہ انہوں نے اپنی بیوی کو حالت حیض میں طلاق دے دی، حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے اس بات کا تذکرہ کر دیا، آپ نے ارشاد فرمایا، کہ انہیں حکم دیں، اس سے رجوع کر لیں، اور پھر طہریا حمل کی حالت میں اسے طلاق دیدیں۔

(فائدہ) علمائے امت کا اس بات پر اجماع ہے کہ حالت حیض میں بغیر عورت کی رضامندی کے طلاق دینا حرام، اگر ایسا کرے گا تو گنہگار ہوگا، باقی طلاق واقع ہو جائے گی، اور حضرت ابن عمر کی روایت کے پیش نظر اسے رجوع کا حکم دیا جائے گا (نووی جلد ۱، صفحہ ۷۵)۔

۱۱۶۵۔ احمد بن عثمان بن حکیم اودی، خالد بن مخلد، سلیمان بن بلال، عبد اللہ بن دینار، حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، کہ انہوں نے اپنی بیوی کو حیض کی حالت میں طلاق دے دی، حضرت عمر فاروقؓ نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے اس بات کے متعلق دریافت کیا، تو آپ نے حکم فرمایا، انہیں حکم دیں، کہ رجوع کر لیں، حتیٰ کہ پاک ہو جائیں، اور پھر دوسرا حیض آجائے، اور اس سے بھی پاک ہو جائیں، اس کے بعد طلاق دے دیں یا رکھیں۔

۱۱۶۶۔ علی بن حجر سعدی، اسماعیل بن ابراہیم، ایوب، حضرت ابن سیرین بیان کرتے ہیں کہ میں بیس سال تک مجھ سے ایک راوی بیان کرتا رہا، کہ حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما نے اپنی بیوی کو تین طلاقیں دیں اور وہ حیض سے تھیں، اور میں متہم نہ سمجھتا تھا، اور پھر اس نے روایت کیا، کہ انہیں رجوع کا حکم دیا گیا، اور میں اس کے راوی کو نہ متہم کرتا تھا، اور حدیث کو بخوبی جانتا تھا، یہاں تک کہ میری ملاقات ابو غلاب یونس بن جبیر باہلی سے ہوئی، اور وہ بہت ہی معتبر آدمی تھے، انہوں نے مجھ

حَدَّثَنِي الرَّبِيعِيُّ عَنِ الزُّهْرِيِّ بِهَذَا الْإِسْنَادِ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ قَالَ ابْنُ عُمَرَ فَرَأَجَعْتُهَا وَحَسَبْتُ لَهَا التَّطْلِيقَ الَّذِي طَلَّقْتُهَا *

۱۱۶۴۔ وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَزُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَأَبُو نُمَيْرٍ وَاللَّفْظُ لِأَبِي بَكْرٍ قَالُوا حَدَّثَنَا وَكِيعٌ عَنْ سُفْيَانَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ مَوْلَى آلِ طَلْحَةَ عَنْ سَالِمٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّهُ طَلَّقَ امْرَأَتَهُ وَهِيَ حَائِضٌ فَذَكَرَ ذَلِكَ عُمَرُ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ مَرَّةٌ فَلْيَرَا جَعْلَهَا ثُمَّ لِيُطْلِقَهَا طَاهِرًا أَوْ حَامِلًا *

۱۱۶۵۔ وَحَدَّثَنِي أَحْمَدُ بْنُ عَثْمَانَ بْنُ حَكِيمٍ الْأَوْدِيُّ حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ مَخْلَدٍ حَدَّثَنِي سُلَيْمَانُ وَهُوَ ابْنُ بَلَالٍ حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ دِينَارٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّهُ طَلَّقَ امْرَأَتَهُ وَهِيَ حَائِضٌ فَسَأَلَ عُمَرُ عَنْ ذَلِكَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ مَرَّةٌ فَلْيَرَا جَعْلَهَا حَتَّى تَطْهَرَ ثُمَّ تَحِيضَ حَيْضَةً أُخْرَى ثُمَّ تَطْهَرَ ثُمَّ يُطَلِّقُ بَعْدَ أَوْ يُمْسِكُ *

۱۱۶۶۔ وَحَدَّثَنِي عَلِيُّ بْنُ حُجْرٍ السَّعْدِيُّ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ ابْنِ سِيرِينَ قَالَ مَكُنْتُ عِشْرِينَ سَنَةً يُحَدِّثُنِي مَنْ لَا أَتَاهُمْ أَنَّ ابْنَ عُمَرَ طَلَّقَ امْرَأَتَهُ ثَلَاثًا وَهِيَ حَائِضٌ فَأَمَرَ أَنْ يُرَا جَعْلَهَا فَجَعَلْتُ لَا أَتَاهُمْ وَلَا أَعْرِفُ الْحَدِيثَ حَتَّى لَقِيتُ أَبَا غَلَابٍ يُونُسَ بْنَ جُبَيْرٍ الْبَاهِلِيَّ وَكَانَ ذَا ثَبَتٍ فَحَدَّثَنِي أَنَّهُ سَأَلَ ابْنَ عُمَرَ فَحَدَّثَهُ أَنَّهُ طَلَّقَ

امْرَأَتُهُ تَصِيبَةً وَهِيَ حَائِضٌ فَأَمَرَ أَنْ يَرْجِعَهَا
قَالَ قُلْتُ أَفَحُسِبَتْ عَلَيْهِ قَالَ فَمَهُ أَوْ إِنْ عَجَزَ
وَاسْتَحْمَقَ *

سے بیان کیا، کہ میں نے حضرت ابن عمرؓ سے دریافت کیا،
انہوں نے کہا، کہ میں نے اپنی بیوی کو حالت حیض میں ایک
طلاق دی تھی، پھر حضورؐ نے رجوع کا حکم فرمایا، یونسؑ نے کہا کہ
میں نے ان سے کہا، کہ پھر تم نے وہ طلاق بھی شمار کی، کہا کیوں
نہیں، کیا (میں) عاجز ہو گیا یا احمق۔

۱۱۶۷۔ ابوالربیع، قتیبہ، حماد، ایوب سے اسی سند کے ساتھ اسی
طرح روایت کرتے ہیں اور اس میں یہ ہے کہ حضرت عمر رضی
اللہ تعالیٰ عنہ نے نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم سے دریافت کیا، تو
آپ نے انہیں حکم دیا۔

۱۱۶۷- وَحَدَّثَنَا أَبُو الرَّبِيعِ وَقُتَيْبَةُ قَالَ
حَدَّثَنَا حَمَّادٌ عَنْ أَيُّوبَ بِهِذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَهُ
غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ فَسَأَلَ عُمَرُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ فَأَمَرَهُ *

۱۱۶۸۔ عبدالوارث بن عبدالصمد، بواسطہ اپنے والد، ایوب سے
اسی سند کے ساتھ روایت منقول ہے، اور اس حدیث میں ہے،
کہ حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے اس بارے میں رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وسلم سے دریافت کیا، تو آپ نے فرمایا کہ انہیں
حکم دیں، کہ اس سے رجوع کریں اور طہر کی حالت میں بغیر
جماع کے عدت کے شروع میں طلاق دیں۔

۱۱۶۸- وَحَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ بْنُ عَبْدِ
الصَّمَدِ حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ جَدِّي عَنْ أَيُّوبَ بِهِذَا
الْإِسْنَادِ وَقَالَ فِي الْحَدِيثِ فَسَأَلَ عُمَرُ النَّبِيَّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ ذَلِكَ فَأَمَرَهُ أَنْ
يَرْاجِعَهَا حَتَّى يُطْلَقَهَا طَاهِرًا مِنْ غَيْرِ جِمَاعٍ
وَقَالَ يُطْلَقُهَا فِي قُبُلِ عِدَّتِهَا *

۱۱۶۹۔ یعقوب بن ابراہیم دورقی، ابن علیہ، یونس، محمد بن
سیرین، یونس بن جبیر بیان کرتے ہیں کہ میں نے ابن عمر رضی
اللہ تعالیٰ عنہما سے دریافت کیا، کہ ایک شخص نے اپنی بیوی کو
حالت حیض میں طلاق دے دی، تو وہ بولے کہ تمہیں عبداللہ بن
عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما کے متعلق معلوم نہیں تھا، کہ اس نے بھی
اپنی بیوی کو حیض کی حالت میں طلاق دے دی تھی، تو حضرت
عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت
میں حاضر ہوئے، اور آپ سے دریافت کیا، کہ جب کسی نے
حیض میں طلاق دی، تو وہ طلاق بھی شمار کی جائے گی، انہوں نے
فرمایا، کیوں نہیں، کیا وہ عاجز ہو گیا یا احمق جو اسے شمار نہ کرے۔

۱۱۶۹- وَحَدَّثَنِي يَعْقُوبُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ
الدَّوْرَقِيُّ عَنْ ابْنِ عَلِيٍّ عَنْ يُونُسَ عَنْ مُحَمَّدٍ
بْنِ سِيرِينَ عَنْ يُونُسَ بْنِ جُبَيْرٍ قَالَ قُلْتُ لِابْنِ
عُمَرَ رَجُلٌ صَقَّ امْرَأَتَهُ وَهِيَ حَائِضٌ فَقَالَ
أَتَعْرِفُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ فَإِنَّهُ طَلَّقَ امْرَأَتَهُ
وَهِيَ حَائِضٌ فَأَتَى عُمَرَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ فَسَأَلَهُ فَأَمَرَهُ أَنْ يَرْجِعَهَا ثُمَّ تَسْتَقْبِلُ
عِدَّتِهَا قَالَ فَقُتِلَ لَهُ إِذَا طَلَّقَ الرَّجُلُ امْرَأَتَهُ
وَهِيَ حَائِضٌ أَتَعْتَدُ بِتِلْكَ التَّطْلِيقَةِ فَقَالَ فَمَهُ أَوْ
إِنْ عَجَزَ وَاسْتَحْمَقَ *

۱۱۷۰۔ ابن شنی اور ابن بشار، محمد بن جعفر، شعبہ، قتادہ، یونس
بن جبیر بیان کرتے ہیں، کہ میں نے حضرت ابن عمر رضی اللہ
تعالیٰ عنہما سے سنا، فرما رہے تھے کہ میں نے اپنی بیوی کو حیض کی

۱۱۷۰- وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ
بَشَّارٍ قَالَ ابْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ
حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ قَتَادَةَ قَالَ سَمِعْتُ يُونُسَ بْنَ

حالت میں طلاق دیدی، حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوئے، اور آپ سے اس بات کا تذکرہ کیا، آپ نے فرمایا، کہ رجوع کر لیں، جب وہ پاک ہو جائے، تو طلاق دینا چاہیں تو دیدیں، میں نے عرض کیا، آپ نے اس طلاق کو بھی شمار کیا، کہنے لگے، اس میں کیا مانع موجود تھا، کیا تمہاری رائے میں ابن عمر (رضی اللہ تعالیٰ عنہما) عاجز اور احمق ہو گیا تھا۔

۱۱۷۱۔ یحییٰ بن یحییٰ، خالد بن عبد اللہ، عبد الملک، انس بن سیرین بیان کرتے ہیں، کہ میں نے حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے ان کی بیوی کی طلاق کے متعلق دریافت کیا، انہوں نے کہا کہ، میں نے حیض کی حالت میں طلاق دے دی تھی، پھر اس کا عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے تذکرہ کیا، انہوں نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے ذکر کیا، آپ نے فرمایا رجوع کا حکم دے دو، جب وہ پاک ہو جائے تو پھر طہر میں طلاق دیں، چنانچہ میں نے ان سے رجوع کر لیا، اور طہر آنے پر پھر طلاق دے دی، میں نے عرض کیا، حیض کے زمانہ میں جو آپ نے طلاق دی تھی، اس کو بھی شمار کیا، بولے کہ مجھے کیا ہوا، جو میں اسے شمار نہ کرتا، کیا میں عاجز اور احمق ہو گیا تھا۔

۱۱۷۲۔ محمد بن ثنیٰ اور ابن ابی شاریہ، محمد بن جعفر، شعبہ، انس بن سیرین بیان کرتے ہیں، کہ انہوں نے حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے سنا، فرما رہے تھے، کہ میں نے اپنی بیوی کو حیض کی حالت میں طلاق دے دی، تو حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ، آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوئے، اور آ کر اطلاع دی، آپ نے فرمایا، انہیں حکم دو، کہ رجوع کر لیں، جب اسے طہر آئے پھر طلاق دیں، میں نے حضرت ابن عمر سے دریافت کیا، پھر تم نے اس طلاق کا شمار کیا، بولے کیوں نہیں۔

۱۱۷۳۔ یحییٰ بن حبیب، خالد بن حارث (دوسری سند) عبد الرحمن بن بشر، بہز، شعبہ سے اسی سند کے ساتھ روایت

حَبِیرٌ قَالَ سَمِعْتُ ابْنَ عُمَرَ يَقُولُ طَلَّقْتُ امْرَأَتِي وَهِيَ حَائِضٌ فَأَتَى عُمَرَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَذَكَرَ ذَلِكَ لَهُ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِيرَاجِعَهَا فَإِذَا طَهَّرَتْ فَإِنْ شَاءَ فَلْيُطَلِّقْهَا قَالَ فَقُلْتُ لِابْنِ عُمَرَ أَفَاحْتَسِبْتُ بِهَا قَالَ مَا يَمْنَعُهُ أَرَأَيْتَ إِنْ عَجَزَ وَاسْتَحْمَقَ *

۱۱۷۱۔ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا خَالِدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ عَبْدِ الْمَلِكِ عَنْ أَنَسِ بْنِ سِيرِينَ قَالَ سَأَلْتُ ابْنَ عُمَرَ عَنْ امْرَأَتِهِ الَّتِي طَلَّقَ فَقَالَ طَلَّقْتُهَا وَهِيَ حَائِضٌ فَذَكَرَ ذَلِكَ لِعُمَرَ فَذَكَرَهُ لِنَبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ مَرَّةٌ فَيُرَاجِعُهَا فَإِذَا طَهَّرَتْ فَلْيُطَلِّقْهَا لِيُطَهِّرَهَا قَالَ فَرَأَيْتُهَا ثُمَّ طَلَّقْتُهَا لِيُطَهِّرَهَا قُلْتُ فَأَعْتَدْتُ بِتِلْكَ التَّطْلِيقَةِ الَّتِي طَلَّقْتُ وَهِيَ حَائِضٌ قَالَ مَا لِي لَا أَعْتَدُ بِهَا وَإِنْ كُنْتُ عَجِزْتُ وَاسْتَحْمَقْتُ *

۱۱۷۲۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ قَالَ ابْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ أَنَسِ بْنِ سِيرِينَ أَنَّهُ سَمِعَ ابْنَ عُمَرَ قَالَ طَلَّقْتُ امْرَأَتِي وَهِيَ حَائِضٌ فَأَتَى عُمَرَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَخْبَرَهُ فَقَالَ مَرَّةٌ فَيُرَاجِعُهَا ثُمَّ إِذَا طَهَّرَتْ فَلْيُطَلِّقْهَا قُلْتُ لِابْنِ عُمَرَ أَفَاحْتَسِبْتُ بِتِلْكَ التَّطْلِيقَةِ قَالَ فَمَهْ *

۱۱۷۳۔ وَحَدَّثَنِي يَحْيَى بْنُ حَبِيبٍ حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ الْحَارِثِ ح وَحَدَّثَنِي عَبْدُ الرَّحْمَنِ

نُ بَشْرٌ حَدَّثَنَا نَهْزٌ قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ بِهَذَا
الْإِسْنَادِ غَيْرَ أَنَّ فِي حَدِيثِهِمَا لِيَرْجِعَهَا وَفِي
حَدِيثِهِمَا قَالَ قُلْتُ لَهُ أَتَحْتَسِبُ بِهَا قَالَ قَمَةٌ*
۱۱۷۴ وَحَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا
عَنْ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي ابْنُ
طَاوُسٍ عَنْ أَبِيهِ أَنَّهُ سَمِعَ ابْنَ عُمَرَ يُسْأَلُ عَنْ
رَجُلٍ صَلَّقَ امْرَأَتَهُ حَائِضًا فَقَالَ أَتَعْرِفُ عَبْدَ
اللَّهِ بْنَ عُمَرَ قَالَ نَعَمْ قَالَ فَإِنَّهُ طَلَّقَ امْرَأَتَهُ
حَائِضًا فَذَهَبَ عُمَرُ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ فَأَخْبَرَهُ الْخَبَرَ فَأَمَرَهُ أَنْ يُرَاجِعَهَا قَالَ لَمْ
أَسْمَعُهُ يَزِيدُ عَلَى ذَلِكَ لِأَبِيهِ*

منقول ہے، مگر یہ کہ اس میں ”لیرجعہا“ کا لفظ ہے، اور یہ بھی
ہے کہ میں نے ان سے کہا، کہ پھر آپ نے وہ طلاق بھی شمار
کر لی، وہ بولے کیوں نہیں۔

۱۱۷۴۔ اسحاق بن ابراہیم، عبد الرزاق، ابن جریج، ابن طاؤس،
طاؤس بیان کرتے ہیں، کہ حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما
سے اس شخص کا حکم دریافت کیا گیا، جس نے اپنی بیوی کو حیض
کی حالت میں طلاق دے دی، فرمایا کیا تم عبد اللہ بن عمرؓ کو
پہچانتے ہو، اس نے بھی اپنی بیوی کو حیض کی حالت میں طلاق
دے دی تھی، تو حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نبی اکرم صلی اللہ
علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوئے، اور آپ سے واقعہ
عرض کیا، حضور والا نے رجوع کرنے کا حکم فرمایا، ابن طاؤس
بیان کرتے ہیں، کہ میں نے یہ حدیث اپنے والد (طاؤس) سے
نہیں سنی۔

۱۱۷۵۔ وَحَدَّثَنِي هَارُونُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا
حَجَّاجُ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ قَالَ ابْنُ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي
أَبُو الزُّبَيْرِ أَنَّهُ سَمِعَ عَبْدَ الرَّحْمَنِ بْنَ أَيْمَنَ
مَوْلَى عَزَّةَ يُسْأَلُ ابْنَ عُمَرَ وَأَبُو الزُّبَيْرِ يَسْمَعُ
ذَلِكَ كَيْفَ تَرَى فِي رَجُلٍ طَلَّقَ امْرَأَتَهُ حَائِضًا
فَقَالَ طَلَّقَ ابْنُ عُمَرَ امْرَأَتَهُ وَهِيَ حَائِضٌ عَلَى
عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَسَأَلَ
عُمَرُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ
إِنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ طَلَّقَ امْرَأَتَهُ وَهِيَ حَائِضٌ
فَقَالَ لَهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِيَرْجِعَهَا
فَرَدَّهَا وَقَالَ إِذَا طَهَّرَتْ فَلْيُطَلِّقْ أَوْ لِيَمْسِكْ
قَالَ ابْنُ عُمَرَ وَقَرَأَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ إِذَا طَلَّقْتُمُ النِّسَاءَ فَطَلَّقُوهُنَّ فِي
قُبُلِ عَدَّتِهِنَّ*

۱۱۷۵۔ ہارون بن عبد اللہ، حجاج بن محمد، ابن جریج، ابو الزبیر،
عبد الرحمن بن ایمن مولیٰ عزہ سے روایت نقل کرتے ہیں، اور
عبد الرحمن، حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے دریافت کر
رہے تھے، اور ابو الزبیرؓ سن رہے تھے، کہ جس شخص نے اپنی
عورت کو حیض کی حالت میں طلاق دے دی ہو، اس کا کیا حکم
ہے، حضرت ابن عمر بولے، کہ ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما نے
بھی اپنی بیوی کو حیض کی حالت میں آنحضرت صلی اللہ علیہ
وسلم کے زمانے میں طلاق دے دی تھی، تو حضرت عمر رضی اللہ
تعالیٰ عنہ نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے دریافت کیا، اور
عرض کیا، کہ عبد اللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما نے اپنی بیوی کو
حیض کی حالت میں طلاق دے دی ہے، آنحضرت صلی اللہ علیہ
وسلم نے انہیں فرمایا، کہ رجوع کر لیں، اور جب عورت پاک ہو
جائے، تو یا طلاق دے دیں یا روک لیں، حضرت ابن عمر رضی اللہ
تعالیٰ عنہما بیان کرتے ہیں، اس کے بعد رسالت مآب صلی اللہ
علیہ وسلم نے یہ آیت تلاوت فرمائی کہ ”يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ إِذَا

طَلَّقْتُمُ النِّسَاءَ فَطَلَّقُوهُنَّ أَرْحَ -

۱۱۷۶۔ ہارون بن عبد اللہ، ابو عاصم، ابن جریج، ابو الزبیر، حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے اسی قصہ کی طرح روایت منقول ہے۔

۱۱۷۷۔ محمد بن رافع، عبد الرزاق، ابن جریج، ابو الزبیر سے روایت کرتے ہیں کہ انہوں نے عبد الرحمن بن ایمن مولیٰ عروہ کو سنا، کہ حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے دریافت کر رہے تھے، اور ابو الزبیر سنتے تھے، بقیہ حدیث حجاج کی روایت کی طرح ہے، اور اس میں کچھ زیادتی ہے، امام مسلم فرماتے ہیں، راوی نے مولیٰ عروہ کہنے میں غلطی کی ہے، حقیقت میں وہ مولیٰ عروہ ہیں۔

باب (۱۶۲) تین (۱) طلاقوں کا بیان!

۱۱۷۸۔ اسحاق بن ابراہیم، محمد بن رافع، عبد الرزاق، معمر، ابن طاؤس، حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانے میں، اور حضرت ابو بکر صدیقؓ کے زمانہ خلافت میں، اور حضرت عمرؓ کی خلافت میں بھی دو سال تک ایسا تھا، کہ جب کوئی ایک مرتبہ تین طلاقیں دیتا تھا، تو وہ ایک ہی شمار کی جاتی تھی، پھر حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے فرمایا، کہ لوگوں کو اس بات میں جس میں انہیں مہلت دی گئی تھی، جلدی کرنا شروع کر دی ہے، سو اگر ہم تین ہی کو نافذ کر دیں تو مناسب ہے، چنانچہ انہوں نے تین ہی واقع ہو جانے کا حکم دے دیا۔

۱۱۷۹۔ اسحاق بن ابراہیم، روح بن عبادہ، ابن جریج (دوسری سند) ابن رافع، عبد الرزاق، ابن جریج، ابن طاؤس، طاؤس بیان کرتے ہیں، کہ ابو الصہباء نے حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے کہا، کیا آپ کو معلوم ہے، کہ رسول اللہ صلی اللہ

۱۱۷۶۔ حَدَّثَنِي هَارُونُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا أَبُو عَاصِمٍ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ عَنْ ابْنِ عُمَرَ نَحْوَ هَذِهِ الْقِصَّةِ *

۱۱۷۷۔ وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي أَبُو الزُّبَيْرِ أَنَّهُ سَمِعَ عَبْدَ الرَّحْمَنِ بْنَ أَبِي مَرْثُومٍ قَالَ سَمِعْتُ ابْنَ عُمَرَ وَأَبَا الزُّبَيْرِ يَسْمَعُ بِمِثْلِ حَدِيثِ حَجَّاجٍ وَفِيهِ بَعْضُ الزِّيَادَةِ قَالَ مُسْلِمٌ أَخْطَا حَيْثُ قَالَ عُرْوَةَ إِنَّمَا هُوَ مَوْلَى عُرَّةَ *

(۱۶۳) بَاب طَلَّاقِ الثَّلَاثِ *

۱۱۷۸۔ حَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَمُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ وَاللَّفْظُ لِابْنِ رَافِعٍ قَالَ إِسْحَقُ أَخْبَرَنَا وَقَالَ ابْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنْ ابْنِ طَاوُسٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ كَانَ الطَّلَاقُ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَبِي بَكْرٍ وَسَتَيْنِ مِنْ خِلَافَةِ عُمَرَ طَلَّاقُ الثَّلَاثِ وَاحِدَةٌ فَقَالَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ إِنَّ النَّاسَ قَدْ اسْتَعْجَلُوا فِي أَمْرِ قَدْ كَانَتْ لَهُمْ فِيهِ أُنَاةٌ فَلَوْ أَمْضَيْنَاهُ عَلَيْهِمْ فَأَمْضَاهُ عَلَيْهِمْ *

۱۱۷۹۔ حَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا رَوْحُ بْنُ عُبَادَةَ أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ وَحَدَّثَنَا ابْنُ رَافِعٍ وَاللَّفْظُ لَهُ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي ابْنُ طَاوُسٍ عَنْ أَبِيهِ أَنَّ أَبَا

(۱) اگر ایک مجلس میں یا ایک کلمہ سے تین طلاقیں دی جائیں تو ائمہ اربعہ جمہور علماء و تابعین، حضرت ابن عباسؓ، ابن عمرؓ ابو ہریرہؓ ابن مسعودؓ اور حضرت انسؓ وغیرہ حضرات کے ہاں تینوں واقع ہو جاتی ہیں۔ جمہور کے تفصیلی دلائل کے لئے ملاحظہ ہو مکملہ فتح الکلبہ ص ۱۵۴ ج ۱۔

الصَّهْبَاءُ قَالَ لِابْنِ عَبَّاسٍ اَتَعْلَمُ اَنَّمَا كَانَتِ
الثَّلَاثُ تُجْعَلُ وَاحِدَةً عَلَى عَهْدِ النَّبِيِّ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَبِي بَكْرٍ وَثَلَاثًا مِنْ إِمَارَةِ
عُمَرَ فَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ نَعَمْ *

۱۱۸۰ - وَحَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا
سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ عَنْ حَمَّادِ بْنِ زَيْدٍ عَنْ
أَيُّوبَ السَّخْتِيَانِيِّ عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ مَيْسَرَةَ عَنْ
طَاوُسٍ أَنَّ أَبَا الصَّهْبَاءِ قَالَ لِابْنِ عَبَّاسٍ هَاتِ
مِنْ هُنَاكَ أَلَمْ يَكُنِ الطَّلَاقُ الثَّلَاثَ عَلَى عَهْدِ
رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَبِي بَكْرٍ
وَاحِدَةً فَقَالَ قَدْ كَانَ ذَلِكَ فَلَمَّا كَانَ فِي عَهْدِ
عُمَرَ تَتَابَعَ النَّاسُ فِي الطَّلَاقِ فَأَجَازَهُ عَلَيْهِمْ *

(۱۶۳) بَابُ وَجُوبِ الْكُفَّارَةِ عَلَى مَنْ
حَرَّمَ امْرَأَتَهُ وَلَمْ يَنْوِ الطَّلَاقَ *

۱۱۸۱ - وَحَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا
إِسْمَاعِيلُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ عَنْ هِشَامِ بْنِ
الدَّسْتَوَائِيِّ قَالَ كَتَبَ إِلَيَّ يَحْيَى بْنُ أَبِي كَثِيرٍ
يُحَدِّثُ عَنْ يَعْلَى بْنِ حَكِيمٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ
جُبَيْرٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّهُ كَانَ يَقُولُ فِي الْحَرَامِ
يَمِينٌ يُكْفَرُهَا وَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ (لَقَدْ كَانَ
لَكُمْ فِي رَسُولِ اللَّهِ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ) *

۱۱۸۲ - وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ بَشِيرٍ الْحَرِيرِيُّ

علیہ وسلم کے زمانے میں، اور حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ
تعالیٰ عنہ کے زمانہ خلافت میں، اور حضرت عمر فاروق رضی اللہ
تعالیٰ عنہ کی خلافت میں بھی تین سال تک تین طلاق ایک کر
دی جاتی تھیں، تو حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما نے
جواب دیا، ہاں!

۱۱۸۰۔ اسحاق بن ابراہیم، سلیمان بن حرب، حماد بن زید، ایوب
سختیانی، ابراہیم بن میسرہ، طاؤس بیان کرتے ہیں، کہ ابوالصہباء
نے حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے عرض کیا، کہ اپنے
علم کا اظہار کیجئے، کیا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانہ میں
تین طلاق دینے کو ایک شمار نہیں کیا جاتا تھا، حضرت ابن عباسؓ
نے فرمایا ایسا تھا، لیکن جب حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے
زمانہ میں لوگوں نے متواتر طلاقیں دینا شروع کر دیں، تو فاروق
اعظمؓ نے تین طلاقیں واقع ہو جانے کا ان پر حکم نافذ کر دیا۔

باب (۱۶۳) اس شخص پر کفارہ کا وجوب جو اپنی
عورت کو اپنے اوپر حرام کرے، اور طلاق دینے
کی نیت نہ ہو!

۱۱۸۱۔ زہیر بن حرب، اسماعیل بن ابراہیم، ہشام دستوائی، یحییٰ
بن ابن کثیر، یعلیٰ بن حکیم، سعید بن جبیر، حضرت ابن عباس
رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا
کہ جب کوئی عورت سے کہے، تو مجھ پر حرام ہے، تو یہ قسم ہے،
اس میں کفارہ دینا ضروری ہے، اور حضرت ابن عباس رضی اللہ
تعالیٰ عنہما نے فرمایا، ”لَقَدْ كَانَ لَكُمْ فِي رَسُولِ اللَّهِ أُسْوَةٌ
حَسَنَةٌ“۔

۱۱۸۲۔ یحییٰ بن بشیر حریری، معاویہ بن سلام، یحییٰ بن ابی کثیر،

(فائدہ) اب اگر طلاق کی نیت ہے تو ایک طلاق باندہ واقع ہوگی، اور اگر تین کی نیت کی، تو تین، اور اگر دو کی نیت کی، تو ایک واقع ہوگی، اور
اگر کچھ بھی نیت نہیں، تو یمین اور قسم شمار کی جائے گی، اور اگر جھوٹ کہہ رہا ہے، تو یہ کہنا لغو ہو جائے گا، تفصیل کتب فقہ سے معلوم کر لی
جائے۔ (عمدة القاری جلد ۲، صفحہ ۲۴۰، نووی جلد ۱ صفحہ ۴۷۸)۔

حَدَّثَنَا مُعَاوِيَةُ بْنُ أَبِي سَلَامٍ عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي كَثِيرٍ أَنَّ نَعْفَى بْنَ حَكِيمٍ أَخْبَرَهُ أَنَّ سَعِيدَ بْنَ خُسَيْرٍ أَخْبَرَهُ أَنَّهُ سَمِعَ ابْنَ عَبَّاسٍ قَالَ إِذَا حَرَّمَ الرَّجُلُ عَلَيْهِ امْرَأَتَهُ فَهِيَ يَمِينٌ يُكْفَرُهَا وَقَالَ (لَقَدْ كَانَ لَكُمْ فِي رَسُولِ اللَّهِ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ) *

۱۱۸۳- وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ حَدَّثَنَا حَجَّاجُ بْنُ مُحَمَّدٍ أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي عَطَاءٌ أَنَّهُ سَمِعَ عُثَيْدَ بْنَ عُمَيْرٍ يُخْبِرُ أَنَّهُ سَمِعَ عَائِشَةَ تُخْبِرُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَمُكِّثُ عِنْدَ زَيْنَبَ بِنْتِ جَحْشٍ فَيَشْرَبُ عِنْدَهَا عَسًا قَالَتْ فَتَوَاطَيْتُ أَنَا وَحَفْصَةُ أَنَّ آيَتَهُ مَا دَخَلَ عَلَيْهَا النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَلْتَقُلْ إِنِّي أَجِدُ مِنْكَ رِيحَ مَغَافِيرٍ أَكَلْتُ مَغَافِيرَ فَدَخَلَ عَلَيَّ إِحْدَاهُمَا فَقَالَتْ ذَلِكَ لَهُ فَقَالَ بِنُ شَرِبْتُ عَسًا عِنْدَ زَيْنَبَ بِنْتِ جَحْشٍ وَلَنْ أَعُودَ لَهُ فَنَزَلَ (لِمَ تُحَرِّمُ مَا أُحِلَّ اللَّهُ لَكَ) إِلَى قَوْلِهِ (إِنْ تَوَبَّا) لِعَائِشَةَ وَحَفْصَةَ (وَإِذْ أَسْرَأَ النَّبِيُّ إِلَى بَعْضِ أَزْوَاجِهِ حَدِيثًا) يَقُولُهُ بِنُ شَرِبْتُ عَسًا *

۱۱۸۴- حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ وَهَارُونُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَا حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ عَنْ هِشَامٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُحِبُّ الْحُلُوءَ وَالْعَسَلَ فَكَانَ إِذَا صَلَّى الْعَصْرَ دَارَ عَلَى نِسَائِهِ فَيَذْنُو مِنْهُنَّ فَدَخَلَ عَلَى حَفْصَةَ فَاحْتَبَسَ

یعلیٰ بن حکیم، سعید بن جبیر، حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا، کہ جب کوئی آدمی اپنے اوپر اپنی بیوی کو حرام کر لے، تو یہ یمین یعنی قسم ہے، اس پر اس کا کفارہ واجب ہے، اور حضرت ابن عباسؓ نے فرمایا ”لَقَدْ كَانَ لَكُمْ فِي رَسُولِ اللَّهِ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ“۔ یعنی اللہ کے رسول میں تمہارے لئے اچھا نمونہ ہے۔

۱۱۸۳۔ محمد بن حاتم، حجاج بن محمد، ابن جریج، عطاء، عبید بن عمیر بیان کرتے ہیں، کہ انہوں نے حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے سنا فرما رہی تھیں، کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم، حضرت زینب بن جحش رضی اللہ تعالیٰ عنہا کے پاس ٹھہرا کرتے تھے، اور ان کے پاس شہد پیتے تھے، بیان کرتی ہیں کہ میں نے اور حفصہؓ نے اتفاق کیا، کہ ہم میں سے جس کے پاس آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم تشریف لائیں، تو کہے، میں آپ سے مغفیر کی بوپاتی ہوں، کیا آپ نے مغفیر کھایا ہے، چنانچہ جب آپ ہم سے ایک کے پاس تشریف لائے، اور انہوں نے آپ سے وہی کہا، تو آپ نے فرمایا، میں نے زینب بنت جحش کے پاس شہد پیا ہے، اور اب کبھی نہ پیوں گا، تب یہ آیت نازل ہوئی، کہ اے نبی اس چیز کو اپنے اوپر کیوں حرام کرتے ہو، جسے اللہ نے آپ کے لئے حلال فرمایا ہے، اور فرمایا، اگر یہ دونوں توبہ کر لیں (یعنی عائشہؓ اور حفصہؓ) تو ان کے دس جھک گئے، اور یہ جو فرمایا، کہ چپکے سے نبی نے ایک بات اپنی کسی بیوی سے کہی، اس سے مقصود یہ ہے کہ آپ نے جو فرمایا، کہ میں نے شہد پیا ہے۔

۱۱۸۴۔ ابو کریم، محمد بن العلاء اور ہارون بن عبد اللہ، ابو اسامہ، ہشام، بواسطہ اپنے والد، حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا بیان کرتی ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم صوہ اور شہد پسند فرمایا کرتے تھے، اور عصر کی نماز کے بعد اپنی بیویوں کا چکر لگاتے اور ان کے پاس تشریف لایا کرتے تھے، ایک روز حضرت حفصہؓ کے پاس تشریف لے گئے، اور معمول سے زیادہ ان کے

عِنْدَهَا أَكْثَرَ مِمَّا كَانَ يَحْتَبِسُ فَسَأَلْتُ عَنْ ذَلِكَ فَقِيلَ لِي أَهْدَتْ لَهَا امْرَأَةٌ مِنْ قَوْمِهَا عُكَّةً مِنْ عَسَلٍ فَسَقَتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْهُ شَرْبَةً فَقُلْتُ أَمَا وَاللَّهِ لَنَحْتَالَنَّ نَهُ فَذَكَرْتُ ذَلِكَ لِسُودَةَ وَقُلْتُ إِذَا دَخَلَ عَلَيَّ فَإِنَّ سَيِّدُو مِنْكَ فَقُولِي لَهُ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَكَلْتُ مَغَافِيرَ فَإِنَّ سَيِّقُولُ لَكَ لَا فَقُولِي لَهُ مَا هَذِهِ الرِّيحُ وَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَشْتَدُّ عَلَيْهِ أَنْ يُوجَدَ مِنْهُ الرِّيحُ فَإِنَّهُ سَيَقُولُ لَكَ سَقَتَنِي حَفْصَةُ شَرْبَةً عَسَلٍ فَقُولِي لَهُ جَرَسَتْ نَحْنُ الْعُرْفُطَ وَسَأَقُولُ ذَلِكَ لَهُ وَقَوْلِيهِ أَنْتِ يَا صَفِيَّةُ فَمَّا دَخَلَ عَلَى سُودَةَ قَالَتْ تَقُولُ سُودَةُ وَالَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ لَقَدْ كَذَبْتُ أَنْ أَبَادِيَهُ بِالَّذِي قُلْتُ لِي وَإِنَّهُ لَعَلَى الْبَابِ فَرَقًا مِنْكَ فَلَمَّا دَنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَكَلْتُ مَغَافِيرَ قَالَ لَا قَالَتْ فَمَا هَذِهِ الرِّيحُ قَالَ سَقَتَنِي حَفْصَةُ شَرْبَةً عَسَلٍ قَالَتْ جَرَسَتْ نَحْنُ الْعُرْفُطَ فَمَّا دَخَلَ عَلَيَّ قُلْتُ لَهُ مِثْلَ ذَلِكَ ثُمَّ دَخَلَ عَلَى صَفِيَّةَ فَقَالَتْ بِمِثْلِ ذَلِكَ فَلَمَّا دَخَلَ عَلَى حَفْصَةَ قَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَلَا أَسْقِيكَ مِنْهُ قَالَ لَا حَاجَةَ لِي بِهِ قَالَتْ تَقُولُ سُودَةُ سُنْحَانَ اللَّهِ وَاللَّهِ لَقَدْ حَرَمَنَاهُ قَالَتْ قُلْتُ لَهَا اسْكُتِي قَالَ أَبُو إِسْحَاقَ إِبْرَاهِيمُ حَدَّثَنَا الْحُسَيْنُ بْنُ يَسْرٍ بْنُ الْقَاسِمِ حَدَّثَنَا أَبُو أَسَامَةَ بِهَذَا سِوَاءَ *

پاس رکے رہے، میں نے لوگوں سے وجہ دریافت کی تو معلوم ہوا کہ حفصہ کے خاندان میں سے کسی عورت نے حضرت حفصہؓ کو شہد کی کپی بھیجی تھی، اور انہوں نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو شہد کا شربت پلایا تھا، میں نے کہا، خدا کی قسم اب ہم بھی ایک تدبیر کریں گے، چنانچہ میں نے اس کا تذکرہ حضرت سودہؓ سے کیا، اور ان سے کہہ دیا کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم تشریف لائیں، اور تم سے قریب ہوں، تو کہنا یا رسول اللہ! آپ نے مغفیر کھایا ہے، حضور فرمائیں گے نہیں، تو تم کہنا، پھر یہ بو کیسی آرہی ہے، چونکہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو یہ بات سخت ناگوار ہے، کہ آپ کی طرف سے کوئی بدبو کا احساس کرے، تو لامحالہ فرمائیں گے، حفصہؓ نے مجھ کو شہد کا شربت پلایا ہے، تم کہنا شاید ان شہد کی مکھیوں نے عرفط درخت کا رس چوسا ہے، میں بھی یہی کہوں گی، اور صفیہؓ تم بھی یہی کہنا، اس مشورہ کے بعد جب حضور والا حضرت سودہؓ کے پاس تشریف لائے، تو سودہؓ بیان کرتی ہیں، قسم ہے خدائے وحدہ لا شریک کی تمہارے خوف سے میں نے ارادہ کیا تھا، کہ میں حضور سے وہی بات جو تم نے مجھ سے کہی تھی، جب آپ دروازہ پر تھے کہہ دوں، سودہؓ نے کہنا یا رسول اللہ! کیا آپ نے مغفیر کھایا ہے، آپ نے فرمایا نہیں، سودہؓ بولیں، تو پھر یہ بو کیسی آرہی ہے، آپ نے فرمایا حفصہؓ نے مجھے شہد کا شربت پلایا تھا، سودہؓ بولیں، شاید ان شہد کی مکھیوں نے درخت عرفط کا رس چوسا ہوگا، اس کے بعد جب آپ میرے پاس تشریف لائے، تو میں نے بھی یہی کہا، حضرت صفیہؓ کے پاس تشریف لے گئے، تو انہوں نے بھی یہی کہا، نتیجہ یہ نکلا کہ جب دوبارہ حضورؐ حضرت حفصہؓ کے پاس تشریف لے گئے، اور انہوں نے شہد کا شربت پلانے کے لئے کہا، تو آپ نے فرمایا مجھے اس کی ضرورت نہیں، حضرت عائشہؓ بیان کرتی ہیں، کہ حضرت سودہؓ نے کہا، سبحان اللہ! ہم نے حضور کو شہد پینے سے روک دیا، میں

نے کہا کہ چکی رہ، ابواسحاق ابراہیم بیان کرتے ہیں، کہ ہم سے بشر نے اسامہ سے اسی طرح روایت کی ہے۔

(فائدہ) پہلی روایت میں ہے، کہ حضرت زینبؓ نے شہد پلایا تھا، یہی زیادہ صحیح ہے، چنانچہ امام نسائی اور اصمعی نے اس کی تصریح کی ہے۔

۱۱۸۵۔ سوید بن سعید، علی بن مسہر، ہشام بن عروہ سے اسی سند کے ساتھ اسی طرح روایت منقول ہے۔

۱۱۸۵ - وَحَدَّثَنِي سُوَيْدُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُسْهِرٍ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَهُ *

باب (۱۶۴) تنخیر سے بغیر نیت کے طلاق واقع نہیں ہوتی!

(۱۶۴) بَابُ بَيَانِ أَنَّ تَخْيِيرَ امْرَأَتِهِ لَا يَكُونُ طَلَاقًا إِلَّا بِالنِّيَّةِ *

۱۱۸۶۔ ابو طاہر، ابن وہب (دوسری سند) حرمہ بن یحییٰ تمیمی، عبد اللہ بن وہب، یونس بن یزید، ابن شہاب، ابو سلمہ بن عبد الرحمن بن عوف، حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا، کہ جب آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو حکم ہوا کہ اپنی بیویوں کو اختیار دے دو، کہ وہ دنیا چاہیں تو دنیا لے لیں، اور آخرت چاہیں، تو آخرت لے لیں، تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس چیز کو پہلے مجھ سے بیان کیا، اور فرمایا کہ میں تم سے ایک بات کرنا چاہتا ہوں، تم اس کے جواب میں جلدی نہ کرنا، تاوقتیکہ اپنے والدین سے مشورہ نہ لے لو، اور حضور کو معلوم تھا، کہ میرے والدین کبھی حضور کو چھوڑنے کا مشورہ نہیں دیں گے، چنانچہ پھر آپ نے فرمایا، اللہ تعالیٰ فرماتا ہے، اے نبی اپنی بیویوں سے کہہ دو، اگر وہ دنیا اور اس کی زیب و زینت چاہیں تو آؤ، میں تم کو خود بر خورداری دے دوں، اگر تم اللہ تعالیٰ اور اس کے رسول کی رضامندی چاہو، اور دار آخرت کی طالب ہو، تو بے شک اللہ تعالیٰ نے تم میں سے نیک بختوں کے لئے بہت بڑا ثواب تیار کر رکھا ہے، حضرت عائشہؓ فرماتی ہیں، کہ میں نے عرض کیا، اس میں کون سی ایسی بات ہے جس کے متعلق میں اپنے والدین سے مشورہ کروں، میں تو اللہ تعالیٰ اور اس کے رسول کی

۱۱۸۶ - وَحَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ ح وَحَدَّثَنِي حَرَمَةُ بْنُ يَحْيَى التَّمِيمِيُّ وَاللَّفْظُ لَهُ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ بْنُ يَزِيدَ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ أَخْبَرَنِي أَبُو سَلَمَةَ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ أَنَّ عَائِشَةَ قَالَتْ لَمَّا أَمَرَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِتَخْيِيرِ أَزْوَاجِهِ بَدَأَ بِي فَقَالَ إِنِّي ذَاكِرٌ لَكَ أَمْرًا فَلَا عَلَيْكَ أَنْ لَا تَعْجَلِي حَتَّى تَسْتَأْمِرِي أَبَوَيْكَ قَالَتْ قَدْ عَلِمْتُ أَنَّ أَبَوَيَّ لَمْ يَكُونَا لِيَأْمُرَانِي بِفِرَاقِهِ قَالَتْ ثُمَّ قَالَ إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ قَالَ (يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ قُلْ لِأَزْوَاجِكَ إِنْ كُنْتُمْ تُرِيدْنَ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا فَرْيَتَهُنَّ فَمَتَّعْنَهُنَّ أَزْوَاجَهُنَّ وَأَسْرَحْنَهُنَّ سَرَاحًا جَمِيلًا وَإِنْ كُنْتُمْ تُرِيدْنَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَالْآخِرَةَ فَإِنَّ اللَّهَ أَعَدَّ لِلْمُحْسِنَاتِ مِنْكُنَّ أَجْرًا عَظِيمًا) قَالَتْ فَقُلْتُ فِي أَيِّ هَذَا أَسْتَأْمِرُ أَبَوَيَّ فَإِنِّي أُرِيدُ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَالْآخِرَةَ قَالَتْ ثُمَّ فَعَلَ أَزْوَاجُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِثْلَ مَا فَعَلْتُ *

رضامندی اور دار آخرت کی طالب ہوں، بیان کرتی ہیں، پھر آپ کی تمام ازواج (۱) نے ایسا ہی کیا، جیسا میں نے کیا تھا۔

۱۱۸۷۔ سرتج بن یونس، عباد بن عباد، عاصم، معاذہ عدویہ، حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا بیان کرتی ہیں کہ جب ہم میں سے کسی عورت کی باری میں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم تشریف لایا کرتے تھے تو ہم سے اجازت مانگا کرتے تھے، اس کے بعد یہ آیت نازل ہوئی، کہ آپ ان میں سے جسے چاہیں الگ رکھیں، اور جسے چاہے اپنے پاس جگہ دیں، معاذہ نے حضرت عائشہ سے دریافت کیا، کہ جب حضور آپ سے اجازت طلب کرتے تھے، تو آپ کیا جواب دیتی تھیں، فرمایا، میں کہتی تھی کہ اگر مجھے اختیار ہوتا تو میں اپنی ذات پر کسی کو ترجیح نہ دیتی۔

۱۱۸۸۔ حسن بن عیسیٰ، ابن مبارک، عاصم سے اسی سند کے ساتھ اسی طرح روایت نقل کرتے ہیں۔

۱۱۸۹۔ یحییٰ بن یحییٰ، عبث، اسماعیل بن ابی خالد، شععی، مسروق، حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا بیان کرتی ہیں کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے (جب) ہمیں اختیار دیا تھا تو ہم نے اس اختیار کو طلاق شمار نہیں کیا۔

۱۱۹۰۔ ابو بکر بن ابی شیبہ، علی بن مسہر، اسماعیل بن ابی خالد، شععی، مسروق بیان کرتے ہیں، کہ مجھے کوئی خوف نہیں کہ میں اپنی بیوی کو ایک بار یا سو مرتبہ، یا ہزار بار اختیار دوں، جبکہ وہ مجھے پسند کرے، اور میں نے حضرت عائشہ سے دریافت کر چکا ہوں، انہوں نے فرمایا کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے ہمیں اختیار دیا تھا، تو یہ طلاق ہو گئی تھی؟ (نہیں)۔

۱۱۸۷ - حَدَّثَنَا سُرَيْجُ بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا عَبَّادُ بْنُ عَبَّادٍ عَنْ عَاصِمٍ عَنْ مُعَاذَةَ الْعَدَوِيَّةِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَسْتَأْذِنُنَا إِذَا كَانَ فِي يَوْمِ الْمَرْأَةِ مِنَّا بَعْدَ مَا نَزَلَتْ (تَرْجِي مَنْ تَشَاءُ مِنْهُنَّ وَتُؤْوِي إِلَيْكَ مَنْ تَشَاءُ) فَقَالَتْ لَهَا مُعَاذَةُ فَمَا كُنْتَ تَقُولِينَ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا اسْتَأْذَنَكَ قَالَتْ كُنْتُ أَقُولُ إِنَّ كَانَ ذَاكَ إِلَيَّ لَمْ أُؤَيِّرْ أَحَدًا عَلَى نَفْسِي *

۱۱۸۸ - وَحَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ عِيْسَى أَخْبَرَنَا ابْنُ الْمُبَارَكِ أَخْبَرَنَا عَاصِمٌ بِهَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَهُ *

۱۱۸۹ - حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى التَّمِيمِيُّ أَخْبَرَنَا عَبْثَرٌ عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ أَبِي خَالِدٍ عَنِ الشَّعْبِيِّ عَنْ مَسْرُوقٍ قَالَ قَالَتْ عَائِشَةُ قَدْ خَيْرَنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَلَمْ نَعُدَّهُ طَلَاقًا *

۱۱۹۰ - وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا عِيْسَى بْنُ مُسْهَرٍ عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ أَبِي خَالِدٍ عَنِ الشَّعْبِيِّ عَنْ مَسْرُوقٍ قَالَ مَا أَبَالِي خَيْرْتُ امْرَأَتِي وَاحِدَةً أَوْ مِائَةً أَوْ أَلْفًا بَعْدَ أَنْ تَخْتَارَنِي وَلَقَدْ سَأَلْتُ عَائِشَةَ فَقَالَتْ قَدْ خَيْرَنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَفَكَانَ طَلَاقًا *

(۱) اس واقعہ سے کئی اعتبار سے حضرت عائشہ کی منقبت اور فضیلت معلوم ہوتی ہے: (۱) حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے ازواج مطہرات کو اختیار دینے میں ابتدا حضرت عائشہ سے فرمائی، (۲) حضور صلی اللہ علیہ وسلم حضرت عائشہ سے جدا ہو گئے پسند نہیں فرماتے تھے اس لئے آپ نے حضرت عائشہ کو اپنے والدین سے مشورہ کرنے کا فرمایا، (۳) اختیار ملنے کے بعد حضرت عائشہ نے حضور صلی اللہ علیہ وسلم کو اختیار کرنے میں ذرا بھی توقف نہیں فرمایا یہ ان کی کمال عقل کی دلیل ہے۔

۱۱۹۱ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ عَاصِمٍ عَنِ الشَّعْبِيِّ عَنْ مَسْرُوقٍ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَيْرَ نِسَاءٍ فَلَمْ يَكُنْ طَلَقًا *

۱۱۹۲ - وَحَدَّثَنِي إِسْحَقُ بْنُ مَنْصُورٍ أَخْبَرَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ عَنْ سُفْيَانَ عَنْ عَاصِمٍ الْأَحْوَلِ وَإِسْمَاعِيلَ بْنِ أَبِي خَالِدٍ عَنِ الشَّعْبِيِّ عَنْ مَسْرُوقٍ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ خَيْرَنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَاخْتَرْنَاهُ فَلَمْ يَعُدَّهُ طَلَقًا *

۱۱۹۳ - حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَأَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَأَبُو كُرَيْبٍ قَالَ يَحْيَى أَخْبَرَنَا وَقَالَ الْأَخْرَاقِيُّ حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ مُسْلِمٍ عَنْ مَسْرُوقٍ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ خَيْرَنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَاخْتَرْنَاهُ فَلَمْ يَعُدْهَا عَيْنًا شَيْئًا *

۱۱۹۴ - وَحَدَّثَنِي أَبُو الرَّبِيعِ الزُّهْرَانِيُّ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ زَكَرِيَّاءَ حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنِ الْأَسْوَدِ عَنْ عَائِشَةَ وَعَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ مُسْلِمٍ عَنْ مَسْرُوقٍ عَنْ عَائِشَةَ بِمِثْلِهِ *

۱۱۹۵ - وَحَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا رَوْحُ بْنُ عُبَادَةَ حَدَّثَنَا زَكَرِيَّاءُ بْنُ إِسْحَقَ حَدَّثَنَا أَبُو الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ دَخَلَ أَبُو بَكْرٍ يَسْتَأْذِنُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَوَجَدَ النَّاسَ جُلُوسًا بِيَابِهِ لَمْ يُؤْذَنَ لِأَحَدٍ مِنْهُمْ قَالَ فَأَذِنَ لِأَبِي بَكْرٍ فَدَخَلَ ثُمَّ أَقْبَلَ عُمَرُ فَاسْتَأْذَنَ فَأَذِنَ لَهُ فَوَجَدَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ جَالِسًا حَوْلَهُ نِسَاؤُهُ وَاحِمًا سَاكِتًا قَالَ فَقَالَ لَأَقُولَنَّ شَيْئًا أَضْحِكُ

۱۱۹۱ - محمد بن بشار، محمد بن جعفر، شعبہ، عاصم، شعبی، حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسالت مآب صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنی ازواج مطہرات کو اختیار دیا تھا، مگر طلاق نہیں ہوئی۔

۱۱۹۲ - اسحاق بن منصور، عبد الرحمن، سفیان، عاصم الاحول اور اسماعیل بن ابی خالد، شعبی، مسروق، حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وآلہ وبارک وسلم نے ہمیں اختیار دیا تھا، سو ہم نے آپ کو پسند کر لیا، سو یہ طلاق نہیں گنی گئی۔

۱۱۹۳ - یحییٰ بن یحییٰ اور ابو بکر بن ابی شیبہ، ابو کریب، ابو معاویہ، اعمش، مسلم، مسروق، حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے ہمیں اختیار دیا تھا، ہم نے آپ کو ہی اختیار کر لیا، تو حضور نے اس کو کچھ بھی شمار نہیں فرمایا۔

۱۱۹۴ - ابو الربیع زہرانی، اسماعیل بن زکریا، اعمش، ابراہیم، اسود، عائشہ اور اعمش، مسلم، مسروق، حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے حسب سابق روایت منقول ہے۔

۱۱۹۵ - زہیر بن حرب، روح بن عبادہ، زکریا بن اسحاق، ابو الزبیر، حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں، کہ حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ تعالیٰ عنہ آئے اور آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس حاضری کی اجازت چاہی، اور لوگوں کو دیکھا، کہ آپ کے دروازہ پر جمع ہیں، اور کسی کو اندر آنے کی اجازت نہیں ملتی، حضرت ابو بکر صدیق کو اجازت دی گئی، وہ اندر تشریف لے گئے، اس کے بعد حضرت عمرؓ آئے اور اجازت طلب کی، انہیں بھی اجازت مل گئی، اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو پایا، کہ آپ تشریف فرما ہیں،

النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ لَوْ رَأَيْتَ سِتَّ خَارِجَةً سَأَلْتَنِي النِّفْقَةَ فَقُمْتُ إِلَيْهَا فَوَحَّاتُ عُنُقَهَا فَصَحَبَكَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقَالَ هُنَّ حَوَالِي كَمَا تَرَى يَسْأَلُنِي النِّفْقَةَ فَقَامَ أَبُو بَكْرٍ إِلَى عَائِشَةَ يَجَأُ عُنُقَهَا فَقَامَ عُمَرُ إِلَى حَفْصَةَ يَجَأُ عُنُقَهَا كِدَاهُمَا يَقُولُ تَسْأَلُنَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا لَيْسَ عِنْدَهُ فَقُلْنَ وَاللَّهِ لَا نَسْأَلُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ شَيْئًا أَبَدًا لَيْسَ عِنْدَهُ ثُمَّ اعْتَزَلَهُنَّ شَهْرًا أَوْ تِسْعًا وَعِشْرِينَ ثُمَّ نَزَلَتْ عَلَيْهِ هَذِهِ الْآيَةُ (يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ قُلْ لِأَزْوَاجِكَ) حَتَّى بَلَغَ (لِلْمُحْسِنَاتِ مِنْكُمْ أَجْرًا عَظِيمًا) قَالَ فَبَدَأَ بِعَائِشَةَ فَقَالَ يَا عَائِشَةُ إِنِّي أُرِيدُ أَنْ أَعْرِضَ عَلَيْكَ أَمْرًا أَحِبُّ أَنْ لَا تَعْجَلِي فِيهِ حَتَّى تَسْتَشِيرِي أَبَوَيْكَ قَالَتْ وَمَا هُوَ يَا رَسُولَ اللَّهِ فَتَلَا عَلَيْهَا الْآيَةَ قَالَتْ أَفِيكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَسْتَشِيرُ أَبَوَيَّ بَلْ أَخْتَارُ اللَّهُ وَرَسُولُهُ وَالذَّارَ الْآخِرَةَ وَأَسْأَلُكَ أَنْ لَا تُخْبِرَ امْرَأَةً مِنْ نِسَائِكَ بِالَّذِي قُلْتُ قَالَ لَا تَسْأَلُنِي امْرَأَةً مِنْهُنَّ إِلَّا أَخْبَرْتُهَا إِنَّ اللَّهَ لَمْ يَبْعَثْنِي مُعْتَنًا وَلَا مُتَعْتَنًا وَلَكِنْ بَعَثَنِي مُعَلِّمًا مُبَشِّرًا *

اور آپ کے گرد آپ کی ازواج ہیں، کہ غمگین اور خاموش بیٹھی ہیں، حضرت عمرؓ نے کہا کہ میں ایسی بات کہوں، کہ حضور کو ہنادوں، چنانچہ وہ بولے، یا رسول اللہ کاش کہ آپ خرچہ کی بیٹی کو دیکھتے (یہ ان کی بیوی ہیں) اس نے مجھ سے خرچ مانگا، تو میں اس کے پاس کھڑا ہو کر اس کا گلا گھونٹنے لگا، آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم ہنسنے لگے، اور فرمایا یہ سب میرے گرد بیٹھی ہیں، جیسا کہ تم دیکھ رہے ہو، اور مجھ سے خرچ مانگتی ہیں (۱)، حضرت ابو بکر صدیقؓ کھڑے ہوئے اور حضرت عائشہؓ کا گلا گھونٹنے لگے، اور حضرت عمرؓ حضرت حفصہؓ کا، اور دونوں کہنے لگے، کہ تم آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے وہ چیز مانگتی ہو، جو آپ کے پاس نہیں ہے، اور وہ کہنے لگیں، کہ خدا کی قسم ہم آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے کبھی ایسی چیز نہیں مانگیں گی، جو آپ کے پاس نہیں ہے، پھر آپ ان سے ایک ماہ یا انیس دن جدا رہے، اس کے بعد آپ پر یہ آیت نازل ہوئی، ”یا ایہا النبی قل لا زواجکم سے اجرا عظیما“ تک (ترجمہ پہلے گزر چکا) چنانچہ آپ نے پہلے حضرت عائشہؓ سے اس کی تعمیل شروع کی، اور ان سے فرمایا، اے عائشہؓ میں چاہتا ہوں، کہ تم سے ایک بات کہوں، اور چاہتا ہوں، کہ تم اس میں جمدی نہ کرو، تاوقتیکہ اپنے والدین سے مشورہ نہ لے لو، انہوں نے کہا عرض کیا، یا رسول اللہ، وہ کیا بات ہے، پھر آپ نے ان کے سامنے یہ آیت تلاوت کی، تو بولیں، یا رسول اللہ! کیا میں آپ کے متعلق اپنے والدین سے مشورہ کروں گی، بلکہ میں تو اللہ تعالیٰ اور اس کے رسول اور دار آخرت کو اختیار کرتی ہوں، اور آپ سے درخواست کرتی ہوں، کہ آپ اپنی ازواج میں سے کسی کو اس بات کی خبر نہ کریں، جو کہ میں نے آپ سے کہی ہے، آپ نے فرمایا، ان میں سے جو بھی مجھ سے دریافت کرے گی میں ضرور

(۱) حضور صلی اللہ علیہ وسلم اپنی ازواج مطہرات کو سال بھر کا نفقہ اکٹھے ہی دے دیا کرتے تھے یہاں مراد یہ ہے کہ عام مسلمانوں میں خوشحالی ہونے کے بعد یہ خواتین بھی زائد نفقہ کا مطالبہ کر رہی تھیں۔

بتادوں گا، کیونکہ اللہ تعالیٰ نے مجھے دشواری، انگیز اور سختی کرنے والا نہیں بنایا، بلکہ مجھے آسانی کے ساتھ تعلیم دینے والا بنا کر بھیجا ہے۔

۱۱۹۶۔ زہیر بن حرب، عمر بن یونس حنفی، عکرمہ بن عمار، سماک، ابوزمیل، حضرت عبداللہ بن عباسؓ، حضرت عمر بن الخطاب رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں، جب نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنی ازواج مطہرات سے علیحدگی اختیار فرمائی، تو میں مسجد میں گیا، اور لوگوں کو دیکھا کہ وہ کنکریاں الٹ پلٹ رہے ہیں، اور کہہ رہے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنی ازواج کو طلاق دے دی، اور ابھی تک انہیں پردہ میں رہنے کا حکم نہیں ہوا تھا، حضرت عمرؓ بیان کرتے ہیں، کہ میں نے اپنے دل میں سوچا، کہ میں آج کا حال معلوم کروں، چنانچہ میں حضرت عائشہؓ کے پاس گیا، اور ان سے کہا، اے ابو بکر صدیق کی بیٹی! تمہارا یہ حال ہو گیا ہے، کہ تم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو ایذا دینے لگیں، وہ بولیں، اے ابن خطاب! مجھے تم سے اور تم کو مجھ سے کیا کام، تم اپنی گٹھڑی (یعنی حفصہؓ) کی خبر لو، چنانچہ میں حفصہؓ کے پاس گیا، اور ان سے کہا، اے حفصہؓ تمہارا یہ حال ہو گیا ہے، کہ تم آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو ایذا دینے لگی ہو، اور خدا کی قسم تم جانتی ہو، کہ رسالت مآب صلی اللہ علیہ وسلم تمہیں نہیں چاہتے اور میں نہ ہوتا، تو ابھی تک آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم تمہیں طلاق دے چکے ہوتے، یہ سن کر وہ زار و قطار رونے لگیں، میں نے ان سے کہا، کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کہاں ہیں، وہ بولی اپنے بالا خانہ میں گودام میں ہیں، میں وہاں پہنچا تو دیکھا کہ حضرت ربیعؓ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کا غلام بالا خانہ کی چوکھٹ پر بیٹھا ہوا ہے، اور اپنے دونوں پیر اوپر کی ایک کھدی ہوئی لکڑی پر کہ وہ کھجور کا ڈنڈا تھا لٹکائے ہوئے ہیں، اور اس لکڑی پر سے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم چڑھتے اترتے تھے، میں نے بلند آواز سے کہا، کہ اے ربیعؓ

۱۱۹۶ - حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا عُمَرُ بْنُ يُونُسَ الْحَنْفِيُّ حَدَّثَنَا عِكْرَمَةُ بْنُ عَمَّارٍ عَنْ سِمَاكِ أَبِي زُمَيْلٍ حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبَّاسٍ حَدَّثَنِي عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ قَالَ لَمَّا اعْتَزَلَ نَبِيُّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نِسَاءَهُ قَالَ دَخَلْتُ الْمَسْجِدَ فَإِذَا النَّاسُ يَنْكُتُونَ بِالْحَصَى وَيَقُولُونَ طَلَّقَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نِسَاءَهُ وَذَلِكَ قَبْلَ أَنْ يُؤْمَرَ بِالْحِجَابِ فَقَالَ عُمَرُ فَقُلْتُ لَأَعْلَمَنَّ ذَلِكَ الْيَوْمَ قَالَ فَدَخَلْتُ عَلَى عَائِشَةَ فَقُلْتُ يَا بِنْتَ أَبِي بَكْرٍ أَقَدْ بَلَغَ مِنْ شَأْنِكَ أَنْ تُؤْذِيَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَتْ مَا لِي وَمَا لَكَ يَا ابْنَ الْخَطَّابِ عَلَيْكَ بَعِيَّتِكَ قَالَ فَدَخَلْتُ عَلَى حَفْصَةَ بِنْتِ عُمَرَ فَقُلْتُ لَهَا يَا حَفْصَةُ أَقَدْ بَلَغَ مِنْ شَأْنِكَ أَنْ تُؤْذِيَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَاللَّهِ لَقَدْ عَلِمْتُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا يُحِبُّكَ وَلَوْ أَنَا لَطَلَّقَكَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَبَكَتْ أَشَدَّ الْبُكَاءِ فَقُلْتُ لَهَا أَيْنَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَتْ هُوَ فِي خِزَانَتِهِ فِي الْمَشْرُبَةِ فَدَخَلْتُ فَإِذَا أَنَا بِرَبَاحٍ غَلَامِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَاعِدًا عَلَى أُسْكُفَةٍ الْمَشْرُبَةِ مُدَلٍّ رَجُلِيهِ عَلَى نَقِيرٍ مِنْ خَشَبٍ وَهُوَ جَذَعٌ يَرْقَى عَلَيْهِ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَيَنْحَدِرُ فَنَادَيْتُ يَا رَبَّاحُ اسْتَأْذِنْ

لِي عِنْدَكَ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَنَظَرَ رَبَّاحٌ إِلَى الْغُرْفَةِ ثُمَّ نَظَرَ إِلَيَّ فَلَمْ يَقُلْ شَيْئًا ثُمَّ قُلْتُ يَا رَبَّاحُ اسْتَأْذِنْ لِي عِنْدَكَ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَنَظَرَ رَبَّاحٌ إِلَى الْغُرْفَةِ ثُمَّ نَظَرَ إِلَيَّ فَلَمْ يَقُلْ شَيْئًا ثُمَّ رَفَعْتُ صَوْتِي فَقُلْتُ يَا رَبَّاحُ اسْتَأْذِنْ لِي عِنْدَكَ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَإِنِّي أَظُنُّ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ظَنَّ أَنِّي جِئْتُ مِنْ أَجْلِ حَفْصَةَ وَاللَّهِ لَئِنْ أَمَرَنِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِضَرْبِ عُنُقِهَا لَأَضْرِبَنَّ عُنُقَهَا وَرَفَعْتُ صَوْتِي فَأَوْمَأَ إِلَيَّ أَنْ أَرْقُ فَدَخَلْتُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ مُضْطَجِعٌ عَلَى حَصِيرٍ فَجَلَسْتُ فَأَذْنَى عَلَيْهِ إِزَارَهُ وَلَيْسَ عَلَيْهِ غَيْرُهُ وَإِذَا الْحَصِيرُ قَدْ أَثَرَ فِي جَنْبِهِ فَنَظَرْتُ بِبَصَرِي فِي خِزَانَةِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَإِذَا أَنَا بِقَبْضَةٍ مِنْ شَعِيرِ نَحْوِ الصَّاعِ وَمِثْلِهَا قَرَطًا فِي نَاحِيَةِ الْغُرْفَةِ وَإِذَا أَفِيقٌ مُعَلَّقٌ قَالَ فَأَبْتَدَرْتُ عَيْنَايَ قَالَ مَا يُنْكِيكَ يَا ابْنَ الْخَطَّابِ قُلْتُ يَا نَبِيَّ اللَّهِ وَمَا لِي لَا أَبْكِي وَهَذَا الْحَصِيرُ قَدْ أَثَرَ فِي جَنْبِكَ وَهَذِهِ خِزَانَتُكَ لَا أَرَى فِيهَا إِلَّا مَا أَرَى وَذَلِكَ قَيْصَرٌ وَكِسْرَى فِي الثَّمَارِ وَالْأَنْهَارِ وَأَنْتَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَصَفْوَتُهُ وَهَذِهِ خِزَانَتُكَ فَقَالَ يَا ابْنَ الْخَطَّابِ أَلَا تَرْضَى أَنْ تَكُونَ لَنَا الْآخِرَةُ وَلَهُمُ الدُّنْيَا قُلْتُ بَلَى قَالَ وَدَخَلْتُ عَلَيْهِ حِينَ دَخَلْتُ وَأَنَا أَرَى فِي وَجْهِهِ الْعَصَبَ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا يَشُقُّ عَلَيْكَ

میرے لئے اجازت لو، کہ میں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوں، رباح نے بالا خانے کی طرف نظر کی، اور پھر مجھے دیکھا، اور کچھ نہ کہا، پھر میں نے کہا، اے رباح میرے لئے اپنی جانب سے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے اجازت لو تاکہ میں رسالت مآب صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوں، پھر رباح نے غرفہ کی جانب نظر کی، پھر میری طرف دیکھا، اور کچھ نہ کہا، میں نے پھر بلند آواز کے ساتھ کہا، کہ اے رباح میرے لئے اپنی طرف سے اجازت لو تاکہ میں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوں، اور میں گمان کرتا ہوں کہ شاید رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے خیال فرمایا ہے، کہ میں حصہ کے لئے آیا ہوں، اور خدا کی قسم! اگر مجھے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم اس کی گردن مارنے کا حکم دیں، تو میں اس کی گردن مار دوں، اور میں نے اپنی آواز بلند کی، سو اس نے اشارہ کیا، کہ چڑھ آؤ تو میں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوا اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ایک چٹائی پر لیٹے ہوئے تھے، اور میں بیٹھ گیا، آپ نے اپنی ازار اوپر کر لی، اور اس کے علاوہ اور کوئی کپڑا آپ کے پاس نہ تھا، اور چٹائی کا نشان آپ کے بازو پر ہو گیا، اور میں نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے خزانہ میں نظر دوڑائی تو اس میں چند مٹھی جو تھے، ایک صاع یا اس کے بقدر سم کے پتے ایک کونے میں پڑے تھے، اور ایک کچا چمڑا جس کی دباغت اچھی نہیں ہوئی تھی، لٹکا ہوا تھا، میری آنکھیں یہ منظر دیکھ کر بھر آئیں، اور میں رونے لگا، آپ نے فرمایا، ابن خطاب تمہیں کس چیز نے رلایا ہے، میں نے عرض کیا یا نبی اللہ میں کیوں نہ روؤں، جبکہ حالت یہ ہے کہ یہ چٹائی آپ کے بازو پر اثر کر گئی ہے، اور یہ آپ کا خزانہ ہے، اور میں نہیں دیکھتا اس میں کچھ مگر جو سامنے ہے، اور قیصر و کسریٰ ہیں، کہ پھلوں اور نہروں میں زندگی بسر کر رہے ہیں، اور آپ اللہ تعالیٰ کے رسول ہیں اور اس کے برگزیدہ بندے، اور آپ کا

مِنْ شَذْنِ النِّسَاءِ فَإِنْ كُنْتَ صَقَقْتَهُنَّ فَإِنَّ اللَّهَ
مَعَكَ وَمَنْ بَائِكْتَهُ وَجَرِيلَ وَمِيكَائِيلَ وَأَنَا وَأَبُو
نُكْرٍ وَالْمُؤْمِنُونَ مَعَكَ وَقَلَمًا تَكَلَّمْتُ وَأَحْمَدُ
اللَّهُ بِكَلَامِ إِبْرَاهِيمَ أَنْ يَكُونَ اللَّهُ يُصَدِّقُ
قَوْلِي الَّذِي أَقُولُ وَنَزَلَتْ هَذِهِ آيَةُ التَّحْيِيرِ
(عَسَى رَبُّهُ إِنْ صَقَقْتَ أَنْ يُبَدِّلَهُ أَرْوَاحًا خَيْرًا
مِنْكَ) (وَبِنْ نَظَاهَرًا عَلَيْهِ فَإِنَّ اللَّهَ هُوَ مَوْلَاهُ
وَجَرِيلُ وَصَالِحُ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمَدَائِكَةُ بَعْدَ دِيَرِ
ضَهْرٍ) وَكَانَتْ عَائِشَةُ سِتُّ أُمِّي نَكْرٍ
وَحَفْصَةُ تَضَاهَرَا عَلَى سَائِرِ نِسَاءِ النَّبِيِّ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَطَلَّقْتَهُنَّ
قَالَ لَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِبْرَاهِيمُ دَخَلْتُ
لِلْمَسْجِدِ وَالْمُسْلِمُونَ يَنْكُتُونَ بِالْحَصْنِ
يَقُولُونَ طَلَّقَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
نِسَاءَهُ أَفَأَنْزِلُ فَأَحْبِرُهُمْ أَنْتَ لَمْ تُطَلِّقْهُنَّ قَالَ
نَعَمْ إِنْ شِئْتَ فَمَنْ أَرَأَى أَحَدُهُ حَتَّى تَحْسَرَ
الْعَصَبُ عَنْ وَجْهِهِ وَحَتَّى كَثُرَ فَضْجُكَ
وَكَانَ مِنْ أَحْسَنِ النَّاسِ تَعْرًا ثُمَّ نَزَلَ نَبِيُّ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَنَزَلَتْ فَرَلْتُ أَتَسْتِ
بِالْجَدْعِ وَنَزَلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ كَأَنَّمَا يَمْشِي عَلَى الْأَرْضِ مَا يَمْسُهُ
بَيْنَهُ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّمَا كُنْتُ فِي
الْعُرْفَةِ تِسْعَةً وَعِشْرِينَ قَالَ إِنْ الشَّهْرَ يَكُونُ
تِسْعًا وَعِشْرِينَ فَقُلْتُ عَنِّي نَابِ الْمَسْجِدِ
فَنَادَيْتُ بِأَعْلَى صَوْتِي لَمْ يُطَلِّقْ رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نِسَاءَهُ وَنَزَلَتْ هَذِهِ آيَةُ
(وَإِذَا حَآءَهُمْ أَمْرٌ مِنَ الْأُمْرِ أَوْ الْخَوْفِ
أَدْعُوا بِهِ وَلَوْ رَدُّوهُ إِلَى الرَّسُولِ وَإِلَى أُولِي

یہ خزانہ ہے، فرمایا اے ابن خطاب تم اس پر راضی نہیں، کہ
ہمارے لئے آخرت ہے، اور ان کے لئے دنیا ہے، میں نے
عرض کیا، کیوں نہیں، اور جب میں داخل ہوا تھا، تو اس وقت
چہرہ انور پر غصہ کے اثرات تھے، میں نے عرض کیا یا رسول اللہ
آپ کو اپنی ازواج کے متعلق پریشانی کی کیا ضرورت ہے، اگر
آپ انہیں طلاق دے چکے ہیں، تو اللہ تعالیٰ آپ کے ساتھ
ہے، اور اس کے فرشتے اور جبرائیل و میکائیل اور میں اور
ابوبکرؓ اور تمام مومنین آپ کے ساتھ ہیں، اور اکثر جب میں
کلام کرتا تھا، اور اللہ تعالیٰ کے کلام کی تعریف کرتا تھا تو امید رکھتا
تھا، کہ اللہ تعالیٰ مجھے سچا کر دے گا، اور میری کہی ہوئی بات کی
تصدیق کر دے گا، چنانچہ اللہ تعالیٰ نے یہ آیت تخیر نازل فرما
دی، عسی ربہ ان یحقن الخ، یعنی اس (نبی کا) پروردگار قریب
ہے، کہ اگر وہ تمہیں طلاق دیدے، تو اللہ تعالیٰ اسے تم سے بہتر
بیویں بدل دے گا، اور اگر تم دونوں اس پر زور دو گی، تو اللہ تعالیٰ
اس کا رفیق ہے، اور جبرائیل اور مومنوں میں سے نیک لوگ اور
تمام فرشتے اس کے بعد اس کی پشت پناہ ہیں، حضرت عائشہ بنت
ابی بکر صدیقؓ اور حضرت حفصہؓ نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
کی تمام ازواج پر زور ڈالا تھا، پھر میں نے عرض کیا، یا رسول
اللہ! آپ نے انہیں طلاق دیدی ہے، فرمایا نہیں، یا رسول اللہ
جب میں مسجد میں داخل ہوا تھا تو مسلمان کنکریاں الٹ پٹ کر
رہے تھے اور کہہ رہے تھے کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے
اپنی ازواج کو طلاق دے دی ہے، سو میں اتروں اور ان کو اطاع
کردوں، کہ آپ نے اپنی ازواج کو طلاق نہیں دی ہے، آپ نے
فرمایا کردو، اگر تمہاری مرضی ہو، سو میں آپ سے باتیں کرتا رہا،
حتیٰ کہ غصہ آپ کے چہرہ مبارک سے زائل ہو گیا، یہاں تک
کہ آپ نے دندان مبارک کھولے اور ہنسنے، اور ہنسنے وقت سب
لوگوں سے زیادہ خوبصورت معلوم ہوتے تھے، اس کے بعد آپ
اترے اور میں بھی اترا، اور میں اس کھجور کے ٹھننے کو پکڑتا ہوا اترا،

الْأَمْرُ مِنْهُمْ لَعِمَهُ الدِّينُ يَسْتَبْطُونَهُ مِنْهُمْ)
فَكَتُ أَمَا اسْتَنْطُتُ ذَلِكَ الْأَمْرَ وَأَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّ
وَجَلَّ آيَةَ التَّحْيِيرِ *

اور آپ اس طرح بے تکلف اترے، گویا زمین پر چل رہے ہیں،
اور ہاتھ تک بھی نہ لگایا، میں نے عرض کیا، یا رسول اللہ آپ بالا
خانے میں انتیس روز رہے، فرمایا مہینہ انتیس کا بھی ہوتا ہے،
اور میں مسجد کے دروازہ پر کھڑا ہوا، اور بلند آواز سے پکارا، کہ
آپ نے اپنی ازواج کو طلاق نہیں دی، اور یہ آیت نازل ہوئی،
کہ جب ان کے پاس امن کی یا خوف کی کوئی خبر آتی ہے تو اسے
مشہور کر دیتے ہیں، اور اگر اسے رسول کے پاس اور مسلمانوں
میں سے صاحب امر کے پاس لے جائیں تو جان لیں، جو ہوگ کہ
چن لیتے ہیں، اس میں سے، غرضیکہ اس امر کی حقیقت کو میں
نے چنا، اور اللہ تعالیٰ نے آیت تحییر نازل فرمائی۔

۱۱۹۷۔ ہارون بن سعید ایللی، عبد اللہ بن وہب، سلیمان بن ہاد،
یحییٰ، عبید بن حنین، حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان
کرتے ہیں، کہ میں ایک سال تک ارادہ کرتا رہا، کہ حضرت عمر
رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے اس آیت کے متعلق سوال کروں، لیکن
ان کے ڈر کی وجہ سے سوال نہ کر سکا، کہ وہ حج کے ارادہ سے نکلے،
اور میں بھی ان کے ساتھ تھا، پھر جب لوٹے اور کسی راستہ پر تھے
تو ایک بار پھر پیلو کے درختوں کی جانب حاجت کے لئے جھکے،
اور میں ان کے انتظار میں رہا، حتیٰ کہ وہ اپنی حاجت سے فارغ
ہوئے اور میں ان کے ساتھ چلا، اور عرض کیا، اے
امیر المؤمنین، وہ دونوں عورتیں کون ہیں، جنہوں نے رسول
اللہ صلی اللہ علیہ وسلم پر آپ کی ازواج میں سے زور ڈالا، انہوں
نے فرمایا، وہ حضرت حفصہ اور حضرت عائشہ ہیں، پھر میں نے
عرض کیا، خدا کی قسم! میں ان کے متعلق آپ سے ایک سال
سے پوچھنا چاہتا تھا، مگر آپ کی ہیبت کی وجہ سے پوچھ نہ سکا،
انہوں نے فرمایا، ایامت کرو، جس بات کے متعلق تمہیں خیال
ہو، وہ تم مجھ سے دریافت کر لیا کرو، اگر میں جانتا ہوں گا تو تمہیں
بتا دوں گا، پھر حضرت عمرؓ نے فرمایا، خدا کی قسم ہم پہلے حاجت
میں گرفتار تھے، اور عورتوں کی کچھ حقیقت نہ سمجھتے تھے، یہاں

۱۱۹۷۔ حَدَّثَنَا هَارُونُ بْنُ سَعِيدٍ الْأَيْلِيُّ قَالَ نَا
عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهْبٍ قَالَ أَخْبَرَنِي سُلَيْمَانُ يَعْنِي ابْنَ
بِلَالٍ قَالَ أَخْبَرَنِي يَحْيَى قَالَ أَخْبَرَنِي عُبَيْدُ بْنُ
حُنَيْنٍ أَنَّهُ سَمِعَ ابْنَ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا
يُحَدِّثُ قَالَ مَكُثْتُ سَنَةً وَأَنَا أُرِيدُ أَنْ أَسْأَلَ عُمَرَ
بْنَ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنْ آيَةِ فَمَا
أَسْتَطِيعُ أَنْ أَسْأَلَهُ هَيْبَةً لَهُ حَتَّى خَرَجَ حَاجًّا
فَخَرَجْتُ مَعَهُ فَلَمَّا رَجَعَ فَكُنَّا بَعْضُ الطَّرِيقِ
عَدَلْنَا إِلَى الْأَرَاكِ لِحَاجَةٍ لَهُ فَوَقَفْتُ لَهُ حَتَّى فَرَغَ
ثُمَّ سِرْتُ مَعَهُ فَقُلْتُ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ مِنَ اللَّتَانِ
تَظَاهَرَتَا عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
مَنْ أَرَوَّاحَهُ فَقَالَ تِلْكَ حَفْصَةُ وَعَائِشَةُ رَضِيَ اللَّهُ
تَعَالَى عَنْهُمَا قَالَ قُلْتُ لَهُ وَاللَّهِ إِنْ كُنْتُ لَا أُرِيدُ
أَنْ أَسْأَلَكَ عَنْ هَذَا مُنْذُ سَنَةٍ فَمَا أَسْتَطِيعُ هَيْبَةً لَكَ
قَالَ فَلَا تَفْعَلْ مَا طَسَّتْ أَنْ عِنْدِي مِنْ عِلْمٍ فَسَلْنِي
عَنْهُ فَإِنْ كُنْتُ أَعْلَمُهُ أَخْبَرْتُكَ قَالَ وَقَالَ عُمَرُ
وَاللَّهِ إِنْ كُنَّا فِي الْجَاهِلِيَّةِ مَا نَعُدُّ لِلنِّسَاءِ أَمْرًا
حَتَّى أَنْزَلَ اللَّهُ فِيهِنَّ مَا أَنْزَلَ وَقَسَمَ لَهُنَّ مَا قَسَمَ

قَالَ فَبَيْنَمَا أَنَا فِي أَمْرِ اتِمْرَةِ إِذْ قَالَتْ لِي أَمْرَاتِي لَوْ صَنَعْتَ كَذَا وَكَذَا فَقُلْتُ لَهَا وَ مَا لِكَ أَنْتِ وَلِمَا هَهُنَا وَ مَا تَكْلُفُكِ فِي أَمْرِ أُرِيدُهُ فَقَالَتْ لِي عَجَبًا لَكَ يَا ابْنَ الْخَطَابِ مَا تُرِيدُ أَنْ تُرَاجِعَ أَنْتِ وَإِنْ ابْتَنَيْتُ لَتُرَاجِعُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَتَّى يَظُلَّ يَوْمَهُ غَضَبَانَا قَالَ عُمَرُ فَأَحْذَرِ دَائِي ثُمَّ أَعْرَجُ مَكَانِي حَتَّى أَدْخُلَ عَلَى حَفْصَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا فَقُلْتُ لَهَا يَا بِنْتُ إِنَّكَ لَتُرَاجِعِينَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَتَّى يَظُلَّ يَوْمَهُ غَضَبَانَا فَقَالَتْ حَفْصَةُ وَاللَّهِ إِنَّا لَنُرَاجِعُهُ فَقُلْتُ تَعْلَمِينَ أَنِّي أَحْذَرُكَ عُقُوبَةَ وَغَضَبَ رَسُولِهِ يَا بِنْتُ لَا تَغْرُبِي هَذِهِ الَّتِي قَدْ أَعْجَبَهَا حُسْنُهَا وَحُبُّ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِيَّاهَا ثُمَّ خَرَجْتُ حَتَّى أَدْخُلَ عَلَى أُمِّ سَلَمَةَ لِقَرَابَتِي مِنْهَا فَكَلَّمْتُهَا فَقَالَتْ لِي أُمِّ سَلَمَةُ عَجَبًا لَكَ يَا ابْنَ الْخَطَابِ قَدْ دَخَلْتُ فِي كُلِّ شَيْءٍ حَتَّى تَبْتَغِي أَنْ تَدْخُلَ بَيْنَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَبَيْنَ أَزْوَاجِهِ قَالَ فَأَحْذَرْنِي أَخْذًا كَسَرْتَنِي عَنْ بَعْضِ مَا كُنْتُ أَجِدُ فَخَرَجْتُ مِنْ عِنْدِهَا وَكَانَ لِي صَاحِبٌ مِنَ الْأَنْصَارِ إِذَا غِبْتُ أَتَانِي بِالْخَبَرِ وَإِذَا غَابَ كُنْتُ أَنَا أَيْنَهُ بِالْخَبَرِ وَنَحْنُ يَوْمَئِذٍ نَتَخَوَّفُ مَلِكًا مِنْ مُلُوكِ غَسَّانَ ذَكَرَ لَنَا أَنَّهُ يُرِيدُ أَنْ يَسِيرَ إِلَيْنَا فَقَدْ امْتَلَأَتْ صُدُورُنَا مِنْهُ فَاتَى صَاحِبُ الْأَنْصَارِ يَدُقُّ الْبَابَ وَقَالَ افْتَحِ فَقُلْتُ حَاءَ الْعَسَائِي فَقَالَ أَشَدُّ مِنْ ذَلِكَ اعْتَزَلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَزْوَاجَهُ قَالَ فَقُلْتُ رَعِمَ أَنْفُ حَفْصَةَ وَعَائِشَةَ ثُمَّ اخْتُدْتُ بِي فَأَخْرَجُ حَتَّى جِئْتُ فَإِذَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

تک کہ اللہ تعالیٰ نے ان کے ادائے حقوق میں اتارا، جو کچھ اتارا، اور ان کی باری مقرر کی جو کی، چنانچہ ایک دن ایسا ہوا، کہ میں کسی کام میں مشورہ کر رہا تھا، تو میری عورت نے کہا تم ایسا کرتے ویسا کرتے تو خوب ہوتا، میں نے اس سے کہا تجھے میرے کام میں کیا دخل! جس چیز کا میں ارادہ کروں، اس نے مجھ سے کہا، ابن خطاب تعجب ہے تم چاہتے ہو، کہ تمہیں کوئی جواب ہی نہ دے، اور تمہاری صاحبزادی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو جواب دے دیتی ہے، یہاں تک کہ وہ سارے دن غصہ میں رہتے ہیں، حضرت عمرؓ نے بیان کیا، کہ پھر میں نے چادر لی، اور گھر سے نکلا، اور حضرت حفصہؓ کے پاس داخل ہوا، اور اس سے کہا، اے میری چھوٹی بیٹی! تو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو جواب دیتی ہے، کہ جس سے آپ سارے دن ناراض رہتے ہیں، حضرت حفصہؓ نے کہا، خدا کی قسم! میں تو آپ کو جواب دیتی ہوں، تو میں نے اس سے کہا، اے میری بیٹی تو جان لے، کہ میں تجھے اللہ تعالیٰ کے عذاب اور اس کے رسول کے غصہ سے ڈراتا ہوں، تو اس کی بیوی کے دھوکہ میں نہ رہ، جو اپنے حسن اور آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی محبت پر اتراتی ہے، پھر میں وہاں سے نکلا، اور ام سلمہؓ کے پاس بسبب قرابت کے گیا، اور میں نے ان سے گفتگو کی، تو وہ بولیں، ابن خطاب تم پر تعجب ہے، کہ تم ہر معاملہ میں دخل دیتے ہو، اور چاہتے ہو کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اور ان کی ازواج کے معاملہ میں بھی دخل دو، مجھے ان کی اس بات سے اس قدر افسوس ہوا، کہ مجھے اس غم نے اس نصیحت سے بھی روک دیا، جو میں انہیں کرنا چاہتا تھا، اور میں ان کے پاس سے چلا آیا، اور میرا انصار میں سے ایک رفیق تھا، کہ جب میں (مجلس رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے) غائب رہتا، تو وہ مجھے خبر دیتا، اور جب وہ غائب رہتا، تو میں اسے خبر دیتا، اور ہم ان دونوں غسان کے بادشاہوں میں سے ایک بادشاہ کا خوف رکھتے تھے، اور ہم میں شور تھا، کہ وہ ہماری طرف آنے والا ہے اور ہمارے سینے اس

فِي مَشْرُبَةٍ لَهُ يَرْتَقِي إِلَيْهَا بِعَجَلِهَا وَغَلَامٌ لِرَسُولِ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَسْوَدُ عَلَى رَأْسِ
الدَّرَجَةِ فَقُلْتُ هَذَا عُمَرُ فَأَدِنَ لِي قَالَ عُمَرُ
فَقَصَصْتُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
هَذَا الْحَدِيثَ فَلَمَّا بَلَغْتُ حَدِيثَ أُمِّ سَلَمَةَ فَتَبَسَّمَ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَإِنَّهُ لَعَلَى
حَصِيرٍ مَا بَيْنَهُ شَيْءٌ وَتَحْتَ رَأْسِهِ وَسَادَةٌ مِنْ أَدَمٍ
حَشَوَهَا لَيْفٌ وَإِنْ عِنْدَ رِجْلَيْهِ قَرْظًا مَصُورًا
وَعِنْدَ رَأْسِهِ أَهْبًا مُعَلَّقَةً فَرَأَيْتُ أَثَرَ الْحَصِيرِ فِي
جَنْبِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَبَكَيْتُ
فَقَالَ مَا يُبْكِيكَ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنْ كَسَرِي وَ
قَيْصَرَ فِيمَا هُمَا فِيهِ وَأَنْتَ رَسُولُ اللَّهِ فَقَالَ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَمَا تَرْضَى أَنْ
تَكُونَ لَهُمُ الدُّنْيَا وَلَكَ الْآخِرَةُ *

کے خوف سے بھرے ہوئے تھے، کہ اتنے میں میرا رفیق آیا، اور
اس نے دروازہ کھٹکھٹایا، اور کہا کہ کھولو! میں نے کہا، کیا غسانی
آگیا، اس نے کہا نہیں، مگر اس سے بھی زیادہ ایک پریشانی کی چیز
ہے، وہ یہ کہ جناب رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنی ازواج
سے علیحدگی اختیار کر لی، میں نے کہا حفصہؓ اور عائشہؓ کی ناک میں
خاک بھر دو، چنانچہ میں نے اپنے کپڑے لئے اور نکلا، حتیٰ کہ
آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوا، اور آپ
ایک بالاخانے میں تھے کہ اس پر ایک کھجور کی جڑ سے چڑھتے
تھے، اور آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کا ایک سیاہ قدم غلام اس
سیڑھی کے سرے پر تھا، میں نے کہا، یہ عمرؓ ہے، مجھے اجازت دو،
اس نے کہا عمرؓ ہیں، میں نے سارا واقعہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ
وسلم کے سامنے بیان کیا، جب میں ام سلمہؓ کی بات پر پہنچی، تو
آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم مسکرائے، اور آپ ایک چٹائی پر
تھے، کہ چٹائی اور آپ کے درمیان کوئی بستر نہ تھا، اور آپ کے
سر کے نیچے چڑے کا ایک تکیہ تھا، کہ اس میں کھجور کا چھلکا بھرا
ہوا تھا، اور آپ کے پیروں کی جانب کچھ سلم (جس سے چڑے
کو دباغت دی جاتی ہے) کے پتے پڑے تھے، اور آپ کے
سرہانے، ایک کچی چڑا لٹکایا ہوا تھا، اور میں نے چٹائی کے نشان
آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے بازو پر دیکھے تو میں رونے لگا،
آپ نے فرمایا، تمہیں کس نے رلایا ہے، میں نے عرض کیا یا
رسول اللہ قیصر و کسریٰ کیسے عیش میں ہیں، اور آپ اللہ کے
رسول ہیں، تب آپ نے ارشاد فرمایا، کیا تم اس بات پر راضی
نہیں ہو، کہ ان کے لئے دنیا ہے اور تمہارے لئے آخرت۔

۱۱۹۸ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مُثَنَّى قَالَ نَا عَفَّاءُ
قَالَ نَا حَمَّادُ بْنُ سَلَمَةَ قَالَ نَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنْ
عُبَيْدِ بْنِ حُسَيْنٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى
عَنْهُمَا قَالَ أَقْبَلْتُ مَعَ عُمَرَ حَتَّى إِذَا كُنَّا بِمَرِّ
الظُّهْرَانِ وَسَاقِ الْحَدِيثِ بِطَوِيلِهِ كَمَحْوِ حَدِيثِ

۱۱۹۸۔ محمد بن مثنیٰ، عفان، حماد بن سلمہ، یحییٰ بن سعید، عبید بن
حسین، حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے
ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ میں مر الظہران میں پہنچا، اور بقیہ
حدیث بطولہ روایت کی، باقی اس میں اتنی زیادتی ہے کہ حضرت
ابن عباسؓ نے کہا، کہ میں نے پوچھا وہ دو عورتیں کون ہیں تو

سُلَيْمَانُ بْنُ بِلَالٍ عَيْرَ أَنَّهُ قَالَ قُلْتُ شَأْنُ الْمَرَاتِينِ
قَالَ حَفْصَةُ وَ أُمُّ سَلَمَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا
وَزَادَ فِيهِ فَأَتَيْتُ الْحَجَرَ فَإِذَا فِي كُلِّ بَيْتٍ بُكَاءٌ
وَرَادَ أَيْضًا وَكَانَ إِلَى مِنْهَرٍّ شَهْرًا فَمِمَّا كَانَ تَسْعًا
وَ عِشْرِينَ نَزَلَ إِلَيْهِنَّ *

۱۱۹۹- وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ
وَزُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَاللَّفْظُ لِأَبِي بَكْرٍ قَالَ حَدَّثَنَا
سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ سَمِعَ
عُبَيْدَ بْنَ حُنَيْنٍ وَهُوَ مَوْلَى الْعَبَّاسِ قَالَ سَمِعْتُ
ابْنَ عَبَّاسٍ يَقُولُ كُنْتُ أُرِيدُ أَنْ أَسْأَلَ عُمَرَ
عَنِ الْمَرَاتِينِ اللَّتَيْنِ تَظَاهَرَتَا عَنَى عَهْدِ رَسُولِ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَبَشْتُ سَنَةً مَا أَجَدُّ
لَهُ مَوْضِعًا حَتَّى صَحِبْتُهُ إِلَى مَكَّةَ فَمِمَّا كَانَ
بِمَرِّ الظُّهْرَانِ ذَهَبَ يَقْضِي حَاجَتَهُ فَقَالَ
أَذْرَكْنِي بِإِدَاوَةٍ مِنْ مَاءٍ فَأَتَيْتُهُ بِهَا فَلَمَّا قَضَى
حَاجَتَهُ وَرَجَعَ ذَهَبْتُ أَصْبُ عَلَيْهِ وَذَكَرْتُ
فَقُتْ لَهُ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ مِنَ الْمَرَاتَانِ فَمَا
قَضَيْتُ كَلَامِي حَتَّى قَالَ عَرِسَةٌ وَحَفْصَةُ *

۱۲۰۰- حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ الْحَنْظَلِيُّ وَ
مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي عُمَرَ وَتَقَارَبَا فِي اللَّفْظِ قَالَ ابْنُ
أَبِي عُمَرَ قَالَ إِسْحَاقُ أَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ قَالَ أَنَا
مُعَمَّرٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ
أَبِي ثَوْرٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا
قَالَ لَمْ أَزَلْ حَرِيصًا أَنْ أَسْأَلَ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ
تَعَالَى عَنْهُ عَنِ الْمَرَاتِينِ مِنْ أَرْوَاجِ السَّيِّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اللَّتَيْنِ قَالَ اللَّهُ تَعَالَى إِنَّ تَتَوَّأ إِلَى اللَّهِ

حضرت عمرؓ نے فرمایا، حضرت حفصہؓ اور حضرت ام سلمہؓ، اور یہ
بھی زیادہ ہے، کہ حضرت عمرؓ کہتے ہیں، جب میں حجروں کی
طرف آیا تو ہر گھر میں رونا تھا، اور آپؐ نے ایک ماہ تک ان سے
نہ ملنے کی قسم کھائی تھی، جب انیس روز پورے ہو گئے تو آپؐ
ان کی جانب تشریف لے گئے۔

۱۱۹۹- ابو بکر بن ابی شیبہ اور زہیر بن حرب، سلیمان بن عیینہ،
یحییٰ بن سعید، عبید بن حنین مولیٰ عباس، حضرت ابن عباس
رضی اللہ تعالیٰ عنہما بیان کرتے ہیں، کہ میرا ارادہ تھا کہ میں
حضرت عمرؓ سے ان دو عورتوں کے متعلق دریافت کروں، کہ
جنہوں نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانے میں زور
ڈالا تھا، تو میں ایک سال تک رکا رہا اور اس میں کوئی گنجائش
نہیں ملی، یہاں تک کہ مکہ جاتے ہوئے میرا اور ان کا ساتھ
ہو گیا، جب مرا الظہر ان پر پہنچے تو حضرت عمرؓ قضائے حاجت
کے لئے تشریف لے گئے۔ اور مجھ سے فرمایا کہ تم پانی کا لوٹا لے
کر آؤ، میں پانی کا برتن لے کر آیا، تو قضائے حاجت کے
بعد فاروق اعظمؓ لوٹ کر آئے، تو میں پانی ڈالنے لگا، اور مجھے یاد
آگیا، اور میں نے عرض کیا، امیر المؤمنین وہ دونوں عورتیں
کون ہیں، ابھی میں اپنا کلام پورا کرنے بھی نہیں پایا تھا، کہ آپؐ
لے فرمایا، حضرت عائشہؓ رضی اللہ تعالیٰ عنہا اور حضرت حفصہؓ
رضی اللہ تعالیٰ عنہا۔

۱۲۰۰- اسحاق بن ابراہیم حنظلی و محمد بن ابی عمر، اسحاق،
عبدالرزاق، معمر، عبید اللہ بن عبد اللہ بن ابی ثور، حضرت ابن
عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما بیان کرتے ہیں کہ میں عرصہ دراز
سے حریص تھا، کہ حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے
آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی ازواج میں سے ان دو بیویوں کا
حل دریافت کروں جن کے متعلق اللہ تعالیٰ فرماتا ہے، کہ اگر تم
توبہ کر لو، تو تمہارے دل جھک جائیں، تا آنکہ انہوں نے حج کیا،
اور میں نے بھی ان کے ساتھ حج کیا، چنانچہ جب ہم ایک راستہ

فَقَدْ صَعْتُ قُلُوبُكُمَا حَتَّى خَجَّ عُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ
تَعَالَى عَنْهُ وَحَجَّحْتُ مَعَهُ فَلَمَّا كُنَّا بِبَعْضِ
طَرِيقِ عَدَلٍ عُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ وَعَدَلْتُ
مَعَهُ بِالْإِدَاوَةِ فَتَرَزَّ ثُمَّ آتَانِي فَسَكَبْتُ عَلَى يَدَيْهِ
فَتَوَضَّأَ فَقُلْتُ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ مِنَ الْمَرَّاتَانِ مِنَ
أَزْوَاجِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اللَّتَانِ قَالَ اللَّهُ
عَزَّوَجَلَّ لَهُمَا إِنْ تَتُوبَا إِلَى اللَّهِ فَقَدْ صَغَتْ
قُلُوبُكُمَا قَالَ عُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ وَاعْجَبَا
لَكَ ابْنُ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا قَالَ
الزُّهْرِيُّ كَرِهَ وَاللَّهُ مَا سِئِلَهُ عَنْهُ وَلِمَ كَتَمَهُ قَالَ هِيَ
حَفْصَةُ وَعَائِشَةُ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا ثُمَّ أَخَذَ
يَسُوقُ الْحَدِيثَ قَالَ كُنَّا مَعَشَرَ قَرِيشٍ قَوْمًا
تَغِيبُ النِّسَاءَ فَلَمَّا قَدِمْنَا الْمَدِينَةَ وَجَدْنَا قَوْمًا
تَغِيبُهُمْ نِسَاءُوَهُمْ فَطَفِقَ نِسَائُنَا يَتَعَلَّمْنَ مِنْ
نِسَائِهِمْ قَالَ وَكَانَ مَنْزِلِي فِي بَنِي أُمَيَّةَ ابْنِ زَيْدٍ
بِالْعَوَالِي فَتَغَضَّبْتُ يَوْمًا عَلَى امْرَأَتِي فَإِذَا هِيَ
تُرَاجِعُنِي فَأَنْكَرْتُ أَنْ تُرَاجِعَنِي فَقَالَتْ مَا تُنْكِرُ أَنْ
أُرَاجِعَكَ فَوَاللَّهِ إِنْ أَزْوَاجَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ لِيرَاجِعَنَّهُ وَتَهْجُرُهُ إِحْدَاهُنَّ الْيَوْمَ إِلَى اللَّيْلِ
فَانْطَلَقْتُ فَدَخَلْتُ عَلَى حَفْصَةَ فَقُلْتُ أُرَاجِعِينَ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَتْ نَعَمْ
فَقُلْتُ أَتَهْجُرُهُ إِحْدَاكُنَّ الْيَوْمَ إِلَى اللَّيْلِ قَالَتْ نَعَمْ
قُلْتُ قَدْ خَابَ مَنْ فَعَلَ ذَلِكَ مِنْكُمْ وَخَسِرَ
أَفْتَمَنْ إِحْدَاكُنَّ أَنْ يَغْضَبَ اللَّهُ عَلَيْهَا لِغَضَبِ
رَسُولِهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَإِذَا هِيَ قَدْ هَلَكَتْ
لَا تُرَاجِعِي رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَلَا
تَسْئَلِيهِ شَيْئًا وَسَلِّبِي مَا بَدَا لَكَ وَلَا يَغُرَّنَكَ إِنْ
كَانَتْ جَارَتُكَ هِيَ أَوْ سَمَ وَأَحَبُّ إِلَي رَسُولِ اللَّهِ

پر تھے، تو حضرت عمرؓ راستہ پر سے کنارہ پر ہوئے، اور میں بھی
ان کے ساتھ راستہ کے ایک طرف پانی کا برتن لے کر ہو گیا،
انہوں نے قضاء حاجت کی، پھر میرے پاس تشریف لائے، اور
میں نے ان کے ہاتھوں پر پانی ڈالا، اور انہوں نے وضو کیا، پھر
میں نے عرض کیا، اے امیر المؤمنین! آنحضرت صلی اللہ علیہ
وسلم کی ازواج میں سے وہ کون سی دو عورتیں ہیں جن کے
متعلق اللہ تعالیٰ فرماتا ہے، اگر تم اللہ تعالیٰ سے توبہ کر لو، تو
تمہارے دل جھک رہے ہیں، حضرت عمرؓ بولے، اے ابن عباسؓ
بڑے تعجب کی بات ہے، زہری بیان کرتے ہیں کہ حضرت عمرؓ کو
ان کا اتنی مدت تک نہ پوچھنا، اور اسے چھپائے رکھنا پسند نہ آیا،
پھر فرمایا، وہ حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا اور حضرت حفصہ
رضی اللہ تعالیٰ عنہا ہیں، اس کے بعد حدیث بیان کرنے لگے،
اور فرمانے لگے، ہم قریش کی جماعت ایسی جماعت تھی، جو
عورتوں پر غالب رہتی تھی، لیکن جب ہم مدینہ میں آئے تو
ایسی جماعت کو پایا، کہ ان کی عورتیں ان پر غالب ہیں، سو ہماری
عورتیں ان کی فصلتیں اختیار کرنے لگیں، اور میرا مکان ان
دونوں مدینہ کی بلندی پر بنو امیہ کے قبیلہ میں تھا، ایک روز میں
نے اپنی بیوی پر کچھ غصہ کیا، وہ مجھے جواب دینے لگی، اور میں نے
اس کے جواب دینے کو برا مانا، وہ بولی تم میرے جواب دینے کو
برا سمجھتے ہو، خدا کی قسم! آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی ازواج
مطہرات آپ کو جواب دیتی ہیں، اور ان میں سے ایک آپ کو
چھوڑ دیتی ہے، کہ دن سے رات ہو جاتی ہے، سو میں چلا اور
حضرت حفصہؓ کے پاس آیا، اور کہا کہ تم آنحضرت صلی اللہ علیہ
وسلم کو جواب دیتی ہو، وہ بولی ہاں! میں نے کہا کہ تم میں ایک
ایک آپ کو دن سے رات تک چھوڑ دیتی ہے، انہوں نے کہا
ہاں! میں نے کہا کہ تم میں سے جس نے ایسا کیا وہ محروم ہوئی اور
بڑا نقصان اٹھایا، کیا تم میں سے ہر ایک اس بات سے ڈرتی نہیں،
کہ اللہ تعالیٰ اس کے رسول کے غصہ دلانے سے اس پر غصہ

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْكَ يُرِيدُ عَائِشَةَ رَضِيَ
اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا قَالَ وَكَانَ لِي جَارٌ مِنَ الْأَنْصَارِ
قَالَ فَكُنَّا نَتَّابِعُ الرَّسُولَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَيَنْزِلُ يَوْمًا وَ أُنْزِلَ يَوْمًا فَيَأْتِينِي
بِخَبَرِ الْوَحْيِ وَغَيْرِهِ وَإِنِّي بِمِثْلِ ذَلِكَ فَكُنَّا
نَتَحَدَّثُ أَنَّ غَسَّانَ تُنْعِلُ الْخَيْلَ لِيَتَغَزَّوْنَا فَنَزَلَ
صَاحِبِي ثُمَّ أَتَانِي عِشَاءً فَضَرَبَ بَابِي ثُمَّ نَادَانِي
فَخَرَجْتُ إِلَيْهِ فَقَالَ حَدَّثَ أَمْرٌ عَظِيمٌ قُلْتُ مَاذَا
جَاءَتْ غَسَّانُ قَالَ لَا بَلْ أَعْظَمُ مِنْ ذَلِكَ وَأَطْوَلُ
طَلَّقَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نِسَاءَهُ فَقُلْتُ
قَدْ خَابَتْ حَفْصَةُ وَخَسِرَتْ وَقَدْ كُنْتُ أَظُنُّ هَذَا
كَائِنًا حَتَّى إِذَا صَلَّيْتُ الصُّبْحَ شَدَدْتُ عَلَى يَبَابِي
ثُمَّ نَزَلْتُ فَدَخَلْتُ عَلَى حَفْصَةَ وَهِيَ تَبْكِي
فَقُلْتُ أَطْلَقُكَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
فَقَالَتْ لَا أَذْرِي هَاهُوَذَا مُعْتَرِلٌ فِي هَذِهِ الْمَشْرُبَةِ
فَأَتَيْتُ غُلَامًا لَهُ أَسْوَدٌ فَقُلْتُ اسْتَأْذِنْ لِعُمَرَ فَدَخَلَ
ثُمَّ خَرَجَ إِلَيَّ فَقَالَ قَدْ ذَكَرْتُكَ لَهُ فَصَمَتَ
فَانْطَلَقْتُ حَتَّى انْتَهَيْتُ إِلَى الْمِنْبَرِ فَجَلَسْتُ فَإِذَا
عِنْدَهُ رَهْطٌ جُلُوسٌ يَبْكِي بَعْضُهُمْ فَجَلَسْتُ قَلِيلًا
ثُمَّ عَلَبَنِي مَا أَحَدٌ ثُمَّ أَتَيْتُ الْغُلَامَ فَقُلْتُ اسْتَأْذِنْ
لِعُمَرَ فَدَخَلَ ثُمَّ خَرَجَ إِلَيَّ فَقَالَ قَدْ ذَكَرْتُكَ لَهُ
فَصَمَتَ فَوَلَّيْتُ مُذْبِرًا فَإِذَا الْغُلَامُ يَدْعُونِي فَقَالَ
ادْخُلْ فَقَدْ أُذِنَ لَكَ فَدَخَلْتُ فَسَلَّمْتُ عَلَى
رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَإِذَا هُوَ مُتَكِيٌ
عَلَى رَمْلِ حَصِيرٍ قَدْ أَتَرَفَنِي جَنْبِهِ فَقُلْتُ أَطْلَقْتُ
يَا رَسُولَ اللَّهِ نِسَائِكَ فَرَفَعَ رَأْسَهُ إِلَيَّ فَقَالَ لَا
فَقُلْتُ اللَّهُ أَكْبَرُ لَوْ رَأَيْتَنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ وَكُنَّا
مَعَشَرَ قُرَيْشٍ قَوْمًا تَعْبُ النِّسَاءَ فَلَمَّا قَدِمْنَا

فرمائے، اور ناگہان وہ ہلاک ہو جائے، پھر میں نے کہا کہ ہرگز
آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو جواب نہ دے، اور نہ ان سے کسی
چیز کو طلب کر، اور جس چیز کو تیری طبیعت چاہے، وہ مجھ سے
مانگ، اور تو اس بیوی سے دھوکہ نہ کھا، جو تیری ہمسایہ یعنی
سوتن ہے، کہ وہ تجھ سے زیادہ حسین ہے، اور آنحضرت صلی اللہ
علیہ وسلم کو یہ نسبت تیرے زیادہ پیاری ہے، اس سے مقصود
حضرت عائشہ تھیں، پھر حضرت عمرؓ بیان کرتے ہیں کہ میرا ایک
انصاری ساتھی تھا، کہ میں اور وہ باری باری آنحضرت صلی اللہ
علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوتے تھے، ایک دن وہ آتا تھا،
اور ایک دن میں، اور وہ مجھے وحی وغیرہ کی خبر دیتا تھا اور میں اسے،
اور ہم میں چرچا ہو رہا تھا، کہ غسان کا بادشاہ اپنے گھوڑوں کے
نعل لگوا رہا ہے، تاکہ ہم سے لڑے، سو ایک روز میرا ساتھی
مدینہ کے نچلے حصے میں گیا (یعنی حضرت کے پاس) اور پھر عشاء
کے وقت میرے پاس آیا اور میرے دروازے پر دستک کی، میں
نکلا، وہ بولا بڑا غضب ہو گیا، میں نے کہا کیا ملک غسان آگیا؟ اس
نے کہا نہیں، بلکہ اس سے بھی اہم بات پیش آگئی، اور بہت لمبی
کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنی ازواج کو طلاق دے
دی، میں بولا حفصہؓ بے نصیب ہو گئی، اور بہت بڑے نقصان میں
آگئی، اور مجھے پہلے سے یقین تھا کہ ایک دن ایسا ہونے والا ہے،
چنانچہ جب میں نے صبح کی نماز پڑھی، اپنے کپڑے پہنے اور نیچے
اتر آیا، اور حفصہ کے پاس گیا، اسے دیکھا تو وہ رو رہی تھی، میں
نے دریافت کیا، کیا تمہیں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے
طلاق دے دی، وہ بولی مجھے کچھ معلوم نہیں، اور آپ علیحدگی
اختیار کئے ہوئے ہیں، اور وہاں بالا خانہ میں موجود ہیں، میں
حضرت کے غلام کے پاس آیا، جو کہ سیاہ فام تھا، اور اس سے کہا
کہ عمرؓ کے لئے اجازت لو، چنانچہ وہ اندر گیا، پھر نکلا اور کہا کہ میں
نے تمہارا ذکر کیا، تو آپ خاموش رہے، پھر میں چلا اور منبر تک
پہنچا، اور وہاں جا کر بیٹھ گیا، اور منبر کے پاس کچھ حضرات بیٹھے

الْمَدِينَةِ وَجَدْنَا قَوْمًا تَغْلِبُهُمْ نِسَائُهُمْ فَطَفِقَ
نِسَاءُ نَا يَتَعَلَّمْنَ مِنْ نِسَاءٍ هُمْ قَتَعَصْبَتْ عَلَى
امْرَأَتِي يَوْمًا فَإِذَا هِيَ تُرَاجِعُنِي فَأَنْكَرْتُ أَنْ
تُرَاجِعُنِي فَقَالَتْ مَا تُنْكِرُ أَنْ أُرَاجِعَكَ فَوَاللَّهِ إِنْ
أَزْوَاجَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَيُرَاجِعْنَهُ
وَتَهْجُرُهُ إِحْدَهُنَّ الْيَوْمَ إِلَى الْيَلِّ فَقُلْتُ قَدْ خَابَ
مَنْ فَعَلَ ذَلِكَ مِنْهُنَّ وَخَسِرَ أَقْتَامُنَ إِحْدَهُنَّ أَنْ
يَغْضَبَ اللَّهُ عَلَيْهَا لِيُغْضِبَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَإِذَا هِيَ قَدْ هَلَكْتُ فَتَبَسَّمَ رَسُولُ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَدْ
دَخَلْتُ عَلَى حَفْصَةَ فَقُلْتُ لَا يَعْرُبُكَ إِنْ كَانَتْ
حَارَتُكِ هِيَ أَوْ سَمَ مِنْكِ وَأَحَبُّ إِلَيَّ رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْكِ فَتَبَسَّمَ أُخْرَى فَقُلْتُ
أَسْتَأْنِسُ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ نَعَمْ فَجَلَسْتُ فَرَفَعْتُ
رَأْسِي فِي الْبَيْتِ فَوَاللَّهِ مَا رَأَيْتُ فِيهِ شَيْئًا يَرُدُّ
الْبَصَرَ إِلَّا أَهْبَا ثَلَاثَةً فَقُلْتُ ادْعُ اللَّهَ يَا رَسُولَ اللَّهِ
أَنْ يُوسِّعَ عَلَيَّ أُمَّتِكَ فَقَدْ وَسَّعَ عَلَيَّ فَارِسَ
وَالرُّومَ وَهُمْ لَا يَعْبُدُونَ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ فَاسْتَوَى
جَائِسًا ثُمَّ قَالَ أَفِي شَيْءٍ أَنْتَ يَا ابْنَ الْخَطَّابِ
أَوَلَيْكَ قَوْمٌ عُجِجَتْ لَهُمْ طَبِيبَاتُهُمْ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا
فَقُلْتُ اسْتَغْفِرُ لِي يَا رَسُولَ اللَّهِ وَكَأَنِّ أَقْسَمُ أَنْ لَا
يَدْخُلَ عَلَيْهِمْ شَهْرًا مِنْ شِدَّةٍ مَوْجِدَتِهِ عَلَيْهِمْ
حَتَّى عَاتَهُ اللَّهُ قَالَ الرَّهْرِي فَأَخْبَرَنِي عُرْوَةُ عَنْ
عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا قَالَتْ لَمَّا مَضَى
تِسْعٌ وَعِشْرُونَ لَيْلَةً دَخَلَ عَلَيَّ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَدَا بِي فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّكَ
أَقْسَمْتَ أَنْ لَا تَدْخُلَ عَلَيْنَا شَهْرًا وَإِنَّكَ دَخَلْتَ
مِنْ تِسْعٍ وَعِشْرِينَ أَعْدُثُ فَقَالَ إِنَّ الشَّهْرَ تِسْعٌ

تھے اور بعض ان میں سے رو رہے تھے، میں کچھ دیر بیٹھا، پھر
میرے اوپر اسی خیال کا غلبہ ہوا، جو کہ میرے دل میں تھا، میں
پھر اس غلام کے پاس آیا، اور کہا کہ عمر کے لئے اجازت حاصل
کرو، وہ اندر گیا اور پھر آیا، بولا کہ میں نے تمہارا ذکر کیا تھا، مگر
آپ خاموش رہے، میں پھر چلا، ناگہاں غلام مجھے بلانے آگیا، اور
بولا کہ تمہارے لئے اجازت ہو گئی، بالآخر میں داخل ہوا اور
آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو سلام کیا، اور آپ ایک بورے
کی بناوٹ پر ٹیک لگائے ہوئے تھے، کہ اس کی بناوٹ کے آپ
کے بازو پر نشان پڑ گئے تھے، میں نے عرض کیا، یا رسول اللہ آپ
نے اپنی بیویوں کو طلاق دے دی ہے، آپ نے میری طرف سر
اٹھایا، اور فرمایا نہیں، میں نے کہا اللہ اکبر! یا رسول اللہ! آپ
دیکھئے، کہ ہم قریش ہیں اور ایسی قوم ہیں کہ عورتوں پر غالب
رہتے تھے، جب مدینہ منورہ آئے تو ہم نے ایسی قوم کو پایا، کہ ان
کی عورتیں ان پر غالب ہیں، اور ہماری عورتیں بھی ان کے طور
طریق سیکھنے لگیں، ایک دن میں اپنی عورت پر غصہ ہوا تو، وہ مجھے
جواب دینے لگی، اور میں نے اس کے جواب کو بہت برا سمجھا، اس
نے کہا، کہ میرے جواب دینے کو کیا برا مانتے ہو، خدا کی قسم!
آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی ازواج آپ کو جواب دیتی ہیں،
اور ایک ایک ان میں سے آپ کو دن سے رات تک چھوڑ دیتی
ہے، میں نے کہا جس نے ایسا کیا، وہ محروم ہو گئی، اور نقصان میں
بتلا ہو گئی، کیا ان میں سے ہر ایک اس بات سے بے خوف ہو گئی
ہے کہ اللہ تعالیٰ اس کے رسول کے غصہ کی وجہ سے اپنا غصہ
نازل فرمائے، اور وہ اسی وقت ہلاک ہو جائے، یہ سن کر
آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم مسکرائے، اور میں نے عرض کیا یا
رسول اللہ میں حفصہ کے پاس گیا، اور اس سے کہا تم اپنی سوکن کی
حالت سے دھوکہ نہ کھا جانا، وہ تم سے زیادہ حسین اور تم سے زیادہ
آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی پیاری ہے، آپ پھر دوبارہ
مسکرائے، میں نے عرض کیا، یا رسول اللہ! کچھ جی بہلانے کی

وَعَشْرُونَ ثُمَّ قَالَ يَا عَائِشَةُ إِنِّي ذَاكِرٌ لَّكَ أَمْرًا فَلَا عَلَيْكَ أَنْ لَا تَعْجَلِي فِيهِ حَتَّى تَسْتَأْمِرِي أَبَوَيْكَ ثُمَّ قَرَأَ عَلَى الْآيَةِ يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ قُلْ لِّأَزْوَاجِكَ حَتَّى بَلَغَ أَحْرَاءُ عَظِيمًا قَالَتْ عَائِشَةُ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا قَدْ عَلِمَ وَاللَّهِ أَنَّ أَبَوَيَّ لَمْ يَكُونَا لِيَأْمُرَانِي بِفِرَاقِي قَالَتْ فَقُلْتُ أَوْفِي هَذَا أَسْتَأْمِرُ أَبَوَيَّ فَإِنِّي أُرِيدُ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَالْدَّارَ الْآخِرَةَ قَالَ مَعْمَرٌ فَأَخْبَرَنِي أَيُّوبُ أَنَّ عَائِشَةَ قَالَتْ لَا تُخْبِرُ نِسَاءَكَ إِنِّي اخْتَرْتُكَ فَقَالَ لَهَا النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ اللَّهَ أَرْسَلَنِي مُبَلِّغًا وَلَمْ يُرْسَلْنِي مُتَعَبِّتًا قَالَ فَتَادَهُ صَغَتْ قُلُوبُكُمْ قَالَ مَا لَتْ قُلُوبُكُمْ *

باتیں کروں، آپ نے فرمایا ہاں! میں بیٹھ گیا اور میں نے اپنا سر گھر کی طرف اونچا کیا، خدا کی قسم میں نے وہاں کوئی چیز ایسی نہ دیکھی، کہ جسے دیکھ کر میری نظر میری طرف پھرتی، علاوہ تین چیزوں کے، میں نے عرض کیا، یا رسول اللہ آپ اللہ تعالیٰ سے دعا فرمائیے، کہ آپ کی امت کے لئے فراخی اور کشادگی عطا فرمائے، اس لئے کہ اللہ تعالیٰ نے فارس اور روم کو بڑی کشادگی دے رکھی ہے، حالانکہ وہ عبادت نہیں کرتے، یہ سن کر آپ اٹھ بیٹھے، اور فرمایا، ابن خطاب کیا تم شک میں ہو، ان لوگوں کی طبیعت انہیں دنیا ہی میں دی گئیں، میں نے عرض کیا، یا رسول اللہ میرے لئے اللہ سے مغفرت مانگئے، اور آپ نے قسم کھائی تھی کہ بیویوں کے پاس ایک ماہ تک نہ جائیں گے، اور یہ قسم ان پر بہت غصہ کی وجہ سے کھائی تھی، حتیٰ کہ اللہ نے آپ پر عتاب فرمایا، زہری بیان کرتے ہیں، کہ مجھے عروہ نے حضرت عائشہ سے خبر دی، کہ جب انتیس راتیں ہو گئیں تو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم میرے پاس تشریف لائے، اور پہلے مجھ سے بیان کرنا شروع کیا، میں نے عرض کیا، یا رسول اللہ آپ نے تو قسم کھائی تھی، کہ ایک ماہ تک ہمارے پاس تشریف نہیں لائیں گے، آپ ہمارے پاس اسیویں دن تشریف لے آئے اور میں برابر دن گن رہی ہوں، آپ نے فرمایا، مہینہ انتیس دن کا بھی ہوتا ہے، پھر فرمایا، اے عائشہ! میں تم سے ایک بات کہتا ہوں، تم اس کے جواب دینے میں جلدی نہ کرنا، اور اپنے والدین سے مشورہ لے لو، تو کوئی حرج نہیں، پھر آپ نے یہ آیت ”يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ قُلْ لِّأَزْوَاجِكَ حَتَّى بَلَغَ أَحْرَاءُ عَظِيمًا“ تک پڑھی، حضرت عائشہ فرماتی ہیں، کہ آپ کو معلوم تھا کہ میرے والدین کبھی آپ سے جدا ہونے کا مشورہ نہیں دیں گے، میں نے عرض کیا، اس چیز میں اپنے والدین سے کیا مشورہ کروں، یقیناً میں اللہ تعالیٰ اور اس کے رسول اور دار آخرت کو اختیار کرتی ہوں، معمر بیان کرتے ہیں، کہ مجھ سے ایوب نے کہا، آپ اپنی ازواج میں سے کسی کو

اس چیز کی خبر نہ کریں، کہ میں نے آپ کو اختیار کیا ہے، نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا، اللہ تعالیٰ نے مجھے پیغام پہنچانے والا بنا کر بھیجا ہے، تکالیف میں ڈالنے والا بنا کر نہیں بھیجا، قدامت بیان کرتے ہیں، ”صفت قلوبکما“ کے معنی ہیں، کہ تمہارے دل جھک رہے ہیں۔

باب (۱۶۵) مطلقہ بائنہ کے لئے نفقہ نہیں ہے!

۱۲۰۱۔ یحییٰ بن یحییٰ، مالک، عبد اللہ بن یزید مولیٰ، اسود بن سفیان، ابو سلمہ بن عبد الرحمن، حضرت فاطمہ بنت قیس بیان کرتی ہیں کہ ابو عمر بن حفص نے انہیں طلاق بائن دے دی، اور وہ شہر میں نہ تھے، اور اپنی جانب سے ایک اور وکیل بھیج دیا، اور کچھ جو روانہ کئے، فاطمہ اس پر ناراض ہو گئیں، تو اس کے وکیل نے کہا، خدا کی قسم! تمہارے لئے ہم پر کچھ واجب نہیں، پھر وہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس آئیں اور اس کا تذکرہ کیا، تو آپ نے فرمایا، تمہارے لئے ان کے ذمہ کچھ واجب نہیں ہے، پھر فاطمہ کو حکم دیا، کہ تم ام شریک کے مکان میں عدت گزارو، پھر فرمایا کہ وہ ایسی عورت ہے جہاں ہمارے اصحاب بہت جمع رہتے ہیں، اس لئے تم ابن مکتوم کے پاس عدت گزار لو، وہ نابینا آدمی ہیں، وہاں تم اپنے کپڑے اتار سکتی ہو، جب تمہاری عدت پوری ہو جائے تو مجھے اطلاع دے دینا، جب میری عدت پوری ہو گئی، تو میں نے آپ سے اس کا تذکرہ کیا، کہ مجھے معاویہ بن ابوسفیان اور ابو جہم نے نکاح کا پیغام بھیجا ہے، آپ نے فرمایا ابو جہم تو اپنی لائٹھی اپنے کندھے سے نہیں اتارتا، اور معاویہ مفلس آدمی ہے، تم اسامہ بن زید سے نکاح کر لو، مجھے یہ امر ناپسند ہوا، فرمایا تم اسامہ سے نکاح کر لو، چنانچہ میں نے ان سے نکاح کر لیا، اور اللہ نے اسی میں خیر و خوبی عطا فرمائی، کہ عورتیں رشک کرنے لگیں۔

۱۲۰۲۔ قتیبہ بن سعید، عبد العزیز، ابن ابی حازم، یعقوب بن عبد الرحمن قاری، ابو سلمہ، حضرت فاطمہ بنت قیس رضی اللہ

(۱۶۵) بَابُ الْمُطَلَّاقَةِ ثَلَاثًا لَا نَفَقَةَ لَهَا *

۱۲۰۱۔ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ يَزِيدَ مَوْلَى الْأَسْوَدِ بْنِ سُفْيَانَ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ فَاطِمَةَ بِنْتِ قَيْسٍ أَنَّ أَبَا عَمْرٍو بْنَ حَفْصٍ طَلَّقَهَا الْبَتَّةَ وَهُوَ غَائِبٌ فَأَرْسَلَ إِلَيْهَا وَكَيْلُهُ بِشَعِيرٍ فَسَخِطَتْهُ فَقَالَ وَاللَّهِ مَا لَكَ عَلَيْنَا مِنْ شَيْءٍ فَجَاءَتْ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَذَكَرَتْ ذَلِكَ لَهُ فَقَالَ لَيْسَ لَكَ عَلَيْهِ نَفَقَةٌ فَأَمَرَهَا أَنْ تَعْتَدَ فِي بَيْتِ أُمِّ شَرِيكِ ثُمَّ قَالَ تِلْكَ امْرَأَةٌ يَغْشَاهَا أَصْحَابِي اعْتَدِي عِنْدَ ابْنِ أُمِّ مَكْتُومٍ فَإِنَّهُ رَجُلٌ أَعْمَى تَضَعِينَ ثِيَابَكَ إِذَا حَلَلْتَ فَأَذِنَنِي قَالَتْ فَلَمَّا حَلَلْتُ ذَكَرْتُ لَهُ أَنَّ مُعَاوِيَةَ بْنَ أَبِي سُفْيَانَ وَأَبَا جَهْمٍ حَطَبَانِي فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَمَّا أَبُو جَهْمٍ فَمَا يَضَعُ عَصَاهُ عَنْ عَاتِقِهِ وَأَمَّا مُعَاوِيَةُ فَصُغْلُوكَ لَا مَالَ لَهُ أَنْكِحِي أُسَامَةَ بْنَ زَيْدٍ فَكَرِهَتْهُ ثُمَّ قَالَ أَنْكِحِي أُسَامَةَ فَنَكَحَتْهُ فَجَعَلَ اللَّهُ فِيهِ خَيْرًا وَاعْتَبَطْتُ *

۱۲۰۲۔ وَحَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ يَعْنِي ابْنَ أَبِي حَازِمٍ وَقَالَ قُتَيْبَةُ أَيْضًا حَدَّثَنَا

يَعْقُوبُ يَعْنِي ابْنَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْقَارِيَّ كِلَيْهِمَا عَنْ أَبِي حَارَمٍ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ فَاطِمَةَ بِنْتِ قَيْسٍ أَنَّهُ طَلَّقَهَا رَوْحُهَا فِي عَهْدِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَكَانَ أُنْفَقَ عَلَيْهَا نَفَقَةٌ دُونَ فَلَمَّا رَأَتْ ذَلِكَ قَالَتْ وَاللَّهِ لَأُعْلِمَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَإِنْ كَانَ لِي نَفَقَةٌ أَخَذْتُ الَّذِي يُصْلِحُنِي وَإِنْ لَمْ تَكُنْ لِي نَفَقَةٌ لَمْ أَخْذُ مِنْهُ شَيْئًا قَالَتْ فَذَكَرْتُ ذَلِكَ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ لَا نَفَقَةَ لَكَ وَلَا سَكْنَى *

۱۲۰۳ - حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا لَيْثٌ عَنْ عِمْرَانَ بْنِ أَبِي أَنَسٍ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ أَنَّهُ قَالَ سَأَلْتُ فَاطِمَةَ بِنْتَ قَيْسٍ فَأَخْبَرَتْنِي أَنَّ زَوْجَهَا الْمَخْزُومِيَّ طَلَّقَهَا فَأَبَى أَنْ يُنْفِقَ عَلَيْهَا فَجَاءَتْ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَخْبَرَتْهُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا نَفَقَةَ لَكَ فَانْثِقِي فَأَذْهَبِي إِلَى ابْنِ أُمِّ مَكْتُومٍ فَاكُونِي عِنْدَهُ فَإِنَّهُ رَجُلٌ أَعْمَى تَضَعِينَ ثِيَابَكَ عِنْدَهُ *

۱۲۰۴ - وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا حُسَيْنُ بْنُ مُحَمَّدٍ حَدَّثَنَا شَيْبَانُ عَنْ يَحْيَى وَهُوَ ابْنُ أَبِي كَثِيرٍ أَخْبَرَنِي أَبُو سَلَمَةَ أَنَّ فَاطِمَةَ بِنْتَ قَيْسٍ أُخْتُ الضَّحَّاكِ بْنِ قَيْسٍ أَخْبَرَتْهُ أَنَّ أَبَا حَفْصٍ بْنُ الْمُغِيرَةِ الْمَخْزُومِيَّ طَلَّقَهَا ثَلَاثًا ثُمَّ انْصَبَ إِلَى الْيَمَنِ فَقَالَ لَهَا أَهْلُهُ لَيْسَ لَكَ عَلَيْنَا نَفَقَةٌ فَانْطَلَقَ خَالِدُ بْنُ الْوَلِيدِ فِي نَفَرٍ فَأَتَوْا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

تعالیٰ عنہا سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ ان کے شوہر نے انہیں رسالت مآب صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانہ میں طلاق دے دی، اور کچھ تھوڑا سا نفقہ دیا، جب انہوں نے دیکھا تو کہا خدا کی قسم! میں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو اس کی اطلاع دوں گی، پھر اگر میرے لئے نفقہ ہوا تو جتنا کفایت کرے، اتنا لوں گی، اور اگر میرے لئے نفقہ نہ ہو گا تو اس میں سے کچھ نہ لوں گی، میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے اس کا تذکرہ کیا، تو آپ نے ارشاد فرمایا، کہ نہ تمہارے لئے نفقہ ہے نہ مکان (۱)۔

۱۲۰۳۔ قتیبہ بن سعید، لیث، عمران بن ابی انس، ابو سلمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ میں نے حضرت فاطمہ بنت قیس سے پوچھا تو انہوں نے مجھے بتایا، کہ ان کے شوہر مخزومی نے انہیں طلاق دے دی، اور نفقہ دینے سے انکار کیا، پھر وہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس حاضر ہوئیں، اور آپ کو اطلاع دی تو رسالت مآب صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا، تمہارے لئے نفقہ نہیں ہے، تم ابن مکتوم رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے گھر چلی جاؤ، وہ ٹاہینا ہیں، وہاں تم اپنے کپڑے اتار سکتی ہو، اور انہی کے پاس رہو۔

۱۲۰۴۔ محمد بن رافع، حسین بن محمد، شیبان، یحییٰ بن کثیر، ابو سلمہ، حضرت فاطمہ بنت قیس اخت ضحاک بن قیس بیان کرتی ہیں، کہ ابو حفص نے انہیں تین طلاقیں دیں اور وہ یمن چلے گئیں، اس کے آدمیوں نے کہا، تیرے لئے ہم پر کوئی نفقہ واجب نہیں ہے، اور خالد چند آدمیوں کو لے کر آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس حضرت میمونہ کے گھر آئے، اور عرض کیا کہ ابو حفص نے تین طلاقیں دے دیں، تو کیا اس کی عورت کے لئے نفقہ ہے؟ نور رسالت مآب صلی اللہ علیہ وسلم وآلہ

(۱) مطلقہ بائنہ اور مطلقہ بخلات کے لئے دوران عدت نفقہ اور سکنی واجب ہے یہی رائے متعدد صحابہ کرامؓ اور حضرات حنفیہؒ کی ہے۔ ان

حضرات کا استدلال متعدد آیات قرآنیہ، احادیث اور آثار صحابہؓ سے ہے۔ ملاحظہ ہو (تکملہ فتح الملہم ص ۲۰۲ ج ۱)

فِي نَيْتٍ مِّمُّونَةٍ فَقَالُوا إِنَّ أَبَا حَفْصٍ طَلَّقَ
امْرَأَتَهُ ثَلَاثًا فَهَلْ لَهَا مِنْ نَفَقَةٍ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَيْسَتْ لَهَا نَفَقَةٌ وَعَلَيْهَا
نُعْدَةُ وَأُرْسِلَ إِلَيْهَا أَنْ لَا تَسْبِقَنِي بِنَفْسِكَ
وَأَمَرَهَا أَنْ تَنْتَقِلَ إِلَى أُمِّ شَرِيكَ ثُمَّ أُرْسِلَ إِلَيْهَا
أَنْ أُمِّ شَرِيكَ يَأْتِيهَا الْمُهَاجِرُونَ الْأَوَّلُونَ
فَانْطَلِقِي إِلَى ابْنِ أُمِّ مَكْتُومٍ الْأَعْمَى فَإِنَّكَ إِذَا
وَضَعْتَ خِمَارَكَ لَمْ يَرَكَ فَانْطَلَقَتْ إِلَيْهِ فَلَمَّا
مَضَتْ عِدَّتُهَا أَنْكَحَهَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أُسَامَةَ بْنَ زَيْدٍ بْنِ حَارِثَةَ *

۱۲۰۵ - حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ وَقُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ
وَأَبْنُ حُجْرٍ قَالُوا حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ يَعْنُونَ ابْنَ جَعْفَرٍ
عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَمْرٍو عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ فَاطِمَةَ
بْنْتِ قَيْسٍ ح وَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ
حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشْرٍ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَمْرٍو
حَدَّثَنَا أَبُو سَلَمَةَ عَنْ فَاطِمَةَ بْنْتِ قَيْسٍ قَالَ كَتَبْتُ
دَلِيلَ مَنْ فِيهَا كِتَابًا قَالَتْ كُنْتُ عِنْدَ رَجُلٍ مِنْ
بَنِي مَخْزُومٍ فَطَلَّقَنِي الْبَتَّةَ فَأُرْسِلْتُ إِلَى أَهْلِهِ أَبْتَغِي
النَّفَقَةَ وَاقْتَصُّوا الْحَدِيثَ بِمَعْنَى حَدِيثِ يَحْيَى بْنِ
أَبِي كَثِيرٍ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ غَيْرَ أَنَّ فِي حَدِيثِ
مُحَمَّدِ بْنِ عَمْرٍو لَا تَقْوِيْنَا بِنَفْسِكَ *

۱۲۰۶ - حَدَّثَنَا حَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ الْحُلَوَانِيُّ وَعَبْدُ
بْنُ حُمَيْدٍ حَمِيْعًا عَنْ يَعْقُوبَ بْنِ إِبْرَاهِيمَ بْنِ
سَعْدٍ حَدَّثَنَا أَبِي عَنْ صَالِحٍ عَنْ ابْنِ شَهَابٍ أَنَّ
أَنَا سَمِعْتُ بْنَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ أَخْبَرَهُ أَنَّ
فَاطِمَةَ بْنْتِ قَيْسٍ أَخْبَرَتْهُ أَنَّهَا كَانَتْ تَحْتَ أَبِي
عَمْرٍو بْنِ حَفْصِ بْنِ الْمُغِيرَةِ فَطَلَّقَهَا آخِرَ ثَلَاثِ
تَطْلِيقَاتٍ فَرَزَعَمَتْ أَنَّهَا جَاءَتْ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى

وبارک وسلم نے ارشاد فرمایا، کہ اس کے لئے نفقہ نہیں ہے،
اور اس پر عدت ہے، اور اس سے کہلا بھیجا، کہ تم اپنے نکاح میں
بغیر میرے سبقت نہ کرنا، اور انہیں حکم دیا، کہ ام شریک کے
گھر آجائیں، پھر کہلا بھیجا کہ ام شریک کے مکان پر مہاجرین
اولین جمع ہوتے ہیں، تم ابن مکتوم رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے مکان
پر چلی جاؤ، اگر وہاں تم اپنا دوپٹہ اتار دو گی تو کوئی نہیں دیکھے گا،
چنانچہ میں وہاں چلی گئی، جب میری عدت پوری ہو گئی تو
رسالت مآب صلی اللہ علیہ وآلہ وبارک وسلم نے حضرت
اسامہ بن زید رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے ان کی شادی کر دی۔

۱۲۰۵۔ یحییٰ بن ایوب اور قتیبہ بن سعید اور ابن حجر، اسامہ بن
جعفر، محمد بن عمرو، ابو سلمہ، حضرت فاطمہ بنت قیس رضی اللہ
تعالیٰ عنہا (دوسری سند) ابو بکر بن ابی شیبہ، محمد بن بشر، محمد بن
عمرو، ابو سلمہ، حضرت فاطمہ بنت قیس رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے
روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ میں قبیلہ بنی مخزوم
کے ایک آدمی کے نکاح میں تھی، تو اس نے مجھے طلاق بتہ
دے دی، میں نے اس کے گھروالوں کے پاس آدمی بھیج کر نفقہ
کا مطالبہ کیا، اور یحییٰ بن ابی کثیر کی روایت کی طرح حدیث
منقول ہے۔

۱۲۰۶۔ حسن بن علی الحلوانی اور عبد بن حمید، یعقوب بن
ابراہیم بن سعد، بواسطہ اپنے والد، صالح ابن شہاب، ابو سلمہ
بن عبد الرحمن، حضرت فاطمہ بنت قیس رضی اللہ تعالیٰ عنہا
سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ وہ ابو عمرو کے
نکاح میں تھیں، اس نے انہیں تین طلاقیں دے دیں، حضرت
فاطمہ بیان کرتی ہیں، کہ پھر میں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم
کی خدمت میں حاضر ہوئی، اور آپ سے گھر سے نکلنے کے

اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَسْتَفْتِيهِ فِي خُرُوجِهَا مِنْ بَيْتِهَا
فَأَمَرَهَا أَنْ تَتَّقِلَ إِلَى ابْنِ أُمِّ مَكْتُومٍ الْأَعْمَى فَأَبَى
مَرْوَانُ أَنْ يُصَدِّقَهُ فِي خُرُوجِ الْمُطَلَّاقَةِ مِنْ بَيْتِهَا وَ
قَالَ عُرْوَةُ إِنَّ عَائِشَةَ أَنْكَرَتْ ذَلِكَ عَلَى فَاطِمَةَ
بِنْتِ قَيْسٍ *

(فائدہ) انہیں عذر کی وجہ سے اجازت دی گئی ہوگی، ورنہ اللہ تعالیٰ فرماتا ہے، ”وَلَا تَخْرُجُوهُنَّ مِنْ بَيْوتِهِنَّ“ اور اکثر علمائے کرام کا یہی
مسک ہے (یعنی جلد ۲۰ صفحہ ۳۰۸)۔

۱۲۰۷- وَحَدَّثَنِيهِ مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا
حُجَيْنٌ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ عُقَيْلٍ عَنْ ابْنِ
شِهَابٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ مَعَ قَوْلِ عُرْوَةَ إِنَّ
عَائِشَةَ أَنْكَرَتْ ذَلِكَ عَلَى فَاطِمَةَ *

۱۲۰۸- حَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَعَبْدُ بْنُ
حُمَيْدٍ وَاللَّفْظُ لِعَبْدٍ قَالَا أَخْبَرَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ
أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ
عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُثْبَةَ أَنَّ أَبَا عَمْرٍو بْنَ حَفْصِ بْنِ
الْمُغِيرَةِ خَرَجَ مَعَ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ إِلَى
الْيَمَنِ فَأَرْسَلَ إِلَى امْرَأَتِهِ فَاطِمَةَ بِنْتِ قَيْسٍ
بِتَطْلِيقَةٍ كَانَتْ بَقِيَتْ مِنْ طَلَاقِهَا وَأَمَرَ لَهَا
الْحَارِثُ بْنُ هِشَامٍ وَعَبَّاسُ بْنُ أَبِي رَيْعَةَ بِنْفَقَةٍ
فَقَالَا لَهَا وَاللَّهِ مَا لَكَ نَفَقَةٌ إِلَّا أَنْ تَكُونِي
حَامِيًا فَأَتَتْ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
فَذَكَرَتْ لَهُ قَوْلَهُمَا فَقَالَ لَا نَفَقَةَ لَكَ
فَاسْتَأْذَنْتُهُ فِي الْإِنْتِقَالِ فَأَذِنَ لَهَا فَقَالَتْ أَيْنَ يَا
رَسُولَ اللَّهِ فَقَالَ إِلَى ابْنِ أُمِّ مَكْتُومٍ وَكَانَ
أَعْمَى تَصْعُقُ نِيَابَهَا عِنْدَهُ وَلَا يَرَاهَا فَلَمَّا مَضَتْ
عِدَّتُهَا أَنْكَحَهَا النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
أَسَامَةَ بْنَ زَيْدٍ فَأَرْسَلَ إِلَيْهَا مَرْوَانُ قَبِيصَةَ بْنَ
دُوَيْبٍ يَسْأَلُهَا عَنِ الْحَدِيثِ فَحَدَّثَتْهُ بِهِ فَقَالَ

بارے میں دریافت فرمایا، آپ نے انہیں حکم دیا کہ ابن ام مکتوم
رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے گھر چلی جاؤ (جو کہ نابینا تھے) مروان نے
مطلقہ کے گھر سے نکلنے کے بارے میں، ان کی تصدیق نہیں کی،
اور عروہ نے بیان کیا، کہ حضرت عائشہؓ نے بھی فاطمہ بنت
قیس کی اس بات کو قابل انکار سمجھا۔

۱۲۰۷- محمد بن رافع، حُجین، لیث، عُقیل، ابن شہاب سے اسی
سند کے ساتھ اسی طرح روایت نقل کرتے ہیں، اور عروہ کا یہ
قول بھی بیان کیا ہے، کہ حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا نے
اس بات کا فاطمہ پر انکار کیا ہے۔

۱۲۰۸- اسحاق بن ابراہیم اور عبد بن حمید، عبد الرزاق معمر،
زہری، عبید اللہ بن عبد اللہ بن عتبہ، ابو عمرو بن حفص بن
مغیرہ، حضرت علی بن ابی طالب رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے ساتھ
یمن گئے، اور اپنی بیوی کو ان کی طلاقوں میں سے جو ایک طلاق
باقی تھی، وہ بھی دیدی، اور حارث بن ہشام، اور عیاش بن ابی
ربیعہ دونوں کو کہلا بھیجا کہ اسے نفقہ دینا، ان دونوں نے کہا
جب تک تو حاملہ نہ ہو، تجھے نفقہ نہیں پہنچتا، تو وہ آنحضرت
صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوئیں، اور آپ سے
حارث وغیرہ کی گفتگو کا تذکرہ کیا، آپ نے فرمایا تمہارے لئے
نفقہ نہیں ہے اور انہوں نے گھر میں چلے جانے کی اجازت
طلب کی، آپ نے اجازت دے دی، انہوں نے کہا یا رسول اللہ
کہاں جاؤں، آپ نے فرمایا، ابن مکتوم کے گھر، کیونکہ وہ نابینا
تھے، تاکہ وہاں اپنے کپڑے وغیرہ اتار سکے، اور وہ انہیں دیکھے
بھی نہیں، جب ان کی عدت پوری ہو گئی، تو آنحضرت صلی
اللہ علیہ وسلم نے حضرت اسامہ بن زیدؓ سے ان کا نکاح کر دیا،
مروان (حاکم مدینہ) نے حضرت فاطمہؓ کے پاس قبیسہ بن
ذویب کو بھیجا، کہ ان سے یہ حدیث پوچھ کر آئے، حضرت

فاطمہؓ نے یہی حدیث بیان کر دی، مروان بولا ہم نے یہ حدیث ایک عورت کے علاوہ اور کسی سے نہیں سنی، اور ہم ایسا قوی اور معتبر امر کیوں نہ اختیار کریں کہ جس پر سب کو پاتے ہیں، جب فاطمہؓ کو مروان کی یہ بات پہنچی، کہ ہمارے اور تمہارے درمیان قرآن ہے، اللہ تعالیٰ فرماتا ہے، انہیں ان کے گھروں سے نہ نکالو، فاطمہؓ بولیں یہ حکم تو اس کے لئے ہے جس سے رجعت ہو سکتی ہے، اور تین طلاقیں کے بعد پھر کوئی نئی بات پیدا ہو سکتی ہے، پھر تم کیوں کہتے ہو، جبکہ وہ حاملہ نہ ہو، تو اس کے لئے نفقہ نہیں، اور اس کے باوجود کس بھروسے پر اسے روکتے ہو۔

۱۲۰۹۔ زہیر بن حرب، ہشیم، سیار، حصین اور مغیرہ اور اشعث اور مجالد اور اسماعیل بن ابی خالد اور داؤد، شععی بیان کرتے ہیں، کہ میں حضرت فاطمہ بنت قیسؓ کے پاس گیا اور ان سے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کا فیصلہ ان کے مقدمہ کے بارے میں دریافت کیا، انہوں نے کہا، کہ مجھے میرے شوہر نے تین طلاقیں دے دیں، اور میں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس اپنا جھگڑا مکان اور نفقہ کے بارے میں لے گئی، تو آپ نے مجھے نہ مکان دلویا، اور نہ نفقہ، اور حکم دیا کہ ابن ام مکتوم رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے مکان پر عدت گزاروں۔

۱۲۱۰۔ یحییٰ بن یحییٰ، ہشیم، حصین، داؤد اور مغیرہ اور اسماعیل اور اشعث، شععی سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ میں حضرت فاطمہ بنت قیس رضی اللہ تعالیٰ عنہا کی خدمت میں حاضر ہوا، بقیہ حدیث حسب سابق روایت کرتے ہیں۔

۱۲۱۱۔ یحییٰ بن حبیب حارثی، خالد بن حارث الجہمی، قرۃ، سیار، ابوالحکم، شععی سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ ہم لوگ حضرت فاطمہ بنت قیسؓ کے پاس گئے، اور انہوں نے ہمیں ابن طاب کی ترکھجوریں کھلائیں اور جوار کا ستو پڑایا، اور میں نے ان سے مطلقہ ثلاثہ کا حکم دریافت کیا، وہ بولیں کہ مجھے

مروان لم نسمع هذا الحديث إلا من امرأة سناخذ بالعصمة التي وجدنا الناس عليها فقالت فاطمة حين بلغها قول مروان فبيني وبينكم القرآن قال الله عز وجل (لا تخرجوهن من بيوتهن) الآية قالت هذا لمن كانت له مراجعة فأمر أمر يحدث بعد الثابت فكيف تقولون لا نفقة لها إذا لم تكن حاملا فعدام تحبسونها *

۱۲۰۹۔ وَحَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا هُشَيْمٌ أَخْبَرَنَا سَيَّارٌ وَحُصَيْنٌ وَمُغِيرَةُ وَأَشْعَثُ وَمُجَالِدٌ وَإِسْمَاعِيلُ بْنُ أَبِي خَالِدٍ وَدَاوُدُ كُلُّهُمْ عَنِ الشَّعْبِيِّ قَالَ دَخَلْتُ عَلَى فَاطِمَةَ بِنْتِ قَيْسٍ فَسَأَلْتُهَا عَنْ قَضَاءِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَيْهَا فَقَالَتْ طَلَّقَهَا زَوْجُهَا الْبَتَّةَ فَقَالَتْ فَخَاصَمْتُهُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي السُّكْنَى وَالنَّفَقَةِ قَالَتْ فَلَمْ يَجْعَلْ لِي سَكْنَى وَلَا نَفَقَةً وَأَمَرَنِي أَنْ أَعْتَدُ فِي بَيْتِ ابْنِ أُمِّ مَكْتُومٍ *

۱۲۱۰۔ وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا هُشَيْمٌ عَنْ حُصَيْنٍ وَدَاوُدَ وَمُغِيرَةَ وَإِسْمَاعِيلَ وَأَشْعَثَ عَنِ الشَّعْبِيِّ أَنَّهُ قَالَ دَخَلْتُ عَلَى فَاطِمَةَ بِنْتِ قَيْسٍ بِمِثْلِ حَدِيثِ زُهَيْرٍ عَنْ هُشَيْمٍ *

۱۲۱۱۔ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ حَبِيبٍ حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ الْحَارِثِ الْهَجِيمِيُّ حَدَّثَنَا قُرَّةٌ حَدَّثَنَا سَيَّارٌ أَبُو الْحَكَمِ حَدَّثَنَا الشَّعْبِيُّ قَالَ دَخَلْنَا عَلَى فَاطِمَةَ بِنْتِ قَيْسٍ فَأَتَحَفَّتْنَا بِرُطَبِ ابْنِ طَابٍ وَسَقَّتْنَا سَوِيقَ سُلَيْمٍ فَسَأَلْتُهَا عَنِ الْمُطَلَّاقَةِ ثَلَاثًا

يَنْ تَعْتَدُ قَالَتْ طَلَّقْتُ بَعْلِي ثَلَاثًا فَأَذِنَ لِي النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ أَعْتَدَ فِي أَهْلِي *

میرے شوہر نے طلاق دے دی، اور آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے مجھے اجازت دی، کہ میں اپنے لوگوں میں جا کر عدت گزاروں۔

۱۲۱۲۔ محمد بن ثنیٰ اور ابن بشار، عبد الرحمن بن مہدی سفین، سلمہ بن کہیل، شععی، فاطمہ بنت قیس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، اور وہ نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم سے نقل فرماتی ہیں، کہ آپ نے ارشاد فرمایا، کہ مطلقہ ثلاثہ کے لئے نہ مکان ہے اور نفقہ ہے۔

۱۲۱۳۔ اسحاق بن ابراہیم حنظلی، یحییٰ بن آدم، عمار بن زریق، ابو اسحاق، شععی، حضرت فاطمہ بنت قیس رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ میرے شوہر نے مجھے تین طلاقیں دیں اور میں نے وہاں سے منتقل ہونے کا ارادہ کیا، میں نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوئی، آپ نے فرمایا تم اپنے چچا زاد بھائی عمرو بن ام مکتوم کے گھر میں چلی جاؤ، اور وہیں عدت گزارو۔

۱۲۱۴۔ محمد بن عمرو بن جبلة، ابو احمد، عمار بن زریق، ابو اسحاق بیان کرتے ہیں، کہ ہم مسجد اعظم میں اسود بن یزید کے ساتھ بیٹھے ہوئے تھے اور ہمارے ساتھ شععی بھی تھے، شععی نے حضرت فاطمہ بنت قیس رضی اللہ تعالیٰ عنہا کی حدیث بیان کی، کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کے لئے سکنی اور نفقہ کچھ متعین نہیں فرمایا، اسود نے ایک مٹھی کنکریاں لیں اور شععی کی طرف پھینکیں، اور فرمایا افسوس ہے، کہ تم ایسی حدیث بیان کرتے ہو، حالانکہ حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے فرمایا تھا، کہ ہم اللہ کی کتاب، اور اپنے رسول اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کی سنت ایک عورت کے قول پر نہیں چھوڑ سکتے، معلوم نہیں، کہ اس نے یاد رکھا یا بھول گئی، ایسی عورت کے لئے گھر بھی ہے اور خرچہ بھی، اللہ رب العزت فرماتا ہے، کہ انہیں ان کے گھروں سے مت نکالو، تا وقتیکہ وہ کھلی بے حیائی نہ کریں۔

۱۲۱۲ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ قَالَا حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مَهْدِيٍّ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ سَلَمَةَ بْنِ كَهِيلٍ عَنِ الشَّعْبِيِّ عَنْ فَاطِمَةَ بِنْتِ قَيْسٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي الْمُطَلَّاقَةِ ثَلَاثًا قَارَ لَيْسَ لَهَا سُكْنَى وَلَا نَفَقَةٌ *

۱۲۱۳ - وَحَدَّثَنِي إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ الْحَنْظَلِيُّ أَخْبَرَنَا يَحْيَى بْنُ آدَمَ حَدَّثَنَا عَمَّارُ بْنُ رُزَيْقٍ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ عَنِ الشَّعْبِيِّ عَنْ فَاطِمَةَ بِنْتِ قَيْسٍ قَالَتْ طَلَّقَنِي زَوْجِي ثَلَاثًا فَأَرَدْتُ لِنَفَقَةٍ فَذَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَارَ اتَّقِلِي إِلَى بَيْتِ ابْنِ عَمَلٍ عَمْرٍو بْنُ أُمِّ مَكْتُومٍ فَأَعْتَدَنِي عِنْدَهُ *

۱۲۱۴ - وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَمْرٍو بْنُ جَبَلَةَ حَدَّثَنَا أَبُو أَحْمَدَ حَدَّثَنَا عَمَّارُ بْنُ رُزَيْقٍ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ قَالَ كُنْتُ مَعَ الْأَسْوَدِ بْنِ يَزِيدَ جَالِسًا فِي الْمَسْجِدِ الْأَعْظَمِ وَمَعَنَا الشَّعْبِيُّ فَحَدَّثَ الشَّعْبِيُّ بِحَدِيثِ فَاطِمَةَ بِنْتِ قَيْسٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَمْ يَجْعَلْ لَهَا سُكْنَى وَلَا نَفَقَةً ثُمَّ أَخَذَ الْأَسْوَدُ كَفًّا مِنْ خَصِي فَحَصَبَهُ بِهِ فَقَالَ وَيْلَكَ تُحَدِّثُ بِمِثْلِ هَذَا قَالَ عُمَرُ لَا تَتْرُكُ كِتَابَ اللَّهِ وَسُنَّةَ نَبِيِّنَا صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِقَوْلِ امْرَأَةٍ لَا نَذَرِي لَعَلَّهَا حَبِصَتْ أَوْ نَسِيَتْ لَهَا السُّكْنَى وَالنَّفَقَةَ قَالَتْ لَهُ عَرَّ وَحَلَّ (لَا تُخْرِجُوهُنَّ مِنْ بُيُوتِهِنَّ وَلَا يَخْرُجْنَ إِلَّا أَنْ يَأْتِيَنَّ بِفَاحِشَةٍ مُبَيَّنَةٍ) *

(فائدہ) مطلقہ شہ کے لئے نفقہ اور سکنی دونوں واجب ہیں، جیسا کہ روایات بالا میں حضرت عمرؓ کا فرمان اس پر شاہد ہے، اور یہی حماد، شریح، نخعی، ثوری، ابن ابی لیلیٰ، ابن شہر مہ، حسن بن صالح، ابو حنیفہ، ابو یوسف، امام محمد، حضرت عمرؓ، حضرت عبداللہ بن مسعودؓ کا مسلک ہے (یعنی جلد ۲ صفحہ ۳۰۷)۔

۱۲۱۵۔ احمد بن عبدہ ضعی، ابو داؤد، سلیمان بن معاذ بواسطہ اپنے والد، ابواسحاق سے اسی سند کے ساتھ اسی طرح، عمر بن رزق سے روایت منقول ہے۔

۱۲۱۶۔ ابو بکر بن ابی شیبہ، وکیع، سفیان، ابو بکر بن ابی الجہم بن صخیر عدوی سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا، کہ میں نے حضرت فاطمہ بنت قیس رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے سنا، وہ بیان کرتی ہیں، کہ ان کے شوہر نے انہیں تین طلاقیں دیں، حضورؐ نے نہ انہیں گھر دلویا، اور نہ نفقہ، فاطمہؓ نے بیان کیا کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے مجھ سے ارشاد فرمایا کہ جب تمہاری عدت پوری ہو جائے، تو پھر مجھے اطلاع کرنا، چنانچہ میں نے آپ کو خبر دی، اور مجھے حضرت معاویہ، حضرت ابو جہم، اور حضرت اسامہ بن زید رضی اللہ تعالیٰ عنہم نے پیغام دیا، آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا، معاویہ تو مفلس آدمی ہیں، ان کے پاس مال نہیں، اور ابو جہم عورتوں کو بہت مارتا ہے، لیکن اسامہؓ تو فاطمہؓ نے اپنے ہاتھ سے (بطور انکار) اشارہ کرتے ہوئے کہا، اسامہ! اسامہ! تو رسالت مآب صلی اللہ علیہ وسلم نے ان سے فرمایا، کہ اللہ تعالیٰ اور اس کے رسول کی اطاعت تمہارے لئے بہتر ہے، چنانچہ میں نے ان سے نکاح کر لیا، اور عورتیں مجھ پر رشک کرنے لگیں۔

۱۲۱۷۔ اسحاق بن منصور، عبدالرحمن، سفیان، ابو بکر بن ابی جہم سے روایت کرتے ہیں، کہ میں نے فاطمہ بنت قیس رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے سنا وہ کہتی ہیں، کہ میرے شوہر ابو عمرو بن حفص نے عیاش بن ربیعہ کے ذریعہ مجھے طلاق کہہ کر بھیجی، اور عیاش کے ہمراہ پانچ صاع چھوہارے اور پانچ صاع جو بھی

۱۲۱۵۔ وَحَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عَبْدَةَ الضَّبِّيُّ حَدَّثَنَا أَبُو دَاوُدَ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ مُعَاذٍ عَنْ أَبِي إِسْحَقَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَ حَدِيثِ أَبِي أَحْمَدَ عَنْ عُمَارِ بْنِ رَزِيْقٍ بِقِصَّتِهِ *

۱۲۱۶۔ وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا وَكَيْعٌ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ أَبِي بَكْرِ بْنِ أَبِي الْجَهْمِ بْنِ صَخِيرِ الْعَدَوِيِّ قَالَ سَمِعْتُ فَاطِمَةَ بِنْتَ قَيْسٍ تَقُولُ إِنَّ زَوْجَهَا طَلَّقَهَا ثَلَاثًا فَمَنْ يَجْعَلُ لَهَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سُكْنًى وَلَا نَفَقَةً قَالَتْ قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا حَلَلْتَ فَأَذِينِي فَأَذِنَتْهُ فَخَصَبَهَا مُعَاوِيَةُ وَأَبُو جَهْمٍ وَأُسَامَةُ بْنُ زَيْدٍ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أُمَّا مُعَاوِيَةُ فَرَجُلٌ تَرَبُّ لَآ مَالَ لَهُ وَأُمَّا أَبُو جَهْمٍ فَرَجُلٌ ضَرَّابٌ لِلنِّسَاءِ وَلَكِنْ أُسَامَةُ بْنُ زَيْدٍ فَقَالَتْ يَدِيهَا هَكَذَا أُسَامَةُ أُسَامَةُ فَقَالَ لَهَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ طَاعَةُ اللَّهِ وَطَاعَةُ رَسُولِهِ خَيْرٌ لَكَ قَالَتْ فَتَزَوَّجْتُهُ فَأَعْتَصْتُ *

۱۲۱۷۔ وَحَدَّثَنِي إِسْحَقُ بْنُ مَنْصُورٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ عَنْ سُفْيَانَ عَنْ أَبِي بَكْرِ بْنِ أَبِي الْجَهْمِ قَالَ سَمِعْتُ فَاطِمَةَ بِنْتَ قَيْسٍ تَقُولُ رُسِلَ إِلَيَّ زَوْجِي أَبُو عَمْرٍو بْنُ حَفْصِ بْنِ الْمُغِيرَةِ عِيَّاسُ بْنُ أَبِي رَبِيعَةَ بِطَلَاقِي وَأَرْسَلَ

مَعَهُ بِحُمْسَةِ أَصْعِ تَمْرٍ وَحُمْسَةِ أَصْعِ شَعِيرٍ
فَقُتُّ أَمَّا لِي نَفَقَةٌ إِلَّا هَذَا وَنَا أَعْتَدُ فِي
مَنْزِلِكُمْ قَالَ لَا قَالَتْ فَشَدَّدْتُ عَنِّي يَتَابِي
وَأَتَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ
كَمْ طَلَّقَكَ قُلْتُ ثَلَاثًا قَالَ صَدَقَ لَيْسَ لَكَ
نَفَقَةٌ اَعْتَدِي فِي بَيْتِ ابْنِ عَمَلِكِ ابْنِ أُمِّ مَكْتُومٍ
فَإِنَّهُ ضَرِيرُ الْبَصَرِ تُلْقِي ثَوْبَهُ عِنْدَهُ فَإِذَا
انْقَضَتْ عِدَّتُكَ فَأَذِينِي قَالَتْ فَحَطَبَنِي
خُطَّابٌ مِنْهُمْ مُعَاوِيَةُ وَأَبُو الْجَهْمِ فَقَالَ النَّبِيُّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ مُعَاوِيَةَ تَرَبُّ خَفِيفُ
الْحَالِ وَأَبُو الْجَهْمِ مِنْهُ شِدَّةٌ عَلَى النِّسَاءِ أَوْ
يَضْرِبُ النِّسَاءَ أَوْ نَحْوَ هَذَا وَلَكِنْ عَلَيْكَ
بِأَسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ *

۱۲۱۸- وَحَدَّثَنِي إِسْحَقُ بْنُ مَنْصُورٍ أَخْبَرَنَا
أَبُو عَاصِمٍ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ الثَّوْرِيُّ حَدَّثَنِي أَبُو
بَكْرٍ بْنُ أَبِي الْجَهْمِ قَالَ دَخَلْتُ أَنَا وَأَبُو سَلَمَةَ
ابْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَلَى فَاطِمَةَ بِنْتِ قَيْسٍ
فَسَأَلْنَاهَا فَقَالَتْ كُنْتُ عِنْدَ أَبِي عَمْرٍو بْنِ
حَفْصِ بْنِ الْمُغِيرَةِ فَخَرَجَ فِي غَزْوَةٍ نَجْرَانَ
وَسَاقَ الْحَدِيثَ بِنَحْوِ حَدِيثِ ابْنِ مَهْدِيٍّ
وَزَادَ قَالَتْ فَتَزَوَّجْتُهُ فَشَرَّفَنِي اللَّهُ بِأَبِي زَيْدٍ
وَكَرَّمَنِي اللَّهُ بِأَبِي زَيْدٍ *

۱۲۱۹- وَحَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ الْعَنْبَرِيُّ
حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا شُعْبَةُ حَدَّثَنِي أَبُو نَكْرٍ قَالَ
دَخَلْتُ أَنَا وَأَبُو سَلَمَةَ عَلَى فَاطِمَةَ بِنْتِ قَيْسٍ
زَمَرَ ابْنُ الزُّبَيْرِ فَحَدَّثَنَا أَنَّ رَوْحَهَا طَبَقَهَا
طَلَاقًا نَاثًا بِنَحْوِ حَدِيثِ سُفْيَانَ *

بھیجے، میں نے کہا، کیا اس کے علاوہ میرا اور کوئی نفقہ لازم نہیں
ہے، اور میں عدت کا زمانہ بھی تمہارے گھر میں نہ گزاروں گی،
عیاش نے کہا نہیں، میں کپڑے پہن کر آنحضرت صلی اللہ علیہ
وسلم کی خدمت میں حاضر ہوئی، آپ نے ارشاد فرمایا، تمہیں
کتنی طلاقیں دی ہیں، میں نے کہا تین، آپ نے فرمایا، عیاش
نے سچ کہا، تمہارے لئے نفقہ لازم نہیں ہے، تم اپنے چچ زاد
بھائی ابن ام مکتوم کے پاس عدت گزارو، وہ نابینا ہیں، ان کے
سامنے تم اپنے کپڑے اتار سکو گی، اور جب تمہاری عدت کا زمانہ
پورا ہو جائے، تو مجھے اطلاع دے دینا، پھر میرے پاس چند
آدمیوں نے نکاح کے پیغام بھیجے، جن میں سے معاویہ اور
ابو جہم رضی اللہ تعالیٰ عنہما بھی تھے، آنحضرت صلی اللہ علیہ نے
ارشاد فرمایا، کہ معاویہ تو نادار اور کمزور حال ہیں، اور ابو جہم کا
برتاؤ عورتوں کے ساتھ بہت سخت ہے، یعنی انہیں مارتے
ہیں، تم اسامہ بن زید رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو اختیار کر لو۔

۱۲۱۸- اسحاق بن منصور، ابو عاصم، سفیان ثوری، ابو بکر بن ابی
جہم بیان کرتے ہیں، کہ میں اور ابو سلمہ بن عبدالرحمن دونوں،
حضرت فاطمہ بنت قیس رضی اللہ تعالیٰ عنہا کے پاس گئے، اور ان
سے وہی طلاق وغیرہ کا واقعہ دریافت کیا، انہوں نے کہا، کہ میں
ابو عمرو بن حفص بن مغیرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے نکاح
میں تھی، اور وہ غزوہ نجران میں گئے، بقیہ حدیث حسب سابق
ہے، مگر یہ زیادتی ہے، کہ میں نے ان سے نکاح کر لیا، تو اللہ
رب العزت نے مجھے ابی زید سے نکاح کرنے میں شرافت اور
بزرگی عطا فرمائی۔

۱۲۱۹- عبید اللہ بن معاذ عنبری، بواسطہ اپنے والد، ابو بکر بیان
کرتے ہیں، کہ میں اور ابو سلمہ، حضرت ابن زبیر رضی اللہ تعالیٰ
عنہ کے زمانہ خلافت میں حضرت فاطمہ بنت قیس رضی اللہ تعالیٰ
عنہا کے پاس گئے، تو انہوں نے ہم سے بیان کیا، کہ ان کے
خاوند نے انہیں تین طلاقیں دی تھیں، اور بقیہ حدیث سفیان

کی حدیث کی طرح روایت کی۔

۱۲۲۰۔ حسن بن علی حلوانی، یحییٰ بن آدم، حسن بن صالح، سدی، یہی، حضرت فاطمہ بنت قیس رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا، کہ میرے شوہر نے مجھے تین طلاقیں دے دیں، تو رسالت مآب صلی اللہ علیہ وسلم نے میرے لئے گھر اور خرچہ کچھ مقرر نہیں فرمایا۔

۱۲۲۱۔ ابو کریب، ابو اسامہ، ہشام، اپنے والد سے روایت کرتے ہیں، کہ یحییٰ بن سعید بن عاص نے عبدالرحمن بن الحکم کی بیٹی سے نکاح کیا اور اسے طلاق دے کر اپنے پاس سے نکال دیا، عروہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے ان کے اس فعل کو قابل عیب سمجھا تو انہوں نے جواب دیا کہ حضرت فاطمہؓ بھی تو چھیں گئی تھیں، عروہ بیان کرتے ہیں کہ میں حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کے پاس آیا، اور ان سے بیان کیا، انہوں نے فرمایا کہ فاطمہ بنت قیس رضی اللہ تعالیٰ عنہا کو اس حدیث کا بیان کرنا اچھا نہیں ہے۔

۱۲۲۲۔ محمد بن ثنی، حفص بن غیاث، ہشام، بواسطہ اپنے والد، حضرت فاطمہ بنت قیس رضی اللہ تعالیٰ عنہا بیان کرتی ہیں، کہ میں نے عرض کیا، یا رسول اللہ میرے شوہر نے مجھے تین طلاقیں دیدی ہیں، اور مجھے خوف ہے کہ لوگ میرے ساتھ سختی اور بد مزاجی کریں، آپ نے حکم دیا کہ وہ دوسری جگہ چلی جائے۔

(فائدہ) اس بنا پر تبدیلی جگہ کی اجازت دی گئی۔

۱۲۲۳۔ محمد بن ثنی، محمد بن جعفر، شعبہ، عبدالرحمن بن قاسم، بواسطہ اپنے والد، حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا، کہ حضرت فاطمہ بنت قیس رضی اللہ تعالیٰ عنہا کے اس کہنے میں کوئی اچھائی نہیں، کہ جس کو تین طلاقیں دی گئی ہوں، اس کے لئے نہ مکان ہے نہ نفقہ۔

۱۲۲۴۔ اسحاق بن منصور، عبدالرحمن، سفیان، عبدالرحمن بن

۱۲۲۰۔ وَحَدَّثَنِي حَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ الْحُلَوَانِيُّ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ آدَمَ حَدَّثَنَا حَسَنُ بْنُ صَالِحٍ عَنِ السُّدِّيِّ عَنِ النَّهْثِيِّ عَنْ فَاطِمَةَ بِنْتِ قَيْسٍ قَالَتْ طَلَّقَنِي زَوْجِي ثَلَاثًا فَلَمْ يَجْعَلْ لِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سُكْنَى وَلَا نَفَقَةً *

۱۲۲۱۔ وَحَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ عَنْ هِشَامٍ حَدَّثَنِي أَبِي قَالَ تَزَوَّجَ يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ بْنُ الْعَاصِ بِنْتَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْحَكَمِ فَطَلَّقَهَا فَأَخْرَجَهَا مِنْ عِنْدِهِ فَعَابَ ذَلِكَ عَلَيْهِمْ عُرْوَةُ فَقَالُوا إِنَّ فَاطِمَةَ قَدْ خَرَجَتْ قَالَ عُرْوَةُ فَأَتَيْتُ عَائِشَةَ فَأَخْبَرْتُهَا بِذَلِكَ فَقَالَتْ مَا لِفَاطِمَةَ بِنْتِ قَيْسٍ خَيْرٌ فِي أَنْ تَذْكُرَ هَذَا الْحَدِيثَ *

۱۲۲۲۔ وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ غِيَاثٍ حَدَّثَنَا هِشَامٌ عَنْ أَبِيهِ عَنْ فَاطِمَةَ بِنْتِ قَيْسٍ قَالَتْ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ زَوْجِي طَلَّقَنِي ثَلَاثًا وَأَخَافُ أَنْ يُفْتَحَمَ عَلَيَّ قَالَ فَأَمَرَهَا فَتَحَوَّلَتْ *

۱۲۲۳۔ وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْقَاسِمِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّهَا قَالَتْ مَا لِفَاطِمَةَ خَيْرٌ أَنْ تَذْكُرَ هَذَا قَالَ تَعْنِي قَوْلَهَا لَا سُكْنَى وَلَا نَفَقَةً *

۱۲۲۴۔ وَحَدَّثَنِي إِسْحَاقُ بْنُ مَنْصُورٍ أَخْبَرَنَا

عَبْدُ الرَّحْمَنِ عَنْ سُفْيَانَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْقَاسِمِ عَنْ أَبِيهِ قَالَ قَالَ عُرْوَةُ بْنُ الزُّبَيْرِ لِعَائِشَةَ أَلَمْ تَرِي إِلَى فُلَانَةٍ نَسَبِ الْحَكَمِ طَلَّقَهَا زَوْجَهَا النِّتَّةَ فَخَرَجَتْ فَقَالَتْ بِسْمًا صَنَعْتُ فَقَارَ أَلَمْ تَسْمَعِي إِلَى قَوْلِ فَاطِمَةَ فَقَالَتْ أَمَا إِنَّهُ نَا خَيْرَ لَهَا فِي ذِكْرِ ذَلِكَ *

(۱۶۶) بَابُ جَوَازِ خُرُوجِ الْمُعْتَدَةِ الْبَائِنِ وَالْمُتَوَفَّى عَنْهَا زَوْجُهَا فِي النَّهَارِ لِحَاجَتِهَا *

۱۲۲۵ - وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ بْنُ مَيْمُونٍ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ ح وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ ح وَ حَدَّثَنِي هَارُونُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ وَاللَّفْظُ لَهُ حَدَّثَنَا حَجَّاجُ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ قَالَ ابْنُ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي أَبُو الزُّبَيْرِ أَنَّهُ سَمِعَ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ طَلَّقْتُ خَالَتِي فَأَرَادَتْ أَنْ تَجِدَ نَحْلَهَا فَزَجَرَهَا رَجُلٌ أَنْ تَخْرُجَ فَأَتَتْ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ بَلَى فَجُدِّي نَحْلَكَ فَإِنَّكَ عَسَى أَنْ تَصَدَّقِي أَوْ تَفْعَلِي مَعْرُوفًا *

(فائدہ) جس عورت کا شوہر مر گیا ہو، اور وہ عدت و قات گزار رہی ہو، تو کسی ضرورت کے پیش آ جانے پر دن میں اپنے گھر سے نکل سکتی ہے (یعنی جلد ۲ صفحہ ۳۰۸)۔

(۱۶۷) بَابُ انْقِضَاءِ عِدَّةِ الْمُتَوَفَّى عَنْهَا زَوْجُهَا وَغَيْرُهَا بِوَضْعِ الْحَمْلِ *

۱۲۲۶ - وَحَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ وَحَرَمَلَةُ بْنُ يَحْيَى وَتَقَارَبَا فِي اللَّفْظِ قَالَ حَرَمَلَةُ حَدَّثَنَا وَ قَالَ أَبُو الطَّاهِرِ أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ حَدَّثَنِي يُونُسُ بْنُ يَزِيدَ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ حَدَّثَنِي عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ

قاسم بیان کرتے ہیں، کہ عروہ بن زبیر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے عرض کیا، دیکھئے حکم کی بیٹی کو کہ اس کے شوہر نے اسے طلاق بائنہ دے دی، اور وہ نکل کر چلی گئی، تو حضرت عائشہ نے فرمایا، اس نے برا کیا، حضرت عروہ نے کہا، آپ نے حضرت فاطمہ کی بات نہیں سنی، وہ کیا کہتی ہیں، انہوں نے فرمایا، اس قول کے بیان کرنے میں کوئی فائدہ نہیں۔ باب (۱۶۶) جو عورت طلاق بائنہ کی عدت گزار رہی ہو، اور جس کا شوہر مر گیا ہو، وہ دن میں ضرورت کے لئے نکل سکتی ہے!

۱۲۲۵۔ محمد بن حاتم بن میمون، یحییٰ بن سعید، ابن جریج (دوسری سند) محمد بن رافع، عبدالرزاق، ابن جریج، (تیسری سند)، ہارون بن عبداللہ، حجاج بن محمد، ابن جریج، ابو الزبیر، حضرت جابر بن عبداللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ میری خالہ کو طلاق دے دی گئی، تو انہوں نے چاہا کہ اپنے باغ کی کھجوریں توڑ کر لائیں، تو ایک شخص نے انہیں ان کے باہر نکلنے پر جھڑکا، اور وہ رسالت مآب صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوئیں، آپ نے فرمایا، نہیں تم جاؤ، اور اپنے باغ کی کھجوریں توڑناؤ، اس لئے کہ شاید تم اس میں سے صدقہ دو، یا نیکی کرو۔

(فائدہ) جس عورت کا شوہر مر گیا ہو، اور وہ عدت و قات گزار رہی ہو، تو کسی ضرورت کے پیش آ جانے پر دن میں اپنے گھر سے نکل سکتی ہے (یعنی جلد ۲ صفحہ ۳۰۸)۔

باب (۱۶۷) حاملہ کی عدت و وضع حمل سے پوری ہو جاتی ہے!

۱۲۲۶۔ ابو طاہر، حرملہ بن یحییٰ، ابن وہب، یونس بن یزید، ابن شہاب، عبید اللہ بن عبداللہ بن عتبہ بیان کرتے ہیں، کہ ان کے والد نے عمر بن عبداللہ بن ارقم زہری کو لکھا، کہ وہ سبیحہ بنت حارث اسلمیہ کے پاس جائیں، اور ان سے جا کر دریافت

عَنْهُ بَنُ مَسْعُودٍ أَنَّ أَبَاهُ كَتَبَ إِلَى عُمَرَ بْنِ عَبْدِ
لَهُ بَنُ الْأَرْقَمِ الزُّهْرِيَّ بِأَمْرِهِ أَنْ يَدْخُلَ عَلَى
سَبْعَةَ بَنَاتِ الْحَارِثِ الْأَسْلَمِيَّةِ فَيَسْأَلَهَا عَنْ
حَدِيثِهَا وَعَمَّا قَالَ لَهَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ حِينَ اسْتَفْتَتْهُ فَكَتَبَ عُمَرُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ إِلَى
عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُتْبَةَ يُخْبِرُهُ أَنَّ سَبْعَةَ أَخْبَرَتْهُ أَنَّهَا
كَانَتْ تَحْتَ سَعْدِ بْنِ حَوْلةَ وَهُوَ فِي بَنِي عَامِرِ
بَنِ لُؤَيٍّ وَكَانَ مِمَّنْ شَهِدَ بِذَرٍّ أَتَوْفِي عَنْهَا فِي
حَجَّةِ الْوَدَاعِ وَهِيَ حَامِلٌ فَلَمْ تَنْشَبْ أَنْ وَضَعَتْ
حَمْلَهَا بَعْدَ وَفَاتِهِ فَلَمَّا تَعَلَّتْ مِنْ نَفْسِهَا تَجَمَّلَتْ
لِنَحْصَبٍ فَدَخَلَ عَلَيْهَا أَبُو السَّنَابِلِ بْنُ بَعْكَلٍ
رَجُلٌ مِنْ بَنِي عَبْدِ الدَّارِ فَقَالَ لَهَا مَا لِي أَرَاكَ
مُتَجَمِّلَةً لَعَنْتُ تَرْجِي النِّكَاحَ إِنَّكَ وَاللَّهِ مَا أَنْتِ
بِنَاكِحٍ حَتَّى تَمُرَّ عَلَيْكَ أَرْبَعَةُ أَشْهُرٍ وَعَشْرٌ قَالَتْ
سَبْعَةَ فَنَمَّا قَالَ لِي ذِيكَ جَمَعْتُ عَلَيَّ ثِيَابِي
حِينَ أُمْسَيْتُ فَأَتَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ فَسَأَلْتُهُ عَنْ ذِيكَ فَأَقْتَنِي بِأَنِّي قَدْ حَلَلْتُ
حِينَ وَضَعْتُ حَمْلِي وَأَمَرَنِي بِالتَّزْوِجِ إِنْ بَدَأَ لِي
قَالَ ابْنُ شِهَابٍ فَلَا أَرَى بَأْسًا أَنْ تَتَزَوَّجَ حِينَ
وَضَعْتَ وَإِنْ كَانَتْ فِي دِمِهَا غَيْرٌ أَنْ لَا يَقْرُبَهَا
زَوْجُهَا حَتَّى تَطْهَرَ *

۱۲۲۷ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى الْعَنَزِيُّ
حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَهَّابِ قَالَ سَمِعْتُ يَحْيَى بْنَ
سَعِيدٍ أَخْبَرَنِي سُلَيْمَانُ بْنُ يَسَارٍ أَنَّ أَبَا سَلَمَةَ
بَنَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ وَأَبْنَ عَبَّاسٍ اجْتَمَعَا عِنْدَ أَبِي
هُرَيْرَةَ وَهُمَا يَذْكُرَانِ الْمَرْأَةَ تُنْفَسُ بَعْدَ وَفَاةِ
رَوْحِهَا بَلْبَالٍ فَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ عِدَّتُهَا آخِرُ
الْأَجْسِرِ وَقَالَ أَبُو سَلَمَةَ قَدْ حَلَّتْ فَجَعَلَا

کریں کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے ان سے کیا فرمایا تھا،
جب انہوں نے فتویٰ طلب کیا تھا، عمر بن عبد اللہ نے عبد اللہ
بن عتبہ کو لکھا، کہ میں نے حضرت سبیعہ سے جا کر دریافت کیا
تھا، انہوں نے فرمایا کہ میرا نکاح سعد بن خولہ عمری سے ہوا
تھا، حضرت سعد جنگ بدر میں حاضر ہوئے تھے، اور حجۃ الوداع
میں انتقال کر گئے، اور اس وقت میں حامدہ تھی، اور میرے شوہر
کی وفات کے بعد ابھی زیادہ دن نہیں گزرنے پائے تھے کہ
وضع حمل ہو گیا، نفاس سے فراغت ہو جانے کے بعد میں نے
منگنی والوں کے لئے بناؤ سنگھار کیا، اتنے میں ایک شخص
ابو السناہل بن بعکک نامی قبیلہ بنو عبد دار کے آگئے، اور وہ کہنے
لگے، کہ تم نے کیوں بناؤ سنگھار کیا ہے، غالباً تم نکاح کی امید وار
ہو، خدا کی قسم تم نکاح نہیں کر سکتیں، جب تک تمہارے چار ماہ
اور دس روز پورے نہ ہو جائیں، جب ابو السناہل نے یہ بات
کہی، تو میں اپنے کپڑے سنبھال کر شام کو راست مآب صلی اللہ
علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوئی، اور آپ سے اس بارے
میں دریافت کیا، آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا، حمل
وضع ہو جانے کے بعد تم آزاد ہو گئیں، اور مجھے حکم فرمایا، اگر تم
چاہو تو نکاح کر سکتی ہو، ابن شہاب زہری بیان کرتے ہیں، کہ
اگر وضع حمل ہوتے ہی نکاح کر لے، تو میری رائے میں کوئی
حرج نہیں ہے، خواہ نفاس کا خون جاری ہو، مگر تا وقتیکہ پاک نہ
ہو، شوہر اس سے قربت نہ کرے۔

۱۲۲۷۔ محمد بن عثمان غزالی، عبد الوہاب، یحییٰ بن سعید، سیمان
بن یسار بیان کرتے ہیں، کہ ابو سلمہ بن عبد الرحمن، اور
حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما، دونوں حضرت ابو ہریرہ
رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے سامنے اس عورت کا تذکرہ کر رہے تھے،
جس کو شوہر کی وفات کے چند روز بعد وضع حمل ہو گیا،
حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما فرما رہے تھے کہ اس کی
عدت وہ مدت ہے جو دونوں میں لمبی ہے، اور ابو سلمہ کہہ رہے

يَتَزَاوَعَانِ ذَلِكَ قَالَ فَقَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ أَنَا مَعَ ابْنِ أَحْيَى يَغْيِي أَبَا سَلَمَةَ فَبَعَثُوا كُرَيْبًا مَوْلَى ابْنِ عَبَّاسٍ إِلَى أُمِّ سَلَمَةَ يَسْأَلُهَا عَنْ ذَلِكَ فَجَاءَهُمْ فَأَخْبَرَهُمْ أَنَّ أُمَّ سَلَمَةَ قَالَتْ إِنَّ سُبَيْعَةَ الْأَسْمِیَّةَ نَفِستْ بَعْدَ وَفَاةِ زَوْجِهَا بَلِيَالٍ وَإِنِّهَا ذَكَرَتْ ذَلِكَ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَمَرَهَا أَنْ تَتَزَوَّجَ *

تھے کہ عورت وضع حمل کے بعد آزاد ہو گئی، اس چیز پر دونوں میں جھگڑا ہو رہا تھا، حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ بولے کہ میں اپنے بھتیجے یعنی ابو سلمہ کے ساتھ ہوں، بالآخر سب نے کریب مولیٰ ابن عباس کو حضرت ام سلمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کی خدمت میں یہ مسئلہ دریافت کرنے کے لئے بھیجا، قاصد نے آکر بتایا، ام المومنین حضرت ام سلمہ بیان کرتی ہیں، کہ سبیعہ اسمیہ کے شوہر کے انتقال کے چند روز بعد وضع حمل ہو گیا، اس نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے اس بات کا تذکرہ کیا، تو آپ نے اسے نکاح کرنے حکم دے دیا۔

(فائدہ) آیت کلام اللہ شریف ”واولات الاحمال اجلهن ان يضعن حملهن“ اور احادیث بالا کے پیش نظر سف سے بے کرحف تک تمام علمائے کرام کا یہی مسلک ہے، کہ حاملہ کی عدت وضع حمل سے پوری ہو جاتی ہے، خواہ شوہر کے انتقال کے کچھ دیر بعد ہی وضع حمل ہو جائے۔

۱۲۲۸- وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رُمْحٍ أَخْبَرَنَا اللَّيْثُ ح وَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَعَمْرُو النَّاقِدُ قَالَا حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ كِبَاهُمَا عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ غَيْرَ أَنَّ اللَّيْثَ قَالَ فِي حَدِيثِهِ فَأَرْسَلُوا إِلَى أُمِّ سَلَمَةَ وَلَمْ يُسَمَّ كُرَيْبًا *

۱۲۲۸۔ محمد بن ریح، لیث (دوسری سند) ابو بکر بن ابی شیبہ، عمرو ناقد، یزید بن ہارون، یحییٰ بن سعید سے حسب سابق روایت منقول ہے، لیکن لیث نے اپنی حدیث میں یہ بیان کیا ہے، کہ انہوں نے حضرت ام سلمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کی خدمت میں روانہ کیا، اور کریب کا ذکر نہیں کیا۔

(۱۶۸) بَابُ وَجُوبِ الْإِحْدَادِ فِي عِدَّةِ الْوَفَاةِ وَتَحْرِيمِهِ فِي غَيْرِ ذَلِكَ إِلَّا ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ *

باب (۱۶۸) جس کا شوہر انتقال کر جائے، وہ زینت ترک کر سکتی ہے، باقی کسی حال میں تین دن سے زیادہ سوگ کرنا جائز نہیں، بلکہ حرام ہے!

۱۲۲۹ وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي بَكْرٍ عَنْ حُمَيْدِ بْنِ نَافِعٍ عَنْ رَيْبِ بْنِ أَبِي سَلَمَةَ أَنَّهَا أَخْبَرَتْهُ هَذِهِ الْأَحَادِيثُ الثَّلَاثَةَ قَالَتْ زَيْنَبُ دَخَلْتُ عَلَى أُمِّ حَبِيبَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حِينَ تُوُفِّيَ أَبُوهَا أَبُو سُفْيَانَ

۱۲۲۹۔ یحییٰ بن یحییٰ، مالک، عبد اللہ بن ابی بکر، حمید بن نافع، زینب بنت ابی سلمہ نے یہ تینوں حدیثیں بیان کی ہیں، چنانچہ فرماتی ہیں، کہ جب ام المومنین ام حبیبہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کے والد ابو سفیان کا انتقال ہو گیا، تو میں حضرت ام حبیبہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا زوجہ نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس گئی، ام المومنین نے خوشبو طلب کی، جس میں کچھ زردی کے اثرات

فَدَعَتْ أُمَّ حَبِيبَةَ بِطَيْبٍ فِيهِ صُفْرَةٌ خُلُوقٌ أَوْ
غَيْرُهُ فَذَهَبَتْ مِنْهُ جَارِيَةً ثُمَّ مَسَّتْ بِعَارِضَتِهَا
ثُمَّ قَالَتْ وَاللَّهِ مَا لِي بِالطَّيِّبِ مِنْ حَاجَةٍ غَيْرِ
أَنْبِي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
يَقُولُ عَلَى الْمَنْبَرِ لَا يَحِلُّ لِمَرْأَةٍ تُؤْمِنُ بِاللَّهِ
وَالْيَوْمِ الْآخِرِ تُحِدُّ عَلَى مَيِّتٍ فَوْقَ ثَلَاثٍ إِلَّا
عَلَى زَوْجٍ أَرْبَعَةَ أَشْهُرٍ وَعَشْرًا قَالَتْ زَيْنَبُ ثُمَّ
دَخَلْتُ عَلَى زَيْنَبَ بِنْتِ جَحْشٍ حِينَ تُوْفِي
أَخُوهَا فَدَعَتْ بِطَيْبٍ فَمَسَّتْ مِنْهُ ثُمَّ قَالَتْ
وَاللَّهِ مَا لِي بِالطَّيِّبِ مِنْ حَاجَةٍ غَيْرِ أَنْبِي
سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
يَقُولُ عَلَى الْمَنْبَرِ لَا يَحِلُّ لِمَرْأَةٍ تُؤْمِنُ بِاللَّهِ
وَالْيَوْمِ الْآخِرِ تُحِدُّ عَلَى مَيِّتٍ فَوْقَ ثَلَاثٍ إِلَّا
عَلَى زَوْجٍ أَرْبَعَةَ أَشْهُرٍ وَعَشْرًا قَالَتْ زَيْنَبُ
سَمِعْتُ أُمِّي أُمَّ سَلَمَةَ تَقُولُ جَاءَتْ امْرَأَةً إِلَى
رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَتْ يَا
رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ ابْنَتِي تُوْفِي عَنْهَا زَوْجَهَا وَقَدْ
اشْتَكَتْ عَيْنَهَا أَفَنَكْحُهَا فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا مَرَّتَيْنِ أَوْ ثَلَاثًا كُلَّ
ذَلِكَ يَقُولُ لَا ثُمَّ قَالَ إِنَّمَا هِيَ أَرْبَعَةُ أَشْهُرٍ
وَعَشْرٌ وَقَدْ كَانَتْ إِحْدَاكُنَّ فِي الْجَاهِلِيَّةِ
تَرْمِي بِالْعَصَا عَلَى رَأْسِ الْحَوْلِ قَالَ حُمَيْدٌ
قُلْتُ لِرَّيِّبٍ وَمَا تَرْمِي بِالْعَصَا عَلَى رَأْسِ
الْحَوْلِ فَقَالَتْ رَّيِّبُ كَانَتْ الْمَرْأَةُ إِذَا تُوْفِي
عَنْهَا زَوْجَهَا دَخَلَتْ جَفْشًا وَلَبَسَتْ شَرَّ ثِيَابِهَا
وَلَمْ تَمَسَّ طَيِّبًا وَلَا شَيْئًا حَتَّى تَمُرَّ بِهَا سَنَةٌ ثُمَّ
تُؤْتَى بِدَابَّةٍ حِمَارٍ أَوْ شَاةٍ أَوْ طَيْرٍ فَتَقْتَضُ بِهِ
فَقَلَمًا تَقْتَضُ بِشَيْءٍ إِلَّا مَاتَ ثُمَّ تَخْرُجُ فَتُعْطَى

تھے، خلو ق تھی، یا اور کچھ، بہر حال خوشبو طلب کر کے اسے
لگایا، اور دونوں رخساروں پر بھی اسے ملا، پھر فرمایا، خدا کی قسم
مجھے خوشبو کی کوئی ضرورت نہ تھی، مگر یہ کہ میں نے
آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا تھا، کہ آپ منبر پر
تشریف فرما ہونے کی حالت میں فرما رہے تھے، کہ کسی عورت
کے لئے بھی حلال نہیں، جو کہ اللہ تعالیٰ اور روزِ آخرت پر
ایمان رکھتی ہو، کہ کسی مرد پر تین دن سے زیادہ سوگ کرے،
مگر جس کا شوہر انتقال کر جائے، وہ چار ماہ دس روز ترکِ زینت
کرے، زینبؓ بیان کرتی ہیں، کہ اس واقعہ کے بعد جب
حضرت زینب بنت جحشؓ کے بھائی کا انتقال ہوا تو میں ان کے
پاس گئی، حضرت زینبؓ نے بھی خوشبو طلب فرما کر لگائی، پھر
فرمایا، خدا کی قسم! مجھے اس کی کوئی حاجت نہیں تھی، مگر یہ کہ
میں نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا ہے کہ آپ منبر
پر تشریف رکھنے کی حالت میں فرما رہے تھے، کہ جو عورت اللہ
تعالیٰ اور یومِ آخرت پر ایمان رکھتی ہو، اس کے لئے حلال نہیں
ہے کہ علاوہ شوہر کے کسی میت کا تین رات سے زیادہ سوگ
کرے، البتہ شوہر کے مرنے پر چار ماہ دس روز ترکِ زینت
کرے، زینبؓ بیان کرتی ہیں کہ میں نے اپنی والدہ حضرت ام
سلمہؓ سے سنا فرما رہی تھیں کہ ایک عورت نے آنحضرت صلی
اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں آکر عرض کیا، یا رسول اللہ میری
بٹی کے شوہر کا انتقال ہو گیا ہے اور میری بٹی کی آنکھیں دکھ
رہی ہیں، کیا ہم اس کے سرمہ لگا دیں، آپ نے فرمایا دو مرتبہ یا
تین مرتبہ، فرمایا نہیں، یہ تو چار ماہ دس روز ہیں، جاہلیت کے
زمانہ میں تو تم میں سے ایک سال کے پورا ہو جانے پر میٹنی پھینکا
کرتی تھیں، حمید راوی بیان کرتے ہیں، کہ میں نے حضرت
زینب رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے دریافت کیا کہ میٹنی پھینکنے کا کیا
مطلب ہے، حضرت زینبؓ نے فرمایا (جاہلیت کے زمانہ میں)
جب کسی عورت کا شوہر انتقال کر جاتا تھا، تو وہ ایک تنگ مکان

بَعْرَةٌ فَتَرْمِي بِهَا ثُمَّ تُرَاجِعُ نَعْدُ مَا شَاءَتْ مِنْ طَلَبٍ أَوْ غَيْرِهِ *

میں چلی جاتی تھی، اور برے برے کپڑے پہن لیتی تھی، اور خوشبو وغیرہ کچھ نہ لگاتی تھی، جب اس طرح ایک سال کامل ہو جاتا تھا، تو اس کے پاس کوئی جانور، گدھا، بکری یا اور کوئی پرندہ لایا جاتا تھا، وہ اس پر ہاتھ پھیرتی تھی، اور اکثر ایسا ہوتا تھا کہ جس پر ہاتھ پھیرتی تھی، وہ مر جاتا تھا، اس کے بعد وہ اس مکان سے باہر آتی تھی، اور اسے ایک بیگنی دی جاتی، اور وہ اسے، پھر اس کے بعد جو چاہے کرتی، خواہ خوشبو کا استعمال ہو یا کسی اور چیز کا۔

۱۲۳۰۔ محمد بن ثنی، محمد بن جعفر، شعبہ، حمید بن نافع، حضرت زینب بنت ام سلمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا بیان کرتی ہیں، کہ ام حبیبہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کے کسی رشتہ دار کا انتقال ہو گیا، تو انہوں نے زرد خوشبو لگائی، اور ہاتھوں پر لگائی، پھر فرمایا یہ اس سے کرتی ہوں کہ میں نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا، فرم رہے تھے، کہ اس عورت کے لئے جو اللہ تعالیٰ اور آخرت کے دن پر ایمان رکھتی ہو، حلال نہیں ہے، کہ وہ تین دن سے زیادہ سوگ کرے، مگر شوہر کے مر جانے پر چارہ دس دن تک ترک زینت کرے، حضرت زینب نے یہی حدیث اپنی والدہ سے اور ام المومنین حضرت زینب زوجہ نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم سے یا اور کسی زوجہ نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم سے بیان کی۔

۱۲۳۱۔ محمد بن ثنی، محمد بن جعفر، شعبہ، حمید بن نافع بیان کرتے ہیں، کہ میں نے حضرت زینب بنت ام سلمہ سے سنا، وہ اپنی والدہ سے روایت کر رہی تھیں، کہ ایک عورت کا شوہر انتقال کر گیا، اور اس کی آنکھوں کا لوگوں کو ڈر ہوا، تو وہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوئے، اور آپ سے سرمہ لگانے سے متعلق اجازت طلب کی، آپ نے فرمایا، تم میں سے ہر ایک عورت بدترین کو ٹھڑی میں چلی جاتی تھی، اور بدترین کمبلی کا لباس تک پہنے رہتی، اور ایک سال بعد

۱۲۳۰۔ وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ حُمَيْدِ بْنِ نَافِعٍ قَالَ سَمِعْتُ زَيْنَبَ بِنْتَ أُمِّ سَلَمَةَ قَالَتْ تُوْفِي حَمِيمًا لِلْأُمِّ حَبِيبَةً فَدَعَتُ بِصُفْرَةٍ فَمَسَحَتْهُ بِذِرَاعَيْهَا وَقَالَتْ إِنَّمَا أَصْنَعُ هَذَا لِأَنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ لَا يَحِلُّ لِمَرْأَةٍ تُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ أَنْ تُجِدَّ فَوْقَ ثَلَاثٍ إِلَّا عَلَى رَوْحٍ أَرْبَعَةَ أَشْهُرٍ وَعَشْرًا وَحَدَّثَنِي زَيْنَبُ عَنْ أُمِّهَا وَعَنْ زَيْنَبِ زَوْجِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَوْ عَنْ امْرَأَةٍ مِنْ نَعَصِ أَزْوَاجِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ *

۱۲۳۱۔ وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ حُمَيْدِ بْنِ نَافِعٍ قَالَ سَمِعْتُ زَيْنَبَ بِنْتَ أُمِّ سَلَمَةَ تُحَدِّثُ عَنْ أُمِّهَا أَنَّ امْرَأَةً تُوْفِي زَوْجَهَا فَخَافُوا عَلَى عَيْنِهَا فَاتَّوَا النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَاسْتَأْذَنُوهُ فِي الْكُحْلِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَدْ كَانَتْ إِحْدَاكُنَّ تَكُونُ فِي شَرِّ نَتِهَا فِي أَحْلَاسِهَا أَوْ فِي شَرِّ أَحْلَاسِهَا فِي

نَيْتَهَا حَوْلًا فَإِذَا مَرَّ كُنْتُ رَمْتُ بَيْعَةٍ
فَحَرَحْتُ أَفَلَا أَرْبَعَةَ أَشْهُرٍ وَعَشْرًا *

۱۲۳۲۔ وَحَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ حَدَّثَنَا
أَبِي حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ حُمَيْدِ بْنِ نَافِعٍ
بِالْحَدِيثِ جَمِيعًا حَدِيثُ أُمِّ سَلَمَةَ فِي الْكُحْلِ
وَحَدِيثُ أُمِّ سَلَمَةَ وَأُخْرَى مِنْ أَرْوَاجِ النَّبِيِّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ غَيْرَ أَنَّهُ لَمْ تَسْمَعْهَا
زَيْنَبُ نَحْوَ حَدِيثِ مُحَمَّدِ بْنِ جَعْفَرٍ *

۱۲۳۳۔ وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَعَمْرُو
الْثَّاقِفُ قَالَا حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ أَخْبَرَنَا يَحْيَى
بْنُ سَعِيدٍ عَنْ حُمَيْدِ بْنِ نَافِعٍ أَنَّهُ سَمِعَ زَيْنَبَ
بِنْتَ أَبِي سَلَمَةَ تُحَدِّثُ عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ وَأُمِّ حَبِيبَةَ
تَذْكُرَانِ أَنَّ امْرَأَةً أَتَتْ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ فَذَكَرَتْ لَهُ أَنَّ بِنْتًا لَهَا تُوَفِّي عَنْهَا رَوْحُهَا
فَاشْتَكَتْ عَيْنُهَا فَهِيَ تُرِيدُ أَنْ تَكْحُلَهَا فَقَالَ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَدْ كَانَتْ
إِحْدَاكُنِ تَرْمِي بِالْعَرَةِ عِنْدَ رَأْسِ الْحَوْلِ وَإِنَّمَا
هِيَ أَرْبَعَةُ أَشْهُرٍ وَعَشْرًا *

۱۲۳۴۔ وَحَدَّثَنَا عَمْرُو الثَّاقِفُ وَأَبْنُ أَبِي عُمَرَ
وَاللَّفْطُ لِعَمْرُو حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ
أَيُّوبَ بْنِ مُوسَى عَنْ حُمَيْدِ بْنِ نَافِعٍ عَنْ
زَيْنَبَ بِنْتَ أَبِي سَلَمَةَ قَالَتْ لَمَّا أَتَى أُمُّ حَبِيبَةَ
نَعِيُّ أَبِي سُفْيَانَ دَعَتْ فِي الْيَوْمِ الثَّلَاثِ بِصُفْرَةٍ
فَمَسَحَتْ بِهِ ذِرَاعَيْهَا وَعَارَضِيهَا وَقَالَتْ كُنْتُ
عَنْ هَذَا غَيِّبَةً سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ يَقُولُ لَا يَحِلُّ لِمَرْأَةٍ تَزَوُّجُهَا بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ
الْآخِرِ أَنْ تُجَدَّ فَوْقَ ثَلَاثٍ إِلَّا عَلَى زَوْجٍ فَإِنَّمَا
تُجَدُّ عَلَيْهِ أَرْبَعَةُ أَشْهُرٍ وَعَشْرًا *

جب کوئی کتا گزرتا، تو وہ اس پر میٹگی مارتی اور عدت سے باہر
آتی تھی، تو کیا اب چار مہینے دس دن بھی عدت نہیں ہو سکتی۔

۱۲۳۲۔ عبید اللہ بن معاذ، بواسطہ اپنے والد، شعبہ، حمید بن
نافع، حضرت ام سلمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے، یا نبی اکرم صلی اللہ
علیہ وسلم کی کسی دوسری زوجہ محترمہ سے دونوں حدیثیں
حسب سابق روایت کرتے ہیں، لیکن اس میں محمد بن جعفر کی
حدیث کی طرح حضرت زینب کے نام کا ذکر نہیں ہے۔

۱۲۳۳۔ ابو بکر بن ابی شیبہ اور عمرو ناقد، یزید بن ہارون، یحییٰ
بن سعید، حمید بن نافع، زینب بنت ابی سلمہ، حضرت ام سلمہ
اور حضرت ام حبیبہ رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے بیان کرتی ہیں، کہ
ایک عورت نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں
آکر عرض کیا، کہ یا رسول اللہ! میری لڑکی کے شوہر کا انتقال
ہو گیا ہے، اور اس کی آنکھ دکھ رہی ہے اور وہ سرمہ لگانے کا
ارادہ رکھتی ہے (تو کیا اسے اجازت ہے؟) رسالت مآب صلی
اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا، کہ پہلے تو تم اختتام سال پر میٹگی
پھینکا کرتی تھیں، اور اب تو یہ صرف چار مہینے دس دن ہیں (گویا
کہ سرمہ لگانے کی اجازت نہیں دی گئی)۔

۱۲۳۴۔ عمرو ناقد، ابن ابی عمر، سفیان بن عیینہ، ایوب بن
موسیٰ، حمید بن نافع، حضرت زینب بنت ابی سلمہ بیان کرتی
ہیں، کہ جب ام المومنین حضرت ام حبیبہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا
کے باپ ابو سفیان کے انتقال کی خبر آئی، تو آپ نے تیسرے
دن خوشبو منگا کر اپنے دونوں ہاتھوں اور دونوں رخساروں پر
ٹپی، اور فرمایا، کہ مجھے اس کی ضرورت نہیں تھی، مگر میں نے
آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا ہے، فرما رہے تھے، کہ
جس عورت کا اللہ تعالیٰ اور آخرت کے دن پر ایمان ہو، اس
کے لئے حلال نہیں ہے، کہ علاوہ شوہر کے اور کسی میت کا تین
دن سے زیادہ سوگ کرے، البتہ شوہر کے انتقال پر چار ماہ دس

روز تک ترک زینت کرے۔

۱۲۳۵۔ یحییٰ بن یحییٰ اور قتیبہ اور ابن ریح، لیث، نافع، صفیہ بنت ابی عبید، حضرت حفصہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا یا حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا، یادو نوں سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا، کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا، کہ جس عورت کا اللہ تعالیٰ اور قیامت کے روز پر ایمان ہو، یا اللہ تعالیٰ اور اس کے رسول پر ایمان ہو، اس کے لئے حلال نہیں ہے کہ وہ کسی میت پر تین دن سے زیادہ غم کا اظہار کرے، مگر اپنے شوہر پر۔

۱۲۳۶۔ شیبان بن فروخ، عبدالعزیز بن مسلم، عبداللہ بن دینار، نافع سے لیث کی حدیث کی سند کی طرح روایت منقول ہے۔

۱۲۳۷۔ ابو غسان مسمعی، محمد بن ثنی، عبد الوہاب، یحییٰ بن سعید، نافع، صفیہ بنت ابی عبید سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے حضرت حفصہ بنت عمر بن الخطاب رضی اللہ تعالیٰ عنہا زوجہ محترمہ نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا، اور وہ رسالت مآب صلی اللہ علیہ وآلہ وبارک وسلم سے روایت نقل فرماتی ہیں، جس طرح لیث اور ابن دینار نے روایت بیان کی ہے، باقی اس میں اتنا اضافہ ہے، کہ عورت اپنے شوہر کی عدت چار ماہ دس دن پوری کرے۔

۱۲۳۸۔ ابوالریح، حماد، ایوب (دوسری سند) ابن نمیر، بواسطہ اپنے والد، عبید اللہ، نافع، صفیہ بنت عبید سے روایت کرتے ہیں، اور انہوں نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی بعض ازواج مطہرات سے، اور وہ رسالت مآب صلی اللہ علیہ وسلم سے حسب سابق روایت منقول ہے۔

۱۲۳۹۔ یحییٰ بن یحییٰ اور ابو بکر بن ابی شیبہ، عمرو ناقد، زبیر بن حرب، سفیان بن عیینہ، زہری، عروہ، حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ

۱۲۳۵۔ وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَقُتَيْبَةُ وَابْنُ رُمَحٍ عَنِ اللَّيْثِ بْنِ سَعْدٍ عَنْ نَافِعٍ أَنَّ صَفِيَّةَ بِنْتَ أَبِي عُبَيْدٍ حَدَّثَتْهُ عَنْ حَفْصَةَ أَوْ عَنْ عَائِشَةَ أَوْ عَنْ كُتَيْبِهِمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا يَحِلُّ لِمَرْأَةٍ تُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ أَوْ تُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ أَنْ تُجِدَّ عَلَى مَيِّتٍ فَوْقَ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ إِلَّا عَلَى زَوْجِهَا *

۱۲۳۶۔ وَحَدَّثَنَا شَيْبَانُ بْنُ فَرُّوخَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ يَعْنِي ابْنَ مُسْلِمٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ دِينَارٍ عَنْ نَافِعٍ بِإِسْنَادٍ حَدِيثِ اللَّيْثِ مِثْلَ رِوَايَتِهِ *

۱۲۳۷۔ وَحَدَّثَنَا أَبُو غَسَّانٍ الْمِسْمَعِيُّ وَمُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى قَالَا حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَهَّابِ قَالَ سَمِعْتُ يَحْيَى بْنَ سَعِيدٍ يَقُولُ سَمِعْتُ نَافِعًا يُحَدِّثُ عَنْ صَفِيَّةَ بِنْتِ أَبِي عُبَيْدٍ أَنَّهَا سَمِعَتْ حَفْصَةَ بِنْتَ عُمَرَ زَوْجَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تُحَدِّثُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمِثْلِ حَدِيثِ اللَّيْثِ وَابْنِ دِينَارٍ وَزَادَ فَإِنَّهَا تُجِدُّ عَلَيْهِ أَرْبَعَةَ أَشْهُرٍ وَعَشْرًا *

۱۲۳۸۔ وَحَدَّثَنَا أَبُو الرَّبِيعِ حَدَّثَنَا حَمَّادٌ عَنْ أَيُّوبَ ح وَحَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ جَمِيعًا عَنْ نَافِعٍ عَنْ صَفِيَّةَ بِنْتِ أَبِي عُبَيْدٍ عَنْ بَعْضِ أَرْوَاحِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمَعْنَى حَدِيثِهِمْ *

۱۲۳۹۔ وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَأَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَعَمْرُو النَّاقِدُ وَزُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَاللَّفْظُ لِيَحْيَى قَالَ يَحْيَى أَخْبَرَنَا وَقَالَ الْآخَرُونَ حَدَّثَنَا

سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا يُحِلُّ لِمَرْأَةٍ تُوْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ أَنْ تُجِدَّ عَلَى مَيِّتٍ فَوْقَ ثَلَاثٍ إِلَّا عَلَى زَوْجِهَا *

۱۲۴۰ - وَحَدَّثَنَا حَسَنُ بْنُ الرَّبِيعِ حَدَّثَنَا ابْنُ إِدْرِيسَ عَنْ هِشَامٍ عَنْ حَفْصَةَ عَنْ أُمِّ عَطِيَّةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا تُجِدُّ امْرَأَةٌ عَلَى مَيِّتٍ فَوْقَ ثَلَاثٍ إِلَّا عَلَى زَوْجٍ أَرْبَعَةَ أَشْهُرٍ وَعَشْرًا وَلَا تَلْبَسُ ثَوْبًا مَصْبُوغًا إِلَّا ثَوْبَ عَصَبٍ وَلَا تَكْتَحِلُ وَلَا تَمَسُّ طَبِيئًا إِلَّا إِذَا طَهَّرَتْ نُبْدَةً مِنْ قُسْطٍ أَوْ أَظْفَارٍ *

۱۲۴۱ - وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ نُمَيْرٍ ح وَحَدَّثَنَا عَمْرُو النَّاقِدُ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ كِلَاهُمَا عَنْ هِشَامٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَقَالَ عِنْدَ أَذْنَى طَهْرِهَا نُبْدَةً مِنْ قُسْطٍ وَأَظْفَارٍ *

۱۲۴۲ - وَحَدَّثَنِي أَبُو الرَّبِيعِ الزُّهْرَانِيُّ حَدَّثَنَا حَمَّادٌ حَدَّثَنَا أَيُّوبُ عَنْ حَفْصَةَ عَنْ أُمِّ عَطِيَّةَ قَالَتْ كُنَّا نُنْهَى أَنْ نُجِدَّ عَلَى مَيِّتٍ فَوْقَ ثَلَاثٍ إِلَّا عَلَى زَوْجٍ أَرْبَعَةَ أَشْهُرٍ وَعَشْرًا وَلَا نَكْتَحِلُ وَلَا نَنْطِيبُ وَلَا نَلْبَسُ ثَوْبًا مَصْبُوغًا وَقَدْ رُحِصَ لِمَرْأَةٍ فِي طَهْرِهَا إِذَا اغْتَسَلَتْ إِحْدَانَا مِنْ مَحِيضِهَا فِي نُبْدَةٍ مِنْ قُسْطٍ وَأَظْفَارٍ *

رسالت مآب صلی اللہ علیہ وآلہ وبارک وسلم نے ارشاد فرمایا ہے، کہ جو عورت اللہ رب العزت پر اور قیامت کے دن پر ایمان رکھتی ہو، اس کے لئے حلال نہیں ہے، کہ علاوہ اپنے شوہر کے اور کسی میت کا تین دن سے زیادہ سوگ کرے۔

۱۲۴۰۔ حسن بن ربیع، ابن اور یس، ہشام، حفصہ، حضرت ام عطیہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا، کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ کوئی عورت شوہر کے علاوہ کسی میت کا تین رات سے زیادہ سوگ نہ کرے، مگر شوہر کا چار ماہ دس دن کرے، اور رنگا ہوا کپڑا نہ پہنے، مگر جو بناوٹی رنگا ہو (یعنی کی دھاریاں چادر) اور نہ سرمہ لگائے، اور نہ خوشبو ہاں طہارت کے وقت قسط خوشبو یا اظفار کا تھوڑا سا حصہ استعمال کر سکتی ہے۔

۱۲۴۱۔ ابو بکر بن ابی شیبہ، عبد اللہ بن نمیر، (دوسری سند) عمرو ناقد، یزید بن ہارون، ہشام۔ یہ اسی سند کے ساتھ روایت ہے، کہ اپنے پاک ہونے کے وقت کے قریب قسط خوشبو، یا اظفار استعمال کر لیتی تھی۔

۱۲۴۲۔ ابوالربیع زہرانی، حماد، ایوب، حفصہ، حضرت ام عطیہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ ہمیں حکم دیا گیا ہے کہ علاوہ شوہر کے کسی میت کا سوگ تین رات سے زیادہ نہ کریں، ہاں شوہر کے انتقال پر چار ماہ دس روز ترک زینت کریں، اور سرمہ نہ لگائیں، اور رنگا ہوا کپڑا نہ پہنے، البتہ طہر کے وقت جبکہ عورت غسل حیض کرے، تو قسط، یا اظفار کا ایک ٹکڑا استعمال کرنے کی اجازت دے دی تھی۔

(فائدہ) باتفاق علمائے کرام جس عورت کا شوہر انتقال کر جائے، تو اسے چار ماہ دس روز تک ترک زینت کرنا واجب ہے، جس میں رنگے ہوئے کپڑے، اور زیورات پہننا درست نہیں ہے، موطا امام مالک کی ایک حدیث میں سرمہ لگانے کی اجازت آئی ہے، اس لئے کہ اگر تکلیف ہو تو رات کو سرمہ لگا سکتی ہے، باقی نہ لگانا ہی بہتر ہے، اور قسط و اظفار ایک قسم کی خوشبو ہے، جو ازالہ دم کے وقت لگائی جاتی ہے، وہ بھی زینت کے لئے نہیں، واللہ اعلم۔

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

کِتَابُ اللَّعَانِ

۱۲۴۳ - حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ أَنَّ سَهْلَ بْنَ سَعْدٍ السَّاعِدِيِّ أَخْبَرَهُ أَنَّ عُوَيْمِرَ الْعَجْلَانِيَّ جَاءَ إِلَى عَاصِمِ بْنِ عَدِيٍّ الْأَنْصَارِيِّ فَقَالَ لَهُ أَرَأَيْتَ يَا عَاصِمُ لَوْ أَنَّ رَجُلًا وَجَدَ مَعَ امْرَأَتِهِ رَجُلًا أَيْقَتْلُهُ فَتَقْتُلُونَهُ أَمْ كَيْفَ يَفْعَلُ فَسَلَّ لِي عَنْ ذَلِكَ يَا عَاصِمُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَسَأَلَ عَاصِمُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَكَلَّمَ فِكْرَةَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْمَسَائِلَ وَعَابَهَا حَتَّى كَبُرَ عَلَى عَاصِمٍ مَا سَمِعَ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَلَمَّا رَجَعَ عَاصِمٌ إِلَى أَهْلِهِ جَاءَهُ عُوَيْمِرٌ فَقَالَ يَا عَاصِمُ مَاذَا قَالَ لَكَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ قَالَ عَاصِمُ لِعُوَيْمِرٍ لَمْ تَأْتِنِي بِخَيْرٍ قَدْ كَرِهَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْمَسْأَلَةَ الَّتِي سَأَلْتُهُ عَنْهَا قَالَ عُوَيْمِرٌ وَاللَّهِ لَا أَنْتَهِيَ حَتَّى أَسْأَلَهُ عَنْهَا فَأَقْبَلَ عُوَيْمِرٌ حَتَّى أَتَى رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَسَطَ النَّاسِ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَرَأَيْتَ رَجُلًا وَجَدَ مَعَ امْرَأَتِهِ رَجُلًا أَيْقَتْلُهُ فَتَقْتُلُونَهُ أَمْ كَيْفَ يَفْعَلُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَدْ نَزَلَ فِيكَ وَفِي صَاحِبَتِكَ فَادْهَبْ فَأْتِ بِهَا قَالَ

۱۲۴۳۔ یحییٰ بن یحییٰ، مالک، ابن شہاب، حضرت سہل بن سعد ساعدی (۱) بیان کرتے ہیں، کہ عویمیر عجلانی، عاصم بن عدی انصاری کے پاس آیا، اور ان سے عرض کیا، کہ اے عاصم اگر کوئی شخص اپنی بیوی کے ساتھ کسی کو دیکھے، تو کیا اسے مار ڈالے، پھر تم اسے مار ڈالو گے، یا کیا کرو گے، اس کے متعلق میرے لئے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے دریافت کرو، چنانچہ حضرت عاصم نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے دریافت کیا، تو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے ایسے مسائل کو برا سمجھا، اور ان کی برائی بیان کی، یہاں تک کہ رسالت مآب صلی اللہ علیہ وسلم سے سنی ہوئی بات حضرت عاصم پر شاق گزری، چنانچہ جب وہ اپنے لوگوں میں واپس آئے تو عویمیر ان کے پاس آئے، اور دریافت کیا، کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے کیا ارشاد فرمایا ہے، عاصم نے عویمیر سے کہا، کہ تم میرے پاس کوئی اچھی بات نہ لائے، رسالت مآب صلی اللہ علیہ وسلم کو تیرا یہ مسئلہ پوچھنا ناگوار گزرا ہے، عویمیر بولے خدا کی قسم! میں تو جب تک آپ سے یہ مسئلہ دریافت نہ کر لوں، باز نہ آؤں گا، چنانچہ عویمیر رسالت مآب صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس تمام لوگوں کی موجودگی میں آئے، اور عرض کیا یا رسول اللہ! فرمائیے، اگر کوئی آدمی اپنی بیوی کے پاس کسی غیر مرد کو دیکھے، تو کیا اسے قتل کر ڈالے، اور پھر آپ اسے (قصاص) میں قتل کر دیں گے، یا وہ کیا کرے، آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا تیرے اور تیری بیوی کے متعلق حکم الہی (آیت لعان) نازل ہوا ہے، تو جا، اور

(۱) حضرت سہل بن سعد ساعدی مشہور صحابہ میں سے ہیں۔ ان کا اصل نام حزن تھا حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے بدل کر سہل رکھا۔ مدینہ

منورہ میں سب سے آخر میں وفات پانے والے صحابی ہیں۔

سَهْلٌ فَتَلَاَعْنَا وَأَنَا مَعَ النَّاسِ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَمَّا فَرَعَا قَالَ عُوَيْمِرُ كَذَبْتُ عَلَيْهَا يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنْ أُمْسَكْتُهَا فَطَلَّقَهَا ثَلَاثًا قَبْلَ أَنْ يَأْمُرَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ ابْنُ شِهَابٍ فَكَانَتْ سُنَّةَ الْمُتَلَاَعَيْنِ *

اپنی بیوی کو لے کر آ، سہل بیان کرتے ہیں، کہ پھر ان دونوں (میاں بیوی) نے لعان کیا، اور میں لوگوں کے ساتھ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس موجود تھا، جب یہ دونوں فارغ ہوئے، تو عویمیر بولے یا رسول اللہ! اب اگر میں اس عورت کو اپنے پاس رکھوں، تو میں جھوٹا بنوں گا، چنانچہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے حکم صادر فرمانے سے قبل ہی انہوں نے اپنی بیوی کو تین طلاقیں دیدیں، ابن شہاب بیان کرتے ہیں، پھر لعان کرنے والوں کا یہی طریقہ ہو گیا۔

۱۲۴۴- حرملہ بن یحییٰ، ابن وہب، یونس، ابن شہاب، حضرت سہل بن سعد بیان کرتے ہیں، کہ عویمیر انصاری رضی اللہ تعالیٰ عنہ جو بنی عجلان سے تھے، وہ حضرت عاصم بن عدی رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے پاس آئے، اور بقیہ روایت مامک کی روایت کی طرح بیان، اور حدیث میں ابن شہاب کا قول کہ ”پھر زوجین کی جدائی لعان کرنے والوں میں سنت ہو گئی“، داخل کر دیا، اور اس روایت میں اتنی زیادتی ہے، کہ حضرت سہل نے بیان کیا، کہ وہ عورت حاملہ تھی، اور اس کے لڑکے کو اس کی طرف منسوب کر کے پکارتے تھے، اس کے بعد یہ طریقہ جاری ہو گیا، کہ ایسا لڑکا اپنی ماں کا وارث ہو گا، اور اس کی ماں اس کی وارث ہو گی، اس کے حصہ کے مطابق جو اللہ نے اس کے لئے مقرر کر دیا ہے۔

۱۲۴۵- محمد بن رافع، عبد الرزاق، ابن جریج، بیان کرتے ہیں، کہ مجھ سے ابن شہاب نے لعان کرنے والوں کا حال اور ان کا طریقہ حضرت سہل بن سعد ساعدی کی روایت سے بیان کیا، کہ انصار میں سے ایک شخص آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوا، اور عرض کیا، یا رسول اللہ! اگر کوئی آدمی اپنی بیوی کے ساتھ کسی مرد کو دیکھے، اور پھر پوری حدیث بیان کی، باقی اتنی زیادتی ہے، کہ پھر دونوں نے مسجد میں لعان کیا، اور میں وہاں موجود تھا، اور اس میں یہ بھی زیادتی ہے، کہ اس شخص نے اپنی بیوی کو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی موجودگی میں

۱۲۴۴- وَحَدَّثَنِي حَرْمَلَةُ بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ أَخْبَرَنِي سَهْلُ بْنُ سَعْدٍ الْأَنْصَارِيُّ أَنَّ عُوَيْمِرَ الْأَنْصَارِيَّ مِنْ بَنِي الْعَجْنَانِ أَتَى عَاصِمَ بْنَ عَدِيٍّ وَسَاقَ الْحَدِيثَ بِمِثْلِ حَدِيثِ مَالِكٍ وَأُذِرَجَ فِي الْحَدِيثِ قَوْلُهُ وَكَانَ فِرَاقُهُ إِيَّاهَا بَعْدُ سُنَّةً فِي الْمُتَلَاَعَيْنِ وَزَادَ فِيهِ قَالَ سَهْلٌ فَكَانَتْ حَامِلًا فَكَانَ ابْنُهَا يُدْعَى إِلَى أُمِّهِ ثُمَّ جَرَتْ السُّنَّةُ أَنَّهُ يَرِثُهَا وَتَرِثُ مِنْهُ مَا فَرَضَ اللَّهُ لَهَا *

۱۲۴۵- وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي ابْنُ شِهَابٍ عَنِ الْمُتَلَاَعَيْنِ وَغَرِ السُّنَّةُ فِيهِمَا عَنْ حَدِيثِ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ أَخِي بَنِي سَاعِدَةَ أَنَّ رَجُلًا مِنَ الْأَنْصَارِ جَاءَ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَرَأَيْتَ رَجُلًا وَجَدَ مَعَ امْرَأَتِهِ رَجُلًا وَذَكَرَ الْحَدِيثَ بِقِصَّتِهِ وَزَادَ فِيهِ فَتَلَاَعْنَا فِي الْمَسْجِدِ وَأَنَا شَاهِدٌ وَقَالَ فِي الْحَدِيثِ فَطَلَّقَهَا ثَلَاثًا قَبْلَ أَنْ يَأْمُرَهُ رَسُولُ

ہی جدا کر دیا، تو رسالت مآب صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا یہی جدائی ہے، ہر ایک لعان کرنے والے کے لئے۔

۱۲۴۶۔ محمد بن عبد اللہ نمیر، بواسطہ اپنے والد (دوسری سند) ابو بکر بن ابی شیبہ، عبد اللہ بن نمیر، عبد الملک بن ابی سلیمان، حضرت سعید بن جبیر بیان کرتے ہیں، کہ مجھ سے مصعب بن زبیر کے زمانہ خلافت میں لعان کرنے والوں سے متعلق دریافت کیا گیا، میں حیران رہ گیا، کہ کیا جواب دوں، چنانچہ میں مکہ مکرمہ میں حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما کے مکان کی طرف گیا، اور ان کے غلام سے کہا کہ میرے لئے اجازت طلب کرو، وہ بولا کہ حضرت ابن عمر آرام فرما رہے ہیں، انہوں نے میری آواز سن لی، بولے ابن جبیر ہیں، میں نے عرض کیا، جی ہاں، فرمایا اندر آ جاؤ، خدا کی قسم تم کسی کام کے لئے آئے ہو گے، میں اندر گیا وہ ایک کمرے میں بچھائے ہوئے تھے، اور ایک تکیہ پر ٹیک لگا رکھی تھی، جس میں کھجور کی چھل بھری ہوئی تھی، میں نے عرض کیا، اے عبد الرحمن! کیا لعان کرنے والوں میں تفریق کر دی جائے؟ وہ بولے سبحان اللہ! بلاشبہ جدائی کر دی جائے، اور اس مسئلہ کے متعلق سب سے پہلے فلاں بن فلاں نے دریافت کیا، اور عرض کیا، یا رسول اللہ آپ کا کیا خیال ہے، کہ اگر ہم میں سے کوئی اپنی عورت کو برا کام کراتے ہوئے دیکھے، تو کیا کرے، اگر اس چیز کو بیان کرے، تو بہت ہی بری بات بیان کرے گا، اور اگر خاموشی اختیار کرے، تو ایسی بات پر کیسے خاموش رہ سکتا ہے، آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم یہ سن کر خاموش ہو گئے، اور کوئی جواب نہ دیا، اس کے بعد پھر وہ شخص آپ کی خدمت میں حاضر ہوا، اور عرض کیا، یا رسول اللہ جس چیز کے متعلق میں نے آپ سے دریافت کیا تھا، میں خود ہی اس میں گرفتار ہو گیا، تب اللہ تعالیٰ نے سورۃ نور کی یہ آیات نازل فرمائیں، والذین یرمون ازواجہم الخ، آپ نے یہ آیتیں اسے

اللہ صلی اللہ علیہ وسلم فقارَقَہَا عِنْدَ النَّبِیِّ صلی اللہ علیہ وسلم فَقَالَ النَّبِیُّ صلی اللہ علیہ وسلم ذَاکُمْ التَّفْرِیقُ بَیْنَ کُلِّ مُتَلَاعِنِینَ * ۱۲۴۶ وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا أَبِي ح وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَاللَّفْظُ لَهُ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْمِيدِ بْنِ أَبِي سُلَيْمَانَ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ قَالَ سَمِعْتُ عَنْ الْمُتَلَاعِنِینَ فِي امْرَأَةٍ مُصْنَعٍ أَيْفَرَّقُ بَيْنَهُمَا قَالَ فَمَا دَرَيْتُ مَا أَقُولُ فَمَضَيْتُ إِلَى مَنْزِلِ ابْنِ عُمَرَ بِمَكَّةَ فَقُلْتُ لِلْغَدَمِ اسْتَأْذِنْ لِي قَالَ إِنَّهُ قَائِلٌ فَسَمِعَ صَوْتِي قَالَ ابْنُ جُبَيْرٍ قُلْتُ نَعَمْ قَالَ ادْخُلْ فَوَاللَّهِ مَا جَاءَ بَكَ هَذِهِ السَّاعَةَ إِلَّا حَاجَةٌ فَدَخَلْتُ فَإِذَا هُوَ مُفْتَرِشٌ بِرُذْعَةٍ مُتَوَسِّدٌ وَسَادَةٌ حَشَوُهَا لَيْفٌ قُلْتُ أَبَا عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْمُتَلَاعِنَانِ أَيْفَرَّقُ بَيْنَهُمَا قَالَ سُبْحَانَ اللَّهِ نَعَمْ إِنَّ أَوَّلَ مَنْ سَأَلَ عَنْ ذَلِكَ فَلَانُ بْنُ فُلَانٍ قَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَرَأَيْتَ أَنْ لَوْ وَجَدْنَا امْرَأَتَهُ عَلَى فَاحِشَةٍ كَيْفَ يَصْنَعُ إِنْ تَكَلَّمَ تَكَلَّمَ بِأَمْرِ عَظِيمٍ وَإِنْ سَكَتَ سَكَتَ عَلَى مِثْلِ ذَلِكَ قَالَ فَسَكَتَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَلَمْ يُجِبْهُ فَلَمَّا كَانَ بَعْدَ ذَلِكَ أَتَاهُ فَقَالَ إِنَّ الَّذِي سَأَلْتُكَ عَنْهُ قَدْ ابْتِئِيتُ بِهِ فَأَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ هَؤُلَاءِ الْآيَاتِ فِي سُورَةِ النُّورِ (وَالَّذِينَ يَرْمُونَ أَزْوَاجَهُمْ) فَتَدَاهُنَّ عَلَيْهِ وَوَعَظَهُ وَذَكَرَهُ وَأَخْبَرَهُ أَنَّ عَذَابَ الدُّنْيَا أَهْوَنُ مِنْ عَذَابِ الْآخِرَةِ قَالَ لَا وَالَّذِي بَعَثَكَ بِالْحَقِّ مَا كَذَبْتُ عَلَيْهَا ثُمَّ دَعَاَهَا فَوَعَظَهَا وَذَكَرَهَا وَأَخْبَرَهَا أَنَّ

عَذَابِ الدُّنْيَا أَهْوَنُ مِنْ عَذَابِ الْآخِرَةِ قَالَتْ لَا
وَالَّذِي نَعْتُكُ بِالْحَقِّ إِنَّهُ لَكَاذِبٌ فَبَدَأَ بِالرَّجُلِ
فَشَهِدَ أَرْبَعَ شَهَادَاتٍ بِاللَّهِ إِنَّهُ لَمِنَ الصَّادِقِينَ
وَالْحَامِسَةَ أَنْ لَعْنَةَ اللَّهِ عَلَيْهِ إِنْ كَانَ مِنْ
الْكَاذِبِينَ ثُمَّ تَنَّى بِالْمَرْأَةِ فَشَهِدَتْ أَرْبَعَ
شَهَادَاتٍ بِاللَّهِ إِنَّهُ لَمِنَ الْكَاذِبِينَ وَالْحَامِسَةَ أَنَّ
غَضَبَ اللَّهِ عَلَيْهَا إِنْ كَانَ مِنَ الصَّادِقِينَ ثُمَّ
فَرَّقَ بَيْنَهُمَا *

پڑھ کر سنائیں، اور وعظ و نصیحت فرمائی، اور فرمایا کہ دنیا کا
عذاب آخرت کے عذاب سے آسان ہے، اس نے عرض کیا،
نہیں قسم ہے اس ذات کی جس نے آپ کو حق کے ساتھ بھیجا
ہے، میں نے اس عورت پر بہتان نہیں لگایا ہے، اس کے بعد
آپ نے عورت کو بلایا، اور اسے چند نصیحت کی، اور فرمایا کہ دنیا
کا عذاب آخرت کے عذاب سے سہل ترین ہے، وہ بولی قسم ہے
اس ذات کی جس نے آپ کو حق کے ساتھ بھیجا ہے، یہ جھوٹا
ہے، چنانچہ آپ نے مرد سے ابتداء کی، اور اس نے اللہ تعالیٰ
کے نام کی چار مرتبہ گواہی دی، کہ وہ سچا ہے، اور پانچویں مرتبہ
یہ کہا کہ اگر وہ جھوٹا ہو، تو اس پر اللہ تعالیٰ کی لعنت ہو، پھر
عورت کو طلب کیا، اور اس نے اللہ تعالیٰ کے نام کی چار گواہیاں
دیں، کہ یہ جھوٹا ہے اور پانچویں مرتبہ کہا، کہ اگر مرد سچا ہے تو
اس پر اللہ تعالیٰ کا غضب نازل ہو، اس کے بعد آپ نے دونوں
کے درمیان جدائی کرادی۔

(فائدہ) ان گواہیوں کا نام لعان ہے، جب شوہر اپنی بیوی پر تہمت لگائے، اور اس کے پاس چار گواہ موجود نہ ہوں تو اس وقت لعن کیا جائے
گا، اور نفس لعان سے جدائی واقع نہیں ہوتی، تاوقتیکہ کہ قاضی جدائی اور تفریق کا حکم صادر نہ کرے، جیسا کہ اس مقام پر لعان کے بعد
آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے ان دونوں کے درمیان تفریق کر دی، یہی امام ابو حنیفہ النعمان کا مسلک ہے۔

۱۲۴۷۔ علی بن حجر سعدی، عیسیٰ بن یونس، عبد الملک بن ابی
سلیمان، حضرت سعید بن جبیر بیان کرتے ہیں، کہ حضرت
معصب بن زبیر کے زمانہ خلافت میں مجھ سے لعن کرنے والوں
کے متعلق دریافت کیا گیا، لیکن مجھے معلوم نہیں تھا، کہ میں کیا
جواب دوں، چنانچہ میں حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ
عنہما کے پاس گیا، اور ان سے دریافت کیا، کہ کیا لعان کرنے
والوں میں تفریق کی جائے گی، پھر بقیہ حدیث بیان کی ہے۔

۱۲۴۸۔ یحییٰ بن یحییٰ اور ابو بکر بن ابی شیبہ اور زبیر بن حرب،
سفیان بن عیینہ، عمرو، سعید بن جبیر حضرت ابن عمر رضی اللہ
تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ
آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے لعان کرنے والوں سے ارشاد

۱۲۴۷۔ وَحَدَّثَنِي عَلِيُّ بْنُ حُجْرٍ السَّعْدِيُّ
حَدَّثَنَا عِمْسَى بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ
أَبِي سُلَيْمَانَ قَالَ سَمِعْتُ سَعِيدَ بْنَ جُبَيْرٍ قَالَ
سُئِلْتُ عَنْ الْمُتَلَاعِنِينَ زَمَنَ مُصْعَبِ بْنِ الزُّبَيْرِ
فَلَمْ أَذَرْ مَا أَقُولُ فَأَتَيْتُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ
فَقُتُّ أَرَأَيْتَ الْمُتَلَاعِنِينَ أَيْفَرَّقُ بَيْنَهُمَا ثُمَّ ذَكَرَ
بِمِثْلِ حَدِيثِ ابْنِ نُمَيْرٍ *

۱۲۴۸۔ وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَأَبُو بَكْرِ
بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَزُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَاللَّفْظُ لِيَحْيَى
قَالَ يَحْيَى أَحْبَبْنَا وَقَالَ الْآخَرَانِ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ
بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ عَمْرِو عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ عَنْ

ابن عمر قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم
لِلْمُتْلَاعَيْنِ حِسَابُكُمَا عَلَى اللَّهِ
أَحَدُكُمَا كَاذِبٌ لَا سَبِيلَ لَكَ عَلَيْهَا قَالَ يَا
رَسُولَ اللَّهِ مَالِي قَالَ لَا مَالَ لَكَ إِنْ كُنْتَ
صَدَقْتَ عَلَيْهَا فَهُوَ بِمَا اسْتَحْلَلْتَ مِنْ فَرْجِهَا
وَإِنْ كُنْتَ كَذَبْتَ عَلَيْهَا فَذَاكَ أَبْعَدُ لَكَ مِنْهَا
قَالَ رَهَيْتُ فِي رِوَايَتِهِ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ عُمَرَ
سَمِعَ سَعِيدَ بْنَ جُبَيْرٍ يَقُولُ سَمِعْتُ ابْنَ عُمَرَ
يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ *
۱۲۴۹ - وَحَدَّثَنِي أَبُو الرَّبِيعِ الزَّهْرَانِيُّ حَدَّثَنَا
حَمَّادٌ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ عَنْ ابْنِ
عُمَرَ قَالَ فَرَّقَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ بَيْنَ أَحْوَى بَنِي الْعَجْلَانِ وَقَالَ اللَّهُ يَعْلَمُ
أَنْ أَحَدُكُمَا كَاذِبٌ فَهَلْ مِنْكُمَا تَائِبٌ *

(فائدہ) اس حدیث سے معلوم ہوا کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو علم غیب نہیں تھا، اور نہ ہی آپ حاضر ناظر ہیں، ورنہ اولاً تو آپ کو
لعان کرانے کی حاجت نہ تھی، پہلے ہی فرمادیتے کہ ان دونوں میں سے یہ جھوٹا ہے، اور اگر آپ لعان بھی کراتے، تو پھر بعد میں فرمادیتے،
کہ یہ جھوٹا ہے، اس کو توبہ کر لینی چاہئے، دائر بین الزوجین اور اس احتمال کی گنجائش ہی نہ تھی۔

۱۲۵۰ - وَحَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ حَدَّثَنَا
سُفْيَانُ عَنْ أَيُّوبَ سَمِعَ سَعِيدَ بْنَ جُبَيْرٍ قَالَ
سَأَلْتُ ابْنَ عُمَرَ عَنِ اللَّعَانِ فَذَكَرَ عَنِ النَّبِيِّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمِثْلِهِ *

۱۲۵۱ - وَحَدَّثَنَا أَبُو غَسَّانَ الْمِسْمَعِيُّ وَمُحَمَّدُ
بْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ وَاللَّفْظُ لِلْمِسْمَعِيِّ وَابْنُ
الْمُثَنَّى قَالُوا حَدَّثَنَا مُعَاذٌ وَهُوَ ابْنُ هِشَامٍ قَالَ
حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ قَتَادَةَ عَنْ عَزْرَةَ عَنْ سَعِيدِ بْنِ
جُبَيْرٍ قَالَ لَمْ يُفَرَّقِ الْمُصْطَعِبُ بَيْنَ الْمُتْلَاعَيْنِ قَالَ
سَعِيدٌ فَذَكَرَ ذَلِكَ لِعَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ فَقَالَ فَرَّقَ
بَيْنَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَيْنَ أَحْوَى بَنِي

فرمایا، تمہارا حساب اللہ تعالیٰ پر ہے، اور تم دونوں میں سے ایک
جھوٹا ہے، اور تیرا اب اس عورت پر کوئی بس نہیں ہے، اس
نے عرض کیا، یا رسول اللہ میرا مال! آپ نے فرمایا، تیرا مال
تجھے نہیں مل سکتا، کیونکہ اگر تو سچا ہے تو مال اس کا بدلہ ہے، جو
اس کی شرم گاہ تیرے لئے حلال ہو چکی، اور اگر تو جھوٹا ہے تو
اس سے مال ملنے کی سبیل اور دور ہو گئی، زہیر نے اپنی روایت
میں ”عن“ کے بجائے یہ الفاظ روایت کئے ہیں، ”عن عمر
وسمع سعید بن جبیر يقول سمعت ابن عمر رضي الله
تعالى عنه يقول قال رسول الله صلى الله عليه وسلم۔

۱۲۴۹۔ ابو الربیع زہرانی، حماد، ایوب، سعید بن جبیر، حضرت
ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں، کہ آنحضرت صلی
اللہ علیہ وسلم نے بنی عجلان کے دو میاں بیوی کے درمیان
تفریق کرادی اور فرمایا اللہ تعالیٰ بخوبی واقف ہے، کہ تم میں
سے ایک جھوٹا ہے، کیا تم میں سے کوئی توبہ کرنے والا ہے۔

۱۲۵۰۔ ابن ابی عمر، سفیان، ایوب، حضرت سعید بن جبیر بیان
کرتے ہیں کہ میں نے حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے
لعان کے متعلق دریافت کیا، تو انہوں نے حسب سابق
آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت بیان کی۔

۱۲۵۱۔ ابو غسان مسمعی اور محمد بن ثنیٰ اور ابن بشر، معاذ بن
ہشام، بواسطہ اپنے والد قتادہ، عزرہ، حضرت سعید بن جبیر بیان
کرتے ہیں، کہ حضرت مصعب بن زبیرؓ نے لعان کرنے والوں
کے درمیان تفریق نہیں کرائی، سعیدؓ بیان کرتے ہیں کہ میں
نے اس چیز کا تذکرہ حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما
سے کیا، تو انہوں نے بیان کیا کہ رسالت مآب صلی اللہ علیہ
وسلم نے بنی عجلان کے دو میاں بیوی کے درمیان جدائی اور

الْعُحَانُ *

تفریق کرادی تھی۔

۱۲۵۲۔ سعید بن منصور اور قتیبہ بن سعید، مالک (دوسری سند) یحییٰ بن یحییٰ، مالک، نافع، حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانے میں ایک شخص نے اپنی بیوی سے لعان کیا، چنانچہ رسالت مآب صلی اللہ علیہ وسلم نے دونوں کے درمیان تفریق کرادی، اور بچہ کا نسب اس کی ماں کے ساتھ مل دیا۔

۱۲۵۳۔ ابو بکر بن ابی شیبہ، ابواسامہ، (دوسری سند) ابن نمیر، بواسطہ اپنے والد، عبید اللہ، نافع، حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک انصاری اور اس کی بیوی کے درمیان لعان کرایا، اور دونوں میں تفریق کرادی۔

۱۲۵۴۔ محمد بن ثنی، عبید اللہ بن سعید، یحییٰ قطان، عبید اللہ سے اسی سند کے ساتھ روایت منقول ہے۔

۱۲۵۵۔ زہیر بن حرب اور عثمان بن ابی شیبہ اور اسحاق بن ابراہیم، جریر، اعمش، ابراہیم، علقمہ، عبد اللہ بن مسعود سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ میں جمعہ کی شب کو مسجد میں تھا، اتنے میں ایک انصاری شخص آیا، اور عرض کیا اگر کوئی شخص اپنی بیوی کے ساتھ کسی غیر مرد کو پائے، اور وہ اس چیز کو بیان کرے، تو تم اس کو کوڑے لگاؤ گے، اور اگر وہ اس کو قتل کر دے، تو تم اسے قتل کر ڈالو گے، اور اگر خاموشی اختیار کرے، تو بہت غصہ کے بعد خاموش رہے، خدا کی قسم! میں اس مسئلہ کو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے دریافت کروں گا، چنانچہ جب دوسرا روز آیا تو وہ شخص آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوا اور آپ سے اس بات کو دریافت کیا، اور بیان کیا کہ اگر کوئی شخص اپنی بیوی کے ساتھ کسی غیر

۱۲۵۲۔ وَحَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ مَنْصُورٍ وَقُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ قَالَا حَدَّثَنَا مَالِكٌ ح وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَاللَّفْظُ لَهُ قَالَ قُلْتُ لِمَالِكٍ حَدَّثَكَ نَافِعٌ عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ رَجُلًا لَاعَنَ امْرَأَتَهُ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَفَرَّقَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَيْنَهُمَا وَالْحَقَّ الْوَلَدَ بِأُمِّهِ *

۱۲۵۳۔ وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ ح وَحَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا أَبِي قَالَا حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ لَاعَنَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَيْنَ رَجُلٍ مِنَ الْأَنْصَارِ وَامْرَأَتِهِ وَفَرَّقَ بَيْنَهُمَا *

۱۲۵۴۔ وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَعُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ سَعِيدٍ قَالَا حَدَّثَنَا يَحْيَى وَهُوَ الْقَطَّانُ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ *

۱۲۵۵۔ حَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَعُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَإِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَاللَّفْظُ لِرُحَيْرٍ قَالَ إِسْحَاقُ أَخْبَرَنَا وَقَالَ الْأَخْرَانُ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ الْأَعْمَشِ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنْ عَلْقَمَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ إِنَّا كَلِيلَةُ الْجُمُعَةِ فِي الْمَسْجِدِ إِذْ جَاءَ رَجُلٌ مِنَ الْأَنْصَارِ فَقَالَ لَوْ أَنَّ رَجُلًا وَجَدَ مَعَ امْرَأَتِهِ رَجُلًا فَتَكَلَّمُوا جَلَدْتُمُوهُ أَوْ قَتَلْتُمُوهُ وَإِنْ سَكَتَ سَكَتَ عَلَى غَيْظٍ وَاللَّهُ لَأَسْأَلَنَّ عَنْهُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَلَمَّا كَانَ مِنَ الْعَدِ أَتَى رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَسَأَلَهُ فَقَالَ لَوْ أَنَّ رَجُلًا وَجَدَ مَعَ امْرَأَتِهِ رَجُلًا فَتَكَلَّمُوا جَلَدْتُمُوهُ أَوْ قَتَلْتُمُوهُ أَوْ

سَكَتَ سَكَتًا عَلَى غَيْصٍ فَقَالَ اللَّهُمَّ افْتَحْ
وَحَعْلَ يَدْعُو فَرَلْتُ آيَةُ اللَّعَانِ (وَالَّذِينَ
يَزْمُونَ أَرْوَاحَهُمْ وَنَمُّ يَكْرُ لَهُمْ شَهَدَاءُ إِلَّا
أَنْفُسُهُمْ) هَذِهِ الْآيَاتُ فَاتَّبِعِي بِهِ ذَلِكِ الرَّجُلُ
مِنْ نَسِ النَّاسِ فَجَاءَ هُوَ وَامْرَأَتُهُ إِلَى رَسُولِ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَتَمَاعَمَا فَشَهِدَ
الرَّجُلُ أَرْبَعَ شَهَادَاتٍ بِاللَّهِ إِنَّهُ لَمِنَ الصَّادِقِينَ
ثُمَّ لَعَنَ الْخَامِسَةَ أَنَّ غَضَبَ اللَّهِ عَلَيْهِ إِنْ كَانَ
مِنَ الْكَاذِبِينَ فَذَهَبَتْ لِتَلْعَنَ فَقَالَ لَهَا رَسُولُ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَهْ فَأَبَتْ فَلَعَنَتْ
فَلَمَّا أَذْبَرَ قَالَ لَعْنُهَا أَنْ تَحِيَّاءَ بِهِ أَسْوَدَ جَعْدًا
فَجَاءَتْ بِهِ أَسْوَدَ جَعْدًا *

مرد کو پائے اور اس کو بیان کرے، تو تم اسے کوڑے گاؤ گے،
اور اگر وہ اسے قتل کر دے، تو تم ان کو مار ڈالو گے، یا خاموشی
اختیار کرے، تو بہت ہی غصہ کے بعد خاموشی اختیار کرے گا،
حضور نے فرمایا الہی اس کی مشکل کو کھول دے، اور آپ دعا
کرنے لگے، تب لعان کی آیتیں نازل ہوئیں، والذین یرمون
ازواجہم، تب اس کے ذریعہ سے اس مرد کا لوگوں کے سامنے
امتحان لیا گیا، اور وہ اس کی بیوی دونوں نے لعن کیا، اول چار
مرتبہ مرد نے گواہی دی کہ وہ سچا ہے، اور پانچویں مرتبہ میں
لعنت کے ساتھ کہا کہ اگر وہ جھوٹا ہو، تو اس پر اللہ تعالیٰ کی
عنت نازل ہو، اس کے بعد عورت لعان کے لئے چلی،
آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے اس سے فرمایا ذرا ٹھہر (سوچ
کر لعن کر) لیکن اس نے نہ مانا، اور انکار کیا، اور لعن کیا، جب
دونوں پشت پھیر کر چل دیے، تو آپ نے فرمایا، ایسا معلوم ہوتا
ہے کہ اس عورت کا بچہ سیاہ فام گھونگھریا لے بالوں والا ہوگا،
چنانچہ ویسا ہی سیاہ فام گھونگھریا لے بالوں والا بچہ پیدا ہوا۔

(فائدہ) مترجم کہتا ہے، کہ اس مرد کی شکل و صورت دیکھتے ہوئے حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کا یہ خیال تھا، چنانچہ اللہ تعالیٰ نے آپ کے
اس خیال کو سچ کر دکھایا، ورنہ آپ کو علم غیب نہیں تھا، ورنہ اس طرح کے واقعہ کو دائر کرنے کی کوئی حاجت ہی نہ تھی۔

۱۲۵۶۔ اسحاق بن ابراہیم، عیسیٰ بن یونس (دوسری سند) ابو بکر
بن ابی شیبہ، عہدہ بن سلیمان، اعمش سے اسی سند کے ساتھ
روایت منقول ہے۔

۱۲۵۶۔ وَحَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا
عِيسَى بْنُ يُونُسَ ح وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي
شَيْبَةَ حَدَّثَنَا عَبْدَةُ بْنُ سُلَيْمَانَ جَمِيعًا عَنْ
الْأَعْمَشِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَهُ *

۱۲۵۷۔ محمد بن ثنی، عبد الاعلیٰ، ہشام، محمد بیان کرتے ہیں، کہ
میں نے حضرت انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے دریافت
کیا، یہ سمجھتے ہوئے کہ انہیں معلوم ہے، انہوں نے فرمایا کہ
بدال بن امیہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے اپنی بیوی پر شریک بن سحماء
کے ساتھ زنا کرنے کا الزام لگایا، اور یہ شخص براء بن مالک کا
اخیاں بھائی، اور سب سے پہلا آدمی تھا جس نے اسلام میں
حان کیا تھا، غرضیکہ اس نے اپنی بیوی سے حان کیا، اس کے

۱۲۵۷۔ وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا
عَبْدُ الْأَعْلَى حَدَّثَنَا هِشَامٌ عَنْ مُحَمَّدٍ قَالَ
سَأَلْتُ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ وَأَنَا أُرَى أَنَّ عِنْدَهُ مِنْهُ
عِلْمًا فَقَالَ إِنَّ هَيْالَ بْنَ أُمَيَّةَ قَدَفَ امْرَأَتَهُ
بَشْرِيكَ ابْنِ سَحْمَاءَ وَكَانَ أَحَا الرِّاءِ بْنِ
مَالِكٍ لِأُمِّهِ وَكَانَ أَوَّلَ رَجُلٍ لَاعَنَ فِي الْإِسْلَامِ
قَالَ فَدَعَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ أَبْصَرُوهَا فَإِنْ جَاءَتْ بِهِ أَتَيْضَ سَبْطًا
قَصِيءَ الْعَيْنَيْنِ فَهُوَ لِهَالِ بْنِ أُمَيَّةَ وَإِنْ جَاءَتْ
بِهِ أَكْحَلُ جَعْدًا حَمَشَ السَّاقَيْنِ فَهُوَ لِشَرِيكَ
أَنْ سَحْمَاءَ قَالَ فَأُبَيْتُ أَنَّهَا جَاءَتْ بِهِ أَكْحَلُ
جَعْدًا حَمَشَ السَّاقَيْنِ *

بعد آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا، دیکھتے رہو،
اگر اس عورت کے سفید رنگ کا سیدھے بال والا، بال آنکھوں
والا بچہ پیدا ہوا تو وہ بلال بن امیہ کا ہے، اور اگر سرگیں
آنکھوں، گھونگھریالے بالوں، اور پتلی پنڈلی والا بچہ پیدا ہو تو وہ
شریک بن سحماء کا ہے، حضرت انسؓ بیان کرتے ہیں، کہ مجھے
اطلاع ملی، کہ اس عورت کے سرگیں چشم، گھونگھریالے بالوں
اور پتلی پنڈلی والا بچہ پیدا ہوا ہے۔

۱۲۵۸ - وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رُمْحٍ بْنُ
الْمُهَاجِرِ وَعِيسَى بْنُ حَمَّادٍ الْمِصْرِيُّانِ وَاللَّفْظُ
يَا بَنِي رُمْحٍ قَالَا أَخْبَرَنَا اللَّيْثُ عَنْ يَحْيَى بْنِ
سَعِيدٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْقَاسِمِ عَنْ الْقَاسِمِ
بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّهُ قَالَ ذَكَرَ التَّلَاعُنُ
عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ
عَاصِمُ بْنُ عَدِيٍّ فِي ذَلِكَ قَوْلًا ثُمَّ انْصَرَفَ
فَاتَّاهُ رَجُلٌ مِنْ قَوْمِهِ يَشْكُو إِلَيْهِ أَنَّهُ وَجَدَ مَعَ
أَهْلِهِ رَجُلًا فَقَالَ عَاصِمٌ مَا ابْتَلَيْتُ بِهِذَا إِلَّا
لِقَوْلِي فَذَهَبَ بِهِ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَخْبَرَهُ بِالَّذِي وَجَدَ عَلَيْهِ أَمْرًا أَنَّهُ
وَكَانَ ذَلِكَ الرَّجُلُ مُصْفَرًّا قَلِيلَ اللَّحْمِ سَبْطَ
الشَّعْرِ وَكَانَ الَّذِي ادَّعَى عَلَيْهِ أَنَّهُ وَجَدَ عِنْدَ
أَهْلِهِ حَدًّا لَأَدَمَ كَثِيرَ السُّخْمِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اللَّهُمَّ بَيْنَ فَوَضَعَتْ
شَبِيهَا بِالرَّجُلِ الَّذِي ذَكَرَ زَوْجَهَا أَنَّهُ وَجَدَهُ
عِنْدَهَا فَلَاعَنَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
بَيْنَهُمَا فَقَالَ رَجُلٌ لِابْنِ عَبَّاسٍ فِي الْمَجْلِسِ
أَهْيَ النَّبِيِّ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ لَوْ رَحِمْتُ أَحَدًا بَغَيْرِ بَيْنَةٍ رَجَمْتُ هَذِهِ
فَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ لَا يَلِكُ أَمْرًا كَانَتْ تُظْهَرُ فِي

۱۲۵۸۔ محمد بن رُمح بن المہاجر و عیسیٰ بن حماد مصریٰان واللفظ
یا بنی رُمح قالا أخبرنا الليث عن يحيى بن
سعيد عن عبد الرحمن بن القاسم عن القاسم
بن محمد عن ابن عباس أنه قال ذكر التلاعن
عند رسول الله صلى الله عليه وسلم فقال
عاصم بن عدي في ذلك قولاً ثم انصرف
فاتاه رجل من قومه يشكو إليه أنه وجد مع
أهله رجلاً فقال عاصم ما ابتليت بهذا إلا
لقولي فذهب به إلى رسول الله صلى الله
عليه وسلم فأخبره بالذي وجد عليه أمرًا أنه
وكان ذلك الرجل مصفراً قليل اللحم سبط
الشعر وكان الذي ادعى عليه أنه وجد عند
أهله حداً لأدم كثير السخم فقال رسول الله
صلى الله عليه وسلم اللهم بين فوضعت
شبيها بالرجل الذي ذكر زوجها أنه وجدته
عندها فلأعن رسول الله صلى الله عليه وسلم
بينهما فقال رجل لابن عباس في المجلس
أهْيَ النَّبِيِّ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ لَوْ رَحِمْتُ أَحَدًا بَغَيْرِ بَيْنَةٍ رَجَمْتُ هَذِهِ
فَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ لَا يَلِكُ أَمْرًا كَانَتْ تُظْهَرُ فِي

الْإِسْلَامِ السُّوَاءِ *

عورت کو کرانا، حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما نے فرمایا، نہیں، وہ عورت تو وہ تھی، جس نے علی الاعلان اسلام میں بدکاری کا افشاء کیا تھا۔

۱۲۵۹۔ احمد بن یوسف از دی، اسماعیل بن ابی اویس، سیمان بن بلال، یحییٰ، عبدالرحمن بن قاسم، قاسم بن محمد، حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس لعان کرنے والوں کا تذکرہ کیا گیا، اور لیث کی روایت کی طرح منقول ہے، اتنا اضافہ ہے، کہ وہ شخص جس کے ساتھ تہمت لگائی گئی تھی، وہ قریب جسم، سخت گھونگھریا لے بالوں والا تھا۔

۱۲۶۰۔ عمرو ناقد، ابن ابی عمر، سفیان بن عیینہ، ابوزناد، قاسم بن محمد، حضرت عبداللہ بن شداد سے روایت ہے، کہ حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما کے سامنے دو لعان کرنے والوں کا تذکرہ آیا، تو عبداللہ بن شداد نے دریافت کیا، کیا ان ہی میں وہ عورت تھی جس کے بارے میں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا تھا، کہ اگر میں کسی کو بغیر گواہوں کے سنگسار کرتا، تو اس عورت کو سنگسار کرتا، ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما نے فرمایا، نہیں وہ دوسری عورت تھی، جس نے اسلام میں علانیہ طور پر بدکاری کی تھی، ابن ابی عمر نے اپنی روایت میں عبداللہ بن شداد کا واسطہ بیان نہیں کیا، بلکہ ”عن القاسم بن محمد قال سمعت ابن عباس“ کے الفاظ کہے ہیں۔

۱۲۶۱۔ قتیبہ بن سعید، عبدالعزیز در اور دی، سہیل بواسطہ اپنے والد، حضرت ابوہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں، کہ حضرت سعد بن عبادہ انصاری نے عرض کیا، یا رسول اللہ اگر کوئی شخص اپنی بیوی کے ساتھ کسی غیر مرد کو پائے، تو کیا اسے قتل کر ڈالے؟ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا نہیں، حضرت سعد بولے کیوں نہیں، ایسے شخص کو مار ڈالنا چاہئے، قسم ہے اس ذات کی جس نے آپ کو حق کے ساتھ

۱۲۵۹ - وَحَدَّثَنِي أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ الْأَزْدِيُّ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ أَبِي أُوَيْسٍ حَدَّثَنِي سُلَيْمَانُ يَعْنِي ابْنَ بِلَالٍ عَنْ يَحْيَى حَدَّثَنِي عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ الْقَاسِمِ عَنْ الْقَاسِمِ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّهُ قَالَ ذَكَرَ الْمُتْلَاعِنَانِ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمِثْلِ حَدِيثِ اللَّيْثِ وَزَادَ فِيهِ بَعْدَ قَوْلِهِ كَثِيرَ اللَّحْمِ قَالَ جَعْدًا قَطَطًا *

۱۲۶۰ - وَحَدَّثَنَا عُمَرُو النَّاقِدُ وَابْنُ أَبِي عُمَرَ وَالْفُظْ لِعُمَرُو قَالَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ أَبِي الزِّنَادِ عَنْ الْقَاسِمِ بْنِ مُحَمَّدٍ قَالَ قَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ شَدَّادٍ وَذَكَرَ الْمُتْلَاعِنَانِ عِنْدَ ابْنِ عَبَّاسٍ فَقَالَ ابْنُ شَدَّادٍ أَهْمَا اللَّذَانِ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَوْ كُنْتُ رَاجِمًا أَحَدًا بِغَيْرِ بَيِّنَةٍ لَرَجَمْتُهَا فَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ يَا تِلْكَ امْرَأَةٌ أَعْلَنْتُ قَالَ ابْنُ أَبِي عُمَرَ فِي رَوَاتِهِ عَنْ الْقَاسِمِ بْنِ مُحَمَّدٍ قَالَ سَمِعْتُ ابْنَ عَبَّاسٍ *

۱۲۶۱ - حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ يَعْنِي الدَّرَاوَرْدِيَّ عَنْ سُهَيْلٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ سَعْدَ بْنَ عُبَادَةَ الْأَنْصَارِيَّ قَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَرَأَيْتَ الرَّجُلَ يَجِدُ مَعَ امْرَأَتِهِ رَجُلًا أَيْقُتْلُهُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا قَالَ سَعْدُ بَلَى وَالَّذِي أَكْرَمَكَ بِالْحَقِّ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

اسْمَعُوا إِلَيَّ مَا يَقُولُ سَيِّدُكُمْ *

۱۲۶۲- وَحَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنِي
إِسْحَاقُ بْنُ عِيسَى حَدَّثَنَا مَالِكٌ عَنْ سُهَيْلِ عَنْ
أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ سَعْدَ بْنَ عُبَادَةَ قَالَ يَا
رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي وَجَدْتُ مَعَ امْرَأَتِي رَجُلًا
أَوْمَهُلُهُ حَتَّى آتَيْتُ بِأَرْبَعَةِ شُهَدَاءَ قَالَ نَعَمْ *

۱۲۶۳- حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا
خَالِدُ بْنُ مَخْلَدٍ عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ بَدَالٍ حَدَّثَنِي
سُهَيْلٌ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ سَعْدُ
بْنُ عُبَادَةَ يَا رَسُولَ اللَّهِ لَوْ وَجَدْتُ مَعَ أَهْلِي
رَجُلًا لَمْ أَمْسُهُ حَتَّى آتَيْتُ بِأَرْبَعَةِ شُهَدَاءَ قَالَ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَعَمْ قَالَ كَلَّا
وَالَّذِي بَعَثَكَ بِالْحَقِّ إِنِّي كُنْتُ لَأُعَاجِزُهُ
بِالسَّيْفِ قَبْلَ ذَلِكَ قَالَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اسْمَعُوا إِلَيَّ مَا يَقُولُ سَيِّدُكُمْ إِنَّهُ
لَغَيُورٌ وَأَنَا أَغْيَرُ مِنْهُ وَاللَّهُ أَغْيَرُ مِنِّي *

عزت دے کر مبعوث فرمایا ہے، آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم
نے صحابہ کرام سے فرمایا، سنو تمہارے سردار کیا کہتے ہیں۔

۱۲۶۲- زہیر بن حرب، اسحاق بن عیسیٰ، مالک، سہیل، بواسطہ
اپنے والد، حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت
کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا، کہ حضرت سعد بن عبدہ رضی
اللہ تعالیٰ عنہ نے عرض کیا، یا رسول اللہ! اگر میں اپنی بیوی کے
ساتھ کسی غیر مرد کو پاؤں، تو کیا اسے اتنی مہلت دوں، کہ چار
گواہ لے کر آؤں، آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا، ہاں۔

۱۲۶۳- ابو بکر بن ابی شیبہ، خالد بن مخلد، سلیمان بن بدال،
سہیل بواسطہ اپنے والد، حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے
روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ حضرت سعد بن
عبادہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے
عرض کیا یا رسول اللہ اگر میں اپنی عورت کے ساتھ کسی اجنبی
مرد کو پاؤں تو کیا اسے ہاتھ تک نہ لگاؤں، تاوقتیکہ چار گواہ
فراہم کر کے نہ لے آؤں، آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے
فرمایا، جی ہاں! سعدؓ بولے ہرگز نہیں، قسم ہے اس ذات کی جس
نے آپ کو حقانیت کے ساتھ بھیجا ہے میں تو فوراً اس سے پہلے
تلواریں اس کا کام تمام کر دوں گا، آنحضرت صلی اللہ علیہ
وسلم نے فرمایا سنو تمہارے سردار کیا کہتے ہیں، وہ بہت غیرت
والے ہیں، اور میں ان سے زیادہ غیرت والا ہوں، اور اللہ تعالیٰ
مجھ سے بھی زیادہ غیرت مند ہے۔

(فائدہ) یعنی اللہ جل شانہ اپنے بندوں کو گنہگاروں سے روکتا ہے اور ان امور کو برا سمجھتا ہے۔

۱۲۶۴- عبید اللہ بن عمر قواری و ابو کامل فضیل بن حسین
جحدری، ابو عوانہ، عبد الملک بن عمیر، و راد کاتب مغیرہ،
حضرت مغیرہ بن شعبہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے
ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ حضرت سعد بن عبدہ رضی اللہ تعالیٰ
عنہ نے کہا تھا، کہ اگر میں اپنی بیوی کے ساتھ کسی غیر مرد کو
پاؤں، تو تلوار کی دھار سے اس کا سر قلم کر دوں گا، چنانچہ رسول

۱۲۶۴- حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ الْقَوَارِيرِيُّ
وَأَبُو كَامِلٍ فَضِيلُ بْنُ حُسَيْنٍ الْجَحْدَرِيُّ
وَاللُّفْظُ لِأَبِي كَامِلٍ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ
عَبْدِ الْمَلِكِ بْنِ عُمَيْرٍ عَنْ وَرَادٍ كَاتِبِ الْمُعِيرَةِ
عَنِ الْمُغِيرَةِ بْنِ شُعْبَةَ قَالَ قَالَ سَعْدُ بْنُ عُبَادَةَ
لَوْ رَأَيْتُ رَجُلًا مَعَ امْرَأَتِي لَصَرَبْتُهُ بِالسَّيْفِ

غَيْرُ مُصْفَحٍ عَنْهُ فَبَلَغَ ذَلِكَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ أَتَعْجَبُونَ مِنْ غَيْرَةِ سَعْدٍ قَوْلَهُ لَأَنَا أَغَيْرُ مِنْهُ وَاللَّهُ أَغَيْرُ مِنِّي مِنْ أَجْلِ غَيْرَةِ اللَّهِ حَرَّمَ الْفَوَاحِشَ مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَمَا بَطَنَ وَلَا شَخْصَ أَغْيَرُ مِنَ اللَّهِ وَلَا شَخْصَ أَحَبُّ إِلَيْهِ الْعُذْرُ مِنَ اللَّهِ مِنْ أَجْلِ ذَلِكَ بَعَثَ اللَّهُ الْمُرْسَلِينَ مُبَشِّرِينَ وَمُنْذِرِينَ وَلَا شَخْصَ أَحَبُّ إِلَيْهِ الْمِدْحَةُ مِنَ اللَّهِ مِنْ أَجْلِ ذَلِكَ وَعَدَ اللَّهُ الْجَنَّةَ *

۱۲۶۵- وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا حُسَيْنُ بْنُ عَلِيٍّ عَنْ زَائِدَةَ عَنْ عَبْدِ الْمَلِكِ بْنِ عُمَيْرٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ وَقَالَ غَيْرُ مُصْفَحٍ وَلَمْ يَقُلْ عَنْهُ *

۱۲۶۶- وَحَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ وَأَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَعَمْرُو النَّاقِدُ وَزُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَاللَّفْظُ لِقُتَيْبَةَ قَالُوا حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ الزُّهْرِيِّ عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ جَاءَ رَجُلٌ مِنْ بَنِي فِزَارَةَ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ إِنَّ امْرَأَتِي وَلَدَتْ غُلَامًا أَسْوَدَ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هَلْ لَكَ مِنْ إِبِلٍ قَالَ نَعَمْ قَالَ فَمَا أَلْوَانُهَا قَالَ حُمْرٌ قَالَ هَلْ فِيهَا مِنْ أَوْرَقٍ قَالَ إِنَّ فِيهَا لَوُرْقًا قَالَ فَأَنَّى أَتَاهَا ذَلِكَ قَالَ عَسَى أَنْ يَكُونَ نَزْعُهُ عِرْقٌ قَالَ وَهَذَا عَسَى أَنْ يَكُونَ نَزْعُهُ عِرْقٌ *

۱۲۶۶- قتیبہ بن سعید اور ابو بکر بن ابی شیبہ اور عمرو ناقد، زہیر بن حرب، سفیان بن عیینہ، زہری، سعید بن مسیب، حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ بنی فزارہ کا ایک شخص رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوا، اور عرض کیا کہ میری بیوی کے کاے رنگ کا بچہ پیدا ہوا ہے، آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا، تیرے پاس اونٹ ہیں، اس نے عرض کیا، جی ہاں! آپ نے فرمایا، کس رنگ کے ہیں، اس نے کہا سرخ رنگ کے، آپ نے فرمایا، کیا اس میں کوئی خاکی رنگ کا بھی ہے، اس نے کہا ہاں خاکی رنگ کے بھی ہیں، آپ نے فرمایا، تو پھر یہ رنگ کہاں سے آگیا، اس نے کہا شاید (آباد اجداد کی) کسی رگ نے گھیٹ لیا ہو، آپ نے فرمایا، تو تیرے بچے میں بھی کسی رگ نے یہ رنگ گھیٹ لیا ہوگا۔

(فائدہ) جنی صرف رنگ کے اختلاف سے اس بات کا یقین نہیں ہو سکتا کہ لڑکا اس کا نہیں کبھی آب و ہوا اور ملک کے اختلاف کی بنا پر بھی رنگ تبدیل ہو جاتا ہے۔

۱۲۶۷ - وَحَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَمُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ وَعَنْدُ ثُنُ حُمَيْدٍ قَالَ ابْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا وَقَالَ الْآخَرُونَ أَخْبَرَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرُ بْنُ حَفْصٍ ابْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي قَدِيلَةَ أَخْبَرَنَا ابْنُ أَبِي ذَنْبٍ حَمِيصًا عَنْ الزُّهْرِيِّ بِهَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَ حَدِيثِ ابْنِ عُيَيْنَةَ عَنِ ابْنِ أَبِي حَدِيثِ مَعْمَرٍ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ وَلَدَتِ امْرَأَتِي غُلَامًا أَسْوَدَ وَهُوَ حِينِيذٌ يُعَرِّضُ بَأْنَ يَنْفِيهِ وَزَادَ فِي آخِرِ الْحَدِيثِ وَلَمْ يُرْخَصْ لَهُ فِي الْإِنْتِفَاءِ مِنْهُ *

۱۲۶۸ - وَحَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ وَحَرَمَلَةُ بْنُ يَحْيَى وَاللَّفْظُ لِحَرَمَلَةَ قَالَ أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شَهَابٍ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ بْنِ عَبْدِ رَحْمَنِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ أَعْرَابِيًّا تَى رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ امْرَأَتِي وَلَدَتِ غُلَامًا أَسْوَدَ وَإِنِّي أَنْكَرْتُهُ فَقَالَ لَهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هَلْ لَكَ مِنْ إِبِلٍ قَالَ نَعَمْ قَالَ مَا أَلْوَانُهَا قَالَ حُمْرٌ قَالَ فَهَلْ فِيهَا مِنْ أَوْزَقٍ قَالَ نَعَمْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَنَّى هُوَ قَالَ لَعَنَهُ يَا رَسُولَ اللَّهِ يَكُونُ نَزْعُهُ عِرْقٌ لَهُ فَقَالَ لَهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهَذَا لَعَلُّهُ يَكُونُ نَزْعُهُ عِرْقٌ لَهُ *

۱۲۶۹ - وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا حُجَّيْنٌ حَدَّثَنَا الثَّوْلِيُّ عَنْ عُقَيْلٍ عَنْ ابْنِ شَهَابٍ

۱۲۶۷ - اسحاق بن ابراہیم، محمد بن رافع، عبد بن حمید، عبد الرزاق، معمر (دوسری سند)، ابن رافع، ابن ابی ندیک، ابن ابی ذنب، زہری سے اسی سند کے ساتھ، اسی طرح ابن عیینہ کی روایت کی طرح حدیث منقول ہے، مگر معمر کی روایت میں یہ زیادتی ہے، کہ ایک شخص نے درپردہ اپنے بڑے کا انکار کرتے ہوئے عرض کیا یا رسول اللہ میری بیوی نے ایک سیاہ فام لڑکا جنا ہے، اور اس حدیث کے آخر میں یہ اضافہ ہے، کہ رسالت مآب صلی اللہ علیہ وسلم نے اسے انکار کی اجازت نہیں دی۔

۱۲۶۸ - ابوالطاہر اور حرملہ بن یحییٰ، ابن وہب، یونس، ابن شہاب، ابوسلمہ بن عبد الرحمن، حضرت ابوہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ ایک اعرابی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوا، اور عرض کیا یا رسول اللہ! میری بیوی نے کال بچہ جنا ہے، اور میں اس کا انکار کرتا ہوں، آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے اس سے دریافت کیا، کیا تیرے پاس اونٹ ہیں، اس نے عرض کیا، جی ہاں! آپ نے دریافت کیا، ان کے کیا رنگ ہیں، بول سرخ، آپ نے فرمایا، ان میں کوئی خاکی رنگ کا بھی ہے، اس نے عرض کیا، جی ہاں! آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا تو یہ رنگ کہاں سے آگیا، اعرابی بولا، یا رسول اللہ کسی رنگ نے گھسیٹ لیا ہوگا، تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس سے فرمایا، یہاں بھی شاید کسی رنگ نے گھسیٹ لیا ہوگا (۱)۔

۱۲۶۹ - محمد بن رافع، حجین، لیث، عقیل، ابن شہاب بواسطہ حضرت ابوہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، اور

(۱) اس حدیث سے چند مسائل مستنبط ہوتے ہیں (۱) محض گمان سے خاوند کے لئے اپنے بچے کے نسب کی اپنے سے نفی کرنا صحیح نہیں ہے بلکہ بچے کا نسب باپ ہی سے ثابت ہوگا اگرچہ اس کا رنگ باپ کے رنگ سے مختلف ہو (۲) رنگ کی مشابہت حجت شرعیہ نہیں ہے اور نہ ہی نسب کے معاملے میں قیافہ شناسی حجت ہے (۳) اس حدیث سے قیاس کرنے کا جواز بھی معلوم ہوا کہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے اس مسئلے کو اونٹوں پر قیاس فرمایا (۴) آدمی کو اپنے شیخ یا استاذ سے اپنے گھریلو امور کے بارے میں بھی مشورہ کر لینا چاہئے۔

وہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وبارک وسلم سے سابقہ روایتوں کے مطابق حدیث نقل کرتے ہیں۔

أَنَّهُ قَالَ لَمَّا أَنَّ أَبَا هُرَيْرَةَ كَانَ يُحَدِّثُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَنْخُو حَدِيثَهُمْ*

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

کتاب العتق

۱۲۷۰۔ یحییٰ بن یحییٰ، مالک، نافع، حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا، کہ کسی شخص کا غلام میں حصہ ہو، اور وہ اپنے حصہ کو آزاد کر دے، اور اس کے پاس اتنا مال ہو، کہ غلام کی قیمت کو پہنچتا ہو، غلام کی متوسط قیمت لگا کر دیگر شریکوں کو ان کے حصہ کی قیمت دی جائے، اور غلام اس کی جانب سے آزاد ہو جائے گا اور اگر وہ مالدار نہ ہو، تو جتنے حصہ اس نے اس غلام کا آزاد کیا، اتنا ہی آزاد ہو جائے گا۔

۱۲۷۰- وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قُلْتُ لِمَالِكٍ حَدَّثَكَ نَافِعٌ عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ أَعْتَقَ شِرْكَاً لَهُ فِي عَبْدٍ فَكَانَ لَهُ مَالٌ يُلْغُ ثَمَنَ الْعَبْدِ قَوْمٌ عَلَيْهِ قِيمَةُ الْعَدْلِ فَأَعْطَى شُرَكَاءَهُ حِصَصَهُمْ وَعَتَقَ عَلَيْهِ الْعَبْدَ وَإِلَّا فَقَدْ عَتَقَ مِنْهُ مَا عَتَقَ*

۱۲۷۱۔ قتیبہ بن سعید اور محمد بن ریح، لیث بن سعد۔

۱۲۷۱- وَحَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ وَمُحَمَّدُ بْنُ رُمَحٍ جَمِيعًا عَنِ اللَّيْثِ بْنِ سَعْدٍ ح وَحَدَّثَنَا شَيْبَانُ بْنُ فَرُّوخٍ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ بْنُ حَازِمٍ ح وَحَدَّثَنَا أَبُو الرَّبِيعِ وَأَبُو كَامِلٍ قَالَا حَدَّثَنَا حَمَّادٌ حَدَّثَنَا أَيُّوبُ ح وَحَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ ح وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَهَّابِ قَالَ سَمِعْتُ يَحْيَى بْنَ سَعِيدٍ ح وَحَدَّثَنِي إِسْحَاقُ بْنُ مَنْصُورٍ أَخْبَرَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي إِسْمَاعِيلُ بْنُ أُمَيَّةَ ح وَحَدَّثَنَا هَارُونُ بْنُ سَعِيدٍ الْأَيْلِيُّ حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي أُسَامَةُ ح وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي فَدْلِكَ عَنْ ابْنِ أَبِي ذُئْبٍ كُلُّ هَؤُلَاءِ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ بِمَعْنَى حَدِيثِ مَالِكٍ عَنْ نَافِعٍ*

(دوسری سند) شبان بن فروخ، جریر بن حازم۔
(تیسری سند) ابوالربیع، ابو کامل حماد، ایوب۔
(چوتھی سند) ابن نمیر بواسطہ اپنے والد عبید اللہ۔
(پانچویں سند) محمد بن قتی، عبد الوہاب، یحییٰ بن سعید۔
(چھٹی سند) اسحاق بن منصور، عبد الرزاق، ابن جریر، اسماعیل بن امیہ۔

(ساتویں سند) ہارون بن سعید ایللی، ابن وہب، اسمہ۔
(آٹھویں سند) محمد بن رافع، ابن ابی فدی، ابن ابی ذئب، نافع، حضرت ابن عمر سے مالک عن نافع کی روایت کی طرح حدیث منقول ہے۔

۱۲۷۲- وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَأَبْنُ سَنَارٍ وَاللَّمْطُ بْنُ الْمُثَنَّى قَالَا حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ قَتَادَةَ عَنِ النَّضْرِ بْنِ أَنَسٍ عَنْ سَبِيرِ بْنِ نَهَيْكٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ فِي الْمَمْلُوكِ بَيْنَ الرَّجُلَيْنِ فَيُعْتَقُ أَحَدُهُمَا قَالَ يَضْمَنُ *

۱۲۷۳- وَحَدَّثَنِي عَمْرُو بْنُ النَّاقِدِ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ عَنْ ابْنِ أَبِي عَرُوبَةَ عَنْ قَتَادَةَ عَنِ النَّضْرِ بْنِ أَنَسٍ عَنْ سَبِيرِ بْنِ نَهَيْكٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ أَعْتَقَ شِفْصًا لَهُ فِي عَبْدٍ فَخَلَّصَهُ فِي مَالِهِ إِنْ كَانَ لَهُ مَالٌ فَإِنْ لَمْ يَكُنْ لَهُ مَالٌ اسْتَسْعَى الْعَبْدُ غَيْرَ مُشْتَقٍ عَلَيْهِ *

۱۲۷۴- وَحَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ خَشْرَمٍ أَخْبَرَنَا عَيْسَى يَعْنِي ابْنَ يُونُسَ عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي عَرُوبَةَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَزَادَ إِنْ لَمْ يَكُنْ لَهُ مَالٌ قَوْمَ عَلَيْهِ الْعَبْدُ قِيمَةً عَدْلَ ثُمَّ يُسْتَسْعَى فِي نَصِيبِ الَّذِي لَمْ يُعْتَقْ غَيْرَ مُشْتَقٍ عَلَيْهِ *

۱۲۷۵- حَدَّثَنِي هَارُونُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا وَهْبُ بْنُ جَرِيرٍ حَدَّثَنَا أَبِي قَالَ سَمِعْتُ قَتَادَةَ يُحَدِّثُ بِهَذَا الْإِسْنَادِ بِمَعْنَى حَدِيثِ ابْنِ أَبِي عَرُوبَةَ وَذَكَرَ فِي الْحَدِيثِ قَوْمَ عَلَيْهِ قِيمَةً عَدْلَ * (۱۶۹) بَابُ إِنَّمَا الْوَلَاءُ لِمَنْ أَعْتَقَ *

۱۲۷۶- وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّهَا أَرَادَتْ أَنْ تَشْتَرِيَ جَارِيَةً تُعْتِقُهَا فَقَالَ

۱۲۷۲- محمد بن ثنی اور ابن بشار، محمد بن جعفر، شعبہ، قتادہ، نصر بن انس، بشیر بن نہیک، حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ، نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتے ہیں، کہ آپ نے اس غلام کے متعلق فرمایا، جو دو آدمیوں کے درمیان مشترک ہو، اور پھر ان میں سے ایک (اپنے حصہ کو) آزاد کر دے، فرمایا وہ (دوسرے کے حصہ کا) ضامن ہوگا۔

۱۲۷۳- عمرو ناقد، اسماعیل بن ابراہیم، ابن ابی عروبہ، قتادہ، نصر بن انس، بشیر بن نہیک، حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ، نبی اکرم صلی اللہ علیہ وآلہ وبارک وسلم سے روایت کرتے ہیں، کہ آپ نے ارشاد فرمایا کہ جس شخص کا غلام میں حصہ ہو، اور وہ اپنا حصہ آزاد کر دے، تو اگر اس کے پاس مال ہوگا، تو غلام کی آزادی کا بار اس کے مال پر پڑے گا، اور اگر مال نہ ہوگا، تو غلام سے آسانی کے ساتھ کمائی کرائی جائے گی، اور اس پر کسی قسم کی زیادتی نہیں کی جائے گی۔

۱۲۷۴- علی بن خشرم، عیسیٰ بن یونس، سعید بن ابی عروبہ سے اسی سند کے ساتھ روایت منقول ہے، باقی اتنی زیادتی ہے کہ اگر آزاد کرنے والے کے پاس مال نہ ہوگا، تو غلام کی منصفانہ قیمت لگا کر غلام سے آسانی کے ساتھ کمائی کرا کے اس شخص کو دلوائی جائے گی، جس نے اپنا حصہ آزاد نہیں کیا ہے۔

۱۲۷۵- ہارون بن عبد اللہ، وہب بن جریر، بواسطہ اپنے والد، حضرت قتادہ، ابن عروبہ کی روایت کی طرح حدیث نقل کرتے ہیں، اور اس حدیث میں یہ بھی ذکر ہے، کہ منصفانہ قیمت لگالی جائے گی۔

باب (۱۶۹) ولاء صرف آزاد کرنے والے کو ہی ملے گی!

۱۲۷۶- یحییٰ بن یحییٰ، مالک، نافع، ابن عمر، حضرت عائشہ نے ایک باندی کو خرید کر آزاد کرنا چاہا، باندی کے مالکوں نے کہا، ہم یہ باندی آپ کے ہاتھ اس شرط پر فروخت کرتے ہیں، کہ

لَهَا سَبْعُهَا عَلَى أَنْ وَلَّاءَهَا لَنَا فَذَكَرْتُ ذَلِكَ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ لَا يَمْنَعُكَ ذَلِكَ فَإِنَّمَا الْوَلَاءُ لِمَنْ أَعْتَقَ *

۱۲۷۷- وَحَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا لَيْثٌ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عُرْوَةَ أَنَّ عَائِشَةَ أَخْبَرَتْهُ أَنَّ بَرِيرَةَ جَاءَتْ عَائِشَةَ تَسْتَعِينُهَا فِي كِتَابَتِهَا وَلَمْ تَكُنْ قَضَتْ مِنْ كِتَابَتِهَا شَيْئًا فَقَالَتْ لَهَا عَائِشَةُ ارْجِعِي إِلَى أَهْلِكَ فَإِنْ أَحْبَبُوا أَنْ أَقْضِيَ عَنْكَ كِتَابَتَكَ وَيَكُونَ وَلَاؤُكَ لِي فَعَلْتُ فَذَكَرْتُ ذَلِكَ بَرِيرَةَ لِأَهْلِهَا فَأَبَوْا وَقَالُوا إِنْ شَاءَتْ أَنْ تَحْتَسِبَ عَلَيْكَ فَلتَفْعَلْ وَيَكُونَ لَنَا وَلَاؤُكَ فَذَكَرْتُ ذَلِكَ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ لَهَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ابْتَاعِي فَأَعْتِقِي فَإِنَّمَا الْوَلَاءُ لِمَنْ أَعْتَقَ ثُمَّ قَامَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ مَا بَالُ أَنْاسٍ يَشْتَرُطُونَ شَرْطًا لَيْسَتْ فِي كِتَابِ اللَّهِ مَنْ اشْتَرَطَ شَرْطًا لَيْسَ فِي كِتَابِ اللَّهِ فَلَيْسَ لَهُ وَإِنْ شَرَطَ مِائَةَ مَرَّةٍ شَرْطَ اللَّهِ أَحَقُّ وَأَوْثَقُ *

حق ولاء ہم کو حاصل ہوگا، حضرت عائشہ بیان کرتی ہیں، کہ میں نے اس بات کا تذکرہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے کیا، آپ نے فرمایا، اس بات سے تم خریدنے سے نہ روکو، کیونکہ حق ولاء آزاد کرانے والے ہی کا ہوتا ہے۔

۱۲۷۷- قتیبہ بن سعید، لیث، ابن شہاب، عروہ، حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا بیان کرتی ہیں، کہ بریرہ، حضرت عائشہ کے پاس اپنے بدل کتابت میں ان سے مدد طلب کرنے کے لئے آئیں، اور ابھی تک انہوں نے اپنے بدل کتابت میں سے کچھ ادا نہیں کیا تھا، حضرت عائشہ نے فرمایا، تو اپنے لوگوں کے پاس جا، اگر وہ منظور کریں، تو کتابت کا سارا روپیہ میں ادا کر دوں گی، مگر شرط یہ ہے کہ تیری ولاء مجھے ملے گی، بریرہ نے اپنے مالکوں سے بیان کیا، مگر وہ اس پر راضی نہ ہوئے، اور بولے، کہ اگر حضرت عائشہ چاہیں تو بوجہ اللہ تیرے ساتھ سلوک کریں، مگر ولاء ہماری ہوگی، حضرت عائشہ نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے اس بات کا تذکرہ کیا، تو حضرت عائشہ سے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا، تو خرید کر آزاد کر دے، کیونکہ ولاء آزاد کرنے والے ہی کو ملے گی، پھر آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کھڑے ہوئے اور ارشاد فرمایا، کہ کیا حال ہو گیا ہے لوگوں کا جو ایسی شرطیں لگاتے ہیں، جو اللہ کی کتاب میں موجود نہیں ہیں، جو شخص اس قسم کی شرط لگائے، تو وہ لغو ہے، اگرچہ سو مرتبہ شرط لگائے، اللہ رب العزت کی لگائی ہوئی شرط سب سے زیادہ مضبوط اور درست ہے۔

(فائدہ) کتابت، غلام یا لونڈی سے کچھ روپیہ مقرر کر کے اس کی آزادی کو اس کی ادائیگی پر موقوف کر دینے کا نام ہے، کہ اگر اتنا مال ادا کر دے، تو تو آزاد ہے، اب اس رقم کو بدل کتابت کہیں گے، اور غلام مکاتب کہلائے گا اور یہ معاملہ کتابت۔

۱۲۷۸- ابوالطاہر ابن وہب، یونس، ابن شہاب، عروہ بن زبیر، حضرت عائشہ زوجہ محترمہ نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا، کہ بریرہ میرے پاس آئیں، اور عرض کیا، اے عائشہ میں نے اپنے مالکوں سے نو

۱۲۷۸- حَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عُرْوَةَ بْنِ الزُّبَيْرِ عَنْ عَائِشَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهَا قَالَتْ جَاءَتْ بَرِيرَةُ إِلَيَّ

فَقَالَتْ يَا عَائِشَةُ إِنِّي كَاتَبْتُ أَهْلِي عَلَى تِسْعِ
أَوَاقٍ فِي كُلِّ عَامٍ أَوْقِيَّةٌ بِمَعْنَى حَدِيثِ اللَّيْثِ
وَرَادَ فَقَالَ لَا يَمْنَعُكَ ذَلِكَ مِنْهَا ابْتِاعِي
وَأَعْتِقِي وَقَالَ فِي الْحَدِيثِ ثُمَّ قَامَ رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي النَّاسِ فَحَمِدَ اللَّهَ
وَأَثَى عَلَيْهِ ثُمَّ قَالَ أَمَّا بَعْدُ *

اوقیہ چاندی پر کتابت کی ہے، ہر سال ایک اوقیہ، اور لیث کی
روایت کی طرح حدیث بیان کی، لیکن اتنا اضافہ ہوا ہے، کہ
آپ نے حضرت عائشہ سے فرمایا ان کے کہنے سے تو اپنے
ارادے سے باز مت رہ، خرید لے، اور آزاد کر دے، اور اس
حدیث کے آخر میں یہ بھی ہے، کہ پھر آنحضرت صلی اللہ علیہ
وسلم لوگوں کے درمیان کھڑے ہوئے، اور اللہ تعالیٰ کی حمد و ثنا
کے بعد فرمایا، اما بعد۔

۱۲۷۹- وَحَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ
لَهُمْدَانِيٌّ حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ
عُرْوَةَ أَخْبَرَنِي أَبِي عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ دَخَلْتُ
عَلَى بَرِيرَةَ فَقَالَتْ إِنَّ أَهْلِي كَاتَبُونِي عَلَى
تِسْعِ أَوَاقٍ فِي تِسْعِ سِنِينَ فِي كُلِّ سَنَةٍ أَوْقِيَّةٌ
فَأَعْيَيْنِي فَقُلْتُ لَهَا إِنْ شَاءَ أَهْلُكَ أَنْ أَعُدَّهَا
لَهُمْ عِدَّةً وَاحِدَةً وَأَعْتِقَكَ وَيَكُونَ الْوَلَاءُ لِي
فَعَمْتُ فَذَكَرْتُ ذَلِكَ لِأَهْلِهَا فَأَبَوْا إِلَّا أَنْ يَكُونَ
الْوَلَاءُ لَهُمْ فَأَتَيْتَنِي فَذَكَرْتُ ذَلِكَ قَالَتْ
فَاتَّهَرَتْهَا فَقَالَتْ لَا هَا اللَّهُ إِذَا قَالَتْ فَسَمِعَ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَسَأَلَنِي
فَأَخْبَرْتُهُ فَقَالَ اشْتَرِيهَا وَأَعْتِقِيهَا وَاشْتَرِطِي لَهُمْ
وَلَاءًا فَإِنَّ الْوَلَاءَ لِمَنْ أَعْتَقَ فَفَعَلْتُ قَالَتْ ثُمَّ
خَطَبَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
عَشِيَّةَ فَحَمِدَ اللَّهَ وَأَثَى عَلَيْهِ بِمَا هُوَ أَهْلُهُ ثُمَّ
قَالَ أَمَّا بَعْدُ فَمَا بَالُ أَقْوَامٍ يَشْتَرِطُونَ شُرُوطًا
لَيْسَتْ فِي كِتَابِ اللَّهِ مَا كَانَ مِنْ شَرْطٍ لَيْسَ
فِي كِتَابِ اللَّهِ عَرًّا وَجَلًّا فَهُوَ بَاطِلٌ وَإِنْ كَانَ
مِنْهُ شَرْطٌ كِتَابُ اللَّهِ أَحَقُّ وَشَرْطُ اللَّهِ أَوْثَقُ
مَا بَالُ رَحَارٍ مِنْكُمْ يَقُولُ أَحَدُهُمْ أَعْتَقْتُ فَلَانَا
وَأَوْلَاءُ لِي بِمَا الْوَلَاءُ لِمَنْ أَعْتَقَ *

۱۲۷۹- ابو کریب، محمد بن علاء، الہمدانی، ابواسامہ، ہشام بن
عروہ، بواسطہ اپنے والد، حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے
روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا، کہ بریرہ میرے پاس
آئیں، اور کہنے لگیں، کہ میرے لکوں نے مجھے نواوقیہ چاندی
پر مکاتب بنایا ہے، اور نو سال میں یہ رقم ادا ہوگی، ہر سال ایک
اوقیہ، آپ میری مدد کیجئے، میں نے کہا، اگر تیرے مالک راضی
ہوں، تو یک دم کل قیمت میں ادا کر دوں، اور تمہیں آزاد
کر دوں، لیکن تمہاری ولاء میں لوں گی، بریرہ نے اپنے لکوں
سے اس بات کا تذکرہ کیا، تو انہوں نے انکار کر دیا، اور کہا کہ
نہیں ولاء ہم ہی لیں گے، پھر بریرہ میرے پاس آئیں، اور اس
چیز کا تذکرہ کیا، میں نے انہیں جھڑکا، وہ بولیں خدا کی قسم ایسا
نہیں ہوگا، آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے سنا تو مجھ سے
دریافت کیا، میں نے سارا واقعہ بیان کیا، آپ نے فرمایا، تو
خرید لے اور آزاد کر دے، اور ان کی شرط رہنے دے، اس لئے
کہ ولاء آزاد کرنے والے ہی کے لئے ہے چنانچہ میں نے ایسا ہی
کیا، اس کے بعد شام کو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے خطبہ
دیا، اور اللہ تعالیٰ کی حمد و ثنا جو اس کے شایان شان تھی، بیان کی،
پھر فرمایا اما بعد! کیا حال ہو گیا لوگوں کا، وہ ایسی شرطیں لگا لیتے
ہیں جو کتاب میں موجود نہیں ہیں، جو شرط بھی اللہ رب
العرز کی کتاب میں موجود نہیں ہے، تو وہ باطل ہے، اگرچہ سو
مرتبہ وہ شرط لگائی گئی ہو، کتاب اللہ زیادہ درست اور اللہ کی

شرط زیادہ مستحکم ہے، کیا حال ہے، لوگوں میں سے بعض کا کہ دوسرے سے کہتے ہیں، کہ آزاد تو کر دے اور حق و لاء میرے لئے ہے، حالانکہ ولاء کا حق اسی کے لئے ہے جو سزا دکرے۔

۱۲۸۰۔ ابو بکر بن ابی شیبہ اور ابو کریب اور ابن نمیر، (دوسری سند) ابو کریب، کبیج (تیسری سند) زہیر بن حرب، اسحاق بن ابراہیم، جریر، ہشام، بن عروہ سے اسی سند کے ساتھ ابو اسامہ کی روایت کی طرح منقول ہے، باقی جریر کی روایت میں اتنا اضافہ ہے، کہ بریرہ کا شوہر غلام تھا، اس نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے بریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کو اختیار دے دیا، اور اگر وہ آزاد ہوتا تو پھر آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم حضرت بریرہ کو اختیار نہ دیتے، اور اس روایت میں ”ابعد“ کا لفظ موجود نہیں ہے۔

۱۲۸۱۔ زہیر بن حرب، اور محمد بن عطاء، ابو معاویہ، ہشام بن عروہ، عبد الرحمن بن قاسم، بواسطہ اپنے والد، ام المومنین حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ بریرہ کے مقدمہ میں تین باتیں پیش آئیں، ایک تو یہ کہ اس کے مالکوں نے اسے بیچنا چاہا، اور ولاء کی شرط اپنے لئے کرنا چاہی، میں نے نبی اکرم صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے اس بات کا تذکرہ کیا، آپ نے فرمایا تو اسے خرید کے آزاد کر دے، کیونکہ ولاء آزاد کرنے والے ہی کو ملے گی، (دوسرے یہ کہ) وہ آزاد کر دی گئیں، تو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے انہیں ان کے شوہر کے بارے میں اختیار دے دیا، تو انہوں نے اپنے نفس کو پسند کیا (تیسری بات) اور لوگ بریرہ کو صدقہ دیتے تھے، اور وہ ہمیں بدیہ بھیجتیں، میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے اس کا تذکرہ کیا، آپ نے فرمایا، وہ ان کے لئے صدقہ ہے اور تمہارے لئے بدیہ، اس سے اسے کھاؤ۔

۱۲۸۲۔ ابو بکر بن ابی شیبہ، حسین بن علی، زائدہ، سماک، عبد الرحمن بن قاسم، بواسطہ اپنے والد، حضرت عائشہ رضی اللہ

۱۲۸۰۔ وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَابُو كُرَيْبٍ قَالَا حَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ ح وَحَدَّثَنَا ابُو كُرَيْبٍ حَدَّثَنَا وَكَيْعٌ ح وَحَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَاسْحَقُ بْنُ اِبْرَاهِيْمَ جَمِيعًا عَنْ جَرِيرٍ كُلُّهُمْ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ بِهَذَا الْاِسْنَادِ نَحْوَ حَدِيثِ أَبِي اُسَامَةَ غَيْرَ اَنْ فِي حَدِيثِ جَرِيرٍ قَالَ وَكَانَ زَوْجُهَا عَبْدًا فَخَيْرَهَا رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَاخْتَارَتْ نَفْسَهَا وَلَوْ كَانَ حُرًّا لَمْ يُخَيِّرْهَا وَلَيْسَ فِي حَدِيثِهِمْ اَمَّا بَعْدُ *

۱۲۸۱۔ حَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَمُحَمَّدُ بْنُ اَعْيَانَ وَاللَّفْظُ لِيُزْهَيْرٍ قَالَا حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عُرْوَةَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْقَاسِمِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَ فِي بَرِيرَةَ ثَلَاثُ قَضِيَّاتٍ اَرَادَ اَهْلُهَا اَنْ يَبِيعُوَهَا وَيَشْتَرُطُوا وَلِئَاءِهَا فَذَكَرْتُ ذَلِكَ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ اشْتَرِيَهَا وَاَعْتِقِيَهَا فَاِنْ اُلُوْا لِمَنْ اَعْتَقَ قَالَتْ وَعَتَقْتُ فَخَيْرَهَا رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَاخْتَارَتْ نَفْسَهَا قَالَتْ وَكَانَ السَّاسُ يَتَصَدَّقُوْنَ عَلَيْهَا وَتُهْدِي لَنَا فَذَكَرْتُ ذَلِكَ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ هُوَ عَلَيْهَا صَدَقَةٌ وَهُوَ لَكُمْ هَدِيَّةٌ فَكُلُوْهُ *

۱۲۸۲۔ وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا حُسَيْنُ بْنُ عَلِيٍّ عَنْ رَائِدَةَ عَنْ سِمَاكِ

عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْقَاسِمِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّهَا اشْتَرَتْ بَرِيرَةَ مِنْ أَنَسٍ مِنَ الْأَنْصَارِ وَاشْتَرَطُوا الْوَلَاءَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْوَلَاءُ لِمَنْ وَلِيَ النِّعْمَةَ وَخَيْرَهَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَكَانَ زَوْجُهَا عَبْدًا وَأَهْدَتْ لِعَائِشَةَ لَحْمًا فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَوْ صَنَعْتُمْ لَنَا مِنْ هَذَا السَّحْمِ قَالَتْ عَائِشَةُ تُصَدِّقُ بِهِ عَنَى بَرِيرَةَ فَقَالَ هُوَ لَهَا صَدَقَةٌ وَلَنَا هَدِيَّةٌ *

۱۲۸۳- حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ قَالَ سَمِعْتُ عَبْدَ الرَّحْمَنِ بْنِ الْقَاسِمِ قَالَ سَمِعْتُ الْقَاسِمَ يُحَدِّثُ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّهَا أَرَادَتْ أَنْ تَشْتَرِيَ بَرِيرَةَ لِيُعْتِقَ فَاشْتَرَوْا وَلَاءَهَا فَذَكَرْتُ ذَلِكَ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ اشْتَرِيهَا وَأَعْتِقِيهَا فَإِنَّ الْوَلَاءَ لِمَنْ أَعْتَقَ وَأَهْدِي لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَحْمٌ فَقَالُوا لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هَذَا تُصَدِّقُ بِهِ عَلَى بَرِيرَةَ فَقَالَ هُوَ لَهَا صَدَقَةٌ وَهُوَ لَنَا هَدِيَّةٌ وَخَيْرَتْ فَقَالَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ وَكَانَ زَوْجُهَا حُرًّا قَالَ شُعْبَةُ ثُمَّ سَأَلْتُهُ عَنْ زَوْجِهَا فَقَالَ لَا أَدْرِي *

تعالیٰ عنہا سے روایت ہے کہ انہوں نے چند انصاریوں سے بریرہ کو خرید لیا، مگر انصار نے حق ولاء اپنے پاس محفوظ کرنے کی شرط کر لی، آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا، ولاء ولی نعمت (آزاد کرنے والے) کے لئے ہوتی ہے، اور آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے بریرہ کو اختیار دے دیا تھا، کیونکہ ان کا شوہر غلام تھا، اور بریرہ نے (ایک مرتبہ) حضرت عائشہ کی خدمت میں گوشت بھیجا، آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا، اگر اس گوشت میں سے ہمارے لئے بھی بناتیں (تو اچھا تھا)، حضرت عائشہ نے عرض کیا، وہ بریرہ کو صدقہ میں ملا تھا، فرمایا، وہ ان کے لئے صدقہ ہے، اور ہمارے لئے ہدیہ ہے۔

۱۲۸۳- محمد بن ثنی، محمد بن جعفر، شعبہ، عبدالرحمن بن قاسم، قاسم، حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت کرتے ہیں، کہ انہوں نے آزاد کرنے کے لئے بریرہ کو خریدنا چاہا، مگر مالکوں نے حق ولاء کو اپنے لئے کر لینے کی شرط لگائی، تو انہوں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے اس بات کا تذکرہ کیا، حضور نے فرمایا تم اسے خرید کر آزاد کر دو، اس لئے کہ حق ولاء آزاد کرنے والے کا ہی ہوتا ہے، اور کچھ گوشت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں پیش کیا گیا، حاضرین نے عرض کیا، یہ گوشت بریرہ کو صدقہ میں ملا ہے، آپ نے فرمایا، وہ اس کے لئے صدقہ ہے، اور ہمارے لئے ہدیہ ہے، بریرہ کو (ان کے شوہر کے بارے میں) اختیار دیا گیا، عبدالرحمن بن قاسم کہتے ہیں، کہ بریرہ کا شوہر آزاد تھا، شعبہ بیان کرتے ہیں پھر میں نے عبدالرحمن بن قاسم سے ان کے شوہر کا حال دریافت کیا، تو انہوں نے کہا معلوم نہیں۔

(فائدہ) باندی کو آزادی کے بعد اختیار حاصل ہے، خواہ سابقہ نکاح کو باقی رکھے، یا فسخ کر دے، خواہ اس کا شوہر آزاد ہو یا غلام، واللہ اعلم۔

۱۲۸۴- وَحَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عُمَانَ النُّوفَلِيُّ حَدَّثَنَا أَبُو دَاوُدَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ بِهِذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَهُ *

۱۲۸۵- محمد بن ثنی اور ابن بشار، ابو ہشام، مغیرہ بن سہم

مخزومی، وہیب، عبید اللہ، یزید بن رومان، عروہ، حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ بریرہ کا شوہر غلام تھا۔

۱۲۸۶۔ ابو الطاہر، ابن وہب، مالک بن انس، ربیعہ بن ابی عبد الرحمن، قاسم بن محمد، حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا بیان کرتی ہیں، کہ بریرہ کے واقعہ میں تین سنتوں کا ظہور ہوا، (۱) بریرہ کے آزاد ہونے کے بعد اسے اختیار دیا گیا، (۲) کچھ گوشت میرے پاس بطور ہدیہ آیا، اور آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم میرے پاس تشریف لائے، ہانڈی اس وقت آگ پر تھی، آپ نے کھانا طلب فرمایا، روٹی اور جو کچھ گھر میں سہل تھا، خدمت گرامی میں پیش کر دیا گیا، آپ نے فرمایا، مجھے معلوم ہو رہا ہے کہ ہانڈی آگ پر ہے، اور اس میں گوشت ہے، حاضرین نے عرض کیا یا رسول اللہ گوشت تو ضرور ہے، مگر یہ گوشت بریرہ کو صدقہ میں دیا گیا تھا، اس لئے ہم نے آپ کو اس کا کھانا مناسب نہ سمجھا، آپ نے فرمایا، وہ اس کے لئے صدقہ تھا، اور ہمارے لئے وہ اس کی طرف سے ہدیہ ہے، (۳) اور آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے بریرہ کے معاملہ میں فرمایا، حق و لاء آزاد کرنے والے کے لئے ہے۔

۱۲۸۷۔ ابو بکر بن ابی شیبہ، خالد بن مخلد، سیمان بن بلال، سہیل بن ابی صالح، بواسطہ اپنے والد، حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا نے ایک باندی خرید کر آزاد کرنا چاہی، مگر مالکوں نے بغیر حق و لاء کے فروخت کرنے سے انکار کر دیا، حضرت عائشہ نے اس بات کا تذکرہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے کیا، آپ نے فرمایا، کہ تم اپنے ارادے سے باز نہ آؤ، اس لئے کہ ولاء آزاد کرنے والے ہی کو ملتی ہے۔

باب (۱۷۰) حق و لاء کو فروخت اور ہبہ کر دینے

حَمِيعًا عَنْ أَبِي هِشَامٍ قَالَ ابْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا مُعِيرَةُ بْنُ سَلَمَةَ الْمُخْزُومِيُّ أَبُو هِشَامٍ حَدَّثَنَا وَهْبٌ حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ عَنْ يَزِيدَ بْنِ رُومَانَ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَ زَوْجُ بَرِيرَةَ عَبْدًا *
۱۲۸۶۔ وَحَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي مَالِكُ بْنُ أَنَسٍ عَنْ رَبِيعَةَ بْنِ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ الْقَاسِمِ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ عَائِشَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهَا قَالَتْ كَانَ فِي بَرِيرَةَ ثَلَاثُ سُنَنِ خَيْرَتٍ عَلَى زَوْجِهَا حِينَ عَتَقْتُ وَأُهْدِيَ لَهَا لَحْمٌ فَدَخَلَ عَلَيَّ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَالْبُرْمَةُ عَلَى النَّارِ فَدَعَا بِطَعَامٍ فَأَتَيْتُ بِخُبْزٍ وَأُذْمٍ مِنْ أُذْمِ الْبَيْتِ فَقَالَ أَلَمْ أَرِ بُرْمَةً عَلَى النَّارِ فِيهَا لَحْمٌ فَقَالُوا بَلَى يَا رَسُولَ اللَّهِ ذَلِكَ لَحْمٌ تُصَدِّقُ بِهِ عَلَى بَرِيرَةَ فَكَرِهْنَا أَنْ نُطْعِمَكَ مِنْهُ فَقَالَ هُوَ عَلَيْهَا صَدَقَةٌ وَهُوَ مِنْهَا لَنَا حَدِيَّةٌ وَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِيهَا إِنَّمَا الْوَلَاءُ لِمَنْ أَعْتَقَ *

۱۲۸۷۔ وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ مَخْلَدٍ عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ بِلَالٍ حَدَّثَنِي سَهِيلُ بْنُ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ أَرَادَتْ عَائِشَةُ أَنْ تَشْتَرِيَ جَارِيَةً تُعْتِقُهَا فَأَنَّى أَهْنَاهَا إِلَّا أَنْ يَكُونَ لَهُمُ الْوَلَاءُ فَذَكَرْتُ ذَلِكَ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ لَا يَمْنَعُكَ ذَلِكَ فَإِنَّمَا الْوَلَاءُ لِمَنْ أَعْتَقَ *

(۱۷۰) بَابُ النَّهْيِ عَنْ بَيْعِ الْوَلَاءِ

کی ممانعت!

۱۲۸۸۔ یحییٰ بن یحییٰ تمیمی، سلیمان بن بلال، عبد اللہ بن دینار، حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے حق و لاء کو فروخت کرنے، اور اس کے ہبہ کرنے سے منع فرمایا ہے، ابراہیم بیان کرتے ہیں، کہ میں نے امام مسلم بن حجاج سے سنا فرما رہے تھے، کہ اس حدیث میں تمام لوگ حضرت عبد اللہ بن دینار رحمۃ اللہ تعالیٰ کے شاگرد ہیں۔

۱۲۸۹۔ ابو بکر بن ابی شیبہ اور زہیر بن حرب، ابن عیینہ۔ (دوسری سند) یحییٰ بن ایوب، قبیہ، ابن حجر، اسماعیل بن جعفر۔ (تیسری سند) ابن نمیر، بواسطہ اپنے والد، سفین بن سعید۔ (چوتھی سند) ابن ثنی، محمد بن جعفر، شعبہ۔ (پانچویں سند) ابن ثنی، عبد الوہاب، عبید اللہ۔ (چھٹی سند) ابن رافع، ابن ابی فدیہ، ضحاک بن عثمان، حضرت عبد اللہ بن دینار، حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، وہ رسالت مآب صلی اللہ علیہ وسلم سے حسب سابق روایت نقل کرتے ہیں، مگر ثقفی بواسطہ عبید اللہ کی روایت میں اس کا تذکرہ ہے کہ بیع نہ کی جائے، اور ہبہ کا ذکر نہیں ہے۔

باب (۱۷۱) آزاد شدہ کو اپنے آزاد کرنے والے کے علاوہ اور کسی طرف اپنے کو منسوب کرنے کی ممانعت!

۱۲۹۰۔ محمد بن رافع، عبد الرزاق، ابن جریر، ابوالزبیر، حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے لکھ، ہر

وَهَبَهُ *

۱۲۸۸۔ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى التَّمِيمِيُّ أَخْبَرَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ بِلَالٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِينَارٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنْ بَيْعِ الْوَلَاءِ وَعَنْ هَبِّهِ قَالَ مُسْلِمٌ النَّاسُ كُنُهِمْ عِيَالٌ عَلَى عَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِينَارٍ فِي هَذَا الْحَدِيثِ *

۱۲۸۹۔ وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَزُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ قَالَا حَدَّثَنَا ابْنُ عُيَيْنَةَ ح وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ وَقُتَيْبَةُ وَابْنُ حُجْرٍ قَالُوا حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ جَعْفَرٍ ح وَحَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ سَعِيدٍ ح وَحَدَّثَنَا ابْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ ح وَحَدَّثَنَا ابْنُ الْمُثَنَّى قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَهَّابِ حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ ح وَحَدَّثَنَا ابْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي فَدْيَةَ أَخْبَرَنَا الضَّحَّاكُ يَعْنِي ابْنَ عُثْمَانَ كُلُّ هَؤُلَاءِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِينَارٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمِثْلِهِ غَيْرَ أَنَّ الثَّقَفِيَّ لَيْسَ فِي حَدِيثِهِ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ إِلَّا الْبَيْعُ وَلَمْ يَذْكُرِ الْهَبَةَ *

(۱۷۱) بَابُ تَحْرِيمِ تَوَلِّيِ الْعَتِيقِ غَيْرَ مَوَالِيهِ *

۱۲۹۰۔ وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي أَبُو الزُّبَيْرِ أَنَّهُ سَمِعَ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ كَتَبَ

النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى كُلِّ بَطْنٍ عَقُوبُهُ ثُمَّ كَتَبَ أَنَّهُ لَا يَجِلُّ لِمُسْلِمٍ أَنْ يُتَوَالِيَ مَوْلَى رَجُلٍ مُسْلِمٍ بَعِيرٍ إِذْنُهُ ثُمَّ أُخْبِرْتُ أَنَّهُ لَعَنَ فِي صَحِيفَتِهِ مَنْ فَعَلَ ذَلِكَ *

۱۲۹۱ - حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ يَعْقِبِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْقَارِي عَنْ سُهَيْلٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ تَوَلَّى قَوْمًا بَعِيرٍ إِذْنُ مَوَالِيهِ فَعَنِيهِ لَعْنَةُ اللَّهِ وَالْمَلَائِكَةِ لَا يَقْبَلُ مِنْهُ عَدْلٌ وَلَا صَرَفٌ *

۱۲۹۲ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا حُسَيْنُ بْنُ عَلِيٍّ الْجُعْفِيُّ عَنْ زَائِدَةَ عَنْ سُلَيْمَانَ عَنْ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ تَوَلَّى قَوْمًا بَعِيرٍ إِذْنُ مَوَالِيهِ فَعَنِيهِ لَعْنَةُ اللَّهِ وَالْمَلَائِكَةِ وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ لَا يَقْبَلُ مِنْهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ عَدْلٌ وَلَا صَرَفٌ *

۱۲۹۳ - وَحَدَّثَنِيهِ إِبْرَاهِيمُ بْنُ دِينَارٍ حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُوسَى حَدَّثَنَا شَيْبَانُ عَنْ الْأَعْمَشِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ وَمَنْ وَالِي غَيْرَ مَوَالِيهِ بَعِيرٍ إِذْنُهُمْ *

۱۲۹۴ - وَحَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ عَنْ إِبْرَاهِيمَ التَّمِيمِيِّ عَنْ أَبِيهِ قَالَ حَصَّ عَيْيُ بْنُ أَبِي طَالِبٍ فَقَالَ مَنْ رَعِمَ أَنْ عِنْدَهُ شَيْءٌ نَفَرُوهُ إِلَّا كِتَابَ اللَّهِ وَهَدِيَهُ اصْصَحِيفَةَ قَالَ وَصَحِيفَةُ مُعَلَّقَةٌ فِي قِرَابِ سَيْفِهِ فَقَدْ كَذَبَ فِيهَا أَسْنَانُ الْإِبِلِ وَأَشْيَاءُ مِنْ لُحَرِ خَابٍ وَفِيهَا قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

قبیلہ پر اس کی دیت ہے، کہ دوسرے مسلمان کے غلام کا بغیر اس کی اجازت کے مولیٰ بن جائے، بعد میں مجھے اس چیز کی بھی اطلاع ملی، کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ایسا کرنے والوں پر اپنی کتاب میں لعنت بھیجی ہے۔

۱۲۹۱۔ قتیبہ بن سعید، یعقوب بن عبد الرحمن قاری، سہیل، بواسطہ اپنے والد، حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا، کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا، جو شخص کسی کو بغیر اپنے مالکوں کی اجازت کے مولیٰ بنائے تو اس پر اللہ تعالیٰ اور اس کے فرشتوں کی لعنت ہے، نہ اس کا کوئی فریضہ قبول کیا جائے گا، اور نہ کوئی نفل۔

۱۲۹۲۔ ابو بکر بن ابی شیبہ، حسین بن علی جعفی، زائدہ، سلیمان، ابو صالح، حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتے ہیں، کہ آپ نے ارشاد فرمایا، جو شخص کسی قوم کو اپنے مالکوں کی اجازت کے بغیر مولیٰ بنائے تو اس پر اللہ تعالیٰ، فرشتوں اور تمام آدمیوں کی لعنت ہے، قیامت کے روز نہ اس کا کوئی فرض قبول کیا جائے گا، اور نہ نفل۔

۱۲۹۳۔ ابراہیم بن دینار، عبید اللہ بن موسیٰ، شیبان، اعمش سے اسی سند کے ساتھ روایت منقول ہے، باقی الفاظ یہ ہیں ”من والی غیر موالیہ بغیر اذنہم“ (ترجمہ وہی ہے جو پہلی حدیث میں گزر چکا ہے)۔

۱۲۹۴۔ ابو کریب، ابو معاویہ، اعمش، ابراہیم تمیمی، اپنے والد سے روایت کرتے ہیں، کہ حضرت علی کرم اللہ وجہہ نے ہمارے سامنے خطبہ دیا، اور فرمایا کہ جو گمان کرتا ہے کہ ہمارے (اہل بیت) کے پاس اللہ تعالیٰ کی کتاب کے علاوہ اور کوئی کتاب ہے، کہ جسے ہم پڑھتے ہیں، یا اس صحیفہ کے علاوہ اور وہ ان کی تلوار کے میان میں تھا، تو وہ جھوٹا ہے، اس صحیفہ میں تو اونٹوں کی عمروں کا بیان ہے، اور زخموں کی دیت کا تذکرہ ہے،

وَسَلَّمَ الْمَدِينَةَ حَرَّمَ مَا بَيْنَ عَيْرٍ إِلَى ثَوْرٍ فَمَنْ أَحْدَثَ فِيهَا حَدَثًا أَوْ آوَى مُحَدِّثًا فَعَلَيْهِ لَعْنَةُ اللَّهِ وَالْمَلَائِكَةِ وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ لَا يَقْبَلُ اللَّهُ مِنْهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ صَرْفًا وَلَا عَدْلًا وَذِمَّةُ الْمُسْلِمِينَ وَاحِدَةٌ يَسْعَى بِهَا أَذْنَاهُمْ وَمَنْ ادَّعَى إِلَى غَيْرِ أَبِيهِ أَوْ انْتَمَى إِلَى غَيْرِ مَوَالِيهِ فَعَلَيْهِ لَعْنَةُ اللَّهِ وَالْمَلَائِكَةِ وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ لَا يَقْبَلُ اللَّهُ مِنْهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ صَرْفًا وَلَا عَدْلًا *

اور اس میں یہ بھی ہے کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ مدینہ عیر سے لے کر ثور تک حرم ہے، جو شخص اس میں کسی نئی چیز کو ایجاد کرے، یا کسی بدعتی کو پناہ دے تو اس پر اللہ تعالیٰ، فرشتوں اور تمام آدمیوں کی لعنت ہے، قیامت کے روز نہ اس کا کوئی فرض قبول ہوگا اور نہ نفل، اور مسلمانوں کا ذمہ ایک ہے، ان کا ادنیٰ (۱) مسلمان بھی ذمہ لے سکتا ہے اور جو شخص اپنے باپ کے علاوہ اور کسی کو باپ بنائے، یا اپنے مولیٰ کے علاوہ کسی اور کو مولیٰ بنائے، تو اس پر اللہ تعالیٰ فرشتوں، اور تمام آدمیوں کی لعنت ہے، قیامت کے روز اس کا نہ کوئی فرض قبول کیا جائے گا، اور نہ کوئی نفل۔

(فائدہ) حدیث سے خصوصیت کے ساتھ شیعوں کی تردید اور بدعتیوں کا باعث ملامت ہونا، اور ان کی پشت پناہی کرنے والوں کا بھی برا حشر ہونا ثابت ہو گیا۔

(۱۷۲) بَابُ فَضْلِ الْعِتْقِ *

۱۲۹۵ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى الْعَنَزِيُّ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سَعِيدٍ وَهُوَ ابْنُ أَبِي هِنْدٍ حَدَّثَنِي إِسْمَاعِيلُ بْنُ أَبِي حَكِيمٍ عَنْ سَعِيدِ ابْنِ مَرْجَانَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ أَعْتَقَ رَقَبَةً مُؤْمِنَةً أَعْتَقَ اللَّهُ بِكُلِّ رِبٍّ مِنْهَا رِبًّا مِنْهُ مِنَ النَّارِ *

باب (۱۷۲) غلام آزاد کرنے کی فضیلت! ۱۲۹۵۔ محمد بن ثنی، یحییٰ بن سعید، عبد اللہ بن سعید، اسماعیل بن ابی حکیم، سعید بن ابی مرجانہ، حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے بیان کیا، کہ آپ نے ارشاد فرمایا، کہ جو شخص کسی مسلمان غلام کو آزاد کرے گا، اللہ رب العزت اس کے ہر عضو کے عوض اس کے ہر عضو کو جہنم سے آزاد کر دے گا۔

۱۲۹۶ - حَدَّثَنَا دَاوُدُ بْنُ رُشَيْدٍ حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ مُطَرِّفٍ أَبِي غَسَّانَ الْمَدَنِيِّ عَنْ رَيْدِ بْنِ أَسْنَمَ عَنْ عَلِيِّ بْنِ حُسَيْنٍ عَنْ سَعِيدِ ابْنِ مَرْجَانَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ أَعْتَقَ رَقَبَةً أَعْتَقَ اللَّهُ بِكُلِّ عُضْوٍ مِنْهَا عُضْوًا مِنْ أَعْضَائِهِ مِنَ النَّارِ حَتَّىٰ فَرَجَهُ بِفَرَجِهِ *

۱۲۹۶۔ داؤد بن رشید، ولید بن مسلم، محمد بن مطرف، ابی غسان مدنی، حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، وہ نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم سے نقل کرتے ہیں، کہ آپ نے ارشاد فرمایا، جو کسی مسلمان غلام کو آزاد کرے گا تو اللہ تبارک و تعالیٰ اس کے ہر عضو کے بدلے اس کے ہر عضو کو دوزخ کی آگ سے آزاد کر دے گا، یہاں تک کہ اس کی شرم گاہ بھی اس کی شرم گاہ کے بدلے (آزاد کر دے گا)۔

(۱) مراد یہ ہے کہ مسلمانوں میں کسی نے کسی کافر کو امن دے دیا تو کسی دوسرے کے لئے اسے توڑنا جائز نہیں ہے خواہ امن دینے والا مسلمان مرتبے میں دوسروں سے کم ہو۔

۱۲۹۷ - حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا لَيْثٌ عَنْ ابْنِ الْهَادِ عَنْ عُمَرَ بْنِ عَلِيٍّ بْنِ حُسَيْنٍ عَنْ سَعِيدِ ابْنِ مَرْجَانَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ مَنْ أَعْتَقَ رَقَبَةً مُؤْمِنَةً أَعْتَقَ اللَّهُ بِكُلِّ عُضْوٍ مِنْهُ عُضْوًا مِنْ النَّارِ حَتَّى يُعْتَقَ فَرَجُهُ بِفَرَجِهِ *

۱۲۹۸ - حَدَّثَنِي حُمَيْدُ بْنُ مَسْعَدَةَ حَدَّثَنَا بَشَرُ بْنُ الْمُفَضَّلِ حَدَّثَنَا عَاصِمٌ وَهُوَ ابْنُ مُحَمَّدٍ الْعُمَرِيُّ حَدَّثَنَا وَاقِدٌ يَعْنِي أَخَاهُ حَدَّثَنِي سَعِيدُ ابْنِ مَرْجَانَةَ صَاحِبُ عَلِيِّ بْنِ حُسَيْنٍ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا هُرَيْرَةَ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَيُّمَا امْرِئٍ مُسْلِمٍ أَعْتَقَ امْرَأً مُسْلِمًا اسْتَنْقَذَ اللَّهُ بِكُلِّ عُضْوٍ مِنْهُ عُضْوًا مِنْهُ مِنَ النَّارِ قَالَ فَاَنْطَلَقْتُ حِينَ سَمِعْتُ الْحَدِيثَ مِنْ أَبِي هُرَيْرَةَ فَذَكَرْتُهُ لِعَلِيِّ بْنِ الْحُسَيْنِ فَأَعْتَقَ عَبْدًا لَهُ قَدْ أَعْطَاهُ بِهِ ابْنُ جَعْفَرٍ عَشْرَةَ آلَافٍ دِرْهَمٍ أَوْ أَلْفَ دِينَارٍ *

(۱۷۳) بَابُ فَضْلِ عِتْقِ الْوَالِدِ *

۱۲۹۹ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَزُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ قَالَا حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ سُهَيْلٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا يَحْرِي وَلَدًا إِلَّا أَنْ يَجِدَهُ مَمْنُوكًا فَيَشْتَرِيَهُ فَيُعْتِقَهُ وَفِي رِوَايَةٍ ابْنِ أَبِي شَيْبَةَ وَلَدًا وَوَالِدَهُ *

۱۳۰۰ - وَحَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ حَدَّثَنَا وَكِيعٌ ح وَحَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا أَبِي ح وَحَدَّثَنِي عُمَرُو الْقَافِدُ حَدَّثَنَا أَبُو أَحْمَدَ الزُّبَيْرِيُّ كُلُّهُمْ

۱۲۹۷۔ قتیبہ بن سعید، لیث، ابن ہاد، عمر بن علی بن حسین، سعید بن مرجانہ، حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا، فرما رہے تھے جو شخص کسی مسلمان غلام کو آزاد کرے اللہ تعالیٰ اس کے ہر عضو کو غلام کے ہر عضو کے بدلے دوزخ سے آزاد کر دے گا، یہاں تک کہ اس کی شرم گاہ بھی غلام کی شرم گاہ کے عوض آزاد کر دے گا۔

۱۲۹۸۔ حمید بن مسعدہ، بشر بن مفضل، عاصم بن محمد، عمری، واقد، سعید بن مرجانہ صاحب علی بن حسین، حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وبارک وسلم نے ارشاد فرمایا، کہ جو مسلمان مرد کسی مسلمان آدمی کو آزاد کرے گا، خدا تعالیٰ اس کے ہر عضو کے بدلے اس کے ہر عضو کو دوزخ سے محفوظ کر دے گا، حضرت سعید بیان کرتے ہیں، کہ جب میں نے حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ یہ حدیث سنی تو علی بن حسین سے جا کر اس کا ذکر کیا تو انہوں نے فوراً اپنے اس غلام کو آزاد کر دیا جس کی قیمت ایک ہزار دینار یا دس ہزار درہم حضرت ابن جعفرؓ دے رہے تھے۔

باب (۱۷۳) اپنے والد کو آزاد کرنے کی فضیلت!

۱۲۹۹۔ ابو بکر بن ابی شیبہ اور زہیر بن حرب، جریر، سہیل، بواسطہ اپنے والد، حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا، کوئی اولاد اپنے والد کا حق ادا نہیں کر سکتی، سوائے اس کے کہ باپ کو کسی کا غلام دیکھے، اور پھر اسے خرید کر آزاد کر دے، ابن ابی شیبہ کی روایت میں ”ولد والدة“ کے الفاظ ہیں۔

۱۳۰۰۔ ابو کریب، وکیع (دوسری سند) ابن نمیر، بواسطہ اپنے والد (تیسری سند) عمرو ناقد، ابواحمد زبیری، سفین، سہیل سے اسی سند کے ساتھ اسی طرح روایت منقول ہے، باقی اس میں

عَنْ سُفْيَانَ عَنْ سُهَيْلٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ وَقَالُوا
وَلَدًا وَالِدَهُ *

بھی ”ولد والدہ“ کے لفظ موجود ہیں (ترجمہ ایک ہی ہے)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

کِتَابُ الْبُيُوعِ

(۱۷۴) بَابُ إِطْطَالِ بَيْعِ الْمُلَامَسَةِ
وَالْمُنَابَذَةِ *

باب (۱۷۴) بیع ملامسہ اور منابذہ کا ابطال!

۱۳۰۱۔ یحییٰ بن یحییٰ تلمیسی، مالک، محمد بن یحییٰ بن جان، اعرج،
حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں،
انہوں نے بیان کیا کہ رسالت مآب صلی اللہ علیہ وآلہ وبارک
وسلم نے بیع ملامسہ اور منابذہ سے منع فرمایا ہے۔

۱۳۰۲۔ ابو کریب، ابن ابی عمر، وکیع سفیان، ابو الزناد، اعرج،
حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں،
انہوں نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے حسب سابق
روایت بیان کی۔

۱۳۰۳۔ ابو بکر بن ابی شیبہ، ابن نمیر، ابواسامہ (دوسری سند)،
محمد بن عبد اللہ بن نمیر، بواسطہ اپنے والد (تیسری سند) محمد بن
ثنی، عبد الوہاب، عبید اللہ بن عمر، خبیب بن عبد الرحمن، حفص
بن عاصم، حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت
کرتے ہیں، انہوں نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے
حسب سابق روایت بیان کی۔

۱۳۰۴۔ قتیبہ بن سعید، یعقوب بن عبد الرحمن، سہیل بن ابی
صالح، بواسطہ اپنے والد، حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ
سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے آنحضرت صلی اللہ علیہ
وسلم حسب سابق روایت کیا۔

۱۳۰۱۔ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى التَّمِيمِيُّ قَالَ
قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ يَحْيَى بْنِ حَبَّانَ
عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنِ الْمُلَامَسَةِ وَالْمُنَابَذَةِ *

۱۳۰۲۔ وَحَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ وَابْنُ أَبِي عُمَرَ
قَالَا حَدَّثَنَا وَكِيعٌ عَنْ سُفْيَانَ عَنْ أَبِي الزِّنَادِ
عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِثْلَهُ *

۱۳۰۳۔ وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ
حَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ وَأَبُو أُسَامَةَ ح وَحَدَّثَنَا
مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا أَبِي ح وَ
حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَهَّابِ
كُنْهُمْ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ عَنْ خُبَيْبِ بْنِ
عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ حَفْصِ بْنِ عَاصِمٍ عَنْ أَبِي
هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمِثْلِهِ *

۱۳۰۴۔ وَحَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا
يَعْقُوبُ بْنُ يَعْنَى ابْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ سُهَيْلِ بْنِ
أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِثْلَهُ *

۱۳۰۵ - وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقُ أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي عَمْرُو بْنُ دِينَارٍ عَنْ عَطَاءِ بْنِ مِينَاءَ أَنَّهُ سَمِعَهُ يُحَدِّثُ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّهُ قَالَ نَهَى عَنْ بَيْعَتَيْنِ الْمُلَامَسَةِ وَالْمُنَابَذَةِ أَمَّا الْمُلَامَسَةُ فَإِنَّ يَلْمِسَ كُلُّ وَاحِدٍ مِنْهُمَا تَوْبَ صَاحِبِهِ بِغَيْرِ تَأْمُلٍ وَالْمُنَابَذَةُ أَنْ يَنْبِذَ كُلُّ وَاحِدٍ مِنْهُمَا تَوْبَهُ إِلَى الْآخَرِ وَلَمْ يَنْظُرْ وَاحِدٌ مِنْهُمَا إِلَى تَوْبِ صَاحِبِهِ *

۱۳۰۵۔ محمد بن رافع، عبد الرزاق، ابن جریج، عمرو بن دینار، عطاء بن میناء، حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے، وہ فرماتے ہیں، کہ ہمیں دو بیعوں سے ممانعت کی گئی ہے، ایک ملامسہ اور دوسری منابذہ، ملامسہ تو یہ ہے، کہ طرفین میں سے ہر ایک دوسرے کے کپڑے کو بغیر سوچے سمجھے ہاتھ لگائے (اور اس سے بیع لازم ہو جائے) اور بیع منابذہ یہ ہے، کہ طرفین میں سے ہر ایک اپنا کپڑا دوسرے کی طرف پھینک دے اور ان میں سے کوئی بھی اپنے ساتھی کے کپڑے کو نہ دیکھے۔

(فائدہ) اس قسم کی بیع کے باطل کا دار و مدار دھوکہ اور قمار پر ہے، کیونکہ ان میں بھی سراسر یہی چیزیں پائی جاتی ہیں (نووی وغینہ جلد ۱۲، صفحہ ۲۶۶)۔

۱۳۰۶ - وَحَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ وَحَرَمَلَةُ بْنُ يَحْيَى وَالْقَظُورِيُّ لِحَرَمَلَةَ قَالَا أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ أَخْبَرَنِي عَامِرُ بْنُ سَعْدٍ بْنُ أَبِي وَقَاصٍ أَنَّ أَبَا سَعِيدٍ الْخُدْرِيَّ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ بَيْعَتَيْنِ وَلِبَسَتَيْنِ نَهَى عَنِ الْمُلَامَسَةِ وَالْمُنَابَذَةِ فِي الْبَيْعِ وَالْمُلَامَسَةُ لَمَسُ الرَّجُلِ تَوْبَ لآخر بِيَدِهِ بِالْيَمَنِ أَوْ بِالنَّهَارِ وَنَا يَقْلِبُهُ إِلَّا بِذَلِكَ وَالْمُنَابَذَةُ أَنْ يَنْبِذَ الرَّجُلُ إِلَى الرَّجُلِ ثَوْبَهُ وَيَنْسَدَ لِآخِرٍ إِلَيْهِ ثَوْبُهُ وَيَكُونُ ذَلِكَ بَيْنَهُمَا مِنْ غَيْرِ نَظَرٍ وَلَا تَرَاضٍ *

۱۳۰۶۔ ابو طاہر، حرملہ بن یحییٰ، ابن وہب، یونس، ابن شہاب، عامر بن سعد بن ابی وقاص، حضرت ابو سعید خدری رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے ہمیں دو قسم کی بیع اور دو طرح کے لباس پہننے سے منع فرمایا ہے، آپ نے بیع ملامسہ، اور منابذہ سے منع فرمایا ہے، بیع ملامسہ تو یہ ہے عاقدین میں سے ہر ایک دن یارات میں ایک دوسرے کے کپڑے کو ہاتھ لگا دے، اور اس کپڑے کو صرف اس بیع کے لئے الٹے، اور بیع منابذہ یہ ہے کہ عاقدین میں سے ہر ایک اپنے کپڑے کو دوسرے کی طرف پھینک دے، اور اس کپڑے کو پھینک دینے سے ہی دونوں کی بیع ہو جائے گی، نہ کوئی دوسرے کا کپڑا دیکھے اور نہ رضامندی کا اظہار کرے۔

۱۳۰۷ - وَحَدَّثَنِي عَمْرُو بْنُ النَّاقِدِ حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ بْنِ سَعْدٍ حَدَّثَنَا أَبِي عَنْ صَالِحٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ *

۱۳۰۷۔ عمرو ناقد، یعقوب بن ابراہیم بن سعد، یونس، ابن شہاب سے اسی سند کے ساتھ روایت نقل کرتے ہیں۔

(۱۷۵) رَبُّ بَطْلَانٍ بَيْعُ الْحَصَاةِ وَالْبَيْعِ

باب (۱۷۵) کنکری اور دھوکے کی بیع باطل ہونے کا بیان!

أَبَدِي فِيهِ عَرَرٌ *

۱۳۰۸ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ إِدْرِيسَ وَيَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ وَأَبُو أُسَامَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ ح وَ حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَاللَّفْظُ لَهُ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنِي أَبُو الرُّنَادِ عَنْ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ بَيْعِ الْحَصَاةِ وَعَنْ بَيْعِ الْغَرَرِ *

۱۳۰۸۔ ابو بکر بن ابی شیبہ، عبد اللہ بن ادریس، یحییٰ بن سعید، ابو اسامہ، عبید اللہ (دوسری سند) زہیر بن حرب، یحییٰ بن سعید، عبید اللہ، ابو الرناد، اعرج، ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسالت مآب صلی اللہ علیہ وآلہ وبارک وسلم نے کنکری کی بیع کرنے سے، و دھوکے فریب کی بیع سے منع فرمایا ہے۔

(فائدہ) کنکری کی بیع کا مطلب ہے، مثلاً خریدنے والا کہے، کہ جب تیری یہ چیز کنکری پر جاگرے، تو بیع لازم ہے، یہ کنکری پھینک کر بیع کی تعیین کی جاتی یا بیع کی پیش کش کی جاتی۔ یہ بیع ایام جاہلیت میں کی جاتی تھی، شریعت نے اس کی ممانعت کر دی، اور دھوکے کی بیع تو ایک اصل عظیم ہے، جو بہت سی بیعوں کو شامل ہے، جیسا کہ مچھلی کی بیع پانی میں، اور دودھ کی بیع تھنوں میں وغیرہ وغیرہ، اس قسم کی تمام بیوع باطل ہیں، کیونکہ ان میں دھوکہ ہے۔

باب (۱۷۶) بیع جبل الجبلہ کی ممانعت!

۱۳۰۹۔ یحییٰ بن یحییٰ، محمد بن ریح، لیث (دوسری سند) قتیبہ بن سعید، لیث، نافع، حضرت عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے بیان کیا کہ آپ نے بیع جبل الجبلہ سے منع فرمایا ہے۔

(۱۷۶) بَابُ تَحْرِيمِ بَيْعِ حَبْلِ الْجَبَلَةِ *

۱۳۰۹ - حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَمُحَمَّدُ بْنُ رُمَحٍ قَالَ أَخْبَرَنَا الْبَيْهَقِيُّ وَ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا لَيْثٌ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ نَهَى عَنْ بَيْعِ حَبْلِ الْجَبَلَةِ *

۱۳۱۰۔ زہیر بن حرب، محمد بن ثنی، یحییٰ قطان، عبید اللہ، نافع، حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا، کہ جاہلیت کے زمانہ میں لوگ اونٹ کا گوشت جبل الجبلہ تک بیچتے تھے، اور جبل الجبلہ یہ ہے، کہ اونٹ بچہ جنے، اور پھر اس کا یہ بچہ حاملہ ہو، اور وہ جنے، اس بیع سے رسالت مآب صلی اللہ علیہ وآلہ وبارک وسلم نے منع فرمادیا ہے۔

۱۳۱۰ - وَ حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَمُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَاللَّفْظُ لَزُهَيْرٍ قَالَ حَدَّثَنَا يَحْيَى وَهُوَ الْقَطَّانُ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ أَخْبَرَنِي نَافِعٌ عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ كَانَ أَهْلُ الْجَاهِلِيَّةِ يَتْبَاعُونَ لَحْمَ الْجُرُورِ إِلَى حَبْلِ الْجَبَلَةِ وَحَبْلِ الْجَبَلَةِ أَنْ تُتَجَّعَ السَّاقَةُ ثُمَّ تَحْمِلَ الَّتِي تُتَجَّتْ فَتَهَاهُمُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ ذَلِكَ *

(فائدہ) جبل الجبلہ کی جو کسی شکل اختیار کر لی جائے، یا بیع معدوم ہے، یا میعاد مجہول ہے بہر صورت اس قسم کی بیع باطل ہے۔

باب (۱۷۷) اپنے بھائی کی بیع پر بیع کرنے اور اس کے نرخ پر نرخ کرنے کی حرمت، اور دھوکہ

(۱۷۷) بَابُ تَحْرِيمِ بَيْعِ الرَّجُلِ عَلَى

بَيْعِ أَخِيهِ وَسَوْمِهِ عَلَى سَوْمِهِ وَتَحْرِيمِ

النَّجَشِ وَتَحْرِيمِ التَّصْرِیَةِ *

دینا، اور جانور کے تھنوں میں دودھ روک لینا بھی حرام ہے۔

۱۳۱۱۔ یحییٰ بن یحییٰ، مالک، نافع، حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا، تم میں سے کوئی دوسرے کی بیع پر بیع نہ کرے۔

۱۳۱۲۔ زہیر بن حرب اور محمد بن ثنیٰ، یحییٰ، عبید اللہ، نافع، حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے نبی اکرم صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے بیان کیا، کہ آپ نے ارشاد فرمایا، کوئی تم میں سے اپنے بھائی کی بیع پر بیع نہ کرے، اور نہ ہی اس کے پیام پر پیام دے مگر یہ کہ اس کے لئے اجازت دے دے (تو درست ہے)۔

۱۳۱۳۔ یحییٰ بن ایوب اور قتیبہ بن سعید، ابن حجر، اسماعیل بن جعفر، علاء، بواسطہ اپنے والد، حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا، کوئی مسلمان کسی مسلمان کے نرخ کرتے وقت اسی چیز کا نرخ نہ کرے۔

(فائدہ) بائع و مشتری راضی ہو چکے، ابھی بیع پوری نہیں ہوئی، اتنے میں کوئی کہتا ہے، اس چیز کو میں خریدتا ہوں، یہ ناجائز ہے۔

۱۳۱۴۔ احمد بن ابراہیم دورق، عبد الصمد، شعبہ، بواسطہ اپنے والد، سہیل، بواسطہ اپنے والد، حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ، نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم (دوسری سند) محمد بن ثنیٰ، عبد الصمد، شعبہ، اعمش، ابو صالح، حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ، آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم (تیسری سند) عبید اللہ بن معاذ، بواسطہ اپنے والد، شعبہ، عدی بن ثابت، ابو حازم، حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنے (مسلمان) بھائی کے سودا کئے ہوئے پر سودا کرنے سے منع

۱۳۱۱۔ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا يَبِيعُ بَعْضُكُمْ عَلَى بَيْعِ بَعْضٍ *

۱۳۱۲۔ حَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَمُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَاللَّفْظُ لِيُزْهَيْرٍ قَالَا حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ أَخْبَرَنِي نَافِعٌ عَنْ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا يَبِيعُ الرَّجُلُ عَلَى بَيْعِ أَخِيهِ وَلَا يَخْطُبُ عَلَى خِطْبَةِ أَخِيهِ إِلَّا أَنْ يَأْذَنَ لَهُ *

۱۳۱۳۔ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ وَقُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ وَابْنُ حُجْرٍ قَالُوا حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ وَهُوَ ابْنُ جَعْفَرٍ عَنِ الْعَلَاءِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا يَسُمُّ الْمُسْلِمُ عَلَى سَوْمِ أَخِيهِ *

۱۳۱۴۔ وَحَدَّثَنِيهِ أَحْمَدُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ الدَّوْرَقِيُّ حَدَّثَنِي عَبْدُ الصَّمَدِ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنِ الْعَلَاءِ وَسُهَيْلٍ عَنْ أَبِيهِمَا عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ح وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا عَبْدُ الصَّمَدِ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنِ الْعَلَاءِ عَنْ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ح وَحَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ عَدِيِّ وَهُوَ ابْنُ ثَابِتٍ عَنْ أَبِي حَازِمٍ عَنْ أَبِي

فرمایا ہے، اور دورقی کی روایت میں ”سیمۃ اخیہ“ کا لفظ ہے۔

هُرَيْرَةُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
نَهَى أَنْ يَسْتَأْمَ الرَّجُلُ عَلَى سَوْمٍ أَخِيهِ وَفِي
رَوَايَةِ الدَّورَقِيِّ عَلَى سِيمَةِ أَخِيهِ *

۱۳۱۵ - حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ
عَلَى مَالِكٍ عَنْ أَبِي الزِّنَادِ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي
هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
قَالَ لَا يُتَّقَى الرُّكْبَانُ لِبَيْعٍ وَلَا يَبْعُ بَعْضُكُمْ
عَنْ بَيْعٍ بَعْضٌ وَلَا تَنَاجَشُوا وَلَا يَبْعُ حَاضِرٌ
لِبَادٍ وَلَا تَصْرُؤُوا الْبَيْعَ وَالْغَنَمَ فَمَنْ ابْتِاعَهَا بَعْدَ
ذَلِكَ فَهُوَ بِخَيْرِ النَّظَرَيْنِ بَعْدَ أَنْ يَحْلُبَهَا فَإِنْ
رَضِيَهَا أَمْسَكَهَا وَإِنْ سَخِطَهَا رَدَّهَا وَصَاعًا
مِنْ تَمْرٍ *

۱۳۱۵۔ یحییٰ بن یحییٰ، مالک، ابوالزناد، اعرج، حضرت ابوہریرہ
رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں، کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ
وسلم نے ارشاد فرمایا، قافلہ والوں سے چاکر بیع کے لئے نہ ملو،
اور نہ تم میں سے کوئی دوسرے کی بیع پر بیع کرے اور بیع نجش
بھی نہ کرو، اور شہر والا باہر والے کے مال کو فروخت نہ کرے،
اور اونٹ یا بکری کے تھنوں میں دودھ نہ روکو، پھر اگر کوئی ایسے
جانور کو خرید لے تو خریدنے والے کو اختیار ہے، دونوں ہاتھوں
میں سے جو اسے پہلے معلوم ہو، دودھ دوہنے کے بعد اسے
اختیار کرے، اگر پسند آئے تو رکھ لے ورنہ واپس کر دے اور
ایک صاع کھجور کا اس دودھ کے عوض واپس کرے۔

(فائدہ) نجش کے معنی ہیں، بغیر خریدنے کے ارادہ سے آکر قیمت کسی چیز کی زیادہ لگانا، کہ جس کی وجہ سے جو پہلے سے خرید رہا ہے، اسے
زیادہ دینی پڑے، یہ صورت بھی ناجائز ہے، غرضیکہ مذکورہ بالا روایت میں جن چیزوں کی ممانعت کی گئی ہے، ان میں سراسر فریب اور
دھوکہ ہے، واللہ اعلم۔

۱۳۱۶ - حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ الْعَنْبَرِيُّ
حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ عَدِيِّ وَهُوَ ابْنُ
ثَابِتٍ عَنْ أَبِي حَازِمٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنِ التَّلْقِي
لِلرُّكْبَانِ وَأَنْ يَبْعَ حَاضِرٌ لِبَادٍ وَأَنْ تَسْأَلَ
الْمَرْأَةُ طَاقَ أُخْتِهَا وَعَنِ النَّجْشِ وَالتَّصْرِيَةِ
وَأَنْ يَسْتَأْمَ الرَّجُلُ عَلَى سَوْمٍ أَخِيهِ *

۱۳۱۶۔ عبید اللہ بن معاذ انبریی، بواسطہ اپنے والد، شعبہ، عدی
بن ثابت، ابو حازم، حضرت ابوہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے
روایت کرتے ہیں، کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے سواروں
سے جا کر ملنے سے منع کیا ہے، اور ایسے ہی شہری کو باہر والے کا
مال بیچنے سے اور ایک سوکن کو دوسری سوکن کی طلاق چاہنے
سے اور دھوکہ دینے سے، اور تھنوں میں دودھ روکنے سے، اور
ایک بھائی کے نرخ پر نرخ کرنے سے منع فرمایا ہے۔

۱۳۱۷ - وَحَدَّثَنِي أَبُو بَكْرِ بْنُ نَافِعٍ حَدَّثَنَا غُنْدَرٌ
ح وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا وَهْبُ بْنُ
جَرِيرٍ ح وَحَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ بْنُ عَبْدِ الصَّمَدِ
حَدَّثَنَا أَبِي قَالُوا حَمِيعًا حَدَّثَنَا شُعْبَةُ بِهَذَا الْإِسْنَادِ
فِي حَدِيثِ غُنْدَرٍ وَوَهْبٍ نَهَى وَفِي حَدِيثِ عَبْدِ

۱۳۱۷۔ ابو بکر بن نافع، غندر (دوسری سند) محمد بن ثنی، وہب
بن جریر (تیسری سند) عبدالوارث بن عبد الصمد، بواسطہ اپنے
والد، شعبہ سے اسی سند کے ساتھ روایت منقول ہے، غندر اور
وہب کی روایت میں صرف ”نہی“ کا لفظ ہے، اور عبد الصمد کی
حدیث میں ”ان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نہی“ کے الفاظ

ہیں، جیسا کہ معاذ عن شعبہ کی حدیث میں روایت ہے۔

۱۳۱۸۔ یحییٰ بن یحییٰ، مالک، نافع، حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا، کہ رسالت مآب صلی اللہ علیہ وسلم نے نجش یعنی دھوکہ دینے سے منع فرمایا ہے۔

باب (۱۷۸) تلقی جلب کی حرمت!

۱۳۱۹۔ ابو بکر بن ابی شیبہ، ابن ابی زائدہ (دوسری سند) ابن ثنی، یحییٰ بن سعید (تیسری سند) ابن نمیر، بواسطہ اپنے والد، عبید اللہ، نافع، حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا، کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے اسباب تجارت سے آگے جا کر منے کو تا وقتیکہ وہ بازار میں نہ آئیں منع کیا ہے، یہ الفاظ ابن نمیر کی روایت کے ہیں، باقی دوسرے دونوں حضرات کی روایت میں ہے، کہ آپ نے آگے جا کر ملنے (۱) سے منع فرمایا ہے۔

۱۳۲۰۔ محمد بن حاتم، اسحاق بن منصور، ابن مہدی، مالک، نافع، حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، وہ رسالت مآب صلی اللہ علیہ وسلم سے ابن نمیر عن عبید اللہ کی روایت کی طرح حدیث نقل کرتے ہیں۔

۱۳۲۱۔ ابو بکر بن ابی شیبہ، عبد اللہ بن مبارک، تمیمی، ابو عثمان، حضرت عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ، نبی اکرم صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے نقل کرتے ہیں، کہ آپ نے آگے جا کر سودا گروں سے ملنے کو منع فرمایا ہے۔

۱۳۲۲۔ یحییٰ بن یحییٰ، ہشام، ابن سیرین، حضرت ابو ہریرہ

الصَّمَدِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى بِمِثْلِ حَدِيثِ مُعَاذٍ عَنْ شُعْبَةَ *

۱۳۱۸۔ وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنِ النَّجْشِ * (فائدہ) نجش کا مطلب پہلے بیان کر چکا ہوں۔

(۱۷۸) بَابُ تَحْرِيمِ تَلْقَى الْجَلْبِ *

۱۳۱۹۔ وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي زَائِدَةَ ح وَحَدَّثَنَا ابْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا يَحْيَى يَعْنِي ابْنَ سَعِيدٍ ح وَحَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا أَبِي كُتِبَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى أَنْ تُتَّقَى السَّلْعُ حَتَّى تَبْلُغَ الْأَسْوَاقَ وَهَذَا لَفْظُ ابْنِ نُمَيْرٍ وَقَالَ الْأَخْرَاقُ إِنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنِ التَّنْقَى *

۱۳۲۰۔ وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ وَإِسْحَاقُ بْنُ مَنْصُورٍ جَمِيعًا عَنْ ابْنِ مَهْدِيٍّ عَنْ مَالِكٍ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمِثْلِ حَدِيثِ ابْنِ نُمَيْرٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ *

۱۳۲۱۔ وَحَدَّثَنَا أَبُو نَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُنَارٍ عَنْ التَّمِيمِيِّ عَنْ أَبِي عُثْمَانَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ نَهَى عَنِ تَلْقَى الْبُيُوعِ *

۱۳۲۲۔ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا

(۱) تلقی جلب سے مراد یہ ہے کہ دیہاتوں سے بیچنے کے لئے غلہ وغیرہ لانے والوں سے شہر سے باہر نکل کر کوئی شخص سارا سامان خریدے اور انھیں شہر کی منڈی اور بازار میں آنے کا موقع نہ دے۔ چونکہ اس میں لانے والوں کے نقصان کا بھی اندیشہ ہے کہ خود بیچتے تو زیادہ ٹمن مل جاتا اس خریدنے والے نے اصل بازار کی قیمت ظاہر کئے بغیر کم قیمت پر خرید لیا۔ اور شہر والوں کا بھی نقصان ممکن ہے کہ لانے والے خود کم قیمت پر بیچ دیتے مگر اس خریدنے والے نے اپنا بھی نفع رکھ کر زیادہ قیمت پر بیچا۔ اس ضرر کی وجہ سے اس چیز سے ممانعت فرمادی گئی۔

هَشِيمٌ عَنْ هِشَامٍ عَنْ ابْنِ سِيرِينَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ يُتَّقَى الْحَلَبُ *

رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے آگے جا کر سوداگروں سے ملنے کو منع فرمایا ہے۔

(فائدہ) اس طرح سوداگروں سے جا ملنے، اور ان سے سامان خریدنے میں لوگوں کو نقصان ہوتا ہو، تب یہ بات جائز نہیں ہے (یعنی جلد ۱۲ صفحہ ۳۸۴)۔

۱۳۲۳ - حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ سُلَيْمَانَ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي هِشَامُ الْقُرْدُوسِيُّ عَنْ ابْنِ سِيرِينَ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا هُرَيْرَةَ يَقُولُ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا تَلْقُوا الْحَبَّ فَمَنْ تَلَقَّاهُ فَاشْتَرِ مِنْهُ فَإِذَا أَتَى سَيِّدُهُ السُّوقَ فَهُوَ بِالْخِيَارِ *

۱۳۲۳۔ ابن ابی عمر، ہشام بن سلیمان، ابن جریج، ہشام قردوسی، ابن سیرین، حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ، آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا، مال والوں سے آگے جا کر نہ ملو، اگر کوئی آگے جا کر ملے، اور مال خریدے، پھر مال کا مالک بازار میں آئے (اور بھاؤ دریافت کرے) تو اسے اختیار ہے (کہ بیع فسخ کر دے)۔

(۱۷۹) بَابُ تَحْرِيمِ بَيْعِ الْحَاضِرِ لِبَادِي *

باب (۱۷۹) شہری کو دیہاتی کا مال فروخت (۱) کرنے سے ممانعت!

۱۳۲۴ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَعَمْرُو النَّاقِدُ وَزُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ قَالُوا حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ الزُّهْرِيِّ عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ يَنْبَغُ بِهِ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا يَبِيعُ حَاضِرٌ لِبَادٍ وَقَالَ زُهَيْرٌ عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ نَهَى أَنْ يَبِيعَ حَاضِرٌ لِبَادٍ *

۱۳۲۴۔ ابو بکر بن ابی شیبہ اور عمرو ناقد، زہیر بن حرب، سفیان، زہری، سعید بن مسیب، حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، وہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتے ہیں کہ آپ نے ارشاد فرمایا، کہ کوئی شہری دیہاتی کا مال فروخت نہ کرے، زہیر سے بھی یہی روایت آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے کچھ الفاظ کے تغیر سے اسی طرح منقول ہے۔

۱۳۲۵ - حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَعَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنْ ابْنِ صَاوُسٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ تُتَّقَى الرُّكْنَانُ وَأَنْ يَبِيعَ حَاضِرٌ لِبَادٍ قَالَ

۱۳۲۵۔ اسحاق بن ابراہیم، عبد بن حمید، عبد الرزاق، معمر، ابن طاووس، طاووس، حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے سواروں سے آگے جا کر ملنے کو منع کیا ہے، اور

(۱) شہری کسی دیہاتی کا وکیل بن کر اس کا سامان فروخت کرے یہ ”بیع الحاضر للبادی“ کا مشہور معنی ہے۔ اس سے بھی منع فرمایا گیا شہر والوں کے ضرر کے اندیشہ سے، کیونکہ اس وکیل کے درمیان میں آنے سے اس چیز کی قیمت زیادہ لگائی جائے گی کیونکہ یہ شخص اپنی بھی اجرت نکالے گا اور کسی چیز کی فروخت میں جتنے زیادہ ہاتھ اور واسطے ہوتے ہیں اتنی ہی اس چیز کی قیمت بڑھتی جاتی ہے۔

فَقُلْتُ يَا بَنِي عَبَّاسٍ مَا قَوْلُهُ حَاضِرٌ لِبَادٍ قَالَ لَا يَكُرُّ لَهُ سِمَسَارًا *

شہری کو دیہاتی کا مال بیچنے سے منع کیا ہے، طاؤس کہتے ہیں، میں نے ابن عباس سے پوچھا اس کا کیا مطلب ہے، کہ شہری دیہاتی کا مال نہ بیچے، تو فرمایا اس کا دلال نہ بنے۔

(فائدہ) ابن عباس کی روایت سے حدیث کے معنی خود واضح ہو گئے، لہذا اگر دلال بن کر بیچے گا تو اس سے اجرت بھی لے گا، یہ چیز ناجائز ہے، اور اگر بغیر دلال بنے فروخت کر دے، اور محض احسان کرے تو اس میں کوئی مضائقہ نہیں، حضرت ابن عباس کی یہ روایت صحیح بخاری میں بھی موجود ہے (عمدة القاری جلد ۱۲ صفحہ ۲۸۲)۔

۱۳۲۶ - وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى التَّمِيمِيُّ أَخْبَرَنَا أَبُو حَيْثَمَةَ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرِ ح وَحَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا زُهَيْرٌ حَدَّثَنَا أَبُو الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا يَبِيعُ حَاضِرٌ لِبَادٍ دَعَا النَّاسَ يَرْزُقُ اللَّهُ بَعْضُهُمْ مِنْ بَعْضٍ *

۱۳۲۶ - یحییٰ بن یحییٰ تمیمی، ابو حثیمہ، ابو الزبیر، حضرت جابر (دوسری سند) احمد بن یونس، زہیر، ابو الزبیر، حضرت جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا، کہ کوئی دیہاتی کسی شہری کا مال فروخت نہ کرے، لوگوں کو ان کے حل پر چھوڑ دو، اللہ رب العزت ایک کے ذریعہ سے دوسرے کو روزی دیتا ہے۔

۱۳۲۷ - وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَعَمْرُو النَّاقِدُ قَالَا حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمِثْلِهِ *

۱۳۲۷ - ابو بکر بن ابی شیبہ اور عمرو ناقد، سفیان بن عیینہ، ابو الزبیر، حضرت جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، وہ رسالت مآب صلی اللہ علیہ وسلم سے حسب سابق بیان کرتے ہیں۔

۱۳۲۸ - حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا هُشَيْمٌ عَنْ يُونُسَ عَنْ ابْنِ سِيرِينَ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ نَهَيْنَا أَنْ يَبِيعَ حَاضِرٌ لِبَادٍ وَإِنْ كَانَ أَخَاهُ أَوْ أَبَاهُ *

۱۳۲۸ - یحییٰ بن یحییٰ، ہشیم، یونس، ابن سیرین، حضرت انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ ہمیں اس بات سے روک دیا گیا، کہ شہری دیہاتی کا مال فروخت کرے، اگرچہ اس کا بھائی یا باپ ہو۔

۱۳۲۹ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مُثَنَّى قَالَ نَا ابْنُ أَبِي عَدِيٍّ عَنْ ابْنِ عَوْنٍ عَنْ مُحَمَّدٍ عَنْ أَنَسٍ قَالَ وَحَدَّثَنَا ابْنُ مُثَنَّى قَالَ نَا مَعَاذٌ قَالَ نَا ابْنُ عَوْنٍ عَنْ مُحَمَّدٍ قَالَ قَالَ أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ نَهَيْنَا أَنْ يَبِيعَ حَاضِرٌ لِبَادٍ *

۱۳۲۹ - محمد بن مثنیٰ، ابن ابی عدی، ابن عون، محمد، حضرت انس (دوسری سند) ابن مثنیٰ، معاذ، ابن عون، محمد، حضرت انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ ہمیں اس بات سے روک دیا گیا ہے، کہ کوئی شہری کسی دیہاتی کا مال فروخت کرے (یعنی اس کا دلال نہ بنے)۔

(۱۸۰) بَابُ حُكْمِ بَيْعِ الْمُصْرَاةِ *

باب (۱۸۰) بیع مصراۃ کا حکم!

۱۳۳۰ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ بْنُ

۱۳۳۰ - عبد اللہ بن مسلمہ بن قعب، داؤد بن قیس، موسیٰ بن

یسا، حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ارشاد فرمایا، کہ جو شخص دودھ روکی ہوئی بکری خریدے، پھر جا کر اس کا دودھ نکالے، اگر اس کا دودھ پسند آ جائے تو رکھ لے، ورنہ واپس کر دے، اور اس کے ساتھ ایک صاع کھجور کا بھی دے دے۔

۱۳۳۱۔ قتیبہ بن سعید، یعقوب بن عبدالرحمن، قاری سہیل، بواسطہ اپنے والد، حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا، کہ جو شخص دودھ چڑھی ہوئی (یعنی دودھ روکی ہوئی) بکری خریدے تو اسے رکھ اور اگر چاہے، اسے واپس کر دے، اور اس کے ساتھ ایک صاع چھوہارے کا بھی دیدے۔

۱۳۳۲۔ محمد بن عمرو بن جبلة بن ابی رواد، ابو عامر عقدی، قرہ، محمد، حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، وہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے بیان کرتے ہیں، کہ آپ نے ارشاد فرمایا، جو شخص دودھ چڑھی بکری خریدے، اسے تین دن تک اختیار ہے، پھر اسے واپس کرنا چاہے تو اس کے ساتھ ایک صاع گیہوں کا بھی دے دے، مگر گیہوں دینا ضروری نہیں ہے۔

۱۳۳۳۔ ابن ابی عمر، سفیان، ایوب، محمد، حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا، کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا، کہ جو شخص مصراۃ بکری خریدے، تو وہ دو باتوں میں سے بہتر کا مختار ہے، اگر چاہے تو اسے روک لے اور اگر چاہے، اس بکری کو واپس کر دے، اور اس کے ساتھ ایک صاع کھجور کا بھی دے دے، مگر گیہوں دینا ضروری نہیں ہے۔

قَعْنَبٍ حَدَّثَنَا دَاوُدُ بْنُ قَيْسٍ عَنْ مُوسَى بْنِ يَسَارٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ اشْتَرَى شَاةً مُصْرَاةً فَلْيَنْقِبْ بِهَا فَلْيَحْلُثْهَا فَإِنْ رَضِيَ حِلَابَهَا أَمْسَكْهَا وَإِلَّا رَدَّهَا وَمَعَهَا صَاعٌ مِنْ تَمْرٍ *

۱۳۳۱۔ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ يَعْنَى ابْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْقَارِي عَنْ سَهْلٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ ابْتَاعَ شَاةً مُصْرَاةً فَهُوَ فِيهَا بِالْخِيَارِ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ إِنْ شَاءَ أَمْسَكْهَا وَإِنْ شَاءَ رَدَّهَا وَرَدَّ مَعَهَا صَاعًا مِنْ تَمْرٍ *

۱۳۳۲۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَمْرٍو بْنِ جَبَلَةَ بْنُ أَبِي رَوَادٍ حَدَّثَنَا أَبُو عَامِرٍ يَعْنِي الْعَقْدِي حَدَّثَنَا قُرَّةٌ عَنْ مُحَمَّدٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ اشْتَرَى شَاةً مُصْرَاةً فَهُوَ بِالْخِيَارِ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ فَإِنْ رَدَّهَا رَدَّ مَعَهَا صَاعًا مِنْ طَعَامٍ لَا سَمْرَاءَ *

۱۳۳۳۔ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ مُحَمَّدٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ اشْتَرَى شَاةً مُصْرَاةً فَهُوَ بِخَيْرِ النَّظَرَيْنِ إِنْ شَاءَ أَمْسَكْهَا وَإِنْ شَاءَ رَدَّهَا وَصَاعًا مِنْ تَمْرٍ لَا سَمْرَاءَ *

(فائدہ) چونکہ عرب میں گیہوں گراں ہیں، اس لئے آپ نے یہ فرمادیا، اور مصراۃ اس جانور کو کہتے ہیں جس کا دودھ کئی وقت تک نہ نکالا جائے، تاکہ تھنوں میں دودھ زیادہ معلوم ہو، اور لوگ دھوکہ میں مبتلا ہو کر زیادہ قیمت میں اسے خرید لیں، لہذا خریدنے والے کو اس جانور کے واپس کر دینے کا حق حاصل ہے، اور جو دودھ اس نے نکالا ہے، اس کی قیمت ادا کر دے، کھجور اور گیہوں کا دینا ضروری نہیں ہے۔ (نووی جلد ۲، یعنی جلد ۱۲)۔

۱۳۳۴ - وَحَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ حَدَّثَنَا عَبْدُ
الْوَهَّابِ عَنْ أَيُّوبَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ
مَنْ اشْتَرَى مِنَ الْعَنْمِ فَهُوَ بِالْخِيَارِ *

۱۳۳۵ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ
الرَّزَّاقِ حَدَّثَنَا مَعْمَرٌ عَنْ هَمَّامِ بْنِ مُنَبِّهٍ قَالَ
هَذَا مَا حَدَّثَنَا أَبُو هُرَيْرَةَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَذَكَرَ أَحَادِيثَ مِنْهَا وَقَالَ قَالَ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا مَا
أَحَدُكُمْ اشْتَرَى لِفَحَةً مُصْرَاءً أَوْ شَاةً مُصْرَاءً
فَهُوَ بِخَيْرِ النَّظَرَيْنِ بَعْدَ أَنْ يَحْلُبَهَا إِمَّا هِيَ وَإِلَّا
فَلْيُرُدَّهَا وَصَاعًا مِنْ تَمْرٍ (۱) *

(۱۸۱) بَابُ بُطْلَانِ بَيْعِ الْمَبِيعِ قَبْلَ
الْقَبْضِ *

۱۳۳۶ - حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى حَدَّثَنَا حَمَّادُ
بْنُ زَيْدٍ ح وَ حَدَّثَنَا أَبُو الرَّبِيعِ الْعَتَكِيُّ وَقُتَيْبَةُ
قَالَ حَدَّثَنَا حَمَّادٌ عَنْ عَمْرِو بْنِ دِينَارٍ عَنْ
صَاوُسٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ أَتْبَاعَ طَعَامًا فَلَا يَبْعُهُ حَتَّى
يَسْتَوْفِيَهُ قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ وَأَحْسِبُ كُلَّ شَيْءٍ
مِثْلَهُ *

۱۳۳۷ - وَحَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ وَأَحْمَدُ بْنُ
عَبْدَةَ قَالَا حَدَّثَنَا سُفْيَانُ ح وَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ
بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَأَبُو كُرَيْبٍ قَالَا حَدَّثَنَا وَكِيعٌ

۱۳۳۴۔ ابن ابی عمر، عبد الوہاب، ایوب سے اسی سند کے ساتھ
روایت منقول ہے، ہاں اتنا فرق ہے کہ اس حدیث میں ”شاة“
کے بجائے ”غنم“ کا لفظ ہے۔

۱۳۳۵۔ محمد بن رافع، عبد الرزاق، معمر، ہشام بن منبہ ان
مرویات میں سے روایت کرتے ہیں، جو انہوں نے حضرت
ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے اور انہوں نے آنحضرت سے
نقل کی ہیں، ان میں سے ایک یہ بھی ہے، کہ رسالت مآب
صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا، کہ جب تم میں سے کوئی ایسی
اونٹنی خریدے، جس کا دودھ چڑھایا گیا ہو، یا دودھ چڑھی ہوئی
بکری خریدے، تو دودھ دوہنے کے بعد اسے اختیار ہے، چاہے
اسے رکھ لے یا اسے واپس کر دے، اور ایک صاع کھجور کا بھی
اس کے ساتھ دے دے۔

باب (۱۸۱) قبضہ سے پہلے خریدار کو دوسرے کے
ہاتھ بیچنا باطل ہے۔

۱۳۳۶۔ یحییٰ بن یحییٰ، حماد بن زید (دوسری سند) ابو الربیع
عتکی، قتیبہ، حماد، عمرو بن دینار، طاووس، حضرت ابن عباس رضی
اللہ تعالیٰ عنہما روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا، کہ
آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا، جو شخص اناج
خریدے تو قبضہ کرنے سے قبل اسے فروخت نہ کرے،
حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما بیان کرتے ہیں، کہ میں
ہر ایک چیز کو اسی پر قیاس کرتا ہوں۔

(فائدہ) مقولات کی بیع قبضہ سے پہلے درست نہیں، ہاں غیر منقول کی بیع میں کوئی مضائقہ نہیں ہے۔
۱۳۳۷۔ ابن ابی عمر اور احمد بن عابد، سفیان (دوسری سند)
ابو بکر بن ابی شیبہ، ابو کریب، وکیع، سفیان ثوری، عمرو بن دینار
سے اسی سند کے ساتھ اسی طرح روایت نقل کرتے ہیں۔

(۱) چونکہ تصریح میں زیدہ دودھ دکھا کر دوسرے شخص کو دھوکہ دیا جاتا ہے اور وہ دوسرا اسی دھوکے میں مبتلا ہو کر جانور خرید لیتا ہے اس لئے
دینہ و اخلاقیات بچنے والے کی ذمہ داری ہے کہ اگر خریدار اس جانور کو واپس کرنے کا کہے تو یہ اسے واپس لے لے۔

عَنْ سُفْيَانَ وَهُوَ الثَّوْرِيُّ كِلَاهُمَا عَنْ عَمْرِو بْنِ دِينَارٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَهُ *

۱۳۳۸- حَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَمُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ وَعَنْدُ بْنُ حُمَيْدٍ قَالَ ابْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا وَ قَالَ الْآخَرَانِ أَخْبَرَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنْ ابْنِ طَاوُسٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ ابْتَاَعَ طَعَامًا فَلَا يَبْعُهُ حَتَّى يَقْبِضَهُ قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ وَأَخْشَبُ كُلِّ شَيْءٍ بِمَنْزِلَةِ الطَّعَامِ *

۱۳۳۹- حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَابُو كَرِيمٍ وَإِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ إِسْحَقُ أَخْبَرَنَا وَ قَالَ الْآخَرَانِ حَدَّثَنَا وَكِيعٌ عَنْ سُفْيَانَ عَنْ ابْنِ طَاوُسٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ ابْتَاَعَ طَعَامًا فَلَا يَبْعُهُ حَتَّى يَكْتَالَهُ فَقُلْتُ لِابْنِ عَبَّاسٍ لِمَ فَقَالَ أَلَا تَرَاهُمْ يَتْبَاعُونَ بِالذَّهَبِ وَالطَّعَامِ مُرْجَأًا وَلَمْ يَقُلْ أَبُو كَرِيمٍ مُرْجَأًا *

۱۳۴۰- حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ الْقَعْنَبِيُّ حَدَّثَنَا مَالِكٌ ح وَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ ابْتَاَعَ طَعَامًا فَلَا يَبْعُهُ حَتَّى يَسْتَوْفِيَهُ *

۱۳۴۱- حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ كُنَّا فِي رَمَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَبْتَاعُ الطَّعَامَ فَيَنْعَتُ عَلَيْنَا مَنْ يَأْمُرُنَا بِانْتِقَالِهِ مِنْ

۱۳۳۸- اسحاق بن ابراہیم اور محمد بن رافع، عبد بن حمید، عبد الرزاق، معمر، ابن طاؤس، طاؤس، حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا، کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا، کہ جو شخص گیہوں خریدے تاوقتیکہ اس پر قبضہ نہ کر لے، اسے فروخت نہ کرے، حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما بیان کرتے ہیں، کہ میں ہر ایک چیز کو گیہوں کے مرتبہ میں سمجھتا ہوں (یعنی اگر کوئی دوسری چیز ہو تو اس کا بھی یہی حکم ہے)۔

۱۳۳۹- ابو بکر بن ابی شیبہ اور ابو کریب، اسحاق بن ابراہیم، وکیع، سفیان، ابن طاؤس، طاؤس، حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا، جو شخص گیہوں خریدے، تاوقتیکہ اسے ناپ نہ لے، اسے نہ بیچے، طاؤس بیان کرتے ہیں کہ میں نے حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے دریافت کیا، ایسا کیوں ہے، انہوں نے فرمایا، تم لوگوں کو نہیں دیکھتے، کہ اناج سونے کے ساتھ میعاد پر بیچتے ہیں، لیکن ابو کریب نے میعاد کا تذکرہ نہیں کیا۔

۱۳۴۰- عبد اللہ بن مسلمہ قعنبی، مالک (دوسری سند) یحییٰ بن یحییٰ، مالک، نافع، حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا، کہ رسالت مآب صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا، کہ جو شخص اناج خریدے تاوقتیکہ اسے پورا وصول نہ کر لے، اسے فروخت نہ کرے۔

۱۳۴۱- یحییٰ بن یحییٰ، مالک، نافع، حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ ہم آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانے میں اناج خریدتے تھے، پھر وہ ایک شخص کو ہمارے پاس بھیجتا تھا، جو اناج کو ہمیں

الْمَكَانَ الَّذِي ابْتِغَاهُ فِيهِ إِلَى مَكَانٍ سِوَاهُ قَبْلَ أَنْ يَبِيعَهُ *

۱۳۴۲ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُسْهِرٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ ح وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ وَاللَّفْظُ لَهُ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ اشْتَرَى طَعَامًا فَلَا يَبِيعُهُ حَتَّى يَسْتَوْفِيَهُ قَالَ وَكُنَّا نَشْتَرِي الطَّعَامَ مِنَ الرُّكْبَانِ جَزَافًا فَهَئَانَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ يَبِيعَهُ حَتَّى نَنْقُلَهُ مِنْ مَكَانِهِ *

۱۳۴۳ - حَدَّثَنِي حَرَمَلَةُ بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهَبٍ حَدَّثَنِي عُمَرُ بْنُ مُحَمَّدٍ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ اشْتَرَى طَعَامًا فَلَا يَبِيعُهُ حَتَّى يَسْتَوْفِيَهُ وَيَقْبِضَهُ *

۱۳۴۴ - وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَعَلِيُّ بْنُ حُجْرٍ قَالَ يَحْيَى أَخْبَرَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ جَعْفَرٍ وَ قَالَ عَلِيُّ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِينَارٍ أَنَّهُ سَمِعَ ابْنَ عُمَرَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ ابْتَاغَ طَعَامًا فَلَا يَبِيعُهُ حَتَّى يَقْبِضَهُ *

۱۳۴۵ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْأَعْلَى عَنْ مَعْمَرٍ عَنْ الزُّهْرِيِّ عَنْ سَالِمٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّهُمْ كَانُوا يُضْرَبُونَ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا اشْتَرَوْا صَعَامًا جَزَافًا أَنْ يَبِيعُوهُ فِي مَكَانِهِ حَتَّى

اس جگہ سے جہاں سے خریدا ہے، اٹھالینے کا اور دوسری جگہ منتقل کرنے کا بیچنے سے قبل حکم کرتا تھا۔

۱۳۴۲۔ ابو بکر بن ابی شیبہ، علی بن مسہر، عبید اللہ، (دوسری سند) محمد بن عبد اللہ بن نمیر، بواسطہ اپنے والد، عبید اللہ، نافع، حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا، کہ جو شخص اناج خریدے، تو اسے فروخت نہ کرے، تاوقتیکہ اس پر قبضہ نہ کرے، حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما بیان کرتے ہیں، کہ ہم سواروں سے ڈھیر کے ڈھیر اناج خریدا کرتے تھے، تو آنحضرت صلی اللہ علیہ وآلہ و ہارک و سہم نے ہمیں اس کے فروخت کرنے سے منع فرمایا، تاوقتیکہ ہم اسے دوسری جگہ نہ لے جائیں۔

۱۳۴۳۔ حرملہ بن یحییٰ، عبد اللہ بن وہب، عمر بن محمد، نافع، حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسالت مآب صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا، کہ جو شخص اناج خریدے، تو اسے فروخت نہ کرے، تاوقتیکہ اسے پورا وصول نہ کر لے، اور اس پر قبضہ نہ کر لے۔

۱۳۴۴۔ یحییٰ بن یحییٰ اور علی بن حجر، اسماعیل بن جعفر، عبد اللہ بن دینار، حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا، کہ رسالت مآب صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا، کہ جو شخص اناج خریدے تو اسے نہ فروخت کرے، جب تک کہ اس پر پورا قبضہ نہ کر لے۔

۱۳۴۵۔ ابو بکر بن ابی شیبہ، عبد الاعلیٰ، معمر، زہری، سالم، حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا، کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانے میں لوگوں کو اس بات پر مارا جاتا تھا، کہ جب وہ اناج کے ڈھیر خریدتے، تو وہاں سے منتقل کرنے سے پہلے اسی جگہ پر

يُحَوِّلُوهُ *

انہیں بیچ ڈالتے تھے۔

۱۳۴۶ - حَدَّثَنِي حَرْمَلَةُ بْنُ يَحْيَى حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ أَخْبَرَنِي سَالِمُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ أَبَاهُ قَالَ قَدْ رَأَيْتُ النَّاسَ فِي عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا ابْتَاعُوا الطَّعَامَ جَزَافًا يُضْرَبُونَ فِي أَنْ يَبِيعُوهُ فِي مَكَانِهِمْ وَذَلِكَ حَتَّى يُؤْزَوْهُ إِلَى رَحَالِهِمْ قَالَ ابْنُ شِهَابٍ وَحَدَّثَنِي عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ أَنَّ أَبَاهُ كَانَ يَشْتَرِي الطَّعَامَ جَزَافًا فَيَحْمِلُهُ إِلَى أَهْلِهِ *

۱۳۴۷ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَابْنُ نُمَيْرٍ وَأَبُو كُرَيْبٍ قَالُوا حَدَّثَنَا زَيْدُ بْنُ حُبَابٍ عَنِ الضَّحَّاكِ بْنِ عُثْمَانَ عَنْ بُكَيْرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْأَشَجِّ عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ يَسَارٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ اشْتَرَى طَعَامًا فَلَا يَبِيعُهُ حَتَّى يَكْثَالَهُ وَفِي رِوَايَةِ أَبِي بَكْرِ بْنِ أَبِي شَيْبَةَ *

(فائدہ) کیونکہ ناپنا اور وزن کرنا، یا اس جگہ سے دوسری جگہ منتقل کرنا خود قبضہ کرنا ہے۔

۱۳۴۸ - حَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْحَارِثِ الْمَخْزُومِيُّ حَدَّثَنَا الضَّحَّاكُ بْنُ عُثْمَانَ عَنْ بُكَيْرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْأَشَجِّ عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ يَسَارٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّهُ قَالَ لِمَرْوَانَ أَهْلَلْتَ بَيْعَ الرُّبَا فَقَالَ مَرْوَانُ مَا فَعَلْتُ فَقَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ أَهْلَلْتَ بَيْعَ الصِّكَاكِ وَقَدْ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ بَيْعِ الطَّعَامِ حَتَّى يُسْتَوْفَى قَالَ فَخَطَبَ مَرْوَانُ النَّاسَ فَنَهَى عَنْ بَيْعِهَا قَالَ سُلَيْمَانُ فَظَرْتُ إِلَى حَرَسٍ يَأْخُذُونَهَا مِنْ أَيْدِي

۱۳۴۶ - حرملة بن یحییٰ، ابن وہب، یونس، ابن شہاب، سالم بن عبد اللہ، حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ میں نے دیکھا ہے، کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانے میں لوگوں کو اس بات پر مار پڑتی تھی، کہ وہ اناجوں کے ڈھیر خریدتے تھے اور اپنے مکانوں میں لے جانے سے قبل اسی مقام پر فروخت کر دیتے تھے، ابن شہاب بیان کرتے ہیں، کہ مجھ سے حضرت عبید اللہ بن عبد اللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے بیان کیا، کہ ان کے والد اناج کا ڈھیر خریدتے تھے، اور پھر اسے اپنے گھر لے آتے تھے۔

۱۳۴۷ - ابو بکر بن ابی شیبہ اور ابن نمیر اور ابو کریب، زید بن حبیب، ضحاک بن عثمان، بکیر بن عبد اللہ بن اشج، سلیمان بن یسار، حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ جو گیہوں خریدے تو ناپنے سے قبل اسے فروخت نہ کرے، اور ابو بکر کی روایت میں "ابتاع" کا لفظ ہے۔

۱۳۴۸ - اسحاق بن ابراہیم، عبد اللہ بن حارث، مخزومی، ضحاک بن عثمان، بکیر بن عبد اللہ بن اشج، سلیمان بن یسار، حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے مروان حاکم مدینہ سے کہا، تو نے ربا کی بیچ کو حلال کر دیا، مروان نے کہا، میں نے کیا کیا ہے، حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے فرمایا، تو نے سند (چٹیوں) کی بیچ جائز کر دی ہے، حالانکہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے تو اناج کی بیچ سے اس کے قبضہ کرنے سے پہلے منع فرمایا ہے، چنانچہ مروان نے خطبہ دیا، اور لوگوں کو اس کی بیچ سے منع کیا، سلیمان راوی حدیث بیان کرتے ہیں، کہ میں نے چوکیداروں کو دیکھا کہ وہ لوگوں کے ہاتھوں سے چٹیوں کو

النَّاسِ *

چھین رہے تھے۔

(فائدہ) اس سے مراد وہ رسیدیں ہیں جن کے ذریعہ خرید و فروخت ہوتی تھی، اور مال پر قبضہ نہیں ہوتا تھا۔

۱۳۴۹ - حَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا
رَوْحٌ حَدَّثَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ حَدَّثَنِي أَبُو الزُّبَيْرِ أَنَّهُ
سَمِعَ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ إِذَا ابْتِغَتْ طَعَامًا
فَلَا تَبِعْهُ حَتَّى تَسْتَوْفِيَهُ *

(۱۸۲) بَابُ تَحْرِيمِ بَيْعِ صُبْرَةِ التَّمْرِ
الْمَجْهُولَةِ الْقَدْرِ بِتَمَرٍ *

۱۳۴۹ - اسحاق بن ابراہیم، روح، ابن جریج، ابوزبیر سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے سنا، وہ بیان کرتے ہیں، کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم ارشاد فرماتے تھے، کہ جب تو کوئی اناج خریدے تو جب تک اس پر قبضہ نہ کر لے، اسے فروخت مت کر۔

باب (۱۸۲) جس کھجور کے ڈھیر کا وزن معلوم نہ ہو، تو اسے دوسری کھجوروں کے عوض بیچنا صحیح نہیں ہے۔

۱۳۵۰ - ابوالطاهر، احمد بن عمرو، ابن وہب، ابن جریج، ابوالزبیر سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ میں نے حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے سنا، فرما رہے تھے کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کھجور کا ڈھیر فروخت کرنے سے جس کا وزن یا ماپ معلوم نہ ہو، اس کھجور کے ڈھیر کے بدلے جس کا وزن یا ماپ معلوم ہو، منع کیا ہے۔

۱۳۵۱ - اسحاق بن ابراہیم، روح، ابن جریج، ابوزبیر سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے سنا، وہ بیان کرتے ہیں، کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے منع فرمایا ہے، اور حسب سابق روایت بیان کی، باقی حدیث کے آخر میں کھجوروں کا تذکرہ نہیں ہے۔

باب (۱۸۳) بیع سے پہلے عاقدین کو خیار مجلس حاصل ہے!

۱۳۵۲ - یحییٰ بن یحییٰ، مالک، نافع، حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا، کہ بائع اور مشتری کو جب تک جدانہ ہوں اختیار (فی بیع) حاصل ہے، مگر اس بیع میں جس

۱۳۵۰ - حَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ أَحْمَدُ بْنُ عَمْرٍو
بْنُ سَرْحٍ أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ حَدَّثَنِي ابْنُ جُرَيْجٍ
أَنَّ أَبَا الزُّبَيْرِ أَخْبَرَهُ قَالَ سَمِعْتُ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ
اللَّهِ يَقُولُ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ عَنْ بَيْعِ الصُّبْرَةِ مِنَ التَّمْرِ لَا يُعْلَمُ
مَكِيلُهَا بِالْكَيْلِ الْمُسَمَّى مِنَ التَّمْرِ *

۱۳۵۱ - حَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ حَدَّثَنَا
رَوْحُ بْنُ عُبَادَةَ حَدَّثَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي أَبُو
الزُّبَيْرِ أَنَّهُ سَمِعَ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ نَهَى
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمِثْلِهِ غَيْرَ
أَنَّهُ لَمْ يَذْكُرْ مِنَ التَّمْرِ فِي آخِرِ الْحَدِيثِ *

(۱۸۳) بَابُ ثُبُوتِ خِيَارِ الْمَجْلِسِ
لِإِمْتِنَاعِ عَيْنِ *

۱۳۵۲ - حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ
عَلَى مَالِكٍ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الْبَيْعَانِ كُلُّ
وَاحِدٍ مِنْهُمَا بِالْخِيَارِ عَلَى صَاحِبِهِ مَا لَمْ يَتَفَرَّقَا

إِلَّا بَيْعُ الْخِيَارِ *

میں اختیار کی شرط لگائی گئی ہو۔

(فائدہ) امام بدر الدین عینی فرماتے ہیں، یہ اس شکل میں ہے، جبکہ عاقدین میں سے ایک نے بیع کو واجب کر دیا ہو یعنی ایجاب کر لیا ہو، اب دوسرے کو اختیار ہے، چاہے قبول کرے اور اگر چاہے تو رد کر دے، لیکن جب عاقدین میں ایجاب و قبول ہو گیا تو اب بیع تام ہو گئی، لہذا اس کے بعد کسی کو خیر حاصل نہ ہوگا، ہاں اگر خیار کی شرط لگائی، یا اس چیز میں کوئی عیب نکل آیا، تو خیار عیب کا حق رہے گا، جیسا کہ حدیث سمرہ بن جندب جو نسائی میں مذکور ہے، اس پر صراحۃً دال ہے (عینی جلد ۱۲ صفحہ ۲۳۹)۔

۱۳۵۳۔ زہیر بن حرب اور محمد بن ثنی، یحییٰ قطان۔

(دوسری سند) ابو بکر بن ابی شیبہ، محمد بن بشر۔

(تیسری سند) ابن نمیر، بواسطہ اپنے والد، عبید اللہ، نافع، حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما، نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم۔ (چوتھی سند) زہیر بن حرب اور علی بن حجر، اسماعیل۔

(پانچویں سند) ابوالربیع اور ابوکال، حماد بن زید، ایوب، نافع، حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما، نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم۔ (چھٹی سند) ابن ثنی، ابن ابی عمر، عبد الوہاب، یحییٰ بن سعید۔

(ساتویں سند) ابن رافع، ابن ابی فدیك، ضحاک، نافع، حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، وہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے ”مالک عن نافع“ کی روایت کی طرح حدیث بیان کرتے ہیں۔

۱۳۵۳ - حَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَمُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى قَالَ حَدَّثَنَا يَحْيَى وَهُوَ الْقَطَّانُ ح وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشْرٍ ح وَحَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا أَبِي كُلُّهُمْ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ح وَحَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَعَلِيُّ بْنُ حُجْرٍ قَالَا حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ ح وَحَدَّثَنَا أَبُو الرَّبِيعِ وَأَبُو كَامِلٍ قَالَا حَدَّثَنَا حَمَّادٌ وَهُوَ ابْنُ زَيْدٍ جَمِيعًا عَنْ أَيُّوبَ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ح وَحَدَّثَنَا ابْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ أَبِي عُمَرَ قَالَا حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَهَّابِ قَالَ سَمِعْتُ يَحْيَى بْنَ سَعِيدٍ ح وَحَدَّثَنَا ابْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي فَدْيِكَ أَخْبَرَنَا الضَّحَّاكُ كِلَاهُمَا عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَحْوَ حَدِيثِ مَالِكٍ عَنْ نَافِعٍ *

۱۳۵۴۔ قتیبہ بن سعید، لیث (دوسری سند) محمد بن ریح، لیث، نافع، حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے نقل کرتے ہیں، کہ آپ نے ارشاد فرمایا، جب دو آدمی خرید و فروخت کریں، تو ہر ایک کو اختیار ہے، جب تک دونوں جدا نہ ہوں، اور ایک ہی مقام پر رہیں، یا ان میں سے ایک دوسرے کو اختیار دے، جب دونوں بیع کے نفاذ پر راضی ہو گئے، تو بیع واجب ہو گئی اور اگر دونوں میں سے کسی نے بھی بیع کو فسخ نہیں کیا، تب یہ بیع واجب ہو گئی۔

۱۳۵۴ - وَحَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا لَيْثٌ ح وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رُمْحٍ أَخْبَرَنَا اللَّيْثُ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ قَالَ إِذَا تَبَايَعَ الرَّجُلَانِ فَكُلُّ وَاحِدٍ مِنْهُمَا بِالْخِيَارِ مَا لَمْ يَتَفَرَّقَا وَكَانَا جَمِيعًا أَوْ يُخَيَّرُ أَحَدُهُمَا الْآخَرَ فَإِنْ خَيَّرَ أَحَدُهُمَا الْآخَرَ فَتَبَايَعَا عَلَى ذَلِكَ فَقَدْ وَجَبَ التَّبَعُ وَإِنْ تَفَرَّقَا بَعْدَ أَنْ تَبَايَعَا وَلَمْ يَتْرُكْ وَاحِدٌ

مِنْهُمَا الْبَيْعَ فَقَدْ وَجِبَ الْبَيْعُ *

(فائدہ) یعنی عقد بیع سے پہلے عاقدین کو خیار حاصل ہے، اور جب بیع منعقد ہو جائے تو پھر کسی قسم کا اختیار نہیں، خواہ افتراق مجلس ہو، یا نہ ہو (مترجم)۔

۱۳۵۵ - وَحَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَابْنُ أَبِي عُمَرَ كِلَاهُمَا عَنْ سُفْيَانَ قَالَ زُهَيْرٌ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ قَالَ أَمْلَى عَلَيَّ نَافِعٌ سَمِعَ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا تَبَايَعَ الْمُتَبَايعَانِ بِالْبَيْعِ فَكُلُّ وَاحِدٍ مِنْهُمَا بِالْخِيَارِ مِنْ بَيْنِهِمَا مَا لَمْ يَتَفَرَّقَا أَوْ يَكُونُ بَيْنَهُمَا عَنْ خِيَارٍ فَإِذَا كَانَ بَيْنَهُمَا عَنْ خِيَارٍ فَقَدْ وَجِبَ زَادَ ابْنُ أَبِي عُمَرَ فِي رَوَاتِهِ قَالَ نَافِعٌ فَكَانَ إِذَا بَايَعَ رَجُلًا فَأَرَادَ أَنْ لَا يُقِيلَهُ قَامَ فَمَشَى هُنَيْئَةً ثُمَّ رَجَعَ إِلَيْهِ *

(فائدہ) میں کہتا ہوں، یہ ابن عمر کا عمل ہے اس سے کسی کو کوئی تعارض نہیں، اور یہ سب ایجاب بیع سے قبل ہے۔

۱۳۵۶ - حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَابْنُ حُجْرٍ قَالَ يَحْيَى بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا وَقَالَ الْآخَرُونَ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ جَعْفَرٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِينَارٍ أَنَّهُ سَمِعَ ابْنَ عُمَرَ يَقُولًا قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كُلُّ بَيْعَيْنِ لَا بَيْعَ بَيْنَهُمَا حَتَّى يَتَفَرَّقَا إِلَّا بَيْعُ الْخِيَارِ *

(فائدہ) یعنی جس بیع میں خیار شرط کر لیا، وہ افتراق مجلس کے ساتھ ختم نہ ہوگا، بلکہ باقی رہے گا، واللہ اعلم۔

۱۳۵۷ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنْ شُعْبَةَ ح وَحَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ عَلِيٍّ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ وَعَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مَهْدِيٍّ قَالَا حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَبِي الْخَلِيلِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْحَارِثِ عَنْ حَكِيمِ بْنِ حِزَامٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الْبَيْعَانِ بِالْخِيَارِ

۱۳۵۵ - زہیر بن حرب، ابن ابی عمر، سفیان بن عیینہ، ابن جریج، نافع، حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا، جب دو آدمی بیع و شراء کریں، تو ہر ایک کو اپنی بیع کے متعلق خیار حاصل ہے، جب تک کہ جدا نہ ہوں، یا ان کی بیع بشرط خیار ہو، اب اگر بیع کو اختیار کر لیں، تو بیع واجب ہو جائے گی، ابن ابی عمر نے اپنی روایت میں اتنی زیادتی بیان کی ہے کہ نافع نے بیان کیا، کہ حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما جب بیع کرتے اور چاہتے کہ معاملہ نسخ نہ ہو تو کھڑے ہو کر کچھ دور تک چلتے، پھر اسی کے پاس لوٹ آتے۔

۱۳۵۶ - یحییٰ بن یحییٰ اور یحییٰ بن ایوب اور قتیبہ اور ابن حجر، اسماعیل بن جعفر، عبداللہ بن دینار، حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا، کہ رسالت مآب صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا، کہ عاقدین کے درمیان کوئی بیع لازم نہ ہوگی، جب تک کہ وہ جدا نہ ہوں، مگر بیع خیار میں۔

۱۳۵۷ - ابن ثنی، یحییٰ بن سعید، شعبہ (دوسری سند) عمرو بن علی، یحییٰ بن سعید، عبدالرحمن بن مہدی، شعبہ، قتادہ، ابوالخلیل، عبداللہ بن حارث، حضرت حکیم بن حزام رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، وہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے بیان کرتے ہیں، کہ آپ نے ارشاد فرمایا، فروخت کرنے والا، اور خریدنے والا دونوں کو اختیار ہے، جب تک کہ

مَا لَمْ يَتَفَرَّقْ فَإِنْ صَدَقَا وَبَيْنَا ثَوْرًا لَهُمَا فِي بَيْعِهِمَا وَإِنْ كَذَبَا وَكُتِمَا مُحِقَ بَرَكَةٌ بَيْنَهُمَا *

۱۳۵۸ وَحَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ عَلِيٍّ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مَهْدِيٍّ حَدَّثَنَا هَمَّامٌ عَنْ أَبِي التَّيَّاحِ قَالَ سَمِعْتُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ إِسْحَارٍ يُحَدِّثُ عَنْ حَكِيمِ بْنِ حِزَامٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمِثْلِهِ قَالَ مُسْنِمٌ بْنُ الْحَخَّاحِ وَلَدَ حَكِيمِ بْنِ حِزَامٍ فِي جَوْفِ الْكَعْبَةِ وَعَاشَ مِائَةً وَعِشْرِينَ سَنَةً *

(۱۸۴) بَاب مَنْ يُحْدَعُ فِي الْبَيْعِ *

۱۳۵۹ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَيَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ وَقُتَيْبَةُ وَابْنُ حُجْرٍ قَالَ يَحْيَى بْنُ يَحْيَى أَحْرَبْنَا وَ قَالَ الْآخَرُونَ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ جَعْفَرٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِينَارٍ أَنَّهُ سَمِعَ ابْنَ عُمَرَ يَقُولُ ذَكَرَ رَجُلٌ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ يُحْدَعُ فِي الْبَيْعِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ بَايَعْتَ فَقُلْ لَا حِيَابَةَ كَلِمَةً بَايَعْتَ فَقُلْ لَا حِيَابَةَ *

جدا (۱) نہ ہوں، پھر اگر دونوں بیچ بویں اور عیوب کو بیان کر دیں تو ان کی بیچ میں برکت کی جاتی ہے اور اگر جھوٹ بویں اور (عیوب کو) چھپائیں، تو ان کی بیچ کی برکت مٹا دی جائے گی۔
۱۳۵۸۔ عمرو بن علی، عبد الرحمن بن مہدی، ہمام، ابو التیاح، عبد اللہ بن حارث، حضرت حکیم بن حزام رضی اللہ تعالیٰ عنہ، آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے حسب سابق روایت نقل کرتے ہیں، امام مسلم فرماتے ہیں، کہ حضرت حکیم بن حزام رضی اللہ تعالیٰ عنہ خاص کعبہ کے درمیان پیدا ہوئے، اور ایک سو بیس برس زندہ رہے۔

باب (۱۸۴) جو شخص بیچ میں دھوکہ کھا جائے!

۱۳۵۹۔ یحییٰ بن یحییٰ اور یحییٰ بن ایوب اور قتیبہ، ابن حجر، اسماعیل بن جعفر، عبد اللہ بن دینار، حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے سامنے ایک شخص نے تذکرہ کیا، کہ اسے بیچ میں دھوکہ دے دیا جاتا ہے، رسالت مآب صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا، کہ جب تو خرید و فروخت کیا کرے، تو کہہ دیا کہ کوئی دھوکہ نہیں، چنانچہ وہ شخص جب خرید و فروخت کرتا تو یہی کہہ دیتا، ”لا خیابۃ“ یعنی کوئی دھوکہ نہیں ہے۔

۱۸۴۔ (۱) کیونکہ اس شخص کی زبان سے لام نہیں نکلتا تھا، اس لئے یہ کہہ سکتا تھا، اور اس کی عمر ایک سو تیس سال کی ہو گئی تھی، اور کسی لڑائی میں اس کے سر میں پتھر لگ گیا، جس کی بنا پر اس کی عقل اور زبان میں فتور آ گیا تھا، اور یہ اختیار صرف ان ہی کے لئے خاص تھا، امام ابو حنیفہ، اور امام شافعی کا یہی مسلک ہے، اور امام مالک کی صحیح روایت بھی اسی طرح منقول ہے (نووی جلد ۲ صفحہ ۷، یعنی جلد ۲ صفحہ ۲۳۳)۔

(۱) اس حدیث میں اور اس باب کی دوسری احادیث میں جو فرمایا گیا ہے کہ بیچ کرنے والے دونوں کو اختیار ہے کہ جب تک ایک دوسرے سے جدا نہ ہوں، فقہاء حنفیہ وہ لکھیے کہ اسے یہ ہے کہ ان احادیث میں ایجاب و قبول مکمل کر کے فارغ ہونا مراد ہے کہ جب ایک نے ایجاب کیا تو دوسرے کو قبول کرنے نہ کرنے کا اختیار ہے اور دوسرے کے قبول کرنے سے پہلے اول کو اپنے ایجاب سے رجوع کرنے کا بھی حق حاصل ہے۔ ہاں جب ایجاب و قبول مکمل ہو گیا تو اب بیچ لازم ہو گئی اب اختیار شرط، خیار عیب، اور خیار رویت کے بغیر کسی ایک کو دوسرے کی رضامندی کے بغیر بیچ فسخ اور ختم کرنے کا اختیار نہیں ہے۔ یہ حضرات فقہاء متعدد مکمل سے استدلال کرتے ہیں جن میں آیت قرآنیہ، احادیث اور آثار صحابہ تمام موجود ہیں۔ تفصیل کے لئے مدحوظ ہو تکلمہ فتح المہم ص ۳۶۸ ج ۱۔

۱۳۶۰ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا وَكِيعٌ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ ح وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ كِلَاهُمَا عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِينَارٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِنْهُ وَلَيْسَ فِي حَدِيثِهِمَا فَكَانَ إِذَا بَايَعَ يَقُولُ لَا خِيَابَةَ *

(۱۸۵) بَابُ النَّهْيِ عَنْ بَيْعِ الثَّمَارِ قَبْلَ بُدْوِ صَلَاحِهَا بِغَيْرِ شَرْطِ الْقَطْعِ *

۱۳۶۱ - حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنْ بَيْعِ الثَّمَرِ حَتَّى يَبْدُوَ صَلَاحُهَا نَهَى الْبَائِعَ وَالْمُبْتَاعَ *

۱۳۶۲ - حَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمِثْلِهِ *

۱۳۶۲ - وَحَدَّثَنِي عَلِيُّ بْنُ حُجْرٍ السَّعْدِيُّ وَزُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ قَالَا حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنْ بَيْعِ النَّخْلِ حَتَّى يَرْهُوَ وَعَنِ السُّبُلِ حَتَّى يَبْيَضَ وَيَأْمَنَ الْعَاهَةُ نَهَى الْبَائِعَ وَالْمُشْتَرِيَ *

۱۳۶۴ - حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا

۱۳۶۰ - ابو بکر بن ابی شیبہ، وکیع، سفیان (دوسری سند) محمد بن ثنی، محمد بن جعفر، شعبہ، حضرت عبداللہ بن دینار سے اسی سند کے ساتھ اسی طرح روایت منقول ہے، باقی اس حدیث میں یہ نہیں ہے کہ جب وہ خرید و فروخت کرتا تو کہہ دیتا، ”لا خیابۃ“ یعنی دھوکہ نہیں ہے۔

باب (۱۸۵) پھلوں کو درختوں پر ان کی صلاحیت ظاہر ہونے سے پہلے بغیر کاٹنے کی شرط سے بیچنا درست نہیں ہے۔

۱۳۶۱ - یحییٰ بن یحییٰ، مالک، نافع، حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وآلہ وبارک وسلم نے (درختوں پر) پھلوں کے بیچنے سے ان کی صلاحیت ظاہر ہونے سے قبل منع کیا ہے، اور اس چیز سے بائع اور مشتری دونوں کو منع کیا ہے۔

۱۳۶۲ - ابن نمیر، بواسطہ اپنے والد، عبید اللہ، نافع، حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما، آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے حسب سابق روایت بیان کرتے ہیں۔

۱۳۶۳ - علی بن حجر سعدی، اور زہیر بن حرب، اسماعیل، ایوب، نافع، حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے کھجوروں کے (درختوں پر) بیچنے سے منع فرمایا ہے، تاوقتیکہ وہ لال یا زرد نہ ہوں، اور بالی کے بیچنے سے منع فرمایا، جب تک وہ سفید نہ ہو، اور آفت سے محفوظ نہ ہو جائے، اور بائع کو بیچنے اور مشتری کو خریدنے سے منع کیا ہے۔

۱۳۶۴ - زہیر بن حرب، جریر، یحییٰ بن سعید، نافع، حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا، پھلوں کو (درختوں

تَتَأَعُوا الشَّمْرَ حَتَّى يَبْدُوَ صَلَاحُهُ وَتَذْهَبَ عَنْهُ
الْأَفَةُ قَالَ يَبْدُوَ صَلَاحُهُ حُمْرَتُهُ وَصَفْرَتُهُ *

۱۳۶۵- حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ أَبِي
عُمَرَ قَالَا حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَهَّابِ عَنْ يَحْيَى بِهَذَا
الْإِسْنَادِ حَتَّى يَبْدُوَ صَلَاحُهُ لَمْ يَذْكُرْ مَا بَعْدَهُ *

۱۳۶۶- حَدَّثَنَا ابْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي
فَدَيْسٍ أَخْبَرَنَا الضَّحَّاكُ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ
عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمِثْلِ حَدِيثِ
عَبْدِ الْوَهَّابِ *

۱۳۶۷- حَدَّثَنَا سُؤَيْدُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا
حَفْصُ بْنُ مَيْسَرَةَ حَدَّثَنِي مُوسَى بْنُ عُقْبَةَ عَنْ
نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ بِمِثْلِ حَدِيثِ مَالِكٍ وَعَبِيدِ اللَّهِ *

۱۳۶۸- وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَيَحْيَى بْنُ
أَيُّوبَ وَقُتَيْبَةُ وَابْنُ حُجْرٍ قَالَ يَحْيَى بْنُ يَحْيَى
أَخْبَرَنَا وَ قَالَ الْآخَرُونَ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ وَهُوَ
ابْنُ جَعْفَرٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِينَارٍ أَنَّهُ سَمِعَ ابْنَ
عُمَرَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ لَا تَبِيعُوا الشَّمْرَ حَتَّى يَبْدُوَ صَلَاحُهُ *

۱۳۶۹- وَحَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا
عَنْدُ الرَّحْمَنِ عَنْ سُفْيَانَ ح وَ حَدَّثَنَا ابْنُ
الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ
كِتَاهُمَا عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِينَارٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ
وَزَادَ فِي حَدِيثِ شُعْبَةَ فَقِيلَ لِابْنِ عُمَرَ مَا
صَاحَهُ قَالَ تَذْهَبُ عَاهَتُهُ *

۱۳۷۰- حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا أَبُو
حَيْثَمَةَ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرٍ ح وَ حَدَّثَنَا

پر) نہ بیچا جائے، تاوقتیکہ اس کی صلاحیت ظاہر نہ ہو جائے، اور
آفت اس سے زائل نہ ہو جائے، اور صلاحیت کے ظاہر ہونے
کا یہ مطلب ہے کہ اس پر سرخی یا زردی آجائے۔

۱۳۶۵- محمد بن ثنی، ابن ابی عمر، عبد الوہاب، یحییٰ سے اسی سند
کے ساتھ روایت منقول ہے، اور اس میں صرف صلاحیت کے
ظاہر ہونے کا تذکرہ ہے، بعد کا حصہ مذکور نہیں۔

۱۳۶۶- ابن رافع، ابن ابی ندیک، ضحاک، نافع، حضرت ابن
عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، وہ آنحضرت صلی
اللہ علیہ وسلم سے عبد الوہاب کی روایت کی طرح حدیث مذکور
ہے۔

۱۳۶۷- سوید بن سعید، حفص بن میسرہ، موسیٰ بن عقبہ، نافع،
حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، اور
وہ رسالت مآب صلی اللہ علیہ وسلم سے، مالک اور عبید اللہ کی
روایت کی طرح حدیث بیان کرتے ہیں۔

۱۳۶۸- یحییٰ بن یحییٰ اور یحییٰ بن ایوب اور قتیبہ اور ابن حجر،
اسماعیل بن جعفر، عبد اللہ بن دینار، حضرت ابن عمر رضی اللہ
تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ
رسالت مآب صلی اللہ نے ارشاد فرمایا، کہ پھلوں کو (درختوں
پر) ان کی صلاحیت کے ظاہر ہونے سے پہلے فروخت نہ کرو۔

۱۳۶۹- زہیر بن حرب، عبد الرحمن، سفیان، (دوسری سند)
ابن ثنی، محمد بن جعفر، شعبہ، حضرت عبد اللہ بن دینار سے اسی
سند کے ساتھ روایت منقول ہے، باقی شعبہ کی روایت میں یہ
زیادتی ہے، کہ حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے دریافت
کیا گیا، صلاحیت کے ظاہر ہونے کا کیا مطلب ہے؟ فرمایا آفت
جاتی رہے۔

۱۳۷۰- یحییٰ بن یحییٰ، ابو حنیفہ، ابو الزبیر، حضرت جابر (دوسری
سند) احمد بن یونس، زہیر، ابو الزبیر، حضرت جابر رضی اللہ تعالیٰ

أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا زُهَيْرٌ حَدَّثَنَا أَبُو الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرٍ قَالَ نَهَى أَوْ نَهَانَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ بَيْعِ الثَّمَرِ حَتَّى يَطْيَبَ *

۱۳۷۱ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عَثْمَانَ النَّوْفَلِيُّ حَدَّثَنَا أَبُو عَاصِمٍ ح وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ وَاللَّفْظُ لَهُ حَدَّثَنَا رَوْحٌ قَالَ حَدَّثَنَا زَكَرِيَاءُ بْنُ إِسْحَقَ حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ دِينَارٍ أَنَّهُ سَمِعَ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ بَيْعِ الثَّمَرِ حَتَّى يَتَدَوَّ صَلَاحُهُ *

۱۳۷۲ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ عَمْرِو بْنِ مُرَّةَ عَنْ أَبِي الْبَحْتَرِيِّ قَالَ سَأَلْتُ ابْنَ عَبَّاسٍ عَنْ بَيْعِ النَّخْلِ فَقَالَ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ بَيْعِ النَّخْلِ حَتَّى يَأْكُلَ مِنْهُ أَوْ يُؤْكَلَ وَحَتَّى يُوزَنَ قَالَ فَقُلْتُ مَا يُوزَنُ فَقَالَ رَجُلٌ عِنْدَهُ حَتَّى يُحْزَرَ *

۱۳۷۳ - وَحَدَّثَنِي أَبُو كُرَيْبٍ مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ فَضِيلٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ ابْنِ أَبِي نُعْمٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا تَبْتَاعُوا الثَّمَارَ حَتَّى يَتَدَوَّ صَلَاحُهَا *

عنہما سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے ہمیں پھلوں کے بیچنے سے تاوقتیکہ وہ آفت سے پاک نہ ہو جائیں، منع کیا ہے۔

۱۳۷۱۔ احمد بن عثمان نوقلی، ابو عاصم (دوسری سند) محمد بن حاتم، روح، زکریا بن اسحاق، عمرو بن دینار، حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسالت مآب صلی اللہ علیہ وآلہ وبارک وسلم نے پھلوں کے فروخت کرنے سے جب تک ان کی صلاحیت ظاہر نہ ہو جائے، منع کیا ہے (۱)۔

۱۳۷۲۔ محمد بن ثنیٰ اور ابن بشار، محمد بن جعفر، شعبہ، عمرو بن مرہ، ابوالبحتری بیان کرتے ہیں، کہ میں نے حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے کھجوروں کے درختوں کی بیج کے متعلق دریافت کیا، تو حضرت ابن عباس نے فرمایا، کہ جب تک کھجوریں کھانے، اور وزن کے قابل نہ ہو جائیں، آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے ہمیں ان کی بیج سے منع کیا ہے، میں نے عرض کیا، کہ وزن کے قابل ہو جانے کا کیا مطلب ہے، ابن عباسؓ کے پاس ایک شخص تھا، وہ بولا، تاوقتیکہ وہ کاٹ کر کھانے کے قابل نہ ہو جائیں۔

۱۳۷۳۔ ابو کریب، محمد بن العلاء، محمد بن فضیل، بواسطہ اپنے والد، ابن ابی نعیم، حضرت ابو ہریرہؓ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا، پھلوں کو مت فروخت کرو، تاوقتیکہ ان کی صلاحیت ظاہر نہ ہو جائے۔

(فائدہ) اگر پھلوں کو درختوں پر رہنے کی شرط کے ساتھ فروخت کیا، تو بالاجماع بیع باطل ہے، کیونکہ پھل کبھی آفت کی وجہ سے تلف بھی ہو جاتے ہیں، اور اگر بلا شرط بیچے، تب بھی یہی حکم ہے، البتہ صلاحیت کے ظہور کے بعد اگر فروخت کر لے تو بیع درست ہے۔

(۱) پھلوں کے ظاہر ہونے سے پہلے بالاجماع ان کی خرید و فروخت باطل ہے۔ اور پھلوں کے ظاہر ہونے کے بعد فوری کاٹنے اور اتارنے کی شرط کے ساتھ بالاجماع صحیح ہے اور پھلوں کو پکنے تک باقی رکھنے کی شرط کے ساتھ بالاتفاق فاسد ہے البتہ بغیر کوئی شرط لگائے جو بیع کی جائے اس کے جواز عدم جواز میں ائمہ کی آراء مختلف ہیں۔ فقہاء حنفیہ کی رائے جواز کی ہے۔

(۱۸۶) بَابُ تَحْرِيمِ بَيْعِ الرُّطْبِ بِالتَّمْرِ
إِلَّا فِي الْعَرَايَا *

۱۳۷۴- حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا
سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنِ الرَّهْزِيِّ ح وَ حَدَّثَنَا ابْنُ
نُمَيْرٍ وَرَهْزِيُّ بْنُ حَرْبٍ وَاللَّفْظُ لَهُمَا قَالَا حَدَّثَنَا
سُفْيَانُ حَدَّثَنَا الرَّهْزِيُّ عَنْ سَالِمٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ
أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنْ بَيْعِ
التَّمْرِ حَتَّى يَبْدُوَ صَلَاحُهُ وَعَنْ بَيْعِ التَّمْرِ بِالتَّمْرِ
قَالَ ابْنُ عُمَرَ وَحَدَّثَنَا زَيْدُ بْنُ ثَابِتٍ أَنَّ رَسُولَ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَخَّصَ فِي بَيْعِ
الْعَرَايَا زَادَ ابْنُ نُمَيْرٍ فِي رِوَايَتِهِ أَنَّ تَبَاعَ *

۱۳۷۵- وَحَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ وَحَرَمَلَةُ
وَاللَّفْظُ لِحَرَمَلَةَ قَالَا أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي
يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ حَدَّثَنِي سَعِيدُ بْنُ
الْمُسَيَّبِ وَأَبُو سَلَمَةَ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَنَّ أَبَا
هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ لَا تَبْتَاعُوا التَّمَرَ حَتَّى يَبْدُوَ صَلَاحُهُ وَلَا
تَبْتَاعُوا التَّمَرَ بِالتَّمْرِ قَالَ ابْنُ شِهَابٍ وَحَدَّثَنِي
سَالِمُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ عَنْ أَبِيهِ عَنِ النَّبِيِّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِثْلَهُ سَوَاءً *

۱۳۷۶- وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا
حُجَيْنُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ عُقَيْلٍ عَنْ
ابْنِ شِهَابٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ أَنَّ رَسُولَ

باب (۱۸۶) عرایا کے علاوہ تر کھجور کو خشک کھجور
کے عوض فروخت کرنا حرام ہے!

۱۳۷۴- یحییٰ بن یحییٰ، سفیان بن عیینہ، زہری (دوسری سند)،
ابن نمیر اور زہیر بن حرب، سفیان، زہری، سالم، حضرت ابن
عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، وہ نبی اکرم صلی
اللہ علیہ وسلم سے بیان کرتے ہیں، کہ آپ نے پھلوں کے
فروخت کرنے سے منع کیا ہے، جب تک کہ ان کی صلاحیت
ظاہر نہ ہو جائے، حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما بیان
کرتے ہیں، کہ ہم سے حضرت زید بن ثابت رضی اللہ تعالیٰ عنہ
نے بیان کیا، کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے عرایا کی بیع
میں رخصت دی ہے، ابن نمیر کی روایت میں ”ان تباع“ کا لفظ
بھی زائد ہے۔

۱۳۷۵- ابوالطاهر اور حرملہ، ابن وہب، یونس، ابن شہاب،
سعید بن مسیب، ابوسلمہ بن عبد الرحمن، حضرت ابوہریرہ رضی
اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا، کہ پھلوں کو
فروخت نہ کرو جب تک کہ ان کی صلاحیت نہ ظاہر ہو جائے اور
نہ تر کھجوروں کو خشک کھجوروں کے عوض فروخت کرو، ابن
شہاب بیان کرتے ہیں، کہ مجھ سے سالم بن عبد اللہ بن عمر رضی
اللہ تعالیٰ عنہما نے اپنے والد سے، انہوں نے رسالت مآب صلی
اللہ علیہ وسلم سے اسی طرح روایت نقل کی ہے۔

۱۳۷۶- محمد بن رافع، حجین، لیث، عقیل، ابن شہاب، سعید بن
مسیب بیان کرتے ہیں، کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے
مزبانہ اور محالہ (۱) سے منع کیا ہے، مزبانہ تو یہ ہے کہ کھجور

(۱) مزبانہ کا مفہوم یہ ہے کہ اترے ہوئے پھلوں کو درختوں پر لگے ہوئے پھلوں کے بدلے میں اندازے کے ساتھ بیچنا اور محالہ کا مفہوم
یہ ہے کہ کٹے ہوئے غنہ کو لگے ہوئے غلے کے بدلے میں اندازے کے ساتھ بیچنا چونکہ ان دونوں قسموں کی بیعوں میں کمی زیادتی کا واضح
امکان ہے جو سود میں داخل ہے اس لئے ان دونوں سے منع فرمادیا گیا۔

اللّٰهُ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنْ بَيْعِ
الْمُزَابَنَةِ وَالْمُحَاقَلَةِ وَالْمُزَابَنَةِ أَنْ يُبَاعَ ثَمَرُ
النَّخْلِ بِالثَّمَرِ وَالْمُحَاقَلَةِ أَنْ يُبَاعَ الزَّرْعُ
بِالْقَمْحِ وَاسْتَكْرَأَ الْأَرْضَ بِالْقَمْحِ قَالَ
وَأَخْبَرَنِي سَالِمُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ قَالَ لَا تَبْتَاعُوا الثَّمَرَ
حَتَّى يَتَدَوَّ صَلَاحُهُ وَلَا تَبْتَاعُوا الثَّمَرَ بِالثَّمَرِ وَ
قَالَ سَالِمٌ أَخْبَرَنِي عَبْدُ اللَّهِ عَنْ زَيْدِ بْنِ ثَابِتٍ
عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ
رَخَّصَ بَعْدَ ذَلِكَ فِي بَيْعِ الْعَرِيَّةِ بِالرُّطْبِ أَوْ
بِالثَّمَرِ وَلَمْ يُرَخَّصْ فِي غَيْرِ ذَلِكَ *

کے درخت پر لگے ہوئے پھل کھجوروں کے ساتھ فروخت کر
دیئے جائیں، اور محاقلہ یہ ہے، کہ کھیتی کو غلہ کے عوض
فروخت کیا جائے، اور زمین کو گیہوں کے بدلے کرایہ پر لینے
سے آپ نے منع کیا ہے، ابن شہاب بیان کرتے ہیں، اور مجھ
سے سالم بن عبد اللہ نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کا فرمان
نقل کیا ہے، کہ جب تک پھلوں کی صلاحیت نہ ظاہر ہو جائے،
انہیں فروخت نہ کرو اور نہ تر کھجوروں کو (جو درخت پر لگی
ہوں) پکی ہوئی سے فروخت کرو، سالم بیان کرتے ہیں، کہ مجھ
سے عبد اللہ نے زید بن ثابت سے نقل کیا، کہ آنحضرت صلی
اللہ علیہ وسلم نے اس کے بعد درختوں پر لگی ہوئی، کھجوروں یا
چھوہاروں کے عوض عریہ میں اجازت دے دی، اور عریہ کے
علاوہ اور کسی صورت میں اجازت نہیں دی۔

(فائدہ) عریہ یہ ہے، کہ باغ کا مالک اپنے درختوں میں سے کچھ درخت کسی غریب کو دے دے، اور ان درختوں پر ترمیوہ لگا ہو، تو آنحضرت
صلی اللہ علیہ وسلم نے اس میوہ کو خشک میوہ کے بدلے فروخت کرنے کی اجازت دے دی، خواہ وہ غریب کسی اور کے ہاتھ فروخت کرے، یا
مالک کے ہاتھ، تاکہ غریبوں کو حرج نہ ہو، (واللہ اعلم وعلہ اتم)۔

۱۳۷۷ - وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ
عَلَى مَالِكٍ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ عَنْ زَيْدِ بْنِ
ثَابِتٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
رَخَّصَ لِصَاحِبِ الْعَرِيَّةِ أَنْ يَبِيعَهَا بِخَرَصِهَا مِنْ
الثَّمَرِ *

۱۳۷۸ - وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا
سُلَيْمَانُ بْنُ بِلَالٍ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ أَخْبَرَنِي
نَافِعٌ أَنَّهُ سَمِعَ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ يُحَدِّثُ أَنَّ
زَيْدَ بْنَ ثَابِتٍ حَدَّثَهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَخَّصَ فِي الْعَرِيَّةِ بِأَخْذِهَا أَهْلُ
الْبَيْتِ بِخَرَصِهَا تَمْرًا يَأْكُلُونَهَا رُطْبًا *

۱۳۷۹ - وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا
عَبْدُ الْوَهَّابِ قَالَ سَمِعْتُ يَحْيَى بْنَ سَعِيدٍ

۱۳۷۷ - یحییٰ بن یحییٰ، مالک، نافع، حضرت ابن عمر، حضرت زید
بن ثابت رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے
بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے عریہ والے کو
اجازت دی کہ وہ درخت پر لگی کھجوروں کو خشک کھجوروں کے
ساتھ فروخت کر سکتا ہے۔

۱۳۷۸ - یحییٰ بن یحییٰ، سلیمان بن بلال، یحییٰ بن سعید، نافع،
حضرت عبد اللہ بن عمر، حضرت زید بن ثابت رضی اللہ تعالیٰ
عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ آنحضرت
صلی اللہ علیہ وسلم نے عریہ میں اجازت دے دی، مطلب یہ کہ
گھر والے اندازے کے ساتھ کھجوریں دیں اور اس کے عوض
درخت پر لگی ہوئی تر کھجوریں کھانے کے لئے لیں۔

۱۳۷۹ - محمد بن قس، عبد الوہاب، یحییٰ بن سعید، نافع سے اس
سند کے ساتھ اسی طرح روایت منقول ہے۔

يَقُولُ أَخْبَرَنِي نَافِعٌ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ *

۱۳۸۰ - وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى عَنْ سَعِيدِ بْنِ سَعِيدٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ وَالْعَرِيَّةُ النَّخْلَةُ تُجْعَلُ لِلْقَوْمِ فَيَسْبِغُونَهَا بِخَرَصِهَا تَمْرًا *

۱۳۸۱ - وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رُمْحٍ بْنُ الْمُهَاجِرِ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ حَدَّثَنِي زَيْدُ بْنُ ثَابِتٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَخَّصَ فِي بَيْعِ الْعَرِيَّةِ بِخَرَصِهَا تَمْرًا قَالَ يَحْيَى الْعَرِيَّةُ أَنْ يَشْتَرِيَ الرَّجُلُ ثَمَرَ النَّخْلَاتِ بِطَعَامِ أَهْلِهِ رُطْبًا بِخَرَصِهَا تَمْرًا *

۱۳۸۲ - وَحَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ حَدَّثَنِي نَافِعٌ عَنْ ابْنِ عُمَرَ عَنْ زَيْدِ بْنِ ثَابِتٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَخَّصَ فِي الْعَرَايَا أَنْ تَبَاعَ بِخَرَصِهَا كَيْلًا *

۱۳۸۳ - وَحَدَّثَنَا ابْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَقَالَ أَنْ تَوَّخَذَ بِخَرَصِهَا *

۱۳۸۴ - وَحَدَّثَنَا أَبُو الرَّبِيعِ وَأَبُو كَامِلٍ قَالَا حَدَّثَنَا حَمَّادٌ ح وَحَدَّثَنِي عَلِيُّ بْنُ حُجْرٍ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ كِنَانَهُمَا عَنْ أَيُّوبَ عَنْ نَافِعٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَخَّصَ فِي بَيْعِ الْعَرَايَا بِخَرَصِهَا *

۱۳۸۵ - وَحَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ الْقَعْنَبِيُّ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ يَعْنِي ابْنَ بِلَالٍ عَنْ يَحْيَى وَهُوَ

۱۳۸۰۔ یحییٰ بن یحییٰ، ہشیم، یحییٰ بن سعید سے اسی سند کے ساتھ روایت منقول ہے، باقی اس میں یہ ہے کہ عربیہ کھجور کا وہ درخت ہے، جو کسی (فقیر) کو دیدیا جائے، اور پھر وہ اندازہ کے ساتھ اس کے پھلوں کو خشک کھجوروں کے ساتھ فروخت کر دے۔

۱۳۸۱۔ محمد بن ریح بن مہاجر، لیث، یحییٰ بن سعید، نافع، حضرت عبداللہ بن عمر، حضرت زید بن ثابت رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے بیع عربیہ میں اندازہ کے ساتھ کھجوروں کے ساتھ فروخت کرنے کی اجازت دی ہے، یحییٰ بیان کرتے ہیں، کہ عربیہ یہ ہے کہ، ایک شخص اپنے گھروالوں کے کھانے کے لئے درختوں پر لگے ہوئے پھل خشک کھجوروں کے عوض اندازے کے ساتھ خریدے۔

۱۳۸۲۔ ابن نمیر، بواسطہ اپنے والد، عبید اللہ، نافع، حضرت ابن عمر، حضرت زید بن ثابت رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے عرایا میں اندازہ کر کے کیل کے ساتھ فروخت کرنے کی اجازت دی ہے۔

۱۳۸۳۔ ابن ثنی، یحییٰ بن سعید، عبید اللہ سے اسی سند کے ساتھ روایت منقول ہے، باقی الفاظ یہ ہیں کہ اندازے کے ساتھ لے سکتا ہے۔

۱۳۸۴۔ ابوالربیع اور ابوکامل، حماد (دوسری سند) علی بن حجر، اسماعیل، ایوب، نافع سے اسی سند کے ساتھ روایت منقول ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے بیع عرایا کی اندازہ کے ساتھ اجازت دی ہے۔

۱۳۸۵۔ عبداللہ بن مسلمہ قعنبی، سلیمان بن بلال، یحییٰ بن سعید، بشیر بن یسار ان اصحاب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے

روایت نقل کرتے ہیں، جو ان کے گھر میں رہتے تھے، ان میں سے حضرت سہیل بن ابی حمزہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ بھی ہیں، کہ رسالت مآب صلی اللہ علیہ وسلم نے درخت پر لگی کھجوروں کو پختہ کھجوروں کے ساتھ فروخت کرنے سے منع فرمایا ہے، اور فرمایا یہی سود ہے اور یہی مزائد ہے مگر آپ نے عربیہ کی بیع میں اجازت دی ہے، یعنی گھر والے کھجور کے ایک دو درختوں کا تخمینہ اندازہ کر کے گھر والوں کے لئے لے لیں اور ان کے عوض اندازہ سے اتنی ہی کھجوریں دے دیں۔

۱۳۸۶۔ قتیبہ بن سعید، لیث (دوسری سند) ابن ربیع، یحییٰ بن سعید، بشر بن یسار، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے اصحاب سے روایت کرتے ہیں، کہ انہوں نے بیان کیا، کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے عربیہ کے اندر خشک کھجوروں کے ساتھ اندازہ کر کے فروخت کرنے کی اجازت دی ہے۔

۱۳۸۷۔ محمد بن ثنیٰ اور اسحاق بن ابراہیم اور ابن ابی عمر ثقفی، یحییٰ بن سعید، بشر بن یسار، آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے بعض ان اصحاب سے جو ان کے گھر میں رہتے تھے، روایت کرتے ہیں، کہ رسالت مآب صلی اللہ علیہ وسلم نے منع فرمایا، اور سلیمان بن بلال عن یحییٰ کی روایت کی طرح حدیث بیان کی، مگر اتنا فرق ہے کہ اسحاق اور ابن ثنیٰ نے ”ربا“ کی جگہ مزائد کا لفظ استعمال کیا ہے، اور ابن ابی عمر نے ”ربا“ یعنی سود کا لفظ بولا ہے۔

۱۳۸۸۔ عمرو ناقد اور ابن نمیر، سفیان بن عیینہ، یحییٰ بن سعید، بشر بن یسار، حضرت سہیل بن ابی حمزہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، وہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے سابقہ احادیث کی طرح بیان کرتے ہیں۔

۱۳۸۹۔ ابو بکر بن ابی شیبہ اور حسن حلوانی، ابواسامہ، ولید بن

أَبُو سَعِيدٍ عَنْ بُشَيْرِ بْنِ يَسَارٍ عَنْ بَعْضِ أَصْحَابِ رَسُولِ اللَّهِ مِنْ أَهْلِ دَارِهِمْ مِنْهُمْ سَهْلُ بْنُ أَبِي حَتْمَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنْ بَيْعِ الثَّمَرِ بِالثَّمَرِ وَقَالَ ذَلِكَ الرَّبَا تِلْكَ الْمَزَابَنَةُ إِلَّا أَنَّهُ رَخِصَ فِي بَيْعِ الْعَرَبِيَّةِ النَّخْلَةِ وَالنَّحْلَتَيْنِ يَأْخُذُهَا أَهْلُ الْبَيْتِ بِخَرْصِهَا تَمْرًا يَأْكُلُونَهَا رَطْبًا *

۱۳۸۶۔ وَحَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا لَيْثٌ ح وَحَدَّثَنَا ابْنُ رُمَيْحٍ أَخْبَرَنَا اللَّيْثُ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ عَنْ بُشَيْرِ بْنِ يَسَارٍ عَنْ أَصْحَابِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُمْ قَالُوا رَخِصَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي بَيْعِ الْعَرَبِيَّةِ بِخَرْصِهَا تَمْرًا *

۱۳۸۷۔ وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَإِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَابْنُ أَبِي عُمَرَ جَمِيعًا عَنْ الثَّقَفِيِّ قَالَ سَمِعْتُ يَحْيَى بْنَ سَعِيدٍ يَقُولُ أَخْبَرَنِي بُشَيْرُ بْنُ يَسَارٍ عَنْ بَعْضِ أَصْحَابِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ أَهْلِ دَارِهِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى فَذَكَرَ بِمِثْلِ حَدِيثِ سُلَيْمَانَ بْنِ بِلَالٍ عَنْ يَحْيَى غَيْرَ أَنَّ إِسْحَاقَ وَابْنَ الْمُثَنَّى جَعَلَا الرَّبَا الزُّبْنَ وَ قَالَ ابْنُ أَبِي عُمَرَ الرَّبَا *

۱۳۸۸۔ وَحَدَّثَنَا عُمَرُو النَّاقِدُ وَابْنُ نُمَيْرٍ قَالَا حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ عَنْ بُشَيْرِ بْنِ يَسَارٍ عَنْ سَهْلِ بْنِ أَبِي حَتْمَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَحْوَ حَدِيثِهِمْ *

۱۳۸۹۔ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ

وَحَسَنُ الْخُثَوَانِيُّ قَالَا حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ عَنْ
تَوْبَةَ بْنِ كَثِيرٍ حَدَّثَنِي بُشَيْرُ بْنُ نَسَارٍ مَوْلَى
سَيِّ حَارِثَةَ أَنَّ رَافِعَ بْنَ حَدِيجٍ وَسَهْلُ بْنُ أَبِي
حَمْسَةَ حَدَّثَاهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ نَهَى عَنْ الْمُرَابَنَةِ الثَّمَرِ بِالثَّمَرِ إِلَّا
أَصْحَابَ الْعَرَايَا فَإِنَّهُ قَدْ أُذِنَ لَهُمْ *

۱۳۹۰ - وَحَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ بْنُ قَعْنَبٍ
حَدَّثَنَا مَالِكُ بْنُ ح وَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى
وَالْفِظُ لَهُ قَالَ قُلْتُ لِمَالِكٍ حَدَّثَكَ دَاوُدُ بْنُ
الْحُصَيْنِ عَنْ أَبِي سُفْيَانَ مَوْلَى ابْنِ أَبِي أَحْمَدَ
عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ رَخَّصَ فِي بَيْعِ الْعَرَايَا بِخَرْصِهَا فِيمَا دُونَ
خَمْسَةِ أَوْسُقٍ أَوْ فِي خَمْسَةِ يَشْكُ دَاوُدُ قَالَ
خَمْسَةُ أَوْ دُونَ خَمْسَةِ قَالَ نَعَمْ *

۱۳۹۱ - حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى التَّمِيمِيُّ قَالَ
قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنْ
الْمُرَابَنَةِ وَالْمُرَابَنَةِ بَيْعِ الثَّمَرِ بِالثَّمَرِ كَيْلًا وَبَيْعِ
الْكُرْمِ بِالزَّيْبِ كَيْلًا *

۱۳۹۲ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ
وَمُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ قَالَا حَدَّثَنَا
مُحَمَّدُ بْنُ بَشَرٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ أَنَّ
عَبْدَ اللَّهِ أَخْبَرَهُ أَنَّ السَّيِّدَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
نَهَى عَنْ الْمُرَابَنَةِ بَيْعِ ثَمَرِ النَّخْلِ بِالثَّمَرِ كَيْلًا

کثیر، بشیر بن یسار، رافع بن خدیج اور حضرت سہل بن ابی حمزہ
رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا
کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے بیع مزابنہ یعنی درخت پر
لگی ہوئی کھجوروں کو خشک کھجوروں کے ساتھ فروخت کرنے
سے منع فرمایا ہے، مگر عریا والوں کو اس چیز کی اجازت دی گئی
ہے۔ (۱)

۱۳۹۰۔ عبد اللہ بن مسلمہ بن قعنب، مالک (دوسری سند) یحییٰ
بن یحییٰ، مالک، داؤد بن حصین، ابوسفیان مولیٰ ابن ابی احمد،
حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، وہ
کہتے ہیں کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے عریا کی بیع میں
اندازہ کے ساتھ فروخت کرنے کی اجازت دی ہے، بشرطیکہ
پانچ دسق سے کم ہو یا پانچ دسق ہو، داؤد راوی کو اس میں شک
ہے۔

۱۳۹۱۔ یحییٰ بن یحییٰ، مالک، نافع، حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ
عنہما سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وسلم نے بیع مزابنہ سے منع کیا ہے، اور مزابنہ یہ
ہے کہ درخت پر لگی ہوئی کھجوروں کو خشک کھجوروں کے ساتھ
باعتبار کیل کے فروخت کرنا، یا درخت پر لگے ہوئے انگوروں کو
خشک انگوروں سے کیلا بیچنا۔

۱۳۹۲۔ ابو بکر بن ابی شیبہ اور محمد بن عبد اللہ بن نمیر، محمد بن
بشر، عبید اللہ، نافع، حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما
سے روایت کرتے ہیں، کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے بیع
مزابنہ سے منع کیا ہے، اور مزابنہ درختوں پر لگی ہوئی کھجوروں
کو خشک کھجوروں کے ساتھ ماپ کر بیچنا، اور ایسی ہی انگوروں کو

(۱) حنفیہ کے نزدیک عریا کا مفہوم یہ ہے کہ کسی باغ کا مالک اپنے باغ میں سے کسی درخت پر لگے ہوئے پھل کسی غریب کو دے دیتا اب ہر
ہر اس کے آنے کی وجہ سے انھیں تکلیف ہوتی تو یہ مالک اس غریب سے یوں کہتا کہ اس درخت پر لگے ہوئے پھلوں کو میرے پاس رہنے دو
اور اس کے عوض میں تمہیں اترے ہوئے پھل دے دیتا ہوں تو ایسا کرنے کو حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے جائز قرار دیا ہے۔

منقہ کے ساتھ کیلا بیچنا، اور ایسے ہی انداز آگیہوں کے کھیت کو گیہوں کے ساتھ بیچنے کا نام ہے۔

۱۳۹۳۔ ابو بکر بن ابی شیبہ، ابن ابی زائدہ، عبد اللہ سے اسی سند کے ساتھ اسی طرح روایت نقل کرتے ہیں۔

۱۳۹۴۔ یحییٰ بن معین اور ہارون بن عبد اللہ اور حسین بن عیسیٰ، ابواسامہ، عبید اللہ، نافع، حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مزاہنہ سے منع کیا ہے، اور مزاہنہ درخت پر لگی ہوئی کھجوروں کو خشک کھجوروں کے ساتھ باعتبار کیل کے فروخت کرنا، اور ایسے ہی درختوں پر لگے ہوئے انگوروں کو خشک انگوروں کے ساتھ ماپ کر بیچنا، اور اسی طرح ہر پھل کو اندازہ کے ساتھ بیچنا۔

۱۳۹۵۔ علی بن حجر اور زہیر بن حرب، اسماعیل بن ابراہیم، ایوب، نافع، حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے بیع مزاہنہ سے منع فرمایا ہے، اور مزاہنہ یہ ہے کہ درخت پر لگی ہوئی کھجوروں کو خشک کھجوروں کے ساتھ متعین ناپ سے اس شرط کے ساتھ فروخت کیا جائے، کہ اگر زیادہ نکلیں تو میری ہیں، اور اگر کم ہوں، تب بھی میری نقصان ہوگا۔

۱۳۹۶۔ ابوالریح اور ابو کمال، حماد، ایوب سے اسی سند کے ساتھ اسی طرح روایت نقل کرتے ہیں۔

۱۳۹۷۔ قتیبہ بن سعید، لیث (دوسری سند) محمد بن ریح، لیث، نافع، حضرت عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا، کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے مزاہنہ سے منع کیا ہے، اور وہ یہ ہے کہ اپنے باغ کا پھل اگر کھجور ہو، تو خشک کھجوروں کے بدلے ماپ کر، اور اگر انگور ہوں، تو خشک انگوروں کے عوض باعتبار کیل کے اور ایسے ہی اگر کھیتی ہو، تو سوکھے ہوئے اناج کے ساتھ بیچنا ہے، آپ نے ان تمام

وَيَبِّعُ الْعَبَّ بِالزَّيْبِ كَيْلًا وَيَبِّعُ الزَّرْعَ بِالْحِنْطَةِ كَيْلًا *

۱۳۹۳۔ وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي زَائِدَةَ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ *

۱۳۹۴۔ حَدَّثَنِي يَحْيَى بْنُ مَعِينٍ وَهَارُونُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ وَحُسَيْنُ بْنُ عِيسَى قَالُوا حَدَّثَنَا أَبُو أَسَامَةَ حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ الْمُزَابَنَةِ وَالْمُزَابَنَةُ يَبِّعُ ثَمَرَ النَّخْلِ بِالثَّمَرِ كَيْلًا وَيَبِّعُ الزَّيْبَ بِالْعَبِّ كَيْلًا وَعَنْ كُلِّ ثَمَرٍ بِخَرْصِهِ *

۱۳۹۵۔ وَحَدَّثَنِي عَلِيُّ بْنُ حُجْرٍ السَّعْدِيُّ وَزُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ قَالَا حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ وَهُوَ ابْنُ إِبْرَاهِيمَ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنِ الْمُزَابَنَةِ وَالْمُزَابَنَةُ أَنْ يُبَاعَ مَا فِي رُءُوسِ النَّخْلِ بِثَمَرٍ بِكَيْلٍ مُسَمًّى إِنْ زَادَ فِيهِ وَإِنْ نَقَصَ فَعَلَيْ *

۱۳۹۶۔ وَحَدَّثَنَا أَبُو الرَّبِيعِ وَأَبُو كَامِلٍ قَالَا حَدَّثَنَا حَمَّادٌ حَدَّثَنَا أَيُّوبُ بِهَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَهُ *

۱۳۹۷۔ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا لَيْثُ ح وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ رُمْحٍ أَخْبَرَنَا اللَّيْثُ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ الْمُزَابَنَةِ أَنْ يَبِّعَ ثَمَرُ حَائِطِهِ إِنْ كَانَتْ نَخْلًا بِثَمَرٍ كَيْلًا وَإِنْ كَانَ كَرْمًا أَنْ يَبِّعَهُ زَيْبٍ كَيْلًا وَإِنْ كَانَ زَرْعًا أَنْ يَبِّعَهُ بِكَيْلٍ طَعَامٍ نَهَى عَنْ ذَلِكَ كُلِّهِ وَفِي

رَوَايَةُ قُتَيْبَةَ أَوْ كَانَ زَرْعًا *

صورتوں سے منع کیا ہے، اور قتیبہ کی روایت میں ”وان کان“ کے بجائے ”اوکان زرعاً“ کا لفظ ہے۔

۱۳۹۸۔ ابو الطاہر، ابن وہب، یونس (دوسری سند) ابن رافع، ابن ابی ندیک، ضحاک (تیسری سند) سدید بن سعید، حفص بن میسرہ، موسیٰ بن عقبہ، حضرت نافع رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے اسی سند کے ساتھ سابقہ روایات کی طرح حدیث روایت کرتے ہیں۔

۱۳۹۸ - وَحَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ حَدَّثَنِي يُونُسُ ح وَحَدَّثَنِي ابْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي هَدَيْكٍ أَخْبَرَنِي الصَّحَّاحُ ح وَحَدَّثَنِي سُوَيْدُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ مَيْسَرَةَ حَدَّثَنِي مُوسَى بْنُ عُقْبَةَ كُلُّهُمْ عَنْ نَافِعٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَ حَدِيثِهِمْ *

(۱۸۷) مَنْ بَاعَ نَخْلًا وَعَلَيْهَا تَمْرٌ *

باب (۱۸۷) جو شخص کھجور کا درخت بیچے اور اس پر کھجوریں لگی ہوں!

۱۳۹۹۔ یحییٰ بن یحییٰ، مالک، نافع، حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا، کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا، جس نے قلمی کھجوروں کے درخت فروخت کئے تو اس پر لگے ہوئے پھل بائع کے ہیں، ہاں اگر خریدار ان کی شرط طے کر لے۔

۱۳۹۹ - وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ بَاعَ نَخْلًا قَدْ أَثَرَتْ فَتَمَرَتُهَا لِلْبَائِعِ إِلَّا أَنْ يَشْتَرِطَ الْمُتَبَاعُ *

۱۴۰۰۔ محمد بن ثنی، یحییٰ بن سعید (دوسری سند) ابن نمیر، بواسطہ اپنے والد، عبید اللہ (تیسری سند) ابو بکر بن ابی شیبہ، محمد بن بشر، عبید اللہ، نافع، حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا، کہ جن درختوں کی جڑیں خرید لی جائیں، اور درخت قلمی ہوں تو موجودہ پھل قلم باندھنے والے یعنی بیچنے والے کے ہیں، ہاں اگر خریدنے والا اس کی شرط طے کر لے۔

۱۴۰۰ - وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ ح وَحَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا أَبِي جَمِيعًا عَنْ عَبْدِ اللَّهِ ح وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَاللَّفْظُ لَهُ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشْرٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ أَيَّمَا نَخْلٍ اشْتَرَيْ أَصُولُهَا وَقَدْ أَثَرَتْ فَإِنَّ ثَمَرَهَا لِلَّذِي أَثَرَهَا إِلَّا أَنْ يَشْتَرِطَ الَّذِي اشْتَرَاهَا *

(فائدہ) کھجور کا درخت نر اور مادہ ہوتا ہے، مادہ کے بال چیر کر نر کے بال اس میں پیوند کرتے ہیں، تو خوب پھلتا ہے، عربی میں اسے تابیر کرنا کہتے ہیں۔

۱۴۰۱ - وَحَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا لَيْثٌ ح وَحَدَّثَنَا ابْنُ رُمَحٍ أَخْبَرَنَا اللَّيْثُ عَنْ نَافِعٍ

۱۴۰۱۔ قتیبہ بن سعید، لیث (دوسری سند) ابن رمح، لیث، نافع، حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں،

عَنْ أَبِي عُمَرَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ أَيْمًا أَمْرِي أَبْرَ نَحْلًا ثُمَّ بَاعَ أَصْلَهَا فَلِلَّذِي أَبْرَ ثَمَرُ النَّحْلِ إِلَّا أَنْ يَشْتَرِطَ الْمُبْتَاعُ *

۱۴۰۲ - وَحَدَّثَنَا أَبُو الرَّبِيعِ وَأَبُو كَامِلٍ قَالَا حَدَّثَنَا حَمَّادٌ ح وَحَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ كِلَاهُمَا عَنْ أَيُّوبَ عَنْ نَافِعٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَهُ *

۱۴۰۳ - وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَمُحَمَّدُ بْنُ رُمْحٍ قَالَا أَخْبَرَنَا اللَّيْثُ ح وَحَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا لَيْثٌ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ سَالِمِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ مَنْ ابْتَاعَ نَحْلًا بَعْدَ أَنْ تُؤَبَّرَ فَثَمَرُهَا لِلَّذِي بَاعَهَا إِلَّا أَنْ يَشْتَرِطَ الْمُبْتَاعُ وَمَنْ ابْتَاعَ عَبْدًا فَمَالُهُ لِلَّذِي بَاعَهُ إِلَّا أَنْ يَشْتَرِطَ الْمُبْتَاعُ *

۱۴۰۴ - وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَأَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَزُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ قَالَ يَحْيَى أَخْبَرَنَا وَقَالَ الْآخَرَانِ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنِ الزُّهْرِيِّ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ *

۱۴۰۵ - وَحَدَّثَنِي حَرَمَلَةُ بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهَبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ حَدَّثَنِي سَالِمُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ أَنَّ أَبَاهُ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ بِمِثْلِهِ *

انہوں نے بیان کیا، کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا، جس شخص نے کھجور کے درختوں کا قلم لگایا ہو، اور پھر مع قلم کے ان درختوں کو فروخت کر دے، تو موجودہ پھل قلم لگانے والے کے ہوں گے، مگر یہ کہ خریدار شرط کرے۔

۱۴۰۲۔ ابو الربیع، ابو کامل، حماد، (دوسری سند) زہیر بن حرب، اسماعیل، ایوب، حضرت نافع سے اسی سند کے ساتھ اسی طرح روایت منقول ہے۔

۱۴۰۳۔ یحییٰ بن یحییٰ اور محمد بن ریح، لیث (دوسری سند) قتیبہ بن سعید، لیث، ابن شہاب، سالم بن عبد اللہ، حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا، کہ میں نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سنا، فرما رہے تھے، کہ جو شخص کھجور کے درخت قلم لگانے کے بعد خریدے، تو موجودہ پھل بائع کے ہیں، ہاں اگر خریدار شرط کر لے، اور جس نے کوئی غلام خریدا، تو اس کا موجودہ مال بائع کا ہے، مگر یہ کہ خریدار اس چیز کی شرط کر لے۔

۱۴۰۴۔ یحییٰ بن یحییٰ، اور ابو بکر بن ابی شیبہ، زہیر بن حرب، سفیان بن عیینہ، زہری سے اسی سند کے ساتھ اسی طرح روایت منقول ہے۔

۱۴۰۵۔ حرملہ بن یحییٰ، ابن وہب، یونس، ابن شہاب، سالم بن عبد اللہ بن عمر، حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ میں نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا، فرما رہے تھے، اور حسب سابق بیان کیا۔

(فائدہ) امام نووی فرماتے ہیں، کہ امام شافعی کا جدید قول، اور امام ابو حنیفہ کا مذہب یہ ہے، کہ غلام کسی چیز کا مالک نہیں ہوتا، لہذا وہ مال بائع کا ہوگا، خواہ پہنے کے کپڑے ہی کیوں نہ ہوں، اور ایسے ہی امام ابو حنیفہ کے نزدیک اس قسم کی بیع میں بہر صورت پھل بائع کے ہوں گے، واللہ اعلم بالصواب۔

باب (۱۸۸) محافلہ، مزاہنہ اور مخاہبرہ کی ممانعت کا بیان، اور ایسے ہی پھلوں کو صلاحیت کے ظہور سے قبل فروخت کرنے اور چند سالوں کے لئے بیچنے کی ممانعت!

۱۴۰۶۔ ابو بکر بن ابی شیبہ اور محمد بن عبد اللہ بن نمیر اور زہیر بن حرب، سفیان بن عیینہ، ابن جریج، عطاء، حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا، کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے محافلہ، مزاہنہ اور مخاہبرہ سے منع فرمایا ہے اور پھلوں کو ان کی صلاحیت کے ظاہر ہونے سے قبل فروخت کرنے سے منع کیا ہے، اور پھلوں کو صرف دینار اور درہم کے عوض نہ بیچا جائے، مگر بیع عربیہ میں اس کی اجازت ہے۔

(فائدہ) محافلہ اور مزاہنہ کا بیان، اور اسی طرح پھلوں کی صلاحیت کے ظاہر ہونے سے قبل بیع، اور عریا کا بیان پہلے گزر چکا ہے، مخاہبرہ اور مزارعہ دونوں قریب قریب ایک ہی چیزیں ہیں، ان کی تفصیل آئندہ آتی ہے، اور رہا معاومہ، تو چند سالوں کے لئے اپنے درختوں کے پھلوں کا بیچنا ہے، اس میں ایک قسم کا دھوکہ ہے، کہ شاید وہ درخت پھل نہ لائیں، اور پھر بیع معدوم بھی ہے، اس لئے ہا جماع علماء کرام یہ بیع باطل ہے، ابن منذر نے اس کے بطلان پر علماء کا اجماع نقل کیا ہے (واللہ اعلم بالصواب)۔

۱۴۰۷۔ عبد بن حمید، ابو عاصم، ابن جریج، عطاء، اور ابو الزہیر سے روایت کرتے ہیں، کہ انہوں نے حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے سنا، وہ فرما رہے تھے، کہ رسالت مآب صلی اللہ علیہ وسلم نے منع فرمایا ہے، اور حسب سابق روایت بیان کی۔

۱۴۰۸۔ اسحاق بن ابراہیم خطلی، مخلد بن یزید جزری، ابن جریج، عطاء، حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے مخاہبرہ، محافلہ اور مزاہنہ اور پھلوں کی بیع سے تاوقتیکہ وہ کھانے کے لائق نہ ہوں، منع فرمایا ہے، اور فرمایا، کہ دینار اور درہم کے علاوہ نہ بیچا جائے، البتہ عربیہ میں یہ چیز

(۱۸۸) بَابُ النَّهْيِ عَنِ الْمُحَافَلَةِ وَالْمُزَاهِنَةِ وَعَنِ الْمُخَابَرَةِ وَبَيْعِ الثَّمَرَةِ قَبْلَ بُدُوِّ صَلَاحِهَا وَعَنْ بَيْعِ الْمُعَاوَمَةِ وَهُوَ بَيْعُ السَّنِينَ *

۱۴۰۶۔ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَمُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنُ نُمَيْرٍ وَزُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ قَالُوا جَمِيعًا حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ عَنْ عَطَاءٍ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ الْمُحَافَلَةِ وَالْمُزَاهِنَةِ وَالْمُخَابَرَةِ وَعَنْ بَيْعِ الثَّمَرِ حَتَّى يَبْدُوَ صَدَاخُهُ وَلَا يُبَاعَ إِلَّا بِالدِّينَارِ وَالدرهم إِلَّا الْعَرَبِيَا *

۱۴۰۷۔ وَحَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ حُمَيْدٍ أَخْبَرَنَا أَبُو عَاصِمٍ أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ عَنْ عَطَاءٍ وَأَبِي الزُّبَيْرِ أَنَّهُمَا سَمِعَا جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَذَكَرَ بِمِثْلِهِ *

۱۴۰۸۔ وَحَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ الْحَنْظَلِيُّ أَخْبَرَنَا مَخْلَدُ بْنُ يَزِيدَ الْجَزَرِيُّ حَدَّثَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي عَطَاءٌ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنِ الْمُخَابَرَةِ وَالْمُحَافَلَةِ وَالْمُزَاهِنَةِ وَعَنْ بَيْعِ الثَّمَرَةِ حَتَّى تُطْعِمَ وَلَا تُبَاعَ إِلَّا بِالدِّينَارِ وَالدرهم إِلَّا الدنانير إِلَّا

درست ہے، عطاء بیان کرتے ہیں، کہ حضرت جابرؓ نے ہمارے سامنے، ان الفاظ کے معنی بیان کئے، چنانچہ فرمایا، مخابرہ تو یہ ہے کہ کوئی شخص خالی زمین کسی آدمی کو دے دے، اور اس میں خرچ کرے، اور یہ پیداوار میں سے حصہ لے لے، اور مزانبہ درخت پر لگی ہوئی تر کھجوروں کو خشک کھجوروں کے ساتھ پیانہ سے فروخت کرنا، اور محلی قند کھیتی میں اسی طرح کرنے کو کہتے ہیں، یعنی کھڑا ہوا کھیت خشک غلہ کے عوض باعتبار کیل کے فروخت کر دینا ہے۔

۱۴۰۹۔ اسحاق بن ابراہیم اور محمد بن احمد بن ابی خلف، زکریا بن عدی، عبید اللہ، زید بن ابی انیسہ، ابوالولید مکی، عطاء بن ابی رباح، حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے محافلہ، مزانبہ اور مخابرہ سے منع فرمایا، اور کھجور کے درخت خریدنے سے جب تک ان کا پھل سرخ یا زرد نہ ہو جائے، یا کھانے کے لائق نہ ہو، اور محافلہ یہ ہے کہ کھڑے کھیت کو غلہ کے کچھ مقررہ پیانہ کے عوض فروخت کر دیا جائے، اور مزانبہ یہ ہے کہ درخت پر لگی ہوئی کھجوریں کچھ کھجوروں کے وسق کے بدلے فروخت کی جائیں، اور مخابرہ یہ ہے کہ تہائی اور چوتھائی پیداوار وغیرہ پر زمین دے دے، زید بیان کرتے ہیں، کہ میں نے عطاء بن ابی رباح سے دریافت کیا، کہ کیا تم نے یہ حدیث حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے سنی ہے، کہ وہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وآلہ وبارک وسلم سے روایت کرتے ہوں، انہوں نے جواب میں فرمایا، جی ہاں۔

۱۴۱۰۔ عبد اللہ بن ہاشم، بہز، سلیم بن حیان، سعید بن میناء، حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسالت مآب صلی اللہ علیہ وسلم نے محافلہ، مزانبہ اور مخابرہ سے منع فرمایا ہے، اور جب تک کہ پھل سرخ یا زرد نہ ہو جائیں، اور کھانے کے قابل نہ بن جائیں

الْعَرَايَا قَالَ عَطَاءٌ فَسَّرَ لَنَا جَابِرٌ قَالَ أَمَّا الْمُخَابَرَةُ فَالْأَرْضُ الْبَيْضَاءُ يَدْفَعُهَا الرَّجُلُ إِلَى الرَّجُلِ فَيَنْفِقُ فِيهَا ثُمَّ يَأْخُذُ مِنَ الثَّمَرِ وَزَعَمَ أَنَّ الْمُزَابَنَةَ بَيْعُ الرُّطْبِ فِي النَّخْلِ بِالثَّمَرِ كَيْلًا وَالْمُحَافَلَةَ فِي الرَّزْعِ عَلَى نَحْوِ ذَلِكَ يَبِيعُ الزَّرْعَ الْقَائِمَ بِالْحَبِّ كَيْلًا *

۱۴۰۹ - وَحَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَمُحَمَّدُ بْنُ أَحْمَدَ بْنُ أَبِي خَلْفٍ كِلَاهُمَا عَنْ زَكَرِيَّا قَالَ ابْنُ خَلْفٍ حَدَّثَنَا زَكَرِيَّا ابْنُ عَدِي أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ عَنْ زَيْدِ بْنِ أَبِي أَنَيْسَةَ حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ الْمَكِّيُّ وَهُوَ جَالِسٌ عِنْدَ عَطَاءِ بْنِ أَبِي رِبَاحٍ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنِ الْمُحَافَلَةِ وَالْمُزَابَنَةِ وَالْمُخَابَرَةِ وَأَنْ تُشْتَرَى النُّخْلُ حَتَّى تُشَقَّ وَالْإِشْقَاءُ أَنْ يَحْمَرَ أَوْ يَصْفَرَ أَوْ يُوَكَّلَ مِنْهُ شَيْءٌ وَالْمُحَافَلَةُ أَنْ يُبَاعَ الْحَقْلُ بِكَيْلٍ مِنَ الطَّعَامِ مَعْلُومٍ وَالْمُزَابَنَةُ أَنْ يُبَاعَ النُّخْلُ بِأَوْسَاقٍ مِنَ الثَّمَرِ وَالْمُخَابَرَةُ الثَّلَاثُ وَالرَّبِيعُ وَأَشْبَاهُ ذَلِكَ قَالَ زَيْدٌ قُلْتُ لِعَطَاءِ بْنِ أَبِي رِبَاحٍ أَسَمِعْتَ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ يَذْكُرُ هَذَا عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ نَعَمْ *

۱۴۱۰ - وَحَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ هَاشِمٍ حَدَّثَنَا بِهِرٌ حَدَّثَنَا سَلِيمُ بْنُ حَيَّانٍ حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ مِيْسَاءَ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ الْمُزَابَنَةِ وَالْمُحَافَلَةِ وَالْمُخَابَرَةِ وَعَنْ بَيْعِ الثَّمَرَةِ حَتَّى

ان کی خرید و فروخت سے بھی منع فرمایا ہے۔

تَشْقِیحَ قَالَ قُلْتُ لِسَعِيدٍ مَا تَشْقِیحُ قَالَ تَحْمَارٌ وَتَصْفَارٌ وَيُؤْكَلُ مِنْهَا *

۱۴۱۱۔ عبید اللہ بن عمر قواریری، محمد بن عبید الغمری، حماد بن زید، ایوب، ابوالزبیر، سعید بن میناء، حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے محافلہ، مزاہنہ اور مخابره سے منع فرمایا ہے، حدیث کے راویوں میں سے ایک نے کہا ہے کہ معاومہ چند سالوں کے لئے (درختوں کا پھل) فروخت کرنا ہے، اور آپ نے استثناء سے بھی منع فرمایا ہے، اور عریہ کی رخصت دی ہے۔

۱۴۱۱ وَحَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ الْقَوَارِيرِيُّ وَمُحَمَّدُ بْنُ عُبَيْدٍ الْغُبَرِيُّ وَاللَّفْظُ لِعُبَيْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ حَدَّثَنَا أَيُّوبُ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ وَسَعِيدِ بْنِ مِينَاءَ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ الْمُحَافَلَةِ وَالْمُزَانَةِ وَالْمُعَاوَمَةِ وَالْمُخَابَرَةِ قَالَ أَحَدُهُمَا بَيْعُ السِّنِينَ هِيَ الْمُعَاوَمَةُ وَعَنِ الثُّنْيَا وَرَحُصٍ فِي الْعَرَايَا *

(فائدہ) استثناء یہ ہے، کہ یہ کہے کہ تجھ سے یہ ڈھیر بیچتا ہوں، مگر اس میں سے کچھ میرا ہے، اگر مجھوں ہے، تو یہ چیز باطل ہے، اور اگر معلوم ہے، تو پھر کوئی مضائقہ نہیں، جامع ترمذی کی ایک روایت میں اس چیز کی تصریح موجود ہے، باقی اس مسئلہ کی بہت سی صورتیں ہیں، بعض باتفاق علماء صحیح ہیں، اور بعض باطل ہیں، جسے حاجت ہو، وہ علمائے حق سے ان کی تحقیق کر لے، تفصیل کی اس مقام پر گنجائش نہیں ہے، واللہ اعلم بالصواب۔

۱۴۱۲۔ ابوبکر بن ابی شیبہ اور علی بن حجر، اسماعیل بن علیہ، ایوب، ابوالزبیر، حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، وہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے حسب سابق بیان کرتے ہیں، مگر اس میں یہ ذکر نہیں ہے، کہ کئی سالوں کی بیع کا نام ہی بیع معاومہ ہے۔

۱۴۱۲ - وَحَدَّثَنَا أَبُو نَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَعَبِيُّ بْنُ حُجْرٍ قَالَا حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ وَهُوَ ابْنُ عُثَيْلَةَ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرِ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمِثْلِهِ غَيْرَ أَنَّهُ لَا يَذْكُرُ بَيْعَ السِّنِينَ هِيَ الْمُعَاوَمَةُ *

باب (۱۸۹) زمین کو کرایہ پر دینا!

(۱۸۹) بَابُ كِرَاءِ الْأَرْضِ *

۱۴۱۳۔ اسحاق بن منصور، عبید اللہ بن عبد المجید، ربیع بن ابی معروف، عطاء، حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا، کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے زمین کو کرایہ پر دینے سے منع فرمایا ہے، اور کئی سالوں کے لئے اس کی بیع کرنے سے اور (درختوں پر لگے ہوئے) پھلوں کے بیچنے سے تاوقتیکہ وہ گدرے نہ ہو جائیں۔

۱۴۱۳ - وَحَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ مَنْصُورٍ حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ الْمَجِيدِ حَدَّثَنَا رَبِيعُ بْنُ أَبِي مَعْرُوفٍ قَالَ سَمِعْتُ عَطَاءً عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ كِرَاءِ الْأَرْضِ وَعَنْ بَيْعِهَا السِّنِينَ وَعَنْ بَيْعِ الشَّمْرِ حَتَّى يَطْيَبَ *

۱۴۱۴۔ ابوکامل جحدری، حماد بن زید، مطر الوراق، عطاء، حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے

۱۴۱۴ وَحَدَّثَنَا أَبُو كَامِلٍ الْجَحْدَرِيُّ حَدَّثَنَا حَمَّادُ يَعْنِي ابْنَ زَيْدٍ عَنْ مَطَرٍ الْوَرَّاقِ عَنْ عَطَاءٍ

عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنْ كِرَاءِ الْأَرْضِ *

۱۴۱۵- وَحَدَّثَنَا عَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُضَلِّ لَقَبُهُ عَارِمٌ وَهُوَ أَبُو النُّعْمَانِ السَّدُوسِيُّ حَدَّثَنَا مَهْدِيُّ بْنُ مَيْمُونٍ حَدَّثَنَا مَطَرُ الْوَرَّاقُ عَنْ عَطَاءٍ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ كَانَتْ لَهُ أَرْضٌ فَلْيُزْرِعْهَا فَإِنْ لَمْ يَزْرِعْهَا فَلْيُزْرِعْهَا أَحَاهُ *

ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسالت مآب صلی اللہ علیہ وسلم نے زمین کو کرایہ پر دینے سے منع فرمایا ہے۔
۱۴۱۵۔ عبد بن حمید، محمد بن فضل عارم ابو النعمان سدوسی، مہدی بن میمون، مطر وراق، عطاء، حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا، کہ رسالت مآب صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا، کہ جس شخص کے پاس زمین ہو، تو وہ اس میں کھیتی کرے، اور اگر خود کھیتی نہ کرے تو اپنے مسلمان بھائی کو اس میں کھیتی کرا دے (یعنی بطور عاریت اسے دے دے)۔

(فائدہ) امام نووی فرماتے ہیں، کہ زمین کا سونے، چاندی اور دیگر اشیاء کے عوض کرایہ پر دینا امام شافعی، امام ابو حنیفہ اور اکثر علماء کرام کے نزدیک درست ہے، لیکن خود اسی زمین کی پیداوار کے کسی حصہ کے عوض دینا جس کو ہندی میں بٹائی اور عربی میں مخا برہ کہتے ہیں، درست نہیں، مگر امام احمد اور قاضی ابو یوسف اور امام محمد اور مالکیہ کی ایک جماعت نے کہا ہے کہ بٹائی پر بھی دینا درست ہے، اور اسی کو مزارعت کہتے ہیں، امام نووی فرماتے ہیں، کہ ہمارے اصحاب محققین نے اسی کو اختیار کیا ہے، اور یہی رائج ہے، اور حدیث میں بھی کراہت تنزیہی پر محمول ہے۔

۱۴۱۶- حَدَّثَنَا الْحَكَمُ بْنُ مُوسَى قَالَ نَا مَعْقِلٌ يَعْنِي ابْنَ زِيَادٍ عَنِ الْأَوْزَاعِيِّ عَنْ عَطَاءٍ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا قَالَ كَانَ لِرِجَالٍ فُضُولُ أَرْضَيْنِ مِنْ أَصْحَابِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ كَانَ لَهُ فَضْلُ أَرْضٍ فَلْيُزْرِعْهَا أَوْ لِيَمْنَحْهَا أَخَاهُ فَإِنْ أَبَى فَلْيُمْسِكْ أَرْضَهُ *

۱۴۱۶۔ حکم بن موسیٰ، معقل بن زیاد، اوزاعی، عطاء، حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس فارغ زمینیں تھیں، تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا، کہ جس شخص کے پاس ضرورت سے زیادہ زمین ہو، تو اس میں کھیتی کرے یا اپنے (مسلمان) بھائی کو دیدے، اور اگر وہ نہ لے تو اپنی زمین رکھ لے۔

۱۴۱۷- حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ حَدَّثَنَا مُعْنَى بْنُ مَسْوُورٍ الرَّارِيُّ حَدَّثَنَا خَالِدٌ أَخْبَرَنَا الشَّيْبَانِيُّ عَنْ نُكَيْرِ بْنِ الْأَخْنَسِ عَنْ عَطَاءٍ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ يُؤْخَذَ لِأَرْضٍ أُخْرَى أَوْ حَقًّا *

۱۴۱۷۔ محمد بن حاتم، معنی بن مسوور الرازی، خالد، شیبانی، نکیر بن الاخنس، عطاء، حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسالت مآب صلی اللہ علیہ وسلم نے اس بات سے منع فرمایا ہے، کہ کوئی شخص زمین کا حصہ یا کرایہ لے (بطور عاریت دیدے)۔

۱۴۱۸- حَدَّثَنَا ابْنُ سَمِيرٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا عَبْدُ الْمَلِكِ عَنْ عَطَاءٍ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا سَعَى رَوَايَتِ كَرْتِ هِي،

۱۴۱۸۔ ابن نمیر، بواسطہ اپنے والد، عبد الملک، عطاء، حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں،

رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ كَانَتْ لَهُ أَرْضٌ فَلْيُزْرِعْهَا فَإِنْ لَمْ يَسْتَطِعْ أَنْ يَزْرِعَهَا وَغَضَرَ عَنْهَا فَلْيَمْنَحْهَا أَخَاهُ الْمُسْلِمَ وَلَا يُؤَاجِرْهَا إِلَّاه *

۱۴۱۹- وَحَدَّثَنَا شَيْبَانُ بْنُ فَرُّوخَ حَدَّثَنَا هَمَّامٌ قَالَ سَأَلَ سُلَيْمَانُ بْنُ مُوسَى عَطَاءً فَقَالَ أَحَدُكَ جَابِرُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ كَانَتْ لَهُ أَرْضٌ فَلْيُزْرِعْهَا أَوْ لِيُزْرِعْهَا أَخَاهُ وَلَا يُكْرِهْهَا قَالَ نَعَمْ *

۱۴۲۰- حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ عَمْرِو عَنْ جَابِرٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنِ الْمُخَابَرَةِ *

(فائدہ) مخابره کے معنی میں اوپر بیان کر چکا ہوں۔ (مترجم)۔

۱۴۲۱- وَحَدَّثَنِي حَجَّاجُ بْنُ الشَّاعِرِ حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ الْمَجِيدِ حَدَّثَنَا سَلِيمُ بْنُ حَيَّانَ حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ مِينَاءَ قَالَ سَمِعْتُ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ كَانَ لَهُ فَضْلُ أَرْضٍ فَلْيُزْرِعْهَا أَوْ لِيُزْرِعْهَا أَخَاهُ وَلَا تَبِيعُوهَا فَقُلْتُ لِسَعِيدٍ مَا قَوْلُهُ وَلَا تَبِيعُوهَا يَعْنِي الْكِرَاءَ قَالَ نَعَمْ *

۱۴۲۲- حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا زُهَيْرٌ حَدَّثَنَا أَبُو الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرٍ قَالَ كُنَّا نَخَابِرُ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَنُصِيبُ مِنَ الْفِصْرِيِّ وَمِنْ كَذَا فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ كَانَتْ لَهُ أَرْضٌ

انہوں نے بیان کیا کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا، جس شخص کے پاس زمین ہو، وہ اس میں کھیتی کرے، اور اگر وہ اس میں کھیتی نہ کر سکے، اور اس سے عاجز ہو، تو اپنے مسلمان بھائی کو دے دے، اور اس سے کرایہ نہ لے۔

۱۴۱۹- شیبان بن فروخ، ہمام سے روایت ہے، کہ سلیمان بن موسیٰ نے عطاء سے دریافت کیا، کہ کیا تم سے حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہما نے یہ روایت بیان کی ہے، کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا، کہ جس شخص کے پاس زمین ہو، تو وہ اس میں کھیتی کرے، یا اپنے مسلمان بھائی کو کھیتی کے لئے دیدے، اور اسے کرایہ پر نہ دے، انہوں نے فرمایا، جی ہاں۔

۱۴۲۰- ابو بکر بن ابی شیبہ، سفیان، عمرو، حضرت جابر بن رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا، کہ رسالت مآب صلی اللہ علیہ وسلم نے مخابره سے منع کیا ہے۔

۱۴۲۱- حجاج بن شاعر، عبد اللہ بن عبد الجبید، سلیم بن حبان، سعید بن میناء، حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا، کہ جس شخص کے پاس فضل زمین ہو، تو وہ اس میں کھیتی کرے، یا اپنے بھائی کو کھیتی کے لئے دے دے، اور اسے بیچومت، سلیم بن حیان کہتے ہیں، کہ میں نے سعید بن میناء سے دریافت کیا، کہ بیچنے سے مراد کرایہ پر چلانا ہے، انہوں نے کہا، جی ہاں۔

۱۴۲۲- احمد بن یونس، زہیر، ابوالزبیر، حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا، کہ ہم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانہ میں بڑی کیا کرتے تھے، اور اس اناج سے حصہ لیا کرتے تھے، جو کوٹنے کے بعد بالیوں میں رہ جاتا ہے، پھر آنحضرت صلی اللہ علیہ

فَلْيَزْرَعْهَا أَوْ فَلْيُحْرِثْهَا أَخَاهُ وَإِلَّا فَلْيَدَعْهَا *

و سلم نے ارشاد فرمایا، کہ جس شخص کے پاس زمین ہو، تو وہ اس میں کھیتی کرے، یا اپنے بھائی کو کھیتی کے لئے دیدے، ورنہ پڑی رہنے دے۔

(فائدہ) یہ بطور زجر اور تنبیہ کے فرمایا، کہ اگر کسی کا فائدہ نہیں چاہتا، تو بیکار ہی رہنے دے۔

۱۴۲۳ - حَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ وَأَحْمَدُ بْنُ عِيسَى حَمِيصًا عَنْ ابْنِ وَهْبٍ قَالَ ابْنُ عِيسَى حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهْبٍ حَدَّثَنِي هِشَامُ بْنُ سَعْدٍ أَنَّ أَبَا الزُّبَيْرِ الْمَكِّيَّ حَدَّثَهُ قَالَ سَمِعْتُ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ كُنَّا فِي زَمَانِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَأْخُذُ الْأَرْضَ بِالثَّلَاثِ أَوْ الرَّبْعِ بِالْمَادْيَانِ فَقَامَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي ذَلِكَ فَقَالَ مَنْ كَانَتْ لَهُ أَرْضٌ فَلْيَزْرَعْهَا فَإِنْ لَمْ يَزْرَعْهَا فَلْيَمْنَحْهَا أَخَاهُ فَإِنْ لَمْ يَمْنَحْهَا أَخَاهُ فَلْيُمْسِكْهَا *

۱۴۲۳ - ابو طاہر اور احمد بن عیسیٰ، عبد اللہ بن وہب، ہشام بن سعد، ابو الزبیر مکی، حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بتایا کہ ہم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانہ میں زمین کو تہائی یا چوتھائی پیداوار پر جو نہروں کے کناروں پر ہو، لیا کرتے تھے، چنانچہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم (خطبہ دینے کے لئے) کھڑے ہوئے اور ارشاد فرمایا، جس شخص کے پاس زمین ہو، تو وہ اس میں کھیتی کرے، اور اگر خود کھیتی نہیں کرتا، تو اپنے (مسلمان) بھائی کو (کاشت کے لئے) مفت دے، اور اگر اپنے بھائی کو مفت بھی نہیں دے سکتا تو رہنے دے۔

۱۴۲۴ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ حَمَّادٍ حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ سُلَيْمَانَ حَدَّثَنَا أَبُو سُفْيَانَ عَنْ جَابِرٍ قَالَ سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ مَنْ كَانَتْ لَهُ أَرْضٌ فَلْيَهْبِثْهَا أَوْ لِيُعْرِهَا *

۱۴۲۴ - محمد بن ثنی، یحییٰ بن حماد، ابو عوانہ، سلیمان، ابو سفیان، حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا، کہ میں نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا، آپ فرما رہے تھے، کہ جس کے پاس زمین ہو تو وہ اسے ہبہ کر دے، یا عاریۃ دے۔

۱۴۲۵ - وَحَدَّثَنِي حَجَّاجُ بْنُ الشَّاعِرِ حَدَّثَنَا أَبُو الْحَوَّابِ حَدَّثَنَا عَمَّارُ بْنُ رُرَيْقٍ عَنْ الْأَعْمَشِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ فَلْيَزْرَعْهَا أَوْ فَلْيَزْرَعْهَا رَحُلًا *

۱۴۲۵ - حجاج بن شاعر، ابوالجواب، عمار بن رزق، اعمش اسی سند کے ساتھ روایت نقل کرتے ہیں، لیکن اس حدیث میں یہ بھی ہے کہ آپ نے فرمایا، خود کھیتی کرے، یا کسی اور شخص کو کھیتی کرا دے۔

۱۴۲۶ - وَحَدَّثَنَا هَارُونُ بْنُ سَعِيدٍ الْأَيْلِيُّ قَالَ نَا ابْنُ وَهْبٍ قَالَ أَخْبَرَنِي عَمْرُو وَهُوَ ابْنُ الْحَارِثِ أَنَّ بُكَيْرًا حَدَّثَهُ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ أَبِي سَلَمَةَ حَدَّثَهُ عَنِ النُّعْمَانِ بْنِ أَبِي عِيَّاشٍ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ

۱۴۲۶ - ہارون بن سعید ایلی، ابن وہب، عمرو بن حارث، بکیر، عبد اللہ بن ابی سلمہ، نعمان بن ابی عیاش، حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے زمین کو کرایہ پر دینے سے منع فرمایا ہے، بکیر راوی بیان کرتے ہیں کہ مجھ سے

نافع نے بیان کیا، اور انہوں نے حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے سنا، وہ فرما رہے تھے، کہ ہم آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانہ میں اپنی زمینیں کرایہ پر دیا کرتے تھے، مگر جب ہم نے رافع بن خدیج کی حدیث سنی، تو پھر ہم نے اس چیز کو چھوڑ دیا۔ ۱۴۲۷۔ یحییٰ بن یحییٰ، ابو حیثمہ، ابو الزبیر، حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا، کہ رسالت مآب صلی اللہ علیہ وسلم نے خالی زمین کو دو یا تین سال کے لئے بیچنے سے منع فرمایا ہے۔

۱۴۲۸۔ سعید بن منصور اور ابو بکر بن ابی شیبہ اور عمرو ناقد، زہیر بن حرب، سفیان بن عیینہ، حمید اعرج، سلیمان بن عتیق، حضرت جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے کئی سالوں کی بیع سے منع فرمایا ہے، اور ابن ابی شیبہ کی روایت میں ہے، کہ کئی سالوں کے لئے پھلوں کی بیع کرنے سے آپ نے منع فرمایا ہے۔

۱۴۲۹۔ حسن حلوانی، ابو توبہ، معاویہ، یحییٰ بن ابی کثیر، ابو سلمہ بن عبد الرحمن، حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، کہ انہوں نے بیان کیا، آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا، کہ جس شخص کے پاس زمین ہو، تو خود کھیتی کرے، یا اپنے (مسلمان) بھائی کو مفت دے دے، اور اگر وہ نہ لے، تو اپنی زمین رہنے دے۔

۱۴۳۰۔ حسن حلوانی، ابو توبہ، معاویہ، یحییٰ بن ابی کثیر، یزید بن نعیم، حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، کہ انہوں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا ہے، کہ آپ مزانبہ اور حقول سے منع فرماتے تھے، حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہما نے بیان کیا، کہ مزانبہ تو یہ ہے، کہ ان کھجوروں کو جو درختوں پر لگی ہوئی ہوں، خشک کھجوروں کے عوض فروخت کیا جائے، اور حقول زمین کو کرایہ

اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نہی عن کراء الارض قال یحییٰ وحذیثی نافع انہ سمع ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما یقول کنا نکرر ارضنا ثم ترکنا ذلک حیث سمعنا حدیث رافع بن خدیج * ۱۴۲۷۔ وحذیثناہ یحییٰ بن یحییٰ أخبرنا ابو حیثمہ عن ابی الزبیر عن جابر قال نہی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم عن بیع الارض البیضاء سنتین أو ثلاثا *

۱۴۲۸۔ وحذیثنا سعید بن منصور و ابو بکر بن ابی شیبہ وعمرو الناقد وزہیر بن حرب قالوا حدیثنا سفیان بن عیینہ عن حمید الاعرج عن سلیمان بن عتیق عن جابر قال نہی النبی صلی اللہ علیہ وسلم عن بیع السنین وفي رواية ابن ابی شیبہ عن بیع الشمر سینین *

۱۴۲۹۔ وحذیثنا حسن بن علی الحلوانی حدیثنا ابو توبہ حدیثنا معاویہ عن یحییٰ بن ابی کثیر عن ابی سلمہ بن عبد الرحمن عن ابی ہریرہ قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم من كانت له ارض فلیزرعها أو لیمنحها احاه فإن ابی فلیمنسک ارضه *

۱۴۳۰۔ وحذیثنا الحسن الحلوانی حدیثنا ابو توبہ حدیثنا معاویہ عن یحییٰ بن ابی کثیر ان یزید بن نعیم أخبره ان جابر بن عبد اللہ أخبره انہ سمع رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ینہی عن المزانبه والحقول فقال جابر ان عبد اللہ المزانبه الثمر بالتمر والحقول کراء الارض *

پر دینا ہے۔

۱۴۳۱۔ قتیبہ بن سعید، یعقوب بن عبدالرحمن قاری، سہیل بن ابی صالح، بواسطہ اپنے والد، حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا، کہ رسالت مآب صلی اللہ علیہ وسلم نے محافلہ اور مزانبہ سے منع فرمایا ہے۔

۱۴۳۱ - حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْقَارِي عَنْ سَهِيلِ بْنِ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ الْمُحَافَلَةِ وَالْمُزَابَنَةِ *

(فائدہ) محافلہ اور حقول یک ہی چیز کے دو نام ہیں، واللہ اعلم بالصواب (مترجم)۔

۱۴۳۲۔ ابو الطاہر، ابن وہب، مالک بن انس، داؤد بن حصین، ابو سفیان، حضرت ابو سعید خدری رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، کہ انہوں نے بیان کیا، رسالت مآب صلی اللہ علیہ وسلم نے مزانبہ اور محافلہ سے منع فرمایا ہے، مزانبہ تو درختوں پر لگی ہوئی کھجوروں کا فروخت کرنا ہے، اور محافلہ زمین کو کرایہ پر دینا ہے۔

۱۴۳۲ - وَحَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي مَالِكُ بْنُ أَنَسٍ عَنْ دَاوُدَ بْنِ الْحُصَيْنِ أَنَّ أَبَا سُفْيَانَ مَوْلَى أَبِي أَحْمَدَ أَخْبَرَهُ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا سَعِيدٍ الْخُدْرِي يَقُولُ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ الْمُزَابَنَةِ وَالْمُحَافَلَةِ وَالْمُزَابَنَةُ اشْتِرَاءُ الثَّمَرِ فِي رُغُوسِ النَّخْلِ وَالْمُحَافَلَةُ كِرَاءُ الْأَرْضِ *

۱۴۳۳۔ یحییٰ بن یحییٰ، ابو الربيع عتکی، حماد بن زید، عمرو بن العتکی، کہ میں نے حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے سنا، فرما رہے تھے، کہ ہم مخابره (یعنی زمین کو کرایہ پر دینے) میں کوئی حرج نہیں سمجھتے تھے، یہاں تک کہ جب پہاڑ سا ہوا تو حضرت رافع نے کہا، کہ رسالت مآب صلی اللہ علیہ وسلم نے اس سے منع فرمایا ہے۔

۱۴۳۳ - حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَأَبُو الرَّبِيعِ الْعَتَكِيُّ قَالَ أَبُو الرَّبِيعِ حَدَّثَنَا وَ قَالَ يَحْيَى أَخْبَرَنَا حَمَادُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ عَمْرِو قَالَ سَمِعْتُ ابْنَ عُمَرَ يَقُولُ كُنَّا لَا نَرَى بِالْخَبَرِ بَأْسًا حَتَّى كَانَ عَامُ أَوَّلِ فِرْعَانَ رَافِعٌ أَنَّ نَبِيَّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنْهُ *

۱۴۳۴۔ ابو بکر بن ابی شیبہ، سفیان (دوسری سند) علی بن حجر اور ابراہیم بن دینار، اسماعیل بن علیہ، ایوب (تیسری سند) اسحاق بن ابراہیم، وکیع، سفیان، عمرو بن دینار سے اسی سند کے ساتھ اسی طرح روایت منقول ہے، لیکن ابن عیینہ کی روایت میں اتنی زیادتی ہے کہ ہم نے اس حدیث کی وجہ سے مخابره چھوڑ دیا۔

۱۴۳۴ - وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ ح وَ حَدَّثَنِي عَلِيُّ بْنُ حُجْرٍ وَابْرَاهِيمُ بْنُ دِينَارٍ قَالَا حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ وَهُوَ ابْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ أَيُّوبَ ح وَ حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا وَكِيعٌ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ كُلُّهُمْ عَنْ عَمْرِو بْنِ دِينَارٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ وَزَادَ فِي حَدِيثِ ابْنِ عُيَيْنَةَ فَرَّكَنَاهُ مِنْ أَجْلِهِ *

۱۴۳۵۔ علی بن حجر، اسماعیل، ایوب، ابو الخلیل، مجاہد سے

۱۴۳۵ - وَحَدَّثَنِي عَلِيُّ بْنُ حُجْرٍ حَدَّثَنَا

إِسْمَاعِيلُ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ أَبِي الْخَلِيلِ عَنْ مُجَاهِدٍ قَالَ قَالَ ابْنُ عُمَرَ لَقَدْ مَنَعَنَا رَافِعٌ نَفْعَ أَرْضِنَا *

۱۴۳۶- وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا يَزِيدُ بْنُ زُرَيْعٍ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ نَافِعٍ أَنَّ ابْنَ عُمَرَ كَانَ يُكْرِي مَزَارِعَهُ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَفِي إِمَارَةِ أَبِي بَكْرٍ وَعُمَرَ وَعُثْمَانَ وَصَدْرًا مِنْ خِلَافَةِ مُعَاوِيَةَ حَتَّى بَلَغَهُ فِي آخِرِ خِلَافَةِ مُعَاوِيَةَ أَنَّ رَافِعَ بْنَ خَدِيجٍ يُحَدِّثُ فِيهَا بَنَاهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَدَخَلَ عَلَيْهِ وَأَنَا مَعَهُ فَسَأَلَهُ فَقَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَنْهَى عَنْ كِرَاءِ الْمَزَارِعِ فَتَرَكَهَا ابْنُ عُمَرَ بَعْدُ وَكَانَ إِذَا سُئِلَ عَنْهَا بَعْدُ قَالَ زَعَمَ رَافِعُ بْنُ خَدِيجٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنْهَا *

۱۴۳۷- وَحَدَّثَنَا أَبُو الرَّبِيعِ وَأَبُو كَامِلٍ قَالَا حَدَّثَنَا حَمَّادٌ ح وَحَدَّثَنِي عَلِيُّ بْنُ حُجْرٍ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ كِلَاهُمَا عَنْ أَيُّوبَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ وَزَادَ فِي حَدِيثِ ابْنِ عُثَيْبَةَ قَالَ فَتَرَكَهَا ابْنُ عُمَرَ بَعْدُ ذَلِكَ فَكَانَ لَا يُكْرِيهَا *

۱۴۳۸- وَحَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا عُثَيْبُ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ قَالَ ذَهَبْتُ مَعَ ابْنِ عُمَرَ إِلَى رَافِعِ بْنِ خَدِيجٍ حَتَّى آتَاهُ بِالْبَلَاطِ فَأَخْبَرَهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنْ كِرَاءِ الْمَزَارِعِ *

روایت ہے، انہوں نے کہا، کہ حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما نے بیان کیا کہ ہمیں رافع نے ہماری زمین کی آمدنی سے روک دیا ہے۔

۱۴۳۶- یحییٰ بن یحییٰ، یزید بن زریع، ایوب، نافع سے روایت ہے کہ حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما اپنی کاشت کی زمینیں آنحضرت صلی اللہ کے زمانہ میں، اور حضرت ابو بکرؓ اور حضرت عمرؓ اور حضرت عثمان رضی اللہ تعالیٰ عنہم کے زمانہ خلافت میں اور امیر معاویہؓ کے ابتدائی زمانہ تک کرایہ پر دیا کرتے تھے، حتیٰ کہ حضرت معاویہ کی خلافت کے اخیر زمانہ میں انہیں اطلاع ملی، کہ حضرت رافع بن خدیج رضی اللہ تعالیٰ عنہ، آنحضرت سے اس چیز کی ممانعت بیان کرتے ہیں، تو ان کے پاس گئے، اور میں بھی ان کے ساتھ تھا، چنانچہ حضرت ابن عمر نے ان سے دریافت کیا، تو انہوں نے فرمایا، نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم زراعت کی زمینوں کو کرایہ پر دینے سے منع کرتے تھے، چنانچہ اس کے بعد ابن عمر نے زمینوں کو کرایہ پر دینا چھوڑ دیا، پھر جب بھی ان سے اس کے متعلق دریافت کیا جاتا، تو فرماتے، رافع بن خدیج بیان کرتے ہیں، کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس سے منع کیا ہے۔

۱۴۳۷- ابوالربیع، ابوکامل، حماد بن زید (دوسری سند) علی بن حجر، اسماعیل، ایوب سے اسی سند کے ساتھ اسی طرح روایت منقول ہے، باقی ابن علیہ کی روایت میں یہ زیادتی ہے، کہ ابن عمرؓ نے اس کے بعد زمینوں کو کرایہ پر دینا چھوڑ دیا، اور پھر وہ زمین کو کرایہ پر نہیں دیتے تھے۔

۱۴۳۸- ابن نمیر، بواسطہ اپنے والد، عبید اللہ نافع بیان کرتے ہیں کہ حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما کے ساتھ میں حضرت رافع بن خدیج رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے پاس گیا، حتیٰ کہ وہ ان کے پاس مقام بلاط میں آئے، تو انہوں نے فرمایا، کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے کاشت کی زمینوں کو کرایہ پر دینے

سے منع کیا ہے۔

۱۴۳۹۔ ابن ابی خلف، حجاج بن شاعر، زکریا بن عدی، عبید اللہ بن عمر، زید، حکم، نافع سے بیان کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما حضرت رافع بن خدیج کے پاس تشریف لائے، تو انہوں نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے حسب سابق روایت بیان کی۔

۱۴۴۰۔ محمد بن ثنی، حسین بن حسن بن سیار، ابن عون، نافع بیان کرتے ہیں، کہ حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما زمین کو کرایہ پر لیا کرتے تھے، پھر انہیں حضرت رافع بن خدیجؓ سے ایک حدیث کی خبر دی گئی، وہ مجھے ساتھ لے کر رافع کے پاس گئے، حضرت رافع نے اپنے بعض چچاؤں سے نقل کیا، کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے زمین کے کرایہ سے منع کیا ہے، نافع بیان کرتے ہیں کہ اس کے بعد حضرت ابن عمرؓ نے زمین کو کرایہ پر لینا چھوڑ دیا۔

۱۴۴۱۔ محمد بن حاتم، یزید بن ہارون، ابن عون سے اسی سند کے ساتھ روایت منقول ہے، کہ انہوں نے اپنے بعض چچاؤں سے، انہوں نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے بیان کیا۔

۱۴۴۲۔ عبد الملک، شعیب، لیث، عقیل بن خالد، ابن شہاب، سالم بن عبد اللہ بیان کرتے ہیں کہ حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما اپنی زمین کو کرایہ پر دیتے تھے، یہاں تک کہ اطلاع ملی، کہ حضرت رافع بن خدیج انصاری رضی اللہ تعالیٰ عنہ زمین کے کرایہ سے منع کرتے ہیں، چنانچہ حضرت عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے ان سے ملاقات کی اور دریافت کیا کہ اے ابن خدیج تم آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے زمین کے متعلق کیا بیان کرتے ہو، تو حضرت رافع بن خدیجؓ نے حضرت عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے کہا، کہ میں نے اپنے دونوں چچاؤں سے

(فائدہ) بلد مسجد نبوی صلی اللہ علیہ وسلم کے قریب ایک مقام ہے۔

۱۴۳۹۔ وَحَدَّثَنِي ابْنُ أَبِي خَلْفٍ وَحَجَّاجُ بْنُ الشَّاعِرِ قَالَا حَدَّثَنَا زَكَرِيَّا بْنُ عَدِيٍّ أَخْبَرَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ عَنْ زَيْدٍ عَنْ الْحَكَمِ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّهُ أَتَى رَافِعًا فَذَكَرَ هَذَا الْحَدِيثَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ *

۱۴۴۰۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا حُسَيْنٌ يَعْنِي ابْنَ حَسَنَ بْنَ يَسَارٍ حَدَّثَنَا ابْنُ عَوْنٍ عَنْ نَافِعٍ أَنَّ ابْنَ عُمَرَ كَانَ يَأْجُرُ الْأَرْضَ قَالَ فَنَبِئْ حَدِيثًا عَنْ رَافِعِ بْنِ خَدِيجٍ قَالَ فَاذْكُرْ بِي مَعَهُ إِلَيْهِ قَالَ فَذَكَرَ عَنْ بَعْضِ عُمُومَتِهِ ذَكَرَ فِيهِ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ نَهَى عَنْ كِرَاءِ الْأَرْضِ قَالَ فَتَرَكَهُ ابْنُ عُمَرَ فَلَمْ يَأْجُرْهُ *

۱۴۴۱۔ وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ حَدَّثَنَا ابْنُ عَوْنٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَقَالَ فَحَدَّثَهُ عَنْ بَعْضِ عُمُومَتِهِ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ *

۱۴۴۲۔ وَحَدَّثَنِي عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ شُعَيْبٍ بْنُ السَّيْتِ بْنِ سَعْدٍ حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ جَدِّي حَدَّثَنِي عَقِيلُ بْنُ حَالِدٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ أَنَّهُ قَالَ أَخْبَرَنِي سَالِمُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ كَانَ يُكْرِي أَرْضِيهِ حَتَّى بَلَغَهُ أَنَّ رَافِعَ بْنَ خَدِيجٍ الْأَنْصَارِيَّ كَانَ يَنْهَى عَنْ كِرَاءِ الْأَرْضِ فَلَقِيَهُ عِنْدَ اللَّهِ فَقَالَ يَا ابْنَ خَدِيجٍ مَاذَا تُحَدِّثُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي كِرَاءِ الْأَرْضِ قَالَ رَافِعُ بْنُ خَدِيجٍ لِعَبْدِ اللَّهِ

سَمِعْتُ عَمِّي وَكَانَا قَدْ شَهِدَا بَدْرًا يُحَدِّثَانِ أَهْلَ الدَّارِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنْ كِرَاءِ الْأَرْضِ قَالَ عَبْدُ اللَّهِ لَقَدْ كُنْتُ أَعْنَمُ فِي عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّ الْأَرْضَ تُكْرَى ثُمَّ خَشِيَ عَبْدُ اللَّهِ أَنْ يَكُونَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَحَدًا فِي ذَلِكَ شَيْئًا لَمْ يَكُنْ عِلْمَهُ فَتَرَكَ كِرَاءَ الْأَرْضِ *

سنا، اور وہ دونوں غزوہ بدر میں شریک تھے، وہ گھر والوں سے حدیث بیان کرتے تھے، کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے زمین کو کرایہ پر دینے سے منع فرمایا ہے، حضرت عبداللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے فرمایا، میں بخوبی جانتا ہوں کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانہ مبارک میں زمین کرایہ پر دی جاتی تھی، مگر پھر عبداللہ ڈرے، کہ کہیں ایسا نہ ہو، کہ اس بات میں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے کوئی نیا حکم دیا ہو، جس کی اطلاع انہیں نہ ہوئی ہو، چنانچہ پھر انہوں نے زمین کو کرایہ پر دینا چھوڑ دیا۔

۱۴۴۳۔ علی بن حجر سعدی، یعقوب بن ابراہیم، اسماعیل بن علیہ، ایوب، یعلیٰ بن حکیم، سلیمان بن یسار، حضرت رافع بن خدیج رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ ہم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانہ میں زمین کو کرایہ پر دیا کرتے تھے، چنانچہ اسے تہائی اور چوتھائی، اور اناج کی ایک معین مقدار پر کرایہ پر دیا کرتے تھے، ایک روز میرے پاس میرے چچاؤں میں سے کوئی آیا، اور کہا کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے ہمیں ایک ایسے کام سے منع کر دیا ہے، جو ہمارے لئے نافع تھا، باقی اللہ تعالیٰ اور اس کے رسول کی اطاعت ہمارے لئے زیادہ مفید ہے، ہمیں زمین کو بٹائی پر دینے سے منع کر دیا ہے، کہ ہم اسے چوتھائی یا تہائی پیداوار یا معین اناج پر دیں اور مالک زمین کو حکم دیا، کہ وہ خود اس میں کھیتی کرے، یا دوسرے کو کھیتی کے لئے دیدے اور کرایہ یا اور کسی طرح زمین کو دینا آپ نے اچھا نہ سمجھا۔

۱۴۴۴۔ یحییٰ بن یحییٰ، حماد بن زید، ایوب، یعلیٰ بن حکیم، سلیمان بن یسار، حضرت رافع بن خدیج رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ ہم زمین میں محاقہ کیا کرتے تھے، یعنی تہائی اور چوتھائی پر کرایہ پر دیا کرتے تھے، پھر بقیہ روایت ابن علیہ کی روایت کی طرح بیان کی ہے۔

۱۴۴۳ - وَحَدَّثَنِي عَلِيُّ بْنُ حُجْرٍ السَّعْدِيُّ وَيَعْقُوبُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ وَهُوَ ابْنُ عُثَيْبٍ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ يَعْلَى ابْنِ حَكِيمٍ عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ يَسَارٍ عَنْ رَافِعِ بْنِ خَدِيجٍ قَالَ كُنَّا نَحَاقِلُ الْأَرْضَ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَتُكْرِيهَا بِالثُّلُثِ وَالرُّبْعِ وَالطَّعَامِ الْمُسَمَّى فَجَاءَنَا ذَاتَ يَوْمٍ رَجُلٌ مِنْ عُمُومَتِي فَقَالَ لَنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ أَمْرِ كَانَ لَنَا نَافِعًا وَطَوَاعِيَةً اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَنْفَعُ لَنَا نَهَانَا أَنْ نَحَاقِلَ بِالْأَرْضِ فَتُكْرِيهَا عَلَى الثُّلُثِ وَالرُّبْعِ وَالطَّعَامِ الْمُسَمَّى وَأَمَرَ رَبُّ الْأَرْضِ أَنْ يَزْرَعَهَا أَوْ يَزْرِعَهَا وَكَرِهَ كِرَاءَهَا وَمَا سِوَى ذَلِكَ *

۱۴۴۴ - وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا حَمَادُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ أَيُّوبَ قَالَ كَتَبَ إِلَيَّ يَعْلَى بْنُ حَكِيمٍ قَالَ سَمِعْتُ سُلَيْمَانَ ابْنَ يَسَارٍ يُحَدِّثُ عَنْ رَافِعِ بْنِ خَدِيجٍ قَالَ كُنَّا نَحَاقِلُ بِالْأَرْضِ فَتُكْرِيهَا عَلَى الثُّلُثِ وَالرُّبْعِ ثُمَّ ذَكَرَ

بِمِثْلِ حَدِيثِ ابْنِ عُيَيْنَةَ *

۱۴۴۵- وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ حَبِيبٍ حَدَّثَنَا
خَالِدُ بْنُ الْحَارِثِ ح وَحَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ عَلِيٍّ
حَدَّثَنَا عَبْدُ الْأَعْلَى ح وَحَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ
إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا عَبْدَةُ كُلُّهُمْ عَنْ ابْنِ أَبِي عَرُوبَةَ
عَنْ يَعْلَى بْنِ حَكِيمٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ *

۱۴۴۶- وَحَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ أَخْبَرَنَا ابْنُ
وَهْبٍ أَخْبَرَنِي جَرِيرُ بْنُ حَازِمٍ عَنْ يَعْنَى بْنِ
حَكِيمٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنْ رَافِعِ بْنِ خَدِيجٍ عَنْ
النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَلَمْ يَقُلْ عَنْ
بَعْضِ عُمُوْمَتِهِ *

۱۴۴۷- حَدَّثَنِي إِسْحَقُ بْنُ مَنْصُورٍ أَخْبَرَنَا
أَبُو مُسْهَرٍ حَدَّثَنِي يَحْيَى بْنُ حَمْزَةَ حَدَّثَنِي أَبُو
عَمْرٍو الْأَوْزَاعِيُّ عَنْ أَبِي النَّجَّاشِيِّ مَوْلَى رَافِعِ
بْنِ خَدِيجٍ عَنْ رَافِعٍ أَنَّ ظَهْرَ بْنَ رَافِعٍ وَهُوَ
عَمُّهُ قَالَ أَتَانِي ظَهْرٌ فَقَالَ لَقَدْ نَهَى رَسُولُ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ أَمْرٍ كَانَ بِنَا
رَافِعًا فَقُلْتُ وَمَا ذَاكَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَهُوَ حَقٌّ قَالَ سَأَلَنِي كَيْفَ
تَصْنَعُونَ بِمَحَاقِلِكُمْ فَقُلْتُ نُوَاجِرُهَا يَا رَسُولَ
اللَّهِ عَنَى الرَّبِيعِ أَوْ الْأَوْسُقِ مِنَ التَّمْرِ أَوْ الشَّعِيرِ
قَالَ فَلَا تَفْعَلُوا ازْرَعُوهَا أَوْ ازْرَعُوهَا أَوْ
أَمْسِكُوهَا *

۱۴۴۸- حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ
الرَّحْمَنِ بْنُ مَهْدِيٍّ عَنْ عِكْرِمَةَ بْنِ عَمَّارٍ عَنْ
أَبِي النَّجَّاشِيِّ عَنْ رَافِعِ بْنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِهَذَا وَلَمْ يَذْكُرْ عَنْ عَمِّهِ ظَهْرٍ *

۱۴۴۹- حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ

۱۴۴۵- یحییٰ بن حبیب، خالد بن حارث (دوسری سند) اسحاق
بن ابراہیم، عبدہ، ابن ابی عروبہ، یعلیٰ بن حکیم سے اسی سند
کے ساتھ اسی طرح روایت منقول ہے۔

۱۴۴۶- ابوالطاہر، ابن وہب، جریر بن حازم، یعلیٰ بن حکیم
سے اسی سند کے ساتھ حضرت رافع بن خدیج رضی اللہ تعالیٰ
عنه سے، اور انہوں نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے
روایت بیان کی ہے، مگر اس میں رافع بن خدیج کے بعض
چچوں کا تذکرہ نہیں ہے۔

۱۴۴۷- اسحاق بن منصور، ابو مسہر، یحییٰ بن حمزہ، ابو عمرو
اوزاعی، ابوالنجاشی، مولیٰ، رافع بن خدیج رضی اللہ تعالیٰ عنه،
حضرت رافع بیان کرتے ہیں، کہ ظہیر بن رافع جو کہ ان کے
چچا تھے، وہ میرے پاس آئے اور بیان کیا، کہ آنحضرت صلی اللہ
علیہ وسلم نے ہمیں ایک ایسے کام سے منع کر دیا ہے جس میں
ہمارا فائدہ تھا، میں نے عرض کیا وہ کیا ہے، اور رسول اللہ صلی اللہ
علیہ وآلہ وسلم نے جو کچھ بھی فرمایا ہے، وہ حق ہے، انہوں نے
کہا کہ حضورؐ نے مجھ سے دریافت فرمایا، کہ تم اپنے کھیتوں کا کیا
کرتے ہو، میں نے عرض کیا، یا رسول اللہ کرایہ پر دیتے ہیں، یعنی
نالوں پر جو پیداوار ہوتی ہے، وہ لے لیتے ہیں، یا کھجور یا جو کے
وسق لے لیتے ہیں، آپ نے فرمایا، ایسا مت کرو، یا تم ان میں خود
کھیتی کرو، یا دوسروں کو کھیتی کے لئے دو، یا یوں ہی رہنے دو۔

۱۴۴۸- محمد بن حاتم، عبدالرحمن بن مہدی، عکرمہ بن عمار،
ابوالنجاشی، حضرت رافع بن خدیج رضی اللہ تعالیٰ عنه، رسالت
مآب صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے حسب سابق روایت نقل
کرتے ہیں، باقی اس میں ان کے چچا ظہیر کا ذکر نہیں ہے۔

۱۴۴۹- یحییٰ بن یحییٰ، مالک، ربیعہ بن ابی عبدالرحمن، حنظلہ بن

قیس بیان کرتے ہیں، کہ انہوں نے حضرت رافع بن خدیج رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے زمین کے کرایہ کے متعلق دریافت فرمایا، تو انہوں نے جواب دیا کہ رسالت مآب صلی اللہ علیہ وسلم نے زمین کو کرایہ پر دینے سے منع فرمایا ہے، میں نے عرض کیا کہ سونے اور چاندی کے عوض بھی ممانعت ہے، انہوں نے کہا کہ سونے اور چاندی کے عوض تو کوئی حرج نہیں۔

۱۳۵۰۔ اسحاق، عیسیٰ بن یونس، اوزاعی، ربیعہ بن ابی عبد الرحمن، حنظلہ بن قیس انصاری بیان کرتے ہیں، کہ میں نے حضرت رافع بن خدیج سے زمین کو سونے اور چاندی کے بدلے میں کرایہ پر لینے کے متعلق دریافت کیا، انہوں نے فرمایا، اس میں کوئی حرج نہیں ہے، لوگ تو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانہ میں نہر کے کناروں اور نالوں پر پیداوار ہوتی تھی، اس کے بدلے میں زمین دیا کرتے تھے، اور متعین پیداوار دیتے تو بعض اوقات ایک چیز تلف ہو جاتی، اور دوسری بچ جاتی، اور یہ سالم رہتی اور وہ تلف ہو جاتی، اور پھر بعض کو کرایہ نہ ملتا، مگر جو بچ رہتا، اسی لئے آپ نے اس سے منع کیا، لیکن اگر کرایہ کے عوض کوئی معین چیز ہو، جس کی ذمہ داری ہو سکے، تو کوئی مضائقہ نہیں۔

۱۳۵۱۔ عمرو ناقد، سفیان بن عیینہ، یحییٰ بن سعید، حنظلہ زرقی بیان کرتے ہیں، کہ انہوں نے حضرت رافع بن خدیج رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے سنا، وہ فرما رہے تھے، کہ انصار میں ہماری زمینیں سب سے زیادہ تھیں ہم زمین کو اس شرط پر کرایہ پر دیتے تھے، کہ اس جگہ کی پیداوار ہماری ہے، اور اس مقام کی ان کی، چنانچہ بسا اوقات اس حصہ میں پیداوار ہوتی اور اس میں نہ ہوتی، تو اس بنا پر آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے ہمیں اس چیز سے منع کر دیا لیکن چاندی کے عوض کرایہ پر دینا تو اس سے نہیں روکا۔

عَنِ مَالِكٍ عَنْ رَبِيعَةَ بْنِ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ حَنْظَلَةَ بْنِ قَيْسٍ أَنَّهُ سَأَلَ رَافِعَ بْنَ خَدِيجٍ عَنْ كِرَاءِ الْأَرْضِ فَقَالَ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ كِرَاءِ الْأَرْضِ قَالَ فَقُلْتُ أِبَالذَّهَبِ وَالْوَرِقِ فَقَالَ أَمَّا بِالذَّهَبِ وَالْوَرِقِ فَبِأَسَرِّهِ *

۱۴۵۰۔ حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ أَخْبَرَنَا عِيسَى بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا الْأَوْزَاعِيُّ عَنْ رَبِيعَةَ بْنِ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ حَدَّثَنِي حَنْظَلَةُ بْنُ قَيْسٍ الْأَنْصَارِيُّ قَالَ سَأَلْتُ رَافِعَ بْنَ خَدِيجٍ عَنْ كِرَاءِ الْأَرْضِ بِالذَّهَبِ وَالْوَرِقِ فَقَالَ لَا بِأَسَرِّهِ إِنْ مَا كَانَ النَّاسُ يُؤَاجِرُونَ عَلَى عَهْدِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى الْمَذْيَنَاتِ وَأَقْبَالِ الْجَدَاوِلِ وَأَشْيَاءَ مِنَ الزَّرْعِ فِيهِلِكَ هَذَا وَيَسْلَمُ هَذَا وَيَسْلَمُ هَذَا وَيَهْيُتْ هَذَا فَلَمْ يَكُنْ لِلنَّاسِ كِرَاءٌ إِلَّا هَذَا فَبِذَلِكَ زُجِرَ عَنْهُ فَأَمَّا شَيْءٌ مَعْلُومٌ مَضْمُونٌ فَبِأَسَرِّهِ *

۱۴۵۱۔ حَدَّثَنَا عَمْرُو النَّاقِدُ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ عَنْ حَنْظَلَةَ الزُّرْقِيِّ أَنَّهُ سَمِعَ رَافِعَ بْنَ خَدِيجٍ يَقُولُ كُنَّا أَكْثَرَ الْأَنْصَارِ حَقًّا قَالَ كُنَّا نُكْرِي الْأَرْضَ عَنِ أَنْ لَنَا هَذِهِ وَلَهُمْ هَذِهِ فَرُبَّمَا أَخْرَجَتْ هَذِهِ وَلَمْ تُخْرَجْ هَذِهِ فَفَنَهَانَا عَنْ ذَلِكَ وَأَمَّا الْوَرِقُ فَلَمْ يَنْهَنَا *

(فائدہ) اس روایت میں صاف تصریح آگئی ہے کہ آپ نے اس سے کیوں منع کیا، اس لئے کہ اس شکل میں نقصان کا خدشہ ہے، جبکہ ہر ایک اپنے لئے ایک خاص حصہ متعین کرے گا، لیکن اگر جملہ پیداوار پر حصہ رکھا جائے تو اس میں کوئی مضائقہ نہیں، احادیث میں ممانعت

صورت اول ہی کی آرہی ہے، باقی مزارعت کے جواز میں کوئی شبہ نہیں، ابن خزیمہ نے مزارعت کے جواز پر ایک کتاب بھی تحریر فرمائی ہے، اور اس میں احادیث کا محمل بخوبی واضح فرمادیا، واللہ اعلم۔

۱۴۵۲ - حَدَّثَنَا أَبُو الرَّبِيعِ حَدَّثَنَا حَمَّادٌ ح وَ حَدَّثَنَا أَبُو الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ جَمِيعًا عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَهُ *

۱۴۵۳ - حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا عَبْدُ الْوَاحِدِ بْنُ رِيَاحٍ ح وَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُسْهِرٍ كِلَاهُمَا عَنْ الشَّيْبَانِيِّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ السَّائِبِ قَالَ سَأَلْتُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ مَعْقِلٍ عَنِ الْمُزَارَعَةِ فَقَالَ أَخْبَرَنِي ثَابِتُ بْنُ الضَّحَّاكِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنِ الْمُزَارَعَةِ وَفِي رِوَايَةِ ابْنِ أَبِي شَيْبَةَ نَهَى عَنْهَا وَقَالَ سَأَلْتُ ابْنَ مَعْقِلٍ وَلَمْ يُسَمَّ عَبْدَ اللَّهِ *

۱۴۵۴ - حَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ مَنْصُورٍ أَخْبَرَنَا يَحْيَى بْنُ حَمَّادٍ أَخْبَرَنَا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ سُلَيْمَانَ الشَّيْبَانِيِّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ السَّائِبِ قَالَ دَخَلْنَا عَلَى عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَعْقِلٍ فَسَأَلْنَاهُ عَنِ الْمُزَارَعَةِ فَقَالَ زَعَمَ ثَابِتٌ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنِ الْمُزَارَعَةِ وَأَمَرَ بِالْمُؤَاجَرَةِ وَقَالَ لَا بَأْسَ بِهَا *

۱۴۵۵ - حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ عَمْرِو أَنَّ مُجَاهِدًا قَالَ لِسَاوُسٍ انْصَلِقْ بَا إِلَى ابْنِ رَافِعٍ بَنِ خَدِيجٍ فَاسْمَعْ مِنْهُ الْحَدِيثَ عَنْ أَبِيهِ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ فَانْتَهَرَهُ قَالَ إِنِّي وَاللَّهِ لَوْ أَعْنَمُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

۱۴۵۲۔ ابوالربیع، حماد (دوسری سند) ابن شئی، یزید بن ہارون، یحییٰ بن سعید سے اسی سند کے ساتھ اسی طرح روایت منقول ہے۔

۱۴۵۳۔ یحییٰ بن یحییٰ، عبدالواحد بن زیاد (دوسری سند) ابو بکر بن ابی شیبہ، علی بن مسہر، شیبانی، حضرت عبداللہ بن سائب سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ میں نے حضرت عبداللہ بن معقلؓ سے مزارعت کے بارے میں دریافت کیا، تو انہوں نے فرمایا، کہ مجھے حضرت ثابت بن ضحاک رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے خبر دی ہے، کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے مزارعت سے منع فرمایا ہے، اور ابن ابی شیبہ کی روایت میں ”نہی عنہا“ ہے، اور ابن معقل کا لفظ ہے، عبداللہ کا لفظ نہیں ہے۔

۱۴۵۴۔ اسحاق بن منصور، یحییٰ بن حماد، ابو عوانہ، سلیمان، شیبانی، حضرت عبداللہ بن سائب بیان کرتے ہیں، کہ ہم حضرت عبداللہ بن معقلؓ کے پاس گئے، اور ہم نے ان سے مزارعت کے متعلق دریافت کیا، انہوں نے فرمایا کہ حضرت ثابت رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے بیان کیا ہے، کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مزارعت یعنی بٹائی سے منع فرمایا ہے، اور مواجرت یعنی روپے وغیرہ کے عوض دینے کا حکم دیا، اور فرمایا اس میں کوئی حرج نہیں۔

۱۴۵۵۔ یحییٰ بن یحییٰ، حماد بن زید، عمر سے روایت ہے، کہ مجاہد نے ساؤس سے کہا، کہ ہمارے ساتھ حضرت رافع بن خدیجؓ کے لڑکے کے پاس چلو، اور ان سے وہ حدیث سنو، جسے وہ اپنے والد رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے واسطے سے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتے ہیں، تو ساؤس نے مجاہد کو جھڑکا، اور کہا خدا کی قسم اگر میں جانتا، کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے

نہی عنہ ما فعلتہ ولکن حدثنی من ہو أعلم بہ منهم یعنی ابن عباس أن رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم قال لأن یمنح الرجل أخاہ أرضہ خیر لہ من أن یأخذ علیہا خرجًا معلومًا *

(فائدہ) معلوم ہوا کہ مزارعت پر دینا ممنوع نہیں، لیکن مسلمان بھائی کے ساتھ سلوک کرنا افضل و بہتر ہے۔

۱۴۵۶ - حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ عُمَرُو وَابْنِ طَاوُسٍ عَنْ طَاوُسٍ أَنَّهُ كَانَ يُخَابِرُ قَالَ عُمَرُو فَقُلْتُ لَهُ يَا أَبَا عَبْدِ الرَّحْمَنِ لَوْ تَرَكْتَ هَذِهِ الْمُخَابَرَةَ فَإِنَّهُمْ يَزْعُمُونَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنِ الْمُخَابَرَةِ فَقَالَ أَيُّ عُمَرُو أَخْبَرَنِي أَعْلَمُهُمْ بِذَلِكَ يَعْنِي ابْنَ عَبَّاسٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَمْ يَنْهَ عَنْهَا إِنَّمَا قَالَ يَمْنَحُ أَحَدَكُمْ أَخَاهُ خَيْرٌ لَهُ مِنْ أَنْ يَأْخُذَ عَلَيْهَا خَرْجًا مَعْلُومًا *

۱۴۵۷ - حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ حَدَّثَنَا الثَّقَفِيُّ عَنْ أَيُّوبَ ح وَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَإِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ جَمِيعًا عَنْ وَكِيعٍ عَنْ سُفْيَانَ ح وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رُمْحٍ أَخْبَرَنَا اللَّيْثُ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ ح وَ حَدَّثَنِي عَلِيُّ بْنُ حُجْرٍ حَدَّثَنَا الْفَضْلُ بْنُ مُوسَى عَنْ شَرِيكٍ عَنْ شُعْبَةَ كُلُّهُمْ عَنْ عُمَرُو بْنِ دِينَارٍ عَنْ طَاوُسٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَحْوَ حَدِيثِهِمْ *

۱۴۵۸ - وَ حَدَّثَنِي عَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ وَمُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ قَالَ عِنْدَ أَخْرَانَا وَقَالَ ابْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا عِنْدَ ابْنِ رَافِعٍ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنْ ابْنِ طَاوُسٍ عَنْ

مزارعت سے منع فرمایا ہے، تو میں کبھی نہ کرتا، لیکن مجھ سے اس شخص نے حدیث بیان کی جو صحابہ کرام میں اور حضرات سے زیادہ جانتا ہے، یعنی حضرت ابن عباسؓ نے کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ارشاد فرمایا ہے، کہ اگر تم میں سے کوئی اپنے بھائی کو اپنی زمین بطور ہبہ کے دیدے، تو یہ اس سے بہتر ہے، کہ اس سے کرایہ لے۔

۱۴۵۶ - ابن ابی عمر، سفیان، عمرو اور ابن طاؤس سے روایت ہے، کہ طاؤس بٹائی (مخابرہ) کیا کرتے تھے، تو عمرو نے کہا، اے ابو عبد الرحمن! اگر تم اس مخابرہ کو ترک کر دو تو بہتر ہے، کیونکہ لوگ کہتے ہیں، کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے مخابرہ سے منع فرمایا ہے، طاؤس بولے، اے عمرو! مجھ سے اس نے بیان کیا ہے، جو صحابہ کرام میں زیادہ جاننے والا تھا، یعنی حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما نے، کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مخابرہ سے منع نہیں فرمایا، بلکہ یہ ارشاد فرمایا ہے، کہ اگر کوئی تم میں سے اپنے (مسلمان) بھائی کو مفت زمین دے دے تو متعینہ کرایہ لینے سے اس کے لئے یہ چیز بہتر ہے۔

۱۴۵۷ - ابن ابی عمرو، ثقفی، ایوب (دوسری سند) ابو بکر بن ابی شیبہ، اسحاق بن ابراہیم، وکیع، سفیان (تیسری سند) محمد بن ریح، لیث، ابن جریج، (چوتھی سند) علی بن حجر، فضل بن موسیٰ، شریک، شعبہ، عمرو بن دینار، طاؤس، حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے رسالت مآب صلی اللہ علیہ وآلہ وبارک وسلم سے سابقہ احادیث کی طرح روایت بیان کی ہے۔

۱۴۵۸ - عبد بن حمید اور محمد بن رافع، عبد الرزاق، معمر، ابن طاؤس، طاؤس، حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا، کہ آنحضرت صلی اللہ

أَبِيهِ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَأَنْ يَمْنَحَ أَحَدُكُمْ أَخَاهُ أَرْضَهُ خَيْرٌ لَهُ مِنْ أَنْ يَأْخُذَ عَلَيْهَا كَذًا وَكَذًا لِشَيْءٍ مَعْلُومٍ قَالَ وَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ هُوَ الْحَقْلُ وَهُوَ بِلِسَانِ الْأَنْصَارِ الْمُحَاقَلَةُ *

۱۴۵۹ - وَحَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الدَّارِمِيُّ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ جَعْفَرٍ الرَّقِّيُّ حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ عَمْرٍو عَنْ زَيْدِ بْنِ أَبِي أَنَسَةَ عَنْ عَبْدِ الْمِيدِ بْنِ زَيْدٍ عَنْ طَاوُسٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ كَانَتْ لَهُ أَرْضٌ فَإِنَّهُ أَنْ يَمْنَحَهَا أَخَاهُ خَيْرٌ *

علیہ وآلہ وسلم نے ارشاد فرمایا، کہ اگر کوئی تم سے اپنے بھائی کو مفت زمین دے دے، تو یہ اس سے بہتر ہے کہ اس سے اتنا کرایہ لے، حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما بیان کرتے ہیں، کہ یہ ہل ہے، اور انصار کی زبان میں اس کو محافلہ کہتے ہیں۔

۱۴۵۹۔ عبد اللہ بن عبد الرحمن دارمی، عبد اللہ بن جعفر رقی، عبید اللہ بن عمرو، زید بن ابی انیسہ، عبد الملک بن ابی یزید، طاووس، حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، وہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے بیان کرتے ہیں، کہ آپ نے ارشاد فرمایا ہے، کہ اگر کسی کے پاس زمین ہو تو وہ اپنے بھائی کو مفت دے دے، تو یہ اس کے لئے بہتر ہے۔

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

کِتَابُ الْمُسَاقَاةِ وَالْمُزَارَعَةِ

۱۴۶۰ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ وَزُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَاللَّفْظُ لِرُزْهَيْرٍ قَالَ حَدَّثَنَا يَحْيَى وَهُوَ الْقَطَّانُ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ أَخْبَرَنِي نَافِعٌ عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَامَلَ أَهْلَ خَيْبَرَ بِشَطْرِ مَا يَخْرُجُ مِنْهَا مِنْ ثَمَرٍ أَوْ زَرْعٍ *

۱۴۶۰۔ احمد بن حنبل اور زہیر بن حرب، یحییٰ قطان، عبید اللہ، نافع، حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا، کہ رسالت مآب صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے خیبر والوں سے جو بھی پھل اور اناج کی پیداوار ہو، اس میں نصف پر معاملہ فرمایا تھا۔

(فائدہ) مساقات یہ ہے کہ اپنے درخت کسی کو دیدے، اور اس سے کہہ دے، کہ ان میں پانی دینا اور ان کی حفاظت کرنا، پھل جو ہوگا، وہ آپس میں تقسیم کر لیں گے، یہی صورت مزارعت کی ہے، بس مساقات درختوں میں اور مزارعت زمین میں ہے، دونوں کا حکم ایک ہے، کہ دونوں جائز ہیں۔

۱۴۶۱ - وَحَدَّثَنِي عَلِيُّ بْنُ جُحْرٍ السَّعْدِيُّ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ أَبِي مُسَهَّرٍ أَخْبَرَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ أَغْطَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَيْبَرَ بِشَطْرِ مَا يَخْرُجُ مِنْ ثَمَرٍ أَوْ زَرْعٍ فَكَانَ يُعْطَى أَزْوَاجَهُ كُلَّ

۱۴۶۱۔ علی بن حجر سعدی، ابن مسہر، عبید اللہ، نافع، حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا، کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے خیبر کو اس شرط پر حوالہ کر دیا، کہ جو پھل یا اناج کی پیداوار ہو، وہ آدھی تمہاری، اور آدھی ہماری، چنانچہ آپ اپنی ازواج کو ہر سال سو وسق

سَةِ مِائَةِ وَسَقٍ تَمَانِينَ وَسَقًا مِنْ تَمْرٍ وَعِشْرِينَ
وَسَقًا مِنْ شَعِيرٍ فَلَمَّا وَلِيَ عُمَرُ قَسَمَ خَيْرَ
حَيْرٍ أَزْوَاجَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ
يُقَطِّعَ لَهُنَّ الْأَرْضَ وَالْمَاءَ أَوْ يَضْمَنَ لَهُنَّ
الْأَوْسَاقَ كُلَّ عَامٍ فَاخْتَلَفْنَ فَعِنَهُنَّ مَنْ اخْتَارَ
الْأَرْضَ وَالْمَاءَ وَمِنْهُنَّ مَنْ اخْتَارَ الْأَوْسَاقَ كُلَّ
عَامٍ فَكَانَتْ عَائِشَةُ وَحَفْصَةُ مِنْ اخْتَارَتَا
الْأَرْضَ وَالْمَاءَ *

۱۴۶۲- وَحَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا
عُبَيْدُ اللَّهِ حَدَّثَنِي نَافِعٌ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ
أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَامَلَ
أَهْلَ خَيْرٍ بِشَطْرِ مَا خَرَجَ مِنْهَا مِنْ زَرْعٍ أَوْ
تَمْرٍ وَاقْتَصَرَ الْحَدِيثَ بَنَحْوِ حَدِيثِ عَلِيِّ بْنِ
مُسْهَرٍ وَلَمْ يَذْكُرْ فَكَانَتْ عَائِشَةُ وَحَفْصَةُ
مِنْ اخْتَارَتَا الْأَرْضَ وَالْمَاءَ وَقَالَ خَيْرُ أَزْوَاجِ
النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ يُقَطِّعَ لَهُنَّ
الْأَرْضَ وَلَمْ يَذْكُرِ الْمَاءَ *

۱۴۶۳- وَحَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ
بْنُ وَهَبٍ أَخْبَرَنِي أُسَامَةُ بْنُ زَيْدٍ اللَّيْثِيُّ عَنْ
نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ قَالَ لَمَّا افْتِتِحَتْ
خَيْرٌ سَأَلْتُ يَهُودَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ أَنْ يُفَرِّهُمْ فِيهَا عَلَى أَنْ يَعْمَلُوا عَلَى
نِصْفِ مَا خَرَجَ مِنْهَا مِنَ الثَّمَرِ وَالزَّرْعِ فَقَالَ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَقْرُكُمْ فِيهَا
عَلَى ذَلِكَ مَا شِئْنَا ثُمَّ سَأَلَ الْحَدِيثَ بَنَحْوِ
حَدِيثِ ابْنِ نُمَيْرٍ وَابْنِ مُسْهَرٍ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ

دیتے، (۱) اسی وسق کھجوروں کے اور بیس وسق جو کے، جب
حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے اپنی خلافت میں خیبر کو تقسیم
کر دیا، تو نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کی ازواج مطہرات کو اختیار
دے دیا، کہ یا تم بھی زمین اور پانی کا حصہ لے لو، یا اپنے وسق جتنی
رہو، تو انہوں نے آپس میں اختلاف کیا، بعض نے تو زمین اور
پانی لے لیا، اور بعض وسق ہی لیتی رہیں، حضرت عائشہ اور
حضرت حفصہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا ان میں سے تھیں، جنہوں نے
زمین اور پانی لینا پسند کیا تھا۔

۱۴۶۲- ابن نمیر، بواسطہ اپنے والد، عبید اللہ، نافع، حضرت
عبد اللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں،
انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اہل
خیبر سے کھجور اور اناج کی نصف پیداوار پر معاملہ کیا، بقیہ
حدیث علی بن مسہر کی روایت کی طرح ہے، اور اس میں
حضرت عائشہ اور حضرت حفصہ رضی اللہ تعالیٰ عنہما کے زمین اور
پانی کو پسند کرنے کا ذکر نہیں ہے، ہاں اس بات کا تذکرہ ہے، کہ
آنحضرت صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی ازواج نے زمین کے
تقسیم کرنے کو پسند فرمایا، اور پانی کا تذکرہ نہیں ہے۔

۱۴۶۳- ابوالطاہر، عبد اللہ بن وہب، اسامہ بن زید لیثی، نافع،
حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں،
انہوں نے بیان کیا کہ جب خیبر فتح ہو گیا، تو یہود نے
آنحضرت صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے درخواست کی کہ آپ
ہمیں یہیں رہنے دیجئے، اس شرط پر کہ پھل اور اناج کی پیداوار
جتنی ہو، اس میں نصف آپ لے لیجئے، چنانچہ رسالت مآب
صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ اس شرط پر تمہیں رہنے دیتا
ہوں، کہ جب تک ہم چاہیں گے، چنانچہ بقیہ حدیث ابن نمیر
اور ابن مسہر کی حدیث کی طرح روایت کی، باقی اس حدیث

(۱) آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم اپنی ازواج مطہرات کو سال بھر کا نفقہ اکٹھے ہی دے دیا کرتے تھے۔ اس حدیث سے یہ بھی معلوم ہوا کہ
ضرورت کی چیز کا ذخیرہ کر کے رکھنا توکل کے منافی نہیں ہے۔

وَرَادَ فِيهِ وَكَانَ الثَّمَرُ يُقَسَّمُ عَلَى السُّهُمَانِ مِنْ
بِصْفِ حَبِيرٍ فَيَأْخُذُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ الْخُمْسَ *

۱۴۶۴- وَحَدَّثَنَا ابْنُ رُمَحٍ أَخْبَرَنَا اللَّيْثُ عَنْ
مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ
بْنِ عُمَرَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
أَنَّهُ دَفَعَ إِلَى يَهُودِ حَبِيرٍ نَخْلَ حَبِيرٍ وَأَرْضَهَا
عَلَى أَنْ يَغْتَمِلُوهَا مِنْ أَمْوَالِهِمْ وَلِرَسُولِ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ شَطْرُ ثَمَرِهَا *

۱۴۶۵- وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ وَإِسْحَاقُ
بْنُ مَنْصُورٍ وَالْفِظُّ لِابْنِ رَافِعٍ قَالَا حَدَّثَنَا عَبْدُ
الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ حَدَّثَنِي مُوسَى بْنُ
عُقْبَةَ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ عُمَرَ بْنَ
الْخَطَّابِ أَجْلَى الْيَهُودِ وَالنَّصَارَى مِنْ أَرْضِ
الْحِجَازِ وَأَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
لَمَّا ظَهَرَ عَلَى حَبِيرٍ أَرَادَ إِخْرَاجَ الْيَهُودِ مِنْهَا
وَكَانَتْ الْأَرْضُ حِينَ ظَهَرَ عَلَيْهَا لِلَّهِ وَلِرَسُولِهِ
وَلِلْمُسْلِمِينَ فَأَرَادَ إِخْرَاجَ الْيَهُودِ مِنْهَا فَسَأَلَتْ
الْيَهُودُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ
يُقَرَّهِنَّ بِهَا عَنَى أَنْ يَكْفُوا عَمَلَهَا وَلَهُمْ نِصْفُ
الثَّمَرِ فَقَالَ لَهُمْ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ يُقَرِّكُمْ بِهَا عَلَى ذَلِكَ مَا شِئْنَا فَقَرُّوا
بِهَا حَتَّى أَجْلَاهُمْ عُمَرُ إِلَى تَيْمَاءَ وَأَرِيحَاءَ *

میں اتنی زیادتی ہے، کہ خیبر کے اس نصف پھل کے پھر دو حصے
کئے جاتے تھے، اور اس میں سے پانچواں حصہ رسول اکرم صلی
اللہ علیہ وسلم لے لیتے تھے۔

۱۳۶۳- ابن ریح، لیث، محمد بن عبد الرحمن، نافع، حضرت
عبد اللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، انہوں
نے بیان کیا کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے خیبر کے
یہود کو خیبر کے درخت اور اس کی زمین کو اس شرط پر دے دیا،
کہ وہ اپنے مال سے اس کی خدمت کریں گے، اور رسالت مآب
صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے لئے اس کا نصف میوہ ہے۔

۱۳۶۵- محمد بن رافع، اسحاق بن منصور، عبد الرزاق، ابن
جریج، موسیٰ بن عقبہ، نافع، حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما
سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا، کہ حضرت عمر بن
الخطاب رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے یہود اور نصاریٰ کو ملک حجاز سے
نکال دیا، اور آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم جب خیبر پر غالب
ہوئے تو آپ نے یہود کو وہاں سے نکال دینا چاہا، کیونکہ جب
آپ اس زمین پر غالب ہوئے تو، وہ اللہ تعالیٰ اور اس کے
رسول صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے لئے ہو گئی، اسی بنا پر آپ
نے یہود کو وہاں سے نکال دینا چاہا، مگر یہود نے رسالت مآب
صلی اللہ علیہ وسلم سے درخواست کی، کہ آپ ہمیں اس شرط پر
یہاں رہنے دیجئے، کہ ہم یہاں محنت کریں گے، اور نصف میوہ
لے لیں گے، چنانچہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے ان سے
فرمایا، اچھا اس شرط پر ہم تمہیں رہنے دیتے ہیں، جب تک کہ
ہم چاہیں، چنانچہ وہ وہیں رہے، یہاں تک کہ حضرت عمرؓ نے
انہیں تيماء اور اريحاء کی طرف نکال دیا۔

(فائدہ) تيماء اور اريحاء دونوں گاؤں ہیں، اور گو ملک عرب میں ہیں، مگر حجاز میں نہیں، اور حضور کا مقصد بھی یہی تھا، کہ انہیں ملک حجاز سے
نکال دیا جائے، چنانچہ حضرت عمرؓ نے ایسا ہی کیا۔

(۱۹۰) بَابُ فَضْلِ الْغَرَسِ وَالزَّرْعِ *

باب (۱۹۰) درخت لگانے اور کھیتی کرنے کی
فضیلت۔

۱۴۶۶ - حَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا
عَنْ الْمَلِكِ عَنْ عَطَاءٍ عَنْ جَابِرٍ قَالَ قَالَ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا مِنْ نَسْلِمٍ
بَعْرَسُ غَرْسًا إِلَّا كَانَ مَا أَكَلَ مِنْهُ لَهُ صَدَقَةٌ
وَمَا سُرِقَ مِنْهُ لَهُ صَدَقَةٌ وَمَا أَكَلَ السَّبْعُ مِنْهُ
فَهُوَ لَهُ صَدَقَةٌ وَمَا أَكَلَتِ الطَّيْرُ فَهُوَ لَهُ صَدَقَةٌ
وَلَا يَرْزُؤُهُ أَحَدٌ إِلَّا كَانَ لَهُ صَدَقَةٌ *

۱۴۶۶- ابن نمیر، بواسطہ اپنے والد، عبد الملک، عطاء، حضرت
جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان
کیا، کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا، کہ کوئی
مسلمان بھی ایسا نہیں ہے، کہ جو کوئی درخت لگائے مگر جو کچھ
بھی اس درخت میں سے کھایا جائے، وہ لگانے والے کے لئے
صدقہ ہوگا، اور جو درندے کھا جائیں وہ بھی صدقہ ہے، اور جو
پرندے کھائیں وہ بھی صدقہ ہے (۱)، اور اس میں سے کوئی کم
نہیں کرے گا مگر یہ کہ اس کو صدقہ کا ثواب ملے گا۔

۱۴۶۷ - وَحَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا لَيْثٌ
ح وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رُمْحٍ أَخْبَرَنَا اللَّيْثُ عَنْ
أَبِي الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ دَخَلَ عَلَى أُمِّ مَيْمُونَةَ الْأَنْصَارِيَّةِ فِي نَخْلٍ
لَهَا فَقَالَ لَهَا النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ
غَرَسَ هَذَا النَّخْلَ أُمْسِلِمَ أَمْ كَافِرٌ فَقَالَتْ بَلْ
مُسْلِمٌ فَقَالَ لَا يَغْرَسُ مُسْلِمٌ غَرْسًا وَلَا يَزْرَعُ
زَرْعًا فَيَأْكُلُ مِنْهُ إِنْسَانٌ وَلَا دَابَّةٌ وَلَا شَيْءٌ إِلَّا
كَانَتْ لَهُ صَدَقَةٌ *

۱۴۶۷- قتیبہ بن سعید، لیث (دوسری سند) محمد بن رمح، لیث،
ابو الزبیر، حضرت جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے
ہیں، انہوں نے بیان کیا، کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ام
مبشر انصاریہ کے پاس ان کے کھجور کے باغ میں گئے، تو
آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے ان سے فرمایا، یہ کھجور کے
درخت کس نے لگائے، مسلمان نے یا کافر نے، انہوں نے
عرض کیا مسلمان نے، تو آپ نے ارشاد فرمایا، کہ جو مسلمان
بھی کوئی درخت لگائے، یا کھیتی کرے، اور اس میں سے کوئی
انسان، یا جانور، یا اور کوئی چیز کھا جائے تو لگانے والے کو صدقہ کا
ثواب ملے گا۔

۱۴۶۸ - وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ وَابْنُ أَبِي
خَلَفٍ قَالَا حَدَّثَنَا رَوْحٌ حَدَّثَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي
أَبُو الزُّبَيْرِ أَنَّهُ سَمِعَ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ
سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ
لَا يَغْرَسُ رَجُلٌ مُسْلِمٌ غَرْسًا وَلَا زَرْعًا فَيَأْكُلُ مِنْهُ
سَعٌّ أَوْ طَائِرٌ أَوْ شَيْءٌ إِلَّا كَانَ لَهُ فِيهِ أَجْرٌ وَقَالَ
ابْنُ أَبِي خَلَفٍ طَائِرٌ شَيْءٌ كَذَا *

۱۴۶۸- محمد بن حاتم، ابن ابی خلف، روح، ابن جریج، ابو الزبیر،
حضرت جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں
نے بیان کیا کہ میں نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا
فرما رہے تھے، کہ جو کوئی مسلمان درخت لگاتا ہے یا کھیتی کرتا
ہے، اور اس میں سے کوئی چوپایہ یا پرندہ یا کوئی کچھ کھاتا ہے، تو یہ
چیز بھی بونے والے کے لئے باعث اجر ہوتی ہے، ابن ابی خلف
نے اپنی روایت میں ”طائر شئی کذا“ کا لفظ بولا ہے۔

(۱) کوئی شخص جب کسی ایسی بھلائی کا سبب بنے جس سے دوسرے لوگ نفع حاصل کیں تو اس سبب بننے والے کو اس پر اجر عطا کیا جاتا ہے
اگرچہ اس کی ثواب کی نیت نہ ہو۔ جیسے درخت لگانے والے کو اس درخت سے جتنے انسان یا جانور اور پرندے نفع اٹھائیں سب کی طرف سے
یہ اجر کا مستحق ہوگا اگرچہ یہ درخت لگانے والا بعد میں وہ کسی کو بیچ دے یا کسی طریقہ سے اپنی ملک سے نکال دے اجر تب بھی ملتا رہے گا۔

۱۴۶۹- حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ سَعِيدٍ بْنُ إِبرَاهِيمَ حَدَّثَنَا رَوْحُ بْنُ عُبَادَةَ حَدَّثَنَا زَكَرِيَّا بْنُ إِسْحَقَ أَخْبَرَنِي عَمْرُو بْنُ دِينَارٍ أَنَّهُ سَمِعَ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ دَخَلَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى أُمِّ مَعْبُدٍ حَائِطًا فَقَالَ يَا أُمُّ مَعْبُدٍ مَنْ غَرَسَ هَذَا النَّخْلَ أَمْسِلِمٌ أَمْ كَافِرٌ فَقَالَتْ بَلْ مُسْلِمٌ قَالَ فَلَا يَغْرَسُ الْمُسْلِمُ عَرَسًا فَيَأْكُلُ مِنْهُ إِنْسَانٌ وَلَا دَأَّةٌ وَلَا طَيْرٌ إِلَّا كَانَ لَهُ صَدَقَةٌ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ *

۱۴۷۰- وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ عِيَاثٍ ح وَحَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ وَإِسْحَقُ بْنُ إِبرَاهِيمَ جَمِيعًا عَنْ أَبِي مُعَاوِيَةَ ح وَحَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ دِينَارٍ حَدَّثَنَا عَمَّارُ بْنُ مُحَمَّدٍ ح وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا ابْنُ فَضِيلٍ كُلُّ هَؤُلَاءِ عَنْ الْأَعْمَشِ عَنْ أَبِي سُفْيَانَ عَنْ جَابِرٍ رَأَى عَمْرُو فِي رِوَايَتِهِ عَنْ عَمَّارٍ ح وَأَبُو كُرَيْبٍ فِي رِوَايَتِهِ عَنْ أَبِي مُعَاوِيَةَ فَقَالَ عَنْ أُمِّ مُبَشَّرٍ وَفِي رِوَايَةٍ ابْنِ فَضِيلٍ عَنْ امْرَأَةٍ زَيْدِ بْنِ حَارِثَةَ وَفِي رِوَايَةِ إِسْحَقَ عَنْ أَبِي مُعَاوِيَةَ قَالَ رَبَّمَا قَالَ عَنْ أُمِّ مُبَشَّرٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَرَبَّمَا لَمْ يَقُلْ وَكُلُّهُمْ قَالُوا عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَنَحُو حَدِيثَ عَطَاءٍ وَأَبِي الزُّبَيْرِ وَعَمْرُو بْنُ دِينَارٍ *

۱۴۷۱- وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَقُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ وَمُحَمَّدُ بْنُ عُثَيْدٍ الْغُبَرِيُّ وَاللَّفْظُ لِيَحْيَى قَالَ يَحْيَى أَخْبَرَنَا وَقَالَ الْآخَرَانِ حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَنَسٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا مِنْ مُسْلِمٍ يَغْرَسُ

۱۴۶۹- احمد بن سعید بن ابراہیم، روح بن عبادہ، زکریا بن اسحاق، عمرو بن دینار، حضرت جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ام معبد کے پاس ان کے باغ میں تشریف لے گئے، تو آپ نے فرمایا، اے ام معبد یہ درخت کس نے لگائے ہیں؟ مسلمان نے یا کافر نے، انہوں نے عرض کیا، نہیں بلکہ مسلمان نے، آپ نے ارشاد فرمایا، کہ جو مسلمان بھی کوئی درخت لگائے، اور اس میں سے کوئی انسان اور جانور اور پرندہ کھا جائے تو اس کو قیامت تک کے لئے صدقہ کا ثواب ملتا رہے گا۔

۱۴۷۰- ابو بکر بن ابی شیبہ، حفص بن غیاث (دوسری سند) ابو کریم، اسحاق بن ابراہیم، ابو معاویہ (تیسری سند) ابو بکر بن ابی شیبہ، ابن فضیل، اعمش، ابو سفیان، حضرت جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت نقل کرتے ہیں، باقی عمرو نے اپنی روایت میں عمار کا، اور ابو بکر نے اپنی روایت میں ابو معاویہ کا اضافہ بیان کیا ہے، اور پھر ان دونوں نے ”عن ام مبشر“ کے لفظ بیان کئے ہیں، اور ابن فضیل کی روایت میں ”امرأة زید بن حارثہ“ کا لفظ ہے، اور اسحاق کی روایت میں ابو معاویہ نے کبھی ”عن ام مبشر رضی اللہ تعالیٰ عنہما عن النبی صلی اللہ علیہ وسلم“ کے الفاظ بیان کئے ہیں، اور کبھی ان کا نام نہیں لیا، باقی سب نے رسالت مآب صلی اللہ علیہ وآلہ وبارک وسلم سے، عطاء، ابو الزبیر، اور عمرو بن دینار کی روایت کی طرح حدیث بیان کی ہے۔

۱۴۷۱- یحییٰ بن یحییٰ اور قتیبہ بن سعید اور محمد بن عبید غمری، ابو معاویہ، ابو قتادہ، حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا، کہ رسالت مآب صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا، کہ جو مسلمان بھی کوئی درخت لگائے یا کھیت بوئے، پھر اس میں سے کوئی پرندہ یا آدمی یا جانور کھا

جائے، تو اسے صدقہ کا ثواب ملے گا۔

غَرَسَا أَوْ يَزْرَعُ زَرْعًا فَيَأْكُلُ مِنْهُ طَيْرٌ أَوْ
إِنْسَانٌ أَوْ تَهِيمَةٌ إِلَّا كَانَ لَهُ بِهِ صَدَقَةٌ *

۱۴۷۲ - حَدَّثَنَا عَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ حَدَّثَنَا مُسْلِمٌ
بْنُ إِبْرَاهِيمَ حَدَّثَنَا أَبَانُ بْنُ يَزِيدَ حَدَّثَنَا قَتَادَةُ
حَدَّثَنَا أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ أَنَّ نَسِيَّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ دَخَلَ نَحْلًا لِأُمِّ مَيْمُونَةَ امْرَأَةٍ مِنْ
الْأَنْصَارِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ مَنْ غَرَسَ هَذَا النَّحْلَ أَمْسِلِمٌ أَمْ كَافِرٌ
قَالُوا مُسْلِمٌ يَنْحَوِ حَدِيثُهُمْ *

۱۴۷۲ - عبد بن حمید، مسلم بن ابراہیم، ابان بن زید، قتادہ،
حضرت انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں،
انہوں نے بیان کیا کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم، ام بشر
رضی اللہ تعالیٰ عنہا ایک انصاریہ کے باغ میں تشریف لے گئے،
تو رسول اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا، کہ ان کھجوروں
کے درختوں کو کس نے لگایا ہے؟ کسی مسلمان نے یا کافر نے،
حاضرین نے کہا، مسلمان نے، بقیہ حدیث حسب سابق ہے۔

(فائدہ) امام نووی فرماتے ہیں، ان احادیث سے درخت لگانے اور کھیتی کرنے کی فضیلت ثابت ہوئی، اور یہ کہ اس کا ثواب تا قیام قیامت
باقی رہے گا، اور اس بارے میں علمائے کرام کا اختلاف ہے، کہ پاکیزہ کمائی کون سی ہے، بعض حضرات نے تجارت اور بعض نے صنعت اور
بعض نے زراعت کہا ہے، مگر حقیقت یہ ہے کہ جو بھی بذریعہ دست ہو، وہی افضل ہے، خواہ تجارت ہو یا زراعت یا صنعت، بشرطیکہ حدود
شروع سے متجاوز نہ ہو، اور نیت خالص اور توکل علی اللہ پایا جائے، چنانچہ امام حاکم نے حضرت ابو بردہؓ سے روایت نقل کی ہے، کہ آنحضرت
صلی اللہ علیہ وسلم سے دریافت کیا گیا، کہ کونسی کمائی افضل ہے؟ فرمایا انسان کا اپنے ہاتھ سے کمائی کرنا، براء بن عازبؓ اور رافع بن خدیجؓ
سے بھی اسی کے ہم معنی روایت منقول ہے، اور نسائی نے حضرت عائشہؓ سے اور ابو داؤد نے عمرو بن شعیب عن ابیہ عن جدہ سے اسی طرح
روایت نقل کی ہے۔ (عمدة القاری جلد ۱۱ صفحہ ۱۸۵)۔

(۱۹۱) بَابُ وَضْعِ الْجَوَائِحِ *

۱۴۷۳ - حَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ أَخْبَرَنَا ابْنُ
وَهْبٍ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ أَنَّ أَبَا الزُّبَيْرِ أَخْبَرَهُ عَنْ
جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِنْ بَعْتَ مِنْ أَخِيكَ ثَمَرًا حَوْ
حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبَادٍ حَدَّثَنَا أَبُو ضَمْرَةَ عَنْ
ابْنِ جُرَيْجٍ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ أَنَّهُ سَمِعَ جَابِرَ بْنَ
عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ لَوْ بَعْتَ مِنْ أَخِيكَ ثَمَرًا فَأَصَابَتْهُ
جَائِحَةٌ فَلَا يَحِلُّ لَكَ أَنْ تَأْخُذَ مِنْهُ شَيْئًا بِمِ
تَأْخُذُ مَالَ أَخِيكَ بِغَيْرِ حَقٍّ *

باب (۱۹۱) کسی آفت سے نقصان ہو جانے کا حکم!

۱۴۷۳ - ابو الطاہر، ابن وہب، ابن جریر، ابو الزبیر، حضرت
جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں،
انہوں نے بیان کیا کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد
فرمایا، کہ اگر تو اپنے بھائی کے ہاتھ پھل فروخت کرے
(دوسری سند) محمد بن عباد، ابو ضمیر، ابن جریر، ابو الزبیر،
حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہما بیان کرتے ہیں، کہ
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ اگر تو اپنے بھائی
کے ہاتھ پھل فروخت کر دے اور پھر اسے کوئی آفت لاحق ہو
جائے، تو اب تیرے لئے اس سے کچھ لینا حلال نہیں، تو کس
چیز کے عوض اپنے بھائی کا مال لے گا، کیا، حق اس سے وصول
کرے گا۔

۱۴۷۴- حَدَّثَنَا حَسَنُ الْحُلَوَانِيُّ حَدَّثَنَا أَبُو عَاصِمٍ عَنِ ابْنِ جُرَيْجٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ *

۱۴۷۴- حسن حلوانی، ابو عاصم، ابن جریج سے اسی سند کے ساتھ اسی طرح روایت منقول ہے۔

(فائدہ) میوہ اگر صلاحیت کے بعد بیجا جائے، اور بائع و مشتری کے سپرد کر دے اور پھر وہ میوہ کسی آفت سے ہلاک ہو جائے، تو امام ابو حنیفہ اور شافعی کے نزدیک یہ نقصان خریدار پر رہے گا، بائع کو کچھ غرض نہیں، لیکن مستحب یہ ہے کہ بائع نقصان بھرا کر دے۔

۱۴۷۵- حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ وَقُتَيْبَةُ وَعَلِيُّ بْنُ حُجْرٍ قَالُوا حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ جَعْفَرٍ عَنْ حُمَيْدٍ عَنْ أَنَسٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنْ بَيْعِ ثَمَرِ النَّخْلِ حَتَّى تَزْهُوَ فَقَالَ لَأَنْسَ مَا زَهُوَهَا قَالَ تَحْمَرُ وَتَصْفَرُ أَرَأَيْتَكَ إِنْ مَنَعَ اللَّهُ الثَّمَرَةَ بِمَ تَسْتَحِلُّ مَالَ أَخِيكَ *

۱۴۷۵- یحییٰ بن ایوب اور قتیبہ، علی بن حجر اور اسماعیل بن جعفر، حمید، حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے درختوں پر کھجور کے پھل فروخت کرنے سے، تا وقتیکہ وہ رنگ نہ پکڑیں، منع کیا ہے، ہم نے انسؓ سے پوچھا، رنگ پکڑنے کا کیا مطلب؟ فرمایا وہ لال پھل ہو جائیں، ذرا خیال کر، اگر اللہ میوہ کو روک لے، تو کس طرح اپنے بھائی کا مال حلال سمجھے گا۔

(فائدہ) یعنی معاملہ تو عیدہ رہا، مگر دیانت کا تقاضا تو یہ نہیں ہے، کہ وہ بیچارہ نقصان میں گرفتار رہے اور تو اپنے فائدے میں لگا ہوا ہے، واللہ اعلم بالصواب۔

۱۴۷۶- حَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي مَالِكٌ عَنْ حُمَيْدِ الطَّوِيلِ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنْ بَيْعِ الثَّمَرَةِ حَتَّى تَزْهُيَ قَالُوا وَمَا تَزْهُيُ قَالَ تَحْمَرُ فَقَالَ إِذَا مَنَعَ اللَّهُ الثَّمَرَةَ فَبِمَ تَسْتَحِلُّ مَالَ أَخِيكَ *

۱۴۷۶- ابو الطاہر، ابن وہب، مالک، حمید طویل، حضرت انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے پھلوں کے فروخت کرنے سے یہاں تک کہ وہ رنگ نہ پکڑیں، منع فرمایا ہے، لوگوں نے عرض کیا رنگ پکڑنے کا کیا مطلب ہے؟ فرمایا لال ہو جائیں، اور فرمایا، جب اللہ میوہ روک لے، تو کس چیز کے عوض تو اپنے بھائی کا مال حلال سمجھے گا؟

۱۴۷۷- وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَبَادٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ مُحَمَّدٍ عَنْ حُمَيْدٍ عَنْ أَنَسٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِنْ لَمْ يُثْمِرْهَا اللَّهُ فَبِمَ يَسْتَحِلُّ أَحَدُكُمْ مَالَ أَخِيهِ *

۱۴۷۷- محمد بن عباد، عبد العزیز بن محمد، حمید، حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا، کہ اگر اللہ تعالیٰ درختوں کو پھلدار نہ کرے تو پھر تم میں سے کوئی کس بنا پر اپنے بھائی کے مال کو حلال سمجھے گا؟

۱۴۷۸- حَدَّثَنَا بَشَرُ بْنُ الْحَكَمِ وَإِبْرَاهِيمُ بْنُ دِينَارٍ وَعَبْدُ الْجَبَّارِ بْنُ الْعَلَاءِ وَاللَّفْظُ لِبَشَرٍ قَالُوا حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ حُمَيْدٍ الْأَعْرَجِ عَنْ

۱۴۷۸- بشر بن حکم، ابراہیم بن دینار، عبد الجبار بن العلاء، سفیان بن عیینہ، حمید اعرج، سلیمان بن عتیق، حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے

بیان کیا کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے آفت کے نقصان کا مجرادیئے کا حکم دیا ہے، ابراہیم کے شاگرد بیان کرتے ہیں، کہ مجھ سے عبدالرحمن بن بشر نے بواسطہ سفیان یہ روایت اسی طرح نقل کی ہے۔

باب (۱۹۲) قرض میں سے کچھ معاف کر دینے کا استحباب۔

۱۳۷۹۔ قتیبہ بن سعید، لیث، بکیر، عیاض بن عبداللہ، حضرت ابو سعید خدری رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا، کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانہ میں ایک شخص نے درخت پر میوہ خریدا، اور اس پر قرضہ بہت ہو گیا، چنانچہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا، اس کو صدقہ دو، سب لوگوں نے اسے صدقہ دیا، تب بھی اس کا قرضہ پورا نہیں ہوا، تب آنحضرت صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے اس کے قرض خواہوں سے ارشاد فرمایا، کہ بس اب جو مل گیا ہے اسے لے لو، اس کے علاوہ نہیں، یعنی اور کچھ نہیں مے گا۔

۱۳۸۰۔ یونس بن عبدالاعلیٰ، عبداللہ بن وہب، عمرو بن حارث، بکیر بن اشج سے اسی سند کے ساتھ اسی طرح روایت منقول ہے۔

۱۳۸۱۔ اسماعیل بن ابی اویس، سلیمان بن بلال، یحییٰ بن سعید، ابوالرجال محمد بن عبدالرحمن، عمرہ بنت عبدالرحمن، حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے دروازہ پر جھگڑنے والوں کی آواز سنی، اور دونوں آوازیں بہت بلند تھیں، اور ایک ان میں سے کچھ معاف کرانا چاہتا تھا اور خواہش مند تھا کہ اس کے ساتھ نرمی کی جائے، اور دوسرا کہہ رہا تھا، خدا کی قسم! میں کبھی بھی معاف نہ کروں گا، چنانچہ رسالت مآب صلی اللہ علیہ وآلہ وبارک وسلم ان دونوں کے پاس تشریف لائے، اور فرمایا

سَيِّمَانُ بْنُ عَتِيقٍ عَنْ جَابِرٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَمَرَ بِوَضْعِ الْجَوَائِحِ قَالَ أَبُو إِسْحَقَ وَهُوَ صَاحِبُ مُسْنَمٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ بَشِيرٍ عَنْ سُفْيَانَ بِهَذَا *

(۱۹۲) بَابُ اسْتِحْبَابِ الْوَضْعِ مِنَ الدِّينِ *

۱۴۷۹۔ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا لَيْثٌ عَنْ بُكَيْرٍ عَنْ عِيَّاضِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ قَالَ أَصِيبَ رَجُلٌ فِي عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي ثَمَارِ ابْتِاعَهَا فَكَثُرَ دَيْنُهُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَصَدَّقُوا عَلَيْهِ فَتَصَدَّقَ النَّاسُ عَلَيْهِ فَمَنْ يَبْلُغْ ذَلِكَ وَفَاءً دَيْنُهُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِعُرْمَائِهِ خُذُوا مَا وَجَدْتُمْ وَلَيْسَ لَكُمْ إِلَّا ذَلِكَ *

۱۴۸۰۔ حَدَّثَنِي يُونُسُ بْنُ عَبْدِ الْأَعْلَى أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي عَمْرُو بْنُ الْحَارِثِ عَنْ بُكَيْرِ بْنِ الْأَشَجِّ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلُهُ *

۱۴۸۱۔ وَحَدَّثَنِي غَيْرُ وَاحِدٍ مِنْ أَصْحَابِنَا قَالُوا حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ أَبِي أُوَيْسٍ حَدَّثَنِي أَخِي عَنْ سَيِّمَانَ وَهُوَ ابْنُ بِلَالٍ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ عَنْ أَبِي الرَّحَالِ مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَنَّ أُمَّهُ عَمْرَةَ بِنْتَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ قَالَتْ سَمِعْتُ عَائِشَةَ تَقُولُ سَمِعَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَوْتَ حَصُومٍ بِالْبَابِ عَالِيَةٍ أَصَوَاتُهُمَا وَإِذَا أَحَدُهُمَا يَسْتَوْضِعُ الْآخَرَ وَيَسْتَرْفِقُهُ فِي شَيْءٍ وَهُوَ يَقُولُ وَاللَّهِ لَا أَفْعَلُ

کہ اللہ تبارک و تعالیٰ کی قسم کھانے والا کہاں ہے، جو یہ کہتا ہے کہ میں نیکی نہیں کروں گا، اس نے عرض کیا، اے اللہ کے رسول میں ہوں، اور اسے اختیار ہے، جیسا چاہے کرے۔

۱۴۸۲۔ حرمہ بن یحییٰ، ابن وہب، یونس، ابن شہاب، حضرت عبد اللہ بن کعب بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ، اپنے والد سے روایت کرتے ہیں، کہ انہوں نے ابن ابی حدرد پر اپنے قرضے کا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانہ میں مسجد میں تقاضا کیا، اور دونوں کی آوازیں اتنی بلند ہوئیں، کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے سنیں، اور آپ اپنے حجرہ مبارک میں تھے، چنانچہ رسول اکرم صلی اللہ علیہ وسلم ان دونوں کی جانب تشریف لائے، یہاں تک کہ حجرہ کا پردہ اٹھایا، اور کعب بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو آواز دی، کہ اے کعب بن مالک، حضرت کعب نے عرض کیا، یا رسول اللہ میں حاضر ہوں، آپ نے اپنے ہاتھ سے اشارہ فرمایا، کہ آدھا قرضہ معاف کر دے، حضرت کعب نے عرض کیا، یا رسول اللہ! میں نے معاف کر دیا، تب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ابن ابی حدرد سے فرمایا، اٹھو اور ان کا قرضہ ادا کر دو۔

۱۴۸۳۔ اسحاق بن ابراہیم، عثمان بن عمر، یونس، زہری، حضرت عبد اللہ بن کعب بن مالک سے روایت کرتے ہیں، کہ انہوں نے ابن ابی حدرد سے اپنے قرضہ کا مطالبہ کیا، اور ابن وہب کی روایت کی طرح بیان کرتے ہیں۔

۱۴۸۴۔ مسلم، لیث بن سعد، جعفر بن ربیعہ، عبد الرحمن بن ہرمز، عبد اللہ بن کعب، حضرت کعب بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ عبد اللہ بن ابی حدرد اسلمیؓ پر ان کا مال تھا، وہ راستہ میں ملا، تو انہوں نے اسے پکڑ لیا، پھر دونوں میں باتیں ہونے لگیں، یہاں تک کہ آوازیں بلند ہوئیں، تو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم ان کے

فَخَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْهُمَا فَقَالَ أَتَيْنَ الْمُتَأَلِّيَ عَلَى اللَّهِ لَا يَفْعَلُ الْمَعْرُوفَ قَالَ أَنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ فَهُوَ أَيُّ ذَلِكَ أَحَبُّ *

۱۴۸۲۔ حَدَّثَنَا حَرَمَةُ بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ كَعْبِ بْنِ مَالِكٍ أَخْبَرَهُ عَنْ أَبِيهِ أَنَّهُ تَقَاضَى ابْنُ أَبِي حَذْرَدٍ دَيْنًا كَانَ لَهُ عَلَيْهِ فِي عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي الْمَسْجِدِ فَارْتَفَعَتْ أَصْوَاتُهُمَا حَتَّى سَمِعَهَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ فِي نَيْتِهِ فَخَرَجَ إِلَيْهِمَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَتَّى كَشَفَ سِجْفَ حُجْرَتِهِ وَنَادَى كَعْبَ بْنَ مَالِكٍ فَقَالَ يَا كَعْبُ فَقَالَ لَبَّيْكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ فَأَشَارَ إِلَيْهِ يَدِهِ أَنْ ضَمَعَ الشَّطْرَ مِنْ دَيْنِكَ قَالَ كَعْبُ قَدْ فَعَلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قُمْ فَأَقْصِهِ *

۱۴۸۳۔ وَحَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا عُثْمَانُ بْنُ عُمَرَ أَخْبَرَنَا يُونُسُ عَنْ الرَّهْزِيِّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ كَعْبِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ كَعْبَ بْنَ مَالِكٍ أَخْبَرَهُ أَنَّهُ تَقَاضَى دَيْنًا لَهُ عَلَى ابْنِ أَبِي حَذْرَدٍ بِمِثْلِ حَدِيثِ ابْنِ وَهْبٍ *

۱۴۸۴۔ قَالَ مُسْلِمٌ وَرَوَى الْلَيْثُ بْنُ سَعْدٍ حَدَّثَنِي جَعْفَرُ بْنُ رَبِيعَةَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ هُرْمُزٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ كَعْبِ بْنِ مَالِكٍ عَنْ كَعْبِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّهُ كَانَ لَهُ مَالٌ عَلَى عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي حَذْرَدٍ الْأَسْلَمِيِّ فَلَقِيَهُ فَلَزِمَهُ فَتَكَلَّمَا حَتَّى ارْتَفَعَتْ أَصْوَاتُهُمَا فَمَرَّ بِهِمَا رَسُولُ اللَّهِ

صَنَى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ يَا كَعْبُ فَأَشَارَ
بِيَدِهِ كَأَنَّهُ يَقُولُ انْصَفْ فَأَخَذَ نِصْفًا مِمَّا عَلَيْهِ
وَتَرَكَ نِصْفًا *

(۱۹۳) بَاب مَنْ أَذْرَكَ مَا بَاعَهُ عِنْدَ
الْمُشْتَرِي وَقَدْ أَفْلَسَ فَلَهُ الرُّجُوعُ فِيهِ *

۱۴۸۵ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ يُونُسَ
حَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ
أَخْبَرَنِي أَبُو بَكْرِ بْنُ مُحَمَّدٍ ابْنُ عَمْرٍو بْنِ حَزْمٍ
أَنَّ عُمَرَ بْنَ عَبْدِ الْعَزِيزِ أَخْبَرَهُ أَنَّ أَبَا بَكْرٍ بْنَ عَبْدِ
الرَّحْمَنِ بْنِ الْحَارِثِ بْنِ هِشَامٍ أَخْبَرَهُ أَنَّهُ سَمِعَ
أَبَا هُرَيْرَةَ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ أَوْ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ يَقُولُ مَنْ أَذْرَكَ مَالَهُ بَعْنِهِ عِنْدَ رَجُلٍ قَدْ
أَفْلَسَ أَوْ إِنْسَانٍ قَدْ أَفْلَسَ فَهُوَ أَحَقُّ بِهِ مِنْ غَيْرِهِ *

(فائدہ) یعنی جب کسی نے بشرط خیار کوئی چیز خریدی، اور وہ مفلس ہو گیا، تو بائع کو بیع فسخ کر کے اپنا مال لے بیٹنے کا حق ہے، اور اگر بیع بشرط
خیار نہیں ہوئی، تو بائع فروخت کرنے والا، بھی اور قرض خواہوں کے ساتھ شریک ہو گا۔

۱۴۸۶ - حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا هُشَيْمٌ
ح و حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ وَمُحَمَّدُ بْنُ رُمْحٍ
حَمِيصًا عَنِ اللَّيْثِ بْنِ سَعْدٍ ح و حَدَّثَنَا أَبُو الرَّبِيعِ
وَيَحْيَى بْنُ حَبِيبٍ الْحَارِثِيُّ قَالَا حَدَّثَنَا حَمَّادُ
بِعْنِي ابْنُ رَيْدٍ ح و حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ
حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ ح و حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ ابْنُ

پاس سے گزرے، اور آپ نے فرمایا، اے کعبؓ اور ہاتھ سے
اشارہ فرمایا، گویا کہ فرمایا آدھا قرض معاف کر دو، چنانچہ کعبؓ
نے ان سے آدھا قرضہ لیا، اور آدھا معاف کر دیا (۱)۔

باب (۱۹۳) اگر خریدار مفلس ہو جائے، اور بائع
مشتری کے پاس اپنی چیز بعینہ پائے تو وہ واپس لے
سکتا ہے!

۱۳۸۵ - احمد بن عبد اللہ بن یونس، زہیر، یحییٰ بن سعید، ابو بکر
بن محمد بن عمرو بن حزم، عمر بن عبد العزیز، ابو بکر بن
عبدالرحمن بن حارث بن ہشام سے روایت کرتے ہیں، کہ
انہوں نے حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے سنا، وہ بیان
کرتے ہیں، کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا، یا
فرماتے ہیں، کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا،
آپ فرما رہے تھے، کہ جو شخص اپنا مال کسی انسان یا کسی شخص
کے پاس پائے، جو کہ مفلس ہو گیا ہو تو وہ دوسروں سے زیادہ
اپنے مال کا حقدار ہے۔

(فائدہ) یعنی جب کسی نے بشرط خیار کوئی چیز خریدی، اور وہ مفلس ہو گیا، تو بائع کو بیع فسخ کر کے اپنا مال لے بیٹنے کا حق ہے، اور اگر بیع بشرط
خیار نہیں ہوئی، تو بائع فروخت کرنے والا، بھی اور قرض خواہوں کے ساتھ شریک ہو گا۔

۱۳۸۶ - یحییٰ بن یحییٰ، ہشیم (دوسری سند) قتیبہ بن سعید، محمد
بن ریح، لیث بن سعد، (تیسری سند) ابو الربیع، یحییٰ بن حبیب
حارثی، حماد بن زید، (چوتھی سند) ابو بکر بن ابی شیبہ، سفیان بن
عمینہ، (پانچویں سند) محمد بن ثنی، عبد الوہاب، یحییٰ بن سعید،
حفص بن غیاث، یحییٰ بن سعید سے اسی سند کے ساتھ زہیر کی
روایت کی طرح حدیث نقل کرتے ہیں، اور ابن ریح نے "من

(۱) اس حدیث سے یہ صراحت معلوم ہو رہا ہے کہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم کو اپنے صحابہ کرام پر مکمل اعتماد تھا کہ وہ آپ کے مشورے کے
مطابق عمل کریں گے تبھی تو حضرت کعبؓ کو آدھا قرضہ چھوڑنے کا حکم فرمایا۔ اس حدیث سے یہ بھی معلوم ہوا کہ حضور صلی اللہ علیہ
وسلم کا اپنے صحابہ کے ساتھ معاملہ ہمیشہ حاکم یا قاضی کی طرح نہیں ہوتا بلکہ کبھی ایسے بھی ہوتا جیسے شیخ اپنے مریدوں سے اور باپ اپنی
اور دے کرتا ہے۔

الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَهَّابِ وَيَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ وَحَفْصُ بْنُ غِيَاثٍ كُلُّ هَؤُلَاءِ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ فِي هَذَا الْإِسْنَادِ بِمَعْنَى حَدِيثِ زُهَيْرٍ وَ قَالَ ابْنُ رُمُحٍ مِنْ بَيْنِهِمْ فِي رِوَايَتِهِ أَيْمًا امْرِي فُسَّ *

۱۴۸۷- حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ سُلَيْمَانَ وَهُوَ ابْنُ عِكْرَمَةَ بْنِ خَالِدٍ الْمُخَزُومِيُّ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ حَدَّثَنِي ابْنُ أَبِي حُسَيْنٍ أَنَّ أَبَا بَكْرٍ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنُ عَمْرٍو بْنِ حَزْمٍ أَخْبَرَهُ أَنَّ عُمَرَ بْنَ عَبْدِ الْعَزِيزِ حَدَّثَهُ عَنْ حَدِيثِ أَبِي بَكْرٍ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ حَدِيثِ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي الرَّجُلِ الَّذِي يُعْذِمُ إِذَا وَجَدَ عِنْدَهُ الْمَتَاعُ وَلَمْ يُفَرِّقْهُ أَنَّهُ لِصَاحِبِهِ الَّذِي بَاعَهُ *

۱۴۸۸- حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ وَعَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مَهْدِيٍّ قَالَا حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ قَتَادَةَ عَنِ النَّضْرِ ابْنِ أَنَسٍ عَنْ بَشِيرِ بْنِ نَهْيٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِذَا أَفْلَسَ الرَّجُلُ فَوَجَدَ الرَّجُلُ مَتَاعَهُ بَعِيْنَهُ فَهُوَ أَحَقُّ بِهِ *

۱۴۸۹- وَحَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ حَدَّثَنَا سَعِيدُ ح وَحَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ أَيْضًا حَدَّثَنَا مُعَاذُ بْنُ هِشَامٍ حَدَّثَنِي أَبِي كِلَاهُمَا عَنْ قَتَادَةَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ وَقَالَا فَهُوَ أَحَقُّ بِهِ مِنَ الْغُرَمَاءِ *

۱۴۹۰- وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ أَحْمَدَ بْنُ أَبِي حَلْفٍ وَحِجَّاجُ بْنُ الشَّاعِرِ قَالَا حَدَّثَنَا أَبُو سَلَمَةَ الْخَزَاعِيُّ قَالَ حِجَّاجُ مَنصُورُ ابْنِ سَلَمَةَ

بينهم“ کے الفاظ بیان کئے ہیں، اور ایک روایت میں ہے، کہ جو آدمی کہ مفلس ہو جائے۔

۱۳۸۷- ابن ابی عمر، ہشام بن سلیمان بن عکرمہ بن خالد مخزومی، ابن جریج، ابن ابی الحسین، ابو بکر بن محمد بن عمرو بن حزم، عمر بن عبدالعزیز، ابو بکر بن عبدالرحمن، حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، وہ رسالت مآب صلی اللہ علیہ وآلہ وبارک وسلم سے اس آدمی کے بارے میں روایت نقل فرماتے ہیں، جو کہ نادار ہو جائے، جب اس کا مال بکھس مل جائے، اور اس نے اس میں کسی قسم کا تصرف نہ کیا ہو، تو وہ بیچنے والے ہی کا ہوگا۔

۱۳۸۸- محمد بن ثنی، محمد بن جعفر، عبدالرحمن بن مہدی، شعبہ، قتادہ، نصر بن انس، بشیر بن نہیک، حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، وہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے بیان کرتے ہیں کہ آپ نے ارشاد فرمایا، کہ جب کوئی مفلس ہو جائے، اور کوئی دوسرا آدمی اپنا مال اس کے پاس بکھس پائے، تو وہ زیادہ حق دار ہے۔

۱۳۸۹- زہیر بن حرب، اسماعیل بن ابراہیم، سعید (دوسری سند) زہیر بن حرب، معاذ بن ہشام بواسطہ اپنے والد، حضرت قتادہ سے یہ روایت اسی سند کے ساتھ اسی طرح منقول ہے، باقی اس میں ہے کہ وہ دوسرے قرض خواہوں سے زیادہ حق دار ہے (یعنی اپنے مال کا)۔

۱۳۹۰- محمد بن احمد بن ابی خلف، حجاج بن شاعر، ابو سلمہ خزاعی، منصور بن سلمہ، سلیمان بن بلال، عثیم بن عراک، بواسطہ اپنے والد حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں،

انہوں نے بیان کیا کہ رسالت مآب صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا، کہ جب کوئی شخص مفلس ہو جائے، اور کوئی دوسرا شخص اس کے پاس اپنا سامان بعینہ پائے تو اپنے مال کا (دوسروں سے) زیادہ حقدار ہے۔

باب (۱۹۴) مفلس کو مہلت دینے اور قرض وصول کرنے میں آسانی کرنے کی فضیلت۔

۱۳۹۱۔ احمد بن عبد اللہ بن یونس، زہیر، منصور، ربیع بن حراش، حضرت حذیفہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا، کہ تم میں سے پہلے لوگوں میں سے فرشتے ایک آدمی کی روح لے کر چلے اور اس سے دریافت کیا تو نے کوئی نیک کام کیا ہے، وہ بولا نہیں، فرشتوں نے کہا یاد کر، وہ بولا میں لوگوں کو قرض دیا کرتا تھا، اور پھر اپنے خادموں کو اس بات کا حکم دیا کرتا تھا، کہ مفلس کو مہلت دو، اور جو مالدار ہو اس پر آسانی کرو، اللہ تعالیٰ نے (فرشتوں سے) فرمایا تم بھی اس سے درگزر کرو۔

۱۳۹۲۔ علی بن حجر، اسحاق بن ابراہیم، جریر، مغیرہ، نعیم بن ابی ہند، ربیع بن حراش بیان کرتے ہیں، کہ حضرت حذیفہ اور حضرت ابو مسعود رضی اللہ تعالیٰ عنہما دونوں کی ملاقات ہوئی، تو حضرت حذیفہ نے فرمایا، کہ ایک آدمی اپنے پروردگار سے ملا، تو پروردگار عالم نے دریافت فرمایا، کہ تو نے کیا عمل کیا، وہ بولا، کہ میں نے کوئی نیکی اور بھلائی کا کام نہیں کیا، مگر یہ کہ میں مالدار انسان تھا اور لوگوں سے اپنا قرض وصول کرتا، تو مالدار آدمی سے تو (جو کچھ وہ دیتا) قبول کر لیتا تھا، اور تنگ دست کو معاف کر دیتا تھا، تو پروردگار عالم نے (فرشتوں سے) فرمایا تم بھی میرے بندے سے درگزر کرو (یعنی اس کو معاف کر دو) حضرت ابو مسعود رضی اللہ تعالیٰ عنہ بولے، میں نے بھی رسول

أَخْبَرَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ لَبَّالٍ عَنْ حُثَيْمِ بْنِ عِرَّالٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِذَا أَفْلَسَ الرَّجُلُ فَوَجَدَ رَجُلًا عِنْدَهُ سِلْعَتُهُ بَعَيْنَهَا فَهُوَ أَحَقُّ بِهَا *

(۱۹۴) بَابُ فَضْلِ إِنْظَارِ الْمُعْسِرِ وَالتَّجَاوُزِ فِي الْإِقْتِضَاءِ مِنَ الْمُوسِرِ وَالْمُعْسِرِ *

۱۴۹۱۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ يُونُسَ حَدَّثَنَا زُهَيْرٌ حَدَّثَنَا مَنْصُورٌ عَنْ رَبِيعِ بْنِ حِرَاشٍ أَنَّ حُذَيْفَةَ حَدَّثَهُمْ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَلَقَّتِ الْمَلَائِكَةُ رُوحَ رَجُلٍ مِمَّنْ كَانَ قَبْلَكُمْ فَقَالُوا أَعْمِلْتَ مِنَ الْخَيْرِ شَيْئًا قَالَ لَا قَالُوا تَذَكَّرُ قَالَ كُنْتُ أَدَايِنُ النَّاسَ فَأَمُرُ فِتْيَانِي أَنْ يُنْظِرُوا الْمُعْسِرَ وَيَتَجَوَّزُوا عَنِ الْمُوسِرِ قَالَ قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ تَحَوَّزُوا عَنْهُ *

۱۴۹۲۔ وَحَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ حُجْرٍ وَإِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَالْبَلْفُظُّ لِبَابِ حُجْرٍ قَالَا حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنِ الْمُغِيرَةِ عَنْ نَعِيمِ بْنِ أَبِي هِنْدٍ عَنْ رَبِيعِ بْنِ حِرَاشٍ قَالَ اجْتَمَعَ حُذَيْفَةُ وَأَبُو مَسْعُودٍ فَقَالَ حُذَيْفَةُ رَجُلٌ لَفِي رَبِّهِ فَقَالَ مَا عَمِلْتَ قَالَ مَا عَمِلْتُ مِنَ الْخَيْرِ إِلَّا أَنِّي كُنْتُ رَجُلًا ذَا مَالٍ فَكُنْتُ أَطَالِبُ بِهِ النَّاسَ فَكُنْتُ أَقْبِلُ الْمَيْسُورَ وَآتَحَاوُزُ عَنِ الْمَعْسُورِ فَقَالَ تَحَاوَزُوا عَنْ عَنَدِي قَالَ أَبُو مَسْعُودٍ هَكَذَا سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ *

اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے اسی طرح سنا ہے۔

۱۴۹۳۔ محمد بن ثنی، محمد بن جعفر، شعبہ، عبد الملک بن عمیر، ربیع بن حراش، حضرت حذیفہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ، نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم سے نقل فرماتے ہیں، کہ آپ نے ارشاد فرمایا، کہ ایک شخص انتقال کے بعد جنت میں داخل ہوا، اس سے دریافت کیا گیا، تو کیا عمل کرتا تھا، سو اس نے خود یاد کیا، یا سے یاد کرایا گیا، اس نے کہا میں لوگوں کے ساتھ خرید و فروخت کیا کرتا تھا، تو میں مفلس کو مہلت دیتا تھا، اور سکھ یا نقد میں اس سے درگزر کرتا تھا، چنانچہ اس بناء پر اس کی مغفرت کر دی گئی، حضرت ابو مسعود رضی اللہ تعالیٰ عنہ بولے، کہ میں نے بھی یہ حدیث آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے سنی ہے۔

۱۴۹۴۔ ابو سعید انشج، ابو خالد احمر، سعد بن طارق، ربیع بن حراش، حضرت حذیفہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں، کہ اللہ تعالیٰ کے پاس اس کا ایک بندہ لایا گیا، جسے اس نے ماں دیا تھا، اللہ تعالیٰ نے اس سے دریافت کیا، کہ تو نے دنیا میں کیا عمل کیا تھا، اور اللہ تعالیٰ سے کوئی بات چھپا نہیں سکتے، اس بندے نے عرض کیا، اے پروردگار تو نے اپنا مال مجھے عطا کیا تھا اور میں لوگوں سے خرید و فروخت کیا کرتا تھا، اور میری عادت معاف کرنے کی تھی، تو میں مالدار پر آسانی کرتا تھا، اور تنگ دست کو مہلت دیا کرتا تھا، اللہ تعالیٰ نے ارشاد فرمایا، پھر میں تجھ سے زیادہ درگزر کرنے کے لائق ہوں، میرے اس بندے سے درگزر کرو، اس کے بعد عقبہ بن عامر جہنی اور ابو مسعود انصاری نے کہا، ہم نے اسی طرح نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کے دہن مبارک سے سنا ہے۔

۱۴۹۵۔ یحییٰ بن یحییٰ اور ابو بکر بن ابی شیبہ اور ابو کریب، اسحاق بن ابراہیم، ابو معاویہ، اعمش، شقی، حضرت ابو مسعود انصاری رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا، کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا، کہ تم سے پہلے

۱۴۹۳۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ عَبْدِ الْمَلِكِ بْنِ عُمَيْرٍ عَنْ رَبِيعِ بْنِ حِرَاشٍ عَنْ حُذَيْفَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّ رَجُلًا مَاتَ فَدَخَلَ الْجَنَّةَ فَقِيلَ لَهُ مَا كُنْتَ تَعْمَلُ قَالَ فَأَمَّا ذَكَرَ وَإِمَّا ذَكَرَ فَقَالَ إِنِّي كُنْتُ أَتَابِعُ النَّاسَ فَكُنْتُ أَنْظِرُ الْمُعْسِرَ وَأَتَجَوَّزُ فِي السَّكَّةِ أَوْ فِي النَّقْدِ فَغُفِرَ لَهُ فَقَالَ أَبُو مَسْعُودٍ وَأَنَا سَمِعْتُهُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ *

۱۴۹۴۔ حَدَّثَنَا أَبُو سَعِيدٍ الْأَشَجُّ حَدَّثَنَا أَبُو خَالِدٍ الْأَحْمَرُ عَنْ سَعْدِ بْنِ طَارِقٍ عَنْ رَبِيعِ بْنِ حِرَاشٍ عَنْ حُذَيْفَةَ قَالَ أَتَى اللَّهَ بِعَبْدٍ مِنْ عِبَادِهِ آتَاهُ اللَّهُ مَالًا فَقَالَ لَهُ مَاذَا عَمِلْتَ فِي الدُّنْيَا قَالَ وَلَا يَكْتُمُونَ اللَّهَ حَدِيثًا قَالَ يَا رَبِّ أَتَيْتَنِي مَالًا فَكُنْتُ أَتَابِعُ النَّاسَ وَكَانَ مِنْ خُلُقِي الْجَوَّازُ فَكُنْتُ أَتَيْسِّرُ عَلَى الْمُوسِرِ وَأَنْظِرُ الْمُعْسِرَ فَقَالَ اللَّهُ أَنَا أَحَقُّ بِذَا مِنْكَ تَجَاوَزُوا عَنْ عَبْدِي فَقَالَ عُقْبَةُ بْنُ عَامِرٍ الْجُهَنِيُّ وَأَبُو مَسْعُودٍ الْأَنْصَارِيُّ هَكَذَا سَمِعْنَاهُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ *

۱۴۹۵۔ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَأَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَأَبُو كُرَيْبٍ وَإِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَاللَّفْظُ لِيَحْيَى قَالَ يَحْيَى أَخْبَرَنَا وَقَالَ الْآخَرُونَ حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ شَقِيقٍ عَنْ

أَبِي مَسْعُودٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خُوسِبَ رَجُلٍ مِمَّنْ كَانَ قَبْلَكُمْ فَلَمْ يُوجَدْ لَهُ مِنَ الْخَيْرِ شَيْءٌ إِلَّا أَنَّهُ كَانَ يُخَالِطُ النَّاسَ وَكَانَ مُوسِرًا فَكَانَ يَأْمُرُ غِلْمَانَهُ أَنْ يَتَحَاوَرُوا عَنِ الْمُعْسِرِ قَالَ قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ نَحْنُ أَحَقُّ بِذَلِكَ مِنْهُ تَجَاوَرُوا عَنْهُ *

۱۴۹۶- حَدَّثَنَا مَنْصُورُ بْنُ أَبِي مُزَاحِمٍ وَمُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ بْنِ زِيَادٍ قَالَ مَنْصُورٌ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ سَعْدٍ عَنِ الزُّهْرِيِّ وَ قَالَ ابْنُ جَعْفَرٍ أَخْبَرَنَا إِبْرَاهِيمُ وَهُوَ ابْنُ سَعْدٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُتْبَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ كَانَ رَجُلٌ يُدَايِنُ النَّاسَ فَكَانَ يَقُولُ لِفَتَاهُ إِذَا أَتَيْتَ مُعْسِرًا فَتَجَاوَزْ عَنْهُ لَعَلَّ اللَّهَ يَتَجَاوَزَ عَنَّا فَلَقِيَ اللَّهَ فَتَجَاوَزَ عَنْهُ *

۱۴۹۷- حَدَّثَنِي حَرَمَةُ بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهَبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ أَنَّ عُبَيْدَ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُتْبَةَ حَدَّثَهُ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا هُرَيْرَةَ يَقُولُ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ بِمِثْلِهِ *

۱۴۹۸- حَدَّثَنَا أَبُو الْهَيْثَمِ خَالِدُ بْنُ خِدَاشٍ عَنْ عَجَلَانَ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي كَثِيرٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي قَتَادَةَ أَنَّ أَبَا قَتَادَةَ صَلَّيْ غَرِيماً لَهُ فَتَوَارَى عَنْهُ ثُمَّ وَجَدَهُ فَقَالَ إِنِّي مُعْسِرٌ فَقَالَ اللَّهُ قَالَ اللَّهُ قَالَ فَإِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ مَنْ سَرَّهُ أَنْ يُنَجِّيه اللَّهُ مِنْ كُرْبٍ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فَلْيَنْفَسْ عَنْ مُعْسِرٍ أَوْ يَضَعْ عَنْهُ *

ایک آدمی کا حساب کیا گیا، سو اس کی کوئی نیکی نہ نکلی، مگر وہ لوگوں سے معاملہ کرتا تھا، اور مالدار تھا، تو اپنے غلاموں کو حکم دیا کرتا تھا، کہ مفلس اور غریب کو معاف کر دیں تو اللہ رب العزت نے فرمایا، کہ ہم اس سے زیادہ اس کے معاف کرنے کا حق رکھتے ہیں (اور حکم دیا) کہ اس کے گنہ گروں کو معاف کر دو۔

۱۴۹۶- منصور بن ابی مزاحم، محمد بن جعفر بن زیاد، ابراہیم بن سعد، ابن شہاب زہری، عبید اللہ بن عبد اللہ، حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسالت مآب صلی اللہ علیہ وآلہ وبارک وسلم نے ارشاد فرمایا، کہ ایک شخص لوگوں کو قرض دیا کرتا تھا، تو وہ اپنے نوکروں سے کہتا تھا، کہ جب کوئی مفلس اور غریب آدمی آئے، تو اسے معاف کر دینا، شاید کہ اللہ تعالیٰ اس کی برکت سے ہمیں بھی معاف کر دے، چنانچہ وہ اللہ تعالیٰ سے ملا، تو اللہ تعالیٰ نے اسے معاف کر دیا۔

۱۴۹۷- حرملہ بن یحییٰ، عبد اللہ بن وہب، یونس، ابن شہاب، عبید اللہ بن عبد اللہ بن عتبہ سے روایت کرتے ہیں، کہ انہوں نے حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے سنا وہ بیان کرتے تھے، کہ میں نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا، فرما رہے تھے، اور حسب سابق روایت منقول ہے۔

۱۴۹۸- ابوالہیثم خالد بن خدّاش بن عجلان، حماد بن زید، ایوب، یحییٰ بن ابی کثیر، عبد اللہ بن ابی قتادہ بیان کرتے ہیں، کہ حضرت ابو قتادہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے اپنے ایک قرضدار سے قرض کا مطالبہ کیا، تو وہ ان سے روپوش ہو گیا، پھر اسے پایا، تو وہ بوم، میں مفلس ہوں، ابو قتادہ نے فرمایا، خدا کی قسم! اس نے کہا خدا کی قسم! تب ابو قتادہ نے فرمایا، کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا، فرما رہے تھے، کہ جس کو یہ بات اچھی معلوم ہو، کہ اللہ تعالیٰ اسے قیامت کے دن کی سختیوں سے نجات عطا فرمائے،

تو وہ مفلس کو مہلت دے، یا اس کو معاف کر دے۔

۱۴۹۹۔ ابو الطاہر، ابن وہب، جریر بن حازم، ایوب سے اسی سند کے ساتھ اسی طرح روایت منقول ہے۔

۱۴۹۹ وَحَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي جَرِيرُ بْنُ حَازِمٍ عَنْ أَيُّوبَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَهُ *

باب (۱۹۵) مالدار کو قرض کی ادائیگی میں تاخیر کرنے کی حرمت اور حوالہ کا صحیح ہونا، اور یہ کہ جب قرضہ مالدار پر حوالہ کیا جائے، تو اس کا قبول کرنا مستحب ہے۔

(۱۹۵) بَابُ تَحْرِيمِ مَطْلِ الْغَنِيِّ وَصِحَّةِ الْحَوَالَةِ وَاسْتِحْبَابِ قَبُولِهَا إِذَا أُحِيلَ عَلَى مَلِيٍّ *

۱۵۰۰۔ یحییٰ بن یحییٰ، مالک، ابوالزناد، اعرج، حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا، قرض کی ادائیگی میں مالدار کی ٹال مٹول کرنا ظلم ہے (۱) اور جب تم میں سے کسی کو کسی مالدار پر لگادیا جائے تو اسی کا پیچھا کرے۔

۱۵۰۰۔ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ عَنْ أَبِي الزِّنَادِ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَطْلُ الْغَنِيِّ ظُلْمٌ وَإِذَا اتَّبَعَ أَحَدُكُمْ عَلَى مَبِيٍّ فَلْيَتَّبِعْ *

(فائدہ) مثل زید عمرو کا مقروض ہے، اب زید نے بکر کی رضامندی سے اپنا قرض اس کے حوالے کر دیا اور عمرو کا سنا بھی کرادیا۔ تو اب عمرو کو اپنا قرض بکر ہی سے وصول کرنا چاہئے، یہ قرض کا حوالہ جمہور علمائے کرام کے نزدیک مستحب ہے۔

۱۵۰۱۔ اسحاق بن ابراہیم، عیسیٰ بن یونس، (دوسری سند) محمد بن رافع، عبدالرزاق، معمر، ہمام بن منہ، حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، وہ رسالت مآب صلی اللہ علیہ وآلہ وبارک وسلم سے حسب سابق روایت نقل کرتے ہیں۔

۱۵۰۱۔ حَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا عَيْسَى بْنُ يُونُسَ ح وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ قَالَا جَمِيعًا حَدَّثَنَا مَعْمَرٌ عَنْ هَمَّامِ بْنِ مُنَبِّهٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمِثْلِهِ *

باب (۱۹۶) جو پانی جنگلات میں ضرورت سے زائد ہو اور لوگوں کو اس کی حاجت ہو، تو اس کا بیچنا اور اس کے استعمال سے منع کرنا اور ایسے ہی جفتی

(۱۹۶) بَابُ تَحْرِيمِ بَيْعِ فَضْلِ الْمَاءِ الَّذِي يَكُونُ بِالْفَلَاءِ وَيُحْتَاجُ إِلَيْهِ لِرَعْيِ الْكَلْبِ وَتَحْرِيمِ مَنَعِ بَذْلِهِ وَتَحْرِيمِ بَيْعِ

(۱) اس غنی میں ہر وہ شخص داخل ہے جس کے ذمہ کوئی حق واجب ہو جس کے ادا کرنے پر وہ قادر بھی ہو تو پھر بھی وہ حق ادا نہ کرے تو یہ اس کی طرف سے صاحب حق پر ظلم اور زیادتی ہے چاہے حق مالی ہو یا غیر مالی جیسے مقروض کے ذمہ دائن کا حق، خاوند کے ذمہ بیوی کا حق، آقا کے ذمہ غلام کا حق، حاکم کے ذمہ رعایا کا حق۔

ضِرَابِ الْفَحْلِ *

۱۵۰۲ - وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ أَخْبَرَنَا وَكِيعٌ ح وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ جَمِيعًا عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ بَيْعِ فَضْلِ الْمَاءِ *

۱۵۰۳ - وَحَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا رَوْحُ بْنُ عُبَادَةَ حَدَّثَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي أَبُو الزُّبَيْرِ أَنَّهُ سَمِعَ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ بَيْعِ ضِرَابِ الْجَمَلِ وَعَنْ بَيْعِ الْمَاءِ وَالْأَرْضِ لِتَحْرَثَ فَعَنْ ذَلِكَ نَهَى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ *

کراٹنے کی اجرت لینا حرام ہے۔

۱۵۰۲۔ ابو بکر بن ابی شیبہ، وکیع (دوسری سند) محمد بن حاتم، یحییٰ بن سعید، ابن جریر، ابوالزبیر، حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس پانی کے فروخت کرنے سے جو کہ ضرورت سے زائد ہو منع کیا ہے۔

۱۵۰۳۔ اسحاق بن ابراہیم، روح بن عبادہ، ابن جریر، ابوالزبیر سے روایت کرتے ہیں کہ انہوں نے حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے سنا، وہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اونٹ کی جفتی کی بیع سے اور پانی کی بیع سے اور زمین کو کاشت کے لئے بیچنے سے منع فرمایا، غرضیکہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ان سب سے منع فرمایا ہے۔

(فائدہ) امام نووی فرماتے ہیں کہ اونٹ یا کسی اور جانور سے جفتی کرا کر اجرت لینا امام ابو حنیفہ اور امام شافعی کے نزدیک حرام ہے اور مادہ والے پر کوئی چیز واجب نہیں، اور جو پانی جنگلات وغیرہ میں ضرورت سے زائد ہو، تو اسے مفت دینا چاہئے، اب اس بارے میں علماء کرام کا اختلاف ہے کہ نبی جو حدیث میں آئی ہے وہ کراہت پر دال ہے یا حرمت پر، تو علامہ طبری فرماتے ہیں یہ حرمت اور کراہت پر مبنی ہے کہ وہ پانی اس کی ملکیت میں ہے یا نہیں، باقی نبی کو کراہت پر محمول کرنا ہی اولیٰ ہے اور صحیح مذہب ہمارے علمائے حنیفہ کے نزدیک یہ ہے کہ یہ حکم جانوروں میں خاص ہے کہ انہیں پانی سے روکا نہیں جائے گا کیونکہ ان کے پیاسے رہنے سے ان کے ہلاک ہو جانے کا خدشہ ہے اور اس میں کسی کا بھی اختلاف نہیں، کہ پانی والا پانی کا زیادہ حقدار ہے، تاوقتیکہ وہ اس کی ضرورت سے زیادہ نہ ہو، اس لئے کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے پانی کے فروخت کرنے سے منع کیا ہے، جو کہ ضرورت سے زیادہ ہو، رہا زمین کے فروخت کرنے کا مسئلہ تو وہ پہلے لکھا جا چکا ہے (عمدة القاری جلد ۱۲ ص ۹۴ اولوی جلد ۲ ص ۱۹)

۱۵۰۴۔ یحییٰ بن یحییٰ، مالک (دوسری سند) قتیبہ بن سعید، لیث، ابوالزناد، اعرج، حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں کہ انہوں نے بیان کیا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ ضرورت سے زائد پانی نہ روکا جائے کہ اس کی بناء پر گھاس کو بھی روک دیا جائے۔

۱۵۰۵۔ ابوالطاهر اور حرملہ، ابن وہب، یونس، ابن شہاب، سعید بن مسیب، ابوسلمہ بن عبد الرحمن، حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا

۱۵۰۴ - حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ ح وَحَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ حَدَّثَنَا لَيْثٌ كِلَاهُمَا عَنْ أَبِي الزُّنَادِ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا يُمْنَعُ فَضْلُ الْمَاءِ لِيُمْنَعَ بِهِ الْكَلَاءُ *

۱۵۰۵ - وَحَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ وَحَرْمَلَةُ وَاللَّفْظُ لِحَرْمَلَةَ أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ حَدَّثَنِي سَعِيدُ ابْنِ

کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ اس پانی کو نہ روکو جو تمہاری حاجت سے زیادہ ہو، کہ گھاس اس کی وجہ سے روک دیا جائے۔

۱۵۰۶۔ احمد بن عثمان نوقلی، ابو عاصم غیاث بن عیسیٰ، ابن جریج، زیاد بن سعد، ہلال بن اسامہ، ابو سلمہ بن عبدالرحمن، حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ جو ضرورت سے زائد پانی ہو، وہ فروخت نہ کیا جائے تاکہ اس ذریعہ اور سبب سے گھاس وغیرہ فروخت ہو۔

(فائدہ) مقصود یہ ہے، کہ اگر کسی کا جنگل میں کنواں ہے اور اس میں پانی بھی زیادہ ہے، اور اس جنگل میں گھاس بھی ہو، لیکن پانی اس کنویں کے علاوہ اور کہیں نہیں، اب پانی والا جانوروں کو پانی سے روکتا ہے یا پانی کی قیمت وصول کرتا ہے تو درپردہ گھاس جو مباح ہے، اس کی قیمت وصول کرتا ہے یہ ٹھیک نہیں ہے، اس کی آپ نے ممانعت فرمائی ہے۔

باب (۱۹۷) بیکار کتوں کی قیمت، نجومی کی مزدوری اور رنڈی کی کمائی کی حرمت اور بلی کی بیع منع ہے۔

۱۵۰۷۔ یحییٰ بن یحییٰ، ملک ابن شہاب، ابو بکر بن عبدالرحمن، حضرت ابو مسعود انصاری رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں۔ انہوں نے بیان کیا، کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے کتے کی قیمت، رنڈی کی کمائی اور نجومی کی مٹھائی سے منع فرمایا ہے۔

(فائدہ) جن کتوں سے فائدہ اٹھایا جاسکتا ہے، ان کا بیچنا جائز ہے اور ایسے ہی ان کی قیمت بھی مباح ہے، چنانچہ عطاء بن ابی رباح، ابراہیم نخعی، امام ابو حنیفہ، ابو یوسف، امام محمد، ابن کثیر، اور ابن سحون مالکی کا یہی مسلک ہے، اور امام مالک کی ایک روایت بھی اسی طرح ہے، اور امام ابو حنیفہ اور ابو یوسف کے نزدیک کاٹنے والے کتے کی بیع درست نہیں، اور بدائع صنائع میں ہے کہ درندوں میں سوائے خنزیر کے ہر ایک کی بیع درست ہے، اور ہرے علماء حنفیہ کے نزدیک کلب معلم اور غیر معلم میں کوئی فرق نہیں۔ حضرت عثمان بن عفان نے ایک شخص سے کتے کی قیمت کے بدلے میں چالیس اونٹ تادان میں وصول کئے تھے اور ایسے ہی حضرت عمرو بن العاص نے چالیس درہم جرمانہ کے وصول فرمائے تھے، ان فیصلوں کے پیش نظریہ بات متعین ہو گئی، کہ جن کتوں سے فائدہ اٹھایا جاسکتا ہے ان کا بیچنا درست ہے، اور ان کے مار ڈالنے پر قیمت کا تادان واجب ہو گا۔ اور ایسے ہی رنڈی اور نجومی، رمال، جفار اور پنڈت وغیرہ، جو غیب کی باتیں بتاتے ہیں، اہل اسلام کا جماع ہے کہ ان سب کی اجرت حرام ہے اور قاضی عیاض فرماتے ہیں کہ کاہن کی اجرت کے حرام ہونے پر اہل اسلام کا اتفاق ہے۔ واللہ اعلم بالصواب

الْمُسَيَّبَ وَأَبُو سَلَمَةَ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَنَّ أَبَا هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا تَمْنَعُوا فَضْلَ الْمَاءِ لِتَمْنَعُوا بِهِ الْكَلْبَ * ۱۵۰۶ - وَحَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عَثْمَانَ النَّوْفَلِيُّ حَدَّثَنَا أَبُو عَاصِمٍ الصَّحَّاحُ بْنُ مَخْلَدٍ حَدَّثَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي زَيْدُ بْنُ سَعْدٍ أَنَّ هِلَالَ بْنَ أَسَمَةَ أَخْبَرَهُ أَنَّ أَبَا سَلَمَةَ بْنَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَخْبَرَهُ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا هُرَيْرَةَ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا يُبَاعُ فَضْلُ الْمَاءِ يُبَاعُ بِهِ الْكَلْبُ *

(۱۹۷) بَابُ تَحْرِيمِ ثَمَنِ الْكَلْبِ وَحُلُوانِ الْكَاهِنِ وَمَهْرِ الْبَغِيِّ وَالنَّهْيِ عَنْ بَيْعِ السَّنُورِ *

۱۵۰۷ - حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ أَبِي بَكْرٍ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِي مَسْعُودٍ الْأَنْصَارِيِّ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنْ ثَمَنِ الْكَلْبِ وَمَهْرِ الْبَغِيِّ وَحُلُوانِ الْكَاهِنِ *

(عمدة القاری جلد ۱۳ ص ۵۹ و نوئی جلد ۲ ص ۱۹)

۱۵۰۸ - وَحَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ وَمُحَمَّدُ بْنُ رُمْحٍ عَنْ الْمُبْتَنَّى عَنْ سَعْدِ بْنِ حَدَّادٍ عَنْ أَبِي بَكْرٍ بْنِ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ كِلَاهُمَا عَنْ الزُّهْرِيِّ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ وَفِي حَدِيثِ اللَّيْثِ مِنْ رِوَايَةِ ابْنِ رُمْحٍ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا مَسْعُودٍ *

۱۵۰۹ - وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ الْقُطَّانُ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ يُونُسَ قَالَ سَمِعْتُ السَّائِبَ بْنَ يَرِيدَ يُحَدِّثُ عَنْ رَافِعِ بْنِ خَدِيجٍ قَالَ سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ شَرُّ الْكُتُبِ مَهْرُ الْبَغِيِّ وَثَمَنُ الْكَلْبِ وَكَسْبُ الْحَجَّامِ *

۱۵۰۸۔ قتیبہ بن سعید، محمد بن رمح، لیث بن سعد (دوسری سند) ابوبکر بن ابی شیبہ، سفیان بن عیینہ، زہری سے اسی سند کے ساتھ اسی طرح روایت نقل کرتے ہیں مگر لیث کی روایت میں جو کہ ابن رمح رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے ”انہ سمع ابا مسعود کے الفاظ ہیں۔“

۱۵۰۹۔ محمد بن حاتم، یحییٰ بن سعید قطان، محمد بن یوسف، سائب بن زید، حضرت رافع بن خدیج رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے سنا، آپ فرما رہے تھے، کہ بری کمائی رنڈی کی کمائی، کتے کی قیمت، اور بچنے لگانے والے کی مزدوری ہے۔

(فائدہ) مسلم ہی کی روایت میں موجود ہے کہ، حضور نے بچنے لگوائے اور اس کی مزدوری ادا کی، حدیث کا مقصود یہ ہے کہ، یہ بھی ایک ذلیل پیشہ ہے، اس لئے دوسرا پیشہ اختیار کرنا چاہئے اور اکثر علماء سلف و خلف کے نزدیک یہ پیشہ حرام نہیں، کیونکہ حضور کا تعامل اس پر شدید ہے۔

۱۵۱۰۔ اسحاق بن ابراہیم، ولید بن مسلم، اوزعی، یحییٰ بن ابی کثیر، ابراہیم بن قارظ، سائب بن یزید، حضرت رافع بن خدیج رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے نقل فرمایا کہ آپ نے ارشاد فرمایا (ہر ایک قسم کے) کتے کی قیمت خبیث اور رنڈی کی کمائی خبیث ہے۔

۱۵۱۱۔ اسحاق بن ابراہیم، عبدالرزاق معمر، یحییٰ بن ابی کثیر سے اسی سند کے ساتھ اسی طرح روایت منقول ہے۔

۱۵۱۲۔ اسحاق بن ابراہیم، نصر بن شمل، ہشام، یحییٰ بن ابی کثیر، ابراہیم بن عبد اللہ، سائب بن یزید، حضرت رافع بن خدیج رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں کہ انہوں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے حسب سابق روایت بیان کی

۱۵۱۰ - وَحَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا الْوَلِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ عَنِ الْأَوْزَاعِيِّ عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي كَثِيرٍ حَدَّثَنِي إِبْرَاهِيمُ بْنُ قَارِظٍ عَنِ السَّائِبِ بْنِ يَزِيدٍ حَدَّثَنِي رَافِعُ بْنُ خَدِيجٍ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ ثَمَنُ الْكَلْبِ خَبِيثٌ وَمَهْرُ الْبَغِيِّ خَبِيثٌ وَكَسْبُ الْحَجَّامِ خَبِيثٌ *

۱۵۱۱ - حَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي كَثِيرٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ *

۱۵۱۲ - وَحَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا نَصْرُ بْنُ شَمِيلٍ حَدَّثَنَا هِشَامٌ عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي كَثِيرٍ حَدَّثَنِي إِبْرَاهِيمُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنِ السَّائِبِ بْنِ يَزِيدٍ حَدَّثَنَا رَافِعُ بْنُ خَدِيجٍ عَنْ

رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمِثْلِهِ *

۱۵۱۳- حَدَّثَنِي سَلَمَةُ بْنُ شَيْبٍ حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ أَعْيَنَ حَدَّثَنَا مَعْقِلٌ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ قَالَ سَأَلْتُ جَابِرًا عَنْ ثَمَنِ الْكَلْبِ وَالسُّنُورِ قَالَ رَجَرَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ ذَلِكَ *

ہے۔

۱۵۱۳۔ سلمہ بن شیبہ، حسن بن اعین، معقل، ابو الزبیر سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ میں نے حضرت جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے کتے اور بلی کی قیمت کے متعلق دریافت کیا تو انہوں نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے اس سے روکا ہے۔

(فائدہ) امام نووی فرماتے ہیں کہ بلی کی قیمت سے اس لئے منع کیا کہ وہ بے کار ہے یا یہ نئی تنزیہی ہے، میں کہتا ہوں کہ کتے کے متعلق بھی یہی کہن درست ہے، کیونکہ حضرت جابر نے دونوں کا حکم ایک ہی بیان فرمایا ہے، اور پھر زجر کا لفظ خود اس پر دال ہے، امام بدر الدین عینی فرماتے ہیں کہ بلی کی بیج جمہور علماء کرام کے نزدیک جائز ہے، اور اس کی قیمت بھی حلال ہے اور یہی قول حسن بصری، ابن سیرین، حکم، حماد، امام مالک، سفین ثوری، امام ابو حنیفہ، قاضی ابو یوسف، امام محمد، امام شافعی، امام احمد، اور اسحاق کا ہے، اور ابن منذر نے حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے اس کی بیج کے متعلق جواز کا قول نقل کیا ہے، امام بیہقی فرماتے ہیں کہ یہ ممانعت اس بلی کی ہے جو کہ حملہ کرنے لگے، یا یہ کہ یہ ممانعت ابتداء اسلام میں تھی، پھر اس کی اجازت دے دی گئی، باقی صحیح بات وہی ہے جو ہم نے امام نووی کی عبارت سے نقل کر دی (عمدة القاری جلد ۱۳ ص ۶۰)

(۱۹۸) بَابُ الْأَمْرِ بِقَتْلِ الْكِلَابِ وَبَيَانِ نَسْخِهِ وَبَيَانِ تَحْرِيمِ اقْتِنَائِهَا إِلَّا لِصَيْدٍ أَوْ زَرْعٍ أَوْ مَاشِيَةٍ وَنَحْوِ ذَلِكَ *

۱۵۱۴- حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَمَرَ بِقَتْلِ الْكِلَابِ *

۱۵۱۵- حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ أَمَرَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِقَتْلِ الْكِلَابِ فَأَرْسَلَ فِي أَقْطَارِ الْمَدِينَةِ أَنْ تَقْتُلَ *

باب (۱۹۸) کتوں کے قتل کا حکم اور پھر اس کا منسوخ ہونا اور اس چیز کا بیان کہ شکار یا کھیتی یا جانوروں کی حفاظت کے علاوہ کتے کا پالنا حرام ہے۔

۱۵۱۴۔ یحییٰ بن یحییٰ، مالک، نافع، حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے کتوں کے مار ڈالنے کا حکم فرمایا ہے۔

۱۵۱۵۔ ابو بکر بن ابی شیبہ، ابواسامہ، عبید اللہ نافع، حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے کتوں کے مار ڈالنے کا حکم فرمایا اور پھر آپ نے مدینہ کے اطراف میں کتوں کے مارنے کے لئے لوگ روانہ فرمائے۔

۱۵۱۶۔ حمید بن مسعدہ، بشر بن مفضل، اسماعیل بن امیہ، نافع، حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے کتوں کے مار ڈالنے کا حکم فرمایا تھا تو شہر مدینہ اور اس کے

۱۵۱۶- وَحَدَّثَنِي حُمَيْدُ بْنُ مَسْعَدَةَ حَدَّثَنَا بَشَرُ بْنُ يَحْيَى ابْنُ الْمُفَضَّلِ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ وَهُوَ ابْنُ أُمَيَّةَ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَأْمُرُ بِقَتْلِ

الْكِلَابِ فَتَسْعَتْ فِي الْمَدِينَةِ وَأَطْرَافِهَا فَلَا نَدْعُ
كَلْبًا إِلَّا قَتَلْنَاهُ حَتَّىٰ إِنَّا لَنَقْتُلُ كَلْبَ الْمُرِّيَةِ مِنْ
أَهْلِ الْبَادِيَةِ يَتَّبِعُهَا *

اطراف کے کتوں کا پیچھا کیا گیا، اور ہم نے کوئی کتا نہیں چھوڑا،
کہ جسے مار نہ ڈالا ہو، یہاں تک دیہات والوں کا دودھ والی اونٹنی
کے ساتھ جو کتا رہتا تھا وہ بھی ہم نے مار ڈالا۔

(فائدہ) امام نووی فرماتے ہیں کہ علماء کرام کا اس بات پر اتفاق ہے کہ کاٹنے والے کتے کو مار ڈالنا چاہئے اور امام الحرمین فرماتے ہیں کہ پہلے
کتوں کے مار ڈالنے کا حکم ہوا تھا اور پھر وہ حکم منسوخ ہو گیا اور آپ نے کتوں کے مارنے سے منع فرمادیا۔

۱۵۱۷- حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا
حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ عُمَرُو بْنِ دِينَارٍ عَنِ ابْنِ
عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَمَرَ
بِقَتْلِ الْكِلَابِ إِلَّا كَلْبَ صَيْدٍ أَوْ كَلْبَ غَنَمٍ أَوْ
مَاشِيَةٍ فَقِيلَ لِابْنِ عُمَرَ إِنَّ أَبَا هُرَيْرَةَ يَقُولُ أَوْ
كَلْبَ زَرْعٍ فَقَالَ ابْنُ عُمَرَ إِنَّ لِأَبِي هُرَيْرَةَ
زَرْعًا *

۱۵۱۷- یحییٰ بن یحییٰ، حماد بن زید، عمرو بن دینار، حضرت ابن
عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں کہ انہوں نے
بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے کتوں کے مار
ڈالنے کا حکم فرمایا، مگر شکار کا کتا، یا بکریوں کا کتا اور جانور کی
حفاظت کا کتا۔ حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے دریافت
کیا گیا کہ حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ تو کھیت کے کتے کو
بھی مستثنیٰ کرتے ہیں، حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما نے
فرمایا حضرت ابو ہریرہ کے پاس کھیت بھی ہے۔

(فائدہ) یعنی انہیں کھیت کی حفاظت ضروری تھی، اس لئے اس کا حکم انہوں نے معلوم کر کے یاد رکھا اور کھیتی کے کتے کے متعلق بکثرت
روایات میں استثناء موجود ہے، جو دیگر صحابہ کرام سے مروی ہیں، میں کہتا ہوں کہ اس قسم کے کتے کام کے ہیں، اس لئے ان کی بیچ بھی
درست ہے جیسا کہ امام ابو حنیفہ فرماتے ہیں، اور بغیر ضرورت کے کتا پالنا حرام ہے۔

۱۵۱۸- حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ أَحْمَدَ بْنِ أَبِي
خَلْفٍ حَدَّثَنَا رَوْحُ بْنُ حَرْبٍ وَ حَدَّثَنِي إِسْحَاقُ بْنُ
مَنْصُورٍ أَخْبَرَنَا رَوْحُ بْنُ عُبَادَةَ حَدَّثَنَا ابْنُ
جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي أَبُو الزُّبَيْرِ أَنَّهُ سَمِعَ جَابِرَ بْنَ
عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ أَمَرَنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِقَتْلِ الْكِلَابِ حَتَّىٰ إِنَّ الْمَرْأَةَ تَقْدُمُ
مِنَ الْبَادِيَةِ بِكَلْبِهَا فَتَقْتُلُهُ ثُمَّ نَهَى النَّبِيُّ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ قَتْلِهَا وَقَالَ عَلَيْكُمْ
بِالْأَسْوَدِ الْأَسْهَمِ ذِي النُّقْطَتَيْنِ فَإِنَّهُ شَيْطَانٌ *

۱۵۱۸- محمد بن احمد بن ابی خلف، روح (دوسری سند) اسحاق بن
منصور، روح بن عبادہ، ابن جریج، ابوالزبیر، حضرت جابر بن
عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں کہ
انہوں نے بیان کیا کہ ہمیں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم
نے کتوں کے مار ڈالنے کا حکم فرمایا، یہاں تک کہ کوئی عورت
جنگل سے اپنا کتا لے کر آتی تو ہم اسے بھی مار ڈالتے، پھر رسول
اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے کتوں کے مارنے سے منع کر دیا،
اور فرمایا کہ ایک سخت سیاہ کتے کو جس کی آنکھ پر دو سفید نشان
ہوں، اسے مار ڈالو کیونکہ وہ شیطان ہے۔

۱۵۱۹- وَحَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ حَدَّثَنَا
أَبِي حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ أَبِي التَّيَّاحِ سَمِعَ مُطَرِّفَ
بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنِ ابْنِ الْمُغْفَلِ قَالَ أَمَرَ رَسُولُ

۱۵۱۹- عبید اللہ بن معاذ، بواسطہ اپنے والد، شعبہ، ابوالتیاح،
مطرف بن عبد اللہ، حضرت ابن مغفل رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان
کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے کتوں کے

اللّٰهُ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقْتُلُ الْكِلَابَ ثُمَّ
قَالَ مَا بَالُهُمْ وَبَالَ الْكِلَابِ ثُمَّ رَخَّصَ فِي
كَلْبِ الصَّيْدِ وَكَلْبِ الْغَنَمِ *

۱۵۲۰- وَحَدَّثَنِي يَحْيَى بْنُ حَبِيبٍ حَدَّثَنَا
حَاذِلُ بْنُ يَحْيَى ابْنُ الْحَارِثِ ح وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ
حَاتِمٍ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ ح وَحَدَّثَنِي
مُحَمَّدُ بْنُ الْوَلِيدِ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ ح وَ
حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا النَّضْرُ ح وَ
حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا وَهْبُ بْنُ جَرِيرٍ
كُلُّهُمْ عَنْ شُعْبَةَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَقَالَ ابْنُ حَاتِمٍ
فِي حَدِيثِهِ عَنْ يَحْيَى وَرَخَّصَ فِي كَلْبِ الْغَنَمِ
وَالصَّيْدِ وَالزَّرْعِ *

۱۵۲۱- وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ
عَلَى مَالِكٍ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللّٰهُ
تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ مَنْ أَقْتَنَى كَلْبًا إِلَّا كَلْبَ مَاشِيَةٍ أَوْ ضَارِيًا
نُقِصَ مِنْ أَجْرِهِ كُلُّ يَوْمٍ قِيرَاطَانِ *

۱۵۲۲- وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ
وَزُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَابْنُ نُمَيْرٍ قَالُوا حَدَّثَنَا
سُفْيَانُ بْنُ الزُّهْرِيِّ عَنْ سَالِمٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ
النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ أَقْتَنَى كَلْبًا
إِلَّا كَلْبَ صَيْدٍ أَوْ مَاشِيَةٍ نُقِصَ مِنْ أَجْرِهِ كُلُّ
يَوْمٍ قِيرَاطَانِ *

۱۵۲۳- حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَيَحْيَى بْنُ
أَيُّوبَ وَقُتَيْبَةُ وَابْنُ حُجْرٍ قَالَ يَحْيَى بْنُ يَحْيَى
أَخْبَرَنَا وَقَالَ الْآخَرُونَ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ وَهُوَ
ابْنُ جَعْفَرٍ عَنْ عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ دِينَارٍ أَنَّهُ سَمِعَ ابْنَ
عُمَرَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ

مارڈالنے کا حکم فرمایا، پھر فرمایا کتے لوگوں کو کیا تکلیف دیتے ہیں،
چنانچہ پھر شکاری کتے اور ریوڑ کے کتے کی اجازت دے دی۔

۱۵۲۰- یحییٰ بن حبیب، خالد بن حارث (دوسری سند) محمد بن
حاتم، یحییٰ بن سعید (تیسری سند) محمد بن ولید، محمد بن
جعفر (چوتھی سند) اسحاق بن ابراہیم، نصر (پانچویں سند) محمد
بن ثنی، وہب بن جریر، شعبہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے اسی سند
کے ساتھ روایت نقل کرتے ہیں اور ابن ابی حاتم نے اپنی
روایت میں یحییٰ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے بیان کیا ہے کہ آپ
نے بکریوں کے کتے اور شکار کے کتے اور کھیتی کے کتوں کی
اجازت دی ہے۔

۱۵۲۱- یحییٰ بن یحییٰ، مالک، نافع، حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ
عنہما سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ جس نے کوئی کتا پالا،
علاوہ اس کتے کے جو جانوروں کی حفاظت یا شکار کے لئے ہو تو
اس کے ثواب میں سے ہر روز دو قیراط کے برابر کم ہوتا رہے گا۔
۱۵۲۲- ابو بکر بن ابی شیبہ اور زہیر بن حرب اور ابن نمیر
سفیان، زہری، سالم، حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے
روایت ہے، انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ
وآلہ وسلم نے فرمایا کہ جس نے سوائے شکار اور چوپایوں کی
حفاظت کرنے والے کتے کے اور کوئی کتا پالا تو اس کے ثواب
میں ہر روز دو قیراط کی کمی ہوتی رہے گی۔

۱۵۲۳- یحییٰ بن یحییٰ اور یحییٰ بن ایوب، اور قتیبہ ابن جحر،
اسماعیل بن جعفر، عبد اللہ بن دینار سے روایت کرتے ہیں کہ
انہوں نے حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے سنا فرما رہے
تھے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا کہ جس نے
سوائے شکار یا چوپایوں کے حفاظت کرنے والے کتے کے اور

کوئی کتابالا تو ہر روز اس کے ثواب میں سے دو قیراط کی کمی واقع ہوتی رہے گی۔

۱۵۲۴۔ یحییٰ بن یحییٰ، یحییٰ بن ایوب اور قتیبہ اور ابن حجر، اسماعیل، محمد بن ابی حرمہ، سالم، بن عبد اللہ، اپنے والد رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں کہ انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ جس نے علاوہ مویشیوں کی حفاظت کے یا شکار کے کتے کے اور کوئی کتابالا تو یومیہ اس کے اجر میں سے ایک قیراط کی کمی ہوتی رہے گی۔ عبد اللہ بیان کرتے ہیں کہ حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی روایت میں کھیتی کا کتا بھی شامل ہے۔

۱۵۲۵۔ اسحاق بن ابراہیم، وکیع، حنظلہ بن ابی سفیان سالم، اپنے والد رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، وہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے نقل فرماتے ہیں کہ آپ نے ارشاد فرمایا کہ جس نے شکاری کتے یا حفاظت کے کتے کے علاوہ اور کوئی کتابالا تو اس کے عمل میں سے ہر روز دو قیراط کم ہوتے رہیں گے۔ سالم بیان کرتے ہیں کہ حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کھیت کے کتے کا بھی استثناء فرماتے تھے اور ان کا کھیت بھی تھا۔

۱۵۲۶۔ داؤد بن رشید، مروان بن معاویہ، عمرو بن حمزہ بن عبد اللہ بن عمر، حضرت سالم بن عبد اللہ اپنے والد رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ جن گھروالوں نے حفاظت کے لئے یا شکاری کتے کے علاوہ اور کوئی کتابالا تو یومیہ اس کے عمل میں سے دو قیراط کم ہوتے رہیں گے۔

۱۵۲۷۔ محمد بن ثنیٰ اور ابن بشار، محمد بن جعفر، شعبہ ابو الحکم، حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں وہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے نقل کرتے ہیں کہ آپ نے ارشاد فرمایا کہ جس شخص نے کھیت کے کتے یا بکریوں کے

وَسَمَّ مَنْ اقْتَنَى كَلْبًا إِلَّا كَلْبَ ضَارِيَةٍ أَوْ مَاشِيَةٍ نَقَصَ مِنْ عَمَلِهِ كُلَّ يَوْمٍ قِيرَاطَانِ *

۱۵۲۴۔ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَيَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ وَقُتَيْبَةُ وَابْنُ حُجْرٍ قَالَ يَحْيَى أَخْبَرَنَا وَقَدْ أَخْرَوْا حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ عَنْ مُحَمَّدٍ وَهُوَ ابْنُ أَبِي حَرْمَةَ عَنْ سَالِمِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِيهِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ اقْتَنَى كَلْبًا إِلَّا كَلْبَ مَاشِيَةٍ أَوْ كَلْبَ صَيْدٍ نَقَصَ مِنْ عَمَلِهِ كُلَّ يَوْمٍ قِيرَاطٌ قَالَ عَبْدُ اللَّهِ وَقَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ أَوْ كَلْبَ حَرْثٍ *

۱۵۲۵۔ حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا وَكَيْعٌ حَدَّثَنَا حَنْظَلَةُ بْنُ أَبِي سُفْيَانَ عَنْ سَالِمِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ اقْتَنَى كَلْبًا إِلَّا كَلْبَ ضَارٍ أَوْ مَاشِيَةٍ نَقَصَ مِنْ عَمَلِهِ كُلَّ يَوْمٍ قِيرَاطَانِ قَالَ سَالِمٌ وَكَانَ أَبُو هُرَيْرَةَ يَقُولُ أَوْ كَلْبَ حَرْثٍ وَكَانَ صَاحِبَ حَرْثٍ *

۱۵۲۶۔ حَدَّثَنَا دَاوُدُ بْنُ رَشِيدٍ حَدَّثَنَا مَرْوَانُ بْنُ مُعَاوِيَةَ أَخْبَرَنَا عُمَرُ بْنُ حَمْزَةَ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ حَدَّثَنَا سَالِمُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِيهِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَيُّمَا أَهْلِ دَارٍ اتَّخَذُوا كَلْبًا إِلَّا كَلْبَ مَاشِيَةٍ أَوْ كَلْبَ صَائِدٍ نَقَصَ مِنْ عَمَلِهِمْ كُلَّ يَوْمٍ قِيرَاطَانِ *

۱۵۲۷۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ وَالْبَيْهَقِيُّ ابْنُ الْمُثَنَّى قَالَا حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَبِي الْحَكَمِ قَالَ سَمِعْتُ ابْنَ عُمَرَ يُحَدِّثُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ

عَنْهُ وَسَمِعَ قَالَ مَنْ اتَّخَذَ كَلْبًا إِلَّا كَلَبَ زَرْعٍ أَوْ عَسَمٍ أَوْ صَيْدٍ يَنْقُصُ مِنْ أَجْرِهِ كُلَّ يَوْمٍ قِيرَاطٌ *
 کتے یا شکار کے کتے کے علاوہ کسی دوسرے کتے کو پالا تو یومیہ اس کے اجر میں سے ایک قیراط کم ہوتا رہے گا۔

(فائدہ) امام نووی فرماتے ہیں کہ کسی روایت میں ایک قیراط کا ذکر ہے اور کسی میں دو کا شاید مطلب یہ ہے کہ مدینہ منورہ میں اگر پاک تو دو قیراط کم ہوں گے اور مدینہ کے علاوہ اور کسی مقام پر پالے تو ایک قیراط کی کمی ہوگی اور بعض حضرات نے فرمایا، یہ اختلاف کتوں کی قسم کی بنا پر ہے، کہ موذی کتے کے پالنے سے دو قیراط کی کمی ہوگی، ورنہ ایک قیراط کم ہوگا، میں کہتا ہوں یا یہ پالنے والے کی نیت کے اعتبار سے ہے اگر نیت اس کی بری ہے، تو پھر دو قیراط کم ہوں گے اور اگر کوئی خاص نیت نہیں تو پھر ایک قیراط کم ہوگا اور قیراط کی تفسیر بعض روایات میں احد پہاڑ کے برابر آئی ہے۔

۱۵۲۸۔ ابوالطاہر اور حرمہ، ابن وہب، یونس، ابن شہاب، سعید بن مسیب، حضرت ابوہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں کہ، وہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے نقل کرتے ہیں کہ آپؐ نے ارشاد فرمایا جس شخص نے ایب کتاپالا کہ جو نہ شکاری ہو، اور نہ جانوروں کی حفاظت کے لئے ہو اور نہ زمین کی حفاظت کے لئے ہو تو روزانہ اس کے اجر میں سے دو قیراط کی کمی ہوتی رہے گی، ابوالطاہر کی روایت میں زمین کا تذکرہ نہیں۔

۱۵۲۸ - وَحَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ وَحَرَمَةُ قَالَ أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ أَقْتَنَى كَلْبًا لَيْسَ بِكَلَبٍ صَيْدٍ وَلَا مَاشِيَةٍ وَلَا أَرْضٍ فَإِنَّهُ يَنْقُصُ مِنْ أَجْرِهِ قِيرَاطَانِ كُلَّ يَوْمٍ وَلَيْسَ فِي حَدِيثِ أَبِي الطَّاهِرِ وَلَا أَرْضٍ *

۱۵۲۹۔ عبد بن حمید، عبدالرزاق، معمر، زہری، ابوسلمہ، حضرت ابوہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ جس شخص نے ریوز کی حفاظت یا شکاری یا کھیتی کے کتے کے علاوہ کوئی دوسرا کتاپالا تو یومیہ اس کے اجر میں سے ایک قیراط کی کمی ہوتی رہے گی۔ زہری بیان کرتے ہیں کہ حضرت ابن عمرؓ کے سامنے حضرت ابوہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے قول کا تذکرہ کیا گیا تو انہوں نے فرمایا کہ اللہ تعالیٰ ابوہریرہؓ پر رحم کرے وہ کھیت والے تھے۔

۱۵۲۹ - حَدَّثَنَا عَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنْ الزُّهْرِيِّ عَنْ أَبِي سَمَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ اتَّخَذَ كَلْبًا إِلَّا كَلَبَ مَاشِيَةٍ أَوْ صَيْدٍ أَوْ زَرْعٍ انْتَقَصَ مِنْ أَجْرِهِ كُلَّ يَوْمٍ قِيرَاطٌ قَالَ الزُّهْرِيُّ فَذُكِرَ لِابْنِ عُمَرَ قَوْلُ أَبِي هُرَيْرَةَ فَقَالَ يَرْحَمُ اللَّهُ أَبَا هُرَيْرَةَ كَانَ صَاحِبَ زَرْعٍ *

۱۵۳۰۔ زہیر بن حرب، اسماعیل بن ابراہیم، ہشام و ستوائی، یحییٰ بن ابی کثیر، ابوسلمہ، حضرت ابوہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں کہ انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ جس شخص نے کھیتی یا ریوز

۱۵۳۰ - حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ حَدَّثَنَا هِشَامُ الدَّسْتَوَائِيُّ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَبِي كَثِيرٍ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ مَنْ أَمْسَكَ كَلْبًا فَإِنَّهُ يَنْقُصُ مِنْ عَمَلِهِ
كُلَّ يَوْمٍ قِيْرَاطٍ إِلَّا كَلْبَ حَرْثٍ أَوْ مَاشِيَةٍ*

۱۵۳۱- وَحَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا
شُعَيْبُ بْنُ إِسْحَقَ حَدَّثَنَا الْأَوْزَاعِيُّ حَدَّثَنِي
يَحْيَى بْنُ أَبِي كَثِيرٍ حَدَّثَنِي أَبُو سَلَمَةَ بْنُ عَبْدِ
الرَّحْمَنِ حَدَّثَنِي أَبُو هُرَيْرَةَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمِثْلِهِ*

۱۵۳۲- حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ الْمُنْذِرِ حَدَّثَنَا عَبْدُ
الصَّمَدِ حَدَّثَنَا حَرْبٌ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَبِي
كَثِيرٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ*

۱۵۳۳- حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ
الْوَاحِدِ يَعْنِي ابْنَ زِيَادٍ عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ سَمِيعٍ
حَدَّثَنَا أَبُو رَزِينٍ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا هُرَيْرَةَ يَقُولُ
قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ
اتَّخَذَ كَلْبًا لَيْسَ بِكَلْبِ صَيْدٍ وَلَا غَنَمٍ نَقَصَ
مِنْ عَمَلِهِ كُلَّ يَوْمٍ قِيْرَاطٌ*

۱۵۳۴- حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ
عَلَى مَالِكٍ عَنْ يَزِيدَ بْنِ خُصَيْفَةَ أَنَّ السَّائِبَ
بْنَ يَزِيدَ أَخْبَرَهُ أَنَّهُ سَمِعَ سُفْيَانَ بْنَ أَبِي زُهَيْرٍ
وَهُوَ رَجُلٌ مِنْ شُوعَةَ مِنْ أَصْحَابِ رَسُولِ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ مَنْ أَقْتَنَى كَلْبًا
لَا يُعْنِي عَنْهُ رَرْعًا وَلَا ضَرْعًا نَقَصَ مِنْ عَمَلِهِ
كُلَّ يَوْمٍ قِيْرَاطٌ قَالَ أَنْتَ سَمِعْتَ هَذَا مِنْ
رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِي

کے کتے کے علاوہ اور کوئی کتہا تو روزانہ اس کے عمل میں
سے ایک قیراط کی کمی ہوتی رہے گی۔

۱۵۳۱- اسحاق بن ابراہیم، شعیب بن اسحاق، اوزاعی، یحییٰ بن
ابی کثیر، ابوسلمہ بن عبد الرحمن، حضرت ابوہریرہ رضی اللہ
تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، وہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ
وآلہ وسلم سے حسب سابق روایت نقل کرتے ہیں۔

۱۵۳۲- احمد بن منذر، عبد الصمد، حرب، یحییٰ بن ابی اکثیر سے
اسی سند کے ساتھ اسی طرح روایت نقل فرماتے ہیں۔

۱۵۳۳- قتیبہ بن سعید، عبد الواحد بن زیاد، اسماعیل بن سمیع،
ابورزین، حضرت ابوہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت
کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ
وسلم نے ارشاد فرمایا کہ جس شخص نے شکاری کتے یا بکریوں کی
حفاظت کے کتے کے علاوہ اور کوئی کتہا تو روزانہ اس کے
عمل میں سے ایک قیراط کی کمی واقع ہوتی رہے گی (۱)۔

۱۵۳۴- یحییٰ بن یحییٰ، مالک، یزید بن خصیفہ، سائب بن یزید،
سفیان بن ابی زہیر رضی اللہ تعالیٰ عنہ جو کہ قبیلہ شوعۃ کے
آدمیوں میں سے اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے
اصحاب میں سے تھے، بیان کرتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے سنا، آپ فرما رہے تھے کہ جو شخص
کتابالے کہ وہ اس کے کھیت اور جانوروں کی حفاظت کے کام
میں نہ آئے تو ہر روز اس کے عمل میں سے ایک قیراط کی کمی
ہوتی رہے گی، سائب بن یزید بیان کرتے ہیں کہ میں نے
سفیان سے پوچھا کہ تم نے یہ حدیث رسول اللہ صلی اللہ علیہ

(۱) شکار، حفاظت وغیرہ کی ضرورت کے بغیر کتے کو پالنے میں خسارہ ہی خسارہ ہے کہ رحمت کے فرشتے داخل نہیں ہوتے۔ جس شخص کے
اعمال میں کمی ہوتی ہے، پالنے والا اللہ تعالیٰ کی نافرمانی کا مرتکب ہوتا ہے اور اس کتے کے لعاب کے لگنے سے کپڑوں کے نیب ہونے کا
احتمال رہتا ہے۔

وَرَبَّ هَذَا الْمَسْجِدِ *

وآلہ وسلم سے سنی ہے، انہوں نے فرمایا، جی ہاں اقسام ہے اس مسجد کے پروردگار کی۔

۱۵۳۵۔ یحییٰ بن ایوب اور قتیبہ اور ابن حجر، اسماعیل، یزید بن خثیفہ، سائب بن یزید سے روایت کرتے ہیں انہوں نے بیان کیا کہ حضرت سفیان بن ابی زہیر شہنی رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ارشاد فرمایا، اور حسب سابق روایت منقول ہے۔

باب (۱۹۹) پچھنے لگانے کی اجرت حلال ہے۔

۱۵۳۶۔ یحییٰ بن ایوب اور قتیبہ اور علی بن حجر، اسماعیل بن جعفر، حمید بیان کرتے ہیں کہ حضرت انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے پچھنے لگانے والے کی اجرت کے متعلق دریافت کیا گیا، انہوں نے فرمایا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے پچھنے لگوائے ہیں، ابو طیبہ نے آپ کے پچھنے لگائے، اور آپ نے اسے دو صاع اناج دینے کا حکم دیا، آپ نے اس کے گھر والوں سے بات کی تو انہوں نے اس کا حصول کم کر دیا، اور آپ نے فرمایا، افضل ان چیزوں سے جن سے تم دوا کرتے ہو پچھنے لگوانا ہے، یا یہ کہ تمہاری دواؤں میں بہتر دوا ہے۔

۱۵۳۷۔ ابن ابی عمر، مروان فزاری، حمید سے روایت ہے کہ حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے پچھنے لگانے والے کی کمائی کے متعلق دریافت کیا گیا تو انہوں نے حسب سابق روایت بیان کی، لیکن اتنی زیادتی ہے کہ افضل ان چیزوں میں سے جن سے تم دوا کرتے ہو پچھنے لگوانا ہے اور عود ہندی ہے، ہند اپنے بچوں کا حلق دبا کر انہیں تکلیف نہ دو۔

(فندہ) عود ہندی گرم خشک ہے، معدہ، دل اور دماغ کو فائدہ دیتی ہے، اور سرد تر بیماریوں میں نہایت ہی مفید ہے، اور خصوصیت کے ساتھ صحت کی بیماری میں اس کا کھلنا یا گانا ہی کافی ہے، واللہ اعلم بالصواب۔

۱۵۳۸۔ احمد بن حسن بن خراش، شہابہ، شعبہ، حمید، حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ہمارے ایک پچھنے لگانے والے غلام کو

۱۵۳۵ - حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ وَقُتَيْبَةُ وَابْنُ حُجْرٍ قَالُوا حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ عَنْ يَزِيدَ بْنِ حُصَيْفَةَ أَحْبَرَنِي السَّائِبُ بْنُ يَزِيدَ أَنَّهُ وَقَدْ عَلَيْهِمْ سُفْيَانُ بْنُ أَبِي زَهَيْرٍ الشَّهْنِيُّ فَقَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمِثْلِهِ *

(۱۹۹) بَاب حِلِّ أَجْرَةِ الْحِجَامَةِ *

۱۵۳۶ - حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ وَقُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ وَعَبِيُّ بْنُ حُجْرٍ قَالُوا حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ يَعْنُونَ ابْنَ جَعْفَرٍ عَنْ حُمَيْدٍ قَالَ سُئِلَ أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ عَنْ كَسْبِ الْحِجَامِ فَقَالَ اخْتَجَمَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَجَمَهُ أَبُو صَبِيَّةٍ فَأَمَرَ لَهُ بِصَاعَيْنِ مِنْ طَعَامٍ وَكَلَّمَ أَهْلَهُ فَوَضَعُوا عَنْهُ مِنْ خَرَاஜِهِ وَقَالَ إِنَّ أَفْضَلَ مَا تَدَاوَيْتُمْ بِهِ الْحِجَامَةُ أَوْ هُوَ مِنْ أَمْثَلِ دَوَائِكُمْ *

۱۵۳۷ - حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ حَدَّثَنَا مَرْوَانُ يَعْنِي الْفَزَارِيَّ عَنْ حُمَيْدٍ قَالَ سُئِلَ أَنَسُ عَنْ كَسْبِ الْحِجَامِ فَذَكَرَ بِمِثْلِهِ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ إِنَّ أَفْضَلَ مَا تَدَاوَيْتُمْ بِهِ الْحِجَامَةُ وَالْقُسْطُ سُحْرِيٌّ وَلَا تُعَذِّبُوا صِبْيَانَكُمْ بِالْعَمْرِ *

۱۵۳۸ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ بْنِ خِرَاشٍ حَدَّثَنَا شَانَةُ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ حُمَيْدٍ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَمَّ غُلَامًا لَنَا حَجَّامًا فَحَجَّمَهُ فَأَمَرَ لَهُ
بَصَاعٍ أَوْ مُدًّا أَوْ مُدَّتَيْنِ وَكَلَّمَ فِيهِ فَخَفَّفَ عَنْ
ضَرَبَتِهِ *

۱۵۳۹ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا
عَفَّانُ بْنُ مُسْلِمٍ ح وَ حَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ
إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا الْمَخْزُومِيُّ كِلَاهُمَا عَنْ وَهْبٍ
حَدَّثَنَا ابْنُ طَاوُسٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ احْتَجَمَ
وَأَعْطَى الْحَجَّامَ أَجْرَهُ وَاسْتَعْطَ *

۱۵۴۰ - حَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَعَبْدُ بْنُ
حُمَيْدٍ وَاللَّفْظُ لِعَبْدٍ قَالَا أَخْبَرَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ
أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنْ عَاصِمٍ عَنِ الشَّعْبِيِّ عَنْ ابْنِ
عَبَّاسٍ قَالَ حَجَّمَهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
عَبْدٌ لِبَنِي بَيَاضَةَ فَأَعْطَاهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ أَجْرَهُ وَكَلَّمَ سَيِّدَهُ فَخَفَّفَ عَنْهُ مِنْ
ضَرَبَتِهِ وَلَوْ كَانَ سُحْتًا لَمْ يُعْطِهِ النَّبِيُّ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ *

(۲۰۰) بَابُ تَحْرِيمِ بَيْعِ الْخَمَرِ *

۱۵۴۱ - حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ الْقَوَارِيرِيُّ
حَدَّثَنَا عَبْدُ الْأَعْلَى بْنُ عَبْدِ الْأَعْلَى أَبُو هَمَّامٍ
حَدَّثَنَا سَعِيدُ الْجُرَيْرِيُّ عَنْ أَبِي نَضْرَةَ عَنْ أَبِي
سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَخْطُبُ بِالْمَدِينَةِ قَالَ يَا أَيُّهَا
النَّاسُ إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى يُعَرِّضُ بِالْخَمْرِ وَلَعَلَّ اللَّهَ
سَيُنْزِلُ فِيهَا أَمْرًا فَمَنْ كَانَ عِنْدَهُ مِنْهَا شَيْءٌ
فَلْيَبِيعْهُ وَلْيَتَمَيَّعْ بِهِ قَالَ فَمَا لَبِثْنَا إِلَّا يَسِيرًا حَتَّى
قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى
حَرَّمَ الْخَمْرَ فَمَنْ أَذْرَكَهُ هَذِهِ الْآيَةُ وَعِنْدَهُ

بلایا، چنانچہ اس نے آپ کے پچھنے لگائے، اور آپ نے ایک
صاع یا ایک مد یا دو مد گیہوں اسے دینے کے متعلق فرمایا، اور اس
کے بارے میں گفتگو فرمائی، تو اس کا محصول گھنا دیا گیا۔

۱۵۳۹۔ ابو بکر بن ابی شیبہ، عفان بن مسلم (دوسری سند)
اسحاق بن ابراہیم، مخزومی، وہیب ابن طاؤس، بواسطہ اپنے والد
حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں،
انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے
پچھنے لگوائے اور پچھنے لگانے والے کو اس کی مزدوری دی اور
ناک میں دوا ڈالی۔

۱۵۴۰۔ اسحاق بن ابراہیم اور عبد بن حمید، عبد الرزاق، معمر،
عاصم، شعبی، حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت
کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ
وسلم کے بنی بیاضہ کے ایک غلام نے پچھنے لگائے تو رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے اسے اس کی مزدوری دے دی اور
اس کے مالک سے بات کی تو اس نے اس کا محصول کم کر دیا اور
اگر پچھنے لگانے کی مزدوری حرام ہوتی تو آپ اسے کبھی بھی نہ
دیتے۔

باب (۲۰۰) شراب کی بیع حرام ہے!

۱۵۴۱۔ عبید اللہ بن عمر قواریری، عبد الاعلیٰ بن عبد الاعلیٰ،
ابوہمام، سعید جریری، ابو نصرہ، حضرت ابوسعید خدری رضی
اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ
علیہ وآلہ وسلم سے سنا اور آپ مدینہ منورہ میں خطبہ فرما رہے
تھے کہ اے لوگو! اللہ تعالیٰ شراب کی حرمت کا اشارہ فرماتا ہے،
اور شاید کہ اللہ تعالیٰ اس کے بارے میں کوئی حکم جلدی نازل
فرمادے، لہذا جس کے پاس اس میں سے کچھ ہو، وہ اسے
فروخت کر دے اور اس کی قیمت سے فائدہ اٹھائے، حضرت
ابوسعید خدری رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ ہمیں چند
ہی روز ہوئے تھے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے

مِنْهَا سَيِّءٌ فَلَا يَشْرَبُ وَلَا يَبِيعُ قَالَ فَاسْتَقْبَلَ
النَّاسُ بِمَا كَانَ عِنْدَهُ مِنْهَا فِي طَرِيقِ الْمَدِينَةِ
فَسَفَكُوهَا *

ارشاد فرمادیا کہ اللہ تعالیٰ نے شراب کو حرام کر دیا ہے، لہذا جسے
حرمت کی یہی آیت معلوم ہو جائے اور اس کے پاس شراب میں
سے کچھ ہو تو نہ اس کو پیئے اور نہ ہی فروخت کرے، ابو سعید
رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں، چنانچہ جن لوگوں کے پاس
شراب تھی، وہ اسے مدینہ کے راستہ پر لائے اور بہا دیا۔

(فائدہ) آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم جس وقت مدینہ منورہ تشریف لائے، اس وقت تک شراب حرام نہ تھی، لوگ پیا کرتے تھے، بعض
حضرات نے اس کے متعلق دریافت فرمایا تو یہ آیت نازل ہوئی، یَسْئَلُونَكَ عَنِ الْخَمْرِ وَالْمَيْسِرِ الْحَرَامُ لَكَ اس میں فائدہ بہت کم اور نقصان
بہت زیادہ ہے، مگر اس سے لوگوں نے شراب پینا نہیں چھوڑا، تب دوسری آیت نازل ہوئی کہ ”لَا تَقْرَبُوا الصَّلَاةَ وَأَنْتُمْ سُكَارَى“ اس
کے نزول کے بعد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے بیان فرمایا کہ اب اللہ تعالیٰ کا ارادہ ہے کہ شراب کو کلی طور پر حرام کر دے چنانچہ ایسا
ہی ہوا کہ اللہ تعالیٰ نے حکم قطعی نازل فرما کر شراب کی کلی طور پر حرمت بیان کر دی، چنانچہ باجماع علمائے کرام شراب کا پینا حرام ہے، کسی
بھی حالت میں اس کی خرید و فروخت درست نہیں، اور ابن سعد وغیرہ نے بیان کیا ہے کہ شراب کی حرمت ۲ھ میں غزوہ احد کے بعد نازل
ہوئی ہے (عمدة القاری جلد ۱۳ ص ۱۲)

۱۵۴۲- حَدَّثَنَا سُؤَيْدُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا
حَفْصُ بْنُ مَيْسَرَةَ عَنْ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ عَنْ عَبْدِ
الرَّحْمَنِ بْنِ وَغْلَةَ رَجُلٍ مِنْ أَهْلِ مِصْرَ أَنَّهُ جَاءَ
عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عَبَّاسٍ ح وَ حَدَّثَنَا أَبُو الطَّاهِرِ
وَالنَّفْضُ لَهُ أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي مَالِكُ بْنُ
أَنْسٍ وَغَيْرُهُ عَنْ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ عَنْ عَبْدِ
الرَّحْمَنِ بْنِ وَغْلَةَ السَّبَّائِيِّ مِنْ أَهْلِ مِصْرَ أَنَّهُ
سَأَلَ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عَبَّاسٍ عَمَّا يُعْصَرُ مِنَ الْعِنَبِ
فَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ إِنَّ رَجُلًا أَهْدَى لِرَسُولِ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَاوِيَةَ خَمْرٍ فَقَالَ لَهُ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هَلْ عَلِمْتَ
أَنَّ اللَّهَ قَدْ حَرَّمَهَا قَارَ لَا فَسَارَ إِنْسَانًا فَقَالَ لَهُ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمَ سَارَرْتَهُ
فَقَالَ أَمْرُهُ بَيْعُهَا فَقَالَ إِنَّ الَّذِي حَرَّمَ شَرْبَهَا
حَرَّمَ بَيْعَهَا قَالَ فَفَتَحَ الْمَزَادَةَ حَتَّى ذَهَبَ مَا
فِيهَا *

۱۵۴۲- سويد بن سعيد، حفص بن ميسره، زيد بن اسلم،
عبد الرحمن بن وعله، حضرت عبد اللہ بن عباس، (دوسری
سند) ابو الطاہر ابن وہب، مالک بن انس، زيد بن اسلم،
عبد الرحمن بن وعله سبائی مصری سے روایت کرتے ہیں کہ
انہوں نے حضرت عبد اللہ بن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے
انگور کے شیرے کے بارے میں دریافت کیا تو حضرت ابن
عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما نے فرمایا کہ ایک شخص رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے لئے شراب کی ایک مشک لے کر
آیا، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا، تجھے معلوم
نہیں ہے کہ اللہ تعالیٰ نے شراب حرام کر دی ہے، اس نے کہا
نہیں، اس کے بعد اس نے دوسرے آدمی کے کان میں کوئی
بات کہی، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے اس سے
دریافت کیا، کہ تو نے کیا بات کہی ہے، وہ بولا کہ میں نے اس
شخص کو اس کے بیچنے کا حکم دیا ہے، آپ نے فرمایا کہ جس نے
اس کا پینا حرام کیا ہے، اس نے اس کا فروخت کرنا بھی حرام کر
دیا ہے، یہ سن کر اس شخص نے مشک کا منہ کھول دیا اور جو کچھ

اس میں تھا وہ سب بہہ گیا۔

۱۵۴۳۔ ابوطاہر، ابن وہب، سلیمان بن بادل، یحییٰ بن سعید، عبدالرحمن بن وعلہ، حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، وہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے حسب سابق بیان کرتے ہیں۔

۱۵۴۴۔ زہیر بن حرب اور اسحاق بن ابراہیم، زہیر، جریر، منصور، مسروق ابی الضحیٰ، حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ جب سورہ بقرہ کی آخری آیات نازل ہوئیں تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم باہر تشریف لائے، اور صحابہ کو پڑھ کر انہیں سنایا، اور پھر آپ نے ان کو شراب کی تجارت سے منع فرمادیا۔

(فائدہ) قاضی عیاض فرماتے ہیں کہ شراب کی حرمت تو سورہ مائدہ میں ہے اور وہ رہا کی آیت جو کہ سورہ بقرہ میں ہے اس سے بہت پہلے نازل ہوئی ہے، تو ممکن ہے کہ تجارت کی ممانعت حرمت کے بعد آپ نے بیان فرمائی ہو، یا یہ کہ آپ نے ان آیات کے نزول پر بھی تجارت خمر کی حرمت کو بیان کر دیا، تاکہ خوب مشہور ہو جائے اور کسی قسم کا شائبہ باقی نہ رہے، واللہ اعلم۔

۱۵۴۵۔ ابو بکر بن ابی شیبہ اور ابو کریب، اسحاق بن ابراہیم، ابو معاویہ، اعمش، مسلم، مسروق، حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ جب سورہ بقرہ کی آخری آیات جو کہ رہا یعنی سود کے بارے میں ہیں، نازل ہوئیں تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم مسجد میں تشریف لے گئے اور آپ نے شراب کی تجارت کو بھی (پھر دوبارہ) حرام کر دیا۔

باب (۲۰۱) شراب، مردار، خنزیر اور بتوں کی بیع حرام ہے!

۱۵۴۶۔ قتیبہ بن سعید، لیث، یزید بن ابی حبیب، عطاء بن ابی

۱۵۴۳۔ حَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي سُلَيْمَانُ بْنُ بَدَالٍ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ وَعْلَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْهُ*

۱۵۴۴۔ حَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَإِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ زُهَيْرٌ حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ أَخْبَرَنَا جَرِيرٌ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ أَبِي الضَّحَى عَنْ مَسْرُوقٍ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ لَمَّا نَزَلَتِ الْآيَاتُ مِنْ آخِرِ سُورَةِ الْبَقَرَةِ خَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَاقْتَرَأَهُنَّ عَلَى النَّاسِ ثُمَّ نَهَى عَنِ التَّجَارَةِ فِي الْخَمْرِ*

۱۵۴۵۔ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَآبُو كُرَيْبٍ وَإِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَاللَّفْظُ لِأَبِي كُرَيْبٍ قَالَ إِسْحَاقُ أَخْبَرَنَا وَقَالَ الْآخَرَانِ حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ مُسْلِمٍ عَنْ مَسْرُوقٍ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ لَمَّا أُنْزِلَتِ الْآيَاتُ مِنْ آخِرِ سُورَةِ الْبَقَرَةِ فِي الرَّبَا قَالَتْ خَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَى الْمَسْجِدِ فَحَرَّمَ التَّجَارَةَ فِي الْخَمْرِ*

(۲۰۱) بَابُ تَحْرِيمِ بَيْعِ الْخَمْرِ وَالْمَيْتَةِ وَالْجَنْرِيرِ وَالْأَصْنَامِ*

۱۵۴۶۔ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا لَيْثٌ

عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي حَبِيبٍ عَنْ عَطَاءِ بْنِ أَبِي رَاحٍ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ عَامَ الْفَتْحِ وَهُوَ بَمَكَّةَ إِنَّ اللَّهَ وَرَسُولَهُ حَرَّمَ بَيْعَ الْخَمْرِ وَالْمَيْتَةِ وَالْخَنِيرِ وَالْأَصْنَامِ فَقِيلَ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَرَأَيْتَ شُحُومَ الْمَيْتَةِ فَإِنَّهُ يُطْلَى بِهَا السُّفُنُ وَيُدْهَنُ بِهَا الْجُلُودُ وَيَسْتَصْبَحُ بِهَا النَّاسُ فَقَالَ لَا هُوَ حَرَامٌ ثُمَّ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عِنْدَ ذَلِكَ قَاتِلَ الْيَهُودِ إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ لَمَّا حَرَّمَ عَلَيْهِمْ شُحُومَهَا أَجْمَلُوهُ ثُمَّ بَاعُوه فَأَكَلُوا ثَمَنَهُ *

رباع، حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے فتح مکہ کے سال مکہ مکرمہ میں سنا، آپ فرما رہے تھے کہ اللہ تعالیٰ اور اس کے رسول نے شراب اور مردار اور خنزیر اور بتوں کی بیع کو حرام کر دیا ہے، دریافت کیا گیا کہ یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم مردار کی چربی کے متعلق کیا حکم ہے، اس سے کہ وہ تو کشتیوں پر ملی جاتی ہے اور کھالوں پر لگائی جاتی ہے اور لوگ اس سے روشنی کرتے ہیں (چراغ جلاتے ہیں) آپ نے فرمایا، نہیں وہ حرام ہے، پھر اسی وقت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا، اللہ تعالیٰ یہود کو ہلاک کر دے، جب اللہ تعالیٰ نے ان پر چربی کا کھانا حرام کیا تو اس کو انہوں نے پگھلایا اور بیچ کر اس کی قیمت کھا گئے۔

(فائدہ) جمہور علماء کرام کے نزدیک مردار کی چربی سے کسی قسم کا نفع حاصل کرنا درست نہیں، کیونکہ ممانعت مطلق ہے، مگر جس کی تخصیص فرمادی گئی ہے سو اس کا حکم جدا ہے، جیسا کہ کھال دباغت کے بعد پاک ہو جاتی ہے، اب اگر گھی یا تیل نجس ہو جائے، تو اس کی روشنی کرنا جائز ہے، اور قاضی عیاض فرماتے ہیں، یہی مسلک امام ابو حنیفہ، مالک، شافعی اور ثوری اور بہت سے صحابہ کرام کا ہے اور حضرت علیؓ، ابن عمرؓ، ابو موسیٰؓ، قاسم بن محمدؓ، سالم بن عبد اللہؓ سے یہی چیز منقول ہے۔

اور اس چیز پر اجماع ہے کہ مردار اور بتوں اور شراب اور سور کا بیچنا حرام ہے اور ان کی قیمت کے متعین کرنے میں اضاعت مال ہے، اور شریعت نے اضاعت مال سے منع کیا ہے اور یہی حکم صلیب کا ہے۔

ابن منذر فرماتے ہیں کہ کافر کی لاش کا بھی یہی حکم ہے، کہ اس کا فروخت کرنا درست نہیں، امام عینی فرماتے ہیں کہ ہمارے شیخ نے اس حدیث سے استدلال کرتے ہوئے فرمایا ہے کہ اس حکم میں مسلم اور کافر کی لاشیں برابر ہیں، مسلم کی لاش کی بیع اس کی شرافت اور بزرگی کی بناء پر اور کافر کی نجاست کی بناء پر درست نہیں ہے (عمدة القاری جلد ۱۲ نووی جلد ۲ ص ۳۳)

۱۵۴۷۔ ابو بکر بن ابی شیبہ اور ابن نمیر، ابو سامہ، عبد الحمید بن جعفر، زید بن ابی حبیب عطاء، حضرت جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ میں نے فتح مکہ کے سال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے سنا (دوسری سند) محمد بن ثنی، ضحاک ابو عاصم، عبد الحمید، زید بن ابی حبیب، عطاء سے روایت کرتے ہیں کہ، انہوں نے حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے سنا، وہ بیان کرتے تھے کہ میں نے

۱۵۴۷ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَابْنُ نُمَيْرٍ قَالَا حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ عَنْ عَبْدِ الْحَمِيدِ بْنِ جَعْفَرٍ عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي حَبِيبٍ عَنْ عَطَاءِ عَنْ جَابِرٍ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَامَ الْفَتْحِ وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا الضَّحَّاكُ يَعْنِي أَبَا عَاصِمٍ عَنْ عَبْدِ الْحَمِيدِ حَدَّثَنِي يَزِيدُ بْنُ أَبِي حَبِيبٍ قَالَ

كَتَبَ إِلَيَّ عَطَاءٌ أَنَّهُ سَمِعَ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَامَ الْفَتْحِ بِمِثْلِ حَدِيثِ اللَّيْثِ *

۱۵۴۸ - وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَزُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَإِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَاللَّفْظُ لِأَبِي بَكْرٍ قَالُوا حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ عَمْرِو عَنْ طَاوُسٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ بَلَغَ عُمَرُ أَنَّ سُمُرَةَ بَاعَ خُمْرًا فَقَالَ قَاتِلَ اللَّهُ سُمُرَةَ أَلَمْ يَعْنَمْ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَعَنَ اللَّهُ الْيَهُودَ حُرِّمَتْ عَلَيْهِمُ الشُّحُومُ فَجَمَلُوهَا فَبَاعُوهَا *

۱۵۴۹ - حَدَّثَنَا أُمِّيَّةُ بْنُ بَسْطَامٍ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ زُرَيْعٍ حَدَّثَنَا رَوْحٌ يَعْنِي ابْنَ الْقَاسِمِ عَنْ عَمْرِو بْنِ دِينَارٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلُهُ *

۱۵۵۰ - حَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ الْحَنْظَلِيُّ أَخْبَرَنَا رَوْحُ بْنُ عُبَادَةَ حَدَّثَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي ابْنُ شِهَابٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ أَنَّهُ حَدَّثَهُ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ قَاتِلَ اللَّهُ الْيَهُودَ حَرَّمَ اللَّهُ عَلَيْهِمُ الشُّحُومَ فَبَاعُوهَا وَأَكَلُوا أَثْمَانَهَا *

۱۵۵۱ - حَدَّثَنِي حَرْمَلَةُ بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَاتِلَ اللَّهُ الْيَهُودَ حَرَّمَ عَلَيْهِمُ الشُّحْمَ فَبَاعُوهُ وَأَكَلُوا ثَمَنَهُ *

رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے فتح مکہ کے سال سنہ، اور لیث کی روایت کی طرح بیان کیا۔

۱۵۴۸۔ ابو بکر بن ابی شیبہ اور زہیر بن حرب، اسحاق بن ابراہیم، سفیان بن عیینہ، عمرو، طاؤس، حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما کو اطلاع ملی کہ سمرہ نے شراب پیچا ہے، تو فرمایا اللہ تعالیٰ کی سمرہ پر مار پڑے، کیا اسے معلوم نہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا، اللہ تعالیٰ یہود پر لعنت نازل کرے، ان پر چربی کا کھانا حرام کیا گیا تو انہوں نے چربی کو بچھلایا، اور پھر اسے فروخت کیا (اور اس کی قیمت کو کھایا)

۱۵۴۹۔ امیہ بن بسطام، یزید بن زریع، روح بن قاسم، عمرو بن دینار سے اسی سند کے ساتھ اسی طرح کی روایت منقول ہے۔

۱۵۵۰۔ اسحاق بن ابراہیم، روح بن عبادہ، ابن جریج، ابن شہاب، سعید بن مسیب، حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ارشاد فرمایا، کہ اللہ تعالیٰ یہود کو تباہ و برباد کرے، اللہ تعالیٰ نے جب ان پر چربی کو حرام کیا تو انہوں نے اسے فروخت کر دیا اور پھر اس کی قیمت کھائی (مطلب یہ کہ حرام چیز کی قیمت بھی حرام ہے)

۱۵۵۱۔ حرملہ بن یحییٰ، ابن وہب، یونس، ابن شہاب، سعید بن مسیب، حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ اللہ تعالیٰ یہود کو ہلاک و برباد کرے، ان پر چربی حرام کی گئی تھی چنانچہ انہوں نے اسے فروخت کیا اور اس کی قیمت کو کھالیا۔

(۲۰۲) بَابُ الرَّبَا *

باب (۲۰۲) سود کا بیان! (۱)

۱۵۵۲- حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ عَنْ نَافِعٍ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا تَبِيعُوا الذَّهَبَ بِالذَّهَبِ إِلَّا مِثْلًا بِمِثْلٍ وَلَا تَشْفُوا بَعْضَهَا عَلَى بَعْضٍ وَلَا تَبِيعُوا الْوَرَقَ بِالْوَرَقِ إِلَّا مِثْلًا بِمِثْلٍ وَلَا تَشْفُوا بَعْضَهَا عَلَى بَعْضٍ وَلَا تَبِيعُوا مِنْهَا غَائِبًا بِنَاجِزٍ *

۱۵۵۳- حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا لَيْثٌ ح وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رُمْحٍ أَخْبَرَنَا اللَّيْثُ عَنْ نَافِعٍ أَنَّ ابْنَ عُمَرَ قَالَ لَهُ رَجُلٌ مِنْ بَنِي لَيْثٍ إِنَّ أَبَا سَعِيدٍ الْخُدْرِيَّ يَأْتِرُ هَذَا عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي رِوَايَةِ قُتَيْبَةَ فَذَهَبَ عَبْدُ اللَّهِ وَنَافِعٌ مَعَهُ وَفِي حَدِيثِ ابْنِ رُمْحٍ قَالَ نَافِعٌ فَذَهَبَ عَبْدُ اللَّهِ وَأَنَا مَعَهُ وَاللَّيْثِيُّ حَتَّى دَخَلَ عَلَى أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ فَقَالَ إِنَّ هَذَا أَخْبَرَنِي أَنَّكَ تُخْبِرُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنْ بَيْعِ الْوَرَقِ بِالْوَرَقِ إِلَّا مِثْلًا بِمِثْلٍ وَعَنْ بَيْعِ الذَّهَبِ بِالذَّهَبِ إِلَّا مِثْلًا بِمِثْلٍ فَأَشَارَ أَبُو سَعِيدٍ بِإِصْبَعَيْهِ إِلَى عَيْنَيْهِ وَأُذُنَيْهِ فَقَالَ أَبْصَرْتُ عَيْنَايَ وَسَمِعْتُ أُذُنَايَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

۱۵۵۲- یحییٰ بن یحییٰ، مالک، نافع، حضرت ابو سعید خدری رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ سونا سونے کے بدلے میں فروخت نہ کرو، مگر برابر، برابر، کم زیادہ فروخت نہ کرو، اور چاندی چاندی کے بدلے میں فروخت نہ کرو، مگر برابر برابر، کم زیادہ نہ کرو، اور ان میں سے کسی کو ادھار بھی فروخت نہ کرو۔

۱۵۵۳- قتیبہ بن سعید، لیث (دوسری سند) محمد بن ریح، لیث، حضرت نافع بیان کرتے ہیں کہ بنی لیث کے ایک شخص نے حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے بیان کیا کہ حضرت ابو سعید خدری رضی اللہ تعالیٰ عنہ یہ چیز رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے نقل کرتے ہیں، قتیبہ کی روایت میں ہے کہ یہ سن کر حضرت عبد اللہ چلے، اور نافع بھی ان کے ساتھ تھے اور ابن ریح کی روایت میں ہے کہ نافع نے کہا کہ عبد اللہ بن عمر چلے، اور میں اور بنی لیث کا آدمی بھی ان کے ساتھ تھا، یہاں تک کہ حضرت ابو سعید خدری کے پاس پہنچے، اور ان سے کہا کہ مجھے اس آدمی نے خبر دی ہے کہ تم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے نقل کرتے ہو کہ آپ نے چاندی کو چاندی کے ساتھ فروخت کرنے سے منع فرمایا ہے، مگر برابر، برابر اور سونے کو سونے کے ساتھ فروخت کرنے سے منع کیا ہے مگر برابر، برابر تو حضرت ابو سعید خدری رضی

(۱) رباً یعنی سود کی حرمت قرآن و حدیث میں متعدد مقامات پر مذکور ہے۔ قرآن کریم میں جس ربا کو حرام قرار دیا گیا ہے وہ یہ ہے کہ کسی کو قرض دے کر واپس زیادہ لیا جائے۔ قرض دے کر واپس زیادہ لینا بہر حال حرام ہے چاہے قرض لینے والا اپنی کسی ذاتی ضرورت کے لئے احتیاجی کے وقت قرض لے یا کاروبار میں اضافے کے لئے قرض لے دونوں صورتوں میں یہ سود حرام ہے اس لئے کہ ربا کی حقیقت دونوں صورتوں میں موجود ہے اور اس لئے بھی کہ کاروباری ضرورت کے لئے اور مال میں اضافے کے لئے قرض لینے کی مثالیں حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانے میں بھی موجود تھیں ان میں بھی ربا کو حرام قرار دیا گیا۔ لہذا آج کل بینکوں میں رائج سود جسے (نٹرسٹ Interest) کا نام دیا جاتا ہے وہ بھی حرام ہے۔ اس موضوع پر تفصیلی گفتگو کے لئے ملاحظہ ہو مکملہ فتح الملہم ص ۵۷۰ ج ۱۔

وَسَمَّ يَقُولُ لَا تَبِعُوا الذَّهَبَ بِالذَّهَبِ وَلَا
تَبِعُوا الْوَرِقَ بِالْوَرِقِ إِلَّا مِثْلًا بِمِثْلٍ وَلَا تُشِفُوا
بَعْضُهُ عَلَى بَعْضٍ وَلَا تَبِعُوا شَيْئًا غَائِبًا مِنْهُ
بِنَاجِزٍ إِلَّا يَدًا بِيَدٍ *

اللہ تعالیٰ عنہ نے اپنی انگلیوں سے اپنی آنکھوں اور کانوں کی
طرف اشارہ کیا، اور فرمایا کہ میری ان آنکھوں نے دیکھا، اور
ان کانوں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے سنا، آپ
فرما رہے تھے کہ سونے کو سونے کے بدلے اور نہ چاندی کو
چاندی کے بدلے فروخت کرو، مگر برابر برابر اور نہ ہی کم یا
زیادہ پر فروخت کرو، اور نہ ہی ادھار پر فروخت کرو، مگر ہاتھ در
ہاتھ یعنی نقد بہ نقد فروخت کرو۔

۱۵۵۴- حَدَّثَنَا شَيْبَانُ بْنُ فَرُّوخَ حَدَّثَنَا حَرِيرٌ
يَعْنِي ابْنَ حَازِمٍ وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى
حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَهَّابِ قَالَ سَمِعْتُ يَحْيَى بْنَ
سَعِيدٍ ح وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا
ابْنُ أَبِي عَدِيٍّ عَنْ ابْنِ عَوْنٍ كُلُّهُمْ عَنْ نَافِعٍ
بَنَحْوِ حَدِيثِ اللَّيْثِ عَنْ نَافِعٍ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ
الْخُدْرِيِّ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ *

۱۵۵۴- شیبان بن فروخ، جریر بن حازم (دوسری سند) محمد بن
ثنی، عبد الوہاب، یحییٰ بن سعید (تیسری سند) محمد بن ثنی، ابن
ابی عدی، ابن عون، حضرت نافع سے روایت کرتے ہیں جس
طرح کہ لیث حضرت نافع سے اور وہ حضرت ابو سعید خدری
رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے اور وہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم
سے روایت کرتے ہیں۔

۱۵۵۵- وَ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا
يَعْقُوبُ يَعْنِي ابْنَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْقَارِيَّ عَنْ
سُهَيْلٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ أَنَّ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا تَبِعُوا
الذَّهَبَ بِالذَّهَبِ وَلَا الْوَرِقَ بِالْوَرِقِ إِلَّا وَزْنًا
بِوزْنٍ مِثْلًا بِمِثْلٍ سَوَاءً بِسَوَاءٍ *

۱۵۵۵- قتیبہ بن سعید، یعقوب بن عبد الرحمن قری، سہیل،
بواسطہ اپنے والد، حضرت ابو سعید خدری رضی اللہ تعالیٰ عنہ
سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی
اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ سونے کو سونے کے
ساتھ اور چاندی کو چاندی کے ساتھ فروخت کرو، مگر وزن
میں برابر برابر، اور پورا پورا ہو۔

(فائدہ) امام نووی فرماتے ہیں کہ رباعی سود کی حرمت پر اہل اسلام کا اجماع ہے، اس لئے کہ اللہ تعالیٰ نے ارشاد فرمایا ہے کہ ”احل اللہ
البيع و حرم الربوا“ اور احادیث بھی اس باب میں بکثرت موجود ہیں، کہ جن میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ربہ کی حرمت پر
چھ چیزوں کے اندر تصریح فرمادی ہے، سونا، چاندی، گہو، کھجور اور نمک، مگر با ان چھ چیزوں میں خاص نہیں ہے، بلکہ جس مقام پر
عت حرمت پائی جائے گی، وہاں رباعی سود حرام ہو جائے گا، چنانچہ امام ابو حنیفہ کے نزدیک علت حرمت وزن اور کیل اور جنس ہے، اور
امام شافعی کے نزدیک طعم اور وزن یا کیل ہے، اب اس بارے میں علماء کرام کا اتفاق ہے کہ اشیاء ربویہ کی بیع دوسری اشیاء ربویہ کے ساتھ
اگر علت مختلف ہو تو کم و بیش اور ادھار دونوں طرح درست ہے، مثلاً سونے کو گہو کے عوض میں فروخت کرنا، اور اگر دونوں کی جنس ایک
ہی ہو تو کمی اور بیشی اور ادھار دونوں چیزیں درست نہیں ہیں، اور اگر اجناس مختلف ہو جائیں لیکن علت ایک ہی ہو، جیسا کہ سونے کو چاندی
کے بدلے فروخت کرنا، یا گہو کو جو کے عوض فروخت کرنا، تو ادھار تو صحیح نہیں ہے، لیکن کمی بیشی کے ساتھ درست ہے، احقر نے یہ
ایک قاعدہ کلیہ نقل کر دیا ہے، اب جزئی احکام کی تفصیل کے لئے علمائے حق کی طرف رجوع کیا جائے، واللہ اعلم بالصواب۔ (مترجم)

۱۵۵۶ - حَدَّثَنَا أَبُو الطَّاهِرِ وَهَارُونُ بْنُ سَعِيدٍ الْأَيْبِيُّ وَأَحْمَدُ بْنُ عِيسَى قَالُوا حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي مَخْرَمَةُ عَنْ أَبِيهِ قَالَ سَمِعْتُ سُلَيْمَانَ بْنَ يَسَارٍ يَقُولُ إِنَّهُ سَمِعَ مَالِكَ بْنَ أَبِي عَامِرٍ يُحَدِّثُ عَنْ عُثْمَانَ بْنِ عَفَّانَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا تَبِعُوا الدِّينَارَ بِالدِّينَارَيْنِ وَلَا الدِّرْهَمَ بِالدِّرْهَمَيْنِ *

(فائدہ) کیونکہ جنس ایک ہی ہے، اور اس صورت میں کمی بیشی دونوں حرام ہیں۔

۱۵۵۷ - حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا لَيْثٌ ح وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رُمْحٍ أَخْبَرَنَا اللَّيْثُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ مَالِكِ بْنِ أَوْسٍ ابْنِ الْحَدَّانِ أَنَّهُ قَالَ أَقْبَسْتُ أَقُولُ مَنْ يَصْطَرِفُ الدِّرَاهِمَ فَقَالَ طَمَحَةٌ بْنُ عُبَيْدِ اللَّهِ وَهُوَ عِنْدَ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ أُرْنَا ذَهَبَكَ ثُمَّ اتَيْنَا إِذَا جَاءَ خَادِمُنَا نَعْطِكَ وَرَقَكَ فَقَالَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ كَلَّا وَاللَّهِ لَتُعْطِيَنَّهُ وَرَقَهُ أَوْ لَتَرُدَّنَّ إِلَيْهِ ذَهَبُهُ فَإِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الْوَرَقُ بِالذَّهَبِ رِبًا إِلَّا هَاءَ وَهَاءَ وَالْبُرُّ بِالْبُرِّ رِبًا إِلَّا هَاءَ وَهَاءَ وَالشَّعِيرُ بِالشَّعِيرِ رِبًا إِلَّا هَاءَ وَهَاءَ وَالتَّمْرُ بِالتَّمْرِ رِبًا إِلَّا هَاءَ وَهَاءَ *

۱۵۵۶۔ ابوالطاہر اور ہارون بن سعید، احمد بن عیسیٰ، ابن وہب، مخرمہ، بواسطہ اپنے والد سلیمان بن یسار، مالک بن ابی عامر، حضرت عثمان بن عفان رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسالت مآب صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ارشاد فرمایا ہے کہ ایک دینار کو دو دیناروں کے بدلے میں اور ایک درہم کو دو درہموں کے عوض میں فروخت نہ کرو۔

۱۵۵۷۔ قتیبہ بن سعید، لیث (دوسری سند) ابن رمح، لیث، ابن شہاب، مالک بن اوس بن حدثان بیان کرتے ہیں کہ میں یہ کہتا ہوا آیا کہ کون روپوں کو سونے کے عوض فروخت کرتا ہے، تو طلحہ بن عبید اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا، اور وہ حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے پاس بیٹھے ہوئے تھے ہمیں اپنا سونا بتا، اور پھر جب ہمارا نوکر آئے گا تو ہم تمہارے روپے دے دیں گے تو حضرت عمر بن خطاب نے فرمایا، ہرگز نہیں تو اس کے روپے اسی وقت دے دے، یا سونا واپس کر دے، اس لئے کہ رسالت مآب صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ارشاد فرمایا ہے کہ سونے کو سونے کے بدلے فروخت کرنا ربا ہے، مگر دست بدست یعنی نقد بہ نقد، اور گیہوں کو گیہوں کے عوض فروخت کرنا ربا یعنی سود ہے، مگر دست بدست، اور جو کو جو کے بدلے فروخت کرنا ربا ہے مگر دست بدست اور کھجور کا کھجور کے بدلے فروخت کرنا سود ہے، مگر دست بدست۔

۱۵۵۸۔ ابوبکر بن ابی شیبہ اور زہیر بن حرب، اسحاق، ابن عیینہ، زہری سے اسی سند کے ساتھ روایت منقول ہے۔

۱۵۵۸ - وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَزُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَإِسْحَاقُ بْنُ عَمِيْنَةَ عَنْ الزُّهْرِيِّ بِهَذَا الْإِسْنَادِ *

۱۵۵۹۔ عبید اللہ بن عمر قواریری، حماد بن زید، ایوب، ابوقلابہ بیان کرتے ہیں کہ میں ملک شام میں چند لوگوں کے حلقہ میں تھا، اور ان میں مسلم بن یسار بھی تھے، اتنے میں ابوالاشعث

۱۵۵۹ - حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ الْقَوَارِيرِيُّ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ أَبِي قِلَابَةَ قَالَ كُنْتُ بِالشَّامِ فِي حَلْقَةٍ فِيهَا مُسْلِمُ بْنُ

يَسَارَ فَجَاءَ أَبُو الْأَشْعَثِ قَالَ قَالُوا أَبُو الْأَشْعَثِ
أَبُو الْأَشْعَثِ فَجَلَسَ فَقُلْتُ لَهُ حَدِّثْ أَخَانَا
حَدِيثَ عُبَادَةَ بْنِ الصَّامِتِ قَالَ نَعَمْ غَزَوْنَا
عِرَاقَ وَعَنَى النَّاسِ مُعَاوِيَةَ فَغَنِمْنَا غَنَائِمَ كَثِيرَةً
فَكَانَ بَيْنَنَا غَنِيمَةً مِنْ فِضَّةٍ فَأَمَرَ مُعَاوِيَةُ
رَجُلًا أَنْ يَبِيعَهَا فِي أُعْطِيَاتِ النَّاسِ فَتَسَارَعَ
النَّاسُ فِي ذَلِكَ فَبَلَغَ عُبَادَةَ بْنَ الصَّامِتِ فَقَامَ
فَقَالَ إِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ يَنْهَى عَنْ بَيْعِ الذَّهَبِ بِالذَّهَبِ وَالْفِضَّةِ
بِالْفِضَّةِ وَالْبُرِّ بِالْبُرِّ وَالشَّعِيرِ بِالشَّعِيرِ وَالتَّمْرِ
بِالتَّمْرِ وَالْمِنْحِ بِالْمِنْحِ إِلَّا سَوَاءً بِسَوَاءٍ عَيْنًا
بَعَيْنٍ فَمَنْ زَادَ أَوْ أَزَادَ فَقَدْ أَرَبَى فَرَدَّ النَّاسُ
مَا أَخَذُوا فَبَلَغَ ذَلِكَ مُعَاوِيَةَ فَقَامَ خَطِيبًا فَقَالَ
أَنْ مَا بَالُ رَجَالٍ يَتَحَدَّثُونَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَحَادِيثَ قَدْ كُنَّا نَشْهَدُهُ
وَنُصَحِّبُهُ فَلَمْ نَسْمَعْهَا مِنْهُ فَقَامَ عُبَادَةُ بْنُ
الصَّامِتِ فَأَعَادَ الْقِصَّةَ ثُمَّ قَالَ لَنُحَدِّثَنَّ بِمَا
سَمِعْنَا مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
وَأِنْ كَرِهَ مُعَاوِيَةُ أَوْ قَالَ وَإِنْ رَغِمَ مَا أُبَالِي أَنْ
لَا أَصْحَبُهُ فِي جُنْدِهِ لَيْلَةً سَوْدَاءَ قَالَ حَمَّادٌ
هَذَا أَوْ نَحْوُهُ *

آئے لوگوں نے کہا کہ، ابوالاشعث! وہ بیٹھ گئے، میں نے ان
سے کہا کہ تم میرے بھائی عبادہ بن صامت کی حدیث بیان
کرو، انہوں نے کہا، اچھا ہم نے ایک جہاد کیا، اور اس میں
حضرت معاویہ بن ابی سفیان سردار تھے، چنانچہ غنیمت میں
بہت سی چیزیں حاصل ہوئیں، ان میں ایک چاندی کا برتن بھی
تھا، حضرت معاویہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے ایک آدمی کو لوگوں
کی تنخواہوں پر اس کے فروخت کرنے کا حکم دیا اور لوگوں نے
اس کے لینے میں جلدی کی، جب یہ خبر حضرت عبادہ بن
صامت رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو پہنچی تو وہ کھڑے ہوئے اور فرمایا
میں نے رسالت مآب صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے سنا ہے کہ
آپ نے سونے کو سونے کے ساتھ اور چاندی کو چاندی کے
ساتھ اور گیہوں کو گیہوں کے عوض اور جو جو کے بدلے، اور
کھجور کو کھجور اور نمک کو نمک کے بدلے بیچنے سے منع کیا ہے،
مگر برابر اور نقد نقد، سو جس نے زیادہ دیا، یا زیادہ لیا تو سود ہو گیا،
یہ سن کر لوگوں نے جو لیا تھا وہ واپس کر دیا، حضرت معاویہ رضی
اللہ تعالیٰ عنہ کو یہ اطلاع ملی تو وہ خطبہ دینے کھڑے ہوئے اور
فرمایا کہ لوگوں کو کیا ہو گیا، آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے وہ
حدیثیں بیان کرتے ہیں جو ہم نے نہیں سنیں، ہم تو حضور کی
خدمت میں حاضر رہے اور آپ کی صحبت میں رہے، پھر عبادہ
کھڑے ہوئے اور واقعہ بیان کیا، اس کے بعد فرمایا ہم تو وہ
حدیثیں جو ہم نے رسالت مآب صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے
سنی ہیں ضروری بیان کریں گے، اگرچہ معاویہ کو اچھا نہ لگے، یا
یہ فرمایا اگرچہ حضرت معاویہ کا اس میں اختلاف ہو، میں پرواہ
نہیں کرتا، اگرچہ ان کے ساتھ ان کے لشکر میں تاریک رات
میں نہ رہوں، حماد راوی نے یہی بیان کیا، یا اس کے ہم معنی۔

(فائدہ) حضرت معاویہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی دلیل کافی نہیں کیونکہ محض حضور کی صحبت میں رہنے سے ہر بات کا سننا ضروری نہیں۔

۱۵۶۰۔ اسحاق بن ابراہیم، ابن ابی عمر، عبد الوہاب ثقفی، حضرت
ایوب رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے اسی سند کے ساتھ، اسی طرح

۱۵۶۰۔ وَحَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَابْنُ أَبِي
عُمَرَ جَمِيعًا عَنْ عَبْدِ الْوَهَّابِ الثَّقَفِيِّ عَنْ

أَيُّوبُ بِهِذَا الْإِسْنَادِ حَوَهُ *

روایت کرتے ہیں۔

۱۵۶۱۔ ابو بکر بن ابی شیبہ اور عمرو ناقد اور اسحاق بن ابراہیم، سفیان، خالد حذاء، ابو قتادہ، اشعث، حضرت عبادہ بن صامت رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسالت مآب صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ارشاد فرمایا، سونے کو سونے کے ساتھ، اور چاندی کو چاندی کے ساتھ اور گیسوں کو گیسوں کے بدلے اور جو کو جو کے عوض، اور کھجور کو کھجور کے ساتھ اور نمک کو نمک کے ساتھ، برابر برابر، دست بدست فروخت کرو، مگر جب یہ قسمیں مختلف ہو جائیں، تو جس طرح (کم و بیش) تمہاری مرضی ہو، فروخت کرو، مگر نقد نقد ہونا چاہئے۔

(فائدہ) امام نووی فرماتے ہیں کہ حدیث سے معلوم ہوا کہ گیسوں اور جو جدا جدا قسم ہیں، شافعی، ابو حنیفہ اور فقہائے محدثین، مالک، سیث اور کثر علماء مدینہ کا یہی مسلک ہے۔

۱۵۶۲۔ حَدَّثَنَا أَبُو نَكْرٍ عَنْ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا وَكِيعٌ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ مُسْلِمٍ الْعَنْدِيُّ حَدَّثَنَا أَبُو الْمُتَوَكِّلِ السَّاجِيُّ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالذَّهَبِ وَالْفِصَّةِ وَالْفِصَّةِ وَالزُّبُرُ وَالزُّبُرُ وَالشَّعِيرُ وَالشَّعِيرُ بِالتَّمْرِ وَالْمَلْحُ بِالْمِنْحِ مِثْلًا بِمِثْلٍ سَوَاءٌ يَدًا يَدًا فَإِذَا حَتَفَتْ هَذِهِ الْأَصْنَافُ فَيُعَوُّوا كَيْفَ شِئْتُمْ إِذَا كَانَ يَدًا يَدًا *

۱۵۶۲۔ ابو بکر بن ابی شیبہ، وکیع، اسماعیل بن مسلم العندی، ابو المتوکل ناجی، حضرت ابو سعید خدری رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسالت مآب صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ سونا سونے کے ساتھ اور چاندی چاندی کے ساتھ اور گندم گندم کے عوض، اور جو کو جو کے بدلے، اور کھجور، کھجور کے ساتھ، اور نمک، نمک کے ساتھ، برابر، برابر دست بدست، پھر اگر کوئی زیادہ دے یا زیادہ لے، بہر صورت سود ہو گی، لینے والے اور دینے والے دونوں اس میں برابر ہیں۔

۱۵۶۳۔ حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ نَاقِدٍ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ أَخْبَرَنَا سُلَيْمَانُ الرَّبْعِيُّ حَدَّثَنَا أَبُو الْمُتَوَكِّلِ السَّاجِيُّ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالذَّهَبِ وَالْزُّبُرِ مِثْلًا بِمِثْلٍ فَذَكَرَ بِمِثْلِهِ *

۱۵۶۳۔ عمرو ناقد، یزید بن ہارون، سلیمان ربعی، ابو المتوکل ناجی، حضرت ابو سعید خدری رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسالت مآب صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ سونا سونے کے ساتھ برابر برابر اور حسب سابق روایت بیان کی ہے۔

۱۵۶۴ - حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ وَوَاصِلُ بْنُ عَبْدِ الْأَعْلَى قَالَا حَدَّثَنَا ابْنُ فَضِيلٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي زُرْعَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ التَّمْرُ بِالْجَنْطَةِ وَالْجَنْطَةُ بِالشَّعِيرِ وَالشَّعِيرُ بِالشَّعِيرِ وَالْمِلْحُ بِالْمِلْحِ مِثْلًا بِمِثْلٍ يَدًا بِيَدٍ فَمَنْ زَادَ أَوْ اسْتَزَادَ فَقَدْ أَرَبَى إِلَّا مَا اخْتَلَفَتْ أَلْوَانُهُ *

۱۵۶۳ - ابو کریب، محمد بن العلاء، واصل بن عبد الاعلی، ابن فضیل، بواسطہ اپنے والد، ابو زرہ، حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسالت مآب صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ کھجور کو کھجور کے ساتھ اور گیہوں کو گیہوں کے عوض، اور جو کو جو کے ساتھ، اور نمک کو نمک کے ساتھ برابر برابر، دست بدست فروخت کرنا چاہئے سو جو کوئی زیادہ دے یا زیادہ لے تو یہ سود ہو گیا ہاں جب قسم بدل جائے۔

(فائدہ) تو پھر صرف کی زیادتی درست ہے، جیسا کہ پہلے مفصل لکھ چکا ہوں۔

۱۵۶۵ - وَحَدَّثَنِي أَبُو سَعِيدٍ الْأَشَجُّ حَدَّثَنَا الْمُحَارِبِيُّ عَنْ فَضِيلِ بْنِ غَزْوَانَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَلَمْ يَذْكُرْ يَدًا بِيَدٍ *

۱۵۶۵ - ابو سعید اشج، محارب، فضیل بن غزوان سے اسی سند کے ساتھ روایت نقل کرتے ہیں، مگر اس میں دست بدست کا ذکر نہیں ہے۔

۱۵۶۶ - حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ وَوَاصِلُ بْنُ عَبْدِ الْأَعْلَى قَالَا حَدَّثَنَا ابْنُ فَضِيلٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي نُعْمٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الذَّهَبُ بِالذَّهَبِ وَزَنًا بِوزن مِثْلًا بِمِثْلٍ وَالْفِضَّةُ بِالْفِضَّةِ وَزَنًا بِوزن مِثْلًا بِمِثْلٍ فَمَنْ زَادَ أَوْ اسْتَزَادَ فَهُوَ رِبَا *

۱۵۶۶ - ابو کریب، واصل بن عبد الاعلی، ابن فضیل بواسطہ اپنے والد، ابن ابی نعم، حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ سونے کو سونے کے ساتھ تول کر برابر، سرابراو ایسے ہی چاندی کو چاندی کے عوض وزن کر کے برابر برابر فروخت کرو، سو جو کوئی زیادہ دے یا زیادہ لے تو یہ سود ہے۔

۱۵۶۷ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُسْلِمَةَ الْقَعْنَبِيُّ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ يَعْنِي ابْنَ بِلَالٍ عَنْ مُوسَى بْنِ أَبِي تَمِيمٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ يَسَارٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الدِّينَارُ بِالدِّينَارِ لَا فَضْلَ بَيْنَهُمَا وَالدِّرْهَمُ بِالدِّرْهَمِ لَا فَضْلَ بَيْنَهُمَا *

۱۵۶۷ - عبد اللہ بن مسلمہ قعنبی، سلیمان بن بلال، موسیٰ بن ابی تمیم، سعید بن یسار، حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ دینار کو دینار کے بدلے فروخت کرو، کہ ان میں کسی قسم کی زیادتی نہ ہو اور درہم کو درہم کے عوض کہ ان دونوں میں بھی زیادتی نہ ہو۔

۱۵۶۸ - وَحَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهَبٍ قَالَ سَمِعْتُ مَالِكَ بْنَ أَنَسٍ يَقُولُ حَدَّثَنِي مُوسَى بْنُ أَبِي تَمِيمٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ *

۱۵۶۸ - ابو الطاہر، عبد اللہ بن وہب سے روایت کرتے ہیں کہ انہوں نے بیان کیا کہ میں نے انس بن مالک سے سنا، انہوں نے موسیٰ بن ابی تمیم رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے اسی سند کے ساتھ روایت کی ہے۔

۱۵۶۹ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ بْنُ مَيْمُونٍ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ عَمْرِو عَنْ أَبِي الْمُنْهَالِ قَالَ بَاعَ شَرِيكَ لِي وَرَقًا بِنَسِيئَةٍ إِلَى الْمَوْسِمِ أَوْ إِلَى الْحَحِّ فَجَاءَ إِلَيَّ فَأَخْبَرَنِي فَقُلْتُ هَذَا أَمْرٌ لَا يَصْلُحُ قَالَ قَدْ بَعَثَهُ فِي السُّوقِ فَلَمْ يُبَكِّرْ ذَلِكَ عَلَيَّ أَحَدٌ فَأَتَيْتُ الْبَرَاءَ بْنَ عَازِبٍ فَسَأَلْتُهُ فَقَالَ قَدِمَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْمَدِينَةَ وَنَحْنُ نَبِيعُ هَذَا الْبَيْعِ فَقَالَ مَا كَانَ يَدًا بِيَدٍ فَمَا بَأْسَ بِهِ وَمَا كَانَ نَسِيئَةً فَهُوَ رَبًّا وَآتَى زَيْدُ بْنُ أَرْقَمَ فَإِنَّهُ أَعْظَمَ تِجَارَةً مِنِّي فَأَتَيْتُهُ فَسَأَلْتُهُ فَقَالَ مِثْلَ ذَلِكَ *

۱۵۷۰ - حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ الْعَنْبَرِيُّ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ حَبِيبٍ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا الْمُنْهَالِ يَقُولُ سَأَلْتُ الْبَرَاءَ بْنَ عَازِبٍ عَنْ الصَّرْفِ فَقَالَ سَلْ زَيْدُ بْنُ أَرْقَمَ فَهُوَ أَعْلَمُ فَسَأَلْتُ زَيْدًا فَقَالَ سَلِ الْبَرَاءَ فَإِنَّهُ أَعْلَمُ ثُمَّ قَالَ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ بَيْعِ الْوَرِقِ بِالذَّهَبِ دَيْنًا *

۱۵۷۱ - حَدَّثَنَا أَبُو الرَّبِيعِ الْعَتَكِيُّ حَدَّثَنَا عَمَّادُ بْنُ الْعَوَّامِ أَخْبَرَنَا يَحْيَى بْنُ أَبِي إِسْحَاقَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ أَبِي بَكْرَةَ عَنْ أَبِيهِ قَالَ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ الْفِضَّةِ بِالْفِضَّةِ وَالذَّهَبِ بِالذَّهَبِ إِلَّا سَوَاءً سَوَاءً وَأَمَرَنَا أَنْ نَشْتَرِيَ الْفِضَّةَ بِالذَّهَبِ كَيْفَ شِئْنَا تَيْنًا وَنَشْتَرِيَ الذَّهَبَ بِالْفِضَّةِ كَيْفَ شِئْنَا قَالَ فَسَأَلَهُ رَجُلٌ فَقَالَ يَدًا بِيَدٍ فَقَالَ

۱۵۶۹۔ محمد بن حاتم بن ميمون، سفیان بن عیینہ، عمرو، ابو المنہال بیان کرتے ہیں کہ میرے ایک شریک نے حج کے موسم تک یا حج کے زمانہ تک چاندی ادھار بیچی، چنانچہ وہ میرے پاس اس کی اطلاع کرنے آیا، میں نے کہا یہ چیز تو درست نہیں ہے اس نے کہا، میں نے بازار میں فروخت کی، تو کسی نے بھی اس چیز کے متعلق مجھ پر نکیر نہیں کی، چنانچہ میں حضرت براء بن عازب رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے پاس آیا تو انہوں نے فرمایا کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم مدینہ میں تشریف لائے اور ہم اس قسم کی بیع کیا کرتے تھے، آپ نے فرمایا اگر نقد نقد ہو تو کوئی مضائقہ نہیں، اور اگر ادھار ہو تو سود ہے اور تم زید بن ارقم کے پاس جاؤ، کیونکہ ان کی تجارت مجھ سے بڑی ہے میں ان کے پاس آیا، اور ان سے پوچھا تو انہوں نے بھی اسی طرح بیان کیا۔

۱۵۷۰۔ عبید اللہ بن معاذ عنبری، بواسطہ اپنے والد شعبہ، حبیب، ابو المنہال بیان کرتے ہیں کہ میں نے حضرت براء بن عازب رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے بیع صرف کے متعلق دریافت کیا تو انہوں نے فرمایا کہ زید بن ارقم رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے دریافت کرو، کیونکہ وہ زیادہ جاننے والے ہیں، میں نے حضرت زید سے پوچھا، انہوں نے کہا، حضرت براء سے پوچھو، وہ زیادہ جانتے ہیں، پھر دونوں نے کہا کہ حضور نے چاندی کو سونے کے عوض ادھار بیچنے سے منع کیا ہے۔

۱۵۷۱۔ ابوالربیع عتکی، عباد بن عوام، یحییٰ بن ابی اسحاق، عبدالرحمن بن ابی بکرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ اپنے والد سے نقل کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے چاندی کو چاندی کے ساتھ اور سونے کو سونے کے ساتھ فروخت کرنے سے منع کیا، مگر برابر، برابر، اور آپ نے ہمیں حکم دیا ہے کہ چاندی کو سونے کے بدلے جس طرح ہم چاہیں خریدیں، اور سونے کو چاندی کے بدلے میں جس طرح ہم چاہیں خریدیں، ایک شخص نے ان سے دریافت کیا اور کہا کہ

هَكَذَا سَمِعْتُ *

۱۵۷۲- حَدَّثَنِي إِسْحَقُ بْنُ مَنْصُورٍ أَخْبَرَنَا يَحْيَى بْنُ صَالِحٍ حَدَّثَنَا مُعَاوِيَةُ عَنْ يَحْيَى وَهُوَ ابْنُ أَبِي كَثِيرٍ عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي إِسْحَقَ أَنَّ عَبْدَ الرَّحْمَنِ بْنَ أَبِي بَكْرَةَ أَخْبَرَهُ أَنَّ أَبَا بَكْرَةَ قَالَ نَهَانَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمِثْلِهِ *

۱۵۷۳- حَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ أَحْمَدُ بْنُ عَمْرٍو بْنُ سَرْحٍ أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي أَبُو هَانِيءٍ الْخَوْلَانِيُّ أَنَّهُ سَمِعَ عَلِيَّ بْنَ رَبَاحٍ اللَّخْمِيَّ يَقُولُ سَمِعْتُ فَضَالَ بْنَ عُبَيْدٍ الْأَنْصَارِيَّ يَقُولُ أَتَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ بِخَيْبَرَ بِقِلَادَةٍ فِيهَا خَرَزٌ وَذَهَبٌ وَهِيَ مِنَ الْمَغَانِمِ تَبَاعُ فَأَمَرَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالذَّهَبِ الَّذِي فِي الْقِلَادَةِ فَنَزَعَ وَحْدَهُ ثُمَّ قَالَ لَهُمْ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الذَّهَبُ بِالذَّهَبِ وَزَنَا بوزن *

۱۵۷۴- حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا لَيْثٌ عَنْ أَبِي شُعَاعٍ سَعِيدِ بْنِ يَزِيدَ عَنْ خَالِدِ بْنِ أَبِي عِمْرَانَ عَنْ حَنْشِ الصَّنَعَانِيِّ عَنْ فَضَالَةَ بْنِ عُبَيْدٍ قَالَ اشْتَرَيْتُ يَوْمَ خَيْبَرَ قِلَادَةً بِأَثْنَيْ عَشَرَ دِينَارًا فِيهَا ذَهَبٌ وَخَرَزٌ فَفَصَّلْتُهَا فَوَجَدْتُ فِيهَا أَكْثَرَ مِنْ أَثْنَيْ عَشَرَ دِينَارًا فَذَكَرْتُ ذَلِكَ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ لَا تَبَاعُ حَتَّى تَفْصَلَ *

۱۵۷۵- حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَأَبُو كَرَيْبٍ قَالَا حَدَّثَنَا ابْنُ مُبَارَكٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ يَزِيدَ بِهِذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَهُ *

نقد نقد، انہوں نے کہا کہ میں نے آپ سے اسی طرح سنا ہے۔
۱۵۷۲- اسحاق بن منصور، یحییٰ بن صالح، معاویہ، یحییٰ بن کثیر، یحییٰ بن ابی اسحاق سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ عبدالرحمن بن ابی بکرہ نے انہیں خبر دی کہ حضرت ابو بکرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ہمیں منع فرمایا ہے، اور حسب سابق روایت منقول ہے۔

۱۵۷۳- ابوالطاہر احمد بن عمرو بن ابی سرح، بن وہب، ابویہانی، خولانی، علی بن رباح سے روایت کرتے ہیں کہ انہوں نے بیان کیا کہ میں نے فضالہ بن عبید انصاری رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے سنا، انہوں نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم خیبر میں تشریف فرما تھے کہ آپ کی خدمت میں ایک ہار لایا گیا، اس میں نگ اور سونا بھی تھا، اور وہ غنیمت کے مال میں سے تھا، جسے بیچا جا رہا تھا، چنانچہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے اس سونے کے متعلق جو کہ قلابہ میں لگا ہوا تھا، حکم دیا اسے علیحدہ کیا گیا، اس کے بعد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ سونے کو سونے کے عوض برابر، برابر فروخت کرو۔

۱۵۷۴- قتیبہ بن سعید، لیث، ابو شجاع، سعید بن یزید، خالد بن ابی عمران، حنش الصنعانی، فضالہ بن عبید رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ میں نے خیبر کے دن ایک ہار بارہ اشرفیوں میں خریدا، اس میں سونا اور نگ تھے، جب میں نے اس سے سونا جدا کیا تو بارہ اشرفیوں سے زائد اس میں سے سونا نکلا، میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے اس کا تذکرہ کیا، آپ نے فرمایا جب تک کہ اس کا سونا جدا نہ کیا جائے، بیچا نہ جائے۔

۱۵۷۵- ابو بکر بن ابی شیبہ، ابو کریب، ابن مبارک، سعید بن یزید سے اسی سند کے ساتھ اسی طرح روایت منقول ہے۔

۱۵۷۶ - حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا لَيْثٌ عَنْ
أَبِي أَبِي جَعْفَرٍ عَنِ الْجَلَّاحِ أَبِي كَثِيرٍ حَدَّثَنِي
حَنْشُ الصَّعَايِي عَنْ فَضَالَةَ بْنِ عُيَيْدٍ قَالَ كُنَّا مَعَ
رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمَ خَيْبَرَ نُبَايِعُ
الْيَهُودَ الْوُقَيْيَةَ الذَّهَبَ بِالذِّينَارَيْنِ وَالثَّلَاثَةَ فَقَالَ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا تَبِيعُوا
الذَّهَبَ بِالذَّهَبِ إِلَّا وَزْنًا بِوِزْنٍ *

۱۵۷۷ - حَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ أَخْبَرَنَا ابْنُ
وَهْبٍ عَنْ قُرَّةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْمَعَاوِرِيِّ
وَعَمْرٍو بْنِ الْحَارِثِ وَغَيْرِهِمَا أَنَّ عَامِرَ بْنَ
يَحْيَى الْمَعَاوِرِيَّ أَخْبَرَهُمْ عَنْ حَنْشٍ أَنَّهُ قَالَ
كُنَّا مَعَ فَضَالَةَ بْنِ عُيَيْدٍ فِي غَزْوَةٍ فَطَارَتْ لِي
وَلِأَصْحَابِي قِبَادَةٌ فِيهَا ذَهَبٌ وَوَرَقٌ وَجَوْهَرٌ
فَارْدْتُ أَنْ أَشْتَرِيَهَا فَسَأَلْتُ فَضَالَةَ بْنَ عُيَيْدٍ
فَقَالَ انْزِعْ ذَهَبَهَا فَاجْعَلْهُ فِي كِفَّةٍ وَاجْعَلْ
ذَهَبَكَ فِي كِفَّةٍ ثُمَّ لَا تَأْخُذَنَّ إِلَّا مِثْلًا بِمِثْلِ
فَبِأَنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
يَقُولُ مَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ فَلَا
يَأْخُذَنَّ إِلَّا مِثْلًا بِمِثْلِ *

۱۵۷۶ - قتیبہ، لیث، ابن ابی جعفر، جلاح، حنش صنعانی، فضالہ
بن عبید رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ ہم خیبر کے دن
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے ساتھ تھے اور ایک اوقیہ
سونے کا، دو دینار یا تین دینار میں یہود سے معاہدہ کر رہے تھے،
تب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ
سونے کو سونے کے ساتھ فروخت نہ کرو، مگر وزن میں
برابری کے ساتھ۔

۱۵۷۷ - ابوالطاہر، ابن وہب، قرہ بن عبد الرحمن معافری اور
عمرو بن حارث، عامر بن حارث، عامر بن یحییٰ معافری، حنش
بیان کرتے ہیں کہ ہم حضرت فضالہ بن عبید رضی اللہ تعالیٰ عنہ
کے ساتھ ایک غزوہ میں تھے تو میرے اور میرے ساتھیوں
کے حصے میں ایک ہار آیا، جس میں سونا، چاندی اور جواہرات
تھے، تو میں نے اسے خریدنا چاہا، چنانچہ میں نے حضرت فضالہ
بن عبید رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے اس کے بارے میں دریافت کیا،
انہوں نے فرمایا اس کا سونا جدا کر کے ایک پلڑے میں رکھ، اور
اپنا سونا ایک پلڑے میں رکھ، پھر نہ لے، مگر برابر، برابر، اس
لئے کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے سنا ہے،
آپ ارشاد فرما رہے تھے کہ جو شخص اللہ تعالیٰ اور اس قیامت
کے دن پر ایمان رکھتا ہو تو وہ نہ لے مگر برابر برابر۔

(فائدہ) احتیاط اور تقویٰ یہی ہے، باقی جب کسی چیز میں سونا یا چاندی لگی ہو تو اس سونے یا چاندی کو علیحدہ کر، ضروری نہیں اور اس چیز کی بیع
اس سونے سے زیادہ کے بدلے میں جتنا اس شے میں لگا ہے درست ہے اور اس سے کم یا برابری کے ساتھ بیع کرنا درست نہیں ہے۔

۱۵۷۸ - حَدَّثَنَا هَارُونُ بْنُ مَعْرُوفٍ حَدَّثَنَا
عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي عَمْرٍو ح وَ
حَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ عَنْ
عَمْرٍو بْنِ الْجَارِثِ أَنَّ أَبَا النَّضْرِ حَدَّثَهُ أَنَّ بُسْرَ
بْنَ سَعِيدٍ حَدَّثَهُ عَنْ مَعْمَرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّهُ
أَرْسَلَ عَلَامَهُ بِصَاعٍ قَمْحٍ فَقَالَ بَعْهُ ثُمَّ اشْتَرَى بِهِ
شَعِيرًا فَذَهَبَ الْغُلَامُ فَأَخَذَ صَاعًا وَزِيَادَةً بَعْضُ

۱۵۷۸ - ہارون بن معروف، عبد اللہ بن وہب، عمرو (دوسری
سند) ابوالطاہر، ابن وہب عمرو بن حارث، ابوالنضر، بسر بن
سعید، معمر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے
ہیں کہ انہوں نے اپنے ایک غلام کو ایک صاع گندم دے کر
بھیجا اور اس سے کہا، کہ اسے بیچ کر جو لے لے، چنانچہ وہ غلام چل
گیا اور ایک صاع جو اور کچھ زائد لے کر آگیا، جب وہ غلام
حضرت معمر کے پاس واپس آیا تو انہیں اس چیز کی اطلاع دی،

صَاعَ فَلَمَّا جَاءَ مَعْمَرًا أَخْبَرَهُ بِذَلِكَ فَقَالَ لَهُ
مَعْمَرٌ لِمَ فَعَلْتَ ذَلِكَ أَنْطَلِقُ فَرُدَّهُ وَلَا تَأْخُذَنَّ
إِلَّا مِنِّي بِمِثْلِ فَإِنِّي كُنْتُ أَسْمَعُ رَسُولَ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ الطَّعَامُ بِالطَّعَامِ
مِثْلًا بِمِثْلِ قَالَ وَكَانَ طَعَامُنَا يَوْمَئِذٍ الشَّعِيرَ قِيلَ
لَهُ فَإِنَّهُ لَيْسَ بِمِثْلِهِ قَالَ إِنِّي أَخَافُ أَنْ
يُضَارِعَ*

معمر نے کہا تم نے ایسا کیوں کیا ہے؟ جاؤ اور واپس کر کے آؤ،
اور نہ لو، مگر برابر برابر، اس لئے کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ
علیہ وآلہ وسلم سے سنا ہے کہ، آپ فرما رہے تھے کہ اناج کو
اناج کے عوض برابر برابر فروخت کرو، اور ان دونوں ہر اناج
(طعام) جو تھا، ان سے کہا گیا کہ جو اور گیہوں تو ایک قسم نہیں
ہیں، انہوں نے فرمایا، مجھے ڈر ہے کہ کہیں دونوں ایک ہی جنس
کا حکم نہ رکھتے ہوں۔

(فائدہ) امام نووی فرماتے ہیں کہ جمہور علماء کا یہ مسلک ہے کہ گیہوں اور جو علیحدہ علیحدہ قسم ہیں تو ان میں کمی بیشی درست ہے، چنانچہ ابو داؤد
ورنسائی میں حضرت عبادہ بن صامت رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ گیہوں کو
جو کے بدلے میں اگرچہ جو زیادہ ہوں کوئی قباحت نہیں ہے بشرطیکہ دست بدست ہوں اور معمر بن عبد اللہ کی روایت میں جو مذکور ہے تو یہ
ان کا تقویٰ اور احتیاط ہے، واللہ اعلم۔

۱۵۷۹- حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ بْنُ
قَعْنَبٍ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ يَعْنِي ابْنَ بِلَالٍ عَنْ عَبْدِ
الْمَجِيدِ بْنِ سُهَيْلٍ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَنَّهُ سَمِعَ
سَعِيدَ بْنَ الْمُسَيَّبِ يُحَدِّثُ أَنَّ أَبَا هُرَيْرَةَ وَأَبَا
سَعِيدٍ حَدَّثَاهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ بَعَثَ أَخَا بَنِي عَدِيٍّ الْأَنْصَارِيَّ
فَاسْتَعْمَلَهُ عَلَى خَيْرٍ فَقَدِمَ بِتَمْرٍ جَنِيبٍ فَقَالَ
لَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَكُلُ تَمْرٍ
خَيْرٌ هَكَذَا قَالَ لَا وَاللَّهِ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّا
نَشْتَرِي الصَّاعَ بِالصَّاعَيْنِ مِنَ الْجَمْعِ فَقَالَ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا تَفْعَلُوا
وَلَكِنْ مِثْلًا بِمِثْلِ أَوْ يَبْعُوا هَذَا وَاشْتَرُوا بِشَمَنِهِ
مِنْ هَذَا وَكَذَلِكَ الْمِيزَانُ*

۱۵۷۹- عبد اللہ بن مسلمہ بن قعنب، سلیمان بن بدال، عبد المجید
بن سہیل بن عبد الرحمن، سعید بن مسیب، حضرت ابو ہریرہ اور
حضرت ابو سعید خدری رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے
ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم
نے بنی عدی انصاری میں سے ایک شخص کو خیبر کا عامل بن کر
بھیجا، وہ جنیب (عمدہ قسم کی) کھجور لے کر حاضر خدمت ہوا، تو
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے اس سے دریافت فرمایا کہ
کیا خیبر کی ساری کھجوریں ایسی ہی ہوئی ہیں، اس نے عرض کیا،
خدا کی قسم! یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم ہم اس کھجور کا
ایک صاع خراب کھجوروں کے دو صاع دے کر خریدتے ہیں،
اس پر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ارشاد فرمایا، ایسا
مت کرو لیکن برابر برابر، یا ایک قسم کی کھجوروں کو فروخت
کرو، اس کی قیمت کے عوض دوسری خرید کر دو اور وزن کے لحاظ
سے بھی برابری کے ساتھ فروخت کرو۔

(فائدہ) امام نووی فرماتے ہیں کہ اس عامل کو رباعی سود کی حرمت کا علم نہ ہوگا، بدیں وجہ انہوں نے ایسا کیا۔

۱۵۸۰- یحییٰ بن یحییٰ، مالک عبد المجید بن سہیل بن عبد الرحمن
بن عوف، سعید بن مسیب، حضرت ابو سعید خدری اور حضرت

۱۵۸۰- حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ
عَنْ مَالِكٍ عَنْ عَبْدِ الْمَجِيدِ بْنِ سُهَيْلٍ بْنِ

عَنْ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ عَنْ سَعِيدِ ابْنِ
الْمُسَيَّبِ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ وَعَنْ أَبِي
هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
اسْتَعْمَلَ رَجُلًا عَلَى خَيْرٍ فَجَاءَهُ بِتَمْرٍ جَنِيبٍ
فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَكُلْتُ
تَمْرَ خَيْرٍ هَكَذَا فَقَالَ لَا وَاللَّهِ يَا رَسُولَ اللَّهِ
إِنَّا لَنَأْخُذُ الصَّاعَ مِنْ هَذَا بِالصَّاعَيْنِ وَالصَّاعَيْنِ
بِالثَّلَاثَةِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
فَمَا تَفْعَلُ بِعِ الْجَمْعِ بِالذَّرَاهِمِ ثُمَّ اتَّبَعَ
بِالذَّرَاهِمِ جَنِيْبًا *

ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ایک آدمی کو خیر کا عامل بنایا، وہ آپ کی خدمت میں عمدہ قسم کی کھجوریں لے کر حاضر ہوا، اس پر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے اس سے دریافت فرمایا کہ کیا خیر کی ساری کھجوریں اسی قسم کی ہوتی ہیں؟ اس نے عرض کیا کہ نہیں، خدا کی قسم! یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم ہم ان کھجوروں کا ایک صاع دو صاع کے بدلے، اور دو صاع تین صاع کے عوض لیتے ہیں، تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا، ایسا مت کرو، بلکہ خراب کھجوروں کو روپوں کے بدلے فروخت کرو اور پھر ان روپوں سے عمدہ کھجوریں خرید کر لو۔

۱۵۸۱- حَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ مَنْصُورٍ أَخْبَرَنَا
يَحْيَى بْنُ صَالِحٍ الْوُحَاظِيُّ حَدَّثَنَا مُعَاوِيَةُ بْنُ
حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ سَهْلٍ التَّمِيمِيُّ وَعَبْدُ اللَّهِ
بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الدَّارِمِيُّ وَاللَّفْظُ لهُمَا جَمِيعًا
عَنْ يَحْيَى بْنِ حَسَّانٍ حَدَّثَنَا مُعَاوِيَةُ وَهُوَ ابْنُ
سَلَامٍ أَخْبَرَنِي يَحْيَى وَهُوَ ابْنُ أَبِي كَثِيرٍ قَالَ
سَمِعْتُ عُقْبَةَ بْنَ عَبْدِ الْغَاثِرِ يَقُولُ سَمِعْتُ أَبَا
سَعِيدٍ يَقُولُ جَاءَ بِلَالٌ بِتَمْرٍ بَرْنِي فَقَالَ لَهُ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ أَيْنَ هَذَا
فَقَالَ بِلَالٌ تَمْرٌ كَانَ عِنْدَنَا رَدِيءٌ فَبَعْتُ مِنْهُ
صَاعَيْنِ بِصَاعٍ لِمَطْعَمِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ عِنْدَ ذَلِكَ أَوْهَ عَيْنُ
الرَّبِّ لَا تَفْعَلْ وَلَكِنْ إِذَا أَرَدْتَ أَنْ تَشْتَرِيَ
التَّمْرَ فَبِعْهُ بِبَيْعٍ آخَرَ ثُمَّ اشْتَرِ بِهِ لَمْ يَذْكُرْ ابْنُ
سَهْلٍ فِي حَدِيثِهِ عِنْدَ ذَلِكَ *

۱۵۸۱- اسحاق بن منصور، یحییٰ بن صالح وحافظی، معاویہ بن سلام (دوسری سند) محمد بن سہل تمیمی، عبد اللہ بن عبد الرحمن دارمی، یحییٰ بن حسان، معاویہ بن سلام، یحییٰ بن ابی کثیر، عقبہ بن عبد الغافر سے روایت کرتے ہیں انہوں نے بیان کیا کہ میں نے حضرت ابو سعید خدری رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے سنا، وہ بیان کرتے تھے کہ حضرت بلال رضی اللہ تعالیٰ عنہ برنی کھجور لے کر آئے، تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ان سے دریافت فرمایا، کہ یہ کھجوریں کہاں سے لائے ہو؟ حضرت بلال رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے جواب دیا میرے پاس خراب قسم کی کھجوریں تھیں تو میں نے ان کے دو صاع دے کر اس کا ایک صاع رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے کھانے کے لئے خریدا ہے۔ اس پر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا افسوس یہ تو عین سود ہے، یا ایسا مت کرو، لیکن جب تم کھجور خریدنا چاہو تو اپنی کھجوریں فروخت کر دو، اور پھر اس کی قیمت کے بدلے میں دوسری کھجوریں خرید کر لو، ابن سہیل راوی نے اپنی روایت میں ”عند ذلک“ کا لفظ بیان نہیں کیا ہے۔

۱۵۸۲- وَحَدَّثَنَا سَلَمَةُ بْنُ شَيْبٍ حَدَّثَنَا

۱۵۸۲- سلمہ بن شیب، حسن بن اعین، معقل، ابو قزعة باہلی،

الْحَسَنُ بْنُ أَعْيَنَ حَدَّثَنَا مَعْقِلٌ عَنْ أَبِي قَزَعَةَ
النَّاهِيَّ عَنْ أَبِي نَضْرَةَ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ قَالَ أُنِّي
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِتَمْرٍ فَقَالَ
مَا هَذَا التَّمْرُ مِنْ تَمْرِنَا فَقَالَ الرَّجُلُ يَا رَسُولَ
اللَّهِ بَعَا تَمْرُنَا صَاعَيْنِ بِصَاعٍ مِنْ هَذَا فَقَالَ
رَسُولُ اللَّهِ هَذَا الرَّبَا فَرُدُّوهُ ثُمَّ يَبْعُوا تَمْرَنَا
وَأَشْتَرُوا لَنَا مِنْ هَذَا *

ابونضرہ، حضرت ابوسعید خدری رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے
روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ
علیہ وآلہ وسلم کی خدمت میں ایک قسم کی کھجور لائی گئی آپ
نے فرمایا یہ کھجور ہماری کھجور سے بہت عمدہ ہے، ایک شخص نے
عرض کیا، یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم ہم نے اپنی کھجور
کے دو صاع دے کر اس کا ایک صاع لیا ہے، رسول اللہ صلی اللہ
علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا یہ تو عین ربا اور سود ہے، پہلے ہماری
کھجوریں فروخت کر دو، اور اس کے بعد اس کی قیمت میں سے
ہمارے لئے کھجوریں خرید لو۔

۱۵۸۳- حَدَّثَنِي إِسْحَاقُ بْنُ مَنْصُورٍ حَدَّثَنَا
عَبِيدُ اللَّهِ بْنُ مُوسَى عَنْ شَيْبَانَ عَنْ يَحْيَى عَنْ
أَبِي سَلَمَةَ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ قَالَ كُنَّا نُرْزَقُ تَمْرَ
الْجَمْعِ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ وَهُوَ الْخِنْطُ مِنَ التَّمْرِ فَكُنَّا نَبِيعُ صَاعَيْنِ
بِصَاعٍ فَبَلَغَ ذَلِكَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ فَقَالَ لَا صَاعِي تَمْرٍ بِصَاعٍ وَلَا صَاعِي
خِنْطَةٍ بِصَاعٍ وَلَا دِرْهَمٍ بِدِرْهَمَيْنِ *

۱۵۸۳- اسحاق بن منصور، عبید اللہ بن موسیٰ، شیبان، یحییٰ،
ابو سلمہ، حضرت ابوسعید خدری رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت
کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ ہمیں رسول اللہ صلی اللہ علیہ
وآلہ وسلم کے زمانہ میں جمع کھجوریں ملتی تھیں، اور اس میں ہر
ایک قسم کی کھجوریں ملی رہا کرتی تھیں تو ہم اس کے دو صاع ایک
صاع کے عوض بیچ دیا کرتے تھے، اس چیز کی اطلاع رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو ہوئی آپ نے فرمایا کھجور کے دو صاع
ایک صاع کے عوض نہ بیچو، اور نہ دو صاع گندم ایک صاع کے
بدلے فروخت کرو، اور نہ ایک درہم دو درہم کے عوض۔

۱۵۸۴- حَدَّثَنِي عَمْرُو النَّاقِدُ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ
بْنُ إِبْرَاهِيمَ عَنْ سَعِيدِ الْجُرَيْرِيِّ عَنْ أَبِي نَضْرَةَ
قَالَ سَأَلْتُ ابْنَ عَبَّاسٍ عَنِ الصَّرْفِ فَقَالَ أَبَدًا
بِيَدٍ قُلْتُ نَعَمْ قَالَ فَلَا بَأْسَ بِهِ فَأَخْبَرْتُ أَبَا
سَعِيدٍ فَقُلْتُ إِنِّي سَأَلْتُ ابْنَ عَبَّاسٍ عَنِ
الصَّرْفِ فَقَالَ أَبَدًا بِيَدٍ قُلْتُ نَعَمْ قَالَ فَلَا بَأْسَ
بِهِ قَالَ أَوْ قَالَ ذَلِكَ إِنَّا سَنَكْتُبُ إِلَيْهِ فَلَا
يُفْتِيكُمْوَهُ قَالَ قَوْلَ اللَّهِ لَقَدْ جَاءَ بَعْضُ فِتْيَانِ
رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِتَمْرٍ فَأَنْكَرَهُ
فَقَالَ كَأَنَّ هَذَا لَيْسَ مِنْ تَمْرِ أَرْضِنَا قَالَ كَانَ

۱۵۸۴- عمرو ناقد، اسماعیل بن ابراہیم، سعید جریری، ابونضرہ
بیان کرتے ہیں کہ میں نے حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ
عنہما سے بیچ صرف کے متعلق دریافت کیا، انہوں نے فرمایا کہ
نقدانقد، میں نے عرض کیا، جی ہاں! انہوں نے فرمایا، پھر کوئی
مضائقہ نہیں ہے، میں نے حضرت ابوسعید خدری رضی اللہ
تعالیٰ عنہ سے بیان کیا کہ میں نے حضرت ابن عباس رضی اللہ
تعالیٰ عنہ سے بیچ صرف کے متعلق دریافت کیا، انہوں نے کہا،
کیا نقدانقد! میں نے کہا جی ہاں! انہوں نے فرمایا تو پھر کوئی حرج
نہیں، حضرت ابوسعید نے کہا، کیا ابن عباس نے یہ کہا ہے ہم
انہیں لکھیں گے، وہ تمہیں ایسا فتویٰ نہیں دیں گے اور بولے

فِي تَمْرٍ أَرْضِيًّا أَوْ فِي تَمْرِنَا الْعَامَ بَعْضُ الشَّيْءِ
فَأَخَذْتُ هَذَا وَزِدْتُ بَعْضَ الزِّيَادَةِ فَقَالَ
أَصْعَفْتُ أُرَبِّيتَ لَا تَقْرَبَنَّ هَذَا إِذَا رَأَيْتَ مِنْ
تَمْرِكَ شَيْءٍ فَبِعَهُ ثُمَّ اشْتَرِيَ الَّذِي تُرِيدُ مِنْ
التَّمْرِ*

خدا کی قسم! بعض جوان آدمی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم
کے پاس کھجوریں لے کر حاضر ہوئے تو آپؐ نے ان کھجوروں
کو نیا سمجھا، آپؐ نے فرمایا یہ ہماری زمین کی کھجوریں تو نہیں
ہیں، انہوں نے عرض کیا کہ اس سال ہماری زمین کی کھجوروں
میں کچھ نقص تھا، تو میں نے یہ کھجوریں لے لیں، اور اس کے
بدلہ میں کچھ زائد کھجوریں دے دیں، آپؐ نے فرمایا تو نے
زائد دیں تو سود دیا، اب اس کے قریب ہر گز نہ جانا جب تم کو
اپنی کھجوروں میں کچھ نقص معلوم ہو تو انہیں بیچ ڈالو، اور ان کی
قیمت سے جوئی کھجوریں پسند ہوں وہ خرید لو۔

۱۵۸۵۔ اسحاق بن ابراہیم، عبد اللہ بن علی، داؤد، ابو نصرہ بیان
کرتے ہیں کہ میں نے حضرت ابن عمر اور حضرت ابن عباس
رضی اللہ تعالیٰ عنہم سے بیع صرف کے متعلق دریافت کیا تو
انہوں نے اس میں کچھ قباحت نہیں سمجھی، تو پھر میں حضرت
ابو سعید خدری رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے پاس بیٹھا ہوا تھا، ان سے
دریافت کیا، انہوں نے فرمایا جو زیادہ ہو، وہ سود ہے، میں نے
اس چیز کا حضرت عمر اور حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما
سے سننے کی وجہ سے انکار کیا، وہ بولے میں تجھ سے اور کچھ نہیں
بیان کروں گا مگر جو کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ
وسلم سے سنا ہے، آپؐ کے پاس ایک کھجوروں والا عمدہ
کھجوروں کا ایک صاع لے کر آیا اور نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم
کی کھجوریں اسی رنگ کی تھیں، آپؐ نے اس سے دریافت فرمایا،
یہ کھجوریں کہاں سے لایا ہے، وہ بولا کہ میں دو صاع دوسری
کھجوروں کے لے کر گیا، اور ان کے بدلے ایک صاع ان
کھجوروں کا لیا، کیونکہ اس کا نرخ بازار میں اتنا ہے اور اس کا نرخ
ایسا ہے، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا، تیری
خرابی ہو تو نے سود دیا، جب وہ ایسا کرنا چاہے تو اپنی کھجوریں کسی
اور شے کے عوض فروخت کر دے، پھر اس شے کے عوض
جس قسم کی کھجوریں تو خریدنا چاہے خرید لے، ابو سعید نے

۱۵۸۵۔ حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا
عَبْدُ اللَّهِ عَلِيُّ أَخْبَرَنَا دَاوُدُ عَنْ أَبِي نَضْرَةَ قَالَ
سَأَلْتُ ابْنَ عُمَرَ وَابْنَ عَبَّاسٍ عَنِ الصَّرْفِ فَلَمْ
يَرَيَا بِهِ بَأْسًا فَإِنِّي لَقَاعِدٌ عِنْدَ أَبِي سَعِيدٍ
الْخُدْرِيِّ فَسَأَلْتُهُ عَنِ الصَّرْفِ فَقَالَ مَا زَادَ فَهُوَ
رَبًّا فَأَنْكَرْتُ ذَلِكَ لِقَوْلِهِمَا فَقَالَ لَا أُحَدِّثُكَ
إِلَّا مَا سَمِعْتُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ حَاضِرًا صَاحِبُ نَخْلِهِ بِصَاعٍ مِنْ تَمْرٍ
طَيِّبٍ وَكَانَ تَمْرُ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
هَذَا اللَّوْنُ فَقَالَ لَهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
أَنِّي لَكَ هَذَا قَالَ انْطَقْتُ بِصَاعَيْنِ فَاشْتَرَيْتُ
بِهِ هَذَا الصَّاعَ فَإِنَّ سِعْرَ هَذَا فِي السُّوقِ كَذَا
وَسِعْرَ هَذَا كَذَا فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَبَيْتُكَ أُرَبِّيتَ إِذَا أَرَدْتَ ذَلِكَ فَبِعْ
تَمْرَكَ بِسِلْعَةٍ ثُمَّ اشْتَرِ بِسِلْعَتِكَ أَيَّ تَمْرٍ شِئْتَ
قَالَ أَبُو سَعِيدٍ فَالتَّمْرُ بِالتَّمْرِ أَحَقُّ أَنْ يَكُونَ
رَبًّا أَمْ الْفِضَّةُ بِالْفِضَّةِ قَالَ فَأَتَيْتُ ابْنَ عُمَرَ بَعْدُ
فَهَانِي وَلَمْ أَتِ ابْنَ عَبَّاسٍ قَالَ فَحَدَّثَنِي أَبُو
الصَّهْبَاءِ أَنَّهُ سَأَلَ ابْنَ عَبَّاسٍ عَنْهُ بِمَكَّةَ

فکرہ *

فرمایا تو کھجور کو کھجور کے عوض بیچنا یہ سود کا زائد باعث ہے، یا چاندی کو چاندی کے عوض فروخت کرنا، ابو نصرہ بیان کرتے ہیں کہ پھر میں اس کے بعد حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہم کے پاس آیا تو انہوں نے بھی اس سے روک دیا، اور ابن عباس کے پاس نہیں آیا، پھر ابو صہباء نے مجھ سے بیان کیا کہ انہوں نے حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے اس کے متعلق مکہ میں دریافت کیا تو انہوں نے اسے ناپسند کیا۔

(فائدہ) پہلے حضرت ابن عباس اور حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما کا یہ مسلک تھا کہ جب بیع نقد افتد ہو تو کمی بیشی سود نہیں ہے مگر پھر ان دونوں صحابہ کرام رضوان اللہ تعالیٰ علیہم اجمعین نے اپنے قول سے رجوع فرمایا، اور ایک جنس میں کم و بیش میں فروخت کرنے کی حرمت کے قائل ہو گئے، اسی کا نام تو ایمان ہے، آج کل کے طریقہ پر تھوڑی ہے کہ جو منہ سے نکل گیا وہ من مانی باتیں کرتے رہے، اور بے چارے سادہ حضرات کو جو ان سے روکیں اور منع کریں انہیں کافر تلاتے رہیں لیکن کوئی تعجب نہیں، یہ بھی فتنوں میں سے ایک فتنہ ہے اور گمراہیوں میں سے ایک زبردست گمراہی ہے، اللہ تعالیٰ ہم کو اس سے بچائے۔ آمین۔

۱۵۸۶۔ محمد بن عبد اور محمد بن حاتم اور ابن ابی عمر، سفیان بن عیینہ، عمرو، ابو صالح بیان کرتے ہیں کہ میں نے حضرت ابو سعید خدری رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے سنا فرما رہے تھے کہ دینار، دینار کے بدلے، اور درہم، درہم کے بدلے، برابر برابر، سو جس نے زیادہ دیا، یا زیادہ لیا تو وہ سود ہے، میں نے عرض کیا کہ حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما تو کچھ اور بیان کرتے ہیں، انہوں نے کہا کہ میں ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے ملا، اور ان سے کہا کہ تم جو یہ بیان کرتے ہو، تو کیا تم نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے سنا ہے یا اس کے بارے میں کچھ قرآن کریم میں پایا ہے، انہوں نے فرمایا کہ نہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے سنا ہے نہ اس کے بارے میں اللہ رب العزت کی کتاب میں کچھ پایا ہے، لیکن مجھ سے حضرت اسامہ بن زید رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے بیان کیا ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ارشاد فرمایا ہے کہ ربا یعنی سود ادھار میں ہے۔

۱۵۸۷۔ ابو بکر بن ابی شیبہ اور عمرو ناقد اور اسحاق بن ابراہیم اور ابن ابی عمر، سفیان بن عیینہ، عبید اللہ بن ابی یزید، حضرت ابن

۱۵۸۶ - حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ وَمُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ وَابْنُ أَبِي عُمَرَ جَمِيعًا عَنْ سُفْيَانَ بْنِ عُيَيْنَةَ وَالْبُقَاطِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ عَمْرِو عَنْ أَبِي صَالِحٍ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا سَعِيدٍ الْخُدْرِيَّ يَقُولُ الدِّينَارُ بِالدِّينَارِ وَالدرَّهَمُ بِالدرَّهَمِ مِثْلًا بِمِثْلِ مَنْ زَادَ أَوْ زَادَ فَقَدْ أَرَبَى فَقُلْتُ لَهُ إِنَّ ابْنَ عَبَّاسٍ يَقُولُ غَيْرَ هَذَا فَقَالَ لَقَدْ لَقِيتُ ابْنَ عَبَّاسٍ فَقُلْتُ أَرَأَيْتَ هَذَا الَّذِي تَقُولُ أَشَيْءٌ سَمِعْتُهُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَوْ وَحَدَّثَهُ فِي كِتَابِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ فَقَالَ لَمْ أَسْمَعْهُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَلَمْ أَجِدْهُ فِي كِتَابِ اللَّهِ وَلَكِنْ حَدَّثَنِي أُسَامَةُ بْنُ زَيْدٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الرَّبَا فِي النَّسِيئَةِ *

۱۵۸۷ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَعَمْرُو النَّاقِدُ وَإِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَابْنُ أَبِي عُمَرَ

وَاللَّفْظُ لِعَمْرُو قَالَ إِسْحَقُ أَخْبَرَنَا وَقَالَ
الْآخَرُونَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ
بْنِ أَبِي يَرِيدٍ أَنَّهُ سَمِعَ ابْنَ عَبَّاسٍ يَقُولُ
أَخْبَرَنِي أُسَامَةُ بْنُ زَيْدٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِنَّمَا الرَّبَا فِي النَّسِيئَةِ *

۱۵۸۸ - حَدَّثَنَا رُهَيْبُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا عَفَّانُ
ح وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ حَدَّثَنَا بِهِزُ قَالَ
حَدَّثَنَا وَهْبُ حَدَّثَنَا ابْنُ طَاوُسٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ
ابْنِ عَبَّاسٍ عَنْ أُسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا رِبَا فِيمَا كَانَ يَدًا
بِيَدٍ *

(فائدہ) امام نووی نے فرمایا کہ بعض حضرات نے کہا کہ اسامہ بن زید رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی روایت منسوخ ہے، اور اہل اسلام کا اس بات پر
اجماع ہے کہ یہ روایت متروک العمل ہے، یا یہ اموال ربویہ پر محمول ہے۔

۱۵۸۹ - حَدَّثَنَا الْحَكَمُ بْنُ مُوسَى حَدَّثَنَا
مَعْقِلٌ عَنِ الْأَوْزَاعِيِّ قَالَ حَدَّثَنِي عَطَاءُ بْنُ أَبِي
رَبَاحٍ أَنَّ أَبَا سَعِيدٍ الْخُدْرِيَّ لَقِيَ ابْنَ عَبَّاسٍ
فَقَالَ لَهُ أَرَأَيْتَ قَوْلَكَ فِي الصَّرْفِ أَشَيْئًا
سَمِعْتَهُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
أَمْ شَيْئًا وَحَدَّثَهُ فِي كِتَابِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ فَقَالَ
ابْنُ عَبَّاسٍ كَلَّا لَا أَقُولُ أَمَّا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَنْتُمْ أَعْلَمُ بِهِ وَأَمَّا كِتَابُ اللَّهِ
فَلَا أَعْلَمُهُ وَلَكِنْ حَدَّثَنِي أُسَامَةُ بْنُ زَيْدٍ أَنَّ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ أَلَا إِنَّمَا
الرَّبَا فِي النَّسِيئَةِ *

عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں انہوں نے
بیان کیا کہ مجھ سے حضرت اسامہ بن زید رضی اللہ تعالیٰ عنہ
نے خبر دی ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ارشاد
فرمایا کہ سود ادھار ہے۔

۱۵۸۸ - زہیر بن حرب، عفان (دوسری سند) ابن حاتم، بہز،
وہیب، ابن طاووس، بواسطہ اپنے والد، حضرت ابن عباس رضی
اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، وہ حضرت اسامہ بن زید
رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے بیان کرتے ہیں، انہوں نے کہا کہ
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ارشاد فرمایا ہے کہ نقد
نقد میں سود نہیں ہے۔

۱۵۸۹ - حکم بن موسیٰ، معقل، اوزاعی، عطاء بن ابی رباح بیان
کرتے ہیں کہ حضرت ابوسعید خدری رضی اللہ تعالیٰ عنہ، حضرت
ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے ملے اور ان سے کہا کہ تم بیع
صرف کے متعلق جو بیان کرتے ہو، کیا تم نے رسول اللہ صلی اللہ
علیہ وآلہ وسلم سے اس کے متعلق کچھ سنا ہے، یا اللہ رب العزت
کی کتاب میں کچھ پایا ہے۔ حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہ
نے فرمایا ہرگز نہیں، میں تم سے ایسا ہرگز نہیں کہوں گا کیونکہ
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو تم مجھ سے زیادہ جاننے والے
ہو، اور اللہ رب العزت کی کتاب کو تو اسے (کما حقہ) میں نہیں
جانتا لیکن مجھ سے حضرت اسامہ بن زید رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے
حدیث بیان کی ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا
ہے کہ سود ادھار میں ہے، (نقد میں نہیں)

(فائدہ) یعنی میں نے بذات خود رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے یہ حدیث نہیں سنی کہ آپ کی ذات بابرکات کی طرف اسے
منسوب کروں، اور نہ قرآن کریم میں اس کے متعلق کوئی حکم دیکھا کہ اس سے ثابت کر دوں (بجان اللہ) یہ تو آج کل کے بعض لوگوں کا
کام ہے کہ ہر ایک بات بے چارے قرآن و حدیث سے ثابت کرتے ہیں۔ (مترجم)

۱۵۹۰ - حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَإِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَاللَّفْطُ لِعُثْمَانَ قَالَ إِسْحَقُ أَخْبَرَنَا وَقَالَ عُثْمَانُ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ مُغِيرَةَ قَالَ سَأَلَ سَبَّكَ إِبْرَاهِيمَ فَحَدَّثَنَا عَنْ عُلْقَمَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ لَعَنَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَكَلَ الرَّبَا وَمُؤْكِلَهُ قَالَ قُلْتُ وَكَاتِبُهُ وَشَاهِدِيهِ قَالَ إِنَّمَا نُحَدِّثُ بِمَا سَمِعْنَا *

۱۵۹۱ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الصَّبَّاحِ وَزُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَعُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالُوا حَدَّثَنَا هُشَيْمٌ أَخْبَرَنَا أَبُو الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرٍ قَالَ لَعَنَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَكَلَ الرَّبَا وَمُؤْكِلَهُ وَكَاتِبُهُ وَشَاهِدِيهِ وَقَالَ هُمْ سَوَاءٌ *

(فائدہ) امام نووی فرماتے ہیں معلوم ہوا کہ باطل اور حرام امور میں مدد کرنا بھی حرام ہے۔

(۲۰۳) بَابُ أَخْذِ الْحَلَالِ وَتَرْكِ الشُّبُهَاتِ *

۱۵۹۲ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ الْهَمْدَانِيُّ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا زَكَرِيَّا عَنْ الشَّعْبِيِّ عَنِ النُّعْمَانِ بْنِ بَشِيرٍ قَالَ سَمِعْتُهُ يَقُولُ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ وَأَهْوَى النُّعْمَانُ بِإِصْبَعِهِ إِلَى أُذُنِهِ إِنَّ الْحَلَالَ بَيْنَ وَإِنَّ الْحَرَامَ بَيْنَ وَبَيْنَهُمَا مُشْتَبِهَاتٌ لَا يَعْلَمُهُنَّ كَثِيرٌ مِنَ النَّاسِ فَمَنْ اتَّقَى الشُّبُهَاتِ اسْتَبْرَأَ لِدِينِهِ وَعَرْضِهِ وَمَنْ وَقَعَ فِي الشُّبُهَاتِ وَقَعَ فِي الْحَرَامِ كَالرَّاعِي يَرَعَى

۱۵۹۰۔ عثمان بن ابی شیبہ اور اسحاق بن ابراہیم، عثمان، جریر، مغیرہ، شباک، ابراہیم علقمہ، حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں کہ انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے سود کھانے والے، اور سود کھلانے والے پر لعنت فرمائی ہے، راوی بیان کرتے ہیں کہ میں نے عرض کیا، اور سود کا حساب لکھنے والے پر، اور اس کے گواہوں پر تو انہوں نے فرمایا کہ ہم جتنی حدیث سنتے ہیں، اتنی ہی بیان کرتے ہیں۔

۱۵۹۱۔ محمد بن صباح اور زہیر بن حرب، عثمان بن ابی شیبہ، ہشیم، ابوالزبیر، حضرت جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے سود کھانے والے اور سود کھلانے والے اور سود کے لکھنے والے، اور سود کے گواہوں پر لعنت فرمائی ہے اور فرمایا کہ وہ سب برابر ہیں۔

باب (۲۰۳) حلال لینا اور مشتبہ چیزوں کا ترک کر دینا۔

۱۵۹۲۔ محمد بن عبداللہ بن نمیر ہمدانی، بواسطہ اپنے والد، زکریا، شعبی، نعمان بن بشیر رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے سنا اور نعمان نے اپنی دونوں انگلیوں سے اپنے دونوں کانوں کی طرف اشارہ کیا، آپ نے فرمایا یقیناً حلال بھی بین و ظاہر ہے، اور حرام بھی بین و ظاہر ہے، لیکن حلال اور حرام کے درمیان امور مشتبہ ہیں جنہیں بہت لوگ نہیں جانتے لہذا جو کوئی شبہات سے بچے، اس نے اپنے دین اور آبرو کو محفوظ کر لیا، اور جو شبہات میں پڑا وہ حرام (۱) میں بھی گرفتار ہوا جیسا کہ وہ چرانے والا جو حدود اور بار کے

(۱) مشتبہات میں مبتلا ہونے کا اثر یہ ہوتا ہے کہ آہستہ آہستہ وہ شخص حرام کے ارتکاب میں مبتلا ہو جاتا ہے اس لئے کہ (بقیہ اگلے صفحہ پر)

حَوْلَ اَنْجَمِيْ يُوشِكُ اَنْ يَّرْتَعَ فِيْهِ اَلَا وَاِنَّ لِكُلِّ مَبْلُطٍ حَمِيًّا اَلَا وَاِنَّ حَمِيَّ اللّٰهِ مَحَارِمُهُ اَلَا وَاِنَّ فِي الْجَسَدِ مُضْغَةً اِذَا صَلَحَتْ صَلَحَ الْجَسَدُ كُلُّهُ وَاِذَا فَسَدَتْ فَسَدَ الْجَسَدُ كُلُّهُ اَلَا وَهِيَ الْقَبْتُ *

چاروں طرف چراتا ہے قریب ہے کہ اس کے جانور ہڑ اور حدود کے اندر سے بھی چر جائیں آگاہ ہو جاؤ، کہ ہر ایک بادشاہ کی ایک حد ہوتی ہے اور خبردار اللہ تعالیٰ کی حدود اس کی حرام کردہ چیزیں ہیں جان لو کہ جسم میں گوشت کا ایک حصہ ہے اگر وہ درست ہو گیا تو سارا بدن درست اور ٹھیک ہو گیا اور جب وہ بگڑ جائے گا تو سارا جسم ہی بگڑ جائے گا، یاد رکھو کہ وہ گوشت کا ٹکڑا اور حصہ قلب یعنی دل ہے۔

(فائدہ) امام نوویؒ فرماتے ہیں کہ علمائے کرام کا اس بات پر اجماع ہے کہ یہ حدیث بہت عظیم الشان ہے، اور ان احادیث میں سے ہے کہ جن پر اسلام کا دار و مدار ہے، اس حدیث میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے روح شریعت اور اصلاح ظاہر و باطن کو اس احسن اسلوب کے ساتھ بیان فرمادیا کہ کوئی شعبہ بھی اس سے خارج نہیں رہا، یہی اس حدیث کے عظیم الشان ہونے کی سب سے بڑی اور بین دلیل ہے، اور اسی حدیث پر عمل کرنے کا نام تقویٰ ہے کیونکہ تقویٰ کے معنی بچنے کے ہیں چنانچہ جس وقت بندہ کو ان امور سے وقایت اور حفاظت حاصل ہو جائے گی، اس وقت کہا جائے گا کہ یہ متقی ہے، واللہ اعلم بالصواب۔

۱۵۹۳- حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا وَكِيعٌ وَ حَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا عَيْسَى بْنُ يُونُسَ قَالَا حَدَّثَنَا زَكَرِيَّا بْنُ إِسْحَاقَ بْنِ ۱۵۹۳- ابوبکر بن ابی شیبہ، وکیع (دوسری سند) اسحاق بن ابراہیم، عیسیٰ بن یونس، زکریا سے اسی سند کے ساتھ اسی طرح روایت منقول ہے۔

۱۵۹۴- حَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا حَرِيرٌ عَنْ مُطَرِّفٍ وَأَبِي فَرْوَةَ الْهَمْدَانِيِّ ح وَ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ يَعْقِبِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْقَارِيَّ عَنْ ابْنِ عَجَلَانَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ سَعِيدٍ كُلُّهُمْ عَنْ الشَّعْبِيِّ عَنْ الْعُمَارِ بْنِ بَشِيرٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ ۱۵۹۴- اسحاق بن ابراہیم، جریر، مطرف، ابو فروہ ہمدانی (دوسری سند) قتیبہ، یعقوب بن عبدالرحمن قاری، ابن عجمان، عبدالرحمن بن سعید، شعبی، حضرت نعمان بن بشیر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، وہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے یہی حدیث روایت کرتے ہیں، مگر زکریا راوی کی حدیث زیادہ کامل اور پوری ہے۔

(بقیہ گزشتہ صفحہ) امور مشتبہ کو کرنے کی جب عادت پڑ جاتی ہے تو دوس میں ظلمت پیدا ہو جاتی ہے جس کی وجہ سے پھر حرام میں مبتلا ہونے کا بھی علم نہیں ہوتا۔ اور اسی طرح جب کسی مشتبہ امر کے بارے میں اہل علم سے جائز ناجائز کی تعین کئے بغیر اسے کرے گا تو عین ممکن ہے کہ کسی حرام کام کو بھی جائز سمجھ کر کر لے۔

اس حدیث میں جن امور کو مشتبہات فرمایا گیا ہے ان سے کون سے امور مراد ہیں؟ اس بارے میں علماء کے اقوال مختلف ہیں (۱) وہ امور جن کے بارے میں صحت و حرمت کے دلائل متعارض ہوں، (۲) وہ امور جنہیں شریعت میں مکروہ اور ناپسندیدہ قرار دیا گیا ہے، (۳) وہ مباح امور جو کسی گناہ تک پہنچنے کا ذریعہ بن جاتے ہوں۔

وَسَلَّمَ بِهَذَا الْحَدِيثِ غَيْرَ أَنَّ حَدِيثَ زَكَرِيَّا
أَنْتُمْ مِنْ حَدِيثِهِمْ وَأَكْثَرُ *

۱۵۹۵ - حَدَّثَنَا عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ شُعَيْبٍ بْنُ
لَيْثٍ بْنُ سَعْدٍ حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ جَدِّي حَدَّثَنِي
خَالِدُ بْنُ يَزِيدَ حَدَّثَنِي سَعِيدُ بْنُ أَبِي هِلَالٍ عَنْ
عَوْنِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ عَامِرِ الشَّعْبِيِّ أَنَّهُ سَمِعَ
نُعْمَانَ بْنَ بَشِيرٍ بْنَ سَعْدٍ صَاحِبَ رَسُولِ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ يَخْطُبُ النَّاسَ
بِحُمْصٍ وَهُوَ يَقُولُ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ الْحَلَالُ بَيْنَ وَالْحَرَامِ بَيْنَ
فَذَكَرَ بِمِثْلِ حَدِيثِ زَكَرِيَّا عَنْ الشَّعْبِيِّ إِلَى
قَوْلِهِ يُوشِكُ أَنْ يَقَعَ فِيهِ *

(۲۰۴) بَابُ بَيْعِ الْبَعِيرِ وَاسْتِثْنَاءِ رُكُوبِهِ *
۱۵۹۶ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ
حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا زَكَرِيَّا عَنْ عَامِرِ حَدَّثَنِي
جَابِرُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّهُ كَانَ يَسِيرُ عَلَى جَمَلٍ لَهُ
قَدْ أَعْيَا فَأَرَادَ أَنْ يُسَيِّهُ قَالَ فَلَجَقَنِي النَّبِيُّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَدَعَا لِي وَضَرَبَهُ فَسَارَ
سِيرًا لَمْ يَسِرْ مِثْلَهُ قَالَ بَعْنِيهِ بِوُقْيَةٍ قُلْتُ لَا ثُمَّ
قَالَ بَعْنِيهِ فَبَعْتُهُ بِوُقْيَةٍ وَاسْتَنْتَيْتُ عَلَيْهِ حُمْلَانَهُ
إِلَى أَهْبِي فَلَمَّا بَلَغَتْ أَتَيْتُهُ بِالْجَمَلِ فَتَقَدَّنِي
تَمَنَّهُ ثُمَّ رَجَعْتُ فَأَرْسَلَ فِي أَثَرِي فَقَالَ أَتَرَانِي
مَا كَسْتُكَ لِأَخُذَ حَمَلِكَ أَخُذَ جَمَلِكَ
وَدَرَاهِمَكَ فَهُوَ لَكَ *

۱۵۹۵۔ عبد الملک بن شعیب بن لیث بن سعد، شعیب، لیث
بن سعد، خالد بن یزید، سعید بن ابی ہلال، عون بن عبد اللہ،
عامر شعبی، سے روایت کرتے ہیں کہ انہوں نے حضرت نعمان
بن بشیر بن سعید رضی اللہ تعالیٰ عنہ صحابی رسول اللہ صلی اللہ
علیہ وآلہ وسلم سے سنا، اور وہ لوگوں کو حمص میں خطبہ دے
رہے تھے، اور اس میں فرما رہے تھے کہ میں نے آنحضرت
صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے سنا آپ فرما رہے تھے کہ حلال بھی
بین اور ظاہر ہے، اور حرام بھی کھلا ہوا ہے، پھر بقیہ حدیث آخر
لفظ ”یوشک ان يقع فیہ“ تک بیان کی جیسا کہ زکریا نے شعبی
سے بیان کی ہے۔

باب (۲۰۴) اونٹ بیچنا اور سواری کی شرط کر لینا۔
۱۵۹۶۔ محمد بن عبد اللہ بن نمیر بواسطہ اپنے والد زکریا، حضرت
جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں کہ وہ
اپنے ایک اونٹ پر جا رہے تھے، وہ تھک گیا تو انہوں نے اسے
آزاد کر دینا چاہا، جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ مجھے
آنحضرت صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم ملے، آپ نے میرے لئے
دعا فرمائی، اور اونٹ کو مارا، چنانچہ وہ ایسا تیز چلا کہ اس سے پہلے
کبھی نہیں چلا تھا، آپ نے فرمایا، اسے میرے ہاتھ ایک اوقیہ
(چاندی) میں بیچ ڈال، میں نے عرض کیا، نہیں (یہ تو آپ ہی
کا ہے) آپ نے پھر فرمایا، بیچ دے میں نے اسے ایک اوقیہ میں
بیچ دیا، اور اپنے گھر تک سواری کی شرط کر لی، جب اپنے گھر پہنچ
گیا تو میں اونٹ آپ کی خدمت میں لایا، آپ نے فوراً مجھے
قیمت دیدی، میں لوٹا تو آپ نے میرے پیچھے قصد بھیجا، اور
فرمایا، کیا میں تیرا اونٹ لینے کے لئے تجھ سے قیمت کراتا، اپنا
اونٹ لے جا اور یہ درہم بھی تیرے ہی ہیں۔

۱۵۹۷۔ علی بن خشرم، عیسیٰ بن یونس، زکریا، عامر سے

۱۵۹۷ - وَحَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ خَشْرَمٍ أَخْبَرَنَا

روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ مجھ سے حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہما نے بیان کیا، اور ابن نمیر کی روایت کی طرح حدیث منقول ہے۔

۱۵۹۸۔ عثمان بن ابی شیبہ اور اسحاق بن ابراہیم، عثمان جریر، مغیرہ، شعبی، حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ میں نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے ساتھ جہاد کیا، چنانچہ آپ مجھے ملے اور میری سواری میں پانی کا ایک اونٹ تھا، جو تھک گیا تھا اور بالکل چل نہیں سکتا تھا، آپ نے پوچھا تیرے اونٹ کو کیا ہوا، میں عرض کیا، وہ بیمار ہے، یہ سن کر آنحضرت صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم پیچھے ہٹے اور اسے ڈانٹا اور اس کے لئے دعا کی، چنانچہ پھر وہ ہمیشہ سب اونٹوں سے آگے ہی چلتا رہا، پھر آپ نے فرمایا اب تیرا اونٹ کیا ہے، میں نے عرض کیا، آپ کی دعا کی برکت سے بہت اچھا ہے، آپ نے فرمایا، میرے ہاتھ بیچتا ہے، مجھے (انکار کرتے ہوئے) شرم آئی، اور ہمارے پاس اونٹ پانی لانے والا نہیں تھا، بالآخر میں نے عرض کیا جی ہاں! بیچتا ہوں، اور میں نے اونٹ کو اس شرط پر کہ میں مدینہ تک اس پر سواری کروں گا، فروخت کر دیا، پھر میں نے عرض کیا، یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم میری نئی نئی شادی ہوئی ہے، میں جلدی لوٹنے کی اجازت چاہتا ہوں، آپ نے مجھے اجازت دے دی میں لوگوں سے پہلے مدینہ پہنچ گیا، وہاں میرے ماموں ملے اور اونٹ کا حال پوچھا، میں نے سارا واقعہ بیان کر دیا، انہوں نے مجھے ملامت کی (کہ گھر والے پریشان ہوں گے) جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ جب میں نے آپ سے واپسی کی اجازت طلب کی تھی تو آپ نے فرمایا کس سے شادی کی ہے؟ کنواری سے یا بیوہ سے؟ میں نے عرض کیا، بیوہ سے، آپ نے فرمایا کنواری سے کیوں نہ کی، وہ تیرے ساتھ کھیلتی اور تو اس کے ساتھ کھیلتا، میں نے عرض کیا، یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم میرے والد کا انتقال ہو گیا

عِيسَى يَغْيِي اَنْ يُّوسَ عَنْ زَكْرِيَّا عَنْ عَامِرٍ حَدَّثَنِي جَابِرُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بِمِثْلِ حَدِيثِ ابْنِ نَمِيرٍ *

۱۵۹۸۔ حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَإِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَاللَّفْظُ لِعُثْمَانَ قَالَ إِسْحَاقُ أَخْبَرَنَا وَقَالَ عُثْمَانُ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ مُغِيرَةَ عَنْ الشَّعْبِيِّ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ قَالَ غَزَوْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَتَلَّاحَقَ بِي وَتَحْتِي نَاضِجٌ لِي قَدْ أَغْيَا وَلَا يَكَاذُ يَسِيرُ قَالَ فَقَالَ لِي مَا لِبَعِيرِكَ قَالَ قُلْتُ عَظِيمٌ قَالَ فَتَحَنَّفَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَزَجَرَهُ وَدَعَا لَهُ فَمَا زَالَ يَتَنَزَّلُ يَدِي الْإِبِلِ قَدَّامَهَا يَسِيرُ قَالَ فَقَالَ لِي كَيْفَ تَرَى بَعِيرَكَ قَالَ قُلْتُ بِخَيْرٍ قَدْ أَصَابَتْهُ بَرَكَتُكَ قَالَ أَفْتَبِيعُغِيهِ فَاسْتَحْيَيْتُ وَلَمْ يَكُنْ لَنَا نَاضِجٌ غَيْرُهُ قَالَ فَقُلْتُ نَعَمْ فَبَعْتُهُ إِيَّاهُ عَلَى أَنْ لِي فَقَارَ ظَهْرُهُ حَتَّى أَبْلُغَ الْمَدِينَةَ قَالَ فَقُلْتُ لَهُ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي عَرُوسٌ فَاسْتَأْذَنْتُهُ فَأَذِنَ لِي فَتَقَدَّمْتُ النَّاسَ إِلَى الْمَدِينَةِ حَتَّى انْتَهَيْتُ فَلَقَيْتَنِي خَالِي فَسَأَلَنِي عَنِ الْبَعِيرِ فَأَخْبَرْتُهُ بِمَا صَنَعْتُ فِيهِ فَلَامَنِي فِيهِ قَالَ وَقَدْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لِي حِينَ اسْتَأْذَنْتُهُ مَا تَزَوَّجْتَ أَبْكَرًا أَمْ ثَيِّبًا فَقُلْتُ لَهُ تَزَوَّجْتُ ثَيِّبًا قَالَ أَفَلَا تَزَوَّجْتَ بَكْرًا تَلَاعِبُكَ وَتَدَاعِبُهَا فَقُلْتُ لَهُ يَا رَسُولَ اللَّهِ تُوَفِّي وَالِدِي أَوْ اسْتَشْهَدْ وَلِي أَخَوَاتٍ صِغَارٌ فَكَرِهْتُ أَنْ أَتَزَوَّجَ إِلَيْهِنَّ مِثْلَهُنَّ فَلَا تُؤَدِّبُهُنَّ وَلَا تَقُومُ عَلَيْهِنَّ فَتَزَوَّجْتُ ثَيِّبًا لَتَقُومَ عَلَيْهِنَّ وَتُؤَدِّبُهُنَّ

قَالَ فَمَّا قَدِمَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْمَدِينَةَ غَدَوْتُ إِلَيْهِ بِالْبَعِيرِ فَأَعْطَانِي ثَمَنَهُ وَزَدَهُ عَلَيَّ *

ہے یا وہ شہید ہو گئے ہیں اور میری کئی بہنیں ہیں، تو مجھے اچھا نہ معلوم ہوا کہ میں شادی کر کے ایک اور لڑکی ان کے برابر لے آؤں جو نہ انہیں ادب سکھائے اور نہ انہیں دبائے، اس لئے میں نے ایک بیوہ سے شادی کی ہے تاکہ ان کی خبر گیری رکھے اور انہیں تمیز سکھائے، حضرت جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ جب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم مدینہ منورہ تشریف لائے تو میں صبح ہی کو اونٹ لے کر حاضر ہو گیا، آپ نے اس کی قیمت بھی مجھے دے دی اور اونٹ بھی واپس کر دیا۔

۱۵۹۹۔ عثمان بن ابی شیبہ، جریر، اعمش، سالم بن ابی الجعد، حضرت جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں، کہ ہم مکہ مکرمہ سے مدینہ منورہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ چلے، تو میرا اونٹ بیمار ہو گیا، چنانچہ حسب سابق روایت بیان کی، باقی اس میں یہ ہے کہ آپ نے فرمایا، میرے ہاتھ اپنا یہ اونٹ بیچ ڈال، میں نے عرض کیا یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم وہ آپ ہی کا ہے، آپ نے فرمایا، نہیں اسے میرے ہاتھ بیچ ڈال، میں نے عرض کیا تو ایک شخص کا میرے اوپر ایک اوقیہ سونا ہے، اس ایک اوقیہ کے عوض آپ یہ اونٹ لے لیجئے، آپ نے فرمایا، میں نے اسے لے لیا، اور تو اسی پر مدینہ تک پہنچ جائے گا، جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ جب میں مدینہ منورہ آیا تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے حضرت بلال رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے فرمایا، اسے ایک اوقیہ سونادے دو، اور کچھ زائد دو، تو حضرت بلال رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے مجھے ایک اوقیہ سونے کا دیا، اور ایک قیراط زائد دیا، میں نے کہا، یہ جو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مجھے زائد دیا ہے، وہ ہمیشہ میرے پاس رہنا چاہئے، حضرت جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں چنانچہ وہ سونا ایک تھیلی میں میرے پاس رہا، یہاں تک کہ شام والوں نے یوم

۱۵۹۹ - حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ سَالِمِ بْنِ أَبِي الْجَعْدِ عَنْ جَابِرٍ قَالَ أَقْبَيْنَا مِنْ مَكَّةَ إِلَى الْمَدِينَةِ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَعْتَلَّ جَمَلِي وَسَاقَ الْحَدِيثَ بِقِصَّتِهِ وَفِيهِ ثُمَّ قَالَ لِي بَغْنِي جَمَلَكَ هَذَا قَالَ قُلْتُ لَا بَلْ هُوَ لَكَ قَالَ لَا بَلْ بَغْنِي قَالَ قُلْتُ لَا بَلْ هُوَ لَكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ لَا بَلْ بَغْنِي قَالَ قُلْتُ فَإِنَّ لِرَجُلٍ عَلَيَّ أَوْقِيَّةَ ذَهَبٍ فَهُوَ لَكَ بِهَا قَالَ قَدْ أَخَذْتُهُ فَتَبْلُغُ عَلَيْهِ إِلَى الْمَدِينَةِ قَالَ فَلَمَّا قَدِمْتُ الْمَدِينَةَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِبَلَالٍ أَعْطِهِ أَوْقِيَّةً مِنْ ذَهَبٍ وَزَدَهُ قَالَ فَأَعْطَانِي أَوْقِيَّةً مِنْ ذَهَبٍ وَزَادَنِي قِيرَاطًا قَالَ فَقُلْتُ لَا تُفَارِقْنِي زِيَادَةُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ فَكَانَ فِي كَيْسٍ لِي فَأَخَذَهُ أَهْلُ الشَّامِ يَوْمَ الْحَرَّةِ *

الحرة کو اسے چھین لیا۔

(فائدہ) یوم الحرة وہ دن ہے کہ جب یزید کی سلطنت میں شام والوں نے مدینہ منورہ پر حملہ کیا تھا اور مدینہ منورہ میں رہنے والوں کا خون بہا تھا، اور یہ واقعہ ۶۳ ہجری میں پیش آیا۔

اور جانور کی سواری کی شرط لگا کر خواہ مسافت قریب ہو، یا بعید، بیچ صحیح اور درست نہیں ہے، امام اعظم ابو حنیفہ النعمان، اور امام محمد بن دریس الشافعی اور جمہور علمائے کرام کا یہی مسلک ہے، اور حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے حضرت جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی جو یہ شرط منظور کر لی، تو آپ کا خریدنے کا ارادہ نہیں تھا، واللہ اعلم بالصواب۔

۱۶۰۰۔ ابو کامل جحدری، عبد الواحد بن زیاد، جریری، ابو نصرہ، حضرت جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ میں ایک سفر میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ تھا تو میرا اونٹ پیچھے رہ گیا، اور بقیہ حدیث بیان کی، اور یہ بھی بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اسے ٹھونسادیا، اور پھر مجھ سے فرمایا کہ اللہ تعالیٰ کا نام لے کر سوار ہو جا، اور یہ بھی بیان کیا کہ آپ مجھے زیادہ دیتے جاتے اور فرماتے جاتے ”واللہ بغفر لک“ یعنی اللہ تیری مغفرت فرمائے۔

۱۶۰۱۔ ابوالربیع عتکی، حماد، ایوب، ابوالزبیر، حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں کہ انہوں نے بیان کیا کہ جب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم میرے پاس تشریف لائے اور میرا اونٹ سست ہو گیا تھا، تو آپ نے اسے ٹھونسادیا، تو وہ کودنے لگا، چنانچہ اس کے بعد میں اس کی نگہداشت کر رہا تھا، تاکہ میں آپ کی بات سنوں، مگر اسے تھام نہ سکا تھا، بالآخر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم مجھے آکر ملے، آپ نے فرمایا، اسے میرے ہاتھ بچا دے، چنانچہ میں نے اسے آپ کے ہاتھ پانچ اوقیہ میں بچا ڈالا، اور عرض کیا کہ مدینہ تک اس پر سواری کروں گا، آپ نے فرمایا مدینہ تک تو سوار رہ، میں جب مدینہ پہنچا تو وہ اونٹ آپ کی خدمت میں لے کر حاضر ہوا، آپ نے ایک اوقیہ زیادہ کیا، اور اونٹ بھی مجھے واپس کر دیا۔

۱۶۰۲۔ عقبہ بن مکرم عمی، یعقوب بن اسحاق، بشیر بن عقبہ، ابوالمتوکل الناجی، حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ

۱۶۰۰۔ حَدَّثَنَا أَبُو كَامِلٍ الْجَحْدَرِيُّ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَاحِدِ بْنُ زِيَادٍ حَدَّثَنَا الْجُرَيْرِيُّ عَنْ أَبِي نَضْرَةَ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ كُنَّا مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي سَفَرٍ فَتَخَلَّفَ نَاضِجِي وَسَاقُ الْحَدِيثِ وَقَالَ فِيهِ فَخَسَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ قَالَ لِي ارْكَبْ بِاسْمِ اللَّهِ وَزَادَ أَيْضًا قَالَ فَمَا زَالَ يَزِيدُنِي وَيَقُولُ وَاللَّهِ يَغْفِرُ لَكَ *

۱۶۰۱۔ وَحَدَّثَنِي أَبُو الرَّبِيعِ الْعَتَكِيُّ حَدَّثَنَا حَمَّادٌ حَدَّثَنَا أَيُّوبُ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرٍ قَالَ لَمَّا أَتَى عَلِيَّ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقَدْ أَعْيَا بَعِيرِي قَالَ فَخَسَهُ فَوُتِبَ فَكُنْتُ بَعْدَ ذَلِكَ أَحْسَرُ حِطَامَهُ لِأَسْمَعَ حَدِيثَهُ فَمَا أَقْدِرُ عَلَيْهِ فَلَحِقَنِي النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ بَغِيهِ فَبَغْتُهُ مِنْهُ بِخَمْسِ أَوَاقٍ قَالَ قُلْتُ عَلَى أَنْ لِي طَهْرُهُ إِلَى الْمَدِينَةِ قَالَ وَلَكَ ظَهْرُهُ إِلَى الْمَدِينَةِ قَالَ فَمَّا قَدِمْتُ الْمَدِينَةَ أَتَيْتُهُ بِهِ فَزَادَنِي وَفِيَّةً ثُمَّ وَهَبَهُ لِي *

۱۶۰۲۔ حَدَّثَنَا عُقْبَةُ بْنُ مَكْرَمٍ الْعَمِّيُّ حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ إِسْحَاقَ حَدَّثَنَا بَشِيرٌ بْنُ عُقْبَةَ عَنْ

أَبِي الْمُتَوَكِّلِ النَّاجِي عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ سَافَرْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي بَعْضِ أَسْفَارِهِ أَظَنُّهُ قَالَ غَارِيًا وَاقْتَصَرَ الْحَدِيثُ وَزَادَ فِيهِ قَالَ يَا جَابِرُ أَتَوَقَّيْتُ الثَّمَنَ قُلْتُ نَعَمْ قَالَ لَكَ الثَّمَنُ وَلَكَ الْجَمَلُ لَكَ الثَّمَنُ وَلَكَ الْجَمَلُ *

۱۶۰۳ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ الْعَنْبَرِيُّ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ مُحَارِبٍ أَنَّهُ سَمِعَ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ اشْتَرَى مِنِّي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَعِيرًا بِوَقِيَّتَيْنِ وَدِرْهَمٍ أَوْ دِرْهَمَيْنِ قَالَ فَلَمَّا قَدِمَ صِرَارًا أَمَرَ بِبَقَرَةٍ فذُبِحَتْ فَأَكْوَا مِنْهَا فَلَمَّا قَدِمَ الْمَدِينَةَ أَمَرَنِي أَنْ آتِيَ الْمَسْجِدَ فَأُصَلِّيَ رَكْعَتَيْنِ وَوَزَنَ لِي ثَمَنَ الْبَعِيرِ فَأَرْجَحَ لِي *

۱۶۰۴ - حَدَّثَنِي يَحْيَى بْنُ حَبِيبٍ الْحَارِثِيُّ حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ الْحَارِثِ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ أَخْبَرَنَا مُحَارِبٌ عَنْ جَابِرٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِهَذِهِ الْقِصَّةِ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ فَاشْتَرَاهُ مِنِّي بِثَمَنٍ قَدْ سَمَّاهُ وَلَمْ يَذْكُرِ الْوَقِيَّتَيْنِ وَالْدَّرْهَمَ وَالْدَّرْهَمَيْنِ وَقَالَ أَمَرَ بِبَقَرَةٍ فَجَحِرَتْ ثُمَّ قَسَمَ لَحْمَهَا *

۱۶۰۵ - حَدَّثَنَا أَبُو نَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي رَائِدَةَ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ عَنْ عَطَاءٍ عَنْ جَابِرٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَهُ

سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کی کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ ایک سفر کیا، راوی بیان کرتے ہیں کہ میرا خیال ہے کہ حضرت جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے سفر جہاد کا تذکرہ کیا ہے، اور بقیہ حدیث بیان کی، باقی اتنی زیادتی ہے کہ آپؐ نے ارشاد فرمایا، اے جابر کیا تو نے قیمت پوری وصول کر لی، میں نے عرض کی، جی ہاں آپؐ نے فرمایا، تیرے لئے قیمت بھی ہے اور اونٹ بھی ہے، تیرے لئے قیمت بھی ہے اور اونٹ بھی ہے۔

۱۶۰۳۔ عبید اللہ بن معاذ عنبری، بواسطہ اپنے والد، شعبہ۔ حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مجھ سے ایک اونٹ دو اوقیہ اور ایک درہم یا دو درہم میں خریدا، پھر جب آپؐ مقام صرار پر پہنچے تو آپؐ نے ایک گائے ذبح کرنے کا حکم فرمایا، وہ ذبح کی گئی اور سب لوگوں نے اس کے گوشت میں سے کھایا، پھر جب آپؐ مدینہ منورہ میں تشریف لائے تو مجھے مسجد میں حاضر ہونے اور دو رکعت نماز پڑھنے کا حکم دیا، اور اونٹ کی قیمت مجھے وزن کر کے دی، اور میرے لئے زائد تولا۔

۱۶۰۴۔ یحییٰ بن حبیب حارثی، خالد بن حارث، شعبہ، محارب، حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے اسی قصہ کو نقل فرمایا ہے، باقی اس میں یہ ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مجھ سے وہ اونٹ اس قیمت پر خریدا جو کہ آپؐ نے متعین کی تھی، اور اوقیہ اور درہم کا تذکرہ اس میں نہیں ہے، باقی یہ ہے کہ آپؐ نے ایک گائے کے ذبح کرنے کا حکم فرمایا، وہ ذبح کی گئی، اور اس کا گوشت سب میں تقسیم کر دیا گیا۔

۱۶۰۵۔ ابو بکر بن ابی شیبہ، ابن ابی زائدہ، ابن جریج، عطاء، حضرت جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ان سے فرمایا

قَدْ أَحَذْتُ جَمَلَكَ بِأَرْبَعَةِ دَنَانِيرَ وَلَكَ ظَهْرُهُ
إِلَى الْمَدِينَةِ *

(۲۰۵) بَابُ جَوَازِ اقْتِرَاضِ الْحَيَوَانَ
وَاسْتِحْبَابِ تَوْفِيَّتِهِ خَيْرًا مِّمَّا عَلَيْهِ *

۱۶۰۶ - حَدَّثَنَا أَبُو الطَّاهِرِ أَحْمَدُ بْنُ عَمْرٍو
بْنِ سَرِّحٍ أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ عَنْ مَالِكِ بْنِ أَنَسٍ
عَنْ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَسَارٍ عَنْ أَبِي
رَافِعٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
اسْتَسْلَفَ مِنْ رَجُلٍ بَكْرًا فَقَدِمَتْ عَلَيْهِ إِبِلٌ مِنْ
إِبِلِ الصَّدَقَةِ فَأَمَرَ أَبَا رَافِعٍ أَنْ يَقْضِيَ الرَّجُلَ
بَكْرَهُ فَرَجَعَ إِلَيْهِ أَبُو رَافِعٍ فَقَالَ لَمْ أَحْذِ فِيهَا
إِلَّ خِيَارًا رَبَاعِيًا فَقَالَ أَعْطِهِ إِيَّاهُ إِنَّ خِيَارَ
النَّاسِ أَحْسَنُهُمْ قَضَاءً *

۱۶۰۷ - حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ
مَخْلَدٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ جَعْفَرٍ سَمِعْتُ زَيْدَ بْنَ
أَسْلَمَ أَخْبَرَنَا عَطَاءُ بْنُ يَسَارٍ عَنْ أَبِي رَافِعٍ
مَوْلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ
اسْتَسْلَفَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
بَكْرًا بِمِثْلِهِ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ فَإِنْ خَيْرَ عِبَادِ اللَّهِ
أَحْسَنُهُمْ قَضَاءً *

(فائدہ) حیوانات کا قرض لینا درست نہیں، اور یہ حدیث منسوخ ہے، اور نیز حدیث سے بہتر چیز واپس کرنے کا استحباب ثابت ہوا، اور
حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی روایت میں آ رہا ہے کہ آپ نے اموال صدقہ میں سے یہ اونٹ خرید کر دیا، لہذا اب کوئی اشکال باقی نہ
رہا (مرقاۃ شرح مشکوٰۃ جلد ۳)

۱۶۰۸ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ بْنُ عُثْمَانَ
الْعَبْدِيُّ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ
عَنْ سَلَمَةَ بْنِ كُهَيْلٍ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ أَبِي
هُرَيْرَةَ قَالَ كَانَ لِرَجُلٍ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى

کہ میں نے تمہارا اونٹ چار دینار میں خرید لیا، اور تو اس پر مدینہ
تک سوار ہو کر جاسکتا ہے۔

باب (۲۰۵) جانور کو قرض لینا درست ہے اور
اس سے اچھا جانور واپس کرنا چاہئے۔

۱۶۰۶۔ ابو الطاہر احمد بن عمرو بن سرح، ابن وہب، مالک بن
انس، زید بن اسلم، عطاء بن یسار، حضرت ابو رافع بیان کرتے
ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک شخص سے اونٹ
کا بچہ قرض لیا، پھر جب آپ کے پاس صدقہ کے اونٹ آئے
تو آپ نے حضرت ابو رافع رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو اس کا اونٹ
دینے کا حکم فرمایا، ابو رافع رضی اللہ تعالیٰ آپ کے پاس لوٹ کر
آئے، اور عرض کیا کہ ان اونٹوں میں تو اس جیسا کوئی نہیں
ہے، مگر اس سے بہتر پورے سات برس کے اونٹ ہیں، آپ
نے فرمایا، اسے وہی دے دے، بہترین آدمی وہ ہے جو قرض کو
خوبی کے ساتھ ادا کرے۔

۱۶۰۷۔ ابو کریب، خالد بن مخلد، محمد بن جعفر، زید بن اسلم،
عطاء بن یسار، حضرت ابو رافع رضی اللہ تعالیٰ عنہ مولیٰ رسول
اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان
کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اونٹ کا ایک بچہ قرض
لے لیا تھا، پھر حسب سابق حدیث بیان کی ہے، اور اس میں یہ
ہے کہ آپ نے فرمایا اللہ تعالیٰ کے بہترین بندے وہ ہیں جو
خوبی کے ساتھ قرض ادا کریں۔

(فائدہ) حیوانات کا قرض لینا درست نہیں، اور یہ حدیث منسوخ ہے، اور نیز حدیث سے بہتر چیز واپس کرنے کا استحباب ثابت ہوا، اور
حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی روایت میں آ رہا ہے کہ آپ نے اموال صدقہ میں سے یہ اونٹ خرید کر دیا، لہذا اب کوئی اشکال باقی نہ
رہا (مرقاۃ شرح مشکوٰۃ جلد ۳)

۱۶۰۸۔ محمد بن بشار، محمد بن جعفر، شعبہ، سلمہ بن کھیل،
ابو سلمہ، حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے
ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم پر ایک
شخص کا قرض تھا، اس نے آپ سے سختی کے ساتھ تقاضا کیا، تو

اصحاب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اسے سزا دینے کا ارادہ کیا تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ حق والے کو کہنے کی گنجائش ہے، پھر آپؐ نے صحابہ کرام سے فرمایا ایک اونٹ اسے خرید کر دے دو، صحابہؓ نے عرض کیا، ہمیں تو اس کے اونٹ سے بہتر اونٹ ملتا ہے، آپؐ نے ارشاد فرمایا، کہ وہی خرید کر اسے دے دو، اس لئے کہ تم میں بہترین وہ لوگ ہیں جو قرض کو اچھی طرح سے ادا کرتے ہیں۔

اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَقٌّ فَأَغْلَظَ لَهُ فَهَمَّ بِهِ أَصْحَابُ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ لِصَاحِبِ الْحَقِّ مَقَالًا فَقَالَ لَهُمْ اشْتَرُوا لَهُ سِنًا فَأَعْطَوْهُ إِيَّاهُ فَقَالُوا إِنَّا لَا نَجِدُ إِلَّا سِنًا هُوَ خَيْرٌ مِنْ سِنِهِ قَالَ فَاشْتَرَوْهُ فَأَعْطَوْهُ إِيَّاهُ فَإِنَّ مِنْ خَيْرِكُمْ أَوْ خَيْرِكُمْ أَحْسَنُكُمْ قَضَاءً *

(فائدہ) یہ شخص یہودی المذہب تھا، لہذا قالہ النووی وغیرہ (مترجم)

۱۶۰۹۔ ابو کریب، وکیع، علی بن صالح، سلمہ بن کہیل، ابو سلمہ، حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک اونٹ قرض لیا تھا، اور پھر اس سے بہترین اونٹ قرض میں ادا کر دیا اور فرمایا تم میں سے بہترین حضرات وہ ہیں جو قرض اچھی طرح ادا کرتے ہیں۔

۱۶۰۹ - حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ حَدَّثَنَا وَكَيْعٌ عَنْ عِيٍّ بْنِ صَالِحٍ عَنْ سَلَمَةَ بْنِ كَهِيلٍ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ اسْتَقْرَضَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سِنًا فَأَعْطَى سِنًا فَوْقَهُ وَقَالَ خَيْرُكُمْ مَحَاسِنُكُمْ قَضَاءً *

۱۶۱۰۔ محمد بن عبد اللہ بن نمیر، بواسطہ اپنے والد، سفین، سلمہ بن کہیل، ابو سلمہ، حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ ایک شخص رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس اپنے اونٹ کا تقاضا کرنے آیا، آپؐ نے فرمایا، اس سے بہتر اونٹ اسے دے دو، کیونکہ تم میں سے بہتر وہ ہے جو قرض کو اچھی طرح ادا کرے۔

۱۶۱۰ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ سَلَمَةَ بْنِ كَهِيلٍ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ جَاءَ رَجُلٌ يَتَقَاضَى رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَعِيرًا فَقَالَ أَعْطَوْهُ سِنًا فَوْقَ سِنِهِ وَقَالَ خَيْرُكُمْ أَحْسَنُكُمْ قَضَاءً *

باب (۲۰۶) جانور کو جانور کے عوض کمی بیشی کے ساتھ بیچنا درست ہے۔

(۲۰۶) بَابُ جَوَازِ بَيْعِ الْحَيَوَانَ بِالْحَيَوَانَ مِنْ جَنْسِهِ مُتَفَاضِلًا *

۱۶۱۱۔ یحییٰ بن یحییٰ التمیمی، ابن ریح، لیث (دوسری سند) قتیبہ بن سعید، لیث، ابوالزبیر، حضرت جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں کہ انہوں نے بیان کیا کہ ایک غلام آیا اور آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے ہجرت پر بیعت کی، آپؐ کو معلوم نہیں تھا کہ یہ غلام ہے، پھر اس کا مالک اسے لینا آیا، تو

۱۶۱۱ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى التَّمِيمِيُّ وَابْنُ رُمَيْحٍ قَالَا أَخْبَرَنَا اللَّيْثُ ح وَحَدَّثَنِيهِ قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا لَيْثٌ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرٍ قَالَ جَاءَ عَبْدٌ فَبَايَعَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى الْهَجْرَةِ وَلَمْ يَشْعُرْ أَنَّهُ عَبْدٌ فَجَاءَ

سَيِّدُهُ يُرِيدُهُ فَقَالَ لَهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَعْنِيهِ فَاشْتَرَاهُ بَعْدَتَيْنِ أَسْوَدَتَيْنِ ثُمَّ لَمْ يُبَايِعْ أَحَدًا بَعْدُ حَتَّى يَسْأَلَهُ أَعْبَدُ هُوَ *

رسالت مآب صلی اللہ علیہ وسلم نے اس سے فرمایا، اسے میرے ہاتھ فروخت کر دے، چنانچہ آپؐ نے دو کالے غلام دے کر اسے خرید لیا، اس کے بعد پھر آپؐ کسی سے بیعت نہ لیتے تھے تا وقتیکہ معلوم نہ کر لیتے کہ یہ غلام ہے (یا آزاد)۔

(فائدہ) یہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا کمال خلق تھا کہ جس سے بیعت کر لی پھر اسے مالک کے حوالے کرنا اچھا نہیں سمجھا، بلکہ خود خرید لیا اور اس سے اس قسم کی بیع کا جواز ثابت ہوا، جبکہ دست بہ دست ہو، اور اسی پر علماء کرام کا اجماع ہے اور یہی حکم تمام جانوروں کا ہے، اور نیز حدیث سے معلوم ہوا کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو علم غیب نہیں تھا، اگر آپؐ کو یہ علم حاصل ہوتا تو پھر ہمیشہ تحقیق کرنے کی حاجت کیوں پیش آتی، علم غیب تو صرف صفت الہی ہے، باقی جن امور کا اللہ تعالیٰ نے اپنے حبیب پاک صلی اللہ علیہ وسلم کو علم دے دیا وہ آپؐ کو حاصل ہے اور اس کا نام اطماع غیب ہے نہ کہ علم غیب، قرآن و حدیث سے یہی چیز ثابت ہے اور یہی علمائے اہل سنت والجماعت کا مسلک ہے، اور یہ بات بھی روشن ہو گئی کہ اسلام میں بے شک غلامی ہے مگر اس قسم کی غلامی ہے کہ ان کو علماء، فقہاء اور محدثین بنایا جاتا ہے، اور فضیلت کے اعلیٰ مراتب کے ساتھ ان کی تکمیل کر دی جاتی ہے، لہذا یہ غلام اس آزادی سے بدرجہ اولیٰ افضل و اشرف ہے۔

(۲۰۷) بَابُ الرَّهْنِ وَجَوَازِهِ فِي الْحَضَرِ كَالسَّفَرِ *

باب (۲۰۷) رهن سفر و حضر میں ہر وقت جائز ہے۔

۱۶۱۲ - حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَأَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَمُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ وَاللَّفْظُ لِيَحْيَى قَالَ يَحْيَى أَخْبَرَنَا وَقَالَ الْآخَرَانِ حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنِ الْأَسْوَدِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ اشْتَرَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ يَهُودِيٍّ طَعَامًا بِنَسِيئَةٍ فَأَعْطَاهُ دِرْعًا لَهُ رَهْنًا *

۱۶۱۲۔ یحییٰ بن یحییٰ اور ابو بکر بن ابی شیبہ، محمد بن العلاء، ابو معاویہ، اعمش، ابراہیم، اسود، حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسالت مآب صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک یہودی سے اناج ادھار خریدا، پھر آپؐ نے اس کے پاس اپنی زرہ رهن رکھ دی۔

۱۶۱۳ - حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ الْحَنْظَلِيُّ وَعَلِيُّ بْنُ خَشْرَمٍ قَالَا أَخْبَرَنَا عِيسَى بْنُ يُونُسَ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنِ الْأَسْوَدِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ اشْتَرَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ يَهُودِيٍّ طَعَامًا وَرَهْنَهُ دِرْعًا مِنْ حَدِيدٍ *

۱۶۱۳۔ اسحاق بن ابراہیم حنظلی اور علی بن خشرم، عیسیٰ بن یونس، اعمش، ابراہیم، اسود، حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسالت مآب صلی اللہ علیہ وآلہ وبارک وسلم نے ایک یہودی سے اناج خریدا، اور اپنی لوہے کی زرہ اس کے پاس رهن رکھ دی۔

۱۶۱۴ - حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ الْحَنْظَلِيُّ أَخْبَرَنَا الْمُخْزُومِيُّ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَاحِدِ بْنُ زِيَادٍ عَنِ الْأَعْمَشِ قَالَ ذَكَرْنَا الرَّهْنَ فِي السَّلَامِ عِنْدَ إِبْرَاهِيمَ النَّخَعِيِّ فَقَالَ حَدَّثَنَا الْأَسْوَدُ بْنُ يَزِيدَ

۱۶۱۴۔ اسحاق بن ابراہیم حنظلی، مخزومی، عبد الواحد بن زیاد، اعمش سے روایت کرتے ہیں انہوں نے بیان کیا کہ ہم نے بیع سلم میں رهن رکھنے کا تذکرہ ابراہیم نخعی کے پاس کیا تو انہوں نے کہا کہ ہم سے اسود بن یزید بواسطہ حضرت عائشہ رضی اللہ

عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اشْتَرَى مِنْ يَهُودِيٍّ طَعَامًا إِلَى أَجَلٍ وَرَهْنَهُ دِرْعًا لَهُ مِنْ حَدِيدٍ *

تعالیٰ عنہا روایت کیا، انہوں نے بیان کیا کہ رسالت مآب صلی اللہ علیہ وآلہ بارک وسلم نے ایک یہودی سے ایک معینہ مدت تک کے لئے اناج خرید اور اپنی لوہے کی زرہ اس کے پاس رہن رکھ دی۔

۱۶۱۵۔ ابو بکر بن ابی شیبہ، حفص بن غیاث، اعمش، ابراہیم، اسود، حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے رسالت مآب صلی اللہ علیہ وآلہ بارک وسلم سے حسب سابق روایت بیان کی ہے، باقی اس میں لوہے کی زرہ کا تذکرہ نہیں ہے۔

۱۶۱۵ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ غِيَاثٍ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ إِبْرَاهِيمَ قَالَ حَدَّثَنِي الْأَسْوَدُ عَنْ عَائِشَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِثْلَهُ وَلَمْ يَذْكُرْ مِنْ حَدِيدٍ *

(فائدہ) رہن (گروی) سفر و حضر میں باتفاق علمائے کرام جائز ہے۔ واللہ اعلم بالصواب۔

باب (۲۰۸) بیع سلم کا جواز۔

۱۶۱۶۔ یحییٰ بن یحییٰ اور عمرو ناقد، سفیان بن عیینہ ابن ابی نجیح، عبد اللہ بن کثیر، ابوالمنہال، حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسالت مآب صلی اللہ علیہ وآلہ بارک وسلم جب مدینہ منورہ میں تشریف لائے تو لوگ ایک سال یا دو سال کے لئے پھلوں میں سلم کیا کرتے تھے تو رسالت مآب صلی اللہ علیہ وآلہ بارک وسلم نے ارشاد فرمایا کہ جو کھجور میں بھی سلم کرے تو کیل (ماپ) معلوم اور وزن معلوم میں مدت معینہ تک کرے۔

(۲۰۸) بَابُ السَّلْمِ * ۱۶۱۶ - حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَعَمْرُو النَّاقِدُ وَاللَّفْظُ لِيَحْيَى قَالَ عَمْرُو حَدَّثَنَا وَقَالَ يَحْيَى أَخْبَرَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ ابْنِ أَبِي نَجِيحٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ كَثِيرٍ عَنْ أَبِي الْمِنْهَالِ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ قَدِمَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْمَدِينَةَ وَهُمْ يُسَلِّفُونَ فِي الثَّمَارِ السَّنَةَ وَالسَّنَتَيْنِ فَقَالَ مَنْ أَسْلَفَ فِي تَمْرٍ فَلْيُسَلِّفْ فِي كَيْلٍ مَعْلُومٍ وَوزن معلوم إِلَى أَجَلٍ مَعْلُومٍ *

(فائدہ) سلم اور سلف اس بیع کو کہتے ہیں جس میں قیمت پیشگی دی جاتی ہے اور مال دینے کے لئے ایک متعین مدت ہوتی ہے، یہ بیع شرائط مذکورہ فی الاحادیث کے ساتھ باتفاق علماء کرام جائز ہے۔

۱۶۱۷۔ شیبان بن فروخ، عبدالوارث، ابن ابی نجیح، عبد اللہ بن کثیر، ابوالمنہال، حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسالت مآب صلی اللہ علیہ وآلہ بارک وسلم مدینہ منورہ تشریف لائے اور لوگ بیع سلم کیا کرتے تھے تو رسالت مآب صلی اللہ علیہ وآلہ بارک وسلم نے ان سے فرمایا، جو بیع سلم کرے تو کیل معلوم اور وزن معلوم کے علاوہ اور کسی طرح نہ کرے۔

۱۶۱۷ - حَدَّثَنَا شَيْبَانُ بْنُ فَرُّوخٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ عَنْ ابْنِ أَبِي نَجِيحٍ حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ كَثِيرٍ عَنْ أَبِي الْمِنْهَالِ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ قَدِمَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَالنَّاسُ يُسَلِّفُونَ فَقَالَ لَهُمْ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ أَسْلَفَ فَلَا يُسَلِّفْ إِلَّا فِي كَيْلٍ مَعْلُومٍ وَوزن معلوم *

۱۶۱۸۔ یحییٰ بن یحییٰ، ابو بکر بن ابی شیبہ اور اسماعیل بن سالم، ابن عیینہ نقل کرتے ہیں جس طرح کہ عبد الوارث کی روایت میں مذکور ہے، لیکن اس میں ”الی اجل معلوم“ کا تذکرہ نہیں ہے۔

۱۶۱۹۔ ابو کریب، ابن ابی عمر، وکیع (دوسری سند) محمد بن بشار، عبد الرحمن بن مہدی، سفیان، ان ابی نحیح سے اسی سند کے ساتھ روایت منقول ہے، جس طرح ابن عیینہ کی روایت میں مذکور ہے، اور اس میں ”الی اجل معلوم“ کا بھی تذکرہ ہے، یعنی مدت متعینہ کے لئے۔

باب (۲۰۹) قوت انسانی اور حیوانی میں اختکار کی حرمت۔

۱۶۲۰۔ عبد اللہ بن مسلمہ بن قعب، سلیمان بن بلال، یحییٰ بن سعید، سعید بن مسیب سے نقل کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ حضرت معمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے رسالت مآب صلی اللہ علیہ وآلہ بارک وسلم کا ارشاد نقل فرمایا کہ جو کوئی اختکار کرے، وہ گنہگار ہے، حاضرین نے سعید بن مسیب سے کہا کہ تم اختکار کرتے ہو، تو حضرت سعید بولے کہ حضرت معمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ جو حدیث بیان کر رہے ہیں وہ بھی اختکار کیا کرتے تھے۔

(فائدہ) اختکار کا معنی غمہ یا گھاس، دانہ وغیرہ ذخیرہ کر کے گرانی کے زمانے میں فروخت کرنے کے لئے رکھ چھوڑنا، یہ حرام ہے اور اگر اپنے گھروالوں کے لئے خوراک جمع کر کے رکھے تو یہ حرام نہیں، حضرت سعید اور حضرت معمر کا اختکار اسی قسم کا تھا، کذا قالہ الشافعی و ابو حنیفہ۔

۱۶۲۱۔ سعید بن عمرو اشعثی، حاتم بن اسماعیل، محمد بن عجلان، محمد بن عمرو بن عطاء، سعید بن مسیب، حضرت معمر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں انہوں نے بیان کیا کہ رسالت مآب صلی اللہ علیہ وآلہ بارک وسلم نے ارشاد فرمایا کہ اختکار (غلہ روک لینا) نہیں کرتا، مگر گنہگار۔

۱۶۱۸۔ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَأَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَإِسْمَاعِيلُ بْنُ سَالِمٍ جَمِيعًا عَنْ ابْنِ عُيَيْنَةَ عَنْ ابْنِ أَبِي نَحِيحٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَ حَدِيثِ عَبْدِ الْوَارِثِ وَلَمْ يَذْكُرْ إِلَى أَجَلٍ مَعْلُومٍ *
۱۶۱۹۔ حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ وَابْنُ أَبِي عُمَرَ قَالَ حَدَّثَنَا وَكِيعٌ ح وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مَهْدِيٍّ كِلَاهُمَا عَنْ سُفْيَانَ عَنْ ابْنِ أَبِي نَحِيحٍ بِإِسْنَادِهِمْ مِثْلَ حَدِيثِ ابْنِ عُيَيْنَةَ يَذْكُرُ فِيهِ إِلَى أَجَلٍ مَعْلُومٍ *
(۲۰۹) بَابُ تَحْرِيمِ الْإِخْتِكَارِ فِي الْأَقْوَاتِ *

۱۶۲۰۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ بْنُ قَعْبٍ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ يَحْيَى ابْنُ بِلَالٍ عَنْ يَحْيَى وَهُوَ ابْنُ سَعِيدٍ قَالَ كَانَ سَعِيدُ بْنُ الْمُسَيَّبِ يُحَدِّثُ أَنَّ مَعْمَرًا قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ اخْتَكَرَ فَهُوَ خَاطِئٌ فَقِيلَ لِسَعِيدٍ فَإِنَّكَ تَخْتَكِرُ قَالَ سَعِيدٌ إِنَّ مَعْمَرًا الَّذِي كَانَ يُحَدِّثُ هَذَا الْحَدِيثَ كَانَ يَخْتَكِرُ *

۱۶۲۱۔ حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ عَمْرٍو الْأَشْعَثِيُّ حَدَّثَنَا حَاتِمُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَجْنَانَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ عَطَاءٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ عَنْ مَعْمَرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا يَخْتَكِرُ إِلَّا خَاطِئٌ *

۱۶۲۲۔ حَدَّثَنِي بَعْضُ أَصْحَابِنَا عَنْ عَمْرِو بْنِ عَوْثٍ أَخْبَرَنَا خَالِدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ عَمْرِو بْنِ يَحْيَى عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَمْرِو عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ عَنْ مَعْمَرِ بْنِ أَبِي مَعْمَرٍ أَحَدِ بَنِي عَبْدِ بْنِ كَعْبٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَذَكَرَ بِمِثْلِ حَدِيثِ سُلَيْمَانَ بْنِ بِلَالٍ عَنْ يَحْيَى *

(۲۱۰) بَابُ النَّهْيِ عَنِ الْحَلْفِ فِي الْبَيْعِ *

۱۶۲۳۔ حَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا أَبُو صَفْوَانَ الْأُمَوِيُّ ح وَ حَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ وَحَرَمَةُ بْنُ يَحْيَى قَالَا أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ كِلَاهُمَا عَنْ يُونُسَ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ ابْنِ الْمُسَيَّبِ أَنَّ أَبَا هُرَيْرَةَ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ الْحَلْفُ مَنْفَقَةٌ لِلْسُّلْعَةِ مَمْحُوقَةٌ لِلرَّبْحِ *

(فائدہ) یعنی قسمیں کھانے سے دکان تو خوب چلتی ہے، مگر برکت زائل ہو جاتی ہے، جس کا نتیجہ پھر نقصان کی صورت میں برآمد ہوتا ہے، واللہ اعلم۔

۱۶۲۴۔ وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَابْنُ كُرَيْبٍ وَإِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَاللَّفْظُ لِابْنِ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ إِسْحَاقُ أَخْبَرَنَا وَقَالَ الْآخَرَانِ حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ عَنْ الْوَلِيدِ بْنِ كَثِيرٍ عَنْ مَعْبُدِ بْنِ كَعْبٍ عَنْ مَالِكٍ عَنْ أَبِي قَتَادَةَ الْأَنْصَارِيِّ أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ إِيَّاكُمْ وَكَثْرَةَ الْحَلْفِ فِي الْبَيْعِ فَإِنَّهُ يُنْفَقُ ثُمَّ يَمْحَقُ *

(۲۱۱) بَابُ الشُّفْعَةِ *

۱۶۲۵۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا أَبُو الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرِ ح وَ حَدَّثَنَا يَحْيَى

۱۶۲۲۔ بعض اصحاب امام مسلم، عمرو بن عون، خالد بن عبد اللہ، عمرو بن یحییٰ، محمد بن عمرو، سعید بن مسیب، معمر بن ابی معمر (جو کہ بنی عدی بن کعب کے ایک فرد ہیں) سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسالت مآب صلی اللہ علیہ وآلہ بارک وسلم نے ارشاد فرمایا، اور بقیہ حدیث سیمان بن بلال کی روایت کی طرح نقل کرتے ہیں۔

باب (۲۱۰) بیع میں قسم کھانے کی ممانعت۔

۱۶۲۳۔ زہیر بن حرب، ابو صفوان اموی (دوسری سند) ابو الطاہر اور حرمہ بن یحییٰ، ابن وہب، یونس، ابن شہاب، ابن مسیب، حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ میں نے رسالت مآب صلی اللہ علیہ وآلہ بارک وسلم سے سنا آپ فرما رہے تھے کہ قسم اسباب کی چلانے والی ہے، اور نفع کو ختم کر دینے والی ہے۔

۱۶۲۴۔ ابو بکر بن ابی شیبہ، ابو کریب اور اسحاق بن ابراہیم ابواسامہ، ولید بن کثیر، معبد بن کعب بن مالک، حضرت ابو قتادہ انصاری رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے رسالت مآب صلی اللہ علیہ وآلہ بارک وسلم سے سنا، آپ فرما رہے تھے کہ تم خرید و فروخت میں بہت قسمیں کھانے سے باز رہو، اس لئے کہ وہ مال کو بکواتی ہیں، اور پھر اسے ختم کر دیتی ہے۔

باب (۲۱۱) حق شفیعہ کا بیان۔

۱۶۲۵۔ احمد بن یونس، زہیر، ابو الزبیر، حضرت جابر (دوسری سند) یحییٰ بن یحییٰ، ابو خثیمہ، ابو الزبیر، حضرت جابر بن عبد اللہ

بُنْ يَحْيَى أَخْبَرَنَا أَبُو حَيْثَمَةَ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ كَانَ لَهُ شَرِيكٌ فِي رُبْعَةٍ أَوْ نَخْلٍ فَلَيْسَ لَهُ أَنْ يَبِيعَ حَتَّى يُؤْذِنَ شَرِيكَهُ فَإِنْ رَضِيَ أَحَدُ وَإِنْ كَرِهَ تَرَكَ *

رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسالت مآب صلی اللہ علیہ وآلہ بارک وسلم نے ارشاد فرمایا کہ جس کا کوئی زمین یا باغ میں شریک ہو تو اسے بغیر اپنے شریک سے اجازت لئے ہوئے اپنا حصہ فروخت کرنا درست نہیں ہے، پھر اگر وہ راضی ہو تو لے لے اور ناراض ہو تو چھوڑ دے۔

(فائدہ) امام نووی فرماتے ہیں جب تک کہ جائیداد کی تقسیم نہ ہو جائے، شریک کو سب کے نزدیک شفعہ کا استحقاق حاصل ہے، نیز شفعہ جائیداد غیر منقولہ میں خاص ہے اور اسباب وغیرہ میں شفعہ ثابت نہیں اور شریک کا لفظ عام ہے، مسلمان اور کافر سب کو شامل ہے، جیسا کہ مسلمان کو زمی پر شفعہ کے دعوے کا حق حاصل ہے، اسی طرح زمی کو مسلمان پر حق حاصل ہے، یہی قول امام ابو حنیفہ، مالک، شافعی اور جمہور علمائے کرام کا ہے اور اطلاع دینا مستحب ہے، اور اطلاع کے بعد اگر شریک نے اجازت دیدی تو پھر حق شفعہ حاصل نہیں ہے۔ واللہ اعلم بالصواب۔

۱۶۲۶- حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَمُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنُ نُمَيْرٍ وَإِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَاللَّفْظُ لِابْنِ نُمَيْرٍ قَالَ إِسْحَاقُ أَخْبَرَنَا وَقَالَ الْآخَرَانِ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ إِدْرِيسَ حَدَّثَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرٍ قَالَ قَضَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالشَّفْعَةِ فِي كُلِّ شِرْكَةٍ لَمْ تُقَسَّمْ رُبْعَةً أَوْ حَائِطٌ لَا يَحِلُّ لَهُ أَنْ يَبِيعَ حَتَّى يُؤْذِنَ شَرِيكَهُ فَإِنْ شَاءَ أَخَذَ وَإِنْ شَاءَ تَرَكَ فَإِذَا بَاعَ وَلَمْ يُؤْذِنْهُ فَهُوَ أَحَقُّ بِهِ *

۱۶۲۶- ابو بکر بن ابی شیبہ اور محمد بن عبد اللہ بن نمیر اور اسحاق بن ابراہیم، عبد اللہ بن اوریس، ابن جریج، ابو زبیر، حضرت جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسالت مآب صلی اللہ علیہ وآلہ بارک وسلم نے شفعہ کا ہر ایک مشترک مال میں جو کہ تقسیم نہ ہوا ہو حکم دیا ہے، خواہ زمین ہو یا باغ، ایک شریک کے لئے یہ چیز درست نہیں ہے کہ دوسرے کو اطلاع کئے بغیر ہی اپنا حصہ فروخت کر دے، پھر دوسرے شریک کو اختیار ہے اگر چاہے لے لے اور اگر چاہے تو نہ لے، پھر اگر بغیر اطلاع کے فروخت کر دے تو وہ ساتھی (کسی دوسرے سے) زیادہ حق دار ہے۔

۱۶۲۷- وَحَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ أَنَّ أَبَا الزُّبَيْرِ أَخْبَرَهُ أَنَّهُ سَمِعَ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الشَّفْعَةُ فِي كُلِّ شِرْكٍ فِي أَرْضٍ أَوْ رُبْعٍ أَوْ حَائِطٍ لَا يَصْلُحُ أَنْ يَبِيعَ حَتَّى يَغْرِضَ عَلَى شَرِيكَهِ فَيَأْخُذَ أَوْ يَدَعَ فَإِنْ أَبَى فَشَرِيكَهُ أَحَقُّ بِهِ حَتَّى يُؤْذِنَهُ *

۱۶۲۷- ابو الطاہر، ابن وہب، ابن جریج، ابو زبیر، حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسالت مآب صلی اللہ علیہ وآلہ بارک وسلم نے ارشاد فرمایا کہ شفعہ ہر ایک مشترک مال میں ہے، زمین، گھر اور باغ میں ایک شریک کو دوسرے شریک کو اطلاع کئے بغیر اپنا حصہ فروخت کرنا درست نہیں ہے، اب وہ چاہے تو لے لے یا چھوڑ دے اور اگر اطلاع نہ دے تو شریک جب تک اسے اطلاع نہ ہو اس چیز کا زیادہ حق دار ہے (۱)۔

(۱) حق شفعہ جس طرح شریک کو حاصل ہوتا ہے اسی طرح پڑوسی کو بھی حق شفعہ حاصل ہوتا ہے۔ یہی رائے علمائے حنفیہ اور بہت سے دوسرے اہل علم کی ہے۔ ان حضرات کا متدل متعدد احادیث ہیں۔ تفصیل کے لئے ملاحظہ ہو مکملہ فتح المسلم ص ۶۶۶ ج ۱۔

(۲۱۲) بَاب غَرَزِ الْخَشَبِ فِي جِدَارِ
الْجَارِ *

۱۶۲۸- حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ
عَلَى مَالِكٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ
أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ قَالَ لَا يَمْنَعُ أَحَدُكُمْ جَارَهُ أَنْ يَغْرَزَ
خَشَبَةً فِي جِدَارِهِ قَالَ ثُمَّ يَقُولُ أَبُو هُرَيْرَةَ مَا
لِي أَرَاكُمْ عَنْهَا مُعْرِضِينَ وَاللَّهِ لَأَرْمِينَ بِهَا بَيْنَ
أَكْفَافِكُمْ *

۱۶۲۹- حَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا شَفِيَّانُ
بْنُ عُيَيْنَةَ ح وَحَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ وَحَرَمَلَةُ بْنُ
يَحْيَى قَالَ أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ ح وَ
حَدَّثَنَا عَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ أَخْبَرَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا
مَعْمَرٌ كُلُّهُمْ عَنِ الزُّهْرِيِّ بِهَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَهُ *

(فائدہ) امام نووی فرماتے ہیں، اصح قول یہ ہے کہ یہ حکم استنباطی ہے اور یہی قول ہے امام ابو حنیفہ کا (نووی جلد ۲ ص ۳۲)

(۲۱۳) بَاب تَحْرِيمِ الظُّلْمِ وَغَضَبِ
الْأَرْضِ وَغَيْرِهَا *

۱۶۳۰- حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ وَقُتَيْبَةُ بْنُ
سَعِيدٍ وَعَلِيُّ بْنُ حُجْرٍ قَالُوا حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ
وَهُوَ ابْنُ جَعْفَرٍ عَنِ الْعَلَاءِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ
عَنْ عَبَّاسِ بْنِ سَهْلٍ بْنِ سَعْدٍ السَّاعِدِيِّ عَنْ
سَعِيدِ بْنِ زَيْدٍ بْنِ عَمْرٍو بْنِ نَفِيلٍ أَنَّ رَسُولَ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ اقْتَطَعَ شَيْئًا
مِنَ الْأَرْضِ ظُلْمًا طَوَّقَهُ اللَّهُ إِيَّاهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ
مِنْ سَبْعِ أَرْضِينَ *

باب (۲۱۲) پڑوسی کی دیوار میں لکڑی گاڑنا۔

۱۶۲۸- یحییٰ بن یحییٰ، مالک، ابن شہاب، اعرج، حضرت
ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے
بیان کیا کہ رسالت مآب صلی اللہ علیہ وآلہ وبارک وسلم نے
ارشاد فرمایا کہ کوئی تم میں سے اپنے ہمسایہ کو اپنی دیوار میں لکڑی
گاڑنے سے منع نہ کرے، راوی بیان کرتے ہیں کہ پھر حضرت
ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے تھے کہ میں یہ دیکھ رہا تھا، کہ
تم اس حدیث سے دل چراتے ہو، خدا کی قسم! میں اس حدیث کو
تم سے ضرور بیان کروں گا۔

۱۶۲۹- زہیر بن حرب، سفیان بن عیینہ، (دوسری سند)
ابو الطاہر، حرملہ بن یحییٰ، ابن وہب، یونس، (تیسری سند)
عبد بن حمید، عبد الرزاق، معمر، زہری سے اسی سند کے ساتھ
اسی طرح روایت منقول ہے۔

باب (۲۱۳) ظلم زمین وغیرہ کے غضب کر لینے
کی حرمت کا بیان۔

۱۶۳۰- یحییٰ بن ایوب اور قتیبہ بن سعید اور علی بن حجر، اسماعیل
بن جعفر، علاء بن عبد الرحمن، عباس بن سہل بن سعد
الساعدی، حضرت سعید بن زید بن عمرو بن نفیل رضی اللہ تعالیٰ
عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسالت
مآب صلی اللہ علیہ وآلہ وبارک وسلم نے ارشاد فرمایا کہ جو
شخص ایک بالشت بھر کسی کی زمین ظلماً دہالے گا تو اللہ رب
العزت قیامت کے روز (سزا دینے کے لئے) اسے سات
زمینوں کا طوق (گلے میں) پہنائے گا۔

(فائدہ) امام نووی نے علماء کا قول نقل کیا ہے کہ اس حدیث میں تصریح ہے کہ زمین کے سات طبقات ہیں، اور یہ اللہ تعالیٰ کے فرمان ”وَمِنَ الْأَرْضِ مَلْهُمٌ“ کے مطابق ہے، اب مماثلت کی تاویل کرنا اور اس سے سات اقالیم مراد لینا یہ سب تاویلات باطل ہیں۔

۱۶۳۱۔ حرمہ بن یحییٰ، عبد اللہ بن وہب، عمر بن محمد بواسطہ اپنے والد، حضرت سعید بن زید بن عمرو بن نفیل رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ اردی بنت اویس گھر کی زمین میں لڑی، انہوں نے کہا کہ جانے دو اور اسے دے دو، کیونکہ میں نے رسالت مآب صلی اللہ علیہ وآلہ وبارک وسلم سے سنا ہے کہ آپ فرما رہے تھے کہ جو آدمی بالشت بھر بھی زمین کسی کی ناحق دبائے گا تو اللہ تعالیٰ قیامت کے روز ساتوں زمینوں کا اسے طوق پہنائے گا، اے اللہ! اگر یہ جھوٹی ہے تو اس کی بینائی ختم کر دے، اور اس کی قبر اسی کے گھر میں بنادے، راوی حدیث بیان کرتے ہیں کہ میں نے پھر راوی کو دیکھا کہ وہ اندھی ہو گئی تھی اور دیواروں کو ٹٹولتی پھرتی تھی اور کہتی تھی کہ مجھے سعید کی بددعا لگ گئی، چنانچہ ایک روز وہ اپنے گھر میں جا رہی تھی کہ گھر کے کنویں پر سے گزری اور اس میں گر گئی اور وہ اس کی قبر ہو گئی۔

۱۶۳۱ - حَدَّثَنِي حَرْمَلَةُ بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا عَنْ أَبِيهِ حَدَّثَنَا عَنْ سَعِيدِ بْنِ زَيْدِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ نُفَيْلٍ أَنَّ أُرْوَى حَاصِمَتَهُ فِي بَعْضِ دَارِهِ فَقَالَ دَعُوهَا وَإِيَّاهَا فَإِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ مَنْ أَخَذَ شَيْئًا مِنَ الْأَرْضِ بِغَيْرِ حَقِّهِ طَوَّقَهُ فِي سَبْعِ أَرْضِينَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ اللَّهُمَّ إِن كَانَتْ كَاذِبَةً فَأَعْمِ بَصَرَهَا وَاجْعَلْ قَبْرَهَا فِي دَارِهَا قَالَ فَرَأَيْتَهَا عَمِيَاءَ تَتَمَسُّ الْجُدْرَ تَقُولُ أَصَابَتْنِي دَعْوَةُ سَعِيدِ بْنِ زَيْدٍ فَبَيْنَمَا هِيَ تَمْشِي فِي الدَّارِ مَرَّتْ عَلَى بَثْرِ فِي الدَّارِ فَوَقَعَتْ فِيهَا فَكَانَتْ قَبْرَهَا *

(فائدہ) معاذ اللہ ایذا رسائی کا یہی نتیجہ ہے، اس حدیث سے دریدہ دہن حضرات کو عبرت حاصل کرنا چاہئے، جو علماء دین اور متبعین سنت کی تکفیر کرتے، اور انہیں ایذا و تکالیف پہنچانے کے درپے رہتے ہیں، نیز یہ بھی معلوم ہوا کہ اولیاء کرام کی کرامتیں حق ہیں۔

۱۶۳۲۔ ابوالریج عتکی، حماد بن زید، ہشام بن عروہ اپنے والد رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے نقل کرتے ہیں کہ اروی بنت اویس نے حضرت سعید بن زید (جو کہ عشرہ مبشرہ میں سے ہیں) پر دعویٰ کیا کہ انہوں نے میری کچھ زمین لے لی ہے، چنانچہ ان سے مروان بن حکم کے سامنے جھگڑا کیا، حضرت سعید بولے، بھلا میں اس کی زمین میں سے کچھ لے سکتا ہوں جب کہ میں رسالت مآب صلی اللہ علیہ وآلہ وبارک وسلم سے یہ فرمان سن چکا ہوں، مروان نے دریافت کیا کہ تم رسالت مآب صلی اللہ علیہ وآلہ وبارک وسلم سے کیا سن چکے ہو، انہوں نے فرمایا کہ میں نے رسالت مآب صلی اللہ علیہ وآلہ وبارک وسلم سے

۱۶۳۲ - حَدَّثَنَا أَبُو الرَّبِيعِ الْعَتَكِيُّ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ أَنَّ أُرْوَى بِنْتُ أُوَيْسٍ ادَّعَتْ عَلَى سَعِيدِ بْنِ زَيْدٍ أَنَّهُ أَخَذَ شَيْئًا مِنْ أَرْضِهَا فَحَاصِمَتُهُ إِلَى مَرْوَانَ بْنِ الْحَكَمِ فَقَالَ سَعِيدٌ أَنَا كُنْتُ أَخَذُ مِنْ أَرْضِهَا شَيْئًا نَعْدُ الَّذِي سَمِعْتُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ وَمَا سَمِعْتُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ مَنْ أَخَذَ شَيْئًا مِنَ الْأَرْضِ ظُلْمًا طَوَّقَهُ إِلَى سَبْعِ

أَرْضَيْنَ فَقَالَ لَهُ مَرُّوَانُ لَا أَسْأَلُكَ بَيْنَهُ بَعْدَ هَذَا
فَقَالَ اللَّهُمَّ إِنْ كَانَتْ كَاذِبَةً فَعَمَّ بَصَرُهَا
وَأَقْسَمَ فِي أَرْضِهَا قَالَ فَمَا مَاتَتْ حَتَّى ذَهَبَ
بَصَرُهَا ثُمَّ بَيَّنَّا هِيَ تَمْشِي فِي أَرْضِهَا إِذْ
وَقَعَتْ فِي حُفْرَةٍ فَمَاتَتْ *

سنا ہے آپ فرما رہے تھے کہ جو کسی کی بالشت بھر زمین ظلم
دبا لے گا، اللہ تعالیٰ قیامت کے روز اسے سات زمینوں کا طوق
پہنائے گا، مروان بولا بس اس کے بعد میں آپ سے گواہ نہیں
مانگتا، حضرت سعید نے فرمایا، الہ العالمین اگر یہ جھوٹی ہے تو تو
اس کی آنکھوں کو اندھا کر دے، اور اسی کی زمین میں اسے مار
دے، راوی کہتے ہیں کہ اروی اندھی ہونے سے پہلے نہیں
مری، اور ایک روز وہ اپنی زمین میں چل رہی تھی کہ گڑھے میں
گر گئی اور وہیں مر گئی۔

۱۶۳۳- حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا
يَحْيَى بْنُ زَكَرِيَّاءَ بْنِ أَبِي زَائِدَةَ عَنْ هِشَامِ عَنْ
أَبِيهِ عَنْ سَعِيدِ بْنِ زَيْدٍ قَالَ سَمِعْتُ النَّبِيَّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ مَنْ أَخَذَ شَبْرًا مِنَ
الْأَرْضِ ظُلْمًا فَإِنَّهُ يُطَوَّقُهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ مِنْ سَبْعِ
أَرْضَيْنَ *

۱۶۳۳- ابو بکر بن ابی شیبہ، یحییٰ بن زکریا بن ابی زائدہ، ہشام،
بواسطہ اپنے والد حضرت سعید بن زید رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے
روایت کرتے ہیں انہوں نے بیان کیا کہ میں نے رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا فرما رہے تھے جو شخص ظلماً ایک بالشت
زمین کسی کی دبا لے گا، اللہ تعالیٰ قیامت کے روز اسے سات
زمینوں کا طوق پہنائے گا۔

۱۶۳۴- وَ حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا
جَرِيرٌ عَنْ سُهَيْلٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ
قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا يَأْخُذُ
أَحَدٌ شَبْرًا مِنَ الْأَرْضِ بِغَيْرِ حَقِّهِ إِلَّا طَوَّقَهُ اللَّهُ
إِلَى سَبْعِ أَرْضَيْنَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ *

۱۶۳۴- زہیر بن حرب، جریر، سہیل، بواسطہ اپنے والد، حضر
ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے
بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ جو
کوئی شخص بالشت بھر زمین میں ناحق لیتا ہے تو اللہ تعالیٰ قیامت
کے روز اس کو سات زمینوں (۱) کا طوق (گلے میں) پہنائے گا۔

۱۶۳۵- حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ الدَّوْرَقِيُّ
حَدَّثَنَا عَبْدُ الصَّمَدِ يَعْنِي ابْنَ عَبْدِ الْوَارِثِ
حَدَّثَنَا حَرْبٌ وَهُوَ ابْنُ شَدَّادٍ حَدَّثَنَا يَحْيَى
وَهُوَ ابْنُ أَبِي كَثِيرٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِبْرَاهِيمَ أَنَّ
أَبَا سَلَمَةَ حَدَّثَهُ وَكَانَ بَيْنَهُ وَبَيْنَ قَوْمِهِ خُصُومَةٌ
فِي أَرْضٍ وَأَنَّهُ دَخَلَ عَلَى عَائِشَةَ فَذَكَرَ ذَلِكَ

۱۶۳۵- احمد بن ابراہیم دورقی، عبد الصمد بن عبد الوارث،
حرب بن شداد، یحییٰ بن ابی کثیر، محمد بن ابراہیم، حضرت ابو سلمہ
رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے نقل کرتے ہیں کہ ان کے درمیان اور
ان کی قوم کے درمیان ایک زمین کے بارے میں جھگڑا تھا، تو
حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کے پاس گئے اور ان سے یہ
تمام قصہ بیان کیا حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا نے فرمایا

(۱) سات زمینوں کے طوق سے کیا مراد ہے؟ اس بارے میں شرح حدیث کے اقوال مختلف ہیں: (۱) جتنی زمین اس نے غصب کی ہو اتنا ٹکڑا
ساتوں زمین سے میدان حشر کی طرف منتقل کرنے کا اسے مکلف بنایا جائے گا، (۲) غصب شدہ ساتوں زمین سے حصہ کو منتقل کرنے کا حکم ہو
گا پھر وہی اس کے گلے میں طوق بنایا جائے گا، (۳) اسے ساتوں زمین تک دھنسا دیا جائے گا تو اس دھنسانے کو طوق سے تعبیر فرما دیا ہے۔

لَهَا فَقَالَتْ يَا أَبَا سَلَمَةَ اجْتَنِبِ الْأَرْضَ فَإِنَّ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ ظَلَمَ
قِيدَ شِبْرٍ مِنَ الْأَرْضِ طَوَّقَهُ مِنْ سَبْعِ أَرْضِينَ *

۱۶۳۶ - وَحَدَّثَنِي إِسْحَقُ بْنُ مَنْصُورٍ أَخْبَرَنَا
حَبَّابُ بْنُ هِشَالٍ أَخْبَرَنَا أَبَانُ حَدَّثَنَا يَحْيَى أَنَّ
مُحَمَّدَ بْنَ إِبْرَاهِيمَ حَدَّثَهُ أَنَّ أَبَا سَلَمَةَ حَدَّثَهُ
أَنَّهُ دَخَلَ عَلَى عَائِشَةَ فَذَكَرَ مِثْلَهُ *

(۲۱۴) بَابُ قَدْرِ الطَّرِيقِ إِذَا اخْتَلَفُوا
فِيهِ *

۱۶۳۷ - حَدَّثَنِي أَبُو كَامِلٍ فَضِيلُ بْنُ حُسَيْنٍ
الْحَضْرِيُّ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ الْمُخْتَارِ
حَدَّثَنَا خَالِدُ الْحَذَاءِ عَنْ يُونُسَ ابْنِ عَبْدِ اللَّهِ
عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِذَا اخْتَلَفْتُمْ فِي الطَّرِيقِ جَعَلَ
عَرَضُهُ سَبْعَ أَذْرُعَ *

(فائدہ) اور اگر باہمی کوئی اختلاف نہ ہو تو جتنا جی چاہے، چوڑاں رکھ لیں۔ واللہ اعلم۔

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

کتاب الفرائض

۱۶۳۸ - حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَأَبُو بَكْرِ بْنُ
أَبِي شَيْبَةَ وَإِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَاللَّفْظُ لِيَحْيَى
قَالَ يَحْيَى أَخْبَرَنَا وَقَالَ الْآخَرَانِ حَدَّثَنَا ابْنُ
عُيَيْنَةَ عَنْ الزُّهْرِيِّ عَنْ عَلِيِّ بْنِ حُسَيْنٍ عَنْ
عَمْرِو بْنِ عُثْمَانَ عَنْ أُسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ أَنَّ النَّبِيَّ

اے ابو سلمہ زمین سے بچے ہی رہو، اس لئے کہ رسول اللہ صلی
اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ جو شخص ایک بالشت بھر زمین
کے لئے ظلم کرے تو اللہ تعالیٰ قیامت کے روز اسے سات
زمینوں کا طوق پہنائے گا۔

۱۶۳۶ - اسحاق بن منصور، حبان بن ہلال، ابان، یحییٰ، محمد بن
ابراہیم روایت کرتے ہیں انہوں نے بیان کیا کہ حضرت
ابو سلمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے ان سے بیان کیا کہ وہ حضرت
عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کے پاس گئے اور پہلے کی طرح روایت
کیا۔

باب (۲۱۴) جب راستہ کی مقدار میں اختلاف ہو
تو پھر کتنا راستہ رکھنا چاہئے۔

۱۶۳۷ - ابوکامل فضیل بن حسین جحدری، عبدالعزیز بن
مختار، خالد حذاء، یوسف بن عبد اللہ بواسطہ اپنے والد، حضرت
ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں انہوں نے
بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ جب
تم راستہ میں اختلاف کرو تو اس کا چوڑاں سات ہاتھ رکھ لو۔

۱۶۳۸ - یحییٰ بن یحییٰ اور ابو بکر بن ابی شیبہ اور اسحاق بن
ابراہیم، ابن عیینہ، زہری، علی بن حسین، عمرو بن عثمان،
حضرت اسامہ بن زید رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے
ہیں انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے
ارشاد فرمایا ہے کہ مسلمان کافر کا وارث نہیں ہو سکتا اور نہ کافر

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا يَرِثُ الْمُسْلِمُ الْكَافِرَ وَلَا يَرِثُ الْكَافِرُ الْمُسْلِمَ *
مسلمان کا وارث بن سکتا ہے۔

(فائدہ) امام نووی فرماتے ہیں کہ جمہور علمائے کرام کا یہی مسلک ہے۔ (مترجم)

۱۶۳۹۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْأَعْلَى بْنُ حَمَادٍ وَهُوَ النَّرْسِيُّ حَدَّثَنَا وَهَيْبٌ عَنْ ابْنِ طَاوُسٍ عَنْ أَبِيهِ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَلْحِقُوا الْفَرَائِضَ بِأَهْلِهَا فَمَا بَقِيَ فَهُوَ لِأَوْلَى رَجُلٍ ذَكَرَ *
۱۶۳۹۔ عبد الاعلیٰ بن حماد نرسی، وہیب، ابن طاؤس بواسطہ اپنے والد، حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ حصہ والوں کو ان کے حصے دے دو پھر جو بچے وہ اس شخص کا ہے جو میت سے سب سے زیادہ قریب ہے۔

(فائدہ) حصے والے وہ لوگ ہیں جن کے حصے اللہ تعالیٰ نے متعین فرمادیے، جیسا کہ اولاد، اور والدین وغیرہ، اب اگر ان میں سے کوئی بھی نہ ہو تو پھر عصبہ کو ملے گا، اور اس میں بھی عصبہ اقرب کی موجودگی میں میں ابعد وارث نہیں ہوگا، واللہ اعلم۔

۱۶۴۰۔ حَدَّثَنَا أُمِّيَّةُ بْنُ بَسْطَامٍ الْعَيْشِيُّ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ زُرَيْعٍ حَدَّثَنَا رَوْحُ بْنُ الْقَاسِمِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ طَاوُسٍ عَنْ أَبِيهِ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ أَلْحِقُوا الْفَرَائِضَ بِأَهْلِهَا فَمَا تَرَكَتِ الْفَرَائِضُ فَلِأَوْلَى رَجُلٍ ذَكَرَ *
۱۶۴۰۔ امیہ بن بسطام عیشی، یزید بن زریع، روح بن قاسم، عبد اللہ بن طاؤس بواسطہ اپنے والد، حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ حصہ والوں کو ان کے حصے دے دو، پھر جو حصے والے چھوڑیں وہ اس شخص کا ہے جو میت سے سب سے زیادہ قریب ہو۔

۱۶۴۱۔ حَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَمُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ وَعَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ وَالْفُظْ لِبْنِ رَافِعٍ قَالَ إِسْحَقُ حَدَّثَنَا وَقَالَ الْآخَرَانِ أَخْبَرَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنْ ابْنِ طَاوُسٍ عَنْ أَبِيهِ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَقْسِمُوا الْمَالَ بَيْنَ أَهْلِ الْفَرَائِضِ عَلَى كِتَابِ اللَّهِ فَمَا تَرَكَتِ الْفَرَائِضُ فَلِأَوْلَى رَجُلٍ ذَكَرَ *
۱۶۴۱۔ اسحاق بن ابراہیم، محمد بن رافع، عبد بن حمید، عبد الرزاق معمر، ابن طاؤس، بواسطہ اپنے والد حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ اصحاب فرائض میں اللہ رب العزت کی کتاب کے موافق مال تقسیم کر دو، پھر اصحاب فرائض سے جو بچ جائے وہ نزدیک والے آدمی کا حصہ ہے۔

۱۶۴۲۔ وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ أَبُو كُرَيْبٍ الْهَمْدَانِيُّ حَدَّثَنَا زَيْدُ بْنُ حُبَابٍ عَنْ يَحْيَى بْنِ أَيُّوبَ عَنْ ابْنِ طَاوُسٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ حَوْ حَدِيثِ وَهَيْبٍ وَرَوْحِ بْنِ الْقَاسِمِ *
۱۶۴۲۔ محمد بن العلاء، زید بن حباب، یحییٰ بن ایوب، ابن طاؤس سے اسی سند کے ساتھ وہیب اور روح بن قاسم کی روایت کی طرح حدیث نقل کی ہے۔

۱۶۴۳۔ حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ مُحَمَّدٍ بْنِ بُكَيْرٍ
۱۶۴۳۔ عمرو بن محمد بن بکیر ناقد، سفیان بن عیینہ، محمد بن

اَنَا قَدْ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْمُنْكَدِرِ سَمِعَ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ مَرَضْتُ فَأَتَانِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَبُو نَكْرٍ يَعُودَانِي مَاشِيَيْنِ فَأَغْمِي عَلَيَّ فَتَوَضَّأْتُ ثُمَّ صَبَّ عَلَيَّ مِنْ وَضُوئِهِ فَأَفَقْتُ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ كَيْفَ أَقْصِي فِي مَالِي فَلَمْ يَرُدَّ عَلَيَّ شَيْئًا حَتَّى نَزَلَتْ آيَةُ الْمِيرَاثِ (يَسْتَفْتُونَكَ قُلِ اللَّهُ يُفْتِيكُمْ فِي الْكَلَالَةِ) *

منکر، حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ میں بیمار ہوا تو جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اور حضرت ابو بکر صدیقؓ دونوں پیدل چل کر میری عیادت کے لئے تشریف لائے تو مجھ پر بے ہوشی طاری ہو گئی، تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے وضو کیا، اور وضو کا پانی میرے اوپر ڈالا تو مجھے افاقہ ہو گیا، میں نے عرض کیا یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم میں اپنے مال کے متعلق کیا فیصلہ کروں، آپؐ نے مجھے کوئی جواب نہیں دیا، یہاں تک کہ میراث کی آیت نازل ہوئی ”يَسْتَفْتُونَكَ قُلِ اللَّهُ يُفْتِيكُمْ فِي الْكَلَالَةِ“۔

۱۶۴۴ - حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ بْنُ مَيْمُونٍ حَدَّثَنَا حَجَّاجُ بْنُ مُحَمَّدٍ حَدَّثَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ قَالَ أَخْبَرَنِي ابْنُ الْمُنْكَدِرِ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ عَادَنِي النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَبُو بَكْرٍ فِي بَنِي سَلَمَةَ يَمْشِيَانِ فَوَجَدَنِي لَا أَعْقِلُ فَدَعَا بِمَاءٍ فَتَوَضَّأْتُ ثُمَّ رَشَّ عَلَيَّ مِنْهُ فَأَفَقْتُ فَقُلْتُ كَيْفَ أَصْنَعُ فِي مَالِي يَا رَسُولَ اللَّهِ فَنَزَلَتْ (يُوصِيكُمُ اللَّهُ فِي أَوْلَادِكُمْ لِلذَّكَرِ مِثْلُ حَظِّ الْأُنثِيَيْنِ) *

۱۶۴۴ - محمد بن حاتم بن میمون، حجاج بن محمد، ابن جریج، ابن منکر، حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اور حضرت ابو بکرؓ دونوں پیدل میری عیادت کے لئے تشریف لائے اور میں بیمار تھا، اور مجھے بے ہوش پایا، چنانچہ آپؐ نے وضو کیا اور وضو کا پانی مجھ پر ڈالا تو مجھے ہوش آگیا، دیکھتا ہوں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم تشریف فرما ہیں، میں نے عرض کیا یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم میں اپنے مال کا کیا کروں تو آپؐ نے مجھے کوئی جواب نہیں دیا، یہاں تک کہ آیت میراث نازل ہوئی۔

۱۶۴۵ - حَدَّثَنَا عُثَيْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ الْقَوَارِيرِيُّ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ يَعْنِي ابْنَ مَهْدِيٍّ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ قَالَ سَمِعْتُ مُحَمَّدَ بْنَ الْمُنْكَدِرِ قَالَ سَمِعْتُ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ عَادَنِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَنَا مَرِيضٌ وَمَعَهُ أَبُو نَكْرٍ مَاشِيَيْنِ فَوَجَدَنِي قَدْ أُغْمِيَ عَلَيَّ فَتَوَضَّأْتُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ صَبَّ عَلَيَّ مِنْ وَضُوئِهِ فَأَفَقْتُ فَإِذَا رَسُولُ اللَّهِ

۱۶۴۵ - عبید اللہ بن عمر قواریری، عبد الرحمن بن مہدی، سفیان، محمد بن منکر، حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اور آپؐ کے ساتھ حضرت ابو بکر صدیقؓ رضی اللہ تعالیٰ عنہ دونوں پیادہ پا میری عیادت کے لئے تشریف لائے، اور میں بیمار تھا تو مجھے بے ہوش پایا، چنانچہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے وضو کیا اور اپنے وضو کا پانی مجھ پر ڈالا تو مجھے ہوش آگیا، دیکھتا ہوں کہ رسول اللہ صلی اللہ

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ
كَيْفَ أَصْنَعُ فِي مَالِي فَلَمْ يَرُدَّ عَلَيَّ شَيْئًا حَتَّى
بَرَرْتُ آيَةَ الْمِيرَاثِ *

۱۶۴۶ - حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ حَدَّثَنَا بِهِ
حَدَّثَنَا شُعْبَةُ أَحْبَرَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى قَالَ
سَمِعْتُ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ دَخَلَ عَلَيَّ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَنَا مَرِيضٌ
لَا أَغْفِلُ فَتَوَضَّأَ فَصَبَّأَ عَلَيَّ مِنْ وَضْؤِهِ
فَعَقَمْتُ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّمَا يَرْتِنِي كَلَالَةٌ
فَنَزَلَتْ آيَةُ الْمِيرَاثِ فَقُلْتُ لِمُحَمَّدِ بْنِ
الْمُثَنَّى (يَسْتَفْتُونَكَ قُلِ اللَّهُ يُفْتِيكُمْ فِي
كُلِّ شَيْءٍ) قَالَ هَكَذَا أُنْزِلَتْ *

۱۶۴۷ - حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَحْبَرَنَا النَّضْرُ
بْنُ شُمَيْلٍ وَأَبُو عَامِرٍ الْعَقَدِيُّ ح وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ
بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا وَهْبُ بْنُ جَرِيرٍ كُلُّهُمَا عَنْ
شُعْبَةَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ فِي حَدِيثِ وَهْبِ بْنِ جَرِيرٍ
فَنَزَلَتْ آيَةُ الْفَرَضِ وَفِي حَدِيثِ النَّضْرِ
وَالْعَقَدِيِّ فَنَزَلَتْ آيَةُ الْفَرَضِ وَلَيْسَ فِي رِوَايَةِ
أَحَدٍ مِنْهُمْ قَوْلُ شُعْبَةَ لِأَنَّ الْمُثَنَّى *

۱۶۴۸ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي بَكْرٍ الْمُقَدَّمِيُّ
وَمُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَاللَّفْظُ لِأَنَّ الْمُثَنَّى قَالَ
حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا هِشَامُ حَدَّثَنَا
قَتَادَةُ عَنْ سَالِمِ بْنِ أَبِي الْجَعْدِ عَنْ مَعْدَانَ بْنِ
نَبِيٍّ طَلْحَةَ أَنَّ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ خَطَبَ يَوْمَ
جُمُعَةٍ فَذَكَرَ بَيْنَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

علیہ وسلم تشریف فرما ہیں، میں نے عرض کیا کہ یا رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وسلم میں اپنے مال میں کیا کروں، حضرت جابر
بیان کرتے ہیں کہ آپ نے مجھے کوئی جواب نہیں دیا، یہاں
تک کہ آیت میراث نازل ہوئی۔

۱۶۴۶۔ محمد بن حاتم، بھڑ، شعبہ، محمد بن منکدر، حضرت جابر
بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں
نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم میرے پاس
تشریف لائے اور میں بیمار تھا، بے ہوش تھا، آپ نے وضو کیا،
لوگوں نے آپ کے وضو کا پانی مجھ پر ڈالا، تو مجھے افاقہ ہو گیا،
میں نے عرض کیا، یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم میرا ترکہ تو
کلالہ کا ہوگا، اس وقت آیت میراث نازل ہوئی، شعبہ راوی
بیان کرتے ہیں کہ میں نے محمد بن منکدر سے دریافت کیا
”يَسْتَفْتُونَكَ قُلِ اللَّهُ يُفْتِيكُمْ فِي الْكُلَّةِ“ انہوں نے کہا،
یہی نازل ہوئی ہے۔

۱۶۴۷۔ اسحاق بن ابراہیم، نصر بن شمس، ابو عامر عقدی
(دوسری سند) محمد بن ثنی، وہب بن جریر، شعبہ سے اسی سند
کے ساتھ روایت منقول ہے، وہب بن جریر کی روایت میں
”آیت فرائض“ اور نصر اور عقدی کی روایت میں ”آیت
فرض“ کے الفاظ ہیں اور معنی دونوں کے ایک ہی ہیں اور ان
میں سے کسی کی روایت میں شعبہ کا قول جو محمد بن منکدر سے
ہوا، وہ مذکورہ نہیں ہے۔

۱۶۴۸۔ محمد بن ابی بکر مقدی، محمد بن ثنی، یحییٰ بن سعید، ہشام،
قتادہ، سالم بن ابی الجعد، معدان بن ابی طلحہ بیان کرتے ہیں کہ
عمر بن خطاب رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے جمعہ کے دن خطبہ (۱) دیا
اور نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کا تذکرہ کیا اور حضرت ابو بکر
صدیق رضی اللہ تعالیٰ عنہ کا ذکر فرمایا، اس کے بعد فرمایا کہ میں
نے اپنے بعد اتنا مشکل مسئلہ کوئی نہیں چھوڑا جیسا کہ کلالہ کا،

وَذَكَرَ أَبَا بَكْرٍ ثُمَّ قَالَ إِنِّي لَا أَدْعُ بَعْدِي شَيْئًا
أَهَمُّ عِنْدِي مِنَ الْكَلَالَةِ مَا رَاجَعْتُ رَسُولَ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي شَيْءٍ مَا رَاجَعْتُهُ فِي
الْكَلَالَةِ وَمَا أَغْلَظَ لِي فِي شَيْءٍ مَا أَغْلَظَ لِي
فِيهِ حَتَّى طَعَرَ بِإِصْبَعِهِ فِي صَدْرِي وَقَالَ يَا
عُمَرُ أَلَا تَكْفِيكَ آيَةُ الصَّيْفِ الَّتِي فِي آخِرِ
سُورَةِ النِّسَاءِ وَإِنِّي إِنْ أَعِشْتُ أَقْضِي فِيهَا بِقَضِيَّةٍ
يَقْضِي بِهَا مَنْ يَقْرَأُ الْقُرْآنَ وَمَنْ لَا يَقْرَأُ
الْقُرْآنَ *

(فائدہ) جمہور علمائے کرام کے نزدیک کلالہ اسے کہتے ہیں کہ جس کے نہ اولاد ہو اور نہ باپ ہو۔

۱۶۴۹- وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ
حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ عُثَيْبٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي
عَرُوبَةَ ح وَحَدَّثَنَا رَهْزَرُ بْنُ حَرْبٍ وَإِسْحَقُ
بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَأَبُو رَافِعٍ عَنْ شَبَابَةَ بْنِ سَوَّارٍ عَنْ
شُعْبَةَ كِلَاهُمَا عَنْ قَتَادَةَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوُهُ *

۱۶۵۰- حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ خَشْرَمٍ أَخْبَرَنَا وَكِيعٌ
عَنْ ابْنِ أَبِي خَالِدٍ عَنْ أَبِي إِسْحَقَ عَنِ الْبَرَاءِ
قَالَ آخِرُ آيَةِ أَنْزِلَتْ مِنَ الْقُرْآنِ (يَسْتَفْتُونَكَ
قُلِ اللَّهُ يُفْتِيكُمْ فِي الْكَلَالَةِ) *

۱۶۵۱- حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَأَبُو بَشَّارٍ
قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ
أَبِي إِسْحَقَ قَالَ سَمِعْتُ الْبَرَاءَ ابْنَ عَازِبٍ
يَقُولُ آخِرُ آيَةِ أَنْزِلَتْ آيَةُ الْكَلَالَةِ وَآخِرُ سُورَةِ
أَنْزِلَتْ بَرَاءَةٌ *

۱۶۵۲- حَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ الْحَنْظَلِيُّ
أَخْبَرَنَا عِيسَى وَهُوَ ابْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا زَكَرِيَّا
عَنْ أَبِي إِسْحَقَ عَنِ الْبَرَاءِ أَنَّ آخِرَ سُورَةٍ
أَنْزِلَتْ تَامَّةٌ سُورَةُ التَّوْبَةِ وَأَنَّ آخِرَ آيَةٍ أَنْزِلَتْ

اور میں نے کلالہ کے مسئلہ کے علاوہ اور کوئی مسئلہ رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وسلم سے اتنا دریافت نہیں کیا، اور آپ نے بھی
مجھ سے کسی بات میں اتنی سختی نہیں کی ہے جیسا کہ کلالہ کے
مسئلہ میں کی ہے، یہاں تک کہ اپنی انگشت مبارک میرے سینے
میں کوٹھی اور ارشاد فرمایا، اے عمرؓ تجھے آیت صیف جو کہ سورہ
نساء کے آخر میں ہے، کافی نہیں ہے پھر حضرت عمر رضی اللہ
تعالیٰ عنہ نے فرمایا، اگر میں زندہ رہا تو کلالہ کے بارے میں
(کتاب اللہ سے) ایسا حکم بیان کروں گا جس کے موافق ہر ایک
شخص فیصلہ کر لے، خواہ قرآن کریم پڑھتا ہو، یا نہ پڑھتا ہو۔

۱۶۴۹- ابو بکر بن ابی شیبہ، اسماعیل بن علیہ، سعید بن ابی
عروبہ، (دوسری سند) زہیر بن حرب، اسحاق بن ابراہیم، ابن
رافع، شہابہ بن سوار، شعبہ، حضرت قتادہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ
سے اسی سند کے ساتھ اسی طرح روایت مروی ہے۔

۱۶۵۰- علی بن خشرم، وکیع، ابن ابی خالد، ابی اسحاق، حضرت
براء بن عازب رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں،
انہوں نے بیان کیا کہ آخری آیت جو قرآن شریف کی نازل
ہوئی وہ یہ ہے ”يَسْتَفْتُونَكَ قُلِ اللَّهُ يُفْتِيكُمْ فِي الْكَلَالَةِ“ الخ۔
۱۶۵۱- محمد بن ثنیٰ اور ابن بشار، محمد بن جعفر، شعبہ، ابی اسحاق،
حضرت براء بن عازب رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے
ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ آخری آیت جو نازل ہوئی وہ کلالہ کی
آیت ہے اور آخری سورہ جو نازل ہوئی وہ سورت براء
ہے (جس کا دوسرا نام توبہ ہے)

۱۶۵۲- اسحاق بن ابراہیم حنظلی، عیسیٰ بن یونس، زکریا،
ابی اسحاق، حضرت براء بن عازب رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے
روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ آخری سورہ جو پوری
نازل ہوئی وہ سورت توبہ ہے، اور سب سے آخری آیت جو

آیۃ الکَلَالَةِ *

نازل ہوئی وہ آیت کلالہ ہے۔

۱۶۵۳۔ ابو کریب، یحییٰ بن آدم، عمار بن رزیق، ابواسحاق، حضرت براء بن عازب رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے حسب سابق روایت مروی ہے، باقی اس میں ”تامتہ“ کے بجائے ”کاملتہ“ کا لفظ ہے۔

۱۶۵۴۔ عمر فارقہ، ابوالاحمد زبیری، مالک بن مغول، ابوالسفر، حضرت براء بن عازب رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ آخری آیت ”یستفتونک“ نازل ہوئی ہے۔

۱۶۵۵۔ زہیر بن حرب، ابوصفوان اموی، یونس ایلی (دوسری سند) حرملہ بن یحییٰ، عبداللہ بن وہب، یونس، ابن شہاب، ابوسلمہ بن عبدالرحمن، حضرت ابوہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں کسی آدمی کا جنازہ لایا جاتا جس پر کہ قرضہ بھی ہوتا تو آپ دریافت فرماتے کہ کیا اس نے اتنا مال چھوڑا ہے کہ جس سے اس کا قرض ادا ہو سکے، اگر آپ سے بیان کیا جاتا کہ قرضہ کی ادائیگی کے بقدر مال چھوڑا ہے تو اس پر نماز پڑھتے، ورنہ فرماتے کہ اپنے ساتھی پر نماز پڑھو، پھر جب اللہ تعالیٰ نے فتوحات کے ذریعہ کشادگی عطا فرمائی تو فرمایا کہ میں مومنوں کا ان کی جانوں سے زیادہ عزیز ہوں، اگر اب کوئی قرضہ چھوڑ کر انتقال کر جائے تو اس کی ادائیگی میرے ذمہ ہے، اور جو مال چھوڑ جائے تو وہ اس کے وارثوں کا ہے۔

۱۶۵۳۔ حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ حَدَّثَنَا يَحْيَىٰ يَعْنِي ابْنَ آدَمَ حَدَّثَنَا عَمَّارٌ وَهُوَ ابْنُ رَزِيْقٍ عَنْ أَبِي إِسْحَقَ عَنِ الْبَرَاءِ بِمِثْلِهِ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ آخِرُ سُورَةِ أَنْزَلَتْ كَامِلَةٌ *

۱۶۵۴۔ حَدَّثَنَا عَمْرُو النَّاقِدُ حَدَّثَنَا أَبُو أَحْمَدَ الزُّبَيْرِيُّ حَدَّثَنَا مَالِكُ بْنُ مِغْوَلٍ عَنْ أَبِي السَّفَرِ عَنِ الْبَرَاءِ قَالَ آخِرُ آيَةٍ أَنْزَلَتْ يَسْتَفْتُونَكَ *

۱۶۵۵۔ وَحَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا أَبُو صَفْوَانَ الْأُمَوِيُّ عَنْ يُونُسَ الْأَيْلِيِّ ح وَحَدَّثَنِي حَرْمَلَةُ بْنُ يَحْيَى وَاللَّفْظُ لَهُ قَالَ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يُؤْتِي بِالرَّجُلِ الْمَيِّتِ عَلَيْهِ الدِّينُ فَيَسْأَلُ هَلْ تَرَكَ لِدِينِهِ مِنْ قِضَاءٍ فَإِنْ حَدَّثَ أَنَّهُ تَرَكَ وَفَاءً صَلَّى عَلَيْهِ وَإِلَّا قَالَ صَلُّوا عَلَى صَاحِبِكُمْ فَلَمَّا فَتَحَ اللَّهُ عَلَيْهِ الْفُتُوحَ قَالَ أَنَا أَوْلَىٰ بِالْمُؤْمِنِينَ مِنْ أَنْفُسِهِمْ فَمَنْ تُوْفِيَ وَعَلَيْهِ دَيْنٌ فَعَلِيَ قِضَاؤُهُ وَمَنْ تَرَكَ مَالًا فَهُوَ لِوَرَثَتِهِ *

(فائدہ) آپ نماز اس لئے نہیں پڑھتے تھے تاکہ جو حضرات ہیں، انہیں اس چیز کا احساس ہو اور وہ قرضہ کی ادائیگی میں حتی الوسع کوشش کریں، کہ کہیں آپ کی نماز کی فضیلت سے محرومی نہ ہو جائے۔

۱۶۵۶۔ عبد الملک بن شعیب بن لیث، شعب، لیث (دوسری سند) زہیر بن حرب، یعقوب بن ابراہیم، ابن انخی، ابن شہاب (تیسری سند) ابن نمیر، بواسطہ اپنے والد، زہری سے اسی سند کے ساتھ اسی طرح روایت کرتے ہیں۔

۱۶۵۶۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ شُعَيْبٍ بْنُ اللَّيْثِ حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ حَدِّي حَدَّثَنِي عُقَيْلٌ ح وَحَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ حَدَّثَنَا ابْنُ أُجَيٍّ ابْنُ شِهَابٍ ح وَحَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي ذَنْبٍ كُلُّهُمْ

عَنِ ابْنِ هُرَيْرَةَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ هَذَا الْحَدِيثُ *

۱۶۵۷- حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا سَبَّابُهُ قَالَ حَدَّثَنِي وَرْقَاءُ عَنْ أَبِي الزِّنَادِ عَنْ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ وَالَّذِي نَفْسُ مُحَمَّدٍ بِيَدِهِ إِنْ عَنِيَ الْأَرْضُ مِنْ مُؤْمِنٍ إِلَّا أَنَا أَوْلَى النَّاسِ بِهِ فَأَيْكُمْ مَا تَرَكَ دِينًا أَوْ ضَيَاعًا فَأَنَا مَوْلَاهُ وَأَيُّكُمْ تَرَكَ مَالًا فَلِيَ الْعَصَةِ مَنْ كَانَ *

۱۶۵۷- محمد بن رافع، شبابہ، ورقاء، ابو الزناد، اعرج، حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، وہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے نقل کرتے ہیں کہ آپ نے ارشاد فرمایا، اس ذات کی قسم جس کے قبضہ قدرت میں محمد کی جان ہے، زمین پر کوئی مومن بھی ایسا نہیں کہ جس سے میں سب سے زیادہ قریب نہ ہوں، لہذا جو کوئی تم میں سے قرضہ یا مال بچے چھوڑ جائے تو میں اس کا کفیل ہوں، اور جو کوئی تم میں سے مال چھوڑ جائے وہ اس کے وارث کا ہے، جو بھی ہوا۔

۱۶۵۸- حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا ابْنُ رِزَّاقٍ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنْ هَمَّامِ بْنِ مُنَبِّهٍ قَالَ هَذَا مَا حَدَّثَنَا أَبُو هُرَيْرَةَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَذَكَرَ أَحَادِيثَ مِنْهَا وَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَا أَوْلَى النَّاسِ بِالْمُؤْمِنِينَ فِي كِتَابِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ فَأَيْكُمْ مَا تَرَكَ دِينًا أَوْ ضَيَاعًا فَادْعُونِي فَأَنَا وَلِيُّهُ وَأَيُّكُمْ مَا تَرَكَ مَالًا فَلْيُورَثْ بِمَالِهِ عَصَبَتُهُ مَنْ كَانَ *

۱۶۵۸- محمد بن رافع، عبدالرزاق، معمر، ہمام بن منبہ ان چند روایات میں سے نقل کرتے ہیں، جو ان سے حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے نقل کی ہیں، چنانچہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ میں مومنوں کا ان سے زیادہ قریب ہوں، اللہ رب العزت کی کتاب کے بموجب اس لئے جو کوئی تم سے قرضہ یا مال بچے چھوڑ جائے تو مجھے بلاؤ، میں ان کا ذمہ دار ہوں، اور جو کوئی تم میں سے مال چھوڑ جائے تو وہ اس کا وارث لے لے، جو بھی ہو۔

(فائدہ) اللہ رب العزت ارشاد فرماتا ہے، نبی اولی بالمومنین من انفسهم و ازواجه امہاتہم الایۃ۔

۱۶۵۹- حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ الْعَنْبَرِيُّ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ عَدِيِّ أَنَّهُ سَمِعَ بَا حَارَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ قَالَ مَنْ تَرَكَ مَالًا فَلْيُورَثْهُ وَمَنْ تَرَكَ كَدًّا فَلْيَأْخُذْ *

۱۶۵۹- عبید اللہ بن معاذ عنبری، بواسطہ اپنے والد شعبہ، عدی، ابو حازم، حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں اور وہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے نقل کرتے ہیں کہ آپ نے ارشاد فرمایا جو مال چھوڑ جائے وہ اس کے وارثوں کا ہے اور جو کوئی بوجھ چھوڑ جائے وہ ہماری طرف ہے۔

۱۶۶۰- وَحَدَّثَنِي أَبُو نَكْرٍ بْنُ نَافِعٍ حَدَّثَنَا عُذْرٌ ح وَحَدَّثَنِي زُهَيْرٌ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ يَعْنِي ابْنَ مَهْدِيٍّ قَالَا حَدَّثَنَا شُعْبَةُ بِهَذَا الْإِسْنَادِ غَيْرَ أَنَّ فِي حَدِيثِ عُذْرٍ وَمَنْ تَرَكَ كَمَا وَلِيَّتُهُ *

۱۶۶۰- ابو بکر بن نافع عبدی، غندر (دوسری سند) زہیر بن حرب، عبدالرحمن بن مہدی، شعبہ سے اسی سند کے ساتھ روایت مروی ہے لیکن غندر کی حدیث میں ”وَمَنْ تَرَكَ كَلًا وَلِيَّتُهُ“ کے الفاظ ہیں، مگر ترجمہ ایک ہی ہے۔

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

کِتَابُ الْهَبَاتِ

باب (۲۱۵) جو چیز صدقہ میں دیدے پھر اسی چیز کو خریدنے کی کراہت۔

۱۶۶۱۔ عبد اللہ بن مسلمہ بن قعب، مالک بن انس، حضرت زید بن اسلم اپنے والد سے نقل کرتے ہیں کہ حضرت عمر فاروق رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے فرمایا کہ میں نے ایک عمدہ گھوڑا اللہ تعالیٰ کے راستہ میں دیا اور جسے دیا تھا اس نے اسے تباہ کر دیا، میں نے سمجھا، اب یہ کم قیمت میں اسے فروخت کر ڈالے گا میں نے اس کے متعلق رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے دریافت کیا، آپ نے ارشاد فرمایا کہ اس کو مت خریدو، اور اپنے صدقہ میں رجوع نہ کرو، اس لئے کہ صدقہ میں رجوع کرنے والا اس کتے کی طرح ہے جو قے کر کے پھر اسے چاٹتا ہے۔

(فائدہ) امام نووی فرماتے ہیں کہ یہ کراہت تنزیہی ہے، تحریمی نہیں، اور صدقہ میں رجوع کرنا صحیح نہیں ہے۔

۱۶۶۲۔ زہیر بن حرب، عبد الرحمن بن مہدی، حضرت مالک بن انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے اسی سند کے ساتھ روایت مروی ہے، باقی میں اس میں یہ الفاظ ہیں کہ اس کو نہ خریدو، اگرچہ وہ تمہیں ایک ہی درہم میں کیوں نہ دے۔

۱۶۶۳۔ امیہ بن بسطام، یزید بن زریع، روح بن قاسم، زید بن اسلم، بواسطہ اپنے والد، حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں کہ انہوں نے اللہ تعالیٰ کے راستہ میں ایک گھوڑا دیا، پھر اس گھوڑے کو اس کے مالک کے پاس دیکھا کہ اس نے اسے تباہ کر دیا تھا، اور اس شخص کے پاس مال کم تھا، تو حضرت عمرؓ نے ارادہ کیا کہ اسے خرید لیں، چنانچہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوئے اور آپ سے اس

(۲۱۵) بَاب كَرَاهَةِ شِرَاءِ الْإِنْسَانِ مَا تَصَدَّقَ بِهِ مِمَّنْ تُصَدِّقَ عَلَيْهِ *

۱۶۶۱۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ بْنُ قَعْبٍ حَدَّثَنَا مَالِكُ بْنُ أَنَسٍ عَنْ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ عَنْ أَبِيهِ أَنَّ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ قَالَ حَمَلْتُ عَلَى فَرَسٍ عَتِيقٍ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَأَصَاعَهُ صَاحِبُهُ فَظَنَنْتُ أَنَّهُ بَائِعُهُ بِرُخْصٍ فَسَأَلْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ ذَلِكَ فَقَالَ لَا تَبْتِعْهُ وَلَا تَعُدْ فِي صَدَقَتِكَ فَإِنَّ الْعَائِدَ فِي صَدَقَتِهِ كَالْكَلْبِ يَعُودُ فِي قَيْئِهِ *

(فائدہ) امام نووی فرماتے ہیں کہ یہ کراہت تنزیہی ہے، تحریمی نہیں، اور صدقہ میں رجوع کرنا صحیح نہیں ہے۔

۱۶۶۲۔ وَحَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ يَعْنِي ابْنَ مَهْدِيٍّ عَنْ مَالِكِ بْنِ أَنَسٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَزَادَ لَا تَبْتِعْهُ وَإِنْ أَعْطَاكَ بِدِرْهَمٍ *

۱۶۶۳۔ حَدَّثَنِي أُمِّيَّةُ بْنُ بَسْطَامٍ حَدَّثَنَا يَزِيدُ يَعْنِي ابْنَ زُرَيْعٍ حَدَّثَنَا رَوْحٌ وَهُوَ ابْنُ الْقَاسِمِ عَنْ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عُمَرَ أَنَّهُ حَمَلَ عَلَى فَرَسٍ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَوَجَدَهُ عِنْدَ صَاحِبِهِ وَقَدْ أَصَاعَهُ وَكَانَ قَلِيلَ الْمَالِ فَأَرَادَ أَنْ يَشْتَرِيَهُ فَأَتَى رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَذَكَرَ ذَلِكَ لَهُ فَقَالَ لَا تَشْتَرِهِ وَإِنْ أُعْطِيَته بِدِرْهَمٍ

فَإِنَّ مَثَلَ الْعَائِدِ فِي صَدَقَتِهِ كَمَثَلِ الْكَلْبِ يَعُودُ فِي قَيْئِهِ *

کا تذکرہ کیا، آپؐ نے ارشاد فرمایا، مت خریدو، اگرچہ وہ تم کو ایک ہی دور ہم میں دے، کیونکہ صدقہ میں لوٹنے والے کی مثال اس کتے کی طرح ہے جو قے کر کے پھر اسے چاٹتا ہے۔

(فائدہ) علامہ طیبیؒ فرماتے ہیں کہ حضرت عمرؓ نے اسباب سے آراستہ گھوڑا اللہ تعالیٰ کے راستہ میں دیا تھا، چنانچہ اس شخص نے ان اسباب کو ضائع کر دیا، رہی اس قسم کی بیع کی کراہت تو وہ اس بناء پر ہے کہ جس شخص کو کوئی چیز صدقہ میں دی جاتی ہے اور پھر دینے والا ہی اس سے خریدتا ہے تو یہ شخص دینے والے کے سابقہ احسانات کے پیش نظر قیمت میں کمی کرتا ہے، لہذا اب جو قیمت میں کمی ہوئی تو پھر یہ اس مثال کی مصداق ہو گئی جو حضورؐ نے بیان فرمائی، مترجم کہتا ہے کہ اگر یہ چیز بھی نہ پائی جائے مگر سورۃ تو اس کا تحقق ہو رہا ہے، اس لئے صدقہ کرنے والے کو اس سے احتراز کرنے کی تاکید فرمادی ہے، (مرقاۃ شرح مشکوٰۃ جلد ۳ ص ۴۹۱)

۱۶۶۴۔ ابن ابی عمر، سفیان، زید بن اسلم رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے اسی سند کے ساتھ روایت مروی ہے، مگر مالکؒ اور روح کی روایت اس سے زیادہ کامل اور بڑی ہے۔

۱۶۶۴۔ وَحَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ غَيْرَ أَنَّ حَدِيثَ مَالِكٍ وَرَوْحَ أَيْمٌ وَأَكْثَرُ *

۱۶۶۵۔ یحییٰ بن یحییٰ، مالک، نافع، حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما بیان کرتے ہیں کہ حضرت عمر بن خطاب رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے اللہ تعالیٰ کے راستہ میں ایک گھوڑا دیا اور پھر اسے فروخت ہو تا پایا چنانچہ انہوں نے اس کو خریدنے کا ارادہ کیا اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے اس چیز کے متعلق دریافت کیا، آپؐ نے فرمایا، اسے مت خرید، اور نہ اپنے صدقے کو لوٹا۔

۱۶۶۵۔ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ حَمَلَ عَلَى فَرَسٍ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَوَجَدَهُ يُبَاعُ فَأَرَادَ أَنْ يَتَّاعَهُ فَسَأَلَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ ذَلِكَ فَقَالَ لَا تَبْتَعُهُ وَلَا تَعُدْ فِي صَدَقَتِكَ *

۱۶۶۶۔ قتیبہ اور ابن ریح، لیث بن سعد (دوسری سند) مقدمی اور محمد بن ثنی، یحییٰ قطان، (تیسری سند) ابن نمیر، بواسطہ اپنے والد (چوتھی سند) ابو بکر بن ابی شیبہ، ابواسامہ، عبید اللہ، نافع، حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے مالک کی روایت کی طرح نقل کرتے ہیں۔

۱۶۶۶۔ وَحَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ وَابْنُ رُمُحٍ جَمِيعًا عَنِ اللَّيْثِ بْنِ سَعْدٍ ح وَحَدَّثَنَا الْمُقَدَّمِيُّ وَمُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى قَالَا حَدَّثَنَا يَحْيَى وَهُوَ الْقَطَّانُ ح وَحَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا أَبِي ح وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ كُلُّهُمْ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ كِلَاهُمَا عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمِثْلِ حَدِيثِ مَالِكٍ *

۱۶۶۷۔ ابن ابی عمر اور عبد بن حمید، عبد الرزاق، معمر، زہری، سالم، حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما نے ایک گھوڑا اللہ تعالیٰ کے راستہ میں دیا پھر اسے فروخت ہوتا

۱۶۶۷۔ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ وَعَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ وَاللَّفْظُ لِعَبْدِ بْنِ أَبِي عُمَرَ قَالَ أَخْبَرَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ سَالِمٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ عُمَرَ حَمَلَ عَلَى فَرَسٍ فِي سَبِيلِ اللَّهِ ثُمَّ رَأَاهَا

تَبَاغُ فَأَرَادَ أَنْ يَشْتَرِيَهَا فَسَأَلَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا تَعُدُّ فِي صَدَقَتِكَ يَا عُمَرُ *

(۲۱۶) بَابُ تَحْرِيمِ الرَّجُوعِ فِي الصَّدَقَةِ *

۱۶۶۸- حَدَّثَنِي إِبْرَاهِيمُ بْنُ مُوسَى الرَّازِيُّ وَإِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ أَخْبَرَنَا عِيسَى بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا الْأَوْزَاعِيُّ عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْمُسَيَّبِ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَثَلُ الَّذِي يَرْجِعُ فِي صَدَقَتِهِ كَمَثَلِ الْكَلْبِ يَقِيءُ ثُمَّ يَعُودُ فِيهِ فَيَأْكُلُهُ *

۱۶۶۹- وَحَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ أَخْبَرَنَا ابْنُ الْمُبَارَكِ عَنْ الْأَوْزَاعِيِّ قَالَ سَمِعْتُ مُحَمَّدَ بْنَ عَلِيٍّ بْنِ الْحُسَيْنِ يَذْكُرُ بِهَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَهُ *

۱۶۷۰- وَحَدَّثَنِي حَجَّاجُ بْنُ الشَّاعِرِ حَدَّثَنَا عَبْدُ الصَّمَدِ حَدَّثَنَا حَرْبٌ حَدَّثَنَا يَحْيَى وَهُوَ ابْنُ أَبِي كَثِيرٍ حَدَّثَنِي عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ عَمْرٍو أَنَّ مُحَمَّدَ بْنَ فَاطِمَةَ بِنْتِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَدَّثَهُ بِهَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَ حَدِيثِهِمْ *

۱۶۷۱- وَحَدَّثَنِي هَارُونُ بْنُ سَعِيدٍ الْأَيْلِيُّ وَأَحْمَدُ بْنُ عِيسَى قَالَا حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي عَمْرٍو وَهُوَ ابْنُ الْحَارِثِ عَنْ بُكَيْرٍ أَنَّهُ سَمِعَ سَعِيدَ بْنَ الْمُسَيَّبِ يَقُولُ سَمِعْتُ ابْنَ عَبَّاسٍ يَقُولُ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ إِنَّمَا مَثَلُ الَّذِي يَتَصَدَّقُ

ہوا پیا تو اسے خریدنے کا ارادہ کیا، اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے اس چیز کے متعلق دریافت کیا تو آپ نے ارشاد فرمایا، اے عمر اپنے صدقہ میں رجوع نہ کر۔

باب (۲۱۶) صدقہ میں رجوع کرنے کی حرمت کا بیان۔

۱۶۶۸۔ ابراہیم بن موسیٰ رازی، اسحاق بن ابراہیم، عیسیٰ بن یونس، اوزاعی، ابو جعفر محمد بن علی، ابن مسیب، حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا ہے کہ اس شخص کی مثال جو صدقہ دے کر واپس لیتا ہے، کتے کی طرح ہے کہ قے کر کے پھر اسے کھانے کے لئے جاتا ہے۔

۱۶۶۹۔ ابو کریب، محمد بن العلاء، ابن مبارک، اوزاعی سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ میں نے محمد بن علی بن حسین سے سنا اور اسی سند کے ساتھ اسی طرح روایت بیان کی۔

۱۶۷۰۔ حجاج بن شاعر، عبد الصمد، حرب، یحییٰ بن ابی کثیر، عبد الرحمن بن عمرو سے روایت کرتے ہیں کہ محمد بن فاطمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی صاحبزادی سے اسی سند کے ساتھ سابقہ روایتوں کی طرح حدیث مروی ہے۔

۱۶۷۱۔ ہارون بن سعید ایلی، احمد بن عیسیٰ، ابن وہب، عمرو بن حارث، بکیر، سعید بن مسیب سے روایت کرتے ہیں کہ انہوں نے بیان کیا کہ میں نے حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے سنا، بیان کرتے تھے کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا ہے آپ فرما رہے تھے کہ اس شخص کی مثال جو کہ صدقہ دے کر پھر اپنے صدقہ کو واپس لینا چاہے کتے

بَصْدَقَةٍ ثُمَّ يَعُودُ فِي صَدَقَتِهِ كَمَثَلِ الْكَلْبِ
يَقْبِيءُ ثُمَّ يَأْكُلُ قَيْئَهُ *

۱۶۷۲- وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَمُحَمَّدُ بْنُ
نَسَارٍ قَالَا حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ
سَمِعْتُ قَتَادَةَ يُحَدِّثُ عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ
عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ
قَالَ الْعَائِدُ فِي هَيْبَتِهِ كَالْعَائِدِ فِي قَيْئِهِ *

۱۶۷۳- وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا ابْنُ
أَبِي عَدِيٍّ عَنْ سَعِيدِ بْنِ قَتَادَةَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ *

۱۶۷۴- وَحَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا
الْمَخْزُومِيُّ حَدَّثَنَا وَهَيْبٌ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ
طَاوُسٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الْعَائِدُ فِي هَيْبَتِهِ
كَالْكَلْبِ يَقْبِيءُ ثُمَّ يَعُودُ فِي قَيْئِهِ *

کے طریقے پر ہے جو کہ قے کرتا ہے پھر اپنی قے کو کھاتا
ہے (۱)۔

۱۶۷۲- محمد بن ثنی و محمد بن بشار، محمد بن جعفر، شعبہ، قنودہ،
سعید بن مسیب، حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے
روایت کرتے ہیں، اور وہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے
نقل کرتے ہیں کہ آپ نے ارشاد فرمایا، اپنے ہبہ (بخشش) میں
رجوع کرنے والے قے میں رجوع کرنے والے کی طرح ہے۔

۱۶۷۳- محمد بن ثنی، ابن ابی عدی، سعید قنودہ اسی سند کے
ساتھ اسی طرح روایت مروی ہے۔

۱۶۷۴- اسحاق بن ابراہیم، مخزومی، وہیب، عبد اللہ بن طاووس،
بواسطہ اپنے والد، حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے
روایت کرتے ہیں، اور وہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم
سے نقل کرتے ہیں کہ آپ نے ارشاد فرمایا، ہبہ کو لوٹانے والا
کتے کی طرح ہے، جو قے کرتا ہے، اور پھر اپنی قے کو کھانے
کے لئے جاتا ہے۔

باب (۲۱۷) بعض اولاد کو کم اور بعض کو زیادہ
دینے کی کراہت!

۱۶۷۵- یحییٰ بن یحییٰ، مالک، ابن شہاب، حمید بن عبد الرحمن
اور محمد بن نعمان بن بشیر، حضرت نعمان بن بشیر بیان کرتے
ہیں کہ ان کے والد رضی اللہ تعالیٰ عنہ انہیں رسول اللہ صلی
اللہ علیہ وآلہ وسلم کی خدمت میں لے کر حاضر ہوئے اور
عرض کیا کہ میں نے اپنے اس لڑکے کو ایک غلام ہبہ میں دیا
ہے، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ان سے ارشاد فرمایا
کہ تم نے اپنے اور لڑکوں کو بھی ایسا ایک ایک غلام دیا ہے؟ تو
انہوں نے کہا نہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے

(۲۱۷) بَابُ كَرَاهَةِ تَفْضِيلِ بَعْضِ الْأَوْلَادِ
فِي الْهَبَةِ *

۱۶۷۵- حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ
عَنْ مَالِكٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ حُمَيْدِ بْنِ عَبْدِ
الرَّحْمَنِ وَعَنْ مُحَمَّدِ بْنِ النُّعْمَانِ بْنِ بَشِيرٍ
يُحَدِّثَانِي عَنْ النُّعْمَانِ بْنِ بَشِيرٍ أَنَّهُ قَالَ إِنَّ أَبَاهُ
أَتَى بِهِ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ
إِنِّي نَحَلْتُ ابْنِي هَذَا غُلَامًا كَانَ لِي فَقَالَ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَكُلَّ وَلَدِكَ
نَحَلْتُهُ مِثْلَ هَذَا فَقَالَ لَا فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى

(۱) اس باب کی احادیث سے معلوم ہوا کہ ہبہ کر کے دوبارہ واپس لینا بہت ہی قبیح کام ہے۔ دیانت اور مروت کا تقاضا یہی ہے کہ دوبارہ واپس

نہ لیا جائے۔

اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَرْجَعُهُ *

ارشاد فرمایا، تو اس سے بھی واپس لے لو۔

(فائدہ) امام نووی فرماتے ہیں کہ اپنی اولاد میں کوئی چیز کی زیادتی کے ساتھ دینا مکروہ ہے، حرام نہیں ہے، امام ابو حنیفہ، امام مالک، امام شافعی کا یہی مسلک ہے۔

۱۶۷۶ - وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا
إِبْرَاهِيمُ بْنُ سَعْدٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ حُمَيْدِ
بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ وَمُحَمَّدِ بْنِ النُّعْمَانِ عَنْ
النُّعْمَانِ بْنِ بَشِيرٍ قَالَ أَتَى بِي أَبِي إِلَى رَسُولِ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ إِنِّي نَحَلْتُ
أَنِّي هَذَا عِلْمًا فَقَالَ أَكُلْ بَيْنَكَ نَحَلْتُ قَالَ لَا
قَالَ فَأَرُدُّهُ *

۱۶۷۶ - یحییٰ بن یحییٰ، ابراہیم بن سعد، ابن شہاب، حمید بن
عبدالرحمن، محمد بن نعمان، حضرت نعمان بن بشیر رضی اللہ
تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ میرے والد مجھے رسول اللہ صلی
اللہ علیہ وآلہ وسلم کی خدمت میں لے کر حاضر ہوئے اور
عرض کیا کہ میں نے اپنے اس لڑکے کو ایک غلام دیا ہے، آپ
نے ارشاد فرمایا کیا تم نے اپنے سب لڑکوں کو دیا ہے؟ انہوں
نے کہا کہ نہیں، فرمایا تو اس سے بھی واپس لے لو۔

۱۶۷۷ - وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَإِسْحَقُ
بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَأَبُو أَبِي عُمَرَ عَنْ ابْنِ عُيَيْنَةَ ح وَ
حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ وَأَبُو رُمَحٍ عَنْ اللَّيْثِ بْنِ سَعْدٍ ح وَ
حَدَّثَنِي حَرْمَلَةُ بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ قَالَ
أَخْبَرَنِي يُونُسُ ح وَ حَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ
وَعَنْدُ بْنُ حُمَيْدٍ قَالَا أَخْبَرَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا
مَعْمَرٌ كُلُّهُمُ عَنِ الرَّهْزِيِّ بِهَذَا الْإِسْنَادِ أَمَّا يُونُسُ
وَمَعْمَرٌ فَفِي حَدِيثِهِمَا أَكُلْ بَيْنَكَ وَفِي حَدِيثِ
اللَّيْثِ وَأَبُو عُيَيْنَةَ أَكُلْ وَلَدِكَ وَرَوَايَةُ اللَّيْثِ عَنْ
مُحَمَّدِ بْنِ النُّعْمَانِ وَحُمَيْدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَنَّ
بَشِيرًا حَاءَ بِالنُّعْمَانِ *

۱۶۷۷ - ابو بکر بن ابی شیبہ، اسحاق بن ابراہیم اور ابن ابی عمر،
ابن عیینہ، (دوسری سند) قتیبہ اور ابن رمح، لیث بن سعد،
(تیسری سند) حرملة بن یحییٰ، ابن وہب یونس (چوتھی سند)
اسحاق بن ابراہیم او عبد بن حمید، عبدالرزاق، معمر، زہری سے
اسی سند کے ساتھ روایت مروی ہے باقی یونس اور معمر کی
روایت میں ”بیک“ کا لفظ ہے، اور لیث اور ابن عیینہ کی روایت
میں ”ولدک“ ہے، باقی لیث کی جو روایت محمد بن نعمان اور
حمید بن عبدالرحمن کے واسطہ سے ہے اس میں یہ الفاظ ہیں، کہ
بشیر نعمان کو لے کر حاضر خدمت ہوئے۔

۱۶۷۸ - حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ
عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ قَالَ حَدَّثَنَا
النُّعْمَانُ بْنُ بَشِيرٍ قَالَ وَقَدْ أَعْطَاهُ أَبُوهُ غُلَامًا
فَقَالَ لَهُ أَنِّي صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا هَذَا
الْغُلَامُ قَالَ أَعْطَايَهُ أَنِّي قَالَ فَكُلْ إِخْوَتَهُ
عُصِيَّتُهُ كَمَا أُعْطِيتَ هَذَا قَالَ لَا قَالَ فَرُدَّهُ *

۱۶۷۸ - قتیبہ بن سعید، جریر، ہشام بن عروہ، بواسطہ اپنے
والد، حضرت نعمان بن بشیر رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں
کہ ان کے والد نے انہیں ایک غلام دیا، رسول اللہ صلی اللہ علیہ
وآلہ وسلم نے ان سے دریافت کیا، یہ کیسا غلام ہے؟ انہوں نے
کہا میرے والد نے مجھے دیا ہے، آپ نے ان کے والد سے فرمایا
کیا تو نے اس کے سب بھائیوں کو اس جیسا غلام دیا ہے؟ انہوں
نے کہا نہیں، فرمایا، تو اسے واپس لے لو۔

۱۶۷۹ - حَدَّثَنَا أَبُو نَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا
عَبَادُ بْنُ الْعَوَّامِ عَنْ حُصَيْنٍ عَنِ الشَّعْبِيِّ قَالَ
سَمِعْتُ النُّعْمَانَ بْنَ بَشِيرٍ ح وَ حَدَّثَنَا يَحْيَى
بْنُ يَحْيَى وَاللَّفْظُ لَهُ أَخْبَرَنَا أَبُو الْأَحْوَصِ عَنْ
حُصَيْنٍ عَنِ الشَّعْبِيِّ عَنِ النُّعْمَانَ بْنِ بَشِيرٍ قَالَ
تَصَدَّقَ عَنِّي أَبِي بِنَعَضِ مَالِهِ فَقَالَتْ أُمِّي
عَمْرَةُ بِنْتُ رَوَاحَةَ لَا أَرْضَى حَتَّى تُشْهَدَ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَانْطَلَقَ أَبِي
إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِيُشْهَدَهُ عَلَى
صَدَقَتِي فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ أَفَعَلْتَ هَذَا بِوَلَدِكَ كُلَّهُمْ قَالَ لَا قَالَ
اتَّقُوا اللَّهَ وَاعْدِلُوا فِي أَوْلَادِكُمْ فَرَجَعَ أَبِي فَرَدَّ
ثَلَاثَ الصَّدَقَةِ *

۱۶۸۰ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا
عَلِيُّ بْنُ مُسْهِرٍ عَنْ أَبِي حَيَّانَ عَنِ الشَّعْبِيِّ عَنِ
النُّعْمَانَ بْنِ بَشِيرٍ ح وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ
اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ وَاللَّفْظُ لَهُ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشِيرٍ
حَدَّثَنَا أَبُو حَيَّانَ التَّمِيمِيُّ عَنِ الشَّعْبِيِّ حَدَّثَنِي
النُّعْمَانُ ابْنُ بَشِيرٍ أَنَّ أُمَّهُ بِنْتُ رَوَاحَةَ سَأَلَتْ
أَبَاهُ بَعْضَ الْمَوْهِبَةِ مِنْ مَالِهِ لِابْنِهَا فَالْتَوَى بِهَا
سَنَةً ثُمَّ بَدَأَ لَهُ فَقَالَتْ لَا أَرْضَى حَتَّى تُشْهَدَ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى مَا
وَهَبْتَ لِابْنِي فَأَخَذَ أَبِي بِيَدِي وَأَنَا يَوْمَئِذٍ غُلَامٌ
فَأَتَى رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ يَا
رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ أُمَّ هَذَا بِنْتَ رَوَاحَةَ أَعْجَبَهَا أَنَّ
أَشْهَدَكَ عَلَى الَّذِي وَهَبْتُ لِابْنِهَا فَقَالَ رَسُولُ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَا بَشِيرُ أَلَيْكَ وَلَدٌ
سِوَى هَذَا قَالَ نَعَمْ فَقَالَ أَكُلُّهُمْ وَهَبْتَ لَهُ

۱۶۷۹- ابو بکر بن ابی شیبہ، عباد بن عوام، حصین، شعبی، نعمان
بن بشیر (دوسری سند) یحییٰ بن یحییٰ، ابوالاحوص، حصین، شعبی،
حضرت نعمان بن بشیر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے
ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ میرے والد نے مجھے اپنا کچھ مال ہبہ
کیا، میری والدہ عمرہ بنت کداحہ بولیں کہ میں اس پر جب خوش
ہوں گی کہ تم اس پر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو گواہ کر
دو، چنانچہ میرے والد مجھے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم
کی خدمت میں لے کر چلے تاکہ میرے ہبہ پر آپ کو گواہ کر
دیں تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ان سے فرمایا کیا تم
نے اپنی ساری اولاد کو اسی طرح دیا ہے؟ انہوں نے کہا نہیں،
حضورؐ نے فرمایا، اللہ تعالیٰ سے ڈرو، اور اپنی اولاد کے درمیان
انصاف کرو، چنانچہ میرے والد لوٹ آئے اور اپنے ہبہ کو واپس
لے لیا۔

۱۶۸۰- ابو بکر بن ابی شیبہ، علی بن مسہر، ابو حیان، شعبی، نعمان
بن بشیر (دوسری سند) محمد بن عبد اللہ بن نمیر، محمد بن بشر،
ابو حیان تمیمی، شعبی، حضرت نعمان بن بشیر رضی اللہ تعالیٰ عنہ
سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ ان کی والدہ بنت
رواحہ نے ان کے والد سے درخواست کی کہ وہ اپنے مال میں
سے ان کے لڑکے (یعنی نعمان) کو کچھ ہبہ کر دیں۔ مگر ان کے
والد نے اس چیز کو ایک سال تک ٹالے رکھا، پھر ان کی مرضی
ہوئی تو ان کی والدہ بولیں، میں راضی نہ ہوں گی، تاوقتیکہ تم
اس ہبہ پر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو گواہ نہ کرو،
میرے والد نے میرا ہاتھ پکڑا اور میں ان دنوں لڑکا ہی تھا اور وہ
مجھے لے کر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی خدمت میں
حاضر ہوئے اور عرض کیا، یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم!
اس کی ماں بنت رواحہ چاہتی ہے کہ آپ اس ہبہ پر جو کہ میں
نے اس کے لڑکے کو دیا ہے، گواہ ہو جائیں، رسول اللہ صلی اللہ
علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا، اے بشیر کیا اس کے عداوہ تیرے اور

مِثْلَ هَذَا قَالَ لَا قَالَ فَلَا تُشْهِدْنِي إِذَا قَانِي لَا
أَشْهَدُ عَلَى جَوْرٍ *

۱۶۸۱- حَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنِي أَبِي حَدَّثَنَا
إِسْمَاعِيلُ عَنِ الشَّعْبِيِّ عَنِ النُّعْمَانِ بْنِ بَشِيرٍ أَنَّ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ أَلَا كَ
بُنُونَ سِوَاهُ قَالَ نَعَمْ قَالَ فَكُلُّهُمْ أُعْطِيَتْ مِثْلُ
هَذَا قَالَ لَا قَالَ فَلَا أَشْهَدُ عَلَى جَوْرٍ *

۱۶۸۲- حَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا
جَرِيرٌ عَنْ عَاصِمِ الْأَحْوَلِ عَنِ الشَّعْبِيِّ عَنِ
النُّعْمَانِ بْنِ بَشِيرٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لِأَبِيهِ لَا تُشْهِدْنِي عَلَى جَوْرٍ *

۱۶۸۳- حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا عَبْدُ
الْوَهَّابِ وَعَبْدُ الْأَعْلَى ح وَ حَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ
إِبْرَاهِيمَ وَيَعْقُوبُ الدَّوْرَقِيُّ جَمِيعًا عَنْ ابْنِ
عُلَيَّةٍ وَاللَّفْظُ لِيَعْقُوبَ قَالَ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ
إِبْرَاهِيمَ عَنْ دَاوُدَ بْنِ أَبِي هِنْدٍ عَنِ الشَّعْبِيِّ عَنِ
النُّعْمَانِ بْنِ بَشِيرٍ قَالَ أَطْلَقَ بِي أَبِي بِحَمَلِي
إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ يَا
رَسُولَ اللَّهِ أَشْهَدُ أَنِّي قَدْ نَحَلْتُ النُّعْمَانَ كَذًا
وَكَذًا مِنْ مَالِي فَقَالَ أَكُلَّ يَتِيمَ قَدْ نَحَلْتَ
مِثْلَ مَا نَحَلْتَ النُّعْمَانَ قَالَ لَا قَالَ فَأَشْهَدُ
عَلَى هَذَا غَيْرِي ثُمَّ قَالَ أَيْسُرُكَ أَنْ يَكُونُوا
إِيَّتَكَ فِي الرِّسْوَاءِ قَالَ بَلَى قَالَ فَلَا إِذَا *

۱۶۸۴- حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عَثْمَانَ النَّوْفَلِيُّ
حَدَّثَنَا زُهْرٌ حَدَّثَنَا ابْنُ عَوْنٍ عَنِ الشَّعْبِيِّ عَنِ

بھی لڑکے ہیں؟ انہوں نے عرض کیا جی ہاں، آپؐ نے فرمایا،
کیا تو نے سب کو اتنا ہی ہبہ دیا ہے جیسا کہ اسے دیا ہے؟ کہا نہیں،
تو فرمایا، پھر مجھے گواہ نہ بناؤ، اس لئے کہ میں ظلم پر گواہ نہیں بنتا۔
۱۶۸۱- ابن نمیر، بواسطہ اپنے والد، اسماعیل، شعبی، حضرت
نعمان بن بشیر رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ اس کے علاوہ اور بھی
تیرے لڑکے ہیں؟ بشیر نے عرض کیا جی ہاں! آپؐ نے فرمایا تو
سب لڑکوں کو تو نے اتنا ہی دیا ہے؟ انہوں نے عرض کیا نہیں،
آپؐ نے فرمایا، تو پھر میں ظلم پر گواہ نہیں بنتا۔

۱۶۸۲- اسحاق بن ابراہیم، جریر، عاصم الاحول شعبی، حضرت
نعمان بن بشیر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں،
انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے
ان کے والد سے ارشاد فرمایا کہ مجھے ظلم پر گواہ مت بناؤ۔

۱۶۸۳- محمد بن ثنی، عبد الوہاب اور عبد الما علی (دوسری سند)
اسحاق بن ابراہیم اور یعقوب دورقی، ابن علیہ، اسماعیل بن
ابراہیم، داؤد بن ابی ہند، شعبی، حضرت نعمان بن بشیر رضی اللہ
تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ میرے
والد مجھے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی خدمت میں اٹھا کر
لے گئے اور عرض کیا کہ یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم! آپؐ
گواہ رہئے کہ میں نے نعمان کو اتنی اتنی چیز اپنے مال میں سے ہبہ
کی ہے، آپؐ نے ارشاد فرمایا، کیا تو نے اپنے سب بیٹوں کو اتنا ہی
دیا ہے، جتنا کہ نعمان کو دیا ہے؟ میرے والد نے عرض کیا، نہیں
، آپؐ نے ارشاد فرمایا تو پھر میرے علاوہ کسی اور کو گواہ کر لو، اس
کے بعد آپؐ نے فرمایا تو اس بات سے خوش ہے کہ تیرے
ساتھ نیکی کرنے میں سب برابر ہوں، میرے والد بولے کیوں
نہیں (خوش ہوں) آپؐ نے فرمایا تو پھر ایسا مت کر۔

۱۶۸۴- احمد بن عثمان نوفلی، ازہر، ابن عون، شعبی، حضرت
نعمان بن بشیر رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ میرے

النُّعْمَانُ بْنُ بَشِيرٍ قَالَ نَحَلَنِي أَبِي نُحْلًا ثُمَّ أَتَى
بِي إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
لِيَشْهَدَهُ فَقَالَ أَكُلْ وَلَدِكَ أُعْطِيَتْهُ هَذَا قَالَ لَا
قَالَ أَلَيْسَ تُرِيدُ مِنْهُمْ الْبِرَّ مِثْلَ مَا تُرِيدُ مِنْ ذَا
قَالَ نَلَى قَالَ فَإِنِّي لَا أَشْهَدُ قَالَ ابْنُ عَوْنٍ
فَحَدَّثْتُ بِهِ مُحَمَّدًا فَقَالَ إِنَّمَا تَحَدَّثْنَا أَنَّهُ قَالَ
قَارِبُوا بَيْنَ أَوْلَادِكُمْ *

۱۶۸۵ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ يُونُسَ
حَدَّثَنَا زُهَيْرٌ حَدَّثَنَا أَبُو الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرٍ قَالَ
قَالَتْ امْرَأَةٌ بَشِيرٍ أَنَحَلَ ابْنِي غُلَامًا وَأَشْهَدُ
لِي رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَتَى
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ إِنَّ ابْنَةَ
فُتَانَ سَأَلَتْنِي أَنْ أَنَحَلَ ابْنَهَا غُلَامِي وَقَالَتْ
أَشْهَدُ لِي رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
فَقَالَ اللَّهُ بِخَوَّةٍ قَالَ نَعَمْ قَالَ أَفَكُلُّهُمْ أُعْطِيَتْ
مِثْلَ مَا أُعْطِيَتْهُ قَالَ لَا قَالَ فَلَيْسَ بِصَلَحٍ هَذَا
وَإِنِّي لَا أَشْهَدُ إِلَّا عَلَى حَقٍّ *

(۲۱۸) بَابُ الْعُمَرَى *

۱۶۸۶ - حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ
عَنْ مَالِكٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ بْنِ
عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ رَسُولَ

والد نے مجھے کچھ ہبہ کیا، پھر مجھے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی
خدمت میں آپ کو گواہ بنانے کے لئے لے گئے، حضور نے
ارشاد فرمایا، کیا تم نے اپنی ساری اولاد کو اتنا ہی دیا ہے؟ انہوں نے
عرض کیا نہیں، آپ نے فرمایا، کیا تو ان سب کی نیکی کا خواستگار
نہیں ہے جیسا اس کی نیکی کا خواستگار ہے، انہوں نے کہا کیوں
نہیں؟ فرمایا، میں اس پر گواہ نہیں بنتا، ابن عون کہتے ہیں کہ میں
نے یہ محمد سے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ نعمان نے مجھ سے یہ
کہا، کہ حضور نے ارشاد فرمایا کہ اپنی تمام اولاد میں برابری کرو (۱)۔
۱۶۸۵۔ احمد بن عبد اللہ بن یونس، زہیر، ابو زبیر، حضرت جابر
رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ حضرت بشیرؓ کی بیوی نے
ان سے کہا کہ یہ غلام میرے لڑکے کو ہبہ کر دے، اور اس پر
آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو گواہ بنا دے، چنانچہ وہ رسول
اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوئے اور
عرض کیا، کہ فلاں کی بیٹی نے مجھ سے کہا ہے کہ میں اپنا ایک
غلام اس کے لڑکے کو دے دوں، اور اس کی درخواست ہے کہ
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو اس پر گواہ کر لوں، آپ
نے ارشاد فرمایا کہ اس کے اور بھائی بھی ہیں؟ نعمان نے کہا جی
ہاں، آپ نے فرمایا تو نے سب کو وہی دیا جو اسے دیا، وہ بولے
نہیں، آپ نے فرمایا یہ تو ٹھیک نہیں، اور میں تو حق کے علاوہ
کسی چیز پر گواہ نہیں بنوں گا۔

باب (۲۱۸) زندگی بھر کے لئے کسی چیز کا دے دینا۔

۱۶۸۶۔ یحییٰ بن یحییٰ، مالک، ابن شہاب، ابو سلمہ، بن
عبد الرحمن، حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے
روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ

(۱) اس باب کی احادیث سے معلوم ہوتا ہے کہ باب کو ہبہ و عطیہ میں اپنی اولاد میں برابری کرنی چاہئے اگر اپنی اولاد میں سے کسی ایک کو اس
کی حاجت کی بناء پر یا اس کے عمل یا علم کی برتری کی وجہ سے زیادہ دیا یا والدین کا زیادہ فرمانبردار ہونے کی وجہ سے زیادہ دیا اور دوسروں کو
نقصان پہنچانا یا ان پر ظلم کرنا مقصود نہ تھا تو پھر یہ زیادہ دینا جائز ہے اور اگر کسی کو زیادہ دینے میں دوسروں کو نقصان پہنچانا مقصود ہو اور بغیر کسی
معقوف وجہ کے ایک کو زیادہ دیا جائے تو یہ جائز نہیں ہے۔

اللَّهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ أَيُّمَا رَجُلٍ
أَعْمَرَ عُمْرِي لَهُ وَلِعَقِبِهِ فَإِنَّهَا لِلَّذِي أُعْطِيَهَا لَا
تَرْجِعُ إِلَيَّ الَّذِي أُعْطَاهَا لِأَنَّهُ أُعْطِيَ عَطَاءً
وَقَعَتْ فِيهِ الْمَوَارِيثُ *

۱۶۸۷ - حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَمُحَمَّدُ بْنُ
رُمَحٍ قَالَا أَخْبَرَنَا اللَّيْثُ ح وَ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ
حَدَّثَنَا لَيْثٌ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ
عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّهُ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ مَنْ أَعْمَرَ
رَجُلًا عُمْرِي لَهُ وَلِعَقِبِهِ فَقَدْ قَطَعَ قَوْلُهُ حَقُّهُ
فِيهَا وَهِيَ لِمَنْ أَعْمَرَ وَلِعَقِبِهِ غَيْرَ أَنَّ يَحْيَى
قَالَ فِي أَوَّلِ حَدِيثِهِ أَيُّمَا رَجُلٍ أَعْمَرَ عُمْرِي
فَهِيَ لَهُ وَلِعَقِبِهِ *

علیہ وآلہ وسلم نے ارشاد فرمایا جو شخص کہ کسی کے لئے اور اس
کے وارثوں کے لئے عمری کرے (یعنی اسے اور اس کے
وارثوں کو زندگی بھر کے لئے دے دے) تو وہ اسی کا ہو جائے گا،
جسے عمرہ دیا گیا، اور دینے والے کی طرف نہیں لوٹے گا، کیونکہ
اس نے اس طریقہ پر دیا کہ جس میں میراث جاری ہو گئی۔

۱۶۸۷۔ یحییٰ بن یحییٰ، محمد بن ریح، لیث (دوسری سند) قتیبہ،
لیث، ابن شہاب، ابو سلمہ حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ
تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں انہوں نے بیان کیا کہ میں نے
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے سنا فرما رہے تھے کہ جو
شخص کسی آدمی اور اس کے وارثوں کے لئے عمری کرے، تو
اس نے اس میں اپنا حق ختم کر دیا، اب وہ چیز جس کے لئے عمری
کی گئی اور اس کے وارثوں کے لئے ہو گئی، مگر یحییٰ کی روایت
میں یہ الفاظ ہیں کہ جس نے کسی کے لئے کوئی چیز عمری کی تو وہ
اس کے لئے اور اس کے وارثوں کے لئے ہو گئی۔

(فائدہ) امام نووی فرماتے ہیں، عمری کے معنی یہ ہیں کہ کسی شخص سے یہ کہہ دے کہ میں نے یہ گھر تجھے عمر بھریا زندگی بھر کے لئے دیدیا،
جب تو مر جائے تو پھر یہ تیرے وارثوں یا پسماندوں کے لئے ہے، یہ چیز باتفاق صحیح ہے، احادیث صحیحہ اسی پر دال ہیں۔ اور اسی طرح اگر یہ نہ
کہے کہ تیرے مرنے کے بعد تیرے ورثا کے لئے بلکہ یوں کہے کہ پھر میرے لئے تو بھی اکثر فقہاء کی رائے یہ ہے کہ یہ چیز ہمیشہ کے لئے
اسی کی ہوگی یہ کہنے والے کی طرف واپس نہ ہوگی۔

۱۶۸۸۔ عبد الرحمن بن بشر عبیدی، عبد الرزاق، ابن جریج،
ابن شہاب، ابو سلمہ بن عبد الرحمن، حضرت جابر بن عبد اللہ
رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا
کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ جو
شخص کہ کسی آدمی اور اس کے وارثوں کے لئے عمری کرے اور
کہے کہ یہ چیز میں نے تجھے دے دی، اور تیرے بعد تیرے
وارثوں کو جب تک کہ کوئی ان میں سے باقی رہے تو وہ اسی کا
ہو گیا، جسے عمری دیا گیا اور عمری دینے والے کو واپس نہیں ملے
گا، اس بنا پر کہ اس نے اس طرح دیا ہے کہ اس میں میراث
جاری ہو گئی۔

۱۶۸۸ - حَدَّثَنِي عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ بَشَرَ
الْعَبْدِيُّ أَخْبَرَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ
أَخْبَرَنِي ابْنُ شِهَابٍ عَنْ الْعُمَرَى وَسُتَيْهَا عَنْ
حَدِيثِ أَبِي سَلَمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَنَّ جَابِرَ
بْنَ عَبْدِ اللَّهِ الْأَنْصَارِيَّ أَخْبَرَهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ أَيُّمَا رَجُلٍ أَعْمَرَ
رَجُلًا عُمْرِي لَهُ وَلِعَقِبِهِ فَقَدْ أُعْطِيَتْكَهَا
وَعَقِبَتْ مَا بَقِيَ مِنْكُمْ أَحَدٌ فَإِنَّهَا لِمَنْ أُعْطِيَهَا
وَأَنَّهَا لَا تَرْجِعُ إِلَيَّ صَاحِبِهَا مِنْ أَجْلِ أَنَّهُ
أُعْطِيَ عَطَاءً وَقَعَتْ فِيهِ الْمَوَارِيثُ *

۱۶۸۹ - حَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَعَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ وَاللَّفْظُ لِعَبْدٍ قَالَا أَخْبَرَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ جَابِرٍ قَالَ إِنَّمَا الْعُمَرَى الَّتِي أَجَّازَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ يَقُولَ هِيَ لَكَ وَلِعَقِبِكَ فَأَمَّا إِذَا قَالَ هِيَ لَكَ مَا عِشْتَ فَإِنَّهَا تَرْجِعُ إِلَى صَاحِبِهَا قَالَ مَعْمَرٌ وَكَانَ الزُّهْرِيُّ يُفْتِي بِهِ *

۱۶۹۰ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي فُدَيْكٍ عَنْ ابْنِ أَبِي ذُئْبٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ جَابِرٍ وَهُوَ ابْنُ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَضَى فِيمَنْ أُعْمِرَ عُمَرَى لَهُ وَلِعَقِبِهِ فَهِيَ لَهُ بَتَّةً لَا يَحُوزُ لِلْمُعْطَى فِيهَا شَرْطٌ وَلَا تُنْيَا قَالَ أَبُو سَلَمَةَ لِأَنَّهُ أُعْطِيَ عَطَاءً وَقَعَتْ فِيهِ الْمَوَارِيثُ فَقَطَعَتْ الْمَوَارِيثُ شَرْطَهُ *

۱۶۹۱ - حَدَّثَنَا عُيَيْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ الْقَوَارِيرِيُّ حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ الْحَارِثِ حَدَّثَنَا هِشَامٌ عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي كَثِيرٍ حَدَّثَنِي أَبُو سَلَمَةَ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ قَالَ سَمِعْتُ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْعُمَرَى لِمَنْ وَهَبَتْ لَهُ *

۱۶۹۲ - وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا مُعَاذُ بْنُ هِشَامٍ حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي كَثِيرٍ حَدَّثَنَا أَبُو سَلَمَةَ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ نَبِيَّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ بِمِثْلِهِ *

۱۶۸۹ - اسحاق بن ابراہیم اور عبد بن حمید، عبد الرزاق، معمر، زہری، ابو سلمہ، حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ وہ عمری جس کو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے جائز رکھا وہ یہ ہے کہ عمری دینے والا کہے کہ یہ چیز تیری اور تیرے وارثوں کی ہے، اور اگر یہ کہے کہ جب تک تو زندہ رہے، تیری ہے، تو وہ اس کے مرنے کے بعد عمری کرنے والے کے پاس چلی جائے گی، معمر بیان کرتے ہیں کہ امام زہری یہی فتویٰ دیا کرتے تھے۔

۱۶۹۰ - محمد بن رافع، ابن ابی فدیك، ابن ابی ذئب، ابن شہاب، ابو سلمہ بن عبد الرحمن، حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فیصلہ فرمادیا کہ جو شخص کسی کے لئے عمری کرے، اور اس کے بعد اس کے وارثوں کے لئے تو وہ قطعی طور پر معمر لہ (یعنی جس کے لئے عمری کیا ہے) کے لئے ہو جاتا ہے، اب عمری دینے والے کو شرط لگانا کسی چیز کا استثناء کرنا درست نہیں ہوگا، ابو سلمہ نے بیان کیا اس نے ایسی عطاء کی، کہ جس میں میراث جاری ہو گئی اور میراث نے شرط کو ختم کر ڈالا۔

۱۶۹۱ - عبید اللہ بن عمر قواریری، خالد بن حارث، ہشام، یحییٰ بن ابی کثیر، ابو سلمہ بن عبد الرحمن، حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ عمری اسی شخص کو ملے گا جسے دیا جائے۔

۱۶۹۲ - محمد بن ثنی، معاذ بن ہشام، بواسطہ اپنے والد، یحییٰ بن ابی کثیر، ابو سلمہ بن عبد الرحمن، حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں اور وہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے حسب سابق روایت بیان کرتے ہیں۔

۱۶۹۳۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا زُهَيْرٌ
حَدَّثَنَا أَبُو الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرٍ يَرْفَعُهُ إِلَى النَّبِيِّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ وَحَدَّثَنَا يَحْيَى
بْنُ يَحْيَى وَاللَّفْظُ لَهُ أَخْبَرَنَا أَبُو خَيْثَمَةَ عَنْ
أَبِي الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أُمْسِكُوا عَلَيْكُمْ أَمْوَالَكُمْ وَلَا
تُفْسِدُوهَا فَإِنَّهُ مَنْ أَعْمَرَ عُمُرِي فَهِيَ لِلَّذِي
أَعْمَرَهَا حَيًّا وَمَيِّتًا وَلِعَقِبِهِ *

۱۶۹۴۔ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا
مُحَمَّدُ بْنُ بَشْرٍ حَدَّثَنَا حَجَّاجُ بْنُ أَبِي عُمَانَ
ح وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَإِسْحَقُ بْنُ
إِبْرَاهِيمَ عَنْ وَكِيعٍ عَنْ سُفْيَانَ ح وَحَدَّثَنَا
عَبْدُ الْوَارِثِ بْنُ عَبْدِ الصَّمَدِ حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ
جَدِّي عَنْ أَيُّوبَ كُلُّ هَؤُلَاءِ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ
عَنْ جَابِرٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
بِمَعْنَى حَدِيثِ أَبِي خَيْثَمَةَ وَفِي حَدِيثِ أَيُّوبَ
مِنَ الزِّيَادَةِ قَالَ جَعَلَ الْأَنْصَارُ يُعْمِرُونَ
الْمُهَاجِرِينَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ أُمْسِكُوا عَلَيْكُمْ أَمْوَالَكُمْ *

۱۶۹۵۔ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ وَإِسْحَقُ بْنُ
مَنْصُورٍ وَاللَّفْظُ لِابْنِ رَافِعٍ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ
الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي أَبُو الزُّبَيْرِ
عَنْ جَابِرٍ قَالَ أَعْمَرَتِ امْرَأَةٌ بِالْمَدِينَةِ حَائِطًا
لَهَا ابْنًا لَهَا ثُمَّ تُوُفِّيَتْ وَتُوُفِّيَتْ بَعْدَهُ وَتَرَكَتْ
وَلَدًا وَلَهُ إِخْوَةٌ بَنُونَ لِلْمُعْمِرَةِ فَقَالَ وَلَدُ
الْمُعْمِرَةِ رَجَعَ الْحَائِطُ إِلَيْنَا وَقَالَ بَنُو الْمُعْمِرِ
نَلْ كَانَ لِأَبِينَا حَيَاتُهُ وَمَوْتُهُ فَاخْتَصَمُوا إِلَيَّ
صَارِقِ مَوْلَى عُثْمَانَ فَدَعَا جَابِرًا فَشَهِدَ عَلَيَّ

۱۶۹۳۔ احمد بن یونس، زہیر، ابوزبیر، حضرت جابر رضی اللہ
تعالیٰ عنہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے روایت کرتے
ہیں (دوسری سند) یحییٰ بن یحییٰ، ابو خثیمہ، ابوزبیر، حضرت جابر
بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں،
انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے
ارشاد فرمایا اپنے مالوں کو روکے رکھو اور انہیں ضائع نہ کرو،
کیونکہ جو کوئی عمری دے، وہ اسی کا ہوگا، جس کو دیا جائے، اگر وہ
زندہ ہو مردہ ہو تو اس کے وارثوں کا۔

۱۶۹۴۔ ابوبکر بن ابی شیبہ، محمد بن بشر، حجاج بن ابی عثمان،
(دوسری سند) ابوبکر بن ابی شیبہ اور اسحاق بن ابراہیم، وکیع،
سفیان (تیسری سند) عبد الوارث بن عبد الصمد، عبد الصمد
بواسطہ اپنے والد، ایوب، ابوزبیر، حضرت جابر بن عبد اللہ
رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں اور وہ رسول اللہ صلی اللہ
علیہ وآلہ وسلم سے، ابو خثیمہ کی روایت کی طرح نقل کرتے
ہیں، باقی ایوب کی حدیث میں اتنی زیادتی ہے کہ انصار رضی اللہ
عنہم، مہاجرین رضی اللہ عنہم کے لئے عمری کرنے لگے، تو
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ اپنے مالوں
کو روکے رکھو۔

۱۶۹۵۔ محمد بن رافع اور اسحاق بن منصور، ابن رافع،
عبد الرزاق، ابن جریج، ابوزبیر، حضرت جابر بن عبد اللہ رضی
اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں کہ انہوں نے بیان کیا کہ
مدینہ منورہ میں ایک عورت نے اپنے بیٹے کو عمری کے طور پر
باغ دیا۔ اس کے بعد وہ بیٹا مر گیا، اور پھر وہ عورت بھی مر گئی
اور اس عورت نے اولاد اور بھائی چھوڑے، عورت کی اولاد
بولی، باغ پھر ہماری طرف آ گیا، اور لڑکے کے بیٹے نے کہا، باغ
ہمارے والد کا تھا، اس کی زندگی میں بھی اور اس کے مرنے کے
بعد بھی، چنانچہ دونوں نے طارق مولیٰ عثمان بن عفان کی

رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالْعُمَرَى
بِصَاحِبِهَا فَقَضَى بِذَلِكَ طَارِقٌ ثُمَّ كَتَبَ إِلَى
عَبْدِ الْمَلِكِ فَأَخْبَرَهُ ذَلِكَ وَأَخْبَرَهُ بِشَهَادَةِ
جَابِرٍ فَقَالَ عَبْدُ الْمَلِكِ صَدَقَ جَابِرٌ فَأَمَضَى
ذَلِكَ طَارِقٌ فَإِنَّ ذَلِكَ الْحَائِطَ لِيَنِي الْمُعَمَّرِ
حَتَّى الْيَوْمِ *

۱۶۹۶ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَإِسْحَقُ
بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَاللَّفْظُ لِأَبِي بَكْرٍ قَالَ إِسْحَقُ أَخْبَرَنَا
وَقَالَ أَبُو بَكْرٍ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ عَمْرٍو
عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ يَسَارٍ أَنَّ طَارِقًا قَضَى بِالْعُمَرَى
بِنَوَارِثٍ لِقَوْلِ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ *

۱۶۹۷ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَمُحَمَّدُ
بْنُ بَشَّارٍ قَالَا حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا
شُعْبَةُ قَالَ سَمِعْتُ قَتَادَةَ يُحَدِّثُ عَنْ عَطَاءٍ عَنْ
جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ قَالَ الْعُمَرَى جَائِزَةٌ *

۱۶۹۸ - حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ حَبِيبٍ الْحَارِثِيُّ
حَدَّثَنَا حَالِدٌ يَعْنِي ابْنَ الْحَارِثِ حَدَّثَنَا سَعِيدٌ
عَنْ قَتَادَةَ عَنْ عَطَاءٍ عَنْ جَابِرِ بْنِ النَّبِيِّ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ قَالَ الْعُمَرَى مِيرَاثٌ
لِأَهْلِهَا *

۱۶۹۹ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ
قَالَا حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ

خدمت میں اپنا جھگڑا پیش کیا، انہوں نے حضرت جابرؓ کو بلایا اور
حضرت جابرؓ نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے فرمان
پر گواہی دی کہ عمری اس کا ہے جسے دیا جائے، چنانچہ طارق نے
اسی کے مطابق فیصلہ کیا، پھر اس کے بعد عبد الملک (۱) بن
مروان کو لکھا اور حضرت جابرؓ کی گواہی کا بھی تذکرہ کیا، عبد
الملک نے کہا، حضرت جابرؓ نے سچ کہا ہے، پھر طارق نے وہ حکم
جاری کر دیا، اور باغ آج تک اس لڑکے کی اولاد کے پاس ہے۔

۱۶۹۶۔ ابو بکر بن ابی شیبہ اور اسحاق بن ابراہیم، سفیان بن
عیینہ، عمرو، سلیمان بن سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے
بیان کیا کہ طارق نے عمری کا معمر لہ (جس کے لئے عمرہ کیا گیا)
کے وارث کے لئے جو بوجہ حدیث حضرت جابر رضی اللہ تعالیٰ
عنه جو کہ انہوں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے
نقل کی ہے فیصلہ کیا۔

۱۶۹۷۔ محمد بن ثنیٰ اور محمد بن بشر، محمد بن جعفر، شعبہ، قتادہ،
عطاء، حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنه سے روایت
کرتے ہیں اور وہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے نقل
کرتے ہیں کہ آپؐ نے ارشاد فرمایا عمری جائز ہے۔

۱۶۹۸۔ یحییٰ بن حبیب حارثی، خالد بن حارث، سعید، قتادہ،
عطاء، حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنه سے روایت
کرتے ہیں اور وہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے نقل
کرتے ہیں کہ آپؐ نے ارشاد فرمایا، عمری میراث ہے اس کی
جسے عمری دیا گیا۔

۱۶۹۹۔ محمد بن ثنیٰ اور ابن بشار، محمد بن جعفر، شعبہ، قتادہ،
نضر بن انس، بشر بن نہیک، حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ

(۱) عبد الملک بن مروان بن حکم بنو امیہ کے مشہور خلفاء میں سے ہیں۔ ان کا شمار فقہاء محدثین میں ہوتا ہے۔ حضرت ابن عمرؓ سے ایک
مرتبہ پوچھا گیا کہ آپ کے بعد ہم کس سے مسئلے پوچھا کریں تو انہوں نے فرمایا مروان کے فقیہ بیٹے عبد الملک سے۔ حضرت نافع سے مروی
ہے فرمایا کہ میں نے مدینہ میں عبد الملک سے زیادہ قرآن کریم کو سمجھنے والا اور پڑھنے والا اور لمبی نماز پڑھنے والا سم کا طب کوئی نہیں دیکھا۔

عنه سے روایت کرتے ہیں اور وہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے نقل کرتے ہیں کہ آپؐ نے ارشاد فرمایا، عمری جائز ہے۔

۱۷۰۰۔ یحییٰ بن حبیب، خالد بن حارث، سعید قتادہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے اسی سند کے ساتھ روایت مروی ہے، باقی اس روایت میں یہ الفاظ ہیں کہ عمری اس شخص کی میراث ہے، جسے دیا گیا، یہ یہ فرمایا عمری جائز ہے۔

قَتَادَةُ عَنِ النَّضْرِ بْنِ أَسَى عَنْ بَشِيرِ بْنِ نَهْلٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الْعُمَرَى حَائِرَةٌ *

۱۷۰۰۔ وَحَدَّثَنِي يَحْيَى بْنُ حَبِيبٍ حَدَّثَنَا حَالِدٌ يَعْنِي ابْنَ الْحَارِثِ حَدَّثَنَا سَعِيدٌ عَنْ قَتَادَةَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ عِوَرٌ أَنَّهُ قَالَ مِيرَاثٌ لِأَهْلِهَا وَوَقَالَ حَائِرَةٌ *

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

کتاب الوصیۃ

۱۷۰۱۔ ابو خثیمہ، زبیر بن حرب اور محمد بن ثنی عنزی، یحییٰ بن سعید قطان، عبید اللہ، نافع، حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ارشاد فرمایا، مسلمان آدمی کے لئے یہ مناسب نہیں ہے کہ اس کے پاس کوئی چیز موجود ہو جس کے لئے وہ وصیت کرنا چاہے، او وہ دو راتیں گزار دے۔ مگر یہ کہ وصیت اس کے پاس لکھی ہوئی ہوئی چاہئے (۱)۔

۱۷۰۲۔ ابو بکر بن ابی شیبہ، عبدہ بن سلیمان، عبد اللہ بن نمیر (دوسری سند) ابن نمیر، بواسطہ اپنے والد عبید اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے اسی سند کے ساتھ روایت مروی ہے باقی ان دونوں سندوں کے یہ الفاظ مروی ہیں ”ولہ شیء یوصی فیہ“ ”یریدان یوصی“ کے الفاظ نہیں ہیں۔

۱۷۰۳۔ ابو کمال جحدری، حماد بن زید، (دوسری سند) زبیر بن حرب، اسماعیل بن علیہ، ایوب، (تیسری سند) ابواطہر، ابن وہب، یونس (چوتھی سند) ہارون بن سعید ایللی، ابن

۱۷۰۱ حَدَّثَنَا أَبُو حَيْثَمَةَ زُهَيْرٌ بْنُ حَرْبٍ وَمُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى الْعَنْزِيُّ وَالْقَاسِمُ بْنُ الْمُثَنَّى قَالَ حَدَّثَنَا يَحْيَى وَهُوَ ابْنُ سَعِيدٍ الْقَصْدُ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ أَحْبَرَنِي نَافِعٌ عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَا حَقُّ امْرِئٍ مُسْلِمٍ لَهُ شَيْءٌ يُرِيدُ أَنْ يُوصِيَ فِيهِ يَبْتَئِثُ لِيَلْبِسَ إِلًا وَوَصِيَّتُهُ مَكْتُوَةٌ عِنْدَهُ *

۱۷۰۲۔ وَحَدَّثَنَا أَبُو نَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا عَدَةُ بْنُ سُلَيْمَانَ وَعَدَةُ اللَّهِ بْنُ نُمَيْرٍ ح وَحَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنِي أَبِي كِذَاهُمَا عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ غَيْرَ أَنَّهُمَا قَالَا وَلَهُ شَيْءٌ يُوصِي فِيهِ وَلَمْ يَقُولَا يُرِيدُ أَنْ يُوصِيَ فِيهِ *

۱۷۰۳۔ وَحَدَّثَنَا أَبُو كَامِلٍ الْجَحْدَرِيُّ حَدَّثَنَا حَمَّادٌ يَعْنِي ابْنَ زَيْدٍ ح وَحَدَّثَنِي زُهَيْرٌ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ يَعْنِي ابْنَ عُيَيْنَةَ كِذَاهُمَا عَنْ

(۱) اکثر علماء کی رائے یہ ہے کہ اس سے مراد ایسا شخص ہے جس کے ذمہ قرضہ ہو یا اس کے پاس کسی کی امانت ہو یا اس کے ذمہ کوئی واجب ہو جسے وہ خود ادا کرنے پر قادر نہ ہو تو اس کے لئے وصیت میں یہ تفصیل لکھ کر رکھنا ضروری ہے، عام آدمی کیلئے وصیت لکھنا ضروری نہیں۔

وہب، اسامہ بن زید لیشی (پانچویں سند) محمد بن رافع، ابن ابی فدیك، ہشام بن سعد، نافع، حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں کہ اور وہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے عبید اللہ کی روایت کی طرح حدیث مروی ہے، سب راویوں نے ”یوصی فیہ“ کا لفظ بولا ہے، یعنی اس میں وصیت کرے، مگر ایوب کی روایت میں ہے کہ انہوں نے لفظ ”یرید ان یوصی فیہ“ (یعنی ارادہ کرے کہ اس میں وصیت کرے) کے الفاظ بیان کئے ہیں، جس طرح کہ یحییٰ بن عبید اللہ کی روایت میں ہے۔

۱۷۰۴۔ ہارون بن معروف، ابن وہب، عمرو بن حارث، ابن شہاب، سالم، حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے سنا آپ فرما رہے تھے کہ کسی مسلمان کو لائق نہیں ہے کہ جس کے پاس کوئی چیز وصیت کرنے کے قابل ہو، اور وہ پھر تین راتیں بھی گزار دے مگر یہ کہ اس کی وصیت اس کے پاس نکھی ہوئی ہوئی چاہئے، حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما بیان کرتے ہیں کہ جس وقت سے میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے یہ حدیث سنی، اس وقت سے مجھ پر ایک رات بھی ایسی نہیں گزری، کہ میری وصیت میرے پاس نہ ہو۔

۱۷۰۵۔ ابوالطاهر، حرمہ بن یحییٰ، ابن وہب، یونس (دوسری سند) ابن ابی عمر، عبد بن حمید، عبدالرزاق، معمر، حضرت زہری سے اسی سند کے ساتھ روایت نقل کرتے ہیں جس طرح کہ عمرو بن حارث کی روایت مروی ہے۔

أَيُّوبُ ح وَ حَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ ح وَ حَدَّثَنِي هَارُونُ بْنُ سَعِيدٍ الْأَيْبِيُّ حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي أَسَامَةُ بْنُ زَيْدٍ السَّيِّئِيُّ ح وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي فَدْيِكٍ أَخْبَرَنَا هِشَامُ يَعْنِي ابْنَ سَعْدٍ كُلُّهُمْ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمِثْلِ حَدِيثِ عُبَيْدِ اللَّهِ وَقَالُوا جَمِيعًا لَهُ شَيْءٌ يُوصِي فِيهِ إِلَّا فِي حَدِيثِ أَيُّوبَ فَإِنَّهُ قَالَ يُرِيدُ أَنْ يُوصِي فِيهِ كَرَوَايَةِ يَحْيَى عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ * ۱۷۰۴ - حَدَّثَنَا هَارُونُ بْنُ مَعْرُوفٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي عَمْرُو بْنُ وَهْبٍ وَهُوَ ابْنُ الْحَارِثِ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ سَالِمٍ عَنْ أَبِيهِ أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَا حَقُّ امْرِئٍ مُسْلِمٍ لَهُ شَيْءٌ يُوصِي فِيهِ يَبِيتُ ثَلَاثَ لَيَالٍ إِلَّا وَوَصِيَّتُهُ عِنْدَهُ مَكْتُوبَةٌ قَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ مَا مَرَّتْ عَلَيَّ لَيْلَةٌ مُنْذُ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ ذَلِكَ إِلَّا وَعِنْدِي وَصِيَّتِي *

۱۷۰۵ - وَ حَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ وَحَرَمَةُ قَالَ أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ ح وَ حَدَّثَنِي عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ شُعَيْبٍ بْنُ اللَّيْثِ حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ حَدِّي حَدَّثَنِي عُقَيْلٌ ح وَ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ وَعَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ قَالَا حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ كُلُّهُمْ عَنِ الزُّهْرِيِّ بِهَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوُ حَدِيثِ عَمْرِو بْنِ الْحَارِثِ *

(فائدہ) امام نووی فرماتے ہیں جمہور علمائے کرام کے نزدیک وصیت مستحب ہے لیکن اگر کسی آدمی پر قرض ہو، یا اس کے پاس امانت ہو، تب واجب ہے، اور بہتر یہ ہے کہ اس پر گولہ کر دے اور وصیت میں تمام امور کا لکھنا ضروری نہیں، بلکہ امور ضروریہ کو تحریر کر دے۔

۱۷۰۶ - حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى التَّمِيمِيُّ
أَخْبَرَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ سَعْدٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ
عَامِرِ بْنِ سَعْدٍ عَنْ أَبِيهِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي حَجَّةِ الْوَدَاعِ مِنْ
وَجَعٍ أَشْفَيْتُ مِنْهُ عَنِ الْمَوْتِ فَقُلْتُ يَا
رَسُولَ اللَّهِ بَلِّغْنِي مَا تَرَى مِنَ الْوَجَعِ وَأَنَا ذُو
مَالٍ وَلَا يَرْتُنِّي إِلَّا ابْنَةٌ لِي وَاحِدَةٌ أَفَأَتَصَدَّقُ
بشَيْءٍ مَا يَبِي قَالَ لَا قَالَ قُلْتُ أَفَأَتَصَدَّقُ بِشَطْرِهِ
قَالَ لَا الثُّلُثُ وَالثُّلُثُ كَثِيرٌ إِنَّكَ أَنْ تَذَرَ
وَرَثَتَكَ أَغْنِيَاءَ خَيْرٌ مِنْ أَنْ تَذَرَهُمْ عَالَةً
يَتَكَفَّفُونَ النَّاسَ وَلَسْتَ تُنْفِقُ نَفَقَةً تَبْتَغِي بِهَا
وَجْهَ اللَّهِ إِلَّا أَجَرْتَ بِهَا حَتَّى اللَّقْمَةُ تَجْعَلُهَا
فِي فِي أَمْرَاتِكَ قَالَ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ أُخْلَفُ
بَعْدَ أَصْحَابِي قَالَ إِنَّكَ لَنْ تُخْلَفَ فَتَعْمَلْ
عَمَّا تَبْتَغِي بِهِ وَجْهَ اللَّهِ إِلَّا أَزْدَدَتْ بِهِ دَرَجَةً
وَرَفَعَةً وَلَعَنَكَ تُخْلَفُ حَتَّى يُنْفَعَ بِكَ أَقْوَامٌ
وَيُضَرَّ بِكَ آخَرُونَ اللَّهُمَّ أَمْضِ لِأَصْحَابِي
هِجْرَتَهُمْ وَلَا تَرُدَّهُمْ عَلَى أَعْقَابِهِمْ لَكِنَّ
الْبَائِسُ سَعْدُ بْنُ خَوْلَةَ قَالَ رَأَى لَهُ رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ أَنْ تُؤْفَى بِمَكَّةَ *

۱۷۰۶۔ یحییٰ بن یحییٰ التمیمی، ابراہیم بن سعد، ابن شہاب، عامر بن
سعد، حضرت سعد بن ابی وقاص رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت
کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ حجۃ الوداع میں رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم میری عیادت کو تشریف لائے اور میں
ایسے درد میں مبتلا تھا کہ موت کے قریب ہو گیا تھا، میں نے
عرض کیا یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم مجھے جیسا درد ہے
وہ آپ جانتے ہیں، اور میں مالدار آدمی ہوں، اور میرا وارث
سوائے میری ایک لڑکی کے اور کوئی نہیں ہے کیا میں اپنا
دو تہائی مال خیرات کر دوں، آپ نے فرمایا نہیں، میں نے
عرض کیا، آدھا خیرات کر دوں، آپ نے فرمایا نہیں، ایک
تہائی خیرات کر دو اور ایک تہائی بھی بہت ہے، اور تو اپنے
وارثوں کو مالدار چھوڑے تو یہ اس چیز سے بہتر ہے کہ تو انہیں
محتاج چھوڑ جائے کہ وہ لوگوں سے مانگتے پھریں، اور تو اللہ تعالیٰ
کی رضامندی کے لئے جو کام بھی کرے گا اس کا ثواب تجھے ملتا
رہے گا، یہاں تک کہ اس لقمہ کا بھی جو تو اپنی بیوی کے منہ میں
رکھے، میں نے عرض کیا یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کیا
میں اپنے اصحاب سے پیچھے رہ جاؤں گا، آپ نے فرمایا اگر تو پیچھے
(یعنی زندہ) رہ جائے گا، اور پھر ایسا عمل کرے گا جس سے اللہ
تعالیٰ کی خوشنودی منظور ہو تو تیرا درجہ بڑے گا اور بلند ہوگا، اور
شاید تو زندہ رہے کہ تیری وجہ سے بعض حضرات کو نفع ہو اور
بعض لوگوں کو نقصان ہو، الٰہی میرے اصحاب کی ہجرت کو پورا
فرما، اور انہیں انکی ایڑیوں کے بل نہ لوٹا، لیکن بے چارہ سعد بن
خولہ ہے (راوی) بیان کرتے ہیں کہ سعد بن خولہ کے متعلق
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے اظہار افسوس فرمایا کہ ان
کا مکہ ہی میں انتقال ہو گیا۔

(فائدہ) امام نووی فرماتے ہیں کہ اس حدیث سے بہت سے فوائد معلوم ہوئے منجملہ ان کے یہ کہ مریض کی عیادت مستحب ہے اور مال کا
جمع کرنا جائز ہے، اور علمائے اسلام کا اس بات پر اجماع ہے کہ جس شخص کے وارث موجود ہوں اس کی وصیت تہائی مال سے زائد نافذ نہ
ہوگی، مگر ورثاء کی اجازت کے ساتھ اور ایسے ہی جس کے وارث نہ ہوں، اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کا فرمان اللہ تعالیٰ نے سچ کر

دکھایا کہ حضرت سعدؓ اس کے بعد چالیس سال سے زیادہ زندہ رہے اور عراق فتح کیا کہ جس کی بناء پر مسلمانوں کو نفع ہو اور کافروں کو نقصان ہو، اور حضرت سعد بن خولہ کا ۱۰ھ میں مکہ مکرمہ ہی میں انتقال ہو گیا، اس بناء پر حضورؐ نے اظہار افسوس فرمایا کہ جہاں سے ہجرت کی دیں انتقال فرمایا۔

۱۷۰۷۔ قتیبہ بن سعید اور ابو بکر بن ابی شیبہ، سفیان بن عیینہ، (دوسری سند) حرمہ، ابن وہب، یونس (تیسری سند) اسحاق بن ابراہیم، عبد بن حمید، عبد الرزاق، معمر، زہری سے اسی سند کے ساتھ اسی طرح روایت منقول ہے۔

۱۷۰۸۔ اسحاق بن منصور، ابو داؤد حفری، سفیان، سعد بن ابراہیم، عامر بن سعد، حضرت سعد رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم میرے پاس تشریف لائے، تاکہ میری بیمار پر سی کریں اور زہری کی روایت کی طرح حدیث بیان کی، باقی اس میں حضرت سعد بن خولہ کے بارے میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے فرمان کا تذکرہ نہیں ہے، صرف اتنی زیادتی ہے کہ انہوں نے اس زمین میں جہاں سے ہجرت کی تھی مرنا اچھا نہیں سمجھا۔

۱۷۰۹۔ زہیر بن حرب، حسن بن موسیٰ، زہیر، سماک بن حرب، حضرت مصعب بن سعد اپنے والد رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے نقل کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ میں بیمار ہو گیا تو میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی خدمت میں کہلا بھیجا کہ مجھے اپنا مال تقسیم کرنے کی جیسے چاہوں اجازت دیجئے، آپؐ نے انکار فرمایا، میں نے عرض کیا تو آدھا، آپؐ اس پر بھی راضی نہ ہوئے، میں نے عرض کیا تو تہائی، آپؐ اس پر خاموش ہو گئے تو اس کے بعد تہائی مال تقسیم کرنا جائز ہو گیا۔

۱۷۱۰۔ محمد ثنیٰ اور ابن بشار، محمد بن جعفر، شعبہ، سماک سے اسی سند کے ساتھ اسی طرح روایت مروی ہے، باقی اس میں یہ

۱۷۰۷۔ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ وَأَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ ح وَحَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ وَحَرَمَلَةُ قَالَ أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ ح وَحَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَعَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ قَالَ أَخْبَرَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ كُلُّهُمْ عَنِ الزُّهْرِيِّ بِهَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَهُ *

۱۷۰۸۔ وَحَدَّثَنِي إِسْحَاقُ بْنُ مَنْصُورٍ حَدَّثَنَا أَبُو دَاوُدَ الْحَفَرِيُّ عَنْ سُفْيَانَ عَنْ سَعْدِ بْنِ إِبْرَاهِيمَ عَنْ عَامِرِ بْنِ سَعْدٍ عَنْ سَعْدٍ قَالَ دَخَلَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَيَّ يَعُودُنِي فَذَكَرَ بِمَعْنَى حَدِيثِ الزُّهْرِيِّ وَلَمْ يَذْكُرْ قَوْلَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي سَعْدِ بْنِ خَوْلَةَ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ وَكَانَ يَكْرَهُ أَنْ يَمُوتَ بِالْأَرْضِ الَّتِي هَاجَرَ مِنْهَا *

۱۷۰۹۔ وَحَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ مُوسَى حَدَّثَنَا زُهَيْرٌ حَدَّثَنَا سِمَاكُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنِي مُصْعَبُ بْنُ سَعْدٍ عَنْ أَبِيهِ قَالَ مَرَضْتُ فَأَرْسَلْتُ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقُلْتُ دَعْ بِي أَقْسِمُ مَالِي حَيْثُ نَيْتُ فَأَنِّي قُتْتُ فَالْنَّصْفُ فَأَبَى قُلْتُ فَالثُلُثُ قَالَ فَسَكَتَ نَعَدَ الثُّلُثَ قَالَ فَكَانَ بَعْدَ الثُّلُثِ جَائِزًا *

۱۷۱۰۔ وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ

نہیں ہے کہ پھر تہائی مال کا بائنا بائز ہو گیا۔

۱۷۱۱۔ قاسم بن زکریا، عی بن حسین، زائدہ، عبد الملک بن عمیر، مصعب بن سعد، حضرت سعد رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم میری عیادت کے لئے تشریف لائے، میں نے عرض کیا کہ میں اپنے تمام مال کی وصیت کردوں، آپ نے انکار فرمایا، میں نے عرض کیا تو آدھے کی، آپ نے فرمایا نہیں، پھر میں نے عرض کیا، کیا تہائی کی وصیت کردوں، آپ نے فرمایا، ہاں اور تہائی بھی بہت ہے۔

۱۷۱۲۔ محمد بن ابی عمر مکی، ثقفی، ایوب سختیانی، عمرو بن سعید، حمید بن الرحمن حمیری، حضرت سعد رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے تینوں بیٹے اپنے والد سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم مکہ مکرمہ میں حضرت سعد کی عیادت کے لئے تشریف لائے، تو حضرت سعد رونے لگے، آپ نے فرمایا، کیوں روتے ہو؟ حضرت سعد نے فرمایا مجھے ڈر ہے کہ کہیں میں اس زمین میں نہ مر جاؤں جہاں سے ہجرت کی تھی، جیسا حضرت سعد بن خولہ انتقال فرما گئے، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے تین بار فرمایا، اے اللہ سعد کو اچھا کر دے، پھر حضرت سعد نے عرض کیا، یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم یہ بے پاس بہت مال ہے، اور میری وارث میری صرف ایک لڑکی ہے۔ کیا میں سارے مال کی (اللہ تعالیٰ کے راہ میں) وصیت کردوں، آپ نے فرمایا نہیں، پھر حضرت سعد نے عرض کیا، دوثلث کی کردوں۔ آپ نے فرمایا، نہیں، پھر سعد بولے تہائی کی، آپ نے فرمایا تہائی کی، اور تہائی بھی بہت ہے، اور تو جو اپنے مال میں سے صدقہ کرے، تو وہ صدقہ ہے اور جو اپنے مال و عیال پر خرچ کرے وہ بھی صدقہ ہے اور جو تیری بیوی تیرے مال میں سے کھائے وہ بھی صدقہ ہے، اور اگر تو

عَنْ سِمَاكِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَهُ وَلَمْ يَذْكُرْ فَكَانَ بَعْدَ الثَّلَاثِ حَافِظًا *

۱۷۱۱۔ وَحَدَّثَنِي الْقَاسِمُ بْنُ زَكَرِيَاءَ حَدَّثَنَا حُسَيْنُ بْنُ عَبِيٍّ عَنْ زَائِدَةَ عَنْ عَبْدِ الْمَلِكِ بْنِ عُمَيْرٍ عَنْ مُصْعَبِ بْنِ سَعْدٍ عَنْ أَبِيهِ قَالَ قَالَ عَادَنِي النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقُلْتُ أَوْصِي بِمَالِي كَيْهَ قَالَ لَا قُتْ فَالْنِّصْفُ قَالَ لَا فَقُلْتُ أُبَالِثُ فَقَالَ نَعَمْ وَالثَّلَاثُ كَثِيرٌ *

۱۷۱۲۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي عُمَرَ الْمَكِّيُّ حَدَّثَنَا الثَّقَفِيُّ عَنْ أَيُّوبَ السَّخْتِيَانِيِّ عَنْ عَمْرِو بْنِ سَعِيدٍ عَنْ حُمَيْدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْجَمِيرِيِّ عَنْ ثَلَاثَةٍ مِنْ وَلَدِ سَعْدٍ كُتِبَتْ يُحَدِّثُهُ عَنْ أَبِيهِ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ دَخَلَ عَلَى سَعْدٍ يَعُودُهُ بِمَكَّةَ فَبَكَى قَالَ مَا يُبْكِيكَ فَقَالَ قَدْ خَشِيتُ أَنْ أَمُوتَ بِالْأَرْضِ الَّتِي هَاجَرْتُ مِنْهَا كَمَا مَاتَ سَعْدُ بْنُ خَوْلَةَ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اللَّهُمَّ اشْفِ سَعْدًا اللَّهُمَّ اشْفِ سَعْدًا ثَلَاثَ مَرَّاتٍ قَالَا يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ لِي مَالًا كَثِيرًا وَإِنَّمَا يَرِثُنِي ابْنَتِي أَفَأَوْصِي بِمَالِي كَيْهَ قَالَ لَا قَالَ فَبِالْثَّلَاثِ قَالَ لَا قَالَ فَالْنِّصْفُ قَالَ لَا قَالَ فَالثَّلَاثُ قَالَ فَالثَّلَاثُ كَثِيرٌ إِنَّ صَدَقَتَكَ مِنْ مَالِكَ صَدَقَةٌ وَإِنْ نَقَمْتَكَ عَلَى عِيَالِكَ صَدَقَةٌ وَإِنْ مَا تَأْكُلُ مِنْ مَالِكَ صَدَقَةٌ وَإِنْ أَنْ تَدْعَ أَهْلَكَ حَيْرٌ أَوْ قَالَ بَعْثٌ خَيْرٌ مِنْ أَنْ تَدْعَهُمْ يَتَكَفَّمُونَ النَّاسَ وَقَالَ بِيَدِهِ *

اپنی اولاد کو بھلائی کے ساتھ چھوڑ جائے، یا وہ بھلائی سے زندگی بسر کریں تو یہ اس سے بہتر ہے کہ انہیں لوگوں کے سامنے ہاتھ پھیلاتا ہوا چھوڑ جائے، اور آپؐ نے اپنے ہاتھ سے اشارہ فرمایا۔
۱۷۱۳۔ ابوالریح عتقی، حماد بن زید، ایوب، عمرو بن سعید، حمید بن عبدالرحمن حمیری، حضرت سعدؓ کے تینوں صاحبزادوں سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا، کہ حضرت سعدؓ مکہ مکرمہ میں بیمار ہو گئے، تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم ان کی عیادت کے لئے تشریف لائے، اور ثقفی کی روایت کی طرح مروی ہے۔

۱۷۱۴۔ محمد بن ثنی، عبدالاعلیٰ، ہشام، محمد، حمید بن عبدالرحمن، حضرت سعد بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے تینوں صاحبزادوں سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا، کہ حضرت سعد رضی اللہ تعالیٰ عنہ مکہ مکرمہ میں بیمار ہو گئے تو رسالت مآب صلی اللہ علیہ وسلم ان کی بیمار پرسی کرنے کے لئے ان کے پاس تشریف لائے اور عمرو بن سعید عن حمید الحمیری کی حدیث کی طرح روایت بیان کی۔

۱۷۱۵۔ ابراہیم بن موسیٰ رازی، عیسیٰ بن یونس، (دوسری سند) ابو بکر بن ابی شیبہ، ابو کریب، وکیع (تیسری سند) ابو کریب، ابن نمیر، ہشام بن عمرو، بواسطہ اپنے والد، حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا، کہ کاش لوگ ثلث سے کم کر کے چوتھائی کی وصیت کریں، اس لئے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا ہے ثلث بہت ہے اور وکیع کی روایت میں کبیر اور کثیر دونوں الفاظ ہیں۔

باب (۲۱۹) میت کو صدقات و خیرات کا ثواب پہنچتا ہے!

۱۷۱۶۔ یحییٰ بن ایوب اور قتیبہ بن سعید اور علی ابن حجر، اسماعیل بن جعفر، علاء، بواسطہ اپنے والد، حضرت ابو ہریرہ

۱۷۱۳۔ وَحَدَّثَنِي أَبُو الرَّبِيعِ الْعَتَكِيُّ حَدَّثَنَا حَمَّادٌ حَدَّثَنَا أَيُّوبُ عَنْ عَمْرِو بْنِ سَعِيدٍ عَنْ حُمَيْدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْجَمْعِيِّ عَنْ ثَلَاثَةٍ مِنْ وَلَدِ سَعْدٍ قَالُوا مَرَضَ سَعْدٌ بِمَكَّةَ فَأَتَاهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَعُودُهُ بِنَحْوِ حَدِيثِ الثَّقَفِيِّ *

۱۷۱۴۔ وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا عَبْدُ الْأَعْلَى حَدَّثَنَا هِشَامٌ عَنْ مُحَمَّدٍ عَنْ حُمَيْدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ حَدَّثَنِي ثَلَاثَةٌ مِنْ وَلَدِ سَعْدٍ بَنٍ مَالِكٍ كُلُّهُمْ يُحَدِّثُونِي بِمِثْلِ حَدِيثِ صَاحِبِهِ فَقَالَ مَرَضَ سَعْدٌ بِمَكَّةَ فَأَتَاهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَعُودُهُ بِمِثْلِ حَدِيثِ عَمْرِو بْنِ سَعِيدٍ عَنْ حُمَيْدِ الْجَمْعِيِّ *

۱۷۱۵۔ حَدَّثَنِي إِبْرَاهِيمُ بْنُ مُوسَى الرَّازِيُّ أَخْبَرَنَا عَيْسَى يَعْنِي ابْنَ يُونُسَ ح وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَأَبُو كُرَيْبٍ قَالَا حَدَّثَنَا وَكِيعٌ ح وَحَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ حَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ كُلُّهُمْ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ لَوْ أَنَّ النَّاسَ غَضُّوا مِنَ الثَّلَاثِ إِلَى الرَّابِعِ فَإِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الثَّلَاثُ وَالثَّلَاثُ كَثِيرٌ وَفِي حَدِيثِ وَكِيعٍ كَبِيرٌ أَوْ كَثِيرٌ *

(۲۱۹) بَابُ وَصُولِ ثَوَابِ الصَّدَقَاتِ إِلَى الْمَيِّتِ *

۱۷۱۶۔ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ وَقُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ وَعَلِيُّ بْنُ حُجْرٍ قَالُوا حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ

رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا، کہ ایک شخص نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے عرض کیا، کہ میرے والد کا انتقال ہو گیا، اور وہ مال چھوڑ گئے ہیں، اور اس نے وصیت نہیں کی، تو کیا اس کے گناہوں کا کفارہ ہو سکتا ہے اگر میں اس کی طرف سے صدقہ دوں؟ آپ نے فرمایا، ہاں۔

۱۷۱۷۔ حَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ أَخْبَرَنِي أَبِي عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ رَجُلًا قَالَ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ أُمِّي افْتَلَتَتْ نَفْسَهَا وَإِنِّي أَظُنُّهَا لَوْ تَكَلَّمَتْ تَصَدَّقْتُ فَلِي أَجْرٌ أَنْ أَتَصَدَّقَ عَنْهَا قَالَ نَعَمْ *

۱۷۱۸۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشْرٍ حَدَّثَنَا هِشَامٌ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ رَجُلًا أَتَى النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ أُمِّي افْتَلَتَتْ نَفْسَهَا وَلَمْ تُوصِ وَأَظُنُّهَا لَوْ تَكَلَّمَتْ تَصَدَّقْتُ أَفَلَهَا أَجْرٌ إِنْ تَصَدَّقْتُ عَنْهَا قَالَ نَعَمْ *

۱۷۱۹۔ وَحَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ ح وَحَدَّثَنِي الْحَكَمُ بْنُ مُوسَى حَدَّثَنَا شُعَيْبُ بْنُ إِسْحَاقَ ح وَحَدَّثَنِي أُمِّيَّةُ بْنُ بَسْطَامَ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ يَعْقِبٍ ابْنُ زُرَيْعٍ حَدَّثَنَا رَوْحٌ وَهُوَ ابْنُ الْقَاسِمِ ح وَحَدَّثَنَا أَبُو نَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا جَعْفَرُ بْنُ عَوْنٍ كُلُّهُمْ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ بِهِذَا الْإِسْنَادِ أَمَّا أَبُو أُسَامَةَ وَرَوْحٌ فَفِي حَدِيثِهِمَا فَهَلْ لِي أَجْرٌ كَمَا قَالَ يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ وَأَمَّا شُعَيْبٌ وَجَعْفَرُ فَفِي حَدِيثِهِمَا أَفَلَهَا أَجْرٌ كَرَوَايَةِ ابْنِ بَشْرٍ *

(فائدہ) میں پہلے بھی یہ لکھ چکا ہوں کہ مفتی بہ حنفیہ کے نزدیک یہی ہے کہ اعمال انسانی خواہ بدنی ہوں یا مالی ان دونوں کا ثواب میت کو ضرور

ملتا ہے، چنانچہ ہدایہ عالمی، بحر الرائق، نہر الفائق، زیلعی، عینی اور دیگر معتبر کتابوں میں اس کی تصریح موجود ہے، اور رہا مروجہ فاتحہ وغیرہ، تو وہ کسی حدیث، یا مجتہدین کی کسی روایت سے ثابت نہیں ہے، اور اس قسم کے امور کی تخصیص کرنا، اور ضروری سمجھنا یہ شیطان کی جانب سے گمراہی ہے اور ایسے امور کو معمول ہی بنالیتا جائز ہے، چنانچہ مرقات شرح مشکوٰۃ اور طیبی اور ہدایہ میں اس کی تصریح موجود ہے۔

(۲۲۰) بَاب مَا يَلْحَقُ الْإِنْسَانَ مِنَ الثَّوَابِ بَعْدَ وَفَاتِهِ *

باب (۲۲۰) مرنے کے بعد انسان کو کس چیز کا ثواب پہنچتا ہے۔

۱۷۲۰۔ یحییٰ بن ایوب اور قتیبہ اور ابن حجر، اسماعیل بن جعفر علاء، بواسطہ اپنے والد، حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا، کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا۔ جب آدمی مر جاتا ہے، تو اس کے تمام اعمال موقوف ہو جاتے ہیں، مگر تین چیزوں کا ثواب جاری رہتا ہے، صدقہ جاریہ کا، یا اس علم کا جس سے لوگ نفع حاصل کریں، یا نیک لڑکے کا، جو اس کے لئے دعا کرے۔

۱۷۲۰۔ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ وَقُتَيْبَةُ يَعْنِي ابْنَ سَعِيدٍ وَابْنُ حُجْرٍ قَالُوا حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ هُوَ ابْنُ جَعْفَرٍ عَنِ الْعَلَاءِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِذَا مَاتَ الْإِنْسَانُ انْقَطَعَ عَنْهُ عَمَلُهُ إِلَّا مِنْ ثَلَاثَةٍ إِلَّا مِنْ صَدَقَةٍ جَارِيَةٍ أَوْ عِلْمٍ يُنْتَفَعُ بِهِ أَوْ وَلَدٍ صَالِحٍ يَدْعُو لَهُ *

(فائدہ) یعنی مرنے پر انسان کا عمل موقوف ہو جاتا ہے، اور اب نیا ثواب اس کے لئے اس طرح حاصل ہو سکتا ہے کہ اس نے اللہ تعالیٰ کے راستہ میں کوئی جائیداد وغیرہ وقف کی ہو، کہ جس کی وجہ سے اسے ثواب ملتا ہے، اور اسی طرح وہ علم جو دنیا میں چھوڑ گیا، خواہ تصنیف ہو یا تعلیم، یا پھر نیک لڑکا جو اپنے والدین کے لئے دعائے خیر کرتا رہے، اس حدیث سے خصوصیت کے ساتھ اشاعت علم کی فضیلت ثابت ہوئی ہے کہ کسی طرح سے انسان علم نافع لوگوں تک پہنچا دے کہ اس کے مرنے کے بعد بھی وہ اس کے لئے حصول ثواب کا ذریعہ بنا رہے۔

(۲۲۱) بَاب الْوَقْفِ *

باب (۲۲۱) وقف کا بیان۔

۱۷۲۱۔ یحییٰ بن یحییٰ حمیمی، سلیم بن اخضر، ابن عون، نافع، حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، کہ حضرت عمرؓ کو خیبر میں ایک زمین ملی، تو وہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے اس بارے میں مشورہ کرنے آئے، اور عرض کیا یا رسول اللہ مجھے خیبر میں ایک زمین ملی ہے، اور ایسا عمدہ مال مجھے کبھی نہیں ملا، آپ اس میں کیا حکم فرماتے ہیں، آپ نے فرمایا اگر تو چاہے، تو اصل زمین کو روک لے، اور اس کے (منافع کو) صدقہ کر دے، چنانچہ حضرت عمرؓ نے اس شرط پر صدقہ کر دیا، کہ اصل زمین نہ بیچی جائے، اور نہ خریدی جائے اور نہ وہ کسی کی میراث میں آئے، اور نہ اسے ہبہ کیا جائے۔ چنانچہ حضرت عمرؓ نے اس کا صدقہ کر دیا، فقیروں اور رشتہ داروں اور غلاموں

۱۷۲۱۔ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى التَّمِيمِيُّ أَخْبَرَنَا سُلَيْمُ بْنُ أَحْضَرَ عَنْ ابْنِ عَوْنٍ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ أَصَابَ عُمَرُ أَرْضًا بِخَيْرٍ فَأَتَى النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَسْتَأْمِرُهُ فِيهَا فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي أَصَبْتُ أَرْضًا بِخَيْرٍ لَمْ أَصِبْ مَالًا قَطُّ هُوَ أَنَفْسُ عِنْدِي مِنْهُ فَمَا نَأْمُرُنِي بِهِ قَالَ إِنْ شِئْتَ حَبَسْتَ أَصْلَهَا وَتَصَدَّقْتَ بِهَا قَالَ فَتَصَدَّقُ بِهَا عُمَرُ أَنَّهُ لَا يُبَاعُ أَصْلُهَا وَلَا يُتَاعُ وَلَا يُورَثُ وَلَا يُوهَبُ قَالَ فَتَصَدَّقْ عُمَرُ فِي الْفُقَرَاءِ وَفِي الْقُرْبَى وَفِي الرِّقَابِ وَفِي سَبِيلِ اللَّهِ وَابْنِ السَّبِيلِ وَالضَّيْفِ

لَا حُجَاحَ عَلَى مَنْ وَلِيَهَا أَنْ يَأْكُلَ مِنْهَا
بِالْمَعْرُوفِ أَوْ يُطْعِمَ صَدِيقًا غَيْرَ مُتَمَوِّلٍ فِيهِ
قَالَ فَحَدَّثْتُ بِهَذَا الْحَدِيثِ مُحَمَّدًا فَلَمَّا
بَلَغْتُ هَذَا الْمَكَانَ غَيْرَ مُتَمَوِّلٍ فِيهِ قَالَ مُحَمَّدٌ
غَيْرُ مُتَأَثِّلٍ مَالًا قَالَ ابْنُ عَوْنٍ وَأَبَايَ مَنْ قَرَأَ
هَذَا الْكِتَابَ أَنْ فِيهِ غَيْرُ مُتَأَثِّلٍ مَالًا *

کے آزاد کرانے اور مسافروں اور مہمانوں کے لئے اور، تو اس
آدمیوں کے لئے دیا، اور اس میں کوئی مضائقہ نہیں کہ جو اس کا
انتظام کرے، (۱) تو وہ اس سے دستور کے موافق کھائے، یا
دوست کو کھلائے، لیکن مال جمع نہ کرے، راوی بیان کرتے ہیں
کہ اسی طرح میں نے یہ حدیث محمد بن سیرین کے سامنے بیان
کی، جب میں ”غیر متمول“ پر پہنچا، تو انہوں نے فرمایا ”غیر
متاثّل“ اور ابن عون بیان کرتے ہیں، کہ جس نے اس دستاویز
کو پڑھا، اس نے مجھے بتایا کہ اس میں ”غیر متاثّل“ کا لفظ ہے،
معنی ایک ہی ہیں۔

۱۷۲۲ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا
ابْنُ أَبِي زَائِدَةَ ح وَحَدَّثَنَا إِسْحَقُ أَخْبَرَنَا أَزْهَرُ
السَّمَّانُ ح وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا
ابْنُ أَبِي عَدِيٍّ كُلُّهُمْ عَنْ ابْنِ عَوْنٍ بِهَذَا
الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ غَيْرَ أَنَّ حَدِيثَ ابْنِ أَبِي زَائِدَةَ
وَأَزْهَرَ انْتَهَى عِنْدَ قَوْلِهِ أَوْ يُطْعِمَ صَدِيقًا غَيْرَ
مُتَمَوِّلٍ فِيهِ وَلَمْ يُذَكِّرْ مَا بَعْدَهُ وَحَدِيثُ ابْنِ
أَبِي عَدِيٍّ فِيهِ مَا ذَكَرَ سَلِيمٌ قَوْلُهُ فَحَدَّثْتُ
بِهَذَا الْحَدِيثِ مُحَمَّدًا إِلَى آخِرِهِ *

۱۷۲۲۔ ابو بکر بن ابی شیبہ، ابن ابی زائدہ، (دوسری سند)
اسحاق، ازہر سمان، (تیسری سند) محمد بن ثنی، ابن ابی عدی،
ابن عون سے اسی سند کے ساتھ اسی طرح روایت نقل کرتے
ہیں، مگر ابن ابی زائدہ، اور ازہر سمان کی روایت اسی جگہ ختم ہو
گئی، کہ مال جمع کرنے کی نیت نہ ہو، اور بعد کا حصہ ذکر نہیں کیا
گیا، اور ابن ابی عدی کی روایت میں سلیم کا یہ قول بھی مذکور
ہے، کہ میں نے اس حدیث کو محمد بن سیرین سے بیان کیا، آخر
تک۔

(فائدہ) امام نووی فرماتے ہیں، اس حدیث میں وقف کے صحیح ہونے پر دلیل ہے اور یہی جمہور علماء کا مسلک ہے اور مسلمانوں کا مساجد اور
ہسپتالوں کے وقف کے صحیح ہونے پر اجماع ہے، اور وقف صدقہ جاریہ ہے۔

۱۷۲۳ - وَحَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ حَدَّثَنَا أَبُو
دَاوُدَ الْحَفَرِيُّ عُمَرُ بْنُ سَعْدٍ عَنْ سُفْيَانَ عَنْ ابْنِ
عَوْنٍ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ عَنْ عُمَرَ قَالَ أَصَبْتُ
أَرْضًا مِنْ أَرْضِ خَيْبَرَ فَأَتَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقُلْتُ أَصَبْتُ أَرْضًا لَمْ أَصِيبْ
مَالًا أَحَبَّ إِلَيَّ وَلَا أَنْفَسَ عِنْدِي مِنْهَا وَسَاقَ

۱۷۲۳۔ اسحاق بن ابراہیم، ابو داؤد حفری، عمر بن سعد، سفیان،
ابن عون، نافع، حضرت ابن عمر، حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ
سے روایت کرتے ہیں کہ، انہوں نے بیان کیا کہ مجھے خیبر کی
زمینوں میں سے ایک زمین مل گئی، تو میں آنحضرت صلی اللہ
علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوا اور عرض کیا، کہ مجھے ایک
زمین ملی ہے اور ایسا محبوب مال مجھے نہیں ملا، اور نہ اس سے عمدہ

(۱) اس حدیث سے معلوم ہوا کہ وقف والے مال کا نگہبان، متولی اور عامل وقف کی آمدنی سے معتاد طریقے سے اپنے لئے لے سکتا ہے
بشرطیکہ اپنی ضرورت پوری کرنے کے لئے وہ لے مال کمانے کے لئے نہ لے اور معتاد مقدار سے زیادہ نہ لے۔

الْحَدِيثَ بِمِثْلِ حَدِيثِهِمْ وَلَمْ يَذْكُرْ فَحَدَّثْتُ مُحَمَّدًا وَمَا نَعُدُّهُ*

(۲۲۲) بَابُ تَرْكِ الْوَصِيَّةِ لِمَنْ لَيْسَ لَهُ شَيْءٌ يُوصَى فِيهِ *

۱۷۲۴ - حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى التَّمِيمِيُّ أَخْبَرَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مَهْدِيٍّ عَنْ مَالِكِ بْنِ مِغْوَلٍ عَنْ طَلْحَةَ بْنِ مُصَرِّفٍ قَالَ سَأَلْتُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ أَبِي أَوْفَى هَلْ أَوْصَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ لَا قُلْتُ فَلِمَ كُتِبَ عَلَى الْمُسْلِمِينَ الْوَصِيَّةُ أَوْ فَلِمَ أُمِرُوا بِالْوَصِيَّةِ قَالَ أَوْصَى بِكِتَابِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ *

(فائدہ) امام نووی فرماتے ہیں، کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ثلث مال، یا اور کسی قدر مال کی وصیت نہیں فرمائی، کیونکہ آپ کے پاس مال ہی نہیں تھا، اور نہ کسی کو اپنا وصی بنایا، اور نہ ہا کتاب اللہ پر عمل کرنے کی تاکید فرمانا تو یہ اس وصیت میں داخل نہیں ہے۔

۱۷۲۵ - وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا وَكِيعٌ ح وَحَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا أَبِي كِذَاهُمَا عَنْ مَالِكِ بْنِ مِغْوَلٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ غَيْرَ أَنَّ فِي حَدِيثِ وَكِيعٍ قُلْتُ فَكَيْفَ أُمِرَ النَّاسُ بِالْوَصِيَّةِ وَفِي حَدِيثِ ابْنِ نُمَيْرٍ قُلْتُ كَيْفَ كُتِبَ عَلَى الْمُسْلِمِينَ الْوَصِيَّةُ *

۱۷۲۶ - حَدَّثَنَا أَبُو نَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ نُمَيْرٍ وَأَبُو مُعَاوِيَةَ عَنْ الْأَعْمَشِ ح وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ ابْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا أَبِي وَأَبُو مُعَاوِيَةَ قَالَا حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ عَنْ أَبِي وَائِلٍ عَنْ مَسْرُوقٍ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ مَا تَرَكَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ دِينَارًا وَلَا دِرْهَمًا وَلَا شَاةً وَلَا بَعِيرًا وَلَا أَوْصَى بِشَيْءٍ *

۱۷۲۷ - وَحَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَعُثْمَانُ بْنُ

کوئی چیز میرے پاس ہے پھر حسب سابق روایت بیان کی، اور آخر میں محمد بن سیرین کا مقولہ ذکر نہیں کیا۔

باب (۲۲۲) جس کے پاس قابل وصیت کوئی چیز نہ ہو، اسے وصیت نہ کرنا درست ہے۔

۱۷۲۴۔ یحییٰ بن یحییٰ تمیمی، عبد الرحمن بن مہدی، مالک بن مغول، طلحہ بن مصرف بیان کرتے ہیں کہ میں نے عبد اللہ بن ابی اوفیٰ سے دریافت کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے وصیت کی، انہوں نے کہا نہیں، میں نے کہا۔ تو پھر مسلمانوں پر کیوں وصیت فرض کی گئی ہے؟ یا مسلمانوں کو کیوں وصیت کا حکم دیا گیا، انہوں نے فرمایا۔ آپ نے اللہ تعالیٰ کی کتاب پر عمل کرنے کی وصیت فرمائی۔

(فائدہ) امام نووی فرماتے ہیں، کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ثلث مال، یا اور کسی قدر مال کی وصیت نہیں فرمائی، کیونکہ آپ کے پاس مال ہی نہیں تھا، اور نہ کسی کو اپنا وصی بنایا، اور نہ ہا کتاب اللہ پر عمل کرنے کی تاکید فرمانا تو یہ اس وصیت میں داخل نہیں ہے۔

۱۷۲۵۔ ابو بکر بن ابی شیبہ، وکیع (دوسری سند) ابن نمیر، بواسطہ اپنے والد، مالک بن مغول سے حسب سابق اسی طرح روایت نقل کرتے ہیں، باقی وکیع کی روایت میں، فکیف امر الناس کے لفظ ہیں، اور ابن نمیر کی روایت میں ”کیف کتب علی المسلمین“ کے الفاظ ہیں، حاصل ایک ہی ہے۔

۱۷۲۶۔ ابو بکر بن ابی شیبہ، عبد اللہ بن نمیر، ابو معاویہ، اعمش (دوسری سند) محمد بن عبد اللہ بن نمیر، بواسطہ اپنے والد، ابو معاویہ، اعمش، ابو وائل، مسروق، حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے نہ تو کوئی دینار، اور نہ ہی درہم، اور نہ بکری، اور نہ ہی اونٹ کچھ نہیں چھوڑا، اور نہ کسی چیز کی وصیت فرمائی۔

۱۷۲۷۔ زہیر بن حرب، عثمان بن ابی شیبہ، اسحاق بن ابراہیم،

جریر۔ (دوسری سند) علی بن خشرم، عیسیٰ بن یونس، اعمش
سے اسی سند کے ساتھ اسی طرح روایت مروی ہے۔

أَبِي شَيْبَةَ وَإِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ كُلُّهُمَا عَنْ جَرِيرٍ
ح وَ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ خَشْرَمٍ أَخْبَرَنَا عَيْسَى
وَهُوَ ابْنُ يُونُسَ جَمِيعًا عَنِ الْأَعْمَشِ بِهَذَا
الْإِسْنَادِ مِثْلُهُ*

۱۷۲۸۔ یحییٰ بن یحییٰ و ابو بکر بن ابی شیبہ، اسماعیل بن علیہ، ابن
عون، ابراہیم، اسود بن یزید بیان کرتے ہیں، کہ لوگوں نے ام
المؤمنین حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کے سامنے ذکر کیا،
کہ حضرت علیؓ حضورؐ کے وصی تھے تو حضرت عائشہؓ نے فرمایا،
کہ حضورؐ نے ان کو کب وصی بنایا میں آپؐ کو اپنے سینے سے
لگائے ہوئے تھی یا آپؐ میری گود میں تھے، اتنے میں آپؐ نے
طشت منگایا پھر آپؐ میری گود میں گر پڑے اور میں نہ سمجھ سکی
کہ آپؐ انتقال فرما گئے۔ پھر حضرت علیؓ کو وصی کب بنایا (۱)۔

۱۷۲۸۔ وَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَأَبُو بَكْرِ بْنُ
أَبِي شَيْبَةَ وَاللَّفْظُ لِيَحْيَى قَالَ أَخْبَرَنَا إِسْمَاعِيلُ ابْنُ
عُبَيْدٍ عَنْ ابْنِ عَوْنٍ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنِ الْأَسْوَدِ بْنِ
يَزِيدٍ قَالَ ذَكَرُوا عِنْدَ عَائِشَةَ أَنَّ عَلِيًّا كَانَ وَصِيًّا
فَقَالَتْ مَتَى أَوْصَى إِلَيْهِ فَقَدْ كُنْتُ مُسْنِدَتَهُ إِلَى
صَدْرِي أَوْ قَالَتْ حَجَرِي فَدَعَا بِالطَّسْتِ فَلَقِدَ
الْخَنْثَ فِي حَجَرِي وَمَا شَعَرْتُ أَنَّهُ مَاتَ فَمَتَى
أَوْصَى إِلَيْهِ*

(فائدہ) اہل سنت والجماعت کو جناب امیرؓ کی فضیلت اور بزرگی، اور قرابت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے کسی قسم کا انکار نہیں، مگر جو
امر حدیث سے ثابت نہیں اسے کیوں کر تسلیم کیا جائے۔

۱۷۲۹۔ سعید بن منصور، قتیبہ بن سعید، ابو بکر بن ابی شیبہ، عمرو
ناقد، سفیان، سلیمان احول، سعید بن جبیر سے روایت ہے کہ
حضرت ابن عباسؓ نے فرمایا جمعرات کادن، اور کیا ہے جمعرات
کادن، پھر رو پڑے اور اتنا روئے کہ ان کے آنسوؤں سے
کنکریاں تر ہو گئیں، میں نے عرض کیا، اے ابن عباسؓ جمعرات
کادن کیا ہے؟ فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم پر آپؐ کے
مرض میں سختی ہوئی، آپؐ نے فرمایا میرے پاس (دوات اور
کاغذ لاؤ) کہ میں تمہیں ایک کتاب لکھ دوں تاکہ تم میرے بعد
گمراہ نہ ہو، یہ سن کر حاضرین جھگڑنے لگے اور پیغمبر کے پاس

۱۷۲۹۔ حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ مَنْصُورٍ وَقَتِيبَةُ بْنُ
سَعِيدٍ وَأَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَعُمَرُو النَّاقِدُ
وَاللَّفْظُ لِسَعِيدٍ قَالُوا حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ سُلَيْمَانَ
الْأَحْوَلِ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ قَالَ قَالَ ابْنُ
عَبَّاسٍ يَوْمَ الْخَمِيسِ وَمَا يَوْمُ الْخَمِيسِ ثُمَّ
بَكَى حَتَّى بَلَ دَمْعُهُ الْحَصَى فَقُلْتُ يَا ابْنَ
عَبَّاسٍ وَمَا يَوْمُ الْخَمِيسِ قَالَ اشْتَدَّ بِرَسُولِ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَجَعُهُ فَقَالَ اتُّونِي
أَكْتُبُ لَكُمْ كِتَابًا لَا تَضِلُّوا بَعْدِي فَتَنَازَعُوا

(۱) اس حدیث میں حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا اس سوچ کی تردید کر رہی ہیں جس کا شیعہ دعویٰ کرتے ہیں کہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم
نے حضرت علیؓ کو خلافت و امارت کی وصیت کی تھی، صحابہ کرام کی ایک بڑی جماعت نے اس بات کی تردید فرمائی ہے اور اس میں پیش پیش
خود حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ ہیں۔ متعدد روایات ان سے مروی ہیں جن میں انھوں نے اپنے لئے امارت یا کسی خاص چیز کی وصیت
کرنے کی نفی فرمائی ہے۔ ان روایات کے لئے ملاحظہ ہو ترمذی کتاب الفتن حدیث ۲۳۲۶، مسند احمد ص ۱۱۳ ج ۱، تحفۃ الاحوذی ص ۲۳۰ ج ۳ وغیرہ۔

وَمَا يَنْبَغِي عِنْدَ نَبِيٍّ تَنَازُعٌ وَقَالُوا مَا شَأْنُهُ أَهْجَرَ اسْتَفْهَمُوهُ قَالَ دَعُونِي فَأَلْذِي أَنَا فِيهِ خَيْرٌ أَوْ صِيكُمُ بَثَلَاتٍ أَخْرِجُوا الْمُشْرِكِينَ مِنْ حَزِيرَةِ الْعَرَبِ وَأَجِيزُوا الْوَفْدَ بَنَحُوا مَا كُنْتُ أُجِيزُهُمْ قَالَ وَسَكَتَ عَنِ الثَّالِثَةِ أَوْ قَالَهَا فَأَنْسَبْتُهَا قَالَ أَبُو إِسْحَقَ إِبْرَاهِيمُ حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ بِشْرِ قَالَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بِهَذَا الْحَدِيثِ *

جھگڑا مناسب نہیں اور کہنے لگے کیا حال ہے آپ کا، کیا آپ سے بھی ہدیان صادر ہو سکتا ہے (نہیں) آپ سے سمجھو، آپ نے فرمایا میرے پاس سے ہٹ جاؤ، جس کام میں میں ہوں بہتر ہے (اس سے جس میں تم لگ رہے ہو) اور میں تمہیں تین باتوں کی وصیت کرتا ہوں، ایک تو مشرکین کو جزیرہ عرب سے نکال دو، اور دوسرے وفود کی عزت اسی طرح کرو، جیسے میں کرتا تھا، اور تیسری بات ابن عباس نے بیان نہیں کی یا سعید نے کہا میں بھول گیا، ابو اسحاق کہتے ہیں حسن بن بشر نے بواسطہ سفیان ہم سے یہ حدیث بیان کی ہے۔

(فائدہ) قاضی عیاض فرماتے ہیں کہ وہ تیسری بات یہ تھی کہ میری قبر کی پرستش اور عبادت نہ کرنے لگنا کہ وہاں ہمہ قسم کی یہود گئیں اور عرس وغیرہ کرنا شروع کر دیں، تو بفضلہ تعالیٰ آپ کی قبر مبارک ان جاہلانہ رسوم اور بدعات سے پاک ہے۔

۱۷۳۰۔ اسحاق بن ابراہیم، وکیع، مالک بن مغول، طلحہ بن مصرف، سعید بن جبیر، حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما نے فرمایا، جمعرات کادن اور کیا ہے جمعرات کادن، پھر ان کے آنسو بہنے لگے، ابن جبیر کہتے ہیں، یہاں تک کہ میں نے ان کے رخساروں پر موتیوں کی لڑی کی طرح آنسو بہتے ہوئے دیکھے، ابن عباسؓ نے کہا، کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا، میرے پاس ہڈی اور دوات ماؤ، یا تختی اور دوات لاؤ تاکہ میں تمہارے لئے کتاب لکھ دوں کہ جس کی وجہ سے میرے بعد تم گمراہ نہ ہو، صحابہ کہنے لگے، کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم پر بیماری کی شدت ہے۔

۱۷۳۱۔ وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ وَعَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ قَالَا حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنْ الزُّهْرِيِّ عَنْ عُثَيْدِ بْنِ عُمَيْرٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُثَيْبَةَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ لَمَّا حَضَرَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي الْبَيْتِ رَجُلًا فِيهِمْ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

۱۷۳۱۔ محمد بن رافع اور عبد بن حمید، عبد الرزاق، معمر، زہری، عبید اللہ بن عبد اللہ بن عتبہ، حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں کہ انہوں نے بیان کیا کہ جب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی رحلت کا وقت قریب آیا، تو اس وقت حجرے میں کئی آدمی تھے، اور ان میں حضرت عمر بن خطاب رضی اللہ تعالیٰ عنہ بھی تھے، آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا، آؤ میں تمہیں ایک کتاب لکھ دیتا ہوں، کہ

۱۷۳۱۔ وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ وَعَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ قَالَا حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنْ الزُّهْرِيِّ عَنْ عُثَيْدِ بْنِ عُمَيْرٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُثَيْبَةَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ لَمَّا حَضَرَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي الْبَيْتِ رَجُلًا فِيهِمْ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

هَمْ أَكْتُبُ لَكُمْ كِتَابًا لَا تَضِلُّونَ بَعْدَهُ فَقَالَ
عُمَرُ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَدْ
غَسِبَ عَلَيْهِ الْوَجْعُ وَعِنْدَكُمْ الْقُرْآنُ حَسْبُنَا
كِتَابُ اللَّهِ فَاحْتَلَفَ أَهْلُ الْبَيْتِ فَاخْتَصَمُوا
فَمِنْهُمْ مَنْ يَقُولُ قَرَّبُوا يَكْتُبُ لَكُمْ رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كِتَابًا لَنْ تَضِلُّوا بَعْدَهُ
وَمِنْهُمْ مَنْ يَقُولُ مَا قَالَ عُمَرُ فَلَمَّا أَكْثَرُوا
الْفُغْوَ وَابْتِخِلَافَ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ قَوْمُوا قَالَ عُبَيْدُ اللَّهِ فَكَانَ ابْنُ عَبَّاسٍ
يَقُولُ إِنَّ الرِّزْيَةَ كُلَّ الرِّزْيَةِ مَا حَالَ بَيْنَ رَسُولِ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَبَيْنَ أَنْ يَكْتُبَ لَهُمْ
ذَلِكَ الْكِتَابَ مِنْ اخْتِلَافِهِمْ وَلَفْظِهِمْ *

اس کے بعد تم گمراہ نہیں ہوں گے، حضرت عمرؓ نے فرمایا کہ
آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم پر بیماری کی شدت ہے، اور
تمہارے پاس قرآن کریم ہے اور ہمیں کتاب اللہ کافی ہے، اور
گھروالے باہم مختلف ہو گئے، بعض کہنے لگے، دوات وغیرہ لاؤ،
کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم تمہارے لئے لکھوادیں گے
اور اس کے بعد تم گمراہ نہ ہوں گے، اور بعض حضرات نے وہی
کہا، جو کہ حضرت عمرؓ فرماتے رہے تھے، جب اختلاف اور گفتگو
آنحضرت صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے پاس زیادہ ہونے لگی تو
رسالت مآب صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ اٹھ جاؤ،
عبید اللہ بیان کرتے ہیں، کہ حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ
عنہما نے فرمایا، کہ پریشانی کی بات ہے، اور بہت ہی پریشانی کی
بات ہے، کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ان لوگوں کے شور و
غل اور اختلاف کی وجہ سے کتاب نہ لکھوا سکے۔

(فائدہ) حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے اس وقت جو فرمایا کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم پر بیماری کی شدت ہے اور ہمارے پاس کتاب اللہ ہے، یہ
ان کی انتہائی سمجھ اور دانائی کی دلیل ہے۔ انہوں نے خیال کیا کہ کہیں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم ایسی مشکل باتیں نہ لکھوادیں کہ جن کی امت
سے تعمیل نہ ہو سکے اور پھر سب ہی گناہگار ہوں، اور اللہ تعالیٰ خود فرماتا ہے کہ میں نے کتاب میں کوئی بات نہیں چھوڑی اور فرمایا، آج میں نے
تمہارا دین مکمل کر دیا، اس لئے انہوں نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو آرام دینا چاہا، اور یہ بات بدیہی ہے کہ حضرت عمرؓ حضرت عباسؓ سے
زیادہ سمجھدار تھے، امام بیہقی نے دلائل النبوۃ کے اخیر میں لکھا ہے کہ حضرت عمرؓ کی نیت بیماری کی شدت میں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو
آرام پہنچانے کی تھی اور اگر حضور کو یہی منظور ہوتا کہ آپ کتاب لکھوائیں تو آپ ضرور لکھواتے اور صحابہ کرام کے اختلاف کی وجہ سے حکم
انہی کو موقوف نہ فرماتے، اور امام بیہقی نے یہ بھی فرمایا ہے کہ سفیان عیینہ نے اہل علم سے نقل کیا ہے کہ آپ کی رائے یہ تھی کہ حضرت ابو بکر
صدیق رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی خلافت کے بارے میں کچھ لکھوائیں، مگر جب آپ کو معلوم ہو گیا کہ تقدیر الہی بھی اسی چیز کی مقتضی ہے تو پھر
آپ نے لکھوانا موقوف کر دیا، جیسا کہ شروع بیماری میں بھی آپ نے لکھوانا چاہا تھا، پھر فرمایا، ہائے سر اور چھوڑ دیا، اور ارشاد فرمایا کہ انکار کرتا
ہے اللہ تعالیٰ اور انکار کرتے ہیں مومنین، مگر ابو بکرؓ کو اور پھر میں کہتا ہوں، کہ اگر حضور بقول شیعہ حضرات علیؓ کی خلافت لکھونا چاہتے تھے تو پھر
اپنی زندگی ہی میں ان کو نماز کا امام کیوں نہیں بنایا جیسا کہ تاکید حضرت ابو بکرؓ کو امام نماز بنایا اور لوگوں کو نماز پڑھانے کا حکم فرمایا لہذا جو نماز اور
دین کا امام ہے، وہی جملہ امور کا امام ہے۔

ہاں اگر کسی کو اشکاک ہو کہ صحابہ کرامؓ کو اس موقع پر اختلاف کیونکر جائز ہوا اور یہ تو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی نافرمانی ہوئی، تو جواب یہ
ہے کہ آپ کا یہ حکم اختیاری تھا، وجوبی نہ تھا چنانچہ انہوں نے نہ لکھنے کو اختیار کیا، اگر صحابہ کرامؓ کی رائے درست نہ ہوتی تو آپؐ ہرگز ہرگز اس
چیز کو قبول نہ فرماتے، اور پھر اس قسم کے اختلاف میں کسی قسم کی کوئی قباحت نہیں ہے، کیونکہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم ہی کا فرمان ہے کہ
”خلاف امتی رحمۃ“ یعنی میری امت کا اختلاف رحمت ہے، اب آپ غور فرمائیں کہ اس موقع پر بھی اختلاف کس قدر رحمت کا باعث ہوا، اور
اس اختلاف سے مراد حکام فروعی میں اختلاف ہے، اسے اللہ تعالیٰ نے رحمت بتلایا ہے، اصول دین میں اختلاف کو رحمت قرار نہیں دیا۔ واللہ اعلم۔

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

کِتَابُ النَّذْرِ

۱۷۳۲- حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى التَّمِيمِيُّ وَمُحَمَّدُ بْنُ رُمَحِ بْنِ الْمُهَاجِرِ قَالَا أَخْبَرَنَا اللَّيْثُ ح وَحَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا لَيْثٌ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّهُ قَالَ اسْتَفْتَى سَعْدُ بْنُ عُبَادَةَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي نَذْرٍ كَانَ عَلَى أُمِّهِ تَوَفَّيْتُ قَبْلَ أَنْ تَقْضِيَهُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَاقْضِيهِ عَنْهَا *

۱۷۳۲- یحییٰ بن یحییٰ، تمیمی، محمد بن رُمح بن المہاجر، لیث (دوسری سند) قتیبہ بن سعید، لیث ابن شہاب، عبید اللہ بن عبد اللہ، حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ حضرت سعد بن عبادہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے مسئلہ دریافت کیا کہ میری والدہ پر نذر تھی اور وہ اس کے پورا کرنے سے پہلے ہی انتقال کر گئی ہے، آپ نے ارشاد فرمایا تو اس کی جانب سے پوری کر دے۔

(فائدہ) امام نووی فرماتے ہیں کہ نذر کے صحیح ہونے پر مسلمانوں پر اجماع ہے، اور اگر از قبیل عبادت ہو تو باتفاق اس کا پورا کرنا واجب ہے، اور گناہ اور امور مباحہ کی نذر منعقد نہیں ہوتی، اور میت کی جانب سے حقوق مالیہ باتفاق ادا کر سکتا ہے، لیکن اگر وصیت کی ہے اور اتنا ترکہ بھی چھوڑا ہو تو پھر ادا کرنا واجب ہے اور اگر وصیت نہیں کی تو پھر واجب نہیں یہی امام ابو حنیفہ اور امام مالک کا مسلک ہے۔

۱۷۳۳- وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ ح وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَعَمْرُو النَّاقِدُ وَإِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ عَنْ ابْنِ عُيَيْنَةَ ح وَحَدَّثَنِي حَرَمَلَةُ بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ ح وَحَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَعَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ قَالَا أَخْبَرَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرُ ح وَحَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا عُدَّةُ بْنُ سُلَيْمَانَ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ بَكْرِ بْنِ وَائِلٍ كُلُّهُمْ عَنِ الزُّهْرِيِّ بِإِسْنَادِ اللَّيْثِ وَمَعْنَى حَدِيثِهِ *

۱۷۳۳- یحییٰ بن یحییٰ، مالک (دوسری سند) ابو بکر بن ابی شیبہ اور عمرو ناقد اور اسحاق بن ابراہیم، ابن عیینہ (تیسری سند) حرملہ بن یحییٰ، ابن وہب، یونس (چوتھی سند) اسحاق بن ابراہیم اور عبد بن حمید، عبد الرزاق، معمر (پانچویں سند) عثمان بن ابی شیبہ، عبدہ بن سلیمان، ہشام بن عروہ، بکر بن وائل، زہری سے لیث کی سند کی روایت کی طرح حدیث مروی ہے۔

(فائدہ) مومن کو خالص اللہ تعالیٰ کی عبادت کرنی چاہئے، نہ کہ اپنے مقاصد اور مرادوں کے عوض، کیونکہ یہ تو تجارت ہو گئی، اور تقدیر پر یقین رکھے اور یہ نہ سمجھے کہ نذر و نیاز سے تقدیر پلٹ جائے گی، پھر جب اللہ تعالیٰ کی نذر کا یہ عالم ہے کہ اس کو بھی حضور اچھا نہیں فرما رہے تو اور لوگوں کی نذر و نیاز کا تو ذکر ہی کیا اور اس سے کیونکہ بلا ٹلے گی، اللہ تعالیٰ اس جہالت سے محفوظ رکھے۔

۱۷۳۴- وَحَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَإِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ إِسْحَقُ أَخْبَرَنَا وَ قَالَ زُهَيْرٌ حَدَّثَنَا حَرِيرٌ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مُرَّةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ قَالَ أَخَذَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمًا يَهَانًا عَنِ النَّذْرِ وَيَقُولُ إِنَّهُ لَا يَرُدُّ سِنَّدٌ وَإِنَّمَا يُسْتَخْرَجُ بِهِ مِنَ الشَّحِيحِ *

۱۷۳۵- حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ أَبِي حَكِيمٍ عَنْ سُفْيَانَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِينَارٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ قَالَ النَّذْرُ لَا يُقَدَّمُ شَيْئًا وَلَا يُؤَخَّرُ وَإِنَّمَا يُسْتَخْرَجُ بِهِ مِنَ الْبَخِيلِ *

۱۷۳۶- حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا عُمَرُ بْنُ شُعْبَةَ ح وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ نَشَارٍ وَاللَّفْطُ لِابْنِ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مُرَّةَ عَنْ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ نَهَى عَنِ النَّذْرِ وَقَالَ إِنَّهُ لَا يَأْتِي بِحَيْرٍ وَإِنَّمَا يُسْتَخْرَجُ بِهِ مِنَ الْبَخِيلِ *

۱۷۳۷- وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ آدَمَ حَدَّثَنَا مُفَضَّلُ ح وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ قَالَا حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ عَنْ سُفْيَانَ كِلَاهُمَا عَنْ مَنْصُورٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَ حَدِيثِ حَرِيرٍ *

۱۷۳۸- وَحَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ يَعْنِي الدَّرَاوَرْدِيَّ عَنْ الْعَلَاءِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا تَنْذِرُوا فَإِنَّ النَّذْرَ لَا يُغْنِي مِنَ

(لطیفہ) معلوم ہوا کہ جو نذر و نیاز کے گردیدہ اور اسے ضروری سمجھتے ہیں وہ بخیل ہیں، سخی نہیں ہوتے۔ (مترجم)

۱۷۳۹- حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ، يَحْيَى بْنُ آدَمَ، مُفَضَّلُ بْنُ أَبِي حَكِيمٍ، يَزِيدُ بْنُ أَبِي حَكِيمٍ، سُلَيْمَانُ بْنُ أَبِي حَكِيمٍ، سَفْيَانُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِينَارٍ، حَضْرَتُ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا سَے روایت کرتے ہیں انہوں نے بیان کیا کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے نذر ماننے سے منع کیا ہے اور ارشاد فرمایا یہ (نذر ماننی) کسی بھلائی کو نہیں مانتی بلکہ یہ تو صرف بخیل سے مال نکلا دیتی ہے۔

۱۷۴۰- حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ، يَحْيَى بْنُ آدَمَ، مُفَضَّلُ بْنُ أَبِي حَكِيمٍ، يَزِيدُ بْنُ أَبِي حَكِيمٍ، سُلَيْمَانُ بْنُ أَبِي حَكِيمٍ، سَفْيَانُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِينَارٍ، حَضْرَتُ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا سَے روایت کرتے ہیں انہوں نے بیان کیا کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے نذر ماننے سے منع کیا ہے اور ارشاد فرمایا یہ (نذر ماننی) کسی بھلائی کو نہیں مانتی بلکہ یہ تو صرف بخیل سے مال نکلا دیتی ہے۔

۱۷۴۱- حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ، يَحْيَى بْنُ آدَمَ، مُفَضَّلُ بْنُ أَبِي حَكِيمٍ، يَزِيدُ بْنُ أَبِي حَكِيمٍ، سُلَيْمَانُ بْنُ أَبِي حَكِيمٍ، سَفْيَانُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِينَارٍ، حَضْرَتُ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا سَے روایت کرتے ہیں انہوں نے بیان کیا کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے نذر ماننے سے منع کیا ہے اور ارشاد فرمایا یہ (نذر ماننی) کسی بھلائی کو نہیں مانتی بلکہ یہ تو صرف بخیل سے مال نکلا دیتی ہے۔

۱۷۴۲- حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ، يَحْيَى بْنُ آدَمَ، مُفَضَّلُ بْنُ أَبِي حَكِيمٍ، يَزِيدُ بْنُ أَبِي حَكِيمٍ، سُلَيْمَانُ بْنُ أَبِي حَكِيمٍ، سَفْيَانُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِينَارٍ، حَضْرَتُ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا سَے روایت کرتے ہیں انہوں نے بیان کیا کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے نذر ماننے سے منع کیا ہے اور ارشاد فرمایا یہ (نذر ماننی) کسی بھلائی کو نہیں مانتی بلکہ یہ تو صرف بخیل سے مال نکلا دیتی ہے۔

۱۷۴۳- حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ، يَحْيَى بْنُ آدَمَ، مُفَضَّلُ بْنُ أَبِي حَكِيمٍ، يَزِيدُ بْنُ أَبِي حَكِيمٍ، سُلَيْمَانُ بْنُ أَبِي حَكِيمٍ، سَفْيَانُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِينَارٍ، حَضْرَتُ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا سَے روایت کرتے ہیں انہوں نے بیان کیا کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے نذر ماننے سے منع کیا ہے اور ارشاد فرمایا یہ (نذر ماننی) کسی بھلائی کو نہیں مانتی بلکہ یہ تو صرف بخیل سے مال نکلا دیتی ہے۔

بلکہ اس سے صرف بخیل سے مال نکلتا ہے۔

۱۷۳۹۔ محمد بن ثنیٰ اور ابن بشار، محمد بن جعفر، شعبہ، عدہ،
بواسطة اپنے والد، حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے
روایت کرتے ہیں اور وہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے نقل
کرتے ہیں کہ آپؐ نے نذر ماننے سے منع کیا ہے (۱) اور فرمایا ہے کہ
اس سے تقدیر نہیں پلتی بلکہ بخیل سے مال نکلتا ہے۔

۱۷۴۰۔ یحییٰ بن ایوب اور قتیبہ بن سعید اور علی بن حجر، اسماعیل
بن جعفر، عمرو بن ابی عمرو، عبدالرحمن، اعرج، حضرت ابو ہریرہ
رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں۔ انہوں نے بیان کیا
کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ نذر آدمی سے کسی
چیز کو نزدیک نہیں کرتی جو کہ اللہ تعالیٰ نے اس کی تقدیر میں نہیں
لکھی ہے، لیکن نذر تقدیر کے موافق ہو جاتی ہے، پھر اس کے ذریعہ
سے بخیل کا وہ مال نکلتا ہے، جسے وہ نکالنا نہیں چاہتا۔

۱۷۴۱۔ قتیبہ بن سعید، یعقوب بن عبدالرحمن قاری،
عبدالعزیز در اور دی، عمرو بن ابی عمرو سے اسی سند کے ساتھ
اسی طرح روایت مروی ہے۔

۱۷۴۲۔ زہیر بن حرب اور علی بن حجر سعدی، اسماعیل بن
ابراہیم، ایوب، ابو قلابہ، ابوالمہلب، حضرت عمران بن حصین
رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ قبیدہ ثقیف بنی عقیل کا
حلیف تھا، ثقیف نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے صحابہ کرام
میں سے دو شخصوں کو قید کر لیا اور آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم
کے صحابہ نے بنی عقیل میں سے ایک شخص کو گرفتار کر لیا، اور اعضا،

الْقَدَرُ شَيْئًا وَإِنَّمَا يُسْتَخْرَجُ بِهِ مِنَ الْبَخِيلِ *
۱۷۳۹ - وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ
بَشَّارٍ قَالَا حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ
قَالَ سَمِعْتُ الْعَلَاءَ يُحَدِّثُ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي
هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ نَهَى
عَنِ النَّذْرِ وَقَالَ إِنَّهُ لَا يَرُدُّ مِنَ الْقَدَرِ وَإِنَّمَا
يُسْتَخْرَجُ بِهِ مِنَ الْبَخِيلِ *

۱۷۴۰ - حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ وَقُتَيْبَةُ بْنُ
سَعِيدٍ وَعَبِيُّ بْنُ حُجْرٍ قَالُوا حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ
وَهُوَ ابْنُ جَعْفَرٍ عَنْ عَمْرِو وَهُوَ ابْنُ أَبِي عَمْرٍو
عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ
النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِنَّ النَّذْرَ لَا
يُقَرِّبُ مِنَ ابْنِ آدَمَ شَيْئًا لَمْ يَكُنِ اللَّهُ قَدْرَهُ لَهُ
وَلَكِنَّ النَّذْرَ يُوَافِقُ الْقَدَرَ فَيُخْرِجُ بِذَلِكَ مِنَ
الْبَخِيلِ مَا لَمْ يَكُنِ الْبَخِيلُ يُرِيدُ أَنْ يُخْرِجَ *
۱۷۴۱ - حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ
يَعْنِي ابْنَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْقَارِيَّ وَعَبْدُ الْعَزِيزِ
يَعْنِي الدَّرَّاءِيَّ كِلَاهُمَا عَنْ عَمْرِو بْنِ أَبِي
عَمْرٍو بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ *

۱۷۴۲ - وَحَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَعَلِيُّ بْنُ
حُجْرٍ السَّعْدِيُّ وَاللَّفْظُ لِرُزْهَيْرٍ قَالَا حَدَّثَنَا
إِسْمَاعِيلُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ حَدَّثَنَا أَيُّوبُ عَنْ أَبِي
قِلَابَةَ عَنْ أَبِي الْمُهَلَّبِ عَنْ عِمْرَانَ بْنِ حُصَيْنٍ
قَالَ كَانَتْ ثَقِيفُ حُلَفَاءَ لَبْنَى عَقِيلٍ فَأَسْرَتِ
ثَقِيفُ رَجُلَيْنِ مِنْ أَصْحَابِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى

(۱) وہ شخص جو نذر کو کسی کام کے ہونے یا نہ ہونے میں موثر لگاتا سمجھے اس کے لئے تو نذر ماننا حرام ہے اور جو شخص موثر تو نہ سمجھے بہت
بغیر نذر کے حاجات بدنیہ یا مالیہ نہ کرے صرف نذر اور منت سے ہی کرے تو اس کے لئے نذر مکروہ ہے اور اگر یہ بات بھی نہ ہو تو پھر نذر
ماننا صحیح ہے۔

اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَسْرَ أَصْحَابُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَجُلًا مِنْ بَنِي عُقَيْلٍ وَأَصَابُوا مَعَهُ الْعُضْبَاءَ فَأَتَى عَلَيْهِ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ فِي الْوَتَاقِ قَالَ يَا مُحَمَّدُ فَأَتَاهُ فَقَالَ مَا شَأْنُكَ فَقَالَ بِمَ أَخَذْتَنِي وَبِمَ أَخَذْتَ سَابِقَةَ الْحَاجِّ فَقَالَ إِعْطَا مَا لِدَ لِكَ أَخَذْتُكَ بِحَرِيرَةٍ حُلْفَائِكَ ثَقِيفَ ثُمَّ انْصَرَفَ عَنْهُ فَنَادَاهُ فَقَالَ يَا مُحَمَّدُ يَا مُحَمَّدُ وَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَحِيمًا رَفِيقًا فَرَجَعَ إِلَيْهِ فَقَالَ مَا شَأْنُكَ قَالَ إِنِّي مُسْلِمٌ قَالَ بَوُ قُلْتَهَا وَأَنْتَ تَمْلِكُ أَمْرَكَ أَفَلَحْتَ كُلَّ الصَّاحِ ثُمَّ انْصَرَفَ فَنَادَاهُ فَقَالَ يَا مُحَمَّدُ يَا مُحَمَّدُ فَأَتَاهُ فَقَالَ مَا شَأْنُكَ قَالَ إِنِّي جَائِعٌ فَأَطْعِمْنِي وَضَمَانٌ فَأَسْقِنِي قَالَ هَذِهِ حَاجَتُكَ فَفُدي بَارِئُ حَيْنٍ قَالَ وَأُسِرَتِ امْرَأَةٌ مِنَ الْأَنْصَارِ وَأُصِيبَتِ الْعُضْبَاءُ فَكَانَتِ الْمَرْأَةُ فِي الْوَتَاقِ وَكَانَ الْقَوْمُ يُرِيحُونَ نَعْمَهُمْ بَيْنَ يَدَيْ بِيوتِهِمْ وَنَفَلَتِ ذَاتَ لَيْلَةٍ مِنَ الْوَتَاقِ فَأَتَتْ الْبَابَ فَجَعَتِ إِذَا دَنَتْ مِنَ الْبَعِيرِ رَغَا فَتَرَكُهُ حَتَّى تَنْتَهِيَ إِلَيَّ الْعُضْبَاءُ فَلَمْ تَرْغُ قَالَ وَنَاقَةٌ مُنَوَّقةٌ فَقَعَدَتْ فِي عَجْزِهَا ثُمَّ زَجَرَتْهَا فَانْطَلَقَتْ وَتَدِيرُوا بِهَا فَطَبَّوْهَا فَأَعْجَزَتْهُمْ قَالَ وَنَذَرْتُ لِيهِ إِنْ نَجَّاهَا اللَّهُ عَلَيْهَا لَنَحْرَنْهَا فَلَمَّا قَدِمَتِ الْمَدِينَةَ رَأَاهَا النَّاسُ فَقَالُوا الْعُضْبَاءُ نَاقَةٌ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَتْ إِنَّهَا نَذَرْتُ إِنْ نَجَّاهَا اللَّهُ عَلَيْهَا لَنَحْرَنْهَا فَأَتُوا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَذَكَرُوا ذَلِكَ لَهُ فَقَالَ سُبْحَانَ اللَّهِ بِسْمَا

اونٹنی کو بھی اس کے ساتھ پکڑا، پھر آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم اس کے پاس آئے وہ بندھا ہوا تھا، وہ بولا اے محمد (صلی اللہ علیہ وسلم) آپ اس کے پاس تشریف لے گئے، اور دریافت کیا ہے؟ وہ بولا مجھے کس جرم میں گرفتار کیا ہے؟ اور سابقۃ الحاج (یعنی عضباء اونٹنی) کو کس قصور میں پکڑا؟ آپ نے ارشاد فرمایا میں نے تجھے بڑے قصور میں پکڑا ہے، تیرے حلیف ثقیف کے بدلے، یہ کہہ کر آپ جل دیئے، اس نے پھر پکارا، اے محمد، اے محمد (صلی اللہ علیہ وسلم) اور نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نہایت رحمدل اور مہربان تھے آپ پھر لوٹے، اور اس سے دریافت کیا، کیا کہتا ہے؟ وہ بولا میں مسلمان ہوں، آپ نے فرمایا، اگر تو یہ اس وقت کہتا، جب کہ تو اپنے امور کا مختار تھا (یعنی گرفتار ہونے سے قبل) تو پورے طور پر کامیاب ہوتا، آپ پھر لوٹے، اور اس نے پھر پکارا، اے محمد، اے محمد (صلی اللہ علیہ وسلم) آپ پھر تشریف لائے، اور دریافت کیا؟ کیا کہتا ہے، وہ بولا، میں بھوکا ہوں، مجھے کھانا کھلائیے، پیاس ہوں، پانی پلائیے، آپ نے فرمایا، یہ لے اپنی حاجت پوری کر، پھر وہ اس دو شخصوں کے عوض چھوڑا گیا جنہیں ثقیف نے قید کر لیا تھا، راوی بیان کرتے ہیں کہ انصار میں سے ایک عورت قید ہو گئی اور وہ اونٹنی بھی قید ہو گئی، اور وہ عورت بندھی ہوئی تھی اور کافر اپنے جانوروں کو گھروں کے سامنے آرام دے رہے تھے، چنانچہ وہ عورت ایک رات قید سے بھاگ نکلی، اور اونٹوں کے پاس آئی جس اونٹ کے پاس جاتی وہ آواز کرتا، یہاں تک کہ عضباء اونٹنی کے پاس آئی، اس نے آواز نہیں کی، اور بڑی غریب اونٹنی تھی۔ عورت اس کی پیٹھ پر بیٹھ گئی، پھر اس نے ڈانٹا، وہ چلی، کافروں کو خبر ہو گئی، انہوں نے تعاقب کیا لیکن عضباء نے ان کو تھکا دیا (ان کے ہاتھ نہ آئی) اس عورت نے اللہ تعالیٰ سے نذر کی کہ اگر عضباء مجھے بچا کر لے گئی تو میں اس کی قربانی کروں گی جب وہ مدینہ منورہ میں آئی، اور لوگوں نے اسے دیکھا تو وہ بولے یہ تو عضباء حضور کی اونٹنی ہے، وہ عورت بولی، میں نے تو نذر کی، کہ اگر اللہ تعالیٰ مجھے عضباء پر نجات دے تو

حَزَنَتَهَا نَذَرْتُ لِلَّهِ إِنْ نَجَّاهَا اللَّهُ عَنْهَا
لَتَنَحَرَّنَهَا لًا وَفَاءً لِنَدْرِ فِي مَعْصِيَةٍ وَلَا فِيمَا لَا
يَمْدُكَ الْعَنْدُ وَفِي رِوَايَةٍ أُخْرَى حُحِرَ لًا نَدْرِ فِي
مَعْصِيَةِ اللَّهِ *

اسے نحر کروں گی، صحابہ کرام حضور کی خدمت میں حاضر ہوئے،
اور آپ سے یہ تذکرہ کیا، آپ نے فرمایا، سبحان اللہ کس قدر برابر
اس عورت نے عصباء کو دیا، اس نے نذر کی، اگر اللہ تعالیٰ اسے عصباء
کی پیٹھ پر نجات دے تو یہ عصباء ہی کو قربان کر دے گی، جو نذر کسی
معصیت کے سنے کی جائے وہ پوری نہ کی جائے، اور اسی طرح وہ نذر
جس کا نشان مالک نہیں، اور ابن حجر کی روایت میں یہ لفظ ہیں کہ
اللہ تعالیٰ کی معصیت میں کسی قسم کی نذر نہیں ہے۔

(فائدہ) جائز کا ذبح کرنا چاہیے، لیکن اس وقت جب کہ اس کی ملکیت میں ہو، اور یہ تو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی ناقہ مبارکہ تھی۔
اس پر اس عورت کی ملکیت کا کیا سول، اور اللہ تعالیٰ کی معصیت کی نذر باطل ہے اور اس میں کفارہ وغیرہ کچھ واجب نہیں، ابو حنیفہ، مالک،
شافعی، اور جمہور کا یہی مسلک ہے۔ (نووی جلد ۲ ص ۴۵)

۱۷۴۳ - حَدَّثَنَا أَبُو الرَّبِيعِ الْعَتَكِيُّ حَدَّثَنَا
حَمَّادٌ يَعْنِي ابْنَ زَيْدٍ ح وَ حَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ
إِبْرَاهِيمَ وَأَبُو أَبِي عُمَرَ عَنْ عَبْدِ الْوَهَّابِ
الثَّقَفِيِّ كِلَاهُمَا عَنْ أَيُّوبَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَهُ
وَفِي حَدِيثِ حَمَّادٍ قَدْ كَانَتْ الْعَضَاءُ لِرَجُلٍ
مِنْ نَبِيِّ عُقْبَلٍ وَكَانَتْ مِنْ سَوَاقِ الْحَاجِّ وَفِي
حَدِيثِهِ أَيْضًا فَاتَتْ عَلَى نَاقَةٍ ذَلُولٍ مُحَرَّسَةٍ
وَفِي حَدِيثِ الثَّقَفِيِّ وَهِيَ نَاقَةٌ مُدْرَسَةٌ *

۱۷۴۳۔ ابوالربیع عتکی، حماد بن زید (دوسری سند) اسحاق بن
ابراہیم، ابن ابی عمر، عبد الوہاب ثقفی، ایوب سے اسی سند کے
ساتھ اسی طرح روایت مروی ہے باقی حماد کی روایت میں یہ
الفاظ ہیں کہ عصباء بنی عقیل کے ایک شخص کی تھی، اور حاجیوں
کے ساتھ جو اونٹنیاں گے رہا کرتی تھیں ان میں سے تھی، اور
اس حدیث میں یہ الفاظ بھی ہیں کہ وہ عورت ایک اونٹنی کے
پاس آئی، جو غریب تھی اور ملائم اور ثقفی کی روایت میں ہے کہ
وہ غریب اونٹنی تھی۔

۱۷۴۴۔ یحییٰ بن یحییٰ تمیمی، یزید بن زریع، حمید، ثابت، حضرت
انس (دوسری سند) ابن ابی عمر، مروان بن معاویہ، فزاری،
حمید، ثابت، حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت
کرتے ہیں انہوں نے بیان کیا کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم
نے ایک بوڑھے کو دیکھ جو اپنے دونوں بیٹوں کے درمیان ٹیک
گائے ہوئے جا رہا تھا، آپ نے دریافت کیا، اس کا کیا حال ہے،
لوگوں نے عرض کیا کہ اس نے پیدل چلنے کی نذر کی ہے، فرمایا اللہ
تعالیٰ اس کے اپنے نفس کو عذاب دینے سے بے نیاز ہے، اور حکم دیا
کہ سو رہو جا۔

۱۷۴۴ - حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى التَّمِيمِيُّ
أَخْبَرَنَا يَزِيدُ بْنُ زُرَيْعٍ عَنْ حُمَيْدٍ عَنْ ثَابِتٍ
عَنْ أَنَسِ ح وَ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ وَاللَّفْظُ لَهُ
حَدَّثَنَا مَرْوَانُ بْنُ مُعَاوِيَةَ الْفَرَارِيُّ حَدَّثَنَا حُمَيْدٌ
حَدَّثَنِي ثَابِتٌ عَنْ أَنَسٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَأَى سَيِّحًا يُهَادِي بَيْنَ ابْنَيْهِ فَقَالَ
مَا نَالُ هَذَا قَالُوا نَذَرَ أَنْ يَمْشِيَ قَالَ إِنْ أَلَهُ
عَنْ تَغْلِيْبِ هَذَا نَفْسَهُ بَغْيٍ وَأَمْرُهُ أَنْ يَرْكَبَ *

۱۷۴۵ - وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ وَقُتَيْبَةُ وَابْنُ

۱۷۴۵۔ یحییٰ بن ایوب اور قتیبہ اور ابن حجر، اسماعیل بن جعفر،

حُجْرٌ قَالُوا حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ وَهُوَ ابْنُ جَعْفَرٍ
عَنْ عُمَرُو وَهُوَ ابْنُ أَبِي عَمْرُو عَنْ عَبْدِ
الرَّحْمَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَذْرَكَ شَيْخًا يَمْشِي بَيْنَ ابْنَيْهِ
يَتَوَكَّأُ عَلَيْهِمَا فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ مَا شَأْنُ هَذَا قَالَ ابْنَاهُ يَا رَسُولَ اللَّهِ
كَانَ عَنِّي نَذْرٌ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ ارْكَبْ أَيُّهَا الشَّيْخُ فَإِنَّ اللَّهَ غَنِيٌّ عَنْكَ
وَعَنْ نَذْرِكَ وَاللَّفْظُ لِقُتَيْبَةَ وَابْنُ حُجْرٍ *

۱۷۴۶ - وَحَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ
الْعَزِيزِ يَعْنِي الدَّرَاوَرْدِيَّ عَنْ عُمَرُو بْنِ أَبِي
عَمْرُو بِهِذَا الْإِسْنَادِ مِثْلُهُ *

۱۷۴۷ - وَحَدَّثَنَا زَكَرِيَاءُ بْنُ يَحْيَى بْنُ صَالِحِ
الْمِصْرِيِّ حَدَّثَنَا الْمُفَضَّلُ يَعْنِي ابْنَ فَضَالَةَ حَدَّثَنِي
عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عِيَّاشٍ عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي حَبِيبٍ عَنْ
أَبِي الْخَيْرِ عَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ أَنَّهُ قَالَ نَذَرْتُ
أُحْتَبِي أَنْ تَمْشِيَ إِلَيَّ بَيْتَ اللَّهِ حَافِيَةً فَأَمَرْتَنِي أَنْ
أَسْتَفْتِيَ لَهَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
فَاسْتَفْتَيْتُهُ فَقَالَ لَتَمْشِ وَلَتَرْكَبَ *

۱۷۴۸ - وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا
عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنَا سَعِيدُ
بْنُ أَبِي أَيُّوبَ أَنَّ يَزِيدَ بْنَ أَبِي حَبِيبٍ أَخْبَرَهُ
أَنَّ أَبَا الْخَيْرِ حَدَّثَهُ عَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ الْجُهَنِيِّ
أَنَّهُ قَالَ نَذَرْتُ أُحْتَبِي فَذَكَرَ بِمِثْلِ حَدِيثِ
مُفَضَّلٍ وَلَمْ يَذْكُرْ فِي الْحَدِيثِ حَافِيَةً وَزَادَ
وَكَانَ أَبُو الْخَيْرِ لَا يُفَارِقُ عُقْبَةَ *

۱۷۴۹ - وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ وَابْنُ أَبِي
حَلَفٍ قَالَا حَدَّثَنَا رَوْحُ بْنُ عُبَادَةَ حَدَّثَنَا ابْنُ

عمر و بن ابی عمرو، عبدالرحمن اعرج، حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ
تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ
آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک بوڑھے کو دیکھ جو اپنے
دونوں بیٹوں کے ساتھ سہارے کر چل رہا تھا آنحضرت صلی اللہ
علیہ وسلم نے دریافت کیا، اسے کیا ہوا ہے، اس کے بیٹوں نے
عرض کیا یا رسول اللہ! اس پر نذر ہے، آنحضرت صلی اللہ علیہ
وسلم نے ارشاد فرمایا، اے بڑے میاں! سوار ہو جاؤ، کیونکہ اللہ تعالیٰ
تجھ سے اور تیری نذر سے بے نیاز ہے، الفاظ حدیث قتیبہ اور ابن حجر
کے ہیں۔

۱۷۴۶ - قتیبہ بن سعید، عبدالعزیز در اور دی، عمرو ابن ابی عمرو
سے اسی سند کے ساتھ اسی طرح روایت کرتے ہیں۔

۱۷۴۷ - زکریا بن یحییٰ بن صالح مصری، مفضل بن فضالہ،
عبداللہ بن عیاش، یزید بن ابی حبیب، ابوالخیر، حضرت عقبہ بن
عامر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے
بیان کیا کہ میری بہن نے نذر کی، کہ میں بیت اللہ تک ننگے
پاؤں جاؤں گی چنانچہ اس نے مجھے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم
سے اس بارے میں دریافت کرنے کا حکم دیا، تو میں نے آپ سے
دریافت کیا، آپ نے فرمایا، پیدل بھی چلے اور سوار بھی ہو۔

۱۷۴۸ - محمد بن رافع، عبدالرزاق، ابن جریج، سعید بن ابی
ایوب، یزید بن ابی حبیب، ابوالخیر، حضرت عقبہ بن عامر رضی
اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ
میری بہن نے نذر مانی، اور مفضل کی حدیث کی طرح روایت
مروی ہے، باقی اس میں ننگے پاؤں چلنے کا ذکر نہیں ہے اور اتنی
زیادتی ہے کہ ابوالخیر عقبہ سے جدا نہیں ہوتے تھے۔

۱۷۴۹ - محمد بن حاتم، ابن ابی خلف، روح بن عبادہ، ابن جریج،
یحییٰ بن ایوب، یزید بن ابی حبیب سے اسی سند کے ساتھ

روایت نقل کرتے ہیں، جس طرح کہ عبدالرزاق سے روایت مروی ہے۔

حُرَيْحُ أَحْمَرِي يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ أَنَّ يَزِيدَ بْنَ أَبِي خَبِيبٍ أَحْمَرَهُ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَ حَدِيثِ عَبْدِ الرَّزَّاقِ *

۱۷۵۰۔ ہارون بن سعید ایلی اور یونس بن عبدالاعلی، احمد بن عیسیٰ، ابن وہب، عمرو بن حارث، کعب بن علقمہ، عبدالرحمن بن شماسہ، ابوالخیر، حضرت عقبہ بن عامر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، اور وہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے نقل کرتے ہیں، آپؐ نے ارشاد فرمایا نذر کا کفارہ بھی وہی ہے جو کہ قسم کا کفارہ ہے۔

۱۷۵۰۔ وَحَدَّثَنِي هَارُونُ بْنُ سَعِيدٍ الْأَيْلِيُّ وَيُونُسُ بْنُ عَبْدِ الْأَعْلَى وَأَحْمَدُ بْنُ عِيسَى قَالَ يُونُسُ أَخْبَرَنَا وَقَالَ الْأَخْرَانِ حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي عَمْرُو بْنُ الْحَارِثِ عَنْ كَعْبِ بْنِ عُلْقَمَةَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ شِمَاسَةَ عَنْ أَبِي الْخَيْرِ عَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ كَفَّارَةُ النَّذْرِ كَفَّارَةُ الْيَمِينِ *

(فائدہ) نذر مبہم حکما قسم کے طریقہ پر ہے، یعنی جو قسم کا کفارہ ہے وہ نذر کا ہے، ابن بطال بیان کرتے ہیں کہ یہی جمہور علمائے کرام کا مسلک ہے، اب اگر محض بغیر عدد کے روزوں کی نیت کی ہے، تو تین روزے رکھنا واجب ہے، اور اگر صدقہ کی نیت کی ہے تو دس مسکینوں کو صدقہ فطر کے طریقہ پر کھانا کھانا واجب ہے۔

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

کِتَابُ الْإِيمَانِ

(۲۲۳) بَابُ النَّهْيِ عَنِ الْحَلْفِ بِغَيْرِ اللَّهِ تَعَالَى *

باب (۲۲۳) غیر اللہ کی قسم کھانے کی ممانعت۔

۱۷۵۱۔ ابوالطاہر احمد بن عمرو بن سرح، ابن وہب، یونس (دوسری سند) حرمہ بن یحییٰ، ابن وہب، یونس، ابن شہاب، سالم بن عبد اللہ، بواسطہ اپنے والد، حضرت عمر بن خطاب رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ اللہ رب العزت تمہیں تمہارے آباء کی قسمیں کھانے سے منع کرتا ہے، حضرت عمرؓ بیان کرتے ہیں کہ بخدا میں نے جب سے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے اس کی ممانعت سنی تو میں نے آباء کی نہ اپنی طرف سے نہ کسی اور کی طرف سے قسمیں کھائیں۔

۱۷۵۱۔ وَحَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ أَحْمَدُ بْنُ عَمْرٍو بْنُ سَرِّحٍ حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ عَنْ يُونُسَ ح وَ حَدَّثَنِي حَرَمَةُ بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ سَالِمِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِيهِ قَالَ سَمِعْتُ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ يَنْهَاكُمْ أَنْ تَحْلِفُوا بِآبَائِكُمْ قَالَ عُمَرُ قَوْلَ اللَّهِ مَا حَلَفْتُ بِهَا مِنْذُ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

نَهَى عَنْهَا ذَاكِرًا وَلَا آثِرًا *

۱۷۵۲ - وَحَدَّثَنِي عِنْدَ الْمَلِكِ بْنُ شُعَيْبٍ بْنُ
الْثَّيْتِ حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ جَدِّي حَدَّثَنِي عُقَيْلُ
بْنُ خَالِدٍ ح وَ حَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَعَبْدُ
نُورٍ حُمَيْدٍ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرُ
كِلَاهُمَا عَنِ الرَّهْرِيِّ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ غَيْرَ أَنَّ
فِي حَدِيثِ عُقَيْلٍ مَا حَلَفْتُ بِهَا مُنْذُ سَمِعْتُ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَنْهَى عَنْهَا
وَلَا تَكُنْتُ بِهَا وَلَمْ يَقُلْ ذَاكِرًا وَلَا آثِرًا *

۱۷۵۳ - وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَعَمْرُو
النَّاقِدُ وَزُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ قَالُوا حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ
عُيَيْنَةَ عَنِ الرَّهْرِيِّ عَنْ سَالِمٍ عَنْ أَبِيهِ قَالَ سَمِعَ
النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عُمَرَ وَهُوَ يَحْلِفُ
بِأَبِيهِ بِمِثْلِ رِوَايَةِ يُونُسَ وَمَعْمَرِ *

۱۷۵۴ - وَحَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا لَيْثُ
ح وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رُمْحٍ وَاللَّفْظُ لَهُ أَخْبَرَنَا
الْثَّيْتُ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ أَذْرَكَ عُمَرَ بْنَ
الْخَطَّابِ فِي رَكْبٍ وَعُمَرُ يَحْلِفُ بِأَبِيهِ
فَنَادَاهُمُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَلَا
إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ يَنْهَاكُمْ أَنْ تَحْلِفُوا بِآبَائِكُمْ
فَمَنْ كَانَ حَالِفًا فَلْيَحْلِفْ بِاللَّهِ أَوْ لِيَصْمُتْ *

۱۷۵۵ - وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ
حَدَّثَنَا أَبِي ح وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى
حَدَّثَنَا يَحْيَى وَهُوَ الْقَطَّانُ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ ح وَ
حَدَّثَنِي بَشَرُ بْنُ هِلَالٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ
حَدَّثَنَا أَيُّوبُ ح وَ حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ حَدَّثَنَا
ثَوَابُ أَسَامَةَ عَنِ الْوَلِيدِ بْنِ كَثِيرٍ ح وَ حَدَّثَنَا ابْنُ

۱۷۵۲ - عبد الملک، شعیب، لیث، عقیل بن خالد۔ (دوسری
سند) اسحاق بن ابراہیم، عبد بن حمید، عبد الرزاق، معمر، زہری
سے اسی سند کے ساتھ اسی طرح روایت مروی ہے باقی عقیل
کی روایت میں یہ بھی ہے حضرت عمرؓ بیان کرتے ہیں کہ میں
نے جب سے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے یہ سنا کہ قسم
سے منع کرتے ہیں، کبھی قسم نہیں اٹھائی، اور نہ ہی اس کا تکلم کیا
ہے۔

۱۷۵۳ - ابو بکر بن ابی شیبہ اور عمرو ناقد اور زہیر بن حرب،
سفیان بن عیینہ، زہری، سالم، حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ
تعالیٰ عنہما سے اپنے باپ کی قسم کھاتے ہوئے سنا، بقیہ روایت
یونس اور معمر کی روایت کی طرح مروی ہے۔

۱۷۵۴ - قتیبہ بن سعید، لیث (دوسری سند) محمد بن ریح، لیث،
نافع، حضرت عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں
کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے حضرت عمر بن خطابؓ کو
چند سواروں میں پایا، اور حضرت عمرؓ اپنے باپ کی قسم کھا رہے
تھے، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے انہیں پکارا، اور فرمایا آگاہ
ہو جاؤ کہ اللہ تعالیٰ تمہیں تمہارے آباء کی قسمیں کھانے سے
منع کرتا ہے، لہذا جو کوئی تم میں سے قسم کھانا ہی چاہے تو وہ اللہ
تعالیٰ کی قسم کھائے یا خاموش رہے۔

۱۷۵۵ - محمد بن عبد اللہ بن نمیر، بواسطہ اپنے والد۔

(دوسری سند) محمد بن ثنی، یحییٰ قطان، عبید اللہ۔

(تیسری سند) بشیر بن ہلال، عبد الوارث، ایوب۔

(چوتھی سند) ابو کریب، ابواسامہ، ولید بن کثیر۔

(پانچویں سند) ابن ابی عمر، سفیان، اسماعیل بن امیہ

(چھٹی سند) ابن ابی فدیك، ضحاک، ابن ابی ذئب۔

أَبِي عُمَرَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ أُمَيَّةَ
ح وَحَدَّثَنَا ابْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي فُدَيْكٍ
أَخْبَرَنَا الضَّحَّاكُ وَابْنُ أَبِي ذَنْبٍ ح وَحَدَّثَنَا
إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَابْنُ رَافِعٍ عَنْ عَبْدِ الرَّزَّاقِ
عَنِ ابْنِ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي عَبْدُ الْكَرِيمِ كُلُّ هَؤُلَاءِ
عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ بِمِثْلِ هَذِهِ الْقِصَّةِ عَنْ
النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ *

۱۷۵۶- وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَيَحْيَى بْنُ
أَيُّوبَ وَقُتَيْبَةُ وَابْنُ حُجْرٍ قَالَ يَحْيَى بْنُ يَحْيَى
أَخْبَرَنَا وَقَالَ الْآخَرُونَ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ وَهُوَ ابْنُ
جَعْفَرٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِينَارٍ أَنَّهُ سَمِعَ ابْنَ عُمَرَ
قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ
كَانَ حَالِفًا فَلَا يَحْلِفُ إِلَّا بِاللَّهِ وَكَانَتْ قُرَيْشٌ
تَحْلِفُ بِآبَائِهَا فَقَالَ لَا تَحْلِفُوا بِآبَائِكُمْ *

۱۷۵۷- حَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ
عَنْ يُونُسَ ح وَحَدَّثَنِي حَرَمَلَةُ بْنُ يَحْيَى
أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ
شِهَابٍ أَخْبَرَنِي حُمَيْدُ بْنُ سَبْدٍ الرَّحْمَنِيُّ
عَوْفٍ أَنَّ أَبَا هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ حَلَفَ مِنْكُمْ فَقَالَ فِي
حَيْفِهِ بِاللَّاتِ فَلْيَقُلْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَمَنْ قَالَ
لِصَاحِبِهِ تَعَالَى أَقَامِرُكَ فَلْيَتَصَدَّقْ *

(فائدہ) کیونکہ اس نے وہ کام کئے جو کافر کرتے ہیں، اس لئے کلمہ طیبہ اور توبہ استغفار ضروری ہے اور اس قسم کی صورتوں میں امام ابو حنیفہ فرماتے ہیں، اس پر قسم کا کفارہ واجب ہوگا، تاکہ اس کے گناہ کا تدارک ہو سکے۔

۱۷۵۸- وَحَدَّثَنِي سُؤَيْدُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا
الْوَلِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ عَنِ الْأَوْزَاعِيِّ ح وَحَدَّثَنَا
إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَعَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ قَالَا حَدَّثَنَا
عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ كِلَاهُمَا عَنِ الزُّهْرِيِّ

(ساتویں سند) اسحاق بن ابراہیم، ابن رافع، عبد الرزاق، ابن جریج، عبد الکریم، نافع، حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے حسب سابق واقعہ مذکور ہے۔

۱۷۵۶- یحییٰ بن یحییٰ اور یحییٰ بن ایوب اور قتیبہ اور ابن حجر، اسماعیل بن جعفر، عبد اللہ بن دینار، حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ جو شخص تم میں سے قسم کھانا چاہے، تو وہ اللہ تعالیٰ کے علاوہ اور کسی کی قسم نہ کھائے اور قریش اپنے باپ دادا کی قسمیں کھایا کرتے تھے، تو آپ نے فرمایا اپنے آباء کی قسمیں مت کھاؤ۔

۱۷۵۷- ابو الطاہر، ابن وہب، یونس (دوسری سند) حرملہ بن یحییٰ، ابن وہب، یونس، ابن شہاب، حمید بن عبد الرحمن بن عوف، حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا جو شخص تم میں سے لات (بت) کی قسم کھالے تو اسے چاہئے کہ لا الہ الا اللہ کہے، اور جو شخص اپنے ساتھی سے کہے کہ آتیرے ساتھ جو اکیلوں گا، تو وہ صدقہ کرے۔

۱۷۵۸- سؤید بن سعید، ولید بن مسلم، اوزاعی (دوسری سند) اسحاق بن ابراہیم، عبد بن حمید، عبد الرزاق، زہری سے اسی سند کے ساتھ روایت مروی ہے اور معمر کی حدیث یونس کی روایت کے طریقہ پر ہے، باقی اس میں یہ ہے کہ اسے چاہئے کہ

هَذَا الْإِسَادُ وَحَدِيثُ مَعْمَرٍ مِثْلُ حَدِيثِ يُونُسَ
غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ فَلْيَتَصَدَّقْ بِشَيْءٍ وَفِي حَدِيثِ
الْأَوْزَاعِيِّ مَنْ حَلَفَ بِاللَّاتِ وَالْعُزَّى قَالَ أَبُو
الْحُسَيْنِ مُسْلِمٌ هَذَا الْحَرْفُ يَعْنِي قَوْلَهُ تَعَالَى
أَقَامَرَكُ فَيَتَصَدَّقْ لَا يَرَوِيهِ أَحَدٌ غَيْرُ الزُّهْرِيِّ قَالَ
وَالزُّهْرِيُّ نَحْوُ مِنْ تِسْعِينَ حَدِيثًا يَرَوِيهِ عَنِ النَّبِيِّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا يُشَارِكُهُ فِيهِ أَحَدٌ
بِأَسَانِيدِ جَيَادٍ *

کسی چیز کا صدقہ کرے اور اوزاعی کی روایت میں ہے کہ جو
شخص لات و عزی (بتوں) کی قسم کھائے، ابوالحسین امام مسلم
فرماتے ہیں کہ ”تعالیٰ اقامرک فلیتصدق“ یہ لفظ زہری کے
علاوہ اور کسی نے ذکر نہیں کئے اور یہ بھی بیان کیا کہ امام زہری
نے تقریباً نوے حدیثیں بہترین سندوں کے ساتھ رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کی ہیں کہ اس میں کوئی اور
شریک نہیں ہے۔

۱۷۵۹ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا
عَبْدُ الْأَعْلَى عَنْ هِشَامٍ عَنِ الْحَسَنِ عَنْ عَبْدِ
الرَّحْمَنِ بْنِ سَمُرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا تَخْلِفُوا بِالطَّوَاغِي وَلَا بِأَبَائِكُمْ *

۱۷۵۹۔ ابو بکر بن ابی شیبہ، عبدالا علی، ہشام، حسن، حضرت
عبدالرحمن بن سمرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ بتوں اور اپنے
باپ دادوں کی قسمیں مت کھاؤ۔

(فائدہ) باپ دادا کا تذکرہ عادت کے موافق کر دیا، کیونکہ اکثر لوگ آباؤ اجداد کی قسمیں کھاتے رہتے ہیں اور قسم اللہ تعالیٰ کی ذات کے لئے
بسبب اس کے کمال عظمت کے مختص ہے، لہذا قسم کھانے میں اور کسی کو اس کے مشابہ نہ کیا جائے، اس لئے صراحتاً اس چیز کی ممانعت فرما
دی کذا فی المرقاة، اور سنن ابوداؤد، اور سنن نسائی میں حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ اپنے آپ کی قسمیں نہ کھاؤ اور نہ
اپنی ماؤں کی، اور نہ بتوں کی قسمیں کھاؤ قسمیں صرف اللہ کی کھاؤ، اور ایسی قسمیں کھاؤ جن میں تم سچے ہو۔

(۲۲۴) بَابُ نَذْبٍ مَنْ حَلَفَ يَمِينًا
فَرَأَى غَيْرَهَا خَيْرًا مِنْهَا أَنْ يَأْتِيَ الَّذِي
هُوَ خَيْرٌ وَيُكَفِّرُ عَنْ يَمِينِهِ *

باب (۲۲۴) جو شخص کسی کام کی قسم کھائے، اور
پھر اس کے خلاف کو اچھا سمجھے تو اسے کرے، اور
اپنی قسم کا کفارہ ادا کرے۔

۱۷۶۰ - حَدَّثَنَا حَلَفُ بْنُ هِشَامٍ وَقُتَيْبَةُ بْنُ
سَعِيدٍ وَيَحْيَى بْنُ حَبِيبٍ الْحَارِثِيُّ وَاللَّمْطُ
لِحَلَفٍ قَالُوا حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ غِيلَانَ
بْنِ جَرِيرٍ عَنْ أَبِي بُرْدَةَ عَنْ أَبِي مُوسَى
الْأَشْعَرِيِّ قَالَ أَتَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ فِي رَهْطٍ مِنَ الْأَشْعَرِيِّينَ نَسَحَمْنَاهُ فَقَالَ
وَاللَّهِ لَأُحْمِيَكُمْ وَمَا عِنْدِي مَا أُحْمِيكُمْ عَلَيْهِ
قَالَ فَلَمَّا مَا شَاءَ اللَّهُ ثُمَّ أَتَى بَابَ قَامَرٍ لَنَا

۶۰۔ حلف بن ہشام، قتیبہ بن سعید، یحییٰ بن حبیب حارثی،
حماد بن زید، غیلان بن جریر، ابوبردہ، حضرت ابو موسیٰ اشعری
رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ میں چند اشعریوں کے
ساتھ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سواری میں بیٹنے کے لئے
گیا تو آپ نے ارشاد فرمایا خدا کی قسم میں تمہیں سواری نہیں
دوں گا، اور نہ میرے پاس سواری ہے، کہ تمہیں دوں، چنانچہ
جنت اللہ تعالیٰ نے چاہا ہم ٹھہرے رہے اس کے بعد رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس اونٹ آئے، آپ نے ہمیں سفید

بَثَلَتْ دَوْدُ عُرَّ الذَّرَى فَلَمَّا انْطَلَقْنَا قُلْنَا أَوْ قَالَ
بَعْضُنَا لِبَعْضٍ لَا يُبَارِكُ اللَّهُ لَنَا أَتَيْنَا رَسُولَ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَسْتَحْمِلُهُ فَحَلَفَ أَنْ لَا
يَحْمِلَنَا ثُمَّ حَمَلَنَا فَأَتَوْهُ فَأَخْبَرُوهُ فَقَالَ مَا أَنَا
حَمَلْتُكُمْ وَلَكِنَّ اللَّهَ حَمَلَكُمْ وَإِنِّي وَاللَّهِ إِنْ
شَاءَ اللَّهُ لَا أَحْلِفُ عَلَى يَمِينٍ ثُمَّ أَرَى خَيْرًا
مِنْهَا إِلَّا كَفَرْتُ عَنْ يَمِينِي وَأَتَيْتُ الَّذِي هُوَ
خَيْرٌ *

کوہان کے تین اونٹ دینے کا حکم دیا، چنانچہ جب ہم چلے تو ہم
نے کہا، یا ہم میں سے بعض نے کہا، اللہ تعالیٰ ہمیں برکت نہ
دے گا کیونکہ ہم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں
حاضر ہوئے اور آپ سے سواری مانگی تو آپ نے قسم کھائی کہ
میں تمہیں سواری نہ دوں گا، اور پھر ہمیں سواری دیدی، لوگوں
نے حضور سے اس کا ذکر کیا تو فرمایا کہ میں نے تمہیں سوار نہیں
کیا، بلکہ اللہ نے تمہیں سوار کیا ہے، اور میں انشاء اللہ کسی چیز کی
قسم نہیں کھاؤں گا اور پھر اس سے بہتر (دوسرا کام دیکھوں گا)
مگر یہ کہ اپنی قسم کا کفارہ ادا کر دوں گا، اور اس پر بہتر کام کو کر
لوں گا۔

(فائدہ) مرقہ شرح مشکوٰۃ میں ہے کہ ایسی شکل میں قسم توڑنا مستحب ہے جبکہ اس سے بہتر اور کوئی کام نظر آجائے، جیسا کہ کوئی شخص اس بات کی قسم کھالے کہ اپنے والدین سے گفتگو نہیں کرے گا، تو اس میں قطع رحم اور حقوق والدین ہے، تو ایسی شکل میں قسم توڑنا بہتر ہے، اور امام نووی فرماتے ہیں کہ قسم کھالینے کے بعد اگر اس کا توڑنا بہتر معلوم ہوتا تو اسے توڑ ڈالے، اور کفارہ ادا کرے اور اسی پر تمام عمائے کرام کا اتفاق ہے، باقی امام ابو حنیفہ کے نزدیک کفارہ قسم توڑنے کے بعد ادا کیا جائے گا، اس سے قبل ادا کرنا درست نہیں ہے۔ واللہ اعلم بالصواب۔

۱۷۶۱ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ بَرَّادٍ الْأَشْعَرِيُّ
وَمُحَمَّدُ بْنُ الْعَمَاءِ الْهَمْدَانِيُّ وَتَقَارَبَا فِي اللَّفْظِ
قَالَا حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ عَنْ بُرَيْدٍ عَنْ أَبِي بُرْدَةَ
عَنْ أَبِي مُوسَى قَالَ أُرْسِلَنِي أَصْحَابِي إِلَى
رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَسْأَلُهُ لَهُمْ
الْحُمْلَانَ إِذْ هُمْ مَعَهُ فِي جَيْشِ الْعُسْرَةِ وَهِيَ
عَرُوءَةٌ تَوَكَّ فَقُلْتُ يَا نَبِيَّ اللَّهِ إِنَّ أَصْحَابِي
أُرْسَلُونِي إِلَيْكَ لِتَحْمِلَهُمْ فَقَالَ وَاللَّهِ لَا
أَحْمِلُكُمْ عَلَى شَيْءٍ وَوَأَفَقْتُهُ وَهُوَ غَضَبَانٌ وَلَا
أَشْعُرُ فَرَجَعْتُ حَزِينًا مِنْ مَنِعِ رَسُولِ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَمِنْ مَخَافَةٍ أَنْ يَكُونَ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَدْ وَجَدَ فِي
نَفْسِهِ عَلَيَّ فَرَجَعْتُ إِلَى أَصْحَابِي فَأَخْبَرْتُهُمْ

۱۷۶۱۔ عبد اللہ بن براد اشعری، محمد بن علاء ہمدانی، ابواسامہ،
برید، ابی بردہ، حضرت ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ تعالیٰ عنہ
بیان کرتے ہیں کہ میرے ساتھیوں نے مجھے رسول اللہ صلی
اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں سواری مانگنے کے لئے بھیجا، جبکہ
وہ جیش عسرة یعنی غزوہ تبوک میں آپ کے ساتھ تھے، میں
نے عرض کیا، یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم میرے
ہمراہیوں نے مجھے آپ کے پاس سواری مانگنے کے لئے بھیجا
ہے آپ نے فرمایا، خدا کی قسم! میں تمہیں سواری نہ دوں گا،
اور اتفاق یہ کہ جس وقت میں نے یہ عرض کیا، آپ غصہ میں
تھے اور مجھے علم نہیں تھا، میں غمگین واپس ہوا، ایک تو رسول
اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے انکار فرمانے کی وجہ سے، اور
دوسرے اس خیال سے کہ کہیں آپ کو میری وجہ سے رنج نہ
ہوا ہو چنانچہ میں ساتھیوں کے پاس آیا۔ اور رسول اللہ صلی

الَّذِي قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
فَلَمْ أَلْتِ إِلَّا سُوءَ عَذَابٍ إِذْ سَمِعْتُ بَلَاءًا يُبَادِي
أَيُّ عِنْدَ اللَّهِ نَزَّ قَيْسٌ فَأَحْبَبْتُهُ فَقَالَ أَجِبْ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَدْعُوكَ فَلَمَّا
أَتَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ
عُذْ هَذَيْنِ الْقَرِينَيْنِ وَهَذَيْنِ الْقَرِينَيْنِ وَهَذَيْنِ
الْقَرِينَيْنِ لِسِتَّةِ أَبْعَرَةٍ ابْتِغَاءً حِينَئِذٍ مِنْ سَعْدٍ
فَانْطَلِقْ بِهِنَّ إِلَى أَصْحَابِكَ فَقُلْ إِنَّ اللَّهَ أَوْ قَالَ
إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَحْمِلُكُمْ
عَلَى هَؤُلَاءِ فَارْكَبُوهُنَّ قَالَ أَبُو مُوسَى
فَانْطَلَقْتُ إِلَى أَصْحَابِي بِهِنَّ فَقُلْتُ إِنَّ رَسُولَ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَحْمِلُكُمْ عَلَى
هَؤُلَاءِ وَنَكِنُ وَاللَّهِ لَا أَدْعُكُمْ حَتَّى يَنْطَلِقَ مَعِيَ
بَعْضُكُمْ إِلَى مَنْ سَمِعَ مَقَالَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حِينَ سَأَلْتُهُ لَكُمْ وَمَنْعَهُ فِي
أَوَّلِ مَرَّةٍ ثُمَّ إِعْطَاءَهُ إِيَّايَ بَعْدَ ذَلِكَ لَا تَطْنُوا
أَنِّي حَدَّثْتُكُمْ شَيْئًا لَمْ يَقُلْهُ فَقَالُوا لِي وَاللَّهِ
إِنَّكَ عِنْدَنَا لَمُصَدِّقٌ وَلَنَفْعَلَنَّ مَا أَحْبَبْتَ
فَانْطَلَقَ أَبُو مُوسَى بِنَفَرٍ مِنْهُمْ حَتَّى أَتَوْا الَّذِينَ
سَمِعُوا قَوْلَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
وَمَنْعَهُ إِيَّاهُمْ ثُمَّ إِعْطَاءَهُمْ بَعْدَ فَحَدَّثُوهُمْ بِمَا
حَدَّثَهُمْ بِهِ أَبُو مُوسَى سَوَاءً *

اللہ علیہ وسلم نے جو مجھ سے فرمایا تھا، وہ ان سے بیان کر دیا، کچھ
دیر ہی میں ٹھہرا تھا کہ حضرت بلاںؓ کی میں نے آواز سنی، کہ وہ
پکار رہے ہیں، عبد اللہ بن قیسؓ (یہ ان کا نام ہے) میں نے
جواب دیا، انہوں نے کہا چلو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
تمہیں بلا رہے ہیں، جب میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی
خدمت میں حاضر ہوا تو آپؐ نے فرمایا، یہ جوڑا لے اور یہ جوڑا،
اور یہ جوڑا لے، چھ اونٹوں کے متعلق فرمایا جو کہ آپؐ نے اسی
وقت حضرت سعدؓ سے خریدے تھے اور انہیں اپنے ساتھیوں
کے پاس لے جا، اور ان سے کہہ دے کہ اللہ تعالیٰ نے، یا فرمایا،
کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے تمہیں یہ سواریاں دی
ہیں، ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ
میں ان سب اونٹوں کو اپنے ساتھیوں کے پاس لے گیا اور کہہ
کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے تمہیں یہ سواریاں دی ہیں
مگر میں تمہیں اس وقت تک نہیں چھوڑوں گا، تا وقتیکہ تم میں
سے کچھ آدمی میرے ساتھ ان لوگوں کے پاس نہ چلیں کہ
جنہوں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی اس وقت کی
گفتگو سنی ہے، جب کہ میں نے تمہارے لئے سواریاں مانگی
تھیں کہ آپؐ نے پہلی مرتبہ انکار فرمادیا، پھر اس کے بعد مجھے
یہ سواریاں دیں، تم یہ خیال نہ کرنا کہ میں نے تم سے وہ کہہ دیا
ہے جو کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے نہیں فرمایا تھا،
میرے ساتھیوں نے کہا، خدا کی قسم تم ہمارے نزدیک سچے ہو،
اور ہم وہی کریں گے جو تم چاہو گے، پھر ابو موسیٰؓ ان میں سے
چند آدمیوں کو لے کر ان لوگوں کے پاس گئے، جنہوں نے
حضورؐ سے اولاً انکار سنا تھا، اور پھر آپؐ کا دینا دیکھا، چنانچہ ان
لوگوں نے ابو موسیٰؓ کے ساتھیوں سے وہی بیان کیا جو کہ
ابو موسیٰؓ نے ان سے بیان کیا تھا۔

۱۷۶۲۔ ابو الریح عتکی، حماد بن زید، ایوب، ابو قلابہ، قاسم بن
عاصم، زبد م جری سے مروی ہے کہ ہم حضرت ابو موسیٰؓ کے

۱۷۶۲۔ حَدَّثَنِي أَبُو الرَّيِّحِ الْعَتَكِيُّ حَدَّثَنَا
حَمَّادٌ يَعْنِي أَنَّ زَيْدَ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ أَبِي قِلَابَةَ

وَعَنِ الْقَاسِمِ بْنِ عَاصِمٍ عَنْ زَهْدَمَ الْجَرْمِيِّ قَالَ أَيُّوبُ وَأَنَا لِحَدِيثِ الْقَاسِمِ أَحْفَظُ مِنِّي لِحَدِيثِ أَبِي قِلَابَةَ قَالَ كُنَّا عِنْدَ أَبِي مُوسَى فَدَعَا بِمَائِدَتِهِ وَعَلَيْهَا لَحْمٌ دَجَاجٌ فَدَخَلَ رَجُلٌ مِّنْ نَّبِيِّ تَيْمِ اللَّهِ أَحْمَرُ شَبِيهٌ بِالْمَوَالِي فَقَالَ لَهُ هَلُمَّ فَتَنَا قَالَ هَلُمَّ فَإِنِّي قَدْ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَأْكُلُ مِنْهُ فَقَالَ الرَّجُلُ إِنِّي رَأَيْتُهُ يَأْكُلُ شَيْئًا فَقَذَرْتُهُ فَحَلَفْتُ أَنْ لَا أَطْعَمَهُ فَقَالَ هَلُمَّ أَحَدْتُكَ عَنْ ذَلِكَ إِنِّي أَتَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي رَهْطٍ مِنَ الْأَشْعَرِيِّينَ نَسْتَحْمِلُهُ فَقَالَ وَاللَّهِ لَا أَحْمِلُكُمْ وَمَا عِنْدِي مَا أَحْمِلُكُمْ عَلَيْهِ فَلَبِثْنَا مَا شَاءَ اللَّهُ فَأَتَيْ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَنَهَبٍ يَبِلُ فَدَعَا بِنَا فَأَمَرَ لَنَا بِخَمْسِ ذُودٍ غُرِّ الذُّرَى قَالَ فَلَمَّا انْطَلَقْنَا قَالَ بَعْضُنَا لِبَعْضٍ أَغْفِنَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَمِينَهُ لَا يُبَارِكُ لَنَا فَرَجَعْنَا إِلَيْهِ فَقُلْنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّا أَتَيْنَاكَ نَسْتَحْمِلُكَ وَإِنَّكَ حَلَفْتَ أَنْ لَا تَحْمِلَنَا ثُمَّ حَمَمْتَنَا أَفَنَسِيْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ إِنِّي وَاللَّهِ إِنْ شَاءَ اللَّهُ لَا أَحْلِفُ عَلَى يَمِينٍ فَأَرَى غَيْرَهَا خَيْرًا مِنْهَا إِلَّا أَتَيْتُ الَّذِي هُوَ خَيْرٌ وَتَحَلَّلْتُهَا فَانْطَبَقُوا فَإِنَّمَا حَمَلَكُمُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ *

پاس بیٹھے تھے کہ انہوں نے اپنا دسترخواں منگوا لیا، اس پر مرغ کا گوشت تھا، ایک شخص بنی تیم اللہ میں سے سرخ رنگ کا جیسا کہ غلام ہوتے ہیں آیا، ابو موسیٰ نے اس سے کہا، آؤ (یعنی کھانا کھاؤ) اس نے کچھ تامل کیا، حضرت ابو موسیٰ نے کہا، آؤ کیونکہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو یہ گوشت کھاتے دیکھا ہے، وہ بولا کہ میں نے مرغ کو گندگی کھاتے دیکھا ہے، تو مجھے گھن آئی اس لئے میں نے قسم کھ لی ہے کہ اس کا گوشت نہیں کھاؤں گا، حضرت ابو موسیٰ نے کہا، تو آؤ میں تم سے قسم کی حدیث بھی بیان کرتا ہوں، میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں اپنے چند اشعری ساتھیوں کے ساتھ سواری لینے کے لئے آیا، آپ نے فرمایا، خدا کی قسم میں تمہیں سواری نہیں دوں گا، اور نہ میرے پاس سواری موجود ہے، سو جس قدر منظور خدا تھا ہم ٹھہرے رہے، اس کے بعد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس اونٹ لوٹ میں آئے آپ نے ہمیں بل بھیجا، اور پانچ اونٹ سفید کوہان کے ہمیں دینے کا حکم دیا، جب ہم چے تو ہم میں سے ایک نے دوسرے سے کہا کہ ہم نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو وہ قسم یاد نہیں دلوائی، جو آپ نے کھائی تھی، ممکن ہے کہ اس میں ہمیں برکت حاصل نہ ہو، پھر ہم آپ کی طرف لوٹے اور کہا یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ہم آپ کے پاس سواری کے لئے آئے تھے، اور آپ نے قسم کھائی تھی کہ ہمیں سواری نہ دیں گے پھر آپ نے ہمیں سواری دیدی، تو کیا آپ اپنی قسم بھول گئے، فرمایا بخدا اگر اللہ نے چاہا تو میں تو کوئی قسم نہ کھاؤں گا، پھر اس سے بہتر دوسری چیز دیکھوں گا تو جو بات بہتر ہوگی، وہ کروں گا اور قسم کھول دوں گا، تم جو تمہیں اللہ تعالیٰ نے سواری دی ہے۔

۱۷۶۳۔ ابن ابی عمر، عبد الوہاب ثقفی، ایوب، ابو قلابہ، قاسم تمیمی، زہد جرمی رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے کہا کہ ہمارے قبیلہ یعنی جرم اور قبیلہ اشعر کے

۱۷۶۳ وَحَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَهَّابِ الثَّقَفِيُّ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ أَبِي قِلَابَةَ وَالْقَاسِمِ التَّمِيمِيِّ عَنْ زَهْدَمِ الْجَرْمِيِّ قَالَ كَانَ

نِنْ هَذَا الْحَيِّ مِنْ جَرْمٍ وَبَيْنَ الْأَشْعَرِيِّنَ وَدُّ^۱
وِإِحَاءَ فِكْأَ عِنْدَ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ فَقُرْبَ
بَيْنِهِ صَعَامٌ فِيهِ لَحْمٌ دَجَاجٍ فَذَكَرَ نَحْوَهُ *

۱۷۶۴ - وَحَدَّثَنِي عَلِيُّ بْنُ حُجْرٍ السَّعْدِيُّ
وَإِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَابْنُ نُمَيْرٍ عَنْ إِسْمَاعِيلَ ابْنِ
عُبَيْدَةَ عَنْ أَيُّوبَ عَنِ الْقَاسِمِ التَّمِيمِيِّ عَنْ زَهْدَمَ
الْجَرْمِيِّ ح وَحَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ
عَنْ أَيُّوبَ عَنْ أَبِي قِدَانَةَ عَنْ زَهْدَمَ الْجَرْمِيِّ ح وَ
حَدَّثَنِي أَبُو بَكْرٍ بْنُ إِسْحَاقَ حَدَّثَنَا عَفَّانُ بْنُ
مُسْلِمٍ حَدَّثَنَا وَهْبُ بْنُ حَدَّثَنَا أَيُّوبُ عَنْ أَبِي قِلَابَةَ
وَالْقَاسِمِ عَنْ زَهْدَمَ الْجَرْمِيِّ قَالَ كُنَّا عِنْدَ أَبِي
مُوسَى وَاقْتَصَوْا جَمِيعًا الْحَدِيثَ بِمَعْنَى حَدِيثِ
حَمَّادِ بْنِ زَيْدٍ *

۱۷۶۵ - وَحَدَّثَنَا شَيْبَانُ بْنُ فَرُّوخَ حَدَّثَنَا
الصَّعْقُ يُعْنِي ابْنَ حَزْنٍ حَدَّثَنَا مَطَرُ الْوَرَّاقُ حَدَّثَنَا
زَهْدَمَ الْجَرْمِيِّ قَالَ دَخَسْتُ عَلَى أَبِي مُوسَى وَهُوَ
يَأْكُلُ لَحْمَ دَجَاجٍ وَسَاقَ الْحَدِيثَ بِنَحْوِ
حَدِيثِهِمْ وَزَادَ فِيهِ قَالَ إِنِّي وَاللَّهِ مَا نَسِيتُهَا *

۱۷۶۶ - وَحَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا
جَرِيرٌ عَنْ سُلَيْمَانَ التَّمِيمِيِّ عَنْ ضَرِيبِ بْنِ نُفَيْرٍ
الْقَيْسِيِّ عَنْ زَهْدَمَ عَنْ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ
قَالَ أَتَيْنَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
نَسْتَحْمِيهِ فَقَالَ مَا عِنْدِي مَا أَحْمِلُكُمْ وَاللَّهِ مَا
أَحْمِلُكُمْ ثُمَّ نَعَتَ إِلَيْنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثَلَاثَةَ دَوْدٍ بُقِعَ الذُّرَى فَقُلْنَا إِنَّا
أَتَيْنَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
نَسْتَحْمِيهِ فَحَلَفَ أَنْ لَا يَحْمِلَنَا فَأَتَيْنَاهُ
فَأَخْبَرَنَا فَقَالَ إِنِّي لَا أَحْلِفُ عَلَى يَمِينٍ أَرَى

در میان بھائی چارہ اور پیار محبت تھی تو ہم ایک بار حضرت ابو
موسیٰ اشعریؓ کے پاس بیٹھے تھے کہ ان کے سامنے کھانا لایا گیا،
جس میں مرغ کا گوشت تھا اور حسب سابق روایت مروی ہے۔
۱۷۶۴۔ علی بن حجر سعدی، اور اسحاق بن ابراہیم، ابن نمیر،
اسماعیل بن علیہ، ایوب، قاسم تمیمی، زہدم جرمی، (دوسری سند)
ابن ابی عمر، سفیان، ایوب، ابو قلابہ تمیمی، زہدم جرمی (تیسری
سند) ابو بکر بن اسحاق، عفان بن مسلم، وہیب، ایوب، ابی قلابہ،
قاسم زہدم جرمی رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں،
انہوں نے بیان کیا کہ ہم حضرت ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ
تعالیٰ عنہ کے پاس بیٹھے ہوئے تھے اور حماد بن زید کی روایت کی
طرح حدیث مروی ہے۔

۱۷۶۵۔ شیبان بن فروخ، صعق بن حزن، مطروراق، زہدم
جرمی رضی اللہ تعالیٰ سے روایت کرتے ہیں انہوں نے بیان کیا
کہ میں حضرت ابو موسیٰ اشعریؓ کی خدمت میں حاضر ہوا وہ
مرغ کا گوشت کھا رہے تھے، اور سب سابق روایت مروی ہے
اور اتنی زیادتی ہے کہ آپ نے فرمایا، بخدا میں نہیں بھولا۔

۱۷۶۶۔ اسحاق بن ابراہیم، جریر، سلیمان تمیمی، ضریب بن نفیر
قیسی، زہدم، حضرت ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان
کرتے ہیں کہ ہم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں
سواری مانگنے آئے، آپ نے فرمایا، میرے پاس سواری دینے
کے لئے نہیں ہے، اور خدا کی قسم میں تم کو سواری نہ دوں گا، پھر
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے چتکبری کو ہان والے تین
اونٹ ہمارے پاس بھیجے، ہم نے کہا کہ ہم رسول اللہ صلی اللہ
علیہ وسلم کی خدمت میں سواری مانگنے کے لئے گئے تھے اور
آپ نے قسم کھائی تھی کہ ہمیں سواری نہیں دیں گے، چنانچہ
ہم آپ کے پاس آئے اور آپ کو اس کی اطلاع دی تو آپ نے

غَيْرَهَا خَيْرًا مِنْهَا إِلَّا أَتَيْتُ الَّذِي هُوَ خَيْرٌ *

۱۷۶۷- حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الْأَعْلَى التَّمِيمِيُّ حَدَّثَنَا الْمُعْتَمِرُ عَنْ أَبِيهِ حَدَّثَنَا أَبُو السَّلِيلِ عَنْ زُهْدَمٍ يُحَدِّثُهُ عَنْ أَبِي مُوسَى قَالَ كُنَّا مُشَاةً فَأَتَيْنَا نَبِيَّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَسْتَحْمِلُهُ بَنَحُو حَدِيثَ جَرِيرٍ *

۱۷۶۸- حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا مَرْوَانُ بْنُ مُعَاوِيَةَ الْفَزَارِيُّ أَخْبَرَنَا يَزِيدُ بْنُ كَيْسَانَ عَنْ أَبِي حَازِمٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ أَعْتَمَ رَجُلٌ عِنْدَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ رَجَعَ إِلَى أَهْلِهِ فَوَجَدَ الصَّبِيَّةَ قَدْ نَامُوا فَأَتَاهُ أَهْنُهُ بِطَعَامِهِ فَحَلَفَ لَا يَأْكُلُ مِنْ أَجْلِ صَبِيَّتِهِ ثُمَّ بَدَأَ لَهُ فَأَكَلَ فَأَتَى رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَذَكَرَ ذَلِكَ لَهُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ حَلَفَ عَلَى يَمِينٍ فَرَأَى غَيْرَهَا خَيْرًا مِنْهَا فَنِيَّاتِهَا وَلْيَكْفُرْ عَنْ يَمِينِهِ ■

۱۷۶۹- وَحَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي مَالِكٌ عَنْ سُهَيْلِ بْنِ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ حَلَفَ عَلَى يَمِينٍ فَرَأَى غَيْرَهَا خَيْرًا مِنْهَا فَلْيَكْفُرْ عَنْ يَمِينِهِ وَلْيَفْعَلْ *

۱۷۷۰- وَحَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي أُوَيْسٍ حَدَّثَنِي عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ الْمُطَّلِبِ عَنْ سُهَيْلِ بْنِ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ

فرمایا میں کوئی قسم نہیں کھاتا، مگر یہ کہ اس سے بہتر چیز کو پاتا ہوں، تو پھر اسی کو کر لیتا ہوں۔

۱۷۶۷- محمد بن عبد الا علی تمیمی، معتمر، بواسطہ اپنے والد، ابوالسلیل، زہدم، حضرت ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ ہم پیادہ تھے تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سواری مانگنے کے لئے آئے اور جریر کی روایت کی طرح بیان کیا۔

۱۷۶۸- زہیر بن حرب، مروان بن معاویہ فزاری، یزید بن کیسان، ابو حازم، حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ ایک شخص کو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں دیر ہو گئی، پھر وہ اپنے گھر گیا، بچوں کو دیکھا کہ وہ سو گئے ہیں، اس کی بیوی کھانا لے کر آئی، تو اس نے قسم کھالی کہ میں اپنے بچوں کی وجہ سے کھانا نہیں کھاؤں گا پھر اسے کھالینا ہی مناسب معلوم ہوا، اور اس نے کھالیا، پھر وہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوا اور آپ سے اس چیز کا تذکرہ کیا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا، کہ جو کوئی کسی بات کے متعلق قسم کھالے پھر اور کوئی بات اس سے بہتر نظر آئے تو اسے کر لے اور اپنی قسم کا کفارہ دے۔

۱۷۶۹- ابو الطاہر، عبد اللہ بن وہب، مالک، سہیل بن ابی صالح بواسطہ اپنے والد، حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ جو کسی بات کے متعلق قسم کھائے اور پھر اس سے بہتر کوئی اور بات معلوم ہو تو اپنی قسم کا کفارہ ادا کرے، اور اسے کر لے۔

۱۷۷۰- زہیر بن حرب، ابن ابی اویس، عبد العزیز بن مطلب، سہیل بن ابی صالح، بواسطہ اپنے والد، حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ جو شخص کسی چیز کے متعلق قسم کھالے اور

پھر اس کے علاوہ اور کوئی چیز اس سے بہتر دیکھے تو اس بہتر چیز کو اختیار کرے اور اپنی قسم کا کفارہ ادا کر دے۔

۱۷۷۱۔ قاسم بن زکریا، خالد بن مخلد، سلیمان بن بلال، سہیل سے اسی سند کے ساتھ مالک کی روایت کی طرح حدیث مروی ہے کہ اپنی قسم کا کفارہ ادا کرے، اور جو بہتر بات اسے نظر آئے وہ کرے۔

۱۷۷۲۔ قتیبہ بن سعید، جریر، عبدالعزیز بن رفیع، تمیم بن طرفہ بیان کرتے ہیں کہ حضرت عدی بن حاتم رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے پاس ایک سائل آیا اور ان سے ایک غلام کی قیمت کا، یا کوئی حصہ اس کی قیمت کا مانگا، عدیؓ بولے میرے پاس تجھے دینے کے لئے کچھ نہیں ہے مگر میری زرہ اور خود موجود ہے اور اپنے گھر والوں کو میں تجھے دینے کے لئے لکھتا ہوں، مگر وہ راضی نہ ہوا، حضرت عدیؓ کو غصہ آگیا اور کہا خدا کی قسم میں تجھے کچھ نہیں دوں گا، پھر وہ راضی ہو گیا، حضرت عدیؓ نے کہا اگر میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے یہ نہ سنا ہوتا کہ آپؐ فرما رہے تھے کہ جو شخص کسی چیز کے متعلق قسم کھائے اور پھر دوسری بات اس سے زیادہ پرہیزگاری کی دیکھے تو زیادہ پرہیزگاری والی بات اختیار کرے تو میں اپنی قسم نہ توڑتا۔

۱۷۷۳۔ عبید اللہ بن معاذ بواسطہ اپنے والد، شعبہ، عبدالعزیز بن رفیع، تمیم بن طرفہ، حضرت عدی بن حاتم رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا جو شخص کسی چیز کے متعلق قسم کھالے اور پھر اس کے علاوہ اور کسی چیز کو بہتر سمجھے تو اس بہتر چیز کو کر لے اور اپنی قسم کو چھوڑ دے۔

۱۷۷۴۔ محمد بن عبد اللہ بن نمیر، محمد بن طریف بجلی، محمد بن فضیل، اعمش، عبدالعزیز بن رفیع، تمیم طائی، حضرت عدی بن حاتم رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا جب

حَلَفَ عَلَى يَمِينٍ فَرَأَى غَيْرَهَا خَيْرًا مِنْهَا فَلْيَأْتِ الَّذِي هُوَ خَيْرٌ وَلْيُكَفِّرْ عَنْ يَمِينِهِ *

۱۷۷۱۔ وَحَدَّثَنِي الْقَاسِمُ بْنُ زَكَرِيَاءَ حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ مَحْمُودٍ حَدَّثَنِي سُلَيْمَانُ بْنُ يَعْنَى ابْنُ بِلَالٍ حَدَّثَنِي سُهَيْلٌ فِي هَذَا الْإِسْنَادِ بِمَعْنَى حَدِيثِ مَالِكٍ فَلْيُكَفِّرْ يَمِينَهُ وَلْيَفْعَلِ الَّذِي هُوَ خَيْرٌ *

۱۷۷۲۔ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ عَبْدِ الْعَزِيزِ يَعْنِي ابْنَ رُفَيْعٍ عَنْ تَمِيمِ بْنِ طَرَفَةَ قَالَ جَاءَ سَائِلٌ إِلَى عَدِيِّ بْنِ حَاتِمٍ فَسَأَلَهُ نَفَقَةً فِي ثَمَنٍ خَادِمٍ أَوْ فِي بَعْضِ ثَمَنٍ خَادِمٍ فَقَالَ لَيْسَ عِنْدِي مَا أُعْطِيكَ إِلَّا دِرْعِي وَمِغْفَرِي فَأَكْتُبْ إِلَى أَهْلِي أَنْ يُعْطَوْكَهَا قَالَ فَتَمَّ يَرُضُ فَغَضِبَ عَدِيٌّ فَقَالَ أَمَا وَاللَّهِ لَا أُعْطِيكَ شَيْئًا ثُمَّ إِنَّ الرَّجُلَ رَضِيَ فَقَالَ أَمَا وَاللَّهِ لَوْ لَا أَنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ مَنْ حَلَفَ عَلَى يَمِينٍ ثُمَّ رَأَى أَتَقَى لِي مِنْهَا فَلْيَأْتِ التَّقْوَى مَا حَنَنْتُ يَمِينِي *

۱۷۷۳۔ وَحَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ عَبْدِ الْعَزِيزِ بْنِ رُفَيْعٍ عَنْ تَمِيمِ بْنِ طَرَفَةَ عَنْ عَدِيِّ بْنِ حَاتِمٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ حَلَفَ عَلَى يَمِينٍ فَرَأَى غَيْرَهَا خَيْرًا مِنْهَا فَلْيَأْتِ الَّذِي هُوَ خَيْرٌ وَلْيُتْرَكْ يَمِينُهُ *

۱۷۷۴۔ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ وَمُحَمَّدُ بْنُ طَرِيفِ الْبَحْلِيِّ وَاللَّفْظُ لِابْنِ طَرِيفٍ قَالَا حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ فَضِيلٍ عَنْ الْأَعْمَشِ عَنْ عَبْدِ الْعَزِيزِ بْنِ رُفَيْعٍ عَنْ تَمِيمِ الطَّائِيِّ عَنْ عَدِيِّ

قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا حَلَفَ أَحَدُكُمْ عَلَى الْيَمِينِ فَرَأَى خَيْرًا مِنْهَا فَيُكْفِرُهَا وَلَيَاتِ الَّذِي هُوَ خَيْرٌ *

۱۷۷۵ - وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ طَرِيفٍ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ فَصِيلٍ عَنِ الشَّيْبَانِيِّ عَنْ عَبْدِ الْعَزِيزِ بْنِ رُفَيْعٍ عَنْ تَمِيمِ الطَّائِيِّ عَنْ عَدِيِّ بْنِ حَاتِمٍ أَنَّهُ سَمِعَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ ذَلِكَ *

۱۷۷۶ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ قَالَا حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ سِمَاكُ بْنُ حَرْبٍ عَنْ تَمِيمِ بْنِ طَرْفَةَ قَالَ سَمِعْتُ عَدِيَّ بْنَ حَاتِمٍ وَأَنَّهُ رَجُلٌ يَسْأَلُهُ مِائَةَ دِرْهَمٍ فَقَالَ تَسْأَلُنِي مِائَةَ دِرْهَمٍ وَأَنَا ابْنُ حَاتِمٍ وَاللَّهِ لَا أُعْطِيكَ ثُمَّ قَالَ لَوْلَا أَنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ مَنْ حَلَفَ عَلَى يَمِينٍ ثُمَّ رَأَى خَيْرًا مِنْهَا فَلَيَاتِ الَّذِي هُوَ خَيْرٌ *

۱۷۷۷ - حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ حَدَّثَنَا بِهِزُ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ حَدَّثَنَا سِمَاكُ بْنُ حَرْبٍ قَالَ سَمِعْتُ تَمِيمَ بْنَ طَرْفَةَ قَالَ سَمِعْتُ عَدِيَّ بْنَ حَاتِمٍ أَنَّ رَجُلًا سَأَلَهُ فَذَكَرَ مِثْلَهُ وَزَادَ وَلَكَ أَرْبَعُمِائَةٍ فِي عَطَائِي *

۱۷۷۸ - حَدَّثَنَا شَيْبَانُ بْنُ فَرُّوخَ حَدَّثَنَا جَرِيرُ بْنُ حَارَمٍ حَدَّثَنَا الْحَسَنُ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ سَمُرَةَ قَالَ قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

کوئی تم میں سے قسم کھالے پھر اس سے بہتر کوئی چیز دیکھے تو اپنی قسم کا کفارہ ادا کرے اور اس بہتر کو اختیار کرے۔

۱۷۷۵۔ محمد بن طریف، محمد بن فضیل، شیبانی، عبد العزیز بن رفیع، تمیم طائی، حضرت عدی بن حاتم رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں کہ انہوں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا، آپ فرما رہے تھے اور حسب سابق روایت مروی ہے۔

۱۷۷۶۔ محمد بن غنی اور ابن بشار، محمد بن جعفر، شعبہ، سماک بن حرب، تمیم بن طرفہ، حضرت عدی بن حاتم رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ ایک شخص ان کے پاس سودرہم مانگنے کے لئے آیا، انہوں نے فرمایا تو مجھ سے سودرہم مانگتا ہے اور میں حاتم کا بیٹا ہوں، خدا کی قسم میں تجھے نہیں دوں گا (۱)، پھر فرمایا اگر میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو یہ ارشاد فرماتے ہوئے نہ سنا ہوتا کہ جو شخص کسی کام کے لئے قسم کھالے اور پھر اس سے بہتر کوئی دوسرا کام معلوم ہو تو بہتر کو کر لے۔

۱۷۷۷۔ محمد بن حاتم، بہز، شعبہ، سماک بن حرب، تمیم بن طرفہ، حضرت عدی بن حاتم رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں کہ ایک آدمی نے ان سے کچھ طلب کیا اور حسب سابق روایت مروی ہے اور یہ زیادہ ہے کہ انہوں نے کہا کہ تو میری عطا سے چار سودرہم لے۔

۱۷۷۸۔ شیبان بن فروخ، جریر بن حازم، حسن، حضرت عبد الرحمن بن سمرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مجھ سے

(۱) اس جملہ کی وضاحت یہ ہے کہ وہ سائل جانتا تھا کہ حضرت عدی کے پاس دراهم نہیں ہیں پھر بھی اس نے سوال کر لیا تو اس پر حضرت عدی نے ناراض ہو کر فرمایا کہ تجھے پتا ہے کہ میرے پاس کچھ نہیں اور یہ بھی جانتا ہے کہ میں حاتم طائی کا بیٹا ہوں اور میرے لئے کسی کے سوال کے جواب میں انکار کرنا بہت مشکل ہوتا ہے تو پھر بھی سوال کرتا ہے اس لئے نہ دینے کی قسم کھائی۔

وَسَمَّ يَا عَبْدَ الرَّحْمَنِ بْنِ سَمُرَةَ لَا تَسْأَلِ الْإِمَارَةَ فَإِنَّهُ أُعْطِيَتْهَا عَنْ مَسْأَلَةٍ وَكَلَّتْ إِلَيْهَا وَإِنْ أُعْطِيَتْهَا عَنْ غَيْرِ مَسْأَلَةٍ أُعِنَتْ عَلَيْهَا وَإِذَا حَلَفْتَ عَلَى يَمِينٍ فَرَأَيْتَ غَيْرَهَا خَيْرًا مِنْهَا فَكَفَّرْ عَنْ يَمِينِكَ وَآتِ الَّذِي هُوَ خَيْرٌ قَالَ أَبُو أَحْمَدَ الْجُلُودِيُّ حَدَّثَنَا أَبُو الْعَبَّاسِ الْمَاسَرَجِيُّ حَدَّثَنَا شَيْبَانُ بْنُ فَرُّوخٍ بِهَذَا الْحَدِيثِ *

۱۷۷۹ - حَدَّثَنِي عَيْبُ بْنُ حُجْرٍ السَّعْدِيُّ حَدَّثَنَا هُشَيْمٌ عَنْ يُونُسَ وَمَنْصُورٍ وَحُمَيْدٍ ح وَحَدَّثَنَا أَبُو كَامِلٍ الْجَحْدَرِيُّ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ سِمَاكِ بْنِ عَطِيَّةٍ وَيُونُسَ بْنِ عُبَيْدٍ وَهَشَامِ بْنِ حَسَّانَ فِي آخَرِينَ ح وَحَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ حَدَّثَنَا الْمُعْتَمِرُ عَنْ أَبِيهِ ح وَحَدَّثَنَا عُقْبَةُ بْنُ مُكْرَمٍ الْقَعْمِيُّ حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ عَامِرٍ عَنْ سَعِيدٍ عَنْ قَتَادَةَ كُتِبَ عَنْ الْحَسَنِ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ سَمُرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِهَذَا الْحَدِيثِ وَلَيْسَ فِي حَدِيثِ الْمُعْتَمِرِ عَنْ أَبِيهِ ذِكْرُ الْإِمَارَةِ *

(۲۲۵) بَابُ يَمِينِ الْحَالِفِ عَلَى نِيَّةِ الْمُسْتَحْلِفِ *

۱۷۸۰ - حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَعَمْرُو النَّاقِدُ قَالَ يَحْيَى أَخْبَرَنَا هُشَيْمٌ بْنُ بِشِيرٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي صَالِحٍ وَ قَالَ عَمْرُو حَدَّثَنَا هُشَيْمٌ بْنُ بِشِيرٍ أَخْبَرَنَا عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَمِينُكَ عَلَى مَا يُصَدِّقُكَ عَلَيْهِ صَاحِبُكَ وَ قَالَ عَمْرُو يُصَدِّقُكَ بِهِ صَاحِبُكَ *

فرمایا، اے عبدالرحمن! حکومت کی درخواست نہ کر، کیونکہ اگر درخواست کے بعد تجھے ملی تو تیرے سپرد کردی جائیگی، اور اگر بغیر درخواست کے تجھے ملی تو پھر اس کے متعلق تیری مدد کی جائے گی، اور جب تو کسی چیز پر قسم کھالے، پھر اس کے خلاف بہتر دیکھے تو قسم کا کفارہ دے اور جو بہتر معلوم ہو اسے کر، ابواحمد جلودی نے بیان کیا کہ ہم سے ابوالعباس الماسرجسی نے شیبان بن فروخ کے واسطے سے یہ روایت نقل کی ہے۔

۱۷۷۹۔ علی بن حجر سعدی، ہشیم، یونس، منصور اور حمید۔ (دوسری سند) ابوکامل جحدری، حماد بن زید، سناک بن عطیہ، یونس بن عبید، ہشام بن حسان۔

(تیسری سند) عبید اللہ بن معاذ معتمر بواسطہ اپنے والد (چوتھی سند) عقبہ بن مکرم عی، سعید بن عامر، سعید، قتادہ، حسن، حضرت عبدالرحمن بن سمرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے حسب سابق حدیث مروی ہے باقی معتمر کی روایت میں حکومت کا ذکر نہیں ہے۔

باب (۲۲۵) قسم، قسم کھلانے والے کی نیت کے مطابق ہوگی۔

۱۷۸۰۔ یحییٰ بن یحییٰ اور عمرو ناقد، ہشیم بن بشیر، عبد اللہ بن ابی صالح، بواسطہ اپنے والد حضرت ابوہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا ہے کہ تیری قسم اپنی چیز کے مطابق ہوگی جس پر تیرا ساتھی تیری تصدیق کرے گا اور عمرو کی روایت میں ”یصدقک بہ صاحبک“ کے لفظ ہیں۔

(فائدہ) بالاجماع ان احادیث کا مطلب یہ ہے کہ اگر قاضی یا حکم کسی سے قسم لے اور اپنے آپ کو بچانے کے لئے جھوٹی قسم کھالے تو عذاب الہی کا وہی مورد ہوگا۔

۱۷۸۱- وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ عَنْ هُشَيْمٍ عَنْ عَبَادِ بْنِ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْيَمِينُ عَلَى نِيَّةِ الْمُسْتَحْلِفِ *

(۲۲۶) بَابُ الْإِسْتِثْنَاءِ *

۱۷۸۲- حَدَّثَنِي أَبُو الرَّبِيعِ الْعَتَكِيُّ وَأَبُو كَامِلٍ الْجَحْدَرِيُّ فَضِيلُ بْنُ حُسَيْنٍ وَاللَّفْظُ لِأَبِي الرَّبِيعِ قَالَا حَدَّثَنَا حَمَّادٌ وَهُوَ ابْنُ زَيْدٍ حَدَّثَنَا أَيُّوبُ عَنْ مُحَمَّدٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ كَانَ لِسُلَيْمَانَ سِتُونَ امْرَأَةً فَقَالَ لَأَطُوفَنَّ عَنْيَهُنَّ اللَّيْلَةَ فَتَحْمِلُ كُلُّ وَاحِدَةٍ مِنْهُنَّ فَتَلِدُ كُلُّ وَاحِدَةٍ مِنْهُنَّ غُلَامًا فَارِسًا يُقَاتِلُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَلَمْ تَحْمِلْ مِنْهُنَّ إِلَّا وَاحِدَةً فَوَلَدَتْ نِصْفَ إِنْسَانٍ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَوْ كَانَ اسْتَشْنَى لَوَلَدَتْ كُلُّ وَاحِدَةٍ مِنْهُنَّ غُلَامًا فَارِسًا يُقَاتِلُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ *

۱۷۸۳- وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبَّادٍ وَابْنُ أَبِي عُمَرَ وَاللَّفْظُ لِابْنِ أَبِي عُمَرَ قَالَا حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ هِشَامِ بْنِ حُجَيْرٍ عَنْ طَاوُسٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ قَالَ سُلَيْمَانُ بْنُ دَاوُدَ نَبِيُّ اللَّهِ لَأَطُوفَنَّ اللَّيْلَةَ عَلَى سَبْعِينَ امْرَأَةً كَلَّهِنَّ تَأْتِي بِغُلَامٍ يُقَاتِلُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَقَالَ لَهُ صَاحِبُهُ أَوْ الْمَلِكُ قُلْ إِنْ شَاءَ اللَّهُ فَلَمْ يَقُلْ وَنَسِيَ فَلَمْ تَأْتِ وَاحِدَةٌ مِنْ نِسَائِهِ إِلَّا وَاحِدَةٌ جَاءَتْ بِشِقِّ غُلَامٍ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ

۱۷۸۱- ابو بکر بن ابی شیبہ، یزید بن ہارون، ہشیم، حماد بن ابی صالح، بواسطہ اپنے والد، حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا تیری قسم اسی چیز کے مطابق ہوگی جو تیرے ساتھی کی نیت ہوگی۔

باب (۲۲۶) قسم میں انشاء اللہ کہنا۔

۱۷۸۲- ابوالربیع العتکی اور ابو کامل الجعدری، حماد بن زید، ایوب محمد، حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ حضرت سلیمان علیہ السلام کی ساٹھ بیبیاں تھیں انہوں نے فرمایا کہ میں سب کے پاس ایک ہی رات میں جاؤں گا اور سب کے استقرار حمل ہو جائے گا اور پھر ان میں سے ہر ایک لڑکا جنے گی، جو شہسوار ہو کر اللہ تعالیٰ کے راستہ میں جہاد کرے گا (پھر حضرت سلیمان علیہ السلام ان سب کے پاس گئے) مگر ایک عورت کے علاوہ اور کوئی حاملہ نہیں ہوئیں اور اس عورت نے بھی آدھا بچہ جنا، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا، سلیمان علیہ السلام اگر انشاء اللہ کہتے تو ہر عورت ایک بچہ جنیتی جو شہسوار بن کر اللہ تعالیٰ کے راستے میں جہاد کرتا۔

۱۷۸۳- محمد بن عباد، ابن ابی عمر، سفیان، ہشام بن حجیر، طاووس، حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے نقل کرتے ہیں کہ حضرت سلیمان علیہ السلام نے فرمایا کہ اس رات میں ستر عورتوں کے پاس ہو آؤں گا اور ہر ایک ان میں سے ایک بچہ جنے گی، جو اللہ تعالیٰ کے راستہ میں جہاد کرے گا ان کے ساتھی یا فرشتے نے کہا، انشاء اللہ کہہ لو، لیکن انہوں نے نہ کہا اور وہ بھلا دیئے گئے، چنانچہ ان عورتوں میں سے کسی کے کوئی بچہ پیدا نہیں ہوا، سوائے ایک عورت کے اس کے بھی آدھا بچہ ہوا، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَلَوْ قَالَ إِنْ شَاءَ اللَّهُ لَمْ يَحْثُ
وَكَانَ دَرَكًا لَهُ فِي حَاجَتِهِ *

۱۷۸۴ - وَحَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ
عَنْ أَبِي الزِّنَادِ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنْ
النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِثْلَهُ أَوْ نَحْوَهُ *

۱۷۸۵ - وَحَدَّثَنَا عَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ أَخْبَرَنَا عَبْدُ
الرَّزَّاقِ بْنُ هَمَّامٍ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنْ ابْنِ طَاوُسٍ
عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ سُلَيْمَانُ بْنُ
دَاوُدَ لَأُطِيفَنَّ اللَّيْلَةَ عَلَى سَبْعِينَ امْرَأَةً تِلْدُ كُلُّ
امْرَأَةٍ مِنْهُنَّ غَدَامًا يُقَاتِلُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَقِيلَ لَهُ
قُلْ إِنْ شَاءَ اللَّهُ فَلَمْ يَقُلْ فَأَطَافَ بِهِنَّ فَلَمْ تِلْدُ
مِنْهُنَّ إِلَّا امْرَأَةً وَاحِدَةً نِصْفَ إِنْسَانٍ قَالَ فَقَالَ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَوْ قَالَ إِنْ
شَاءَ اللَّهُ لَمْ يَحْثُ وَكَانَ دَرَكًا لِحَاجَتِهِ *

۱۷۸۶ - وَحَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا
شَبَابَةُ حَدَّثَنِي وَرْقَاءُ عَنْ أَبِي الزِّنَادِ عَنِ
الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ قَالَ سُلَيْمَانُ بْنُ دَاوُدَ لَأُطَوَّفَنَّ
الَّيْلَةَ عَلَى تِسْعِينَ امْرَأَةً كُلُّهَا تَأْتِي بِفَارِسٍ
يُقَاتِلُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَقَالَ لَهُ صَاحِبُهُ قُلْ إِنْ
شَاءَ اللَّهُ فَلَمْ يَقُلْ إِنْ شَاءَ اللَّهُ فَطَافَ عَلَيْهِنَّ
جَمِيعًا فَلَمْ تَحْمِلْ مِنْهُنَّ إِلَّا امْرَأَةً وَاحِدَةً
فَجَاءَتْ بِسَبَقٍ رَجُلٍ وَابْنِ نَفْسٍ مُحَمَّدٍ
بِيَدِهِ لَوْ قَالَ إِنْ شَاءَ اللَّهُ لَجَاهِدُوا فِي سَبِيلِ
اللَّهِ فُرْسَانًا أَجْمَعُونَ *

ارشاد فرمایا کہ اگر وہ انشاء اللہ کہہ لیتے تو ان کی بات نہ جاتی اور
ان کا مقصد بھی پورا ہو جاتا۔

۱۷۸۴۔ ابن ابی عمر، سفیان، ابوالزناد، اعرج، حضرت ابو ہریرہ
رضی اللہ تعالیٰ عنہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے
حسب سابق روایت مروی ہے۔

۱۷۸۵۔ عبد بن حمید، عبدالرزاق بن ہمام، معمر، ابن طاؤس،
بواسطہ اپنے والد، حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان
کرتے ہیں کہ حضرت سلیمان بن داؤد نے فرمایا کہ آج رات
میں ستر عورتوں کے پاس ہو آؤں گا، کہ ہر ایک ان میں سے
ایک بیٹا جنے گی، جو اللہ تعالیٰ کے راستہ میں جہاد کرے گا، ان
سے کہا گیا کہ انشاء اللہ کہہ لیں، انہوں نے نہ کہا، چنانچہ رات کو
سب کے پاس ہو آئے، ایک عورت کے علاوہ اور کسی نے بچہ
نہیں جنا، اس نے بھی آدھا بچہ جنا، رسول اکرم صلی اللہ علیہ
وسلم نے ارشاد فرمایا کہ اگر وہ انشاء اللہ کہہ لیتے تو حادث بھی نہ
ہوتے، اور ان کی حاجت بھی پوری ہو جاتی۔

۱۷۸۶۔ زہیر بن حرب، شبابہ، ورقاء، ابوالزناد، اعرج،
حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ
وسلم نقل کرتے ہیں کہ آپ نے فرمایا، سلیمان بن داؤد نے
فرمایا آج رات میں نوے عورتوں کے پاس جاؤں گا اور ہر ایک
سے ایک شہسوار پیدا ہوگا، جو اللہ تعالیٰ کے راستہ میں جہاد
کرے گا، ان کے ساتھی نے کہا کہ انشاء اللہ کہہ لو، انہوں نے
انشاء اللہ نہیں کہا اور سب عورتوں کے پاس گئے اور ایک
عورت کے علاوہ کوئی حاملہ نہیں ہوئی، اس نے بھی ایک، تمام
بچہ جنا، قسم اس ذات کی جس کے قبضہ میں محمد کی جان ہے، اگر
وہ انشاء اللہ کہتے تو سب کے سب اللہ تعالیٰ کے راستہ میں سوار
ہو کر جہاد کرتے۔

(فائدہ) مشیت الہی اس بات کی متقاضی تھی، اس لئے انہیں لفظ انشاء اللہ کہنے کا خیال نہیں رہا یہ مطلب نہیں ہے کہ انہوں نے تفویض الی
اللہ کو ضروری نہیں سمجھا، بعض روایات میں ساٹھ اور بعض میں ستر اور نوے تعداد آرہی ہے، اس میں کسی قسم کا کوئی تعارض نہیں ہے

کیونکہ قلیل کے بیان کرنے سے کثیر کی نفی نہیں ہو ا کرتی اور ساتھی سے مراد فرشتہ ہے کیونکہ صحیح بخاری میں اسی طرح روایت مذکور ہے اور نیز بخاری میں دوسرے مقام پر صاحب کی تفسیر سفیان بن عیینہ نے فرشتہ ہی کی ہے، اور یہ بھی معلوم ہوا کہ انبیاء کرام کے قبضہ قدرت میں کوئی چیز نہیں ہوتی چہ جائیکہ اولیاء کرام کسی کو اولاد دیں یا حاجات پوری کریں، جملہ امور کائنات اسی ذات وحدہ لا شریک کے قبضہ قدرت میں ہیں، جسے چاہے دے اور جسے چاہے نہ دے کوئی نئی ہو یا ولی کسی کے قبضہ میں کچھ نہیں ہے سب کے سب اسی کے محتاج ہیں۔ واللہ الغنی وانتم الفقراء (مترجم)

۱۷۸۷- وَحَدَّثَنِي سُوَيْدُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ مَيْسَرَةَ عَنْ مُوسَى بْنِ عُقْبَةَ عَنْ أَبِي الزِّنَادِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِنْهُ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ كَلَّهَا تَحْمِيلُ غُلَامًا يُجَاهِدُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ *

(۲۲۷) بَابُ النَّهْيِ عَنِ الْإِصْرَارِ عَلَى الْيَمِينِ فِيمَا يَتَأَذَى بِهِ أَهْلُ الْحَالِفِ مِمَّا لَيْسَ بِحَرَامٍ *

۱۷۸۸- حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ حَدَّثَنَا مَعْمَرٌ عَنْ هَمَّامِ بْنِ مُنْبِهِ قَالَ هَذَا مَا حَدَّثَنَا أَبُو هُرَيْرَةَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَذَكَرَ أَحَادِيثَ مِنْهَا وَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَاللَّهِ لَأَنْ يَلْجَأَ أَحَدُكُمْ يَمِينِهِ فِي أَهْلِهِ آثَمَ لَهُ عِنْدَ اللَّهِ مِنْ أَنْ يُعْطِيَ كَفَّارَتَهُ الَّتِي فَرَضَ اللَّهُ *

۱۷۸۷- سويد بن سعيد، حفص بن ميسره، موسى بن عقبه، ابو الزناد سے اسی سند کے ساتھ اسی طرح روایت نقل کرتے ہیں، لیکن انہوں نے بیان کیا کہ ہر ایک ان سے ایک لڑکا جنے گی جو اللہ تعالیٰ کے راستہ میں جہاد کرے گا۔

باب (۲۲۷) اگر قسم سے گھر والوں کا نقصان ہو تو قسم کا نہ توڑنا ممنوع ہے بشرطیکہ وہ کام حرام نہ ہو۔

۱۷۸۸- محمد بن رافع، عبد الرزاق، معمر، ہمام بن منبہ، ان مرویات سے نقل کرتے ہیں جو ان سے حضرت ابو ہریرہ نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے نقل کی ہیں، ان چند احادیث میں سے یہ بھی ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا، خدا کی قسم تم میں سے کسی کا اپنی قسم پر جے رہنا جو کہ اس نے اپنے گھر والوں کے حق میں کھائی ہے۔ اس کے لئے خدا تعالیٰ کے نزدیک زیادہ گناہ کا باعث ہے اس قسم کے کفارہ ادا کرنے سے جو کہ اللہ تعالیٰ نے مقرر فرمایا ہے۔

(فائدہ) یعنی ہر چند قسم کا پورا کرنا ہے مگر ایسی قسم کی جس میں گھر والوں کا نقصان ہو تو پھر اس کا توڑنا واجب ہے، بشرطیکہ قسم کے توڑنے سے کسی گناہ کا ارتکاب نہ ہو تا ہو، اور اپنی قسم کا کفارہ ادا کرے۔ واللہ اعلم بالصواب۔

(۲۲۸) بَابُ نَذْرِ الْكَافِرِ وَمَا يَفْعَلُ فِيهِ إِذَا أَسْلَمَ *

۱۷۸۹- حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي بَكْرٍ الْمُقَدَّمِيُّ وَمُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَزُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَاللَّفْظُ لَزُهَيْرٍ قَالُوا حَدَّثَنَا يَحْيَى وَهُوَ ابْنُ سَعِيدٍ

باب (۲۲۸) کافر مشرف باسلام ہونے کے بعد اپنی نذر کا کیا کرے۔

۱۷۸۹- محمد بن ابو بکر مقدمی اور محمد بن ثنی، زہیر بن حرب، یحییٰ بن سعید القطان، عبید اللہ، نافع، حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ

الْقَطَّانُ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ قَالَ أَخْبَرَنِي نَافِعٌ عَنْ
أَبْنِ عُمَرَ أَنَّ عُمَرَ قَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي
نَذَرْتُ فِي الْحَاثِلِيَّةِ أَنْ أَعْتَكِفَ لَيْلَةً فِي
الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ قَالَ فَأَوْفِ بِنَذْرِكَ *

حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے عرض کیا، یا رسول اللہ میں
نے جاہلیت میں یہ نذر مانی تھی کہ مسجد الحرام میں ایک رات
اعتکاف کروں گا، تو آپؐ نے ارشاد فرمایا کہ اپنی نذر کو پورا کرو۔

(فائدہ) یعنی اب اس کا پورا کرنا مستحب ہے کیونکہ اس نذر میں کوئی معصیت نہیں، امام مالک، ابو حنیفہ اور امام شافعی اور جمہور علمائے کرام
کے نزدیک کافر کی نذر ہی صحیح نہیں اس لئے اس کا پورا کرنا بھی واجب اور ضروری نہیں ہے۔ واللہ اعلم بالصواب (نووی جلد ۲ ص ۵۰)

۱۷۹۰۔ وَحَدَّثَنَا أَبُو سَعِيدٍ الْأَشْجِيُّ حَدَّثَنَا أَبُو
أُسَامَةَ ح وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا عَبْدُ
الْوَهَّابِ يَعْنِي الثَّقَفِيَّ ح وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ
أَبِي شَيْبَةَ وَمُحَمَّدُ بْنُ الْعَنَاءِ وَإِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ
جَمِيعًا عَنْ حَفْصِ بْنِ غِيَاثٍ ح وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ
بْنُ عَمْرٍو بْنُ جَبَلَةَ بْنُ أَبِي رَوَّادٍ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ
بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ كُلُّهُمْ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ عَنْ
نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ وَ قَالَ حَفْصٌ مِنْ بَيْنِهِمْ عَنْ
عُمَرَ بِهَذَا الْحَدِيثِ أَمَّا أَبُو أُسَامَةَ وَالثَّقَفِيُّ فِيهِ
حَدِيثُهُمَا اعْتِكَافُ لَيْلَةٍ وَأَمَّا فِي حَدِيثِ شُعْبَةَ
فَقَالَ جَعَلَ عَلَيْهِ يَوْمًا يَعْتَكِفُهُ وَلَيْسَ فِي حَدِيثِ
حَفْصٍ ذِكْرُ يَوْمٍ وَلَا لَيْلَةٍ *

۱۷۹۱۔ وَحَدَّثَنَا أَبُو الطَّاهِرِ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ
بْنُ وَهْبٍ حَدَّثَنَا جَرِيرُ بْنُ حَازِمٍ أَنَّ أَيُّوبَ
حَدَّثَهُ أَنَّ نَافِعًا حَدَّثَهُ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ
حَدَّثَهُ أَنَّ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ سَأَلَ رَسُولَ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ بِالْجِعْرَانَةِ بَعْدَ أَنْ
رَجَعَ مِنَ الطَّائِفِ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي
نَذَرْتُ فِي الْحَاثِلِيَّةِ أَنْ أَعْتَكِفَ يَوْمًا فِي
الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ فَكَيْفَ تَرَى قَالَ أَذْهَبُ
فَاعْتَكِفْ يَوْمًا قَالَ وَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَدْ أَعْطَاهُ جَارِيَةً مِنَ الْخُمْسِ

۱۷۹۱۔ ابو الطاہر، عبد اللہ بن وہب، جریر بن حازم، ایوب،
نافع، حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں
کہ انہوں نے بیان کیا کہ حضرت عمر فاروق رضی اللہ تعالیٰ عنہ
نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے دریافت کیا اور آپؐ
طائف سے واپسی پر مقام ہجرانہ میں تھے، اور عرض کیا یا رسول
اللہ صلی اللہ علیہ وسلم! میں نے زمانہ جاہلیت میں مسجد حرام میں
ایک دن اعتکاف کرنے کی نذر مانی تھی تو آپؐ اس کے متعلق
کیا ارشاد فرماتے ہیں، آپؐ نے فرمایا، جاؤ اور ایک دن اعتکاف
کرو، حضرت عمرؓ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ
وسلم نے خمس میں سے ایک باندی انہیں دے دی تھی، جب

فَلَمَّا أَعْتَقَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَبَايَا
النَّاسِ سَمِعَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ أَصْوَاتَهُمْ يَقُولُونَ
أَعْتَقَنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ مَا
هَذَا فَقَالُوا أَعْتَقَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
سَبَايَا النَّاسِ فَقَالَ عُمَرُ يَا عَنَدَ اللَّهِ اذْهَبْ إِلَى
بَيْتِكَ الْحَارِثِيَّةِ فَخَلِّ سَبِيلَهَا *

۱۷۹۲- وَحَدَّثَنَا عَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ أَحْمَدُ بْنُ
الرِّزَّاقِ أَحْمَدُ بْنُ مَعْمَرٍ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ نَافِعٍ عَنْ
أَبْنِ عُمَرَ قَالَ لَمَّا قَفَلَ النَّبِيُّ مِنْ حُثَيْنٍ سَأَلَ
عُمَرُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ
نَذْرِ كَانَ نَذَرَهُ فِي الْجَاهِلِيَّةِ اعْتِكَافٍ يَوْمَ ثُمَّ
ذَكَرَ بِمَعْنَى حَدِيثِ حَرِيرِ بْنِ حَارِمٍ *

۱۷۹۳- وَحَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عَنَدَةَ الضَّبِّيُّ
حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ حَدَّثَنَا أَيُّوبُ عَنْ نَافِعٍ
قَالَ ذَكَرَ عِنْدَ أَبِي عُمَرَ عُمَرَةُ رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنَ الْجَعْرَانَةِ فَقَالَ لَمْ
يَعْتَمِرْ مِنْهَا قَالَ وَكَانَ عُمَرُ نَذَرَ اعْتِكَافٍ لَيْلَةً
فِي الْجَاهِلِيَّةِ ثُمَّ ذَكَرَ نَحْوَ حَدِيثِ حَرِيرِ بْنِ
حَارِمٍ وَمَعْمَرٍ عَنْ أَيُّوبَ *

(فائدہ) امام نووی فرماتے ہیں ممکن ہے کہ حضرت ابن عمر کو اس کا علم نہ ہو کیونکہ امام مسلم ہی نے کتاب الحج میں حضرت انسؓ سے روایت
نقل کی ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے حنین کے سال جعرانہ سے عمرہ کا احرام باندھا اور اثبات نفی پر مقدم ہوتا ہے۔

۱۷۹۴- وَحَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ
الدَّارِمِيُّ حَدَّثَنَا حَجَّاجُ بْنُ الْمِنْهَالِ حَدَّثَنَا حَمَّادُ
عَنْ أَيُّوبَ ح وَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ خَفْصٍ حَدَّثَنَا
عَبْدُ الْأَعْلَى عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِسْحَاقَ كِلَاهُمَا عَنْ
نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ بِهَذَا الْحَدِيثِ فِي النَّذْرِ وَفِي
حَدِيثِهِمَا جَمِيعًا اعْتِكَافُ يَوْمٍ *

رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے تمام قیدیوں کو آزاد کر دیا تو
حضرت عمرؓ نے ان کی آوازیں سنیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ
وسلم نے ہمیں آزاد کر دیا ہے، حضرت عمرؓ نے دریافت کیا، یہ
کیا کہہ رہے ہیں، حاضرین نے عرض کیا رسول اللہ صلی اللہ
علیہ وسلم نے قیدیوں کو آزاد کر دیا ہے۔ حضرت عمرؓ نے فرمایا
اے عبد اللہ اس باندی کے پاس جا اور اسے آزاد کر دے۔

۱۷۹۲- عبد بن حمید، عبد الرزاق، معمر، ایوب، نافع، حضرت
ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں انہوں نے
بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جب حنین سے واپس
ہوئے تو حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے اس نذر کے متعلق
دریافت فرمایا جو کہ جاہلیت کے زمانہ میں کی تھی، یعنی ایک دن
کا اعتکاف کروں گا بقیہ حدیث جریر بن حازم کی روایت کی
طرح مذکور ہے۔

۱۷۹۳- احمد بن عبدۃ النضی، حماد بن زید، ایوب، حضرت نافع
ذکر کرتے ہیں کہ حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما کے سامنے
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے جعرانہ سے عمرہ کرنے کا تذکرہ
کیا گیا، وہ بولے آپؐ نے جعرانہ سے عمرہ نہیں کیا، اور حضرت
عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی نذر کا تذکرہ کیا کہ انہوں نے جاہلیت
میں ایک رات اعتکاف کی نذر مانی، بقیہ روایت جریر بن حازم
اور معمر کی روایت کی طرح ہے۔

(فائدہ) امام نووی فرماتے ہیں ممکن ہے کہ حضرت ابن عمر کو اس کا علم نہ ہو کیونکہ امام مسلم ہی نے کتاب الحج میں حضرت انسؓ سے روایت
نقل کی ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے حنین کے سال جعرانہ سے عمرہ کا احرام باندھا اور اثبات نفی پر مقدم ہوتا ہے۔

۱۷۹۴- عبد اللہ بن عبد الرحمن دارمی، حجاج بن منہال، حماد،
ایوب، (دوسری سند) یحییٰ بن خلف، عبد الاعلیٰ، محمد بن اسحاق،
حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے حسب سابق روایت
نقل کرتے ہیں باقی دونوں حدیثوں میں ایک دن کے اعتکاف کا
ذکر ہے۔

(۲۲۹) بَابُ صُحْبَةِ الْمَمَالِكِ *

باب (۲۲۹) غلاموں کے ساتھ کس طرح سلوک کیا جائے۔

۱۷۹۵۔ ابو کامل فضیل بن حسین جحدری، ابو عوانہ، فراس، ذکوان ابی صالح، زاذان ابی عمر بیان کرتے ہیں کہ میں حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما کی خدمت میں آیا، اور انہوں نے ایک غلام آزاد کیا تھا تو زمین سے لکڑی یا اور کوئی چیز اٹھا کر کہا، اس میں اس کے برابر بھی ثواب نہیں، مگر میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا ہے فرما رہے تھے کہ جو آدمی اپنے غلام کے طمانچہ مارے، یا اسے مارے تو اس کا کفارہ یہ ہے کہ اسے آزاد کر دے۔

۱۷۹۵ حَدَّثَنِي أَبُو كَامِلٍ فَضِيلُ بْنُ حُسَيْنٍ الْجَحْدَرِيُّ حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ فِرَاسٍ عَنْ ذَكْوَانَ أَبِي صَالِحٍ عَنْ زَاذَانَ أَبِي عُمَرَ قَالَ أَتَيْتُ ابْنَ عُمَرَ وَقَدْ أَعْتَقَ مَمْلُوكًا قَالَ فَأَخَذَ مِنَ الْأَرْضِ عُودًا أَوْ شَيْئًا فَقَالَ مَا فِيهِ مِنَ الْأَجْرِ مَا يَسْوَى هَذَا إِلَّا أَنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ مَنْ لَطَمَ مَمْلُوكَهُ أَوْ ضَرَبَهُ فَكَفَّارَتُهُ أَنْ يُعْتِقَهُ *

(فائدہ) یہ آزاد کرنا باجماع مستحب ہے واجب نہیں، اس روایت اور آنے والی روایتوں سے غلاموں کے ساتھ حسن سلوک، نرمی، ملاحظت کا بین صورت پر ثبوت اور اس کی ترغیب واضح اور روشن ہو جائے گی اور مطاعنین حضرات کو اگر انہیں پڑھنے اور پھر اس کے بعد انصاف کرنے کی توفیق ہوئی تو آنکھیں کھل جائیں گی کہ اسلام کی یہ تعلیم ہے اور اگر اسلام میں غلامی ہے، تو اس قسم کی ہے، واللہ اعلم بالصواب۔

۱۷۹۶۔ محمد بن ثنیٰ اور ابن بشار، محمد بن جعفر، شعبہ، فراس، ذکوان، زاذان بیان کرتے ہیں کہ حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے ایک غلام کو بلایا اور اس کی پیٹھ پر نشان دیکھا اور فرمایا کہ میں نے تجھے تکلیف دی ہے، وہ بولا نہیں، حضرت ابن عمرؓ نے فرمایا تو آزاد ہے، اس کے بعد زمین پر سے کوئی چیز اٹھائی، اور فرمایا کہ اس کے آزاد کرنے میں مجھے اتنا بھی ثواب نہیں لا، میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا فرما رہے تھے کہ جو شخص اپنے غلام کے ناحق حد لگائے، یا اس کے طمانچہ مارے تو اس چیز کا کفارہ اسے آزاد کر دینا ہے۔

۱۷۹۶ - وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ وَاللَّفْظُ لِابْنِ الْمُثَنَّى قَالَا حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ فِرَاسٍ قَالَ سَمِعْتُ ذَكْوَانَ يُحَدِّثُ عَنْ زَاذَانَ أَنَّ ابْنَ عُمَرَ دَعَا بَغْدَامَ لَهُ فَرَأَى بظَهْرِهِ أَثْرًا فَقَالَ لَهُ أَوْجَعْتُكَ قَالَ لَا قَالَ فَأَنْتَ عَتِيقٌ قَالَ ثُمَّ أَخَذَ شَيْئًا مِنَ الْأَرْضِ فَقَالَ مَا لِي فِيهِ مِنَ الْأَجْرِ مَا يَزِنُ هَذَا إِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ مَنْ ضَرَبَ غُلَامًا لَهُ حَدًّا لَمْ يَأْتِهِ أَوْ لَطَمَهُ فَإِنَّ كَفَّارَتَهُ أَنْ يُعْتِقَهُ *

۱۷۹۷۔ ابو بکر بن ابی شیبہ، وکیع (دوسری سند) محمد بن ثنیٰ، عبد الرحمن، سفیان، فراس سے شعبہ اور ابو عوانہ کی سند کے ساتھ حدیث مروی ہے، باقی ابن مہدی کی روایت میں ”حدالم یاتہ“ کے لفظ ہیں اور وکیع کی روایت میں ”لطم عبده“ کے لفظ

۱۷۹۷ - وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا وَكِيعٌ وَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ كِلَاهُمَا عَنْ سُفْيَانَ عَنْ فِرَاسٍ بِإِسْنَادِ شُعْبَةَ وَأَبِي عَوَانَةَ أَمَّا حَدِيثُ ابْنِ

ہیں، اس میں حد کا ذکر نہیں ہے۔

مَهْدِيٌّ فَذَكَرَ فِيهِ حَدًّا لَمْ يَأْتِهِ وَفِي حَدِيثِ
وَكَيْعٍ مَرُّ لَطَمَ عَبْدَهُ وَلَمْ يَذْكُرِ الْحَدَّ *

۱۷۹۸۔ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا
عَبْدُ اللَّهِ بْنُ نُمَيْرٍ ح وَحَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ وَاللَّفْظُ
لَهُ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ سَمَةَ بْنِ
كُهَيْلٍ عَنْ مُعَاوِيَةَ بْنِ سُوَيْدٍ قَالَ لَطَمْتُ مَوْلَى
لَنَا فَهَرَنْتُ ثُمَّ جِئْتُ قُبَيْلَ الظُّهْرِ فَصَنَيْتُ
حَلْفَ أَبِي فَدَعَاهُ وَدَعَانِي ثُمَّ قَالَ امْتِثِلْ مِنْهُ
فَعَمَّا ثُمَّ قَالَ كُنَّا بَنِي مُقَرَّنَ عَنِ عَهْدِ رَسُولِ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَيْسَ لَنَا إِلَّا خَادِمٌ
وَاحِدٌ فَلَطَمَهَا أَحَدُنَا فَلَمَّحَ ذَلِكَ النَّبِيُّ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ أَعْتَقُوهَا قَالُوا لَيْسَ لَهُمْ
خَادِمٌ غَيْرُهَا قَالَ فَلْيَسْتَخْدِمُوهَا فَإِذَا اسْتَغْنَوْا
عَنْهَا فَلْيَحْتُوا سَبِيلَهَا *

۱۷۹۹۔ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ
وَمُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ وَاللَّفْظُ لِأَبِي
بَكْرٍ قَالَا حَدَّثَنَا ابْنُ إِدْرِيسَ عَنْ حُصَيْنٍ عَنْ
هِلَالِ بْنِ يَسَافٍ قَالَ عَجَلَ شَيْخٌ فَطَمَ خَادِمًا
لَهُ فَقَالَ لَهُ سُوَيْدُ بْنُ مُقَرَّنَ عَجَزَ عَلَيْكَ إِلَّا
حُرٌّ وَجْهَهَا لَقَدْ رَأَيْتَنِي سَابِعَ سَبْعَةٍ مِنْ بَنِي
مُقَرَّنَ مَا لَنَا خَادِمٌ إِلَّا وَاحِدٌ لَطَمَهَا أَصْغَرُنَا
فَأَمَرَنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ
نُعْتِقَهَا *

۱۸۰۰۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ نَشَارٍ
قَالَا حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عَدِيٍّ عَنْ شُعْبَةَ عَنْ حُصَيْنٍ
عَنْ هِلَالِ بْنِ يَسَافٍ قَالَ كُنَّا نَبِيعُ النَّزَّ فِي دَارِ
سُوَيْدِ بْنِ مُقَرَّنَ أَحْبَبَ النُّعْمَانُ بْنُ مُقَرَّنَ فَحَرَجَتْ

۱۷۹۸۔ ابو بکر بن ابی شیبہ، عبد اللہ بن نمیر (دوسری سند) ابن
نمیر، بواسطہ اپنے والد، سفیان، سلمہ بن کہیل، معاویہ بن سوید
بیان کرتے ہیں کہ میں نے اپنے غلام کے طمانچہ مارا، پھر میں
بھاگ گیا، اور ظہر کی نماز سے پہلے آیا اور اپنے والد کے پیچھے
ظہر کی نماز پڑھی، انہوں نے غلام کو بلایا اور مجھے بھی بلایا، پھر
غلام سے فرمایا، اس سے بدلہ لے لے، اس نے معاف کر دیا،
پھر سوید نے کہا کہ ہم مقرر بن کی اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ
وسلم کے زمانے میں تھے، ہمارے پاس صرف ایک غلام تھا،
اسے ہم میں سے کسی نے طمانچہ مار دیا۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ
وسلم کو اس کی اطلاع ہو گئی، آپ نے فرمایا اسے آزاد کر دو، ہم
نے عرض کیا ہمارے پاس اس کے علاوہ کوئی غلام نہیں، آپ
نے فرمایا، اچھا اس سے خدمت لیتے رہو، جب اس کی ضرورت
نہ رہے تو اسے آزاد کر دو۔

۱۷۹۹۔ ابو بکر بن ابی شیبہ اور محمد بن عبد اللہ بن نمیر، ابن
ادریس، حصین، حضرت ہلال بن یساف بیان کرتے ہیں کہ
ایک شخص نے جلدی کی اور اپنے خادم کے طمانچہ مار دیا،
حضرت سوید بن مقرر بولے کہ تجھے اس کے عمدہ چہرے کے
عدوہ اور کوئی جگہ نہ ملی، مجھے دیکھ میں مقرر کا سر تو اس بیٹا تھا
اور ایک خادم کے عدوہ ہمارے پاس دوسرا کوئی خادم نہیں تھا،
ہم میں سے سب سے چھوٹے نے اس کے طمانچہ مار دیا تو
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کے آزاد کرنے کا حکم
دے دیا۔

۱۸۰۰۔ محمد بن ثنی اور ابن بشار، ابن ابی عدی، شعبہ، حصین،
حضرت ہلال بن یساف بیان کرتے ہیں کہ ہم سوید بن مقرر
کے گھر میں جو نعمان بن مقرر کے بھائی تھے، کپڑا بیچا کرتے
تھے ایک لونڈی وہاں آئی اور اس نے ہم میں سے کسی کو ایک

حَارِيَةً فَقَالَتْ لِرَجُلٍ مِّنَّا كَلِمَةً فَلَطَمَهَا فَغَضِبَ
سُوَيْدٌ فَذَكَرَ نَحْوَ حَدِيثِ ابْنِ إِدْرِيسَ *

۱۸۰۱- وَحَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ بْنُ عَبْدِ
الصَّمَدِ حَدَّثَنِي أَبِي حَدَّثَنَا شُعْبَةُ قَالَ قَالَ لِي
مُحَمَّدُ بْنُ الْمُنْكَدِرِ مَا اسْمُكَ قُلْتُ شُعْبَةُ
فَقَالَ مُحَمَّدٌ حَدَّثَنِي أَبُو شُعْبَةَ الْعِرَاقِيُّ عَنْ
سُوَيْدِ بْنِ مَقْرَنٍ أَنَّ حَارِيَةَ لَهَا لَطَمَهَا إِنْسَانٌ
فَقَالَ لَهُ سُوَيْدٌ أَمَا عَلِمْتَ أَنَّ الصُّورَةَ مُحَرَّمَةٌ
فَقَالَ لَقَدْ رَأَيْتَنِي وَإِنِّي لَسَابِعُ إِخْوَةٍ لِي مَعَ
رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَمَا لَنَا خَادِمٌ
غَيْرُ وَاحِدٍ فَعَمَدٌ أَحَدُنَا فَلَطَمَهُ فَأَمَرَنَا رَسُولُ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ نَعْتِقَهُ *

۱۸۰۲- وَحَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَمُحَمَّدُ
بْنُ الْمُثَنَّى عَنْ وَهْبِ بْنِ جَرِيرٍ أَخْبَرَنَا شُعْبَةُ
قَالَ قَالَ لِي مُحَمَّدُ بْنُ الْمُنْكَدِرِ مَا اسْمُكَ
فَذَكَرَ بِمِثْلِ حَدِيثِ عَبْدِ الصَّمَدِ *

۱۸۰۳- حَدَّثَنَا أَبُو كَامِلٍ الْجَحْدَرِيُّ حَدَّثَنَا
عَبْدُ الْوَاحِدِ يَعْنِي ابْنَ زِيَادٍ حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ
عَنْ إِبْرَاهِيمَ التَّمِيمِيِّ عَنْ أَبِيهِ قَالَ قَالَ أَبُو
مَسْعُودٍ الْبُذَرِيُّ كُنْتُ أَضْرِبُ غُلَامًا لِي
بِالسَّوْطِ فَسَمِعْتُ صَوْتًا مِنْ خَلْفِي اعْلَمْ أَبَا
مَسْعُودٍ فَنِمُّ أَفْهَمَ الصَّوْتِ مِنَ الْغَضَبِ قَالَ
فَلَمَّا دَنَا مِنِّي إِذَا هُوَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَإِذَا هُوَ يَقُولُ اعْلَمْ أَبَا مَسْعُودٍ
اعْلَمْ أَبَا مَسْعُودٍ قَالَ فَالْقَيْتُ السَّوْطَ مِنْ يَدِي
فَقَالَ اعْلَمْ أَبَا مَسْعُودٍ أَنَّ اللَّهَ أَقْدَرُ عَلَيْكَ
مَنْ عَلَى هَذَا الْغُلَامِ قَالَ فَقُلْتُ لَا أَضْرِبُ
مِمَّنْوَكَ نَعْدَهُ أَبَدًا *

بات کہی اس نے اس کے طمانچہ مار دیا، سوید غضبناک ہو گئے اور
پھر انہوں نے ابن اور لیس کی روایت کی طرح حدیث بیان کی۔
۱۸۰۱- عبد الوارث بن عبد الصمد، بواسطہ اپنے والد شعبہ، محمد
بن منکدر، ابو شعبہ عراقی، حضرت سوید بن مقرن رضی اللہ
تعالیٰ عنہ سے مروی ہے، انہوں نے بیان کیا کہ ان کی لونڈی کو
کسی نے طمانچہ مارا، حضرت سوید بولے کیا تجھے معلوم نہیں ہے
کہ منہ پر مارنا حرام ہے، اور مجھے دیکھ میں اپنے بھائیوں میں
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانے میں ساتواں تھا اور
ہمارے پاس علاوہ ایک خادم کے دوسرا کوئی خادم نہ تھا، تو ہم
میں سے ایک نے اس غلام کے طمانچہ مار دیا تو رسول اللہ صلی
اللہ علیہ وسلم نے ہم کو اس کے آزاد کر دینے کا حکم دیا۔

۱۸۰۲- اسحاق بن ابراہیم اور محمد بن ثنی، وہب بن جریر، شعبہ
سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ مجھ سے محمد بن
منکدر نے دریافت کیا کہ تیرا نام کیا ہے اور حسب سابق
روایت مروی ہے۔

۱۸۰۳- ابو کامل جحدری، عبد الواحد بن زیاد، اعمش، ابراہیم
تمیمی، بواسطہ اپنے والد، حضرت ابو مسعود بذری رضی اللہ تعالیٰ
عنہ سے روایت کرتے ہیں انہوں نے بیان کیا کہ میں اپنے غلام
کو کوڑے سے مار رہا تھا تو میں نے اپنے پیچھے سے آواز سنی، ابو
مسعود جان لے، میں غصہ میں تھا، اس لئے کچھ نہیں سمجھ سکا،
جب وہ آواز میرے قریب ہوئی، دیکھتا کیا ہوں کہ رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وسلم ہیں اور فرما رہے ہیں، جان لے ابو مسعود!
جان لے ابو مسعود! ابو مسعود بیان کرتے ہیں کہ میں نے کوڑا
اپنے ہاتھ سے پھینک دیا، پھر آپ نے فرمایا، ابو مسعود، بخوبی
جان لے کہ اللہ تعالیٰ تجھ پر زیادہ قدرت رکھتا ہے اس سے جتنی
تو اس غلام پر رکھتا ہے، میں نے کہا اب کبھی کسی غلام کو نہیں
ماروں گا۔

۱۸۰۴ - وَحَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا
حَرِيرٌ ح وَحَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا
مُحَمَّدُ بْنُ حُمَيْدٍ وَهُوَ الْمَعْمَرِيُّ عَنْ سُفْيَانَ ح
وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ
أَخْبَرَنَا سُفْيَانُ ح وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ
حَدَّثَنَا عَفَّانُ حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ كُلُّهُمَا عَنِ الْأَعْمَشِ
بِإِسْنَادِ عَبْدِ الْوَاحِدِ نَحْوَ حَدِيثِهِ غَيْرَ أَنَّ فِي حَدِيثِ
حَرِيرٍ فَسَقَطَ مِنْ يَدِي السَّوْطُ مِنْ هَيْبَتِهِ *

۱۸۰۵ - وَحَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ
حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ عَنْ إِبْرَاهِيمَ
التَّيْمِيِّ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي مَسْعُودٍ الْأَنْصَارِيِّ
قَالَ كُنْتُ أَضْرِبُ غُلَامًا لِي فَسَمِعْتُ مِنْ
خَلْفِي صَوْتًا اعْلَمْ أَبَا مَسْعُودٍ لِلَّهِ أَقْدَرُ عَلَيْكَ
مِنْكَ عَلَيْهِ فَانْتَفْتُ فَإِذَا هُوَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ هُوَ حُرٌّ
يُوجِّهُ إِلَيْهِ فَقَالَ أَمَا لَوْ لَمْ تَفْعَلْ لَلْفَحْتِكَ النَّارُ
أَوْ لَمَسْتِكَ النَّارُ *

۱۸۰۴ - اسحاق بن ابراہیم، جریر، (دوسری سند) زہیر بن
حرب، محمد بن حمید، معمری، سفیان۔ (تیسری سند) محمد بن
رافع، عبدالرزاق، سفیان، ابو بکر بن ابی شیبہ، عفان، ابو عوانہ،
اعمش سے عبدالواحد کی ساتھ اسی طرح حدیث مروی ہے،
باقی جریر کی روایت میں ہے کہ حضور کی ہیبت کی وجہ سے کوڑا
میرے ہاتھ سے گر پڑا۔

۱۸۰۵ - ابو کریب محمد بن العلاء، ابو معاویہ، اعمش، ابراہیم
تمیمی، بواسطہ اپنے والد، حضرت ابو مسعود انصاری رضی اللہ
تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ میں
اپنے غلام کو مار رہا تھا، میں نے اپنے پیچھے سے ایک آواز سنی،
ابو مسعود! اس بات کو جان لے، یقیناً اللہ تعالیٰ تجھ پر زیادہ
قدرت رکھتا ہے، اس سے جتنی کہ تو اس غلام پر رکھتا ہے، میں
نے مڑ کر دیکھا تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ہیں، میں نے
عرض کیا، یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم، وہ اللہ تعالیٰ کے لئے
آزاد ہے آپ نے فرمایا، اگر تو ایسا نہ کرتا تو جہنم کی آگ تجھے جلا
دیتی یا تجھے لگ جاتی۔

(فائدہ) معصوم ہوا کہ جب تک اپنے اعمال درست نہ ہوں تو کوئی پیر، یا پیری مریدی کارگر نہیں ہو سکتی، یوم تجزی کل نفس بما
کسبت (یعنی جس دن ہر نفس کو اس کی کمائی کا بدلہ دیا جائے گا) کا عموم اسی پر دال ہے، واللہ اعلم بالصواب۔

۱۸۰۶ - وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ
نَشَارٍ وَاللَّفْظُ لِابْنِ الْمُثَنَّى قَالَا حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي
عَدِيٍّ عَنْ شُعْبَةَ عَنْ سُلَيْمَانَ عَنْ إِبْرَاهِيمَ
التَّيْمِيِّ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي مَسْعُودٍ أَنَّهُ كَانَ
يَضْرِبُ غُلَامَهُ فَجَعَلَ يَقُولُ أَعُوذُ بِاللَّهِ قَالَ
فَجَعَلَ يَضْرِبُهُ فَقَالَ أَعُوذُ بِرَسُولِ اللَّهِ فَتَرَكَهُ
فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَاللَّهِ
لَنُؤَدِّرُ عَلَيْكَ مِنْكَ عَلَيْهِ قَالَ فَأَعْتَقَهُ *

۱۸۰۶ - محمد بن ثنی اور ابن بشار، ابن ابی عدی، شعبہ، سلیمان،
ابراہیم تمیمی، بواسطہ اپنے والد حضرت ابو مسعود رضی اللہ تعالیٰ
عنہ سے مروی ہے کہ وہ اپنے غلام کو مار رہے تھے، غلام کہنے لگا،
اعوذ باللہ! وہ اور مارنے لگے غلام بولا، رسول اللہ صلی اللہ علیہ
وسلم کی پناہ تو حضرت ابو مسعود رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے اسے
چھوڑ دیا، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا، خدا کی
قسم! اللہ تعالیٰ تجھ پر اتنی طاقت رکھتا ہے کہ تو اس غلام پر نہیں
رکھتا، ابو مسعود نے اس غلام کو آزاد کر دیا۔

(فائدہ) غصہ کی حالت میں ابو مسعودؓ نے اعوذ باللہ کا لفظ نہیں سنا، مگر بعد میں جیسا کہ روایات بالا سے ثابت ہو گیا، حضور تشریف لے آئے اور پھر غلام نے بھی آپ کو دیکھ کر در خواست کی، تب ان کو اس چیز پر تنبہ ہوا اور غلام کو چھوڑ دیا۔

۱۸۰۷- وَحَدَّثَنِيهِ بَشَرُ بْنُ خَالِدٍ أَخْبَرَنَا مُحَمَّدٌ يَغْيِي ابْنُ جَعْفَرٍ عَنْ شُعْبَةَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَلَمْ يَذْكُرْ قَوْلَهُ أَعُوذُ بِاللَّهِ أَعُوذُ بِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ *

۱۸۰۷- بشر بن خالد، محمد بن جعفر، شعبہ سے اسی سند کے ساتھ روایت مروی ہے لیکن اس میں ”اعوذ باللہ“ اور ”اعوذ برسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم“ کا تذکرہ نہیں ہے۔

۱۸۰۸- وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ ح وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا فَضِيلُ ابْنِ غَزْوَانَ قَالَ سَمِعْتُ عَبْدَ الرَّحْمَنِ بْنَ أَبِي نَعْمٍ حَدَّثَنِي أَبُو هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ أَبُو الْقَاسِمِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ قَذَفَ مَمْلُوكَهُ بِالزَّنا يُقَامُ عَلَيْهِ لِحَدِّ يَوْمِ اَلْقِيَامَةِ إِلَّا أَنْ يَكُونَ كَمَا قَالَ *

۱۸۰۸- ابو بکر بن ابی شیبہ، ابن نمیر (دوسری سند) محمد بن عبد اللہ بن نمیر، بواسطہ اپنے والد، فضیل بن غزوان، عبد الرحمن بن ابی نعم، حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں انہوں نے بیان کیا کہ ابو القاسم صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا جس نے اپنے غلام یا لونڈی پر زنا کی تہمت لگائی تو قیامت کے دن اس پر حد قائم کی جائے گی، مگر یہ کہ وہ اس وقت تہمت لگانے میں سچا ہو۔

(فائدہ) عہد کرم کا اجماع ہے کہ آزاد پر غلام کو متہم کرنے کی بنا پر حد قائم نہیں کی جائے گی، کیونکہ وہ محسن نہیں ہے، لیکن اگر آقا نے غلط تہمت لگائی ہے تو پھر قیامت کے دن پوری سزا ملے گی، مگر یہ کہ وہ غلام معاف کر دے۔

۱۸۰۹- وَحَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ حَدَّثَنَا وَكِيعٌ ح وَحَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ يُونُسَ الْأَزْرَقِيُّ كِلَاهُمَا عَنْ فَضِيلِ بْنِ غَزْوَانَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَفِي حَدِيثِهِمَا سَمِعْتُ أَبَا الْقَاسِمِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَبِيَّ التَّوْبَةِ *

۱۸۰۹- ابو کریب، وکیع (دوسری سند) زہیر بن حرب، اسحاق بن یوسف ازرق، فضیل بن غزوان سے اسی سند کے ساتھ روایت مروی ہے باقی دونوں روایتوں کے یہ الفاظ ہیں کہ میں نے ابو القاسم نبی التوبہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا ہے۔

۱۸۱۰- أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ، وَكِيعٌ، اَعْمَشٌ، مَعْرُورُ بْنُ سُوَيْدٍ بَيَانُ كَرْتِهِ هِيَ كَمَا هُمْ حَضَرَتِ ابُو ذَرٍّ غَفَرِيٌّ كَيْ پَاسِ مَقَامِ رِبْذِهِ مِیْنِ كُغْنَى وَهُوَ اِیْكَ چادر اوڑھے ہوئے تھے، اور ان کے غلام نے بھئی ویسی ہی چادر اوڑھ رکھی تھی، ہم نے کہا، اے ابو ذر! اگر تم یہ دونوں چادریں لے لیتے تو ایک جوڑا ہو جاتا، وہ بولے، کہ مجھ میں اور میرے ایک بھائی میں لڑائی ہوئی، اس کی ماں عجی تھی میں نے اس کو اس کی ماں کی وجہ سے عار دلائی اس نے حضور سے میری شکایت کی، تو میں آپ سے ملا، آپ نے فرمایا، ابو ذر

تم میں جاہلیت ہے، میں نے عرض کیا، یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جو لوگوں کو گالی دے گا لوگ اس کے ماں باپ کو گالیاں دیں گے، آپ نے فرمایا اے ابوذر تم میں جاہلیت ہے، وہ تمہارے بھائی ہیں، اللہ نے انہیں تمہارے نیچے کر دیا ہے، لہذا جو تم کھاتے ہو وہ انہیں کھلاؤ، اور جو تم پہنتے ہو وہ انہیں پہناؤ، اور ان کی طاقت سے زیادہ انہیں تکلیف نہ دو اور اگر ایسا کام ہو تو تم بھی اس میں شریک ہو جاؤ۔

(فائدہ) حضرت ابوذر کی ثرائی غلام ہی سے ہوئی تھی مگر چونکہ حضورؐ نے غلاموں کو بھائی فرمایا ہے، اس لئے حضرت ابوذرؓ نے بھی اسی طرح تعبیر کر دیا، اسلام میں غلامی اس کا نام ہے، موجودہ دور کی غلامی نہیں دور حاضر میں نو آزادی بھی غلامی سے کم نہیں ہے۔ (مترجم)

۱۸۱۱۔ احمد بن یونس، زہیر، (دوسری سند) اسحاق بن ابراہیم، عیسیٰ بن یونس، اعمش سے اسی سند کے ساتھ روایت مروی ہے باقی زہیر اور ابو معاویہ کی روایت میں اس لفظ کے بعد کہ تجھ میں جاہلیت ہے یہ زیادتی ہے کہ میں نے عرض کیا کہ میرے اس بڑھاپے پر، آپ نے فرمایا، ہاں اور ابو معاویہ کی روایت میں ہے کہ ہاں تیرے اتنے بڑھاپے پر بھی اور عیسیٰ کی روایت میں ہے کہ اگر تو اسے ایسے کام پر مجبور کرے اور زہیر کی روایت میں ہے کہ اس کی مدد کر، اور ابو معاویہ کی روایت میں نہ فروخت کرنے کا تذکرہ ہے، اور نہ مدد کرنے کا۔

۱۸۱۲۔ محمد بن ثنیٰ اور ابن بشار، محمد بن جعفر، شعبہ، واصل احدب، معرور بن سوید سے بیان کرتے ہیں کہ میں نے حضرت ابوذرؓ کو ایک جوڑا پہنے ہوئے دیکھا اور ان کا غلام بھی ویسا ہی جوڑا پہنے تھا، میں نے ان سے اس کا سبب پوچھا، انہوں نے کہا کہ میری رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانہ میں ایک آدمی سے تیز کلامی ہو گئی، میں نے اس کی ماں کی وجہ سے اسے عار دلائی وہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوا اور آپؐ سے اس چیز کا تذکرہ کیا، رسول اللہ صلی

ذُرُّ بَنِكَ امْرُؤٌ فَبِكَ جَاهِلِيَّةٌ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ مَنْ سَبَّ الرَّحَالَ سَبُّوا أَبَاهُ وَأُمَّهُ قَالَ يَا أَبَا ذَرٍّ إِنَّكَ امْرُؤٌ فَبِكَ جَاهِلِيَّةٌ هُمْ إِخْوَانُكُمْ جَعَلَهُمُ اللَّهُ تَحْتَ أَيْدِيكُمْ فَأَطْعِمُوهُمْ مِمَّا تَأْكُلُونَ وَالْبَسُوهُمْ مِمَّا تَلْبَسُونَ وَلَا تُكَلِّفُوهُمْ مَا يَغْلِبُهُمْ فَإِنْ كَلَّفْتُمُوهُمْ فَأَعِينُوهُمْ *

۱۸۱۱۔ وَحَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا زُهَيْرٌ ح وَحَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ ح وَحَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا عِيسَى بْنُ يُونُسَ كُلُّهُمْ عَنِ الْأَعْمَشِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَزَادَ فِي حَدِيثِ زُهَيْرٍ وَأَبِي مُعَاوِيَةَ بَعْدَ قَوْلِهِ إِنَّكَ امْرُؤٌ فَبِكَ جَاهِلِيَّةٌ قَالَ قُلْتُ عَنِ حَالِ سَاعَتِي مِنَ الْكِبَرِ قَالَ نَعَمْ وَفِي رِوَايَةِ أَبِي مُعَاوِيَةَ نَعَمْ عَلَى حَالِ سَاعَتِكَ مِنَ الْكِبَرِ وَفِي حَدِيثِ عِيسَى فَإِنْ كَلَّفَهُ مَا يَغْلِبُهُ فَبِغْيَةٍ وَفِي حَدِيثِ زُهَيْرٍ فَلْيَعْنَهُ عَيْنُهُ وَلَيْسَ فِي حَدِيثِ أَبِي مُعَاوِيَةَ فَلْيَعْنَهُ وَلَا فَلْيَعْنَهُ انْتَهَى عِنْدَ قَوْلِهِ وَلَا يُكَلِّمُهُ مَا يَغْلِبُهُ *

۱۸۱۳۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ وَاللَّفْظُ لِابْنِ الْمُثَنَّى قَالَا حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ وَاصِلِ الْأَحْذَبِ عَنْ الْمَعْرُورِ بْنِ سُوَيْدٍ قَالَ رَأَيْتُ أَبَا ذَرٍّ وَعَلَيْهِ حُلَّةٌ وَعَنِ غُلَامِهِ مِثْلَهَا فَسَأَلْتُهُ عَنْ ذَلِكَ قَالَ فَذَكَرَ أَنَّهُ سَابَّ رَجُلًا عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَغَيَّرَهُ بِأُمِّهِ قَالَ فَآتَى الرَّجُلُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَذَكَرَ ذَلِكَ

لَهُ فَقَالَ السَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّكَ أَمْرٌ
فِيكَ جَاهِلِيَّةٌ إِيحَاؤُكُمْ وَخَوَلُكُمْ جَعَلَهُمُ اللَّهُ
تَحْتَ أَيْدِيكُمْ فَمَنْ كَانَ أَخُوهُ تَحْتَ يَدَيْهِ
فَلْيُطْعِمْهُ مِمَّا يَأْكُلُ وَلْيَلْبِسْهُ مِمَّا يَلْبَسُ وَلَا
تُكَلِّفُوهُمْ مَا بَعْلِبُهُمْ فَإِنْ كَلَّفْتُمُوهُمْ فَأَعِينُوهُمْ
عَلَيْهِ *

اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا، تیرے اندر جاہلیت ہے وہ
تمہارے بھائی ہیں، اور تمہارے غلام ہیں، اللہ تعالیٰ نے انہیں
تمہارے ہاتھوں کے نیچے کر دیا ہے لہذا جس کا بھائی اس کے
ہاتھ کے نیچے ہو تو جو خود کھائے اسے کھلائے اور جو خود پہنے اسے
پہنائے اور ان کاموں پر انہیں مجبور نہ کرو جس کی ان
میں طاقت نہیں اور اگر ایسا کرو تو خود ان کی مدد کرو۔

(فائدہ) سابقہ ایک روایت میں بیچنے کا بھی ذکر آیا ہے باقی یہ چیز زیادہ صحیح ہے کہ ان کی مدد کرو اور جن کی حضرت ابو ذرؓ سے لڑائی ہوئی، وہ
حضرت بلالؓ تھے۔

۱۸۱۳۔ ابوالطاهر احمد بن عمرو بن سرح، ابن وہب، عمرو بن
حارث، بکیر بن اشج، عجلان مولیٰ فاطمہ حضرت ابو ہریرہ رضی
اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں وہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ
وسلم سے نقل کرتے ہیں، کہ آپؐ نے ارشاد فرمایا ہے کہ غلام
کو (حسب استطاعت) کھانا بھی دو اور کپڑا بھی دو، اور جتنی
طاقت ہو اس سے اتنا کام لو۔

۱۸۱۳ - وَحَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ أَحْمَدُ بْنُ عَمْرٍو
بْنِ سَرِّحٍ أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنَا عَمْرُو بْنُ
الْحَارِثِ أَنَّ بُكَيْرَ بْنَ الْأَشَجِّ حَدَّثَهُ عَنِ الْعَجْلَانِ
مَوْلَى فَاطِمَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ قَالَ لِلْمَمْلُوكِ طَعَامُهُ
وَكِسْوَتُهُ وَلَا يُكَلِّفُ مِنَ الْعَمَلِ إِلَّا مَا يُطِيقُ *

۱۸۱۴۔ قعنبی، داؤد بن قیس، موسیٰ بن یسر، حضرت ابو ہریرہ
رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ
وسلم نے ارشاد فرمایا جب تم میں سے کسی کے لئے اس کا خادم
کھانا تیار کرے اور پھر اسے لے کر آئے تو وہ کھانا پکانے کی گرمی
اور دھواں برداشت کر چکا ہو تو اسے اپنے ساتھ بٹھالے، اور
کھائے اور اگر کھانا بہت ہی کم ہو تو پھر ایک لقمہ یا دو لقمے اس
کے ہاتھ پر رکھ دے، داؤد راوی نے ”اکلتہ او لقمتین“ کی تفسیر
”لقمۃ او لقمتین“ سے کی ہے۔

۱۸۱۴ - وَحَدَّثَنَا الْقَعْنَبِيُّ حَدَّثَنَا دَاوُدُ بْنُ
قَيْسٍ عَنْ مُوسَى بْنِ يَسَارٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ
قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا صَنَعَ
لِأَحَدِكُمْ خَادِمُهُ طَعَامَهُ ثُمَّ جَاءَهُ بِهِ وَقَدْ وَلِيَ
حَرَّهُ وَدُخَانَهُ فَلْيُقْعِدْهُ مَعَهُ فَلْيَأْكُلْ فَإِنْ كَانَ
الطَّعَامُ مَشْفُوهًا فَلْيُشَاكِبْ فِي يَدِهِ مِنْهُ أَكْلَةً
أَوْ أُكْتَيْنِ قَالَ دَاوُدُ يَعْنِي لُقْمَةً أَوْ لُقْمَتَيْنِ *

۱۸۱۵۔ یحییٰ بن یحییٰ، مالک، نافع، حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ
عنہما سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا، بندہ جب اپنے مالک کی خیر
خواہی کرے اور اللہ تعالیٰ کی بھی اچھی طرح عبادت کرے تو
اسے دو ہر اثواب ملے گا۔

۱۸۱۵ - حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ
عَنْ مَالِكٍ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِنَّ الْعَبْدَ إِذَا
نَصَحَ لِسَيِّدِهِ وَأَحْسَنَ عِبَادَةَ اللَّهِ فَلَهُ أَجْرُهُ
مَرَّتَيْنِ *

۱۸۱۶۔ زہیر بن حرب اور محمد بن ثنیٰ، یحییٰ قطان، (دوسری

۱۸۱۶ - وَحَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَمُحَمَّدُ بْنُ

الْمُثَنَّى قَالَ حَدَّثَنَا يَحْيَى وَهُوَ الْقَطَّانُ ح وَحَدَّثَنَا
اِبْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا أَبِي ح وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي
شَيْبَةَ حَدَّثَنَا اِبْنُ نُمَيْرٍ وَأَبُو أُسَامَةَ كُلُّهُمَا عَنْ عُبَيْدِ
اللَّهِ ح وَحَدَّثَنَا هَارُونُ بْنُ سَعِيدٍ الْأَيْلِيُّ حَدَّثَنَا
اِبْنُ وَهْبٍ حَدَّثَنِي أُسَامَةُ جَمِيعًا عَنْ نَافِعٍ عَنْ
اِبْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمِثْلِ
حَدِيثِ مَالِكٍ *

۱۸۱۷ حَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ وَحَرَمَلَةُ بْنُ
يَحْيَى قَالَ أَخْبَرَنَا اِبْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ
عَنْ اِبْنِ شِهَابٍ قَالَ سَمِعْتُ سَعِيدَ اِبْنِ
الْمُسَيَّبِ يَقُولُ قَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِلْعَبْدِ الْمَمْلُوكِ الْمُصْلِحِ
أَجْرَانِ وَالَّذِي نَفْسُ أَبِي هُرَيْرَةَ بِيَدِهِ لَوْ لَا
الْجِهَادُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَالْحَجُّ وَبِرُّ أُمِّي
لَأَحْبَبْتُ أَنْ أَمُوتَ وَأَنَا مَمْلُوكٌ قَالَ وَبَلَّغْنَا أَنَّ
أَنَا هُرَيْرَةَ لَمْ يَكُنْ يَحُجُّ حَتَّى مَاتَتْ أُمُّهُ
بِصُحْبَتِهَا قَالَ أَبُو الطَّاهِرِ فِي حَدِيثِهِ لِلْعَبْدِ
الْمُصْلِحِ وَلَمْ يَذْكُرِ الْمَمْلُوكَ *

سند) محمد بن نمیر، بواسطہ اپنے والد (تیسری سند) ابو بکر بن ابی
شیبہ اور ابن نمیر، ابواسامہ، عبید اللہ (چوتھی سند) ہارون بن
سعید الايلي، ابن وہب، اسامہ، نافع، حضرت ابن عمر رضی اللہ
تعالیٰ عنہما، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے مالک کی روایت کی
طرح حدیث مروی ہے۔

۱۸۱۷۔ ابو الطاہر اور حرملہ بن یحییٰ، ابن وہب، یونس، ابن
شہاب، سعید بن مسیب، حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ
سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی
اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا، نیک غلام کو دو ہر اثواب ہے،
حضرت ابو ہریرہ بیان کرتے ہیں قسم ہے اس ذات کی جس کے
قبضہ میں ابو ہریرہ کی جان ہے، اگر جہاد، حج اور ماں کے ساتھ
سلوک کرنا نہ ہوتا تو میں اس بات کی تمنا کرتا کہ غلام کی حالت
میں میرا انتقال ہو، اور حضرت ابو ہریرہ نے اپنی وادہ کے
انتقال کر جانے تک حج نہیں کیا، انہی کی خدمت میں مصروف
رہے، ابو طاہر نے اپنی روایت میں ”عبد مصحح“ کہا ”مملوک“ کا
لفظ بیان نہیں کیا۔

(فائدہ) حضرت ابو ہریرہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ حج کر چکے تھے، اس لئے فریضہ ان سے ساقط ہو گیا، پھر اپنی ماں کے انتقال
کر جانے تک دوبارہ نفسی حج کے لئے نہیں گئے کیونکہ نفلی حج سے والدین کی خدمت و اطاعت زیادہ ضروری ہے۔

۱۸۱۸۔ زہیر بن حرب، ابو صفوان اموی، یونس، ابن شہاب
سے اسی سند کے ساتھ روایت مروی ہے اور بعد والے حصہ کا
ذکر نہیں ہے۔

۱۸۱۹۔ ابو بکر بن ابی شیبہ اور ابو کریب، ابو معاویہ، اعمش،
ابو صالح، حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت
کرتے ہیں انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
نے ارشاد فرمایا جب بندہ یعنی غلام اللہ کا حق اور اپنے مالکوں کا
حق ادا کرے تو اس کو دو ہر اثواب ملے گا، راوی کہتے ہیں میں

۱۸۱۸۔ وَحَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا أَبُو
صَفْوَانَ الْأُمَوِيُّ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ اِبْنِ شِهَابٍ
بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَلَمْ يَذْكُرْ بَلَّغْنَا وَمَا بَعْدَهُ *

۱۸۱۹۔ وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَأَبُو
كَرَيْبٍ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ
عَنْ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا أَدَّى الْعَبْدُ حَقَّ
اللَّهِ وَحَقَّ مَوْلَاهُ كَانَ لَهُ أَجْرَانِ قَالَ فَحَدَّثْتُهَا

نے یہ حدیث کعب سے بیان کی، انہوں نے کہا اس پر حسب بھی نہیں اور نہ اس مومن پر جس کے پاس مال کم ہو۔
۱۸۲۰۔ زہیر بن حرب، جریر، اعمش سے اسی سند کے ساتھ روایت مروی ہے۔

۱۸۲۱۔ محمد بن رافع، عبدالرزاق، معمر، ہمام بن منہ ان روایات میں سے نقل کرتے ہیں جو حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے ان سے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے نقل کی ہیں، چنانچہ چند احادیث کے ذکر کے بعد فرمایا، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا، اس غلام کے لئے اچھائی ہے جو اللہ تعالیٰ کی عبادت اور اپنے مالک کی اچھی طرح خدمت کرتا ہوا مر جائے کیا ہی اچھا ہے وہ غلام۔

۱۸۲۲۔ یحییٰ بن یحییٰ، مالک، نافع، حضرت ابن عمر بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا جو شخص غلام میں سے اپنا حصہ ادا کر دے اور اس کے پاس اتنا مال ہو جو باقی حصہ کی قیمت کو پہنچتا ہو تو اس غلام کی ٹھیک قیمت لگائی جائے اور پھر وہ اپنے ساتھیوں کو ان کا حصہ ادا کر دے اور غلام اس کی جانب سے آزاد ہو جائیگا ورنہ تو جتنا آزاد ہونا تھا سو وہ ہو گیا۔

۱۸۲۳۔ ابن نمیر، بواسطہ اپنے والد، عبید اللہ، نافع، حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا جس نے کسی غلام میں سے اپنے حصہ کو آزاد کر دیا تو اس پر باقی حصہ بھی آزاد کرنا واجب ہے، اگر اس کی قیمت کے مطابق مال رکھتا اور اگر مال نہ ہو تو جتنا آزاد ہونا تھا سو ہو گیا۔

۱۸۲۴۔ شیبان بن فروخ، جریر بن حازم، نافع مولیٰ ابن عمر، حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا جس نے کسی غلام میں سے اپنے حصہ کو آزاد کر دیا اگر اس کے پاس اس کی قیمت

کعبا فقال کعب لیس علیہ حساب ولا علی مؤمن مزہد *

۱۸۲۰۔ وَحَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنِ الْأَعْمَشِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ *

۱۸۲۱۔ وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ حَدَّثَنَا مَعْمَرٌ عَنْ هَمَّامِ بْنِ مُنَبِّهٍ قَالَ هَذَا مَا حَدَّثَنَا أَبُو هُرَيْرَةَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَذَكَرَ أَحَادِيثَ مِنْهَا وَقَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نِعْمًا لِلْمَمْلُوكِ أَنْ يُتَوَفَّى يُحْسِنُ عِبَادَةَ اللَّهِ وَصَحَابَةَ سَيِّدِهِ نِعْمًا لَهُ *

۱۸۲۲۔ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قُلْتُ لِمَالِكٍ حَدَّثَكَ نَافِعٌ عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ أَعْتَقَ شِرْكَاءَ لَهُ فِي عَبْدٍ فَكَانَ لَهُ مَالٌ يَتْلُغُ ثَمَنَ الْعَبْدِ قَوْمَ عَلَيْهِ قِيمَةُ الْعَدْلِ فَأَعْطَى شِرْكَاءَهُ حِصَصَهُمْ وَعَتَقَ عَلَيْهِ الْعَبْدَ وَإِلَّا فَقَدْ عَتَقَ مِنْهُ مَا عَتَقَ *

۱۸۲۳۔ حَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ أَعْتَقَ شِرْكَاءَ لَهُ مِنْ مَمْلُوكٍ فَعَنِيهِ عِتْقُهُ كُلُّهُ إِنْ كَانَ لَهُ مَالٌ يَتْلُغُ ثَمَنَهُ فَإِنْ لَمْ يَكُنْ لَهُ مَالٌ عَتَقَ مِنْهُ مَا عَتَقَ *

۱۸۲۴۔ وَحَدَّثَنَا شَيْبَانُ بْنُ فَرُّوخَ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ حَارِمٍ عَنْ نَافِعٍ مَوْلَى عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ أَعْتَقَ نَصِيبًا لَهُ فِي عَبْدٍ فَكَانَ لَهُ

کے بقدر مال ہے تو اس کی ٹھیک قیمت لگائی جائے گی ورنہ توجو کچھ آزاد ہونا تھا سو وہ ہو گیا۔

۱۸۲۵۔ قتیبہ بن سعید اور محمد بن ریح، لیث بن سعد۔

(دوسری سند) محمد بن ثنی، عبد الوہاب، یحییٰ بن سعید۔

(تیسری سند) ابوالریح، ابوکال، حماد بن زید۔

(چوتھی سند) زہیر بن حرب، اسماعیل بن علیہ، ایوب۔

(پانچویں سند) اسحاق بن منصور، عبد الرزاق، ابن جریج،

اسماعیل بن امیہ۔

(چھٹی سند) محمد بن رافع، ابن ابی فدیہ، ابن ابی ذئب۔

(ساتویں سند) ہارون بن سعید ایلی، ابن وہب، اسامہ بن زید،

نافع، حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما رسول اللہ صلی اللہ

علیہ وسلم سے یہی حدیث نقل کرتے ہیں، باقی اس میں یہ

آخری جملہ نہیں ہے کہ اگر اس کے پاس مال نہ ہو تو جتنا اس

سے آزاد ہونا تھا سو وہ ہو گیا، مگر ایوب اور یحییٰ بن سعید کی

حدیث میں یہ الفاظ ہیں اور ان دونوں نے بیان کیا ہے کہ ہمیں

یہ معلوم نہیں ہے کہ یہ الفاظ حدیث کے ہیں یا حضرت نافع

نے بذات خود اسے بیان کیا ہے، اور لیث بن سعد کی روایت

کے علاوہ اور کسی روایت میں "سمعت رسول اللہ صلی اللہ علیہ

وسلم" کے الفاظ نہیں ہیں۔

مِنَ الْمَالِ قَدْرُ مَا يُلْغُ قِيمَتَهُ قَوْمٌ عَلَيْهِ قِيمَةٌ عَدْلٍ
وَالْأَفْقَدُ عَتَقَ مِنْهُ مَا عَتَقَ*

۱۸۲۵۔ وَحَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ وَمُحَمَّدُ بْنُ

رُمُحٍ عَنِ اللَّيْثِ بْنِ سَعْدٍ ح وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ

الْمُسْنَى حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَهَّابِ قَالَ سَمِعْتُ يَحْيَى

بْنَ سَعِيدٍ ح وَحَدَّثَنِي أَبُو الرَّيِّعِ وَأَبُو كَامِلٍ قَالَا

حَدَّثَنَا حَمَّادٌ وَهُوَ ابْنُ زَيْدٍ ح وَحَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ

حَرْبٍ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ يَعْنِي ابْنَ عَلِيٍّ كِلَاهُمَا عَنْ

أَيُّوبَ ح وَحَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ مَنْصُورٍ أَخْبَرَنَا عَبْدُ

الرَّزَّاقِ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي إِسْمَاعِيلُ بْنُ أُمَيَّةَ

ح وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي

فَدْيَلٍ عَنْ ابْنِ أَبِي ذَيْبٍ ح وَحَدَّثَنَا هَارُونُ بْنُ

سَعِيدٍ الْأَيْبِيُّ أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ قَالَ أَخْبَرَنِي

أَسَامَةُ يَعْنِي ابْنَ زَيْدٍ كُلُّ هَؤُلَاءِ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ

عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِهَذَا

الْحَدِيثِ وَلَيْسَ فِي حَدِيثِهِمْ وَإِنْ لَمْ يَكُنْ لَهُ مَالٌ

فَقَدْ عَتَقَ مِنْهُ مَا عَتَقَ إِلَّا فِي حَدِيثِ أَيُّوبَ

وَيَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ فَإِنَّهُمَا ذَكَرَا هَذَا الْحَرْفَ فِي

الْحَدِيثِ وَقَالَا لَا نَدْرِي أَهُوَ شَيْءٌ فِي الْحَدِيثِ

أَوْ قَالَهُ نَافِعٌ مِنْ قَبْلِهِ وَلَيْسَ فِي رِوَايَةِ أَحَدٍ مِنْهُمْ

سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَّا فِي

حَدِيثِ اللَّيْثِ بْنِ سَعْدٍ*

۱۸۲۶۔ وَحَدَّثَنَا عُمَرُو النَّاقِدُ وَابْنُ أَبِي عُمَرَ

كِلَاهُمَا عَنْ ابْنِ عُيَيْنَةَ قَالَ ابْنُ أَبِي عُمَرَ

حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ عُمَرُو عَنْ سَالِمِ

بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِيهِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ أَعْتَقَ عَبْدًا بَيْنَهُ وَبَيْنَ آخَرَ

قَوْمٌ عَلَيْهِ فِي مَالِهِ قِيمَةٌ عَدْلٍ لَا وَكَسَ وَلَا

۱۸۲۶۔ عمرو ناقد اور ابن ابی عمر، سفیان بن عیینہ، عمرو، سالم

بن عبد اللہ، حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت

کرتے ہیں انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ

وسلم نے ارشاد فرمایا جو شخص ایسے غلام کو آزاد کرے جو اس

کے اور دوسرے کے درمیان مشترک ہو تو اس کے مال میں

سے اس کی ٹھیک قیمت لگائی جائے گی کسی قسم کی کمی زیادتی نہ

ہوگی اور پھر اگر وہ مالدار ہوگا تو غلام اس کے مال میں سے آزاد ہو جائے گا۔

۱۸۲۷۔ عبد بن حمید، عبد الرزاق، معمر، زہری، سالم، حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے مروی ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا جو کسی غلام میں سے اپنے حصہ کو آزاد کر دے تو بقیہ حصہ بھی اس کے مال میں سے آزاد ہو جائے گا اگر اس کے پاس اتنا مال ہو جو اس کی قیمت کو پہنچتا ہو۔

۱۸۲۸۔ محمد بن ثنی اور محمد بن بشار، محمد بن جعفر، شعبہ قتادہ، نصر بن انس، بشیر بن نہیک، حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ، رسالت مآب صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے روایت کرتے ہیں کہ آپ نے ارشاد فرمایا، جو غلام دو آدمیوں کے درمیان مشترک ہو اور ایک ان میں سے اپنے حصہ کو آزاد کر دے تو وہ دوسرے حصہ کا بھی ضامن ہوگا۔

(فائدہ) یعنی اگر مالدار ہوگا تو اس کی بھی قیمت ادا کرے گا اور غلام اس کی جانب سے آزاد ہو جائے گا۔ مفصل بیان اس کا کتاب الخلق میں گزر چکا، واللہ اعلم بالصواب۔

۱۸۲۹۔ عبید اللہ بن معاذ، بواسطہ اپنے والد، شعبہ سے اسی سند کے ساتھ روایت مروی ہے کہ جو غلام کا ایک حصہ آزاد کر دے تو پورا ہی اس کے مال میں سے آزاد ہوگا۔

۱۸۳۰۔ عمرو ناقد، اسماعیل بن ابراہیم، ابن ابی عروبہ، قتادہ، نصر بن انس، بشیر بن نہیک، حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتے ہیں کہ آپ نے ارشاد فرمایا جس نے کسی غلام میں سے اپنے حصہ کو آزاد کیا، تو اس کی آزادی بھی اس کے مال میں سے ہوگی اگر اس کے پاس مال ہوگا اور اگر اس کے پاس مال نہ ہوگا تو غلام سے سہایت کرائی جائے گی، باقی اس پر جبر نہیں کیا جائے گا۔

۱۸۳۱۔ ابو بکر بن ابی شیبہ، علی بن مسہر، محمد بن بشر، (دوسری سند) اسحاق بن ابراہیم، علی بن خشرم، عیسیٰ بن یونس، ابن ابی عروبہ سے اسی سند کے ساتھ روایت مروی ہے، باقی عیسیٰ کی

شَطَطَ ثُمَّ عَتَقَ عَلَيْهِ فِي مَالِهِ إِنْ كَانَ مُوسِرًا *

۱۸۲۷۔ وَحَدَّثَنَا عَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ سَالِمٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ أَعْتَقَ تَبْرُكًا لَهُ فِي عَبْدٍ عَتَقَ مَا بَقِيَ فِي مَالِهِ إِذَا كَانَ لَهُ مَالٌ يَبْلُغُ ثَمَنَ الْعَبْدِ *

۱۸۲۸۔ وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَمُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ وَاللَّفْظُ لِبْنِ الْمُثَنَّى قَالَا حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ قَتَادَةَ عَنِ النَّضْرِ بْنِ أَنَسٍ عَنْ بَشِيرِ بْنِ نَهَيْكٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ فِي الْمَمْلُوكِ بَيْنَ الرَّجُلَيْنِ فَيُعْتَقُ أَحَدُهُمَا قَالَ يَضْمَنُ *

(فائدہ) یعنی اگر مالدار ہوگا تو اس کی بھی قیمت ادا کرے گا اور غلام اس کی جانب سے آزاد ہو جائے گا۔ مفصل بیان اس کا کتاب الخلق میں گزر چکا، واللہ اعلم بالصواب۔

۱۸۲۹۔ وَحَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا شُعْبَةُ بِهَذَا الْإِسْنَادِ قَالَ مَنْ أَعْتَقَ شَقِيقًا مِنْ مَمْلُوكٍ فَهُوَ حُرٌّ مِنْ مَالِهِ *

۱۸۳۰۔ وَحَدَّثَنِي عَمْرُو النَّاقِدُ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ عَنِ ابْنِ أَبِي عُرُوبَةَ عَنْ قَتَادَةَ عَنِ النَّضْرِ بْنِ أَنَسٍ عَنْ بَشِيرِ بْنِ نَهَيْكٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ أَعْتَقَ شَقِيقًا لَهُ فِي عَبْدٍ فَخَلَّاصُهُ فِي مَالِهِ إِنْ كَانَ لَهُ مَالٌ فَإِنْ لَمْ يَكُنْ لَهُ مَالٌ اسْتُسْعِيَ الْعَبْدُ غَيْرَ مَشْقُوقٍ عَلَيْهِ *

۱۸۳۱۔ وَحَدَّثَنَا أَبُو نَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُسْهِرٍ وَمُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ وَحَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَعَلِيُّ بْنُ خَشْرَمٍ قَالَا أَخْبَرَنَا

عِيسَى بْنُ يُونُسَ جَمِيعًا عَنْ ابْنِ أَبِي عَرُوبَةَ بِهَذَا
الْإِسْنَادِ وَفِي حَدِيثِ عِيسَى ثُمَّ يُسْتَسْعَى فِي
نَصِيبِ الَّذِي لَمْ يُعْتَقْ غَيْرَ مَشْقُوقٍ عَلَيْهِ *

۱۸۳۲- حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ حُجْرٍ السَّعْدِيُّ وَأَبُو
نُكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَزُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ قَالُوا
حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ وَهُوَ ابْنُ عَلِيٍّ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ
أَبِي قِلَابَةَ عَنْ أَبِي الْمُهَلَّبِ عَنْ عِمْرَانَ بْنِ
حُصَيْنٍ أَنَّ رَجُلًا أَعْتَقَ سِتَّةَ مَمْلُوكِينَ لَهُ عِنْدَ
مَوْتِهِ لَمْ يَكُنْ لَهُ مَالٌ غَيْرَهُمْ فَدَعَا بِهِمْ رَسُولُ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَجَزَّاهُمْ أَثْلًا ثُمَّ
أَقْرَعَ بَيْنَهُمْ فَأَعْتَقَ اثْنَيْنِ وَأَرْقَ أَرْبَعَةً وَقَالَ لَهُ
قَوْلًا شَدِيدًا *

روایت میں یہ الفاظ ہیں کہ پھر اس حصہ میں سعایت کرائی
جائے گی جو آزاد نہیں، بایں صورت کہ اس پر جبر نہیں کیا
ہوگا۔

۱۸۳۲- علی بن حجر سعدی اور ابو بکر بن ابی شیبہ، زہیر بن
حرب، اسماعیل بن علیہ، ایوب، ابو قلابہ، ابی المہلب، حضرت
عمران بن حصین رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں،
انہوں نے بیان کیا کہ ایک شخص نے اپنے انتقال کے وقت
اپنے چھ غلاموں کو آزاد کر دیا اور اس کے پاس اس کے علاوہ
اور کوئی مال نہیں تھا، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ان
سب کو بلایا اور ان کو تین حصوں میں تقسیم کیا، اس کے بعد ان
میں قرعہ ڈالا، جن دو غلاموں پر قرعہ نکلا وہ آزاد ہو گئے اور
چار غلام ہی رہے، اور مرنے والے کے حق میں آپ نے
سخت بات فرمائی۔

(فائدہ) امام نووی فرماتے ہیں کہ دوسری روایت میں وہ سخت بات مروی ہے کہ آپ نے ارشاد فرمایا، اگر ہمیں معلوم ہوتا تو ہم اس پر نماز نہ
پڑھتے، باقی ایک حالت میں قرعہ نہیں ڈالا جائے گا، بلکہ ہر ایک غلام کا تہائی حصہ آزاد ہو جائے گا، اور باقی حصہ میں وہ سعایت کریں گے، اس
مقام پر حضور نے جھگڑے کو بند کرنے کے لئے یہ فوری اقدام فرمایا، چنانچہ امام ابو حنیفہ، شعبی، شریح، حسن اور سعید بن سب کا یہ مسک
ہے (ہذا فی امر قاة)

۱۸۳۳- حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا حَمَّادٌ
ح وَ حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَابْنُ أَبِي عُمَرَ
عَنْ ثَقْفِيِّ كِلَاهُمَا عَنْ أَيُّوبَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ أَمَّا
حَمَّادٌ فَحَدِيثُهُ كَرَوَايَةِ ابْنِ عَلِيٍّ وَأَمَّا الثَّقَفِيُّ
فَفِي حَدِيثِهِ أَنَّ رَجُلًا مِنَ الْأَنْصَارِ أَوْصَى عِنْدَ
مَوْتِهِ فَأَعْتَقَ سِتَّةَ مَمْلُوكِينَ *

۱۸۳۳- قتیبہ بن سعید، حماد (دوسری سند) اسحاق بن ابراہیم،
ثقفی، ایوب سے اسی سند کے ساتھ روایت نقل کرتے ہیں،
البتہ حماد کی روایت تو ابن علیہ کی روایت کے طریقہ پر
ہے، باقی ثقفی کی روایت میں یہ ہے کہ ایک انصاری مرد نے
اپنے مرنے کے وقت وصیت کی اور اپنے چھ غلاموں کو آزاد
کر دیا۔

۱۸۳۴- وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مِنْهَالٍ الضَّرِيرُ
وَأَحْمَدُ بْنُ عَبْدِ قَالَا حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ زُرَيْعٍ
حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ حَسَّانَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سِيرِينَ
عَنْ عِمْرَانَ بْنِ حُصَيْنٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمِثْلِ حَدِيثِ ابْنِ عَلِيٍّ وَحَمَّادٍ *

۱۸۳۴- محمد بن منہال، ضریر، ابن عبدہ، یزید بن زریع، ہشام
بن حسان، محمد بن سیرین، حضرت عمران ابن حصین رضی اللہ
تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں کہ اور وہ رسول اللہ صلی اللہ
علیہ وسلم سے ابن علیہ اور حماد کی روایت کی طرح حدیث بیان
کرتے ہیں۔

باب (۲۳۰) مدبر غلام کی بیع کا جواز۔

۱۸۳۵۔ ابوالریح، سیمان بن داؤد عتکی، حماد بن زید، عمرو بن دینار، حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ ایک انصاری نے اپنے مرنے کے بعد اپنا غلام آزاد کیا، اور اس کے علاوہ اس کے پاس اور کوئی مال نہیں تھا، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو اس چیز کی اطلاع ہو گئی، آپؐ نے ارشاد فرمایا کہ اس غلام کو کون مجھ سے خریدتا ہے، تو نعیم بن عبد اللہ نے آٹھ سو درہم کے بدلے اسے خرید لیا، آپؐ نے وہ غلام اس کے حوالے کر دیا، عمرو بن دینار کہتے ہیں کہ میں نے حضرت جابر بن عبد اللہ سے سنا وہ غلام قبطلی تھا (حضرت عبد اللہ بن زبیرؓ کی خلافت کے) پہلے ہی سال انتقال کر گیا۔

۱۸۳۶۔ ابوبکر بن ابی شیبہ اور اسحاق بن ابراہیم، سفیان بن عیینہ، عمرو، حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ انصار میں سے ایک شخص نے اپنے غلام کو مدبر کر دیا اور اس کے پاس اس کے علاوہ اور کوئی مال نہیں تھا، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اسے فروخت کر دیا اور ابن نحائم نے اسے خرید لیا اور وہ غلام قبطلی تھا، حضرت ابن زبیرؓ کی خلافت کے پہلے سال مر گیا۔

(فائدہ) مدبر وہ غلام ہے کہ جسے مالک کہہ دے کہ تو میرے مرنے کے بعد آزاد ہے، امام نووی فرماتے ہیں، ابن نحائم غلط ہے، صحیح نحائم ہے، اور یہ نعیم بن عبد اللہ کا لقب ہے، اس نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا، میں جنت میں گیا تو وہاں نعیم کا نجم سنا اور نجمہ آواز کو بولتے ہیں، اور اس مدبر کو جو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فروخت کیا، وہ مدبر مقید تھا، مطلق نہیں تھا، اور مدبر مقید کا حکم یہ ہے کہ اگر مالک اسی خاص بیماری میں انتقال کر جائے تو وہ خود بخود آزاد ہو جائے گا، اور اگر انتقال نہ کرے تو پھر مالک کو اس کا فروخت کرنا درست ہے، مدبر مطلق تو اس کی بیع کسی حالت میں بھی درست نہیں ہے۔ واللہ اعلم۔

۱۸۳۷۔ قتیبہ بن سعید اور ابن ریح، سیث بن سعد، ابوزبیر، حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے مدبر کے بارے میں حماد کی روایت کی طرح حدیث بیان کرتے ہیں۔

۱۸۳۸۔ قتیبہ بن سعید، مغیرہ حزامی، عبد المجید بن سہیل، عطاء

(۲۳۰) بَابُ جَوَازِ بَيْعِ الْمُدَبَّرِ *

۱۸۳۵ - حَدَّثَنَا أَبُو الرَّيِّعِ سُلَيْمَانُ بْنُ دَاوُدَ الْعَتَكِيُّ حَدَّثَنَا حَمَّادٌ يَعْنِي ابْنَ زَيْدٍ عَنْ عَمْرِو بْنِ دِينَارٍ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ رَجُلًا مِنَ الْأَنْصَارِ أُعْتِقَ غُلَامًا لَهُ عَنْ دُرٍّ لَمْ يَكُنْ لَهُ مَالٌ غَيْرُهُ فَسَمِعَ ذَلِكَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ مَنْ يَشْتَرِيهِ مِنِّي فَأَشْتَرَاهُ نَعِيمٌ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بَتَمَانٍ مِائَةِ دِرْهَمٍ فَدَفَعَهَا إِلَيْهِ قَالَ عَمْرُو سَمِعْتُ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ غُلَامًا قَبْطِيًّا مَاتَ عَامَ أَوَّلِ *

۱۸۳۶ - وَحَدَّثَنَا أَبُو نَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَاسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ عَنْ ابْنِ عُيَيْنَةَ قَالَ أَبُو نَكْرٍ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ قَالَ سَمِعَ عَمْرُو جَابِرًا يَقُولُ دَرَّ رَجُلٌ مِنَ الْأَنْصَارِ غُلَامًا لَهُ لَمْ يَكُنْ لَهُ مَالٌ غَيْرُهُ فَبَاعَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ جَابِرٌ فَأَشْتَرَاهُ ابْنُ النَّحَّامِ عَبْدًا قَبْطِيًّا مَاتَ عَامَ أَوَّلِ فِي إِمَارَةِ ابْنِ الزُّبَيْرِ *

۱۸۳۷ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ وَابْنُ رُمُحٍ عَنِ اللَّيْثِ بْنِ سَعْدٍ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي الْمُدَبَّرِ نَحْوَ حَدِيثِ حَمَّادٍ عَنْ عَمْرِو بْنِ دِينَارٍ *

۱۸۳۸ - حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا الْمُغِيرَةُ

يَعْنِي الْجَزَامِيَّ عَنْ عَبْدِ الْمَجِيدِ بْنِ سُهَيْلٍ عَنْ
عَطَاءِ بْنِ أَبِي رِيَّاحٍ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ ح وَ
حَدَّثَنِي عَنْهُ اللَّهُ بْنُ هَاشِمٍ حَدَّثَنَا يَحْيَى يَعْنِي
ابْنَ سَعِيدٍ عَنْ الْحُسَيْنِ بْنِ ذَكْوَانَ الْمُعَلِّمِ حَدَّثَنِي
عَطَاءٌ عَنْ جَابِرِ ح وَ حَدَّثَنِي أَبُو غَسَّانَ
الْمِسْمَعِيُّ حَدَّثَنَا مُعَاذٌ حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ مَطَرٍ عَنْ
عَطَاءِ بْنِ أَبِي رِيَّاحٍ وَأَبِي الزُّبَيْرِ وَعَمْرُو بْنُ دِينَارٍ
أَنَّ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَهُمْ فِي يَمِّ الْمَدْبَرِ كُلُّ
هَؤُلَاءِ قَالَ عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمَعْنَى
حَدِيثِ حَمَّادٍ وَابْنِ عُيَيْنَةَ عَنْ عَمْرٍو عَنْ جَابِرِ *

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

کتاب القسامۃ والمحررین والقصاص والديات

(۲۳۱) بَابُ الْقَسَامَةِ *

باب (۲۳۱) قسامت کا بیان۔

۱۸۳۹- حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا لَيْثٌ
عَنْ يَحْيَى وَهُوَ ابْنُ سَعِيدٍ عَنْ بُشَيْرِ بْنِ يَسَّارٍ
عَنْ سُهَيْلِ بْنِ أَبِي خُثَمَةَ قَالَ يَحْيَى وَحَبِيبُ
قَالَ وَعَنْ رَافِعِ بْنِ خَدِيجٍ أَنَّهُمَا قَالَا خَرَجَ
عَبْدُ اللَّهِ بْنُ سُهَيْلِ بْنِ زَيْدٍ وَمُحَبِّصَةُ بْنُ
مَسْعُودٍ نَزَلَ زَيْدٌ حَتَّى إِذَا كَانَا بِخَيْبَرٍ تَفَرَّقَا فِي
بَعْضِ مَا هُنَالِكَ ثُمَّ إِذَا مُحَبِّصَةُ يَجِدُ عَبْدُ اللَّهِ
بْنَ سُهَيْلٍ قَتِيلًا فَدَفَنَهُ ثُمَّ أَقْبَلَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هُوَ وَحُويِّصَةُ بْنُ مَسْعُودٍ
وَعِنْدَ الرَّحْمَنِ نَزَلَ سُهَيْلٌ وَكَانَ أَصْغَرَ الْقَوْمِ
فَذَهَبَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ لِيَتَكَلَّمَ قَبْلَ صَاحِبِيهِ
فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَبُرَ

۱۸۳۹- قتیبہ بن سعید، لیث، یحییٰ بن سعید، بشیر بن یسار، سہل
بن ابی خثمہ سے روایت ہے، یحییٰ بیان کرتے ہیں، میرے خیال
میں بشیر نے رافع بن خدیج رضی اللہ تعالیٰ عنہ کا بھی نام لیا ہے،
غرضیکہ ان دونوں نے بیان کیا ہے عبد اللہ بن سہیل بن زید،
اور محبصہ بن مسعود بن زید دونوں نکلے جب خیبر پہنچے تو دونوں
علحدہ علیحدہ ہو گئے، پھر محبصہ نے دیکھا کہ عبد اللہ بن سہل کو
کسی نے مار ڈالا، انہوں نے عبد اللہ بن سہل کو دفن کیا، پھر وہ
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوئے اور
حویصہ بن مسعود اور عبد الرحمن بن سہل بھی، اور عبد الرحمن
سب میں چھوٹے تھے چنانچہ انہوں نے اپنے ساتھیوں سے
پہلے گفتگو شروع کر دی، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے
ارشاد فرمایا جو عمر میں بڑا ہے اس کی بڑائی کو قلم رکھو، چنانچہ یہ

الْكَبَرُ فِي السَّنِّ فَصَمَتَ فَتَكَلَّمَ صَاحِبَاهُ
وَتَكَلَّمَ مَعَهُمَا فَذَكَرُوا لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَقْتَلَ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سَهْلٍ فَقَالَ لَهُمْ
أَتَحْبِقُونَ حَمْسِينَ يَمِينًا فَتَسْتَحِقُّونَ صَاحِبَكُمْ
أَوْ قَاتِلَكُمْ قَالُوا وَكَيْفَ نَحْلِفُ وَلَمْ نَشْهَدْ قَالَ
فَتَبَرُّنَاكُمْ يَهُودُ بِحَمْسِينَ يَمِينًا قَالُوا وَكَيْفَ
نَقْبَلُ أَيْمَانَ قَوْمٍ كُفَّارٍ فَمَا رَأَى ذَلِكَ رَسُولُ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَعْطَى عَقْلَهُ *

خاموش ہو گئے اور ان کے ساتھیوں نے صورت حال بیان کرن
شروع کی اور انہوں نے بھی ان کے ساتھ بیان کی، پھر انہوں
نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے عبد اللہ بن سہل کے
مارے جانے کے مقام کو بیان کیا، آپ نے فرمایا کہ تم پچاس
قسمیں کھا کے اپنے قاتل کا خون حاصل کرتے ہو؟ یہ تینوں
بولے ہم کس طرح قسمیں کھا سکتے ہیں جبکہ خون کے وقت ہم
حاضر نہ تھے، آپ نے فرمایا تو پھر یہود پچاس قسمیں کھا کر اس
الزام سے بری ہو جائیں گے، وہ بولے کافروں کی قسمیں کیونکر
قبول کریں گے، جب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے یہ حال
دیکھا تو ان کو دیت دی۔

(فائدہ) یہ حدیث قسامت کے بیان میں اصل ہے اور قسامت یہ ہے کہ جب خون اقرار اور گواہی سے ثابت نہ ہو سکے تو محمد والوں سے جن
پر شبہ ہو، پچاس قسمیں لی جائیں گی کہ ہم نے اسے قتل نہیں کیا، اور نہ ہم اس کے قاتل کو جانتے ہیں اور پھر امام ابو حنیفہ اور امام شافعی کے
صحیح ترین قول میں قسامت سے دیت واجب ہوگی، قصاص نہیں لیا جائے گا اور قسمیں مدعی علیہ پر واجب ہوں گی کیونکہ حدیث مشہور ہے،
اسبۃ علی المدعی والیمین علی من انکر یعنی گواہی مدعی پر ہے، اور قسم مدعی علیہ پر، اور سنن ابوداؤد میں صاف طور پر مذکور ہے کہ
حضور نے ان سے ارشاد فرمایا کہ تم ان میں سے پچاس آدمیوں کو منتخب کر لو اور ان سے قسمیں لے لو، اور مدعی قاری فرماتے ہیں اس مقام پر
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے جو گفتگو فرمائی، اس سے صرف صورت حال کو معلوم کیا، کسی قسم کے فیصلہ کا نفاذ مقصود نہیں تھا کیونکہ
محیصہ اس مقام پر موجود ہی نہیں تھے، ورنہ تو قسمیں مدعی علیہ پر واجب ہیں۔

۱۸۴۰۔ عبید اللہ بن عمر قواریری، حماد بن زید، یحییٰ بن سعید،
بشیر بن یسار، سہل بن ابی حمزہ اور رافع بن خدیج رضی اللہ تعالیٰ
عنه بیان کرتے ہیں کہ محیصہ بن مسعود، اور عبد اللہ بن سہل
دونوں خیبر کی طرف گئے اور کھجور کے درختوں میں جدا ہو گئے،
لوگوں نے یہود پر گمان کیا، پھر عبد اللہ کے بھائی عبد الرحمن اور
ان کے چچا کے لڑکے حویصہ اور محیصہ سب رسول اللہ صلی
اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوئے، عبد الرحمن اپنے
بھائی کا حال بیان کرنے لگے اور وہ تینوں میں چھوٹے تھے،
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا بڑے بھائی کی بڑائی
کر، یا فرمایا بڑے کو گفتگو کرنی چاہئے، پھر حویصہ اور محیصہ نے
اپنے بھائی کا حال بیان کیا، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے

۱۸۴۰۔ وَحَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ
الْقَوَارِيرِيُّ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ حَدَّثَنَا يَحْيَى
بْنُ سَعِيدٍ عَنْ بُشَيْرِ بْنِ يَسَّارٍ عَنْ سَهْلِ بْنِ
أَبِي حَمْزَةَ وَرَافِعِ بْنِ خَدِيجٍ أَنَّ مُحِیْصَةَ بْنَ
مَسْعُودٍ وَعَبْدَ اللَّهِ بْنَ سَهْلٍ انْطَلَقَا قَبْلَ خَيْبَرَ
فَتَفَرَّقَا فِي النَّخْلِ فَقَتِلَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ سَهْلٍ
فَاتَّهَمُوا الْيَهُودَ فَجَاءَ أَخُوهُ عَبْدُ الرَّحْمَنِ وَأَبْنَا
عَمِّهِ حَوِیْصَةُ وَمُحِیْصَةُ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَتَكَلَّمَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ فِي أَمْرِ أَخِيهِ
وَهُوَ أَصْغَرُ مِنْهُمْ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَرَّ الْكَبَرُ أَوْ قَالَ لَيْبَدًا الْأَكْبَرُ

فَتَكَلَّمَا فِي أَمْرٍ صَاحِبَهُمَا فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقْسِمُ خَمْسُونَ مِنْكُمْ عَلَى رَجُلٍ مِنْهُمْ فَيَدْفَعُ بِرُمَّتِهِ قَالُوا أَمْرٌ لَمْ نَشْهَدْهُ كَيْفَ نَحْلِفُ قَالَ فَتَبَرُّنَاكُمْ يَهُودُ بِأَيْمَانِ خَمْسِينَ مِنْهُمْ قَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ قَوْمٌ كُفَّارٌ قَالَ فَوَدَّاهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ قَبْلِهِ قَالَ سَهْلٌ فَدَخَلْتُ مِرْبَدًا لَهُمْ يَوْمًا فَرَكَضَتْنِي نَاقَةٌ مِنْ تِلْكَ الْإِبِلِ رَكَضَةً بِرَجْلَيْهَا قَالَ حَمَّادٌ هَذَا أَوْ نَحْوُهُ *

فرمایا تم میں سے پچاس آدمی یہود کے کسی آدمی کے متعلق قسم کھالیں، تو وہ بالکل تمہارے حوالے کر دیا جائے گا، وہ بولے اس واقعہ پر ہم موجود نہیں تھے، تو ہم کیونکر قسمیں کھالیں، حضورؐ نے فرمایا تو یہود پچاس قسمیں کھا کر اپنے کو پاک کر لیں گے، انہوں نے کہا یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم وہ تو کافر ہیں بالآخر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے عبد اللہ بن سہل کی دیت اپنے پاس سے دے دی، حضرت سہل بیان کرتے ہیں کہ میں ان اونٹوں کے باندھنے کی جگہ گیا، تو ان میں سے ایک اونٹنی نے میرے لات مار دی۔

(فائدہ) اہم نووی بیان کرتے ہیں کہ آخری جملہ سے یہ مقصود ہے کہ صورت حال کو پورے کمال کے ساتھ محفوظ رکھا ہے کہ اس کے بیان کرنے میں کسی قسم کی کمی بیشی نہیں کی۔

۱۸۴۱ - وَحَدَّثَنَا الْقَوَارِيرِيُّ حَدَّثَنَا بِشْرُ بْنُ الْمُفَضَّلِ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنْ بُشَيْرِ بْنِ يَسَارٍ عَنْ سَهْلِ بْنِ أَبِي حَثْمَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَحْوَهُ وَقَالَ فِي حَدِيثِهِ فَعَقَلَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ عِنْدِهِ وَلَمْ يَقُلْ فِي حَدِيثِهِ فَرَكَضَتْنِي نَاقَةٌ *

۱۸۴۱۔ قواریری، بشر بن مفضل، یحییٰ بن سعید، بشیر بن یسار، حضرت سہل بن ابی حثمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے حسب سابق روایت مروی ہے، اور اپنی حدیث میں یہ بھی بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے انہیں اپنے پاس سے دیت دیدی اور یہ نہیں ہے کہ ایک اونٹنی نے میرے لات مار دی۔

۱۸۴۲ - حَدَّثَنَا عَمْرُو النَّاقِدُ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ ح وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَهَّابِ يَعْنِي الثَّقَفِيَّ جَمِيعًا عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ عَنْ بُشَيْرِ بْنِ يَسَارٍ عَنْ سَهْلِ بْنِ أَبِي حَثْمَةَ بِنَحْوِ حَدِيثِهِمْ *

۱۸۴۲۔ عمرو ناقد، سفیان بن عیینہ، (دوسری سند) محمد بن ثنی، عبد الوہاب ثقفی، یحییٰ بن سعید، بشیر بن یسار، حضرت سہل بن ابی حثمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے حسب سابق روایت مروی ہے۔

۱۸۴۳ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ بْنُ قَعْنَبٍ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ بِلَالٍ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ عَنْ بُشَيْرِ بْنِ يَسَارٍ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ ابْنَ سَهْلِ بْنِ زَيْدٍ وَمُحَيِّصَةَ بِنْتُ مَسْعُودِ بْنِ زَيْدٍ الْأَنْصَارِيَّيْنِ ثُمَّ مِنْ بَنِي حَارِثَةَ خَرَجَا إِلَى خَيْبَرَ فِي رَمَانَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

۱۸۴۳۔ عبد اللہ بن مسلمہ بن قعب، سلیمان بن بلال، یحییٰ بن سعید، بشیر بن یسار بیان کرتے ہیں کہ حضرت عبد اللہ بن سہل بن زید اور محیصہ بن مسعود انصاری رضی اللہ تعالیٰ عنہ جو بنی حارثہ میں سے تھے، دونوں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانہ میں خیر گئے، اور ان دونوں وہاں امن و امان تھے، اور وہاں یہودی رہتے تھے، دونوں اپنے کاموں کی وجہ سے جدا

وہی یومئذٍ صلح وأهلها یہود ففرقا بحاجتہما فقتل عند اللہ بن سہل فوجد فی شریۃ مقتولاً فدفعہ صاحبۃ ثم أقبل إلی المدینۃ فمشی أخو المقتول عبد الرحمن بن سہل ومحبصۃ وحویصۃ فذکروا لرسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم شأن عبد اللہ وحیث قتل فزعم بشیر وهو یحدث عن أدرك من أصحاب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم أنه قال لهم تحلفون خمسين یمینا وتستحقون قاتلکم أو صاحبکم قالوا یا رسول اللہ ما شہدنا ولا حضرنا فزعم أنه قال فتبرئکم یہود بخمسين فقالوا یا رسول اللہ کیف نقبل أیمان قوم کفار فزعم بشیر أن رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم عقله من عنده *

ہو گئے تو عبد اللہ بن سہل مارے گئے اور ایک حوض میں پائے گئے، محبصہ نے انہیں دفن کیا، اس کے بعد مدینہ منورہ آئے اور عبد الرحمن بن سہل مقتول کے بھائی اور محبصہ اور حویصہ تینوں چلے، اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے عبد اللہ کا واقعہ بیان کیا اور اس مقام کا تذکرہ کیا جہاں وہ شہید کئے گئے، بشیر ان حضرات سے روایت کرتے ہیں جنہیں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے صحابہ میں سے پایا کہ آپ نے ان سے (بعد میں) ارشاد فرمایا کہ تم پچاس قسمیں کھاتے ہو اور اپنے قاتل کو لیتے ہو، انہوں نے عرض کیا یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ہم نے نہیں دیکھا، اور نہ ہم وہاں موجود تھے، آپ نے ارشاد فرمایا کہ پھر یہود پچاس قسمیں کھا کر اپنے کو بری کر لیں گے تو انہوں نے عرض کیا کہ یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ہم کافروں کی قسمیں کیونکر قبول کریں گے، بشیر کا خیال ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے عبد اللہ کی دیت اپنے پاس سے ادا کر دی۔

(فائدہ) میں نے پہلے بھی ذکر کر دیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ان سے صورت حال دریافت فرما رہے تھے، انہیں پچاس قسمیں کھانے کا حکم نہیں دے رہے تھے کیونکہ قسمیں تو مدعی علیہ سے لی جاتی ہیں۔ واللہ اعلم بالصواب (مترجم)

۱۸۴۴۔ یحییٰ بن یحییٰ، ہشیم، یحییٰ بن سعید، بشیر بن یسار رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں انہوں نے بیان کیا کہ بنی حارثہ میں سے ایک انصاری مرد جن کا نام عبد اللہ بن سہل بن زید تھا، وہ اور ان کے چچا زاد بھائی جن کا نام محبصہ بن مسعود بن زید تھا اپنے گھر سے چلے اور بقیہ حدیث لیث کی روایت کی طرح مروی ہے، اس بیان تک کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے انہیں اپنے پاس سے دیت دے دی، یحییٰ بیان کرتے ہیں کہ مجھ سے بشیر بن یسار نے بیان کیا کہ مجھے سہل بن ابی حمزہ نے بتایا کہ میرے ان اونٹوں میں سے ایک اونٹنی نے تھان میں لات مار دی۔

۱۸۴۴۔ وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا هُشَيْمٌ عَنْ يَحْيَى ابْنِ سَعِيدٍ عَنْ بُشَيْرِ بْنِ يَسَارٍ أَنَّ رَجُلًا مِنَ الْأَنْصَارِ مِنْ بَنِي حَارِثَةَ يُقَالُ لَهُ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ سَهْلٍ بْنُ زَيْدٍ انْطَلَقَ هُوَ وَائِسُ عَمُّ لَهُ يُقَالُ لَهُ مُحْبِصَةُ بْنُ مَسْعُودِ بْنِ زَيْدٍ وَسَاقَ الْحَدِيثَ بِنَحْوِ حَدِيثِ اللَّيْثِ إِلَى قَوْلِهِ فَوَدَّاهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ عِنْدِهِ قَالَ يَحْيَى فَحَدَّثَنِي بُشَيْرُ بْنُ يَسَارٍ قَالَ أَخْبَرَنِي سَهْلُ بْنُ أَبِي حَمْزَةَ قَالَ نَقَدْتُ رَكْضَتِي فَرَبِضَةً مِنْ تِلْكَ الْفَرَائِضِ بِالْمَرْدِ *

۱۸۴۵ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ عُبَيْدٍ حَدَّثَنَا بُشَيْرُ بْنُ يَسَارٍ الْأَنْصَارِيُّ عَنْ سَهْلِ بْنِ أَبِي حَتْمَةَ الْأَنْصَارِيِّ أَنَّهُ أَخْبَرَهُ أَنَّ نَفَرًا مِنْهُمْ انْطَلَقُوا إِلَى خَيْبَرَ فَتَفَرَّقُوا فِيهَا فَوَجَدُوا أَحَدَهُمْ قَتِيلًا وَسَاقَ الْحَدِيثَ وَقَالَ فِيهِ فِكْرَةُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّ يُنْطَلَّ دَمُهُ فَوَدَاهُ مِائَةٌ مِنْ إِبِلِ الصَّدَقَةِ *

۱۸۴۶ - حَدَّثَنِي إِسْحَقُ بْنُ مَنْصُورٍ أَخْبَرَنَا بَشَرُ بْنُ عُمَرَ قَالَ سَمِعْتُ مَالِكَ بْنَ أَنَسٍ يَقُولُ حَدَّثَنِي أَبُو لَيْلَى عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ سَهْلِ عَنْ سَهْلِ بْنِ أَبِي حَتْمَةَ أَنَّهُ أَخْبَرَهُ عَنْ رَجُلٍ مِنْ كِبَرَاءِ قَوْمِهِ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ سَهْلٍ وَمُحَبِّصَةَ خَرَجَا إِلَى خَيْبَرَ مِنْ جَهْدٍ أَصَابَهُمْ فَأَتَى مُحَبِّصَةُ فَأَخْبَرَ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ سَهْلٍ قَدْ قُتِلَ وَطُرِحَ فِي عَيْنٍ أَوْ فَقِيرٍ فَأَتَى يَهُودَ فَقَالَ أَنْتُمْ وَاللَّهِ قَتَلْتُمُوهُ قَالُوا وَاللَّهِ مَا قَتَلْنَاهُ ثُمَّ أَقْبَلَ حَتَّى قَدِمَ عَلَى قَوْمِهِ فَذَكَرَ لَهُمْ ذَلِكَ ثُمَّ أَقْبَلَ هُوَ وَأَخُوهُ حُوَيْصَةُ وَهُوَ أَكْبَرُ مِنْهُ وَعَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ سَهْلٍ فَذَهَبَ مُحَبِّصَةُ لِيَتَكَّمَّ وَهُوَ الَّذِي كَانَ بِخَيْبَرَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِمُحَبِّصَةَ كَبِّرْ كَبِّرْ يُرِيدُ السَّنَّ فَتَكَّمَّ حُوَيْصَةُ ثُمَّ تَكَلَّمَ مُحَبِّصَةُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِمَّا أَنْ يَدُّوا صَاحِبَكُمْ وَإِمَّا أَنْ يُؤْذِنُوا بِحَرْبٍ فَكَتَبَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَيْهِمْ فِي ذَلِكَ فَكَتَبُوا إِنَّا وَاللَّهِ مَا قَتَلْنَاهُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِحُوَيْصَةَ وَمُحَبِّصَةَ

۱۸۴۵۔ محمد بن عبد اللہ بن نمیر بواسطہ اپنے والد، سعید بن عبید، بشر بن یسار انصاری، حضرت سہل بن ابی حثمہ انصاری سے روایت کرتے ہیں کہ چند آدمی ان کی قوم سے خیبر گئے اور وہاں پہنچ کر علیحدہ علیحدہ ہو گئے تو ایک آدمی ان میں سے مقتول پایا گیا، اور بقیہ حدیث بیان کی اور یہ بھی بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کے خون کو باطل کرنا اچھا نہیں جانا، چنانچہ آپ نے صدقہ کے اونٹوں میں سے سوا دنت دیت کے طور دیدیے۔

۱۸۴۶۔ اسحاق بن منصور، بشر بن عمر، مالک بن انس، ابو لیلیٰ عبد اللہ بن عبد الرحمن بن سہل، حضرت سہل بن ابی حثمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ اپنی قوم کے چند بڑے حضرات سے روایت کرتے ہیں کہ عبد اللہ بن سہل اور محیصہ دونوں اس تکلیف کی بناء پر جو انہیں لاحق ہوئی خیبر گئے تو محیصہ سے کسی نے کہا کہ عبد اللہ بن سہل مارے گئے، اور ان کی نعش چشمہ یا کنویں میں ڈال دی گئی ہے، وہ یہود کے پاس گئے اور ان سے کہا، خدا کی قسم تم نے اس کو قتل کیا ہے، یہودیوں نے کہا، خدا کی قسم ہم نے اسے نہیں مارا ہے، پھر وہ اپنی قوم کے پاس آئے اور ان سے یہ واقعہ بیان کیا، چنانچہ محیصہ اور ان کا بھائی حویصہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ جو ان سے بڑا تھا اور عبد الرحمن بن سہل تینوں (حاضر خدمت) ہوئے، محیصہ نے گفتگو کرنا چاہی، کیونکہ وہ خیبر میں ان کے ساتھ تھے تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے محیصہ سے فرمایا بڑے کی بڑائی کر، اور بڑے کو بیان کرنے دے، چنانچہ حویصہ نے گفتگو کی اس کے بعد محیصہ نے بات کی، پھر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا تو یہود تمہارے ساتھی کی دیت ادا کر دیں یا جنگ کے لئے تیار ہو جائیں، چنانچہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس بارے میں یہود کو لکھا، انہوں نے جواب میں لکھا کہ خدا کی قسم ہم نے انہیں نہیں مارا ہے، اس کے بعد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے حویصہ، محیصہ اور عبد الرحمن

وَعَنْدَ الرَّحْمَنِ أَتَخْلِفُونَ وَتَسْتَحِقُّونَ دَمَ صَاحِبِكُمْ قَالُوا لَا قَالَ فَتَخْلِفُ لَكُمْ يَهُودُ قَالُوا نَيْسُوا بِمُسْلِمِينَ فَوَإِذَا هُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ عِنْدِهِ فَبَعَثَ إِلَيْهِمْ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِائَةَ نَاقَةٍ حَتَّى أُدْخِلَتْ عَنْهُمْ الدَّارَ فَقَالَ سَهْلٌ فَلَقَدْ رَكَضْتَنِي مِنْهَا نَاقَةٌ حَمْرَاءُ *

سے فرمایا کہ تم قسم کھا کر اپنے ساتھی کا خون لیتے ہو، انہوں نے کہا نہیں، آپ نے ارشاد فرمایا تو یہود تمہارے لئے قسمیں کھائیں گے، انہوں نے کہا وہ مسلمان نہیں ہیں، تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے انہیں اپنے پاس سے دیت ادا کی، اور ان کی جانب آپ نے سو اونٹ بھیج دیئے، حتیٰ کہ وہ ان کے مکان میں داخل ہو گئے، سہل بیان کرتے ہیں کہ ان میں سے ایک سرخ اونٹنی نے میرے لات ماری۔

۱۸۴۷- حَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ وَحَرَمَلَةُ بْنُ يَحْيَى قَالَ أَبُو الطَّاهِرِ حَدَّثَنَا وَ قَالَ حَرَمَلَةُ أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شَهَابٍ أَخْبَرَنِي أَبُو سَلَمَةَ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ وَسَلِيمَانُ بْنُ يَسَارٍ مَوْلَى مَيْمُونَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ رَجُلٍ مِنْ أَصْحَابِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنَ الْأَنْصَارِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَقْرَأَ الْقِسَامَةَ عَلَى مَا كَانَتْ عَلَيْهِ فِي الْجَاهِلِيَّةِ *

۱۸۴۷- ابو الطاہر اور حرملہ بن یحییٰ، ابن وہب، یونس، ابن شہاب، ابو سلمہ بن عبد الرحمن اور سلیمان بن یسار مولیٰ (غلام آزاد کردہ) حضرت میمونہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا، زوجہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ایک صحابی سے جو کہ انصار میں سے تھے، روایت منقول ہے کہ انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے قسامت کو اس طریقہ پر باقی رکھا جیسا کہ زمانہ جاہلیت میں تھی۔

۱۸۴۸- وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ قَالَ أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ حَدَّثَنَا ابْنُ شَهَابٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ وَزَادَ وَقَضَى بِهَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَيْنَ نَاسٍ مِنَ الْأَنْصَارِ فِي قِتِيلٍ ادَّعَوْهُ عَلَى الْيَهُودِ *

۱۸۴۸- محمد بن رافع، عبد الرزاق، ابن جریج، ابن شہاب سے اسی سند کے ساتھ اسی طرح روایت مروی ہے، بس اتنی زیادتی ہے کہ نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے انصار کے ایک مقتول کے درمیان قسامت کا فیصلہ کیا کہ جس کے قتل کا انہوں نے یہود پر دعویٰ کیا تھا۔

۱۸۴۹- وَحَدَّثَنَا حَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ الْحُلَوَانِيُّ حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ وَهُوَ ابْنُ إِبْرَاهِيمَ بْنِ سَعْدٍ حَدَّثَنَا أَبِي عَنْ صَالِحٍ عَنْ ابْنِ شَهَابٍ أَنَّ أَبَا سَلَمَةَ بْنَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ وَسَلِيمَانَ بْنَ يَسَارٍ أَخْبَرَاهُ عَنْ نَاسٍ مِنَ الْأَنْصَارِ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمِثْلِ حَدِيثِ ابْنِ جُرَيْجٍ *

۱۸۴۹- حسن بن علی حلوانی، یعقوب بن ابراہیم بن سعد، بواسطہ اپنے والد، صالح ابن شہاب سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ ابو سلمہ بن عبد الرحمن اور سلیمان بن یسار رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے انہیں کچھ انصاری حضرات سے خبر دی اور وہ حضرات رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے ابن جریج کی روایت کی طرح بیان کرتے ہیں۔

(۲۳۲) بَابُ حُكْمِ الْمُحَارِبِينَ وَالْمُرْتَدِّينَ *

باب (۲۳۲) لڑنے والوں اور مرتد ہو جانے

والوں کے احکام۔

۱۸۵۰۔ یحییٰ بن یحییٰ التمیمی اور ابو بکر بن ابی شیبہ، ہشیم، عبد العزیز بن صہیب، حمید، حضرت انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ عرینہ کے کچھ لوگ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں مدینہ میں حاضر ہوئے تو انہیں وہاں کی آب و ہوا موافق نہیں آئی، انہیں استسقاء ہو گیا، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ان سے فرمایا، اگر چاہو تو صدقات کے اونٹوں میں چلے جاؤ اور ان کا دودھ اور پیشاب پیو، انہوں نے ایسا ہی کیا، اور وہ اچھے ہو گئے، پھر اونٹوں کے چرواہوں کی جانب متوجہ ہوئے اور ان کو مار ڈالا اور اسلام سے مرتد ہو گئے، اور اونٹوں کو لے بھاگے، جب یہ خبر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو ہوئی، آپ نے ان کے تعقب میں لوگوں کو روانہ کیا، وہ پکڑے گئے، آپ نے ان کے ہاتھ پیر کٹوائے اور ان کی آنکھوں میں (گرم) سلائیاں پھروائیں اور تپتے ہوئے میدان میں ان کو ڈلوادیا، بالآخر وہ (اسی طرح) مر گئے۔

(فائدہ) یہ حدیث مرتدین اور محاربین کے بارے میں اصل ہے اور آیت انما جزاء الذین یحاربون اللہ ورسولہ کے مطابق ہے، کیونکہ ان لوگوں نے دین سے ارتداد بھی کیا اور اس کے ساتھ محاربین اور قطاع الطريق (ڈاکہ) والا کام بھی کیا، اس لئے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کے لئے یہ سزا تجویز فرمائی، باقی ایسے لوگوں کے لئے کلام اللہ میں جو سزائیں مذکور ہیں ان میں سے امام کو حق حاصل ہے کہ چاہے جوئی سزا تجویز کر دے، اور ان لوگوں کے متعلق رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے بذریعہ وحی معلوم فرمالیا تھا، کہ ان کی صحت پیشاب پینے ہی میں ہے، لہذا ایسے شیطین کے لئے ایسی دوا تجویز فرمادی، لیکن اب چونکہ شفاء یقینی نہیں ہے اس لئے کسی کو بطور دوا کے بھی پیشاب پینے کی اجازت نہیں ہے، واللہ اعلم بالصواب۔

۱۸۵۱۔ حَدَّثَنَا أَبُو جَعْفَرٍ مُحَمَّدُ بْنُ الصَّبَّاحِ وَأَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَاللَّفْظُ لِأَبِي بَكْرٍ قَالَ حَدَّثَنَا ابْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ حَجَّاجِ بْنِ أَبِي عَثْمَانَ حَدَّثَنِي أَبُو رَجَاءٍ مَوْلَى أَبِي قِلَابَةَ عَنْ أَبِي قِلَابَةَ حَدَّثَنِي أَنَسٌ أَنَّ نَعْرًا مِنْ عُكْلٍ ثَمَانِيَةَ قَدِمُوا عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَبَايَعُوهُ عَلَى الْإِسْلَامِ فَاسْتَوْحَمُوا الْأَرْضَ وَسَقِمَتْ أَجْسَامُهُمْ

۱۸۵۱۔ ابو جعفر محمد بن صباح اور ابو بکر بن ابی شیبہ، ابن علیہ، حجاج بن ابی عثمان، ابورجاء مولیٰ ابی قلابہ، ابو قلابہ، حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ قبیلہ عکل کے آٹھ آدمی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس آئے، اور آپ سے اسلام پر بیعت کی، اور پھر انہیں آب و ہوا موافق نہ آئی اور ان کے بدن کمزور ہو گئے تو انہوں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے اس چیز کی شکایت کی، آپ

فَسَكَوْا ذَلِكْ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ أَلَا تَخْرُجُونَ مَعَ رَاعِيْنَا فِي إِلَيْهِ فَتُصْبِحُونَ مِنْ أَتْوَالِهَا وَأَلْبَانِهَا فَقَالُوا بَلَى فَخَرَجُوا فَشَرُّوا مِنْ أَتْوَالِهَا وَأَلْبَانِهَا فَصَحُّوا فَقَتَلُوا الرَّاعِيَّ وَصَرُّوا اللَّيْلَ فَسَمِعَ ذَلِكَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَبَعَثَ فِي أَتَارِهِمْ فَأُذِرْكُوا فَجَاءَ بِهِمْ فَأَمَرَ بِهِمْ فَقَطَّعَتْ أَيْدِيَهُمْ وَأَرْجُلُهُمْ وَسَمِرَ أَعْيُنُهُمْ ثُمَّ نَبَذُوا فِي الشَّمْسِ حَتَّى مَاتُوا وَقَالَ ابْنُ الصَّبَّاحِ فِي رِوَايَتِهِ وَاطْرُدُوا النَّعَمَ وَقَالَ وَسَمِرَتْ أَعْيُنُهُمْ*

نے فرمایا تم ہمارے چرواہے کے ساتھ اونٹوں میں کیوں نہیں جاتے، وہاں ان کا دودھ اور پیشاب پیو، انہوں نے کہا اچھا اور پھر وہ وہاں گئے اور اونٹوں کا دودھ اور پیشاب پیا، لہذا اچھے ہو گئے اس کے بعد انہوں نے چرواہے کو قتل کر دیا اور اونٹوں کو لے گئے، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو اس کی اطلاع ہوئی آپ نے ان کے تعاقب میں آدمیوں کو روانہ کیا وہ پکڑے گئے اور پھر انہیں حاضر خدمت کیا گیا، آپ نے حکم فرمایا ان کے ہاتھ پیر کاٹ دیئے گئے اور ان کی آنکھیں سلائی سے پھوڑی گئیں اور پھر وہ دھوپ میں ڈال دیئے گئے تا آنکہ مر گئے اور ابن صباح کی روایت میں ”واطرّدوا النعم“ کے الفاظ ہیں۔

(فائدہ) اس روایت میں قبیلہ عکّل کا ذکر ہے اور پہلی روایت میں عرینہ کا، حافظ ابن حجر عسقلانی فرماتے ہیں کہ روایتیں اس بارے میں مختلف ہیں کسی میں دونوں قبیلے شک کے ساتھ مذکور ہیں اور کسی میں ایک ہی کا ذکر ہے اور ایک میں دونوں کا بدشک کے ذکر ہے، اور یہ صحیح ہے اور اس کی تائید اس روایت سے ہوتی ہے جو ابو عوانہ اور طبرانی نے حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے نقل کی ہے کہ چار آدمی عرینہ کے تھے اور تین عکّل کے، اور ممکن ہے کہ ایک کسی اور قبیلہ کا ہو جو ان کے ساتھ ہو لیا ہو، اور حضور نے ان کی آنکھیں قصاصاً پھوڑ دیں، کیونکہ انہوں نے آپ کے چرواہوں کے ساتھ بھی یہ معاملہ کیا تھا، واللہ اعلم بالصواب۔

۱۸۵۲- ۱۸۵۱۔ ہارون بن عبد اللہ، سلیمان بن حرب، حماد بن زید، ایوب، ابورجاء مولیٰ ابی قلابہ، ابو قلابہ، حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں انہوں نے بیان کیا کہ عکّل یا عرینہ کے آدمی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوئے اور انہیں مدینہ منورہ کی آب و ہوا موافق نہ آئی تو انہیں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اونٹوں کے پاس جانے کا حکم دیا اور یہ کہ ان کا دودھ اور پیشاب پیئیں (۱)، اور بقیہ حدیث حجاج بن ابی عثمان کی روایت کی طرح مروی ہے، صرف اتنی (زیادتی ہے) کہ انہیں میدان حرہ میں ڈال دیا گیا، وہ پانی مانگتے تھے، لیکن انہیں پانی نہیں دیا جاتا تھا۔

۱۸۵۲- وَحَدَّثَنَا هَارُونُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ أَبِي رَجَاءٍ مَوْلَى أَبِي قِلَابَةَ قَالَ قَالَ أَبُو قِلَابَةَ حَدَّثَنَا أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ قَالَ قَدِمَ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَوْمٌ مِنْ عُكْلٍ أَوْ عُرَيْنَةَ فَاجْتَوُوا الْمَدِينَةَ فَأَمَرَ بِهِمْ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِلِقَاحٍ وَأَمَرَهُمْ أَنْ يَشْرَبُوا مِنْ أَبْوَالِهَا وَأَلْبَانِهَا بِمَعْنَى حَدِيثِ حَجَّاجِ بْنِ أَبِي عُثْمَانَ قَالَ وَسَمِرَتْ أَعْيُنُهُمْ وَأُلْقُوا فِي الْحَرَّةِ يَسْتَسْقُونَ فَلَا يَسْقُونَ*

(۱) اس حدیث سے یہ مسئلہ مستنبط ہوا کہ مجبوری میں حرام چیز بطور دوائی کے استعمال کی جاسکتی ہے جیسے حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے انھیں بطور علاج اونٹوں کے پیشاب پینے کا فرمایا۔ مشائخ حنفیہ کی بھی یہی رائے ہے کہ جب کوئی ماہر دیندار معالج کسی بیماری کے علاج کے لئے حرام چیز بطور دوائی تجویز کرے تو بوقت ضرورت مجبوری میں اس کا استعمال جائز ہے۔

۱۸۵۳- وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا مُعَاذُ بْنُ مُعَاذٍ ح وَحَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عَثْمَانَ النَّوْفَلِيُّ حَدَّثَنَا أَزْهَرُ السَّمَّانُ قَالَ حَدَّثَنَا ابْنُ عَوْنٍ حَدَّثَنَا أَبُو رَجَاءٍ مَوْلَى أَبِي قِلَابَةَ عَنْ أَبِي قِدَابَةَ قَالَ كُنْتُ جَالِسًا خَلْفَ عُمَرَ بْنِ عَبْدِ الْعَزِيزِ فَقَالَ لِلنَّاسِ مَا تَقُولُونَ فِي الْقَسَامَةِ فَقَالَ عَنَسَةُ قَدْ حَدَّثَنَا أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ كَذَا وَكَذَا فَقُلْتُ إِنِّي حَدَّثْتُ أَنَسَ قَدِمَ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَوْمٌ وَسَاقَ الْحَدِيثَ بَنَحُو حَدِيثَ أَيُّوبَ وَحَجَّاجٍ قَالَ أَبُو قِلَابَةَ فَلَمَّا فَرَعْتُ قَالَ عَنَسَةُ سُبْحَانَ اللَّهِ قَالَ أَبُو قِلَابَةَ فَقُلْتُ أَتَتَّهَمُنِي يَا عَنَسَةُ قَالَ لَا هَكَذَا حَدَّثَنَا أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ لَنْ تَزَالُوا بِخَيْرٍ يَا أَهْلَ الشَّامِ مَا دَامَ فِيكُمْ هَذَا أَوْ مِثْلُ هَذَا *

۱۸۵۳۔ محمد بن ثنی، معاذ بن ہشام (دوسری سند) احمد بن عثمان نوقلی، ازہر سمان، ابن عون، ابورجاء، ابو قلابہ بیان کرتے ہیں کہ میں حضرت عمر بن عبدالعزیز کے پیچھے بیٹھا ہوا تھا، تو انہوں نے حاضرین سے مخاطب ہو کر فرمایا، کہ تم قیامت کے بارے میں کیا کہتے ہو؟ عنہ نہ کہنے لگے کہ مجھ سے حضرت انس رضی اللہ عنہ نے ایسی ایسی حدیث بیان کی ہے، میں نے کہا کہ مجھ سے بھی حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے حدیث بیان کی ہے، کہ ایک قوم آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوئی اور پھر ایوب اور حجاج کی روایت کی طرح حسب سابق حدیث بیان کی، ابو قلابہ بیان کرتے ہیں کہ جب میں حدیث بیان کر چکا تو عنہ نہ بولے، سبحان اللہ، میں نے کہا تو کیا تم مجھے جھوٹا سمجھتے ہو، عنہ نہ کہہا کہ ہم سے بھی حضرت انسؓ نے اسی طرح حدیث بیان کی ہے اور اے شام والو! تم ہمیشہ بھلائی میں رہو گے جب تک تم میں ایسا شخص (ابو قلابہ) رہے گا۔

۱۸۵۴- وَحَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ أَبِي شُعَيْبٍ الْحَرَّانِيُّ حَدَّثَنَا مِسْكِينٌ وَهُوَ ابْنُ بُكَيْرٍ الْحَرَّانِيُّ أَخْبَرَنَا الْأَوْزَاعِيُّ ح وَحَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الدَّارِمِيُّ أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يُوسُفَ عَنْ الْأَوْزَاعِيِّ عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي كَثِيرٍ عَنْ أَبِي قِلَابَةَ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ قَدِمَ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثَمَانِيَةُ نَفَرٍ مِنْ عُكْلٍ بَنَحُوا حَدِيثَهُمْ وَزَادَ فِي الْحَدِيثِ وَلَمْ يَحْسِبْهُمْ *

۱۸۵۴۔ حسن ابن ابی شعیب حرانی، مسکین بن بکیر حرانی، اوزاعی، (دوسری سند) عبید اللہ بن عبد الرحمن دارمی محمد بن یوسف، اوزاعی، یحییٰ بن ابی کثیر، ابو قلابہ، حضرت انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے پاس قبیلہ عکل کے آٹھ آدمی آئے، بقیہ حدیث حسب سابق ہے، اور یہ الفاظ ”ولم يحسبهم“ زیادہ بیان کئے۔

۱۸۵۵- وَحَدَّثَنَا هَارُونُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا مَالِكُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا زُهَيْرٌ حَدَّثَنَا سِمَاكُ بْنُ حَرْبٍ عَنْ مُعَاوِيَةَ بْنِ قُرَّةَ عَنْ أَنَسٍ قَالَ أَتَى رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَفَرٌ مِنْ غُرَيْنَةَ فَأَسْلَمُوا وَبَايَعُوهُ وَقَدْ وَقَعَ بِالْمَدِينَةِ

۱۸۵۵۔ ہارون بن عبد اللہ، مالک بن اسماعیل، زہیر، سماک بن حرب، معاویہ بن قرہ، حضرت انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس قبیلہ غرینہ کی ایک جماعت آئی، اور وہ مسلمان ہو گئی اور حضورؐ سے بیعت کی اور مدینہ میں موم یعنی برسام کی بیماری پھیل گئی

اَمُّوْمٌ وَهُوَ الْبَرَسَامُ ثُمَّ ذَكَرَ نَحْوَ حَدِيثِهِمْ
وَرَادَ وَعِنْدَهُ شَبَابٌ مِنَ الْأَنْصَارِ قَرِيبٌ مِنْ
عِشْرِينَ فَأَرْسَلَهُمْ إِلَيْهِمْ وَبَعَثَ مَعَهُمْ قَائِمًا
يَقْتَصِرُ أَمْرَهُمْ *

اور بقیہ حدیث بیان کی، باقی اتنی زیادہ ہے کہ آپ کے پاس
انصار کے تقریباً بیس جوان تھے جو ان کے تعاقب میں بھیجے، اور
ان کے ساتھ ایک قیافہ شناس بھی بھیجا، جو ان کے نشان قدم
پہچان سکے۔

(فائدہ) امام نووی فرماتے ہیں کہ برسام فتور عقل یا سر اور سینہ پر ورم آنے کا نام ہے، اور بحر الجواہر میں ہے کہ برسام اس بیماری کو کہتے ہیں
کہ جگر اور معدہ کے درمیان جو پردہ ہے اس پر ورم آجائے، واللہ اعلم بالصواب۔

۱۸۵۶ - حَدَّثَنَا هَدَّابُ بْنُ خَالِدٍ حَدَّثَنَا هَمَّامٌ
حَدَّثَنَا قَتَادَةُ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ وَ حَدَّثَنَا ابْنُ الْمُثَنَّى
حَدَّثَنَا عَبْدُ الْأَعْنَى حَدَّثَنَا سَعِيدٌ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ
أَنَسٍ وَفِي حَدِيثِ هَمَّامٍ قَدِيمٍ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَهْطٌ مِنْ عُرَيْنَةَ وَفِي حَدِيثِ
سَعِيدٍ مِنْ عُكْلٍ وَعُرَيْنَةَ نَحْوَ حَدِيثِهِمْ *

۱۸۵۶۔ ہداب بن خالد، ہمام، قتادہ، انس، (دوسری سند) ابن
ثنی، عبدالاعلیٰ، سعید، قتادہ، حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ
سے روایت مروی ہے، باقی ہم کی روایت میں ہے کہ عرینہ کی
ایک جماعت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر
ہوئی، اور سعید کی روایت میں عکل اور عرینہ کے الفاظ ہیں
جیسا کہ گزشتہ احادیث میں ہے۔

۱۸۵۷ - وَحَدَّثَنِي الْفَضْلُ بْنُ سَهْلٍ الْأَعْرَجُ
حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ غِيلَانَ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ زُرَيْعٍ
عَنْ سُلَيْمَانَ التَّمِيمِيِّ عَنْ أَنَسٍ قَالَ إِنَّمَا سَمِعَ
النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَعْيَنَ أَوْلَئِكَ لِأَنَّهُمْ
سَمَلُوا أَعْيَنَ الرَّعَاءِ *

۱۸۵۷۔ فضل بن سہیل اعرج، یحییٰ بن غیلان، یزید بن زریع،
سلیمان تیمی، حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت
کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم
نے ان کی آنکھوں میں سلائیاں پھیریں کیونکہ انہوں نے بھی
چرواہوں کی آنکھوں میں سلائیاں پھیریں تھیں۔

(فائدہ) یہ ظلم نہیں ہے، بلکہ عین قضائے عدل و انصاف ہے۔

تکوئی بابدان کردن چنان است کہ بدن کردن بجائے نیک مرداں

(۲۳۳) بَابُ ثُبُوتِ الْقِصَاصِ فِي الْقَتْلِ
بِالْحَجَرِ وَغَيْرِهِ مِنَ الْمُحَدَّدَاتِ وَالْمُثَقَّلَاتِ
وَقَتْلِ الرَّجُلِ بِالْمَرْأَةِ *

باب (۲۳۳) پتھر وغیرہ بھاری چیز سے قتل کر
دینے میں قصاص کا ثبوت اور اسی طرح مرد کو
عورت کے عوض قتل کیا جائے گا۔

۱۸۵۸ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَمُحَمَّدُ بْنُ
نَشَارٍ وَالْبَقَطُ لِبْنِ الْمُثَنَّى قَالَا حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ
جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ هِشَامِ بْنِ زَيْدٍ عَنْ أَنَسٍ
بْنِ مَالِكٍ أَنَّ يَهُودِيًّا قَتَلَ جَارِيَةً عَلَى أَوْضَاحٍ لَهَا
فَقَتَلَهَا بِحَجَرٍ قَالَ فَجِيءَ بِهَا إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ

۱۸۵۸۔ محمد بن ثنی اور محمد بن بشار، محمد بن جعفر، شعبہ، ہشام
بن زید، حضرت انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے
ہیں کہ ایک یہودی نے ایک لڑکی کو چند چاندی کے ٹکڑوں کے
لئے مارا اور اسے پتھر سے مار ڈالا، چنانچہ اسے رسول اللہ صلی اللہ
علیہ وسلم کی خدمت میں لایا گیا، اور اس میں کچھ جان باقی تھی۔

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَبِهَا رَمَقُ فَقَالَ لَهَا أَقَتَلَكِ فُلَانٌ
فَأَشَارَتْ بِرَأْسِهَا أَنْ لَا ثُمَّ قَالَ لَهَا الثَّانِيَةَ
فَأَشَارَتْ بِرَأْسِهَا أَنْ لَا ثُمَّ سَأَلَهَا الثَّالِثَةَ فَقَالَتْ
نَعَمْ وَأَشَارَتْ بِرَأْسِهَا فَقَتَلَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَيْنَ حَجَرَيْنِ *

۱۸۵۹- وَحَدَّثَنِي يَحْيَى بْنُ حَبِيبٍ الْحَارِثِيُّ
حَدَّثَنَا خَالِدٌ يَعْنِي ابْنَ الْحَارِثِ ح وَحَدَّثَنَا
أَبُو كُرَيْبٍ حَدَّثَنَا ابْنُ إِدْرِيسَ كِلَاهُمَا عَنْ
شُعْبَةَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَهُ وَفِي حَدِيثِ ابْنِ
إِدْرِيسَ فَرَضَخَ رَأْسَهُ بَيْنَ حَجَرَيْنِ *

۱۸۶۰- حَدَّثَنَا عَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ
الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ أَبِي قِلَابَةَ
عَنْ أَنَسٍ أَنَّ رَجُلًا مِنَ الْيَهُودِ قَتَلَ جَارِيَةً مِنْ
الْأَنْصَارِ عَلَى حَيٍّ لَهَا ثُمَّ أَلْقَاهَا فِي الْقَلْبِ
وَرَضَخَ رَأْسَهَا بِالْحِجَارَةِ فَأَخِذَ فَأَتَى بِهِ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَمَرَ بِهِ أَنْ
يُرْجَمَ حَتَّى يَمُوتَ فَرُجِمَ حَتَّى مَاتَ *

۱۸۶۱- وَحَدَّثَنِي إِسْحَاقُ بْنُ مَنْصُورٍ أَخْبَرَنَا
مُحَمَّدُ بْنُ بَكْرٍ أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي
مَعْمَرٌ عَنْ أَيُّوبَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ *

۱۸۶۲- وَحَدَّثَنَا هَدَّابُ بْنُ خَالِدٍ حَدَّثَنَا
هَمَّامٌ حَدَّثَنَا قَتَادَةُ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ
جَارِيَةً وَحَدَّ رَأْسُهَا قَدْ رُضِيَ بَيْنَ حَجَرَيْنِ
فَسَأَلُوهَا مَنْ صَنَعَ هَذَا بِكَ فُلَانٌ فُلَانٌ حَتَّى
ذَكَرُوا يَهُودِيًّا فَأَوْمَتْ بِرَأْسِهَا فَأَخِذَ الْيَهُودِيُّ
فَأَقْرَ فَأَمَرَ بِهِ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
أَنْ يُرْصَ رَأْسُهُ بِالْحِجَارَةِ *

آپ نے اس سے دریافت کیا، تجھے فلاں نے مارا ہے؟ اس نے
سر سے اشارہ کیا، نہیں، پھر دوبارہ فرمایا کہ تجھے فلاں نے مارا
ہے، اس نے پھر سر سے اشارہ کیا نہیں، آپ نے پھر فرمایا کہ
تجھے فلاں نے مارا ہے، وہ بولی ہاں اور اپنے سر سے اشارہ کیا۔
تب آپ نے اس شخص کو دو پتھروں سے کچل کر مار ڈالا۔

۱۸۵۹- یحییٰ بن حبیب حارثی، خالد بن حارث (دوسری سند)
ابو کریب، ابن اور یس، شعبہ سے اسی سند کے ساتھ اسی طرح
روایت مروی ہے، اور ابن اور یس کی روایت میں ہے کہ آپ
نے اس کا سر دو پتھروں کے درمیان کچل دیا۔

۱۸۶۰- عبد بن حمید، عبد الرزاق، معمر، ایوب ابو قلابہ،
حضرت انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ
یہودیوں میں سے ایک شخص نے انصار کی کسی لڑکی کو کچھ زیور
کے عوض جو کہ وہ پہنے ہوئے تھی مار ڈالا۔ اور پھر اسے کنوئیں
میں ڈال دیا اور اس کا سر پتھر سے کچل ڈالا، چنانچہ پکڑا گیا، اور
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں لایا گیا، آپ نے
حکم فرمایا کہ جب تک یہ نہ مرے اسے پتھروں سے مارا جائے،
چنانچہ وہ پتھروں سے مارا گیا حتیٰ کہ مر گیا۔

۱۸۶۱- اسحاق بن منصور، محمد بن بکر، ابن جریج، معمر، ایوب
سے اسی سند کے ساتھ اسی طرح روایت مروی ہے۔

۱۸۶۲- ہداب بن خالد، ہمام، قتادہ، حضرت انس بن مالک رضی
اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں، کہ ایک لونڈی کا دو پتھروں کے
درمیان سر کچلا ہوا ملا، چنانچہ اس سے دریافت کیا گیا، کہ کس
نے تیرے ساتھ یہ معاملہ کیا؟ فلاں نے یا فلاں نے یہاں تک
کہ ایک یہودی کا نام لیا، اس نے اپنے سر سے اشارہ کیا، پھر وہ
یہودی پکڑا گیا، اور اس نے بھی اقرار کیا، تب رسول اللہ صلی
اللہ علیہ وسلم نے اس کا سر کچلنے کا حکم فرمایا۔

(فائدہ) باجماع علمائے امت مرد کو عورت کے بدلے قتل کیا جائے گا، چنانچہ روایات بالا اس پر شاہد ہیں۔

(۲۳۴) بَابُ الصَّائِلِ عَلَى نَفْسِ الْإِنْسَانِ
أَوْ عُضْوِهِ إِذَا دَفَعَهُ الْمَصُولُ عَلَيْهِ فَأَتْلَفَ
نَفْسَهُ أَوْ عُضْوَهُ لَا ضَمَانَ عَلَيْهِ *

باب (۲۳۴) جب کوئی کسی کی جان یا عضو پر حملہ کرے، اور وہ اس کو دفع کرنا چاہے اور اس صورت میں حملہ کرنے والے کو نقصان پہنچے تو اس کا تاوان نہیں ہے۔

۱۸۶۳۔ محمد بن ثنیٰ اور ابن بشار، محمد بن جعفر، شعبہ، قتادہ، زرارہ، حضرت عمران بن حصین رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ یعلیٰ بن معیہ، یا یعلیٰ بن امیہ ایک شخص سے لڑے، پھر ایک شخص نے دوسرے کے ہاتھ کو دانتوں سے دبایا، اس نے اپنا ہاتھ اس کے منہ میں سے کھینچا تو اس کے سامنے کے دانت نکل پڑے، دونوں جھگڑتے ہوئے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوئے، آپ نے ارشاد فرمایا تم اس طرح کاٹتے ہو، جیسا کہ اونٹ کاٹتا ہے، اس میں دیت نہیں ملے گی۔

۱۸۶۳ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ زُرَّارَةَ عَنْ عِمْرَانَ بْنِ حُصَيْنٍ قَالَ قَاتَلَ يَعْلَى بْنُ مُنْيَةَ أَوْ ابْنُ أُمَيَّةَ رَجُلًا فَعَضَّ فَحَدَّاهُمَا صَاحِبُهُ فَانْتَزَعَ يَدَهُ مِنْ فَمِهِ فَنَزَعَ ثَنِيَّتَهُ وَ قَالَ ابْنُ الْمُثَنَّى ثَنِيَّتُهُ فَاحْتَصَمَا إِلَى نَبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ أَيْعَضُ أَحَدُكُمَا كَمَا يَعَضُّ الْفَحْلُ لَا دِيَةَ لَهُ *

(فائدہ) یہی امام ابو حنیفہؒ اور امام شافعیؒ کا مسلک ہے۔

۱۸۶۴ - وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ عَطَاءٍ عَنْ ابْنِ يَعْلَى عَنْ يَعْلَى عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمِثْلِهِ *

۱۸۶۳۔ محمد بن ثنیٰ اور ابن بشار اور محمد بن جعفر، شعبہ، قتادہ، عطاء، ابن یعلیٰ، حضرت یعلیٰ رضی اللہ تعالیٰ عنہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے حسب سابق روایت مروی ہے۔

۱۸۶۵ - حَدَّثَنِي أَبُو غَسَّانَ الْمِصْمَعِيُّ حَدَّثَنَا مُعَاذُ يَعْنِي ابْنَ هِشَامٍ حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ قَتَادَةَ عَنْ زُرَّارَةَ بْنِ أَوْفَى عَنْ عِمْرَانَ بْنِ حُصَيْنٍ أَنَّ رَجُلًا عَضَّ ذِرَاعَ رَجُلٍ فَجَذَبَهُ فَسَقَطَتْ ثَنِيَّتُهُ فَرَفَعَ إِلَى نَبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَبْطَلَهُ وَقَالَ رَدَّتْ أَنْ تَأْكُلَ لَحْمَهُ *

۱۸۶۵۔ ابو غسان مسمعی، معاذ بن ہشام، بواسطہ اپنے والد، قتادہ، زرارہ بن اوفیٰ، حضرت عمران بن حصین رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ ایک شخص نے دوسرے کا ہاتھ چبایا، اس نے اپنا ہاتھ کھینچا تو دوسرے کے دانت نکل پڑے، پھر یہ مقدمہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں پیش ہوا، آپ نے اسے لغو قرار دے دیا اور فرمایا تو اس کا گوشت کھانا چاہتا تھا۔

۱۸۶۶ - حَدَّثَنِي أَبُو غَسَّانَ الْمِصْمَعِيُّ حَدَّثَنَا مُعَاذُ بْنُ هِشَامٍ حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ قَتَادَةَ عَنْ

۱۸۶۶۔ ابو غسان مسمعی، معاذ بن ہشام، بواسطہ اپنے والد، قتادہ، بدیل، عطاء بن ابی رباح، صفوان بن یعلیٰ رضی اللہ تعالیٰ

بُذِلَ عَنْ عَطَاءِ بْنِ أَبِي رَبَاحٍ عَنْ صَفْوَانَ بْنِ يَعْلَى أَنَّ حَبْرًا لِيَعْلَى بْنِ مُنِيَةَ عَضَّ رَجُلٌ دِرَاعَهُ فَحَدَبَهَا فَسَقَطَتْ ثَنِيَّتُهُ فَرَفَعَ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَنْطَلَهَا وَقَالَ أَرَدْتَ أَنْ تَقْضَمَهَا كَمَا يَقْضَمُ الْفَحْلُ *

عنه سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ یعلیٰ بن منیہ کے نوکر کا کسی نے ہاتھ چبا ڈالا، اس نے اپنا ہاتھ کھینچا تو دوسرے کے دانت گر پڑے پھر یہ مقدمہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں پیش کیا گیا، آپ نے اس کو باطل کر دیا۔ اور فرمایا تو چاہتا تھا کہ اس کا ہاتھ اس طرح چبا ڈالے جیسا کہ اونٹ چبا لیتا ہے۔

۱۸۶۷- حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عُثْمَانَ النَّوْفَلِيُّ حَدَّثَنَا قُرَيْشُ بْنُ أَنَسٍ عَنْ ابْنِ عَوْنٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سِيرِينَ عَنْ عِمْرَانَ بْنِ حُصَيْنٍ أَنَّ رَجُلًا عَضَّ يَدَ رَجُلٍ فَأَنْتَزَعَ يَدَهُ فَسَقَطَتْ ثَنِيَّتُهُ أَوْ ثَنِيَّتَاهُ فَاسْتَعْدَى رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا تَأْمُرُنِي تَأْمُرُنِي أَنْ أَمُرَهُ أَنْ يَدَعَ يَدَهُ فِي فِيكَ تَقْضَمُهَا كَمَا يَقْضَمُ الْفَحْلُ ادْفَعْ يَدَكَ حَتَّى يَعْضَهَا ثُمَّ أَنْتَزِعْهَا *

۱۸۶۷۔ احمد بن عثمان نوفلی، قریش بن انس، ابن عون، محمد بن سیرین، حضرت عمران بن حصین رضی اللہ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ ایک شخص نے دوسرے کا ہاتھ چبا لیا، اس نے اپنا ہاتھ کھینچا تو اس کے دانت گر پڑے۔ چنانچہ اس نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے فریاد کی۔ آپ نے فرمایا تو کیا چاہتا ہے یہ چاہتا ہے کہ میں اسے حکم دوں کہ وہ اپنا ہاتھ تیرے منہ میں دے، پھر تو اسے اونٹ کی طرح چبا ڈالے، اچھا تو بھی اپنا ہاتھ اس کے منہ میں دے اور پھر اسے گھسیٹ۔

(فائدہ) یعنی اگر قصاص ہی لینا چاہتا ہے تو اس طرح ہو سکتا ہے، یا تو اس کے دانت بھی ٹوٹ جائیں گے، یا تیرا ہاتھ بھی زخمی ہو جائے گا، واللہ اعلم۔

۱۸۶۸- حَدَّثَنَا شَيْبَانُ بْنُ فَرُّوخَ حَدَّثَنَا هَمَّامٌ حَدَّثَنَا عَطَاءُ عَنْ صَفْوَانَ بْنِ يَعْلَى بْنِ مُنِيَةَ عَنْ أَبِيهِ قَالَ أَتَى النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَجُلٌ وَقَدْ عَضَّ يَدَ رَجُلٍ فَأَنْتَزَعَ يَدَهُ فَسَقَطَتْ ثَنِيَّتَاهُ يَعْنِي الْيَدَ عَضَّهُ قَارَ فَأَبْطَلَهَا النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقَالَ أَرَدْتَ أَنْ تَقْضَمَهُ كَمَا يَقْضَمُ الْفَحْلُ *

۱۸۶۸۔ شبیان بن فروخ، ہم، عطاء، صفوان بن یعلیٰ بن منیہ، یعلیٰ بن منیہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں ایک شخص حاضر ہوا اور اس نے کسی آدمی کا ہاتھ چبا لیا تھا، چنانچہ اس آدمی نے اپنا ہاتھ کھینچا تو اس چبانے والے کے دانت گر پڑے، تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس چیز کو باطل کر دیا اور فرمایا کیا تو یہ چاہتا ہے کہ اس کا ہاتھ اونٹ کی طرح چبا ڈالے۔

۱۸۶۹- حَدَّثَنَا أَبُو نَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي عَطَاءُ أَخْبَرَنِي صَفْوَانُ بْنُ يَعْلَى بْنِ أُمِيَةَ عَنْ أَبِيهِ قَالَ عَرَوْتُ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ غَزْوَةَ

۱۸۶۹۔ ابو بکر بن ابی شیبہ، ابواسامہ، ابن جریج، عطاء، صفوان بن یعلیٰ بن امیہ، یعلیٰ بن امیہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ میں نے غزوہ تبوک میں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ جہاد کیا اور وہ میرے لئے

تُؤْتِ قَر وَكَانَ يَغْلَى يَقُورُ بَسْتُ الْعَزْوَةَ وَتَقُ
عَمِّي عِنْدِي فَقَالَ عَطَاءٌ قَالَ صَفْوَانُ قَالَ
يَغْلَى كَانَ لِي أَحْبَرُ فَقَاتَلَ إِنْسَانًا فَعَصَرَ
حَدُّهُمَا يَدًا لَأَحْرَ قَالَ لَقَدْ أَحْبَرَنِي صَفْوَانُ
بِهِمْ عَصْرًا لَأَحْرَ فَاتَزَعَ الْمَعْصُورُ يَدَهُ مِنْ
مِي لِعَاصِرٍ فَاتَزَعَ إِحْدَى تَنِيَّتِيهِ فَأَتَى النَّبِيَّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَهْدَرَ تَنِيَّتَهُ *

۱۸۷۰- وَحَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ زُرَّارَةَ أَخْبَرَنَا
إِسْمَاعِيلُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ
بِهَذَا لِسَانِ نَحْوَهُ *

(۲۳۵) بَابُ إِثْبَاتِ الْقِصَاصِ فِي الْأَسْنَانِ
وَمَا فِي مَعْنَاهَا *

۱۸۷۱- حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا
عَفَّانُ بْنُ مُسْنِمٍ حَدَّثَنَا حَمَّادٌ أَخْبَرَنَا ثَابِتٌ عَنْ
أَنْسٍ أَنَّ أُخْتِ الرَّبِيعِ أُمَّ حَارِثَةَ جَرَحَتْ
إِنْسَانًا فَاحْتَصَمُوا إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
لِقِصَاصٍ لِقِصَاصٍ فَقَالَتْ أُمُّ الرَّبِيعِ يَا رَسُولَ
لَهُ أَيْقَتَصُ مِنْ فِدَانَةِ وَاللَّهِ لَا يُقْتَصُّ مِنْهَا فَقَالَ
لِنَبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سُبْحَانَ اللَّهِ يَا أُمَّ
الرَّبِيعِ الْقِصَاصُ كِتَابُ اللَّهِ قَالَتْ لَا وَاللَّهِ لَا
يُقْتَصُّ مِنْهَا أَبَدًا قَالَ فَمَا زَالَتْ حَتَّى قَبِلُوا
لِدِيَّةٍ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
إِنَّ مِنْ عِبَادِ اللَّهِ مَنْ لَوْ أَقْسَمَ عَلَى اللَّهِ لَأَبْرَهُ *

سب سے بھروسے کا عمل ہے، عطاء بواسطہ صفوان بن یعلیٰ سے
روایت کرتے ہیں کہ میرا ایک نوکر تھا اور وہ ایک شخص سے لڑا،
دونوں میں سے ایک نے دوسرے کا ہاتھ دانت سے کاٹ لیا،
عطاء کہتے ہیں کہ مجھ سے صفوان نے کہا کہ کس نے کس کا ہاتھ کاٹا؟
پھر جس کا ہاتھ کٹا تھا، اس نے اپنا ہاتھ کھینچا، کانٹے والے کے
منہ سے اس کا ایک دانت گر گیا، دونوں حضور کی خدمت میں
حاضر ہوئے، آپ نے اس کے دانت (کی دیت کو) لغو قرار دیا۔
۱۸۷۰۔ عمرو بن زرارہ، اسماعیل بن ابراہیم، ابن جریج سے اسی
سند کے ساتھ اس طرح روایت مروی ہے۔

باب (۲۸۵) دانتوں وغیرہ میں قصاص کے حکم کا
بیان!

۱۸۷۱۔ ابو بکر بن ابی شیبہ، عفان بن مسلم، حماد، ثابت،
حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ ربیع کی
بہن ام حارثہ نے ایک انسان کو زخمی کیا، (اس کا دانت توڑ ڈالا)
چنانچہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں یہ جھگڑا پیش
کیا گیا، آپ نے فرمایا قصاص یہ جائے گا قصاص، ام ربیع نے
عرض کیا۔ یا رسول اللہ کیا فلاں سے قصاص لیا جائیگا، بخدا اس
سے قصاص نہیں لیا جائیگا۔ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے
فرمایا سبحان اللہ! ام ربیع کتاب اللہ قصاص کا حکم کرتی ہے، وہ
بویں کہ نہیں خدا کی قسم اس سے کبھی قصاص نہیں لیا جائے گا،
چنانچہ ام ربیع یہی کہتی رہیں، یہاں تک کہ وہ لوگ دیت لینے پر
راضی ہو گئے، تب رسالت مآب صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد
فرمایا کہ اللہ تعالیٰ کے بعض بندے ایسے ہیں کہ اگر وہ اللہ تعالیٰ
پر قسم کھا بیٹھیں تو اللہ تعالیٰ ان کی قسم کو پورا کر دے۔

(فائدہ) ام ربیع نے جو قسم کھائی تھی، اس سے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے فرمان کی تردید مقصود نہیں تھی، بلکہ اللہ تعالیٰ ذات پر
بھروسہ اور اعتماد تھا، اور یہ خواہش تھی کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ان لوگوں سے سفارش کریں تاکہ وہ دیت لینے پر راضی ہو
جائیں، چنانچہ اللہ تعالیٰ نے ان کی بات پوری کر دی، ذلک فضل اللہ یؤتیہ من یشاء۔

(۲۳۶) بَاب مَا يُبَاحُ بِهِ دَمُ الْمُسْلِمِ *

باب (۲۳۶) مسلمان کا خون کس وقت مباح

ہے۔

۱۸۷۲۔ ابو بکر بن ابی شیبہ، حفص بن غیث، ابو معاویہ اور وکیع، اعمش، عبد اللہ بن مرہ، مسروق، حضرت عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا اس مسلمان کا خون حلال نہیں جو کہ اس بات کی گواہی دے کہ اللہ کے سوا کوئی ربق عبادت نہیں، اور میں اللہ کا رسول ہوں، مگر تین باتوں میں سے ایک کی بنا پر، ایک یہ کہ نکاح کے بعد زنا کرے یا جان کے بدلے جان، یا اپنے دین کو چھوڑ کر جماعت سے جدا ہو جائے۔

(فائدہ) حدیث کا تیسرا جملہ ہر ایک مرتد اور قادیانی اور اسی طرح منکرین حدیث کو شامل ہے کہ جنہوں نے اپنے دین اور اپنی جماعت کو چھوڑ کر قسم قسم کی باتیں ایجاد کر لیں ہیں۔

۱۸۷۳۔ ابن نمیر، بواسطہ اپنے والد، (دوسری سند) ابن ابی عمر، سفیان، (تیسری سند) اسحاق بن ابراہیم، علی بن خشرم، عیسیٰ بن یونس، اعمش سے اسی سند کے ساتھ اسی طرح روایت نقل کرتے ہیں۔

۱۸۷۴۔ احمد بن حنبل، محمد بن ثنی، عبد الرحمن بن مہدی، سفیان، اعمش، عبد اللہ بن مرہ، مسروق، حضرت عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ہمیں خطبہ دینے کے لئے کھڑے ہوئے اور فرمایا، قسم ہے اس ذات کی جس کے سوا کوئی معبود نہیں کہ اس مسلمان کا خون حلال نہیں جو اس بات کی گواہی دیتا ہو کہ اللہ تعالیٰ کے سوا کوئی معبود نہیں، اور میں اللہ تعالیٰ کا رسول ہوں، مگر تین شخصوں کا، ایک تو وہ جو دین چھوڑ دے اور جماعت سے علیحدہ ہو جائے اور دوسرے محسن زنا کرے، اور تیسرے جان کے بدلے جان، اعمش بیان کرتے

۱۸۷۲ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ غِيَاثٍ وَأَبُو مُعَاوِيَةَ وَوَكَيْعٌ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مُرَّةَ عَنْ مَسْرُوقٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا يَجِلُّ دَمُ امْرِئٍ مُسْلِمٍ يَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَنِّي رَسُولُ اللَّهِ إِلَّا يَأْخُذِي ثَلَاثُ الثَّيْبِ الزَّانِي وَالنَّفْسُ بِالنَّفْسِ وَالتَّارِكُ لِدِينِهِ الْمُفَارِقُ لِلْجَمَاعَةِ *

۱۸۷۳ - حَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا أَبِي ح وَ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ ح وَ حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَعَلِيُّ بْنُ خَشْرَمٍ قَالَا أَخْبَرَنَا عَيْسَى ابْنُ يُونُسَ كُلُّهُمْ عَنِ الْأَعْمَشِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ *

۱۸۷۴ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ وَمُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَاللَّفْظُ بِأَحْمَدَ قَالَا حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مَهْدِيٍّ عَنْ سُفْيَانَ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مُرَّةَ عَنْ مَسْرُوقٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ قَامَ فِينَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ وَالَّذِي لَا إِلَهَ غَيْرُهُ لَا يَجِلُّ دَمُ رَجُلٍ مُسْلِمٍ يَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَنِّي رَسُولُ اللَّهِ إِلَّا ثَلَاثَةً نَرَى التَّارِكُ الْإِسْلَامَ الْمُفَارِقُ لِلْجَمَاعَةِ أَوْ الْجَمَاعَةُ شَكَّ فِيهِ أَحْمَدُ وَالثَّيْبُ الزَّانِي وَالنَّفْسُ بِالنَّفْسِ قَالَ الْأَعْمَشُ فَحَدَّثْتُ بِهِ

إِبْرَاهِيمَ فَحَدَّثَنِي عَنِ الْأَسْوَدِ عَنْ عَائِشَةَ
بِمَنْلِهِ *

۱۸۷۵ - وَحَدَّثَنِي حَجَّاجُ بْنُ الشَّاعِرِ
وَالْقَاسِمُ بْنُ زَكَرِيَّا قَالَا حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ
مُوسَى عَنْ سَيِّبَانَ عَنْ الْأَعْمَشِ بِالسَّنَادَيْنِ
جَمِيعًا نَحْوَ حَدِيثِ سَفِيَّانَ وَلَمْ يَذْكُرَا فِي
الْحَدِيثِ قَوْلَهُ وَالَّذِي لَا إِلَهَ غَيْرُهُ *

(۲۳۷) بَابُ بَيَانِ إِثْمِ مَنْ سَنَّ الْقَتْلَ *

ہیں کہ میں نے یہ حدیث ابراہیم کے سامنے بیان کی تو انہوں
نے بواسطہ اسود حضرت عائشہ سے اسی طرح روایت بیان کی۔
۱۸۷۵۔ حجاج بن شاعر، قاسم بن زکریا، عبید اللہ بن موسیٰ،
سیبان، اعمش سے دونوں ہی سندوں کے ساتھ سفیان کی
روایت کی طرح حدیث مروی ہے اور دونوں حدیثوں میں
”والذی لا الہ غیرہ“ کے الفاظ کا ذکر نہیں ہے۔

باب (۲۳۷) قتل کا طریقہ ایجاد کرنے والے کا
گناہ۔

۱۸۷۶۔ ابو بکر بن ابی شیبہ اور محمد بن عبد اللہ بن نمیر،
ابو معاویہ، اعمش، عبد اللہ بن مرہ، مسروق، حضرت عبد اللہ
رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں انہوں نے بیان کیا
کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ جب کوئی
ظلم (ناحق) سے خون ہوتا ہے تو آدم کے پہلے بیٹے (قائیل) پر
ایک حصہ اس کے خون کا پڑتا ہے کیونکہ اس نے سب سے پہلے
قتل کا طریقہ ایجاد کیا تھا۔

(فائدہ) امام نووی فرماتے ہیں، اصول اسلام میں سے یہ حدیث ایک اصل اور فائدہ ہے کہ جو کوئی بری بات ایجاد کرے تو قیامت تک اس پر
گناہ ہوتا رہے گا، اور جو کوئی برائی پر عمل کرے گا اس میں سے بھی گناہ کا ایک حصہ اس کو ملتا رہے گا، اسی طرح نیکیوں کے اندر بھی یہی حکم
ہے اور اس اصول کے شواہد بکثرت احادیث صحیحہ میں موجود ہیں چنانچہ ایک حدیث صحیح میں صاف طور پر اس چیز کو بیان بھی فرما دیا ہے۔
واللہ اعلم۔

۱۸۷۷۔ عثمان بن ابی شیبہ، جریر، (دوسری سند) اسحاق بن
ابراہیم، جریر، عیسیٰ بن یونس (تیسری سند) ابن ابی عمر،
سفیان، اعمش سے اسی سند کے ساتھ روایت مروی ہے، باقی
جریر اور عیسیٰ بن یونس کی روایت میں صرف ”سن القتل“ کے
لفظ ہیں، لفظ ”اول“ نہیں۔

باب (۲۳۸) آخرت میں خونوں کا بدلہ ملنا اور

۱۸۷۷ - وَحَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا
حَرِيرٌ ح وَحَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا
حَرِيرٌ وَعِيسَى بْنُ يُونُسَ ح وَحَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي
عُمَرَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ كُلُّهُمْ عَنِ الْأَعْمَشِ بِهَذَا
السَّنَادِ وَفِي حَدِيثِ جَرِيرٍ وَعِيسَى بْنِ يُونُسَ
بِأَنَّهُ سَنَّ الْقَتْلَ لَمْ يَذْكُرَا أَوَّلَ *

(۲۳۸) بَابُ الْمُجَازَاةِ بِالْدمَاءِ فِي

الْآخِرَةِ وَأَنَّهَا أَوَّلُ مَا يُقْضَىٰ فِيهِ بَيْنَ
النَّاسِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ *

۱۸۷۸- حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَإِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَمُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ جَمِيعًا عَنْ وَكِيعٍ عَنِ الْأَعْمَشِ ح وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا عَبْدَةُ بْنُ سُلَيْمَانَ وَوَكِيعٌ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ أَبِي وَائِلٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَوَّلُ مَا يُقْضَىٰ بَيْنَ النَّاسِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فِي الدِّمَاءِ *

قیامت کے دن سب سے پہلے لوگوں میں خون ہی کا فیصلہ ہوگا۔

۱۸۷۸- عثمان بن ابی شیبہ اور اسحاق بن ابراہیم اور محمد بن عبد اللہ بن نمیر، وکیع، اعمش (دوسری سند) ابو بکر بن ابی شیبہ، عبدہ بن سلیمان، وکیع، اعمش، ابوداؤد، حضرت عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا، قیامت کے دن لوگوں میں سب پہلے خون کے متعلق فیصلہ کیا جائے گا۔

(فائدہ) کیونکہ خون کا معاملہ نہایت سنگین ہے، اس لئے حقوق العباد میں سب سے پہلے اسی کا فیصلہ کیا جائے گا، اور حقوق اللہ میں سب سے پہلے نماز کے متعلق ہز پر س ہوگی، اب دونوں احادیث میں کسی قسم کا کوئی تعارض نہیں رہا۔ اللہ الحمد (مترجم)

۱۸۷۹- حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ حَدَّثَنَا أَبِي ح وَحَدَّثَنِي يَحْيَى بْنُ حَبِيبٍ حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ يَحْيَى ابْنُ الْحَارِثِ ح وَحَدَّثَنِي بَشَرُ بْنُ خَالِدٍ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ ح وَحَدَّثَنَا ابْنُ سُنَنِ وَابْنُ بَشَّارٍ قَالَا حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عَدِيٍّ كُلُّهُمُ عَنْ شُعْبَةَ عَنْ الْأَعْمَشِ عَنْ أَبِي وَائِلٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمِثْلِهِ غَيْرَ أَنَّ بَعْضَهُمْ قَالَ عَنْ شُعْبَةَ يُقْضَىٰ وَبَعْضُهُمْ قَالَ يُحْكَمُ بَيْنَ النَّاسِ *

۱۸۷۹- عبد اللہ بن معاذ، بواسطہ اپنے والد، (دوسری سند) یحییٰ بن حبیب، خالد بن حارث، (تیسری سند) بشر بن خالد، محمد بن جعفر (چوتھی سند) ابن سنی، ابن ابی عدی، شعبہ، اعمش، ابوداؤد، حضرت عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے حسب سابق روایت نقل کرتے ہیں لیکن اتنا فرق ہے کہ بعض راوی "یُقْضَىٰ" کا لفظ بیان کرتے ہیں اور بعض "یُحْكَمُ" کا ترجمہ دونوں کا ایک ہی ہے۔

(۲۳۹) بَابُ تَغْلِيظِ تَحْرِيمِ الدِّمَاءِ
وَالْأَعْرَاضِ وَالْأَمْوَالِ *

۱۸۸۰- حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَيَحْيَى بْنُ حَبِيبٍ الْحَارِثِيُّ وَتَقَارَبَا فِي اللَّفْظِ قَالَا حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَهَّابِ الثَّقَفِيُّ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ ابْنِ سِيرِينَ عَنْ ابْنِ أَبِي بَكْرَةَ عَنْ أَبِي بَكْرَةَ عَنْ

باب (۲۳۹) خون اور عزت اور مال کے حقوق کی اہمیت کا بیان۔

۱۸۸۰- ابو بکر بن ابی شیبہ، یحییٰ بن حبیب حارثی، عبد الوہاب ثقفی، ایوب، ابن سیرین، ابن ابی بکرہ، حضرت ابو بکرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے نقل کرتے ہیں کہ آپ نے ارشاد فرمایا، زمانہ گھوم کر اپنی اصلی حالت () پر واپس

(۱) زمانے کے اپنی اصلی حالت پر آنے کا مفہوم یہ ہے کہ جاہلیت میں اہل عرب جو مہینوں کو آگے پیچھے کر دیتے تھے جس (بقیہ اگلے صفحہ پر)

لَبِّي صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ قَالَ إِنَّ الزَّمَانَ
 قَدْ اسْتَدَارَ كَهَيْئَتِهِ يَوْمَ خَلَقَ اللَّهُ السَّمَاوَاتِ
 وَالْأَرْضَ السَّنَةُ اثْنَا عَشَرَ شَهْرًا مِنْهَا أَرْبَعَةٌ
 حُرُمٌ ثَلَاثَةٌ مُتَوَالِيَاتٌ ذُو الْقَعْدَةِ وَذُو الْحِجَّةِ
 وَالْمُحَرَّمُ وَرَجَبٌ شَهْرٌ مُضَرُّ الَّذِي بَيْنَ
 جُمَادَى وَشَعْبَانَ ثُمَّ قَالَ أَيُّ شَهْرٍ هَذَا قُلْنَا
 اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ قَالَ فَسَكَتَ حَتَّى ظَنَنَّا أَنَّهُ
 سَيُسَمِّيهِ بِغَيْرِ اسْمِهِ قَالَ أَلَيْسَ ذَا الْحِجَّةِ قُلْنَا
 بَلَى قَالَ فَأَيُّ بَلَدٍ هَذَا قُلْنَا اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ
 قَالَ فَسَكَتَ حَتَّى ظَنَنَّا أَنَّهُ سَيُسَمِّيهِ بِغَيْرِ
 اسْمِهِ قَالَ أَلَيْسَ الْبَلَدَةُ قُلْنَا بَلَى قَالَ فَأَيُّ يَوْمٍ
 هَذَا قُلْنَا اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ قَالَ فَسَكَتَ حَتَّى
 ظَنَنَّا أَنَّهُ سَيُسَمِّيهِ بِغَيْرِ اسْمِهِ قَالَ أَلَيْسَ يَوْمُ
 النُّحْرِ قُلْنَا بَلَى يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ فَإِنَّ دِمَاءَكُمْ
 وَأَمْوَالَكُمْ قَالَ مُحَمَّدٌ وَأَخْسِيئُهُ قَالَ
 وَأَعْرَاضُكُمْ حَرَامٌ عَلَيْكُمْ كَحُرْمَةِ يَوْمِكُمْ هَذَا
 فِي بَلَدِكُمْ هَذَا فِي شَهْرِكُمْ هَذَا وَتَسْلَفُونَ
 رَبَّكُمْ فَيَسْأَلُكُمْ عَنْ أَعْمَالِكُمْ فَلَا تَرْجِعُنَّ
 بَعْدِي كُفَّارًا أَوْ ضَلَالًا يَضْرِبُ بَعْضُكُمْ رِقَابَ
 بَعْضٍ أَلَا لِيُبَلِّغَ الشَّاهِدُ الْغَائِبَ فَلَعَلَّ بَعْضَ مَنْ
 يُنْعَهُ يَكُونُ أَوْعَى لَهُ مِنْ بَعْضٍ مَنْ سَمِعَهُ ثُمَّ
 قَالَ أَلَا هَلْ بَلَغْتُ قَالَ ابْنُ حَبِيبٍ فِي رِوَايَتِهِ
 وَرَجَبٌ مُضَرٌّ وَفِي رِوَايَةِ أَبِي بَكْرٍ فَلَا تَرْجِعُوا

ہو گیا جیسا کہ اس دن تھا کہ جس دن اللہ تعالیٰ نے آسمانوں اور
 زمین کو پیدا فرمایا تھا، سال کے بارہ مہینے ہیں، ان میں سے چار مہینے
 محترم ہیں، تین مہینے تو متواتر ہیں، ذی القعدہ، ذی الحجہ، (۱) محرم
 اور جب مضر کا مہینہ جو جمادی الثانیہ اور شعبان کے درمیان
 ہے، اس کے بعد آپؐ نے ارشاد فرمایا، یہ کونسا مہینہ ہے، ہم نے
 عرض کیا، اللہ ورسولہ اعلم۔ آپؐ خاموش ہو گئے، حتیٰ کہ ہم
 سمجھے آپؐ اس مہینہ کا کوئی دوسرا نام رکھیں گے، پھر فرمایا کیا یہ
 مہینہ ذی الحجہ نہیں ہے؟ ہم نے کہا ہاں، پھر ارشاد فرمایا کہ یہ
 کون سا شہر ہے؟ ہم نے عرض کیا اللہ ورسولہ اعلم، آپؐ خاموش
 ہو گئے حتیٰ کہ ہم سمجھے آپؐ اس کا کوئی دوسرا نام رکھیں گے،
 ارشاد فرمایا کیا یہ شہر (مکہ) نہیں ہے؟ ہم نے کہا جی ہاں! پھر فرمایا
 یہ کون سا دن ہے؟ ہم نے عرض کیا اللہ ورسولہ اعلم، آپؐ
 خاموش رہے، ہم سمجھے کہ آپؐ اس دن کا کوئی اور نام رکھیں
 گے، آپؐ نے فرمایا، کیا یہ یوم النحر نہیں ہے؟ ہم نے عرض کیا
 بیشک یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم! فرمایا تو تمہارے خون اور
 اور تمہارے مال اور تمہاری آبروئیں تم پر حرام ہیں، جیسا کہ
 تمہارا یہ دن حرام ہے تمہارے اس شہر اور تمہارے اس مہینے
 میں، اور عنقریب تم اپنے پروردگار سے ملو گے، اور وہ تمہارے
 اعمال کے متعلق باز پرس کرے گا، لہذا میرے بعد گمراہ نہ ہو جانا
 کہ ایک دوسرے کی گردنیں مارنے لگو، خبردار جو اس جگہ موجود
 ہے وہ یہ حکم غائب کو پہنچا دے کیونکہ بعض وہ شخص جسے یہ حکم
 پہنچایا جائے گا وہ اس کو زیادہ محفوظ رکھنے والا ہے، بعض اس شخص
 سے کہ جس نے اسی وقت اسے سنا ہے، پھر آپؐ نے ارشاد فرمایا

(بقیہ گزشتہ صفحہ) کی وجہ سے حج کے دن بھی بدل جاتے تو جس سال حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے یہ بات ارشاد فرمائی اس سال یہ مہینے اپنی
 اپنی جگہوں پر تھے اور حج بھی اپنے صحیح دنوں میں آیا تھا۔

(۱) ان مہینوں کی وجہ تسمیہ یہ ہیں۔ ذی القعدہ اس لئے کہ اس مہینے میں وہ لڑائی چھوڑ کر بیٹھ جاتے، ذی الحجہ حج کی وجہ سے، محرم اس لئے کہ وہ
 لوگ اس مہینے میں لڑنے کو حرام سمجھتے تھے اور رجب ماخوذ ہے ترجیب بمعنی تعظیم سے چونکہ وہ لوگ اس مہینے کو معظم سمجھتے تھے اس لئے اسے
 رجب کہتے۔

نَعْدِي *

کہ آگاہ ہو جاؤ کہ میں نے حکم الہی پہنچا دیا ہے۔ اور ابی بکر کی روایت میں ”فلا ترجعوا بعدی“ کے الفاظ ہیں۔

(فائدہ) قوم ربیعہ، ہر مضان کو رجب کہتی تھی، اس لئے آپؐ نے ارشاد فرمایا کہ رجب وہ صحیح ہے جو مضر کا مشہور ہے، واللہ اعلم بالصواب۔

۱۸۸۱۔ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ زُرَيْعٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَوْنٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سِيرِينَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي بَكْرَةَ عَنْ أَبِيهِ قَالَ لَمَّا كَانَ ذَلِكَ الْيَوْمُ قَعَدَ عَلَى بَعِيرِهِ وَأَخَذَ إِنْسَانٌ بِخِطَامِهِ فَقَالَ أَتَذَرُونَ أَيَّ يَوْمٍ هَذَا قَالُوا اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ حَتَّى ظَنَنَّا أَنَّهُ سَيُسَمِّيهِ سِوَى اسْمِهِ فَقَالَ أَلَيْسَ يَوْمَ النَّحْرِ قُلْنَا بَلَى يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ فَأَيُّ شَهْرٍ هَذَا قُلْنَا اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ قَالَ أَلَيْسَ بِذِي الْحِجَّةِ قُلْنَا بَلَى يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ فَأَيُّ بَلَدٍ هَذَا قُلْنَا اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ قَالَ حَتَّى ظَنَنَّا أَنَّهُ سَيُسَمِّيهِ سِوَى اسْمِهِ قَالَ أَلَيْسَ بِالْبُئْدَةِ قُلْنَا بَلَى يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ فَإِنَّ دِمَاءَكُمْ وَأَمْوَالَكُمْ وَأَعْرَاضَكُمْ عَلَيْكُمْ حَرَامٌ كَحُرْمَةِ يَوْمِكُمْ هَذَا فِي شَهْرِكُمْ هَذَا فِي بَيْدِكُمْ هَذَا فَيُبَيِّغُ الشَّاهِدُ الْغَائِبَ قَالَ ثُمَّ انْكَفَأَ إِلَى كَبْشَيْنِ أَمْلَحَيْنِ فَذَبَحَهُمَا وَإِلَى حَزْزِيعَةٍ مِنْ أَعَمٍ فَقَسَمَهَا بَيْنَنَا *

۱۸۸۲۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ مَسْعَدَةَ عَنْ ابْنِ عَوْنٍ قَالَ قَالَ مُحَمَّدٌ قَالَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ أَبِي بَكْرَةَ عَنْ أَبِيهِ قَالَ لَمَّا كَانَ ذَلِكَ الْيَوْمُ جَلَسَ النَّبِيُّ

۱۸۸۱۔ نصر بن علی جہضمی، یزید بن زریع، عبد اللہ بن عون، محمد بن سیرین، عبد الرحمن بن ابی بکرہ، حضرت ابو بکرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ یوم النحر کو حضورؐ اپنے اونٹ پر بیٹھے اور ایک شخص نے اس کی نکیل پکڑی، پھر آپؐ نے فرمایا تم جانتے ہو یہ کون سا دن ہے؟ صحابہ نے عرض کیا، اللہ ورسولہ اعلم، یہاں تک کہ ہمیں خیال ہوا کہ آپؐ اس کا کوئی دوسرا نام رکھیں گے، پھر فرمایا کیا یہ یوم النحر نہیں ہے؟ ہم نے کہا یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم بے شک، آپؐ نے فرمایا تو یہ کون سا مہینہ ہے؟ ہم نے عرض کیا، اللہ ورسولہ اعلم، آپؐ نے فرمایا، یہ ذی الحجہ نہیں ہے؟ ہم نے عرض کیا، یہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم بے شک، پھر آپؐ نے فرمایا یہ کون سا شہر ہے؟ ہم نے عرض کیا، اللہ ورسولہ اعلم، تاکہ ہمیں خیال ہوا کہ آپؐ اس کا کوئی اور نام تجویز فرمائیں گے، آپؐ نے فرمایا، کیا یہ شہر (مکہ) نہیں ہے؟ ہم نے عرض کیا، بے شک یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم، آپؐ نے ارشاد فرمایا تو تمہارے خون، اور تمہارے مال، اور تمہاری آبروئیں تم پر حرام ہیں جیسا کہ تمہارے اس دن کی حرمت، تمہارے اس مہینے اور اس شہر کے اندر، لہذا جو اس وقت موجود ہے، وہ غائب کو پہنچا دے، پھر آپؐ دو چتکبرے مینڈھوں کی جانب متوجہ ہوئے اور انہیں ذبح کیا، اور ایک بکریوں کے گلہ کی جانب التفات فرمایا، اور وہ ہم میں تقسیم کر دیں۔

۱۸۸۲۔ محمد بن ثنی، حماد بن مسعدہ، ابن عون، عبد الرحمن بن ابی بکرہ، حضرت ابو بکرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ اس دن رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اونٹ پر بیٹھے اور ایک آدمی آپؐ کے اونٹ کی نکیل

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى بَعِيرٍ قَالَ وَرَجُلٌ
أَخَذَ بِرِجْلَيْهِ أَوْ قَالَ بِخِطَامِهِ فَذَكَرَ نَحْوَ
حَدِيثِ يَزِيدِ بْنِ زُرَيْعٍ *

۱۸۸۳ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ بْنُ مَيْمُونٍ
حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا قُرَّةُ بْنُ خَالِدٍ
حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سِيرِينَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ
أَبِي بَكْرَةَ وَعَنْ رَجُلٍ آخَرَ هُوَ فِي نَفْسِي أَفْضَلُ
مِنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي بَكْرَةَ وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ
بْنُ عَمْرٍو بْنُ حَبْلَةَ وَأَحْمَدُ بْنُ حِرَاشٍ قَالَا حَدَّثَنَا
أَبُو عَامِرٍ عَبْدُ الْمَيْتِ بْنِ عَمْرٍو حَدَّثَنَا قُرَّةُ بِإِسْنَادٍ
يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ وَسَمَى الرَّجُلَ حُمَيْدَ بْنَ عَبْدِ
الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِي بَكْرَةَ قَالَ مَطَبْنَا رَسُولَ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمَ النَّحْرِ فَقَالَ أَيُّ يَوْمٍ
هَذَا وَسَاقُوا الْحَدِيثَ بِمِثْلِ حَدِيثِ ابْنِ عَوْنٍ
غَيْرَ أَنَّهُ لَا يَذْكُرُ وَأَعْرَاضَكُمْ وَلَا يَذْكُرُ ثُمَّ انْكَفَأَ
إِلَى كَبْشَيْنِ وَمَا بَعْدَهُ وَقَالَ فِي الْحَدِيثِ كَحُرْمَةِ
يَوْمِكُمْ هَذَا فِي شَهْرِكُمْ هَذَا فِي نَدْيِكُمْ هَذَا
إِنِّي يَوْمَ تَقُونَنَّ رَبَّكُمْ أَلَا هَلْ بَلَغْتُ قَالُوا نَعَمْ قَالَ
أَسْهَمُ أَشْهَدُ *

(۲۴۰) بَابُ صِحَّةِ الْإِقْرَارِ بِالْقَتْلِ
وَتَمْكِينِ وَلِيِّ الْقَتِيلِ مِنَ الْقِصَاصِ
وَأَسْتِحْبَابِ طَلَبِ الْعَفْوِ مِنْهُ *

۱۸۸۴ حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ الْعَنْبَرِيُّ
حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا أَبُو يُونُسَ عَنْ سِمَاكِ بْنِ
حَرْبٍ أَنَّ عَلْقَمَةَ بْنَ وَائِلٍ حَدَّثَهُ أَنَّ أَبَاهُ حَدَّثَهُ
قَالَ إِنِّي نَقَاعِدُ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
بَدَجَاءَ رَجُلٍ يَقُودُ آخَرَ يَنْسَعِي فَقَالَ يَا رَسُولَ

تھامے ہوئے تھا، اور بقیہ حدیث یزید بن زریج کی روایت کی
طرح مروی ہے۔

۱۸۸۳۔ محمد بن حاتم بن میمون، یحییٰ بن سعید، قرہ بن خالد، محمد
بن سیرین، عبدالرحمن بن ابی بکرہ، حمید بن عبدالرحمن،
(دوسری سند) محمد بن عمرو بن حبلہ، احمد بن حراش، ابو مر
عبدالملک بن عمرو قرہ، حضرت ابو بکرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے
روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ یوم النحر (قربانی کے
دن) رسالت مآب صلی اللہ علیہ وسلم نے ہمیں خطبہ دیا، اور
آپؐ نے دریافت فرمایا کہ یہ کون سا دن ہے؟ اور بقیہ حدیث
حسب سابق مروی ہے مگر اس میں اعراض (یعنی آبروئیں) کا
تذکرہ نہیں ہے اور نہ ہی یہ چیز مذکور ہے کہ پھر آپؐ دو
مینڈھوں کی طرف بڑھے اور اس روایت میں بھی ہے، جیسا
کہ اس دن کی حرمت، تمہارے اس مہینے اور اس شہر میں، جب
تک کہ تم اپنے پروردگار سے جا کر ملاقات کرو، آگاہ ہو جاؤ، میں
نے احکام الہی کی پوری پوری تبلیغ کر دی، صحابہ نے عرض کیا
جی ہاں! آپؐ نے فرمایا، الہی تو ان پر گواہ ہو جا۔

باب (۲۴۰) قتل کا اقرار صحیح ہے، اور ولی مقتول
کو قصاص کا حق حاصل ہے، باقی معافی کی
درخواست کرنا مستحب ہے۔

۱۸۸۴۔ عبید اللہ بن معاذ عنبری، بواسطہ اپنے والد ابو یونس،
سماک بن حرب، علقمہ بن وائل رضی اللہ تعالیٰ عنہ اپنے والد
سے نقل کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ میں رسول اللہ صلی
اللہ علیہ وسلم کے پاس بیٹھا ہوا تھا اتنے میں ایک شخص دوسرے
کو قسم سے کھینچتا ہوا آیا اور عرض کیا کہ یا رسول اللہ صلی اللہ

اللہِ ہذا قَتَلَ أَخِي فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَقْتَلْتَهُ فَقَالَ إِنَّهُ لَوْ لَمْ يَعْتَرَفْ أَقَمْتُ عَلَيْهِ الْبَيْنَةَ قَالَ نَعَمْ قَتَلْتُهُ قَالَ كَيْفَ قَتَلْتُهُ قَالَ كُنْتُ أَنَا وَهُوَ نَحْتَبِطُ مِنْ شَجَرَةٍ فَسَنَنِي فَأَغْصَبَنِي فَضَرَبْتُهُ بِالْفَأْسِ عَلَى قَرْنِهِ فَقَتَلْتُهُ فَقَالَ لَهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هَلْ لَكَ مِنْ شَيْءٍ تُؤَدِّيهِ عَنْ نَفْسِكَ قَالَ مَا لِي مَالٌ إِلَّا كِسَائِي وَفَأْسِي قَالَ فَتَرَى قَوْمَكَ يَشْتَرُونَكَ قَالَ أَنَا أَهْوَنُ عَلَى قَوْمِي مِنْ ذَاكَ فَرَمَى إِلَيْهِ بِنِسْعَتِهِ وَقَالَ ذُونُكَ صَاحِبُكَ فَاَنْطَلَقَ بِهِ الرَّجُلُ فَلَمَّا وَلَّى قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ قَتْلَهُ فَهُوَ مِثْلُهُ فَرَجَعَ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّهُ بَلَغَنِي أَنَّكَ قُلْتَ إِنَّ قَتْلَهُ فَهُوَ مِثْلُهُ وَأَخَذْتُهُ بِأَمْرِكَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَمَّا تُرِيدُ أَنْ يَتَوَّءَ بِأَثْمِكَ وَإِنَّ صَاحِبَكَ قَالَ يَا نَبِيَّ اللَّهِ لَعَلَّهُ قَالَ بَلَى قَالَ فَإِنَّ ذَاكَ كَذَاكَ قَالَ فَرَمَى بِنِسْعَتِهِ وَخَلَّى سَبِيلَهُ *

علیہ وسلم اس نے میرے بھائی کو مار ڈالا ہے، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کیا تو نے اسے قتل کر دیا ہے؟ وہ بولا اگر یہ اقرار نہیں کرے گا تو میں اس پر گواہ لاؤں گا، تب وہ بولا کہ بے شک میں نے اسے قتل کیا ہے، آپ نے فرمایا تو نے اسے کیوں قتل کیا ہے؟ وہ بولا کہ میں اور یہ دونوں درخت کے پتے جھاڑ رہے تھے، اتنے میں اس نے مجھے گالی دی، مجھے غصہ آیا میں نے کپھاڑی اس کے سر پر مار دی وہ مر گیا، آپ نے ارشاد فرمایا کہ تیرے پاس کچھ مال ہے جو اپنی جان کے عوض دیدے، وہ بولا میرے پاس کچھ نہیں، سوائے اس کھمبلی اور کپھاڑی کے۔ آپ نے فرمایا، تیری قوم کے لوگ تجھے چھڑالیں گے؟ وہ بولا میری قوم میں میری اتنی وقعت نہیں ہے، آپ نے وہ تسمہ مقتول کے وارث کی طرف پھینک دیا اور فرمایا اسے لے جا، وہ لے کر چل دیا جب اس نے پشت پھیری تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا، اگر یہ اس کو قتل کرے گا تو اسی کی طرح ہو جائے گا، یہ سن کر وہ لوٹا، اور عرض کیا یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم مجھے معلوم ہوا ہے کہ آپ نے فرمایا، اگر میں اسے قتل کروں گا تو میں اسی کے برابر ہوں گا اور میں نے تو اسے آپ کے حکم سے پکڑا ہے، آپ نے فرمایا کہ تو یہ نہیں چاہتا کہ وہ تیرا اور تیرے ساتھی کا بھی گناہ سمیٹ لے، وہ بولا یا نبی اللہ ایسا ہوگا، فرمایا ہاں! وہ بولا اگر ایسا ہے تو اچھا اور اس کا تسمہ پھینک دیا اور اسے چھوڑ دیا۔

(فائدہ) آپ نے جو ارشاد فرمایا کہ تو بھی اسی طرح ہو جائے گا، یعنی غضب اور خواہش کی اتباع میں اس ہی جیسا کام کر بیٹھے گا، گو حلت اور حرمت کا فرق ہوگا مگر صورت تو ایک ہی رہے گی، اور پھر بدلے میں تو کسی قسم کی فضیلت نہیں ہے جیسا کہ معافی کے پہلو میں خیر اور بہتری ہے۔

۱۸۸۵۔ محمد بن حاتم، سعید بن سلیمان، ہشیم، اسماعیل بن سلام، علقمہ بن وائل رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں ایک شخص لایا گیا، جس نے ایک آدمی کو مار ڈالا تھا، آپ نے مقتول کے

۱۸۸۵۔ وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ سُلَيْمَانَ حَدَّثَنَا هُشَيْمٌ أَخْبَرَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ سَالِمٍ عَنْ عُلْقَمَةَ بْنِ وَائِلٍ عَنْ أَبِيهِ قَالَ أُتِيَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

بِرَجُلٍ قَتَلَ رَجُلًا فَأَقَادَ وَلِيَّ الْمَقْتُولِ مِنْهُ
فَانْطَلَقَ بِهِ فِي عُنُقِهِ بِسَعَةٍ يَجْرُهَا فَمَا أَذْبَرَ
قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْقَاتِلُ
وَالْمَقْتُولُ فِي النَّارِ فَأَتَى رَجُلٌ الرَّجُلَ فَقَالَ لَهُ
مَقَالَةَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَحَلَّى
عَنْهُ قَالَ إِسْمَاعِيلُ بْنُ سَالِمٍ فَذَكَرْتُ ذَلِكَ
لِحَبِيبِ بْنِ أَبِي ثَابِتٍ فَقَالَ حَدَّثَنِي ابْنُ أَشْوَعٍ
أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّمَا سَأَلَهُ أَنْ
يَغْفُوَ عَنْهُ فَأَبَى *

وارث کو اس سے قصاص لینے کی اجازت دے دی اور اس کے
گلے میں ایک تسمہ تھا، جس سے وہ کھینچ کر لے جا رہا تھا، جب وہ
پیٹھ موڑ کر چلا تو آپؐ نے فرمایا، قاتل اور مقتول دونوں جہنم
میں جائیں گے، ایک شخص اس سے جا کر ملا اور رسول اللہ صلی
اللہ علیہ وسلم نے جو فرمایا تھا وہ بیان کیا۔ اس نے اسے چھوڑ دیا،
اسماعیل بن سالم بیان کرتے ہیں کہ میں نے حبیب بن ابی
ثابت سے اس چیز کا تذکرہ کیا، تو انہوں نے فرمایا کہ مجھ سے
ابن اشوعؓ نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس
کو معاف کرنے کے لئے فرمایا تھا، مگر اس نے انکار کر دیا۔

(فائدہ) ذاتی عذاب اور بغض کی بناء پر اگر دو مسلمان آپس میں توار نکالیں تو پھر قتل اور مقتول دونوں دوزخی ہیں، یہاں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے تعریضاً یہ فرمایا، عدو نے بیان کیا ہے کہ مصیحت کی بناء پر تعریض مستحب ہے، جیسا کہ حضرت ابن عباسؓ سے خون کرنے والے نے توبہ کے متعلق دریافت کیا تو آپؐ نے فرمایا، قاتل کی توبہ درست نہیں ہے۔

(۲۴۱) بَابُ دِيَةِ الْجَنِينِ وَوُجُوبِ الدِّيَةِ
فِي قَتْلِ الْخَطَاِ وَشِبْهِ الْعَمْدِ عَلَى عَاقِلَةِ
الْجَانِي *

باب (۲۴۱) پیٹ کے بچے کی دیت کا بیان، اور
قتل خطا اور شبہ عمد میں دیت کے واجب ہونے کا
حکم!

۱۸۸۶۔ یحییٰ بن یحییٰ، مالک، ابن شہاب، ابو سلمہ، حضرت
ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ ہذیل کی دو
عورتیں آپس میں لڑیں اور ایک نے دوسری کو مارا، اس کا بچہ گر
پڑا، تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس میں ایک غلام یا
نوٹہ دینے کا حکم فرمایا۔

۱۸۸۶ - حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ
عَلَى مَالِكٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ
أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ امْرَأَتَيْنِ مِنْ هَذِيلٍ رَمَتَا
إِحْدَاهُمَا الْأُخْرَى فَطَرَحَتْ حَبْلَهَا فَقَضَى فِيهِ
النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِغُرَّةٍ عَبْدٍ أَوْ أَمَةٍ *

(فائدہ) امام نوویؒ فرماتے ہیں کہ یہ اس صورت میں ہے جبکہ بچہ مردہ نکلے، اور اگر زندہ نکلے پھر مر جائے تو اس میں پوری دیت واجب
ہوگی، اور یہ دیت عاقلہ پر ہوگی، نہ مجرم پر، یہی قول امام ابو حنیفہؒ اور امام شافعیؒ اور مالک کوفہ کا ہے، واللہ اعلم۔

۱۸۸۷۔ قتیبہ بن سعید، بیٹ، ابن شہاب، ابن مسیب، حضرت
ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے
بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے بنی لحيان کی ایک
عورت کے پیٹ کے بچے میں ایک غلام یا ایک لونڈی کا حکم
فرمایا پھر جس عورت کے لئے غرہ دینے کا حکم فرمایا تھا وہ مر گئی

۱۸۸۷ - وَحَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا لَيْثٌ
عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ ابْنِ الْمُسَيَّبِ عَنْ أَبِي
هُرَيْرَةَ أَنَّهُ قَالَ قَضَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي حَبْلِ امْرَأَةٍ مِنْ بَنِي لَحِيَانَ
سَقَطَ مَيِّتًا بِغُرَّةٍ عَبْدٍ أَوْ أَمَةٍ ثُمَّ إِنَّ الْمَرْأَةَ الَّتِي

تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فیصلہ فرمایا کہ اس کا ترکہ اس کی اولاد اور اس کے شوہر کو ملے گا، اور دیت مارنے والی کے خاندان پر ہوگی۔

۱۸۸۸۔ ابو الطاہر، ابن وہب (دوسری سند) حرمہ بن یحییٰ تحجیبی، ابن وہب، یونس، ابن شہاب، ابن مسیب، ابو سلمہ بن عبد الرحمن، حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ (قبیلہ) ہذیل کی دو عورتیں آپس میں لڑیں تو ایک نے دوسری کو پتھر سے مارا، جس سے وہ بھی مر گئی، اور اس کے پیٹ کا بچہ بھی مر گیا، وہ مقدمہ نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں پیش ہوا تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا، کہ اس کے بچے کی دیت ایک غلام یا ایک لونڈی ہے، اور عورت کی دیت مارنے والی کے خاندان پر ہوگی اور اس عورت کا وارث اس کا لڑکا اور جو حضرات اس کے ساتھ ہیں وہ ہوں گے، حمل بن نابغہ ہذلی نے کہا، کہ یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ہم کیونکہ اس کی دیت دیں، جس نے نہ پیا ہے اور نہ کھایا ہے، نہ بولا ہے نہ چلایا ہے، یہ تو گیا آیا ہوا (یعنی اس کی دیت باطل ہے) رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا، یہ تو کاهنوں کا بھائی ہے، ایسی قافیہ والی عبارت بولنے کی وجہ سے۔

فُصِي عَنِهَا بِالْغُرَّةِ تُوفِيَتْ فَقَضَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِأَنَّ مِيرَاثَهَا لِبَيْنِهَا وَزَوْجِهَا وَأَنَّ الْعَقْلَ عَلَى عَصَبَتِهَا *

۱۸۸۸۔ وَحَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ ح وَ حَدَّثَنَا حَرَمَةُ بْنُ يَحْيَى التَّحِيْبِيُّ أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شَهَابٍ عَنْ ابْنِ الْمُسَيَّبِ وَأَبِي سَلَمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَنَّ أَبَا هُرَيْرَةَ قَالَ أَقْتَلْتُ امْرَأَتَانِ مِنْ هَذِيلٍ فَرَمْتُ إِحْدَاهُمَا الْآخَرَى بِحَجَرٍ فَقَتَلْتُهَا وَمَا فِي نَظْفِهَا فَاخْتَصَمُوا إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَضَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّ دِيَةَ جَنِينِهَا غُرَّةٌ عَبْدٌ أَوْ وَلِيدَةٌ وَقَضَى بِدِيَةِ الْمَرْأَةِ عَلَى عَاقِلَتِهَا وَوَرَثَتِهَا وَلَدَهَا وَمَنْ مَعَهُمْ فَقَالَ حَمَلُ بْنُ النَّابِغَةِ الْهَذَلِيُّ يَا رَسُولَ اللَّهِ كَيْفَ أَغْرَمُ مَنْ لَمْ يَشْرَبْ وَلَا أَكَلَ وَلَا نَطَقَ وَلَا اسْتَهْلَ فَمِثْلُ ذَلِكَ يُطَلُّ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّمَا هَذَا مِنْ إِخْوَانِ الْكُهَّانِ مِنْ أَجْلِ سَخَعِهِ الَّذِي سَخَعَ *

(فائدہ) جمہور علمائے کرام کا یہی مسلک ہے کہ دیت عاقلہ پر واجب ہوگی۔

۱۸۸۹۔ عبد بن حمید، عبد الرزاق، معمر زہری، ابو سلمہ، حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ دو عورتیں آپس میں لڑیں اور حسب سابق روایت مروی ہے، مگر اس میں یہ الفاظ نہیں کہ اس کا لڑکا اور اس کے ساتھ والے وارث ہوں گے اور حمل بن مالک کا نام بھی موجود نہیں ہے۔

۱۸۸۹۔ وَحَدَّثَنَا عَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ أَخْبَرَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنْ الزُّهْرِيِّ عَنْ أَبِي سَنَمَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ أَقْتَلْتُ امْرَأَتَانِ وَسَاقَ الْحَدِيثَ بِقِصَّتِهِ وَلَمْ يَذْكُرْ وَوَرَثَتَهَا وَلَدَهَا وَمَنْ مَعَهُمْ وَقَالَ فَقَالَ قَائِلٌ كَيْفَ نَعْقِلُ وَلَمْ يُسَمِّ حَمَلُ بْنُ مَالِكٍ *

۱۸۹۰۔ اسحاق بن ابراہیم حنظلی، جریر، منصور، ابراہیم، عبید بن نضیلہ الخزاعی، حضرت مغیرہ بن شعبہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے

۱۸۹۰۔ حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ الْحَنْظَلِيُّ أَخْبَرَنَا جَرِيرٌ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنْ

عُبَيْدُ بْنُ نُضَيْلَةَ الْخُزَاعِيُّ عَنْ الْمُغِيرَةِ بْنِ شُعْبَةَ قَالَ ضَرَبَتْ امْرَأَةٌ ضَرْبَتَهَا بَعْمُودٍ فُسْطَاطٍ وَهِيَ حَتَّى فَقَتَتْهَا قَالَ وَإِحْذَاهُمَا لِحَيَاتِيَّةٍ قَالَ فَجَعَلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ دِيَةَ الْمَقْتُولَةِ عَلَى عَصَبَةِ الْقَاتِلَةِ وَغُرَّةٍ لِمَا فِي بَطْنِهَا فَقَالَ رَجُلٌ مِنْ عَصَبَةِ الْقَاتِلَةِ أَنْفَرَمُ دِيَةَ مَنْ لَا أَكَلَّ وَلَا شَرِبَ وَلَا اسْتَهَلَ فَمِثْلُ ذَلِكَ يُطَلُّ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَسَجْعُ كَسَجْعِ الْأَعْرَابِ قَالَ وَجَعَلَ عَلَيْهِمُ الدِّيَةَ *

۱۸۹۱- وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ آدَمَ حَدَّثَنَا مُفَضَّلٌ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنْ عُبَيْدِ بْنِ نُضَيْلَةَ عَنْ الْمُغِيرَةِ بْنِ شُعْبَةَ أَنَّ امْرَأَةً قَتَتْ ضَرْبَتَهَا بَعْمُودٍ فُسْطَاطٍ فَأَتَى فِيهِ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَضَى عَلَى عَاقِلَتِهَا بِالْذِّيَةِ وَكَانَتْ حَامِلًا فَقَضَى فِي الْجَنِينِ بَغُرَّةً فَقَالَ بَعْضُ عَصَبَتِهَا أَنْدِي مَنْ لَا طَعِمَ وَلَا شَرِبَ وَلَا صَاحَ فَاسْتَهَلَ وَمِثْلُ ذَلِكَ يُطَلُّ قَالَ فَقَالَ سَجْعُ كَسَجْعِ الْأَعْرَابِ *

۱۸۹۲- حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ وَمُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ قَالَا حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مَهْدِيٍّ عَنْ سُفْيَانَ عَنْ مَنْصُورٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَ مَعْنَى حَدِيثِ جَرِيرٍ وَمُفَضَّلٍ *

۱۸۹۳- وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَمُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ قَالُوا حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ عَنْ شُعْبَةَ عَنْ مَنْصُورٍ بِإِسْنَادِهِمُ الْحَدِيثَ بِقِصَّتِهِ غَيْرَ أَنَّ فِيهِ فَاسْقَطْتُ فَرُوعَ ذَلِكَ إِلَى النَّبِيِّ فَقَضَى فِيهِ

روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ ایک عورت نے اپنی سوتن کو خیمہ کی لکڑی سے مارا اور وہ حاملہ تھی، تو وہ مر گئی، اور ان میں سے ایک بنی لحيان (قبیلہ) سے تھی، جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مقتولہ کی دیت قاتلہ کے وارثوں سے دلائی اور پیٹ کے بچہ کی دیت ایک بردہ مقرر کی، تو قاتلہ کے خاندان میں سے ایک شخص نے کہا کہ ہم کیونکر ایسے بچے کی دیت دیں کہ جس نے نہ کھایا، اور نہ پیا اور نہ چلایا، ایسا تو گیا، یا ہوا، تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا، بدوؤں کی طرح قافیہ والی عبارت بولتا ہے اور ان پر دیت کو واجب کیا۔

۱۸۹۱۔ محمد بن رافع، یحییٰ بن آدم، مفضل، منصور، ابراہیم، عبید بن نصیلہ، حضرت مغیرہ بن شعبہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ ایک عورت نے اپنی سوتن کو خیمہ کی لکڑی سے مارا، پھر یہ مقدمہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں پیش کیا گیا، آپ نے قاتلہ کے خاندان پر دیت کا فیصلہ کیا، مقتولہ حاملہ تھی، آپ نے اس کے پیٹ کے بچے میں ایک بردہ کا فیصلہ فرمایا، قاتلہ کے خاندان میں سے ایک بولا، ہم کیونکر اس کی دیت دیں جس نے نہ کھایا نہ پیا، نہ رویا نہ چلایا یہ تو گیا آیا ہوا، آپ نے فرمایا، بدوؤں کی طرح مقفے عبارت بولتا ہے۔

۱۸۹۲۔ محمد بن حاتم، محمد بن بشار، عبدالرحمن بن مہدی، سفیان، منصور رضی سے اسی سند کے ساتھ مفضل اور جریر کی روایت کی طرح حدیث مروی ہے۔

۱۸۹۳۔ ابو بکر بن ابی شیبہ اور محمد بن ثنیٰ اور ابن بشار محمد بن جعفر، شعبہ، منصور سے ان ہی سندوں کے ساتھ روایت مروی ہے، باقی اس میں یہ ہے کہ عورت کے پیٹ سے بچہ گر پڑا، تو یہ بات رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں پیش کی گئی تو آپ نے اس کے متعلق ایک بردہ کا فیصلہ فرمایا اور اسے

بَغْرَةٍ وَجَعَلَهُ عَلَى أَوْلِيَاءِ الْمَرْأَةِ وَلَمْ يَذْكُرْ فِي الْحَدِيثِ دِيَةَ الْمَرْأَةِ *

۱۸۹۴ - وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَأَبُو كُرَيْبٍ وَإِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَاللَّفْظُ لِأَبِي بَكْرٍ قَالَ إِسْحَقُ أَخْبَرَنَا قَالَ وَقَالَ حَدَّثَنَا وَكِيعٌ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنِ الْمِسْوَرِ بْنِ مَخْرَمَةَ قَالَ الْآخَرَانِ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ اسْتَشَارَ النَّاسَ فِي إِمْلَاصِ الْمَرْأَةِ الْمُغِيرَةَ بْنَ شُعْبَةَ فَقَالَ شَهِدْتُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ النَّبِيَّ قَضَى فِيهِ بَغْرَةً عَبْدًا أَوْ قَالَ فَقَالَ عُمَرُ أَمَةٌ أَتَيْنِي بِمَنْ يَشْهَدُ مَعَكَ قَالَ فَشَهِدَ مُحَمَّدُ بْنُ مَسْلَمَةَ *

قاتلہ عورت کے اولیاء پر واجب کیا، باقی اس میں عورت کی دیت کا تذکرہ نہیں ہے۔

۱۸۹۴۔ ابو بکر بن ابی شیبہ اور ابو کریم اور اسحاق بن ابراہیم، وکیع، ہشام بن عروہ، بواسطہ اپنے والد، حضرت مسور بن مخرمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ حضرت عمر بن خطاب رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے لوگوں سے پیٹ کے بچے کی دیت کے بارے میں مشورہ کیا، حضرت مغیرہ بن شعبہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا کہ میں نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم پر اس بات کی گواہی دیتا ہوں کہ آپ نے اس بارے میں ایک غلام یا لونڈی کا فیصلہ فرمایا، عمر بولے ایک اور آدمی کو لاؤ جو تمہاری گواہی دے، چنانچہ محمد بن مسلمہ نے ان کی موافقت میں گواہی دی۔

(فائدہ) حضرت عمرؓ کو حضرت مغیرہ بن شعبہؓ کی صداقت اور عدالت میں کسی قسم کا شبہ نہیں تھا مگر الزاماً اور اصولاً حضرت عمرؓ نے گواہی طلب کی۔

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

کتاب الحدود

باب (۲۴۲) چوری کی حد اور اس کا نصاب۔

۱۸۹۵۔ یحییٰ بن یحییٰ اور اسحاق بن ابراہیم، ابن ابی عمر، سفیان بن عیینہ، زہری، عمرہ، حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم چور کا ہاتھ چوتھائی دینار اور اس سے زیادہ میں کاٹتے تھے۔

(۲۴۲) بَابُ حَدِّ السَّرْقَةِ وَنَصَابِهَا *

۱۸۹۵ - حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَإِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَابْنُ أَبِي عُمَرَ وَاللَّفْظُ لِيَحْيَى قَالَ ابْنُ أَبِي عُمَرَ حَدَّثَنَا وَقَالَ الْآخَرَانِ أَخْبَرَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ عَمْرَةَ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقْضِي السَّارِقَ فِي رُبْعِ دِينَارٍ فَصَاعِدًا *

(فائدہ) چور کے ہاتھ کاٹنے پر علماء کا اجماع ہے، باقی کتنی مقدار میں کاٹا جائے، اس میں مختلف اقوال ہیں، امام ابو حنیفہؒ کے نزدیک دس درہم یا ایک دینار پر چور کا ہاتھ کاٹا جائے گا، کیونکہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے مروی ہے کہ چور کا ہاتھ ذہال کی قیمت کے بقدر چرنے پر کاٹا جائے گا اور اس کی قیمت اکثر صحابہ کرام کے نزدیک دس درہم ہے، اور حضرت عائشہؓ کے نزدیک چوتھائی دینار ہوگی، اس سے انہوں نے اسے بیان کر دیا۔

۱۸۹۶۔ اسحاق بن ابراہیم، عبد بن حمید، عبد الرزاق، معمر،
(دوسری سند) ابو بکر بن ابی شیبہ، یزید بن ہارون، سلیمان بن
کثیر، ابراہیم بن سعد، زہری سے اسی سند کے ساتھ اسی طرح
روایت مروی ہے۔

۱۸۹۷۔ ابو الطاہر اور حرملہ بن یحییٰ اور ولید بن شجاع، ابن
وہب، یونس، ابن شہاب، عروہ، عمرہ، حضرت عائشہ صدیقہ
رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت کرتے ہیں اور وہ رسول اللہ صلی
اللہ علیہ وسلم سے نقل فرماتی ہیں کہ آپؐ نے ارشاد فرمایا چور
کا ہاتھ نہیں کاٹا جائے گا، مگر چو تھاکی دینار یا زیادہ کی چوری میں۔

۱۸۹۸۔ ابو الطاہر اور ہارون بن سعید ایلیٰ اور احمد بن عیسیٰ، ابن
وہب، مخرمہ، بواسطہ اپنے والد، سلیمان بن یسار، عمر رضی اللہ
تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے حضرت عائشہ
رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے سنا انہوں نے بیان کیا کہ میں نے
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا، آپؐ ارشاد فرما رہے تھے
کہ چور کا ہاتھ نہیں کاٹا جائے گا مگر چو تھاکی دینار، یا اس سے زیادہ
مقدار میں۔

۱۸۹۹۔ بشر بن حکم عبدی، عبد العزیز بن محمد، یزید بن عبد اللہ
بن الہاد، ابو بکر بن محمد، عمرہ حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا
سے روایت کرتے ہیں کہ انہوں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ
وسلم سے سنا، آپؐ فرما رہے تھے کہ چور کا ہاتھ نہیں کاٹا جائے
گا، مگر چو تھاکی دینار یا اس سے زائد میں۔

۱۹۰۰۔ اسحاق بن ابراہیم، محمد بن ثنیٰ، اسحاق بن منصور، ابو عامر
عقدی، عبد اللہ بن جعفر اولاد حضرت مسور بن مخرمہ، یزید بن
عبد اللہ بن الہاد سے اسی سند کے ساتھ اسی طرح روایت
مروی ہے۔

۱۸۹۶ - وَحَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَعَبْدُ بْنُ
حُمَيْدٍ قَالَا أَخْبَرَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ ح وَ
حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ
هَارُونَ أَخْبَرَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ كَثِيرٍ وَإِبْرَاهِيمُ بْنُ
سَعْدٍ كُتُبُهُمْ عَنِ الرَّهْزِيِّ بِمِثْلِهِ فِي هَذَا الْإِسْنَادِ *

۱۸۹۷ - وَحَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ وَحَرْمَلَةُ بْنُ يَحْيَى
وَحَدَّثَنَا الْوَلِيدُ بْنُ شُجَاعٍ وَاللَّفْظُ لِلْوَلِيدِ وَحَرْمَلَةُ
قَالُوا حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ
شِهَابٍ عَنْ عُرْوَةَ وَعُمَرَةَ عَنْ عَائِشَةَ عَنْ رَسُولِ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا تُقَطَّعُ يَدُ
السَّارِقِ إِلَّا فِي رُبْعِ دِينَارٍ فَصَاعِدًا *

۱۸۹۸ - وَحَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ وَهَارُونُ بْنُ سَعِيدٍ
الْأَيْبِيُّ وَأَحْمَدُ بْنُ عِيسَى وَاللَّفْظُ لِهَارُونَ وَأَحْمَدُ
قَالَ أَبُو الطَّاهِرِ أَخْبَرَنَا وَقَالَ الْآخَرَانِ حَدَّثَنَا ابْنُ
وَهْبٍ أَخْبَرَنِي مَحْرَمَةُ عَنْ أَبِيهِ عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ
يَسَارٍ عَنْ عُمَرَةَ أَنَّهَا سَمِعَتْ عَائِشَةَ تَحَدِّثُ أَنَّهَا
سَمِعَتْ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ لَا
تُقَطَّعُ الْيَدُ إِلَّا فِي رُبْعِ دِينَارٍ فَمَا فَوْقَهُ *

۱۸۹۹ - حَدَّثَنِي بَشَرُ بْنُ الْحَكِيمِ الْعَبْدِيُّ حَدَّثَنَا
عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ مُحَمَّدٍ عَنْ يَزِيدَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ
الْهَادِ عَنْ أَبِي بَكْرِ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ عُمَرَةَ عَنْ عَائِشَةَ
أَنَّهَا سَمِعَتْ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ لَا
تُقَطَّعُ يَدُ السَّارِقِ إِلَّا فِي رُبْعِ دِينَارٍ فَصَاعِدًا *

۱۹۰۰ - وَحَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَمُحَمَّدُ
بْنُ الْمُثَنَّى وَإِسْحَاقُ بْنُ مَنْصُورٍ جَمِيعًا عَنْ أَبِي
غَامِرٍ الْعَقَدِيِّ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ جَعْفَرٍ مِّنْ وَلَدِ
الْمَسُورِ ابْنِ مَحْرَمَةَ عَنْ يَزِيدَ ابْنِ عَبْدِ اللَّهِ ابْنِ
الْهَادِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ *

۱۹۰۱- وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا حُمَيْدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الرَّوَّاسِيُّ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ لَمْ تَقْطَعْ يَدُ سَارِقٍ فِي عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي أَقَلِّ مِنْ ثَمَنِ الْمِجَنِّ حَافَةِ أَوْ تَرَسٍ وَكِلَاهُمَا ذُو ثَمَنٍ *

۱۹۰۱- محمد بن عبد اللہ بن نمیر، حمید بن عبد الرحمن رؤاسی، ہشام بن عروہ، بواسطہ اپنے والد حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ چور کا ہاتھ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانہ میں ڈھال کی قیمت سے کم پر نہیں کٹا، جحفہ ہو یا ترس (دونوں ڈھال کو کہتے ہیں) دونوں قیمت دار ہیں۔

(فائدہ) اکثر صحابہ کرام کے نزدیک ڈھال کی قیمت دس درہم ہے جیسا کہ میں بیان کر چکا، اور یہی امام اعظم ابو حنیفہ النعمان کا مسلک ہے۔ واللہ اعلم بالصواب۔

۱۹۰۲- وَ حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ أَخْبَرَنَا عَبْدَةُ بْنُ سُلَيْمَانَ وَحُمَيْدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ ح وَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحِيمِ بْنُ سُلَيْمَانَ ح وَ حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ كُلُّهُمْ عَنْ هِشَامِ بِهِذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَ حَدِيثِ ابْنِ نُمَيْرٍ عَنْ حُمَيْدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الرَّوَّاسِيِّ وَفِي حَدِيثِ عَبْدِ الرَّحِيمِ وَأَبِي أُسَامَةَ وَهُوَ يَوْمُئِذٍ ذُو ثَمَنٍ *

۱۹۰۲- عثمان بن ابی شیبہ، عبدہ بن سلیمان، حمید بن عبد الرحمن، (دوسری سند) ابو بکر بن ابی شیبہ، عبد الرحیم بن سلیمان (تیسری سند) ابو کریم، ابواسامہ، ہشام سے اسی سند کے ساتھ ابن نمیر کی روایت کی طرح حدیث مروی ہے باقی عبد الرحیم اور ابواسامہ کی روایت میں ہے، کہ ڈھال اس زمانہ میں قیمت والی تھی۔

۱۹۰۳- وَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَطَعَ سَارِقًا فِي مِجَنٍّ قِيمَتُهُ ثَلَاثَةُ دَرَاهِمٍ *

۱۹۰۳- یحییٰ بن یحییٰ، مالک، نافع، حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ڈھال کی چوری میں ایک آدمی کا ہاتھ کاٹا جس کی قیمت تین درہم تھی۔

(فائدہ) یہ حضرت ابن عمر کا اندازہ ہے جیسا کہ ام المومنین حضرت عائشہ کا اندازہ ربع دینار تھا اور حضرت ابن عباس اور حضرت ابن عمر سے ڈھال کی قیمت ایک دینار یا دس درہم بھی مروی ہے اور احتیاط اکثر پر عمل کرنے میں ہے، کیونکہ اعضاء انسانی محض شبہ پر نہیں کاٹے جائیں گے، اور امام یعنی شرح کنز میں تحریر فرماتے ہیں کہ جب ڈھال کی قیمت میں اقوام مختلف ہیں اور کسی میں یہ نہیں کہ آپ نے دس درہم پر ہاتھ کاٹا ہے، لہذا ہم نے اکثر ہی نصاب بنادیا اور اقل مقدار کو شک کی بنا پر ترک کر دیا کیونکہ شک و شبہ کی بناء پر ہاتھ کاٹنا واجب نہیں۔ واللہ اعلم۔

۱۹۰۴- حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ وَأَبْنُ رُمُحٍ عَنْ الْبَيْتِ بْنِ سَعْدٍ ح وَ حَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَأَبْنُ الْمُثَنَّى قَالَا حَدَّثَنَا يَحْيَى وَهُوَ الْقَطَّانُ ح وَ حَدَّثَنَا

۱۹۰۴- قتیبہ بن سعید، ابن رمح، لیث بن سعد (دوسری سند) زہیر بن حرب اور ابن ثنی یحییٰ القطان (تیسری سند) ابن نمیر، بواسطہ اپنے والد

بْنُ مُثَرِّ حَدَّثَنَا أَبِي ح وَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرُ بْنُ أَبِي
شَيْبَةَ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُسْهِرٍ كُلُّهُمُ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ
ح وَ حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ
يَعْنِي ابْنَ عُثَيْبٍ ح وَ حَدَّثَنَا أَبُو الرَّبِيعِ وَأَبُو كَامِلٍ
قَالَا حَدَّثَنَا حَمَّادُ ح وَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ
حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا سُفْيَانُ عَنْ أَيُّوبَ
لَسَّحْتِيَانِي وَأَيُّوبَ بْنِ مُوسَى وَإِسْمَاعِيلَ بْنِ أُمَيَّةَ
ح وَ حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الدَّارِمِيُّ
أَخْبَرَنَا أَبُو نَعِيمٍ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ أَيُّوبَ
وَإِسْمَاعِيلَ بْنِ أُمَيَّةَ وَعَبِيدَ اللَّهِ وَمُوسَى بْنِ عُقْبَةَ
ح وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ
أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي إِسْمَاعِيلُ بْنُ أُمَيَّةَ ح وَ
حَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ عَنْ حَنْظَلَةَ
بْنِ أَبِي سُفْيَانَ الْجُمَحِيِّ وَعَبْدَ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ
وَمَالِكِ بْنِ أَنَسٍ وَأَسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ اللَّيْثِيُّ كُلُّهُمْ عَنْ
نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ بِمِثْلِ حَدِيثِ يَحْيَى عَنْ مَالِكٍ غَيْرَ أَنَّ
بَعْضَهُمْ قَالَ قِيمَتُهُ وَبَعْضُهُمْ قَالَ ثَمَنُهُ ثَلَاثَةُ دَرَاهِمٍ *

۱۹۰۵ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَأَبُو
كَرَيْبٍ قَالَا حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ
عَنْ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَعَنَ اللَّهُ السَّارِقَ
يَسْرِقُ الْبَيْضَةَ فَتَقْطَعُ يَدُهُ وَيَسْرِقُ الْحَبْلَ
فَتَقْطَعُ يَدُهُ *

(چوتھی سند) ابو بکر بن ابی شیبہ، علی بن مسہر، عبید اللہ۔
(پانچویں سند) زہیر بن حرب، اسماعیل بن علیہ۔
(چھٹی سند) ابوربیع اور ابو کمال، حماد۔
(ساتویں سند) محمد بن رافع، عبد الرزاق، سفیان، ایوب، سختیانی
اور ایوب بن موسیٰ، اسماعیل بن امیہ۔
(آٹھویں سند) عبد اللہ بن عبد الرحمن دارمی، ابو نعیم، سفیان،
ایوب اور اسماعیل بن امیہ اور عبید اللہ، موسیٰ بن عقبہ۔
(نویں سند) محمد بن رافع، عبد الرزاق، ابن جریج، اسماعیل بن
امیہ۔
(دسویں سند) ابو الطاہر، ابن وہب، حنظلہ بن ابی سفیان جحجی،
عبید اللہ بن عمر، حضرت مالک بن انس، حضرت اسامہ بن زید
لیثی، حضرت نافع، حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے
روایت کرتے ہیں اور وہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے ”یحییٰ
عن مالک“ کی روایت کی طرح نقل کرتے ہیں، لیکن ان میں
سے بعض راویوں نے قیمت کا لفظ بولا ہے، اور بعض نے ثمن کا
کہ اس کی قیمت تین درہم تھی۔

۱۹۰۵۔ ابو بکر بن ابی شیبہ اور ابو کریم، ابو معاویہ، الأعمش،
ابو صالح حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا، اللہ تعالیٰ چور پر
لعنت نازل فرمائے کہ وہ انڈے کو چراتا ہے، اور پھر (اس کے
ذریعے سے) اس کا ہاتھ کاٹا جاتا ہے اور رسی کو چراتا ہے اور پھر
اس کا ہاتھ کاٹا جاتا ہے۔

(فائدہ) امام بخاری نے باب باندھ کر یہ حدیث بیان کی اور پھر اس کی شرح الأعمش کے قول سے کی کہ مقصود لوہے کا انڈا (گول) جو لڑائی میں
کام آتا ہے، اور اسی طرح لوہے کی رسی مراد ہے، ان کی قیمت دس درہم کے برابر ہے، میں کہتا ہوں کہ اس چور پر لعنت فرمائی جو ذرا سی
معمولی چیزیں چرا کر اس مقام تک پہنچ جاتا ہے کہ پھر اس کی بناء پر اس کا ہاتھ کاٹا جاتا ہے۔ تو ابتداء اس چیز سے ہوئی اور انجام میں ہاتھ کٹا،
تو ایسے چور پر لعنت بیان کی۔ واللہ اعلم بالصواب۔

۱۹۰۶ - حَدَّثَنَا عَمْرُو النَّاقِدُ وَإِسْحَاقُ بْنُ يَرْهِيمَ وَعَلِيُّ بْنُ خَشْرَمٍ كُلُّهُمْ عَنْ عِيسَى بْنِ يُونُسَ عَنِ الْأَعْمَشِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ غَيْرَ أَنَّهُ يَقُولُ إِنَّ سَرَقَ حَبَلًا وَإِنْ سَرَقَ بَيْضَةً *

(۲۴۳) بَابُ قَطْعِ السَّارِقِ الشَّرِيفِ وَغَيْرِهِ وَالنَّهْيِ عَنِ الشَّفَاعَةِ فِي الْحُدُودِ *

۱۹۰۷ - حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا لَيْثٌ ح وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رُمْحٍ أَخْبَرَنَا اللَّيْثُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ قُرَيْشًا أَهَمَّهُمْ شَأْنُ الْمَرْأَةِ الْمَخْزُومِيَّةِ الَّتِي سَرَقَتْ فَقَالُوا مَنْ يُكَلِّمُ فِيهَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالُوا وَمَنْ يَجْتَرِئُ عَلَيْهِ إِلَّا أَسَامَةُ حِبُّ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَكَلَّمَهُ أَسَامَةُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَتَشْفَعُ فِي حَدٍّ مِنْ حُدُودِ اللَّهِ ثُمَّ قَامَ فَاخْتَطَبَ فَقَالَ أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّمَا أَهْلَكَ الَّذِينَ قَبْلَكُمْ أَنَّهُمْ كَانُوا إِذَا سَرَقَ فِيهِمُ الشَّرِيفُ تَرَكَوهُ وَإِذَا سَرَقَ فِيهِمُ الضَّعِيفُ أَقَامُوا عَلَيْهِ الْحَدَّ وَآيِمُ اللَّهِ لَوْ أَنَّ فَاطِمَةَ بِنْتَ مُحَمَّدٍ سَرَقَتْ لَقَطَعْتُ يَدَهَا وَفِي حَدِيثِ ابْنِ رُمْحٍ إِنَّمَا هَكَذَا الَّذِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ *

۱۹۰۸ - وَحَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ وَحَرَمَلَةُ بْنُ يَحْيَى وَاللَّفْظُ لِحَرَمَلَةَ قَالَا أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ قَالَ أَحْمَرِي يُونُسُ بْنُ يَزِيدَ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ قَالَ أَحْمَرِي عُرْوَةُ بْنُ الزُّبَيْرِ عَنْ عَائِشَةَ زَوْجِ

۱۹۰۶ - عمرو ناقد اور اسحاق بن ابراہیم، علی بن خشرم، عیسیٰ بن یونس، اعمش سے اسی سند کے ساتھ اسی طرح روایت مروی ہے، باقی اس میں ”ان سرق حبلا وان سرق بيضة“ کا لفظ ہے، اور ترجمہ ایک ہی ہے۔

باب (۲۴۳) چور شریف ہو یا غیر شریف اس کا ہاتھ کاٹا جائے گا، اور حدود میں سفارش کی ممانعت ہے۔

۱۹۰۷ - قتیبہ بن سعید (لیث)، (دوسری سند) محمد بن ریح، لیث، ابن شہاب، عروہ، حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا بیان کرتی ہیں کہ مخزومیہ عورت کے چوری کرنے نے قریش کو پریشانی میں مبتلا کر دیا، انہوں نے کہا، اس چیز کے متعلق رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے کون کلام کر سکتا ہے اور اتنی جرأت کون کر سکتا ہے، مگر اسامہ بن زید رضی اللہ تعالیٰ عنہ جو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے چہیتے ہیں وہ اس مسئلہ میں کلام کر سکتے ہیں۔ بالآخر حضرت اسامہ نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے اس بات کے متعلق گفتگو کی، تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا تو اللہ تعالیٰ کی حدود میں سفارش کرتا ہے پھر آپ کھڑے ہوئے اور خطبہ دیا، اور فرمایا، اے لوگو! تم سے پہلے لوگوں کو اسی چیز نے ہلاک کر دیا کہ جب کوئی شریف آدمی ان میں چوری کرتا تھا تو اسے چھوڑ دیتے تھے اور جب کوئی کمزور آدمی ایسا کام کرتا تھا تو اس پر حد قائم کر دیتے تھے اور خدا کی قسم اگر فاطمہ بنت محمد (صلی اللہ علیہ وسلم) بھی چوری کرے تو میں اس کا بھی ہاتھ کاٹ ڈالوں گا، اور ابن ریح کی روایت میں ”من قبلکم“ کا لفظ ہے۔

۱۹۰۸ - ابوالطاہر اور حرملہ بن یحییٰ، ابن وہب، یونس بن یزید، ابن شہاب، عروہ بن زبیر، حضرت عائشہ زوجہ نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم بیان فرماتی ہیں کہ قریش کو اس عورت کے معاملہ نے، جس نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانہ میں

سَيِّ صَلَّى سَهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّ قُرَيْشًا أَهَمَّهُمْ
شَارُ الْمَرْأَةِ الَّتِي سَرَقَتْ فِي عَهْدِ النَّبِيِّ صَلَّى
لِلَّهِ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي غُرُورَةِ الْفَتْحِ فَقَالُوا مَنْ
يَكُنْ فِيهَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
فَقَالُوا وَمَنْ يَجْتَرِئُ عَلَيْهِ إِلَّا أُسَامَةُ بْنُ زَيْدٍ
حِبُّ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَتَيْ
بِهَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَكَلَّمَهُ
فِيهَا أُسَامَةُ بْنُ زَيْدٍ فَتَوَنَّنَ وَجْهَهُ رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ أَسْتَفْعُ فِي حَدٍّ مِنْ
حُدُودِ اللَّهِ فَقَالَ لَهُ أُسَامَةُ اسْتَغْفِرْ لِي يَا
رَسُولَ اللَّهِ فَلَمَّا كَانَ الْعَشِيُّ قَامَ رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَاخْتَطَبَ فَأَتَنِي عَلَى
اللَّهِ بِمَا هُوَ أَهْلُهُ ثُمَّ قَالَ أَمَّا بَعْدُ فَإِنَّمَا أَهْلَكَ
الَّذِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ أَنَّهُمْ كَانُوا إِذَا سَرَقَ فِيهِمْ
الشَّرِيفُ تَرَكَوهُ وَإِذَا سَرَقَ فِيهِمُ الضَّعِيفُ
أَقَامُوا عَلَيْهِ الْحَدَّ وَنَبِيَّ وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَوْ
أَنَّ فَاطِمَةَ بِنْتَ مُحَمَّدٍ سَرَقَتْ لَقَطَعْتُ يَدَهَا
ثُمَّ أَمَرَ بِتِلْكَ الْمَرْأَةِ الَّتِي سَرَقَتْ فَقُطِعَتْ يَدُهَا
قَالَ يُونُسُ قَالَ بْنُ شِهَابٍ قَالَ غُرُورَةُ قَالَتْ
عَائِشَةُ فَحَسُنَتْ تَوْبَتُهَا بَعْدُ وَتَزَوَّجَتْ وَكَانَتْ
تَأْتِينِي نَعْدَ ذَلِكَ فَأَرْفَعُ حَاجَتَهَا إِلَى رَسُولِ
لِلَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ *

جب مکہ شریف فتح ہوا پریشانی میں مبتلا کر دیا، لوگ بولے اس
بات میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے کون کلام کر سکتا
ہے، بالآخر وہ عورت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت
میں لائی گئی اور اس کے بارے میں حضرت اسامہ بن زید رضی
اللہ تعالیٰ عنہ، جو کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے چہیتے تھے
نے بات کی، یہ سن کر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے چہرہ انور
کارنگ بدل گیا، اور ارشاد فرمایا، اے اسامہ! تو اللہ کی حدود میں
سفارش کرتا ہے، حضرت اسامہ نے عرض کیا، یا رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وسلم آپ میرے لئے معافی کی دعا کیجئے، پھر جب
شام ہوئی تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے کھڑے ہو کر
خطبہ دیا، اولا اللہ تعالیٰ کی حمد و ثناء بیان کی، پھر فرمایا، اما بعد! تم سے
پہلے لوگوں کو اسی چیز نے ہلاک اور برباد کر دیا کہ جب ان میں
عزت والا آدمی چوری کرتا تھا تو اسے چھوڑ دیتے تھے، اور جب
غریب اور ناتواں چوری کرتا تھا تو اس پر حد قائم کر دیتے تھے
اور مجھے تو اس ذات کی قسم ہے جس کے قبضہ قدرت میں میری
جان ہے اگر فاطمہ (رضی اللہ تعالیٰ عنہا) بنت محمد (صلی اللہ علیہ
وسلم) بھی چوری کرے تو میں اس کا بھی ہاتھ کاٹ ڈالوں گا،
پھر آپ نے اس عورت کے متعلق جس نے چوری کی تھی حکم
دیا، اور اس کا ہاتھ کاٹ دیا گیا، یونس بواسطہ ابن شہاب، عروہ،
حضرت عائشہ سے روایت کرتے ہیں کہ اس کے بعد اس
عورت کی توبہ اچھی ہو گئی اور اس نے نکاح کر لیا، اور میرے
پاس آتی تھی تو میں اس کی ضروریات کو رسول اللہ صلی اللہ علیہ
وسلم سے عرض کر دیتی تھی۔

(نکدہ) بنی مخزوم بھی قریش کی ایک شاخ ہے، اور یہ عورت شریف اور معزز تھی، اس نے زیور چرایا تھا، (مکفی، استیعاب) قریش کو اس
بات کی بنا پر فکر ہوئی کہ اس کا ہاتھ کٹ جائے گا، کیونکہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم حدود میں سفارش قبول نہیں فرماتے، حافظ ابن حجر
عسقلانی فرماتے ہیں کہ اس عورت کا نام فاطمہ بنت الاسود تھا، اور اسی بناء پر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے آخری جمدہ فرمایا کہ اگر فاطمہ
بنت محمد صلی اللہ علیہ وسلم بھی ہوتیں۔ الخ۔

الرَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ عُرْوَةَ
عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَتْ امْرَأَةً مَخْزُومِيَّةً
تَسْتَعِيرُ الْمَتَاعَ وَتَحْجِدُهُ فَأَمَرَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ تُقَطَّعَ يَدُهَا فَآتَى أَهْلَهَا أُسَامَةَ
بْنَ زَيْدٍ فَكَسَمُوهُ فَكَلَّمَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِيهَا ثُمَّ ذَكَرَ نَحْوَ حَدِيثِ اللَّيْثِ
وَيُونُسَ *

حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت کرتے ہیں
انہوں نے بیان کیا کہ ایک مخزومی عورت اسباب مانگ کر لیا
کرتی تھی اور پھر مکر جلیا کرتی تھی، تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ
وسلم نے اس کے ہاتھ کاٹنے کا حکم دیا، چنانچہ اس کے خاندان
والے حضرت اسامہ بن زید رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے پاس آئے
انہوں نے حضورؐ سے بات چیت کی، بقیہ حدیث لیث اور یونس
کی روایت کی طرح ہے۔

(فائدہ) یعنی یہی اس کی عادت تھی، یہ مطلب نہیں کہ ہاتھ اسی جرم میں کاٹا گیا۔

۱۹۱۰ - وَحَدَّثَنِي سَلَمَةُ بْنُ شَبِيبٍ حَدَّثَنَا
لُحَسَنُ بْنُ أُعَيْنٍ حَدَّثَنَا مَعْقِلٌ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ
عَنْ جَابِرٍ أَنَّ امْرَأَةً مِنْ بَنِي مَخْزُومٍ سَرَقَتْ
فَأَتَى بِهَا النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَعَاذَتْ
بِأَمِّ سَلَمَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَاللَّهِ لَوْ
كَانَتْ فَاطِمَةُ لَقَطَعْتُ يَدَهَا فَقُطِعَتْ *

۱۹۱۰۔ سلمہ بن شیب، حسن بن اعین، معقل، ابو زبیر، حضرت
جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں انہوں نے بیان
کیا کہ ایک مخزومیہ عورت نے چوری کی اور اسے رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں پیش کیا گیا تو اس نے ام
المومنین ام سلمہؓ کے ذریعے سے پناہ حاصل کی، تو آپؐ نے
ارشاد فرمایا، خدا کی قسم اگر فاطمہؓ بھی چوری کرتی تو میں اس کا
ہاتھ بھی کاٹ ڈالتا، چنانچہ اس کا ہاتھ کاٹ دیا گیا۔

باب (۲۴۳) زنا کی حد کا بیان۔

(۲۴۴) بَابُ حَدِّ الزَّانِي *

۱۹۱۱ - وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى التَّمِيمِيُّ
أَخْبَرَنَا هُثَيْمٌ عَنْ مَنْصُورٍ عَنِ الْحَسَنِ عَنْ
حِطَّانَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ الرَّقَاشِيِّ عَنْ عُبَادَةَ بْنِ
الصَّامِتِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ خُذُوا عَنِّي خُذُوا عَنِّي قَدْ جَعَلَ اللَّهُ
لَهُنَّ سَبِيلًا الْبَكْرُ بِالْبَكْرِ جَلْدُ مِائَةٍ وَنَفْيُ سَنَةٍ
وَالثَّيْبُ بِالثَّيْبِ جَلْدُ مِائَةٍ وَالرَّجْمُ *

۱۹۱۱۔ یحییٰ بن یحییٰ تمیمی، منصور، حسن، حطان بن عبد اللہ
رقاشی، حضرت عبادہ بن صامت رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان
کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا مجھ سے
سیکھ لو، مجھ سے سیکھ لو، اللہ تعالیٰ نے عورتوں کے لئے ایک راہ
نکال دی کہ جب بکر، بکر سے زنا کرے تو سو کوڑے لگاؤ اور
(اگر مصلحت ہو تو) ایک سال کے لئے ملک سے باہر کر دو، اور
ثیب ثیب سے کرے تو سو کوڑے لگاؤ اور پھر رجم کر دو۔

(فائدہ) بکر سے مراد وہ مرد اور عورت ہے جس نے نکاح صحیح کے ساتھ جماع نہ کیا ہو، اور وہ آزاد، عاقل اور بالغ ہو، اگرچہ کافر ہی ہو، اور
ثیب جس نے ان تمام شرائط کے باوجود نکاح صحیح کے ساتھ جماع کیا ہو، اگرچہ کافر ہی ہو، علمائے کرام کا اس پر اجماع ہے کہ بکر کو کوڑے
لگائے جائیں گے اور ثیب کو صرف رجم کریں گے، جمہور علمائے کرام کا یہی قول ہے، البتہ امام شافعیؒ کے نزدیک بکر کو ایک سال کے لئے جلا
وطن بھی کیا جائے گا، باقی امام ابو حنیفہؒ کے نزدیک یہ حکم منسوخ ہے، جیسا کہ ثیب کے بارے میں اولاً کوڑے لگانے کا حکم منسوخ ہو چکا ہے،
چنانچہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے حضرت ماعزؓ کو رجم فرمایا، اور پہلے کوڑے نہیں لگائے، ہاں اگر امام اس چیز میں مصحت دیکھے، تو

پھر جلاوطن بھی کر سکتا ہے (واللہ اعلم بالصواب)

۱۹۱۲- وَحَدَّثَنَا عَمْرُو النَّاقِدُ حَدَّثَنَا هُشَيْمٌ أَخْبَرَنَا مَنُصُورٌ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ *

۱۹۱۳ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ جَمِيعًا عَنْ عَبْدِ الْأَعْلَى قَالَ ابْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا عَبْدُ الْأَعْلَى حَدَّثَنَا سَعِيدٌ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ الْحَسَنِ عَنْ حِطَّانَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ الرَّقَاشِيِّ عَنْ عُبَادَةَ بْنِ الصَّامِتِ قَالَ كَانَ نَبِيُّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا أُنْزِلَ عَلَيْهِ كَرِبَ لِذَلِكَ وَتَرَبَّدَ لَهُ وَجْهُهُ قَالَ فَأَنْزَلَ عَلَيْهِ ذَاتَ يَوْمٍ فَلَقِيْ كَذَلِكَ فَلَمَّا سُرِّي عَنْهُ قَالَ خُذُوا عَنِّي فَقَدْ جَعَلَ اللَّهُ لَهُنَّ سَبِيلًا الثَّيْبُ بِالثَّيْبِ وَالْبَكْرُ بِالْبَكْرِ الثَّيْبُ جُلْدُ مِائَةٍ ثُمَّ رَجُمَ بِالْحِجَارَةِ وَالْبَكْرُ جُلْدُ مِائَةٍ ثُمَّ نَفِي سَنَةٍ *

۱۹۱۴- وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ قَالَا حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ ح وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ حَدَّثَنَا مُعَاذُ بْنُ هِشَامٍ حَدَّثَنِي أَبِي كِلَاهُمَا عَنْ قَتَادَةَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ غَيْرَ أَنَّ فِي حَدِيثِهِمَا الْبَكْرُ يُجْلَدُ وَيُنْفَى وَالثَّيْبُ يُجْلَدُ وَيُرْجَمُ لَا يَذْكُرَانِ سَنَةً وَلَا مِائَةً *

۱۹۱۵- حَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ وَحَرَمَلَةُ بْنُ يَحْيَى قَالَا حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ قَالَ أَخْبَرَنِي عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُثْمَةَ أَنَّهُ سَمِعَ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عَبَّاسٍ يَقُولُ قَالَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ وَهُوَ جَالِسٌ عَلَى مِثْرَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ اللَّهَ قَدْ نَعَثَ مُحَمَّدًا صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالْحَقِّ

۱۹۱۲- عمرو ناقد، ہشیم، منصور سے اسی سند کے ساتھ اسی طرح روایت نقل کرتے ہیں۔

۱۹۱۳- محمد بن ثنیٰ اور ابن بشار، عبدالاعلیٰ، سعید، قتادہ، حسن، حطان بن عبداللہ رقاشی، حضرت عبادہ بن صامت رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم پر جب وحی نازل ہوتی، آپ کو اس کی وجہ سے سختی محسوس ہوتی، اور اس سختی کی بنا پر چہرہ انور کا رنگ بدل جاتا تھا، ایک روز آپ پر وحی نازل ہوئی، آپ کو ایسی ہی سختی محسوس ہوئی، جب وحی موقوف ہوئی تو آپ نے ارشاد فرمایا، مجھ سے سیکھ لو، اللہ تعالیٰ نے عورتوں کے لئے راستہ نکال دیا ہے، اگر ہیبت ہیبت سے زنا کرے اور بکر، بکر سے زنا کرے، تو ہیبت کو سو کوڑے لگا کر سنگسار کریں گے اور بکر کو سو کوڑے لگا کر ایک سال کے لئے وطن سے جلاوطن کر دیں گے۔

۱۹۱۴- محمد بن ثنیٰ اور ابن بشار، محمد بن جعفر، شعبہ (دوسری سند) محمد بن بشار، معاذ بن ہشام، بواسطہ اپنے والد، حضرت قتادہ سے اسی سند کے ساتھ اسی طرح روایت نقل کرتے ہیں باقی ان دونوں سندوں میں یہ ہے کہ بکر کو کوڑے لگائے جائیں گے اور (ایک سال) جلاوطن کیا جائے، اور ہیبت کو کوڑے لگائے جائیں گے اور رجم کیا جائے گا اور ایک سال اور سو کوڑے کا تذکرہ نہیں۔

۱۹۱۵- ابوالطاہر، حرملہ بن یحییٰ، ابن وہب، یونس، ابن شہاب، عبید اللہ بن عبد اللہ بن عتبہ، حضرت عبد اللہ بن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ حضرت عمر فاروق رضی اللہ تعالیٰ عنہ منبر پر بیٹھے ہوئے فرما رہے تھے کہ اللہ تعالیٰ نے حضرت محمد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو حق کے ساتھ مبعوث فرمایا، اور ان پر اللہ تعالیٰ نے کتاب نازل فرمائی ہے، سو جو کچھ اللہ تعالیٰ نے نازل فرمایا اس

وَأُنْزِلَ عَلَيْهِ لِكِتَابٍ فَكَانَ مِمَّا أُنْزِلَ عَلَيْهِ آيَةُ
الرَّحْمَنِ قُرْآنَهَا وَوَعَيْنَاهَا وَعَقَلْنَاهَا فَرَجَمَ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَرَجَمْنَا
نَعْدَهُ فَأَحْسَى إِنَّ طَالَ بِالنَّاسِ زَمَانٌ أَنْ يَقُولَ
قَائِلٌ مَا سَجَدُ الرَّحْمَنَ فِي كِتَابِ اللَّهِ فَيَضِلُّوا
بِتَرْكِ فَرِيضَةٍ أُنْزِلَتْهَا اللَّهُ وَإِنَّ الرَّحْمَنَ فِي كِتَابِ
اللَّهِ حَقٌّ عَنِّي مَنْ زَنَى إِذَا أَحْصَنَ مِنَ الرِّجَالِ
وَالنِّسَاءِ إِذَا قَامَتِ الْبَيِّنَةُ أَوْ كَانَ الْحَبْلُ أَوْ
يَاغْتَرَفُ *

میں سے آیت الرجم بھی ہے اور ہم نے اس آیت کو پڑھا، اور
محفوظ رکھا اور سمجھا تو جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے
رجم کیا، اور ہم نے بھی آپ کے بعد رجم کیا، میں اس بات سے
ڈرتا ہوں کہ لوگوں پر جب زمانہ دراز ہو جائے تو کہنے والا کہنے
لگے کہ ہمیں اللہ تعالیٰ کی کتاب میں رجم نہیں ملتا، لہذا اس
فرض کے ترک کرنے کی وجہ سے جسے اللہ تعالیٰ نے نازل کیا
ہے سب گمراہ ہو جائیں گے، بیشک رجم کا حکم اللہ کی کتاب میں
حق ہے، اس شخص پر جو محسن ہو کر زنا کرے، مرد ہو یا عورت،
جب زنا پر گواہ قائم ہو جائیں یا حمل ظاہر ہو، یا خود اقرار کرے۔

(فائدہ) محض جس کے ظاہر ہونے پر حد قائم نہیں کی جائے گی تا وقتیکہ گواہ زنا پر موجود نہ ہوں، یہی امام ابو حنیفہ، امام شافعی اور جمہور
علمائے کرام کا مسلک ہے۔

۱۹۱۶- وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ
وَزُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَابْنُ أَبِي عُمَرَ قَالُوا حَدَّثَنَا
سُفْيَانُ عَنْ الزُّهْرِيِّ بِهَذَا الْإِسْنَادِ *

۱۹۱۷- وَحَدَّثَنِي عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ شُعَيْبٍ بْنُ
الْأَثَرِ بْنِ سَعْدٍ حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ جَدِّي قَالَ
حَدَّثَنِي عُقَيْلٌ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ
بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ وَسَعِيدِ بْنِ
الْمُسَيَّبِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّهُ قَالَ أَتَى رَجُلٌ مِنَ
الْمُسْلِمِينَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
وَهُوَ فِي الْمَسْجِدِ فَنَادَاهُ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ
بَنِي زَيْنَتُ فَأَعْرَضَ عَنْهُ فَتَنَحَّى تَلْقَاءَ وَجْهِهِ
فَقَارَ لَهُ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي زَيْنَتُ فَأَعْرَضَ عَنْهُ
حَتَّى نَسِيَ ذَلِكَ عَلَيْهِ أَرْبَعَ مَرَّاتٍ فَلَمَّا شَهِدَ
عَلَى نَفْسِهِ أَرْبَعَ شَهَادَاتٍ دَعَاهُ رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ أَبُكَ جُنُونٌ قَالَ لَا
قَالَ فَهَلْ أَحْصَنْتَ قَالَ نَعَمْ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اذْهَبُوا بِهِ فَأَرْجُمُوهُ قَالَ

۱۹۱۶- ابو بکر بن ابی شیبہ اور زہیر بن حرب، ابن ابی عمر،
سفیان، زہری سے اسی سند کے ساتھ روایت مروی ہے۔

۱۹۱۷- عبد الملک بن شعیب بن لیث بن سعد، شعیب، لیث بن
سعد، عقیل، ابن شہاب، ابوسلمہ بن عبد الرحمن بن عوف، ابن
مسیب، حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے
ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ مسلمانوں میں سے ایک شخص رسول
اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں مسجد میں آیا اور آپ کو
پکارا، کہنے لگا کہ یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم میں نے زنا کیا،
آپ نے اس کی جانب سے منہ پھیر لیا، وہ دوسری طرف سے آیا
اور کہنے لگا یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم میں نے زنا کیا ہے،
آپ نے پھر بھی اس سے منہ پھیر لیا، چنانچہ وہ چار مرتبہ اسی
طرح گھوما اور اس نے اپنے اوپر چار مرتبہ گواہی دی تو آنحضرت
صلی اللہ علیہ وسلم نے اسے بلایا اور دریافت کیا تجھے جنون کی
شکایت تو نہیں ہے؟ بولا نہیں، آپ نے فرمایا تو محسن ہے، اس
نے عرض کیا، جی ہاں! تب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے
فرمایا، اسے لے جاؤ اور سنگسار کر دو، ابن شہاب بیان کرتے ہیں

ابن شہاب فأخبرني مَنْ سَمِعَ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ
لِلَّهِ يَقُولُ فَكُنْتُ فِيمَنْ رَجَمَهُ فَرَجَمْنَاهُ
بِأَمْرِي فَلَمَّا أَذْلَقْتُهُ الْحِجَارَةَ هَرَبَ
فَأَذْرَكَاهُ بِالْحَرَّةِ فَرَجَمْنَاهُ وَرَوَاهُ اللَّيْثُ أَيْضًا
عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ خَالِدٍ بْنِ مُسَافِرٍ عَنْ ابْنِ
شِهَابٍ بِهِدِ السَّنَادِ مِثْلُهُ *

وَحَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الدَّارِمِيُّ
حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ عَنْ الزُّهْرِيِّ
بِهِدِ السَّنَادِ أَيْضًا وَفِي حَدِيثِهِمَا جَمِيعًا قَالَ
بْنُ شِهَابٍ أَخْبَرَنِي مَنْ سَمِعَ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ
لِلَّهِ كَمَا ذَكَرَ عُقَيْلٌ *

(فائدہ) زنا کے ثبوت کے لئے چار مرتبہ اقرار کرنا ضروری ہے، یہی امام ابو حنیفہ کا قول ہے (مترجم)

۱۹۱۸ - وَحَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ وَحَرَمَلَةُ بْنُ يَحْيَى
قَالَا أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ ح وَحَدَّثَنَا
إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا
مَعْمَرٌ وَأَبْنُ حُرَيْجٍ كُلُّهُمَا عَنْ الزُّهْرِيِّ عَنْ أَبِي
سَلَمَةَ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَحْوُ رَوَايَةِ عُقَيْلٍ عَنْ الزُّهْرِيِّ عَنْ
سَعِيدٍ وَابْنِ سَلَمَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ *

۱۹۱۹ - وَحَدَّثَنِي أَبُو كَامِلٍ فَضِيلُ بْنُ
حُسَيْنٍ نَحْوَ حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ
سِمَاكِ بْنِ حَرْبٍ عَنْ جَابِرِ بْنِ سَمُرَةَ قَالَ
رَأَيْتُ مَاعِزَ بْنَ مَالِكٍ حِينَ جِيءَ بِهِ إِلَى النَّبِيِّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَجُلٌ قَصِيرٌ أَعْضَلُ لَيْسَ
عَلَيْهِ رِدَاءٌ فَشَهِدَ عَلَى نَفْسِهِ أَرْبَعَ مَرَّاتٍ أَنَّهُ
رَبَّى فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
فَعَنْتُ قَالَ لَا وَاسِهِ إِنَّهُ قَدْ زَنَى الْآخِرُ قَالَ

کہ مجھے ان حضرات نے بتایا، جنہوں نے حضرت جابر بن عبد اللہ
سے سنا، وہ فرما رہے تھے کہ میں بھی رجم کرنے والوں میں سے
تھا، ہم نے اسے عید گاہ میں رجم کیا، جب اس نے پتھروں کی
شدت محسوس کی تو بھاگا، ہم نے اسے میدان حرہ میں پایا، اور
پتھروں سے سنگسار کر دیا، امام مسلم فرماتے ہیں اس روایت کو
لیث نے بھی بواسطہ عبد الرحمن بن خالد بن مسافر، ابن شہاب
سے اسی سند کے ساتھ نقل کیا ہے۔

عبد اللہ بن عبد الرحمن دارمی، ابوالیمان، شعیب، زہری سے
اسی سند کے ساتھ اسی طرح روایت مروی ہے اور ان دونوں
حدیثوں میں ہے، ابن شہاب نے بیان کیا کہ مجھے اس نے خبر
دی جس نے حضرت جابر بن عبد اللہ سے سنا جس طرح عقیل
نے روایت کیا۔

۱۹۱۸۔ ابوالطاہر اور حرملہ بن یحییٰ، ابن وہب، یونس (دوسری
سند) اسحاق بن ابراہیم، عبدالرزاق، معمر، ابن جریج، زہری،
ابو سلمہ، حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وسلم سے عقیل عن الزہری، عن سعید و ابی سلمہ،
عن ابی ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ والی روایت کی طرح حدیث
مروی ہے۔

۱۹۱۹۔ ابوکامل فضیل بن حسین جحدری، ابو عوانہ، سہاک بن
حرب، حضرت جابر بن سمرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں
کہ میں نے ماعز بن مالک کو دیکھا جس وقت کہ انہیں رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں لایا گیا، وہ ٹھگنے آدمی تھے، اور
ان پر چادر نہیں تھی، انہوں نے اپنے اوپر چار مرتبہ زنا کا اقرار
کیا، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا، شاید تم نے (بوسہ
لیا ہوگا) ماعز بولے نہیں، خدا کی قسم اس نانا لقمے نے زنا کیا ہے،
تب آپ نے انہیں رجم کیا، پھر آپ نے خطبہ دیا اور فرمایا

فَرَجَمَهُ ثُمَّ خَطَبَ فَقَالَ أَلَا كَلَّمَا نَفَرْنَا غَازِينَ
فِي سَبِيلِ اللَّهِ خَفَّ أَحَدُهُمْ لَهُ نَيْبٌ كَنَيْبِ
التَّيْسِ يَمْنَحُ أَحَدُهُمُ الْكُتْبَةَ أَمَا وَاللَّهِ إِنْ
يُمْكِنِي مِنْ أَحَدِهِمْ لَأُنَكِّنَهُ عَنْهُ *

(فائدہ) مطلب یہ ہے کہ زنا کرتا ہے، اور دودھ سے مراد انزال منی ہے، واللہ اعلم بالصواب۔

۱۹۲۰۔ وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ
بَشَّارٍ وَاللَّفْظُ لِابْنِ الْمُثَنَّى قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ
بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ سِمَاكِ ابْنِ حَرْبٍ
قَالَ سَمِعْتُ جَابِرَ بْنَ سَمُرَةَ يَقُولُ أَتَى رَسُولُ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِرَجُلٍ قَصِيرٍ أَشْعَثَ
ذِي عَضَلَاتٍ عَلَيْهِ إِزَارٌ وَقَدْ زَنَى فَرَدَّهُ مَرَّتَيْنِ
ثُمَّ أَمَرَ بِهِ فَرَجَمَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَلَّمَا نَفَرْنَا غَازِينَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ
تَخَلَّفَ أَحَدُكُمْ يَنْبُ نَيْبُ التَّيْسِ يَمْنَحُ
إِحْدَاهُمُ الْكُتْبَةَ إِنْ اللَّهَ لَا يُمْكِنِي مِنْ أَحَدٍ
مِنْهُمْ إِلَّا جَعَلْتُهُ نَكَالًا أَوْ نَكَلْتُهُ قَالَ فَحَدَّثَنِي
سَعِيدُ بْنُ جُبَيْرٍ فَقَالَ إِنَّهُ رَدَّهُ أَرْبَعَ مَرَّاتٍ *

خبردار جب ہم اللہ تعالیٰ کے راستہ میں جہاد کے لئے نکلتے ہیں تو
کوئی پیچھے رہ جاتا ہے اور بکرے کی سی آواز کرتا ہے اور کسی کو
تھوڑا دودھ دیتا ہے، خدا کی قسم اگر اللہ تعالیٰ مجھے کسی ایسے
پر قوت دے گا تو میں اسے ضرور سزا دوں گا۔

۱۹۲۰۔ محمد بن ثنیٰ اور ابن بشار، محمد بن جعفر، شعبہ، سماک بن
حرب، حضرت جابر بن سمرہ رضی اللہ عنہ سے روایت کرتے
ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی
خدمت میں ایک ٹھکنا شخص لٹکے ہوئے جسم والا، مضبوط ازار
بندھے ہوئے لایا گیا، اس نے زنا کیا تھا، آپ نے دو مرتبہ اس
کی بات کو ٹالا (پھر چار مرتبہ اقرار کرنے کے بعد) آپ نے
حکم دیا، وہ سنگسار کیا گیا، اس کے بعد رسول اللہ صلی اللہ علیہ
وسلم نے فرمایا جب ہم خدا کی راہ میں جہاد کے لئے نکلتے ہیں تو
کوئی نہ کوئی تم سے پیچھے رہ جاتا ہے، اور بکری کی طرح آواز کرتا
ہے اور کسی عورت کو تھوڑا سا دودھ دیتا ہے، بیشک جب اللہ
تعالیٰ میرے قابو میں ایسے کو کر دے گا تو میں اسے عبرت بن
دوں گا، یا ایسی سزا دوں گا جو دوسروں کے لئے عبرت ہو، راوی
کہتے ہیں میں نے یہ سعید بن جبیر سے بیان کیا تو انہوں نے کہا،
آپ نے اس کی بات کو چار مرتبہ ٹالا۔

۱۹۲۱۔ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا
شَيْبَةُ ح وَحَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا
أَبُو عَامِرٍ الْعَقَدِيُّ كِلَاهُمَا عَنْ شُعْبَةَ عَنْ
سِمَاكِ عَنْ جَابِرِ بْنِ سَمُرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَحْوَ حَدِيثِ ابْنِ جَعْفَرٍ
وَوَافَقَهُ شَيْبَةُ عَلَى قَوْلِهِ فَرَدَّهُ مَرَّتَيْنِ وَفِي
حَدِيثِ أَبِي عَامِرٍ فَرَدَّهُ مَرَّتَيْنِ أَوْ ثَلَاثًا *

۱۹۲۱۔ ابو بکر بن ابی شیبہ، شیبہ (دوسری سند) اسحاق بن
ابراہیم، ابو عامر عقدی، شعبہ، سماک بن حرب، حضرت جابر
بن سمرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے
ابن جعفر کی روایت کی طرح حدیث نقل کرتے ہیں، دو مرتبہ
لوٹانے کے قول میں شیبہ نے ان کی موافقت کی ہے اور
ابو عامر کی روایت میں شک کے ساتھ مذکور ہے کہ دو مرتبہ یا
تین مرتبہ واپس کیا۔

۱۹۲۲۔ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ وَأَبُو كَامِلٍ
الْجَحْدَرِيُّ وَاللَّفْظُ لِقُتَيْبَةَ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ

۱۹۲۲۔ قتیبہ بن سعید اور ابو کامل جحدری، ابو عوانہ، سماک،
سعید بن جبیر، حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما بیان

عَنْ سَيْمَاءَ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ
عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لِمَاعِزِ بْنِ
مَالِكٍ أَحَقُّ مَا بَلَغَنِي عَنْكَ قَالَ وَمَا بَلَغَكَ
عَنِّي قَالَ بَلَغَنِي أَنَّكَ وَقَعْتَ بِجَارِيَةِ آلِ فُلَانٍ
قَالَ نَعَمْ قَالَ فَشَهِدْ أَرْبَعَ شَهَادَاتٍ ثُمَّ أَمَرَ بِهِ
فَرُجِمَ *

(فائدہ) یہ بات رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے معز کے اقرار کرنے کے بعد محض تاکید آفرمائی، لہذا اس بقعہ روایت اور اس روایت میں کسی قسم کا تعارض نہیں ہے۔ اللہ الحمد۔

۱۹۲۳ - حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنِي
عَبْدُ الْأَعْنَى حَدَّثَنَا دَاوُدُ عَنْ أَبِي نَضْرَةَ عَنْ
أَبِي سَعِيدٍ أَنَّ رَجُلًا مِنْ أَسْلَمَ يُقَالُ لَهُ مَاعِزُ
بْنُ مَالِكٍ أَتَى رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ فَقَالَ إِنِّي أَصَبْتُ فَاحِشَةً فَأَقِمُّهُ عَلَيَّ
فَرَدَّهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِرَارًا قَالَ ثُمَّ
سَأَلَ قَوْمَهُ فَقَالُوا مَا نَعْلَمُ بِهِ بَأْسًا إِلَّا أَنَّهُ
أَصَابَ شَيْئًا يَرَى أَنَّهُ لَا يُخْرِجُهُ مِنْهُ إِلَّا أَنْ
يُقَامَ فِيهِ الْحَدُّ قَالَ فَرَجَعَ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَمَرْنَا أَنْ نَرْجُمَهُ قَالَ فَاذْهَبْنَا بِهِ
إِلَى بَقِيعِ الْغُرَقِ قَالَ فَمَا أَوْثَقْنَاهُ وَلَا حَفَرْنَا لَهُ
قَالَ فَرَمَيْنَاهُ بِأَنْعَصُمِ وَالْمَدَرِ وَالْخَزَفِ قَالَ
فَاشْتَدَّ وَاشْتَدَدْنَا خَلْفَهُ حَتَّى أَتَى عُرْضَ الْحَرَّةِ
فَانْتَصَبَ لَنَا فَرَمَيْنَاهُ بِجَلَامِيدِ الْحَرَّةِ يَعْنِي
نُحْمَارَةً حَتَّى سَكَتَ قَالَ ثُمَّ قَامَ رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَطِيبًا مِنَ الْعَشِيِّ فَقَالَ
أَوْ كُفُّوا أَنْتُمْ عَزَاةً فِي سَبِيلِ اللَّهِ تَخْلَفَ
رَجُلٌ فِي عِيَالٍ لَهُ نَيْبٌ كَنَيْبِ التَّيْسِ عَلَيَّ
أَنْ لَا أُوتَى بِرَجُلٍ فَعَلَ ذَلِكَ إِلَّا نَكَلْتُ بِهِ قَالَ
فَمَا سَتُغْفَرَ لَهُ وَلَا سَبُّهُ *

کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے معز بن مالک
سے دریافت کیا کہ جو بات میں نے تمہارے متعلق سنی ہے وہ
ٹھیک ہے؟ معز بولے، آپ نے میرے متعلق کیا سنا ہے؟
آپ نے فرمایا مجھے معلوم ہوا ہے کہ فداں لونڈی سے تم نے
جماع کیا ہے، اس نے کہا جی ہاں! پھر معز نے چار مرتبہ اقرار
کیا، آپ نے حکم دیا، پھر اسے سنگسار کیا گیا۔

۱۹۲۳۔ محمد بن ثنی، عبد الاعلیٰ، داؤد، ابو نصرہ، حضرت ابو سعید
خدری رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ قبیلہ اسلم کا ایک
شخص جس کا نام معز بن مالک تھا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
کی خدمت میں حاضر ہوا، او عرض کیا کہ مجھ سے زنا سرزد ہو گیا
ہے، لہذا مجھ پر حد قائم کیجئے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے
چند بار اسے ٹال دیا پھر اس کی قوم سے آپ نے اس کا حال
دریافت کیا، انہوں نے کہا اسے کوئی بیماری نہیں ہے، مگر اس
سے ایسی بات سرزد ہو گئی ہے کہ وہ سمجھتا ہے، سوائے حد قائم
ہونے کے اس کا کوئی علاج نہیں ہے، پھر وہ آنحضرت صلی اللہ
علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوا، اور آپ نے اسے رجم
کرنے کا حکم دیا، چنانچہ ہم اسے بقیع غرقہ کی طرف لے کر چلے،
نہ ہم نے اسے باندھا اور نہ اس کے لئے گڑھا کھودا، ہم نے اسے
ہڈیوں، ڈھیلوں اور ٹھیکروں سے مارا، وہ دوڑ کر بھاگا، ہم بھی
اس کے پیچھے بھاگے، یہاں تک کہ میدان حرہ میں آیا، وہاں رکا،
تو ہم نے اسے حرہ کے پتھروں سے مارا، وہ ٹھنڈا ہو گیا شام کو
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم خطبہ دینے کے لئے کھڑے
ہوئے تو آپ نے ارشاد فرمایا، کہ ہم جب اللہ تعالیٰ کے راستہ
میں جہاد کرنے کے لئے نکلتے ہیں تو کوئی نہ کوئی ہمارے زمانے
میں رہ کر بکرے کی سی آواز کرتا ہے، مجھ پر ضروری ہے کہ جو
ایسا کرے، وہ میرے پاس لایا جائے، میں اسے سزا دوں گا، پھر

آپؐ نے نہ اس کے لئے دعا فرمائی اور نہ برا کہا۔

۱۹۲۴۔ محمد بن حاتم، بہز، یزید بن زریع، داؤد سے اسی سند کے ساتھ اسی طرح حدیث مروی ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم شام کو خطبہ دینے کے لئے کھڑے ہوئے، اولا اللہ تعالیٰ کی حمد و ثنائیاں کی، پھر ارشاد فرمایا کیا حال ہے لوگوں کا، کہ جب ہم جہاد کے لئے جاتے ہیں تو ان میں سے کوئی پیچھے رہ جاتا ہے، اور بکرے کی طرح آواز کرتا ہے، باقی اس میں عیان (ہمارے زمانے) کا لفظ نہیں ہے۔

۱۹۲۵۔ سرج بن یونس، یحییٰ بن زکریا، (دوسری سند) ابو بکر بن ابی شیبہ، معاویہ بن ہشام، سفیان، داؤد سے اسی سند کے ساتھ روایت نقل کرتے ہیں، لیکن اتنا فرق ہے کہ سفیان کی روایت میں ہے کہ اس نے (یعنی ماعز نے) تین مرتبہ زنا کا اعتراف اور اقرار کیا۔

۱۹۲۶۔ محمد بن عطاء ہمدانی، یحییٰ بن یعی، غیلان، علقمہ بن مریم، سلیمان بن بریدہ، حضرت بریدہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ ماعز بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوئے اور عرض کیا یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم مجھے پاک کر دیجئے، آپؐ نے ارشاد فرمایا، چل اللہ تعالیٰ سے مغفرت طلب کر، اور توبہ کر، تھوڑی دور وہ گئے، پھر آئے اور عرض کیا، یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم مجھے پاک کر دیجئے، چنانچہ نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے حسب سابق ہی فرمادیا، یہاں تک کہ جب چوتھی مرتبہ بھی یہی ہوا تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ میں تجھے کس چیز سے پاک کر دوں، وہ بولے زنا سے، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے دریافت فرمایا کیا تجھے جنون ہے؟ آپؐ کو بتایا گیا کہ جنون نہیں ہے، پھر آپؐ نے ارشاد فرمایا کیا اس نے شراب پی ہے؟ چنانچہ ایک شخص نے

۱۹۲۴۔ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ حَدَّثَنَا بِهِ زَيْدُ بْنُ زُرَيْعٍ حَدَّثَنَا دَاوُدُ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَ مَعْنَاهُ وَقَالَ فِي الْحَدِيثِ فَقَامَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنَ الْعَشِيِّ فَحَمِدَ اللَّهَ وَأَثْنَى عَلَيْهِ ثُمَّ قَالَ أَمَّا بَعْدُ فَمَا بَالُ أَقْوَامٍ إِذَا غَزَوْنَا يَتَخَلَّفُ أَحَدُهُمْ عَنَّا لَهُ نَيْبٌ كَنَيْبِ النَّبِيسِ وَلَمْ يَقُلْ فِي عِيَالِنَا *

۱۹۲۵۔ وَحَدَّثَنَا سُرَيْجُ بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ زَكَرِيَاءَ بْنُ أَبِي زَائِدَةَ ح وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا مُعَاوِيَةُ بْنُ هِشَامٍ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ كِلَاهُمَا عَنْ دَاوُدَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ بَعْضَ هَذَا الْحَدِيثِ غَيْرَ أَنَّ فِي حَدِيثِ سُفْيَانَ فَاَعْتَرَفَ بَارَزْنِي ثَلَاثَ مَرَّاتٍ *

۱۹۲۶۔ وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ الْهَمْدَانِيُّ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَعْلَى وَهُوَ ابْنُ الْحَارِثِ الْمُحَارَبِيُّ عَنْ غِيلَانَ وَهُوَ ابْنُ جَامِعِ الْمُحَارَبِيِّ عَنْ عُنُقَمَةَ بْنِ مَرْثَدٍ عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ بُرَيْدَةَ عَنْ أَبِيهِ قَالَ جَاءَ مَاعِزُ بْنُ مَالِكٍ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ صَهَّرْنِي فَقَالَ وَيْحَكَ ارْجِعْ فَاسْتَغْفِرِ اللَّهَ وَتُبْ إِلَيْهِ قَالَ فَرَجَعَ غَيْرَ بَعِيدٍ ثُمَّ جَاءَ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ طَهَّرْنِي فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَيْحَكَ ارْجِعْ فَاسْتَغْفِرِ اللَّهَ وَتُبْ إِلَيْهِ قَالَ فَرَجَعَ غَيْرَ بَعِيدٍ ثُمَّ جَاءَ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ طَهَّرْنِي فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِثْلَ ذَلِكَ حَتَّى إِذَا كَانَتِ الرَّابِعَةَ قَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ فِيْمَ أَطَهَّرَكَ

فَقَالَ مِنَ الرَّبِّ فَسَأَلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَبَاهُ جُنُونَ فَأَخْبَرَ أَنَّهُ لَيْسَ بِمَجْنُونٍ فَقَالَ أَشْرَبَ حَمْرًا فَقَامَ رَحُلٌ فَاسْتَنَكَّهُ فَلَمْ يَحْدُ مِنْهُ رِبْعَ حَمْرٍ قَالَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَزْنَيْتَ فَقَالَ نَعَمْ فَأَمَرَ بِهِ فَرُجِمَ فَكَانَ النَّاسُ فِيهِ فِرْقَتَيْنِ قَائِلٌ يَقُولُ لَقَدْ هَبَّتْ لَقَدْ أَحْصَتْ بِهِ خَطِيئَتُهُ وَقَائِلٌ يَقُولُ مَا تَوْبَةٌ أَفْضَلُ مِنْ تَوْبَةٍ مَاعِزٌ أَنَّهُ جَاءَ إِلَى نَبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَوَضَعَ يَدَهُ فِي يَدِهِ ثُمَّ قَالَ اقْتُلْنِي بِالْحِجَارَةِ قَالَ فَلَبِثُوا بِذَلِكَ يَوْمَيْنِ أَوْ ثَلَاثَةً ثُمَّ جَاءَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُمْ جُلُوسٌ فَسَلَّمَ ثُمَّ جَلَسَ فَقَالَ سَتَغْفِرُوا لِمَاعِزِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ فَقَالُوا غَفَرَ اللَّهُ لِمَاعِزِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَقَدْ تَابَ تَوْبَةً لَوْ قُسِمَتْ بَيْنَ أُمَّةٍ لَوَسِعَتْهُمْ قَالَ ثُمَّ جَاءَتْهُ امْرَأَةٌ مِنْ غَامِدٍ مِنَ الْأَزْدِ فَقَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ طَهِّرْنِي فَقَالَ وَيَحْشُ ارْجِعِي فَاسْتَغْفِرِي اللَّهَ وَتُوبِي إِلَيْهِ فَقَالَتْ أَرَأَيْكَ تَرِيدُ أَنْ تُرَدِّدَنِي كَمَا رَدَدْتَ مَاعِزَ بْنَ مَالِكٍ قَالَ وَمَا ذَاكَ قَالَتْ إِنَّهَا حُبْلَى مِنَ الرَّبِّ فَقَالَ أَنْتِ قَاتِ نَعَمْ فَقَالَ لَهَا حَتَّى تَصْعِي مَا فِي بَطْنِكَ قَالَ فَكَمَلَهَا رَحُلٌ مِنَ النَّصَارِ حَتَّى وَصَعَتْ قَالَ فَاتَى النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ قَدْ وَضَعْتَ الْغَامِدِيَّةَ فَقَالَ إِذَا رَزَجُمُهَا وَنَدَغُ وَلَدَهَا صَغِيرًا لَيْسَ لَهُ مِنْ بُرْصِعُهُ فَقَامَ رَحُلٌ مِنَ الْأَنْصَارِ فَقَالَ يَا رَصَدْعُهُ يَا نَبِيَّ اللَّهِ قَالَ فَرَجَمَهَا *

کھڑے ہو کر اس کا منہ سونگھا، تو شراب کی بدبو محسوس نہیں کی، پھر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس سے دریافت کیا کہ کیا تو نے زنا کیا ہے؟ وہ بولا، جی ہاں، آپ نے اس کے متعلق حکم دیا تو وہ سنگسار کر دیئے گئے، اس سلسلہ میں لوگوں کی جماعتیں ہو گئیں، ایک تو کہتی تھی کہ ماعز تباہ ہو گئے، اور گناہ نے انہیں گھیر لیا، دوسری جماعت یہ کہتی تھی کہ ماعز کی توبہ سے بڑھ کر کوئی توبہ ہے ہی نہیں، وہ تو جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوئے اور اپنا ہاتھ آپ کے ہاتھ پر رکھ دیا، اور عرض کیا کہ مجھے پتھروں سے مار دیجئے، دو یا تین دن تک صحابہ کرام یہی گفتگو کرتے رہے، اس کے بعد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم تشریف لائے اور صحابہ بیٹھے ہوئے تھے، آپ نے سلام کیا، پھر بیٹھ گئے، پھر فرمایا، ماعز کے لئے دعا مانگو، صحابہ نے کہا، اللہ تعالیٰ ماعز کی مغفرت فرمائے، تب جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا، ماعز نے ایسی توبہ کی ہے کہ اگر وہ ایک امت کے لوگوں میں تقسیم کی جائے تو سب کو کافی ہو جائے، اس کے بعد آپ کے پاس قبیلہ غامد جو قبیلہ ازد کی شاخ ہے، اس کی ایک عورت آئی، اور عرض کیا یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم مجھے پاک کر دیجئے، آپ نے فرمایا اللہ تعالیٰ سے مغفرت کی دعا مانگ، اور اس کے دربار میں توبہ کر، وہ عورت بولی، آپ مجھے لوٹانا چاہتے ہیں، بیساکہ ماعز بن مالک کو لوٹایا تھا، آپ نے فرمایا، تجھے کیا ہوا، وہ بولی میں زنا سے حاملہ ہوں، آپ نے فرمایا تو خود؟ وہ بولی جی ہاں، آپ نے فرمایا تو رک جاتا وقتیکہ اس حمل کو نہ جن سے، پھر ایک انصاری شخص نے اس کی خبر گیری اپنے ذمہ سے لی، جب اس نے بچہ جن لیا تو وہ انصاری رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوئے اور عرض کیا کہ غامد یہ جن چکی، آپ نے فرمایا، ابھی ہم اسے رجم نہیں کریں گے اور اس کے بچے کو بے دودھ نہیں چھوڑیں گے تو ایک انصاری شخص

بولایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم میں بچہ کو دودھ پلاؤں گا، تب آپ نے اسے رجم کیا۔

(فائدہ) حدیث سے صاف ظاہر ہو رہا ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو علم غیب نہیں تھا اگر ہوتا تو بار بار حضرت، عز اور غامدیہ سے سوال کرنے کا کیا مطلب، کہ مثلاً کس چیز سے پاک کر دوں، یا اسے جنون تو نہیں ہے، وغیرہ لک، یہ سب باتیں اسی چیز پر دال ہیں کہ علام الغیوب تو صرف اللہ تعالیٰ ہی کی ذات ہے اور نیز معلوم ہوا کہ آپ حاضر و ناظر بھی نہیں تھے، کیونکہ جو حاضر ناظر ہوتا ہے اسے ان امور کے دریافت کرنے اور اپنی لاعلمی ظاہر کرنے کی حاجت نہیں ہے، حاضر و ناظر تو ہر وقت ہر جگہ ہر مکان میں ہوتا ہے، یہ صفت بھی صرف ذات الہی کے لئے خاص ہے، ان امور کو دوسرے کیلئے ثابت کرنا یہ الوہیت میں شریک ٹھہراتا ہے، انما اللہ واحد۔

۱۹۲۷- وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ نُمَيْرٍ ح وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ وَتَقَارَبَا فِي لَفْظٍ لِحَدِيثٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا بَشِيرُ بْنُ الْمُهَاجِرِ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ بُرَيْدَةَ عَنْ أَبِيهِ أَنَّ مَاعِزَ بْنَ مَالِكٍ الْأَسْلَمِيَّ أَتَى رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي قَدْ ظَلَمْتُ نَفْسِي وَزَنَيْتُ وَإِنِّي أُرِيدُ أَنْ تَطَهِّرَنِي فَرَدَّهُ فَلَمَّا كَانَ مِنَ الْغَدِ أَتَاهُ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي قَدْ زَنَيْتُ فَرَدَّهُ الثَّابِتَةُ فَأَرْسَلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَى قَوْمِهِ فَقَالَ أَتَعْلَمُونَ بِعَقْبِهِ بَأْسًا تُنْكِرُونَ مِنْهُ شَيْئًا فَقَالُوا مَا نَعْلَمُهُ إِلَّا وَفِي الْعَقْرِ مِنْ صَالِحِينَ فِيمَا نَرَى فَأَتَاهُ الثَّالِثَةُ فَأَرْسَلَ إِلَيْهِمْ أَيْضًا فَسَأَلَ عَنْهُ فَأَخْبَرُوهُ أَنَّهُ لَا بَأْسَ بِهِ وَلَا بِعَقْلِهِ فَلَمَّا كَانَ الرَّابِعَةَ حَفَرَ لَهُ حُفْرَةً ثُمَّ أَمَرَ بِهِ فَرُجِمَ قَالَ فَجَاءَتْ أَعَامِدِيَّةٌ فَقَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي قَدْ زَنَيْتُ فَطَهَّرْنِي وَإِنَّهُ رَدَّهَا فَلَمَّا كَانَ الْغَدُ قَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ لِمَ تَرُدُّنِي لَعَلَّكَ أَنْ تَرُدَّنِي كَمَا رَدَدْتَ مَاعِزًا فَوَاللَّهِ إِنِّي لَحَبْلِي قَالَ إِمَّا لَا فَادْهَنِي حَتَّى تَلِدَنِي فَلَمَّا وَلَدَتْ أَتَتْهُ بِالصَّبِيِّ

۱۹۲۷- ابو بکر بن ابی شیبہ، عبد اللہ بن نمیر، (دوسری سند) محمد بن عبد اللہ بن نمیر بواسطہ اپنے والد، بشیر بن المہاجر، عبد اللہ بن بریدہ، حضرت بریدہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ ماعز بن مالک اسلمی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوئے اور عرض کیا یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم میں نے اپنے آپ پر ظلم کیا ہے، اور زنا کیا ہے، میں چاہتا ہوں کہ آپ مجھے پاک کر دیں، آپ نے انہیں واپس کر دیا تو پھر حاضر ہوئے، اور عرض کیا یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم میں نے زنا کیا ہے، آپ نے دوسری مرتبہ بھی واپس کر دیا اس کے بعد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے کسی کو ان کی قوم کی طرف بھیجا اور دریافت کرایا کہ کیا ان کی عقل میں کچھ فتور ہے، اور تم نے ان کی کوئی غیر موزوں بات دیکھی ہے۔ انہوں نے کہا کہ ہم تو کچھ فتور نہیں جانتے اور جہاں تک ہمارا خیال ہے، وہ ہم میں نیک انسان، کامل عقل والے ہیں، چنانچہ ماعز پھر تیسری مرتبہ آئے، آپ نے پھر ان کی قوم کی طرف قاصد بھیجا، انہوں نے کہا نہ انہیں کوئی بیماری ہے اور نہ عقل میں کچھ فتور ہے، جب چوتھی بار آئے تو آپ نے ان کے لئے ایک گڑھا کھدوایا اور حکم دیا وہ رجم کر دیئے گئے۔ اس کے بعد غامدیہ آئیں، اور عرض کیا کہ یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم میں نے زنا کیا ہے، مجھے پاک کیجئے، آپ نے انہیں واپس کر دیا، جب دوسرا دن ہوا تو انہوں نے کہا یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم

فِي حَرْقَةٍ قَالَتْ هَذَا قَدْ وَلَدْتُهُ قَالَ اذْهَبِي
فَارْصِعِيهِ حَتَّى تَقْطِمِيهِ فَلَمَّا فَطَمَتْهُ أَتَتْهُ
بِصْنِيِّ فِي يَدِهِ كِسْرَةٌ خُبْرٌ فَقَالَتْ هَذَا يَا
سَيِّدِي لَكَ قَدْ فَطَمْتُهُ وَقَدْ أَكَلَ الطَّعَامَ فَدَفَعَ
اصْنِيَّ إِلَى رَجُلٍ مِنَ الْمُسْلِمِينَ ثُمَّ أَمَرَ بِهَا
فَحُمِرَ لَهَا إِلَى صَدْرِهَا وَأَمَرَ النَّاسَ فَرَجَمُوهَا
فَيَقْبَلُ خَالِدُ بْنُ الْوَلِيدِ بِحَجَرٍ فَرَمَى رَأْسَهَا
فَتَنَاضَحَ سَلَمٌ عَنِّي وَجْهِ خَالِدٍ فَسَبَّهَا فَسَمِعَ
نَبِيُّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَبَّهُ إِيَّاهَا فَقَالَ
مَهْلُ يَا خَالِدُ فَوَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَقَدْ تَابَتْ
تَوْبَةً لَوْ تَابَهَا صَاحِبُ مَكْسٍ لَغُفِرَ لَهُ ثُمَّ أَمَرَ
بِهَا فَصْنِيَّ عَنْهَا وَدُفِنَتْ *

آپ مجھے کیوں واپس کرتے ہیں، شاید آپ مجھے ماعز کی طرح
لوٹانا چاہتے ہیں، بخدا میں حاملہ ہوں، آپ نے فرمایا اچھا اگر ایسا
ہے تو لوٹنا نہیں چاہتی تو بچہ جننے کے بعد آنا، چنانچہ جب بچہ
جن لیا تو بچہ کو ایک کپڑا میں لپیٹ کر لائیں اور کہا یہ ہے جو میں
نے جننا، آپ نے فرمایا، جا اس کو دودھ پلا جب اس کا دودھ چھٹے
تب آنا، جب اس کا دودھ چھٹا تو وہ بچہ کو لے کر آئیں، اور اس
کے ہاتھ میں روٹی کا ایک ٹکڑا تھا اور عرض کرنے لگیں یا رسول
اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اس کا میں نے دودھ چھڑا دیا ہے، اور
اب یہ روٹی کھانے لگا ہے، آپ نے وہ بچہ مسلمانوں میں سے
ایک شخص کو دیا، پھر ان کے لئے حکم دیا اور ان کے سینے تک
ایک گڑھا کھدوایا اور لوگوں کو اسے سنگسار کرنے کا حکم دیا، خالد
بن ولید ایک پتھر لے کر آئے اور اس کے سر پر مارا تو خون اڑ کر
خالد کے منہ پر گرا، خالد نے انہیں برا بھلا کہا، آپ نے سنا اور
فرمایا خبردار اے خالد! قسم اس ذات کی جس کے قبضہ میں میری
جان ہے، اس نے ایسی توبہ کی کہ اگر ناجائز محصول لینے والا بھی
کر تا تو اس کے گناہ معاف ہو جاتے، پھر آپ نے حکم دیا تو ان پر
نماز پڑھی گئی اور انہیں دفن کیا گیا۔

(فائدہ) جمہور علمائے کرام کے نزدیک سب پر نماز پڑھی جائے گی، حتیٰ کہ فساق اور فجار پر بھی، اور حضرت غامدیہؒ کو وہ مقام اور شرف
حاصل ہے اور ایسی فضیلت ہے کہ بڑے بڑے صوفیاء بھی اس درجہ تک نہیں پہنچ سکتے۔

۱۹۲۸۔ ابو غسان، مالک بن عبد الواحد مسمعی، معاذ، بواسطہ
اپنے والد، یحییٰ بن کثیر، ابو قلابہ، بو مہلب، حضرت عمران بن
حصین رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ قبیلہ جہینہ کی ایک
عورت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوئی
اور وہ زنا سے حاملہ تھی، اور عرض کیا یا نبی صلی اللہ علیہ وسلم
میں نے حد واجب ہونے کا کام کیا ہے، لہذا مجھ پر حد قائم کیجئے
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کے ولی کو بلایا اور فرمایا،
اسے اچھی طرح رکھ، جب یہ بچہ جنے، تو اسے میرے پاس لے
کر آنا، چنانچہ اس نے ایسا ہی کیا، بالآخر رسول اللہ صلی اللہ علیہ

۱۹۲۸۔ حَدَّثَنِي أَبُو غَسَّانَ مَالِكُ بْنُ عَبْدِ
لَوْحٍ الْمِصْمَعِيُّ حَدَّثَنَا مُعَاذُ يَعْنِي ابْنَ هِشَامٍ
حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي كَثِيرٍ حَدَّثَنِي
ثَوْقَةُ ابْنَةُ أَبِي الْمُهَلَّبِ حَدَّثَهُ عَنْ عِمْرَانَ بْنِ
حُصَيْنٍ أَنَّ امْرَأَةً مِنْ جُهَيْنَةَ أَتَتْ نَبِيَّ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهِيَ حُبْلَى مِنَ الزَّوْنِ
فَقَالَتْ يَا نَبِيَّ اللَّهِ أَصَبْتُ حَدًّا فَأَقِمْهُ عَلَيَّ
فَدَعَا نَبِيُّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَلِيَّهَا
فَقَالَ خُصِرْ إِلَيْهَا فَإِذَا وَضَعْتَ فَأْتِنِي بِهَا

فَفَعَلَ فَأَمَرَ بِهَا نَبِيُّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَشُكَّتْ عَلَيْهَا ثِيَابُهَا ثُمَّ أَمَرَ بِهَا فَرُجِمَتْ ثُمَّ صَلَّى عَلَيْهَا فَقَالَ لَهُ عُمَرُ تُصَلِّي عَلَيْهَا يَا نَبِيُّ اللَّهِ وَقَدْ زَنَتْ فَقَالَ لَقَدْ تَابَتْ تَوْبَةً لَوْ قُسِمَتْ بَيْنَ سَبْعِينَ مِنْ أَهْلِ الْمَدِينَةِ لَوَسِعَتْهُمْ وَهَلْ وَجَدْتَ تَوْبَةً أَفْضَلَ مِنْ أَنْ جَادَتْ بِنَفْسِهَا لِلَّهِ تَعَالَى *

و سلم نے اس عورت کے متعلق حکم دیا تو اس کے کپڑے مضبوط باندھے گئے (تاکہ ستر نہ کھلے) پھر حکم دیا، وہ رجم کی گئی پھر اس کے بعد اس پر نماز پڑھی، حضرت عمرؓ بولے، یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم آپ اس پر نماز پڑھتے ہیں، اس نے تو زنا کیا ہے، آپ نے فرمایا، اس نے ایسی توبہ کی ہے اگر مدینہ کے ستر آدمیوں پر تقسیم کی جائے تو انہیں بھی کافی ہو جائے اور تو نے اس سے افضل کوئی توبہ دیکھی ہے کہ اس نے اپنی جان محض اللہ کی خوشنودی میں قربان کر دی۔

۱۹۲۹۔ ابو بکر بن ابی شیبہ، عفان بن مسلم، ابان العطار، یحییٰ بن ابی کثیر سے اسی سند کے ساتھ اسی طرح روایت مروی ہے۔

۱۹۲۹ - وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا عَفَّانُ بْنُ مُسْلِمٍ حَدَّثَنَا أَبَانُ الْعَطَّارُ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَبِي كَثِيرٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ * ۱۹۳۰ - حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا لَيْثُ بْنُ رُحَيْلٍ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رُمْحٍ أَخْبَرَنَا اللَّيْثُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُتْبَةَ بْنِ مَسْعُودٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ وَزَيْدِ بْنِ خَالِدٍ الْجُهَنِيِّ أَنَّهُمَا قَالَا إِنَّ رَجُلًا مِنَ الْأَعْرَابِ أَتَى رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَنْشُدْكَ اللَّهَ إِنَّا قَضَيْتُ لِي بِكِتَابِ اللَّهِ فَقَالَ الْخَصْمُ الْآخَرُ وَهُوَ أَفْقَهُ مِنْهُ نَعَمْ فَاقْضِ بَيْنَنَا بِكِتَابِ اللَّهِ وَأَذِّنْ لِي فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قُلْ قَالَ إِنَّ ابْنِي كَانَ عَسِيفًا عَلَيَّ هَذَا فَزَنَى بِامْرَأَتِهِ وَإِنِّي أَخْبَرْتُ أَنْ عَلَى ابْنِي الرَّجْمَ فَافْتَدَيْتُ مِنْهُ بِمِائَةِ شَاةٍ وَوَلِيدَةٍ فَسَأَلْتُ أَهْلَ الْعِلْمِ فَأَخْبَرُونِي أَنَّ عَلَى امْرَأَةٍ هَذَا الرَّجْمَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَأَقْضِيَنَّ بَيْنَكُمَا بِكِتَابِ اللَّهِ الْوَلِيدَةُ وَالْغَنَمُ رَدٌّ

۱۹۳۰۔ قتیبہ بن سعید، لیث (دوسری سند) محمد بن ریح، ایث، ابن شہاب، عبید اللہ بن عبد اللہ بن عتبہ بن مسعود، حضرت ابو ہریرہ، اور حضرت زید بن خالد جہنی رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں، کہ ایک دیہاتی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوا، اور عرض کیا یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم میں آپ کو اللہ تعالیٰ کی قسم دیتا ہوں کہ آپ میرا فیصلہ کتاب اللہ کے موافق کر دیں، دوسرا خصم بولا، اور وہ اس سے زیادہ سمجھدار تھا کہ جی ہاں! ہمارے درمیان کتاب اللہ کے مطابق فیصلہ کیجئے، اور مجھے بولنے کی اجازت دیجئے تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا، کہو، وہ بولا کہ میرا لڑکا اس کے یہاں ملازم تھا، اس نے اس کی بیوی کے ساتھ زنا کیا مجھے اس بات کی خبر دی گئی کہ میرے لڑکے پر رجم واجب ہے تو میں نے اس کا بدل سو بکریاں اور ایک لونڈی دیدی اس کے بعد میں نے اہل علم سے دریافت کیا، انہوں نے مجھے بتایا کہ میرے لڑکے کو کوڑے لگائے جائیں گے اور ایک سال کے لئے جلا وطن کیا جائے گا، اور اس کی بیوی پر رجم ہے، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا، قسم ہے اس ذات کی جس کے قبضہ

وَعَلَىٰ أَيْلِكَ جُلْدُ مِائَةٍ وَتَغْرِيبُ عَامٍ وَاعْدُ يَا
أُنَيْسُ بَنِي أُمْرَأَةٍ هَذَا فَإِنْ اعْتَرَفَتْ فَأَرْجُمَهَا
قَالَ فَعَدَّ عَلَيْهَا فَأَعْتَرَفَتْ فَأَمَرَ بِهَا رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَرُجِمَتْ *

میں میری جان ہے میں تم دونوں کے درمیان کتاب اللہ کے
موافق فیصلہ دوں گا، لوٹدی اور بکریاں تو واپس ہیں اور تیرے
بیٹے کے سو کوڑے لگیں گے اور ایک سال کیلئے جلاوطن رہے گا،
اور اے انیس! تو صبح اس عورت کے پاس جا، اگر وہ اقرار کرے تو
اس کو رجم کر دو، چنانچہ وہ صبح گئے تو اس عورت نے اقرار کر لیا،
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے حکم دیا تو وہ رجم کی گئی۔

(فائدہ) ایک سال تک جلاوطن کرنا ہمارے نزدیک غیر محسن کی حد میں داخل نہیں، بلکہ امام کی مصلحت پر موقوف ہے، کیونکہ اللہ تعالیٰ
فرماتا ہے "الزانية والزاني فاجلدوا كل واحد منهما مائة جلدة" اس میں اس چیز کا تذکرہ نہیں ہے (مرقۃ شرح مشکوٰۃ)

۱۹۳۱۔ ابوالطاہر اور حرمہ بن یحییٰ، ابن وہب، یونس۔

(دوسری سند) عمرو ناقد، یعقوب بن ابراہیم بن سعد، بواسطہ
اپنے والد صالح۔

(تیسری سند) عبد بن حمید، عبدالرزاق معمر، زہری سے اسی
سند کے ساتھ اسی طرح روایت مروی ہے۔

۱۹۳۱ - وَحَدَّثَنَا أَبُو الطَّاهِرِ وَحَرَمَلَةُ قَالَا
أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ ح وَحَدَّثَنِي
عَمْرُو النَّاقِدُ حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ ابْنُ إِبْرَاهِيمَ بَن
سَعْدٍ حَدَّثَنَا أَبِي عَنْ صَالِحِ ح وَحَدَّثَنَا عَبْدُ
بْنُ حُمَيْدٍ أَخْبَرَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ عَنْ مَعْمَرٍ كُلُّهُمْ
عَنِ لُزْهَرِيِّ بِهَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَهُ *

۱۹۳۲۔ حکم بن موسیٰ ابو صالح، شعیب بن اسحاق، عبید اللہ،
نافع، حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما بیان کرتے ہیں کہ
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس ایک یہودی مرد اور ایک
یہودی عورت آئی جنہوں نے زنا کیا تھا، جناب رسول اللہ صلی
اللہ علیہ وسلم یہودیوں کے پاس تشریف لے گئے اور دریافت
کیا کہ تورات میں زنا کرنے والے کی کیا سزا ہے؟ وہ بولے ہم
دونوں کا منہ سیاہ کرتے ہیں اور دونوں کو سواری پر بٹھاتے ہیں،
اور ایک کا منہ اس طرف اور دوسرے کا دھر کرتے ہیں، اور پھر
ان دونوں کو سب جگہ لعنت کرایا جاتا ہے، آپ نے فرمایا اچھا
تورات لاؤ، اگر تم سچے ہو، چنانچہ وہ لے کر آئے اور پڑھنے لگے،
جب رجم کی آیت آئی تو جو شخص پڑھ رہا تھا، اس نے اپنا ہاتھ
اس آیت پر رکھ دیا، اور آگے اور پیچھے کا مضمون پڑھا، حضرت
عبد اللہ بن سلام جو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ
تھے انہوں نے کہا آپ اے کہہ دیجئے کہ اپنا ہاتھ اٹھائے، اس

۱۹۳۲ - حَدَّثَنِي الْحَكَمُ بْنُ مُوسَى أَبُو
صَالِحٍ حَدَّثَنَا شُعَيْبُ بْنُ إِسْحَاقَ أَخْبَرَنَا عُبَيْدُ
اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ أَخْبَرَهُ أَنَّ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أُتِيَ بِيَهُودِيٍّ
وَيَهُودِيَّةٍ قَدْ زَنَيَا فَانْطَلَقَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَتَّى جَاءَ يَهُودَ فَقَالَ مَا تَجِدُونَ
فِي التَّوْرَةِ عَلَى مَنْ زَنَى قَالُوا نُسُودٌ
وُجُوهُهُمَا وَنَحْمَلُهُمَا وَنُخَالِفُ بَيْنَ وَجُوهِهِمَا
وَيُطَوُّ بِهِمَا قَالَ فَأَتَوْا بِالتَّوْرَةِ إِنَّ كُنْتُمْ
صَادِقِينَ فَجَاءُوا بِهَا فَقَرَأُوهَا حَتَّى إِذَا مَرُّوا
بِآيَةِ الرَّحْمِ وَضَعَ الْفَتَى الَّذِي يَقْرَأُ يَدَهُ عَلَى
آيَةِ الرَّحْمِ وَقَرَأَ مَا بَيْنَ يَدَيْهَا وَمَا وَرَآهَا فَقَالَ
لَهُ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ سَلَامٍ وَهُوَ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَرَّةً فَلْيَرْفَعْ يَدَهُ فَرَفَعَهَا

فَإِذَا تَحْتَهَا آيَةُ الرَّجْمِ فَأَمَرَ بِهِمَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَرُجِمَا قَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ كُنْتُ فِيمَنْ رَجَمَهُمَا فَلَقَدْ رَأَيْتُهُ يَقِيهَا مِنَ الْحِجَارَةِ بِنَفْسِهِ *

نے اپنا ہاتھ اٹھا لیا تو رجم کی آیت ہاتھ کے نیچے نکلی، پھر آپ نے دونوں کے متعلق حکم فرمایا تو وہ سنگسار کئے گئے، حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں کہ میں بھی رجم کرنے والوں میں شریک تھا، میں نے مرد کو دیکھا کہ وہ اپنی آڑ کر کے (محبت میں) پتھروں سے اس عورت کو بچاتا تھا۔

(فائدہ) عبد اللہ بن سلام علمائے یہود میں سے تھے، پھر مشرف باسلام ہو گئے تھے اور تورات پر ہاتھ رکھنے والا عبد اللہ بن صوریہ تھے، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ان ہی کی کتاب کے مطابق ان کے متعلق فیصلہ صادر فرمادیا، بعض تفسیر کی کتابوں میں ہے کہ زانی اور زانیہ کو گدھے پر بٹھاتے ہیں تاکہ انہیں رسوا اور ذلیل کر دیں۔ واللہ اعلم بالصواب۔

۱۹۳۳- وَحَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا بِسْمَعِيلُ يَعْنِي ابْنَ عُثَيْبَةَ عَنْ أَيُّوبَ ح وَحَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي رَجُلٌ مِنْ أَهْلِ الْعِلْمِ مِنْهُمْ مَالِكُ بْنُ أَنَسٍ أَنَّ نَافِعًا أَخْبَرَهُمْ عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَجِمَ فِي الزَّانِي يَهُودِيَّيْنِ رَجُلًا وَامْرَأَةً زَانِيَا فَآتَتْ الْيَهُودُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِهِمَا وَسَاقُوا الْحَدِيثَ بِنَحْوِهِ *

۱۹۳۳۔ زہیر بن حرب، اسماعیل بن علیہ، ایوب (دوسری سند) ابوالطاہر، عبد اللہ بن وہب، مالک بن انس، نافع حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ زنا کے سلسلہ میں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے دو یہودیوں کو سنگسار کیا، ایک ان میں مرد اور ایک عورت تھی، اور یہود رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں ان دونوں کو لے کر آئے تھے اور بقیہ حدیث حسب سابق مروی ہے۔

۱۹۳۴- وَحَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا زُهَيْرٌ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ عُقْبَةَ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ الْيَهُودَ جَاءُوا إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِرَجُلٍ مِنْهُمْ وَامْرَأَةٍ قَدْ زَانِيَا وَسَاقُوا الْحَدِيثَ بِنَحْوِ حَدِيثِ عُبَيْدِ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ *

۱۹۳۴۔ احمد بن یونس، زہیر، موسیٰ بن عقبہ، نافع، حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ یہود اپنے ایک مرد اور ایک عورت کو جنہوں نے زنا کیا تھا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں لے کر حاضر ہوئے، بقیہ حدیث عبید اللہ عن نافع کی روایت کی طرح ہے۔

۱۹۳۵- حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَأَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ كِذَا هُمَا عَنْ أَبِي مُعَاوِيَةَ قَالَ يَحْيَى أَخْبَرَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنْ الْأَعْمَشِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مُرَّةَ عَنْ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ قَالَ مَرُّ عَلَى لَنِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَهُودِيٍّ مُحَمَّمًا مَحْلُودًا فَدَعَاهُمْ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ

۱۹۳۵۔ یحییٰ بن یحییٰ اور ابو بکر بن شیبہ، ابو معاویہ، اعمش، عبد اللہ بن مرہ، حضرت براء بن عازب رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے سامنے ایک یہودی کو کوئلے سے کالا کیا ہوا، و کوڑے کھایا ہوا گزارا گیا، آپ نے یہودیوں کو بلایا، اور دریافت کیا، کہ کیا زانی کی سزا تم اپنی کتابوں میں بھی پاتے ہو، انہوں نے

هَكَذَا تَحْدُثُونَ حَدَّ الزَّانِي فِي كِتَابِكُمْ قَالُوا
نَعَمْ فَدَعَا رَجُلًا مِنْ عُلَمَائِهِمْ فَقَالَ أَنْشُدْكَ
بِاللهِ الَّذِي أَنْزَلَ التَّوْرَةَ عَلَى مُوسَى أَهَكَذَا
تَحْدُثُونَ حَدَّ الزَّانِي فِي كِتَابِكُمْ قَالَ لَا وَلَوْ لَا
نُتِّكَ نَشُدْتَنِي بِهَذَا لَمْ أُخْبِرْكَ نَجْدُهُ الرَّجْمَ
وَنَكْبَهُ كَثَرٌ فِي أَشْرَافِنَا فَكُنَّا إِذَا أَخَذْنَا
شَرِيفَ تَرْكَاهُ وَإِذَا أَخَذْنَا الضَّعِيفَ أَقَمْنَا
عَلَيْهِ الْحَدَّ قُنَّا تَعَالَوْا فَلَنَجْتَمِعَ عَلَى شَيْءٍ
نَقِيمُهُ عَنَى الشَّرِيفِ وَالْوَضِيعِ فَجَعَلْنَا التَّحْمِيمَ
وَأَجْلَدَ مَكَانَ الرَّجْمِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى
لَهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اللَّهُمَّ إِنِّي أَوَّلُ مَنْ أَحْيَا أَمْرَكَ
بِذَلِكَ أَمَاتُوهُ فَأَمَرَ بِهِ فَرُجِمَ فَأَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ (يَا أَيُّهَا الرَّسُولُ لَا يَحْزُنُكَ الَّذِينَ يُسَارِعُونَ فِي
الْكُفْرِ) بِنَبِيِّ قَوْلِهِ (إِنْ أُوتِيتُمْ هَذَا فَخُذُوهُ)
يَقُولُ اتُّوَا مُحَمَّدًا صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَإِنْ
أَمَرَكُمْ بِالتَّحْمِيمِ وَالْجُلْدِ فَخُذُوهُ وَإِنْ أَفْتَاكُمْ
بِالرَّجْمِ فَاحْذَرُوا فَأَنْزَلَ اللَّهُ تَعَالَى (وَمَنْ لَمْ
يَحْكَمْ بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ فَأُولَئِكَ هُمُ الْكَافِرُونَ)
(وَمَنْ لَمْ يَحْكَمْ بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ فَأُولَئِكَ هُمُ
الظَّالِمُونَ) (وَمَنْ لَمْ يَحْكَمْ بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ
فَأُولَئِكَ هُمُ الْفَاسِقُونَ) فِي الْكُفَارِ كُلِّهَا *

کہا جی ہاں، پھر آپ نے ان کے عالموں میں ایک شخص کو بلایا،
اور فرمایا، میں تجھے اس ذات کی قسم دے کر دریافت کرتا ہوں
کہ جس نے تورات کو موسیٰ علیہ السلام پر نازل فرمایا کیا تم اپنی
کتاب میں زانی کی یہی سزا پاتے ہو، وہ بولا نہیں اور اگر آپ مجھے
قسم نہ دیتے تو میں آپ کو یہ چیز نہ بتلاتا، ہماری کتاب میں تور جم
کا حکم ہے، مگر ہم میں شرفازنا بکثرت کرنے لگے، لہذا جب ہم
کسی شریف کو پکڑ لیتے تو اسے چھوڑ دیتے اور جب غریب آدمی
کو پکڑتے تو اس پر حد جاری کر دیتے، بالآخر ہم نے کہا، سب جمع
ہو کر ایک ایسی سزا متعین کر لیں جو شریف اور رذیل سب کو
مساوی ہو، لہذا ہم نے کوئلے سے منہ کالا کرنا، اور رجم کے
بدلے کوڑے لگانا متعین کر لیا، تب رسول اللہ صلی اللہ علیہ
وسلم نے فرمایا اے العالمین میں سب سے پہلے تیرے حکم کو
زندہ کرتا ہوں، جب کہ یہ اسے ختم کر چکے، چنانچہ آپ نے
حکم دیا اور وہ رجم کئے گئے۔ تب اللہ تعالیٰ نے یہ آیت نازل
فرمائی، ”یا ایہا الرسول لا یحزنک الذین (الی قولہ) ان
اوتیتم هذا فخذوه“ یعنی یہودیہ کہتے ہیں کہ محمد صلی اللہ علیہ
وسلم کے پاس چلو، اگر آپ منہ کالا کرنے اور کوڑے لگانے کا
حکم دیں تو اس پر عمل کرو، اور اگر رجم کا فتویٰ دیں تو بچے رہو،
تب اللہ تعالیٰ نے یہ آیات نازل فرمائیں، جو اللہ تعالیٰ کے نازل
کئے ہوئے احکام کے موافق فیصلہ نہ کریں، وہ کافر ہیں اور جو
لوگ اللہ تعالیٰ کے نازل کئے ہوئے احکام کے مطابق فیصلہ نہ
کریں وہ ظالم ہیں، اور جو لوگ اللہ تعالیٰ کے نازل کئے ہوئے
احکام کے مطابق فیصلہ نہ دیں، وہ فاسق ہیں، یہ سب آیات
کفار کے بارے میں نازل ہوئیں۔

(فی ندہ) مسلمانوں کو بالخصوص اہل حکومت کو اس سے سبق حاصل کرنا چاہئے جنہوں نے اسلام کو صرف روزہ نماز میں منحصر سمجھ رکھا ہے،
اور زندگی کے دوسرے گوشوں میں من مانی کرنا چاہتے ہیں اور دین و مذہب کی اہانت کے بعد بھی دعویدار ہیں اسلام کی ٹھیکیداری کے، اللہ
بچائے، نیز حدیث شریف کے ایک ایک لفظ سے واضح ہو گیا کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو علم غیب نہیں تھا، اور نہ ہی آپ حاضر و ناظر
ہیں، یہ اطلاع غیب یعنی جن جن امور کی اللہ رب العزت نے آپ کو خبر اور اطلاع دے دی تھی، وہ آپ کو حاصل تھی، میں بارہا لکھ چکا

ہوں کہ اس کا نام علم غیب نہیں، بلکہ اطلاع غیب ہے اور یہ مہبت الہی پر موقوف ہے کسی کے قبضہ قدرت میں نہیں ہے، ہاں غیب کی آواز اور وحی کو سننا انبیاء کرام کی خصوصی شان ہے جو اور کسی کے شایان نہیں ہے کلام اللہ کی بکثرت آیات اس پر شاہد ہیں۔

قرآن مجید نے اس حقیقت کو بار بار بے نقاب کیا ہے کہ غیب کا علم خدا تعالیٰ کے علاوہ کسی کو نہیں، چنانچہ قرآن مجید میں اس معنی کی بکثرت آیات موجود ہیں جن سے معلوم ہوتا ہے کہ علم غیب کی صفت سے خدا کے علاوہ اور کسی کو متصف نہیں کیا جاسکتا۔

چنانچہ حکم الہی ہے کہ اے پیغمبرؐ فرما دیجئے کہ غیب تو خدا ہی کے لئے ہے (یونس) دوسرے مقام پر ارشاد ہے "فَلَا يَعْلَمُ سِوَايَ الْمَسْمُوتِ وَالْأَرْضِ الْغَيْبِ إِلَّا اللَّهُ" یعنی خدا کے سوا کسی مخلوق کو غیب کا ذاتی علم نہیں ہے اور نہ غیب کی باتیں خدا نے آسمان و زمین میں کسی کو بتائی ہیں، چنانچہ قیامت کے دن تمام انبیاء کرام کو یہ اعتراف کرنا پڑے گا، یعنی جس دن کہ اللہ تعالیٰ تمام پیغمبروں کو جمع کرے گا، اور کہے گا کہ تم کو کیا جواب دیا گیا تو وہ کہیں گے ہمیں کچھ علم نہیں، غیب کی باتوں کا پورا جاننے والا تو ہی ہے (پارہ ۱۴) آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم جو علم الانبیاء تھے، انہیں یہ اقرار کرنے کا حکم ہوتا ہے کہ اے پیغمبرؐ کہ دے میں نہیں کہتا کہ میرے پاس تمام روئے زمین کے خزانے ہیں اور یہ بھی کہہ دیتا ہوں کہ میں غیب کی باتیں نہیں جانتا (انعام ۵)

۱۹۳۶۔ ابن نمیر اور ابو سعید اشج، وکیع، اعمش سے اسی سند کے ساتھ اسی طرح روایت نقل کرتے ہیں کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کے بارے میں حکم فرمایا تو وہ رجم کیا گیا، اور اس کے بعد آیات کے نازل ہونے کا تذکرہ نہیں ہے۔

۱۹۳۶ - حَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ وَأَبُو سَعِيدٍ الْأَشْجِيُّ قَالَا حَدَّثَنَا وَكَيْعٌ حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ بِهَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَهُ إِنِّي قَوْلُهُ فَأَمَرَ بِهِ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَرَجِمَ وَلَمْ يَذْكُرْ مَا بَعْدَهُ مِنْ نَزُولِ الْآيَةِ *

۱۹۳۷۔ ہارون بن عبد اللہ، حجاج بن محمد، ابن جریج، ابو زبیر سے روایت کرتے ہیں انہوں نے حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے سنا، فرماتے تھے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اسلم (قبیلہ) کے ایک شخص کو اور یہود میں سے ایک مرد اور ایک عورت کو رجم کیا۔

۱۹۳۷ - وَحَدَّثَنِي هَارُونُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا حَجَّاجُ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ قَالَ ابْنُ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي أَبُو الزُّبَيْرِ أَنَّهُ سَمِعَ جَابِرَ ابْنَ عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ رَجِمَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَجُلًا مِنْ أَسْلَمَ وَرَجُلًا مِنَ الْيَهُودِ وَأَمْرًا *

۱۹۳۸۔ اسحاق بن ابراہیم، روح بن عبادہ، ابن جریج سے اسی سند کے ساتھ اسی طرح روایت مروی ہے، باقی اس میں "امراۃ" ہے (یعنی بغیر ضمیر کے)

۱۹۳۸ - حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا رَوْحُ بْنُ عُبَادَةَ حَدَّثَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ وَأَمْرًا *

۱۹۳۹۔ ابو کامل جحدری، عبد الواحد، سلیمان الشیبانی، عبد اللہ بن ابی اونی (دوسری سند) ابو بکر بن ابی شیبہ، علی بن مسبر، ابو اسحاق، شیبانی سے روایت کرتے ہیں انہوں نے بیان کیا کہ میں نے حضرت عبد اللہ بن ابی اونی رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے دریافت کیا کہ کیا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے کسی کو رجم کیا ہے تو انہوں نے کہا جی ہاں، میں نے کہا سورہ نور نازل ہونے

۱۹۳۹ - وَحَدَّثَنَا أَبُو كَامِلٍ الْجَحْدَرِيُّ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَاحِدِ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ الشَّيْبَانِيُّ قَالَ سَأَلْتُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ أَبِي أَوْفَى ح وَحَدَّثَنَا أَبُو نَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَاللَّفْظُ لَهُ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُسْهِرٍ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ الشَّيْبَانِيِّ قَالَ سَأَلْتُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ أَبِي أَوْفَى هَلْ رَجِمَ رَسُولُ اللَّهِ

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ نَعَمْ قَالَ قُلْتُ بَعْدَ مَا أُنْزِلَتْ سُورَةُ النُّورِ أَمْ قَبْلَهَا قَالَ لَا أَدْرِي * ۱۹۴۰ - وَحَدَّثَنِي عَيْسَى بْنُ حَمَّادٍ الْمِصْرِيُّ أَخْبَرَنَا الثَّبْتُ عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي سَعِيدٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّهُ سَمِعَهُ يَقُولُ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ إِذَا زَنَتْ أُمَّةٌ أَحَدَكُمْ فَتَبَيَّنَ زَنَاهَا فَلْيَجْلِدْهَا الْحَدَّ وَلَا يُشْرَبْ عَلَيْهَا ثُمَّ إِنْ زَنَتْ فَلْيَجْلِدْهَا الْحَدَّ وَلَا يُشْرَبْ عَلَيْهَا ثُمَّ إِنْ زَنَتْ الثَّلَاثَةَ فَتَبَيَّنَ زَنَاهَا فَلْيَبِيعْهَا وَلَوْ بِحَبْلٍ مِنْ شَعَرٍ *

کے بعد یا اس سے قبل، انہوں نے کہا یہ میں نہیں جانتا۔ ۱۹۴۰۔ عیسیٰ بن حماد بھری، لیث، سعید بن ابی سعید بواسطہ اپنے والد حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا، آپ فرما رہے تھے جب تم میں سے کسی کی لونڈی زنا کرے اور اس کا زنا ثابت ہو جائے تو اس پر حد کے کوڑے لگائے، اور اس کو جھڑکے نہیں، پھر اگر زنا کرے، تو حد کے کوڑے مارے اور نہ جھڑکے اس کو، پھر اگر تیسری بار زنا کرے اور اس کا زنا ثابت ہو جائے تو اس کو بیچ ڈالے، اگرچہ بال کی رسی ہی اس کی قیمت میں آئے۔

(فائدہ) تیسری مرتبہ حد لگانا چاہئے، اور بیچنا جمہور علماء کرام کے نزدیک مستحب ہے، غلام اور لونڈی اگرچہ محسن ہوں، ان پر رجم نہیں ہے، بلکہ حد ہے، کیونکہ اللہ رب اعزت کا ارشاد ہے "فَانِ اتَيْنِ بِغَا حَشْتِهٖ فَعَلِيْهِنَّ نِصْفُ مَا عَلٰی الْمُحْصَنَاتِ مِنَ الْعَذَابِ" کتب تفسیر میں مذکور ہے کہ فاحشہ سے مراد زنا ہے، اور محسنات سے آزاد عورتیں مراد ہیں، اور عذاب سے جلد (کوڑے) مراد ہیں، رجم مراد نہیں ہے، کیونکہ رجم کی انتہا الزہاق روح ہے اور اس میں تنصیف ناممکن ہے اور غلام کی حد پر جمہور علماء کا اجماع ہے، واللہ اعلم بالصواب۔

۱۹۴۱ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَاسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ جَمِيعًا عَنْ ابْنِ عُيَيْنَةَ ح وَحَدَّثَنَا عَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَكْرٍ الْبُرْسَانِيُّ أَخْبَرَنَا هِشَامُ بْنُ حَسَّانٍ كِلَاهُمَا عَنْ أَيُّوبَ بْنِ مُوسَى ح وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ وَابْنُ نُمَيْرٍ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ ح وَحَدَّثَنِي هَارُونُ بْنُ سَعِيدٍ الْأَيْلِيُّ حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ حَدَّثَنِي أُسَامَةُ بْنُ زَيْدٍ ح وَحَدَّثَنَا هَنَادُ بْنُ السَّرِيِّ وَأَبُو كَرَيْبٍ وَاسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ عَنْ عَبْدِ بْنِ سُلَيْمَانَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِسْحَقَ كُلُّ هَؤُلَاءِ عَنْ سَعِيدِ لَمَقْرِيٍّ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِأَنَّ ابْنَ إِسْحَقَ قَالَ فِي حَدِيثِهِ عَنْ سَعِيدٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ

۱۹۴۱۔ ابو بکر بن ابی شیبہ، اسحاق بن ابراہیم، ابن عیینہ۔ (دوسری سند) عبد بن حمید، محمد بن بکر برسانی، ہشام بن حسان، ایوب بن موسیٰ۔ (تیسری سند) ابو بکر بن ابی شیبہ، ابواسامہ، ابن نمیر، عبید اللہ بن عمر۔ (چوتھی سند) ہارون، سعید ایللی، ابن وہب، اسامہ بن زید۔ (پانچویں سند) ہناد بن السری، ابو کریب، اسحاق ابراہیم، عبیدہ بن سلیمان، محمد بن اسحاق، سعید المقبری، حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں اور وہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے بیان کرتے ہیں، لیکن ابن اسحاق اپنی حدیث میں بیان کرتے ہیں کہ سعید نے بواسطہ اپنے والد، حضرت ابو ہریرہ سے انہوں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے باندی کی حد کے بارے میں نقل کیا ہے کہ جب وہ تیسری مرتبہ زنا کرے تو چوتھی مرتبہ میں فروخت کر ڈالو۔

صَنِىَ اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي جَلْدِ الْأَمَةِ إِذَا زَنَتْ
ثَانًا ثُمَّ لَيَّعَهَا فِي الرَّابِعَةِ *

۱۹۴۲- حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ الْقَعْنَبِيُّ
حَدَّثَنَا مَالِكٌ ح وَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى
وَاللَّفْظُ لَهُ قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ عَنْ ابْنِ
شِهَابٍ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِي
هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
سُئِلَ عَنِ الْأَمَةِ إِذَا زَنَتْ وَلَمْ تُحْصِنْ قَالَ إِنْ
زَنَتْ فَاجْلِدُوهَا ثُمَّ إِنْ زَنَتْ فَاجْلِدُوهَا ثُمَّ إِنْ
زَنَتْ فَاجْلِدُوهَا ثُمَّ بَيِّعُوهَا وَلَوْ بَضْفِيرٍ قَالَ ابْنُ
شِهَابٍ لَا أُدْرِي أَبَعْدَ الثَّلَاثَةِ أَوِ الرَّابِعَةِ وَقَالَ
الْقَعْنَبِيُّ فِي رِوَايَتِهِ قَالَ ابْنُ شِهَابٍ وَالضَّفِيرُ
لِحَبْلٍ *

۱۹۴۳- وَحَدَّثَنَا أَبُو الطَّاهِرِ أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ
قَالَ سَمِعْتُ مَالِكًا يَقُولُ حَدَّثَنِي ابْنُ شِهَابٍ عَنْ
عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُتْبَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ
وَزَيْدِ بْنِ خَالِدٍ الْجُهَنِيِّ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سُئِلَ عَنِ الْأَمَةِ بِمِثْلِ حَدِيثِهِمَا وَلَمْ
يَذْكُرْ قَوْلَ ابْنِ شِهَابٍ وَالضَّفِيرُ الْحَبْلُ *

۱۹۴۴- حَدَّثَنِي عَمْرُو النَّاقِدُ حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ
بْنُ إِبْرَاهِيمَ بْنِ سَعْدٍ حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ صَالِحِ ح
و حَدَّثَنَا عَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ أَخْبَرَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ
أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ كِلَاهُمَا عَنْ الزُّهْرِيِّ عَنْ عُبَيْدِ
لِلَّهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ وَزَيْدِ بْنِ خَالِدٍ الْجُهَنِيِّ
عَنْ لَيْسَى صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمِثْلِ حَدِيثِ
مَالِكٍ وَالثَّلَاثُ فِي حَدِيثِهِمَا جَمِيعًا فِي يَتْبَعُهَا
فِي ثَلَاثَةٍ أَوِ الرَّابِعَةِ *

۱۹۴۵- حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي بَكْرٍ الْمُقَدَّمِيُّ

۱۹۴۲- عبد اللہ بن مسلمہ قعنبی، مالک (دوسری سند) یحییٰ بن
یحییٰ، مالک، ابن شہاب، عبید اللہ بن عبد اللہ، حضرت ابو ہریرہ
رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ
وسلم سے اس باندی کے متعلق دریافت کیا گیا جو محضہ نہیں
ہے اور پھر وہ زنا کرے، آپ نے فرمایا، اگر وہ زنا کرے تو اسے
کوڑے لگاؤ، پھر اگر وہ زنا کرے تو پھر کوڑے لگاؤ، پھر اگر وہ زنا
کرے تو اسے کوڑے لگاؤ، پھر اسے فروخت کر ڈالو، اگرچہ
قیمت میں ایک ہی رسی آئے، ابن شہاب بیان کرتے ہیں کہ
مجھے معلوم نہیں کہ بیچنے کا حکم تیسری مرتبہ کے بعد میں دیا
چوتھی مرتبہ کے بعد، قعنبی نے اپنی روایت میں کہا کہ ابن
شہاب نے کہا، ضفیر رسی کو کہتے ہیں۔

۱۹۴۳- ابو الطاہر، ابن وہب، مالک، ابن شہاب، عبید اللہ بن
عبد اللہ بن عقبہ حضرت ابو ہریرہ اور حضرت زید بن خالد جہنی
رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، ان دونوں نے بیان
کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے لونڈی کے متعلق
دریافت کیا گیا اور حسب سابق روایت مروی ہے باقی ضفیر کی
تفسیر میں ابن شہاب کا قول مذکور نہیں ہے۔

۱۹۴۴- عمرو ناقد، یعقوب بن ابراہیم بن سعد، بواسطہ اپنے والد
صالح، (دوسری سند) عبد بن حمید، عبد الرزاق، معمر، زہری،
عبد اللہ، حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ اور زید بن خالد
جہنی رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں اور وہ رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وسلم سے مالک کی روایت کی طرح مروی ہے، باقی
تیسری مرتبہ اور چوتھی مرتبہ بیچنے میں شک دونوں روایتوں
میں مذکور ہے۔

۱۹۴۵- محمد بن ابو بکر مقدمی، سلیمان، ابو داؤد، زائدہ، سدی،

سعد بن عبدہ، حضرت ابو عبد الرحمن بیان کرتے ہیں کہ حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے خطبہ دیا اور فرمایا، اے لوگو! اپنی باندیوں اور غلاموں کو حد لگاؤ، خواہ وہ مہسن ہوں یا غیر مہسن، کیونکہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی ایک باندی نے زنا کیا تھا تو آپ نے مجھے حد لگانے کا حکم دیا تھا، دیکھا تو اس نے ابھی بچہ جنتا تھا، میں اس سے ڈرا کہ کہیں اس کے کوڑے ماروں اور وہ مر جائے میں نے یہ چیز رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے بیان کی، آپ نے فرمایا، تم نے اچھا کیا (کہ اس وقت کوڑے نہیں لگائے)

۱۹۴۶۔ اسحاق بن ابراہیم، یحییٰ بن آدم، اسرائیل، سدی سے اسی سند کے ساتھ روایت مروی ہے، باقی اس میں مہسن اور غیر مہسن کا تذکرہ نہیں اور اتنی زیادتی ہے کہ اسے چھوڑ دے، یہاں تک کہ اچھی ہو جائے۔

باب (۲۴۵) شراب کی حد۔

۱۹۴۷۔ محمد بن ثنیٰ اور محمد بن بشار، محمد بن جعفر، شعبہ قتادہ، حضرت انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں ایک شخص لایا گیا جس نے شراب پی تھی، آپ نے اسے دو چھڑیوں سے تقریباً چالیس مرتبہ مارا اور حضرت ابو بکر صدیقؓ نے بھی ایسا ہی کیا، پھر جب حضرت عمرؓ کا زمانہ آیا تو انہوں نے لوگوں سے مشورہ کیا تو عبد الرحمن بن عوفؓ نے کہا سب سے ہلکی حد اسی کوڑے ہیں چنانچہ حضرت عمرؓ نے اسی کوڑے مارنے کا حکم دیا۔

(فائدہ) چالیس کوڑے تعزیر نامہ جاتے تھے، مگر حضرت عمرؓ کے زمانہ خلافت میں تمام صحابہ کرامؓ نے اسی کوڑے مارنے پر اجماع کر لیا، چنانچہ صحیح بخاری میں حضرت سائب بن یزید کی مفصل روایت مروی ہے کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانے سے حضرت عمرؓ کے زمانے تک چالیس کوڑے شراب خمر کے لگائے جاتے تھے، مگر جب سرکشی اور فسق میں زیادتی ہو گئی تو پھر اتنی کوڑے لگائے جانے لگے، او سوط، مالک میں مروی ہے کہ حضرت علیؓ نے فرمایا اسی کوڑے لگاؤ، چنانچہ حضرت عمرؓ نے ایسا ہی کیا، (او کا قول)

۱۹۴۸۔ یحییٰ بن حبیب حارثی، خالد بن حارث، شعبہ، قتادہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا

حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ دَاوُدَ حَدَّثَنَا زَائِدَةُ عَنْ سُدِّيٍّ عَنْ سَعْدِ بْنِ عُبَيْدَةَ عَنْ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ قَالَ حُطِبَ عَلَيَّ فَقَالَ يَا أَيُّهَا النَّاسُ قِيمُوا عَنِّي أَرْقَائَكُمْ أَحَدًا مِّنْ أَحْصَنَ مِنْهُمْ وَمَنْ لَمْ يُحْصِنْ فَإِنَّ أُمَّةَ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَنْتُ فَأَمْرِي أَنْ أَجْلِدَهَا فَإِذَا هِيَ حَدِيثُ عَهْدٍ بِنَفْسٍ فَحُشِيتُ إِنْ أَنَا جَلَدْتُهَا أَنْ أَقْتُلَهَا فَذَكَرْتُ ذَلِكَ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ أَحْسَنْتَ *

۱۹۴۶۔ وَحَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا يَحْيَى بْنُ آدَمَ حَدَّثَنَا إِسْرَائِيلُ عَنْ السُّدِّيِّ بِهَذَا لِسَانِهِ وَلَمْ يَذْكُرْ مَنْ أَحْصَنَ مِنْهُمْ وَمَنْ لَمْ يُحْصِنْ وَزَادَ فِي الْحَدِيثِ أَتْرُكُهَا حَتَّى تَمَازِلَ *

(۲۴۵) بَابُ حَدِّ الْخَمْرِ * ۱۹۴۷۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَمُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ قَالَا حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ قَالَ سَمِعْتُ قَتَادَةَ يُحَدِّثُ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَتَى بِرَجُلٍ قَدْ شَرِبَ الْخَمْرَ فَجَلَدَهُ بِحَرِيدَتَيْنِ نَحْوَ أَرْبَعِينَ قَالَ وَفَعَلَهُ أَبُو بَكْرٍ فَلَمَّا كَانَ عُمَرُ اسْتَشَارَ النَّاسَ فَقَالَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ أَخَفَّ لِحُدُودِ ثَمَانِينَ فَأَمَرَ بِهِ عُمَرُ *

۱۹۴۸۔ وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ حَبِيبٍ الْحَارِثِيُّ حَدَّثَنَا حَالِدُ بْنُ يَحْيَى بْنِ الْحَارِثِ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ

حَدَّثَنَا قَتَادَةُ قَالَ سَمِعْتُ أَنَسًا يَقُولُ أُنِيَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِرَجُلٍ فَذَكَرَ نَحْوَهُ *

کہ میں نے حضرت انسؓ سے سنا، فرما رہے تھے کہ ایک آدمی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں لایا گیا اور حسب سابق روایت مروی ہے۔

۱۹۴۹- حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا مُعَاذُ بْنُ هِشَامٍ حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ نَبِيَّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ جَلَدَ فِي الْحُمْرِ بِالْجَرِيدِ وَالنَّعَالِ ثُمَّ جَلَدَ أَبُو بَكْرٍ أَرْبَعِينَ فَلَمَّا كَانَ عُمَرُ وَدَنَا النَّاسُ مِنَ الرَّيْفِ وَالْقُرَى قَالَ مَا تَرَوْنَ فِي جَلْدِ الْحُمْرِ فَقَالَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ عَوْفٍ أَرَى أَنْ تَجْعَلَهَا كَأَخْفِ الْحُدُودِ قَالَ فَجَلَدَ عُمَرُ ثَمَانِينَ *

۱۹۴۹- محمد بن ثنی، معاذ بن ہشام، بواسطہ اپنے والد، قتادہ، حضرت انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے شراب پینے میں جو توتوں اور شاخوں سے مارا، پھر حضرت ابو بکرؓ نے چالیس کوڑے مارے، جب حضرت عمرؓ کا زمانہ آیا اور لوگ شادابی اور گاؤں سے قریب ہو گئے تو انہوں نے فرمایا، تمہاری شراب کی حد میں کیا رائے ہے، عبدالرحمن بن عوف بولے، میری رائے تو یہ ہے کہ آپ اسے سب سے ہلکی حد کے برابر رکھئے۔ چنانچہ حضرت عمرؓ نے اسی کوڑے لگائے۔

(نہ نہ) قرآن کریم میں سب سے ہلکی حد، حد قذف ہے اور اس کے اسی کوڑے ہیں، حضرت عمرؓ کے زمانے میں شام اور عراق فتح ہو گیا، لوگوں پر وسعت اور فرخی ہو گئی اور شراب کی کثرت ہوئی اس لئے سب صحابہ کرام نے یہ التزام فرمایا، واللہ اعلم بالصواب۔

۱۹۵۰- محمد بن ثنی، یحییٰ بن سعید، ہشام سے اسی سند کے ساتھ اسی طرح روایت مروی ہے۔

۱۹۵۰- وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا هِشَامٌ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ * ۱۹۵۱- وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا وَكِيعٌ عَنْ هِشَامٍ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَنَسِ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَضْرِبُ فِي الْحُمْرِ بِالنَّعَالِ وَالْجَرِيدِ أَرْبَعِينَ ثُمَّ ذَكَرَ نَحْوَ حَدِيثِهِمَا وَلَمْ يَذْكُرِ الرَّيْفَ وَالْقُرَى *

۱۹۵۱- ابو بکر بن ابی شیبہ، وکیع، ہشام، قتادہ، حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم شراب میں جو توتوں اور ٹہنیوں سے چالیس مرتبہ مارتے تھے، پھر بقیہ حدیث بیان کی، باقی اس میں شادابی اور گاؤں وغیرہ کا تذکرہ نہیں ہے۔

۱۹۵۲- ابو بکر بن ابی شیبہ اور زہیر بن حرب اور علی بن حجر، اسماعیل بن علیہ، ابن ابی عروبہ، عبد اللہ الداناج، (دوسری سند) اسحاق بن ابراہیم حنظلی، یحییٰ بن حماد، عبدالعزیز بن مختار، عبد اللہ بن فیروز، مولیٰ ابن ابی عامر الداناج، حضرت حصین بن منذر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ میں حضرت عثمان بن عفان رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے پاس موجود تھا کہ اتنے میں ولید بن عقبہ کو لے کر آئے، انہوں

۱۹۵۲- وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَزُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَعَلِيُّ بْنُ حُجْرٍ قَالُوا حَدَّثَنَا سَمْعِيلُ وَهُوَ ابْنُ عُثْبَةَ عَنْ ابْنِ أَبِي عَرُوبَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ الدَّانَاجِ وَحَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ الْحَنْظَلِيُّ وَاسْفُظُ لَهُ أَخْبَرَنَا يَحْيَى بْنُ حَمَّادٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ الْمُخْتَارِ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ فَيْرُوزَ مَوْلَى ابْنِ عَامِرٍ الدَّانَاجِ

حَدَّثَنَا حُصَيْنُ بْنُ الْمُنْذِرِ أَبُو سَاسَانَ قَالَ
 شَهِدْتُ عُثْمَانَ بْنَ عَفَّانَ وَأُتِيَ بِالْوَلِيدِ قَدْ
 صَبَّحَ صُحُوحَ رُكْعَتَيْهِ ثُمَّ قَالَ أَرِيدُكُمْ فَشَهِدَ
 عَنْهُ رَحْنَانُ أَحَدُهُمَا حُمْرَانُ أَنَّهُ شَرِبَ
 الْحَمْرَ وَشَهِدَ آخَرُ أَنَّهُ رَأَاهُ يَتَقَيُّ فَقَالَ عُثْمَانُ
 يَهْ نَهْ يَتَقَيُّ حَتَّى شَرَبَهَا فَقَالَ يَا عَلِيُّ قُمْ
 فَاجْلِدْهُ فَقَالَ عَلِيُّ قُمْ يَا حَسَنُ فَاجْلِدْهُ فَقَالَ
 الْحَسَنُ وَلَّ حَارَهَا مَنْ تَوَلَّى قَارَهَا فَكَأَنَّهُ
 وَجَدَ عَلَيْهِ فَقَالَ يَا عَبْدَ اللَّهِ بْنَ جَعْفَرٍ قُمْ
 فَاجْلِدْهُ فَجَلَدَهُ وَعَلِيُّ يَعُدُّ حَتَّى بَلَغَ أَرْبَعِينَ
 فَقَالَ مُسِيتُ ثُمَّ قَالَ حَدَّثَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
 وَسَلَّمَ أَرْبَعِينَ وَجَلَدَ أَبُو بَكْرٍ أَرْبَعِينَ وَعُمَرُ
 ثَمَانِينَ وَكَرُّ سُنَّةٍ وَهَذَا أَحَبُّ إِلَيَّ زَادَ عَلِيُّ
 بْنُ حُجْرٍ فِي رَوَايَتِهِ قَالَ إِسْمَاعِيلُ وَقَدْ سَمِعْتُ
 حَدِيثَ الدَّانَاجِ مِنْهُ فَلَمْ أَحْفَظْهُ *

نے صبح کی دو رکعت پڑھی تھیں، پھر بولے کہ میں تمہارے
 لئے زیادہ کرتا ہوں تو دو آدمیوں نے گواہی دی ایک تو حمران
 نے کہ اس نے شراب پی ہے، اور دوسرے نے یہ گواہی دی کہ
 یہ میرے سامنے تے کر رہا تھا، حضرت عثمانؓ بولے کہ یہ
 شراب پئے بغیر شراب کی تے کیسے کر سکتا ہے، حضرت عثمانؓ
 نے حضرت علیؓ سے فرمایا، اٹھو اس کو حد لگاؤ، حضرت علیؓ نے
 حضرت حسنؓ سے فرمایا، اے حسنؓ اٹھ اور اسے کوڑے لگا،
 حضرت حسنؓ بولے، خلافت کی گرمی بھی اسی پر رکھو جو اس کی
 ٹھنڈک حاصل کر چکا ہے، حضرت علیؓ حسنؓ سے اس بات پر
 ناراض ہوئے اور کہا اے عبداللہ بن جعفرؓ اٹھو اور اس کے
 کوڑے لگاؤ، چنانچہ انہوں نے کوڑے لگانے شروع کئے اور
 حضرت علیؓ نے شمار کرنا شروع کیا جب چالیس کوڑے لگا چکے تو
 حضرت علیؓ نے فرمایا بس ٹھہر جاؤ، پھر فرمایا رسول اللہ صلی اللہ
 علیہ وسلم نے چالیس کوڑے لگائے اور ابو بکرؓ نے چالیس اور عمرؓ
 نے اسی کوڑے لگائے اور سب سنت ہیں، اور میرے نزدیک
 چالیس لگانا زیادہ بہتر ہیں، علی بن حجر نے اپنی روایت میں یہ
 زیادتی بیان کی ہے کہ اسماعیل نے کہا، میں نے داناج کی روایت
 ان سے سنی ہے، مگر محفوظ نہ رکھ سکا۔

(فائدہ) امام نووی فرماتے ہیں، حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ حضرت علیؓ حضرات شیخین کے احکام کی عظمت کرتے تھے اور ان کے قول و
 فعل اور حکم کو سنت سمجھتے تھے تو شیعہ لوگوں کی اس روایت سے صاف تردید ہو گئی، مسلم کی روایت سے معلوم ہوتا ہے کہ ولید کو چالیس
 کوڑے لگائے اور بخاری کی روایت میں ہے کہ اسی کوڑے لگائے، حالانکہ واقعہ ایک ہی ہے، مترجم کہتا ہے کہ چالیس لگانے کی بعد حضرت
 علیؓ نے یہ چیز بیان فرمائی اور روایت میں باقی چالیس کی نفی نہیں اور اپنے نزدیک بہتر ہونے کے متعلق جو فرمایا، اس کا مطلب بھی یہی ہے، و
 پھر قاضی عیاض فرماتے ہیں، کہ حضرت علیؓ کا مشہور مذہب یہی ہے کہ شراب کی حد اسی کوڑے ہے، اور نیز فرمایا، شراب کم پی جائے یا زیادہ
 اس میں اسی کوڑے لگائے جائیں گے اور میں پہلے بھی ذکر کر چکا ہوں، کہ حضرت علیؓ نے ہی حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو اسی کوڑے
 لگانے کا مشورہ در صلاح دی تھی اور پھر حضرت علیؓ کرم اللہ وجہہ نے نجاشی کو بھی اسی کوڑے لگائے، ان تمام وجوہ کی بنا پر روایت بخاری ہی
 کو ترجیح ہے اور یہ امام ابو حنیفہؒ امام مالکؒ، اوزاعیؒ، احمدؒ، ثوریؒ اور اسحاقؒ کا مذہب ہے، اور شراب کی حرمت پر امت مسلمہ کا اتفاق ہے اور اس
 کے پینے والے پر حد لگائی جائے گی، مگر اسے قتل نہیں کیا جائے گا۔

حَدَّثَنَا يَرْيَدُ بْنُ رُزَيْعٍ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ الثَّوْرِيُّ عَنْ أَبِي حَصِينٍ عَنْ عُمَيْرِ بْنِ سَعِيدٍ عَنْ عَلِيٍّ قَالَ مَا كُنْتُ تُقِيمُ عَلَيَّ أَحَدٍ حَدًّا فَيَمُوتُ فِيهِ فَأَجِدَ مِنْهُ فِي نَفْسِي بِأُصَاحِبِ لَحْمٍ لِأَنَّهُ بِنَ مَاتَ وَدَيْتُهُ لِأَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَمِعَهُ يَسْتَه *

ابو حصین، عمیر بن سعید، حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں کہ انہوں نے فرمایا، میں اگر کسی پر حد قائم کروں اور وہ مر جائے تو مجھے کچھ خیال نہیں ہوگا، مگر شراب کی حد میں اگر کوئی مر جائے تو اس کی دیت دلاؤں گا، اس لئے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اسے بیان نہیں کیا۔

(فائدہ) یعنی اس میں کوئی خاص حد متعین نہیں فرمائی، امام نووی فرماتے ہیں کہ علماء کرام نے اس بات پر اجماع کیا ہے کہ جس پر حد شرعی واجب ہو، پھر امام یا اس کا جداد اسے حد لگائے اور وہ مر جائے تو نہ دیت ہے نہ کفارہ، نہ مام پر، نہ جدد پر اور نہ بیت الماں پر، میں کہتا ہوں کہ یہ حضرت علی کا تقویٰ ہے اور تمام حدیں آدمی کو کھڑا کر کے لگائی جائیں اور عورت کو بٹھا کر، شیخ ابن ابیہم نے فرمایا ہے، گڑھا کھود لینا بھی جائز ہے، واللہ اعلم۔

۱۹۵۴ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ سُلَيْمَانَ بِهِدَا الْإِسْنَادِ مِنْهُ * (۲۴۶) بَابُ قَدْرِ أَسْوَاطِ التَّغْزِيرِ *

۱۹۵۵ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عِيْسَى حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ حُزْنِي عَمْرُو عَنْ بُكَيْرِ بْنِ الْأَشْعَثِ قَالَ بَيَّنَّ لَحْنُ عِنْدَ سُلَيْمَانَ بْنِ يَسَارٍ إِذَا جَاءَهُ عِنْدَ لِرَحْمَنِ بْنِ جَابِرٍ فَحَدَّثَهُ فَأَقْبَلَ عَلَيْنَا سُلَيْمَانُ فَقَالَ حَدَّثَنِي عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ جَابِرٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي يَزِيدَةَ الْأَنْصَارِيِّ أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ مَا يُجْلَدُ أَحَدٌ فَوْقَ عَشْرَةِ أَسْوَاطٍ إِلَّا فِي حَدٍّ مِنْ حُدُودِ اللَّهِ *

۱۹۵۴۔ محمد بن مثنیٰ، عبد الرحمن بن سلیمان سے اسی سند کے ساتھ اسی طرح روایت مروی ہے۔

باب (۲۴۶) تعزیر کے کوڑوں کی مقدار۔

۱۹۵۵۔ احمد بن عیسیٰ، ابن وہب، عمرو، بکیر بن اشعث بیان کرتے ہیں کہ ہم سیمان بن یسار کے پاس بیٹھے ہوئے تھے اچانک عبد الرحمن بن جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ آئے اور انہوں نے حدیث بیان کی تو سیمان بن یسار ہماری جانب متوجہ ہوئے اور بولے کہ مجھ سے عبد الرحمن بن جابر نے بواسطہ اپنے والد، حضرت ابو بردہ انصاری سے روایت کی ہے کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا فرما رہے تھے کہ کسی کو دس کوڑوں سے زیادہ نہ لگائے جائیں، مگر اللہ تعالیٰ کی حدوں میں سے کسی حد میں۔

(فائدہ) سماء کرام کے نزدیک دس سے بھی زیادہ لگائے جاسکتے ہیں اور یہ حدیث منسوخ ہے، یہ امام کی رائے پر موقوف ہے کہ کتنے کوڑے لگائے، حضرت عمرؓ نے سو کوڑے لگائے، باقی امام ابو حنیفہؒ اور امام محمدؒ کے نزدیک اکثر تعزیرات لیس کوڑے ہیں اور امام ابو یوسفؒ کے نزدیک پچھتر کوڑے ہیں اور یہی قول امام مالکؒ اور ابن ابی لیلیٰ کا ہے اور بالتحقق اقل مقدار تین درے ہیں اور اس بات پر بھی اتفاق ہے کہ تعزیر کے کوڑے مقدار حد شرعی کو نہ پہنچیں اس لئے پورے چار درے بھی تعزیر میں نہیں لگائے جاتے، واللہ اعلم۔

(۲۴۷) بَابُ الْحُدُودِ كَقَارَاتٍ لِأَهْلِهَا *

۱۹۵۶ - حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى التَّمِيمِيُّ وَأَبُو

باب (۲۴۷) حدود گناہوں کا کفارہ ہیں۔

۱۹۵۶۔ یحییٰ بن یحییٰ تمیمی اور ابو بکر بن ابی شیبہ اور اسحاق بن

ابراہیم اور ابن نمیر، بن عیینہ، زہری، ابی ادریس، حضرت عبادہ بن صامت رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں۔ انہوں نے بیان کیا کہ ہم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ ایک مجلس میں بیٹھے تھے آپؐ نے فرمایا مجھ سے اس چیز پر بیعت کرو کہ اللہ تعالیٰ کے ساتھ کسی کو شریک نہیں ٹھہراؤ گے، اور نہ زنا کرو گے اور نہ چوری کرو گے اور نہ اس نفس کو قتل کرو گے کہ جس کا قتل اللہ تعالیٰ نے حرام کیا ہے مگر حق کے ساتھ ہند جو کوئی تم میں سے اپنے اقرار کو پورا کرے گا اس کا ثواب اللہ کے ذمہ ہے اور جو ان حرمت میں سے اس کا ارتکاب کر بیٹھے تو پھر اسے سزا دی جائے تو وہ گنہگارہ ہے اور جس نے ان میں سے کسی چیز کا ارتکاب کیا پھر اللہ نے اس کی پردہ پوشی کی تو اس کا معاملہ اللہ کے سپرد ہے، اگر چاہے اسے معاف کرے ورنہ چاہے تو سے عذاب دے۔

(فائدہ) امام بخاری فرماتے ہیں کہ اس روایت میں صاف تردید ہے ان حضرات کی جو کہ یہ کہتے ہیں کہ حدود زاجرات ہیں، مفرات نہیں ہیں، باقی اس کے ساتھ ساتھ ندامت و توبہ کی بھی حاجت اور ضرورت ہے، واللہ اعلم بالصواب۔

۱۹۵۷۔ عبد بن حمید، عبدالرزاق، معمر، زہری اسی سند کے ساتھ روایت نقل کرتے ہیں باقی اتنی زیادتی ہے کہ آپؐ نے ہم پر نساء کی آیت تلاوت فرمائی ”ان لا یشرکوا بسہ شیئاً الیہ“۔

۱۹۵۸۔ اسماعیل بن سالم، ہشیم، خالد، ابو قتاہبہ، ابوالشعث الصنعونی، حضرت عبادہ بن صامتؓ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ہم مردوں سے بھی ویسی ہی بیعت لی جیسی کہ عورتوں سے لی، یعنی اللہ تعالیٰ کے ساتھ کسی کو شریک نہ ٹھہرائیں اور نہ چوری کریں اور نہ زنا کریں اور نہ اپنی اولاد کو ماریں اور نہ بعض بعض پر بہتان تراشی کریں، ہند تم میں سے جو ان امور کو پورا کرے اس کا ثواب اللہ تعالیٰ کے ذمہ ہے اور جو کوئی تم میں سے کسی حد کا کام کرے اور اس پر حد لگا دی جائے تو وہ اس کے گنہگارہ ہے اور جس پر اللہ تعالیٰ پردہ پوشی

نکرئی انی شیئہ و عمرؤ اشقذ و اشحق نر زہیمہ و ان نمر کلہم عن ان عیینہ و اللفظ بمعمر و قال حدثنا سفیان بن عیینہ عن الزہری عن ابی ادریس عن عبادہ بن الصامت رضی اللہ تعالیٰ عنہ قال کنا مع رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم فی مجلس فقال یتابعونی علی ان لا یشرکوا بسہ شیئاً و لا ترثوا و لا تسرقوا و لا تقتلوا انفس الی خرم اللہ الا بالحق فمن وفی منکم فاحرہ علی اللہ و من اصاب شیئاً من ذلک فعوقب بہ فهو کفارة لہ و من اصاب شیئاً من ذلک فسترہ اللہ علیہ فامرہ الی اللہ ان شاء عفا عنہ وان شاء عدہ *

۱۹۵۷۔ حدثنا عند بن حمید احمرنا عند الرراق احمرنا معمر عن الزہری بہذا لاسناد و زاد فی الحدیث فتلی علیا آیۃ النساء ان لا یشرکوا بسہ شیئاً الیہ *

۱۹۵۸۔ وحدثني اسمعيل بن سالم احمرنا هشيم احمرنا خالد عن أبي قلانة عن أبي الأشعث شعبي عن عباد بن صامت قال حدثني رسول الله صلى الله عليه وسلم كما أحد عني نساء أن ما شركت بالله شيئاً و سرق و ما برى و لا يقتل و لا دنا و ما يعصه نعض نعض فمن وفی منكم فاحرہ علی اللہ و من نى منكم حد فاقبہ عنہ فهو کفارتہ و من سترہ لله علیہ فامرہ الی اللہ ان شاء

عَدُّهُ وَإِنْ شَاءَ غُفِرَ لَهُ *

۱۹۵۹ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا لَيْثٌ
ح وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رُمْحٍ أَخْبَرَنَا اللَّيْثُ عَنْ
يَزِيدَ بْنِ أَبِي حَبِيبٍ عَنْ أَبِي الْخَيْرِ عَنْ
الصَّنَابِجِيِّ عَنْ عُنَادَةَ بْنِ الصَّامِتِ أَنَّهُ قَالَ إِنِّي
لَمِنَ الثَّقَبَاءِ الَّذِينَ بَايَعُوا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقَالَ تَابِعَاهُ عَلَى أَنْ لَا يُشْرَكَ
بِاللَّهِ شَيْئًا وَلَا نَزْنَى وَلَا نَسْرُقَ وَلَا نَقْتُلَ النَّفْسَ
الَّتِي حَرَّمَ اللَّهُ إِلَّا بِالْحَقِّ وَلَا نَنْتَهَبَ وَلَا نَعْصِي
فَالْحَنَّةُ إِنْ فَعَلْنَا ذَلِكَ فَإِنْ غَشِينَا مِنْ ذَلِكَ
شَيْئًا كَانَ قَصَاءُ ذَلِكَ إِلَى اللَّهِ وَقَالَ أَبُو رُمَحٍ
كَانَ قَضَاؤُهُ إِلَى اللَّهِ *

کردے تو اس کا معاملہ اللہ تعالیٰ کے سپرد ہے (۱)، اگر چاہے تو
اسے عذاب دے اور چاہے تو اس کی مغفرت فرمادے۔
۱۹۵۹۔ قتیبہ بن سعید، لیث (دوسری سند) محمد بن ریح، لیث،
یزید بن ابی حبیب، ابوالخیر، صنابچی، حضرت عبادہ بن صامت
رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ میں ان سرداروں (۲)
میں سے ہوں جنہوں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے
بیعت کی تھی اور اس شرط پر بیعت کی تھی کہ اللہ تعالیٰ کے
ساتھ کسی کو شریک نہیں ٹھہرائیں گے اور زنا نہیں کریں گے
اور نہ چوری کریں گے اور نہ ناحق خون کریں گے کہ جسے اللہ
تعالیٰ نے حرام کر دیا ہے اور نہ موٹ مار کریں گے، اور نہ نافرمانی
کریں گے اگر ہم ایسا کریں تو ہمارے لئے جنت ہے اور اگر ان
کاموں میں سے کوئی کام ہم سے ہو جائے تو اس کا فیصلہ اللہ
تعالیٰ کے سپرد ہے، اور ابن ریح نے ”قضاۃ“ کا لفظ بولا ہے۔

(۲۴۸) بَابُ جُرْحِ الْعَجَمَاءِ وَالْمَعْدِنِ
وَالْبُئْرِ حُبَارٍ *

۱۹۶۰۔ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَمُحَمَّدُ بْنُ
رُمْحٍ قَالَا أَخْبَرَنَا اللَّيْثُ ح وَ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ
سَعِيدٍ حَدَّثَنَا لَيْثٌ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ سَعِيدِ
بْنِ الْمُسَيَّبِ وَابْنِ سَلَمَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنْ
رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ قَالَ
الْعَجَمَاءُ حَرْحُهَا حُبَارٌ وَالْبُئْرِ حُبَارٌ وَالْمَعْدِنُ

باب (۲۴۸) جانور کسی کو مار ڈالے یا کوئی کان یا
کنویں میں گر پڑے تو اس کا خون بدر ہے۔
۱۹۶۰۔ یحییٰ بن یحییٰ اور محمد بن ریح، لیث (دوسری سند) قتیبہ
بن سعید، لیث، ابن شہاب، سعید بن مسیب، ابوسلمہ، حضرت
ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے
روایت کرتے ہیں کہ آپؐ نے ارشاد فرمایا، جانور کا زخمی کیا ہوا
ہے لغو ہے، اور کنواں لغو ہے اور کان لغو ہے، اور رکاز میں خمس
(پانچواں حصہ) واجب ہے۔

(۱) کسی جرم کی بنا پر جب حد لگادی جائے تو جس کو حد لگی ہے اگر وہ توبہ بھی کر لیتا ہے تو یہ حد لگنا آخرت کے اعتبار سے اس کے لئے کفارہ
بن جائے گا اور اگر وہ توبہ نہ کرے تو پھر اگر اس حد کے لگنے سے عبرت پکڑے اور آئندہ اس جرم کے کرنے سے باز رہے تو بھی حد لگنا کفارہ
بن جائے گا اور اگر کوئی پرواہ نہ کرے بلکہ دوبارہ بھی اسی جرم کے سئے تیار ہو جائے تو پھر یہ حد اس کے لئے کفارہ نہیں بنے گی۔
(۲) یہ کل بارہ حضرات تھے جن کے اسمائے گرامی یہ ہیں (۱) عبادہ بن صامت (۲) حضرت اسعد بن زرارہ (۳) حضرت رافع بن مالک (۴)
حضرت براء بن معرور (۵) حضرت عبداللہ بن عمرو بن حرام (۶) حضرت سعد بن ربیع (۷) حضرت عبداللہ بن رواحہ (۸) حضرت سعد بن
عبادہ (۹) حضرت منذر بن عمرو (۱۰) حضرت اسید بن حضیر (۱۱) حضرت سعد بن خثیم (۱۲) حضرت ابواہیثم بن العسیر بنی۔

حُبَارٌ وَفِي الرِّكَازِ الْخُمْسُ *

(فائدہ) اگر جانور کے ساتھ کوئی چلانے والا، اور ہانکنے والا نہ ہو، تب تو یہ حکم ہے ورنہ پھر تلف شدہ حصے کا ضمان واجب ہے ورنہ رکاز، کان اور خزانہ کو بولتے ہیں، اس میں خمس بیت المال کا ہوا، باقی پانے والے کا ہے، واللہ اعلم بالصواب۔

۱۹۶۱۔ یحییٰ بن یحییٰ اور ابو بکر بن ابی شیبہ اور زبیر بن حرب، عبد اللہ بن حماد، ابن عیینہ (دوسری سند) محمد بن رافع، اسحاق بن عیسیٰ، مالک، زہری سے لیٹ کی سند کی طرح روایت کرتے ہیں۔

۱۹۶۱۔ وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَأَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَزُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَعَبْدُ الْأَعْلَى بْنُ حَمَادٍ كُتُبُهُمْ عَنْ ابْنِ عُيَيْنَةَ ح وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ يَعْنِي ابْنَ عِيسَى حَدَّثَنَا مَالِكٌ كِلَاهُمَا عَنْ الزُّهْرِيِّ بِإِسْنَادٍ الْبَيْتِ مِثْلَ حَدِيثِهِ *

۱۹۶۲۔ ابو الطاہر اور حرمہ، ابن وہب، یونس، ابن شہاب، ابن مسیب، عبید اللہ بن عبد اللہ، حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے حسب سابق روایت مروی ہے۔

۱۹۶۲۔ وَحَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ وَحَرَمَةُ قَالَ أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ ابْنِ الْمُسَيَّبِ وَعُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمِثْلِهِ *

۱۹۶۳۔ محمد بن ریح بن المہاجر، لیث، ایوب بن موسیٰ، اسود بن العلاء، ابی سلمہ بن عبد الرحمن، حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے بیان کیا کہ آپ نے ارشاد فرمایا، کہ کنوئیں کا زخم لغو ہے، اور کان کا زخم لغو ہے اور جانور کا زخم لغو ہے اور رکاز میں پانچواں حصہ ہے۔

۱۹۶۳۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رُمْحٍ بْنُ الْمُهَاجِرِ أَخْبَرَنَا اللَّيْثُ عَنْ أَيُّوبَ بْنِ مُوسَى عَنِ الْأَسْوَدِ بْنِ الْعَلَاءِ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ قَالَ الْبُئْرُ جَرَحُهَا جُبَارٌ وَالْمَعْدِنُ جَرَحُهَا جُبَارٌ وَالْعَجْمَاءُ جَرَحُهَا جُبَارٌ وَفِي الرِّكَازِ الْخُمْسُ *

۱۹۶۴۔ عبد الرحمن بن عبد السلام نجفی، ربیع بن مسلم (دوسری سند) عبید اللہ بن معاذ، بواسطہ اپنے والد، (تیسری سند) ابن بشار، محمد بن جعفر شعبہ، محمد بن زیاد، حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے حسب سابق روایت مروی ہے۔

۱۹۶۴۔ وَحَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ سَلَامٍ لُحْمَجِيُّ حَدَّثَنَا الرَّبِيعُ يَعْنِي ابْنَ مُسْلِمٍ ح وَحَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ حَدَّثَنَا أَبِي ح وَحَدَّثَنَا ابْنُ بَشَّارٍ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ كِلَاهُمَا عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ زِيَادٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمِثْلِهِ *

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

کتابُ الاَقْصِيَّةِ

باب (۲۴۹) مدعی علیہ پر قسم واجب ہے۔

۱۹۶۵۔ ابو الطاہر، احمد بن عمرو بن سرح، ابن وہب، ابن جریج، ابن ابی ملیکہ، حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا، اگر لوگوں کو وہ دلا دیا جائے جس کا وہ دعویٰ کرتے ہیں تو لوگ انسانوں کے خون اور مال کا دعویٰ کر بیٹھیں گے، لیکن مدعی علیہ پر قسم ہے۔

۱۹۶۶۔ ابو بکر بن ابی شیبہ، محمد بن بشر، نافع بن عمر، ابن ابی ملیکہ، حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے قسم کھانے کا مدعی علیہ کے لئے فیصلہ کیا ہے۔

(فائدہ) دوسری روایت میں ہے کہ گواہ مدعی پر ہیں، شریعت کا ایک عظیم اصول ہے کہ جس سے ہزاروں جھگڑوں اور قضیوں کا تصفیہ ہو جاتا ہے، اور یہی جمہور علماء کرام کا مسلک ہے۔

باب (۲۵۰) ایک گواہ اور ایک قسم پر فیصلہ کرنا۔

۱۹۶۷۔ ابو بکر بن ابی شیبہ، محمد بن عبد اللہ بن نمیر، زید بن حباب، سیف بن سلیمان، قیس بن سعد، عمرو بن دینار، حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک قسم اور ایک گواہ پر فیصلہ کیا ہے۔

(۲۴۹) بَابُ الْيَمِينِ عَلَى الْمُدَّعَى عَلَيْهِ *

۱۹۶۵۔ حَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ أَحْمَدُ بْنُ عَمْرٍو بْنِ سَرِّحٍ أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ عَنْ ابْنِ أَبِي مُلَيْكَةَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَوْ يُعْطَى النَّاسُ بِدَعْوَاهُمْ لَادَّعَى نَاسٌ دِمَاءَ رِجَالٍ وَأَمْوَالَهُمْ وَلَكِنَّ الْيَمِينَ عَلَى الْمُدَّعَى عَلَيْهِ *

۱۹۶۶۔ وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشْرٍ عَنْ نَافِعِ بْنِ عُمَرَ عَنْ ابْنِ أَبِي مُلَيْكَةَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَضَى بِالْيَمِينِ عَلَى الْمُدَّعَى عَلَيْهِ *

(فائدہ) دوسری روایت میں ہے کہ گواہ مدعی پر ہیں، شریعت کا ایک عظیم اصول ہے کہ جس سے ہزاروں جھگڑوں اور قضیوں کا تصفیہ ہو جاتا ہے، اور یہی جمہور علماء کرام کا مسلک ہے۔

(۲۵۰) بَابُ الْقَضَاءِ بِالْيَمِينِ وَالشَّاهِدِ *

۱۹۶۷۔ وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَمُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنُ نُمَيْرٍ قَالَا حَدَّثَنَا زَيْدٌ وَهُوَ ابْنُ حُبَابٍ حَدَّثَنِي سَيْفُ بْنُ سُلَيْمَانَ خُزَيْمِيُّ قَيْسُ بْنُ سَعْدٍ عَنْ عَمْرٍو بْنِ دِينَارٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَضَى بِالْيَمِينِ وَالشَّاهِدِ *

(فائدہ) حضرت ابن عباس سے دوسری روایت میں یہ الفاظ ہیں کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے قسم اور شاہد پر فیصلہ فرمایا، ممکن ہے کہ مدعی کے پاس ایک شاہد ہو، اور پھر آپ نے مدعی علیہ کی قسم پر فیصلہ فرمادیا ہو، لہذا اس احتمال کے ہوتے ہوئے کلام اللہ میں جو حکم ہے اسی پر فیصلہ ہو گا کہ وَاسْتَشْهِدُوا شَهِيدَيْنِ مِنْ رِجَالِكُمْ (مرقاۃ) اس موقف کے تفصیلی دلائل کے لئے تلمذ فتح المسہم ص ۵۶۰ ج ۲

(۲۵۱) بَابُ بَيَانِ حُكْمِ الْحَاكِمِ لَا يُغَيِّرُ السَّاطِنَ *

۱۹۶۸ - حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى التَّمِيمِيُّ أَخْبَرَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ رَيْنَةَ بِنْتِ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ قَالَتْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّكُمْ تَخْتَصِمُونَ إِلَيَّ وَلَعَلَّ بَعْضَكُمْ أَنْ يَكُونَ الْحَنَ بِحُجَّتِهِ مِنْ بَعْضٍ فَاقْضِي لَهُ عَلَى نَحْوِ مِمَّا سَمِعَ مِنْهُ فَمَنْ قَصَعَتْ لَهُ مِنْ حَقِّ أَخِيهِ شَيْئًا فَمَا يَأْخُذْهُ فَإِنَّمَا أَقْطَعُ لَهُ بِهِ قِطْعَةً مِنَ النَّارِ *

(فائدہ) یعنی میں تو باعتبار ظاہر کے فیصلہ کرتا ہوں، اگر فی الواقع وہ اس کا حق نہیں، جھوٹے دعویٰ سے اس نے اپنے سے ثابت کر لیا، تو پھر وہ اسے نہ لے۔

۱۹۶۹ - وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا وَكِيعٌ ح وَحَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ حَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ كِنَاهُ عَنْ هِشَامٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ *

۱۹۷۰ - وَحَدَّثَنِي حَرَمَلَةُ بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا عَنْدُ اللَّهِ بْنُ وَهَبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ أَخْبَرَنِي عُرْوَةُ بْنُ الزُّبَيْرِ عَنْ زَيْنَبِ بِنْتِ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَمِعَ حَبَّةَ حَصَمٍ يَبَابُ حُجْرَتِهِ فَخَرَجَ إِلَيْهَا فَقَالَ إِنَّمَا أَنَا بَشَرٌ وَإِنَّهُ يَأْتِينِي الْخَصَمُ فَعَلَّ نَعَصَهُ أَنْ يَكُونَ أَبْلَغَ مِنْ بَعْضٍ فَأَحْسَبُ لَهُ صَادِقٌ فَأَقْضِي لَهُ فَمَنْ قَضَيْتُ لَهُ مِنْ حَقِّ مُسْنَبٍ فَإِنَّمَا هِيَ قِطْعَةٌ مِنَ النَّارِ فَلْيَحْمِمْهَا أَوْ يَدْرِمْهَا *

(فائدہ) آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے جو فرمایا کہ میں آدمی ہوں، اس کا مطلب یہ ہے کہ وضع بشری اس چیز کی متقاضی ہے کہ وہ ظاہر پر

باب (۲۵۱) حاکم کے فیصلہ سے حقیقت الامر میں تبدیلی نہیں ہوتی۔

۱۹۶۸۔ یحییٰ بن یحییٰ التمیمی، ابو معاویہ، شہام بن عروہ، بواسطہ اپنے والد، زینب بنت ابی سلمہ، حضرت ام سلمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا بیان کرتی ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا تم میرے پاس اپنے مقدمات لاتے ہو اور ممکن ہے کہ تم میں سے کوئی دوسرے سے زیادہ اپنی بات کو ثابت کر سکتا ہو اور میں جو سنتا ہوں اس کے مطابق فیصلہ کرتا ہوں، پھر جس کو میں اس کے بھائی کا کوئی حق دلا دوں وہ اسے دے، اس لئے کہ میں اسے جہنم کا ایک ٹکڑا دے رہا ہوں (کیونکہ وہ غیر کا حق ہے)

وہ اسے نہ لے۔

۱۹۶۹۔ ابو بکر بن ابی شیبہ، وکیع، (دوسری سند) ابو کریب، ابن نمیر، ہشام سے اسی سند کے ساتھ اسی طرح روایت مروی ہے۔

۱۹۷۰۔ حرملہ بن یحییٰ، عبد اللہ بن وہب، یونس، ابن شہاب، عروہ بن زبیر، حضرت زینب بنت ابی سلمہ حضرت ام سلمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا زوجہ نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم بیان فرماتی ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے جھگڑنے والے کا شور اپنے حجرے کے دروازے پر سنا تو باہر تشریف لائے اور فرمایا، میں آدمی ہوں اور میرے پاس کوئی مقدمہ والا آتا ہے اور ایک دوسرے سے بہتر بات کرتا ہے اور میں اسے سچا سمجھتا ہوں اور اس کے مطابق فیصلہ کر دیتا ہوں، لہذا جس کسی کو (اس ظاہری قسم وغیرہ سے) میں کسی مسلمان کا حق دلا دوں تو وہ دوزخ کا ایک ٹکڑا اور حصہ ہے، اب چاہے اسے چھوڑ دے یا لے لے۔

(فائدہ) آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے جو فرمایا کہ میں آدمی ہوں، اس کا مطلب یہ ہے کہ وضع بشری اس چیز کی متقاضی ہے کہ وہ ظاہر پر

ہی فیصلہ کرے، امام نووی فرماتے ہیں کہ آپؐ بھی امور غیب کو نہیں جانتے تھے، مگر جو بات اللہ تعالیٰ آپؐ کو بتلا دیتا تھا وہ معلوم ہو جاتی تھی اور یہ بھی معلوم ہوا کہ احکام اور فیصلوں میں جو اسر و دسروں سے ہو سکتا ہے، وہ آپؐ سے بھی ہو سکتا ہے اور آپؐ ظاہر پر حکم کرتے تھے، اور پوشیدہ باتیں اللہ تعالیٰ ہی جانتا ہے کیونکہ منظور الہی یہی تھا کہ آپؐ بھی امت کی طرح ظاہر حال پر فیصلہ کریں، تاکہ امت بھی آپؐ کی پیروی کر سکے، غرضیکہ اس حدیث سے خود زبان اقدس سے بشریت رسولؐ، اور یہ کہ حکم غیب صرف اللہ تعالیٰ ہی کو حاصل ہے، ثابت ہو گیا۔ واللہ اعلم۔

۱۹۷۱۔ عمرو ناقد، یعقوب بن ابراہیم بن سعد، بواسطہ اپنے والد، صالح، (دوسری سند) عبد بن حمید، عبد الرزاق، معمر، زہری سے اسی سند کے ساتھ یونس کی روایت کی طرح نقل کرتے ہیں اور معمر کی روایت میں یہ الفاظ ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے حضرت ام سلمہؓ کے دروازے پر جھڑے کی آواز سنی۔

۱۹۷۱ - وَحَدَّثَنَا عُمَرُو النَّاقِدُ حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ بْنِ سَعْدٍ حَدَّثَنَا أَبِي عَنْ صَالِحٍ وَحَدَّثَنَا عَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ أَخْبَرَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ كِلَاهُمَا عَنْ الزُّهْرِيِّ بِهَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَ حَدِيثِ يُونُسَ وَفِي حَدِيثِ مَعْمَرٍ قَالَتْ سَمِعَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَحَبَةً خَصِمَ بَابِ أُمِّ سَلَمَةَ *

(۲۵۲) بَابُ قَضِيَّةٍ هِنْدٍ *

باب (۲۵۲) ہند یعنی ابوسفیان کی بیوی کا فیصلہ۔
۱۹۷۲۔ علی بن حجر سہدی، علی بن مسہر، ہشام بن عروہ، بواسطہ اپنے والد، حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا بیان کرتی ہیں کہ ہند بنت عتبہ، ابوسفیان کی بیوی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوئی، اور عرض کیا، یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم! ابوسفیان بخیل آدمی ہیں، مجھے اتنا خرچ نہیں دیتے، جو مجھے اور میرے بچوں کو کافی ہو، اگر میں اس کے مال میں سے اس کی لالعلی میں لے لوں تو کیا اس صورت میں مجھ پر کوئی گناہ تو نہیں ہے، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا، تو اس کے مال سے دستور کے موافق اتنا لے سکتی ہے جو کہ تیرے لئے بھی کافی ہو اور تیرے بیٹوں کی بھی کفایت کر جائے۔

۱۹۷۲ - حَدَّثَنِي عَلِيُّ بْنُ حُجْرٍ السَّعْدِيُّ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُسْهِرٍ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ دَخَلَتْ هِنْدُ بِنْتُ عُتْبَةَ امْرَأَةُ أَبِي سُفْيَانَ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ أَبَا سُفْيَانَ رَجُلٌ شَحِيحٌ لَا يُعْطِينِي مِنَ النِّفَقَةِ مَا يَكْفِينِي وَيَكْفِي بَنِيَّ إِلَّا مَا أَخَذْتُ مِنْ مَالِهِ بِغَيْرِ عِلْمِهِ فَهَلْ عَلَيَّ فِي ذَلِكَ مِنْ جُنَاحٍ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خُذِي مِنْ مَالِهِ بِالْمَعْرُوفِ مَا يَكْفِيكَ وَيَكْفِي بَنِيكَ *

۱۹۷۳۔ محمد بن عبد اللہ بن نمیر، ابو کریب، عبد اللہ بن نمیر، وکیع (دوسری سند) یحییٰ بن یحییٰ، عبد العزیز بن محمد، (تیسری سند) محمد بن رافع، ابن ابی ندیک، ضحاک، یعنی ابن عثمان، ہشام سے اسی سند کے ساتھ روایت مروی ہے۔

۱۹۷۳ - وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ ابْنُ نُمَيْرٍ وَأَبُو كُرَيْبٍ كِلَاهُمَا عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ وَوَكَيْعٍ وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ مُحَمَّدٍ وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي فُلَيْكٍ أَخْبَرَنَا

لَضَحَّاكَ يَغْيِي ابْنُ عُثْمَانَ كُلُّهُمْ عَنْ هِشَامٍ
بِهَذَا الْإِسْنَادِ *

۱۹۷۴- وَحَدَّثَنَا عَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ أَخْبَرَنَا عَبْدُ
الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنْ الزُّهْرِيِّ عَنْ عُرْوَةَ
عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ جَاءَتْ هِنْدٌ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ وَاللَّهِ مَا
كَانَ عَلَى ظَهْرِ الْأَرْضِ أَهْلٌ خِبَاءٌ أَحَبَّ إِلَيَّ
مِنْ أَنْ يُذِلَّهُمُ اللَّهُ مِنْ أَهْلِ خِبَائِكَ وَمَا عَلَى
ظَهْرِ الْأَرْضِ أَهْلٌ خِبَاءٌ أَحَبَّ إِلَيَّ مِنْ أَنْ
يُعِزَّهُمُ اللَّهُ مِنْ أَهْلِ خِبَائِكَ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَيْضًا وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ ثُمَّ
قَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ أَبَا سُفْيَانَ رَجُلٌ
مُمْسِكٌ فَهَلْ عَلَيَّ حَرَجٌ أَنْ أَنْفِقَ عَلَى عِيَالِهِ
مِنْ مَالِهِ بغيرِ إِذْنِهِ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ لَا حَرَجَ عَلَيْكَ أَنْ تُنْفِقَ عَلَيْهِمْ
بِالْمَعْرُوفِ *

۱۹۷۵- حَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا
يَعْقُوبُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ حَدَّثَنَا ابْنُ أَحْيَى الزُّهْرِيُّ
عَنْ عَمِّهِ أَخْبَرَنِي عُرْوَةُ بْنُ الزُّبَيْرِ أَنَّ عَائِشَةَ
قَالَتْ جَاءَتْ هِنْدُ بِنْتُ عُثْبَةَ بْنِ رَبِيعَةَ فَقَالَتْ
يَا رَسُولَ اللَّهِ وَاللَّهِ مَا كَانَ عَلَى ظَهْرِ الْأَرْضِ
خِبَاءٌ أَحَبَّ إِلَيَّ مِنْ أَنْ يُذِلُّوا مِنْ أَهْلِ خِبَائِكَ
وَمَا أَصْبَحَ لِيَوْمَ عَلَى ظَهْرِ الْأَرْضِ خِبَاءٌ أَحَبَّ
إِلَيَّ مِنْ أَنْ يَعِزُّوا مِنْ أَهْلِ خِبَائِكَ فَقَالَ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَيْضًا
وَلَدِي نَفْسِي بِيَدِهِ ثُمَّ قَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ
أَبَا سُفْيَانَ رَجُلٌ مَسْكِينٌ فَهَلْ عَلَيَّ حَرَجٌ مِنْ
أَنْ أُضْعَمَ مِنَ الَّذِي لَهُ عِيَالٌ فَقَالَ لَهَا لَا إِلَّا

۱۹۷۴- عبد بن حمید، عبد الرزاق، معمر، زہری، عروہ، حضرت
عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا بیان کرتی ہیں کہ ہند رسول اللہ صلی
اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوئیں اور عرض کیا، یا
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم روئے زمین پر مجھے کسی گھروالے
کی ذلت آپ کے گھرانے کی ذلت سے زیادہ پسند نہ تھی، اور
اب روئے زمین پر کسی گھرانے کی عزت، میں آپ کے
گھرانے سے زیادہ پسند نہیں کرتی، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
نے فرمایا، ابھی اور بھی زیادہ ہوگی قسم ہے اس ذات کی جس کے
دست قدرت میں میری جان ہے، پھر ہند نے عرض کیا یا
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم! ابوسفیان کنجوس آدمی ہے، اگر
میں اس کے مال میں سے اس کی اجازت کے بغیر کچھ اس کے
بچوں پر صرف کروں تو مجھے کوئی گناہ ہوگا، رسول اللہ صلی اللہ
علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ تم پر کوئی گناہ اور حرج نہیں ہے،
اگر تم دستور کے موافق اس کے بال بچوں پر خرچ کرو۔

۱۹۷۵- زہیر بن حرب، یعقوب بن ابراہیم، ابن اخی، الزہری،
زہری، عروہ بن زبیر، حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا بیان
فرماتی ہیں کہ ہند بنت عتبہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی
خدمت میں حاضر ہوئی اور عرض کیا یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ
وسلم آپ کے گھروالوں سے زیادہ روئے زمین پر مجھے کسی
گھرانے کی ذلت پسند نہ تھی اور آج روئے زمین پر کسی گھر کی
عزت کی آپ کے گھروالوں کی عزت سے زیادہ خواستگار نہیں
ہوں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا، قسم ہے اس
ذات کی جس کے دست قدرت میں میری جان ہے ابھی اور
بھی (محبت میں) زیادتی ہوگی، ہند نے عرض کیا، یا رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وسلم ابوسفیان بخیل آدمی ہے اگر میں اس کے مال
سے کچھ اپنے بچوں کو کھلا دوں تو مجھ پر کوئی گناہ تو نہیں، آپ

سَامِعُ وَفٍ *

(۲۵۳) بَابُ التَّهْنِ عَنْ كَثْرَةِ السُّؤَالِ
وَإِضَاعَةِ الْمَالِ *

۱۹۷۶ - حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا
حَرِيرٌ عَنْ سُهَيْلٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ
قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ اللَّهَ
يَرْضَى لَكُمْ ثَلَاثًا وَيَكْرَهُ لَكُمْ ثَلَاثًا فَيَرْضَى
لَكُمْ أَنْ تَعْبُدُوهُ وَلَا تُشْرِكُوا بِهِ شَيْئًا وَأَنْ
تَعْتَصِمُوا بِحَبْلِ اللَّهِ جَمِيعًا وَلَا تَفَرَّقُوا وَيَكْرَهُ
لَكُمْ قِيلَ وَقَالَ وَكَثْرَةُ السُّؤَالِ وَإِضَاعَةُ الْمَالِ *

۱۹۷۷ - وَحَدَّثَنَا شَيْبَانُ بْنُ فَرُّوخَ أَخْبَرَنَا أَبُو
عَوَانَةَ عَنْ سُهَيْلٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ غَيْرَ أَنَّهُ
قَالَ وَيَسْخَطُ لَكُمْ ثَلَاثًا وَلَمْ يَذْكُرْ وَلَا تَفَرَّقُوا *

۱۹۷۸ - وَحَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ الْحَنْظَلِيُّ
أَخْبَرَنَا حَرِيرٌ عَنْ مَنْصُورٍ عَنِ الشَّعْبِيِّ عَنْ وَرَّادٍ
مَوْلَى الْمُغِيرَةِ بْنِ شُعْبَةَ عَنِ الْمُغِيرَةِ بْنِ شُعْبَةَ عَنِ
رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِنَّ اللَّهَ عَزَّ
وَجَلَّ حَرَّمَ عَلَيْكُمْ عُقُوقَ الْأُمّهَاتِ وَوَادَ الْبَنَاتِ
وَمَنْعًا وَهَاتِ وَكَرَهُ لَكُمْ ثَلَاثًا قِيلَ وَقَالَ وَكَثْرَةُ
السُّؤَالِ وَإِضَاعَةُ الْمَالِ *

۱۹۷۹ - وَحَدَّثَنِي لُقَاسِمُ بْنُ زَكَرِيَاءَ حَدَّثَنَا
عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُوسَى عَنْ شَيْبَانَ عَنْ مَنْصُورٍ
بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ وَحَرَّمَ عَلَيْكُمْ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَلَمْ يَقُلْ إِنَّ
اللَّهَ حَرَّمَ عَلَيْكُمْ *

نے فرمایا اگر دستور کے موافق ہو تو کوئی گنہ نہیں ہے۔
باب (۲۵۳) کثرت سوال اور مال کے ضائع
کرنے کی ممانعت۔

۱۹۷۶۔ زبیر بن حرب، جریر، سہیل، بواسطہ اپنے والد،
حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول
اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ اللہ تعالیٰ تمہاری تین
باتوں کو پسند کرتا ہے اور تین ناپسند کرتا ہے، یہ پسند ہے کہ اللہ
تعالیٰ کی عبادت کرو اور اس کے ساتھ کسی کو شریک نہ ٹھہراؤ،
اور اللہ کی رسی (دین اسلام) کو سب مل کر مضبوطی سے پکڑے
رہو، اور متفرق نہ ہو اور تمہاری فضول اور بیہودہ بکواس کرنے
اور بکثرت سوال کرنے اور اضعاف مال سے ناخوش ہوتا ہے۔

۱۹۷۷۔ شیبان بن فروخ، ابو عوانہ، سہیل سے اسی سند کے
ساتھ اسی طرح روایت مروی ہے اور اس میں ہے کہ تین
باتوں سے ناراض ہوتا ہے، اور متفرق ہونے کا تذکرہ نہیں
ہے۔

۱۹۷۸۔ اسحاق بن ابراہیم حنظلی، جریر، منصور، شعبی، وراذ موی
المغیرۃ بن شعبہ، حضرت مغیرہ بن شعبہ، رسول اللہ صلی اللہ
علیہ وسلم سے نقل کرتے ہیں کہ آپ نے فرمایا اللہ عزوجل
نے تم پر ماؤں کی نافرمانی اور زندہ درگور کر دینے اور قدرت
کے باوجود دوسرے کا حق نہ دینے، اور (جس کا حق نہیں ہے
اس کے) مانگنے کو حرام کر دیا اور تین باتوں کو ناپسند فرمایا ہے،
بیہودہ بکواس کرنا، اور بہت پوچھنا اور مال کا ضائع کرنا۔

۱۹۷۹۔ قاسم بن زکریا، عبید اللہ بن موسیٰ، شیبان، منصور سے
اسی سند کے ساتھ اسی طرح روایت نقل کرتے ہیں اور اس
میں ہے کہ نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے تم پر ان چیزوں کو
حرام کر دیا ہے اور یہ نہیں ہے کہ اللہ تعالیٰ نے حرام کیا ہے۔

۱۹۸۰۔ ابو بکر بن ابی شیبہ، اسماعیل بن علیہ، خالد حذاء، ابن اشوع، شعبی، مغیرہ بن شعبہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے کاتب بیان کرتے ہیں کہ حضرت معاویہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے حضرت مغیرہ بن شعبہ کو لکھا کہ مجھے کچھ احادیث لکھ کر بھیجو، جو تم نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سنی ہیں، چنانچہ حضرت مغیرہ نے معاویہ کو لکھا کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا ہے آپ فرما رہے تھے کہ اللہ تعالیٰ تمہاری تین چیزوں کو ناپسند فرماتا ہے قبل و قال، کثرت سوال، اور اضاعتہا۔

۱۹۸۱۔ ابن ابی عمر، مروان بن معاویہ فزاری، محمد بن سوقة، محمد بن عبید اللہ ثقفی، وراذ بن کثیر ہیں کہ حضرت مغیرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے حضرت معاویہ کو لکھا کہ سلام علیک، اما بعد میں نے خود رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا، آپ فرما رہے تھے کہ اللہ تعالیٰ نے تم پر تین چیزوں کو حرام کیا ہے، اور تین اشیاء کی ممانعت فرمائی ہے، واحد کی نافرمانی، ٹکیوں کو زندہ درگور کرنا، اور حق کو روکنا، ناحق کو طلب کرنا حرام کیا ہے اور فضول بکواس، سوال کی کثرت، مال کو برباد کرنے سے منع فرمایا ہے۔

باب (۲۵۴) حاکم کے اجتہاد کا ثواب، خواہ فیصلہ صحیح ہو یا اس میں غلطی ہو جائے۔

۱۹۸۲۔ یحییٰ بن یحییٰ تمیمی، عبد العزیز بن محمد، یزید بن عبد اللہ، محمد بن ابراہیم، بسر بن سعید، ابو قیس، مولیٰ عمرو بن اعص، حضرت عمرو بن اعص رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں کہ انہوں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا آپ نے ارشاد فرمایا کہ جب حاکم اجتہاد کے ساتھ فیصلہ کرے اور وہ صحیح ہو تو اس میں دوہرا ثواب ہے، اور اگر سوچ کر حکم نافذ کرے اور اس میں غلطی ہو تو ایک اجر ہے۔

۱۹۸۰۔ حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا سَمْعِيلُ بْنُ عَلِيٍّ عَنْ حَالِدِ بْنِ الْحَذَاءِ حَدَّثَنِي أَبُو شَوْعٍ عَنِ الشَّعْبِيِّ حَدَّثَنِي كَاتِبُ الْمُغِيرَةِ بْنُ شُعْبَةَ قَالَ كَتَبَ مُعَاوِيَةُ إِلَى الْمُغِيرَةِ . كُتِبَ إِلَيَّ بِسْمِ اللَّهِ سَمِعْتُهُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَكُتِبَ إِلَيْهِ أَنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ إِنَّ اللَّهَ كَرِهَ لَكُمْ ثَلَاثًا قَبْلَ وَقْتٍ وَبِصَاعَةِ الْمَالِ وَكَثْرَةَ السُّؤَالِ *

۱۹۸۱ حَدَّثَنَا أَبُو أَبِي عُمَرَ حَدَّثَنَا مَرْوَانُ بْنُ مُعَاوِيَةَ الْفَزَارِيُّ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سُوْقَةَ أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عُبَيْدٍ لَيْلَةَ النَّقْفِيِّ عَنْ وَرَّادٍ قَالَ كَتَبَ لِمُغِيرَةَ بِنْتِ مُعَاوِيَةَ سَلَامٌ عَلَيْهِ مَا نَعُدُّ فَرِنِي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ إِنَّ اللَّهَ حَرَّمَ ثَلَاثًا وَبِهِ عَنْ ثَلَاثٍ حَرَّمَ عُقُوقَ أَوْلَادِهِ وَوَدَّ الْبَنَاتِ وَنَا وَهَاتِ وَبِهِ عَنْ ثَلَاثٍ قَبْلَ وَقَالِ وَكَثْرَةَ السُّؤَالِ وَبِصَاعَةِ الْمَالِ *

(۲۵۴) بَابُ بَيَانِ أَجْرِ الْحَاكِمِ إِذَا اجْتَهَدَ فَأَصَابَ أَوْ أَخْطَأَ *

۱۹۸۲ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى التَّمِيمِيُّ أَخْبَرَنَا عَبْدُ الْغَرِيرِ بْنُ مُحَمَّدٍ عَنْ يَزِيدَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَسَامَةَ بْنِ الْهَادِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ بَرَاهِيمَ عَنْ نُسَيْرِ بْنِ سَعِيدٍ عَنْ أَبِي قَيْسٍ مَوْلَى عَمْرِو بْنِ الْعَصِ عَنْ عَمْرِو بْنِ الْعَصِ أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِذَا حَكَمَ لِحَاكِمٍ فَاجْتَهَدَ ثُمَّ أَصَابَ فَلَهُ أَجْرَانِ وَإِذَا حَكَمَ فَاجْتَهَدَ ثُمَّ أَخْطَأَ فَلَهُ أَجْرٌ *

(فائدہ) اس حکم سے وہ حکم مراد ہے جو کہ عالم ہو اور دین کے احکام سے اچھی طرح واقف ہو اور اجتہاد کی اہلیت رکھتا ہو، اس حدیث سے ائمہ ربیعہ اور علمائے مجتہدین کی فضیلت اور ان کے اجر و ثواب کا ثبوت ہو گیا، واللہ اعلم بالصواب۔

۱۹۸۳۔ اسحاق بن ابراہیم، محمد بن ابی عمر، عبد العزیز بن محمد سے اسی سند کے ساتھ اسی طرح روایت نقل کرتے ہیں اور حدیث کے آخر میں اتنی زیادتی ہے کہ یزید نے کہا میں نے یہ حدیث ابو بکر بن محمد سے بیان کی تو انہوں نے کہا اسی طرح مجھ سے ابو سلمہ نے حضرت ابو ہریرہؓ سے بیان کی۔

۱۹۸۴۔ عبد اللہ بن عبد الرحمن دارمی، مروان بن محمد دمشقی، لیث بن سعد، یزید بن عبد اللہ بن اسامہ بن الہادی لیشی سے ان دونوں سندوں کے ساتھ اسی طرح روایت نقل کرتے ہیں، جس طرح عبد العزیز بن محمد سے حدیث مروی ہے۔

باب (۲۵۵) غصہ کی حالت میں قاضی کو فیصلہ کرنے کی ممانعت۔

۱۹۸۵۔ قتیبہ بن سعید، ابو عوانہ، عبد الملک بن عمیر، حضرت عبد الرحمن بن ابی بکرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ میرے والد نے عبید اللہ بن ابی بکرہ قاضی سحستان کو لکھوایا اور میں نے لکھا کہ دو آدمیوں میں غصہ کی حالت میں فیصلہ مت کرو، اس لئے کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا ہے، آپ فرما رہے تھے کہ تم میں سے کوئی بھی دو آدمیوں کے درمیان غصہ کی حالت میں فیصلہ نہ کرے۔

۱۹۸۶۔ یحییٰ بن یحییٰ، ہشیم۔
(دوسری سند) شیبان بن فروخ، حماد بن سلمہ۔
(تیسری سند) ابو بکر بن ابی شیبہ، وکیع، سفیان۔
(چوتھی سند) محمد بن ثنی، محمد بن جعفر۔
(پانچویں سند) عبید اللہ بن معاذ، بواسطہ اپنے والد، شعبہ۔

۱۹۸۳۔ وَحَدَّثَنِي إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَمُحَمَّدُ بْنُ أَبِي عُمَرَ كِلَاهُمَا عَنْ عَبْدِ الْعَزِيزِ بْنِ مُحَمَّدٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ وَزَادَ فِي عَقِبِ الْحَدِيثِ قَالَ يَزِيدُ فَحَدَّثْتُ هَذَا الْحَدِيثَ أَبَا بَكْرٍ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنُ عَمْرٍو بْنِ حَزْمٍ فَقَالَ هَكَذَا حَدَّثَنِي أَبُو سَلَمَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ *

۱۹۸۴۔ وَحَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الدَّارِمِيُّ أَخْبَرَنَا مَرْوَانُ بْنُ مُحَمَّدٍ الدَّمَشْقِيُّ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ بْنُ سَعْدٍ حَدَّثَنِي يَزِيدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أُسَامَةَ بْنِ الْهَادِ اللَّيْثِيُّ بِهَذَا الْحَدِيثِ مِثْلَ رِوَايَةِ عَبْدِ الْعَزِيزِ بْنِ مُحَمَّدٍ بِالْإِسْنَادَيْنِ جَمِيعًا *

(۲۵۵) بَابُ كَرَاهَةِ قَضَاءِ الْقَاضِي وَهُوَ غَضْبَانٌ *

۱۹۸۵۔ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ عَبْدِ الْمَلِكِ بْنِ عُمَيْرٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي بَكْرَةَ قَالَ كَتَبَ أَبِي وَكَتَبْتُ لَهُ إِلَى عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي بَكْرَةَ وَهُوَ قَاضٍ بِسِحْطَانٍ أَنْ لَا تَحْكُمَ بَيْنَ اثْنَيْنِ وَأَنْتَ غَضْبَانٌ فَإِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ لَا يَحْكُمُ أَحَدٌ بَيْنَ اثْنَيْنِ وَهُوَ غَضْبَانٌ *

۱۹۸۶۔ وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا هُشَيْمٌ ح وَحَدَّثَنَا شَيْبَانُ بْنُ فَرُّوخَ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ سَلَمَةَ ح وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا وَكِيعٌ عَنْ سُفْيَانَ ح وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ ح

و حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ مُعَاذٍ حَدَّثَنَا أَبِي كِلَاهُمَا عَنْ شُعْبَةَ ح وَ حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ حَدَّثَنَا حُسَيْنُ بْنُ عَلِيٍّ عَنْ رَائِدَةَ كُلُّهُمَا عَنْ عَبْدِ الْمَلِكِ بْنِ عُمَيْرٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي نَكْرَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمِثْلِ حَدِيثِ أَبِي عَوَانَةَ *

(۲۵۶) بَابُ نَقْضِ الْأَحْكَامِ الْبَاطِلَةِ وَرَدُّ مُحَدَّثَاتِ الْأُمُورِ *

۱۹۸۷- حَدَّثَنَا أَبُو جَعْفَرٍ مُحَمَّدُ بْنُ الصَّبَّاحِ وَعَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَوْنٍ الْهَلَالِيُّ جَمِيعًا عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ سَعْدٍ قَالَ ابْنُ الصَّبَّاحِ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ سَعْدٍ بْنُ إِبْرَاهِيمَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ حَدَّثَنَا أَبِي عَنْ الْقَاسِمِ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ أَخَذَ فِي أَمْرِنَا هَذَا مَا لَيْسَ مِنْهُ فَهُوَ رَدٌّ *

۱۹۸۸- وَحَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَعَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ جَمِيعًا عَنْ أَبِي عَامِرٍ قَالَ عَبْدُ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْمَيْتِ بْنُ عَمْرٍو حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ جَعْفَرٍ الزُّهْرِيُّ عَنْ سَعْدِ بْنِ إِبْرَاهِيمَ قَالَ سَأَلْتُ الْقَاسِمَ بْنَ مُحَمَّدٍ عَنْ رَجُلٍ لَهُ ثَلَاثَةُ مَسَكِينَ فَأَوْصَى بِثَلَاثَةِ كُلِّ مَسْكَنٍ مِنْهَا قَالَ يُجْمَعُ ذَلِكَ كُلُّهُ فِي مَسْكَنٍ وَاحِدٍ ثُمَّ قَالَ أَخْبَرْتَنِي عَائِشَةُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ عَمِلَ عَمَلًا لَيْسَ عَلَيْهِ أَمْرُنَا فَهُوَ رَدٌّ *

(چھٹی سند) ابو کریب، حسین بن علی، زائدہ، عبد الملک بن عمیر، عبد الرحمن بن ابی بکر، حضرت ابو بکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے ابو عوانہ کی روایت کی طرح حدیث مروی ہے۔

باب (۲۵۶) احکام باطلہ کو ختم کرنے اور بدعات و رسومات کی بیخ کنی کرنے کا حکم۔

۱۹۸۷- ابو جعفر محمد بن صباح، عبد اللہ بن عون الہدالی، ابراہیم بن سعد بن ابراہیم بن عبد الرحمن بن عوف، بواسطہ اپنے والد قاسم بن محمد، حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ جو شخص ہمارے اس دین میں کوئی ایسی بات ایجاد کرے (بدعت نکالے) جو اس دین سے نہیں ہے تو وہ مردود ہے۔

۱۹۸۸- اسحاق بن ابراہیم، عبد بن حمید، ابو عامر، عبد الملک بن عمرو، عبد اللہ بن جعفر زہری، سعد بن ابراہیم بیان کرتے ہیں کہ میں نے قاسم بن محمد سے ایسے شخص کے متعلق دریافت کیا کہ جس کی رہائش کے تین مکانات ہوں اور ہر مکان میں سے دو تہائی کی وصیت کر دے، تو انہوں نے فرمایا کہ سب کو ایک ہی مکان میں جمع کر دیا جائے گا۔ پھر فرمایا کہ مجھ سے حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ جو شخص کوئی ایسا عمل کرے گا جس کے متعلق ہمارا حکم نہیں ہے تو وہ شخص مردود ہے۔

(فائدہ) امام نووی فرماتے ہیں کہ یہ حدیث جوامع الکلم اور اصول دین میں سے ہے اور ہر ایک بدعت ایجاد کرنے والے اور اسی طرح ہمہ قسم کی بدعات پر عمل کرنے سے روکنے کے لئے کافی و شافی ہے اور لفظ ”من احدث“ میں احدث کو مطلق فرمایا اور یہ اس بات کی دلیل ہے کہ جملہ احدث اور بدعات کو حدیث شامل ہے، خواہ احدث اعتقادی ہو، یا عملی، اور خواہ احدث بالزیادۃ ہو، یا احدث بالنقص اور خواہ مستقل

ہو یا غیر مستقل ہو، علیٰ ہذا لقیاس لفظ ”مالیس منہ“ میں ”ما“ کا عموم بھی یہی ظاہر کرتا ہے کہ ہر محدث (نئی بات) مذموم ہے، خواہ وہ ذات شے ہو، یا قید اور وصف کا احداث ہو، اور دین میں کسی قسم کی محض اپنی رائے سے زیادتی یا کمی کرنا، خواہ وہ زیادتی یا کمی مستقل ہو، جس طرح کہ دین میں امت مستقل طور پر بڑھادی جائے یا گھٹادی جائے یا یہ زیادتی و کمی غیر مستقل ہو کہ کسی طاعت مامورہ پر کسی بیعت کا بڑھادینا، یا غیر ضروری کو عمدایا عملاً ضروری جانتا یا ضروری جیسا عمل کرنا، اسی طرح کسی بیعت کا حکم کرنا، بشرطیکہ یہ ہمہ قسم کی زیادتی اور کمی صحابہ کرام رضی اللہ تعالیٰ عنہم اور تابعین اور تبع تابعین رحمہم اللہ علیہم اجمعین کے بعد ایجاد ہوئی ہو اس لئے کہ تین زمانوں کا احادیث سے خیر القرون ہونا ثابت ہو چکا ہے اور پھر اس زیادتی یا کمی کی آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے قطعاً اجازت نہ ہو، نہ قویاً نہ فعلیاً نہ صراحۃً اور نہ ہی اثر و ثبوت ایک بدعت، بدعت شرعیہ ہے، جو سر اسر قبیح اور گمراہی ہے اور ایسے ہی جو محدث فی الدین اور بدعت قرون مثلثہ مشہود بہا بطیر میں موجود نہ ہو، وہ بدعت یقیناً بدعت ضغماہ ہے اور بدعت شرعیہ بدعت محرّمہ ہوگی، اور آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کا ارشاد ہے کہ ”کل بدعت ضلالتہ“ چنانچہ بخاری و مسلم، ترمذی، دارمی اور طبرانی و نسائی اور مسند احمد و ابوداؤد، بیہقی اور ابن ماجہ میں بدعت در سومات کی مذمت اور ن کا باعث ضلالت اور گمراہی ہونا مصرحاً مذکور ہے اور اس باب میں بکثرت احادیث موجود ہیں۔ واللہ اعلم۔

باب (۲۵۷) بہترین گواہ۔

۱۹۸۹۔ یحییٰ بن یحییٰ، مالک، عبد اللہ بن ابی بکر، بواسطہ اپنے والد، عبد اللہ بن عمرو بن عثمان، ابن ابی عمرہ انصاری، حضرت زید بن خالد جہنی رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ کیا میں تمہیں سب سے بہترین گواہ نہ بتا دوں (اور وہ) وہ ہیں جو شہادت کے مطالبہ سے قبل ہی گواہی دے دیں۔

باب (۲۴۸) مجتہدین کا اختلاف۔

۱۹۹۰۔ زہیر بن حرب، شہابہ، ورقاء، ابوزناد، اعرج، حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ دو عورتیں اپنا اپنا بچہ لئے جا رہی تھیں، اتنے میں بھڑیا آیا اور ایک کا بچہ لے گیا، ایک نے دوسری سے کہا کہ تیرا ہی لڑکا لے کر گیا ہے، وہ بولی کہ تیرا لے کر گیا ہے، بالآخر دونوں اپنے فیصلہ حضرت داؤد علیہ السلام کے پاس کرانے کے لئے آئیں، انہوں نے بچہ بڑی عورت کو دلا دیا، پھر وہ دونوں حضرت سلیمان بن داؤد علیہ السلام کے پاس آئیں اور ان کے سامنے تمام واقعہ بیان کیا، انہوں نے کہا کہ چھری لاؤ، تم دونوں کو میں

(۲۵۷) بَابُ بَيَانِ خَيْرِ الشُّهُودِ *

۱۹۸۹۔ وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي بَكْرٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ عُثْمَانَ عَنْ ابْنِ أَبِي عَمْرَةَ الْأَنْصَارِيِّ عَنْ زَيْدِ بْنِ خَالِدٍ الْجُهَنِيِّ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ أَلَا أُخْبِرُكُمْ بِخَيْرِ الشُّهَدَاءِ الَّذِي يَأْتِي بِشَهَادَتِهِ قَبْلَ أَنْ يُسْأَلَهَا *

(۲۵۸) بَابُ بَيَانِ اخْتِلَافِ الْمُجْتَهِدِينَ *

۱۹۹۰۔ حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنِي شَبَابَةُ حَدَّثَنِي وَرْقَاءُ عَنْ أَبِي الزِّنَادِ عَنْ نَاعِرٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ بَيْنَا امْرَأَتَانِ مَعَهُمَا ابْنَاهُمَا جَاءَ الذِّئْبُ فَذَهَبَ بِأَيِّنِ أَحَدَاهُمَا فَقَالَتْ هَذِهِ بِصَاحِبَتِهَا إِنَّمَا ذَهَبَ بِأَيِّنِكَ أَنْتِ وَقَالَتْ لِأُخْرَى إِنَّمَا ذَهَبَ بِأَيِّنِكَ فَتَحَاكَمَتَا إِلَى دَاوُدَ فَقَصَى بِهِ لِّلْكُبْرَى فَخَرَجَتَا عَلَى سُلَيْمَانَ ابْنِ دَاوُدَ عَلَيْهِمَا لَسَدَامٌ فَأَخْبَرَتَاهُ فَقَالَ اتُّنُونِي بِالسُّكَيْنِ أَشَقُّهُ بَيْنَكُمَا فَقَالَتِ الصَّغْرَى لَا

يُرْحَمُكَ اللَّهُ هُوَ ابْنُهَا فَقَضَى بِهِ لِلصَّغْرَى قَالَ
قَالَ تَوَهُرِيْرَةً وَاللَّهِ إِنْ سَمِعْتُ بِالسَّكِينِ قَطُّ
بِمَا يَوْمِيذٍ مَا كُنَّا نَقُولُ إِلَّا الْمُدِيَّةُ *

دو لکڑے کر کے دے دیتا ہوں، چھوٹی بولی اللہ تعالیٰ آپ پر رحم
فرمائے ایسا مت کرو، بڑی ہی کو دے دو، چنانچہ آپ نے بچہ چھوٹی
کو دلا دیا، ابو ہریرہؓ بیان کرتے ہیں، خدا کی قسم سکین (چھری) کا
لفظ میں نے آج ہی سنا ہے، ہم تو اسے ”مدیہ“ کہتے ہیں۔

(نائدہ) نائدہ حضرت سیمان علیہ السلام کو بچہ کاٹنا مقصود نہیں تھا، بلکہ اس طریقہ سے حقیقی ماں کو دریافت کرنا چاہتے تھے، اور دونوں خدا
کے نبی تھے، در مجتہد بھی تھے در ایک مجتہد کو دوسرے مجتہد کے خلاف مسائل اجتہادی میں فیصلہ کرنا درست ہے۔

۱۹۹۱۔ سدید بن سعید، حفص بن میسرہ الصنعانی، موسیٰ بن عقبہ،
(دوسری سند) امیہ بن بسطام، یزید بن زریع، روح بن قسام،
محمد بن عجلان، ابو الزناد سے اسی سند کے ساتھ روایت مروی
ہے، جس طرح ورقاء نے حدیث بیان کی۔

۱۹۹۱ - وَحَدَّثَنَا سُؤَيْدُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنِي
حَفْصُ بْنُ يَعْنَى بْنِ مَيْسَرَةَ الصَّنَعَانِيُّ عَنْ مُوسَى
بْنِ عُقْبَةَ ح وَحَدَّثَنَا أُمِيَّةُ بْنُ بَسْطَامٍ حَدَّثَنَا
يَزِيدُ بْنُ زُرَيْعٍ حَدَّثَنَا رَوْحٌ وَهُوَ ابْنُ الْقَاسِمِ
عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَجْلَانَ جَمِيعًا عَنْ أَبِي الزِّنَادِ
بِهَذَا لِسَانِدٍ مِثْلَ مَعْنَى حَدِيثِ وَرْقَاءَ *

باب (۲۵۹) حاکم کو دونوں فریقوں میں صلح کرا
دینا بہتر ہے۔

(۲۵۹) بَابُ اسْتِحْبَابِ إِصْلَاحِ الْحَاكِمِ
بَيْنَ الْخَصْمَيْنِ *

۱۹۹۲۔ محمد بن رافع، عبدالرزاق، معمر، ہام بن منہ چند
مرویات میں سے نقل کرتے ہیں، جو حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ
تعالیٰ عنہ نے ان سے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت
کی ہیں، چنانچہ کئی احادیث بیان کیں، ان میں سے ایک یہ بھی
تھی کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ ایک آدمی نے
دوسرے سے زمین خریدی، چنانچہ جس نے زمین خریدی تھی،
اسے زمین میں سے سونے سے بھرا ہوا ایک گھڑا ملا تو اس نے
بائع سے کہا، یہ اپنا گھڑا لے لو، کیونکہ میں نے تم سے صرف
زمین خریدی تھی، سونا نہیں خریدا تھا، بائع نے کہا میں نے زمین
کو اس کی تمام چیزوں کے ساتھ بیچا تھا، بالآخر دونوں مقدمہ سے
کر ایک تیسرے شخص کے پاس گئے، چنانچہ جس کے پاس
مقدمہ لے کر گئے تھے اس نے کہا تمہارے دونوں کے کوئی
اولاد ہے ایک بولا میرا لڑکا ہے، دوسرے نے کہا میرے لڑکی

۱۹۹۲ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ
لِرَزَّاقٍ حَدَّثَنَا مَعْمَرٌ عَنْ هَمَّامِ بْنِ مُنَبِّهٍ قَالَ
هَذَا مَا حَدَّثَنَا أَبُو هُرَيْرَةَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَذَكَرَ أَحَادِيثَ مِنْهَا وَقَالَ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اشْتَرَى رَجُلٌ
مِنْ رَجُلٍ عَقَارًا لَهُ فَوَجَدَ الرَّجُلُ الَّذِي اشْتَرَى
لِعَقَارٍ فِي عَقَارِهِ حَرَّةً فِيهَا ذَهَبٌ فَقَالَ لَهُ
لَبْدِي اشْتَرَى لِعَقَارٍ خُذْ ذَهَبَكَ مِنِّي إِنَّمَا
اشْتَرَيْتُ مِنْكَ الْأَرْضَ وَلَمْ أَتَبِعْ مِنْكَ الذَّهَبَ
فَقَالَ الَّذِي اشْتَرَى الْأَرْضَ إِنَّمَا بَعْتُكَ الْأَرْضَ
وَمَا فِيهَا قَالَ فَتَحَاكَمَا إِلَى رَجُلٍ فَقَالَ الَّذِي
تَحَاكَمَا إِلَيْهِ أَلَكُمَا وَلَدٌ فَقَالَ أَحَدُهُمَا لِي
عُلَامٌ وَقَالَ تَا حَرُّ لِي جَارِيَةٌ قَالَ أَنْكِحُوا الْعُلَامَ

الْحَارِيَّةَ وَأَنْفَقُوا عَلَى أَنْفُسِكُمْ مِنْهُ وَتَصَدَّقَا * ہے، اس ثالث نے کہا الزادوں کا نکاح کر دو اور یہ مال اپنے بجائے ان پر صرف کر دو اور انہیں دے دو۔

(نہدہ) قاضی کو خصمین کے درمیان صلح کروانا مستحب ہے، واللہ اعلم بالصواب۔

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

کتاب اللقطۃ

۱۹۹۳۔ یحییٰ بن یحییٰ تمیمی، مالک، ربیعہ بن ابو عبد الرحمن، یزید مولیٰ المنبعث، زید بن خالد جہنی رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ ایک شخص رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوا اور لقطہ کے متعلق دریافت کرنے لگا، آپؐ نے ارشاد فرمایا اس چیز کا بندھن اور تھیلا پھچن رکھو، پھر ایک سال تک اسے مشتہر کرو، اگر مالک آجائے تو فیہا، ورنہ اپنے کام میں لے آؤ، پھر اس شخص نے دریافت کیا کہ گم شدہ بکری کا کیا حکم ہے، آپؐ نے فرمایا، وہ تیری ہے، یا تیرے بھائی کی ہے، یا بھڑیے کی، پھر اس نے دریافت کیا کہ بھوے بھٹکے اونٹ کا کیا حکم ہے، آپؐ نے فرمایا اس سے تجھے کیا مطلب اس کے ساتھ اس کی مشک (پیٹ میں پانی) ہے اور اس کا جوتہ بھی اس کے ساتھ ہے، پانی پیتا ہے، درخت کھاتا ہے، حتیٰ کہ اس کا مالک آکر پکڑ لیتا ہے۔

۱۹۹۴۔ یحییٰ بن یحییٰ اور قتیبہ اور ابن حجر، اسماعیل بن جعفر، ربیعہ بن ابی عبد الرحمن، یزید مولیٰ المنبعث، حضرت زید بن خالد جہنی رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ ایک شخص نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے لقطہ کے متعلق دریافت کیا، آپؐ نے فرمایا ایک سال تک اس کی تشہیر کر اور پھر اس چیز کا بندھن اور اس کا تھیلا محفوظ رکھ، پھر اسے خرچ کرے، اب اگر اس کا مالک آجائے تو اسے دے دے، وہ شخص بویا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم بھولی اور بھٹکی ہوئی بکری کا کیا حکم ہے،

۱۹۹۳ - حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى التَّمِيمِيُّ قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ عَنْ رَبِيعَةَ بْنِ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ يَزِيدَ مَوْلَى الْمُنْبَعِثِ عَنْ زَيْدِ بْنِ خَالِدٍ الْجُهَنِيِّ أَنَّهُ قَالَ جَاءَ رَجُلٌ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَسَأَلَهُ عَنِ اللَّقْطَةِ فَقَالَ اَعْرِفْ عِفَاصَهَا وَوِكَاءَهَا ثُمَّ عَرَفَهَا سَنَةً فَإِنْ جَاءَ صَاحِبُهَا وَإِلَّا فَشَانُكَ بِهَا قَالَ فَضَالَةٌ الْغَنَمِ قَالَ لَكَ أَوْ لِأَخِيكَ أَوْ لِلذَّئِبِ قَالَ فَضَالَةٌ الْبَابِلِ قَالَ مَا لَكَ وَلَهَا مَعَهَا سِقَاؤُهَا وَحِدَاؤُهَا تَرُدُّ الْمَاءَ وَتَأْكُلُ الشَّجَرَ حَتَّى يَلْقَاهَا رَبُّهَا قَالَ يَحْيَى أَحْسِبُ قَرَأْتُ عِفَاصَهَا *

۱۹۹۴ - وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ وَقَتَيْبَةُ وَابْنُ حُجْرٍ قَالَ ابْنُ حُجْرٍ أَخْبَرَنَا وَ قَالَ الْآخَرَانِ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ وَهُوَ ابْنُ جَعْفَرٍ عَنْ رَبِيعَةَ بْنِ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ يَزِيدَ مَوْلَى الْمُنْبَعِثِ عَنْ زَيْدِ بْنِ خَالِدٍ الْجُهَنِيِّ أَنَّ رَجُلًا سَأَلَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ اللَّقْطَةِ فَقَالَ عَرَفَهَا سَنَةً ثُمَّ اَعْرِفْ وَكَاءَهَا وَعِفَاصَهَا ثُمَّ سَتَفِقْ بِهَا فَإِنْ جَاءَ رَبُّهَا فَأَدِّهَا إِلَيْهِ فَقَالَ يَا

رَسُولَ اللَّهِ فَضَالَةً الْغَنَمِ قَالَ خُذْهَا فَإِنَّمَا هِيَ
لَكَ أَوْ لِأَحَبِّكَ أَوْ لِلذَّبِّ قَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ
فَضَالَّةُ الْإِبِلِ قَالَ فَغَضِبَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَتَّى احْمَرَّتْ وَجَنَّتَاهُ أَوْ احْمَرَّ
وَجْهَهُ ثُمَّ قَالَ مَا لَكَ وَلَهَا مَعَهَا حِذَاؤُهَا
وَسِقَاؤُهَا حَتَّى يَلْقَاهَا رُثْهَا *

۱۹۹۵- وَحَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ
بْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي سُفْيَانُ الثَّوْرِيُّ وَمَالِكُ بْنُ
أَنَسٍ وَعَمْرُو بْنُ الْحَارِثِ وَغَيْرُهُمْ أَنَّ رَبِيعَةَ
بْنَ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ حَدَّثَهُمْ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَ
حَدِيثِ مَالِكٍ غَيْرَ أَنَّهُ زَادَ قَالَ أَتَى رَجُلٌ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَنَا مَعَهُ
فَسَأَلَهُ عَنِ اللَّقْطَةِ قَالَ وَقَالَ عَمْرُو فِي
لِحَدِيثٍ فَإِذَا لَمْ يَأْتِ لَهَا طَالِبٌ فَاسْتَنْفَقَهَا *

۱۹۹۶- وَحَدَّثَنِي أَحْمَدُ بْنُ عُمَانَ بْنِ
حَكِيمِ الْأَوْدِيِّ حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ مَخْلَدٍ حَدَّثَنِي
سُلَيْمَانُ وَهُوَ ابْنُ بِلَالٍ عَنْ رَبِيعَةَ بْنِ أَبِي عَبْدِ
الرَّحْمَنِ عَنْ يَزِيدَ مَوْلَى الْمُنبِغِثِ قَالَ سَمِعْتُ
زَيْدَ بْنَ خَالِدٍ الْجُهَنِيَّ يَقُولُ أَتَى رَجُلٌ رَسُولَ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَذَكَرَ نَحْوَ حَدِيثِ
سَمْعِيلَ بْنِ جَعْفَرٍ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ فَاحْمَرَّتْ وَجْهَهُ
وَحَبْنَتْهُ وَغَضِبَ وَرَادَ بَعْدَ قَوْلِهِ ثُمَّ عَرَفَهَا سَنَةً
فَإِنْ لَمْ يَجِئْ صَاحِبُهَا كَانَتْ وَدِيعَةً عِنْدَكَ *

۱۹۹۷- حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ بْنُ
قَعْنَبٍ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ يَعْنِي ابْنَ بِلَالٍ عَنْ
يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ عَنْ يَزِيدَ مَوْلَى الْمُنبِغِثِ أَنَّهُ
سَمِعَ زَيْدَ بْنَ خَالِدٍ الْجُهَنِيَّ صَاحِبَ رَسُولِ

آپ نے ارشاد فرمایا، اسے پکڑ لے وہ تیرے لئے ہے یا تیرے
بھائی کے لئے، یا بھیڑیے کے لئے، وہ شخص بولا، یا رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وسلم! بھولے بھٹکے اونٹ کا کیا حکم ہے، یہ سن کر
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ناراض ہوئے، یہاں تک کہ
آپ کے رخسار مبارک سرخ ہو گئے، پھر آپ نے ارشاد فرمایا،
اونٹ سے تجھے کیا مطلب ہے اس کے ساتھ اس کا جوتا ہے،
اور مشک، تا آنکہ اس کا مالک اسے ملے۔

۱۹۹۵۔ ابوالطاہر عبد اللہ بن وہب، سفیان ثوری، مالک بن
انس، عمرو بن حارث، ربیعہ بن ابی عبد الرحمن سے اسی سند کے
ساتھ مالک کی روایت کی طرح حدیث مروی ہے، باقی اس میں
اتنی زیادتی ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں
ایک آدمی حاضر ہوا اور میں اس کے ساتھ تھا تو اس نے آپ
سے لقطہ کے متعلق دریافت کیا، عمرو نے بیان کیا (آخر میں یہ
ہے) کہ جب کوئی اس کا مانگنے والا نہ آئے تو اسے خرچ کر ڈال۔

۱۹۹۶۔ احمد بن عثمان بن حکیم اودی، خالد بن مخلد، سلیمان بن
بلال، ربیعہ بن ابی عبد الرحمن، یزید مولیٰ منبغث بیان کرتے
ہیں کہ میں نے حضرت زید بن خالد جہنی رضی اللہ تعالیٰ عنہ
سے سنا فرما رہے تھے، کہ ایک شخص رسول اللہ صلی اللہ علیہ
وسلم کے پاس آیا، اور بقیہ حدیث اسماعیل بن جعفر کی روایت
کی طرح مروی ہے، باقی اس میں یہ ہے کہ آپ کی پیشانی اور
چہرہ مبارک سرخ ہو گیا اور آپ غصہ ہوئے، اور اتنی زیادتی
ہے کہ پھر ایک سال تک اس کی تشہیر کر، اس کے بعد یہ ہے کہ
اگر اس کا مالک نہ آیا تو وہ تیرے پاس امانت رہے گی۔

۱۹۹۷۔ عبد اللہ بن مسلمہ بن قعب، سلیمان بن بلال، یحییٰ بن
سعید، یزید مولیٰ منبغث، حضرت زید بن خالد جہنی رضی اللہ
تعالیٰ عنہ صحابی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم بیان کرتے ہیں
کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سونے یا چاندی کے لقطہ

لَهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ سُمِّلَ رَسُولُ
لِلَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ اللَّقْطَةِ الذَّهَبِ
وَالْوَرَقِ فَقَالَ اعْرِفْ وَكَاعَهَا وَعِفَاصَهَا ثُمَّ
عَرَفَهَا سِتَّةً فَإِنْ لَمْ تَعْرِفْ فَاسْتَفِقْهَا وَلَتَكُنْ
وَدِيعَةً عِنْدَكَ فَإِنْ جَاءَ طَالِبُهَا يَوْمًا مِنَ الدَّهْرِ
فَادَّهَا بِهِ وَسَلَّاهُ عَنْ ضَالَّةِ الْإِبِلِ فَقَالَ مَا لَكَ
وَلَهَا دَعَهَا فَإِنَّ مَعَهَا حِذَاءَهَا وَسِقَاعَهَا تَرُدُّ
لِمَاءٍ وَتَأْكُلُ الشَّجَرَ حَتَّى يَجْذَهَا رَبُّهَا وَسَلَّاهُ
عَنِ الشَّاقِ فَقَالَ خُذْهَا فَإِنَّمَا هِيَ لَكَ أَوْ
لِأَخِيكَ أَوْ لِلذَّئِبِ *

کے متعلق دریافت کیا گیا، آپؐ نے فرمایا، اس کا بندھن اور
تھیلی پہچان رکھ، اور پھر سال بھر تک اس کی تعریف کر، پھر اگر
کوئی نہ پہچانے تو اسے خرچ کر ڈال، لیکن وہ تیرے ذمہ امانت
رہے گی، پھر جب کسی دن بھی اس کا مالک آجائے تو اسے
دیدے پھر آپؐ سے بھولے بھٹکے ہوئے اونٹ کے بارے میں
دریافت کیا، آپؐ نے فرمایا اس سے تجھے کیا مطلب؟ اس کے
ساتھ اس کا جوتہ ہے، اور مشکیزہ ہے پانی پیتا ہے، درخت کے
پتے کھاتا ہے، یہاں تک کہ اس کا مالک اسے پالے، پھر اس نے
آپؐ سے بکری کے بارے میں دریافت کیا، آپؐ نے ارشاد
فرمایا، اسے لے لے، کیونکہ بکری تیری ہے یا تیرے بھائی کی، یا
بھیڑی کی۔

(فائدہ) قطعہ پڑی ہوئی چیز کو بولتے ہیں اور صحیح یہ ہے کہ اس کا اٹھانا مستحب ہے اور اگر کوئی ایسی شے ہو کہ اگر نہ اٹھائے تو ہلاک ہو جائے گی،
تو پھر اس کا اٹھانا واجب ہے اور احادیث میں جو ایک سال کی قید آرہی ہے، وہ اتفاقی ہے اس کی کوئی مقدار متعین نہیں ہے بلکہ جب تک ظن
غائب ہو کہ ابھی کوئی نہ کوئی آسکتا ہے اس وقت تک اس کی تعریف واجب ہے کہ بازاروں اور مسجدوں اور دیگر مقامات پر جہاں لوگوں کا
جتماع ہوتا ہو وہاں اس چیز کی مقدار اور کیفیت کے ساتھ اس کی تعریف کرے، اور ہدایہ میں ہے کہ اگر وہ شے دس درہم سے کم کی ہو تو چند
روز تعریف کرے اور اگر دس درہم کی ہو تو ایک ماہ تک اور اگر اس سے بھی زیادہ کی ہو تو پھر ایک سال تک، اب اگر اس کا مالک آجائے تو اس
کو واپس کر دے، اگر وہ گواہ پیش کرے تو پھر واپس کرنا واجب ہے ورنہ جائز، اور اگر مالک نہ آیا تو پھر اگر غنی ہے تو صدقہ کر دے۔ یہی قول
حضرت ابن عباس، سفین ثوری، ابن المبارک اور علمائے حنفیہ کا ہے، اب اگر مالک آجائے تو چاہے صدقہ کو نافذ رکھے اور اس کا ثواب لے
لے، یا اس سے یا فقیر سے تاوان لے لے، اور شرح دقایق کے حواشی پر نہایت سے نقل کیا ہے کہ بعد تعریف کے تصدق جائز ہے، اور رکھ
چھوڑنا عزیمت ہے اور بکری حفاظت کی محتاج ہے اس لئے اسے پکڑنے کا حکم دیا، ورنہ وہ تلف ہو جائے گی اور نقطہ امانت ہے، اگر اس کے
اٹھاتے وقت گواہ کرے، پھر وہ ہلاک ہو گیا تو ضمان نہیں، ورنہ ضمان ہے۔ واللہ اعلم۔

۱۹۹۸۔ اسحاق بن منصور، حبان بن بلال، حماد بن سلمہ، یحییٰ بن
سعید، ربیعہ بن ابی عبد الرحمن، یزید، حضرت زید بن خالد جہنی
رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا
کہ ایک شخص نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے دریافت
کیا کہ گمشدہ اونٹ کے متعلق کیا حکم ہے، ربیعہ نے اپنی حدیث
میں یہ زیادتی بیان کی کہ آپؐ غصہ ہوئے حتیٰ کہ آپؐ کے
رخسار مبارک سرخ ہو گئے اور حسب سابق روایت مروی

۱۹۹۸ - وَحَدَّثَنِي إِسْحَاقُ بْنُ مَنْصُورٍ أَخْبَرَنَا
حَبَّانُ بْنُ هَبَّارٍ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ سَلَمَةَ حَدَّثَنِي
يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ وَرَبِيعَةُ الرَّائِي بْنُ أَبِي عَبْدِ
الرَّحْمَنِ عَنْ يَزِيدَ مَوْلَى الْمُنبَعِثِ عَنْ زَيْدِ بْنِ
حَابِدٍ الْحُفَنِيِّ أَنَّ رَجُلًا سَأَلَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ ضَالَّةِ الْإِبِلِ زَادَ رَبِيعَةُ فغَضِبَ
حَتَّى احْمَرَّتْ وَجْنَتَاهُ وَأَقْتَصَّ الْحَدِيثَ بِنَحْوِ

حَدَّثَنِيهِمْ وَزَادَ فَإِنْ جَاءَ صَاحِبُهَا فَعَرَفَ
عِمَاصَهَا وَعَدَدَهَا وَوَكَّاءَهَا فَأَعْطَاهَا إِيَّاهُ وَإِلَّا
فَهِيَ نَكْ *

۱۹۹۹- وَحَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ أَحْمَدُ بْنُ
عَمْرٍو بْنُ سَرْحٍ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهْبٍ
حَدَّثَنِي لُصْحَاكُ بْنُ عُثْمَانَ عَنْ أَبِي النَّضْرِ
عَنْ بُسْرِ بْنِ سَعِيدٍ عَنْ زَيْدِ بْنِ خَالِدٍ الْجُهَنِيِّ
قَالَ سُئِلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
عَنْ سُقْطَةٍ فَقَالَ عَرَفْتُهَا سَنَةً فَإِنْ لَمْ تُعْتَرَفْ
فَعَرَفْتُ عِمَاصَهَا وَوَكَّاءَهَا ثُمَّ كُلَّهَا فَإِنْ جَاءَ
صَاحِبُهَا فَأَدَّاهَا إِلَيْهِ *

ہے، باقی اتنی زیادتی ہے کہ جب اس کا مالک آئے تو اس سے اس
کی تھیلی، گنتی اور بندھن کو دریافت کر پھر اگر وہ بیان کرے، تو
وہ اسے دے دے، ورنہ پھر وہ تیرا ہے۔

۱۹۹۹- ابو الطاہر، احمد بن عمرو بن سرح، عبد اللہ بن وہب،
ضحاک بن عثمان، ابو النضر، بسر بن سعید، حضرت زید بن خالد
جہنی رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان
کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے لقمہ کے بارے میں
دریافت کیا گیا تو آپؐ نے ارشاد فرمایا کہ ایک سال تک اس کی
تعریف کر، پھر اگر کوئی نہ پہچانے تو اس کا تھیلہ، اور بندھن یاد
کرے، اور پھر کھالے، جب اس کا مالک آئے تو اسے دے
دے۔

(فائدہ) تھیلہ اور بندھن محفوظ رکھنے کا حکم اس لئے ہو رہا ہے تاکہ ادائیگی کے وقت کسی قسم کی دشواری نہ ہو جتنا اس کا مال ہو وہی دیدیا
جائے اور اگر استعمال ہی نہ کرے تو کم از کم یاد تو رہے (مترجم)

۲۰۰۰- اسحاق بن منصور، ابو بکر حنفی، ضحاک بن عثمان سے اسی
سند کے ساتھ روایت مروی ہے، باقی اس میں یہ ہے کہ اگر
کوئی پہچان لے تو اسے دیدے ورنہ اس کا بندھن اس کا قسم،
اس کا تھیلہ اور اس کا شمار یاد رکھ۔

۲۰۰۱- محمد بن بشار، محمد بن جعفر، شعبہ (دوسری سند) ابو بکر
بن نافع، غندر، شعبہ، سلمہ بن کہیل بیان کرتے ہیں میں نے
حضرت سوید بن غفلہ سے سنا وہ فرما رہے تھے کہ میں اور
حضرت زید بن صوحان اور سلمان بن ربیعہ سب جہاد کے لئے
نکلے میں نے ایک کوڑا پڑا ہوا پایا تو میں نے اٹھ لیا، زید اور سلمان
بولے، پھینک دو، میں نے کہا نہیں بلکہ میں اس کی تعریف
کروں گا، پھر اگر اس کا مالک آئے گا تو خیر، ورنہ میں اسے اپنے
کام میں رکھوں گا، اور میں نے ان دونوں کی بات نہ مانی، جب ہم
جہاد سے لوٹے تو اتفاق سے میں نے حج کیا اور مدینہ منورہ گیا۔
وہاں حضرت ابی بن کعب سے ملا تو ان سے میں نے کوڑے اور
حضرت زید و سلمان کے قول کا تذکرہ کیا، وہ بولے کہ میں نے

۲۰۰۰- وَحَدَّثَنِيهِ إِسْحَاقُ بْنُ مَنْصُورٍ أَخْبَرَنَا أَبُو
بَكْرٍ لُحْنَفِيُّ حَدَّثَنَا الضَّحَّاكُ بْنُ عُثْمَانَ بِهَذَا
الْإِسْنَادِ وَقَالَ فِي الْحَدِيثِ فَإِنْ اعْتَرَفْتَ فَأَدَّاهَا
وَإِلَّا فَاعْرِفْ عِمَاصَهَا وَوَكَّاءَهَا وَعَدَدَهَا *

۲۰۰۱- وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ حَدَّثَنَا
مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ ح وَحَدَّثَنِي
أَبُو بَكْرٍ بْنُ نَافِعٍ وَاللَّفْظُ لَهُ حَدَّثَنَا غُنْدَرٌ
حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ سَلَمَةَ بْنِ كَهِيلٍ قَالَ سَمِعْتُ
سُوَيْدَ بْنَ غَفْلَةَ قَالَ خَرَجْتُ أَنَا وَزَيْدُ بْنُ
صُوحَانَ وَسَلْمَانُ بْنُ رَبِيعَةَ غَازِينَ فَوَجَدْتُ
سَوْطًا فَخَذْتُهُ فَقَالَ لِي دَعُهُ فَقُلْتُ لَا وَلَكِنِّي
عَرَفْتُهُ فَإِنْ جَاءَ صَاحِبُهُ وَإِلَّا اسْتَمْتَعْتُ بِهِ قَالَ
فَأَبَيْتُ عَنْهُمَا فَمَّا رَجَعْنَا مِنْ غَزَاتِنَا قُضِيَ لِي
بِي حَاجَتِي فَأَبَيْتُ الْمَدِينَةَ فَلَقِيتُ أَبِي بَن
كَعْبٍ فَأَخْبَرْتُهُ بِشَأْنِ السَّوْطِ وَبِقَوْلِهِمَا فَقَالَ

بُنِي وَجَدْتُ صُرَّةً فِيهَا مِائَةُ دِينَارٍ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَتَيْتُ بِهَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ عَرَفْتُهَا حَوْلًا قَالَ فَعَرَفْتُهَا فَلَمْ أَحِذْ مَنْ يَعْرِفُهَا ثُمَّ أَتَيْتُهُ فَقَالَ عَرَفْتُهَا حَوْلًا فَعَرَفْتُهَا فَلَمْ أَحِذْ مَنْ يَعْرِفُهَا ثُمَّ أَتَيْتُهُ فَقَالَ عَرَفْتُهَا حَوْلًا فَعَرَفْتُهَا فَلَمْ أَحِذْ مَنْ يَعْرِفُهَا فَقَالَ احْفَظْ عِدَّةَهَا وَوَعَاءَهَا وَوِكَاءَهَا فَإِنْ جَاءَ صَاحِبُهَا وَإِلَّا فَاسْتَمْتِعْ بِهَا فَاسْتَمْتَعْتُ بِهَا فَلَقِيْتُهُ بَعْدَ ذَلِكَ بِمَكَّةَ فَقَالَ لَا أَدْرِي بِثَلَاثَةِ أَحْوَالٍ أَوْ حَوْلٍ وَاحِدٍ *

رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانہ میں سواشرفیوں کی ایک تھیلی پائی، میں اسے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں لے کر حاضر ہوا، آپؐ نے فرمایا ایک سال تک اس کے مالک کو تلاش کر، میں نے تلاش کیا، کوئی پہچاننے والا نہیں ملا، پھر میں آپؐ کی خدمت میں آیا، آپؐ نے فرمایا ایک سال اور تعریف کر، بالآخر میں نے تعریف کی لیکن اس کا پہچاننے والا کوئی نہیں ملا، میں پھر آپؐ کے پاس آیا، فرمایا ایک سال اور تعریف کر، میں نے کی، کوئی نہیں ملا، آخر آپؐ نے فرمایا، اس کی گنتی کر اور اس تھیلی اور بندھن کو دس میں جھالے، پھر اگر اس کا مالک آگیا تو خیر ورنہ تو اس سے فائدہ اٹھا، میں نے اسے خرچ کر لیا، شعبہ نے کہا، کہ میں پھر مکہ مکرمہ میں سلمہ بن کہیل سے ملا، انہوں نے کہا مجھے یاد نہیں کہ تین سال تعریف کے لئے کہا یا ایک سال۔

(فائدہ) مترجم کہتا ہے کہ اس حدیث سے ہمارے قول کی تائید ہو گئی کہ تعریف لفظ میں کوئی خاص مقدار معین نہیں بلکہ جیسا مال ہوگا، ویسی ہی تعریف کی جائے گی۔

۲۰۰۲ - وَحَدَّثَنِي عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ بَشْرٍ الْعَبْدِيُّ حَدَّثَنَا بِهِزٌ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ أَخْبَرَنِي سَلَمَةُ بْنُ كَهِيلٍ أَوْ أَخْبَرَ التَّوَمَ وَأَنَا فِيهِمْ قَالَ سَمِعْتُ سُؤَيْدَ بْنَ غَفَلَةَ قَالَ خَرَجْتُ مَعَ زَيْدِ بْنِ صُوحَانَ وَسَلْمَانَ بْنِ رَبِيعَةَ فَوَجَدْتُ سَوَاطِئَ وَاقْتَصَرْتُ الْحَدِيثَ بِمِثْلِهِ إِلَى قَوْلِهِ فَاسْتَمْتَعْتُ بِهَا قَالَ شُعْبَةُ فَسَمِعْتُهُ بَعْدَ عَشْرِ سِنِينَ يَقُولُ عَرَفْتُهَا عَامًا وَاحِدًا *

۲۰۰۲ - عبد الرحمن بن بشر عبدی، بہز، شعبہ حضرت سلمہ بن کہیل سے روایت کرتے ہیں انہوں نے بیان کیا کہ میں نے حضرت سؤید بن غفلہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے سنا وہ بیان کرتے ہیں کہ میں اور زید بن صوحان اور سلیمان بن ربیعہ ایک سفر پر نکلے تو میں نے ایک کوڑا پایا، اور بقیہ حدیث حسب سابق بیان کی، الی قولہ ”فاستمعت بها“ باقی اس میں یہ ہے کہ شعبہ بیان کرتے ہیں میں حضرت سلمہ بن کہیل سے دس سال کے بعد ملا تو وہ فرمانے لگے کہ ایک سال تک اس کی تعریف کر۔

۲۰۰۳ - قتیبہ بن سعید، جریر، اعمش۔

(دوسری سند) ابو بکر بن ابی شیبہ، وکیع۔

(تیسری سند) ابن نمیر بواسطہ اپنے والد سفیان۔

(چوتھی سند) محمد بن خاتم، عبد اللہ بن جعفر رقی، عبید اللہ، زید

۲۰۰۳ - وَحَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ الْأَعْمَشِ ح وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا وَكِيعٌ ح وَحَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَمِيْعًا عَنْ سُفْيَانَ ح وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ

بن ابی انیسہ۔

(پانچویں سند) عبد الرحمن بن بشر، حماد بن سلمہ، سلمہ بن کہیل سے اسی سند کے ساتھ شعبہ کی روایت کی طرح حدیث مروی ہے، حماد بن سلمہ کی روایت کے علاوہ سب روایات میں تین سال تعریف کرنے کا تذکرہ ہے اور سفیان اور زید بن انیسہ اور حماد بن سلمہ کی روایت میں ہے کہ اگر کوئی آئے اور اس کی مقدار، تھیلی اور بندھن کی تجھے خبر دے تو اسے دے دے، اور سفیان نے وکیع کی روایت میں یہ زیادتی بیان کی ہے کہ ورنہ پھر وہ تیرے دل کی طرح ہے اور ابن نمیر کی روایت میں ہے کہ ورنہ پھر اس سے نفع حاصل کر۔

۲۰۰۳۔ ابوالطاهر اور یونس بن عبدالاعلیٰ، عبداللہ بن وہب، عمرو بن حارث، بکیر بن عبداللہ بن اشج، یحییٰ بن عبدالرحمن بن حاطب، عبدالرحمن بن عثمان تمیمی رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں انہوں نے بیان کیا کہ رسالت مآب صلی اللہ علیہ وسلم نے حاجیوں کی پڑی ہوئی چیز اٹھانے سے منع فرمایا ہے۔

(فائدہ) یعنی ملک کے لئے واسطے حفاظت کے، باقی شیخ ماصی قاری حنفی مرقاۃ میں فرماتے ہیں کہ ممکن ہے ممانعت اس لئے ہو کہ حاجی دو دنوں کے لئے ایک مقام پر جمع ہوتے ہیں پھر متفرق ہو جاتے ہیں، ایسی صورت میں تعریف مشکل ہے۔ لہذا اگر وہ چیز نہ اٹھائی جائے تو اس کے مالک کو جہد مل جائے گی۔

۲۰۰۵۔ ابوالطاهر اور یونس بن عبدالاعلیٰ، عبداللہ بن وہب، عمرو بن حارث، بکیر بن سوادۃ، ابوسلم جیشنی، حضرت زید بن خالد جہنی رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں انہوں نے بیان کیا کہ رسالت مآب صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ جس نے (کسی کی) گرم شدہ چیز رکھ لی تو وہ گمراہ ہے، یہاں تک کہ اس چیز کی تعریف اور تشہیر نہ کر دے۔

حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ جَعْفَرٍ الرَّقِّيُّ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يَعْنَى بْنُ عَمْرٍو عَنْ رِيْدِ بْنِ أَبِي نُيْسَةَ ح وَ حَدَّثَنِي عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ بَشْرٍ حَدَّثَنَا نَهْرٌ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ سَلَمَةَ كُلُّ هَؤُلَاءِ عَنْ سَلَمَةَ بْنِ كَهَيْلٍ بِهِ الْإِسْنَادُ خَوْ حَدِيثِ شُعْبَةَ وَفِي حَدِيثِهِمْ جَمِيعًا ثَلَاثَةُ أَحْوَالٍ لِأَحْمَادَ بْنِ سَلَمَةَ فَإِنَّ فِي حَدِيثِهِ عَامِينَ أَوْ ثَلَاثَةً وَفِي حَدِيثِ سُفْيَانَ وَزَيْدِ بْنِ أَبِي نُيْسَةَ وَحَمَّادِ بْنِ سَلَمَةَ فَإِنْ جَاءَ أَحَدٌ يُخْبِرُكَ بَعْدَهَا وَوَعَائِهَا وَوَكَائِهَا فَأَعْطِهَا بِيَاهُ وَزَادَ سُفْيَانُ فِي رَوَايَةٍ وَكِيعٍ وَإِلَّا فَهِيَ كَسَبِيلِ مَالِكَ وَفِي رَوَايَةِ ابْنِ نُمَيْرٍ وَإِلَّا فَاسْتَمْتِعَ بِهَا *

۲۰۰۴۔ حَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ وَيُونُسُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ أَغْلَى قَالَ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي عَمْرُو بْنُ الْحَارِثِ عَنْ بُكَيْرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَشْجٍ عَنْ يَحْيَى بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ حَاطِبٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عُثْمَانَ التَّمِيمِيِّ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنْ لِقْطَةِ الْحَاجِّ *

۲۰۰۵۔ وَحَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ وَيُونُسُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ أَغْلَى قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهْبٍ قَالَ أَخْبَرَنِي عَمْرُو بْنُ الْحَارِثِ عَنْ نَكْرِ بْنِ سَوَادَةَ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ نَحْيَتَنِي عَنْ زَيْدِ بْنِ خَالِدٍ لِحُجَّتِي عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ قَالَ مَنْ أَوَى صَالَةً فَهُوَ ضَالٌّ مَا سَمِعَ يُعْرِفُهَا *

(فائدہ) یعنی مالک کو تلاش کر کے سے نہ دے اور اس روایت کی تائید سنن ابن ماجہ کی ایک روایت سے ہو جاتی ہے کہ مسلمان کی گرم شدہ چیز دوزخ کی پیٹ ہے، باقی یہ وعید اسی کے لئے ہے جو مالک بننے کے لئے اٹھائے، اور جس کا ارادہ تعریف کا ہو، اسے خود حدیث میں مستثنیٰ کر دیا

ہے، ابن مالک فرماتے ہیں کہ اٹھاتے وقت گواہ بنا لے اور کہے کہ یہ چیز میں نے اس لئے اٹھائی ہے کہ اسکے مالک کو دوں گا۔ واللہ اعلم۔

(۲۶۰) بَابُ تَحْرِيمِ حَلْبِ الْمَاشِيَةِ بِغَيْرِ

إِذْنِ مَالِكِهَا *

۲۰۰۶ - حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى التَّمِيمِيُّ قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكِ بْنِ أَنَسٍ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا يَحْلُبُنَّ أَحَدٌ مَاشِيَةً أَحَدٍ إِلَّا بِإِذْنِهِ أَيَحِبُّ أَحَدُكُمْ أَنْ تَوْتِيَ مَشْرُبَتُهُ فَتُكْسَرَ خِزَانَتُهُ فَيَنْتَقِرَ طَعَامُهُ إِنَّمَا تَخْزُنُ لَهُمْ ضُرُوعُ مَوَاشِيهِمْ أَطْعَمَتَهُمْ فَلَا يَحْلُبُنَّ أَحَدٌ مَاشِيَةً أَحَدٍ إِلَّا بِإِذْنِهِ *

۲۰۰۷ - وَحَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ وَمُحَمَّدُ بْنُ رُمَحٍ جَمِيعًا عَنِ اللَّيْثِ بْنِ سَعْدٍ ح وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُسْهِرٍ ح وَحَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنِي أَبِي كِلَاهُمَا عَنْ عَبْدِ اللَّهِ ح وَحَدَّثَنِي أَبُو الرَّبِيعِ وَأَبُو كَامِلٍ قَالَا حَدَّثَنَا حَمَّادٌ ح وَحَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ يَعْنِي ابْنَ عُثْمَانَ جَمِيعًا عَنْ أَيُّوبَ ح وَحَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ أُمَيَّةَ ح وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ لَرَزَّاقٍ عَنْ مَعْمَرٍ عَنْ أَيُّوبَ وَأَبْنِ جُرَيْجٍ عَنْ مُوسَى كُلُّهُمَا عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَحْوَ حَدِيثِ مَالِكٍ عِزَّ أَنْ فِي حَدِيثِهِمْ جَمِيعًا فَيَنْتَقِلُ إِلَّا اللَّيْثُ بْنُ سَعْدٍ فَإِنَّ فِي حَدِيثِهِ فَيَنْتَقِلُ طَعَامُهُ كَرَوَايَةِ مَالِكٍ *

(۲۶۱) بَابُ الضِّيَافَةِ *

باب (۲۶۰) مالک کی اجازت کے بغیر جانور کا دودھ دوہنا حرام ہے۔

۲۰۰۶۔ یحییٰ بن یحییٰ تمیمی، مالک بن انس، نافع، حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ کوئی تم میں سے دوسرے کے جانور کا دودھ بغیر اس کی اجازت کے نہ نکالے کیا تم میں سے کوئی اس بات کو پسند کرتا ہے کہ اس کی کوٹھڑی میں آئے، اس کا خزانہ توڑ کر اس کے کھانے کا غلہ نکال کر لے جائے، اسی طرح ان کے جانوروں کے تھن ان کے خزانے ہیں ان کے کھانے کے، لہذا کوئی کسی کے جانور کا بغیر اس کی اجازت کے دودھ نہ نکالے۔

۲۰۰۷۔ قتیبہ بن سعید، محمد بن ریح، لیث بن سعد۔ (دوسری سند) ابو بکر بن ابی شیبہ، علی بن مسہر۔ (تیسری سند) ابن نمیر بواسطہ اپنے والد عبید اللہ۔ (چوتھی سند) ابو الربیع ابو کامل، حماد۔ (پانچویں سند) زہیر بن حرب، اسماعیل بن امیہ۔

(چھٹی سند) محمد بن رافع، عبدالرزاق، معمر، ایوب، ابن جریج، موسیٰ، نافع، حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے مالک کی روایت کی طرح حدیث مروی ہے مگر ان تمام روایتوں میں سوائے لیث بن سعد کی روایت کے ”فینتقل“ کا لفظ اور اس کی روایت میں مالک روایت کی طرح ”فینتقل طعمہ“ کا لفظ ہے۔

باب (۲۶۱) مہمان نوازی اور اس کی اہمیت۔

۲۰۰۸ - حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا لَيْثٌ عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي سَعِيدٍ عَنْ أَبِي شَرِيحٍ الْعَدَوِيِّ أَنَّهُ قَالَ سَمِعْتُ أُذُنَايَ وَأَبْصَرْتُ عَيْنَايَ حِينَ تَكَلَّمَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ مَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ فَتُكْرِمُ صَنِيعُهُ حَازِلَتُهُ قَالُوا وَمَا حَازِلَتُهُ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ يَوْمُهُ وَلَيْلَتُهُ وَالضِّيَافَةُ ثَلَاثَةُ أَيَّامٍ فَمَا كَانَ وَرَاءَ ذَلِكَ فَهُوَ صَدَقَةٌ عَلَيْهِ وَقَالَ مَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ فَلْيَقُلْ خَيْرًا أَوْ لِيَصْمُتْ *

۲۰۰۸ - قتیبہ بن سعید، لیث، سعید بن ابی سعید، ابو شریح عدوی رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ میرے کانوں نے سنا اور میری آنکھوں نے دیکھا، جس وقت کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ جو شخص اللہ تعالیٰ پر اور قیامت کے دن پر ایمان رکھتا ہو، اسے چاہئے کہ تکلف کے ساتھ اپنے مہمان کی خاطر داری کرے، صحابہؓ نے عرض کیا، یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم! تکلف کب تک کرے فرمایا ایک دن اور ایک رات، باقی مہمانی تین دن تک ہے پھر اس کے بعد جو مہمانی کرے وہ صدقہ (تبرع) ہے اور (یہ بھی) ارشاد فرمایا کہ جو شخص اللہ رب العزت پر ایمان رکھتا ہو اور قیامت کے دن پر ایمان رکھتا ہو تو اس کو چاہئے کہ وہ بھلائی کی بات کرے یا پھر خاموش رہے۔

(فائدہ) امام نووی فرماتے ہیں کہ اس حدیث سے ضیافت کی تاکید ثابت ہوئی، اور امام مالک، ابو حنیفہ، شافعی اور جمہور علماء کرام کے نزدیک ضیافت سنت ہے، واجب نہیں۔

۲۰۰۹ - حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ حَدَّثَنَا وَكِيعٌ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْحَمِيدِ بْنُ جَعْفَرٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي سَعِيدٍ الْمَقْبُرِيِّ عَنْ أَبِي شَرِيحٍ الْخُرَاعِيِّ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الضِّيَافَةُ ثَلَاثَةُ أَيَّامٍ وَحَازِلَتُهُ يَوْمٌ وَلَيْلَةٌ وَلَا يَحِلُّ لِرَجُلٍ مُسْلِمٍ أَنْ يُقِيمَ عِنْدَ أَخِيهِ حَتَّى يُؤْتِمَهُ قَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ وَكَيْفَ يُؤْتِمُهُ قَالَ يُقِيمُهُ عِنْدَهُ وَلَا شَيْءَ لَهُ يَقْرِبِهِ بِهِ *

۲۰۰۹ - ابو کریب، محمد بن العلاء، وکیع، عبد الحمید بن جعفر، سعید بن ابی سعید مقبری، ابو شریح، خزاعی سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ ضیافت تین دن تک اور اس کا تکلف ایک دن، اور ایک رات ہے اور کسی مسلمان کے لئے یہ چیز زیبا نہیں ہے کہ اپنے بھائی کے لئے ٹھہرا رہے، یہاں تک کہ اسے گناہ گار کر دے، صحابہؓ نے عرض کیا یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم! کس طرح اسے گناہ گار کر دے، آپؐ نے فرمایا کہ اس کے پاس ٹھہرا رہے، یہاں تک کہ اس کے پاس کھانے کی کوئی چیز نہ رہے۔

۲۰۱۰ - وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ يَعْقِبُ الْحَنْفِيُّ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْحَمِيدِ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا سَعِيدُ الْمَقْبُرِيِّ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا شَرِيحٍ الْخُرَاعِيَّ يَقُولُ سَمِعْتُ أُذُنَايَ وَبَصَرْتُ عَيْنَايَ وَوَعَاهُ قَلْبِي حِينَ تَكَلَّمَ بِهِ رَسُولُ اللَّهِ

۲۰۱۰ - محمد بن ثنی، عبد الحمید بن جعفر، سعید مقبری، ابو شریح خزاعی رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ میرے کانوں نے سنا اور میری آنکھوں نے دیکھا اور میرے دل نے اسے محفوظ رکھا، جب کہ اس بارے میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا اور اور بقیہ حدیث لیث

کی روایت کی طرح مروی ہے اور وکیع کی روایت میں جو مضمون ہے کہ کسی کو زیبا نہیں ہے کہ اپنے بھائی کے پاس اتنا قیام کرے کہ اسے گناہ میں ڈال دے یہ بھی مذکور ہے۔

(فائدہ) جب اس کے پاس کھلانے کو نہ ہوگا تو یقیناً مہمان کو برا بھلا کہے گا اور اس کی غیبت کرے گا یہی گناہ ہے، ہاں اگر میزبان خود رو کے تو پھر کوئی مضائقہ نہیں ہے، واللہ اعلم۔

۲۰۱۱۔ قتیبہ بن سعید، لیث (دوسری سند) محمد بن ریح، لیث، یزید بن ابی حبیب، ابوالخیر، حضرت عقبہ بن عامر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ ہم نے عرض کیا یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم آپ ہمیں روانہ کرتے ہیں، پھر ہم کسی قوم کے پاس اترتے ہیں، اور وہ ہماری مہمان نوازی نہیں کرتے، تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ہم سے ارشاد فرمایا، اگر تم کسی قوم کے پاس اترو اور وہ تمہارے لئے وہ سامان کر دیں جو کہ مہمان کے لئے چاہئے تو تم اسے قبول کرو، اور اگر وہ ایسا نہ کریں تو ان سے مہمانی کا حق جیسا کہ چاہئے وصول کرلو۔

(فائدہ) جمہور علمائے کرام فرماتے ہیں کہ یہ حدیث مضطر کے لئے ہے جو بھوک سے مر رہا ہو، اسے اس کا حق ہے کیونکہ اس کی ضیافت واجب ہے، یا یہ حکم اوائل اسلام میں تھا، پھر منسوخ ہو گیا۔

باب (۲۶۲) زائد مال مسلمان کی خیر خواہی میں صرف کرنے کا استحباب۔

۲۰۱۲۔ شیبان بن فروخ، ابوالاھب، ابونضرہ، حضرت ابوسعید خدری رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ ہم ایک سفر میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ تھے، اتنے میں ایک شخص اپنی اونٹنی پر سوار ہو کر آیا اور دائیں اور بائیں دیکھنے لگا، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا جس کے پاس کوئی فاضل سواری ہو، وہ اسے دے دے جس کے پاس سواری نہیں ہے، اور جس کے پاس فاضل توشہ ہو، وہ اسے دے دے جس کے پاس فاضل توشہ نہیں

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَذَكَرَ بِمِثْلِ حَدِيثِ لَيْثٍ وَذَكَرَ فِيهِ وَلَا يَحِلُّ لِأَحَدِكُمْ أَنْ يُقِيمَ عِنْدَ أَحَدِهِمْ حَتَّى يُؤْتِمَهُ بِمِثْلِ مَا فِي حَدِيثِ وَكِيعٍ *

۲۰۱۱۔ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا لَيْثٌ ح وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رُمْحٍ أَخْبَرَنَا اللَّيْثُ عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي حَبِيبٍ عَنْ أَبِي الْخَيْرِ عَنْ عَقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ أَنَّهُ قَالَ قُلْنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّكَ تَبْعُنَا فَنَنْزِلُ بِقَوْمٍ فَمَا يَقْرُونَنَا فَمَا تَرَى فَقَالَ لَنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ نَزَلْتُمْ بِقَوْمٍ فَأَمَرُوا لَكُمْ بِمَا يَنْبَغِي لِلضَّيْفِ فَاقْبَلُوا فَإِنْ لَمْ يَفْعَلُوا فَخُذُوا مِنْهُمْ حَقَّ الضَّيْفِ الَّذِي يَنْبَغِي لَهُمْ *

(۲۶۲) بَابُ اسْتِحْبَابِ الْمُؤَاسَاةِ بِفُضُولِ الْمَالِ *

۲۰۱۲۔ حَدَّثَنَا شَيْبَانُ بْنُ فَرُّوخَ حَدَّثَنَا أَبُو الْأَشْهَبِ عَنْ أَبِي نَضْرَةَ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ لَحْذَرِيٍّ قَالَ بَيْنَمَا نَحْنُ فِي سَفَرٍ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذْ جَاءَ رَجُلٌ عَلَى رَاحِيَةٍ لَهُ قَالَ فَجَعَلَ يَصْرِفُ بَصَرَهُ يَمِينًا وَشِمَالًا فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ كَانَ مَعَهُ فَضْلٌ ظَهَرَ فَلْيُعْذِ بِهِ عَلَى مَنْ لَا ظَهَرَ لَهُ وَمَنْ كَانَ لَهُ فَضْلٌ مِنْ زَادٍ فَلْيُعْذِ بِهِ

ہے، پھر آپؐ نے مال کی جو قسمیں بیان کرنی تھیں وہ بیان کیں حتیٰ کہ ہم یہ سمجھے کہ ہم میں سے فاضل مال میں کسی کو کوئی بھی حق نہیں ہے۔

باب (۲۶۳) جب توشے کم ہوں تو سب توشوں کو ملا دینا مستحب ہے۔

۲۰۱۳۔ احمد بن یوسف از دی، نصر بن محمد یحییٰ، عکرمہ بن عمار، یاس بن سلمہ اپنے والد سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ ہم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ ایک جہاد میں نکلے وہاں ہمیں تنگی ہوئی یہاں تک کہ ہم نے سواریاں کاٹنے کا ارادہ کیا، جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ہمیں حکم دیا، اور ہم سب نے اپنے توشوں کو جمع کیا، اور ایک چمڑے کا دستر خوان بچھایا، اس پر سب لوگوں کے توشے جمع ہو گئے، سلمہ بیان کرتے ہیں کہ میں اس کے ناپنے کے لئے بڑھا کہ کتنا ہے، چنانچہ اسے ناپا تو وہ اتنا تھا جتنی جگہ میں بکری بیٹھتی ہے، اور ہم چودہ سو تھے، چنانچہ ہم سب نے خوب سیر ہو کر کھایا اور اس کے بعد اپنے اپنے توشہ دان کو بھر لیا، اس کے بعد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا، کچھ وضو کا پانی ہے؟ تو ایک شخص ڈول میں ذرا سا پانی لے کر آیا، آپؐ نے اسے ایک گڑھے میں ڈال دیا، چنانچہ ہم سب نے اس سے وضو کیا، ہم خوب بہائے جاتے تھے، چودہ سو آدمیوں نے اسی طرح بہایا، اس کے بعد آٹھ آدمی آئے اور انہوں نے دریافت کیا، وضو کا پانی ہے؟ تو آپؐ نے فرمایا، وضو سے فارغ ہو چکے۔

(فائدہ) امام نووی فرماتے ہیں کہ اس حدیث میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے دو معجزے مذکور ہیں ایک تو کھانے کا بڑھنا، دوسرے پانی میں اضافہ ہونا، ماذر کی بیان کرتے ہیں کہ یہ معجزہ اس طرح ہے کہ جو جزء اور حصہ پانی کا صرف ہوتا تھا، اللہ تعالیٰ اس کے بدلے دوسرا پیدا کر دیتا تھا، اور آپؐ کے معجزات دو قسم کے ہیں ایک تو قرآن کریم جو متواتر ثابت ہے، دوسرے اس قسم کے یہ اگرچہ متواتر نہیں ہیں مگر معنی متواتر ہیں۔

عَنْ مَرْثَا زَادَ لَهُ قَالَ فَذَكَرَ مِنْ أَصْنَافِ نَمَارٍ مَا ذَكَرَ حَتَّى رَأَيْنَا أَنَّهُ لَا حَقَّ لِأَحَدٍ مِنَّا فِي فَصْلٍ *

(۲۶۳) بَابِ اسْتِحْبَابِ خَلْطِ الْأَزْوَاجِ إِذَا قُتِلَ وَالْمُؤَاسَاةِ فِيهَا *

۲۰۱۳۔ حَدَّثَنِي أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ الْأَزْدِيُّ حَدَّثَنَا نَصْرُ بْنُ يَحْيَى ابْنُ مُحَمَّدٍ الْيَمَامِيُّ حَدَّثَنَا عِكْرَمَةُ وَهُوَ ابْنُ عَمَارٍ حَدَّثَنَا يَاسُ بْنُ سَلَمَةَ عَنْ أَبِيهِ قَالَ خَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي غَزْوَةٍ فَأَصَابَنَا جَهْدٌ حَتَّى هَمَمْنَا أَنْ نَنْحَرَ بَعْضُ ظَهْرِنَا فَأَمَرَ نَبِيُّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَجَمَعْنَا مَزَازِدَنَا فَبَسَطْنَا لَهُ بَصْعًا فَاجْتَمَعَ زَادُ الْقَوْمِ عَلَى النَّطْعِ قَالَ فَتَطَاوَلْتُ لِأَحْزَرَةٍ كَمْ هُوَ فَحَزَرْتُهُ كَرَبِضَةٍ أَنْعَزَ وَنَحْنُ أَرْبَعُ عَشْرَةَ مِائَةً قَالَ فَأَكَلْنَا حَتَّى شَبِعْنَا جَمِيعًا ثُمَّ حَشَوْنَا جُرْبَنَا فَقَالَ نَبِيُّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَهَلْ مِنْ وَضُوءٍ قَالَ فَجَاءَ رَجُلٌ بِإِدَاوَةٍ لَهُ فِيهَا نُطْفَةٌ فَأَفْرَغَهَا فِي قَدَحٍ فَتَوَضَّأْنَا كُلُّنَا نُدْغِفُهُ دَغْفَقَةً أَرْبَعُ عَشْرَةَ مِائَةً قَالَ ثُمَّ حَاءَ بَعْدَ ذَلِكَ ثَمَانِيَّةٌ فَقَالُوا هَلْ مِنْ طَهُورٍ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَرِغِ الْوَضُوءَ *

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

کتاب الجہاد والسیر

۲۰۱۴ - حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى التَّمِيمِيُّ حَدَّثَنَا
سُلَيْمُ بْنُ أَحْضَرَ عَنْ ابْنِ عَوْنٍ قَالَ كَتَبْتُ إِلَى
نَافِعٍ سَأَلُهُ عَنِ الدُّعَاءِ قَبْلَ الْقِتَالِ قَالَ فَكَتَبَ إِلَيَّ
إِنَّمَا كَانَ ذَلِكَ فِي أَوَّلِ الْإِسْلَامِ قَدْ أَغَارَ رَسُولُ
لِلَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى بَنِي الْمُصْطَلِقِ
وَهُمْ غَارُونَ وَأَنْعَامُهُمْ تُسْقَى عَلَى الْمَاءِ فَقَتَلَ
مُقَاتِلَتَهُمْ وَسَبَى سَبْيَهُمْ وَأَصَابَ يَوْمَئِذٍ قَالَ
يَحْيَى أَحْسِبُهُ قَالَ جُوَيْرِيَةَ أَوْ قَالَ الْبَتَّةَ ابْنَةَ
الْحَارِثِ وَحَدَّثَنِي هَذَا الْحَدِيثَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ
عُمَرَ وَكَانَ فِي ذَاكَ الْحَيْشِ *

۲۰۱۴ - یحییٰ بن یحییٰ تمیمی، سلیم بن اخضر، ابن عون بیان کرتے
ہیں کہ میں نے نافع کو لکھا، کہ کیا لڑائی سے پہلے کفار کو دین کی
دعوت دینا ضروری ہے؟ حضرت نافع نے جواب میں لکھا کہ یہ
حکم ابتدائے اسلام میں تھا اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
نے بنی مصطلق پر حملہ کیا، اس حالت میں کہ وہ بے جہر تھے اور
ان کے جانور پانی پی رہے تھے، آپ نے ان میں سے لڑنے
والوں کو قتل کیا اور باقی کو قید کیا اور اسی روز حضرت جویریہ
بنت حارث رضی اللہ تعالیٰ عنہا ہاتھ آئیں، نافع نے بیان کیا کہ
یہ حدیث مجھ سے حضرت عبداللہ بن عمرؓ نے بیان کی اور وہ اس
شکر میں شریک تھے۔

(فائدہ) امام نوویؒ فرماتے ہیں کہ اس حدیث سے معلوم ہوا کہ جن لوگوں کو اسلام کی دعوت پہنچی چکی ہو ان پر یکایک غفت کی حالت میں
حملہ کر دینا ٹھیک اور درست نہیں ہے جہاد کے معنی عموماً لڑائی اور جنگ و قتال کے سمجھے جاتے ہیں، مگر مفہوم کی یہ تنگی قطعاً غلط اور خلاف
واقع ہے۔ جہاد جہد سے مشتق ہے، جہاد اور مجاہد اسی کے مصدر ہیں اور لغت میں اس کے معنی کوشش اور محنت کے ہیں اور اس کے قریب
قریب اس کے اصطلاحی معنی ہیں، یعنی حق کی سر بلندی اور اس کی تبلیغ و اشاعت اور حفاظت و نگہداشت کے لئے ہر قسم کی جدوجہد، قربانی
اور ایثار گوارا کرنا، اور ان تمام جسمانی و مالی اور دماغی قوتوں کو جو اللہ تبارک تعالیٰ کی طرف سے بندوں کو ملی ہیں اس راہ میں صرف کرنا، یہاں
تک کہ اس کے لئے اور اس کے دین کے لئے اپنی اور اپنے عزیز و اقارب کی، اور اہل و عیال اور خاندان و قوم کی جان تک کو قربان کر دینا اور
حق کے مخالفوں اور دشمنان دین کی کوششوں کو توڑنا اور بے کار بنادینا، اور ان کی تدبیروں کو رائیگاں کرنا، ان کے حملوں کو روکنا اور اس
مقصد کے لئے اگر جنگ کے میدان میں ان سے لڑنا پڑے تو اس کے لئے بھی پوری طرح تیار رہنا یہی جہاد ہے اور یہ سلام کا ایک عظیم
نشان رکھتا ہے اور بہت بڑی عبادت ہے جب جہاد کے معنی محنت، جدوجہد اور سعی و کوشش کے ہیں تو ہر ایک نیک کام اس کے تحت داخل ہو سکتا
ہے، اسی لئے سوائے صوفیائے کرام کی اصطلاح میں جہاد کی سب سے اعلیٰ قسم خود اپنے نفس سے جہاد کرنا ہے، اور اسی کا نام جہاد اکبر
ہے، چنانچہ خطیب نے اپنی تاریخ میں حضرت جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کیا ہے کہ آپ نے مجاہدین سے فرمایا تم چھوٹے جہاد سے
بڑے جہاد کی طرف آرہے ہو چنانچہ جس پر ملت ابراہیم کی بناء ہے اسی کا نام جہاد اکبر ہے یعنی حق کی راہ میں عیش و آرام، ہل و عیال، جان و
دھن ہر ایک کو قربان کر دینا، اسی طرح جہاد کی ایک قسم باقسم ہے، دنیا کا تمام شر و فساد جہالت ہی پر مبنی ہے، کیونکہ تلوار کی دلیں سے قلب
میں وہ طمرانیت پیدا نہیں ہو سکتی جو دلیل و برہان کی قوت سے دل میں پیدا ہو سکتی ہے۔ واللہ اعلم بالصواب۔

۲۰۱۵ - وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا
نُزَيْلُ بْنُ عَبْدِ عَزِيزٍ عَنْ ابْنِ عَوْنٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ
وَقَالَ جَوَيْرِيَّةُ بِنْتُ الْحَارِثِ وَلَمْ يَشْكُ *

(۲۶۴) بَابُ تَأْمِيرِ الْإِمَامِ الْأَمْرَاءَ عَلَى
الْبُعُوثِ وَوَصِيَّتِهِ إِيَّاهُمْ بِآدَابِ الْغَزْوِ
وَعَبَرِهَا *

۲۰۱۶ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا
وَكَيْعُ بْنُ الْحَرَّاحِ عَنْ سُفْيَانَ ح وَ حَدَّثَنَا
إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا يَحْيَى بْنُ آدَمَ
حَدَّثَنَا سُفْيَانُ قَالَ أَمَلَاةُ عَلَيْنَا أَمَلَاءُ ح وَ
حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ هَاشِمٍ وَاللَّفْظُ لَهُ حَدَّثَنِي
عَبْدُ الرَّحْمَنِ يَعْنِي ابْنَ مَهْدِيٍّ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ
عَنْ عَلْقَمَةَ بْنِ مَرْثَدٍ عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ بُرَيْدَةَ
عَنْ أَبِيهِ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ إِذَا أَمَرَ أَمِيرًا عَلَى جَيْشٍ أَوْ سَرِيَّةٍ
أَوْصَاهُ فِي خَاصَّتِهِ بِتَقْوَى اللَّهِ وَمَنْ مَعَهُ مِنَ
الْمُسْلِمِينَ خَيْرًا ثُمَّ قَالَ اغْزُوا بِاسْمِ اللَّهِ فِي
سَبِيلِ اللَّهِ قَاتِلُوا مَنْ كَفَرَ بِاللَّهِ اغْزُوا وَلَا تَغْلُوا
وَلَا تَغْدِرُوا وَلَا تَمْثَلُوا وَلَا تَقْتُلُوا وَلِيدًا وَإِذَا
لَقِيتَ عَدُوَّكَ مِنَ الْمُشْرِكِينَ فَادْعُهُمْ إِلَى
ثَلَاثِ حِصَالٍ أَوْ خِلَالِ فَأَيُّتُهُنَّ مَا أَجَابُوكَ
فَاقْبَلْ مِنْهُمْ وَكَفَّ عَنْهُمْ ثُمَّ ادْعُهُمْ إِلَى
الْإِسْلَامِ فَإِنْ أَحَابُوكَ فَاقْبَلْ مِنْهُمْ وَكَفَّ عَنْهُمْ
ثُمَّ ادْعُهُمْ إِلَى التَّحَوُّلِ مِنْ دَارِهِمْ إِلَى دَارِ
الْمُهَاجِرِينَ وَأَخْبِرْهُمْ أَنَّهُمْ إِنْ فَعَلُوا ذَلِكَ
فَهُمْ مِمَّا لِلْمُهَاجِرِينَ وَعَلَيْهِمْ مَا عَلَى
الْمُهَاجِرِينَ فَإِنْ أَبَوْا أَنْ يَتَحَوَّلُوا مِنْهَا فَأَخْبِرْهُمْ

۲۰۱۵ - محمد بن ثنی، ابن ابی عبدی، ابن عون سے اسی سند کے
ساتھ اسی طرح روایت مروی ہے اور اس میں بغیر شک کے
جویریہ بنت حارث موجود ہے۔

باب (۲۶۴) امام کو لشکروں پر امیر بنانا، اور انہیں
لڑائی کے آداب اور اس کے طریقے بتانا۔

۲۰۱۶ - ابو بکر بن ابی شیبہ، وکیع بن الجراح، سفیان (دوسری
سند) اسحاق بن ابراہیم، یحییٰ بن آدم، سفیان (تیسری سند)
عبد اللہ بن ہاشم، عبد الرحمن، سفیان، علقمہ بن مرہد، سلیمان
بن بریدہ، حضرت بریدہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے
ہیں کہ انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جب
کسی شخص کو کسی لشکر یا چھوٹی سی جماعت کا امیر بناتے تو اسے
خصوصیت کے ساتھ اللہ تعالیٰ سے ڈرنے کا حکم کرتے اور اس
کو ساتھ والے مسلمانوں کے ساتھ بھلائی کرنے کا حکم
فرماتے، پھر ارشاد فرماتے اللہ تعالیٰ کا نام لے کر خدا کی راہ میں
جہاد کرنا، جو شخص خدائے قدوس کا منکر ہو اس سے لڑنا، خیانت
نہ کرنا، کسی کے ناک کان نہ کاٹنا، اور کسی بچہ کو قتل نہ کرنا اور
جب مشرک دشمنوں سے مقابلہ ہو تو انہیں تین امور کی
دعوت دینا اور اگر وہ کوئی امر قبول کر لیں تو تم بھی ان سے
(صلح) کر لینا، اور لڑنے سے باز رہنا، پھر انہیں اسلام کی دعوت
دینا، اگر وہ مان لیں تو تم بھی ان سے (اسلام) قبول کر لینا اور
جنگ سے باز رہنا، اس کے بعد انہیں دعوت دینا کہ اپنا مقام
چھوڑ کر مہاجرین کے مقام میں آ جائیں، اور ان سے کہہ دینا کہ
اگر تم ایسا کرو گے، تو نفع اور نقصان میں مہاجرین کے برابر کے
شریک ہوں گے اگر وہ مکان کے تبدیل کرنے سے انکار کریں
تو کہہ دینا ایسی صورت میں تمہارا حکم دیہاتی مسلمانوں کے
طریقہ پر ہوگا، جو حکم الہی دیہاتی مسلمانوں پر جاری ہے، وہی تم

نَهُمْ يَكُونُونَ كَأَعْرَابِ الْمُسْلِمِينَ يَجْرِي عَنْهُمْ حُكْمُ اللَّهِ الَّذِي يَجْرِي عَلَى الْمُؤْمِنِينَ وَلَا يَكُونُ لَهُمْ فِي الْعَنِيمَةِ وَالْفَيْءِ شَيْءٌ إِلَّا أَنْ يُجَاهِدُوا مَعَ الْمُسْلِمِينَ فَإِنْ هُمْ أَبَوْا فَسَلَّهِمُ الْحَزِيَّةَ فَإِنْ هُمْ أَجَابُوكَ فَاقْبَلْ مِنْهُمْ وَكُفَّ عَنْهُمْ فَإِنْ هُمْ أَبَوْا فَاسْتَعِنْ بِاللَّهِ وَقَاتِلْهُمْ وَإِذَا حَاصَرْتَ أَهْلَ حِصْنٍ فَأَرَادُوكَ أَنْ تَجْعَلَ لَهُمْ ذِمَّةَ اللَّهِ وَذِمَّةَ نَبِيِّهِ فَلَا تَجْعَلْ لَهُمْ ذِمَّةَ اللَّهِ وَلَا ذِمَّةَ نَبِيِّهِ وَلَكِنْ اجْعَلْ لَهُمْ ذِمَّتَكَ وَذِمَّةَ أَصْحَابِكَ فَإِنَّكُمْ أَنْ تُخْفِرُوا ذِمَّتَكُمْ وَذِمَّةَ أَصْحَابِكُمْ أَهْوَنُ مِنْ أَنْ تُخْفِرُوا ذِمَّةَ اللَّهِ وَذِمَّةَ رَسُولِهِ وَإِذَا حَاصَرْتَ أَهْلَ حِصْنٍ فَأَرَادُوكَ أَنْ تُنْزِلَهُمْ عَلَى حُكْمِ اللَّهِ فَلَا تُنْزِلَهُمْ عَلَى حُكْمِ اللَّهِ وَلَكِنْ أَنْزِلْهُمْ عَلَى حُكْمِكَ فَإِنَّكَ لَا تَدْرِي أَتُصِيبُ حُكْمَ اللَّهِ فِيهِمْ أَمْ لَا قَالَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ هَذَا أَوْ نَحْوَهُ وَزَادَ إِسْحَاقُ فِي آخِرِ حَدِيثِهِ عَنْ يَحْيَى بْنِ آدَمَ قَالَ فَذَكَرْتُ هَذَا الْحَدِيثَ لِمُقَاتِلِ بْنِ حَيَّانَ قَالَ يَحْيَى يَعْنِي أَنَّ عَقْمَةَ يَقُولُهُ لِابْنِ حَيَّانَ فَقَالَ حَدَّثَنِي مُسْلِمُ بْنُ هَيْصَمٍ عَنِ النُّعْمَانِ بْنِ مِقْرَنٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَحْوَهُ *

۲۰۱۷- وَحَدَّثَنِي حَجَّاجُ بْنُ الشَّاعِرِ حَدَّثَنِي عَبْدُ لَصَمٍّ بْنُ عَبْدِ الْوَارِثِ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ حَدَّثَنِي عَقْمَةُ بْنُ مَرْثَدٍ أَنَّ سُلَيْمَانَ بْنَ بَرِيدَةَ حَدَّثَهُ عَنْ أَبِيهِ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا بَعَثَ أَمِيرًا أَوْ سَرِيَّةً دَعَاهُ فَأَوْصَاهُ وَسَاقَ الْحَدِيثَ بِمَعْنَى حَدِيثِ سُفْيَانَ *

پر نافذ ہو گا اور اگر مسلمانوں کے ساتھ جہاد میں شریک نہ ہوں گے تو مال غنیمت اور مال صلح میں سے تمہیں کچھ حصہ نہ ملے گا، اور اگر وہ اسلام سے بھی انکار کر دیں تو ان سے جزیہ طلب کرنا، اگر وہ مان لیں تو تم بھی قبول کر لینا، اور جہاد سے باز رہنا، اور اگر وہ انکار کریں تو خدا تعالیٰ سے مدد کے طلب گار ہو کر ان سے جہاد کرنا، اور اگر کسی قلعہ کا تم محاصرہ کرو اور قلعہ والے تم سے خدا تعالیٰ، اور خدا تعالیٰ کے رسول (اللہ صلی اللہ علیہ وسلم) کا ذمہ لینا چاہیں تو تم خدا اور خدا کے رسول کا ذمہ نہ دینا، بلکہ اپنا اور اپنے ساتھیوں کا ذمہ دینا، کیونکہ اگر تم اپنے اور اپنے ساتھیوں کے ذمہ سے پھر جاؤ گے تو یہ اتنا سخت نہ ہو گا، جتنا کہ اللہ تعالیٰ اور اللہ تعالیٰ کے رسول کا عہد توڑنا سخت ہو گا، پھر اگر تم کسی قلعہ کا محاصرہ کرو اور قلعہ والے چاہیں کہ ہم اللہ تعالیٰ کے حکم کے مطابق باہر نکل آتے ہیں تو انہیں اللہ تعالیٰ کے حکم پر باہر نہ نکالنا بلکہ اپنے حکم پر نکالنا اس لئے کہ مجھے معلوم نہیں ہے کہ اللہ تعالیٰ کا حکم تجھ سے پورا ہوتا ہے یا نہیں، عبدالرحمن نے اسی طرح حدیث بیان کی، اور اسحاق نے اپنی حدیث کے آخر میں یحییٰ بن آدم سے یہ زیادتی روایت کی ہے کہ میں نے یہ حدیث مقاتل بن حیان سے ذکر کی، یحییٰ بیان کرتے ہیں کہ علقمہ نے ابن حیان سے تذکرہ کیا، تو انہوں نے کہا کہ مجھ سے مسلم بن ہیصم نے بواسطہ نعمان بن مقرن رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کیا، اور انہوں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے اسی طرح روایت بیان کی ہے۔

۲۰۱۷- حجاج بن شاعر، عبدالصمد بن عبدالوارث، شعبہ، علقمہ بن مرثد، سلیمان بن بریدہ، حضرت بریدہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جب کوئی امیر یا سر یہ بھیجتے تو اسے ہلاتے اور نصیحت فرماتے، اور بقیہ حدیث سفیان کی روایت کی طرح مروی ہے۔

۲۰۱۸ - حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ
عَدُوٍّ نُوْهَابٍ الْقُرَّاءُ عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ الْوَلِيدِ عَنْ
شُعْبَةَ بِهَذَا *

۲۰۱۹ - حَدَّثَنَا أَبُو نَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَأَبُو
كَرْبُيبٍ وَالْقُفْطُ لَأَبِي بَكْرٍ قَالَا حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ
عَنْ تَرْوَيْدِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِي بُرْدَةَ عَنْ أَبِي
مُوسَى قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ إِذَا بَعَثَ أَحَدًا مِنْ أَصْحَابِهِ فِي بَعْضِ أَمْرِهِ
قَالَ بَشِّرُوا وَلَا تُنْفَرُوا وَيَسِّرُوا وَلَا تُعَسِّرُوا *

۲۰۲۰ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا
وَكَيْعٌ عَنْ شُعْبَةَ عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي بُرْدَةَ عَنْ
أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
بَعَثَهُ وَمُعَاذًا إِلَى الْيَمَنِ فَقَالَ يَسِّرَا وَلَا تُعَسِّرَا
وَبَشِّرْ وَلَا تُنْفَرَا وَتَطَوَّرَا وَلَا تَحْتَلِفَا *

۲۰۲۱ - وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبَادٍ حَدَّثَنَا
سُفْيَانُ عَنْ عَمْرِو ح وَ حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ
إِبْرَاهِيمَ وَابْنُ أَبِي خَلْفٍ عَنْ زَكَرِيَّا بْنِ عَدِيٍّ
أَخْبَرَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ عَنْ زَيْدِ بْنِ أَبِي أَنَسَةَ
كِلَاهُمَا عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي بُرْدَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ
جَدِّهِ عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَحْوَ
حَدِيثِ شُعْبَةَ وَلَيْسَ فِي حَدِيثِ زَيْدِ بْنِ أَبِي
أَنَسَةَ وَتَطَوَّرَا وَلَا تَحْتَلِفَا *

۲۰۲۲ - حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ الْعَنْبَرِيُّ
حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ أَبِي التَّيَّاحِ عَنْ
أَنْسِ ح وَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا
عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ سَعِيدِ ح وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ
لُؤَيْدٍ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ كِلَاهُمَا عَنْ
شُعْبَةَ عَنْ أَبِي التَّيَّاحِ قَالَ سَمِعْتُ أَنَسَ بْنَ

۲۰۱۸ - ابراہیم، محمد بن عبد الوہاب فراء، حسین بن ولید، شعبہ
سے اسی طرح روایت مروی ہے۔

۲۰۱۹ - ابو بکر بن ابی شیبہ، ابو کریب، ابواسامہ، برید بن
عبد اللہ، ابو بردہ، حضرت ابو موسیٰ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے
روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ
علیہ وسلم جب اپنے اصحاب میں سے کسی کو کوئی حکم دے کر
روانہ کرتے تو ارشاد فرماتے تھے خوش خبری سناؤ، نفرت مت
دلاؤ، اور آسانی کرو، اور (لوگوں کو) دشواری میں مت ڈالو۔

۲۰۲۰ - ابو بکر بن ابی شیبہ، وکیع، شعبہ، سعید بن ابی بردہ، بواسطہ
اپنے والد، حضرت ابو موسیٰ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی
اللہ علیہ وسلم نے انہیں اور حضرت معاذ کو یمن کی طرف بھیجے،
اور فرمایا، آسانی کرنا، دشواری اور سختی میں نہ ڈالنا، اور خوش کرنا،
نفرت مت دلائنا، اتفاق سے کام کرنا، پھوٹ مت ڈالنا۔

۲۰۲۱ - محمد بن عباد، سفیان، عمرو (دوسری سند) اسحاق بن
ابراہیم، ابن ابی خلف، زکریا بن عدی، عبید اللہ، زید بن ابی
انیسہ، سعید بن ابی بردہ، بواسطہ اپنے والد، حضرت ابو موسیٰ
رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، اور وہ رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وسلم سے بیان کرتے ہیں جس طرح کہ شعبہ سے
روایت مروی ہے باقی زید بن ابی انیسہ کی روایت میں یہ الفاظ
نہیں ہیں کہ اتفاق سے کام کرنا اور پھوٹ مت ڈالنا۔

۲۰۲۲ - عبید اللہ بن معاذ عنبری، بواسطہ اپنے والد، شعبہ،
ابو التیاح، انس، (دوسری سند) ابو بکر بن ابی شیبہ، عبید اللہ بن
سعید (تیسری سند) محمد بن الولید، محمد بن جعفر، شعبہ،
ابو التیاح، حضرت انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت
کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
نے ارشاد فرمایا آسانی کرو، سختی مت کرو اور آرام دو، نفرت

مت دلاؤ۔

باب (۲۶۵) عہد شکنی کی حرمت۔

۲۰۲۳۔ ابو بکر بن ابی شیبہ، محمد بن بشر، ابواسامہ، (دوسری سند) زہیر بن حرب، عبید اللہ بن سعید، یحییٰ القطان، عبید اللہ، (تیسری سند) محمد بن عبد اللہ بن نمیر، بواسطہ اپنے والد، عبد اللہ، نافع، حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ جب اللہ تعالیٰ اولین اور آخرین کو قیامت کے دن جمع فرمائے گا تو ہر ایک دعا باز، عہد شکن کے لئے جھنڈا بلند کیا جائے گا اور پھر کہا جائے گا کہ یہ فلاں بن فلاں کی دعا بازی ہے۔

۲۰۲۴۔ ابوالریح عسکری، حماد، ایوب، (دوسری سند) عبد اللہ بن عبد الرحمن دارمی، عفان، صخر بن جویریہ، نافع، حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں اور وہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے یہی روایت بیان فرماتے ہیں۔

۲۰۲۵۔ یحییٰ بن ایوب اور قتیبہ اور ابن حجر، اسماعیل بن جعفر، عبد اللہ بن دینار، حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ اللہ تعالیٰ قیامت کے ہر عہد شکن کا جھنڈا نصب کرے گا پھر کہا جائے گا آگاہ ہو جاؤ یہ فلاں کی عہد شکنی کا جھنڈا ہے۔

۲۰۲۶۔ حرملہ بن یحییٰ، ابن وہب، یونس، ابن شہاب، حمزہ بن عبد اللہ، سالم بن عبد اللہ، حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں انہوں نے بیان کیا کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا آپ ارشاد فرما رہے تھے کہ ہر

مَلِكٍ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَسْرُوا وَلَا تُعَسِّرُوا وَسَكَنُوا وَلَا تُتَفَرَّوْا *

(۲۶۵) بَابُ تَحْرِيمِ الْغَدْرِ *

۲۰۲۳۔ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشْرٍ وَأَبُو أُسَامَةَ ح وَحَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَعُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ سَعِيدٍ يَعْنِي أَبَا قَدَامَةَ السَّرْحَسِيَّ قَالَ حَدَّثَنَا يَحْيَى وَهُوَ الْقَطَّانُ كُلُّهُمْ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ ح وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنُ نُمَيْرٍ وَاللَّفْظُ لَهُ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا جَمَعَ اللَّهُ الْأَوَّلِينَ وَالْآخِرِينَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ يُرْفَعُ لِكُلِّ غَادِرٍ يَوْمًا فَقِيلَ هَذِهِ غَدْرَةُ فُلَانٍ بَنِ فُلَانٍ *

۲۰۲۴۔ حَدَّثَنَا أَبُو الرَّبِيعِ الْعَتَكِيُّ حَدَّثَنَا حَمَّادٌ حَدَّثَنَا أَيُّوبُ ح وَحَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الدَّارِمِيُّ حَدَّثَنَا عَفَّانُ حَدَّثَنَا صَخْرُ بْنُ جُوَيْرِيَةَ كِلَاهُمَا عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِهَذَا الْحَدِيثِ *

۲۰۲۵۔ وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ وَقَتَيْبَةُ وَابْنُ حُجْرٍ عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ جَعْفَرٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِينَارٍ أَنَّهُ سَمِعَ عَبْدَ اللَّهِ ابْنَ عُمَرَ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ الْغَادِرَ يَصِيبُ اللَّهُ لَهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فَيَقَالُ أَلَا هَذِهِ غَدْرَةُ فُلَانٍ *

۲۰۲۶۔ حَدَّثَنِي حَرَمَةُ بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ حَمْزَةَ وَسَالِمِ ابْنَيْ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَسْرُوا وَلَا تُعَسِّرُوا وَسَكَنُوا وَلَا تُتَفَرَّوْا *

ایک عہد شکن کا قیامت کے دن ایک جھنڈا ہوگا۔

۲۰۲۷۔ محمد بن ثنیٰ اور ابن بشار، ابن ابی عدی (دوسری سند) بشر بن خالد، محمد بن جعفر، شعبہ، سلیمان، ابو داؤد، حضرت عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتے ہیں کہ آپؐ نے ارشاد فرمایا ہر ایک عہد شکن کا قیامت کے دن جھنڈا ہوگا کہا جائے گا، کہ یہ فلاں کی عہد شکنی (کا جھنڈا) ہے۔

۲۰۲۸۔ اسحاق بن ابراہیم، نصر بن شمیل، (دوسری سند) عبید اللہ بن سعید، عبد الرحمن، شعبہ سے اسی سند کے ساتھ روایت مروی ہے، باقی یہ عبد الرحمن کی روایت میں نہیں ہے کہ یہ فلاں کی عہد شکنی (کا جھنڈا) ہے۔

۲۰۲۹۔ ابو بکر بن ابی شیبہ، یحییٰ بن آدم، یزید بن عبد العزیز، اعش، شقیق، حضرت عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ہر ایک دغا باز کا قیامت کے دن ایک جھنڈا ہوگا جس سے پہچانا جائے گا، کہا جائے گا یہ فلاں کی دغا بازی ہے۔

۲۰۳۰۔ محمد بن ثنیٰ، عبید اللہ بن سعید، عبد الرحمن بن مہدی، شعبہ، ثابت، حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا، ہر ایک دغا باز کے پاس قیامت کے دن ایک جھنڈا ہوگا جس سے پہچانا جائے گا۔

۲۰۳۱۔ محمد بن ثنیٰ، عبید اللہ بن سعید، عبد الرحمن، شعبہ، خلید، ابو نصر، حضرت ابو سعید خدری رضی اللہ تعالیٰ عنہ، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتے ہیں کہ آپؐ نے ارشاد فرمایا ہر ایک دغا باز کی سرین پر قیامت کے دن ایک جھنڈا ہوگا۔

وَسَمَّ يَقُولُ لِكُلِّ غَادِرٍ لِيَوْمِ الْقِيَامَةِ *

۲۰۲۷۔ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ قَالَ حَدَّثَنَا بَنُ أَبِي عَدِيٍّ ح وَحَدَّثَنِي بَشْرُ بْنُ خَالِدٍ أَحْبَرَنَا مُحَمَّدٌ يَعْنِي ابْنَ جَعْفَرٍ كِلَاهُمَا عَنْ شُعْبَةَ عَنْ سُلَيْمَانَ عَنْ أَبِي وَائِلٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لِكُلِّ غَادِرٍ لِيَوْمِ الْقِيَامَةِ يُقَالُ هَذِهِ غَدْرَةُ فُلَانٍ *

۲۰۲۸۔ وَحَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَحْبَرَنَا النَّضْرُ بْنُ شُمَيْرٍ ح وَحَدَّثَنِي عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ جَمِيعًا عَنْ شُعْبَةَ فِي هَذَا لِسَنَادٍ وَلَيْسَ فِي حَدِيثِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ يُقَالُ هَذِهِ غَدْرَةُ فُلَانٍ *

۲۰۲۹۔ وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ آدَمَ عَنْ يَزِيدَ بْنِ عَبْدِ الْعَزِيزِ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ شَقِيقٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِكُلِّ غَادِرٍ لِيَوْمِ الْقِيَامَةِ يُعْرَفُ بِهِ يُقَالُ هَذِهِ غَدْرَةُ فُلَانٍ *

۲۰۳۰۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَعُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ سَعِيدٍ قَالَا حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مَهْدِيٍّ عَنْ شُعْبَةَ عَنْ ثَابِتٍ عَنْ أَنَسٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِكُلِّ غَادِرٍ لِيَوْمِ الْقِيَامَةِ يُعْرَفُ بِهِ *

۲۰۳۱۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَعُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ سَعِيدٍ قَالَا حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ خَلِيدٍ عَنْ أَبِي نَصْرَةَ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لِكُلِّ غَادِرٍ لِيَوْمِ الْقِيَامَةِ يُعْرَفُ بِهِ *

۲۰۳۲ - حَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الصَّمَدِ بْنُ عَبْدِ الْوَارِثِ حَدَّثَنَا الْمُسْتَمِرُّ بْنُ بَرْيَانَ حَدَّثَنَا أَبُو نَضْرَةَ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِكُلِّ عَادِرٍ بَوَاءٌ يَوْمَ الْقِيَامَةِ يُرْفَعُ لَهُ بِقَدْرِ غَدْرِهِ أَلَا وَلَا غَادِرَ أُعْطِمَ غَدْرًا مِنْ أَمِيرٍ عَامَّةٍ *

۲۰۳۲۔ زہیر بن حرب، عبد الصمد بن عبد الوارث، مستمر بن البریان، ابو نضرہ، حضرت ابو سعید خدری رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا، ہر ایک دغا بازی کے سرین پر قیامت کے دن ایک جھنڈا ہوگا جو اس کی دغا بازی کے بقدر بلند کیا جائے گا، آگاہ ہو جاؤ کہ کسی دغا بازی کی دغا بازی حاکم اعظم سے بڑھ کر نہیں۔

(فائدہ) کیونکہ ایسے دغا بازوں سے ایک عالم اور عام المسلمین اور دین کو نقصان پہنچتا ہے، برخلاف عوام الناس کی دغا بازی کے کہ اس سے چند ہی اشخاص کو نقصان پہنچتا ہے اور دغا باز وہی ہے جو وعدہ کرے پھر اس کو پورا نہ کرے، اس حدیث سے دغا بازی کی حرمت ثابت ہوئی، خصوصیت کے ساتھ امیر اور حاکم کی دغا بازی کی، اور دغا بازی عام ہے، خواہ حقوق اللہ میں ہو، یا حقوق العباد میں۔

(۲۶۶) بَابُ جَوَازِ الْخِدَاعِ فِي الْحَرْبِ * ۲۰۳۳ - وَحَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ حُجْرٍ السَّعْدِيُّ وَعَمْرُو النَّاقِدُ وَزُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَاللَّفْظُ لِعَلِيِّ زُهَيْرٍ قَالَ عَلِيُّ أَخْبَرَنَا وَ قَالَ الْآخَرَانِ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ قَالَ سَمِعَ عَمْرُو جَابِرًا يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْحَرْبُ خِدْعَةٌ *

(فائدہ) یہ مکر اور دغا بازی نہیں کیونکہ وہ تو قول کے خلاف کرنا ہے، اور یہ چال اور تدبیر ہے، لڑائی میں بغیر اس کے چارہ کار نہیں، اس لئے لڑائی میں اس کے جواز میں کوئی شبہ نہیں ہے۔

۲۰۳۴ - وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ سَهْمٍ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْمُبَارَكِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنْ هَمَّامِ بْنِ مُنَبِّهٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْحَرْبُ خِدْعَةٌ *

(۲۶۷) بَابُ كَرَاهَةِ تَمَنِّي لِقَاءِ الْعَدُوِّ وَالْأَمْرُ بِالصَّبْرِ عِنْدَ اللَّقَاءِ *

۲۰۳۵ - حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ الْحُلَوَانِيُّ وَعَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ قَالَا حَدَّثَنَا أَبُو عَامِرٍ الْعَقَدِيُّ عَنْ الْمُعِيزَةِ وَهُوَ ابْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْجِزَامِيِّ عَنْ أَبِي الزِّنَادِ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ

باب (۲۶۶) لڑائی میں چال اور حیلہ کا جواز۔

۲۰۳۳۔ علی بن حجر سعدی اور عمرو ناقد اور زہیر بن حرب سفیان، عمرو سے روایت کرتے ہیں کہ انہوں نے حضرت جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے سنا، وہ فرما رہے تھے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا، لڑائی حیلہ اور دھوکہ ہے۔

(فائدہ) یہ مکر اور دغا بازی نہیں کیونکہ وہ تو قول کے خلاف کرنا ہے، اور یہ چال اور تدبیر ہے، لڑائی میں بغیر اس کے چارہ کار نہیں، اس لئے لڑائی میں اس کے جواز میں کوئی شبہ نہیں ہے۔

۲۰۳۴۔ محمد بن عبد الرحمن بن سہم، عبد اللہ بن مبارک، معمر، ہمام بن منبہ، حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا، لڑائی چال اور تدبیر کا نام ہے۔

باب (۲۶۷) دشمن سے مقابلہ کی تمنا کرنے کی ممانعت اور جنگ کے وقت صبر کا حکم۔

۲۰۳۵۔ حسن بن علی الحلوانی اور عبد بن حمید، ابو عامر عقدی، معیرہ، ابو الزناد، اعرج، حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا دشمن سے ملاقات کرنے کی خواہش نہ

کرو، اور جب ملاقات ہو جائے تو صبر کرو۔

سَيِّ صَنِىَ اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا تَمْنُوا لِقَاءَ
لُعَدُوْا فَإِذَا لَقِيتُمُوهُمْ فَاصْبِرُوا *

(نہدہ) یعنی اشتغال سے لڑو، اور میدان سے مت بھاگو۔

۲۰۳۶۔ محمد بن رافع، عبدالرزاق، ابن جریر، موسیٰ بن عقبہ،
ابوالضر، حضرت عبداللہ بن ابی اونی کی کتاب سے جو قبیلہ اسم
کے تھے اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے صحابی تھے
روایت کرتے ہیں انہوں نے عمرو بن عبید اللہ کو لکھا، جب وہ
مقام حروریہ میں خارجیوں کے پاس گئے کہ رسول اللہ صلی اللہ
علیہ وسلم کی جن ایام میں دشمنوں سے ملاقات ہوئی تو آپ
نے انتظار کیا، یہاں تک کہ آفتاب ڈھل گیا تو آپ ان کے
درمیان کھڑے ہوئے اور فرمایا، اے لوگو! دشمنوں سے
ملاقات کی تمنامت کرو (۱)، اور اللہ تعالیٰ سے سدا متی مانگو، اور
جب تم دشمن سے ملاقات کرو تو صبر کرو، اور جان لو کہ جنت
تلواروں کے سایہ کے نیچے ہے، پھر رسول اللہ صلی اللہ علیہ
وسلم کھڑے ہوئے اور فرمایا الہی کتاب کے نازل کرنے والے
، بادل کے چلانے والے، شکروں کو شکست دینے والے، ان کو
شکست دے اور ہمیں ان پر غالب کر۔

۲۰۳۶ وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ
رَرَّاقُ أَخْبَرَنَا ابْنُ حُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي مُوسَى بْنُ
عُقْبَةَ عَنْ أَبِي الضُّمَرِ عَنْ كِتَابِ رَجُلٍ مِنْ أَسْلَمَ
مِنْ أَصْحَابِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُقَالُ لَهُ
عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي أَوْفَى فَكَتَبَ إِلَى عُمَرَ بْنِ عَبْدِ
لِلَّهِ حِينَ سَارَ إِلَى الْحَرُورِيَّةِ يُخْبِرُهُ أَنَّ رَسُولَ
لِلَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ فِي بَعْضِ أَيَّامِهِ
الَّتِي لَقِيَ فِيهَا الْعَدُوَّ يَنْتَظِرُ حَتَّى إِذَا مَالَتْ
لشَّمْسُ قَامَ فِيهِمْ فَقَالَ يَا أَيُّهَا النَّاسُ لَا تَمْنُوا
لِقَاءَ الْعَدُوِّ وَاسْأَلُوا اللَّهَ الْعَافِيَةَ فَإِذَا لَقِيتُمُوهُمْ
فَاصْبِرُوا وَاعْلَمُوا أَنَّ الْجَنَّةَ تَحْتَ ظِلِّ السَّيْفِ
ثُمَّ قَامَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقَالَ اللَّهُمَّ
مُنْزِلَ الْكِتَابِ وَمُجْرِي السَّحَابِ وَهَازِمَ
الْأَحْزَابِ هُزِمْتُمْ وَأَنْصَرْنَا عَلَيْهِمُ *

(۲۶۸) بَابُ اسْتِحْبَابِ الدُّعَاءِ بِالنَّصْرِ
عِنْدَ لِقَاءِ الْعَدُوِّ *

۲۰۳۷۔ سعید بن منصور، خالد بن عبداللہ، اسماعیل بن ابی
خالد، حضرت عبداللہ بن ابی اونی رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت
کرتے ہیں کہ انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ
وسلم نے احزاب (والوں) پر بددعا کی، اور فرمایا، اے اللہ کتاب
کے نازل کرنے والے جلد حساب لینے والے، ان جہنمتوں کو
شکست دے، الہی ان کو شکست دے اور انہیں ملا دے۔

۲۰۳۷ - حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ مَنْصُورٍ حَدَّثَنَا
خَالِدُ بْنُ عَنِ بْنِ إِسْمَاعِيلَ بْنِ أَبِي خَالِدٍ
عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي وَفَى قَالَ دَعَا رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى الْأَحْزَابِ فَقَالَ
لَهُمْ مُنْزِلَ الْكِتَابِ سَرِيعَ الْحِسَابِ أَهْزَمَ
حَرْبَ سَهْمٍ هُزِمْتُمْ وَزَكَّرْلَهُمْ *

(۱) اس ممانعت سے مراد یہ ہے کہ دشمن سے ملاقات اور لڑائی کی تمنامت کرو اس لئے کہ اس میں ایک قسم کی خود پسندی ہے اور دشمن کو
کمزور سمجھنے سے جو خلاف احتیاط ہے۔

۲۰۳۸- وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا وَكِيعٌ بْنُ نُحْرَاحٍ عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ أَبِي حَالِدٍ قَالَ سَمِعْتُ ابْنَ أَبِي أَوْفَى يَقُولُ دَعَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمِثْلِ حَدِيثِ حَالِدٍ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ هَازِمَ الْأَحْزَابِ وَلَمْ يَذْكُرْ قَوْلَهُ اللَّهُمَّ *

۲۰۳۹- وَحَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَأَبْنُ أَبِي عُمَرَ جَمِيعًا عَنْ ابْنِ عُيَيْنَةَ عَنْ إِسْمَاعِيلَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَزَادَ ابْنُ أَبِي عُمَرَ فِي رِوَايَتِهِ مُجْرِي السَّحَابِ *

۲۰۴۰- وَحَدَّثَنِي حَجَّاجُ بْنُ الشَّاعِرِ حَدَّثَنَا عَبْدُ الصَّمَدِ حَدَّثَنَا حَمَّادٌ عَنْ ثَابِتٍ عَنْ أَنَسٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَقُولُ يَوْمَ أُحُدٍ اللَّهُمَّ إِنَّكَ إِن تَشَأْ لَا تُعَبِّدَ فِي لَأَرْضٍ *

(فائدہ) ایک روایت میں ہے کہ بدر کے دن آپ نے یہ فرمایا، ممکن ہے کہ دونوں مقامات پر یہ فرمایا ہو۔

(۲۶۹) بَابُ تَحْرِيمِ قَتْلِ النِّسَاءِ وَالصَّبِيَّانِ فِي الْحَرْبِ *

۲۰۴۱- حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَمُحَمَّدُ بْنُ رُمَيْحٍ قَالَا أَخْبَرَنَا لَيْثُ بْنُ رُحَيْمٍ وَحَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا لَيْثٌ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ امْرَأَةً وَحَدَّثَ فِي بَعْضِ مَغَازِي رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَقْتُولَةً فَأَنْكَرَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَتْلَ النِّسَاءِ وَالصَّبِيَّانِ *

۲۰۴۲- حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشْرٍ وَأَبُو أُسَامَةَ قَالَا حَدَّثَنَا عُيَيْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ

۲۰۳۸- ابو بکر بن ابی شیبہ، وکیع بن جراح، اسماعیل بن ابی خالد سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ میں نے حضرت ابن ابی اوفی سے سنا فرما رہے تھے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے بدو عافرمائی اور بقیہ حدیث خالد کی روایت کی طرح مروی ہے اور آپ کے فرمان ”اللہم مکاتذکرہ نہیں ہے۔“

۲۰۳۹- اسحاق بن ابراہیم، ابن ابی عمر، ابن عیینہ، اسماعیل سے اسی سند کے ساتھ روایت مروی ہے باقی ابن ابی عمر نے اپنی روایت میں ”مجری السحاب“ کی زیادتی بیان کی ہے۔

۲۰۴۰- حجاج بن شاعر، عبد الصمد، حماد، ثابت، حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم احد کے دن فرما رہے تھے الہی اگر تو چاہے تو کوئی زمین میں تری عبادت کرنے والا نہیں رہے گا۔

باب (۲۶۹) لڑائی میں عورتوں اور بچوں کے قتل کرنے کی ممانعت۔

۲۰۴۱- یحییٰ بن یحییٰ اور محمد بن ریح، لیث (دوسری سند) قتیبہ بن سعید، لیث، نافع، حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے کسی جہاد میں ایک عورت مقتول پائی گئی تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے عورتوں اور بچوں کے قتل کو برا سمجھا۔

۲۰۴۲- ابو بکر بن ابی شیبہ، محمد بن بشر، ابو اسامہ، عبید اللہ بن عمر، نافع، حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ کسی جہاد میں ایک عورت مقتول پائی

وَحَدَّثَنَا امْرَأَةٌ مَقْتُولَةٌ فِي بَعْضِ تِلْكَ الْمَغَازِي فَتَنَاهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ قَتْلِ نِسَاءٍ وَالصَّبِيَّانِ *

(فائدہ) اہم نووی فرماتے ہیں علماء کا اجماع ہے کہ عورتوں اور بچوں کو قتل نہ کرنا چاہئے لیکن شرط یہ ہے کہ وہ لڑتے نہ ہوں۔

(۲۷۰) بَابُ جَوَازِ قَتْلِ النِّسَاءِ وَالصَّبِيَّانِ فِي الْبَيَاتِ مِنْ غَيْرِ تَعَمُّدٍ *

۲۰۴۳ - وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَسَعِيدُ بْنُ مَنْصُورٍ وَعَمَرُو النَّاقِدُ جَمِيعًا عَنْ ابْنِ عُيَيْنَةَ قَالَ يَحْيَى أَخْبَرَنَا سُفْيَانُ ابْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ لُزْهَرِيٍّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ عَنْ صَعْبِ بْنِ جَثَامَةَ قَالَ سَأَلَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ الذَّرَارِيِّ مِنَ الْمُشْرِكِينَ يَبْتَغُونَ فَيُصِيبُونَ مِنْ نِسَائِهِمْ وَذَرَارِيهِمْ فَقَالَ هُمْ مِنْهُمْ *

۲۰۴۴ - حَدَّثَنَا عَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ أَخْبَرَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُثْبَةَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ عَنْ لُصَّعْبِ بْنِ جَثَامَةَ قَالَ قُتِلَ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّا نَصِيبُ فِي الْبَيَاتِ مِنَ ذَرَارِيِّ الْمُشْرِكِينَ قَالَ هُمْ مِنْهُمْ *

۲۰۴۵ - وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي عَمَرُ بْنُ دِينَارٍ أَنَّ ابْنَ شِهَابٍ أَخْبَرَهُ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُثْبَةَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ عَنْ الصَّعْبِ بْنِ جَثَامَةَ أَنَّ سَيِّدَ رَسُولِ اللَّهِ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قِيلَ لَهُ لَوْ أَنَّ خَيْلًا غَارَتْ مِنَ اللَّيْلِ فَأَصَابَتْ مِنْ أَبْنَاءِ الْمُشْرِكِينَ قَالَ هُمْ مِنْ أَبْنَائِهِمْ *

گئی تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے عورتوں اور بچوں کے قتل کی ممانعت فرمادی۔

باب (۲۷۰) شبخون میں بغیر ارادہ کے عورتیں اور بچے مارے جائیں تو کوئی مضائقہ نہیں۔

۲۰۴۳۔ یحییٰ بن یحییٰ اور سعید بن منصور، عمرو ناقد، سفیان بن عیینہ، زہری، عبید اللہ، حضرت ابن عباس، صعب بن جثامہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے مشرکین کی عورتوں اور بچوں کے مارے میں دریافت کیا گیا جو شب خون میں مارے جائیں، آپ نے ارشاد فرمایا، وہ ان ہی میں سے ہیں۔

۲۰۴۴۔ عبد بن حمید، عبد الرزاق، معمر، زہری، عبید اللہ بن عبد اللہ بن عقبہ، حضرت ابن عباس، حضرت صعب بن جثامہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ میں نے عرض کیا یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم! شب خون کے وقت ہم (بلا امتیاز) مشرکین کے بچوں کو مار دیتے ہیں، آپ نے فرمایا وہ ان ہی میں سے ہیں۔

۲۰۴۵۔ محمد بن رافع، عبد الرزاق، ابن جریج، عمرو بن دینار، ابن شہاب، عبید اللہ، حضرت ابن عباس، حضرت صعب بن جثامہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے عرض کیا گیا کہ اگر سوار رات کو حملہ کریں (شب خون ماریں) اور مشرکین کے کچھ بچے بھی مارے جائیں تو نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ وہ اپنے باپوں ہی میں سے ہیں۔

(فائدہ) یعنی دنی کے معاملات میں ان کا شمار کافروں کے ساتھ ہے لہذا ارات کو اندھیرے کے وقت عدم امتیاز کی بناء پر ان کو قتل کر دیا جائے تو کوئی گنہ نہیں ہے اور آخرت میں کفار کے بچوں کے متعلق اختلاف ہے، لیکن صحیح مذہب یہ ہے کہ وہ جنتی ہیں اور ایک قوم یہ ہے کہ وہ جہنمی ہیں، تیسرے یہ کہ کچھ معلوم نہیں ہے۔

باب (۲۷۱) کافروں کے درخت کاٹنا، اور ان کا جلا دینا درست ہے۔

۲۰۴۶۔ یحییٰ بن یحییٰ اور محمد بن ریح، لیث (دوسری سند) قتیبہ بن سعید، لیث، نافع، حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے بنی نضیر کے کھجور کے درخت جلا دیئے اور کاٹ دیئے جنہیں نخلستان بوریہ کہتے ہیں۔ قتیبہ اور ابن ریح نے اپنی روایت میں یہ زیادتی بیان کی ہے کہ تب اللہ رب العزت نے یہ آیت نازل فرمائی، جن درختوں کو تم نے کاٹا ہے یا انہیں ان کی جڑوں پر کھڑا ہوا چھوڑ دیا، یہ سب کچھ اللہ تعالیٰ کے حکم سے تھا، تاکہ فاسقوں کو رسوا کرے۔

(فائدہ) امام نووی فرماتے ہیں معلوم ہوا کہ کفار کے درخت کاٹنا یا ان کا جلا دینا، اور اسی طرح ان کے باغات اور کھیتوں کو تفت کرنا صحیح اور درست ہے، یہی قول ہے امام ابو حنیفہ اور شافعی اور احمد اور اسحاق کا۔ واللہ اعلم بالصواب۔

۲۰۴۷۔ سعید بن منصور، ہناد بن سری، ابن مبارک، موسیٰ بن عقبہ، نافع، حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے بنو نضیر کے کھجوروں کے درخت کٹوا ڈالے اور جلا ڈالے اور ان کے متعلق حضرت حسان نے کہا۔

اور بنی لوی کے سرداروں میں مقام بوریہ میں پھیلی ہوئی آگ لگا دینا معمولی بات ہے اور اسی واقعہ کے متعلق یہ آیت نازل ہوئی کہ جو کھجور کے درخت تم نے کاٹ ڈالے یا انہیں ان کی جڑوں پر کھڑا ہونے دیا، الآیۃ

۲۰۴۸۔ سہل بن عثمان، عقبہ بن خالد سکونی، عبید اللہ، نافع، حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں۔ انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے

(۲۷۱) نَابِ جَوَازٍ قَطَعَ أَشْجَارَ الْكُفَّارِ وَتَحْرِيقَهَا *

۲۰۴۶۔ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَمُحَمَّدُ بْنُ رُمَحٍ قَالَا أَخْبَرَنَا اللَّيْثُ وَحَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا لَيْثٌ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَرَّقَ نَخْلَ بَنِي النَّضِيرِ وَقَطَعَ وَهِيَ الْبُؤَيْرَةُ زَادَ قُتَيْبَةُ وَابْنُ رُمَحٍ فِي حَدِيثِهِمَا فَأَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ (مَا قَطَعْتُمْ مِنْ لِينَةٍ أَوْ تَرَكْتُمُوهَا قَائِمَةً عَلَى أُصُولِهَا فَبِإِذْنِ اللَّهِ وَلِيُخْزِيَ الْفَاسِقِينَ) *

۲۰۴۷۔ حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ مَنْصُورٍ وَهَنَادُ بْنُ السَّرِيِّ قَالَا حَدَّثَنَا ابْنُ الْمُبَارَكِ عَنْ مُوسَى بْنِ عُقْبَةَ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَطَعَ نَخْلَ بَنِي النَّضِيرِ وَحَرَّقَ وَلَهَا يَقُولُ حَسَّانُ

وَهَانَ عَلَى سَرَاةِ بَنِي لُؤَيٍ حَرِيقٌ بِالْبُؤَيْرَةِ مُسْتَطِيرٌ وَفِي ذَلِكَ نَزَلَتْ (مَا قَطَعْتُمْ مِنْ لِينَةٍ أَوْ تَرَكْتُمُوهَا قَائِمَةً عَلَى أُصُولِهَا) الْآيَةُ *

۲۰۴۸۔ وَحَدَّثَنَا سَهْلُ بْنُ عَثْمَانَ أَخْبَرَنِي عُقْمَةُ بْنُ خَالِدٍ السَّكُونِيُّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ قَالَ حَرَّقَ رَسُولُ

لَهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَحْلِلَ بَنِي النَّضِيرِ *
(۲۷۲) بَابُ تَحْلِيلِ الْغَنَائِمِ لِهَذِهِ الْأُمَّةِ
خَاصَّةً *

۲۰۴۹ - وَحَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ حَدَّثَنَا أَبُو الْمُبَارَكِ عَنْ مَعْمَرٍ ح وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ وَاللَّفْظُ لَهُ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنْ هَمَّامِ بْنِ مُنَبِّهٍ قَالَ هَذَا مَا حَدَّثَنَا أَبُو هُرَيْرَةَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَذَكَرَ حَدِيثَ مِنْهَا وَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ غَزَا نَبِيُّ مِنَ الْأَنْبِيَاءِ فَقَالَ لِقَوْمِهِ لَا يَتَّبِعُنِي رَجُلٌ قَدْ مَلَكَ بُضْعَ مُرَأَةٍ وَهُوَ يُرِيدُ أَنْ يَبْنِيَ بِهَا وَلَمَّا يَبْنِ وَلَا آخِرُ قَدْ بَنَى بُنْيَانًا وَلَمَّا يَرْفَعْ سُقْفَهَا وَلَا آخِرُ قَدْ شَتَرَى غَنَمًا أَوْ خِلْفَاتٍ وَهُوَ مُنْتَظَرٌ وَلَدَاهَا قَالَ فَغَزَا فَأَذْنَى لِلْقَرْيَةِ حِينَ صَلَاةِ الْعَصْرِ أَوْ قَرِيبًا مِنْ ذَلِكَ فَقَالَ لِلشَّمْسِ أَنْتِ مَأْمُورَةٌ وَأَنَا مَأْمُورٌ اللَّهُمَّ احْبِسْهَا عَلَيَّ شَيْئًا فَحُبِسَتْ عَلَيْهِ حَتَّى فَتَحَ اللَّهُ عَلَيْهِ قَالَ فَجَمَعُوا مَا غَنِمُوا فَأَقْبَلَتِ النَّارُ لِتَأْكُلَهُ فَأَبَتْ أَنْ تَطْعَمَهُ فَقَالَ فِيكُمْ غُلُولٌ فَلْيَبَايِعْنِي مِنْ كُلِّ قَبِيلَةٍ رَجُلٌ فَبَايَعُوهُ فَصِيفَتْ يَدُ رَجُلٍ بِيَدِهِ فَقَالَ فِيكُمْ الْغُلُولُ فَتَبَايَعْنِي قَبِيلَتُكَ فَبَايَعَتْهُ قَالَ فَصِيفَتْ يَدِ رَجُلَيْنِ أَوْ ثَلَاثَةٍ فَقَالَ فِيكُمْ الْغُلُولُ أَنْتُمْ غَسْتُمْ قَالَ فَأَخْرَجُوا لَهُ مِثْلَ رَأْسِ بَقَرَةٍ مِنْ دَهَبٍ قَالَ فَوَضَعُوهُ فِي الْمَالِ وَهُوَ بِاصْصَعِيدِ فَأَقْبَسَتِ النَّارُ فَأَكَلَتْهُ فَلَمْ تَحِلَّ الْغَنَائِمُ لِأَحَدٍ مِنْ قَبْلِنَا ذَلِكَ بِأَنَّ اللَّهَ تَبَارَكَ وَتَعَالَى

بنی نصیر کے کھجور کے درخت جلوہ دے۔

باب (۲۷۲) خصوصیت کے ساتھ اس امت کے لئے اموال غنیمت کا حلال ہونا۔

۲۰۴۹۔ ابو کریب، محمد بن العلاء، ابن المبارک، معمر، (دوسری سند) محمد بن رافع، عبدالرزاق، معمر، ہمام بن منبہ بن چند مرویات سے روایت کرتے ہیں جو حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے ان سے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کی ہیں، چنانچہ چند حدیثیں ان سے بیان کیں، اور فرمایا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ انبیاء کرام میں سے ایک نبی نے جہاد کیا، اور اپنی قوم سے کہا میرے ساتھ وہ شخص نہ جائے جس نے نیا نکاح کیا ہو اور وہ اپنی بیوی کے ساتھ صحبت کرنا چاہتا ہو، اور ہنوز اس نے صحبت نہ کی ہو اور نہ وہ شخص کہ جس نے مکان بنایا ہو اور اس کی چھت نہ بلند کی ہو، اور نہ وہ شخص کہ جس نے بکریاں اور گابھن اونٹنیاں مول سے لی ہوں، اور وہ جھنے کا منتظر ہو، چنانچہ اس پیغمبر نے جہاد کیا تو عصر کے وقت یا عصر کے قریب اس گاؤں کے نزدیک پہنچے، پیغمبر علیہ السلام نے سورج سے فرمایا تو بھی مامور ہے اور میں بھی مامور ہوں، اے اللہ! اسے کچھ دیر کے لئے میرے اوپر روک دے، چنانچہ سورج رک گیا تاکہ اللہ تعالیٰ نے انہیں فتح دی، چنانچہ لوگوں نے جو لوٹا تھا اسے جمع کیا، پھر آگ اس کے کھانے کے لئے آئی، پر اس نے نہ کھیا، پیغمبر نے فرمایا، تم میں سے کسی نے خیانت کی ہے تم سے ہر قبیلہ کا ایک ایک آدمی مجھ سے بیعت کر لے، سب نے بیعت کی، ایک آدمی کا ہاتھ نبی کے ہاتھ سے چٹ گیا، انہوں نے کہا تمہارے اندر خیانت ہے، لہذا پورا قبیلہ میری بیعت کرے، بالآخر پورے قبیلہ نے بیعت کی، نبی کا ہاتھ دو یا تین آدمیوں کے ہاتھ سے چٹ گیا، نبی نے فرمایا، تمہارے اندر خیانت ہے اور تمہیں نے خیانت

رَأَى صَعْفَنَا وَعَحْرَنَا فَطَيَّهَا لَنَا *

کی، بالآخر انہوں نے گائے کے سر کے برابر سونا نکال دیا، وہ سونا مال میں شامل کر کے بلند جگہ پر رکھ دیا گیا، چنانچہ آگ آئی اور وہ اسے کھا گئی، اور ہم سے پہلے کسی کے لئے مال غنیمت حلال نہیں تھا، لیکن جب اللہ تعالیٰ نے ہماری ضعیفی اور عاجزی دیکھی تو ہمارے لئے غنیمت کو حلال کر دیا۔

(نکدہ) یہ پیغمبر حضرت یوشع علیہ السلام تھے، جو حضرت موسیٰ علیہ السلام کے خلیفہ تھے، ملک شام کے ایک شہر میں جمعہ کے دن لڑائی ہوئی تھی، خدا تعالیٰ نے ان کی دعا سے آفتاب کو روکے رکھا تا آنکہ فتح ہو گئی، اگلی امتوں میں معمول تھا کہ قربانی اور مال غنیمت کو آگ جلا دیتی تھی اور یہی قبولیت کی نشانی تھی، یہ صرف امت محمدیہ کی خصوصیت ہے کہ مال غنیمت ان کے لئے حلال ہے۔

باب (۲۷۳) غنیمت کا بیان۔

(۲۷۳) بَابُ الْاَنْفَالِ *

۲۰۵۰۔ قتیبہ بن سعید، ابو عوانہ، سماک، مصعب بن سعد اپنے والد رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ میں نے خمس میں سے ایک تلواریں، پھر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوا اور عرض کیا، یہ تلوار مجھے دے دیجئے، آپ نے انکار کیا، تب اللہ تعالیٰ نے یہ آیت نازل فرمائی يَسْأَلُونَكَ عَنِ الْاَنْفَالِ قُلِ الْاَنْفَالُ لِلّٰهِ وَالرَّسُولِ۔

۲۰۵۰۔ وَ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ سِمَاكِ عَنْ مُصْعَبِ بْنِ سَعْدٍ عَنْ أَبِيهِ قَالَ أَخَذَ أَبِي مِنَ الْخُمْسِ سَيْفًا فَأَتَى بِهِ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ هَبْ لِي هَذَا فَأَبَى فَأَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ (يَسْأَلُونَكَ عَنِ الْاَنْفَالِ قُلِ الْاَنْفَالُ لِلّٰهِ وَالرَّسُولِ) *

۲۰۵۱۔ محمد بن ثنیٰ اور ابن بشار، محمد بن جعفر، شعبہ، سماک بن حرب، مصعب بن سعد رضی اللہ تعالیٰ عنہ اپنے والد سے نقل کرتے ہیں، انہوں نے فرمایا کہ میرے متعلق چار آیات نازل ہوئی ہیں، ایک مرتبہ مجھے لوٹ میں تلواریں ملی، وہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس لائی گئی، میں نے عرض کیا، یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ایہ مجھے دے دیجئے، آپ نے فرمایا، اسے رکھ دے، پھر میں کھڑا ہوا تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا، جہاں سے لی ہے وہیں رکھ دے، میں پھر کھڑا ہوا، اور عرض کیا یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم! مجھے دے دیجئے، آپ نے فرمایا، اسے رکھ دے، میں پھر کھڑا ہوا اور عرض کیا یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یہ مجھے دے دیجئے، کیا مجھے بھی ان لوگوں کی طرح کیا جا رہا ہے جو کار گزار نہیں ہیں۔

۲۰۵۱۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ وَاللَّفْظُ لِابْنِ الْمُثَنَّى قَالَا حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ سِمَاكِ بْنِ حَرْبٍ عَنْ مُصْعَبِ بْنِ سَعْدٍ عَنْ أَبِيهِ قَالَ نَزَلَتْ فِيَّ أَرْبَعُ آيَاتٍ أَصَبْتُ سَيْفًا فَآتَى بِهِ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ بَقْلِيهِ فَقَالَ ضَعُهُ ثُمَّ قَامَ فَقَالَ لَهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ضَعُهُ مِنْ حَيْثُ أَخَذْتَهُ ثُمَّ قَامَ فَقَالَ بَقْلِيهِ يَا رَسُولَ اللَّهِ فَقَالَ ضَعُهُ فَقَامَ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ بَقْلِيهِ أَجْعَلْ كَمَنْ لَا غَنَاءَ لَهُ فَقَالَ لَهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ضَعُهُ مِنْ حَيْثُ أَخَذْتَهُ قَالَ فَنَزَتْ هَذِهِ الْآيَةُ يَسْأَلُونَكَ عَنِ الْاَنْفَالِ قُلِ الْاَنْفَالُ لِلّٰهِ وَالرَّسُولِ *

رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا، جہاں سے ہے وہیں رکھ دے، تب یہ آیت نازل ہوئی کہ (ترجمہ) آپ سے انفال کے متعلق دریافت کرتے ہیں، آپ کہہ دیجئے، انفال اللہ اور رسول کے لئے ہے۔

(فائدہ) یہ حکم احکام غنیمت کے نزول سے پہلے تھا اور دوسری روایت میں ہے کہ پھر آپ نے وہ تلوار سعد کو دے دی، اور فرمایا، اللہ نے مجھے دی اور میں نے تجھے دی۔

۲۰۵۲۔ یحییٰ بن یحییٰ، مالک، نافع، حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں۔ انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے نجد کی جانب ایک سریہ (چھوٹا لشکر) روانہ کیا میں بھی اس میں تھا، وہاں سے بہت سے اونٹ بوٹ میں آئے، تو ہر ایک کے حصہ میں بارہ بارہ یا گیارہ گیارہ آئے اور ایک ایک اونٹ انعام میں ملا۔

(فائدہ) انفال اور انعام کے دینے میں علماء کرام کا اتفاق ہے، اور یہی مسلک ہے شافعی، مالک، ابو حنیفہ کا۔

۲۰۵۳۔ قتیبہ بن سعید، لیث، (دوسری سند) محمد بن ریح، لیث، نافع، حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے نجد کی طرف ایک سریہ روانہ فرمایا، ان میں حضرت ابن عمر بھی تھے تو ہر ایک کے حصہ میں بارہ بارہ اونٹ آئے اور اس کے علاوہ ایک ایک اونٹ بطور انعام کے دیا گیا، آپ نے اس پر کسی قسم کی نکیر نہیں فرمائی۔

۲۰۵۴۔ ابو بکر بن ابی شیبہ، علی بن مسہر، عبدالرحیم بن سلیمان، عبید اللہ بن عمر، نافع حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں کہ انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے نجد کی طرف ایک سریہ روانہ فرمایا، میں بھی اس میں شریک تھا، وہاں سے ہمیں بہت سے اونٹ اور بکریاں ہاتھ آئیں، ہم سب کے حصہ بارہ، بارہ اونٹ تک پہنچے اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک ایک اونٹ ہمیں بطور انعام کے بھی دیا۔

۲۰۵۲۔ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ بَعَثَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَرِيَّةً وَأَنَا فِيهِمْ قَبْلَ نَجْدٍ فَغَنِمُوا إِبِلًا كَثِيرَةً فَكَانَتْ سُهُمَانَهُمْ اثْنِي عَشَرَ بَعِيرًا أَوْ أَحَدَ عَشَرَ بَعِيرًا وَنُفِلُوا بَعِيرًا بَعِيرًا *

۲۰۵۳۔ وَحَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا لَيْثٌ ح وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رُمْحٍ أَخْبَرَنَا اللَّيْثُ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَعَثَ سَرِيَّةً قَبْلَ نَجْدٍ وَفِيهِمْ ابْنُ عُمَرَ وَأَنَّ سُهُمَانَهُمْ بَلَغَتْ اثْنِي عَشَرَ بَعِيرًا وَنُفِلُوا سِوَى ذَلِكَ بَعِيرًا فَتَمَّ يُغِيرُهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ *

۲۰۵۴۔ وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُسْهِرٍ وَعَبْدُ الرَّحِيمِ بْنُ سُلَيْمَانَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ بَعَثَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَرِيَّةً إِلَى نَجْدٍ فَخَرَجْتُ فِيهَا فَأَصْبَحْنَا بِهَا وَغَنِمًا فَبَلَغَتْ سُهُمَانُنَا اثْنِي عَشَرَ بَعِيرًا أَثْنِي عَشَرَ بَعِيرًا وَنُفِلْنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَعِيرًا بَعِيرًا *

۲۰۵۵ وَحَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَمُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى قَالَا حَدَّثَنَا يَحْيَى وَهُوَ الْقَطَّانُ عَنْ عُمَيْدٍ اللَّهِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ *

۲۰۵۶ وَحَدَّثَنَا أَبُو الرَّبِيعِ وَأَبُو كَامِلٍ قَالَا حَدَّثَنَا حَمَّادٌ عَنْ أَيُّوبَ ح وَحَدَّثَنَا ابْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عَدِيٍّ عَنْ ابْنِ عَوْنٍ قَالَ كَتَبْتُ إِلَى نَافِعٍ أَسْأَلُهُ عَنِ النَّفْلِ فَكَتَبَ إِلَيَّ أَنَّ ابْنَ عُمَرَ كَانَ فِي سَرِيَّةٍ ح وَحَدَّثَنَا ابْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي مُوسَى ح وَحَدَّثَنَا هَارُونُ بْنُ سَعِيدٍ لَأَيُّبٍ حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي أَسَامَةُ بْنُ زَيْدٍ كُلُّهُمْ عَنْ نَافِعٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَ حَدِيثِهِمْ *

۲۰۵۷ - وَحَدَّثَنَا سُرَيْجُ بْنُ يُونُسَ وَعَمْرُو النَّاقِدُ وَاللَّفْظُ لِسُرَيْجٍ قَالَا حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ رَجَاءٍ عَنْ يُونُسَ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ سَالِمٍ عَنْ أَبِيهِ قَالَ نَفَلَنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَفْلًا سِوَى نَصِيْبِنَا مِنَ الْخُمْسِ فَأَصَابَنِي شَارِفٌ وَالشَّارِفُ الْمُسِينُ الْكَبِيرُ *

۲۰۵۸ - وَحَدَّثَنَا هَنَادُ بْنُ السَّرِيِّ حَدَّثَنَا ابْنُ الْمُبَارَكِ ح وَحَدَّثَنِي حَرَمَلَةُ بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ كِلَاهُمَا عَنْ يُونُسَ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ قَالَ تَغْيِي عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ نَفَلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَرِيَّةً نَحْوَ حَدِيثِ ابْنِ رَجَاءٍ *

۲۰۵۹ - وَحَدَّثَنَا عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ شُعَيْبٍ بْنُ اللَّيْثِ حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ جَدِّي قَالَ حَدَّثَنِي عُقَيْلُ بْنُ حَالِدٍ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ سَالِمٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَدْ كَانَ يُنْفِلُ بَعْضَ مَنْ يَبْعَثُ مِنَ السَّرَايَا

۲۰۵۵۔ زہیر بن حرب اور محمد بن ثنی، یحییٰ، حضرت عبید اللہ سے اسی سند کے ساتھ مروی ہے۔

۲۰۵۶۔ ابوالربیع اور ابوکامل، حماد، ایوب (دوسری سند) ابن ثنی، ابن ابی عدی، ابن عون سے روایت کرتے ہیں انہوں نے بیان کیا کہ میں نے حضرت نافع سے بذریعہ تحریر غنیمت کے متعلق دریافت کیا تو انہوں نے جواب میں لکھا کہ حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما ایک سریہ میں تھے (تیسری سند) ابن رافع، عبدالرزاق، ابن جریج، موسیٰ، (چوتھی سند) ہارون بن سعید ایلی، ابن وہب، اسامہ بن زید، حضرت نافع سے ان ہی سندوں کے ساتھ اسی طرح حسب سابق روایت مروی ہے۔

۲۰۵۷۔ سرج بن یونس اور عمرو ناقد، عبداللہ بن رجاء، یونس، زہری، سالم، حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں انہوں نے بیان کیا کہ مال غنیمت کے خمس میں سے حصہ دینے کے علاوہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ہمیں کچھ مزید مال بھی عنایت فرمایا اور میرے حصہ میں ایک بڑی عمروال پورا اونٹ آیا۔

۲۰۵۸۔ ہناد بن السری، ابن مبارک، (دوسری سند) حرمہ بن یحییٰ، ابن وہب، یونس، ابن شہاب، حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں کہ انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک سریہ کو مال غنیمت دیا اور بقیہ حدیث ابن رجاء کی روایت کی طرح مروی ہے۔

۲۰۵۹۔ عبدالملک بن شیب بن لیث، شعیب، لیث، عقیل بن خالد، ابن شہاب، سالم حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم خصوصیت کے ساتھ بعض فوجی دستوں کو عام لشکر کے علاوہ کچھ مزید مال بھی عنایت فرمادیا کرتے تھے،

لِأَنْفُسِهِمْ حَاصَّةٌ سِوَى قَسَمِ عَامَّةِ الْجَيْشِ
وَالْحُمْسُ فِي ذَلِكَ وَاحِدٌ كُلُّهُ *

(۲۷۴) بَابُ اسْتِحْقَاقِ الْقَاتِلِ سَلْبِ
الْقَتِيلِ *

۲۰۶۰ - حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى التَّمِيمِيُّ
أَخْبَرَنَا هُثَيْبٌ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ عَنْ عُمَرَ
بْنِ كَثِيرٍ بِنِ أُمِّ الْفَلَاحِ عَنْ أَبِي مُحَمَّدٍ النَّصَارِيِّ
وَكَانَ حَلِيسًا بِأَبِي قَتَادَةَ قَالَ قَالَ أَبُو قَتَادَةَ
وَأَقْتَصَرَ لِحَدِيثِ *

۲۰۶۱ - وَحَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا لَيْثٌ
عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ عَنْ عُمَرَ بْنِ كَثِيرٍ عَنْ
أَبِي مُحَمَّدٍ مَوْلَى أَبِي قَتَادَةَ أَنَّ أَبَا قَتَادَةَ قَالَ
وَسَاقِ الْحَدِيثِ *

۲۰۶۲ - وَحَدَّثَنَا أَبُو الطَّاهِرِ وَحَرَمَلَةُ وَاللَّفْظُ
لَهُ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهْبٍ قَالَ سَمِعْتُ
مَاسِكَ بْنَ أَنَسٍ يَقُولُ حَدَّثَنِي يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ
عَنْ عُمَرَ بْنِ كَثِيرٍ بِنِ أُمِّ الْفَلَاحِ عَنْ أَبِي مُحَمَّدٍ
مَوْلَى أَبِي قَتَادَةَ عَنْ أَبِي قَتَادَةَ قَالَ خَرَجْنَا مَعَ
رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَامَ حُنَيْنٍ
فَلَمَّا اتَّقَيْنَا كَانَتْ لِلْمُسْلِمِينَ جَوْلَةٌ قَالَ
فَرَأَيْتُ رَجُلًا مِنَ الْمُشْرِكِينَ قَدْ عَلَا رَجُلًا مِنَ
الْمُسْلِمِينَ فَاسْتَدْرَكَ إِلَيْهِ حَتَّى أَتَيْتُهُ مِنْ وَرَائِهِ
فَضَرَبْتُهُ عَلَى حَبْلِ عَاتِقِهِ وَأَقْبَلَ عَلَيَّ فَضَمَّنِي
صَمَةً وَحَدَّثْتُ مِنْهَا رِيحَ الْمَوْتِ ثُمَّ أَذْرَكُهُ
لَمَوْتٍ فَأَرْسَلَنِي فَلَحِقْتُ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ
فَقَالَ مَا بِنَاسٍ فَقُلْتُ أَمَرُ اللَّهُ ثُمَّ إِنَّ النَّاسَ
رَجَعُوا وَحَلَسَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

باقی تمام لشکر کو مال غنیمت میں سے پانچواں حصہ تقسیم ہونا
واجب تھا۔

باب (۲۷۴) قاتل کو مقتول کا سامان دلانا۔

۲۰۶۰۔ یحییٰ بن یحییٰ تمیمی، یحییٰ بن سعید، عمر بن کثیر بن
فلح، ابو محمد انصاری مصاحب ابو قتادہ حضرت ابو قتادہ رضی اللہ
تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ اور بقیہ
حدیث (آئندہ آتی ہے)

۲۰۶۱۔ قتیبہ بن سعید، لیث، یحییٰ بن سعید، عمر بن کثیر، ابو محمد
مولیٰ، ابو قتادہ، حضرت ابو قتادہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت
نقل کرتے ہیں اور حدیث بیان کی۔

۲۰۶۲۔ ابو طاہر اور حرملہ، عبد اللہ بن وہب، مالک ابن انس،
یحییٰ بن سعید، عمر بن کثیر بن فلح، ابو محمد مولیٰ ابو قتادہ، حضرت
ابو قتادہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ ہم غزوہ حنین میں
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ جہاد کے لئے نکلے جب
ہمارا مقابلہ کفار سے ہوا تو مسلمانوں کو کچھ شکست ہوئی، میں
نے دیکھا کہ ایک کافر ایک مسلمان پر چڑھا ہوا ہے میں نے گھوم
کر اس کے پیچھے سے جا کر اس کی شہ رگ پر ایک تھوڑا سیسہ کی،
وہ میری جانب متوجہ ہوا اور مجھے پکڑ لیا اور ایسا دہایا کہ مجھے
موت کا مزہ آگیا، لیکن فوراً ہی اس نے مجھے چھوڑ دیا اور وہ مر
گیا، میں چھوٹ کر حضرت عمرؓ سے آکر مل گیا، حضرت عمرؓ نے
فرمایا لوگوں کو کیا ہو گیا ہے میں نے کہا حکم الہی، تھوڑی دیر کے
بعد لوگ لوٹ آئے، اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم بیٹھ گئے،
آپؐ نے ارشاد فرمایا جو کسی کافر کو قتل کر ڈالے اور اس قتل پر
اس کے پاس بیٹھ بھی موجود ہو تو وہ مقتول کا چھینا ہوا مال لے

و سَلَّمَ فَقَالَ مَنْ قَتَلَ قَتِيلًا لَهُ عَلَيْهِ بَيِّنَةٌ فَلَهُ سَلْبُهُ
قَالَ فَقُمْتُ فَقُمْتُ مَنْ يَشْهَدُ لِي ثُمَّ حَلَسْتُ
ثُمَّ قَالَ مِثْلَ ذَلِكَ فَقَالَ فَقُمْتُ فَقُلْتُ مَنْ
يَشْهَدُ لِي ثُمَّ حَلَسْتُ ثُمَّ قَالَ ذَلِكَ الثَّلَاثَةَ
فَقُمْتُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
مَا لَكَ يَا أَبَا قَتَادَةَ فَقَصَصْتُ عَلَيْهِ الْقِصَّةَ فَقَالَ
رَجُلٌ مِنَ الْقَوْمِ صَدَقَ يَا رَسُولَ اللَّهِ سَلَبُ
ذَلِكَ الْقَتِيلِ عِنْدِي فَأَرْضِيهِ مِنْ حَقِّهِ وَقَالَ أَبُو
بَكْرٍ الصِّدِّيقُ لَا هَا اللَّهُ إِذَا لَا يَعْمِدُ إِلَى أَسَدٍ
مِنْ أَسَدِ اللَّهِ يُقَاتِلُ عَنِ اللَّهِ وَعَنْ رَسُولِهِ
فَيُعْطِيكَ سَلْبَهُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ صَدَقَ فَأَعْطَاهُ إِيَّاهُ فَأَعْطَانِي قَالَ فَبِعْتُ
بِذَرَعٍ فَابْتَعْتُ بِهِ مَخْرَفًا فِي بَنِي سَلَمَةَ فَإِنَّهُ
لَأَوَّلُ مَالٍ تَأْتِيهِ فِي الْإِسْلَامِ وَفِي حَدِيثٍ
الْبَيْتِ فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ كُنَّا لَا يُعْطِيهِ أَضْيَعٌ مِنْ
قُرَيْشٍ وَيَدْعُ أَسَدًا مِنْ أَسَدِ اللَّهِ وَفِي حَدِيثٍ
الْبَيْتِ لَأَوَّلُ مَالٍ تَأْتِيهِ *

سکتا ہے، میں کھڑا ہوا اور بولا کیا کوئی میری شہادت دے سکتا
ہے؟ یہ کہہ کر میں بیٹھ گیا، آپ نے دوبارہ یہی فرمایا، پھر میں
کھڑا ہو گیا، اور بولا کیا کوئی میری شہادت دے سکتا ہے؟ اور پھر
میں بیٹھ گیا، آپ نے پھر تیسری مرتبہ یہی فرمایا، میں پھر کھڑا
ہوا تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا، ابوقتہ کیا
ہے، میں نے خدمت اقدس میں پورا واقعہ بیان کیا، قوم میں
سے ایک شخص بولا، یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم انہوں نے
سچ کہا، اور وہ سامان میرے پاس ہے، اب حضور اس کو راضی کر
دیں کہ یہ اپنے حق سے دست بردار ہو جائے، حضرت صدیق
اکبرؓ نے فرمایا، نہیں ہرگز نہیں، خدا کی قسم ایک شیر خدا، اللہ
تعالیٰ اور اس کے رسول کی طرف سے لڑے اور وہ اپنا چھینا ہوا
مال تجھے دے دے، ایسا ہرگز نہیں ہو سکتا، رسول اللہ صلی اللہ
علیہ وسلم نے فرمایا، ابو بکرؓ سچ فرما رہے ہیں، تو وہ مال ان کو دے
دے، حسب الارشاد اس نے وہ مال مجھے دیدیا، میں نے زرہ کو
فروخت کر کے اس کی قیمت سے بنی سلمہ کے محلہ میں ایک باغ
خریدا، اور یہ سب سے پہلا مال تھا جو اسلام میں مجھے ملا اور لیث
کی روایت میں ہے کہ حضرت ابو بکرؓ نے فرمایا، ہرگز نہیں،
حضورؐ یہ اسباب قریش کی ایک لومڑی کو نہیں دیں گے اور اللہ
تعالیٰ کے شیروں میں سے ایک شیر کو نہیں چھوڑیں گے۔

۲۰۶۳۔ یحییٰ بن یحییٰ التمیمی، یوسف بن ماشون، صالح بن ابراہیم
بن عبد الرحمن بن عوف بواسطہ اپنے والد حضرت عبد الرحمن
بن عوف رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ میں غزوہ بدر
میں صف میں کھڑا تھا، دائیں بائیں کیا دیکھتا ہوں کہ دو انصاری
نوخیز لڑکے کھڑے ہیں، مجھے خیال ہوا کہ کاش میں حاتور
آدمیوں کے درمیان ہوتا تو زیادہ اچھا تھا، اتنے میں ایک لڑکے
نے میری طرف اشارہ کر کے کہا، چچا، آپ ابو جہل کو پہچانتے
ہیں؟ میں نے کہا، ہاں اے بھتیجے تمہاری کیا غرض ہے؟ وہ بولا
مجھے اطلاع ملی ہے کہ یہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو گالیں

۲۰۶۳۔ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى التَّمِيمِيُّ
أَخْبَرَنَا يَوْسُفُ بْنُ الْمَاحْشُونِ عَنْ صَالِحِ بْنِ
إِبْرَاهِيمَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ عَنْ أَبِيهِ
عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ أَنَّهُ قَالَ بَيْنَا أَنَا
وَأَقِفٌ فِي الصَّفِّ يَوْمَ بَدْرٍ نَظَرْتُ عَنْ يَمِينِي
وَشِمَالِي فَإِذَا أَنَا بَيْنَ غُلَامَيْنِ مِنَ الْأَنْصَارِ
حَدِيثُهُمَا أَسْنَانُهُمَا تَمَيَّتُ لَوْ كُنْتُ بَيْنَ أَضْلَعٍ
مِنْهُمَا فَعَمَزَنِي أَحَدُهُمَا فَقَالَ يَا عَمُّ هَلْ
تَعْرِفُ أَبَا جَهْلٍ قَالَ قُلْتُ نَعَمْ وَمَا حَاجَتَكَ

بَيْنَهُ يَا أَبْنَى حَبِي قَالَ أُحْزِرْتُ أَنَّهُ يَسْبُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَنْ رَأَيْتُهُ لَمْ يُفَارِقْ سَوَادِي سَوَادُهُ حَتَّى يَمُوتَ الْأَعْمَلُ مِنَّا قَالَ فَتَعَجَّبْتُ لِذَلِكَ فَعَمَّرَنِي نَاحِرُ فَقَالَ مِثْلَهَا قَالَ فَلَمْ أَنْشَبْ أَنْ نَظَرْتُ إِلَى أَبِي جَهْلٍ يَزُولُ فِي النَّاسِ فَقُلْتُ أَلَا تَرَيَانِ هَذَا صَاحِبُكُمَا الَّذِي تَسْأَلَانِ عَنْهُ قَالَ فَابْتَدَرَاهُ فَضَرْبَاهُ بِسَيْفَيْهِمَا حَتَّى قَتَلَاهُ ثُمَّ أَنْصَرَفَا إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَخْبَرَاهُ فَقَالَ أَيْكُمَا قَتَلَهُ فَقَالَ كُلُّ وَاحِدٍ مِنْهُمَا أَنَا قَتَلْتُ فَقَالَ هَلْ مَسَحْتُمَا سَيْفَيْكُمَا قَالَ لَا فَنَظَرَ فِي السَّيْفَيْنِ فَقَالَ كِلَاكُمَا قَتَلَهُ وَقَضَى بِسَلْبِهِ لِمُعَاذِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْجَمُوحِ وَالرَّجْدَانِ مُعَاذُ بْنُ عَمْرٍو بْنِ الْجَمُوحِ وَمُعَاذُ بْنُ عَفْرَاءَ *

دیتا ہے، قسم ہے اس ذات کی جس کے دست قدرت میں میری جان ہے اگر میں اسے دیکھ لوں تو میرا جسم اس کے جسم سے علیحدہ نہیں ہو سکتا، یہاں تک کہ جس کی قضا جلدی آ جائے اور وہ مرنہ جائے، مجھے اس کے قول سے تعجب ہوا، اتنے میں دوسرے نے مجھے اشارہ کیا اور یہی سوال کیا کچھ دیر گزرنے نہیں پائی تھی کہ ابو جہل پر میری نظر پڑی وہ لوگوں میں گشت لگا رہا تھا میں نے ان لڑکوں سے کہا کہ دیکھو! یہ وہی شخص ہے جس کے متعلق تم مجھ سے دریافت کر رہے تھے، یہ بات سنتے ہی دونوں اس کی طرف جھپٹے اور تلواریں، رمار کر اسے قتل کر دیا اور لوٹ کر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں واقعہ بیان کیا، آپ نے ارشاد فرمایا تم دونوں میں سے کس نے اسے قتل کیا ہے؟ ہر ایک نے جواب دیا، میں نے قتل کیا ہے، آپ نے فرمایا، کیا تم دونوں نے اپنی اپنی تلواروں سے خون پونچ دیا ہے، لڑکوں نے عرض کیا نہیں، آپ نے دونوں تلواروں کو دیکھا اور فرمایا، تم دونوں نے قتل کیا ہے، پھر معاذ بن عمرو بن جموح کو ابو جہل سے چھینا ہوا مال دینے کا حکم فرما دیا، اور یہ دونوں لڑکے معاذ بن عمرو بن جموح اور معاذ بن عفراتھے۔

(فائدہ) کیونکہ معاذ بن عمرو بن جموح نے پہلے زخم کاری لگایا ہوگا، اور پھر معاذ بن عفراتھ آکر شریک ہو گئے اس کے بعد حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے اس کی گردن کاٹ لی اور یہ سامان مال غنیمت ہی شمار کیا جائے گا، مگر امام کسی کو خود دے تو پھر وہ اسی کا ہوگا، یہی امام مالک اور امام ابو حنیفہ کا مسلک ہے۔ (واللہ اعلم بالصواب)

۲۰۶۴۔ ابوالطاهر احمد بن عمرو بن سرح، عبداللہ بن وہب، معاویہ بن صالح، عبدالرحمن بن جبیر، بواسطہ اپنے والد، حضرت عوف بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں قبیلہ حمیر کے ایک شخص نے دشمنوں میں سے ایک شخص کو مار ڈالا، اور اس کا سامان لینا چاہا، مگر خالد بن ولیدؓ نے نہ دیا، اور وہ ان پر سردار تھے، چنانچہ حضرت عوف بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوئے اور آپ کو اس چیز کی اطلاع دی، آپ نے حضرت خالد بن ولیدؓ

۲۰۶۴۔ وَحَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ أَحْمَدُ بْنُ عَمْرٍو بْنُ سَرِّحٍ أَحْزَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهْبٍ أَحْبَرَنِي مُعَاوِيَةُ بْنُ صَالِحٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ حُمَيْرٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَوْفِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ قَتَلَ رَجُلٌ مِنْ حُمَيْرٍ رَجُلًا مِنَ الْعَدُوِّ فَأَرَادَ سَلْبُهُ فَمَنْعَهُ خَالِدُ بْنُ الْوَلِيدِ وَكَانَ وَالِيًا عَلَيْهِمْ فَأَتَى رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَوْفُ بْنُ مَالِكٍ فَأَخْبَرَهُ فَقَالَ لِيَخَالِدٍ مَا مَنَعَكَ أَنْ

تُعْطِيهِ سَنَهُ قَالَ اسْتَكْرَثَهُ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ
ذَنَابُهُ إِلَيْهِ فَمَرَّ خَالِدٌ بِعَوْفٍ فَجَرَّ بِرِدَائِهِ ثُمَّ
قَالَ هَلْ أَنْجَرْتُ لَكَ مَا ذَكَرْتُ لَكَ مِنْ
رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَسَمِعَهُ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَاسْتُغْضِبَ
فَقَالَ لَا تُعْطِيهِ يَا خَالِدُ لَا تُعْطِيهِ يَا خَالِدُ هَلْ
أَنْتُمْ تَارِكُونَ لِي أَمْرًايَ إِنَّمَا مَثَلُكُمْ وَمَثَلُهُمْ
كَمَثَلِ رَجُلٍ اسْتَرْعَى إِبِلًا أَوْ غَنَمًا فَرَعَاهَا ثُمَّ
تَحَبَّنَ سَقِيهَا فَأَوْرَدَهَا حَوْضًا فَشَرَعَتْ فِيهِ
فَشَرَبَتْ صَفْوَةً وَتَرَكَتْ كَذْرَةً فَصَفْوَةٌ لَكُمْ
وَكَذْرَةٌ عَلَيْهِمْ *

سے فرمایا، کہ تم نے وہ سامان اسے کیوں نہیں دیا؟ حضرت خالدؓ
بولے، یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم میں نے اسے بہت زیادہ
سمجھا، آپؐ نے فرمایا، دے دے، پھر حضرت خالدؓ، حضرت
عوفؓ کے سامنے سے گزرے حضرت عوفؓ نے ان کی چادر
کھینچی اور بولے جو میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے
بیان کیا تھا، وہی ہوا، یہ بات رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے
سن لی، آپؐ ناراض ہوئے، اور فرمایا، اے خالدؓ مت دے اسے،
اے خالدؓ اس کو مت دے، کیا تم میرے سرداروں کو چھوڑنے
والے ہو، تمہاری ان کی مثال ایسی ہے جیسے کسی شخص نے
اونٹ اور بکریاں چرانے کے لئے لیں اور ان کی پیاس کا وقت
دیکھ کر حوض پر آیا، اور انہوں نے پینا شروع کیا تو صاف صاف
پی گئیں اور تلچھٹ چھوڑ دیا تو صاف یعنی اچھی چیزیں تمہارے
لئے ہیں اور بری سرداروں کے لئے ہیں۔

(فائدہ) یہ واقعہ غزوہ موتہ ۸ھ کا ہے، جب آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے حضرت زید بن حارثہؓ کی سرداری میں تین ہزار مجاہدین کو ایک
لاکھ عیسائیوں کے مقابلہ پر روانہ فرمایا تھا، تمام سردار مسلمانوں کے یکے بعد دیگرے شہید ہو گئے، بالآخر مسلمانوں کی صلاح سے خالد بن
ولیدؓ سردار ہوئے اور آٹھ تلواریں ان کی ٹوٹیں اور فتح کا جھنڈا ان کے ہاتھ میں رہا۔ واللہ اعلم۔

۲۰۶۵۔ زہیر بن حرب، ولید بن مسلم، صفوان بن عمرو،
عبدالرحمن بن جبیر بن نفیر، بواسطہ اپنے والد، حضرت عوف
بن مالک انجمی رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ غزوہ موتہ
میں جو لوگ حضرت زید بن حارثہؓ کے ساتھ گئے، میں بھی ان
کے ساتھ گیا، اور میری مدد یمن سے بھی آ پہنچی، چنانچہ بقیہ
حدیث رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے بیان کی، جیسے کہ پہلے
بیان ہوئی، باقی اس میں یہ ہے کہ حضرت عوف بن مالک رضی
اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
نے قاتل کو سامان دلویا ہے (۱)، حضرت خالد رضی اللہ تعالیٰ
عنہ نے کہا بے شک، مگر مجھے یہ سامان بہت معلوم ہوتا ہے۔

۲۰۶۵۔ وَحَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا
أَبُو لَيْدٍ بْنُ مُسْلِمٍ حَدَّثَنَا صَفْوَانُ بْنُ عَمْرٍو عَنْ
عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ جُبَيْرِ بْنِ نَفِيرٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ
عَوْفِ بْنِ مَالِكٍ الْأَشْجَعِيِّ قَالَ خَرَجْتُ مَعَ مَنْ
خَرَجَ مَعَ زَيْدِ بْنِ حَارِثَةَ فِي غَزْوَةِ مُوتَةَ وَرَافِقُنِي
مَدَدِي مِنَ الْيَمَنِ وَسَاقَ الْحَدِيثَ عَنِ النَّبِيِّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَحْوَهُ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ فِي
الْحَدِيثِ قَالَ عَوْفٌ فَقُلْتُ يَا خَالِدُ أَمَا عَلِمْتَ
أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَضَى
بِالسَّلْبِ لِلْقَاتِلِ قَالَ بَلَى وَلَكِنِّي اسْتَكْرَثُهُ *

(۱) جب مجاہدین کو ابھارنے کے لئے امام یاسپہ سالار یہ اعلان کر دے کہ جس نے کسی کو قتل کیا تو مقتول کا لباس، ہتھیار، سواری وغیرہ اسی کو
ملے گا تو ایسا کرنا جائز ہے پھر وہی مقتول کے سلب کا حقدار ہوگا۔

۲۰۶۶ - حَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا عُمَرُ بْنُ يُونُسَ الْحَضَنِيُّ حَدَّثَنَا عِكْرَمَةُ بْنُ عَمَّارٍ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ سَلَمَةَ حَدَّثَنَا أَبِي سَلَمَةَ بْنُ لُكُوعٍ قَالَ عَزَوْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هَوَازَنَ فَبَيْنَا نَحْنُ نَتَضَحَّى مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذْ جَاءَ رَجُلٌ عَنِ جَمَلٍ أَحْمَرَ فَأَنَاحَهُ ثُمَّ انْتَزَعَ طَلْقًا مِنْ حَقْبِهِ فَقَبِدَ بِهِ الْجَمَلَ ثُمَّ تَقَدَّمَ يَتَغَدَّى مَعَ الْقَوْمِ وَجَعَرَ يَنْظُرُ وَفِينَا ضَعْفَةٌ وَرَقَةٌ فِي الظُّهْرِ وَبَعْضُنَا مُشَاةٌ إِذْ خَرَجَ يَشْتَدُّ فَأَتَى جَمَلَهُ فَأَطْلَقَ قَيْدَهُ ثُمَّ أَنَاحَهُ وَقَعَدَ عَلَيْهِ فَأَنَارَهُ فَاشْتَدَّ بِهِ الْجَمَلُ فَاتَّبَعَهُ رَجُلٌ عَلَى نَاقَةٍ وَرَقَاءَ قَالَ سَمَمَةٌ وَخَرَجْتُ أَشْتَدُّ فَكُنْتُ عِنْدَ وَرَكِّ النَّاقَةِ ثُمَّ تَقَدَّمْتُ حَتَّى كُنْتُ عِنْدَ وَرَكِّ الْجَمَلِ ثُمَّ تَقَدَّمْتُ حَتَّى أَخَذْتُ بِخِطَامِ الْجَمَلِ فَأَنَحْتُهُ فَنَمًا وَضَعَ رُكْبَتَهُ فِي الْأَرْضِ اخْتَرَطْتُ سَيْفِي فَضَرَبْتُ رَأْسَ الرَّجُلِ فَنَدَرَ ثُمَّ جِئْتُ بِالْجَمَلِ فَقَوَدُهُ عَلَيْهِ رَحْلُهُ وَسِلَاحُهُ فَاسْتَقْبَلَنِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَالنَّاسُ مَعَهُ فَقَالَ مَنْ قَتَلَ الرَّجُلَ قَالُوا ابْنُ الْأَكْوَعِ قَالَ لَهُ سَلْبُهُ أَجْمَعُ *

۲۰۶۶ - زہیر بن حرب، عمر بن یونس حنفی، عکرمہ بن عمار، ایاس بن سلمہ، حضرت سلمہ بن اکوع رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ ہم نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ہمراہ قبیلہ ہوازین سے جہاد کیا، ہم صبح کا ناشتہ کر رہے تھے، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم بھی ہمارے ساتھ تھے کہ اتنے میں ایک شخص لال اونٹ پر سوار ہو کر آیا پھر اس کو بٹھایا اور ایک تسمہ اس کی کمر سے نکالا، اور اسے باندھ دیا، اس کے بعد آگے آیا اور لوگوں کے ساتھ کھانا کھانے لگا، اور ادھر ادھر دیکھنا شروع کیا اور ان دنوں ہم ناتواں اور سوار یوں سے خالی تھے، اور بعض ہم میں پیادہ بھی تھے، اتنے میں وہ تیزی کے ساتھ دوڑا، اور اپنے اونٹ کے پاس آیا اس کا تسمہ کھولا، پھر اسے بٹھایا پھر اس پر سوار ہوا اور اونٹ کو کھڑا کیا، اونٹ اسے لے کر بھاگا، چنانچہ ایک شخص نے خاکی رنگ کی اونٹنی پر اس کا تعاقب کیا، سلمہ کہتے ہیں کہ میں پیدل بھاگا، پہلے میں اونٹنی کی سرین کے پاس تھا، میں اور آگے بڑھا، تا آنکہ اونٹ کے سرین کے پاس پہنچ گیا، اور آگے بڑھا، یہاں تک کہ میں نے اونٹ کی ٹکیل پکڑ لی اور اس کو بٹھلایا، جو نہیں اونٹ نے اپنا گھٹنا زمین پر ٹیکا میں نے اپنی تلوار کھینچی اور اس مرد کے سر پر ایک وار کیا، وہ گر پڑا، پھر میں اونٹ کو اس کے کجاوے اور ہتھیار سمیت لے آیا، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اور آپ کے ساتھ صحابہ کرام نے میرا استقبال کیا، اور دریافت کیا، اس مرد کو کس نے مارا؟ سب نے کہا سلمہ بن اکوع نے، آپ نے فرمایا، اس کا سارا سامان ابن اکوع کا ہے۔

۲۰۶۷ - حَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا عُمَرُ بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا عِكْرَمَةُ بْنُ عَمَّارٍ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ سَلَمَةَ حَدَّثَنَا أَبِي قَالَ عَزَوْنَا فَزَارَةَ وَعَلَيْنَا نَوْبُ بَكْرِ أَمْرِهِ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَيْنَا فَلَمَّا كَانَ بَيْنَنَا وَبَيْنَ الْمَاءِ

۲۰۶۷ - زہیر بن حرب، عمر بن یونس، عکرمہ بن عمار، ایاس بن سلمہ، حضرت سلمہ بن اکوع رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ ہم نے قبیلہ فزارہ سے جہاد کیا اور ہمارے سردار حضرت ابو بکرؓ تھے، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے انہیں ہم پر امیر بنایا تھا، جب ہمارے اور پانی کے درمیان ایک گھڑی کا فاصلہ رہ

سَاعَةً أَمْرًا ثُمَّ نَكَرَ فَعَرَّسْنَا ثُمَّ شَنَّ الْغَارَةَ
 هَوْرَدَ لَمَاءَ فَقَتَلَ مَنْ قَتَلَ عَلَيْهِ وَسَبَى وَأَنْظَرُ
 بِسَى عَنْقٍ مِنَ الْمَاسِ فِيهِمُ الذَّرَارِيُّ فَخَشِيتُ أَنْ
 يَسْتَقْوِي إِلَى الْحَبْلِ فَرَمِيتُ بِسَنَهُمْ بَيْنَهُمْ وَبَيْنَ
 لِحْجَلٍ فَلَمَّا رَأَوْا السَّهْمَ وَقَفُوا فَجِئْتُ بِهِمْ
 أَسْوَقَهُمْ وَبِهِمْ امْرَأَةٌ مِنْ بَنِي فِزَارَةَ عَلَيْهَا
 قَشْعٌ مِنْ أَدَمَ قَالَ الْقَشْعُ النَّطْعُ مَعَهَا ابْنَةٌ لَهَا
 مِنْ أَحْسَنِ الْعَرَبِ فَسَقَتُهُمْ حَتَّى أَتَيْتُ بِهِمْ أَبَا
 بَكْرٍ فَتَفَلَّنِي أَبُو بَكْرٍ ابْنَتَهَا فَقَدِمْنَا الْمَدِينَةَ وَمَا
 كَشَفْتُ لَهَا ثَوْبًا فَلَقِينِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
 عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي السُّوقِ فَقَالَ يَا سَلَمَةُ هَبْ لِي
 لِمْرَأَةٍ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ وَاللَّهِ لَقَدْ أَغْجَبْتَنِي
 وَمَا كَشَفْتُ لَهَا ثَوْبًا ثُمَّ لَقِينِي رَسُولُ اللَّهِ
 صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنَ الْغَدِ فِي السُّوقِ
 فَقَالَ لِي يَا سَلَمَةُ هَبْ لِي الْمَرْأَةَ لِلَّهِ أَبُوكَ
 فَقُلْتُ هِيَ لَكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ فَوَاللَّهِ مَا
 كَشَفْتُ لَهَا ثَوْبًا فَبَعَثَ بِهَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى
 اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَى أَهْلِ مَكَّةَ فَفَدَى بِهَا نَاسًا
 مِنَ الْمُسْلِمِينَ كَانُوا أُسِيرُوا بِمَكَّةَ *

(۲۷۵) بَابُ حُكْمِ الْفَيْءِ *

گیا تو حضرت ابو بکرؓ نے ہمیں حکم دیا، ہم اخیر شب میں اتر
 پڑے، اور پھر ہر طرف سے حملہ کا حکم کیا اور (ان کے) پانی پر
 پہنچے، وہاں جو مارا گیا سو مارا گیا، اور کچھ قید ہوئے، اور میں ایک
 حصہ کو تاک رہا تھا جس میں (کفار کے) بچے اور عورتیں تھیں،
 میں ڈرا کہ کہیں وہ مجھ سے پہلے پہاڑ تک نہ پہنچ جائیں، میں نے
 ان کے اور پہاڑ کے درمیان ایک تیر مارا، تیر کو دیکھ کر وہ سب
 ٹھہر گئیں، میں ان سب کو گھیر لیا، ان میں بنی فزارہ کی ایک
 عورت جو چمڑے کے کپڑے پہنتی تھی اور اس کے ساتھ ایک
 نہایت خوبصورت لڑکی تھی میں ان سب کو حضرت ابو بکر
 صدیقؓ کے پاس لے کر آیا، انہوں نے وہ لڑکی انعام کے طور پر
 مجھے دے دی جب ہم مدینہ پہنچے، اور ابھی میں نے اس لڑکی کا
 کپڑا تک نہیں کھولا تھا کہ مجھے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
 بازار میں ملے اور فرمایا سلمہ وہ لڑکی مجھے دے دے، میں نے
 عرض کیا، یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم وہ مجھے اچھی لگی ہے،
 اور میں نے اس کا کپڑا تک نہیں کھولا ہے، پھر دوسرے دن
 رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم مجھے بازار میں ملے اور ارشاد فرمایا،
 اے سلمہ وہ لڑکی مجھے دے دے، تیرا باپ بہت اچھا تھا، میں
 نے عرض کیا، یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم وہ آپؐ کی ہے،
 خدا کی قسم میں نے تو اس کا کپڑا تک نہیں کھولا ہے، پھر رسول
 اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے وہ لڑکی مکہ والوں کو بھیج دی اور اس
 کے بدلے میں کئی مسلمانوں چھڑایا۔

باب (۲۷۵) فئی یعنی جو مال کفار کا بغیر لڑائی کے
 ہاتھ آئے۔

۲۰۶۸- احمد بن حنبل اور محمد بن رافع، عبد الرزاق، معمر، ہمام
 بن منبہ ان چند مرویات میں سے نقل کرتے ہیں جو حضرت
 ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
 سے روایت کی ہیں، چنانچہ احادیث کے ذکر کرنے کے بعد

۲۰۶۸- حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ وَمُحَمَّدُ بْنُ
 رَافِعٍ قَالَا حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنْ
 هَمَّامِ بْنِ مُسَبِّحٍ قَالَ هَذَا مَا حَدَّثَنَا أَبُو هُرَيْرَةَ
 عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَذَكَرَ

أُحَادِثَ مِنْهَا وَقَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَيُّمَا قَرْيَةٍ أَتَيْتُمُوهَا وَأَقَمْتُمْ فِيهَا فَسَهَّمْتُمْ فِيهَا وَأَيُّمَا قَرْيَةٍ غَصَبَ اللَّهُ وَرَسُولُهُ فَإِنَّ خُمُسَهَا لِلَّهِ وَلِرَسُولِهِ ثُمَّ هِيَ لَكُمْ *

فرمایا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ جس بستی میں تم آئے اور وہاں ٹھہرے تو تمہارا حصہ اس بستی میں ہے، اور جس بستی والوں نے اللہ تعالیٰ اور اس کے رسول کی نافرمانی کی (یعنی لڑائی کی) تو اس کا پانچواں حصہ اللہ تعالیٰ اور اس کے رسول کا ہے باقی تمہارا۔

(فائدہ) جو یہ کفار کا بغیر لڑائی کے ہاتھ لگے اس کو فنی بولتے ہیں اس کا حق رسول اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کو تھا جسے چاہیں دیں اور جسے چاہیں نہ دیں اور اس میں خمس وغیرہ کچھ جاری نہ ہو گا اور حدیث میں ہے بے شک پانچواں حصہ اللہ تعالیٰ کا اور اس کے رسول صلی اللہ علیہ وسلم کا ہے اور حدیث بھی اسی چیز پر دل ہے کہ فنی میں خمس نہیں ہے، واللہ اعلم۔

۲۰۶۹۔ قتیبہ بن سعید اور محمد بن عبادہ اور ابو بکر بن ابی شیبہ، اسحاق بن ابراہیم، سفیان، عمرو، زہری، مالک بن انس حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ بنی نضیر کے اموال ان مالوں میں سے تھے جو اللہ تعالیٰ نے اپنے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو دیئے اور مسلمانوں نے ان پر چڑھائی نہیں کی، گھوڑوں اور اونٹوں سے ایسے مال خاص رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے تھے، آپ اس میں سے اپنے گھر کا ایک سال کا خرچ نکال لیتے تھے اور جو بیچ رہتا وہ سواروں اور ہتھیاروں میں اور جہاد فی سبیل اللہ کی تیاری میں صرف اور خرچ ہوتا تھا۔

۲۰۷۰۔ یحییٰ بن یحییٰ، سفیان بن عیینہ، معمر، زہری سے اسی سند کے ساتھ روایت مروی ہے۔

۲۰۷۱۔ عبد اللہ بن محمد بن اسماء الضبی، جویریہ، مالک، زہری، حضرت مالک بن انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ مجھے حضرت عمرؓ نے بلا بھیجا، میں دن چڑھے حاضر خدمت ہوا دیکھا گھر میں خالی تخت پر چڑے کا تکیہ لگائے ہوئے بیٹھے ہیں، فرمانے لگے، مالک تمہاری قوم کے کچھ لوگ جدی جدی آئے تھے میں نے انہیں کچھ سامان دینے کا حکم کر دیا ہے۔ اب تم خود لے کر ان میں تقسیم کر دو، میں نے عرض کیا کہ، امیر

۲۰۶۹۔ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ وَمُحَمَّدُ بْنُ عَبَادٍ وَأَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَإِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَنُفَيْطُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ إِسْحَاقُ أَخْبَرَنَا وَقَالَ لَأُخَرُونَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ عَمْرِو بْنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ مَالِكِ بْنِ أَوْسٍ عَنْ عُمَرَ قَالَ كَانَتْ أَمْوَالُ بَنِي النَّضِيرِ مِمَّا أَفَاءَ اللَّهُ عَلَى رَسُولِهِ مِمَّا لَمْ يُوجِفْ عَلَيْهِ الْمُسْلِمُونَ بِحَيْلٍ وَلَا رِكَابٍ فَكَانَتْ لِنَبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَاصَّةً فَكَانَ يُنْفِقُ عَلَى أَهْلِهِ نَفَقَةً سَنَةً وَمَا بَقِيَ يَجْعَلُهُ فِي الْكُرَاعِ وَالسَّلَاحِ غُدَّةً فِي سَبِيلِ اللَّهِ *

۲۰۷۰۔ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ أَخْبَرَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ مَعْمَرٍ عَنِ الزُّهْرِيِّ بِهَذَا الْإِسْنَادِ *

۲۰۷۱۔ وَحَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنُ أَسْمَاءَ الضُّبَيْ حَدَّثَنَا حَوَيْرِيَّةُ عَنْ مَالِكِ بْنِ الزُّهْرِيِّ أَنَّ مَالِكَ بْنَ أَوْسٍ حَدَّثَهُ قَالَ أَرْسَلَ إِلَيَّ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ فَجِئْتُهُ حِينَ تَعَالَى اسْتَهَارُ قَالَ فَوَحَدْتُهُ فِي بَيْتِهِ جَالِسًا عَلَى سَرِيذٍ مُعْصِيًا إِلَيَّ رُمَالِهِ مُتَّكِئًا إِلَيَّ وَسَادَةً مِّنْ أَدَمٍ فَقَالَ لِي يَا مَالُ إِنَّهُ قَدْ دَفَّ أَهْلُ آيَاتِ

مِنْ قَوْمِكَ وَقَدْ أَمَرْتُ فِيهِمْ بِرِضْخِ فَخْذِهِ
فَافْسِمَهُ بَيْنَهُمْ قَالَ فَقُلْتُ لَوْ أَمَرْتُ بِهَذَا غَيْرِي
قَالَ خُذْهُ يَا مَالُ قَالَ فَجَاءَ يَرْفَأُ فَقَالَ لَكَ يَا أَمِيرَ
الْمُؤْمِنِينَ فِي عُثْمَانَ وَعَبْدَ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ
وَأَبِي بَرْزٍ وَسَعْدِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمْ فَقَالَ عُمَرُ
رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ نَعَمْ فَادِنْ لَهُمْ فَدَخَلُوا ثُمَّ
جَاءَ فَقَالَ هَلْ لَكَ فِي عَبَّاسٍ وَعَلِيٍّ رَضِيَ اللَّهُ
تَعَالَى عَنْهُمَا قَالَ نَعَمْ فَادِنْ لَهُمَا فَقَالَ عَبَّاسُ
رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ أَقْضِ بَيْنِي
وَبَيْنَ هَذَا الْكَاذِبِ الْأَيْمِ الْغَادِرِ الْخَائِنِ فَقَالَ
لِقَوْمٍ أَجَلُ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ فَأَقْضِ بَيْنَهُمْ وَأَرْحَهُمْ
فَقَالَ مَالُ بْنُ أَوْسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ يُخْبِلُ
إِلَى أَنَّهُمْ قَدْ كَانُوا قَدَمُوهُمْ لِذَلِكَ فَقَالَ عُمَرُ
أَتَيْدَا أَنْشُدُكُمْ بِاللَّهِ الَّذِي بِإِذْنِهِ تَقُومُ السَّمَاءُ
وَالْأَرْضُ أَتَعْلَمُونَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ قَالَ لَا نُورُثُ مَا تَرَكْنَا صَدَقَةٌ قَالُوا نَعَمْ ثُمَّ
أَقْبَرَ عَلَى الْعَبَّاسِ وَعَلِيٍّ فَقَالَ أَنْشُدُكُمْ بِاللَّهِ
الَّذِي بِإِذْنِهِ تَقُومُ السَّمَاءُ وَالْأَرْضُ أَتَعْلَمَانِ أَنَّ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا نُورُثُ
مَا تَرَكْنَاهُ صَدَقَةٌ قَالَ نَعَمْ قَالَ عُمَرُ إِنَّ اللَّهَ عَزَّ
وَجَلَّ كَانَ خَصَّ رَسُولَهُ بِخَاصَّةٍ لَمْ يُخَصِّصْ
لَهَا أَحَدًا غَيْرَهُ قَالَ مَا أَفَاءَ اللَّهُ عَلَى رَسُولِهِ مِنْ
أَهْلِ الْقُرَى فَلِلَّهِ وَلِرَسُولِهِ مَا آدَرِي هَلْ قَرَأَ الْآيَةَ
الَّتِي قَبْلُهَا أَمْ لَا قَالَ فَقَسَمَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَيْنَكُمْ أَمْوَالَ بَنِي النَّضِيرِ فَوَاللَّهِ مَا
اسْتَأْثَرَ عَلَيْكُمْ وَلَا أَحَدَهَا دُونَكُمْ حَتَّى بَقِيَ هَذَا
الْمَالُ فَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
يُخَذُّ مِنْهُ نَفَقَةً سَنَةً ثُمَّ يَجْعَلُ مَا بَقِيَ أُسْوَةَ الْمَالِ

المؤمنین آپ میرے علاوہ کسی اور کو اس خدمت پر مقرر کر
دیں فرمایا، مالک تم ہی لے لو، اتنے میں یرفا (ان کا غلام) اندر
آیا، اور عرض کرنے لگا، امیر المؤمنین، حضرت عثمان بن عفان،
حضرت عبدالرحمن بن عوف، حضرت زبیر اور حضرت سعد
حاضر ہیں، حضرت عمرؓ نے فرمایا اچھا انہیں آنے دو، وہ آئے،
پھر یرفا آیا اور کہنے لگا، کہ حضرت عباس اور حضرت علیؓ آنا
چاہتے ہیں، حضرت عمرؓ نے فرمایا، اچھا انہیں بھی اجازت دو،
حضرت عباس بولے، امیر المؤمنین! میرا اور اس جھوٹے
گناہگار، دغا باز کا فیصلہ کر دیجئے، اور انہیں اس نرغہ سے راحت
دلائیے، مالک بن اوس بولے، ہاں امیر المؤمنین ان کا فیصلہ کر
دیجئے اور انہیں اس نرغہ سے راحت دلائیے، مالک بن اوس
بولے، میں جانتا ہوں کہ ان دونوں نے (یعنی عباس و علیؓ نے)
ان حضرات کو اسی لئے آگے بھیجا تھا، حضرت عمرؓ نے فرمایا،
ٹھہرو، میں تمہیں قسم دیتا ہوں اس ذات کی جس کے حکم سے
زمین و آسمان قائم ہیں، کیا تمہیں معلوم نہیں ہے کہ رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ہے کہ ہم پیغمبروں کے مال میں
وارثوں کو کچھ نہیں ملتا، ہم جو چھوڑ جائیں وہ صدقہ ہے، سب
نے کہا ہاں، پھر عباسؓ اور علیؓ کی جانب متوجہ ہوئے اور فرمایا
میں تم دونوں کو اللہ کی قسم دیتا ہوں جس کے حکم سے زمین و
آسمان قائم ہیں کیا تم جانتے ہو کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
نے فرمایا ہے کہ ہم پیغمبروں کا کوئی وارث نہیں ہوتا، ہم جو
چھوڑ جائیں وہ صدقہ ہے، انہوں نے کہا ہاں! حضرت عمرؓ نے
فرمایا، اللہ تعالیٰ نے اپنے رسولؐ سے ایک بات خاص کی تھی جو
اور کسی کے ساتھ خاص نہیں اور فرمایا کہ جو اللہ تعالیٰ نے اپنے
رسولؐ کو گاؤں والوں کے مال میں سے دیا وہ اللہ تعالیٰ اور اس
کے رسولؐ ہی کا ہے مجھے معلوم نہیں کہ اس سے پہلے کی آیت
بھی انہوں نے پڑھی یا نہیں، پھر حضرت نے فرمایا رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وسلم نے تو لوگوں کو بنی نضیر کے مال تقسیم

ثُمَّ قَدْ اسْتَدْرَكْتُمْ بِلَدِي بِإِذْنِهِ تَقُومُ السَّمَاءُ
وَالْأَرْضُ اتَّعَمُونَ ذَلِكَ قَالُوا نَعَمْ ثُمَّ نَشَدَ عَبَّاسًا
وَعَلِيًّا رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا بِعَثَلٍ مَا نَشَدَ بِهِ
الْقَوْمُ اتَّعَلَمَانِ ذَلِكَ قَالَا نَعَمْ قَالَ فَلَمَّا تُوَفِّيَ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ أَبُو بَكْرٍ
رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَا وَلِيُّ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَجِئْتُمَا تَطْلُبُ مِيرَاثَكَ مِنْ ابْنِ
أَخِيكَ وَيَطْلُبُ هَذَا مِيرَاثَ إِمْرَأَتِهِ مِنْ أَبِيهَا فَقَالَ
أَبُو بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا نُورَثُ مَا تَرَكْنَا صَدَقَةً
فَرَأَيْتُمَاهُ كَاذِبًا إِنَّمَا غَادِرًا خَائِنًا وَاللَّهُ يَعْلَمُ إِنَّهُ
لَصَادِقٌ بَارٌّ رَاشِدٌ تَابَعَ لِلْحَقِّ ثُمَّ تُوَفِّيَ أَبُو بَكْرٍ
رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ وَأَنَا وَلِيُّ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَوَلِيُّ أَبِي بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى
عَنْهُ فَرَأَيْتُمَانِي كَاذِبًا إِنَّمَا غَادِرًا خَائِنًا وَاللَّهُ يَعْلَمُ
إِنِّي لَصَادِقٌ بَارٌّ رَاشِدٌ لِلْحَقِّ فَوَلَّيْتُهَا ثُمَّ جِئْتَنِي
أَنْتَ وَهَذَا وَأَنْتُمَا جَمِيعٌ وَأَمْرُكُمَا وَاحِدٌ فَقُلْتُمَا
ادْفَعْهَا إِلَيْنَا فَقُلْتُ إِنْ شِئْتُمْ دَفَعْتُهَا إِلَيْكُمْ عَلَى أَنْ
عَبِيْتُكُمْ عَهْدَ اللَّهِ أَنْ تَعْمَلَا فِيهَا بِالَّذِي كَانَ
يَعْمَلُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
فَأَحَدُتُمَاهَا بِذَلِكَ قَالَ كَذَلِكَ قَالَا نَعَمْ قَالَ ثُمَّ
جِئْتُمَانِي لَا أَقْضِي بَيْنَكُمَا وَلَا وَاللَّهِ لَا أَقْضِي
بَيْنَكُمَا بَغَيْرِ ذَلِكَ حَتَّى تَقُومَ السَّاعَةُ فَإِنْ عَجَزْتُمَا
عَنْهَا فَرُدَّاهَا إِلَيَّ *

کر دیئے اور خدا کی قسم آپؐ نے مال کو تم لوگوں سے زیادہ نہیں
سمجھا، اور ایسا بھی نہیں کہ خود لے لیا ہو اور تمہیں نہ دیا ہو حتیٰ
کہ یہ مال رہ گیا اور اس میں سے آپؐ اپنے سال کا خرچ نکال
لیتے اور جو باقی رہتا وہ بیت المال کا ہو جاتا، پھر حضرت عمرؓ بولے
میں تمہیں قسم دیتا ہوں، اس اللہ کی جس کے حکم سے زمین
و آسمان قائم ہیں، تم یہ جانتے ہو وہ بولے ہاں، پھر اسی طرح
عباسؓ اور علیؓ کو قسم دی۔ انہوں نے بھی یہی جواب دیا، پھر
حضرت عمرؓ نے فرمایا، جب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی
وفات ہوئی تو حضرت ابو بکرؓ نے فرمایا، میں رسول اللہ صلی اللہ
علیہ وسلم کی میراث کا ولی ہوں اور تم دونوں اپنا ترکہ مانگتے
آئے، عباسؓ تو اپنے بھتیجے کا مانگتے تھے اور علیؓ اپنی بیوی کا حصہ
ان کے باپ کے مال سے چاہتے تھے، حضرت ابو بکرؓ نے فرمایا
کہ حضورؐ نے ارشاد فرمایا ہمارے مال کا کوئی وارث نہیں ہوتا،
ہم جو چھوڑ جائیں وہ صدقہ ہے تو تم ان کو جھوٹا، گنہگار، دغا باز
اور چور سمجھے، اور اللہ جانتا ہے کہ وہ سچے، نیک اور ہدایت پر تھے،
اور حق کے قبیح تھے، پھر حضرت ابو بکرؓ کی وراثت ہوئی اور میں
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اور ابو بکرؓ کا ولی ہوا تم نے مجھے بھی
جھوٹا، گنہگار اور دغا باز چور سمجھا، اور اللہ جانتا ہے میں سچا،
نیک اور ہدایت پر ہوں، اور حق کا تابع ہوں، اور میں اس مال کا
بھی والی رہا، پھر تم دونوں میرے پاس آئے اور تم بھی ایک ہو،
اور تمہارا معاملہ بھی ایک ہے تم نے کہا یہ مال ہمارے سپرد کرو
میں نے کہا اچھا اگر تم چاہتے ہو تو میں تمہارے سپرد کر دیتا ہوں
مگر اس شرط پر کہ تم اس مال میں وہی کرتے رہو گے جو رسول
اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کیا کرتے تھے اور تم نے اسی شرط سے یہ
مال مجھ سے لیا، پھر حضرت عمرؓ نے فرمایا، کیوں ایسا ہی ہے، وہ
بولے جی ہاں! حضرت عمرؓ نے کہا پھر تم دونوں میرے پاس
فیصلہ کرانے کے لئے آئے ہو، خدا کی قسم قیامت تک میں اس
کے علاوہ اور کوئی فیصلہ کرنے والا نہیں، البتہ اگر تم سے اس کا

انتظام نہ ہو سکے! پھر مجھے دیدو۔

۲۰۷۲۔ اسحاق بن ابراہیم اور محمد بن رافع، عبد بن حمید، عبد الرزاق، معمر، زہری، مالک بن انس بن الحد ثانی رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ حضرت عمر بن خطاب رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے میری طرف آدمی بھیجا اور ارشاد فرمایا کہ تیری قوم کے چند گھرانے حاضر ہوئے ہیں اور بقیہ حدیث حسب سابق مالک کی روایت کی طرح مروی ہے باقی اس میں یہ ہے کہ حضور اس سے ایک سال تک کے لئے اپنے گھروالوں پر خرچہ کرتے اور معمر نے بیان کیا کہ اپنے گھروالوں کے لئے ایک سال کا خرچ روک لیتے اور باقی مال اللہ رب العزت کے راستہ میں خرچ کر دیتے۔

۲۰۷۳۔ یحییٰ بن یحییٰ، مالک، ابن شہاب، عروہ، حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت کرتے ہیں انہوں نے بیان کیا کہ جب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی وفات ہوئی تو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی ازواج مطہرات نے حضرت عثمان کو حضرت ابو بکر کے پاس بھیجنے کا ارادہ کیا، کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے مال میں سے اپنی میراث کے بارے میں دریافت کریں تو حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا نے ان سے فرمایا کیا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے یہ نہیں فرمایا کہ ہمارا کوئی وارث نہیں ہوتا، ہم جو چھوڑیں وہ صدقہ ہے۔

۲۰۷۴۔ محمد بن رافع، حنین، لیث، عقیل، ابن شہاب عروہ بن زبیر، حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا بیان کرتی ہیں کہ حضرت فاطمہؓ صاحبزادی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے حضرت ابو بکر صدیقؓ کے پاس قاصد بھیجا اپنی میراث مانگنے کے لئے، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ان اموال میں سے جو کہ اللہ تعالیٰ نے آپ کو مدینہ منورہ اور فدک میں دیا اور جو کچھ خیبر کے خمس میں سے بچتا تھا، حضرت ابو بکرؓ نے فرمایا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا ہے کہ ہمارا کوئی

۲۰۷۲ - حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَ مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ وَ عُمَرُ بْنُ حَمِيدٍ قَالَ ابْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا وَقَالَ الْأَحْزَابُ أَحْمَرَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنِ الرَّهْرِيِّ عَنْ مَالِكِ بْنِ أَوْسٍ بْنِ الْحَدَّثَانِ قَالَ أَرْسَلَ إِلَيَّ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ فَقَالَ إِنَّهُ قَدْ حَضَرَ أَهْلُ أَنْبَاتٍ مِنْ قَوْمِكَ يَنْحُو حَدِيثَ مَالِكٍ غَيْرَ أَنَّ فِيهِ فَكَانَ يُنْفِقُ عَلَى أَهْلِهِ مِنْهُ سَنَةً وَ رَبَّمَا قَالَ مَعْمَرٌ يَحْبِسُ قُوَّةَ أَهْلِهِ مِنْهُ سَنَةً ثُمَّ يَجْعَلُ مَا بَقِيَ مِنْهُ مَجْعَلٍ مَالٍ لِلَّهِ عَزَّ وَ جَلَّ *

۲۰۷۳ - حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّهَا قَالَتْ إِنَّ أَزْوَاجَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حِينَ تُوُفِّيَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أُرِدْنَ أَنْ يَتَّعْنَ عُثْمَانَ بْنَ عَمَانَ إِلَى أَبِي بَكْرٍ فَيَسْأَلْنَهُ مِيرَاتَهُنَّ مِنَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَتْ عَائِشَةُ لَهُنَّ أَلَيْسَ قَدْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا نُورَثُ مَا تَرَكْنَا فَهُوَ صَدَقَةٌ *

۲۰۷۴ - حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ أَخْبَرَنَا حُجَّيْنٌ حَدَّثَنَا لَيْثٌ عَنْ عُقَيْلٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عُرْوَةَ بْنِ الرُّبَيْرِ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّهَا أَخْبَرَتْهُ أَنَّ فَاطِمَةَ بِنْتَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أُرْسِلَتْ إِلَى أَبِي بَكْرٍ الصِّدِّيقِ تَسْأَلُهُ مِيرَاتَهَا مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِمَّا أَفَاءَ اللَّهُ عَلَيْهِ بِالْمَدِينَةِ وَفَدَكَ وَمَا بَقِيَ مِنْ خُمْسِ حَيْرٍ فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ

عَنْهُ وَسَلَّمَ قَالَ لَا نُورَثُ مَا تَرَكْنَا صَدَقَةٌ إِنَّمَا يَأْكُلُ آدَمُ مِنْ مَحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي هَذَا الْمَالِ وَإِنِّي وَاللَّهِ لَا أُغَيِّرُ شَيْئًا مِنْ صَدَقَةِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ حَالِهَا إِنِّي كَأَنْتَ عَلَيْهَا فِي عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَلَأَعْمَلَنَّ فِيهَا بِمَا عَمِلَ بِهِ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَبَى أَبُو بَكْرٍ أَنْ يَدْفَعَ إِلَيَّ فَاطِمَةَ شَيْئًا فَوَجَدْتُ فَاطِمَةَ عَلَى أَبِي بَكْرٍ فِي ذَلِكَ قَالَ فَهَجَرْتُهُ فَلَمْ تُكَلِّمْنِي حَتَّى تُوَفِّيتُ وَعَاشَيْتُ بَعْدَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سِتَّةَ أَشْهُرٍ فَلَمَّا تُوَفِّيتُ دَفَنَهَا زَوْجَهَا عَلِيُّ بْنُ أَبِي طَالِبٍ لَيْلًا وَلَمْ يُؤْذِنْ بِهَا أَبَا بَكْرٍ وَصَلَّى عَلَيْهَا عَلِيٌّ وَكَانَ لِعَلِيِّ مِنَ النَّاسِ وَجْهَةٌ حَيَاةَ فَاطِمَةَ فَلَمَّا تُوَفِّيتُ اسْتَنْكَرَ عَلِيُّ وَجُوهَ النَّاسِ فَالْتَمَسَ

وارث نہیں ہو یا جو ہم چھوڑ جائیں وہ صدقہ ہے اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی آل پاک بھی اسی میں سے کھائے اور میں تو خدا کی قسم، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے صدقہ میں اس حال میں کسی قسم کی تبدیلی نہیں کروں گا، جو حالت کہ رسالت مآب صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانہ میں تھی، اور میں اس میں وہی کروں گا جو کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کیا کرتے تھے غرضیکہ حضرت ابو بکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے حضرت فاطمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کو کچھ دینے سے انکار کر دیا غرضیکہ حضرت فاطمہ کو حضرت ابو بکر پر اس بات پر غصہ (۱) آیا اور انہوں نے حضرت ابو بکر سے گفتگو کرنا چھوڑ دی اور انتقال کر جانے تک گفتگو نہیں کی اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے بعد صرف چھ ماہ زندہ رہیں، جب ان کا انتقال ہوا تو ان کے خاوند حضرت علی بن ابی طالب نے انہیں رات کو دفن کیا اور حضرت ابو بکر کو اطلاع نہیں دی، اور حضرت علی نے ہی ان کی نماز جنازہ پڑھی (۲) اور جب تک حضرت فاطمہ زندہ تھیں لوگ حضرت

(۱) اس روایت کے دوسرے طرق کو سامنے رکھا جائے تو یہ بات سامنے آتی ہے کہ حضرت فاطمہ کی طرف جو یہ منسوب ہے کہ ”وہ حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے ناراض ہو گئیں تھیں اور انہوں نے حضرت ابو بکر صدیق کو چھوڑ دیا تھا“ بظاہر یہ امام زہری کا خیال ہے حضرت عائشہ نے خود یہ بات ارشاد نہیں فرمائی۔ یہی وجہ ہے کہ جن طرق میں امام زہری موجود نہیں ہیں ان میں یہ بات مذکور نہیں ہے۔

تمام روایات کو دیکھنے سے خلاصہ یہ نکلتا ہے کہ ابتداء حضرت فاطمہ نے حضرت ابو بکر صدیق سے میراث کا مطالبہ کیا تو حضرت ابو بکر صدیق نے معروف حدیث سنائی کہ انبیاء کے مال میں میراث جاری نہیں ہوتی تو حضرت فاطمہ نے یہ بات تسلیم کر لی۔ پھر حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی زمینوں کی ولایت اپنے لئے یا حضرت علی کے لئے طلب کی تو انہوں نے اس کے جواب میں بھی ایک حدیث کی بناء پر انکار فرمایا لیکن حضرت فاطمہ کی رائے یہ تھی کہ یہ حدیث ولایت سے مانع نہیں ہے اس بناء پر ان کے دل میں حضرت ابو بکر صدیق کے لئے پہلے جیسی بشت نہیں رہی۔ یہ اختلاف ایسا ہی تھا جیسا کہ مجتہدین کے مابین ہوا کرتا ہے کہ رائے کے اختلاف سے کچھ نہ کچھ انقباض پیدا ہو جاتا ہے۔ حضرت ابو بکر صدیق کو اس انقباض کا علم تھا چنانچہ حضرت فاطمہ کے مرض الوفا میں آپ ان کے پاس تشریف لے گئے اور انہیں راضی کر رہے تو ان کا انقباض ختم ہو گیا۔

(۲) یہ بات بھی حضرت عائشہ نے نہیں فرمائی بلکہ امام زہری نے اپنی طرف سے نقل کی ہے اس لئے کہ دوسری متعدد روایات میں آتا ہے کہ حضرت فاطمہ کے انتقال کے بعد حضرات شیخین حضرت علی کے پاس تعزیت کے لئے آئے اور حضرت ابو بکر صدیق کی زوجہ محترمہ اسماء بنت عمیس حضرت فاطمہ کی خدمت میں مصروف رہیں اور پھر حضرت فاطمہ کی وصیت کے مطابق انہوں نے انہیں (بقیہ اگلے صفحہ پر)

مُصَالَحَةُ أَبِي بَكْرٍ وَمُبَايَعَتُهُ وَلَمْ يَكُنْ نَائِعَ
بِلِكَ الْأَشْهُرَ فَأَرْسَلَ إِلَى أَبِي بَكْرٍ أَنْ أَتِنَا وَلَا
يَأْتِنَا مَعَكَ أَحَدٌ كَرَاهِيَةً مَحْضَرُ عُمَرُ بْنُ
الْخَطَّابِ فَقَالَ عُمَرُ لِأَبِي بَكْرٍ وَاللَّهِ لَا تَدْخُلُ
عَلَيْهِمْ وَحَدِّثْ فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ وَمَا عَسَاهُمْ أَنْ
يَفْعَلُوا بِى إِنِّى وَاللَّهِ لَأَتَيْنَهُمْ فَدَخَلَ عَلَيْهِمْ أَبُو
بَكْرٍ فَتَشَهَّدَ عُمَرُ بْنُ أَبِي طَالِبٍ ثُمَّ قَالَ يَا قَدْ
عَرَفْنَا يَا أَبَا بَكْرٍ فَصَبِلَتْكَ وَمَا أَعْطَاكَ اللَّهُ وَلَمْ
نَنْفَسْ عَلَيْكَ حَيْرًا سَأَقُهُ اللَّهُ إِلَيْكَ وَلَكِنَّكَ
اسْتَبَدَدْتَ عَلَيْنَا بِالْأَمْرِ وَكُنَّا نَحْزُنُ نَرَى لَنَا
حَقًّا لِقَرَابَتِنَا مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ فَلَمْ يَزَلْ يُكَلِّمُهُ أَنْ تَكُرَ حَتَّى فَاضَتْ
عَيْنَا أَبِي بَكْرٍ فَلَمَّا تَكَلَّمَ أَبُو بَكْرٍ قَالَ وَالَّذِى
نَفْسِى بِيَدِهِ لَقَرَأْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ أَحَبُّ إِلَيَّ أَنْ أَصِلَ مِنْ قَرَابَتِي وَأَمَّا
الَّذِى شَحَرَ بَيْنِي وَبَيْنَكُمْ مِنْ هَذِهِ الْأَمْوَالِ
فَإِنِّى لَمْ أَلْ فِيهَا عَنِ الْحَقِّ وَلَمْ أَتْرُكْ أَمْرًا
رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَصْنَعُهُ
فِيهَا إِلَّا صَنَعْتُهُ فَقَالَ عَلِيٌّ لِأَبِي بَكْرٍ مَوْعِدُكَ
الْعَشِيَّةَ لِلْبَيْعَةِ فَلَمَّا صَلَّى أَبُو بَكْرٍ صَلَاةَ الطُّهْرِ
رَفِيَ عَنِ الْمِنْبَرِ فَتَشَهَّدَ وَذَكَرَ شَأْنَ عُمَرَ
وَتَحَلَّفَهُ عَنِ الْبَيْعَةِ وَعُذَّرَهُ بِالَّذِى اعْتَذَرَ إِلَيْهِ
ثُمَّ اسْتَغْفَرَ وَتَشَهَّدَ عُمَرُ بْنُ أَبِي طَالِبٍ فَعَظَّمَ
حَقَّ أَبِي بَكْرٍ وَأَنَّهُ لَمْ يَحْمِلْهُ عَلَى الَّذِى صَنَعَ

علی کی طرف مائل تھے، جب وہ انتقال کر گئیں تو حضرت علیؑ نے دیکھا کہ لوگ میری طرف سے پھر گئے تو انہوں نے حضرت ابو بکرؓ سے صلح کر لینا چاہی، اور ان سے بیعت کرنا مناسب سمجھا اور ابھی تک کئی مہینے ہو گئے تھے، انہوں نے حضرت ابو بکرؓ سے بیعت نہیں کی تھی، چنانچہ حضرت علیؑ نے حضرت ابو بکرؓ کو بلا بھیجا اور کہا کہ آپ تنہا آئیں کیونکہ وہ حضرت عمرؓ کا ناپسند نہیں کرتے تھے، حضرت عمرؓ نے حضرت ابو بکرؓ سے کہا بخدا آپ ان کے پاس اکیسے نہیں جائیں گے، حضرت ابو بکرؓ بولے وہ میرے ساتھ کیا کریں گے بخدا میں تو ضرور جاؤں گا۔ بالآخر حضرت ابو بکرؓ ان کے پاس گئے تو حضرت علیؑ نے خطبہ پڑھا، پھر فرمایا، اے ابو بکر ہم تمہاری فضیلت کو جانتے ہیں اور جو کچھ اللہ نے آپ کو دیا ہے اور ہم اس نعمت (خلافت) پر جو اللہ نے آپ کو دی ہے رشک نہیں کرتے مگر تم نے یہ چیز اکیسے اکیلے کر لی اور ہم سمجھے تھے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی قرابت کی وجہ سے اس چیز میں ہمارا بھی حق ہے، چنانچہ حضرت ابو بکرؓ سے برابر گفتگو کرتے رہے حتیٰ کہ ان کی آنکھوں سے آنسو جاری ہو گئے پھر جب حضرت ابو بکرؓ نے گفتگو کی تو انہوں نے فرمایا قسم ہے اس ذات کی جس کے قبضہ قدرت میں میری جان ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی قرابت مجھے اپنی قرابت سے زیادہ محبوب ہے اور یہ جو مجھ میں اور تم میں ان اموال کی بابت اختلاف ہوا تو میں نے اس میں حق کو نہیں چھوڑا اور جس کام کو میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو کرتے ہوئے دیکھا اس میں سے میں نے کوئی نہیں چھوڑا بلکہ اس کو میں نے کیا ہے، بالآخر حضرت علیؑ نے

(بقیہ گزشتہ صفحہ) غسل دیا۔ اور روایات میں یہ بھی آتا ہے کہ حضرت علیؑ نے جنازہ پڑھانے کے لئے حضرت ابو بکرؓ کو آگے کر دیا اور انہوں نے نماز جنازہ پڑھائی۔ روایات کے لئے ملاحظہ ہو بیہقی ص ۲۹ ج ۴، طبقات ابن سعد ص ۲۹ ج ۸، کنز العمال ص ۳۸ ج ۶، حلیۃ الاولیاء ص ۹۴ ج ۴ راجع یہی معلوم ہوتا ہے کہ جنازہ پڑھانے والے حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ تعالیٰ عنہ تھے کیونکہ وہ امام وقت، امیر المؤمنین اور خلیفہ رسول صلی اللہ علیہ وسلم تھے۔

نَاسَةً عَلَى أَبِي بَكْرٍ وَلَا إِنكَارًا لِلَّذِي فَضَّلَهُ
اللَّهُ بِهِ وَلَكِنَّا كُنَّا نَرَى لَنَا فِي الْأَمْرِ نَصِيبًا
وَسُئِدَ عَيْنُنَا بِهِ فَوَجَدْنَا فِي أَنْفُسِنَا فَسْرًا بِذَلِكَ
نُؤْمِلُونَ وَقَالُوا أَصَبْتَ فَكَانَ الْمُسْلِمُونَ إِلَى
عَلِيٍّ قَرِيبًا حِينَ رَاجَعَ الْأَمْرَ الْمَعْرُوفَ *

حضرت ابو بکرؓ سے فرمایا کہ آج سہ پہر کو ہم آپ سے بیعت کریں گے جب حضرت ابو بکرؓ نے ظہر کی نماز پڑھی تو منبر پر چڑھے اور تشہد پڑھا اور حضرت علیؓ کا واقعہ بیان کیا اور ان کے بیعت سے دیر کرنے کا اور جو عذر انہوں نے پیش کیا وہ بھی بیان کیا اور دعا مغفرت کی، پھر حضرت علیؓ نے تشہد پڑھا اور حضرت ابو بکرؓ کی فضیلت بیان کی اور کہا کہ میرا بیعت میں تاخیر کرنا اس وجہ سے نہیں تھا کہ مجھے حضرت ابو بکرؓ پر رشک ہے یا ان کی بزرگی اور فضیلت کا مجھے انکار ہے، بلکہ ہم یہ سمجھتے تھے کہ اس خلافت میں ہمارا بھی حصہ ہے اور حضرت ابو بکرؓ اکیسے نے بغیر صلاح کے یہ کام کر لیا، اس وجہ سے ہمارے دل کو رنج ہوا، یہ سن کر تمام صحابہؓ خوش ہوئے اور سب نے کہا تم نے ٹھیک کام کیا، جب حضرت علیؓ نے اس امر معروف کو اختیار کر لیا تو لوگ ان کی طرف مائل ہو گئے۔

(فائدہ) حضرت علیؓ کرم اللہ وجہہ نے بیعت میں دیر کی اس سے بیعت میں کوئی فرق نہیں پڑتا، اور پھر حضرت علیؓ نے کسی قسم کی مخالفت وغیرہ بھی نہیں کی صرف عذر کی بنا پر انہوں نے تاخیر کی اور وہ عذر خود بیان فرمادیا، لہذا ان امور میں کسی قسم کا کوئی مضائقہ نہیں ہے۔

۲۰۷۵ - حَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَمُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ وَعَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ قَالَ ابْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا وَ قَالَ الْأَخْرَانِ أَخْبَرَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ فَاطِمَةَ وَالْعَبَّاسَ أَتَيَا أَبَا بَكْرٍ يَلْتَمِسَانِ مِيرَاثَهُمَا مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُمَا جِيئَنِي بِطَلَسَانِ أَرْضَهُ مِنْ فَدَكٍ وَسَهْمَهُ مِنْ خَمْرٍ فَقَالَ لَهُمَا أَبُو بَكْرٍ إِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَسَاقَ الْحَدِيثَ بِمِثْلِ مَعْنَى حَدِيثِ عُقَيْلٍ عَنِ الزُّهْرِيِّ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ ثُمَّ قَامَ عَلِيٌّ فَعَظَّمَ مِنْ حَقِّ أَبِي بَكْرٍ وَدَكَرَ فَصِيَّتَهُ وَسَابَقَتَهُ ثُمَّ مَضَى إِلَى أَبِي بَكْرٍ فَاتَّيَعَهُ فَأَقْبَلَ النَّاسُ إِلَى عَلِيٍّ فَقَالُوا أَصَبْتَ

۲۰۷۵ - اسحاق بن ابراہیم اور محمد بن رافع اور عبد بن حمید، عبد الرزاق، معمر، زہری، عروہ، حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ حضرت فاطمہؓ اور حضرت عباسؓ دونوں حضرت ابو بکرؓ کے پاس آئے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے مال میں سے اپنا حصہ مانگتے تھے اور اس وقت وہ فدک کی زمین اور خیبر کے حصہ کا مطالبہ کر رہے تھے، حضرت ابو بکرؓ نے ان سے کہا کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا ہے، چنانچہ زہری کی روایت کی طرح حدیث بیان کی، باقی اس میں اتنی زیادتی ہے کہ پھر حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ کھڑے ہوئے اور حضرت ابو بکرؓ صدیق کی عظمت اور بڑائی بیان کی اور ان کی فضیلت اور سبقت اسلام کا تذکرہ کیا، پھر حضرت ابو بکرؓ کے پاس گئے اور ان سے بیعت کی، اس وقت لوگ حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی

وَحُسْنُ فَكَانَ النَّاسُ قَرِيبًا إِلَى عَلِيٍّ حِينَ قَارَبَ الْأَمْرَ الْمَعْرُوفَ *

۲۰۷۶ وَحَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ حَدَّثَنَا أَبِي ح وَحَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَالْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ الْحُلَوَانِيُّ قَالَا حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ وَهُوَ ابْنُ إِبْرَاهِيمَ حَدَّثَنَا أَبِي عَنْ صَالِحٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ أَخْبَرَنِي عُرْوَةُ بْنُ الزُّبَيْرِ أَنَّ عَائِشَةَ زَوْجَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَخْبَرَتْهُ أَنَّ فَاطِمَةَ بِنْتَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَأَلَتْ أَبَا بَكْرٍ بَعْدَ وَفَاةِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ يَقْسِمَ لَهَا مِيرَاثَهَا مِمَّا تَرَكَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِمَّا فَاءَ اللَّهُ عَلَيْهِ فَقَالَ لَهَا أَبُو بَكْرٍ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا نُورِثُ مَا تَرَكَنا صَدَقَةٌ قَالَ وَعَاشَتْ بَعْدَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سِتَّةَ أَشْهُرٍ وَكَانَتْ فَاطِمَةُ تَسْأَلُ أَبَا بَكْرٍ نَصِيبَهَا مِمَّا تَرَكَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ خَيْرٍ وَفَدَكٍ وَصَدَقَتِهِ بِالْمَدِينَةِ فَأَبَى أَبُو بَكْرٍ عَلَيْهَا ذَلِكَ وَقَالَ سَنَتُ تَارِكًا شَيْئًا كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَعْمَلُ بِهِ إِلَّا عَمِيتُ بِهِ إِنِّي أَخَشَى أَنْ تَرَكَتُ شَيْئًا مِنْ مَرِهِ أَنْ أَرْيَغَ فَأَمَّا صَدَقَتُهُ بِالْمَدِينَةِ فَدَفَعَهَا عُمَرُ إِلَى عَلِيٍّ وَعَبَّاسُ فَغَلَبَهُ عَلَيْهَا عَلِيٌّ وَأَمَّا خَيْرٌ وَفَدَكٌ فَأَمْسَكَهُمَا عُمَرُ وَقَالَ هُمَا صَدَقَةٌ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَتَا بِحَقِّهِ النَّبِيِّ تَعْرُوهُ وَنَوَائِيهِ وَأَمْرُهُمَا إِلَى مَنْ

طرف متوجہ ہوئے اور ان سے کہا کہ آپ نے ٹھیک کیا اور اچھا کیا، اور اس وقت صحابہ کرام ان کے طرفدار ہو گئے، جب سے انہوں نے ضروری بات کو تسلیم کر لیا۔

۲۰۷۶۔ ابن نمیر، یعقوب بن ابراہیم، بواسطہ اپنے والد (دوسری سند) زہیر بن حرب، حسن بن علی حلوانی، یعقوب بن ابراہیم، بواسطہ اپنے والد، صالح، ابن شہاب، عروہ بن زبیر حضرت عائشہ زوجہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتے ہیں۔ انہوں نے بیان کیا کہ حضرت فاطمہؓ صاحبزادی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی وفات کے بعد آپ کے اس چھوڑے ہوئے مال میں سے، جو اللہ تعالیٰ نے آپ کو دیا تھا۔ حضرت ابو بکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے اپنا حصہ مانگا، حضرت ابو بکرؓ نے ان سے فرمایا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ارشاد فرمایا ہے کہ ہمارا کوئی وارث نہیں ہوتا، ہم جو چھوڑ جائیں، وہ صدقہ ہے، حضرت فاطمہ رضی اللہ عنہا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی وفات کے بعد صرف چھ مہینہ تک زندہ رہیں اور اس دوران وہ اپنا حصہ خیبر اور فدک اور مدینہ منورہ کے صدقہ میں سے مانگتی رہیں اور حضرت ابو بکرؓ نے نہیں دیا اور فرمایا کہ میں کوئی کام جس کو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کرتے تھے، چھوڑنے وال نہیں ہوں، مجھے اس بات کا خوف ہے کہ کہیں میں گمراہ نہ ہو جاؤں، چنانچہ مدینہ کا صدقہ حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے حضرت علی بن ابی طالب رضی اللہ تعالیٰ عنہ اور حضرت عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو دے دیا، لیکن حضرت علیؓ کرم اللہ وجہہ نے حضرت عباس رضی اللہ عنہ پر غلبہ کیا، اور خیبر اور فدک کو حضرت عمر فاروق رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے اپنے قبضہ اور تصرف میں رکھا اور ارشاد فرمایا کہ یہ دونوں صدقے تھے رسالت مآب صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے جو صرف ہوتے تھے آپ کے حقوق میں، اور ان کاموں میں جو آنحضرت صلی اللہ علیہ

وَبَيَّنَّا لَكُمْ فِي هَٰذَا الْقُرْآنِ لِلدِّينِ مَا كَانَتْ تَقُولُ *

وآلہ وسلم کو پیش آتے تھے اور یہ دونوں اس کے اختیار میں رہیں گے جو مسلمانوں کا خلیفہ ہو، چنانچہ آج تک ایسا ہی رہا ہے۔

(فائدہ) در حضرت علی کرم اللہ وجہہ نے بھی اپنے زمانہ خلافت میں، تو شیعوں کا اعتراض اور ان کا قول خواہر مردود ہو گیا، واللہ الحمد۔

۲۰۷۷ - حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ عَنْ أَبِي الزِّنَادِ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا يَفْتَنُكُمْ وَرَثَتِي دِينَارًا مَّا تَرَكَتُ بَعْدَ حَقِّهِ سَائِيٍّ وَمَوَؤُنَةٍ غَامِسِيٍّ فَهُوَ صَدَقَةٌ *

۲۰۷۷ - یحییٰ بن یحییٰ، مالک، ابو الزناد، اعرج، حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا، میرے وارث ایک دینار بھی تقسیم نہیں کر سکتے، جو چھوڑ جاؤں، اپنی زواج کے خرچ کے بعد اور میرے منتظم کی اجرت کے بعد وہ صدقہ ہے۔

(فائدہ) امام نووی فرماتے ہیں کہ جمہور علمائے کرام کا یہی مسلک ہے کہ کل انبیاء کرام کا یہی حکم ہے کہ کوئی ان کا وارث نہیں ہوتا، واللہ اعلم بالصواب۔

۲۰۷۸ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى عَنْ أَبِي عُمرِ الْمَكِّي حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ أَبِي الزِّنَادِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَهُ *

۲۰۷۸ - محمد بن یحییٰ بن ابی عمر مکی، ابو زناد سے اسی سند کے ساتھ اسی طرح روایت مروی ہے۔

۲۰۷۹ - وَحَدَّثَنِي أَبُو أَبِي خَلْفٍ حَدَّثَنَا زَكَرِيَّا بْنُ عَدِيٍّ أَخْبَرَنَا أَنَّ الْمُبَارَكِ عَنْ يُونُسَ عَنْ سُرْهَرِيِّ عَنْ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنْ لُثَيْبِ بْنِ صُلَيْبٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا نُورَثُ مَا تَرَكَ صَدَقَةٌ *

۲۰۷۹ - ابن ابی خلف، زکریا بن عدی، ابن مبارک، یونس، زہری، اعرج، حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ، نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتے ہیں کہ آپ نے ارشاد فرمایا ہمارا کوئی وارث نہیں ہم جو چھوڑ جائیں وہ صدقہ ہے۔

(۲۷۶) بَابُ كَيْفِيَّةِ قِسْمَةِ الْغَنِيمَةِ بَيْنَ الْحَاضِرِينَ *

باب (۲۷۶) غنیمت کا مال کس طریقہ سے تقسیم کیا جائے گا۔

۲۰۸۰ - حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَتَوْ كَامِلٌ فَصِيلُ بْنُ حُسَيْنٍ كِلَاهُمَا عَنْ سُوَيْبٍ قَالَ يَحْيَى حَزْرَ سُوَيْبٍ عَنْ أَحْصَرَ عَنْ عُيَيْدٍ لَلَّهِ بْنُ عُمَرَ حَدَّثَنَا دَفْعٌ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَسَمَ فِي الْأَنْفَالِ بَيْنَ سَهْمَيْنِ وَنَزَحِلَ سَهْمًا *

۲۰۸۰ - یحییٰ بن یحییٰ اور ابو کامل، فضیل بن حسین، سلیم بن اخضر، عبید اللہ بن عمر، تابع، حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں انہوں نے بیان کیا کہ رسالت مآب صلی اللہ علیہ وسلم نے غنیمت کے مال میں سے دو حصے گھوڑے کو دیئے اور ایک حصہ آدمی کو دیا۔

(فائدہ) حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما کی دوسری روایت میں ہے کہ گھوڑ سوار کو دو حصے اور پیادہ کو ایک حصہ، اور اسی کے ہم معنی حضرت ابن عباسؓ اور حضرت ابو موسیٰ اشعریؓ سے روایت مروی ہے اور سنن ابوداؤد میں صاف طور پر مجمع کی روایت میں بیان ہے کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے گھوڑ سوار کو دو حصے اور پیادہ کو ایک حصہ دلایا، یہی مسلک امام ابو حنیفہ کا ہے۔

۲۰۸۱۔ ابن نمیر، بواسطہ اپنے والد عبید اللہ سے اسی کے ساتھ اسی طرح روایت مروی ہے، باقی اس میں غنیمت کا ذکر نہیں ہے۔

باب (۲۷۷) غزوہ بدر میں فرشتوں کی امداد اور غنیمت کا مباح ہونا۔

۲۰۸۲۔ ہناد بن السری، ابن مبارک، عکرمہ بن عمار، سماک حنفی، ابن عباس، حضرت عمر بن خطاب رضی اللہ تعالیٰ عنہ (دوسری سند) زہیر بن حرب، عمر بن یونس حنفی، عکرمہ بن عمار، ابوزمیل، عبد اللہ بن عباس، حضرت عمر فاروق رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ جب غزوہ بدر ہوا تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مشرکین کی طرف دیکھا، وہ ایک ہزار تھے، اور آپؐ کے اصحاب تین سو انیس تھے، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے قبلہ کی طرف رخ کیا اور پھر اپنے دونوں ہاتھ پھیلائے اور پکار کر اپنے پروردگار سے دعا مانگنی شروع کر دی کہ اے اللہ جو تو نے مجھ سے وعدہ کیا ہے، اسے پورا کر، اے اللہ جو تم نے مجھ سے وعدہ کیا ہے وہ مجھے دے، الہی اگر تو مسلمانوں کی اس جماعت کو ختم کر دے گا تو پھر تیری عبادت کرنے والا کوئی باقی نہ رہے گا، آپؐ برابر اپنے ہاتھ پھیلائے ہوئے دعا کرتے رہے یہاں تک کہ آپؐ کی چادر مبارک آپؐ کے شانوں پر سے اتر گئی، حضرت ابو بکرؓ تشریف لائے اور آپؐ کی چادر مبارک آپؐ کے شانوں پر ڈالی اور پیچھے سے چمٹ گئے اور فرمایا، اے اللہ تعالیٰ کے نبیؐ! پروردگار عالم سے اب اتنی آہ وزاری بس کافی ہے، آپؐ کے پروردگار نے جو وعدہ آپؐ سے کیا ہے وہ پورا کر دے گا، تب اللہ تعالیٰ نے یہ آیت نازل فرمائی، جب تم اپنے پروردگار سے مدد طلب کرتے

۲۰۸۱ وَحَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ وَلَمْ يَذْكُرْ فِي الْمَلِ*

(۲۷۷) بَابُ الْإِمْدَادِ بِالْمَلَائِكَةِ فِي غَزْوَةِ بَدْرٍ وَإِبَاحَةِ الْغَنَائِمِ*

۲۰۸۲ - حَدَّثَنَا هَنَادُ بْنُ السَّرِيِّ حَدَّثَنَا ابْنُ الْمُبَارَكِ عَنْ عِكْرَمَةَ بْنِ عَمَّارٍ حَدَّثَنِي سِمَاكُ الْحَنْفِيُّ قَالَ سَمِعْتُ ابْنَ عَبَّاسٍ يَقُولُ حَدَّثَنِي عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ قَالَ لَمَّا كَانَ يَوْمُ بَدْرٍ وَحَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَاللَّفْظُ لَهُ حَدَّثَنَا عُمَرُ بْنُ يُونسَ الْحَنْفِيُّ حَدَّثَنَا عِكْرَمَةُ بْنُ عَمَّارٍ حَدَّثَنِي أَبُو زُمَيْلٍ هُوَ سِمَاكُ الْحَنْفِيُّ حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبَّاسٍ قَالَ حَدَّثَنِي عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ قَالَ لَمَّا كَانَ يَوْمُ بَدْرٍ نَظَرَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَى الْمُشْرِكِينَ وَهُمْ أَلْفٌ وَأَصْحَابُهُ ثَلَاثُ مِائَةٍ وَتِسْعَةُ عَشَرَ رَجُلًا فَاسْتَقْبَلَ نَبِيُّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْقِبْلَةَ ثُمَّ مَدَّ يَدَيْهِ فَجَعَلَ يَهْتِفُ بِرَبِّهِ اللَّهُمَّ أَنْجِزْ لِي مَا وَعَدْتَنِي اللَّهُمَّ آتِ مَا وَعَدْتَنِي اللَّهُمَّ إِنْ تَهْلِكْ هَذِهِ الْعِصَانَةُ مِنْ أَهْلِ الْإِسْلَامِ لَا تَعْبُدْ فِي الْأَرْضِ فَمَا زَالَ يَهْتِفُ بِرَبِّهِ مَا دَامَ يَدِيهِ مُسْتَقْبِلَ الْقِبْلَةِ حَتَّى سَقَطَ رِدَاؤُهُ عَنْ مَنْكِبَيْهِ فَأَتَاهُ أَبُو بَكْرٍ فَأَخَذَ رِدَاءَهُ فَأَلْقَاهُ عَلَى مَنْكِبَيْهِ ثُمَّ التَزَمَهُ مِنْ وَرَائِهِ وَقَالَ يَا نَبِيَّ اللَّهِ كَفَاكَ مُنَاشِدَتَكَ رَبِّكَ فَإِنَّهُ سَيُنْجِزُ لَكَ مَا وَعَدَكَ

فَأَنزَلَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ (إِذْ تَسْتَغِيثُونَ رَبَّكُمْ فَاسْتَجَابَ لَكُمْ أَنِّي مُمِدُّكُمْ بِالْفِ مِّنَ الْمَلَائِكَةِ مُرْدِينَ) فَأَمَدَّهُ اللَّهُ بِالْمَلَائِكَةِ قَالَ أَبُو زُمَيْلٍ فَحَدَّثَنِي أَبُو عَبَّاسٍ قَالَ يَتَنَمَّا رَجُلٌ مِّنَ الْمُسْلِمِينَ يَوْمَئِذٍ يَشْتَدُّ فِي أَثَرِ رَجُلٍ مِّنَ الْمُشْرِكِينَ أَمَامَهُ إِذْ سَمِعَ ضَرْبَةَ بالسَّوْطِ فَوْقَهُ وَصَوْتِ الْمَارِسِ يَقُولُ أَقْدِمُ حِزْبُومُ فَتَنْظُرُ إِلَى الْمُشْرِكِ أَمَامَهُ فَخَرَّ مُسْتَلْقِيًا فَتَنْظُرُ إِلَيْهِ فَإِذَا هُوَ قَدْ حُطِمَ أَنْفُهُ وَشُقَّ وَجْهُهُ كَضَرْبَةِ السَّوْطِ فَاحْضَرَّ ذَلِكَ أَجْمَعُ فَجَاءَ الْأَنْصَارِيُّ فَحَدَّثَ بِذَلِكَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ صَدَقْتَ ذَلِكَ مِنْ مَدَدِ السَّمَاءِ الثَّالِثَةِ فَقَتَلُوا يَوْمَئِذٍ سَبْعِينَ وَأَسْرَوْا سَبْعِينَ قَالَ أَبُو زُمَيْلٍ قَالَ أَبُو عَبَّاسٍ فَلَمَّا أُسْرُوا الْأَسَارَى قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِأَبِي بَكْرٍ وَعُمَرَ مَا تَرَوْنَ فِي هَؤُلَاءِ الْأَسَارَى فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ يَا نَبِيَّ اللَّهِ هُمْ بَنُو الْعَمِّ وَالْعَشِيرَةِ أَرَى أَنْ تَأْخُذَ مِنْهُمْ فِدْيَةً فَتَكُونُ لَنَا قُوَّةٌ عَلَى الْكُفَّارِ فَعَسَى اللَّهُ أَنْ يَهْدِيَهُمْ لِنَاسِلَامٍ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا تَرَى يَا ابْنَ الْخَطَّابِ قُلْتُ لَا وَاللَّهِ يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا أَرَى الَّذِي رَأَى أَبُو بَكْرٍ وَلَكِنِّي أَرَى أَنْ تُمْكِنَّا فَتَضْرِبَ أَعْنَاقَهُمْ فَتُمْكِنَ عَلَيْنَا مِنْ عَقِيلٍ فَيَضْرِبَ عُنُقَهُ وَتُمْكِنِي مِنْ فُلَانٍ نَسِيبًا لِعُمَرَ فَأَضْرِبَ عُنُقَهُ فَإِنَّ هَؤُلَاءِ أَيْمَةُ الْكُفْرِ وَصَنَادِيدُهَا فَهَوِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا قَالَ أَبُو بَكْرٍ وَلَمْ يَهْوَ مَا قُلْتُ فَلَمَّا كَانَ مِنَ الْعَدِ جِئْتُ فَإِذَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ

تھے تو اس نے تمہاری دعا قبول کر لی اور فرمایا کہ میں تمہاری ایک ہزار لگاتار فرشتوں سے مدد کروں گا، چنانچہ اللہ تعالیٰ نے آپ کی فرشتوں سے مدد کی، ابوزمیل بیان کرتے ہیں کہ مجھ سے ابن عباس نے بیان کیا کہ اس روز ایک مسلمان ایک کافر کے پیچھے جو اس کے آگے تھا دوڑ رہا تھا، اتنے میں کوڑے کی آواز اوپر سے اس کے کان میں آئی اور اوپر سے ایک سوار کی آواز سنائی دی، وہ کہتا تھا، بڑھ اے خیروم (خیروم اس فرشتے کے گھوڑے کا نام تھا) پھر جو دیکھا وہ کافر اس مسلمان کے آگے چت گر پڑا، مسلمان نے دیکھا تو اس کی ناک پر نشان تھا اور اس کا منہ پھٹ گیا تھا، جیسا کوئی کوڑا مارتا ہے، اور وہ سب سبز ہو گیا تھا، پھر وہ انصاری نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوا، اور آپ سے یہ واقعہ بیان کیا، آپ نے فرمایا تو سچ کہتا ہے، یہ تیری مدد آسمان سے آئی تھی، آخر مسلمانوں نے اس دن ستر کافروں کو مارا، اور ستر کو قید کیا، ابوزمیل بیان کرتے ہیں کہ حضرت ابن عباس نے کہا جب قیدی گرفتار ہو کر آگئے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے حضرت ابو بکر اور حضرت عمر سے فرمایا، تمہاری ان قیدیوں کے متعلق کیا رائے ہے؟ حضرت ابو بکر نے عرض کیا، اے اللہ کے نبی! یہ ہماری برادری کے آدمی اور خاندان والے ہیں، میں یہ سمجھتا ہوں کہ آپ ان سے کچھ مال لے کر چھوڑ دیجئے جس سے مسلمانوں کو کفار سے مقابلہ کی طاقت ہو، اور شاید اللہ تعالیٰ انہیں اسلام کی توفیق دے دے، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا، ابن خطاب تمہاری کیا رائے ہے انہوں نے عرض کیا، نہیں خدا کی قسم یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم میری یہ رائے نہیں ہے، جو ابو بکر کی ہے، میرا خیال یہ ہے کہ آپ انہیں ہمارے حوالہ کیجئے کہ ہم ان کی گردنیں مار دیں، عقیل کو علی کے حوالہ کیجئے کہ وہ ان کی گردن ماریں اور مجھے میرا فلاں عزیز دیجئے کہ میں اس کی گردن مار دو کیونکہ یہ لوگ کفر کے مہرے اور ان کے سردار ہیں،

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَبُو بَكْرٍ قَاعِدَتَيْنِ يَتَكَيَّانِ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَحَبُّهُنِي مِنْ أَيْ شَيْءٍ تَبَكِّي أَنْتَ وَصَاحِبُكَ فَإِنْ وَجَدْتُ بُكَاءَ بَكَيْتُ وَإِنْ لَمْ أَجِدْ بُكَاءَ تَنَاسَيْتُ لِبُكَائِكُمَا فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَتَبَكِّي لِلَّذِي عَرَضَ عَلَيَّ أَصْحَابُكَ مِنْ أَخَذِهِمُ الْمِدَاءَ لَقَدْ عَرَضَ عَلَيَّ عَذَابُهُمْ أَذْنَى مِنْ هَذِهِ الشَّجَرَةِ شَجَرَةٌ قَرِيبَةٌ مِنْ نَبِيِّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ (مَا كَانَ لِنَبِيِّ أَنْ يَكُونَ لَهُ أُسْرَى حَتَّى يُنْجِنَ فِي الْأَرْضِ) إِلَى قَوْلِهِ (فَكُلُّوا مِمَّا غَنِمْتُمْ حَنَالًا طَيِّبًا) فَأَحَلَّ اللَّهُ الْغَنِيمَةَ لَهُمْ *

مگر آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو حضرت ابو بکرؓ کی رائے پسند آئی، اور میری پسند نہیں آئی، جب دوسرا دن ہوا تو میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوا، دیکھتا کیا ہوں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اور حضرت ابو بکرؓ دونوں بیٹھے ہوئے رو رہے ہیں، میں نے عرض کیا، یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم بتلائیں آپ اور آپ کے ساتھی کیوں رو رہے ہیں، اگر مجھے بھی رونا آیا تو میں بھی روؤں گا، ورنہ آپ دونوں کے رونے کی وجہ سے رونے کی صورت بنالوں گا، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا، میں اس واقعہ کی وجہ سے روتا ہوں جو تمہارے ساتھیوں سے فدیہ لینے کی وجہ سے پیش آیا، میرے سامنے ان کا عذاب لایا گیا، اس درخت سے بھی زیادہ قریب، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے قریب ایک درخت تھا (اس کی طرف آپ نے اشارہ فرمایا) پھر اللہ تعالیٰ نے یہ حکم نازل فرمایا، ماکان لنبی ان یکون لہ اسری رالی قولہ، فکلوا مما غنم حلالا طیباً، یعنی نبی کو قیدی رکھنے کا حق نہیں، تاوقتیکہ زمین میں کافروں کا زور نہ توڑ دے، پھر اللہ تعالیٰ نے ان کے لئے غنیمت کو حلال فرمایا۔

(فائدہ) اس حدیث سے معلوم ہوا کہ کسی غوث اور ولی کے قبضہ میں کوئی چیز نہیں ہے بلکہ تمام امور اسی ذات وحدہ لا شریک کے قبضہ قدرت میں ہیں۔ فخرالانبیاء کو بھی آہ و زاری کرنی پڑتی ہے اور نزول وحی کے بعد رونا پڑتا ہے، وحی سے پہلے کسی چیز کا علم نہیں ہوتا۔ اس سے صاف واضح ہو گیا کہ علم غیب صرف اللہ تعالیٰ کا خاصہ ہے اور نیز اس روایت سے بشریت رسول بھی ثابت ہو گئی کیونکہ یہ تمام امور بشریت کے خاصے ہیں اور اگر بالفرض والتقدیر نبی بشر نہیں ہے تو آپ کے صاحب بھی بشر نہیں۔

بدر مدینہ منورہ سے چار منزل پر ایک مقام ہے جس میں پانی ہے۔ ابن قتیبہ بیان کرتے ہیں کہ بدر کسی کائنات تھا اور اس کے مالک کا نام بدر تھا۔ بدر کی لڑائی جمعہ کے دن ۱۲/ رمضان ۲ھ میں ہوئی۔ صحیح قول یہی ہے اور صحیح بخاری میں حضرت عبداللہ بن مسعودؓ سے مروی ہے کہ بدر کا دن گرمیوں کا دن تھا اور حضرت عبداللہ بن عباسؓ سے مروی ہے کہ بدر کے روز فرشتوں کے سر پر سفید عمامے تھے جو پیٹھ تک لٹکے ہوئے تھے اور حسین کے دن ان کے عمامے سرخ تھے۔ ابن ہشام نے بعض اہل علم سے روایت کیا ہے کہ حضرت عیٰی نے فرمایا عمامے تاج ہیں عرب کے، بدر کے دن فرشتوں کے سر پر بھی سفید عمامے تھے مگر حضرت جبریلؑ کے سر پر زرد عمامہ تھا نیز حدیث سے حضرت عمرؓ کی بھی فضیلت اور منقبت ثابت ہو گئی، واللہ اعلم۔

(۲۷۸) تَابَ رَبُّطِ الْأَسِيرِ وَحَبْسِهِ وَجَوَازِ بَاب (۲۷۸) قیدی کو باندھنا اور بند کرنا اور اس

الْمَنْ عَلَيْهِ *

پرا حسان کرنے کا جواز!

۲۰۸۳ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا لَيْثٌ عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي سَعِيدٍ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا هُرَيْرَةَ يَقُولُ بَعَثَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَيْثُ قَبِلَ نَجْدٌ فَجَاءَتْ بِرَجُلٍ مِنْ بَنِي حَنِيفَةَ يُقَارُ لَهُ ثُمَامَةُ بْنُ أَثَالٍ سَيِّدُ أَهْلِ الْيَمَامَةِ فَرَبَطُوهُ بِسَارِيَةٍ مِنْ سَوَارِي الْمَسْجِدِ فَخَرَجَ إِلَيْهِ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ مَاذَا عِنْدَكَ يَا ثُمَامَةُ فَقَالَ عِنْدِي يَا مُحَمَّدُ حَيْرٌ إِنْ تَقَتَّلْتَ تَقَتَّلَ ذَا دَمٍ وَإِنْ تَنْعِمْتَ تَنْعِمَ عَلَى شَاكِرٍ وَإِنْ كُنْتَ تُرِيدُ الْمَالَ فَسَلْ تُعْطَ مِنْهُ مَا شِئْتَ فَتَرَكَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَتَّى كَانَ بَعْدَ الْغَدِ فَقَالَ مَا عِنْدَكَ يَا ثُمَامَةُ قَالَ مَا قُلْتُ لَكَ إِنْ تَنْعِمْتَ تَنْعِمَ عَلَى شَاكِرٍ وَإِنْ تَقَتَّلْتَ تَقَتَّلَ ذَا دَمٍ وَإِنْ كُنْتَ تُرِيدُ الْمَالَ فَسَلْ تُعْطَ مِنْهُ مَا شِئْتَ فَتَرَكَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَتَّى كَانَ مِنَ الْغَدِ فَقَالَ مَاذَا عِنْدَكَ يَا ثُمَامَةُ فَقَالَ عِنْدِي مَا قُلْتُ لَكَ إِنْ تَنْعِمْتَ تَنْعِمَ عَلَى شَاكِرٍ وَإِنْ تَقَتَّلْتَ تَقَتَّلَ ذَا دَمٍ وَإِنْ كُنْتَ تُرِيدُ الْمَالَ فَسَلْ تُعْطَ مِنْهُ مَا شِئْتَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَطِيقُوا ثُمَامَةَ فَاَنْطَلَقَ إِلَى نَخْلٍ قَرِيبٍ مِنَ الْمَسْجِدِ فَاعْتَسَلَ ثُمَّ دَخَلَ الْمَسْجِدَ فَقَالَ أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ يَا مُحَمَّدُ وَاللَّهِ مَا كَانَ عَلَى الْأَرْضِ وَجْهٌ أَبْغَضَ إِلَيَّ مِنْ وَجْهِكَ فَقَدْ أَصْبَحَ وَجْهْتُ أَحَبَّ الْوُجُوهِ كُلِّهَا إِلَيَّ وَاللَّهِ مَا كَانَ مِنْ دِينٍ أَبْغَضَ إِلَيَّ مِنْ دِينِكَ فَأَصْبَحَ

۲۰۸۳۔ قتبہ بن سعید، لیث، سعید بن ابی سعید، حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے کچھ سواروں کو نجد کی طرف بھیجا۔ وہ ایک شخص کو جو بنی حنیفہ میں سے تھا پکڑ لائے، اس کا نام ثمامہ بن اثال تھا اور وہ یمامہ والوں کا سردار تھا، چنانچہ اسے مسجد کے ستونوں میں سے ایک ستون کے ساتھ باندھ دیا گیا، آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم اس کے پاس تشریف لے گئے اور دریافت کیا اے ثمامہ تیرے پاس کیا ہے؟ وہ بولا میرے پاس بہت کچھ ہے، اگر آپ مجھ کو قتل کریں گے، تو ایسے شخص کو قتل کریں گے کہ جو خون والا ہے اور اگر آپ احسان کریں گے، تو ایسے آدمی پر احسان کریں گے، جو شکر گزاری کرے گا اور اگر آپ مال چاہتے ہیں، تو مانگئے جو چاہیں گے، مے گا، آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے اسے چھوڑ دیا، جب اگلادن ہوا تو پھر آپ نے کہا ثمامہ تیرے پاس کیا ہے؟ اس نے کہا وہی جو آپ سے کہہ چکا، کہ اگر آپ احسان کریں گے، تو احسان ماننے والے پر کریں گے اور اگر مار ڈالو گے، تو اچھی عزت والے کو مار ڈالو گے، اور اگر روپیہ چاہتے ہو، تو جتنا مانگو ملے گا، چنانچہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے پھر انہیں چھوڑ دیا، تیسرے دن آپ پھر تشریف لائے، اور دریافت کیا، اے ثمامہ تیرے پاس کیا ہے، اس نے کہا میرے پاس وہی ہے جو آپ سے کہہ چکا، اگر احسان کرو گے تو احسان ماننے والوں پر کرو گے، اور اگر مار ڈالو گے تو خون والے کو مارو گے اور اگر مال چاہتے ہو تو جتنا مانگو گے، دوں گا، چنانچہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا، ثمامہ کو آزاد کر دو چنانچہ وہ مسجد کے قریب ایک کھجور کے درخت کے پاس گئے، اور غسل کیا اور پھر مسجد میں داخل ہوئے اور کہنے لگے اشہد ان لا اله الا الله واشهد ان محمداً عبده ورسوله اور عرض کیا اے محمد صلی اللہ علیہ وسلم خدا کی قسم روئے زمین پر

دَيْسَتْ أَحَبَّ الدِّينِ كُلَّهُ إِلَيَّ وَاللَّهُ مَا كَانَ مِنْ
بَلَدٍ أَنْتَصَرَ إِلَيَّ مِنْ بَلَدِكَ فَأَصْبَحَ بَلَدُكَ أَحَبَّ
الْبِلَادِ كُلِّهَا إِلَيَّ وَإِنْ حَيْلَكَ أَخَذْتَنِي وَأَنَا أُرِيدُ
الْعُمْرَةَ فَمَادَا تَرَى فَشَرَّهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَمْرُهُ أَنْ يَعْتَمِرَ فَلَمَّا قَدِمَ مَكَّةَ
قَالَ لَهُ قَائِلٌ أَصَبَوْتَ فَقَالَ لَا وَلَكِنِّي أَسْلَمْتُ
مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَلَا وَاللَّهِ
لَا يَأْتِيَكُمْ مِنَ الْيَمَامَةِ حَبَّةُ حِنْطَةٍ حَتَّى يَأْذَنَ
فِيهَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ *

آپ کے چہرے سے زیادہ اور کوئی چہرہ مجھے مبغوض نہیں تھا اور
اب آپ کے چہرہ انور سے زیادہ کسی کا چہرہ مجھے محبوب نہیں،
خدا کی قسم آپ کے دین سے زیادہ کوئی دین میرے نزدیک بر
نہیں تھا، اور اب آپ کا دین سب دینوں سے زیادہ مجھے محبوب
ہے اور خدا کی قسم کوئی شہر آپ کے شہر سے زیادہ میری نظر
میں برا نہیں تھا، اب آپ کا شہر، سب شہروں سے زیادہ مجھے
پسند ہے۔ آپ کے سواروں نے مجھے پکڑ لیا، میں عمرہ کرنے کی
نیت سے جا رہا تھا، تو اب کیا کروں آنحضرت صلی اللہ علیہ
وسلم نے انہیں بشارت دی اور عمرہ کرنے کا حکم دیا۔ جب وہ مکہ
مکرمہ پہنچے تو لوگوں نے ان سے کہا تو بد دین ہو گیا ہے، انہوں
نے جواب دیا کہ نہیں بلکہ میں تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
کے ساتھ مشرب باسلام ہو گیا اور خدا کی قسم یمامہ کے ملک
سے ایک دانہ گہوں کا تم تک نہیں پہنچے گا، تا وقتیکہ رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وسلم اجازت نہ دیں۔

(فائدہ) رسول اکرم صلی اللہ علیہ وسلم اور حضرت ابو بکر صدیق اور حضرت عمر فاروق اور حضرت عثمان غنی کے زمانہ میں جیل وغیرہ نہیں
تھی، بلکہ مسجد ہی میں قیدیوں کو باندھ دیا کرتے تھے، سب سے پہلے اسلام میں حضرت علی کرم اللہ وجہہ نے کوفہ میں جیل بنوائی، مگر وہ
ڈاکوؤں کی وجہ سے محفوظ نہ رہ سکی اس لئے انہوں نے پھر دوسری جیل بنوائی اور اس کا نام مخمس رکھا، واللہ اعلم۔

۲۰۸۴۔ محمد بن ثنی، ابو بکر حنفی، عبد الحمید بن جعفر، سعید بن
ابی سعید مقبری، حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے
روایت کرتے ہیں۔ انہوں نے بیان کیا کہ آنحضرت صلی اللہ
علیہ وسلم نے چند سواروں کو ملک نجد کی طرف روانہ فرمایا۔ وہ
ایک آدمی گرفتار کر لائے، جس کا نام ثمامہ بن اثال تھا اور جو
اہل یمامہ کا سردار تھا اور بقیہ حدیث لیث کی روایت کی طرح
مروی ہے باقی اس میں ”ان تقتلنی تقتل ذادم“ کے الفاظ بیان
ہوئے ہیں اور معنی دونوں کا ایک ہی ہے۔

باب (۲۷۹) یہودیوں کو ملک حجاز سے نکال دینا۔

۲۰۸۵۔ قتیبہ بن سعید، لیث، سعید بن ابی سعید، بواسطہ اپنے
والد، حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے

۲۰۸۴۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا أَبُو
بَكْرٍ الْحَنْفِيُّ حَدَّثَنِي عَبْدُ الْحَمِيدِ بْنُ جَعْفَرٍ
حَدَّثَنِي سَعِيدُ بْنُ أَبِي سَعِيدٍ الْمَقْبُرِيُّ أَنَّهُ سَمِعَ
أَبَا هُرَيْرَةَ يَقُولُ بَعَثَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ خَيْلًا لَهُ نَحْوَ أَرْضِ نَجْدٍ فَجَاءَتْ بِرَجُلٍ
يُقَالُ لَهُ ثَمَامَةُ بْنُ أَثَالٍ الْحَنْفِيُّ سَيِّدُ أَهْلِ الْيَمَامَةِ
وَسَاقَ الْحَدِيثِ بِمِثْلِ حَدِيثِ اللَّيْثِ إِلَّا أَنَّهُ قَالَ
إِنْ تَقَتَّلَنِي تَقَتَّلْ ذَا دَمٍ *

(۲۷۹) بَابُ إِجْلَاءِ الْيَهُودِ مِنَ الْحِجَازِ *

۲۰۸۵۔ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا لَيْثٌ
عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي سَعِيدٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي

هَرِيرَةٌ أَنَّهُ قَالَ يَنَّا نَحْنُ فِي الْمَسْجِدِ إِذْ خَرَجَ
إِلَيْنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ
اظْطَبِقُوا إِلَيَّ يَهُودَ فَخَرَجْنَا مَعَهُ حَتَّى جِئْنَاهُمْ
فَقَامَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَنَادَاهُمْ
فَقَالَ يَا مَعْشَرَ يَهُودَ أَسْلِمُوا تَسْلَمُوا فَقَالُوا قَدْ
بَلَغْتَ يَا أَبَا الْقَاسِمِ فَقَالَ لَهُمْ رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ذَلِكَ أُرِيدُ أَسْلِمُوا
تَسْلَمُوا فَقَالُوا قَدْ بَلَغْتَ يَا أَبَا الْقَاسِمِ فَقَالَ
لَهُمْ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ذَلِكَ
أُرِيدُ فَقَالَ لَهُمُ الثَّالِثَةُ فَقَالَ ااعْلَمُوا أَنَّمَا الْأَرْضُ
لِلَّهِ وَرَسُولِهِ وَأَنِّي أُرِيدُ أَنْ أُجْلِيَكُمْ مِنْ هَذِهِ
الْأَرْضِ فَمَنْ وَجَدَ مِنْكُمْ بِمَالِهِ شَيْئًا فَلْيَبِعْهُ وَإِلَّا
فَاعْلَمُوا أَنَّ الْأَرْضَ لِلَّهِ وَرَسُولِهِ *

ہیں۔ انہوں نے بیان کیا کہ ہم مسجد میں بیٹھے ہوئے تھے کہ
اتنے میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ہمارے پاس تشریف
لائے، اور فرمایا، یہودیوں کے پاس چلو، ہم آپ کے ساتھ
گئے۔ یہاں تک کہ یہودیوں کے پاس آئے، آنحضرت صلی
اللہ علیہ وسلم کھڑے ہوئے اور انہیں پکارا کہ اے یہود کے
لوگو! مسلمان ہو جاؤ محفوظ ہو جاؤ گے، وہ بولے ابوالقاسم آپ
نے پیغام پہنچا دیا ہے، آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا،
میں یہی چاہتا ہوں کہ مسلمان ہو جاؤ، محفوظ ہو جاؤ گے، انہوں
نے کہا اے ابوالقاسم آپ نے پیغام پہنچا دیا، آنحضرت صلی اللہ
علیہ وسلم نے فرمایا، میں یہی چاہتا ہوں، پھر آپ نے تیسری
مرتبہ یہی فرمایا، اس کے بعد فرمایا، جان لو کہ زمین اللہ تعالیٰ اور
اس کے رسول کی ہے اور میں تم کو اس ملک سے جدا وطن کرنا
چاہتا ہوں، لہذا تم میں سے جو کوئی اپنا مال بیچنا چاہے، وہ بیچ ڈالے،
ورنہ جان لو کہ زمین اللہ تعالیٰ اور اس کے رسول کی ہے۔

۲۰۸۶۔ محمد بن رافع اور اسحاق بن منصور، عبد الرزاق بن
جریج، موسیٰ بن عقبہ، نافع، حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما
سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ بنی نضیر اور
قریظہ کے لوگ رسول اکرم صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے
لڑے، تو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے بنی نضیر کے لوگوں
کو نکال دیا اور قریظہ کے لوگوں کو رہنے دیا، اور ان پر احسان کیا،
یہاں تک کہ اس کے بعد قریظہ لڑے، تب آپ نے ان کے
مردوں کو مار ڈالا، اور ان کی عورتوں اور بچوں اور مالوں کو
مسلمانوں میں تقسیم کر دیا، مگر بعض ان میں سے آنحضرت
صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ مل گئے تھے، آپ نے انہیں امن
دیا۔ وہ مشرف باسلام ہو گئے اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
نے مدینہ منورہ سے یہود کو نکال دیا، کلی طور پر قینقاع کو جو
عبداللہ بن سلام کی قوم تھی اور بنی حارثہ کو اور ہر ایک یہودی
کو، جو مدینہ منورہ میں تھا۔

۲۰۸۶ - وَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ وَإِسْحَاقُ بْنُ
مَنْصُورٍ قَالَ ابْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا وَقَالَ إِسْحَاقُ أَخْبَرَنَا
عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ عَنْ مُوسَى بْنِ
عُقْبَةَ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ يَهُودَ بَنِي النَّضِيرِ
وَقُرَيْظَةَ حَارَبُوا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
فَأَجْلَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَنِي
النَّضِيرِ وَأَقْرَأَ قُرَيْظَةَ وَمَنْ عَلَيْهِمْ حَتَّى حَارَبَتْ
قُرَيْظَةَ نَعْدَ ذَلِكَ فَقَتَلَ رَجَالَهُمْ وَقَسَمَ نِسَاءَهُمْ
وَأَوْبَادَهُمْ وَأَمْوَالَهُمْ بَيْنَ الْمُسْلِمِينَ إِلَّا أَنَّ بَعْضَهُمْ
لَحِقُوا بِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَمَنَهُمْ
وَأَسْلَمُوا وَأَجْلَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ يَهُودَ الْمَدِينَةِ كُلَّهُمْ بَنِي قَيْنِقَاعَ وَهُمْ قَوْمُ
عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سَلَامٍ وَيَهُودَ بَنِي حَارِثَةَ وَكُلَّ
يَهُودِيٍّ كَانَ بِالْمَدِينَةِ *

۲۰۸۷- وَحَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي حَفْصُ بْنُ مَيْسَرَةَ عَنْ مُوسَى بِهِذَا الْإِسْنَادِ هَذَا الْحَدِيثَ وَحَدِيثُ ابْنِ حُرَيْجٍ أَكْثَرُ وَأَتَمُّ *

۲۰۸۸- وَحَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا الصَّحَّاحُ بْنُ مُحَمَّدٍ عَنْ ابْنِ حُرَيْجٍ ح وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ وَاللَّفْظُ لَهُ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا ابْنُ حُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي أَبُو الزُّبَيْرِ أَنَّهُ سَمِعَ حَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ أَخْبَرَنِي عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ لَأُخْرِجَنَّ الْيَهُودَ وَالنَّصَارَى مِنْ جَزِيرَةِ الْعَرَبِ حَتَّى لَا أَدَعِيَ إِلَّا مُسْلِمًا *

۲۰۸۹- وَحَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا رَوْحُ بْنُ عُبَادَةَ أَخْبَرَنَا سُفْيَانُ الثَّوْرِيُّ ح وَحَدَّثَنِي سَمَةُ بْنُ شَيْبٍ حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ أَعْيَنَ حَدَّثَنَا مَعْقِلٌ وَهُوَ ابْنُ عُبَيْدِ اللَّهِ كِلَاهُمَا عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ بِهِذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ *

(۲۸۰) بَابُ جَوَازِ قِتَالِ مَنْ نَقَضَ الْعَهْدَ وَجَوَازِ إِنْزَالِ أَهْلِ الْحِصْنِ عَلَى حُكْمِ حَاكِمٍ عَدْلٍ أَهْلَ لِلْحُكْمِ *

۲۰۹۰- وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَمُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ وَالْفَاظُ هُمْ مُتْقَارِنَةٌ قَالَ أَبُو بَكْرٍ حَدَّثَنَا غُنْدَرٌ عَنْ شُعْبَةَ وَ قَالَ الْأَحْرَاقُ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ سَعْدِ بْنِ إِبْرَاهِيمَ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا أُمَامَةَ بْنَ سَهْلٍ ابْنَ حَنِيفٍ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا سَعِيدٍ الْخُدْرِيَّ قَالَ نَزَلَ أَهْلُ قَرْيَظَةَ عَلَى

۲۰۸۷- ابو الطاہر، عبد اللہ بن وہب، حفص بن میسرہ موسیٰ سے اسی سند کے ساتھ روایت نقل کرتے ہیں، باقی ابن جریر کی حدیث کامل اور بڑی ہے۔

۲۰۸۸- زہیر بن حرب، صحاح بن محمد، ابن جریر (دوسری سند) محمد بن رافع، عبد الرزاق، ابن جریر ابوزہیر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے حضرت جابر بن عبد اللہ سے سنا، فرماتے تھے کہ مجھ سے حضرت عمر بن خطاب رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے بیان کیا کہ انہوں نے رسالت مآب صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا، آپ فرما رہے تھے کہ میں یہود اور نصاریٰ کو جزیرۃ العرب سے ضرور نکال دوں گا اور مسلمانوں کے علاوہ اور کسی کو نہیں رہنے دوں گا۔

۲۰۸۹- زہیر بن حرب، روح بن عبادہ، سفیان ثوری، (دوسری سند) سلمہ بن شیبہ، حسن بن اعین، معقل، ابن عبید اللہ، ابوزہیرؒ سے اسی سند کے ساتھ اسی طرح روایت مروی ہے۔

باب (۲۸۰) جو شخص عہد شکنی کرے اس کا قتل درست ہے، اور قلعہ والوں کو کسی عادل شخص کے فیصلہ پر اتارنا جائز ہے۔

۲۰۹۰- ابوبکر بن ابی شیبہ اور محمد بن ثنیٰ اور ابن بشر، شعبہ سعید بن ابراہیم سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ میں نے ابو امامہ بن سہیل بن حنیف سے سنا۔ وہ بیان کرتے ہیں کہ میں نے حضرت ابو سعید خدری رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے سنا، فرما رہے تھے کہ قریظہ کے یہودی حضرت سعد بن معاذ کے فیصلہ پر اترے، تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے حضرت سعیدؓ کو بلا بھیجا۔ تو وہ ایک گدھے پر سوار ہو کر آپ کے پاس

حُكْمِ سَعْدِ بْنِ مُعَاذٍ فَأَرْسَلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَى سَعْدٍ فَأَتَاهُ عَلَى حِمَارٍ فَلَمَّا دَنَا قَرِيبًا مِنَ الْمَسْجِدِ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِلْأَنْصَارِ قُومُوا إِلَيَّ سَيِّدِكُمْ أَوْ خَيْرُكُمْ ثُمَّ قَالَ إِنَّ هَؤُلَاءِ نَزَلُوا عَلَيَّ حُكْمِي قَالَ تَقْتُلُ مُقَاتِلَتَهُمْ وَتَسْبِي ذُرِّيَّتَهُمْ قَالَ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَضَيْتَ بِحُكْمِ اللَّهِ وَرُبَّمَا قَالَ قَضَيْتَ بِحُكْمِ الْمَلِكِ وَلَمْ يَذْكُرِ ابْنُ الْمُثَنَّى وَرُبَّمَا قَالَ قَضَيْتَ بِحُكْمِ الْمَلِكِ *

آئے، جب مسجد کے قریب پہنچے تو آنحضرت صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے انصار سے ارشاد فرمایا کہ اپنے سردار کے لئے یا اپنی قوم کے بہتر شخص کے لئے کھڑے ہو جاؤ (۱) پھر فرمایا، یہ لوگ بنی قریظہ (قلعہ سے) تمہارے فیصلہ پر اترے ہیں، حضرت سعد بولے، ان میں جو لڑائی کے قابل ہیں، انہیں قتل کر دیا جائے، اور ان کے بچوں اور عورتوں کو قید کر لیا جائے، آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا، تو نے اللہ تعالیٰ کے فیصلہ کے موافق فیصلہ کیا ہے، اور کبھی کہا کہ تو نے بادشاہ (اللہ تعالیٰ) کے فیصلہ کے مطابق فیصلہ کیا ہے اور ابن ثنی نے یہ آخری جملہ ذکر کیا۔

(فائدہ) جب بنو قریظہ نے جنگ خندق میں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے دغا کی اور کافروں کے ساتھ شریک ہو کر مسلمانوں کو مارا، تو آپ نے اس جنگ کے ختم ہو جانے کے بعد بنی قریظہ کا محاصرہ کیا اور وہ لوگ ایک قلعہ میں تھے، جب وہ تنگ آ گئے، تو اس شرط پر قلعہ خالی کرنے کے لئے تیار ہو گئے کہ حضرت سعد بن معاذ ہمارے حق میں جو فیصلہ کریں، وہ ہمیں منظور ہے اور حضرت سعد بن معاذ رضی اللہ تعالیٰ عنہ زخمی تھے، اس لئے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے انصار سے فرمایا کہ اپنے سردار کے لئے کھڑے ہو جاؤ کہ انہیں سواری پر سے اتار سکیں، ورنہ قیام تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو کسی وقت بھی پسند نہ تھا، اور نہ ہی اب پسند ہے۔

۲۰۹۱۔ زہیر بن حرب، عبدالرحمن بن مہدی، شعبہ سے اسی سند کے ساتھ روایت مروی ہے، اور اس حدیث میں یہ بھی بیان کیا کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ تم نے اللہ تعالیٰ کے حکم کے مطابق فیصلہ کیا اور ایک مرتبہ فرمایا، بادشاہ کے حکم کے مطابق فیصلہ کیا۔

۲۰۹۱۔ وَحَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مَهْدِيٍّ عَنْ شُعْبَةَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَقَالَ فِي حَدِيثِهِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَقَدْ حَكَمْتَ فِيهِمْ بِحُكْمِ اللَّهِ وَقَالَ مَرَّةً لَقَدْ حَكَمْتَ بِحُكْمِ الْمَلِكِ *

۲۰۹۲۔ ابو بکر بن ابی شیبہ اور محمد بن علاء الہمدانی، ابن نمیر، ہشام، بواسطہ اپنے والد، حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے

۲۰۹۲۔ وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَمُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ الْهَمْدَانِيُّ كِلَاهُمَا عَنْ ابْنِ

(۱) کسی کے لئے کھڑے ہونے کی کئی صورتیں ہیں (۱) سردار اور امیر بیٹھا ہے باقی تمام لوگ اس کے ارد گرد کھڑے رہیں، یہ ممنوع ہے اس لئے کہ یہ طریقہ متکبرین کے مشابہ ہے (۲) جو شخص تکبر کی وجہ سے اپنے لئے دوسروں کا کھڑا ہونا پسند کرے تو اس کے لئے کھڑے ہونا بھی ممنوع ہے (۳) ایک شخص لمبے سفر سے واپس آیا ہو تو اس کے آنے پر اس سے ملاقات کے لئے کھڑے ہونا مستحب ہے (۴) کسی کو کوئی نعمت حاصل ہوئی ہو اس کو مبارکباد دینے کے لئے کھڑے ہونا بھی مستحب ہے (۵) کسی کو کوئی مصیبت اور پریشانی پہنچی ہو تو اسے تسلی دینے کے لئے کھڑے ہونا بھی مستحب ہے (۶) کسی بڑے کے آنے پر بطور اکرام کے اور تعظیم کے اس کے لئے کھڑے ہونا اس بارے میں علماء کرام کے دونوں قول ہیں۔

نُمَيْرٌ قَالَ إِنَّ الْعَمَاءَ حَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا
هَيْشَامٌ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ أُصِيبَ سَعْدٌ
يَوْمَ الْحَنْدَقِ رَمَاهُ رَجُلٌ مِنْ قُرَيْشٍ يُقَالُ لَهُ
بْنُ الْعَرِيقَةِ رَمَاهُ فِي الْأَكْحَلِ فَضَرَبَ عَلَيْهِ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خِيَمَةً فِي
الْمَسْحَدِ يَعُودُهُ مِنْ قَرِيبٍ فَلَمَّا رَجَعَ رَسُولُ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنَ الْحَنْدَقِ وَضَعَ
السِّدَّاحَ فَاغْتَسَلَ فَأَتَاهُ جَبْرِيلُ وَهُوَ يَنْفُضُ
رَأْسَهُ مِنَ الْغُبَارِ فَقَالَ وَضَعْتَ السِّلَاحَ وَاللَّهِ مَا
وَضَعْنَاهُ اخْرُجْ إِلَيْهِمْ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَيْنَ فَأَشَارَ إِلَى بَنِي قُرَيْظَةَ
فَقَاتَلَهُمْ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
فَنَزَلُوا عَلَى حُكْمِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ فَرَدَّ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
الْحُكْمَ فِيهِمْ إِلَى سَعْدٍ قَالَ فَإِنِّي أَحْكُمُ فِيهِمْ
أَنْ تُقْتَلَ الْمُقَاتِلَةُ وَأَنْ تُسَبَى الذَّرِيَّةُ وَالنِّسَاءُ
وَتُقَسَمَ أَمْوَالُهُمْ *

(فائدہ) اس حدیث سے بھی معلوم ہوا کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو غیب کا علم نہیں تھا۔

۲۰۹۳ - وَحَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ حَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ
حَدَّثَنَا هَيْشَامٌ قَالَ قَالَ أَبِي فَأَخْبَرْتُ أَنَّ رَسُولَ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَقَدْ حَكَمْتَ
فِيهِمْ بِحُكْمِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ *

۲۰۹۴ - حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ حَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ
عَنْ هَيْشَامٍ أَخْبَرَنِي أَبِي عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ سَعْدًا
قَالَ وَتَحَجَّرَ كَلِمَةُ لِلْبَرَاءِ فَقَالَ اللَّهُمَّ إِنَّكَ تَعْلَمُ
أَنْ لَيْسَ أَحَدٌ أَحَبَّ إِلَيَّ أَنْ أُجَاهِدَ فِيكَ مِنْ
قَوْمٍ كَذَبُوا رَسُولَكَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
وَأَخْرَجُوهُ اللَّهُمَّ فَإِنْ كَانَ بَقِيَ مِنْ حَرْبِ

روایت کرتے ہیں کہ انہوں نے بیان کیا کہ حضرت سعد بن
معاذ کو جنگ خندق میں ابن عرقہ قریشی نے ایک تیر مارا جو کہ
آپ کی رگ اکھل میں لگا۔ تو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے
حضرت سعد کے لئے مسجد میں ایک خیمہ لگا دیا اور وہیں قریب
سے ان کی مزاج پر سی فرما لیتے، جب آپ جنگ خندق سے
واپس ہوئے، تو ہتھیار اتار دیئے اور غسل فرمایا تو جبریل امین
آپ کے پاس تشریف لائے اور وہ غبار سے اپنا سر جھٹک رہے
تھے اور بولے کہ آپ نے ہتھیار اتار ڈالے اور خدا کی قسم ہم
نے تو ہتھیار نہیں اتارے، ان کی طرف چلو، رسول اللہ صلی
اللہ علیہ وسلم نے دریافت فرمایا کہ کدھر، تو حضرت جبریل نے
بنی قریظہ کی طرف اشارہ فرمایا۔ پھر رسول اللہ صلی اللہ علیہ
وسلم نے ان سے قتال کیا اور وہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وآلہ
وسلم کے فیصلہ پر اترے، تو رسالت مآب صلی اللہ علیہ وسلم
نے ان کا فیصلہ حضرت سعد پر رکھا، حضرت سعد بولے کہ میں
یہ فیصلہ کرتا ہوں کہ ان میں جوڑنے کے قابل ہیں انہیں قتل
کر دیا جائے اور ان کے بچے اور عورتیں قید کر لی جائیں اور ان
کے مالوں کو تقسیم کر دیا جائے۔

۲۰۹۳ - ابو کریم، ابن نمیر، ہشام اپنے والد سے روایت کرتے
ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ مجھے خبر دی گئی کہ رسول اللہ صلی
اللہ علیہ وسلم نے حضرت سعد کے فیصلہ پر فرمایا کہ تم نے اللہ
تعالیٰ کے حکم کے مطابق فیصلہ کیا ہے۔

۲۰۹۴ - ابو کریم، ابن نمیر، ہشام، بواسطہ اپنے والد حضرت
عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا بیان فرماتی ہیں کہ حضرت سعد بن
معاذ کا زخم سوکھ گیا اور اچھا ہونے کو تھا انہوں نے دعا کی، الہی تو
جانتا ہے کہ مجھے تیری راہ میں ان لوگوں کے ساتھ جہاد کرنے
سے جنہوں نے تیرے رسول صلی اللہ علیہ وسلم کو جھٹلایا اور
اس کو اس کے وطن سے نکالا، کوئی چیز اس سے زیادہ پسند نہیں،

قَرِيشَ شَيْءٍ فَأَنْقَبِي أَجَاهِدَهُمْ فِيكَ اللَّهُمَّ فَإِنِّي
أُظِرُّ أُنْكَ قَدْ وَصَعْتَ الْحَرْبَ بَيْنَنَا وَبَيْنَهُمْ فَإِنْ
كُنْتَ وَصَعْتَ الْحَرْبَ بَيْنَنَا وَبَيْنَهُمْ فَافْجَرُهَا
وَحْعَلْ مَوْتِي فِيهَا فَانْفَجَرَتْ مِنْ لَبَّتِهِ فَلَمْ
يَرْعُهُمْ وَفِي الْمَسْجِدِ مَعَهُ خَيْمَةٌ مِنْ بَنِي غِفَارٍ
إِلَّا وَالْدَّمُ يَسِيلُ إِلَيْهِمْ فَقَالُوا يَا أَهْلَ الْخَيْمَةِ مَا
هَذَا الَّذِي يَأْتِينَا مِنْ قَبْلِكُمْ فَإِذَا سَعَدَ جُرْحُهُ
يَعْلُذُ دَمًا فَمَاتَ مِنْهَا *

الہی اگر قریش کی لڑائی ابھی باقی ہو، تو مجھے زندہ رکھ، میں ان
سے جہاد کروں گا، الہی میں سمجھتا ہوں کہ تو نے ان کی اور ہماری
لڑائی ختم کر دی ہے، اگر ایسا ہے تو اس زخم کو کھول دے اور
میری موت اسی زخم میں کر دے، چنانچہ وہ زخم ہنسی کے مقام
سے بہنے لگا، اور مسجد والے نہیں ڈرے اور مسجد میں ان کے
ساتھ ہی بنی غفار کا خیمہ تھا، مگر خون ان کی طرف بہنے لگا، تب
وہ بولے، اے خیمہ والو! یہ کیا ہے جو تمہاری طرف سے آرہا
ہے، دیکھتے کیا ہیں کہ حضرت سعد کا زخم بہہ رہا ہے اور اسی سے
انہوں نے وفات پائی۔

(فائدہ) حضرت سعد رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی تمنا، تمنائے شہادت تھی، آرزوئے موت نہ تھی، سو اس مبارک تمنا کو اللہ رب العزت نے فوراً
پور فرمادیا، واللہ اعلم۔

۲۰۹۵ - وَحَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ الْحُسَيْنِ بْنِ
سُلَيْمَانَ الْكُوفِيُّ حَدَّثَنَا عَبْدُ عَنْ هِشَامٍ بِهَذَا
لِسَنَادٍ نَحْوَهُ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ فَانْفَجَرَ مِنْ لَبَّتِهِ
فَمَا زَالَ يَسِيلُ حَتَّى مَاتَ وَزَادَ فِي الْحَدِيثِ
قَالَ فَذَاكَ حِينَ يَقُولُ الشَّاعِرُ

۲۰۹۵۔ علی بن حسین بن سلیمان کوفی، عہدہ، ہشام سے اسی
سند کے ساتھ اسی طرح روایت مروی ہے، باقی اس میں یہ ہے
کہ زخم اسی رات سے جاری ہو گیا اور جاری رہا، یہاں تک کہ
انتقال فرما گئے، اور یہ حدیث میں زیادتی ہے کہ شاعر نے اسی
کے متعلق یہ شعر کہے ہیں،

أَلَا يَا سَعْدُ سَعْدَ بَنِي مُعَاذٍ
فَمَا فَعَلْتَ قُرَيْظَةَ وَالنَّضِيرُ
لَعَمْرُكَ إِنَّ سَعْدَ بَنِي مُعَاذٍ
غَدَاةَ تَحَمُّوا لَهُوَ الصَّبْرُ
تَرَكْتُمْ قِدْرَكُمْ لَا شَيْءَ فِيهَا
وَقَدَرُ الْقَوْمِ حَامِيَةٌ تَفُورُ
وَقَدْ قَالَ الْكَرِيمُ أَبُو حُبَابٍ
أَقِيمُوا قَبْقَاعَ وَلَا تَسِيرُوا
وَقَدْ كَانُوا بِنَدَبَتِهِمْ يُقَالُ
كَمَا نَقَتَ بِمِطْطَانِ الصُّخُورِ

اے (حضرت) سعد بن معاذ
قریظہ اور بنی نضیر کیا ہوئے
قسم ہے تیری زندگی کی اے سعد بن معاذ
جس صبح کو تم مصیبت اٹھا رہے ہو خاموش ہے
اے اوس! تم نے اپنی ہانڈی خالی چھوڑ دی
اور قوم کی ہانڈی گرم ہے جوش مار رہی ہے
نیک نفس ابو حباب (منافق) نے کہہ دیا ہے
قیقاع والو ٹھہرے رہو، اور مت جاؤ
حالانکہ وہ شہر میں ایسے ذلیل و خوار ہیں
جیسا کہ میطان پہاڑی میں پتھر ذلیل ہیں

(فائدہ) غرض اس سے یہ تھی کہ سعد بن قریظہ کی سفارش کریں۔

(۲۸۱) بَابُ الْمُبَادَرَةِ بِالْغَزْوِ وَتَقْدِيمِ

باب (۲۸۱) جہاد میں سبقت کرنا، اور امور ضروریہ

أَهَمُّ الْأَمْرَيْنِ الْمُتَعَارَضَيْنِ *

۲۰۹۶ - وَحَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنُ
أَسْمَاءَ الصُّعْبِيُّ حَدَّثَنَا جُوَيْرِيَةُ بْنُ أَسْمَاءَ عَنْ
دَفْعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ نَادَى فِينَا رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمَ أَنْصَرَفَ عَنِ
الْحَرَابِ أَنْ لَا يُصَلِّيَنَّ أَحَدٌ الظُّهْرَ إِلَّا فِي بَنِي
قُرَيْظَةَ فَتَخَوَّفَ نَاسٌ فَوُتَ الْوَقْتُ فَصَلُّوا دُونَ
بَنِي قُرَيْظَةَ وَقَارَ آخِرُونَ لَا يُصَلِّي إِلَّا حَيْثُ
أَمَرَنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَإِنْ
فَاتَنَا الْوَقْتُ قَالَ فَمَا عَفَفَ وَاحِدًا مِنَ
الْمُرِيقِينَ *

میں سے اہم کو مقدم کرنا۔
۲۰۹۶۔ عبد اللہ بن محمد بن اسماء الصُّعْبِيُّ، جویریہ بن اسماء، نافع،
حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے
ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ جس وقت ہم غزوہ احزاب سے
لوٹے، تو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے منادی نے اعلان
کیا، کہ کوئی ظہر کی نماز نہ پڑھے، جب تک بنی قریظہ کے محلہ
میں نہ پہنچے، بعض حضرات وقت نکل جانے کی وجہ سے ڈرے
انہوں نے وہاں جانے سے قبل ہی نماز پڑھ لی، اور دوسروں
نے کہا کہ ہم تو وہیں نماز پڑھیں گے، جہاں حضورؐ نے حکم دیا
ہے اگرچہ وقت باقی نہ رہے، پھر آپؐ دونوں جماعتوں میں سے
کسی پر ناراض نہیں ہوئے۔

(فائدہ) امام نووی فرماتے ہیں کہ ایک روایت میں عصر کا ذکر ہے۔ تطبیق بایں صورت ہے کہ یہ حکم آپؐ نے ظہر کا وقت آجانے کے بعد
کیا، تو بعض ظہر پڑھ چکے تھے، انہیں عصر کی نماز پڑھنے کا حکم ہوا اور بعض نے ظہر نہیں پڑھی تھی، انہیں ظہر کی نماز وہاں پڑھنے کا حکم ہوا۔

(۲۸۲) بَابُ رَدِّ الْمُهَاجِرِينَ إِلَى الْأَنْصَارِ
مَنَائِحُهُمْ مِنَ الشَّجَرِ وَالشَّمْرِ حِينَ اسْتَغْنَوْا
عَنْهَا بِالْفُتُوحِ *

۲۰۹۷ - وَحَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ وَحَرْمَلَةُ قَالَ
أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ
عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ لَمَّا قَدِمَ الْمُهَاجِرُونَ مِنْ
مَكَّةَ الْمَدِينَةَ قَدِمُوا وَلَيْسَ بِأَيْدِيهِمْ شَيْءٌ وَكَانَ
الْأَنْصَارُ أَهْلُ الْأَرْضِ وَالْعَقَارِ فَقَاسَمَهُمُ الْأَنْصَارُ
عَنْ أَنْ أُعْطَوْهُمُ أَنْصَافَ ثَمَارِ أَمْوَالِهِمْ كُلِّ عَامٍ
وَيَكْفُونَهُمُ الْعَمَلَ وَالْمُتُونَةَ وَكَانَتْ أُمُّ أَنَسِ بْنِ
مَالِكٍ وَهِيَ تَدْعِي أُمَّ سُلَيْمٍ وَكَانَتْ أُمُّ عَبْدِ اللَّهِ
بِنْتِ أَبِي طَلْحَةَ كَانَ أَخًا لِأَنَسٍ لِأُمِّهِ وَكَانَتْ
أُعْطَتْ أُمُّ أَنَسٍ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
عِدَاقًا لَهَا فَأَعْطَاهَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

باب (۲۸۲) جب اللہ تعالیٰ نے مہاجرین کو
فتوحات کے ذریعہ غنی کر دیا، تو انصار کے اموال
اور ان کے عطایا واپس کر دیئے۔

۲۰۹۷۔ ابو طاہر اور حرملہ، ابن وہب، یونس، ابن شہاب،
حضرت انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ
جب مہاجرین مکہ مکرمہ سے مدینہ منورہ آئے تو وہ خالی ہاتھ تھے
اور انصار کے پاس زمینیں اور کھیت تھیں، تو انصار نے مہاجرین کو
اپنی جائیداد اس طریقہ سے تقسیم کر دی کہ اپنے اموال کی نصف
آمدنی مہاجرین کی ہے کہ وہ بس کام اور محنت کرتے رہیں، اور
حضرت انس بن مالک کی والدہ جن کا نام حضرت ام سلیم تھا اور
حضرت عبد اللہ بن ابی طلحہ کی بھی والدہ تھیں، جو حضرت انس
کے مادری بھائی تھے، تو حضرت انس کی والدہ نے رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وسلم کو کھجور کا ایک درخت دیا، آنحضرت صلی
اللہ علیہ وآلہ وسلم نے وہ درخت ام ایمن کو دے دیا، جو آپ کی

وَسَلَّمَ أُمُّ أَيْمَنَ مَوْنَاتَهُ أُمُّ أُسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ قَالَ ابْنُ شِهَابٍ فَأَخْبَرَنِي أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَمَّا فَرَّغَ مِنْ قِتَالِ أَهْلِ حَبْرَ وَأَنْصَرَفَ إِلَى الْمَدِينَةِ رَدَّ الْمُهَاجِرُونَ إِلَى الْأَنْصَارِ مَنْابِحَهُمُ الَّتِي كَانُوا مَنَحُوهُمْ مِنْ بَنَارِهِمْ قَالَ فَرَدَّ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَى أُمِّي عِذَاقَهَا وَأَعْطَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أُمُّ أَيْمَنَ مَكَانَهُنَّ مِنْ حَائِطِهِ قَالَ ابْنُ شِهَابٍ وَكَانَ مِنْ شَأْنِ أُمِّ أَيْمَنَ أُمُّ أُسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ أَنَّهَا كَانَتْ وَصِيفَةً لِعَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ وَكَانَتْ مِنَ الْحَبَشَةِ فَلَمَّا وَلَدَتْ آمِنَةً رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَعْدَ مَا تُوفِّيَ أَبُوهُ فَكَانَتْ أُمُّ أَيْمَنَ تَحْضُنُهُ حَتَّى كَبَرَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَعْتَقَهَا ثُمَّ أَنْكَحَهَا زَيْدَ بْنَ حَارِثَةَ ثُمَّ تُوَفِّيَتْ بَعْدَ مَا تُوفِّيَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِخَمْسَةِ أَشْهُرٍ *

آزاد کردہ باندی تھیں، ابن شہاب بیان کرتے ہیں کہ مجھ سے حضرت انس بن مالکؓ نے بیان کیا کہ جب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم خیبر والوں کے قتال سے فارغ ہوئے اور مدینہ منورہ کو لوٹے، تو مہاجرین نے انصار کو ان کی دی ہوئی چیزیں واپس کر دیں، تو رسول اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے میری والدہ کو بھی ان کا درخت واپس کر دیا اور آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے حضرت ام ایمنؓ کو اس کے بدلہ میں اپنے باغ سے درخت، ے دیا، ابن شہاب بیان کرتے ہیں کہ حضرت ام ایمنؓ جو حضرت اسامہ بن زید رضی اللہ عنہ کی والدہ تھیں، وہ حضرت عبداللہ بن عبدالمطلب کی لونڈی تھیں، اور وہ ملک حبش کی رہنے والی تھیں، جب حضرت آمنہؓ نے رسول اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کو آپ کے والد محترم کی وفات کے بعد جن تو اس وقت ام ایمن آپ کی پرورش کرتی تھیں، یہاں تک کہ نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم بڑے ہوئے، تو آپ نے ان کو آزاد کر دیا، اور ان کا نکاح حضرت زید بن حارثہ سے کر دیا، اور ام ایمنؓ نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی رحلت کے پانچ ماہ بعد وفات پائی۔

(فائدہ) اس وجہ سے اللہ تبارک و تعالیٰ انصار کی شان میں فرماتا ہے، وَالَّذِينَ تَوْأَدُّوهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ يَتُوبُ عَلَيْهِمْ يَوْمَئِذٍ وَالْكَافِرِينَ

۲۰۹۸ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَحَامِدُ بْنُ عُمَرَ الْبُكْرَاوِيُّ وَمُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الْأَعْلَى الْقَيْسِيُّ كُلُّهُمْ عَنْ الْمُعْتَمِرِ وَاللَّفْظُ لِابْنِ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا مُعْتَمِرُ بْنُ سُلَيْمَانَ التَّمِيمِيُّ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَنَسٍ أَنَّ رَجُلًا وَقَالَ حَامِدٌ وَابْنُ عَبْدِ الْأَعْلَى أَنَّ الرَّجُلَ كَانَ يَجْعَلُ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ النُّخَلَاتِ مِنْ أَرْضِهِ حَتَّى فُتِحَتْ عَلَيْهِ قُرَيْبَةُ وَالْمَضِيرُ فَجَعَلَ بَعْدَ ذَلِكَ يَرُدُّ عَلَيْهِ مَا كَانَ أَعْطَاهُ قَالَ أَنَسٌ وَإِنَّ أَهْلِي أَمْرُونِي أَنْ أَتِيَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَسْأَلَهُ مَا كَانَ أَهْلُهُ أَعْطَوْهُ أَوْ بَعْضُهُ وَكَانَ نَبِيُّ اللَّهِ

۲۰۹۸۔ ابو بکر بن ابی شیبہ اور حامد بن عمر البکراوی اور محمد بن عبد الاعلیٰ قیسی، محترم بن سلیمان، بواسطہ اپنے والد، حضرت انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ جب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم مدینہ منورہ تشریف لائے تو کوئی شخص اپنی زمین کے درخت رسالت مآب صلی اللہ علیہ وسلم کو دیتا، یہاں تک کہ اللہ تعالیٰ نے قریظہ اور نصیر کو فتح کیا، تو آپ نے ہر ایک کو واپس کرنا شروع کیا۔ جو اس نے دیا تھا۔ انسؓ بیان کرتے ہیں کہ میرے گھر والوں نے مجھے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں بھیجا کہ آپ سے وہ مانگوں، جو میرے گھر کے لوگوں نے آپ کو دیا تھا، سب یا اس میں سے کچھ اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے وہ

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَدْ أَعْطَاهُ أُمَّ أَيْمَنَ فَأَتَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَعْطَانِيهِنَّ فَحَاءَتْ أُمَّ أَيْمَنَ فَجَعَلَتِ الثُّوبَ فِي عُنُقِي وَقَالَتْ وَاللَّهِ لَا نُعْطِيكُهُنَّ وَقَدْ أَعْطَانِيهِنَّ فَقَالَ نَبِيُّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَا أُمَّ أَيْمَنَ اثْرُكِيهِ وَلَكَ كَذَا وَكَذَا وَتَقُولُ كَلًّا وَالَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ فَجَعَلَ يَقُولُ كَذَا حَتَّى أَعْطَاهَا عَشْرَةَ أَمْثَالِهِ أَوْ قَرِيبًا مِنْ عَشْرَةِ أَمْثَالِهِ *

(۲۸۳) بَابُ جَوَازِ الْأَكْلِ مِنْ طَعَامِ الْغَنِيمَةِ فِي دَارِ الْحَرْبِ *

۲۰۹۹ - حَدَّثَنَا شَيْبَانُ بْنُ فَرُّوخَ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ يَعْنَى ابْنُ الْمُغِيرَةِ حَدَّثَنَا حُمَيْدُ بْنُ هِلَالٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مُغْفَلٍ قَالَ أَصَبْتُ جَرَابًا مِنْ شَحْمٍ يَوْمَ خَيْبَرَ قَالَ فَالْتَزَمْتُهُ فَقُلْتُ لَا أُعْطِي الْيَوْمَ أَحَدًا مِنْ هَذَا شَيْئًا قَالَ فَالْتَفَتُ فَإِذَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مُتَبَسِّمًا *

(فائدہ) قاضی عیاض فرماتے ہیں کہ علماء کرام کا اس بات پر اجماع ہے کہ جب تک مسلمان دارالحرب میں رہیں، اہل حرب کا بقدر حاجت کے کھانا کھالینا درست ہے، خواہ امام سے اجازت لی ہو، یا نہ لی ہو، مگر بیچنا درست نہیں، اگر بیچا ہے، تو اس کی قیمت مال غنیمت میں محسوب ہوگی اور اس بات پر بھی سوائے شیعہ کے اہل اسلام کا اجماع ہے، کہ اہل کتاب کا ذبیحہ درست ہے اور گو چربی یہود پر حرام تھی، مگر مسلمانوں کو ان کی چربی کا استعمال درست ہے، جمہور علمائے کرام کا یہی مسلک ہے۔

۲۱۰۰ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ الْعَبْدِيُّ حَدَّثَنَا نَهْرُ بْنُ أَسَدٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ حَدَّثَنِي حُمَيْدُ بْنُ هِلَالٍ قَالَ سَمِعْتُ عِنْدَ اللَّهِ بْنِ مُغْفَلٍ يَقُولُ رُمِيَ إِلَيْنَا جَرَابٌ فِيهِ طَعَامٌ وَشَحْمٌ يَوْمَ خَيْبَرَ فَوُثِّبْتُ لِأَخِيهِ قَالَ فَالْتَفَتُ فَإِذَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَاسْتَحْيَيْتُ مِنْهُ *

۲۱۰۱ - وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا أَبُو دَاوُدَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ بِهِذَا الْإِسْنَادِ غَيْرَ أَنَّهُ

ام ایمنؓ کو دے دیا تھا، چنانچہ میں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوا۔ آپؐ نے وہ مجھے دے دیا اتنے میں اس ایمنؓ آگئیں اور انہوں نے میری گردن میں کپڑا ڈالا اور بولیں خدا کی قسم ہم تو تجھے نہیں دیں گے۔ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا، ام ایمنؓ اسے چھوڑ دے اور میں تجھے یہ، یہ دوں گا۔ اور وہ یہ کہتی تھیں، ہرگز نہیں۔ اس ذات کی قسم جس کے علاوہ اور کوئی معبود نہیں، اور آپؐ فرماتے، میں تجھے اتنا دوں گا، حتیٰ کہ آپؐ نے اسے دس گنیادس گنا کے قریب دیا۔

باب (۲۸۳) دار الحرب میں مال غنیمت میں سے کھانا جائز ہے!

۲۰۹۹۔ شیبان بن فروخ، سلیمان بن مغیرہ، حمید بن ہلال، حضرت عبد اللہ بن مغفل رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ خیبر کے دن میں نے ایک تھیلی پائی، میں نے اس کو دبا لیا اور کہنے لگا کہ اس میں سے آج میں کسی کو نہیں دوں گا۔ مڑ کر جو دیکھتا ہوں تو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم میرے اس کہنے پر تبسم فرما رہے ہیں۔

(فائدہ) قاضی عیاض فرماتے ہیں کہ علماء کرام کا اس بات پر اجماع ہے کہ جب تک مسلمان دارالحرب میں رہیں، اہل حرب کا بقدر حاجت کے کھانا کھالینا درست ہے، خواہ امام سے اجازت لی ہو، یا نہ لی ہو، مگر بیچنا درست نہیں، اگر بیچا ہے، تو اس کی قیمت مال غنیمت میں محسوب ہوگی اور اس بات پر بھی سوائے شیعہ کے اہل اسلام کا اجماع ہے، کہ اہل کتاب کا ذبیحہ درست ہے اور گو چربی یہود پر حرام تھی، مگر مسلمانوں کو ان کی چربی کا استعمال درست ہے، جمہور علمائے کرام کا یہی مسلک ہے۔

۲۱۰۰۔ محمد بن بشار العبدی، بہز بن اسد، شعبہ، حمید بن ہلال، حضرت عبد اللہ بن مغفل رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں کہ انہوں نے بیان کیا کہ ایک تھیلی، جس میں کھانا اور چربی تھی، خیبر کے دن کسی نے ہماری طرف پھینکی، میں دوڑا تاکہ اسے لوں، پھر جو دیکھا تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کھڑے ہیں، میں آپؐ سے شرمایا۔

۲۱۰۱۔ محمد بن ثنی، ابو داؤد، شعبہ سے اسی سند کے ساتھ روایت مروی ہے، لیکن اس میں ”جراب من شحم“ کے لفظ

ہیں، اور ”طعام“ کا تذکرہ نہیں ہے۔

باب (۲۸۴) نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کا اسلام کی دعوت کے لئے ہر قل کے نام مکتوب!

۲۱۰۲۔ اسحاق بن ابراہیم الحنفی اور ابن ابی عمر اور محمد بن رافع اور عبد بن حمید، عبد الرزاق، معمر، زہری، عبید اللہ بن عبد اللہ بن عتبہ، حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا تھا کہ اس مدت معاہدہ میں جو میرے اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے درمیان پائی تھی، میں ملک شام گیا۔ اور وہاں موجود تھا کہ رسول اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کی طرف سے ایک خط ہر قل بادشاہ روم کے پاس آیا، حضرت دحیہ کلبیؓ (۱) اسے لے کر آئے، اور حاکم بصری کو دے دیا، حاکم بصری نے اسے ہر قل تک پہنچا دیا، ہر قل نے کہا، اس مدعی نبوت کی قوم کا کوئی شخص یہاں موجود ہے، حاضرین نے کہا ہاں، اس کے بعد مجھے قریش کے چند آدمیوں کے ساتھ بلایا گیا، چنانچہ ہم ہر قل کے پاس آئے، اور اس کے سامنے بیٹھ گئے، اس نے ہمیں اپنے سامنے بٹھلایا، اور بولا، تم میں سے اس شخص سے جو اپنے کو نبی کہتا ہے، رشتے میں کون زیادہ قریب ہے؟ ابو سفیان نے کہا، میں نے جواب دیا، کہ میں ہوں، پھر مجھے ہر قل کے سامنے بٹھلایا گیا، اور میرے ساتھیوں کو میرے پیچھے بٹھلایا، اس کے بعد اپنے ترجمان کو بلایا، اور اس سے کہا کہ میں ان سے اس شخص کا حال دریافت کروں گا، جو نبوت کا دعویٰ کرتا ہے، تو اگر وہ جھوٹ بولے، تو تم اس کا جھوٹ ظاہر کر دینا۔ ابو سفیان بیان کرتے ہیں، خدا کی قسم اگر مجھے یہ ڈرنہ ہوتا، کہ یہ لوگ میرا جھوٹ بیان کر دیں گے، تو میں ضرور جھوٹ بولتا، پھر ہر قل نے اپنے ترجمان سے کہا، کہ اس سے پوچھو، ان کا حسب تم میں کیسا ہے؟ ابو سفیان نے جواب دیا، وہ

قَالَ حِرَابٌ مِنْ شَحْمٍ وَلَمْ يَذْكُرِ الطَّعَامَ *
(۲۸۴) كِتَابُ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَى هِرْقُلَ يَدْعُوهُ إِلَى الْإِسْلَامِ *
۲۱۰۲ حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ الْحَنْظَلِيُّ وَأَبْنُ أَبِي عُمَرَ وَمُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ وَعَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ وَاللَّفْطُ لِابْنِ رَافِعٍ قَالَ ابْنُ رَافِعٍ وَأَبْنُ أَبِي عُمَرَ حَدَّثَنَا وَقَالَ الْآخَرَانِ أَخْبَرَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُتْبَةَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ أَبَا سُفْيَانَ أَخْبَرَهُ مِنْ فِيهِ إِلَى فِيهِ قَالَ انْطَلَقْتُ فِي الْمُدَّةِ الَّتِي كَانَتْ بَيْنِي وَبَيْنَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ فَبَيْنَا أَنَا بِالشَّامِ إِذْ جَاءَ بَكْتَابٍ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَى هِرْقُلَ يَعْنِي عَظِيمَ الرُّومِ قَالَ وَكَانَ دَحْيَةُ الْكَلْبِيُّ جَاءَ بِهِ فَدَفَعَهُ إِلَى عَظِيمٍ بُصْرِي فَدَفَعَهُ عَظِيمٌ بُصْرِي إِلَى هِرْقُلَ فَقَالَ هِرْقُلُ هَلْ هَاهُنَا أَحَدٌ مِنْ قَوْمِ هَذَا الرَّجُلِ الَّذِي يَزْعُمُ أَنَّهُ نَبِيٌّ قَالُوا نَعَمْ قَالَ فَدُعِيتُ فِي نَفَرٍ مِنْ قُرَيْشٍ فَدَخَلْنَا عَلَى هِرْقُلَ فَأَجْلَسَنَا بَيْنَ يَدَيْهِ فَقَالَ أَتَيْكُمْ أَقْرَبُ نَسَبًا مِنْ هَذَا الرَّجُلِ الَّذِي يَزْعُمُ أَنَّهُ نَبِيٌّ فَقَالَ أَبُو سُفْيَانَ فَقُلْتُ أَنَا فَأَجْلَسُونِي بَيْنَ يَدَيْهِ وَأَجْلَسُوا أَصْحَابِي خَلْفِي ثُمَّ دَعَا بَرَجْمَانَهُ فَقَالَ لَهُ قُلْ لَهُمْ إِنِّي سَأَلْتُ هَذَا عَنِ الرَّجُلِ الَّذِي يَزْعُمُ أَنَّهُ نَبِيٌّ فَإِنْ كَذَبَنِي فَكَذَّبُوهُ قَالَ فَقَالَ أَبُو سُفْيَانَ وَإِنَّمَا اللَّهُ لَوْلَا مَخَافَةُ أَنْ يُؤْثَرَ عَلَيَّ الْكَذِبُ لَكَذَبْتُ ثُمَّ قَالَ

(۱) حضرت دحیہ کلبیؓ بہت خوبصورت محابی تھے حضرت جبریل علیہ السلام اکثر انہیں کی شکل میں آیا کرتے تھے۔

لِتَرْجُمَانِهِ سَنَهُ كَيْفَ حَسَبُهُ فَيَكُمُ قَالَ قُلْتُ
هُوَ فَيَا دُو حَسَبٍ قَالَ فَهَلْ كَانَ مِنْ آبَائِهِ
مَلِكٌ قُلْتُ لَا قَالَ فَهَلْ كُنْتُمْ تَتَّهَمُونَهُ بِالْكَذِبِ
قُلْتُ أَنْ يَقُولَ مَا قَالَ قُلْتُ لَا قَالَ وَمَنْ يَتَّبِعُهُ
أَشْرَافُ النَّاسِ أَمْ ضَعَفَاؤُهُمْ قَالَ قُلْتُ بَلْ
ضَعَفَاؤُهُمْ قَالَ أَيْزِيدُونَ أَمْ يَنْقُصُونَ قَالَ قُلْتُ
لَا بَلْ يَزِيدُونَ قَالَ هَلْ يَرْتَدُّ أَحَدٌ مِنْهُمْ عَنْ
دِينِهِ بَعْدَ أَنْ يَدْخُلَ فِيهِ سَخَطَةٌ لَهُ قَالَ قُلْتُ لَا
قَالَ فَهَلْ قَاتَلْتُمُوهُ قُلْتُ نَعَمْ قَالَ فَكَيْفَ كَانَ
قِتَالُكُمْ إِيَّاهُ قَالَ قُلْتُ تَكُونُ الْحَرْبُ بَيْنَنَا وَبَيْنَهُ
سِجَالًا يُصِيبُ مِنَّا وَنُصِيبُ مِنْهُ قَالَ فَهَلْ يَغْدِرُ
قُلْتُ لَا وَنَحْنُ مِنْهُ فِي مُدَّةٍ لَا نَدْرِي مَا هُوَ
صَانِعٌ فِيهَا قَالَ فَوَاللَّهِ مَا أَمَكَّنِي مِنْ كَلِمَةٍ
أَدْخِلُ فِيهَا شَيْئًا غَيْرَ هَذِهِ قَالَ فَهَلْ قَالَ هَذَا
الْقَوْلَ أَحَدٌ قَبْلَهُ قَالَ قُلْتُ لَا قَالَ لِتَرْجُمَانِهِ قُلْ
لَهُ إِنِّي سَأَلْتُكَ عَنْ حَسَبِهِ فَرَعَمْتَ أَنَّهُ فَيَكُمُ
دُو حَسَبٍ وَكَذَلِكَ الرُّسُلُ تُبْعَثُ فِي أَحْسَابِ
قَوْمِيهَا وَسَأَلْتُكَ هَلْ كَانَ فِي آبَائِهِ مَلِكٌ
فَرَعَمْتَ أَنْ لَا فَقُلْتُ لَوْ كَانَ مِنْ آبَائِهِ مَلِكٌ
قُلْتُ رَجُلٌ يَطْلُبُ مِنْكَ آبَائِهِ وَسَأَلْتُكَ عَنْ
أَتْبَاعِهِ أَضَعَفَاؤُهُمْ أَمْ أَشْرَافُهُمْ فَقُلْتُ بَلْ
ضَعَفَاؤُهُمْ وَهُمْ أَتْبَاعُ الرُّسُلِ وَسَأَلْتُكَ هَلْ
كُنْتُمْ تَتَّهَمُونَهُ بِالْكَذِبِ قُلْتُ أَنْ يَقُولَ مَا قَالَ
فَرَعَمْتَ أَنْ لَا فَقَدْ عَرَفْتُ أَنَّهُ لَمْ يَكُنْ لِيَدْعَ
لِكَذِبٍ عَلَى النَّاسِ ثُمَّ يَذْهَبَ فَيَكْذِبُ عَلَى
رَبِّهِ وَسَأَلْتُكَ هَلْ يَرْتَدُّ أَحَدٌ مِنْهُمْ عَنْ دِينِهِ
بَعْدَ أَنْ يَدْخُلَهُ سَخَطَةٌ لَهُ فَرَعَمْتَ أَنْ لَا
وَكَذَلِكَ الْإِيمَانُ إِذَا خَالَطَ بِشَاشَةِ الْقُلُوبِ

ہم میں بہت عمدہ حسب والے ہیں، ہر قل نے دریافت کیا کہ
ان کے باپ دادا میں کوئی بادشاہ بھی ہوا ہے؟ میں نے کہا نہیں،
ہر قل نے پوچھا، اس دعویٰ نبوت سے پہلے کبھی تم نے ان کو
جھوٹ بولتے سنا ہے؟ میں نے کہا نہیں، ہر قل بورا اچھا ان کے
پیروکار بڑے بڑے لوگ ہیں، یا کہ غریب و کمزور؟ میں نے کہا
کہ غریب، ہر قل بولا، ان کے متبعین بڑھتے جاتے ہیں، یا کم
ہوتے جاتے ہیں؟ میں نے کہا بڑھتے جاتے ہیں، ہر قل نے کہا
ان کے تابعداروں میں سے کوئی ان کا دین اختیار کر کے اسے
برا سمجھ کر پھر بھی جاتا ہے، یا نہیں؟ میں نے کہا نہیں، ہر قل
نے کہا، تم نے ان سے لڑائی بھی کی ہے؟ میں نے کہا ہاں،
ہر قل نے کہا لڑائی کا نتیجہ کیا رہتا ہے؟ میں نے کہا، لڑائی
ہمارے اور ان کے درمیان ڈول کی طرح ہے، کبھی وہ کھینچ
لیجاتے ہیں اور کبھی ہم، ہر قل بولا، وہ معاہدہ کی خلاف ورزی
کرتے ہیں؟ میں نے کہا نہیں، مگر اس وقت معاہدہ کی مدت
ہے، معلوم نہیں، وہ اس میں کیا کریں، ابوسفیان کہتے ہیں۔ بخدا
ہر قل نے سوائے اس بات کے مجھے اور کوئی لفظ گفتگو میں
داخل کرنے کا موقعہ ہی نہیں دیا، ہر قل بولا، کیا ان سے پہلے
کسی اور نے بھی اس بات کا دعویٰ کیا ہے؟ میں نے کہا نہیں،
ہر قل نے اپنے ترجمان سے کہا کہ ان سے کہہ دو میں نے تم
سے ان کا حسب پوچھا ہے، اور تم نے ان کا شریف النسب ہونا
ظاہر کیا ہے اور اسی طرح پیغمبر اپنی قوم میں شریف ہی ہوا
کرتے ہیں، پھر میں نے پوچھا، کیا ان کے آباؤ اجداد میں کوئی
بادشاہ گزرا ہے تو تم نے کہا نہیں، یہ اس لئے پوچھا کہ ان کے
آباؤ اجداد میں کوئی بادشاہ ہوتا، تو یہ گمان ہو سکتا تھا کہ وہ اپنے
بزرگوں کی سلطنت چاہتے ہیں اور میں نے تم سے پوچھا، کہ ان
کی پیروی کرنے والے بڑے لوگ ہیں یا غریب۔ تم نے کہا،
غریب آدمی، اور ہمیشہ پیغمبروں کی اتباع غریب ہی کیا کرتے
ہیں اور میں نے تم سے پوچھا نبوت کے دعویٰ سے قبل کبھی تم

وَسَأَلْتَهُمْ هَلْ يَزِيدُونَ أَوْ يَنْقُصُونَ فَرَعَمْتُ
 لَهُمْ يَزِيدُونَ وَكَذَلِكَ الْإِيمَانُ حَتَّى يَتِمَّ
 وَسَأَلْتَهُمْ هَلْ قَاتَلْتُمُوهُ فَرَعَمْتُ أَنْكُمْ قَدْ
 قَاتَلْتُمُوهُ فَكُونُ الْحَرْبُ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُ سَبْحًا
 يَدُكُمْ مِنْكُمْ وَتَسْأَلُونَ مِنْهُ وَكَذَلِكَ الرُّسُلُ تُبْتَلَى
 ثُمَّ تَكُونُ لَهُمُ الْعَاقِبَةُ وَسَأَلْتَهُ هَلْ يَغْدِرُ
 فَرَعَمْتُ أَنَّهُ لَا يَغْدِرُ وَكَذَلِكَ الرُّسُلُ لَا تَغْدِرُ
 وَسَأَلْتَهُ هَلْ قَالَ هَذَا الْقَوْلَ أَحَدٌ قَبْلَهُ
 فَرَعَمْتُ أَنْ لَا فَقُلْتُ لَوْ قَالَ هَذَا الْقَوْلَ أَحَدٌ
 قَبْلَهُ قُلْتُ رَجُلٌ أَنْتُمْ بِقَوْلٍ قِيلَ قَبْلَهُ قَالَ ثُمَّ
 قَالَ بِمَ يَأْمُرُكُمْ قُلْتُ يَأْمُرُنَا بِالصَّلَاةِ وَالزَّكَاةِ
 وَالصَّلَاةِ وَالْعَفَافِ قَالَ إِنْ يَكُنْ مَا تَقُولُ فِيهِ
 حَقًّا فَإِنَّهُ نَبِيٌّ وَقَدْ كُنْتُ أَعْلَمُ أَنَّهُ خَارِجٌ وَلَمْ
 يَكُنْ ظَنُّهُ مِنْكُمْ وَلَوْ أَنِّي أَعْلَمُ أَنِّي أَخْلَصُ
 إِلَيْهِ لَأَحْبَبْتُ لِقَاءَهُ وَلَوْ كُنْتُ عِنْدَهُ لَغَسَلْتُ
 عَنْ قَدَمَيْهِ وَلَيَسْفَنَ مُلْكُهُ مَا تَحْتَ قَدَمَيَّ قَالَ
 ثُمَّ دَعَا بِكِتَابِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
 وَسَلَّمَ فَقَرَأَهُ فَإِذَا فِيهِ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
 مِنْ مُحَمَّدٍ رَسُولِ اللَّهِ إِلَى هِرَقْلَ عَظِيمِ الرُّومِ
 سَلَامٌ عَلَى مَنْ اتَّبَعَ الْهُدَى أَمَّا بَعْدُ فَإِنِّي
 أَدْعُوكَ بِدَعَايَةِ الْإِسْلَامِ أَسْلِمْتَ تَسْلَمَ وَأَسْلِمَ
 يُؤْتِيكَ اللَّهُ أَجْرَكَ مَرَّتَيْنِ وَإِنْ تَوَلَّيْتَ فَإِنَّ
 عَذَابَكَ إِثْمُ الْأَرِيسِيِّينَ وَ (يَا أَهْلَ الْكِتَابِ
 تَعَلَّوْا بِسْمِ اللَّهِ كَلِمَةً سَوَاءٌ بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ أَنْ لَا نَعْبُدَ
 إِلَّا اللَّهَ وَلَا نُشْرِكَ بِهِ شَيْئًا وَلَا يَتَّخِذَ بَعْضُنَا
 عَصَىٰ آخَرَانَا مِنْ دُونِ اللَّهِ فَإِنْ تَوَلَّوْا فَقُولُوا
 اشْهَدُوا بِأَنَّا مُسْلِمُونَ) فَلَمَّا فَرَغَ مِنْ قِرَاءَةِ
 لِكِتَابِ أَرْتَمَعَتِ الْأَصْوَاتُ عِنْدَهُ وَكَثُرَ اللَّغْطُ

نے انہیں جھوٹ بولتے دیکھا ہے، تو نے کہا، نہیں، اس سے
 میں یہ سمجھا کہ جب وہ لوگوں پر جھوٹ نہیں باندھتے، تو اللہ
 تعالیٰ پر کیونکر جھوٹ بولیں گے اور میں نے تم سے پوچھا، کہ کیا
 کوئی ان کے دین میں آنے کے بعد اسے برا سمجھ کر پھر بھی جاتا
 ہے، تم نے کہا نہیں اور ایمان کی یہی حالت ہوتی ہے، جب کہ
 اس کی بشارت قلب میں راسخ ہو جاتی ہے، اور میں نے تم سے
 پوچھا، کہ ان کے پیرو کا بڑھتے جاتے ہیں، یا کم ہوتے جاتے
 ہیں، تم نے کہا بڑھتے جاتے ہیں، اور ایمان کی یہی حالت ہوتی
 ہے، تا آنکہ وہ کمال تک پہنچ جاتا ہے، اور میں نے تم سے پوچھا
 کہ کبھی ان سے لڑے ہو، تم نے کہا ہم لڑے ہیں اور ہماری اور
 ان کی لڑائی ڈول کی طرح برابر رہی ہے، کبھی وہ تمہارا نقصان
 کرتے ہیں اور کبھی تم ان کا، اور اسی طرح انبیاء کرام کی آزمائش
 ہوتی ہے، اور انجام کار ان ہی کے ہاتھ میں رہا کرتا ہے اور میں
 نے تم سے پوچھا کہ وہ عہد شکنی کرتے ہیں، تم نے کہا، نہیں اور
 انبیاء کرام کا یہی حال ہے کہ وہ عہد شکنی نہیں کرتے، اور میں
 نے تم سے پوچھا، کہ ان سے پہلے بھی کسی نے نبوت کا دعویٰ کیا
 ہے۔ تم نے کہا نہیں، یہ میں نے اس سے پوچھا کہ اگر ان سے
 پہلے کسی نے یہ دعویٰ کیا ہوتا، تو گمان ہوتا کہ اس نے بھی اس
 کی پیروی کی ہے، پھر ہر قل نے کہا، وہ تمہیں کن باتوں کا حکم
 کرتے ہیں، میں نے کہا، وہ ہمیں نماز پڑھنے، زکوٰۃ دینے، صلہ
 رحمی کرنے اور پاکدامنی کا حکم کرتے ہیں، ہر قل نے کہا، اگر
 ان کا یہی حال ہے، جو تم نے بیان کیا، تو پھر یقیناً وہ پیغمبر ہیں اور
 میں جانتا تھا کہ ایک پیغمبر مبعوث ہونے والے ہیں، مگر میرا یہ
 خیال نہیں تھا کہ وہ تم میں سے ہوں گے اور اگر میں یہ سمجھتا کہ
 ان تک پہنچ جاؤں گا، تو میں ان کی ملاقات کو پسند کرتا اور اگر
 میں وہاں موجود ہوتا، تو ان کے قدم مبارک دھوتا اور
 ضرور ان کی حکومت یہاں تک آجائے گی جہاں اب میرے
 دونوں قدم ہیں، پھر ہر قل نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کا

وَأَمَرَ بَنَّا فَأُخْرِجْنَا قَالَ فَقُلْتُ لِأَصْحَابِي حِينَ
خَرَجْنَا لَقَدْ أَمَرَ أَمْرُ ابْنِ أَبِي كَثَّةٍ إِنَّهُ لَيَخَافُهُ
مَلِكُ نَبِيِّ الْأَصْفَرِ قَالَ فَمَا زِلْتُ مُوقِنًا بِأَمْرِ
رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ سَيَظْهَرُ
حَتَّى أَدْخَلَ اللَّهُ عَلَيَّ الْإِسْلَامَ *

والانامہ منگولیا اور اسے پڑھا، اس میں یہ لکھا تھا۔ بسم اللہ الرحمن
الرحیم، یہ خط محمد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی جانب سے
حاکم روم ہر قل کے نام ہے۔ جو ہدایت کا پیردہو اس پر سلامتی
ہو اما بعد میں تم کو، اسلام کی دعوت دیتا ہوں، اسلام لے آؤ
سلامت رہو گے، اسلام لے آؤ، تو اللہ تعالیٰ دوہرا اجر دے گا اور
اگر روگردانی کرو گے، تو رعایا کا گناہ بھی تمہارے سر پر رہے گا
يَا أَهْلَ الْكِتَابِ تَعَالَوْا إِلَى كَلِمَةٍ سَوَاءٍ بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ
أَنْ لَا نَعْبُدَ إِلَّا اللَّهَ وَلَا نُشْرِكَ بِهِ شَيْئًا وَلَا يَتَّخِذَ بَعْضُنَا
بَعْضًا أَرْبَابًا مِنْ دُونِ اللَّهِ فَإِنْ تَوَلَّوْا فَقُولُوا اشْهَدُوا
بِأَنَّا مُسْلِمُونَ، جب ہر قل خط پڑھ کر فارغ ہوا، تو اس کے
سامنے چیخ و پکار مچ گئی اور شور و غوغا خوب ہونے لگا، ہمیں باہر
چلے جانے کا حکم دے دیا، ہم باہر چلے آئے، میں نے اپنے
ساتھیوں سے کہا، اب تو ابن ابی کبشہ (حضور) کی بڑی بات ہو گئی
ان سے تو شاہ روم بھی ڈرتا ہے، اس وقت سے برابر مجھے یقین
ہو گیا کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی بات ضرور غالب آکر
رہے گی، بالآخر اللہ تعالیٰ نے مجھے مشرف باسلام کر دیا۔

(فائدہ) ابن ابی کبشہ ابوسفیان نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو کہا، کیونکہ ابن ابی کبشہ عرب میں ایک شخص تھا جس کا مذہب اور
عربوں کے خلاف تھا، اس لئے آپ کو اس کے ساتھ تشبیہ دی کیونکہ آپ کے اصلی نسب میں تو طعن کرنے کا موقعہ نہیں ملا، اس لئے بطور
عداوت کے یہ کہا، اور خط میں پہلے کاتب کو اپنا نام لکھنا اور بعد میں مکتوب الیہ کا لکھنا مستحب ہے۔ اکثر علمائے کرام کا یہی قول ہے۔ واللہ اعلم
۲۱۰۳۔ وَحَدَّثَنَا حَسَنُ الْحُلَوَانِيُّ وَعَبْدُ بْنُ
حُمَيْدٍ قَالَا حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ وَهُوَ ابْنُ إِبْرَاهِيمَ بْنِ
سَعْدٍ حَدَّثَنَا أَبِي عَنْ صَالِحٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ
بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَزَادَ فِي الْحَدِيثِ وَكَانَ قَيْصَرُ
لَمَّا كَشَفَ اللَّهُ عَنْهُ جُنُودَ فَارِسَ مَشَى مِنْ
حِمْصَ إِلَى إِيلِيَاءَ شُكْرًا لِمَا أَلْبَاهُ اللَّهُ وَقَالَ
فِي الْحَدِيثِ مِنْ مُحَمَّدٍ عَبْدِ اللَّهِ وَرَسُولِهِ
وَقَالَ إِنَّهُمْ الْيَرِيسِيُّنَ وَقَالَ بِدَاعِيَةِ الْإِسْلَامِ *

باب (۲۸۵) نبی اکرم صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی

(۲۸۵) بَابُ كُتُبِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ إِلَىٰ مُلُوكِ الْكَفَّارِ يَدْعُوهُمْ إِلَى اللَّهِ
عَزَّ وَجَلَّ *

۲۱۰۴ - حَدَّثَنِي يُونُسُ بْنُ حَمَّادٍ الْمَعْنِيُّ
حَدَّثَنَا عَبْدُ الْأَعْلَى عَنْ سَعِيدٍ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَنَسٍ
رَأَى نَبِيَّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَتَبَ إِلَى
كَسْرَى وَإِلَى قَيْصَرَ وَإِلَى النَّجَاشِيِّ وَإِلَى كُلِّ
جَبَّارٍ يَدْعُوهُمْ إِلَى اللَّهِ تَعَالَى وَلَيْسَ بِالنَّجَاشِيِّ
الَّذِي صَلَّى عَلَيْهِ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ *

(فائدہ) امام نووی فرماتے ہیں کہ کسریٰ ہر ایک فارس کے بادشاہ کو، اور قیصر روم کے بادشاہ اور نجاشی حبش کے ہادشہ اور خاقان ترک کے ہادشہ اور فرعون قبط کے بادشاہ اور عزیز مصر کے بادشاہ اور تیج حمیر کے بادشاہ اور قنقور چین کے بادشاہ کو کہتے ہیں۔

۲۱۰۵ - وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ الرَّزِّيُّ
حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَهَّابِ بْنُ عَطَاءٍ عَنْ سَعِيدٍ عَنْ
قَتَادَةَ حَدَّثَنَا أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمِثْلِهِ وَلَمْ يَقُلْ وَلَيْسَ بِالنَّجَاشِيِّ
الَّذِي صَلَّى عَلَيْهِ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَ
حَدَّثَنِي نَصْرُ بْنُ عَلِيٍّ الْجَهْضَمِيُّ أَخْبَرَنِي أَبِي
حَدَّثَنِي حَالِدُ بْنُ قَيْسٍ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَنَسٍ وَلَمْ
يَذْكُرْ وَلَيْسَ بِالنَّجَاشِيِّ الَّذِي صَلَّى عَلَيْهِ النَّبِيُّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ *

(۲۸۶) بَاب فِي غَزْوَةِ حُنَيْنٍ *

۲۱۰۶ - وَحَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ أَحْمَدُ بْنُ عَمْرٍو
بْنِ سَرِّحٍ أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ
أَبْنِ شَهَابٍ قَالَ حَدَّثَنِي كَثِيرُ بْنُ عَبَّاسٍ بْنُ عَبْدِ
الْمُصَلِّبِ قَالَ قَالَ عَبَّاسٌ شَهِدْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمَ حُنَيْنٍ فَلَزِمْتُ أَنَا وَأَبُو
سُفْيَانَ بْنُ الْحَارِثِ بْنِ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ رَسُولَ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَلَمْ نَفَارِقْهُ وَرَسُولُ اللَّهِ

دعوت دین اسلام کے لئے کافر بادشاہوں کے نام
خطوط!

۲۱۰۴ - یوسف بن حماد المعنی، عبد الاعلیٰ، سعید، قتادہ، حضرت
انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ
علیہ وسلم نے قیصر، کسریٰ، نجاشی اور ہر ایک حاکم کی طرف
لکھا، آپ انہیں اللہ رب العزت کی طرف دعوت دیتے تھے
اور یہ نجاشی وہ نہیں ہے کہ جس کی رسالت مآب صلی اللہ علیہ
وسلم نے (غائبانہ) نماز جنازہ پڑھی، (بلکہ یہ دوسرا ہے)

(فائدہ) امام نووی فرماتے ہیں کہ کسریٰ ہر ایک فارس کے بادشاہ اور نجاشی حبش کے ہادشہ اور خاقان ترک کے ہادشہ اور فرعون قبط کے بادشاہ اور عزیز مصر کے بادشاہ اور تیج حمیر کے بادشاہ اور قنقور چین کے بادشاہ کو کہتے ہیں۔

۲۱۰۵ - محمد بن عبد اللہ الرزی، عبد الوہاب بن عطاء، سعید،
قتادہ، حضرت انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ، رسول اللہ صلی
اللہ علیہ وسلم سے حسب روایت مروی ہے، باقی آخری جملہ
کہ یہ نجاشی وہ نہیں ہے جس پر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
نے نماز جنازہ پڑھی ہے، مذکور نہیں ہے، نصر بن علی
الجهضمی، بواسطہ اپنے والد خالد بن قیس، قتادہ، حضرت
انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے حسب سابق روایت مروی ہے
باقی اس میں یہ جملہ مذکور نہیں کہ یہ نجاشی وہ نہیں، جس پر
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے نماز پڑھی۔

باب (۲۸۶) غزوہ حنین کا بیان۔

۲۱۰۶ - ابوالطاہر احمد بن عمرو بن سرح، ابن وہب، یونس، ابن
شہاب، کثیر بن عباس بن عبد المطلب، حضرت عباس رضی اللہ
تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ حنین کے دن میں رسول اللہ صلی
اللہ علیہ وسلم کے ساتھ موجود تھا چنانچہ میں اور ابوسفیان بن
حارث آپ کے ساتھ یہ لپٹے رہے، اور آپ سے جدا نہیں اور
آپ ایک سفید خچر پر سوار تھے، جو فروہ بن نفاشہ نے آپ کو تحفہ
میں روانہ کیا تھا، جب مسلمانوں اور کافروں کا مقابلہ ہوا تو

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى بَغْلَةٍ لَهُ يَتَضَاءُ أَهْدَاهَا
لَهُ فَرَوَهُ ثُمَّ نَفَاةَ الْحُدَامِيِّ فَلَمَّا اتَّقَى الْمُسْلِمُونَ
وَالْكَفَّارُ وَلَّى الْمُسْلِمُونَ مُدْبِرِينَ فَطَفِقَ رَسُولُ
لِلَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَرْكُضُ بَغْلَتَهُ قَبْلَ
الْكَفَّارِ قَالِ عُبَّاسٌ وَأَنَا آخِذٌ بِلِحْجَامِ بَغْلَةِ رَسُولِ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَكْفُفْهَا إِرَادَةً أَنْ لَا
تُسْرِعَ وَأَبُو سُفْيَانَ آخِذٌ بِرِكَابِ رَسُولِ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَيُّ عَبَّاسٍ نَادِ أَصْحَابَ السَّمُرَةِ فَقَالَ
عُبَّاسٌ وَكَانَ رَجُلًا صَيِّتًا فَقُلْتُ بِأَعْلَى صَوْتِي أَيْنَ
أَصْحَابُ السَّمُرَةِ قَالِ فَوَاللَّهِ لَكَأَنَّ عَطْفَتَهُمْ حِينَ
سَمِعُوا صَوْتِي عَطْفَةُ الْبَقَرِ عَلَى أَوْلَادِهَا فَقَالُوا يَا
نَبِيَّكَ يَا لَبِثٌ قَالِ فَاقْتَتِلُوا وَالْكَفَّارُ وَالِدَعْوَةُ فِي
الْأَنْصَارِ يَقُولُونَ يَا مَعْشَرَ الْأَنْصَارِ يَا مَعْشَرَ
الْأَنْصَارِ قَالِ ثُمَّ قُصِرَتْ الدَّعْوَةُ عَلَى بَنِي
الْحَارِثِ بْنِ الْخَزْرَجِ فَقَالُوا يَا بَنِي الْحَارِثِ بْنِ
الْخَزْرَجِ يَا بَنِي الْحَارِثِ بْنِ الْخَزْرَجِ فَنَظَرَ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ عَلَى بَغْلَتِهِ
كَالْمُتَطَوِّلِ عَلَيْهَا إِلَى قِتَالِهِمْ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هَذَا حِينَ حَمِيَ الْوَطِيسُ
قَالِ ثُمَّ آخِذَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
حَصِيَّاتٍ فَرَمَى بِهِنَّ وَجُوهَ الْكَفَّارِ ثُمَّ قَالِ
نَهَزْمُوا وَرَبُّ مُحَمَّدٍ قَالِ فَذَهَبَتْ أَنْظَرُ فَإِذَا
لِقِتَالُ عَنَى هَيْئَتِهِ فِيمَا أَرَى قَالِ فَوَاللَّهِ مَا هُوَ إِلَّا
أَنْ رَمَاهُمْ بِحَصِيَّاتِهِ فَمَا زِلْتُ أَرَى حَدَّهُمْ كَلِيلًا
وَأَمْرَهُمْ مُدْبِرًا *

۲۱۰۷ - وَحَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَمُحَمَّدُ
بْنُ رَافِعٍ وَعَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ جَمِيعًا عَنْ عَبْدِ

مسلمان پشت پھیر کر بھاگے، اور نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم
اپنے خچر کو کفار کی طرف بھاگ رہے تھے، حضرت عباسؓ بیان
کرتے ہیں کہ میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے خچر کی لگام
پکڑے ہوئے تھا اور اسے تیز بھاگنے سے روک رہا تھا اور
حضرت ابوسفیانؓ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی رکاب
تھامے تھے، بالآخر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا، اے
عباسؓ! اصحابِ سمرہ کو پکارو اور حضرت عباسؓ کی آواز بہت بلند
تھی، حضرت عباسؓ بیان کرتے ہیں کہ میں نے بہت بلند آواز
سے پکارا کہاں ہیں اصحابِ سمرہ، یہ سنتے ہی خدا کی قسم وہ اس
طرح لوٹ کر آئے جس طرح گائے اپنے بچوں کی طرف آتی
ہے اور کہنے لگے ہم حاضر ہیں، ہم حاضر ہیں غرضیکہ انہوں نے
کفار سے قتال شروع کر دیا، پھر انصار کے لوگو! غرضیکہ بنی
حارث بن خزرج پر بلانا پورا ہوا، انہیں پکارا اے بنی حارث بن
خزرج، اے بنی حارث بن خزرج! اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ
وسلم اپنے خچر پر سوار تھے آپؐ نے اپنی گردن کو لمبا کیا اور ان
کی لڑائی کا ایک منظر دیکھا، اس کے بعد رسول اللہ صلی اللہ علیہ
وسلم نے ارشاد فرمایا، یہ وقت ہے (لڑائی کے) تنور کے جوش
مارنے کا پھر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے چند کنکریاں
اٹھائیں اور کفار کے منہ پر پھینک ماریں اور ارشاد فرمایا محمد صلی
اللہ علیہ وسلم کے پروردگار کی قسم کفار نے شکست کھائی،
حضرت عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ میں لڑائی
کا حال دیکھنے گیا تو لڑائی اسی طرح (زور) سے ہو رہی تھی کہ
اتنے میں خدا کی قسم! رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے کنکریاں
ماریں تو کیا دیکھتا ہوں کہ کفار کا زور گھٹ چکا ہے اور ان کا معاملہ
الٹ پلٹ ہو چکا ہے۔

۲۱۰۷ - اسحاق بن ابراہیم اور محمد بن رافع اور عبد بن حمید،
عبدالرزاق، معمر، زہری سے اسی سند کے ساتھ حسب سابق

ابن رَاقٍ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنْ الزُّهْرِيِّ بِهَذَا الْإِسْنَادِ
سُحُوهُ عِبْرَتُهُ قَدْ فَرَّوهُ بَنُ نَعَامَةَ الْجُدَامِيِّ
وَقَالَ أَنَّهُمْ مَوَّ وَرَبُّ الْكَعْبَةِ انْهَزَمُوا وَرَبُّ
لُكْعَةِ وَزَادَ فِي الْحَدِيثِ حَتَّى هَزَمَهُمُ اللَّهُ
قَالَ وَكَتَبِي أَنْظِرْ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ يَرْكُضُ حَتَمَهُمْ عَلَى بَعْلَتِهِ *

۲۱۰۸ - وَحَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ
بْنُ عُيَيْنَةَ عَنِ الزُّهْرِيِّ قَالَ أَخْبَرَنِي كَثِيرُ بْنُ
لُعْبَاسٍ عَنْ أَبِيهِ قَدْ كُنْتُ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمَ حُنَيْنٍ وَسَاقَ الْحَدِيثَ غَيْرَ أَنَّ
حَدِيثَ يُونُسَ وَحَدِيثَ مَعْمَرٍ أَكْثَرُ مِنْهُ وَأَتَمُّ *

۲۱۰۹ - حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا أَبُو
خَيْثَمَةَ عَنْ أَبِي إِسْحَقَ قَالَ قَالَ رَجُلٌ لِلْبَرَاءِ يَا
أَبَا عُمَارَةَ أَفَرَرْتُمْ يَوْمَ حُنَيْنٍ قَالَ لَا وَاللَّهِ مَا
وَلَّى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَلَكِنَّهُ
خَرَجَ شَتَّى أَصْحَابِهِ وَأَخِفَاؤُهُمْ حُسْرًا لَيْسَ
عَلَيْهِمْ سِيَاخٌ أَوْ كَثِيرُ سِيَاخٍ فَلَقُوا قَوْمًا رُمَاهُ
مَا يَكَادُ يَسْقُطُ لَهُمْ سَهْمٌ جَمَعَ هَوَارِثَ وَبَنِي
نَصْرٍ فَرَشَقُوهُمْ رَشَقًا مَا يَكَادُونَ يُخْطِئُونَ
فَأَقْبَبُوا هُنَاكَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ وَرَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى
بَعْلَتِهِ الْبَيْضَاءِ وَأَبُو سُفْيَانَ بْنُ الْحَارِثِ بْنُ عَبْدِ
الْمُصِيبِ يَقُودُ بِهِ فَرَسًا فَاسْتَنْصَرَ وَقَالَ

يَا نَبِيُّ لَا كَذِبْ

يَا ابْنَ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ

نَمَّ صَفَّهُمْ *

۲۱۱۰ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ الْمِصْبِصِيُّ
حَدَّثَنَا عِيسَى بْنُ يُونُسَ عَنْ زَكَرِيَّا عَنْ أَبِي

روایت مروی ہے، اور اس میں فروہ بن نعامہ جذامی ہے، اور
اس میں یہ بھی ہے کہ آپؐ نے فرمایا شکست کھا گئے کعبہ کے
پروردگار کی قسم، شکست کھا گئے کعبہ کے پروردگار کی قسم، اور
حدیث میں یہ بھی زیادتی ہے کہ یہاں تک کہ اللہ تعالیٰ نے
انہیں شکست دی اور گویا کہ میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو
دیکھ رہا تھا کہ آپؐ ان کے پیچھے اپنے خچر پر دوڑ رہے تھے۔

۲۱۰۸ - ابن ابی عمر، سفیان بن عیینہ، زہری، کثیر بن عباس،
حضرت عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں کہ
انہوں نے بیان کیا کہ حنین کے دن میں آپ صلی اللہ علیہ
وسلم کے ساتھ تھا اور حسب سابق روایت مروی ہے، باقی
یونس اور معمر کی روایت زیادہ کامل ہے۔

۲۱۰۹ - یحییٰ بن یحییٰ، ابو خثیمہ، ابواسحاق بیان کرتے ہیں کہ ایک
شخص نے حضرت براء سے کہا کہ اے ابو عمارہ تم حنین کے دن
بھاگ گئے تھے، انہوں نے فرمایا، نہیں خدا کی قسم جناب رسول
اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے پشت نہیں پھیری بلکہ آپؐ کے
اصحاب میں سے چند نوجوان جلد باز جن کے پاس ہتھیار نہیں
تھے یا پورے ہتھیار نہیں تھے، وہ نکلے اور ان کا مقابلہ ایسے تیر
اندازوں سے ہوا جن کا کوئی تیر خطا نہیں جانتا تھا، وہ لوگ
ہوازن اور بنی نصر کے تھے، غرضیکہ انہوں نے ایک ہارگی
تیروں کی ایسی بوچھاڑ کی کہ ان کا کوئی تیر خصل نہیں ہوا تو یہ
حضرات جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس گئے،
آپؐ سفید خچر پر سوار تھے، اور ابوسفیان بن حرب، آپؐ کے
قائد تھے اور اترے، اور مدد کی دعا مانگی اور فرمایا۔

يَا نَبِيُّ لَا كَذِبْ

يَا ابْنَ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ

اس کے بعد اپنے اصحاب کی صف باندھی۔

۲۱۱۰ - احمد بن حنبل مصیبی، عیسیٰ بن یونس، زکریا، ابواسحاق
سے روایت ہے کہ ایک شخص حضرت براء بن عازب رضی اللہ

إِسْحَاقَ قَالَ جَاءَ رَجُلٌ إِلَى الْبَرَاءِ فَقَالَ أَكُتِّمُ
وَلَبِثْتُ يَوْمَ حُنَيْنٍ يَا أَبَا عُمَارَةَ فَقَالَ أَشْهَدُ عَلَى
سَيِّدِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا وَلَّى وَلَكِنَّهُ
أَطْلَقَ أَخْفَاءَ مِنَ النَّاسِ وَحُسِرَ إِلَى هَذَا الْحَيِّ
مِنْ هَوَارٍ وَهُمْ قَوْمٌ رُمَاةٌ فَرَمَوْهُمْ بِرَشْقٍ مِنْ
نَبْلِ كَأَنَّهَا رَجُلٌ مِنْ جَرَادٍ فَأَنْكَشَفُوا فَأَقْبَلَ
الْقَوْمُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
وَأَبُو سُفْيَانَ بْنُ الْحَارِثِ يَقُودُ بِهِ بَغْلَتَهُ فَنَزَلَ
وَدَعَا وَاسْتَنْصَرَ وَهُوَ يَقُولُ

أَنَا النَّبِيُّ لَا كَذِبُ

أَنَا ابْنُ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ

الْهَمَّ نَزَلَ نَصْرَكَ قَالَ الْبَرَاءُ كُنَّا وَاللَّهِ إِذَا
أَحْمَرَّ الْبَاسُ نَتَقَى بِهِ وَإِنَّ الشُّجَاعَ مِنَّا
لَلَّذِي يُحَاذِي بِهِ يَعْنِي النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ *

۲۱۱۱- وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ
وَالْفَيْظُ لِابْنِ الْمُثَنَّى قَالَا حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ
حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ قَالَ سَمِعْتُ الْبَرَاءَ
وَسَأَلَهُ رَجُلٌ مِنْ قَبَسٍ أَفَرَرْتُمْ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمَ حُنَيْنٍ فَقَالَ الْبَرَاءُ
وَلَكِنْ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَمْ يَفِرَّ
وَكَانَتْ هَوَارٍ يَوْمَئِذٍ رُمَاةٌ وَإِنَّا لَمَّا حَمَلْنَا
عَلَيْهِمْ أَنْكَشَفُوا فَأَكْبَبْنَا عَلَى الْغَنَائِمِ فَاسْتَقْبَلُونَا
بِالسَّهَامِ وَلَقَدْ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ عَلَى نَعْتِهِ الْبَيْضَاءِ وَإِنَّ أَبَا سُفْيَانَ بْنَ
الْحَارِثِ أَخَذَ بِجَحَامِهَا وَهُوَ يَقُولُ

أَنَا النَّبِيُّ لَا كَذِبُ

أَنَا ابْنُ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ

تعالیٰ عنہ کے پاس آیا اور کہنے لگا تم حنین کے دن اے ابو عمارہ
بھاگ گئے تھے، انہوں نے کہا کہ میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ
وسلم پر گواہی دیتا ہوں، کہ آپ نے منہ تک نہیں موڑا لیکن
چند جلد باز لوگ اور بے ہتھیار، ہوازن کے قبیلہ کی طرف گئے
اور وہ تیر انداز تھے، انہوں نے تیروں کی ایک بوچھاڑ کی جیسا کہ
ٹنڈی دل، تو یہ لوگ سامنے سے ہٹ گئے تو لوگ رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوئے اور حضرت
ابوسفیان بن حارث آپ کے خچر کو ہانگ رہے تھے، آپ خچر پر
سے اترے اور دعا کی، اور مدد مانگی اور آپ فرماتے جاتے تھے۔

میں نبی ہوں، یہ جھوٹ نہیں ہے

میں عبدالمطلب کا بیٹا ہوں

الہی اپنی مدد نازل فرما، براء بیان کرتے ہیں، بخدا جب لڑائی ہوتی
اور خونخوار ہوتی تو ہم اپنے کو آپ کی آڑ میں بچاتے، اور ہم میں
بہادر وہ تھے جو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے قریب میدان
جنگ میں رہتے۔

۲۱۱۱- محمد بن ثنیٰ اور ابن بشار، محمد بن جعفر، شعبہ، ابواسحاق
بیان کرتے ہیں کہ میں نے حضرت براء رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے
سنا، ان سے ایک آدمی نے دریافت کیا کہ کیا حنین کے دن تم
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس سے بھاگ گئے تھے،
حضرت براء رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے جواب دیا کہ رسول اللہ صلی
اللہ علیہ وسلم نہیں بھاگے، ایسا ہوا کہ قبیلہ ہوازن کے لوگ
ان دنوں تیر انداز تھے، اور ہم نے جب ان پر حملہ کیا تو وہ
بھاگے اور ہم لوٹ کے مال پر جھکے، تب انہوں نے ہم پر تیر
برسائے، اور میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو آپ کے
سفید خچر پر سوار دیکھا، اور حضرت ابوسفیان بن حارث اس کی
لگام تھامے ہوئے تھے اور آپ فرما رہے تھے۔

میں نبی ہوں اس میں جھوٹ نہیں

میں عبدالمطلب کا بیٹا ہوں

۲۱۱۲- وَحَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَمُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَأَبُو بَكْرِ بْنُ خَلَّادٍ قَالُوا حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنْ سُفْيَانَ قَالَ حَدَّثَنِي أَبُو إِسْحَقَ عَنْ الْبَرَاءِ قَالَ قَالَ لَهُ رَجُلٌ يَا أَبَا عُمَارَةَ فَذَكَرَ الْحَدِيثَ وَهُوَ أَقْلُ مِنْ حَدِيثِهِمْ وَهَؤُلَاءِ أَنْتُمْ حَدِيثًا *

۲۱۱۳- وَحَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا عُمَرُ بْنُ يُونُسَ الْحَنْفِيُّ حَدَّثَنَا عِكْرَمَةُ بْنُ عَمَّارٍ حَدَّثَنِي إِيَّاسُ بْنُ سَلَمَةَ حَدَّثَنِي أَبِي قَالَ غَزَوْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حُنَيْنًا فَمَّا وَاجَهْنَا الْعَدُوَّ تَقَدَّمْتُ فَأَعْلَوُ ثِيْبَةً فَاسْتَقْبَلَنِي رَجُلٌ مِنَ الْعَدُوِّ فَأَرَمِيهِ بِسَهْمٍ فَتَوَارَى عَنِّي فَمَا دَرَيْتُ مَا صَنَعَ وَنَظَرْتُ إِلَى الْقَوْمِ فَإِذَا هُمْ قَدْ طَلَعُوا مِنْ ثِيْبَةٍ أُخْرَى فَالْتَقَوْا هُمْ وَصَحَابَةُ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَوَلَّى صَحَابَةُ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَرْجَعُ مُنْهَزِمًا وَعَنِّي بُرْدَتَانِ مُتَزَرَّأَا بِأَحْدَاهُمَا مُرْتَدِيَا بِالْأُخْرَى فَاسْتَطَلَقَ إِزَارِي فَحَمَعْتُهُمَا جَمِيعًا وَمَرَرْتُ عَنِّي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مُنْهَزِمًا وَهُوَ عَلَى بَغْلَتِهِ الشَّهْبَاءُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَقَدْ رَأَى ابْنُ الْكُؤُوعِ فَرَعًا فَمَّا غَشَوْا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَزَلَ عَنِ الْبَغْلَةِ ثُمَّ قَبَضَ قَبْضَةً مِنْ تُرَابٍ مِنَ الْأَرْضِ ثُمَّ اسْتَقْبَلَ بِهِ وَجُوهَهُمْ فَقَالَ شَهِتِ الْوُجُوهُ فَمَا خَلَقَ اللَّهُ مِنْهُمْ إِنْسَانًا إِلَّا مَلَأَ عَيْنِيهِ تُرَابًا يَتْلُكَ الْقَبْضَةُ فَوَلَّوْا مُذْبِرِينَ فَهَرَمَهُمُ اللَّهُ عَرًّا وَجَلَّ وَقَسَمَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ غَنَائِمَهُمْ بَيْنَ الْمُسْلِمِينَ *

۲۱۱۲ زہیر بن حرب اور محمد بن ثنی اور ابو بکر بن خلاد، یحیی بن سعید، سفیان، ابواسحاق سے ایک آدمی نے دریافت کیا کہ اسے ابو عمارہ اور حسب سابق روایت مروی ہے باقی پہلی روایتیں کامل ہیں اور یہ بہت کم ہے۔

۲۱۱۳- زہیر بن حرب، عمر بن یونس حنفی، عکرمہ، ایاس بن سلمہ اپنے والد سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے کہا کہ ہم نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ غزوہ حنین کیا، جب دشمن کا سامنا ہوا تو میں آگے ہوا اور ایک گھائی پر چڑھا، ایک شخص دشمن میں سے میرے سامنے آیا میں نے تیر مارا اور وہ چھپ گیا، معلوم نہیں ہوا کہ اس نے کیا کیا، میں نے لوگوں کو دیکھا کہ وہ دوسری گھائی سے نمودار ہوئے اور ان سے اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے صحابہ سے جنگ ہوئی، لیکن رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے صحابہ کو شکست ہوئی، میں بھی شکست کھا کر لوٹا اور میں دو چادریں پہنے تھا، ایک باندھ رکھی تھی اور دوسری اوڑھ رکھی تھی، میری تہ بند کھل چلی تو میں نے دونوں چادروں کو اکٹھا کر لیا اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے سامنے سے شکست کھا کر لوٹا، اور آپ صلی اللہ علیہ وسلم بغلہ شہباء پر سوار تھے، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا، اکووع کا بیٹا گھبرا کر لوٹا، پھر جب دشمنوں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو گھیر لیا، آپ خچر پر سے اترے اور ایک مٹھی خاک زمین پر سے اٹھالی، اور ان کے منہ پر ماری، اور فرمایا دشمنوں کے منہ رسوا ہو گئے، چنانچہ کوئی آدمی ایسا باقی نہیں بچا جس کی آنکھ میں اسی ایک مٹھی کی بناء پر خاک نہ بھر گئی ہو، بالآخر وہ بھاگے اور شکست کھا کر بھاگے، اور اللہ رب العزت نے ان کو شکست دی، اور رسالت مآب صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کے اموال مسلمانوں میں تقسیم فرمائے۔

(فائدہ) ابن اکوع نے اپنے شکست کھا جانے کو بیان کیا ہے ورنہ تمام صحابہ کرام نے فرمایا کہ حضورؐ نے شکست نہیں کھائی، اور جنگ کے کسی بھی لمحہ میں آپؐ کا شکست کھانا منقول نہیں، اور مسلمانوں کا اس بات پر اجماع ہے کہ یہ اعتقاد رکھنا کہ آپؐ نے شکست کھائی، درست نہیں، اور براء بن عازب کی سابقہ روایات میں اس کی صاف تصریح آگئی اور حنین طائف اور مکہ مکرمہ کے درمیان عرفات کے پیچھے ایک وادی ہے۔ قرآن عزیز میں اس غزوہ کا تذکرہ ہے۔ واللہ اعلم۔

باب (۲۸۷) غزوہ طائف۔

(۲۸۷) بَابُ غَزْوَةِ الطَّائِفِ *

۲۱۱۴۔ ابو بکر بن ابی شیبہ اور زہیر بن حرب اور ابن نمیر، سفیان بن عیینہ، عمرو، ابو لعباس الشعمری، حضرت عبداللہ بن عمرو رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے طائف والوں کا محاصرہ کیا اور ان سے کچھ حاصل نہیں کیا، آپؐ نے ارشاد فرمایا، انشاء اللہ ہم لوٹ جائیں گے، تو آپؐ کے اصحاب نے فرمایا کہ بغیر فتح کے ہم لوٹ جائیں گے، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ان سے فرمایا اچھا صبح کو لڑو، وہ لڑے اور زخمی ہوئے، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ان سے ارشاد فرمایا، کل ہم بوٹ جائیں گے، راوی بیان کرتے ہیں کہ صحابہ کو یہ بات بہت پسند آئی تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے تبسم فرمایا۔

۲۱۱۴۔ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَزُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَابْنُ نُمَيْرٍ جَمِيعًا عَنْ سُفْيَانَ قَالَ زُهَيْرٌ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ عَمْرِو عَنْ أَبِي الْعَبَّاسِ الشَّاعِرِ الْأَعْمَى عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو قَالَ حَاصِرَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَهْلَ الطَّائِفِ فَلَمْ يَنْلُ مِنْهُمْ شَيْئًا فَقَالَ إِنَّا قَافِلُونَ إِنْ شَاءَ اللَّهُ قَالَ أَصْحَابُهُ نَرْجِعُ وَلَمْ نَفْتَحْهُ فَقَالَ لَهُمْ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اغْدُوا عَلَى الْقِتَالِ فَعَدُّوا عَلَيْهِ فَأَصَابَهُمْ جَرَّاحٌ فَقَالَ لَهُمْ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّا قَافِلُونَ غَدًا قَالَ فَأَعْجَبَهُمْ ذَلِكَ فَضَحِكَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ *

(فائدہ) یعنی پہلے تولوٹنے پر راضی نہ تھے مگر جب مشقت محسوس ہوئی تو تیار ہو گئے۔

باب (۲۸۸) غزوہ بدر۔

(۲۸۸) بَابُ غَزْوَةِ بَدْرِ *

۲۱۱۵۔ ابو بکر بن ابی شیبہ، عفان، حماد بن سلمہ، ثابت، حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ جب ابو سفیان کے آنے کی اطلاع ہوئی تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے صحابہ کرام سے مشورہ کیا، چنانچہ حضرت ابو بکرؓ نے گفتگو کی، آپؐ نے جواب نہ دیا، پھر حضرت عمرؓ نے گفتگو کی، آپؐ نے توجہ نہیں کی، آخر حضرت سعد بن عبادہ کھڑے ہوئے اور عرض کیا یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم آپؐ ہم سے پوچھنا چاہتے ہیں، خدا کی قسم جس کے قبضہ میں میری جان ہے، اگر آپؐ حکم دیں

۲۱۱۵۔ حَدَّثَنَا أَبُو نَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا عَفَّانٌ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ سَلَمَةَ عَنْ ثَابِتٍ عَنْ أَنَسِ بْنِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَدِيرٍ حِينَ بَغَى بِقَالِ أَبِي سُفْيَانَ قَالَ فَتَكَلَّمْتُ أَبُو نَكْرٍ فَأَعْرَضَ عَنْهُ ثُمَّ تَكَلَّمْتُ عُمَرُ فَأَعْرَضَ عَنْهُ فَقَامَ سَعْدُ بْنُ عُبَادَةَ فَقَالَ إِنَّا نُرِيدُ يَا رَسُولَ اللَّهِ وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَوْ أَمَرْتَنَا أَنْ نَحْيِيهَا الْخُرَّ لَأَخَضْنَاَهَا وَلَوْ أَمَرْتَنَا أَنْ

بَضْرَبَ أَكْنَادَهَا إِلَى بَرَكِ الْغِمَادِ لَفَعَلْنَا قَالَ
فَسَبَّ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ النَّاسَ
فَانْصَقُوا حَتَّى نَزَلُوا بَذْرًا وَوَرَدَتْ عَلَيْهِمْ رَوَايَا
قُرَيْشٍ وَفِيهِمْ غُلَامٌ أَسْوَدُ لَبْنِي الْحَجَّاجِ
فَأَحْذَرُوهُ فَكَانَ أَصْحَابُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَسْأَلُونَهُ عَنْ أَبِي سُفْيَانَ وَأَصْحَابِهِ
فَيَقُولُ مَا لِي عِلْمٌ بِأَبِي سُفْيَانَ وَلَكِنْ هَذَا أَبُو
جَهْلٍ وَعُتْبَةُ وَشَيْبَةُ وَأُمَيَّةُ بْنُ خَلْفٍ فَإِذَا قَالَ
ذَلِكَ ضَرْبُوهُ فَقَالَ نَعَمْ أَنَا أُخْبِرُكُمْ هَذَا أَبُو
سُفْيَانَ فَإِذَا تَرَكُوهُ فَسَأَلُوهُ فَقَالَ مَا لِي بِأَبِي
سُفْيَانَ عِلْمٌ وَلَكِنْ هَذَا أَبُو جَهْلٍ وَعُتْبَةُ وَشَيْبَةُ
وَأُمَيَّةُ بْنُ خَلْفٍ فِي النَّاسِ فَإِذَا قَالَ هَذَا أَيْضًا
ضَرْبُوهُ وَرَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
قَائِمٌ يُصَلِّي فَمَا رَأَى ذَلِكَ انْصَرَفَ قَالَ
وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَتَضْرِبُوهُ إِذَا صَدَقَكُمْ
وَتَتْرَكُوهُ إِذَا كَذَبَكُمْ قَالَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هَذَا مَصْرَعُ فُلَانٍ قَالَ
وَيَضَعُ يَدَهُ عَلَى الْأَرْضِ هَاهُنَا هَاهُنَا قَالَ فَمَا
مَاطَ أَحَدُهُمْ عَنْ مَوْضِعِ يَدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى
لَهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ *

کہ گھوڑوں کو سمندر میں ڈال دیں تو ضرور ڈال دیں گے، اور
آپ اگر گھوڑوں کو برک الغماد تک بھگانے کا حکم دیں تو ہم بھگا
دیں گے، تب آپ نے لوگوں کو بلایا اور وہ چلے اور بدر میں
اترے، وہاں قریش کے پانی پلانے والے ملے، ان میں بنی حجاج کا
ایک کالا غلام تھا، صحابہ کرام نے اسے پکڑا، اور اس سے
ابوسفیان اور اس کے قافلہ والوں کا حال دریافت کرتے جاتے
تھے وہ کہتا تھا کہ مجھے ابوسفیان کا علم نہیں ہے، البتہ ابو جہل،
عتبہ اور شیبہ اور امیہ بن خلف تو یہ موجود ہیں، جب وہ یہ کہتا تو
پھر اس کو مارتے، جب وہ یہ کہتا، اچھا اچھا میں ابوسفیان کا حال
بتاتا ہوں تو اسے چھوڑ دیتے، پھر اس سے پوچھتے تو وہ یہی کہتا کہ
میں ابوسفیان کا حال نہیں جانتا، البتہ ابو جہل، عتبہ، شیبہ اور امیہ
بن خلف تو لوگوں میں موجود ہیں، جب وہ یہ کہتا تو پھر اسے
مارتے اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کھڑے ہوئے نماز پڑھ
رہے تھے، جب آپ نے یہ دیکھا تو نماز سے فارغ ہوئے اور
فرمایا قسم ہے اس ذات کی جس کے قبضہ میں میری جان ہے،
جب وہ تم سے سچ بولتا ہے تو اسے مارتے ہو، اور جب جھوٹ
بولتا ہے تو چھوڑ دیتے ہو، پھر حضورؐ نے فرمایا یہ فلاں کافر کے
گرنے کی جگہ ہے اور آپؐ نے اپنا ہاتھ زمین پر رکھا، اس جگہ
اور اس جگہ، پھر ہر کافر اسی جگہ مرا جہاں آپؐ نے ہاتھ رکھا
تھا۔

(فائدہ) سماء کرام نے فرمایا ہے کہ حضورؐ نے انصار کو آزمانے کا ارادہ فرمایا، اس لئے کہ انہوں نے آپؐ سے جہاد کرنے پر بیعت نہیں کی
تھی، ہذا آپؐ نے مناسب سمجھا کہ جس وقت ابوسفیان کے قافلہ کے ارادہ سے چلے تو انصار کو گوش گزار کر دیں، ممکن ہے کہ قتال اور جہاد
کی نوبت بھی پیش آئے، چنانچہ انہوں نے اس کا پورا پورا حق ادا کیا، مسلمانوں کا یہ لشکر جو قافلہ کے تعاقب میں نکلا، سامان حرب سے بے
برداشتہ کر دینے سے نکلا تھا کیونکہ یہ لشکر جنگی لشکر نہیں تھا، بلکہ فداکاران توحید کا ایک مختصر سا قافلہ تھا جو قریش کے حرب و ضرب کے
سرمہ پر دیش بہر دشمن کو بے مایہ بنانے کے لئے نکلا تھا۔ واللہ اعلم۔

باب (۲۸۹) فتح مکہ کا بیان۔

(۲۸۹) بَابُ فَتْحِ مَكَّةَ *

۲۱۱۶۔ شیبان بن فروخ، سلیمان بن مغیرہ، ثابت بن قی، عبد اللہ

۲۱۱۶۔ حَدَّثَنَا شَيْبَانُ بْنُ فَرُّوخَ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ

بْنُ الْمُغِيرَةِ حَدَّثَنَا ثَابِتُ الْبُنَانِيُّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ رَبَاحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ وَقَدْتُ وَفُودٌ إِلَى مُعَاوِيَةَ وَذَلِكَ فِي رَمَضَانَ فَكَانَ يَصْنَعُ بَعْضُنَا لِبَعْضٍ الطَّعَامَ فَكَانَ أَبُو هُرَيْرَةَ مِمَّا يُكْثِرُ أَنْ يَدْعُونَا إِلَى رَحْلِهِ فَقُلْتُ أَلَا أَصْنَعُ طَعَامًا فَأَدْعُوهُمْ إِلَى رَحْلِي فَأَمَرْتُ بِطَعَامٍ يُصْنَعُ ثُمَّ لَقِيتُ أَبَا هُرَيْرَةَ مِنَ الْعَشِيِّ فَقُلْتُ الدَّعْوَةُ عِنْدِي اللَّيْلَةَ فَقَالَ سَبَقْتَنِي قُلْتُ نَعَمْ فَدَعَوْتُهُمْ فَقَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ أَلَا أُعَلِّمُكُمْ بِحَدِيثٍ مِنْ حَدِيثِكُمْ يَا مَعْشَرَ الْأَنْصَارِ ثُمَّ ذَكَرَ فَتَحَ مَكَّةَ فَقَالَ أَقْبَلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَتَّى قَدِمَ مَكَّةَ فَبَعَثَ الزُّبَيْرَ عَلَى إِحْدَى الْمُجَنَّبَتَيْنِ وَبَعَثَ خَالِدًا عَلَى الْمُجَنَّبَةِ الْأُخْرَى وَبَعَثَ أَبَا عُبَيْدَةَ عَلَى الْحُسْرِ فَأَخَذُوا بَطْنَ الْوَادِي وَرَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي كَتِيبَةٍ قَالَ فَنَظَرَ فَرَأَنِي فَقَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ قُلْتُ لَبَّيْكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ فَقَالَ لَا يَأْتِينِي إِلَّا أَنْصَارِي زَادَ غَيْرُ شَيْئَانِ فَقَالَ اهْتِفْ لِي بِالْأَنْصَارِ قَالَ فَأَطَاعُوا بِهِ وَوَبَّشَتْ قُرَيْشٌ أَوْبَاشًا لَهَا وَأَتْبَاعًا فَقَالُوا نُقَدِّمُ هَؤُلَاءِ فَإِنْ كَانَ لَهُمْ شَيْءٌ كُنَّا مَعَهُمْ وَإِنْ أَصَابُوا أَعْطَيْنَا الَّذِي سَأَلْنَا فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَرَوْنَ إِلَى أَوْثَاشِ قُرَيْشٍ وَأَتْبَاعِهِمْ ثُمَّ قَالَ بِيَدَيْهِ إِحْدَاهُمَا عَنَى الْأُخْرَى ثُمَّ قَالَ حَتَّى تُوَأْفُونِي بِالصَّفَا قَالَ فَاِطْلُقْنَا فَمَا شَاءَ أَحَدٌ مِنَّا أَنْ يَقْتُلَ أَحَدًا إِلَّا قَتَلَهُ وَمَا أَحَدٌ مِنْهُمْ يُوجِّهُ إِلَيْنَا شَيْئًا قَالَ فَجَاءَ أَبُو سَفْيَانَ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ أُبَيِّحَتِ خَضِرَاءُ قُرَيْشٍ لَا قُرَيْشٍ بَعْدَ الْيَوْمِ ثُمَّ قَالَ مَنْ دَخَلَ دَارَ

بن رباح، حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ کئی جماعتیں رمضان المبارک کے مہینہ میں حضرت معاویہ کی طرف گئیں، عبد اللہ بن رباح بیان کرتے ہیں کہ ہم میں سے ایک دوسرے کے لئے کھانا تیار کرتا تھا تو حضرت ابو ہریرہ اکثر ہم کو اپنے مقام پر بلاتے، ایک دن میں نے کہا کہ میں بھی کھانا تیار کروں اور سب کو اپنے مقام پر بلاؤ، چنانچہ میں نے کھانے کا حکم دیا، اور شام کو حضرت ابو ہریرہ سے ملا کہ آج کی رات میرے ہاں کھانے کی دعوت ہے، حضرت ابو ہریرہ نے کہا کہ تم نے مجھ سے پہلے سبقت کر لی، میں نے کہا، جی ہاں! چنانچہ میں نے سب کو بلایا، حضرت ابو ہریرہ نے فرمایا، میں انصار میں تمہارے متعلق ایک حدیث بیان کرتا ہوں، پھر فتح مکہ کا واقعہ بیان کیا، فرمایا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم آئے، یہاں تک کہ مکہ مکرمہ میں داخل ہوئے تو ایک جانب پر زبیرؓ کو بھیجا اور دوسری جانب پر حضرت خالد بن ولیدؓ کو، اور حضرت ابو عبیدہؓ کو ایسے صحابہ پر سردار کیا جن کے پاس زرہیں نہیں تھیں، وہ بطن وادی پر سے گزرے اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ایک حصہ میں تھے، آپؐ نے مجھے دیکھا تو فرمایا، ابو ہریرہؓ میں نے عرض کیا، حاضر ہوں یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم قریش کی جماعت ختم ہو گئی، آج کے بعد قریش سے کوئی باقی نہ رہے گا، پھر آپؐ نے فرمایا جو شخص ابوسفیانؓ کے گھر میں داخل ہو جائے اسے امن ہے، انصار ایک دوسرے سے کہنے لگے (حضور کو) اپنے وطن پر الفت آگئی اور اپنے خاندان پر ترس آگیا، ابو ہریرہؓ بیان کرتے ہیں کہ وحی آنے لگی، اور جب وحی آنے لگتی تو ہمیں معلوم ہو جاتا، اور جس وقت تک وحی نازل ہوتی رہتی کوئی بھی اپنی آنکھ آپؐ کی طرف نہ اٹھا سکتا، یہاں تک کہ وحی ختم ہو جاتی، جب وحی نازل ہو چکی تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا، اے گروہ انصار، انہوں نے عرض کیا، لبیک یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم! آپؐ نے فرمایا

أَبِي سَفْيَانَ فَهُوَ آمِنٌ فَقَالَتْ الْأَنْصَارُ بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ أَمَّا الرَّجُلُ فَأَذْرَكْتُهُ رَغْبَةً فِي قَرِيَّتِهِ وَرَأْفَةً بِعُسْبِرِيَّتِهِ قَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ وَجَاءَ الْوَحْيُ وَكَانَ إِذَا جَاءَ الْوَحْيُ لَا يَحْفَى عَلَيْنَا فَإِذَا جَاءَ فَلَيْسَ أَحَدٌ يَرْفَعُ طَرَفَهُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَتَّى يَنْقُضِي الْوَحْيُ فَلَمَّا انْقَضَى الْوَحْيُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَا مَعْشَرَ الْأَنْصَارِ قَالُوا لَبَّيْكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ قُلْتُمْ أَمَّا الرَّجُلُ فَأَذْرَكْتُهُ رَغْبَةً فِي قَرِيَّتِهِ قَالُوا قَدْ كَانَ ذَلِكَ قَالَ كُنَّا إِنِّي عَبْدُ اللَّهِ وَرَسُولُهُ هَاجَرْتُ إِلَى اللَّهِ وَإِلَيْكُمْ وَالْمَحْيَا مَحْيَاكُمْ وَالْمَمَاتُ مَمَاتُكُمْ فَأَقْبِلُوا إِلَيْهِ يَكُونُ وَيَقُولُونَ وَاللَّهِ مَا قُنَا الَّذِي قُنَا إِلَّا الضَّنَّ بِاللَّهِ وَبِرَسُولِهِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ اللَّهَ وَرَسُولَهُ يُصَدِّقَانَكُمْ وَيَعْذِرَانَكُمْ قَالَ فَأَقْبَلَ النَّاسُ إِلَى دَارِ أَبِي سَفْيَانَ وَأَغْلَقَ النَّاسُ أَبْوَابَهُمْ قَالَ وَأَقْبَلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَتَّى أَقْبَلَ إِلَى الْحَجَرِ فَاسْتَلَمَهُ ثُمَّ طَافَ بِالْبَيْتِ قَالَ فَأَتَى عَلَى صَنَمٍ إِلَى جَنْبِ الْبَيْتِ كَانُوا يَعْبُدُونَهُ قَالَ وَفِي يَدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَوْسٌ وَهُوَ آخِذٌ بِسِيَةِ الْقَوْسِ فَلَمَّا أَتَى عَلَى الصَّنَمِ جَعَلَ يَطْعُمُهُ فِي عَيْنِهِ وَيَقُولُ (جَاءَ الْحَقُّ وَرَهَقَ الْبَاطِلُ) فَلَمَّا فَرَغَ مِنْ طَوَافِهِ أَتَى الصُّغَا فَعَدَا عَلَيْهِ حَتَّى نَظَرَ إِلَى الْبَيْتِ وَرَفَعَ يَدَيْهِ فَجَعَلَ يَحْمَدُ اللَّهَ وَيَدْعُو بِمَا شَاءَ أَنْ يَدْعُوا *

تم نے یہ کہا کہ اس شخص (یعنی حضور) کو اپنے وطن کی الفت آ گئی، انہوں نے عرض کیا بیشک، آپ نے فرمایا، ایسا ہرگز نہیں، میں اللہ کا بندہ اور اس کا رسول ہوں، میں نے ہجرت کی اللہ کی طرف اور تمہاری طرف، اب میری زندگی بھی تمہارے ساتھ ہے، اور میرا مرنا بھی، یہ سنتے ہی انصار روتے ہوئے دوڑے، اور عرض کیا، خدا کی قسم ہم نے جو کچھ کہا ہے وہ محض اللہ تعالیٰ اور اس کے رسول کی حرص اور محبت میں کہا ہے، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا، بیشک اللہ تعالیٰ اور اس کا رسول تمہاری تصدیق کرتے ہیں اور تمہارا عذر قبول کرتے ہیں چنانچہ لوگ ابوسفیان کے مکان میں داخل ہوئے اور لوگوں نے اپنے مکانوں کے دروازے بند کر لئے اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم حجر اسود کے پاس آئے اور اس کو چومنا، اور پھر بیت اللہ کا طواف کیا، پھر ایک بت کے پاس آئے، جو کعبہ کے بازو پر رکھا ہوا تھا، لوگ اسے پوجا کرتے تھے اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ہاتھ میں ایک کمان تھی، اور آپ اس کا کونا پکڑے ہوئے تھے جب آپ بت کے پاس آئے تو اس کی آنکھوں میں کوئچہ مارنے لگے، اور فرمانے لگے، جاء الحق وزهق الباطل، پھر جب آپ طواف سے فارغ ہوئے تو صفا پر آئے اور اس پر چڑھے حتیٰ کہ کعبہ کو دیکھا اور دونوں ہاتھوں کو بلند کیا، اور اللہ تعالیٰ کی حمد و ثناء کی اور دعا مانگی، جو آپ نے مانگنا چاہی۔

(فائدہ) مترجم کہتا ہے کہ اس حدیث سے صاف طور پر آپ کی زبان اقدس سے خود آپ کی بشریت ثابت ہو گئی کہ آپ نے ارشاد فرمادیا، میں اللہ کا بندہ ہوں اور نیز معلوم ہو گیا کہ آپ کو غلم غیب نہیں تھا، اور نہ آپ حاضر و ناظر ہیں، اگر یہ امور آپ کو حاصل ہوتے تو پھر

بذریعہ وحی الہی انصار کی باتوں کا علم ہونے کے کیا معنی؟ آپؐ تو بغیر وحی ہی کے سن لیتے، اس سے معلوم ہوا کہ جن امور کی اطلاع اللہ رب اعزت آپؐ کو دیں، وہ آپؐ کو حاصل ہیں اور اسی کا نام اطلاع غیب ہے، علم غیب نہیں، واللہ اعلم بالصواب۔

۲۱۱۷۔ عبد اللہ بن ہاشم، بہز، سلیمان بن مغیرہ سے اسی سند کے ساتھ روایت مروی ہے، باقی آپؐ نے اپنے ایک ہاتھ کو دوسرے ہاتھ پر رکھ کر فرمایا کہ انہیں اس طرح کاٹ دو اور روایت میں یہ بھی ہے کہ صحابہ نے عرض کیا، بات تو اتنی ہی تھی، آپؐ نے فرمایا، ایسی صورت میں میرا کیا نام ہے، ہرگز، یہاں نہیں، بلاشبہ میں اللہ کا بندہ اور اس کا رسول ہوں۔

(فائدہ) معلوم ہوا کہ مکہ معظمہ بزور شمشیر فتح ہوا، یہ قول امام مالک، ابو حنیفہ اور احمد اور جمہور اہل سیر کا ہے۔ بذریعہ بیان کرتے ہیں کہ اس بارے میں صرف امام شافعی کا قول ہے کہ مکہ شریف بطور صلح کے فتح ہوا ہے (نودی) واللہ اعلم بالصواب۔

۲۱۱۸۔ عبد اللہ بن عبد الرحمن دارمی، یحییٰ بن حسن، حماد بن سلمہ، ثابت، عبد اللہ بن ربیع رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ ہم سفر کر کے معاویہ بن ابی سفیان کے پاس گئے ہم میں حضرت ابو ہریرہؓ بھی تھے، ہم میں سے ہر ایک شخص ایک ایک روز اپنے ساتھیوں کے لئے کھانا تیار کرتا تھا، میری باری کئی تو میں نے کہا، ابو ہریرہؓ آج میری باری ہے، لوگ مکان پر آگئے اور ابھی تک کھانا تیار نہیں ہوا تھا، میں نے عرض کیا، ابو ہریرہؓ جتنے میں کھانا تیار ہو، اگر آپؐ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی احادیث بیان کریں تو اچھا ہو، حضرت ابو ہریرہؓ نے فرمایا کہ فتح مکہ کو ہم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ہمراہ تھے، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے خالد بن ولیدؓ کو مہینہ پر اور حضرت زبیرؓ کو میسرہ پر اور حضرت ابو عبیدہؓ کو پیدلوں پر افسر مقرر بنا کر وادی کے اندر روانہ کر دیا، پھر آپؐ نے مجھ سے فرمایا ابو ہریرہؓ انصار کو بلاؤ، حسب الحکم میں نے انصار کو بلایا، وہ دوڑتے ہوئے آئے، آپؐ نے فرمایا، اے گروہ انصار تم قریش کے مخلوط آدمیوں کو دیکھ رہے ہو، انصار نے عرض کیا جی ہاں افریہ کل جب ان سے مقابلہ ہو تو انہیں کھیتی کی طرح کاٹ کر رکھ دینا، اور آپؐ نے ہاتھ سے صاف کر کے بتلایا اور داہنا ہاتھ بائیں

۲۱۱۷۔ وَحَدَّثَنِي عَنْهُ اللَّهُ بْنُ هَاشِمٍ حَدَّثَنَا بِهِ حَدَّثَنَا سُيْمَانُ بْنُ الْمُعْبِرَةِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَرَدَ فِي الْحَدِيثِ نَمَّ قَالَ بِيَدَيْهِ إِحْدَاهُمَا عَلَى الْأُخْرَى اخْصُدُوهُمْ حَصْدًا وَقَالَ فِي الْحَدِيثِ قَالُوا قُنَا ذَلِكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ فَمَا اسْمِي بِدَا كُنَّا إِنِّي عَبْدُ اللَّهِ وَرَسُولُهُ *

۲۱۱۸۔ حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ الرَّحْمَنِيُّ الدَّارِمِيُّ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ حَسَّانٍ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ سَلَمَةَ أَخْبَرَنَا ثَابِتٌ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ رَبِيعٍ قَالَ وَفَدْنَا إِلَى مُعَاوِيَةَ بْنِ أَبِي سُفْيَانَ وَفِينَا أَبُو هُرَيْرَةَ فَكَانَ كُلُّ رَجُلٍ مِنَّا يَصْنَعُ طَعَامًا يَوْمًا لِأَصْحَابِهِ فَكَانَتْ نَوَيْتِي فَقُلْتُ يَا أَبَا هُرَيْرَةَ الْيَوْمُ نَوَيْتِي فَجَاءُوا إِلَى الْمَنْزِلِ وَلَمْ يُدْرِكْ طَعَامُنَا فَقُلْتُ يَا أَبَا هُرَيْرَةَ لَوْ حَدَّثْتَنَا عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَتَّى يُدْرِكَ طَعَامُنَا فَقَالَ كُنَّا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمَ الْفَتْحِ فَجَعَلَ خَالِدُ بْنُ الْوَلِيدِ عَلَى الْمُحَسَّةِ الْيُمْنَى وَجَعَلَ الزُّبَيْرُ عَلَى الْمُحَسَّةِ الْيُسْرَى وَجَعَلَ أَبُو عُبَيْدَةَ عَلَى الْيَاذِقَةِ وَتَطَرَّ الْوَادِي فَقَالَ يَا أَبَا هُرَيْرَةَ ادْعُ لِي الْأَنْصَارَ فَدَعَوْتُهُمْ فَجَاءُوا يُهْرَوُلُونَ فَقَالَ يَا مَعْشَرَ الْأَنْصَارِ هَلْ تَرَوْنَ أَوْبَاشَ قُرَيْشٍ قَالُوا نَعَمْ قَالَ انْظُرُوا إِذَا لَقِيتُمُوهُمْ غَدًا أَنْ تَخْصُدُوهُمْ حَصْدًا وَأَخْفَى بِيَدِهِ وَوَضَعَ يَمِينَهُ

عَمِي سَمِيَهُ وَقَالَ مَوْعِدُكُمْ الصَّفَا قَالَ فَمَا
أَسْرَفَ يَوْمَئِذٍ لَهُمْ أَحَدٌ إِلَّا أَنَا مَوَّهٌ قَالَ وَصَعِدَ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الصَّفَا
وَحَدَّثَ النَّصَارَ فَأَطَافُوا بِالصَّفَا فَجَاءَ أَبُو
سُفْيَانَ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ أُبَيِّدَتْ حَضْرَاءُ
قُرَيْشٍ لَنَا قُرَيْشٌ بَعْدَ الْيَوْمِ قَالَ أَبُو سُفْيَانَ قَالَ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ دَخَلَ
دِرْأِي سَفِيَانٌ فَهُوَ آمِنٌ وَمَنْ أَلْقَى السَّلَاحَ
فَهُوَ آمِنٌ وَمَنْ أَعْتَقَ بَابَهُ فَهُوَ آمِنٌ فَقَالَتِ
النَّصَارُ أَمَّا الرَّجُلُ فَقَدْ أَخَذَتْهُ رَأْفَةٌ بِعَشِيرَتِهِ
وَرَغْبَةٌ فِي قُرَيْشِهِ وَنَزَلَ الْوَحْيُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ قُلْتُمْ أَمَّا الرَّجُلُ فَقَدْ
أَخَذَتْهُ رَأْفَةٌ بِعَشِيرَتِهِ وَرَغْبَةٌ فِي قُرَيْشِهِ أَلَا فَمَا
سَمِي إِذَا ثَلَاثَ مَرَّاتٍ أَنَا مُحَمَّدٌ عَبْدُ اللَّهِ
وَرَسُولُهُ هَاجَرْتُ إِلَى اللَّهِ وَإِلَيْكُمْ فَالْمَحْيَا
مَحْيَاكُمْ وَالْمَمَاتُ مَمَاتُكُمْ قَالُوا وَاللَّهِ مَا قُلْنَا
إِلَّا ضِنًا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ قَالَ فَإِنَّ اللَّهَ وَرَسُولَهُ
يُصَدِّقَانِكُمْ وَيَعْذِرَانِكُمْ *

ہاتھ پر رکھا اور فرمایا، اب تم ہم سے صفا پر من، حضرت ابو ہریرہؓ
بیان کرتے ہیں، چنانچہ اس دن جو کوئی انصار کو دکھائی دیا نہوں
نے اسے سلا دیا، اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم صفا پر چڑھے
اور انصار آئے، انہوں نے صفا کو گھیر لیا، اتنے میں ابوسفیان
آئے اور عرض کیا، یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم قریش کا جتھہ
ختم ہو گیا آج کے بعد قریش نہیں رہیں گے، ابوسفیان بیان
کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جو
ابوسفیان کے گھر میں داخل ہو جائے، اور جو پن دروازہ بند
کر لے اسے امن ہے، انصار بولے، ان (آنحضرت صلی اللہ
علیہ وسلم) کو اپنے عزیزوں کی محبت غائب ہو گئی، اور اپنے شہر
کی رغبت پیدا ہو گئی، چنانچہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم پر
وحی نازل ہوئی آپؐ نے ارشاد فرمایا تم نے کہا ہے کہ مجھے
خاندان دالوں کی محبت آگئی اور اپنے شہر کی الفت پیدا ہو گئی، تم
جانتے ہو، میرا نام کیا ہے، تین مرتبہ یہی فرمایا، میں محمد (صلی
اللہ علیہ وسلم) ہوں اللہ کا بندہ اور اس کا رسول، میں نے ہجرت
کی اللہ تعالیٰ کی طرف اور تمہاری طرف، ہذا میری زندگی
تمہاری زندگی اور میری موت تمہاری موت کے ساتھ ہے،
انصار نے عرض کیا بخدا ہم نے اللہ تعالیٰ اور اس کے رسولؐ کی
محبت میں ایسا کہا ہے، فرمایا، تو اللہ اور اس کا رسولؐ تمہیں سچا
جانتے ہیں اور تمہارا عذر قبول کرتے ہیں۔

(فائدہ) اس روایت سے بشریت آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم اور عدم حضور و نظور، اور علم غیب کا نہ ہونا سب امور صراحۃً و درایۃً ثابت
ہو گئے۔ (وائد اعلم بالصواب)

۲۱۱۹۔ ابو بکر بن ابی شیبہ اور عمرو ناقد اور ابن ابی عمر، سفیان بن
عیینہ، ابن ابی حبیب، مجاہد، ابو معمر حضرت عبد اللہ رضی اللہ
تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسول
اللہ صلی اللہ علیہ وسلم مکہ مکرمہ میں داخل ہوئے اور کعبہ کے
ارد گرد میں تین سو ساٹھ بت رکھے ہوئے تھے، آپؐ ہر ایک کو
لکڑی سے جو کہ آپؐ کے دست مبارک میں تھی کو نچہ دیتے

۲۱۱۹ حَدَّثَنَا أَبُو تَكْرُبُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَعَمْرُو
الْبَاقِدُ وَأَبْنُ أَبِي عُمَرَ وَاللَّفْظُ لِابْنِ أَبِي شَيْبَةَ
قَالُوا حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ ابْنِ أَبِي
حَبِيبٍ عَنْ مُجَاهِدٍ عَنْ أَبِي مَعْمَرٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ
قَدْ دَخَلَ ابْنُ أَبِي صَالِيٍّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَكَّةَ
وَحَوْلَ الْكَعْبَةِ ثَلَاثَ مِائَةٍ وَسِتُونَ نَصْبًا فَجَعَلَ

يَطْعُنُهَا بِعُودٍ كَانَ بِيَدِهِ وَيَقُولُ (جَاءَ الْحَقُّ
وَزَهَقَ الْبَاطِلُ إِنَّ الْبَاطِلَ كَانَ زَهُوقًا) (جَاءَ
الْحَقُّ وَمَا يُبْدِي الْبَاطِلُ وَمَا يُعِيدُ) زَادَ ابْنُ
أَبِي عُمَرَ يَوْمَ الْفَتْحِ *

۲۱۲۰- وَحَدَّثَنَا حَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ الْخَلَوَانِيُّ
وَعَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ كِلَاهُمَا عَنْ عَبْدِ الرَّزَّاقِ
أَخْبَرَنَا الثَّوْرِيُّ عَنْ ابْنِ أَبِي نَجِيحٍ بِهَذَا
الْإِسْنَادِ إِلَى قَوْلِهِ زَهُوقًا وَلَمْ يَذْكُرِ الْآيَةَ
الْأُخْرَى وَقَالَ بَدَلُ نَصَبًا صَنَمًا *

۲۱۲۱- حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا
عَلِيُّ بْنُ مُسْهِرٍ وَوَكَيْعٌ عَنْ زَكَرِيَّا عَنْ
الشَّعْبِيِّ قَالَ أَخْبَرَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُطِيعٍ عَنْ
أَبِيهِ قَالَ سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
يَقُولُ يَوْمَ فَتْحِ مَكَّةَ لَا يُقْتَلُ قُرَشِيٌّ صَبْرًا بَعْدَ
هَذَا الْيَوْمِ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ *

۲۱۲۲- حَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا
زَكَرِيَّا بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَزَادَ قَالَ وَلَمْ يَكُنْ أَسْلَمَ
أَحَدٌ مِنْ غُصَاةِ قُرَيْشٍ غَيْرَ مُطِيعٍ كَانَ اسْمُهُ
الْعَاصِي فَسَمَّاهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ مُطِيعًا *

(فائدہ) امام نووی فرماتے ہیں کہ ایک عاص اس دن اور مسلمان ہوئے، مگر وہ اپنی کنیت ابو جندل کے ساتھ مشہور تھے، اس لئے راوی کو اس کا خیال نہیں رہا۔

(۲۹۰) بَابُ صَلَاحِ الْحُدُودِ *

باب (۲۹۰) صلح حدیبیہ کا بیان۔

(۱) دیگر عاص بنی اشخاص جیسے عاص بن وائل السہمی، عاص بن ہشام، عاص بن سعید بن عاص وغیرہ۔ یہ حضرات مسلمان نہیں ہوئے تھے۔

جاتے تھے اور فرماتے جاتے تھے، حق آگیا، اور باطل ختم ہو گیا،
بے شک باطل ختم ہی ہونے والا ہے حق آگیا، اور باطل نہ کسی
چیز کو بناتا ہے اور نہ لوٹاتا ہے، ابن ابی عمر نے فتح مکہ کے دن کا
لفظ زیادہ بیان کیا ہے۔

۲۱۲۰- حسن بن علی حلوانی اور عبد بن حمید، عبدالرزاق،
ثوری، ابن ابی نجیح سے کچھ الفاظ کے تغیر و تبدل کے ساتھ
حسب سابق روایت مروی ہے باقی اس میں دوسری آیت (جاء
الحق وما يبدى الباطل وما يعيد) کا ذکر نہیں ہے، اور ”نصبا“ کے
جائے ”صنما“ کا لفظ ہے۔

۲۱۲۱- ابو بکر بن ابی شیبہ، علی بن مسہر، وکیع، زکریا، شعبی،
حضرت عبداللہ بن مطیع، اپنے والد رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے
روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ میں نے نبی اکرم صلی
اللہ علیہ وسلم سے سنا جس دن مکہ فتح ہوا، تو آپ فرما رہے تھے
کہ آج کے بعد کوئی قریشی آدمی باندھ کر قیامت تک قتل
نہیں کیا جائے گا۔

(فائدہ) امام نووی فرماتے ہیں مطلب یہ ہے کہ قریش مشرف باسلام ہو جائیں گے اور ان میں سے کوئی اسلام سے نہیں پھرے گا، اور تحفہ
الاخیار میں ہے کہ ابن نطل نے رسالت مآب صلی اللہ علیہ وسلم کو بہت صدمہ پہنچایا تھا، فتح مکہ کے دن کسی نے حضور سے آکر عرض کیا کہ
ابن نطل کعبہ کے پردوں کے ساتھ لٹکا ہوا ہے، آپ نے ارشاد فرمایا، اسے پکڑ لاؤ، لوگ اس کی مشکیں باندھ کر پکڑ کے لائے، تب آپ
نے یہ ارشاد فرمایا، واللہ اعلم بالصواب۔

۲۱۲۲- ابن نمیر، بواسطہ اپنے والد، زکریا اسی سند کے ساتھ
روایت مروی ہے، باقی اتنی زیادتی ہے کہ قریش میں سے جن
لوگوں کے نام ”عاص“ (۱) تھے اس روز ان میں سے کوئی بھی
مشرف باسلام نہیں ہوا، سوائے عاص بن اسود کے، آپ نے
ان کا نام بدل کر مطیع کر دیا۔

(فائدہ) امام نووی فرماتے ہیں کہ ایک عاص اس دن اور مسلمان ہوئے، مگر وہ اپنی کنیت ابو جندل کے ساتھ مشہور تھے، اس لئے راوی کو اس کا خیال نہیں رہا۔

۲۱۲۳- حَدَّثَنِي عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ الْعَنْبَرِيُّ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ أَبِي إِسْحَقَ قَالَ سَمِعْتُ الْبَرَاءَ بْنَ عَازِبٍ يَقُولًا كَتَبَ عَلِيُّ بْنُ أَبِي طَالِبٍ الصُّلْحَ بَيْنَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَبَيْنَ الْمُشْرِكِينَ يَوْمَ الْحُدَيْيَةِ فَكَتَبَ هَذَا مَا كَاتَبَ عَلَيْهِ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ فَقَالُوا لَا تَكْتُبْ رَسُولُ اللَّهِ فَلَوْ نَعْلَمُ أَنَّكَ رَسُولُ اللَّهِ لَمْ نُقَاتِلَكَ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِعَلِيٍّ امْحُاهُ فَقَالَ مَا أَنَا بِالَّذِي أَمْحَاهُ فَمَحَاهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِيَدِهِ قَالَ وَكَانَ فِيمَا اشْتَرَطُوا أَنْ يَدْخُلُوا مَكَّةَ فَيَقِيمُوا بِهَا ثَلَاثًا وَلَا يَدْخُلُهَا بِسِلَاحٍ إِلَّا جُلْبَانِ السِّلَاحِ قُلْتُ لِأَبِي إِسْحَقَ وَمَا جُلْبَانِ السِّلَاحِ قَالَ الْقِرَابُ وَمَا فِيهِ *

۲۱۲۴- حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ قَالَا حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ أَبِي إِسْحَقَ قَالَ سَمِعْتُ الْبَرَاءَ بْنَ عَازِبٍ يَقُولُ لَمَّا صَالَحَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَهْلَ الْحُدَيْيَةِ كَتَبَ عَلِيُّ بْنُ أَبِي طَالِبٍ كِتَابًا بَيْنَهُمْ قَالَ فَكَتَبَ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ ثُمَّ ذَكَرَ بَنَحُو حَدِيثِ مُعَاذٍ غَيْرَ أَنَّهُ لَمْ يَذْكُرْ فِي الْحَدِيثِ هَذَا مَا كَاتَبَ عَلَيْهِ *

۲۱۲۵- حَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ الْحَنْظَلِيُّ وَأَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ الْمِصْبِيُّ جَمِيعًا عَنْ عِيسَى بْنِ يُونُسَ وَاللَّفْظُ لِإِسْحَقَ أَخْبَرَنَا عِيسَى بْنُ يُونُسَ أَخْبَرَنَا زَكَرِيَاءُ عَنْ أَبِي إِسْحَقَ عَنْ الْبَرَاءِ قَالَ لَمَّا أُخْصِرَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عِنْدَ الْبَيْتِ صَالِحَةَ أَهْلِ مَكَّةَ

۲۱۲۳- عبید اللہ بن معاذ عنبری، بواسطہ اپنے والد، شعبہ، ابواسحاق بیان کرتے ہیں کہ میں نے حضرت براء بن عازب سے سنا، وہ فرماتے تھے کہ حضرت علیؑ نے اس صلح نامہ کو لکھا جو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اور مشرکین کے درمیان حدیبیہ کے دن طے پایا تھا، چنانچہ لکھا، یہ وہ فیصلہ ہے کہ جو محمد صلی اللہ علیہ وسلم اللہ کے رسولؐ نے کیا ہے، مشرکین بولے، رسول اللہ کا لفظ نہ لکھئے، کیونکہ اگر ہمیں اس بات کا یقین ہوتا کہ آپ اللہ کے رسولؐ ہیں تو پھر ہم آپ سے کیوں قتل کرتے، چنانچہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے حضرت علیؑ سے فرمایا، اچھا اس لفظ کو مٹا دو، انہوں نے عرض کیا کہ میں تو اس لفظ کو نہیں مٹاؤں گا، چنانچہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اسے اپنے ہاتھ سے مٹایا، اور ان شرطوں میں سے ایک یہ بھی تھی کہ مکہ میں مسلمان تین دن تک رہیں اور ہتھیار لے کر نہ آئیں، مگر نگواریں اور وہ بھی اس حالت میں کہ نیام میں ہوں۔

۲۱۲۴- محمد بن ثنی، ابن بشار، محمد بن جعفر، شعبہ، ابواسحاق، حضرت براء بن عازب رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے سنا، وہ فرما رہے تھے کہ جب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے حدیبیہ والوں سے صلح کی تو حضرت علیؑ نے فیصلہ کی تحریر لکھی اور اس میں لکھا کہ یہ محمد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی طرف سے ہے اور بقیہ حدیث حسب سابق مروی ہے، باقی اس میں ”ہذا ما کاتب علیہ“ کے الفاظ نہیں ہیں۔

۲۱۲۵- اسحاق بن ابراہیم حنظلی اور احمد بن حنبل المصیسی، عیسیٰ بن یونس، زکریا، ابی اسحاق، حضرت براء رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ جب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کعبہ میں داخل ہونے سے روک دیئے گئے تو مکہ والوں نے آپ سے اس شرط پر صلح کی کہ (آئندہ سال) آئیں اور تین دن تک مکہ مکرمہ میں قیام کریں اور

عَنِ أَنْ يَدْخُلَهَا فَيَقِيمَ بِهَا ثَلَاثًا وَلَا يَدْخُلَهَا إِلَّا
بِحُلْبَانِ السَّلَاحِ السَّيْفِ وَقِرَابِهِ وَلَا يَخْرُجُ
بِأَحَدٍ مَعَهُ مِنْ أَهْلِهَا وَلَا يَمْنَعُ أَحَدًا يَمْكُتُ
بِهَا مِمَّنْ كَانَ مَعَهُ قَالَ لِعَلِيٍّ اكْتُبِ الشَّرْطَ
بَيْنَنَا بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ هَذَا مَا قَاضَى
عَلَيْهِ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ فَقَالَ لَهُ الْمُشْرِكُونَ
لَوْ نَعْلَمُ أَنَّكَ رَسُولُ اللَّهِ تَابِعْنَاكَ وَلَكِنْ اكْتُبِ
مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ فَأَمَرَ عَلِيًّا أَنْ يَمْحَاهَا فَقَالَ
عَلِيٌّ لَا وَاللَّهِ لَا أَمْحَاهَا فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَرِنِي مَكَانَهَا فَأَرَاهُ مَكَانَهَا
فَمَحَاهَا وَكَتَبَ ابْنُ عَبْدِ اللَّهِ فَأَقَامَ بِهَا ثَلَاثَةَ
أَيَّامٍ فَلَمَّا أَنْ كَانَ يَوْمُ الثَّلَاثِ قَالُوا لِعَلِيٍّ هَذَا
أَخِيرُ يَوْمٍ مِنْ شَرْطِ صَاحِبِكَ فَأَمْرُهُ فَلْيَخْرُجْ
فَأَخْبَرَهُ بِذَلِكَ فَقَالَ نَعَمْ فَخَرَجَ وَ قَالَ ابْنُ
حَنَابٍ فِي رِوَايَتِهِ مَكَانَ تَابِعْنَاكَ بِأَيْعْنَاكَ *

ہتھیاروں کو غلاف میں رکھیں، اور مکہ کے لوگوں میں سے کسی
کو اپنے ساتھ نہ لے جائیں، اور ان کے ساتھ والوں میں سے
جو مکہ میں رہنا چاہے تو آپ اس کو منع نہ کریں، چنانچہ آپ نے
حضرت علیؑ سے فرمایا، اچھا اس شرط پر لکھو، بسم اللہ الرحمن
الرحیم۔ ہذا ما قاضی علیہ محمد رسول اللہ، مشرکین بولے کہ اگر
ہم یہ جانتے کہ آپ اللہ تعالیٰ کے رسول ہیں تو آپ کی اطاعت
کرتے یا آپ سے بیعت کرتے بلکہ محمد بن عبد اللہ لکھتے، آپ
نے حضرت علیؑ کو رسول اللہ کا لفظ منانے کا حکم دیا، حضرت علیؑ
بولے، بخدا میں تو اسے نہیں منادوں گا، آپ نے فرمایا اچھا مجھے
اس لفظ کی جگہ بتاؤ، حضرت علیؑ نے بتادی، آپ نے اسے منادیا،
اور ابن عبد اللہ لکھ دیا، اگلے سال آپ نے تین دن قیام
کیا جب تیسرا دن ہوا تو مشرکین نے حضرت علیؑ سے کہا کہ یہ
تمہارے صاحب کی شرط کا تیسرا دن ہے، انہیں جانے کے
متعلق کہو، حضرت علیؑ نے آپ کو اطلاع دی، آپ نے فرمایا
اچھا، اور روانہ ہو گئے اور ابن جناب کی روایت میں ”تابعناک“
کے بجائے ”بایعناک“ ہے۔

(فائدہ) حضرت علی کرم اللہ وجہہ نے ازراہ محبت اور ادب کے یہ عرض کیا کیونکہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کا حکم قطعی نہیں تھا، اور آپ
نے اس لفظ کو منادیا اور ابن عبد اللہ لکھا، یہ بھی ایک معجزہ ہے اور اس سے آپ کے امی ہونے میں کوئی فرق نہیں پڑتا، مگر اکثر علمائے کرام کی
جماعت کہتی ہے کہ آپ نے منادیا، جیسا کہ اگلی روایت اس پر شاہد ہے، اور پھر آپ نبی امی تھے، اللہ تعالیٰ فرماتا ہے ”ما کنت تنبوا من قبہ
من کتاب ولا تحطہ بسمیک“ اور آپ کا خود ارشاد موجود ہے ”انا امة امیة لا نکتب ولا نحسب“ واللہ اعلم بالصواب۔

۲۱۲۶۔ ابو بکر بن ابی شیبہ، عفان، حماد بن سلمہ، ثابت، حضرت
انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے بیان کرتے ہیں کہ قریش نے
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے صلح کی اور قریش میں سہیل
بن عمرو بھی تھا، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے حضرت علیؑ
سے فرمایا لکھو، بسم اللہ الرحمن الرحیم۔ سہیل بولے، بسم اللہ تو ہم
نہیں جانتے، کہ بسم الرحمن الرحیم کیا ہے، لیکن جو ہم جانتے
ہیں، وہ لکھو، باسمک اللہم، پھر آپ نے فرمایا، اچھا محمد رسول اللہ
لکھو، مشرکین بولے کہ اگر ہم جانتے کہ آپ اللہ تعالیٰ کے

۲۱۲۶۔ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا
عَفَّانُ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ سَلَمَةَ عَنْ ثَابِتٍ عَنْ
أَنْسٍ أَنَّ قُرَيْشًا صَالَحُوا النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ فِيهِمْ سُهَيْلُ بْنُ عَمْرٍو فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِعَلِيٍّ اكْتُبْ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ
الرَّحِيمِ قَالَ سُهَيْلٌ أَمَّا بِاسْمِ اللَّهِ فَمَا نَدْرِي مَا
نَسْمُ إِلَهَ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ وَلَكِنْ اكْتُبْ مَا
نَعْرِفُ بِاسْمِكَ اللَّهُمَّ فَقَالَ اكْتُبْ مِنْ مُحَمَّدٍ

رَسُولُ اللَّهِ قَالُوا لَوْ عَلِمْنَا أَنَّكَ رَسُولُ اللَّهِ
لَاتَّبَعْنَاكَ وَلَكِنْ أَكْتُبِ اسْمَكَ وَاسْمَ أَبِيكَ
فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَكْتُبْ مِنْ
مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ فَاشْتَرَطُوا عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ مَنْ جَاءَ مِنْكُمْ لَمْ نَرُدَّهُ
عَلَيْكُمْ وَمَنْ جَاءَكُمْ مِنَّْا رَدَدْتُمُوهُ عَلَيْنَا فَقَالُوا
يَا رَسُولَ اللَّهِ أَنْكُتُبْ هَذَا قَالَ نَعَمْ إِنَّهُ مَنْ
ذَهَبَ مِنَّْا إِلَيْهِمْ فَأَبْعَدَهُ اللَّهُ وَمَنْ جَاءَنَا مِنْهُمْ
سَيَجْعَلُ اللَّهُ لَهُ فَرْجًا وَمَخْرَجًا *

رسول ہیں تو آپ کی پیروی کرتے، بلکہ اپنا نام اور اپنے والد کا
نام لکھو، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا، اچھا لکھو، من
محمد بن عبد اللہ، پھر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے
انہوں نے یہ شرط لگائی کہ اگر تم میں سے کوئی ہمارے پاس چل
آئے تو ہم اسے واپس نہیں کریں گے اور ہم میں سے اگر کوئی
تمہارے پاس جائے تو آپ اسے ہمارے پاس روانہ کر دینا،
صحابہ نے عرض کیا یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کیا یہ شرطیں
لکھیں، فرمایا ہاں، ہم میں سے جو کوئی ان کے پاس جائے، اللہ
تعالیٰ اسے دور ہی رکھے اور جو ان سے ہمارے پاس آئے گا اللہ
تعالیٰ اس کے لئے جلدی آسانی اور راستہ پیدا کر دے گا۔

(فائدہ) چنانچہ ایسا ہوا کہ چند روز کے بعد بعض حضرات آپ کے پاس آنے لگے تو وہ اس شرط کی وجہ سے نہ آسکے تو حضرت ابو بصیر رضی
اللہ تعالیٰ عنہ اور ان کے ساتھیوں نے راستہ ہی میں ایک جتھہ بنالیا اور پھر مشرکین کو اس قدر لوٹا کہ انہوں نے رسالت آپ صلی اللہ علیہ
وسلم سے کہا بھیجا کہ ان کو بلا لیجئے۔ واللہ اعلم۔

۲۱۲۷- حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا
عَبْدُ اللَّهِ بْنُ نُمَيْرٍ ح وَحَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ وَتَقَارَبَا
فِي اللَّفْظِ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ
سَيَّاهٍ حَدَّثَنَا حَبِيبُ بْنُ أَبِي ثَابِتٍ عَنْ أَبِي
وَائِلٍ قَالَ قَامَ سَهْلُ بْنُ حَنِيفٍ يَوْمَ صَفِينِ
فَقَالَ أَيُّهَا النَّاسُ اتَّهَمُوا أَنْفُسَكُمْ لَقَدْ كُنَّا مَعَ
رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمَ الْحُدَيْبِيَّةِ
وَلَوْ نَرَى قِتَالًا لَقَاتَلْنَا وَذَلِكَ فِي الصُّلْحِ الَّذِي
كَانَ بَيْنَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
وَبَيْنَ الْمُشْرِكِينَ فَجَاءَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ فَأَتَى
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ يَا
رَسُولَ اللَّهِ أَلَسْنَا عَلَى حَقٍّ وَهُمْ عَلَى بَاطِلٍ
قَالَ بَنِي قَالَ أَلَيْسَ قِتَالُنَا فِي الْجَنَّةِ وَقَتْلَاهُمْ
فِي النَّارِ قَالَ بَنِي قَالَ فَفِيمَ نَعْطِي الدِّيْنَ فِي
دِينَا وَنَرْجِعُ وَلَمَّا يَحْكُمِ اللَّهُ بَيْنَنَا وَبَيْنَهُمْ

۲۱۲- ابو بکر بن ابی شیبہ، عبد اللہ بن نمیر (دوسری سند) ابن
نمیر، بواسطہ اپنے والد، عبد العزیز بن سیہ، حبیب بن ابی ثابت،
حضرت سہل بن حنیف رضی اللہ تعالیٰ عنہ صفین کے دن
کھڑے ہوئے اور فرمایا اے لوگو! اپنا قصور سمجھو، جس دن
حدیبیہ کی صلح ہوئی ہم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ
تھے اور اگر ہم لڑنا چاہتے تو لڑتے اور یہ اس صلح کا ذکر ہے جو کہ
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اور مشرکین کے درمیان ہوئی، تو
حضرت عمرؓ، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر
ہوئے، اور عرض کیا یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کیا ہم سچے
دین پر نہیں ہیں اور کافر جھوٹے دین پر نہیں ہیں (ایسا یقینی
ہے) آپ نے فرمایا، کیوں نہیں، پھر عرض کیا کہ ہمارے
آدمی جو شہید ہو جائیں وہ جنت میں نہیں جائیں گے اور ان سے
جو مارے جائیں گے وہ جہنم میں نہیں جائیں گے، آپ نے
فرمایا، کیوں نہیں، پھر عرض کیا، تو ہم کیوں اپنے دین پر دھبہ
لگائیں اور لوٹ جائیں اور ابھی اللہ تعالیٰ نے ہمارا اور ان کا فیصلہ

فَقَالَ يَا ابْنَ الْخَطَّابِ إِنِّي رَسُولُ اللَّهِ وَلَنْ يُضَيِّعَنِي اللَّهُ أَبَدًا قَالَ فَاطْلُقْ عُمَرُ فَلَمْ يَضْبِرْ مُتَعِطًا فَأَتَى أَبَا نَكْرٍ فَقَالَ يَا أَبَا بَكْرٍ أَلَسْنَا عَلَى حَقٍّ وَهُمْ عَلَى بَاطِلٍ قَالَ بَنِي قَالَ أَلَيْسَ قَتْنَا فِي الْحَنَةِ وَقَتْنَاهُمْ فِي النَّارِ قَالَ بَلَى قَالَ فَعَلَّامٌ نُعْطِي الدِّيْنَةَ فِي دِينِنَا وَنَرْجِعُ وَلَمَّا يَحْكُمِ اللَّهُ بَيْنَنَا وَبَيْنَهُمْ فَقَالَ يَا ابْنَ الْخَطَّابِ إِنَّهُ رَسُولُ اللَّهِ وَلَنْ يُضَيِّعَهُ اللَّهُ أَبَدًا قَالَ فَنَزَلَ الْقُرْآنُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالْفَتْحِ فَأَرْسَلَ إِلَى عُمَرَ فَأَقْرَأَهُ إِيَّاهُ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَوْ فَتَحَ هُوَ قَالَ نَعَمْ فَطَابَتْ نَفْسُهُ وَرَجَعَ *

نہیں کیا ہے، آپؐ نے فرمایا ابن خطاب! میں اللہ کا رسول ہوں اور وہ مجھے کبھی ضائع نہیں کرے گا، یہ سن کر حضرت عمرؓ چلے اور غصہ کی وجہ سے صبر نہ ہو سکا، اور حضرت ابو بکرؓ کے پاس آئے اور کہا اے ابو بکرؓ کیا ہم حق پر اور وہ باطل پر نہیں، انہوں نے کہا کیوں نہیں، عمرؓ بولے کیا ہمارے مقتول جنت میں اور ان کے دوزخ میں نہیں ہیں، ابو بکرؓ نے فرمایا، کیوں نہیں، عمرؓ بولے تو پھر کیوں ہم اپنے دین کا نقصان کریں اور لوٹ جائیں، اور ابھی اللہ نے ہمارا اور ان کا فیصلہ نہیں کیا، ابو بکرؓ نے کہا، ابن خطاب! آپؐ اللہ کے رسول ہیں اور اللہ آپؐ کو ضائع نہیں کرے گا چنانچہ حضورؐ پر فتح کی خوشخبری میں قرآن نازل ہوا، آپؐ نے عمرؓ کو بلا بھیجا، اور یہ سورت پڑھائی، انہوں نے عرض کیا یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یہ صلح ہماری فتح ہے؟ فرمایا ہاں، تب وہ خوش (۱) ہو گئے اور لوٹ آئے۔

۲۱۲۸۔ ابو کریب، محمد بن العلاء، محمد بن عبد اللہ بن نمیر، ابو معاویہ، اعمش، شقیق بیان کرتے ہیں کہ میں نے حضرت سہل بن حنیف رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے سنا وہ صفین کے دن کہہ رہے تھے، اے لوگو! اپنی عقلوں کا قصور سمجھو، خدا کی قسم اگر تم مجھے ابو جندل (یعنی صلح حدیبیہ) کے دن دیکھتے اور اگر میں طاقت رکھتا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے حکم کے پھیرنے کی تو اہل بیت پھیر دیتا، خدا کی قسم ہم نے کبھی اپنی تلواریں اپنے کاندھوں پر نہیں رکھیں مگر وہ ہمیں اس چیز کی طرف لے گئیں، جسے ہم جانتے ہیں مگر تمہاری اس لڑائی میں (یعنی جو شام والوں سے تھی)

۲۱۲۸ - حَدَّثَنَا أَبُو كَرِيبٍ مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ وَمُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ قَالَا حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ شَقِيقٍ قَالَ سَمِعْتُ سَهْلَ بْنَ حَنِيفٍ يَقُولُ بِصَفِينِ أَيُّهَا النَّاسُ اتَّهَمُوا رَأْيَكُمْ وَاللَّهِ لَقَدْ رَأَيْتَنِي يَوْمَ أَبِي جَنْدَلٍ وَلَوْ أَنِّي أَسْتَطِيعُ أَنْ أَرُدَّ أَمْرَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَرَدَدْتُهُ وَاللَّهِ مَا وَضَعْنَا سِوْفَنَا عَلَى عَوَاتِقِنَا إِلَى أَمْرٍ قَطُّ إِلَّا أَسْهَلْنَا بِنَا إِلَى أَمْرٍ نَعْرِفُهُ إِلَّا أَمْرَكُمْ هَذَا لَمْ يَذْكُرِ ابْنُ نُمَيْرٍ إِلَى أَمْرٍ قَطُّ *

(۱) صلح حدیبیہ کو فتح فرمایا گیا حالانکہ اس موقع پر ہونے والے معاہدے میں بظاہر کفار کے مطالبات تسلیم کئے گئے اور مسلمان دبے لیکن یہ صلح بہت سے اہم فوائد پر مشتمل ہوئی اور مسلمانوں کی بہت سی مصلحتوں کے حصول کا پیش خیمہ بنی مثلاً مسلمانوں کے لئے خیبر کی فتح آسان ہوئی، کفار کو اسلام کی طرف دعوت دینا ممکن ہوا، جزیرہ عرب کے باہر سربراہان مملکت کی طرف دعوت اسلام کے خطوط روانہ کرنے کا موقع ملا۔ اس صلح کے بعد کافروں کا مسلمانوں کے پاس اور مسلمانوں کا کافروں کے پاس آنا جانا ہوا جس سے اسلامی تعلیمات کو سمجھنے کا موقع ملا اور فوج در فوج لوگ حلقہ اسلام میں داخل ہوئے اور یہی صلح فتح مکہ کا ذریعہ بنی جس سے تمام مکہ والے بھی مسلمان ہوئے۔

(فائدہ) یعنی صحیح ہم میں سے کسی کو پسند نہ تھی، مشرکین کی سرکوبی کا ہر ایک خواستگار تھا مگر صلح ہی فتح کا باعث اور سبب بنی، واللہ اعلم بالصواب۔

۲۱۲۹۔ عثمان بن ابی شیبہ اور اسحاق، جریر (دوسری سند) ابو سعید الخدری، وکیع، اعمش سے اسی سند کے ساتھ روایت مروی ہے، باقی ان دونوں روایتوں میں یہ الفاظ ہیں کہ ایسے امر کی طرف جو کہ ہمیں پریشانی میں ڈال دے۔

۲۱۳۰۔ ابراہیم بن سعد جوہری، ابواسامہ، مالک بن مغول، ابو حصین، حضرت ابوداؤد بیان کرتے ہیں کہ میں نے حضرت سہل بن حنیف رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے صفین کے دن سنا، فرما رہے تھے، اے لوگو! اپنے دین کے خلاف اپنی آراء کو غلط سمجھو، اور مجھے دیکھو کہ یوم ابو جندل کو اگر میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے حکم کو لوٹا سکتا (تو لوٹا دیتا) تمہاری رائے ایسی ہے، کہ جب ہم اس کا ایک کونا کھولتے ہیں تو دوسرا خود بخود کھل جاتا ہے۔

(فائدہ) قاضی عیاض فرماتے ہیں، بخاری کی روایت میں ہے کہ ”ماسدونا“ اور یہی ٹھیک ہے، مطلب یہ ہے کہ جب ہم ایک کونا اس کا باندھتے ہیں تو دوسرا کھل جاتا ہے۔

۲۱۳۱۔ نصر بن علی جہضمی، خالد بن حارث، سعید بن ابی عروبہ، قتادہ، حضرت انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ جب یہ سورت انا فتحنا لک فتحنا مبینا لیغفر لک اللہ (الی قولہ) فوزاً عظیماً نازل ہوئی تو اس وقت آپ حدیبیہ سے لوٹ کر آرہے تھے اور صحابہ کرام کو اس کا بہت رنج و غم تھا اور آپ نے مقام حدیبیہ ہی میں قربانی کو نحر کر دیا تھا، آپ نے فرمایا، مجھ پر ایک آیت نازل ہوئی ہے، جو ساری دنیا سے مجھے محبوب ہے۔

۲۱۳۲۔ عاصم بن نصر تمیمی، معمر، بواسطہ اپنے والد قتادہ، حضرت انس بن مالک، (دوسری سند) ابن ثنی، ابوداؤد، ہمام، (تیسری سند) عبد بن حمید، یونس بن محمد، شیبان، قتادہ، حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے ابن ابی عروبہ کی روایت

۲۱۲۹۔ وَحَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَإِسْحَاقُ حَمِيصًا عَنْ جَرِيرِ ح وَحَدَّثَنِي أَبُو سَعِيدٍ الْأَشَجُّ حَدَّثَنَا وَكَيْعٌ كِلَاهُمَا عَنِ الْأَعْمَشِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَفِي حَدِيثِهِمَا إِلَى أَمْرٍ يُفْطِنُنَا *

۲۱۳۰۔ وَحَدَّثَنِي إِبْرَاهِيمُ بْنُ سَعِيدٍ الْجَوْهَرِيُّ حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ عَنْ مَالِكِ بْنِ مِغْوَلٍ عَنْ أَبِي حَصِينٍ عَنْ أَبِي وَائِلٍ قَالَ سَمِعْتُ سَهْلَ بْنَ حَنِيفٍ بَصِيفِينَ يَقُولُ أَتَهُمُوا رَأَيْكُمْ عَلَى دِينِكُمْ فَلَقَدْ رَأَيْتَنِي يَوْمَ أَبِي جَنْدَلٍ وَلَوْ أَسْتَطِيعُ أَنْ أَرُدَّ أَمْرَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا فَتَحْنَا مِنْهُ فِي حَصَمٍ إِنَّا أَنْفَجَرْنَا عَنْنَا مِنْهُ حَصَمٌ *

۲۱۳۱۔ وَحَدَّثَنَا نَصْرُ بْنُ عَلِيٍّ الْجَهْضَمِيُّ حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ الْحَارِثِ حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ أَبِي عَرُوبَةَ عَنْ قَتَادَةَ أَنَّ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ حَدَّثَهُمْ قَالَ لَمَّا نَزَلَتْ (إِنَّا فَتَحْنَا لَكَ فَتْحًا مُبِينًا لِيُغْفِرَ لَكَ اللَّهُ) إِلَى قَوْلِهِ (فَوْزًا عَظِيمًا) مَرَجَعَهُ مِنَ الْحُدَيْبِيَّةِ وَهُمْ يُخَالِطُهُمُ الْحُزْنُ وَالْكَآبَةُ وَقَدْ نَحَرَ الْهَدْيَ بِالْحُدَيْبِيَّةِ فَقَالَ لَقَدْ أَنْزَلَتْ عَلَيَّ آيَةٌ هِيَ أَحَبُّ إِلَيَّ مِنَ الدُّنْيَا جَمِيعًا *

۲۱۳۲۔ وَحَدَّثَنَا عَاصِمُ بْنُ النَّضْرِ التَّمِيمِيُّ حَدَّثَنَا مُعْتَمِرٌ قَالَ سَمِعْتُ أَبِي حَدَّثَنَا قَتَادَةَ قَالَ سَمِعْتُ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ ح وَحَدَّثَنَا ابْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا أَبُو دَاوُدَ حَدَّثَنَا هَمَّامٌ ح وَحَدَّثَنَا عَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ

کی طرح حدیث مروی ہے۔

باب (۲۹۱) اقرار کا پورا کرنا۔

۲۱۳۳۔ ابو بکر بن ابی شیبہ، ابواسامہ، ولید بن جمیع، ابوالطفیل، حذیفہ بن الیمان رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ مجھے بدر میں حاضر ہونے سے اور کسی چیز نے نہیں روکا مگر یہ کہ میں اور میرے والد ابو حسیل (ان کے والد کی کنیت ہے) دونوں نکلے تو ہمیں قریش کے کافروں نے پکڑ لیا، اور انہوں نے کہا کہ تم محمد (صلی اللہ علیہ وسلم) کے پاس جانا چاہتے ہو، ہم نے کہا ہم ان کے پاس جانا نہیں چاہتے بلکہ ہم مدینہ جانا چاہتے ہیں، تو انہوں نے ہم سے اللہ تعالیٰ کا عہد و میثاق کیا کہ ہم مدینہ کو چلے جائیں گے اور آپ کے ساتھ ہو کر نہیں ٹریں گے جب ہم آپ کی خدمت میں حاضر ہوئے، تو آپ سے واقعہ بیان کیا، آپ نے فرمایا تم مدینہ چلے جاؤ، ہم ان کا اقرار پورا کریں گے ورنہ اندھ سے ان پر مدد چاہیں گے۔

حَدَّثَنَا يُونُسُ بْنُ مُحَمَّدٍ حَدَّثَنَا شَيْبَانُ حَمِيْعًا عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَنَسٍ أَخُو حَدِيثِ ابْنِ أَبِي عَرُوبَةَ *

(۲۹۱) بَابُ الْوَفَاءِ بِالْعَهْدِ *

۲۱۳۳۔ وَحَدَّثَنَا أَبُو نَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ عَنْ الْوَلِيدِ بْنِ جُمَيْعٍ حَدَّثَنَا أَبُو الطَّيْفِ حَدَّثَنَا حُذَيْفَةُ بْنُ الْيَمَانِ قَالَ مَا مَعْنَى أَنْ أَشْهَدَ نَدْرًا إِيَّا أَبِي حَرِثَةَ أَنَا وَأَبِي حُسَيْلٍ قَالَ فَأَخَذَنَا كُفَّارٌ قُرَيْشٍ قَالُوا بِكُمْ تُرِيدُونَ مُحَمَّدًا فَقُلْنَا مَا نُرِيدُهُ مَا نُرِيدُ إِلَّا الْمَدِينَةَ فَأَخَذُوا مِنَّا عَهْدَ اللَّهِ وَمِيثَاقَهُ سَصْرَفَ إِيَّيْنَا الْمَدِينَةَ وَلَا يُقَاتِلُ مَعَهُ فَاتَيْنَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَخْبَرْنَاهُ الْحَرَّ فَقَالَ اصْرَفَا نَبِي لَهُمْ بَعْدَهُمْ وَنَسْتَعِينُ اللَّهَ عَلَيْهِمُ *

(فائدہ) آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے اس عہد کو پورا کرنے کے لئے اس لئے فرمایا تاکہ کفار مکہ اس چیز کو نہ اچھائیں، ورنہ اگر کفار کسی مسلمان کو گرفتار کر لیں اور اس سے نہ بھاگنے کا اقرار لیں تو وہم ابو حنیفہ، ام شافعی، اور اہل کوفہ کے نزدیک اس کو اقرار کا پورا کرنا ضروری نہیں ہے۔ جب موقع ملے فرار ہو جائے اور اگر جبر اس بات کا اقرار لیں تو بار اتفاق بھگند درست اور صحیح ہے کیونکہ زبردستی کی قسم لازم نہیں ہو کرتی (نووی جلد ۲)

(۲۹۲) بَابُ عَزْوَةِ الْأَحْرَابِ *

۲۱۳۴۔ حَدَّثَنَا رُهَيْبٌ بْنُ حَرْبٍ وَاسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ حَمِيْعًا عَنْ حَرِيرٍ قَالَ رُهَيْبٌ حَدَّثَنَا حَرِيرٌ عَنْ الْأَعْمَشِ عَنْ إِبْرَاهِيمَ التَّيْمِيِّ عَنْ أَبِيهِ قَالَ كُنَّا عِنْدَ حُذَيْفَةَ فَقَالَ رَجُلٌ لَوْ أَدْرَكْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَاتَلْتُ مَعَهُ وَأَبْلَيْتُ فَقَالَ حُذَيْفَةُ أَنْتَ كُنْتَ تَفْعَلُ ذَلِكَ لَقَدْ رَأَيْتُنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى

باب (۲۹۲) غزوہ احزاب یعنی جنگ خندق۔

۲۱۳۴۔ زہیر بن حرب، اسحاق بن ابراہیم، جریر، اعمش، ابراہیم تیمی، اپنے والد سے روایت کرتے ہیں کہ ہم حضرت حذیفہ بن الیمان رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے پاس بیٹھے ہوئے تھے کہ ایک شخص بولا کہ اگر میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے مبارک زمانہ میں ہوتا تو آپ کے ساتھ جہاد کرتا، اور آپ کے ساتھ لڑائی میں کوشش کرتا، حضرت حذیفہ نے فرمایا تو اور ایسا کرتا، ہمیں دیکھو کہ ہم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم

اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَيْلَةَ الْأَحْزَابِ وَأَخَذَتْنَا رِيحٌ
شَدِيدَةٌ وَقُرْتُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ أَلَا رَحُلٌ يَأْتِينِي بِخَبَرِ الْقَوْمِ جَعَلَهُ اللَّهُ
مَعِيَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فَسَكَنَّا فَلَمْ يُجِبْهُ مِنَّا أَحَدٌ ثُمَّ
قَالَ أَلَا رَحُلٌ يَأْتِينَا بِخَبَرِ الْقَوْمِ جَعَلَهُ اللَّهُ مَعِيَ
يَوْمَ الْقِيَامَةِ فَسَكَنَّا فَلَمْ يُجِبْهُ مِنَّا أَحَدٌ ثُمَّ قَالَ
أَلَا رَحُلٌ يَأْتِينَا بِخَبَرِ الْقَوْمِ جَعَلَهُ اللَّهُ مَعِيَ يَوْمَ
الْقِيَامَةِ فَسَكَنَّا فَلَمْ يُجِبْهُ مِنَّا أَحَدٌ فَقَالَ قُمْ يَا
حَدِيفَةُ فَاتِنَا بِخَبَرِ الْقَوْمِ فَلَمْ أَجِدْ بُدًّا إِذْ
دَعَانِي بِاسْمِي أَنْ أَقُومَ قَالَ اذْهَبْ فَأْتِنِي بِخَبَرِ
الْقَوْمِ وَلَا تَذْعُرْهُمْ عَنِّي فَلَمَّا وُلِّيتُ مِنْ عِنْدِهِ
جَعَلْتُ كَأَنَّمَا أَمْشِي فِي حِمَامٍ حَتَّى أَتَيْتُهُمْ
فَرَأَيْتُ أَبَا سُفْيَانَ يَصْلِي ظَهْرَهُ بِالنَّارِ فَوَضَعْتُ
سَهْمًا فِي كَبِدِ الْقَوْسِ فَأَرَدْتُ أَنْ أَرْمِيَهُ
فَذَكَرْتُ قَوْلَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ وَلَا تَذْعُرْهُمْ عَنِّي وَلَوْ رَمَيْتُهُ لَأَصَبْتُهُ
فَرَجَعْتُ وَأَنَا أَمْشِي فِي مِثْلِ الْحِمَامِ فَلَمَّا أَتَيْتُهُ
فَأَخْبَرْتُهُ بِخَبَرِ الْقَوْمِ وَفَرَعْتُ قُرْرْتُ فَأَلْبَسَنِي
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ فَضْلِ
عِبَادَةٍ كَانَتْ عَلَيْهِ يُصْنِي فِيهَا فَلَمْ أَزَلْ نَائِمًا
حَتَّى أَصْبَحْتُ فَلَمَّا أَصْبَحْتُ قَالَ قُمْ يَا
يَوْمَانُ*

کے ساتھ احزاب کی رات میں تھے، اور ہوا بہت تیز چل رہی
تھی، اور سردی بھی کڑا کے کی پڑ رہی تھی، اس وقت رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا، کوئی شخص ہے جو چاکر
کافروں کی خبر لائے، اللہ تعالیٰ قیامت کے دن اسے میری
معیّت نصیب کرے گا، ہم خاموش ہو گئے اور کسی نے کوئی
جواب نہیں دیا، پھر آپؐ نے فرمایا کوئی ہے جو چاکر کافروں کی
خبر لائے، اللہ قیامت کے دن اسے میرے ساتھ رکھے گا، ہم
خاموش ہو گئے اور کسی نے کوئی جواب نہیں دیا، آپؐ نے پھر
فرمایا، کوئی ہے جو کافروں کی خبر لائے، اللہ اسے قیامت کے دن
میرا ساتھ نصیب کرے گا، ہم خاموش رہے اور کسی نے جواب
نہیں دیا بالآخر آپؐ نے فرمایا حدیفہ اٹھ اور چاکر کفار کی خبر لے،
اب مجھے کوئی چارہ کار نہیں رہا کہ آپؐ نے میرا نام لے کر کہا
آپؐ نے فرمایا جا اور کفار کی خبر لے، اور انہیں مجھ پر نہ اکسانا جب
میں آپؐ کے پاس سے چلا تو ایسا محسوس ہوا جیسا کہ حمام (۱) میں
جا رہا ہوں، تا آنکہ میں ان کے پاس پہنچی، دیکھتا کیا ہوں کہ
ابوسفیان اپنی پیٹھ آگ سے سینک رہا ہے، میں نے تیر کمان پر
چڑھایا، اور اسے مارنے کا ارادہ کیا، مگر مجھے رسول اللہ صلی اللہ
علیہ وسلم کا فرمان یاد آ گیا کہ انہیں مجھ پر غصہ نہ دلانا اور اگر میں
تیر مارا تو بلاشبہ ابوسفیان کے لگتا، آخر میں واپس ہوا تو پھر مجھے
ایسا محسوس ہوا کہ میں حمام کے اندر چل رہا ہوں، جب آپؐ
کے پاس آیا اور آپؐ سے سب حال بیان کر دیا اس وقت سردی
محسوس ہوئی تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مجھے اپنا ایک
فاضل عبادت اڑھا دیا جسے اڑھ کر آپؐ نماز پڑھا کرتے تھے تو میں
اسے اڑھ کر صبح تک سوتا رہا، جب صبح ہو گئی تو آپؐ نے فرمایا،
اے بہت زیادہ سونے والے اٹھ جا۔

(۱) حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے فرمانے سے یہ جارہے تھے تو سخت سردی کی رات میں ایسی گرمی محسوس فرما رہے تھے گویا کہ گرم حمام میں
چل رہے تھے یہ بھی حضور صلی اللہ علیہ وسلم کا معجزہ تھا۔

(فائدہ) غزوہ احزاب یعنی خندق ۵ھ میں ہوا، مشرکین کی بکثرت جماعتیں تھیں، اس واسطے اس غزوہ کو احزاب بولتے ہیں، حدیث کے مضمون سے معلوم ہوا کہ اللہ تعالیٰ کی اطاعت اور اطاعت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم میں اولاً تو دشواری سی نظر آتی ہے مگر اس کے بعد ہمہ قسم کی راحتیں ہیں، آج کل مسلمانوں کی پستی اور زوال کا یہی سبب ہے کہ کتاب اللہ اور سنت رسولؐ سے روگردانی کر لی ہے اور اللہ تعالیٰ کا خوف بالائے طاقت رکھ دیا ہے، اور دنیا کی محبت میں غرق ہو گئے، بیداری میں بھی دنیا اور خواب میں بھی دنیا، رات دن کا یہی چکر ہے بس اسی کا نام عقلمندی ہے اور جو اس سے عاری ہو، وہ ان بیوقوفوں کی نظر میں احمق ہے موجودہ زمانہ میں خواہ کتنی ہی کوئی اعلیٰ تعلیم حاصل کر لے، شمرہ اور نتیجہ بس اتنا ہے کہ وہ تعلیم مردوں کو عورت بناتی ہے اور عورتوں کو مرد اور اللہ تعالیٰ ایسے لوگوں پر لعنت فرماتا ہے، جیسے کہ آئندہ احادیث میں با مضمون آجائے گا۔

باب (۲۹۳) غزوہ احد کا بیان۔

(۲۹۳) بَابُ غَزْوَةِ أُحُدٍ *

۲۱۳۵ - وَحَدَّثَنَا هَذَابُ بْنُ خَالِدٍ الْأَزْدِيُّ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ سَلَمَةَ عَنْ عَلِيِّ بْنِ زَيْدٍ وَثَابِتِ الْبُنَانِيِّ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَفْرَدَ يَوْمَ أُحُدٍ فِي سَبْعَةٍ مِنَ الْأَنْصَارِ وَرَجُلَيْنِ مِنْ قُرَيْشٍ فَلَمَّا رَهَقُوهُ قَالَ مَنْ يَرُدُّهُمْ عَنَّا وَلَهُ الْجَنَّةُ أَوْ هُوَ رَفِيقِي فِي الْجَنَّةِ فَتَقَدَّمَ رَجُلٌ مِنَ الْأَنْصَارِ فَقَاتَلَ حَتَّى قُتِلَ ثُمَّ رَهَقُوهُ أَيْضًا فَقَالَ مَنْ يَرُدُّهُمْ عَنَّا وَلَهُ الْجَنَّةُ أَوْ هُوَ رَفِيقِي فِي الْجَنَّةِ فَتَقَدَّمَ رَجُلٌ مِنَ الْأَنْصَارِ فَقَاتَلَ حَتَّى قُتِلَ فَلَمْ يَزَلْ كَذَلِكَ حَتَّى قُتِلَ السَّبْعَةُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِصَاحِبِيهِ مَا أَنْصَفْنَا أَصْحَابَنَا *

۲۱۳۵۔ ہذا بن خالد ازدی، حماد بن سلمہ، علی بن زید، ثابت بنانی، حضرت انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم احد کے دن علیحدہ ہو گئے، سات انصاری اور دو قریشی آپ کے پاس رہ گئے، جب کھڑے آپ پر هجوم کیا تو آپ نے ارشاد فرمایا کون انہیں ہم سے ہٹاتا ہے، اسے جنت ملے گی یا وہ جنت میں میرا رفیق ہوگا، ایک انصاری آگے بڑھا اور لڑا، یہاں تک کہ مارا گیا، پھر انہوں نے هجوم کیا، پھر آپ نے فرمایا، انہیں کون ہٹاتا ہے، اسے جنت ملے گی، یا وہ جنت میں میرا رفیق ہوگا، چنانچہ ایک انصاری آگے بڑھا اور لڑا یہاں تک کہ شہید کر دیا گیا، پھر یہی حال رہا، یہاں تک کہ انصار کے ساتوں آدمی شہید ہو گئے، تب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنے دونوں ساتھیوں سے فرمایا کہ ہم نے اپنے اصحاب کے ساتھ انصاف نہ کیا۔

(فائدہ) یعنی ساتوں انصاری شہید ہو گئے اور دونوں قریشی موجود رہے، سبحان اللہ انصار کی وفاداری اور جان نثاری کے کیا کہنے، رضی اللہ تعالیٰ عنہم۔

۲۱۳۶ - حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى التَّمِيمِيُّ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ أَبِي حَازِمٍ عَنْ أَبِيهِ أَنَّهُ سَمِعَ سَهْلَ بْنَ سَعْدٍ يَسْأَلُ عَنْ جُرْحِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمَ أُحُدٍ فَقَالَ جُرْحٌ وَجْهُهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

۲۱۳۶۔ یحییٰ بن یحییٰ تمیمی، عبدالعزیز بن ابی حازم اپنے والد سے روایت کرتے ہیں کہ انہوں نے حضرت سہل بن سعد رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے سنا، ان سے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے احد کے دن زخمی ہونے کا حال دریافت کیا گیا انہوں نے فرمایا، کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا مبارک چہرہ زخمی ہو گیا تھا،

اور اگلا دانت ٹوٹ (۱) گیا تھا اور خود سر مبارک پر ٹوٹ گیا تھا۔ حضرت فاطمہؓ صاحبزادی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا خون دھور ہی تھیں اور حضرت علی بن ابی طالبؓ ڈھال میں پانی ل کر ڈال رہے تھے، جب حضرت فاطمہؓ نے دیکھا کہ پانی سے خون بہنے میں کمی نہیں ہوئی بلکہ اضافہ ہوتا جا رہا ہے تو انہوں نے چٹائی کا ایک ٹکڑا لے کر اس کو جلا کر راکھ کر کے زخم پر لگا دیا اس سے خون رک گیا۔

۲۱۳۷۔ قتیبہ بن سعید، یعقوب بن عبد الرحمن قاری، ابو حازم، حضرت سہل بن سعد رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے زخمی ہونے کی کیفیت دریافت کی گئی تو کہنے لگے: سنو! خدا کی قسم مجھے معلوم ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا زخم کون دھور رہا تھا، اور کون شخص اس پر پانی ڈال رہا تھا، اور کیا دوا کی گئی تھی، پھر بقیہ حدیث عبد العزیز کی روایت کی طرح بیان کی۔ باقی اتنی زیادتی بیان کی ہے کہ آپؐ کا چہرہ مبارک زخمی ہو گیا اور ”ہشمت“ کے بجائے ”کسرت“ کا لفظ ہے معنی دونوں کے ایک ہی ہیں۔

۲۱۳۸۔ ابو بکر بن ابی شیبہ، زہیر بن حرب و اسحاق بن ابراہیم اور ابن ابی عمر، ابن عیینہ، (دوسری سند) عمرو بن سواد عامری، عبد اللہ بن وہب، عمرو بن حارث، سعید بن ابی ہلال، (تیسری سند) محمد بن سہل تمیمی، ابن ابی مریم، محمد بن مطرف، ابو حازم، حضرت سہل بن سعد رضی اللہ تعالیٰ عنہ، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتے ہیں اور اتنا فرق ہے کہ ابن ابی ہلال کی حدیث میں ”اصیب وجہ“ کے لفظ بیان ہوئے ہیں اور ابن مطرف کی حدیث میں ”جرح وجہ“ کے الفاظ مروی ہیں اور معنی ایک ہے۔

وَكُسِرَتْ رَنَاعِيَّتُهُ وَهَشِمَتْ الْبَيْضَةُ عَلَى رَأْسِهِ فَكَانَتْ فَاصِمَةً بَيْنَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَغْسِيلِ الدَّمِ وَكَانَ عَلِيُّ بْنُ أَبِي طَالِبٍ يَسْكُبُ عَلَيْهَا بِالْمِجْنِ فَلَمَّا رَأَتْ فَاطِمَةُ أَنَّ الْمَاءَ لَا يَزِيدُ الدَّمَ إِلَّا كَثْرَةً أَخَذَتْ قِطْعَةً خَصِيرٍ فَأَحْرَقَتْهُ حَتَّى صَارَ رَمَادًا ثُمَّ أَلْصَقَتْهُ بِالْجُرْحِ فَاسْتَمْسَكَ الدَّمُ *

۲۱۳۷۔ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ يَعْنِي ابْنَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْقَارِيَّ عَنْ أَبِي حَازِمٍ أَنَّهُ سَمِعَ سَهْلَ بْنَ سَعْدٍ وَهُوَ يَسْأَلُ عَنْ جُرْحِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ أَمَ وَاللَّهِ إِنِّي لَأَعْرِفُ مَنْ كَانَ يَغْسِلُ جُرْحَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَمَنْ كَانَ يَسْكُبُ الْمَاءَ وَبِمَاذَا دُوِيَ جُرْحُهُ ثُمَّ ذَكَرَ نَحْوَ حَدِيثِ عَبْدِ الْعَزِيزِ غَيْرَ أَنَّهُ زَادَ وَجُرْحَ وَجْهَهُ وَقَالَ مَكَانَ هَشِمَتْ كُسِرَتْ *

۲۱۳۸۔ وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَزُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَإِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَأَبْنُ أَبِي عُمَرَ جَمِيعًا عَنْ ابْنِ عُيَيْنَةَ ح وَحَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ سَوَادٍ الْعَامِرِيُّ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي عَمْرُو بْنُ الْحَارِثِ عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي هِلَالٍ ح وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ سَهْلٍ التَّمِيمِيُّ حَدَّثَنِي ابْنُ أَبِي مَرْيَمَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ يَعْنِي ابْنَ مُطَرِّفٍ كُلُّهُمْ عَنْ أَبِي حَازِمٍ عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ بِهَذَا الْحَدِيثِ عَنْ لَيْسَى صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي حَدِيثِ ابْنِ أَبِي

(۱) انبیاء علیہم السلام کو اس جیسے جو صدمات پہنچتے ہیں ان میں ان کے لئے اجر کی زیادتی ہوتی ہے، ان کی امتوں کے لئے تسلی کا سامان ہوتا ہے جب امت کو ایسے حالات پہنچیں، اور ان واقعات سے امتوں کو یہ بتانا مقصود ہوتا ہے کہ انبیاء علیہم السلام کی جماعت بھی بشر ہیں اور مخلوق ہیں تاکہ مت نہیں الوہیت کے مقام پر نہ سمجھے۔

هَذَا أُصِيبَ وَجْهُهُ وَفِي حَدِيثِ ابْنِ مُطَرِّفٍ
حَرْخُ وَجْهِهِ *

۲۱۳۹ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ بْنُ
قَعْبٍ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ سَلَمَةَ عَنْ ثَابِتٍ عَنْ
أَنْسٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
كُسِرَتْ رَبَاعِيَّتُهُ يَوْمَ أُحُدٍ وَشَجَّ فِي رَأْسِهِ
فَجَعَلَ يَسْلُتُ الدَّمَ عَنْهُ وَيَقُولُ كَيْفَ يُفْلِحُ
قَوْمٌ شَحُّوا نَسَهُمْ وَكَسَرُوا رَبَاعِيَّتَهُ وَهُوَ
يَدْعُوهُمْ إِلَى اللَّهِ فَأَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ (لَيْسَ
لَكَ مِنَ الْأَمْرِ شَيْءٌ) *

۲۱۳۹۔ عبد اللہ بن مسلمہ بن قعب، حماد بن سمطہ، ثابت،
حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ احد کے دن
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا اگلا دانت ٹوٹ گیا تھا اور سر
مبارک میں زخم آیا تھا، آپ خون پونچھتے جاتے تھے اور فرماتے
جاتے تھے، ایسی قوم کیسے فلاح پا سکتی ہے جس نے اپنے نبی کو
زخمی کر دیا، اور اگلا دانت توڑ دیا، حالانکہ نبی ان کو خدا کی طرف
بلا رہا تھا، اس پر اللہ تعالیٰ نے یہ آیت نازل فرمائی "لَيْسَ لَكَ
مِنَ الْأَمْرِ شَيْءٌ"

(فائدہ) یہ حالت دیکھ کر آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو ان کی ہلاکت اور بربادی کا یقین ہو گیا تو اس پر اللہ تعالیٰ نے وحی نازل فرمائی کہ
آپ کا کارخانہ قدرت میں کوئی اختیار نہیں ہے، اللہ تعالیٰ چاہے انہیں معاف فرمائے اور چاہے تو عذاب کرے، اب سر دار انبیاء علیہ الصلوٰۃ
والسلام کا یہ حال ہے تو اور کسی ولی یا پیر یا غوث وغیرہ کا کیا ذکر، ان لوگوں کی طرف ایسے امور کو منسوب کرنا اپنی حماقت اور بے دینی کا ثبوت
دیتا ہے۔ معاذ اللہ۔

۲۱۴۰ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ
حَدَّثَنَا وَكَيْعٌ حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ عَنْ شَقِيقٍ عَنْ
عَبْدِ اللَّهِ قَالَ كَأَنِّي أَنْظُرُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَحْكِي نَيْبًا مِنَ الْأَنْبِيَاءِ ضَرْبَهُ
قَوْمُهُ وَهُوَ يَمْسَحُ الدَّمَ عَنْ وَجْهِهِ وَيَقُولُ رَبِّ
اغْمِرْ لِقَوْمِي فَإِنَّهُمْ لَا يَعْلَمُونَ *

۲۱۴۰۔ محمد بن عبد اللہ بن نمیر، وکیع، اعمش، شقیق، حضرت
عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ میرے سامنے
اس وقت وہ منظر ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم انبیاء کرام
میں سے کسی نبی کا واقعہ بیان فرما رہے تھے کہ ان کی قوم نے
انہیں مارا، اور وہ اپنے چہرہ سے خون پونچھتے جاتے تھے اور
فرماتے جاتے تھے اے پروردگار میری قوم کی مغفرت فرما، یہ
نہیں جانتے۔

۲۱۴۱ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا
وَكَيْعٌ وَمُحَمَّدُ بْنُ بَشْرٍ عَنْ الْأَعْمَشِ بِهَذَا
الْإِسْنَادِ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ فَهُوَ يَمْسَحُ الدَّمَ عَنْ جَبِينِهِ *

۲۱۴۱۔ ابو بکر بن ابی شیبہ، وکیع، محمد بن بشر، اعمش سے اسی سند
کے ساتھ روایت مروی ہے، باقی اس میں یہ زیادتی ہے کہ اپنی
پیشانی سے خون پونچھتے جاتے تھے۔

باب (۲۹۴) جسے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
قتل کر دیں اس پر غضب الہی کا نازل ہونا۔

(۲۹۴) بَابِ اشْتِدَادِ غَضَبِ اللَّهِ عَلَى
مَنْ قَتَلَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ *

۲۱۴۲- حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ حَدَّثَنَا مَعْمَرٌ عَنْ هَمَّامِ بْنِ مُنَبِّهٍ قَالَ هَذَا مَا حَدَّثَنَا أَبُو هُرَيْرَةَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَذَكَرَ أَحَادِيثَ مِنْهَا وَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اشْتَدَّ غَضَبُ اللَّهِ عَلَى قَوْمٍ فَعَلُوا هَذَا بِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ حِينَئِذٍ يُشِيرُ إِلَى رَبَاعِيَّتِهِ وَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اشْتَدَّ غَضَبُ اللَّهِ عَلَى رَجُلٍ يَقْتُلُهُ رَسُولُ اللَّهِ فِي سَبِيلِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ *

(۲۹۵) بَاب مَا لَقِيَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ أَذَى الْمُشْرِكِينَ وَالْمُنَافِقِينَ *

۲۱۴۳- وَحَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ بْنِ مُحَمَّدٍ بْنُ أَبَانَ الْجُعْفِيُّ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحِيمِ يَعْنِي ابْنَ سُلَيْمَانَ عَنْ زَكَرِيَاءَ عَنْ أَبِي إِسْحَقَ عَنْ عَمْرِو بْنِ مَيْمُونِ الْأَوْدِيِّ عَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ قَالَ يَنْمُو رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُصَلِّي عِنْدَ الْبَيْتِ وَأَبُو جَهْلٍ وَأَصْحَابُ لَهُ جُلُوسٌ وَقَدْ نَجَرَتْ جَزُورٌ بِالْأَمْسِ فَقَالَ أَبُو جَهْلٍ أَيْكُمْ يَقُومُ إِلَى سَنَاءِ جَزُورِ بَنِي فُلَانٍ فَيَأْخُذُهُ فَيَضَعُهُ فِي كَيْفِيٍّ مُحَمَّدٍ إِذَا سَجَدَ فَابْتَعَتْ أَشَقَى الْقَوْمِ فَأَخَذَهُ فَلَمَّا سَجَدَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَصَعَهُ بَيْنَ كَيْفِيٍّ قَالَ فَاسْتَضَحَكُوا وَجَعَلَ نَعُضُّهُمْ يَمِيلُ عَلَى بَعْضٍ وَأَنَا قَائِمٌ أَنْظُرُ لَوْ كَانَتْ لِي مَنَعَةٌ طَرَحْتُهُ عَنْ طَهْرٍ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَالنَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَاجِدٌ مَا يَرْفَعُ رَأْسَهُ حَتَّى انْطَلَقَ إِنْسَانٌ فَأَخْبَرَ فَاطِمَةَ فَجَاءَتْ

۲۱۴۲- محمد بن رافع، عبدالرزاق، معمر، ہمام بن منبہ ان چند مرویات میں سے نقل کرتے ہیں جو حضرت ابو ہریرہؓ نے ان سے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے بیان کی ہیں، چنانچہ چند احادیث کے ذکر کے بعد فرمایا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا، اللہ تعالیٰ بڑا غصے ہے ان لوگوں پر جنہوں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ ایسا کیا، اور آپ اپنے دند ان مبارک کی طرف اشارہ فرما رہے تھے اور یہ بھی ارشاد فرمایا کہ جس شخص کو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم راہ خدا میں قتل کر دیں اس پر اللہ عز و جل بہت سخت غضب ناک ہوتا ہے۔

باب (۲۹۵) رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو مشرکین و منافقین سے جو تکالیف پہنچیں۔

۲۱۴۳- عبداللہ بن عمرو بن محمد بن ابان جعفی، عبدالرحیم بن سلیمان، زکریا، ابواسحاق، عمرو بن میمون اودی، حضرت ابن مسعود رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم بیت اللہ کے پاس نماز پڑھ رہے تھے ابو جہل اور اس کے ساتھی بیٹھے ہوئے تھے، اور ایک دن پہلے ایک اونٹ ذبح ہوا تھا، ابو جہل بورا، تم میں سے کوئی شخص جا کر فلاں محلہ سے اونٹ کا اوج لے آئے اور لے کر محمد (صلی اللہ علیہ وسلم) کے دونوں شانوں کے درمیان اس وقت رکھ دے جب وہ سجدہ میں جائیں، چنانچہ ایک بد بخت آدمی اس کے لئے کھڑا ہوا اور جب حضور سجدے میں گئے تو اس نے دونوں شانوں کے درمیان اوج لا کر رکھ دیا اور پھر سب اس قدر ہنسے کہ ایک دوسرے پر گر پڑے، میں یہ ماجرا دیکھ رہا تھا، کاش مجھے اتنی طاقت ہوتی کہ میں حضور پر سے اسے اٹھا سکتا اور حضور سجدے میں پڑے تھے، سر نہیں اٹھ سکتے تھے بالآخر ایک شخص نے جا کر حضرت فاطمہؓ کو اطلاع دی وہ تشریف لائیں اور اس وقت وہ چھوٹی بچی تھیں، آپ نے آکر

اس اوج کو حضور پر سے اٹھایا اور پھر کافروں کی طرف رخ کر کے انہیں برا بھلا کہنے لگیں، جب آپ نماز پوری کر چکے تو بلند آواز سے آپ نے ان پر بددعا کی، اور جب آپ بددعا کرتے تو تین مرتبہ کرتے، اور جب سوال کرتے، تب بھی تین مرتبہ کرتے، آپ نے تین مرتبہ ارشاد فرمایا الہی قریش کی پکڑ کر، جب کفار نے آپ کی آواز سنی تو ہنسی جاتی رہی اور آپ کی بددعا سے خوفزدہ ہو گئے، پھر آپ نے فرمایا، اللہ ابو جہل بن ہشام کی، عتبہ بن ربیعہ کی، شیبہ بن ربیعہ کی، ولید بن عقبہ کی، امیہ بن خلف کی، اور عقبہ بن ابی معیط کی گرفت فرما، ساتویں شخص کا نام حضور نے لیا تھا، مگر مجھے یاد نہیں رہا، قسم ہے اس ذات کی جس نے محمد صلی اللہ علیہ وسلم کو حق کے ساتھ بھیجا کہ میں نے ان کو جنہیں آپ نے نام لے کر بددعا دی بدر کے دن مرا ہوا دیکھا، پھر ان کی لاشیں گھسیٹ کر بدر کے کنویں میں ڈالی گئیں، ابواسحاق کہتے ہیں کہ اس روایت میں ولید بن عقبہ کا نام غلط ہے۔

وَهِيَ حُوَيْرِيَّةٌ فَصَرَحَتْ عَنْهُ ثُمَّ أَقْبَلَتْ عَلَيْهِمْ تَسْتَمِعُهُمْ فَلَمَّا قَضَى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَلَاتَهُ رَفَعَ صَوْتَهُ ثُمَّ دَعَا عَلَيْهِمْ وَكَانَ إِذَا دَعَا دَعَا ثَلَاثًا وَإِذَا سَأَلَ سَأَلَ ثَلَاثًا ثُمَّ قَالَ اللَّهُمَّ عَلَيكَ قُرَيْشُ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ فَلَمَّا سَمِعُوا صَوْتَهُ ذَهَبَ عَنْهُمْ الصَّحْحُ وَخَافُوا دَعْوَتَهُ ثُمَّ قَالَ اللَّهُمَّ عَلَيكَ بِأَبِي جَهْلٍ بْنِ هِشَامٍ وَعُتْبَةَ بْنِ رَبِيعَةَ وَشَيْبَةَ ابْنِ رَبِيعَةَ وَالْوَلِيدَ بْنَ عُقْبَةَ وَأُمِّيَّةَ بْنَ خَنْفٍ وَعُقْبَةَ بْنَ أَبِي مُعَيْطٍ وَذَكَرَ اسْتَبَاعَ وَلَمْ أَحْفَظْهُ فَوَالَّذِي بَعَثَ مُحَمَّدًا صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالْحَقِّ لَقَدْ رَأَيْتُ الَّذِينَ سَمَى صَرَغِي يَوْمَ بَدْرٍ ثُمَّ سَجَّوْا إِلَى الْقَلْبِ قَلْبِ بَدْرٍ قَالَ أَبُو إِسْحَقَ الْوَلِيدُ بْنُ عُقْبَةَ غَلَطَ فِي هَذَا لِحَدِيثٍ *

(فائدہ) بلکہ صحیح ولید بن عتبہ ہے، امام بخاری نے اپنی صحیح میں اسی طرح روایت کیا ہے اور ولید بن عقبہ تو اس وقت موجود نہیں تھا، اور اگر ہو گا تو بچہ ہو گا کیونکہ فتح مکہ کے دن وہ حضور کی خدمت میں سر پر ہاتھ پھیرنے کے لئے لایا گیا، تو وہ اس وقت جوانی کے قریب تھا۔

۲۱۴۴۔ محمد بن ثنیٰ اور محمد بن بشار، محمد بن جعفر، شعبہ، ابواسحاق، عمرو بن میمون، حضرت عبداللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ جس وقت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سجدے میں تھے اور آپ کے آس پاس کچھ قریشی جمع تھے کہ اتنے میں عقبہ بن ابی معیط اونٹ کا اوجھ لے آیا اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی پشت مبارک پر ڈال دیا جس کی وجہ سے آپ سر مبارک نہ اٹھا سکے، چنانچہ حضرت فاطمہ تشریف لائیں اور آپ کی پشت مبارک سے اس بوجھ کو اٹھایا، اور ایسی حرکت کرنے والوں کو بددعا دی، آپ نے فرمایا، اے اللہ اس قریشی جماعت کی گرفت فرما (اے اللہ) ابو جہل بن ہشام کی، عتبہ بن ربیعہ کی، شیبہ بن ربیعہ کی، عقبہ بن ابی معیط کی، امیہ بن خلف کی، اور عقبہ بن ابی معیط کی گرفت فرما، ساتویں شخص کا نام حضور نے لیا تھا، مگر مجھے یاد نہیں رہا، قسم ہے اس ذات کی جس نے محمد صلی اللہ علیہ وسلم کو حق کے ساتھ بھیجا کہ میں نے ان کو جنہیں آپ نے نام لے کر بددعا دی بدر کے دن مرا ہوا دیکھا، پھر ان کی لاشیں گھسیٹ کر بدر کے کنویں میں ڈالی گئیں، ابواسحاق کہتے ہیں کہ اس روایت میں ولید بن عقبہ کا نام غلط ہے۔

۲۱۴۴۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَمُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ وَلَفِظُ ابْنِ الْمُثَنَّى قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا إِسْحَقَ يُحَدِّثُ عَنْ عَمْرِو بْنِ مَيْمُونٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ بَيْنَمَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَاجِدٌ وَحَوْلَهُ نَاسٌ مِنْ قُرَيْشٍ إِذْ جَاءَ عُقْبَةُ بْنُ أَبِي مُعَيْطٍ بِسَلَا جَزُورٍ فَقَذَفَهُ عَلَى ظَهْرِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَلَمْ يَرْفَعْ رَأْسَهُ فَجَاءَتْ فَاطِمَةُ فَأَخَذَتْهُ عَنْ ظَهْرِهِ وَدَعَتْ عَلَى مَنْ صَنَعَ ذَلِكَ فَقَالَ اللَّهُمَّ عَلَيكَ أُمَّلًا مِنْ قُرَيْشٍ أَبَا جَهْلٍ ابْنَ هِشَامٍ وَعُتْبَةَ بْنَ

رَبِيعَةَ وَعُقْبَةَ بْنِ أَبِي مُعَيْطٍ وَشَيْبَةَ بْنَ رَبِيعَةَ
وَأُمِّيَةَ بْنَ خَلْفٍ أَوْ أَبِي بْنِ خَلْفٍ شُعْبَةَ الشَّكَّ
قَالَ فَلَقَدْ رَأَيْتُهُمْ قَتَلُوا يَوْمَ بَذَرٍ فَأَلْقَوْا فِي بئرٍ
غَيْرِ أَنَّ أُمِّيَةَ أَوْ أُبَيًّا تَقَطَّعَتْ أَوْصَالُهُ فَلَمْ يُلْقَ
فِي الْبئرِ *

بن خلف یا ابی بن خلف کی (شعبہ راوی کو ان دونوں ناموں میں
شک ہے) میں نے ان سب کو دیکھا کہ بدر کے دن مارے گئے
اور سب کو کنوئیں میں ڈالا گیا، البتہ امیہ بن خلف یا ابی بن خلف
کو کنوئیں میں نہیں ڈالا گیا کیونکہ اس کے جوڑ جوڑ کے ٹکڑے
ہو گئے تھے۔

(فائدہ) صحیح بخاری باب ”طرح حیف المشرکین فی البئر“ میں ہے کہ امیہ یا ابی کو جس وقت کنوئیں میں ڈالنے کیلئے گھسیٹا گیا تو اس کے
جوڑ جوڑ علیحدہ ہو گئے کیونکہ یہ بہت موٹا آدمی تھا صحیح یہ ہے کہ یہ امیہ بن خلف تھا جیسا کہ بخاری کتاب الجہاد میں اس کی تصریح آگئی ہے۔

۲۱۴۵ - وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ
حَدَّثَنَا جَعْفَرُ بْنُ عَوْنٍ أَخْبَرَنَا سُفْيَانُ عَنْ أَبِي
إِسْحَقَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَهُ وَزَادَ وَكَانَ
يَسْتَحِبُّ ثَلَاثًا يَقُولُ اللَّهُمَّ عَلَيْكَ بَقْرِيشُ اللَّهُمَّ
عَلَيْكَ بَقْرِيشُ اللَّهُمَّ عَلَيْكَ بَقْرِيشُ ثَلَاثًا وَذَكَرَ
فِيهِمُ الْوَلِيدُ بْنُ عُتْبَةَ وَأُمِّيَةَ بْنَ خَلْفٍ وَلَمْ
يَشْكُ قَالَ أَبُو إِسْحَقَ وَنَسِيتُ السَّابِعَ *

۲۱۴۵۔ ابو بکر بن ابی شیبہ، جعفر بن عون، سفیان، ابو اسحاق
سے اسی سند کے ساتھ اسی طرح روایت مروی ہے، باقی اتنی
زیادتی ہے کہ حضور تین مرتبہ دعا کرنے کو پسند فرماتے تھے،
چنانچہ فرمایا، الہی قریش کی پکڑ کر، الہی قریش کی گرفت کر، الہی
قریش کی پکڑ کر اور اس روایت میں ولید بن عتبہ اور امیہ بن
خلف کا نام بلاشبہ موجود ہے، ابو اسحاق بیان کرتے ہیں کہ
ساتویں آدمی کا نام میں بھول گیا۔

۲۱۴۶ - وَحَدَّثَنِي سَلَمَةُ بْنُ شَبِيبٍ حَدَّثَنَا
الْحَسَنُ بْنُ أَعْيَنَ حَدَّثَنَا زُهَيْرٌ حَدَّثَنَا أَبُو
إِسْحَقَ عَنْ عَمْرِو بْنِ مَيْمُونٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ
اسْتَقْبَلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
الْبَيْتَ فَدَعَا عَلَى سِتَّةِ نَفَرٍ مِنْ قُرَيْشٍ فِيهِمْ أَبُو
جَهْلٌ وَأُمِّيَةُ بْنُ خَلْفٍ وَعُقْبَةُ بْنُ رَبِيعَةَ وَشَيْبَةُ
بْنُ رَبِيعَةَ وَعُقْبَةُ بْنُ أَبِي مُعَيْطٍ فَأَقْسِمُ بِاللَّهِ
لَقَدْ رَأَيْتُهُمْ صَرَغِي عَلَى بَذَرٍ قَدْ غَيَّرْتُهُمُ
الشَّمْسُ وَكَانَ يَوْمًا حَارًّا *

۲۱۴۶۔ سلمہ بن شیبہ، حسن بن اعین، زہیر، ابو اسحاق، عمرو
بن میمون، حضرت عبداللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں
کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے کعبہ کی طرف منہ کر کے
کفار قریش کے چھ آدمیوں کے لئے بددعا فرمائی تھی، ان میں
ابو جہل، امیہ بن خلف، عتبہ بن ربیعہ، شیبہ بن ربیعہ، عقبہ بن
ابی معیط شامل تھے اور میں اللہ رب العزت کی قسم کھا کر بیان
کرتا ہوں کہ میں نے ان سب کو بدر کے کنوئیں میں پڑا ہوا دیکھا
ہے، کہ دھوپ کی شدت نے ان کے رنگ بدل دیئے تھے
(کیونکہ) یہ دن بہت سخت گرم تھا۔

۲۱۴۷ - وَحَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ أَحْمَدُ بْنُ
عَمْرِو بْنِ سَرْحٍ وَحَرَمَلَةُ بْنُ يَحْيَى وَعَمْرُو بْنُ
سَوَادٍ الْعَامِرِيُّ وَالْعَاضِلِيُّ مِتْقَارِبَةً قَالُوا حَدَّثَنَا
أَبُو وَهْبٍ قَالَ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ
حَدَّثَنِي عُرْوَةُ بْنُ الرُّبَيْرِ أَنَّ عَائِشَةَ زَوْجَ النَّبِيِّ

۲۱۴۷۔ ابو الطاہر احمد بن عمرو بن سرح، حرملہ بن یحییٰ، عمرو بن
سواد عامری، ابن وہب، یونس، ابن شہاب، عروہ، حضرت
عائشہ زوجہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم بیان فرماتی ہیں کہ میں
نے عرض کیا یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یوم احد سے بھی
زیادہ سخت دن کوئی آپ پر گزرا ہے، فرمایا، میں نے تمہاری قوم

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَدَّثَنِي أَنَّهَا قَالَتْ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَا رَسُولَ
لِلَّهِ هَلْ أَتَى عَلَيْكَ يَوْمٌ كَانَ أَشَدَّ مِنْ يَوْمٍ
أُحِدٍ فَقَالَ لَقَدْ لَقِيتُ مِنْ قَوْمِكَ وَكَانَ أَشَدَّ
مَا لَقِيتُ مِنْهُمْ يَوْمَ الْعَقَبَةِ إِذْ عَرَضْتُ نَفْسِي
عَلَى ابْنِ عَبْدِ يَالِيلَ بْنِ عَبْدِ كَلَالٍ فَلَمْ يُجِنِّي
إِلَى مَا أَرَدْتُ فَانْطَلَقْتُ وَأَنَا مُهْمُومٌ عَلَى
وَجْهِهِ فَمِمَّا اسْتَفَقْتُ بِهَا بَقَرْنِ الثَّعَالِبِ فَرَفَعْتُ
رَأْسِي فَإِذَا أَنَا بِسَحَابَةٍ قَدْ أَظْلَمَتْنِي فَانْظَرْتُ فَإِذَا
فِيهَا جَبْرَيْلُ فَنَادَانِي فَقَالَ إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ قَدْ
سَمِعَ قَوْلَ قَوْمِكَ لَكَ وَمَا رُدُّوا عَلَيْكَ وَقَدْ
بَعَثَ إِلَيْكَ مَلَكَ الْجِبَالِ لِتَأْمُرَهُ بِمَا شِئْتَ
فِيهِمْ قَالَ فَنَادَانِي مَلَكُ الْجِبَالِ وَسَلَّمَ عَلَيَّ ثُمَّ
قَالَ يَا مُحَمَّدُ إِنَّ اللَّهَ قَدْ سَمِعَ قَوْلَ قَوْمِكَ
لَكَ وَأَنَا مَلَكُ الْجِبَالِ وَقَدْ بَعَثَنِي رَبُّكَ إِلَيْكَ
لِتَأْمُرَنِي بِأَمْرِكَ فَمَا شِئْتَ إِنَّ شِئْتَ أَنْ أُطَبِّقَ
عَلَيْهِمُ الْأَخْشَبِينَ فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَلْ أَرْجُو أَنْ يُخْرِجَ اللَّهُ مِنْ
أَصْنَابِهِمْ مَنْ يَعْبُدُ اللَّهَ وَحْدَهُ لَا يُشْرِكُ بِهِ
شَيْئًا*

۲۱۴۸ - حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَقُتَيْبَةُ بْنُ
سَعِيدٍ كِلَاهُمَا عَنْ أَبِي عَوَانَةَ قَالَ يَحْيَى أَخْبَرَنَا
أَبُو عَوَانَةَ عَنْ الْأَسْوَدِ ابْنِ قَيْسٍ عَنْ جُنْدُبِ بْنِ
سُفْيَانَ قَالَ دَمِيتُ إِصْبَعُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي بَعْضِ بَلَكِ الْمَشَاهِدِ فَقَالَ

هَلْ أَنْتَ إِلَّا إِصْبَعُ دَمِيتِ

وَفِي سَبِيلِ اللَّهِ مَا لَقِيتِ

۲۱۴۹ - وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَإِسْحَاقُ

سے سخت تکلیف اٹھائی ہیں اور سخت ترین تکلیف وہ تھی جو میں
نے یوم عقبہ میں اٹھائی تھی، جب میں نے عبد یالیل بن
عبد کلال کے سامنے اپنے آپ کو پیش کیا تھا (یعنی اس کو اسلام
کی دعوت دی تھی) لیکن جو کچھ میں نے چاہا، اس نے قبول
نہیں کیا، میں غمگین ہو کر اپنے رخ پر چلا آیا اور قرن الثعالب
میں آکر مجھے ہوش آیا، میں نے اپنا سر اٹھا کر اوپر دیکھا تو ایک ابر
نظر آیا جو مجھ پر سایہ کئے ہوئے تھا، میں نے دیکھا تو اس میں
جبریل امین دکھائی دیے، جبریل نے مجھے پکارا اور کہا کہ اللہ رب
العزت نے آپ کی قوم کی بات کو سنا ہے، اور ان کے جواب کو
بھی سنا ہے، اب اللہ تعالیٰ نے پہاڑوں کے فرشتے کو آپ کے
پاس بھیجا ہے، آپ ان کے متعلق جو چاہیں حکم دیں، اس کے
بعد پہاڑوں کے فرشتے نے مجھے آواز دی اور سلام کیا، اور کہا
اے محمد صلی اللہ علیہ وسلم اللہ تعالیٰ نے آپ کی قوم کے جواب
کو سن لیا اور میں پہاڑوں کا فرشتہ ہوں، آپ کے پروردگار نے
مجھے آپ کے پاس بھیجا ہے تاکہ آپ مجھے جو حکم کرنا چاہیں کر
دیں اگر آپ چاہیں تو میں ان دونوں پہاڑوں کو ان کے اوپر
برابر کر دوں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا (نہیں)
بلکہ مجھے امید ہے کہ اللہ تعالیٰ ان کی نسلوں میں سے ایسے لوگ
پیدا فرمائے گا جو اس ذات وحدہ لا شریک کی عبادت کریں گے۔

۲۱۴۸ - یحییٰ بن یحییٰ اور قتیبہ بن سعید، ابو عوانہ، اسود بن
قیس، حضرت جندب بن سفیان رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے
روایت کرتے ہیں انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ
علیہ وسلم کی انگلی کسی ایک جنگ میں خون آلود ہو گئی تو آپ
نے ارشاد فرمایا:

تو صرف ایک انگلی ہے جو خون آلود ہو گئی ہے

اور جو کچھ تو نے تکلیف پائی ہے، اللہ کی راہ میں پائی ہے۔

۲۱۴۹ - ابو بکر بن ابی شیبہ، اسحاق بن ابراہیم، ابن عیینہ، اسود

بن قیس، سے اسی سند کے ساتھ روایت مروی ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ایک لشکر میں تھے اور وہاں آپ کی انگشت زخمی ہو گئی۔

۲۱۵۰۔ اسحاق بن ابراہیم، سفیان، اسود بن قیس بیان کرتے ہیں کہ انہوں نے جندب سے سنا فرما رہے تھے، جبریل امین کو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس آنے میں تاخیر ہو گئی، تو مشرکین کہنے لگے کہ محمد صلی اللہ علیہ وسلم کو چھوڑ دیا گیا تو اس پر اللہ تعالیٰ نے والضحیٰ واللیل اذا سحی ما ودع ربك وما قلى) والضحی واللیل اذا سحی ما ودع ربك وما قلى)

۲۱۵۱۔ اسحاق بن ابراہیم اور محمد بن رافع، یحییٰ بن آدم، زہیر، اسود بن قیس، جندب بن سفیان رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں کہ انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم بیمار ہو گئے اور آپ دو یا تین شب تک اٹھ نہیں سکے، تو ایک عورت نے آکر کہا، کہ اے محمد (صلی اللہ علیہ وسلم) مجھے امید ہے کہ (عیاذ باللہ) تمہارے شیطان نے تمہیں چھوڑ دیا ہے کیونکہ میں دیکھتی ہوں کہ وہ دو یا تین رات سے تمہارے پاس نہیں آیا، تو اس پر اللہ تبارک تعالیٰ نے یہ سورت نازل فرمائی، والضحی واللیل اذا سحی ما ودع ربك وما قلى، آخر تک۔

(فائدہ) یہ بد بخت عورت حملۃ الخطب یعنی ابو جہل کی بیوی اور ابو سفیان کی بہن تھی، واللہ اعلم۔

۲۱۵۲۔ ابو بکر بن ابی شیبہ اور محمد بن ثنی، ابن بشار، محمد جعفر، شعبہ، (دوسری سند) اسحاق بن ابراہیم، الملائک، حضرت اسود بن قیس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے اسی سند کے ساتھ اسی طرح روایت مروی ہے۔

۲۱۵۳۔ اسحاق بن ابراہیم حنظلی اور محمد بن رافع اور عبد بن حمید، عبد الرزاق، معمر، زہری، عروہ، حضرت اسامہ بن زید رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم

سُئِرَ بِهِمَ جَمِيعًا عَنْ ابْنِ عُيَيْنَةَ عَنِ الْأَسْوَدِ بْنِ قَيْسٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَقَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي عَارٍ فَكُنْتُ إصْبَعُهُ *

۲۱۵۰۔ حَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا سُفْيَانُ عَنِ الْأَسْوَدِ بْنِ قَيْسٍ أَنَّهُ سَمِعَ جَنْدُبًا يَقُولُ أَتَى جَبْرِيْلُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ أَمْشِرْ كُونَ قَدْ وَدَّعَ مُحَمَّدٌ فَأَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ (وَالضُّحَى وَاللَّيْلِ إِذَا سَحَى مَا وَدَّعَكَ رَبُّكَ وَمَا قَلَى) *

۲۱۵۱۔ حَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَمُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ وَاللَّفْظُ لِابْنِ رَافِعٍ قَالَ إِسْحَقُ أَخْبَرَنَا وَقَالَ ابْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ آدَمَ حَدَّثَنَا زُهَيْرٌ عَنِ الْأَسْوَدِ بْنِ قَيْسٍ قَالَ سَمِعْتُ جَنْدُبَ بْنَ سُفْيَانَ يَقُولُ اشْتَكَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَلَمْ يَقُمْ بِلَيْتَيْنِ أَوْ ثَلَاثًا فَجَاءَتْهُ امْرَأَةٌ فَقَالَتْ يَا مُحَمَّدُ إِنِّي لَأَرْجُو أَنْ يَكُونَ شَيْطَانُكَ قَدْ تَرَكَكَ لَمْ أَرَهُ قَرِيبًا مُنْذُ لَيْتَيْنِ أَوْ ثَلَاثٍ قَالَ فَأَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ (وَالضُّحَى وَاللَّيْلِ إِذَا سَحَى مَا وَدَّعَكَ رَبُّكَ وَمَا قَلَى) *

۲۱۵۲۔ وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَمُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَأَبُو نَصْرٍ قَالُوا حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ عَنْ شُعْبَةَ ح وَحَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا الْمُدَائِي حَدَّثَنَا سُفْيَانُ كِلَاهُمَا عَنِ الْأَسْوَدِ بْنِ قَيْسٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَ حَدِيثِهِمَا *

۲۱۵۳۔ حَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ الْحَنْظَلِيُّ وَمُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ وَعَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ وَاللَّفْظُ لِابْنِ رَافِعٍ قَالَ ابْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا وَقَالَ الْأَخْرَاقُ

أَخْبَرَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنْ الزُّهْرِيِّ
عَنْ عُرْوَةَ أَنَّ أَسَامَةَ بْنَ زَيْدٍ أَخْبَرَهُ أَنَّ النَّبِيَّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَكِبَ حِمَارًا عَلَيْهِ
إِكْفَ تَحْتَهُ قَطِيفَةٌ فَذَكِيَّةٌ وَأَرْدَفَ وَرَاءَهُ
أَسَامَةُ وَهُوَ يَعُوذُ سَعْدُ بْنُ عُبَادَةَ فِي بَنِي
الْحَارِثِ بْنِ الْخَزَرَجِ وَذَلِكَ قَبْلَ وَقْعَةِ بَذْرِ
حَتَّى مَرَّ بِمَجْلِسٍ فِيهِ أَخْلَاطٌ مِنَ الْمُسْلِمِينَ
وَالْمُشْرِكِينَ عَبْدُ الْأَوْثَانِ وَالْيَهُودِ فِيهِمْ عَبْدُ
اللَّهِ بْنُ أَبِي وَفِي الْمَجْلِسِ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ رَوَاحَةَ
فَلَمَّا غَشِيَتِ الْمَجْلِسَ عَجَاجَةُ الدَّابَّةِ حَمَرَ
عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي أَنْفَهُ بِرِدَائِهِ ثُمَّ قَالَ لَا تُغْبِرُوا
عَيْنًا فَسَمِعَ عَلَيْهِمُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
ثُمَّ وَقَفَ فَنَزَلَ فَدَعَاهُمْ إِلَى اللَّهِ وَقَرَأَ عَلَيْهِمُ
الْقُرْآنَ فَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي أَيُّهَا الْمَرْءُ لَا
أَحْسَنَ مِنْ هَذَا إِنْ كَانَ مَا تَقُولُ حَقًّا فَلَا
تُؤْذِنَا فِي مَجَالِسِنَا وَارْجِعْ إِلَى رَحْلِكَ فَمَنْ
جَاءَكَ مِنَّا فَاقْصُصْ عَلَيْهِ فَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ
رَوَاحَةَ اغْشِنَا فِي مَجَالِسِنَا فَإِنَّا نَحِبُ ذَلِكَ
قَالَ فَاسْتَبَّ الْمُسْلِمُونَ وَالْمُشْرِكُونَ وَالْيَهُودُ
حَتَّى هَمُّوا أَنْ يَتَوَاتَبُوا فَلَمْ يَزَلِ النَّبِيُّ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُخَفِّضُهُمْ ثُمَّ رَكِبَ دَابَّتَهُ
حَتَّى دَخَلَ عَلَى سَعْدِ بْنِ عُبَادَةَ فَقَالَ أَيُّ
سَعْدُ أَلَمْ تَسْمَعْ إِلَى مَا قَالَ أَبُو حُبَابٍ يُرِيدُ
عِنْدَ اللَّهِ بِنِ أُنْبِي قَالَ كَذًا وَكَذَا قَالَ اعْفُ عَنْهُ
يَا رَسُولَ اللَّهِ وَاصْفَحْ فَوَاللَّهِ لَقَدْ أَعْطَاكَ اللَّهُ
الَّذِي أَعْطَاكَ وَلَقَدْ اصْطَلَحَ أَهْلُ هَذِهِ الْبَحِيرَةِ
أَنْ يُتَوَجَّهَ فَيَعَصِبُوهُ بِالْعِصَابَةِ فَلَمَّا رَدَّ اللَّهُ
ذَلِكَ بِالْحَقِّ الَّذِي أَعْطَاكَهُ شَرِقَ بِذَلِكَ فَذَلِكَ

وسلم ایک روز ایک گدھے پر سوار ہوئے اس پر ایک پالان تھا
اور اس کے نیچے فدک کی ایک چادر تھی اور اپنے پیچھے حضرت
اسامہ بن زید کو بٹھلا کر حضرت سعد بن عبادہ کی عیادت کو محلہ
بنی حارث میں تشریف لے جا رہے تھے اور یہ واقعہ جنگ بدر
سے پہلے کا ہے، یہاں تک کہ آپ ایک مجلس پر سے گزرے،
جس میں ہمہ قسم کے لوگ تھے، مسلمان بھی، مشرک بھی،
بت پرست بھی، یہودی بھی اور یہودیوں میں عبد اللہ بن ابی
تھا، اور عبد اللہ بن رواحہ بھی مجلس میں موجود تھے، جب اس
مجلس میں جانور کی گرد پھینچی تو عبد اللہ بن ابی نے چادر سے اپنی
ناک بند کر لی، پھر کہنے لگا کہ ہم پر گرد نہ اڑاؤ، رسول اللہ صلی
اللہ علیہ وسلم نے انہیں سلام کیا اور ٹھہر کر اتر کر سب کو اسلام
کی دعوت دی، اور قرآن کریم پڑھ کر سنایا، عبد اللہ بن ابی بول
کہ اے شخص جو کچھ تو کہہ رہا ہے اگر وہ سچ ہے تب بھی ہماری
مجلس میں آکر ہمیں تکلیف نہ پہنچا، اس سے بہتر یہ ہے کہ اپنے
گھر چلا جا، ہم سے جو آدمی تیرے پاس جائے اسے یہ قصہ سنانا
(استغفر اللہ) حضرت عبد اللہ بن رواحہ بولے، ہماری مجالس
میں آکر ضرور سنائیے ہم تو ان باتوں کو پسند کرتے ہیں، بالآخر
مسلمانوں میں اور مشرکین اور یہودیوں میں گالی گلوچ ہونے
لگی اور ایک دوسرے پر حملہ کرنے کے لئے تیار ہو گئے اور
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم برابر اس معاملہ کو دباتے رہے،
بالآخر آپ اپنے گدھے پر سوار کر ہو کر چل دیے اور حضرت
سعد بن عبادہ کے پاس تشریف لائے اور فرمایا، اے سعد تم نے
وہ بات نہیں سنی، جو ابو حباب یعنی عبد اللہ بن ابی نے کہی، ایسی
ایسی باتیں کہیں ہیں، حضرت سعد بولے یا رسول اللہ صلی اللہ
علیہ وسلم اس سے درگزر فرمائیے، بخدا اب تو اللہ تعالیٰ نے جو
کچھ آپ کو عنایت فرمایا، وہ فرما ہی دیا اور اس شہر والوں نے تو یہ
طے کیا تھا کہ اس کو تاج پہنا دیں اور بادشاہت کا عمامہ
بندھوائیں مگر جب اللہ تعالیٰ نے اس حق کی وجہ سے جو آپ کو

فَعَلَ بِهِ مَا رَأَيْتَ فَعَفَا عَنْهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ *

۲۱۵۴- حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا حُجَيْنٌ يَعْنِي ابْنَ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا لَيْثٌ عَنْ عُقَيْلٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ فِي هَذَا الْإِسْنَادِ بِمِثْلِهِ وَزَادَ وَذَلِكَ قَبْلَ أَنْ يُسَلَّمَ عَبْدُ اللَّهِ *

۲۱۵۵- حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الْأَعْلَى الْقَيْسِيُّ حَدَّثَنَا الْمُعْتَمِرُ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ قِيلَ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَوْ أَتَيْتَ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ أَبِي قَالَ فَاَنْطَلَقَ إِلَيْهِ وَرَكِبَ حِمَارًا وَانْطَلَقَ الْمُسْلِمُونَ وَهِيَ أَرْضُ سَبْحَةٍ فَلَمَّا أَتَاهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِيَّاكَ عَنِي فَوَاللَّهِ لَقَدْ آذَانِي نَنُ حِمَارَكَ قَالَ فَقَالَ رَجُلٌ مِنَ الْأَنْصَارِ وَاللَّهِ لَحِمَارُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَطْيَبُ رِيحًا مِنْكَ قَالَ فَغَضِبَ لِعَبْدِ اللَّهِ رَجُلٌ مِنْ قَوْمِهِ قَالَ فَغَضِبَ لِكُلِّ وَاحِدٍ مِنْهُمَا أَصْحَابُهُ قَالَ فَكَانَ بَيْنَهُمْ ضَرْبٌ بِالْجَرِيدِ وَبِالْأَيْدِي وَبِالنَّعَالِ قَالَ فَبَلَّغْنَا أَنَّهَا نَزَلَتْ فِيهِمْ (وَإِنْ طَائِفَتَانِ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ اقْتَتَلُوا فَأَصْلَحُوا نِيَهُمَا) *

دیا ہے یہ بات نہ ہونے دی تو وہ جل دیا، اور آپؐ نے جو کچھ ملاحظہ فرمایا، اس کی یہی وجہ ہے، چنانچہ حضورؐ نے اسے معاف فرما دیا۔

۲۱۵۴- محمد بن رافع، حجب بن ثنی، لیث، عقیل، ابن شہاب سے اسی سند کے ساتھ اسی طرح روایت مروی ہے، باقی اتنی زیادتی ہے کہ اس وقت تک عبداللہ بن ابی نے اپنے اسلام کو ظاہر نہیں کیا تھا۔

۲۱۵۵- محمد بن عبدالاعلیٰ قیسی، معتمر، بواسطہ اپنے والد حضرت انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ لوگوں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے عرض کیا، کاش آپؐ عبداللہ بن ابی کے پاس (اسلام کی دعوت کے لئے) تشریف لے جائیں، چنانچہ آپؐ اس کے پاس چلے، اور ایک گدھے پر سوار ہوئے، اور مسلمان بھی چلے، وہ زمین شور تھی، جب نبی صلی اللہ علیہ وسلم اس کے پاس تشریف لائے تو وہ بولا مجھ سے جدا ہو، بخدا تمہارے گدھے کی بونے مجھے پریشان کر دیا، ایکٹہ انصاری بولے، خدا کی قسم! رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا گدھا تجھ سے زیادہ خوشبودار ہے اس پر عبداللہ بن ابی کی قوم کا ایک آدمی اس کی طرف سے غضبناک ہو گیا اور پھر ہر جانب کے لوگوں کو غصہ آگیا اور ہاتھوں، جوتوں سے مار پیٹ ہونے لگی، ہمیں خبر ملی کہ انہیں لوگوں کے بارے میں یہ آیت نازل ہوئی، وان طائفتان من المومنین اقتتلوا الا یہ یعنی اگر مسلمانوں کی دو جماعتیں آپس میں قتال کریں تو ان میں صلح کرادو۔

صِرْتُهُ أَنَا عَفْرَاءَ حَتَّى بَرَكَ قَالَ فَأَخَذَ بِلِحْيَتِهِ
فَقَالَ أَنْتَ أَبُو جَهْلٍ فَقَالَ وَهَلْ فَوْقَ رَجُلٍ
قَتَلْتُمُوهُ أَوْ قَالَ قَتَلَهُ قَوْمُهُ قَالَ وَقَالَ أَبُو مِجْلَزٍ
قَالَ أَبُو جَهْلٍ فَمَوْ عَيْرُ أَكْبَارٍ قَتَلَنِي *

قریب) ہو گیا، حضرت ابن مسعودؓ نے اس کی داڑھی پکڑی اور
فرمایا، کیا تو ابو جہل ہے؟ ابو جہل بولا کہ جس شخص کو تم نے یا
اس کی قوم نے قتل کیا ہے، کیا اس سے بڑھ کر کوئی آدمی ہے،
ابو مجلز کہتے ہیں کہ ابو جہل نے یہ بھی کہا تھا کہ کاش کاشکار کے
علاوہ اور کوئی مجھے قتل کرتا۔

(فائدہ) مترجم کہتا ہے کہ ابو جہل کا کہنا کہ کیا مجھ سے بڑھ کر بھی کوئی آدمی مارا ہے، بظاہر اس کا یہ کہنا ایک معنی کے اعتبار سے ٹھیک تھا، یعنی
بد بخت اور دوزخی ہونے میں اس سے بڑھ کر اور کوئی نہیں، اور پھر حضورؐ نے اس کے قتل ہونے پر اللہ تعالیٰ کا شکر ادا کیا اور فرمایا یہ اس
امت کا فرعون تھا تو اس کا کہنا ٹھیک تھا، کہ فرعونیت اور شقاوت میں اس امت میں اس سے بڑا کوئی نہیں تھا۔

۲۱۵۷- حَدَّثَنَا حَامِدُ بْنُ عُمَرَ الْبَكْرَاوِيُّ
حَدَّثَنَا مُعْتَمِرٌ قَالَ سَمِعْتُ أَبِي يَقُولُ حَدَّثَنَا
أَنْسٌ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ مَنْ يَغْنَمُ لِي مَا فَعَلَ أَبُو جَهْلٍ بِمِثْلِ
حَدِيثِ ابْنِ عُثَيْبَةَ وَقَوْلِ أَبِي مِجْلَزٍ كَمَا ذَكَرَهُ
إِسْمَاعِيلُ *

۲۱۵۷- حامد بن عمر بکراوی، معتمر، بواسطہ اپنے والد حضرت
انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں انہوں نے بیان
کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مجھ سے ارشاد فرمایا کہ
ابو جہل کا کیا بنا ہے، اور بقیہ حدیث ابن علیہ کی روایت کی
طرح مروی ہے، اور ابو مجلز کا قول اسی طرح ہے جس طرح
اسماعیل نے بیان کیا۔

(۲۹۷) بَابُ قَتْلِ كَعْبِ بْنِ الْأَشْرَفِ
طَاغُوتِ الْيَهُودِ *

باب (۲۹۷) طاعوت یہودی یعنی کعب بن اشرف (۱)
کے قتل کا بیان۔

۲۱۵۸- حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ الْحَنْظَلِيُّ
وَعَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ
الْمِسْوَرِ الزُّهْرِيُّ كِذَاهُمَا عَنْ ابْنِ عُثَيْبَةَ
وَالنَّفْظِ لِلزُّهْرِيِّ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ عَمْرِو
سَمِعْتُ جَابِرًا يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ لِكَعْبِ بْنِ الْأَشْرَفِ فَإِنَّهُ قَدْ
آدَى اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَقَالَ مُحَمَّدٌ بْنُ مَسْلَمَةَ يَا
رَسُولَ اللَّهِ أَتَجِبُ أَنْ أَقْتَلَهُ قَالَ نَعَمْ قَالَ أَتَذَنُّ
لِي فَلَأَقُلَّ قَالَ قُلْ فَأَنَاهُ فَقَالَ لَهُ وَذَكَرَ مَا

۲۱۵۸- اسحاق بن ابراہیم حنظلی اور عبد اللہ بن محمد بن
عبدالرحمن بن مسود الزہری، سفیان بن عیینہ، عمرو، حضرت
جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ
علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا، کعب بن اشرف کو کون قتل کرتا ہے،
کیونکہ اس نے اللہ تعالیٰ اور اس کے رسول کو ستا رکھا ہے، محمد
بن مسلمہؓ نے عرض کیا، یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کیا آپ
یہ چاہتے ہیں کہ میں اسے مار ڈالوں، آپؐ نے فرمایا، ہاں، محمد بن
مسلمہؓ نے کہا، مجھے کچھ کہنے کی اجازت دیجئے، آپؐ نے فرمایا کہہ
لے، چنانچہ محمد بن مسلمہؓ آپ کے پاس آئے اور کعب سے

(۱) کعب بن اشرف یہود کے رؤسا میں سے ایک رئیس تھا، حضور صلی اللہ علیہ وسلم اور مسلمانوں کا سخت مخالف تھا۔ شاعر تھا اپنے شعروں
میں حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی شان میں گستاخی کرتا تھا (نعوذ باللہ) اور کفار کو آپ کے خلاف ابھارتا تھا۔

بَيْنَهُمَا وَقَالَ إِنَّ هَذَا الرَّجُلَ قَدْ أَرَادَ صَدَقَةً
وَقَدْ عَمَانَا فَلَمَّا سَمِعَهُ قَالَ وَأَيْضًا وَاللَّهِ لَتَمَلَّنَهُ
قَالَ إِنَّا قَدْ اتَّبَعْنَاهُ الْآنَ وَنَكْرَهُ أَنْ نَدْعَهُ حَتَّى
نَنْظُرَ إِلَى أَيْ شَيْءٍ يَصِيرُ أَمْرُهُ قَالَ وَقَدْ أَرَدْتُ
أَنْ تَسْتَفِي سَلَفًا قَالَ فَمَا تَرْهَنُنِي قَالَ مَا تُرِيدُ
قَالَ تَرْهَنُنِي بِسَاءِ كُمْ قَالَ أَنْتَ أَجْمَلُ الْعَرَبِ
أَنْ تَرْهَنَ نِسَاءَنَا قَالَ لَهُ تَرْهَنُونِي أَوْلَادَكُمْ قَالَ
يُسَبُّ ابْنُ أَحَدِنَا فَيَقَالُ رَهْنٌ فِيهِ وَسَقَيْنَ مِنْ
تَمْرٍ وَلَكِنْ نَرْهَنُكَ اللَّأَمَةَ يَعْنِي السَّلَاحَ قَالَ
فَنَعَمْ وَوَاعَدَهُ أَنْ يَأْتِيَهُ بِالْحَارِثِ وَأَبِي عَبْسٍ
بْنِ جَبْرِ وَعَبَّادِ بْنِ بَشْرٍ قَالَ فَجَاءُوا فَدَعَوْهُ لَيْلًا
فَنَزَلَ إِلَيْهِمْ قَالَ سَفِيَانُ قَالَ غَيْرُ عَمْرٍو قَالَتْ
لَهُ أَمْرَاتُهُ إِنِّي لَأَسْمَعُ صَوْتًا كَأَنَّهُ صَوْتُ دَمٍ
قَالَ إِنَّمَا هَذَا مُحَمَّدُ بْنُ مَسْلَمَةَ وَرَضِيْعَةُ وَأَبُو
نَائِلَةَ إِنَّ الْكَرِيمَ لَوْ دُعِيَ إِلَى طَعْنَةٍ لَيْلًا لَأَجَابَ
قَالَ مُحَمَّدٌ إِنِّي إِذَا جَاءَ فَسَوْفَ أُمِدُّ يَدِي إِلَى
رَأْسِهِ فَإِذَا اسْتَمَكَنْتُ مِنْهُ فَدُونَكُمْ قَالَ فَلَمَّا
نَزَلَ نَزَلَ وَهُوَ مُتَوَشِّحٌ فَقَالُوا نَحْدُ مِنْكَ رِيحَ
الطِّيبِ قَالَ نَعَمْ تَحْنِي فُلَانَةٌ هِيَ أَغْطِرُ نِسَاءَ
الْعَرَبِ قَالَ فَتَأْذَنُ لِي أَنْ أَشُمَّ مِنْهُ قَالَ نَعَمْ
فَشَمَّ فَتَنَاورَ فَشَمَّ ثُمَّ قَالَ أَتَأْذَنُ لِي أَنْ أُعَوِّدَ
قَالَ فَاسْتَمَكَنَ مِنْ رَأْسِهِ ثُمَّ قَالَ دُونَكُمْ قَالَ
فَقَتَلُوهُ *

باتیں کہیں، اور اپنا اور حضور کا معاملہ بیان کیا، اور کہا اس شخص
(حضور) نے صدقہ لینے کا ارادہ کیا اور ہمیں تکلیف دے رکھی
ہے (یہ تعریض ہے) جب کعب نے یہ سنا تو بولا ابھی اور خدا کی
قسم تمہیں تکلیف ہوگی، محمد بن مسلمہ نے کہا، اب ہم اس کے
شریک ہو چکے ہیں اور اس کا چھوڑ دینا بھی برا معلوم ہوتا ہے
تا وقتیکہ اس کا انجام نہ دیکھ لیں کہ کیا ہوتا ہے، محمد بن مسلمہ نے
کہا کہ میں چاہتا ہوں کہ تم مجھے کچھ قرض دو، کعب نے کہا تم
میرے پاس کیا چیز رہن رکھو گے؟ ابن مسلمہ بولے جو تو چاہے،
کعب نے کہا، اپنی عورتیں رہن رکھ دو، ابن مسلمہ بولے تم
عرب کے حسین ترین آدمی ہو، ہم یہ کیسے کر سکتے ہیں، کعب
بولا، اچھا اپنے بچے رہن رکھ دو، ابن مسلمہ بولے بعد میں
ہمارے بچوں کو عار دلائی جائے گی، اور کہا جائے گا کہ دو وسق
کھجور کے عوض تمہیں رہن رکھا گیا، البتہ ہم اپنے ہتھیار تیرے
پاس رہن رکھ دیں گے، کعب نے کہا اچھا، ابن مسلمہ نے کعب
سے وعدہ کیا تھا کہ حارث اور ابو عبس بن جبر اور عبادہ بن بشر کو
تمہارے پاس لے کر آؤں گا، چنانچہ یہ حضرات اس کے پاس
آئے اور رات ہی کو اسے بلایا، کعب نیچے اترنے لگا تو اس کی بیوی
بولی مجھے ایسی آواز آرہی ہے جیسا کہ خون کی آواز ہو، کعب بولا،
یہ محمد بن مسلمہ اور اس کا دودھ شریک اور ابونا ملہ ہی ہیں اور
شریف آدمی کو تو اگر رات کے وقت بھی نیزہ بازی کے لئے بلایا
جاتا ہے تو وہ قبول کرتا ہے، ابن مسلمہ نے اپنے ساتھیوں سے
کہہ دیا، جب کعب آئے گا تو میں اس کے سر کی طرف ہاتھ
بڑھاؤں گا جب میں اس پر قابو پاؤں تو تم حملہ کر دینا، چنانچہ
کعب جب اتر اتر کر چادر سے چھپائے ہوئے تھا، انہوں نے کہا
کہ آپ سے خوشبو کی مہک آرہی ہے، وہ بولا میرے ہاں فلاں
عورت ہے جو عرب کی سب عورتوں سے زیادہ معطر ہے، ابن
مسلمہ نے کہا کیا آپ مجھے سونگھنے کی اجازت دیتے ہیں، کعب
نے کہا ہاں! سونگھ لو، ابن مسلمہ نے اس کا سر سونگھا پھر پکڑا، پھر

سو نگھا اور دوبارہ سو گھسنے کے خواہاں ہوئے اور مضبوطی سے اس کا سر پکڑ لیا اور اپنے غامتھیوں سے کہا تو، چنانچہ اس کا کام تمام کر دیا۔
باب (۲۹۸) غزوہ خیبر۔

(۲۹۸) بَابُ غَزْوَةِ خَيْبَرَ *

۲۱۵۹۔ زہیر بن حرب، اسماعیل بن علیہ، عبدالعزیز بن صہیب، حضرت انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے خیبر کا جہاد کیا تو ہم نے صبح کی نماز مقام خیبر کے پاس اندھیرے میں پڑھی پھر نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم سوار ہوئے اور ابو طلحہ بھی سوار ہوئے اور میں ابو طلحہ کے پیچھے (ایک ہی سواری پر) سوار ہوا، اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے خیبر کی گلیوں میں گھوڑا دوڑایا اور میرا گھٹنا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی رات کو چھو جاتا تھا اور آپ کی ران سے (گھوڑا دوڑانے میں) تہ بند ہٹ گیا تھا اور میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی ران کی سفیدی کو دیکھ رہا تھا، جب آپ بستی میں پہنچے تو فرمایا، اللہ اکبر، خیبر برباد ہو گیا، جب ہم کسی قوم کے میدانوں میں اترتے ہیں تو ان کی صبح جن کو ڈرایا جاتا ہے، بری ہو جاتی ہے، تین مرتبہ آپ نے یہی فرمایا اور اسی وقت یہودی لوگ اپنے کام کاج کے لئے نکلے تھے، تو کہنے لگے، محمد (صلی اللہ علیہ وسلم) آگئے، عبدالعزیز راوی بیان کرتے ہیں کہ بعض حضرات نے لشکر کا بھی ذکر کیا ہے، حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ ہم نے خیبر کو بزور شمشیر فتح کیا ہے۔

۲۱۵۹ وَحَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ يَعْنِي ابْنَ عَلِيٍّ عَنْ عَبْدِ الْعَزِيزِ بْنِ صُهَيْبٍ عَنْ أَنَسٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ غَرَا خَيْبَرَ قَالَ فَصَلَّيْنَا عِنْدَهَا صَلَاةَ الْغَدَاةِ بَغْلَسَ فَرَكِبَ نَبِيُّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَرَكِبَ أَبُو طَلْحَةَ وَأَنَا رَدِيفُ أَبِي طَلْحَةَ فَأَجْرَى نَبِيُّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي زُقَاقِ خَيْبَرَ وَإِنَّ رُكْبَتِي لَتَمَسُّ فَخِذَ نَبِيِّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَنْحَسَرَ الْبَازَارُ عَنْ فَخِذِ نَبِيِّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَإِنِّي لَأَرَى بَيَاضَ فَخِذِ نَبِيِّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَلَمَّا دَخَلَ الْقَرْيَةَ قَالَ اللَّهُ أَكْبَرُ خَرَبَتْ خَيْبَرُ إِنَّا إِذَا نَزَلْنَا بِسَاحَةِ قَوْمٍ (فَسَاءَ صَبَاحُ الْمُنْذَرِينَ) قَالَهَا ثَلَاثَ مَرَّاتٍ قَالَ وَقَدْ خَرَجَ الْقَوْمُ إِلَى أَعْمَالِهِمْ فَقَالُوا مُحَمَّدٌ قَالَ عَبْدُ الْعَزِيزِ وَقَالَ بَعْضُ أَصْحَابِنَا وَالْخَمِيسَ قَالَ وَأَصْبَنَاهَا عَنُوءَةً *

۲۱۶۰۔ ابو بکر بن ابی شیبہ، عفان، حماد بن سلمہ، ثابت، حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ خیبر کے دن میں ابو طلحہ کے ساتھ سوار تھا اور میرا پاؤں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے قدم مبارک سے چھو رہا تھا، آفتاب نکلنے کے وقت ہم خیبر والوں کے پاس جا پہنچے اس وقت انہوں نے اپنے مویشی باہر نکالے تھے اور خود درانتیاں، ٹوکریں اور درختوں پر چڑھنے کی رسیاں لے کر نکلے تو کہنے لگے کہ محمد (صلی اللہ علیہ وسلم)

۲۱۶۰ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا عَفَّانُ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ سَلَمَةَ حَدَّثَنَا ثَابِتٌ عَنْ أَنَسٍ قَالَ كُنْتُ رَدِيفَ أَبِي طَلْحَةَ يَوْمَ خَيْبَرَ وَقَدِمِي تَمَسُّ قَدَمَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ فَأَتَيْنَاهُمْ حِينَ بَزَغَتِ الشَّمْسُ وَقَدْ أَحْرَجُوا مَوَاشِيَهُمْ وَخَرَجُوا بِقُرُوسِهِمْ وَمَكَاتِلِهِمْ وَمُرُورِهِمْ فَقَالُوا مُحَمَّدٌ وَالْخَمِيسَ

قَالَ وَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
خَرَنْتُ خَيْرٌ إِنَّا إِذَا نَزَلْنَا بِسَاحَةِ قَوْمٍ (فَسَاءَ
صَبَاحُ الْمُنْذَرِينَ) قَالَ فَهَرَمَهُمُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ *

۲۱۶۱- حَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْحَقُ
بْنُ مَنْصُورٍ قَالَا أَخْبَرَنَا النَّضْرُ بْنُ شَمِيلٍ أَخْبَرَنَا
شُعْبَةُ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ لَمَّا
أَتَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَيْبَرَ
قَالَ إِنَّا إِذَا نَزَلْنَا بِسَاحَةِ قَوْمٍ (فَسَاءَ صَبَاحُ
الْمُنْذَرِينَ) *

۲۱۶۲- حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ وَمُحَمَّدُ بْنُ
عَبَادٍ وَاللَّفْظُ لِأَبْنِ عَبَّادٍ قَالَا حَدَّثَنَا حَاتِمٌ وَهُوَ
أَبْنُ إِسْمَاعِيلَ عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي عُبَيْدٍ مَوْلَى
سَمَةَ بْنِ الْأَكْوَعِ عَنْ سَمَةَ بْنِ الْأَكْوَعِ قَالَ
خَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
إِلَى خَيْبَرَ فَتَسَيَّرْنَا لَيْلًا فَقَالَ رَجُلٌ مِنَ الْقَوْمِ لِعَامِرِ
بْنِ الْأَكْوَعِ أَلَا تَسْمِعُنَا مِنْ هُبَّهَاتِكَ وَكَانَ عَامِرٌ
رَجُلًا شَاعِرًا فَنَزَلَ يَحْدُو بِالْقَوْمِ يَقُولُ

اللَّهُمَّ لَوْ أَنَّكَ مَا أَهْتَدَيْنَا
وَلَا نَصَدَّقَا وَلَا صَلَّيْنَا
فَاغْفِرْ فِدَاءُ لَكَ مَا اقْتَفَيْنَا
وَبَيَّتِ الْأَقْدَامَ إِنَّ لَاقَيْنَا
وَأَلْقَيْنَ سَكِينَةً عَلَيْنَا
إِنَّا إِذَا صَبَحَ سَا أَتَيْنَا
وَبِالصَّبَاحِ عَوَّلُوا عَلَيْنَا

فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ
هَذَا اسْتَأْنَقُ قَالُوا عَامِرٌ قَالَ يَرْحَمُهُ اللَّهُ فَقَالَ
رَجُلٌ مِنَ الْقَوْمِ وَحَبَّتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ لَوْ لَا

اور پورا لشکر ہے، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا، خراب
ہوا خیبر ہم جب کسی قوم کے میدانوں میں اترتے ہیں تو ان کی
صبح جن کو ڈرایا جاتا ہے، بری ہو جاتی ہے، حضرت انسؓ بیان
کرتے ہیں کہ اللہ نے انہیں شکست دی۔

۲۱۶۱- اسحاق بن ابراہیم اور اسحاق بن منصور، نصر بن شمیل،
شعبہ، قتادہ، حضرت انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان
کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جس وقت خیبر میں
پہنچے تو آپؐ نے ارشاد فرمایا کہ جب ہم کسی قوم کے میدانوں
میں اترتے ہیں تو جنہیں ڈرایا جاتا ہے ان کی صبح بری ہو جاتی ہے
(انجام اچھا نہیں ہوتا)

۲۱۶۲- قتیبہ بن سعید اور محمد بن عبد، حاتم بن اسماعیل، یزید بن
ابی عبیدہ مولیٰ سلمہ بن اکوع، حضرت سلمہ ابن اکوع رضی اللہ
تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں کہ انہوں نے بیان کیا کہ ہم
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ہمراہ نکلے اور خیبر کو چلے
اور ہم رات کو چلتے رہے تو قوم میں سے ایک آدمی نے حضرت
عامر بن اکوع سے کہا، کیا آپ ہمیں اپنے کچھ اشعار نہیں
سنائیں گے اور حضرت عامر شاعر تھے، چنانچہ حضرت عامر
اترے اور حدیٰ خوانی شروع کی کہنے لگے۔

الہی اگر تیری مدد نہ ہوتی تو ہمیں راہ راست نہ ملتی
نہ ہم زکوٰۃ دیتے اور نہ ہم نماز پڑھتے
ہمارے گناہ معاف کر، اسی کی ہمیں طلب ہے
اور دشمن سے مقابلہ کے وقت ہمارے قدم ثابت رکھ
اور ہمیں تسلی و تشفی عطا فرما
اور جب ہم کو آواز دی جاتی ہے تو ہم جا پہنچتے ہیں
اور آواز دینے کیساتھ ہی لوگ ہم پر بھروسہ کرتے ہیں

رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا یہ ہنکانے والا کون ہے،
حاضرین نے عرض کیا عامر ہے، فرمایا اللہ تعالیٰ اس پر رحم
فرمائے قوم میں سے ایک آدمی نے عرض کیا، یا رسول اللہ صلی

أَمْتَعْتَنَا بِهِ قَالَ فَأَتَيْنَا خَيْبَرَ فَحَاصَرْنَا هُمْ حَتَّى
أَصَابَتْنا مَخْمَصَةٌ شَدِيدَةٌ ثُمَّ قَالَ إِنَّ اللَّهَ فَتَحَهَا
عَيْنُكُمْ قَالَ فَلَمَّا أَمْسَى النَّاسُ مَسَاءَ الْيَوْمِ
الَّذِي فَتَحَتْ عَلَيْهِمْ أَوْقَدُوا نِيرَانًا كَثِيرَةً فَقَالَ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا هَذِهِ
النِّيرانُ عَلَى أَيْ شَيْءٍ تُوقَدُونَ فَقَالُوا عَلَى
لَحْمٍ قَالَ أَيْ لَحْمٍ قَالُوا لَحْمُ حُمْرِ الْبَنَسِيَّةِ
فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
أَهْرِيقُوهَا وَاكْسِرُوهَا فَقَالَ رَجُلٌ أَوْ يَهْرِيقُوهَا
وَيَغْسِرُوهَا فَقَالَ أَوْ ذَاكَ قَالَ فَلَمَّا تَصَافَتْ
الْقَوْمُ كَانَ سَيْفٌ عَامِرٌ فِيهِ قِصْرٌ فَتَنَاولَ بِهِ
سَاقَ يَهُودِيٍّ لِيَضْرِبَهُ وَيَرْجِعُ ذُبَابٌ سَيْفِهِ
فَأَصَابَ رُكْبَةً عَامِرٍ فَمَاتَ مِنْهُ قَالَ فَلَمَّا قَفَلُوا
قَالَ سَلَمَةُ وَهُوَ آخِذٌ بِيَدِي قَالَ فَلَمَّا رَأَى
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَاقِيًا قَالَ
مَا لَكَ قُلْتَ لَهُ فِذَاكَ أَبِي وَأُمِّي زَعَمُوا أَنَّ
عَامِرًا حَبَطَ عَمَلُهُ قَالَ مَنْ قَالَ قُلْتُ فُلَانٌ
وَفُلَانٌ وَأَسِيدُ بْنُ حُضَيْرٍ الْأَنْصَارِيُّ فَقَالَ
كَذَبَ مَنْ قَالَ إِنَّ لَهُ لَأَجْرَيْنِ وَجَمَعَ بَيْنَ
إِسْبَغِيهِ إِنَّهُ لِحَاحِدٍ مُجَاهِدٍ قُلَّ عَرَبِيٌّ مَشَى بِهَا
مِثْنُهُ وَخَالَفَ قُتَيْبَةُ مُحَمَّدًا فِي الْحَدِيثِ فِي
حَرْفَيْنِ وَفِي رِوَايَةِ ابْنِ عَبَّادٍ وَأَلْقَى سَكِينَةً
عَلَيْنَا*

۲۱۶۳ - وَحَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ أَخْبَرَنَا ابْنُ
وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ أَخْبَرَنِي
عَبْدُ الرَّحْمَنِ وَنَسَبُهُ غَيْرُ ابْنِ وَهْبٍ فَقَالَ ابْنُ
عَبْدِ اللَّهِ نَبِيٌّ كَعَبٍ نَبِيٌّ مَالِكٍ أَنَّ سَلَمَةَ بْنَ

اللہ علیہ وسلم اس کے لئے (شہادت) واجب ہو گئی، آپ نے
ہم کو اس سے فائدہ اٹھانے دیا ہوتا، پھر ہم خیبر پہنچے اور خیبر
والوں کا محاصرہ کیا اور ہمیں بہت سخت بھوک لگی، اس کے آپ
نے فرمایا اللہ تعالیٰ نے خیبر تمہارے ہاتھوں پر فتح کر دیا، جب
روزِ فتح کی شام ہوئی تو لوگوں نے بہت آگ روشن کی، رسول
اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا یہ آگ کیسی ہے؟ کس چیز کے
سیچے یہ جلا رہے ہیں، صحابہ نے عرض کیا، گوشت کے سیچے،
فرمایا کس چیز کا گوشت ہے؟ عرض کیا، خانگی گدھوں کا گوشت
ہے، آپ نے فرمایا، اسے پھینک دو اور ہانڈیوں کو توڑ ڈالو، ایک
شخص نے عرض کیا، کہ اسے پھینک کر ہانڈیاں دھو ڈالیں، آپ
نے فرمایا چاہے ایسا ہی کرو، جب قوم نے صف بندی کی، تو عامر
کی تلوار چھوٹی تھی وہ ایک یہودی کے پیر میں مارنے لگے تو خود
لوٹ کر ان کے گھٹنے میں لگی، اور اسی زخم سے انتقال فرما گئے،
جب سب واپس ہوئے، تو سلمہ نے کہا، وہ میرا ہاتھ پکڑے
ہوئے تھے، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے جب مجھے خاموش
خاموش دیکھا، فرمایا، اے سلمہ تیرا کیا حال ہے؟ میں نے عرض
کیا میرے ماں باپ آپ پر قربان، لوگ کہتے ہیں کہ عامر کا
سارا عمل برباد ہو گیا، آپ نے فرمایا، کون کہتا ہے، میں نے کہا
فلاں فلاں شخص اور اسید بن حضیر انصاری، آپ نے فرمایا، جو
ایسا کہتا ہے غلط کہتا ہے، اس کے لئے دو ہزار ثواب ہے، حضور
نے اپنی دونوں انگلیوں کو جمع کر کے فرمایا، وہ طاعت الہی میں
کوشش کرنے والا اور مجاہد ہے کم عرب اس طرح زمین پر چلے
ہیں، قتیبہ نے حدیث میں محمد راوی کے دو حرفوں میں مخالفت
کی ہے اور ابن عباد کی روایت میں الق ہے، القین نہیں ہے۔

۲۱۶۳ - ابو الطاہر، ابن وہب، یونس، ابن شہاب، عبد الرحمن
بن عبد اللہ بن کعب، حضرت سلمہ بن اکوع رضی اللہ تعالیٰ عنہ
بیان کرتے ہیں کہ خیبر کے دن میرا بھائی رسول اللہ صلی اللہ
علیہ وسلم کے ہمراہ ہو کر خوب لڑا مگر اتفاق سے اس کی تلوار

لوٹ کر اسی کے لگ گئی اور اسی سے اس کا انتقال ہو گیا، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے اصحاب نے اس کے بارے میں چہ میگوئیاں شروع کر دیں، اور شک کرنے لگے اور کہنے لگے یہ شخص خود اپنے ہتھیار سے مر گیا، اسی طرح اس کے مارے میں کچھ شکایات کیں، جب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم خیر سے واپس ہوئے تو میں نے عرض کیا، یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم! مجھے اجازت دیجئے کہ میں آپ کو کچھ رجز سناؤں، چنانچہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے انہیں اجازت مرحمت فرمادی، حضرت عمر بن خطابؓ نے فرمایا جو کہو اس کو سمجھ لیں، میں نے کہا:

بخدا اگر اللہ کی مدد نہ ہوتی تو ہمیں راہ راست نہ ملتی اور نہ ہم زکوٰۃ دیتے اور نہ نماز پڑھتے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا تم نے سچ کہا ہے۔ اور ہم پر اپنی رحمت نازل فرما اور کفار سے مقابلہ کے وقت ہمارے قدم ثابت رکھ اور مشرکین نے ہم پر جو ہجوم کر رکھا ہے جب میں یہ رجز پوری کر چکا تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا، یہ اشعار کس کے ہیں، میں نے عرض کیا، میرے بھائی (عامرؓ) نے کہے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا، اللہ تعالیٰ اس پر رحم فرمائے، میں نے عرض کیا، یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کچھ لوگ اس پر نماز پڑھتے ہوئے ڈرتے ہیں اور کہتے ہیں کہ وہ اپنے ہتھیار سے مرا ہے، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا وہ اطاعت الہی میں کوشش کرتے اور راہ خدا میں جہاد کرنے کی حالت میں مرا ہے، ابن شہاب بیان کرتے ہیں کہ میں نے سلمہ بن اکوع کے ایک لڑکے سے دریافت کیا، تو انہوں نے اپنے والد سے یہی روایت اسی طرح نقل کی، باقی یہ ہے کہ میں نے جب یہ کہا کہ بعض لوگ اس پر نماز پڑھتے ہوئے ڈرتے ہیں تو فرمایا، وہ جھوٹے ہیں وہ توجہ نہ

اُتَاكُوعَ قَالَ لَمَّا كَانَ يَوْمُ خَيْبَرَ قَاتَلَ أَخِي قَتَانًا شَدِيدًا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَارْتَدَّ عَلَيْهِ سَيْفُهُ فَقَتَلَهُ فَقَالَ أَصْحَابُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي ذَلِكَ وَشَكُّوا فِيهِ رَجُلٌ مَاتَ فِي سِلَاحِهِ وَشَكُّوا فِي بَعْضِ أَمْرِهِ قَالَ سَلَمَةُ فَقَفَلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ خَيْبَرَ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَتَذُنُّ لِي أَنْ أَرْجُزَ لَكَ فَأَذِنَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ أَعْنِمُ مَا تَقُولُ قَالَ فَقُلْتُ

وَاللَّهِ لَوْ لَا اللَّهُ مَا اهْتَدَيْنَا وَلَا تَصَدَّقْنَا وَلَا صَلَّيْنَا فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَدَقْتَ وَأَنْزَلْنِي سَكِينَةً عَلَيْنَا وَتَبَّتِ الْأَقْدَامُ إِنْ لَأَقَيْنَا وَالْمُشْرِكُونَ قَدْ بَغَوْا عَلَيْنَا قَالَ فَمَّا قَضَيْتُ رَجْزِي قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ قَالَ هَذَا قُلْتُ قَالَهُ أَخِي فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَرْحَمُهُ اللَّهُ قَالَ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ نَاسًا لِيَهَابُونَ الصَّيَاةَ عَلَيْهِ يَقُولُونَ رَجُلٌ مَاتَ بِسِلَاحِهِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَاتَ جَاهِدًا مُجَاهِدًا قَالُوا إِنَّ شِهَابَ ثُمَّ سَأَلْتُ أَبْنَاءَ لِسَلَمَةَ إِنْ أَلَاكُوعَ فَحَدَّثَنِي عَنْ أَبِيهِ مِثْلَ ذَلِكَ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ حِينَ قُلْتُ إِنَّ نَاسًا لِيَهَابُونَ الصَّلَاةَ عَلَيْهِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَذَبُوا مَاتَ جَاهِدًا مُجَاهِدًا فَلَهُ أَجْرُهُ مَرَّتَيْنِ وَأَسَارَ بِاصْغِيهِ *

اور مجاہد مرا ہے، اس کو دوہرا ثواب ہے، اور آپؐ نے اپنی انگلیوں سے اشارہ فرمایا۔

باب (۲۹۹) غزوہ احزاب یعنی جنگ خندق کے دیگر واقعات۔

۲۱۶۳۔ محمد بن ثنیٰ اور ابن بشار، محمد بن جعفر، ابی اسحاق، حضرت براء بن عازب رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ خندق کے دن رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ہمارے ساتھ مٹی ڈھوتے تھے اور مٹی نے آپؐ کے پیٹ کی سفیدی کو چھپالیا تھا، اور آپؐ یہ فرماتے جاتے تھے:

اگر اللہ کی مدد نہ ہوتی، تو ہم ہدایت نہ پاتے
نہ ہم صدقہ کرتے اور نہ یہ نماز پڑھتے
(الہی) ہم پر اپنی رحمت نازل فرما
بیشک دشمنوں نے ہم پر ہجوم کیا ہے
اور یہ فرماتے:

ان لوگوں (کفار) نے ہماری بات نہ مانی
جب وہ فساد کا ارادہ کرتے ہیں تو ہم انکار کرتے ہیں
اور یہ آپؐ بلند آواز سے فرماتے۔

(فائدہ) امام نووی فرماتے ہیں کہ اس حدیث سے جہاد اور محنت و مشقت کے وقت رجز پڑھنے کا استحباب معلوم ہوتا ہے اور یہ کہ امام کو بھی ان امور میں شریک ہونا چاہئے۔

۲۱۶۵۔ محمد بن ثنیٰ، عبدالرحمن بن مہدی، شعبہ، ابواسحاق بیان کرتے ہیں کہ میں نے حضرت براء رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے سنا اور حسب سابق روایت مروی ہے، باقی اس میں ”ان الالی قد بغوا علینا“ کا لفظ ہے۔

۲۱۶۶۔ عبد اللہ بن مسلمہ قعنبی، عبدالعزیز بن ابی حازم بواسطہ اپنے والد، حضرت سہل بن سعد رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ہمارے پاس تشریف لائے، اور ہم خندق کھود رہے تھے اور مٹی اپنے کاندھوں پر ڈھو

(۲۹۹) بَابُ غَزْوَةِ الْأَحْزَابِ وَهِيَ الْخَنْدَقُ *

۲۱۶۴ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ وَاللَّفْطُ لِابْنِ الْمُثَنَّى قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ أَبِي إِسْحَقَ قَالَ سَمِعْتُ الْبَرَاءَ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمَ الْأَحْزَابِ يَنْقُلُ مَعَنَا التُّرَابَ وَلَقَدْ وَارَى التُّرَابُ بَيَاضَ بَطْنِهِ وَهُوَ يَقُولُ

وَاللَّهِ لَوْ لَا أَنْتَ مَا اهْتَدَيْنَا
وَلَا تَصَدَّقْنَا وَلَا صَلَّيْنَا
فَأَنْزَلَنَ سَكِينَةً عَلَيْنَا
إِنَّ الْأَلَى قَدْ أَبَوَا عَلَيْنَا
قَالَ وَرُبَّمَا قَالَ

إِنَّ الْمَنَا قَدْ أَبَوَا عَلَيْنَا
إِذَا أَرَادُوا فِتْنَةً أَيْنَا
وَيَرْفَعُ بِهَا صَوْتَهُ *

۲۱۶۵ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مَهْدِيٍّ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ أَبِي إِسْحَقَ قَالَ سَمِعْتُ الْبَرَاءَ فَذَكَرَ مِثْلَهُ إِلَّا أَنَّهُ قَالَ إِنَّ الْأَلَى قَدْ بَعَوْا عَلَيْنَا *

۲۱۶۶ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ الْقَعْنَبِيُّ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ أَبِي حَازِمٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ قَالَ جَاءَنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَنَحْنُ نَحْفِرُ الْخَنْدَقَ وَنَنْقُلُ

رہے تھے، نور رسالت مآب صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا،
اے اللہ! زندگی تو آخرت ہی کی زندگی ہے، لہذا تو مہاجرین اور
انصار کی مغفرت فرما۔

۲۱۶۷۔ محمد بن ثنیٰ اور ابن بشار، محمد بن جعفر، شعبہ، معاویہ
بن قرہ، حضرت انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت
کرتے ہیں کہ انہوں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے نقل
فرمایا کہ آپ نے ارشاد فرمایا:

الہی زندگی تو آخرت ہی کی زندگی ہے

لہذا تو انصار و مہاجرین کی مغفرت فرما

۲۱۶۸۔ محمد بن ثنیٰ اور ابن بشار، محمد بن جعفر، شعبہ، قتادہ،
حضرت انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے
ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ارشاد
فرماتے تھے، الہی عیش تو آخرت ہی کی ہے، شعبہ نے کہا، یا یہ
فرمایا:

الہی عیش تو آخرت ہی کی عیش ہے

لہذا تو انصار و مہاجرین کی مغفرت فرما

۲۱۶۹۔ یحییٰ بن یحییٰ اور شبیان بن فروخ، ابوالتیاح حضرت انس
بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے
بیان کیا کہ صحابہ کرام رجز پڑھتے تھے اور آنحضرت صلی اللہ
علیہ وسلم بھی ان کے ساتھ شریک ہوتے تھے، چنانچہ سب
کہہ رہے تھے:

الہی بھلائی تو آخرت ہی کی بھلائی ہے

تو انصار اور مہاجرین کی مدد فرما

اور شبیان کی روایت میں ”فانصر“ کی بجائے ”فاغفر“ ہے۔

۲۱۷۰۔ محمد بن حاتم، بہز، حماد بن سلمہ، ثابت حضرت انس
رضی اللہ عنہ سے روایت کرتے ہیں انہوں نے بیان کیا کہ
خندق کے دن رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے صحابہ فرما
رہے تھے:

الرَّابَّ عَلَى أَكْثَانِنَا فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اللَّهُمَّ لَا عِيشَ إِلَّا عِيشُ
الْآخِرَةِ فَاعْفِرْ لِلْمُهَاجِرِينَ وَالْأَنْصَارِ *

۲۱۶۷۔ وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ
وَاللُّقْطُ بْنُ الْمُسَيَّبِ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ
حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ مُعَاوِيَةَ بْنِ قُرَّةَ عَنْ أَنَسِ بْنِ
مَالِكٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ قَالَ
إِنَّهُمْ لَا عِيشَ إِلَّا عِيشُ الْآخِرَةِ
فَاعْفِرْ لِلْأَنْصَارِ وَالْمُهَاجِرَةِ

۲۱۶۸۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ
قَالَ ابْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ أَخْبَرَنَا
شُعْبَةُ عَنْ قَتَادَةَ حَدَّثَنَا أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ أَنَّ رَسُولَ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَقُولُ اللَّهُمَّ إِنَّ
الْعِيشَ عِيشُ الْآخِرَةِ قَالَ شُعْبَةُ أَوْ قَالَ
اللَّهُمَّ لَا عِيشَ إِلَّا عِيشُ الْآخِرَةِ
فَاكْرُمِ الْأَنْصَارَ وَالْمُهَاجِرَةَ

۲۱۶۹۔ وَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَشَيْبَانُ بْنُ
فَرُّوخٍ قَالَ يَحْيَى أَخْبَرَنَا وَ قَالَ شَيْبَانُ حَدَّثَنَا
عَبْدُ الْوَارِثِ عَنْ أَبِي التَّيَّاحِ حَدَّثَنَا أَنَسُ بْنُ
مَالِكٍ قَالَ كَانُوا يَرْجُزُونَ وَرَسُولُ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَعَهُمْ وَهُمْ يَقُولُونَ
اللَّهُمَّ لَا خَيْرَ إِلَّا خَيْرُ الْآخِرَةِ
فَانصُرِ الْأَنْصَارَ وَالْمُهَاجِرَةَ
وَ فِي حَدِيثِ شَيْبَانَ نَدَلَ فَاَنْصُرْ فَاغْفِرْ *

۲۱۷۰۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ حَدَّثَنَا بِهِزٌ
حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ سَلَمَةَ حَدَّثَنَا ثَابِتٌ عَنْ أَنَسِ
أَنَّ أَصْحَابَ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
كَانُوا يَقُولُونَ يَوْمَ الْخَنْدَقِ

نَحْنُ الَّذِينَ بَايَعُوا مُحَمَّدًا
عَلَى الْإِسْلَامِ مَا بَقِينَا أَبَدًا
أَوْ قَالَ عَلَى الْجِهَادِ شَكَّ حَمَّادٌ وَالنَّبِيُّ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ

اللَّهُمَّ إِنَّ الْخَيْرَ خَيْرُ الْآخِرَةِ
فَاغْفِرْ لِلْأَنْصَارِ وَالْمُهَاجِرَةِ

(۳۰۰) بَابُ غَزْوَةِ ذِي قَرْدٍ وَغَيْرِهَا *

۲۱۷۱ - حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا حَاتِمٌ
يَعْنِي ابْنَ إِسْمَاعِيلَ عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي عُبَيْدٍ قَالَ
سَمِعْتُ سَلَمَةَ بْنَ الْأَكْوَعِ يَقُولُ خَرَجْتُ قَبْلَ
أَنْ يُودَّعَ بِالْأُولَى وَكَانَتْ لِقَاحُ رَسُولِ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَرَعَى بِذِي قَرْدٍ قَالَ
فَلَقَيْنِي غَدَامٌ لِعَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ فَقَالَ
أَخَذْتُ لِقَاحُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
فَقُتُّ مَنْ أَخَذَهَا قَالَ غَطَفَانُ قَالَ فَصَرَخْتُ
ثَلَاثَ صَرَخَاتٍ يَا صَبَاحَاهُ قَالَ فَأَسْمَعْتُ مَا
بَيْنَ لَابَتِي الْمَدِينَةِ ثُمَّ انْدَفَعْتُ عَلَى وَجْهِي
حَتَّى أَذْرَكْتَهُمْ بِذِي قَرْدٍ وَقَدْ أَخَذُوا يَسْقُونَ
مِنَ الْمَاءِ فَجَعَلْتُ أُرْمِيهِمْ بِنَبْلِي وَكُنْتُ رَامِيًا
وَأَقُولُ

أَنْ ابْنَ الْأَكْوَعِ
وَالْيَوْمَ يَوْمَ الرُّضْعِ

فَارْتَجَزُ حَتَّى اسْتَنْقَذْتُ اللَّقَاحَ مِنْهُمْ وَاسْتَلَبْتُ
مِنْهُمْ ثَلَاثِينَ بُرْدَةً قَالَ وَجَاءَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَالنَّاسُ فَقُلْتُ يَا نَبِيَّ اللَّهِ إِنِّي قَدْ
حَمَيْتُ الْقَوْمَ الْمَاءَ وَهُمْ عِطَاشٌ فَأَبْعَثْ إِلَيْهِمْ
السَّاعَةَ فَقَالَ يَا ابْنَ الْأَكْوَعِ مَلَكَتْ فَأَسْجَحْ
قَالَ ثُمَّ رَجَعْنَا وَبُرِدَ فَنَبِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ

ہم وہ ہیں جنہوں نے محمد صلی اللہ علیہ وسلم سے
تا بقاء حیات اسلام پر بیعت کی ہے
یا ”علی الجہاد“ کا لفظ فرمایا، حماد راوی کو شک ہے، اور نبی اکرم
صلی اللہ علیہ وسلم فرما رہے تھے۔

اللَّهُمَّ إِنَّ الْخَيْرَ خَيْرُ الْآخِرَةِ
فَاغْفِرْ لِلْأَنْصَارِ وَالْمُهَاجِرَةِ

باب (۳۰۰) ذی قرد و غیرہ لڑائیاں۔

۲۱۷۱۔ قتیبہ بن سعید، حاتم بن اسماعیل، یزید بن ابی عبید،
حضرت سلمہ بن اکوع رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ
میں پہلی اذان ہونے سے قبل ہی مدینہ سے باہر نکل گیا اور
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی اونٹنیاں مقام ذی قرہ میں چرا
کرتی تھیں، مجھے حضرت عبدالرحمن بن عوف کا غلام ملا اور اس
نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی دودھ کی اونٹنیاں پکڑ
لی گئیں، میں نے دریافت کیا، کس نے پکڑ لی ہیں؟ غلام نے کہا
غطفان والوں نے، تو میں نے تین بار چیخیں ماریں، یا صباحہ!
میری یہ آواز مدینہ کے ایک پتھر لے کنارے سے دوسرے
کنارے تک پہنچ گئی، پھر میں اپنے رخ پر چل دیا، اور مقام ذی قرد
میں غطفان والوں کو جا کر پکڑ لیا، اور وہ لوگ پانی پلا رہے تھے،
میں نے انہیں اپنے تیروں سے مارنا شروع کیا اور میں ایک بہت
اچھا تیر انداز تھا، اور میں کہنے لگا:

میں اکوع کا بیٹا ہوں
اور آج کینوں کی ہلاکت کا دن ہے

میں یہی رجز پڑھتا رہا، یہاں تک کہ ان سے اونٹنیاں چھڑا لیں
اور ان کی تین چادریں بھی چھین لیں، اتنے میں آنحضرت
صلی اللہ علیہ وسلم مع صحابہ کرام تشریف لائے میں نے عرض
کیا، یا نبی اللہ! میں نے انہیں پانی سے روک دیا، وہ پیاسے ہیں،
ابھی ان کے پاس کسی کو بھیج دیجئے، آپ نے فرمایا، ابن اکوع! تو
چیزیں لے چکا ہے، اب رہنے دے، اس کے بعد ہم بوٹے اور

عَنْهُ وَسَلَّمَ عَلَى نَاقَتِهِ حَتَّى دَخَلْنَا الْمَدِينَةَ *

حضور نے مجھے اپنے ساتھ اپنی اونٹنی پر بٹھالیا، حتیٰ کہ ہم مدینہ منورہ پہنچ گئے۔

۲۱۷۲۔ ابو بکر بن ابی شیبہ، ہاشم بن قاسم، (دوسری سند) اسحاق بن عامر، ابو عامر عقدی، عکرمہ بن عمار، (تیسری سند) عبد اللہ بن عبد الرحمن دارمی، ابو علی حنفی، عبید اللہ بن عبد المجید، عکرمہ بن عمار، یاس بن سلمہ، حضرت سلمہ بن اکوع بیان کرتے ہیں کہ ہم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ہمراہ مقام حدیبیہ میں پہنچے، اس وقت ہم چودہ سو آدمی تھے، اور حدیبیہ میں پچاس بکریاں بھی سیراب نہیں ہو سکتی تھیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کنویں کے من پر بیٹھ گئے اور بیٹھ کر یا تو دعا کی یا اس میں تھوکا، بہر حال اس میں جوش آیا جس کی وجہ سے ہم نے اپنے جانوروں کو بھی سیراب کر لیا اور خود بھی سیراب ہو گئے، اس کے بعد درخت کی جڑ میں بیٹھ کر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ہمیں بیعت کے لئے بلایا، سب سے پہلے میں نے بیعت کی، اس کے بعد اور لوگوں نے بیعت کی، جب آدھے آدمیوں تک نوبت آگئی تو آپؐ نے فرمایا، سلمہ تم بیعت کرو، میں نے عرض کیا، یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم میں تو سب سے پہلے بیعت کر چکا، آپؐ نے فرمایا، پھر سہی، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مجھے دیکھا کہ میرے پاس ہتھیار نہیں ہیں، اس لئے مجھے ایک ڈھال عنایت کی اس کے بعد لوگوں نے بیعت کی، جب سلسلہ ختم ہو گیا، تو آپؐ نے فرمایا سلمہ تم بیعت نہیں کرتے، میں نے عرض کیا یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم میں تو سب سے پہلے بیعت کر چکا، اور درمیان میں بھی، فرمایا پھر سہی، غرضیکہ تیسری مرتبہ میں نے پھر بیعت کی، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا سلمہ میں نے تمہیں جو ڈھال دی تھی، وہ کہاں ہے، میں نے عرض کیا یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم میرے چچا عامرؓ کے پاس ہتھیار نہیں تھے میں نے وہ ڈھال ان کو دیدی، رسول اللہ صلی اللہ علیہ

۲۱۷۲۔ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا هَاشِمُ بْنُ الْقَاسِمِ ح وَ حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا أَبُو عَامِرٍ الْعَقَدِيُّ كِلَاهُمَا عَنْ عِكْرَمَةَ بْنِ عَمَّارٍ ح وَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الدَّارِمِيُّ وَ هَذَا حَدِيثُهُ أَخْبَرَنَا أَبُو عَلِيٍّ الْحَنْفِيُّ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ الْمَجِيدِ حَدَّثَنَا عِكْرَمَةُ وَ هُوَ ابْنُ عَمَّارٍ حَدَّثَنِي يَاسُ بْنُ سَلَمَةَ حَدَّثَنِي أَبِي قَالَ قَدِمْنَا الْحُدَيْبِيَّةَ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَنَحْنُ أَرْبَعُ عَشْرَةَ مِائَةً وَ عَلَيْهَا خَمْسُونَ شَاةً لَا تَرْوِيهَا قَالَ فَقَعَدَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى جَبَا الرِّكِيَّةِ فَأَمَّا دَعَا وَإِمَّا بَصَقَ فِيهَا قَالَ فَجَاشَتْ فَسَقَيْنَا وَاسْتَقَيْنَا قَالَ ثُمَّ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ دَعَانَا لِلْبَيْعَةِ فِي أَصْلِ الشَّجَرَةِ قَالَ فَبَايَعْتُهُ أَوَّلَ النَّاسِ ثُمَّ بَايَعَ وَبَايَعَ حَتَّى إِذَا كَانَ فِي وَسْطِ مِنَ النَّاسِ قَالَ بَايَعَ يَا سَلَمَةُ قَالَ قُلْتُ قَدْ بَايَعْتُكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ فِي أَوَّلِ النَّاسِ قَالَ وَ أَيْضًا قَالَ وَ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَرُلًا يَعْنِي لَيْسَ مَعَهُ سِلَاحٌ قَالَ فَأَعْطَانِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَافَةَ أَوْ دَرَقَةً ثُمَّ بَايَعَ حَتَّى إِذَا كَانَ فِي آخِرِ النَّاسِ قَالَ أَلَا تَبَايَعُنِي يَا سَلَمَةُ قَالَ قُلْتُ قَدْ بَايَعْتُكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ فِي أَوَّلِ النَّاسِ وَ فِي أَوْسَطِ النَّاسِ قَالَ وَ أَيْضًا قَالَ فَبَايَعْتُهُ الثَّلَاثَةَ ثُمَّ قَالَ لِي يَا سَلَمَةُ أَتَيْنَ حَافَتَكَ أَوْ دَرَقَتَكَ الَّتِي أُعْطَيْتَكَ قَالَ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ

لَقَبْنِي عَمِّي عَامِرٌ عَزَلًا فَأَعْطَيْتُهُ إِيَّاهَا قَالَ
فَصَحِبْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
وَقَالَ إِنَّكَ كَالَّذِي قَالَ الْأَوَّلُ اللَّهُمَّ أَبْغِنِي
حَبِيبًا هُوَ أَحَبُّ إِلَيَّ مِنْ نَفْسِي ثُمَّ إِنَّ
الْمُشْرِكِينَ رَأَسُوا الصُّخْرَ حَتَّى مَشَى بَعْضُنَا
فِي بَعْضٍ وَاصْطَلَحْنَا قَالَ وَكُنْتُ تَبِيعًا لِبَطْلِحَةَ
بْنِ عَبِيدٍ اللَّهِ أَسْقِي فَرَسَهُ وَأَحْسُهُ وَأَخْذِمُهُ
وَأَكُلُ مِنْ طَعَامِهِ وَتَرَكْتُ أَهْلِي وَمَالِي
مُهَاجِرًا إِلَى اللَّهِ وَرَسُولِهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ قَالَ فَلَمَّا اصْطَلَحْنَا نَحْنُ وَأَهْلُ مَكَّةَ
وَاحْتَلَطَ بَعْضُنَا بِبَعْضٍ أَتَيْتُ شَجَرَةً فَكَسَحْتُ
شَوْكَهَا فَاضْطَجَعْتُ فِي أَصْلِهَا قَالَ فَأَتَانِي
أَرْبَعَةٌ مِنَ الْمُشْرِكِينَ مِنْ أَهْلِ مَكَّةَ فَجَعَلُوا
يَقْعُونَ فِي رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
فَأَبْغَضْتُهُمْ فَتَحَوَّلْتُ إِلَى شَجَرَةٍ أُخْرَى وَعَلَقُوا
سِلَاحَهُمْ وَاضْطَجَعُوا فَبَيْنَمَا هُمْ كَذَلِكَ إِذْ
نَادَى مُنَادٍ مِنْ أَسْفَلِ الْوَادِي يَا لِلْمُهَاجِرِينَ
قُتِلَ ابْنُ زُنَيْمٍ قَالَ فَاحْتَرَطْتُ سَيْفِي ثُمَّ
شَدَدْتُ عَنِّي أَوْلِيَّتِكَ الْأَرْبَعَةَ وَهُمْ رُقُودٌ
فَأَخَذْتُ سِلَاحَهُمْ فَجَعَلْتُهُ ضِغْثًا فِي يَدِي قَالَ
ثُمَّ قُتِلْتُ وَالَّذِي كَرَّمَ وَجْهَهُ مُحَمَّدٌ لَا يَرْفَعُ
أَحَدٌ مِنْكُمْ رَأْسَهُ إِلَّا ضَرَبْتُ الَّذِي فِيهِ عَيْنَاهُ
قَالَ ثُمَّ جِئْتُ بِهِمْ أَسْوَقَهُمْ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ وَجَاءَ عَمِّي عَامِرٌ
بِرَجُلٍ مِنَ الْعَلَلَاتِ يُقَالُ لَهُ مِكْرَزٌ يَقُودُهُ إِلَى
رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى فَرَسٍ
مُخَفَّفٍ فِي سَبْعِينَ مِنَ الْمُشْرِكِينَ فَنَظَرَ إِلَيْهِمْ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ دَعُوهُمْ

و سلم مسکرائے اور فرمایا، تم بھی اس پہلے شخص کی طرح ہو جس
نے دعا کی تھی، الہی مجھے ایسا دوست عطا فرما جو میری جان سے
زیادہ پیارا ہو، پھر مشرکین نے صلح کا پیغام بھیجا، یہاں تک کہ ہر
ایک طرف کا آدمی دوسری جانے لگا، اور ہم نے صلح کر لی، سلمہ
کہتے ہیں کہ میں طلحہ بن عبید اللہ کی خدمت میں تھا، ان کے
گھوڑے کو پانی پلاتا، کھریا کرتا، ان کی خدمت کرتا اور ان کے
ساتھ ہی کھانا کھاتا تھا کیونکہ اپنے اہل و عیال کو چھوڑ کر خدا کے
لئے ہجرت کر آیا تھا، اور جب ہماری اور مکہ والوں کی صلح ہو گئی
اور ایک دوسرے سے ملنے لگا، تو میں ایک درخت کے پاس آیا
اور اس کے نیچے سے کانٹے صاف کر کے اس کی جڑ میں بیٹ
گیا، اتنے میں مشرکین مکہ میں سے چار آدمی آئے اور رسول
اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو برا بھلا کہنے لگے، مجھے ان پر غصہ آیا،
میں وہاں سے دوسرے درخت کے پاس آ گیا، انہوں نے اپنے
ہتھیار لٹکائے اور لیٹ گئے، وہ اسی حال میں تھے کہ یکایک وادی
کے نشیب میں سے آواز آئی، کہ اے مہاجرین، ابن زینم قتل
کر دیئے گئے یہ سنتے ہی میں نے اپنی تلوار سونپی اور ان چار
آدمیوں پر حملہ کر دیا، وہ سو رہے تھے، اور ان کے ہتھیار میں
نے لے لئے اور گٹھایا کر اپنے ہاتھ میں رکھے، پھر میں نے کہا،
قسم ہے اس ذات کی جس نے حضرت محمد صلی اللہ علیہ وسلم
کے چہرہ انور کو عزت عطا فرمائی ہے تم میں سے جس نے بھی اپنا
سر اٹھایا تو میں اس کا وہ حصہ اڑا دوں گا جس میں اس کی دونوں
آنکھیں ہیں، چنانچہ میں ان کو کھینچتا ہوا رسول اللہ صلی اللہ علیہ
وسلم کی خدمت میں لے آیا، اور میرے چچا عامر بھی قبیلہ
عملات کے ایک آدمی کو جس کا نام مکرز تھا، مشرکین کے ستر
آدمیوں کے ساتھ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت
میں گھسیٹ کر لے آئے، اس وقت عامر جھول پوش گھوڑے پر
سوار تھے، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کی طرف دیکھا،
اور فرمایا چھوڑ دو گناہ کی ابتداء بھی ان کی طرف سے ہوئی اور

يَكُنْ لَهُمْ بَدْءُ الْفُجُورِ وَتَبَاهُ فَعَفَا عَنْهُمْ رَسُولُ
 اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَنْزَلَ اللَّهُ (وَهُوَ
 الَّذِي كَفَّ أَيْدِيَهُمْ عَنْكُمْ وَأَيْدِيَكُمْ عَنْهُمْ
 بِبَصَرٍ مَكَّةَ مِنْ تَعْدٍ أَنْ أَظْفَرَكُمْ عَلَيْهِمْ) الْآيَةَ
 كُنْهَا قَالَ ثُمَّ حَرَحْنَا رَاجِعِينَ إِلَى الْمَدِينَةِ
 فَنَزَلْنَا مَنْزِلًا بَيْنَنَا وَبَيْنَ بَنِي لَحْيَانَ جَبَلٍ وَهُمْ
 الْمُشْرِكُونَ فَاسْتَعْفَرَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
 عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِمَنْ رَفِيَ هَذَا الْجَبَلُ اللَّيْلَةَ كَأَنَّهُ
 طَبِيعَةُ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَصْحَابِهِ
 قَالَ سَلَمَةٌ فَرَقِيتُ تِلْكَ اللَّيْلَةَ مَرَّتَيْنِ أَوْ ثَلَاثًا ثُمَّ
 قَدِمْنَا الْمَدِينَةَ فَبَعَثَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
 عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِظَهْرِهِ مَعَ رَبَاحٍ غُلَامٌ رَسُولُ اللَّهِ
 صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَنَا مَعَهُ وَخَرَجْتُ مَعَهُ
 بِفَرَسٍ طَلْحَةَ أُنْدِيهِ مَعَ الظَّهْرِ فَلَمَّا أَصْبَحْنَا إِذَا
 عَبْدُ الرَّحْمَنِ الْقَزَارِيُّ قَدْ أَغَارَ عَلَى ظَهْرِ
 رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَاسْتَأْفَقَهُ
 أَجْمَعَ وَقَتَلَ رَاعِيَهُ قَالَ فَقُلْتُ يَا رَبَّاحُ خُذْ
 هَذَا الْفَرَسَ فَأَبْلِغْهُ طَلْحَةَ بْنَ عُبَيْدِ اللَّهِ وَأَخْبِرْ
 رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّ
 الْمُشْرِكِينَ قَدْ أَغَارُوا عَلَى سَرَحِهِ قَالَ ثُمَّ
 قُمْتُ عَلَى أَكْمَةٍ فَاسْتَقْبَلْتُ الْمَدِينَةَ فَنَادَيْتُ
 ثَلَاثًا يَا صَاحِبَاهُ ثُمَّ خَرَجْتُ فِي آثَارِ الْقَوْمِ
 أُرْمِيهِمْ بِالْبَلِّ وَأُرْتَجِزُ أَقُولُ

أَنَا ابْنُ الْأَكْوَعِ
 وَالْيَوْمُ يَوْمُ الرُّضْعِ

فَالْحَقُّ رَجُلًا مِنْهُمْ فَأَصْلُكَ سَهْمًا فِي رَحْلِهِ حَتَّى
 حَصَصَ نَصْلُ السَّهْمِ إِلَى كَتِفِهِ قَالَ قُلْتُ خُذْهَا
 وَأَنَا ابْنُ الْأَكْوَعِ

تکرار بھی، غرضیکہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے انہیں
 معاف کر دیا، تب اللہ تعالیٰ نے یہ آیت نازل فرمائی وہو الذی
 الخ یعنی اس خدا نے ان کے ہاتھوں کو تم سے روکا، اور تمہارے
 ہاتھوں کو ان سے روکا، مکہ کی سرحد میں جب کہ تم کو ان پر فتح
 اور کامیابی دے چکا تھا، پھر ہم مدینہ کے ارادہ سے لوٹے، راستہ
 میں ایک منزل پر اترے جہاں ہمارے اور بنی لحيان کے
 مشرکوں کے درمیان ایک پہاڑ حائل تھا، رسول اللہ صلی اللہ
 علیہ وسلم نے اس شخص کے لئے دعائے مغفرت کی جو رات کو
 اس پہاڑ پر چڑھ کر نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم اور صحابہ کرام کا
 پہرہ دے، سلمہ بیان کرتے ہیں کہ میں رات کو اس پہاڑ پر
 دو مرتبہ یا تین مرتبہ چڑھا پھر ہم مدینہ منورہ پہنچے تو رسول اللہ
 صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنا اونٹ رباح غلام (جو کہ رسول اللہ
 صلی اللہ علیہ وسلم کا غلام تھا) کے ساتھ روانہ کر دیا، میں بھی
 اونٹوں کے ساتھ ابو طلحہ کے گھوڑے پر سوار ہو کر نکل چلا،
 جب صبح ہوئی تو عبدالرحمن قزاری نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ
 وسلم کی انٹیوں کو لوٹ لیا اور سب کو ہانگ کر لے گیا، اور آپ
 کے چرواہے کو مار ڈالا، میں نے کہا اے رباح یہ گھوڑا لے اور
 حضرت طلحہ بن عبید اللہ کو پہنچا دے اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ
 وسلم کو اطلاع کر دے کہ مشرکین نے آپ کی اونٹنیاں لوٹ لی
 ہیں، سلمہ بیان کرتے ہیں کہ پھر ایک ٹیلہ پر کھڑا ہوا اور میں نے
 اپنا منہ مدینہ منورہ کی طرف کیا، اور بہت بلند آواز سے تین
 مرتبہ آواز دی ”یا صاحباہ“ اس کے بعد میں ان لیٹروں کے پیچھے
 تیرا مارتا ہوا اور رجز پڑھتا ہوا روانہ ہوا۔

میں اکوع کا بیٹا ہوں!

اور آج کینوں کی تباہی کا دن ہے

میں ان میں سے ایک ایک آدمی کو ملتا اور تیرا مارتا تھا یہاں تک

کہ تیرا ان کے کندھے سے نکل جاتا اور میں یہ کہتا کہ یہ وار لے

میں اکوع کا بیٹا ہوا!

وَالْيَوْمَ يَوْمَ الرُّضْعِ

قَالَ قَوْلَ اللَّهِ مَا زِلْتُ أُرْمِيهِمْ وَأَعْقِرُ بِهِمْ فَإِذَا رَجَعَ إِلَيَّ فَارِسٌ أَتَيْتُ شَجَرَةً فَجَلَسْتُ فِي أَصْبَهِهَا ثُمَّ رَمَيْتُهُ فَعَقَرْتُ بِدَحْتِي إِذَا تَضَاقَقَ الْجَبَلُ فَدَحَلُوا فِي تَضَاقِقِهِ عُلُوتُ الْجَبَلِ فَجَعَلْتُ أُرْدِيهِمْ بِالْحِجَارَةِ قَالَ فَمَا زِلْتُ كَذَلِكَ أَتْبَعُهُمْ حَتَّى مَا خَلَقَ اللَّهُ مِنْ بَعِيرٍ مِنْ ظَهْرِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَّا خَلَفْتُهُ وَرَاءَ ظَهْرِي وَخَلُّوا بَيْنِي وَبَيْنَهُ ثُمَّ أَتَبَعْتُهُمْ أُرْمِيهِمْ حَتَّى أَلْقَوْا أَكْثَرَ مِنْ ثَلَاثِينَ بُرْدَةً وَثَلَاثِينَ رُمْحًا يَسْتَحِفُّونَ وَلَا يَطْرَحُونَ شَيْئًا إِلَّا جَعَلْتُ عَلَيْهِ آرَامًا مِنَ الْحِجَارَةِ يَعْرِفُهَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَصْحَابُهُ حَتَّى أَتَوْا مُتَضَاقِقًا مِنْ ثَنِيَّةٍ فَإِذَا هُمْ قَدْ أَتَاهُمْ فَلَانُ بْنُ بَدْرٍ الْفَزَارِيُّ فَجَلَسُوا يَتَضَحَّوْنَ يَعْنِي يَتَغَدَّوْنَ وَجَلَسْتُ عَلَى رَأْسِ قُرُونٍ قَالَ الْفَزَارِيُّ مَا هَذَا الَّذِي أَرَى قَالُوا لَقِينَا مِنْ هَذَا الْبَرُحِ وَاللَّهِ مَا فَارَقْنَا مِنْذُ غَلَسَ يَرْمِينَا حَتَّى انْتَرَعَ كُلُّ شَيْءٍ فِي أَيْدِينَا قَالَ فَلْيَقُمْ إِلَيْهِ نَفَرٌ مِنْكُمْ أَرْبَعَةٌ قَالَ فَصَعِدَ إِلَيَّ مِنْهُمْ أَرْبَعَةٌ فِي الْجَبَلِ قَالَ فَلَمَّا أَمْكَنُونِي مِنَ الْكَنَامِ قَالَ قُلْتُ هَلْ تَعْرِفُونِي قَالُوا لَا وَمَنْ أَنْتَ قَالَ قُلْتُ أَنَا سَلَمَةُ بْنُ الْأَكْوَعِ وَالَّذِي كَرَّمَ وَجْهَهُ مُحَمَّدٌ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا أَطْلُبُ رَجُلًا مِنْكُمْ إِلَّا أَدْرَكْتُهُ وَلَا يَطْلُبُنِي رَجُلٌ مِنْكُمْ فَيُذِرْكُنِي قَالَ أَحَدُهُمْ أَنَا أَطْنُ قَالَ فَرَجَعُوا فَمَا نَرَحْتُ مَكَانِي حَتَّى رَأَيْتُ قَوَارِسَ رَسُولِ

اور آج کینوں کی تباہی کا دن ہے

خدا کی قسم ان کو برابر تیر مار تارہا، اور انہیں زخمی کر تارہا جب ان میں سے کوئی سوار میری طرف لوٹا تو میں درخت کے نیچے آکر اس کی جڑ میں بیٹھ جاتا اور ایک تیر مار تاکہ وہ زخمی ہو جاتا، حتیٰ کہ وہ پہاڑ کے تنگ راستہ میں گھسے اور میں پہاڑ پر چڑھ گیا اور وہاں سے پتھر مارنا شروع کئے اور میں برابر ان کا پیچھے کرتا رہا یہاں تک کہ کوئی اونٹ جسے اللہ تعالیٰ نے پیدا کیا تھا اور وہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی سواری کا تھا، ایسا نہیں رہا کہ جسے میں نے اپنی پشت کے پیچھے نہ چھوڑ دیا ہو، سملہ بیان کرتے ہیں کہ پھر میں ان کے پیچھے تیر مارتا ہوا چلا، اور مجبور اہلکا ہونے کے لئے انہوں نے تمیں چادروں اور تمیں نیزوں سے زیادہ پھینک دیئے مگر جو چیز وہ پھینکتے تھے، میں پتھروں سے میل کی طرح ان پر نشان کر دیتا تھا، تاکہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اور آپ کے صحابہ پہچان لیں، چلتے چلتے وہ ایک تنگ گھٹی پر پہنچے اور فلاں بن بدر فزاری بھی ان کے پاس پہنچ گیا، سب لوگ دوپہر کا کھانا کھانے بیٹھے اور میں پہاڑی کی چوٹی پر پہنچ گیا، فزاری بولا، یہ کون شخص ہمیں دیکھ رہا ہے، وہ بولے اس شخص نے ہمیں تنگ کر دیا ہے، خدا کی قسم اندھیری رات سے ہمارے ساتھ ہے، برابر تیر مارے جاتا ہے، یہاں تک کہ جو کچھ ہمارے پاس تھا، سب چھین لیا ہے، فزاری بولا تم میں سے چار آدمی جا کر اس کو مار دیں، یہ سن کر چار آدمی پہاڑ پر میری طرف چڑھ، جب وہ اتنی دور رہ گئے کہ میری بات سن سکیں تو میں نے کہا تم مجھے پہچانتے ہو، انہوں نے کہا، تم کون ہو؟ میں نے جواب دیا کہ میں سلمہ بن اکوع ہوں، قسم ہے اس ذات کی جس نے محمد صلی اللہ علیہ وسلم کے چہرہ انور کو بزرگی عطا کی ہے میں تم میں سے جس کو چاہوں گا، مار ڈالوں گا، اور تم میں سے کوئی مجھے نہیں مار سکتا، ان میں سے ایک بولا، یہ ایسا ہی نظر آتا ہے، پھر وہ سب وہاں سے لوٹے، میں ابھی وہاں سے چلا ہی

اللّٰهُ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَتَخَلَّلُونَ الشَّجَرَ
 قَالَ فَإِذَا أَوَّلَهُمُ الْآخِرُ الْأَسَدِيُّ عَلَى إِثْرِهِ
 أَبُو قَتَادَةَ الْأَنْصَارِيُّ وَعَلَى إِثْرِهِ الْمُقَدَّادُ بْنُ
 الْأَسْوَدِ الْكِنْدِيُّ قَالَ فَأَخَذْتُ بَعْنَانَ الْآخِرِ
 قَالَ فَوَلَّوْا مُدْبِرِينَ قُلْتُ يَا أَخْرَمُ احْذَرَهُمْ لَا
 يَقْتَضِعُوكَ حَتَّى يَلْحَقَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ
 عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَصْحَابُهُ قَالَ يَا سَلَمَةُ إِنْ
 كُنْتَ تُؤْمِنُ بِاللّٰهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَتَعْلَمُ أَنَّ
 الْجَنَّةَ حَقٌّ وَالنَّارَ حَقٌّ فَلَا تَحُلْ بَيْنِي وَبَيْنَ
 الشَّهَادَةِ قَالَ فَخَلَّيْتُهُ فَالْتَقَى هُوَ وَعَبْدُ
 الرَّحْمَنِ قَالَ فَفَعَّرَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ فَرَسَهُ
 وَطَعَنَهُ عَبْدُ الرَّحْمَنِ فَقَتَلَهُ وَتَحَوَّلَ عَلَى
 فَرَسِهِ وَلَحِقَ أَبُو قَتَادَةَ فَارِسُ رَسُولِ اللّٰهِ
 صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَعَبْدُ الرَّحْمَنِ فَطَعَنَهُ
 فَقَتَلَهُ فَوَالَّذِي كَرَّمَ وَجْهَ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللّٰهُ
 عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَتَبَعْتُهُمْ أَعْدُو عَلَى رَجُلِي حَتَّى
 مَا أَرَى وَرَأَيْتُ مِنْ أَصْحَابِ مُحَمَّدٍ صَلَّى
 اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَلَا غِبَارِهِمْ شَيْئًا حَتَّى
 يَغْدِلُوا قَبْلَ غُرُوبِ الشَّمْسِ إِلَى شِعْبٍ فِيهِ
 مَاءٌ يُقَالُ لَهُ ذُو قَرْدٍ لِيَشْرَبُوا مِنْهُ وَهُمْ
 عِطَاشٌ قَالَ فَنَظَرُوا إِلَيَّ أَعْدُو وَرَأَيْتُهُمْ
 فَخَلَّيْتُهُمْ عَنْهُ يَغْنِي أَجَلِيَّتُهُمْ عَنْهُ فَمَا ذَاقُوا
 مِنْهُ قَطْرَةً قَالَ وَيَخْرُجُونَ فَيَسْتَدُونَ فِي نَبِيَّةٍ
 قَالَ فَأَعْدُو فَالْحَقُّ رَجُلًا مِنْهُمْ فَأَصُكُّهُ
 بِسَهْمٍ فِي نَعْصٍ كَيْفِهِ قَالَ قُلْتُ خُذْهَا وَأَنَا
 أَبْنُ الْأَكْوَعِ وَالْيَوْمُ يَوْمُ الرُّضْعِ قَالَ يَا ثَكِلَتُهُ
 أُمُّهُ أَكْوَعُهُ مُكْرَةً قَالَ قُلْتُ نَعَمْ يَا عَدُوَّ
 نَفْسِيهِ أَكْوَعُكَ بُكْرَةً قَالَ وَأَرَدُوا فَرَسَيْنِ

نہیں تھا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے سوار نظر آئے جو
 درختوں میں گھس گئے تھے، سب سے آگے اخرم اسدی تھے،
 ان کے بعد ابو قتادہ انصاری اور ان کے پیچھے مقداد بن اسود
 کندی تھے میں نے اخرم کے گھوڑے کی باگ تھم لی، یہ دیکھ
 کر وہ الٹے بھاگے، میں نے اس سے کہا، اخرم تم ان سے احتیاط
 رکھنا تا وقتیکہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اور آپ کے اصحاب
 نہ آئیں، ایسا نہ ہو کہ وہ تم کو مار ڈالیں، وہ بولے اے سلمہ اگر تو
 اللہ تعالیٰ اور روز آخرت پر ایمان رکھتا ہے اور یقین رکھتا ہے کہ
 جنت حق ہے اور دوزخ حق ہے، تو میری شہادت کے درمیان
 حائل نہ ہو، میں نے ان کو چھوڑ دیا، اور ان کا مقابلہ عبدالرحمن
 فزاری سے ہوا، اخرم نے اس کے گھوڑے کو زخمی کیا، اور
 عبدالرحمن نے اخرم کو برچھی مار کر شہید کر دیا اور اخرم کے
 گھوڑے پر چڑھ بیٹھا، اتنے میں حضرت ابو قتادہ رسول اللہ صلی
 اللہ علیہ وسلم کے شہسوار آ پہنچے، اور انہوں نے عبدالرحمن کو
 برچھی مار کر قتل کیا، قسم ہے اس ذات کی جس نے محمد رسول
 اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے چہرہ انور کو بزرگی عطا کی ہے، میں
 ان کا تعاقب کرتا رہا، اور اپنے پیروں سے ایسا دوڑ رہا تھا کہ مجھے
 اپنے پیچھے حضرت کا کوئی صحابی نہیں دکھائی دیا اور نہ ہی ان کا
 غبار، یہاں تک کہ آفتاب غروب ہونے سے پہلے وہ لٹیرے
 ایک گھائی پہ پہنچے، جہاں پانی تھا، اور ان کا نام ذی قرد تھا، وہ پانی
 پینے کے لئے اترے کیونکہ پیاسے تھے، پھر مجھے دیکھا اور میں ان
 کے پیچھے دوڑتا چلا آتا تھا، آخر میں نے ان کو پانی پر سے ہٹا دیا، وہ
 ایک قطرہ بھی نہ پی سکے، اب وہ کسی گھائی کی جانب دوڑے میں
 بھی دوڑا، اور ان میں سے کسی کو پا کر اس کی شانے کی ہڈی میں
 ایک تیر لگا دیا، میں نے کہا لے اس کو، اور میں اکوع کا بیٹا ہوں،
 اور یہ دن کینوں کی تباہی کا دن ہے، وہ بولا، اس کی ماں اس پر
 روئے، کہ یہ وہی اکوع ہے جو صبح کو میرے ساتھ تھا، میں نے
 کہا، اے انی جان کے دشمن وہی اکوع ہے، جو صبح کو تیرے

عَلَى ثَنِيَّةٍ قَالَ فَجِئْتُ بِهِمَا أَسُوقَهُمَا إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ وَلَحِقَنِي عَامِرٌ بِسَطِيحَةٍ فِيهَا مَذَقَةٌ مِنْ لَبَنٍ وَسَطِيحَةٍ فِيهَا مَاءٌ فَتَوَضَّأْتُ وَشَرِبْتُ ثُمَّ أَتَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ عَلَى الْمَاءِ الَّذِي حَلَّاهُمْ عَنْهُ فَإِذَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَدْ أَخَذَ بِلِثَامِ الْإِبِلِ وَكُلُّ شَيْءٍ اسْتَنْقَذَتْهُ مِنَ الْمُشْرِكِينَ وَكُلُّ رُمْحٍ وَبُرْدَةٍ وَإِذَا بِلَالٌ نَحَرَ نَاقَةً مِنَ الْإِبِلِ الَّذِي اسْتَنْقَذَتْهُ مِنَ الْقَوْمِ وَإِذَا هُوَ يَشْوِي لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ كَبِدِهَا وَسَنَامِهَا قَالَ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ خَلِّني فَأَتَّخِيبُ مِنَ الْقَوْمِ مِائَةَ رَجُلٍ فَاتَّبِعُ الْقَوْمَ فَمَا يَبْقَى مِنْهُمْ مُخْبِرٌ إِلَّا قَتَلْتُهُ قَالَ فَضَحِكَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَتَّى بَدَتْ نَوَاجِذُهُ فِي ضَوْءِ النَّارِ فَقَالَ يَا سَلَمَةُ أَتَرَاكَ كُنْتَ فَاعِلًا قُلْتُ نَعَمْ وَالَّذِي أَكْرَمْتَ فَقَالَ إِنَّهُمْ الْآنَ لَيَقْرُونَ فِي أَرْضِ غُطَفَانَ قَالَ فَجَاءَ رَجُلٌ مِنْ غُطَفَانَ فَقَالَ نَحَرَ لَهُمْ فُدَانٌ جَزُورًا فَلَمَّا كَشَفُوا جِلْدَهَا رَأَوْا غُبَارًا فَقَالُوا أَتَاكُمْ الْقَوْمُ فَخَرَجُوا هَارِبِينَ فَلَمَّا أَصْبَحْنَا قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ خَيْرَ فُرْسَانِنَا الْيَوْمَ أَبُو قَتَادَةَ وَخَيْرَ رَجَالِنَا سَلَمَةُ قَالَ ثُمَّ أُعْطَانِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَهْمَيْنِ سَهْمِ الْعَارِسِ وَسَهْمِ الرَّاجِلِ فَجَمَعَهُمَا لِي جَمِيعًا ثُمَّ أَرَدَفَنِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَرَاءَهُ عَلَى الْعُضْبَاءِ رَاجِعِينَ إِلَى

ساتھ تھا، سلمہ بن اکوع بیان کرتے ہیں، ان لوگوں نے دو گھوڑے ایک گھائی پر چھوڑ دیئے، میں ان دونوں کو ہنکا کر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں لے آیا وہاں مجھے عامر ملے ایک چھاگل دودھ کی پانی ملا ہوا، اور ایک چھاگل پانی کی لئے ہوئے میں نے وضو کیا، اور دودھ پیا، پھر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس آیا، آپ اس پانی پر تھے، جہاں سے میں نے لیروں کو بھگایا تھا، میں نے دیکھا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے سب اونٹ لے لئے ہیں، اور تمام وہ چیزیں جو میں نے مشرکین سے چھینی تھیں، اور تمام برچھیاں، چادریں لے لیں، اور بلال نے ان اونٹوں میں سے جو میں نے چھینے تھے، ایک اونٹ نحر کیا، اور وہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے لئے اس کی کلیجی اور کوہان بھون رہے تھے، میں نے عرض کیا، یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم! مجھے اجازت دیجئے، لشکر میں سے سو آدمی چن لینے کی اور پھر اس کے بعد میں ان لیروں کا تعاقب کرتا ہوں، اور ان میں سے کسی کو باقی نہیں چھوڑوں گا، جو اپنی قوم کو جا کر خبر دے، یہ سن کر حضورؐ نے، یہاں تک کہ آپ کی داڑھیں آگ کی روشنی میں کھل گئیں، آپ نے فرمایا، اے سلمہ تو یہ کر سکتا ہے؟ میں نے عرض کیا جی ہاں قسم ہے اس ذات کی جس نے آپ کو بزرگی دی، آپ نے فرمایا، اب تو وہ ارض غطفان ہی میں ہوں گے، اتنے میں ایک غطفانی آیا اور کہنے لگا کہ فلاں شخص نے ان لوگوں کے لئے اونٹ ذبح کیا تھا اور ابھی کھال ہی اتارنے پائے تھے کہ غبار نظر آیا تو کہنے لگے کہ لوگ آگئے، اور وہاں سے بھاگ کھڑے ہوئے الغرض جب صبح ہوئی تو حضورؐ نے ارشاد فرمایا، آج کے دن ہمارے سواروں میں سے بہتر سوار ابوقتادہ ہیں اور پیادوں میں سے سب سے بڑھ کر سلمہ ہیں، پھر حضورؐ نے مجھے دو حصے دیئے، ایک حصہ سوار کا اور ایک حصہ پیادہ کا، اور دونوں اکٹھے مجھے ہی مرحمت فرمائے، پھر عصا اونٹنی پر مجھے اپنے ساتھ بٹھلایا، اور سب ہم

الْمَدِينَةِ قَالَ فَبَيْسَمَا نَحْرُ نَسِيرُ قَالَ وَكَانَ رَجُلٌ مِنَ الْأَنْصَارِ لَا يُسَبِّقُ شِدًّا قَالَ فَجَعَلَ يَقُولُ أَلَا مُسَابِقٌ إِلَيَّ الْمَدِينَةِ هَلْ مِنْ مُسَابِقٍ فَجَعَلَ يُعِيدُ ذَلِكَ قَالَ فَلَمَّا سَمِعْتُ كَمَا مَهْ قُلْتُ أَمَا تُكْرِمُ كَرِيمًا وَلَا تَهَابُ شَرِيفًا قَالَا لَا إِلَّا أَنْ يَكُونَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ بِأَبِي وَأُمِّي دَرْنِي فَبِمُسَابِقِ الرَّحْلِ قَالَا إِنْ شِئْتَ قَالَ قُلْتُ اذْهَبْ إِلَيْكَ وَتَنَيْتُ رَجُلِي فَطَفَرْتُ فَعَدَوْتُ قَالَ فَرَتَطْتُ عَلَيْهِ شَرَفًا أَوْ شَرَفِينَ أَسْتَبْقِي نَفْسِي ثُمَّ عَدَوْتُ فِي إِثَرِهِ فَرَتَطْتُ عَلَيْهِ شَرَفًا أَوْ شَرَفَيْنِ ثُمَّ إِنِّي رَفَعْتُ حَتَّى أَلْحَقَهُ قَالَ فَأَصْكُهُ بَيْنَ كَتِفَيْهِ قَالَ قُلْتُ قَدْ سَقَيْتُ وَاللَّهِ قَالَ أَنَا أَطْنُ قَالَ فَسَبَقْتُهُ إِلَى الْمَدِينَةِ قَالَ فَوَاللَّهِ مَا لَتْنَا إِلَّا ثَلَاثَ لَيَالٍ حَتَّى حَرَجْنَا إِلَى خَيْبَرَ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ فَجَعَلَ عَمِّي عَامِرٌ يَرْتَجِرُ بِالْقَوْمِ

تَاللَّهِ لَوْ أَنَّ اللَّهَ مَا اهْتَدَيْنَا
وَلَا تَصَدَّقْنَا وَلَا صَلَّيْنَا
وَنَحْرُ عَنْ فَضْلِكَ مَا اسْتَعْنَيْنَا
فَشَبَّ الْأَقْدَامُ إِنْ لَأَقَيْنَا
وَأَنْزَلْنَا سَكِينَةً عَلَيْنَا

فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ هَذَا قَالَ أَنَا عَامِرٌ قَالَ غَفَرَ لَكَ رَبُّكَ قَالَ وَمَا اسْتَغْفَرَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِبَنِي النَّاسِ يَخُصُّهُ إِلَّا اسْتَشْهَدَ قَالَ فَنَادَى عُمَرُ نَبِيَّ الْخُصَّابِ وَهُوَ عَلَى حِمْلٍ لَهُ يَا نَبِيَّ اللَّهِ

مدینہ منورہ کو واپس آئے راستہ میں ایک انصاری جن سے دوڑ میں کوئی سبقت نہیں کر سکتا تھا، بولے کوئی ہے جو مدینہ تک میرے ساتھ دوڑ لگانے والا ہو اور بار بار یہی کہتے رہے، جب میں نے سنا تو کہہ تمہیں کسی بزرگ کی بزرگی کا لحاظ بھی ہے، اور کسی بزرگ سے ڈرتے بھی ہو، وہ بولے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی بزرگی کے علاوہ اور کسی کی بزرگی کا خیال نہیں، میں نے عرض کیا، یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم میرے ماں باپ آپ پر قربان، مجھے ان سے دوڑ لگانے دیجئے، آپ نے فرمایا، اچھا اگر تیرا جی چاہے، میں نے انصاری سے کہا میں تیری طرف آتا ہوں، اور میں نے اپنا پاؤں ٹیڑھا کیا، اور کود پڑا، اور میں دوڑا اور جب ایک یاد و چڑھائی باقی رہی تو میں نے اپنے دم کو روکا، پھر ان کے پیچھے دوڑا، اور جب ایک یاد و چڑھائی باقی رہی تو پھر دم کو سنبھالا، پھر جو دوڑا تو ان سے جا کر مل گیا، حتیٰ کہ ان کے دونوں شانوں کے درمیان ایک گھونسا مارا اور کہا بخدا اب میں آگے بڑھا، پھر ان سے پہلے مدینہ پہنچ گیا، اس کے بعد خدا کی قسم مدینہ میں تین ہی رات ٹھہرنے پائے تھے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ پھر خیبر چل دیئے، تو میرے چچا عامر نے رجز پڑھنا شروع کیا:-

تَاللَّهِ لَوْ أَنَّ اللَّهَ مَا اهْتَدَيْنَا
وَلَا تَصَدَّقْنَا وَلَا صَلَّيْنَا
وَنَحْرُ عَنْ فَضْلِكَ مَا اسْتَعْنَيْنَا
فَشَبَّ الْأَقْدَامُ إِنْ لَأَقَيْنَا
وَأَنْزَلْنَا سَكِينَةً عَلَيْنَا

رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا یہ کون ہیں؟ انہوں نے کہا عامر ہے، آپ نے فرمایا، اللہ تعالیٰ تمہاری مغفرت فرمائے، اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جب کسی کے لئے خاص کر استغفار فرماتے تو وہ ضرور شہید ہوتا، حضرت عمرؓ نے بند آواز سے کہا، اور وہ اسے اونٹ پر تھے، یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم

آپؐ نے عامرؓ سے ہمیں کیوں نہ فائدہ اٹھانے دیا، جب ہم خیبر آئے تو ان کا بادشاہ مرحب یہ رجز پڑھتا ہوا نکلا۔

خیبر جانتا ہے کہ میں مرحب ہوں
جب لڑائی کی آگ بھڑکنے لگتی ہے تو میں
ہتھیار بند بہادر اور جنگ آزمودہ ہوتا ہوں
یہ سن کر میرے چچا عامرؓ اس کے مقابلہ کو نکلے اور یہ رجز پڑھا۔

خیبر جانتا ہے کہ میں عامر ہوں
ہتھیار بند بہادر اور لڑائیوں میں گھنے والا ہوں

دونوں کی ضربیں مختلف طور پر پڑنے لگیں، مرحب کی تلوار میرے چچا عامرؓ کی ڈھال پر پڑی، عامرؓ نے نیچے سے تلوار ماری، مگر ان کی تلوار لوٹ کر خود ان ہی کے لگ گئی جس سے ان کی شہ رگ کٹ گئی، اور اسی سے ان کی شہادت ہو گئی، سلمہ بیان کرتے ہیں کہ پھر میں نکلا تو حضورؐ کے چند اصحاب کو دیکھا، وہ کہتے تھے کہ عامرؓ کا عمل رائیگاں ہو گیا، انہوں نے اپنے آپ کو خود مار ڈالا یہ سن کر میں حضورؐ کی خدمت میں روتا ہوا حاضر ہوا، اور عرض کیا، یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم عامرؓ کا عمل لغو ہو گیا، آپؐ نے فرمایا، کون کہتا ہے، میں نے عرض کیا، آپؐ کے بعض اصحاب کہتے ہیں، فرمایا جس نے بھی کہا جھوٹ کہا، بلکہ اس کو دو گنا ثواب ہے، پھر آپؐ نے مجھے حضرت علیؓ کے پاس بھیجا، ان کی آنکھ دکھ رہی تھی، آپؐ نے فرمایا، میں جھنڈا ایسے شخص کو دوں گا جو اللہ تعالیٰ سے اور اس کے رسولؐ سے محبت رکھتا ہو، یا اللہ تعالیٰ اور اس کا رسولؐ اسے دوست رکھتا ہو، میں حضرت علیؓ کو پکڑ کر آپؐ کی خدمت میں لایا، کیونکہ ان کی آنکھیں دکھتی تھیں، آپؐ نے ان کی آنکھوں میں اپنا لعاب دھن لگا دیا، وہ اسی وقت تندرست ہو گئے، آپؐ نے ان کو جھنڈا دیا اور مرحب میدان میں یہ کہتا ہوا نکلا۔

قَدْ عَلِمْتُ خَيْرُ أَنِّي مَرْحَبُ
شَاكِي السَّلَاحِ بَطْلٌ مُّحَرَّبُ

لَوْ لَا مَا مَتَّعْتَنَا بِعَامِرٍ قَالَ فَلَمَّا قَدِمْنَا خَيْرُ قَالَ
حَرَجَ مَلِكُهُمْ مَرْحَبٌ يَخْطِرُ بِسَيْفِهِ وَيَقُولُ
قَدْ عَلِمْتُ خَيْرُ أَنِّي مَرْحَبُ
شَاكِي السَّلَاحِ بَطْلٌ مُّحَرَّبُ
إِذَا الْحُرُوبُ أَقْبَلَتْ تَلَهَّبُ
قَالَ وَبَرَزَ لَهُ عَمِّي عَامِرٌ فَقَالَ

قَدْ عَلِمْتُ خَيْرُ أَنِّي عَامِرُ
شَاكِي السَّلَاحِ بَطْلٌ مُّغَامِرُ

قَالَ فَاخْتَلَفَا ضَرْبَتَيْنِ فَوَقَعَ سَيْفُ مَرْحَبٍ
فِي ثَرَسِ عَامِرٍ وَذَهَبَ عَامِرٌ يَسْفُلُ لَهُ فَرَجَعُ
سَيْفُهُ عَلَى نَفْسِهِ فَقَطَعَ أَكْحَلَهُ فَكَانَتْ فِيهَا
نَفْسُهُ قَالَ سَمِعُهُ فَخَرَجْتُ فَإِذَا نَفَرٌ مِنْ
أَصْحَابِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
يَقُولُونَ بَطْلٌ عَمِلَ عَامِرٌ قَتَلَ نَفْسَهُ قَالَ
فَأَتَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَنَا
أَبْكِي فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ بَطْلٌ عَمِلَ عَامِرُ
قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ
قَالَ ذَلِكَ قَالَ قُلْتُ نَاسٌ مِنْ أَصْحَابِكَ قَالَ
كَذَبَ مَنْ قَالَ ذَلِكَ بَلْ لَهُ أَجْرُهُ مَرَّتَيْنِ ثُمَّ
أُرْسَلَنِي إِلَى عَلِيٍّ وَهُوَ أَرْمَدُ فَقَالَ لَأُعْطِيَنَّ
الرَّايَةَ رَجُلًا يُحِبُّ اللَّهَ وَرَسُولَهُ أَوْ يُحِبُّهُ اللَّهُ
وَرَسُولُهُ قَالَ فَأَتَيْتُ عَلِيًّا فَجِئْتُ بِهِ أَقْوَدُهُ
وَهُوَ أَرْمَدُ حَتَّى أَتَيْتُ بِهِ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَبَسَقَ فِي عَيْنَيْهِ فَبَرَأَ
وَأَعْطَاهُ الرَّايَةَ وَحَرَجَ مَرْحَبٌ فَقَالَ

قَدْ عَلِمْتُ خَيْرُ أَنِّي مَرْحَبُ
شَاكِي السَّلَاحِ بَطْلٌ مُّحَرَّبُ

إِذَا الْحُرُوبُ أَقْبَلَتْ تَلَهَّبُ
فَقَالَ عَلِيٌّ

حضرت علیؑ نے اس کے جواب میں کہا:

أَنَا الَّذِي سَمَّيْتَنِي أُمِّي حَيْدَرَةَ
كَلَيْتَ عَابَاتٍ كَرِيهَ الْمَنْظَرَةِ
أَوْ فِيهِمْ بِالصَّاعِ كَيْلَ السَّنْدَرَةِ
قَالَ فَضْرَبَ رَأْسَ مَرْحَبٍ فَقَتَلَهُ ثُمَّ كَانَ الْفَتْحُ
عَنْ يَدَيْهِ قَالَ إِبْرَاهِيمُ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى
حَدَّثَنَا عَبْدُ الصَّمَدِ ابْنُ عَبْدِ الْوَارِثِ عَنْ
عِكْرِمَةَ بْنِ عَمَّارٍ بِهَذَا الْحَدِيثِ بِطَوِيلَةٍ *

میں وہ ہوں کہ مری ماں نے تیرا نام حیدر رکھا ہے
اس شیر کی طرح (۱) جو جنگلات میں ڈراؤنی صورت ہوتا ہے
میں لوگوں کے ایک صلہ کے بدلے اس سے بڑا پیٹہ دیتا ہوں
پھر حضرت علیؑ نے مرحب کے سر پر ایک ضرب لگائی اور اسے
مار ڈالا، پھر انہی کے ہاتھوں پر فتح رہی، ابراہیم بیان کرتے ہیں کہ
ہم سے محمد بن یحییٰ نے بواسطہ عبد الصمد بن عبد الوارث، عکرمہ
بن عمار سے اس حدیث کو بطولہ بیان کیا ہے۔

(فائدہ) امام نووی فرماتے ہیں کہ صحیح یہی ہے کہ مرحب کو حضرت علی کرم اللہ وجہہ نے قتل کیا تھا، اور بعض کا قول ہے کہ محمد بن مسلمہ نے
قتل کیا ہے، مگر ابن عبد البر نے اپنی کتاب درر فی مختصر السیر میں لکھا کہ ہمارے نزدیک صحیح چیز یہی ہے کہ اس کے قاتل حضرت علیؑ تھے
اور یہی ابن اشبر سے مروی ہے اور اکثر اہل حدیث اور اصحاب سیر کی یہی رائے ہے۔

اور نیز اس حدیث میں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے چار معجزے مذکور ہوئے ہیں ایک تو حدیبیہ کا پانی بڑھ جانا، دوسرے دفعۃً
حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی آنکھ کا تندرست ہو جانا، تیسرے حضرت علی کرم اللہ وجہہ کی فتح کی خبر دینا، اور چوتھے اس بات کی اطلاع
دینا کہ وہ لیرے اب غطفان میں ہیں، باقی یہ سب معجزات ہیں، جو اللہ تبارک و تعالیٰ نے اپنے نبیؐ کے ہاتھ پر ظاہر فرمائے، اگر اللہ رب
العزت اپنے نبیؐ کے ہاتھ پر کسی خرق عادت چیز کا ظہور فرمادے تو اسی کا نام معجزہ ہے اور حدیث سے شہسواری کے ساتھ ساتھ دوڑ لگانے
کی بھی فضیلت ثابت ہوتی ہے، اور اللہ اکبر کہ حضرت سلمہ بن اکوعؓ کی ہمت ہے کہ صبح سویرے سے دوڑتے دوڑتے رات ہو گئی، گھوڑے
تھک گئے، اونٹ تھک گئے، لوگ مر گئے، اسباب و سامان رہ گیا، مگر سلمہؓ نہ تھکے اور دن بھر نہ کچھ کھایا، نہ پیا، یہ محض اللہ جل جلالہ کی امداد
تھی اور کماں ایمانی اور جوش دین تھا، اللہم ارزقنا۔

۲۱۷۳- وَحَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ الْأَزْدِيُّ
السُّلَمِيُّ حَدَّثَنَا النَّضْرُ بْنُ مُحَمَّدٍ عَنْ عِكْرِمَةَ
بْنِ عَمَّارٍ بِهَذَا *

۲۱۷۳- احمد بن یوسف ازدی، نصر بن محمد، عکرمہ بن عمار
سے اسی سند کے ساتھ روایت مروی ہے۔

(۳۰۱) بَابُ قَوْلِ اللَّهِ تَعَالَى (وَهُوَ
الَّذِي كَفَّ أَيْدِيَهُمْ عَنْكُمْ) الْآيَةَ *

باب (۳۰۱) اللہ تعالیٰ کا فرمان وَهُوَ الَّذِي
كَفَّ أَيْدِيَهُمْ عَنْكُمْ الخ۔

۲۱۷۴- حَدَّثَنِي عَمْرُو بْنُ مُحَمَّدٍ النَّاقِدُ حَدَّثَنَا
يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ أَخْبَرَنَا حَمَّادُ بْنُ سَلَمَةَ عَنْ

۲۱۷۴- عمرو بن محمد الناقد، یزید بن ہارون، حماد بن سلمہ، ثابت،
حضرت انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ

(۱) مرحب نے خواب دیکھا تھا کہ اسے شیر مار رہا ہے تو اس لئے حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے اپنے آپ کو شیر کے ساتھ تشبیہ و
تاکہ اسے خواب یاد دلانے اور اسے مرحوب کریں۔

ثَابِتٌ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ ثَمَانِينَ رَجُلًا مِنْ أَهْلِ مَكَّةَ هَبَطُوا عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ جَلِّ التَّعْصِيمِ مُتَسَلِّحِينَ يُرِيدُونَ غَزَا النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَصْحَابِهِ فَأَخَذَهُمْ سِلَاحًا فَاسْتَحْيَاهُمْ فَأَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ (وَهُوَ الَّذِي كَفَّ أَيْدِيَهُمْ عَنْكُمْ وَأَيْدِيَكُمْ عَنْهُمْ بِطَّنِ مَكَّةَ مِنْ بَعْدِ أَنْ أَظْفَرَكُمْ عَلَيْهِمْ) *

(۳۰۲) بَابُ غَزْوَةِ النِّسَاءِ مَعَ الرِّجَالِ *

تتبعیم کے پہاڑ سے مکہ والے ۸۰ آدمی ہتھیاروں سے آراستہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم پر اترے، وہ آپ کو اور آپ کے اصحاب کو دھوکا دے کر غفلت میں حملہ کرنا چاہتے تھے، آپ نے انہیں پکڑ لیا اور قید کیا اس کے بعد آپ نے انہیں چھوڑ دیا، تب اللہ تعالیٰ نے یہ آیت نازل فرمائی، یعنی خدا وہ ہے کہ جس نے ان کے ہاتھوں کو تم سے اور تمہارے ہاتھوں کو ان سے روکا، مکہ کی سرحد میں تمہیں ان پر فتح ہو جانے کے بعد۔

باب (۳۰۲) عورتوں کا مردوں کے ساتھ جہاد کرنا۔

۲۱۷۵۔ ابو بکر بن ابی شیبہ، یزید بن ہارون، حماد بن سلمہ، ثابت، حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ حنین کے دن ام سلیم نے خنجر لیا، جو ان کے پاس تھا، حضرت ابو طلحہ نے انہیں دیکھا تو عرض کیا، یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ام سلیم ہیں اور ان کے پاس ایک خنجر ہے، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے پوچھا یہ خنجر کیسا ہے، ام سلیم نے عرض کیا، یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اگر کوئی مشرک میرے پاس آئے گا تو اس خنجر سے اس کا پیٹ پھاڑ ڈالوں گی، یہ سن کر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ہنسے، پھر ام سلیم نے عرض کیا، یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ہمارے طلقاء میں سے جو لوگ ہیں جنہوں نے آپ سے شکست پائی ہے انہیں مار ڈالئے، آپ نے فرمایا، ام سلیم! کافروں کے شر کو اللہ تعالیٰ کفایت کر گیا اور اس نے ہم پر احسان کیا ہے۔

(فائدہ) طلقاء وہ لوگ ہیں جو فتح مکہ کے دن مکہ والوں میں سے مسلمان ہوئے، ان کے شکست کھا جانے کی وجہ سے ام سلیم انہیں منافق سمجھیں، اس لئے یہ فرمایا کہ انہیں قتل کر دیجئے۔

۲۱۷۶۔ محمد بن حاتم، بہز، حماد بن سلمہ، اسحاق بن عبد اللہ بن ابی طلحہ، حضرت انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ حضرت ام سلیم رضی اللہ تعالیٰ عنہا کے قصہ میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ

۲۱۷۵۔ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ أَخْبَرَنَا حَمَّادُ بْنُ سَلَمَةَ عَنْ ثَابِتٍ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ ثَمَانِينَ رَجُلًا مِنْ أَهْلِ مَكَّةَ هَبَطُوا عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ جَلِّ التَّعْصِيمِ مُتَسَلِّحِينَ يُرِيدُونَ غَزَا النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَصْحَابِهِ فَأَخَذَهُمْ سِلَاحًا فَاسْتَحْيَاهُمْ فَأَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ (وَهُوَ الَّذِي كَفَّ أَيْدِيَهُمْ عَنْكُمْ وَأَيْدِيَكُمْ عَنْهُمْ بِطَّنِ مَكَّةَ مِنْ بَعْدِ أَنْ أَظْفَرَكُمْ عَلَيْهِمْ) *

۲۱۷۶۔ وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ حَدَّثَنَا بِهِ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ سَلَمَةَ أَخْبَرَنَا إِسْحَاقُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي طَلْحَةَ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ فِي

وسلم سے ثابت روایت کی طرح حدیث مروی ہے۔

قِصَّةُ أُمِّ سُلَيْمٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
مِثْلَ حَدِيثِ ثَابِتٍ *

۲۱۷۷- حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا
جَعْفَرُ بْنُ سُلَيْمَانَ عَنْ ثَابِتٍ عَنْ أَنَسِ بْنِ
مَالِكٍ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ يَعْزُو بِأُمِّ سُلَيْمٍ وَنِسْوَةٍ مِنَ الْأَنْصَارِ مَعَهُ
إِذَا غَزَا فَيَسْقِيَنَّ الْمَاءَ وَيُدَاوِينَ الْجَرْحَى *

(فائدہ) یہ دوا وہ اپنے محرموں کی کرتی اور غیروں کی بھی کر سکتی ہیں، بشرطیکہ بے پردگی نہ ہو۔

۲۱۷۸- حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ
الدَّارِمِيُّ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَمْرٍو وَهُوَ أَبُو
مَعْمَرٍ الْمِنْقَرِيُّ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ حَدَّثَنَا عَبْدُ
الْعَزِيزِ وَهُوَ ابْنُ صُهَيْبٍ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ
قَالَ لَمَّا كَانَ يَوْمُ أُحُدٍ انْهَزَمَ نَاسٌ مِنَ النَّاسِ
عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَبُو طَلْحَةَ
بَيْنَ يَدَيْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مُحْجُوبٌ
عَلَيْهِ بِحِجْفَةٍ قَالَ وَكَانَ أَبُو طَلْحَةَ رَجُلًا رَامِيًا
شَدِيدَ النَّزْعِ وَكَسَرَ يَوْمَئِذٍ قَوْسَيْنِ أَوْ ثَلَاثًا قَالَ
فَكَانَ الرَّجُلُ يَمُرُّ مَعَهُ الْجَعْبَةُ مِنَ النَّبْلِ فَيَقُولُ
اِثْرَهَا لِأَبِي طَلْحَةَ قَالَ وَيُشْرِفُ نَبِيُّ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَنْظُرُ إِلَى الْقَوْمِ فَيَقُولُ أَبُو
طَلْحَةَ يَا نَبِيَّ اللَّهِ بِأَبِي أَنْتَ وَأُمِّي لَا تُشْرِفْ
لَا يُصِيبُكَ سَهْمٌ مِنْ سِهَامِ الْقَوْمِ نَحْرِي دُونَ
نَحْرِكَ قَالَ وَلَقَدْ رَأَيْتُ عَائِشَةَ بِنْتَ أَبِي بَكْرٍ
وَأُمَّ سُلَيْمٍ وَإِنَهُمَا لَمُشْمَرَتَانِ أَرَى خَدَمَ
سُوقِهِمَا تَنْقِلَانِ الْقُرْبَ عَلَى مُتُونِهِمَا ثُمَّ
تُفَرِّغَانِ فِي أَفْوَاهِهِنَّ ثُمَّ تَرْجِعَانِ فَتَمْلَأْنِيهَا ثُمَّ
تَحْبِثَانِ تُفَرِّغَانِ فِي أَفْوَاهِ الْقَوْمِ وَلَقَدْ وَقَعَ
السَّيْفُ مِنْ يَدَيَّ أَبِي طَلْحَةَ إِمَّا مَرَّتَيْنِ وَإِمَّا

۲۱۷۷- یحییٰ بن یحییٰ، جعفر بن سلیمان، ثابت، حضرت انس
بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی
اللہ علیہ وسلم جہاد میں اپنے ساتھ ام سلیم اور انصار کی چند
عورتوں کو رکھتے تھے جو کہ پانی پلاتی تھیں اور زخمیوں کی دوا
کرتی تھیں۔

۲۱۷۸- عبد اللہ بن عبد الرحمن دارمی، عبد العزیز بن صہیب، حضرت انس رضی اللہ
تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ جب احد کا دن ہوا تو چند لوگوں نے
شکست کھا کر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا ساتھ چھوڑ دیا، اور
ابو طلحہ آپ کے سامنے تھے اور ڈھال کی آڑ آپ پر کئے ہوئے
تھے، اور ابو طلحہ بڑے تیر انداز تھے، اس روز ان کی دو یا تین
کمائیں ٹوٹ گئی تھیں، جب کوئی تیروں کا ترکش لے کر نکلتا تو
آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم اس سے فرماتے، یہ تیر طلحہ کے
لئے رکھ دے، اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم گردن اٹھا کر
کافروں کی طرف دیکھتے تو حضرت ابو طلحہ عرض کرتے یا نبی
اللہ! میرے ماں باپ آپ پر قربان ہوں، آپ گردن نہ
اٹھائیے، ایسا نہ ہو کہ کافروں کا کوئی تیر آپ کو لگ جائے، میرا
گلا آپ کے گلے کے سامنے رہے (تاکہ تیر میرے گلے میں
لگے) حضرت انس بیان کرتے ہیں کہ میں نے حضرت عائشہ
بنت ابی بکر الصدیقہ اور حضرت ام سلیم (اپنی والدہ) کو دیکھا کہ
وہ کپڑے اٹھائے ہوئے تھیں اور میں ان کی پنڈلی کی پازیب کو
دیکھ رہا تھا، وہ دونوں مشکیں اپنی پشت پر لاد کر لاتی تھیں اور
انہیں لوگوں کے منہ میں ڈالتی تھیں، اور پھر جاتیں اور بھر کر
لاتیں، پھر لوگوں کے منہ میں ڈالتیں اور حضرت ابو طلحہ رضی
اللہ تعالیٰ عنہ کے ہاتھ سے دو یا تین مرتبہ اونگھ کی وجہ سے تلوار

تَلَاثًا مِنَ الْعَاسِ *

گر پڑی۔

(فائدہ) اس سے حضرت ابو طلحہؓ کی جاں نثاری اور وفاداری ثابت ہوتی ہے، سیرت ابن ہشام میں ہے کہ حضرت ابو دجانہؓ نے اپنی پیٹھ کافروں کی طرف کر کے آپؐ پر آڑ کر لی تھی، اور تیران کی پیٹھ پر برابر پڑ رہے تھے، اور حضرت سعد بن وقاصؓ بھی کافروں پر تیر بر سر رہے تھے، اور آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم ان کو تیر دیتے جا رہے تھے اور فرماتے جاتے تھے، ماراے سعد! میرے ماں باپ تجھ پر قربان ہوں اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم بھی اپنی کمان سے تیر مار رہے تھے، پھر اس کا ایک کنارہ ٹوٹ گیا، او پھر وہ کمان حضرت قتادہ بن نعمانؓ نے لے لی، اور ان کے پاس رہی، اور حضرت قتادہؓ کی آنکھ کفار کی ضرب سے نکل کر ان کے رخسار پر گری، حضورؐ نے اپنے دست مبارک سے اسے اس کی جگہ پر کر دیا، وہ بالکل درست ہو گئی بلکہ اس سے اور زیادہ نظر آنے لگا، اور غزوہ احد تک پردہ کے احکام نازل نہیں ہوئے تھے، اور قصداً نہیں دیکھا بلکہ نظر پڑ گئی۔

(۳۰۳) بَابُ النِّسَاءِ الْغَازِيَاتِ يُرْضَخُ لَهُنَّ وَلَا يُسْتَهْمُ وَالنَّهْيُ عَنْ قَتْلِ صَبِيَّانِ أَهْلِ الْحَرْبِ *

باب (۳۰۳) جہاد میں شریک ہونے والی عورتوں کو انعام ملے گا، حصہ نہیں دیا جائے گا، اور حربیوں کے بچے مار ڈالنے کی ممانعت۔

۲۱۷۹ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ بْنُ قَعْنَبٍ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ يَعْنِي ابْنَ بِلَالٍ عَنْ جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ يَزِيدَ بْنِ هُرْمُزٍ أَنَّ نَجْدَةَ كَتَبَ إِلَى ابْنِ عَبَّاسٍ يَسْأَلُهُ عَنْ خُمْسِ خِلَالٍ فَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ لَوْ لَا أَنْ أَكْتَمَ عِلْمًا مَا كَتَبْتُ إِلَيْهِ كَتَبَ إِلَيْهِ نَجْدَةُ أَمَّا بَعْدُ فَأَخْبَرَنِي هَلْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَغْزُو بِالنِّسَاءِ وَهَلْ كَانَ يَضْرِبُ لَهُنَّ سَهْمَهُمْ وَهَلْ كَانَ يَقْتُلُ الصَّبِيَّانِ وَمَتَى يَنْقَضِي يَتِمُّ الْيَتِيمِ وَعَنِ الْخُمْسِ لِمَنْ هُوَ فَكَتَبَ إِلَيْهِ ابْنُ عَبَّاسٍ كَتَبْتُ تَسْأَلُنِي هَلْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَغْزُو بِالنِّسَاءِ وَقَدْ كَانَ يَغْزُو بِهِنَّ فَيُدَاوِينَ الْجَرَاحِي وَيُحْذِنَ مِنَ الْعِيْمَةِ وَأَمَّا بِسَهْمِهِمْ فَلَمْ يَضْرِبْ لَهُنَّ وَإِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَمْ يَكُنْ

۲۱۷۹۔ عبد اللہ بن مسلمہ بن قعب، سلیمان بن بلال، جعفر بن محمد، بواسطہ اپنے والد، یزید بن ہرمز بیان کرتے ہیں کہ نجدہ (حردیوں کے سردار) نے حضرت عبد اللہ بن عباسؓ کو پانچ باتیں دریافت کرنے کے لئے لکھا، حضرت عبد اللہ بن عباسؓ نے فرمایا اگر مجھے علم چھپانے کا اندیشہ نہ ہوتا تو میں اسے جواب نہ لکھتا، نجدہ نے لکھا تھا، اما بعد! کیا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جہاد میں عورتوں کو ساتھ رکھتے تھے اور انہیں کچھ حصہ دیتے تھے اور کیا آپؐ بچوں کو بھی قتل کرتے تھے؟ اور یتیم کی یتیمی کب ختم ہوتی ہے؟ اور خمس کس کا حصہ ہے؟ حضرت عبد اللہ بن عباسؓ نے لکھا، تو نے لکھا، مجھ سے دریافت کرتا ہے کہ کیا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم عورتوں کو جہاد میں ساتھ رکھتے تھے، بیشک آپؐ رکھتے تھے اور انہیں انعام دیا جاتا تھا، ان کا حصہ نہیں لگایا گیا، اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم بچوں کو قتل نہیں کیا کرتے تھے، تم بھی قتل نہ کرنا (۱)، اور تو نے لکھا، مجھ سے پوچھتا ہے کہ یتیم کی یتیمی کب ختم ہوتی

يَقْتُلُ الصَّبِيَّانَ فَلَا تَقْتُلُ الصَّبِيَّانَ وَكَتَبْتُ
تَسْأَلُنِي مَتَى يَنْقَضِي يَتَمُّ الْيَتِيمِ فَلَعَمْرِي إِنَّ
الرَّجُلَ لَتُسْتُ لِحَيْتُهُ وَإِنَّهُ لَضَعِيفُ الْأَخْذِ
لِنَفْسِهِ ضَعِيفُ الْعَطَاءِ مِنْهَا فَإِذَا أَخَذَ لِنَفْسِهِ
مِنْ صَالِحٍ مَا يَأْخُذُ النَّاسُ فَقَدْ ذَهَبَ عَنْهُ الْيَتَمُ
وَكَتَبْتُ تَسْأَلُنِي عَنِ الْخُمْسِ لِمَنْ هُوَ وَإِنَّا
كُنَّا نَقُولُ هُوَ لَنَا فَأَبَى عَلَيْنَا قَوْمُنَا ذَلِكَ *

ہے تو میری زندگی کی قسم بعض آدمی ایسے ہوتے ہیں کہ ان کے داڑھی نکل آتی ہے مگر انہیں نہ لینے کا شعور ہوتا ہے اور نہ دینے کا، پھر جب وہ اپنے فائدہ کے لئے اچھی باتیں کرنے لگیں جیسا کہ لوگ کرتے ہیں تو پھر اس کی یتیمی ختم ہو گئی، اور تو نے لکھا، اور مجھ سے دریافت کرتا ہے کہ خمس (مال غنیمت) کس کے لئے ہے، تو خمس ہمارے ہی لئے ہے، پر ہماری قوم نے نہ مانا۔

(فائدہ) امام ابو حنیفہ، شافعی، ثوری، لیث اور جمہور علماء کرام کا یہی قول ہے کہ عورت کو انعام ملے گا مال غنیمت میں سے حصہ وغیرہ نہیں دیا جائے گا، اور دو اور غیرہ پردہ کے پیچھے سے کرے گی اور یتیمی بلوغ کے بعد ختم ہو جاتی ہے، کیونکہ ارشاد ہے، ”لا یتیم بعد احتدام“ باقی لین دین میں جب ہو شیر ہو جائے گا تب اس کا مال اس کے سپرد کر دیا جائے گا، اور اس کی میعاد امام ابو حنیفہ نے پچیس سال بیان کی ہے اور قوم سے مراد امراء بنی امیہ ہیں، واللہ اعلم۔

۲۱۸۰ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ
وَإِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ كِنَانَهُمَا عَنْ حَاتِمِ ابْنِ
إِسْمَاعِيلَ عَنْ جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ
يَزِيدَ بْنِ هُرْمَزٍ أَنَّ نَجْدَةَ كَتَبَتْ إِلَى ابْنِ عَبَّاسٍ
يَسْأَلُهُ عَنْ خِلَالٍ بِمِثْلِ حَدِيثِ سُلَيْمَانَ بْنِ
بِلَالٍ غَيْرَ أَنَّ فِي حَدِيثِ حَاتِمٍ وَإِنَّ رَسُولَ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَمْ يَكُنْ يَقْتُلُ الصَّبِيَّانَ
فَلَا تَقْتُلِ الصَّبِيَّانَ إِلَّا أَنْ تَكُونَ تَعْلَمُ مَا عَلِمَ
الْحَضَرُ مِنَ الصَّبِيِّ الَّذِي قَتَلَ وَزَادَ إِسْحَاقُ فِي
حَدِيثِهِ عَنْ حَاتِمٍ وَتُمَيِّزُ الْمُؤْمِنَ فَتَقْتُلُ الْكَافِرَ
وَتَدَعِ الْمُؤْمِنَ *

۲۱۸۰۔ ابو بکر بن ابی شیبہ، اسحاق بن ابراہیم، حاتم بن اسماعیل، جعفر بن محمد، بواسطہ اپنے والد، یزید بن ہرمز سے روایت ہے، انہوں نے بیان کیا کہ نجدہ نے حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما کی طرف لکھا آپ سے دریافت کرتا تھا اور سلیمان بن بلال کی طرح حدیث مروی ہے، باقی حاتم کی روایت میں اتنی زیادتی ہے کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم بچوں کو قتل نہیں کیا کرتے تھے تو بھی مت قتل کر، مگر یہ کہ تجھے اتنا علم ہو، جیسا کہ حضرت خضر علیہ السلام کو تھا کہ جب انہوں نے بچے کو مار دیا تھا، اسحاق کی روایت میں ہے کہ (یا) تو مومن کی تمیز کرے، کہ کافر کو قتل کرے اور مومن کو چھوڑ دے۔

۲۱۸۱ - وَحَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ
عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ أُمَيَّةَ عَنْ سَعِيدِ الْمَقْبُرِيِّ عَنْ
يَزِيدَ بْنِ هُرْمَزٍ قَالَ كَتَبَتْ نَجْدَةُ ابْنُ عَامِرٍ
الْحَرَوْرِيُّ إِلَى ابْنِ عَبَّاسٍ يَسْأَلُهُ عَنِ الْعَبْدِ
وَالْأَمْرَةِ يَحْضُرَانِ الْمَعْنَمَ هَلْ يُقْسَمُ لَهُمَا وَعَنْ
قَبْرِ الْوَادَانِ وَعَنِ الْيَتِيمِ مَتَى يَنْقَطِعُ عَنْهُ الْيَتَمُ

۲۱۸۱۔ ابن ابی عمر، سفیان، اسماعیل بن امیہ، سعید مقبری، یزید بن ہرمز بیان کرتے ہیں کہ نجدہ بن عامر خارجی نے حضرت ابن عباس کو لکھا، پوچھتا تھا کہ غلام اور باندی اگر جہاد میں موجود ہوں تو ان کو حصہ ملے گا یا نہیں، اور بچوں کا قتل کیسا ہے؟ اور یتیم کی یتیمی کب ختم ہوتی ہے؟ اور ذوی القربی (جن کا خمس کے بیان میں قرآن میں ذکر ہے) وہ کون ہیں؟ حضرت ابن عباس

وَعَنْ ذَوِي الْقُرْبَى مَنْ هُمْ فَقَالَ لِيَزِيدَ اكْتُبْ
إِلَيْهِ فَيَقُولُ أَنْ يَقَعَ فِي أُخْمُوقَةٍ مَا كَتَبْتُ إِلَيْهِ
اَكْتُبْ إِنَّكَ كَتَبْتَ تَسْأَلُنِي عَنِ الْمَرْأَةِ وَالْعَبْدِ
يَحْضُرَانِ الْمَغْنَمَ هَلْ يُقَسَّمُ لَهُمَا شَيْءٌ وَإِنَّهُ
لَيْسَ لَهُمَا شَيْءٌ إِلَّا أَنْ يُحْذِيَا وَكَتَبْتُ تَسْأَلُنِي
عَنْ قَتْلِ الْوَلَدَانِ وَإِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَمْ يَقْتُلْهُمَا وَأَنْتَ فَلَا تَقْتُلْهُمَا إِلَّا أَنْ
تَعْمَ مِنْهُمَا مَا عَلِمَ صَاحِبُ مُوسَى مِنَ الْغُلَامِ
الَّذِي قَتَلَهُ وَكَتَبْتُ تَسْأَلُنِي عَنِ الْيَتِيمِ مَتَى
يَنْقَطِعُ عَنْهُ اسْمُ الْيَتِيمِ وَإِنَّهُ لَا يَنْقَطِعُ عَنْهُ اسْمُ
الْيَتِيمِ حَتَّى يَبْغِ وَيُؤْنَسَ مِنْهُ رُشْدٌ وَكَتَبْتُ
تَسْأَلُنِي عَنْ ذَوِي الْقُرْبَى مَنْ هُمْ وَإِنَّا زَعَمْنَا
أَنَا هُمْ فَأَبَى ذَلِكَ عَلَيْنَا قَوْمُنَا *

نے یزید سے فرمایا تو اسے جواب لکھ، اگر وہ حماقت میں پڑنے
والا نہ ہوتا تو میں اسے جواب نہ لکھتا، لکھ کہ تو نے مجھ سے لکھ
کر پوچھا، کہ عورت اور غلام کو مال غنیمت میں سے حصہ ملے گا،
یا نہیں تو انہیں کچھ حصہ نہیں ملے گا، البتہ انعام مل سکتا ہے، اور
تو نے لکھ کر مجھ سے بچوں کے قتل کے متعلق دریافت کیا ہے،
تو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے بچوں کو قتل نہیں کیا ہے
مگر یہ کہ تجھے ایسا علم ہو جیسا کہ حضرت موسیٰ علیہ السلام کے
ساتھ (خضر علیہ السلام) کو تھا جنہوں نے بچہ کو قتل کر دیا تھا،
اور تو نے لکھ کر دریافت کیا ہے کہ یتیم کی یتیمی کب ختم ہوتی
ہے، تو یتیم کا نام اس سے اس وقت تک نہیں جائے گا تا وقتیکہ
بالغ نہ ہو اور اسے عقل نہ آئے اور تو نے ذوی القربی کے
بارے میں بھی لکھا ہے تو ہماری رائے میں وہ ہم ہی لوگ ہیں،
مگر ہماری قوم نے نہ مانا۔

(فائدہ) ذوی القربی سے مراد بنی ہاشم اور بنی مطلب ہیں، اور اس پر ابو داؤد کی روایت جو حضرت جبیر بن مطعم سے مروی ہے، شاہد ہے کہ
خبیر کے دن آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے ذوی القربی کا حصہ بنی ہاشم اور بنی مطلب کو دیا، اور بنی نوفل اور بنی عبد شمس کو چھوڑ دیا اور یہی
رائے حضرت ابن عباسؓ اور جمہور علماء کرام کی ہے اور قوم سے مراد بنو امیہ ہے کہ جنہوں نے یہ شمس بھی حضورؐ کے عزیزوں اور رشتہ
داروں کو نہ دیا۔

۲۱۸۲- وَحَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ بَشْرِ الْعَبْدِيِّ
حَدَّثَنَا سُفْيَانُ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ أُمَيَّةَ عَنْ سَعِيدِ
بْنِ أَبِي سَعِيدٍ عَنْ يَزِيدَ بْنِ هُرْمُزٍ قَالَ كَتَبَ
نَجْدَةُ إِلَى ابْنِ عَبَّاسٍ وَسَأَلَ الْحَدِيثَ بِمِثْلِهِ قَالَ
أَبُو إِسْحَقَ حَدَّثَنِي عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ بَشْرِ حَدَّثَنَا
سُفْيَانُ بِهَذَا الْحَدِيثِ بِطَوِيلِهِ *

۲۱۸۳- حَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا
وَهْبُ بْنُ جَرِيرٍ بْنُ حَازِمٍ حَدَّثَنِي أَبِي قَالَ
سَمِعْتُ قَيْسًا يُحَدِّثُ عَنْ يَزِيدَ بْنِ هُرْمُزٍ ح وَ
حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ وَاللَّفْظُ لَهُ قَالَ حَدَّثَنَا
نَهْرٌ حَدَّثَنَا جَرِيرُ بْنُ حَازِمٍ حَدَّثَنِي قَيْسُ بْنُ

۲۱۸۲- عبدالرحمن بن بشر عبدی، سفیان، اسماعیل بن امیہ،
سعید بن ابی سعید، یزید بن ہرمز سے روایت کرتے ہیں، انہوں
نے بیان کیا کہ نجدہ نے حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما
کی طرف لکھا، اور حسب سابق روایت مروی ہے، ابواسحاق
بیان کرتے ہیں کہ عبدالرحمن بن بشر نے سفیان سے اسی
طرح مفصل حدیث مجھ سے بھی بیان کی ہے۔

۲۱۸۳- اسحاق بن ابراہیم، وہب بن جریر، بن حازم، بواسطہ
اپنے والد، قیس، یزید بن ہرمز (دوسری سند) محمد بن حاتم،
نہر، جریر بن حازم، قیس بن سعد، یزید بن ہرمز بیان کرتے
ہیں کہ نجدہ بن عامر نے حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما
کو تحریر بھیجی تھی تو جس وقت حضرت ابن عباسؓ نے یہ تحریر

سَعْدٍ عَنْ يَزِيدَ بْنِ هُرْمُزٍ قَالَ كَتَبَ نَجْدَةُ بْنُ
غَامِرٍ إِلَى ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ فَشَهِدْتُ ابْنَ عَبَّاسٍ
حِينَ قَرَأَ كِتَابَهُ وَحِينَ كَتَبَ جَوَابَهُ وَقَالَ ابْنُ
عَبَّاسٍ وَاللَّهِ لَوْ لَا أَنْ أَرَدْتُهُ عَنْ نَفْسٍ يَقَعُ فِيهِ مَا
كَتَبْتُ إِلَيْهِ وَلَا نِعْمَةَ عَيْنٍ قَالَ فَكَتَبَ إِلَيْهِ إِنَّكَ
سَأَلْتَ عَنْ سَهْمٍ دِي الْقُرْبَى الَّذِي ذَكَرَ اللَّهُ
مَنْ هُمْ وَإِنَّا كُنَّا نَرَى أَنْ قَرَابَةَ رَسُولِ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هُمْ نَحْنُ فَأَبَى ذَلِكَ
عَيْنًا قَوْمَنَا وَسَأَلْتَ عَنِ الْيَتِيمِ مَتَى يَنْقَضِي
يَتَمُّهُ وَإِنَّهُ إِذَا بَلَغَ النِّكَاحَ وَأَوْرَسَ مِنْهُ رُشْدًا
وَدَفَعَ إِلَيْهِ مَالَهُ فَقَدْ انْقَضَى يَتَمُّهُ وَسَأَلْتَ هَلْ
كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقْتُلُ
مِنْ صِبْيَانِ الْمُشْرِكِينَ أَحَدًا فَإِنَّ رَسُولَ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَمْ يَكُنْ يَقْتُلُ مِنْهُمْ
أَحَدًا وَأَنْتَ فَلَا تَقْتُلُ مِنْهُمْ أَحَدًا إِلَّا أَنْ تَكُونَ
تَعْلَمُ مِنْهُمْ مَا عَلِمَ الْخَضِرُ مِنَ الْغُلَامِ حِينَ قَتَلَهُ
وَسَأَلْتَ عَنِ الْمَرْأَةِ وَالْعَبْدِ هَلْ كَانَ لَهُمَا سَهْمٌ
مَعْلُومٌ إِذَا حَضَرُوا الْبَأْسَ فَإِنَّهُمْ لَمْ يَكُنْ لَهُمْ
سَهْمٌ مَعْلُومٌ إِلَّا أَنْ يُحْذِيََا مِنْ غَنَائِمِ الْقَوْمِ *

(فائدہ) یہی قول امام ابو حنیفہ، امام شافعی، اور جمہور علماء کرام کا ہے کہ امام جتنا مناسب مجھے انعام دے سکتا ہے، مال غنیمت میں سے غلام یا
لوٹدی کو کچھ حصہ نہیں ملے گا۔

۲۱۸۴ - وَحَدَّثَنِي أَبُو كُرَيْبٍ حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ
حَدَّثَنَا زَائِدَةُ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ الْأَعْمَشُ عَنْ
الْمُخْتَارِ بْنِ صَيْمِيٍّ عَنْ يَزِيدَ بْنِ هُرْمُزٍ قَالَ كَتَبَ
نَجْدَةُ إِلَى ابْنِ عَبَّاسٍ فَذَكَرَ بَعْضَ الْحَدِيثِ وَلَمْ
يُتِمَّ الْقِصَّةَ كِلَاتِمَامٍ مَنْ ذَكَرْنَا حَدِيثَهُمْ *

(۳۰۴) بَابُ عَدَدِ غَزَوَاتِ النَّبِيِّ صَلَّى

پڑھی اور جس وقت اس کا جواب لکھا میں موجود تھا، حضرت
ابن عباسؓ نے فرمایا تھا خدا کی قسم اگر مجھے یہ خیال نہ ہوتا کہ وہ
بدبو (فعل قبیح) میں پڑ جائے گا تو میں اس کا جواب نہ لکھتا اور
اس کی آنکھیں خوش نہ ہوتیں، حضرت ابن عباسؓ نے تحریر
فرمایا تو نے ان ذوی القربی کے حصہ کے متعلق لکھا تھا جس کا
ذکر خدا تعالیٰ نے فرمایا ہے اور تحریر کیا تھا، وہ کون لوگ ہیں تو
ہمارا خیال یہی تھا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے
قربداروں سے ہم ہی لوگ مراد ہیں، مگر ہماری قوم نے اسے
نہ مانا اور یتیم کے متعلق تو نے دریافت کیا کہ اس کی یتیمی کب
ختم ہوتی ہے تو جب وہ نکاح کے قابل ہو جائے، اور اس کے
سمجھدار ہونے کا احساس ہونے لگے اور اس کا مال اسے دیدیا
جائے تو یتیمی کا حکم جاتا رہتا ہے، اور تو نے پوچھا کہ کیا حضورؐ
شرکین کی اولاد میں سے کسی کو قتل کر دیتے تھے، تو حضورؐ ان
کے بچوں کو قتل نہیں کرتے تھے، لہذا تو بھی ان سے میں سے
کسی کو مت قتل کر، تاوقتیکہ تجھے وہ حکمت معلوم نہ ہو جو خضر کو
لڑکے کے قتل کرنے کی معلوم تھی، تو نے ہاندی اور غلام کے
متعلق بھی پوچھا تھا کہ جب وہ لڑائی میں موجود ہو تو ان کا کوئی
حصہ مقرر ہے تو ان کا کوئی حصہ متعین نہیں، ہاں اگر لوگوں
کے مال غنیمت میں سے انہیں کچھ حصہ دے دیا جائے۔

۲۱۸۳ - ابوالکریب، ابواسامہ، زائدہ، سلیمان اعمش، مختار بن
صمیمی، یزید بن ہرمز رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ نجدہ
نے حضرت عبد اللہ بن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما کو لکھ پھر
حسب سابق روایت نقل کرتے ہیں باقی اس میں پورا واقعہ
مذکور نہیں ہے، جیسا کہ دوسری حدیثوں میں ہے۔

باب (۳۰۴) رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے

اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ *

غزوات کی تعداد۔

۲۱۸۵۔ ابو بکر بن ابی شیبہ، عبد الرحیم بن سلیمان، ہشام، حفصہ بنت سیرین، حضرت ام عطیہ انصاریہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت کرتے ہیں انہوں نے بیان کیا کہ میں سات جہادوں میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ گئی تھی، مگر سامان کے ساتھ رہتی تھی، میں ان کے لئے کھانا تیار کرتی تھی اور زخمیوں کا علاج معالجہ کرتی تھی، اور بیماروں کی تیمارداری کرتی تھی۔

۲۱۸۵۔ حَدَّثَنَا أَبُو نَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا عَنْدُ الرَّحِيمِ بْنُ سُلَيْمَانَ عَنْ هِشَامٍ عَنْ حَفْصَةَ بِنْتِ سِيرِينَ عَنْ أُمِّ عَطِيَّةٍ الْأَنْصَارِيَّةِ قَالَتْ عَزَّوْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَبْعَ غَزَوَاتٍ أَخَفُّهُمْ فِي رَحَالِهِمْ فَأَصْنَعُ لَهُمُ الطَّعَامَ وَأُدَاوِي الْجَرْحَى وَأَقُومُ عَلَى الْمَرْضَى *

۲۱۸۶۔ عمرو ناقد، یزید بن ہارون، ہشام بن حسان سے اسی سند کے ساتھ اسی طرح روایت مروی ہے۔

۲۱۸۶۔ وَحَدَّثَنَا عَمْرُو النَّاقِدُ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ حَسَّانَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَهُ *

۲۱۸۷۔ محمد بن ثنیٰ اور ابن بشار، محمد بن جعفر، شعبہ، ابواسحاق بیان کرتے ہیں کہ حضرت عبداللہ بن یزید استقاء کی نماز پڑھانے کے لئے نکلے اور دو رکعت پڑھا کر بارش کی دعا کی، اس روز میری ملاقات حضرت زید بن ارقم سے ہوئی میرے اور ان کے درمیان صرف ایک آدمی تھا میں نے ان سے دریافت کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے کتنے جہاد کئے ہیں؟ فرمانے لگے، انیس، میں نے دریافت کیا کہ آپ کتنے جہادوں میں حضور کے ساتھ رہے؟ انہوں نے کہا کہ سترہ میں، پھر میں نے دریافت کیا کہ آپ نے سب سے پہلا جہاد کون سا کیا، انہوں نے کہا ذات العسیر یا عسیر۔

۲۱۸۷۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ وَاللَّفْظُ لِابْنِ الْمُثَنَّى قَالَا حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ أَبِي إِسْحَقَ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ يَزِيدَ خَرَجَ يَسْتَسْقِي بِالنَّاسِ فَصَلَّى رَكْعَتَيْنِ ثُمَّ اسْتَسْقَى قَالَ فَلَقِيتُ يَوْمَئِذٍ زَيْدَ بْنَ أَرْقَمَ وَقَالَ لَيْسَ بَيْنِي وَبَيْنَهُ غَيْرُ رَجُلٍ أَوْ بَيْنِي وَبَيْنَهُ رَجُلٌ قَالَ فَقُتِلَ لَهُ كَمْ غَزَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ تِسْعَ عَشْرَةَ فَقُلْتُ كَمْ غَزَوْتَ أَنْتَ مَعَهُ قَالَ سَبْعَ عَشْرَةَ غَزْوَةً قَالَ فَقُتِلَ فَمَا أَوَّلُ غَزْوَةٍ غَزَاهَا قَالَ ذَاتُ الْعُسَيْرِ أَوْ الْعُسَيْرِ *

(فائدہ) یہ ایک مقدم کا نام ہے، سیرت ابن ہشام میں اس غزوہ کو غزوۃ العسیر لکھا ہے، یہ واقعہ ۲ھ میں ہوا، اس میں لڑائی نہیں ہوئی تھی، حضرت صلی اللہ علیہ وسلم عشیرہ تک جا کر واپس تشریف لے آئے تھے، ابن ہشام بیان کرتے ہیں کہ مدینہ آنے کے بعد سب سے پہلا غزوہ وہاں ہوا ہے لیکن اس میں بھی لڑائی نہیں ہوئی تھی۔

۲۱۸۸۔ ابو بکر بن ابی شیبہ، یحییٰ بن آدم، زہیر، ابواسحاق، حضرت زید بن ارقم رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے انیس جہاد کئے اور ہجرت کے بعد آپ نے صرف ایک ہی حج کیا ہے

۲۱۸۸۔ وَحَدَّثَنَا أَبُو نَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ آدَمَ حَدَّثَنَا زُهَيْرٌ عَنْ أَبِي إِسْحَقَ عَنْ رِئِدِ بْنِ أَرْقَمَ سَمِعَهُ مِنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ غَزَا تِسْعَ عَشْرَةَ غَزْوَةً وَحَجَّ نَعْدًا مَا

جسے حجة الوداع کہتے ہیں۔

۲۱۸۹۔ زہیر بن حرب، روح بن عبادہ زکریا، ابو الزبیر، حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں انہوں نے بیان کیا کہ میں انیس جہادوں میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ رہا، البتہ بدر اور احد میں شریک نہیں تھا، میرے والد نے مجھے روک دیا تھا، جب احد کے دن (میرے والد) عبد اللہ شہید ہو گئے تو پھر کسی بھی جہاد میں، میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا ساتھ نہیں چھوڑا۔

۲۱۹۰۔ ابو بکر بن ابی شیبہ، زید بن الحباب (دوسری ہند) سعید بن محمد الجرمی، ابو تمیلہ، حسین بن واقد، حضرت عبد اللہ بن بریدہ، اپنے والد رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے انیس جہاد کئے اور ان میں سے آٹھ غزوات میں لڑائی کی، ابو بکر راوی نے ”نہن“ کا لفظ ذکر کیا ہے، اور اپنی روایت میں ”عن“ کے بجائے ”حدثنی عبد اللہ بن بریدہ“ کہا ہے۔

۲۱۹۱۔ احمد بن حنبل، معتمر بن سلیمان، کہمس، ابن بریدہ حضرت بریدہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں، وہ بیان کرتے ہیں کہ انہوں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ سولہ جہاد کئے۔

۲۱۹۲۔ محمد بن عباد، حاتم بن اسماعیل، یزید بن ابی عبیدہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ میں نے حضرت سلمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے سنا، فرما رہے تھے کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ سات جہاد کئے ہیں اور جو لشکر آپ روانہ کرتے ان میں نو مرتبہ میں شریک رہا، ایک مرتبہ ہمارے سردار حضرت ابو بکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ تھے، اور دوسری مرتبہ حضرت اسامہ بن زیدؓ تھے۔

۲۱۹۳۔ قتیبہ بن سعید، حاتم سے اسی سند کے ساتھ روایت

ہاجر حجة لم یحج غیرہا حجة الوداع *

۲۱۸۹۔ حَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا رَوْحُ بْنُ عُبَادَةَ حَدَّثَنَا زَكْرِيَّا أَخْبَرَنَا أَبُو الزُّبَيْرِ أَنَّهُ سَمِعَ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ غَزَوْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تِسْعَ عَشْرَةَ غَزْوَةً قَالَ جَابِرٌ لَمْ أَشْهَدْ بَدْرًا وَلَا أُحُدًا مَنَعَنِي أَبِي فَلَمَّا قُتِلَ عَبْدُ اللَّهِ يَوْمَ أُحُدٍ لَمْ أَتَخَلَّفْ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي غَزْوَةٍ قَطُّ *

۲۱۹۰۔ وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا زَيْدُ بْنُ الْحُبَابِ ح وَحَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ مُحَمَّدٍ الْجَرَمِيُّ حَدَّثَنَا أَبُو تَمِيلَةَ قَالَ جَمِيعًا حَدَّثَنَا حُسَيْنُ بْنُ وَاقِدٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ بُرَيْدَةَ عَنْ أَبِيهِ قَالَ غَزَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تِسْعَ عَشْرَةَ غَزْوَةً قَاتَلَ فِي ثَمَانٍ مِنْهُنَّ وَلَمْ يَقُلْ أَبُو بَكْرٍ مِنْهُنَّ وَقَالَ فِي حَدِيثِهِ حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ بُرَيْدَةَ *

۲۱۹۱۔ وَحَدَّثَنِي أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ حَدَّثَنَا مُعْتَمِرُ بْنُ سُلَيْمَانَ عَنْ كَهْمَسٍ عَنْ ابْنِ بُرَيْدَةَ عَنْ أَبِيهِ أَنَّهُ قَالَ غَزَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سِتَّ عَشْرَةَ غَزْوَةً *

۲۱۹۲۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عُبَادٍ حَدَّثَنَا حَاتِمٌ يَغْنِي ابْنَ إِسْمَاعِيلَ عَنْ يَزِيدَ وَهُوَ ابْنُ أَبِي عُبَيْدٍ قَالَ سَمِعْتُ سَلَمَةَ يَقُولُ غَزَوْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَبْعَ غَزَوَاتٍ وَخَرَجْتُ فِيهَا يَبْتَغِي مِنَ الْبُعُوثِ تِسْعَ غَزَوَاتٍ مَرَّةً عَلَيْنَا أَبُو بَكْرٍ وَمَرَّةً عَلَيْنَا أُسَامَةُ بْنُ زَيْدٍ *

۲۱۹۳۔ وَحَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا حَاتِمٌ

بہذا الإسناد غیر أنه قال فی کلّیہما سبع مروی ہے، باقی اس میں دونوں جگہ سات کا عدد مذکور ہے۔

غزوات *

(فائدہ) امام نووی فرماتے ہیں کہ رسالت باب صلی اللہ علیہ وسلم کے غزوات کی تعداد کے متعلق اصحاب سیر نے اختلاف کیا ہے، ابن سعد نے ان کا شمار مفصلاً بالترتیب کیا ہے اور ان کی تعداد ستائیس غزوات اور چھپن سر یہ ہیں، جن میں سے نو میں لڑائی ہوئی ہے، تفصیل یہ ہے، ۱۔ بدر ۲۔ احد ۳۔ مرسیع ۴۔ خندق ۵۔ قریظہ ۶۔ خیبر ۷۔ فتح مکہ ۸۔ خنین ۹۔ طائف اور حضرت بریدہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے جو آٹھ ذکر کئے ہیں تو بظاہر انہوں نے فتح مکہ کا ذکر نہیں کیا ہے، کیونکہ ان کا مذہب یہ ہو گا کہ مکہ صلحاً فتح ہوا ہے، جیسا کہ امام شافعی رحمہ اللہ کا قول ہے، باقی جمہور علمائے کرام کے نزدیک مکہ بزور شمشیر فتح ہوا ہے، مترجم کہتا ہے، یہی صواب اور درست ہے، اور سر یہ اسے کہتے ہیں کہ جن میں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم خود شریف نہیں لے گئے۔ واللہ اعلم۔

باب (۳۰۵) غزوہ ذات الرقاع۔

۲۱۹۳۔ ابو عامر عبد اللہ بن براد اشعری، محمد بن العلاء ہمدانی، ابوسامہ، برید بن ابی بردہ، حضرت ابو بردہ، حضرت ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ ہم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ جہاد کو نکلے اور ہم چھ آدمیوں کے حصہ میں ایک اونٹ تھا، جس پر باری باری ہم چڑھتے تھے، بالآخر ہمارے پاؤں زخمی ہو گئے اور میرے بھی دونوں پیر زخمی ہو گئے اور ناخن گر پڑے، ہم نے ان زخموں پر چھترے لپیٹے، اس وجہ سے اس جہاد کا نام غزوہ ذات الرقاع پڑ گیا، حضرت ابو بردہ بیان کرتے ہیں کہ حضرت ابو موسیٰ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے یہ حدیث بیان کی، پھر اس کا بیان کرنا انہیں ناگوار محسوس ہوا، گویا کہ وہ اپنے کسی عمل کا اظہار اور افشاء کرنا نہیں چاہتے تھے، حضرت ابوسامہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ برید کے علاوہ دوسرے راویوں نے اس حدیث میں یہ بھی زیادتی کی ہے کہ اللہ تعالیٰ اس محنت کا بدلہ دے گا۔

باب (۳۰۶) بغیر کسی حاجت کے کافر سے جہاد میں امداد لینے کی ممانعت۔

۲۱۹۵۔ زہیر بن حرب، عبد الرحمن بن مہدی، مالک (دوسری سند) ابو الطاہر، عبد اللہ بن وہب، مالک ابن انس، فضیل بن ابی عبد اللہ، عبد اللہ بن نبار سلمی، عبد اللہ بن زبیر حضرت عائشہ

(۳۰۵) باب غزوة ذات الرقاع *

۲۱۹۴۔ حدثنا أبو عامر عبد الله بن براد الأشعري، ومحمد بن العلاء الهمداني واللفظ لأبي عامر قال حدثنا أبو أسامة عن برید بن أبي بردة عن أبي بردة عن أبي موسى قال خرجنا مع رسول الله صلى الله عليه وسلم في غزاة وذخن ستة نفر بيننا بغير نعيقه قال فنقبت أقدامنا فنبت قدماي وسقطت أظفاري فكنا نألف على رجلنا الخرق فسميت غزوة ذات الرقاع لما كنا نعصب على أرجلنا من الخرق قال أبو بردة فحدث أبو موسى بهذا الحديث ثم كره ذلك قال كأنه كره أن يكون شيئاً من عمله أفشاء قال أبو أسامة وزادني غير برید والله يحزي به

(۳۰۶) باب كراهة الاستعانة في الغزوة بكافر *

۲۱۹۵۔ حدثني زهير بن حرب حدثنا عبد الرحمن بن مهدي عن مالك بن أنس وفضيل بن أبي الطاهر واللفظ له حدثني عبد الله بن

وَهَبٍ عَنْ مَالِكِ بْنِ أَنَسٍ عَنِ الْفَضِيلِ بْنِ أَبِي
عَبْدِ اللَّهِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُبَارٍ الْأَسْتَعْمِي عَنْ
عُرْوَةَ بْنِ الزُّبَيْرِ عَنْ عَائِشَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهَا قَالَتْ خَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَبْلَ يَذْرُ فَلَمَّا كَانَ
بَحْرَةَ الْوَبَرَةِ أَذْرَكَهُ رَجُلٌ قَدْ كَانَ يُذَكِّرُ مِنْهُ
جُرْأَةً وَنَجْدَةً فَفَرَحَ أَصْحَابُ رَسُولِ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حِينَ رَأَوْهُ فَلَمَّا أَذْرَكَهُ
قَالَ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ جِئْتُ
لِأَتَبْعَكَ وَأُصِيبَ مَعَكَ قَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَوَمَّنْ بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ قَالَ
لَا قَالَ فَارْجِعْ فَلَنْ أَسْتَعِينَ بِمُشْرِكٍ قَالَتْ ثُمَّ
مَضَى حَتَّى إِذَا كُنَّا بِالشَّجَرَةِ أَذْرَكَهُ الرَّجُلُ
فَقَالَ لَهُ كَمَا قَالَ أَوَّلَ مَرَّةٍ فَقَالَ لَهُ النَّبِيُّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَمَا قَالَ أَوَّلَ مَرَّةٍ قَالَ
فَارْجِعْ فَلَنْ أَسْتَعِينَ بِمُشْرِكٍ قَالَ ثُمَّ رَجَعَ
فَأَذْرَكَهُ بِالْبَيْدَاءِ فَقَالَ لَهُ كَمَا قَالَ أَوَّلَ مَرَّةٍ
تَوَمَّنْ بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ قَالَ نَعَمْ فَقَالَ لَهُ رَسُولُ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَانْطَلِقْ *

صدیقہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا زوجہ محترمہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ
وسلم سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وسلم بدر کی طرف تشریف لے چلے، جب مقام
حرۃ الوبرہ (مدینہ سے چار میل کے فاصلہ) پر پہنچے تو حضور کی
خدمت میں ایک شخص حاضر ہوا جس کی بہادری اور اصالت کا
شہرہ تھا، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے اصحاب نے جب
اسے دیکھا تو خوش ہوئے، جب وہ آپ سے ملا تو اس نے رسول
اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے عرض کیا کہ میں اس لئے آیا ہوں کہ
آپ کے ساتھ چلوں، اور جو ملے اس میں سے حصہ پاؤں،
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس سے فرمایا کیا تو اللہ تعالیٰ
اور اس کے رسول پر ایمان رکھتا ہے؟ اس نے کہا نہیں تو آپ
نے فرمایا، لوٹ جا، میں مشرک سے مدد نہیں لیتا، پھر آپ چلے،
جب شجرہ پر پہنچے تو وہ شخص پھر آپ سے ملا، اور وہی کہا، جو پہلے
کہا تھا، چنانچہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے بھی وہی جواب
دیا جو پہلے جواب دیا تھا، کہ لوٹ جا، میں مشرک سے مدد نہیں
لیتا، چنانچہ وہ چلا گیا، اس کے بعد وہ آپ سے مقام بیداء میں ملا،
آپ نے اس سے وہی فرمایا جو پہلی مرتبہ فرمایا تھا کہ تو اللہ تعالیٰ
اور اس کے رسول پر ایمان رکھتا ہے؟ وہ بولا جی ہاں! رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا تو چل۔

(فائدہ) اگر ضرورت ہو اور کافر مسلمان کا خیر خواہ بھی ہو تو امداد لینا جائز ہے، اور جب کافر لڑائی میں مسلمانوں کے ساتھ شریک ہو گا تو اسے
انعام ملے گا، حصہ نہیں دیا جائے گا، امام مالک، ابو حنیفہ، اور شافعی اور جمہور علمائے کرام کا یہی مسلک ہے، واللہ اعلم بالصواب۔

الحمد للہ کہ صحیح مسلم شریف جلد دوم ختم ہوئی


 قَوْلُ اللَّهِ تَعَالَى فِي سُورَةِ الْبَقَرَةِ
 رَسُوْلُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، جَوْجُوحٌ قَدْ كُوْنُوا لَوْ اَوْرَحْتُمْ مِّنْهُ مَنَعُكُمْ اَسْهَابُ السَّمٰوٰتِ وَمَا اَنْتُمْ بِمُعْجِزِيْنَ

رِيَاضُ الصَّالِحِيْنَ مترجم

عَرَبِيٌّ، اُرْدُو

مصنف

امام محمّد الدّین ابی زکریا یحییٰ بن شرف النووی رحمۃ اللہ علیہ (متوفی ۶۷۱ھ)

ترجمہ و فوائد

مولانا عابد الرحمن صدیقی

احسان الامیاتیات
 لاہور - کراچی
 پاکستان